Holy Bible

Aionian **Edition**®

La Biblia Platense

The Platense Spanish Bible

Holy Bible Aionian Edition ®
La Biblia Platense
The Platense Spanish Bible

CC Attribution NoDerivatives 4.0, 2018-2024
Source text: Crosswire.org
Source version: 1/5/2021
Source copyright: Public Domain
John Straubinger, 1948

Formatted by Speedata Publisher 4.19.18 (Pro) on 7/19/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
AionianBible.org

Published by Nainoia Inc
https://Nainoia-Inc.signedon.net

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prólogo

Español at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal… and purple is the color of royalty!

History

Español at AionianBible.org/History

04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 135 languages.
05/01/24 - 371 translations now available in 151 languages.

Tabla de Contenido

ANTIGUO TESTAMENTO

Génesis 1
Éxodo 35
Levítico 64
Números 85
Deuteronomio 115
Josué 140
Jueces 157
Rut 174
1 Samuel 177
2 Samuel 200
1 Reyes 219
2 Reyes 241
1 Crónicas 262
2 Crónicas 281
Esdras 306
Nehemías 313
Ester 323
Job 329
Salmos 346
Proverbios 387
Eclesiastés 402
Cantar de los Cantares 407
Isaías 410
Jeremías 443
Lamentaciones 481
Ezequiel 485
Daniel 519
Oseas 530
Joel 535
Amós 537
Abdías 541
Jonás 542
Miqueas 544
Nahum 547
Habacuc 549
Sofonías 551
Hageo 553
Zacarías 555
Malaquías 561

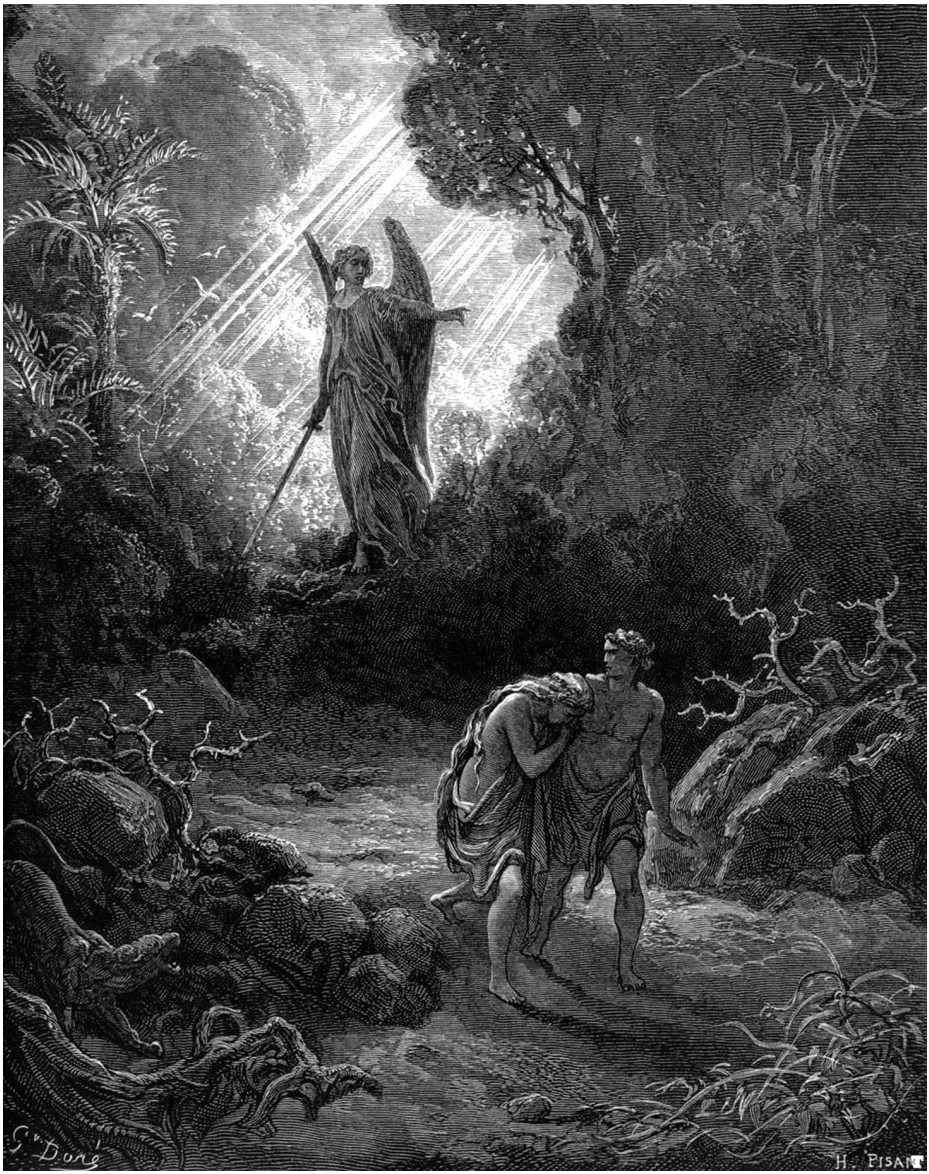
NUEVO TESTAMENTO

San Mateo 565
Marcos 587
San Lucas 601
Juan 624
Hechos 642
Romanos 666
1 Corintios 676
2 Corintios 685
Gálatas 692
Efesios 696
Filipenses 700
Colosenses 703
1 Tesalonicenses 706
2 Tesalonicenses 708
1 Timoteo 710
2 Timoteo 713
Tito 715
Filemón 717
Hebreos 718
Santiago 725
1 Pedro 728
2 Pedro 731
1 Juan 733
2 Juan 736
3 Juan 737
Judas 738
Apocalipsis 739

APÉNDICE

Guía del Lector
Glosario
Mapas
Destino
Ilustraciones, Doré

ANTIGUO TESTAMENTO



Y habiendo expulsado a Adán puso delante del jardín de Edén querubines, y la fulgurante espada que se agitaba, a fin de guardar el camino del árbol de la vida.
Génesis 3:24

Génesis

1 Al principio creó Dios el cielo y la tierra. **2** La tierra
era confusión y caos, y tinieblas cubrían la faz del
abismo, mas el Espíritu de Dios se movía sobre las
aguas. **3** Y dijo Dios: "Haya luz"; y hubo luz. **4** Vio
Dios que la luz era buena; y separó Dios la luz de las
tinieblas. **5** Llamó Dios a la luz día, y a las tinieblas
llamó noche. Y hubo tarde y hubo mañana: primer día.
6 Después dijo Dios: "Haya un firmamento en medio de
las aguas que separe unas aguas de otras". **7** E hizo
Dios el firmamento, y separó las aguas que estaban
bajo el firmamento de las aguas que estaban sobre
el firmamento. Y así fue. **8** Llamó Dios al firmamento
cielo; y hubo tarde y hubo mañana: día segundo. **9** Y
dijo Dios: "Júntense en un lugar las aguas que quedan
bajo el cielo y aparezca lo seco". **10** Llamó Dios a lo
seco tierra, y a la reunión de las aguas llamó mares. Y
vio Dios que estaba bien. **11** Después dijo Dios: "Brote
la tierra hierba verde, plantas que den semilla, árboles
frutales que produzcan fruto según su especie y cuya
semilla esté en ellos sobre la tierra". Y así fue. **12** Brotó,
pues, la tierra hierba verde, plantas que tenían en sí
semilla según su especie, y árboles que producían
frutos y cuya semilla se hallaba en ellos según su
especie. Y vio Dios que estaba bien. **13** Y hubo tarde y
hubo mañana: día tercero. **14** Luego dijo Dios: "Haya
lumbreras en el firmamento del cielo, que separen el
día de la noche y sirvan de señales y (marquen) las
estaciones, días y años. **15** Sirvan también de lumbreras
en el firmamento del cielo para alumbrar la tierra". Y así
fue. **16** Hizo, pues, Dios las dos grandes lumbreras:
la lumbrera mayor para presidir el día, y la lumbrera
menor para presidir la noche, y las estrellas. **17** Púsolas
Dios en el firmamento del cielo para alumbrar la tierra,
18 para regir el día y la noche y para separar la luz de
las tinieblas. Y vio Dios que estaba bien. **19** Y hubo
tarde y hubo mañana: día cuarto. **20** Después dijo Dios:
"Pululen las aguas multitud de seres vivientes; y vuelen
aves sobre la tierra debajo del firmamento del cielo". **21**
Y creó Dios los grandes monstruos marinos, y todos
los seres vivientes que marchan arrastrándose, de los
cuales hierven las aguas, según su especie; y toda
ave alada según su especie. Y vio Dios que estaba
bien. **22** Y Dios los bendijo, diciendo: "Sed fecundos
y multiplicaos y henchid las aguas en los mares; y
multiplíquense las aves sobre la tierra". **23** Y hubo
tarde y hubo mañana: día quinto. **24** Luego Dios dijo:
"Produzca la tierra seres vivientes según su especie:
animales domésticos, reptiles, bestias salvajes, según
su especie". Y así fue. **25** Hizo, pues, Dios las bestias
salvajes según su especie, y los animales domésticos
según su especie, y todo reptil de la tierra según su
especie. Y vio Dios que estaba bien. **26** Después dijo
Dios: "Hagamos al hombre a imagen nuestra, según
nuestra semejanza; y domine sobre los peces del mar y
las aves del cielo, sobre las bestias domésticas, y sobre
toda la tierra y todo reptil que se mueve sobre la tierra".
27 Y creó Dios al hombre a imagen suya; a imagen de
Dios lo creó; varón y mujer los creó. **28** Los bendijo
Dios; y les dijo Dios: "Sed fecundos y multiplicaos, y
henchid la tierra y sometedla; y dominad sobre los
peces del mar y las aves del cielo, y sobre todos los
animales que se mueven sobre la tierra". **29** Después
dijo Dios: "He aquí que Yo os doy toda planta portadora
de semilla sobre la superficie de toda la tierra, y todo
árbol en que hay fruto de árbol con semilla, para que os
sirvan de alimento. **30** Y a todos los animales de la
tierra, y a todas las aves del cielo, y a todo lo que se
mueve sobre la tierra, que tiene en sí aliento de vida,
les doy para alimento toda hierba verde". Y así fue. **31**
Vio Dios todo cuanto había hecho; y he aquí que estaba
muy bien. Y hubo tarde y hubo mañana: día sexto.

2 Fueron, pues, acabados el cielo y la tierra con todo
el ornato de ellos. **2** El día séptimo terminó Dios la
obra que había hecho; y descansó en el día séptimo
de toda la obra que había hecho. **3** Y bendijo Dios el
séptimo día y lo santificó; porque en él descansó Dios
de toda su obra que en la creación había realizado. **4**
Esta es la historia de la creación del cielo y de la tierra.
El día en que Yahvé Dios creó la tierra y el cielo, **5**
no había aún en la tierra arbusto campestre alguno; y
ninguna planta del campo había germinado todavía,
pues Yahvé Dios no había hecho llover sobre la tierra,
ni había hombre que labrase el suelo; **6** pero brotaba
una fuente de la tierra, que regaba toda la superficie
de la tierra. **7** Y formó Yahvé Dios al hombre (del)
polvo de la tierra e insufló en sus narices aliento de
vida, de modo que el hombre vino a ser alma viviente.
8 Y plantó Yahvé Dios un jardín en Edén, al oriente,
donde colocó al hombre que había formado. **9** Yahvé
Dios hizo brotar de la tierra toda clase de árboles de
hermoso aspecto y (de frutos) buenos para comer, y en
el medio del jardín el árbol de la vida, y el árbol del
conocimiento del bien y del mal. **10** De Edén salía un
río que regaba el jardín; y desde allí se dividía y se
formaban de él cuatro brazos. **11** El nombre del primero
es Fisón, el cual rodea toda la tierra de Havilá, donde
está el oro. **12** El oro de aquella tierra es fino. Allí se
encuentra también el bedelio y la piedra de ónice. **13** El
nombre del segundo río es Gihón, que circunda toda la
tierra de Cus. **14** El tercer río se llama Tigris, el cual
corre al oriente de Asir. Y el cuarto río es el Éufrates.
15 Tomó, pues, Yahvé Dios al hombre y lo llevó al jardín
de Edén, para que lo labrara y lo cuidase. **16** Y mandó
Yahvé Dios al hombre, diciendo: "De cualquier árbol del

jardín puedes comer, **17** mas del árbol del conocimiento del bien y del mal, no comerás; porque el día en que comieres de él, morirás sin remedio". **18** Entonces dijo Yahvé Dios: "No es bueno que el hombre esté solo; le haré una ayuda semejante a él". **19** Formados, pues, de la tierra todos los animales del campo y todas las aves del cielo, los hizo Yahvé Dios desfilar ante el hombre para ver cómo los llamaba, y para que el nombre de todos los seres vivientes fuese aquel que les pusiera el hombre. **20** Así, pues, el hombre puso nombres a todos los animales domésticos, y a las aves del cielo, y a todas las bestias del campo; mas para el hombre no encontró una ayuda semejante a él. **21** Entonces Yahvé Dios hizo caer un profundo sueño sobre el hombre, el cual se durmió; y le quitó una de las costillas y cerró con carne el lugar de la misma. **22** De la costilla que Yahvé Dios había tomado del hombre, formó una mujer y la condujo ante el hombre. **23** Y dijo el hombre: "Esta vez sí es hueso de mis huesos y carne de mi carne; esta será llamada varona, porque del varón ha sido tomada". **24** Por eso dejará el hombre a su padre y a su madre y se adherirá a su mujer, y vendrán a ser una sola carne. **25** Estaban ambos desnudos, Adán y su mujer, mas no se avergonzaban.

3 La serpiente, que era el más astuto de todos los animales del campo que Yahvé Dios había hecho, dijo a la mujer: "¿Cómo es que Dios ha mandado "No comáis de ningún árbol del jardín"?" **2** Respondió la mujer a la Serpiente: "Podemos comer del fruto de los árboles del jardín; **3** mas del fruto del árbol que está en medio del jardín, ha dicho Dios: "No comáis de él, ni lo toquéis, no sea que muráis". **4** Replicó la serpiente a la mujer: "De ninguna manera moriréis; **5** pues bien sabe Dios que el día en que comiereis de él, se os abrirán los ojos y seréis como Dios, conocedores del bien y del mal". **6** Y como viese la mujer que el árbol era bueno para comida y una delicia para los ojos, y que el árbol era apetecible para alcanzar sabiduría, tomó de su fruto y comió y dio también a su marido (que estaba) con ella, y él comió también. **7** Efectivamente se les abrieron a entrambos los ojos, y se dieron cuenta de que estaba desnudos; por lo cual cosieron hojas de higuera y se hicieron delantales. **8** Cuando oyeron el rumor de Yahvé Dios que se paseaba en el jardín al tiempo de la brisa del día, Adán y su mujer se ocultaron de la vista de Yahvé Dios por entre los árboles del jardín. **9** Yahvé Dios llamó a Adán y le dijo: "¿Dónde estás?" **10** Este contestó: "Oí tu paso por el jardín y tuve miedo, porque estoy desnudo; por eso me escondí". **11** Mas Él dijo: "¿Quién te ha dicho que estás desnudo? ¿Has comido acaso del árbol del cual te prohibí comer?" **12** Respondió Adán: "La mujer que me diste por compañera me dio del árbol, y comí." **13** Dijo luego Yahvé Dios a la mujer: "¿Qué es lo que has hecho?" Y contestó la mujer: "La serpiente me engañó, y comí." **14** Entonces dijo Yahvé Dios a la serpiente: "Por haber hecho esto, serás maldita como ninguna otra bestia doméstica o salvaje. Sobre tu vientre caminarás, y polvo comerás todos los días de tu vida. **15** Y pondré enemistad entre ti y la mujer, y entre tu linaje y su linaje: este te aplastará la cabeza, y tú le aplastarás el calcañar." **16** Después dijo a la mujer: "Multiplicaré tus dolores y tus preñeces; con dolor darás hijos a luz; te sentirás atraída por tu marido, pero él te dominará." **17** A Adán le dijo: "Por haber escuchado la voz de tu mujer y comido del árbol del que Yo te había prohibido comer, será maldita la tierra por tu causa; con doloroso trabajo te alimentarás de ella todos los días de tu vida; **18** te producirá espinas y abrojos, y comerás de las hierbas del campo. **19** Con el sudor de tu rostro comerás el pan, hasta que vuelvas a la tierra; pues de ella fuiste tomado. Polvo eres y al polvo volverás." **20** Adán puso a su mujer el nombre de Eva, por ser ella la madre de todos los vivientes. **21** E hizo Yahvé Dios para Adán y su mujer túnicas de pieles y los vistió. **22** Y dijo Yahvé Dios: "He aquí que el hombre ha venido a ser como uno de nosotros, conocedor del bien y del mal; ahora, pues, no vaya a extender su mano para que tome todavía del árbol de la vida, y comiendo (de él) viva para siempre." **23** Después Yahvé Dios lo expulsó del jardín de Edén, para que labrase la tierra de donde había sido tomado. **24** Y habiendo expulsado a Adán puso delante del jardín de Edén querubines, y la fulgurante espada que se agitaba, a fin de guardar el camino del árbol de la vida.

4 Conoció Adán a Eva, su mujer, la cual concibió y dio a luz a Caín, y dijo: "He adquirido un varón con el favor de Yahvé." **2** Otra vez dio a luz (y tuvo) a Abel, su hermano. Fue Abel pastor de ovejas y Caín labrador. **3** Pasado algún tiempo, presentó Caín a Yahvé una ofrenda de los frutos de la tierra. **4** Y también Abel ofreció de los primogénitos de su rebaño, y de la grasa de los mismos. Yahvé miró a Abel y su ofrenda; **5** pero no miró a Caín y su ofrenda, por lo cual se irritó Caín en gran manera, y decayó su semblante. **6** Entonces dijo Yahvé a Caín: "¿Por qué andas irritado, y por qué ha decaído tu semblante? **7** ¿No es cierto que si obras bien, podrás alzarlo? Mas si no obras bien, está asechando a la puerta el pecado que desea dominarte; pero tú debes dominarle a él." **8** Dijo después Caín a su hermano Abel: "Vamos al campo." Y cuando estuvieron en el campo, se levantó Caín contra su hermano Abel y lo mató. **9** Preguntó Yahvé a Caín: "¿Dónde está Abel, tu hermano?" Contestó: "No sé. ¿Soy acaso el guarda de mi hermano?" **10** Y dijo (Yahvé): "¿Qué has hecho? La voz de la sangre de tu hermano está clamando a Mí

desde la tierra. **11** Por eso andarás maldito, lejos de esta tierra que abrió su boca para recibir de tu mano la sangre de tu hermano. **12** Cuando labres la tierra, ella no te dará más su fruto; fugitivo y errante vivirás sobre la tierra." **13** Entonces dijo Caín a Yahvé: "Mi culpa es demasiado grande para soportarla. **14** He aquí que hoy me echas de esta tierra y he de esconderme de tu presencia; andaré fugitivo y errante por la tierra, y cualquiera que me encuentre me matará." **15** Yahvé le respondió: "Pues por eso, cualquiera que matare a Caín, lo pagará siete veces." Y puso Yahvé una señal a Caín para que no lo matara quien lo hallase. **16** Salió entonces Caín de la presencia de Yahvé y habitó en el país de Nod, al oriente de Edén. **17** Conoció Caín a su mujer, la cual concibió y dio a luz a Enoc. Y edificando por entonces una ciudad, le dio el nombre de su hijo, Enoc. **18** A Enoc le nació Irad, e Irad engendró a Mehuyael. Mehuyael engendró a Metusael, y Metusael engendró a Lamec. **19** Lamec tomó para sí dos mujeres; el nombre de la una era Adá, y el nombre de la otra Sillá. **20** Adá dio a luz a Jabal, el cual vino a ser padre de los que habitan en tiendas y crían ganado. **21** El nombre de su hermano era Jubal, el cual vino a ser padre de todos los que tocan la cítara y la flauta. **22** También Sillá dio a luz; a Tubalcaín, forjador de toda herramienta de cobre y hierro. Hermana de Tubalcaín fue Naamá. **23** Y dijo Lamec a sus mujeres: "Adá y Sillá, escuchad mi voz; yo maté a un hombre que me hirió, y a un joven por una contusión que recibí. **24** Caín será vengado siete veces, mas Lamec lo será setenta veces siete." **25** Conoció Adán de nuevo a su mujer; y ella dio a luz un hijo, al cual puso por nombre Set; porque (dijo ella) "Dios me ha dado otro hijo en lugar de Abel, a quien mató Caín". **26** También a Set le nació un hijo, a quien llamó Enós. En aquel tiempo se comenzó a invocar el nombre de Yahvé.

5 Este es el libro de los descendientes de Adán. El día en que Dios creó a Adán, lo hizo a imagen de Dios. **2** Los creó varón y mujer y los bendijo: y los llamó "hombre" en el día de su creación. **3** Tenía Adán ciento treinta años cuando engendró un hijo a su semejanza, según su imagen, al cual puso por nombre Set. **4** Fueron los días de Adán, después de engendrar a Set, ochocientos años, y engendró hijos e hijas. **5** Y fueron todos los días que vivió Adán novecientos treinta años, y murió. **6** Set tenía ciento cinco años cuando engendró a Enós. **7** Y vivió Set, después de engendrar a Enós, ochocientos siete años, y engendró hijos e hijas. **8** Y fueron todos los días de Set novecientos doce años, y murió. **9** Enós tenía noventa años cuando engendró a Cainán. **10** Vivió Enós, después de engendrar a Cainán, ochocientos quince años, y engendró hijos e hijas. **11** Y fueron todos los días de Enós novecientos cinco años, y murió. **12** Cainán tenía setenta años cuando engendró a Mahalalel. **13** Vivió Cainán, después de haber engendrado a Mahalalel, ochocientos cuarenta años, y engendró hijos e hijas. **14** Y fueron todos los días de Cainán novecientos diez años, y murió. **15** Mahalalel tenía sesenta y cinco años, cuando engendró a Yared. **16** Vivió Mahalalel, después de engendrar a Yared, ochocientos treinta años, y engendró hijos e hijas. **17** Y fueron todos los días de Mahalalel ochocientos noventa y cinco años, y murió. **18** Yared tenía ciento sesenta y dos años cuando engendró a Enoc. **19** Vivió Yared, después de engendrar a Enoc, ochocientos años y engendró hijos e hijas. **20** Y fueron todos los días de Yared novecientos sesenta y dos años, y murió. **21** Enoc tenía sesenta y cinco años cuando engendró a Matusalén. **22** Anduvo Enoc con Dios, (viviendo) después de engendrar a Matusalén, trescientos años, y engendró hijos e hijas. **23** Y fueron todos los días de Enoc trescientos sesenta y cinco años. **24** Enoc anduvo con Dios, y desapareció porque Dios se lo llevó. **25** Matusalén tenía ciento ochenta y siete años cuando engendró a Lamec. **26** Vivió Matusalén, después de engendrar a Lamec, setecientos ochenta y dos años, y engendró hijos e hijas. **27** Y fueron todos los días de Matusalén novecientos sesenta y nueve años, y murió. **28** Lamec tenía ciento ochenta y dos años, cuando engendró un hijo, **29** al cual puso por nombre Noé, diciendo: Este nos consolará de nuestras fatigas y del trabajo de nuestras manos, causado por la tierra que maldijo Yahvé. **30** Vivió Lamec, después de engendrar a Noé, quinientos noventa y cinco años, y engendró hijos e hijas. **31** Y fueron todos los días de Lamec setecientos setenta y siete años, y murió. Noé tenía quinientos años, cuando engendró a Sem, Cam y Jafet.

6 Cuando los hombres comenzaron a multiplicarse sobre la tierra y les nacieron hijas, **2** y vieron los hijos de Dios que las hijas de los hombres eran hermosas, tomaron de entre todas ellas por mujeres las que les agradaron. **3** Entonces dijo Yahvé: "No permanecerá para siempre mi espíritu en el hombre, a causa de su delito; no es más que carne, y serán sus días ciento veinte años." **4** En aquellos días había gigantes en la tierra, y también después, cuando los hijos de Dios se llegaron a las hijas de los hombres y ellas les dieron hijos. Estos son los héroes, los varones famosos de la antigüedad. **5** Viendo, pues, Yahvé que era grande la maldad del hombre sobre la tierra, y que todos los pensamientos de su corazón se dirigían únicamente al mal, todos los días, **6** Yahvé se arrepintió de haber hecho al hombre en la tierra, y se dolió en su corazón. **7** Y dijo Yahvé: "Exterminaré de sobre la faz de la tierra al hombre que he creado, desde el hombre hasta

las bestias, hasta los reptiles, y hasta las aves del cielo, porque me arrepiento de haberlo hecho." **8** Mas Noé halló gracia a los ojos de Yahvé. **9** He aquí la historia de Noé. Noé fue varón justo y perfecto entre los hombres de su tiempo, pues anduvo con Dios. **10** Y engendró Noé tres hijos: Sem, Cam y Jafet. **11** La tierra estaba entonces corrompida delante de Dios, y llena de violencia. **12** Miró, pues, Dios la tierra, y he aquí que estaba depravada, porque toda carne había corrompido su camino sobre la tierra. **13** Dijo entonces Dios a Noé: "He decidido el fin de toda carne; porque la tierra está colmada de violencia por culpa de ellos; por eso he aquí que voy a exterminarlos juntamente con la tierra. **14** Hazte un arca de maderas resinosas, la cual dividirás en compartimientos y calafatearás por dentro y por fuera con betún. **15** La fabricarás de esta manera: trescientos codos será la longitud del arca, cincuenta codos su anchura, y treinta codos su altura. **16** Harás en el arca una abertura para la luz, la cual dispondrás arriba, a un codo del techo. La puerta del arca pondrás en uno de sus costados, y harás un piso primero, un segundo y un tercero. **17** Pues he aquí que voy a traer un diluvio de aguas sobre la tierra, para exterminar toda carne que tiene en sí aliento de vida bajo el cielo. Todo lo que existe en la tierra, perecerá. **18** Pero contigo estableceré mi pacto: Entrarás en el arca tú, y tus hijos, y tu mujer, y las mujeres de tus hijos contigo. **19** Y de todos los animales de toda carne, de toda clase (de ellos), introducirás parejas en el arca para que tengan vida contigo; serán macho y hembra; **20** de las aves según su especie, de las bestias según su especie, de todos los reptiles de la tierra según su especie. Dos de cada clase vendrán a ti, para que les conserves la vida. **21** Provéete de todo alimento que se come, acópiate provisiones para que os sirvan de comida a ti y a ellos." **22** Noé hizo conforme a cuanto Dios le había mandado. Así se hizo.

7 Y dijo Yahvé a Noé: "Entra en el arca, tú y toda tu casa, porque a ti te he visto justo delante de Mí en medio de esta generación. **2** De todos los animales puros te elegirás siete parejas, machos con sus hembras; y de todos los animales que no son puros, dos parejas, machos con sus hembras. **3** Asimismo de las aves del cielo siete parejas, machos y hembras para que se conserve su descendencia sobre la faz de toda la tierra. **4** Porque de aquí a siete días haré llover sobre la tierra cuarenta días y cuarenta noches y exterminaré de la tierra todo ser viviente que he hecho." **5** E hizo Noé conforme a cuanto Yahvé le había mandado. **6** Tenía Noé seiscientos años cuando el diluvio de aguas vino sobre la tierra. **7** Entró Noé en el arca, y con él sus hijos, y su mujer, y las mujeres de sus hijos, para salvarse de las aguas del diluvio. **8** De los animales puros, y de las aves, y de todo lo que se arrastra sobre la tierra, **9** llegaron a Noé al arca, parejas, machos y hembras, como Dios había ordenado a Noé. **10** Y al cabo de siete días las aguas del diluvio vinieron sobre la tierra. **11** El año seiscientos de la vida de Noé, el mes segundo, el día diez y siete del mes, en ese día prorrumpieron todas las fuentes del grande abismo, y se abrieron las cataratas del cielo. **12** Y estuvo lloviendo sobre la tierra cuarenta días y cuarenta noches. **13** En aquel mismo día entró Noé en el arca, con Sem, Cam y Jafet, hijos de Noé, y con ellos la mujer de Noé, y las tres mujeres de sus hijos; **14** ellos, con todos los animales, según su especie, y todas las bestias domésticas según su especie, y todos los reptiles que se arrastran sobre la tierra, según su especie, y todas las aves según su especie, todo pájaro, todo volátil. **15** Se llegaron a Noé, al arca, de dos en dos, de toda carne en que hay aliento de vida **16** Y los que habían venido, machos y hembras de toda carne, entraron como Dios había mandado. Y tras él cerró Yahvé la puerta. **17** El diluvio duró cuarenta días sobre la tierra. Y crecieron las aguas y levantaron el arca, la cual se alzó sobre la tierra. **18** Y se aumentaron las aguas y crecieron muchísimo sobre la tierra, mientras el arca flotaba sobre las aguas. **19** Tan desmesuradamente crecieron las aguas sobre la tierra, que quedaron cubiertos todos los montes más altos que había bajo el cielo entero. **20** Quince codos se alzaron sobre ellos las aguas y fueron así cubiertos los montes. **21** Entonces murió toda carne que se movía sobre la tierra; aves y ganados y fieras y todo reptil que se arrastraba sobre la tierra, y todos los hombres. **22** Todos los seres que en sus narices tenían soplo de vida, de cuantos hay en la tierra firme, perecieron. **23** Así fue exterminado todo ser viviente que había sobre la faz de la tierra, desde el hombre hasta la bestia, hasta los reptiles y hasta las aves del cielo. Fueron exterminados de la tierra, y quedaron solamente Noé y los que con él estaban en el arca. **24** Por espacio de ciento cincuenta días se alzaron las aguas sobre la tierra.

8 Acordose Dios de Noé y de todas las fieras y de todas las bestias que con él estaban en el arca; e hizo Dios pasar un viento sobre la tierra, y bajaron las aguas. **2** Entonces se cerraron las fuentes del abismo y las cataratas del cielo, y se detuvo la lluvia del cielo. **3** Poco a poco retrocedieron las aguas de sobre la tierra; y cuando al cabo de ciento cincuenta días las aguas empezaron a menguar, **4** reposó el arca sobre los montes de Ararat, en el mes séptimo, el día diecisiete del mes. **5** Las aguas siguieron decreciendo paulatinamente hasta el mes décimo, y el día primero del décimo mes aparecieron las cumbres de los montes. **6** Pasados cuarenta días, abrió Noé la ventana que

había hecho en el arca, **7** y soltó un cuervo, el cual yendo salía y retornaba hasta que se secaron las aguas sobre la tierra. **8** Después soltó Noé una paloma, para ver si se habían retirado ya las aguas de la superficie terrestre. **9** Mas como la paloma no hallase donde poner la planta de su pie, tornó hacia él, al arca, porque había todavía agua sobre toda la tierra; y alargando él su mano, la asió y la metió consigo en el arca. **10** Esperó otros siete días y soltó de nuevo la paloma fuera del arca. **11** La paloma volvió a él al atardecer, y he aquí que traía en su pico hoja verde de olivo, por donde conoció Noé que las aguas se habían retirado de la tierra. **12** Esperó todavía otros siete días y soltó la paloma, la cual no volvió más a él. **13** El año seiscientos uno, el día primero del primer mes, ya no había aguas sobre la tierra, y abriendo Noé la cubierta del arca miró y vio que estaba seca la superficie del suelo. **14** En el mes segundo, a los veintisiete días del mes, quedó seca la tierra. **15** Habló entonces Dios a Noé, y dijo: **16** "Sal del arca, tú, y contigo tu mujer, tus hijos y las mujeres de tus hijos. **17** Y sacarás contigo todos los animales de toda carne que te acompaña, aves, bestias y todos los reptiles que se arrastran en el suelo; pululen sobre la tierra y sean fecundos y se multipliquen sobre la tierra." **18** Salió, pues, Noé, y con él sus hijos, su mujer y las mujeres de sus hijos. **19** Salieron también del arca, según sus especies, todos los animales, todos los reptiles y todas las aves, todo cuanto se mueve sobre la tierra. **20** Después erigió Noé un altar a Yahvé, y tomando de todos los animales puros, y de todas las aves puras, ofreció holocaustos en el altar. **21** Al aspirar Yahvé el agradable olor dijo en su corazón: "No volveré a maldecir la tierra por causa del hombre, porque los deseos del corazón humano son malos desde su niñez, ni volveré a exterminar a todos los seres vivientes, como he hecho. **22** Mientras dure la tierra, no cesarán (de sucederse) sementera y siega, frío y calor, verano e invierno, día y noche.

9 Y bendijo Dios a Noé y a sus hijos, y les dijo: "Creced y multiplicaos y llenad la tierra. **2** Tengan miedo y tiemblen ante vosotros todos los animales de la tierra, y todas las aves del cielo y todo lo que se arrastra sobre el suelo, y todos los peces del mar. En vuestra mano están puestos. **3** Todo lo que se mueve y tiene vida, os servirá de alimento. Como ya la hierba verde, así os lo entrego todo. **4** Pero no comeréis la carne con su vida, es decir, con su sangre. **5** Pues, en verdad, Yo pediré cuenta de vuestra sangre, para (protección) de vuestra vida; de mano de todo ser viviente la demandaré. De mano del hombre, de mano de su propio hermano, demandaré la vida del hombre. **6** Cualquiera que derramare sangre humana, por mano de hombre será derramada su sangre; porque a imagen de Dios hizo Él al hombre. **7** Vosotros, pues, creced y multiplicaos; dilataos sobre la tierra y aumentaos en ella." **8** Dijo Dios a Noé, y a sus hijos juntamente con él: **9** "He aquí que Yo establezco mi pacto con vosotros, y con vuestra descendencia después de vosotros; **10** y con todo ser viviente que esté entre vosotros, aves, bestias domésticas y salvajes de la tierra que hay entre vosotros, con todo lo que sale del arca, hasta el último animal de la tierra. **11** Hago mi pacto con vosotros: No será exterminada ya toda carne con aguas de diluvio, ni habrá más diluvio para destruir la tierra." **12** Y dijo Dios: "Esta es la señal del pacto que por generaciones perpetuas establezco entre Mí y vosotros y todo ser viviente que se halla entre vosotros: **13** Pondré mi arco en las nubes, que servirá de señal del pacto entre Mí y la tierra. **14** Cuando Yo cubriere la tierra con nubes y apareciere el arco entre las nubes, **15** me acordaré de mi pacto que hay entre Mí y vosotros y todo ser viviente de toda carne; y las aguas no volverán más a formar un diluvio para exterminar toda carne. **16** Pues cuando aparezca el arco en las nubes, Yo lo miraré, para acordarme del pacto perpetuo entre Dios y todo ser viviente, de toda carne que existe sobre la tierra." **17** Dijo, pues, Dios a Noé: "Esta es la señal del pacto que he establecido entre Mí y toda carne sobre la tierra." **18** Los hijos de Noé, que salieron del arca, eran Sem, Cam y Jafet. Cam es el padre de Canaán. **19** Estos tres son los hijos de Noé, y por ellos ha sido poblada toda la tierra. **20** Noé comenzó a cultivar la tierra y plantó una viña. **21** Mas bebiendo del vino se embriagó, y se quedó desnudo en medio de su tienda. **22** Vio Cam, padre de Canaán, la desnudez de su padre, y fue a decirlo a sus dos hermanos (que estaban) afuera. **23** Entonces Sem y Jafet tomaron entrambos el manto (de Noé), se lo echaron sobre los hombros, y yendo hacia atrás cubrieron la desnudez de su padre. Tenían vuelto el rostro de modo que no vieron la desnudez de su padre. **24** Cuando despertó Noé de su vino y supo lo que había hecho con él su hijo menor, **25** dijo: "Maldito sea Canaán; esclavo de esclavos será para sus hermanos." **26** Y agregó: "Bendito sea Yahvé, el Dios de Sem; y sea Canaán su esclavo. **27** Dilate Dios a Jafet, que habitará en las tiendas de Sem; y sea Canaán su esclavo." **28** Vivió Noé, después del diluvio, trescientos cincuenta años. **29** Y fueron todos los días de Noé novecientos cincuenta años, y murió.

10 Estos son los descendientes de los hijos de Noé: Sem, Cam y Jafet, a quienes después del diluvio nacieron estos hijos: **2** Hijos de Jafet: Gómer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mósoc y Tirás. **3** Hijos de Gómer: Asquenaz, Rifat, Togormá. **4** Hijos de Javán: Elisá, Tarsis, Kitim y Dodanim. **5** Estos se propagaron sobre las islas de las gentes y en sus tierras, según sus

lenguas y sus tribus y sus naciones. **6** Hijos de Cam: Cus, Misraim, Put y Canán. **7** Hijos de Cus: Sabá, Havilá, Sabtá, Ragmá y Sabtecá. Hijos de Ragmá: Sabá y Dedán. **8** Cus engendró Nimrod, el cual fue el primero que se hizo poderoso en la tierra. **9** Fue él un gran cazador delante de Yahvé; por lo cual suele decir: "Gran cazador delante de Yahvé, como Nimrod". **10** Reinó primero en Babel, Erec, Acad y Calné, en la tierra de Sinear. **11** De aquella tierra salió para Asur y edificó Nínive, Rehobot-Ir, Calah, **12** y Resen, entre Nínive y Calah; aquella es la gran ciudad. **13** Misraim engendró a los de Ludim, los Anamim, los Lahabim, los Naftuhim, **14** los Patrusim, los Casluhim, de donde salieron los Filisteos y los Caftoreos. **15** Canaán engendró a Sidón, su primogénito, y a Het, **16** y también al Jebuseo, al Amorreo, al Gergeseo, **17** al Heveo, al Araceo, al Sineo, **18** al Arvadeo, al Samareo y al Hamateo. Después se dispersaron las tribus de los cananeos. **19** El territorio de los cananeos se extendió desde Sidón, en dirección a Gerar, hasta Gaza; y en dirección a Sodoma, Gomorra, Adamá y Seboím, hasta Lesa. **20** Estos son los hijos de Cam, según sus familias y según sus lenguas, en sus territorios y según sus naciones. **21** Nacieron hijos también a Sem, padre de todos los hijos de Éber y hermano mayor de Jafet. **22** Hijos de Sem: Elam, Asur, Arfaxad, Lud y Aram. **23** Hijos de Aram: Us, Hul, Géter y Mas. **24** Arfaxad engendró a Sálah, y Sálah engendró a Éber. **25** A Éber le nacieron dos hijos: el nombre de uno fue Fáleg, porque en sus días fue dividida la tierra. Su hermano se llamaba Joctán. **26** Joctán engendró a Almodad, a Sálef, a Hazarmávet, a Járah, **27** a Hadoram, a Uzal, a Diklá, **28** a Obal, a Abomael, a Sabá, **29** a Ofir, a Havilá y a Jobab. Todos estos fueron hijos de Joctán. **30** Su territorio se extendió desde Mesá, en dirección a Sefar, al monte del Oriente. **31** Estos son los hijos de Sem, según sus tribus y lenguas, en sus territorios y según sus naciones. **32** Estas son las tribus de los hijos de Noé, según su origen y sus naciones; y de ellas se propagaron los pueblos en la tierra después del diluvio.

11 Tenía la tierra entera una misma lengua y las mismas palabras. **2** Mas cuando (los hombres) emigrando desde el Oriente hallaron una llanura en la tierra de Sinear, donde se establecieron, **3** se dijeron unos a otros: "Vamos, fabriquemos ladrillos, y cozámoslos bien." Y les sirvió el ladrillo en lugar de piedra, y el betún les sirvió de argamasa. **4** Y dijeron, pues: "Vamos, edifiquémonos una ciudad y una torre, cuya cumbre llegue hasta el cielo; hagámonos un monumento para que no nos dispersemos sobre la superficie de toda la tierra." **5** Pero Yahvé descendió a ver la ciudad y la torre que estaban construyendo los hijos de los hombres. **6** Y dijo Yahvé: "He aquí que son un solo pueblo y tienen todos una misma lengua. ¡Y esto es solo el comienzo de sus obras! Ahora, nada les impedirá realizar sus propósitos. **7** Ea, pues, descendamos, y confundamos allí mismo su lengua, de modo que no entienda uno el habla del otro." **8** Así los dispersó Yahvé de allí por la superficie de toda la tierra; y cesaron de edificar la ciudad. **9** Por tanto se le dio el nombre de Babel; porque allí confundió Yahvé la lengua de toda la tierra; y de allí los dispersó Yahvé sobre la faz de todo el orbe. **10** Estos son los descendientes de Sem. Sem tenía cien años cuando engendró a Arfaxad, dos años después del diluvio. **11** Vivió Sem, después de haber engendrado a Arfaxad, quinientos años; y engendró hijos e hijas. **12** Arfaxad tenía treinta y cinco cuando engendró a Sálah. **13** Y vivió Arfaxad, después de haber engendrado a Sálah, cuatrocientos tres años; y engendró hijos e hijas. **14** Sálah tenía treinta años cuando engendró a Éber. **15** Y vivió Sálah, después de haber engendrado a Éber, cuatrocientos tres años; y engendró hijos e hijas. **16** Éber tenía treinta y cuatro años cuando engendró a Fáleg. **17** Y vivió Éber, después de engendrar a Fáleg, cuatrocientos treinta años; y engendró hijos e hijas. **18** Fáleg tenía treinta años cuando engendró a Reú. **19** Y vivió Fáleg, después de haber engendrado a Reú, doscientos nueve años; y engendró hijos e hijas. **20** Reú tenía treinta y dos años cuando engendró a Sarug. **21** Y vivió Reú, después de haber engendrado a Sarug, doscientos siete años; y engendró hijos e hijas. **22** Sarog tenía treinta años cuando engendró a Nacor. **23** Y vivió Sarug, después de haber engendrado a Nacor, doscientos años y engendró hijos e hijas. **24** Nacor tenía veinte y nueve años cuando engendró a Táreh. **25** Y vivió Nacor, después de haber engendrado a Táreh, ciento diez y nueve años; y engendró hijos e hijas. **26** Táreh tenía setenta años cuando engendró a Abram, a Nacor y a Aram. **27** Estos son los descendientes de Táreh. Táreh engendró a Abram, a Nacor y a Aram; Aram engendró a Lot. **28** Y murió Aram, antes de su padre Táreh, en el país de su nacimiento, en Ur de los caldeos. **29** Abram y Nacor tomaron para sí mujeres. El nombre de la mujer de Abram era Sarai, y el nombre de la mujer de Nacor, Milcá, hija de Aram, padre de Milcá y padre de Jescá. **30** Era Sarai estéril y no tenía hijo. **31** Y tomó Táreh a Abram su hijo, y a Lot, hijo de su hijo de Aram, su nieto, y a Sarai, su nuera, mujer de su hijo Abram; y salieron juntos de Ur de los caldeos, para dirigirse al país de Canaán. Y llegaron a Harán, donde se quedaron. **32** Y fueron los días de Táreh doscientos cinco años; y murió Táreh en Harán.

12 Dijo Yahvé a Abram: "Sal de tu tierra, y de tu parentela, y de la casa de tu padre, al país que Yo te mostraré. **2** Pues de ti haré una nación

grande y te bendeciré; haré grande tu nombre, y serás una bendición. **3** Bendeciré a quienes te bendigan y maldeciré a quienes te maldigan; y en ti serán benditas todas las tribus de la tierra." **4** Marchó, pues, Abram, como se lo había mandado Yahvé; y con él partió Lot. Tenía Abram setenta y cinco años cuando salió de Harán. **5** Tomó Abran a Sarai su mujer, y a Lot, hijo de su hermano, con toda la hacienda que poseían, y con las familias que habían procreado en Harán. Partieron para dirigirse a la tierra de Canaán y llegaron a la tierra de Canaán. **6** Atravesó Abran el país hasta el lugar de Siquem, hasta la encina de Moré. **7** Entonces se apareció Yahvé a Abram y dijo: "A tu descendencia daré esta tierra." Allí erigió un altar a Yahvé que se le había aparecido. **8** Pasó de allí a la montaña, al oriente de Betel, donde asentó su tienda, teniendo a Betel al occidente y Hai al oriente. Allí construyó un altar a Yahvé en invocó el nombre de Yahvé. **9** Después levantó Abram su tienda y se dirigió en etapas hacia el Négueb. **10** Mas hubo hambre en el país, por lo cual Abram bajó a Egipto para morar allí, pues era grande el hambre en el país. **11** Estando ya próximo a entrar en Egipto, dijo a Sarai, su mujer: "Mira, yo sé que eres mujer hermosa; **12** por eso, cuando te vean los egipcios, dirán: "Esta es su mujer"; y me matarán a mí, y a ti te dejarán la vida." **13** Di, pues, te ruego, que eres mi hermana, a fin de que me vaya bien por causa tuya, y sea salva mi vida por amor de ti." **14** Efectivamente, cuando Abram entró en Egipto, vieron los egipcios que la mujer era muy hermosa. **15** Viéronla también los cortesanos del Faraón, los cuales se la alabaron al Faraón, de modo que la mujer fue llevada al palacio del Faraón. **16** Este trató a Abram muy bien por causa de ella; y se le dieron ovejas y ganados y asnos y siervos y siervas y asnas y camellos. **17** Mas Yahvé hirió al Faraón con grandes plagas, a él y a su casa, por Sarai, la mujer de Abram. **18** Entonces llamó el Faraón a Abram, y le dijo: "¿Qué es lo que has hecho conmigo? ¿Por qué no me dijiste que era tu mujer? **19** ¿Por qué afirmaste: "Es mi hermana", de manera que yo la tomé por mujer? Ahora, pues, ahí tienes a tu mujer; tómala y anda." **20** Y el Faraón dio orden respecto de él a sus hombres, los cuales despidieron a él y a su mujer, con todo cuanto poseía.

13 De Egipto subió Abram al Négueb, él su mujer y toda su hacienda, y Lot con él. **2** Era Abram muy rico en rebaños, en plata y oro. **3** Y se volvió, caminando por etapas, desde el Négueb hasta Betel, donde había acampado al principio, entre Betel y Hai, **4** hasta el lugar del altar que alzara allí anteriormente; e invocó allí Abram el nombre de Yahvé. **5** También Lot, que iba con Abram, poseía rebaños, vacadas y tiendas. **6** Mas el país no les permitía vivir juntos, porque era mucha su hacienda, de modo que no podían habitar juntamente. **7** De ahí nacieron contiendas entre los pastores de las greyes de Abram y los pastores de las greyes de Lot. Además, los cananeos y los fereceos habitaban en aquel tiempo en esa región. **8** Dijo, pues Abram a Lot: "No haya, te ruego, contienda entre mí y ti, ni entre mis pastores y tus pastores; pues somos hermanos. **9** ¿No está todo el país delante de ti? Sepárate, por favor, de mí. Si tú vas a la izquierda, yo iré a la derecha; y si tú vas a la derecha, yo iré a la izquierda.". **10** Alzando entonces Lot sus ojos vio toda la vega del Jordán, toda ella de regadío, hasta los límites de Segor. Antes que destruyese Yahvé a Sodoma y Gomorra era esta región como el jardín de Yahvé, como la tierra de Egipto. **11** Eligió, pues, Lot para sí toda la vega del Jordán, y se trasladó al oriente; y así se separaron el uno del otro. **12** Abram se estableció en la tierra de Canaán, y Lot habitó en las ciudades de la Vega, donde plantó sus tiendas hasta Sodoma. **13** Mas los habitantes de Sodoma eran malos y grandes pecadores ante Yahvé. **14** Dijo Yahvé a Abram, después que Lot se hubo separado de él: "Alza tus ojos y mira desde el lugar donde estás, hacia el norte y hacia el mediodía, hacia el oriente y hacia el occidente; **15** pues toda la tierra que ves, te la daré a ti y a tu descendencia para siempre. **16** Y haré tu descendencia (tan numerosa) como el polvo de la tierra. Si fuera posible contar el polvo de la tierra, podría contarse también tu descendencia. **17** Levántate, recorre el país, a su largo y a su ancho; porque a ti te lo daré." **18** Y levantó Abram las tiendas y vino a establecerse en el encinar de Mamré, cerca de Hebrón, donde edificó un altar a Yahvé.

14 Aconteció que en los días de Amrafel, rey de Sínear; Arioc, rey de Elasar; Codorlaómer, rey de Elam, y Tidal, de Goím, **2** hicieron guerra a Bera, rey de Sodoma; a Birsá, rey de Gomorra; a Sinab, rey de Adamá; a Seméber, rey de Seboím, y al rey de Bela, que es Segor. **3** Todos estos se juntaron en el valle de Siddim, que (ahora) es el Mar Salado. **4** Doce años habían servido a Codorlaómer, mas el año decimotercero se rebelaron. **5** Vinieron, pues, en el año decimocuarto Codorlaómer, y los reyes con él coaligados y derrotaron a los refaítas en Astarot-Carnaim, a los susitas en Ham, a los emeos en Savé-Cariataim, **6** y a los horreos en sus montes en Seír, hasta El-Farán, que está junto al desierto. **7** Y volviéndose vinieron a En-Mispar, que es Cades, y derrotaron todo el campo de los amalecitas, y también a los amorreos que habitaban en Hazazón-Tamar. **8** Salieron entonces el rey de Sodoma, y el rey de Gomorra, y el rey de Adamá, y el rey de Seboím, y el rey de Bela, que es Segor, y ordenaron batalla contra ellos en el valle de Siddim; **9** esto es, contra Codorlaómer, rey de Elam; Tidal, rey de Gím;

Amrafel, rey de Sinear, y Arioc, rey de Elasar; cuatro reyes contra cinco. **10** Ahora bien, había en el valle de Siddim muchísimos pozos de betún; cuando huyeron los reyes de Sodoma y Gomorra cayeron en ellos. Los demás huyeron a la montaña. **11** (Los invasores) se llevaron toda la hacienda de Sodoma y Gomorra y todos sus víveres y se marcharon. **12** Se llevaron también a Lot, hijo del hermano de Abram, y su hacienda, pues él habitaba en Sodoma, y se fueron. **13** Mas uno que escapó, fue a avisar a Abram el hebreo, el cual habitaba en el encinar de Mamré, el amorreo, hermano de Escol y hermano de Aner, los cuales eran aliados de Abram. **14** Y como oyese Abram que su hermano había sido hecho prisionero, reclutó entre los siervos nacidos en su casa a los más adiestrados, en número de trescientos diez y ocho, y persiguió (a los invasores) hasta Dan. **15** Y habiendo dividió su tropa (cayó) sobre ellos durante la noche, él y sus siervos, los derrotó y los persiguió hasta Hobá, que está a la izquierda de Damasco. **16** Y recuperó toda la hacienda, y también a su hermano Lot con sus bienes; y asimismo a las mujeres y la gente. **17** Cuando regresaba tras la derrota de Codorlaómer y de los reyes que con él estaba, le salió al encuentro el rey de Sodoma en el valle de Savé, que es el valle del Rey. **18** Entonces Melquisedec, rey de Salem, presentó pan y vino, pues era sacerdote del Dios altísimo. **19** Y le bendijo, diciendo "¡Bendito sea Abram del Dios altísimo, Señor del cielo y de la tierra! **20** ¡Y bendito sea el Dios altísimo, que puso tus enemigos en sus manos!" Y le dio (Abram) el diezmo de todo. **21** Dijo luego el rey de Sodoma a Abram: "Dame la gente, mas la hacienda tómala para ti." **22** Pero Abram dijo al rey de Sodoma: "Levanto mi mano (jurando) por Yahvé, Dios altísimo, Señor del cielo y de la tierra, **23** que ni un hilo, ni la correa de un zapato, tomaré de lo que es tuyo, no sea que digas: "Yo he enriquecido a Abram"; **24** a excepción de lo que han comido los muchachos, y la porción de esos varones que vinieron conmigo, Aner, Escol y Mamré. Estos tomarán su porción."

15 Después de estos acontecimientos habló Yahvé a Abram en una visión, diciendo: "No temas, Abram; Yo soy tu escudo, tu recompensa sobremanera grande." **2** Respondió Abram: "Adonai, Yahvé, ¿qué me vas a dar, si me voy sin hijo, y el heredero de mi casa será este damasceno Eliécer?" **3** Y repitió Abram: "Aquí me tienes, no me has dado descendencia, y así es que un hombre de mi casa me ha de heredar." **4** Mas he aquí que Yahvé le habló, diciendo: "No te heredará este, sino que uno que saldrá de tus entrañas, ese te ha de heredar." **5** Y le sacó fuera, y dijo: "Mira el cielo, y cuenta las estrellas, si puedes contarlas", y le agregó: "Así será tu descendencia." **6** Y creyó a Yahvé, el cual se lo reputó por justicia. **7** Díjole después: "Yo soy Yahvé que te saqué de Ur de los caldeos, a fin de darte esta tierra por herencia." **8** Preguntó él: "Adonai, Yahvé, ¿en qué conoceré que he de heredarla?" **9** Y le respondió: "Escógeme una novilla de tres años, un tórtola y un pichón." **10** Tomó entonces (Abram) todos estos (animales) y partiéndolos por el medio puso cada mitad en frente de la otra, pero sin partir las aves. **11** Sobre estos cuerpos muertos bajaron las aves de rapiña, mas Abram las espantaba. **12** Y sucedió que estando ya el sol para ponerse, cayó sobre Abram un profundo sueño, y he aquí que le sobrevino un terror, una tiniebla muy grande. **13** Entonces dijo (Dios) a Abram: "Ten por cierto que tus descendientes vivirán como extranjeros en una tierra no suya, donde serán reducidos a servidumbre y oprimidos durante cuatrocientos años. **14** Mas la nación a la cual han de servir, Yo la juzgaré; y después saldrán con grandes riquezas. **15** Tú (entretanto) irás a tus padres en paz, y serás sepultado en buena ancianidad. **16** Mas a la cuarta generación volverán aquí; porque hasta el presente la maldad de los amorreos no ha llegado a su colmo." **17** Y sucedió que, puesto ya el sol, apareció, en medio de densas tinieblas, un horno humeante y una antorcha de fuego que pasó por entre aquellos animales divididos. **18** En aquel día hizo Yahvé alianza con Abram, diciendo: "A tu descendencia he dado esta tierra, desde el río de Egipto hasta el río grande, el río Éufrates: **19** los cineos, los ceneceos, los cadmoneos, **20** los heteos, los fereceos, los refaítas, **21** los amorreos, los cananeos, los gergeseos y los jebuseos."

16 Sarai, mujer de Abram, no le daba hijos; pero tenía una sierva egipcia, que se llamaba Agar, **2** y dijo Sarai a Abram: "Mira que Yahvé me ha hecho estéril; llégate, pues, te ruego, a mi esclava. Quizás podré tener hijos de ella." Escuchó Abram la voz de Sarai. **3** Y así al cabo de diez años de habitar Abram en el país de Canaán, tomó Sarai, la mujer de Abram, a Agar la egipcia, su esclava, y se la dio por mujer a Abram, su marido. **4** Llegose, pues, él a Agar, la cual concibió; mas luego que vio que había concebido, miraba a su señora con desprecio. **5** Dijo entonces Sarai a Abram: "El agravio hecho a mí cae sobre ti. Yo puse mi esclava en tu seno, más viéndose ella encinta me mira con desprecio. Juzgue Yahvé entre mí y ti." **6** Respondió Abram a Sarai: Ahí tienes a tu sierva a tu disposición. Haz con ella como bien te parezca." Luego la maltrató Sarai; y ella huyó de su presencia. **7** La encontró el Ángel de Yahvé en el desierto, junto a una fuente de agua, que está en el camino de Sur; **8** y dijo: "¿Agar, esclava de Sarai, de dónde vienes y adónde vas?" Contestó ella: "Voy huyendo de la presencia de Sarai, mi señora." **9** "Vuelve a tu señora, le replicó el Ángel de Yahvé, y humíllate bajo su mano." **10** Y

agregó el Ángel de Yahvé: "Multiplicaré de tal manera tu descendencia, que por su gran multitud no podrá contarse." **11** Le dijo además el Ángel de Yahvé: "Mira, has concebido, y darás a luz un hijo, al que llamarás Ismael; porque Yahvé ha oído su aflicción. **12** Será hombre (fiero) como el asno montés. Su mano será contra todos, y la mano de todos contra él; y frente a todos sus hermanos pondrá su morada." **13** Entonces ella llamó a Yahvé, que con ella hablaba, con el nombre de: "Atta El Roí", pues dijo: "¿No he visto aquí mismo al que me ve?" **14** Por tanto llamó a aquel pozo "Pozo del Viviente que me ve." Es el que está entre Cades y Barad. **15** Y Agar le dio un hijo a Abram, el cual al hijo que Agar había dado a luz, le puso por nombre Ismael. **16** Tenía Abram ochenta y seis años cuando Ismael le nació de Agar.

17 Cuando Abram tenía noventa y nueve años, se le apareció Yahvé y le dijo: "Yo soy el Dios Todopoderoso; camina en mi presencia y sé perfecto. **2** Yo estableceré mi pacto entre Mí y ti, y te multiplicaré sobremanera." **3** Entonces Abram se postró rostro en tierra, y Dios siguió diciéndole: **4** "En cuanto a Mí, he aquí mi pacto contigo: tú serás padre de una multitud de pueblos; **5** y no te llamarás más Abram, sino que tu nombre será Abrahán, porque te he puesto por padre de muchos pueblos. **6** Te haré crecer sobremanera, y te haré padre de pueblos, y reyes saldrán de ti. **7** Y estableceré mi pacto en Mí y ti, y tu descendencia después de ti en la serie de sus generaciones, como pacto eterno, para ser Yo el Dios tuyo y el de tu posteridad después de ti. **8** Y te daré a ti, y a tu descendencia después de ti, la tierra de tus peregrinaciones, toda la tierra de Canaán, en posesión perpetua; y Yo seré su Dios." **9** Dijo Dios a Abrahán: "Tú, pues, guarda mi pacto, y tu descendencia después de ti en la serie de sus generaciones. **10** Este es mi pacto que habéis de guardar entre Mí y vosotros y tu posteridad después de ti: Todo varón entre vosotros ha de ser circuncidado. **11** Os circundaréis la carne de vuestro prepucio; y esto será en señal del pacto entre Mí y vosotros. **12** A los ocho días será circuncidado entre vosotros todo varón en el transcurso de vuestras generaciones, tanto el nacido en (tu) casa como el comprado con dinero a cualquier extraño, aunque no sea de su raza, **13** Sí, deben ser circuncidados el nacido en tu casa y el adquirido con tu dinero, de modo que mi pacto estará en vuestra carne como alianza eterna. **14** El varón incircunciso, que no se circuncidare la carne de su prepucio, será exterminado de entre su pueblo por haber quebrantado mi pacto." **15** Dijo Dios a Abrahán: "A Sarai, tu mujer, no la llamarás más Sarai, porque su nombre será Sara. **16** Yo la bendeciré, y de ella también te daré un hijo. La bendeciré, y será madre de naciones; reyes de pueblos procederán de ella." **17** Entonces cayo Abrahán sobre su rostro y riéndose dijo en su corazón: "¿A hombre de cien años le ha de nacer hijo, y Sara ya nonagenaria va a dar a luz?" **18** Y dijo Abrahán a Dios: "¡Viva al menos delante de Ti Ismael!" **19** Respondió Dios: "De cierto que Sara tu mujer te dará a luz un hijo, y le pondrás por nombre Isaac; y Yo estableceré mi pacto con él como pacto eterno, y con su posteridad después de él. **20** "En cuanto a Ismael, he otorgado tu petición. He aquí que le he bendecido; le multiplicaré y le haré crecer sobremanera. Doce príncipes engendrará y le haré padre de un gran pueblo. **21** Pero mi pacto lo estableceré con Isaac, que Sara te dará a luz por este tiempo el año que viene." **22** Y después de hablar con él, subió Dios dejando a Abrahán. **23** Tomó entonces Abrahán a Ismael, su hijo, y a todos los nacidos en su casa, y a todos los comprados con su dinero, a todos los varones de la casa de Abrahán, y en ese mismo día les circuncidó la carne del prepucio, como Dios le había mandado. **24** Tenía Abrahán noventa y nueve años cuando circuncidó la carne de su prepucio. **25** Ismael, su hijo, era de trece años cuando fue circuncidado en la carne de su prepucio. **26** En el mismo día fueron circuncidados Abrahán y su hijo Ismael. **27** Y todos los varones de su casa, los nacidos en su casa, y los comprados a extraños por dinero, fueron circuncidados juntamente con él.

18 Apareciósele Yahvé (a Abrahán) en el encinar de Mamré mientras estaba sentado a la entrada de la tienda, durante el calor del día. **2** Alzando los ojos miró, y he aquí que estaban parados delante de él tres varones. Tan pronto como los vio, corrió a su encuentro desde la entrada de su tienda, y postrándose en tierra **3** dijo: "Señor mío, si he hallado gracia a tus ojos, te ruego no pases de largo junto a tu siervo. **4** Permitid que se traiga un poco de agua; y lavaos los pies, y descansaos debajo del árbol. **5** Traeré, entretanto, un bocado de pan, y fortaleceréis vuestros corazones; después pasaréis adelante; pues por eso habéis pasado delante de vuestro siervo." **6** Fue, pues, Abrahán apresuradamente a la tienda, a Sara, y dijo: "¡Pronto, tres medidas de flor de harina; amasa y haz tortas!" **7** Corrió Abrahán también a la vacada, tomó un ternero tierno y gordo, y lo dio a un mozo, el cual se apresuró a aderezarlo. **8** Después tomó requesón y leche y el ternero que había aderezado, y se lo puso adelante; y mientras comían, él se quedó de pie junto a ellos, bajo el árbol. **9** Preguntáronle: "¿Dónde está Sara, tu mujer?" "Ahí, en la tienda", contestó él. **10** Entonces dijo (Dios): "Volveré a ti sin falta, por este mismo tiempo, y he aquí que Sara, tu mujer, tendrá un hijo." Entretanto Sara estaba escuchando a la entrada de la tienda, detrás de él. **11** Porque Abrahán y Sara

eran ancianos, de avanzada edad, y había cesado ya en Sara la costumbre de las mujeres. **12** Se rió, pues Sara interiormente y dijo: "¿Con que siendo ya consumida he de tener deleite? Y también mi señor es viejo." **13** Entonces dijo Yahvé a Abrahán: "¿Por qué se ha reído Sara, diciendo?: '¿Será cierto que voy a dar a luz, siendo, como soy, vieja?' **14** ¿Hay acaso para Yahvé cosa imposible? En el plazo señalado por este mismo tiempo, te visitaré otra vez, y Sara tendrá un hijo." **15** Pero Sara negó, diciendo: "No me he reído"; pues tenía miedo. Mas Él dijo: "No, que te has reído". **16** Levantáronse de allí los varones y se dirigieron hacia Sodoma, y Abrahán los acompañó para despedirlos. **17** Entonces se dijo Yahvé: "¿He de encubrir a Abrahán lo que voy a hacer? **18** Pues Abrahán ha de ser padre de una nación grande y fuerte y serán benditos en él todos los pueblos de la tierra. **19** Porque le he constituido para eso: que mande a sus hijos y a su casa después de él, guardar el camino de Yahvé, practicando la justicia y el derecho, a fin de que Yahvé haga venir sobre Abrahán lo que tiene prometido a su favor." **20** Dijo, pues, Yahvé: "El clamor de Sodoma y Gomorra es grande, y sus pecados son extraordinariamente graves. **21** Bajaré a comprobar si han hecho realmente según el clamor que ha llegado hasta Mí; y si no, lo sabré." **22** Partieron, pues, de allí los varones, y se encaminaron hacia Sodoma; mas Abrahán permanecía todavía en pie delante de Yahvé. **23** Y acercándose dijo Abrahán: "¿Es así que vas a destruir al justo con el impío? **24** Quizás habrá cincuenta justos en la ciudad. ¿Los exterminarás acaso, y no perdonarás al lugar por los cincuenta justos que se hallaren allí? **25** ¡Lejos de Ti obrar de esta manera, que hagas morir al justo con el impío, y que el justo y el malvado sean tratados del mismo modo! ¡Lejos eso de Ti! ¿Acaso el Juez de toda la tierra no ha de hacer justicia?" **26** Dijo entonces Yahvé: "Si hallare en Sodoma cincuenta justos en la ciudad, perdonaré a todo el lugar por amor de ellos." **27** Replicó Abrahán diciendo: "Mira, te ruego, me he atrevido a hablar al Señor, aunque soy polvo y ceniza. **28** Quizás falten de los cincuenta justos cinco; ¿destruirás por los cinco toda la ciudad?" Respondió: "No la destruiré, si hallare allí cuarenta y cinco." **29** Y de nuevo le preguntó y dijo: "Quizás se encuentren allí cuarenta." Contestó: "No lo haré por amor de los cuarenta." **30** Dijo entonces: "No se irrite el Señor si sigo hablando. Quizás se hallen allí treinta." Y respondió: "No lo haré si hallare allí treinta." **31** Prosiguió: "Mira, ya que he osado hablar al Señor: Quizás haya allí veinte." Respondió: "No la destruiré por amor de los veinte." **32** Te ruego, insistió; no se irrite el Señor si hablare una sola vez más: Quizás se encuentre allí diez." "No la destruiré por amor de los diez", contestó Él. **33** Y se fue Yahvé, luego que acabó de hablar con Abrahán; y Abrahán volvió a su lugar.

19 Llegaron los dos ángeles a Sodoma por la tarde cuando Lot estaba sentado en la puerta de Sodoma. Al verlos se levantó Lot a salirles al encuentro; y postrándose rostro en tierra, **2** dijo: "Mirad, señores míos, os ruego que os dirijáis hacia la casa de vuestro siervo, para pernoctar y lavaros los pies, y de madrugada os levantaréis para seguir vuestro camino." Mas ellos dijeron: "No, pues pasaremos la noche en la plaza." **3** Pero les instó de tal manera que se encaminaron y fueron a su casa, donde les preparó un banquete y coció panes ácimos; y comieron. **4** Mas antes que fueran a acostarse, los hombres de la ciudad, los sodomitas, que habían cercado la casa, todo el pueblo junto, desde los jóvenes hasta los viejos, **5** llamaron a Lot y le dijeron: "¿Dónde están los varones que han venido a ti esta noche? Sácanoslos para que los conozcamos." **6** Lot salió a la entrada donde ellos estaban, y cerrando tras sí la puerta, **7** dijo: "Os ruego, hermanos míos, no hagáis esta maldad. **8** Mirad, tengo aquí dos hijas que aún no han conocido varón. Os las sacaré fuera; haced con ellas como bien os parezca, pero no hagáis nada a estos varones; pues para eso se han acogido a la sombra de mi techo." **9** Mas ellos respondieron: "¡Quítate allá!" Y añadieron: "¡Este individuo que vino como extranjero, quiere hacerse juez! Ahora te trataremos a ti peor que a ellos." Y arrojándose sobre el hombre, sobre Lot, con gran violencia se acercaron a forzar la puerta. **10** Entonces los (dos) varones alargaron la mano y metieron a Lot dentro de la casa donde estaban, y cerraron la puerta. **11** Y a los hombres que estaban a la puerta de la casa los hirieron con ceguera, desde el menor hasta el mayor, de modo que se fatigaron (inútilmente) por hallar la puerta. **12** Luego dijeron los varones a Lot: "¿Tienes aquí todavía alguno? Sácalos a todos de aquí: los yernos, tus hijos y tus hijas, y todo cuanto tengas en la ciudad. **13** Pues vamos a destruir este lugar, porque se ha hecho grande su clamor delante de Yahvé, y Yahvé nos ha enviado a exterminarla." **14** Salió, pues, Lot y habló con sus yernos, desposados con sus hijas, diciendo: "Levantaos, salid de este lugar; porque Yahvé va a destruir la ciudad." Mas era a los ojos de sus yernos como quien se burlaba. **15** Al rayar el alba, los ángeles apremiaron a Lot, diciendo: "Levántate, toma a tu mujer y a tus dos hijas que se hallan (contigo), no sea que perezcas por la maldad de la ciudad." **16** Y como él tardase, los varones lo asieron de la mano, y, por compasión de Yahvé hacia él, también a su mujer y a sus dos hijas. Lo sacaron, pues, y lo pusieron fuera de la ciudad. **17** Y mientras los sacaban fuera, dijo uno: "Ponte a salvo, por tu vida. No mires atrás, ni te pares

en ningún lugar de la Vega. Huye a la montaña, no sea que perezcas." **18** Pero Lot les dijo: "No, por favor, Señor mío. **19** Veo que tu siervo ha hallado gracia a tus ojos, y le has mostrado tan grande misericordia salvándome la vida; mas no puedo escapar a la montaña, sin riesgo de que me alcance la destrucción y la muerte. **20** He ahí cerca esa ciudad donde podría refugiarme. Es tan pequeña. Con tu permiso huiré a ella —¿no es ella tan pequeña?— y vivirá mi alma." **21** Contestole: "Bien, te concedo también esta gracia de no destruir la ciudad de la cual hablas. **22** Date prisa, refúgiate allá; pues nada podré hacer hasta que hayas entrado en ella." Por eso fue llamada aquella ciudad Segor. **23** Salía el sol sobre la tierra cuando Lot entraba en Segor. **24** Entonces Yahvé hizo llover sobre Sodoma y sobre Gomorra azufre y fuego que venía de Yahvé, desde el cielo. **25** Y destruyó aquellas ciudades y toda la Vega, con todos los habitantes de las ciudades, hasta las plantas del suelo. **26** Mas la mujer de (Lot) miró atrás y se convirtió en estatua de sal. **27** Levantose Abrahán muy de mañana y se fue al lugar donde había estado en pie delante de Yahvé. **28** Miró hacia Sodoma y Gomorra, y hacia toda la región de la Vega, y vio que de aquella tierra subía humo, como humo de un horno. **29** Así, pues, cuando Dios destruyó las ciudades de la Vega, se acordó de Abrahán y sacó a Lot de en medio de la ruina, al asolar las ciudades donde Lot habitaba. **30** Subió Lot de Segor y habitó con sus hijas en la montaña, porque tuvo miedo de quedarse en Segor. Se estableció, por eso, en una cueva, él y sus dos hijas. **31** Y dijo la mayor a la menor: "Nuestro padre es viejo y no hay en el país hombre que se llegue a nosotras, como es costumbre en toda la tierra. **32** Vayamos a embriagar a nuestro padre con vino, y nos acostaremos con él, a fin de conseguir de nuestro padre descendencia." **33** Embriagaron, pues, con vino a su padre esa misma noche, y entró la mayor y se acostó con su padre, sin que él se diera cuenta de ello, ni cuando ella se acostó ni cuando se levantó. **34** Al día siguiente dijo la mayor a la menor: "Mira, yo me acosté anoche con mi padre; démosle a beber vino también esta noche, y entra tú para acostarte con él, de modo que de nuestro padre consigamos descendencia." **35** Embriagaron, pues, con vino, también aquella noche a su padre y fue la menor a acostarse con él, sin que él se diera cuenta de ello, ni cuando ella se acostó, ni cuando se levantó. **36** Y sucedió que las dos hijas de Lot concibieron de su padre. **37** La mayor dio a luz un hijo, a quien llamó Moab. Es el padre de los moabitas hasta hoy. **38** También la menor dio a luz un hijo, el cual llamó Ben-ammi. Es el padre de los ammonitas hasta hoy.

20 De allí se trasladó Abrahán a la región del Négueb, y habitó entre Cades y el Sur, morando temporalmente en Gerar. **2** Y dijo Abrahán de Sara, su mujer: "Es mi hermana"; por lo cual Abimelec, rey de Gerar, envió a tomar a Sara. **3** Pero vino Dios a Abimelec en el sueño durante la noche, y le dijo: "He aquí que morirás a causa de la mujer que has tomado, porque es mujer casada." **4** Abimelec aún no se había acercado a ella, por lo cual dijo: "Señor, ¿matarás Tú también a gente justa? **5** ¿No me dijo él mismo: 'Es mi hermana', y ella también dijo: 'Es mi hermano'? Con sencillez de mi corazón, y con manos inocentes he hecho esto." **6** Y le respondió Dios en sueños: "Bien sé que con sencillez de corazón has hecho esto; y Yo soy también quien te he preservado de pecar contra Mí. Por eso no te he permitido que la tocaras. **7** Devuélve, pues, la mujer de este hombre, porque es un profeta y rogará por ti, para que vivas; mas si no la devuelves, sabe que morirás indefectiblemente, tú con todos los tuyos. **8** Se levantó Abimelec muy de mañana, llamó a todos sus siervos y contó a sus oídos todas estas palabras. Y quedaron muy amedrentados. **9** Después llamó Abimelec a Abrahán, y le dijo "¿Qué es lo que has hecho con nosotros? ¿Y en qué te he ofendido, para que hayas traído sobre mí y mi reino un pecado tan grande? Has hecho tú conmigo cosas que no deben hacerse." **10** Y Abimelec siguió diciendo a Abrahán: "¿Qué has visto para que hicieras esto?" **11** Respondió Abrahán: "Pensé: Seguramente no hay temor de Dios en este lugar y me van a matar a causa de mi mujer." **12** Y en verdad, ella es también mi hermana, hija de mi padre, aunque no hija de mi madre; y vino a ser mi mujer. **13** Mas cuando Dios me hizo errar fuera de la casa de mi padre, le dije a ella: "Este es el favor que me has de hacer. En cualquier lugar a que lleguemos, dirás de mí: 'Es mi hermano'." **14** Entonces Abimelec tomó ovejas y ganado y siervos y siervas, y se los dio a Abrahán. Le devolvió también a Sara, su mujer, diciéndole: **15** "He aquí que mi tierra está a tu disposición; habita en donde mejor te parezca." **16** Y a Sara le dijo: "Mira, he dado mil siclos de plata a tu hermano. Esto te servirá para velar tus ojos ante todos los que están contigo. Así quedas justificada." **17** Y rogó Abrahán a Dios, y sanó Dios a Abimelec, y a su mujer, y a sus siervas, y ellas tuvieron hijos. **18** Porque Yahvé había cerrado completamente toda matriz en la casa de Abimelec, a causa de Sara, mujer de Abrahán.

21 Visitó, pues, Yahvé a Sara según había dicho, y cumplió en ella lo prometido. **2** Concibió Sara y dio a Abrahán un hijo en su vejez, al tiempo que Dios había predicho. **3** Abrahán dio al hijo que le nació y cuya madre era Sara, el nombre de Isaac. **4** Y circuncidó Abrahán a Isaac, su hijo, a los ocho días,

como Dios le había mandado. **5** Abrahán tenía cien años cuando nació su hijo Isaac. **6** Y dijo Sara: "Dios me ha dado motivo para reírme; todo el que lo sepa se reirá de mí." **7** Y agregó: "¿Quién hubiera dicho a Abrahán que Sara amamantaría hijos?; pues le he dado un hijo en su vejez." **8** Creció el niño y fue destetado; y el día en que fue destetado Isaac, dio Abrahán un gran convite. **9** Mas cuando Sara vio que el hijo que Abrahán había recibido de Agar la egipcia, se burlaba, **10** dijo a Abrahán: "Echa fuera a esta esclava y a su hijo; porque el hijo de esta esclava no ha de ser heredero con mi hijo Isaac." **11** Esta palabra parecía muy dura a Abrahán, por cuanto se trataba de su hijo. **12** Pero Dios dijo a Abrahán: "No te aflijas por el niño y por tu esclava. En todo lo que dijere Sara, oye su voz; pues por Isaac será llamada tu descendencia. **13** Mas también del hijo de la esclava hare una nación, por ser descendiente tuyo." **14** Se levantó, pues, Abrahán muy de mañana, tomó pan y un odre de agua, y se lo dio a Agar, poniéndolo sobre el hombro de esta; (le entregó) también el niño, y la despidió. La cual se fue y anduvo errante por el desierto de Bersabee. **15** Cuando se acabó el agua del odre, echó ella al niño bajo uno de los arbustos, **16** y fue a sentarse frente a él, a la distancia de un tiro de arco; porque decía "No quiero ver morir al niño." Sentada, pues en frente, alzó su voz y prorrumpió en lágrimas. **17** Mas Dios oyó la voz del niño; y el Ángel de Dios llamó a Agar desde el cielo, y le dijo: "Qué te pasa, Agar? No temas, porque Dios ha oído la voz del niño en el lugar donde está. **18** Levántate, alza al niño, y tómalo de la mano, porque haré de él un gran pueblo." **19** Y le abrió Dios los ojos, y ella vio un pozo de agua; fue y llenó el odre de agua, y dio de beber al niño. **20** Y Dios asistió al niño, el cual creció y habitó en el desierto, y vino a ser tirador de arco. **21** Se estableció en el desierto de Farán, y su madre le dio una mujer de la tierra de Egipto. **22** En aquel tiempo Abimelec, acompañado de Picol, capitán de sus tropas, dijo a Abrahán: "Dios está contigo en todo lo que haces. **23** Ahora bien, júrame, aquí por Dios que no me engañarás, ni a mí, ni a mis hijos, ni a mis nietos, sino que me tratarás a mí y la tierra que te dio hospedaje con la bondad que yo he usado contigo." **24** Respondió Abrahán: "Lo juraré." **25** Pero se quejó Abrahán ante Abimelec con motivo de un pozo de agua del que se habían apoderado los siervos de Abimelec. **26** A lo cual contestó Abimelec: "No sé quien ha hecho esto; ni tú me lo has manifestado, ni yo lo he oído hasta ahora." **27** Tomó entonces Abrahán ovejas y ganado y se los dio a Abimelec; e hicieron los dos un pacto. **28** Mas como Abrahán pusiese aparte siete corderas del rebaño, **29** le dijo Abimelec: "¿Qué significan estas siete corderas que has puesto aparte?" **30** Respondió: "Estas siete corderas has de aceptar de mi mano, para que me sirvan de testimonio de que yo he excavado este pozo." **31** Por eso fue llamado aquel lugar Bersabee, porque allí juraron los dos. **32** Hicieron, pues alianza en Bersabee; y se levantó Abimelec, con Picol, capitán de sus tropas, y se volvieron al país de los filisteos. **33** Después plantó (Abrahán) un tamarisco en Bersabee e invocó allí el nombre de Yahvé, el Dios eterno. **34** Y se detuvo Abrahán mucho tiempo en el país de los filisteos.

22 Después de esto probó Dios a Abrahán, y le dijo "¡Abrahán!" "Heme aquí", contestó este. **2** Le dijo entonces: "Toma a tu hijo único, a quien amas, a Isaac, y ve a la tierra de Moriah, y ofrécele allí en holocausto sobre uno de los montes que Yo te mostraré." **3** Se levantó, pues, Abrahán muy de mañana, aparejó su asno y tomó consigo dos de sus criados y a Isaac, su hijo; después de partir leña para el holocausto se puso en camino para ir al lugar que Dios le había indicado. **4** Cuando al tercer día Abrahán alzó los ojos y vio el lugar desde lejos, **5** dijo a sus mozos: "Quedaos aquí con el asno; yo y el niño iremos hasta allá para adorar, y después volveremos con vosotros." **6** Tomó, pues, Abrahán la leña para el holocausto, la cargó sobre Isaac, su hijo, y tomó en su mano el fuego y el cuchillo; y caminaron los dos juntos. **7** Y se dirigió Isaac a Abrahán, su padre diciendo: "Padre mío"; el cual respondió: "Heme aquí, hijo mío". Y dijo (Isaac): "He aquí el fuego y la leña, mas ¿dónde está el cordero para el holocausto?" **8** Contestó Abrahán: "Dios se proveerá de cordero para el holocausto, hijo mío." Y siguieron caminando los dos juntos. **9** Llegado al lugar que Dios le había indicado, erigió Abrahán allí el altar, y dispuso la leña, después ató a Isaac su hijo, y le puso sobre el altar, encima de la leña. **10** Y alargando su mano tomó Abrahán el cuchillo para degollar a su hijo, **11** cuando he aquí que el Ángel de Yahvé le llamó desde el cielo, diciendo: "¡Abrahán, Abrahán!" Él respondió: "Heme aquí." **12** Dijo entonces (el Ángel): "No extiendas tu mano contra el niño, ni le hagas nada; pues ahora conozco que eres temeroso de Dios, ya que no has rehusado darme tu hijo, tu único." **13** Y alzó Abrahán los ojos y miró, y vio detrás de él un carnero, enredado por los cuernos en un zarzal. Fue Abrahán y tomó el carnero, y lo ofreció en holocausto en lugar de su hijo. **14** Y dio Abrahán a aquel lugar el nombre de "Yahvé ve" por donde se dice hoy día: "En el monte de Yahvé se verá". **15** El Ángel de Yahvé llamó a Abrahán por segunda vez desde el cielo, **16** y dijo: "Por mí mismo he jurado, dice Yahvé: Por cuanto has hecho esto, y no has rehusado darme a tu hijo, tu único, **17** te colmaré de bendiciones y multiplicaré grandemente tu descendencia como las estrellas del cielo, y como las arenas de la orilla del mar, y tus descendientes poseerán

la puerta de sus enemigos; **18** y en tu descendencia serán benditas todas las naciones de la tierra, porque has obedecido mi voz." **19** Luego volvió Abrahán a sus criados y levantándose se dirigieron juntos a Bersabee, y habitó Abrahán en Bersabee. **20** Pasadas estas cosas fue dada a Abrahán esta noticia: "También Milcá ha dado a luz hijos a Nacor, tu hermano (cuyos nombres son): **21** Us, el cual es su primogénito; Buz, su hermano; Camuel, padre de Aram, **22** Cased, Azau, Feldas, Jedlaf y Batuel. **23** Batuel engendró a Rebeca. Estos ochos dio Milcá a luz a Nacor, hermano de Abrahán. **24** Su concubina, llamada Reumá, le dio también hijos: Tábeh, Gáham, Tahas y Maaca.

23 Sara vivió ciento veinte y siete años; tantos fueron los años de la vida de Sara. **2** Murió Sara en Quiriat-Arbá, que es Hebrón, en la tierra de Canaán y vino Abrahán a llorar a Sara y hacer duelo por ella. **3** Después se levantó Abrahán de junto a su difunta, y habló con los hijos de Het diciendo: **4** "Extranjero y huésped soy en medio de vosotros; dadme una propiedad sepulcral entre vosotros, para que pueda enterrar a mi difunta, sacándola de mi vista." **5** Los hijos de Het respondieron a Abrahán, diciéndole: **6** "Óyenos, señor, tú eres un príncipe de Dios en medio de nosotros; entierra a tu difunta en el mejor de nuestros sepulcros; ninguno de nosotros te negará su sepulcro, para que entierres a tu muerta." **7** Entonces se levantó Abrahán, y postrándose ante el pueblo del país, los hijos de Het, **8** les habló en estos términos: "Si es vuestra buena voluntad que sepulte yo a mi difunta, sacándola de mi vista, escuchadme, y rogad por mí a Etrón, hijo de Sóhar, **9** que me ceda la cueva de Macpelá que es de su propiedad y que está al extremo de su campo; que me la ceda por buena plata, para poseer sepultura entre vosotros." **10** Efrón estaba sentado entre los hijos de Het, y respondió Efrón, el heteo, a Abrahán en presencia de los hijos de Het, de todos los que habían venido a la puerta de la ciudad, diciendo: **11** No, señor mío; óyeme; te doy el campo y te cedo la cueva que está en él; en presencia de los hijos de mi pueblo te la cedo; entierra a tu muerta." **12** Entonces Abrahán, postrándose de nuevo ante el pueblo del país, **13** dijo a Efrón, oyéndolo el pueblo del país: "¡Ojalá me escucharas! Te doy el precio del campo; recíbelo de mí, y enterraré allí a mi muerta." **14** Respondió Efrón a Abrahán, diciéndole: **15** "Señor mío, escúchame: Un terreno de cuatrocientos siclos de plata, entre tú y yo, ¿qué es esto? Sepulta a tu muerta." **16** Oyó Abrahán a Efrón; y Abrahán pesó a Efrón el dinero que este había pedido en presencia de los hijos de Het: cuatrocientos siclos de plata corriente entre mercaderes. **17** Con esto el campo de Efrón, que estaba en Macpelá frente a Mamré, el campo y la cueva que estaba en él, con todos los árboles de ese campo, con todos sus contornos, **18** vino a ser propiedad de Abrahán, estando presentes los hijos de Het, todos los que habían venido a la puerta de su ciudad. **19** Después de esto sepultó Abrahán a Sara, su mujer, en la cueva del campo, en Macpelá, frente a Mamré, que es Hebrón, en la tierra de Canaán. **20** Así este campo, y la cueva que había en él, vinieron a ser propiedad de Abrahán como posesión sepulcral, adquirida de los hijos de Het.

24 Era Abrahán ya viejo, de edad muy avanzada; y Yahvé había bendecido a Abrahán en todo. **2** Dijo, pues, Abrahán al siervo más viejo de su casa, el cual administraba todo lo que tenía: "Pon, te ruego, tu mano debajo de mi muslo, **3** para que te haga jurar por Yahvé, Dios del cielo y Dios de la tierra, de que no tomarás mujer para mi hijo de las hijas de los cananeos en medio de los cuales habito; **4** sino que irás a mi tierra y a mi parentela, a fin de tomar mujer para mi hijo Isaac." **5** Respondiole el siervo: "Tal vez no quiera la mujer venir conmigo a este país. ¿Debo en tal caso llevar a tu hijo a la tierra de donde saliste?" **6** Contestole Abrahán: "Guárdate de llevar allá a mi hijo. **7** Yahvé, el Dios del cielo, que me sacó de la casa de mi padre y del país de mi nacimiento, y que me habló y me juró, diciendo: 'A tu descendencia daré esta tierra'; Él enviará su ángel delante de ti, de modo que puedas traer de allí mujer para mi hijo. **8** Si la mujer no quisiere venir contigo, estarás libre de este mi juramento, pero no lleves allá a mi hijo." **9** Entonces puso el siervo su mano debajo del muslo de Abrahán, su señor, y le prestó juramento sobre estas cosas. **10** Luego tomó el siervo diez camellos de su señor y emprendió el viaje, llevando consigo las cosas más preciosas que tenía su señor, y levantándose se dirigió a Mesopotamia, a la ciudad de Nacor. **11** Allí hizo arrodillar los camellos fuera de la ciudad, junto al pozo de agua, al caer la tarde, al tiempo que suelen salir las mujeres a sacar agua; **12** y dijo: "Yahvé, Dios de mi señor Abrahán, concede, te ruego, que tenga suerte hoy, y ten misericordia de mi señor Abrahán. **13** Heme aquí en pie junto a la fuente de aguas, adonde las hijas de los habitantes de la ciudad están saliendo a sacar agua. **14** Ahora bien, la joven a quien yo dijere: 'Baja, por favor, tu cántaro para que yo beba', y ella respondiere: 'Bebe tú, y también a tus camellos daré de beber', esa sea la que designaste para tu siervo Isaac; y en esto conoceré que has tenido misericordia de mi señor." **15** Aún no había acabado de hablar, cuando he aquí que salía Rebeca, hija de Batuel, el hijo de Milcá, mujer de Nacor, hermano de Abrahán. **16** La joven era de muy hermoso aspecto, virgen, que no había conocido varón. Bajó a la fuente, llenó su cántaro y volvió a subir. **17** El siervo le salió al encuentro y dijo: "Dame de beber un poco de agua de

tu cántaro.” 18 “Bebe, señor mío”, respondió ella, y se apresuró a bajar el cántaro de su mano, y le dio de beber. 19 Y después de darle de beber, dijo: “También para tus camellos sacaré agua, hasta que acaben de beber.” 20 Y vaciando apresuradamente su cántaro en el abrevadero, corrió otra vez al pozo para sacar agua, y sacó para todos sus camellos. 21 Entretanto el hombre la contemplaba en silencio por saber si Yahvé había bendecido o no su camino. 22 Cuando los camellos acabaron de beber, tomó el hombre un anillo de oro, de medio siclo de peso, y dos brazaletes que pesaban diez siclos de oro para los brazos de ella. 23 Y preguntó: “¿De quién eres hija? Dime, te ruego, ¿hay en casa de tu padre lugar para pasar la noche?” 24 Ella le contestó: “Soy hija de Batuel, el hijo de Milcá, a quien ella dio a luz a Nacor.” 25 Y agregó: “Tenemos paja y forraje en abundancia, y lugar para pernoctar.” 26 Entonces se postró el hombre y adoró a Yahvé, 27 y dijo: “Bendito sea Yahvé, el Dios de mi señor Abrahán, que no ha dejado de mostrar su benevolencia y su fidelidad para con mi señor, pues me ha guiado Yahvé en el camino a la casa de los hermanos de mi señor.” 28 Entretanto, la joven se fue corriendo y contó en casa de su madre todas estas cosas. 29 Tenía Rebeca un hermano que se llamaba Labán. Salió entonces Labán presuroso afuera en busca del hombre que estaba junto a la fuente. 30 Había visto el anillo, y los brazaletes en las manos de su hermana, y había oído las palabras de Rebeca, su hermana, que decía: “Así me habló el hombre.” Vino, pues, al hombre cuando este estaba todavía con los camellos junto a la fuente. 31 Y dijo: “¡Entra, bendito de Yahvé! ¿Por qué te quedas afuera?, pues tengo preparado la casa, y un lugar para los camellos.” 32 Fue el hombre a la casa, y desaparejó los camellos, Entretanto dio (Labán) paja y forraje a los camellos, y agua para que se lavasen los pies al hombre y los que le acompañaban. 33 Después le sirvió la comida; mas él dijo: “No comeré hasta que haya dicho mi mensaje.” A lo que respondió (Labán): “Habla.” 34 Dijo, pues: “Yo soy siervo de Abrahán. 35 Yahvé ha colmado de bendiciones a mi señor, el cual se ha hecho rico, pues le ha dado ovejas y ganado, plata y oro, siervos y siervas, camellos y asnos. 36 Y Sara, mujer de mi señor, envejecida ya, dio a luz un hijo a mi señor, quien le ha dado todo cuanto posee. 37 Y me hizo jurar mi señor, diciendo: «No tomarás mujer para mi hijo de las hijas de los cananeos en cuya tierra habito, 38 sino que irás a casa de mi padre y a mi parentela, y traerás mujer para mi hijo». 39 Yo dije a mi señor: «Tal vez no quiera la mujer venir conmigo». 40 Mas él respondió: «Yahvé, en cuya presencia ando, enviará su ángel contigo, y prosperará tu camino, y así tomarás mujer para mi hijo de mi parentela y de la casa de mi padre. 41 Serás libre de mi maldición cuando llegues a mi parentela; si no te la dieren, libre quedarás entonces de mi maldición». 42 Ahora bien, llegué hoy a la fuente y dije: «Yahvé, Dios de mi señor Abrahán, si en verdad Tú bendices el camino por donde yo ando, 43 he aquí que me quedo junto a la fuente de agua; si saliere una doncella a sacar agua, y yo le dijere: ‘Dame de beber un poco de agua de tu cántaro’, 44 y ella me respondiere: ‘Bebe tú, y también para tus camellos sacaré agua’, esa será la mujer que Yahvé ha designado para el hijo de mi señor. 45 Y aún no había acabado de hablar en mi corazón, cuando he aquí que salía Rebeca, con su cántaro al hombro, y ella bajó a la fuente y sacó agua. Yo le dije: «Dame, te ruego, de beber» 46 y al mismo instante ella bajó su cántaro de sobre su hombro, y dijo «Bebe, y también a tus camellos daré de beber». Bebí y ella abrevó también a los camellos. 47 Entonces le pregunté, diciendo: «¿De quién eres hija?» Me respondió: «Soy hija de Batuel, el hijo de Nacor, para quien Milcá le dio a luz». Luego puse el anillo en su nariz, y los brazaletes en sus manos; 48 y postrándome adoré a Yahvé, y bendije a Yahvé, el Dios de mi señor Abrahán, que me ha conducido por camino recto, a fin de traer la hija del hermano de mi señor, para su hijo. 49 Por lo cual, si ahora queréis usar de benevolencia y lealtad con mi señor, decídmelo; y si no, decídmelo también, para que yo me dirija a la derecha o a la izquierda.” 50 Respondieron Labán y Batuel, diciendo: “De Yahvé viene esto; nosotros no podemos decirte ni mal ni bien. 51 Ahí tienes a Rebeca, tómala y vete, y sea ella mujer del hijo de tu señor, como lo ha dispuesto Yahvé.” 52 Cuando el siervo de Abrahán oyó lo que decían, se postró en tierra ante Yahvé. 53 Y sacó el siervo objetos de plata y objetos de oro y vestidos y los dio a Rebeca; hizo también ricos presentes a su hermano y a su madre. 54 Después comieron y bebieron, él y los hombres que le acompañaban y pasaron la noche. Cuando se levantaron a la mañana, dijo: “Dejadme volver a casa de mi señor.” 55 A lo cual respondieron el hermano de ella y su madre: “Quédese la niña con nosotros algunos días, unos diez; después partirá.” 56 Mas él les contestó: “No me detengáis, ya que Yahvé ha bendecido mi viaje; despedidme para que vaya a mi señor.” 57 Ellos dijeron: “Llamemos a la joven y preguntemos lo que diga ella.” 58 Llamaron, pues, a Rebeca, y la preguntaron: “Quieres ir con este hombre.” “Iré”, contestó ella. 59 Entonces despidieron a Rebeca, su hermana, y a su nodriza, y al siervo de Abrahán con sus hombres. 60 Y bendijeron a Rebeca, diciéndole: “¡Hermana nuestra, crezcas en millares y decenas de millares, y apodérese tu descendencia de la puerta de sus enemigos!” 61 Después se levantó Rebeca con sus doncellas, y montadas sobre los camellos, siguieron

al hombre, el cual tomó a Rebeca y partió. **62** Entre tanto Isaac había vuelto del pozo del "Viviente que me ve"; pues habitaba en la región del Négueb; **63** y por la tarde cuando salió al campo a meditar y alzó los ojos vio que venían unos camellos. **64** También Rebeca alzó sus ojos y viendo a Isaac, descendió del camello; **65** y preguntó al siervo: "Quién es aquel hombre que viene por el campo a nuestro encuentro" Contestó el siervo: "Es mi señor." Entonces ella tomó su velo y se cubrió. **66** El siervo contó a Isaac todo lo que había hecho; **67** y condujo Isaac a Rebeca a la tienda de Sara, su madre; y tomó a Rebeca, la cual pasó a ser su mujer; y la amó; y así se consoló Isaac después de la muerte de su madre.

25 Abrahán tomó todavía otra mujer, que se llamaba Keturá. **2** De esta le nacieron Simrán, Jocsán, Madán, Madián, Jesboc y Sua. **3** Jocsan engendró a Sabá y a Dedán. Los hijos de Dedán fueron los Asurim, los Letusim y los Leummim. **4** Los hijos de Madián fueron Efá, Efer, Enoc, Abidá y Eldaá. Todos estos son hijos de Keturá. **5** Todo cuanto tenía dio Abrahán a Isaac. **6** A los hijos de sus concubinas les hizo donaciones; y, viviendo aún él mismo, los separó de Isaac, enviándolos hacia el Oriente, a las regiones orientales. **7** Estos fueron los días de los años de la vida de Abrahán: ciento setenta y cinco años. **8** Expiró Abrahán y murió en buena vejez, anciano y satisfecho; y fue a reunirse con su pueblo. **9** Isaac e Ismael, sus hijos lo enterraron en la cueva de Macpelá, en el campo de Efrón, hijo de Sohar, el heteo, frente a Mamré, **10** en el campo que Abrahán había comprado a los hijos de Het. Allí está sepultado Abrahán, con Sara, su mujer. **11** Después de la muerte de Abrahán bendijo Dios a Isaac, su hijo, el cual habitaba junto al pozo del "Viviente que me ve". **12** Estos son los descendientes de Ismael, hijo de Abrahán, que le nació de Agar la egipcia, esclava de Sara. **13** Y estos son los nombres de los hijos de Ismael, según los nombres de sus linajes: El primogénito de Ismael fue Nebayot; después Kedar, Abdeel, Mibsam, **14** Mismá, Dumá, Masá. **15** Hadad, Temá, Yetur, Nafís y Kedmá. **16** Estos son los hijos de Ismael, y estos son sus nombres según sus poblados y sus campamentos; doce príncipes de otros tantos pueblos. **17** Y estos fueron los años de la vida de Ismael: ciento treinta y siete años; después expiró y murió, y fue a reunirse con su pueblo. **18** Habitó desde Havilá hasta Sur, que está frente a Egipto, cuando uno va a Asiria, y se extendió al este de todos sus hermanos. **19** Esta es la historia de Isaac, hijo de Abrahán: Abrahán engendró a Isaac. **20** Isaac tenía cuarenta años cuando tomó por mujer a Rebeca, hija de Batuel, arameo, de Mesopotamia, hermana de Labán, arameo. **21** Rogó Isaac a Yahvé por su mujer, porque ella era estéril; y Yahvé le escuchó, y concibió Rebeca, su mujer. **22** Pero se chochaban los hijos en su seno, por lo cual dijo "Si es así, ¿qué será de mí?" Y se fue a consultar a Yahvé. **23** Le respondió Yahvé: "Dos pueblos están en tu seno, dos naciones que se dividirán desde tus entrañas. Y una nación será más fuerte que la otra; pues el mayor servirá al menor." **24** Y he aquí, cuando llegó el tiempo de dar a luz, había mellizos en su seno. **25** Salió el primero, rubio todo él como un manto de pelo; y le llamaron Esaú. **26** Después salió su hermano, que con su mano tenía agarrado el talón de Esaú; por lo cual le llamaron Jacob. Isaac contaba sesenta años cuando nacieron. **27** Crecieron los niños, y fue Esaú diestro en la caza, hombre del campo; Jacob, empero, hombre apacible, que quedaba en casa. **28** Isaac amaba a Esaú, porque comía de su caza; Rebeca, por su parte, quería a Jacob. **29** Ahora bien, Jacob habíase hecho un guiso; y cuando Esaú, muy fatigado, volvió del campo, **30** dijo a Jacob: "Por favor, déjame comer de este guiso rojo, que estoy desfallecido." Por esto fue llamado Edom. **31** Respondió Jacob: "Véndeme ahora mismo tu primogenitura." **32** "Mira, dijo Esaú, yo me muero, ¿de qué me sirve la primogenitura?" **33** Replicó Jacob: "Júramelo ahora mismo." Y él se lo juró, vendiendo a Jacob su primogenitura. **34** Entonces Jacob dio a Esaú pan y el guiso de lentejas, y este comió y bebió; después se levantó y se marchó. Así despreció Esaú la primogenitura.

26 Vino un hambre sobre el país, fuera de la primera hambre que había habido en tiempo de Abrahán. Se fue entonces Isaac a Gerar, a Abimelec, rey de los filisteos. **2** Pues se le apareció Yahvé, y le dijo: "No desciendas a Egipto; fija tu residencia en el país que Yo te indicaré. **3** Vive como extranjero en este país, y Yo estaré contigo y te bendeciré; porque a ti y a tu descendencia daré todas estas tierras, y cumpliré el juramento que hice a tu padre Abrahán. **4** Multiplicaré tu posteridad como las estrellas del cielo, y daré a tu descendencia todas estas tierras; y en tu descendencia serán benditas todas las naciones de la tierra, **5** por haber obedecido Abrahán mi voz, y haber cumplido mi servicio, mis mandamientos, mis estatutos y mis leyes." **6** Habitó, pues, Isaac en Gerar. **7** Al preguntarle los hombres del lugar acerca de su mujer, dijo: "Es mi hermana"; porque tenía miedo de que al decir: "Es mi mujer", lo matasen los hombres del lugar a causa de Rebeca; pues ella era de hermoso aspecto. **8** Mas como se prolongase allí su estancia, aconteció que Abimelec, rey de los filisteos, mirando por una ventana vio que Isaac acariciaba a su mujer Rebeca. **9** Entonces llamó Abimelec a Isaac y le dijo: "Bien veo que ella es tu mujer. ¿Por qué, pues dijiste: 'Es mi hermana'?" Y le respondió Isaac: "Porque pensé: No vaya yo a

morir por causa de ella." **10** Replicó Abimelec: "¿Qué es esto que nos has hecho? Fácilmente alguno del pueblo hubiera podido tomar tu mujer, y hubieras traído sobre nosotros un pecado." **11** Por lo cual dio Abimelec a todo el pueblo una orden que decía: "Quien tocare a este hombre o a su mujer, morirá irremisiblemente." **12** Sembró Isaac en aquella tierra, y cosechó aquel año el ciento por uno; pues Yahvé le bendijo. **13** Y el hombre se hizo rico y fue engrandeciéndose cada día más, de manera que vino a ser muy rico. **14** Tenía rebaños de ovejas y de ganados y mucha servidumbre. Por lo cual los filisteos le tuvieron envidia; **15** y cegaron todos los pozos que los siervos de su padre habían cavado en tiempo de Abrahán, su padre y los llenaron de tierra. **16** Dijo entonces Abimelec a Isaac: "Retírate de nosotros, porque te has hecho mucho más poderoso que nosotros." **17** Fuése, pues, Isaac de allí, y acampó en el valle de Gerar, donde fijó su residencia. **18** Isaac abrió de nuevo los pozos de agua cavados en los días de Abrahán, su padre, que los filisteos habían cegado después de la muerte de Abrahán; y les dio los mismos nombres que les había puesto su padre. **19** Después cavaron los siervos de Isaac en el valle, y hallaron allí un pozo de agua viva. **20** Pero riñeron los pastores de Gerar con los pastores de Isaac, diciendo: "Nuestra es el agua." De donde llamó al pozo Esec, porque habían reñido con él. **21** Cavaron otro pozo; y también por él se pelearon, por lo cual le puso por nombre Sitná. **22** Partió de allí y cavó otro pozo, por el cual no hubo altercado; por tanto lo llamó Rehobot, diciendo: "Porque ahora Yahvé nos ha dado anchura, y podremos prosperar sobre la tierra." **23** De allí subió a Bersabee; **24** y se le apareció Yahvé aquella noche, y dijo: "Yo soy el Dios de Abrahán, tu padre. No temas, porque Yo estoy contigo; te bendeciré, y multiplicaré tu descendencia por amor a Abrahán, mi siervo." **25** Erigió allí un altar, donde invocó el nombre de Yahvé y plantó su tienda; y los siervos de Isaac cavaron allí un pozo. **26** Vino entonces a él Abimelec desde Gerar, con Ahuzar, su amigo, y Picol, capitán de sus tropas. **27** Isaac les dijo: "¿Cómo es que venís a mí, vosotros que me odiáis y me habéis echado de entre vosotros?" **28** Contestaron ellos: "Hemos visto claramente que Yahvé está contigo; por lo cual nos dijimos: Haya un juramento entre nosotros, entre ti y nosotros. Pactaremos alianza contigo, **29** de que no nos harás mal alguno, así como nosotros no te hemos tocado, pues no hemos hecho contigo sino bien, y te hemos despedido en paz. Tú eres ahora el bendito de Yahvé." **30** Entonces les dio un convite, y comieron y bebieron; **31** y levantándose muy de mañana juraron el uno al otro. Después los despidió Isaac, y se retiraron de él en paz. **32** Aquel mismo día vinieron los siervos de Isaac a darle noticia del pozo que habían cavado, diciéndole: "Hemos hallado agua." **33** Y lo llamó Sebá. Por eso el nombre de aquella ciudad es Bersabee hasta el día de hoy. **34** Cuando Esaú tenía cuarenta años, tomó por mujeres a Judit, hija de Beerí, heteo, y a Basemat, hija de Elón, heteo, **35** las cuales causaron a Isaac y Rebeca mucha amargura.

27 Cuando Isaac era viejo y se le habían debilitado los ojos, de modo que ya no veía, llamó a Esaú, su hijo mayor, y le dijo: "Hijo mío"; el cual le contestó: "Heme aquí." **2** Y dijo: "Mira, yo soy viejo, y no sé el día de mi muerte. **3** Toma, pues, ahora tus armas, tu aljaba, y tu arco, y sal al campo, cázame algo, **4** y prepárame un buen guiso, según mi gusto, y tráemele para comida, y mi alma te bendecirá antes de morirme." **5** Mas Rebeca estaba escuchando cuando Isaac hablaba a Esaú, su hijo; y cuando Esaú fue al campo a cazar una presa de casa para traérselo, **6** habló Rebeca con Jacob, su hijo, diciendo: "Mira, he oído a tu padre cómo hablando con Esaú tu hermano, le decía: **7** 'Tráeme caza, y hazme un buen guiso para comida, y te bendeciré delante de Yahvé antes de morirme'. **8** Ahora bien, hijo mío, oye mi voz en lo que te mando. **9** Ve al rebaño, y tráeme de allí dos buenos cabritos; y yo haré con ellos para tu padre un sabroso guiso como a él le gusta; **10** y se lo presentarás a tu padre, el cual lo comerá y te bendecirá antes de su muerte". **11** Contestó Jacob a Rebeca, su madre: "Mira que Esaú, mi hermano, es hombre velludo, y yo lampiño. **12** Quizás me palpe mi padre; seré entonces a sus ojos como quien se burla de él y me acarrearé maldición, en lugar de bendición." **13** Replicole su madre: "Sobre mí tu maldición, hijo mío; oye tan solo mi voz, anda y tráemelos." **14** Fue, pues, a tomarlos, y los trajo a su madre; e hizo su madre un sabroso guiso, como le gustaba a su padre. **15** Después tomó Rebeca vestidos de Esaú, su hijo mayor, los mejores que tenía en casa, y los vistió a Jacob, su hijo menor. **16** Y con las pieles de los cabritos le cubrió las manos y la parte lisa de su cuello. **17** Luego puso el guiso y el pan que había preparado, en manos de Jacob su hijo, **18** el cual entró donde estaba su padre, y dijo "Padre mío", a lo que este respondió: "Heme aquí; ¿quién eres, hijo mío?" **19** "Yo soy tu primogénito Esaú", dijo Jacob a su padre. "He hecho como me dijiste; levántate, te ruego, siéntate, y come de mi caza, para que me bendiga tu alma." **20** Preguntó Isaac a su hijo: "¿Cómo es que has podido encontrarla tan pronto, hijo mío?" El cual respondió: "porque Yahvé, tu Dios me la puso delante." **21** Dijo entonces Isaac a Jacob: "Acércate, y te palparé, a ver si realmente eres o no mi hijo Esaú." **22** Acercose, pues Jacob a su padre Isaac, el cual lo palpó y dijo: "La voz es la voz de Jacob, pero las manos son las manos de Esaú." **23** Y no lo reconoció, porque sus manos

estaban velludas, como las manos de su hermano Esaú y así lo bendijo. **24** Pero repitió la pregunta: "¿Eres tú realmente mi hijo Esaú?" Y él respondió: "Soy yo." **25** Dijo entonces: "Acércame la caza, y comeré de ella, hijo mío, para que te bendiga mi alma." Se la acercó, y comió; le sirvió también vino y bebió. **26** Después le dijo Isaac, su padre: "Acércate y bésame, hijo mío." **27** Se acercó y lo besó; y cuando (Isaac) sintió la fragancia de sus vestidos, le bendijo diciendo: "Mira, el olor de mi hijo es como el olor de un campo bendecido por Yahvé. **28** ¡Te de Dios del rocío del cielo, y de la grosura de la tierra, y abundancia de trigo y de vino! **29** ¡Sírvante pueblos, y póstrense delante de ti naciones; sé señor de tus hermanos, e inclínense ante ti los hijos de tu madre! ¡Maldito el que te maldiga, y bendito quien te bendiga!" **30** Apenas Isaac había acabado de bendecir a Jacob, y no bien había salido Jacob de la presencia de su padre Isaac, cuando Esaú, su hermano, volvió de su caza. **31** Hizo también un sabroso guiso y presentándolo a su padre le dijo: "Levántese mi padre y coma la caza de su hijo, para que me bendiga tu alma." **32** Isaac, su padre, le dijo: "¿Quién eres tú?" Le contestó: "Soy tu hijo, el primogénito tuyo Esaú." **33** Asombrose Isaac sobremanera, hasta el extremo, y dijo: "¿Quién es, pues, aquel que fue a cazar y me trajo caza, y yo he comido de todo antes que tu vinieses, y lo he bendecido de suerte que quedará bendito?" **34** Al oír Esaú las palabras de su padre, lanzó un grito fuerte y extremadamente amargo, y dijo a su padre: "¡Bendíceme también a mí, padre mío!" **35** Mas él respondió: "Ha venido tu hermano con engaño, y se ha llevado tu bendición." **36** Dijo entonces (Esaú): "Con razón se llama Jacob; pues me ha suplantado ya dos veces: me quitó la primogenitura, y ya ves que ahora me ha quitado la bendición." Y añadió "¿No has reservado bendición para mí? **37** Isaac respondió y dijo a Esaú: "Mira, le he puesto por señor tuyo, le he dado por siervos a todos sus hermanos y le he provisto de trigo y vino. Por ti, pues, ¿qué podré hacer ahora, hijo mío?" **38** Dijo Esaú a su padre: "¿No tienes más que un sola bendición, padre mío? ¡Bendíceme también a mí, padre mío!" y levantó Esaú su voz y rompió a llorar. **39** Entonces repuso Isaac, su padre, diciendo: "He aquí que lejos de la grosura de la tierra será tu morada, y lejos del rocío que baja del cielo. **40** De tu espada vivirás, y servirás a tu hermano, pero cuando empieces a dominar, romperás su yugo de sobre tu cerviz." **41** Esaú concibió odio contra Jacob a causa de la bendición con que le había bendecido su padre; y dijo Esaú en su corazón: "Se acercan ya los días en que haré duelo por mi padre; después mataré a Jacob, mi hermano." **42** Rebeca tuvo noticia de las palabras de Esaú, su hijo mayor; por lo cual envió a llamar a Jacob, su hijo menor, y le dijo: "Mira, tu hermano Esaú quiere vengarse de ti, matándote. **43** Ahora, pues, hijo mío, oye mi voz: levántate y huye a Harán, a casa de mi hermano Labán; **44** y estarás con él algún tiempo, hasta que se apacigüe la cólera de tu hermano; **45** hasta que la ira de tu hermano se aparte de ti, y él se olvide de lo que le has hecho. Yo entonces enviaré por ti y te traeré de allá. ¿Por qué he de quedar privada de vosotros dos en un mismo día? **46** Y dijo Rebeca a Isaac: "Me da fastidio el vivir, a causa de las hijas de Het. Si Jacob toma mujer de las hijas de Het, como estas, de las hijas de este país, ¿para qué seguir viviendo?"

28 Llamó, pues, Isaac a Jacob y lo bendijo, y le dio esta orden: "No tomes mujer de las hijas de Canaán. **2** Levántate y ve a Mesopotamia, a casa de Batuel, padre de tu madre, y toma de allí mujer, de las hijas de Labán, hermano de tu madre. **3** Bendígate el Dios Todopoderoso, y te haga crecer, y te multiplique, para que llegues a ser padre de muchos pueblos. **4** Y te conceda la bendición de Abrahán, a ti y a tu descendencia contigo; a fin de que poseas la tierra de tus peregrinaciones, que Dios ha dado a Abrahán." **5** Despidió, pues, Isaac a Jacob, el cual se fue a Mesopotamia, a Labán, hijo de Batuel, arameo, hermano de Rebeca, madre de Jacob y Esaú. **6** Vio, pues Esaú que Isaac había bendecido a Jacob, y le había enviado a Mesopotamia a fin de que allí se tomase mujer, y que al bendecirlo le había dado la orden: "No tomes mujer de las hijas de Canaán", **7** y que Jacob, obedeciendo a su padre y a su madre, había marchado a Mesopotamia, **8** conoció Esaú que las hijas de Canaán eran malas a los ojos de Isaac, su padre, **9** por lo cual fue Esaú a Ismael, y se tomó por mujer, sobre las mujeres que ya tenía, a Mahalat, hija de Ismael, el hijo de Abrahán y hermana de Nabayot. **10** Jacob salió de Bersabee y se dirigió a Harán. **11** Llegado a cierto lugar, pasó allí la noche, porque ya se había puesto el sol. Y tomando una de las piedras del lugar, se la puso por cabezal, y se acostó en aquel sitio. **12** Y tuvo un sueño: he aquí una escalera que se apoyaba en la tierra, y cuya cima tocaba en el cielo; los ángeles de Dios subían y bajaban por ella. **13** Y sobre ella estaba Yahvé, que dijo: "Yo soy Yahvé, el Dios de tu padre Abrahán, y el Dios de Isaac; la tierra en que estás acostado, te la daré a ti y a tu descendencia. **14** Tu posteridad será como el polvo de la tierra; y te extenderás hacia el occidente y hacia el oriente, hacia el aquilón y hacia el mediodía; y en ti y en tu descendencia serán benditas todas las tribus de la tierra. **15** Y he aquí que Yo estaré contigo, y te guardaré en todos tus caminos y te restituiré a esta tierra; porque no te abandonaré hasta haber cumplido cuanto te he dicho." **16** Cuando Jacob despertó de su sueño, exclamó: "Verdaderamente Yahvé está en este

lugar y yo no lo sabía." **17** Y lleno de temor añadió: "¡Cuan venerable es este lugar!, no es sino la casa de Dios y la puerta del cielo." **18** Se levantó Jacob muy de mañana, tomó la piedra que había puesto por cabezal, la erigió en monumento y derramó óleo sobre ella. **19** Y llamó a aquel lugar Betel —antiguamente el nombre de la ciudad era Luz—. **20** Y Jacob hizo un voto, diciendo: "Si Dios está conmigo, y me guarda en este viaje que hago, y me da pan que comer y ropa con que vestirme, **21** y vuelvo yo en paz a la casa de mi padre, entonces será Yahvé mi Dios. **22** Esta piedra que he erigido en monumento será casa de Dios; y de todo lo que me dieres, te daré el diezmo sin falta."

29 Jacob prosiguió su viaje y se fue al país de los hijos de Oriente. **2** Mirando vio en el campo un pozo y he aquí tres rebaños de ovejas sesteando junto a él; pues en aquel pozo se abrevaban los rebaños; y había una piedra grande sobre la boca del pozo. **3** Allí se reunían todos los rebaños; (los pastores) removían la piedra de sobre la boca del pozo, para abrevar los rebaños, y después volvían aponer la piedra en su lugar sobre la boca del pozo. **4** Díjoles Jacob: "Hermanos, ¿de dónde sois?" Contestaron: "Somos de Harán". **5** Les preguntó: "¿Conocéis a Labán, hijo de Nacor?" Respondieron: "Lo conocemos." **6** Les dijo entonces: "¿Está bien?" "Bien está, respondieron ellos, y he aquí a Raquel, su hija, que viene con su rebaño." **7** Entonces dijo: "Todavía es muy de día, no es hora de recoger el ganado; abrevad las ovejas, y volved a apacentarlas." **8** Ellos respondieron: "No podemos, hasta que se reúnan todos los rebaños y se remueva la piedra de sobre la boca del pozo para que abrevemos las ovejas." **9** Aún estaba hablando con ellos, cuando llegó Raquel con las ovejas de su padre, pues ella era pastora. **10** Como viese Jacob a Raquel, hija de Labán, hermano de su madre, se acercó y removió la piedra de sobre la boca del pozo y abrevó las ovejas de Labán, hermano de su madre. **11** Y besó Jacob a Raquel, y alzó su voz para llorar. **12** Luego declaró Jacob a Raquel que era hermano de su padre e hijo de Rebeca. Tras lo cual ella echó a correr y avisó a su padre. **13** Cuando Labán oyó lo que le decía de Jacob, hijo de su hermana, corrió a su encuentro, lo abrazó, lo besó y lo condujo a su casa. Y (Jacob) contó a Labán todas estas cosas. **14** Díjole entonces Labán: "De veras, eres hueso mío y carne mía." Y estuvo con él por espacio de un mes. **15** Dijo Labán a Jacob: "¿Acaso por ser mi hermano, has de servirme de balde? Dime cuál será tu salario." **16** Ahora bien, tenía Labán dos hijas; el nombre de la mayor era Lía, y el nombre de la menor, Raquel. **17** Lía tenía los ojos enfermos; Raquel, en cambio, era de buena figura y de hermoso aspecto. **18** Jacob amaba a Raquel, por lo cual dijo: "te serviré siete años por Raquel, tu hija menor." **19** Labán respondió: "Mejor es dártela ti, que dársela a otro; quédate conmigo." **20** Sirvió, pues, Jacob por Raquel siete años, que le parecieron como unos pocos días, por el amor que le tenía. **21** Dijo entonces Jacob a Labán: "Dame mi mujer, que se han cumplido los días, y me llegaré a ella." **22** Reunió, pues, Labán a toda la gente del lugar y dio un banquete. **23** Mas por la noche tomó a Lía, su hija, y la llevó a Jacob, y este se llegó a ella. **24** Y dio Labán a su hija Lía su sierva Silfá para esclava. **25** Llegada la mañana, vio (Jacob) que era Lía. Dijo, pues, a Labán: "¿Qué es lo que has hecho conmigo? ¿No te he servido por Raquel? ¿Por qué me has engañado?" **26** Respondió Labán: "No es costumbre en nuestra tierra dar la menor antes que la mayor. **27** Cumple la semana con esta, y te daremos también la otra, por el servicio que me prestarás durante otros siete años." **28** Jacob lo hizo así; y habiendo cumplido la semana con ella, le dio por mujer a su hija Raquel. **29** Y dio Labán por esclava a su hija Raquel su sierva Bilhá. **30** Así se llegó (Jacob) también a Raquel, a la cual amó más que a Lía y sirvió a (Labán) otros siete años. **31** Viendo Yahvé que Lía era menospreciada, la hizo fecunda, mientras Raquel era estéril. **32** Concibió Lía y dio a luz un hijo, al cual llamó Rubén, pues decía: "Yahvé ha mirado mi aflicción; ahora sí que me amará mi marido." **33** Concibió otra vez y dio a luz un hijo, y dijo: "Yahvé oyó que yo era menospreciada; por eso me ha dado también este." Y le llamó Simeón. **34** Concibió de nuevo y dio a luz un hijo, y dijo: "Ahora, esta vez, mi marido se aficionará a mí, ya que le he dado tres hijos." Por eso le llamó Leví. **35** Volvió a concebir, y dio a luz un hijo, y dijo "Esta vez alabaré a Yahvé." Por tanto, le puso por nombre Judá; y cesó de tener hijos.

30 Viendo Raquel que no daba hijos a Jacob, tuvo envidia de su hermana, y dijo a Jacob: "Dame hijos, de lo contrario me muero." **2** Entonces se airó Jacob contra Raquel, y dijo: "¿Estoy yo acaso en el lugar de Dios, que te ha negado el fruto del seno?" **3** A lo cual ella contestó: "Ahí tienes a mi sierva Bilhá: llégate a ella para que dé a luz sobre mis rodillas. Así también yo tendré descendencia, por medio de ella." **4** Diole, pues, a Bilhá, su sierva, por mujer; y Jacob se llegó a ella. **5** Concibió Bilhá y dio a Jacob un hijo. **6** Y dijo Raquel: "Dios me ha hecho justicia, y también ha oído mi voz, concediéndome un hijo." Por eso le llamó Dan. **7** Concibió otra vez Bilhá, sierva de Raquel, y dio a Jacob un segundo hijo. **8** Entonces dijo Raquel: "Luchas de Dios he luchado con mi hermana y he vencido." Y le llamó Neftalí. **9** Ahora bien, cuando Lía vio que había dejado de dar a luz, tomó a Silfá, su sierva, y se la dio a Jacob por mujer. **10** Y cuando Silfá, sierva de Lía, dio

a Jacob un hijo, **11** exclamó Lía: ¡Qué buena suerte!", y le puso por nombre Gad. **12** Silfá, sierva de Lía, dio a Jacob también un segundo hijo, **13** y dijo Lía: "¡Por dicha mía!, porque me llamarán dichosa las doncellas." Y le llamó Aser. **14** Un día salió Rubén, en tiempo de la cosecha del trigo, y halló mandrágoras en el campo, que llevó a su madre Lía. Y dijo Raquel a Lía: "Dame, por favor, de las mandrágoras de tu hijo." **15** Mas ella le contestó: "¿Te parece poco haberme quitado mi marido? ¿Quieres también quitarme las mandrágoras de mi hijo?" A lo cual contestó Raquel: "Duerma entonces contigo esta noche, a trueque de las mandrágoras de tu hijo." **16** A la tarde, cuando Jacob volvió del campo, salió Lía a su encuentro y le dijo: "A mí has de venir, pues te he comprado por las mandrágoras de mi hijo"; por lo cual aquella noche durmió con ella. **17** Y oyó Dios a Lía, que concibió y dio a Jacob un quinto hijo. **18** Y dijo Lía. "Dios ha dado mi recompensa por haber dado mi sierva a mi marido"; y le llamó Isacar. **19** Lía concibió otra vez y dio un sexto hijo a Jacob. **20** Y dijo Lía: "Dios me ha dado un buen regalo; ahora habitará mi marido conmigo, pues le he dado seis hijos." Y le puso por nombre Zabulón. **21** Después dio a luz una hija, a la que llamó Dina. **22** Se acordó Dios también de Raquel, la oyó y la hizo fecunda. **23** Concibió y dio a luz un hijo, y dijo: "Ha quitado Dios mi oprobio." **24** Y le puso por nombre José, diciendo: "Añádame Yahvé otro hijo". **25** Cuando Raquel hubo dado a luz a José, dijo Jacob a Labán: "Déjame marchar, e iré a mi lugar y a mi tierra. **26** Dame mis mujeres y mis hijos, por quienes te he servido, y me iré; bien sabes los servicios que te he hecho." **27** Le respondió Labán: "¡Halle yo gracia a tus ojos! He observado que Yahvé me ha bendecido por tu causa." **28** Y agregó: "Fíjame tu salario, y lo daré." **29** Contestó él: "Tú sabes cómo te he servido, y cómo ha crecido tu hacienda conmigo. **30** Poco era lo que tenías antes de mi venida, pero se ha aumentado en extremo, pues Yahvé te ha bendecido con mi llegada. Ahora, pues, ¿cuándo podré trabajar también por mi casa?" **31** Le preguntó (Labán): "¿Qué es lo que he de darte?" "No me des nada, respondió Jacob, antes bien haz conmigo lo que te voy a decir, y volveré a pastorear y guardar tu rebaño. **32** Recorreré hoy toda tu grey, apartando de ella todo animal salpicado y mancho y todo animal negro entre los corderos y todo animal manchado y salpicado entre las cabras, y (esto) será mi recompensa. **33** Y responderá por mí mi rectitud el día de mañana, cuando se presente delante de ti mi salario: Todo lo que no fuere salpicado y manchado entre las cabras, y negro entre los corderos, será en mí un robo." **34** "Bien está, dijo Labán, sea como dices." **35** Y aquel mismo día (Labán) separó los chivos listados y manchados y todas las cabras salpicadas y manchadas, todo lo que tenía algo de blanco, y todo lo negro entre los corderos, y lo entregó en manos de sus hijos. **36** Además fijó una distancia de tres jornadas entre él y Jacob, el cual siguió apacentando el resto del rebaño de Labán. **37** Entonces tomó Jacob unas varas verdes de álamo, de almendro y de plátano, y les quitó parte de la corteza, dejando al descubierto lo blanco de las varas. **38** Y colocó las varas así descortezadas en los canales o abrevaderos de agua a donde venían los animales a beber. (Las colocó) a la vista de los animales, para que se encelasen al tiempo de beber. **39** Y así se encelaban los animales a la vista de las varas, y parían crías listadas, salpicadas y manchadas. **40** Y Jacob separó los corderos, dirigiendo ese ganado hacia las reses listadas y poniendo, en cambio, todo lo negro en el rebaño de Labán; y él colocó sus hatos aparte, sin ponerlos junto al rebaño de Labán. **41** Y cada vez que se encelaban las reses robustas, ponía Jacob las varas ante los ojos del ganado en los abrevaderos, para que se encelasen ante las varas. **42** Mas cuando el ganado estaba débil, no las ponía, de modo que las crías débiles eran para Labán, y las robustas para Jacob. **43** Así el hombre se enriqueció de un modo extraordinario, y tuvo muchos rebaños, siervas y siervos, camellos y asnos.

31 Oyó Jacob las palabras de los hijos de Labán, que decían: "Jacob se ha apoderado de todo lo que era de nuestro padre, y con la hacienda de nuestro padre ha adquirido toda esta riqueza." **2** Jacob observó también el rostro de Labán y vio que no era para él como antes. **3** Dijo, pues, Yahvé a Jacob: "Vuélvete a la tierra de tus padres y a tu parentela, y Yo estaré contigo." **4** Entonces Jacob envió llamar a Raquel y a Lía al campo, donde estaban sus rebaños, **5** y le dijo "Veo que el rostro de vuestro padre no es para mí como antes, mas el Dios de mi padre ha estado conmigo. **6** Como sabéis he servido a vuestro padre con todas mis fuerzas; **7** pero vuestro padre se ha burlado de mí, cambiando diez veces mi salario, aunque Dios no le ha permitido dañarme. **8** Si él decía: 'Las ovejas salpicas serán tu salario', todas las ovejas parían crías salpicadas. Y se decía: 'Las listadas serán tu salario', todas las ovejas parían crías listadas. **9** De esta suerte Dios ha quitado la hacienda de vuestro padre y me la ha entregado a mí. **10** Al tiempo que las ovejas entraban en calor, alcé mis ojos y vi en sueños que los machos que cubrían el ganado eran listados, salpicados y manchados, **11** Y me dijo el Ángel de Dios en sueño: '¡Jacob!', a lo cual yo respondí: 'Heme aquí.' **12** Y dijo Él: 'Alza los ojos, y verás que todos los machos que cubren el ganado son listados, salpicados y manchados, porque he visto todo lo que te ha hecho Labán. **13** Yo soy el Dios de Betel, donde ungiste un monumento, y donde me hiciste un

voto. Ahora, pues, levántate, sal de esta tierra, y vuelve al país de tu nacimiento." **14** Respondieron Raquel y Lía, diciéndole: "¿Tenemos acaso todavía alguna parte y herencia en la casa de nuestro padre? **15** ¿No nos ha tratado como extranjeras?, pues nos vendió, y se comió por completo nuestro dinero. **16** Mas ahora toda la riqueza que Dios ha quitado a nuestro padre, es nuestra y de nuestros hijos. Haz, pues, cuanto te ha dicho Dios." **17** Se levantó entonces Jacob, hizo subir a sus hijos y a sus mujeres sobre los camellos, **18** y llevándose todo su ganado, y toda su hacienda que había adquirido, los bienes que había ganado en Mesopotamia, y se fue a Isaac, su padre, al país de Canaán. **19** Labán había ido a esquilar sus ovejas. Entre tanto robó Raquel los terafim que tenía su padre, **20** y Jacob engañó a Labán, arameo, no comunicándole su huída. **21** Pues huyó con todo lo que era suyo, y levantándose pasó el río, y se encaminó hacia las montañas de Galaad. **22** Al tercer día recibió Labán la noticia de que Jacob había escapado. **23** Entonces tomó a sus hermanos consigo, y persiguiéndolo durante siete días, le dio alcance en la montaña de Galaad. **24** Mas Dios se llegó a Labán, arameo, en sueño durante la noche y le dijo: "Guárdate de decir a Jacob cosa alguna, sea buena, sea mala." **25** Alcanzó, pues Labán a Jacob, cuando este tenía fijadas sus tiendas en el monte, y acampó también Labán, con sus hermanos, en el monte de Galaad. **26** Y dijo Labán a Jacob: "¿Qué es lo que has hecho? Me engañaste y te has llevado a mis hijas como cautivas de guerra. **27** ¿Por qué escapaste secretamente, engañándome, y no me avisaste? Te habría despedido con alegría y cantos, con tamboriles y cítaras. **28** Ni siquiera me has dejado besar a mis hijos y a mis hijas. De veras, has obrado neciamente. **29** Está en mi mano el haceros mal; pero el Dios de vuestro padre me habló anoche, diciendo: 'Guárdate de decir a Jacob cosa alguna, sea buena, sea mala.' **30** Mas ya que has partido, porque tanto deseabas ir a la casa de tu padre, ¿por qué has robado mis dioses?" **31** Contestó Jacob, y dijo a Labán: "Tuve miedo, pues pensaba que tal vez me quitarías tus hijas. **32** En cuanto a tus dioses, aquel en cuyo poder los encuentres, que muera. En presencia de nuestros hermanos haz tus pesquisas, y en caso que tengo yo algo, llévatelo." Pues Jacob no sabía que Raquel los había robado. **33** Entró entonces Labán en la tienda de Jacob, y en la tienda de Lía, y en la tienda de las dos siervas, y no halló nada. Salió de la tienda de Lía, y entró en la tienda de Raquel. **34** Mas Raquel había tomado los terafim y los había metido en la albarda del camello, sentándose encima, y a Labán que registró toda la tienda, sin encontrar nada, **35** le dijo: "No se irrite mi señor si no puedo levantarme delante de ti; porque estoy con la costumbre de las mujeres." De manera que él, a pesar de escudriñarlo (todo), no halló los terafim. **36** Entonces Jacob, montado en cólera, recriminó a Labán; y tomando Jacob la palabro dijo a Labán: "¿Cuál es mi crimen, y cuál mi pecado, para que tanto te enardezcas en mi persecución? **37** Después de registrar todo mi equipaje, ¿qué has hallado de todos los objetos de tu casa? Ponlo aquí delante de mis hermanos y de tus hermanos, y sean ellos jueces entre nosotros dos. **38** Hace veinte años que estoy contigo, y tus ovejas y tus cabras no han abortado, y no me he comido los carneros de tu rebaño. **39** Lo destrozado no te lo he mostrado, pues yo mismo pagaba el daño; y lo robado de noche y lo robado de día de mi mano lo reclamabas. **40** De día me consumía el calor, y de noche el frío, y huía el sueño de mis ojos. **41** Esta ha sido mi suerte por veinte años en tu casa. Catorce años te he servido por tus dos hijas, y seis años por tu rebaño; y diez veces has cambiado mi salario. **42** Si el Dios de mi padre, el Dios de Abrahán y el Temor de Isaac, no hubiera estado conmigo, me habrías ahora despedido con las manos vacías. Mas Dios ha visto mi aflicción, y el trabajo de mis manos; y Él (te) recriminó la noche pasada." **43** Respondiendo dijo Labán a Jacob: "Las hijas, hijas mías son, los hijos son hijos míos y los rebaños, rebaños míos; y todo cuanto ves, mío es. Mas ¿qué puedo hacer hoy a estas mis hijas, o a sus hijos que ellas han dado a luz? **44** Ahora, ven, pues, pactemos alianza, yo y tú, que será para testimonio entre los dos." **45** Tomó entonces Jacob una piedra, y la erigió en monumento. **46** Y dijo Jacob a sus hermanos: "Recoged piedras." Y recogieron piedras e hicieron un montón; y comieron allí sobre aquel montón. **47** Labán lo llamó "Jegar-Sahaduta", y Jacob lo llamó "Galaad". **48** Y dijo Labán: "Este majano sea hoy testigo entre mí y entre ti" Por eso se le dio el nombre de Galaad, **49** y también de Masfá, porque dijo: "¡Vele Yahvé sobre nosotros dos, cuando nos hallemos separados el uno del otro! **50** Si tu maltratas a mis hijas, o si tomas otras mujeres, además de mis hijas, estará entre nosotros no un hombre; mira, es Dios quien estará como testigo entre los dos." **51** Y siguió diciendo Labán a Jacob: "He aquí este majano, y he aquí este monumento que he erigido entre mí y entre ti; **52** este majano sea testigo, y testigo sea este monumento de que yo no pasaré este majano yendo contra ti, y de que tú no pasarás este majano y este monumento yendo contra mí para hacerme mal. **53** El Dios de Abrahán, el Dios de Nacor y el Dios de sus padres sea juez entre nosotros". Y Jacob juró por el Temor de su padre Isaac. **54** Luego ofreció Jacob un sacrificio en el monte e invitó a sus hermanos a comer. Comieron, pues, y pasaron la noche en el monte. **55** A la mañana se levantó Labán muy

temprano, besó a sus hijos y a sus hijas y los bendijo; luego se puso en camino para volver a su lugar.

32 Prosiguió Jacob su camino y le salieron al encuentro ángeles de Dios. **2** Al verlos, dijo Jacob: "Este es el campamento de Dios"; y llamó a aquel lugar Mahanaim. **3** Luego envió Jacob mensajeros delante de sí a su hermano Esaú, al país de Seír, a las campiñas de Edom, **4** y les dio esta orden: "Así diréis a mi señor Esaú: Esto dice tu siervo Jacob: He estado con Labán donde me detuve como huésped hasta hoy. **5** Tengo bueyes, asnos, ovejas, siervos y siervas; y ahora envío mensaje a mi señor, para hallar gracia a tus ojos." **6** Los mensajeros volvieron a Jacob, diciendo: "Hemos ido a tu hermano Esaú, y él viene a tu encuentro con cuatrocientos hombres." **7** Se atemorizó entonces Jacob en gran manera, y lleno de angustia dividió la gente que tenía, incluso las ovejas, el ganado mayor y los camellos, en dos campamentos; **8** pues se decía: "Si viene Esaú a uno de los dos campamentos y lo destroza, se salvará el campamento restante." **9** Y oró Jacob: "Oh Dios de mi padre Abrahán y Dios de mi padre Isaac, Yahvé, que me dijiste: Vuelve a tu tierra y al país de tu nacimiento, que Yo te haré bien, **10** ¡qué poco merecía yo todas las mercedes y toda la fidelidad de que has hecho objeto a tu siervo! Pues con solo mi cayado pasé este Jordán, y ahora he venido a formar dos campamentos. **11** Líbrame, te ruego, de la mano de mi hermano, de la mano de Esaú; porque le temo, no sea que venga y me destruya a mí y a las madres con los hijos. **12** Tú mismo dijiste: Yo te colmaré de bienes y haré tu descendencia como las arenas del mar, que a causa de su muchedumbre no pueden contarse." **13** Habiendo pasado allí aquella noche, tomó Jacob de lo que tenía a mano para hacer un presente a Esaú, su hermano: **14** doscientas cabras y veinte machos cabríos, doscientas ovejas y veinte carneros, **15** treinta camellas criando con sus crías, cuarenta vacas y diez toros, veinte asnas y diez pollinos. **16** Los entregó a sus siervos, cada rebaño aparte, y dijo a sus siervos: "Id delante de mí, dejando un espacio entre rebaño y rebaño." **17** Y dio al primero esta orden: "Cuando te encontrare Esaú, mi hermano, y te preguntare: ¿De quién eres, y adónde vas, y de quién es lo (que marcha) delante de ti?, **18** dirás: De tu siervo Jacob; es un presente, enviado a mi señor Esaú; y he aquí que él mismo viene detrás de nosotros." **19** Y también al segundo, como asimismo al tercero, y a todos los que iban tras los rebaños, mandó: "En estos términos hablaréis a Esaú cuando lo encontrareis." **20** Y diréis también: "He aquí, tu siervo Jacob viene detrás de nosotros." Porque se decía: Aplacaré su ira con el presente que va delante de mí; después veré su rostro; quizá me sea propicio. **21** Pasó, pues el presente delante de él; mas él se quedó aquella noche en el campamento. **22** Aquella noche se levantó Jacob, tomó a sus dos mujeres, a sus dos siervas y a sus once hijos, para pasar el vado del Yaboc. **23** Los tomó, y los hizo pasar el río, e hizo pasar también todo lo que tenía. **24** Así se quedó Jacob solo, y luchó con él un hombre hasta rayar el alba. **25** Pero viendo que no le podía, le tocó en la articulación del muslo de Jacob mientras luchaba con él. **26** Por lo cual dijo: "Déjame que ya raya el alba." Mas (Jacob) contestó: "No te dejaré ir si no me bendices." **27** Le preguntó él: "¿Cuál es tu nombre?", y respondió: "Jacob." **28** Le dijo entonces: "En adelante no te llamarás más Jacob, sino Israel; porque has luchado con Dios y con hombres, y has prevalecido." **29** Preguntole Jacob, diciendo: "Dime, por favor, tu nombre." Mas él contestó: "¿Por qué preguntas mi nombre?" Y le bendijo allí. **30** Jacob dio a aquel lugar el nombre de Fanuel, porque (dijo): "He visto a Dios cara a cara, y ha quedado a salvo mi vida." **31** Apenas había pasado de Fanuel cuando salió el sol; e iba cojeando del muslo. **32** Por tanto, los hijos de Israel no comen, hasta el día de hoy, el nervio ciático, que está en la articulación del muslo, por haber sido tocada la articulación del muslo de Jacob en el nervio ciático.

33 Cuando Jacob alzando los ojos vio que venía Esaú, y con él cuatrocientos hombres, repartió los niños entre Lía y Raquel y las dos siervas, **2** poniendo delante a las siervas con sus hijos, detrás a Lía con sus hijos, y a Raquel con José los postreros. **3** Él mismo se les adelantó y se postró en tierra siete veces, hasta que se hubo acercado a su hermano. **4** Entonces Esaú corrió a su encuentro, le abrazó, se echó sobre su cuello y le besó; y lloraron. **5** Alzando los ojos, vio (Esaú) a las mujeres y a los niños, y preguntó: "¿Quiénes son estos que tienes contigo?" Respondió: "Son los hijos que Dios ha dado a tu siervo." **6** Y se acercaron las siervas, ellas y sus hijos, y se postraron. **7** Acercose también Lía con sus hijos, y se postraron; y después se acercaron José y Raquel, y se postraron. **8** Preguntó entonces: "¿Qué significa toda esta caravana que acabo de encontrar?" A lo que respondió (Jacob): "Es para hallar gracia a los ojos de mi señor." **9** "Vivo en abundancia, hermano mío, contestó Esaú; sea para ti lo que es tuyo." **10** Pero Jacob replicó: "De ninguna manera. Si he hallado gracia a tus ojos, acepta mi presente de mi mano, por cuanto he visto tu rostro como quien ve el rostro de Dios, y me has mostrado tu benevolencia. **11** Acepta, pues, mi bendición que te he traído; pues Dios me ha favorecido y tengo de todo." Y le instó tanto que aceptó. **12** Luego dijo (Esaú): "Partamos y pongámonos en marcha, y yo iré delante de ti." **13** Mas él respondió: "Mi señor sabe que los niños son tiernos, y que tengo ovejas y vacas

preñadas; y si las arrean apresuradamente un solo día, morirá todo el ganado. **14** Adelántese, pues, mi señor a su siervo, y yo seguiré lentamente, al paso de los rebaños que llevo delante, y al paso de los niños, hasta que llegue a mi señor, a Seír." **15** Respondió Esaú: "Dejaré entonces para ti parte de la gente que tengo conmigo." Mas (Jacob) dijo: "¿Para qué esto? ¡Con tal que halle yo gracia a los ojos de mi señor!" **16** Se volvió, pues, Esaú ese mismo día rumbo a Seír. **17** Jacob marchó a Sucot, donde hizo una casa para sí, y cabañas para su ganado. Por donde se llamó aquel lugar Sucot. **18** De vuelta de Mesopotamia llegó Jacob sano y salvo a la ciudad de Siquem, que está en el país de Canaán, y acampó frente a la ciudad. **19** Y compró a los hijos de Hemor, padre de Siquem, por cien kesitas, la parte del campo donde había asentado su tienda. **20** Allí erigió un altar, y lo llamó El-Elohé- Israel.

34 Diná, la hija que Lía había dado a luz a Jacob, salió para ver a las hijas del país. **2** La vio Siquem, hijo de Hemor el heveo, príncipe del país, y la tomó y cohabitó con ella, haciéndole violencia. **3** Y se prendó de Dina, hija de Jacob, de tal manera que se enamoró de la joven y le habló al corazón. **4** Habló, pues, Siquem a su padre Hemor, diciendo: "Tómame esta joven por mujer." **5** Supo Jacob que (Siquem) había violado a su hija Dina; mas estando sus hijos con el ganado en el campo, se calló Jacob hasta su regreso. **6** Entretanto, Hemor, padre de Siquem fue a ver a Jacob para hablar con él. **7** Cuando los hijos de Jacob vinieron del campo y lo supieron, se entristecieron y se irritaron mucho, porque con la violación de la hija de Jacob se había cometido un crimen contra Israel, cosa que no se debía hacer. **8** Habló Hemor con ellos, y dijo: "Siquem, mi hijo, está enamorado de vuestra hija; os ruego, dádsela por mujer. **9** Emparentad con nosotros, dadnos vuestras hijas, y tomad para vosotros nuestras hijas; **10** y habitad con nosotros, pues la tierra estará a vuestra disposición. Permaneced en ella, recorredla y tomadla en posesión." **11** También Siquem dijo al padre y a los hermanos de ella: "¡Halle yo gracia a vuestros ojos!, pues daré lo que me pidiereis. **12** Exigidme mucha dote y muchos dones; yo daré cuanto me digáis; pero dadme a la joven por mujer." **13** Los hijos de Jacob respondieron a Siquem y a Hemor, su padre, hablando con dolo, por cuanto había violado a Dina su hermana, **14** y les dijeron: "No podemos hacer eso de dar nuestra hermana a un hombre incircunciso; porque sería para nosotros una deshonra. **15** Solo con esta condición podremos acceder a vuestro deseo: si consentís en ser como nosotros, circuncidando a todo varón de entre vosotros. **16** Entonces os daremos nuestras hijas, y nos tomaremos vuestras hijas; y habitaremos con vosotros, formando un solo pueblo. **17** Pero, si no queréis escucharnos y no os circuncidáis, tomaremos a nuestra hija y nos iremos." **18** Parecieron bien sus palabras a Hemor y a Siquem, hijo de Hemor; **19** y no tardó el joven en hacer aquello, porque estaba prendado de la hija de Jacob; y era él el más distinguido de toda la casa de su padre. **20** Luego fueron Hemor y Siquem, su hijo, a la puerta de su ciudad, y hablaron con los hombres de la ciudad, diciendo: **21** "Estos hombres son pacíficos con nosotros; habiten, pues, en el país y lo recorran. He aquí que el país es suficientemente largo y ancho para ellos. Tomaremos a sus hijas por mujeres y les daremos nuestras hijas. **22** Pero los hombres solo querrán consentir en habitar con nosotros y formar un mismo pueblo con tal que se circuncide todo varón de entre nosotros, así como ellos son circuncisos. **23** Entonces sus ganados y sus riquezas y todas sus bestias, ¿no serán nuestros?, tan solo accedamos a sus deseos; y así habitarán con nosotros." **24** Asintieron a Hemor y a Siquem, su hijo, todos los que venían a la puerta de su ciudad; y se circuncidaron todos los varones que venían a la puerta de su ciudad. **25** Mas al tercer día, cuando sintieron los dolores, dos de los hijos de Jacob, Simeón y Leví, hermanos de Dina, tomaron cada uno su espada, y en plena paz entraron en la ciudad, y mataron a todos los varones. **26** Mataron también a Hemor y a Siquem, su hijo, al filo de espada; y tomando a Dina de la casa de Siquem se volvieron. **27** Después los hijos de Jacob se arrojaron sobre los muertos y saquearon la ciudad, por cuanto habían violado a su hermana. **28** Tomaron sus ovejas, sus vacadas y sus asnos; todo lo que había en la ciudad y lo que había en el campo. **29** Se llevaron como botín todos sus bienes, a todos sus niños y a sus mujeres, y todo cuanto había en las casas. **30** Dijo entonces Jacob a Simeón y Leví: "Me habéis desconcertado, haciéndome odioso a los moradores de esta tierra, a los cananeos y los fereceos; y no tengo sino poca gente; se juntarán contra mí y me matarán; y seré destruido yo y mi casa." **31** Le respondieron: "¿Debió él tratar a nuestra hermana como a una prostituta?"

35 Dijo Dios a Jacob: "Levántate, sube a Betel, donde habitarás, y construye allí un altar al Dios que se te apareció cuando ibas huyendo de Esaú, tu hermano. **2** Dijo, pues, Jacob a su familia, y a todos los que con él estaban: "Apartad los dioses extraños que hay en medio de vosotros; purificaos y mudad vuestros vestidos. **3** Nos levantaremos para subir a Betel, donde construiré un altar al Dios que me oyó en el día de mi angustia y me asistió en el camino por donde he andado." **4** Entonces entregaron a Jacob todos los dioses extraños que tenían, y los pendientes que traían en las orejas; y

Jacob los escondió bajo la encina que está cerca de Siquem. **5** Luego se pusieron en marcha, y vino el terror de Dios sobre las ciudades circunvecinas, de manera que no persiguieron a los hijos de Jacob. **6** Llegó, pues, Jacob a Luz, en tierra de Canaán, que es Betel, él y todo su pueblo con él. **7** Allí erigió un altar, y llamó al lugar El-Betel; porque allí se le apareció Dios, cuando huía de su hermano. **8** Y murió Débora, nodriza de Rebeca, y fue enterrada al pie de Betel, bajo una encina, la cual fue llamada Encina del Llanto. **9** Apareciose Dios otra vez a Jacob después de su vuelta de Mesopotamia, y le bendijo. **10** Dios le dijo: "Tu nombre es Jacob; pero ya no te llamarás Jacob; tu nombre será Israel." Y le puso por nombre Israel. **11** Y le dijo Dios: "Yo soy el Dios Omnipotente. Crece y multiplícate; de ti nacerá una nación y una multitud de naciones, y reyes saldrán de tus lomos. **12** Y la tierra que di a Abrahán y a Isaac, te la daré a ti; a tu posteridad después de ti daré esta tierra." **13** Y desapareció Dios de su presencia, en el lugar donde había hablado con él. **14** En aquel lugar donde había hablado con él levantó Jacob un monumento, un monumento de piedra, sobre el cual ofreció una libación y derramó óleo. **15** Y Jacob dio al lugar donde Dios le había hablado, el nombre de Betel. **16** Partieron de Betel, y faltaba aún algún trecho de camino para llegar a Efrata cuando Raquel dio a luz. Tuvo ella un duro parto, **17** y cuando peligraba en el parto, le dijo la partera: "No temas, porque también esta vez tienes un hijo." **18** Y al salir su alma —pues estaba ya moribunda— le llamó Benoní; mas su padre le llamó Benjamín. **19** Murió, pues, Raquel y fue sepultada en el camino de Efrata, que es Betlehem. **20** Erigió Jacob un monumento sobre su tumba, es el monumento de la tumba de Raquel hasta el día de hoy. **21** Partió Israel y asentó sus tiendas más allá de Migdal-Eder. **22** Y mientras moraba Israel en aquella región, fue Rubén y cohabitó con Bilhá, concubina de su padre, lo que supo Israel. Los hijos de Israel eran doce: **23** Hijos de Lía: Rubén, el primogénito de Jacob; Simeón, Leví, Judá, Isacar y Zabulón. **24** Hijos de Raquel: José y Benjamín. **25** Hijos de Bilhá, sierva de Raquel: Dan y Neftalí. **26** Hijos de Silfá, sierva de Lía: Gad y Aser. Estos son los hijos de Jacob que le nacieron en Mesopotamia. **27** Fue Jacob adonde vivía Isaac, su padre, a Mamré, a Quiriat Arbá, que es Hebrón, donde moraron como extranjeros Abrahán e Isaac. **28** Fueron los días de Isaac ciento ochenta años. **29** Anciano y colmado de días expiró Isaac y murió, y fue reunido con su pueblo; le sepultaron sus hijos Esaú y Jacob.

36 Esta es la historia de Esaú, que es Edom: **2** Esaú tomó sus mujeres de entre las hijas de Canaán: a Adá, hija de Elón, heteo; a Oholibamá, hija de Aná, hijo de Sibeón, heveo; **3** y a Basemat, hija de Ismael, hermana de Nebayot. **4** De Adá nació a Esaú Elifaz, y de Basemat Reuel. **5** Oholibamá dio a luz a Jeús, a Jalam y a Core. Estos son los hijos de Esaú, que le nacieron en tierra de Canaán. **6** Esaú tomó a sus mujeres, sus hijos y sus hijas, y a todas las almas de su casa, su ganado y todas sus bestias, con todos los bienes que había adquirido en tierra de Canaán, y se dirigió a un país alejado de Jacob, su hermano. **7** Porque la hacienda de ellos era tan grande, que no podían habitar juntos; pues la tierra de sus peregrinaciones no era capaz de sostenerlos a causa de sus ganados. **8** Se estableció, pues, Esaú en la montaña de Seír. Esaú es lo mismo que Edom. **9** Estos son los descendientes de Esaú, padre de los idumeos, en la montaña de Seír, **10** y estos son los nombres de sus hijos: Elifaz, hijo de Adá, mujer de Esaú. **11** Los hijos de Elifaz fueron: Temán, Omar, Sefó, Gatam y Quenaz. **12** Timná fue concubina de Elifaz, hijo de Esaú, y dio a luz a Amalec. Estos son los descendientes de Adá, mujer de Esaú. **13** Y estos son los hijos de Reuel: Náhat, Sera, Samá y Misá. Son estos los descendientes de Basemat, mujer de Esaú. **14** Los hijos de Oholibamá, hija de Aná, hijo de Sibeón, mujer de Esaú, que ella dio a luz a Esaú, fueron estos: Jeús, Jalam y Core. **15** He aquí los príncipes de los hijos de Esaú. De los hijos de Elifaz, primogénito de Esaú: el príncipe Temán, el príncipe Omar, el príncipe Sefó, el príncipe Quenaz, **16** el príncipe Core, el príncipe Gatam, el príncipe Amalec. Estos son los príncipes de Elifaz, en el país de Edom, y estos son los descendientes de Adá. **17** Los hijos de Reuel, hijo de Esaú, fueron el príncipe Náhat, el príncipe Sera, el príncipe Samá, el príncipe Misá. Estos son los príncipes de Reuel, en el país de Edom; y estos son los descendientes de Basemat, mujer de Esaú. **18** Los hijos de Oholibamá, mujer de Esaú, fueron: el príncipe Jeús, el príncipe Jalam, el príncipe Core. Estos son los príncipes de Oholibamá, hija de Aná, mujer de Esaú. **19** Estos son los hijos de Esaú, y estos sus príncipes. Este es Edom. **20** He aquí los hijos de Seír, el horreo, que habitaba aquella tierra: Lotá, Sobal, Sibeón, Aná, **21** Disón, Eser y Disán. Estos son los príncipes de los horreos, hijos de Seír, en el país de Edom. **22** Los hijos de Lotán fueron: Horí y Hemán; y la hermana de Lotán fue Timná. **23** Los hijos de Sobal fueron: Alván, Manáhat, Efal, Sefó y Onam; **24** y los hijos de Sibeón: Ayá y Aná. Este es el mismo Aná que halló las aguas calientes en el desierto, cuando apacentaba los asnos de su padre Sibeón. **25** Los hijos de Aná: Disón y Oholibamá, hija de Aná. **26** Los hijos de Disón: Hemdán, Esbán, Itrán y Querán. **27** Los hijos de Eser: Bilhán, Saaván y Acán. **28** Los hijos de Disán: Us y Arán. **29** Estos son los príncipes horreos: el príncipe Lotán, el príncipe Sobal, el príncipe Sibeón, el príncipe Aná, **30**

el príncipe Disón, el príncipe Eser, el príncipe Disán. Estos son los príncipes horreos, según sus principados en el país de Seír. **31** Estos son los reyes que reinaron en el país de Edom, antes que tuvieran rey los hijos de Israel. **32** Reinó en Edom Bela, hijo de Beor; y el nombre de su ciudad era Dinabá. **33** Murió Bela, y reinó en su lugar Jobab, hijo de Sera, de Bosra. **34** Murió Jobab, y reinó en su lugar Husam, de la tierra de los temanitas. **35** Murió Husam, y reinó en su lugar Hadad, hijo de Badad, el que derrotó a Madián en el campo de Moab; y el nombre de su ciudad era Avit. **36** Murió Hadad, y reinó en su lugar Samlá, de Masrecá. **37** Murió Samlá, y reinó en su lugar Saúl, de Rehobot del Río. **38** Murió Saúl, y reinó en su lugar Baalhanán, hijo de Acbor. **39** Murió Baalhanán, hijo de Acbor, y reinó en su lugar Hadar; y el nombre de su ciudad era Pau, y el nombre de su mujer Mehetabel, hija de Matred, hija de Mesahab. **40** Estos son los nombres de los príncipes de Esaú, según sus familias, según sus territorios, y por sus nombres: el príncipe Timná, el príncipe Alvá, el príncipe Jetet, **41** el príncipe Oholibamá, el príncipe Elá, el príncipe Pinón, **42** el príncipe Quenaz, el príncipe Temán, el príncipe Mibsar, **43** el príncipe Magdiel, el príncipe Iram. Estos son los príncipes de Edom, según sus moradas, en la tierra que ocupa. Este es Esaú, padre de Edom.

37 Habitó Jacob en la tierra de las peregrinaciones de su padre, en la tierra de Canaán. **2** He aquí la historia de Jacob. Cuando José tenía diez y siete años, apacentaba con sus hermanos los rebaños, y por ser todavía joven, estaba con los hijos de Bilhá y los hijos de Silfá, mujeres de su padre; y dio José noticia de la mala fama que ellos tenían. **3** Israel amaba a José más que a todos sus hermanos, por ser el hijo de su vejez; y le había hecho un traje talar. **4** Viendo, pues, sus hermanos que su padre le amaba más que a todos sus hermanos, cobraron tal odio contra él que no podían hablarle en paz. **5** Tuvo José un sueño, que contó a sus hermanos, por lo cual le odiaron más todavía. **6** Les dijo: "Escuchad este sueño que he soñado. **7** Estábamos atando gavillas en el campo, y vi cómo se levantaba mi gavilla y se mantenía derecha, mientras que vuestras gavillas la rodeaban, y se postraban ante mi gavilla." **8** Le dijeron sus hermanos: "¿Quieres acaso reinar sobre nosotros o dominarnos por completo?" De modo que le odiaron aún más a causa de sus sueños y sus palabras. **9** Tuvo, además otro sueño, y lo contó a sus hermanos diciendo: "Mirad, he tenido otro sueño más: el sol y la luna y once estrellas se postraban delante de mí." **10** Lo contó a su padre y a sus hermanos, por lo cual su padre le reprendió, diciendo: "¿Qué sueño es este que has soñado? ¿Debemos acaso venir, yo y tu madre y tus hermanos, y postrarnos en tierra delante de ti?" **11** Y sus hermanos le tenían envidia, mas su padre reflexionaba sobre lo sucedido. **12** Los hermanos de José fueron a apacentar los rebaños de su padre en Siquem, **13** y dijo Israel a José: "¿No están tus hermanos pastoreando en Siquem? Ven, que te enviaré a donde ellos están." Le respondió: "Heme aquí." **14** Y dijo: "Anda, y ve cómo están tus hermanos y cómo se halla el ganado, y tráeme noticias." Así le envió desde el valle de Hebrón, y (José) se fue a Siquem. **15** Y cuando andaba errante por el campo le encontró un hombre, el cual le preguntó: "¿Qué estás buscando?" **16** Contestó: "Busco a mis hermanos; dime por favor, dónde están pastoreando." **17** Dijo el hombre; "Se han ido de aquí, pues les oí decir: 'Vamos a Dotain'." Con esto se marchó José en busca de sus hermanos, y los halló en Dotain. **18** Cuando ellos le vieron desde lejos, ya antes que llegase a ellos, buscaron cómo matarle dolosamente, **19** diciéndose uno a otro: "Mirad, ahí viene ese soñador. **20** Vamos a matarle y arrojarle en una de estas cisternas; y diremos que una fiera lo ha devorado; entonces veremos qué será de sus sueños." **21** Rubén, que oyó esto, trató de librarlo de sus manos, diciendo: "No le quitemos la vida." **22** Y los exhortó Rubén: "No derraméis sangre; arrojadlo en esta cisterna que está en el desierto, mas no pongáis en él la mano", (esto decía) para librarlo de su mano, a fin de devolverlo a su padre. **23** Con todo, cuando José llegó a sus hermanos, le despojaron de su túnica, el traje talar que traía puesto; **24** y tomándolo lo arrojaron en la cisterna. La cisterna estaba vacía, no había agua en ella. **25** Después se sentaron a comer, y levantando los ojos vieron una caravana de ismaelitas que venía de Galaad, y cuyos camellos llevaban especias y bálsamo y resina para transportarlos a Egipto. **26** Entonces dijo Judá a sus hermanos: "¿Qué ganaremos con matar a nuestro hermano y ocultar su sangre? **27** Vamos, vendámoslo a los ismaelitas y no pongamos en él nuestra mano; pues es nuestro hermano, carne nuestra." Sus hermanos estaban de acuerdo, **28** y cuando pasaron los mercaderes madianitas, sacaron a José, alzándole de la cisterna. Y vendieron a José por veinte piezas de plata a los ismaelitas, que le llevaron a Egipto. **29** Cuando Rubén volvió a la cisterna y vio que José no estaba en la cisterna, rasgó sus vestidos, **30** y volviéndose a sus hermanos, les dijo: "El niño no aparece; ahora, ¿adónde voy yo?" **31** Mas ellos tomaron la túnica de José, degollaron un macho cabrío, empaparon la túnica en la sangre, **32** y enviaron el traje talar a su padre, diciendo: "Esto hemos hallado; comprueba, pues, si es o no la túnica de tu hijo." **33** Y él la reconoció y dijo: "Es la túnica de mi hijo; una fiera lo ha devorado. Despedazado, despedazado ha sido José." **34** Y rasgó Jacob sus vestidos, puso un

saco sobre sus lomos e hizo duelo por su hijo muchos días. **35** Todos sus hijos y todas sus hijas vinieron a consolarle; mas él no quiso ser consolado, sino que dijo: "Por tristeza bajaré adonde está mi hijo, al scheol." Así lo lloró su padre. **(Sheol h7585)** **36** Los madianitas le vendieron en Egipto a Putifar, eunuco del Faraón, jefe de la guardia.

38 En aquel tiempo se separó Judá de sus hermanos, y bajando llegó a un adullamita que se llamaba Hirá. **2** Allí vio Judá a la hija de un cananeo, llamado Súa; la tomó (por mujer) y se llegó a ella; **3** la cual concibió y dio a luz un hijo, a quien llamó Er. **4** Concibió otra vez, y dio a luz un hijo, al que puso por nombre Onán. **5** Volvió a dar a luz un hijo, a quien llamó Selá. Estaba en Quesib cuando dio a luz. **6** Ahora bien, tomó Judá para Er, su primogénito, una mujer que se llamaba Tamar. **7** Pero Er, el primogénito de Judá, era malo a los ojos de Yahvé, y Yahvé le quitó la vida. **8** Entonces dijo Judá a Onán: "Llégate a la mujer de tu hermano, y cumple con ella tu deber de cuñado, suscitando descendencia a tu hermano." **9** Mas Onán, sabiendo que la descendencia no había de ser suya, siempre que se llegaba a la mujer de su hermano, derramaba en tierra, para no dar prole a su hermano. **10** Lo que hacía, era malo a los ojos de Yahvé, por lo cual lo mató a él también. **11** Dijo entonces Judá a Tamar, su nuera: "Quédate como viuda en casa de tu padre, hasta que sea mayor mi hijo Selá", porque se decía: "No sea que muera también él, como sus hermanos." Se fue, pues, Tamar, y habitó en casa de su padre. **12** Pasados ya muchos días, murió la hija de Súa, mujer de Judá; y concluido el duelo, subió Judá con su amigo Hirá adullamita a Timná donde estaban los esquiladores de sus ovejas. **13** Lo supo Tamar, pues le decían: "Mira, tu suegro sube a Timná, al esquileo de sus ovejas." **14** Entonces ella se quitó los vestidos de su viudez y se cubrió de un velo; y así envuelta se sentó a la entrada de Enaim, en el camino de Timná, porque veía que Selá era ya grande, y ella no le había sido dada por mujer. **15** Como la viese Judá, la tuvo por ramera, por tener ella cubierto el rostro; **16** y dirigiéndose hacia ella, en el borde del camino dijo: "Déjame, por favor llegarme a ti", pues no sabía que era su nuera. Ella preguntó: "¿Qué me darás por llegarte a mi?", **17** Respondió: "Enviaré un cabrito del rebaño", a lo cual ella dijo: "Sí, con tal que me des una prenda, hasta que lo mandes." **18** "¿Qué prenda te he de dar?", preguntó él, y ella contestó: "Tu sello, tu cordón y el bastón que llevas en la mano." Se lo dio, y llegose a ella, la cual concibió de él. **19** Después se levantó y se fue, se quitó el velo y se vistió los vestidos de su viudez. **20** Envió Judá el cabrito por mano de su amigo, el adullamita, para retirar de la mujer los objetos dados en prenda, pero no la halló. **21** Por lo cual preguntó a los hombres de aquel lugar, diciendo "¿Dónde está la prostituta de Enaim, la de junto al camino?" Respondieron: "Aquí no ha habido prostituta alguna." **22** Se volvió, pues, a Judá y dijo: "No la he encontrado; y además los hombres de aquel lugar dicen: 'No ha habido aquí prostituta alguna.'" **23** Dijo entonces Judá: "Tómeselo para sí, para que nadie pueda burlarse de nosotros. He aquí, yo he enviado este cabrito, mas tú no la has encontrado." **24** Pasados unos tres meses fue dada a Judá esta noticia: "Tu nuera Tamar se ha prostituido, y también está encinta a consecuencia de sus fornicaciones." Y mandó Judá: "¡Sacadla, y sea quemada!" **25** Fue, pues, sacada, mas envió a decir a su suegro: "Del varón a quien pertenecen estas cosas estoy yo encinta." Y añadió: "Averigua tú, te ruego, de quien son este sello, este cordón y este bastón." **26** Los reconoció Judá, y dijo: "Más justa es ella que yo, por cuanto no se la he dado a Selá, mi hijo." Y no volvió más a conocerla. **27** Venido el tiempo de su parto, sucedió que había mellizos en su seno. **28** Y al dar a luz, uno sacó la mano; la tomó la partera y ató a ella un hijo de escarlata, diciendo: "Este salió primero." **29** Pero retiró él su mano y salió su hermano. Y ella dijo: "¡Cómo te abriste brecha!" Y fue llamado Fares. **30** Luego salió su hermano, el que tenía en la mano el hijo de escarlata, y fue llamado Zara.

39 José fue llevado a Egipto; y Putifar, eunuco del Faraón, capitán de la guardia, egipcio, le compró a los ismaelitas que allá le habían llevado. **2** Mas Yahvé estaba con José e hizo prosperar lo que hacía. Habitaba en casa de su señor, el egipcio; **3** y su señor vio que Yahvé le asistía y que Yahvé favorecía en sus manos todas sus empresas. **4** Así José halló gracia a sus ojos, y le servía de tal manera que le encargó el gobierno de su casa y puso en sus manos todo lo que tenía. **5** Y sucedió que desde el tiempo en que le encargara el gobierno de su casa y de todo lo que tenía, Yahvé bendijo la casa del egipcio por amor a José; y la bendición de Yahvé se derramó sobre todo lo que tenía, tanto en la casa como en el campo; **6** de manera que dejó todo lo suyo en manos de José, sin tener otra preocupación que la de comer. Era José de bella figura y de hermoso aspecto. **7** Acaeció después de estas cosas que la mujer de su señor puso los ojos en José y dijo: "Acuéstate conmigo." **8** Pero él rehusó, diciendo a la mujer de su señor: "Es verdad que mi señor no me pide cuentas acerca de lo que tiene en su casa, y todos sus bienes los ha puesto en mi mano; **9** nadie hay en esta casa que sea más grande que yo, y él no se ha reservado nada, a excepción de ti, por cuanto eres su mujer. ¿Cómo, pues, voy a hacer esta gran maldad y pecar contra Dios?" **10** Todos los días hablaba ella así, pero él no consintió en acostarse a su

lado y estarse con ella. **11** Mas cuando cierto día entró en la casa para cumplir su tarea, y no había ninguno de los sirvientes de la casa allí dentro, **12** le asió de su vestido y dijo: "Acuéstate conmigo." Pero él, dejando su vestido en mano de ella, huyó y salió afuera. **13** Viendo ella que le había dejado su vestido en la mano y había huido afuera, **14** llamó a los sirvientes de su casa y les dijo: "Mirad, nos ha traído un hebreo para que se burle de nosotros; vino a mí para acostarse conmigo, pero yo clamé a grandes voces; **15** y él, como oyese que yo alzaba mi voz y clamaba, dejó su vestido junto a mí y escapó huyendo." **16** Y puso ella junto a sí el vestido de él hasta que su señor volviera a la casa. **17** A este le habló en los mismos términos, diciendo: "Vino a mí el siervo hebreo que nos trajiste, para burlarse de mí; **18** pero cuando yo levanté mi voz y grité, dejó su vestido junto a mí y huyó afuera." **19** Al oír el señor las palabras que su mujer le hablaba, diciendo: "Esto me ha hecho su siervo", montó en cólera, **20** y tomando a José lo metió en la cárcel, en el lugar donde se guardaban los presos del rey; y allí quedó en la cárcel. **21** Mas Yahvé estaba con José, y le mostró su misericordia, haciéndolo grato a los ojos del jefe de la cárcel, **22** de tal manera que el jefe de la cárcel puso todos los presos que había en la cárcel en manos de José, y sin José no se hacía nada allí. **23** El jefe de la cárcel no se cuidaba de cosa alguna que estaba en manos (de José), porque Yahvé le asistía, y Yahvé favorecía todas sus acciones.

40 Después de esto sucedió que el copero del rey de Egipto y el panadero faltaron contra su señor, el rey de Egipto. **2** Y se encolerizó el Faraón contra sus dos ministros, el jefe de los coperos y el jefe de los panaderos; **3** y los metió presos en la casa del capitán de la guardia, en la cárcel donde José estaba preso. **4** El capitán de la guardia los puso bajo la custodia de José, y este les atendía. Estando ya algún tiempo en prisión, **5** el copero y el panadero del rey de Egipto, que se hallaban presos en la cárcel, soñaron sueños, ambos en la misma noche, cada uno el suyo, cada uno según lo que había de significar su sueño. **6** Cuando por la mañana José vino a ellos, vio que estaban tistes; **7** por lo cual preguntó a los ministros del Faraón que estaban con él en la cárcel, en la casa de su señor, diciendo: "¿Por qué están hoy vuestros semblantes tan tristes?" **8** Le respondieron: "Hemos soñado sueños, y no hay quien los interprete." Les replicó José: "¿No es Dios el que da interpretación? Contadme (el sueño), os ruego. **9** Entonces el jefe de los coperos le contó su sueño, diciendo: "En mi sueño vi una vid delante de mí. **10** En la vid había tres sarmientos; estaba brotando, salía su flor, y sus racimos maduraban uvas. **11** Yo tenía en mi mano la copa del Faraón, y tomando las uvas las exprimí en la copa del Faraón, y entregué la copa en mano del Faraón." **12** José le dijo: "Esta es su interpretación: Los tres racimos son tres días. **13** Al cabo de tres días el Faraón exaltará tu cabeza, y te restituirá en tu cargo, y darás la copa del Faraón en su mano, como tenías costumbre anteriormente, cuando eras su copero. **14** Solo te pido que te acuerdes de mí cuando te vaya bien; y que uses de misericordia conmigo, recordándome ante el Faraón, y que me saques de esta casa. **15** Pues he sido robado del país de los hebreos; y aun aquí no he hecho nada para que me metieran en el calabozo." **16** Viendo el jefe de los panaderos que era buena la interpretación, dijo a José: "Yo, por mi parte, vi en mi sueño tres canastos de pasta fina sobre mi cabeza. **17** En el canasto de encima había toda clase de pastelería para el Faraón, y las aves comían del canasto que llevaba sobre mi cabeza." **18** Respondió José diciendo: "Esta es su interpretación: Los tres canastos son tres días. **19** Al cabo de tres días el Faraón te quitará la cabeza, te colgará en un madero y las aves comerán tu carne." **20** Y, efectivamente, al día tercero, día del cumpleaños del Faraón, hizo este un banquete para todos sus siervos; y alzó en medio de sus siervos la cabeza del jefe de los coperos y la del jefe de los panaderos. **21** Restituyó al jefe de los coperos a su oficio de copero, el cual volvió a poner la copa en mano del Faraón. **22** Mas al jefe de los panaderos le colgó, como les había interpretado José. **23** Y no se acordó el jefe de los coperos de José, sino que se olvidó del mismo.

41 Dos años después tuvo el Faraón un sueño: le parecía que estaba junto al río, **2** y subían del río siete vacas hermosas de parecer y gordas de carne, y pacían en los lugares lagunosos. **3** Y he aquí otras siete vacas que subían del río tras ella, feas de parecer y flacas de carne, que se pusieron junto a aquellas vacas a la orilla del río. **4** Y las vacas feas de parecer y flacas de carne devoraron a las siete vacas hermosas de parecer y gordas. Tras esto despertó el Faraón. **5** Volvió a dormirse y tuvo un segundo sueño: vio siete espigas que brotaban de una misma caña, gruesas y lozanas. **6** Pero detrás de ellas brotaban siete espigas delgadas y abrasadas por el solano; **7** y las siete espigas delgadas devoraron a las siete espigas gruesas y llenas. Despertó el Faraón, y he aquí que era un sueño. **8** A la mañana, sintiendo perturbado su espíritu, envió a llamar a todos los adivinos de Egipto y a todos sus sabios. Les contó el Faraón su sueño, mas no hubo quien se lo interpretase al Faraón. **9** Entonces habló el jefe de los coperos al Faraón, diciendo: "Ahora recuerdo mis faltas. **10** Cuando el Faraón estuvo enojado con sus siervos y me echó en la cárcel en la casa del capitán de la guardia, a mí y al jefe de los panaderos, **11** soñamos

sueños en una misma noche, yo y él, soñando cada uno según el significado que correspondía a su sueño. **12** Estaba allí con otros un joven hebreo, siervo del capitán de la guardia; le contamos nuestros sueños y él nos dio su interpretación, cada uno la interpretación correspondiente a su sueño. **13** Y según nos había interpretado, así ocurrió: a mí me restituyó a mi cargo, y al otro lo hizo colgar." **14** El Faraón envió a llamar a José, al cual sacaron a toda prisa del calabozo. Se afeitó, se mudó de ropa y vino al Faraón. **15** Y dijo el Faraón a José: "He tenido un sueño, y no hay quien lo interprete; mas he oído decir de ti que apenas oído un sueño sabes interpretarlo." **16** Contestó José al Faraón: "No depende de mí; Dios es quien dará al Faraón una respuesta favorable." **17** Dijo entonces el Faraón a José: "En mi sueño, me parecía que estaba de pie a la orilla del río, **18** y he aquí que subían del río siete vacas gordas de carne y hermosas de aspecto, que pacían en los lugares lagunosos. **19** Mas he aquí que otras siete vacas subían detrás de ellas, delgadas, y muy feas de parecer y flacas de carne; nunca las he visto tan feas como ellas, en todo el país de Egipto. **20** Y las vacas flacas y feas devoraron a los primeras siete vacas gordas, **21** las cuales entraron en su vientre sin que se notase que en él hubieran penetrado, siendo su aspecto tan feo como antes. Y desperté. **22** Vi también en mi sueño siete espigas que brotaban de una misma caña, gruesas y lozanas. **23** Mas tras ellas brotaban siete espigas secas, delgadas y abrasadas por el solano; **24** y las siete espigas delgadas se tragaron a las siete espigas buenas. Se lo he contado a los adivinos mas no hay quien me lo interprete." **25** Dijo entonces José al Faraón: "El sueño del Faraón es uno solo. Dios ha manifestado al Faraón lo que va a hacer. **26** Las siete vacas hermosas son siete años, y las siete espigas lozanas son siete años; el sueño es uno mismo. **27** Las siete vacas flacas y feas, que subían después de ellas, son también siete años, y serán, (como) las siete espigas vacías que abrasó el solano, siete años de hambre. **28** Es lo que he dicho al Faraón: Dios ha manifestado al Faraón lo que va a hacer. **29** He aquí que vendrán siete años de grande abundancia en todo el país. **30** Después de ellos vendrán siete años de hambre, y se olvidará en la tierra de Egipto toda la abundancia, pues el hambre consumirá el país. **31** Y no se conocerá más la abundancia en el país a causa del hambre que la seguirá y que será muy grande. **32** La repetición del sueño al Faraón por dos veces significa que es cosa establecida por parte de Dios, y Dios se apresura a ejecutarla. **33** Ahora, pues, busque el Faraón un hombre entendido y sabio, y póngale el frente del país de Egipto, **34** y procure el Faraón nombrar intendentes sobre el país, que durante los siete años de abundancia recojan la quinta parte (de la cosecha) en la tierra de Egipto, **35** y junten así toda la producción (sobrante) de esos años buenos que vienen, y almacenen trigo a disposición del Faraón, para abastecimiento de las ciudades, y lo conserven, **36** a fin de que esta producción sea una reserva para el país cuando vengan los siete años de hambre que habrá en la tierra de Egipto. De esta manera el país no será consumido por el hambre". **37** Agradó este consejo al Faraón y a todos sus servidores. **38** Y dijo el Faraón a sus siervos: "¿Podríamos acaso hallar un varón como este, lleno del espíritu de Dios?" **39** Dijo, pues, el Faraón a José: "Ya que Dios te ha dado a conocer todo esto, no hay nadie que sea tan inteligente y sabio como tú. **40** Tú gobernarás mi casa, y obedecerá a tu voz todo mi pueblo. Tan solo por el trono seré más grande que tú." **41** Y dijo el Faraón a José: "He aquí, te pongo sobre toda la tierra de Egipto." **42** Se quitó luego el Faraón su anillo de la mano y lo puso en la mano de José; lo vistió con vestiduras de lino finísimo, y colgó un collar de oro alrededor de su cuello. **43** Lo hizo subir en la segunda carroza que tenía, gritando delante de él un heraldo: "Poneos de rodillas." Así fue puesto sobre toda la tierra de Egipto. **44** También dijo el Faraón a José: "Yo soy el Faraón; mas sin ti nadie levantará mano ni pie en toda la tierra de Egipto." **45** El Faraón puso a José por nombre Safnat Panea, y le dio por mujer a Asenat, hija de Putifar, sacerdote de On. Y recorrió José la tierra de Egipto. **46** José tenía treinta años cuando se presentó delante del Faraón, rey de Egipto. Recorrió, pues, José toda la tierra de Egipto, después de haberse retirado de la presencia del Faraón. **47** La tierra produjo a montones en los siete años de abundancia; **48** y él recogió toda la producción de los siete años que hubo en la tierra de Egipto, y almacenó la producción en las ciudades, depositando en cada ciudad los productos del campo que estaba alrededor de ella. **49** Almacenó José tanto trigo como las arenas del mar; en tan gran cantidad que dejó de contarlo, porque no tenía número. **50** Antes que viniese el año del hambre, le nacieron a José dos hijos, que le dio a luz Asenat, hija de Putifar, sacerdote de On. **51** Llamó José al primogénito Manasés (diciendo): "Dios me ha hecho olvidar todas mis penas y toda la casa de mi padre." **52** Al segundo puso por nombre Efraím (diciendo): "Dios me ha dado prole en la tierra de mi aflicción." **53** Terminados los siete años de abundancia que hubo en el país de Egipto, **54** comenzaron a venir los siete años de hambre, como José había anunciado; y hubo hambre en todos los países, pero en toda la tierra de Egipto hubo pan. **55** Al sentir el hambre toda la tierra de Egipto clamó el pueblo al Faraón por pan; y dijo el Faraón a todos los egipcios: "Id a José; haced lo

que él os dijere." **56** Y habiendo hambre sobre toda la faz de la tierra, abrió José todo lo que tenía en los graneros y vendió (trigo) a los egipcios, pues el hambre arreció en la tierra de Egipto. **57** Y de todos los países fueron a Egipto a comprar grano a José; porque era grande el hambre en toda la tierra.

42 Viendo Jacob que había grano en Egipto, dijo a sus hijos: "¿Por qué estáis mirándoos el uno al otro?" **2** Y añadió: "He aquí, he oído que hay grano en Egipto. Bajad allá a comprárnoslo de allí, a fin de que vivamos y no muramos." **3** Bajaron entonces diez de los hermanos de José a comprar trigo en Egipto. **4** Mas a Benjamín, hermano de José, no lo envió Jacob con sus hermanos, pues dijo: "No sea que le suceda alguna desgracia." **5** Así llegaron, entre otros, también los hijos de Israel a comprar trigo, porque había hambre en el país de Canaán. **6** José era entonces gobernador del país, el que vendía el trigo a todo el pueblo de la tierra. Por tanto, cuando llegaron los hermanos de José se postraron delante de él rostro a tierra. **7** Al ver José a sus hermanos, los reconoció, mas fingiéndose extraño para ellos les habló con dureza, diciéndoles: "¿De dónde venís?" Contestaron: "De la tierra de Canaán, a comprar víveres." **8** Reconoció, pues, José a sus hermanos, pero ellos no le reconocieron a él. **9** Se acordó entonces José de los sueños que había soñado acerca de ellos, y les dijo: "Espías sois; habéis venido a observar los lugares indefensos del país." **10** Le contestaron "No, señor mío; tus siervos han venido a comprar víveres. **11** Todos somos hijos de un mismo padre; hombres honestos somos; tus siervos no son espías." **12** Pero él les dijo: "No, a observar los puntos indefensos del país habéis venido." **13** Respondieron: "Tus siervos somos doce hermanos, hijos de un mismo padre en la tierra de Canaán; el menor está todavía con nuestro padre, y el otro ya no existe." **14** Les replicó José: "Es como os he dicho: sois espías. **15** En esto seréis probados. ¡Por la vida del Faraón! No saldréis de aquí, a menos que venga acá vuestro hermano menor. **16** Enviad a uno de vosotros que traiga a vuestro hermano; entretanto, vosotros quedaréis presos. Serán puestas a prueba vuestras palabras (para comprobar) si hay verdad en vosotros. Si no, ¡por la vida del Faraón! que sois espías." **17** Y los puso juntos en la cárcel por espacio de tres días. **18** Al tercer día les dijo José: "Haced esto y viviréis; pues yo soy temeroso de Dios. **19** Si sois gente honesta, uno de vuestros hermanos quede preso en la casa de vuestras prisión; mas vosotros, id y llevad el grano para el hambre de vuestras casas, **20** y traedme a vuestro hermano menor; entonces se verá si vuestras palabras son verdaderas, y no moriréis." Ellos hicieron así, **21** diciendo el uno al otro: "Verdaderamente hemos pecado contra nuestro hermano; porque vimos la angustia de su alma cuando nos pedía compasión y no le escuchamos; por eso nos ha sobrevenido esta tribulación." **22** Respondioles Rubén, diciendo: "¿No os decía yo que no pequéis contra el niño; y no me escuchasteis? Ahora se nos demanda su sangre." **23** No se daban cuenta de que José escuchaba, pues les hablaba por medio de un intérprete. **24** Y se retiró de ellos para llorar. Después volvió donde estaban, y les habló; y tomando de entre ellos a Simeón, lo hizo atar ante sus ojos. **25** Dio José orden que les llenasen los costales de trigo y devolvieran el dinero de cada uno poniéndolo en su saco, y les diesen provisiones para el viaje; y así hicieron con ellos. **26** Cargaron, pues, ellos el trigo sobre sus asnos y se marcharon de allí. **27** Mas al abrir uno en la posada su saco para dar pienso a su asno, vio que su dinero se hallaba en la boca de su costal. **28** Y dijo a sus hermanos: "Me ha sido devuelto mi dinero; vedlo en mi costal." Llenos de temor y temblando se dijeron unos a otros: "¿Qué es esto que Dios ha hecho con nosotros?" **29** Llegados a Jacob, su padre, a la tierra de Canaán, le contaron todo lo que les había sucedido, diciendo: **30** "Ese hombre, señor de aquella tierra, nos habló con dureza, y nos tomó por espías del país. **31** Nosotros le dijimos: Somos hombres honestos, no somos espías. **32** Somos doce hermanos, hijos de nuestro padre; el uno ya no vive, y el menor está ahora con nuestro padre en la tierra de Canaán. **33** Mas aquel hombre, señor del país, nos dijo: "En esto conoceré que sois gente honesta: Dejad conmigo a uno de vuestros hermanos, y tomad (lo necesario) para el hambre de vuestras casas y partid; **34** y traedme a vuestro hermano menor; así sabré que no sois espías, sino gente honesta. Os daré entonces a vuestro hermano, y podréis recorrer el país." **35** Y sucedió que al vaciar ellos sus costales estaba en el costal de cada uno el bolsillo con su dinero, y cuando ellos y su padre vieron los bolsillos con su dinero tuvieron temor. **36** Y les dijo su padre Jacob: "Vosotros me vais a dejar sin hijos. ¡José ya no está, Simeón tampoco, y (ahora) queréis llevar a Benjamín! ¡Todo eso ha venido sobre mí!" **37** Entonces Rubén habló a su padre, diciendo: "Quita la vida de mis dos hijos si yo no te lo devuelvo. Entrégalo en mi mano, y yo te lo devolveré." **38** Mas él respondió: "No bajará mi hijo con vosotros, pues su hermano murió, y él es el único que me ha quedado. Si le sucediera alguna desgracia en el camino por donde vais, tendrías la culpa de que mis canas desciendan de puro dolor al sepulcro." **(Sheol h7585)**

43 El hambre pesaba sobre la tierra, **2** por lo cual cuando acabaron de comer el grano que habían traído de Egipto, su padre les dijo: "Volved y compradnos algo que comer." **3** Le respondió Judá,

diciendo: “Aquel hombre nos declaró terminantemente: ‘No veréis mi rostro, si vuestro hermano no viene con vosotros’. **4** Bajaremos, pues, con tal que dejes ir con nosotros a nuestro hermano, y te compraremos alimentos; **5** pero si no quieres dejarlo ir, no bajaremos; porque aquel hombre nos dijo: “No veréis mi rostro si vuestro hermano no viene con vosotros.” **6** A lo cual respondió Israel: “¿Por qué me habéis hecho este mal, de decir a aquel hombre que aún teníais otro hermano?” **7** Contestaron: “Aquel hombre nos preguntó detalladamente acerca de nosotros y de nuestra familia, diciendo: ‘Vive todavía vuestro padre? ¿Tenéis otro hermano?’ Y le contestamos conforme a estas preguntas. ¿Podíamos acaso saber que iba a decir: ‘Traed a vuestro hermano?’.” **8** Entonces dijo Judá a Israel, su padre: “Envía al joven conmigo, de modo que nos pondremos en marcha e iremos, para que vivamos y no muramos, ni nosotros, ni tú, ni nuestros niños. **9** Yo respondo por él; reclámalo de mi mano. Si no te lo devuelvo y lo pongo delante de ti, seré culpable ante ti por siempre. **10** Si no fuera por esta demora, estaríamos de vuelta ya por segunda vez.” **11** Les dijo, pues, Israel, su padre: “Si así ha de ser, haced esto: tomad de lo mejor del país (y ponedlo) en vuestro equipaje, y haced a aquel hombre un presente: un poco de bálsamo, un poco de miel, especias, resina, pistachos y almendras. **12** Y llevad en vuestra mano doble cantidad de dinero para restituir el dinero que os fue devuelto en la boca de vuestros costales. Quizás fue por equivocación. **13** Tomad también a vuestro hermano y levantáos para volver hacia aquel hombre. **14** El Dios Todopoderoso os haga hallar gracia ante ese hombre, para que deje volver con vosotros al otro hermano vuestro y a Benjamín. En cuanto a mí, si he de ser privado de hijos, séalo.” **15** Tomaron, pues, los hombres aquel presente. Tomaron también en sus manos la doble cantidad de dinero y a Benjamín, Luego se pusieron en camino y bajaron a Egipto y se presentaron ante José. **16** Apenas vio José con ellos a Benjamín, dijo al mayordomo de su casa: “Lleva a estos hombres a mi casa, degüella animales y pon la mesa, porque estos hombres comerán conmigo a mediodía”. **17** E hizo este como José había mandado y los llevó a casa de José. **18** Mientras los hombres eran conducidos a casa de José, sobrecogidos de temor, decían “Por el dinero que la vez pasada nos han devuelto en nuestros costales, somos traídos aquí; es para asaltarnos; van a caer sobre nosotros y prendernos como siervos, juntamente con nuestros asnos.” **19** Acercáronse, pues, al mayordomo de la casa de José, y hablando con él a la puerta de la casa, **20** dijeron: “Disculpe, señor mío. Nosotros hemos bajado ya una vez a comprar provisiones. **21** Mas cuando llegamos a la posada y abrimos nuestros costales, he aquí que el dinero de cada uno estaba en la boca de su costal, nuestro dinero en igual peso; por lo cual lo hemos vuelto a traer con nosotros. **22** Hemos traído con nosotros también otro dinero para comprar provisiones. No sabemos quién puso nuestro dinero en nuestros costales.” **23** A lo que él respondió: “¡Estad tranquilos! No temáis. Vuestro Dios y el Dios de vuestro padre os puso un tesoro en vuestros costales. Vuestro dinero llegó a mí.” Y condujo a Simeón adonde estaban. **24** Después introdujo a los hombres en la casa de José, les dio agua para que se lavaran los pies, y también pienso a sus asnos. **25** Prepararon entonces el presente para cuando viniese José al mediodía; pues habían oído que allí tendrían que comer. **26** Cuando José llegó a casa, transportaron a su palacio el presente que habían traído consigo; y se postraron en tierra delante de él. **27** El cual les preguntó cómo estaban y dijo: “¿Está bien vuestro anciano padre de quien me hablasteis? ¿Vive todavía? **28** Contestaron: “Tu siervo nuestro padre está bien y vive todavía”; e inclinándose se postraron. **29** Alzando los ojos, vio a Benjamín, su hermano, hijo de su madre, y dijo: “¿Es este vuestro hermano menor, de quien me hablasteis?” Y agregó: “¡Dios te bendiga, hijo mío!” **30** Tras esto buscó José precipitadamente un lugar donde llorar, porque se le conmovieron las entrañas a causa de su hermano; entró, pues, en su aposento y allí lloró. **31** Después de haberse lavado el rostro, salió; y haciendo esfuerzo por contenerse, dijo: “Servid la comida.” **32** Y sirvieron para él aparte, y para ellos aparte, y aparte para los egipcios que comían con él; pues los egipcios no pueden comer con los hebreos, porque esto es cosa abominable para los egipcios. **33** (Los hermanos de José) ocupaban los asientos delante de él, el mayor según su primogenitura, y el menor según su menor edad, por lo cual se miraban con asombro unos a otros. **34** Les hizo servir de las porciones que tenía delante de sí; mas la porción de Benjamín era cinco veces mayor que la de todos ellos. Y bebieron y se alegraron con él.

44 Después dio José al mayordomo de su casa esta orden: “Llena de provisiones los costales de estos hombres cuanto puedan llevar y pon el dinero de cada uno en la boca de su costal. **2** Pon también mi copa, la copa de plata, en la boca del costal del menor, juntamente con el dinero de su trigo.” Y él hizo según la orden que José había dado. **3** Al rayar el alba se despidieron los hombres con sus asnos. **4** Pero apenas habían salido de la ciudad, hallándose aún a poca distancia de ella, dijo José al mayordomo de su casa: “Levántate y corre tras esas gentes, y cuando los alcances, les dirás: “¿Por qué habéis devuelto mal por bien? **5** ¿No es esta (la copa) en que bebe mi señor, y por medio de la cual suele adivinar? Habéis obrado mal

en lo que hicisteis." 6 Y él, habiéndolos alcanzado, les repitió estas mismas palabras. 7 Contestáronle: "¿Por qué dice mi señor tal cosa? Lejos de tus siervos hacer algo semejante. 8 He aquí que hemos vuelto a traerte desde el país de Canaán el dinero que hallamos en la boca de nuestros costales; ¿cómo íbamos a robar de la casa de tu señor plata u oro? 9 Aquel de tus siervos en cuyo poder fuere hallada, muera, y en cuanto a nosotros seremos siervos de mi señor." 10 Sea así como decís, respondió él. Aquel en cuyo poder fuere hallado será mi siervo; mas vosotros quedaréis sin culpa." 11 Con esto se apresuraron a bajar cada uno su costal a tierra; y abrió cada cual su costal. 12 Y él (los) registró, empezando por el mayor, y acabando por el menor, y fue hallada la copa en el costal de Benjamín. 13 Rasgaron entonces sus vestidos, y cargando cada uno su asno, volvieron a la ciudad. 14 Así llegó Judá con sus hermanos a la casa de José —este se hallaba todavía allí— y se echaron delante de él a tierra. 15 Díjoles José: "¿Qué es lo que habéis hecho? ¿No sabíais que un hombre como yo sabe adivinar?" 16 A lo cual respondió Judá: "¿Qué podemos decir a mi señor? ¿Qué vamos a hablar, o cómo nos justificaremos? Dios ha descubierto la iniquidad de tus siervos. Henos aquí, siervos somos de mi señor, tanto nosotros como aquel en cuyo poder fue hallada la copa." 17 "Lejos de mí hacer tal cosa, contestó José. El hombre en cuyo poder fue hallada la copa, ese será siervo mío; vosotros, empero, subid en paz a casa de vuestro padre." 18 Entonces Judá se acercó a él, y dijo: "Por favor, señor mío, permite que tu siervo diga una palabra a oídos de mi señor, y no se encienda tu ira contra tu siervo; porque tú eres igual al Faraón. 19 Mi señor preguntó a sus siervos, diciendo: '¿Tenéis padre o hermano?' 20 Respondimos a mi señor: 'Sí, tenemos un padre anciano, y un niño de su vejez, que es el menor y cuyo hermano murió, de modo que él solo le ha quedado de su madre, y su padre le ama'. 21 Tú dijiste entonces a tus siervos: 'Traédmelo, para que ponga mis ojos sobre él'. 22 Mas nosotros respondimos a mi señor: 'El joven no puede dejar a su padre; porque si lo dejare, su padre morirá'. 23 Pero tú dijiste a tus siervos: 'Si no baja con vosotros vuestro hermano menor, no volveréis a ver mi rostro'. 24 Subimos, pues a casa de tu siervo, mi padre, y le contamos las palabras de mi señor. 25 Y cuando dijo nuestro padre: 'Volved a comprarnos algo para comer', 26 contestamos nosotros: 'No podemos bajar. Pero si nuestro hermano menor va con nosotros, bajaremos; pues no podremos ver el rostro de aquel hombre, a no ser que vaya con nosotros nuestro hermano menor'. 27 Entonces nos dijo tu siervo, mi padre: 'Vosotros sabéis que mi esposa me dio dos hijos. 28 El uno desapareció de mi presencia, y yo dije: Sin duda ha sido devorado, y hasta ahora no le he visto más. 29 Si lleváis también a este de mi presencia, y le sucede alguna desgracia, haréis descender con dolor mis canas al sepulcro'. (Sheol h7585) 30 Ahora, pues, si yo llego a tu siervo mi padre, y no está con nosotros el joven, de cuya vida depende la suya, 31 sucederá que al ver que el joven no existe, morirá; y así tus siervos harán descender con dolor al sepulcro las canas de tu siervo, nuestro padre. (Sheol h7585) 32 Porque tu siervo se hizo responsable por el joven ante mi padre, diciendo: 'Si no te lo vuelvo a traer, seré para siempre reo de pecado contra mi padre'. 33 Te ruego, pues, que tu siervo quede en lugar del joven por esclavo de mi señor, a fin de que el joven pueda volver con sus hermanos. 34 Pues ¿cómo podré yo subir a casa de mi padre, sin que el joven esté conmigo? ¡No vea yo el mal que vendrá sobre mi padre!"

45 José, no pudiendo ya contenerse delante de cuantos lo rodeaban, gritó: "¡Haced salir a todos de mi presencia!" De modo que no se quedó nadie con José cuando se dio a conocer a sus hermanos. 2 Y se puso a llorar en alta voz, de suerte que lo oyeron los egipcios; lo oyó también la casa del Faraón. 3 Entonces dijo José a sus hermanos: "Yo soy José. ¿Vive todavía mi padre?" Pero sus hermanos no pudieron responderle, porque su presencia los había llenado de espanto. 4 Dijo, pues, José a sus hermanos: "Acercaos a mí." Ellos se le acercaron; y les repitió: "Yo soy José, vuestro hermano, a quien vendisteis a Egipto. 5 Mas ahora no os aflijáis, y no os pese el haberme vendido aquí, que para salvar vidas me envió Dios delante de vosotros. 6 Porque hace dos años ya que hay hambre en la tierra, y aún restan cinco años en que no habrá ni siembra ni siega. 7 Dios me ha enviado delante de vosotros para dejaros un resto sobre la tierra, y a fin de conservaros la vida para una gran salvación. 8 Así, pues, ya no sois vosotros los que me habéis enviado aquí, sino Dios, quien me ha constituido padre del Faraón y señor de toda su casa y gobernador de todo el país de Egipto. 9 Apresuraos a subir donde mi padre, y decidle: Así dice tu hijo José: Dios me ha hecho señor de todo en Egipto; ven a mí sin tardar. 10 Habitarás en el país de Gosen, y estarás cerca de mí, tú y tus hijos y los hijos de tus hijos, tus ovejas y tus vacadas y todo cuanto tienes. 11 Y yo te sustentaré allí —pues vendrán todavía cinco años de hambre— no sea que perezcas tú y tu casa y todo lo tuyo. 12 He aquí que vuestros ojos, y también los ojos de mi hermano Benjamín están ahora viendo que es mi propia boca la que os habla. 13 Contad a mi padre toda mi gloria en Egipto y todo lo que habéis visto, y apresuraos a traer a mi padre aquí." 14 Arrojándose sobre el cuello de Benjamín su hermano lloró, llorando

también Benjamín sobre el cuello de José. **15** Besó también a todos sus hermanos, llorando sobre ellos. Después de esto sus hermanos conversaron con él. **16** La nueva fue oída también en el palacio del Faraón, al cual dijeron: "Han venido los hermanos de José", y se holgaron el Faraón y sus servidores. **17** Y dijo el Faraón a José: "Di a tus hermanos: Haced esto: Cargad vuestras bestias y encaminaos al país de Canaán, **18** y tomad a vuestro padre y vuestras familias, y venid a mí. Yo os daré lo mejor del país de Egipto, y comeréis de la grosura de la tierra. **19** Y tú ordénales: Llevaos del país de Egipto carros para vuestros niños y para vuestras mujeres; y tomad a vuestro padre y venid. **20** Vuestros ojos no miren por las cosas (que dejáis); pues lo mejor de toda la tierra de Egipto es vuestro." **21** Los hijos de Israel hicieron así; y José les dio carros por mandato del Faraón, entregándoles además provisiones para el viaje. **22** Dio también a todos ellos vestidos de fiesta; más a Benjamín le dio trescientas monedas de plata y cinco vestidos de fiesta. **23** Y a su padre envió igualmente diez asnos cargados con las cosas más preciosas de Egipto, y diez asnas cargadas de trigo, pan y víveres para el viaje de su padre. **24** Luego despidió a sus hermanos, y cuando se fueron, les dijo: "No os peleéis en el camino." **25** Subieron, pues, de Egipto y llegaron al país de Canaán, a su padre Jacob, **26** al cual dieron la nueva, diciendo: "Vive todavía José y es gobernador de todo el país de Egipto." Mas no se conmovió su corazón, porque no les dio crédito. **27** Dijéronle entonces todas las palabras que José les había dicho y cuando vio los carros que José había enviado para transportarle revivió el espíritu de Jacob, su padre. **28** Y exclamó Israel: "¡Basta! ¡Vive todavía mi hijo José; iré y lo veré antes de morir!"

46 Israel se puso en marcha con todo lo que tenía, y llegó a Bersabee, donde ofreció sacrificios al Dios de su padre Isaac. **2** Y habló Dios a Israel en visión nocturna y le dijo: ¡Jacob, Jacob!" Él respondió: "Heme aquí." **3** Y dijo: "Yo soy Dios, el Dios de tu padre; no temas bajar a Egipto, porque allí te haré padre de una gran nación. **4** Yo bajaré contigo a Egipto; y Yo te subiré también; y José pondrá su mano sobre tus ojos." **5** Luego partió Jacob de Bersabee, y los hijos de Israel pusieron a Jacob su padre, y a sus niños y a sus mujeres, en los carros que el Faraón había enviado para transportarlo. **6** Lleváronse también sus ganados y la hacienda que habían adquirido en el país de Canaán, y fueron a Egipto: Jacob y con él toda sus descendencia. **7** Llevó consigo a Egipto a sus hijos y a los hijos de sus hijos, a sus hijas y a las hijas de sus hijos y a toda su familia. **8** Estos son los nombres de los hijos de Israel que llegaron a Egipto: Jacob y sus hijos: el primogénito de Jacob: Rubén. **9** Y los hijos de Rubén: Enoc, Falú, Hesrón, Carmí. **10** Los hijos de Simeón: Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Sóhar y Saúl, hijo de la cananea. **11** Los hijos de Leví: Gersón, Caat y Merarí. **12** Los hijos de Judá: Er, Onán, Selá, Fares y Zara; pero habían muerto ya Er y Onán en el país de Canaán. Hijos de Fares: Hesrón y Hamul. **13** Los hijos de Isacar: Tolá, Fuá, Job y Simrón. **14** Los hijos de Zabulón: Séred, Elón y Jahleel. **15** Estos son los hijos que Lía dio a Jacob en Mesopotamia, con Diná, su hija. Todas las almas de sus hijos y de sus hijas fueron treinta y tres. **16** Los hijos de Gad: Sifión, Haguí, Suní, Esbón, Erí, Arodí y Arelí. **17** Los hijos de Aser: Jimná, Isuá, Isuí, Beriá y Sera, hermana de ellos. Hijos de Beriá: Héber y Malquiel. **18** Estos son los hijos de Silfá, la cual Labán dio a su hija Lía, y ella dio estos a Jacob: diez y seis almas. **19** Los hijos de Raquel, mujer de Jacob: José y Benjamín. **20** Nacieron a José en tierra de Egipto Manasés y Efraím, de Asenat, hija de Putifar, sacerdote de On. **21** Los hijos de Benjamín: Bela, Béquer, Asbel, Gerá, Naamán, Ehí, Ros, Mupim, Hupim y Ard. **22** Estos son los hijos de Raquel, que nacieron de Jacob. En total catorce almas. **23** Los hijos de Dan: Husim. **24** Los hijos de Neftalí: Jahzeel, Guní, Jéser y Silem. **25** Estos son los hijos de Bilhá, la cual Labán dio a su hija Raquel; y de ella nacieron estos a Jacob, en total siete almas. **26** Toda la familia de Jacob, que vino a Egipto, descendientes suyos sin contar las mujeres de los hijos de Jacob, todas estas almas eran sesenta y seis. **27** Los hijos de José, que le habían nacido en Egipto, eran dos. Todas las almas de la casa de Jacob, que vinieron a Egipto, eran setenta. **28** Envió (Jacob) a Judá delante suyo adonde estaba José para que este preparara su llegada a Gosen; y así llegaron a la tierra de Gosen. **29** Entretanto, José había enganchado su carroza y subido a recibir a Israel, su padre, en Gosen; y cuando lo vio se arrojó a su cuello y lloró largo tiempo sobre su cuello. **30** Y dijo Israel a José: "Ahora puedo morir, ya que he visto tu rostro, pues tú vives todavía." **31** Y dijo José a sus hermanos y a la casa de su padre: "Iré a dar parte al Faraón, diciendo: Han venido a mí mis hermanos y la casa de mi padre, que estaban en el país de Canaán. **32** Son pastores de ovejas, pues poseen rebaños, y han traído sus ovejas y sus ganados y todo lo que tienen. **33** Y cuando el Faraón os llamare y preguntare: ¿Cuál es vuestra ocupación? **34** responderéis: Criadores de ganado han sido tus siervos desde nuestra infancia hasta ahora, tanto nosotros como nuestros padres. Así podréis habitar en la tierra de Gosen; porque los egipcios detestan a todo pastor de ovejas."

47 Fue, pues, José a dar parte al Faraón, diciendo: "Mi padre y mis hermanos han venido del país de Canaán, con sus ovejas y sus vacadas y todo lo que

poseen, y he aquí que están en la tierra de Gosen.”
2 Después tomó a cinco de sus hermanos y se los
presentó al Faraón. **3** Y cuando el Faraón preguntó a sus
hermanos: “¿Cuál es vuestra ocupación?”, respondieron
al Faraón: “Nosotros, tus siervos, somos pastores de
ganado menor, tanto nosotros como nuestros padres.” **4**
Y dijeron además al Faraón: “Hemos venido para morar
en esta tierra; porque no hay pastos para los rebaños
que tienen tus siervos, por ser grande el hambre en el
país de Canaán. Permite, pues, que habiten tus siervos
en la tierra de Gosen.” **5** Dijo entonces el Faraón a
José: “Tu padre y tus hermanos han venido a ti. **6** La
tierra de Egipto está a tu disposición. Da a tu padre
y a tus hermanos morada en la mejor parte del país;
habiten ellos en la tierra de Gosen; y si sabes que hay
entre ellos hombres capaces, hazlos mayorales de mis
ganados.” **7** Luego José hizo venir a su padre Jacob y
le presentó al Faraón; y Jacob bendijo al Faraón. **8**
Cuando preguntó el Faraón a Jacob: “¿Cuántos son
los días de los años de tu vida”?, **9** contestó Jacob
al Faraón: “Los días de los años de mi peregrinación
son ciento treinta años; pocos y malos han sido los
días de los años de mi vida, y no llegaron a los días
de los años de la vida de mis padres en los días de
su peregrinación.” **10** Después de haber bendecido
Jacob al Faraón, salió de su presencia. **11** Según había
mandado el Faraón, estableció José a su padre y a
sus hermanos, asignándoles posesiones en la tierra de
Egipto, en la mejor parte del país, en la comarca de
Ramesés. **12** Y José proveyó de pan a su padre y a
sus hermanos y a toda la casa de su padre, según el
número de los hijos. **13** No había pan en todo el país,
porque el hambre era muy grande; la tierra de Egipto y
también la tierra de Canaán estaban agotadas por el
hambre. **14** Entonces José recogió toda la plata que se
hallaba en el país de Egipto y en el país de Canaán a
cambio del trigo que ellos compraron, y llevó ese dinero
al palacio del Faraón. **15** Acabado el dinero del país de
Egipto y del país de Canaán, vinieron todos los egipcios
a José, diciendo: “Danos pan. ¿Por qué hemos de
morir en tu presencia?, pues el dinero se ha agotado.”
16 Contestó José: “Entregad vuestro ganado, y os lo
daré por vuestro ganado, si es que se ha acabado
el dinero.” **17** Trajeron, pues, sus ganados a José, y
José les dio pan a cambio de caballos y de rebaños de
ovejas y de vacas y de asnos. Aquel año los proveyó
de pan a trueque de todos sus ganados. **18** Pasado
aquel año, vinieron a él el año siguiente y le dijeron:
“No ocultaremos a nuestro señor que se ha agotado el
dinero, y también los ganados pertenecen ya a nuestro
señor; no nos queda nada delante de nuestro señor,
salvo nuestros cuerpos y nuestras tierras. **19** ¿Por qué
hemos de perecer ante tus ojos, tanto nosotros como
nuestras tierras? Cómpranos a nosotros y nuestras
tierras por pan, y nosotros y nuestras tierras serviremos
al Faraón, y danos para sembrar; así viviremos y no
moriremos, y no quedarán desolados los campos.”
20 Adquirió, pues, José todo el suelo de Egipto para
el Faraón; todos los egipcios vendieron cada uno su
campo porque el hambre prevalecía sobre ellos. Así la
tierra vino a ser propiedad del Faraón; **21** el cual hizo
pasar al pueblo a las ciudades, desde un extremo del
territorio de Egipto hasta el otro. **22** Mas no adquirió
las tierras de los sacerdotes; porque los sacerdotes
percibían del Faraón una ración determinada, y comían
la ración determinada que les daba el Faraón; por eso
no vendieron sus tierras. **23** Dijo entonces José al
pueblo: “Mirad, hoy os he comprado para el Faraón, a
vosotros y vuestras tierras. Ahí tenéis semilla, sembrad
la tierra; **24** y al tiempo de la siega, daréis la quinta
parte al Faraón; las otras cuatro partes serán vuestras,
para sembrar los campos, y para sustentar a vosotros
y los que están en vuestras casa, y para alimento de
vuestros niños.” **25** A lo cual ellos dijeron: “Nos ha dado
la vida. Con tal que hallemos gracia a los ojos de mi
señor, seremos siervos del Faraón.” **26** Y José puso
esto por ley que vale para las tierras de Egipto hasta el
día de hoy y en virtud de la cual la quinta parte es para
el Faraón. Tan solo las tierras de los sacerdotes no
vinieron a ser propiedad del Faraón. **27** Habitó Israel en
el país de Egipto, en la región de Gosen; allí adquirieron
posesiones y crecieron y se multiplicaron mucho. **28**
Vivió Jacob diez y siete años en la tierra de Egipto, y
fueron los días de Jacob, los años de su vida, ciento
cuarenta y siete años. **29** Cuando los días de Israel
tocaron a su fin, llamó a José, y le dijo: “Si he hallado
gracia a tus ojos, te ruego pongas tu mano debajo de
mi muslo y uses conmigo de misericordia y de fidelidad:
No me sepultes en Egipto. **30** Cuando yo descansare
con mis padres, me llevarás de Egipto y me sepultarás
en el sepulcro de ellos.” **31** “Júramelo”, dijo Jacob. Y
José se lo juró, e Israel se postró sobre la cabecera de
su lecho.

48 Después de esto recibió José la noticia: “He aquí,
tu padre está enfermo.” Tomó, pues, consigo a
sus dos hijos, Manasés y Efraím; **2** y se lo anunciaron
a Jacob, diciendo: “Mira que viene a ti tu hijo José.”
Entonces Israel esforzándose se sentó en su lecho.
3 Y dijo Jacob a José: “El Dios Todopoderoso se me
apareció en Luz, en la tierra de Canaán, y me bendijo,
4 diciéndome: ‘He aquí que Yo te haré crecer y te
multiplicaré, y haré de ti una muchedumbre de pueblos y
daré esta tierra en posesión perpetua a tu descendencia
después de ti’. **5** Ahora bien, tus dos hijos que te
han nacido en tierra de Egipto antes de mi venida a
ti a Egipto, serán míos. Como Rubén y Simeón, así

serán míos Efraím y Manasés. **6** Mas tus hijos que has
engendrado después de ellos, son tuyos, y en cuanto
a la herencia llevarán el nombre de sus hermanos. **7**
Al volver yo de Mesopotamia, se me murió Raquel en
la tierra de Canaán, en el camino a poca distancia de
Efrata; y la enterré allí en el camino de Efrata, que es
Betlehem." **8** Viendo entonces Israel a los hijos de José,
preguntó: "¿Quiénes son estos?" **9** Respondió José
a su padre: "Son mis hijos, los que Dios me ha dado
aquí." Y él dijo: "Acércamelos, te ruego, para que los
bendiga." **10** Pues los ojos de Jacob se habían nublado
por la vejez y no podía ya ver. Entonces José se los
acercó, y él los besó y los abrazó. **11** Después dijo
Israel a José: "Yo no pensaba ya ver más tu rostro, y
he aquí que Dios me ha concedido ver también a tus
hijos." **12** Y sacándolos de entre las rodillas de Jacob se
postró José delante de él en tierra. **13** Luego tomó José
a ambos, a Efraím a su derecha, o sea a la izquierda de
Israel, y a Manasés a su izquierda, o sea a la derecha
de Israel, y los acercó a este. **14** E Israel extendió su
mano derecha y la puso sobre la cabeza de Efraím, que
era el menor, y su izquierda (la puso) sobre la cabeza
de Manasés, cruzando las manos, aunque Manasés
era el primogénito. **15** Y bendijo a José, diciendo: "El
Dios en cuya presencia caminaron mis padre Abrahán
e Isaac, el Dios que ha sido mi Pastor desde que existo
hasta el día de hoy, **16** el Ángel que me ha librado de
todo mal, bendiga a estos niños; sean llamados con
mi nombre y con el nombre de mis padres Abrahán e
Isaac, y multiplíquense más y más sobre la tierra." **17**
Cuando José vio que su padre tenía la mano derecha
puesta sobre la cabeza de Efraím, no le pareció bien;
tomando la mano de su padre para pasarla de la cabeza
de Efraím a la cabeza de Manasés, **18** dijo a su padre:
"No así, padre mío, este es el primogénito; pon tu
derecha sobre su cabeza." **19** Pero se negó su padre,
diciendo: "Lo sé, hijo mío, lo sé; también él vendrá a ser
un pueblo, también él será grande; pero su hermano
menor será más grande que él, y su descendencia
vendrá a ser una multitud de naciones." **20** Y los bendijo
en aquel día, diciendo: "Por ti se bendecirá en Israel
con las palabras: «¡Dios te haga como a Efraím y como
a Manasés!»" **21** Después dijo Israel a José: "He aquí
que yo me muero; mas Dios estará con vosotros y os
hará volver al país de vuestros padres. **22** Y a ti te doy
una porción más que a tus hermanos, la que tomé al
amorreo con mi espada y con mi arco."

49 Llamó Jacob a sus hijos, y dijo "Reuníos, y os
haré conocer las cosas que os han de suceder en
los días postreros: **2** Reuníos y oíd, hijos de Jacob,
escuchad a Israel, vuestro padre. **3** Rubén, tú mi
primogénito; mi vigor y el primer fruto de mi fuerza;
el primero en dignidad, el primero en poder; **4** tú que
hierves como el agua, no tendrás más la primacía;
porque subiste al lecho de tu padre. Lo manchaste,
porque subiste a mi lecho. **5** Simeón y Leví, hermanos;
instrumentos inicuos son sus espadas. **6** ¡En su consejo
no entres, oh alma mía; honra mía, no te reúnas con
su asamblea! porque en su saña mataron hombres,
y por su capricho desjarretaron toros. **7** ¡Maldita su
ira, porque fue violenta, y su furor, porque fue cruel!
Los dividiré en Jacob, y los esparciré en Israel. **8** A ti,
Judá, te alabarán tus hermanos; tu mano pesará sobre
la cerviz de tus enemigos; te adorarán los hijos de tu
padre. **9** Cachorro de león es Judá; —¡cómo te levantas,
hijo mío, de la presa!— se encorva, echándose como
un león, y cual leona, ¿quién le despertará? **10** No se
apartará de Judá el cetro, ni el báculo de entre sus pies,
hasta que venga Schiloh: a Él obedecerán las naciones.
11 Él ata a la vid su pollino, y a la cepa el pollino de su
asna, lava en vino sus vestidos, y en sangre de uvas su
manto. **12** Sus ojos brillan por el vino, y sus dientes son
blancos por la leche. **13** Zabulón habita en la ribera
del mar, en la ribera donde (aportan) las naves; y su
flanco se extiende hacia Sidón. **14** Isacar es un asno
huesudo, que descansa entre los apriscos. **15** Viendo
que el reposo es bueno, y la tierra amena; ofrece su
hombro para cargas, y se somete a pagar tributos. **16**
Dan juzgará a su pueblo como cualquier otra tribu de
Israel. **17** Será Dan una culebra junto al camino, una
víbora en la senda, que muerde los talones del caballo,
para que caiga hacia atrás su jinete. **18** Espero tu
salvación, Yahvé. **19** A Gad lo atacan salteadores, mas
él asalta su retaguardia. **20** Aser tiene pan con aceite,
proporciona bocados dignos de reyes. **21** Neftalí es un
ciervo suelto; profiere palabras hermosas. **22** Retoño
fecundo es José, retoño de árbol fértil, al borde de una
fuente; sus vástagos pasan el muro. **23** Le causan
amarguras, le asaetean, le hostigan los flecheros, **24**
más su arco queda fuerte, y los brazos de sus manos
son ágiles, por la ayuda del Fuerte de Jacob, por el
Nombre del Pastor, la Roca de Israel. **25** El Dios de
tu padre te ayudará, y el Todopoderoso te bendecirá
con bendiciones celestiales de lo alto, bendiciones del
abismo que yace abajo, bendiciones de los pechos y
del seno. **26** Las bendiciones de tu padre superan a las
bendiciones de los montes eternos, y los tesoros de los
collados perennes. ¡Vengan ellas sobre la cabeza de
José, sobre el vértice del príncipe entre sus hermanos!
27 Benjamín es un lobo rapaz; por la mañana devora
la presa, y a la tarde reparte los despojos." **28** Todas
estas son las doce tribus de Israel; y esto es lo que les
dijo su padre cuando los bendijo: a cada una la bendijo
con la bendición que le correspondía. **29** Y les dio
orden, diciéndoles: "Yo voy a reunirme con mi pueblo;
sepultadme con mis padres, en la cueva que está en el

campo de Efrón el heteo, **30** en la cueva que está en el campo de Macpelá, frente a Mamré, en el país de Canaán; en el campo que compró Abrahán a Efrón, el heteo, para sepultura propia; **31** donde sepultaron a Abrahán y a Sara, su mujer, donde sepultaron a Isaac y a Rebeca, su mujer, y donde sepulté yo a Lía; **32** en el campo y la cueva que en él hay, que yo he comprado a los hijos de Het." Y cuando acabó Jacob de dar estas órdenes a sus hijos, recogió sus pies en el lecho y expiró, y se reunió con su pueblo.

50 Se echó entonces José sobre el rostro de su padre y llorando sobre él lo besó. **2** Y mandó José a los médicos que tenía a su servicio, que embalsamaran a su padre; y embalsamaron los médicos a Israel. **3** Emplearon en ello cuarenta días; porque este es el tiempo que se emplea para el embalsamamiento; y Egipto lo lloró por espacio de setenta días. **4** Pasado el tiempo de su llanto, habló José a los cortesanos del Faraón, diciendo: "Si he hallado gracia a vuestros ojos, hacedme el favor de hacer llegar a oídos del Faraón esta palabra. **5** "Mi padre me ha tomado juramento diciendo: 'He aquí que yo me muero; en la sepultura que abrí para mí, en la tierra de Canaán, allí me has de sepultar'. Ahora, pues permíteme que suba a sepultar a mi padre; y luego volveré." **6** Respondió el Faraón: "Sube y sepulta a tu padre, como él te hizo jurar." **7** Subió, pues, José a enterrar a su padre; y subieron con él todos los servidores del Faraón, los ancianos de su casa, y todos los ancianos del país de Egipto; **8** y toda la casa de José, sus hermanos, y la casa de su padre. Solo a sus pequeñuelos, sus rebaños y sus vacadas dejaron en la tierra de Gosen. **9** Subieron también con él carros y gente de a caballo, de manera que el cortejo era muy grande. **10** Llegados a la era de Atad, que está al otro lado del Jordán, hicieron allí un duelo grande y muy solemne, y José hizo a su padre un duelo de siete días. **11** Cuando los cananeos, habitantes de la tierra, vieron el llanto en la era de Atad, decían: "Llanto muy grande es este de los egipcios." Por eso se dio el nombre de Abel-Misraim a ese lugar que está allende el Jordán. **12** Hicieron, pues, los hijos de Jacob con él según les había mandado: **13** Lleváronle sus hijos a la tierra de Canaán, y le sepultaron en la cueva del campo de Macpelá, frente a Mamré; en el campo que Abrahán había comprado a Efrón, el heteo, para sepultura propia. **14** Después de haber sepultado a su padre, se volvió José a Egipto, él y sus hermanos, y todos los que habían subido con él a sepultar a su padre. **15** Cuando vieron los hermanos de José que había muerto su padre, se dijeron: "A lo mejor José nos guarda rencor y nos devolverá todo el mal que le hemos hecho." **16** Enviaron, pues a decir a José: "Tu padre mandó, antes de su muerte, diciendo: **17** Así diréis a José: 'Perdona, por favor, el crimen de tus hermanos y su pecado, porque ciertamente te han hecho mal. Pero ahora perdona, te rogamos, ese crimen de los siervos del Dios de tu padre'." José lloró mientras así hablaban con él. **18** Fueron entonces sus hermanos personalmente, y postrándose delante de él dijeron: "Henos aquí, somos siervos tuyos." **19** Mas José le dijo: "No temáis. ¿Estoy yo acaso en lugar de Dios? **20** Vosotros pensasteis hacerme mal, pero Dios lo dispuso para bien para cumplir lo de hoy, a fin de conservar la vida de mucha gente. **21** Así, pues no temáis; yo os sustentaré a vosotros y a vuestros niños." Y los consoló, hablándoles al corazón. **22** Habitó José en Egipto, él y la casa de su padre. Y vivió José ciento diez años. **23** Vio José a los hijos de Efraím hasta la tercera generación. También los hijos de Maquir, hijo de Manasés, nacieron sobre las rodillas de José. **24** Y dijo José a sus hermanos: "Voy a morir; mas Dios seguramente os visitará, y os hará subir de este país a la tierra que juró dar a Abrahán, a Isaac y a Jacob." **25** Luego José hizo jurar a los hijos de Israel, diciendo: "De seguro os visitará Dios, y entonces llevaos de aquí mis huesos." Murió José a la edad de ciento diez años. Lo embalsamaron, y lo pusieron en un féretro en Egipto.

Éxodo

1 Estos son los nombres de los hijos de Israel que entraron en Egipto con Jacob, cada uno con su familia: **2** Rubén, Simeón, Leví, Judá, **3** Isacar, Zabulón, Benjamín, **4** Dan, Neftalí, Gad y Aser. **5** Todos los descendientes nacidos de Jacob eran setenta almas. José estaba ya en Egipto. **6** Luego murió José, y todos sus hermanos, y toda aquella generación. **7** Mas los hijos de Israel crecieron y se multiplicaron, y llegaron a ser numerosos y fuertes, y se llenó de ellos el país. **8** Entretanto se alzó sobre Egipto un nuevo rey, que nada sabía de José; **9** el cual dijo a su pueblo: "Mirad, el pueblo de los hijos de Israel es más numeroso y más fuerte que nosotros. **10** Tomemos, pues, precauciones contra él, no sea que siga multiplicándose, y en caso de venir sobre nosotros una guerra, se asocie también él a nuestros enemigos para combatirnos, y salga (después) del país." **11** Por lo cual pusieron sobre (Israel), sobrestantes de trabajos a fin de oprimirlos con sus cargas; y así edificaron para el Faraón ciudades almacenes: Pitom y Ramesés. **12** Pero cuanto más los oprimían, tanto más crecían y tanto más se multiplicaban, de modo que (los egipcios) tomaron aversión a los hijos de Israel. **13** Entonces los egipcios redujeron a cruel servidumbre a los hijos de Israel, **14** y les amargaron la vida con duros trabajos de arcilla y ladrillos, toda suerte de labores del campo y toda clase de servidumbre con que los oprimían por fuerza. **15** El rey de Egipto dio también orden a las parteras de las hebreas, de las cuales una se llamaba Sifrá, y la otra Puá, **16** diciéndoles: "Cuando asistáis a las hebreas en sus partos, averiguad el sexo; si es niño, matadlo; mas si es niña, vivirá." **17** Pero las parteras temían a Dios, y no hicieron como les había mandado el rey de Egipto, sino que dejaban con vida a los niños. **18** Por lo cual llamó el rey de Egipto a las parteras y les dijo: "¿Por qué hacéis esto y dejáis con vida a los niños?" **19** Respondieron las parteras al Faraón: "Porque las hebreas no son como las egipcias. Son robustas, y antes que a ellas llegue la partera, ya han dado a luz." **20** Recompensó Dios a las parteras; y se multiplicó el pueblo y se hizo muy poderoso. **21** Y por haber temido las parteras a Dios, Él les dio numerosa prole. **22** Entonces dio el Faraón a todo su pueblo esta orden: "Todo niño que naciere (a los hebreos) lo echaréis al río; mas a toda niña dejaréis con vida."

2 Un varón de la casa de Leví había ido y tomado por mujer a una hija de Leví. **2** Concibió la mujer y dio a luz un hijo; y viendo que era hermoso lo tuvo escondido durante tres meses. **3** Pero no pudiendo ocultarlo ya por más tiempo, tomó para él una cestilla de juncos, la calafateó con betún y pez, y metió en ella al niño, y la puso entre los juncos, a la ribera del río. **4** Entretanto, su hermana se apostó de lejos para saber lo que le ocurría. **5** Bajó la hija del Faraón para bañarse en el río, y mientras sus doncellas se paseaban por la ribera del río, divisó la cestilla en los juncos, y envió una criada suya para que se la trajese. **6** Al abrirla vio al niño que era una criatura que lloraba. Tuvo compasión de él, y exclamó: "Este es un niño de los hebreos." **7** Entonces dijo su hermana a la hija del Faraón: "¿Quieres que yo vaya y te llame una nodriza de entre las hebreas que amamante para ti este niño?" **8** "Anda", le contestó la hija del Faraón. Fue pues la joven y llamó a la madre del niño. **9** Y le dijo la hija del Faraón: "Toma este niño, y amamántalo para mí, y yo te recompensaré." Y tomó la mujer al niño y lo amamantó. **10** El niño creció, y ella lo llevó entonces a la hija del Faraón. Así vino a ser hijo suyo, y le llamó Moisés, diciendo: "De las aguas lo he sacado." **11** En aquellos días cuando Moisés ya era grande, visitó a sus hermanos, y vio sus trabajos penosos; vio también cómo un egipcio daba golpes a un hebreo, a uno de sus hermanos. **12** Miró a un lado y a otro, y viendo que no había nadie, mató al egipcio y lo escondió en la arena. **13** Salió también al día siguiente y vio a dos hebreos que reñían. Dijo al culpable: "¿Por qué pegas a tu hermano?" **14** Él respondió: "¿Quién te ha constituido jefe y juez sobre nosotros? ¿Piensas acaso matarme como mataste al egipcio?" Por esto Moisés tuvo miedo y dijo: Seguramente ha trascendido este asunto. **15** Lo supo el Faraón y procuraba matar a Moisés; por lo cual Moisés huyó de la presencia del Faraón y se fue a morar en la tierra de Madián donde se sentó junto a un pozo. **16** Tenía el sacerdote de Madián siete hijas, las cuales llegaron a sacar agua y llenar los abrevaderos, para abrevar las ovejas de su padre. **17** Mas vinieron los pastores y las echaron. Entonces levantándose Moisés salió en su defensa y abrevó sus ovejas. **18** Volvieron ellas a Ragüel, su padre, y este preguntó: "¿Cómo es que venís hoy tan temprano?" **19** Respondieron: "Un egipcio nos libró de las manos de los pastores, y a más de eso ha sacado agua para nosotras y abrevado las ovejas." **20** Preguntó entonces a sus hijas: "¿Dónde está? ¿Por qué habéis dejado a ese hombre? Llamadle para que coma pan." **21** Consintió Moisés en morar con aquel hombre, el cual dio a Moisés su hija Seforá. **22** Esta le dio un hijo, al cual él llamó Gersom; pues dijo: "Extranjero soy en tierra extraña." **23** Durante este largo período murió el rey de Egipto; y los hijos de Israel, gimiendo bajo la servidumbre, clamaron, y desde su dura servidumbre subió su clamor a Dios. **24** Oyó Dios sus gemidos, y se acordó Dios de su pacto con Abrahán, con Isaac y

con Jacob. **25** Y miró Dios a los hijos de Israel y (los) reconoció.

3 Un día, apacentando las ovejas de Jetró, su suegro, sacerdote de Madián, llevó Moisés las ovejas al interior del desierto y vino al Horeb (que es) el monte de Dios. **2** Y se le apareció el Ángel de Yahvé en una llama de fuego, en medio de una zarza. Veía cómo la zarza ardía en el fuego, pero la zarza no se consumía. **3** Dijo, pues, Moisés: "Iré a contemplar este gran fenómeno (para saber) por qué no se consume la zarza." **4** Cuando Yahvé vio que se ponía en marcha para mirar, lo llamó de en medio de la zarza, diciendo: "¡Moisés, Moisés!" "Heme aquí", respondió él. **5** Y Dios le dijo: "No te acerques aquí; quita el calzado de tus pies, porque el lugar en que estás, es tierra santa." **6** Y añadió: "Yo soy el Dios de tu padre, el Dios de Abrahán, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob." Se cubrió entonces Moisés el rostro, porque temía mirar a Dios. **7** Y dijo Yahvé: "He visto la aflicción de mi pueblo que está en Egipto, y he escuchado el clamor que levanta a causa de sus exactores; pues conozco sus sufrimientos. **8** He descendido para librarlo de la mano de los egipcios y para llevarlo de esta tierra a una buena y espaciosa; a una tierra que mana leche y miel, al país del cananeo, heteo, amorreo, fereceo, heveo y jebuseo. **9** Ahora el clamor de los hijos de Israel ha llegado hasta Mí y también he visto la opresión con que los egipcios los oprimen. **10** Ve, por tanto, y te enviaré al Faraón, para que saques a mi pueblo, los hijos de Israel, de Egipto." **11** Moisés respondió a Dios: "¿Quién soy yo para ir al Faraón y sacar a los hijos de Israel de Egipto?" **12** Respondió Él: "Yo estaré contigo y esto te servirá de señal de que Yo te he enviado: cuando hayas sacado al pueblo de Egipto, serviréis a Dios en este monte." **13** Contestó Moisés a Dios: "Iré, pues, a los hijos de Israel y les diré: El Dios de vuestros padres me ha enviado a vosotros; pero cuando me pregunten: ¿Cuál es su nombre? ¿Qué les responderé? **14** Entonces dijo Dios a Moisés: "Yo soy el que soy." Y agregó: "Así dirás a los hijos de Israel: «El que es me ha enviado a vosotros.»" **15** Prosiguió Dios diciendo a Moisés: "Así dirás a los hijos de Israel: Yahvé, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abrahán, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros. Este es mi nombre para siempre, y este mi memorial de generación en generación. **16** Ve, pues, y reúne a los ancianos de Israel, y diles: Yahvé, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abrahán, de Isaac y de Jacob se me apareció y me dijo: Yo os he visitado (para ver) lo que os hacen en Egipto. **17** Y queda dicho: Os sacaré de la tribulación de Egipto, al país del cananeo, heteo, amorreo, fereceo, heveo y jebuseo, a una tierra que mana leche y miel. **18** Ellos escucharán tu voz, y tú irás con los ancianos de Israel al rey de Egipto; y le diréis: Yahvé, el Dios de los hebreos, se nos ha manifestado. Permite, pues, que vayamos camino de tres días al desierto, para ofrecer sacrificios a Yahvé, nuestro Dios. **19** Ya sé que el rey de Egipto no os dejará ir, si no será por mano poderosa. **20** Por eso extenderé mi mano y heriré a Egipto con toda suerte de prodigios, que obraré allí; y después de esto os dejará salir. **21** Y haré que este pueblo halle gracia a los ojos de los egipcios, de modo que cuando partáis, no saldréis con las manos vacías, **22** sino que cada mujer pedirá a su vecina y a la que mora en su casa, objetos de plata y objetos de oro, y vestidos, que pondréis a vuestros hijos y a vuestras hijas, despojando así a los egipcios."

4 Respondió Moisés y dijo: "Mira que no me creerán ni escucharán mi voz; pues dirán: No se te ha aparecido Yahvé." **2** Díjole Yahvé: "¿Qué es eso que tienes en tu mano?" "Una vara", respondió él. **3** Y le replicó: "Arrójala a tierra." La tiró a tierra, y se convirtió en una serpiente; y huyó Moisés de ella. **4** Dijo entonces Yahvé a Moisés: "Extiende tu mano y agárrala por la cola —y él extendiendo la mano, la agarró, y volvió a ser vara en su mano—, **5** para que crean que se te ha aparecido Yahvé, el Dios de sus padres, el Dios de Abrahán, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob." **6** Le dijo además Yahvé: "Mete tu mano en tu seno." Metió él la mano en su seno y la volvió a sacar; y he aquí que su mano estaba leprosa (blanca) como la nieve. **7** Y le dijo: "Vuelve a meter tu mano en tu seno." Volvió a meter la mano en su seno, y cuando la sacó era como su carne. **8** "Así, pues, si no te creen ni escuchan la voz de la primera señal creerán a la voz de la segunda. **9** Y si no creen tampoco a estas dos señales, y no escuchan tu voz, tomarás agua del río, y la derramarás en el suelo; y el agua que sacares del río, se convertirá en sangre sobre el suelo." **10** Dijo entonces Moisés a Yahvé: "¡Ah, Señor! yo no soy hombre elocuente, y esto no desde ayer ni desde anteayer, ni desde que Tú hablas con tu siervo; sino que soy torpe de boca y torpe de lengua." **11** Le respondió Yahvé: "¿Quién ha dado al hombre la boca? ¿Y quién hace al mudo y al sordo, al que ve y al ciego? ¿No soy Yo, Yahvé? **12** Ahora, vete, que Yo estaré con tu boca y te enseñaré lo que has de decir." **13** Mas él replicó: "¡Ah, Señor!, te ruego que mandes (tu mensaje) por mano de aquel que has de mandar." **14** Entonces se encendió la ira de Yahvé contra Moisés, y le dijo: "¿No tienes a tu hermano Aarón, el levita? Sé que él habla bien; he aquí que precisamente ahora sale a tu encuentro, y al verte se regocijará en su corazón. **15** Hablarás, pues, con él y pondrás estas palabras en su boca, y Yo estaré con tu boca y con la suya, y os enseñaré lo que habéis de hacer. **16** Él hablará por ti al pueblo y te servirá de

boca, y tú serás para él (representante de) Dios. **17** Toma también en tu mano esta vara, porque con ella has de hacer las señales." **18** Se fue Moisés para volver a casa de Jetró, su suegro, al cual dijo: "Iré con tu permiso, y volveré a ver a mis hermanos que están en Egipto, y veré si viven todavía." Y dijo Jetró a Moisés: "Vete en paz." **19** Yahvé dijo (de nuevo) a Moisés en Madián: "Anda, vuelve a Egipto; pues han muerto todos los que buscaban tu vida." **20** Tomó, pues, Moisés a su mujer y a sus hijos, y montándolos sobre un asno, volvió a la tierra de Egipto. Tomó Moisés también la vara de Dios en su mano. **21** Y dijo Yahvé a Moisés: "Cuando vuelvas a Egipto, mira que hagas delante del Faraón todos los prodigios que he dado en tu mano; Yo, empero, endureceré su corazón, y no dejará ir al pueblo. **22** Y dirás al Faraón: "Así dice Yahvé: Israel es mi hijo, mi primogénito. **23** Si Yo te digo: Deja ir a mi hijo para que me sirva, y si tú rehúsas dejarle ir, mira que Yo voy a matar a tu hijo, tu primogénito." **24** Y sucedió que en el camino, en la posada, Yahvé le salió al encuentro y quiso darle muerte. **25** Tomó entonces Seforá un pedernal y cortando el prepucio de su hijo, tocó las piernas de (Moisés), diciendo: "Tú eres para mí un esposo de sangre." **26** Y (Yahvé) le soltó por haber dicho ella: "esposo de sangre", con motivo de la circuncisión. **27** A Aarón le dijo Yahvé: "Vete al desierto al encuentro de Moisés." Partió, pues, y le encontró en el monte de Dios y le besó. **28** Moisés contó a Aarón todas las cosas para las cuales Yahvé le había enviado y todas las señales que le había mandado hacer. **29** Fueron, pues, Moisés y Aarón y reunieron a todos los ancianos de los hijos de Israel. **30** Aarón refirió todas las palabras que Yahvé había dicho a Moisés, el cual hizo las señales delante del pueblo. **31** El pueblo creyó, y al oír que Yahvé había visitado a los hijos de Israel y mirado su aflicción, inclinaron la cabeza y adoraron.

5 Después se presentaron Moisés y Aarón al Faraón y le dijeron: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Deja marchar a mi pueblo, para que me celebre una fiesta en el desierto." **2** A lo cual respondió el Faraón: "¿Quién es Yahvé para que yo escuche su voz y deje ir a Israel? No conozco a Yahvé, y no dejaré salir a Israel." **3** Ellos dijeron: "El Dios de los hebreos se nos ha manifestado; permite, pues, que vayamos camino de tres días al desierto para ofrecer sacrificios a Yahvé, nuestro Dios, no sea que nos castigue con peste y espada." **4** El rey de Egipto les replicó: "¿Por qué vosotros, Moisés y Aarón, distraéis al pueblo de sus trabajos? Idos a vuestras cargas." **5** Y agregó el Faraón: "He aquí que el pueblo de esa región es ahora numeroso y vosotros lo hacéis descansar de sus cargas." **6** Aquel mismo día el Faraón dio a los sobrestantes del pueblo y a los escribas esta orden: **7** "No deis ya, como antes, al pueblo paja, para hacer ladrillos; que vayan ellos mismos a recoger paja. **8** Pero exigidles la misma cantidad de ladrillos que hacían antes, sin rebajarla; pues son perezosos; por eso claman diciendo: Vamos a ofrecer sacrificios a nuestro Dios. **9** Agrávense los trabajos sobre estos hombres, para que estén ocupados y no pierdan el tiempo con palabras mentirosas." **10** Fueron, pues, los sobrestantes del pueblo y los escribas, y hablaron al pueblo diciendo: "Esto dice el Faraón: No os daré más paja; **11** id vosotros mismos a juntar la paja donde podáis hallarla; pero vuestro trabajo no se disminuirá en nada." **12** Se esparció el pueblo por todo el país de Egipto a buscar rastrojo para emplearlo en lugar de paja. **13** Y los sobrestantes los apremiaban, diciendo: "Terminad vuestro trabajo que os ha sido fijado para cada día, como cuando había paja." **14** Y los escribas de los hijos de Israel, a quienes los sobrestantes del Faraón habían puesto sobre ellos, fueron castigados, diciéndoseles: "¿Por qué no habéis hecho, ni ayer ni hoy, la misma cantidad de ladrillos que antes?" **15** Fueron entonces los escribas de los hijos de Israel y clamaron al Faraón, diciendo: "¿Por qué tratas así a tus siervos? **16** No se da paja a tus siervos y se nos dice: Haced ladrillos. Y he aquí que tus siervos son castigados, siendo tu propio pueblo el que tiene la culpa." **17** Él respondió: "Haraganes sois, grandes haraganes; por eso decís: Vamos a ofrecer sacrificios a Yahvé. **18** Id, pues, y trabajad; no se os dará paja, y habéis de entregar la cantidad fijada de ladrillos." **19** Los escribas de los hijos de Israel se vieron en grandes angustias, puesto que les fue dicho: "No disminuiréis (la cantidad) de vuestros ladrillos; ¡la obra de cada día en su día!" **20** Se encontraron con Moisés y Aarón, que les estaban esperando cuando salieron de la presencia del Faraón, **21** y les dijeron: "Que Yahvé os vea y que Él juzgue por qué nos habéis hecho odiosos al Faraón y a sus siervos y puesto la espada en sus manos para matarnos." **22** Se volvió entonces Moisés a Yahvé y dijo: "Señor, ¿por qué has hecho mal a este pueblo? ¿Con qué fin me has enviado? **23** Pues desde que fui al Faraón para hablarle en tu nombre, está maltratando a este pueblo, y Tú de ninguna manera has librado a tu pueblo."

6 Respondió Yahvé a Moisés: "Ahora verás lo que voy a hacer al Faraón; porque por mano poderosa los dejará salir, y debido a una mano fuerte los arrojará él mismo de su país." **2** Y habló Dios a Moisés y le dijo: "Yo soy Yahvé; **3** Me aparecí a Abrahán, a Isaac y a Jacob como Dios Todopoderoso; mas con mi nombre de Yahvé no me di a conocer a ellos. **4** Establecí también mi pacto con ellos, para darles la tierra de Canaán, la tierra de sus peregrinaciones, donde moraban como

extranjeros. **5** He oído el gemido de los hijos de Israel, a quienes los egipcios han reducido a servidumbre, y tengo presente mi pacto. **6** Por tanto, di a los hijos de Israel: Yo soy Yahvé; Yo os sacaré de debajo de las cargas de los egipcios, os libertaré de su esclavitud y os salvaré con brazo extendido y con grandes juicios. **7** Yo os adoptaré por pueblo mío, y seré vuestro Dios; y conoceréis que Yo soy Yahvé, vuestro Dios, que os sacaré de la esclavitud de Egipto. **8** Yo os llevaré a la tierra que he jurado dar a Abrahán, a Isaac y a Jacob, y os la daré en heredad. Yo Yahvé." **9** Habló, pues, Moisés de esta manera a los hijos de Israel; pero ellos no escucharon a Moisés, por cortedad de espíritu, y a causa de la dura servidumbre. **10** Habló entonces Yahvé a Moisés, diciendo: **11** "Ve a hablar con el Faraón, rey de Egipto, para que deje salir a los hijos de Israel fuera de su territorio." **12** Respondió Moisés en la presencia de Yahvé, y dijo: "Mira, los hijos de Israel no me escuchan; ¿cómo me va a escuchar el Faraón, a mí que soy incircunciso de labios?" **13** Entonces habló Yahvé a Moisés y a Aarón, y les dio órdenes para los hijos de Israel y para el Faraón, rey de Egipto, a fin de sacar del país de Egipto a los hijos de Israel. **14** Estos son los jefes de sus casas paternas: Hijos de Rubén, primogénito de Israel: Henoc, Falú, Hesrón y Carmí. Estas son las familias de Rubén. **15** Hijos de Simeón: Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Sóhar y Saúl, hijo de la cananea. Estas son las familias de Simeón. **16** Y estos son los nombres de los hijos de Leví por sus linajes: Gersón, Caat y Merarí. Y los años de la vida de Leví fueron ciento treinta y siete años. **17** Hijos de Gersón: Lobní y Semeí, según sus familias. **18** Hijos de Caat: Amram, Ishar, Hebrón y Uciel. Los años de la vida de Caat fueron ciento treinta y tres años. **19** Hijos de Merarí: Mahelí y Musí. Estas son las familias de los levitas, por sus linajes. **20** Amram tomó por mujer a Jocábed, su tía, de la cual le nacieron Aarón y Moisés. Y los años de la vida de Amram fueron ciento treinta y siete. **21** Hijos de Ishar: Coré, Néfeg y Sicrí. **22** Hijos de Uciel: Misael, Elsafán y Sitrí. **23** Aarón tomó por mujer a Elisabet, hija de Aminadab, hermana de Naasón; de la cual le nacieron Nadab, Abiú, Eleazar e Itamar. **24** Hijos de Coré: Asir, Elcaná y Abiasaf. Estas son las familias de los coreítas. **25** Eleazar, hijo de Aarón tomó por mujer a una de las hijas de Futiel, y de ella nació Fineés. Estos son los jefes de las casas de los levitas, según sus familias. **26** Estos, pues, son aquel Aarón y aquel Moisés a quienes dijo Yahvé: "Sacad a los hijos de Israel de la tierra de Egipto, según sus escuadras." **27** Estos son los que hablaron al Faraón, rey de Egipto, para sacar de Egipto a los hijos de Israel. Estos son Moisés y Aarón. **28** Y sucedió que en el día en que Yahvé habló a Moisés en el país de Egipto, **29** le habló en estos términos: "Yo soy Yahvé; di al Faraón, rey de Egipto, todo lo que Yo te digo." **30** Y Moisés respondió ante Yahvé: "Mira, yo soy incircunciso de labios. ¿Cómo me va a escuchar el Faraón?"

7 Dijo Yahvé a Moisés: "He aquí que te he constituido dios para el Faraón, y Aarón, tu hermano, será tu profeta, **2** al cual dirás todo lo que Yo te mandare; y Aarón, tu hermano, se lo dirá al Faraón, a fin de que deje salir de su país a los hijos de Israel. **3** Yo, entretanto, endureceré el corazón del Faraón, y multiplicaré mis señales y mis prodigios en el país de Egipto. **4** El Faraón no os escuchará, pero Yo pondré mi mano sobre Egipto, y sacaré de la tierra de Egipto a mi ejército, mi pueblo, los hijos de Israel a fuerza de severos juicios. **5** Y conocerán los egipcios que Yo soy Yahvé, cuando extienda mi mano sobre Egipto y saque de en medio de ellos a los hijos de Israel." **6** Lo hicieron Moisés y Aarón. Como les había mandado Yahvé, así hicieron. **7** Tenía Moisés ochenta años, y Aarón ochenta y tres, cuando hablaron al Faraón. **8** Después habló Yahvé a Moisés y a Aarón, y dijo: **9** "Cuando el Faraón os dijere: Haced algún milagro en favor vuestro, dirás a Aarón: Toma tu vara y échala delante del Faraón, y se convertirá en serpiente." **10** Se presentaron Moisés y Aarón al Faraón, e hicieron según la orden de Yahvé: Aarón echó su vara delante del Faraón y delante de sus servidores, la cual se convirtió en serpiente. **11** Mas el Faraón llamó igualmente a los sabios y a los hechiceros, y también ellos, los magos egipcios, hicieron con sus encantamientos las mismas cosas. **12** Echaron ellos cada cual su vara, y se convirtieron en serpientes; pero la vara de Aarón se tragó las varas de ellos. **13** Sin embargo, se endureció el corazón del Faraón, de manera que no los escuchó, como había dicho Yahvé. **14** Entonces dijo Yahvé a Moisés: "El corazón del Faraón es duro; se niega a dejar salir al pueblo. **15** Preséntate, pues, al Faraón por la mañana, cuando salga a las aguas. Tú lo esperarás a la orilla del río, y tomarás en tu mano la vara que se convirtió en serpiente. **16** Le dirás: 'Yahvé, el Dios de los hebreos, me ha enviado a ti con esta orden: Deja ir a mi pueblo, a fin de que me den culto en el desierto; y he aquí que no has escuchado hasta ahora. **17** Por lo tanto, así dice Yahvé: En esto conocerás que Yo soy Yahvé: Mira que voy a golpear con la vara que tengo en la mano las aguas del río, y se convertirán en sangre. **18** Los peces que hay en el río morirán, el río hederá, y los egipcios tendrán asco de beber las aguas del río'." **19** Yahvé dijo también a Moisés: "Di a Aarón: Toma tu vara, y extiende tu mano sobre las aguas de Egipto, sobre sus canales, sobre sus ríos, sobre sus lagunas y sobre todos sus depósitos de agua. Y se convertirán en sangre. Habrá sangre en toda la

tierra de Egipto, lo mismo en las vasijas de madera que en las de piedra." **20** Hicieron Moisés y Aarón como les había mandado Yahvé: Levantó (Aarón) la vara y golpeó las aguas en presencia del Faraón y de sus servidores, y se convirtieron todas las aguas del río en sangre. **21** Los peces que había en el río murieron, quedó apestado el río y los egipcios no podían beber las aguas del río; y hubo sangre en todo el país de Egipto. **22** Pero lo mismo hicieron los magos de Egipto con sus encantamientos; por lo cual se endureció el corazón del Faraón y no los escuchó, como había dicho Yahvé. **23** Luego se volvió el Faraón y se retiró a su palacio sin hacer caso de estas cosas. **24** Y todos los egipcios cavaron en los alrededores del río para hallar agua potable, porque no podían beber las aguas del río. **25** Pasaron siete días después que Yahvé había herido el río, y dijo Yahvé a Moisés: "Preséntate al Faraón y dile: Así dice Yahvé: Deja ir a mi pueblo para que me sirva. Y si rehúsas dejarlo ir, he aquí que voy a castigar todo tu país con ranas. El río bullirá de ranas, que subirán y entrarán en tu casa, en tu alcoba y en tu lecho, en las casas de tus servidores y entre tu pueblo, en tus hornos y en tus artesas. Subirán las ranas sobre ti, y sobre tu pueblo, y sobre tus siervos."

8 Dijo, pues, Yahvé a Moisés: "Di a Aarón: Extiende tu mano con tu vara sobre los canales, sobre los ríos y sobre las lagunas, y haz subir ranas sobre la tierra de Egipto." **2** Aarón extendió la mano sobre las aguas de Egipto; y subieron las ranas y cubrieron la tierra de Egipto. **3** Pero los magos hicieron lo mismo con sus encantamientos, haciendo subir las ranas sobre el país egipcio. **4** El Faraón llamó a Moisés y a Aarón y dijo: "Pedid a Yahvé que aparte las ranas de mí y de mi pueblo, y yo dejaré salir al pueblo para que ofrezca sacrificios a Yahvé." **5** Respondió Moisés al Faraón: "Dígnate decirme para cuándo he de rogar por ti, por tus siervos y por tu pueblo, a fin de que (Dios) quite las ranas de ti y de tus casas, y queden solamente en el río." **6** "Para mañana", contestó él. Replicó Moisés: "Será conforme a tu palabra, para que sepas que no hay como Yahvé, nuestro Dios. **7** Las ranas se apartarán de ti, de tus casas, de tus siervos y de tu pueblo, y quedarán solamente en el río." **8** Después salieron Moisés y Aarón de la presencia del Faraón; e invocó Moisés a Yahvé a causa de las ranas que afligían al Faraón. **9** E hizo Yahvé conforme a la súplica de Moisés, de manera que murieron las ranas en las casas, en los patios y en los campos. **10** Las juntaron en montones y el país estaba lleno de hediondez. **11** Pero el Faraón viendo que se le daba respiro, endureció su corazón, y no los escuchó, como había dicho Yahvé. **12** Después dijo Yahvé a Moisés: "Di a Aarón: Extiende tu vara y golpea el polvo de la tierra, y se convertirá en mosquitos en todo el país de Egipto." **13** Así lo hicieron: Aarón extendió su mano en que tenía la vara, y golpeó el polvo de la tierra; y hubo mosquitos sobre los hombres y sobre las bestias. Todo el polvo de la tierra se convirtió en mosquitos en todo el país de Egipto. **14** Los magos tentaron de hacer lo mismo con sus encantamientos, a fin de suscitar mosquitos, mas no pudieron. Hubo, pues, mosquitos sobre hombres y bestias. **15** Dijeron entonces los magos al Faraón: "¡Este es el dedo de Dios!" Pero se endureció el corazón del Faraón, y no los escuchó, como había dicho Yahvé. **16** Yahvé dijo a Moisés: "Levántate muy de mañana, y preséntate al Faraón cuando salga hacia las aguas, y le dirás: Así dice Yahvé: Deja ir a mi pueblo, para que me sirva. **17** Si no dejas ir a mi pueblo, he aquí que voy a enviar tábanos contra ti, contra tus siervos, tu pueblo y tus casas, de manera que se llenarán de tábanos las casas de los egipcios y también el suelo sobre el cual están. **18** Mas distinguiré en ese día la región de Gosen, donde habita mi pueblo, para que no haya allí tábanos, a fin de que sepas que Yo soy Yahvé en medio de la tierra, **19** que hago distinción entre mi pueblo y el tuyo. Mañana será esta señal." **20** Hizo Yahvé así, y un enjambre de tábanos molestísimos vino sobre la casa del Faraón y las casas de sus siervos; y toda la tierra de Egipto fue devastada por los tábanos. **21** Entonces llamó el Faraón a Moisés y a Aarón y les dijo: "Id, ofreced sacrificios a vuestro Dios en este país." **22** Moisés respondió: "No conviene hacerlo así, porque lo que hemos de sacrificar a Yahvé, nuestro Dios, es abominación para los egipcios. ¿No nos apedrearían los egipcios si sacrificáramos ante sus ojos lo que para ellos es abominable? **23** Iremos tres jornadas de camino por el desierto, y allí ofreceremos sacrificios a Yahvé, nuestro Dios, según Él nos mandare." **24** Contestó el Faraón: "Os dejaré ir, para que ofrezcáis en el desierto sacrificios a Yahvé vuestro Dios, con tal que no vayáis demasiado lejos. Rogad por mí." **25** Moisés respondió: "He aquí que voy a salir de tu presencia y rogaré a Yahvé, y mañana los tábanos se alejarán del Faraón, de sus siervos y de su pueblo; pero que no vuelva el Faraón a obrar con engaño, impidiendo al pueblo que vaya a ofrecer sacrificios a Yahvé." **26** Salió, pues, Moisés de la presencia del Faraón, y rogó a Yahvé. **27** E hizo Yahvé conforme a la súplica de Moisés, y quitó los tábanos del Faraón, de sus siervos y de su pueblo, sin que quedase uno solo. **28** Pero el Faraón endureció también esta vez su corazón y no dejó partir al pueblo.

9 Entonces dijo Yahvé a Moisés: "Preséntate al Faraón y dile: Así dice Yahvé, el Dios de los hebreos: Deja salir a mi pueblo para que me den culto. **2** Si te niegas a dejarlos ir y todavía los retienes, **3** he aquí que la mano

de Yahvé enviará una peste gravísima sobre tu ganado que está en el campo, sobre los caballos, sobre los asnos, sobre los camellos, sobre las vacadas y sobre las ovejas. **4** Mas Yahvé hará distinción entre el ganado de Israel y el ganado de los egipcios, de modo que no morirá nada de lo perteneciente a Israel." **5** Y Yahvé fijó el plazo, diciendo: "Mañana hará esto Yahvé en el país." **6** Y lo hizo Yahvé al día siguiente, de modo que murió todo el ganado de los egipcios; mas del ganado de los hijos de Israel no murió ni una sola cabeza. **7** El Faraón envió (a averiguarlo); y he aquí que del ganado de Israel no había muerto ni un solo animal. Sin embargo, se endureció el corazón del Faraón y no dejó ir al pueblo. **8** Dijo entonces Yahvé a Moisés y a Aarón: "Tomad unos puñados de hollín de horno, y espárzalo Moisés hacia el cielo, a los ojos del Faraón; **9** y se convertirá en polvo fino en todo el territorio de Egipto, y formará tumores que producirán úlceras, tanto en los hombres como en las bestias, por toda la tierra de Egipto." **10** Tomaron, pues, hollín de horno, y poniéndose delante del Faraón, lo esparció hacia el cielo; y hubo tumores que producían úlceras, tanto en los hombres como en las bestias. **11** Ni los magos pudieron mantenerse delante de Moisés a causa de los tumores; pues los magos tenían los mismos tumores que todos los egipcios. **12** Mas Yahvé endureció el corazón del Faraón, de modo que no les escuchó, según Yahvé lo había dicho a Moisés. **13** Luego dijo Yahvé a Moisés: "Levántate muy de mañana, preséntate al Faraón, y dile: 'Así dice Yahvé, el Dios de los hebreos: Deja ir a mi pueblo, para que me den culto. **14** Porque esta vez voy a enviar todas mis plagas sobre tu corazón, sobre tus siervos y sobre tu pueblo, para que sepas que no hay como Yo en toda la tierra. **15** Si yo hubiera extendido mi mano para herirte a ti y a tu pueblo con peste, ya habrías desaparecido de la tierra; **16** pero para esto te he conservado, para mostrarte mi poder, y para que sea celebrado mi nombre en toda la tierra. **17** Tú, empero, te ensalzas todavía contra mi pueblo, para no dejarlo salir. **18** He aquí que mañana, a esta hora, haré llover una granizada tan fuerte, que nunca ha habido semejante en Egipto, desde el día que fue fundado hasta el presente. **19** Ahora, pues, envía y pon a salvo tu ganado y cuanto tienes en el campo; porque sobre todos los hombres y animales que se hallan en el campo sin recogerse bajo techumbre, caerá el granizo y perecerán'." **20** Aquellos de entre los siervos del Faraón que temieron la palabra de Yahvé, recogieron en las casas a sus siervos y a su ganado; **21** mas aquellos que no hicieron caso de la palabra de Yahvé, dejaron a sus siervos y a su ganado en el campo. **22** Dijo entonces Yahvé a Moisés: "Extiende tu mano hacia el cielo, y caiga granizo en todo el país de Egipto, sobre los hombres, sobre los animales y sobre todas las plantas que hay en la tierra de Egipto." **23** Extendió, pues, Moisés su vara hacia el cielo, y Yahvé envió truenos y granizo; el relámpago discurría sobre la tierra, y Yahvé hizo llover granizo sobre el país de Egipto. **24** El granizo, y el fuego mezclado con el granizo cayeron con fuerza tan extraordinaria, que nunca hubo semejante en toda la tierra de Egipto desde que comenzó a ser pueblo. **25** El granizo hirió en todo el país de Egipto cuanto había en el campo, desde los hombres hasta las bestias. El granizo destrozó también todas las hierbas del campo, y quebró todos los árboles campestres. **26** Solamente en la región de Gosen, donde habitaban los hijos de Israel, no hubo granizo. **27** Entonces el Faraón envió a llamar a Moisés y a Aarón y les dijo: "Esta vez he pecado; Yahvé es el justo, y yo y mi pueblo somos los inicuos. **28** Rogad a Yahvé, para que no haya más truenos de Dios y granizo; y os dejaré salir y no os quedaréis más aquí." **29** Le respondió Moisés: "Cuando salga de la ciudad extenderé mis manos hacia Yahvé, y cesarán los truenos, y no habrá más granizo, para que sepas que la tierra es de Yahvé. **30** Mas ya sé que ni tu ni tus siervos teméis todavía a Yahvé, Dios." **31** Habían sido destrozados ya el lino y la cebada, pues la cebada estaba ya en espiga, y el lino en caña. **32** Mas el trigo y la espiga no fueron destrozados, por ser tardíos. **33** Dejó, pues, Moisés al Faraón y saliendo de la ciudad extendió las manos hacia Yahvé, con lo cual cesaron los truenos y el granizo, y no cayó más lluvia sobre la tierra. **34** Pero en cuanto el Faraón vio que había cesado la lluvia y el granizo y los truenos, volvió a pecar, endureciendo su corazón, tanto él como sus siervos, **35** se endureció, pues, el corazón del Faraón, y no dejó ir a los hijos de Israel como Yahvé había dicho por boca de Moisés.

10 Después dijo Yahvé a Moisés: "Ve al Faraón, porque Yo he endurecido su corazón y el corazón de sus siervos, para obrar estos mis prodigios en medio de ellos; **2** y para que puedas contar a tu hijo, y al hijo de tu hijo, las grandes cosas que Yo hice en Egipto, y los prodigios que obré en él, a fin de que sepáis que Yo soy Yahvé." **3** Fueron, pues, Moisés y Aarón al Faraón y le dijeron: "Así dice Yahvé, el Dios de los hebreos: ¿Hasta cuándo te negarás a humillarte ante Mí? Deja salir a mi pueblo, para que me sirva. **4** Si sigues resistiendo y no dejas salir a mi pueblo, he aquí que mañana traeré sobre tu país langostas; **5** las cuales cubrirán la superficie del país, de manera que no podrá verse el suelo. Comerán el resto que se salvó, lo que os dejó el granizo; y comerán también todos los árboles que os crecen en el campo. **6** Llenarán tus casas, y las casas de todos tus siervos, y las casas de todos los egipcios, lo que nunca vieron tus padres, ni los padres

de tus padres, desde el día en que viven sobre la tierra hasta el día de hoy." Con esto se retiró, y salió de la presencia del Faraón. **7** Dijeron entonces al Faraón sus siervos: "¿Hasta cuándo ha de sernos este hombre un lazo? Deja salir a esa gente a fin de que sirvan a Yahvé, su Dios. ¿No sabes aún que Egipto está al borde de la ruina?" **8** Llamaron, pues, de nuevo a Moisés y a Aarón a la presencia del Faraón; el cual les dijo: "Id, servid a Yahvé, vuestro Dios. ¿Quiénes son los que han de ir?" **9** Respondió Moisés: "Saldremos con nuestros jóvenes y nuestros ancianos, con nuestros hijos y nuestras hijas, con nuestras ovejas y nuestras vacadas; porque hemos de celebrar una fiesta en honor de Yahvé." **10** Les contestó: "¡Así sea Yahvé con vosotros, como yo os dejo salir a vosotros y a vuestros hijos! Pero tened cuidado, pues seguramente procedéis con mala intención. **11** Por eso, no será así; salid los varones solos y servid a Yahvé, ya que esta fue vuestra petición." Con esto fueron echados de la presencia del Faraón. **12** Entonces dijo Yahvé a Moisés: "Extiende tu mano sobre la tierra de Egipto para que venga la langosta; suba ella sobre el país de Egipto, y coma toda la hierba del país, todo lo que dejó el granizo." **13** Extendió, pues, Moisés su vara sobre la tierra de Egipto; y Yahvé hizo soplar el viento solano sobre el país, todo aquel día y toda la noche. Y cuando vino la mañana, el viento de oriente había traído las langostas. **14** Y subieron las langostas sobre todo el país de Egipto, y se posaron en todo el territorio egipcio, en cantidad tan grande, como nunca hubo anteriormente ni habrá después. **15** Cubrieron toda la superficie del país, de modo que se oscureció la tierra; comieron toda la hierba del país, y todos los frutos de los árboles que el granizo había dejado, y no quedó nada verde ni en los árboles ni en las hierbas del campo en todo el territorio de Egipto. **16** Entonces el Faraón llamó a toda prisa a Moisés y a Aarón, y dijo: "He pecado contra Yahvé, vuestro Dios, y contra vosotros. **17** Perdonad, por favor, mi pecado todavía esta única vez; rogad a Yahvé, vuestro Dios, que aparte de mí al menos esta muerte." **18** Salió (Moisés) de la presencia del Faraón y rogó a Yahvé. **19** Y Yahvé hizo soplar un viento de occidente muy recio que se llevó las langostas y las echó al Mar Rojo. No quedó ni una langosta en todo el territorio de Egipto. **20** Pero Yahvé endureció el corazón del Faraón, el cual no dejó ir a los hijos de Israel. **21** Después dijo Yahvé a Moisés: "Extiende tu mano hacia el cielo, para que haya sobre la tierra de Egipto tinieblas que puedan palparse." **22** Extendió, pues, Moisés su mano hacia el cielo, y hubo densas tinieblas en toda la tierra de Egipto durante tres días. **23** No se veían unos a otros, ni se levantaba nadie de su sitio por espacio de tres días, en tanto que los hijos de Israel tenían luz en sus moradas. **24** Entonces llamó el Faraón a Moisés, y dijo: "Id y servid a Yahvé; queden solamente vuestras ovejas y vuestras vacadas. Aun vuestros niños podrán ir con vosotros." **25** Respondió Moisés: "Nos has de conceder también sacrificios y holocaustos, para que los ofrezcamos a Yahvé, nuestro Dios. **26** Por lo cual también nuestro ganado ha de ir con nosotros. No quedará ni una pezuña; porque de ellos hemos de tomar para dar culto a Yahvé, nuestro Dios; y no sabemos todavía qué hemos de ofrecer a Yahvé, hasta que lleguemos allá." **27** Mas Yahvé endureció el corazón del Faraón, el cual no quiso dejarles salir. **28** Dijo, pues, el Faraón: "¡Retírate de mí! ¡Guárdate de volver a ver mi rostro!, pues el día en que vieres mi rostro, morirás." **29** A lo cual respondió Moisés: "Tú lo has dicho: no volveré a ver tu rostro."

11 Dijo Yahvé a Moisés: "Solo una plaga más haré venir sobre el Faraón y sobre los egipcios; después de la cual os dejará marchar de aquí; y cuando, por fin, os deje salir, lo hará expulsándoos por completo de aquí. **2** Di, pues, al pueblo que cada hombre pida a su vecino, y cada mujer a su vecina, objetos de plata y objetos de oro." **3** Pues Yahvé había hecho que el pueblo hallase gracia a los ojos de los egipcios. Además, Moisés era una persona muy grande en la tierra de Egipto, tanto a los ojos de los siervos del Faraón como a los ojos del pueblo. **4** Dijo entonces Moisés: "Así dice Yahvé: A medianoche pasaré Yo a través de Egipto; **5** y morirá en el país de Egipto todo primogénito, desde el primogénito del Faraón que se sienta en su trono, hasta el primogénito de la esclava que está detrás de la muela, y todo primogénito del ganado. **6** Y se alzará en todo el país de Egipto un alarido grande cual nunca ha habido, y nunca lo habrá. **7** Pero contra ninguno de los hijos de Israel, contra ningún hombre y ninguna bestia, ni siquiera ladrará un perro; para que sepáis qué distinción hace Yahvé entre los egipcios e Israel. **8** Entonces vendrán a mí todos estos tus siervos, y se postrarán delante de mí, diciendo: Sal tú y todo el pueblo que te sigue. Y después de esto saldré." Y encendido en cólera se retiró de la presencia del Faraón. **9** Y dijo Yahvé a Moisés: "No os escuchará el Faraón, para que se multipliquen mis prodigios en la tierra de Egipto." **10** Moisés y Aarón obraron todos estos prodigios delante del Faraón; pero Yahvé endureció el corazón del Faraón, el cual no dejó salir de su país a los hijos de Israel.

12 Dijo Yahvé a Moisés y a Aarón en el país de Egipto: **2** "Este mes será para vosotros el comienzo de los meses; os será el primero de los meses del año. **3** Hablad a toda la asamblea de Israel y decid: El día diez de este mes tome cada uno para sí un cordero por familia, un cordero por casa. **4** Y si la

casa no alcanzare para un cordero, lo tomará junto con el vecino más cercano a su casa, según el número de las personas. Calculad la porción que cada uno puede comer del cordero. **5** El cordero será sin defecto, macho y primal. De las ovejas o de las cabras lo tomaréis. **6** Lo guardaréis hasta el día catorce de este mes; y toda la multitud de los hijos de Israel lo inmolará entre las dos tardes. **7** Luego tomarán de la sangre y rociarán los dos postes (de la puerta) y el dintel de las casas en que han de comer. **8** Comerán la carne en aquella misma noche. La comerán asada al fuego, con panes ácimos y con hierbas amargas. **9** No comeréis nada de él crudo, ni cocido en agua, sino asado al fuego, con su cabeza, sus piernas y sus entrañas. **10** Y no dejaréis nada de él para el día siguiente; lo que sobrare de él hasta la mañana, lo quemaréis al fuego. **11** Lo habéis de comer de la siguiente manera: Ceñidos vuestros lomos, calzados vuestros pies, y el bastón en vuestra mano; y lo comeréis de prisa, pues es la Pascua de Yahvé. **12** Porque Yo pasaré esta noche por la tierra de Egipto y quitaré la vida a todos los primogénitos en el territorio de Egipto, desde los hombres hasta las bestias, y ejecutaré mis juicios en todos los dioses de Egipto, Yo, Yahvé. **13** Será, pues, vuestro distintivo la sangre en las casas de vuestra morada. Viendo la sangre pasaré de largo por vosotros, y no habrá entre vosotros plaga exterminadora cuando Yo hiera el país de Egipto. **14** Os será memorable este día, y lo celebraréis como fiesta en honor de Yahvé durante vuestras generaciones. La celebraréis como institución perpetua. **15** Por siete días comeréis panes ácimos, por lo cual desde el primer día apartaréis de vuestras casas la levadura. Todo el que desde el día primero hasta el día séptimo comiere pan fermentado será exterminado de en medio de Israel. **16** El primer día tendréis asamblea santa; asimismo el día séptimo os reuniréis en asamblea santa. Ninguna obra se haga en esos días, exceptuando la comida para cada uno. Esto es lo único que podréis hacer. **17** Guardad (la fiesta de) los Ácimos, porque en ese mismo día habré sacado Yo vuestros ejércitos de la tierra de Egipto. Observad este día durante vuestras generaciones como institución perpetua. **18** Comeréis, pues, panes ácimos en el mes primero desde el día catorce del mes por la tarde, hasta la tarde del día veintiuno del mes. **19** No se halle levadura en vuestras casas por espacio de siete días, pues todo aquel que comiere cosa fermentada, sea extranjero o natural del país, será exterminado de en medio del pueblo de Israel. **20** No comeréis cosa fermentada alguna; en todas vuestras habitaciones comed panes ácimos." **21** Entonces llamó Moisés a todos los ancianos de Israel y les dijo: "Buscad y tomaos corderos para vuestras familias, e inmolad la pascua. **22** Luego tomad un manojo de hisopo, mojadlo en la sangre que está en el tazón, y rociad el dintel y los dos postes con la sangre del tazón; y nadie de vosotros salga de la puerta de su casa hasta la mañana. **23** Pues pasará Yahvé y herirá a los egipcios, mas al ver la sangre en el dintel y en los dos postes, Yahvé pasará de largo por aquella puerta, y no permitirá que el exterminador entre en vuestras casas para herir. **24** Guardad este mandato como ley perpetua para vosotros y vuestros hijos. **25** Observad este rito también después de vuestra llegada a la tierra que os dará Yahvé según su promesa. **26** Y cuando os preguntaren vuestros hijos: ¿Qué significado tiene para vosotros este rito?, **27** responderéis: Este es el sacrificio de la Pascua de Yahvé, quien pasó de largo por las casas de los hijos de Israel en Egipto cuando hirió a los egipcios y salvó nuestras casas. Entonces el pueblo se prosternó para adorar, **28** fueron, pues, los hijos de Israel e hicieron así como había mandado Yahvé a Moisés y a Aarón; así lo hicieron. **29** Y sucedió que a media noche Yahvé hirió en el país de Egipto a todos los primogénitos, desde el primogénito del Faraón que se sienta sobre su trono, hasta el primogénito del preso en la cárcel, y a todos los primogénitos de las bestias. **30** Con lo que se levantó el Faraón de noche, él y todos sus siervos y todos los egipcios; y hubo grande alarido en Egipto, porque no había casa donde no hubiese un muerto. **31** Y llamó a Moisés y a Aarón de noche y dijo: "¡Adelante!, salid de en medio de mi pueblo, vosotros y los hijos de Israel. Id y ofreced sacrificios a Yahvé como habéis dicho. **32** Tomad también vuestras ovejas y vuestras vacadas, como dijisteis. Marchaos y bendecidme también a mí." **33** Los egipcios por su parte instaban al pueblo para acelerar su salida del país; pues decían: "Pereceremos todos." **34** Tomó, pues, el pueblo la harina amasada, antes que fermentara y envueltas sus artesas en la ropa se las echaron a cuestas. **35** Y los hijos de Israel hicieron según la palabra de Moisés, pidiendo a los egipcios objetos de plata y objetos de oro y vestidos. **36** Pues Yahvé había hecho que el pueblo hallara gracia a los ojos de los egipcios, los cuales accedieron a sus pedidos. Así despojaron a los egipcios. **37** Partieron, pues, los hijos de Israel de Ramesés para Sucot, unos seiscientos mil hombres de a pie, sin contar los niños. **38** Salió con ellos también mucha gente de toda clase, y ganado menor y mayor, muchísimos animales. **39** De la masa que habían sacado de Egipto, cocieron tortas ácimas; porque (la masa) no había aún fermentado; pues habían sido echados de Egipto a toda prisa y sin que pudieran prepararse provisiones. **40** El tiempo que los hijos de Israel habían habitado en Egipto, fue de cuatrocientos treinta años. **41** Al fin de los cuatrocientos treinta años, en ese mismo día, salieron de la tierra

de Egipto todas las escuadras de Yahvé. **42** Noche de vela fue esta para Yahvé cuando los sacó de la tierra de Egipto. Esa misma noche será noche de vela en honor de Yahvé para todos los hijos de Israel de generación en generación. **43** Dijo Yahvé a Moisés y a Aarón: "Esta es la ley de la Pascua: No coma de ella ningún extranjero. **44** Todo siervo, comprado por dinero, después de haber sido circuncidado, comerá de ella. **45** Mas el advenedizo y el jornalero no comerán de ella, **46** En una misma casa se ha de comer; no sacaréis fuera de la casa nada de la carne, ni le quebraréis ningún hueso. **47** La celebrará todo el pueblo de Israel. **48** Si un extranjero habita contigo y quiere celebrar la Pascua en honor de Yahvé, sean circuncidados todos sus varones, y entonces podrá acercarse para celebrarla; y será como el indígena, porque ningún incircunciso comerá de ella. **49** Una misma ley habrá para el indígena y para el extranjero que habita en medio de vosotros." **50** Así lo hicieron todos los hijos de Israel. Según había mandado Yahvé a Moisés y a Aarón, así lo hicieron. **51** Y en aquel mismo día Yahvé sacó del país de Egipto a los hijos de Israel (repartidos) en sus escuadras.

13 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Conságrame todo primogénito. Mío es todo primer nacido entre los hijos de Israel, tanto de hombres como de animales." **3** Dijo pues Moisés al pueblo: "Acordaos de este día en que salisteis de Egipto, de la casa de la servidumbre; pues Yahvé os ha sacado de aquí con mano poderosa; y no comáis pan fermentado. **4** Salís hoy, en el mes de Abib. **5** Así, pues, cuando Yahvé te haya introducido en la tierra del cananeo, del heteo, del amorreo, del heveo y del jebuseo, que juró a tus padres darte, tierra que mana leche y miel, celebrarás ese rito en este mes. **6** Siete días comerás panes ácimos y el día séptimo será fiesta en honor de Yahvé. **7** Se comerán panes ácimos durante siete días, y no se verá pan fermentado en tu casa, ni levadura en todo tu territorio. **8** En aquel día dirás a tu hijo: "Esto es a causa de lo que hizo conmigo Yahvé cuando salí de Egipto. **9** Y esto te será como una señal en tu mano, y como un recuerdo entre tus ojos, para que la ley de Yahvé se halle en tu boca; porque con mano poderosa te sacó Yahvé de Egipto." **10** Guardarás este precepto, año por año, en el tiempo señalado. **11** Cuando Yahvé te haya introducido en la tierra del cananeo, como lo tiene jurado a ti y a tus padres, y te la haya dado, **12** apartarás para Yahvé a todos los primogénitos. También todos los primerizos de tus animales, si son machos, pertenecen a Yahvé. **13** Todo primerizo del asno lo rescatarás con un cordero; y si no lo rescatas, has de quebrarle la cerviz. Rescatarás también todo primogénito humano de entre tus hijos. **14** Y cuando el día de mañana te preguntare tu hijo, diciendo: "¿Qué significa esto?", le dirás: "Con mano poderosa nos sacó Yahvé de Egipto, de la casa de la servidumbre. **15** Al obstinarse el Faraón en no dejarnos salir, Yahvé mató a todos los primogénitos en el país de Egipto, desde el primogénito del hombre hasta el primogénito de la bestia. Por eso sacrifico a Yahvé todo primer nacido macho, y rescato todo primogénito de mis hijos." **16** Esto será como una señal en tu mano, y como frontal entre tus ojos; porque con mano poderosa Yahvé nos ha sacado de Egipto." **17** Cuando el Faraón dejó salir al pueblo, Dios no los condujo por el camino de la tierra de los filisteos, aunque estaba cerca; pues dijo Dios: "No sea que al verse atacado se arrepienta el pueblo y se vuelva a Egipto." **18** Dios hizo, pues, rodear al pueblo por el camino del desierto hacia el Mar Rojo. Y los hijos de Israel salieron en buen orden del país de Egipto. **19** Moisés llevó también consigo los huesos de José, pues este había hecho jurar a los hijos de Israel, diciendo: "Cuando os visitare Dios, llevad de aquí con vosotros mis huesos." **20** Partieron de Sucot y acamparon en Etam, al borde del desierto. **21** E iba Yahvé al frente de ellos, de día en una columna de nube para guiarlos en el camino, y de noche en una columna de fuego para alumbrarlos, a fin de que pudiesen marchar de día y de noche. **22** La columna de nube no se retiraba del pueblo de día, ni la columna de fuego de noche.

14 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Di a los hijos de Israel que se vuelvan y acampen frente a Fihahirot, entre Migdol y el mar, enfrente de Baalsefón. Delante de ese lugar acamparéis, junto al mar. **3** Porque el Faraón dirá respecto de los hijos de Israel: 'Andan errantes en el país, y el desierto los tiene encerrados.' **4** Y Yo endureceré el corazón del Faraón, y os perseguirá; pero Yo manifestaré mi gloria en el Faraón y en todo su ejército, y sabrán los egipcios que Yo soy Yahvé." Así lo hicieron. **5** Efectivamente, cuando fue dado aviso al rey de Egipto que había huido el pueblo, se mudó el corazón del Faraón y de sus siervos respecto del pueblo, y dijeron: "¿Qué es lo que hemos hecho dejando ir a Israel, privándonos así de su servicio?" **6** Hizo, entonces, enganchar sus carros y llevó consigo a su pueblo. **7** Tomó seiscientos carros escogidos y todos los carros de Egipto, con capitanes para todos ellos. **8** Así endureció Yahvé el corazón del Faraón, rey de Egipto, el cual persiguió a los hijos de Israel; pero los hijos de Israel salieron (guiados) por una mano elevada. **9** Los persiguieron, pues, los egipcios, todos los caballos de los carros del Faraón, y su gente de a caballo y su ejército; y les dieron alcance mientras acampaban junto al mar, cerca de Fihahirot, frente a Baalsefón. **10** Cuando el Faraón se iba acercando, los hijos de Israel alzaron sus ojos, y he aquí que los egipcios marcharon

en pos de ellos. Con lo que se amedrentaron mucho los hijos de Israel y clamaron a Yahvé. **11** Y dijeron a Moisés: "¿Acaso no había sepulturas en Egipto para que nos hayas traído a morir en el desierto? ¿Qué has hecho con nosotros sacándonos de Egipto? **12** ¿No te decíamos en Egipto: Déjanos que sirvamos a los egipcios? Porque mejor nos sería servir a los egipcios que morir en el desierto." **13** Contestó Moisés al pueblo: "No temáis; estad firmes, y veréis el auxilio que Yahvé os otorgará en este día, pues los egipcios que hoy veis, no los volveréis a ver nunca jamás. **14** Yahvé peleará por vosotros, y vosotros quedaos tranquilos." **15** Y dijo Yahvé a Moisés "¿Por qué sigues clamando a mí? Manda a los hijos de Israel que se pongan en marcha. **16** Y tú alza tu vara, y extiende tu mano sobre el mar y divídelo, para que los hijos de Israel entren en medio del mar a pie enjuto. **17** Yo, entretanto, endureceré el corazón de los egipcios para que entren tras ellos, y se manifestará mi gloria en el Faraón y en todo su ejército, en sus carros y en su caballería. **18** Y conocerán los egipcios que Yo soy Yahvé, cuando haya manifestado mi gloria en el Faraón, en sus carros y en su caballería. **19** Se levantó entonces el Ángel de Yahvé que marchaba al frente del ejército de Israel, y se puso detrás de ellos. Se levantó también la columna de nube de delante de ellos, y se colocó a la espalda, **20** intercalándose así entre el campamento de los egipcios y el campamento de los israelitas. Era nube y tinieblas (por una parte), y (por la otra) iluminaba la noche, de modo que no pudieron acercarse aquellos a estos en toda la noche. **21** Extendió Moisés su mano sobre el mar, y Yahvé hizo soplar un viento del Oriente muy fuerte durante toda la noche, el cual hizo retroceder el mar y lo dejó seco, y se dividieron las aguas. **22** Entonces los hijos de Israel entraron en medio del mar a pie enjuto, formando para ellos las aguas una muralla a su derecha y a su izquierda. **23** Los egipcios los persiguieron y entraron en pos de ellos, todos los caballos del Faraón, sus carros y su caballería, hasta el medio del mar. **24** Llegada la vigilia de la mañana, echó Yahvé una mirada desde la columna de fuego y de humo hacia el ejército de los egipcios, y puso en consternación al ejército egipcio. **25** Quitó las ruedas de sus carros, de suerte que no podían avanzar sino con gran dificultad. Dijeron por tanto los egipcios: "Huyamos delante de Israel, porque Yahvé pelea por ellos contra los egipcios." **26** Entonces dijo Yahvé a Moisés: "Extiende tu mano sobre el mar, para que las aguas vuelvan sobre los egipcios, sobre sus carros y sobre su caballería." **27** Extendió Moisés su mano sobre el mar, y al rayar el alba el mar volvió a su sitio; de modo que los egipcios queriendo huir se vieron frente a las (aguas). Así arrojó Yahvé a los egipcios en medio del mar. **28** Pues reuniéndose las aguas cubrieron los carros y la gente de a caballo y todo el ejército del Faraón, que había entrado en el mar para seguirlos, y no escapó ni siquiera uno de ellos. **29** Mas los hijos de Israel pasaron a pie enjuto por en medio del mar, teniendo las aguas por muralla a su derecha y a su izquierda. **30** Aquel día salvó Yahvé a Israel de mano de los egipcios; y vio Israel a los egipcios muertos a orillas del mar. **31** Y cuando Israel vio la mano poderosa que Yahvé había extendido contra los egipcios, temió el pueblo a Yahvé, y creyeron en Yahvé y en Moisés, su siervo.

15 Entonces Moisés y los hijos de Israel cantaron este cántico a Yahvé. Dijeron así: "Cantaré a Yahvé por su altísima gloria; arrojó al mar al caballo y a su jinete. **2** Yahvé es mi fortaleza y (el objeto) de mi canción. Él me ha salvado; Él es mi Dios, a quien celebraré, el Dios de mi padre, a quien he de ensalzar. **3** El Señor es un guerrero poderoso; Yahvé es su nombre. **4** Ha precipitado en el mar los carros del Faraón y su ejército; la flor de sus capitanes se hundió en el Mar Rojo. **5** Los cubrió el abismo; como una piedra cayeron al fondo. **6** Tu diestra, Yahvé, es admirable por su poder; tu diestra, Yahvé, aplasta al enemigo. **7** En tu grandeza sin medida derribas a los que contra Ti se levantan, desencadenas tu ira que los consume como hojarasca. **8** Soplaron tus narices y se apiñaron las aguas; se pararon las olas como un dique, los abismos se cuajaron en medio del mar. **9** Perseguiré, alcanzaré, había dicho el enemigo; repartiré despojos, se saciará mi alma; desenvainaré mi espada, los destruirá mi mano. **10** Pero con tu viento soplaste y los cubrió el mar; se hundieron como plomo en las temibles aguas. **11** ¿Quién como Tú, Yahvé, entre los dioses? ¿Quién, como Tú, glorioso en santidad, terrible en prodigios, hacedor de maravillas? **12** Extendiste tu diestra, y los engulló la tierra. **13** Guiaste en tu misericordia al pueblo por Ti redimido; con tu poder lo condujiste a la morada de tu santidad. **14** Lo oyeron los pueblos temblando; se amedrentó la gente de Filistea; **15** los príncipes de Edom se estremecieron; temblaron los valientes de Moab y trepidaron todos los moradores de Canaán. **16** Cayó sobre ellos pavor y espanto; por la grandeza de tu brazo enmudecieron como una piedra, hasta que pasó tu pueblo, Yahvé, hasta que pasó el pueblo que Tú adquiriste. **17** Tú los condujiste y los plantaste en el monte de tu herencia; en el lugar que Tú, oh Yahvé, preparaste para tu sede; en el Santuario, Señor, que fundaron tus manos. **18** Yahvé reinará por siempre jamás." **19** Porque cuando los caballos del Faraón y sus carros y su caballería entraron en el mar, Yahvé hizo volver sobre ellos las aguas marinas, en tanto que los hijos de Israel pasaron a pie enjuto por medio del mar. **20** También María, la profetisa, hermana de Aarón, tomó

en su mano un tamboril, y todas las mujeres salieron en pos de ella, con tamboriles y danzando. **21** Y María les repetía: "Cantad a Yahvé por su altísima gloria; arrojó al mar al caballo y a su jinete." **22** Moisés hizo partir a los hijos de Israel del Mar Rojo, y se dirigieron hacia el desierto de Sur, donde caminaron tres días en el desierto sin encontrar agua. **23** Luego llegaron a Mará, mas no pudieron beber el agua, por ser amarga. Por eso llamaron (a ese lugar) Mará. **24** Y murmuró el pueblo contra Moisés, diciendo: "¿Qué vamos a beber?" **25** Entonces clamó Moisés a Yahvé, y Yahvé le mostró un madero que Moisés echó en el agua, y el agua se volvió dulce. Allí Yahvé le dio (a Israel) leyes y estatutos, y allí lo probó, **26** y dijo: "Si de veras escuchas la voz de Yahvé, tu Dios, y haces lo que es recto a sus ojos, dando oídos a sus mandamientos y guardando todos sus preceptos, no traeré sobre ti ninguna de las plagas que envié sobre los egipcios; porque Yo soy Yahvé, el que te sana. **27** Después llegaron a Elim, donde había doce fuentes de agua y setenta palmeras, y acamparon allí junto a las aguas.

16 Habiendo partido de Elim llegó todo el pueblo de los hijos de Israel al desierto de Sin, que está entre Elim y el Sinaí, el día quince del segundo mes después de su salida del país de Egipto. **2** Y murmuró todo el pueblo de los hijos de Israel contra Moisés y Aarón en el desierto. **3** Les decían los hijos de Israel: "¡Ojalá hubiéramos muerto a manos de Yahvé en la tierra de Egipto, cuando nos sentábamos junto a las ollas de carne, cuando comíamos pan en abundancia! Vosotros nos habéis sacado a este desierto para matar de hambre a todo este pueblo." **4** Dijo entonces Yahvé a Moisés: "Mira, Yo haré llover sobre vosotros pan del cielo; y saldrá el pueblo a recoger cada día la porción diaria; de esta manera lo pongo a prueba si quiere andar o no según mi ley. **5** Mas al día sexto han de conservar lo que hayan traído, porque será el doble de lo que acostumbran recoger cada día." **6** Dijeron, pues, Moisés y Aarón a todos los hijos de Israel: "Esta tarde conoceréis que Yahvé es quien os ha sacado del país de Egipto; **7** y a la mañana veréis la gloria de Yahvé, ya que ha oído vuestras murmuraciones que se dirigen contra Él; porque nosotros ¿qué somos para que murmuréis contra nosotros?" **8** Y añadió Moisés: "Esto será al daros Yahvé esta tarde carne para comer, y a la mañana pan en abundancia; pues Yahvé ha oído vuestras murmuraciones con que murmuráis contra Él; pues ¿qué somos nosotros? No van contra nosotros vuestras murmuraciones, sino contra Yahvé." **9** Dijo entonces Moisés a Aarón: "Di a todo el pueblo de los hijos de Israel: Acercaos a Yahvé, porque Él ha oído vuestras murmuraciones." **10** Aún estaba hablando Aarón a todo pueblo de los hijos de Israel, cuando ellos volvieron la cara hacia el desierto, y he aquí que la gloria de Yahvé se apareció en la nube. **11** Y habló Yahvé a Moisés, diciendo: **12** "He oído las murmuraciones de los hijos de Israel. Diles: Entre las dos tardes comeréis carne y por la mañana os hartaréis de pan; y conoceréis que Yo soy Yahvé, vuestro Dios." **13** Y sucedió que a la tarde vinieron codornices que cubrieron el campamento; y a la mañana había una capa de rocío alrededor del campamento. **14** Y al evaporarse la capa de rocío se vio en la superficie del desierto una cosa menuda y granosa, tan menuda como la escarcha sobre la tierra. **15** Cuando la vieron los hijos de Israel, se decían unos a otros: "¿Qué es esto?" Pues no sabían lo que era. Les dijo Moisés: "Este es el pan que Yahvé os da por alimento." **16** Esta es la orden prescrita por Yahvé: "Recoged de ello cada uno cuanto necesite para comer, un gomor por cabeza, conforme al número de vuestras personas; cada uno recogerá para la gente que tenga en su tienda." **17** Lo hicieron así los hijos de Israel, y recogieron unos más, otros menos. **18** Mas cuando lo midieron con el gomor (encontraron que) quien había recogido mucho, nada tenía de mas, y quien había recogido poco, nada tenía de menos. Cada uno había recogido según lo que podía comer. **19** Les dijo también Moisés: "Nadie deje nada de ello hasta el día siguiente." **20** Pero no obedecieron a Moisés, sino que algunos dejaron sobras para el día siguiente, y se produjeron gusanos y hediondez, por lo cual Moisés se airó contra ellos. **21** Lo recogían pues todas las mañanas, cada uno según lo que necesitaba para comer; mas cuando se dejaba sentir el calor del sol se derretía. **22** El día sexto recogieron doble porción de alimento, dos gomor para cada persona. Y fueron todos los príncipes del pueblo a decírselo a Moisés; **23** el cual les respondió: "Esto es lo que ha mandado Yahvé: Mañana es sábado, día de reposo, consagrado a Yahvé. Coced lo que hayáis de cocer, y lo que hayáis de hervir, hervidlo; y todo lo que sobre guardadlo como reserva para el día siguiente." **24** Y ellos lo guardaron para el día siguiente, según la orden de Moisés; y no hedió, ni se halló en él gusano alguno. **25** Dijo entonces Moisés: "Comedlo hoy, porque hoy es sábado en honor de Yahvé; hoy no lo hallaréis en el campo. **26** Seis días lo recogeréis, mas al séptimo día que es sábado, no habrá nada". **27** A pesar de todo al séptimo día salieron algunos del pueblo a recogerlo pero no encontraron nada. **28** Dijo entonces Yahvé a Moisés: "¿Hasta cuándo rehusaréis guardar mis mandamientos y mis leyes? **29** He aquí que Yahvé os ha dado el sábado; por eso en el día sexto os da pan para dos días. Quédese cada hombre en su sitio; no salga nadie el día séptimo de su lugar". **30** Y descansó el pueblo el día séptimo. **31** La casa de Israel dio a ese alimento el nombre de maná. Era como

granos de cilantro, blanco, y su sabor como de torta de miel. **32** Y dijo Moisés: "Esto es lo que manda Yahvé: Llenad de maná un gomor, a fin de que se guarde para vuestros descendientes y vean ellos el pan con que os he alimentado en el desierto cuando os saqué del país de Egipto." **33** Dijo, pues, Moisés a Aarón: "Toma una vasija y pon en ella un gomor completo de maná, y colócalo delante de Yahvé, a fin de guardarlo para vuestros descendientes". **34** Y de acuerdo con lo que Yahvé había mandado a Moisés, puso Aarón el (maná) ante el Testimonio para guardarlo. **35** Los hijos de Israel comieron el maná cuarenta años, hasta que llegaron a tierra habitada. Comieron el maná hasta llegar a los confines del país de Canaán. **36** El gomor es la décima parte del efa.

17 Partió todo el pueblo de los hijos de Israel del desierto de Sin, haciendo sus jornadas según ordenaba Yahvé; y acamparon en Rafidim, donde el pueblo no tenía agua que beber. **2** Por lo cual el pueblo se querelló contra Moisés, diciendo: "Danos agua de beber." Les respondió Moisés: "¿Por qué altercáis conmigo? ¿Por qué tentáis a Yahvé?" **3** Pero el pueblo sufriendo allí sed de agua, siguió murmurando contra Moisés, y dijo: "¿Por qué nos has hecho salir de Egipto, para matarnos de sed, a nosotros, a nuestros hijos y a nuestro ganado?" **4** Clamó entonces Moisés, a Yahvé y dijo: "¿Qué hago yo con este pueblo? Falta poco que me apedreen." **5** Respondió Yahvé a Moisés: "Pasa delante del pueblo, y lleva contigo algunos de los ancianos de Israel; y toma en tu mano la vara con que heriste el río y anda. **6** He aquí que Yo estaré enfrente de ti, allá sobre la peña, en Horeb; golpearás la peña, y saldrá de ella agua para que beba el pueblo." Moisés lo hizo así a los ojos de los ancianos de Israel. **7** Y dio a aquel lugar el nombre de Masá y Meribá, a causa de la querella de los hijos de Israel, y por haber ellos tentado a Yahvé, diciendo: "¿Está Yahvé en medio de nosotros, o no?" **8** Vino después Amalec e hizo guerra contra Israel en Rafidim. **9** Y dijo Moisés a Josué: "Escógenos hombres, y sal a combatir contra Amalec. Mañana yo me colocaré sobre la cima del monte, con la vara de Dios en mi mano." **10** Hizo Josué como le había dicho Moisés, y peleó contra Amalec. Moisés, empero, y Aarón y Hur subieron a la cima del monte. **11** Y sucedió que mientras Moisés tenía alzada su mano, prevalecía Israel; y cuando bajaba su mano, prevalecía Amalec. **12** Mas como las manos de Moisés se cansasen, tomaron ellos una piedra, se la pusieron debajo, y se sentó sobre ella, en tanto que Aarón y Hur le sostenían las manos, uno por un lado, y otro por el otro. Así quedaron firmes sus manos hasta ponerse el sol. **13** Y Josué derrotó a Amalec y a su pueblo al filo de la espada. **14** Entonces dijo Yahvé a Moisés: "Escribe esto para recuerdo en un libro, y notifica a Josué que Yo borraré por completo la memoria de Amalec de debajo del cielo." **15** Después erigió Moisés un altar, al cual puso por nombre Yahvé Nisí, **16** diciendo: "Por haber levantado la mano contra el trono de Yahvé, peleará Yahvé con Amalec de generación en generación."

18 Jetró, sacerdote de Madián, suegro de Moisés, supo todo lo que había hecho Dios en favor de Moisés e Israel, su pueblo: que Yahvé había sacado a Israel de Egipto. **2** Y tomó Jetró, suegro de Moisés, a Seforá, mujer de Moisés, después de haberla (Moisés) despedido; **3** y a los dos hijos de este, de los cuales uno se llamaba Gersom, pues había dicho (Moisés): "Soy un extranjero en tierra extraña." **4** El otro se llamaba Eliéser, porque (Moisés) había dicho: "El Dios de mi padre fue mi protector y me ha librado de la espada del Faraón." **5** Vino, pues, Jetró, suegro de Moisés, con los hijos y la mujer de este, al desierto, donde acampaba junto al monte de Dios. **6** Y envió a decir a Moisés: "Yo, Jetró, tu suegro, vengo a ti con tu mujer, y con ella están sus dos hijos." **7** Moisés salió al encuentro de su suegro, se prosternó y le besó. Y después de preguntarse mutuamente por su salud entraron en la tienda. **8** Luego contó Moisés a su suegro todo lo que Yahvé había hecho al Faraón y a los egipcios, en favor de Israel; y todos los trabajos sufridos en el camino y cómo Yahvé los había librado. **9** Jetró se alegró de todo el bien que Yahvé había hecho a Israel, librándolo de la mano de los egipcios. **10** Y dijo Jetró: "¡Bendito sea Yahvé que os ha librado de la mano de los egipcios y de la mano del Faraón y ha salvado al pueblo del poder de los egipcios! **11** Ahora acabo de conocer que Yahvé es más grande que todos los dioses; pues en aquello mismo en que ellos se ensoberbecieron los ha castigado." **12** Después tomó Jetró, suegro de Moisés, un holocausto y sacrificios para (ofrecerlos) a Dios; y Aarón y todos los ancianos de Israel fueron a comer con el suegro de Moisés en presencia de Dios. **13** Al día siguiente se sentó Moisés para juzgar al pueblo; y el pueblo estaba delante de Moisés desde la mañana hasta la tarde. **14** Vio el suegro de Moisés todo lo que hacía para con el pueblo, y dijo: "¿Qué es esto que haces con el pueblo? ¿Por qué te sientas tú solo, y todo el pueblo permanece parado alrededor tuyo desde la mañana hasta la tarde?" **15** Contestó Moisés a su suegro: "Porque el pueblo viene a mí para consultar a Dios. **16** Cuando tienen un pleito, vienen a mí; y yo juzgo entre unos y otros, dándoles a conocer los preceptos de Dios y sus leyes." **17** Entonces el suegro de Moisés le dijo: "No está bien lo que haces. **18** Te cansarás demasiado, tú y este pueblo que contigo está; porque este trabajo es superior a tus fuerzas; no podrás

hacerlo tú solo. **19** Oye, pues, ahora mi voz; yo te doy un consejo, y Dios sea contigo. Sé tú solamente el representante del pueblo delante de Dios, al cual presentarás los asuntos. **20** Enséñales los preceptos y las leyes, y dales a conocer el camino que deben seguir, y las obras que han de practicar. **21** Y escoge de entre el pueblo hombres capaces, temerosos de Dios, hombres fieles y enemigos de la avaricia, y constitúyelos sobre ellos como jefes de mil, jefes de cien, jefes de cincuenta y jefes de diez. **22** Ellos sean jueces del pueblo en todo tiempo; todo caso importante llévenlo a ti, mas en todos los asuntos de menor importancia decidan ellos. Así se aliviará tu carga, llevándola ellos contigo. **23** Si haces esto, y Dios te lo manda, podrás sostenerte, y por su parte todo este pueblo podrá volver en paz a su lugar." **24** Moisés escuchó la voz de su suegro, e hizo todo lo que había dicho. **25** Escogió, pues, Moisés hombres capaces de entre todo Israel, y los constituyó jefes del pueblo, jefes de mil, jefes de cien, jefes de cincuenta y jefes de diez. **26** Estos juzgaban al pueblo en todo tiempo; los asuntos graves los llevaban a Moisés; mas en todos los asuntos menores decidían ellos mismos. **27** Después despidió Moisés a su suegro, el cual se volvió a su tierra.

19 Al tercer mes después de la salida de la tierra de Egipto, ese mismo día, llegaron los hijos de Israel al desierto de Sinaí. **2** Habiendo partido de Rafidim, llegaron al desierto de Sinaí y acamparon en el desierto. Allí acampó Israel frente a la montaña. **3** Moisés subió hacia Dios, y le llamó Yahvé desde el monte, diciendo: "Así dirás a la casa de Jacob y anunciarás a los hijos de Israel: **4** Vosotros habéis visto lo que he hecho a los egipcios, y cómo os he llevado sobre alas de águila y os he traído a Mí. **5** Ahora, pues, si de veras escucharеis mi voz y guardareis mi pacto, seréis entre todos los pueblos mi propiedad particular, pues mía es toda la tierra. **6** y seréis para Mí un reino de sacerdotes y una nación santa. Estas son las palabras que has de decir a los hijos de Israel." **7** Fue Moisés y convocó a los ancianos del pueblo, a los cuales expuso todas estas palabras según Yahvé le había mandado. **8** Y todo el pueblo respondió a una voz, diciendo: "Haremos todo cuanto ha dicho Yahvé." Y Moisés llevó a Yahvé la respuesta del pueblo. **9** Entonces dijo Yahvé a Moisés: "He aquí que Yo vendré a ti en una densa nube para que el pueblo oiga que hablo contigo, y también te dé crédito para siempre." Y refirió Moisés a Yahvé las palabras del pueblo. **10** Luego dijo Yahvé a Moisés: "Vuélvete al pueblo y santifícalos hoy y mañana. Que se laven sus vestidos, **11** y estén preparados para el día tercero; porque al tercer día descenderá Yahvé a la vista de todo el pueblo sobre el monte Sinaí. **12** Le señalarás al pueblo un límite en torno (al monte), diciendo: Guardaos de subir al monte y aun de tocar su falda. Todo el que tocare el monte morirá irremisiblemente. **13** Nadie lo toque con la mano, pues será apedreado o asaeteado; sea animal, sea hombre, perderá la vida. Cuando suene la trompeta, entonces subirán al monte." **14** Bajó, pues, Moisés del monte, adonde estaba el pueblo, y santificó al pueblo, y ellos lavaron sus vestidos. **15** Y dijo al pueblo: "Preparaos para el tercer día, y no toquéis mujer." **16** Al tercer día, al rayar el alba, hubo truenos y relámpagos y una densa nube sobre el monte, y también un toque penetrante de trompeta; por lo cual todo el pueblo que estaba en el campamento comenzó a temblar. **17** Entonces Moisés hizo salir al pueblo del campamento para ir al encuentro de Dios, y se apostaron al pie del monte. **18** Todo el monte Sinaí humeaba, porque Yahvé descendía sobre él en medio de fuego. Este humo subía como el humo de un horno, y todo el monte temblaba fuertemente. **19** El sonido de la trompeta se sentía cada vez más fuerte; mientras Moisés hablaba y Dios le respondía con voz (de trueno). **20** Después, cuando Yahvé había descendido sobre el monte Sinaí, sobre la cumbre del monte, llamó a Moisés a la cumbre del monte y Moisés subió, **21** y dijo Yahvé a Moisés: "Desciende y prohíbe terminantemente al pueblo que traspase los límites por ver a Yahvé, no sea que mueran muchos de ellos; **22** y que también los sacerdotes que se acercan a Yahvé se santifiquen para que Yahvé no haga estragos entre ellos." **23** Moisés respondió a Yahvé: "El pueblo no podrá subir al monte Sinaí; porque Tú nos lo has prohibido, diciendo: Señala límites alrededor del monte y santifícalo." **24** Yahvé le dijo: "Anda y baja, y después subirás tú y Aarón contigo; pero los sacerdotes y el pueblo no traspasen los límites para subir hacia Yahvé, no sea que haga estragos entre ellos." **25** Bajó, pues, Moisés adonde estaba el pueblo y se lo dijo.

20 Entonces habló Dios todas estas palabras, diciendo: **2** "Yo soy. Yahvé, tu Dios, que te he sacado del país de Egipto, de la casa de la servidumbre. **3** No tendrás otros dioses delante de Mí. **4** No te harás escultura ni imagen alguna de lo que hay arriba en el cielo, ni de lo que hay abajo en la tierra, ni de lo que hay en las aguas debajo de la tierra. **5** No te postrarás ante ellas ni les darás culto, porque Yo soy Yahvé, tu Dios, un Dios celoso, que castigo la iniquidad de los padres en los hijos hasta la tercera y cuarta generación de los que me odian, **6** y que uso de misericordia hasta mil generaciones con los que me aman y guardan mis mandamientos. **7** No tomarás en vano el nombre de Yahvé, tu Dios; porque Yahvé no dejará sin castigo a quien tomare en vano su nombre. **8** Acuérdate del día de sábado para santificarlo. **9** Seis días trabajarás y

harás todo tu trabajo, **10** pero el día séptimo es día de descanso, consagrado a Yahvé, tu Dios. No hagas ningún trabajo, ni tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu sierva, ni tu ganado, ni el extranjero que habita dentro de tus puertas. **11** Pues en seis días hizo Yahvé el cielo y la tierra, el mar y todo cuanto ellos contienen, y el séptimo descansó; por eso bendijo Yahvé el día de sábado y lo santificó. **12** Honra a tu padre y a tu madre, para que se prolongue tu vida sobre la tierra que Yahvé, tu Dios, te va a dar. **13** No matarás. **14** No cometerás adulterio. **15** No hurtarás. **16** No levantarás falso testimonio contra tu prójimo. **17** No codiciarás la casa de tu prójimo, tampoco codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna de las que pertenecen a tu prójimo." **18** Todo el pueblo percibía los truenos, los relámpagos y el sonido de la trompeta, y (veía como) el monte humeaba; y viéndolo el pueblo temblaba y permanecía a distancia. **19** Y dijeron a Moisés: "Habla tú con nosotros, y escucharemos, pero no hable Dios con nosotros, no sea que muramos." **20** Respondió Moisés al pueblo: "No temáis, pues para probaros ha venido Dios, y para que su temor esté ante vuestros ojos, a fin de que no pequéis." **21** Así el pueblo se mantuvo a distancia; pero Moisés se acercó a la densa nube en que estaba Dios. **22** Y dijo Yahvé a Moisés: "Así dirás a los hijos de Israel: Vosotros habéis visto que os he hablado desde el cielo. **23** No hagáis junto a Mí dioses de plata, ni os hagáis dioses de oro, **24** antes bien me erigirás un altar de tierra para ofrecer sobre él tus holocaustos y tus ofrendas pacíficas, tus ovejas y tus bueyes. En todo lugar donde Yo veo que se hace memoria de mi nombre vendré a ti y te bendeciré. **25** Y si me fabricas un altar de piedra no lo edificarás de piedras labradas; porque al levantar tu hierro contra la piedra la habrás profanado. **26** Tampoco subirás por gradas a mi altar, para que no se descubra allí tu desnudez."

21 Estas son las leyes que les has de dar: **2** Cuando comprares un esclavo hebreo, te servirá seis años, más al séptimo saldrá libre sin pagar nada. **3** Si entró solo, solo saldrá; si tenía mujer, saldrá con él su mujer. **4** Si su amo le dio mujer, y ella le dio (a su marido) hijos o hijas, la mujer y sus hijos serán de su amo, y él saldrá solo. **5** Mas si el esclavo dijere: "Amo a mi señor, y a mi mujer y a mis hijos, no quiero salir libre", **6** su amo lo llevará ante Dios, y arrimándolo a la puerta o al poste de ella, su amo le horadará la oreja con una lezna; y así quedará esclavo suyo para siempre. **7** Cuando un hombre vendiere a su hija por esclava, ella no saldrá como salen los esclavos. **8** Si no agrada a su señor que la había destinado para sí, permita él su rescate; mas no podrá venderla a gente extraña, por haberla engañado. **9** Si la destina para su hijo, la ha de tratar según el derecho de las hijas. **10** Si toma para sí otra mujer, no le disminuirá la comida, ni el vestido, ni el deber conyugal. **11** Y si él no quiere darle estas tres cosas, puede ella salirse, sin pagar nada, sin rescate. **12** El que hiera mortalmente a otro, muera irremisiblemente. **13** Mas si no le hizo asechanzas, sino que Dios le dejó caer en su mano, para este tal Yo te señalaré lugar donde podrá refugiarse. **14** Pero al que obrare con malicia contra su prójimo, matándole con alevosía, a ese lo arrancarás hasta de mi altar para matarlo. **15** El que pegare a su padre o a su madre, muera irremisiblemente. **16** Quien robare un hombre y le vendiere, o si fuere hallado todavía en su poder, muera irremisiblemente. **17** El que maldijere a su padre o a su madre, muera sin remedio. **18** Cuando riñeren unos hombres y el uno hiriere al otro con piedra o con el puño, sin causarle la muerte, y si este después de hacer cama **19** se levantare y anduviere fuera, apoyándose en su bastón, quedará libre aquel que lo hirió. Le pagará solamente el tiempo perdido y los gastos de su curación completa. **20** Quien hiriere con un palo a su siervo o a su sierva, de modo que muera bajo su mano, caerá irremisiblemente bajo la ley de venganza. **21** Pero si sobreviviere un día o dos, no será castigado, por cuanto es hacienda suya. **22** Cuando hombres trabados en riña dieren un golpe a una mujer encinta, de modo que aborte, sin más daño, (el culpable) será multado conforme a lo que imponga el marido de la mujer y según determinen los jueces. **23** Pero si resultare daño, darás vida por vida, **24** ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie, **25** quemadura por quemadura, herida por herida, contusión por contusión. **26** Si uno, hiriendo el ojo de su siervo o el ojo de su sierva lo destruyere, le dará libertad en compensación de su ojo. **27** Asimismo, si hiciere saltar un diente a su siervo o un diente a su sierva, lo pondrá en libertad en compensación de su diente. **28** Si un buey acornea a un hombre o a una mujer, con subsiguiente muerte, aquel buey será apedreado y no se comerá su carne, mas el dueño del buey quedará sin culpa. **29** Pero si el buey acorneaba ya desde tiempo atrás, y su dueño, a pesar de ser avisado, no lo tuvo encerrado, de modo que pudo matar a hombre o a mujer, el buey será apedreado, y también su dueño será muerto. **30** Si le imponen un precio de rescate, dará en rescate de su vida cuanto se le imponga. **31** Si acornea a un hijo o a una hija, hágase con él según esta ley. **32** Pero si el buey acorneare a un siervo o a una sierva, el dueño pagará treinta siclos de plata al dueño de ellos, y el buey será apedreado. **33** Si uno deja abierto un pozo, o si uno cava un pozo y no lo tapa, y cayere en él un buey o asno, **34** el propietario del pozo pagará indemnización

en dinero al dueño de ellos, y el animal muerto será suyo. **35** Si el buey de uno hiere al buey de otro, y este muere, venderán el buey vivo partiéndose su precio, y también el buey muerto será dividido entre ellos. **36** Mas si era notorio que el buey acorneaba desde tiempo atrás y su dueño faltó en custodiarlo, este resarcirá el daño: buey por buey; mas el (buey) muerto será suyo.

22 Si uno roba un buey o una oveja, y los mata o vende, restituirá cinco reses mayores por el buey, y cuatro ovejas por la oveja, **2** Si el ladrón sorprendido al forzar (una casa) es herido de modo que muera, no hay delito de sangre. **3** Mas si esto sucede salido ya el sol, es delito de sangre. Debe restituir. Si no tiene con qué hacerlo, sea vendido por su robo. **4** Si lo robado fuere hallado vivo en su poder, sea buey o asno u oveja, restituirá el doble. **5** Si uno causa daño en un campo o en una viña, dejando suelto su ganado de modo que pazca en campo ajeno, tiene que dar en compensación lo mejor de su propio campo y lo mejor de su propia viña, **6** Si se declara un fuego, y encuentra espinos, y se abrasan las cosechas recogidas o en pie, o el campo, debe restituir el daño el que haya encendido el fuego. **7** Si uno da a otro dinero o utensilios en custodia, y fueren estos robados de la casa de tal hombre, si fuere hallado el ladrón, restituirá el doble. **8** Si el ladrón no es hallado, el dueño de la casa se presentará ante Dios para declarar si no ha puesto su mano sobre los bienes de su prójimo. **9** En todo caso de fraude, trátese de buey, o asno, u oveja, o ropa, o cualquier otra cosa desaparecida, si uno dice: Esto es (mío), ante Dios vendrá la causa de ambos; y aquel a quien Dios condenare, restituirá el doble a su prójimo. **10** Si uno entrega un asno, o buey, u oveja, o cualquier otro animal en custodia de otro, y estos mueren o sufren daño o llevados por los enemigos sin que nadie los haya visto, **11** se interponga entre los dos el juramento de Yahvé (para averiguar) si (el depositario) no ha puesto su mano sobre la hacienda de su prójimo; lo cual el dueño ha de aceptar, y no habrá restitución. **12** Pero si la (bestia) le ha sido robada hará restitución al dueño de ella. **13** Si ha sido destrozada, traiga lo destrozado en testimonio, y no ha de restituir el daño. **14** Si uno pide a otro prestada (una bestia) y esta sufre daño o muere, en ausencia de su dueño, deberá restituirla sin falta. **15** Si estaba presente su dueño, no se hará restitución. Si era alquilada, la compensación consistirá en el precio del alquiler. **16** Si uno seduce a una doncella no desposada, acostándose con ella, le pagará sin falta la dote, y sea ella su mujer. **17** Si el padre de ella de ningún modo quiere dársela, (el seductor) pagará la suma correspondiente a la dote de las vírgenes. **18** A la hechicera no la dejarás con vida. **19** Todo aquel que pecare con bestia, será muerto irremisiblemente. **20** Quien ofreciere sacrificios a dioses, y no a Yahvé solo, será exterminado. **21** No maltratarás al extranjero, ni lo oprimirás, pues extranjeros fuisteis vosotros en el país de Egipto. **22** No afligiréis a la viuda ni al huérfano. **23** Si los afligiereis, clamarán a Mí, y Yo no dejaré de oír su clamor; **24** y se encenderá mi ira, y os mataré a espada; y vuestras mujeres quedarán viudas, y vuestros hijos, huérfanos. **25** Si prestas dinero a uno de mi pueblo, al pobre que habita contigo, no serás con él como usurero; no le exigirás interés. **26** Si tomas en prenda el manto de tu prójimo, se lo devolverás antes de ponerse el sol; **27** porque es su único abrigo; es el vestido de su cuerpo. ¿Sobre qué dormirá? Si clamare a Mí, le prestaré oído, porque soy misericordioso. **28** No blasfemarás contra Dios, ni maldecirás al príncipe de tu pueblo. **29** No tardarás (en darme) las primicias de tu cosecha y de tu lagar. Me darás el primogénito de tus hijos. **30** Lo mismo has de hacer con el de tus vacas y ovejas. Siete días estará con su madre, y al octavo me lo darás. **31** Gente santa seréis para Mí. No comáis la carne destrozada (por una fiera) en el campo; echádsela a los perros.

23 No siembres falsos rumores ni te conciertes con el malvado para dar falso testimonio. **2** No sigas a la muchedumbre para hacer el mal; ni depongas en una causa inclinándote hacia la mayoría para torcer (la justicia). **3** Tampoco favorecerás al pobre en su pleito. **4** Cuando encuentres extraviado el buey de tu enemigo, o su asno, devuélveselos sin falta. **5** Si ves caído debajo de su carga el asno del que te aborrece, no te niegues a ayudarlo. Ayúdalo juntamente con el (dueño). **6** No dobles el derecho de tu pobre en su pleito. **7** Aléjate de causas mentirosas, y no quites la vida al inocente y justo; porque Yo no absolveré al malvado. **8** No recibas regalos; porque el regalo ciega a los prudentes, y pervierte las causas justas. **9** No oprimas al extranjero; porque vosotros sabéis lo que es ser extranjero; pues extranjeros fuisteis en la tierra de Egipto. **10** Seis años sembrarás tu tierra y recogerás su producto; **11** al séptimo la abandonarás y la dejarás sin cultivo para que coman los pobres de tu pueblo; y lo que quede, lo comerán las bestias del campo; lo mismo harás con tu viña y tu olivar. **12** Seis días trabajarás, y al séptimo dejarás de trabajar, para que descansen tu buey y tu asno, y se recree el hijo de tu sierva y el extranjero. **13** Atended a todo lo que os he dicho. No mencionaréis el nombre de otros dioses, ni se oiga este de tu boca. **14** Tres veces al año me celebraréis fiestas. **15** Guardarás la fiesta de los Ácimos. Durante siete días comerás panes sin levadura, como te he mandado, al tiempo señalado, en el mes de Abib; pues en él saliste de Egipto. Nadie se presentará delante de Mí con las

manos vacías. **16** También la fiesta de la siega, de las primicias de tus labores, de cuanto hayas sembrado en el campo; y la fiesta de la Recolección al final del año al recoger del campo los frutos de tu trabajo. **17** Tres veces al año se presentarán todos tus varones delante de Yahvé, el Señor. **18** No ofrecerás la sangre de mi sacrificio juntamente con pan fermentado; ni has de guardar la grasa de mi sacrificio hasta el día siguiente. **19** Los primeros productos de tu tierra los llevarás a la Casa de Yahvé, tu Dios. No cocerás el cabrito en la leche de su madre. **20** He aquí que Yo envío un Ángel delante de ti, para guardarte en el camino, y para conducirte al lugar que te tengo dispuesto. **21** Muéstrale reverencia y escucha su voz; no le irrites; porque no perdonará vuestras transgresiones, pues en él está mi Nombre. **22** Si escuchas atentamente su voz haciendo todo lo que Yo diga, seré enemigo de tus enemigos y oprimiré a tus opresores. **23** Porque mi Ángel caminará delante de ti y te introducirá en el país del amorreo, del heteo, del fereceo, del cananeo, del heveo y del jebuseo; y Yo los destruiré. **24** No te postrarás ante sus dioses, ni les darás culto, ni imitarás sus obras; al contrario, los destruirás por completo y quebrarás sus piedras de culto. **25** Vosotros serviréis a Yahvé, Vuestro Dios, y Él bendecirá tu pan y tu agua. También las enfermedades las desterraré de ti. **26** En tu tierra no habrá mujer que aborte ni que sea estéril; y colmaré el número de tus días. **27** Enviaré delante de ti mi terror y llenaré de consternación a todos los pueblos a los que llegues; y haré que todos tus enemigos vuelvan ante ti las espaldas. **28** También enviaré tábanos delante de ti que ahuyentarán ante tu presencia al heveo, al cananeo y al heteo. **29** No los expulsaré de tu presencia en un solo año, no sea que la tierra quede desierta y se multipliquen contra ti las fieras del campo. **30** Poco a poco los haré desaparecer de tu vista, hasta que tú crezcas y te apoderes del país. **31** Y fijaré tus confines desde el Mar Rojo hasta el Mar de los filisteos, y desde el desierto hasta el río. Pues entregaré en tus manos a los habitantes del país para que los arrojes de tu presencia. **32** No hagas pacto con ellos, ni con sus dioses. **33** No habiten ellos en tu país, no sea que te hagan pecar contra Mí. Porque sirviendo a sus dioses caerías en un lazo.

24 Dijo (Dios) a Moisés: "Sube a donde está Yahvé, tú, Aarón, Nadab y Abiú, con setenta de los ancianos de Israel, y adoraréis desde lejos. **2** Mas solo Moisés se acercará a Yahvé; ellos, en cambio, no se acercarán; tampoco subirá con él el pueblo." **3** Vino, pues, Moisés y refirió al pueblo todas las palabras de Yahvé y todas sus leyes. Y todo el pueblo respondió a una voz: "Haremos todo cuanto ha dicho Yahvé." **4** Entonces escribió Moisés todas las palabras de Yahvé; y levantándose muy de mañana, erigió al pie del monte un altar y doce piedras según el número de las doce tribus de Israel. **5** Y mandó a algunos jóvenes, hijos de Israel, que ofreciesen holocaustos e inmolaran becerros como sacrificios pacíficos para Yahvé. **6** Tomó Moisés la mitad de la sangre y la echó en vasijas, y la otra mitad la derramó sobre el altar. **7** Después tomó el libro de la Alianza y lo leyó ante el pueblo, el cual respondió: "Obedeceremos y haremos todo cuanto ha dicho Yahvé." **8** Y tomando Moisés la sangre roció con ella al pueblo y dijo: "He aquí la sangre de la Alianza que Yahvé ha hecho con vosotros, a tenor de todas estas palabras." **9** Luego subió Moisés con Aarón, Nadab y Abiú y setenta de los ancianos de Israel. **10** Y vieron al Dios de Israel. Bajo sus pies había algo como un pavimento de zafiro tan puro como el mismo cielo. **11** Mas no extendió su mano contra los príncipes de Israel; los cuales vieron a Dios, y comieron y bebieron. **12** Después dijo Yahvé a Moisés: "Sube al monte, hacia Mí, y permanece allí, y te daré las tablas de piedra, con la ley y los mandamientos que tengo escritos para instrucción de ellos." **13** Se levantó, pues, Moisés, con Josué, su ministro; y cuando subió al monte de Dios, **14** dijo a los ancianos: "Esperadnos aquí hasta que volvamos a dónde estáis vosotros. Tenéis aquí a Aarón y a Hur. Quien tenga alguna cuestión recurra a ellos. **15** Subió, pues, Moisés al monte, y la nube cubrió el monte. **16** La gloria de Yahvé reposó sobre el monte Sinaí y la nube lo cubrió por seis días. Al séptimo día llamó Él a Moisés de en medio de la nube. **17** Y parecía la gloria de Yahvé ante los ojos de los hijos de Israel como un fuego devorador sobre la cumbre del monte. **18** Moisés entró en la nube y subió al monte. Y permaneció Moisés en el monte cuarenta días y cuarenta noches.

25 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Di a los hijos de Israel que me traigan una ofrenda. De todo aquel a quien mueva su corazón aceptarás para Mí ofrendas. **3** Estas son las ofrendas que tomaréis de ellos: Oro, plata y bronce; **4** jacinto, púrpura escarlata y carmesí, lino fino y pelo de cabra; **5** pieles de carnero teñidas de rojo y pieles de tejón, madera de acacia; **6** aceite para el candelabro, especias aromáticas para el óleo de la unción y para el incienso de perfumes; **7** piedras de ónice y piedras de engaste para el efod y el pectoral. **8** Pues me han de hacer un Santuario, y Yo habitaré en medio de ellos. **9** Conforme a todo lo que te voy a mostrar, conforme al modelo del Tabernáculo y según el modelo de todos sus utensilios, lo haréis." **10** "Se fabricará un Arca de madera de acacia, de dos codos y medio de largo, codo y medio de ancho, y codo y medio de alto. **11** La cubrirás de oro puro; por dentro y por fuera la cubrirás; una guirnalda de oro la rodeará por

el borde superior. **12** Fundirás para ella cuatro anillos de oro, que pondrás en sus cuatro ángulos, dos anillos a un costado, y dos anillos al otro costado. **13** Harás también varas de madera de acacia, las cuales cubrirás de oro; **14** y pasarás las varas por los anillos de los costados del Arca, para llevar el Arca con ellas. **15** Las varas deben permanecer en los anillos del Arca, y no se sacarán de allí. **16** Y dentro del Arca pondrás el Testimonio que Yo te voy a dar." **17** "Harás asimismo un propiciatorio de oro puro, de dos codos y medio de largo y codo y medio de ancho. **18** Harás, además, dos querubines de oro; los harás de oro labrado a martillo, en los dos extremos del propiciatorio. **19** Haz un querubín en un extremo y el otro querubín en el otro extremo. Haréis los querubines de tal manera que formen una sola pieza con el propiciatorio, a sus dos extremos. **20** Los querubines estarán con sus alas extendidas hacia arriba, cubriendo con ellas el propiciatorio, uno frente al otro y con las caras vueltas hacia el propiciatorio. **21** Pondrás el propiciatorio sobre el Arca, y dentro del Arca el Testimonio que Yo te daré. **22** Allí me encontraré contigo, y desde encima del propiciatorio, de en medio de los dos querubines colocados sobre el Arca del Testimonio, te intimaré todas mis órdenes para los hijos, de Israel." **23** "Harás también una mesa de madera de acacia, de dos codos de largo, un codo de ancho, y codo y medio de alto. **24** La cubrirás de oro puro y le pondrás una guirnalda de oro alrededor. **25** Le harás también en torno un listón de un palmo y una guirnalda de oro alrededor del listón. **26** Y le harás cuatro anillos de oro, y pondrás los anillos en los cuatro ángulos correspondientes a sus cuatro pies. **27** Los anillos estarán cerca del listón, para meter por ellos las varas, a fin de llevar la mesa. **28** Fabricarás las varas de madera de acacia, y las cubrirás de oro. Con ellas se llevará la mesa. **29** Harás también sus platos, sus cucharones, sus copas y sus tazas con que se han de hacer las libaciones. De oro puro los harás. **30** Y sobre la mesa pondrás perpetuamente delante de Mí el pan de la proposición." **31** "Harás también un candelabro de oro puro. El candelabro se haga de oro labrado a martillo. Su pie, su tallo, sus cálices, sus botones y sus flores serán de una sola pieza. **32** Seis brazos saldrán de sus lados: de un lado tres brazos del candelabro, y del otro lado otros tres brazos. **33** El primer brazo tendrá tres cálices en forma de flor de almendro (cada una), con un botón y una flor; también el segundo brazo tendrá tres cálices en forma de flor de almendro, con un botón y una flor; y así los seis brazos que salen del candelabro. **34** En el tallo del candelabro habrá cuatro cálices en forma de flor de almendro, con sus botones y sus flores. **35** Habrá en el tallo un botón debajo de los dos brazos (inferiores) que salen de él, y un botón debajo de (otros) dos de los brazos que salen de él, y un botón debajo de los dos brazos (superiores) que salen de él, según el número de los seis brazos que salen del candelabro. **36** Sus botones y sus brazos serán de una sola pieza. Todo ello será una sola masa labrada a martillo, de oro puro. **37** Harás para él siete lámparas, y colocarás esas lámparas de tal manera que alumbren la parte delante (del candelabro). **38** Sus despabiladeras y sus cazoletas serán de oro puro. **39** Un talento de oro puro se empleará para hacer el candelabro con todos estos utensilios. **40** Y mira que lo hagas según modelo que te ha sido mostrado en el monte."

26 "Al hacer la Morada emplearás diez cortinas de tienda, de lino fino torcido, de color de jacinto, púrpura escarlata y carmesí, con querubines; harás de ella una obra maestra. **2** La longitud de cada cortina será de veinte y ocho codos, y el ancho de cada cortina será de cuatro codos. Una misma medida tendrán todas las cortinas. **3** Cinco cortinas estarán unidas entre sí, y las otras cinco estarán también unidas la una con la otra. **4** Pondrás lazos de jacinto en el borde de la primera cortina, en el extremo donde se une con la otra; lo mismo harás en el borde de la cortina que termina el segundo conjunto. **5** Cincuenta lazos pondrás en la primera cortina, y otros cincuenta harás en el extremo de la segunda cortina donde termina el segundo conjunto, correspondiéndose los lazos unos a otros. **6** Y harás cincuenta broches de oro, y por medio de los broches enlazarás las cortinas entre sí, a fin de que la Morada forme un todo. **7** Fabricarás también cortinas de pelo de cabra para un techo encima de la Morada. De estas cortinas harás once. **8** La longitud de cada cortina será de treinta codos, y el ancho de cada cortina, de cuatro codos. Una misma medida tendrán las once cortinas. **9** Juntarás cinco cortinas aparte y seis cortinas aparte; y doblarás la sexta cortina sobre el frente del Tabernáculo. **10** Pondrás cincuenta lazos en el borde de la última cortina del primer conjunto, y cincuenta lazos en el borde del segundo conjunto. **11** Y harás cincuenta broches de bronce e introducirás los broches en los lazos, uniendo así el Tabernáculo a fin de que forme un conjunto. **12** En cuanto a la parte sobresaliente de las cortinas del Tabernáculo, (tomarás) la mitad de la cortina sobrante para colgarla en la parte posterior de la Morada. **13** Lo que sobra del largo de las cortinas del Tabernáculo —un codo por este lado, y uno por el otro— colgará de ambos lados de la Morada, a un lado y a otro, para cubrirla. **14** Harás también para el Tabernáculo una cubierta de pieles de carnero teñidas de rojo: y sobre esta, una cubierta de pieles de tejón." **15** "Harás asimismo para la Morada unos tablones de madera de acacia que sirvan de postes.

16 La longitud de cada tablón será de diez codos, y
la anchura de cada tablón será de codo y medio. 17
Cada tablón tendrá dos espigas, para ensamblar el
uno con el otro. De la misma manera harás todos
los tablones de la Morada. 18 De los tablones de la
Morada harás veinte para el lado del Négueb, hacia
el sur. 19 Iguahnente fabricarás cuarenta basas de
plata para colocar debajo de los veinte tablones: dos
basas bajo cada uno de los tablones, para sus dos
espigas. 20 Para el segundo lado de la Morada, la parte
del norte, harás también veinte tablones, 21 con sus
cuarenta basas de plata: dos basas bajo cada uno de
los tablones. 22 Para la parte posterior de la Morada,
hacia el occidente, harás seis tablones; 23 y dos más
para los ángulos de la parte posterior de la Morada; 24
los cuales estarán unidos por la parte inferior, formando
un conjunto hasta arriba, hasta el primer anillo. Así se
harán los dos tablones destinados para los dos ángulos.
25 Serán, pues, ocho tablones, con sus basas de plata,
(en total) diez y seis basas; dos basas bajo cada uno
de los tablones. 26 Harás, además, cinco travesaños
de madera de acacia para los tablones de un lado de la
Morada, 27 y cinco travesaños para los tablones del
otro lado de la Morada, y cinco travesaños para los
tablones de la parte posterior de la Morada, hacia el
occidente. 28 Y el travesaño intermedio pasará a través
de los tablones de un extremo al otro. 29 Los tablones
los revestirás de oro, y harás anillos de oro, por donde
han de pasar los travesaños. Revestirás de oro también
los travesaños. 30 Erigirás la Morada según el plan que
te ha sido mostrado en el monte." 31 "Y harás un velo
de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torcido,
con querubines. Ha de ser una obra maestra. 32 Y lo
colgarás de cuatro columnas de acacia, revestidas de
oro, provistas de clavos de oro y (asentadas) sobre
cuatro basas de plata. 33 Y colgarás el velo de los
corchetes; y allí, detrás del velo, pondrás el Arca del
Testimonio, y el velo os servirá para separar el Santo
del Santísimo. 34 El propiciatorio lo pondrás sobre
el Arca del Testimonio en el Santísimo. 35 Fuera del
velo colocarás la mesa, y frente a la mesa, en el lado
meridional de la Morada, el candelabro; de manera que
pondrás la mesa en el lado norte." 36 "Harás también
para la puerta del Tabernáculo una cortina de jacinto,
púrpura escarlata, carmesí y lino fino torcido, obra de
recamador. 37 Para la cortina fabricarás cinco columnas
de acacia, las que cubrirás de oro; sus corchetes serán
también de oro, y fundirás para ellas cinco basas de
bronce."

27 "Harás de madera de acacia también el altar, de
cinco codos de largo y de cinco codos de ancho.
El altar será, pues, de forma cuadrada y tendrá tres
codos de altura, 2 En sus cuatro ángulos le pondrás
cuernos, procedentes de él mismo, y lo revestirás de
bronce. 3 Y harás para él recipientes donde recoger sus
cenizas, y paletas y tazones y tenedores y braseros.
Todos sus utensilios los harás de bronce. 4 Fabricarás
para él también una rejilla de bronce, en forma de red;
y en la red, en sus cuatro extremos, harás cuatro anillos
de bronce; 5 y la colocarás abajo, en el circuito inferior
del altar, de modo que la red llegue hasta la mitad del
altar. 6 Y harás varas para el altar, varas de madera
de acacia, que revestirás de bronce. 7 Estas varas se
introducirán por los anillos de modo que corran a lo
largo de ambos lados del altar para transportarlo, 8
Lo harás de tablas y hueco. Conforme a lo que te he
mostrado en el monte, así sea hecho." 9 También harás
el atrio de la Morada. Del lado del Négueb, hacia el
sur, habrá para el atrio cortinas de lino fino torcido, en
una extensión de cien codos a lo largo de este lado,
con sus veinte columnas y sus veinte basas de bronce.
10 Los corchetes de las columnas y sus anillos serán
de plata. 11 A lo largo del lado septentrional habrá
igualmente cortinas en una extensión de cien codos
de largo, con sus veinte columnas, y veinte basas de
bronce para ellas; y los corchetes de las columnas y
sus anillos serán de plata. 12 A lo ancho del atrio, por
el lado occidental, habrá cortinas en una extensión
de cincuenta codos; sus columnas serán diez, y las
basas para ellas, diez. 13 El ancho del atrio por el lado
oriental, donde sale el sol, será de cincuenta codos. 14
Las cortinas puestas por un lado (de la puerta) tendrán
quince codos; sus columnas serán tres, y las basas
para ellas, tres 15 Y por el otro lado, quince (codos) de
cortinas; sus columnas serán tres, y las basas para
ellas, tres. 16 La puerta del atrio tendrá una cortina de
veinte codos, de Jacinto, de púrpura escarlata, carmesí
y lino fino torzal, obra de recamador. Sus columnas
serán cuatro, y las basas para ellas, cuatro. 17 Todas
las columnas en torno al atrio tendrán anillos de plata;
sus corchetes serán de plata, y sus basas de bronce.
18 El atrio tendrá cien codos de largo, cincuenta de
ancho por ambos lados y cinco codos de alto; (sus
cortinas) serán de lino torzal y sus basas de bronce.
19 Todos los utensilios de la Morada para toda clase
de servicio, con todas sus estacas y todas las estacas
del atrio, serán de bronce." 20 "Mandarás a los hijos
de Israel que te traigan aceite puro de olivas majadas
para el candelabro, a fin de alimentar las lámparas
continuamente. 21 En el Tabernáculo de la Reunión,
fuera del velo que pende delante del Testimonio, lo han
de preparar Aarón y sus hijos, (para que arda) delante
de Yahvé desde la tarde hasta la mañana. Estatuto
perpetuo es este para todas las generaciones de los
hijos de Israel."

28 "Has llegar a ti de en medio de los hijos de Israel a tu hermano Aarón, con sus hijos, para que él sea sacerdote mío: Aarón, con Nadab, Abiú, Eleazar e Itamar, hijos de Aarón. **2** Y harás a Aarón, tu hermano, vestiduras sagradas, para gloria y adorno. **3** Hablarás con todos los hombres ingeniosos, que Yo he dotado de espíritu de sabiduría, y ellos harán las vestiduras de Aarón, para santificarle, a fin de que sea sacerdote mío. **4** Estas son las vestiduras que han de hacer: un pectoral, un efod, una sobretúnica, una túnica bordada, una mitra y un cinturón. Harán, pues, vestiduras sagradas para Aarón, tu hermano, y para sus hijos, a fin de que sean sacerdotes delante de Mí. **5** Tomarán para ello oro, jacinto, púrpura escarlata y carmesí y tejido de lino fino." **6** "El efod lo harán artísticamente de oro, de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal. **7** Tendrá dos hombreras unidas entre sí y atadas a sus dos extremos. **8** La cinta que está sobre él para ceñirlo, formará una misma pieza con él arrancando del mismo, y será de oro, de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal. **9** Y tomarás dos piedras de ónice, sobre las cuales grabarás los nombres de los hijos de Israel: **10** seis de sus nombres en una piedra, y los seis nombres restantes en la otra piedra, por orden de su nacimiento. **11** Como se tallan las piedras y como se graban los sellos, así harás grabar en esas dos piedras los nombres de los hijos de Israel, engarzándolas en engastes de oro. **12** Después pondrás las dos piedras sobre las hombreras del efod, como piedras de recuerdo de los hijos de Israel, y así llevará Aarón sus nombres sobre sus dos hombros para memoria delante de Yahvé. **13** Harás, pues, engastes de oro; **14** y también dos cadenillas de oro puro, trenzadas a manera de cordones, y fijaras las cadenillas trenzadas en los engastes." **15** "Harás también artísticamente el pectoral del juicio, al estilo de la obra del efod. De oro, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal lo harás. **16** Será cuadrado y doblado, de un palmo de largo y de un palmo de ancho. **17** Lo guarnecerás de engastes de pedrería, poniendo las piedras en cuatro filas; en la primera fila un sardio, un topacio y una esmeralda; **18** en la segunda fila un rubí, un zafiro y un diamante; **19** en la tercera fila un jacinto, un ágata y una amatista; **20** en la cuarta fila un crisólito, un ónice y un jaspe; todos engastados en oro. **21** Las piedras corresponderán a los nombres de los hijos de Israel: doce, como los nombres de ellos, entalladas como sellos cada una con su nombre, conformé a las doce tribus." **22** "Sobre el pectoral harás cadenillas de oro puro, trenzadas a manera de cordones; **23** y sobre el pectoral dos anillos de oro, que fijarás en los dos extremos del pectoral. **24** Introducirás los dos cordones de oro por los dos anillos, en los extremos del pectoral; **25** y unirás los dos extremos de los dos cordones a los dos engastes, y los fijarás en la parte delantera de las hombreras del efod. **26** Harás (otros) dos anillos de oro, que pondrás en los dos extremos (inferiores) del pectoral, en el borde interior que mira hacia el efod. **27** Además harás dos anillos de oro y los fijarás en la parte inferior de las dos hombreras del efod, por delante, cerca de su enlace, por encima de la cinta del efod. **28** El pectoral se unirá por sus anillos a los anillos del efod, con un cordón de jacinto, para que quede sobre la cinta del efod y no se desprenda el pectoral del efod. **29** Así llevará Aarón sobre su corazón los nombres de los hijos de Israel, en el pectoral del juicio, siempre que entre en el Santuario, en memoria perpetua delante de Yahvé. **30** En el pectoral del juicio pondrás los Urim y Tummim, para que estén sobre el corazón de Aarón cuando se presente ante Yahvé. Así llevará Aarón constantemente sobre su corazón delante de Yahvé el juicio de los hijos de Israel." **31** "La sobretúnica del efod la harás toda de jacinto. **32** En su centro habrá una abertura para la cabeza; esta abertura tendrá todo en torno una orla, tejida como el cuello de una cota, para que no se rompa. **33** Alrededor de todo su borde inferior pondrás granadas de jacinto, púrpura escarlata y carmesí, y en medio de ellas todo en torno campanillas de oro. **34** A una campanilla de oro y una granada siga otra campanilla de oro y otra granada, todo alrededor del borde inferior de la sobretúnica. **35** Aarón la llevará en el ejercicio de su ministerio, para que se oiga su sonido cuando entre en el Santuario ante Yahvé y cuando salga; y así no morirá." **36** "Harás, además, una lámina de oro puro, y en ella grabarás, como se graban los sellos: Santidad a Yahvé. **37** La sujetarás con un cordón de jacinto de tal modo que esté fija sobre la mitra, por delante. **38** Estará sobre la frente de Aarón; pues Aarón llevará las faltas cometidas por los hijos de Israel en las cosas sagradas al ofrecer toda suerte de santas ofrendas. Estará constantemente sobre su frente, para que hallen gracia delante de Yahvé." **39** "La túnica la tejerás de lino fino. Harás también la mitra de lino fino. El cinturón lo harás de labor de recamado." **40** "Para los hijos de Aarón harás túnicas. Les harás también cinturones y turbantes para distinción y adorno. **41** Vestirás así a Aarón, tu hermano, y a sus hijos. Y los ungirás, los consagrarás y los santificarás, para que sean sacerdotes míos. **42** Hazles también calzoncillos de lino, para cubrir su desnudez desde la cintura hasta los muslos. **43** Aarón y sus hijos los llevarán al entrar en el Tabernáculo de Reunión, o al acercarse al altar para servir en el Santuario, a fin de que no se atraigan culpa y así mueran. Estatuto perpetuo será este para él y su descendencia después de él."

29 "Para consagrar a los sacerdotes míos, has de proceder con ellos de esta manera: Toma un novillo y dos carneros sin tacha, **2** y panes ácimos y tortas sin levadura amasadas con aceite, como también galletas sin levadura, untadas con aceite. De flor de harina de trigo los harás. **3** Y los pondrás en un canasto, y los presentarás en el canasto junto con el novillo y los dos carneros. **4** Luego harás que Aarón y sus hijos se acerquen a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, donde los lavarás con agua. **5** Tomarás después las vestiduras y vestirás a Aarón con la túnica, el manto del efod, el efod y el pectoral, que ceñirás con la cinta del efod. **6** Pondrás la mitra sobre su cabeza, y sobre la mitra colocarás la diadema de santidad. **7** Entonces tomarás el óleo de la unción, se lo derramarás sobre la cabeza y así lo ungirás. **8** Harás igualmente que se lleguen sus hijos y los vestirás con túnicas; **9** y ceñirás a Aarón y a sus hijos los cinturones y les sujetarás las tiaras. A ellos les corresponderá el sacerdocio por ley perpetua. Así consagrarás a Aarón y a sus hijos. **10** El novillo lo llevarás ante el Tabernáculo de la Reunión, y Aarón y sus hijos pondrán las manos sobre la cabeza del novillo. **11** Luego degollarás el novillo delante de Yahvé, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **12** Y tomando de la sangre del novillo la pondrás con tu dedo sobre los cuernos del altar, y derramarás toda la sangre al pie del altar. **13** Saca todo el sebo que cubre las entrañas, la redecilla del hígado, y los dos riñones con el sebo que los envuelve, para quemarlo en el altar. **14** Mas la carne del novillo, con su piel y sus excrementos, la quemarás fuera del campamento. Es sacrificio por el pecado." **15** "Después tomarás uno de los carneros, y Aarón y sus hijos pondrán las manos sobre la cabeza del carnero. **16** Degollado el carnero tomarás de su sangre y rociarás con ella el altar todo en derredor. **17** Luego descuartizarás el carnero, lavarás sus entrañas y sus piernas, las pondrás sobre sus trozos y sobre su cabeza, **18** y quemarás todo el carnero en el altar. Es holocausto a Yahvé, olor grato, sacrificio consumido por el fuego en honor de Yahvé. **19** Tomarás también el segundo carnero, y Aarón y sus hijos pondrán las manos sobre la cabeza del carnero. **20** Y degollado este carnero, tomarás de su sangre y untarás con ella el lóbulo de la oreja derecha de Aarón y el lóbulo de la oreja derecha de sus hijos, el pulgar de su mano derecha y el pulgar de su pie derecho, y derramarás la sangre (restante) alrededor del altar. **21** Toma luego de la sangre que habrá sobre el altar, y del óleo de la unción, para rociar a Aarón y sus vestiduras, sus hijos y las vestiduras de sus hijos juntamente con él. Así quedarán consagrados él y sus vestiduras, y con él sus hijos y las vestiduras de sus hijos. **22** Toma después de este carnero el sebo: la cola, el sebo que cubre las entrañas, la redecilla del hígado, los dos riñones con el sebo que los envuelve, y la pierna derecha, porque es carnero de consagración. **23** Toma también un pan, una torta de pan de aceite y una galleta del canasto de los ácimos que está delante de Yahvé." **24** "Todo eso pondrás sobre las palmas de las manos de Aarón y de sus hijos; y lo mecerás como ofrenda mecida delante de Yahvé. **25** Después lo tomarás de sus manos y lo quemarás en el altar encima del holocausto como olor grato a Yahvé. Es un sacrificio a fuego en honor de Yahvé. **26** Tomarás también el pecho del carnero degollado en la consagración de Aarón, y lo mecerás como ofrenda mecida delante de Yahvé; esa será tu porción. **27** Así santificarás el pecho de la ofrenda mecida y la pierna de la elevación, es decir, aquellas partes del carnero de la consagración que han sido mecidas y elevadas y pertenecen a Aarón y a sus hijos; **28** y serán de Aarón y de sus hijos, como porción legal perpetua, de parte de los hijos de Israel; porque es ofrenda de elevación; y esa ofrenda de elevación han de dársela los hijos de Israel en sus sacrificios pacíficos como ofrenda alzada en honor de Yahvé." **29** "Las vestiduras sagradas de Aarón serán después de él para sus hijos. Con ellas serán ungidos y con ellas serán consagrados. **30** Por siete días las vestirá aquel de sus hijos que sea sacerdote en su lugar y entre en el Tabernáculo de la Reunión para servir en el Santuario. **31** Después tomaras el carnero de la consagración y cocerás su carne en lugar sagrado; **32** y Aarón y sus hijos comerán a la entrada del Tabernáculo de la Reunión la carne del carnero y el pan que estará en el canasto. **33** Comerán aquello que ha servido para su expiación, al consagrarlos y santificarlos; pero ningún extraño coma de ellas, porque son cosas santas. **34** Si sobrare algo de la carne de la consagración o del pan hasta el día siguiente, quemaras el resto; no ha de comerse, porque es cosa santa." **35** "Harás, pues, con Aarón y con sus hijos de esta manera, según todo lo que te he mandado. Durante siete días los consagrarás. **36** Cada día ofrecerás un novillo como sacrificio por el pecado, para expiación; y purificarás el altar mediante esta expiación, y lo ungirás para santificarlo. **37** Por siete días harás la expiación del altar, y lo santificarás, y será el altar cosa sacratísima; todo cuanto toque el altar quedará santificado." **38** "He aquí lo que has de ofrecer sobre el altar: dos corderos primales cada día perpetuamente. **39** Un cordero ofrecerás por la mañana, y el otro cordero lo ofrecerás entre las dos tardes; **40** y con el primer cordero la décima parte (de un efa) de flor de harina amasada con un cuarto de hin de aceite de oliva majada, y para libación un cuarto de hin de vino. **41** El otro cordero lo ofrecerás entre las dos tardes, con la misma ofrenda como a la mañana y con la misma

libación, como olor grato, sacrificio a fuego en honor de Yahvé; **42** en holocausto perpetuo, durante vuestras generaciones, ante Yahvé, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, donde me encontraré con vosotros, para hablar allí contigo. **43** Allí me reuniré con los hijos de Israel y (el lugar) será consagrado por mi gloria. **44** Consagraré el Tabernáculo de la Reunión y el altar, y consagraré también a Aarón y a sus hijos para que sean mis sacerdotes. **45** Y habitaré en medio de los hijos de Israel, y seré su Dios. **46** Y reconocerán que Yo soy Yahvé, su Dios, que los saqué de la tierra de Egipto para habitar entre ellos, Yo, Yahvé, su Dios."

30 "Harás también un Altar para quemar el incienso. De madera de acacia lo harás. **2** Será cuadrado: de un codo de largo y de un codo de ancho, y su altura será de dos codos. Sus cuernos formarán un mismo cuerpo con él. **3** Lo revestirás de oro puro, tanto su parte superior como sus cuatro lados, y sus cuernos. Le harás en torno una guirnalda de oro, **4** y debajo de la guirnalda, a los costados, dos anillos. Hazlos a ambos lados, para pasar por ellas las varas con que transportarlo. **5** Fabricarás las varas tomando madera de acacia y las recubrirás de oro. **6** Lo colocarás delante del velo que está ante el Arca del Testimonio y ante el propiciatorio que se halla encima del Testimonio, donde Yo me entrevistaré contigo. **7** Aarón quemará en él incienso aromático; lo quemará todas las mañanas, al preparar las lámparas, **8** y lo quemará Aarón también cuando entre las dos tardes preparare las luces. Será incienso continuo ante Yahvé de generación en generación. **9** No ofrezcáis sobre él incienso extraño, ni holocausto ni ofrendas, ni derraméis sobre él libación alguna. **10** Una vez al año hará Aarón expiación sobre los cuernos de este altar con la sangre del sacrificio por el pecado. Una vez cada año hará sobre él expiación para vuestros descendientes. Cosa santísima es esta para Yahvé." **11** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **12** "Cuando contares el número de los hijos de Israel, para hacer su censo, cada uno de ellos pagará a Yahvé un rescate por su vida al ser empadronados, para que no haya plaga entre ellos con motivo del empadronamiento. **13** Esto es lo que ha de dar cada uno de los empadronados: medio siclo, según el peso del Santuario. Un siclo son veinte gueras. Medio siclo es, pues, el tributo que se ha de dar a Yahvé. **14** Todos los empadronados, de veinte años para arriba, pagarán el tributo a Yahvé. **15** El rico no dará más, ni el pobre menos del medio siclo, al pagar el tributo a Yahvé como rescate de vuestras vidas. **16** Tomarás el dinero del rescate de parte de los hijos de Israel, para emplearlo en el servicio del Tabernáculo de la Reunión; y será para los hijos de Israel un recuerdo ante Yahvé para el rescate de sus vidas." **17** Habló Yahvé a Moisés diciendo: **18** "Haz una pila de bronce con su base de bronce para las abluciones. Colócala entre el Tabernáculo de la Reunión y el altar y echa agua en ella, **19** para que Aarón y sus hijos se laven en ella las manos y los pies. **20** Antes de entrar en el Tabernáculo de la Reunión se han de lavar con agua para que no mueran, y también antes de acercarse al altar para el ministerio, para quemar un sacrificio en honor de Yahvé. **21** Se lavarán las manos y los pies, para que no mueran. Esta será ley perpetua para ellos, para Aarón y sus descendientes de generación en generación." **22** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **23** "Y tú, toma de los mejores aromas de mirra pura quinientos (siclos); de canela aromática la mitad de esto, o sea doscientos cincuenta, de caña aromática doscientos cincuenta, **24** de casia quinientos, según el siclo del Santuario, y un hin de aceite de olivas. **25** Con ello formarás el óleo para la unción sagrada, perfume oloroso compuesto según el arte de perfumería. Este será el óleo para la unción sagrada. **26** Con él ungirás el Tabernáculo de la Reunión y el Arca del Testimonio, **27** la mesa con todos sus utensilios, el candelabro con todos sus utensilios, el altar del incienso, **28** el altar del holocausto con todos sus utensilios y la pila con su base. **29** Así los santificarás y serán cosa santísima. Todo el que los toque quedará santificado. **30** Ungirás también a Aarón y a sus hijos y los consagrarás, para que me sirvan de sacerdotes." **31** Y hablarás a los hijos de Israel, diciendo: "Este será para Mí el óleo de la unción sagrada de generación en generación. **32** No debe derramarse sobre ningún hombre, y en cuanto a su composición no haréis ninguno parecido a él. Santo es y lo tendréis por cosa sagrada. **33** Cualquiera que elabore algo semejante o derrame de él sobre persona extraña será exterminado de en medio de su pueblo." **34** Dijo Yahvé a Moisés: "Toma por cantidades iguales los siguientes aromas: resina, uña odorífera y gálbano, especias aromáticas e incienso puro. **35** Con ello harás, según el arte de perfumería, un incienso perfumado, sazonado con sal, puro y santo; **36** del cual pulverizarás una parte que pondrás delante del Testimonio en el Tabernáculo de la Reunión, donde Yo me entrevistaré contigo. Será para vosotros cosa santísima. **37** Y en cuanto a la composición de este incienso que vas a hacer, no la imitéis para vuestro uso. Lo tendrás por consagrado a Yahvé. **38** Cualquiera que prepare otro semejante para aspirar su fragancia, será exterminado de en medio de su pueblo."

31 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Mira que he llamado por su nombre a Besalel, hijo de Urí, hijo de Hur, de la tribu de Judá; **3** y le he llenado de espíritu divino, de sabiduría, inteligencia y maestría en toda clase de trabajos. **4** Para inventar diseños y labrar el oro, la plata y el bronce; **5** para grabar piedras de

engaste, para tallar la madera y ejecutar cualquier otra obra. 6 Y mira que le he dado por compañero a Oholiab, hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan; y además he infundido sabiduría en el corazón de todos los hombres hábiles, para que hagan todo lo que te he mandado: 7 el Tabernáculo de la Reunión, el Arca del Testimonio, el propiciatorio que la cubre, con todos los utensilios del Tabernáculo; 8 la mesa con sus utensilios, el candelabro de oro puro, con todos sus utensilios, el altar del incienso, 9 el altar del holocausto, con todos sus utensilios, la pila con su base; 10 las vestiduras litúrgicas y las vestiduras sagradas de Aarón el sacerdote y las vestiduras de sus hijos para las funciones sacerdotales; 11 el óleo de la unción y el incienso aromático para el Santuario. Ellos lo han de hacer conforme a todo lo que te he ordenado." 12 Habló Yahvé a Moisés y dijo: 13 "Di a los hijos de Israel: Mirad que guardéis mis sábados; porque el sábado es una señal entre Mí y vosotros, de generación en generación, para que sepáis que Yo, Yahvé soy quien os santifico. 14 Guardad el sábado, porque es santo para vosotros. El que lo profane morirá irremisiblemente. Todo el que trabajare en él, será exterminado de en medio de su pueblo. 15 Seis días se trabajará; mas el día séptimo será día de descanso completo, consagrado a Yahvé. Todo aquel que trabaje en sábado, morirá irremisiblemente. 16 Los hijos de Israel observarán el sábado como pacto perpetuo celebrándolo de generación en generación. 17 Será entre Mí y los hijos de Israel una señal perpetua; pues en seis días hizo Yahvé el cielo y la tierra, y el día séptimo descansó y reposó." 18 Después de hablar Dios con Moisés en el monte Sinaí, le dio las dos tablas del Testimonio; tablas de piedra, escritas por el dedo de Dios.

32 Cuando el pueblo vio que Moisés tardaba en bajar del monte, se reunió alrededor de Aarón y le dijeron: "Anda, haznos un dios que vaya delante de nosotros, ya que no sabemos que ha sido de ese Moisés, ese hombre que nos ha sacado de la tierra de Egipto." 2 Les respondió Aarón: "Quitad los pendientes de oro de las orejas de vuestras mujeres y de vuestros hijos y de vuestras hijas, y traédmelos." 3 Y todos se quitaron los pendientes de oro que llevaban en las orejas, y los entregaron a Aarón. 4 Y él, tomándolos de sus manos le dio forma con el buril e hizo así un becerro de fundición. Entonces ellos dijeron: "Este es tu Dios, oh Israel, el que te ha sacado de la tierra de Egipto." 5 Viendo esto Aarón, erigió un altar ante el becerro e hizo esta proclamación: "Mañana habrá fiesta en honor de Yahvé." 6 Y levantándose al día siguiente muy temprano, ofrecieron holocaustos y presentaron sacrificios pacíficos. Luego se sentó el pueblo a comer y beber, y después se levantaron a divertirse. 7 Entonces habló Yahvé a Moisés, y dijo: "¡Ve, baja! porque ha pecado tu pueblo que sacaste de la tierra de Egipto. 8 Muy pronto se han apartado del camino que Yo les había prescrito. Se han hecho un becerro de fundición y se han postrado ante él; le han ofrecido sacrificios y han dicho: "Este es tu Dios, oh Israel, el que te ha sacado de la tierra de Egipto." 9 Y dijo Yahvé a Moisés: "Veo que este pueblo es un pueblo de dura cerviz. 10 Déjame ahora para que se encienda mi ira contra ellos y los consuma; de ti, en cambio, haré un gran pueblo." 11 Pero Moisés imploró a Yahvé, su Dios, diciendo: "¿Por qué, oh Yahvé, ha de encenderse tu ira contra tu pueblo, que Tú sacaste de la tierra de Egipto con gran poder y mano fuerte? 12 ¿Por qué han de decir los egipcios: Para hacerles mal los ha sacado a fin de matarlos en las montañas, y extirparlos de sobre la faz de la tierra? Deja el ardor de tu ira y arrepiéntete del mal contra tu pueblo. 13 Acuérdate de Abrahán, de Isaac y de Israel, siervos tuyos, a los cuales por Ti mismo juraste, diciéndoles: Multiplicaré vuestra descendencia como las estrellas del cielo; y toda esta tierra que os tengo prometida, la daré a vuestros descendientes, y ellos la poseerán para siempre." 14 Y se arrepintió Yahvé del mal con que había amenazado a su pueblo. 15 Se volvió Moisés y bajó del monte, con las dos tablas del Testimonio en su mano; tablas escritas por ambos lados; por una y otra cara estaban escritas. 16 Las tablas eran obra de Dios, y la escritura era escritura de Dios, grabada sobre las tablas. 17 Cuando Josué oyó la voz del pueblo que gritaba, dijo a Moisés: "Gritos de guerra hay en el campamento." 18 Respondió él: "No son gritos de victoria, ni alaridos de derrota. Voz de canto es lo que oigo." 19 Mas cuando Moisés estuvo cerca del campamento y vio el becerro y las danzas, se encendió su ira de tal manera que arrojó de su mano las tablas y las hizo pedazos al pie del monte. 20 Luego tomó el becerro que habían hecho, lo quemó y lo molió hasta reducirlo a polvo, el cual esparció en el agua y se lo dio de beber a los hijos de Israel. 21 Y dijo Moisés a Aarón: "¿Qué te hizo este pueblo para que le hayas acarreado pecado tan grave?" 22 Aarón respondió: "No se encienda la ira de mi señor. Tú mismo sabes que este pueblo es propenso al mal. 23 Me dijeron: 'Haznos un dios que vaya delante de nosotros; ya que no sabemos qué ha sucedido a ese Moisés, ese hombre que nos ha sacado de la tierra de Egipto.' 24 Yo les contesté: 'Quien tenga oro, quíteselo.' Me lo dieron y yo lo eché al fuego y salió este becerro." 25 Entonces Moisés viendo al pueblo desenfrenado —pues Aarón les había dado rienda suelta, para que se alegrasen sus enemigos—, 26 se puso a la puerta del campamento, y exclamo: "¡A mí los de Yahvé!" Y se reunieron con él

todos los hijos de Leví. **27** Y les dijo: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Cíñase cada uno su espada sobre su muslo, y pasad y repasad por el campamento de puerta en puerta, y matad, cada uno a su hermano, a su amigo y a su pariente." **28** Hicieron los hijos de Leví según la orden de Moisés; y perecieron en aquel día unos tres mil hombres del pueblo. **29** Y dijo Moisés: "Hoy os habéis consagrado a Yahvé, cada uno contra su hijo y su hermano; para que hoy recibáis bendición." **30** Al día siguiente dijo Moisés al pueblo: "Habéis cometido un gran pecado. Subiré ahora a Yahvé; quizás podré obtener la remisión de vuestro pecado." **31** Y se volvió Moisés a Yahvé y dijo: "¡Ay! este pueblo ha cometido un pecado grande, fabricándose un dios de oro. **32** Pero ahora, perdona su pecado; y si no, bórrame de tu libro que has escrito." **33** Yahvé respondió a Moisés: "Al que haya pecado contra Mí, a este le borraré de mi libro. **34** Por ahora ve y conduce al pueblo adonde te he dicho. He aquí que mi Ángel irá delante de ti, mas en el día de mi visitación los castigaré por su pecado." **35** Así hirió Yahvé al pueblo por haber hecho el becerro por manos de Aarón.

33 Dijo Yahvé a Moisés: "Anda, sube de aquí, tú y el pueblo que sacaste de Egipto, al país que Yo con juramento prometí a Abrahán, a Isaac y a Jacob, diciendo: A tu posteridad lo daré. **2** Enviaré delante de ti un Ángel, y echaré al cananeo, al amorreo, al heteo, al fereceo, al heveo y al jebuseo, **3** (para que entres) en la tierra que mana leche y miel; pues Yo no iré en medio de ti, porque eres un pueblo de dura cerviz; no sea que te destruya en el camino." **4** Al oír estas duras palabras el pueblo se puso de luto y nadie se atavió con sus galas. **5** Dijo entonces Yahvé a Moisés: "Di a los hijos de Israel: Vosotros sois un pueblo de dura cerviz. Si Yo un solo momento subiera contigo, te consumiría. Ahora, pues, quítate tus atavíos, para que Yo sepa qué he de hacer contigo." **6** Por lo cual los hijos de Israel se despojaron de sus atavíos desde el monte Horeb. **7** Y tomó Moisés el Tabernáculo y lo plantó a cierta distancia fuera del campamento, y lo llamó Tabernáculo de la Reunión. De modo que todo el que buscaba a Yahvé salía hacia el Tabernáculo de la Reunión fuera del campamento. **8** Cuando salía Moisés hacia el Tabernáculo se ponía en pie todo el pueblo, y cada cual se estaba a la puerta de su tienda, siguiendo con sus ojos a Moisés hasta entrar este en el Tabernáculo. **9** Y cuando Moisés entraba en el Tabernáculo, bajaba la columna de nube y se detenía a la puerta del Tabernáculo, mientras (Yahvé) hablaba con Moisés. **10** Todo el pueblo que veía la columna de nube erguida a la puerta del Tabernáculo, se levantaba, y cada cual se postraba junto a la puerta de su tienda. **11** Así hablaba Yahvé con Moisés cara a cara, como suele hablar un hombre con su amigo. Luego volvía este al campamento, pero su ministro, el joven Josué, hijo de Nun, no se apartaba del Tabernáculo. **12** Y dijo Moisés a Yahvé: "Mira, Tú me dices: Saca este pueblo; mas no me has dado a conocer a quien enviarás conmigo; y sin embargo me has dicho: Te conozco por tu nombre, y también: Has hallado gracia a mis ojos. **13** Ahora, pues, si realmente he hallado gracia a tus ojos, te ruego me muestres tu camino, para que yo te conozca y halle gracia a tus ojos, y considera que este pueblo es pueblo tuyo." **14** Respondió Él: "Mi Rostro irá (delante de ti) y te daré descanso." **15** Le contestó: "Si tu Rostro no va (delante nuestro), no nos hagas partir de aquí. **16** Pues ¿en qué podrá conocerse que he hallado gracia a tus ojos, yo y tu pueblo, sino en eso en que Tú marches con nosotros, para que nos distingamos, yo y tu pueblo, de todos los pueblos que hay sobre la tierra?" **17** Respondió Yahvé a Moisés: "Cumpliré también esto que me acabas de pedir, pues has hallado gracia a mis ojos, y Yo te conozco por tu nombre." **18** Entonces dijo (Moisés): "Muéstrame, te ruego tu gloria." **19** Él le contestó: "Yo haré pasar ante tu vista toda mi bondad y pronunciaré delante de ti el nombre de Yahvé; y haré merced a quien Yo haga merced y usaré de misericordia con quien Yo use de misericordia." **20** Y añadió: "Pero mi Rostro no podrás verlo; porque no puede verme el hombre y vivir." **21** Luego dijo Yahvé: "He aquí un lugar junto a Mí; tú te pondrás sobre la peña; **22** y al pasar mi gloria, te pondré en una hendidura de la peña, y te cubriré con mi mano hasta que Yo haya pasado. **23** Luego apartaré mi mano, para que veas mis espaldas; pero mi Rostro no se puede ver."

34 Dijo Yahvé a Moisés: "Tállate dos tablas de piedras como las primeras, y Yo escribiré sobre estas tablas las palabras que había en las primeras tablas que quebraste. **2** Y prepárate para mañana para subir temprano al monte Sinaí; allí en la cumbre del monte te presentarás delante de Mí. **3** No suba nadie contigo, ni aparezca nadie en todo el monte; ni tampoco oveja ni buey pazca frente a este monte." **4** Talló, pues, Moisés dos tablas de piedra como las primeras, y levantándose muy de mañana subió al monte Sinaí, como le había mandado Yahvé, llevando en su mano las dos tablas de piedra. **5** Y descendió Yahvé en la nube y poniéndose allí junto a él pronunció el nombre de Yahvé. **6** Y mientras Yahvé pasaba por delante de él, exclamó: "Yahvé, Yahvé, Dios misericordioso y clemente, longánimo y rico en bondad y fidelidad; **7** que conserva la misericordia hasta mil (generaciones), que perdona la iniquidad, la transgresión y el pecado, pero que de ningún modo los deja impune; que castiga la iniquidad de los padres en los hijos, y en los hijos

de los hijos hasta la tercera y cuarta generación." 8 Al instante Moisés se prosternó en tierra y adoró, 9 diciendo: "Si en verdad he hallado gracia a tus ojos, oh Señor, dígnese mi Señor andar en medio de nosotros, aunque es un pueblo de dura cerviz; y perdona nuestra iniquidad y nuestro pecado, y tómanos por herencia tuya." 10 Respondió Él: "Mira, Yo hago un pacto: haré maravillas delante de todo tu pueblo, como nunca se han hecho en toda la tierra ni en nación alguna; y todo el pueblo en medio del cual estás verá la obra de Yahvé, porque tremendas son las cosas que he de hacer por medio de ti." 11 "Observa bien lo que te mando hoy. He aquí que voy a echar delante de ti al amorreo, al cananeo, al heteo, al fereceo, al heveo y al jebuseo. 12 Guárdate de hacer alianza con los habitantes del país en que vas a entrar, para que no sean un lazo en medio de ti; 13 antes bien, destruid sus altares, quebrad sus piedras idolátricas y romped sus ascheras. 14 No te postrarás ante ningún otro Dios, pues Yahvé, cuyo nombre es Celoso, es un Dios celoso. 15 No hagas pacto con los moradores de aquella tierra, porque ellos fornican con sus dioses y les ofrecen sacrificios. Te invitarán y tú comerás de sus sacrificios; 16 y tomarás de sus hijas para tus hijos; y fornicando sus hijas con sus dioses harán también fornicar a tus hijos con los dioses de ellas. 17 No te harás dioses de fundición. 18 Guardarás la fiesta de los Ácimos; siete días comerás panes ácimos como te he mandado, al tiempo fijado, esto es, en el mes de Abib; pues en el mes de Abib saliste de Egipto. 19 Todo primogénito es mío, asimismo todo primerizo de tu ganado, que fuere del sexo masculino, sea de vaca o de oveja. 20 Mas el primerizo del asno rescatarás con una oveja; y si no lo rescatas le quebrarás la cerviz. A todos los primogénitos de tus hijos los rescatarás, y nadie se presentará ante Mí con las manos vacías. 21 Seis días trabajarás, mas en el séptimo descansarás. Descansarás también en el tiempo de la siembra y de la siega. 22 Celebrarás la fiesta de las Semanas: la de los primeros frutos de la cosecha del trigo, y también la fiesta de la recolección al fin del año. 23 Tres veces al año, comparezcan todos tus varones ante Yahvé, el Señor, el Dios de Israel. 24 Porque Yo arrojaré los pueblos delante de ti, y ensancharé tus límites, y nadie codiciará tu tierra mientras subas tres veces al año a presentarte delante de Yahvé, tu Dios. 25 No ofrecerás con pan fermentado la sangre de mi sacrificio ni quede hasta el día siguiente la víctima de la fiesta de Pascua. 26 Llevarás a la Casa de Yahvé, tu Dios, las primicias de los primeros frutos de tu tierra. No cocerás el cabrito en la leche de su madre." 27 Y dijo Yahvé a Moisés: "Escríbete estas palabras; porque a tenor de ellas hago alianza contigo y con Israel." 28 Moisés estuvo allí con Yahvé cuarenta días y cuarenta noches, sin comer pan ni beber agua. Y Yahvé escribió en las tablas las palabras de la alianza, los diez mandamientos. 29 Luego bajó Moisés del monte Sinaí, y al bajar del monte tenía en su mano las dos tablas del Testimonio; mas no sabía Moisés que la piel de su rostro se había hecho radiante por haber hablado con Él. 30 Aarón y todos los hijos de Israel miraron a Moisés, y he aquí que la piel de su rostro brillaba, por lo cual tuvieron miedo de acercársele. 31 Pero Moisés los llamó y se volvieron a él Aarón y todos los príncipes del pueblo, y Moisés habló con ellos. 32 Después se acercaron también todos los hijos de Israel, y él les dio todas las órdenes que Yahvé le había dado en el monte Sinaí. 33 Y cuando Moisés acabó de hablar con ellos, se puso un velo sobre el rostro. 34 Y siempre cuando Moisés iba a presentarse delante de Yahvé para hablar con Él se quitaba el velo hasta que salía, y cuando salía, refería a los hijos de Israel lo que se le había ordenado. 35 Los hijos de Israel veían entonces el rostro de Moisés y la radiante piel de su rostro. Y Moisés cubría de nuevo su rostro hasta que entraba a hablar con Él.

35 Moisés convocó a toda la congregación de los hijos de Israel y les dijo: "Estas son las cosas que Yahvé ha mandado hacer. 2 Seis días trabajarás, mas el día séptimo os será santo, sábado de descanso completo en honor de Yahvé. Cualquiera que en él hiciere obra alguna será muerto, 3 En ninguna de vuestras moradas encenderéis fuego en el día de sábado." 4 Moisés habló a toda la congregación de los hijos de Israel y dijo: "Esta es la orden de Yahvé: 5 Tomad de lo que poseéis una ofrenda para Yahvé. Todos den generosamente un tributo para Yahvé: oro, plata y bronce, 6 jacinto, purpura escarlata y carmesí, lino fino, pelo de cabra, 7 pieles de carnero teñidas de rojo, pieles de tejón, madera de acacia, 8 aceite para el candelabro, aromas para el óleo de unción y para el incienso aromático, 9 piedras de ónice, y piedras de engaste para el efod y el pectoral. 10 Y vengan los artífices hábiles de entre vosotros a fabricar todo cuanto Yahvé ha ordenado: 11 la Morada, su Tabernáculo y su cubierta, sus broches, sus tablas, sus travesaños, sus columnas y sus basas; 12 el Arca y sus varas, el propiciatorio y la cortina del velo; 13 la mesa con sus varas y todos sus utensilios, el pan de la proposición, 14 el candelabro para el alumbrado con sus utensilios y sus lámparas y el aceite del alumbrado; 15 el altar del incienso con sus varas; el óleo de la unción, el incienso aromático, la cortina de la puerta de entrada a la Morada, 16 el altar de los holocaustos con su rejilla de bronce, sus varas y todos sus utensilios; la pila con su base; 17 las cortinas del atrio con sus

columnas y sus basas; la cortina de la entrada del atrio; **18** las estacas de la Morada y las estacas del atrio y sus cuerdas; **19** los ornamentos litúrgicos para el servicio en el Santuario; las vestiduras sagradas para Aarón, el sacerdote, y las vestiduras de sus hijos para sus funciones sacerdotales." **20** Entonces toda la congregación de los hijos de Israel salió de la presencia de Moisés; **21** y cuantos se sentían impulsados por su corazón y cuyo espíritu era generoso, vinieron a ofrecer tributo a Yahvé, para la obra del Tabernáculo de la Reunión, para todo su culto y para las vestiduras sagradas. **22** Vinieron, pues, hombres y mujeres, todos los de corazón generoso, trayendo zarcillos, pendientes, anillos, brazaletes y toda clase de objetos de oro, y, además, todos los que presentaban una ofrenda de oro para Yahvé. **23** Y cuantos tenían jacinto, púrpura escarlata y carmesí, lino fino, pelo de cabra, pieles de carnero teñidas de rojo y pieles de tejón, lo trajeron. **24** Todos los que podían presentar una ofrenda de plata y de bronce, la trajeron como tributo a Yahvé. También los que tenían madera de acacia para cualquier obra del servicio, la trajeron. **25** Y todas las mujeres diestras hilaron con sus manos y trajeron lo que habían hilado: jacinto, púrpura escarlata y carmesí y lino fino. **26** Y todas las mujeres que se sentían a ello impulsadas y que eran hábiles hilaron pelo de cabra. **27** Los príncipes trajeron piedras de ónice y piedras de engaste para el efod y el pectoral; **28** aromas y aceite para el alumbrado, para el óleo de la unción y para el incienso aromático. **29** Todos los hijos de Israel, hombres y mujeres, cuyo corazón los impulsaba a que trajesen algo para toda la obra que Yahvé por medio de Moisés, había mandado hacer; dieron así sus ofrendas voluntarias a Yahvé. **30** Dijo entonces Moisés a los hijos de Israel: "Mirad que Yahvé ha llamado por su nombre a Besalel, hijo de Urí, hijo de Hur, de la tribu de Judá, **31** y le ha llenado de espíritu divino, de sabiduría, inteligencia y maestría en toda clase de trabajos, **32** para idear diseños, labrar el oro, la plata y el bronce, **33** grabar piedras de engaste, tallar madera y ejecutar toda obra de arte; **34** y le ha puesto en el corazón el don de enseñar, lo mismo que a Oholiab, hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan. **35** Él les ha llenado de sabiduría el corazón para hacer toda obra de escultor y artista, de recamador en jacinto y púrpura, carmesí y lino fino, y de tejedor, para ejecutar toda suerte de obra y para proyectar obras de arte."

36 Así, pues, Besalel y Oholiab y todos los hombres hábiles en cuyo corazón Yahvé ha infundido sabiduría e inteligencia para saber realizar todas las obras para el servicio del Santuario, las ejecutarán conforme al mandato de Yahvé. **2** Llamó, pues, Moisés a Besalel y a Oholiab y a todos los hombres de talento en cuyo corazón Yahvé había infundido sabiduría, a todos los que voluntariamente estaban dispuestos a ponerse a la obra para realizarla. **3** Y recibieron de Moisés todas las ofrendas que los hijos de Israel habían traído para la ejecución de las obras del Santuario. Entretanto el pueblo siguió entregando a Moisés ofrendas voluntarias de mañana en mañana. **4** Por eso todos los artífices que hacían todas las obras del Santuario dejaron cada cual la obra que estaban haciendo, **5** y fueron a hablar con Moisés, diciendo: "El pueblo trae más de lo que se precisa para la realización de las obras que Yahvé ha mandado hacer." **6** Entonces Moisés hizo promulgar por el campamento: "Ni hombre ni mujer traiga ya más ofrendas para el Santuario." Y se impidió al pueblo traer más; **7** pues ya había material suficiente para ejecutar todas las obras y aun sobraba. **8** Entonces todos los sabios de corazón de entre los que hacían la obra, fabricaron la Morada de diez cortinas de fino lino torzal, de color jacinto, púrpura escarlata y carmesí, con querubines. Resultó una obra maestra. **9** El largo de cada cortina era de veinte y ocho codos y la anchura de cada cortina de cuatro codos. Todas las cortinas tenían la misma medida. **10** (Besalel) unió cinco de las cortinas una con otra, y las otras cinco cortinas también las unió una con otra. **11** E hizo lazos de jacinto en el borde de la última cortina del primer conjunto; las hizo también en el borde extremo de las cortinas del segundo conjunto. **12** Cincuenta lazos hizo en el primer conjunto, y cincuenta en el extremo del segundo conjunto allá donde se unen, correspondiéndose los lazos unos a otros. **13** Hizo también cincuenta broches de oro, y enlazó los conjuntos el uno con el otro, por medio de los broches, de modo que la Morada vino a ser una sola pieza. **14** Hizo también cortinas de pelo de cabra para que sirvan de tienda sobre la Morada. Once cortinas hizo para esto. **15** La longitud de cada cortina era de treinta codos, y de cuatro codos era la anchura de cada cortina. Una misma medida tenían las once cortinas. **16** Enlazó cinco de las cortinas entre sí, y seis de las cortinas entre sí. **17** Y puso cincuenta lazos en el borde del (primer) conjunto en el extremo donde se enlazan, y cincuenta lazos en el borde del segundo conjunto, donde se enlazan. **18** Hizo asimismo cincuenta broches de bronce a fin de unir el Tabernáculo; para que fuese un solo todo. **19** Hizo además para el Tabernáculo una cubierta de pieles de carnero teñidas de rojo, y por encima una cubierta de pieles de tejón. **20** Para la Morada hizo tablones de madera de acacia para colocarlos verticalmente. **21** Diez codos de largo tenía un tablón, y de codo y medio era el ancho de cada tablón. **22** Cada tablón tenía dos espigas unidas una con otra. Así hizo todos los tablones de la Morada. **23** Hizo, pues, los tablones para la Morada (de esta manera): veinte tablones para

el lado del Négueb, hacia el sur, **24** colocando debajo de los veinte tablones cuarenta basas de plata, dos basas debajo de un tablón para sus dos espigas; y dos basas debajo de los otros tablones para sus dos espigas. **25** Para el otro flanco de la Morada, para el lado del norte, hizo también veinte tablones, **26** con sus cuarenta basas de plata; dos basas debajo de un tablón, y dos asas debajo de los otros tablones. **27** Para la parte posterior de la Morada, hacia el occidente, hizo seis tablones; **28** y dos tablones hizo para los ángulos de la Morada, en el fondo, **29** los cuales eran dobles desde abajo y formaban un conjunto hasta arriba, hasta el primer anillo. Así lo hizo con entrambos, en los dos ángulos. **30** Eran, pues, ocho tablones, con sus basas de plata: diez y seis basas, dos basas bajo cada tablón. **31** Después hizo travesaños de madera de acacia, cinco para los tablones de un costado de la Morada; **32** y cinco travesaños para los tablones del otro costado de la Morada; y cinco travesaños para los tablones de la parte posterior de la Morada hacia el occidente. **33** E hizo el travesaño central de tal suerte que pasase en medio de los tablones, de un extremo al otro. **34** Los tablones los revistió de oro, y de oro hizo también los anillos correspondientes, por los cuales habían de pasar los travesaños, revestidos igualmente de oro. **35** Hizo también el velo de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal. Era una obra artística con motivos de querubines. **36** Fabricó para el mismo cuatro columnas de acacia, que revistió de oro; también sus clavos eran de oro, y fundió para ellas cuatro basas de plata. **37** Hizo para la entrada del Tabernáculo una cortina de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal, obra de recamador, **38** con sus cinco columnas y sus clavos, revistiendo de oro sus capiteles y sus anillos de oro y haciendo de bronce sus cinco basas.

37 Besalel hizo el Arca de madera de acacia, de dos codos y medio de largo, de codo y medio de ancho, y de codo y medio de alto. **2** La Revistió de oro puro, por dentro y por fuera, e hizo para ella una guirnalda de oro alrededor. **3** Fundió para ella cuatro anillos de oro para sus cuatro pies, dos anillos a un lado y dos anillos al otro. **4** Hizo también varas de madera de acacia, que revistió de oro; **5** y pasó las varas por los anillos a los costados del Arca, para transportarla. **6** Después hizo un propiciatorio de oro puro, de dos codos y medio de largo y de codo y medio de ancho. **7** Hizo igualmente dos querubines de oro labrados a martillo para los dos extremos del propiciatorio; **8** un querubín por un lado, y el otro querubín por el otro, de tal manera que (salieran) del propiciatorio en sus dos extremos. **9** Estaban los querubines con las alas extendidas hacia arriba, cubriendo con ellas el propiciatorio. Tenían sus caras vueltas la una a la otra, pues las caras de los querubines se dirigían hacia el propiciatorio. **10** Hizo, además, la mesa de madera de acacia, de dos codos de largo, de un codo de ancho y de codo y medio de alto. **11** La recubrió de oro puro, y puso alrededor de ella una guirnalda de oro, **12** haciéndole, además, un borde a la redonda, del ancho de un palmo, y ornándole con una moldura alrededor. **13** Fundió para ella cuatro anillos de oro, y colocó los anillos en los cuatro ángulos, o sea en sus cuatro pies. **14** Junto al borde se hallaban los anillos por los cuales habían de pasar las varas para el transporte de la mesa. **15** Hizo también las varas para llevar la mesa de madera de acacia y las recubrió de oro. **16** Asimismo fabricó de oro puro los utensilios que habían de estar sobre la mesa; sus platos, sus cucharas, sus copas y sus tazas, con que se hacían las libaciones. **17** Hizo el candelabro de oro puro; labrado a martillo hizo el candelabro. Su pie, su tallo, sus cálices, sus botones y sus flores eran de una sola pieza. **18** De sus lados salían seis brazos: tres brazos de un lado del candelabro, y tres brazos del otro lado del candelabro. **19** En el primer brazo había tres cálices en forma de flor de almendro, con botón y flor; también en el segundo brazo había tres cálices, en forma de flor de almendro, con botón y flor, y así en los seis brazos que salían del candelabro. **20** En el (tallo del) candelabro había cuatro cálices, en forma de flor de almendro, con sus botones y sus flores: **21** un botón debajo de los dos (primeros) brazos que salían de él, un botón debajo de los dos brazos (siguientes) que salían de él, y un botón debajo de los dos brazos (restantes) que salían de él, conforme a los seis brazos que salían del mismo. **22** Sus botones y sus brazos formaban con él un solo cuerpo; todo ello era una pieza labrada a martillo, de oro puro. **23** Hizo también sus siete lámparas, sus despabiladeras y sus platillos, de oro puro, **24** empleando un talento de oro puro para el candelabro y todos sus utensilios. **25** Hizo también de madera de acacia el altar del incienso, de un codo de largo y de un codo de ancho, cuadrado, y de dos codos de alto. Sus cuernos formaban con él una sola pieza. **26** Lo revistió de oro puro, por encima y por sus lados alrededor, y también sus cuernos. Le hizo también todo en torno una guirnalda de oro. **27** Por debajo de la guirnalda, a sus dos lados, en ambos costados, hizo dos anillos de oro, por los cuales habían de pasar las varas, a fin de transportarlo con ellas. **28** Hizo las varas de madera de acacia y las revistió de oro. **29** Confeccionó también el óleo santo de la unción, y el incienso puro de especies aromáticas, con arte de perfumería.

38 Hizo el altar de los holocaustos de madera de acacia, de cinco codos de largo y de cinco codos de ancho, cuadrado; y de tres codos de alto. **2** En sus cuatro ángulos le puso cuernos que salían de él, y lo

recubrió de bronce. **3** Hizo, además, todos los utensilios del altar: los recipientes, las palas, los tazones, los tenedores y los braseros. Todos sus utensilios los hizo de bronce. **4** Hizo para el altar una rejilla de bronce, a manera de red, en torno a su base, que llegaba hasta la mitad del mismo. **5** Y fundió cuatro anillos para los cuatro extremos de la rejilla de bronce, por donde habían de pasar las varas. **6** Hizo las varas de madera de acacia, las recubrió de bronce, **7** y pasó las varas por los anillos a los costados del altar, para transportarlo mediante ella. Lo hizo hueco y de tablas. **8** Hizo la fuente de bronce, y también su base de bronce, de los espejos de las mujeres que servían a la entrada del tabernáculo de la Reunión. **9** Hizo también el atrio: por el lado meridional, a la derecha, las cortinas del atrio, de lino fino torzal, de cien codos. **10** Sus columnas eran veinte, y veinte sus basas de bronce; los corchetes de las columnas y sus anillos eran de plata. **11** Por el lado del norte había también (cortinas de) cien codos. Sus columnas eran veinte, y veinte sus basas de bronce; los corchetes de las columnas y sus anillos eran de plata. **12** En el lado occidental había (cortinas de) cincuenta codos. Sus columnas eran diez, y diez sus basas; los corchetes de las columnas y sus anillos eran de plata. **13** En el lado oriental, donde nace el sol, colgaban también cincuenta codos (de cortinas): **14** cortinas de quince codos, con tres columnas y tres basas, por un lado (de la entrada), **15** y de igual manera por el otro lado. A ambos lados de la entrada del atrio había cortinas de quince codos. Sus columnas eran tres, y tres sus basas. **16** Todas las cortinas en torno al atrio eran de lino fino torzal. **17** Las basas de las columnas eran de bronce, los corchetes de las columnas y sus anillos de plata. También sus capiteles estaban revestidos de plata, y todas las columnas del atrio llevaban anillos de plata. **18** La cortina de la entrada del atrio era obra de recamador y estaba hecha de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal. Tenía veinte codos de largo; su altura correspondía a su anchura y era de cinco codos, lo mismo que las cortinas del atrio. **19** Sus cuatro columnas y sus cuatro basas eran de bronce; sus corchetes de plata, como también el revestimiento de sus capiteles y sus anillos. **20** Todas las estacas de la Morada y del atrio que la rodeaba, eran de bronce. **21** Este es el inventario de la Morada, de la Morada del Testimonio, hecho por orden de Moisés por los levitas bajo la dirección de Itamar, hijo de Aarón, el sacerdote. **22** Besalel, hijo de Urí, hijo de Hur, de la tribu de Judá, hizo todo cuanto Yahvé había mandado a Moisés; **23** juntamente con Oholiab, hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan, que era artífice, diseñador y recamador en jacinto, púrpura escarlata y carmesí y lino fino. **24** El total del oro empleado en la obra, en toda la construcción del Santuario, o sea, el oro de la ofrenda, fue veintinueve talentos y setecientos treinta siclos, según el peso del Santuario. **25** Y la plata de los empadronados de entre el pueblo, fue cien talentos y mil setecientos setenta y cinco siclos, según el peso del Santuario: **26** un beka por cabeza, o sea medio siclo, según el peso del Santuario, para cada hombre comprendido en el censo, de los seiscientos tres mil quinientos cincuenta hombres de veinte años para arriba. **27** Los cien talentos de plata se emplearon para fundir las basas del Santuario y las basas del velo: cien basas correspondientes a los cien talentos, un talento por basa. **28** De los mil setecientos setenta y cinco siclos hizo corchetes para las columnas, revistió sus capiteles y las unió mediante aros. **29** El bronce de la ofrenda fue setenta talentos y dos mil cuatrocientos siclos. **30** De él hizo las basas para la entrada del Tabernáculo de la Reunión, el altar de bronce con su rejilla de bronce y todos los utensilios del altar, **31** las basas del atrio alrededor del mismo y las basas de la entrada del atrio, todas las estacas de la Morada y todas las estacas del atrio que la rodeaba.

39 Hicieron para el servicio del Santuario vestiduras litúrgicas de jacinto, púrpura escarlata y carmesí. Hicieron también las vestiduras sagradas de Aarón, como Yahvé había mandado a Moisés. **2** Se hizo, pues, el efod, de oro, de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino torzal. **3** Fabricaron láminas delgadas de oro y las cortaron en hilos, para entretejerlos con jacinto, púrpura escarlata y carmesí y con el lino fino, obra de recamador. **4** Le pusieron hombreras que se juntaban y se unían en sus dos extremos. **5** La faja del cinturón que pasaba sobre él y que servía para ceñir (el efod), formaba con él una sola pieza y era de la misma labor: oro, jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal, como Yahvé lo había mandado a Moisés. **6** Labraban igualmente las piedras de ónice, engastadas en oro y grabadas como se graban los sellos, (doce) conforme a los nombres de los hijos de Israel; **7** y las colocaron sobre las hombreras del efod, como piedras de recuerdo de los hijos de Israel, según Yahvé había ordenado a Moisés. **8** Hizo también el pectoral, obra primorosa, al estilo de la obra del efod, de oro, jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal. **9** El pectoral era cuadrado y doble; tenía un palmo de largo y un palmo de ancho y era doble. **10** Lo guarnecieron de cuatro filas de piedras. En la primera fila había un sardio, un topacio y una esmeralda; **11** en la segunda fila: un rubí, un zafiro y un diamante; **12** en la tercera fila: un jacinto, un ágata y una amatista; **13** y en la cuarta: un crisólito, un ónice y un jaspe. Cada una de ellas tenía su engaste y estaba engarzada y guarnecida de oro. **14** Las piedras eran doce, correspondientes a los nombres de los hijos de Israel, según sus nombres

propios, grabados como se graban los sellos, cada una con su nombre, conforme a las doce tribus. **15** Fijaron sobre el pectoral cadenillas de oro puro, trenzadas a manera de cordones. **16** E hicieron dos engastes de oro y dos anillos de oro, y pusieron los dos anillos a los dos extremos (superiores) del pectoral. **17** Pasaron después las dos cadenillas de oro por los dos anillos a los extremos del pectoral. **18** Y los otros dos extremos de las dos cadenillas los ataron a los dos engastes, que colocaron en la parte delantera de las hombreras del efod. **19** Hicieron otros dos anillos de oro y los pusieron en los dos extremos (inferiores) del pectoral, en el borde interior vuelto hacia el efod. **20** E hicieron dos anillos de oro, que fijaron a las dos hombreras del efod, por debajo y en su parte delantera, cerca de su juntura, por encima de la cinta del efod. **21** Y por medio de sus anillos ataron el pectoral a los anillos del efod, con un cordón de jacinto, para que quedase fijo sobre la cinta del efod y no se desprendiese el pectoral del efod, como Yahvé había mandado a Moisés. **22** Hizo también la sobretúnica del efod, obra de tejedor, todo de jacinto. **23** Había una abertura en medio de la sobretúnica, semejante al cuello de una cota, con una orla alrededor de la abertura para que no se rompiese. **24** En el borde inferior de la sobretúnica aplicaron granadas de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino torzal. **25** Hicieron, además, campanillas de oro puro, colocándolas entre las granadas en el borde inferior de la sobretúnica, en medio de las granadas, todo alrededor suyo. **26** Una campanilla y una granada alternaba con otra campanilla y otra granada en el borde inferior de la sobretúnica, todo en derredor. (Así se usaba) para el ministerio, como Yahvé ordenara a Moisés. **27** Hicieron también las túnicas de lino fino, obra de tejedor, para Aarón y sus hijos; **28** y la mitra de lino fino, las cintas de los turbantes de lino fino, y también los calzoncillos de lino fino torcido, **29** lo mismo que el cinturón de lino fino torcido, de jacinto, púrpura escarlata y carmesí, obra de recamador, como Yahvé había ordenado a Moisés. **30** E hicieron de oro puro la lámina, la diadema sagrada, en la cual grabaron, como se graban los sellos: Santidad a Yahvé. **31** Y fijaron en ella una cinta de jacinto para ponerla sobre la mitra, por la parte de arriba, como Yahvé había mandado a Moisés. **32** Así fue acabada toda la obra de la Morada y del Tabernáculo de la Reunión, y los hijos de Israel hicieron todo conforme a lo que había mandado Yahvé a Moisés. Así lo hicieron. **33** Luego presentaron a Moisés la Morada, el Tabernáculo y todos sus utensilios; sus ganchos, sus tablones, sus travesaños, sus columnas y sus basas; **34** la cubierta de pieles de carnero teñidas de rojo, la cubierta de pieles de tejón y la cortina del velo; **35** el Arca del Testimonio con sus varas y el propiciatorio; **36** la mesa con todos sus utensilios, y el pan de la proposición; **37** el candelabro (de oro) puro con sus lámparas —las lámparas que habían de colocarse en él—, todos sus utensilios y el aceite del alumbrado; **38** el altar de oro, el óleo de la unción, el incienso aromático y la cortina para la entrada del Tabernáculo; **39** el altar de bronce con su rejilla de bronce, sus varas y todos sus utensilios; la pila con su base; **40** las cortinas del atrio, sus columnas con sus basas, la cortina para la entrada del atrio, sus cuerdas, sus estacas y todos los utensilios del servicio de la Morada para el Tabernáculo de la Reunión; **41** las vestiduras litúrgicas para el servicio en el Santuario, los ornamentos sagrados para el sacerdote Aarón, y las vestiduras de sus hijos para ejercer el sacerdocio. **42** Conforme a cuanto Yahvé había ordenado a Moisés, así hicieron los hijos de Israel toda la obra. **43** Moisés vio toda la obra y reconoció que la habían llevado a cabo; tal como había mandado Moisés, así la habían hecho; y Moisés los bendijo.

40 Habló Yahvé a Moisés y dijo: **2** "El día primero del primer mes erigirás la Morada del Tabernáculo de la Reunión. **3** Pondrás allí el Arca del Testimonio y cubrirás el Arca con el velo. **4** Introducirás la mesa y dispondrás lo que hay que poner sobre ella; colocarás también el candelabro y ubicarás en él las lámparas. **5** Erigirás el altar de oro para el incienso delante del Arca del Testimonio y pondrás la cortina a la entrada del Tabernáculo. **6** Colocarás el altar de los holocaustos delante de la entrada de la Morada del Tabernáculo de la Reunión. **7** Pondrás la pila entre el Tabernáculo de la Reunión y el altar, y echarás agua en ella, **8** levantarás el atrio en derredor y tenderás la cortina a la entrada del atrio. **9** Y tomarás el óleo de la unción y ungirás la Morada y todo lo que hay en ella. La consagrarás con todos sus utensilios para que sea santa. **10** Ungirás también el altar de los holocaustos con todos sus utensilios. Consagrarás el altar, y el altar será cosa santísima. **11** Asimismo ungirás la pila y su base, y la consagrarás. **12** Después dispondrás que Aarón y sus hijos se presenten a la entrada del Tabernáculo de la Reunión y los lavarás con agua. **13** Y vestirás a Aarón con las vestiduras sagradas, le ungirás y le consagrarás para que me sirva de sacerdote. **14** Harás también que se presenten sus hijos; los vestirás con túnicas **15** y los ungirás, como ungiste a su padre, para que me sirvan de sacerdotes. Su unción les conferirá el sacerdocio sempiterno entre sus descendientes." **16** Hizo Moisés conforme a todo lo que Yahvé le había mandado. Así lo hizo. **17** En el primer mes del año segundo, el día primero del mes, fue erigida la Morada. **18** Moisés alzó la Morada, asentó sus basas, colocó sus tablones, metió sus travesaños y erigió sus columnas. **19** Después extendió el Tabernáculo por encima de la

Morada y puso sobre ella, por la parte de arriba, la cubierta del Tabernáculo, como Yahvé había mandado a Moisés. **20** Luego tomó el Testimonio y lo depositó dentro del Arca; acomodó las varas al Arca y asentó sobre ella el propiciatorio. **21** Metió el Arca en la Morada, colgó la cortina del velo y ocultó el Arca del Testimonio, como Yahvé había mandado a Moisés. **22** Colocó también la mesa en el Tabernáculo de la Reunión, al lado septentrional de la Morada, fuera del velo. **23** Y dispuso sobre ella los panes delante de Yahvé, así como Yahvé ordenara a Moisés. **24** Luego instaló el candelabro en el Tabernáculo de la Reunión, frente a la mesa, en el lado meridional de la Morada, **25** y colocó las lámparas delante de Yahvé, como Yahvé había mandado a Moisés. **26** Asimismo erigió el altar de oro en el Tabernáculo de la Reunión, delante del velo; **27** y quemó sobre él incienso aromático, como Yahvé había mandado a Moisés. **28** Tendió la cortina a la entrada de la Morada, **29** y colocó también el altar de los holocaustos a la entrada de la Morada del Tabernáculo de la Reunión; y ofreció sobre él el holocausto y la ofrenda, como Yahvé había mandado a Moisés. **30** La pila la colocó entre el Tabernáculo de la Reunión y el altar, y echó en ella agua para las abluciones; **31** y Moisés y Aarón y los hijos de este se lavaron en ella sus manos y sus pies. **32** Siempre que entraban en el Tabernáculo de la Reunión, y siempre que se acercaban al altar, se lavaban, como Yahvé había mandado a Moisés. **33** Por fin erigió el atrio alrededor de la Morada y del altar, y puso la cortina a la puerta del atrio. Así acabó Moisés la obra. **34** Entonces la nube cubrió el Tabernáculo de la Reunión y la gloria de Yahvé llenó la Morada, **35** de modo que Moisés no pudo entrar en el Tabernáculo de la Reunión, pues la nube descansaba sobre este, y la gloria de Yahvé llenaba la Morada. **36** En todas sus marchas los hijos de Israel levantaban el campamento cuando la nube se alzaba de encima de la Morada. Y si la nube no se levantaba, no marchaban, hasta el día en que se levantaba. Porque durante el día estaba sobre la Morada la nube de Yahvé, en la cual durante la noche había fuego, viéndolo toda la casa de Israel en todas sus marchas.

Levítico

1 Llamó Yahvé a Moisés y le habló desde el Tabernáculo de la Reunión, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Cuando alguno de vosotros quisiere presentar a Yahvé una ofrenda de animales, ofreceréis una res del ganado mayor o del ganado menor. **3** Si su ofrenda es holocausto de ganado mayor, presentará un macho sin tacha. A la entrada del Tabernáculo de la Reunión lo presentará para que sea grato delante de Yahvé. **4** Pondrá su mano sobre la cabeza del holocausto, y será acepto para expiación suya. **5** Luego degollará el becerro delante de Yahvé; y los hijos de Aarón, los sacerdotes, ofrecerán la sangre, derramándola sobre todos los costados del altar que está a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **6** Después será desollado el holocausto y cortado en trozos, **7** y los hijos de Aarón, los sacerdotes, pondrán fuego en el altar y dispondrán la leña sobre el fuego. **8** Luego los hijos de Aarón, los sacerdotes, dispondrán los trozos, juntamente con la cabeza y el sebo, sobre la leña que hay sobre el fuego encima del altar; **9** y después de lavar con agua las entrañas y las patas, el sacerdote lo quemará todo sobre el altar. Es holocausto, sacrificio de combustión, de olor grato a Yahvé. **10** Si su ofrenda es de ganado menor, tomada de las ovejas o de las cabras, ofrecerá como holocausto un macho sin tacha. **11** Lo degollará al lado septentrional del altar, delante de Yahvé; y los hijos de Aarón, los sacerdotes, derramarán su sangre sobre todos los costados del altar. **12** Lo cortarán en trozos, y junto con la cabeza y el sebo lo ordenará el sacerdote sobre la leña dispuesta sobre el fuego encima del altar; **13** y luego de lavar con agua las entrañas y las patas, el sacerdote lo ofrecerá todo, y lo quemará sobre el altar. Es holocausto, sacrificio de combustión, de olor grato a Yahvé. **14** Cuando ofrezca a Yahvé un holocausto de aves, será su ofrenda de tórtolas o de palominos. **15** El sacerdote la llevará al altar y después de retorcerle con las uñas la cabeza la quemará sobre el altar y se hará gotear su sangre sobre el borde del altar. **16** Le quitará el buche con sus suciedades y lo tirará junto al altar, al lado oriental, en el lugar de las cenizas. **17** Después le quebrantará las alas, pero sin separarlas, y el sacerdote la quemará sobre el altar, encima de la leña dispuesta sobre el fuego. Es un holocausto, sacrificio de combustión, de olor grato a Yahvé.

2 Cuando alguno presentare una ofrenda en homenaje a Yahvé, su oblación será de flor de harina, sobre la cual derramará aceite y pondrá incienso. **2** La llevará a los sacerdotes, hijos de Aarón, y (el sacerdote) tomará de allí un puñado de la flor de harina con el aceite, y todo el incienso, y lo quemará sobre el altar para recuerdo. Es un sacrificio de combustión, de olor grato a Yahvé. **3** Lo restante de la ofrenda será para Aarón y sus hijos. Es cosa santísima entre las ofrendas quemadas en honor de Yahvé. **4** Si ofrecieres como oblación una cosa cocida al horno, será de tortas ácimas de flor de harina amasadas con aceite o de galletas ácimas untadas con aceite. **5** Y si tu oblación fuere ofrenda hecha en sartén, será de flor de harina, sin levadura, amasada con aceite; **6** la desmenuzarás, y derramarás sobre ella aceite; pues es ofrenda. **7** Y si tu oblación fuere ofrenda cocida en olla, será de flor de harina con aceite, **8** elevarás la ofrenda así preparada a Yahvé y la entregarás al sacerdote, el cual la llevará al altar. **9** El sacerdote tomará de la ofrenda la parte destinada para recuerdo y la quemará sobre el altar. Es un sacrificio de combustión, de olor grato a Yahvé. **10** Lo restante de la ofrenda será para Aarón y sus hijos; es cosa santísima entre los sacrificios quemados en honor de Yahvé. **11** Ninguna ofrenda que presentareis a Yahvé sea hecha con levadura, pues ninguna cosa hecha con levadura, ni que contenga miel, sea quemada como sacrificio ígneo en honor de Yahvé. **12** Podréis presentarlas como oblación de primicias a Yahvé; pero no han de ponerse sobre el altar como (sacrificio de) olor grato. **13** Sazonarás con sal toda oblación de tus ofrendas. Nunca dejarás que falte en tus ofrendas la sal de la alianza de tu Dios. Con todas tus oblaciones ofrecerás sal." **14** "Si presentares a Yahvé ofrenda de primicias, ofrecerás espigas tostadas al fuego, o granos machacados, como oblación de tus primicias. **15** Sobre ellas derramarás aceite y pondrás incienso, porque es ofrenda. **16** El sacerdote quemará del grano machacado y del aceite la porción destinada para recuerdo con todo el incienso. Es sacrificio de combustión en honor de Yahvé."

3 "Quien presentare como oblación un sacrificio pacífico, si la ofrece del ganado mayor, sea macho o hembra la presentará sin tacha delante de Yahvé. **2** Pondrá su mano sobre la cabeza de la víctima, que degollará a la entrada del Tabernáculo de la Reunión y cuya sangre derramarán los hijos de Aarón, los sacerdotes, sobre todos los costados del altar. **3** Del sacrificio pacífico ofrecerá a Yahvé, quemándolo en el fuego, el sebo que cubre las entrañas, todo el sebo que está adherido a las entrañas, **4** los dos riñones, con el sebo que los cubre, el que hay sobre los ijares, y la telilla del hígado, que cortará de junto a los riñones. **5** Los hijos de Aarón lo quemarán en el altar, encima del holocausto puesto sobre la leña, debajo de la cual arde el fuego. Es sacrificio consumido por el fuego, olor grato a Yahvé. **6** Quien ofreciere a Yahvé un sacrificio pacífico del ganado menor, sea macho o hembra, lo presentará sin tacha. **7** Si ofrece como sacrificio suyo

un cordero lo presentará ante Yahvé, **8** pondrá su mano sobre la cabeza de la víctima la degollará delante del Tabernáculo de la reunión, y los hijos de Aarón derramarán la sangre sobre todos los costados del altar. **9** De este sacrificio pacífico ofrecerá (el oferente) a Yahvé, como sacrificio de combustión, el sebo y la cola entera, cortándola desde el espinazo, el sebo que cubre las entrañas, todo el sebo que está adherido a las entrañas, **10** los dos riñones con el sebo que los cubre, el que hay sobre los ijares, y la telilla del hígado, que cortará de junto a los riñones. **11** El sacerdote quemará esto sobre el altar; es alimento del sacrificio de combustión ofrecido a Yahvé. **12** Si ofreciere en sacrificio una cabra, la presentará ante Yahvé, **13** pondrá su mano sobre la cabeza de la misma y la degollará delante del Tabernáculo de la Reunión; y los hijos de Aarón derramarán la sangre sobre todos los costados del altar: **14** De ella ofrecerá a Yahvé, como sacrificio de combustión, el sebo que cubre las entrañas, todo el sebo adherido a las entrañas, **15** los dos riñones con el sebo que los cubre, el que hay sobre los ijares, y la telilla del hígado, que cortará de junto a los riñones. **16** El sacerdote quemará esto sobre el altar; es alimento del sacrificio de combustión, de olor grato. Toda la grasa pertenece a Yahvé. **17** Ley perpetua es esta para vuestros descendientes. En todas vuestras moradas no comeréis ni grasa ni sangre."

4 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Si alguno pecare por ignorancia haciendo algo prohibido por las leyes de Yahvé, y cometiendo alguna de aquellas cosas; **3** si el que peca es el sacerdote ungido, que de este modo hace culpable al pueblo, ofrecerá a Yahvé por el pecado cometido un becerro sin tacha, como sacrificio por el pecado. **4** Conducirá el becerro a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, ante Yahvé, pondrá su mano sobre la cabeza del becerro y lo inmolará delante de Yahvé. **5** El sacerdote ungido tomará de la sangre del becerro, y la llevará al Tabernáculo de la Reunión; **6** y mojará el sacerdote su dedo en la sangre y hará con ella siete aspersiones ante Yahvé, hacia el velo del Santuario. **7** El sacerdote untará también con la sangre los cuernos del altar del incienso aromático, que está delante de Yahvé en el Tabernáculo de la Reunión; y derramará toda la sangre del becerro al pie del altar de los holocaustos, que está a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **8** Después tomará todo el sebo del becerro inmolado por el pecado, el sebo que cubre las entrañas, todo el sebo que está adherido a las entrañas, **9** los dos riñones, el sebo que los cubre, el que hay sobre los ijares, y la telilla del hígado, que cortará de junto a los riñones; **10** es decir, lo mismo que se toma en el becerro del sacrificio pacífico; y el sacerdote lo quemará sobre el altar de los holocaustos. **11** Mas el cuero del becerro y toda su carne, junto con su cabeza y sus piernas, con sus entrañas y sus excrementos, **12** el becerro entero, lo sacará fuera del campamento a un lugar limpio, donde se echan las cenizas, y lo quemará sobre la leña. Será quemado allí donde se echan las cenizas. **13** Si todo el pueblo de Israel pecare por ignorancia, sin que la asamblea se dé cuenta de ello, de modo que hiciera una cosa prohibida por las leyes de Yahvé, haciéndose así culpable, **14** cuando se conozca el pecado cometido, ofrecerá la asamblea un becerro en sacrificio por el pecado, que presentarán delante del Tabernáculo de la Reunión. **15** Y los ancianos del pueblo pondrán sus manos sobre la cabeza del becerro, ante Yahvé; y será inmolado el becerro delante de Yahvé. **16** Después el sacerdote ungido llevará parte de la sangre del becerro al Tabernáculo de la Reunión; **17** y mojará el sacerdote su dedo en la sangre y hará siete aspersiones ante Yahvé hacia el velo. **18** Untará también con la sangre los cuernos del altar que está delante de Yahvé y que se halla en el Tabernáculo de la Reunión; y después verterá toda la sangre al pie del altar de los holocaustos, que está a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **19** Le quitará todo su sebo y lo quemará sobre el altar. **20** Hará, pues, con este becerro lo mismo que hizo con el becerro inmolado por el pecado. Así hará con él. De este modo el sacerdote hará expiación por ellos y serán reconciliados. **21** Luego sacará el becerro fuera del campamento y lo quemará como quemó el becerro primero. Este es el sacrificio por el pecado de toda la asamblea. **22** Cuando un príncipe pecare por ignorancia, cometiendo algo prohibido por las leyes de Yahvé, haciéndose así culpable, **23** tan pronto como se diere cuenta del pecado que cometió, dará como ofrenda suya un macho cabrío sin tacha, **24** pondrá su mano sobre la cabeza del macho cabrío y lo degollará en el lugar donde se degüella el holocausto, delante de Yahvé. Es sacrificio por el pecado. **25** Después el sacerdote con su dedo tomará de la sangre del sacrificio por el pecado, y la pondrá sobre los cuernos del altar de los holocaustos; la sangre (restante) la derramará al pie del altar de los holocaustos. **26** Quemará todo el sebo en el altar, del mismo modo que quemó el sebo de los sacrificios pacíficos. Así el sacerdote hará expiación por el pecado del (príncipe) y le será perdonado. **27** Si alguno del pueblo pecare por ignorancia, transgrediendo alguna de las prohibiciones de Yahvé, haciéndose así culpable, **28** al darse cuenta del pecado cometido, dará como ofrenda por el pecado cometido una cabra, hembra, sin tacha, **29** pondrá su mano sobre la cabeza del sacrificio por el pecado y la degollará en el lugar donde se degüellan los holocaustos. **30** Después tomará el sacerdote con

su dedo de esta sangre, la pondrá sobre los cuernos del altar de los holocaustos y derramará todo (el resto de) la sangre al pie del altar. **31** Luego tomará todo el sebo de la víctima, como se hace en los sacrificios pacíficos; y el sacerdote lo quemará en el altar, como olor grato a Yahvé. Así le expiará el sacerdote y le será perdonado. **32** Si trajere como ofrenda suya por el pecado un cordero, ha de ser hembra sin tacha; **33** pondrá su mano sobre la cabeza de la víctima por el pecado y la degollará, como sacrificio por el pecado en el lugar donde se degüellan los holocaustos. **34** Después tomará el sacerdote con su dedo de la sangre de la víctima por el pecado y la pondrá sobre los cuernos del altar de los holocaustos; toda la (demás) sangre la derramará al pie del altar. **35** Luego tomará todo el sebo de la víctima, como se hace con el cordero en los sacrificios pacíficos, y el sacerdote lo quemará en el altar, junto con los sacrificios que se queman en honor de Yahvé. Así el sacerdote hará expiación por él, por el pecado cometido, y este le será perdonado."

5 "Si alguno pecare porque habiendo oído una imprecación y sido testigo de una cosa, sea porque la vio, o sea porque la supo, y no la denunció, llevará su iniquidad. **2** O si alguno sin darse cuenta tocare cosa inmunda, sea el cadáver de una fiera inmunda, o el cadáver de un animal doméstico, o el cadáver de un reptil inmundo, se hace inmundo y culpable él mismo. **3** O si tocare, por inadvertencia, cualquier inmundicia de hombre, con la que uno se puede contaminar, tan pronto como llegue a saberlo, será reo de culpa. **4** O si alguno con sus labios jurare inconsideradamente hacer mal o hacer bien, en una de esas cosas en que los hombres suelen jurar inconsideradamente, y no se da cuenta, tan pronto como llegue a saberlo, se hará culpable de la cosa respectiva. **5** Quienquiera que fuere culpable de una de estas cosas, confesará aquello en que ha pecado; **6** y para expiación del pecado cometido ofrecerá a Yahvé una hembra del ganado menor, oveja o cabra, como sacrificio por el pecado; y el sacerdote hará por él expiación de su pecado. **7** Cuando sus recursos no alcancen para una oveja, presentará a Yahvé, como sacrificio por su pecado, dos tórtolas o dos palominos, uno como sacrificio por el pecado y otro en holocausto. **8** Los llevará al sacerdote, quien ofrecerá primero el que se ofrece por el pecado. Con las uñas le retorcerá la cabeza cerca del cuello sin arrancarla. **9** Y derramará parte de la sangre del sacrificio expiatorio contra la pared del altar; y lo restante de la sangre la hará gotear al pie del altar, pues es sacrificio por el pecado. **10** Luego ofrecerá el segundo en holocausto, conforme al rito. Así el sacerdote le expiará por el pecado cometido y este le será perdonado. **11** Si no tuviere lo suficiente para dos tórtolas o dos palominos, presentará, como ofrenda suya por el pecado, la décima parte de una efa de flor de harina en sacrificio expiatorio. No añadirá aceite, ni echará sobre ella incienso, porque es sacrificio por el pecado. **12** La llevará al sacerdote; y el sacerdote tomando de ella un puñado, para recuerdo, la quemará en el altar, encima de los sacrificios consumidos por el fuego en honor de Yahvé. Es sacrificio por el pecado. **13** Y el sacerdote hará expiación por él, por el pecado que cometió en alguna de aquellas cosas, y se le perdonará. Y (el resto) pertenecerá al sacerdote, como en oblación." **14** Y habló Yahvé a Moisés, diciendo: **15** "Si uno comete infidelidad y peca por inadvertencia contra las cosas santas que pertenecen a Yahvé, ofrecerá a Yahvé, como sacrificio por su delito, un carnero del rebaño, sin tacha, estimado según tu valuación en dos siclos, conforme al peso del Santuario. **16** Y restituirá lo que defraudó de la cosa santa, añadiéndole una quinta parte, y lo dará al sacerdote, el cual hará por él la expiación con el carnero del sacrificio por el delito y se le perdonará. **17** Quien pecare sin darse cuenta, haciendo algo prohibido por los mandamientos de Yahvé; será culpable y llevará su iniquidad. **18** Llevará al sacerdote, como sacrificio por el delito, un carnero del rebaño, sin tacha, según tu valuación; y el sacerdote hará expiación por el error que cometió sin saberlo, y se le perdonará. **19** Es sacrificio expiatorio, pues pecó indudablemente contra Yahvé."

6 Y habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Quien pecare y cometiere infidelidad contra Yahvé, negando a su compañero (la devolución de) un depósito, o de una prenda puesta en sus manos, o de una cosa robada, o haciendo violencia a uno de su pueblo, **3** o hallare una cosa perdida y mintiere respecto de ella, jurando en falso, en una de las cosas en que los hombres suelen pecar; **4** cuando así pecare, haciéndose culpable, devolverá lo robado, o lo apropiado con violencia, o el depósito que se le confió, o la cosa perdida que halló, **5** o todo aquello sobre lo cual juró en falso. Lo restituirá íntegramente, con el recargo de una quinta parte, y lo devolverá a su dueño en el día de su sacrificio expiatorio. **6** Y entregará al sacerdote para Yahvé, como sacrificio por su culpa, un carnero del rebaño, sin tacha, según tu valuación. **7** El sacerdote hará por él la expiación delante de Yahvé; y le será perdonada cualquier culpa en que haya incurrido." **8** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **9** "Manda a Aarón y a sus hijos y diles: Esta es la ley del holocausto: El holocausto estará en el altar sobre el fuego encendido toda la noche hasta la mañana, sin que el fuego del altar se apague. **10** El sacerdote se vestirá su túnica de lino y puestos sobre su carne los calzoncillos de lino, sacará las cenizas a que el fuego habrá reducido el holocausto sobre el altar, y las depositará al lado del altar. **11** Después se quitará los vestidos y se pondrá

otros para llevar las cenizas fuera del campamento a un lugar puro. **12** El fuego arderá siempre en el altar sin apagarse; el sacerdote lo cebará con leña todas las mañanas, dispondrá encima el holocausto y quemará sobre él el sebo de los sacrificios pacíficos. **13** Es un fuego que ha de arder perpetuamente sobre el altar, sin apagarse jamás." **14** "Esta es la ley de la oblación. Los hijos de Aarón la presentarán delante de Yahvé, frente al altar. **15** El (sacerdote) tomará de la oblación un puñado de flor de harina con su aceite, y todo el incienso puesto sobre la oblación, y lo quemará en el altar, para recuerdo, como olor grato a Yahvé. **16** El resto de ella lo comerán Aarón y sus hijos; debe comerse sin levadura en lugar santo. En el atrio del Tabernáculo de la Reunión han de comerlo. **17** No se la cocerá con levadura. Es la porción que Yo les doy de lo que se me ofrece para ser consumido por el fuego. Es cosa sacratísima, como el sacrificio por el pecado y como el sacrificio por el delito. **18** Todos los varones de los hijos de Aarón comerán de ello. Es ley perpetua de generación en generación con respecto a las ofrendas hechas a Yahvé por el fuego. Todo el que las tocare quedará santificado." **19** Y habló Yahvé a Moisés, diciendo: **20** "Esta es la oblación que Aarón y sus hijos presentarán a Yahvé el día de su unción: la décima parte de un efa de flor de harina. Es oblación perpetua, la mitad por la mañana, y la mitad por la tarde. **21** Será preparada con aceite en la sartén; bien frita la ofrecerás; como oblación partida en trozos la presentarás como olor grato a Yahvé. **22** También el Sumo Sacerdote que le suceda de entre sus hijos, la ofrecerá. Y es precepto perpetuo de Yahvé que sea totalmente quemada. **23** Toda oblación de sacerdote será totalmente quemada; no se comerá." **24** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **25** "Habla a Aarón y a sus hijos y diles: Esta es la ley del sacrificio por el pecado: En el lugar donde se degüella el holocausto, delante de Yahvé, será degollada también la víctima por el pecado. Es cosa santísima. **26** El sacerdote que ofrece la víctima por el pecado la comerá. La comerá en lugar santo, en el atrio del Tabernáculo de la Reunión. **27** Todo el que tocare esta carne será santificado, y si una gota de su sangre cayere sobre un vestido, lavarás en lugar santo la parte manchada por la sangre. **28** La vasija de barro en que haya sido cocida será quebrada; y si fuere cocida en vasija de cobre, se la fregará y lavará con agua. **29** Todos los varones de entre los sacerdotes podrán comer de ella. Es cosa santísima. **30** Mas no se comerá ninguna víctima ofrecida por el pecado, cuando parte de su sangre haya de llevarse al Tabernáculo de la Reunión para hacer la expiación en el Santuario. Será quemada en el fuego."

7 Esta es la ley del sacrificio por el delito. Es cosa santísima. **2** En el lugar donde se inmola el holocausto, será inmolada la víctima por el delito, y su sangre será derramada sobre el altar todo en derredor. **3** Se ofrecerá de ella todo el sebo, la cola, el sebo que cubre las entrañas, **4** los dos riñones, el sebo que los cubre, el que está sobre los ijares, y la telilla del hígado, que se cortará de junto a los riñones. **5** El sacerdote lo quemará sobre el altar, como sacrificio que se ofrece a Yahvé por el fuego. Este es el sacrificio por el delito. **6** Todos los varones de entre los sacerdotes podrán comerlo; en lugar sagrado se lo comerá. Es cosa santísima. **7** El sacrificio por el pecado y el sacrificio por el delito se rigen por la misma ley. La víctima pertenece al sacerdote que hace la expiación con ella. **8** El sacerdote que ofrece el holocausto de una persona, se quedará con la piel de la víctima que haya ofrecido. **9** También toda oblación cocida al horno, y toda preparada en cazuela o en sartén, es del sacerdote que la ofrece. **10** Mas toda oblación amasada con aceite, o seca, será de todos los hijos de Aarón, en porciones iguales." **11** "Esta es la ley del sacrificio pacífico que se ofrece a Yahvé. **12** Si se ofrece en acción de gracias, se ofrecerán, juntamente con el sacrificio de acción de gracias, tortas sin levadura amasadas con aceite, galletas ácimas untadas de aceite y tortas de flor de harina amasadas con aceite. **13** Además de las tortas podrán ofrecerse como oblación, pan fermentado, juntamente con su sacrificio pacífico de acción de gracias. **14** Se presentará a Yahvé una porción de cada una de estas oblaciones, como ofrenda alzada, que corresponderá al sacerdote que derramare la sangre del sacrificio pacífico. **15** La carne del sacrificio pacífico en acción de gracias será comida en el día de su oblación, sin dejar nada de ella para el día siguiente. **16** Si el sacrificio se ofrece en cumplimiento de un voto, o como oblación voluntaria, se comerá el día mismo en que fuere ofrecido, y lo que de él sobrare podrá comerse al día siguiente. **17** Mas lo que de la carne del sacrificio quedare hasta el tercer día, será quemada. **18** Si alguno comiere de la carne de su sacrificio pacífico el día tercero; su sacrificio no será acepto; no se le computará al oferente del mismo; antes será abominación; y el que comiere de ella llevará su iniquidad. **19** La carne que tocare cualquier cosa inmunda no podrá comerse; será entregada al fuego. Mas la carne (incontaminada) cualquier persona pura podrá comerla. **20** Quien, siendo impuro, coma carne del sacrificio pacífico presentado a Yahvé, será exterminado de entre su pueblo. **21** Y el que tocare cualquier cosa inmunda, por ejemplo, inmundicia de hombre, o bestia inmunda, o inmundicia de cualquier otra abominación impura, y luego comiere de la carne del sacrificio pacífico ofrecido a Yahvé, será extirpado

de entre su pueblo." **22** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **23** "Habla a los hijos de Israel y diles: No comeréis sebo de buey, ni de oveja, ni de cabra. **24** El sebo de animal muerto o destrozado (por fieras) podrá servir para cualquier uso, pero en modo alguno lo comeréis. **25** Porque todo aquel que coma sebo de animal que suele quemarse en honor de Yahvé, será extirpado de entre su pueblo. **26** Tampoco comeréis sangre, ni de ave, ni de cuadrúpedo, en ninguno de los lugares en que habitareis. **27** Todo el que comiere cualquier clase de sangre, será extirpado de entre su pueblo." **28** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **29** "Habla a los hijos de Israel y diles: Quien ofreciere a Yahvé su sacrificio pacífico, entregue a Yahvé una porción de su sacrificio pacífico. **30** Con sus mismas manos ofrecerá lo que se ha de quemar en honor de Yahvé: presentará él mismo el sebo y el pecho; el pecho para mecerlo como ofrenda mecida ante Yahvé. **31** El sacerdote quemará el sebo del sacrificio en el altar, el pecho, empero, será para Aarón y sus hijos. **32** También daréis al sacerdote, como ofrenda alzada, la pierna derecha de vuestros sacrificios pacíficos. **33** Aquel de los hijos de Aarón que ofrezca la sangre de los sacrificios pacíficos y el sebo, tendrá la pierna derecha como porción. **34** Pues Yo tomo de los sacrificios pacíficos de los hijos de Israel el pecho mecido y la espaldilla alzada, y se los doy al sacerdote Aarón y a sus hijos como derecho perpetuo de parte de los hijos de Israel. **35** Esta es la porción de Aarón y la de sus hijos, que les corresponde de los sacrificios que se queman en honor de Yahvé, desde el día en que los constituyó sacerdotes de Yahvé." **36** Por lo cual mandó Yahvé que los hijos de Israel les dieran esto desde el día en que los ungió, como derecho perpetuo de generación en generación. **37** Tal es la ley del holocausto, de la oblación, del sacrificio por el pecado, del sacrificio por el delito, de la consagración y del sacrificio pacífico, **38** que Yahvé prescribió a Moisés en el monte Sinaí, el día en que mandó a los hijos de Israel que ofrecieran sus oblaciones a Yahvé en el desierto de Sinaí.

8 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Toma a Aarón, y con él a sus hijos, y también las vestiduras, el óleo de la unción, el becerro para el sacrificio por el pecado, los dos carneros, y el canasto de los ácimos; **3** y reúne a toda la comunidad a la entrada del Tabernáculo de la Reunión." **4** Moisés hizo como Yahvé le había mandado, y se reunió la comunidad a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **5** Y dijo Moisés a la asamblea: "Esto es lo que Yahvé ha ordenado que se haga." **6** Entonces mandó Moisés que se acercaran Aarón y sus hijos y los lavó con agua. **7** Puso (sobre Aarón) la túnica, le ciñó con el cinturón y le vistió con el manto, poniéndole encima el efod, que le ciñó con el cinturón del efod para atárselo. **8** Luego le puso el pectoral, en el cual depositó los Urim y Tummim. **9** Colocó también la mitra sobre su cabeza y puso al frente de ella la lámina de oro, la diadema santa, como Yahvé había mandado a Moisés. **10** Después tomó Moisés el óleo de la unción y ungió la Morada, con todas las cosas que había en ella, para consagrarlas. **11** Con parte de él roció siete veces el altar y lo ungió con todos sus utensilios, como también la pila con su base, para consagrarlos. **12** Y derramando parte del óleo de la unción sobre la cabeza de Aarón, lo ungió para consagrarlo. **13** Luego mandó Moisés que se acercaran los hijos de Aarón, a los cuales vistió con las túnicas, les ciñó el cinturón y les ató los turbantes, como Yahvé había mandado a Moisés. **14** Después hizo traer el becerro para el sacrificio por el pecado, y Aarón y sus hijos pusieron sus manos sobre la cabeza del becerro del sacrificio por el pecado. **15** Moisés lo degolló; y tomando de la sangre la puso con su dedo sobre los cuernos del altar, todo en torno, para purificarlo del pecado. Después derramó la sangre al pie del altar; de esta manera lo consagró haciendo sobre él la expiación. **16** Tomó luego todo el sebo que cubre las entrañas, la telilla del hígado y los dos riñones con su sebo; y lo quemó Moisés sobre el altar. **17** Mas el becerro con su piel, su carne y sus excrementos, lo quemó fuera del campamento, como Yahvé había ordenado a Moisés. **18** Después hizo traer el carnero del holocausto, sobre cuya cabeza Aarón y sus hijos pusieron las manos. **19** Moisés lo degolló y roció con la sangre el altar por todos lados. **20** El carnero fue descuartizado, y Moisés quemó la cabeza, los trozos y el sebo; **21** y después de lavarlas en agua también las entrañas y las patas, de manera que Moisés quemó todo el carnero sobre el altar, como holocausto de olor grato, un sacrificio de combustión en honor de Yahvé, como Yahvé había mandado a Moisés. **22** Hizo luego traer el segundo carnero, el carnero de la consagración, y Aarón y sus hijos pusieron sus manos sobre la cabeza del carnero. **23** Moisés lo degolló, y tomando de su sangre la puso sobre el lóbulo de la oreja derecha de Aarón, sobre el pulgar de su mano derecha y sobre el dedo gordo de su pie derecho. **24** Después hizo Moisés acercar a los hijos de Aarón, les untó con la sangre el lóbulo de la oreja derecha, el pulgar de la mano derecha y el dedo gordo del pie derecho y derramó la sangre sobre el altar todo en derredor. **25** Tomó luego el sebo, la cola, todo el sebo que cubre las entrañas, la telilla del hígado, los dos riñones con su sebo y la espaldilla derecha, **26** sacó del canasto de los ácimos que estaba ante Yahvé, una torta de pan ácimo, una torta de pan de aceite y una galleta y las puso sobre el sebo y sobre la espaldilla derecha. **27** Entregó todo esto en las manos de Aarón y en las manos de

sus hijos, haciéndolo mecer como ofrenda ante Yahvé.
28 Recibiéndolo otra vez de manos de ellos Moisés
lo quemó en el altar, encima del holocausto, como
sacrificio de consagración, de olor grato, como sacrificio
de combustión en honor de Yahvé. **29** Moisés tomó
entonces el pecho y lo meció como ofrenda ante Yahvé;
era esta la porción del carnero de la consagración
que tocaba a Moisés, como Yahvé había mandado a
Moisés. **30** Después tomó Moisés del óleo de la unción
y de la sangre que había encima del altar y roció a
Aarón y sus vestiduras, y a la vez a sus hijos y las
vestiduras de sus hijos. Así consagró a Aarón y sus
vestiduras, y con él a sus hijos y las vestiduras de sus
hijos. **31** Y dijo Moisés a Aarón y a sus hijos: "Coced
la carne a la entrada del Tabernáculo de la Reunión.
Comedla allí mismo como también el pan que está en
el canasto de la consagración, respecto del cual yo he
mandado diciendo: Aarón y sus hijos la comerán. **32** Lo
restante de la carne y del pan lo quemaréis en el fuego.
33 Y no saldréis de la entrada del Tabernáculo de la
Reunión por siete días, hasta el día en que se cumplan
los días de vuestra consagración; porque siete días
durará vuestra consagración. **34** Como se ha hecho
hoy, así ha mandado Yahvé que se haga (los siete días)
a fin de expiaros. **35** Durante siete días os quedaréis
día y noche a la entrada del Tabernáculo de la Reunión,
guardando el mandato de Yahvé para que no muráis,
porque así me fue ordenado." **36** Hicieron Aarón y sus
hijos todo cuanto Yahvé había mandado a Moisés.

9 El día octavo llamó Moisés a Aarón y sus hijos, y a
los ancianos de Israel, **2** y dijo a Aarón: "Tómate un
becerro de la vacada para el sacrificio por el pecado
y un carnero para holocausto, ambos sin tacha, para
ofrecerlos ante Yahvé. **3** Y hablarás a los hijos de Israel,
diciendo: 'Tomad un macho cabrío para el sacrificio por
el pecado, y un becerro y un cordero, ambos primales y
sin tacha, para el holocausto, **4** y un toro y un carnero
para el sacrificio pacífico, que se inmolen ante Yahvé, y
una oblación amasada con aceite; porque hoy se os
mostrará Yahvé'." **5** Trajeron, pues, ante el Tabernáculo
de la Reunión lo que Moisés había mandado, y se
acercó todo el pueblo y se mantuvo en pie delante de
Yahvé. **6** Dijo entonces Moisés: "He aquí lo que ha
mandado Yahvé; hacedlo y se os aparecerá la gloria de
Yahvé." **7** Después dijo Moisés a Aarón: "Acércate al
altar y ofrece tu sacrificio por el pecado y tu holocausto,
y haz la expiación por ti mismo y por el pueblo; ofrece
también la oblación del pueblo y haz la expiación por
ellos; como Yahvé lo ha prescrito. **8** Se acercó, pues,
Aarón al altar y degolló el becerro del sacrificio por su
propio pecado. **9** Los hijos de Aarón le presentaron
la sangre; y él, mojando su dedo en la sangre roció
con ella los cuernos del altar y derramó la sangre al
pie del altar. **10** Luego quemó sobre el altar el sebo,
los riñones y la telilla del hígado, del sacrificio por el
pecado, como Yahvé había mandado a Moisés; **11** pero
la carne y la piel las quemó fuera del campamento. **12**
Después degolló el holocausto, y los hijos de Aarón
le presentaron la sangre, la cual derramó todo en
torno sobre el altar. **13** Le presentaron igualmente el
holocausto, trozo por trozo, juntamente con la cabeza,
y lo quemó sobre el altar. **14** Y habiendo lavado las
entrañas y las patas las quemó encima del holocausto
sobre el altar. **15** Después ofreció la oblación del pueblo.
Tomó el macho cabrío correspondiente al pueblo para
el sacrificio por el pecado, lo inmoló y lo presentó por el
pecado del mismo modo que el primero. **16** Ofreció así
el holocausto, haciéndolo según, el rito. **17** Además
presentó la oblación. Tomando un puñado de ella lo
quemó en el altar, juntamente con el holocausto de la
mañana. **18** Degolló asimismo el toro y el carnero como
sacrificio pacífico por el pueblo. Los hijos de Aarón le
entregaron la sangre, la cual él derramó sobre el altar,
todo alrededor, **19** y las partes grasas del toro y del
carnero con la cola, el sebo que cubre las entrañas,
los riñones y la telilla del hígado. **20** Las partes grasas
las pusieron sobre los pechos (de las víctimas) y él las
quemó sobre el altar. **21** Mas los pechos y la pierna
derecha los meció Aarón como ofrenda ante Yahvé,
conforme Moisés había mandado. **22** Entonces Aarón
alzando las manos hacia el pueblo lo bendijo, y se retiró
después de haber ofrecido el sacrificio por el pecado,
el holocausto y la hostia pacífica. **23** Luego Moisés
y Aarón entraron en el Tabernáculo de la Reunión y
cuando salieron bendijeron al pueblo. Entonces la gloria
de Yahvé se apareció a todo el pueblo. **24** Salió fuego
de la presencia de Yahvé que consumió el holocausto
puesto en el altar y las partes grasas. Todo el pueblo lo
vio, y prorrumpiendo en gritos de júbilo cayeron sobre
sus rostros.

10 Nadab y Abiú, hijos de Aarón, tomaron cada
uno su incensario, pusieron fuego en ellos, y
después de echar incienso encima, ofrecieron ante
Yahvé un fuego extraño que Él no les había mandado.
2 Entonces salió fuego de la presencia de Yahvé que
los devoró; y murieron delante de Yahvé. **3** Por lo
cual dijo Moisés a Aarón: "Esto es lo que Yahvé ha
declarado diciendo: He de ser santificado por los que
se me acercan, y glorificado delante de todo el pueblo."
Aarón enmudeció. **4** Entonces llamó Moisés a Misael
y a Elsafán, hijos de Usiel, tío de Aarón, y les dijo:
"Aproximaos y sacad a vuestros hermanos de delante
del Santuario, llevándolos fuera del campamento." **5**
Se aproximaron, pues, y los llevaron con sus túnicas
fuera del campamento, como Moisés había mandado. **6**

Y dijo Moisés a Aarón y a sus hijos Eleazar e Itamar: "No descubráis vuestras cabezas ni rasguéis vuestras vestiduras, no sea que muráis y se irrite Yahvé contra todo el pueblo; mas vuestros hermanos y toda la casa de Israel lloren el incendio que Yahvé ha encendido. **7** Tampoco salgáis de la entrada del Tabernáculo de la Reunión, no sea que muráis, pues el óleo de la unción de Yahvé está sobre vosotros." Ellos hicieron conforme a la palabra de Moisés. **8** Habló Yahvé a Aarón, diciendo: **9** "Cuando entréis en el Tabernáculo de la Reunión, no beberéis vino ni bebida que pueda embriagar, ni tú, ni tus hijos contigo, no sea que muráis. Ley perpetua es esta para vuestros descendientes; **10** a fin de que podáis distinguir entre lo sagrado y lo profano, y entre lo impuro y lo puro, **11** y enseñar a los hijos de Israel todos los preceptos que Yahvé les ha dado por medio de Moisés." **12** Moisés dijo a Aarón y a Eleazar e Itamar, los hijos que le quedaban (a Aarón): "Tomad la ofrenda que sobra de los sacrificios quemados en honor de Yahvé y comedla sin levadura junto al altar, pues es cosa santísima. **13** La comeréis en lugar sagrado, por ser porción tuya, y porción de tus hijos, de los sacrificios quemados en honor de Yahvé, pues así se me ha ordenado. **14** Comeréis también en lugar puro, tú y tus hijos y tus hijas contigo, el pecho mecido y la pierna alzada, porque de los sacrificios pacíficos de los hijos de Israel os han sido dados como porción tuya y porción de tus hijos. **15** Ellos presentarán la pierna alzada y el pecho mecido, además del sebo destinados para el fuego, a fin de mecerlos como ofrenda delante de Yahvé; y serán porción perpetua para ti y para tus hijos contigo, según ha mandado Yahvé." **16** También acerca del macho cabrío del sacrificio por el pecado hizo Moisés diligente investigación y he aquí que había sido quemado. Entonces irritado contra Eleazar e Itamar, los hijos de Aarón que a este le habían quedado, dijo: **17** "¿Por qué no comisteis en lugar sagrado la víctima del sacrificio por el pecado? Pues es cosa santísima, y (Dios) os la ha dado para llevar la iniquidad del pueblo, para hacer expiación por ellos ante Yahvé. **18** No habiendo sido llevada su sangre al interior del Santuario, debíais comerla sin falta en lugar sagrado, según os he ordenado." **19** Respondió Aarón a Moisés: "Mira que ellos han presentado hoy su sacrificio por el pecado y su holocausto delante de Yahvé; mas si yo hoy, después de lo que me ha sucedido, hubiera comido la víctima expiatoria, ¿habría esto acaso sido grato a Yahvé?" **20** Cuando Moisés oyó esto, se dio por satisfecho.

11 Habló Yahvé a Moisés y a Aarón y les dijo: **2** "Hablad a los hijos de Israel y decidles: Estos son los animales que podréis comer, de entre todos los animales que hay sobre la tierra, **3** Todo animal biungulado de pezuña hendida que rumia, ese podréis comer. **4** Pero no comeréis, a pesar de que rumian y tienen pezuña hendida: el camello, pues aunque rumia, no tiene partida la pezuña; será impuro para vosotros; **5** ni el conejo, porque rumia, pero no tiene la pezuña partida; será impuro para vosotros; **6** ni liebre, porque rumia, pero no tiene la pezuña partida; será impura para vosotros; **7** ni cerdo, pues aunque tiene la pezuña hendida y biungulada, no rumia; será inmundo para vosotros. **8** De la carne de estos no comeréis ni tocaréis sus cadáveres; serán impuros para vosotros. **9** De entre todos los animales que viven en las aguas, podréis comer a cuantos teniendo aletas y escamas se encuentran en los mares y en los ríos; a estos podréis comer. **10** Pero serán cosa abominable para vosotros todos los que carecen de aletas y escamas, de entre todos los que pululan en las aguas, sea en los mares o en los ríos, y de entre todos los demás animales que viven en el agua. **11** Serán detestables para vosotros: no comeréis de su carne y tened sus cadáveres por abominación. **12** Todo cuanto en las aguas no tiene aletas y escamas os sea abominable. **13** De entre las aves os sean abominables las siguientes, que no se comerán y os serán detestables: el águila, el quebrantahuesos, el águila marina, **14** el buitre, el halcón en todas sus especies, **15** toda clase de cuervos, **16** el avestruz, la lechuza, la gaviota, el gavilán en todas sus especies, **17** el búho, el somormujo, el ibis, **18** el cisne, el pelícano, el calamón, **19** la cigüeña, la garza en sus especies todas, la abubilla y el murciélago. **20** Todo insecto alado que anda sobre cuatro patas os será abominable. **21** Pero de todos los insectos alados que andan sobre cuatro pies, podréis comer aquellos que por encima de sus pies tienen dos patas para brincar con ellas sobre la tierra. **22** De ellos podréis comer estos: la langosta en sus diversas especies y toda clase de solam, de hargol y de hagab. **23** Todo otro insecto alado de cuatro patas os será abominable. **24** Estos animales os hacen inmundos. Quien tocare su cadáver quedará impuro hasta la tarde. **25** Quien alzare alguno de sus cadáveres, lavará sus vestidos y quedará impuro hasta la tarde. **26** Asimismo todos los animales que tienen pezuña pero no partida en dos uñas y que no rumian, serán inmundos para vosotros. Todo aquel que los tocare quedará impuro. **27** De entre los cuadrúpedos os serán abominables todos los que andan sobre sus plantas. Quien tocare sus cadáveres quedará impuro hasta la tarde. **28** El que sacare el cadáver de uno de ellos lavará sus vestidos, y quedará impuro hasta la tarde; son inmundos para vosotros. **29** De entre los animales pequeños que andan arrastrándose sobre la tierra, os serán inmundos: la comadreja, el ratón, el lagarto en sus diversas especies, **30** el erizo, el

cocodrilo, el camaleón, la salamandra y el topo. **31** De entre todos los reptiles estos serán inmundos para vosotros. Cualquiera que tocare su cadáver quedará impuro hasta la tarde. **32** Y todo objeto sobre el cual cayere uno de estos cadáveres, quedará inmundo, ya sea un instrumento de madera, o un vestido, una piel, un saco, en fin, cualquier objeto que se usa para algo. Será metido en agua y quedará inmundo hasta la tarde; después será puro. **33** Si cayera algo de esto en una vasija de barro, todo lo que hubiere dentro de ella quedará inmundo y tendréis que romperla. **34** Toda cosa comestible, si fuere preparada con tal agua, quedará inmunda, y toda bebida que se beba en una de esas vasijas quedará inmunda. **35** Y todo objeto sobre el cual caiga algo de esos cuerpos muertos, quedará inmundo; el horno y el fogón serán derribados; son impuros para vosotros y los tendréis por inmundos. **36** Solamente las fuentes y cisternas, donde se recogen las aguas, permanecerán limpias, mas el que tocare sus cadáveres quedará inmundo. **37** De igual manera cuando cayere algo de esos cadáveres sobre una semilla que ha de sembrarse, quedará pura. **38** Mas si cayere algo de esos cuerpos muertos sobre semilla mojada, la tendréis por inmunda. **39** Si muere uno de aquellos animales que os es lícito comer, quien tocare su cadáver quedará inmundo hasta la tarde. **40** Y quien transportare ese cuerpo muerto lavará sus vestidos y quedará inmundo hasta la tarde. **41** Todo reptil que anda arrastrándose sobre la tierra, es cosa abominable; no servirá de comida. **42** De entre todos los reptiles que se arrastran sobre la tierra, no comeréis ninguno de los que andan sobre su vientre o sobre cuatro patas o sobre muchos pies, porque son detestables. **43** No os hagáis abominables con ninguna clase de reptil que anda arrastrándose, ni os hagáis inmundos con ellos, para que no os contaminéis por medio de ellos. **44** Porque Yo soy Yahvé, vuestro Dios; por eso habéis de santificaros y ser santos, porque Yo soy santo; y no os contaminaréis con ninguno de esos reptiles que se arrastran sobre la tierra. **45** Pues Yo soy Yahvé que os ha sacado de la tierra de Egipto, a fin de ser vuestro Dios. Sed, pues, santos, porque Yo soy santo." **46** Esta es la ley acerca de las bestias, y de las aves, y de todos los seres vivientes que se mueven en el agua, y de todos los que andan arrastrándose sobre la tierra; **47** para que hagáis distinción entre lo impuro y lo puro, entre el animal que puede comerse y el que no puede ser comido.

12 Habló Yahvé a Moisés y dijo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Cuando una mujer dé a luz y tenga un hijo varón, quedará impura siete días; quedará impura conforme a los días de la impureza de su menstruación. **3** Al octavo día será circuncidado el niño en la carne de su prepucio; **4** ella, empero, permanecerá todavía treinta y tres días en la sangre de su purificación. No tocará ninguna cosa santa ni irá al Santuario hasta cumplirse los días de su purificación. **5** Mas si da a luz una hija, quedará inmunda dos semanas, como en su menstruación, y permanecerá sesenta y seis días más en la sangre de su purificación. **6** Al cumplirse los días de su purificación, por hijo o por hija, presentará al sacerdote, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, un cordero primal para holocausto, y un palomino o una tórtola para sacrificio por el pecado. **7** El (sacerdote) los ofrecerá ante Yahvé, haciendo expiación por ella, y quedará purificada del flujo de su sangre. Esta es la ley referente a la mujer que da a luz hijo o hija. **8** Mas si ella no tiene lo suficiente como para presentar un cordero, tome dos tórtolas o dos palominos, uno para holocausto y otro para sacrificio por el pecado; y el sacerdote hará expiación por ella, y quedará pura."

13 Yahvé habló a Moisés y a Aarón, diciendo: **2** "Cuando uno tuviere en la piel de su carne tumor, pústula o mancha reluciente que podría resultar ser llaga de lepra en la piel de su carne, será llevado al sacerdote Aarón o a uno de sus hijos, los sacerdotes. **3** El sacerdote examinará la llaga en la piel de la carne; y si el pelo de la llaga se ha vuelto blanco, y la llaga parece más hundida que la piel de su carne, es llaga de lepra, y el sacerdote que le haya examinado le declarará impuro. **4** Mas si hay en la piel de su carne una mancha blanca sin que parezca más hundida que la piel, y sin que el pelo se haya vuelto blanco, el sacerdote recluirá al hombre afectado durante siete días. **5** Al día séptimo lo revisará el sacerdote, y si a su parecer la llaga no ha cundido y no ha hecho progreso en la piel, lo recluirá otros siete días. **6** Pasados estos siete días el sacerdote lo revisará nuevamente, y si la llaga ha palidecido y no se ha extendido en la piel, lo declarará puro; es una erupción. Lavará sus vestidos y quedará puro. **7** Mas si la mancha en la piel siguiere cundiendo después de mostrarse el hombre al sacerdote para ser declarado limpio, será revisado otra vez por el sacerdote. **8** El sacerdote le revisará y si la mancha se ha extendido por la piel, el sacerdote lo declarará inmundo: es lepra. **9** Cuando se mostrare en un hombre la plaga de la lepra, será llevado al sacerdote. **10** El sacerdote lo revisará y si observa un tumor blanco en la piel, y mudado en blanco el color del pelo, y carne viva en la hinchazón, **11** es lepra inveterada en la piel de su carne; el sacerdote lo declarará impuro y no lo recluirá, pues es impuro. **12** Pero si la lepra ha cundido mucho en la piel, hasta cubrir toda la piel del enfermo desde la cabeza a los pies, en cuanto alcanza a verlo el

sacerdote, **13** este lo examinará, y si la lepra ha cubierto toda su carne, declarará puro al afectado por la plaga: se ha vuelto todo blanco; es puro. **14** Mas cuando se ve en él carne viva quedará impuro; **15** y cuando el sacerdote observe la carne viva, lo declarará impuro; la carne viva es impura; es lepra; **16** Pero si la carne viva cambia volviéndose blanca, ha de presentarse al sacerdote. **17** El sacerdote lo examinará, y al ver que la plaga se ha vuelto blanca, declarará puro al afectado por la enfermedad, y este quedará puro. **18** Cuando en la piel de la carne de alguno hubiere una úlcera que se ha curado, **19** y apareciere en el lugar de la úlcera un tumor blanco, o una mancha de color blanco rojizo, este tal ha de presentarse al sacerdote. **20** El sacerdote lo examinará, y si la mancha parece más hundida que la piel, y su pelo se ha vuelto blanco, lo declarará impuro. Es llaga de lepra que se ha producido en la úlcera. **21** Mas si el sacerdote ve que no hay en ella pelo blanco, ni está más hundida que la piel, y que ha tomado color pálido, lo recluirá por siete días. **22** Si entonces se extendiere por la piel, el sacerdote lo declarará impuro; es lepra. **23** Pero si la mancha sigue estacionaria en su lugar, sin extenderse, es cicatriz de la úlcera; y el sacerdote lo declarará puro. **24** Cuando uno tiene en la piel de su carne quemadura de fuego, y aparece sobre la quemadura una mancha, de color blanco rojizo o solo blanco, **25** la examinará el sacerdote; y si el pelo se ha vuelto blanco en la mancha blanca y ella aparece más hundida que la piel, es lepra que se ha producido en la quemadura. El sacerdote lo declarará impuro. Es llaga de lepra. **26** Si, en cambio, el sacerdote observa que en la mancha no aparece pelo blanco y que no está más hundida que la piel y que ha palidecido, lo recluirá siete días. **27** Al séptimo día lo examinará, y si (la mancha) se ha extendido por la piel, el sacerdote le declarará impuro; es llaga de lepra. **28** Pero si la mancha sigue estacionaria en su lugar, sin cundir en la piel, y ha cobrado color pálido, es hinchazón de quemadura, y el sacerdote lo declarará puro; pues es cicatriz de la quemadura. **29** Cuando un hombre o una mujer tuvieren una llaga en la cabeza o en la barba, **30** el sacerdote examinará la llaga, y si esta aparece más hundida que la piel, y si hay en ella pelo amarillento y más delgado, el sacerdote lo declarará impuro, es tina, o sea lepra de la cabeza o de la barba. **31** Mas si el sacerdote ve que la llaga de la tina no aparece más hundida que la piel, aunque no hay en ella pelo negro, recluirá al enfermo de la tina por siete días. **32** Al séptimo lo examinará el sacerdote, y si no ha cundido la tiña, ni hay en ella pelo amarillento, ni aparece la tina más hundida que la piel, **33** se afeitará aquella persona, excepto el lugar de la tiña; y el sacerdote recluirá al tiñoso durante otros siete días. **34** Al séptimo día lo examinará el sacerdote, y si no ha cundido la tiña por la piel, ni aparece más hundida que la piel, lo declarará puro. Lavará sus vestidos y quedará puro. **35** Pero si la tiña, después de la purificación, se extendiere mucho por la piel, **36** lo examinará el sacerdote, y si la tiña se ha extendido por la piel, el sacerdote ya no tendrá que buscar el pelo amarillento; aquella persona es impura. **37** Mas si según su opinión la tiña no se ha extendido, y ha brotado en ella pelo negro, se ha curado la tifia. Esa persona es pura, y el sacerdote la declarará pura. **38** Cuando un hombre o una mujer tuviere en la piel de su carne manchas blancas, **39** el sacerdote los examinará y si las manchas lustrosas en la piel de su carne son de color pálido blanco, es una eczema que ha brotado en la piel; esa persona es pura. **40** Si a alguno se le caen los pelos, es un calvo, pero queda puro. **41** Y si los pelos se le caen de la parte delantera de la cabeza, es calvo de frente, pero queda puro. **42** Mas si en la calva, por detrás o por delante, aparece una llaga de color blanco rojizo, es lepra que ha nacido en la calva, sea por detrás o por delante. **43** El sacerdote lo examinará, y si la hinchazón de la llaga en la parte calva, sea por detrás o por delante, es de color blanco rojizo teniendo el aspecto de la lepra en la piel de la carne, **44** es leproso; es impuro; el sacerdote lo declarará impuro; su lepra está en la cabeza. **45** El afectado por la lepra, llevará sus vestidos rasgados, dejará descubierta su cabeza, se tapará la boca y caminará gritando: ¡Impuro, impuro! **46** Todo el tiempo que durare la plaga, quedará impuro; impuro es; habitará solo; fuera del campamento será su morada. **47** Cuando aparezca plaga de lepra en un vestido de lana o en un vestido de lino, **48** sea en la urdimbre del lino o de la lana, o sea en la trama, o en una piel, o en cualquier objeto hecho de cuero, **49** si la mancha en el vestido o en la piel, o en la urdimbre, o en la trama, o en cualquier objeto hecho de cuero, tiene color verdoso o rojizo, es plaga de lepra y debe ser mostrada al sacerdote. **50** El sacerdote examinará la mancha y encerrará el objeto manchado durante siete días. **51** Al séptimo el sacerdote examinará la plaga, y si la plaga se ha extendido en el vestido, sea en la urdimbre o en la trama, o en la piel, o en cualquier objeto hecho de cuero, lepra maligna es la tal plaga, y (el objeto) queda impuro. **52** Por lo cual se quemará el vestido, esté (la mancha) en la urdimbre o en la trama de lana o de lino, y asimismo cualquier objeto de piel en que se encuentre la mancha; pues es lepra maligna; será entregado al fuego. **53** Pero si el sacerdote ve que no ha cundido la mancha por el vestido, ni en la urdimbre, ni en la trama, ni en cualquier objeto de piel, **54** el sacerdote hará lavar el objeto manchado y lo encerrará otros siete días. **55** Si el sacerdote ve que la mancha después de haber sido lavada no ha mudado

de aspecto, aunque la mancha no se haya extendido, (el objeto) es impuro; lo entregará al fuego; es una corrosión en su reverso o en su anverso. **56** Mas si el sacerdote ve que la parte manchada, después de lavada, ha tomado color, la rasgará del vestido, de la piel, de la urdimbre o de la trama respectiva. **57** Pero si volviere a aparecer en el vestido, sea en la urdimbre o en la trama o en cualquier objeto de cuero, es una erupción (de lepra); entregarás al fuego aquello en que estuviese la lepra. **58** Mas si el vestido, la urdimbre o la trama, o cualquier objeto de cuero que después de ser lavados pierden la mancha, serán lavados por segunda vez y quedarán limpios. **59** Esta es la ley de la plaga de la lepra que se halla en los vestidos de lana o de lino, sea en la urdimbre o en la trama, o en cualquier objeto hecho de cuero, para declararlos puros o impuros."

14 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Esta es la ley del leproso en el día de su purificación: Se lo conducirá al sacerdote, **3** y el sacerdote saldrá fuera del campamento; y si ve que el leproso ya está curado de la llaga de la lepra, **4** mandará tomar para aquel que ha de ser purificado dos pájaros vivos y puros, madera de cedro, púrpura escarlata e hisopo. **5** Después el sacerdote mandará degollar uno de los pájaros sobre una vasija de barro con agua viva. **6** Luego tomará el pájaro vivo, la madera de cedro, la púrpura escarlata y el hisopo, los mojará, juntamente con el pájaro vivo, en la sangre del pájaro degollado sobre el agua viva, **7** y rociará siete veces al que ha de ser purificado de la lepra. Así lo purificará; luego soltará en el campo al pájaro vivo. **8** Aquel que ha de purificarse lavará sus vestidos, se raerá todo su pelo, y se bañará en agua, y quedará limpio. Después podrá entrar en el campamento; pero durante siete días ha de habitar fuera de su tienda. **9** El día séptimo se raerá todo su pelo, sus cabellos, su barba, sus cejas; en fin, raerá todo su pelo; lavara también sus vestidos, bañará su cuerpo en agua, y quedará limpio. **10** El día octavo tomará dos corderos sin tacha y una oveja primal sin tacha, y como oblación tres décimas de flor de harina amasada con aceite, y un log de aceite. **11** El sacerdote que hace la purificación, presentará al hombre que ha de purificarse, juntamente con aquellas cosas, ante Yahvé, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión; **12** y tomará el sacerdote uno de los corderos para ofrecerlo como sacrificio por la culpa, además del log de aceite, y lo mecerá por ofrenda ante Yahvé. **13** Luego inmolará el cordero en el lugar donde se inmola el sacrificio por el pecado y el holocausto, en lugar sagrado; porque así como en el sacrificio por el pecado, así también en el sacrificio por la culpa la víctima es para el sacerdote; es cosa santísima. **14** Después tomará el sacerdote de la sangre de la víctima por el delito, y la pondrá sobre el lóbulo de la oreja derecha del que se está purificando, sobre el pulgar de su mano derecha y sobre el dedo gordo de su pie derecho. **15** Y tomando el log de aceite echará el sacerdote parte de él sobre la palma de su mano izquierda. **16** Después mojará el sacerdote el dedo de su mano derecha en el aceite que tiene en la palma de su mano izquierda, y con su dedo hará siete aspersiones de aceite delante de Yahvé. **17** Con el resto del aceite que tiene en la palma de su mano untará el sacerdote el lóbulo de la oreja derecha del que se purifica, el pulgar de su mano derecha y el dedo gordo de su pie derecho, por encima de la sangre de la victima expiatoria. **18** El resto del aceite que queda en la mano del sacerdote, se echara sobre la cabeza del que se purifica, y el sacerdote hará expiación por él ante Yahvé. **19** Entonces el sacerdote ofrecerá el sacrificio por el pecado, y hará expiación por quien se purifica de su inmundicia, finalmente degollará el holocausto. **20** Ese holocausto y la oblación los ofrecerá el sacerdote sobre el altar. De esta manera el sacerdote hará expiación por él; y quedará limpio. **21** Si es pobre y no tiene suficientes recursos, tomará un cordero que será ofrecido en sacrificio por la culpa, como ofrenda mecida, para hacer expiación por él, y además, como oblación una décima de flor de harina amasada con aceite, y un log de aceite, **22** y dos tórtolas o dos palominos, según sus recursos, el uno como sacrificio por el pecado y el otro para holocausto: **23** Al octavo día, los llevará al sacerdote, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, para su purificación delante de Yahvé. **24** El sacerdote tomará el cordero del sacrificio por la culpa y el log de aceite, y los mecerá por ofrenda ante Yahvé. **25** Y después de haber inmolado el cordero del sacrificio por la culpa, tomará el sacerdote de la sangre de la victima expiatoria y la pondrá sobre el lóbulo de la oreja derecha del que se purifica, sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el dedo gordo de su pie derecho. **26** Luego derramará el sacerdote parte del aceite sobre la palma de su mano izquierda; **27** y con el dedo de su mano derecha hará ante Yahvé siete aspersiones, con el aceite que tiene en la palma de su mano izquierda, **28** y pondrá parte del aceite que tiene en su mano, sobre el lóbulo de la oreja derecha del que se purifica, sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el dedo gordo de su pie derecho, en el lugar donde puso la sangre de la víctima por la culpa. **29** El resto del aceite que le queda en la mano lo pondrá el sacerdote sobre la cabeza del que se purifica, haciendo expiación por él ante Yahvé. **30** Luego ofrecerá según sus posibilidades una de las tórtolas o de los palominos, **31** es decir, en la medida de sus recursos, el uno como sacrificio por el pecado, y el otro para holocausto, además de la oblación. De este modo el sacerdote hará expiación

ante Yahvé por aquel que se purifica. **32** Esta es la ley de purificación para aquel que tiene plaga de lepra y cuyos recursos son limitados." **33** Yahvé habló a Moisés y Aarón y dijo: **34** "Cuando hayáis entrado en la tierra de Canaán que Yo os daré en posesión, y ponga la plaga de la lepra en alguna casa de la tierra de vuestra posesión, **35** el propietario de la casa irá a avisar al sacerdote, diciendo: Me parece que hay algo como lepra en mi casa. **36** El sacerdote antes de entrar en la casa para examinar la lepra, dispondrá su evacuación, para que no quede contaminado todo lo que hay en ella. Después entrará a registrar la casa. **37** Si al examinar la plaga observa que las manchas en las paredes de la casa forman cavidades verdosas y rojizas, que parecen hundidas en la pared, **38** el sacerdote se retirará del interior hasta la puerta de la casa y cerrará la casa por siete días. **39** Volverá el sacerdote al día séptimo y si viere que la lepra se ha extendido en las paredes de la casa, **40** mandará arrancar las piedras manchadas y arrojarlas fuera de la ciudad en un lugar inmundo. **41** Hará raspar todo el interior de la casa; y el polvo que quiten raspando, lo echarán fuera de la ciudad en un lugar inmundo. **42** Luego tomarán otras piedras y las volverán a poner en lugar de aquellas y también otra argamasa para revocar la casa. **43** Si con todo la plaga volviere a difundirse en la casa después de arrancar las piedras, y después de raspar y revocar la casa, **44** entrará de nuevo el sacerdote, y si viere que la plaga se ha extendido en la casa, es lepra maligna de la casa y esta es inmunda. **45** Se derribará aquella casa; y sus piedras y su maderamen y todo el material de la casa, todo será sacado fuera de la ciudad, a un lugar inmundo. **46** Quien entrare en esa casa durante todo el tiempo que estuviere cerrada, quedará inmundo hasta la tarde. **47** El que durmiere en aquella casa lavará sus vestidos; y también el que comiere en esa casa lavara sus vestidos. **48** Mas si el sacerdote al entrar nota que la plaga, después de revocada la casa, no ha cundido en ella, la declarará limpia, pues se ha curado de la plaga. **49** Entonces para purificar la casa, tomará dos pájaros, madera de cedro, lana escarlata e hisopo; **50** degollará uno de los pájaros sobre una vasija de barro con agua viva: **51** y tomando la madera de cedro, el hisopo y la lana escarlata, con el pájaro vivo, los mojará en la sangre del pájaro degollado y en el agua viva y rociará la casa siete veces. **52** Así purificará la casa con la sangre del pájaro, con el agua viva, el pájaro vivo, la madera de cedro, el hisopo y la lana escarlata. **53** Luego soltará el pájaro vivo fuera de la ciudad, en el campo. De este modo hará expiación por la casa, la cual quedará limpia. **54** Esta es la ley para toda clase de lepra y de tina, **55** para la lepra del vestido y de la casa, **56** y para los tumores y erupciones y manchas blancas, **57** para discernir cuándo una cosa es impura y cuándo es pura. Tal es la ley de la lepra."

15 Habló Yahvé a Moisés y a Aarón, diciendo: **2** "Hablad a los hijos de Israel y decidles: Cualquier hombre que tuviere flujo proveniente de su carne es inmundo por su flujo. **3** Y esta impureza causada por su flujo, que él se contrae, tanto al destilar su carne el flujo, cuanto al retenerlo, es impureza para él. **4** Toda cama en que durmiere el que padece flujo, quedará inmunda; y todo mueble encima del cual se sentare, será impuro. **5** Quien tocare su cama lavará sus vestidos, se bañará en agua y quedará impuro hasta la tarde. **6** Quien se sentare sobre un mueble donde se haya sentado el que padece flujo, lavará sus vestidos, se bañará en agua y será impuro hasta la tarde. **7** Quien tocare la carne del que padece flujo, lavará sus vestidos, se bañará en agua y será impuro hasta la tarde. **8** Si el que tiene el flujo escupiere sobre un hombre puro, este lavará sus vestidos, se bañará en agua y quedará impuro hasta la tarde. **9** Toda silla de montar sobre la cual haya cabalgado el que padece flujo, será inmunda. **10** Quien tocare un objeto que haya estado debajo del (que padece flujo), quedará impuro hasta la tarde. Y el que lo transportare, lavará sus vestidos, se bañará en agua y será impuro hasta la tarde. **11** Todo aquel a quien el que padece flujo tocare sin haberse lavado las manos con agua, lavará sus vestidos, se bañará en agua y quedará impuro hasta la tarde. **12** Toda vasija de barro tocada por el que padece flujo, será quebrada, y todo utensilio de madera será lavado con agua. **13** Si el que padece flujo sanare de su flujo, contará siete días para su purificación; después lavará sus vestidos, se bañará en agua viva y quedará puro. **14** Al día octavo tomará dos tórtolas o dos palominos y se presentará ante Yahvé a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, para entregarlos al sacerdote. **15** El sacerdote los ofrecerá uno como sacrificio por el pecado, el otro en holocausto, y de esta manera el sacerdote hará expiación por él ante Yahvé, por su flujo. **16** El hombre que tuviere derrame de semen, lavará con agua todo su cuerpo y quedará impuro hasta la tarde. **17** Toda ropa y toda piel sobre la cual se hubiere derramado el semen, será lavada con agua y quedará impura hasta la tarde. **18** Cuando el hombre se acostare con la mujer, produciéndose efusión de semen, se lavarán ambos con agua y quedarán impuros hasta la tarde. **19** La mujer que tiene flujo, su flujo de sangre en su cuerpo, permanecerá en su impureza por espacio de siete días y quien la tocare será impuro hasta la tarde. **20** Aquello sobre que durmiere durante su impureza, quedará impuro, lo mismo que todo aquello en que se sentare. **21** Quien tocare el lecho de ella, lavará sus vestidos, se bañará en agua y permanecerá impuro

hasta la tarde. **22** Quien tocare un objeto cualquiera sobre el cual ella se haya sentado, lavará sus vestidos, se bañará en agua y será impuro hasta la tarde. **23** Quien tocare una cosa puesta sobre el lecho o sobre el mueble donde ella se sienta, quedará impuro hasta la tarde. **24** Si uno se acuesta con ella, se acarrea la impureza de ella y queda impuro siete días, y toda cama en que él se acueste será inmunda. **25** Cuando una mujer tuviere flujo de su sangre durante algunos días, fuera del tiempo de su impureza o cuando el flujo se prolongare más allá del tiempo de su impureza, quedará impura todo el tiempo del flujo de su inmundicia como en los días de su impureza. **26** Toda cama en que se acostare durante todo el tiempo de su flujo, le será como la cama de su impureza, y cualquier objeto sobre el que se sentare quedará inmundo, le será como la inmundicia de su impureza. **27** Quien los tocare, quedará impuro y lavará sus vestidos, se bañará en agua y quedará impuro hasta la tarde. **28** Cuando ella sanare de su flujo, contará siete días, después quedará pura. **29** Al octavo día tomará dos tórtolas o dos palominos y los entregará al sacerdote a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **30** El sacerdote los ofrecerá, uno como sacrificio por el pecado, el otro en holocausto; y el sacerdote hará expiación por ella ante Yahvé por el flujo de su impureza. **31** Así enseñaréis a los hijos de Israel a purificarse de sus impurezas para que no mueran a causa de su impureza por haber contaminado mi Morada, que está en medio de ellos." **32** Esta es la ley respecto del hombre que padece flujo o se mancha con efusión de semen, **33** y respecto de la mujer que se mancha con la impureza mensual, y de aquel que padece flujo, ya varón ya mujer, y de aquel que se acuesta con una mujer impura.

16 Habló Yahvé a Moisés después de la muerte de los dos hijos de Aarón, los cuales murieron al acercarse a Yahvé; **2** y dijo Yahvé a Moisés: "Di a tu hermano Aarón, que no en todo tiempo entre en el Santuario que está tras el velo, delante del propiciatorio que cubre el Arca, no sea que muera: pues Yo me hago ver en la nube encima del propiciatorio. **3** He aquí cómo Aarón ha de entrar en el Santuario: tomará un becerro para sacrificio por el pecado y un carnero para holocausto. **4** Se vestirá de la túnica santa de lino, se pondrá sobre su carne los calzoncillos de lino, se ceñirá el cinturón de lino y se cubrirá con la mitra de lino. Estas son las vestiduras sagradas que vestirá después de haberse lavado con agua. **5** Luego tomará de la Congregación de los hijos de Israel dos machos cabríos para sacrificio por el pecado y un carnero para holocausto. **6** Y después de ofrecer su becerro por el pecado para expiación de sí mismo y de su casa, **7** tomará Aarón los dos machos cabríos y los presentará ante Yahvé, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **8** Luego Aarón echará suertes sobre los dos machos cabríos, una suerte para Yahvé, y la otra para Asasel. **9** Y presentará Aarón el macho cabrío que haya tocado en suerte a Yahvé, ofreciéndolo como sacrificio por el pecado. **10** El macho cabrío que por suerte tocare a Asasel, lo colocará vivo delante de Yahvé, para hacer sobre él la expiación y echarlo al desierto, para Asasel. **11** Entonces ofrecerá Aarón su becerro por el pecado, para hacer expiación por sí mismo y por su casa, e inmolará su becerro por el pecado. **12** Tomará después un incensario lleno de brasas sacadas de sobre el altar que está ante Yahvé, y dos puñados de incienso aromático pulverizado, y llevándolo detrás del velo, **13** pondrá el incienso sobre el fuego, delante de Yahvé, para que la nube del incienso envuelva el propiciatorio que está encima del Testimonio y él no muera. **14** Tomando luego de la sangre del becerro la derramará con su dedo sobre el frente oriental del propiciatorio, y con su dedo hará siete aspersiones de sangre delante del propiciatorio. **15** Después degollará el macho cabrío por el pecado del pueblo, y llevará su sangre detrás del velo, haciendo con su sangre lo que hizo con la sangre del becerro: la derramará sobre el propiciatorio y delante del mismo. **16** Así purificará el Santuario de las impurezas de los hijos de Israel y de sus transgresiones y de todos sus pecados. Lo mismo hará con el Tabernáculo de la Reunión, que está entre ellos en medio de sus impurezas. **17** Nadie debe estar en el Tabernáculo de la Reunión cuando él entre para hacer la expiación dentro del Santuario, hasta que salga después de haber hecho la expiación por sí mismo, por su casa y por toda la asamblea de Israel. **18** Luego saldrá hacia el altar que está ante Yahvé, y lo expiará, tomando de la sangre del becerro y de la sangre del macho cabrío y poniéndola sobre los cuernos del altar todo en torno. **19** Hará sobre él con su dedo siete aspersiones de la sangre, y así lo purificará y lo santificará de las impurezas de los hijos de Israel. **20** Acabada la expiación del Santuario, del Tabernáculo de la Reunión y del altar, presentará Aarón el macho cabrío vivo; **21** y poniendo ambas manos sobre la cabeza del macho cabrío vivo, confesará sobre él todas las iniquidades de los hijos de Israel, y todas las transgresiones y todos los pecados de ellos, y depositándolos sobre la cabeza del macho cabrío, lo enviará al desierto por mano de un hombre designado para ello. **22** Así el macho cabrío llevará sobre sí todas las iniquidades de ellos hacia tierra inhabitada, y el hombre soltará al macho cabrío en el desierto. **23** Luego entrará Aarón en el Tabernáculo de la Reunión, y quitándose las vestiduras de lino que

se había vestido al entrar en el Santuario, las dejará allí, **24** lavará su cuerpo con agua en lugar sagrado y se pondrá sus vestiduras. Después saldrá y ofrecerá su holocausto y el holocausto del pueblo, haciendo la expiación por sí mismo y por el pueblo, **25** y quemando sobre el altar el sebo de la víctima por el pecado. **26** El hombre encargado de soltar al macho cabrío para Asasel, lavará sus vestidos y bañará su cuerpo en agua; después de esto podrá entrar en el campamento. **27** El becerro del sacrificio por el pecado y el macho cabrío inmolado por el pecado, cuya sangre fue introducida en el Santuario para hacer expiación, serán sacados fuera del campamento y quemados sus pieles, su carne y sus excrementos. **28** El que los queme lavará sus vestidos y se bañará en agua; después de esto podrá entrar en el campamento. **29** Será esta para vosotros una ley perpetua: En el mes séptimo, el día décimo del mes, os mortificaréis y no haréis trabajo alguno, ni el indígena, ni el extranjero que mora en medio de vosotros. **30** Porque en ese día se hará expiación por vosotros para purificaros y de todos vuestros pecados quedaréis limpios delante de Yahvé. **31** Será para vosotros un sábado solemne, en el cual os habéis de mortificar. Ley perpetua será esta. **32** La expiación será hecha por el sacerdote ungido y consagrado como sacerdote en lugar de su padre: se vestirá las vestiduras de lino, las vestiduras sagradas, **33** y hará la expiación del Santuario de la santidad; expiará el Tabernáculo de la Reunión y el altar, como asimismo hará la expiación por los sacerdotes y por todo el pueblo de la Congregación. **34** Esto lo tendréis por precepto perpetuo, para hacer la expiación por los hijos de Israel, por todos sus pecados, una vez al año." Y se hizo como Yahvé mandara a Moisés.

17 Yahvé habló a Moisés, diciendo: **2** "Habla a Aarón y a sus hijos y a todos los hijos de Israel, y diles: Esta es la orden que ha dado Yahvé: **3** Cualquier hombre de la casa de Israel que degüelle res vacuna u oveja o cabra dentro del campamento, o fuera del mismo, **4** sin llevarlos a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, para presentarlo como sacrificio a Yahvé ante la Morada de Yahvé, será considerado reo de sangre. Tal hombre ha derramado sangre y será extirpado de en medio de su pueblo. **5** Por lo cual presentarán los hijos de Israel sus víctimas que (hasta ahora) sacrificaban en el campo; los presentarán al sacerdote, para Yahvé, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, y los ofrecerán como sacrificios pacíficos a Yahvé. **6** El sacerdote derramará la sangre sobre el altar de Yahvé, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, y quemará el sebo en olor agradable a Yahvé. **7** De este modo ellos no ofrecerán más sus sacrificios a los demonios, con los cuales están fornicando. Ley perpetua será esta para ellos, de generación en generación. **8** Diles, pues: Cualquier hombre de la casa de Israel, o de los extranjeros que moran en medio de vosotros, que ofrezca holocausto o sacrificio, **9** y no lo traiga a la entrada del Tabernáculo de la Reunión para sacrificarlo en honor de Yahvé, será extirpado de entre su pueblo. **10** Si algún hombre de la casa de Israel, o de los extranjeros que moran en medio de vosotros, comiere cualquier clase de sangre, Yo volveré mi rostro contra el que comiere sangre y lo extirparé de en medio de su pueblo; **11** porque la vida de la carne está en la sangre, y Yo os la doy para hacer expiación en el altar por vuestras almas; pues mediante la sangre se hace la expiación de las almas. **12** Por eso mando a los hijos de Israel: Ninguno de vosotros comerá sangre; tampoco coma sangre el extranjero que mora en medio de vosotros. **13** Todo hombre de la casa de Israel, o de los extranjeros que habitan en medio de ellos, que cazare un animal o un ave que es lícito comer, derramará su sangre y la cubrirá con tierra. **14** Porque la vida de toda carne es su sangre, en esta consiste su vida. Por eso mando a los hijos de Israel: No comeréis la sangre de carne alguna, pues la vida de toda carne es su sangre. Quienquiera la comiere, será exterminado. **15** Quien de vuestra gente o de los extranjeros comiere carne mortecina, o presa (de fieras), lavará sus vestidos, se bañará en agua, y quedará impuro hasta la tarde; después será puro. **16** Si no los lava ni baña su cuerpo, pagará su iniquidad."

18 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Yo soy Yahvé vuestro Dios. **3** No hagáis lo que se hace en la tierra de Egipto, donde habéis morado; ni hagáis lo que se hace en el país de Canaán adonde Yo os llevo; no sigáis sus costumbres. **4** Cumplid mis mandamientos y guardad mis preceptos, caminando por ellos. Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **5** Guardad mis mandamientos y mis preceptos. El hombre que los cumpliere vivirá por ellos. Yo soy Yahvé. **6** Ninguno de vosotros se acerque a una consanguínea suya para descubrir su desnudez. Yo soy Yahvé. **7** No descubrirás la desnudez de tu padre, ni la desnudez de tu madre. Es tu madre; no descubrirás la desnudez de ella. **8** No descubrirás la desnudez de la mujer de tu padre; es la desnudez de tu padre. **9** No descubrirás la desnudez de tu hermana, hija de tu padre o hija de tu madre, nacida en casa o fuera de ella. **10** No descubrirás la desnudez de la hija de tu hijo o de la hija de tu hija, pues es tu propia desnudez. **11** No descubrirás la desnudez de la hija de la mujer de tu padre, engendrada de tu padre, que es tu hermana. **12** No descubrirás la desnudez de la hermana de tu padre; es carne de tu padre. **13** No descubrirás la

desnudez de la hermana de tu madre, es carne de tu madre. **14** No descubrirás la desnudez del hermano de tu padre; no te acercarás a su mujer; es tu tía. **15** No descubrirás la desnudez de tu nuera; es la mujer de tu hijo; no descubrirás su desnudez. **16** No descubrirás la desnudez de la mujer de tu hermano; es la desnudez de tu hermano. **17** No descubrirás la desnudez de una mujer y la de su hija, ni tomarás la hija de su hijo ni la hija de su hija para descubrir su desnudez; son parientas cercanas, sería un crimen. **18** No tomarás a una mujer juntamente con su hermana, haciéndola rival de ella y descubriendo su desnudez mientras viva la primera. **19** Tampoco te acercarás a una mujer en la impureza de su inmundicia para descubrir su desnudez. **20** No te juntes carnalmente con la mujer de tu prójimo, contaminándote con ella. **21** No darás ningún hijo tuyo para consagrarlo a Moloc; no profanarás así el nombre de tu Dios. Yo soy Yahvé. **22** No te acostarás con varón como con mujer; es abominación. **23** No te copularás con bestia, contaminándote con ella. La mujer no se pondrá delante de una bestia para unirse con ella; es cosa perversa. **24** No os manchéis con ninguna de estas (abominaciones), pues con ellas se han contaminado las naciones que Yo voy a arrojar de vuestra vista. **25** Se ha manchado el país, por lo cual castigaré su maldad, y el país vomitará a sus habitantes. **26** Vosotros, pues, guardad mis preceptos y mis leyes, y no cometáis ninguna de estas abominaciones, tanto los de vuestro pueblo, como los extranjeros que moran entre vosotros. **27** Porque todas estas abominaciones han cometido los hombres de aquella tierra, anteriores a vosotros, y por eso se ha contaminado el país. **28** Mirad, no sea que os vomite la tierra, cuando la contaminéis, como vomitó a las naciones anteriores a vosotros; **29** porque todos los que cometan una de estas abominaciones, todos ellos serán exterminados de en medio de su pueblo. **30** Guardad, pues, mis preceptos; no practiquéis ninguna de estas costumbres abominables que se practicaban antes de vosotros, ni os contaminéis con ellas. Yo soy Yahvé, vuestro Dios."

19 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Habla a toda la Congregación de los hijos de Israel y diles: Sed santos; porque Yo, Yahvé vuestro Dios, soy santo. **3** Respete cada cual a su madre y a su padre, y guardad mis sábados. Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **4** No os volváis hacia los ídolos, ni os hagáis dioses fundidos. Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **5** Cuando presentéis un sacrificio pacífico a Yahvé, ofrecedlo voluntariamente. **6** La víctima se ha de comer el mismo día en que la inmolareis, y al día siguiente; y lo que sobrare hasta el día tercero, será entregado al fuego. **7** Si se comiere algo al tercer día, estando ya en putrefacción, no será acepto. **8** El que lo coma pagará su iniquidad; porque está profanando lo consagrado a Yahvé. Tal persona será extirpada de entre su pueblo. **9** En la recolección de la mies de vuestra tierra no segarás hasta el límite de tu campo, ni respigaras los restos de tu mies. **10** Tampoco harás rebusca en tu viña, ni recogerás en tu viña las uvas caídas; las dejarás para el pobre y para el extranjero. Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **11** No hurtaréis; no usaréis de engaño o mentira entre vosotros. **12** No juraréis en falso por mi nombre, ni profanarás el nombre de Dios. Yo soy Yahvé. **13** No oprimirás a tu prójimo, ni le despojarás. No quede el salario del jornalero en tu mano hasta el día siguiente. **14** No maldecirás al sordo, ni pondrás tropiezo ante el ciego, sino que temerás a tu Dios. Yo soy Yahvé. **15** Siendo juez no hagas injusticia, ni en favor del pobre, ni por respeto al grande. Juzgarás a tu prójimo según justicia. **16** No andes sembrando calumnias por entre tu pueblo; no te cruces de brazos cuando esté en peligro la vida de tu prójimo. Yo soy Yahvé. **17** No odies en tu corazón a tu hermano, pero reprende a tu prójimo, para que no lleves pecado por él. **18** No tomarás venganza, ni guardarás rencor contra los hijos de tu pueblo. Amarás a tu prójimo como a ti mismo. Yo soy Yahvé. **19** Guardad mis mandamientos. No hagas que tus bestias se mezclen con las de otra especie. No siembres tu campo con dos clases distintas de semillas. No lleves vestido tejido de dos clases de hilo. **20** Si un hombre duerme con una mujer, teniendo con ella comercio carnal, y ella es sierva y desposada a otro, sin que haya sido rescatada, ni puesta en libertad, serán castigados (ambos), mas no con la muerte, porque ella no era libre. **21** El hombre ofrecerá por su culpa a Yahvé un carnero, como sacrificio por el delito, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **22** Con el carnero ofrecido por el delito el sacerdote hará expiación por él ante Yahvé por el pecado cometido, y se le perdonará este pecado. **23** Cuando después de entrar en la tierra plantéis todo género de árboles frutales, consideraréis su fruto como incircunciso; por tres años lo consideraréis como incircunciso; no se comerá. **24** Al cuarto año todos sus frutos serán consagrados en loor de Yahvé. **25** Y desde el quinto año comeréis de su fruto; rendirán entonces mayor fruto. Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **26** No comáis nada con sangre. No practiquéis adivinación, ni magia. **27** No raeréis en forma redonda las extremidades de vuestra cabellera, ni cortarás los bordes de tu barba. **28** No haréis sajaduras en vuestra carne, a causa de un muerto; ni os imprimiréis tatuaje. Yo soy Yahvé. **29** No profanarás a tu hija, prostituyéndola; no sea que la tierra se entregue a la fornicación y se llene de maldad. **30** Guardad mis sábados y respetad mi Santuario. Yo soy Yahvé, **31** No consultéis a los que evocan a los muertos, ni a los adivinos. No andéis en busca de ellos

para no contaminaros con ellos. Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **32** Levántate ante las canas y honra el rostro del anciano. Teme a tu Dios. Yo soy Yahvé. **33** Cuando un extranjero morare entre vosotros, en vuestra tierra, no le oprimáis. **34** El extranjero que morare entre vosotros, os sea como uno de vuestro pueblo. Le amarás como a ti mismo; pues extranjeros habéis sido vosotros en la tierra de Egipto. Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **35** No hagáis injusticia en los juicios, ni en las medidas de longitud, ni en el peso, ni en las medidas de capacidad. **36** Tened balanza justa, peso justo, efa justo e hin justo. Yo soy Yahvé, vuestro Dios, que os saqué del país de Egipto. **37** Guardad todos mis preceptos y todos mis mandamientos, y ponedlos en práctica. Yo soy Yahvé."

20 Yahvé habló a Moisés y dijo: **2** "Di a los hijos de Israel: Cualquier hombre de entre los hijos de Israel o de los extranjeros que habitan en Israel, si entregare uno de sus hijos a Moloc, será muerto irremisiblemente; el pueblo del país lo apedreará. **3** Yo mismo volveré mi rostro contra el tal hombre y lo extirparé de en medio de su pueblo, por haber dado un hijo suyo a Moloc, contaminando mi Santuario y profanando mi santo nombre. **4** Si el pueblo del país apartare sus ojos de ese hombre que dio uno de sus hijos a Moloc, y no le diere muerte, **5** yo mismo volveré mi rostro contra aquel hombre y contra su familia, y le extirparé de entre su pueblo, a él y a todos los que como él se prostituyan a Moloc. **6** Si una persona consultare a los que evocan a los muertos, y a los que adivinan, fornicando en pos de ellos, Yo volveré mi rostro contra ella y la extirparé de en medio de su pueblo. **7** Santificaos y sed santos; porque Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **8** Guardad mis leyes y cumplidlas. Yo soy Yahvé quien os santifico. **9** Quien maldiga a su padre o a su madre será muerto sin remedio; ha maldecido a su padre o a su madre; recaiga sobre él su sangre. **10** El hombre que cometa adulterio con la mujer de otro, con la mujer de su prójimo, ambos serán muertos irremisiblemente, tanto el adúltero como la adúltera. **11** El que se acueste con la mujer de su padre, descubre la desnudez de su padre; ambos serán muertos irremisiblemente; recaiga sobre ellos su sangre. **12** El hombre que se acueste con su nuera, mueran ambos; han hecho cosa abominable; su sangre recaiga sobre ellos. **13** El que se acueste con varón, como se hace con mujer; ambos han cometido abominación: mueran irremisiblemente; su sangre recaiga sobre ellos. **14** Si uno toma por mujeres a la hija y a la madre, es un crimen. Serán entregados a las llamas tanto él como ellas, para que no haya tal crimen en medio de vosotros. **15** El que se ayuntare con bestia, muera irremisiblemente. Mataréis también la bestia. **16** Si una mujer se acerca a una bestia para ayuntarse con ella, matarás a la mujer y a la bestia. Morirán irremisiblemente; recaiga sobre ellos su sangre. **17** El que tomare a su hermana, hija de su padre o hija de su madre, viendo así la desnudez de ella, y ella viendo la desnudez de él, es cosa vergonzosa. Se les dará muerte en presencia de los hijos de su pueblo; ha descubierto la desnudez de su hermana; llevará su iniquidad. **18** El que se acostare con mujer que padece la indisposición mensual, descubriendo la desnudez de ella, ha descubierto su flujo y ella también ha descubierto el flujo de su sangre. Ambos serán extirpados de entre su pueblo. **19** No descubras la desnudez de la hermana de tu madre, ni de la hermana de tu padre, porque es desnudar su propia carne; por eso llevarán su iniquidad. **20** El que se acostare con su tía, descubre la desnudez de su tía. Llevarán su pecado; morirán sin prole. **21** Si uno se casa con la mujer de su hermano, hace cosa impura, pues descubre la desnudez de su hermano; quedarán sin hijos. **22** Guardad, pues, todas mis leyes y todos mis preceptos y cumplidlos, no sea que os vomite el país adonde os llevo para habitarlo. **23** No caminéis según las costumbres de los pueblos que Yo voy a expulsar de vuestra vista; pues por haber hecho ellos todas esas cosas les tengo asco. **24** Mas a vosotros os he dicho: Poseeréis su tierra, la que Yo os daré en herencia, tierra que mana leche y miel. Yo soy Yahvé, vuestro Dios, que os he separado de los demás pueblos. **25** Habéis de hacer distinción entre animales puros e impuros, y entre aves impuras y puras; y no os contaminéis, ni con animales, ni con aves, ni con lo que anda arrastrándose por el suelo. Todas esas cosas os he señalado como impuras. **26** Sed, pues, santos para Mí, porque Yo, Yahvé, soy santo; y os he elegido de entre los pueblos, para que seáis míos. **27** El hombre o la mujer que evoque a los muertos o que se dedique a la adivinación muera irremisiblemente; serán apedreados; recaiga sobre ellos su sangre."

21 Dijo Yahvé a Moisés: "Habla a los sacerdotes, hijos de Aarón, y diles: Nadie se haga impuro si muere uno de su pueblo, **2** a no ser un consanguíneo cercano suyo, como su madre, su padre, su hijo, su hija, su hermano, **3** o una hermana suya, virgen, que viva con él y no haya sido desposada aún. Por esa puede contaminarse. **4** Pues siendo él un jefe en medio de su pueblo no debe contaminarse, haciéndose profano. **5** (Los sacerdotes) no se raparán la cabeza, ni se cortarán los bordes de su barba, ni se harán sajaduras en su carne. **6** Santos han de ser para su Dios y no profanarán el nombre de su Dios; pues son ellos los que presentan los sacrificios que se queman en honor de Yahvé, el pan de su Dios; han de ser santos. **7** No tomarán mujer prostituta ni deshonrada, ni tampoco tomarán mujer repudiada de su marido; porque (el sacerdote)

está consagrado a su Dios. **8** Lo tendrás por santo,
porque él es quien presenta el pan de tu Dios; por tanto
será santo para ti; pues santo soy Yo, Yahvé, que os
santifico. **9** Si la hija de un sacerdote se deshonra,
prostituyéndose, a su padre deshonra; será entregada
al fuego. **10** El Sumo Sacerdote entre sus hermanos,
sobre cuya cabeza fue derramado el óleo de la unción
y que ha sido consagrado para vestir las vestiduras,
no desgreñará sus cabellos ni rasgará sus vestidos.
11 Tampoco se acercará a ningún muerto; ni siquiera
por su padre o por su madre ha de contaminarse. **12**
No saldrá del Santuario ni profanará el Santuario de
su Dios; pues la consagración del óleo de la unción
de su Dios está sobre él. Yo soy Yahvé. **13** Tomará
por esposa una virgen. **14** No se casará con viuda,
ni repudiada, ni deshonrada, ni prostituida, sino que
tomará por esposa una virgen de entre su pueblo. **15** Así
no deshonrará su descendencia en medio de su pueblo,
pues soy Yo Yahvé quien le santifico." **16** Y habló Yahvé
a Moisés y dijo: **17** "Habla a Aarón y dile: Ninguno de tu
descendencia, durante (todas) sus generaciones, que
tenga un defecto corporal, se acercará a presentar el
pan de su Dios; **18** porque ningún hombre que tenga
defecto corporal, ha de acercarse; ni ciego, ni cojo,
ni mutilado, ni desproporcionado, **19** ni hombre que
tenga quebrado el pie o la mano; **20** ni jorobado, ni
débil, ni enfermo de los ojos, ni sarnoso, ni tiñoso, ni
eunuco. **21** Ninguno de la estirpe de Aarón que tenga
un defecto corporal puede acercarse para ofrecer los
sacrificios que se queman en honor de Yahvé. Tiene un
defecto corporal, y por eso no puede acercarse para
ofrecer el pan de su Dios. **22** Sin embargo podrá comer
del pan de su Dios, de las cosas santísimas y de las
santas, **23** mas no penetrará hasta el velo ni se llegará
al altar, porque tiene defecto, no sea que profane mis
cosas santas; pues Yo soy Yahvé, que los santifico." **24**
Moisés dijo esto a Aarón y a sus hijos, y a todos los
hijos de Israel.

22 Habló Yahvé a Moisés y dijo: **2** "Di a Aarón y a
sus hijos que respeten las ofrendas santas que
los hijos de Israel me consagran y que no profanen
mi santo nombre. Yo soy Yahvé. **3** Diles: Cualquiera
de todo vuestro linaje de vuestras generaciones que
siendo, impuro se acercare a las cosas santas que
los hijos de Israel consagran a Yahvé, será extirpado
delante de Mí. Yo soy Yahvé. **4** Ninguno de la estirpe
de Aarón que sea leproso o tenga flujo, comerá de las
cosas santas, hasta que se purifique. El que tocare a
una persona contaminada por contacto con un cadáver,
o el que haya tenido un derrame de semen, **5** o haya
tocado algún reptil que lo contaminó, o a una persona
que le contaminó con cualquier clase de impureza:
6 quien tocare estas cosas, quedará impuro hasta la
tarde, y no comerá de las cosas santas, sino que lavará
su cuerpo con agua; **7** y después de la puesta del sol
quedará limpio y podrá comer de las cosas santas,
pues son su alimento. **8** No comerá de bestia muerta o
desgarrada (por fieras), para no contaminarse con ella.
Yo soy Yahvé. **9** Que guarden mis preceptos, no sea
que cargados de pecados mueran por ellos, por haber
profanado (lo santo). Yo soy Yahvé, que los santifico. **10**
Ningún extraño comerá de las cosas santas; tampoco
ningún huésped del sacerdote ni jornalero suyo coma
de las cosas santas. **11** Pero el esclavo comprado
por el sacerdote con su dinero, este podrá comer de
ellas, también los siervos nacidos en su casa podrán
comer de su pan. **12** La hija de un sacerdote casada
con hombre extraño, no podrá comer de lo que ha
sido alzado de las cosas santas. **13** Mas si la hija del
sacerdote quedare viuda o repudiada, sin tener hijo, y
volviere a la casa de su padre, podrá comer del pan de
su padre, como en su juventud; pero ningún extraño
comerá de él. **14** Quien por ignorancia comiere de
cosa santa, la restituirá al sacerdote, añadiendo una
quinta parte. **15** No profanen, pues, (los sacerdotes)
las cosas santas ofrecidas por los hijos de Israel a
Yahvé; **16** pues los cargarían con la iniquidad del delito
que cometen al comer de sus cosas santas. Yo soy
Yahvé, que los santifico." **17** Habló Yahvé a Moisés,
diciendo: **18** "Habla a Aarón y a sus hijos y a todos los
hijos de Israel y diles: Si alguno de la casa de Israel,
o de los extranjeros residentes en Israel, presenta su
oblación, sea en cumplimiento de su voto, o como
ofrenda voluntaria suya, si la presenta a Yahvé como
holocausto, **19** la víctima, a fin de alcanzaros gracia,
ha de ser macho sin tacha: buey, oveja o cabra. **20**
No ofrezcáis nada que tenga defecto, pues no será
aceptado de vuestras manos. **21** Si alguno ofrece a
Yahvé ganado mayor o ganado menor como sacrificio
pacífico, sea en cumplimiento de un voto, sea como
ofrenda voluntaria, ha de ser sin defecto para que sea
acepto. No debe tener defecto alguno. **22** Animal ciego,
o cojo, o mutilado, o ulcerado, o sarnoso, o roñoso no
presentaréis ante Yahvé, ni quemaréis nada de ellos
en el altar para Yahvé. **23** Buey u oveja que tenga un
miembro demasiado largo o demasiado corto, los podrás
presentar como ofrenda voluntaria, mas para voto no
serán aceptos. **24** Animal que tenga los testículos
aplastados, majados, arrancados o cortados, no lo
habéis de ofrecer a Yahvé. No hagáis esto en vuestra
tierra. **25** Nada recibiréis de la mano del extranjero
como pan de vuestro Dios, porque sus ofrendas son
corrompidas; hay defecto en ellos; no serán aceptadas
de vuestras manos." **26** Y habló Yahvé a Moisés,
diciendo: **27** "Cuando nace un ternero, o cordero, o
cabrito, quedará siete días con su madre; y desde el día

octavo en adelante, será agradable para ser ofrecido a Yahvé en sacrificio por el fuego. **28** No inmoléis en el mismo día, vaca u oveja juntamente con su cría. **29** Al ofrecer a Yahvé un sacrificio en acción de gracias, lo habéis de ofrecer de tal modo que sea aceptado de vuestras manos. **30** Será comido ese mismo día; no dejaréis nada de él hasta la mañana. Yo soy Yahvé. **31** Guardad mis mandamientos y cumplidlos. Yo soy Yahvé. **32** Y no profanéis mi santo nombre, pues Yo he de ser santificado en medio de los hijos de Israel. Yo soy Yahvé que os santifico, **33** y que os he sacado de la tierra de Egipto, para ser vuestro Dios. Yo soy Yahvé."

23 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Las fiestas solemnes de Yahvé, que celebraréis como asambleas santas, son estas: **3** Seis días se trabajará, mas el séptimo día será día de descanso solemne, asamblea santa, en que no haréis trabajo alguno. Será sábado consagrado a Yahvé dondequiera que habitéis. **4** Estas son las fiestas solemnes de Yahvé, las asambleas santas que habréis de celebrar en las fechas señaladas. **5** El mes primero, el día catorce del mes, entre las dos luces, será la Pascua de Yahvé. **6** El quince de ese mes se celebrará la fiesta de los Ácimos en honor de Yahvé. Durante siete días comeréis panes ácimos. **7** El día primero tendréis asamblea santa; ningún trabajo servil haréis (en él). **8** Ofreceréis a Yahvé por siete días sacrificios de combustión. El séptimo día celebraréis asamblea santa; no haréis ningún trabajo servil." **9** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **10** "Habla a los hijos de Israel y diles: Cuando, después de entrar en el país que Yo os daré, segareis allí la mies llevareis una gavilla, como primicias de vuestra siega, al sacerdote, **11** el cual mecerá la gavilla; delante de Yahvé, para que os sea favorable. El día siguiente al sábado la mecerá el sacerdote. **12** Ese mismo día en que meciereis la gavilla, sacrificaréis un cordero primal, sin tacha, en holocausto a Yahvé, **13** juntamente con su oblación consistente en dos décimas de flor de harina amasada con aceite, como ofrenda quemada en olor grato para Yahvé. Su libación será de vino, un cuarto de hin. **14** No comeréis pan, ni grano tostado, ni espigas nuevas, antes de este mismo día, antes de traer la ofrenda de vuestro Dios. Ley perpetua será esta de generación en generación dondequiera que habitéis. **15** Contaréis siete semanas enteras desde el día siguiente al sábado, (o sea) desde el día en que habréis ofrecido la gavilla de la ofrenda mecida, **16** hasta el día siguiente al séptimo sábado —serán cincuenta días— y entonces ofreceréis a Yahvé una nueva oblación. **17** Traeréis de vuestras casas para ofrenda mecida dos panes, hechos con dos décimas de flor de harina, y cocidos con levadura, como primicias a Yahvé. **18** Juntamente con el pan ofreceréis en holocausto a Yahvé siete corderos primales sin tacha, un becerro y dos carneros, con su ofrenda y sus libaciones, en sacrificio de combustión, de olor grato a Yahvé. **19** Ofreceréis también un macho cabrío como sacrificio por el pecado, y dos corderos primales como sacrificio pacífico. **20** El sacerdote los mecerá, como ofrenda mecida ante Yahvé, juntamente con el pan de las primicias y con los dos corderos; serán santos a Yahvé y pertenecerán al sacerdote. **21** Ese mismo día celebraréis una asamblea santa, y no haréis ningún trabajo servil. Ley perpetua será esta de generación en generación dondequiera que habitéis. **22** Cuando segareis la mies de vuestra tierra, no segarás los límites extremos de tu campo, ni recogerás las espigas de tu mies; las dejarás para el pobre y para el extranjero. Yo soy Yahvé, vuestro Dios." **23** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **24** "Habla a los hijos de Israel y diles: En el mes séptimo, el primero del mes, tendréis un descanso solemne, una fiesta memorable con toque de trompetas, una asamblea santa. **25** Ningún trabajo servil haréis, y ofreceréis a Yahvé un sacrificio de combustión." **26** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **27** "El día décimo de este séptimo mes será el día de la Expiación, en el cual tendréis asamblea santa; os mortificaréis y ofreceréis a Yahvé un sacrificio de combustión. **28** No haréis en ese día ningún trabajo, pues es día de expiación, en el cual se ha de hacer la expiación por vosotros delante de Yahvé, vuestro Dios. **29** Toda persona que en ese día no se mortifique será extirpada de entre su pueblo. **30** Y toda persona que en tal día hiciere un trabajo cualquiera, Yo la extirparé de entre su pueblo. **31** No haréis, pues, trabajo alguno. Es ley perpetua durante vuestras generaciones dondequiera que habitéis. **32** Os será sábado de descanso absoluto, en el cual mortificaréis vuestras almas. El día nueve del mes, comenzando por la tarde, de una tarde a la otra, guardaréis vuestro descanso." **33** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **34** "Habla a los hijos de Israel y diles: El día quince de ese séptimo mes (celebraréis) durante siete días la fiesta de los Tabernáculos en honor de Yahvé. **35** El día primero habrá asamblea santa y no haréis ningún trabajo servil. **36** Durante siete días ofreceréis a Yahvé sacrificios de combustión. El día octavo tendréis asamblea santa y ofreceréis a Yahvé un sacrificio de combustión. Es asamblea solemne. No haréis ningún trabajo servil. **37** Estas son las fiestas de Yahvé en que habéis de convocar para asamblea santa y ofrecer a Yahvé sacrificios de combustión, holocaustos, oblaciones, víctimas y libaciones; cada cosa en el día señalado, **38** sin contar los sábados de Yahvé, vuestros dones, todos vuestros votos y todas vuestras oblaciones voluntarias que ofrezcáis a Yahvé. **39** Celebraréis, pues, el día quince de este séptimo mes,

después de haber recolectado los frutos de la tierra, la fiesta en honor de Yahvé durante siete días. El primer día será sábado solemne e igualmente el octavo. **40** El primer día tomaréis frutos de árboles hermosos, gajos de palmeras, ramos de árboles frondosos y sauces del arroyo; y os regocijaréis en la presencia de Yahvé, vuestro Dios, por espacio de siete días. **41** Celebraréis esta fiesta en honor de Yahvé siete días cada año. Será ley perpetua de generación en generación. En el séptimo mes la celebraréis. **42** Durante siete días habitaréis en tabernáculos. Todos los nativos de Israel habitarán bajo tabernáculos, **43** para que sepan vuestros hijos que Yo hice habitar bajo tabernáculos a los hijos de Israel cuando los saqué de la tierra de Egipto. Yo soy Yahvé, vuestro Dios." **44** Moisés promulgó estas fiestas de Yahvé a los hijos de Israel.

24 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Manda a los hijos de Israel que te traigan aceite puro de olivas majadas para el candelabro para alimentar continuamente las lámparas. **3** Aarón las aderezará fuera del velo del Testimonio, en el Tabernáculo de la Reunión, (para que ardan) de continuo ante Yahvé desde la tarde hasta la mañana. Es ley perpetua para vuestras generaciones. **4** El aderezará siempre las lámparas del candelabro (de oro) puro que está delante de Yahvé. **5** Tomarás flor de harina, y cocerás de ella doce tortas. Dos décimas tomarás para cada torta. **6** Las colocarás en dos pilas, seis en cada pila, sobre la mesa pura delante de Yahvé. **7** Pondrás sobre cada pila incienso puro, que haga del pan un memorial que se ofrece a Yahvé mediante el fuego. **8** Cada sábado se aderezará delante de Yahvé continuamente el pan de parte de los hijos de Israel. Será una alianza perpetua. **9** Pertenecerá a Aarón y a sus hijos, que lo comerán en lugar sagrado; porque es para él cosa santísima como las ofrendas hechas a Yahvé mediante el fuego. Es ley perpetua." **10** Se metió entre los hijos de Israel el hijo de una mujer israelita, pero de padre egipcio; y riñeron en el campamento el hijo de la israelita y un hombre de Israel. **11** Y blasfemó el hijo de la israelita el nombre (de Dios) y le maldijo, por lo cual le condujeron a Moisés. El nombre de su madre era Selomit, hija de Dibrí, de la tribu de Dan. **12** Le guardaron en prisión esperando el juicio por boca de Yahvé. **13** Y Yahvé habló a Moisés, y dijo: **14** "Saca al blasfemo fuera del campamento, y todos los que le oyeron pongan las manos sobre su cabeza, y apedréele todo el pueblo. **15** Y dirás a los hijos de Israel estas palabras: "Cualquier hombre que maldijere a su Dios llevara sobre sí su pecado. **16** Quien blasfemare el Nombre de Yahvé muera irremisiblemente; toda la Congregación le apedreará. El extranjero y el indígena cuando blasfemare el Nombre morirá." **17** Quien hiriere a otro mortalmente, muera irremisiblemente. **18** Quien hiriere mortalmente a una bestia restituirá otra por ella. Bestia por bestia. **19** Si alguno causare una herida a otro, según hizo él, así se le hará; **20** fractura por fractura, ojo por ojo, diente por diente; se le hará la misma lesión que él haya causado a otro. **21** Quien matare una bestia hará restitución por ella, mas quien matare a un hombre, morirá. **22** Una misma ley tendréis para el extranjero y para los de vuestro pueblo; porque Yo soy Yahvé, vuestro Dios." **23** Habló entonces Moisés a los hijos de Israel, y sacaron al blasfemo fuera del campamento y le apedrearon. Así hicieron los hijos de Israel como Yahvé había mandado a Moisés.

25 Habló Yahvé a Moisés en el monte Sinaí y dijo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Después de vuestra entrada en el país que Yo os daré, descansará también la tierra su sábado en honor de Yahvé. **3** Seis años sembrarás tu campo, y seis años podarás tu viña y recogerás sus frutos; **4** pero el séptimo año será para la tierra un sábado de absoluto descanso, un sábado en honor de Yahvé: No sembrarás tu campo, ni podarás tu viña. **5** No segarás lo que de suyo naciere de tu siega (anterior), ni recogerás las uvas de tu viña sin podar. Año de descanso absoluto será para la tierra. **6** Lo que la tierra diere durante el descanso os servirá de alimento a ti, a tu siervo, a tu sierva, a tu jornalero y al extranjero que mora contigo. **7** También a tus ganados y a los animales de tu tierra, servirán de alimento todos sus frutos. **8** Contarás siete semanas de años, siete veces siete años; de modo que el tiempo de las siete semanas de años vendrá a sumar cuarenta y nueve años. **9** Entonces, en el mes séptimo, el diez del mes, harás resonar la trompeta sonora; en el día de la Expiación haréis resonar la trompeta por toda vuestra tierra. **10** Santificaréis el año quincuagésimo, y proclamaréis en el país libertad para todos sus habitantes. Será para vosotros un jubileo; cada uno recobrará su propiedad, y cada cual regresará a su familia. **11** Un jubileo os será el año quincuagésimo; no sembraréis, ni segaréis lo que de suyo naciere de ella, ni vendimiaréis la viña, que ha quedado sin podar; **12** porque es el jubileo, que os será santo. Comeréis el producto espontáneo del campo. **13** En este año jubilar volveréis cada cual a vuestra propiedad. **14** Si vendiereis algo a vuestro conciudadano o le comprareis alguna cosa, mirad que nadie perjudique a su hermano. **15** Conforme al número de los años transcurridos después del jubileo lo comprarás a tu conciudadano, y conforme al número de los años de cosecha él te lo ha de vender. **16** Cuanto más numerosos sean los años, tanto más cobrarás; y cuanto menos años queden, tanto más lo bajarás, porque el número de cosechas es lo que él te vende. **17** Nadie oprima a su prójimo, antes bien teme a tu Dios; pues Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **18**

Guardad mis mandamientos y observad mis preceptos y cumplidlos; así viviréis seguros en la tierra; **19** y la tierra dará su fruto, y comeréis hasta saciaros; y habitaréis tranquilamente en ella. **20** Y si preguntáis: ¿Qué comeremos el año séptimo, puesto que no sembraremos ni recogeremos nuestros productos? **21** (Sabed que) Yo os mandaré mi bendición en el año sexto, de modo que (la tierra) producirá frutos para tres años; **22** sembraréis el año octavo, y seguiréis comiendo de la cosecha añeja hasta el año noveno. Hasta que venga su cosecha seguiréis comiendo de lo añejo. **23** El suelo no puede venderse a perpetuidad, pues mía es la tierra, puesto que vosotros sois para mí como extranjeros y peregrinos. **24** En todo el país de vuestra posesión concederéis derecho de rescatar la tierra. **25** Si se empobreceré tu hermano y vendiere algo de su posesión, vendrá su rescatador, el pariente suyo más cercano, y rescatará lo vendido por su hermano. **26** Si uno no teniendo rescatador adquiriere él mismo medios y hallare lo suficiente para rescatarlo, **27** haga el cómputo de los años transcurridos después de la venta y pague al comprador la suma restante; así recobrará su posesión. **28** Pero si no hallare lo suficiente para recobrarla, lo vendido quedará en poder del comprador hasta el año jubilar; y en el jubileo será libre, y (el vendedor) la recobrará de nuevo. **29** Si uno vendiere una casa de habitación en ciudad amurallada, durará su derecho de rescatarla hasta cumplirse el año de su venta. Un año entero durará su derecho de rescate. **30** En caso de no ser rescatada dentro de un año entero, la casa situada en ciudad amurallada quedará para siempre al comprador y a sus descendientes. No saldrá de su poder en el jubileo. **31** Mas las casas de las aldeas no amuralladas serán tratadas como los campos del país: pueden rescatarse, y en el año jubilar quedan libres. **32** En cuanto a las ciudades de los levitas, podrán siempre rescatar las casas de las ciudades de su posesión. **33** Si uno compra una casa de los levitas, la casa vendida, en la ciudad de su posesión, saldrá libre en el jubileo: porque las casas de las ciudades de los levitas son su posesión en medio de los hijos de Israel. **34** Tampoco pueden venderse los campos en torno a las ciudades de ellos, pues son posesión de ellos a perpetuidad. **35** Si tu hermano empobreciere y se apoya sobre ti, lo sostendrás, sea extranjero o advenedizo, para que pueda vivir junto a ti. **36** No tomarás de él interés ni usura, antes bien teme a tu Dios y deja vivir a tu hermano junto a ti. **37** No le cobrarás interés por tu dinero ni le darás tus víveres a usura. **38** Yo Soy Yahvé, vuestro Dios, que os saqué de la tierra de Egipto para daros la tierra de Canaán, a fin de ser vuestro Dios. **39** Si empobreciere tu hermano a tu lado y se te vendiere, no le impondrás trabajos de esclavo; **40** estará contigo como jornalero y como advenedizo, te servirá hasta el año del jubileo. **41** Entonces saldrá libre de tu casa, él y sus hijos juntamente con él, y volverá a su familia y a la posesión de sus padres. **42** Porque son mis siervos, a quienes Yo saqué de la tierra de Egipto; no han de ser vendidos como esclavos. **43** No le dominarás con dureza, sino que tendrás temor a tu Dios. **44** Los siervos y las siervas que necesites serán de las naciones que os rodean; de ellos podréis adquirir siervos y siervas. **45** También de los hijos de los advenedizos que moran en medio de vosotros podréis comprarlos, y de sus familias residentes entre vosotros, es decir, de los nacidos en vuestra tierra. Esos serán vuestra propiedad. **46** Los dejaréis en herencia a vuestros hijos después de vosotros como posesión hereditaria. A los tales podréis tener por siervos a perpetuidad. Pero si se trata de vuestros hermanos, los hijos de Israel, ninguno de vosotros domine a su hermano con dureza. **47** Si el extranjero o advenedizo que mora contigo, adquiriere riquezas, y si junto a él tu hermano empobreciere y se vendiere al extranjero que mora contigo, o a algún descendiente de la familia del extranjero; **48** después de haberse vendido le quedará el derecho al rescate: uno de sus hermanos podrá rescatarlo. **49** Lo rescatará su tío, o el hijo de su tío; o algún pariente cercano suyo dentro de su parentela podrá rescatarlo, o si alcanzare los medios, él mismo podrá rescatarse. **50** Hará el cómputo con aquel que le compró, desde el año de su venta hasta el año del jubileo; el precio de su venta será según el número de años, los días (de su trabajo) le serán computados como los de un jornalero. **51** Si faltan todavía muchos años, pagará en proporción de ellos el precio de su rescate, descontándolo del precio con que fue comprado. **52** Y si faltan pocos años hasta el año del jubileo, hará el mismo cómputo; en proporción de los años pagará el precio de su rescate. **53** Como quien trabaja a jornal año por año, así estará con él; no permitas que le trate con dureza ante tus ojos. **54** Si no fuere rescatado por otros, quedará libre el año del jubileo, él y sus hijos juntamente con él. **55** Porque siervos míos son los hijos de Israel; siervos míos son, a quienes Yo he sacado del país de Egipto. Yo soy Yahvé, vuestro Dios."

26 "No os hagáis ídolos, ni erijáis imágenes ni estelas de culto; no coloquéis en vuestra tierra piedras esculpidas para postraros ante ellas, porque Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **2** Observad mis sábados, y respetad mi Santuario. Yo soy Yahvé. **3** Si siguiereis mis leyes y guardareis mis mandamientos, poniéndolos en práctica, **4** os enviaré las lluvias a su tiempo, para que la tierra de sus productos y el árbol del campo su fruto. **5** El tiempo de trillar la mies se prolongará

entre vosotros hasta la vendimia, y la vendimia se prolongará hasta la siembra, y comeréis vuestro pan en abundancia, y habitaréis en seguridad en vuestra tierra. **6** Yo daré paz al país, y dormiréis sin que nadie os espante; haré desaparecer del país las bestias feroces, y la espada no pasara por vuestra tierra. **7** Perseguiréis a vuestros enemigos, que caerán ante vosotros al filo de la espada. **8** Cinco de vosotros perseguirán a cien, y cien de vosotros pondrán en fuga a diez mil; y vuestros enemigos caerán ante vosotros al filo de la espada. **9** Yo volveré hacia vosotros mi rostro. Yo os haré fecundos y os multiplicaré y mantendré mi alianza con vosotros. **10** Comeréis frutos añejos, muy añejos, hasta echar fuera los añejos para dar cabida a los nuevos. **11** Estableceré mi morada en medio de vosotros, y no os detestará mi alma. **12** En medio de vosotros marcharé, y seré vuestro Dios, y vosotros seréis mi pueblo. **13** Yo soy Yahvé, vuestro Dios, que os saqué de la tierra de Egipto, para que no fueseis sus esclavos; rompí las coyundas de vuestro yugo y os hice andar erguida la cabeza. **14** Pero si no me escucháis ni cumplís todos estos mandamientos; **15** si despreciáis mis leyes y rechazáis mis preceptos, no haciendo caso de todos mis mandamientos y rompiendo mí pacto, **16** mirad lo que Yo entonces haré con vosotros: Traeré sobre vosotros el espanto, la consumación y la fiebre, que os abrasen los ojos y os consuman el alma. Sembraréis en vano vuestra semilla, pues se la comerán vuestros enemigos. **17** Me volveré contra vosotros, de modo que seréis derrotados ante vuestros enemigos; os tiranizarán los que os aborrecen, y huiréis sin que nadie os persiga. **18** Si ni aun con esto me obedeciereis, volveré a castigaros siete veces más por vuestros pecados. **19** Quebrantaré vuestra orgullosa fuerza y haré vuestro cielo como hierro y vuestra tierra como bronce. **20** Os esforzaréis inútilmente, pues vuestra tierra no dará sus productos, ni el árbol del campo sus frutos. **21** Y si siguiereis oponiéndoos a Mí y no quisiereis oírme, volveré a castigaros siete veces más a causa de vuestros pecados. **22** Soltaré contra vosotros las fieras del campo, que os privarán de vuestros hijos, destrozarán vuestro ganado y os reducirán a pocos, de modo que vuestros caminos queden desiertos. **23** Si aun con esto no os dejareis corregir por Mí sino que siguiereis en oposición conmigo, **24** Yo también me opondré a vosotros, y os castigaré también por mi parte siete veces más por vuestros pecados. **25** Traeré sobre vosotros la espada de la venganza que vengue mi pacto; y si os refugiareis en vuestras ciudades, enviaré la peste en medio de vosotros y seréis entregados en mano de vuestros enemigos. **26** Cuando Yo os quebrantare el sostén del pan, diez mujeres cocerán (todo) vuestro pan en un solo horno, y os lo darán por peso; comeréis y no os saciaréis. **27** Si después de esto todavía no obedeciereis y siguiereis oponiéndoos a Mí, **28** Yo me opondré a vosotros con saña, y os castigaré Yo también siete veces más por vuestros pecados. **29** Comeréis la carne de vuestros hijos, y también la carne de vuestras hijas devoraréis. **30** Destruiré vuestros lugares altos, abatiré vuestras estatuas, echaré vuestros cadáveres sobre los cadáveres de vuestros ídolos, y mi alma os detestará. **31** Convertiré vuestras ciudades en desiertos y devastaré vuestros santuarios, no aceptaré ya más el olor grato de vuestros sacrificios; **32** y asolaré el país a tal extremo, que queden atónitos vuestros mismos enemigos al ocuparlo. **33** A vosotros, empero, os esparciré entre las naciones, y desenvainaré la espada en pos de vosotros. Vuestro país será un yermo, y vuestras ciudades un desierto. **34** Entonces disfrutará la tierra de sus sábados, todos los días que dure la desolación y vosotros estéis en la tierra de vuestros enemigos; entonces sí que descansará la tierra y gozará de sus sábados. **35** Durante todo el tiempo de la desolación descansará, lo que no pudo hacer en vuestros sábados cuando habitabais en ella. **36** A los que quedaren de vosotros, les infundiré abatimiento en sus corazones en la tierra de sus enemigos; el ruido de una hoja que se vuela, los pondrá en fuga, huirán como quien huye de la espada, y caerán sin que nadie los persiga. **37** Se atropellarán unos a otros, como delante de la espada, aunque nadie los persiga; y no podréis levantaros en presencia de vuestros enemigos. **38** Pereceréis entre las naciones, y os devorará la tierra de vuestros enemigos. **39** Y quienes de vosotros sobrevivan, serán consumidos por su propia iniquidad en los países de vuestros enemigos; y también por las iniquidades de sus padres serán consumidos como ellos. **40** Entonces cuando confesaren sus iniquidades y las iniquidades de sus padres, las que cometieron contra Mí por sus infidelidades; y cuando confesaren cómo me resistieron, **41** y cómo Yo por eso mismo resistí a ellos y los llevé al país de sus enemigos; cuando se doblegare su corazón incircunciso, y ellos aceptaren el castigo de su iniquidad, **42** Yo entonces me acordaré de mi alianza con Jacob, y también de mi alianza con Isaac, y asimismo de mi alianza con Abrahán; y me acordaré del país. **43** Pero antes la tierra será abandonada por ellos y disfrutará de sus sábados, mientras quede desolada en su ausencia. Entretanto aceptarán el castigo de su iniquidad, por cuanto desecharon mis leyes y su alma detestó mis mandamientos. **44** Pero aun con todo esto, estando ellos en tierra enemiga, no los desecharé ni los detestaré hasta destruirlos, anulando mi alianza con ellos, porque Yo soy Yahvé, su Dios, **45** sino que me acordaré en favor de ellos, de la alianza hecha con sus padres, a quienes saqué de la tierra de Egipto, a vista

de las naciones, para ser su Dios. Yo soy Yahvé." Estos son los mandamientos, estatutos y leyes que Yahvé estableció entre Él y los hijos de Israel en el monte Sinaí, por boca de Moisés.

27 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Si uno hiciere un voto a Yahvé tocante a personas, estas (serán valoradas) según tu tasación. **3** Si el objeto de tu tasación es un varón de veinte a sesenta años, tu valuación será de cincuenta siclos de plata, según el siclo del santuario. **4** Mas si se trata de una mujer, tu valuación será de treinta siclos. **5** De los cinco a los veinte años, tu valuación será, para varón, veinte siclos; para mujer, diez siclos. **6** De un mes hasta la edad de cinco años, será tu valuación para niño cinco siclos de plata; para niña será tu valuación tres siclos de plata. **7** De sesenta años para arriba, será tu valuación, para varón, quince siclos; para mujer, diez siclos. **8** Si uno es tan pobre que no puede pagar tu valuación, será presentado al sacerdote, el cual le tasará a razón de los recursos que tenga el oferente. **9** Si se trata de un animal que se puede ofrecer a Yahvé en oblación, todo lo que de él se diere a Yahvé será santo. **10** No se mudará ni se trocará bueno por malo, ni malo por bueno; y si de alguna manera se permutare un animal por otro, tanto el trocado como su sustituto serán cosa santa. **11** Mas si es uno de los animales impuros, de los que no se puede ofrecer como oblación a Yahvé, será presentado el animal al sacerdote, **12** el cual lo tasará según sea bueno a malo; y se hará conforme a la estimación del sacerdote. **13** Si uno quisiere redimirlo, añada un quinto a tu valuación. **14** Si alguno consagra su casa, para que sea santa a Yahvé, la tasará el sacerdote, según sea buena o mala. Conforme a la valuación del sacerdote, así será. **15** Si el que consagró la casa desea rescatarla, añada la quinta parte al precio de tu valuación, y será suya. **16** Si uno consagra parte del campo de su posesión a Yahvé, será tu valuación según la cantidad de semilla necesaria para sembrarlo: a razón de cincuenta siclos por cada hómer de cebada. **17** Si él consagró su campo desde el año del jubileo, se atendrá a tu valuación. **18** Mas si consagra su campo después del jubileo, el sacerdote hará la valuación del precio a razón de los años que queden hasta el año del jubileo; y según eso será el descuento de tu valuación. **19** Si el que consagró el campo desea rescatarlo, añada la quinta parte al precio de tu valuación, y quedará suyo. **20** Pero si no rescata el campo, y este se vendiere a otro, el campo no podrá ser rescatado en adelante. **21** Ese campo, cuando salga libre en el jubileo, será consagrado a Yahvé como campo de anatema, y pertenecerá al sacerdote. **22** Si alguno consagra a Yahvé un campo que compró y que no forma parte de su patrimonio, **23** el sacerdote le calculará el importe de la valuación hasta el año del jubileo; y él pagará ese mismo día la suma de la valuación como cosa consagrada a Yahvé. **24** El año del jubileo volverá el campo al vendedor, al que pertenece como propietario del campo. **25** Todas tus valuaciones se harán según el siclo del Santuario; veinte güeras son un siclo. **26** Nadie, empero, podrá consagrar los primogénitos de los animales, que por ser primogénitos son de Yahvé. Sean del ganado mayor o del menor, pertenecen a Yahvé. **27** Si se trata de un animal impuro, y uno desea rescatarlo según tu estimación, añada la quinta parte al precio; mas si no fuere rescatado, sea vendido conforme a tu valuación. **28** Nada de lo que uno de toda su propiedad dedique a Yahvé con anatema, sea hombre o bestia o campo de su posesión, podrá venderse ni rescatarse. Toda cosa dedicada con anatema es sacratísima para Yahvé. **29** Ninguna persona consagrada con anatema podrá ser rescatada; muera irremisiblemente. **30** El diezmo entero de la tierra, tanto de las semillas de la tierra como de los frutos de los árboles, es de Yahvé; es cosa consagrada a Yahvé. **31** Si alguno quiere rescatar parte de su diezmo, añada la quinta parte a su precio. **32** Cada décimo animal del ganado mayor y del ganado menor, de todo lo que pasa bajo el cayado, cada décima cabeza será consagrada a Yahvé. **33** No se escogerá entre animal bueno o malo, ni se ha de trocar; y si hiciere trueque, tanto el animal trocado como su sustituto serán cosas santas; no podrán ser rescatados." **34** Estos son los mandamientos que Yahvé dio a Moisés para los hijos de Israel en el monte Sinaí.

Números

1 El segundo año después de la salida del país de Egipto, el primer día del mes segundo, habló Yahvé a Moisés en el desierto del Sinaí, en el Tabernáculo de la Reunión, diciendo: **2** "Haced el censo de toda la Congregación de los hijos de Israel, según sus familias y casas paternas, contando por cabezas los nombres de todos los varones **3** de veinte años para arriba de todos los israelitas aptos para la guerra. Tú y Aarón los contaréis según sus escuadrones. **4** Os acompañará un hombre de cada tribu, que sea cabeza de su casa paterna. **5** Estos son los nombres de los varones que os ayudarán: De Rubén, Elisur, hijo de Sedeur, **6** de Simeón, Selumiel, hijo de Surisadai; **7** de Judá, Naasón, hijo de Aminadab; **8** de Isacar, Natanael, hijo de Suar; **9** de Zabulón, Eliab, hijo de Helón; **10** de los hijos de José: de Efraím, Elisamá, hijo de Amiud; de Manasés, Gamaliel, hijo de Pedasur: **11** de Benjamín, Abidán, hijo de Gedeoní; **12** de Dan, Ahiéser, hijo de Amisadai; **13** de Aser, Pagiel, hijo de Ocrán; **14** de Gad, Eliasaf, hijo de Deuel; **15** de Neftalí, Ahirá, hijo de Enan." **16** Estos fueron los designados de entre la Congregación. Eran los príncipes de las tribus de sus padres y cabezas de los millares de Israel. **17** Moisés y Aarón tomaron a estos hombres designados nominalmente **18** y reunieron a toda la Congregación el día primero del segundo mes. Entonces fueron registrados, cabeza por cabeza, los varones de veinte años para arriba, según sus familias y casas paternas, conforme al número de los nombres. **19** Como Yahvé había mandado a Moisés, así los contó este en el desierto del Sinaí. **20** Hijos de Rubén, primogénito de Israel. Fueron alistados sus descendientes según sus familias y casas paternas, nominalmente y cabeza por cabeza, todos los varones de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra, **21** y fueron contados de la tribu de Rubén cuarenta y seis mil quinientos. **22** Hijos de Simeón. Fueron alistados sus descendientes, según sus familias y casas paternas, nominalmente y cabeza por cabeza, todos los varones de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **23** y fueron contados de la tribu de Simeón cincuenta y nueve mil trescientos. **24** Hijos de Gad. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **25** y fueron contados de la tribu de Gad cuarenta y cinco mil seiscientos cincuenta. **26** Hijos de Judá. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **27** y fueron contados de la tribu de Judá setenta y cuatro mil seiscientos. **28** Hijos de Isacar. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **29** y fueron contados de la tribu de Isacar cincuenta y cuatro mil cuatrocientos. **30** Hijos de Zabulón. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y casas paternas, de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **31** y fueron contados de la tribu de Zabulón cincuenta y siete mil cuatrocientos. **32** Hijos de José, hijos de Efraím. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **33** y fueron contados de la tribu de Efraím cuarenta mil quinientos. **34** Hijos de Manasés. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y sus casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **35** y fueron contados de la tribu de Manasés treinta y dos mil doscientos. **36** Hijos de Benjamín. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y sus casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **37** y fueron contados de la tribu de Benjamín treinta y cinco mil cuatrocientos. **38** Hijos de Dan. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **39** y fueron contados de la tribu de Dan sesenta y dos mil setecientos. **40** Hijos de Aser. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **41** y fueron contados de la tribu de Aser cuarenta y un mil quinientos. **42** Hijos de Neftalí. Fueron alistados nominalmente sus descendientes, según sus familias y casas paternas, los de veinte años para arriba, todos los aptos para la guerra; **43** y fueron contados de la tribu de Neftalí cincuenta y tres mil cuatrocientos. **44** Estos son los empadronados, a quienes contaron Moisés y Aarón, con los doce príncipes de Israel, uno por cada casa paterna, **45** y fue el número de todos los empadronados de los hijos de Israel, según sus casas paternas, de veinte años para arriba, todos aptos para la guerra: **46** el número de todos esos empadronados fue de seiscientos tres mil quinientos cincuenta. **47** Los levitas no fueron contados como los otros, según la tribu de sus padres; **48** porque Yahvé había hablado a Moisés, diciendo: **49** "No contarás la tribu de Leví, y no harás su censo entre los hijos de Israel. **50** Encargarás a los levitas el cuidado del Tabernáculo del Testimonio, con todos sus utensilios, y todo cuanto le pertenece: ellos llevarán el Tabernáculo y todos sus utensilios, ejercerán allí su ministerio y acamparán alrededor del Tabernáculo. **51** Al ponerse en marcha el Tabernáculo, los levitas lo desarmarán; y al pararse

el Tabernáculo, los levitas lo armarán; y el extraño que se acercare morirá. **52** Los hijos de Israel fijarán sus tiendas, cada (tribu) en su campamento, y bajo su bandera, según sus escuadrones; **53** los levitas, en cambio, acamparán alrededor del Tabernáculo del Testimonio, para que la ira (de Dios) no estalle contra la Congregación de los hijos de Israel. Los levitas estarán encargados de guardar el Tabernáculo del Testimonio."

2 Habló Yahvé a Moisés y a Aarón, diciendo: **2** "Los hijos de Israel acamparán cada cual junto a su bandera, bajo las enseñas de sus casas paternas; acamparán frente al Tabernáculo de la Reunión, todo en torno a él. **3** Delante, al oriente, se fijará la bandera del campamento de Judá, según sus escuadrones, siendo el príncipe de los hijos de Judá, Naasón, hijo de Aminadab. **4** Su ejército es, según el censo, de setenta y cuatro mil seiscientos hombres. **5** A su lado acampará la tribu de Isacar, siendo el príncipe de los hijos de Isacar, Natanael, hijo de Suar. **6** Su ejército es, según el censo, de cincuenta y cuatro mil cuatrocientos. **7** Luego la tribu de Zabulón, siendo el príncipe de los hijos de Zabulón, Eliab, hijo de Helón. **8** Su ejército es, según el censo, de cincuenta y siete mil cuatrocientos. **9** El total del campamento de Judá es, según el censo, de ciento ochenta y seis mil cuatrocientos, divididos en sus escuadrones. Estos son los primeros en ponerse en marcha. **10** Al mediodía se ubicará la bandera del campamento de Rubén, según sus escuadrones, siendo el príncipe de los hijos de Rubén, Elisur, hijo de Sedeur. **11** Su ejército es, según el censo, de cuarenta y seis mil quinientos. **12** A su lado acampará la tribu de Simeón, siendo el príncipe de los hijos de Simeón, Selumiel, hijo de Surisadai. **13** Su ejército es, según el censo, de cincuenta y nueve mil trescientos. **14** Luego la tribu de Gad, siendo el príncipe de los hijos de Gad, Eliasaf, hijo de Deuel. **15** Su ejército es, según el censo, de cuarenta y cinco mil seiscientos cincuenta. **16** El total del campamento de Rubén es, según el censo, de ciento cincuenta y un mil cuatrocientos cincuenta, repartidos en sus escuadrones. Ellos se pondrán en marcha los segundos. **17** Después se pondrá en marcha el Tabernáculo de la Reunión, es decir, el campamento de los levitas, en medio de los campamentos. Según el orden en que acampen, así se pondrán en marcha, cada uno en su lugar y bajo su bandera. **18** Al occidente estará la bandera del campamento de Efraím, con sus tropas, siendo el príncipe de los hijos de Efraím, Elisamá, hijo de Amiud. **19** Su ejército es según el censo, de cuarenta mil quinientos. **20** Junto a él estará la tribu de Manasés, siendo el príncipe de los hijos de Manasés, Gamaliel, hijo de Pedasur. **21** Su ejército es, según el censo, de treinta y dos mil doscientos. **22** Luego la tribu de Benjamín, siendo el príncipe de los hijos de Benjamín, Abidán, hijo de Gedeoní. **23** Su ejército es, según el censo, de treinta y cinco mil cuatrocientos. **24** El total del campamento de Efraím es, según el censo de ciento ocho mil cien, repartidos en sus escuadrones. Ellos se pondrán en marcha los terceros. **25** Al norte estará la bandera del campamento de Dan, según sus ejércitos, siendo el príncipe de los hijos de Dan, Ahiéser, hijo de Amisadai. **26** Su ejército es, según el censo, de sesenta y dos mil setecientos. **27** Junto a él acampará la tribu de Aser, siendo el príncipe de los hijos de Aser, Pagiel, hijo de Ocrán. **28** Su ejército es, según el censo, de cuarenta y un mil quinientos. **29** Luego la tribu de Neftalí, siendo el príncipe de los hijos de Neftalí, Ahirá, hijo de Enán. **30** Su ejército es, según el censo, de cincuenta y tres mil cuatrocientos. **31** El total del campamento de Dan es, según el censo, de ciento cincuenta y siete mil seiscientos. Ellos se pondrán en marcha los postreros, según sus banderas." **32** Estos son los hijos de Israel inscriptos en el censo, según sus casas paternas. El total de los campamentos, según sus ejércitos respectivos, sumaba seiscientos tres mil quinientos cincuenta. **33** Los levitas no figuran en este censo de los hijos de Israel; así lo había mandado Yahvé a Moisés. **34** E hicieron los hijos de Israel conforme a todo lo que Yahvé había ordenado a Moisés: acampaban bajo sus banderas, y se ponían en marcha cada cual según su familia y su casa paterna.

3 He aquí los descendientes de Aarón y de Moisés, el día en que Yahvé habló con Moisés en el monte Sinaí. **2** Y he aquí los nombres de los hijos de Aarón: Nadab, el primogénito; Abiú, Eleazar e Itamar. **3** Estos son los nombres de los hijos de Aarón, los sacerdotes ungidos y consagrados para el sacerdocio. **4** Nadab y Abiú murieron delante de Yahvé cuando en el desierto del Sinaí llevaron a la presencia de Yahvé un fuego extraño, y no tuvieron hijos. Eleazar e Itamar ejercieron el oficio de sacerdotes a las órdenes de su padre Aarón. **5** Yahvé habló a Moisés, diciendo: **6** "Manda que se acerque la tribu de Leví, y preséntala delante del sacerdote Aarón para que le sirvan. **7** Ellos se encargarán de las obligaciones de Aarón y de toda la Congregación respecto del Tabernáculo de la Reunión, ejerciendo el servicio de la Morada. **8** Guardarán todos los utensilios del Tabernáculo de la Reunión, y se encargarán de los trabajos de los hijos de Israel en el servicio de la Morada. **9** Darás, pues, los levitas a Aarón y a sus hijos; a él le serán enteramente entregados por parte de los hijos de Israel. **10** Encargarás a Aarón y a sus hijos que se ocupen (exclusivamente) de su sacerdocio; el extraño que se acercare morirá." **11** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **12** "He aquí que Yo he tomado a los levitas de en medio de los hijos de

Israel, en lugar de todos los primogénitos que abren el seno de su madre. Los levitas son míos. **13** Porque todos los primogénitos son míos; el día en que Yo herí a todo primogénito en la tierra de Egipto, santifiqué para Mí todos los primogénitos de Israel, tanto de hombres como de animales, míos son. Yo, Yahvé." **14** Yahvé habló a Moisés en el desierto del Sinaí, diciendo: **15** "Haz el censo de los hijos de Leví según sus casas paternas y según sus familias, contando a todos los varones de un mes para arriba." **16** Moisés los contó según la orden de Yahvé, tal como le fue mandado. **17** He aquí los hijos de Leví por sus nombres: Gersón, Caat y Merarí. **18** Estos son los nombres de los hijos de Gersón, según sus familias: Libní y Simeí. **19** Los hijos de Caat, según sus familias: Amram, Isar, Hebrón y Usiel. **20** Los hijos de Merarí, según sus familias: Mahalí y Musí. Estas son las familias de los levitas, según sus casas paternas: **21** De Gersón descienden la familia de los libnitas y la de los simeítas. Estas son las familias de los gersonitas. **22** Sus empadronados, contando a todos los varones, de un mes para arriba, fueron, según el censo, siete mil quinientos. **23** Las familias de los gersonitas acampaban detrás de la Morada, al poniente. **24** El príncipe de la casa paterna de los gersonitas era Eliasaf, hijo de Lael. **25** Los hijos de Gersón tenían a su cargo en el Tabernáculo de la Reunión el cuidado de la Morada y del Tabernáculo, su cubierta, la cortina de la entrada del Tabernáculo de la Reunión, **26** las cortinas del atrio, la cortina de la entrada del atrio que rodea la Morada y el altar, y las cuerdas para todo su servicio. **27** De Caat descienden la familia de los amramitas, la familia de los isaritas, la familia de los hebronitas, y la familia de los usielitas. Estas son las familias de los caatitas. **28** El número de todos sus varones, de un mes para arriba, fue de ocho mil seiscientos, encargados del servicio del Santuario. **29** Las familias de los hijos de Caat acampaban al costado de la Morada, en el flanco meridional. **30** El príncipe de la casa paterna de las familias de los caatitas era Elisafán, hijo de Usiel. **31** Ellos tenían a su cargo el Arca, la mesa, el candelabro, los altares, los utensilios del Santuario que se usan en el ministerio, el velo y todo lo perteneciente a su servicio. **32** El primer príncipe de los levitas era Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, que tenía la superintendencia de los encargados del cuidado del Santuario. **33** De Merarí descienden la familia de los mahalitas y la de los musitas: estas son las familias de Merarí. **34** Sus empadronados, contando a todos los varones, de un mes para arriba, fueron seis mil doscientos. **35** El príncipe de la casa paterna de las familias de Merarí era Suriel, hijo de Abihail. Estos acampaban al lado norte de la Morada. **36** Los hijos de Merarí tenían a su cargo el cuidado de los tablones de la Morada, de sus travesaños, columnas y basas, y de todos sus utensilios con todo lo perteneciente a su servicio; **37** además de las columnas en torno al atrio, de sus basas, estacas y cuerdas. **38** Frente a la Morada, al oriente, delante del Tabernáculo de la Reunión, por donde se levanta el sol, tenían sus tiendas Moisés y Aarón y los hijos de este, que custodiaban el Santuario en nombre de los hijos de Israel; el extraño que se acercaba era castigado con la muerte. **39** El total de los levitas empadronados según sus familias por Moisés y Aarón, conforme a la orden de Yahvé, todos los varones de un mes para arriba, fue de veinte y dos mil. **40** Yahvé dijo a Moisés: "Haz el censo de todos los varones primogénitos de los hijos de Israel, de un mes para arriba, y cuéntalos por sus nombres. **41** Y tomarás para Mí a los levitas —Yo soy Yahvé— en lugar de todos los primogénitos de los hijos de Israel, y el ganado de los levitas en lugar de todos los primogénitos del ganado de los hijos de Israel." **42** Contó, pues, Moisés a todos los primogénitos de los hijos de Israel, como Yahvé se lo había mandado. **43** Y fueron, según el censo, todos los varones primogénitos de un mes para arriba, contados por nombres, veinte y dos mil doscientos setenta y tres. **44** Entonces habló Yahvé a Moisés, diciendo: **45** "Toma a los levitas en lugar de todos los primogénitos de los hijos de Israel, y el ganado de los levitas en lugar del ganado de aquellos; y los levitas serán míos. Yo, Yahvé. **46** Para el rescate de los doscientos setenta y tres primogénitos de los hijos de Israel que exceden del número de los levitas, **47** tomarás cinco siclos por cabeza; los tomaras según el siclo del Santuario, que es de veinte güeras; **48** y darás el dinero a Aarón y a sus hijos como rescate de los que sobrepasan el número de los levitas." **49** Y Moisés cobró el dinero del rescate a los que sobrepasaban el número de los rescatados por los levitas. **50** Tomó el dinero de parte de los primogénitos de los hijos de Israel: mil trescientos sesenta y cinco siclos, según el siclo del Santuario. **51** Moisés dio el dinero del rescate a Aarón y a sus hijos, según la orden de Yahvé, como Yahvé había mandado a Moisés.

4 Habló Yahvé a Moisés y a Aarón, diciendo: **2** "Haced el censo de los hijos de Caat, de entre los hijos de Leví, según sus familias y casas paternas, **3** de treinta años para arriba, hasta los cincuenta, todos los que han de prestar servicio o ejercer alguna función en el Tabernáculo de la Reunión. **4** He aquí el oficio de los hijos de Caat relativo al Tabernáculo de la Reunión, el Santo de los Santos: **5** Siempre que haya de levantarse el campamento, entrará Aarón con sus hijos, para bajar la cortina del velo y cubrir con ella el Arca del Testimonio. **6** Pondrán encima una cubierta de pieles

de tejón, sobre la cual extenderán un paño todo de jacinto, y colocarán las varas. **7** También sobre la mesa de la proposición extenderán un paño de jacinto, sobre el cual pondrán los platos, las cucharas, las tazas y las copas para las libaciones, quedando encima el pan perpetuo. **8** Sobre ellos tenderán un paño carmesí, cubriéndolo con una cubierta de pieles de tejón, y colocarán las varas. **9** Luego tomarán una tela de jacinto con que cubrirán el candelabro del alumbrado, con sus lámparas, sus despabiladeras, sus platillos, y todos sus vasos para el aceite, todo lo necesario para su servicio. **10** Lo envolverán, con todos sus utensilios, en una cubierta de pieles de tejón, y lo pondrán sobre las angarillas. **11** También sobre el altar de oro tenderán un paño de jacinto, que cubrirán con una cubierta de pieles de tejón; y colocarán las varas. **12** Luego tomarán todos los utensilios que se usan para el servicio del Santuario, los envolverán en un paño de jacinto, cubriéndolos con una cubierta de pieles de tejón, y los pondrán sobre las angarillas. **13** Después quitarán las cenizas del altar, sobre el cual extenderán un paño de púrpura; **14** pondrán encima todos los utensilios necesarios para su servicio: los braseros, los tenedores, las paletas, los tazones, todos los utensilios del altar, extenderán sobre él una cubierta de pieles de tejón y colocarán sus varas. **15** Cuando Aarón y sus hijos hayan acabado de cubrir el Santuario y todos los enseres del Santuario y se levante el campamento, se llegarán los hijos de Caat para alzarlos; mas no tocarán el Santuario, no sea que mueran. Esto es lo que toca a los hijos de Caat (en el transporte) del Tabernáculo de la Reunión. **16** Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, tendrá a su cargo el aceite del alumbrado, el incienso aromático, la oblación perpetua, el óleo de la unción, el cuidado de toda la Morada y de todo lo perteneciente a ella, de (todo) el Santuario con sus utensilios." **17** Yahvé habló a Moisés y a Aarón, diciendo: **18** "No permitáis que el linaje de las familias de los caatitas sea extirpado de en medio de los levitas. **19** Para que vivan y no mueran, cuando se lleguen a las cosas santísimas, haced con ellos de esta manera: Aarón y sus hijos vendrán y señalarán a cada uno su servicio y lo que ha de transportar. **20** Pero ellos no deben entrar, ni aun por un solo instante, para ver las cosas santas, no sea que mueran." **21** Yahvé habló a Moisés, diciendo: **22** "Haz también el censo de los hijos de Gersón, según sus casas paternas y sus familias. **23** Desde treinta años para arriba, hasta los cincuenta los contarás a todos los que han de prestar servicio o ejercer alguna función en el Tabernáculo de la Reunión. **24** He aquí el cargo de las familias de los gersonitas, tanto en el servicio como en el transporte. **25** Llevarán las cortinas de la Morada y el Tabernáculo de la Reunión, su cubierta, la cubierta de pieles de tejón que está encima de aquella, el velo que se halla en la entrada del Tabernáculo de la Reunión, **26** las cortinas del atrio y la cortina de la puerta de la entrada del atrio que rodea la Morada y el altar, con sus cuerdas y todos los utensilios de su servicio; harán todo lo referente a su servicio. **27** Todo el servicio de los gersonitas, en todo lo que han de transportar o de ejecutar, estará a las órdenes de Aarón y de sus hijos. Vosotros les señalaréis lo que es de su obligación, todo lo que han de transportar. **28** Este es el servicio de las familias de los gersonitas, relativo al Tabernáculo de la Reunión; el servicio de ellos estará bajo la dirección de Itamar, hijo del sacerdote Aarón. **29** Haz también el censo de los hijos de Merarí según sus familias y sus casas paternas, **30** contándolos desde los treinta años para arriba, hasta los cincuenta, a todos los que han de prestar servicio o ejercer alguna función en el Tabernáculo de la Reunión. **31** He aquí los objetos del Tabernáculo de la Reunión, que tienen que llevar en todo su servicio: los tablones de la Morada, sus travesaños, sus columnas y sus basas, **32** las columnas que rodean el atrio, sus basas, estacas y cuerdas, todos sus utensilios, y todo lo perteneciente a su servicio. Les señalaréis por nombre los objetos que tienen que transportar. **33** Este es el oficio de las familias de los hijos de Merarí, conforme a todo su servicio en el Tabernáculo de la Reunión, bajo la dirección de Itamar, hijo de Aarón el sacerdote." **34** Moisés y Aarón y los príncipes de la Congregación contaron a los caatitas, según sus familias y sus casas paternas, **35** de treinta años para arriba, hasta los cincuenta, a todos los que habían de prestar servicio o ejercer alguna función en el Tabernáculo de la Reunión. **36** Y fueron los empadronados, según sus familias, dos mil setecientos cincuenta. **37** Estos fueron los empadronados de las familias de los caatitas, todos aquellos que servían en el Tabernáculo de la Reunión, a quienes contaron Moisés y Aarón, conforme a la orden que Yahvé había dado por boca de Moisés. **38** Los empadronados de los hijos de Gersón, contados según sus familias y sus casas paternas, **39** de treinta años para arriba, hasta los cincuenta, todos los que habían de prestar servicio o ejercer alguna función en el Tabernáculo de la Reunión; **40** esos, empadronados según sus familias y sus casas paternas, fueron dos mil seiscientos treinta. **41** Estos son los empadronados de las familias de los hijos de Gersón, todos aquellos que servían en el Tabernáculo de la Reunión, a quienes Moisés y Aarón contaron por orden de Yahvé. **42** Los empadronados de las familias de los hijos de Merarí, según sus familias y sus casas paternas, **43** de treinta años para arriba, hasta los cincuenta, todos los que habían de prestar algún servicio o ejercer alguna función en el Tabernáculo de la Reunión; **44**

esos empadronados según sus familias, fueron tres mil doscientos. **45** Estos son los empadronados de las familias de los hijos de Merarí, a quienes Moisés y Aarón contaron por orden de Yahvé dada a Moisés. **46** El total de los levitas contados por Moisés y Aarón y los príncipes de Israel, según sus familias y sus casas paternas, **47** de treinta años para arriba, hasta los cincuenta, todos aquellos que tenían una función en el servicio y en el transporte del Tabernáculo de la Reunión, **48** su número fue de ocho mil quinientos ochenta. **49** Conforme a la orden de Yahvé dada a Moisés, este asignó a cada uno su ministerio y lo que había de transportar. Y los designados fueron aquellos que Yahvé había señalado a Moisés.

5 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Manda a los hijos de Israel que alejen del campamento a todo leproso, y a todo aquel que padece flujo, así como a todo manchado por un muerto. **3** Alejad tanto a hombres como a mujeres, echadlos fuera del campamento para que no contaminen los campamentos de aquellos en medio de quienes Yo habito." **4** Así lo hicieron los hijos de Israel, y los echaron fuera del campamento. Según Yahvé había mandado a Moisés, así lo hicieron los hijos de Israel. **5** Yahvé habló a Moisés, diciendo: **6** "Di a los hijos de Israel: Si un hombre o una mujer cometiere cualquier pecado de los que suelen cometer los hombres, ofendiendo a Yahvé, téngase por culpable, **7** confiese el pecado cometido y restituya íntegramente aquello en que haya delinquido, añadiendo un quinto; lo restituirá a aquel contra quien se hizo culpable. **8** Si este ya no tiene pariente a quien se podría restituir el objeto de delito, la restitución del mismo ha de hacerse a Yahvé (y será entregado) al sacerdote, además del carnero expiatorio con que se hará la expiación por el culpable." **9** "Toda ofrenda alzada de todas las cosas santificadas que los hijos de Israel presentaren al sacerdote, a este pertenecerá. **10** Las (demás) cosas ofrecidas por cualquier persona pertenecen a esta; mas lo que uno da al sacerdote, a este le pertenecerá." **11** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **12** "Habla a los hijos de Israel y diles: Si la mujer de un hombre fornicare, cometiendo contra él infidelidad, **13** y otro hombre se acostare con ella en relación carnal, sin saberlo el marido y quedando el hecho oculto —porque cuando ella se mancilló no hubo testigo contra ella, ni fue sorprendida— **14** si viniere sobre el (marido) espíritu de celos, de modo que tenga celos de su mujer, porque ella se ha mancillado, o si viniere espíritu de celos sobre él, de modo que tenga celos de su mujer, sin que ella se hubiese mancillado; **15** entonces ese hombre llevará a su mujer al sacerdote, ofreciendo por ella, en oblación, un décimo de efa de harina de cebada, sin derramar aceite encima, ni poner sobre ella incienso; porque es ofrenda de celos, ofrenda de recuerdo, que trae el pecado a la memoria. **16** Luego el sacerdote hará que (la mujer) se acerque, y la colocará delante de Yahvé. **17** Y tomará el sacerdote agua santa en una vasija de barro, y polvo del suelo de la Morada, y lo echará en el agua. **18** El sacerdote, después de mandar que la mujer se ponga de pie delante de Yahvé, soltará la cabellera de la mujer, y pondrá en sus manos la ofrenda de recuerdo, que es la ofrenda de los celos, teniendo él en su mano el agua amarga que acarrea maldición. **19** Y conjurará el sacerdote a la mujer diciendo: Si no se ha acostado contigo ninguno, y si no te has descarriado contaminándote con quien no es tu marido, no te hará daño esta agua amarga que acarrea maldición. **20** Mas si te has descarriado con quien no es tu marido, y te has contaminado acostándose contigo algún hombre, que no sea tu marido, **21** entonces el sacerdote conjurará a la mujer con juramento de maldición, y le dirá: "¡Que te ponga Yahvé por ejemplo de maldición e imprecación en medio de tu pueblo, y haga Yahvé que enflaquezcan tus caderas y se hinche tu vientre! **22** ¡Entre en tus entrañas esta agua que acarrea maldición, para que se hinche tu vientre y enflaquezcan tus caderas!" Y dirá la mujer: "¡Amén amén!" **23** Luego el sacerdote escribirá estas maldiciones en un rollo y las desleirá en las aguas amargas. **24** Y hará beber a la mujer el agua amarga que acarrea maldición; y penetrará en ella el agua de maldición para serle amarga. **25** Después tomará el sacerdote de mano de la mujer la oblación de celos, la mecerá ante Yahvé, y la presentará delante del altar. **26** Y tomando de la oblación un puñado como ofrenda de recuerdo, lo quemará en el altar; después dará de beber a la mujer el agua. **27** Dándosele a ella el agua sucederá que si ella se ha deshonrado, siendo infiel a su marido, en tal caso penetrará en ella el agua de maldición para serle amarga; y se le hinchará el vientre y enflaquecerán sus caderas, de modo que aquella mujer será una execración en medio de su pueblo. **28** Pero si la mujer no se ha mancillado, siendo pura, quedará ilesa y tendrá hijos." **29** Esta es la ley de los celos, cuando una mujer se ha descarriado contaminándose con quien no es su marido; **30** o cuando sobre un hombre viene espíritu de celos, de modo que tenga celos de su mujer: presentará a la mujer ante Yahvé, y el sacerdote hará con ella según toda esta ley. **31** El marido quedará así libre de culpa, pero la mujer pagará su iniquidad."

6 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Si un hombre o una mujer hace un voto especial, el voto de nazareo, consagrándose a Yahvé, **3** se abstendrá de vino y de bebida embriagante, no beberá vinagre de vino ni de (otra) bebida embriagante; no tomará zumo de

uvas, ni comerá uvas frescas ni secas. **4** En todos los días de su nazareato no comerá producto alguno de la vid, desde los granos hasta el hollejo. **5** Durante todo el tiempo de su voto de nazareato, no pasará navaja sobre su cabeza. Hasta cumplirse los días por los que se consagró a Yahvé, quedará santo, y dejará crecer libremente su cabellera. **6** En todos los días de su consagración a Yahvé no entrará donde haya un muerto. **7** No ha de contaminarse (haciendo luto) por la muerte de su padre, ni de su madre, ni de su hermano, ni de su hermana; porque la consagración de su Dios está sobre su cabeza. **8** Durante todo el tiempo de su nazareato está consagrado a Yahvé. **9** Si junto a él muriere uno de repente, contaminándose así la cabeza de su nazareato, raerá su cabeza el día de su purificación; el día séptimo la raerá. **10** Y al día octavo presentará al sacerdote dos tórtolas o dos palominos a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **11** El sacerdote ofrecerá el uno por el pecado, y el otro como holocausto, haciendo por él la expiación a causa del pecado en el caso del muerto; y en ese mismo día consagrará (de nuevo) su cabeza. **12** Renovará ante Yahvé los días de su nazareato, y presentará un cordero primal por la culpa. Los días precedentes serán nulos, porque fue contaminado su nazareato. **13** Esta es la ley del nazareo. Al cumplirse los días de su nazareato, será conducido a la entrada del Tabernáculo de la Reunión; **14** y presentará como oblación suya a Yahvé un cordero primal sin tacha, en holocausto, una cordera primal sin tacha, para el sacrificio por el pecado, y un carnero sin tacha, para el sacrificio pacífico, **15** un canasto de panes ácimos, tortas de flor de harina amasadas con aceite, y galletas sin levadura untadas de aceite, juntamente con la oblación y las libaciones respectivas. **16** El sacerdote lo presentará delante de Yahvé, y ofrecerá su sacrificio por el pecado y su holocausto. **17** Ofrecerá también a Yahvé el carnero como sacrificio pacífico, junto con el canasto de los panes ácimos; después presentará el sacerdote la ofrenda y la libación. **18** El nazareo raerá la cabeza de su nazareato a la entrada del Tabernáculo de la Reunión; y tomando su cabellera consagrada, la echara al fuego que arde debajo del sacrificio pacífico. **19** El sacerdote tomará entonces la espaldilla, ya cocida, del carnero, una torta ácima del canasto y una galleta sin levadura, y los pondrá en las manos del nazareo, después que este se haya raído la cabeza consagrada. **20** Y los mecerá el sacerdote como ofrenda mecida ante Yahvé —es cosa santa que pertenece al sacerdote, a más del pecho mecido y de la espaldilla alzada— y después podrá el nazareo beber vino. **21** Esta es la ley del nazareo que ha hecho voto, y de su oblación a Yahvé con motivo de su nazareato, fuera de lo que agregue según sus recursos. Conforme al voto que haya hecho, así ha de hacer, además de lo ordenado por la ley del nazareato." **22** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **23** "Habla a Aarón y a sus hijos, y diles: De esta manera bendeciréis a los hijos de Israel; les diréis: **24** ¡Yahvé te bendiga y te guarde! **25** ¡Haga Yahvé brillar sobre ti su Rostro y tenga misericordia de ti! **26** ¡Vuelva Yahvé su Rostro hacia ti y te conceda la paz! **27** Así pondrán mi Nombre sobre los hijos de Israel, y Yo los bendeciré."

7 Después de haber terminado Moisés la erección de la Morada y la unción y santificación de la misma con todos sus utensilios, y la unción y santificación del altar con todos sus utensilios, **2** presentaron sus ofrendas los príncipes de Israel, las cabezas de sus casas paternas: ellos eran los príncipes de las tribus, quienes habían presidido el censo. **3** Presentaron como ofrenda suya delante de Yahvé, seis carros cubiertos y doce bueyes: un carro por cada dos príncipes, y un buey por cada uno de ellos, y los llevaron ante la Morada. **4** Habló entonces Yahvé a Moisés, diciendo: **5** "Recibe de ellos estas cosas, para que sean destinadas al servicio del Tabernáculo de la Reunión; las darás a los levitas, a cada cual según su servicio." **6** Recibió, pues, Moisés los carros y los bueyes, y los entregó a los levitas. **7** Dio dos carros con cuatro bueyes a los hijos de Gersón, según las necesidades de su servicio. **8** Cuatro carros con ocho bueyes dio a los hijos de Merarí, según las necesidades de su servicio (que cumplían) bajo la dirección de Itamar, hijo del sacerdote Aarón. **9** Pero no dio nada a los hijos de Caat, porque a su cargo estaba el servicio de aquellos objetos sagrados cuyo transporte se hacía llevándolos a hombros. **10** Los príncipes presentaron también ofrendas para la dedicación del altar; el día en que fue ungido presentaron ellos mismos sus ofrendas ante el altar. **11** Y Yahvé dijo a Moisés: "Que cada día uno de los príncipes presente su ofrenda para la dedicación del altar." **12** El que presentó su oblación el día primero fue Naasón, hijo de Aminadab, de la tribu de Judá. **13** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **14** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **15** un novillo, un carnero y un cordero primal para el holocausto; **16** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **17** y para el sacrificio pacífico dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Naasón, hijo de Aminadab. **18** El segundo día presentó su ofrenda Natanael, hijo de Suar, príncipe de Isacar. **19** Trajo como ofrenda suya una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según él siclo del

Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **20** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **21** un novillo, un carnero y un cordero primal para el holocausto; **22** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **23** y para el sacrificio pacífico dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Natanael, hijo de Suar. **24** El tercer día (llegó) el príncipe de los hijos de Zabulón, Eliab, hijo de Helón. **25** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **26** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **27** un novillo, un carnero y un cordero primal para el holocausto; **28** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **29** y para el sacrificio pacífico, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Eliab, hijo de Helón. **30** El cuarto día (se presentó) el príncipe de los hijos de Rubén, Elisur, hijo de Sedeur. **31** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **32** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **33** un novillo, un carnero y un cordero primal para el holocausto; **34** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **35** y para el sacrificio pacífico dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Elisur, hijo de Sedeur. **36** El quinto día (vino) el príncipe de los hijos de Simeón, Selumiel, hijo de Surisadai. **37** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **38** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **39** un novillo, un carnero y un cordero primal para el holocausto; **40** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **41** y para el sacrificio pacífico dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos, y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Selumiel, hijo de Surisadai. **42** El sexto día (presentó su ofrenda) el príncipe de los hijos de Gad, Eliasaf, hijo de Deuel. **43** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina, amasada con aceite, para la oblación; **44** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **45** un novillo, un carnero y un cordero primal, para el holocausto; **46** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **47** y para el sacrificio pacífico, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Eliasaf, hijo de Deuel. **48** El séptimo día (se presentó) el príncipe de los hijos de Efraím, Elisamá, hijo de Amiud. **49** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **50** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **51** un novillo, un carnero y un cordero primal para el holocausto; **52** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **53** y para el sacrificio pacífico, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Elisamá, hijo de Amiud. **54** El octavo día (llegó) el príncipe de los hijos de Manasés, Gamaliel, hijo de Pedasur. **55** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **56** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **57** un novillo, un carnero y un cordero primal para el holocausto; **58** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **59** y para el sacrificio pacífico, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Gamaliel, hijo de Pedasur. **60** El noveno día (se presentó) el príncipe de los hijos de Benjamín, Abidán, hijo de Gedeoní. **61** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **62** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **63** un novillo, un carnero y un cordero primal para el holocausto; **64** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **65** y para sacrificio pacífico, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Abidán, hijo de Gedeoní. **66** El décimo día (vino) el príncipe de los hijos de Dan, Ahiéser, hijo de Amisadai. **67** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **68** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **69** un novillo, un carnero y un cordero primal, para el holocausto; **70** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **71** y para el sacrificio pacífico, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Ahiéser, hijo de Amisadai. **72** El undécimo día (llegó) el príncipe de los hijos de Aser, Pagiel, hijo de Ocrán. **73** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **74** una naveta de oro de diez siclos,

llena de incienso; **75** un novillo, un carnero y un cordero primal, para el holocausto; **76** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **77** y para el sacrificio pacífico, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos y cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Pagiel, hijo de Ocrán. **78** El duodécimo día (se presentó) el príncipe de los hijos de Neftalí, Ahirá, hijo de Enán. **79** Era su ofrenda una fuente de plata, que pesaba ciento treinta siclos, una taza de plata de setenta siclos, según el siclo del Santuario, ambas llenas de flor de harina amasada con aceite, para la oblación; **80** una naveta de oro de diez siclos, llena de incienso; **81** un novillo, un carnero y un cordero primal, para el holocausto; **82** un macho cabrío para el sacrificio por el pecado; **83** y para el sacrificio pacífico, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos cabríos cinco corderos primales. Esta fue la ofrenda de Ahirá, hijo de Enán. **84** Estos fueron los dones ofrecidos por los príncipes de Israel para la dedicación del altar el día en que fue ungido: doce fuentes de plata, doce tazas de plata, doce navetas de oro; **85** —cada fuente de plata pesaba ciento treinta siclos, y cada taza setenta, siendo el total de la plata de estos vasos dos mil cuatrocientos siclos, según el siclo del Santuario— **86** doce navetas de oro llenas de incienso, cada naveta de diez siclos, según el siclo del Santuario, siendo el total del oro de las navetas ciento veinte siclos. **87** El total de los animales ofrecidos en holocausto fue: doce novillos, doce carneros, doce corderos primales con sus ofrendas, y doce machos cabríos para el sacrificio por el pecado. **88** El total de los animales ofrecidos como sacrificios pacíficos fue veinticuatro bueyes, sesenta carneros, sesenta machos cabríos, sesenta corderos primales. Estos fueron los dones ofrecidos para la dedicación del altar, después de su unción. **89** Cuando Moisés entraba en el Tabernáculo de la Reunión para hablar con el Señor, oía la voz que le hablaba de encima del propiciatorio, que estaba sobre el Arca del Testimonio, entre los dos querubines. Así hablaba con él.

8 Yahvé habló con Moisés, diciendo: **2** "Habla a Aarón y dile: Coloca las siete lámparas de tal manera que despidan su luz hacia la parte frontal del candelabro." **3** Así lo hizo Aarón; colocó las lámparas de tal manera que miraban hacia la parte frontal del candelabro, así como Yahvé había ordenado a Moisés. **4** El candelabro era hecho de oro labrado a martillo; tanto su pie como sus flores eran labrados a martillo. Moisés lo había hecho conforme al modelo que Yahvé le había mostrado. **5** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **6** "Toma a los levitas de en medio de los hijos de Israel y purifícalos. **7** Los purificarás de esta manera: Harás sobre ellos una aspersión con agua expiatoria; luego pasen ellos la navaja por todo su cuerpo, laven sus vestidos y purifíquense; **8** y tomarán un novillo con su ofrenda de flor de harina amasada con aceite; tú, entretanto, tomarás otro novillo para el sacrificio por el pecado. **9** Después mandarás que se presenten los levitas ante el Tabernáculo de la Reunión, donde reunirás a toda la Congregación de los hijos de Israel. **10** "Cuando presentes a los levitas ante Yahvé, impondrán los hijos de Israel sus manos sobre los levitas; **11** y Aarón ofrecerá a los levitas como ofrenda mecida ante Yahvé de parte de los hijos de Israel, y así serán iniciados en el servicio de Yahvé; **12** Luego los levitas pondrán sus manos sobre la cabeza de los novillos, que tú ofrecerás, uno en sacrificio por el pecado, y el otro en holocausto a Yahvé, para hacer expiación por los levitas. **13** Harás que los levitas estén en pie delante de Aarón y sus hijos, y los ofrecerás como ofrenda mecida a Yahvé. **14** De esta manera separarás a los levitas de en medio de los hijos de Israel, y serán míos. **15** Hecho esto, los levitas empezarán a servir en el Tabernáculo de la Reunión. Así los purificarás, y los ofrecerás como ofrenda mecida; **16** porque me han sido donados y entregados por los hijos de Israel. Yo los he tomado para Mí en lugar de todos los que abren la matriz, en lugar de todos los primogénitos de los hijos de Israel. **17** Pues míos son todos los primogénitos de entre los hijos de Israel, tanto de hombres como de animales. El día en que herí a todo primogénito en la tierra de Egipto, los consagre para Mí. **18** He tomado a los levitas como sustitutos de todos los primogénitos de los hijos de Israel. **19** Y he donado los levitas enteramente a Aarón y a sus hijos, de en medio de los hijos de Israel, para que hagan el servicio de los hijos de Israel en el Tabernáculo de la Reunión y la expiación de los hijos de Israel, a fin de que los hijos de Israel no sean castigados por acercarse al Santuario." **20** Moisés y Aarón y toda la Congregación de los hijos de Israel hicieron así con los levitas. Todo cuanto Yahvé había mandado a Moisés, respecto de los levitas, así hicieron con ellos los hijos de Israel. **21** Se purificaron, pues, los levitas y lavaron sus vestidos; y Aarón los ofreció en ofrenda mecida ante Yahvé e hizo expiación por ellos para purificarlos. **22** Después de esto entraron los levitas en el servicio del Tabernáculo de la Reunión, a las órdenes de Aarón y sus hijos. Como Yahvé había mandado a Moisés con respecto a los levitas, así hicieron con ellos. **23** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **24** "Esto es lo que ha de hacer el levita: Desde los veinte y cinco años para arriba empezará a ejercer su función en el servicio del Tabernáculo de la Reunión; **25** y a los cincuenta dejará de ejercer su función, y no prestará más servicio. **26** Podrá todavía ayudar a sus hermanos en el Tabernáculo de la Reunión, ejerciendo una u otra función, pero no

hará más servicio. Así harás con los levitas en cuanto a sus funciones."

9 Habló Yahvé a Moisés en el desierto del Sinaí, el primer mes del año segundo después de la salida de la tierra de Egipto, y dijo: **2** "Los hijos de Israel han de celebrar la Pascua al tiempo señalado. **3** El día catorce de este mes, entre las dos tardes, la celebraréis al tiempo señalado, observando todas las leyes y todos los ritos referentes a ella." **4** Y dijo Moisés a los hijos de Israel que celebrasen la Pascua. **5** Celebraron, pues, la Pascua el día catorce del primer mes, entre las dos tardes, en el desierto del Sinaí. Conforme a todo lo que Yahvé había mandado a Moisés, así hicieron los hijos de Israel. **6** Mas hubo algunos hombres que estaban inmundos a causa de un muerto, por lo cual no pudieron celebrar la Pascua en aquel día. Por eso presentándose aquel mismo día ante Moisés y Aarón, **7** les dijeron: "Nosotros estamos inmundos a causa de un muerto, ¿por qué hemos de ser privados de presentar la oblación de Yahvé al tiempo señalado, en medio de los hijos de Israel?" **8** Les respondió Moisés: "Esperad para que yo sepa lo que Yahvé disponga acerca de vosotros." **9** Entonces Yahvé habló a Moisés, diciendo: **10** "Habla a los hijos de Israel y diles: Si alguno de vosotros o de vuestros descendientes se hallare inmundo a causa de un muerto o ausente en algún viaje lejano, celebrará sin embargo la Pascua en honor de Yahvé. **11** La celebrará en el mes segundo, el día catorce del mes, entre las dos tardes; comiéndola con panes ácimos y con yerbas amargas. **12** No dejará nada de ella para el día siguiente, ni le quebrará hueso. Conforme a todos los preceptos de la Pascua la celebrará. **13** Si alguno hallándose limpio y no estando de viaje dejare de celebrar la Pascua, ese tal será extirpado de en medio de su pueblo, por no haber presentado la ofrenda de Yahvé al tiempo señalado; ese pagará su pecado. **14** Si un extranjero que habita entre vosotros quiere celebrar la Pascua de Yahvé, la celebrará según el reglamento de la Pascua y según el rito de la misma. Un mismo reglamento regirá para vosotros, tanto para el extranjero como para los de vuestro pueblo." **15** El día en que se erigió la Morada, la nube cubrió a esta, es decir, el Tabernáculo del Testimonio, apareciendo sobre la Morada como fuego, desde la tarde hasta la mañana. **16** Así sucedía siempre: (de día) la cubría la nube, y de noche algo que parecía fuego. **17** Y cuando la nube se alzaba de sobre el Tabernáculo, los hijos de Israel se ponían en marcha, y en el sitio donde se paraba la nube, allí acampaban los hijos de Israel. **18** A la orden de Yahvé los israelitas se ponían en marcha, y a la orden de Yahvé acampaban, y quedaban acampados todo el tiempo que permanecía la nube sobre la Morada. **19** Aun cuando la nube se detenía muchos días sobre la Morada, los hijos de Israel observaban lo dispuesto por Yahvé y no levantaban el campamento. **20** Lo mismo hacían cuando la nube permanecía muy pocos días sobre la Morada. A la orden de Yahvé acampaban, y a la orden de Yahvé se ponían en marcha. **21** Cuando la nube se paraba solo desde la tarde hasta la mañana, y se alzaba a la mañana, se ponían en marcha. O si se paraba un día y una noche y después se alzaba, también ellos emprendían a marcha. **22** Si la nube permanecía dos días, o un mes o un año sobre la Morada, mientras quedaba sobre ella continuaban acampados los hijos de Israel y no se movían; mas al alzarse la nube, se ponían en marcha. **23** A la orden de Yahvé acampaban, y a la orden de Yahvé se ponían en marcha; guardando lo dispuesto por Yahvé, según la orden de Yahvé dada por medio de Moisés.

10 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Hazte dos trompetas de plata; las harás de plata labrada a martillo; te servirán para convocar la Congregación y para levantar el campamento. **3** Cuando ellas suenen, se reunirá contigo toda la Congregación a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **4** Cuando se toque una sola, se reunirán contigo los príncipes, las cabezas de los millares de Israel. **5** Mas cuando tocareis alarma, se pondrán en marcha los acampados al oriente. **6** Y al segundo toque de alarma se pondrán en marcha los acampados al mediodía. Para cada levantamiento del campo tocaréis la trompeta de alarma. **7** Para convocar la Asamblea, tocaréis (también), pero sin alarma. **8** Los hijos de Aarón, los sacerdotes serán los que toquen las trompetas. Esto os será ley perpetua durante vuestras generaciones. **9** Cuando en vuestra tierra salgáis a campaña contra el enemigo que os oprime, tocaréis alarma con las trompetas; y Yahvé, vuestro Dios, se acordará de vosotros, y seréis salvados de vuestros enemigos. **10** También en vuestros días de alegría, en vuestras fiestas y neomenias tocaréis las trompetas sobre vuestros holocaustos y sobre vuestros sacrificios pacíficos, y ellas os servirán de recuerdo ante vuestro Dios. Yo soy Yahvé, vuestro Dios." **11** El año segundo, el día veinte del segundo mes, se alzó la nube de encima del Tabernáculo del Testimonio. **12** Y los hijos de Israel partieron del desierto del Sinaí, marchando jornada tras jornada, hasta que la nube se paró en el desierto de Farán. **13** Esta fue la primera vez que los hijos de Israel se pusieron en marcha conforme a la orden que Yahvé había dado a Moisés. **14** La bandera del campamento de los hijos de Judá con sus escuadrones fue la primera en moverse; al frente de sus tropas estaba Naasón, hijo de Aminadab. **15** El ejército de la tribu de los hijos de Isacar estaba al mando de Natanael, hijo de Suar; **16** y

el ejército de la tribu de los hijos de Zabulón al mando de Eliab, hijo de Helón. **17** Después de desarmada la Morada se pusieron en marcha los hijos de Gersón y los hijos de Merarí, llevando la Morada. **18** Luego se puso en marcha la bandera del campamento de Rubén, según sus escuadrones. Jefe de sus tropas era Elisur, hijo de Sedeur. **19** El ejército de la tribu de los hijos de Simeón estaba al mando de Selumiel, hijo de Surisadai; **20** y el ejército de la tribu de los hijos de Gad al mando de Eliasaf, hijo de Deuel. **21** Después se pusieron en marcha los caatitas, llevando el Santuario, y cuando ellos llegaron, (los anteriores) habían levantado ya la Morada. **22** Luego se puso en marcha la bandera del campamento de los hijos de Efraím, según sus escuadrones. Jefe de sus tropas era Elisamá, hijo de Amiud. **23** El ejército de la tribu de los hijos de Manasés estaba al mando de Gamaliel, hijo de Pedasur; **24** y el ejército de la tribu de los hijos de Benjamín al mando de Abidán, hijo de Gedeoní. **25** Después se puso en marcha, según sus escuadrones, la bandera del campamento de los hijos de Dan, que formaba la retaguardia de todos los campamentos. Jefe de sus tropas era Ahiéser, hijo de Amisadai. **26** El ejército de la tribu de los hijos de Aser estaba al mando de Pagiel, hijo de Ocrán; **27** y el ejército de la tribu de los hijos de Neftalí al mando de Ahirá, hijo de Enán. **28** Este era el orden de la marcha de los hijos de Israel, según sus escuadrones, cuando levantaban el campamento. **29** Dijo Moisés a Hobab, hijo de Ragüel madianita, suegro de Moisés: "Nosotros partimos para llegar al lugar del cual Yahvé ha dicho: Yo os lo daré. Ven con nosotros y te haremos bien; pues Yahvé ha prometido felicidad a Israel." **30** Él le respondió: "No iré, sino que volveré a mi tierra y al lugar donde nací." **31** A lo cual contestó (Moisés): "No quieras abandonarnos, porque conociendo tú los lugares donde podemos acampar en el desierto, podrás servirnos de ojo. **32** Si vienes con nosotros, te haremos el mismo bien que Yahvé nos hiciere a nosotros. **33** Partieron, pues, del monte de Yahvé, y caminaron tres días. Durante tres días el Arca de la Alianza de Yahvé iba delante de ellos, para buscarles un lugar de descanso. **34** La nube de Yahvé estaba sobre ellos de día desde que levantaron el campamento. **35** Cuando el Arca se ponía en marcha, decía Moisés: "¡Levántate, Yahvé, y sean disipados tus enemigos! Y huyan de tu presencia los que te aborrecen." **36** Y cuando ella se posaba, decía: "¡Vuélvete, Yahvé, a las miríadas de las tribus de Israel!"

11 Murmuró el pueblo, quejándose de muy mala manera contra Yahvé. Lo oyó Yahvé, y se inflamó su ira, de modo que se encendió contra ellos un fuego de Yahvé y abrasó una extremidad del campamento. **2** Entonces el pueblo clamó a Moisés, y Moisés oró a Yahvé, y el fuego se apagó. **3** Por lo cual se dio a aquel lugar el nombre de Taberá, porque el fuego de Yahvé se había encendido contra ellos. **4** Mas sucedió que la gente adventicia que iba en medio del pueblo tuvo un vehemente deseo; y también los hijos de Israel volvieron a llorar, diciendo: "¡Quién nos diera carne que comer! **5** Se nos vienen a la memoria el pescado que de balde comíamos en Egipto, los cohombros, los melones, los puerros, las cebollas, los ajos. **6** ¡Mas ahora, seca esta ya nuestra alma, y no vemos sino este maná!" **7** Era el maná semejante a la semilla de cilantro, y su color como el color de bedelio. **8** El pueblo solía desparramarse para recogerlo; lo molían en molinos, o lo majaban en morteros y lo cocían en ollas, o hacían de él tortas; y era su sabor como el sabor de buñuelos amasados con aceite. **9** Cuando de noche descendía el rocío sobre el campamento, descendía el maná juntamente con él. **10** Oyó Moisés al pueblo que se lamentaba en sus familias, cada cual a la entrada de su tienda. Se encendió entonces la ira de Yahvé en gran manera; y también a Moisés le pareció muy mal. **11** Y dijo Moisés a Yahvé: "¿Por qué tratas tan mal a tu siervo? ¿Y por qué no he hallado gracia a tus ojos y has echado sobre mí el peso de todo este pueblo? **12** ¿Acaso soy yo quien he concebido todo este pueblo? ¿Soy yo quien lo ha dado a luz, para que me digas: «llévalo en tu regazo», como lleva la nodriza al niño de pecho, hasta la tierra que juraste dar a sus padres? **13** ¿Dónde tomo yo carne para dar a toda esta gente que llora delante de mí, diciendo: Danos carne que comer? **14** Yo no soy capaz de soportar solo a toda esta gente, pues es demasiado pesado para mí. **15** Si me tratas así, quítame más bien la vida, si es que he hallado gracia a tus ojos, para que no vea yo esta mi desdicha." **16** Entonces dijo Yahvé a Moisés: "Reúneme setenta hombres de los ancianos de Israel, de los que tú sabes que son ancianos del pueblo y jefes del mismo; los conducirás al Tabernáculo de la Reunión, donde se queden contigo. **17** Yo descenderé y hablaré allí contigo; y tomaré del Espíritu que está sobre ti, y lo pondré sobre ellos, para que lleven juntamente contigo la carga del pueblo y no la lleves tú solo. **18** Y dirás al pueblo: Santificaos para mañana, pues comeréis carne, ya que habéis llorado a oídos de Yahvé, diciendo: ¡Quién nos diera carne que comer! Mejor nos iba en Egipto. Ahora Yahvé os dará carne que comer. **19** La comeréis no solo un día, ni dos días, ni cinco, ni diez, ni veinte, **20** sino durante todo un mes, hasta que os salga por las narices y os cause repugnancia; por cuanto habéis desechado a Yahvé que está en medio de vosotros, y habéis llorado ante Él, diciendo: ¿Por qué hemos salido de Egipto?" **21** Respondió Moisés: "Seiscientos mil

hombres de a pie cuenta el pueblo en cuyo medio estoy; y Tú dices: ¡Yo les daré carne para que coman durante todo un mes! **22** ¿Por ventura se puede degollar para ellos ganado menor y ganado mayor que les baste? ¿O pescar para ellos todos los peces del mar para abastecerlos?" **23** Yahvé replicó a Moisés: "¿Acaso se ha acortado la mano de Yahvé? Ya verás si se te cumplirá o no mí palabra." **24** Luego Moisés salió y refirió al pueblo las palabras de Yahvé, y reunió de los ancianos del pueblo setenta hombres, a los cuales colocó en torno al Tabernáculo. **25** Y Yahvé bajó en la nube y habló con él; y tomó del Espíritu que estaba sobre él y lo puso sobre los setenta ancianos, los cuales cuando se posó sobre ellos el Espíritu profetizaron, pero no volvieron a hacerlo. **26** Mas dos de ellos, uno llamado Eldad, y el otro Medad, se habían quedado en el campamento, y sin embargo se posó sobre ellos el Espíritu —estaban en la lista, pero no habían ido al Tabernáculo— y profetizaron en el campamento. **27** Corrió un mozo a dar aviso a Moisés, diciendo: "Eldad y Medad están profetizando en el campamento." **28** Entonces Josué, hijo de Nun, ministro de Moisés desde su juventud, tomó la palabra y dijo: "Señor mío Moisés, hazles callar"; **29** Moisés le respondió: "¿Estás celoso por mí? ¡Ojalá que todos del pueblo de Yahvé fuesen profetas y derramara Yahvé su Espíritu sobre ellos!" **30** Después Moisés se retiró al campamento, él y los ancianos de Israel. **31** Comenzó a soplar un viento de Yahvé, que trajo codornices desde el Mar, y las hizo volar sobre el campamento, a solo dos codos de altura sobre la tierra, en la extensión de una jornada de camino por una parte, y de una jornada de camino por la otra, alrededor del campamento. **32** Todo aquel día, y toda aquella noche, y todo el día siguiente, estuvo levantado el pueblo, y recogieron codornices: el que menos, recogió diez gómor; y las extendieron en los alrededores del campamento. **33** Todavía tenían la carne entre sus dientes, y no habían aún acabado, cuando la ira de Yahvé se encendió contra el pueblo e hirió Yahvé al pueblo con una plaga muy grande. **34** Y fue llamado aquel lugar Kibrot- Hataavá; porque allí enterraron a la gente codiciosa (de carne). De Kibrot-Hataavá partieron para Haserot; y se quedaron en Haserot.

12 Hablaron María y Aarón contra Moisés, con motivo de la mujer cusita que este se había tomado; pues estaba casado con una mujer de Cus. **2** Decían: "¿Acaso tan solo por boca de Moisés ha hablado Yahvé? ¿No ha hablado también por nosotros?" Y lo oyó Yahvé. **3** Es de saber que Moisés era hombre muy manso, más que hombre alguno sobre la tierra. **4** Al instante dijo Yahvé a Moisés, a Aarón y a María: "Id los tres al Tabernáculo de la Reunión." Y salieron los tres. **5** Y descendió Yahvé en la columna de nube, y poniéndose a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, llamó a Aarón y a María que se presentaran ambos. **6** Y Él les dijo: "Escuchad mis palabras: Si alguno de vosotros es profeta, Yo Yahvé me le doy a conocer en visión o le hablo en sueños. **7** No lo hago así con mi siervo Moisés, el cual es fiel en toda mi casa. **8** Con él hablo cara a cara y claramente, no por medio de enigmas; pues él ve la imagen de Yahvé. ¿Por qué, pues, os atrevisteis a hablar contra mi siervo Moisés?" **9** Y habiéndose inflamado contra ellos su ira se fue Yahvé. **10** Después se retiró la nube que estaba sobre el Tabernáculo y he aquí que María apareció cubierta de lepra como de nieve. Cuando Aarón volvió el rostro hacia María, la vio cubierta de lepra. **11** Entonces Aarón dijo a Moisés: "Oh, señor mío, no nos imputes, te suplico, este pecado; pues hemos obrado neciamente, hemos pecado. **12** No sea ella como un abortivo, que al salir del seno de su madre tiene ya medio consumida la carne." **13** Entonces clamó Moisés a Yahvé, diciendo: "Te ruego, oh Dios, que la sanes." **14** Y Yahvé respondió a Moisés: "Si su padre la hubiera escupido en la cara, ¿no se avergonzaría ella por siete días? Sea, por lo tanto, excluida del campamento por siete días, y después será recibida de nuevo." **15** Fue María excluida del campamento por siete días; y el pueblo no se movió del lugar hasta la reincorporación de María. Después el pueblo partió de Haserot; y acamparon en el desierto de Farán.

13 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Envía hombres que exploren el país de Canaán que Yo daré a los hijos de Israel: enviaréis de cada una de las tribus de sus padres un hombre que tenga entre ellos autoridad de príncipe." **3** Y los envió Moisés desde el desierto de Farán, según la orden de Yahvé, todos ellos jefes de los hijos de Israel. **4** He aquí sus nombres: De la tribu de Rubén, Samua, hijo de Sacur; **5** de la tribu de Simeón, Safat, hijo de Horí; **6** de la tribu de Judá, Caleb, hijo de Jefone; **7** de la tribu de Isacar, Igal, hijo de José; **8** de la tribu de Efraím, Oseas, hijo de Nun; **9** de la tribu de Benjamín, Paltí, hijo de Rafú; **10** de la tribu de Zabulón, Gadiel, hijo de Sodí; **11** de la tribu de José, (es decir) de la tribu de Manasés, Gadí, hijo de Susí; **12** de la tribu de Dan, Amiel, hijo de Gemalí; **13** de la tribu de Aser, Setur, hijo de Micael; **14** de la tribu de Neftalí, Nahabí, hijo de Vafsí; **15** de la tribu de Gad, Geuel, hijo de Maquí. **16** Estos son los nombres de los varones que envió Moisés a explorar el país. A Oseas, hijo de Nun, dio Moisés el nombre de Josué. **17** Moisés los envió para que explorasen la tierra de Canaán, diciéndoles: "Subid por aquí al Négueb, luego subid a la serranía, **18** explorad el país cómo

es; y el pueblo que habita en ella, si fuerte o débil, si poco o mucho; **19** y cómo es la tierra que habita, si buena o mala; y cuáles las ciudades en que moran, si abiertas o amuralladas; **20** y qué tal es el suelo, si fértil o estéril; y si hay allí árboles o no. Esforzaos y traednos de los frutos de esa tierra". Era el tiempo de las primeras uvas. **21** Subieron, pues, y exploraron el país desde el desierto de Sin hasta Rehob, por donde se va a Hamat. **22** Subiendo por el Négueb llegaron a Hebrón, donde estaban Animán, Sesai y Talmai, hijos de Enac —Hebrón fue edificada siete años antes que Tanis de Egipto— **23** Llegaron hasta el valle de Escol, donde cortaron un sarmiento con un racimo de uvas, que trajeron entre dos en un palo, y también granadas e higos. **24** Aquel lugar fue llamado Valle de Escol, a causa del racimo que allí cortaron los hijos de Israel. **25** Volvieron de la exploración de la tierra al cabo de cuarenta días; **26** y se presentaron inmediatamente a Moisés y Aarón y a toda la Congregación de los hijos de Israel, en el desierto de Farán, en Cades, para darles cuenta, a ellos y a toda la Congregación, mostrándoles el fruto de la tierra. **27** Contaron a Moisés: "Llegamos a la tierra adonde nos enviaste, la cual en verdad mana leche y miel; y he aquí sus frutos. **28** Pero el pueblo que habita en el país, es fuerte; las ciudades están fortificadas y son muy grandes; hemos visto también allí a los hijos de Enac. **29** En la región del Négueb habitan los amalecitas, en las montañas el heteo, el jebuseo y el amorreo; el cananeo vive en la costa del Mar y en las riberas del Jordán." **30** Entonces Caleb tranquilizó al pueblo (que resistía) a Moisés, y dijo: "Ea, subamos y tomemos posesión del país; pues muy bien podemos conquistarlo." **31** Pero los que le habían acompañado, decían: "No podremos subir contra esta gente, porque es más fuerte que nosotros." **32** Así desacreditaron entre los hijos de Israel la tierra que habían explorado, diciendo: "El país que hemos recorrido para explorarlo consume a sus moradores, y todo el pueblo que vimos allí son hombres de grande estatura. **33** Vimos allí a los gigantes, hijos de Enac, de la raza de los Nefilim; y éramos a nuestros ojos y a los ojos de ellos como langostas."

14 Entonces todo el pueblo alzó la voz y dando alaridos se pasó llorando aquella noche. **2** Y todos los hijos de Israel murmuraron contra Moisés y contra Aarón, diciéndoles todo el pueblo: "¡Ojalá hubiéramos muerto en la tierra de Egipto o en este desierto! ¡Ojalá hubiéramos muerto! **3** ¿Por qué quiere llevarnos Yahvé a esta tierra para que perezcamos a espada y nuestras mujeres y nuestros hijos vengan a caer en cautividad? ¿No nos sería mejor volver a Egipto?" **4** Y se decían unos a otros: "¡Proclamemos un caudillo y volvámonos a Egipto!" **5** Entonces Moisés y Aarón se postraron rostro en tierra delante de toda la Asamblea del pueblo de los hijos de Israel. **6** Y Josué, hijo de Nun, y Caleb, hijo de Jefone, que eran de los que habían explorado el país, rasgaron sus vestidos; **7** y hablando a todo el pueblo de los hijos de Israel, dijeron: "La tierra que hemos recorrido para explorarla es una tierra muy buena. **8** Si Yahvé nos es propicio, nos llevará a esa tierra y nos dará aquel país que mana leche y miel, **9** con tal que no os rebeléis contra Yahvé, ni temáis al pueblo de esa tierra, pues son pasto nuestro; se hallan sin amparo. Con nosotros está Yahvé; no los temáis." **10** Cuando ya todo el pueblo hablaba de lapidarlos, se mostró la gloria de Yahvé en el Tabernáculo de la Reunión, a vista de todos los hijos de Israel; **11** y Yahvé dijo a Moisés: "¿Hasta cuándo me ha de despreciar este pueblo? ¿Y hasta cuándo no creerán en Mí, a pesar de todos los prodigios que he hecho entre ellos? **12** Los heriré con peste y les quitaré la herencia, pero de ti haré una nación más grande y más fuerte que ellos." **13** Respondió Moisés a Yahvé: "Pero oirán esto los egipcios, de cuyo poder Tú sacaste con tu potencia a este pueblo; **14** y se lo dirán a los habitantes de esta tierra. Pues también estos han oído que Tú, oh Yahvé, estás en medio de este pueblo, y que Tú, oh Yahvé, te dejas ver cara a cara, y que tu nube se posa sobre ellos; y que Tú vas a su frente, de día en la columna de nube, y de noche en la columna de fuego. **15** Ahora bien, si Tú destruyes a este pueblo, como si fuera un solo hombre, los pueblos que han oído tu fama hablarán, diciendo: **16** Porque Yahvé no ha podido introducir a este pueblo en el país que les había prometido con juramento, por eso los ha destruido en el desierto. **17** Ahora, pues, sea grande el poder de mi Señor, como Tú mismo declaraste, diciendo: **18** Yahvé tarda en airarse y es rico en misericordia, perdona la iniquidad y el pecado, bien que no lo deja sin castigo, pues castiga la iniquidad de los padres en los hijos hasta la tercera y cuarta generación. **19** Perdona, te ruego, la iniquidad de este pueblo según la grandeza de tu misericordia y como lo has soportado desde Egipto hasta aquí." **20** Respondió Yahvé: "Yo perdono conforme a tu palabra; **21** pero juro por mi vida y por mi gloria que llena toda la tierra, **22** que todos aquellos hombres que han visto mi gloria y los prodigios hechos por Mí en Egipto y en el desierto, y que no obstante ello me han tentado ya diez veces y no han escuchado mi voz, **23** no verán la tierra que prometí con juramento a sus padres. Ninguno de los que me han despreciado la verá. **24** Mas a mi siervo Caleb, que ha mostrado otro espíritu siguiéndome enteramente, Yo le introduciré en el país que recorrió, y su descendencia lo poseerá. **25** Y por cuanto los amalecitas y los cananeos habitan en el valle, mudad de rumbo mañana, y partid hacia el

desierto, camino del Mar Rojo." **26** Y habló Yahvé a Moisés y Aarón, diciendo: **27** "¿Hasta cuándo ha de murmurar contra Mí este pueblo perverso? He oído las murmuraciones que los hijos de Israel profieren contra Mí. **28** Diles: ¡Por mi vida —palabra de Yahvé— que exactamente lo que hablasteis a mis oídos, eso haré Yo con vosotros! **29** En este desierto caerán vuestros cadáveres. Cuantos fuisteis inscritos en el censo, todos los de veinte años para arriba, que habéis murmurado contra Mí, **30** de ninguna manera entraréis en la tierra la cual con juramento prometí daros por habitación, salvo Caleb, hijo de Jefone, y Josué, hijo de Nun. **31** Pero a vuestros pequeñuelos, de los cuales dijisteis que vendrían a ser presa de otros, a esos los introduciré, y disfrutarán la tierra que vosotros habéis desdeñado. **32** En cuanto a vosotros, en este desierto caerán vuestros cadáveres. **33** Vuestros hijos andarán errantes por el desierto cuarenta años, llevando vuestras infidelidades hasta que vuestros cadáveres sean consumidos en el desierto. **34** A proporción del número de los días que explorasteis la tierra, o sea, cuarenta días, llevaréis vuestras iniquidades cuarenta años, contando año por día; así conoceréis cual es mi aversión. **35** Yo, Yahvé, Yo lo digo: Así haré con este pueblo perverso, que se ha levantado contra Mí. En este desierto se consumirán, ahí morirán." **36** En efecto, los hombres que Moisés había enviado a explorar la tierra y que de vuelta hicieron murmurar contra él a todo el pueblo, desacreditando la tierra, **37** aquellos hombres que habían difamado el país, murieron de mala muerte en la presencia de Yahvé. **38** De los hombres que habían ido a explorar la tierra quedaron con vida solamente Josué, hijo de Nun, y Caleb, hijo de Jefone. **39** Moisés refirió estas cosas a todos los hijos de Israel, y el pueblo quedó muy afligido. **40** Se levantaron muy de mañana y subieron a la cima de la montaña, diciendo: "Henos aquí, subiremos al lugar de que habló Yahvé; porque hemos pecado." **41** Pero Moisés les dijo: "¿Por qué queréis infringir la orden de Yahvé? Esto no puede salir bien. **42** No subáis, pues Yahvé no está en medio de vosotros; no os dejéis derrotar por vuestros enemigos. **43** Porque los amalecitas y los cananeos están allá, frente a vosotros, y caeréis a cuchillo. Por cuanto habéis vuelto las espaldas a Yahvé, Él no estará con vosotros." **44** Ellos, empero, se obstinaron en subir a la cima de la montaña; mas ni el Arca de la Alianza de Yahvé ni Moisés salieron del campamento. **45** Pero bajaron los amalecitas y los cananeos que habitaban en aquella montaña y derrotándolos los acuchillaron hasta Hormá.

15 Yahvé habló a Moisés, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Cuando hubiereis entrado en la tierra de vuestra morada, que os voy a dar, **3** y ofreciereis a Yahvé sacrificios ígneos, sea holocausto u otro sacrificio, en cumplimiento de un voto, o como ofrenda voluntaria, o en vuestras solemnidades, para presentar a Yahvé un perfume grato con el sacrificio de bueyes y ovejas; **4** el que presentare su ofrenda ofrecerá a Yahvé, como oblación, un décimo (de efa) de flor de harina mezclada con un cuarto de hin de aceite. **5** Como libación ofrecerás para cada cordero, un cuarto de hin de vino, además del holocausto o del sacrificio. **6** Para cada carnero ofrecerás como oblación dos décimas de flor de harina mezclada con un tercio de hin de aceite; **7** y para la libación ofrecerás un tercio de hin de vino, en olor grato a Yahvé. **8** Cuando ofrecieres a Yahvé un novillo en holocausto o sacrificio, para cumplir un voto, o como sacrificio pacífico, **9** ofrecerás, además del novillo, como oblación, tres décimas de flor de harina mezclada con medio hin de aceite; **10** y como libación presentarás medio hin de vino. Es esta una ofrenda ígnea de olor grato a Yahvé. **11** Así se hará con cada buey, con cada carnero, con cada cordero, con cada cabrito. **12** Según el número (de los sacrificios) que vais a ofrecer, así haréis con cada uno. **13** Toda persona de vuestro pueblo lo hará así, al ofrecer un sacrificio por el fuego en olor grato a Yahvé. **14** Y cuando un extranjero residente entre vosotros o cualquier otro que esté en medio de vosotros, ofreciere en el transcurso de las generaciones un sacrificio por el fuego en olor grato a Yahvé, lo hará del mismo modo que vosotros. **15** Una misma será la ley para vosotros los que sois del pueblo, y para el extranjero que morare (entre vosotros). Ley perpetua será esta para vuestros descendientes. El extranjero tendrá ante Yahvé el mismo derecho que vosotros. **16** Una misma ley y un mismo estatuto regirá para vosotros y para el extranjero que habitare con vosotros." **17** Y habló Yahvé a Moisés, diciendo: **18** "Habla a los hijos de Israel, y diles: Después de haber entrado en la tierra adonde os llevo, **19** cuando comáis del pan del país, ofreceréis una ofrenda alzada a Yahvé. **20** Como primicias de vuestra harina ofreceréis una torta por ofrenda alzada. Habéis de ofrecerla del mismo modo que la ofrenda alzada de la era. **21** De las primicias de vuestra harina presentaréis a Yahvé una ofrenda alzada por todas vuestras generaciones. **22** Cuando pecareis por ignorancia, dejando de cumplir alguno de estos preceptos que Yahvé ha dado a Moisés, **23** o sea, cuanto Yahvé os ha mandado por boca de Moisés, desde el día en que empezó a daros mandamientos para todas vuestras generaciones en adelante, **24** entonces todo el pueblo, por el pecado que se hizo por ignorancia e indeliberadamente, ofrecerá un novillo en holocausto de olor grato a Yahvé, con su oblación y su libación conforme al rito, y un macho cabrío para sacrificio por el pecado. **25** El sacerdote hará expiación por todo el pueblo de los hijos de Israel, y les será

perdonado, porque fue por ignorancia, y ellos por su
error han presentado a Yahvé su ofrenda de combustión
y su sacrificio expiatorio. **26** Así se le perdonará a
todo el pueblo de los hijos de Israel, y al extranjero
residente en medio de vosotros, pues la ignorancia
fue del pueblo entero. **27** Si un particular pecare por
ignorancia, traerá una cabra primal en sacrificio por
el pecado; **28** y el sacerdote hará expiación ante
Yahvé por el que pecó por ignorancia, cometiendo un
pecado por error. Así hará expiación por él, y le será
perdonado. **29** En cuanto a los pecados por ignorancia
regirá una misma ley para el natural entre los hijos
de Israel y para el extranjero que habita en medio de
vosotros. **30** Pero quien pecare con mano alzada, sea
de los de vuestro pueblo, o de los extranjeros, ultraja
a Yahvé; ese tal será extirpado de en medio de su
pueblo; **31** por cuanto ha despreciado la palabra dé
Yahvé y quebrantado su mandamiento. Tal hombre será
exterminado; recaiga sobre él su iniquidad." **32** Mientras
los hijos de Israel estaban en el desierto, hallaron a un
hombre recogiendo leña en día de sábado. **33** Los que
le hallaron recogiendo leña le llevaron ante Moisés y
Aarón y todo el pueblo; **34** y lo encerraron, porque no
había sido determinado aún lo que se había de hacer
con él. **35** Entonces dijo Yahvé a Moisés: "Ese hombre
muera irremisiblemente; todo el pueblo ha de matarlo a
pedradas fuera del campamento." **36** Le sacaron, pues,
fuera del campamento y le apedrearon; y así murió,
como Yahvé había mandado a Moisés. **37** Yahvé habló
a Moisés, diciendo: **38** "Habla a los hijos de Israel y diles
que en adelante se hagan flecos en los ángulos de sus
vestidos, y que pongan sobre el fleco de cada ángulo
un cordón de jacinto. **39** El fleco os servirá para este fin:
que al mirarlo os acordéis de todos los mandamientos
de Yahvé, a fin de cumplirlos, y para que no vayáis tras
los deseos de vuestro corazón y de vuestros ojos, por
los cuales os dejáis arrastrar a la infidelidad. **40** Así
os acordaréis, y cumpliréis todos mis mandamientos,
y seréis santos para vuestro Dios. **41** Yo soy Yahvé,
vuestro Dios, que os he sacado de la tierra de Egipto,
para ser el Dios vuestro. Yo soy Yahvé, vuestro Dios."

16 Coré, hijo de Ishar, hijo de Caat, hijo de Leví,
se confabuló con Datan y Abirón, hijos de Eliab,
y On, hijo de Félet, de la tribu de Rubén, **2** y se
levantaron contra Moisés y Aarón, con doscientos
cincuenta hombres de los hijos de Israel, príncipes
de la Congregación, miembros del Consejo, varones
distinguidos, **3** se juntaron en torno a Moisés y Aarón, y
les dijeron: "Os baste ya; pues todo el pueblo, cada
uno de ellos, es santo, y Yahvé está en medio de ellos.
¿Por qué os ensalzáis sobre la Asamblea de Yahvé?" **4**
Al oírlo Moisés, cayó sobre su rostro; **5** después habló
a Coré y a todo su bando, diciendo: "Mañana Yahvé
dará a conocer quién es suyo, y quién es santo, para
acercarse a Él; y al que Él escogiere, a este permitirá
que se le acerque. **6** Haced esto: Tomad incensarios,
Coré y todo su grupo; **7** y mañana poned en ellos
fuego, y echad encima incienso ante Yahvé; y aquel a
quien Yahvé escogiere, ese será el santo. Bástenos
esto, hijos de Leví." **8** Y dijo Moisés a Coré: "Oíd, os
ruego, hijos de Leví: **9** ¿Os parece acaso poca cosa
que el Dios de Israel os haya escogido de entre la
Congregación de Israel, allegándoos a Sí, para hacer
el servicio de la Habitación de Yahvé, y para estar
delante de la Congregación como ministros suyos? **10**
¡Y ahora, después de haceros Él allegados suyos a ti,
Coré, y a todos tus hermanos, los hijos de Leví contigo,
ambicionáis también el sacerdocio! **11** Por eso es que
tú, y todo tu grupo os habéis juntado contra Yahvé.
Pues ¿qué es Aarón, para que murmuréis contra él?"
12 Envió Moisés también a llamar a Datan y a Abirón,
hijos de Eliab, mas ellos respondieron: "No iremos.
13 ¿Es acaso poca cosa el que nos haya sacado de
una tierra que mana leche y miel, para hacernos morir
en el desierto? ¡Y ahora quieres también erigirte en
señor nuestro! **14** Tú no nos has traído a una tierra
que mana leche y miel; ni nos has dado en posesión
campos o viñas. ¿Quieres por ventura sacar a estos
hombres los ojos? No iremos." **15** Moisés se irritó en
gran manera, y dijo a Yahvé: "No atiendas a su oblación.
Yo no he tomado de ellos ni siquiera un asno, y a nadie
de ellos he hecho mal alguno." **16** Y dijo Moisés a Coré:
"Presentaos mañana tú y todo tu grupo ante Yahvé, tú y
ellos y Aarón. **17** Y tomad cada uno su incensario, poned
incienso en ellos, y llevad cada uno su incensario ante
Yahvé: doscientos cincuenta incensarios; tú también
y Aarón, cada uno con su incensario." **18** Tomaron,
pues cada uno su incensario, lo llenaron con fuego y
pusieron encima incienso, y se presentaron a la entrada
del Tabernáculo de la Reunión, juntamente con Moisés
y Aarón. **19** Entre tanto Coré había congregado contra
ellos todo el pueblo a la entrada del Tabernáculo de la
Reunión. Entonces apareció la gloria de Yahvé a todo
el pueblo; **20** y Yahvé habló a Moisés y Aarón, diciendo:
21 "Separaos de este pueblo, que Yo los voy a consumir
en un momento." **22** Mas ellos se prosternaron sobre
sus rostros, y dijeron: "¡Oh Dios, Dios de los espíritus
de todos los vivientes, uno solo ha pecado, y Tú te aíras
contra todo el pueblo!" **23** A lo cual contestó Yahvé
diciendo a Moisés: **24** "Habla al pueblo y diles: Retiraos
de en derredor de las tiendas de Coré, Datan y Abirón."
25 Luego se levantó Moisés y fue hacia Datan y Abirón,
siguiéndole los ancianos de Israel. **26** Y habló al pueblo
diciendo: Apartaos de las tiendas de estos hombres
impíos, y no toquéis cosa alguna de ellos, para que no

seáis envueltos en todos sus pecados. **27** Y ellos se retiraron de los alrededores de las moradas de Coré, Datan y Abirón, mientras Datan y Abirón salían y se ponían de pie a la entrada de sus tiendas, con sus mujeres, sus hijos y sus pequeñuelos. **28** Dijo entonces Moisés: "En esto conoceréis que Yahvé me ha enviado a hacer todas estas obras, y que no las hice de propia iniciativa: **29** Si estos mueren del mismo modo que mueren todos los hombres y si a estos les toca la suerte que toca a todos los mortales, no es Yahvé quien me ha enviado. **30** Pero si Yahvé hace algo inaudito, de modo que la tierra abriendo su boca se los trague con todo cuanto es suyo y bajen vivos al scheol, conoceréis que estos hombres han despreciado a Yahvé." **(Sheol h7585)** **31** Apenas acabó de decir todas estas palabras, cuando el suelo debajo de ellos se hendió, **32** y la tierra abrió su boca tragándolos a ellos, sus casas y todos los partidarios de Coré, con todos sus bienes. **33** Descendieron vivos al scheol con todo lo que tenían, y los cubrió la tierra. Así perecieron de en medio del pueblo. **(Sheol h7585)** **34** Y todo Israel que estaba en derredor de ellos, huyó al oír sus alaridos; porque decían: "No sea que nos trague la tierra." **35** También contra los doscientos cincuenta hombres que habían ofrecido el incienso, salió un fuego de Yahvé y los devoró. **36** Después Yahvé habló a Moisés, diciendo: **37** "Di a Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, que recoja los incensarios de en medio del incendio, y esparza a una y otra parte el fuego, porque son santificados. **38** De los incensarios de estos que pecaron contra sus propias almas, háganse laminas delgadas, para revestir el altar, pues los han presentado ante Yahvé, por tanto son santificados y servirán de señal para los hijos de Israel." **39** Tomó, pues, el sacerdote Eleazar los incensarios de bronce que habían presentado los abrasados, y se hicieron de ellos láminas para revestir el altar, **40** como advertencia para los hijos de Israel, a fin de que ningún extraño, que no sea del linaje de Aarón, se acerque para quemar incienso ante Yahvé y para que no le acontezca lo mismo que a Coré y a su bando, como se lo había anunciado Yahvé por boca de Moisés. **41** Al día siguiente murmuró todo el pueblo de los hijos de Israel contra Moisés y Aarón, diciendo: "Vosotros habéis exterminado al pueblo de Yahvé." **42** Y como el pueblo se congregase contra Moisés y Aarón, estos volvieron el rostro hacia el Tabernáculo de la Reunión; y, he aquí, que lo cubrió la nube y apareció la gloria de Yahvé. **43** Fueron, pues, Moisés y Aarón al Tabernáculo de la Reunión; **44** y Yahvé habló a Moisés, diciendo: **45** "Retiraos de en medio de este pueblo, que Yo voy a consumirlo en un momento." Mas ellos se postraron rostro en tierra. **46** Y dijo Moisés a Aarón: "Toma el incensario, echa en él fuego de encima del altar, y pon incienso, y corre a toda prisa hacia el pueblo y haz expiación por ellos, porque el furor ha salido de la faz de Yahvé y ha comenzado ya la plaga." **47** Y tomó Aarón (el incensario), como Moisés le había ordenado, y corrió al medio del pueblo, cuando ya comenzaba la plaga en el pueblo; echó incienso e hizo expiación por el pueblo, **48** colocándose entre los muertos y los vivos, y así se detuvo la plaga. **49** Murieron por esta plaga catorce mil setecientos, sin contar a los que perecieron en la sedición de Coré. **50** Después que cesó la plaga, volvió Aarón adonde estaba Moisés, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión.

17 Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel, y toma de cada casa paterna, de cada príncipe de su casa paterna una vara, o sea, doce varas, y escribe el nombre de cada uno en su vara. **3** Sobre la vara de Leví escribe el nombre de Aarón, pues habrá una sola vara por cada cabeza de las casas paternas. **4** Las depositarás en el Tabernáculo de la Reunión, ante el Testimonio, donde Yo suelo entrevistarme con vosotros. **5** Y sucederá que florecerá la vara de aquel a quien Yo escogiere; así me libraré de las murmuraciones de los hijos de Israel que murmuran contra vosotros." **6** Habló, pues, Moisés a los hijos de Israel y todos sus príncipes le dieron las varas, cada príncipe una vara, conforme a sus casas paternas, o sea, doce varas, y entre ellas la vara de Aarón. **7** Moisés puso las varas delante de Yahvé en el Tabernáculo del Testimonio, **8** y he aquí cuando al día siguiente Moisés entró en el Tabernáculo del Testimonio, florecía la vara de Aarón de la casa de Leví; había echado yemas, abierto flores y producido almendras. **9** Y sacando Moisés todas las varas de la presencia de Yahvé las mostró a todos los hijos de Israel, los cuales las miraron; y tomó cada uno su vara. **10** Dijo entonces Yahvé a Moisés: "Vuelve la vara de Aarón al Testimonio, para que se conserve como advertencia para los hijos rebeldes y cesen así sus murmuraciones contra Mí, y no mueran." **11** Moisés lo hizo así. Como le había mandado Yahvé, así hizo. **12** Y hablaron los hijos de Israel a Moisés, diciendo: "He aquí que perecemos; estamos perdidos, todos perdidos. **13** ¡Cualquiera que se acerca a la Morada de Yahvé, muere! ¿Acaso hemos de ser aniquilados todos?"

18 Dijo Yahvé a Aarón: "Tú y tus hijos, y la casa de tu padre contigo, llevaréis la responsabilidad por las cosas santas; tú y tus hijos contigo llevaréis las culpas de vuestro sacerdocio. **2** Contarás también con tus hermanos de la tribu de Leví, la tribu de tu padre; ellos estarán contigo y te servirán cuando tú, y contigo tus hijos, estéis ante el Tabernáculo del Testimonio. **3** Ellos estarán a tu servicio y al servicio

de todo el Tabernáculo, con tal que no se acerquen a los utensilios sagrados, ni al altar; no sea que mueran ellos y vosotros. **4** Estarán, pues, contigo para cumplir el servicio del Tabernáculo de la Reunión, haciendo todos los trabajos en el Tabernáculo. Ningún extraño se acercará a vosotros. **5** Vosotros tendréis a vuestro cargo el cuidado del Santuario y del altar, para que no estalle más (mi) ira contra los hijos de Israel. **6** He aquí que Yo he tomado a vuestros hermanos, los levitas, de entre los hijos de Israel; donados a Yahvé han sido entregados a vosotros, para hacer el servicio del Tabernáculo de la Reunión. **7** Pero tú, y contigo tus hijos, tendréis como función sacerdotal todo lo concerniente al altar y lo que está detrás del velo. Este es vuestro trabajo. Como regalo os doy vuestro sacerdocio; y el extraño que se aproxime morirá." **8** Dijo Yahvé a Aarón: "Mira que te confío la guarda de mis ofrendas alzadas, de todas las cosas consagradas de los hijos de Israel; te las doy a ti por razón de la unción, y a tus hijos, por derecho perpetuo. **9** De las cosas sacratísimas, de los sacrificios, fuera de lo que se entrega al fuego, te pertenecerán a ti: todas sus ofrendas en todas sus oblaciones y en todos sus sacrificios por el pecado y por el delito, que ellos me ofrezcan. Cosas sacratísimas serán estas para ti y para tus hijos. **10** En lugar santísimo las comeréis; todo varón podrá comerlas; es algo santo para ti. **11** Esto también será tuyo: las ofrendas alzadas que, ellos presenten en todas las ofrendas mecidas de los hijos de Israel. A ti las doy, y a tus hijos y a tus hijas contigo, por derecho perpetuo. Toda persona pura, perteneciente a tu casa, podrá comer de ellas. **12** Todo lo mejor del aceite, y todo lo mejor del mosto y del trigo, las primicias que ellos presenten a Yahvé, a ti las entrego. **13** Todos los primeros productos de su tierra que ellos han de ofrecer a Yahvé, tuyos serán. Toda persona pura, que sea de tu casa, podrá comer de ellos. **14** Toda cosa consagrada por anatema en Israel, será tuya. **15** Todos los primogénitos de toda carne, así de hombres como de bestias, ofrecidos a Yahvé, para ti serán. Solo harás pagar rescate por los primogénitos de hombres; también harás pagar rescate por los primerizos de los animales impuros. **16** A los que han de ser rescatados los rescatarás cuando tengan un mes, conforme a tu estimación, por cinco siclos de plata, según el siclo del Santuario, que es de veinte güeras. **17** Mas no harás rescatar los primerizos del ganado vacuno, ni de las ovejas, ni de las cabras; son cosas santas. Derramarás la sangre de ellos sobre el altar, y ofrecerás su sebo en sacrificio que se quema por el fuego como olor grato a Yahvé. **18** Su carne será para ti, como también serán para ti el pecho de la ofrenda mecida y la pierna derecha. **19** Toda ofrenda alzada de las cosas santas que los Hijos de Israel han de ofrecer a Yahvé, te las doy a ti y a tus hijos y a tus hijas contigo, por derecho perpetuo. Pacto de sal es este para siempre delante de Yahvé, para ti y para tus descendientes." **20** Dijo también Yahvé a Aarón: "Tú no tendrás herencia en la tierra de ellos, ni porción para ti en medio de ellos; Yo soy tu porción y tu herencia en medio de los hijos de Israel." **21** "He aquí que Yo doy por herencia a los hijos de Leví todo el diezmo de Israel, en recompensa de los trabajos que hacen en el servicio del Tabernáculo de la Reunión. **22** Los hijos de Israel no deben acercarse al Tabernáculo de la Reunión para que no mueran por su pecado, **23** Solo los levitas, harán el servicio del Tabernáculo de la Reunión y ellos llevarán su iniquidad. Estatuto perpetuo es este para todas las generaciones. Y no tendrán ellos herencia en medio de los hijos de Israel. **24** Porque Yo doy por herencia a los levitas los diezmos que los hijos de Israel han de ofrecer como ofrenda a Yahvé. Por eso les he dicho: 'No tendrán herencia en medio de los hijos de Israel'." **25** Yahvé habló a Moisés, diciendo: **26** "Habla a los levitas, y diles: Cuando recibiereis los diezmos que os he dado por herencia vuestra de parte de los hijos de Israel, ofreceréis de ellos, como ofrenda alzada a Yahvé, el diezmo del diezmo, **27** que os será reputado como ofrenda alzada vuestra, como si fuese grano de la era y (vino) de la abundancia del lagar. **28** Así ofreceréis también vosotros a Yahvé una ofrenda alzada de todos vuestros diezmos que recibiereis de los hijos de Israel; y daréis de ellos al sacerdote Aarón la ofrenda alzada que corresponde a Yahvé. **29** De todos los dones que recibáis, ofreceréis la ofrenda alzada que corresponde a Yahvé. Siempre lo mejor de ellos será porción consagrada. **30** Y les dirás: Cuando ofreciereis lo mejor de ellos, entonces (el diezmo) será reputado a los levitas como el producto de la era y como el producto del lagar. **31** Comeréis de ello en cualquier lugar, tanto vosotros como vuestras familias; porque es vuestro sueldo, en recompensa de vuestro servicio en el Tabernáculo de la Reunión. **32** Con tal que ofrezcáis lo mejor de estos productos no pecaréis ni profanaréis las cosas santificadas de los hijos de Israel, y no moriréis."

19 Yahvé habló a Moisés y a Aarón, diciendo: **2** "He aquí una disposición preceptiva que Yahvé ha dado, diciendo: Di a los hijos de Israel que te traigan una vaca roja que no tenga defecto ni tacha, y que todavía no haya llevado el yugo, **3** Se la daréis al sacerdote Eleazar, el cual la sacará fuera del campamento y será degollada ante sus ojos. **4** El sacerdote Eleazar tomará de la sangre de ella con el dedo, y hará con la sangre siete aspersiones hacia el frente del Tabernáculo de la Reunión. **5** Luego será quemada la vaca ante sus ojos; se quemarán también su piel, su carne y

su sangre juntamente con sus excrementos. **6** Y el sacerdote tomará madera de cedro e hisopo y grana, y los echará en medio de las llamas que consumen la vaca. **7** Después el sacerdote lavará sus vestidos, bañará su cuerpo en el agua, y volverá al campamento, pero quedará impuro hasta la tarde. **8** También el que la quemó, lavará sus vestidos en agua, bañará su cuerpo en agua y quedará impuro hasta la tarde. **9** Un hombre limpio recogerá las cenizas de la vaca y las depositará fuera del campamento en un lugar limpio, donde serán guardadas para el pueblo de los hijos de Israel a fin de (preparar) el agua expiatoria. Es un sacrificio por el pecado. **10** El que recoge las cenizas de la vaca lavará sus vestidos, y quedará impuro hasta la tarde. Será esta una ley perpetua para los hijos de Israel y para el extranjero que habita en medio de ellos." **11** "El que tocare un muerto, cualquier cadáver humano, quedará impuro siete días. **12** Se purificará con él (agua de estas cenizas) el día tercero y el día séptimo y quedará limpio. Mas si no se purificare el día tercero, no estará limpio el día séptimo. **13** Todo aquel que tocare un muerto, un cadáver humano, y no se purificare, profanará la Morada de Yahvé. Ese tal será exterminado de en medio de Israel. Es impuro porque las aguas expiatorias no han sido derramadas sobre él. Queda sobre él su inmundicia. **14** Esta es la ley: Cuando alguno muriere en una tienda, todos los que entren en la tienda, y todos los que se hallen en la tienda, serán impuros por siete días. **15** Y toda vasija abierta, que no tenga tapa atada, quedará inmunda. **16** Quien tocare en el campo algún cuerpo que murió a espada, o un muerto cualquiera, o un hueso humano, o un sepulcro, quedará impuro siete días. **17** Para tal persona impura se tomará de la ceniza de aquella (vaca) quemada en sacrificio por el pecado, y se echará sobre ella un vaso de agua viva. **18** Un hombre limpio tomará un hisopo, lo mojará en el agua y rociará la tienda, todos sus muebles y todas las personas que allí se hallaren, y al que haya tocado el hueso, o al hombre matado, o al muerto, o a la sepultura. **19** Rociará el limpio al inmundo al día tercero, y al día séptimo; y cuando le haya purificado al día séptimo, lavará sus vestidos, y a sí mismo se lavará con agua, y a la tarde quedará puro. **20** Quien, estando impuro, no se purificare, será exterminado de en medio del pueblo, por haber contaminado el Santuario de Yahvé. Por no haber sido rociado con el agua lustral, queda inmundo. **21** Esto será para ellos ley perpetua. También aquel que haga la aspersión con el agua lustral, lavará sus vestidos; y el que tocare el agua lustral, quedará inmundo hasta la tarde. **22** Todo lo que tocare el impuro quedará inmundo; y la persona que lo tocare, quedará inmunda hasta la tarde."

20 El primer mes llegó toda la Congregación de los hijos de Israel al desierto de Sin, y él pueblo estableció su morada en Cades. Allí murió María y allí fue sepultada. **2** Como no hubiese agua para el pueblo, se amotinaron contra Moisés y Aarón. **3** Litigiaba el pueblo con Moisés y decía: "¡Ojalá hubiéramos perecido cuando perecieron nuestros hermanos delante de Yahvé! **4** ¿Por qué habéis conducido al pueblo de Yahvé a este desierto para que muramos aquí nosotros y nuestros ganados? **5** ¿Y por qué nos sacasteis de Egipto para traernos a este lugar tan malo, que no es tierra para sembrar y no produce higueras, ni viñas, ni granados y ni siquiera tiene agua para beber?" **6** Entonces Moisés y Aarón retirándose del pueblo fueron a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, donde se postraron sobre sus rostros; y se les apareció la gloria de Yahvé. **7** Y Yahvé habló a Moisés, diciendo: **8** "Toma la vara, y reúne al pueblo, tú y Aarón tu hermano; y en presencia de ellos hablad a la peña, y ella dará sus aguas. Así les sacarás agua de la peña, y darás de beber al pueblo y a sus ganados." **9** Tomó Moisés la vara de delante de Yahvé, como Él se lo había mandado. **10** Y congregando Moisés y Aarón al pueblo frente a la peña, les dijo (Moisés): "Escuchad, rebeldes. ¿Por ventura podremos sacaros agua de esta peña?" **11** Y alzó Moisés la mano, y después de herir la peña dos veces con su vara salieron aguas abundantes; y bebió el pueblo y su ganado. **12** Mas Yahvé dijo a Moisés y a Aarón: "Por cuanto no habéis tenido fe en Mí y no me habéis santificado ante los hijos de Israel, no introduciréis este pueblo en la tierra que Yo les he dado." **13** Estas son las aguas de Meribá, donde se querellaron los hijos de Israel contra Yahvé; y El les dio una prueba de su santidad. **14** Moisés envió desde Cades mensajeros al rey de Edom, que le dijesen: "Así dice tu hermano Israel: Tú sabes todos los trabajos que nos han sobrevenido; **15** cómo nuestros padres bajaron a Egipto y hemos habitado mucho tiempo en Egipto, y los egipcios nos maltrataron, a nosotros como a nuestros padres; **16** y clamamos a Yahvé el cual oyó nuestra voz y envió un ángel que nos sacó de Egipto; y henos aquí en Cades, ciudad situada al extremo de tu territorio. **17** Déjanos, por favor, pasar por tu tierra; no pasaremos por los campos ni por las viñas, y no beberemos del agua de los pozos. Marcharemos por el camino real, sin declinar ni a la derecha ni a la izquierda, hasta que hayamos atravesado tu territorio." **18** Pero Edom le contestó: "No pasarás por mi (país), no sea que yo salga armado a tu encuentro." **19** Los hijos de Israel le respondieron: "Subiremos por el camino trillado, y si bebemos de tus aguas, yo y mi ganado, pagaré lo que cueste. No habrá ninguna dificultad; pasare solamente a pie." **20** Pero él dijo: "No pasarás."

Y salió Edom a su encuentro con mucha gente y con mano fuerte. **21** Así negó Edom a Israel el paso por su territorio, por lo cual Israel se apartó de él. **22** Partiendo de Cades vino todo el pueblo de los hijos de Israel al monte Hor. **23** Y Yahvé hablo a Moisés y a Aarón en el monte Hor, en la frontera del país de Edom, diciendo: **24** "Aarón va a reunirse con su pueblo, porque no podrá entrar en la tierra que he dado a los hijos de Israel; pues fuisteis rebeldes a mis órdenes en las aguas de Meribá. **25** Toma a Aarón y a Eleazar su hijo, y condúcelos al monte Hor; **26** y después de despojar a Aarón de sus vestiduras se las vestirás a Eleazar su hijo; y Aarón será recogido y morirá allí." **27** Moisés hizo como Yahvé había mandado, y a vista de todo el pueblo subieron al monte Hor. **28** Y despojó Moisés a Aarón de sus vestiduras y se las vistió a Eleazar su hijo. Murió Aarón allí en la cumbre del monte; luego Moisés y Eleazar descendieron del monte. **29** Llegó la noticia de la muerte de Aarón a todo el pueblo, y lo lloró toda la casa de Israel durante treinta días.

21 Cuando el cananeo, el rey de Arad, que habitaba el Négueb, oyó decir que Israel venía por el camino de Atarim, atacó a Israel y le tomó prisioneros. **2** Entonces Israel hizo voto a Yahvé, diciendo: "Si entregares a este pueblo en mi mano, destruiré completamente sus ciudades." **3** Oyó Yahvé la voz de Israel y le entregó el cananeo, y destruyeron completamente a ellos y a sus ciudades, por lo cual fue llamado aquel lugar Hormá. **4** Partieron del monte Hor, camino del Mar Rojo para rodear la tierra de Edom. Mas en el camino se impacientó el pueblo, **5** y murmuró contra Dios y contra Moisés: "¿Por qué nos habéis sacado de Egipto para morir en el desierto? Pues no hay pan, y no hay agua; nos provoca ya náusea este pan miserable." **6** Entonces Yahvé envió contra el pueblo serpientes abrasadoras, las cuales mordían al pueblo; y murió mucha gente de Israel. **7** Y acudió el pueblo a Moisés, diciendo: "Hemos pecado, porque hemos murmurado contra Yahvé y contra ti. Ruega a Yahvé que quite de nosotros las serpientes." Y Moisés rogó por el pueblo. **8** Dijo entonces Yahvé a Moisés: "Hazte una serpiente, y ponla en un asta; quienquiera que haya sido mordido y la mirare, vivirá." **9** Hizo, pues, Moisés una serpiente de bronce, y la puso sobre un asta, y quienquiera que mordido por una serpiente dirigía su mirada a la serpiente de bronce se curaba. **10** Levantaron los hijos de Israel el campamento y acamparon en Obot. **11** Partidos de Obot, acamparon en Iyé-Abarim, en el desierto frente a Moab, al oriente. **12** Marcharon de allí y acamparon en el valle de Sared. **13** De allí partieron para acampar a la otra orilla del Arnón, en el desierto. El Arnón sale del territorio de los amorreos, pues el Arnón es la frontera de Moab, y divide a los moabitas de los amorreos. **14** Por eso se dice en el Libro de las Guerras de Yahvé: "Vaheb en Sufá, y los valles del Arnón **15** y el declive de los valles que desciende en la región de Ar, y se apoya sobre la frontera de Moab." **16** De allí marcharon a Beer. Este es aquel pozo del cual Yahvé dijo a Moisés: "Junta al pueblo y Yo le daré agua." **17** Entonces Israel cantó este cántico: "¡Brota, pozo, celebradle con canción! **18** pozo que cavaron los príncipes; lo abrieron los nobles del pueblo con el cetro, con sus cayados." Del desierto se dirigieron a Mataná; **19** de Mataná, a Nahaliel; de Nahaliel a Bamot; **20** y de Bamot al valle que está en las campiñas de Moab, (al pie de) la cumbre del Fasga que mira hacia el desierto. **21** Israel envió mensajeros a Sehón, rey de los amorreos, diciendo: **22** "Quiero pasar por tu tierra. No torceremos hacia los campos y viñas, ni beberemos agua de los pozos; por el camino real iremos hasta pasar tus fronteras." **23** Mas Sehón no permitió que Israel pasase por su territorio; antes bien, reuniendo Sehón a toda su gente, salió al encuentro de Israel en el desierto, y vino hasta Jahas donde atacó a Israel. **24** Pero Israel lo hirió a filo de espada y se apoderó de su tierra desde el Arnón hasta el Yaboc, hasta los hijos de Ammón, cuya frontera era fortificada. **25** Tomó Israel todas estas ciudades y habitó en todas las ciudades de los amorreos, en Hesbón y todos sus dominios. **26** Porque Hesbón era la ciudad de Sehón, rey de los amorreos, el cual había hecho la guerra contra el anterior rey de Moab, y le había arrancado toda su tierra hasta el Arnón. **27** Por eso dicen los poetas: "Id a Hesbón; y sea reedificada y fortificada la ciudad de Sehón. **28** Porque salió fuego de Hesbón, llama de la plaza fuerte de Sehón, que devoró a Ar de Moab, a los señores de las alturas del Arnón. **29** ¡Ay de ti, Moab! perdido estás, pueblo de Camos. Entregó él sus hijos a la fuga, y sus hijas al cautiverio, en mano de Sehón, rey de los amorreos. **30** Los hemos asaeteado: Hesbón está destruida hasta Dibón; hemos hecho devastación hasta Nofah, que está cerca de Medaba." **31** Así vino a habitar Israel en la tierra de los amorreos. **32** Entonces Moisés envió exploradores a Jaser; y tomaron sus aldeas, expulsando a los amorreos que allí habitaban. **33** Dando vuelta subieron por el camino de Basán. Mas Og, rey de Basán, salió a su encuentro con todo su pueblo para darles batalla en Edreí. **34** Yahvé dijo entonces a Moisés: "No le temas, porque le he entregado en tus manos, a él y a todo su pueblo y su tierra. Harás con él como hiciste con Sehón, rey de los amorreos, que habitaba en Hesbón." **35** Y le derrotaron, a él y a sus hijos y a todo su pueblo, sin dejarle un hombre con vida; y tomaron posesión de su tierra.

22 Partieron los hijos de Israel y acamparon en las llanuras de Moab, al otro lado del Jordán, frente a Jericó. **2** Balac, hijo de Sefor, supo todo lo que Israel había hecho a los amorreos, **3** y se atemorizó Moab grandemente frente al pueblo tan numeroso y perdió el ánimo ante los hijos de Israel. **4** Por lo cual dijo Moab a los ancianos de Madián: "Ahora esta multitud devorará todos nuestros contornos a la manera del buey que devora la hierba del campo." Balac, hijo de Sefor, era a la sazón rey de Moab. **5** Envió, pues, mensajeros a Balaam, hijo de Beor, a Petor, que está junto al Río en la tierra de los hijos de su pueblo, para llamarle, diciendo: "He aquí un pueblo que ha salido de Egipto y que cubre la faz de la tierra; está acampado frente a mí. **6** Ven, te ruego, y maldíceme a este pueblo, porque es demasiado fuerte para mí; quizás así logre yo derrotarlo y arrojarlo del país: porque sé que es bendito aquel a quien tú bendijeres, y maldito aquel a quien tú maldijeres." **7** Fueron los ancianos de Moab y los ancianos de Madián, llevando en sus manos el estipendio de mago, y llegados a Balaam, le refirieron las palabras de Balac. **8** Él les contestó: "Pasad la noche aquí, y os responderé según me diga Yahvé." Se quedaron, pues, los príncipes de Moab con Balaam. **9** Y vino Dios a Balaam y le dijo: "¿Quiénes son estos hombres que están contigo?" **10** Balaam respondió a Dios: "Balac, hijo de Sefor, rey de Moab, ha enviado a decirme: **11** He aquí un pueblo que ha salido de Egipto y que cubre la faz de la tierra. Ven, por lo tanto, y maldícemelo; quizás así podré combatirlo y rechazarlo." **12** Y dijo Dios a Balaam: "No vayas con ellos, ni maldigas a ese pueblo, porque es bendito." **13** Se levantó, pues, Balaam por la mañana, y dijo a los príncipes de Balac: "Volveos a vuestra tierra, porque Yahvé no quiere dejarme ir con vosotros". **14** Y se levantaron los príncipes de Moab, y regresados a Balac le dijeron: "Balaam no quiere venir con nosotros." **15** Entonces Balac envió de nuevo otros príncipes a Balaam, en mayor número y más distinguidos que los anteriores; **16** los cuales llegados a Balaam le dijeron: "Así dice Balac, hijo de Sefor: Te ruego no dejes apartarte de venir a mí; **17** que yo te colmaré de honores, y haré todo lo que me digas, con tal que vengas y me maldigas a esta gente." **18** Mas Balaam respondió y dijo a los siervos de Balac: "Aunque Balac me diese tanta plata y oro como cabe en su casa no puedo desoír la palabra de Yahvé, mi Dios, haciendo (algo contrario), sea cosa chica, sea grande. **19** Quedaos pues aquí esta noche, vosotros también, para que yo sepa qué más me diga Yahvé." **20** Y vino Dios de noche a Balaam y le dijo: "Si estos hombres han venido a llamarte, levántate y vete con ellos, pero harás solamente lo que Yo te dijere." **21** Y se levantó Balaam a la mañana, aparejó su asna, y marchó con los príncipes de Moab. **22** Sin embargo se encendió la ira de Dios al emprender Balaam viaje, y el Ángel de Yahvé se puso en el camino para cerrarle el paso. Iba Balaam montado sobre su asna, y le acompañaban dos de sus siervos. **23** Cuando la burra vio al Ángel de Yahvé parado en el camino, con su espada desenvainada en la mano, se desvió del camino, andando por el campo; y Balaam le dio golpes para volverla al camino. **24** Entonces el Ángel de Yahvé se apostó en una hondonada entre las viñas, con un muro de un lado y un muro del otro. **25** Al ver la burra al Ángel de Yahvé se arrimó al muro y apretó el pie de Balaam contra la pared, el cual volvió a pegarla. **26** Una vez más se adelantó el Ángel de Yahvé y se puso en un sitio estrecho donde no había espacio para desviarse ni a la derecha ni a la izquierda. **27** Entonces al ver la burra al Ángel de Yahvé, se echó en tierra debajo de Balaam, el cual enfurecido la pegó con el bastón. **28** Mas Dios abrió la boca de la burra, la cual dijo a Balaam: "¿Qué te he hecho para que me pegues ya por tercera vez?" **29** Balaam respondió a la burra: "Porque haces burla de mí. ¡Ojalá tuviera yo una espada, que ahora mismo te mataría!" **30** Replicó la burra a Balaam: "¿No soy yo tu asna, en que has cabalgado siempre desde que yo soy tuya hasta hoy? ¿Por ventura he hecho yo contigo jamás cosa semejante?" Y él respondió: "No". **31** Entonces Yahvé abrió los ojos de Balaam, de modo que vio al Ángel de Yahvé parado en el camino con la espada desenvainada en la mano; e inclinándose se prosternó sobre su rostro. **32** Y le dijo el Ángel de Yahvé: "¿Por qué has pegado a tu asna estas tres veces? He aquí que yo he salido para cerrarte el camino, pues tu viaje es perverso delante de mí. **33** Me vio la burra y se desvió delante de mí estas tres veces. Si no se hubiera desviado de mi presencia, te habría matado a ti, y a ella la abría dejado con vida." **34** Dijo entonces Balaam al Ángel de Yahvé: "He pecado; porque no sabía que tú te habías apostado contra mí en el camino. Si la cosa te parece mal, ahora mismo me volveré." **35** El Ángel de Yahvé respondió a Balaam: "Ve con estos hombres; pero habla solamente lo que yo te dijere." Se fue, pues, Balaam con los príncipes de Balac. **36** Cuando Balac supo que venía Balaam, le salió al encuentro hasta Ir-Moab, situada en el límite del Arnón, en el extremo de la frontera. **37** Y dijo Balac a Balaam: "¿Acaso no he enviado a llamarte? ¿Por qué no viniste a mí? ¿Crees tal vez que yo no soy capaz de recompensarte?" **38** Respondió Balaam a Balac: "Heme aquí, he venido a ti; pero ¿podré yo acaso decir algo? No te diré otra palabra sino la que Dios pusiere en mi boca." **39** Y se marchó Balaam con Balac, y llegaron a Kiryat-Husot. **40** Y sacrificó Balac bueyes y ovejas para hacer presentes a Balaam y a los príncipes que le acompañaban. **41** Al

día siguiente tomó Balac a Balaam y le hizo subir a Bamot-Baal, desde donde podía divisar la parte extrema del pueblo.

23 Dijo Balaam a Balac: "Edifícame aquí siete altares, y prepárame aquí mismo siete becerros y siete carneros." **2** Hizo Balac según ordenara Balaam, y ofrecieron Balac y Balaam sobre cada altar un becerro y un carnero. **3** Después dijo Balaam a Balac: "Ponte junto a tu holocausto, en tanto que yo me voy a ver si Yahvé viene a mi encuentro; y lo que Él me diga, eso te manifestaré." Y se retiró a una altura desnuda. **4** Efectivamente salió Dios al encuentro de Balaam, y este le dijo: "He preparado siete altares y he ofrecido un becerro y un carnero en cada altar." **5** Y Yahvé puso en boca de Balaam una palabra y dijo: "Vuélvete a Balac, y hablarás así." **6** Vuelto a él, lo vio todavía parado junto a su holocausto, con todos los príncipes de Moab. **7** Entonces pronunció su oráculo, y dijo: "De Aram me hizo venir Balac, el rey de Moab (me hizo venir) de los montes de oriente: ¡Ven, maldíceme a Jacob! ¡Ven y execra a Israel! **8** ¿Cómo maldeciré yo a quien no ha maldecido Dios? ¿Cómo voy a execrar a quien no ha execrado Yahvé? **9** Desde la cima de las peñas le veo, desde lo alto le estoy contemplando: es un pueblo que habita aparte, y no se cuenta entre las naciones. **10** ¿Quién podrá contar a Jacob numeroso como el polvo, enumerar siquiera la cuarta parte de Israel? ¡Pueda yo morir la muerte de los justos, y sea mi fin semejante al suyo!" **11** Dijo entonces Balac a Balaam: "¿Qué es lo que me has hecho? Te he llamado para maldecir a mis enemigos, y tú los has colmado de bendiciones." **12** Respondió él y dijo: "¿No tengo yo que observar las palabras que Yahvé pone en mi boca?" **13** Díjole Balac: "Ven, te ruego, conmigo, a otro lugar, desde donde puedas verle; no verás sino su parte extrema, no le verás todo; y me lo maldices desde allí." **14** Y le llevó al Campo de los Atalayas, situado en las alturas del Fasga, donde edificó siete altares y ofreció en cada altar un becerro y un carnero. **15** Y dijo a Balac: "Ponte aquí junto a tu holocausto, mientras yo voy al encuentro (de Dios)." **16** Y salió Dios al encuentro de Balaam, y poniéndole una palabra en la boca, dijo: "Vuelve a donde está Balac, y le dirás así." **17** Se volvió a él, y he aquí que estaba todavía parado junto a su holocausto, y con él los príncipes de Moab. Le preguntó Balac: "¿Qué te ha dicho Yahvé?" **18** Entonces pronunció su oráculo, y dijo: "Levántate, Balac, y escucha; préstame atención, hijo de Sefor. **19** No es Dios un hombre, para que mienta, ni hijo de hombre para arrepentirse. Si Él dice una cosa, ¿no la hará? Si Él habla, ¿acaso dejará de cumplirlo? **20** He aquí, la bendición está dada; Él ha bendecido, yo no puedo revocarlo. **21** Él no ve iniquidad en Jacob, ni encuentra perversidad en Israel. Yahvé, su Dios, está entre ellos, y a Él le aclaman por rey. **22** Es Dios quien le ha sacado de Egipto; su fuerza es como la del búfalo. **23** Pues no hay magia en Jacob, ni adivinos en Israel. A su tiempo se le dirá a Jacob y a Israel lo que Dios va a cumplir. **24** He aquí un pueblo que se yergue como leona, y se alza cual león, no se acuesta sin que devore la presa, y beba la sangre de los traspasados." **25** Entonces dijo Balac a Balaam: "Ya que no puedes maldecirle, tampoco le bendigas." **26** Pero Balaam respondió y dijo a Balac: "¿No te he dicho: Todo cuanto hablare Yahvé, eso debo hacer?" **27** Y dijo Balac a Balaam: "Ven, pues, y te llevaré a otro sitio, por si acaso quiere Dios que desde allí los maldigas." **28** Y condujo Balac a Balaam a la cumbre del Fegor que domina el desierto. **29** Y dijo Balaam a Balac: "Erígeme aquí siete altares y prepárame aquí mismo siete becerros y siete carneros." **30** Hizo Balac como le ordenara Balaam y ofreció un becerro y un carnero sobre cada altar.

24 Viendo Balaam que era del agrado de Yahvé bendecir a Israel, no fue, como las otras veces, en busca de augurio, sino que volvió su rostro hacia el desierto. **2** Y cuando alzando los ojos vio a Israel acampado según sus tribus, vino sobre él el Espíritu de Dios, **3** y formulando su oráculo dijo: "Palabra de Balaam, hijo de Beor; palabra del hombre de ojos cerrados, **4** palabra del que oye los dichos de Dios, y ve las visiones del Todopoderoso; recibe visión y se les abren los ojos: **5** ¡Cuan hermosas tus tiendas, oh Jacob, tus moradas, oh Israel! **6** Son como valles extendidos, como jardines a lo largo del río; como áloes plantados por Yahvé, como cedros junto a las aguas. **7** Se desbordan de sus cubos las aguas, abundan las aguas en sus sembrados. Más poderoso que Agag será su rey, y se ensalzará su reino. **8** El Dios que le sacó de Egipto, le ha dado fuerzas como de búfalo; devorará pueblos, sus enemigos, les desmenuzará los huesos, y con sus saetas los traspasará. **9** Se agazapa, se posa como león, y cual leona; ¿quién osará despertarle? ¡Bendito el que te bendiga, y maldito el que te maldiga!" **10** Se airó entonces Balac contra Balaam, y dando palmadas dijo a Balaam: "Para maldecir a mis enemigos te he llamado, y he aquí que tú les has echado bendiciones ya tres veces. **11** Retírate ahora a tu lugar. Yo pensaba colmarte de honores, mas he aquí que Yahvé te ha negado el honor." **12** Respondió Balaam a Balac: "¿No dije ya a tus mensajeros que tú me enviaste: **13** Aun cuando Balac me diera tanta plata y oro como cabe en su casa, no podré transgredir la orden de Yahvé, haciendo por mi cuenta cosa buena o mala, pues repetiré solamente lo que dijere Yahvé? **14** Ahora, pues, al volverme a mi pueblo, ven, que te

anunciaré lo que este pueblo hará a tu pueblo en los días postreros." **15** Y pronunció su oráculo diciendo: "Palabra de Balaam, hijo de Beor; palabra del hombre de ojos cerrados, **16** palabra del que oye los dichos de Dios, conoce los pensamientos del Altísimo, y ve las visiones del Todopoderoso; recibe visión y se le abren los ojos. **17** Le veo, pero no como presente, le contemplo, mas no de cerca: una estrella sale de Jacob, y de Israel surge un cetro, que destrozará las sienes de Moab, y destruirá a todos los hijos de Set. **18** Edom será propiedad suya, Seír será presa de sus enemigos, e Israel hará proezas. **19** De Jacob saldrá un dominador, el cual destruirá los restos de la ciudad." **20** Y mirando a Amalec, dijo este oráculo: "Amalec es el primero de los pueblos, mas su fin será eterno exterminio." **21** Echando su mirada hacia el Cineo, pronunció este oráculo: "Fuerte es tu morada, tu nido está colocado en la peña; con todo será devastado el Cineo. **22** Tiempo vendrá, y Asur te llevará cautivo." **23** Prosiguió su oráculo, y dijo: "¡Ay! ¿quién subsistirá cuando Dios lo ponga por obra? **24** Vendrán naves de Kitim que humillarán a Asur, y oprimirán a Eber, y él mismo al fin perecerá." **25** Con esto se levantó Balaam y se fue, y volvió a su lugar. También Balac se fue por su camino.

25 Mientras Israel acampaba en Sitim, comenzó el pueblo a fornicar con las hijas de Moab. **2** Estas invitaron al pueblo, a los sacrificios de sus dioses; y comió el pueblo y se postró ante los dioses de ellas. **3** Y se allegó Israel a Baalfegor, por lo cual la ira de Yahvé se encendió contra Israel. **4** Y dijo Yahvé a Moisés: "Toma a todos los jefes del pueblo, y cuélgalos ante Yahvé cara al sol, para que la ardiente ira de Yahvé se aparte de Israel." **5** Dijo, pues, Moisés a los jueces de Israel: "Mate cada uno de vosotros a los suyos que se han entregado a Baalfegor." **6** En esto he aquí que uno de los hijos de Israel venia trayendo a casa de sus hermanos una mujer madianita, a vista de Moisés y a vista de toda la Congregación de los hijos de Israel, que lloraban a la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **7** Viéndolo Finés, hijo de Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, se levantó de en medio de la Congregación, tomó una lanza en la mano, **8** y entró tras el israelita en el interior de la tienda, y atravesó a entrambos, al israelita y a la mujer, por el vientre, con lo cual cesó la plaga de los hijos de Israel. **9** En aquella plaga fueron muertas veinte y cuatro mil personas. **10** Entonces habló Yahvé a Moisés, diciendo: **11** "Finés, hijo de Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, ha apartado mi furor de los hijos de Israel, por cuanto se dejó arrebatar del celo mío en medio de ellos. Por eso Yo en mi celo no acabé con los hijos de Israel. **12** Dile, pues: He aquí que Yo establezco con él mi pacto de paz; **13** el cual será para él, y para sus descendientes después de él, pacto de un sacerdocio eterno, porque ha sido celoso de su Dios y ha hecho expiación por los hijos de Israel." **14** El israelita que fue muerto juntamente con la madianita, se llamaba Zamrí, hijo de Salú, príncipe de una familia de los Simeonitas. **15** Y el nombre de la mujer madianita que fue muerta, era Cozbí, hija de Sur, jefe de una de las estirpes de Madián. **16** Habló después Yahvé a Moisés, y dijo: **17** "Tratad a los madianitas como enemigos y matadlos, **18** porque como enemigos se han portado contra vosotros, aplicando sus ardides, con los cuales os sedujeron por medio de Fegor y por medio de Cozbí, hija de un príncipe de Madián, su hermana, la cual fue muerta en el día de la plaga a causa de Fegor."

26 Pasada esta plaga habló Yahvé a Moisés y a Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, y dijo: **2** "Haced el censo de todo el pueblo de los hijos de Israel, según sus casas paternas, de veinte años arriba, contando a todos los que pueden salir a la guerra en Israel." **3** Entonces Moisés y Eleazar, el sacerdote, hablaron con ellos en las campiñas de Moab, cerca del Jordán, frente a Jericó, diciendo: **4** "(Contad) a los de veinte años arriba, como ha mandado Yahvé a Moisés y a los hijos de Israel cuando salieron del país de Egipto." **5** Rubén, primogénito de Israel: los hijos de Rubén: de Enoc, la familia de los Enoquitas; de Falú, la familia de los Faluítas; **6** de Hesrón, la familia de los Hesronitas; de Carmí, la familia de los Carmitas. **7** Estas son las familias de los Rubenitas; y el resultado de su censo fue: cuarenta y tres mil setecientos treinta hombres. **8** Hijos de Falú: Eliab. **9** Hijos de Eliab: Nemuel, Datan y Abirón. Estos fueron aquel Datan y aquel Abirón, delegados del pueblo, que se sublevaron contra Moisés y Aarón, con la facción de Coré que se rebeló contra Yahvé. **10** La tierra abrió su boca, y los tragó a ellos y a Coré, cuando murieron los de aquella facción, y el fuego devoró a doscientos cincuenta hombres, para que sirvieran de escarmiento. **11** Mas los hijos de Coré no perecieron. **12** Hijos de Simeón, según sus familias: de Nemuel, la familia de los Nemuelitas; de Jamín, la familia de los Jaminitas; de Jaquín, la familia de los Jaquinitas; **13** de Zare, la familia de los Zareítas; de Saúl, la familia de los Saulitas. **14** Estas son las familias de los Simeonitas: veinte y dos mil doscientos hombres. **15** Hijos de Gad, según sus familias: de Sefón, la familia de los Sefonitas; de Hagí, la familia de los Hagitas; de Suní, la familia de los Sunitas; **16** de Osní, la familia de los Osnitas; de Erí, la familia de los Eritas; **17** de Arod, la familia de los Aroditas; de Arelí, la familia de los Arelitas. **18** Estas son las familias de los hijos de Gad, conforme al resultado de su censo:

cuarenta mil quinientos hombres. **19** Hijos de Judá: Er y Onán. Murieron Er y Onán en el país de Canaán. **20** Fueron los hijos de Judá, según sus familias: de Selá, la familia de los Selaítas; de Fares, la familia de los Faresitas; de Zara, la familia de los Zaraítas. **21** Hijos de Fares fueron: de Hesrón, la familia de los Hesronitas; de Hamul, la familia de los Hamulitas. **22** Estas son las familias de Judá, según el resultado de su censo: setenta y seis mil quinientos hombres. **23** Hijos de Isacar, según sus familias: de Tolá, la familia de los Tolaítas; de Fuá, la familia de los Fuaítas; **24** de Jasub, la familia de los Jasubitas; de Simrón, la familia de los Simronitas. **25** Estas son las familias de Isacar, conforme al resultado de su censo: sesenta y cuatro mil trescientos hombres. **26** Hijos de Zabulón, según sus familias: de Sared, la familia de los Sareditas; de Elón, la familia de los Elonitas; de Jahleel, la familia de los Jahleelitas. **27** Estas son las familias de los Zabulonitas, según el resultado de su censo: sesenta mil quinientos hombres. **28** Hijos de José, según sus familias: Manasés y Efraím. **29** Hijos de Manasés: de Maquir, la familia de los Maquiritas. Maquir engendró a Galaad. De Galaad, la familia de los Galaaditas. **30** Estos son los hijos de Galaad: de Jéser, la familia de los Jeseritas; de Hélec, la familia de los Helecitas; **31** de Asriel, la familia de los Asrielitas; de Siquem, la familia de los Siquemitas; **32** de Semidá, la familia de los Semidaítas; de Héfer, la familia de los Heferitas. **33** Salfaad, hijo de Héfer, no tuvo hijos, sino solamente hijas. Los nombres de las hijas de Salfaad fueron Maalá, Noá, Hoglá, Milcá y Tirsá. **34** Estas son las familias de Manasés; y fue el resultado de su censo: cincuenta y dos mil setecientos hombres. **35** Estos son los hijos de Efraím, según sus familias: de Sutela, la familia de los Sutelaítas; de Béquer, la familia de los Bequeritas; de Tahan, la familia de los Tahanitas. **36** Hijos de Sutela: de Eran, la familia de los Eranitas. **37** Estas son las familias de los hijos de Efraím, conforme al resultado de su censo: treinta y dos mil quinientos hombres. Estos son los hijos de José, según sus familias. **38** Hijos de Benjamín, según sus familias: de Bela, la familia de los Belaítas; de Asbel, la familia de los Asbelitas, de Ahiram, la familia de los Ahiramitas; **39** de Sufam, la familia de los Sufamitas; de Hufam, la familia de los Hufamitas. **40** Hijos de Bela fueron Ard y Naamán. (De Ard) la familia de los Arditas; de Naamán, la familia de los Naamitas. **41** Estos son los hijos de Benjamín, según sus familias, y el resultado de su censo fue: cuarenta y cinco mil seiscientos hombres. **42** Estos son los hijos de Dan, según sus familias: de Suham, la familia de los Suhamitas. Esta es la descendencia de Dan según sus familias. **43** Todas las familias de los Suhamitas fueron, conforme al resultado de su censo: sesenta y cuatro mil cuatrocientos hombres. **44** Hijos de Aser, según sus familias: de Jemná, la familia de los Jemnaítas; de Isví, la familia de los Isvitas; de Beriá, la familia de los Beriaítas. **45** Hijos de Beriá: de Héber, la familia de los Heberitas; de Malquiel, la familia de los Malquielitas. **46** El nombre de la hija de Aser fue Sara. **47** Estas son las familias de los hijos de Aser, conforme al resultado de su censo: cincuenta y tres mil cuatrocientos hombres. **48** Hijos de Neftalí, según sus familias: de Jahsiel, la familia de los Jahsielitas; de Guní, la familia de los Gunitas; **49** de Jéser, la familia de los Jeseritas; de Silem, la familia de los Silemitas. **50** Esta es la descendencia de Neftalí, según sus familias. El resultado de su censo fue: cuarenta y cinco mil cuatrocientos hombres. **51** Fue, pues, el resultado del censo de los hijos de Israel: seiscientos un mil setecientos treinta. **52** Yahvé habló a Moisés, diciendo: **53** "Entre estos será repartido el país, para que lo posean, según el número de los individuos. **54** A la (tribu) numerosa darás mayor porción, y a la pequeña darás menos. Se le dará su herencia a proporción de su número; **55** pero de manera que el país sea repartido por suertes. Lo han de heredar según los nombres de sus tribus paternas. **56** Por la decisión de la suerte será repartido a cada una su porción según sea grande o pequeña." **57** Este es el censo de los levitas según sus familias: de Gersón, la familia de los Gersonitas; de Caat, la familia de los Caatitas; de Merarí, la familia de los Meraritas. **58** Estas son las familias de los levitas: La familia de los Libnitas, la familia de los Hebronitas, la familia de los Mahlitas, la familia de los Musitas, la familia de los Coreítas. Caat engendró a Amram. **59** La mujer de Amram se llamaba Jocabed, hija de Leví, que le nació a Leví en Egipto. Ella tuvo de Amram los hijos Aarón, Moisés y María, hermana de estos. **60** A Aarón le nacieron Nadab, Abiú, Eleazar e Itamar. **61** Murieron Nadab y Abiú al ofrecer ante Yahvé un fuego extraño. **62** Y fue el número de los (levitas), de todos los varones de un mes arriba, veinte y tres mil. No fueron contados entre los hijos de Israel, pues no se les había de dar posesión alguna en medio de los hijos de Israel. **63** Este es el censo de los hijos de Israel, hecho por Moisés y el sacerdote Eleazar en las campiñas de Moab, cerca del Jordán, frente a Jericó. **64** Entre estos no se halló ninguno de los contados por Moisés y el sacerdote Aarón, quienes habían hecho el censo de los hijos de Israel en el desierto del Sinaí; **65** pues de ellos había dicho Yahvé; "Morirán irremisiblemente en el desierto." Y así no quedó ninguno de ellos, salvo Caleb, hijo de Jefone, y Josué, hijo de Nun.

27 Se acercaron de las familias de Manasés, hijo de José, las hijas de Salfaad, hijo de Héfer, hijo de Galaad, hijo de Maquir, hijo de Manasés. Los nombres

de sus hijas eran: Maalá, Noá, Hoglá, Milcá y Tirsá. **2** Presentándose a la entrada del Tabernáculo de la Reunión ante Moisés y ante el sacerdote Eleazar, y ante todos los príncipes de todo el pueblo, dijeron: **3** "Nuestro padre murió en el desierto; él no pertenecía al grupo de los que se confabularon contra Yahvé, en la facción de Coré; sino que murió por su propio pecado, sin tener hijos varones. **4** ¿Y por eso ha de borrarse el nombre de nuestro padre de en medio de su familia, por no haber tenido hijo varón? Danos a nosotras posesión entre los hermanos de nuestro padre." **5** Moisés presentó el caso de ellas ante Yahvé. **6** Y Yahvé respondió a Moisés, diciendo: **7** "La causa de las hijas de Salfaad es justa. Les darás, pues, posesión hereditaria entre los hermanos de su padre, y les transmitirás la herencia de su padre. **8** Y a los hijos de Israel dirás: 'Cuando un hombre muere sin hijos, pasaréis su herencia a su hija. **9** Y si no tiene hija, la daréis a sus hermanos. **10** Y si no tiene hermanos, daréis la herencia a los hermanos de su padre. **11** Y si su padre no tiene hermanos, pasaréis su herencia al más próximo de la familia, el cual la poseerá. Esto será para los hijos de Israel regla de derecho, como Yahvé lo tiene mandado a Moisés'." **12** Dijo Yahvé a Moisés: "Sube a este monte Abarim y mira la tierra que he dado a los hijos de Israel. **13** Después de haberla visto, tú también te reunirás con tu pueblo, como tu hermano Aarón, **14** por cuanto en el desierto de Sin, en aquella rebelión del pueblo, fuisteis rebeldes a mi orden y no quisisteis glorificarme a sus ojos con ocasión de las aguas. Estas son las aguas de Meribá en Cades, en el desierto de Sin." **15** Entonces Moisés habló a Yahvé, diciendo: **16** "Destine Yahvé, el Dios de los espíritus de todos los vivientes, un varón que gobierne este pueblo, **17** que salga delante de ellos y entre delante de ellos y que los saque y los introduzca, para que el pueblo de Yahvé no sea como un rebaño sin pastor." **18** Y dijo Yahvé a Moisés: "Toma a Josué, hijo de Nun, varón de espíritu, y pon tu mano sobre él. **19** Le presentarás ante el sacerdote Eleazar y ante todo el pueblo, y le darás tus órdenes delante de ellos. **20** Le comunicarás parte de tu autoridad, a fin de que le obedezca todo el pueblo de los hijos de Israel. **21** Se presentará al sacerdote Eleazar, que consulte por él el juicio de los Urim, delante de Yahvé. Según su respuesta saldrá y según su respuesta entrará, él y con él todos los hijos de Israel, y todo el pueblo." **22** Hizo Moisés como Yahvé se lo había mandado. Tomó a Josué y le presentó ante el sacerdote Eleazar y ante todo el pueblo; **23** y poniendo sobre él sus manos, le dio sus órdenes, como Yahvé había dispuesto por boca de Moisés.

28 Yahvé habló a Moisés, diciendo: **2** "Manda a los hijos de Israel, y diles: Cuidad de presentar en el tiempo señalado mi ofrenda, mi manjar, los sacrificios de combustión que se me ofrecen como suave olor. **3** Les dirás: Estos son los sacrificios de combustión que presentaréis a Yahvé: dos corderos primales, sin tacha, día por día, como holocausto perpetuo. **4** Un cordero ofrecerás por la mañana, y el otro cordero ofrecerás entre las dos tardes. **5** Y como oblación, un décimo de efa de flor de harina, amasada con un cuarto de hin de aceite de olivas machacadas. **6** Este es el holocausto perpetuo que se ofrecía ya en olor grato en el monte Sinaí, sacrificio de combustión en honor de Yahvé. **7** Su libación será de un cuarto de hin por cada cordero. En el Santuario derramarás esta libación de vino para Yahvé. **8** El otro cordero lo ofrecerás entre las dos tardes, y harás la oblación como a la mañana, y así también la oblación; es sacrificio de combustión de olor grato a Yahvé. **9** El día de sábado (ofreceréis) dos corderos primales, sin tacha, dos décimos de flor de harina amasada con aceite, juntamente con su libación. **10** Este será el holocausto de cada sábado, además del holocausto perpetuo y su libación. **11** Al principio de vuestros meses ofreceréis como holocausto a Yahvé dos novillos, un carnero y siete corderos primales, sin tacha; **12** y como oblación, por cada novillo, tres décimos de harina amasada con aceite; como oblación por el carnero, dos décimos de flor de harina amasada con aceite; **13** y como oblación por cada cordero un décimo de flor de harina amasada con aceite. Es holocausto de olor grato, sacrificio de combustión para Yahvé. **14** Las libaciones correspondientes serán: medio hin de vino por cada novillo, un tercio de hin por el carnero, y un cuarto de hin por cada cordero. Este será el holocausto de cada novilunio, todos los meses del año. **15** Asimismo se ofrecerá a Yahvé un macho cabrío como sacrificio por el pecado, además del holocausto perpetuo y su libación. **16** El día catorce del primer mes será la Pascua de Yahvé. **17** El día quince de este mes será día de fiesta. Durante siete días han de comerse panes ácimos. **18** El día primero habrá asamblea santa, y no haréis ningún trabajo servil. **19** Ofreceréis en sacrificio de combustión un holocausto a Yahvé: dos novillos, un carnero y siete corderos primales, sin tacha; **20** y como oblación correspondiente, flor de harina amasada con aceite. Ofreceréis tres décimos por cada novillo, dos décimos por el carnero, **21** y un décimo por cada uno de los siete corderos; **22** también un macho cabrío en sacrificio por el pecado, para hacer expiación por vosotros. **23** Ofreceréis esto, además del holocausto de la mañana, que es el holocausto perpetuo. **24** Esto haréis diariamente durante siete días. Es alimento para el sacrificio que se consume por el fuego en olor grato a Yahvé y que ha de ofrecerse además del holocausto perpetuo y su libación. **25** El

séptimo día celebraréis asamblea santa, y no haréis ningún trabajo servil. **26** El día de las primicias, cuando en vuestra fiesta de las Semanas presentareis a Yahvé una oblación de los nuevos frutos, tendréis asamblea santa; no haréis ningún trabajo servil. **27** Ofreceréis en olor grato a Yahvé dos novillos, un carnero y siete corderos primales, **28** y como oblación correspondiente: flor de harina amasada con aceite, tres décimos por cada novillo, dos décimos por el carnero, **29** y un décimo por cada uno de los siete corderos; **30** y también un macho cabrío para hacer expiación por vosotros. **31** Ofreceréis esto, además del holocausto perpetuo y su oblación, (con víctimas) sin tacha y acompañadas de las libaciones respectivas.

29 El día primero del séptimo mes tendréis asamblea santa; y no haréis ningún trabajo servil. Será para vosotros el día de las trompetas. **2** Ofreceréis en holocausto de olor grato a Yahvé: un novillo, un carnero y siete corderos primales, sin tacha, **3** y como oblación correspondiente, flor de harina amasada con aceite: tres décimos por el novillo, dos décimos por el carnero, **4** y un décimo por cada uno de los siete corderos; **5** y también un macho cabrío como sacrificio por el pecado, para hacer expiación por vosotros, **6** además del holocausto del novilunio con su oblación, y del holocausto perpetuo con su oblación y sus libaciones, según lo prescrito. Son sacrificios de combustión de olor grato a Yahvé. **7** El día décimo de ese mismo séptimo mes tendréis asamblea santa, y afligiréis vuestras almas, y, no haréis ninguna clase de trabajo. **8** Ofreceréis como holocausto, en olor grato a Yahvé, un novillo, un carnero, y siete corderos primales, sin tacha; **9** y como oblación correspondiente, flor de harina amasada con aceite: tres décimos por el novillo, dos décimos por el carnero, **10** y un décimo por cada uno de los siete corderos; **11** y también un macho cabrío en sacrificio por el pecado; además del sacrificio expiatorio, y del holocausto perpetuo con su oblación y sus libaciones. **12** El día quince del séptimo mes tendréis asamblea santa; no haréis trabajo servil alguno, y celebraréis una fiesta a Yahvé durante siete días. **13** Ofreceréis en holocausto, como sacrificio de combustión, de olor grato a Yahvé, trece novillos, dos carneros y catorce corderos primales, sin tacha; **14** y como oblación correspondiente, flor de harina amasada con aceite: tres décimos por cada uno de los trece novillos, dos décimos por cada uno de los dos carneros, **15** y un décimo por cada uno de los catorce corderos; **16** y también un macho cabrío en sacrificio por el pecado, además del holocausto perpetuo con su oblación y su libación. **17** El segundo día (ofreceréis) doce novillos, dos carneros y catorce corderos primales, sin tacha, **18** con su oblación y sus libaciones, correspondientes a los novillos, a los carneros y a los corderos, según el número de ellos, conforme al rito, **19** y un macho cabrío en sacrificio por el pecado además del holocausto perpetuo con su oblación y sus libaciones. **20** El día tercero: once novillos, dos carneros y catorce corderos primales, sin tacha, **21** con su oblación y sus libaciones, correspondientes a los novillos, a los carneros y a los corderos, según el número de ellos, conforme a lo prescrito, **22** y un macho cabrío en sacrificio por el pecado, además del holocausto perpetuo con su oblación y su libación. **23** El día cuarto: diez novillos, dos carneros y catorce corderos primales, sin tacha, **24** con su oblación y sus libaciones, correspondientes a los novillos, a los carneros y a los corderos, según el número de ellos, conforme a lo prescrito, **25** y un macho cabrío en sacrificio por el pecado, además del holocausto perpetuo con su oblación y su libación. **26** El día quinto: nueve novillos, dos carneros y catorce corderos primales, sin tacha, **27** con su oblación y sus libaciones, correspondientes a los novillos, a los carneros y a los corderos, según el número de ellos, conforme a lo prescrito, **28** y un macho cabrío en sacrificio por el pecado, además del holocausto perpetuo con su oblación y su libación. **29** El día sexto: ocho novillos, dos carneros y catorce corderos primales, sin tacha, **30** con su oblación y sus libaciones, correspondientes a los novillos, a los carneros y a los corderos, según el número de ellos, conforme a lo prescrito, **31** y un macho cabrío en sacrificio por el pecado, además del holocausto perpetuo con su oblación y sus libaciones. **32** El día séptimo: siete novillos, dos carneros y catorce corderos primales, sin tacha, **33** con su oblación y sus libaciones, correspondientes a los novillos, a los carneros y a los corderos, según el número de ellos, conforme a lo prescrito, **34** y un macho cabrío en sacrificio por el pecado, además del holocausto perpetuo con su oblación y su libación. **35** El día octavo tendréis asamblea solemne; no haréis trabajo servil alguno. **36** Presentaréis como holocausto y sacrificio de combustión, de olor grato a Yahvé, un novillo, un carnero y siete corderos primales, sin tacha, **37** con su oblación y sus libaciones, correspondientes al novillo, al carnero y a los corderos, según el número de ellos, conforme a lo prescrito, **38** y un macho cabrío en sacrificio por el pecado, además del holocausto perpetuo con su oblación y su libación. **39** Estos son los sacrificios que ofreceréis a Yahvé en vuestras fiestas, además de vuestros votos y vuestras ofrendas voluntarias agregadas a vuestros holocaustos, oblaciones, libaciones y sacrificios pacíficos." **40** Moisés refirió a los hijos de Israel todo lo que Yahvé le había mandado.

30 Moisés habló también a los jefes de las tribus de los hijos de Israel, diciendo: "He aquí lo que Yahvé ha mandado: **2** Si un hombre hace voto a Yahvé, o bajo

juramento se obliga a un compromiso, no quebrantará su palabra, sino que cumplirá todo lo prometido. **3** Si una mujer no casada hace un voto a Yahvé, o se obliga a un compromiso, estando todavía en casa de su padre, **4** y su padre, al saber el voto de ella y el compromiso contraído no le dice nada, serán válidos todos sus votos y todos los compromisos que ella haya contraído para su alma. **5** Mas si su padre al saberlo protesta, serán inválidos todos sus votos y los compromisos con que se haya obligado, y Yahvé se lo perdonará, por cuanto su padre ha protestado. **6** Si ella se casa teniendo sobre sí sus votos, o alguna palabra inconsiderada salida de sus labios con que se haya obligado, **7** y su marido lo oye y no dice nada el día de oírlo, entonces son válidos sus votos y los compromisos con que se haya obligado. **8** Pero si su marido al oírlo protesta, anula él así el voto que ella tiene sobre sí, y la inconsiderada palabra salida de sus labios con que se ha obligado, y Yahvé la perdonará. **9** Mas el voto de una viuda, o de una repudiada, cualquier compromiso con que se hayan obligado, tiene validez. **10** Si una mujer, estando ya en casa de su marido, hace un voto o se obliga con juramento a un compromiso, **11** y su marido al saberlo guarda silencio, y no protesta, serán válidos todos sus votos, y todos los compromisos con que se haya obligado. **12** Pero si su marido al saberlo lo anula terminantemente, será inválido todo cuanto salió de los labios de ella, tanto votos, como obligaciones contraídas para su alma. Su marido los ha anulado y Yahvé la perdonará. **13** Todo voto y todo juramento, por el cual ella se obliga a mortificarse, su marido puede confirmarlos o anularlos. **14** Si su marido durante algunos días guarda silencio, entonces él mismo confirma todos los votos de ella, y todas las obligaciones que pesan sobre ella: los confirma por no haberle dicho nada cuando lo supo. **15** Si él, después de enterado los anula más tarde, llevara sobre sí la iniquidad de ella." **16** Estas son las leyes que Yahvé por medio de Moisés ha establecido para las relaciones entre el marido y su mujer, y entre el padre y su hija, siendo esta todavía joven y estando en casa de su padre.

31 Yahvé habló a Moisés, diciendo: **2** "Venga a los hijos de Israel por lo que les han hecho los madianitas; después serás reunido con tu pueblo." **3** Y habló Moisés al pueblo, diciendo: "Armad de entre vosotros gente para la guerra, y salgan contra Madián, para ejecutar la venganza de Yahvé contra Madián. **4** Enviaréis a la guerra mil hombres de cada tribu de entre todas las tribus de Israel." **5** Fueron entonces elegidos para la guerra doce mil armados de entre los millares de Israel, mil por cada tribu, **6** los que Moisés envió a la guerra, mil de cada tribu, y con ellos a Finés, hijo del sacerdote Eleazar, que llevaba consigo los objetos sagrados y las trompetas de alarma. **7** Marcharon, pues, contra Madián, como Yahvé había mandado a Moisés; y mataron a todos los varones. **8** Además de los hombres matados, dieron muerte a Eví, Requem, Sur, Hur y Reba, cinco reyes de Madián. Pasaron también a cuchillo a Balaam, hijo de Beor. **9** Los hijos de Israel tomaron cautivas a las mujeres de Madián con sus niños, y se apoderaron de todo su ganado, de todos sus rebaños y de todos sus bienes; **10** y quemaron todas las ciudades que habitaban, y todos sus campamentos. **11** Y tomando todo el botín y toda la presa, tanto de personas como de bestias, **12** llevaron a los prisioneros, la presa y el botín a donde estaban Moisés, el sacerdote Eleazar y el pueblo de los hijos de Israel, al campamento en los llanos de Moab, cerca del Jordán, frente a Jericó. **13** Moisés, el sacerdote Eleazar y todos los príncipes del pueblo salieron a recibirlos fuera del campamento. **14** Pero Moisés se airó contra los jefes del ejército, los jefes de los millares y los jefes de los cientos que volvían de la guerra, **15** y les dijo: "¿Cómo es que habéis dejado con vida a todas las mujeres, **16** no obstante ser ellas las que, por consejo de Balaam, arrastraron a los hijos de Israel a renegar de Yahvé en el caso de Fegor, y hubo plaga en el pueblo de Yahvé? **17** Matad ahora a todo varón entre los niños, matad también a toda mujer que haya conocido varón, **18** pero todas las niñas que no han conocido varón reservadlas para vosotros. **19** Y acampad fuera del campamento siete días; todos los que hubiereis matado a un hombre o tocado a un muerto, os purificaréis el día tercero y el día séptimo, así vosotros como vuestros prisioneros. **20** Purificaréis también todo vestido, todo objeto de cuero, toda obra hecha de pelo de cabra y todo utensilio de madera." **21** Dijo entonces el sacerdote Eleazar a los hombres del ejército que habían ido a la guerra: "He aquí lo que dispone la Ley que Yahvé ha mandado a Moisés: **22** El oro, la plata, el bronce, el hierro, el estaño y el plomo, **23** en fin, todo objeto que resiste al fuego, lo pasaréis por el fuego, y así quedará puro, con tal que sea purificado con el agua lustral. Mas todo lo que no resiste al fuego, lo pasaréis por el agua. **24** Y después de haber lavado vuestros vestidos el día séptimo, quedaréis limpios; y luego podréis volver al campamento." **25** Yahvé habló a Moisés diciendo: **26** "Haz el cómputo de todo el botín que se ha tomado, tanto en hombres como en animales; (hazlo) con el sacerdote Eleazar y las cabezas de las casas paternas del pueblo. **27** Y distribuirás el botín por mitad entre los que como soldados salieron a la guerra y el resto del pueblo. **28** Y de parte de los que como soldados salieron a la guerra, tomarás como tributo para Yahvé de cada quinientas cabezas una, tanto de

las personas como del ganado mayor, de los asnos y de las ovejas. **29** Lo tomarás de la mitad que les toca, y lo darás a Eleazar el sacerdote, como tributo para Yahvé. **30** De la otra mitad perteneciente a los hijos de Israel, tomarás, al azar, uno de cada cincuenta, tanto de las personas como del ganado mayor, de los asnos y de las ovejas, en fin, de todos los animales; y lo darás a los levitas, encargados de cuidar la Morada de Yahvé." **31** Moisés y el sacerdote Eleazar hicieron como Yahvé había mandado a Moisés. **32** Y era la presa, el resto del botín tomado por la gente del ejército: seiscientas setenta y cinco mil ovejas, **33** setenta y dos mil cabezas de ganado bovino, **34** sesenta y un mil asnos, **35** y personas, es decir, las mujeres que no habían conocido varón, todas ellas fueron treinta y dos mil. **36** La mitad que tocaba a los que habían salido a la guerra fue: trescientas treinta y siete mil quinientas ovejas **37** y el tributo para Yahvé: seiscientas setenta y cinco ovejas— **38** treinta y seis mil cabezas de ganado bovino —y el tributo para Yahvé: setenta y dos—; **39** treinta mil quinientos asnos —y el tributo para Yahvé: setenta y uno—; **40** y diez y seis mil personas —y el tributo para Yahvé: treinta y dos personas—. **41** Entregó Moisés el tributo que correspondía como ofrenda a Yahvé, al sacerdote Eleazar, como Yahvé había ordenado a Moisés. **42** Y de la mitad perteneciente a los hijos de Israel, la cual Moisés había separado de la de los combatientes, **43** esta mitad que correspondía al pueblo fue: trescientas treinta y siete mil quinientas ovejas, **44** treinta y seis mil cabezas de ganado bovino, **45** treinta mil quinientos asnos, **46** y diez y seis mil personas. **47** De esta mitad correspondiente a los hijos de Israel tomó Moisés, al azar, uno de cada cincuenta, tanto de las personas como de los animales y los dio a los levitas, encargados de la guardia de la Morada de Yahvé, conforme Yahvé había mandado a Moisés. **48** Llegaron entonces a Moisés los jefes de las unidades del ejército, los jefes de los millares y los jefes de las centenas, **49** y dijeron a Moisés: "Tus siervos han hecho el cómputo de los combatientes que han estado a nuestras órdenes, y no falta ni uno de nosotros. **50** Por lo cual presentamos como obligación a Yahvé, los objetos de oro que cada uno de nosotros ha encontrado: brazaletes, cadenillas, anillos, pendientes y collares, en expiación por nosotros ante Yahvé. **51** Recibieron, pues, Moisés y el sacerdote Eleazar de parte de ellos el oro y todos los objetos de arte. **52** Y todo el oro que presentaron a Yahvé como ofrenda de los jefes de los millares y de los jefes de las centenas pesó diez y seis mil setecientos cincuenta siclos. **53** Los combatientes se habían tomado cada cual su botín. **54** Tomaron Moisés y el sacerdote Eleazar el oro de los jefes de los millares y de los jefes de las centenas, y lo metieron dentro del Tabernáculo de la Reunión, para recuerdo de los hijos de Israel ante Yahvé.

32 Los hijos de Rubén y los hijos de Gad, que tenían inmensa cantidad de ganado, vieron que la tierra de Jaser y la tierra de Galaad era un lugar muy a propósito para ganado, **2** por lo cual vinieron y hablaron con Moisés, con el sacerdote Eleazar y con los príncipes del pueblo, diciendo: **3** "Atarot, Dibón, Jaser, Nimrá, Hesbón, Elealé, Sebam, Nebó y Beón, **4** la tierra que Yahvé ha derrotado delante del pueblo de Israel, es tierra propia para ganado, y tus siervos tienen ganado." **5** Y agregaron: "Si hemos hallado gracia a tus ojos, sea asignada esta tierra a tus siervos como propiedad y no nos hagas pasar el Jordán." **6** Respondió Moisés a los hijos de Gad y a los hijos de Rubén: "Pues que, ¿vuestros hermanos han de ir a la guerra y vosotros os quedaréis aquí? **7** ¿Por qué desalentáis el corazón de los hijos de Israel para que no pasen a la tierra que Yahvé les ha dado? **8** Es lo mismo que hicieron vuestros padres cuando les envié desde Cadesbarnea para explorar el país. **9** Subieron hasta el Valle de Escol explorando el país; y luego desalentaron el corazón de los hijos de Israel para que no entrasen en la tierra que Yahvé les había asignado. **10** Aquel día se encendió la ira de Yahvé y juró diciendo: **11** Estos hombres que han subido de Egipto, de edad de veinte años arriba, no verán la tierra que con juramento prometí a Abrahán, a Isaac y a Jacob, porque no han querido seguirme fielmente, **12** salvo Caleb, hijo de Jefone el ceniceo, y Josué, hijo de Nun, que han seguido a Yahvé con fidelidad. **13** Por lo cual se irritó Yahvé contra Israel y los hizo andar errantes por el desierto durante cuarenta años, hasta acabarse aquella generación que había obrado mal a los ojos de Yahvé. **14** Y he aquí que ahora os levantáis vosotros en lugar de vuestros padres, como prole de pecadores, para encender todavía más el ardor de la ira de Yahvé contra Israel. **15** Pues si no queréis seguirle, Él continuará dejándolos en el desierto, y seréis la ruina de todo este pueblo". **16** Mas ellos acercándosele dijeron: "Edificaremos aquí apriscos para nuestros rebaños y ciudades para nuestros niños; **17** pero marcharemos armados y sin demora al frente de los hijos de Israel hasta que los hayamos introducido en su lugar. Entretanto quedarán nuestros niños en las ciudades fortificadas, para no ser molestados por los habitantes del país. **18** No nos volveremos a nuestras casas hasta que cada uno de los hijos de Israel posea su herencia. **19** Porque no queremos tener herencia con ellos al otro lado del Jordán, ya que tenemos nuestra herencia en esta ribera del Jordán, al oriente". **20** Entonces les dijo Moisés: "Si hacéis esto, si os armáis para la guerra delante de Yahvé, **21** y todos vuestros armados pasan el Jordán a los ojos de Yahvé hasta que

Él haya echado a sus enemigos delante de su rostro, **22** y no os volvéis antes que Él se haya sometido el país, entonces no tendréis culpa ante Yahvé ni ante Israel; y será esta tierra posesión vuestra delante de Yahvé. **23** Pero si no hacéis así, he aquí que pecáis contra Yahvé; y sabed que vuestro pecado recaerá sobre vosotros. **24** Edificaos, pues, ciudades para vuestros niños, y apriscos para vuestros rebaños, y haced lo que habéis prometido." **25** Respondieron los hijos de Gad y los hijos de Rubén a Moisés, diciendo: "Tus siervos obrarán conforme a la orden de mi señor. **26** Nuestros niños, nuestras mujeres, nuestro ganado y todas nuestras bestias quedarán aquí en las ciudades de Galaad; **27** mas tus siervos, todos los armados para la guerra, marcharán delante de Yahvé para combatir según la orden de mi señor." **28** Con esto Moisés dio orden respecto de ellos al sacerdote Eleazar, a Josué, hijo de Nun, y a los jefes de las casas paternas de las tribus de los hijos de Israel; **29** y les dijo Moisés: "Si los hijos de Gad y los hijos de Rubén, armados todos para la guerra, pasan con vosotros el Jordán delante de Yahvé, dadles, una vez sojuzgada la tierra delante de vosotros, la tierra de Galaad en posesión. **30** Pero si no pasan armados con vosotros, será su posesión en medio de vosotros en la tierra de Canaán." **31** Respondieron los hijos de Gad y los hijos de Rubén, diciendo: "Así como ha dicho Yahvé respecto de tus siervos, así haremos. **32** Pasaremos armados delante de Yahvé a la tierra de Canaán, y quedará para nosotros la posesión de nuestra herencia en este lado del Jordán". **33** Moisés dio, pues, a los hijos de Gad, y a los hijos de Rubén, y a la media tribu de Manasés, hijo de José, el reino de Sehón, rey de los amorreos, y el reino de Og, rey de Basan, el país con sus ciudades y territorios, las ciudades del país a la redonda. **34** Y los hijos de Gad edificaron a Dibón, Atarot, Aroer, **35** Atrot-Sofán, Jaser, Jogbehá, **36** Betnimrá y Betharán, ciudades fortificadas y apriscos para los rebaños. **37** Los hijos de Rubén edificaron a Hesbón, Elealé, Kiryataim, **38** Nebó y Baalmeón mudándoles los nombres, y Sibmá; y pusieron (nuevos) nombres a las ciudades que reedificaron. **39** Los hijos de Maquir, hijo de Manasés, marcharon a la región de Galaad, la tomaron, y arrojaron a los amorreos que habitaban en ella. **40** Moisés dio Galaad a Maquir, hijo de Manasés, que allí se estableció. **41** Jaír, hijo de Manasés, fue y tomó sus aldeas que llamó Havot-Jaír. **42** Nobá fue y ocupó a Canat con sus aldeas, y la llamó Nobá, según su mismo nombre.

33 Estas fueron las estaciones de los hijos de Israel, cuando salieron de Egipto divididos en escuadrones bajo el mando de Moisés y Aarón. **2** Moisés apuntó, por orden de Yahvé, los lugares de donde partieron, conforme a sus estaciones. He aquí sus estaciones según sus partidas. **3** Partieron de Ramesés, el primer mes el día quince del mes primero. Al día siguiente a la Pascua salieron los hijos de Israel con mano alzada, a la vista de todos los egipcios, **4** mientras los egipcios sepultaban a los que Yahvé había muerto de entre ellos, todos los primogénitos, y Yahvé hacía justicia también contra los dioses de ellos. **5** Partieron, pues, los hijos de Israel de Ramesés, y acamparon en Sucot. **6** Partieron de Sucot, y acamparon en Etam, que está en la frontera del desierto. **7** Partieron de Etam, y dieron una vuelta hacia Fihahirot, que está frente a Baalsefón, y acamparon delante de Migdol. **8** Partieron de Fihahirot, y pasaron por medio del mar hacia el desierto, y después de tres días de camino por el desierto de Etam, acamparon en Mará. **9** Partieron de Mará, y vinieron a Elim. En Elim había doce fuentes de agua y setenta palmas; allí acamparon. **10** Partieron de Elim y acamparon junto al Mar Rojo. **11** Partieron del Mar Rojo y acamparon en el desierto de Sin. **12** Partieron del desierto de Sin y acamparon en Dafcá. **13** Partieron de Dafcá y acamparon en Alus. **14** Partieron de Alus y acamparon en Rafidim, donde faltó al pueblo agua para beber. **15** Partieron de Rafidim y acamparon en el desierto del Sinaí. **16** Partieron del desierto del Sinaí y acamparon en Kibrot-Hataavá. **17** Partieron de Kibrot-Hataavá y acamparon en Haserot. **18** Partieron de Haserot y acamparon en Ritma. **19** Partieron de Ritma y acamparon en Rimonfares. **20** Partieron de Rimonfares y acamparon en Libná. **21** Partieron de Libná y acamparon en Risa. **22** Partieron de Risa y acamparon en Quehelata. **23** Partieron de Quehelata y acamparon en el monte Séfer. **24** Partieron del monte Séfer y acamparon en Haradá. **25** Partieron de Haradá y acamparon en Maquelot. **26** Partieron de Maquelot y acamparon en Táhat. **27** Partieron de Táhat y acamparon en Tare. **28** Partieron de Tare y acamparon en Mitcá. **29** Partieron de Mitcá y acamparon en Hasmoná. **30** Partieron de Hasmoná y acamparon en Moserot. **31** Partieron de Moserot y acamparon en, Bené-Yaacán. **32** Partieron de Bené-Yaacán y acamparon en Hor-Hagadgad. **33** Partieron de Hor-Hagadgad y acamparon en Jotbata. **34** Partieron de Jotbata y acamparon en Abroná. **35** Partieron de Abroná y acamparon en Esionguéber. **36** Partieron de Esionguéber y acamparon en el desierto de Sin, que es Cades. **37** Partieron de Cades y acamparon en el monte Hor, en la frontera del país de Edom. **38** Y por orden de Yahvé subió el sacerdote Aarón al monte Hor, y allí murió, a los cuarenta años de la salida de los hijos de Israel de la tierra de Egipto, el primer día del quinto mes. **39** Tenía Aarón ciento veinte y tres años cuando murió en el monte Hor. **40** Entonces el

cananeo, el rey de Arad, que habitaba en el Négueb, en el país de Canaán, supo que venían los hijos de Israel. **41** Partieron del monte Hor y acamparon en Salmoná. **42** Partieron de Salmoná y acamparon en Punón. **43** Partieron de Punón y acamparon en Obot. **44** Partieron de Obot y acamparon en Iyé-Abarim, en los confines de Moab. **45** Partieron de Iyim y acamparon en Dibón-Gad. **46** Partieron de Dibón-Gad y acamparon en Almón-Diblataim. **47** Partieron de Almón-Diblataim y acamparon en las montañas de Abarim, frente al Nebo. **48** Partieron de las montañas de Abarim, y acamparon en las campiñas de Moab, junto al Jordán, frente a Jericó. **49** Acamparon a lo largo del Jordán, desde Bet-Jesimot hasta Abel-Sitim, en los llanos de Moab. **50** Yahvé habló a Moisés en las campiñas de Moab, junto al Jordán, frente a Jericó, diciendo: **51** "Habla a los hijos de Israel y diles: Cuando después de pasar el Jordán entrareis en el país de Canaán, **52** arrojaréis de delante de vosotros a todos los habitantes del país, y destruiréis todos sus simulacros; destruiréis también todas sus imágenes fundidas y devastaréis todos sus lugares altos. **53** Y tomaréis posesión del país, y en él habitaréis, pues a vosotros os he dado esta tierra para que la poseáis. **54** Os repartiréis la tierra por suertes con arreglo a vuestras familias; a una grande daréis mayor herencia, y a una pequeña daréis una herencia más pequeña. Cada una tendrá la herencia que le tocare en suerte. Haréis la repartición con arreglo a las tribus de vuestros padres. **55** Pero si no arrojareis de delante vosotros a los habitantes del país sucederá que los que de ellos dejareis os serán como espinas en vuestros ojos, y como aguijones en vuestros flancos, y os tratarán como enemigos en la tierra que vais a habitar. **56** Y Yo haré con vosotros eso mismo que tenía resuelto hacer con ellos."

34 Yahvé habló a Moisés diciendo: **2** "Manda a los hijos de Israel y diles: Entrado que hubiereis en la tierra de Canaán, esa tierra que os tocará en herencia, serán sus fronteras las siguientes: **3** Vuestro lado meridional se extenderá desde el desierto de Sin a lo largo del costado de Edom. Por oriente vuestra frontera meridional arrancará desde el extremo del Mar Salado. **4** Luego vuestra frontera torcerá al sur, por la subida de Acrabim y pasará adelante hacia Sin, hasta llegar al sur de Cadesbarnea. De allí irá a Hasaradar y seguirá hacia Asmón. **5** Desde Asmón la frontera se inclinará hacia el arroyo de Egipto y llegará al Mar. **6** Vuestra frontera occidental será el Mar grande. Este os servirá de frontera occidental. **7** Vuestra frontera septentrional será esta: Desde el Mar grande la trazaréis hasta el monte Hor. **8** Desde el monte Hor la continuaréis hasta la entrada de Hamat, llegando hasta Sedad; **9** seguirá hasta Sefrón, y terminará en Hasar-Enán. Esta será vuestra frontera septentrional. **10** La frontera oriental os la trazaréis de Hasar-Enán hacia Sefam. **11** De Sefam bajará la frontera a Riblá, al oriente de Ayin, de donde descenderá y flanqueará el costado oriental del Mar de Kinéret. **12** Luego la frontera descenderá hasta el Jordán, y llegará hasta el Mar Salado. Esta será vuestra tierra y sus fronteras a la redonda." **13** Moisés dio esta orden a los hijos de Israel: "Esta es la tierra que os repartiréis por suertes y que Yahvé mandó dar a las nueve tribus y a la media tribu (de Manasés); **14** porque la tribu de los hijos de Rubén según sus casas paternas, y la tribu de los hijos de Gad, según sus casas paternas, y la media tribu de Manasés han recibido ya su porción. **15** Estas dos tribus y la media tribu recibieron su herencia en la otra ribera del Jordán, frente a Jericó, al oriente donde se levanta el sol." **16** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **17** "Estos son los nombres de los varones que os han de repartir la tierra: el sacerdote Eleazar y Josué, hijo de Nun. **18** Tomaréis también un príncipe de cada tribu para repartir la tierra. **19** He aquí los nombres de los varones: De la tribu de Judá, Caleb, hijo de Jefone; **20** de la tribu de los hijos de Simeón, Samuel, hijo de Amiud; **21** de la tribu de Benjamín, Eliad, hijo de Caselón; **22** de la tribu de los hijos de Dan, el príncipe Buquí, hijo de Joglí; **23** de los hijos de José, por la tribu de los hijos de Manasés, el príncipe Haniel, hijo de Efod; **24** de la tribu de los hijos de Efraím, el príncipe Camuel, hijo de Siftán; **25** de la tribu de los hijos de Zabulón, el príncipe Elisafán, hijo de Farnac; **26** de la tribu de los hijos de Isacar, el príncipe Faltiel, hijo de Asan; **27** de la tribu de los hijos de Aser, el príncipe Ahiud, hijo de Selomí. **28** De la tribu de los hijos de Neftalí, el príncipe Fadael, hijo de Amiud." **29** Estos son aquellos a quienes Yahvé mandó que repartieran la tierra de Canaán entre los hijos de Israel.

35 Habló Yahvé a Moisés en las campiñas de Moab, junto al Jordán, frente a Jericó, diciendo: **2** "Manda a los hijos de Israel que de las posesiones de su propiedad cedan a los levitas ciudades para habitar; también daréis a los levitas lugares de pasto alrededor de esas ciudades. **3** Las ciudades servirán para que habiten en ellas, y sus dehesas serán para sus ganados, para sus rebaños y para todos sus animales. **4** Las dehesas para las ciudades que daréis a los levitas, abarcarán, a partir del muro de la ciudad, para afuera, el espacio de mil codos a la redonda. **5** Mediréis, fuera de la ciudad, al oriente dos mil codos, al mediodía dos mil codos, al occidente dos mil codos, y al norte dos mil codos, de suerte que la ciudad esté en el centro. Estas serán las dehesas para las ciudades. **6** De estas ciudades que daréis a los levitas seis serán

las ciudades de refugio, las cuales destinaréis para que se refugie en ellas el que derramare sangre. Además de estas daréis cuarenta y dos ciudades. **7** Todas las ciudades con sus dehesas que habéis de dar a los levitas serán cuarenta y ocho. **8** Las ciudades que les daréis de la posesión de los hijos de Israel, las tomaréis en mayor número de los que tienen muchas, y en menor número de los que tienen pocas. Cada (tribu) dará de sus ciudades a los levitas en proporción de la herencia que haya recibido." **9** Habló Yahvé a Moisés, diciendo: **10** "Habla a los hijos de Israel y diles: Después de haber pasado el Jordán (y entrado) en la tierra de Canaán, **11** elegiréis ciudades que sean para vosotros ciudades de refugio, para que pueda refugiarse allá el homicida que por error haya dado muerte a una persona. **12** Estas ciudades de refugio os servirán de asilo contra el vengador de la sangre, para que no muera el homicida antes de presentarse delante de la Congregación para ser juzgado. **13** De las ciudades que habéis de reservar, seis os servirán de ciudades de refugio. **14** Tres ciudades señalaréis en la otra parte del Jordán, y tres en la tierra de Canaán. Estas serán ciudades de refugio. **15** Tanto para los hijos de Israel como para el extranjero y el que mora en medio de ellos, estas seis ciudades servirán de asilo, para que pueda refugiarse allá quien haya matado a alguno por error." **16** "Si lo hiere con instrumento de hierro y muere (el herido), homicida es; el homicida será muerto irremisiblemente. **17** Si lo hiere teniendo en la mano una piedra que pueda causar la muerte, y (el herido) muere, homicida es; el homicida será muerto irremisiblemente. **18** O si lo hirió teniendo en la mano un instrumento de madera que pueda causar la muerte, y (el herido) muere, homicida es; el homicida será muerto irremisiblemente. **19** El vengador de la sangre matará él mismo al homicida; dondequiera que le encuentre lo matará. **20** Si por odio le da empellones, o arroja algo sobre él con mala intención y (el herido) muere, **21** o si por enemistad lo hiere a puñadas y se sigue la muerte, será muerto irremisiblemente aquel que le dio el golpe; homicida es; el vengador de la sangre dará muerte al homicida tan pronto como lo encontrare. **22** Mas si por casualidad, sin enemistad, le da un empujón o arroja sobre él cualquier cosa sin intención maligna, **23** o si, sin verle, deja caer sobre él una piedra que pueda causar la muerte, y se sigue la muerte, sin que él fuese enemigo suyo y sin procurar su daño; **24** entonces la Congregación juzgará entre el homicida y el vengador de la sangre, de acuerdo con estas normas. **25** La Congregación librará al homicida de la mano del vengador de la sangre, y le volverá a su ciudad de asilo, donde se refugió; y habitará en ella hasta la muerte del Sumo Sacerdote ungido con el óleo santo. **26** Mas si el homicida sale fuera de los límites de su ciudad de asilo, donde se refugió, **27** y el vengador de la sangre le halla fuera de los límites de su ciudad de refugio, y el vengador de la sangre mata al homicida, no tendrá culpa de sangre, **28** por cuanto (el homicida) debe permanecer en su ciudad de refugio hasta la muerte del Sumo Sacerdote; solo después de la muerte del Sumo Sacerdote podrá el homicida volver a la tierra de su posesión. **29** Estas reglas os servirán de normas de derecho, de generación en generación, en todas vuestras moradas." **30** "Todo homicida será muerto por el testimonio de testigos; un solo testigo no podrá deponer contra nadie para hacerle morir. **31** No aceptaréis rescate por la vida del homicida que es digno de muerte; sino que morirá irremisiblemente. **32** Tampoco aceptaréis rescate por aquel que se refugió en su ciudad de asilo, para que vuelva a vivir en su tierra antes de la muerte del Sumo Sacerdote. **33** No profanéis el país donde moráis; porque la sangre profana la tierra; y no hay expiación por la tierra para purificarla de la sangre en ella derramada sino con la sangre de aquel que la derramó. **34** Por lo cual no contaminéis el país donde moráis, y en cuyo medio habito Yo, pues Yo, Yahvé, tengo mi morada en medio de los hijos de Israel."

36 Se acercaron los jefes de las casas paternas de la familia de los hijos de Galaad, hijo de Maquir, hijo de Manasés, de entre las familias de los hijos de José y dirigiéndose a Moisés y a los príncipes, jefes de las casas paternas de los hijos de Israel, **2** dijeron: "Yahvé mandó a mi señor dar por suertes la tierra de herencia a los hijos de Israel; también recibió mi señor orden de Yahvé de dar la herencia de nuestro hermano Salfaad a sus hijas. **3** Mas si ellas se casan con uno de los hijos de las (otras) tribus de los israelitas, la herencia de ellas será sustraída a la herencia de nuestros padres, y aumentará la herencia de la tribu de la cual ellas formen parte, disminuyéndose así la herencia que nos tocó en suerte. **4** Y cuando viene el año jubilar para los hijos de Israel, la herencia de ellas será agregada a la herencia de la tribu a la cual pertenezcan, y así su herencia será cortada de la herencia de la tribu de nuestros padres." **5** Entonces Moisés, por mandato de Yahvé, dio esta orden a los hijos de Israel: "Ha dicho bien la tribu de los hijos de José. **6** He aquí lo que manda Yahvé respecto de las hijas de Salfaad: Cásense como mejor les parezca, con tal que sea con una familia de la tribu de su padre, **7** para que la herencia de los hijos de Israel no pase de una tribu a la otra; así que los hijos de Israel queden vinculados cada uno con la herencia de la tribu de sus padres. **8** Toda hija que tenga herencia en una de las tribus de los hijos de Israel, se casará dentro de la familia de la tribu de su padre; a fin de que

los hijos de Israel conserven cada uno la herencia de sus padres. **9** Ninguna herencia pasará de una tribu a otra, sino que las tribus de los hijos de Israel conserven cada una su herencia." **10** Como había mandado Yahvé a Moisés, así lo hicieron las hijas de Salfaad; **11** de modo que Maalá, Tirsá, Hoglá, Milcá y Noá, las hijas de Salfaad, se casaron con hijos de sus tíos. **12** Se casaron en familia de los hijos de Manasés, hijo de José; y quedó su herencia en la tribu de la familia de su padre. **13** Estos son los preceptos y las leyes que prescribió Yahvé, por boca de Moisés, a los hijos de Israel, en las campiñas de Moab, junto al Jordán, frente a Jericó.

Deuteronomio

1 Estas son las palabras que dirigió Moisés a todo Israel al otro lado del Jordán, en el desierto, en el Arabá, frente a Suf, entre Farán, Tófel, Labán, Haserot y Disahab, **2** a once jornadas de marcha del Horeb, por el camino de los montes de Seír hasta Cadesbarnea. **3** En el año cuadragésimo, el mes undécimo, el primero del mes, habló Moisés a los hijos de Israel conforme a todo lo que Yahvé le había mandado acerca de ellos, **4** después de la derrota de Sehón, rey amorreo, que habitaba en Hesbón, y de Og, rey de Basan, que habitaba en Asterot, en Edreí. **5** Allende el Jordán, en la tierra de Moab, comenzó Moisés explicando esta Ley, diciendo: **6** "Yahvé, nuestro Dios, nos habló en el Horeb, diciendo: 'Bastante tiempo habéis ya permanecido en este monte. **7** Dad, pues, vuelta, levantad el campamento, y marchad hacia la montaña de los amorreos y hacia todos sus vecinos en el Araba, en la montaña, en la Sefelá, en el Négueb y en la ribera del mar, hacia el país de los cananeos y al Líbano, hasta el gran río, el río Éufrates. **8** Mirad que pongo delante de vosotros esta tierra; entrad y tomad posesión del país que Yahvé ha jurado dar a vuestros padres, a Abrahán, a Isaac y a Jacob, a ellos y a su descendencia después de ellos.' **9** En aquel tiempo os hablé, diciendo: 'No puedo yo solo sobrellevaros. **10** Yahvé, vuestro Dios, os ha multiplicado, de modo que hoy sois tan numerosos como las estrellas del cielo. **11** Que Yahvé, el Dios de vuestros padres, os haga mil veces más numerosos de lo que sois y os bendiga según os ha dicho. **12** Pero ¿cómo podré yo solo sobrellevar vuestra carga, vuestro peso y vuestros pleitos? **13** Escoged de entre vosotros hombres sabios y entendidos y bien conocidos en vuestras tribus, para que os los ponga por caudillos.' **14** Y me respondisteis: 'Bueno es lo que propones hacer.' **15** Tomé, pues, los jefes de vuestras tribus, hombres sabios y conocidos, y los constituí caudillos vuestros, jefes de mil, jefes de cien, jefes de cincuenta y jefes de diez y magistrados en vuestras tribus. **16** En aquel tiempo mandé también a vuestros jueces, diciendo: 'Oíd las diferencias entre vuestros hermanos, y haced justicia entre uno y otro y el extranjero que vive con él. **17** En el juicio no hagáis acepción de personas; oiréis al pequeño lo mismo que al grande. No temáis a nadie, porque el juicio es de Dios; mas la causa demasiado difícil para vosotros traedla a mí, y yo la oiré. **18** En ese tiempo os mandé todas las cosas que habíais de hacer. **19** Partimos, pues, del Horeb, y pasamos por todo aquel desierto grande y terrible que visteis, en dirección a las montañas de los amorreos, como nos lo había mandado Yahvé, nuestro Dios; y así llegamos a Cadesbarnea. **20** Entonces os dije: 'Habéis llegado a los montes de los amorreos que Yahvé, nuestro Dios, nos va a dar. **21** Mira, que Yahvé, tu Dios, pone este país delante de ti; sube y tómalo en posesión, como te ha dicho Yahvé, el Dios de tus padres; no temas ni te amedrentes.' **22** Y os acercasteis a mí, todos vosotros, y dijisteis: 'Enviemos delante de nosotros hombres que nos exploren el país y nos informen sobre el camino por el cual hemos de subir, y sobre las ciudades a las cuales hemos de llegar.' **23** Me pareció bien la propuesta y por eso escogí de entre vosotros doce hombres, uno de cada tribu; **24** los cuales partieron y subieron a la montaña, y explorando el país llegaron hasta el torrente de Escol. **25** Y tomando en sus manos algunos de los frutos del país nos los trajeron, y nos informaron diciendo: 'Bueno es el país que Yahvé, nuestro Dios, da en nuestro poder.' **26** Pero vosotros no quisisteis subir; antes os rebelasteis contra la orden de Yahvé, vuestro Dios. **27** Murmurasteis en vuestras tiendas y dijisteis: 'Por odiarnos Yahvé nos ha sacado de la tierra de Egipto, para entregarnos en manos de los amorreos y acabar con nosotros. **28** ¿A dónde iremos? Nuestros hermanos nos han aterrado al decirnos: Es un pueblo más grande y de mayor estatura que nosotros; sus ciudades son grandes y tienen murallas que llegan hasta el cielo; hasta vimos allí a hijos de Enac.' **29** Yo os dije: 'No os amedrentéis ni tengáis miedo de ellos. **30** Yahvé, vuestro Dios, marcha delante de vosotros; Él peleará por vosotros, a semejanza de cuanto hizo por vosotros ante vuestros mismos ojos en Egipto, **31** y después en el desierto, donde habéis visto cómo Yahvé, vuestro Dios, os llevó, cual lleva un hombre a su propio hijo, por todo el camino que recorristeis hasta llegar a este lugar.' **32** Pero vosotros, con todo esto, no confiasteis en Yahvé, Dios vuestro, **33** que iba delante de vosotros en el camino, buscándoos los sitios donde acampar, de noche en un fuego, para mostraros el camino por donde andar, y de día en una nube. **34** Oyó Yahvé la voz de vuestras palabras, e indignado juró, diciendo: **35** 'Ninguno de estos hombres, de esta mala generación, verá la buena tierra que Yo juré dar a vuestros padres; **36** excepto Caleb, hijo de Jefone; él la verá; a él y a sus hijos les daré la tierra que ha pisado, por cuanto ha seguido fielmente a Yahvé.' **37** También contra mí se indignó Yahvé, por culpa vuestra, y dijo: 'Tampoco tú entrarás en ella. **38** Mas Josué, hijo de Nun, ministro tuyo, ese entrará allá. Fortalécele, porque él ha de poner a Israel en posesión (de la tierra). **39** Vuestros pequeñuelos, empero, de quienes dijisteis que iban a ser una presa, y vuestros hijitos que hoy todavía no saben distinguir el bien del mal, ellos entrarán allá, porque a ellos se la daré, y ellos la recibirán por herencia. **40** Volveos, pues, vosotros, y poneos en marcha hacia el desierto, camino del

Mar Rojo.' **41** Entonces me respondisteis diciendo: 'Hemos pecado contra Yahvé. Subiremos y pelearemos, conforme a cuanto Yahvé, nuestro Dios, nos tiene mandado.' Y os ceñisteis cada cual su armadura, y os preparasteis inconsideradamente para subir a la montaña. **42** Mas Yahvé me dijo: 'Diles: No subáis ni peleéis, pues Yo no estoy en medio de vosotros; no sea que quedéis derrotados ante vuestros enemigos.' **43** Yo os lo dije, pero no escuchasteis, sino que os rebelasteis contra la orden de Yahvé, e hinchados de soberbia subisteis a la montaña. **44** Pero los amorreos que habitan en aquellas montañas, salieron a vuestro encuentro y os persiguieron como suelen perseguir las abejas, y os derrotaron en Seír hasta Horma. **45** Entonces os volvisteis y llorasteis ante Yahvé, mas Yahvé no oyó vuestra voz ni os prestó oídos. **46** Así que permanecisteis muchos días en Cades, todo el tiempo que estuvisteis allí.

2 Dimos entonces vuelta y partimos hacia el desierto, camino del Mar Rojo, como Yahvé me había mandado, y anduvimos largo tiempo rodeando las montañas de Seír. **2** Y Yahvé me dijo: **3** 'Bastante tiempo habéis ido rodeando esta montaña; volveos hacia el norte; **4** y darás al pueblo esta orden: Vosotros queréis atravesar el territorio de vuestros hermanos, los hijos de Esaú, que habitan en Seír. Ellos os temerán, pero guardaos bien **5** de atacarlos; pues de su tierra no os daré ni siquiera la huella de un pie, porque es posesión de Esaú; a él le he dado las montañas de Seír. **6** Les compraréis por dinero los alimentos que comáis; y aun el agua que bebáis les compraréis. **7** Porque Yahvé, tu Dios, te ha bendecido en todas las obras de tus manos; Él conoce tu viaje por este gran desierto. Durante cuarenta años Yahvé, tu Dios, ha estado contigo y no te ha faltado nada.' **8** Pasamos, pues, de largo a nuestros hermanos, los hijos de Esaú, que habitan en Seír (alejándonos) del camino del Araba, de Elat y de Esionguéber. Luego cambiando de rumbo, avanzamos por el camino del desierto de Moab. **9** Y me dijo Yahvé: 'No hostiguéis a los moabitas, ni os metáis con ellos en guerra; pues nada te daré de su tierra en posesión, porque he dado Ar en posesión de los hijos de Lot. **10** Antes habitaron allí los emitas, pueblo grande y numeroso, y de estatura alta como los enaceos; **11** por lo cual también ellos pasaban por gigantes, así como los enaceos, pero los moabitas los llamaban emitas. **12** En Seír habitaron antes los horreos, mas los hijos de Esaú los desposeyeron, y después de haberlos exterminado delante de sí, habitaron en su lugar, como lo hiciera Israel con el país de su herencia recibido de Yahvé. **13** Ahora pues, levantaos y pasad el torrente Sared.' Y cruzamos el torrente Sared. **14** El tiempo que duraron nuestras marchas desde Cadesbarnea hasta el paso del torrente Sared, fue de treinta y ocho años, hasta desaparecer toda aquella generación de hombres de guerra de en medio del campamento, como Yahvé se lo había jurado. **15** En efecto, la mano de Yahvé descargó sobre ellos, para exterminarlos de en medio del campamento, hasta acabar con ellos. **16** Cuando la muerte hubo acabado con todos aquellos hombres de guerra de entre el pueblo, **17** me llamó Yahvé, y dijo: **18** 'Hoy vas a atravesar la frontera de Moab, junto a Ar, **19** y te encontrarás frente a los hijos de Ammón. No los hostigues, ni trabes guerra con ellos; pues nada de la tierra de los hijos de Ammón te daré en posesión, ya que la he dado en posesión a los hijos de Lot. **20** Tierra de gigantes fue considerada también esta; pues antes habitaron allí gigantes, que los amonitas llamaban zamzumitas, **21** pueblo grande y numeroso, y de alta estatura como los enaceos; pero Yahvé los destruyó delante de ellos, de manera que los desposeyeron y se establecieron en su lugar; **22** Lo mismo hizo (Dios) a favor de los hijos de Esaú que habitan en Seír, pues destruyó delante de ellos a los horreos de manera que los desposeyeron y se establecieron en su lugar hasta el día de hoy. **23** Del mismo modo fueron destruidos los heveos que habitaban en aldeas hasta Gaza. Los destruyeron los caftoreos, procedentes de Caftor, que se establecieron en su lugar. **24** Levantaos, pues, partid, y pasad el torrente Arnón. Mira, que he puesto en tu mano a Sehón amorreo, rey de Hesbón, a él y su tierra: comienza a desposeerle y traba con él batalla. **25** Hoy comenzaré a infundir el terror y el espanto delante de ti en los pueblos que están debajo de todo el cielo, los cuales al oír hablar de ti temblarán, y se angustiarán a causa de tu presencia.' **26** Envié entonces desde el desierto de Quedemot mensajeros a Sehón, rey de Hesbón, con proposiciones de paz, diciendo: **27** 'Quiero pasar por tu tierra, yendo tan solo por el camino, sin apartarme ni a la diestra ni a la izquierda. **28** Tu me venderás por dinero los alimentos que coma, y me darás por dinero también el agua que beba; quiero pasar solamente a pie, **29** — hicieron esto conmigo los hijos de Esaú, que habitan en Seír, y los moabitas que habitan en Ar— hasta que llegue, a través del Jordán, a la tierra que Yahvé, nuestro Dios, nos va a dar.' **30** Mas Sehón, rey de Hesbón, no quiso dejarnos pasar por su territorio, porque Yahvé, tu Dios, endureció su espíritu e hizo obstinado su corazón, para entregarle en tu mano, como hoy se ve. **31** Y me dijo Yahvé: 'Mira que he empezado a entregarte a Sehón y su tierra; comienza pues a ocuparla para ponerte en posesión de su país.' **32** Y efectivamente cuando Sehón salió contra nosotros, él y todo su pueblo, a darnos batalla en Jahas, **33** Yahvé, nuestro Dios, lo dio en nuestro poder y le derrotamos a él y a sus hijos y a todo su pueblo, **34**

Tomamos entonces todas sus ciudades y consagramos al exterminio toda la ciudad, hombres, mujeres y niños, sin dejar uno solo que escapase. **35** Tomamos por botín solamente el ganado juntamente con los despojos de las ciudades que habíamos ocupado. **36** Desde Aroer, situada en la ribera del torrente Arnón, y desde la ciudad que está en medio del valle, hasta Galaad, no hubo ciudad inexpugnable para nosotros; todas nos las entregó Yahvé, Dios nuestro. **37** Pero no invadiste la tierra de los hijos de Ammón, ni todo el país de las orillas del torrente Yaboc, ni las ciudades de la montaña, ni lugar alguno que Yahvé, nuestro Dios nos había prohibido.

3 Tomando otro rumbo subimos camino de Basan. Mas salió contra nosotros Og, rey de Basan, él y todo su pueblo, a dar batalla en Edreí. **2** Entonces me dijo Yahvé: 'No le temas, pues le he entregado en tus manos, tanto a él como a su pueblo y su tierra. Harás con él como hiciste con Sehón, rey de los amorreos, que habitaba en Hesbón.' **3** Y Yahvé nuestro Dios entregó en vuestra mano también a Og, rey de Basan, y a todo su pueblo; y lo derrotamos sin que nadie le quedase con vida. **4** Conquistarnos entonces todas sus ciudades; no hubo ciudad que no les quitásemos: sesenta ciudades, toda la región de Argob, el reino de Og en Basan. **5** Todas estas eran ciudades fortificadas, con muy altas murallas, con puertas y cerrojos; sin contar las ciudades sin muros, que eran muy numerosas. **6** Las consagramos al exterminio, como habíamos hecho con Sehón, rey de Hesbón, acabando completamente con cada ciudad, hombres, mujeres y niños. **7** Para nosotros tomamos por botín todo el ganado y los despojos de las ciudades. **8** Con lo que tomamos en aquel tiempo a los dos reyes amorreos, el país de la otra parte del Jordán, desde el torrente Arnón hasta el monte Hermón: **9** —los sidonios llaman al Hermón Sirión, y los amorreos lo llaman Sanir— **10** todas las ciudades de la llanura, todo Galaad y todo Basan hasta Salea y Edreí, ciudades de Og en Basan. **11** Pues solo Og, rey de Basan, había quedado del resto de los gigantes. He aquí su cama, cama de hierro, ¿no está todavía en Rabbat de los amonitas? Su longitud es de nueve codos y su ancho de cuatro codos, según el codo ordinario. **12** En aquel tiempo tomamos posesión de este país. A los rubenitas y a los gaditas les di la región desde Aroer, situada sobre el torrente Arnón, y la mitad de la montaña de Galaad y sus ciudades. **13** El resto de Galaad, y todo Basan, reino de Og, lo di a la media tribu de Manasés, toda la región de Argob. Todo el Basan se llama país de gigantes. **14** Jaír, hijo de Manasés, ocupó toda la región de Argob, hasta la frontera de los gesureos y los maacateos, dando a (esta parte de) Basan su nombre: Havot Jaír, hasta el día de hoy. **15** A Maquir le di Galaad. **16** A los rubenitas y a los gaditas, ya les había dado el país desde Galaad hasta el torrente Arnón, con la mitad del valle como límite y hasta el torrente Yaboc, frontera de los amonitas; **17** también el Arabá con el Jordán como límite, desde Kinéret hasta el Mar del Arabá, el Mar Salado, al pie de las vertientes del Fasga, al oriente. **18** En aquel tiempo os di esta orden: 'Yahvé, vuestro Dios, os ha dado este país para que sea heredad vuestra. Marchad, pues, armados, todos los hombres de guerra, delante de vuestros hermanos, los hijos de Israel. **19** Mas vuestras mujeres y vuestros niños y vuestro ganado —yo sé que tenéis mucho ganado— quedarán en vuestras ciudades que os he dado, **20** hasta que Yahvé haya dado descanso a vuestros hermanos, así como a vosotros, y posean también ellos la tierra que Yahvé, vuestro Dios, les va a dar al otro lado del Jordán; entonces volveréis cada uno a la herencia que os he dado.' **21** En aquel tiempo di órdenes a Josué, diciendo: 'Tus ojos han visto todo lo que Yahvé, tu Dios, ha hecho con estos dos reyes; así hará Yahvé con todos los reinos contra los cuales has de marchar. **22** No los temáis, porque Yahvé, vuestro Dios, es quien pelea por vosotros.' **23** En aquel tiempo yo supliqué a Yahvé, diciendo: **24** 'Señor Yahvé, Tú has comenzado a mostrar a tu siervo tu grandeza y tu poderoso brazo; pues ¿qué Dios hay en el cielo o en la tierra que pueda hacer las obras y las proezas que haces Tú? **25** Déjame, te ruego, pasar y ver aquella excelente tierra que está al otro lado del Jordán, aquella hermosa montaña y el Líbano.' **26** Pero Yahvé enojado contra mí por culpa vuestra, no me escuchó, sino que me dijo: 'Basta ya; no me hables más de esto. **27** Sube a la cumbre del Fasga, y alza tus ojos hacia el occidente, y hacia el aquilón, y hacia el mediodía, y hacia el oriente, y contémplala con tus ojos; pues no pasarás este Jordán. **28** Da órdenes a Josué, fortalécele, e inspírale ánimo, pues él es quien ha de pasar al frente de este pueblo, y él les repartirá el país que tú puedes ver solamente.' **29** Y nos quedamos en el valle, frente a Betfegor.

4 Ahora, oh Israel, escucha las leyes y los decretos que os enseño a practicar para que viváis y entréis a poseer la tierra que Yahvé vuestro Dios os ha de dar. **2** No añadáis nada a lo que os prescribo, ni quitéis nada de ello; antes guardad los mandamientos de Yahvé, vuestro Dios, que os ordeno. **3** Vuestros ojos han visto lo que hizo Yahvé contra Baalfegor; pues Yahvé, vuestro Dios, ha extirpado de en medio de vosotros todos los que siguieron a Baalfegor. **4** Vosotros, empero, los que permanecisteis fieles a Yahvé, vuestro Dios, estáis al presente todos con vida. **5** Mirad: os enseño leyes y decretos, como Yahvé, mi Dios, me ha mandado, para que los practiquéis en el país que vais a poseer. **6**

Observadlos y ponedlos en práctica; porque en esto consistirá vuestra sabiduría y vuestra inteligencia a los ojos de las naciones, que al conocer todas estas leyes dirán: En verdad, un pueblo sabio y entendido es esta gran nación. **7** Porque ¿qué nación hay tan grande que tenga dioses tan cercanos a sí como Yahvé, Dios nuestro, está cerca de nosotros siempre que lo invocamos? **8** ¿Y qué nación hay tan grande que tenga leyes y preceptos tan justos como toda esta Ley que yo hoy os pongo delante? **9** Pero ten cuidado y guarda bien tu alma, para que no olvides las cosas que han visto tus ojos, ni se aparten de tu corazón en ningún momento de tu vida; antes bien, enséñalas a tus hijos y a los hijos de tus hijos. **10** Ten presente el día que estuviste delante de Yahvé, Dios tuyo, en el Horeb, cuando Yahvé me dijo: Junta al pueblo para que oigan mis palabras y aprendan a temerme todo el tiempo que vivan sobre la tierra y las enseñen a sus hijos. **11** Entonces os acercasteis, y estuvisteis al pie del monte, mientras el monte ardía en fuego que se elevaba hasta lo más alto del cielo, entre oscuridad y nube y densas tinieblas. **12** Y Yahvé os habló de en medio del fuego; oísteis el sonido de las palabras, pero no visteis figura alguna; era solo una voz. **13** El os promulgó su pacto y os mandó observarlo: los diez Mandamientos, que escribió en dos tablas de piedra. **14** En aquel tiempo me mandó que os enseñase leyes y preceptos que debíais practicar en el país adonde vais a pasar para tomarlo en posesión. **15** Guardad bien vuestras almas —pues no visteis figura alguna el día que Yahvé habló con vosotros en el Horeb, de en medio del fuego— **16** no sea que corrompiéndoos os hagáis estatuas, figuras de ídolos, imágenes de hombre o de mujer, **17** representación de alguna de las bestias que viven sobre la tierra, imagen de cualquier ave que vuela debajo del cielo, **18** figura de algún animal que se arrastra sobre el suelo, o imagen de peces que viven en las aguas debajo de la tierra; **19** y no sea que alzando los ojos a los cielos, y viendo el sol, la luna y las estrellas con todo el ejército del cielo, te dejes seducir postrándote ante ellos y dando culto a esas creaturas que Yahvé, tu Dios, ha dado en suerte a todas las naciones debajo de todo el cielo. **20** A vosotros, en cambio, os ha tomado Yahvé, y os ha sacado de aquel horno de hierro, Egipto, para que seáis el pueblo de su herencia, como al presente lo sois. **21** Contra mí, empero, se irritó Yahvé por culpa vuestra, y juró que no pasaría yo el Jordán, ni entraría en aquella excelente tierra que Yahvé, Dios tuyo, te va a dar en posesión. **22** Pues voy a morir en esta tierra, y no voy a pasar el Jordán. Vosotros sí lo pasaréis y heredaréis esa excelente tierra. **23** Guardaos de olvidaros del pacto que Yahvé, vuestro Dios, ha hecho con vosotros, ni os hagáis estatuas o figuras de cuanto Yahvé, tu Dios, te ha prohibido. **24** Porque Yahvé, tu Dios, es un fuego devorador, un Dios celoso. **25** Si después de haber engendrado hijos e hijos de hijos y morado largo tiempo en la tierra, os corrompiereis, fabricando estatuas o imágenes de cualquier cosa, haciendo lo que es malo a los ojos de Yahvé, vuestro Dios y provocando su ira, **26** invoco hoy por testigo contra vosotros el cielo y la tierra, de que pronto seréis exterminados de la tierra adonde vais, pasando el Jordán para tomarla en posesión. No viviréis mucho tiempo en ella, sino que seréis del todo extirpados. **27** Yahvé os dispersará entre los pueblos, y quedaréis pocos en número entre las naciones adonde Yahvé os ha de llevar. **28** Y allí serviréis a dioses, obra de manos de hombres, de leño y de piedra, que no ven ni oyen ni comen ni huelen. **29** Desde allí buscarás a Yahvé, Dios tuyo, y le hallarás, si le buscas con todo tu corazón y con toda tu alma. **30** En tu angustia, cuando vinieren sobre ti todas estas cosas, en los últimos tiempos, te convertirás a Yahvé, tu Dios, y escucharás su voz; **31** porque Yahvé, tu Dios, es un Dios misericordioso; no te abandonará, ni te destruirá, ni se olvidará del pacto que juró a tus padres. **32** Pregunta, te ruego, a los tiempos antiguos que te han precedido, desde el día en que creó Dios al hombre sobre la tierra, y de un cabo del cielo al otro, si jamás se ha visto cosa tan grande como esta o si se ha oído cosa semejante. **33** ¿Hay por ventura pueblo alguno que oyese la voz de Dios que le hablaba de en medio del fuego, como tú lo oíste, sin perder la vida? **34** ¿O hay dios alguno que viniese a escoger para sí un pueblo de entre los otros, con pruebas, señales y maravillas, y con guerra, mano fuerte, brazo extendido y proezas estupendas, como todo lo que Yahvé, vuestro Dios, hizo por vosotros en Egipto ante tus mismos ojos? **35** A ti se te ha mostrado esto, para que sepas que Yahvé es Dios y no hay otro fuera de Él. **36** Desde el cielo te hizo oír su voz para enseñarte; y sobre la tierra te ha mostrado su gran fuego, y de en medio del fuego has oído sus palabras. **37** Por cuanto amó a tus padres, eligió a sus descendientes después de ellos y te sacó de Egipto yendo delante de ti con su gran poder, **38** para expulsar a tu paso naciones más grandes y más fuertes que tú, para introducirte y darte en herencia su tierra como se ve al presente. **39** Reconócelo en este día y revuélvelo en tu corazón: Yahvé es Dios arriba en el cielo y abajo en la tierra y no hay otro. **40** Guarda sus leyes y sus mandamientos, que hoy te ordeno, para que te vaya bien, a ti y a tus hijos después de ti, y para que sean muchos tus días sobre la tierra que Yahvé, tu Dios, te dará para siempre". **41** Entonces Moisés destinó tres ciudades del otro lado del Jordán, al oriente, **42** para que allí se refugiara el homicida que sin querer y sin

previa enemistad hubiese matado a su prójimo, y para que huyendo a una de dichas ciudades, salve su vida: **43** Béser en el desierto, en la llanura, para los rubenitas; Ramot en Galaad para los gaditas; y Golán, en Basan, para los de Manasés. **44** Esta es la ley que Moisés puso ante los ojos de los hijos de Israel. **45** Estos son los testimonios, las leyes y los preceptos que Moisés dio a los hijos de Israel cuando salieron de Egipto, **46** al otro lado del Jordán, en el valle frente a Betfegor, en el país de Sehón, rey de los amorreos, que habitaba en Hesbón y a quien derrotaron Moisés y los hijos de Israel al salir estos de Egipto. **47** Pues se posesionaron de su tierra y de la tierra de Og, rey de Basan, dos reyes de los amorreos, que habitaban al otro lado del Jordán, al oriente, **48** desde Aroer, situada en la orilla del río Arnón, hasta el monte Sión, que es el Hermón, **49** con todo el Arabá, de la otra parte del Jordán, al oriente, hasta el Mar del Arabá, al pie de las faldas del Fasga.

5 Moisés convocó a todo Israel y le dijo: "Oye, Israel, las leyes y los preceptos que hoy intimo a vuestros oídos, aprendedlos y guardadlos para ponerlos en práctica. **2** Yahvé, nuestro Dios, hizo con nosotros alianza en el Horeb. **3** No con nuestros padres hizo Yahvé esta alianza, sino con nosotros, que hoy todos estamos aquí y todavía vivimos. **4** Cara a cara habló Yahvé con vosotros en el monte, desde en medio del fuego, **5** —yo estaba entonces entre Yahvé y vosotros, para comunicaros la palabra de Yahvé; porque teníais miedo del fuego y no subisteis al monte— Dijo así: **6** 'Yo soy Yahvé, tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de la casa de la servidumbre. **7** No tendrás otros dioses delante de Mí. **8** No te harás estatua o imagen alguna de cuanto hay arriba en el cielo, ni de cuanto hay abajo en la tierra, ni de lo que se halla en las aguas debajo de la tierra; **9** no las adorarás ni les darás culto, porque Yo, Yahvé, tu Dios, soy un Dios celoso, que castigo la iniquidad de los padres en los hijos, hasta la tercera y cuarta generación de los que me aborrecen, **10** y que uso de misericordia hasta mil generaciones de los que me aman y guardan mis mandamientos. **11** No tomarás en vano el nombre de Yahvé, tu Dios, porque Yahvé no dejará impune al que tomare su nombre en vano. **12** Guarda el día de sábado para santificarlo, como te lo ha mandado Yahvé, tu Dios. **13** Seis días trabajarás, y harás todo tu trabajo; **14** mas el día séptimo es día de descanso consagrado a Yahvé, tu Dios, no hagas trabajo alguno, ni tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu sierva, ni tu buey, ni tu asno, ni ninguna bestia tuya, ni el extranjero que mora dentro de tus puertas para que descanse tu siervo y tu sierva como tú. **15** Acuérdate de que fuiste siervo en el país de Egipto y que Yahvé, tu Dios, te sacó de allí con mano fuerte y con brazo extendido; por eso Yahvé, tu Dios, te ha mandado guardar el día de sábado. **16** Honra a tu padre y a tu madre, como te ha mandado Yahvé, tu Dios, para que vivas largo tiempo y te vaya bien sobre la tierra que Yahvé, tu Dios, te va a dar. **17** No matarás. **18** No cometerás adulterio. **19** No hurtarás. **20** No dirás falso testimonio contra tu prójimo. **21** No codiciarás la mujer de tu prójimo, ni desearás la casa de tu prójimo, ni su campo, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna que sea de tu prójimo.' **22** Estas son las palabras que Yahvé, con poderosa voz, dirigió a toda vuestra asamblea en el monte, desde el fuego, la nube y las tinieblas; y no añadió más. Las escribió sobre dos tablas de piedra, las cuales Él me entregó. **23** Mas vosotros, cuando oísteis la voz de en medio de las tinieblas, mientras el monte estaba en llamas, os acercasteis a mí, todos los jefes de las tribus y vuestros ancianos, **24** y me dijisteis: 'Mira, Yahvé, nuestro Dios, nos ha manifestado su gloria y su grandeza, y hemos oído su voz de en medio del fuego. Hoy hemos visto a Dios hablar con el hombre, sin que este haya perdido la vida. **25** Ahora, pues, ¿por qué hemos de morir devorados por este gran fuego? Pues si seguimos oyendo la voz de Yahvé, nuestro Dios, moriremos. **26** Porque ¿quién de todos los hombres ha oído la voz de Dios vivo hablando de en medio del fuego, como nosotros, y no ha perdido la vida? **27** Acércate tú, y oye todo lo que dijere Yahvé, nuestro Dios; y tú nos comunicarás todo cuanto Yahvé, nuestro Dios, te indique, y nosotros lo oiremos y cumpliremos.' **28** Oyó Yahvé la voz de vuestras palabras cuando me hablabais, y dijo Yahvé: 'He oído el son de las palabras que este pueblo te ha dicho; está bien todo lo que dicen. **29** ¡Ojalá que siempre tengan este sentir, para que me teman y guarden en todo tiempo todos mis mandamientos, a fin de que sean felices ellos y sus hijos para siempre! **30** Anda y diles: Retiraos a vuestras tiendas. **31** Pero tú quédate aquí conmigo, y Yo te diré todos los mandamientos, leyes y preceptos que les has de enseñar, para que los pongan por obra en la tierra que les voy a dar en herencia.' **32** Poned, pues, cuidado en cumplir lo que Yahvé, vuestro Dios, os ha mandado. No declinéis ni a la diestra ni a la izquierda. **33** Seguid en todo el camino que Yahvé, vuestro Dios, os ha mandado, para que viváis y prosperéis y tengáis larga vida en la tierra que vais a heredar.

6 Este es el mandamiento, estas son las leyes y los preceptos que Yahvé, vuestro Dios, mandó que se os enseñase, para que los pongáis por obra en la tierra adonde pasáis para tomarla en posesión, **2** a fin de que temas a Yahvé, tu Dios, de modo que observes todas sus leyes y mandamientos que yo te ordeno: tú, y tu hijo, y el hijo de tu hijo, todos los días de tu vida; y para que vivas muchos días. **3** Escucha, oh Israel, y

pon cuidado en cumplirlos, a fin de que te vaya bien, y crezcáis más y más, según la promesa que te ha hecho Yahvé, el Dios de tus padres, de darte una tierra que mana leche y miel. **4** Oye, Israel: Yahvé, nuestro Dios, Yahvé es uno solo. **5** Amarás a Yahvé, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con todas tus fuerzas. **6** Y estas palabras que hoy te ordeno estarán sobre tu corazón. **7** Las inculcarás a tus hijos, y hablarás de ellas, ora estando en tu casa, ora viajando, cuando te acuestes y cuando te levantes. **8** Las atarás para recuerdo a tu mano y te servirán como frontales entre tus ojos; **9** y las escribirás en los postes de tu casa y en tus puertas. **10** Cuando Yahvé, tu Dios, te haya introducido en la tierra que juró a tus padres, a Abrahán, a Isaac y a Jacob, que te daría: ciudades grandes y espléndidas que tú no has edificado, **11** casas llenas de toda suerte de bienes que tú no acumulaste, cisternas excavadas que tú no excavaste, viñas y olivares que no plantaste; y cuando comieres y te hartares, **12** guárdate entonces de olvidarte de Yahvé que te sacó de la tierra de Egipto, de la casa de la servidumbre. **13** A Yahvé, tu Dios, temerás, a Él (solo) servirás, y por su nombre jurarás. **14** No os vayáis tras otros dioses, tras ninguno de los dioses de las naciones que os rodean; **15** porque Yahvé, tu Dios, que habita en medio de ti, es un Dios celoso; no sea que la ira de Yahvé se encienda contra ti y te extermine de sobre la faz de la tierra. **16** No tentéis a Yahvé, vuestro Dios, como le tentasteis en Masá. **17** Observad fielmente los mandamientos de Yahvé, Dios vuestro, sus testimonios y preceptos que Él te ha prescrito. **18** Haz lo que es bueno y recto a los ojos de Yahvé, para que te vaya bien y entres a poseer aquella excelente tierra que Yahvé prometió bajo juramento dar a tus padres, **19** cuando arroje, según su promesa, a todos tus enemigos que se te presenten. **20** Cuando el día de mañana te preguntare tu hijo diciendo: ¿Qué son estos testimonios, estas leyes y preceptos que Yahvé, nuestro Dios, os ha mandado? **21** Responderás a tu hijo: 'Éramos esclavos del Faraón en Egipto, y Yahvé nos sacó de Egipto con mano potente. **22** Yahvé hizo a nuestra vista señales y prodigios grandes y terribles contra Egipto, contra el Faraón y contra toda su casa; **23** mas a nosotros nos sacó de allí, conduciéndonos, a fin de darnos esta tierra que había prometido con juramento a nuestros padres. **24** Y nos mandó cumplir todas estas leyes y temer a Yahvé, nuestro Dios, para que seamos felices todos los días, y para que Él nos dé vida, como ha hecho hasta ahora. **25** Será nuestro deber cumplir fielmente todos estos mandamientos ante Yahvé, nuestro Dios, como Él nos ha mandado.'

7 Cuando Yahvé, tu Dios, te haya introducido en la tierra adónde vas para poseerla, y haya echado de delante de ti a muchos pueblos: a los heteos, gergeseos, amorreos, cananeos, fereceos, heveos y jebuseos, siete pueblos más grandes y más fuertes que tú; **2** y cuando Yahvé, tu Dios, los haya puesto en tu mano y tú los hayas derrotado, los destruirás por completo; no pactarás con ellos, ni les tendrás compasión. **3** No contraerás matrimonio con ellos; no darás tu hija a su hijo, ni tomarás su hija para tu hijo; **4** porque ella apartará de Mí a tu hijo, para que sirva a otros dioses, con lo que Yahvé se irritará contra vosotros y acabará contigo muy pronto. **5** Por el contrario, así habéis de hacer con ellos: derribaréis sus altares, quebraréis sus piedras de culto, cortaréis sus ascheras y quemaréis sus imágenes talladas. **6** Porque tú eres un pueblo santo para Yahvé, tu Dios; a ti te escogió Yahvé, tu Dios, para que seas pueblo peculiar suyo entre todos los pueblos que hay sobre la faz de la tierra. **7** No por ser vosotros más numerosos que los otros pueblos, se ha prendado dé vosotros Yahvé y os ha escogido —pues sois el más pequeño de todos los pueblos—, **8** sino por el amor que Yahvé tenía hacia vosotros, y para guardar el juramento que había hecho a vuestros padres, os ha sacado con mano fuerte, rescatándoos de la casa de la servidumbre, de la mano del Faraón, rey de Egipto. **9** Por dónde has de conocer que Yahvé, tu Dios, es el Dios (verdadero), el Dios fiel, que guarda la alianza y la misericordia hasta mil generaciones para con los que le aman y cumplen sus mandamientos; **10** pero a quien le odia le da el pago en su misma cara, destruyéndolo. No tardará; a aquel que le odia, le dará su merecido en persona. **11** Guarda, pues, los mandamientos, las leyes y los preceptos que Yo te mando hoy, para ponerlos en práctica. **12** Si escucháis estos preceptos y los guardáis y ponéis en práctica, también Yahvé, tu Dios, te guardará la alianza y la misericordia que juro a tus padres. **13** Te amará, te bendecirá y te multiplicará; bendecirá el fruto de tu seno y el fruto de tu tierra, tu trigo, tu vino y tu aceite, las crías de tus vacadas y las crías de tus rebaños sobre la tierra que juró a tus padres que te daría. **14** Serás bendito más que todos los pueblos; no habrá varón ni mujer estéril en medio de ti, ni tampoco entre tus ganados. **15** Desterrará Yahvé de ti toda enfermedad, y no descargará sobre ti ninguna de las enfermedades malignas de Egipto, que tú conoces; no las enviará contra ti, sino que las descargará sobre todos los que te odian. **16** Devorarás a todos los pueblos que Yahvé, tu Dios, te va a entregar; no los perdonará tu ojo, ni sirvas a sus dioses; pues esto sería para ti un lazo. **17** Acaso dirás en tu corazón: 'Estos pueblos son más numerosos que yo, ¿cómo podré arrojarlos?' **18** No los temas; acuérdate bien de lo que hizo Yahvé, tu Dios, con el Faraón y con todo Egipto, **19** y de las grandes pruebas que vieron tus ojos, de las señales,

las maravillas, la mano fuerte y el brazo extendido con que te sacó Yahvé, el Dios tuyo. Del mismo modo hará Yahvé, tu Dios, con todos los pueblos a los cuales tú temes. **20** Aun avispones enviará Yahvé, tu Dios, contra ellos, hasta que perezcan los restantes y los que se hayan escondido de tu presencia. **21** No los temas, pues en medio de ti está Yahvé, tu Dios, el Dios grande y terrible. **22** Yahvé, tu Dios, expulsará estos pueblos delante de ti poco a poco; no podrás acabar con ellos de golpe, no sea que se multipliquen contra ti las fieras del campo. **23** Yahvé, tu Dios, los pondrá en tu poder y los llenará de gran consternación, hasta que sean exterminados. **24** Él entregará sus reyes en tu mano, y tú borrarás sus nombres de debajo del cielo. Nadie podrá resistirte, hasta que los hayas destruido. **25** Entregarás al fuego las estatuas de sus dioses. No codicies la plata y el oro que hubiere sobre ellas, ni lo tomarás para ti, no sea que te sirva para ruina; porque es abominación para Yahvé, tu Dios. **26** No lleves tal abominación a tu casa, para no ser anatema como lo es ella. Detéstala y abomínala en extremo, por cuanto es anatema.

8 Cuidad de poner en práctica todos los mandamientos que hoy os ordeno, a fin de que viváis y os multipliquéis, y entréis en posesión de la tierra que Yahvé juró dar a vuestros padres. **2** Acuérdate de todo el camino por donde Yahvé, tu Dios, te hizo andar estos cuarenta años por el desierto con el fin de humillarte y probarte, para conocer lo que había en tu corazón: si guardas o no sus mandamientos. **3** Te afligió y te hizo padecer hambre; y te dio a comer el maná, que tú no conocías ni habían conocido tus padres, para mostrarte que no de solo pan vive el hombre, sino de todo lo que sale de la boca de Dios. **4** Tu vestido no ha envejecido sobre ti, y tu pie no se ha hinchado durante estos cuarenta años. **5** Reconoce, pues, en tu corazón que como un hombre corrige a su hijo, así te está instruyendo Yahvé, tu Dios. **6** Guarda, por tanto, los mandamientos de Yahvé, tu Dios, marchando por sus caminos y temiéndole. **7** Porque Yahvé, tu Dios, va a introducirte en una tierra buena, tierra de torrentes de agua, de fuentes y manantiales profundos, que brotan en los valles y en las montañas; **8** tierra de trigo y cebada, de viñas, higueras y granados, tierra de olivos, aceite y miel; **9** tierra en que sin escasez comerás el pan y no carecerás de nada; tierra cuyas piedras son hierro y de cuyas montañas sacarás el bronce. **10** Comerás y te hartarás, y bendecirás a Yahvé, tu Dios, por la buena tierra que te ha dado. **11** Guárdate de olvidarte de Yahvé, tu Dios, dejando de observar sus mandamientos, preceptos y leyes que hoy te prescribo; **12** no sea que cuando hayas comido y te hayas hartado, y cuando hayas edificado y habitado hermosas casas, **13** y después de multiplicarse tus vacadas y tus rebaños y acrecentarse tu plata y tu oro y todos tus bienes, **14** se engría tu corazón, y te olvides de Yahvé, tu Dios, que te sacó de la tierra de Egipto, de la casa de la servidumbre, **15** y te condujo por ese vasto y espantoso desierto, donde había serpientes abrasadoras y escorpiones y tierra árida sin agua, pero Él te hizo salir agua de una roca durísima, **16** y en el desierto te dio a comer el maná que no conocieron tus padres, para humillarte y probarte y al fin hacerte bien. **17** No digas, pues, en tu corazón: Mi poder y la fuerza de mi mano me han procurado esta prosperidad. **18** Antes bien, acuérdate de Yahvé, tu Dios; porque Él es quien te da poder para adquirir riquezas, a fin de cumplir, como se ve hoy, la alianza que juró a tus padres. **19** Mas si, olvidado por completo de Yahvé, tu Dios, andas tras otros dioses, rindiéndoles culto y postrándote delante de ellos, os protesto el día de hoy que pereceréis sin remedio. **20** Como las naciones que Yahvé va exterminando delante de vosotros, así también vosotros pereceréis por no haber escuchado la voz de Yahvé, vuestro Dios.

9 Escucha, Israel, tú vas a pasar hoy el Jordán, para conquistar pueblos más grandes y más fuertes que tú, ciudades grandes, cuyas murallas llegan hasta el cielo: **2** un pueblo grande y de alta estatura, los hijos de los enaceos, que tú conoces, y de quienes has oído decir: ¿Quién puede mantenerse firme delante de los hijos de Enac? **3** Hoy has de saber que Yahvé, tu Dios, Él mismo irá delante de ti, cual fuego devorador. Él los destruirá y los doblegará delante de ti, y tú los desposeerás y acabarás pronto con ellos, según Yahvé te lo ha dicho. **4** Después de que Yahvé los haya echado de tu presencia, no digas en tu corazón: Por mi justicia Yahvé me ha puesto en posesión de este país, siendo cierto que por la maldad de aquellas naciones Yahvé las expulsa delante de ti. **5** No por tu justicia ni por la rectitud de tu corazón vas a entrar en posesión de su país; al contrario, por la maldad de estas naciones Yahvé, tu Dios, las expulsa de tu presencia, y para cumplir la promesa que juró a tus padres, a Abrahán, a Isaac y a Jacob. **6** Sabe, pues, que no por tu justicia, Yahvé, tu Dios, te va a dar en posesión esta excelente tierra; pues eres un pueblo de dura cerviz. **7** Acuérdate, y no olvides cómo provocaste la ira de Yahvé, tu Dios, en el desierto. Desde el día que saliste de la tierra de Egipto hasta vuestra llegada a este lugar, habéis sido rebeldes a Yahvé. **8** Ya en el Horeb irritasteis a Yahvé, y se airó Yahvé contra vosotros y quiso destruiros. **9** Cuando yo subí al monte para recibir las tablas de piedra, las tablas de la alianza que Yahvé hizo con vosotros, y estuve en el monte cuarenta días y cuarenta

noches, sin comer pan ni beber agua, **10** dióme Yahvé las dos tablas de piedra, escritas con el dedo de Dios, que contenían todas las palabras que Yahvé os había hablado en el monte, de en medio del fuego, el día de la asamblea. **11** Al fin de los cuarenta días y cuarenta noches, Yahvé me entregó las dos tablas de piedra, las tablas de la alianza. **12** Y me dijo Yahvé: 'Levántate, desciende presto de aquí, pues tu pueblo que sacaste de Egipto ha hecho maldad, se han apartado muy pronto del camino que Yo les prescribí; se han fabricado una imagen fundida.' **13** Y me habló Yahvé, diciendo: 'He visto este pueblo, y he aquí que es un pueblo de dura cerviz. **14** Déjame que los destruya y borre su nombre de debajo del cielo, y haré de ti una nación más fuerte y más numerosa que ellos.' **15** Me volví y descendí del monte, que estaba ardiendo, teniendo en mis manos las dos tablas de la alianza. **16** Y miré, y he aquí que habíais pecado contra Yahvé, vuestro Dios; os habíais hecho un becerro fundido; tan pronto os habíais apartado del camino que Yahvé os había ordenado. **17** Tomé entonces las dos tablas y las arrojé de mis manos, haciéndolas pedazos ante vuestros ojos. **18** Y me postré delante de Yahvé, como la vez primera, cuarenta días y cuarenta noches, sin comer pan ni beber agua, a causa de todos los pecados que habíais cometido, obrando mal a los ojos de Yahvé y provocando su ira; **19** porque estaba sobrecogido de temor al ver la ira y el furor que Yahvé había concebido contra vosotros, hasta querer aniquilaros. Mas me oyó Yahvé también esta vez. **20** Y estando Yahvé irritado en gran manera contra Aarón, hasta querer exterminarlo, yo intercedí en aquel tiempo también por Aarón. **21** Luego tomé vuestro pecado, el becerro que habíais hecho, lo entregué al fuego, y moliéndolo bien lo hice pedazos hasta reducirlo a polvo fino, el cual eché en el arroyo que baja del monte. **22** También, en Taberá, y en Masá, y en Kibrot-Hataavá, habéis provocado la ira de Yahvé. **23** Y cuando Yahvé os hizo partir de Cadesbarnea, diciendo: 'Subid, tomad posesión de la tierra que os he dado', os rebelasteis contra la orden de Yahvé, vuestro Dios, y no le creísteis, ni escuchasteis su voz. **24** Habéis sido rebeldes a Yahvé desde el día en que os conocí. **25** Me postré, pues, ante Yahvé y quedé postrado cuarenta días y cuarenta noches, porque Yahvé había dicho que os iba a aniquilar. **26** Y orando a Yahvé, dije: 'Señor, Yahvé, no destruyas a tu pueblo y tu heredad que Tú redimiste con tu grandeza, sacándolo de Egipto con mano poderosa. **27** Acuérdate de tus siervos, de Abrahán, de Isaac, y de Jacob. No mires la dureza de este pueblo, su maldad, su pecado: **28** no sea que digan los de la tierra de donde nos sacaste: Por no poder introducirlos Yahvé en la tierra que les había prometido, y por su odio hacia ellos, los ha sacado fuera para hacerlos morir en el desierto. **29** Pues son tu pueblo y tu herencia, que Tú has sacado con tu gran poder y con tu brazo extendido.'

10 En aquel tiempo me dijo Yahvé: 'Lábrate dos tablas de piedra como las primeras, y sube hacia Mí al monte. Hazte también un arca de madera; **2** y Yo escribiré en las tablas las palabras que estaban en las tablas primeras que rompiste; y las pondrás en el arca.' **3** Hice, pues, un arca de madera de acacia, labré dos tablas de piedra como las primeras, y subí al monte con las dos tablas en la mano. **4** Y Él escribió sobre las tablas conforme a lo que había escrito en las primeras, los diez Mandamientos que Yahvé os había promulgado en el monte de en medio del fuego, el día de la Asamblea; y Yahvé me las entregó. **5** Me volví y bajé del monte, y puse las tablas en el arca que había hecho, y allí han quedado, según la orden de Yahvé. **6** Después los hijos de Israel partieron de Beerot-Bené-Jaacán para Moserá. Allí murió Aarón, y allí fue enterrado. En lugar suyo fue constituido sacerdote su hijo Eleazar. **7** De allí partieron para Gudgod, y de Gudgod a Jotbá, tierra de torrentes de agua. **8** En aquel tiempo Yahvé escogió la tribu de Leví para llevar el arca de la Alianza de Yahvé, para estar delante de Yahvé y para servirle y bendecir en su nombre, hasta el día de hoy. **9** Por esto Leví no obtuvo porción ni herencia entre sus hermanos; su herencia es Yahvé como se lo prometió Yahvé, tu Dios. **10** Permanecí en el monte como la vez primera, cuarenta días y cuarenta noches; y también esta vez me oyó Yahvé; y Yahvé no quiso más destruirte. **11** Y me dijo Yahvé: 'Levántate, para marchar al frente del pueblo, para que vayan ellos y posean la tierra que Yo con juramento he prometido dar a sus padres.' **12** Ahora, oh Israel, ¿qué es lo que Yahvé, tu Dios, te pide, sino que temas a Yahvé, tu Dios, que andes en todos sus caminos, y que le ames, y que sirvas a Yahvé, tu Dios, con todo tu corazón y con toda tu alma, **13** guardando los mandamientos de Yahvé y sus preceptos que hoy te mando para bien tuyo? **14** Mira, de Yahvé, tu Dios, son los cielos, y los cielos de los cielos, la tierra y cuanto hay en ella. **15** Sin embargo, Yahvé se unió íntimamente a tus padres para amarlos, y escogió a su descendencia después de ellos, esto es, a vosotros, de entre todas las naciones, como se ve al presente. **16** Circuncidad, pues, vuestros corazones, y no endurezcáis más vuestra cerviz; **17** porque Yahvé, vuestro Dios, es el Dios de los dioses y el Señor de los señores; el Dios grande, el Fuerte, el Terrible, que no hace acepción de personas ni recibe regalos; **18** que hace justicia al huérfano y a la viuda, ama al extranjero y le da pan y vestido. **19** Amad, pues, al extranjero, porque extranjeros fuisteis vosotros en el

país de Egipto. **20** Temerás a Yahvé, tu Dios, y a Él
le servirás; a Él te adherirás y en su nombre jurarás.
21 Él sea el objeto de tu alabanza y Él tu Dios, el que
ha hecho por ti esas cosas grandes y terribles que
han visto tus ojos. **22** En número de setenta almas
descendieron tus padres a Egipto, y ahora Yahvé, tu
Dios, te ha hecho numeroso como las estrellas del
cielo.

11 Ama a Yahvé, tu Dios, y guarda en todo tiempo
sus prescripciones, sus leyes, sus preceptos y sus
mandamientos. **2** Considerad hoy —pues no (hablo)
a vuestros hijos que no los han conocido ni los han
visto— los castigos de Yahvé tu Dios, su grandeza, su
mano fuerte y su brazo extendido, **3** sus prodigios y las
obras que hizo en medio de Egipto contra el Faraón,
rey de Egipto, y contra toda su tierra; **4** y lo que hizo
con el ejército de Egipto, con sus caballos y sus carros;
cómo, mientras os perseguían, arrojó sobre ellos las
aguas del Mar Rojo, destruyéndolos hasta el día de
hoy; **5** y lo que hizo con vosotros en el desierto hasta
vuestra llegada a este lugar; **6** y lo que hizo con Datan
y Abirón, hijos de Eliab, hijo de Rubén, a los cuales la
tierra, abriendo su boca, tragó con sus familias, sus
tiendas y todo lo que pertenecía a ellos, en medio de
todo Israel. **7** Así vuestros ojos han visto todas las
obras grandiosas que Yahvé ha hecho. **8** Guardad,
pues, todos los mandamientos que hoy os intimo, para
que seáis fuertes y entréis en posesión del país adonde
vais a pasar para poseerlo, **9** a fin de que viváis largo
tiempo sobre la tierra que Yahvé juró dar a vuestros
padres, a ellos y a su descendencia, tierra que mana
leche y miel. **10** Porque la tierra adónde vas a entrar
para poseerla, no es como la tierra de Egipto, de donde
salisteis, donde sembrabas tu simiente y la regabas con
tu pie, como un huerto de hortalizas. **11** La tierra adónde
vas a pasar para tomarla en posesión, es tierra de
montaña y de valles, que bebe las aguas de la lluvia del
cielo; **12** tierra que cuida Yahvé, tu Dios, pues Yahvé, tu
Dios, tiene siempre puestos sus ojos sobre ella, desde
el principio hasta el fin del año. **13** Si obedecéis mis
mandamientos que hoy os prescribo, y amáis a Yahvé,
vuestro Dios, sirviéndole con todo vuestro corazón y
con toda vuestra alma, **14** yo daré a vuestra tierra la
lluvia a su tiempo, la primera y la tardía, de modo que
puedas recoger tu trigo, tu vino y tu aceite. **15** Haré
también crecer hierba en tus campos para tus ganados,
y comerás y te saciarás. **16** Pero tened cuidado, no sea
que se deje seducir vuestro corazón, y apartándoos
sirváis a otros dioses y os postréis ante ellos. **17** Porque
se encendería la ira de Yahvé contra vosotros y se
cerrarían los cielos para que no haya lluvia, y la tierra no
daría sus frutos y pereceríais pronto de sobre la buena
tierra que Yahvé os quiere dar. **18** Poned estas mis
palabras sobre vuestro corazón, y sobre vuestra alma,
y atadlas para recuerdo a vuestras manos y os servirán
como frontales entre vuestros ojos. **19** Las enseñaréis
a vuestros hijos, hablando de ellas, ora estando en
casa, ora andando por el camino, al acostarte y al
levantarte; **20** y las escribirás en los postes de tu casa y
en tus puertas; **21** para que tus días y los días de tus
hijos sobre la tierra que Yahvé juró dar a tus padres
sean tan numerosos como los días del cielo sobre
la tierra. **22** Porque, si de veras guardáis todo este
mandamiento cuyo cumplimiento os prescribo, amando
a Yahvé, vuestro Dios, siguiendo todos sus caminos
y adhiriéndoos a Él, **23** Yahvé expulsará de delante
de vosotros a todos estos pueblos y os enseñorearéis
de naciones más grandes y más fuertes que vosotros.
24 Todo lugar que pise la planta de vuestro pie, será
vuestro. Se extenderán vuestros confines desde el
desierto hasta el Líbano, desde el río, el río Éufrates,
hasta el Mar Occidental. **25** Nadie podrá mantenerse
ante vosotros; Yahvé, vuestro Dios, esparcirá, como
os lo ha dicho, el terror y espanto de vuestro nombre
sobre toda la tierra que pisareis. **26** Mirad que hoy os
pongo delante bendición y maldición: **27** la bendición, si
obedecéis los mandamientos de Yahvé, vuestro Dios,
que hoy os intimo; **28** la maldición, si no obedecéis los
mandamientos de Yahvé, vuestro Dios, apartándoos
del camino que os prescribo hoy y andando tras otros
dioses que no habéis conocido. **29** Y cuando Yahvé, tu
Dios, te haya introducido en la tierra adónde vas para
poseerla, pondrás la bendición sobre el monte Garizim,
y la maldición sobre el monte Ebal. **30** ¿No están ellos
al otro lado del Jordán detrás del camino del occidente,
en el país del cananeo que habita en el Arabá, frente a
Gálgala, junto al encinar de Moré? **31** Porque estáis a
punto de pasar el Jordán a fin de tomar posesión del
país que Yahvé, vuestro Dios, os da. Lo poseeréis, y
allí habitaréis. **32** Mirad, pues, que cumpláis todas las
leyes y preceptos que hoy os pongo delante.

12 Estos son los mandamientos y preceptos que
habéis de guardar y practicar en el país que
Yahvé, el Dios de vuestros padres, os ha dado para que
la poseáis todos los días que vivieres sobre la tierra: **2**
Destruid por completo los lugares en que los pueblos
que habéis de desposeer han servido a sus dioses,
sobre los altos montes, sobre los collados y bajo todo
árbol frondoso. **3** Derrumbad sus altares, quebrad sus
piedras de culto, quemad sus ascheras, haced pedazos
las estatuas de sus dioses y borrad de aquellos lugares
hasta los nombres. **4** No haréis así con Yahvé, vuestro
Dios, **5** sino que frecuentaréis el lugar que Yahvé,
vuestro Dios, escogiere de entre todas vuestras tribus
para poner allí su nombre y su morada. Allí irás; **6** y allí

presentaréis vuestros holocaustos y vuestros sacrificios, vuestros diezmos y las ofrendas alzadas de vuestras manos, vuestros votos y vuestras ofrendas voluntarias, y los primerizos de vuestro ganado mayor y menor. **7** Allí comeréis ante Yahvé vuestro Dios, y os regocijaréis, vosotros y vuestras familias, por todas las obras de vuestra mano, en que Yahvé, vuestro Dios, os bendiga. **8** No haréis cada cual lo que bien le parezca, como aquí hacemos ahora; **9** pues hasta ahora no habéis llegado al descanso y a la heredad que Yahvé, tu Dios, te da. **10** Mas pasaréis el Jordán y habitaréis en el país que Yahvé, vuestro Dios, os dará en suerte; y cuando Él os dé descanso de todos vuestros enemigos que os rodean y habitéis en seguridad, **11** entonces en el lugar que Yahvé, vuestro Dios, elija para morada de su Nombre, allí presentaréis todo lo que yo os mando, vuestros holocaustos y vuestros sacrificios, vuestros diezmos y las ofrendas alzadas de vuestras manos y todo lo más selecto que con voto hubiereis prometido a Yahvé. **12** Y os regocijaréis ante Yahvé, vuestro Dios, vosotros, vuestros hijos y vuestras hijas, y vuestros siervos y vuestras siervas, y el levita que mora dentro de vuestras puertas, puesto que no tiene parte ni posesión entre vosotros. **13** Guárdate de ofrecer tus holocaustos en cualquier lugar se te antoje, **14** sino que ofrecerás tus holocaustos en el lugar que eligiere Yahvé en una de tus tribus, y allí harás todo lo que yo te ordeno. **15** Sin embargo, cuando quieras, podrás matar y comer carne en todas tus ciudades, según la bendición que Yahvé, tu Dios, te haya concedido. El impuro y el puro podrá comerla, del mismo modo que se come de la gacela y del ciervo. **16** Pero no comáis sangre, la cual derramarás como agua sobre la tierra. **17** No podrás comer dentro de tus puertas el diezmo de tu trigo, de tu vino y de tu aceite, ni los primerizos de tu ganado mayor y menor, ni ninguna, de las ofrendas que hayas prometido con voto, ni tus oblaciones voluntarias, ni las ofrendas alzadas por tu mano; **18** sino que ante Yahvé, tu Dios, en el lugar escogido por Yahvé, tu Dios, los comerás, tú, tu hijo y tu hija, tu siervo y tu sierva, y el levita que mora dentro de tus puertas; y te regocijarás ante Yahvé, tu Dios, por todas las obras de tu mano. **19** Guárdate de desamparar al levita en todo el tiempo que vivas sobre tu tierra. **20** Cuando Yahvé, tu Dios, haya ensanchado tu territorio, según te tiene prometido, y tú digas: Quiero comer carne, porque tu alma tiene gana de comer carne, podrás comer carne según los deseos de tu alma. **21** Si el lugar que escogiere Yahvé, tu Dios, para poner allí su nombre, está lejos de ti, podrás matar reses de tu ganado mayor y menor que te dé Yahvé, tu Dios, según lo que te tengo mandado, y podrás comerlas dentro de tus puertas siempre que lo desee tu alma. **22** Comerás de ellas del mismo modo que se come la gacela y el ciervo. El impuro y el puro igualmente podrán comerlas. **23** Pero guárdate de comer la sangre, porque la sangre es la vida; no comerás la vida con la carne. **24** No la comerás, sino que la verterás como agua sobre la tierra. **25** No la comerás, para que te vaya bien a ti y a tus hijos después de ti, haciendo lo que es recto a los ojos de Yahvé. **26** Pero las ofrendas sagradas que tienes que ofrecer, y las que hayas prometido con voto, las tomarás e irás al lugar escogido por Yahvé, **27** y ofrecerás tus holocaustos, la sangre y la carne, sobre el altar de Yahvé, tu Dios. La sangre de tus sacrificios será derramada sobre el altar de Yahvé, tu Dios; pero la carne es para tu comida. **28** Guarda y obedece todo esto que te ordeno, a fin de que te vaya bien a ti y a tus hijos después de ti para siempre, haciendo lo que es bueno y recto a los ojos de Yahvé, tu Dios. **29** Cuando Yahvé, tu Dios, haya exterminado a los pueblos contra los cuales marchas para arrojarlos de delante de ti, y cuando los hayas arrojado y habites en su tierra, **30** guárdate de sus seducciones; no los imites después de haberlos destruido delante de ti. Ni hagas indagaciones respecto de sus dioses, diciendo: '¿Cómo servían estos pueblos a sus dioses? Así lo haré también yo.' **31** No hagas tal con Yahvé, tu Dios; porque ellos hacen en honor de sus dioses toda suerte de abominaciones que Yahvé aborrece, pues hasta queman en el fuego a sus hijos y sus hijas para honrar a sus dioses. **32** Cuida de practicar cuanto te mando, sin añadir ni quitar nada.

13 Si se levantare en medio de ti un profeta, o un soñador de sueños, que te anuncia una señal o un prodigio, **2** aunque se cumpliere la señal o prodigio de que te habló, diciendo: 'Vamos tras otros dioses, que tú no conoces, y sirvámoslos', **3** no escucharás las palabras de ese profeta, o de ese soñador de sueños porque os prueba Yahvé, vuestro Dios, para saber si amáis a Yahvé, vuestro Dios, con todo vuestro corazón y con toda vuestra alma. **4** Id en pos de Yahvé, vuestro Dios; a Él habéis de temer; guardad sus mandamientos; escuchad su voz, servidle y allegaos a Él. **5** Ese profeta, o ese soñador de sueños, será muerto, por haber predicado rebelión contra Yahvé, vuestro Dios, que os sacó de Egipto y te rescató de la casa de la servidumbre, para apartarte del camino por donde Yahvé, tu Dios, te ha mandado que andes. Así extirparás el mal de en medio de ti. **6** Si tu hermano, hijo de tu madre, o tu hijo, o tu hija, o la mujer de tu corazón, o tu amigo que es como tu propia alma, te incitare en secreto, diciendo: 'Vamos y sirvamos a otros dioses', desconocidos de ti y de tus padres, **7** dioses de los pueblos que te rodean, vecinos o lejanos, de un cabo de la tierra al otro, **8** no condesciendas con él ni le escuches, no le

perdone tu ojo, ni le tengas compasión, ni le encubras; **9** al contrario, debes matarle irremisiblemente; tu mano sea la primera que se alce contra él para matarle, y después haga lo mismo la mano de todo el pueblo. **10** Le apedrearás hasta que muera, porque procuraba apartarte de Yahvé, tu Dios, que te sacó de la tierra de Egipto, de la casa de la servidumbre. **11** Y todo Israel lo oirá; y temerán y no volverán a hacer semejante maldad en medio de ti. **12** Si de una de las ciudades que Yahvé, tu Dios, te da para habitar allí, te llega esta noticia: **13** Hijos de Belial han salido de en medio de ti y han seducido a los vecinos de su ciudad, diciendo: 'Vamos y sirvamos a otros dioses' —que no conocéis vosotros— **14** indagarás, examinarás y preguntarás diligentemente, y si resulta ser cierto y seguro que esta abominación ha sido cometida en medio de ti, **15** no tardarás en pasar a los habitantes de aquella ciudad a filo de espada, detrayéndola completamente con todo lo que hay en ella. También las bestias pasarás a cuchillo. **16** Luego juntarás todo su botín en medio de su plaza, y quemarás totalmente la ciudad juntamente con todo su botín, para Yahvé, tu Dios, y quedará hecho un montón de ruinas para siempre; jamás será reedificada. **17** Que no se pegue a tu mano nada del anatema, para que Yahvé deponga el ardor de su ira y te favorezca con mercedes, y se compadezca de ti, y te multiplique, como se lo juró a tus padres, **18** con tal que escuches la voz de Yahvé, tu Dios, guardando todos sus mandamientos que hoy te ordeno, y haciendo lo que es recto a los ojos de Yahvé, tu Dios.

14 Vosotros sois hijos de Yahvé, vuestro Dios; no os hagáis sajaduras ni os cortéis el cabello entre los ojos por un muerto; **2** pues eres un pueblo santo para Yahvé, tu Dios; y te ha escogido Yahvé para que seas un pueblo peculiar suyo entre todos los pueblos que hay sobre la tierra. **3** No comerás cosa abominable alguna. **4** Estos son los animales que podréis comer: el buey, la oveja, la cabra, **5** el ciervo, la gacela, el corzo, la cabra montés, el antílope, el búfalo, la gamuza. **6** Todo animal biungulado de pezuña hendida y que rumia, ese podréis comer. **7** Pero no comeréis a pesar de que rumian y tienen la pezuña hendida: el camello, la liebre y el tejón; pues aunque son rumiantes, no tienen la pezuña hendida; serán inmundos para vosotros; **8** tampoco el cerdo, pues aunque tiene la pezuña hendida, no rumia; sea inmundo para vosotros; no comeréis su carne ni tocaréis su cadáver. **9** De todos los animales que viven en el agua, podréis comer aquellos que tienen aletas y escamas; **10** mas cuantos no tienen aletas y escamas, no los comeréis; sean inmundos para vosotros. **11** Podréis comer toda clase de aves puras, **12** mas he aquí las que no comeréis: el águila, el quebrantahuesos, el águila marina, **13** el azor, el halcón, el milano en sus distintas especies; **14** toda especie de cuervo; **15** el avestruz, la lechuza, la gaviota, el gavilán con sus especies, **16** el búho, el ibis, el cisne, **17** el pelícano, el buitre, el somorgujo, **18** la cigüeña, la garza con sus especies, la abubilla, el murciélago. **19** Todo insecto alado sea inmundo para vosotros; no lo comeréis; **20** pero podréis comer todo volátil puro. **21** No comeréis carne mortecina; podrás darla al extranjero que habita dentro de tus puertas y él podrá comerla, o venderla a un extraño; porque tú eres un pueblo consagrado a Yahvé, tu Dios. No cocerás el cabrito en la leche de su madre. **22** Darás puntualmente el diezmo de todo el producto de tu semilla, de lo que rinde tu campo año por año; **23** y comerás en presencia de Yahvé, tu Dios, en el lugar que Él escogiere para morada de su nombre, el diezmo de tu trigo, de tu vino y de tu aceite, y los primerizos de tu ganado mayor y menor, a fin de que aprendas a temer a Yahvé, tu Dios, en todo tiempo. **24** Mas si el camino fuere demasiado largo para ti, y tú no pudieres llevarlo por estar demasiado lejos de ti el lugar escogido por Yahvé, tu Dios, para morada de su nombre, entonces cuando Yahvé, tu Dios, te haya bendecido, **25** lo venderás por dinero, y encerrando el dinero en tu mano, irás al lugar que Yahvé, tu Dios, haya escogido, **26** y comprarás por ese dinero cuanto apetezca tu alma: bueyes, u ovejas, o vino, o licor fermentado, o cualquier cosa que desee tu alma; y comerás allí delante de Yahvé, tu Dios, y te regocijarás, tú y tu casa. **27** Y no te olvides del levita que habita dentro de tus puertas, porque no tiene parte ni heredad contigo. **28** Al cabo de cada tercer año, tomarás todo el diezmo de tus productos de aquel año, y lo depositarás dentro de tus puertas; **29** y si viene el levita, que no tiene parte ni heredad contigo, y el extranjero, el huérfano y la viuda, que habitan dentro de tus muros, podrán comer y saciarse, para que Yahvé, tu Dios, te bendiga en toda obra de tus manos.

15 Al cabo de siete años harás remisión. **2** He aquí en qué consiste la remisión: Todo acreedor remitirá lo que haya prestado a su prójimo; no lo exigirá a su prójimo, esto es, su hermano, una vez publicada la remisión de Yahvé. **3** Podrás exigirlo a un extranjero, pero lo que tu hermano tiene de lo tuyo, se lo remitirás; **4** para que no haya en medio de ti menesteroso alguno, pues Yahvé te bendecirá abundantemente en la tierra que Yahvé, tu Dios, te dará en propiedad hereditaria, **5** con tal que oigas cuidadosamente la voz de Yahvé, tu Dios, empeñándote en cumplir todos estos mandamientos que hoy te prescribo. **6** Porque Yahvé, tu Dios, te bendecirá como te ha dicho, tú prestarás a muchas naciones, mas no pedirás prestado; dominarás a muchos pueblos, y ellos no te dominarán a ti. **7** Cuando hubiere en medio de ti un pobre de entre tus

hermanos, en una de tus ciudades, en la tierra que Yahvé, tu Dios, te dará, no endurezcas tu corazón, ni cierres tu mano contra tu hermano pobre; **8** sino ábrele tu mano y préstale lo suficiente para satisfacer la necesidad que le oprime. **9** Ten cuidado, no sea que se levante en tu corazón el perverso pensamiento: 'Se va acercando el año séptimo, el año de la remisión'; y tu ojo sea malo para con tu hermano indigente, de modo que no le des nada; pues si él clama contra ti a Yahvé, tú te acarreas pecado. **10** Dale sin falta, y al darle no debe dolerte el corazón; porque a raíz de esto te bendecirá Yahvé, tu Dios, en todas tus obras y en todo aquello que emprendas. **11** Porque nunca dejará de haber pobres en el país, por lo cual yo te mando diciendo: Abre tu mano a tu hermano, es decir, a tu pobre y a tu necesitado en tu tierra. **12** Cuando uno de tus hermanos, hebreo o hebrea, te fuere vendido, te sirva seis años, y al séptimo le despedirás libre de tu lado. **13** Y al despedirle libre de tu lado no le dejarás ir con las manos vacías; **14** antes al contrario le darás liberalmente de tu rebaño, de tu era y de tu lagar; le darás de aquello con que Yahvé, tu Dios, te ha bendecido. **15** Acuérdate de que tú fuiste siervo en la tierra de Egipto y que Yahvé, tu Dios, te puso en libertad; por eso te doy ahora este mandato. **16** Mas si te dijere: "No quiero salir de tu casa", por cuanto te ama a ti y a tu casa, porque le va bien contigo, **17** tomarás una lezna y horadarás su oreja contra la puerta, y será esclavo tuyo para siempre. Lo mismo harás con tu esclava. **18** No te parezca duro a tus ojos darle por libre; pues sirviéndote seis años te ha ahorrado el salario de dos jornaleros, y Yahvé, tu Dios, te bendecirá en cuanto hagas. **19** Consagrarás a Yahvé, tu Dios, todo primerizo que naciere de tus vacas y de tus ovejas; no trabajarás con el primerizo de tu vaca, ni esquilarás el primer nacido de tus ovejas: **20** Los comerás, cada año, tú y tu casa, delante de Yahvé, tu Dios, en el lugar escogido por Yahvé. **21** Pero si hay en él alguna tacha, si es cojo o ciego, o tiene otro defecto grave, no se lo ofrecerás en sacrificio a Yahvé, tu Dios; **22** sino que lo comerás dentro de tus puertas, sin hacer distinción entre el impuro y el limpio, así como se come la gacela y el ciervo. **23** Pero no comerás su sangre, la cual derramarás sobre la tierra como agua.

16 Guarda el mes de Abib, y celebra la Pascua en honor de Yahvé, tu Dios, pues en el mes de Abib Yahvé, tu Dios, te sacó de Egipto, durante la noche. **2** Inmolarás como pascua a Yahvé, tu Dios, ganado menor y mayor en el lugar que Yahvé haya elegido para morada de su nombre. **3** No comerás con ella pan fermentado: por siete días comerás con ella panes ácimos, el pan de la aflicción —porque de prisa saliste de la tierra de Egipto— para que te acuerdes del día de tu salida del país de Egipto, todos los días de tu vida. **4** Durante siete días no se verá levadura contigo en todos tus términos, y de la víctima inmolada a la tarde del día primero, no quedará nada hasta el día siguiente. **5** No podrás sacrificar la pascua en cualquiera de las ciudades que Yahvé, tu Dios, te dará; **6** solo en el lugar que Yahvé, tu Dios, escogiere para morada de su nombre, allí has de sacrificar la pascua por la tarde, al ponerse el sol, a la hora en que saliste de Egipto. **7** La cocerás y la comerás en el lugar escogido por Yahvé, tu Dios, y a la mañana siguiente te volverás para irte a tus tiendas. **8** Seis días comerás panes ácimos, y el día séptimo habrá asamblea solemne en honor de Yahvé, tu Dios; no harás en él ningún trabajo. **9** Contarás siete semanas. Desde el día en que empieces a meter la hoz en la mies, comenzarás a contar siete semanas; **10** y después celebrarás la fiesta de las Semanas en honor de Yahvé, tu Dios, con generosas ofrendas voluntarias de tu mano, que ofrecerás conforme Yahvé, tu Dios, te haya bendecido. **11** Y te regocijarás en presencia de Yahvé, tu Dios, tú, tu hijo y tu hija, tu siervo y tu sierva, y el levita que mora dentro de tus puertas, juntamente con el extranjero, el huérfano y la viuda que habitan en medio de ti, en el lugar elegido por Yahvé, tu Dios para morada de su nombre. **12** Acuérdate de que fuiste siervo en Egipto; por lo cual observa y pon en práctica estas leyes. **13** Celebrarás la fiesta de los Tabernáculos por siete días, una vez acabada la cosecha de tu era y de tu lagar. **14** Y te regocijarás en tu fiesta, tú, tu hijo y tu hija, tu siervo y tu sierva, y también el levita, el extranjero, el huérfano y la viuda, que habitan en tus ciudades. **15** Siete días celebrarás fiesta en honor de Yahvé, tu Dios, en el lugar escogido por Yahvé; porque Yahvé, tu Dios, te bendecirá en todos tus productos y en todas las obras de tus manos. Entrégate, por tanto, a la alegría. **16** Tres veces al año se presentarán todos tus varones ante Yahvé, tu Dios, en el lugar por Él elegido: en la fiesta de los Ácimos, en la fiesta de las Semanas y en la fiesta de los Tabernáculos; y no se presentarán ante Yahvé con las manos vacías. **17** Cada uno ofrezca a proporción de lo que pueda dar, según la bendición que Yahvé, tu Dios, te haya otorgado. **18** Constituirás jueces y magistrados en todas tus ciudades que Yahvé, tu Dios, te dará según tus tribus, y juzgarán al pueblo con juicio recto. **19** No tuerzas el derecho, no hagas acepción de personas, no aceptes regalos; pues los regalos ciegan los ojos de los sabios y pervierten las palabras de los justos. **20** Sigue la justicia con rectitud para que vivas y poseas la tierra que Yahvé, tu Dios, va a darte. **21** No plantarás ascheras, ningún árbol (sagrado) junto al altar que erigieres para Yahvé, tu Dios, **22** ni te levantarás piedras de culto porque Yahvé, tu Dios, aborrece estas cosas.

17 No inmolarás a Yahvé, tu Dios, animal vacuno o lanar que tenga tacha o defecto de cualquier clase; porque es abominación ante Yahvé, tu Dios. **2** Cuando en medio de ti, en alguna de las ciudades que Yahvé, tu Dios, te diere, se hallare hombre o mujer que obre mal a los ojos de Yahvé, tu Dios, quebrantando su alianza, **3** y que pase a servir a otros dioses, postrándose delante de ellos, delante del sol, o de la luna, o del ejército de los cielos —cosa que yo no he mandado—, **4** y eso te fuere denunciado y lo oyeres, harás diligentes investigaciones; y si resulta verdad comprobada el haberse cometido esta abominación en Israel, llevarás a tus puertas al hombre o a la mujer que hubiere hecho esta maldad, **5** (digo: sacarás) a tal hombre o mujer, y los apedrearás para que mueran, **6** Por el testimonio de dos testigos, o de tres testigos, será quitada la vida al que es digno de muerte; nadie morirá por el testimonio de un solo testigo. **7** La mano de los testigos será la primera que se alce contra él para hacerle morir, y después se alce la mano de todo el pueblo; así extirparás el mal de en medio de ti. **8** Cuando te resultare demasiado difícil resolver una causa entre sangre y sangre, entre derecho y derecho, entre herida y herida y (otras) cuestiones litigiosas en tus puertas, te levantarás y subirás al lugar escogido por Yahvé, tu Dios, **9** e irás a los sacerdotes, hijos de Leví, y al juez que hubiere entonces, y los consultarás; y ellos te resolverán el caso conforme al derecho. **10** Haz según la sentencia que te anuncien desde aquel lugar que Yahvé haya escogido, y pon cuidado en hacer conforme a todo lo que te enseñaren. **11** Según la ley que ellos te enseñaren, y según la sentencia dada por ellos, así has de hacer. No te apartes de la sentencia que te hayan manifestado, ni a la diestra ni a la izquierda. **12** Quien dejándose llevar por la soberbia, no escuchare al sacerdote establecido allí para servir a Yahvé, tu Dios, ni al juez, a ese tal será quitado la vida. Así extirparás el mal de en medio de Israel. **13** Y todo el pueblo al oírlo temerá, y no se dejarán más llevar por la soberbia. **14** Entrado que hubieres en el país que Yahvé, tu Dios, te va a dar, y si después de haberlo tomado en posesión para habitarlo, dijeres: 'Yo quiero poner sobre mí un rey, como lo tienen todas las naciones que me rodean', **15** pondrás sobre ti por rey solamente a aquel que Yahvé, tu Dios, elija; establecerás por rey sobre ti a uno de en medio de tus hermanos; no podrás poner sobre ti un extranjero que no sea hermano tuyo. **16** Pero no tenga para sí muchos caballos, ni haga volver al pueblo a Egipto para tener más caballos, pues Yahvé os ha dicho: 'No volváis nunca jamás por este camino'. **17** No pretenda tener gran número de mujeres, no sea que se aparte su corazón; ni ha de tener para sí excesiva cantidad de plata y oro. **18** Y cuando haya subido al trono de su reino, escribirá para sí una copia de esta Ley según el ejemplar que poseen los sacerdotes levitas. **19** La tendrá consigo y leerá en ella todos los días de su vida, a fin de que aprenda a temer a Yahvé, su Dios, guardando todas las palabras de esta ley y todos estos mandamientos para ponerlos por obra; **20** a fin de que no se eleve en su corazón sobre sus hermanos, ni se aparte de lo mandado ni a la derecha ni a la izquierda. Así prolongará los días de su reinado, tanto él como sus hijos en medio de Israel.

18 Los sacerdotes levitas, toda la tribu de Leví, no tendrán parte ni herencia con (el resto de) Israel; se han de sustentar de los sacrificios de combustión ofrecidos a Yahvé y de la herencia de Él. **2** No tendrán herencia entre sus hermanos. Su herencia es Yahvé, como Él se lo tiene dicho. **3** He aquí lo que los sacerdotes tienen derecho de tomar del pueblo, de parte de los que ofrecen un sacrificio, sea un buey o una oveja: se dará al sacerdote la espaldilla, las dos quijadas y el cuajar. **4** Le darás también las primicias de tu trigo, de tu vino y de tu aceite, con las primicias del esquileo de tus ovejas. **5** Porque Yahvé, tu Dios, le ha elegido de entre todas tus tribus, para estar delante de Él y prestar servicio en nombre de Yahvé, él y sus hijos para siempre. **6** Si un levita llevado por el deseo de su alma sale de alguna de tus ciudades de todo Israel, donde mora, y va al lugar escogido por Yahvé, **7** prestará servicio en nombre de Yahvé, su Dios, como todos sus hermanos levitas que allí están delante de Yahvé. **8** Comerá igual porción que los otros, aparte del producto de la venta de sus bienes patrimoniales. **9** Cuando hubieres entrado en la tierra que Yahvé tu Dios va a darte, no aprenderás a imitar las abominaciones de esos pueblos. **10** No se halle en medio de ti quien haga pasar a su hijo o a su hija por el fuego; ni quien practique la adivinación o el sortilegio, ni quien sea agorero, o mago, **11** o encantador; ni quien consulte a espíritus y adivinos, o pregunte a los muertos. **12** Porque todo aquel que hace estas cosas es abominable ante Yahvé, tu Dios; y a causa de estas abominaciones Yahvé, tu Dios, los va a arrojar delante de ti. **13** Sé escrupuloso en el cumplimiento de la Ley de Yahvé, tu Dios. **14** Porque estos pueblos que tú vas a desposeer escuchan a agoreros y adivinos, pero a ti te lo ha prohibido Yahvé, tu Dios. **15** Yahvé, tu Dios, te suscitará un Profeta de en medio de ti, de entre tus hermanos como yo; a él escucharéis. **16** Precisamente como tú pediste a Yahvé, tu Dios, en el Horeb, en el día de la asamblea, diciendo: 'No oiga yo otra vez la voz de Yahvé, mi Dios, ni vea más este gran fuego, para que no muera.' **17** Entonces me contestó Yahvé: 'Tienen razón en lo que han dicho. **18** Les suscitaré un profeta

de en medio de sus hermanos, semejante a ti; y pondré mis palabras en su boca, y él les hablará todo cuanto Yo le mandare. **19** Y si alguno no escuchare mis palabras que él dirá en mi nombre, Yo le pediré cuenta de ello. **20** Pero el profeta que en su presunción dijere en mi nombre lo que Yo no le he mandado decir, o en mi nombre hablare de otros dioses, ese profeta morirá.' **21** Y si preguntas en tu corazón: '¿Cómo podemos conocer la palabra que no ha hablado Yahvé?' (Sábete que) **22** si un profeta habla en nombre de Yahvé, y no se cumple la palabra, ni se realiza, es palabra que no ha hablado Yahvé; en su presunción habló el tal profeta; no le temas.

19 Cuando Yahvé, tu Dios, haya exterminado los pueblos cuya tierra Yahvé, tu Dios, te dará, y los hayas desposeído y habitares en sus ciudades y en sus casas, **2** te separarás tres ciudades en medio de la tierra que Yahvé, tu Dios, te dé en posesión. **3** Prepararás el camino y dividirás en tres partes el territorio de tu país que Yahvé, tu Dios, va a darte como herencia, para que en estas (ciudades) pueda refugiarse todo el que haya cometido homicidio. **4** He aquí el caso en que el homicida podrá huirse allí para salvar su vida: si el que mató a su prójimo lo hizo sin querer y sin tenerle odio anteriormente. **5** Uno sale, por ejemplo, con su compañero al bosque a cortar leña, y al blandir con su mano el hacha para cortar el árbol se le salta el hierro del mango e hiere a su compañero, y este muere: tal hombre se refugiará en una de aquellas ciudades y vivirá; **6** no sea que el vengador de la sangre persiga en su excesivo furor al homicida y le alcance, por ser largo el camino, y le quite la vida, sin que haya merecido la muerte, pues no le odiaba anteriormente. **7** Por eso te mando, diciendo: Te separarás tres ciudades. **8** Y cuando Yahvé tu Dios, ensanchare tus términos, como lo ha jurado a tus padres, y te diere toda la tierra que prometió dar a tus padres **9** —con tal que guardes todos estos mandamientos que yo te ordeno hoy, para ponerlos en práctica, amando a Yahvé, tu Dios, y andando en sus caminos todos los días agregarás otras tres ciudades a las tres anteriores, **10** para que no se derrame sangre inocente en medio de la tierra que Yahvé, tu Dios, te dará por herencia tuya, y no caiga sangre sobre ti. **11** Pero si uno por el odio que tiene a su prójimo, le pone asechanzas, y levantándose contra él le hiere mortalmente, y huye después a una de aquellas ciudades; **12** entonces, los ancianos de su ciudad enviarán a sacarle de allí, y le entregarán en manos del vengador de la sangre para que muera. **13** Tu ojo no tenga compasión de él; pues con eso quitarás de Israel el crimen cometido contra sangre inocente, y te irá bien. **14** No moverás los lindes de tu prójimo, que pusieron los antepasados, en la heredad que has de poseer, en la tierra que Yahvé, tu Dios va a darte en posesión. **15** Un solo testigo no vale contra un hombre acusado de cualquier delito o pecado, cualquiera que sea el pecado que haya cometido. Por el testimonio de dos testigos, o por el testimonio de tres testigos, se decide la causa. **16** Cuando se levantare un testigo falso contra un hombre para acusarle de un delito, **17** entonces los dos hombres que tienen el pleito comparecerán ante Yahvé, ante los sacerdotes y los jueces que hubiere en ese tiempo; **18** y si los jueces, después de una diligente investigación, hallaren que el testigo es un testigo falso y ha dicho mentira contra su hermano, **19** harás con él lo mismo que él pensaba hacer con su hermano. Así extirparás el mal de en medio de ti; **20** y los demás al oírlo temerán y no cometerán más semejante maldad en medio de ti. **21** Tu ojo no tenga compasión de él: vida por vida, ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie.

20 Cuando saliendo a la guerra contra tus enemigos vieres caballos y carros y gente más numerosa que tú, no los temas; porque Yahvé, tu Dios, el que te sacó del país de Egipto, está contigo. **2** Cuando os dispongáis al combate, se acercará el sacerdote y hablará al pueblo, **3** y le dirá: 'Escucha Israel: os dispondréis hoy para pelear contra vuestros enemigos; no desmaye vuestro corazón; no temáis, no os asustéis, ni os amedrentéis ante ellos; **4** pues Yahvé, vuestro Dios, marcha con vosotros para pelear por vosotros contra vuestros enemigos para salvaros.' **5** Los capitanes hablarán al pueblo, diciendo: '¿Quién ha edificado una casa nueva y no la ha estrenado? Váyase y vuelva a su casa, no sea que muera en la batalla y otro hombre la estrene. **6** ¿Quién ha plantado una viña y no ha comenzado aún a disfrutarla? Váyase y vuelva a su casa, no sea que muera en la batalla y otro hombre goce de ella. **7** ¿Quién se ha desposado con una mujer, y aún no la ha tomado? Váyase y vuelva a su casa, no sea que muera en la batalla y otro hombre se case con ella.' **8** Los capitanes se dirigirán de nuevo al pueblo y dirán: '¿Quién tiene miedo y es tímido de corazón? Váyase y vuelva a su casa, no sea que el corazón de sus hermanos desfallezca así como el corazón suyo.' **9** Y cuando los capitanes hayan acabado de hablar al pueblo, los jefes de las tropas se pondrán al frente del pueblo. **10** En el caso de acercarte a una ciudad para atacarla le ofrecerás la paz. **11** Si la acepta, y te abre, toda la gente que se hallare dentro será tributaria tuya y te servirá. **12** Mas si no hace paz contigo, y empieza a hacerte guerra, la sitiarás; **13** y cuando Yahvé tu Dios, la entregare en tu mano pasarás a cuchillo a todos sus varones; **14** pero las mujeres, los niños y los ganados, con todo lo que se halle dentro de la ciudad, todo su botín lo tomarás para ti, y comerás

de los despojos de tus enemigos, que Yahvé, tu Dios, ha entregado en tus manos. **15** Así harás con todas las ciudades muy distantes de ti y que no sean de las ciudades de estos pueblos. **16** Pero en cuanto a las ciudades de estos pueblos que Yahvé, tu Dios, te da por herencia, no dejarás con vida alma alguna, **17** sino que entregarás al anatema a los heteos, amorreos, cananeos, fereceos, heveos y jebuseos, como Yahvé, tu Dios, te lo ha mandado, **18** a fin de que no os enseñen a imitar todas las abominaciones que ellos practican con sus dioses, y para que no pequéis contra Yahvé, Dios vuestro. **19** Cuando sitiares una ciudad por mucho tiempo, peleando contra ella para conquistarla, no destruirás sus árboles, alzando contra ellos el hacha; porque de ellos podrás comer; no los cortarás. ¿Acaso son hombres los árboles del campo y necesitan ser sitiados? **20** Solamente los árboles que tú sabes que no son frutales, podrás destruir cortándolos para construir fortificaciones contra la ciudad que te hace guerra hasta que se rinda.

21 Cuando en la tierra que Yahvé tu Dios, te va a dar en posesión, fuere encontrado un hombre asesinado, echado en el campo, sin que se sepa quién lo mató, **2** saldrán tus ancianos y tus jueces, y medirán las distancias hasta las ciudades situadas alrededor del muerto; **3** y los ancianos de aquella ciudad que esté más cercana al muerto, tomarán una ternera que todavía no haya sido empleada para el trabajo ni haya llevado yugo. **4** Los ancianos de aquella ciudad llevarán la ternera al valle de un torrente, que no se cultiva y donde no se siembra, y allí en el valle le quebrarán la cerviz. **5** Luego se acercarán los sacerdotes, los hijos de Leví, porque a ellos ha escogido Yahvé, tu Dios, para servirle y para bendecir en el nombre de Yahvé, y por su boca se decide toda controversia y todo caso de lesión corporal. **6** Y todos los ancianos de aquella ciudad, es decir, los más cercanos al muerto, se lavarán las manos sobre la ternera a la cual le ha sido quebrada la cerviz en el valle; **7** y responderán, diciendo: 'Nuestras manos no derramaron esta sangre, ni nuestros ojos lo han visto. **8** Expía, oh Yahvé, a tu pueblo Israel que Tú rescataste, y no imputes la sangre inocente a Israel tu pueblo.' Y les será perdonada la sangre. **9** Así quitarás la sangre inocente de en medio de ti, haciendo lo que es recto a los ojos de Yahvé. **10** Cuando saliendo a la guerra contra tus enemigos, Yahvé, tu Dios, los entregare en tu mano y tomares de ellos cautivos, **11** si ves entre los cautivos una mujer hermosa, y enamorado de ella quieres tomarla por esposa, **12** la introducirás en tu casa, y ella se raerá la cabeza y se cortará las uñas. **13** Luego se quitará el vestido de su cautividad, y quedándose en tu casa llorará a su padre y a su madre durante un mes; y después de esto podrás llegarte a ella, y serás su marido, y ella será tu mujer. **14** Mas si después ella no te agrada más, la dejarás ir según su propia voluntad. No la venderás por dinero, ni la tratarás mal, pues la tuviste por mujer. **15** Si un hombre tiene dos mujeres, la una amada y la otra desamada, y ambas le dan hijos, así la amada como la odiada, siendo primogénito el hijo de la desamada, **16** cuando reparta su herencia entre sus hijos no puede constituir primogénito al hijo de la amada, prefiriéndolo al hijo de la desamada, que en realidad es el primogénito; **17** sino que reconocerá por primogénito al hijo de la malquerida, dándole porción doble de todos sus bienes, porque él es el primogénito de su vigor; a él pertenece el derecho de la primogenitura. **18** Si un hombre tiene un hijo contumaz y rebelde, que no quiere escuchar la voz de su padre ni la voz de su madre, y que aun castigado no les obedece, **19** lo tomarán su padre y su madre, y lo llevarán ante los ancianos de su ciudad y a la puerta de su lugar, **20** y dirán a los ancianos de su ciudad: 'Este hijo nuestro es contumaz y rebelde, no quiere obedecer nuestra voz; es un disoluto y bebedor.' **21** Y todos los hombres de su ciudad le apedrearán para que muera. Así extirparás el mal de en medio de ti; y todo Israel al oírlo temerá. **22** Si uno, habiendo cometido un crimen capital, fuere muerto y colgado de un madero, **23** su cadáver no quedará durante la noche en el madero; antes lo enterrarás en ese mismo día; porque un colgado es objeto de la maldición de Dios; no has de contaminar la tierra que Yahvé, tu Dios, te da en heredad.

22 Cuando veas extraviado el buey de tu hermano, o su oveja, no pasarás de largo, sino que los conducirás a tu hermano. **2** Si tu hermano no es vecino tuyo, y tú no lo conoces, recogerás el animal en tu casa y estará contigo hasta que tu hermano lo busque; entonces se lo devolverás. **3** Así harás también con su asno, y así harás con su manto, y así harás con toda cosa que tu hermano hubiere perdido y tú encuentres; no podrás sentirte desinteresado. **4** Si ves el asno de tu hermano o su buey caído en el camino, no te pases de largo, sino que le ayudarás a levantarlos. **5** La mujer no se vista de hombre, ni lleve el hombre vestido de mujer; porque quien tal hace es objeto de abominación para Yahvé, tu Dios. **6** Si encuentras delante de ti en el camino, en un árbol, o en el suelo, un nido de pájaros con polluelos o huevos, estando la madre echada sobre los polluelos o los huevos, no tomarás la madre juntamente con los polluelos. **7** Soltarás a la madre y tomarás para ti solamente los hijos, para que te vaya bien y vivas largo tiempo. **8** Al edificar una casa nueva, pondrás un pretil alrededor de tu terrado, para que no traigas culpa de sangre sobre tu casa si alguien se cayera de él. **9** No sembrarás en tu viña dos clases

de semillas; por cuanto todo sería inmundo, tanto la semilla que siembras como el producto de la viña. **10** No ararás con yunta de buey y asno. **11** No vistas ropa tejida de lana mezclada con lino. **12** Te harás borlas en las cuatro puntas del manto con que te cubres. **13** Si un hombre después de tomar mujer y haberse llegado a ella, le tomare aversión, **14** e imputándole acciones vergonzosas la difamare, diciendo: 'Tomé a esta mujer más al acercarme a ella no la he hallado virgen'; **15** entonces el padre y la madre de la joven tomarán las señales de la virginidad de la joven y las presentarán delante de los ancianos en la puerta de la ciudad. **16** Y dirá el padre de la joven a los ancianos: 'He dado mi hija a este hombre por mujer, mas él le ha tomado aversión, **17** y le ha imputado acciones vergonzosas, diciendo: ‹No la he hallado virgen›; ved aquí las señales de la virginidad de mi hija'; y desplegarán la ropa de ella ante los ancianos de la ciudad. **18** Y los ancianos de la ciudad tomarán al hombre y lo castigarán. **19** Y lo multarán con cien siclos de plata, que darán al padre de la joven, por haber difamado a una virgen de Israel; y ella quedará mujer suya. Nunca en todos sus días podrá repudiarla. **20** Pero si la acusación es verdad, no hallándose en la joven las señales de la virginidad, **21** sacarán a la joven a la puerta de la casa de su padre, y los hombres de su ciudad la apedrearán para que muera; porque cometió una infamia en Israel, fornicando en casa de su padre. Así extirparás el mal de en medio de ti. **22** Cuando un hombre fuere hallado acostado con una mujer casada, entrambos morirán; el hombre que se acostó con la mujer, y la mujer. Así extirparás el mal de en medio de Israel. **23** Si un hombre encuentra dentro de la ciudad a una doncella virgen, desposada con un hombre, y se acuesta con ella; **24** sacaréis a entrambos a la puerta de aquella ciudad, y los apedrearéis para que mueran, a la joven por no haber gritado, estando como estaba en la ciudad, y al hombre por cuanto deshonró a la mujer de su prójimo. Así extirparás el mal de en medio de ti. **25** Pero si el hombre halla a la joven desposada en el campo, y haciéndole fuerza se acuesta con ella, morirá solo el hombre que se acostó con ella. **26** A la joven, empero, no le harás nada; no hay en ella pecado digno de muerte; pues así como alguno se levanta contra su prójimo y le mata, así es este caso; **27** porque la halló en el campo; la joven desposada dio voces pero no hubo quien la socorriese. **28** Si encuentra un hombre a una joven virgen, no desposada, y echándole mano, se acostare con ella, y son sorprendidos, **29** aquel que se acostó con ella pagará al padre de la joven cincuenta siclos de plata, y ella será su mujer, por haberla él deshonrado; no podrá despedirla en toda su vida. **30** Ninguno tomará la mujer de su padre, ni levantará la colcha del lecho de su padre.

23 No entrará en la comunidad de Yahvé el hombre que tenga los testículos majados o cuyo miembro genital haya sido cortado, **2** no entrará en la comunidad de Yahvé ningún bastardo; ni siquiera en la décima generación entrará en ella. **3** No entrará en la comunidad de Yahvé amonita ni moabita, ni siquiera en la décima generación entrarán en ella; jamás entrarán; **4** porque no vinieron a vuestro encuentro con pan y agua en el camino cuando salisteis de Egipto, sino que sobornaron contra ti a Balaam, hijo de Beor, de Petor de Mesopotamia, para que te maldijera. **5** Pero Yahvé, tu Dios, no quiso escuchar a Balaam; antes Yahvé tu Dios, te convirtió la maldición en bendición; pues Yahvé, tu Dios, te ama. **6** No buscarás jamás su paz ni su bienestar en todos sus días. **7** No abominarás al idumeo, porque es tu hermano. No abominarás al egipcio, porque fuiste peregrino en su tierra. **8** Los hijos nacidos de ellos en la tercera generación, podrán entrar en la comunidad de Yahvé. **9** Cuando salgas a campaña contra tus enemigos, guárdate de toda cosa indecente, **10** Si hubiere en medio de ti alguno que se (haya) hecho inmundo por algo que le sucedió de noche, salga fuera del campamento y no vuelva al campamento, **11** hasta que al caer la tarde se haya lavado con agua, y a la puesta del sol regresará al campamento. **12** Además tendrás fuera del campamento un lugar, adonde podrás salir. **13** Tendrás también en tu equipo una estaca, con la cual harás un hoyo cuando te sentares fuera, y antes de volverte cubrirás tus excrementos. **14** Porque Yahvé, tu Dios, anda en medio de tu campamento para protegerte y entregar tus enemigos delante de ti; por eso tu campamento ha de ser santo, para que Él no vea en ti cosas vergonzosas y no te abandone. **15** No entregarás a su amo, esclavo que se haya refugiado contigo, huyendo de su amo. **16** Habitará contigo, en medio de ti, en cualquier lugar que eligiere, en algunas de tus ciudades que le gustare; no le oprimirás. **17** No haya prostituta entre las hijas de Israel; tampoco haya prostituto entre los hijos de Israel. **18** No lleves a la Casa de Yahvé, tu Dios, las ganancias de la ramera, ni el salario del perro, para cumplir un voto, pues ambos son objeto de abominación ante Yahvé, tu Dios. **19** No exijas de tu hermano interés alguno por el dinero, ni interés por comestibles, ni interés por ninguna otra cosa, por las cuales se suele tomar interés. **20** Del extranjero podrás exigirlo, mas no lo exijas de tu hermano; para que Yahvé, tu Dios, te bendiga en toda empresa de tu mano en la tierra adónde vas para tomarla en posesión. **21** Cuando hagas algún voto a Yahvé, tu Dios, no tardes en cumplirlo, porque Yahvé, tu Dios, sin falta te lo reclamará y te cargarías con un

pecado. **22** Si te abstienes de hacer voto, no cometas pecado. **23** Pero lo que una vez salió de tus labios, lo cumplirás y ejecutarás, conforme al voto libremente hecho a Yahvé, tu Dios, que prometiste con tu boca. **24** Cuando entrares en la viña de tu prójimo, podrás comer uvas según tu apetito, hasta saciarte, mas no las pondrás en tu cesta. **25** Cuando entrares en la mies de tu prójimo, podrás arrancar espigas con tu mano; mas no meterás la hoz en la mies de tu prójimo.

24 Si un hombre toma una mujer, casándose con ella, y resulta que ella luego no le agrada porque ha hallado en ella algo vergonzoso, le escribirá un libelo de repudio, y entregándoselo en la mano la despedirá de su casa. **2** Y salida de su casa, podrá casarse con otro marido. **3** Si también el segundo marido concibe aversión a ella, y le escribe un libelo de repudio, y poniéndoselo en la mano la despide de su casa, o si muere el segundo marido que la tomó por mujer; **4** entonces su primer marido que la había despedido no podrá volver a tomarla por mujer, después de haberse ella manchado; porque esto es abominable ante Yahvé. No cargues de pecado a la tierra que Yahvé, tu Dios, te va a dar por herencia. **5** Un recién casado no saldrá a campaña, ni se le imponga cargo alguno. Quede libre para su casa por un año, para que alegre a la mujer que ha tomado. **6** No se tome en prenda el molino, ni la muela superior; pues sería tomar en prenda la vida. **7** Cuando se descubriere un hombre que secuestrando a uno de sus hermanos de entre los hijos de Israel le haya esclavizado o vendido, el tal ladrón morirá. Así extirparás el mal de en medio de ti. **8** En cuanto a la plaga de la lepra, pon cuidado en guardar y hacer escrupulosamente todo lo que te enseñaren los sacerdotes levitas; según yo les he mandado, así cuidarás de hacer. **9** Acuérdate de lo que Yahvé, tu Dios, hizo a María en el camino, cuando salisteis de Egipto. **10** Si prestas a tu prójimo alguna cosa, no entrarás en su casa para tomarte su prenda. **11** Te quedarás afuera, y el hombre a quien has prestado te sacará fuera la prenda. **12** Y si el hombre es pobre, no te acostarás sobre su prenda; **13** sino que le devolverás la prenda al ponerse el sol, para que pueda dormir sobre su ropa y te bendiga. Esto te será imputado como acto de justicia ante Yahvé, tu Dios. **14** No oprimas al jornalero pobre y menesteroso de entre tus hermanos, ni de entre los extranjeros que habitan en tu país dentro de tus ciudades. **15** El mismo día le darás su salario, y no se ponga el sol sobre esta deuda, porque es un pobre y lo necesita; no sea que clame contra ti a Yahvé y tú te cargues con culpa. **16** No han de morir los padres por culpa de los hijos, ni los hijos han de morir por culpa de los padres, sino que cada hombre morirá por su propio pecado. **17** No tuerzas el derecho del extranjero ni del huérfano; ni tomes en prenda la ropa de la viuda. **18** Acuérdate de que fuiste siervo en Egipto, y que Yahvé, tu Dios, te rescató de allí; por eso te mando que hagas esto. **19** Cuando al segar tus mieses en tu campo olvidares alguna gavilla en el campo, no volverás atrás a recogerla; será para el extranjero, para el huérfano y para la viuda, a fin de que te bendiga Yahvé, tu Dios, en todas las obras de tus manos. **20** Al varear tus olivos, no revises después las ramas. (El resto) será para el extranjero, para el huérfano y para la viuda. **21** Cuando vendimies tu viña, no hagas rebusco detrás de ti. Será para el extranjero, para el huérfano y para la viuda. **22** Recuerda que fuiste siervo en el país de Egipto; por eso te mando que hagas esto.

25 Cuando hubiere pleito entre algunos y recurrieren al juez, se les juzgue, y sea absuelto el inocente y condenado el culpable. **2** Y si el culpable ha merecido ser azotado, el juez lo mandará tender en el suelo, y en su presencia le hará azotar a medida de su delito, contando los azotes. **3** No le hará dar más de cuarenta azotes, no sea que continúe dándole muchos azotes más y quede tu hermano deshonrado a tus ojos. **4** No pondrás bozal al buey que trilla. **5** Si hermanos viven juntos y muriere uno de ellos sin tener hijos, la mujer del difunto no se casará fuera con un extraño, sino que su cuñado se llegará a ella y la tomará por mujer, cumpliendo con ella el deber del levirato. **6** El primogénito que ella diere a luz, será sucesor del nombre del hermano difunto, para que su nombre no se borre de Israel. **7** Pero si el hombre no deseare tomar a su cuñada, subirá esta a la puerta donde están los ancianos, y dirá: 'Rehúsa mi cuñado resucitar el nombre de su hermano en Israel; no quiere cumplir conmigo el deber de levirato.' **8** Entonces le llamarán los ancianos de su ciudad y le hablarán; y si él persiste y dice: 'No quiero tomarla', **9** su cuñada se acercará a él y en presencia de los ancianos le quitará el calzado del pie, le escupirá en la cara y contestará diciendo: 'Así se ha de hacer al hombre que no quiere edificar la casa de su hermano.' **10** Y se le dará en Israel este nombre: La casa del descalzado. **11** Si entre hombres que riñen, el uno con el otro, y la mujer del uno de ellos se acerca para librar a su marido de la mano del que lo golpea, y alargando la mano (contra este) le agarra por las partes vergonzosas, **12** le cortarás a ella la mano; tu ojo no tendrá compasión. **13** No tendrás en tu bolsa dos pesas: una grande y otra chica. **14** No tendrás en tu casa dos medidas: una grande y otra chica. **15** Tendrás pesa exacta y justa; tendrás medida exacta y justa; para que vivas largo tiempo en la tierra que Yahvé, tu Dios, va a darte. **16** Porque abominable ante Yahvé, tu Dios, es todo el que hace tales cosas, todo el que comete iniquidad. **17** Acuérdate de lo que hizo Amalec

en el camino, cuando saliste de Egipto, **18** cómo te salió al encuentro en el camino, y asaltó a tus rezagados, todos los débiles que iban atrás, estando tú fatigado y agotado; y cómo no tuvo temor de Dios. **19** Ahora bien, cuando Yahvé, tu Dios, te diere descanso de todos tus enemigos a la redonda, en el país que Yahvé, tu Dios, te dará en propiedad hereditaria, borrarás la memoria de Amalec de debajo del cielo. No lo olvides.

26 Cuando hubieres entrado en el país que Yahvé, tu Dios, te va a dar en herencia, y cuando después de tomarlo en posesión habitares en él, **2** tomarás de las primicias de todos los frutos de la tierra que cosechares en el país que Yahvé, tu Dios, te dé, y las pondrás en un canasto, e irás al lugar que Yahvé, tu Dios, haya elegido para morada de su nombre. **3** Allí te presentaras al sacerdote que fuere por entonces, y le dirás: 'Yo confieso hoy a Yahvé, tu Dios, que he entrado en el país que Yahvé juró a nuestros padres que nos daría.' **4** El sacerdote recibirá el canasto de tu mano y lo pondrá delante del altar de Yahvé, tu Dios. **5** Entonces tomarás la palabra y dirás en presencia de Yahvé, tu Dios: 'Un arameo errante fue mi padre, el cual con muy poca gente bajó a Egipto y vivió allí como extranjero, y allí vino a ser un pueblo grande, fuerte y numeroso. **6** Pero los egipcios nos maltrataron y nos oprimieron, imponiéndonos dura servidumbre. **7** Y clamamos a Yahvé, el Dios de nuestros padres, y Yahvé oyó nuestra voz, y miró nuestra miseria, nuestro trabajo y nuestra opresión; **8** y nos sacó Yahvé de Egipto con mano poderosa y con brazo extendido, en medio de terrores estupendos, con señales y prodigios, **9** y nos trajo a este lugar, entregándonos esta tierra, tierra que mana leche y miel. **10** Ahora, pues, he aquí que ofrezco las primicias de los frutos de la tierra que Tú, Yahvé, me has dado.' Y las pondrás delante de Yahvé, tu Dios, y te prosternarás ante Yahvé, tu Dios; **11** y te regocijarás por todo el bien que Yahvé, tu Dios, te ha dado a ti y a tu casa, así tú como el levita y el extranjero que moran en medio de ti. **12** Cuando hubieres acabado de separar el diezmo de todos tus frutos en el año tercero, el año del diezmo, lo darás al levita, al extranjero, al huérfano y a la viuda, para que coman dentro de tus puertas y se sacien; **13** y dirás delante de Yahvé, tu Dios: 'He sacado de mi casa las cosas consagradas (a Dios), y las he dado al levita, al extranjero, al huérfano y a la viuda, conforme a todo lo que me has mandado; no he traspasado en nada tus mandamientos ni los he olvidado. **14** No he comido de ellas cuando estaba de luto, no he sacado nada de ellas en estado de impureza ni dado para un muerto. He obedecido la voz de Yahvé, mi Dios; he hecho conforme a cuanto me has mandado. **15** Mira desde tu santa morada, desde el cielo, y bendice a Israel, tu pueblo, y a la tierra que nos has dado, como juraste a nuestros padres, tierra que mana leche y miel.' **16** Hoy Yahvé, tu Dios, te manda que cumplas estas leyes y preceptos; los observarás y los pondrás en práctica con todo tu corazón y con todo tu alma. **17** Hoy has hecho declarar a Yahvé que Él será tu Dios y que tú tienes que andar en sus caminos, guardar sus leyes, sus mandamientos y sus preceptos, y escuchar su voz. **18** Hoy Yahvé te ha hecho confesar que tú eres un pueblo particular suyo, como te lo ha prometido, y que has de guardar todos sus mandamientos; **19** y Él te elevará a gloria, honor y esplendor, sobre todos los pueblos que ha hecho, y serás un pueblo santo para Yahvé, tu Dios, como Él ha dicho."

27 Moisés con los ancianos de Israel, dio esta orden al pueblo: "Guardad todo el mandamiento que hoy os prescribo. **2** Cuando hayas pasado el Jordán para entrar en el país que Yahvé, tu Dios, te va a dar, levantarás unas grandes piedras que revocarás con cal, **3** y escribirás sobre ellas todas las palabras de esta ley, pasado que hayas (el Jordán) para entrar en la tierra que Yahvé, tu Dios, te dará, tierra que mana leche y miel, como Yahvé, el Dios de tus padres, te lo tiene prometido. **4** Cuando, pues, hayas pasado el Jordán levantaréis estas piedras, como os mando hoy, en el monte Ebal, y las revocaréis con cal. **5** Erigirás allí un altar a Yahvé, tu Dios, un altar de piedras, a las que no haya tocado instrumento de hierro. **6** De piedras toscas harás ese altar para Yahvé, tu Dios, y ofrecerás en él holocaustos a Yahvé, tu Dios. **7** Ofrecerás sacrificios pacíficos; y comerás allí y te regocijarás en presencia de Yahvé, Dios tuyo. **8** Escribirás sobre las piedras todas las palabras de esta ley en forma bien clara." **9** Entonces Moisés, con los sacerdotes levitas, habló a todo Israel, diciendo: "Guarda silencio y escucha, oh Israel. Hoy has sido constituido pueblo de Yahvé, Dios tuyo. **10** Escucha, pues, la voz de Yahvé, tu Dios, y cumple sus mandamientos y sus leyes que hoy te prescribo." **11** En aquel día, Moisés mandó al pueblo, diciendo: **12** "Pasado que hayáis el Jordán, se pondrán sobre el monte Garizim, para bendecir al pueblo estas (tribus): Simeón, Leví, Judá, Isacar, José y Benjamín. **13** Y para maldecir se pondrán sobre el monte Ebal las siguientes (tribus): Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan y Neftalí. **14** Entonces los levitas tomarán la palabra, y en voz alta dirán a todos los hombres de Israel: **15** '¡Maldito el hombre que hace estatua o imagen de fundición, abominación a Yahvé, obra de artífice, y la pone en lugar oculto!' Y responderá todo el pueblo y dirá: '¡Amén!' **16** '¡Maldito el que desprecia a su padre y a su madre!' Y todo el pueblo dirá: '¡Amén!' **17** '¡Maldito el que remueve los lindes de su prójimo!' Y todo el pueblo dirá: '¡Amén!' **18** '¡Maldito el que hace errar al

ciego en el camino!' Y todo el pueblo dirá: '¡Amén!' **19** '¡Maldito el que tuerce el derecho del extranjero, del huérfano y de la viuda!' Y todo el pueblo dirá: '¡Amén!' **20** '¡Maldito el que se acuesta con la mujer de su padre, porque ha levantado la cubierta del lecho de su padre!' Y todo el pueblo dirá: '¡Amén!' **21** '¡Maldito el que peca con una bestia cualquiera!' Y todo el pueblo dirá: '¡Amén!' **22** '¡Maldito el que se acueste con su hermana, hija de su padre o hija de su madre!' Y todo el pueblo dirá '¡Amén!' **23** '¡Maldito el que se acuesta con su suegra!' Y todo el pueblo dirá '¡Amén!' **24** '¡Maldito el que ocultamente mata a su prójimo!' Y todo el pueblo dirá '¡Amén!' **25** '¡Maldito aquel que acepta soborno para matar un inocente!' Y todo el pueblo dirá: '¡Amén!' **26** '¡Maldito el que no persevera en las palabras de esta Ley para ponerlas en práctica!' Y todo el pueblo dirá: '¡Amén!'

28 "Si escucharas atentamente la voz de Yahvé, tu Dios, observando y practicando sus mandamientos que yo hoy te prescribo, Yahvé, tu Dios, te ensalzará sobre todos los pueblos de la tierra. **2** Y vendrán sobre ti y te alcanzarán todas estas bendiciones, con tal que obedezcas la voz de Yahvé, Dios tuyo. **3** Bendito serás en la ciudad, y bendito en el campo. **4** Será bendito el fruto de tu seno, el fruto de tu tierra, el fruto de tus bestias, las crías de tus vacas y de tus ovejas. **5** Benditos serán tu canasto y tu artesa. **6** Bendito serás en tu entrada, y bendito en tu salida. **7** Yahvé derribará delante de ti a tus enemigos que contra ti se levanten. Saldrán contra ti por un solo camino, y por siete caminos huirán de tu vista. **8** Yahvé ordenará a la bendición que venga sobre tus graneros y sobre todas las empresas de tu mano; y te bendecirá en la tierra que Yahvé, tu Dios, va a darte. **9** Yahvé te constituirá por pueblo santo suyo, como te ha jurado, si guardas los mandamientos de Yahvé, tu Dios, y andas por sus caminos; **10** y todos los pueblos de la tierra verán que el nombre de Yahvé ha sido invocado sobre ti y te temerán. **11** Yahvé te dará, para bien tuyo, abundancia del fruto de tu seno, del fruto de tu ganado y del fruto de tu suelo, sobre la tierra que Yahvé juró a tus padres darte. **12** Yahvé abrirá su benéfico tesoro, los cielos, para dar a tu tierra la lluvia a tiempo, y para bendecir toda obra de tu mano, de modo que tú prestarás a muchos pueblos sin tomarles prestado. **13** Te pondrá Yahvé por cabeza, y no por cola; estarás solamente encima, y jamás debajo, si obedeces los mandamientos de Yahvé, tu Dios, que yo hoy te ordeno para que los guardes y pongas en práctica; **14** y si no te apartas de ninguna de las cosas que hoy te prescribo, ni a la derecha, ni a la izquierda, siguiendo a otros dioses para servirles. **15** Pero si no escucharas la voz de Yahvé, tu Dios, y si no observas ni practicas todos sus mandamientos y todas sus leyes que hoy te intimo, vendrán sobre ti y te alcanzarán todas estas maldiciones: **16** Maldito serás en la ciudad, y maldito en el campo. **17** Malditos serán tu canasto y tu artesa. **18** Maldito será el fruto de tu seno, el fruto de tu tierra, las crías de tus vacas y las de tus ovejas. **19** Maldito serás en tu entrada, y maldito en tu salida. **20** Yahvé enviará sobre ti la maldición, la consternación y la amenaza en todo cuanto emprendas, hasta que seas destruido, y hasta que perezcas en breve, a causa de la maldad de tus obras, por las cuales me has abandonado. **21** Yahvé hará que se te pegue la peste, hasta acabar contigo en la tierra adónde vas a entrar para poseerla. **22** Yahvé te herirá de consunción, de fiebre, de inflamación, de ardor y de sequía, de tizón y de añublo, que te perseguirán hasta que perezcas. **23** Tu cielo sobre tu cabeza será de bronce, y tu tierra bajo tus pies, de hierro. **24** En vez de lluvia Yahvé dará a tu tierra polvo y ceniza, que caerán sobre ti desde el cielo hasta que seas destruido. **25** Yahvé hará que seas derrotado delante de tus enemigos. Saldrás contra ellos por un solo camino, y por siete caminos huirás delante de ellos y serás objeto de horror para todos los reinos de la tierra. **26** Tu cadáver servirá de pasto a todas las aves del cielo y a las bestias de la tierra, y no habrá quien las espante. **27** Yahvé te herirá con la úlcera de Egipto, con hemorroides, con sarna y tina, de que no podrás curarte. **28** Yahvé te herirá con locura, con ceguera y con turbación de espíritu. **29** Andarás a tientas en pleno día como anda palpando el ciego en las tinieblas. No tendrás éxito en tus caminos, sino que todos los días serás oprimido y despojado sin que haya quien te libre. **30** Te desposarás con una mujer, y otro la poseerá; edificarás una casa, y no habitarás en ella; plantarás una viña y no la disfrutarás. **31** Tu buey será degollado delante de tus ojos, y tú no comerás de él; tu asno será robado en tu presencia, y no te será restituido; tus ovejas caerán en manos de tus enemigos, sin que haya quien las libre. **32** Tus hijos y tus hijas serán dados a otro pueblo, y viéndolo tus ojos desfallecerán por ellos todo el día, y tu mano no podrá hacer nada. **33** El fruto de tu tierra y todo el producto de tu trabajo, lo comerá un pueblo que tú no conoces; siempre serás oprimido y maltratado. **34** Te volverás loco a causa de lo que verán tus ojos. **35** Yahvé te herirá con úlceras malignas en las rodillas y en las piernas, y no podrás curarte desde la planta del pie hasta la coronilla de la cabeza. **36** Yahvé te transportará a ti y al rey que pongas sobre ti, a un pueblo desconocido de ti y de tus padres; y allá servirás a otros dioses, a leño y piedra. **37** Y vendrás a ser un objeto de espanto, de proverbio y de befa entre todos los pueblos adonde Yahvé te llevará. **38** Echarás

mucha semilla en el campo, y recogerás poco, porque lo devorará la langosta. **39** Plantarás viñas y las labrarás, pero no beberás vino ni vendimiarás, porque lo comerá el gusano. **40** Tendrás olivos en todos tus términos, mas no te ungirás con aceite, pues tus aceitunas se caerán. **41** Engendrarás hijos e hijas, pero no serán para ti, porque irán al cautiverio. **42** Todos tus árboles y los frutos de tu tierra serán consumidos por los insectos. **43** El extranjero que habita en medio de ti se elevará cada vez más sobre ti, en tanto que tú caerás cada vez más abajo. **44** Él te prestará a ti, mas tú no le prestarás a él; él será cabeza, y tú serás cola. **45** Todas estas maldiciones vendrán sobre ti, te perseguirán y te alcanzarán hasta que seas destruido, por no haber escuchado la voz de Yahvé, tu Dios, ni guardado sus mandamientos y leyes que Él te ha prescrito; **46** y quedarán en ti, como señal y portento, y también en tu descendencia, para siempre. **47** Por cuanto no serviste a Yahvé, tu Dios, con alegría y buen corazón a pesar de que abundaba todo, **48** servirás a tus enemigos que Yahvé enviará contra ti, en hambre, en sed, en desnudez y todo género de miserias. Él pondrá sobre tu cuello un yugo de hierro, hasta aniquilarte. **49** Yahvé hará venir contra ti, desde lejos, desde los cabos de la tierra, con la rapidez del águila, una nación cuya lengua no entiendes, **50** gente de aspecto feroz, que no tendrá respeto al anciano ni compasión del niño. **51** Devorará el fruto de tu ganado y el fruto de tu tierra, hasta que seas destruido; pues no te dejará trigo, ni vino, ni aceite, ni las crías de tus vacas y ovejas, hasta exterminarte. **52** Te sitiará en todas las ciudades de tu país entero, hasta que caigan tus altas y fuertes murallas en que confiabas; te sitiará en todas tus ciudades, en todo el país que Yahvé, tu Dios, te habrá dado. **53** En la angustia y estrechez a que te reducirán tus enemigos, comerás el fruto de tu seno, la carne de tus hijos y de tus hijas que Yahvé, tu Dios, te habrá concedido. **54** El hombre más delicado y más regalado de entre vosotros mirará con malos ojos a su hermano, a la mujer de su corazón, y al resto de sus hijos que le queden, **55** pues no quiere dar a ninguno de ellos de la carne de sus hijos que él comerá, por no quedarle nada en la angustia y estrechez a que te reducirán tus enemigos en todas tus ciudades. **56** La mujer más delicada y más regalada de entre vosotros, que por ternura y delicadeza nunca probó poner la planta de su pie en el suelo, mirará con malos ojos al marido de su corazón, a su hijo y a su hija, **57** a las secundinas salidas de su seno y a los hijos que habrá dado a luz, pues, por falta de todo, los comerá ocultamente, en la angustia y en la estrechez a que te reducirán tus enemigos en tus ciudades. **58** Si no cuidas de poner en práctica todas las palabras de esta Ley, escritas en este libro, y si no temes este nombre glorioso y terrible de Yahvé, tu Dios, **59** acrecentará Yahvé extraordinariamente las plagas contra ti y tu posteridad, plagas grandes y duraderas, enfermedades malignas y continuas. **60** Hará venir de nuevo sobre ti todas las plagas de Egipto que tanto te horrorizaron, y se te pegarán. **61** Yahvé hará venir sobre ti también todas las enfermedades y todas las plagas que no están escritas en el libro de esta Ley, hasta que seas destruido. **62** Y después de haber sido numerosos como las estrellas del cielo, quedaréis muy pocos en número, por cuanto no has escuchado la voz de Yahvé, tu Dios. **63** Y así como Yahvé tenía placer en vosotros para haceros bien y para multiplicaros, de la misma manera tendrá placer en aniquilaros y destruiros. Y seréis arrancados de la tierra adonde tú vas para poseerla. **64** Te esparcirá Yahvé por entre todos los pueblos, de un cabo de la tierra hasta el otro cabo de la tierra; y allí servirás a otros dioses que ni tú ni tus padres conocisteis, a leño y piedra. **65** Y entre esos pueblos no encontrarás reposo ni descanso para la planta de tu pie; pues allí te dará Yahvé un corazón tembloroso, ojos decaídos y un alma abatida. **66** Tu vida estará ante ti como pendiente de un hilo, tendrás miedo de noche y de día, y no confiarás de tu vida. **67** A la mañana dirás: ¡Ojalá que fuera la tarde!, y a la tarde dirás: ¡Ojalá que fuera la mañana!, a causa del miedo que agita tu corazón y a causa de lo que tus ojos verán. **68** Y Yahvé te volverá a llevar en navíos a Egipto, por el camino del cual te dijo: No volverás más a verlo; y allí os ofreceréis en venta a vuestros enemigos, por esclavos y esclavas, y no habrá quien os compre."

29 Estas son las palabras de la alianza que Yahvé mandó a Moisés ratificar con los hijos de Israel en el país de Moab, además de la alianza que hizo con ellos en el Horeb. **2** Y convocó Moisés a todo Israel, y les dijo: "Habéis visto todo lo que hizo Yahvé ante vuestros ojos en la tierra de Egipto, al Faraón, a todos sus siervos y a todo su país: **3** las grandes plagas que vieron vuestros ojos, aquellas señales y maravillas estupendas; **4** pero hasta el día de hoy Yahvé no os ha dado corazón que entienda, ni ojos que vean, ni oídos que escuchen. **5** Durante cuarenta años os he conducido por el desierto, y no se han gastado vuestros vestidos sobre vosotros, ni se ha roto el calzado en tu pie. **6** No habéis comido pan, ni habéis bebido vino ni licor fermentado, a fin de que conocierais que Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **7** Cuando llegasteis a este lugar salieron a nuestro encuentro para Hacernos guerra, Sehón, rey de Hesbón, y Og, rey de Basan, a los cuales derrotamos. **8** Y apoderándonos de su tierra, la dimos en posesión a los rubenitas, a los gaditas y a la media tribu de Manasés. **9** Guardad, pues, las palabras de esta alianza y ponedlas por obra, para que tengáis éxito

en cuanto emprendáis. **10** Vosotros estáis hoy todos ante Yahvé, vuestro Dios: vuestros príncipes y vuestras tribus, vuestros ancianos y vuestros jefes, todos los hombres de Israel; **11** vuestros niños, vuestras mujeres y el extranjero que se halla en tu campamento, desde tu leñador hasta tu aguador; **12** para que entres en la alianza jurada que Yahvé, tu Dios, hace hoy contigo, **13** a fin de constituirte hoy en pueblo suyo, y ser Él tu Dios, como te ha prometido, y como juró a tus padres, a Abrahán, a Isaac y a Jacob. **14** Y no solamente con vosotros hago yo esta alianza jurada, **15** sino con (todos) los que hoy están aquí con nosotros delante de Yahvé, nuestro Dios, y también con los que no están hoy aquí con nosotros. **16** Vosotros sabéis cómo hemos vivido en la tierra de Egipto, y cómo hemos pasado por medio de los pueblos por los cuales tuvisteis que pasar; **17** y habéis visto sus abominaciones y sus ídolos, leño y piedra, plata y oro, que hay entre ellos. **18** No haya, pues, en medio de vosotros hombre o mujer, familia o tribu, cuyo corazón se aparte hoy de Yahvé, nuestro Dios, para ir a servir a los dioses de estos pueblos; no haya entre vosotros raíz que produzca veneno y amargura. **19** Que nadie al oír las palabras de este juramento, se bendiga en su corazón, diciendo: 'Yo tendré paz aunque persista en la dureza de mi corazón', de modo que la borrachera terminaría en sed. **20** Yahvé no le perdonará; sino que se encenderán la ira de Yahvé y su celo contra tal hombre y se echarán sobre él todas las maldiciones escritas en este libro; y Yahvé borrará su nombre de debajo del cielo. **21** Yahvé le separará, para daño suyo, de todas las tribus de Israel, conforme a todas las maldiciones de la alianza escrita en este libro de la Ley. **22** Y dirán las generaciones venideras de vuestros hijos que nacerán después de vosotros, y los extranjeros que vinieren de lejanas fierras, al ver las plagas de este país y las enfermedades con que Yahvé lo habrá castigado: **23** azufre y sal, abrasada toda su tierra, en la que no se siembra, y que nada produce; no brota en ella hierba alguna, como sucedió en el asolamiento de Sodoma y Gomorra, Adama y Seboím, que asoló Yahvé en su ira y en su furor. **24** Y se preguntarán los pueblos: '¿Por qué ha tratado Yahvé así a este país? ¿Por qué el furor de tan terrible cólera?' **25** Y se les dirá: 'Porque abandonaron la alianza de Yahvé, el Dios de sus padres, que Él hizo con ellos cuando los sacó de la tierra de Egipto. **26** Se fueron y sirvieron a otros dioses, postrándose delante de ellos; dioses que no conocían y que Él no les había atribuido. **27** Por tanto se encendió la ira de Yahvé contra este país descargando sobre él todas las maldiciones escritas en este libro; **28** y los desarraigó Yahvé de su tierra con ira, con furor y con grande indignación, y los arrojó a otro país, como hoy se ve.' **29** Las cosas secretas son para Yahvé, nuestro Dios, mas las cosas reveladas son para nosotros y para nuestros hijos para siempre, para que pongamos en práctica todas las palabras de esta Ley.

30 Cuando vengan sobre ti todas estas cosas, la bendición y la maldición, que he puesto ante tus ojos, y cuando las recapacites en tu corazón, en medio de todos los pueblos, entre los cuales te habrá arrojado Yahvé, tu Dios, **2** y te vuelvas a Yahvé, tu Dios, escuchando su voz, conforme a todo lo que hoy te mando, tú y tus hijos, con todo tu corazón y con toda tu alma, **3** entonces Yahvé, tu Dios, te hará volver del cautiverio, y se compadecerá de ti, y de nuevo te congregará de en medio de todos los pueblos, entre los cuales te habrá dispersado. **4** Aun cuando tus dispersados estuviesen en las extremidades del cielo, de allí te recogerá Yahvé, tu Dios, y de allí te sacará; **5** y te llevará Yahvé, tu Dios, al país que poseyeron tus padres; tú lo poseerás, y Él te hará bien y te multiplicará más que a tus padres. **6** Yahvé, tu Dios, circuncidará tu corazón y el corazón de tus descendientes, para que ames a Yahvé, Dios tuyo, con todo tu corazón y con toda tu alma, a fin de que tengas vida. **7** Entonces Yahvé, tu Dios, arrojará todas estas maldiciones sobre tus enemigos y sobre los que te han odiado y perseguido. **8** Tu, empero, volverás a obedecer la voz de Yahvé, y cumplirás todos sus mandamientos que hoy te ordeno. **9** Y Yahvé, Dios tuyo, te dará bendiciones en todas las obras de tu mano, en el fruto de tu seno, en el fruto de tu ganado y en el fruto de tu tierra, para bien tuyo; porque Yahvé volverá a complacerse en ti, para bien tuyo, como se complacía en tus padres; **10** con tal que obedezcas la voz de Yahvé, tu Dios, guardando sus mandamientos y sus leyes que están escritos en este libro de la Ley, y te conviertas a Yahvé, Dios tuyo, con todo tu corazón y con toda tu alma. **11** Esta Ley, que yo hoy te intimo, no es demasiado difícil para ti, ni se halla lejos. **12** No está en el cielo, de suerte que puedas decir: '¿Quién subirá por nosotros al cielo para que nos la traiga y nos la enseñe, y nosotros la pongamos por obra?' **13** Ni está más allá del mar, para que digas: '¿Quién pasará por nosotros al otro lado del mar para que nos la traiga y nos la enseñe, y nosotros la pongamos por obra?' **14** sino que la palabra está muy cerca de ti, está en tu boca y en tu corazón, para que puedas cumplirla." **15** "Mira qué hoy pongo ante ti la vida y el bien, la muerte y el mal; **16** pues lo que hoy te mando, es que ames a Yahvé, tu Dios, andando en sus caminos, y guardando sus mandamientos, sus leyes y sus preceptos, para que vivas y te multipliques, y para que Yahvé, tu Dios, te bendiga en el país en cuya posesión has de entrar. **17** Mas si tu corazón se aparta, de modo que no quieras escuchar, y si te dejas arrastrar

a prosternarte ante otros dioses y darles culto, **18** os declaro hoy que pereceréis sin remedio y que moraréis poco tiempo en la tierra a cuya conquista y posesión irás después de pasar el Jordán. **19** Yo invoco hoy por testigos contra vosotros el cielo y la tierra, poniendo ante ti la vida y la muerte, la bendición y la maldición; escoge, pues, la vida, para que vivas tú y tu posteridad, **20** amando a Yahvé, Dios tuyo, escuchando su voz y uniéndote a Él, porque Él es tu vida y la longitud de tus días, que vivirás en la tierra que Yahvé juró dar a tus padres: a Abrahán, a Isaac y a Jacob."

31 Dirigido que hubo Moisés a todo Israel estas palabras, **2** les dijo todavía: "Tengo ya ciento y veinte años de edad, y no puedo ya salir ni entrar; además me ha dicho Yahvé: 'Tú no pasarás este Jordán.' **3** Yahvé, tu Dios, pasará delante de ti; Él destruirá a tu vista estos pueblos, y tú los poseerás. Josué pasará delante de ti, como Yahvé lo ha ordenado. **4** Y hará Yahvé con ellos como hizo con Sehón y Og, reyes de los amorreos, y con sus reinos, a los cuales destruyó. **5** Yahvé los entregará a vosotros para que hagáis con ellos como os he mandado. **6** Sed fuertes y valerosos; no temáis ni os amedrentéis ante ellos; porque contigo marcha Yahvé, tu Dios, quien no te abandonará ni te desamparará." **7** Llamó, pues, Moisés a Josué y le dijo en presencia de todo Israel: "Sé fuerte y valeroso, porque tú conducirás a este pueblo a la tierra que Yahvé con juramento prometió a sus padres que les daría, y tú se la darás en posesión. **8** Yahvé marchará delante de ti; Él estará contigo, y no te abandonará ni te desamparará; no temas, pues, ni te amedrentes." **9** Escribió Moisés esta ley, y la dio a los sacerdotes, hijos de Leví, que llevan el Arca de la Alianza de Yahvé, y a todos los ancianos de Israel. **10** Y les dio Moisés esta orden: "Al cabo de cada siete años en la celebración periódica del año de remisión, en la fiesta de los Tabernáculos, **11** cuando viene todo Israel a presentarse delante de Yahvé, tu Dios, en el lugar por Él elegido, leerás esta Ley en presencia de todo Israel, a oídos de ellos. **12** Congregarás el pueblo, los hombres y las mujeres, los niños y los extranjeros que moran dentro de tus puertas, para que oigan y aprendan a temer a Yahvé, Dios vuestro, y cuiden de cumplir las palabras de esta Ley. **13** Y también los hijos de ellos, que no la conocen, la oirán y aprenderán a temer a Yahvé, vuestro Dios, todos los días que viviereis en la tierra a la cual vais pasando el Jordán para tomarla en posesión." **14** Diio Yahvé a Moisés: "Mira, el tiempo en que has de morir está cerca; llama a Josué, y presentaos en el Tabernáculo de la Reunión y Yo le daré mis órdenes." Fueron, pues, Moisés y Josué y se presentaron en el Tabernáculo de la Reunión. **15** Y se apareció Yahvé en el Tabernáculo, en la columna de nube, la cual se detuvo a la entrada del Tabernáculo. **16** Y dijo Yahvé a Moisés: "He aquí que vas a descansar con tus padres; y se rebelará este pueblo, y fornicará en pos de los dioses extraños de la tierra adonde va para morar allí; y me abandonará y quebrantará la alianza que con él he pactado. **17** Y se encenderá mi ira contra él en aquel día; los abandonaré y esconderé de ellos mi rostro; será consumido, y le alcanzarán muchos males y angustias, de manera que en aquel día dirá: '¿No me han alcanzado estos males porque mi Dios no está en medio de mí?' **18** Y Yo sin falta esconderé mi rostro en aquel día a causa de todas las maldades que habrá hecho, siguiendo a otros dioses. **19** Ahora, pues, escribíos este cántico; y tú lo enseñarás a los hijos de Israel, poniéndolo en su boca, para que este cántico me sirva de testimonio contra los hijos de Israel. **20** Porque cuando Yo hubiere introducido a este pueblo en la tierra que con juramento he prometido a sus padres, tierra que mana leche y miel, y él haya comido, y se haya hartado y puesto gordo, se pasará a otros dioses para servirlos, y a Mí me tratarán con desprecio y quebrantarán mi alianza. **21** Pero cuando le alcancen muchos males y angustias, este cántico será testigo contra ellos, porque no será olvidado en la boca de sus descendientes. Pues conozco los planes que está maquinando ya en este momento en que no le he introducido todavía en la tierra que le tengo prometida con juramento." **22** Escribió, pues, Moisés este cántico en aquel mismo día, y lo enseñó a los hijos de Israel. **23** Y (Yahvé) dio sus órdenes a Josué, hijo de Nun, y le dijo: "Sé fuerte y valeroso, porque tú conducirás a Israel a la tierra que les he jurado; y Yo seré contigo." **24** Cuando Moisés hubo acabado de escribir en un libro todas las palabras de esta Ley hasta el fin, **25** mandó a los levitas portadores del Arca de la Alianza de Yahvé, diciendo: **26** "Tomad este libro de la Ley y ponedlo al lado del Arca de la Alianza de Yahvé, vuestro Dios, para que allí quede por testimonio contra ti. **27** Porque conozco tu ánimo rebelde y tu dura cerviz. Si estando yo todavía vivo en medio de vosotros habéis sido rebeldes a Yahvé, ¿cuánto más lo seréis después de mi muerte? **28** Congregadme todos los ancianos de vuestra tribus, y vuestros jefes, para que diga estas palabras a sus oídos y ponga por testigos contra ellos el cielo y la tierra. **29** Pues bien sé que después de mi muerte os pervertiréis totalmente, apartándoos del camino que os he prescrito, mas en los días venideros os sobrevendrá el mal, por haber hecho lo que es malo a los ojos de Yahvé, irritándolo con las obras de vuestras manos." **30** Pronunció, pues, Moisés a oídos de todo el pueblo de Israel todas las palabras de este cántico hasta el fin.

32 Escuchad, oh cielos, que yo hablaré; oiga la tierra las palabras de mi boca. **2** Descienda, como

lluvia, mi doctrina; destile mi palabra cual rocío, cual llovizna sobre la hierba, como gotas de agua sobre el césped. **3** Pues celebraré el nombre de Yahvé; ¡dad gloria a nuestro Dios! **4** Él es la Roca, perfecta es su obra, justos son todos sus caminos; es un Dios fiel y sin iniquidad; justo y recto es Él. **5** Prevaricaron contra Él los que por sus inmundicias ya no son hijos suyos, una generación depravada y perversa. **6** ¡Así retribuís a Yahvé, oh pueblo necio e insensato! ¿No es Él tu padre que te adquirió tu creador, tu fundador? **7** Acuérdate de los tiempos antiguos; considerad los años, generación tras generación; pregunta a tu padre, y él te lo anunciará; a tus ancianos y ellos te lo dirán. **8** Cuando el que mora en lo alto dio a cada nación su posesión, cuando dividió a los hijos de los hombres, fijó los límites de los pueblos según el número de los hijos de Israel. **9** Pues la porción de Yahvé es su pueblo, Jacob la herencia peculiar suya. **10** Lo halló en una tierra desierta, en la soledad, entre aullidos salvajes; y rodeándolo por todas partes lo cuidó, y lo guardó como a la niña de sus ojos. **11** Como el águila vigila sobre su nido cuando revolotea sobre sus polluelos, extiende sus alas, los toma, y los lleva sobre sus alas; **12** así Yahvé solo lo conducía no estaba con él dios ajeno. **13** Le hizo escalar las alturas de la tierra, para que comiera los frutos del campo; le dio a sorber miel de la peña, y aceite de la durísima roca, **14** manteca de vacas y leche de ovejas, con pingües corderos, carneros de Basan y machos cabríos, con lo más escogido del trigo; y bebiste la sangre espumante de la uva. **15** Mas engordó Yeschurún, y dio coces; — ¡engordaste, engrosaste, te hinchaste!— y abandonó a Dios su Hacedor, despreciando la Roca de su salvación. **16** Le provocaron con dioses extraños; con abominaciones incitaron su ira. **17** Ofrecían sacrificios a los demonios, que no son Dios, a dioses que no habían conocido, a nuevos y recién venidos, que no adoraron vuestros padres. **18** Abandonaste la Roca que te engendró, diste al olvido a Dios que te dio el ser. **19** Lo vio Yahvé y sintió asco, pues sus hijos y sus hijas le provocaron. **20** Y dijo: "Les esconderé mi rostro, veré cuál será su fin; es una raza perversa, hijos desleales. **21** Han provocado mis celos con no-dioses, me han irritado con sus ídolos. Por eso provocaré sus celos con aquellos que no son pueblo; con una nación necia los irritaré. **22** Se ha encendido el fuego de mi ira, que arderá hasta lo más hondo del infierno, devorando la tierra con sus productos, y abrasando los cimientos de los montes. **(Sheol h7585)** **23** Males quiero amontonar sobre ellos, agotar contra ellos mis flechas. **24** Los consumirá el hambre, y los devorará la ardiente fiebre, la amarga pestilencia. Enviaré contra ellos dientes de fieras y el veneno de las (serpientes) que se arrastran por el polvo. **25** Por fuera los destruirá la espada, y dentro de la casa el espanto, lo mismo al joven como a la doncella, al niño de pecho como al anciano. **26** Quisiera decir: "Los aniquilaré; haré cesar de entre los hombres su memoria", **27** si no temiera la arrogancia del enemigo; pues lo verían sus adversarios; y dirían: "Nuestra mano ha prevalecido, no es Yahvé quien ha hecho todo esto." **28** Pues es gente sin inteligencia, y no hay en ellos entendimiento. **29** ¡Oh si fueran sabios para entenderlo y comprender lo que les espera! **30** ¿Cómo puede perseguir uno a mil, y dos espantar a diez mil, si no porque su Roca los ha vendido, y Yahvé los ha entregado? **31** Pues no es la Roca nuestra como la suya; los mismos enemigos lo testifican. **32** Porque su vid es de la vid de Sodoma y de las campiñas de Gomorra; sus uvas son uvas venenosas, y llenos de amargura sus racimos. **33** Veneno de dragones es su vino, ponzoña terrible de áspides. **34** ¿No tengo Yo esto guardado conmigo, sellado entre mis tesoros? **35** Mía es la venganza y la retribución; a su tiempo resbalará su pie; pues el día de su ruina está cerca, su destino viene volando. **36** Pues Yahvé juzga a su pueblo, y se compadecerá de sus siervos, cuando vea que ya no tienen fuerza y no les queda ni esclavo ni libre. **37** Entonces dirá: ¿Dónde están sus dioses, la Roca en que se refugiaron? **38** (¿Dónde están esos dioses), que comían la grosura de sus sacrificios, y bebían el vino de sus libaciones? ¡Levántense y vengan a socorreros, y sean ellos vuestro amparo! **39** Ved ahora que soy Yo, y solo Yo, y no hay dioses junto a Mí; Yo soy quien doy la muerte y doy la vida; Yo hiero y Yo sano, y no hay quien se libre de mi mano. **40** Porque alzando al cielo mi mano, digo: "Por mi vida eterna: **41** Cuando afile el rayo de mi espada, y mi mano empuñe el juicio, tomaré venganza de mis enemigos, y daré el pago a los que me odian. **42** Embriagaré de sangre mis saetas, y mi espada comerá carne, la sangre de muertos y de cautivos, y las cabezas de los caudillos enemigos." **43** Ensalzad, oh naciones, a su pueblo, porque Él vengará la sangre de sus siervos; tomará venganza de sus enemigos, y espulgará a su tierra, a su pueblo. **44** Fue, pues, Moisés, y dijo todas las palabras de este cántico a oídos del pueblo él con Josué, hijo de Nun. **45** Y cuando Moisés hubo acabado de comunicar todas estas palabras a todo Israel, **46** les dijo: "Fijad vuestro corazón en todas estas palabras que hoy os he proclamado, Los prescribiréis a vuestros hijos, a fin de que cuiden de poner por obra todas las palabras de esta Ley. **47** Porque no es cosa inútil para vosotros, es vuestra vida; por medio de esta palabra prolongaréis vuestros días sobre la tierra en cuya posesión vais a entrar, pasando el Jordán." **48** En aquel día habló Yahvé a Moisés, diciendo: **49** "Sube a esta montaña de

Abarim, al monte Nebo, que está en el país de Moab, frente a Jericó; y mira la tierra de Canaán, que voy a dar en posesión a los hijos de Israel. **50** En el monte al que has de subir morirás y serás reunido con tu pueblo; así como murió Aarón, tu hermano, en el monte Hor, y fue reunido con su pueblo. **51** Porque habéis pecado contra Mí en medio de los hijos de Israel, junto a las aguas de Meribá, en Cades, en el desierto de Sin y porque no me glorificasteis en medio de los hijos de Israel. **52** Verás delante de ti la tierra que Yo voy a dar a los hijos de Israel, pero no entrarás en ella."

33 Esta es la bendición que Moisés varón de Dios, antes de morir, dio a los hijos de Israel. **2** Dijo: "Vino Yahvé del Sinaí, se les apareció desde Seír, resplandeció desde el monte Farán, avanzando en medio de santas miríadas, con centellas de fuego en su diestra; **3** pues Él ama a su pueblo. Todos sus santos están en su mano. Sentados a tus pies cada uno recibe tus palabras. **4** Moisés nos dio la Ley, que es herencia del pueblo de Jacob. **5** Él fue rey en Yeschurún cuando se congregaron los jefes del pueblo, se juntaron las tribus de Israel." **6** "¡Viva Rubén, y no muera, aunque sea pequeño su número!" **7** He aquí lo que dijo sobre Judá: "Oye, Yahvé, la voz de Judá, y dale parte en su pueblo, por el cual luchan sus manos; sé tú su auxilio contra sus adversarios." **8** Sobre Leví dijo: "Tus Tummim y Urim tiene tu varón santo, al cual pusiste a prueba en Masá, y por el cual luchaste junto a las aguas de Meribá; **9** el que dijo a su padre y a su madre: 'No los he visto'; y no hizo caso de sus hermanos, ni reconoció a sus propios hijos. Porque guardaron tu palabra y vigilaron sobre tu Alianza. **10** Ellos enseñan tus juicios a Jacob, y tu ley a Israel; ofrecen incienso delante de Ti, y holocaustos sobre tu altar. **11** ¡Bendice, oh Yahvé, su fortaleza, acepta la obra de sus manos; destroza las espaldas de sus enemigos y de los que le odian para que no se levanten más!" **12** Sobre Benjamín dijo: "Amado de Yahvé habitará en seguridad a Su lado; Yahvé le protegerá siempre; entre sus hombros tendrá su morada." **13** Sobre José dijo: "Bendita de Yahvé sea tu tierra, con lo más precioso del cielo, el rocío, con (los manantiales del) abismo de abajo; **14** con lo mejor de los productos del sol, con el más excelente (fruto) de los meses, **15** con lo mejor de los montes antiguos, con lo más rico de los collados eternos; **16** con lo más exquisito de la tierra -y de su abundancia. ¡Que el favor de Aquel que habitó en la zarza venga sobre la cabeza de José, sobre la frente del príncipe de sus hermanos! **17** Como su toro primogénito es su fuerza; sus cuernos son como los cuernos del búfalo: con ellos acornea a todos los pueblos juntos hasta los confines de la tierra. Tales son las miríadas de Efraím, tales los millares de Manasés." **18** A Zabulón le dijo: "Regocíjate, Zabulón, en tu tráfico, y tu Isacar, en tus tiendas. **19** Invitan a los pueblos a la montaña; allí ofrecen sacrificios de justicia; pues chupan las riquezas del mar, y los tesoros escondidos de la costa." **20** Sobre Gad dijo: "¡Bendito el que ensanchó a Gad! Está echado como leona, desgarra a una el brazo con la cabeza. **21** Eligió el primero su parte, porque allí se guardaba la porción del príncipe. Marchando al frente del pueblo, ejecutó los decretos de Yahvé, y sus juicios junto con Israel." **22** Sobre Dan dijo: "Dan es cachorro de león, que se lanza desde Basan." **23** Sobre Neftalí dijo: "Neftalí goza de favores, y colmado de la bendición de Yahvé posee el mar y el mediodía." **24** Sobre Aser dijo: "Aser es el bendito entre los hijos, el favorecido entre sus hermanos, y baña su pie en aceite. **25** De hierro y de bronce son tus cerrojos, y tan largo, como tus días, tu reposo." **26** "No hay igual al Dios de Yeschurún, el que en auxilio tuyo marcha sobre los cielos, y en su majestad sobre las nubes. **27** El Dios eterno es refugio (tuyo), y tu sostén son los brazos eternos. El mismo expulsa delante de ti al enemigo, y dice: "¡Destruye!". Israel habita en seguridad, la fuente de Jacob brota aparte, en una tierra de trigo y de vino y cuyos cielos destilan el rocío. **29** ¡Dichoso tú, oh Israel! ¿Quién como tú, oh pueblo salvado por Yahvé, el escudo de tu auxilio, y la espada de tu triunfo? Tus enemigos rehusarán reconocerte, pero tú hollarás sus alturas."

34 Subió Moisés desde las campiñas de Moab al monte Nebo, a la cumbre del Fasga, que está frente a Jericó; y Yahvé le mostró el país entero: de Galaad hasta Dan, **2** y todo Neftalí, y la tierra de Efraím y de Manasés, y toda la tierra de Judá, hasta el mar occidental; **3** el Négueb, y la vega del valle de Jericó, ciudad de las palmas, hasta Segor. **4** Y le dijo Yahvé: "Esta es la tierra respecto de la cual juré a Abrahán, a Isaac y a Jacob, diciendo: A tu descendencia se la daré. Te la hago ver con tus ojos, mas no entrarás en ella." **5** Allí murió Moisés, siervo de Yahvé en el país de Moab, según había dispuesto Yahvé. **6** Y Él lo enterró en un valle en el país de Moab, frente a Bet-Fegor; y nadie hasta hoy ha sabido su sepulcro. **7** Tenía Moisés ciento y veinte años cuando murió; y no se había ofuscado su ojo, ni se había perdido su vigor. **8** Los hijos de Israel lloraron a Moisés en las campiñas de Moab durante treinta días; y así se cumplieron los días de llanto en el duelo por Moisés. **9** Josué, hijo de Nun, estaba lleno del espíritu de sabiduría, porque Moisés había puesto sus manos sobre él. Le obedecieron los hijos de Israel, e hicieron como Yahvé había mandado a Moisés. **10** No se ha levantado otro profeta en Israel como Moisés, con quien Yahvé tratase cara a cara; **11** ni en cuanto a todas las señales y maravillas que Yahvé le mandó hacer en el país de Egipto, contra el Faraón,

sus siervos y todo su país, **12** ni en cuanto a todas las
obras poderosas y terribles prodigios que Moisés hizo a
la vista de todo Israel.

Josué

1 Después de la muerte de Moisés, siervo de Yahvé, habló Yahvé a Josué, hijo de Nun, ministro de Moisés, diciendo: **2** "Moisés, mi siervo, ha muerto; levántate, pues, y pasa este Jordán, tú con todo este pueblo, al país que Yo doy a los hijos de Israel. **3** Todos los lugares que pisare la planta de vuestros pies, a vosotros os los doy, como he prometido a Moisés. **4** Vuestros términos serán desde el desierto y este Líbano hasta el río grande, el río Éufrates, toda la tierra de los heteos, y hasta el Mar Grande, donde se pone el sol. **5** Nadie podrá resistir ante ti en todos los días de tu vida; como Yo fui con Moisés así seré contigo; no te dejaré ni te abandonaré. **6** Sé fuerte y valeroso, porque tú darás a este pueblo en herencia el país que Yo juré a sus padres que les daría. **7** Sé, pues, valeroso y esfuérzate por observar y practicar la Ley que te prescribió mi siervo Moisés; no te apartes de ella, ni a la derecha ni a la izquierda, a fin de que tengas buen éxito en todos tus caminos. **8** No se aparte de tu boca este libro de la Ley; antes medita en él día y noche, para que observes y practiques todo lo que en él está escrito; porque entonces prosperarás en tu camino y tendrás buen éxito. **9** ¿No te lo mando Yo? Sé fuerte y valeroso; no temas ni te amedrentes, porque Yahvé, tu Dios, está contigo a dondequiera que vayas." **10** Entonces dio Josué a los jefes del pueblo esta orden: **11** Recorred el campamento y mandad al pueblo, diciendo: "Proveeos de víveres, porque dentro de tres días habéis de pasar este Jordán, para ir a ocupar el país que Yahvé, vuestro Dios, os da en posesión". **12** A los rubenitas, a los gaditas y a la media tribu de Manasés, habló Josué en estos términos: **13** "Acordaos de lo que Moisés, siervo de Yahvé, os mandó diciendo: Yahvé, vuestro Dios, os ha concedido descanso dándoos este país. **14** Vuestras mujeres, vuestros hijos y vuestros ganados se quedarán en el país que Moisés os dio en esta parte del Jordán, pero vosotros, todos los hombres fuertes y valientes, pasaréis armados delante de vuestros hermanos y los ayudaréis, **15** hasta que Yahvé conceda descanso a vuestros hermanos, así como a vosotros, y posean también ellos el país que Yahvé, vuestro Dios, les ha de dar. Después volveréis al país de vuestra posesión y lo poseeréis; ese país que Moisés, siervo de Yahvé, os dio en esta parte del Jordán, al oriente." **16** Ellos respondieron a Josué, diciendo: "Todo cuanto nos mandares lo haremos; y a dondequiera que nos enviares, iremos. **17** Así como en todo obedecimos a Moisés, del mismo modo te obedeceremos también a ti, solamente que Yahvé, tu Dios, esté contigo, como estuvo con Moisés. **18** Quienquiera que rebelándose contra tus órdenes, no escuchare tus palabras en todo lo que le mandes, morirá. Mas tú, esfuérzate y ten ánimo."

2 Josué, hijo de Nun, envió secretamente desde Sitim dos espías, diciendo: "Andad, explorad el país y a Jericó." Partieron y entraron en casa de una ramera llamada Rahab, donde se hospedaron. **2** Mas se dio aviso al rey de Jericó, con estas palabras: "He aquí que durante la noche han llegado aquí unos hombres de los hijos de Israel, para explorar la tierra." **3** Entonces el rey de Jericó mando decir a Rahab: "Saca fuera a los hombres que han venido a ti y han entrado en tu casa; porque han venido a explorar todo el país." **4** Entretanto la mujer había tomado a los dos hombres para esconderlos, por lo cual dijo: "Es verdad que vinieron a mí aquellos hombres, pero yo no sabía de dónde eran. **5** Salieron cuando se iba a cerrar la puerta, siendo ya oscuro; no sé a dónde se han dirigido. Corred a prisa en pos de ellos, que de seguro los alcanzaréis." **6** En realidad ella los había hecho subir al terrado, y los había escondido entre los tallos de lino que tenía dispuestos en el terrado. **7** Fueron, pues, tras ellos aquellos hombres, persiguiéndolos camino del Jordán, hasta los vados; y luego que los perseguidores habían salido, se cerraron las puertas. **8** Aún no se habían acostado los espías, cuando ella subió al terrado, donde estaban, **9** y dijo a los hombres: "Yo sé que Yahvé os ha dado este país, porque el terror de vuestro nombre ha caído sobre nosotros y todos los habitantes del país tiemblan ante vosotros. **10** Pues hemos oído cómo Yahvé secó delante de vosotros las aguas del Mar Rojo, cuando salisteis de Egipto, y cómo habéis tratado a los dos reyes de los amorreos, en la otra parte del Jordán, a Sehón y a Og, a los cuales entregasteis al anatema. **11** Al oírlo se nos derritió el corazón y todos han perdido el ánimo ante vosotros; porque Yahvé, vuestro Dios, es Dios arriba en el cielo y abajo en la tierra. **12** Ahora os ruego que me juréis por Yahvé que como yo he usado de misericordia con vosotros, así también vosotros usaréis de misericordia con la casa de mi padre, y me daréis una señal de seguridad, **13** de que dejaréis la vida a mi padre, a mi madre, a mis hermanos, y a mis hermanas, y a todo lo que es suyo, y que libraréis nuestras vidas de la muerte." **14** Los hombres le respondieron: "Con nuestra vida salvaremos la vuestra con tal que no nos denuncies. Y será que cuando Yahvé nos entregare el país, usaremos contigo de misericordia y de fidelidad." **15** Tras lo cual ella los descolgó con una cuerda desde la ventana, pues estando su casa en el muro de la ciudad, vivía en el muro. **16** "¡Marchaos, les dijo, a la montaña, no sea que os alcancen los que fueron en persecución vuestra! Allí escondeos tres días, hasta que hayan vuelto los perseguidores; después seguiréis vuestro camino." **17**

Los hombres le dijeron: “Nosotros sin falta cumpliremos
este juramento que nos has tomado. 18 Mira, cuando
entremos en el país, atarás este cordón de hilo escarlata
en la ventana por donde nos descolgaste; y reunirás
contigo dentro de la casa a tu padre, a tu madre, a
tus hermanos, y a toda la casa de tu padre. 19 Si
alguno sale fuera de la puerta de tu casa, su sangre
recaerá sobre su propia cabeza, y nosotros quedaremos
sin culpa; pero si mano alguna toca a los que estén
contigo dentro de la casa, su sangre recaerá sobre
nuestra cabeza. 20 Pero si nos denuncias, nos veremos
libres de este juramento que nos has tomado.” 21 Ella
respondió: “Como vosotros decís, así sea”. Después los
despidió, y se fueron. Y ella ató el cordón de escarlata
a la ventana. 22 Partieron ellos en dirección de la
montaña, donde estuvieron tres días, hasta el regreso
de los que habían ido en su persecución. Pues los
perseguidores los habían buscado en todo el camino,
sin hallarlos. 23 Se volvieron entonces los dos hombres;
bajando de la montaña pasaron (el río) y vieron a Josué,
hijo de Nun, al cual refirieron todo lo que les había
sucedido. 24 Dijeron a Josué: “Cierto es que Yahvé ha
dado en nuestra mano todo este país, porque todos los
moradores del país tiemblan ya ante nosotros.”

3 Se levantó Josué muy de mañana, y partiendo
de Sitim, él y todos los hijos de Israel, vinieron al
Jordán, donde se detuvieron antes de cruzarlo. 2 Al
cabo de tres días, los jefes pasaron por en medio del
campamento, 3 y dieron al pueblo esta orden: “Cuando
veáis el Arca de la Alianza de Yahvé, vuestro Dios, y
a los sacerdotes levitas que la llevan, partid también
vosotros de vuestro lugar y marchad en pos de ella
— 4 pero dejad entre vosotros y ella un espacio de
unos dos mil codos de distancia y no os acerquéis a
ella—, para que podáis saber el camino que habéis de
seguir; pues no habéis pasado antes por este camino.”
5 Y Josué dijo al pueblo: “Santificaos, porque mañana
Yahvé hará maravillas en medio de vosotros.” 6 Habló
Josué también a los sacerdotes, diciendo: “Alzad el
Arca de la Alianza e id delante del pueblo.” Alzaron el
Arca de la Alianza y se pusieron en marcha al frente
del pueblo. 7 Y dijo Yahvé a Josué: “Hoy comenzaré a
engrandecerte ante todo Israel, para que sepan ellos
que Yo estoy contigo como estuve con Moisés. 8 Manda
a los sacerdotes que llevan el Arca de la Alianza, y
diles: “Cuando lleguéis a la orilla de las aguas del
Jordán, paraos, en el mismo Jordán.” 9 Dijo Josué a los
hijos de Israel: “Venid aquí y escuchad las palabras
de Yahvé, vuestro Dios.” 10 Y añadió Josué: “En esto
conoceréis que el Dios vivo está en medio de vosotros,
y que infaliblemente expulsará de delante de vosotros
al cananeo, al heteo, al heveo, al fereceo, al gergeseo,
al amorreo y al jebuseo. 11 He aquí que el Arca de la
Alianza del Señor de toda la tierra va a pasar delante
de vosotros por medio del Jordán. 12 Tomaos doce
hombres de las tribus de Israel, uno de cada tribu; 13 y
cuando los sacerdotes que llevan el Arca de Yahvé,
Señor de toda la tierra, pongan la planta de sus pies en
las aguas del Jordán, estas se cortarán; es decir, las
aguas que vienen de arriba, se pararán y formarán un
montón.” 14 Entonces salió el pueblo de sus tiendas
para pasar el Jordán, y los sacerdotes que llevaban el
Arca de la Alianza marchaban al frente del pueblo, 15 y
cuando llegaron los portadores del Arca al Jordán, y los
pies de los sacerdotes que llevaban el Arca se mojaron
en la orilla de las aguas —pues el Jordán se desborda
por todas sus orillas durante toda la siega—; 16 se
pararon las aguas que venían de arriba elevándose
a mucha distancia en forma de un montón, junto a
Adam, ciudad que está al lado de Sartán; y las aguas
que corrían hacia el Mar del Arabá, el Mar Salado,
quedaron completamente cortadas; y el pueblo pasó
frente a Jericó. 17 Los sacerdotes que llevaban el
Arca de la Alianza de Yahvé estaban parados sobre el
suelo enjuto, en medio del Jordán, mientras todo Israel
iba pasando en seco, hasta que todo el pueblo hubo
acabado de pasar el Jordán.

4 Cuando todo el pueblo hubo acabado de pasar el
Jordán, habló Yahvé a Josué, diciendo: 2 “Tomaos
de entre el pueblo doce hombres, uno de cada tribu, 3 y
dadles esta orden: De ahí, de en medio del Jordán, del
lugar donde se han parado los pies de los sacerdotes,
tomad doce piedras, que llevaréis con vosotros para
colocarlas en el lugar donde acampéis esta noche.” 4
Llamó Josué a los doce hombres que había elegido
de entre los hijos de Israel, uno de cada tribu; 5 y
les dijo: “Id al medio del Jordán, hasta donde está el
Arca de Yahvé, vuestro Dios, y cada uno de vosotros
cargue una piedra sobre su hombro, según el número
de las tribus de los hijos de Israel. 6 y sirva esto de
señal en medio de vosotros. Cuando el día de mañana
preguntaren vuestros hijos diciendo: ‘¿Qué significan
para vosotros estas piedras?’, 7 les responderéis:
“Las aguas del Jordán se cortaron ante el Arca de
la Alianza de Yahvé. Cuando ella pasó el Jordán, se
partieron en dos las aguas del Jordán; y estas piedras
han de ser un monumento sempiterno para los hijos
de Israel.” 8 Los hijos de Israel lo hicieron así como
Josué había ordenado. Tomaron doce piedras de en
medio del Jordán, como Yahvé lo había mandado a
Josué, según el número de las tribus de los hijos de
Israel; y llevándolas consigo al lugar en que habían de
acampar las asentaron allí. 9 Josué erigió también doce
piedras en medio del Jordán, donde habían estado
los pies de los sacerdotes que llevaban el Arca de la

Alianza, y allí han quedado hasta el día de hoy. **10** Los sacerdotes que llevaban el Arca se habían quedado parados en medio del Jordán hasta el cumplimiento de todo lo que Yahvé había mandado a Josué que intimara al pueblo, conforme a cuanto Moisés había ordenado a Josué. Entretanto, el pueblo atravesó a toda prisa (el Jordán), **11** y cuando todo el pueblo hubo acabado de pasar, pasó también el Arca de Yahvé juntamente con los sacerdotes, a vista del pueblo. **12** Pasaron también armados al frente de los israelitas los hijos de Rubén, los hijos de Gad y la media tribu de Manasés, según les había ordenado Moisés. **13** Estos, unos cuarenta mil, armados para la guerra, pasaron delante de Yahvé a la batalla, a los llanos de Jericó. **14** En aquel día Yahvé engrandeció a Josué a los ojos de todo Israel, de manera que le respetaron como habían respetado a Moisés, todos los días de su vida. **15** Yahvé habló entonces a Josué, diciendo: **16** "Manda a los sacerdotes que llevan el Arca del Testimonio, que suban del Jordán." **17** Mandó, pues, Josué a los sacerdotes, diciendo: "¡Subid del Jordán!" **18** Y cuando los sacerdotes que llevaban el Arca de la Alianza de Yahvé, subieron de en medio del Jordán, y las plantas de los pies de los sacerdotes hubieron alcanzado la tierra seca, volvieron las aguas del Jordán a su lugar, desbordándose, como anteriormente, por todas sus riberas. **19** El pueblo salió del Jordán el día diez del mes primero, y acamparon en Gálgala, en la frontera oriental de Jericó. **20** En Gálgala erigió Josué aquellas doce piedras sacadas del Jordán, **21** y habló a los hijos de Israel, diciendo: "Cuando el día de mañana vuestros hijos preguntaren a sus padres, diciendo: ¿Qué significan estas piedras?, **22** instruiréis a vuestros hijos, y diréis: A pie enjuto pasó Israel este Jordán, **23** secando Yahvé, vuestro Dios, delante de vosotros las aguas del Jordán hasta que hubisteis pasado, como lo hizo Yahvé, vuestro Dios, con el Mar Rojo, al cual secó delante de nosotros, hasta que hubimos pasado; **24** para que todos los pueblos de la tierra conozcan que la mano de Yahvé es poderosa y vosotros temáis a Yahvé, vuestro Dios, en todo tiempo."

5 Todos los reyes de los amorreos que habitaban a la otra parte del Jordán, hacia el occidente, y todos los reyes de los cananeos que habitaban junto al mar, cuando oyeron que Yahvé había secado las aguas del Jordán delante de los hijos de Israel hasta que hubieron pasado, se desmayaron en su corazón y ya no quedó en ellos aliento, por miedo a los hijos de Israel. **2** En aquel tiempo dijo Yahvé a Josué: "Hazte cuchillos de piedra y vuelve a circuncidar a los hijos de Israel por segunda vez." **3** Hízose Josué cuchillos de piedra y circuncidó a los hijos de Israel en el collado de Aralot. **4** He aquí la causa porque Josué los circuncidó: Todo el pueblo que había salido de Egipto, los varones, todos los hombres de guerra, habían muerto en el desierto, en el camino, cuando salieron de Egipto. **5** Todo ese pueblo que salió (de Egipto) había sido circuncidado; pero no lo estaba ninguno del pueblo nacido en el desierto, en el camino, después de la salida de Egipto. **6** Porque los hijos de Israel anduvieron cuarenta años por el desierto, hasta perecer todo el pueblo, los hombres de guerra salidos de Egipto, por no haber obedecido la voz de Yahvé. A ellos Yahvé les juró que no les dejaría ver la tierra que con juramento había prometido a sus padres que nos la daría, tierra que mana leche y miel. **7** A los hijos de aquellos que Él había suscitado en su lugar, los circuncidó Josué, porque eran incircuncisos; pues no los habían circuncidado en el camino. **8** Después que todo el pueblo fue circuncidado, se quedaron en su lugar, dentro del campamento, hasta que sanaron. **9** Dijo entonces Yahvé a Josué: "Hoy he quitado de sobre vosotros el oprobio de Egipto." Y se llamó el nombre de aquel lugar Gálgala hasta el día de hoy. **10** Acamparon los hijos de Israel en Gálgala y celebraron la Pascua el día catorce del mes, por la tarde, en la llanura de Jericó. **11** Y comieron de los productos del país desde el día siguiente a la Pascua; en aquel mismo día (comieron) panes ácimos y trigo tostado. **12** Al día siguiente de comer de los productos del país, cesó el maná, y en adelante los hijos de Israel ya no tuvieron el maná, sino que comieron en aquel año de los frutos del país de Canaán. **13** Estando Josué cerca de Jericó, alzó los ojos y miró; y he aquí que estaba en pie delante de él un hombre con la espada desenvainada en la mano. Se le acercó Josué y le preguntó: "¿Eres tú de los nuestros, o de nuestros enemigos?" **14** Él respondió: "No, sino que soy el príncipe del ejército de Yahvé, que acabo de llegar." Entonces Josué cayó en tierra sobre su rostro, y adoró. Y le preguntó: "¿Qué dice mi Señor a su siervo?" **15** El príncipe del ejército de Yahvé dijo a Josué: "Quítate el calzado de los pies, porque el lugar donde estás es santo." Y Josué lo hizo así.

6 Jericó tenía bien atrancadas las puertas por miedo a los hijos de Israel; nadie podía salir ni entrar. **2** Entonces dijo Yahvé a Josué: "Mira, Yo he entregado en tus manos a Jericó y su rey y sus valientes de guerra. **3** Dad una vuelta a la ciudad haciendo un giro en torno a ella, todos los hombres de guerra. Así haréis por seis días, **4** llevando siete sacerdotes siete trompetas de cuernos de carnero delante del Arca. Mas al día séptimo daréis la vuelta a la ciudad siete veces y los sacerdotes tocarán las trompetas. **5** Y cuando ellos saquen del cuerno de carnero sonidos más continuados, y vosotros oigáis su sonido, todo el pueblo gritará con grande algazara, y se derrumbara la

muralla de la ciudad, y subirá el pueblo cada uno por la parte que tenga delante." **6** Entonces llamó Josué, hijo de Nun, a los sacerdotes y les dijo: "Llevad el Arca de la Alianza, y siete sacerdotes vayan con siete trompetas de cuerno de carnero delante del Arca de Yahvé." **7** Al pueblo le dijo: "Pasad y dad vuelta a la ciudad; y los hombres armados marcharán delante del Arca de Yahvé." **8** Luego que Josué hubo dado esta orden al pueblo, los siete sacerdotes con las siete trompetas de cuerno de carnero marchaban delante de Yahvé y comenzaron a tocar las trompetas, mientras el Arca de la Alianza de Yahvé seguía tras ellos. **9** Al frente de los sacerdotes que tocaban las trompetas marchaban los hombres armados, y el resto del pueblo iba tras el Arca. Y mientras caminaban resonaron las trompetas. **10** Josué había mandado al pueblo, diciendo: "No gritéis, ni dejéis oír vuestra voz, ni salga de vuestra boca palabra alguna hasta el día en que yo os diga: ¡Gritad! Entonces gritaréis." **11** Hizo que el Arca de Yahvé diera la vuelta a la ciudad, rodeándola una sola vez; y volviéndose al campamento pasaron allí la noche. **12** Al día siguiente Josué se levantó muy temprano, y los sacerdotes llevaron el Arca de Yahvé. **13** Los siete sacerdotes que llevaban las siete trompetas de cuerno de carnero marchaban delante del Arca de Yahvé, tocando las trompetas. Los hombres armados iban delante de ellos, y el resto del pueblo seguía tras el Arca de Yahvé, y durante la marcha resonaban las trompetas. **14** Asimismo dieron una vuelta a la ciudad el segundo día y se volvieron al campamento. Eso mismo hicieron por seis días. **15** Al séptimo día se levantaron muy temprano, al despuntar el alba, y de la misma manera dieron siete veces la vuelta a la ciudad; solo aquel día dieron la vuelta a la ciudad siete veces. **16** Y cuando a la séptima vez los sacerdotes tocaron las trompetas, dijo Josué al pueblo: "¡Gritad, pues Yahvé os ha entregado la ciudad! **17** Y será la ciudad anatema para Yahvé, ella, y cuanto hubiere en ella. Solamente Rahab, la ramera, vivirá, ella y todos los que se hallen con ella en su casa, por cuanto escondió a los exploradores que habíamos enviado. **18** Pero guardaos bien de lo consagrado al anatema, no sea que apropiándoos cosa alguna consagrada al anatema, os hagáis anatema, y hagáis anatema también el campamento de Israel y lo llevéis a la perdición. **19** Toda la plata, todo el oro, y todos los objetos de bronce y de hierro, serán consagrados a Yahvé y han de entrar al tesoro de Yahvé." **20** Entonces el pueblo levantó el grito, y resonaban las trompetas. Y cuando el pueblo oyó el sonido de la trompeta, comenzó a gritar con grande algazara, y se derrumbó la muralla, y el pueblo subió a la ciudad, cada uno por la parte que tenía frente a sí, y tomaron la ciudad. **21** Y consagraron al anatema cuanto había en la ciudad, hombres y mujeres, niños y viejos, bueyes, ovejas y asnos. **22** Entonces Josué dijo a aquellos dos hombres que habían explorado el país: "Entrad en casa de la ramera y sacad de allí a la mujer con todos los suyos, conforme se lo jurasteis." **23** Entraron los jóvenes, los espías, y sacaron a Rahab, a su padre, a su madre, a sus hermanos y a todos los suyos. Sacaron a todos los de su familia y los metieron en un lugar fuera del campamento de Israel. **24** Después abrasaron la ciudad con cuanto en ella había, menos la plata y el oro y los objetos de bronce y de hierro, que pusieron en el tesoro de la Casa de Yahvé. **25** Mas conservó Josué la vida a Rahab la ramera y a la casa de su padre y a todos los suyos. Ella habita en medio de Israel hasta el día de hoy por haber ocultado a los mensajeros que Josué había enviado para espiar a Jericó. **26** En aquel tiempo juró Josué diciendo: "¡Maldito ante Yahvé sea quien se atreva a reedificar esta ciudad de Jericó! Al precio de su primogénito eche los cimientos de ella y a costa de su hijo menor coloque sus puertas." **27** De esta manera acompañó Yahvé a Josué, y su fama se divulgó por todo el país.

7 Los hijos de Israel quebrantaron el anatema; pues Acán, hijo de Carmí, hijo de Zabdí, hijo de Zare, de la tribu de Judá, tomó de lo consagrado al anatema, por lo cual se encendió la ira de Yahvé contra los hijos de Israel. **2** Josué envió desde Jericó unos hombres a Hai, que está junto a Betaven, al oriente de Betel, y les habló, diciendo: "Subid y explorad el país." Subieron los hombres y exploraron a Hai. **3** De vuelta a Josué le dijeron: "No es menester que suba todo el pueblo, suban solo unos dos o tres mil hombres para derrotar a Hai. No fatigues a todo el pueblo para marchar allí, porque sus habitantes son pocos." **4** Subieron allí unos tres mil hombres del pueblo, pero huyeron ante los hombres de Hai. **5** Los hombres de Hai mataron de ellos unos treinta y seis hombres, y persiguiéndoles desde la puerta hasta Sebarim los derrotaron en la bajada, con lo que se derritió el corazón del pueblo y vino a ser como agua. **6** Josué rasgó sus vestidos y se postró en tierra sobre su rostro delante del Arca de Yahvé hasta la tarde, así él como los ancianos de Israel, y se echaron polvo sobre sus cabezas. **7** Y dijo Josué: "¡Ay, Señor, Yahvé! ¿Por qué has hecho pasar a este pueblo el Jordán para entregarnos en manos de los amorreos y destruirnos? ¡Ojalá hubiéramos preferido quedarnos al otro lado del Jordán! **8** ¡Ay Señor! ¿Qué podré decir yo, después de haber vuelto Israel las espaldas ante sus enemigos? **9** Al oírlo los cananeos y todos los habitantes del país, nos cercarán y borrarán nuestro nombre, de sobre la tierra. ¿Qué harás Tú por la gloria de tu Nombre?" **10** Respondió Yahvé a Josué:

"Levántate, ¿por qué estás postrado sobre tu rostro? **11** Israel ha pecado y también violado mi pacto que Yo les he impuesto, más aún, han tomado cosas entregadas al anatema, han robado y disimulado, poniéndolas entre su equipaje. **12** Por eso los hijos de Israel no podrán resistir a sus enemigos; volverán las espaldas ante sus enemigos, pues han venido a ser anatema. No estaré más con vosotros, a menos que exterminéis el anatema de en medio de vosotros. **13** Levántate, santifica al pueblo y dile: Santificaos para mañana; porque así dice Yahvé, el Dios de Israel: Hay en medio de ti, oh Israel, un anatema. No podrás resistir a tus enemigos, hasta que hayas exterminado el anatema de en medio de vosotros. **14** Mañana por la mañana os presentaréis según vuestras tribus; y la tribu que Yahvé señale se acercará por parentelas: y la parentela que Yahvé señale se acercará por casas; y la casa que Yahvé señale se acercará por cabezas. **15** Y el que fuere hallado con el anatema será quemado en el fuego, tanto él como todo lo suyo, por haber traspasado el pacto de Yahvé y cometido maldad en Israel." **16** Al día siguiente se levantó Josué muy temprano, e hizo que se acercara Israel por sus tribus; y fue señalada la tribu de Judá. **17** Después mandó acercarse las parentelas de Judá, y fue señalada la parentela de los zareos. Hizo se acercara la parentela de los zareos por sus varones, y fue señalado Zabdí. **18** Luego hizo acercarse la casa de este por cabezas, y fue señalado Acán, hijo de Carmí, hijo de Zabdí, hijo de Zare, de la tribu de Judá. **19** Dijo Josué a Acán: "Hijo mío, da gloria a Yahvé, el Dios de Israel, y ríndele honor, y manifiéstame, te lo ruego, qué has hecho, no me lo encubras." **20** Acan respondió a Josué, diciendo: "Es verdad que he pecado contra Yahvé, el Dios de Israel. He aquí lo que he hecho: **21** Vi entre los despojos un hermoso manto de Sinear, doscientos siclos de plata y una barra de oro de cincuenta siclos de peso; y llevado de codicia lo tomé, y he aquí que está escondido en la tierra en medio de mi tienda, y el dinero está debajo (del manto)." **22** Josué envió hombres que fueron corriendo a la tienda; y he aquí que (los objetos) estaban escondidos en la tienda, y debajo estaba el dinero. **23** Los sacaron de en medio de la tienda y los llevaron a Josué y a todos los hijos de Israel; y los extendieron delante de Yahvé. **24** Entonces Josué, y con él todo Israel, tomaron a Acán, hijo de Zare, con la plata y el manto y la barra de oro, y también a sus hijos y a sus hijas, y sus bueyes, asnos y ovejas y su tienda y todo lo que poseía; y los llevaron al Valle de Acor. **25** Y le dijo Josué: "Por cuanto tú nos has perturbado, Yahvé te perturbará a ti en este día." Y todo Israel le apedreó. Y los quemaron después de apedrearlos, levantaron sobre él un gran montón de piedras (que se ve) hasta hoy. Con esto cesó el ardor de la ira de Yahvé. Por esto se llama aquel lugar Valle de Acor, hasta el día de hoy.

8 Dijo Yahvé a Josué: "No temas ni te amedrentes; toma contigo toda la gente de guerra, y levántate y sube a Hai. Mira que Yo he dado en tu poder al rey de Hai, su pueblo, su ciudad y su territorio. **2** Y harás con Hai y con su rey como hiciste con Jericó y su rey; solamente que tomaréis para vosotros sus despojos y sus ganados. Pon una emboscada contra la ciudad, al poniente de la misma. **3** Se levantó Josué con toda la gente de guerra para subir contra Hai. Y escogió Josué treinta mil combatientes valerosos a los que despachó de noche. **4** Les dio esta orden: "Mirad que os pongáis en emboscada contra la ciudad, a espaldas de ella, a poca distancia, y estad todos alerta. **5** Yo y toda la gente que está conmigo, nos acercaremos a la ciudad, y cuando salgan a nuestro encuentro, como la vez primera, echaremos a huir delante de ellos. **6** Cuando salgan tras nosotros, los alejaremos de la ciudad —porque se dirán: huyen de nosotros como la vez primera— y mientras seguimos huyendo delante de ellos, **7** vosotros os levantaréis de la emboscada y os apoderaréis de la ciudad; y Yahvé, vuestro Dios, la entregará en vuestras manos. **8** Después de apoderaros de la ciudad, pegaréis fuego a ella. Como mandó Yahvé, así lo haréis. Ved, que yo os lo he mandado." **9** Así los despachó Josué; y marcharon al lugar de la emboscada para apostarse entre Betel y Hai, al occidente de Hai. Y Josué pasó aquella noche en medio del pueblo. **10** Al día siguiente se levantó Josué muy de mañana, pasó revista a la gente y subió contra Hai marchando al frente del pueblo, él y los ancianos de Israel. **11** Toda la gente de guerra que con él estaba subió, y acercándose llegaron frente a la ciudad, y acamparon al norte de Hai, mediando el valle entre ellos y Hai. **12** Después tomó unos cinco mil hombres y los puso en emboscada entre Betel y Hai, al occidente de la ciudad. **13** Luego que el pueblo hubo tomado posición: todo el ejército al norte de la ciudad, y la retaguardia al occidente de la ciudad, avanzó Josué durante la noche al medio del valle. **14** Cuando vio esto el rey de Hai, se levantó a toda prisa, y con él todo su pueblo, y salieron al encuentro de Israel para combatir, al lugar indicado frente al Arabá; mas no sabía que había contra él una emboscada detrás de la ciudad. **15** Y Josué y todo Israel se dejaron vencer por ellos, echando a huir camino del desierto; **16** por lo cual se reunió todo el pueblo que había dentro de Hai para perseguirlos; y mientras perseguían a Josué, se alejaron de la ciudad. **17** No quedó hombre en Hai, ni en Betel, que no hubiese salido en pos de Israel. Persiguieron a Israel, dejando abierta la ciudad. **18** Entonces dijo Yahvé a Josué: "Extiende hacia Hai la lanza que tienes en tu mano, porque daré la ciudad en

tu mano." Y Josué extendió hacia la ciudad la lanza
que tenía en su mano. **19** Y apenas hubo extendido la
mano, se levantaron los emboscados a toda prisa de su
lugar, y corriendo entraron en la ciudad y la tomaron; y
se apresuraron a pegar fuego a la ciudad. **20** Cuando
los hombres de Hai volvieron su rostro hacia atrás, y
vieron que el humo de la ciudad iba subiendo hacia el
cielo, ya no tuvieron posibilidad de huir, ni por un lado ni
por el otro, ya que la gente (de Israel) que había huido
hacia el desierto se volvió contra los perseguidores. **21**
Viendo Josué y todo Israel que la emboscada había
tomado la ciudad, y que iba subiendo el humo de la
ciudad, se volvieron y derrotaron a los hombres de
Hai, **22** en tanto que los otros salieron de la ciudad a
su encuentro, de manera que (los de Hai) estaban en
medio de los israelitas, teniendo de un lado a unos,
y del otro a otros; los cuales los batieron hasta no
quedarles ni sobreviviente ni fugitivo. **23** Prendieron
también vivo al rey de Hai y le presentaron a Josué.
24 Cuando Israel hubo matado a todos los habitantes
de Hai, en el campo, en el desierto, adonde aquellos
los habían perseguido, y todos ellos hasta el último
hubieron sido pasados a cuchillo, se volvió todo Israel
contra Hai y la pasó a filo de espada. **25** El total de
los que cayeron en aquel día fue de doce mil, entre
hombres y mujeres, todos ellos gente de Hai. **26** Josué
no retrajo su mano que tenía extendida con la lanza,
hasta que hubo ejecutado el anatema en todos los
habitantes de Hai. **27** Israel tomó para sí solamente
los ganados y los despojos de esta ciudad, según la
orden que Yahvé había dado a Josué. **28** Luego Josué
quemó a Hai y la convirtió para siempre en un montón
de ruinas, en una desolación hasta el día de hoy. **29**
Al rey de Hai lo colgó de un madero hasta la tarde.
Mas a la puesta del sol, Josué dio orden y bajaron
el cadáver del madero. Lo arrojaron a la puerta de la
ciudad, donde levantaron sobre él un gran montón de
piedras, que subsiste hasta hoy. **30** Entonces erigió
Josué un altar a Yahvé, Dios de Israel, en el monte
Ebal **31** —como Moisés, siervo de Yahvé, lo había
mandado a los hijos de Israel, conforme a lo escrito en
el libro de la Ley de Moisés—, un altar de piedras sin
labrar, sobre las cuales no había pasado instrumento
de hierro. Ofrecieron sobre él holocaustos a Yahvé,
y sacrificaron víctimas pacíficas. **32** Josué escribió
allí sobre las piedras una copia de la Ley que Moisés
había escrito en presencia de los hijos de Israel. **33**
Y todo Israel, sus ancianos, sus jefes y sus jueces,
estaban en pie a ambos lados del Arca, frente a los
sacerdotes levitas que llevaban el Arca de la Alianza de
Yahvé, tanto los extranjeros como los hijos de Israel,
la mitad de ellos dando frente al monte Garizim, y la
otra mitad dando frente al monte Ebal, según la orden
de bendecir al pueblo de Israel, que Moisés, siervo de
Dios, había dado ya antes. **34** Después de esto leyó
todas las palabras de la Ley, la bendición y la maldición,
conforme a todo lo escrito en el Libro de la Ley. **35** De
todo cuanto Moisés había escrito no hubo nada que no
leyese Josué ante toda la asamblea de Israel, mujeres,
niños y extranjeros que vivían en medio de ellos.

9 Todos los reyes de la otra parte del Jordán, los
de la montaña y los de la Sefelá y los que vivían
en toda la costa del Mar Grande hasta el Líbano, el
heteo, el amorreo, el cananeo, el fereceo, el heveo
y el jebuseo, al oír estas cosas. **2** se juntaron todos
de común acuerdo para hacer la guerra contra Josué
y contra Israel. **3** También los habitantes de Gabaón
supieron lo que hizo Josué a Jericó y Hai; **4** y ellos,
por su parte, se valieron de una estratagema. Se
pusieron en camino, con provisiones para el viaje,
llevando sobre sus asnos costales gastados y pellejos
de vino, viejos, rotos y recosidos. **5** Sobre sus pies
tenían puestos zapatos viejos y remendados y sobre
su cuerpo vestidos muy usados; y todo el pan de su
provisión era pan seco y hecho migajas. **6** Llegaron
a Josué, al campamento de Gálgala, y le dijeron a
él y a los hombres de Israel: "Venimos de una tierra
lejana; haced alianza con nosotros." **7** Los hombres
de Israel respondieron a los heveos: "Quizás vosotros
habitéis en medio de nosotros; ¿cómo podemos, pues,
hacer alianza con vosotros?" **8** Ellos respondieron a
Josué: "Siervos tuyos somos." Les preguntó Josué:
"¿Quiénes sois y de dónde venís?" **9** Le respondieron:
"Tus siervos vienen de una tierra muy lejana (atraídos)
por la fama de Yahvé, tu Dios. Pues oímos su fama
y todo lo que obró en Egipto, **10** y cuanto hizo a los
dos reyes de los amorreos que había al otro lado del
Jordán, Sehón, rey de Hesbón, y Og, rey de Basan,
que habitaba en Astarot. **11** Por eso nos hablaron
nuestros ancianos y todos los habitantes de nuestra
tierra, y dijeron: Tomad en vuestras manos provisiones
para el camino, e id al encuentro de ellos, y decidle:
Somos siervos vuestros; haced, pues, ahora alianza con
nosotros. **12** Ved nuestro pan: estaba caliente cuando
lo tomamos como provisión en nuestras casas el día
en que salimos para venir a vosotros; mas ahora, ved
cómo es duro y hecho migajas; **13** y estos cueros de
vino que eran nuevos cuando los llenamos, ved cómo
ahora están rotos; también estos nuestros vestidos
y nuestro calzado están ya gastados a causa de tan
largo viaje." **14** Los hombres (de Israel) tomaron de sus
provisiones, pero no consultaron la boca de Yahvé, **15**
de modo que Josué hizo paz con ellos, y concertó con
ellos una alianza, que les concedía la vida; y les juraron
los príncipes del pueblo. **16** Mas al cabo de tres días
después de haber pactado con ellos supieron que eran

vecinos suyos, y que habitaban en medio de ellos. **17** Partieron los hijos de Israel, y al día tercero llegaron a las ciudades de ellos. Sus ciudades eran Gabaón, Cafirá, Beerot y Kiryatyearim. **18** Mas los hijos de Israel no les dieron muerte porque los príncipes del pueblo les habían jurado por Yahvé, el Dios de Israel, aunque todo el pueblo murmuró contra los príncipes. **19** Entonces los príncipes todos dijeron a todo el pueblo: "Nosotros les hemos jurado por Yahvé, el Dios de Israel; por eso ahora no podemos tocarlos. **20** Haremos con ellos esto: les concederemos la vida; para que no venga sobre nosotros la ira (de Dios) a causa del juramento que les hemos prestado." **21** Dijeron respecto de ellos los príncipes: "Que vivan." Y fueron constituidos leñadores y aguadores para todo el pueblo como les habían dicho los príncipes. **22** Luego Josué los llamó y les habló así: "¿Por qué nos habéis engañado, diciendo: Vivimos muy lejos de vosotros, siendo así que habitáis en medio de nosotros? **23** Ahora, pues, malditos sois; y ninguno de vosotros dejará de ser siervo, sea como leñador, sea como aguador para la Casa de mi Dios." **24** Respondieron ellos a Josué, diciendo: "Es que llegó a tus siervos la noticia de la orden dada por Yahvé a Moisés de entregaros todo el país y de destruir a todos sus habitantes delante de vosotros; y temiendo de vuestra parte mucho por nuestras vidas hemos hecho esto. **25** Ahora, henos aquí en tu mano; haz con nosotros como te parezca bueno y recto hacer con nosotros." **26** Y él hizo así con ellos y los libró de la mano de los hijos de Israel, de modo que no los mataron. **27** Josué los constituyó en aquel día leñadores y aguadores hasta el día de hoy, para el pueblo y para el altar de Yahvé en el lugar que Él escogiere.

10 Cuando Adonisédec, rey de Jerusalén, oyó que Josué había tomado a Hai y ejecutado en ella el anatema, haciendo con Hai y su rey como había hecho con Jericó y su rey, y que los habitantes de Gabaón habían hecho paz con Israel y vivían en medio de ellos, **2** le sobrecogió gran temor; pues Gabaón era una ciudad grande, como una de las ciudades reales, y más grande que Hai y todos sus hombres eran valientes. **3** Por lo cual Adonisédec, rey de Jerusalén, envió a decir a Hoham, rey de Hebrón; a Param, rey de Jarmut; a Jafía, rey de Laquís, y a Dabir, rey de Eglón: **4** "Subid aquí y ayudadme para derrotar a Gabaón; porque ha hecho paz con Josué y con los hijos de Israel." **5** Se juntaron y subieron los cinco reyes de los amorreos, a saber, el rey de Jerusalén, el rey de Hebrón, el rey de Jarmut, el rey de Laquís y el rey de Eglón, ellos y todas sus tropas, y acamparon cerca de Gabaón haciéndole guerra. **6** Entonces los hombres de Gabaón enviaron a decir a Josué, que estaba en el campamento de Gálgala: "No abandones a tus siervos; sube presto; líbranos y danos socorro; porque se han juntado contra nosotros todos los reyes de los amorreos que habitan en la montaña. **7** Luego Josué subió de Gálgala, él y toda su gente de guerra y todos los valientes. **8** Y dijo Yahvé a Josué: "No los temas; porque los he entregado en tu mano; ningún hombre de ellos podrá resistir ante ti." **9** Se echó Josué sobre ellos de repente, después de una marcha nocturna desde Gálgala. **10** Y Yahvé los llenó de consternación delante de Israel, de modo que Israel les infligió una gran derrota en Gabaón; y persiguiéndolos por el camino de la subida de Betharán, los derrotó hasta Asecá y hasta Maquedá. **11** Y mientras iban huyendo delante de Israel en la bajada de Betharán, Yahvé hizo caer sobre ellos desde el cielo grandes piedras, hasta Asecá, y así murieron. Fueron más los muertos por las piedras de granizo que los muertos por la espada de los hijos de Israel. **12** Entonces, el día en que Yahvé entregó a los amorreos en las manos de los hijos de Israel, habló Josué a Yahvé y dijo en presencia de Israel: "¡Sol, detente sobre Gabaón, y tú, luna, en el valle de Ayalón!" **13** Y el sol se detuvo, y se paró la luna, hasta que el pueblo se hubo vengado de sus enemigos. ¿No está esto escrito en el libro del Justo? Se paró el sol en medio del cielo, y no se apresuró a bajar casi un día entero. **14** No hubo ni antes ni después día como este en que Yahvé obedeciera a la voz de un hombre; pues Yahvé peleaba por Israel. **15** Después volvió Josué, y todo Israel con él, al campamento de Gálgala. **16** Aquellos cinco reyes habían huido y se hallaban escondidos en la cueva de Maquedá. **17** Y fue dado a Josué esta noticia: "Han sido hallados los cinco reyes, escondidos en la cueva de Maquedá." **18** Respondió Josué: "Rodad grandes piedras a la entrada de la cueva, y colocad hombres junto a ella, para guardar a los reyes; **19** mas vosotros no os detengáis; perseguid a vuestros enemigos, hostigando su retaguardia; no los dejéis entrar en sus ciudades, pues Yahvé, vuestro Dios, los ha entregado en vuestras manos." **20** Cuando Josué y los hijos de Israel les hubieron infligido una derrota muy grande hasta exterminarlos —solamente algunos habían podido escapar y entrar en las ciudades fortificadas— **21** se volvió todo el pueblo en paz a Josué, al campamento de Maquedá, sin que nadie moviese su lengua contra los hijos de Israel. **22** Dijo entonces Josué: "Abrid la entrada de la cueva y sacadme de allí a esos cinco reyes." **23** Lo hicieron así, y le sacaron de la cueva a los cinco reyes: al rey de Jerusalén, al rey de Hebrón, al rey de Jarmut, al rey de Laquís y al rey de Eglón. **24** Y cuando hubieron sacado a aquellos cinco reyes para presentarlos a Josué, llamó este a todos los varones de Israel y dijo a los jefes de los hombres de guerra que iban con él: "Acercaos y poned vuestro pie

sobre el cuello de estos reyes." Y ellos se acercaron y les pusieron el pie sobre el cuello. **25** Y les dijo Josué: "No temáis ni os amedrentéis. Sed fuertes y valerosos; pues así hará Yahvé con todos vuestros enemigos, contra los cuales habéis de pelear." **26** Después de esto, Josué los hizo herir y matar y colgar en cinco maderos; y en aquellos maderos quedaron colgados hasta la tarde. **27** Al ponerse el sol, Josué los hizo bajar de los maderos, y los echaron en la cueva donde se habían escondido; y pusieron a la boca de la cueva grandes piedras (que se ven) hasta el día de hoy. **28** Aquel mismo día tomó Josué a Maquedá y la pasó a filo de espada, juntamente con su rey, consagrándola al anatema con todas las almas que había en ella, sin dejar quien escapase; e hizo con el rey de Maquedá lo mismo que había hecho con el rey de Jericó. **29** De Maquedá pasó Josué, y con el todo Israel a Libná, e hizo guerra contra Libná. **30** Y Yahvé la entregó, junto con su rey, en manos de Israel; y la pasó a filo de espada, con todas las almas que había en ella, sin dejar allí quien escapase; e hizo con su rey lo mismo que había hecho con el rey de Jericó. **31** De Libná pasó Josué, y con él todo Israel, a Laquís; acampó delante de ella y la atacó. **32** Y Yahvé entregó a Laquís en manos de Israel, que la tomó al segundo día, y la pasó a filo de espada, con todas las almas que había en ella, exactamente como había hecho con Libná. **33** Entonces subió Horam, rey de Guécer, para socorrer a Laquís; pero Josué derrotó a él y a su pueblo, hasta no dejarle gente que escapase. **34** De Laquís pasó Josué, y con él todo Israel, a Eglón; la sitiaron y la atacaron. **35** La tomaron aquel mismo día y la pasaron a filo de espada, ejecutando en ese día el anatema en todas las almas que había en ella, exactamente como él había hecho con Laquís. **36** De Eglón subió Josué, y con él todo Israel, a Hebrón, y la atacaron. **37** Tomáronla y la pasaron a filo de espada, con su rey y con todas sus ciudades, y con todas las personas que había en ella, sin dejar quien escapase, exactamente como había hecho con Eglón. Ejecutó el anatema en ella y en todas las almas que había en ella. **38** Después Josué, y con él todo Israel, se volvió contra Dahir y la atacó. **39** La tomó con su rey y todas sus ciudades, pasándolas a filo de espada y ejecutando el anatema en todas las almas que en ella había sin dejar quien escapase. Hizo con Dabir y con su rey lo mismo que había hecho con Hebrón y como había hecho con Libná y su rey. **40** Así batió Josué todo el país: la montaña, el Négueb, la Sefelá y las vertientes, con todos sus reyes, sin dejar quien escapase, y consagrando al anatema todo ser viviente, como lo había mandado Yahvé, el Dios de Israel. **41** Los batió Josué desde Cadesbarnea hasta Gaza, todo el país de Gosen hasta Gabaón. **42** Josué tomó a todos estos reyes con sus territorios en una sola expedición, porque Yahvé, el Dios de Israel, peleaba por Israel. **43** Después volvió Josué, y con él todo Israel, al campamento de Gálgala.

11 Jabín, rey de Hasor, al oír esto, envió mensajeros a Jobab, rey de Madón, al rey de Somrón, al rey de Acsaf, **2** y a los reyes que estaban al norte, en la montaña, en el Araba, al sur de Kinéret, en la Sefelá, y en las alturas de Dor, al oeste; **3** y a los cananeos del este y del oeste, a los amorreos, a los heteos, a los fereceos, a los jebuseos de la montaña y a los heveos del pie del Hermón, en la tierra de Masfá. **4** Se pusieron en marcha, ellos con todos sus ejércitos, muchísima gente, tan numerosa como la arena que hay en las orillas del mar, con muchísimos caballos y carros. **5** Todos estos reyes se coligaron y fueron a acampar juntos cerca de las aguas de Merom para luchar contra Israel. **6** Mas Yahvé dijo a Josué: "No los temas, pues mañana, a esta misma hora, Yo los pondré a todos traspasados delante de Israel; desjarretarás sus caballos, y sus carros entregarás al fuego." **7** Entonces Josué y con él toda la gente de guerra vinieron contra ellos y los acometieron de improviso junto a las aguas de Merom. **8** Y Yahvé los entregó en manos de Israel, que los derrotó y los persiguió hasta Sidón, la grande, hasta Misrefot-Mayim y hasta el valle de Masfá, al oriente. Los derrotó hasta no dejar de ellos quien escapase. **9** Josué hizo con ellos según le había mandado Yahvé: desjarretó sus caballos y entregó sus carros al fuego. **10** En aquel tiempo se volvió Josué, tomó a Hasor y pasó a su rey a cuchillo; porque Hasor era antiguamente cabeza de todos aquellos reinos. **11** Pasaron a filo de espada todas las almas que en ella había, ejecutando el anatema; y a Hasor la pegó fuego. **12** Josué tomó todas las ciudades de aquellos reyes y a todos sus reyes los pasó a filo de espada y ejecutó en ellos el anatema, como lo había mandado Moisés, siervo de Yahvé. **13** Israel no quemó ninguna de las ciudades situadas en las alturas, con la única excepción de Hasor, la cual quemó Josué. **14** Los hijos de Israel se tomaron todos los despojos de aquellas ciudades y los ganados; mas a todos los hombres pasaron a filo de espada, hasta exterminarlos, sin dejar ninguno con vida. **15** Como había mandado Yahvé a Moisés su siervo, así lo mandó Moisés a Josué, y así hizo Josué, sin descuidar nada de cuanto Yahvé había mandado a Moisés. **16** Tomó, pues, Josué todo el país: la montaña, todo el Négueb, toda la tierra de Gosen, la Sefelá, el Arabá y la montaña de Israel con su llanura, **17** desde la montaña desnuda, que sube hacia Seír, hasta Baalgad, en el valle del Líbano, al pie del monte Hermón. Prendió también a todos sus reyes, los hirió y les dio muerte. **18** Duró mucho tiempo la guerra de Josué contra todos

estos reyes. 19 No hubo ciudad que hiciese paz con los
hijos de Israel, fuera de los heveos que habitaban en
Gabaón; todas las tomaron a mano armada. 20 Porque
Yahvé había dispuesto endurecer el corazón de ellos,
para que marchasen a la guerra contra los hijos de
Israel, a fin de que se los consagrara al anatema, y
para que no se les tuviese compasión, sino que fuesen
destruidos, como Yahvé lo había mandado a Moisés. 21
En aquel tiempo se puso en marcha y exterminó a los
enaceos, de la montaña, de Hebrón, de Dabir, de Anab
y de toda la montaña de Judá y de toda la montaña
de Israel. Josué ejecutó el anatema en ellos y en sus
ciudades. 22 No quedaron enaceos en el país de los
hijos de Israel, quedaron solamente en Gaza, en Gat y
en Azoto. 23 Conquistó, pues, Josué el país, conforme
a cuanto Yahvé había ordenado a Moisés; y Josué lo
dio en herencia a Israel, según sus divisiones y tribus.
Y el país descansó de la guerra.

12 Estos son los reyes del país que los hijos de Israel
derrotaron y de cuyo territorio se apoderaron al
otro lado del Jordán, al oriente, desde el río Arnón
hasta el monte Hermón, y toda la parte oriental del
Araba: 2 Sehón, rey de los amorreos, que habitaba en
Hesbón. Este dominaba desde Aroer, situada a orillas
del río Arnón, desde el medio de este valle, la mitad
de Galaad hasta el río Yaboc, en la frontera de los
hijos de Ammón; 3 también el Arabá hasta la ribera
oriental del Mar de Kinéret y la ribera oriental del Mar
del Arabá, el Mar Salado, camino de Bet-Jesimot; y en
la parte sur, hasta el pie de las vertientes del Fasga. 4
Después el territorio de Og, rey de Basan, que era del
resto de los Refaím y residía en Astarot y en Edreí. 5
Este reinaba en el monte Hermón, en Salea y en todo
Basan, hasta la frontera de Gesur y Maacat, y sobre
la mitad de Galaad hasta el territorio de Sehón, rey
de Hesbón. 6 Moisés, siervo de Yahvé y los hijos de
Israel los derrotaron; y Moisés, siervo de Yahvé, dio
(su país) en herencia a los rubenitas, a los gaditas y a
la media tribu de Manasés. 7 He aquí los reyes que
Josué y los hijos de Israel derrotaron en este lado del
Jordán, al occidente, desde Baalgad, en el valle del
Líbano, hasta la montaña desnuda, que sube hacia
Seir. Josué dio (esta tierra) en herencia a las tribus de
Israel, conforme a sus divisiones; 8 en la montaña, en
la Sefelá, en el Araba, en las vertientes, en el desierto y
en el Négueb: (el país)de los heteos, de los amorreos,
de los cananeos, de los fereceos, de los heveos y de
los jebuseos: 9 El rey de Jericó, uno; el rey de Hai,
cerca de Betel, uno; 10 el rey de Jerusalén, uno; el rey
de Hebrón, uno; 11 el rey de Jarmut, uno; el rey de
Laquís, uno; 12 el rey de Eglón, uno; el rey de Guécer,
uno; 13 el rey de Dabir, uno; el rey de Guéder, uno;
14 el rey de Horma, uno; el rey de Arad, uno; 15 el
rey de Libná, uno; el rey de Adulan, uno; 16 el rey de
Maquedá, uno; el rey de Betel, uno; 17 el rey de Tapua,
uno; el rey de Héfer, uno; 18 el rey de Afee, uno; el rey
de Lazaron, uno; 19 el rey de Madón, uno; el rey de
Hasor, uno; 20 el rey de Simrón, uno; el rey de Acsaf,
uno; 21 el rey de Taanac, uno; el rey de Mejido, uno; 22
el rey de Cades, uno; el rey de Jocneam en el Carmelo,
uno; 23 el rey de Dor, en la costa de Dor, uno; el rey de
Goím, en Gilgal, uno; 24 el rey de Tirsá, uno. En total,
treinta y un reyes.

13 Era Josué ya viejo y entrado en años cuando
Yahvé le dijo: “Eres ya viejo, y de edad avanzada
y queda todavía muchísima tierra por conquistar. 2 He
aquí la tierra que aún queda: todos los distritos de los
filisteos, y todos los de Gesur, 3 desde el Schihor, que
corre al oriente de Egipto, hasta el territorio de Acarón,
al norte —que se considera como de los cananeos—,
los cinco príncipes de los filisteos, el de Gaza, el de
Azoto, el de Ascalón, el de Gat, el de Acarón, y al sur
los aveos; 4 todo el país de los cananeos, desde Meará,
que es de los sidonios, hasta Afee, hasta el territorio de
los amorreos; 5 el país de los gebalitas, y todo el Líbano
al oriente, desde Baalgad al pie del monte Hermón,
hasta la entrada de Hamat; 6 todos los moradores de la
montaña desde el Líbano hasta Misrefot Mayim, todos
los sidonios. Yo los arrojaré delante de los hijos de
Israel; tú entre tanto, repartirás su país por suerte a
Israel para herencia suya, como te lo he mandado. 7
Ahora reparte este país como herencia a las nueve
tribus y a la mitad de la tribu de Manasés. 8 La otra
mitad (de Manasés), con los rubenitas y los gaditas,
obtuvieron ya su porción, la que les dio Moisés al otro
lado del Jordán, en la parte oriental, según se la entregó
Moisés, siervo de Yahvé, 9 desde Aroer, situado a
orillas del río Arnón, y de la ciudad que está en medio
del valle, toda la llanura de Medebá hasta Dibón; 10
todas las ciudades de Sehón, rey de los amorreos,
que reinó en Hesbón, hasta el territorio de los hijos de
Ammón; 11 Galaad, con el territorio de Gesur y Maacat,
todo el monte Hermón y Basan entero, hasta Salea; 12
todo el reino de Og, en Basan, el cual reinó en Astarot y
en Edreí —fue el del resto de los gigantes—. Moisés los
derrotó y los desposeyó. 13 Pero los hijos de Israel no
desposeyeron a los gesureos, ni a los maacateos, sino
que los gesureos y los maacateos habitan en medio de
los hijos de Israel hasta el día de hoy. 14 Solamente a
la tribu de Leví no le dio herencia alguna. Su herencia
son los sacrificios ígneos ofrecidos a Yahvé, el Dios de
Israel, como Él se lo ha prometido. 15 Moisés había
dado a la tribu de los hijos de Rubén (su herencia)
según sus familias. 16 Les fue dado el territorio desde
Aroer, situada a orillas del río Arnón y de la ciudad

que está en medio del valle, toda la llanura contigua a Medebá; **17** Hesbón con todas sus ciudades que están en la llanura; Dibón, Bamot-Baal, Bet-Baalmeón, **18** Jahsa, Quedemot, Mefaat, **19** Kiryataim. Sibmá y Zaret-Hasáhar en el monte del valle; **20** Betfegor, con las vertientes del Fasga, Bet-Jesimot, **21** todas las ciudades de la llanura y todo el reino de Sehón, rey de los amorreos, que reinaba en Hesbón, a quien derrotó Moisés, con los príncipes de Madián, Eví, Requem, Zur, Hur y Reba, príncipes de Sehón, que habitaban en el país. **22** Los hijos de Israel mataron también a espada a Balaam, hijo de Beor, el adivino con los otros que pasaron a cuchillo. **23** El Jordán, con su territorio, era la frontera de los hijos de Rubén. Tal fue la porción, las ciudades y sus aldeas, de los hijos de Rubén, según sus familias. **24** También a la tribu de Gad, a los hijos de Gad dio Moisés (su porción) conforme a sus familias. **25** Y fue el territorio de ellos Jaser, todas las ciudades de Galaad, la mitad del país de los hijos de Ammón, hasta Aroer, que está frente a Rabbá; **26** además desde Hesbon hasta Ramot-Masfá, y Betonim; y desde Mahanaim hasta el territorio de Dabir; **27** y en el valle, Betharán, Betnimrá, Sucot, y Safón, el resto del reino de Sehón, rey de Hesbón, el Jordán con sus riberas, hasta el borde del Mar de Kinéret al otro lado del Jordán, al oriente. **28** Esta fue la porción, las ciudades con sus aldeas, de los hijos de Gad, según sus familias. **29** Moisés dio igualmente a la media tribu de Manasés (su parte): La media tribu de los hijos de Manasés recibió, según sus familias (esta herencia): **30** Fue su territorio desde Mahanaim, todo Basan, todo el reino de Og, rey de Basan, y todas las aldeas de Jaír, en Basan, sesenta ciudades. **31** La mitad de Galaad, juntamente con Astarot y Edreí, ciudades del reino de Og, en Basan, pertenecían a los hijos de Maquir, hijo de Manasés; para la mitad de los hijos de Maquir, según sus familias. **32** Esto es lo que Moisés repartió en las campiñas de Moab, al otro lado del Jordán, al oriente de Jericó. **33** Moisés no dio porción a la tribu de Leví. Su porción es Yahvé, el Dios de Israel, conforme Él se lo ha dicho.

14 He aquí los territorios que los hijos de Israel tomaron en posesión en el país de Canaán. Se los dieron como porción el sacerdote Eleazar, Josué, hijo de Nun, y las cabezas de las casas paternas de las tribus de los hijos de Israel. **2** Las nueve tribus y media recibieron su porción por la suerte, como Yahvé había ordenado por boca de Moisés. **3** Porque Moisés había ya dado su porción a las dos tribus y media al otro lado del Jordán; mas a los levitas no les dio porción alguna en medio de ellos. **4** Los hijos de José formaban dos tribus, Manasés y Efraím; y no se les dio parte a los levitas en el país, fuera de las ciudades de su habitación con los ejidos para sus ganados y su hacienda. **5** Así como Yahvé había mandado a Moisés, así lo hicieron los hijos de Israel cuando repartieron el país. **6** Cuando los hijos de Judá se acercaron a Josué en Gálgala, le dijo Caleb, hijo de Jefone, el ceniceo: "Tú sabes lo que Yahvé dijo a Moisés, varón de Dios, respecto de mí y de ti en Cadesbarnea. **7** Tenía yo cuarenta años cuando Moisés, siervo de Yahvé, me envió desde Cadesbarnea a explorar el país, y yo le referí lo que tenía en mi corazón. **8** Mis hermanos que conmigo habían subido desanimaron al pueblo, pero yo seguí fielmente a Yahvé, mi Dios. **9** En aquel día juró Moisés, diciendo: «La tierra que tu pie ha pisado será porción tuya y de tus hijos para siempre; por cuanto has seguido fielmente a Yahvé, mi Dios». **10** Y ahora, he aquí que Yahvé me ha conservado la vida, como lo prometió, durante los cuarenta y cinco años, desde que Yahvé dijo esta palabra a Moisés cuando Israel andaba por el desierto. Mira, tengo actualmente ochenta y cinco años, **11** y todavía hoy estoy tan robusto como estaba en aquel tiempo en que Moisés me envió. La fuerza que tenía entonces la tengo todavía hoy, para luchar, para salir y para entrar. **12** Ahora bien, dame esta montaña de la cual habló Yahvé aquel día. Pues tú mismo oíste aquel día, que hay allí enaceos, con ciudades grandes y fortificadas. Quizá Yahvé esté conmigo, de manera que logre yo desposeerlos, como dijo Yahvé. **13** Entonces bendijo Josué a Caleb, hijo de Jefone, y le dio Hebrón por porción suya. **14** Por eso Hebrón vino a ser la porción de Caleb, hijo de Jefone, el ceniceo, hasta este día; por cuanto había seguido fielmente a Yahvé, el Dios de Israel. **15** Hebrón se llamaba antiguamente Kiryat Arba. (Arba) fue el hombre más grande entre los enaceos. Y el país descansó de la guerra.

15 El territorio que tocó en suerte a los hijos de la tribu de Judá, según sus familias, se extendía en el extremo meridional (del país), hasta el confín de Edom, hasta el desierto de Sin, al sur. **2** Partía su frontera meridional, desde el extremo del Mar Salado, desde la lengua que mira hacia el sur; **3** se prolongaba hasta el lado meridional de la subida de Acrabim, pasaba a Sin, subía al sur de Cadesbarnea, corría hacia Hesrón, subía a Adar, y daba vuelta a Carcaá. **4** Luego pasaba a Asmón y se prolongaba hasta el torrente de Egipto, para terminar en el mar. "Esta será vuestra frontera meridional." **5** La frontera oriental era el Mar Salado, hasta la desembocadura del Jordán. La frontera septentrional partía desde la lengua del mar, junto a la desembocadura del Jordán. **6** Subía la frontera hacia Bethoglá, y pasaba al norte de Betarabá; luego subía la frontera hasta la piedra de Bohan, hijo de Rubén. **7** Subía entonces la frontera a Dabir desde

el valle de Acor, y por el norte torcía hacia Gálgala, que está frente a la subida de Adumim, al sur del torrente. La frontera pasaba hacia las aguas de En-Semes y terminaba en En- Rogel. **8** De allí subía la frontera por el valle de Ben Hinnom, por el lado meridional del jebuseo, que es Jerusalén. Luego subía la frontera a la cumbre del monte que está frente al valle de Hinnom, al occidente, y a la extremidad del valle de Refaím, al norte. **9** Desde la cima del monte torcía la frontera a la fuente de las aguas de Neftoa y llegaba a las ciudades del monte de Efrón; luego la frontera seguía hacia Baalá, que es Kiryatyearim. **10** Desde Baalá se volvía la frontera al oeste, hacia el monte Seír, pasaba por la vertiente septentrional del monte Yearim que es Quesalón, bajaba a Betsemes y pasaba a Timná. **11** Después partía la frontera hacia la vertiente septentrional de Acarón, doblaba hacia Sicrón; pasaba por el monte de Baalá y salía a Jabneel para terminar en el mar. **12** La frontera occidental era el Mar Grande con su costa. Estos fueron los términos de los hijos de Judá, a la redonda, según sus familias. **13** Caleb, hijo de Jefone, recibió, por mandato de Yahvé dado a Josué, como porción en medio de los hijos de Judá, la ciudad de Arba, padre de Enac, que es Hebrón. **14** Caleb arrojó de allí a los tres hijos de Enac: Sesai, Abimán y Talmai, hijos de Enac. **15** De allí subió contra los habitantes de Dabir, que antiguamente se llamaba Kiryatséfer. **16** Y dijo Caleb: "Al que derrotare a Kiryatséfer y la tomare, le daré por mujer a mi hija Acsá. **17** La tomó Otoniel, hijo de Quenez, hermano de Caleb; y este le dio por mujer a su hija Acsá. **18** Y aconteció que cuando ella se iba (con Otoniel), le instigó a que pidiese a su padre un campo; y como ella bajara del asno, le dijo Caleb: "¿Qué te pasa?" **19** Respondió ella: "Dame una bendición; ya que me has dado tierra de secano, dame también manantiales de agua." Y él le dio manantiales en las regiones superiores y en las inferiores. **20** Esta fue la heredad de la tribu de los hijos de Judá, según sus familias. **21** Las ciudades de los hijos de Judá, en las extremidades meridionales de la tribu, hacia el territorio de Edom, eran: Cabseel, Eder, Jagur, **22** Ciná, Dimoná, Adadá, **23** Cades, Hasor, Itnan, **24** Sif, Télem, Bealot, **25** Hasor la nueva, Keriyothesrón, que es Hasor, **26** Amam, Sema, Moladá, **27** Hasargadá, Hesmón, Betfélet, **28** Hazarsual, Bersabee, Bisiotiá, **29** Baalá, Iyim, Esem, **30** Eltolad, Quesil, Horma, **31** Siclag, Madmaná, Sansaná, **32** Lebaot, Selhim, Ayin y Rimón; en total, veinte y nueve ciudades, con sus aldeas. **33** En la Sefelá: Estaol, Zorá, Asna, **34** Zanoa, Enganim, Tafua, Enam, **35** Jarmut, Adullam, Socó, Asecá, **36** Saaraim, Aditaim, Gederá y Gederotaim: catorce ciudades con sus aldeas. **37** Senán, Hadasá, Migdalgad, **38** Dilán, Masfá, Jocteel, **39** Laquis, Boscat, Eglón, **40** Cabón, Lahmam, Ketlís, **41** Gederot, Betdagón, Naama y Maquedá: diez y seis ciudades con sus aldeas. **42** Libná, Éter, Asan, **43** Jeftá, Asna, Nesib, **44** Queilá, Acsib y Maresá: nueve ciudades con sus aldeas. **45** Acarón con sus pueblos y sus aldeas; **46** desde Ecrón hacia el mar, todas las ciudades de la región de Azoto con sus aldeas; **47** Azoto con sus pueblos y sus aldeas; Gaza con sus pueblos y sus aldeas, hasta el torrente de Egipto y el Mar Grande con su costa. **48** En la montaña: Samir, Jatir, Socó, **49** Daná, Kiryatsaná, que es Dabir; **50** Anab, Estemó, Anim, **51** Gosen, Holón y Giló: once ciudades con sus aldeas. **52** Arab, Dumá, Esán, **53** Ianum, Bettafua, Afecá, **54** Humtá, Kiryatarbá, que es Hebrón, y Sior: nueve ciudades con sus aldeas. **55** Maón, Carmel, Sif, Juta, **56** Jesreel, Jocdeam, Sanoa, **57** Caín, Gabaá y Timná: diez ciudades con sus aldeas. **58** Halhul, Betsur, Gedor, **59** Meará, Betanot y Eltecón; seis ciudades con sus aldeas. **60** Kiryatbaal, que es Kiryatyearim, y Rabbá: dos ciudades con sus aldeas. **61** En el desierto: Betarabá, Midín, Secacá, **62** Nibsán, la ciudad de la Sal, y Engadí, seis ciudades con sus aldeas. **63** Los hijos de Judá no pudieron expulsar a los jebuseos, que habitaban en Jerusalén, de manera que los jebuseos habitan con los hijos de Judá en Jerusalén hasta el día de hoy.

16 El territorio que tocó en suerte a los hijos de José partía al oriente desde el Jordán, cerca de Jericó, hasta las aguas de Jericó y el desierto que sube de Jericó por la montaña a Betel; **2** seguía de Betel a Luz, y pasaba a la frontera de los arquitas, a Atarot. **3** Luego bajaba hacia el occidente al territorio de los jafláteos, hasta la frontera de Bethorón de abajo, y hasta Guécer, para terminar en el mar. **4** Esta es la herencia que tomaron los hijos de José, Manasés y Efraím. **5** He aquí el territorio de los hijos de Efraím según sus familias: La frontera de su herencia iba al norte desde Atarot-Adar hasta Bethorón de arriba. **6** La frontera seguía hacia el oeste por el lado norte de Micmetat, doblaba hacia el este hasta Taanat-Siló, y pasando por allí al oriente llegaba hasta Janoa. **7** De Janoa bajaba a Atarot y a Naarat, tocaba en Jericó y salía al Jordán. **8** De Tafua iba la frontera hacia el oeste, al torrente de Cana, para terminar en el mar. Esta es la herencia de los hijos de Efraím, según sus familias. **9** Los hijos de Efraím tenían, además, ciudades separadas en medio de la herencia de los hijos de Manasés todas con sus aldeas. **10** Mas no expulsaron a los cananeos que habitaban en Guécer de modo que los cananeos habitan en medio de Efraím hasta este día, siendo sus tributarios y siervos.

17 También la tribu de Manasés recibió una porción, pues era el primogénito de José. Maquir, primogénito de Manasés, padre de Galaad, que era

hombre de guerra, había obtenido ya a Galaad y Basan. **2** Era (esta suerte) para los hijos restantes de Manasés, según sus familias: para los hijos de Abiéser, para los hijos de Hélec, para los hijos de Asriel, para los hijos de Siquem, para los hijos de Héfer y para los hijos de Semidá. Estos fueron los hijos varones de Manasés, hijo de José, según sus familias. **3** Salfaad, hijo de Héfer, hijo de Galaad, hijo de Maquir, hijo de Manasés, no tuvo hijos sino hijas, cuyos nombres son: Maalá, Noá, Hoglá, Milcá y Tirsá. **4** Estas se presentaron ante el sacerdote Eleazar, ante Josué, hijo de Nun, y ante los príncipes, diciendo: "Yahvé mandó a Moisés que se nos diese herencia en medio de nuestros hermanos." Se les dio, pues, por orden de Yahvé, herencia entre los hermanos de su padre. **5** Tocaron a Manasés diez porciones, además de la región de Galaad y de Basan, que está al otro lado del Jordán; **6** porque las hijas de Manasés obtuvieron herencia entre los hijos; la región de Galaad quedó para los demás hijos de Manasés. **7** La frontera de Manasés iba de Aser a Micmetat, que está frente a Siquem; y seguía la frontera, hacia el sur hasta los habitantes de En Tafua. **8** El territorio de Tafua pertenecía a Manasés, pero Tafua, aunque situada en el territorio de Manasés, era de los hijos de Efraím. **9** La frontera bajaba hacia el sur, al torrente de Caná, cuyas ciudades que estaban en medio de las ciudades de Manasés pertenecían a Efraím. La frontera de Manasés corría por el norte del torrente, para terminar en el mar; **10** de modo que el territorio al sur era de Efraím, y el del norte, de Manasés. El mar era su término. Por el norte tocaban con Aser, y por el este con Isacar. **11** Manasés obtuvo en Isacar y en Aser, a Betseán con sus aldeas, a Ibleam con sus aldeas, a los habitantes de Dor con sus aldeas, a los habitantes de Endor con sus aldeas, a los habitantes de Taanac con sus aldeas, y a los habitantes de Megiddó con sus aldeas: tres distritos. **12** Mas los hijos de Manasés no pudieron apoderarse de aquellas ciudades, de modo que los cananeos lograron habitar con ellos en aquella región. **13** Cuando los hijos de Israel cobraron fuerzas, obligaron a los cananeos a pagar tributos, pero no los expulsaron por completo. **14** Los hijos de José hablaron entonces a Josué, diciendo: "¿Por qué me has dado en herencia una sola suerte y una sola porción, siendo así que soy un pueblo grande, pues Yahvé me ha bendecido hasta ahora?" **15** Josué les contestó: "Si eres un pueblo grande, sube al bosque, y haz desmontes para ti allá en la tierra de los fereceos y de los refaítas, ya que la montaña de Efraím es para ti estrecha." **16** Los hijos de José le respondieron: "La montaña no nos basta, y todos los cananeos que habitan en los valles tienen carros de hierro, tanto los de Betseán y sus aldeas, como los que están en el valle de Jesreel." **17** Respondió Josué a la casa de José, a Efraím y a Manasés, y dijo: "Eres un pueblo numeroso y tienes gran poder. No has de tener una sola suerte; **18** porque tuya será la montaña. Es bosque, pero tú la desmontarás, y serán tuyos sus términos, porque expulsarás a los cananeos, aunque tengan carros de hierro y sean fuertes."

18 Se reunió toda la Congregación de los hijos de Israel en Silo, donde establecieron el Tabernáculo de la Reunión; y el país estaba sometido delante de ellos. **2** Quedaban de los hijos de Israel siete tribus que no habían recibido aún su herencia. **3** Dijo Josué a los hijos de Israel: "¿Hasta cuándo os mostraréis ociosos para apoderaros del país que Yahvé, el Dios de vuestros padres, os ha dado? **4** Elegid tres hombres de cada tribu, que yo enviaré, para que se levanten y recorran el país y hagan de él una descripción a efectos de su reparto, y después vuelvan a este lugar. **5** Lo dividirán en siete partes, quedando Judá en su territorio al sur, y la casa de José en su posesión al norte. **6** Haréis un plan para dividir el país en siete partes, que me traeréis aquí, para que yo os las sortee aquí delante de Yahvé, nuestro Dios. **7** Pues no habrá entre vosotros porción alguna para los levitas, sino que su herencia es el sacerdocio de Yahvé. Gad, Rubén y la media tribu de Manasés han recibido ya su herencia al otro lado del Jordán, al oriente, la cual les dio Moisés, siervo de Yahvé." **8** Se levantaron entonces los hombres y partieron, y cuando se fueron a hacer la descripción del país, Josué les dio esta orden: "Id y recorred el país y haced la descripción, y después volved a mí para que yo os eche las suertes delante de Yahvé aquí en Silo." **9** Partieron los hombres y recorrieron el país y lo describieron en un libro, según las ciudades, (dividiéndolo) en siete partes. Después volvieron a Josué, al campamento de Silo. **10** Luego Josué les echó suertes en Silo, delante de Yahvé; y allí Josué repartió el país a los hijos de Israel, conforme a sus divisiones. **11** Y salió la suerte de la tribu de los hijos de Benjamín, según sus familias, y el territorio que les tocó en suerte se hallaba entre los hijos de Judá y los hijos de José. **12** Su frontera septentrional arrancaba desde el Jordán, subía hacia la vertiente, al norte de Jericó, y luego por la montaña hacia el oeste, para llegar al desierto de Betaven. **13** De allí pasaba la frontera a Luz, por el lado meridional de Luz, que es Betel; descendía después hacia Atarot-Adar, al monte que está al sur de Bethorón de abajo. **14** Por el lado del oeste se inclinaba la frontera hacia el sur, desde el monte que está delante de Bethorón, al sur, y terminaba en Kiryatbaal, que es Kiryatyearim, ciudad de los hijos de Judá. Este era el lado occidental. **15** Al sur partía desde el extremo de Kiryatyearim; y siguiendo la frontera hacia el oeste, llegaba hasta la fuente de las aguas de Neftoa. **16**

La frontera bajaba hasta el extremo del monte que está enfrente del valle de Ben-Hinnom, al norte del valle de Refaím. Después descendía por el valle de Hinnom hacia la vertiente meridional de los jebuseos, y de ahí bajaba a la fuente de Rogel. **17** Se volvía hacia el norte, seguía hasta En-Semes, se dirigía a Gelilot, que está frente a la subida de Adumim, y bajaba a la piedra de Bohan, hijo de Rubén. **18** Luego pasaba por la vertiente septentrional, frente al Arabá, y bajaba al Arabá. **19** Después pasaba la frontera por la vertiente septentrional de Bethoglá y terminaba en la lengua septentrional del Mar Salado, en la desembocadura del Jordán, al sur. Esta era la frontera meridional. **20** Por el lado oriental el Jordán servía de frontera. Esta fue la herencia de los hijos de Benjamín, según sus familias, demarcados sus lindes por todo su alrededor. **21** Las ciudades de la tribu de los hijos de Benjamín, según sus familias, eran: Jericó, Bethoglá, Emek-Casís, **22** Betarabá, Zemaraim, Betel, **23** Avim, Pará, Ofrá, **24** Kefar-Haammoná, Ofní, Gaba: doce ciudades con sus aldeas; **25** Gabaón, Rama, Beerot, **26** Masfá, Kefirá, Moza, **27** Réquem, Irpeel, Tárala, **28** Zelá, Elef, Jebús, que es Jerusalén; Gabaat y Kiryat: catorce ciudades con sus aldeas. Esta fue la herencia de los hijos de Benjamín, según sus familias.

19 La segunda suerte salió para Simeón, para la tribu de los hijos de Simeón, según sus familias, que recibieron su herencia en medio de la herencia de los hijos de Judá. **2** Su herencia fue Bersabee, Seba, Moladá, **3** Hazersual, Balá, Esem, **4** Eltolad, Betul, Horma, **5** Siclag, Betmarcabot, Hazersusá, **6** Betlebaot y Sarunen: trece ciudades con sus aldeas. **7** Ayin, Rimón, Éter y Asan: cuatro ciudades con sus aldeas; **8** y todas las aldeas de los alrededores de estas ciudades, hasta Balaatbeer, que es Rama del Sur. Esta fue la herencia de la tribu de los hijos de Simeón, según sus familias. **9** La herencia de los hijos de Simeón se tomó de la porción de los hijos de Judá, porque la porción de los hijos de Judá era demasiado grande para ellos; por tanto, los hijos de Simeón obtuvieron su herencia en medio de la herencia de ellos. **10** La tercera suerte salió para los hijos de Zabulón según sus familias. La frontera de su herencia se extendía hasta Sarid. **11** Subía su frontera hacia el oeste, a Maralá, y tocaba en Dabéset, y también en el torrente que pasa frente a Jocneam. **12** De Sarid se volvía al este, hacia donde nace el sol, hasta el territorio de Kislot-Tabor, salía a Deberat, y subía a Jafía. **13** De allí pasaba hacia el este, hacia donde nace el sol, a Gathéfer, a Etiasín, dirigiéndose hacia Rimón, Metoar y Neá. **14** La frontera daba la vuelta, por la parte del norte, hasta Hanatón, y terminaba en el valle de Jefteel. **15** (Se le dio) también Catat, Nahalal, Simrón, Idalá y Betlehem: doce ciudades con sus aldeas. **16** Esta fue la herencia de los hijos de Zabulón, según sus familias: estas ciudades con sus aldeas. **17** La cuarta suerte salió para Isacar, para los hijos de Isacar, según sus familias. **18** Su territorio era: Jesreel, Kesulot, Sunem, **19** Hafaraim, Sión, Anaharat, **20** Rabit, Kisión, Ebes, **21** Rémet, Enganim, Enhadá y Betfasés; **22** la frontera tocaba en el Tabor, Sahasimá y Betsemes, y su territorio terminaba en el Jordán: dieciséis ciudades con sus aldeas. **23** Esta fue la herencia de la tribu de los hijos de Isacar, según sus familias: las ciudades con sus aldeas. **24** La quinta suerte salió para la tribu de los hijos de Aser, según sus familias. **25** Su territorio comprendía: Helcat, Halí, Beten, Acsaf, **26** Alamelec. Amad y Misal. Tocaba al oeste en el Carmelo y en Sihor-Libnat. **27** Volviéndose hacia oriente, hasta Betdagón, tocaba en Zabulón y en el valle de Jefteel, por la parte del norte, pasaba por Bet-Emec y Neiel; y se extendía hacia Cabul, por la izquierda, **28** y Hebrón, Rohob, Hamón y Cana, hasta Sidón, la grande. **29** La frontera torcía hacia Ramá, hasta la plaza fuerte de Tiro, se volvía hacia Hosá, para terminar en el mar, en el distrito de Acsib. **30** También Umá, Afec y Rohob: veinte y dos ciudades con sus aldeas. **31** Esta fue la herencia de la tribu de los hijos de Aser, según sus familias: estas ciudades con sus aldeas. **32** La sexta suerte salió para los hijos de Neftalí, para los hijos de Neftalí según sus familias. **33** Comenzaba su territorio desde Hélef, desde el encinar de Zaananim, e iba por Adaminékeb y Jabneel hasta Lacum, acabando en el Jordán. **34** Luego torcía la frontera hacia el oeste hasta Asnot-Tabor, y pasando de allí a Hucoc, lindaba con Zabulón, por el sur, tocando a Aser por el oeste, y a Judá del Jordán, en el este. **35** Las ciudades fuertes eran Sidim, Ser, Hamat, Racat, Kinéret, **36** Adamá, Rama, Hasor, **37** Kedes, Edreí, En-Hasor, **38** Jirón, Migdalel, Hórem, Betanat, y Betsemes: diez y nueve ciudades con sus aldeas. **39** Esta fue la herencia de la tribu de los hijos de Neftalí, según sus familias: las ciudades con sus aldeas. **40** La séptima suerte salió para la tribu de los hijos de Dan, según sus familias. **41** El territorio de su herencia comprendía: Zorá, Estaol, Irsemes, **42** Saalabin, Ayaón, Itlá, **43** Elón, Timná, Acarón, **44** Eltequé, Gibetón, Baalat, **45** Jehud, Beneberac, Gatrimón, **46** Mejarcón y Racón, con el territorio de enfrente de Joppe. **47** El territorio de los hijos de Dan era demasiado estrecho para ellos, por lo cual los hijos de Dan subieron y pelearon contra Lésem; la conquistaron y la pasaron a filo de espada; y tomándola en posesión habitaron allí; llamando a Lésem, Dan, según el nombre de su padre Dan. **48** Esta fue la herencia de la tribu de los hijos de Dan, según sus familias: estas ciudades con sus aldeas. **49** Después de terminar la distribución del país, según sus territorios,

los hijos de Israel dieron a Josué, hijo de Nun, una posesión en medio de ellos. **50** Por orden de Yahvé le dieron la ciudad que él había solicitado, a saber, Timnatsérah, en la montaña de Efraím; y reedificó la ciudad y habitó allí. **51** Estas son las herencias que el sacerdote Eleazar, Josué, hijo de Nun, y las cabezas de las casas paternas de las tribus de los hijos de Israel repartieron por sorteo, en Silo, ante Yahvé, a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, terminando así la distribución del país.

20 Yahvé habló a Moisés, diciendo: **2** "Habla a los hijos de Israel y diles: Señalaos las ciudades de refugio, de que os hablé por boca de Moisés; **3** para que pueda refugiarse allá el homicida que haya matado a un hombre por inadvertencia sin querer. Ellas os servirán de refugio contra el vengador de la sangre. **4** Él (homicida) podrá refugiarse en una de estas ciudades; presentándose a la entrada de la puerta de la ciudad, declarará su caso a los ancianos de aquella ciudad, los cuales lo recibirán entre ellos dentro de la ciudad, y le darán lugar para que habite con ellos. **5** Y cuando lo persiguiere el vengador de la sangre, no han de entregar al homicida en su mano; porque mató a su prójimo, sin querer y sin tenerle rencor anteriormente. **6** Y quedará en aquella ciudad hasta que comparezca en juicio ante la Congregación y hasta la muerte del sumo sacerdote que hubiere en aquellos días. Entonces el homicida podrá volver a entrar en su ciudad y su casa, en la ciudad de donde huyó." **7** Designaron a Kedes en Galilea, en la montaña de Neftalí, a Siquem en la montaña de Efraím, y a Kiryat-Arba, o sea Hebrón, en la montaña de Judá. **8** Y al otro lado del Jordán, al oriente de Jericó, señalaron a Béser en el desierto, en la llanura de la tribu de Rubén, a Ramot en Galaad, de la tribu de Gad, y a Golán en Basan, de la tribu de Manasés. **9** Estas fueron las ciudades señaladas para todos los hijos de Israel, y para los extranjeros que moran en medio de ellos, para que allí se refugiara cualquiera que matase a alguno por error, a fin de que no muriera por mano del vengador de la sangre, antes de comparecer en juicio ante la Congregación.

21 Los jefes de las familias de los levitas se acercaron al sacerdote Eleazar, a Josué, hijo de Nun, y a las cabezas de las familias de las tribus de los hijos de Israel, **2** y hablaron con ellos en Silo, en el país de Canaán, diciendo: "Yahvé mandó por boca de Moisés que se nos diesen ciudades donde habitar, con sus ejidos para nuestro ganado." **3** Dieron los hijos de Israel de sus propias herencias, conforme a la orden de Yahvé, estas ciudades con sus ejidos a los levitas. **4** Salió la (primera) suerte para las familias de los caatitas: y así los hijos del sacerdote Aarón de entre los levitas obtuvieron por suerte trece ciudades de parte de la tribu de Judá, de la tribu de Simeón y de la tribu de Benjamín. **5** Los restantes hijos de Caat obtuvieron por suerte diez ciudades de parte de las familias de la tribu de Efraím, de la tribu de Dan y de la mitad de la tribu de Manasés. **6** Los hijos de Gersón obtuvieron por suerte trece ciudades de parte de las familias de la tribu de Isacar, de la tribu de Aser, de la tribu de Neftalí y de la mitad de la tribu de Manasés en Basan. **7** Los hijos de Merarí obtuvieron, según sus familias, doce ciudades de parte de la tribu de Rubén, de la tribu de Gad y de la tribu de Zabulón. **8** Dieron, pues, los hijos de Israel por suerte estas ciudades con sus ejidos a los levitas, como Yahvé había mandado por boca de Moisés. **9** De la tribu de los hijos de Judá y de la tribu de los hijos de Simeón, estas ciudades señaladas nominalmente, fueron adjudicadas **10** a los hijos de Aarón de las familias de los caatitas, de los hijos de Leví, pues la suerte de ellos fue la primera. **11** Les dieron la ciudad de Arbá, padre de Enac, o sea Hebrón, situada en la montaña de Judá, con sus ejidos en derredor de ella. **12** Mas los campos de la ciudad, con sus aldeas, los dieron en posesión a Caleb, hijo de Jefone. **13** Dieron, pues, a los hijos del sacerdote Aarón: Hebrón, ciudad de refugio para los homicidas, con su ejido, Libná con su ejido, **14** Jatir con su ejido, Estemoa con su ejido, **15** Holón con su ejido, Dabir con su ejido, **16** Ayin con su ejido, Juta con su ejido, Betsemes con su ejido; nueve ciudades en estas dos tribus. **17** De la tribu de Benjamín: Gabaón con su ejido, Gaba con su ejido. **18** Anatot con su ejido, Almón con su ejido: cuatro ciudades. **19** Total de las ciudades de los sacerdotes hijos de Aarón: trece ciudades con sus ejidos. **20** Las demás familias de los hijos de Caat, los levitas que sobraron de los hijos de Caat, obtuvieron en suerte ciudades de la tribu de Efraím. **21** Se les dio Siquem, ciudad de refugio para los homicidas, con su ejido, en la montaña de Efraím, Guécer con su ejido. **22** Kibsaim con su ejido y Bethorón con su ejido: cuatro ciudades. **23** De la tribu de Dan: Eltequé con su ejido, Gibetón con su ejido, **24** Ayalón con su ejido, Gatrimón con su ejido: cuatro ciudades. **25** De la media tribu de Manasés: Taanac consu ejido y Gatrimón con su ejido: dos ciudades. **26** En total: diez ciudades con sus ejidos, para las familias restantes de los hijos de Caat. **27** Los hijos de Gersón, de entre las familias de los levitas, obtuvieron de la otra media tribu de Manasés: Golán, ciudad de refugio para los homicidas, en Basan, con su ejido, y Beesterá con su ejido, dos ciudades. **28** De la tribu de Isacar: Kesión con su ejido, Daberat con su ejido, **29** Jarmut con su ejido, Enganim con sus ejidos: cuatro ciudades. **30** De la tribu de Aser: Misal con su ejido, Abdón con su ejido, **31** Helcat con su ejido y

Rehob con su ejido: cuatro ciudades. **32** De la tribu de Neftalí: Kedes en Galilea, ciudad de refugio para los homicidas, con su ejido, Hamot-Dor con su ejido y Cartán con su ejido: tres ciudades. **33** Total de las ciudades de los gersonitas, con arreglo a sus familias: trece ciudades con sus ejidos. **34** Las familias de los hijos de Merarí, los restantes de las levitas, obtuvieron de la tribu de Zabulón: Jocneam con su ejido, Cartá con su ejido, **35** Dimná con su ejido, Nahalal con su ejido: cuatro ciudades. **36** De la tribu de Rubén, Béser con su ejido, Jahsa con su ejido, Quedemot con su ejido y Mefaat con su ejido: cuatro ciudades. **37** De la tribu de Gad: la ciudad de refugio para los homicidas, Ramot en Galaad con su ejido, Mahanaim con su ejido, Hesbón con su ejido y Jaser con su ejido. En total: cuatro ciudades. **38** Todas las ciudades sorteadas para los hijos de Merarí, con arreglo a sus familias, que formaban el resto de las familias de los levitas, fueron doce ciudades. **39** Total de las ciudades de los levitas, en medio de la posesión de los hijos de Israel: cuarenta y ocho ciudades con sus ejidos. **40** Cada una de estas ciudades tenía su ejido en derredor. Así fue en todas estas ciudades. **41** De este modo Yahvé dio a Israel todo el país que había jurado dar a sus padres; y ellos lo tomaron en posesión y habitaron allí. **42** Y Yahvé les dio descanso todo en derredor, conforme a cuanto había jurado a sus padres; ninguno de sus enemigos pudo resistir delante de ellos; Yahvé entregó en sus manos a todos sus enemigos. **43** No quedó sin efecto ni una sola de las buenas promesas que Yahvé había dado a la casa de Israel. Todo se cumplió.

22 Entonces llamó Josué a los rubenitas, a los gaditas y a la media tribu de Manasés, **2** y les dijo: "Vosotros habéis cumplido todo lo que os mandó Moisés, siervo de Yahvé; y habéis escuchado también mi voz en todo lo que os he mandado. **3** No habéis abandonado a vuestros hermanos durante este largo tiempo hasta hoy, sino que habéis guardado escrupulosamente el mandamiento de Yahvé, vuestro Dios. **4** Ahora, pues, ya que Yahvé vuestro Dios ha concedido descanso a vuestros hermanos, como les prometió, volveos e id a vuestras tiendas, al país de vuestra posesión, que os dio Moisés, siervo de Yahvé, al otro lado del Jordán. **5** Pero cuidad bien de poner en práctica los preceptos y la Ley que Moisés, siervo de Yahvé, os ha prescrito (y que consiste en) amar a Yahvé, vuestro Dios, caminar en todos sus caminos y observar sus mandamientos, adhiriéndoos a Él y sirviéndole de todo vuestro corazón y con toda vuestra alma." **6** Luego Josué los bendijo y los despidió, y ellos se fueron a sus tiendas. **7** Moisés había dado a la mitad de la tribu de Manasés (posesión) en Basan, mas a la otra mitad se la dio Josué entre sus hermanos en este lado del Jordán, al occidente. Josué los bendijo al remitirlos a sus tiendas, **8** y les habló, diciendo: "Volveos a vuestras tiendas con grandes riquezas y con muchísimo ganado; con plata, oro, bronce, hierro y ropa en abundancia. Pero partid con vuestros hermanos los despojos de vuestros enemigos." **9** Con esto los hijos de Rubén, los hijos de Gad y la media tribu de Manasés se volvieron, despidiéndose de los hijos de Israel en Silo, que está en el país de Canaán, para irse al país de Galaad, la tierra de su posesión, que habían recibido por Moisés según la orden de Yahvé. **10** Llegados que hubieron a los distritos del Jordán, que pertenecen a la tierra de Canaán, los hijos de Rubén, los hijos de Gad y la media tribu de Manasés edificaron allí, junto al Jordán, un altar, un altar grande y magnífico. **11** Y se les dijo a los hijos de Israel: "Mirad que los hijos de Rubén, los hijos de Gad y la media tribu de Manasés han edificado ese altar en la frontera de la tierra de Canaán, en los distritos del Jordán, en la ribera de los hijos de Israel." **12** Al oír esto los hijos de Israel, se reunió toda la Congregación de los hijos de Israel en Silo, para salir contra ellos y hacerles la guerra. **13** Pero (primero) enviaron los hijos de Israel a Finés, hijo del sacerdote Eleazar, hacia los hijos de Rubén, hacia los hijos de Gad y hacia la media tribu de Manasés en el país de Galaad, **14** y con él diez príncipes, un príncipe de las casas paternas de cada tribu de Israel; eran todos ellos cabezas de sus casas paternas, entre los millares de Israel. **15** Los cuales fueron a los hijos de Rubén, a los hijos de Gad y a la media tribu de Manasés, en el país de Galaad, y hablaron con ellos en estos términos: **16** "Así dice toda la Congregación de Yahvé: ¿Qué infidelidad es esta que habéis cometido contra el Dios de Israel, apartándoos ahora de Yahvé, y edificándoos un altar, para rebelaros hoy contra Yahvé? **17** ¿Acaso no nos basta la maldad de Fegor, de la cual hasta hoy no nos hemos purificado, aunque hubo castigo de la Congregación de Yahvé? **18** ¡Y ahora vosotros os apartáis de Yahvé! Si vosotros hoy os rebeláis contra Yahvé, se encenderá mañana su ira contra toda la Congregación de Israel. **19** Si la tierra de vuestra posesión es inmunda, pasaos a la tierra de la posesión de Yahvé, donde está el Tabernáculo de Yahvé, y tomad posesión en medio de nosotros; pero no os rebeléis contra Yahvé, ni contra nosotros, edificándoos un altar, fuera del altar de Yahvé, nuestro Dios. **20** ¿No cometió Acán, hijo de Zare, maldad respecto de las cosas consagradas al anatema, y sobre toda la Congregación de Israel descargó la ira? Y no solamente él pereció por su iniquidad." **21** Respondieron los hijos de Rubén, los hijos de Gad y la media tribu de Manasés y dijeron a los jefes de los millares de Israel: **22** "El supremo Dios, Yahvé, sí, el supremo Dios, Yahvé, Él lo sabe, y lo sepa

también Israel: si ha sido por rebelión, o por infidelidad contra Yahvé, no haya hoy salvación para nosotros. **23** Si nos hemos edificado un altar para apartarnos de Yahvé, para ofrecer sobre él holocaustos y oblaciones, y para presentar allí sacrificios pacíficos, que Yahvé nos demande. **24** Muy al contrario, hicimos esto por la siguiente preocupación: Él día de mañana vuestros hijos hablarán, tal vez, a nuestros hijos, diciendo: ¿Qué tenéis vosotros que ver con Yahvé, el Dios de Israel? **25** Yahvé ha puesto el Jordán como frontera entre nosotros y vosotros, oh hijos de Rubén e hijos de Gad; vosotros no tenéis parte con Yahvé. Con esto vuestros hijos podrían extinguir en nuestros hijos el temor de Yahvé. **26** Por lo cual dijimos: Pongámonos a erigir ese altar, no para holocaustos, ni para sacrificios, **27** sino como testimonio entre nosotros y vosotros, y entre nuestros descendientes después de nosotros, para poder servir a Yahvé delante de Él, con nuestros holocaustos, con nuestras víctimas y con nuestros sacrificios pacíficos; de modo que vuestros hijos no podrán decir el día de mañana a nuestros hijos: No tenéis parte en Yahvé. **28** Dijimos pues: Si el día de mañana dijeran esto a nosotros, o a nuestros descendientes, responderíamos: Mirad la figura del altar de Yahvé que hicieron nuestros padres, no para holocaustos, ni para sacrificios, sino para que sea testimonio entre nosotros y vosotros. **29** ¡Lejos sea de nosotros el que nos rebelemos contra Yahvé, o que nos apartemos hoy de Yahvé, edificando un altar para holocaustos, oblaciones y sacrificios, fuera del altar de Yahvé, nuestro Dios, que está delante de su Tabernáculo!" **30** Cuando el sacerdote Finés, los príncipes de la Congregación, y los jefes de los millares de Israel que estaban con él, oyeron las palabras de los hijos de Rubén, de los hijos de Gad y de los hijos de Manasés, se tranquilizaron; **31** y dijo Finés, hijo del sacerdote Eleazar, a los hijos de Rubén, a los hijos de Gad y a los hijos de Manasés: "Ahora sabemos que Yahvé está en medio de nosotros, puesto que no habéis cometido tal infidelidad contra Yahvé. Así habéis librado a los hijos de Israel de la mano de Yahvé." **32** Después Finés, hijo del sacerdote Eleazar, y los príncipes dejaron a los hijos de Rubén y a los hijos de Gad y se volvieron de la tierra de Galaad a la tierra de Canaán, a los hijos de Israel, para darles respuesta. **33** Y quedaron satisfechos los hijos de Israel, los cuales bendijeron a Dios y no hablaron más de salir contra ellos en guerra, para devastar la tierra que habitaban los hijos de Rubén y los hijos de Gad. **34** Y los hijos de Rubén y los hijos de Gad pusieron por título al altar que habían construido: "Testimonio entre nosotros de que Yahvé es Dios."

23 Pasado ya mucho tiempo después que Yahvé había dado a Israel descanso de todos sus enemigos circunvecinos y siendo Josué ya viejo, de edad avanzada, **2** convocó a todo Israel, a sus ancianos y jefes, a sus jueces y capitanes, y les dijo: "Yo soy ya viejo, de edad avanzada. **3** Vosotros habéis visto todo lo que Yahvé, Dios vuestro, ha hecho a todas estas naciones delante de vosotros; pues Yahvé, vuestro Dios, Él mismo ha peleado por vosotros. **4** Mirad que os he repartido por sorteo, como herencia de vuestras tribus, esos pueblos que todavía quedan, y todos los pueblos que he destruido, desde el Jordán hasta el Mar Grande, al occidente. **5** Yahvé, vuestro Dios, los expulsará de delante de vosotros y los arrojará de vuestra presencia, y vosotros tomaréis su país en posesión, como Yahvé, vuestro Dios, os ha prometido. **6** Esforzaos, pues, y guardad y practicad constantemente todo lo escrito en el libro de la Ley de Moisés, sin desviaros ni a la derecha ni a la izquierda. **7** No tengáis nada que ver con estos pueblos que han quedado entre vosotros; no mentéis siquiera los nombres de sus dioses ni juréis por ellos; no les deis culto, ni os postréis ante ellos; **8** sino quedad adheridos a Yahvé, vuestro Dios, como habéis hecho hasta este día. **9** Yahvé ha expulsado de delante de vosotros a pueblos grandes y fuertes; ninguno ha podido resistir ante vosotros hasta el día de hoy. **10** Uno solo de vosotros perseguía a mil; porque Yahvé, vuestro Dios, peleaba por vosotros, según os había prometido. **11** Poned, pues, todo empeño en amar a Yahvé, Dios vuestro. **12** Porque si de cualquier manera os apartareis, adhiriéndoos al resto de esos pueblos que han quedado entre vosotros, y si contrayendo matrimonios con ellos os llegareis a ellos y ellos a vosotros, **13** tened entendido con toda seguridad que Yahvé, vuestro Dios, no seguirá expulsando estos pueblos de delante de vosotros; sino que ellos serán para vosotros un lazo y una trampa, un látigo en vuestros costados y espinas en vuestros ojos, hasta que seáis exterminados de sobre esta buena tierra que Yahvé, vuestro Dios, os ha dado. **14** He aquí que yo estoy ya para irme adonde se encaminan todos los mortales. Reconoced con todo vuestro corazón y con toda vuestra alma, que ni una sola de todas las cosas buenas que Yahvé, vuestro Dios, os ha prometido, ha quedado sin efecto; todas se han cumplido; no ha fallado ni una sola de ellas. **15** Así como se han cumplido en vosotros todas las cosas buenas que Yahvé, vuestro Dios os ha prometido, de la misma manera Yahvé, vuestro Dios, traerá sobre vosotros todas las cosas malas, hasta exterminaros de sobre esta excelente tierra que Yahvé, vuestro Dios, os ha dado. **16** Si violáis la alianza que Yahvé, vuestro Dios, os ha prescrito, y si os vais y servís a otros dioses y os postráis ante ellos, se encenderá la ira de Yahvé contra vosotros, y desapareceréis pronto de sobre esta excelente tierra que Él os ha dado."

24 Josué congregó a todas las tribus de Israel en Siquem, y convocó a los ancianos de Israel, a sus jefes, jueces y capitanes, los cuales se presentaron ante Dios. **2** Y dijo Josué a todo el pueblo: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Vuestros padres, Tare, padre de Abrahán y padre de Nacor, habitaban antiguamente al otro lado del río, y servían a otros dioses. **3** Y Yo saqué a vuestro padre Abrahán del otro lado del río y le conduje por todo el país de Canaán; multipliqué su descendencia y le di Isaac. **4** A Isaac le di Jacob y Esaú. A Esaú le entregué en herencia la montaña de Seír, y Jacob y sus hijos bajaron a Egipto. **5** Después envié a Moisés y a Aarón y herí a Egipto, conforme a lo que hice allí, y al fin os hice salir (de Egipto). **6** Saqué a vuestros padres de Egipto y así llegasteis al mar. Los egipcios persiguieron a vuestros padres con carros y con gente de a caballo hasta el Mar Rojo. **7** Mas ellos clamaron a Yahvé, el cual, puso tinieblas entre vosotros y los egipcios, e hizo venir sobre ellos el mar, que los cubrió, y vieron vuestros ojos lo que Yo hice en Egipto; luego habitasteis mucho tiempo en el desierto. **8** Después os introduje en el país de los amorreos, que habitaban al otro lado del Jordán, y ellos os hicieron guerra. Mas Yo los entregué en vuestras manos; así vosotros tomasteis posesión de su país y Yo los destruí delante de vosotros. **9** Se levantó Balac, hijo de Sefor, rey de Moab, para hacer guerra a Israel; envió y llamó a Balaam, hijo de Beor, para que os maldijese. **10** Mas Yo no quise escuchar a Balaam; él mismo hubo de bendeciros, y Yo os libré de su mano. **11** Después pasasteis el Jordán y llegasteis a Jericó. Lucharon contra vosotros los hombres de Jericó, lo mismo que los amorreos, los fereceos, los cananeos, los heteos, los gergeseos, los heveos y los jebuseos; mas Yo los entregué en vuestras manos. **12** Envié delante de vosotros tábanos, y estos los arrojaron de delante de vosotros (como también) a los dos reyes de los amorreos. No fue por medio de tu espada y arco. **13** Y os di una tierra que vosotros no habíais labrado, y ciudades que no habíais edificado. Vosotros habitáis en ellas y coméis de viñas y de olivares que no habéis plantado. **14** Ahora pues, temed a Yahvé, y servidle con sinceridad y fidelidad. Desechad a los dioses a los cuales vuestros padres sirvieron al otro lado del río y en Egipto y servid a Yahvé. **15** Y si os parece mal servir a Yahvé, escoged hoy a quién queréis servir, si a los dioses a quienes sirvieron vuestros padres que habitaban más allá del río, o a los dioses de los amorreos, en cuya tierra habitáis. Mas yo y mi casa serviremos a Yahvé." **16** Respondió el pueblo y dijo: "¡Lejos de nosotros el abandonar a Yahvé para servir a otros dioses! **17** Porque Yahvé es nuestro Dios, el que nos sacó a nosotros y a nuestros padres del país de Egipto, de la casa de la servidumbre, e hizo ante nosotros esos grandes prodigios. Él nos ha protegido en todo el camino que hemos recorrido, y en medio de todos los pueblos por medio de los cuales hemos pasado. **18** Yahvé ha expulsado de ante nosotros a todos aquellos pueblos y a los amorreos que habitaban este país. Por tanto también nosotros serviremos a Yahvé; pues Él es nuestro Dios." **19** Josué respondió al pueblo: "No podréis servir a Yahvé; porque es un Dios santo, un Dios celoso, que no perdonará vuestras transgresiones y vuestros pecados. **20** Cuando abandonéis a Yahvé y sirváis a dioses extraños, Él se volverá y después de haberos hecho bien os hará mal y acabará con vosotros." **21** Replicó el pueblo a Josué: "No, sino que serviremos a Yahvé." **22** Dijo entonces Josué al pueblo: "Testigos sois contra vosotros mismos de que habéis escogido a Yahvé para servirle." Respondieron: "Testigos somos." **23** (Y dijo él): "Arrojad pues, los dioses extraños que están en medio de vosotros, e inclinad vuestro corazón hacia Yahvé, el Dios de Israel." **24** Respondió el pueblo a Josué: "Serviremos a Yahvé, nuestro Dios, y escucharemos su voz." **25** De esta manera Josué hizo en aquel día en Siquem una alianza con el pueblo y le dio leyes y preceptos. **26** Josué escribió estas cosas en el libro de la Ley de Dios; y tomando una gran piedra la levantó allí bajo la encina que estaba junto al santuario de Yahvé. **27** Y dijo Josué a todo el pueblo: "Ved esta piedra que será testigo contra nosotros, porque ella ha oído todas las palabras que Yahvé nos ha dicho; quede pues por testigo contra vosotros, para que no neguéis a vuestro Dios." **28** Y Josué despidió al pueblo, y cada uno se fue a su herencia. **29** Después de esto murió Josué, hijo de Nun, siervo de Yahvé, teniendo ciento diez años. **30** Le sepultaron en el terreno de su propia herencia en Timnatsérah, en la montaña de Efraím, al norte del monte Gaas. **31** Israel sirvió a Yahvé todos los días de Josué, y todos los días de los ancianos que sobrevivieron a Josué y que conocían todas las obras que Yahvé había hecho a favor de Israel. **32** Los huesos de José, que los hijos de Israel habían traído de Egipto, los enterraron en Siquem, en aquella parte del campo que Jacob había comprado por cien monedas a los hijos de Hemor, padre de Siquem, y fueron posesión de los hijos de José. **33** Murió Eleazar, hijo de Aarón, y le enterraron en Gabaa, (propiedad) de su hijo Finés, la cual le había sido dada en la montaña de Efraím.

Jueces

1 Muerto Josué, los hijos de Israel consultaron a Yahvé, diciendo: "¿Quién de nosotros marchará primero contra el cananeo para combatirlo?" **2** Respondió Yahvé: "Judá; he aquí que he entregado la tierra en sus manos." **3** Dijo entonces Judá a Simeón, su hermano: "Sube conmigo a la tierra de mi herencia, para hacer guerra contra los cananeos, y también yo iré contigo a la tierra de tu herencia." Y Simeón le acompañó. **4** Subió Judá, y Yahvé dio en sus manos a los cananeos y fereceos, de los cuales derrotaron en Bésec diez mil hombres. **5** Encontraron en Bésec a Adonibésec, le atacaron y derrotaron a los cananeos y a los fereceos. **6** Huyó Adonibésec; mas le persiguieron y después de haberle tomado preso le cortaron los pulgares de sus manos y de sus pies. **7** Entonces dijo Adonibésec: "Setenta reyes que tenían cortados los pulgares de sus manos y de sus pies, recogían las migajas debajo de mi mesa. Como yo hice, así me paga Dios." Y le llevaron a Jerusalén, donde murió. **8** Pues los hijos de Judá atacaron a Jerusalén y habiéndola tomado la pasaron a filo de espada y pusieron fuego a la ciudad. **9** Después descendieron los hijos de Judá a combatir a los cananeos que habitaban en la montaña, en el Négueb y en la Sefelá. **10** Y marchó Judá contra los cananeos que habitaban en Hebrón, cuyo nombre antiguo era Kiryat- Arbá, y derrotaron a Sesai, Ahimán y Talmai. **11** De allí marchó contra los habitantes de Dabir, cuyo nombre antiguo era Kiryatséfer. **12** Entonces dijo Caleb: "Al que derrote a Kiryatséfer y la tome, le daré por mujer mi hija Acsá." **13** Y la tomó Otoniel, hijo de Kenas, hermano menor de Caleb; y este le dio por mujer su hija Acsá. **14** Mientras ella se iba (con su marido), este la instigó a que pidiera a su padre un campo; y como ella se bajó del asno, le preguntó Caleb: "¿Qué te pasa?" **15** Respondió ella: "Dame una bendición; ya que me has dado tierra de secano, dame también fuentes de agua." Y Caleb le dio fuentes en las regiones superiores y en las inferiores. **16** Los hijos del Cineo, cuñado de Moisés, subieron juntamente con los hijos de Judá, desde la ciudad de las Palmeras, al desierto de Judá, que está al sur, en Arad; y vinieron a habitar con el pueblo. **17** Después acompañó Judá a su hermano Simeón y derrotaron a los cananeos que habitaban en Sefat; ejecutaron allí el anatema y fue llamada aquella ciudad Horma. **18** Judá tomó también a Gaza con su territorio, a Ascalón con su territorio y a Acarón con su territorio. **19** Yahvé estuvo con Judá de modo que pudo apoderarse de la montaña, pero no pudo expulsar a los habitantes de los valles, porque tenían carros de hierro. **20** A Caleb se le dio Hebrón, como le había prometido Moisés; y Caleb expulsó de allí a los tres hijos de Enac. **21** Los hijos de Benjamín no expulsaron a los jebuseos que habitaban en Jerusalén; y así habitan los jebuseos con los hijos de Benjamín en Jerusalén hasta el día de hoy. **22** Los de la casa de José, por su parte, subieron contra Betel, y Yahvé estuvo con ellos. **23** Mientras exploraban Betel, cuyo nombre antiguo era Luz, **24** vieron los centinelas a un hombre que salía de la ciudad, y le dijeron: "Muéstranos, te rogamos, por dónde se puede entrar en la ciudad, y usaremos contigo de misericordia." **25** Él les mostró por donde se podía entrar en la ciudad, y ellos pasaron la ciudad a filo de espada; mas dejaron salir a aquel hombre con toda su familia, **26** el cual fue a tierra de los heteos, donde edificó una ciudad, y la llamó Luz. Este es su nombre hasta el día de hoy. **27** Manasés no desposeyó a (los habitantes de) Betseán con sus aldeas, ni a los de Taanac con sus aldeas, ni a los habitantes de Dor con sus aldeas, ni a los habitantes de Ibleam con sus aldeas, ni a los habitantes de Megiddó con sus aldeas; por lo cual los cananeos lograron mantenerse en aquel territorio. **28** Cuando Israel cobró fuerza, hizo tributarios a los cananeos, pero no los expulsó por completo. **29** Efraím no expulsó a los cananeos que habitaban en Guécer; y los cananeos siguieron viviendo en medio de ellos en Guécer. **30** Zabulón no expulsó a los habitantes de Ketrón, ni a los habitantes de Nahalol; y los cananeos siguieron viviendo en medio de ellos pero vinieron a ser tributarios. **31** Aser no expulsó a los habitantes de Acó ni a los habitantes de Sidón, Ahalab, Aczib, Helbá, Afee y Rohob; **32** sino que los hijos de Aser vivieron en medio de los cananeos, habitantes del país, pues, no los expulsaron. **33** Neftalí no expulsó a los habitantes de Betsemes, ni a los habitantes de Betanat, sino que habitó en medio de los cananeos, habitantes del país; pero los habitantes de Betsemes y de Betanat vinieron a ser tributarios suyos. **34** Los amorreos estrecharon a los hijos de Dan en las montañas; pues no les permitían bajar a los valles. **35** Lograron los amorreos habitar en Har-Heres, en Ayalón, y en Saalbim; mas cuando la mano de la casa de José pesó sobre ellos, vinieron a ser tributarios. **36** El territorio de los amorreos se extendía desde la subida de Acrabim y desde Selá para arriba.

2 Subió el Ángel de Yahvé de Gálgala a Boquín, y dijo: "Yo os he sacado de Egipto, y os he introducido en el país que prometí con juramento a vuestros padres. Y dije: Jamás quebrantaré mi alianza con vosotros, **2** si vosotros no hacéis alianza con los habitantes de esta tierra, y si derribáis sus altares. Pero no habéis obedecido mi voz. ¿Por qué habéis hecho esto? **3** Por eso Yo por mi parte he dicho: No los expulsaré delante de vosotros, sino que quedarán a vuestro lado y sus

dioses os serán un lazo". **4** Al decir el Ángel de Yahvé estas palabras a todos los hijos de Israel, el pueblo alzó la voz y se puso a llorar. **5** Por eso llamaron a este lugar Boquín; y ofrecieron allí sacrificios a Yahvé. **6** Despedido que hubo Josué al pueblo, los hijos de Israel se fueron cada cual a su herencia para tomar posesión de la tierra; **7** y sirvió el pueblo a Yahvé todos los días de Josué, y todos los días de los ancianos que sobrevivieron a Josué y que habían visto toda la obra grandiosa que Yahvé había hecho en favor de Israel. **8** Pero murió Josué, hijo de Nun, siervo de Yahvé, cuando tenía ciento y diez años; **9** y le sepultaron en el terreno de su propia herencia, en Timnatheres, en la montaña de Efraím, al norte del monte Gaas. **10** También toda aquella generación fue congregada con sus padres; y surgió otra generación después de ellos que no conocía a Yahvé, ni la obra que Él había hecho a favor de Israel. **11** Entonces los hijos de Israel hicieron lo que era malo a los ojos de Yahvé. Sirvieron a los Baales, **12** y abandonando a Yahvé, el Dios de sus padres, que los había sacado del país de Egipto, anduvieron en pos de otros dioses, de entre los dioses de los pueblos que los rodeaban, y se postraron ante ellos, provocando la ira de Yahvé. **13** Dejaron a Yahvé, y sirvieron a Baal y a las Astartés. **14** Entonces se encendió la ira de Yahvé contra Israel; por lo cual los entregó en manos de salteadores que los saquearon, y los vendió en manos de sus enemigos que los rodeaban, y no pudieron ya resistir a sus enemigos. **15** Por doquiera que salían, la mano de Yahvé descargaba sobre ellos, para su daño, como Yahvé les había dicho y jurado, con lo que se vieron en muy grande aprieto. **16** Entonces suscitó Yahvé jueces que los librasen de los saqueadores. **17** Mas ni aun a sus jueces quisieron escuchar, sino que se prostituyeron yéndose tras otros dioses, ante los cuales se postraban. Así se apartaron muy pronto del camino en que anduvieron sus padres, obedeciendo los mandamientos de Yahvé; ellos, empero, no lo hicieron así. **18** Cuando Yahvé les suscitaba un juez, estaba con él, y los salvaba de sus enemigos, todos los días de aquel juez; porque Yahvé les tenía compasión a causa de los gemidos que proferían ante sus opresores y vejadores. **19** Pero al morir el juez, volvían a corromperse más que sus padres y andaban en pos de otros dioses sirviéndolos y dándoles culto. No dejaron estas sus maldades ni su perverso camino. **20** Por eso se encendió la ira de Yahvé contra Israel, y dijo: "Por cuanto este pueblo viola la alianza que Yo prescribí a sus padres, y no escucha mi voz, **21** tampoco Yo seguiré expulsando de delante de ellos a ninguno de aquellos pueblos que dejó Josué cuando murió, **22** a fin de probar por medio de ellos a Israel, si pondrán o no su empeño en andar en el camino de Yahvé, como hicieron sus padres." **23** Y Yahvé dejó a aquellos pueblos sin apresurarse a expulsarlos, como tampoco los había entregado en manos de Josué.

3 Estos son los pueblos que Yahvé dejó para probar por medio de ellos a Israel, a cuantos no tenían experiencia de las guerras de los cananeos **2** —con el único fin de instruir a las generaciones de los hijos de Israel y enseñarles la guerra, por lo menos a aquellos que antes no la conocían—, **3** los cinco príncipes de los filisteos, todos los cananeos, los sidonios y los heveos que habitaban en el monte Líbano, desde el monte Baalhermón hasta la entrada de Hamat. **4** Servían estos para probar por medio de ellos a Israel, a fin de saber si obedecería los mandamientos que Yahvé había prescrito a sus padres por boca de Moisés. **5** Así, los hijos de Israel habitaban entre los cananeos, los heteos, los amorreos, los fereceos, los heveos y los jebuseos. **6** Y tomaron las hijas de ellos por mujeres, dando sus hijas a los hijos de ellos y sirviendo a sus dioses. **7** Los hijos de Israel hicieron lo que era malo a los ojos de Yahvé y, olvidándose de Yahvé, su Dios, sirvieron a los Baales y a las Ascheras. **8** Y se airó Yahvé contra Israel, y los vendió en manos de Cusan Rasataim, rey de Mesopotamia; y sirvieron los hijos de Israel a Cusan Rasataim ocho años. **9** Entonces clamaron los hijos de Israel a Yahvé, y Yahvé suscitó un libertador para los hijos de Israel que los libró: Otoniel, hijo de Kenas, hermano menor de Caleb. **10** Vino sobre él el espíritu de Yahvé y juzgó a Israel. Y salió a la guerra, y Yahvé entregó en sus manos a Cusan Rasataim, rey de Aram, y su mano pesó sobre Cusan Rasataim. **11** Así tuvo el país descanso durante cuarenta años. Y murió Otoniel, hijo de Kenas. **12** Volvieron los hijos de Israel a hacer lo que era malo a los ojos de Yahvé, y Yahvé hizo prevalecer a Eglón, rey de Moab, contra Israel, por cuanto hacían lo que era malo a los ojos de Yahvé. **13** Congregando consigo a los hijos de Amón y a Amalec, Eglón se puso en marcha, derrotó a Israel y se apoderó de la Ciudad de las Palmeras. **14** Y los hijos de Israel sirvieron a Eglón, rey de Moab, diez y ocho años. **15** Clamaron entonces los hijos de Israel a Yahvé, y Yahvé les suscitó un libertador: Aod, hijo de Gerá, benjaminita, hombre zurdo. Cuando los hijos de Israel enviaron por mano de él un presente a Eglón, rey de Moab, **16** Aod se hizo una daga de dos filos, de un palmo de largo, que se ciñó debajo de su ropa sobre el muslo derecho; **17** y así llevó el presente a Eglón, rey de Moab, que era un hombre muy gordo. **18** Terminada la entrega del presente, despidió Aod la gente que había traído el presente, **19** y volviéndose desde Pesilim, cerca de Gálgala, dijo: "Oh rey, tengo un mensaje secreto para ti". El rey dijo: "¡Silencio!", y salieron de su presencia

todos los que con el estaban. **20** Entonces Aod se acercó al rey que estaba sentado en la habitación de verano que tenía reservada para sí solo. Y le dijo Aod: "Tengo para ti un mensaje de parte de Dios." Se levantó con esto Eglón de la silla, **21** y Aod, alargando su mano izquierda, sacó la daga que llevaba sobre su muslo derecho, y la clavó en el vientre de Eglón. **22** Entró incluso el mango tras la hoja, y se cerró la grosura sobre la hoja, de modo que no pudo retirar la daga del vientre, del cual salieron los excrementos. **23** Se escapó Aod por la galería, cerrando tras sí la puerta de la habitación y echando el cerrojo. **24** Salido ya él, llegaron los siervos del rey y miraron, y he aquí que la puerta de la habitación estaba cerrada con cerrojo, por lo cual dijeron: "Sin duda se cubre los pies en la cámara de verano." **25** Esperaron hasta darles vergüenza; mas he aquí que él no abrió la puerta de la cámara alta; por lo cual tomando la llave abrieron, y vieron a su señor caído en el suelo y muerto. **26** Mientras ellos estaban perplejos Aod huyó, y pasando más allá de Pesilim, se puso a salvo en Seirá. **27** Llegado a casa tocó la trompeta en la montaña de Efraím; y los hijos de Israel bajaron con él de la montaña, llevándole a su frente. **28** Y les dijo: "Seguidme, pues Yahvé ha entregado en vuestras manos a vuestros enemigos, los moabitas." Bajaron en pos de él, y tomaron los vados del Jordán frente a Moab, sin dejar pasar a nadie. **29** Mataron en aquel tiempo, como diez mil hombres de Moab, todos robustos, y todos hombres valientes. No escapó uno solo. **30** Aquel día fue Moab humillado bajo la mano de Israel, y el país tuvo descanso ochenta años. **31** Después de Aod, Samgar, hijo de Amat, mató a seiscientos hombres de los filisteos con un aguijón de bueyes. También él libertó a Israel.

4 Muerto Aod, los hijos de Israel volvieron a hacer lo que era malo a los ojos de Yahvé; **2** y Yahvé los vendió en manos de Jabín, rey de Canaán, que reinaba en Hasor. El jefe de su ejército era Sísara, el cual habitaba en Haserot-Goím. **3** Clamaron entonces los hijos de Israel a Yahvé; porque tenía Jabín novecientos carros de hierro, y desde hacía veinte años oprimía duramente a los hijos de Israel. **4** En aquel tiempo Débora, profetisa, mujer de Lapidot, juzgaba a Israel. **5** Tenía su asiento debajo de la palmera de Débora, entre Ramá y Betel, en la montaña de Efraím; y los hijos de Israel acudían a ella en sus litigios. **6** Envió ella a llamar a Barac, hijo de Abinoam, de Kedes-Neftalí, y le dijo: "¿No es esta la orden de Yahvé, el Dios de Israel: Anda y marcha hacia el monte Tabor, y toma contigo diez mil hombres de los hijos de Neftalí y de los hijos de Zabulón? **7** Yo llevaré hacia ti, hacia el torrente Kisón, a Sísara, jefe del ejército de Jabín, con sus carros y con su multitud, y le entregaré en tus manos." **8** Barac le contestó: "Si tú vienes conmigo, iré; pero si no vienes conmigo, no iré." **9** A lo que ella replicó: "Sí, iré contigo; mas no será tuya la gloria de la expedición que vas a emprender; pues en manos de una mujer entregará Yahvé a Sísara." Y se levantó Débora y fue con Barac a Kedes. **10** Barac convocó a Zabulón y a Neftalí en Kedes; y subieron en pos de él diez mil hombres. También Débora subió con él. **11** Ahora bien, Héber, el cineo, que se había separado de los cineos, hijos de Hobab, cuñado de Moisés, había extendido sus tiendas hasta el encinar de Saaraim, cerca de Kedes. **12** Cuando supo Sísara que Barac, hijo de Abinoam, había subido al monte Tabor, **13** hizo salir de Haserot-Goím al torrente Kisón todos sus carros, novecientos carros de hierro, con toda la gente que tenía. **14** Entonces dijo Débora a Barac: "¡Levántate, que este es el día en que Yahvé ha entregado a Sísara en tus manos! ¿No va Yahvé delante de ti?" Bajó, entonces, Barac del monte Tabor, y tras él los diez mil hombres. **15** Y Yahvé perturbó a Sísara delante de Barac, entregándolo con todos sus carros y con todo su ejército al filo de la espada. El mismo Sísara, saltando de su carro, huyó a pie. **16** Barac persiguió los carros y el ejército hasta Hasoret-Goím; y todo el ejército de Sísara cayó a filo de espada, sin quedar uno solo. **17** Sísara huyó a pie a la tienda de Jael, mujer de Héber, cineo; porque había paz entre Jabín, rey de Hasor y la casa de Héber cineo. **18** Salió Jael a recibir a Sísara, y le dijo: "Entra, señor mío, entra en mi casa; no tengas temor." Entró en la tienda de ella, y ella le cubrió con una alfombra. **19** Él le dijo: "Dame de beber, te ruego, un poco de agua, que tengo sed." Y abrió ella el odre de la leche, le dio de beber y le volvió a cubrir. **20** Él le dijo: "Ponte a la puerta de la tienda; y si viene alguno y te pregunta, diciendo: ¿Hay aquí alguien?, le responderás que no." **21** Entonces Jael, mujer de Héber, tomó una estaca de la tienda y empuñando con su mano un martillo, se acercó a él calladamente y le hincó en la sien la estaca hasta que penetró en la tierra; porque Sísara estaba demasiado fatigado y había caído en un profundo sueño, Y así murió. **22** Y he aquí que vino Barac que perseguía a Sísara. Salió Jael a recibirle, y le dijo: "Ven, y te mostrare al hombre que estás buscando." Entró él en la casa, y vio a Sísara tendido y muerto, con el clavo en la sien. **23** En aquel día Dios humilló a Jabín, rey de Canaán, ante los hijos de Israel. **24** Y la mano de los hijos de Israel se hizo cada vez más pesada sobre Jabín, rey de Canaán, hasta que lo destruyeron por completo.

5 En aquel día cantaron Débora y Barac, hijo de Abinoam, el siguiente canto: **2** "Los príncipes de Israel al frente, ofrece el pueblo su vida. ¡Bendecid a

Yahvé! **3** Escuchad, reyes; prestad atención, príncipes; que yo, sí, yo cantaré a Yahvé, cantaré a Yahvé, el Dios de Israel. **4** Cuanto Tú, Yahvé, saliste de Seír, avanzaste desde los campos de Edom, se estremeció la tierra, los cielos gotearon, y las nubes se disolvieron en agua. **5** Se derritieron los montes a la presencia de Yahvé, aquel Sinaí, a la presencia de Yahvé, el Dios de Israel. **6** En los días de Samgar, hijo de Anat, en los días de Jael, estaban desiertos los caminos; y los viajeros caminaban por senderos tortuosos; **7** faltaron en Israel los caudillos, faltaron hasta que me levanté yo, Débora; me levanté como madre en Israel. **8** Mientras elegían a nuevos dioses, la guerra llegó a las puertas; y no se veía ni escudo ni lanza entre cuarenta millares de Israel. **9** Mi corazón ama a los príncipes de Israel a los que se ofrecen de entre el pueblo. ¡Bendecid a Yahvé! **10** Los que cabalgáis sobre asnas blancas, los que os sentáis sobre alfombras, y los que vais por los caminos, cantad. **11** En los abrevaderos, libres ya del estruendo de los arqueros, allí se canten las justicias de Yahvé, las justicias de su imperio en Israel. Pues entonces pudo bajar a las puertas el pueblo de Yahvé. **12** ¡Despierta, despierta, Débora! ¡Despierta, despierta, entona el himno! ¡Levántate, Barac, hijo de Abinoam, toma presos a tus apresadores! **13** En aquel tiempo descendió el resto de los nobles del pueblo; Yahvé bajó hacia mí con los valientes. **14** De Efraím vinieron los que derrotaron a Amalec; detrás de ti Benjamín entre tu gente. De Maquir llegaron los jefes, de Zabulón los que llevan la vara del mando. **15** Los príncipes de Isacar bajan con Débora; Isacar marcha al lado de Barac; se arrojan al valle en pos de sus pisadas. Mas en los distritos de Rubén hubo grandes deliberaciones. **16** ¿Por qué quedaste en tus apriscos para escuchar los balidos de los rebaños? En los distritos de Rubén hubo grandes deliberaciones. **17** Galaad descansaba allende el Jordán; y Dan no se separaba de sus navíos. Aser habitaba en la ribera del mar, y reposaba junto a sus puertos. **18** Mas Zabulón es un pueblo que expone su vida a la muerte, lo mismo que Neftalí, sobre las alturas del campo. **19** Vinieron reyes y dieron batalla; lucharon entonces los reyes de Canaán en Taanac, junto a las aguas de Megiddó, y no tomaron plata por botín. **20** Desde el cielo lucharon los astros, de sus órbitas lucharon contra Sísara. **21** El torrente Kisón los arrastró, el torrente viejo, el torrente Kisón. ¡Pisa firme, oh alma mía! **22** Se rompieron los cascos de los caballos, en la veloz huida de sus guerreros. **23** Maldecid a Meroz, dice el Ángel de Yahvé; ¡Malditos sus habitantes! porque no vinieron en socorro de Yahvé, a socorrer a Yahvé con sus valientes. **24** ¡Bendita entre las mujeres sea Jael, mujer de Héber, el cineo! ¡Bendita entre las mujeres que viven en tiendas! **25** Agua pidió él, y ella dio leche; en vaso de príncipes le sirvió nata. **26** Tomó su mano el clavo, y su derecha el pesado martillo, dio el golpe a Sísara, le rompió la cabeza, le machacó y atravesó las sienes. **27** A sus pies él se encorva, cae y queda tendido. Se encorva a los pies de ella y cae; donde se encorva, allí mismo queda muerto. **28** Por la ventana, tras las celosías se asoma la madre de Sísara y clama: ¿Por qué tarda en venir su carro? ¿Por qué tan lerda la marcha de sus cuadrigas? **29** Las más sabias de sus damas le contestan, y ella misma se da la respuesta: **30** Habrán hallado botín que están repartiendo; para cada guerrero, una joven, o dos; vestidos de color para Sísara, como despojo, vestidos bordados, de varios colores, como botín; despojos de diversos colores, dos veces recamados, para la esposa. **31** ¡Así perezcan todos tus enemigos, oh Yahvé! ¡Y los que te aman brillen como el sol cuando sale con toda su fuerza!" Y el país tuvo descanso durante cuarenta años.

6 Los hijos de Israel, hicieron lo malo a los ojos de Yahvé, y los entregó Yahvé en manos de Madián, por siete años. **2** La mano de Madián pesó sobre Israel de tal manera que los hijos de Israel por miedo a los madianitas se hicieron los antros que se hallan en las montañas, las cuevas y los lugares fortificados. **3** Pues cuando Israel había hecho la siembra subían contra ellos Madián y Amalec con los hijos del Oriente. **4** Acampaban frente a ellos y destruían los productos de la tierra hasta la región de Gaza, no dejando a Israel sustento alguno, ni oveja, ni buey, ni asno. **5** Porque llegaban con sus ganados y sus tiendas, numerosos como las langostas; ellos y sus camellos eran innumerables, y venían al país para devastarlo. **6** Con lo que Israel fue muy debilitado por los madianitas, y los hijos de Israel clamaron a Yahvé. **7** Cuando los hijos de Israel clamaron a Yahvé a causa de Madián, **8** envió Yahvé un profeta a los hijos de Israel, que les dijo: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Yo os hice subir de Egipto, sacándoos de la casa de la servidumbre; **9** os libré de las manos de los egipcios y de todos los que os oprimieron; los expulsé de delante de vosotros y os di su tierra; **10** y os dije: Yo soy Yahvé, vuestro Dios; no temáis a los dioses de los amorreos en cuyo país habitáis; pero no habéis escuchado mi voz." **11** Vino el Ángel de Yahvé y se sentó bajo el terebinto de Ofrá, que pertenecía a Joás de la familia de Abiéser, cuando Gedeón, su hijo, estaba batiendo el trigo en el lagar, para esconderlo de los madianitas. **12** Se le apareció el Ángel de Yahvé y le dijo: "Yahvé está contigo, ¡oh valiente héroe!" **13** Gedeón contestó: "Ah, señor mío; si Yahvé está con nosotros, ¿cómo es que nos ha sucedido todo esto? ¿Dónde están todos sus prodigios que nos han contado nuestros padres, diciendo: No nos sacó Yahvé de Egipto? Mas ahora Yahvé nos ha

abandonado y entregado en manos de Madián." **14** Entonces Yahvé se volvió hacia él y dijo: "Anda con esta tu fuerza, y salvarás a Israel de la mano de Madián. ¿No soy Yo quien te envío?" **15** Mas él le dijo: "¡Ah, Señor! ¿Con qué he de salvar yo a Israel? Mira, mi familia es la más pobre en Manasés, y yo soy el más pequeño de la casa de mi padre." **16** Yahvé le respondió: "Yo estaré contigo; y derrotarás a Madián como si fuese un solo hombre." **17** Entonces él le dijo: "Si he hallado gracia a tus ojos, te ruego que me des una señal de que eres Tú quien hablas conmigo. **18** Y no te retires de aquí hasta que yo vuelva hacia ti y traiga mi ofrenda para ponerla delante de ti." A lo cual respondió: "Yo me quedaré hasta que vuelvas." **19** Fue Gedeón y aderezó un cabrito, y con un efa de flor de harina coció ácimos; luego puso la carne en un canasto y echó el caldo en una olla, y los llevó para presentarlos debajo del terebinto. **20** Y le dijo el Ángel de Dios: "Toma la carne y los ácimos, ponlos sobre esta peña y echa sobre ellos el caldo." Y él lo hizo así. **21** Entonces el Ángel de Yahvé extendió la punta del báculo que tenía en la mano, y tocó la carne y los ácimos; y salió fuego de la peña, que consumió la carne y los ácimos. Luego el Ángel de Yahvé desapareció de su vista. **22** Viendo Gedeón que era el Ángel de Yahvé, dijo: "Ay de mí, Señor Yahvé, pues yo he visto al Ángel de Yahvé cara a cara." **23** Yahvé le dijo: "La paz sea contigo; no temas, no morirás." **24** Gedeón erigió allí un altar a Yahvé, y lo llamó Paz de Yahvé. Este altar está hasta el día de hoy en Ofrá de Abiéser. **25** En aquella misma noche dijo Yahvé a Gedeón: "Toma el toro de tu padre, el toro segundo que tiene siete años, y derriba el altar de Baal que pertenece a tu padre, y corta la aschera que está junto a él; **26** y edifica un altar a Yahvé, tu Dios, sobre la cumbre de este peñasco, según lo dispuesto, y tomando aquel segundo toro, lo ofrecerás en holocausto con la madera de la aschera cortada." **27** Tomó Gedeón diez hombres de entre sus siervos, e hizo lo que Yahvé le había mandado, pero por temor a la casa de su padre y a los hombres de la ciudad no lo hizo de día, sino de noche. **28** Cuando al día siguiente madrugaron los hombres de la ciudad vieron derribado el altar de Baal, cortada la aschera que había junto a él, y el toro segundo ofrecido en holocausto sobre el altar edificado. **29** Se preguntaban entonces unos a otros: "¿Quién ha hecho esto?" Investigaron y buscaron, y se les dijo: "Gedeón, hijo de Joás, ha hecho esto." **30** Por lo cual los hombres de la ciudad dijeron a Joás: "Saca a tu hijo para que muera; pues ha derribado el altar de Baal, y cortado la aschera que estaba a su lado." **31** Mas Joás respondió a todos los que estaban delante de él: "¿Queréis acaso combatir por Baal? ¿Pretendéis vosotros salvarle? Quien se atreva luchar por él, que muera antes que llegue la mañana. Si él es Dios que luche por sí mismo contra el que ha derribado su altar." **32** En aquel día Gedeón fue llamado Jerobaal, porque decía: "Luche Baal con aquel que ha derribado su altar." **33** Todo Madián y Amalec y los hijos del Oriente se coligaron, pasaron (el Jordán) y acamparon en el valle de Jesreel. **34** Entonces el Espíritu de Yahvé revistió a Gedeón, el cual tocó la trompeta, y se juntaron los de la familia de Abiéser para seguirle. **35** Envió también mensajeros por todo Manasés, y ellos se juntaron para seguirle. Envió, además, mensajeros a Aser, Zabulón y Neftalí, los cuales salieron a su encuentro. **36** Y dijo Gedeón a Dios: "Si quieres salvar por mi mano a Israel, como has dicho, **37** he aquí que voy a poner un vellocino de lana en la era. Si solamente el vellocino se cubre de rocío, quedando todo el suelo seco, conoceré que salvarás por mi mano a Israel, conforme has prometido." **38** Así fue; cuando al día siguiente se levantó muy temprano para exprimir el vellocino, sacó del vellocino tanta agua que con ella llenó una taza. **39** Dijo entonces Gedeón a Dios: "No se encienda tu ira contra mí, si hablo una vez más. Permíteme repetir la prueba con el vellocino solamente esta vez. Te ruego quede seco el vellocino, en tanto que en todo el suelo haya rocío." **40** Y así lo hizo Dios en aquella noche; quedó seco el vellocino solo, y en todo el suelo hubo rocío.

7 Jerobaal, que es Gedeón, y toda la gente que estaba con él, se levantaron muy temprano y acamparon junto a la fuente de Harod, teniendo el campamento de Madián hacia el norte, en el valle, al pie del collado de Moré. **2** Dijo entonces Yahvé a Gedeón: "La gente que está contigo es demasiado numerosa para que Yo entregue a Madián en sus manos, no sea que Israel se gloríe contra Mí, diciendo: «Es mi mano la que me ha salvado». **3** Haz llegar al pueblo esta proclamación: «Los cobardes y medrosos, vuélvanse y se retiren de la montaña de Galaad»." Y se volvieron de la gente veinte y dos mil, quedando solamente diez mil. **4** Mas Yahvé dijo a Gedeón: "Aún es demasiada la gente, hazlos bajar al agua y allí te los probaré. Aquel de quien Yo te dijere que vaya contigo, ese irá contigo; mas todo aquel de quien te dijere que no vaya contigo, ese tal no irá." **5** Gedeón hizo bajar a la gente al agua, y Yahvé le dijo: "A todos los que lamieren el agua con la lengua, como lame el perro, los pondrás aparte; asimismo a todos los que para beber doblaren las rodillas." **6** El número de los que lamieron el agua (llevándola) con la mano a la boca, fue de trescientos hombres; todo el resto del pueblo dobló las rodillas para beber agua. **7** Y dijo Yahvé a Gedeón: "Por medio de los trescientos hombres que toman el agua lamiendo, os salvaré y entregaré a Madián en tus manos. Toda la demás gente

vuélvase cada cual a su lugar." **8** Tomó aquella gente provisiones en su mano, y también sus trompetas; y Gedeón despidió a todos los demás hombres de Israel cada uno a su tienda, reteniendo solo a los trescientos hombres. El campamento de Madián estaba debajo de él, en el valle. **9** En aquella noche le dijo Yahvé: "Levántate, baja contra el campamento, pues lo he entregado en tu mano. **10** Mas si temes atacar, baja tú con tu siervo Purá al campamento, **11** y oirás lo que dicen; después se fortalecerán tus manos para descender contra el campamento. Bajaron él y su siervo hasta la vanguardia de la gente armada que había en el campamento. **12** Madián, Amalec, y todos los hijos del Oriente se habían extendido por el valle, tan numerosos como langostas, y con camellos innumerables, pues como la arena que está a la ribera del mar, así era su multitud. **13** Gedeón llegó justamente cuando un hombre contaba a su compañero un sueño. Decía: "He tenido un sueño: un pan de cebada venía rodando por el campamento de Madián, llegó a la tienda, la derribó de manera que cayó, la trastornó de arriba abajo, y la tienda quedó derribada." **14** Su compañero contestó, diciendo: "No es esta otra cosa que la espada de Gedeón, hijo de Joás, hombre israelita, en cuyas manos Dios ha entregado a Madián y todo el campamento." **15** Al oír Gedeón el relato del sueño y su interpretación, se postró para adorar, volvió al campamento de Israel y dijo: "Levantaos, que Yahvé ha entregado en vuestras manos el campamento de Madián." **16** Dividió los trescientos hombres en tres compañías, puso trompetas en manos de todos ellos, y cántaros vacíos, con teas encendidas dentro de los cántaros; **17** y les dijo: "Lo que me viereis hacer, haced lo mismo vosotros. Tan pronto como yo llegue al borde del campamento, haréis como hago yo. **18** Cuando yo y todos los que están conmigo toquemos la trompeta, tocaréis también vosotros las trompetas, alrededor de todo el campamento, y gritaréis: ¡Por Yahvé y por Gedeón!" **19** Llegaron Gedeón, y los trescientos hombres que le acompañaban, al borde del campamento, al principio de la vigilia mediana, cuando acababan de relevarse los centinelas; y tocaron las trompetas, y rompieron los cántaros que tenían en la mano. **20** Y a la vez tocaron las trompetas las tres compañías, rompieron los cántaros, y tomando con la mano izquierda las teas encendidas, y con la derecha las trompetas para tocar, gritaron: "¡Espada por Yahvé y por Gedeón!", **21** manteniéndose parados, cada uno en su puesto alrededor del campamento. Con esto todo el campamento echó a correr, gritar y huir. **22** Pues cuando tocaron las trescientas trompetas, Yahvé volvió la espada de cada cual contra su compañero, por todo el campamento. Y huyó el ejército hasta Betsitá, en dirección de Serará, hasta el borde de Abelmeholá, cerca de Tabat. **23** Entonces se reunieron los hombres de Israel, de Neftalí, de Aser y de todo Manasés, y persiguieron a Madián. **24** Gedeón envió también mensajeros por toda la montaña de Efraím, para decir a los (efraimitas): "Bajad al encuentro de los madianitas, y ocupad antes que ellos las aguas del Jordán, hasta Betbará." Se juntaron todos los hombres de Efraím y tomaron las aguas del Jordán, hasta Betbará. **25** Hicieron prisioneros a los dos príncipes de Madián, Oreb y Zeeb; y mataron a Oreb sobre la peña de Oreb, y a Zeeb le dieron muerte en el lagar de Zeeb, y terminada la persecución de Madián llevaron las cabezas de Oreb y Zeeb a Gedeón, al otro lado del Jordán.

8 Dijeron los hombres de Efraím a Gedeón: "¿Qué es esto que has hecho con nosotros, eso de no llamarnos cuando saliste a combatir contra Madián?" Y se querellaron reciamente contra él. **2** Les respondió: "¿Qué he hecho yo que se pueda comparar con lo vuestro? ¿No es mejor la rebusca de Efraím que la vendimia de Abiéser? **3** En vuestras manos ha entregado Dios a los príncipes de Madián, Oreb y Zeeb. ¿Qué he hecho yo que se pueda comparar con lo vuestro?" Con esta respuesta se calmó la ira que contra él habían concebido. **4** Gedeón llegó al Jordán, y lo cruzó con los trescientos hombres que tenía consigo, cansados, pero prosiguiendo la persecución. **5** Y dijo a los hombres de Sucot: "Dadme, por favor, pan para la gente que me sigue, porque están cansados, y estoy persiguiendo a Zébah y Salmaná, reyes de Madián." **6** Contestaron los jefes de Sucot: "¿Acaso los puños de Zébah y Salmaná están ya en tu mano para que demos pan a tu tropa?" **7** Gedeón respondió: "Por eso, cuando entregue Yahvé a Zébah y a Salmaná en mi mano, azotaré vuestras carnes con espinas del desierto y con cardos." **8** De allí subió a Fanuel y les habló de la misma manera; mas los hombres de Fanuel le respondieron del mismo modo que los de Sucot. **9** Dijo también a los hombres de Fanuel: "Cuando vuelva yo en paz derribaré esta torre." **10** Zébah y Salmaná estaban en Carcor, y su ejército con ellos, unos quince mil hombres, el resto de todo aquel ejército de los hijos del Oriente, habiendo perecido ya ciento veinte mil hombres que llevaban espada. **11** Gedeón subió por el camino de los nómadas, al oriente de Noba y Jegbaá, y derrotó el campamento, pues el ejército, no temía peligro. **12** Huyeron Zébah y Salmaná; más él, en la persecución prendió a los dos reyes de Madián, Zébah y Salmaná, e hizo temblar a todo su ejército. **13** Entre tanto, Gedeón, hijo de Joás, volviendo de la batalla por la subida de Heres, **14** prendió a un muchacho de los habitantes de Sucot. Le interrogó, y este le apuntó los nombres de los jefes de Sucot y sus ancianos, setenta y siete hombres. **15** Llegado a los hombres de

Sucot dijo Gedeón: "Ved aquí a Zébah y Salmaná con motivo de los cuales me zaheristeis diciendo: «¿Acaso los puños de Zébah y Salmaná están ya en tu mano, para que demos pan a tus hombres cansados?»" **16** Tomó entonces a los ancianos de la ciudad, y espinas del desierto y cardos, y con estos dio una lección a los hombres de Sucot. **17** Arrasó también la torre de Fanuel, y dio muerte a los hombres de la ciudad. **18** A Zébah y a Salmaná les dijo: "¿Cómo eran los hombres que matasteis en el Tabor?" Contestaron: "Como tú, así eran ellos; cada uno parecía hijo de un rey." **19** Replicó Gedeón: "Eran mis hermanos, los hijos de mi misma madre. ¡Vive Yahvé, que no os mataría, si les hubieses conservado la vida!" **20** Luego dijo a Jéter, su primogénito: "¡Levántate, mátalos!" Pero el joven no sacó la espada, por temor, siendo como era aún joven. **21** Entonces dijeron Zébah y Salmaná: "Levántate tú y danos el golpe; porque como es el hombre, así es su fuerza." Se levantó Gedeón y mató a Zébah y a Salmaná y tomó las lunetas que se hallaban al cuello de sus camellos. **22** Los hombres de Israel dijeron a Gedeón: "Reina tú sobre nosotros, tú, tu hijo, y los hijos de tu hijo, ya que nos has librado del poder de Madián." **23** Gedeón les respondió: "No reinaré yo sobre vosotros, ni reinará mi hijo sobre vosotros. Yahvé sea quien reine sobre vosotros." **24** Y les añadió Gedeón: "Voy a pediros una cosa, y es que me dé cada cual un zarcillo de su despojo"; pues (los enemigos) llevaban zarcillos de oro por ser ismaelitas. **25** Ellos respondieron: "Con mucho gusto te lo daremos". Tendieron pues, un manto, y cada uno echó allí un zarcillo de su botín. **26** Y fue el peso de los zarcillos de oro que había pedido, de mil setecientos siclos de oro; sin contar las lunetas y pendientes, ni los vestidos de púrpura que los reyes de Madián llevaban, ni los collares que se hallaban al cuello de sus camellos. **27** De esto hizo Gedeón un efod, y lo depositó en su ciudad, en Ofrá; y todo Israel cometía allí idolatría con ese (efod), lo cual vino a ser un lazo para Gedeón y su casa. **28** Así fue humillado Madián ante los hijos de Israel, y no volvió más a levantar cabeza. Y tuvo el país en los días de Gedeón un descanso de cuarenta años. **29** Partió después Jerobaal, hijo de Joás, y habitó en su casa. **30** Y tuvo Gedeón setenta hijos, todos nacidos de él, porque tenía muchas mujeres. **31** También una de sus mujeres secundarias que estaba en Siquem, le dio un hijo, al que puso por nombre Abimelec. **32** Murió Gedeón, hijo de Joás, en buena vejez, y fue enterrado en la sepultura de su padre Joás, en Ofrá de los hijos de Abiéser. **33** Muerto Gedeón, los hijos de Israel volvieron a fornicar tras los Baales, y pusieron a Baal-Berit por dios suyo. **34** No se acordaron los hijos de Israel de Yahvé su Dios, que los había librado del poder de todos sus enemigos a la redonda. **35** Tampoco usaron de piedad con la casa de Jerobaal- Gedeón, por todo el bien que él había hecho a Israel.

9 Abimelec, hijo de Jerobaal, se fue a Siquem y habló a los hermanos de su madre, a ellos y a toda la parentela de la casa del padre de su madre, en los siguientes términos: **2** "Decid, os ruego, al oído de todos los vecinos de Siquem: "¿Qué es mejor para vosotros: el que reinen sobre vosotros setenta hombres, hijos todos ellos de Jerobaal, o que reine sobre vosotros uno solo? Acordaos también de que yo soy hueso vuestro y carne vuestra." **3** Repitieron los hermanos de su madre todas estas palabras referentes a él, de modo que las oyeron todos los vecinos de Siquem, y se inclinó el corazón de ellos hacia Abimelec; pues decían: "Es nuestro hermano." **4** Y le dieron setenta siclos de plata del templo de Baal-Berit, con los cuales Abimelec tomó a sueldo hombres ociosos y aventureros que le siguieron. **5** Y llegó a Ofrá, a la casa de su padre, y mató a sus hermanos, los hijos de Jerobaal, setenta hombres, sobre una misma piedra. Solo pudo escapar Joatam, el hijo menor de Jerobaal, porque se escondió. **6** Entonces se reunieron todos los vecinos de Siquem y todos los de Bet-Meló y fueron a proclamar rey a Abimelec, junto al terebinto del santuario que está en Siquem. **7** Habiéndolo oído Joatam, se fue y apostándose en la cumbre del monte Garizim, alzó su voz y les dijo a gritos: "Oídme, señores de Siquem, para que os oiga Dios. **8** Fueron una vez los árboles a ungir un rey que reinase sobre ellos; y dijeron al olivo: «Reina tú sobre nosotros». **9** El olivo les contestó: «¿Puedo acaso yo dejar mi grosura, con la cual se honra a Dios y a los hombres, para ir a mecerme sobre los árboles?» **10** Entonces dijeron los árboles a la higuera: «Ven tú y reina sobre nosotros». **11** La higuera les respondió: «¿He de dejar acaso mi dulzura y mi excelente fruto, para ir a mecerme sobre los árboles?» **12** Dijeron, pues, los árboles a la vid: «Ven tú y reina sobre nosotros». **13** Mas la vid les respondió: «¿He de dejar acaso mi vino que alegra a Dios y a los hombres, para ir a mecerme sobre los árboles?» **14** Entonces todos los árboles dijeron a la zarza: «Ven tú y reina sobre nosotros». **15** Respondió la zarza a los árboles: «Si es que en verdad queréis ungirme rey sobre vosotros, venid y refugiaos bajo mi sombra; y si no, salga fuego de la zarza que devore los cedros del Líbano». **16** Ahora, pues, (preguntaos) si habéis obrado fiel y justamente haciendo rey a Abimelec, y si os habéis portado bien con Jerobaal y su casa, y si le habéis tratado como lo merecía la obra de sus manos; **17** pues mi padre peleó por vosotros, exponiendo su vida a los mayores peligros, y os libró del poder de Madián; **18** pero vosotros os habéis levantado hoy contra la casa de mi padre; habéis matado a sus hijos, setenta hombres,

sobre una misma piedra, y habéis puesto a Abimelec, hijo de una esclava suya, por rey sobre los vecinos de Siquem, por ser él vuestro hermano. **19** Si pues en este día habéis obrado fiel y justamente con Jerobaal y con su casa, complaceos en Abimelec, y complázcase él en vosotros. **20** Pero si no, salga fuego de Abimelec, fuego que devore a los vecinos de Siquem y de Bet-Meló, y salga fuego de los vecinos de Siquem y de Bet-Meló, que devore a Abimelec." **21** Luego Joatam emprendió la huida, y huyendo se fue a Beer donde habitó por temor de su hermano Abimelec. **22** Reinó Abimelec tres años sobre Israel. **23** Entonces envió Dios un espíritu maligno entre Abimelec y los vecinos de Siquem, y los vecinos de Siquem se portaron pérfidamente con Abimelec; **24** para que se vengase el crimen hecho contra los setenta hijos de Jerobaal, y para que su sangre cayese sobre Abimelec su hermano, que los mató, y también sobre los vecinos de Siquem, que le habían ayudado a matar a sus hermanos. **25** Los vecinos de Siquem le pusieron emboscadas sobre las cimas de las montañas, para despojar a cuantos pasaban por el camino junto a ellos. Esto llegó al conocimiento de Abimelec. **26** Entre tanto llegó Gáal, hijo de Ebed, con sus hermanos, y entraron en Siquem, y los siquemitas pusieron en él su confianza. **27** Salieron al campo, vendimiaron sus viñas y pisaron (las uvas), haciendo gran fiesta; luego entraron en la casa de su dios, y mientras comían y bebían, maldecían a Abimelec. **28** Dijo entonces Gáal, hijo de Ebed: "¿Quién es Abimelec, y quién es Siquem, para que le sirvamos? ¿No es el hijo de Jerobaal, y no es Zebul su lugarteniente? Servid a los hombres de Hemor, padre de Siquem. ¿Por qué hemos de servir nosotros (a Abimelec)? **29** ¡Ojalá estuviera este pueblo bajo mi mando! Yo expulsaría a Abimelec." Y envió a decir a Abimelec: "Refuerza tu ejército y sal." **30** Cuando Zebul, comandante de la ciudad, oyó las palabras de Gáal, hijo de Ebed, montó en cólera, **31** y enviando secretamente mensajeros a Abimelec le dijo: "Mira que Gáal, hijo de Ebed, y sus hermanos han venido a Siquem, y he aquí que ellos están sublevando la ciudad contra ti. **32** Levántate de noche, tú y la gente que tienes contigo, y ponte en emboscada en el campo, **33** y por la mañana, al salir el sol, levántate pronto y cae sobre la ciudad; cuando él y la gente que está con él salgan contra ti, podrás hacer con él según la fuerza de tu mano. **34** Abimelec se levantó de noche, él y toda la gente que le acompañaba, y divididos en cuatro compañías se pusieron en emboscada contra Siquem. **35** Y cuando Gáal, Hijo de Ebed, salió y se apostó a la entrada de la puerta de la ciudad, salió Abimelec de la emboscada con la gente que tenía consigo. **36** Viendo Gáal la gente, dijo a Zebul: "He aquí gente que baja de las cimas de los montes." Zebul le contesto: "Lo que ves es la sombra de los montes, y te parecen hombres." **37** Gáal volvió a hablar, diciendo: "Mira que baja gente del ombligo del país y una compañía viene de la encina de los adivinos." **38** Entonces dijo Zebul: "¿Dónde está ahora tu boca, con que dijiste: Quién es Abimelec, para que le sirvamos? ¿No es esta la gente que despreciaste? Sal, pues, ahora y pelea contra ellos. **39** Salió Gáal, a la vista de los vecinos de Siquem, y dio batalla a Abimelec. **40** Y Abimelec le persiguió, porque, huyó delante de él, y cayeron muchos traspasados hasta la entrada de la puerta. **41** Abimelec permaneció en Arumá; y Zebul expulsó a Gáal y a sus hermanos de modo que no pudieron quedarse en Siquem. **42** Al día siguiente salió el pueblo al campo; de lo cual avisado Abimelec, **43** tomó su gente, la dividió en tres compañías y los puso en emboscada en el campo; y cuando vio que la gente salía de la ciudad, se levantó contra ellos para derrotarlos. **44** Abimelec y el destacamento que le seguía, avanzaron y se apostaron a la entrada de la puerta de la ciudad, en tanto que las otras dos compañías se lanzaron sobre todos los que estaban en el campo y los destrozaron. **45** Abimelec asaltó la ciudad todo aquel día, la tomó y mató la gente que había en ella. Después arrasó la ciudad, y la sembró de sal. **46** Al oír esto, todos los hombres de la torre de Siquem se refugiaron en la fortaleza del templo de El-Berit. **47** Cuando Abimelec supo que allí se habían reunido todos los hombres de la torre de Siquem, **48** subió al monte Salmón, él y toda la gente que le seguía; y tomando un hacha en su mano, cortó la rama de un árbol, la alzó, se la puso al hombro y mandó a la gente que le acompañaba: "Lo que me habéis visto hacer, haced pronto igual que yo." **49** Y cortó también toda la gente cada cual una rama, y siguiendo tras Abimelec, las colocaron sobre la fortaleza, a la cual pegaron fuego, cubriéndolos con llamas, y así murió también toda la gente de la torre de Siquem, unos mil hombres y mujeres. **50** Después marchó Abimelec a Tebes, la asedió y la tomó. **51** Mas había en medio de la ciudad una torre fuerte, adonde se habían refugiado todos los hombres y las mujeres, y todos los vecinos de la ciudad; y cerrando tras sí subieron al terrado de la torre. **52** Avanzó Abimelec hasta la torre y la asaltó; mas cuando había llegado ya hasta la puerta de la torre para incendiarla, **53** arrojó una mujer la piedra superior de un molino sobre la cabeza de Abimelec, y le rompió el cráneo. **54** Llamó él en seguida al joven, su escudero, y le dijo: "Saca tu espada y mátame, para que no digan de mí: le mató una mujer." Le traspasó entonces el joven, y así murió. **55** Cuando vieron los hombres de Israel que había muerto Abimelec, se fueron, cada cual a su lugar. **56** Así retribuyó Dios a Abimelec el mal que había hecho contra su padre matando a sus

setenta hermanos. 57 También sobre la cabeza de los hombres de Siquem hizo Dios caer todo el mal que habían hecho. Así se cumplió en ellos la maldición de Joatam, hijo de Jerobaal.

10 Después de Abimelec, se levantó Tolá, hijo de Fuá, hijo de Dodó, varón de Isacar, para salvar a Israel. Habitó en Samir, en la montaña de Efraím, 2 y juzgó a Israel durante veinte y tres años. Murió y fue sepultado en Samir. 3 Después de él surgió Jaír galaadita, que juzgó a Israel veinte y dos años. 4 Tenía treinta hijos, que montaban treinta pollinos y poseían treinta ciudades, que se llaman Havot Jaír hasta el día de hoy. Están situadas en el país de Galaad. 5 Murió Jaír y fue sepultado en Camón. 6 Los hijos de Israel siguieron haciendo lo que era malo a los ojos de Yahvé; y sirvieron a los Baales y a las Astartés, a los dioses de los sirios, a los dioses de los sidonios, a los dioses de Moab, a los dioses de los hijos de Ammón y a los dioses de los filisteos; y abandonando a Yahvé no le sirvieron más. 7 Se encendió entonces la ira de Yahvé contra Israel, y los vendió en manos de los filisteos y en manos de los hijos de Ammón; 8 los cuales desde aquel año, por espacio de dieciocho años, oprimieron y vejaron a los hijos de Israel que habitaban al otro lado del Jordán, en la tierra de los amorreos, en Galaad. 9 Los hijos de Ammón pasaron también el Jordán para hacer la guerra a Judá, a Benjamín, y a la casa de Efraím, de modo que Israel se vio muy apretado. 10 Clamaron entonces los hijos de Israel a Yahvé, diciendo: "Hemos pecado contra Ti, porque hemos abandonado a nuestro Dios, y hemos servido a los Baales." 11 Y dijo Yahvé a los hijos de Israel: "¿No soy Yo quien (os libré) de los egipcios, de los amorreos, de los hijos de Ammón y de los filisteos? 12 Y cuando los sidonios, los amalecitas y los maonitas os oprimían, y clamasteis a Mí, ¿no os salvé Yo de sus manos? 13 Pero vosotros me habéis abandonado, sirviendo a otros dioses; por eso no volveré a libraros. 14 Andad y clamad a los dioses que os habéis elegido. ¡Que ellos os salven en el tiempo de vuestra angustia!" 15 Los hijos de Israel respondieron a Yahvé: "Hemos pecado. Haz con nosotros lo que mejor te parezca, pero líbranos, te rogamos, en este día." 16 Y arrojando de en medio de ellos los dioses extraños sirvieron a Yahvé; pues su alma desfallecía a causa de la desdicha de Israel. 17 Se reunieron entretanto los hijos de Ammón y acamparon en Galaad. Se juntaron también los hijos de Israel y acamparon en Masfá. 18 Entonces el pueblo, los príncipes de Galaad decían unos a otros: "¿Quién es el hombre que comenzará a combatir a los hijos de Ammón? Él será el caudillo de todos los habitantes de Galaad."

11 Jefté de Galaad era un guerrero esforzado, pero hijo de una ramera, y Galaad era su padre. 2 Galaad tuvo también de su esposa hijos, los cuales cuando crecieron expulsaron a Jefté, diciéndole: "Tú no serás heredero en casa de nuestro padre, porque eres hijo de otra mujer." 3 Huyó Jefté de sus hermanos y habitó en la tierra de Tob. Allí se allegaron a Jefté hombres pobres que le acompañaban. 4 Ahora bien, cuando, andando el tiempo, los hijos de Ammón atacaron a Israel, 5 sucedió que mientras los hijos de Ammón hacían guerra contra Israel, los ancianos de Galaad fueron a la tierra de Tob, en busca de Jefté; 6 y dijeron a Jefté: "Ven y sé nuestro jefe, y combatiremos a los hijos de Ammón." 7 Jefté contestó a los ancianos de Galaad: "¿No sois vosotros los que me habéis odiado y expulsado de la casa de mi padre? ¿Por qué venís ahora a mí cuando os veis apurados?" 8 Entonces los ancianos de Galaad dijeron a Jefté: "Por eso mismo nos dirigimos hoy a ti. Ven con nosotros y lucha contra los hijos de Ammón, y serás nuestro caudillo, el caudillo de todos los habitantes de Galaad." 9 Contestó Jefté a los ancianos de Galaad: "Si me lleváis con vosotros para combatir a los hijos de Ammón, y Yahvé los entrega en mis manos, ¿seré vuestro caudillo?" 10 Los ancianos respondieron a Jefté: "Oiga Yahvé lo que hablamos entre nosotros; juramos hacer lo que tú pides." 11 Partió entonces Jefté con los ancianos de Galaad; y el pueblo le puso sobre sí como caudillo y jefe. Y Jefté confirmó todas sus promesas delante de Yahvé en Masfá. 12 Luego envió Jefté mensajeros al rey de los hijos de Ammón, diciendo: "¿Qué tienes tú conmigo? ¿Por qué has venido a hacerme guerra en mi país?" 13 Contestó el rey de los hijos de Ammón a los mensajeros de Jefté: "Por cuanto Israel cuando subió de Egipto se apoderó de mi país desde el Arnón hasta el Yaboc y hasta el Jordán. Ahora, pues, devuélvemelo pacíficamente." 14 Jefté envió nuevos mensajeros al rey de los hijos de Ammón, 15 y le dijo: "Así dice Jefté: Israel no se apoderó del país de Moab, ni del país de los hijos de Ammón. 16 Pues cuando Israel subió de Egipto, anduvo por el desierto hasta el Mar Rojo, y llegó a Cades. 17 Entonces envió Israel mensajeros al rey de Edom, diciendo: Déjame pasar por tu país; mas no quiso escuchar el rey de Edom. También envió mensajeros al rey de Moab que tampoco quiso, de modo que Israel se quedó en Cades. 18 Después de andar por el desierto, dio la vuelta al país de Edom y al país de Moab, y llegó al oriente del país de Moab, y acampó al otro lado de Arnón; pero no entró en el territorio de Moab; puesto que el Arnón es la frontera de Moab. 19 Entonces Israel envió mensajeros a Sehón, rey de los amorreos que reinaba en Hesbón, y le dijo: Déjame pasar por tu país hasta mi lugar. 20 Pero Sehón despreciando a Israel no

lo dejó pasar por su territorio; antes reunió a todo su pueblo y acampó en Jahsa para hacer guerra contra Israel. **21** Pero Yahvé, el Dios de Israel, entregó a Sehón y a todo su pueblo en manos de Israel, que los derrotó; y ocupó Israel todo el país de los amorreos que habitaban en aquella región. **22** Conquistaron todo el territorio de los amorreos desde el Arnón hasta el Yaboc, y desde el desierto hasta el Jordán. **23** Ahora que Yahvé, el Dios de Israel desposeyó a los amorreos ante Israel, su pueblo, ¿pretendes tú ser dueño de esa tierra? **24** ¿No es cierto que tú consideras como tu herencia lo que Camos, tu Dios, te da en posesión? Así también nosotros poseemos todo aquello que Yahvé, nuestro Dios, nos ha dado en posesión por amor a nosotros. **25** ¿Estás tú acaso en mejor condición que Balac, hijo de Sefor, rey de Moab? ¿Peleó él jamás con Israel o le hizo guerra? **26** En los trescientos años que Israel habita en Hesbón y sus aldeas, y en todas las ciudades que hay a orillas del Arnón, ¿por qué no las habéis reivindicado en ese tiempo? **27** Yo no he pecado contra ti, pero tú obras mal conmigo, haciéndome la guerra. Yahvé, el Juez, juzgue hoy entre los hijos de Israel y los hijos de Ammán." **28** El rey de los hijos de Ammón no escuchó las palabras que Jefté le había enviado a decir. **29** Vino entonces el Espíritu de Yahvé sobre Jefté, quien recorrió a Galaad y Manasés; después pasó a Masfá de Galaad, y desde Masfá de Galaad marchó contra los hijos de Ammón. **30** E hizo Jefté un voto a Yahvé, diciendo: "Si Tú de veras entregas a los hijos de Ammón en mi mano, **31** lo que primero salga de las puertas de mi casa a mi encuentro cuando vuelva yo en paz de los hijos de Ammón, será para Yahvé, y lo ofreceré en holocausto." **32** Avanzó, entonces, Jefté contra los hijos de Ammón, para pelear contra ellos, y Yahvé los entregó en sus manos. **33** Los derrotó desde Aroer hasta cerca de Minit, veinte ciudades, y hasta Abel Keramim (infligiéndoles) una muy grave derrota. Así fueron humillados los hijos de Ammón ante los hijos de Israel. **34** Luego Jefté volvió a Masfá, a su casa; y he aquí que su hija le salió al encuentro con tímpanos y danzas. Era su única hija; fuera de ella no tenía ni hijo ni hija. **35** Al verla rasgó sus vestidos, y le dijo: "¡Ay, hija mía!, tú me has abatido sobremanera; tú misma eres la que me aflige. Pues yo he dado mi palabra a Yahvé y no puedo volverme atrás." **36** Ella le respondió: "Padre mío, si has dado tu palabra a Yahvé, haz conmigo conforme a lo que salió de tu boca, ya que Yahvé te ha vengado de tus enemigos, los hijos de Ammón." **37** Y dijo a su padre: "Hágase conmigo esto: Déjame libre por dos meses, e iré con mis compañeras por las montañas llorando mi virginidad." **38** Respondió él: "Vete." Y la dejó ir por dos meses. Se fue ella con sus compañeras, y lloró su virginidad sobre las montañas. **39** Y cuando al cabo de los dos meses volvió a su padre, este cumplió en ella el voto que había hecho, sin que ella hubiera conocido varón. Por eso se hizo costumbre en Israel **40** que las hijas de Israel fuesen cada año a llorar a la hija de Jefté galaadita, cuatro días al año.

12 Se reunieron los hombres de Efraím, y pasando a Safón dijeron a Jefté: "¿Por qué saliste a hacer la guerra contra los hijos de Ammón, sin llamarnos a nosotros para marchar contigo? Vamos a quemar tu casa sobre tu cabeza." **2** Jefté les respondió: "Yo y mi pueblo estábamos luchando violentamente con los hijos de Ammón; y llamé a vosotros, pero no me librasteis de sus manos. **3** Mas viendo que no veníais a librarme, tomé mi vida en mi mano y marché contra los hijos de Ammón, y Yahvé les entregó en mi mano. ¿Por qué ahora subís contra mí para hacerme la guerra?" **4** Entonces Jefté reunió a todos los hombres de Galaad, y atacó a Efraím. Y los galaaditas derrotaron a los efraimitas, por cuanto estos decían: "Vosotros sois fugitivos de Efraím; Galaad está en medio de Efraím y Manasés." **5** Los galaaditas cortaron a los efraimitas los vados del Jordán; y cuando los fugitivos de Efraím decían: "Quiero pasar", le preguntaban los galaaditas: "¿Eres tú efraimita?" y cuando respondía: "No" **6** le decían: "Di: schibólet"; mas él decía: "sibólet", pues no podía pronunciarlo bien. Entonces lo prendían y le degollaban junto a los vados del Jordán. Así murieron en aquel tiempo cuarenta y dos mil efraimitas. **7** Jefté juzgó a Israel seis años. Luego murió Jefté galaadita y fue sepultado en una de las ciudades de Galaad. **8** Después de él juzgó a Israel Abesán de Betlehem, **9** el cual tuvo treinta hijos. Casó, además a su treinta hijas con gente de afuera y trajo de fuera treinta hijas para sus hijos. Juzgó a Israel durante siete años. **10** Y murió Abesán y fue sepultado en Betlehem. **11** Después de él juzgó a Israel Elón de Zabulón, el cual juzgó a Israel por espacio de diez años. **12** Y murió Elón de Zabulón y fue sepultado en Ayalón, en la tierra de Zabulón. **13** Después de él juzgó a Israel Abdón, hijo de Hilel de Faratón, **14** el cual tuvo cuarenta hijos y treinta nietos, que cabalgaban sobre setenta pollinos. Juzgó a Israel por espacio de ocho años. **15** Y murió Abdón, hijo de Hilel de Faratón y fue sepultado en Faratón, en la tierra de Efraím, en la montaña de los amalecitas.

13 Los hijos de Israel volvieron a hacer lo que era malo a los ojos de Yahvé, y Yahvé los entregó en manos de los filisteos durante cuarenta años. **2** Vivía entonces en Saraá un hombre de la familia de los danitas, de nombre Manué, cuya mujer era estéril y no tenía hijos. **3** Apareció el Ángel de Yahvé a la mujer y le dijo: "He aquí que eres estéril y no has tenido hijo; pero

concebirás y darás a luz un hijo. **4** Ahora guárdate de beber vino o bebida fuerte, y no comas cosa inmunda. **5** Pues he aquí que concebirás y darás a luz un hijo sobre cuya cabeza no ha de pasar navaja, porque este niño será desde su nacimiento nazareo de Dios; y él comenzará a librar a Israel del poder de los filisteos." **6** Fue la mujer y habló con su marido, diciendo: "Un varón de Dios ha venido a mí, y era su aspecto como el del Ángel de Dios, muy temible, pero no le pregunté de dónde era, ni él me manifestó su nombre. **7** Me dijo: «He aquí que concebirás y darás a luz un hijo. No bebas vino ni bebida fuerte, ni comas de ninguna cosa inmunda; porque el niño será nazareo de Dios, desde su nacimiento hasta el día de su muerte»." **8** Entonces Manué oró a Yahvé, diciendo: "Oh Señor, te ruego que el varón de Dios que enviaste venga otra vez a nosotros y nos enseñe qué debemos hacer con el niño que ha de nacer." **9** Escuchó Dios el ruego de Manué y vino el Ángel de Dios otra vez a la mujer, cuando estaba sentada en el campo, pero Manué, su marido no se hallaba con ella. **10** Entonces corrió la mujer a toda prisa y avisó a su marido, diciéndole: "He aquí, se me ha aparecido el varón que vino a mí el otro día." **11** Manué se levantó y siguió a su mujer, y llegado donde estaba el varón, le preguntó: "¿Eres tú el hombre que hablaste con esta mujer?" Respondió él: "Yo soy." **12** Y dijo Manué: "Cuando se cumpla tu palabra, ¿cuáles son los preceptos que habrá que observar respecto del niño y que ha de hacerse con él?" **13** Contestó el Ángel de Yahvé a Manué: "Que la mujer se abstenga de cuanto le he indicado; **14** que no coma nada de lo que viene de la vid, que no beba vino ni bebida fuerte ni coma cosa inmunda; que ella observe todo cuanto le he mandado." **15** Entonces Manué dijo al Ángel: "Permítenos que te retengamos para prepararte un cabrito." **16** Pero el Ángel de Yahvé dijo a Manué: "Por más que me retengas no comeré de tu alimento; mas si quieres preparar un holocausto, lo has de ofrecer a Yahvé." Pues Manué no sabía que era el Ángel de Yahvé. **17** Y así preguntó al Ángel de Yahvé: "¿Cuál es tu nombre, para que te honremos cuando se cumpla tu palabra?" **18** A lo cual respondió el Ángel de Yahvé: "¿Por qué preguntas por mí nombre, siendo él admirable?" **19** Tomó, entonces, Manué un cabrito con la oblación correspondiente, y lo ofreció sobre la peña a Yahvé quien hizo una cosa milagrosa, a la vista de Manué y su mujer. **20** Pues al subir la llama de sobre el altar hacia el cielo, subió también el Ángel de Yahvé con la llama del altar. Viéndolo Manué y su mujer, se postraron en tierra sobre sus rostros. **21** El Ángel de Yahvé no volvió a aparecerse a Manué y su mujer. Entonces conoció Manué que era el Ángel de Yahvé; **22** y dijo Manué a su mujer: "Debemos morir porque hemos visto a Dios." **23** Pero su mujer le dijo: "Si Yahvé quisiera quitarnos la vida no habría aceptado de nuestras manos holocausto y oblación y no nos habría mostrado todas estas cosas, ni nos habría hecho oír palabras como estas." **24** La mujer dio a luz un hijo, al cual puso por nombre Sansón. Creció el niño y Yahvé le bendijo. **25** Y el Espíritu de Yahvé comenzó a inspirarle en Mahané-Dan, entre Saraá y Estaol.

14 Sansón bajó a Timná, donde vio a una mujer de las hijas de los filisteos. **2** Cuando subió (a su casa) habló a su padre y a su madre, diciendo: "He visto en Timná a una mujer de las hijas de los filisteos; ahora pues, tomádmela por mujer." **3** Dijéronle su padre y su madre: "¿Acaso no hay mujer entre las hijas de tus hermanos, ni entre todo mi pueblo, para que tú vayas a tomar mujer de entre los incircuncisos filisteos?" Pero Sansón contestó a su padre: "Tómame a esa porque me gusta." **4** Su padre y su madre no sabían que esto venía de Yahvé, por cuanto buscaba ocasión contra los filisteos, pues los filisteos dominaban a la sazón a Israel. **5** Bajó Sansón con su padre y su madre a Timná, y cuando llegaron a las viñas de Timná, he aquí que un leoncillo salió rugiendo a su encuentro. **6** Entonces vino el Espíritu de Yahvé sobre Sansón y sin tener nada a mano, lo desgarró como se desgarra un cabrito; pero no dijo ni a su padre ni a su madre lo que había hecho. **7** Bajó y habló con la mujer, y ella gustó a Sansón. **8** Pasado algún tiempo volvió para tomarla y se apartó del camino para ver el cuerpo del león; y he aquí que dentro del cuerpo del león había un enjambre de abejas y un panal de miel. **9** Lo tomó en sus manos, y siguiendo el camino comió, y cuando alcanzó a su padre y su madre, les dio y ellos comieron; mas no les dijo que había tomado la miel del cadáver del león. **10** Luego bajó su padre a casa de la mujer, y Sansón hizo allí un banquete; porque tal era la costumbre de los mozos. **11** Cuando ellos le vieron le dieron treinta compañeros para acompañarle; **12** a los cuales dijo Sansón: "Voy a proponeros un enigma; si me lo descifráis dentro de los siete días del banquete y encontráis el sentido, os daré treinta túnicas y treinta mudas de ropa. **13** Pero si no podéis descifrármelo me daréis vosotros a mí treinta túnicas y treinta mudas de ropa." Ellos respondieron: "Propón tu enigma para que lo oigamos." **14** Les dijo entonces: "Del que come salió manjar, y del fuerte salió dulzura." Y no pudieron descifrarle el enigma en tres días. **15** Al séptimo día dijeron a la mujer de Sansón: "Persuade a tu marido, para que nos descifre el enigma; de lo contrario te quemaremos a ti y a la casa de tu padre. ¿Acaso nos habéis convidado para robarnos?" **16** Y lloraba la mujer de Sansón delante de él y le decía: "Solo me odias y no

me amas; has propuesto este enigma a los hijos de mi pueblo, sin descifrármelo a mí." Le contestó: "Mira, no lo he explicado ni a mi padre ni a mi madre. ¿Acaso he de explicártelo a ti?" **17** Mas ella lloraba delante de él los siete días que duró el banquete. Y al séptimo día él le dio la explicación, porque le molestaba mucho, y ella descifró el enigma a los hijos de su pueblo. **18** Le dijeron los hombres de la ciudad al séptimo día, antes de ponerse el sol: "¿Qué cosa más dulce que la miel? ¿qué más fuerte que el león?" Les respondió: "Si no hubierais arado con mi novilla, no habríais descifrado mi enigma." **19** Y vino el Espíritu de Yahvé sobre él; bajó a Ascalón, mató allí treinta hombres, y quitándoles los despojos, dio las mudas de ropa a los que habían descifrado el enigma; y ardiendo de cólera subió a casa de su padre. **20** Entretanto, la mujer de Sansón fue dada a uno de los compañeros que le había servido de amigo (en las bodas).

15 Después de algún tiempo, en los días de la siega del trigo, Sansón visitó a su mujer, llevando un cabrito, y dijo: "Me llegaré a mi mujer, en su aposento." Pero el padre de ella no le dejó entrar. **2** Pues dijo su padre: "Yo pensaba que tú no le tienes más que odio; por tanto se la di a uno de tus compañeros. ¿No es su hermana menor más hermosa que ella? Sea ella tuya, en su lugar." **3** Pero Sansón les dijo: "Esta vez no pueden quejarse de mí los filisteos, si les hago mal." **4** Fue Sansón y tomó trescientas zorras y teas, y atándoles cola con cola, puso una tea entre cada dos colas. **5** Luego, encendiendo las teas, las soltó entre las mieses de los filisteos; y así quemó las gavillas y las mieses en pie, y hasta las viñas y los olivares. **6** Preguntaron los filisteos: "¿Quién ha hecho esto?" Y se les dijo; "Sansón, yerno del Timnateo; por cuanto este ha tomado su mujer y se la ha dado a uno de sus compañeros." Subieron los filisteos y quemaron tanto a ella como a su padre. **7** Entonces les dijo Sansón: "Ya que habéis hecho esto, no cesaré hasta que haya tomado venganza de vosotros." **8** Les dio rudos golpes sobre muslos y lomos haciendo un destrozo grande; luego bajó y habitó en una caverna del peñón de Etam. **9** Entonces subieron los filisteos y acamparon en Judá, desplegando sus fuerzas cerca de Lehí. **10** Preguntaron los hombres de Judá: "¿Por qué habéis subido contra nosotros?" A lo que respondieron: "Hemos subido para atar a Sansón, a fin de hacer con él según él ha hecho con nosotros." **11** Y bajaron tres mil hombres de Judá a la caverna del peñón de Etam, y dijeron a Sansón: "¿No sabes que los filisteos dominan sobre nosotros? ¿Qué es esto que has hecho?" Él les contestó: "Como ellos hicieron conmigo, así he hecho yo con ellos." **12** Y le dijeron: "Hemos bajado para atarte, a fin de entregarte en manos de los filisteos." Sansón les dijo: "Juradme que no me vais a matar." **13** Ellos le respondieron diciendo: "No, solamente te ataremos y te entregaremos en poder de ellos, pero de ninguna manera te mataremos." Lo ataron con dos sogas nuevas, y le sacaron del peñón. **14** Cuando llegó a Lehí, los filisteos le salieron al encuentro con grande algazara. Mas el Espíritu de Yahvé vino sobre él; las sogas que tenía sobre sus brazos fueron como hilos de lino que se queman por el fuego, y se deshicieron las ligaduras de sobre sus manos. **15** Y como hallase la quijada de un asno recién muerto, alargó la mano, la agarró y mató con ella a mil hombres. **16** Dijo entonces Sansón: "Con la quijada de un asno (maté) un montón, dos montones; con la quijada de un asno he matado mil hombres." **17** Dicho esto, arrojó la quijada de su mano; y llamó aquel lugar Ramat- Lehí. **18** Y teniendo grandísima sed, clamó a Yahvé, diciendo: "Tú has obrado esta gran liberación por manos de tu siervo; y ahora me muero de sed y caigo en manos de los incircuncisos." **19** Entonces hendió Dios la piedra hueca que hay en Lehí, y salió de allí agua. Cuando hubo bebido, se reanimó y recobró sus fuerzas. Por tanto, fue llamado aquella fuente En Hakoré, que es la que hoy todavía existe en Lehí. **20** Sansón juzgó a Israel en los días de los filisteos durante veinte años.

16 Cuando Sansón llegó a Gaza, vio allí a una prostituta, en cuya casa entró. **2** Se les dijo a los de Gaza: "Sansón ha venido a esta." Por lo cual lo cercaron, y estuvieron en acecho toda aquella noche, a la puerta de la ciudad. Y toda la noche quedaron tranquilos, diciendo: "Cuando salga la luz del alba lo mataremos." **3** Sansón permaneció acostado hasta la medianoche. A medianoche se levantó, y tomando las hojas de la puerta de la ciudad con las dos jambas, las arrancó juntamente con el cerrojo, y echándoselas a cuestas las llevó a la cumbre del monte que mira hacia Hebrón. **4** Después de esto amó a una mujer que habitaba en el valle de Sorec y que se llamaba Dalila. **5** Vinieron a ellas los príncipes de los filisteos y le dijeron: "Atráelo con halagos para ver en qué consiste su gran fuerza, y cómo podríamos prevalecer contra él para atarlo y sujetarlo, y te daremos cada uno mil cien siclos de plata." **6** Dijo Dalila a Sansón: "Dime, te ruego, en qué consiste tu gran fuerza y con qué se te debe atar para sujetarte." **7** Sansón respondió: "Si me atan con siete cuerdas frescas, húmedas aún, quedaré sin fuerzas y vendré a ser como cualquier otro hombre." **8** Entonces los príncipes de los filisteos le llevaron siete cuerdas frescas, todavía húmedas, y lo ató con ellas. **9** Tenía ella en el aposento gentes en acecho, y le dijo: "Sansón, los filisteos sobre ti." Mas él rompió las cuerdas, como se rompe un hilo de estopa cuando siente el fuego; de manera que no se descubrió

(el secreto de) su fuerza. **10** Entonces dijo Dalila a Sansón: "He aquí que te has burlado de mí, diciéndome mentiras. Ahora dime, te ruego, con qué podrás ser atado." **11** Él contestó: "Si me atan cien con sogas nuevas, no usadas todavía para otra cosa, quedaré sin fuerzas y vendré a ser como cualquier otro hombre." **12** Tomó Dalila sogas nuevas, y habiéndolo atado con ellas, le dijo: "Sansón, los filisteos sobre ti"; y estaban efectivamente acechadores apostados en el aposento. Pero él rompió las sogas de sobre sus brazos como un hilo. **13** Luego dijo Dalila a Sansón: "Hasta ahora te has burlado de mí, diciéndome mentiras; dime al fin con qué podrás ser atado." Y él le dijo: "Entreteje las siete trenzas de mi cabeza con una clavija de tejedor." **14** Ella las aseguró con una clavija y le dijo: "Sansón, los filisteos sobre ti." Pero él, despertando de su sueño, arrancó la clavija de tejedor juntamente con la urdimbre. **15** Ella entonces le dijo: "¿Cómo puedes decir: Yo te amo, cuando tu corazón no está conmigo? Ya tres veces te has burlado de mí, y no me has manifestado en qué consiste tu gran fuerza." **16** Y como ella le molestase con sus palabras todos los días y le apremiase, perdió su alma la gana de vivir, **17** y le descubrió todo su corazón, diciendo: Nunca ha pasado navaja por mi cabeza, pues soy nazareo de Dios desde el seno de mi madre. Si yo fuese rapado, perdería mi fuerza, me quedaría débil y vendría a ser como cualquier otro hombre." **18** Dalila vio que le había descubierto todo su corazón, por lo cual envió a llamar a los príncipes de los filisteos, diciendo: "Subid aún esta vez, porque me ha descubierto todo su corazón." Subieron los príncipes de los filisteos a la casa de ella, llevando el dinero en su mano. **19** Le hizo entonces dormir sobre sus rodillas; luego llamó al hombre para que le cortara las siete trenzas de la cabeza; entretanto, ella misma comenzó a sujetarlo, y su fuerza se apartó de él. **20** Y ella le dijo: "Sansón, los filisteos sobre ti." Él, despertándose de su sueño, se dijo: "Saldré como las demás veces, y me desembarazaré", pues no sabía que Yahvé se había apartado de él. **21** Los filisteos, después de haberlo prendido, le sacaron los ojos, y lo llevaron a Gaza, donde lo sujetaron con doble cadena de bronce; y en la cárcel tuvo que dar vueltas a la muela. **22** Mas el cabello de su cabeza comenzó a crecer después de haber sido rapado. **23** Los príncipes de los filisteos se reunieron para ofrecer un gran sacrificio a Dagón, su dios, y celebrar fiesta; pues decían: "Nuestro dios ha entregado en nuestras manos a Sansón, nuestro enemigo." **24** También el pueblo, al verle, alabó a su dios, diciendo: "Nuestro dios ha entregado en nuestras manos a nuestro enemigo, que asolaba nuestro país, matando a nuestra gente." **25** Y en la alegría de su corazón dijeron: "Llamad a Sansón, para que nos divierta." Llamaron a Sansón de la cárcel y tuvo que divertirlos. Pero Sansón, al cual tenían colocado entre las columnas, **26** dijo al muchacho que le tenía de la mano: "Déjame tocar las columnas sobre las cuales se sustenta la casa, para apoyarme sobre ellas." **27** Ahora bien, la casa estaba llena de hombres y mujeres; también todos los príncipes de los filisteos estaban allí, y sobre las azoteas había unos tres mil hombres y mujeres que miraban a Sansón que los divertía. **28** Entonces Sansón invocó a Yahvé, y dijo: "Señor, Yahvé, acuérdate de mí, te ruego, y dame fuerza solamente esta vez, para que de una vez me vengue de los filisteos por mis dos ojos." **29** Y agarró Sansón las dos columnas de en medio, sobre las cuales estribaba la casa; y apoyándose sobre ellas, sobre la una con su mano derecha, y sobre la otra con la izquierda, **30** dijo: "Muera yo con los filisteos", y dio tan fuertemente (contra las columnas) que la casa cayó sobre los príncipes de los filisteos y sobre todo el pueblo que allí estaba reunido, de modo que los que mató muriendo, fueron más numerosos que los que había muerto en vida. **31** Sus hermanos y toda la casa de su padre bajaron, y levantándolo se lo llevaron. Lo sepultaron entre Saraá y Estaol, en la sepultura de Manué, su padre. Fue juez de Israel por espacio de veinte años.

17 Vivía un hombre en la montaña de Efraím que se llamaba Micas; **2** el cual dijo a su madre: "Los mil cien siclos de plata que te fueron robados, en cuya ocasión proferiste maldiciones, oyéndolas también yo, mira, ese dinero tengo yo; yo lo tomé." Y le dijo su madre: "¡Bendito seas de Yahvé, hijo mío!" **3** Devolvió entonces los mil cien siclos de plata a su madre. Y dijo su madre: "Yo de mi parte destino este dinero para Yahvé en favor de mi hijo, para que se haga una imagen, una estatua de fundición. Y así te lo devuelvo." **4** Habiendo él devuelto el dinero a su madre tomó esta doscientos siclos de plata, y los dio al fundidor; el cual hizo una imagen, una estatua de fundición, que quedó en casa de Micas. **5** Así un hombre como Micas tuvo una casa de Dios; pues hizo también un efod y unos terafim, y consagró a uno de sus hijos que le sirvió de sacerdote. **6** En aquel tiempo no había rey en Israel, sino cada cual hacía lo que mejor le parecía. **7** Había un joven de Betlehem de Judá, de la tribu de Judá, que era levita y habitaba allí como forastero. **8** Este hombre partió de la ciudad de Betlehem de Judá, para hallar un lugar donde vivir, y en su viaje llegó a la montaña de Efraím, a casa de Micas. **9** Micas le preguntó: "¿De dónde vienes?" Le contestó: "Soy un levita de Betlehem de Judá, y voy de camino a fin de hallar un lugar dónde vivir." **10** Le dijo: "Quédate conmigo y sé mi padre y sacerdote. Te daré diez siclos de plata al año, vestido

completo y comida." El levita entró, **11** y consintió en habitar con aquel hombre, para quien el joven era como uno de sus hijos. **12** Micas consagró al levita, y el joven vino a ser su sacerdote y se quedó en casa de Micas. **13** Entonces dijo Micas: "Ahora sé que Yahvé me bendecirá, porque tengo este levita por sacerdote."

18 En aquel tiempo no había rey en Israel; y en esos mismos días la tribu de los danitas buscaba una posesión donde habitar; porque hasta aquel día no les había tocado posesión entre los hijos de Israel. **2** Enviaron, por lo tanto, los hijos de Dan cinco hombres de su estirpe y de su territorio, hombres valientes, de Saraá y Estaol, para recorrer el país y para explorarlo, diciéndoles: "Id y explorad el país." Llegaron ellos a la montaña de Efraím, hasta la casa de Micas, donde pasaron la noche. **3** Estando ya cerca de la casa de Micas, reconocieron la voz del joven levita; por lo cual desviándose hacia allá, le dijeron: "¿Quién te ha traído aquí? ¿Qué haces en este lugar? ¿Y qué tienes aquí?" **4** Les contestó: "Esto y esto ha hecho Micas por mí, y me tiene asalariado para que sea su sacerdote." **5** Entonces le rogaron: "Háganos el favor de consultar a Dios, para que sepamos si el viaje que hemos emprendido tendrá buen éxito." **6** El sacerdote les respondió: "Id en paz. Yahvé os mira en el camino por donde andáis." **7** Se fueron los cinco hombres y llegaron a Lais, donde vieron que la gente que había en ella seguía las costumbres de los sidonios, viviendo en seguridad, tranquilos y confiados, porque no había en aquella tierra nadie que les molestara; eran ricos, vivían lejos de los sidonios, y no tenían trato con nadie. **8** Regresaron los exploradores a sus hermanos a Saraá y Estaol. Y les preguntaron sus hermanos: "¿Qué decís?" **9** Respondieron: "Adelante, subamos contra ellos; pues hemos visto el país; he aquí que es muy bueno. ¡Y vosotros estáis sin hacer nada! No seáis perezosos. Poneos en camino e id a tomar posesión de aquella tierra. **10** Cuando lleguéis, encontraréis un pueblo que vive seguro; la tierra es amplia y Dios la ha entregado en vuestras manos; es un lugar donde no falta nada de cuanto hay en la tierra." **11** Partieron de allí, de Saraá y Estaol, seiscientos hombres de la tribu de los danitas, armados para la guerra. **12** Y subieron y acamparon en Kiryatyearim, en Judá; por lo cual se llama aquel lugar Mahané-Dan hasta el día de hoy. Ese lugar está al occidente de Kiryatyearim. **13** De allí pasaron a la montaña de Efraím y llegaron a la casa de Micas. **14** Entonces los cinco hombres que habían ido a explorar la tierra de Lais, dirigieron a sus hermanos estas palabras: "¿Sabéis que en aquellas casas hay un efod, con terafim, y una imagen, una estatua de fundición? Ved ahora lo que habéis de hacer." **15** Se desviaron hacia allá, y entraron a la casa del joven levita, la casa de Micas para saludarle. **16** Entretanto, los seiscientos hombres de los hijos de Dan, armados para la guerra, se apostaron a la entrada de la puerta. **17** Entonces los cinco hombres que habían ido a explorar la tierra, subieron y penetrando allá dentro, tomaron la imagen de talla y el efod, con los terafim, y la imagen de fundición, mientras el sacerdote y los seiscientos hombres ceñidos de armas de guerra estaban a la entrada de la puerta. **18** Cuando aquellos entraron en la casa de Micas para llevarse la imagen de talla, el efod, los terafim y la imagen de fundición, les preguntó el sacerdote: "¿Qué estáis haciendo?" **19** Ellos le dijeron: "¡Calla! Ponte la mano sobre la boca y ven con nosotros, y senos padre y sacerdote. ¿Qué es mejor: ser sacerdote de la casa de un solo hombre, o ser sacerdote de una tribu y familia en Israel?" **20** Se alegró el corazón del sacerdote, y él mismo tomó el efod, los terafim y la imagen de talla, y se juntó a la gente. **21** Se pusieron en marcha y partieron llevando delante de sí a los niños, los animales y las cosas preciosas. **22** Estaban ya lejos de la casa de Micas, cuando los hombres que estaban en las casas vecinas a la casa de Micas se reunieron y persiguieron a los hijos de Dan. **23** Gritaron a los hijos de Dan, los cuales, volviendo el rostro, preguntaron a Micas: "¿Qué te pasa? ¿Por qué gritas tanto?" **24** Él contestó: "Os habéis tomado mis dioses, que yo me hice y también al sacerdote, y os habéis marchado. ¿Qué me queda todavía? ¿Cómo podéis decirme: Qué te pasa?" **25** Replicáronle los hijos de Dan: "Guárdate de seguir gritándonos, no sea que se arrojen sobre vosotros algunos hombres irritados y vengas a perecer tú y los de tu casa." **26** Y los hijos de Dan prosiguieron su camino; y viendo Micas que eran más fuertes que él, se volvió y regresó a su casa. **27** Ellos se llevaron lo que se había fabricado Micas, y también al sacerdote que tenía, y marcharon contra Lais, un pueblo que vivía tranquilo y confiadamente: y los pasaron a filo de espada y pegaron fuego a la ciudad. **28** No había quien la librase, porque estaba lejos de Sidón, y les faltaban relaciones con otros hombres. La ciudad estaba en el valle que se extiende hacia Bet-Rehob. Y reedificándola habitaron en ella. **29** Llamaron la ciudad Dan, del nombre de su padre Dan que fue hijo de Israel; pero anteriormente la ciudad se llamaba Lais. **30** Allí los hijos de Dan se erigieron la imagen de talla; y Jonatán, hijo de Gersón, hijo de Moisés, él y sus hijos, fueron sacerdotes de la tribu de los danitas hasta el tiempo del cautiverio del país. **31** Así tuvieron la imagen fabricada por Micas todo el tiempo que estuvo la Casa de Dios en Silo.

19 En aquel tiempo en que no había rey en Israel, habitaba un levita como forastero en la parte extrema de la montaña de Efraím, el cual se había

tomado una mujer secundaria de Betlehem de Judá. **2** Pero esa su segunda mujer cometió adulterio contra él, y dejándole se fue a casa de su padre, a Betlehem de Judá, donde permaneció por espacio de cuatro meses. **3** Su marido se levantó y fue en pos de ella, para hablarla al corazón y traérsela consigo. Venía con uno de sus criados y un par de asnos; y ella lo introdujo en la casa de su padre, el cual al verlo lo recibió gozoso. **4** Le instó su suegro, el padre de la joven, y se quedó con él tres días; y comieron y bebieron y se hospedaron allí. **5** Al cuarto día se levantaron muy de mañana, y (el levita) se dispuso a marchar. Pero el padre de la joven dijo a su yerno: "Conforta primero tu corazón con un bocado de pan, después partiréis." **6** Se sentaron los dos y comieron y bebieron. Y el padre de la joven dijo al marido: "Te ruego consientas en pasar (aquí) también esta noche, y se alegrará tu corazón." **7** El marido se levantó para marcharse, pero le instó su suegro, de modo que volvió a pasar allí la noche. **8** Al quinto día se levantó muy de mañana para ponerse en camino, pero le dijo el padre de la joven: "Conforta, te ruego, tu corazón, y espera hasta que decline el día"; y comieron ambos. **9** Y cuando el marido se levantó para irse él con su mujer secundaria y su criado, le dijo su suegro, el padre de la joven: "Mira que comienza ya a caer la tarde; os ruego que pernoctéis aquí; ved cómo ya se acaba el día. Pasa aquí la noche, y alégrese tu corazón; mañana os levantareis muy temprano para emprender el viaje, y volverás a tu tienda." **10** Mas el marido no quiso pasar allí la noche; se levantó y partió, y llegó hasta enfrente de Jebús, que es Jerusalén, teniendo consigo los dos asnos aparejados y su mujer secundaria. **11** Cuando se acercaron a Jebús, el día estaba ya muy avanzado, por lo cual el criado dijo a su amo: "Vamos, torzamos hacia esta ciudad de los jebuseos, para pasar allí la noche." **12** Su amo le contestó: "No torceremos hacia una ciudad de gente extraña, que no es de los hijos de Israel, sino que pasaremos hasta Gabaá. **13** Y dijo a su criado: "Vamos, trataremos de llegar a uno de esos lugares para pasar la noche: Gabaá o Ramá." **14** Prosiguieron caminando, y se les puso el sol cuando estaban junto a Gabaá, que era de Benjamín. **15** Torcieron hacia allá, para pasar la noche en Gabaá. Entró (el levita) y se sentó en la plaza de la ciudad; y no hubo quien los acogiese en su casa para pasar la noche, **16** cuando he aquí que al anochecer volvió un anciano de su trabajo del campo; era ese natural de los montes de Efraím y moraba como forastero en Gabaá; pues los hombres del lugar eran benjaminitas. **17** Levantando el anciano los ojos, vio al viajero en la plaza de la ciudad; y le dijo: "¿Adónde vas y de dónde vienes?" **18** Respondió él: "Vamos de Betlehem de Judá a la parte extrema de la montaña de Efraím, de donde soy. Me había ido a Betlehem de Judá, y ahora voy a la casa de Yahvé; pero no hay nadie que me reciba en su casa. **19** Tenemos paja y forraje para nuestros asnos, así como pan y vino para mí y para tu sierva, y para el criado que acompaña a tus siervos. No necesitamos nada." **20** Dijo entonces el anciano: "¡Paz sea contigo! Deja correr por mi cuenta todas tus necesidades; de ninguna manera podrás pasar la noche en la plaza." **21** Le llevó a su casa, y dio forraje a los asnos. Y después de lavarse los pies comieron y bebieron. **22** Cuando ya iban alegrándose sus corazones, he aquí que unos hombres de la ciudad, hijos de Belial, rodearon la casa, y dando fuertes golpes en la puerta, dijeron al anciano, dueño de la casa: "Saca afuera al hombre que vino a tu casa, para que lo conozcamos." **23** Salió a ellos el dueño de la casa, y les dijo: "Por favor, hermanos míos, no hagáis tal maldad; pues este hombre vino a mi casa, no cometáis cosa tan infame. **24** He aquí a mi hija, que es virgen, y la segunda mujer de ese hombre; a estas os sacaré, para que abuséis de ellas. Haced con ellas como bien os parezca; mas no hagáis a este hombre semejante infamia. **25** Pero los hombres no quisieron escucharle; por lo cual tomó el (levita) a su mujer secundaria y la sacó fuera. La conocieron, y abusaron de ella toda la noche hasta la mañana, dejándola libre al rayar el alba. **26** Al rayar la mañana vino la mujer y cayó a la puerta de la casa del hombre donde estaba su marido (quedando allí) hasta que fue de día. **27** Cuando a la mañana se levantó su marido y abrió la puerta de la casa, para salir y proseguir su viaje, vio a su mujer secundaria postrada delante de la puerta de la casa, con las manos sobre el umbral. **28** Le dijo: "Levántate, y vámonos." Pero nadie le dio respuesta. Entonces el marido la cargó sobre el asno, partió y se fue a su lugar. **29** Llegado a su casa, tomó un cuchillo, y echando mano de su mujer secundaria, la partió, con los huesos, en doce trozos, que envió por todo el territorio de Israel. **30** Y todos los que lo vieron decían: "Nunca se ha hecho, ni se ha visto cosa como esta, desde el día en que los hijos de Israel subieron de Egipto, hasta el día de hoy. Poned vuestra atención sobre esto, deliberad y hablad."

20 Entonces salieron todos los hijos de Israel, desde Dan hasta Bersabee, incluso los de la tierra de Galaad, y se reunieron como un solo hombre delante de Yahvé en Masfá. **2** Se presentaron los jefes de todo el pueblo, de todas las tribus de Israel, en la asamblea del pueblo de Dios, cuatrocientos mil hombres de a pie, armados de espada. **3** Los hijos de Benjamín supieron que los hijos de Israel habían subido a Masfá. Preguntaron los hijos de Israel: "¿Podemos saber cómo fue perpetrada esta maldad?" **4** Entonces el levita, marido de la mujer muerta, tomó la palabra y dijo:

"Llegué yo con mi mujer secundaria a Gabaá, de Benjamín, para pasar la noche; **5** y se levantaron contra mí los vecinos de Gabaá, me cercaron durante la noche en la casa con intención de matarme, y abusaron de mi mujer secundaria, de modo que murió. **6** Por tanto eché mano de mi segunda mujer, la dividí en trozos, y la envié por todo el país de la herencia de Israel, por cuanto han cometido un crimen y una infamia en Israel. **7** He aquí que todos vosotros sois hijos de Israel; dad vuestro parecer y decidid aquí mismo." **8** Entonces todo el pueblo se levantó como un solo hombre, y dijo: "Ninguno vuelva a su tienda, ni regrese nadie a su casa. **9** Lo que ahora tenemos que hacer a Gabaá es esto: (Iremos) contra ella por sorteo; **10** tomaremos de entre todas las tribus de Israel diez hombres por cada ciento, ciento por cada mil, y mil por cada diez mil, que busquen víveres para el ejército y cuando ellos vuelvan, hagamos contra Gabaá de Benjamín conforme a la infamia que ha cometido en Israel." **11** Se juntaron todos los israelitas, contra la ciudad, unidos como un solo hombre. **12** Luego las tribus de Israel enviaron hombres a todas las familias de Benjamín que dijeran: "¿Qué maldad es esta que se ha cometido entre vosotros? **13** Entregad ahora a aquellos hijos de Belial, que están en Gabaá, para que les demos muerte y así extirpemos el mal de en medio de Israel." Pero los hijos de Benjamín no quisieron escuchar la voz de sus hermanos, los hijos de Israel; **14** sino que de las (demás) ciudades acudieron a Gabaá, para comenzar la guerra contra los hijos de Israel. **15** Se contaron en aquel día veinte y seis mil benjaminitas armados de espada que habían venido de sus ciudades, sin contar los habitantes de Gabaá, de los cuales se alistaron setecientos hombres escogidos. **16** Entre toda esta gente había setecientos hombres escogidos, zurdos; todos capaces de tirar piedras con la honda contra un cabello sin errar el blanco. **17** Entre los hijos de Israel, fuera de Benjamín, se contaron cuatrocientos mil hombres armados de espada, todos hombres aguerridos. **18** Se levantaron y subieron a Betel, para consultar a Dios. Preguntaron los hijos de Israel: "¿Quién de nosotros subirá primero para hacer la guerra contra los hijos de Benjamín?" Respondió Yahvé: "Judá será el primero." **19** Se levantaron entonces los hijos de Israel a la mañana y acamparon frente a Gabaá. **20** Y salieron los hombres de Israel a dar batalla a Benjamín, tomando posición contra ellos cerca de Gabaá. **21** Pero los hombres de Benjamín hicieron una salida desde la ciudad, y derribaron por tierra en aquel día veinte y dos mil hombres de los israelitas. **22** Sin embargo, los hombres de Israel recobraron su vigor y volvieron a ponerse en orden de batalla en el mismo sitio donde se habían ordenado el primer día. **23** Además, los hijos de Israel subieron y lloraron delante de Yahvé hasta la tarde; y consultaron a Yahvé, diciendo: "¿He de presentarme de nuevo en batalla a los hijos de Benjamín mi hermano?" Respondió Yahvé: "Subid contra él." **24** Se acercaron los hijos de Israel a los hijos de Benjamín también el segundo día. **25** Pero Benjamín hizo también el segundo día una salida contra ellos desde Gabaá, y derribaron otros diez y ocho mil de los hijos de Israel, todos ellos armados de espada. **26** Por eso todos los hijos de Israel, y todo el pueblo, subieron y vinieron a Betel, donde permanecieron llorando delante de Yahvé. Ayunaron aquel día hasta la tarde y ofrecieron holocaustos y hostias pacíficas ante Yahvé. **27** Y consultaron los hijos de Israel a Yahvé —pues en aquellos días estaba allí el Arca de la Alianza de Dios, **28** y Finés, hijo de Eleazar, hijo de Aarón, desempeñaba en aquel tiempo el servicio de Yahvé— diciendo: "¿Marcharé otra vez para dar batalla a los hijos de Benjamín, mi hermano, o cesaré?" Respondió Yahvé: "Sube, que mañana le entregaré en tu mano." **29** Entonces Israel puso una emboscada alrededor de Gabaá, **30** y al tercer día subieron los hijos de Israel contra los hijos de Benjamín, y se pusieron en orden de batalla contra Gabaá, como las otras veces. **31** Los hijos de Benjamín salieron contra el pueblo, y alejados ya de la ciudad, comenzaron a hacer estragos entre el pueblo, como las veces anteriores, en los caminos, de los cuales uno sube a Betel, y el otro a Gabaá. Así dieron muerte en el campo a unos treinta hombres de Israel. **32** Y se decían los hijos de Benjamín: "Están derrotados ante nosotros como anteriormente", en tanto que los hijos de Israel decían: "Huyamos y alejémoslos de la ciudad hacia estos caminos." **33** Entonces todos los hombres de Israel levantándose de sus puestos, se ordenaron en batalla en Baaltamar; también los israelitas de la emboscada se lanzaron fuera de sus posiciones, desde la llanura de Gabaá. **34** Vinieron así contra Gabaá diez mil hombres escogidos de todo Israel, y la batalla fue recia, mas (los de Benjamín) no advirtieron que ya les alcanzaba el mal. **35** Así derrotó Yahvé a Benjamín ante Israel, pues los hijos de Israel mataron en aquel día veinte y cinco mil cien hombres de Benjamín, todos armados de espada. **36** Se vieron, pues, derrotados los hijos de Benjamín, porque los hijos de Israel cedieron terreno a Benjamín, fiándose de la emboscada que habían tendido contra Gabaá. **37** Efectivamente los emboscados se arrojaron sobre Gabaá con toda rapidez, y avanzando pasaron toda la ciudad a filo de espada. **38** Habían convenido los hijos de Israel con los de la emboscada en que estos hiciesen subir desde la ciudad una gran humareda. **39** Así cuando los hombres de Israel volvieron las espaldas en la batalla, y Benjamín hubo comenzado a matar entre los hombres de Israel unos treinta hombres

—pues se decían: "están completamente derrotados ante nosotros como en la primera batalla"— **40** empezó a elevarse desde la ciudad la columna de humo; de manera que cuando los benjaminitas miraron hacia atrás, vieron que de toda la ciudad subía fuego al cielo. **41** Entretanto los hombres de Israel les dieron la cara, y los benjaminitas vieron aterrados que les había alcanzado el mal. **42** Volvieron las espaldas ante los hombres de Israel, tomando el camino del desierto; pero la batalla los alcanzó, y los que salían de la ciudad fueron matados, pues estaban encerrados por ambos lados. **43** Cercando a los benjaminitas los persiguieron y los exterminaron en los refugios hasta enfrente de Gabaá, por la parte oriental. **44** Y cayeron de Benjamín diez y ocho mil hombres, todos ellos hombres valientes. **45** Los restantes volvieron las espaldas y huyeron camino del desierto, hacia la peña de Remmón. Mas (los de Israel) hicieron entre ellos una rebusca matando a cinco mil hombres en los caminos. Y siguiendo en su alcance hasta Gidom mataron de ellos dos mil hombres más. **46** Ascendieron las bajas de Benjamín en aquel día a veinte y cinco mil hombres de guerra, todos ellos hombres valientes. **47** Solo los seiscientos hombres que habían vuelto las espaldas, lograron escaparse al desierto, a la peña de Remmón, donde permanecieron durante cuatro meses. **48** Luego los hombres de Israel se volvieron contra (el resto de) los hijos de Benjamín, y los pasaron a filo de espada, así las ciudades, hombres y bestias, como todo lo que hallaron. Y pegaron fuego a todas las ciudades que encontraron.

21 Ahora bien, en Masfá los hombres de Israel habían hecho este juramento: "Nadie de nosotros dará su hija por mujer a uno de Benjamín." **2** Y vino el pueblo a Betel, y sentados allí hasta la tarde delante de Dios alzaron la voz y lloraron con grandes alaridos. **3** Decían: "¿Por qué, oh Yahvé, Dios de Israel, ha acontecido esto en Israel, que falte hoy una tribu en Israel?" **4** Al día siguiente, se levantó el pueblo muy temprano; edificaron allí un altar, donde ofrecieron holocaustos y sacrificios pacíficos. **5** Y los hijos de Israel dijeron: "¿Quién hay de entre todas las tribus de Israel, que no haya subido a la asamblea de Yahvé? Porque habían hecho un gran juramento contra aquel que no subiere a Yahvé a Masfá, diciendo: "¡Morirá sin remedio!" **6** Mas ahora los hijos de Israel compadecidos de Benjamín, su hermano, dijeron: "Ha sido cortada hoy una tribu de Israel. **7** ¿Qué haremos para dar mujeres a los que quedan, puesto que hemos jurado por Yahvé no darles por mujeres nuestras hijas?" **8** Preguntaron pues: "¿Quién hay de entre todas las tribus de Israel que no haya subido a Yahvé a Masfá?" Y he aquí que de Jabés-Galaad nadie había venido al campamento, a la asamblea. **9** E hicieron un recuento del pueblo y resultó que no se hallaba allí hombre alguno de los habitantes de Jabés-Galaad. **10** Por lo cual la asamblea envió allá doce mil hombres de entre los valientes, y les dio esta orden: "Andad y pasad a filo de espada a los habitantes de Jabés-Galaad, también a las mujeres y a los niños. **11** Esto es lo que habéis de hacer: Ejecutaréis el anatema en todo varón, y en toda mujer que haya conocido varón." **12** Y hallaron entre los habitantes de Jabés-Galaad cuatrocientas doncellas vírgenes que no habían conocido varón; y las trajeron al campamento de Silo, que está en el país de Canaán. **13** Entonces toda la asamblea mandó mensajeros que hablaran con los hijos de Benjamín que estaban en la peña de Remmón, y les anunciasen la paz. **14** Volvieron en aquel tiempo los benjaminitas y les dieron por mujeres a aquellas de las mujeres de Jabés-Galaad a quienes habían perdonado la vida; mas no hallaron así el número suficiente para ellos. **15** El pueblo tuvo gran pesar a causa de Benjamín, por cuanto Yahvé había abierto una brecha en las tribus de Israel. **16** Dijeron los ancianos de la asamblea: "¿Qué haremos a fin de dar mujeres a los que quedan? porque han sido extirpadas las mujeres de Benjamín." **17** Y declararon: "Debe haber una herencia para los que han escapado de Benjamín; no sea borrada una tribu de en medio de Israel. **18** Nosotros, empero, no podemos darles por mujeres nuestras hijas." Pues habían jurado los hijos de Israel, diciendo: "¡Maldito aquel que de mujer a los de Benjamín!" **19** Y dijeron: "He aquí, que todos los años se celebra la fiesta de Yahvé en Silo, situada al norte de Betel, al oriente del camino que sube de Betel a Siquem, y al sur de Leboná." **20** Por lo cual dieron a los hijos de Benjamín esta orden: "Id y poneos en emboscada en las viñas; **21** y cuando veáis salir a las hijas de Silo a bailar en coro, salid de las viñas, y tomaos cada uno una mujer de las hijas de Silo, y llevadlas a tierra de Benjamín. **22** Y cuando los padres de ellas, o sus hermanos vengan para reclamárnoslas, les diremos: «Regaládnoslas a nosotros; pues no hemos podido tomar para cada cual una mujer en la guerra; y vosotros no se las habéis dado, pues en este caso os habríais hecho culpables»." **23** Los hijos de Benjamín hicieron así; se llevaron mujeres según el número de ellos, de entre las que danzaban. Las arrebataron y se fueron. Y volvieron a su herencia, reedificaron las ciudades y habitaron en ellas. **24** Regresaron entonces de allí los hijos de Israel, cada uno a su tribu y a su familia. Volvieron de allí cada uno a su herencia. En aquellos días no había rey en Israel; cada cual hacía lo que mejor le parecía.

Rut

1 Al tiempo en que gobernaban los Jueces, hubo una carestía en el país; y partió un hombre de Betlehem de Judá para habitar en los campos de Moab, él, su mujer y sus dos hijos. **2** El hombre se llamaba Elimelec, su mujer, Noemí, y los dos hijos, Mahalón y Quelión. Eran efrateos de Betlehem de Judá. Llegados a los campos de Moab vivieron allí. **3** Murió Elimelec, marido de Noemí, y se quedó ella sola con sus dos hijos, **4** los cuales tomaron mujeres moabitas, siendo el nombre de la una Orfá, y el nombre de la otra Rut. Habitaron allí unos diez años; **5** y murieron también esos dos, Mahalón y Quelión, con lo que la mujer quedó privada de sus dos hijos y de su marido. **6** Ella se levantó con sus nueras, para volverse del país de Moab; porque había oído en los campos de Moab que Yahvé había visitado a su pueblo, dándole pan. **7** Salió pues del lugar donde estaba, y sus dos nueras con ella, y se pusieron en camino para volver a la tierra de Judá. **8** Dijo entonces Noemí a sus dos nueras: "Id, volveos cada una a la casa de su madre. Y Yahvé use de misericordia con vosotras, como la habéis usado vosotras con los difuntos y conmigo. **9** ¡Yahvé os conceda que halléis descanso cada cual en casa de un marido suyo!" Y las besó; mas ellas alzaron la voz y se pusieron a llorar. **10** Y le decían: "No, nosotras iremos contigo a tu pueblo." **11** A lo cual replicó Noemí: "Volveos, hijas mías. ¿Para qué queréis ir conmigo? ¿Tengo por ventura más hijos en mi seno que puedan ser vuestros maridos? **12** ¡Volveos, hijas mías, andad! Soy ya demasiado vieja para casarme. Aun cuando yo dijera: Tengo esperanza y esta misma noche tuviera un marido y diera a luz hijos, **13** ¿acaso esperaríais por eso hasta que ellos fuesen grandes? ¿Os abstendríais por ellos de tener marido? No, hijas mías; porque demasiada amarga es para vosotras mi suerte, pues la mano de Yahvé se ha alzado contra mí." **14** Entonces ellas levantando la voz siguieron llorando. Después Orfá besó a su suegra, en tanto que Rut se acogió a ella. **15** Noemí le dijo: "He aquí que tu cuñada ya se ha vuelto a su pueblo y a sus dioses; vuélvete tú también en pos de tu cuñada." **16** Rut respondió: "No insistas en que te deje, retirándome de ti: porque adonde tú vayas iré yo, y donde tú mores moraré yo. Tu pueblo será mi pueblo, y tu Dios será mi Dios. **17** Donde tú murieres, moriré yo, y allí seré sepultada. Que Yahvé me castigue de todas maneras si otra cosa que la muerte me separe de ti." **18** Viendo (Noemí) que estaba resuelta a ir con ella, dejó de insistirle, **19** y caminaron las dos hasta que llegaron a Betlehem. A su entrada en Betlehem, toda la ciudad se conmovió a causa de ellas, y decían las mujeres: "¿Esta es Noemí?" **20** Pero ella les contestó: "No me llaméis más Noemí; llamadme Mará, porque el Todopoderoso me ha llenado de amargura. **21** Colmada salí, y con manos vacías me ha hecho volver Yahvé. ¿Por qué pues me llamáis Noemí, ya que Yahvé ha dado testimonio contra mí, y me ha afligido el Todopoderoso?" **22** Volvió por lo tanto Noemí, y con ella Rut, la moabita, su nuera, que había dejado el país de Moab. Llegaron a Betlehem a principios de la siega de las cebadas.

2 Tenía Noemí un pariente por parte de su marido, de la familia de Elimelec, un hombre poderoso y rico, que se llamaba Booz. **2** Y dijo Rut, la moabita, a Noemí: "Si me permites, iré al campo, y recogeré espigas en pos de aquel en cuyos ojos hallare gracia." Dijo ella: "Anda, hija mía." **3** Fue, pues, y se puso a espigar en el campo detrás de los segadores. Por fortuna dio con la parcela del campo que pertenecía a Booz, de la familia de Elimelec. **4** Y he aquí que Booz vino de Betlehem, y dijo a los segadores: "Yahvé sea con vosotros." Ellos le contestaron: "Yahvé te bendiga." **5** Preguntó Booz al criado suyo que era sobrestante de los segadores: "¿De quién es esa joven?" **6** El criado, sobrestante de los segadores, contestó diciendo: "Es una joven moabita que ha vuelto con Noemí de los campos de Moab. **7** Ella me dijo: "Déjame espigar e ir detrás de los segadores para recoger entre las gavillas." Así vino y se ha quedado desde la mañana, hasta ahora; este descanso que (ahora) se toma en la cabaña es muy corto." **8** Dijo luego Booz a Rut: "Oye, hija mía, no vayas a espigar a otro campo, ni te apartes de aquí, sino sigue de cerca a mis criadas. **9** Fija tus ojos en el campo donde se siega y anda detrás de ellas: Pues he dado orden a los criados que no te toquen. Y si tienes sed, irás donde están las vasijas y beberás del agua que han sacado los criados." **10** Entonces ella cayó sobre su rostro, y postrada en tierra le dijo: "¿De dónde me viene el haber hallado gracia a tus ojos para que me mires, siendo como soy extranjera?" **11** Respondió Booz y le dijo: "Me han contado todo lo que has hecho para con tu suegra, después de la muerte de tu marido; y cómo has dejado a tu padre y a tu madre y al país de tu nacimiento, y has venido a un pueblo que no conocías antes. **12** Recompense Yahvé lo que has hecho, y recibas pleno galardón de parte de Yahvé, el Dios de Israel, bajo cuyas alas te has amparado." **13** Respondió ella: "¡Halle yo gracia a tus ojos, señor mío! Pues tú me has consolado y has hablado al corazón de tu sierva, aunque no soy ni como una de tus criadas." **14** Llegada la hora de comer le dijo Booz: "Ven aquí y come del pan, y moja tu bocado en el vinagre." Ella se sentó al lado de los segadores; y él le dio del grano tostado, del cual ella comió hasta saciarse, y guardó el resto. **15** Y cuando se levantó para seguir espigando,

mandó Booz a sus criados, diciendo: "Hasta entre las gavillas podrá ella recoger espigas, no la increpéis; **16** antes bien, dejad caer para ella algo de las gavillas, abandonándolo atrás para que ella lo recoja; y no la reprendáis." **17** Estuvo Rut espigando en el campo hasta la tarde, y cuando batió lo que había recogido, había como una efa de cebada. **18** Cargó con ello y se volvió a la ciudad; y vio su suegra lo que había espigado. Tras esto Rut sacó lo que había guardado después de haberse saciado, y se lo dio. **19** Le preguntó su suegra: "¿Dónde has espigado hoy, y en qué parte has trabajado? Bendito quien te ha mirado." Dijo entonces a su suegra con quién había trabajado, y agregó: "El hombre con quien hoy he trabajado se llama Booz." **20** Entonces dijo Noemí a su nuera: "¡Bendito sea él de Yahvé! porque no ha dejado de mostrar su bondad, tanto con los vivos como con los muertos." Y añadió Noemí: "Pariente cercano nuestro es ese hombre; es uno de nuestros parientes, uno de los que tienen la obligación del levirato." **21** Y dijo Rut, la moabita: "Él me mandó también: Sigue de cerca a mis criados hasta que hayan acabado de segar toda mi cosecha." **22** Dijo entonces Noemí a Rut, su nuera: "Mejor es, hija mía, que salgas con sus criados, para que no te maltraten en otro campo." **23** Se acogió para espigar, a las criadas de Booz, hasta terminar la siega de las cebadas y la siega de los trigos. Y habitaba con su suegra.

3 Le dijo Noemí, su suegra: "Hija mía, ¿no he de buscar para ti un lugar de reposo donde te vaya bien? **2** Ahora ese Booz, con cuyas criadas tú has estado, es pariente nuestro. Mira, esta noche avienta él la cebada en la era. **3** Lávate, por tanto y úngete, y ponte tus vestidos y baja a la era; mas no te des a conocer al hombre hasta que haya acabado de comer y beber. **4** Y al acostarse él, nota bien el lugar donde se acuesta; luego irás, y le destaparás la parte de los pies, y te acostarás. Él te dirá entonces lo que has de hacer." **5** Ella le respondió: "Haré todo lo que dices." **6** Bajó a la era, e hizo todo lo que le había ordenado su suegra. **7** Booz comió y bebió, y se alegró su corazón. Y cuando fue a acostarse al extremo de un montón de gavillas, se acercó ella calladamente, y destapándole la parte de los pies se acostó. **8** A media noche el hombre tuvo un gran susto, porque al darse vuelta, vio que una mujer estaba acostada a sus pies. **9** Preguntó: "¿Quién eres?" Y ella contestó: "Soy Rut, tu sierva; extiende tu manto sobre tu sierva, porque tú tienes respecto de mí la obligación del levirato." **10** A lo que dijo él: "¡Bendita seas de Yahvé hija mía! Tu último acto de piedad es mejor que el primero, porque no andas tras los jóvenes, ni pobres, ni ricos. **11** Ahora, hija mía, no temas. Yo haré por ti cuanto me digas; pues todos mis conciudadanos saben que eres una mujer virtuosa. **12** Mas ahora, aunque es cierto que tengo la obligación del levirato, sin embargo hay un pariente más cercano que yo. **13** Pasa la noche, y si él mañana quiere cumplir con su deber de levirato, que lo haga; pero si él no lo hace, lo haré yo. ¡Vive Yahvé! Acuéstate hasta la mañana." **14** Quedó ella acostada a sus pies hasta la mañana; y se levantó antes de poder distinguir un hombre a otro; porque él dijo: "Nadie sepa que esta mujer vino a la era." **15** Y agregó: "Extiende el manto que traes sobre ti, y tenlo bien." Ella lo tuvo bien, y él le midió seis (medidas) de cebada, que le cargó a cuestas, y ella se fue a la ciudad. **16** Cuando llegó a su suegra, esta preguntó: "¿Qué es lo que has alcanzado, hija mía?" Y Rut le contó todo lo que el hombre le había hecho. **17** Dijo también: "Me ha dado estas seis (medidas) de cebada, diciéndome: No vuelvas a tu suegra con las manos vacías." **18** Dijo (la suegra): "Siéntate, hija mía, hasta que sepas en que va a parar este asunto; porque no descansará ese hombre hasta que lo haya acabado hoy mismo."

4 Subió Booz a la puerta (de la ciudad) y se sentó allí; y he aquí que pasaba aquel pariente obligado al levirato, de quien Booz había hablado. Le dijo: "Ven aquí y siéntate, fulano." Y se acercó el hombre y se sentó allí. **2** Tomó también diez hombres de los ancianos de la ciudad, y dijo: "Tomad asiento"; y ellos se sentaron. **3** Entonces dijo al pariente obligado al levirato: "Noemí, que ha vuelto de los campos de Moab, vende la porción de campo que era de nuestro hermano Elimelec. **4** He querido informarte de ello y te propongo: Adquiérela delante de los que están aquí sentados y delante de los ancianos de mi pueblo. Si quieres cumplir con el deber del levirato, hazlo; si no, dímelo, para que yo lo sepa; pues tú eres el pariente más cercano; después de ti vengo yo." Él respondió: "Yo cumpliré con ese deber." **5** Le dijo entonces Booz: "Cuando adquieras el campo de manos de Noemí, lo adquirirás también de Rut la moabita, mujer del difunto, para resucitar el nombre del difunto sobre su herencia." **6** Replicó el obligado al levirato: "No puedo hacerlo, para no perjudicar mi herencia. Ejerce tú ese derecho que tengo yo, pues yo no puedo hacerlo." **7** Era costumbre antigua en Israel, en casos de levirato y cambios, que para dar validez a todo acto, el uno se quitaba el zapato y lo daba al otro. Esto servía de testimonio en Israel. **8** Por eso, el hombre obligado al levirato dijo a Booz: "Adquiérelo tú por tú cuenta." Y se quitó el zapato. **9** Dijo entonces Booz a los ancianos y a todo el pueblo: "Vosotros sois hoy testigos de que yo he adquirido de mano de Noemí todo lo que era de Elimelec, y todo lo que era de Quelión y Mahalón, **10** y que he adquirido también a Rut la moabita, mujer de Mahalón, para que sea mi mujer, a fin de resucitar el nombre del difunto

sobre su herencia, y para que el nombre del difunto no
se borre de entre sus hermanos, ni de la puerta de su
lugar. De eso sois vosotros hoy testigos." **11** Y todo el
pueblo que estaba en la puerta, respondió juntamente
con los ancianos: "Somos testigos. ¡Haga Yahvé que la
mujer que va a entrar en tu casa, sea como Raquel y
como Lía, que ambas edificaron la casa de Israel, para
que seas poderoso en Efrata y tengas renombre en
Betlehem! **12** ¡Venga a ser tu casa como la casa de
Fares, que Tamar le dio a Judá, por la descendencia
que Yahvé te diere de esta joven!" **13** Tomó Booz a Rut,
y ella fue su mujer. Entró a ella, y Yahvé le concedió
que concibiera y diera a luz un hijo. **14** Entonces decían
las mujeres a Noemí: "¡Bendito sea Yahvé, que no te
ha negado un redentor el día de hoy! ¡Su nombre sea
celebrado en Israel! **15** ¡Que el consuele tu alma y sea
el sostén de tu vejez! Pues tu nuera, que te ama y que
para ti vale más que siete hijos, ha dado a luz." **16** Y
Noemí tomó al niño, lo puso en su regazo, y le sirvió
de aya. **17** Y las vecinas la aclamaron diciendo: "A
Noemí le ha nacido un hijo", y le llamaron Obed. Él
fue padre de Isaí, padre de David. **18** Estas son las
generaciones de Fares: Fares engendró a Hesrón; **19**
Hesrón engendró a Ram, Ram engendró a Aminadab,
20 Aminadab engendró a Naasón, Naasón engendró a
Salmón. **21** Salmón engendró a Booz, Booz engendró
a Obed, **22** Obed engendró a Isaí, e Isaí engendró a
David.

1 Samuel

1 Había un hombre de Ramataim-Sofim, de la montaña de Efraím, que se llamaba Elcaná. Era hijo de Jeroham, hijo de Eliú, hijo de Tohú, hijo de Suf, efraimita. **2** Tenía dos mujeres, una llamada Ana, y la otra Fenená. Fenená tenía hijos, en tanto que Ana carecía de ellos. **3** Año tras año subía este hombre desde su ciudad, para adorar a Yahvé de los ejércitos en Silo y para ofrecerle sacrificios. Estaban allí los dos hijos de Helí, Ofní y Fineés, sacerdotes de Yahvé. **4** Siempre cuando Elcaná ofrecía sacrificio, daba a Fenená, su mujer, y a todos sus hijos y sus hijas, porciones (de la víctima); **5** mas a Ana le daba doble porción, porque amaba a Ana, aunque Yahvé le había negado hijos. **6** Entretanto su rival la afligía en extremo, a fin de exasperarla porque Yahvé le había negado hijos. **7** Esto se repetía todos los años. Siempre que ella subía a la casa de Yahvé (Fenená) la afligía de tal manera que lloraba y no comía. **8** Dijo, pues, Elcaná, su marido: "Ana ¿por qué lloras? ¿Por qué no comes? ¿Por qué se aflige tu corazón? ¿No valgo yo para ti más que diez hijos?" **9** Después de haber comido y bebido se levantó Ana, mientras Helí, el sacerdote de Yahvé, estaba sentado sobre su silla, junto a una jamba de la puerta del Templo de Yahvé. **10** Y se puso ella a orar a Yahvé con el alma llena de amargura; y entre muchas lágrimas **11** hizo un voto, diciendo: "Yahvé de los Ejércitos, si te dignares mirar la aflicción de tu sierva y te acordares de mí, y no te olvidares de tu sierva, sino que dieres a tu sierva un hijo varón, le consagraré a Yahvé todos los días de su vida, y no pasará navaja por su cabeza." **12** Durante largo tiempo prolongaba ella su oración delante de Yahvé, y Helí observaba la boca de ella; **13** pues Ana hablaba dentro de su corazón; se movían, sí, sus labios, pero no se oía su voz; y así Helí la tuvo por ebria. **14** Dijo, pues, Helí: "¿Hasta cuándo andarás embriagada? ¡Procura librarte de tu embriaguez!" **15** Ana dio por respuesta: "No, señor mío; soy una mujer de corazón afligido. No he bebido ni vino ni bebida embriagante, sino que he derramado mi alma delante de Yahvé. **16** No tomes a tu sierva por hija de Belial, porque de la abundancia de mi pena y de mi aflicción he hablado así hasta ahora." **17** Respondió Helí y dijo: "Vete en paz, y el Dios de Israel te conceda lo que le has pedido." **18** Y ella contestó: "¡Halle tu sierva gracia a tus ojos!" Luego la mujer se fue por su camino, y comió, y su cara ya no era como antes. **19** A la mañana se levantaron muy temprano, y después de postrarse ante Yahvé regresaron y vinieron a su casa, a Rama. Y Elcaná conoció a Ana, su mujer, y Yahvé se acordó de ella. **20** Con el correr de los días, Ana que había concebido, dio a luz un hijo y le puso por nombre Samuel, diciendo: "porque de Yahvé lo he impetrado." **21** Cuando después su marido Elcaná subió con toda su familia, para ofrecer a Yahvé el sacrificio anual, y para cumplir su voto, **22** Ana no subió; pues dijo a su marido: "Cuando haya sido destetado el niño, lo llevaré para que sea presentado ante Yahvé, y se quede allí para siempre." **23** Respondiole Elcaná, su marido: "Haz lo que mejor te parezca. Quédate hasta que lo hayas destetado. Dígnese Yahvé llevar a cabo su promesa." Se quedó la mujer y dio de mamar a su hijo hasta que lo destetó. **24** Después de destetarlo, lo llevó consigo, con un becerro de tres años, un efa de flor de harina y un cuero de vino, y lo condujo a la Casa de Yahvé, a Silo, siendo el niño todavía pequeño. **25** Inmolaron el becerro y entregaron el niño a Helí, **26** y ella dijo: "¡Óyeme, señor mío! Por la vida de tu alma, señor mío, yo soy aquella mujer que estuvo aquí contigo orando a Yahvé. **27** Estaba rogando por este niño, y Yahvé me ha otorgado lo que le pedí. **28** Por eso yo por mi parte lo doy a Yahvé. Todos los días de su vida, será consagrado a Yahvé." Y se prosternaron allí ante Yahvé.

2 Entonces Ana oró, y dijo: "Exalta mi corazón en Yahvé, en Yahvé que ha ensalzado mi brazo. Se ha abierto mi boca contra mis enemigos, pues me alegro de la salvación que de Ti he recibido. **2** No hay santo como Yahvé; porque no hay otro fuera de Ti; no hay roca como nuestro Dios. **3** No habléis tanto ni tan orgullosamente; no salgan palabras insolentes de vuestra boca; pues Yahvé es un Dios que todo lo sabe, un Dios que pesa las acciones. **4** Se quebró el arco de los fuertes, y los débiles se han ceñido de fuerza. **5** Los que antes estaban hartos se han alquilado por pan, mientras los que andaban hambrientos no tienen más hambre. La estéril ha dado a luz siete veces, y se marchitó la que muchos hijos tenía. **6** Yahvé es quien da la muerte y la vida; Él conduce al sepulcro y levanta de él. **(Sheol h7585)** **7** Yahvé da la pobreza y la riqueza, abate y también ensalza. **8** Levanta del polvo al pobre, y saca del muladar al menesteroso, para sentarle entre los príncipes, y en herencia un trono glorioso. Pues Yahvé dio columnas a la tierra, asentó sobre ellas el orbe. **9** Él guarda los pasos de sus santos; mas los impíos morirán en tinieblas, que no por fuerza prevalece el hombre. **10** Sean aplastados los enemigos de Yahvé; desde los cielos tronará contra ellos. Yahvé juzgará los extremos de la tierra; a su Rey le dará el poder, y exaltará la frente de su Ungido. **11** Después regresó Elcaná a Rama, a su casa; y el niño servía a Yahvé bajo la vigilancia del sacerdote Helí. **12** Los hijos de Helí eran hijos de Belial; no conocían a Yahvé, **13** ni los deberes de los sacerdotes para con el pueblo. Pues cuando alguno ofrecía sacrificios, mientras aún se cocía la carne venía ya el criado del sacerdote, teniendo en la

mano un tridente, **14** y lo metía en la caldera o en la cazuela; o en la olla, o en el puchero, y todo cuanto sacaba el tridente, lo tomaba el sacerdote para sí. Así hacían ellos con todos los israelitas que venían allí a Silo. **15** Aun antes de quemarse el sebo, venía el criado del sacerdote, y decía al que lo inmolaba: "Dame carne para asársela al sacerdote; pues no tomará de ti carne cocida, sino cruda." **16** Y si el hombre le respondía: "Hay que quemar primero el sebo, y luego toma para ti cuanto desee tu alma", le decía: "No, ahora mismo me la darás; de lo contrario la tomaré por fuerza." **17** Era, pues, muy grande el pecado de aquellos jóvenes delante de Yahvé; porque esos hombres trataban con desprecio las ofrendas de Yahvé. **18** EL niño Samuel servía ante Yahvé, ceñido de un efod de lino. **19** Hacíale su madre todos los años un manto pequeño, y se lo traía cuando subía con su marido a ofrecer el sacrificio anual. **20** Y Helí bendijo a Elcaná y a su mujer, diciendo: "Yahvé te conceda hijos de esta mujer en lugar del (hijo) que ha cedido a Yahvé. Y se volvieron a su lugar. **21** En efecto Yahvé visitó a Ana, y ella concibió y dio a luz tres hijos y dos hijas. Entre tanto el niño Samuel crecía en la presencia de Yahvé. **22** Cuando Helí, que era ya muy viejo, supo cuanto hacían sus hijos a todo Israel, y que se acostaban con las mujeres que servían a la entrada del Tabernáculo de la Reunión, **23** les dijo: "¿Por qué hacéis tales cosas? Todo este pueblo me habla de vuestras fechorías. **24** No, hijos míos; porque son malos los rumores que tengo que oír. Vosotros hacéis prevaricar al pueblo de Yahvé. **25** Si un hombre peca contra otro, Dios interviene como árbitro; pero si uno peca contra Yahvé, ¿quién intercederá por él?" Mas ellos no quisieron escuchar la voz de su padre, porque Yahvé había dispuesto quitarles la vida. **26** Mientras tanto el niño Samuel iba creciendo, y era grato a Dios y a los hombres. **27** Vino a Helí un hombre de Dios, y le dijo: "Así dice Yahvé: ¿No me he bien manifestado a la casa de tu padre, cuando estaban en Egipto, en la casa del Faraón? **28** ¿No le escogí de entre todas las tribus de Israel, para sacerdote mío, para que subiese a mi altar, para que quemase el incienso y llevase el efod en mi presencia? ¿Y no di a la casa de tu padre (parte de) todas las ofrendas de los hijos de Israel ofrecidas mediante el fuego? **29** ¿Por qué, pues, habéis pisoteado mis sacrificios y mis oblaciones que Yo he mandado ofrecer en mi morada? ¿Y por qué respetas tú, más que a Mí, a tus hijos, para engordaros con lo mejor de todas las ofrendas de Israel mi pueblo? **30** Por eso dice Yahvé, el Dios de Israel: Yo había prometido solemnemente que tu casa y la casa de tu padre andarían delante de Mí para siempre. Mas ahora, dice Yahvé, ¡lejos de Mí sea eso! Porque Yo honraré a los que me honren, y los que me desprecien serán despreciados; **31** He aquí que vendrán días en que Yo cortaré tu brazo y el brazo de la casa de tu padre, de modo que no haya anciano en tu casa. **32** Tú verás a (tu) rival en (mi) morada en todo aquel tiempo en que Él colmará de bienes a Israel. Y no habrá nunca anciano en tu casa. **33** Con todo no haré desaparecer a todos los tuyos de junto a mi altar, para que de este modo se consuman tus ojos y desfallezca tu alma; pero todos los descendientes de tu casa morirán apenas hayan llegado a la edad viril. **34** Y te servirá de señal lo que va a suceder a tus dos hijos, Ofní y Fineés: En un mismo día morirán ambos. **35** Suscitaré para Mí un sacerdote fiel, que obrará según mi corazón y según mi alma; y voy a edificarle casa estable, y él andará delante de mí Ungido para siempre. **36** Y todo aquel que quede de tu casa vendrá, y se postrará delante de él, para (pedir) una monedita de plata y una torta de pan, diciendo: 'Admíteme por favor a algún ministerio sacerdotal, para que tenga un bocado de pan'."

3 Entretanto el joven Samuel servía a Yahvé en presencia de Helí. En aquellos días la palabra de Yahvé era cosa rara y las visiones proféticas no eran frecuentes. **2** En aquel tiempo, estando acostado en su lugar Helí, cuyos ojos habían comenzado ya a ofuscarse, de modo que no podía ver, **3** pero no habiéndose todavía apagado la lámpara de Dios, y mientras Samuel dormía en el Templo de Yahvé, donde se hallaba el Arca de Dios, **4** llamó Yahvé a Samuel; el cual respondió: "Heme aquí." **5** Y corrió a Helí, diciendo: "Aquí me tienes, pues me has llamado." Mas él dijo: "No te he llamado; vuelve a acostarte." Fue, pues, y se acostó. **6** Yahvé llamó otra vez: "¡Samuel!" Se levantó Samuel, fue a Helí y dijo: "Aquí me tienes, pues me has llamado." Mas él respondió: "No te he llamado, hijo mío; vuelve a acostarte." **7** Samuel no conocía aún a Yahvé y todavía no le había sido revelada palabra alguna de Yahvé. **8** Yahvé volvió a llamar a Samuel por tercera vez. Y este se levantó, fue a Helí y le dijo: "Aquí me tienes, pues me has llamado." Entonces entendió Helí que Yahvé llamaba al joven. **9** Y dijo Helí a Samuel: "Anda, acuéstate; y al llamarte (de nuevo) dirás: "Habla, Yahvé, tu siervo escucha." Se fue Samuel y se acostó en su lugar. **10** Vino Yahvé (de nuevo) y parándose llamó como las otras veces: "¡Samuel! ¡Samuel!" Respondió Samuel: "Habla, tu siervo escucha." **11** Y dijo Yahvé a Samuel: "He aquí que voy a hacer en Israel una cosa tal que a todo aquel que la oiga le retiñirán ambos oídos. **12** En aquel día cumpliré contra Helí todo cuanto he dicho contra su casa, desde el principio hasta el fin. **13** Yo le he dicho que castigaré a su casa perpetuamente, por la iniquidad de que él tenía conocimiento, pues cuando sus hijos iban atrayendo sobre sí maldición, no los corrigió. **14** Por tanto he jurado a la casa de Helí:

'Jamás será expiada la iniquidad de la casa de Helí, ni con sacrificios ni con oblaciones'." **15** Samuel se quedó acostado hasta la mañana. Después abrió las puertas de la Casa de Yahvé; pero temía Samuel contar a Helí la visión. **16** Llamó Helí a Samuel y dijo: "¡Samuel, hijo mío!" A lo que este respondió: "Aquí me tienes." **17** Y le preguntó: "¿Qué es lo que Él te ha dicho? Te ruego no me lo ocultes. Esto y esotro te haga Dios si me ocultas una palabra de cuanto Él te ha dicho." **18** Samuel le refirió todas las palabras, y no le ocultó nada. Entonces Helí respondió: "Él es Yahvé; haga lo que sea agradable a sus ojos." **19** Samuel creció y Yahvé estaba con él y no dejó que cayera por tierra ninguna de sus palabras. **20** Por lo cual conoció todo Israel, desde Dan hasta Bersabee, que Samuel era un verdadero profeta de Yahvé. **21** Y siguió Yahvé apareciéndose en Silo, porque en Silo se manifestaba Yahvé a Samuel por su palabra.

4 La palabra de Samuel corrió por todo Israel. (En aquel tiempo) salió Israel al encuentro de los filisteos para hacerles guerra, y acamparon en Ebenéser, mientras los filisteos sentaron sus reales en Afec. **2** Los filisteos se pusieron en orden de batalla contra Israel, y se trabó la batalla, en la cual Israel fue vencido por los filisteos, que mataron en el campo a unos cuatro mil hombres del ejército. **3** Cuando el pueblo volvió al campamento, dijeron los ancianos de Israel: "¿Por qué nos ha derrotado Yahvé hoy delante de los filisteos? Tráigasenos desde Silo el Arca de la Alianza de Yahvé y que venga Él en medio de nosotros, para salvarnos del poder de nuestros enemigos." **4** Envió, pues, el pueblo mensajeros a Silo, y trajeron de allí el Arca de la Alianza de Yahvé de los Ejércitos, que está sentado sobre los querubines. Los dos hijos de Helí, Ofní y Fineés, acompañaban el Arca de la Alianza de Dios. **5** Cuando el Arca de la Alianza de Yahvé llegó al campamento, todo Israel dio voces con algazara tan grande que se conmovió la tierra. **6** Oyeron los filisteos el estruendo de la algazara y dijeron: "¿Qué estruendo de algazara tan grande es este en el campamento de los hebreos?" Y supieron que el Arca de Yahvé había venido al campamento. **7** Con esto se atemorizaron los filisteos, pues se dijeron: "Ha venido Dios al campamento"; y agregaron: "¡Ay de nosotros! Pues cosa como esta no ha sucedido nunca antes. **8** ¡Ay de nosotros! ¿Quién nos librará de la mano de ese poderoso Dios? Es aquel Dios que hirió a Egipto con toda suerte de plagas en el desierto. **9** Mostraos fuertes y sed hombres, filisteos, para que no seáis siervos de los hebreos, como ellos lo han sido de vosotros. Sed hombres, y luchad." **10** Dieron, pues, los filisteos la batalla y fue derrotado Israel. Huyó cada cual a su tienda, y la derrota fue tan grande, que de Israel cayeron treinta mil hombres de a pie. **11** Fue tomada también el Arca de Dios; y murieron los dos hijos de Helí, Ofní y Fineés. **12** Un hombre de Benjamín, uno del ejército, corrió y llegó aquel mismo día a Silo, rasgado el vestido y cubierta de polvo la cabeza. **13** Cuando llegó, he aquí que Helí estaba sentado en su silla al lado del camino, mirando, porque temblaba su corazón por el Arca de Dios. Llegó, pues, el hombre y dijo en la ciudad lo que había pasado, y toda la ciudad prorrumpió en alaridos. **14** Al oír Helí las voces de alarido, preguntó: "¿Qué ruido tumultuoso es ese?" Entonces el hombre vino a toda prisa y dio la noticia a Helí. **15** Helí tenía ya noventa y ocho años; sus ojos no se movían más, y ya no podía ver. **16** Dijo el hombre a Helí: "Yo vengo del ejército; hoy mismo huí del ejército." Helí preguntó: "¿Qué ha pasado, hijo mío?" **17** Y respondió el mensajero y dijo: "Huyó Israel delante de los filisteos, y fue grande el estrago en el pueblo; también tus dos hijos, Ofní y Fineés, quedaron muertos; y el Arca de Dios ha sido tomada." **18** Y sucedió que cuando mencionó el Arca de Dios, cayó Helí de la silla hacia atrás, junto a la puerta, y se le quebró la cerviz, y murió; porque era hombre viejo y pesado. Fue juez de Israel durante cuarenta años. **19** Su nuera, la mujer de Fineés, que estaba encinta y cercana ya al parto, como oyese la nueva de haber sido tomada el Arca de Dios, y que habían muerto su suegro y su marido, se doblegó y dio a luz, porque de repente vinieron sobre ella los dolores de parto. **20** Cuando estaba ya expirando, decían las mujeres que la asistían: "No temas, pues has dado a luz un hijo." Mas ella no respondió, ni puso en ello su atención. **21** Llamó al niño Icabod, diciendo: "Se ha apartado de Israel la Gloria", por haber sido capturada el Arca de Dios, y a causa de su suegro y de su marido. **22** Dijo, pues: "Se ha apartado de Israel la Gloria", por haber sido tomada el Arca de Dios.

5 Los filisteos que habían tomado el Arca de Dios, la llevaron de Ebenéser a Azoto. **2** Y tomaron los filisteos el Arca de Dios y la metieron en la casa de Dagón, donde la colocaron junto a Dagón. **3** Mas cuando al día siguiente los habitantes de Azoto se levantaron muy temprano, vieron a Dagón tendido de bruces en tierra, delante del Arca de Yahvé, y tomaron a Dagón y le pusieron otra vez a su lugar. **4** Pero cuando al día siguiente se levantaron muy de mañana, vieron a Dagón (de nuevo) tendido en tierra sobre su rostro delante del Arca de Yahvé, y la cabeza de Dagón y las dos palmas de sus manos yacían cortadas sobre el umbral de la puerta, quedándole solamente (el tronco en) forma de pez. **5** Por eso los sacerdotes de Dagón, y cuantos entran en la casa de Dagón en Azoto, no ponen el pie sobre el umbral de la puerta de Dagón, hasta el día de hoy. **6** Pero la mano de Yahvé pesaba mucho sobre los de Azoto, e hizo entre ellos estragos,

hiriéndolos con tumores, tanto en Azoto como en su territorio. **7** Viendo los hombres de Azoto lo que pasaba, decían: "¡No quede entre nosotros el Arca del Dios de Israel!, porque su mano pesa sobre nosotros y sobre Dagón, nuestro dios." **8** Convocaron, pues, a todos los príncipes de los filisteos para que se reunieran con ellos, y preguntaron: "¿Qué haremos con el Arca del Dios de Israel?" Respondieron: "Pásese el Arca del Dios de Israel a Gat." Pasaron, pues, el Arca del Dios de Israel. **9** Pero después de trasladarla descargó la mano de Yahvé sobre la ciudad, causando grandísimo espanto; pues hirió a los hombres de la ciudad, desde los chicos hasta los grandes, de modo que les brotaron tumores. **10** Entonces enviaron el Arca de Dios a Acarón. Mas apenas había llegado el Arca de Dios a Acarón, los acaronitas dieron gritos, exclamando: "¡Han pasado hasta nosotros el Arca del Dios de Israel para matarnos, a nosotros y a nuestro pueblo!" **11** Llamaron, pues, a reunión a todos los príncipes de los filisteos; los cuales dijeron: "Devolved el Arca del Dios de Israel, y vuélvase ella a su lugar, para que no nos mate a nosotros y a nuestro pueblo." Pues reinaba en toda la ciudad un terror mortal, porque la mano de Yahvé pesaba mucho sobre ella. **12** Aun los que no morían, estaban llagados de tumores; y los gritos de la ciudad subieron al cielo.

6 Después de estar el Arca de Yahvé siete meses en el país de los filisteos, **2** llamaron los filisteos a los sacerdotes y adivinos y les preguntaron: "¿Qué haremos con el Arca de Yahvé? Decidnos en qué forma la hemos de devolver a su lugar." **3** A lo que respondieron: "Si devolvéis el Arca del Dios de Israel, no la devolváis vacía, sino pagadle una ofrenda por la culpa. Entonces sanaréis, y conoceréis por qué motivo su castigo no se ha apartado de vosotros." **4** Y cuando preguntaron: "¿Qué hemos de pagarle por la culpa?", contestaron: "Cinco tumores de oro y cinco ratones de oro según el número de los príncipes de los filisteos, porque una misma plaga ha descargado sobre todos vosotros y sobre vuestros príncipes. **5** Haced, pues, figuras de vuestros tumores y figuras de vuestros ratones, que han asolado el país, y dad gloria al Dios de Israel; quizás su mano pese menos sobre vosotros, sobre vuestros dioses y vuestra tierra. **6** ¿Por qué queréis endurecer vuestro corazón, como endurecieron el suyo los egipcios y el Faraón? ¿No los castigó Él tan terriblemente que por fin soltaron (a los israelitas) y estos se fueron? **7** Haced ahora un carro nuevo, y tomando dos vacas recién paridas, sobre las cuales nunca se haya puesto el yugo; uncid las vacas al carro y apartad de ellas sus terneros, encerrándolos en el establo. **8** Tomad después el Arca de Yahvé y colocadla sobre el carro. Al lado de ella, en un cofre, pondréis las joyas de oro que le pagaréis como ofrenda por la culpa. Luego dejadla que se vaya. **9** Y observad bien: si sube en dirección a su propio territorio, hacia Betsemes, es Él que nos ha hecho este gran mal; pero si no, sabremos que no es su mano la que nos ha herido, sino que esto nos ha sucedido por casualidad." **10** Lo hicieron así; tomaron dos vacas recién paridas, las uncieron al carro y encerraron sus terneros en el establo. **11** Sobre el carro colocaron el Arca de Yahvé y el cofre con los ratones de oro y las figuras de sus tumores. **12** Las vacas tomaron rectamente el camino de Betsemes, y siguiendo ese mismo camino marcharon mugiendo, sin apartarse ni a la derecha ni a la izquierda. Los príncipes de los filisteos fueron tras ellas hasta la frontera de Betsemes. **13** Estaba la gente de Betsemes en el valle segando el trigo, y alzando los ojos vieron el Arca y se alegraron de verla. **14** Llegó el carro al campo de Josué betsemesita, donde se paró. Había allí una gran piedra, y haciendo pedazos la madera del carro ofrecieron las vacas en holocausto a Yahvé. **15** Luego los levitas bajaron el Arca de Yahvé, y el cofre que estaba al lado y que contenía las joyas de oro; y la pusieron sobre aquella gran piedra; y los hombres de Betsemes ofrecieron aquel día holocaustos y sacrificios a Yahvé. **16** Cuando vieron esto los cinco príncipes de los filisteos, se volvieron a Acarón ese mismo día. **17** Los tumores de oro que los filisteos dieron a Yahvé, como ofrenda por la culpa, son estos: de Azoto, uno; de Ascalón, uno; de Gat, uno; de Acarón, uno. **18** También los ratones de oro eran según el número de todas las ciudades de los filisteos, pertenecientes a los cinco príncipes, desde las ciudades fortificadas hasta las aldeas de la gente del campo. Testigo de ello es hasta hoy día la gran piedra, en el campo de Josué betsemesita, donde depusieron el Arca de Yahvé. **19** Pero (Dios) castigó a los hombres de Betsemes, por haber ellos mirado el Arca de Yahvé; e hirió del pueblo a setenta hombres. Entonces el pueblo hizo gran duelo, porque Yahvé había causado entre el pueblo estrago tan grande. **20** Por lo cual dijeron los hombres de Betsemes: "¿Quién puede estar en la presencia de Yahvé, este Dios tan santo? ¿Y hacia quién subirá al salir de nosotros?" **21** Enviaron, pues, mensajeros a los habitantes de Kiryatyearim, diciendo: "Los filisteos han devuelto el Arca de Yahvé; bajad y llevadla con vosotros."

7 Vinieron, los hombres de Kiryatyearim, y se llevaron el Arca de Yahvé. La introdujeron en la casa de Abinadab, situada en el collado, y consagraron a Eleazar, su hijo, para que guardase el Arca de Yahvé. **2** Había pasado mucho tiempo —eran ya veinte años— desde el día en que se estableció el Arca en Kiryatyearim. Entretanto, toda la casa de Israel suspiraba en pos de Yahvé. **3** Entonces habló Samuel a toda la casa de Israel, diciendo: "Si de todo vuestro corazón os

convertís a Yahvé, quitad de en medio de vosotros los dioses ajenos, y también las Astartés, y dirigid vuestros corazones hacia Yahvé para servirle a Él solo; y Él os librará de la mano de los filisteos." **4** Y los hijos de Israel arrojaron los Baales y las Astartés, y sirvieron solo a Yahvé. **5** Después dijo Samuel: "Congregad a todo Israel en Masfá y haré oración por vosotros a Yahvé." **6** Se congregaron, pues, en Masfá, y sacando agua la derramaron ante Yahvé; y ayunaron aquel día, y decían allí: "Hemos pecado contra Yahvé." Y Samuel era juez de los hijos de Israel en Masfá. **7** Cuando los filisteos oyeron que los hijos de Israel se habían congregado en Masfá, subieron los príncipes de los filisteos contra Israel. Lo supieron los hijos de Israel y tuvieron miedo de los filisteos. **8** Por lo cual dijeron a Samuel: "No ceses de clamar por nosotros a Yahvé, nuestro Dios, para que nos salve de la mano de los filisteos." **9** Tomó, pues, Samuel un corderito que aún mamaba y lo ofreció entero en holocausto a Yahvé; y clamó Samuel a Yahvé por Israel, y Yahvé le escuchó. **10** Mientras Samuel estaba ofreciendo el holocausto, se acercaron los filisteos para dar batalla a Israel; más Yahvé tronó aquel día con estruendo espantoso contra los filisteos y los aterró de tal suerte que fueron derrotados delante de Israel. **11** Los israelitas saliendo de Masfá, persiguieron a los filisteos y los derrotaron hasta más debajo de Betcar. **12** Después tomó Samuel una piedra y la colocó entre Masfá y Sen; y le dio el nombre de Ebenéser, diciendo: "Hasta aquí nos ha socorrido Yahvé." **13** Así humillados los filisteos, no volvieron más a invadir el territorio de Israel; y la mano de Yahvé se hizo sentir sobre los filisteos todos los días de Samuel. **14** Y volvieron a Israel las ciudades que los filisteos le habían quitado, desde Acarón hasta Gat. También los territorios de esas ciudades libró Israel del poder de los filisteos. Y hubo paz entre Israel y los amorreos. **15** Samuel juzgó a los hijos de Israel todos los días de su vida. **16** Año tras año se ponía en marcha y daba la vuelta por Betel, Gálgala y Masfá, juzgando a Israel en todos esos lugares. **17** Se volvía después a Ramá, porque allí tenía su casa; también allí juzgaba a Israel, y allí edificó un altar a Yahvé.

8 Cuando Samuel llegó a la edad avanzada, instituyó a sus hijos por jueces de Israel. **2** Se llamaba el primogénito Joel, y el segundo Abías; y juzgaban ellos en Bersabee. **3** Pero los hijos no anduvieron por los caminos (de su padre), sino que apartándose siguieron su propio interés, aceptando regalos y torciendo el derecho. **4** Se reunieron, pues, todos los ancianos de Israel, y se llegaron a Samuel, en Ramá. **5** Y le dijeron: "Mira; tú has envejecido, y tus hijos no andan en tus caminos. Pon ahora un rey sobre nosotros que nos juzgue, como lo tienen todos los pueblos." **6** Desagradó a Samuel esta propuesta que le expresaron: "Danos un rey que nos juzgue." E hizo Samuel oración a Yahvé. **7** Respondió Yahvé a Samuel: "Oye la voz del pueblo en todo cuanto te digan; porque no te han desechado a ti, sino a Mí, para que no reine sobre ellos. **8** Todo lo que han hecho (conmigo) desde el día que los saqué de Egipto hasta este día, en que me han dejado para servir a otros dioses, lo mismo hacen también contigo. **9** Ahora, pues, escucha su voz, pero da testimonio contra ellos, y anúnciales los fueros del rey que va a reinar sobre ellos." **10** Samuel refirió al pueblo que le había pedido un rey, todas las palabras de Yahvé, **11** y dijo: "Este será el derecho, del rey que va a reinar sobre vosotros: Tomará a vuestros hijos, y los empleará para sus carros, y como jinetes suyos para que corran delante de su carroza. **12** Los constituirá jefes de mil, y jefes de cincuenta, y los hará labrar sus tierras, segar sus mieses y fabricar sus armas de guerra, y los pertrechos de sus carros. **13** Y de entre vuestras hijas sacará perfumistas, cocineras y panaderas. **14** Tomará lo mejor de vuestros campos, vuestras viñas y vuestros olivares y los dará a sus servidores. **15** Diezmará vuestras sementeras y vuestras viñas, para hacer regalos a sus cortesanos y servidores. **16** Tomará también vuestros siervos y vuestras siervas, y los escogidos de entre vuestros jóvenes, y vuestros asnos, y los empleará para sus trabajos. **17** Diezmará asimismo vuestros rebaños, y vosotros seréis siervos suyos. **18** Entonces clamaréis a causa de vuestro rey que os habéis escogido: pero en aquel día Yahvé no os responderá." **19** El pueblo no quiso escuchar la voz de Samuel, sino que dijeron: "¡No, no! ¡Que haya un rey sobre nosotros! **20** ¡Que seamos también nosotros como todos los pueblos! ¡Que nos juzgue nuestro rey, y salga al frente de nosotros para pelear nuestras guerras!" **21** Oyó Samuel todas las palabras del pueblo, y las repitió a Yahvé. **22** Y Yahvé dijo a Samuel: "Escucha su voz, y pon sobre ellos un rey." Entonces dijo Samuel a los hijos de Israel: "Váyase cada cual a su ciudad."

9 Vivía en Benjamín un hombre que se llamaba Kis, hijo de Abiel, hijo de Seror, hijo de Becorat, hijo de Afía, benjaminita. Era hombre valeroso y poderoso, **2** y tenía un hijo llamado Saúl, el cual era un joven de tan bella presencia, que entre los hijos de Israel no había hombre más gallardo que él: desde los hombros arriba descollaba sobre todo el pueblo. **3** Ahora bien, se habían extraviado las asnas de Kis, padre de Saúl; por lo cual Kis dijo a Saúl su hijo: "Toma contigo uno de los criados y levántate para andar a buscar las asnas." **4** Atravesaron ellos la montaña de Efraím, y recorrieron el país de Salisá, mas no las hallaron. Pasaron también por el país de Saalbim, y tampoco aparecieron. Recorrieron al fin el país de los benjaminitas sin encontrarlas. **5**

Habían ya entrado en el país de Suf, cuando Saúl dijo a su criado que le acompañaba: “Vamos a volvernos, no sea que mi padre, dejando ya el cuidado de las asnas, esté intranquilo por nosotros.” **6** El criado le contestó: “Mira, hay en esta ciudad un varón de Dios, hombre muy famoso. Todo cuanto él dice, se cumple sin falta. Ahora, pues, vamos allá; quizá nos diga el camino por el cual debemos ir.” **7** Respondió Saúl a su criado: “Sí, vamos, pero ¿qué podemos llevar a ese hombre? No hay ya pan en nuestras alforjas, y no tenemos regalo que podríamos ofrecer al varón de Dios: ¿qué tenemos?” **8** El criado comenzó a hablar de nuevo y dijo a Saúl: “He aquí que tengo en mi mano un cuarto de siclo de plata; se lo daré al varón de Dios para que nos indique nuestro camino.” **9** Antiguamente los hombres de Israel cuando iban a consultar a Dios decían: “Venid, vamos al vidente”; pues al profeta le llamaban anteriormente vidente. **10** Dijo entonces Saúl a su criado: “Tu propuesta es buena; vamos, pues.” Y se fueron a la ciudad donde vivía el varón de Dios. **11** Subiendo la cuesta hacia la ciudad encontraron a unas doncellas que salían a sacar agua, y les preguntaron: “¿Está aquí el vidente?” **12** Ellas contestaron diciendo: “Sí, está; mira allí, delante de ti. Pero date prisa; porque ha venido hoy a la ciudad, por cuanto hoy el pueblo ofrece un sacrificio en la altura. **13** En cuanto entréis en la ciudad, lo hallaréis antes que suba a la altura para comer; porque no comerá la gente hasta que él venga; pues suele bendecir el sacrificio, y después de esto comen los convidados. Subid, pues, en seguida, que lo hallaréis ahora mismo.” **14** Subieron, pues, a la ciudad; y he aquí que cuando entraban en la ciudad se encontraron con Samuel que salía para subir a la altura. **15** Ya un día antes de la llegada de Saúl, Yahvé había avisado a Samuel, diciendo: **16** “Mañana a esta hora te enviaré un hombre del país de Benjamín, al cual ungirás por príncipe sobre Israel, mi pueblo; él salvará a mi pueblo del poder de los filisteos, pues he mirado a mi pueblo, por cuanto ha llegado a Mí su clamor.” **17** Luego que Samuel vio a Saúl, Yahvé le dijo: “He aquí el hombre de quien te hablé. Este reinará sobre mi pueblo.” **18** Entretanto, Saúl se acercó a Samuel en medio de la puerta y dijo: “Dime, por favor, dónde está la casa del vidente.” **19** Samuel respondió a Saúl, diciendo: “Yo soy el vidente; sube delante de mí a la altura. Comeréis hoy conmigo, y mañana te despediré; te diré también todo lo que tienes en tu corazón. **20** Por las asnas que se te perdieron tres días ha, no te preocupes; han sido halladas. ¿Y para quién será lo más precioso en Israel? ¿No será para ti y para toda la casa de tu padre?” **21** Respondió Saúl y dijo: “¿No soy yo un benjaminita, de la más pequeña de las tribus de Israel? ¿Y no es mi familia la mínima entre todas las familias de los linajes de Benjamín? ¿Por qué me hablas de esta manera?” **22** Entonces tomó Samuel a Saúl y a su criado, y los introdujo en la sala, donde los colocó a la cabecera de los convidados, que eran unos treinta hombres. **23** Y dijo Samuel al cocinero: “Dame la porción que te di, de la cual te dije: Guárdala contigo.” **24** Sacó, pues el cocinero la espaldilla con lo que hay sobre ella, y la puso delante de Saúl, y dijo: “He aquí lo que quedó reservado; ponlo delante de ti y come; pues para este momento fue guardado para ti cuando invité al pueblo.” Y comió Saúl con Samuel aquel día. **25** Después bajaron de la altura a la ciudad, y conversó Samuel con Saúl en el terrado. **26** Se levantaron muy de mañana, y al rayar el alba Samuel llamó a Saúl que estaba en el terrado, diciendo: “Levántate y te despediré.” Se levantó, pues, Saúl, y salieron fuera los dos, él y Samuel. **27** Y cuando llegaron a la parte extrema de la ciudad, dijo Samuel a Saúl: “Di al criado que vaya delante de nosotros —y este pasó adelante—, pero tú, párate por ahora, para que te comunique una palabra de Dios.”

10 Tomó entonces Samuel una redoma de óleo, que derramó sobre la cabeza de (Saúl), y besándole, dijo: “Yahvé te ha ungido por príncipe sobre su herencia. **2** Cuando te marches hoy de mi casa, encontrarás dos hombres cerca del sepulcro de Raquel, en la frontera de Benjamín, en Selsah; estos te dirán: «Han sido halladas las asnas que fuiste a buscar; y he aquí que tu padre ya no piensa en las asnas, sino que se preocupa por vosotros, diciendo: ¿Qué haré para (encontrar) a mi hijo?» **3** Pasando de allí adelante, llegarás a la encina de Tabor, allí te encontrarán tres hombres subiendo a Dios, a Betel, llevando uno tres cabritos, el otro tres tortas de pan, y el tercero un odre de vino. **4** Ellos te saludarán, y te darán dos panes, los cuales recibirás de su mano. **5** Después llegarás a Gabaá de Dios, donde hay una guarnición de filisteos. Entrando allí en la ciudad encontrarás un grupo de profetas, precedidos de salterios, tambores, flautas y cítaras y profetizando. **6** Entonces vendrá sobre ti el Espíritu de Yahvé, y profetizarás con ellos, y serás transformado en otro hombre. **7** Cuando se te hayan cumplido estas señales, haz lo que te venga a mano, porque Dios está contigo. **8** Después bajarás, antes que yo, a Gálgala y he aquí que yo iré a encontrarte, para ofrecer holocaustos y sacrificar víctimas pacíficas. Me aguardarás siete días, hasta que yo llegue a ti y te enseñe lo que has de hacer.” **9** En realidad, cuando (Saúl) volvió las espaldas para irse de la presencia de Samuel, Dios le dio otro corazón, y se cumplieron todas estas señales aquel mismo día. **10** Cuando llegaron allá, a Gabaá, he aquí que se encontró con un grupo de profetas, y se apoderó de él el Espíritu de Dios, de manera que profetizó en

medio de ellos. **11** Y todos los que le conocían antes, como le vieron profetizando en medio de los profetas, todos ellos decían el uno al otro: "¿Qué le ha sucedido al hijo de Kis? ¡También Saúl entre los profetas!" **12** Y tomó uno de los de allí la palabra y dijo: "¿Y quién es el padre de ellos?" Por donde pasó a proverbio: "¡También Saúl entre los profetas!" **13** Cuando hubo acabado de profetizar, fue al lugar alto. **14** Un tío de Saúl preguntó a este y a su criado: "¿Adónde habéis ido?" Respondió él: "A buscar las asnas, pero no hallándolas nos dirigimos a Samuel." **15** Dijo entonces el tío de Saúl: "Te ruego me digas lo que os ha dicho Samuel." **16** Respondió Saúl a su tío: "Nos comunicó que las asnas habían sido halladas"; pero no le manifestó nada de lo que Samuel le había dicho del reino. **17** Convocó Samuel al pueblo ante Yahvé en Masfá, **18** y dijo a los hijos de Israel: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Yo saqué a Israel de Egipto, y os libré de la mano de los egipcios, y de la mano de todos los reinos que os oprimían. **19** Mas vosotros desecháis hoy a vuestro Dios, que os ha salvado de todos vuestros males y de todas vuestras tribulaciones; pues le habéis dicho: «Pon rey sobre nosotros». Ahora bien, presentaos ante Yahvé según vuestras tribus y vuestros millares." **20** Ordenó Samuel que se acercasen todas las tribus de Israel, y fue sorteada la tribu de Benjamín. **21** Luego ordenó que se acercase la tribu de Benjamín por sus familias, y fue sorteada la familia de Matrí, y después fue sorteado Saúl, el hijo de Kis. Le buscaron, pero no fue hallado. **22** Preguntaron, pues, otra vez a Yahvé: "¿Ha venido aquí ese hombre?" Respondió Yahvé: "Está allí escondido entre el bagaje." **23** Fueron, pues, corriendo y lo sacaron de allí, y cuando estuvo en medio del pueblo, descollaba entre todo el pueblo de los hombros arriba. **24** Entonces dijo Samuel a todo el pueblo: "¿Veis al que ha escogido Yahvé? No hay ninguno semejante a él entre todo el pueblo." Y gritó todo el pueblo, diciendo; "¡Viva el rey!" **25** Luego Samuel promulgó al pueblo los estatutos del reino y los escribió en un libro, que depositó ante Yahvé. Después despidió Samuel a todo el pueblo, cada uno a su casa. **26** También Saúl se fue a su casa, a Gabaá; y fue con él una tropa de hombres a quienes Dios había tocado el corazón. **27** Pero los hijos de Belial decían: "¿Cómo nos ha de salvar este?" Y le despreciaron, no haciéndole presentes, mas él no decía nada.

11 Subió Nahás ammonita y sitió a Jabés-Galaad. Entonces dijeron todos los hombres de Jabés a Nahás. "Pacta con nosotros y te serviremos." **2** Nahás ammonita les contestó: "Pactaré con vosotros con tal que os saque a todos el ojo derecho, infligiendo así un oprobio a todo Israel." **3** Le dijeron los ancianos de Jabés: "Concédenos un plazo de siete días, hasta que enviemos mensajeros por todo el territorio de Israel; y si no hay quien venga en nuestro socorro, saldremos a ti." **4** Llegaron, pues, los mensajeros a Gabaá de Saúl; y cuando contaron esto en oídos del pueblo, alzó todo el pueblo la voz y lloró. **5** En ese momento vino Saúl del campo tras los bueyes. Y dijo Saúl: "¿Qué tiene el pueblo que llora?"; y le contaron las palabras de los hombres de Jabés. **6** Al oírlas el Espíritu de Dios se apoderó de Saúl; e irritado en gran manera **7** tomó un par de bueyes, los hizo trozos, y envió estos por manos de mensajeros por todo el territorio de Israel diciendo: "Esto se hará con los bueyes del que no salga en pos de Saúl y Samuel." Y cayó el terror de Yahvé sobre el pueblo, y salieron como un solo hombre. **8** Cuando los pasó revista en Bésec, se hallaron trescientos mil de los hijos de Israel, y los hombres de Judá eran treinta mil. **9** Entonces dijeron a los mensajeros que habían venido: "Así diréis a los hombres de Jabés-Galaad: Mañana en calentando el sol, tendréis socorro." Fueron, pues, los mensajeros y dieron la noticia a los hombres de Jabés, los cuales se llenaron de gozo; **10** y dijeron (a los ammonitas): "Mañana nos rendiremos a vosotros, para que hagáis con nosotros como mejor os parezca." **11** Al día siguiente Saúl dividió el pueblo en tres cuerpos, que a la vigilia de la mañana penetraron en el campamento y derrotaron a los ammonitas hasta que el sol comenzó a calentar. El resto fue disperso, y no quedaron de ellos dos juntos. **12** Entonces dijo el pueblo a Samuel: "Quiénes son los que decían: ¿Saúl va a reinar sobre nosotros? Traednos aquí esos hombres, para que les quitemos la vida." **13** Pero Saúl dijo: "Nadie será muerto hoy, pues hoy ha obrado Yahvé salvación en Israel." **14** Y dijo Samuel al pueblo: "Venid y vamos a Gálgala para renovar allí el reino." **15** Fue, pues, todo el pueblo a Gálgala, y allí en Gálgala proclamaron rey a Saúl delante de Yahvé. Allí ofrecieron sacrificios pacíficos delante de Yahvé, y Saúl y todos los hombres de Israel se regocijaron muchísimo en aquel sitio.

12 Dijo Samuel a todo Israel: "He aquí que he escuchado vuestra voz en todo lo que me habéis propuesto, y he constituido sobre vosotros un rey. **2** Ahora, pues, tenéis al rey a vuestro frente. Mas yo soy viejo y canoso, y mis hijos están entre vosotros, después de andar yo delante de vosotros desde mi juventud hasta este día. **3** Aquí me tenéis. Declarad contra mí delante de Yahvé y ante su ungido: ¿Cuyo buey he tomado, cuyo asno he quitado, a quién he oprimido, a quién he hecho injusticia, o de cuya mano he aceptado regalo para velar con él mis ojos? Se lo restituiré." **4** Ellos respondieron: "No nos has oprimido ni nos has hecho injusticia, ni de nadie has aceptado nada." **5** Entonces les dijo: "Testigo es Yahvé contra vosotros, y testigo es también hoy su ungido, de que no habéis hallado nada en mi mano." Y ellos contestaron:

"Testigo." **6** Dijo Samuel al pueblo: "Sí, (testigo) es Yahvé quien constituyó a Moisés y Aarón y sacó a vuestros padres de la tierra de Egipto. **7** Ahora bien, compareced, que voy a juzgaros ante Yahvé, por todos los beneficios que Yahvé ha hecho a vosotros y a vuestros padres. **8** Cuando Jacob entró en Egipto y vuestros padres clamaron a Yahvé, envió Yahvé a Moisés y Aarón, que sacaron a vuestros padres de Egipto, y los estableció en este lugar. **9** Mas ellos olvidaron a Yahvé, su Dios, y Él los vendió en manos de Sísara, jefe del ejército de Hasor, en manos de los filisteos, y en manos del rey de Moab; los cuales hicieron guerra contra ellos. **10** Entonces clamaron a Yahvé, diciendo: "Hemos pecado, abandonando a Yahvé y sirviendo a los Baales y a las Astartés. Ahora pues, líbranos de nuestros enemigos y te serviremos." **11** Envió, pues, Yahvé a Jerobaal, a Bedán, a Jefté y a Samuel, y os libró de las manos de vuestros enemigos que os rodeaban; y habitasteis en seguridad. **12** Pero cuando visteis que Nahás, rey de los hijos de Ammón, venía contra vosotros, me dijisteis: 'No, que reine un rey sobre nosotros', siendo así que Yahvé, vuestro Dios, es vuestro rey. **13** Ahora bien, aquí tenéis al rey que habéis elegido y pedido. He aquí que Yahvé ha puesto un rey sobre vosotros. **14** Si temiereis a Yahvé y le sirviereis, y escuchareis su voz, y no fuereis rebeldes a los mandamientos de Yahvé, y si tanto vosotros, como el rey que reina sobre vosotros, siguiereis en pos de Yahvé, vuestro Dios (bien para vosotros). **15** Pero si no escucharеis la voz de Yahvé, si fuereis rebeldes a los mandamientos de Yahvé, descargará sobre vosotros la mano de Yahvé como descargó sobre vuestros padres. **16** Ahora preparaos y ved este prodigio que Yahvé va a hacer ante vuestros ojos. **17** ¿No estamos ahora en la siega de los trigos? Pues bien, yo invocaré a Yahvé, y Él enviará truenos y lluvias; para que sepáis y veáis cuán grande a los ojos de Yahvé es el pecado que habéis cometido, pidiendo para vosotros un rey." **18** Invocó, pues, Samuel a Yahvé; y Yahvé envió ese mismo día truenos y lluvias, con lo cual todo el pueblo concibió gran temor a Yahvé y a Samuel. **19** Y dijo todo el pueblo a Samuel: "Ruega a Yahvé, tu Dios, por tus siervos para que no muramos; pues a todos nuestros pecados hemos añadido la maldad de pedir para nosotros un rey." **20** Samuel respondió al pueblo: "No temáis. Aunque habéis hecho toda esta maldad, sin embargo, no os apartéis de Yahvé, sino servid a Yahvé de todo vuestro corazón. **21** No os apartéis; porque así seguiríais en pos de vanidades que no pueden aprovecharos ni libraros, pues son vanidades. **22** Porque Yahvé, a causa de su gran nombre, no abandonará a su pueblo; ya que ha querido haceros pueblo suyo. **23** Y en cuanto a mí, sea lejos que yo peque contra Yahvé dejando de rogar por vosotros. Os enseñaré el bueno y recto camino, **24** para que temáis a Yahvé y le sirváis fielmente de todo vuestro corazón, pues ¡ved cuan grandes cosas Él ha hecho por vosotros! **25** Mas si seguís haciendo el mal, pereceréis vosotros y vuestro rey."

13 Saúl tenía… años cuando comenzó a reinar, y había ya reinado dos años sobre Israel. **2** Saúl escogió para sí tres mil hombres de Israel. Dos mil estaban con Saúl en Micmás y en el monte de Betel, y mil estaban con Jonatán en Gabaá de Benjamín; y despidió Saúl el resto del pueblo, a cada uno a su casa. **3** Entretanto Jonatán derrotó la guarnición de los filisteos que había en Gueba, lo que supieron los filisteos. Entonces Saúl hizo tocar la trompeta por todo el país, diciendo: "¡Óiganlo los hebreos!" **4** Y todo Israel oyó decir: "Saúl ha derrotado la guarnición de los filisteos con lo cual Israel se ha hecho odioso a los filisteos." Y fue convocado el pueblo para ir tras Saúl a Gálgala. **5** También los filisteos se juntaron para la guerra contra Israel: treinta mil carros, y seis mil hombres de a caballo, y gente en tanto número como las arenas en la orilla del mar. Subieron, y asentaron su campamento en Micmás, al oriente de Betaven. **6** Los israelitas se vieron en gran apuro; porque el pueblo se hallaba estrechado en tanto grado que se escondía en cuevas, entre los abrojos, en las peñas, en grutas y cisternas. **7** Parte de los hebreos pasaron el Jordán retirándose a la tierra de Gad y de Galaad. Saúl, empero, estaba todavía en Gálgala, y temblaba todo el pueblo que le seguía. **8** (Saúl) esperó siete días según el plazo que Samuel había fijado; pero Samuel no vino a Gálgala, y el pueblo que estaba con Saúl se iba dispersando. **9** Dijo, pues, Saúl: "Traedme el holocausto y las víctimas pacíficas", y él mismo ofreció el holocausto. **10** Apenas hubo acabado de ofrecer el holocausto, he aquí que llegó Samuel. Saúl salió a su encuentro para saludarle, **11** y Samuel le dijo: "¿Qué has hecho?" Respondió Saúl: "Cuando vi que se dispersaba la gente que estaba conmigo, y que tú no venías dentro del plazo fijado, y que los filisteos estaban reunidos en Micmás, **12** me dije: Ahora los filisteos bajarán contra mí a Gálgala y yo no he todavía aplacado el rostro de Yahvé. Así, pues, obligado por la necesidad, ofrecí el holocausto." **13** Entonces Samuel dijo a Saúl: "Has obrado neciamente; no has guardado el mandamiento que te intimó Yahvé, Dios tuyo. Yahvé estaba ya para establecer tu reino sobre Israel para siempre; **14** pero ahora tu reino no se mantendrá. Yahvé ha buscado para sí un hombre conforme a su corazón, y le ha designado príncipe sobre su pueblo, por cuanto tú no has guardado su mandato." **15** Se levantó Samuel y subió de Gálgala a Gabaá de Benjamín. Luego Saúl revistó a la gente que

se hallaba con él, y eran unos seiscientos hombres. **16** Hallábase, pues, Saúl y su hijo Jonatán y la gente que estaba con ellos, en Gabaá de Benjamín, mientras que los filisteos acampaban en Micmás. **17** Del campamento de los filisteos salieron las tropas de pillaje, formando tres bandas, dirigiéndose una por el camino de Ofrá, hacia la región de Sual. **18** Otra banda tomó el camino de Bethorón, y la tercera el de la frontera, que domina el valle de Seboím, hacia el desierto. **19** No había herrero en todo el país de Israel; porque los filisteos habían dicho: "No sea que los hebreos fabriquen espada o lanza." **20** Por eso de todo Israel recurría cada uno a los filisteos para aguzar su reja, su azadón, su hacha y su zapa, **21** de modo que se habían embotado las rejas, los azadones, los tridentes y las hachas y no se podía aguzar los aguijones. **22** Por eso en el día de la batalla nadie de la gente que acompañaba a Saúl y a Jonatán, tenía espada o lanza sino Saúl y su hijo Jonatán. **23** Entretanto un destacamento de los filisteos avanzó hasta el desfiladero de Micmás.

14 Un día dijo Jonatán, hijo de Saúl, a su joven escudero: "Anda, pasémonos al pueblo de los filisteos, que está allí del otro lado"; pero no dijo nada a su padre. **2** Saúl se encontraba en la extremidad de Gabaá, debajo del granado de Migrón; y la gente que tenía consigo eran unos seiscientos hombres. **3** Aquías, hijo de Aquitob, hermano de Icabod, hijo de Fineés, hijo de Helí, sacerdote de Yahvé en Silo, vestía el efod. Aquella gente no sabía que Jonatán se había ido. **4** Entre los caminos por donde Jonatán intentaba pasar al puesto de los filisteos, había una roca puntiaguda de este lado, y otra del lado opuesto, siendo el nombre de la primera Boses, y el nombre de la segunda Sene. **5** Una de las rocas se alzaba por la parte norte, frente a Micmás, y la otra por la parte sur, frente a Gabaá. **6** Dijo Jonatán a su escudero: "Ven, pasemos al puesto de esos incircuncisos, quizá obrará Yahvé por nosotros; porque a Yahvé nada le impide salvar con mucha o con poca gente." **7** Le contestó su escudero: "Haz todo lo que te gustare, y vete a donde quieras. He aquí que yo estoy contigo, a tu disposición." **8** Dijo entonces Jonatán: "Mira, vamos a pasar hacia aquellos hombres y nos mostraremos a ellos. **9** Si nos dicen: «Quedaos quietos hasta que lleguemos a vosotros», nos quedaremos en nuestro lugar y no subiremos hasta ellos. **10** Pero si dicen: «Subid hacia nosotros», subiremos; porque Yahvé los ha entregado en nuestras manos. Esto nos servirá de señal." **11** Se mostraron los dos al puesto de los filisteos. Y dijeron los filisteos: "Mirad cómo los hebreos salen de las cavernas donde se habían escondido." **12** Y dirigiéndose los hombres del puesto a Jonatán y a su escudero, dijeron: "Subid hacia nosotros y os daremos una lección." Dijo entonces Jonatán a su escudero: "Sube en pos de mí, porque Yahvé los ha entregado en manos de Israel." **13** Y subió Jonatán, trepando con manos y pies, seguido de su escudero; y (los filisteos) cayeron delante de Jonatán; y su escudero hizo estragos detrás de él. **14** En esta primera matanza que hicieron Jonatán y su escudero, murieron unos veinte hombres, en un espacio como de media yugada. **15** Y se produjo espanto en el campamento, en el campo y entre toda la gente. Se llenaron de pavor las tropas del puesto, y también las bandas de pillaje. Hasta la tierra tembló, pues fue un espanto de Dios. **16** Miraron los centinelas de Saúl que estaban en Gabaá de Benjamín, y vieron una muchedumbre que se disolvía y corría por todos lados. **17** Dijo, pues, Saúl al pueblo que estaba con él: "Pasad revista, y ved quién ha salido de entre nosotros." Pasó revista, y resultó que faltaban Jonatán y su escudero. **18** Dijo entonces Saúl a Ahías: "Trae aquí el Arca de Dios"; porque el Arca de Dios se hallaba en aquel tiempo entre los israelitas. **19** Y mientras Saúl hablaba con el sacerdote, iba creciendo cada vez más el tumulto que había en el campamento de los filisteos, y Saúl dijo al sacerdote: "Retira tu mano." **20** Y se juntaron Saúl y toda la gente que le acompañaba, y se lanzaron al combate; y he aquí que la espada de cada uno (de los filisteos) se volvía contra el otro, siendo grandísima la confusión. **21** También aquellos hebreos que antes estaban con los filisteos y con ellos habían subido al campamento, vinieron a juntarse con los de Israel que estaban con Saúl y Jonatán. **22** Y todos los hombres de Israel que se habían escondido en la montaña de Efraím, luego que supieron que los filisteos habían huido, se agregaron y tomaron parte con ellos en la batalla. **23** Así Yahvé salvó en aquel día a Israel; y la batalla siguió hasta Betaven. **24** Los israelitas estaban exhaustos aquel día; porque Saúl había conjurado al pueblo, diciendo: "¡Maldito aquel que probare bocado antes de la tarde, hasta que yo haya tomado venganza de mis enemigos!" Y nadie del pueblo probó bocado. **25** Llegó entonces todo el pueblo a un bosque donde había miel en el suelo. **26** Entró la gente en el bosque, y vio la miel que corría por el suelo, pero no hubo quien se llevase la mano a la boca; porque el pueblo temía el juramento. **27** Pero Jonatán que no había oído cuando su padre juramentó al pueblo, alargó la punta del bastón que tenía en la mano, la metió en un panal de miel, y se llevó la mano a la boca, con lo cual le brillaron los ojos. **28** Entonces tomó la palabra uno del pueblo y dijo: "Tu padre ha obligado al pueblo con juramento, diciendo: '¡Maldito aquel que hoy probare bocado!'" Y el pueblo estaba ya exhausto. **29** Respondió Jonatán: "Mi padre pone en peligro el país. Mirad cómo brillan mis ojos por haber gustado un poco de esta miel. **30**

¡Ojalá que el pueblo hubiera comido hoy del despojo de sus enemigos que han encontrado! ¿No sería entonces más grave la derrota de los filisteos?" **31** Derrotaron aquel día a los filisteos desde Micmás hasta Ayalón; pero estaba el pueblo sumamente extenuado. **32** Y se arrojó el pueblo sobre el botín, agarraron ovejas, bueyes y novillos. Los degollaron en el suelo, y comió el pueblo carne con sangre. **33** Se le dijo a Saúl: "He aquí que el pueblo peca contra Yahvé, comiendo carne con sangre." El respondió: "Habéis prevaricado. Haced rodar aquí una piedra grande." **34** Y agregó Saúl: "Dispersaos entre el pueblo y decidles que cada uno me traiga su buey, y cada uno su oveja, y degolladlos aquí; después podréis comer. Así no pecaréis contra Yahvé, comiendo (carne) con sangre." Y todo el pueblo, cada uno de ellos, trajo aquella noche al buey que tenía a mano, y los degollaron allí. **35** Y Saúl edificó un altar a Yahvé, siendo este el primer altar que edificó a Yahvé. **36** Después dijo Saúl: "Descendamos esta noche en pos de los filisteos, para saquearlos hasta que raye el alba, y no dejemos de ellos hombre con vida." Respondieron: "Haz cuanto bien te parezca." Pero el sacerdote dijo: "Consultemos aquí a Dios." **37** Preguntó, pues, Saúl a Dios: "¿Descenderé contra los filisteos? ¿Los entregarás en manos de Israel?" Mas (Dios) no le respondió aquel día. **38** Entonces dijo Saúl: "Venid aquí todos los príncipes del pueblo: averiguad y ved cuál sea el pecado que se ha cometido hoy. **39** Pues ¡vive Yahvé, el Libertador de Israel, que aunque tenga (la culpa) Jonatán mi hijo, morirá sin remisión!" Y entre todo el pueblo no hubo quien le respondiese. **40** Entonces dijo a todo Israel "Estaos vosotros de un lado, y yo y Jonatán, mi hijo, estaremos del otro." Y dijo el pueblo a Saúl: "Haz como bien te parezca." **41** Dijo, pues, Saúl a Yahvé, el Dios de Israel: "Da Tú la decisión." Y fueron sorteados Jonatán y Saúl, mas el pueblo salió libre. **42** Luego dijo Saúl: "Echad suerte entre mí y mi hijo Jonatán." Y cayó la suerte sobre Jonatán. **43** Dijo, pues, Saúl a Jonatán: "Dime, ¿qué es lo que has hecho?" Y se lo contó Jonatán, diciendo: "Con la punta del bastón que tenía en mi mano, he gustado un poco de miel; ¡y por eso he de morir!" **44** Dijo Saúl: "Hágame Dios esto y eso otro, Jonatán, si tú no mueres sin remedio." **45** Pero el pueblo dijo a Saúl: "¿Jonatán ha de morir, el que ha obrado en Israel esta tan grande liberación? ¡No lo permita Dios! ¡Vive Yahvé que no caerá a tierra un solo cabello de su cabeza, pues con Dios ha obrado en este día!" Salvó así el pueblo a Jonatán, de manera que no murió. **46** Y volvió Saúl, desistiendo de la persecución de los filisteos, los cuales se fueron a su tierra. **47** Después que Saúl hubo ocupado el trono en Israel, hizo guerra contra todos sus enemigos que vivían al contorno: contra los moabitas, contra los hijos de Ammón, contra los idumeos, contra los reyes de Soba y contra los filisteos; y a dondequiera que se volvía, regresaba vencedor. **48** Mostró valentía, derrotó a los amalecitas y libró a Israel de manos de los que lo despojaban. **49** Los hijos de Saúl eran Jonatán, Jesuí y Melquisúa; sus dos hijas se llamaban: la mayor, Merob, y la menor, Micol. **50** La mujer de Saúl se llamaba Ahinoam, hija de Ahimaas. El nombre del jefe del ejército era Abner, hijo de Ner, tío de Saúl. **51** Porque Kis, padre de Saúl, y Ner, padre de Abner, eran hijos de Abiel. **52** Durante toda la vida de Saúl hubo violenta guerra contra los filisteos, y cuando Saúl veía un hombre esforzado y valiente, lo agregó a sus filas.

15 Samuel dijo a Saúl: "Yahvé me envió a ungirte rey sobre su pueblo, sobre Israel. Escucha, pues, ahora lo que dice Yahvé. **2** Así dice Yahvé de los Ejércitos: "He visto lo que hizo Amalec contra Israel, cómo se le opuso en el camino cuando subía de Egipto. **3** Ve, pues, ahora y derrota a Amalec; extermínalo por completo sin tenerle compasión alguna. Harás morir a hombres y mujeres, niños y mamantes, vacas y ovejas, camellos y asnos." **4** Convocó, pues, Saúl al pueblo, y los pasó revista en Telaím, doscientos mil de a pie, y diez mil hombres de Judá. **5** Llegado a la ciudad de los amalecitas, se apostó en el valle, **6** y dijo a los cineos: "Idos, retiraos, bajad de en medio de Amalec, de lo contrario os destruiré juntamente con ellos. Porque vosotros usasteis de misericordia para con todos los hijos de Israel cuando subieron de Egipto." Se retiraron los cineos de en medio de Amalec. **7** Saúl derrotó a Amalec desde Havilá hasta Sur, frente a Egipto; **8** y prendió vivo a Agag, rey de Amalec, y en todo el pueblo ejecutó el anatema. **9** Pero Saúl y el pueblo tuvieron lástima de Agag, y de las mejores ovejas y vacas, de los animales gordos, de los corderos y de todo lo bueno, y no quisieron consagrarlo al anatema; así que consagraron al anatema solamente lo vil y lo despreciable. **10** Entonces Yahvé habló a Samuel y dijo: **11** "Me pesa haber hecho rey a Saúl; porque me ha abandonado y no ha ejecutado mis órdenes." Se contristó Samuel, y clamó a Yahvé toda aquella noche. **12** Al día siguiente cuando Samuel se levantó muy temprano para ir al encuentro de Saúl, se le dio la siguiente noticia: "Saúl se ha ido a Carmelo, y he aquí que se ha erigido un monumento; luego dio la vuelta y pasando adelante bajó a Gálgala." **13** Cuando Samuel se llegó a Saúl, le dijo este: "Bendito seas de Yahvé; he ejecutado ya la orden de Yahvé." **14** Le respondió Samuel: "¿Qué es ese balido de ovejas que llega a mis oídos, y el mugido de bueyes que oigo?" **15** Contestó Saúl: "Los han traído de Amalec, pues el pueblo tenía lástima de lo mejor de las ovejas, y de los bueyes y (los reservó) para ofrecerlos a Yahvé, tu Dios; pero el resto

lo hemos consagrado al anatema." **16** Entonces dijo Samuel a Saúl: "Deja que te anuncie lo que Yahvé me ha dicho esta noche." Él le respondió: "Habla." **17** Y Samuel dijo: "¿No eras tú pequeño a tus propios ojos cuando llegaste a ser cabeza de las tribus de Israel y te ungió Yahvé por rey sobre Israel? **18** Yahvé te hizo marchar diciendo: «Ve y consagra al anatema a aquellos pecadores, los amalecitas, y combátelos hasta acabar con ellos.» **19** ¿Por qué, pues, no has obedecido la voz de Yahvé echándote sobre el botín y haciendo lo que es malo a los ojos de Yahvé?" **20** Saúl contestó a Samuel: "Al contrario, yo he obedecido la voz de Yahvé y he seguido el camino por el cual me envió Yahvé; he traído a Agag, rey de Amalec, y a los amalecitas los he consagrado al anatema. **21** Mas el pueblo tomó del despojo ovejas y bueyes, las primicias del anatema, para ofrecerlos a Yahvé, tu Dios, en Gálgala." **22** Respondió Samuel: "¿Le agradan acaso a Yahvé holocaustos y sacrificios más que la obediencia a su voz? He aquí, que mejor es la obediencia que los sacrificios, y el ser dócil vale más que el sebo de los carneros. **23** Porque la rebeldía es como el pecado de adivinación, y la obstinación como iniquidad e idolatría. Por cuanto tú has desechado la palabra de Yahvé, Él te ha desechado a ti para que no seas rey." **24** Entonces dijo Saúl a Samuel: "He pecado, pues he traspasado la orden de Yahvé y tus palabras, temiendo al pueblo y escuchando la voz de ellos. **25** Perdona ahora, te ruego, mi pecado; vuélvete conmigo y voy a adorar a Yahvé." **26** "No me volveré contigo, dijo Samuel a Saúl, pues has desechado la palabra de Yahvé, por lo cual Yahvé te ha desechado a ti para que no seas rey sobre Israel." **27** Y dándole Samuel la espalda para irse, le asió (Saúl) del ruedo de la capa, la cual se rasgó. **28** Y dijo Samuel: "Arrancado ha Yahvé hoy de ti el reino de Israel y lo ha dado a un prójimo tuyo que es mejor que tú. **29** Pues no miente el Esplendor de Israel, tampoco se arrepiente, porque no es como un hombre para arrepentirse." **30** Respondió (Saúl): "He pecado; mas hónrame ahora, te ruego, delante de los ancianos de mi pueblo y delante de Israel, y vuelve conmigo para que adore a Yahvé, tu Dios." **31** Se volvió Samuel y siguió a Saúl; y adoró Saúl a Yahvé. **32** Después dijo Samuel: "Traedme a Agag, rey de Amalec." Y Agag se acercó a él con aire complacido, pues se decía Agag: "Seguramente ha pasado ya la amargura de la muerte." **33** Pero Samuel dijo: "Así como tu espada ha privado de hijos a tantas mujeres, quede también tu madre sin hijo entre las mujeres." Y Samuel destrozó a Agag delante de Yahvé en Gálgala. **34** Y se retiró Samuel a Ramá; Saúl, empero, subió a su casa, a Gabaá de Saúl. **35** Samuel no volvió a ver a Saúl en todo el resto de su vida, pero lloraba por Saúl, porque Yahvé se había arrepentido de haber hecho a Saúl rey sobre Israel.

16 Dijo Yahvé a Samuel: "¿Hasta cuándo estarás llorando por Saúl, habiéndole Yo desechado para que no sea rey sobre Israel? Llena tu cuerno de óleo y anda; pues te enviaré a Isaí betlehemita; porque entre sus hijos he visto un rey para Mí." **2** Respondió Samuel: "¿Cómo podré ir? Lo sabrá Saúl y me matará." Dijo Yahvé: "Llevarás contigo una ternera, y dirás: He venido para ofrecer un sacrificio a Yahvé. **3** E invitarás a Isaí al sacrificio, y Yo te haré saber lo que has de hacer. Me ungirás al que Yo te indique." **4** Hizo Samuel lo que Yahvé le había dicho y fue a Betlehem. Le salieron al encuentro los ancianos de la ciudad y le preguntaron asustados: "¿Es tu venida para paz?" **5** Él contestó: "Para paz; he venido a ofrecer sacrificio a Yahvé. Santificaos y venid conmigo al sacrificio." Santificó también a Isaí con sus hijos y los invitó al sacrificio. **6** Cuando llegaron, y (Samuel) vio a Eliab, se dijo: "Seguramente se halla delante de Yahvé su ungido." **7** Pero Yahvé dijo a Samuel: "No mires a su exterior ni a su elevada estatura: porque Yo lo rechazo, pues (Dios) no ve como el hombre. El hombre ve el exterior, mas Yahvé ve el corazón." **8** Entonces llamó Isaí a Abinadab, y le hizo pasar ante Samuel, el cual dijo: "Tampoco a este ha escogido Yahvé." **9** Hizo Isaí pasar a Sammá; mas Samuel dijo: "A este tampoco ha escogido Yahvé." **10** Isaí hizo así pasar a siete de sus hijos ante Samuel; mas Samuel dijo a Isaí: "A ninguno de estos ha escogido Yahvé." **11** Luego preguntó Samuel a Isaí: "¿Son estos todos los jóvenes?" Respondió: "Aún queda el más pequeño, y he aquí que está apacentando las ovejas." Entonces dijo Samuel a Isaí: "Manda a traerlo; pues no nos pondremos a la mesa hasta que él venga aquí." **12** Mandó, pues, y lo hizo venir. Era rubio, de hermosos ojos y de lindo aspecto. Y dijo Yahvé: "¡Levántate y úngelo; porque este es!" **13** Tomó, pues, Samuel el cuerno de óleo y lo ungió en medio de sus hermanos; y desde aquel día en adelante vino el Espíritu de Yahvé sobre David. Y Samuel se levantó y fue a Ramá. **14** El Espíritu de Yahvé se había retirado de Saúl, y le aterraba un espíritu malo mandado por Yahvé. **15** Entonces los siervos de Saúl le dijeron: "He aquí que te aterra un mal espíritu de Dios. **16** Mande nuestro Señor; pues tus siervos están a tu disposición y buscarán un hombre que sepa tañer la cítara; y cuando el mal espíritu de Dios venga sobre él, la tocará con su mano y tú sentirás alivio." **17** Y dijo Saúl a sus siervos: "Buscadme un hombre que toque bien, y traédmelo." **18** Entonces tomó uno de los criados la palabra y dijo: "He aquí que yo he visto a un hijo de Isaí de Betlehem, que sabe tañer, hombre fortísimo y valiente, prudente en el hablar y de

gallarda presencia, y Yahvé está con él." **19** Tras esto Saúl envió mensajeros a Isaí para decirle: "Envíame tu hijo David, que está con las ovejas." **20** Tomó, pues, Isaí un asno y pan, un odre de vino y un cabrito, y se los envió a Saúl por mano de su hijo David. **21** Llegó David a Saúl y se presentó delante de él; el cual le cobró mucho cariño y David vino a ser su escudero. **22** Y envió Saúl a decir a Isaí: "Te ruego, se quede David a mi servicio, porque ha hallado gracia a mis ojos." **23** Y siempre que el espíritu de Dios venía sobre Saúl, tomaba David la cítara y tañía con su mano; y Saúl se calmaba y se sentía bien, y el espíritu malo se apartaba de él.

17 Los filisteos juntaron sus ejércitos para la guerra, y se reunieron en Socó, que pertenece a Judá, donde acamparon entre Socó y Asecá, en Efes-Dammim. **2** Se reunieron también Saúl y los israelitas, y acamparon en el valle de Elá, y se pusieron en orden de batalla frente a los filisteos. **3** Los filisteos habían tomado posición en un monte por un lado, e Israel en un monte por el otro lado, mediando entre ellos el valle. **4** Y salió un campeón del ejército de los filisteos, que se llamaba Goliat, de Gat; cuya estatura era de seis codos y un palmo. **5** Llevaba sobre la cabeza un yelmo de bronce y estaba vestido de una coraza escamada, siendo el peso de la coraza de cinco mil siclos de bronce. **6** En las piernas llevaba grebas de bronce, y sobre sus hombros un venablo, también de bronce. **7** El asta de su lanza era como el engullo de un telar, y la punta de su lanza pesaba seiscientos siclos de hierro. Delante de él iba su escudero. **8** Se apostó y gritó hacia las filas de Israel, diciéndoles: "¿Por qué habéis salido a poneros en orden de batalla? ¿No soy yo un filisteo y vosotros sois siervos de Saúl? Escogeos un hombre, que descienda contra mí. **9** Si él es capaz de pelear conmigo y me mata, seremos siervos vuestros; pero si yo prevalezco contra él y le mato, seréis vosotros esclavos nuestros y nos serviréis." **10** Y agregó el filisteo: "Hoy he escarnecido a las filas de Israel. Dadme un hombre, y lucharemos los dos." **11** Al oír las palabras del filisteo, Saúl y todo Israel quedaron consternados y sobrecogidos de grande miedo. **12** Ahora bien, David era hijo de aquel efrateo de Betlehem de Judá, que se llamaba Isaí. Este tenía ocho hijos; en tiempo de Saúl era ya viejo y de edad muy avanzada entre los hombres. **13** Los tres hijos mayores de Isaí habían ido a la guerra, en pos de Saúl. Esos tres hijos que habían ido a la guerra se llamaban Eliab, el primogénito, Abinadab, el segundo, y Sammá el tercero. **14** David era el menor; y mientras los tres mayores seguían a Saúl, **15** David iba y venía de junto a Saúl para apacentar el rebaño de su padre en Betlehem. **16** Entretanto se acercaba el filisteo a la mañana y a la tarde, presentándose por espacio de cuarenta días. **17** Y dijo Isaí a David: "Toma para tus hermanos un efa de este grano tostado, y estos diez panes, y llévalos corriendo al campamento, a tus hermanos. **18** Y estos diez quesos los llevarás al jefe de su millar. Pregunta por la salud de tus hermanos, y tráeme algo de ellos como prenda. **19** Saúl y ellos, y todos los hombres de Israel, están en el valle de Elá luchando contra los filisteos." **20** Al día siguiente David se levantó muy temprano, y dejando las ovejas en manos de un pastor, cargó y se puso en marcha como Isaí le había mandado. Cuando llegó al atrincheramiento, el ejército iba saliendo en orden de batalla levantando el grito de combate, **21** e Israel y los filisteos se pusieron en orden de batalla, ejército contra ejército. **22** Entonces David, dejando el equipaje que tenía sobre sí, en manos del guardia del bagaje, corrió hacia el ejército, y llegado allí saludó a sus hermanos. **23** Estaba aún hablando con ellos, cuando he aquí que aquel campeón, el filisteo de Gat, llamado Goliat, salió de las filas de los filisteos y habló lo mismo (que antes), oyéndolo David. **24** Y todos los israelitas, cuando vieron a aquel hombre, huyeron de delante de él. Tuvieron gran miedo; **25** y uno de los hombres de Israel dijo: "¿Veis a ese hombre que viene subiendo? Pues sube para desafiar a Israel. Al hombre que lo mate lo colmará el rey de grandes riquezas, le dará su hija, y a la casa de su padre la eximirá de tributos en Israel." **26** Preguntó David a los que estaban junto a él: "¿Qué se hará al hombre que mate a ese filisteo, y quite el oprobio de Israel? Porque ¿quién es ese filisteo incircunciso para que insulte al ejército del Dios vivo?" **27** Y le repitió la gente aquellas mismas palabras, diciendo: "Así se hará al hombre que lo mate." **28** Al escuchar Eliab, su hermano mayor, que David hablaba con los hombres, se irritó contra David y le dijo: "¿Para qué has venido y en qué manos has dejado aquellas pocas ovejas en el desierto? Bien conocido tengo tu orgullo y la malicia de tu corazón; pues para ver la batalla has venido." **29** Contestó David: "¿Qué he hecho yo ahora? ¿Acaso he hecho más que hablar?" **30** Se apartó de él para dirigirse a otro, a quien preguntó del mismo modo; y el pueblo le dio la misma respuesta que antes. **31** Algunos oyeron las palabras que habló David, y las refirieron a Saúl, el cual lo hizo llamar. **32** Y dijo David a Saúl: "No se desmaye el corazón de nadie a causa de ese; tu siervo irá y luchará con ese filisteo." **33** Mas Saúl dijo a David: "Tú no tienes fuerza para ir contra ese filisteo y luchar con él; pues eres joven todavía, y él es un hombre de guerra desde su juventud." **34** David replicó a Saúl: "Cuando tu siervo apacentaba las ovejas de su padre y venía un león, o un oso, y arrebataba una oveja del rebaño, **35** yo salía en su persecución;

lo hería, y se la arrancaba de su boca; y cuando se levantaba contra mí, lo agarraba por la quijada, lo hería y lo mataba. **36** Tu siervo ha matado tanto al león como al oso, y ese filisteo incircunciso será como uno de ellos, puesto que ha insultado al ejército del Dios vivo." **37** Y agregó David: "Yahvé que me libró de las garras del león y de las garras del oso, Él mismo me librará de la mano de ese filisteo." Dijo entonces Saúl a David: "Ve, pues, y Yahvé sea contigo." **38** Vistió Saúl a David con su armadura, le puso un yelmo de bronce sobre la cabeza, y le cubrió con una coraza. **39** Se ciñó luego David la espada sobre su armadura y comenzó a andar; porque no estaba acostumbrado a eso. Dijo David a Saúl: "No puedo andar con estas armas, porque no estoy acostumbrado"; y quitándoselas **40** tomó su cayado en la mano, se escogió cinco guijarros lisos del torrente, los metió en el zurrón de pastor que traía y que le servía de bolsa, y con la honda en la mano se acercó al filisteo. **41** Venía el filisteo acercándose poco a poco a David, yendo delante de él su escudero, **42** y cuando miró y vio a David, lo despreció, porque era joven aún, rubio, y de hermoso aspecto. **43** Y dijo el filisteo a David: "¿Soy yo acaso un perro, para que vengas contra mí con un bastón?" Y maldijo el filisteo a David por sus dioses. **44** Luego dijo el filisteo a David: "Ven aquí, y daré tu carne a las aves del cielo y a las bestias del campo." **45** David contestó al filisteo: "Tú vienes contra mí con espada y lanza y venablo, mas yo voy contra ti en el nombre de Yahvé de los Ejércitos, el Dios del ejército de Israel, a quien tú has escarnecido. **46** Hoy te entregará Yahvé en mi mano, y yo te mataré y te cortaré la cabeza. Y los cadáveres del ejército de los filisteos los daré hoy mismo a las aves del cielo, y a las bestias de la tierra; y toda la tierra sabrá que hay Dios en Israel. **47** Y también toda esta multitud conocerá que no por espada, ni por lanza, salva Yahvé; porque Yahvé es el Señor de la batalla, y Él os ha entregado en nuestras manos." **48** Se levantó entonces el filisteo y poniéndose en marcha avanzó contra David, el cual corrió rápidamente hacia las filas de los filisteos; **49** y metiendo la mano en el zurrón, sacó de allí un guijarro, lo lanzó con la honda, e hirió al filisteo en la frente; y penetró el guijarro en la frente del (filisteo), que cayó de bruces en tierra. **50** Así prevaleció David sobre el filisteo con una honda y una piedra, e hirió al filisteo y le mató, sin que David tuviera espada en su mano. **51** Luego David corrió y poniéndose sobre el filisteo, tomó la espada del mismo y sacándola de la vaina, lo mató y le cortó con ella la cabeza. Cuando los filisteos vieron muerto a su campeón echaron a huir, **52** pero los hombres de Israel y de Judá, levantándose, alzaron el grito y persiguieron a los filisteos hasta llegar a Gat, y hasta las puertas de Acarón; y cayeron traspasados (muchos) filisteos en el camino de Saaraim, hasta Gat y Acarón. **53** Después de volver de la persecución de los filisteos los hijos de Israel saquearon su campamento. **54** Y tomando David la cabeza del filisteo, la llevó a Jerusalén; mas las armas del mismo las puso en su tienda. **55** Cuando Saúl vio a David salir al encuentro del filisteo, dijo a Abner, jefe del ejército: "¿De quién es hijo este joven, Abner?" A lo que respondió Abner: "Por tu vida, oh rey, que no lo sé." **56** Y dijo el rey: "Pregunta de quién es hijo el muchacho." **57** Cuando David volvió después de dar muerte al filisteo, lo tomó Abner y lo llevó a la presencia de Saúl, con la cabeza del filisteo en su mano. **58** Saúl le preguntó: "¿De quién eres hijo, joven mío?" Y respondió David: "Soy hijo de tu siervo Isaí betlehemita."

18 Cuando David acabó de hablar con Saúl, el alma de Jonatán quedó unida estrechamente con el alma de David; y le amó Jonatán como a su propia alma. **2** Tomó Saúl a David aquel día consigo, y no le permitió que volviese a casa de su padre. **3** E hizo Jonatán pacto con David, porque le amaba como a su propia alma. **4** Jonatán se quitó el manto que vestía y se lo dio a David, así como su armadura, su espada, su arco y aun su cinturón. **5** Y salía David a dondequiera que Saúl le enviaba y se comportaba con prudencia, de modo que Saúl le dio un cargo al frente de las tropas. Así agradó a todo el pueblo, y también a los servidores de Saúl. **6** Cuando, después de la muerte del filisteo por mano de David (las tropas) volvieron, salieron las mujeres de todas las ciudades de Israel, cantando y danzando, para recibir al rey Saúl, con tamboriles, con júbilo y con triángulos. **7** Las mujeres danzaban y cantaban alternando, diciendo: "Saúl mató sus mil, mas David sus diez mil." **8** Entonces Saúl se irritó en gran manera, y tuvo por ello un gran disgusto. Decía: "A David le dan diez mil, y a mí (solamente) mil. No le falta más que el reino." **9** Y desde aquel día Saúl miraba a David con malos ojos. **10** Al otro día vino sobre Saúl un espíritu malo enviado por Dios, de manera que tuvo un ataque de rabia en su misma casa. David tañía como los otros días, en tanto que Saúl tenía la lanza en su mano. **11** Y arrojo Saúl la lanza, diciéndose: "Clavaré a David en la pared." Pero David hurtó el cuerpo por dos cuerpos delante de él. **12** Temió, pues, Saúl a David; porque Yahvé estaba con este, en cambio de Saúl se había apartado. **13** Por eso Saúl le apartó de sí, haciéndolo jefe de mil hombres; y David salía y entraba frente al pueblo. **14** David obró en todas sus empresas con prudencia, pues Yahvé estaba con él. **15** Sin embargo Saúl, al ver que obraba con gran prudencia, le tenía miedo. **16** Mas todo Israel y Judá amaba a David, porque salía y

entraba al frente de ellos. **17** Saúl dijo a David: "Mira, te daré a Merob, mi hija mayor, por mujer, pero que me seas valiente, y pelees las batallas de Yahvé." Mas para sí decía Saúl: "No venga mi mano sobre él, sino venga sobre él la mano de los filisteos." **18** Respondió David a Saúl: "¿Quién soy yo, y cuál es mi vida, y la familia de mi padre en Israel, para que sea yo yerno del rey?" **19** Pero cuando (Saúl) tuvo que dar su hija Merob a David, resultó que fue dada por mujer a Adriel meholatita. **20** Mas Micol, (otra) hija de Saúl, amaba a David, y se lo dijo a Saúl, lo cual le pareció bien. **21** Y dijo Saúl: "Se la daré para que le sirva de lazo y venga sobre él la mano de los filisteos." Dijo, pues, Saúl a David: "Por segunda vez podrás hacerte ahora mi yerno." **22** Y dio Saúl esta orden a sus siervos: "Hablad con David en secreto, diciendo: «Mira, el rey te estima, y todos sus servidores te aman; sé pues yerno del rey»." **23** Los servidores de Saúl hablaron así a David; y respondió David: "¿Os parece poca cosa ser yerno del rey, siendo yo un hombre pobre y de humilde condición?" **24** Los servidores de Saúl se lo refirieron a este, diciendo: "Esta es la respuesta que nos dio David." **25** Entonces dijo Saúl: "Así diréis a David: «El rey no desea dote alguna; solo (exige) cien prepucios de filisteos, para vengarse de los enemigos del rey»." Mas Saúl pensaba hacer caer a David por manos de los filisteos. **26** Sus servidores dijeron estas palabras a David, al cual pareció bien esta condición para ser yerno del rey. Antes de haber vencido el plazo, **27** se levantó David y marchó, él con sus hombres, y mató a doscientos filisteos, y trayendo los prepucios los entregó en número completo al rey, para ser yerno del mismo. Y este le dio su hija Micol por mujer. **28** Y vio Saúl claramente que Yahvé estaba con David; además, Micol, su hija, le amaba. **29** Por eso Saúl tuvo cada vez más miedo de David y no dejó de ser enemigo de David todos los días. **30** Cada vez que los príncipes de los filisteos salían a campaña, David mostraba más prudencia que todos los servidores de Saúl, por lo cual se hizo muy célebre su nombre.

19 Saúl habló con Jonatán, su hijo, y con todos sus servidores (del plan) de matar a David. Mas Jonatán, hijo de Saúl, amaba mucho a David. **2** Y Jonatán avisó a David, diciendo: "Saúl, mi padre, busca cómo matarte. Guárdate, pues, mañana, retírate a un lugar oculto, y escóndete; **3** yo, entretanto, me pondré al lado de mi padre y saldré al campo donde tú estuvieres, y hablaré de ti con mi padre, para ver lo que diga; y te avisaré." **4** Habló, pues, Jonatán con Saúl, su padre, en favor de David y le dijo: "No peque el rey contra su servidor David, pues él no ha pecado contra ti; al contrario, sus obras te son de gran provecho. **5** Él ha expuesto su vida matando al filisteo, y así ha obrado Yahvé una gran liberación en favor de todo Israel. Tú mismo eras testigo y te has llenado de alegría. ¿Por qué quieres pecar contra sangre inocente, matando a David sin causa?" **6** Escuchó Saúl la voz de Jonatán, y juró Saúl: "¡Vive Yahvé que no ha de morir David!" **7** Llamó entonces Jonatán a David, y le comunicó todas estas palabras; y Jonatán llevó a David a la presencia de Saúl, donde David se quedó como antes. **8** Hubo de nuevo guerra y David salió a luchar contra los filisteos. Les infligió una gran derrota, y ellos huyeron delante de él. **9** Pero Yahvé envió un espíritu malo sobre Saúl, cuando estaba sentado en su casa, teniendo su lanza en la mano, mientras David tañía la cítara. **10** Saúl intentó clavarlo con la lanza en la pared; pero David esquivó el golpe de Saúl, y la lanza fue a dar en la pared. Huyó David y se salvó aquella noche. **11** Saúl envió guardias a casa de David para vigilarlo y matarlo al día siguiente. Mas avisó a David su mujer Micol, diciendo: "Si no librares tu vida esta misma noche, mañana morirás." **12** Y Micol descolgó a David por la ventana, el cual de esta suerte escapó y se puso en salvo. **13** Luego tomó Micol el terafim, y lo metió en el lecho, poniendo sobre su cabeza una piel de cabra y cubriéndolo de ropa. **14** Y cuando Saúl envió los guardias para prender a David, ella dijo: "Está enfermo." **15** Saúl envió (de nuevo) los guardias que diesen con David, y les dijo: "Traédmelo en su lecho, para que le mate." **16** Entraron, pues, los guardias, y he aquí que en el lecho estaba el terafim, con la piel de cabra sobre la cabeza. **17** Entonces dijo Saúl a Micol: "¿Por qué me has engañado así, y has dejado salir a mi enemigo, de manera que se ha podido salvar?" Micol respondió a Saúl: "Él me dijo: «Déjame ir o te mato»." **18** Huyó, pues, David y se puso en salvo. Se fue a Ramá, donde estaba Samuel, y le dijo todo lo que Saúl le había hecho. Después se fueron, él y Samuel, y habitaron en Nayot. **19** Avisaron a Saúl, diciendo: "Mira, David está en Nayot de Ramá." **20** Envió, pues, Saúl gente para prender a David. Pero viendo ellos el tropel de profetas que estaban profetizando, y a Samuel en pie presidiéndolos, vino sobre la gente de Saúl el Espíritu de Dios, de manera que ellos también comenzaron a profetizar. **21** Fue avisado Saúl, el cual envió otros mensajeros, que también profetizaron. Saúl envió de nuevo mensajeros, por tercera vez; y ellos igualmente se pusieron a profetizar. **22** Entonces él mismo fue a Ramá; y llegado al pozo grande que hay en Secú, preguntó, diciendo: "¿Dónde están Samuel y David?" Le respondieron: "He aquí que están en Nayot de Ramá." **23** Se dirigió allá, a Nayot de Ramá; mas también sobre él vino el Espíritu de Dios, de manera que siguió adelante profetizando, hasta llegar a Nayot de Ramá; **24** Y despojándose de sus vestidos, profetizó también él

delante de Samuel; y desnudo estuvo postrado en tierra todo aquel día y toda aquella noche. De donde se suele decir: "¿También Saúl entre los profetas?"

20 David huyó de Nayot de Ramá, y llegado que hubo a Jonatán, le dijo: "¿Qué he hecho yo? ¿Cuál es mi crimen y cuál mi pecado delante de tu padre, para que él busque mi vida?" **2** Le respondió: "De ninguna manera has de morir. Mira, mi padre no hace cosa alguna, ni grande ni chica, sin darme de ello aviso. ¿Por qué me habría de encubrir esto mi padre? No puede ser." **3** David, empero, agregó con juramento: "Tu padre sabe muy bien que he hallado gracia a tus ojos, y se habrá dicho: ‹Nada de esto sepa Jonatán, no sea que se aflija›; pero por la vida de Yahvé y por la vida tuya, que solo hay un paso entre mí y la muerte." **4** Respondió Jonatán a David: "Haré por ti todo cuanto me indiques." **5** Entonces dijo David a Jonatán: "Mira, mañana es el novilunio, en que yo sin falta debería sentarme a la mesa con el rey; pero déjame ir, y me esconderé en el campo hasta la tarde del día tercero. **6** Si tu padre me echa de menos dirás: "David me pidió con instancia que le permitiera ir a toda prisa a Betlehem, su ciudad; porque se celebra allí el sacrificio anual de toda la familia." **7** Si contesta: 'Bien está', habrá paz para tu siervo; pero si se pone furioso, sabrás que tiene determinada mi ruina. **8** Haz esta merced a tu siervo; ya que has concluido con tu siervo un pacto de Yahvé. Si hay en mí algún crimen, mátame tú mismo. ¿Para qué en tal caso llevarme a tu padre?" **9** Respondió Jonatán: "¡Lejos sea de ti tal cosa! Si yo llego a saber que está determinado de parte de mi padre traer sobre ti el mal (juro) que te avisaré." **10** Preguntó David a Jonatán: "¿Quién me avisará en caso de que tu padre te responda con aspereza?" **11** Dijo Jonatán a David: "Ven, salgamos al campo." Salieron, pues, los dos al campo. **12** Y dijo Jonatán a David: "¡Yahvé, Dios de Israel! Yo sondearé a mi padre, mañana, o pasado mañana, y si la cosa va bien para David, y yo no enviare informarte de ello, **13** haga Yahvé a Jonatán esto y esotro. Y si mi padre quiere hacerte mal, te lo descubriré también, y te dejaré salir para que vayas en paz. ¡Y sea Yahvé contigo, como estuvo con mi padre! **14** Y, si yo viviere aún, usa conmigo de la misericordia de Yahvé; pero si muero, **15** no prives jamás mi casa de tu favor, aun cuando Yahvé extirpe de la faz de la tierra a todos los enemigos de David." **16** Pactó, pues, Jonatán con la casa de David; y Yahvé se encargó de tomar venganza de los enemigos de David. **17** Jonatán juró una vez más a David por lo mucho que le quería; pues le amaba como a su misma alma. **18** Y le dijo Jonatán: "Mañana es el novilunio; serás echado de menos, porque tu asiento quedará vacío. **19** Mas al tercer día bajarás prestamente e irás al sitio donde te escondiste el otro día, y te quedarás junto al peñón de Esel. **20** Yo tiraré tres flechas a ese lado, como si tirara a un blanco. **21** Y he aquí que enviaré al muchacho (diciéndole): «Anda y busca las flechas». Si digo al muchacho: «¡Mira, las flechas están más acá de ti, recógelas!»; entonces ven, porque estás seguro, y no hay ningún peligro. ¡Por la vida de Yahvé! **22** Mas si digo al muchacho de esta manera: «Mira, las flechas están más allá de ti»; entonces vete porque Yahvé te hace marchar. **23** En cuanto a lo que hemos hablado, yo y tú, he aquí que Yahvé está entre yo y tú para siempre." **24** Se escondió David en el campo. Y llegado el novilunio se sentó el rey a la mesa para comer. **25** Se sentó el rey en su sitio, como de costumbre, en el asiento cercano a la pared. Jonatán estaba en frente y Abner se sentó al lado de Saúl, pero el asiento de David quedaba vacío. **26** Saúl no dijo nada aquel día, pues se decía: "Le habrá pasado algo; no está limpio; seguramente se ha contaminado" **27** Al día siguiente, segundo día del novilunio, permaneciendo aún vacío el asiento de David, dijo Saúl a Jonatán, su hijo: "¿Por qué no ha venido a comer el hijo de Isaí, ni ayer, ni hoy?" **28** Contestó Jonatán a Saúl: "Con mucha instancia me pidió David permiso para ir a Betlehem, **29** diciendo: «Te ruego me dejes ir; pues en aquella ciudad celebramos un sacrificio de familia; mi hermano insiste en que vaya. Ahora, pues, si he hallado gracia a tus ojos, permíteme ir en seguida para ver a mis hermanos». Por esto no ha venido a la mesa del rey." **30** Entonces se encendió la ira de Saúl contra Jonatán, y le dijo: "Hijo perverso y rebelde, ¿no sé yo acaso que has escogido al hijo de Isaí para oprobio tuyo y para oprobio del pudor de tu madre? **31** Porque mientras viva el hijo de Isaí sobre la tierra, ni tú estarás seguro, ni lo estará tu reino. Ahora, pues, envía a traérmele; porque es digno de muerte." **32** Jonatán respondió a su padre Saúl y le dijo: "¿Por qué ha de morir? ¿Qué ha hecho?" **33** Mas Saúl blandió contra él la lanza para matarlo, por donde entendió Jonatán que su padre tenía resuelto hacer morir a David. **34** Y se levantó Jonatán de la mesa lleno de ira, y no comió bocado el segundo día del novilunio, pues estaba muy afligido por causa de David y porque su padre lo había afrentado. **35** Al día siguiente salió Jonatán al campo, como había convenido con David, acompañado de un jovencito. **36** Y dijo al muchacho: "Corre, busca las flechas que voy a tirar." El muchacho corrió, y (Jonatán) disparó la flecha de modo que pasara más allá de él. **37** Cuando el muchacho llegó al lugar de la flecha que Jonatán había tirado, le gritó este, diciendo: "¿No está la flecha más allá de ti?" **38** Y siguió gritando Jonatán tras el muchacho: "¡Rápido, date prisa, no te detengas!" Recogió, pues, el mozo de

Jonatán las flechas, y volvió a donde estaba su señor. **39** El muchacho no sabía de qué se trataba; solamente Jonatán y David lo entendían. **40** Luego Jonatán dio sus armas al muchacho que le acompañaba, y le dijo: "Anda, llévalas a la ciudad." **41** Cuando se hubo ido el muchacho, se levantó David de la parte meridional, cayó sobre su rostro a tierra y se postró tres veces. Se besaron el uno al otro, y lloraron juntamente, hasta que David no pudo más contenerse. **42** Y dijo Jonatán a David: "Vete en paz, ya que los dos hemos jurado en nombre de Yahvé, diciendo: «Yahvé esté entre mí y entre ti, entre mi descendencia y la tuya para siempre»."

21 Se levantó David y se fue, y Jonatán se volvió a la ciudad. **2** David llegó a Nob, al sacerdote Aquimelec, el cual lo recibió con miedo, y le dijo: "¿Por qué estás solo, y nadie viene contigo?" **3** Respondió David al sacerdote Aquimelec: "El rey me ha dado un encargo y me ha dicho: «Nadie sepa nada del asunto a que te envío y que te he encargado». Por eso he citado a los muchachos a tal y tal lugar. **4** Y ahora, ¿qué tienes a mano? Dame cinco panes en mi mano, o cualquier cosa que hallares." **5** El sacerdote contestó a David, diciendo: "Tan común no tengo a mano, mas hay pan santo, si es que tu gente se ha abstenido de mujeres." **6** Respondió David al sacerdote y le dijo: "Te aseguro que nos hemos abstenido de mujeres ayer y anteayer, desde cuando salí; los cuerpos de mi gente están puros; y aunque el viaje es profano, sin embargo se encuentran ahora santificados sus cuerpos." **7** Entonces el sacerdote le dio pan santo, pues no había allí (otro) pan, sino solamente el pan de la proposición, que había sido retirado de la presencia de Yahvé, para reemplazarlo por pan caliente en el día en que fue retirado. **8** Estaba allí aquel mismo día un hombre de los siervos de Saúl, que se había encerrado delante de Yahvé; se llamaba Doeg, idumeo, el mayoral de los pastores de Saúl. **9** Luego preguntó David a Aquimelec: "¿No tienes aquí en tu poder una lanza o espada?, pues ni mi espada, ni (otra de) mis armas he traído conmigo, por cuanto urgía la orden del rey." **10** Dijo el sacerdote: "He aquí la espada de Goliat el filisteo, a quien tú mataste en el valle del Terebinto. Está envuelta en el manto, detrás del efod. Si quieres tomarla, tómala, que aquí no hay otra sino esta." Respondió David: "No hay otra semejante a ella; dámela." **11** Se levantó David, y huyendo aquel día de Saúl, se fue a Aquís, rey de Gat. **12** Mas los siervos dijeron a Aquís: "¿No es este aquel David, el rey del país? ¿No es este aquel de quien cantaban en medio de danzas: Mató Saúl sus mil, pero David sus diez mil?" **13** David guardó estas palabras en su corazón y tuvo mucho miedo de Aquís, rey de Gat. **14** Fingió ante ellos haber perdido su juicio y aparentaba estar loco en medio de ellos, escribiendo garabatos en las hojas de las puertas y dejando correr la saliva por su barba. **15** Dijo entonces Aquís a sus siervos: "Ya veis que este hombre es un loco. ¿Por qué me lo habéis traído? ¿Acaso me faltan locos? ¿Cómo es, pues, que habéis traído este para que haga locuras delante de mí? ¿Y un hombre tal habrá de entrar en mi casa?"

22 Salió, pues, David de allí, y se refugió en la caverna de Odollam. Al oír esto sus hermanos y toda la casa de su padre bajaron allí hacia él. **2** También todos los oprimidos, y todos los endeudados, y todos los amargados de espíritu se le allegaron, de modo que vino a ser su caudillo, teniendo consigo unos cuatrocientos hombres. **3** De allí partió David para Masfá de Moab, y dijo al rey de Moab: "Te ruego que dejes habitar entre vosotros a mi padre y mi madre, hasta que yo sepa lo que Dios va a hacer conmigo." **4** Los entregó al rey de Moab, y se quedaron allí todo el tiempo que David estuvo en la fortaleza. **5** Pero el profeta Gad dijo a David: "No te quedes en la fortaleza. Marcha y vete a la tierra de Judá." Partió, pues, David, y se fue al bosque de Háret. **6** Supo Saúl que David y los hombres que le acompañaban habían sido descubiertos. Saúl estaba entonces sentado en Gabaá, bajo el tamarisco, en el collado, con su lanza en la mano, y rodeado de todos sus servidores. **7** Y dijo Saúl a sus servidores que le rodeaban: "Escuchad, hijos de Benjamín. El hijo de Isaí, ¿dará él también a todos vosotros campos y viñas? ¿Os hará a todos vosotros jefes de mil, y jefes de ciento, **8** para que todos os hayáis confabulado contra mí, sin que nadie me haya descubierto cómo mi hijo ha pactado con el hijo de Isaí, y sin que haya entre vosotros quien se compadezca de mí, y me descubra cómo mi hijo ha sublevado contra mí a mi siervo, para que me arme asechanzas, como lo hace el día de hoy?" **9** Respondió Doeg, idumeo, el cual estaba puesto sobre los siervos de Saúl, y dijo: "Yo he visto al hijo de Isaí cuando llegó a Nob, a Aquimelec, hijo de Aquitob; **10** el cual consultó por él a Yahvé y le dio provisiones y le entregó también la espada de Goliat el filisteo." **11** Entonces el rey envió a llamar a Aquimelec, hijo de Aquitob, el sacerdote, y a toda la casa de su padre, los sacerdotes que había en Nob. Vinieron, pues, al rey; **12** y dijo Saúl: "¡Oye, hijo de Aquitob!" Respondió él: "Heme aquí, señor mío." **13** Y le preguntó Saúl: "¿Por qué habéis conspirado contra mí, tú y el hijo de Isaí, por cuanto le has dado pan y espada, y consultaste por él a Dios, para que se levantara contra mí y me armara asechanzas, como lo hace ahora?" **14** Aquimelec respondió al rey, y dijo: "¿Quién entre todos tus siervos es tan fiel como David, que es yerno del rey, tiene acceso a tu consejo privado, y es honrado en tu casa? **15** ¿Es acaso hoy que comencé a consultar por él a Dios? ¡Lejos de mí sea (lo que tú dices)! No impute

el rey nada a su siervo, ni tampoco a ninguno de la casa de mi padre; porque tu siervo no sabía nada de esto, ni poco ni mucho." **16** Replicó el rey: "Morirás sin remedio, Aquimelec, tú y toda la casa de tu padre." **17** Y mandó el rey a los de su guardia que estaban alrededor de él: "Volveos y matad a los sacerdotes de Yahvé porque también ellos están en conspiración con David; y porque sabiendo que él huía no me lo denunciaron." Mas los siervos del rey no osaron extender la mano para herir a los sacerdotes de Yahvé. **18** Dijo entonces el rey a Doeg: "Vuélvete y mata a los sacerdotes." Y se volvió Doeg, el idumeo, y acometió a los sacerdotes; y mató en aquel día ochenta y cinco hombres que vestían el efod de lino. **19** Pasó también a cuchillo a Nob, ciudad de los sacerdotes, matando a hombres y mujeres, chicos y niños de pecho, bueyes, asnos y ovejas. **20** Con todo se salvó un hijo de Aquimelec, hijo de Aquitob, que se llamaba Abiatar, el cual huyó en pos de David. **21** Abiatar contó a David cómo Saúl había hecho matar a los sacerdotes de Yahvé. **22** Y dijo David a Abiatar: "Ya sabía yo aquel día en que estaba allí Doeg, idumeo, que no dejaría de informar a Saúl. Yo he causado la muerte de todas las personas de la casa de tu padre. **23** Quédate conmigo; no tengas temor, pues quien atenta contra mi vida, atenta también contra la tuya. Conmigo estarás bien guardado."

23 Se le dio a David esta noticia: "He aquí que los filisteos hacen guerra contra Keilá y están saqueando las eras." **2** Consultó David a Yahvé, diciendo: "¿Iré a batir a estos filisteos?" Y Yahvé respondió: "Ve, que batirás a los filisteos y salvarás a Keilá." **3** Mas los hombres de David le dijeron: "Mira, estamos con miedo aquí en Judá, ¿cuánto más si marchamos a Keilá contra las tropas de los filisteos?" **4** Consultó David otra vez a Yahvé. Y Yahvé dio la siguiente respuesta: "Levántate, desciende a Keilá, porque entregaré a los filisteos en tus manos." **5** Fue David con su gente a Keilá y luchó contra los filisteos; se llevó sus ganados y les infligió una gran derrota. Así salvó David a los habitantes de Keilá. **6** Es de saber que Abiatar, hijo de Aquimelec, al huir hacia David, a Keilá, había llevado consigo el efod. **7** Fue dada a Saúl la noticia de que David había ido a Keilá. Entonces dijo Saúl: "Dios lo ha entregado en mis manos, ya que se ha encerrado, entrando en una ciudad con puertas y barras." **8** Y llamó a Saúl a campaña a todo el pueblo, para bajar a Keilá y sitiar a David y sus hombres. **9** Cuando David supo que Saúl tramaba su ruina, dijo al sacerdote Abiatar: "Trae el efod." **10** Y preguntó David: "¡Yahvé, Dios de Israel! Tu siervo ha sido advertido de que Saúl procura venir a Keilá para destruir la ciudad por mi causa. **11** ¿Me entregarán los habitantes de Keilá en su mano? ¿Bajará Saúl como ha oído decir tu siervo? Yahvé, Dios de Israel, manifiéstalo, te ruego, a tu siervo." Respondió Yahvé: "Bajará." **12** Preguntó entonces David: "¿Me entregarán los habitantes de Keilá a mí y a mis hombres en manos de Saúl?" Y respondió Yahvé: "Te entregarán." **13** Se levantó David con su gente, unos seiscientos hombres, y saliendo de Keilá caminaban a la ventura. Cuando Saúl supo que David se había escapado de Keilá, desistió de su marcha. **14** Se quedó David en el desierto, en lugares fuertes, y se estableció en un monte en el desierto de Zif. Saúl le buscaba todos los días, pero Dios no le entregó en sus manos. **15** Cuando David vio que Saúl había salido para quitarle la vida, se mantuvo en el desierto de Zif, en Horesa, **16** y se levantó Jonatán, hijo de Saúl, y fue a ver a David en Horesa. Lo confortó en Dios, **17** y le dijo: "No temas; porque la mano de Saúl, mi padre, no te hallará. Tú reinarás sobre Israel, y yo seré el segundo, después de ti; también mi padre Saúl sabe esto." **18** E hicieron los dos un pacto delante de Yahvé; y se quedó David en Horesa, mas Jonatán se volvió a su casa. **19** Fueron los zifeos a ver a Saúl en Gabaá, y dijeron: "¿No se esconde David entre nosotros, en los lugares fuertes, en Horesa, en el collado de Haquilá, que está al mediodía del desierto? **20** Ahora, pues, oh rey, baja presto, como lo desea ardientemente tu alma, y será cosa nuestra entregarle en manos del rey." **21** Respondió Saúl: "¡Benditos seáis de Yahvé! por haberos compadecido de mí. **22** Id, por favor, y cercioraos aún más. Averiguad e inquirid en qué lugar él pone sus pies y quién le ha visto allí; porque me han dicho que es muy astuto. **23** Averiguad y registrad todos los escondrijos donde él suele ocultarse, y volved a mí con buenas informaciones. Luego yo iré con vosotros; y si está en el país, le buscaré entre todos los millares de Judá." **24** Ellos se levantaron y fueron a Zif, delante de Saúl. David con su gente estaba entonces en el desierto de Maón, en la llanura que hay al sur del desierto. **25** Salió, pues, Saúl con sus hombres para buscarlo; pero David, habiendo sido avisado, se retiró a un peñón, quedándose, sin embargo, en el desierto de Maón. Cuando lo supo Saúl, siguió en pos de David en el desierto de Maón. **26** E iba Saúl por un lado del monte, y David con su gente por el otro, apresurándose a escapar de las manos de Saúl, mientras este y su gente iban cercando a David y sus hombres para apresarlos. **27** En esto llegó un mensajero a Saúl, diciendo: "Date prisa y ven, porque los filisteos han invadido el país". **28** Entonces Saúl dejó de perseguir a David, y se fue al encuentro de los filisteos. Por eso fue llamado aquel sitio "Peña de la División". **29** David subió de allí y se estableció en los lugares fuertes de Engadí.

24 Cuando Saúl volvió de la persecución de los filisteos, le dieron aviso, diciendo: "Mira, David

está en el desierto de Engadí." **2** Tomó, pues, Saúl tres mil hombres escogidos de todo Israel, y salió en busca de David y su gente hasta las rocas de Yealim. **3** Y llegado a unos rediles de ovejas junto al camino, donde había una caverna, entró allí para cubrir sus pies, en tanto que David y sus hombres estaban sentados en el fondo de la caverna. **4** Entonces los hombres de David dijeron a este: "He aquí el día de que te habló Yahvé diciendo: «Mira, que voy a entregar a tu enemigo en tus manos para que hagas con él como bien te parezca»." Y se levantó David, y cortó furtivamente la orla del manto de Saúl. **5** Mas después de esto le latía a David el corazón por haber cortado la orla (del manto) de Saúl, **6** y dijo a sus hombres: "No permita Yahvé que yo haga tal cosa contra mi señor, el ungido de Yahvé, extendiendo contra él mi mano; porque es el ungido de Yahvé." **7** Con estas palabras contuvo David a sus hombres y no dejó que se levantasen contra Saúl. Salió, pues, Saúl de la caverna y siguió su camino. **8** Después de esto se levantó también David, y saliendo de la caverna se puso a gritar tras Saúl, diciendo: "¡Mi rey y señor!" Saúl miró atrás, y David inclinó el rostro hasta el suelo, y prosternándose **9** dijo a Saúl: "¿Por qué escuchas las palabras de los que dicen: He aquí que David procura hacerte mal? **10** Mira, en este mismo día ven tus ojos cómo Yahvé te ha entregado hoy en mis manos, en la caverna; y aunque me instigaron a que te matara, me he compadecido de ti, diciéndome: No extenderé mi mano contra mi señor, porque es el ungido de Yahvé. **11** Padre mío, mira, sí, mira en mi mano la orla de tu manto. Si yo al cortar la orla de tu manto no te he matado, podrás reconocer y ver que en mí no hay maldad ni rebeldía, y que no he pecado contra ti; y sin embargo tú estás cazando mi vida para quitármela. **12** ¡Juzgue Yahvé entre mí y ti, y sea Yahvé quien me vengue de ti!, mas yo no levantaré mi mano contra ti. **13** De los malos viene la maldad, dice un antiguo proverbio, pero yo no levantaré mi mano contra ti. **14** ¿Tras quién ha salido el rey de Israel? ¿A quién estás persiguiendo? A un perro muerto, a una pulga. **15** ¡Sea Yahvé juez, y juzgue entre tú y yo! ¡Que Él vea y defienda mi causa, y que su sentencia me libre de tu mano!" **16** Cuando David hubo acabado de hablar a Saúl estas palabras, dijo Saúl: "¿Es esta tu voz, hijo mío, David?" Y alzó Saúl su voz y se puso a llorar. **17** Y dijo a David: "Más justo eres tú que yo; ya que me has hecho bien, en tanto que yo te he pagado con mal. **18** Hoy has manifestado tu bondad conmigo, pues cuando Yahvé me ha entregado en tus manos, no me has quitado la vida. **19** ¿Quién es el que hallando a su enemigo, lo deja seguir su camino sano y salvo? ¡Que Yahvé te haga bien en recompensa de lo que hoy has hecho conmigo! **20** Ahora sé con certeza que tú reinarás, y que a tu mano pasará el reino de Israel. **21** Júrame, pues, por Yahvé que no extinguirás mi descendencia después de mí, y que no borrarás mi nombre de a casa de mi padre." **22** Y David se lo juró a Saúl, y Saúl fue a su casa, mas David y sus hombres subieron al lugar fuerte.

25 Murió Samuel, y se reunió todo Israel. Lo lloraron y lo enterraron en su casa, en Ramá. Se levantó entonces David y bajó al desierto de Farán. **2** Y había un hombre en Maón, que tenía sus posesiones en Carmel. Este hombre era muy rico, tenía tres mil ovejas y mil cabras. Hallábase en Carmel para el esquileo de sus ovejas. **3** Este hombre se llamaba Nabal, y su mujer Abigail. La mujer era de gran prudencia y hermosura; el marido, al contrario, era duro y de malas costumbres y descendía del linaje de Caleb. **4** Al oír David en el desierto que Nabal esquilaba sus ovejas, **5** envió diez mozos, a los que dijo: "Subid a Carmel, y llegados a Nabal saludadle en mi nombre, **6** y diréis así: ¡Tengas (larga) vida! ¡Paz a ti, y paz a tu casa, y paz a cuanto tienes! **7** Acabo de saber que los esquiladores están contigo. Ahora bien, cuando tus pastores estaban con nosotros, no los hemos tratado mal y nada les ha faltado durante el tiempo que han estado en Carmel. **8** Pregunta a tus criados y te lo dirán. Hallen, pues, estos mozos gracia a tus ojos, porque venimos en un día de fiesta. Te ruego que des a tus siervos y a tu hijo David lo que encuentre tu mano." **9** Fueron, pues, los mozos de David, y repitieron a Nabal todas estas palabras de parte de David, y se quedaron esperando. **10** Pero Nabal respondió a los siervos de David, y dijo: "¿Quién es David, y quién el hijo de Isaí? Hoy día son muchos los siervos que andan fugitivos de sus amos. **11** ¿He de tomar yo mi pan y mi agua y mis animales que he degollado para mis esquiladores, y lo daré a hombres que no sé de dónde son?" **12** Con esto retomaron los mozos de David el camino y volvieron; y habiendo llegado le dijeron todas estas palabras. **13** Entonces dijo David a su gente: "Cíñase cada uno su espada." Y se ciñó cada uno su espada, ciñéndose también David la suya; y subieron tras David unos cuatrocientos hombres, quedándose doscientos para custodiar el bagaje. **14** Uno de los criados dio noticia a Abigail, mujer de Nabal, diciendo: "Mira que David ha enviado desde el desierto mensajeros a saludar a nuestro señor, mas él se precipitó sobre ellos. **15** Esos hombres han sido muy buenos con nosotros, no nos molestaron, ni echamos de menos cosa alguna en todo el tiempo que anduvimos con ellos mientras estábamos en el campo. **16** Nos servían de muro tanto de noche como de día, todo el tiempo que estuvimos con ellos, apacentando los rebaños. **17** Reflexiona ahora tú y mira lo que has de hacer; porque la ruina de

nuestro señor y de toda su casa es cosa resuelta, y él es tan malo, que nadie le puede hablar." **18** Tomó, pues, Abigail a toda prisa doscientos panes, dos pellejos de vino, cinco ovejas aderezadas, cinco medidas de grano tostado, cien atados de pasas y doscientas tortas de higos secos, y poniéndolos sobre los asnos, **19** dijo a sus criados: "Adelantaos, y he aquí que yo os sigo." Mas a su marido Nabal no le dijo nada. **20** Cuando ella montada sobre el asno bajaba por la falda del monte, he aquí que David y sus hombres venían bajando frente a ella, de modo que dio con ellos. **21** Decía David: "A la verdad que en balde he guardado todo lo que este tenía en el desierto, sin que haya perdido nada de cuanto tenía; pero él me ha devuelto mal por bien. **22** ¡Así haga Dios con los enemigos de David, y aún más, si yo hasta la luz del alba dejare con vida uno solo de todos sus hombres!" **23** Tan pronto como vio Abigail a David, bajó a toda prisa del asno y cayó ante David sobre el rostro postrándose a tierra. **24** Y postrada a sus pies, dijo: "Caiga sobre mí, señor mío, esta culpa. Permite, te ruego, que hable tu sierva a tus oídos, y escucha lo que dice tu sierva. **25** Te ruego, señor mío, no hagas caso de Nabal, ese hombre de Belial, porque él es lo que significa su nombre. Se llama Insensato y de veras está poseído de insensatez. Yo, tu sierva, no vi a los mozos de mi señor, que tú enviaste. **26** Ahora, señor mío, ¡por la vida de Yahvé, y por la vida de tu alma! que es Yahvé quien te ha preservado de derramar sangre, y hacerte justicia por tu propia mano. ¡Sean como Nabal tus enemigos y los que maquinan el mal contra mi señor! **27** Y ahora (acepta) este regalo que tu sierva ha traído a mi señor, y que sea dado a los mozos que siguen a mi señor. **28** Perdona, te ruego, la falta de tu sierva; pues seguramente va a hacer Yahvé para mi señor una casa estable, puesto que mi señor combate los combates de Yahvé, y nunca en (todos) tus días se halle en ti maldad alguna. **29** Y si alguno se levantare para perseguirte y quitarte la vida, será la vida de mi señor guardada en el haz de los vivos junto a Yahvé tu Dios. Pero la vida de tus enemigos la arrojará como una piedra tirada de la cavidad de la honda. **30** Entonces, cuando haga Yahvé a mi señor todo el bien que tiene prometido en orden a ti, y te ponga por príncipe sobre Israel, **31** no tendrá mi señor remordimiento y pesar de corazón por haber derramado sangre inocente, ni por haberse vengado mi señor por propia cuenta. Y cuando Yahvé haga bien a mi señor, acuérdate de tu sierva." **32** Respondió David a Abigail: "¡Bendito sea Yahvé, el Dios de Israel, que te ha enviado hoy a mi encuentro! **33** ¡Y bendita sea tu prudencia, y bendita seas tú misma, que hoy me has impedido derramar sangre y vengarme por mi propia cuenta! **34** Pues —vive Yahvé, el Dios de Israel, que me ha impedido hacerte mal— si tú no te hubieras apresurado a venir a mi encuentro, antes de romper el alba no le habría quedado vivo a Nabal ni un solo hombre." **35** Luego recibió David de mano de (Abigail) lo que ella había traído; y le dijo: "Sube en paz a tu casa; ya ves que he oído tu petición y he aceptado tu persona." **36** Abigail se volvió a Nabal; y he aquí que celebraban en su casa un banquete como banquete de rey. Y el corazón de Nabal rebosaba de alegría. Estaba él completamente borracho, por lo cual ella no le dijo nada, ni poco ni mucho, hasta la luz de la mañana. **37** Pero a la mañana, cuando Nabal ya había digerido el vino, su mujer le contó estas cosas, y se le paralizó el corazón en el cuerpo, de modo que quedó como una piedra. **38** Así al cabo de unos diez días, Yahvé hirió a Nabal, y este murió. **39** Cuando David supo que Nabal había muerto, dijo: "¡Bendito sea Yahvé que ha defendido mi causa (vengándome) de la afrenta que me hizo Nabal, y ha impedido a su siervo obrar mal! Yahvé ha hecho recaer la maldad de Nabal sobre su misma cabeza." Después mandó David a decir a Abigail que quería tomarla por mujer. **40** Fueron los siervos de David a Carmel, a Abigail, y hablaron con ella, diciendo: "David nos ha enviado a ti para tomarte por mujer suya." **41** Con lo cual ella se levantó, e inclinando su rostro hasta la tierra, dijo: "Tu sierva no es más que una sirvienta para lavar los pies de los siervos de mi señor." **42** Y levantándose Abigail apresuradamente, montó en un asno, y acompañada de cinco criadas suyas que estaban a sus órdenes, siguió a los mensajeros de David, y fue su mujer. **43** David tomó también a Ahinoam, de Jesreel, y ambas fueron mujeres suyas. **44** Saúl había dado Micol, su hija, mujer de David, a Faltí, hijo de Laís, de Gallim.

26 Llegaron los zifeos a Saúl, a Gabaá, y dijeron: "¿No se esconde David en el collado de Haquilá, al margen del desierto?" **2** Se levantó Saúl y bajó al desierto de Zif, y con él tres mil hombres escogidos de Israel, para buscar a David en el desierto de Zif. **3** Acampó Saúl en el collado de Haquilá, al margen del desierto, junto al camino; David, empero, estaba en el desierto. Cuando David oyó que Saúl le había seguido al desierto, **4** envió espías y supo que Saúl realmente había venido. **5** Luego se levantó David y fue al sitio donde Saúl acampaba; y divisó David el lugar donde Saúl estaba acostado, juntamente con Abner, hijo de Ner, jefe de sus tropas. Dormía Saúl dentro del atrincheramiento, y la gente acampaba en derredor de él. **6** Se dirigió entonces David a Aquimelec heteo, y a Abisai, hijo de Sarvia, hermano de Joab, diciendo: "¿Quién quiere bajar conmigo al campamento de Saúl?" Respondió Abisai: "Yo iré contigo." **7** Fueron, pues, David y Abisai de noche al pueblo, y hallaron a Saúl acostado, durmiendo dentro del atrincheramiento, con

su lanza hincada en tierra, junto a su cabecera, y Abner y el pueblo dormían alrededor de él. **8** Dijo entonces Abisai a David: "Dios ha entregado hoy en tus manos a tu enemigo. Permíteme ahora que con la lanza le clave en tierra de un solo golpe sin repetirlo." **9** Pero David contestó a Abisai: "No le mates. Porque ¿quién podría extender su mano contra el ungido de Yahvé y quedar impune?" **10** Y agregó David: "¡Vive Yahvé! que seguramente le herirá Yahvé: o le llegará su día y morirá, o descenderá a la batalla y perderá la vida. **11** ¡Líbreme Yahvé de extender mi mano contra el ungido de Yahvé! Toma ahora la lanza que está a su cabecera, y el jarro de agua, y vámonos." **12** Tomó, pues, David la lanza y el jarro de agua que estaban junto a la cabecera de Saúl, y se fueron. No hubo quien lo viese, ni quien lo supiese, ni quien se despertase; todos dormían; pues había caído sobre ellos un profundo sueño enviado por Yahvé. **13** Luego pasó David al lado opuesto y se apostó a cierta distancia, en la cima del monte, mediando bastante espacio entre ellos; **14** y gritó al pueblo y a Abner, hijo de Ner, diciendo: "Abner, ¿no contestas?" Respondió Abner y dijo: "¿Quién eres tú que llamas al rey?" **15** Y dijo David a Abner: "¿No eres tú un hombre valiente? ¿Quién hay como tú en Israel? ¿Cómo es, pues, que no has guardado a tu señor, el rey? Porque uno del pueblo ha venido a matar al rey, tu señor. **16** No es bueno lo que has hecho. ¡Vive Yahvé!, que sin duda habéis merecido la muerte por no haber guardado a vuestro señor, el ungido de Yahvé. Ahora, pues, mira dónde está la lanza del rey y el jarro de agua que estaba junto a su cabecera." **17** Conoció Saúl la voz de David y dijo: "¿Es esta tu voz, hijo mío, David?" Respondió David: "Es mi voz, oh rey y señor mío." **18** Y siguió diciendo: "¿Por qué persigue mi señor a su siervo? Pues, ¿qué he hecho, o qué mal ha cometido mi mano? **19** Oiga ahora mi señor el rey las palabras de su siervo. Si es Yahvé quien te ha incitado contra mí, séale acepto el olor de (mi) sacrificio; pero si son hombres, ¡malditos sean delante de Yahvé! pues me han desterrado hoy, para que no tenga parte en la herencia de Yahvé, como si dijeran: ¡Vete y sirve a otros dioses! **20** Ahora, pues, no caiga mi sangre a tierra ante la faz de Yahvé. El rey de Israel ha salido a buscar una pulga; como quien va tras una perdiz en las montañas." **21** Entonces dijo Saúl: "He pecado. Vuelve, hijo mío, David; que no te haré ya mal, por cuanto mi vida ha sido hoy preciosa a tus ojos. Mira, he obrado locamente y he cometido un gran error." **22** David respondió y dijo: "Aquí está la lanza del rey; pase uno de los mozos a buscarla. **23** Yahvé recompensará a cada uno según su justicia y su fidelidad. Yahvé te ha puesto hoy en mi mano, pero yo no quise alzar mi mano contra el ungido de Yahvé; **24** y, he aquí, como ha sido hoy preciosa tu vida a mis ojos, así sea preciosa mi vida a los ojos de Yahvé; y Él me libre de toda angustia." **25** Tras esto dijo Saúl a David: "¡Bendito seas, hijo mío, David! Sin duda ejecutarás cosas grandes y prevalecerás." Con esto David se fue por su camino, y Saúl se volvió a su lugar.

27 David dijo en su corazón: "Algún día voy a perecer por mano de Saúl. Lo mejor será salvarme huyendo al país de los filisteos, para que Saúl desista de mí y no me busque más en todo el territorio de Israel. Así escaparé de su mano." **2** Se levantó David; y con los seiscientos hombres que tenía consigo pasó a Aquís, hijo de Maoc, rey de Gat. **3** Y habitó David con Aquís en Gat, él y sus hombres, cada uno con su familia, David con sus dos mujeres, Ahinoam de Jesreel y Abigail, mujer de Nabal de Carmel. **4** Y fue dicho a Saúl que David se había refugiado en Gat, con lo que dejó de buscarlo. **5** Dijo David a Aquís: "Si he hallado gracia a tus ojos, que se me dé en una de las ciudades del campo un lugar para morar allí. Pues ¿para qué ha de habitar tu siervo contigo en la ciudad real?" **6** Y le dio Aquís en aquel día Siceleg; por lo cual Siceleg pertenece a los reyes de Judá hasta el día de hoy. **7** El tiempo que habitó David en el país de los filisteos fue de un año y cuatro meses. **8** En aquel tiempo salía David con sus hombres y hacía correrías contra los gesureos, contra los girsitas y contra los amalecitas; porque estos habitaban desde antiguo en aquella tierra, en la dirección de Sur y hasta Egipto. **9** David asolaba el país, sin dejar con vida ni hombre ni mujer, y se llevaba ovejas, bueyes, asnos, camellos y vestidos. Cuando volvía, se presentaba a Aquís, **10** y cuando Aquís le preguntaba: "¿Adónde habéis hecho hoy vuestra incursión?" le respondía David: "Hacia el Négueb de Judá", o "hacia el sur de Jerameel", o "hacia el mediodía de los cineos." **11** Mas ni a hombre ni a mujer los dejaba David con vida para traerlos a Gat; porque se decía: "No sea que hablen contra nosotros, y digan: «Así ha hecho David». Esto fue su costumbre todo el tiempo que habitó en el país de los filisteos. **12** Por eso Aquís puso su confianza en David, y decía: "Él se ha hecho del todo odioso a Israel su pueblo; y así será para siempre mi siervo."

28 En aquellos días reunieron los filisteos sus fuerzas para prepararse a la guerra contra Israel. Entonces dijo Aquís a David. "Ten entendido que has de salir conmigo a campaña, tú y tu gente." **2** David respondió a Aquís: "Con esto sabrás lo que hace tu siervo." Y dijo Aquís a David: "Pues bien, yo te confiaré la guardia de mi persona para siempre." **3** Samuel había muerto ya, y todo Israel le había llorado, habiéndole enterrado en Ramá, su ciudad. Y Saúl había echado del país a los nigromantes y adivinos. **4** Se reunieron, pues, los

filisteos, los cuales vinieron y acamparon en Sunem. También Saúl convocó a todo Israel, y ellos acamparon en Gelboé. **5** Cuando Saúl vio el campamento de los filisteos, tuvo miedo, y su corazón tembló en gran manera. **6** Por lo cual consultó a Yahvé, pero Yahvé no le dio respuesta, ni por sueños, ni por los Urim, ni por los profetas. **7** Entonces dijo Saúl a sus siervos: "Buscadme una mujer que tenga espíritu pitónico, e iré a ella a consultarla." Le dijeron sus siervos: "He aquí que en Endor hay una mujer que tiene espíritu pitónico." **8** Saúl se disfrazó, poniéndose otros vestidos, y fue allá acompañado de dos hombres. Llegaron de noche donde estaba la mujer, y le dijo Saúl: "Adivíname, te ruego, por medio del espíritu pitónico, y evócame a aquel que yo te diga." **9** La mujer le contestó: "Bien sabes tú lo que ha hecho Saúl, cómo ha extirpado del país a los nigromantes y adivinos. ¿Por qué pues me tiendes un lazo, para hacerme morir?" **10** Mas Saúl le juró por Yahvé, diciendo: "¡Vive Yahvé! que por esto no te sucederá ningún mal." **11** Preguntó entonces la mujer: "¿A quién he de evocar?" Él respondió: "Haz que se me aparezca Samuel." **12** Cuando la mujer vio a Samuel, lanzó un tremendo grito y dijo a Saúl: "¿Por qué me has engañado? Tú eres Saúl." **13** El rey le respondió: "No temas. ¿Qué has visto?" Y la mujer dijo a Saúl: "Veo un dios que sube de la tierra." **14** "¿Cuál es su figura?", preguntó él; y la mujer dijo: "Es un anciano que sube envuelto en un manto." Conoció, pues, Saúl que era Samuel, e hizo reverencia, inclinando el rostro hasta la tierra. **15** Y dijo Samuel a Saúl: "¿Por qué has turbado mi reposo, haciéndome subir?" Saúl respondió: "Me encuentro en gran aprieto. Los filisteos me han movido guerra, y Dios se ha apartado de mí; ya no me contesta, ni por medio de los profetas, ni por sueños. Te he llamado para que me indiques lo que tengo que hacer." **16** Replicó Samuel: "¿Por qué me preguntas a mí, cuando Yahvé se ha apartado de ti, y se ha hecho enemigo tuyo? **17** Yahvé ha hecho, conforme predijo por mi boca. Ha arrancado Yahvé de tus manos el reino, y lo ha dado a tu compañero, a David. **18** Por cuanto no obedeciste a la voz de Yahvé, y no trataste a Amalec según el furor de su ira, por eso Yahvé obra hoy así contigo. **19** Además, Yahvé entregará a Israel, juntamente contigo, en manos de los filisteos, y mañana tú y tus hijos estaréis conmigo; también entregará Yahvé en manos de los filisteos el ejército de Israel." **20** Al instante Saúl cayó a tierra cuan largo era, pues estaba lleno de espanto por las palabras de Samuel, sin que le quedase fuerza alguna; porque no había comido nada durante todo el día y durante toda la noche. **21** La mujer se acercó a Saúl, y viendo que estaba sumamente turbado, le dijo: "Mira, cómo tu sierva ha escuchado tu voz; he expuesto mi vida obedeciendo las palabras que me dijiste. **22** Ahora pues, escucha también tú la voz de tu sierva, y permite que te ponga delante un bocado de pan. Come para que tengas fuerzas cuando sigas tu camino." **23** Pero él lo rehusó, diciendo: "No comeré." Mas sus servidores, juntamente con la mujer, le instaron de manera que escuchó su voz. Se levantó de la tierra y se sentó sobre el diván. **24** Tenía la mujer en casa un ternero cebado, al cual mató inmediatamente; tomó también harina, la amasó y cocó de ella panes ácimos. **25** Luego lo presentó todo a Saúl y a sus siervos, y ellos comieron. Después se levantaron, y partieron aquella noche.

29 Los filisteos concentraron todo su ejército en Afee, mientras Israel estaba acampado junto a la fuente de Jesreel. **2** Los príncipes de los filisteos avanzaban a la cabeza de sus centenas y miles, mas David y sus hombres marchaban a retaguardia con Aquís. **3** Los príncipes de los filisteos preguntaron: "¿Quiénes son estos hebreos?" Respondió Aquís a los príncipes de los filisteos: "¿No conocéis a David, siervo de Saúl rey de Israel? Está conmigo, días hace, o ya años, y no he tenido queja contra él desde el día en que se pasó (a nosotros), hasta el presente." **4** Mas los príncipes de los filisteos se irritaron contra él y le dijeron: "Haz volver a ese hombre, para que regrese al lugar que le has señalado, y no venga con nosotros a la guerra; no sea que durante el combate se convierta en enemigo nuestro. Pues, ¿de qué otro modo podrá congraciarse con su señor sino ofreciéndole las cabezas de estos hombres? **5** ¿No es este aquel David, de quien cantaban en coro entre danzas: Mató Saúl sus mil, y David, sus diez mil?" **6** Llamó Aquís a David, y le dijo: "Te aseguro por la vida de Yahvé que tú eres recto, y que veo con buenos ojos tu conducta conmigo en el ejército; pues no he hallado en ti nada malo desde el día que llegaste a mí hasta el presente; pero no agradas a los ojos de los príncipes. **7** Vuélvete, pues, y vete en paz, para que no desagrades a los ojos de los príncipes de los filisteos." **8** David respondió a Aquís: "Pues, ¿qué he hecho, y qué has hallado en tu siervo desde el día que estoy junto a ti hasta hoy, para que no vaya yo a pelear contra los enemigos de mi señor, el rey?" **9** Replicó Aquís y dijo a David: "Bien sé que tú eres para conmigo tan bueno como un ángel de Dios; pero los príncipes de los filisteos han dicho: No ha de ir con nosotros a la batalla. **10** Por lo cual, levántate mañana temprano, tú y los siervos de tu señor que vinieron contigo; y después de haberos levantado muy temprano, marchaos al romper el alba." **11** Se levantó David muy temprano, él con su gente, para marchar a la mañana y volver al país de los filisteos. Entretanto los filisteos subieron a Jesreel.

30 Cuando al tercer día David y su gente llegaron a Siceleg, los amalecitas habían irrumpido en el Négueb y en Siceleg, y habían tomado a Siceleg y le pegaron fuego, **2** llevándose cautivas a las mujeres que había en ella, y a chicos y grandes, pero sin matar a nadie. Llevándoselos (a todos) habían retomado el camino. **3** Llegados David y sus hombres a la ciudad, la vieron quemada; y sus mujeres, sus hijos y sus hijas habían sido llevados cautivos. **4** Entonces David la gente que estaba con él alzaron la voz, y lloraron hasta que se les acabaron las fuerzas para llorar. **5** También las dos mujeres de David habían sido hechas cautivas: Ahinoam la jesreelita, y Abigail de Carmel, mujer de Nabal. **6** David se halló en grandes angustias, porque el pueblo hablaba de apedrearle; pues el espíritu de toda la gente estaba amargado, cada cual a causa de sus hijos y de sus hijas. Pero David se confortó en Yahvé, su Dios. **7** Y dijo David al sacerdote Abiatar, hijo de Aquimelec: "Tráeme el efod." Trajo Abiatar el efod a David, **8** y David consultó a Yahvé, diciendo: "¿Perseguiré a estos salteadores? ¿Les daré alcance?" Y le respondió: "Persigue, porque de cierto los alcanzarás y recobrarás (lo robado)." **9** Entonces David se puso en marcha, él y los seiscientos hombres que estaban con él, y llegaron al torrente Besor, donde se quedaron los rezagados. **10** David continuó la persecución con cuatrocientos hombres, quedándose los doscientos hombres que estaban demasiado cansados para pasar el torrente Besor. **11** Hallaron en el campo un egipcio, al cual llevaron a David. Le dieron pan y comió, y le dieron de beber agua. **12** Le dieron también un trozo de torta de higos secos, y dos atados de pasas. Y cuando hubo comido, se recobró; pues no había comido pan, ni bebido agua, en tres días y tres noches. **13** Preguntole David: "¿De quién eres y de dónde vienes?" Contestó: "Soy un esclavo egipcio que sirvo a un amalecita; hace tres días me abandonó mi amo, porque caí enfermo. **14** Hicimos una incursión en la parte meridional de los cereteos y de Judá, y por el mediodía de Caleb; y hemos quemado a Siceleg." **15** Díjole David: "¿Podrás conducirme a donde están los salteadores?" Él respondió: "Júrame por Dios que no me matarás ni me entregarás en mano de mi amo, y yo te llevaré hasta esa gente." **16** Los condujo allá, y he aquí que (los amalecitas) se habían extendido sobre toda aquella región y estaban comiendo, bebiendo y haciendo fiesta, a causa de todo el gran botín que habían tomado de la tierra de los filisteos y de la tierra de Judá. **17** Y los derrotó David desde el crepúsculo hasta la tarde del día siguiente; y no escapó nadie de ellos, salvo cuatrocientos mozos que montados en camellos lograron huir. **18** David recobró todo cuanto los amalecitas habían robado, y rescató también a sus dos mujeres. **19** No les faltó cosa alguna, ni chica ni grande, ni hijos ni hijas, ni nada del botín ni de cuanto les habían quitado. David lo recuperó todo. **20** Además tomó David todo el ganado menor y mayor; y llevaron delante de él ese ganado, diciendo: "Este es el botín de David." **21** Cuando David llegó a los doscientos hombres que habían estado demasiado cansados para seguir a David, y a quienes él había dejado junto al torrente Besor, salieron estos al encuentro de David y del pueblo que le acompañaba, y David se acercó a la gente y los saludó. **22** Entonces todos los malos y perversos de entre los hombres que habían seguido a David, comenzaron a decir: "Por cuanto no salieron con nosotros, no les daremos nada del botín que hemos rescatado, sino tan solo a cada hombre su mujer y sus hijos. ¡Que se los lleven y se vayan!" **23** Pero David dijo: "No hagáis así, hermanos míos, con lo que Yahvé nos ha dado, ya que Él nos ha guardado y ha entregado en nuestras manos a los salteadores que se habían arrojado sobre nosotros. **24** ¿Quién podrá aprobar lo que proponéis?, porque la parte debe ser la misma para el que bajó al combate y para el que se quedó con el bagaje. Ambos participen por igual." **25** Y fue así desde aquel día en adelante, y David lo puso por ley y estatuto en Israel, que subsiste hasta el día de hoy. **26** Llegado que hubo David a Siceleg, envió del botín a los ancianos de Judá, amigos suyos, diciendo: "Aquí tenéis un regalo del despojo de los enemigos de Yahvé." **27** (Mandó también regalos) a los de Betul, a los de Ramot-Négueb, a los de Jatir, **28** a los de Arara, a los de Sefomot, a los de Estemoa, **29** a los de Racal, a los de las ciudades de Jerameel, a los de las ciudades de los cineos, **30** a los de Horma, a los de Cor-Asán, a los de Atac, **31** los de Hebrón, y a todos los lugares que David y sus hombres habían frecuentado.

31 Entonces los filisteos libraron batalla contra Israel, y los hombres de Israel volvieron las espaldas a los filisteos, y cayeron muertos en la montaña de Gelboé. **2** Los filisteos persiguieron con todo empeño a Saúl y a sus hijos y mataron a Jonatán, a Abinadab y a Melquisúa, hijos de Saúl, **3** de modo que el peso del combate vino a descargar sobre Saúl, el cual concibió gran temor cuando le descubrieron los flecheros. **4** Por lo cual dijo Saúl a su escudero: "Saca tu espada, y traspásame con ella, no sea que vengan estos incircuncisos y me maten, mofándose de mí." Mas no quiso su escudero porque tuvo gran miedo. Entonces tomó Saúl la espada y se arrojó sobre ella. **5** El escudero al ver que Saúl era muerto, se echó él también sobre su espada y murió con él. **6** Así murieron en aquel día Saúl, juntamente con sus tres hijos, su escudero y toda su gente. **7** Cuando los israelitas que vivían en la otra parte del valle, y los de la otra parte

del Jordán, vieron que habían huido los hombres de Israel y que habían muerto Saúl y sus hijos, dejaron las ciudades y se pusieron en fuga. Y vinieron los filisteos y habitaron en ellas. **8** Al día siguiente vinieron los filisteos para despojar a los muertos, y hallaron a Saúl y a sus tres hijos tendidos en la montaña de Gelboé. **9** Le cortaron la cabeza y le despojaron de sus armas y enviaron a publicar esta buena nueva por todo el país de los filisteos en los templos de sus ídolos y entre su pueblo. **10** Las armas (de Saúl) las depositaron en el templo de Astarté, y colgaron su cadáver en el muro de Betsán. **11** Cuando los habitantes de Jabés-Galaad oyeron lo que los filisteos habían hecho con Saúl, **12** todos los hombres valientes se levantaron y después de marchar durante toda la noche quitaron el cadáver de Saúl y los cadáveres de sus hijos, del muro de Betsán, y se volvieron a Jabés, donde los quemaron. **13** Después tomaron sus huesos y los sepultaron bajo el tamarisco de Jabés y ayunaron siete días.

2 Samuel

1 Después de la muerte de Saúl, estando David de vuelta de la derrota de los amalecitas, y hallándose ya dos días en Siceleg, **2** sucedió que al tercer día llegó un hombre del campamento de Saúl, rasgados sus vestidos y cubierta su cabeza de polvo; el cual llegado a David se postró en tierra e hizo reverencia. **3** David le preguntó: "¿De dónde vienes?" "He podido escapar del campamento de Israel", contestó él. **4** David le dijo: "¿Qué ha sucedido? Cuéntamelo." A lo que respondió: "Huyó el pueblo de la batalla, y muchos del pueblo han caído y perecieron; también Saúl y su hijo Jonatán han sido muertos." **5** Preguntó entonces David al mozo que le daba la noticia: "¿Cómo sabes que han muerto Saúl y su hijo Jonatán?" **6** Respondió el mozo que le traía la noticia: "Yo me hallaba por casualidad en el monte Gelboé, y vi a Saúl arrojado sobre su lanza, cuando los carros y la gente de a caballo le daban ya alcance. **7** Volviéndose él entonces hacia atrás, me vio y me llamó. Yo respondí: "Heme aquí." **8** Y me preguntó: "¿Quién eres tú?" Le dije: "Soy un amalecita." **9** Tras lo cual él me dijo: "Ponte sobre mí y mátame; porque se ha apoderado de mí angustia mortal, y mi vida está aún toda en mí." **10** Me puse entonces sobre él y lo maté; porque sabía que no podía vivir después de su caída. Y tomé la diadema que había sobre su cabeza, y el brazalete que tenía en su brazo, y los he traído aquí a mi señor." **11** Entonces asió David sus vestidos y los rasgó, haciendo lo mismo todos cuantos estaban con él. **12** E hicieron duelo y lloraron, ayunando hasta la tarde, por Saúl y por Jonatán, su hijo, y por el pueblo de Yahvé y por la casa de Israel; pues habían caído al filo de la espada. **13** Después dijo David al mozo que le había traído la noticia: "¿De dónde eres?" Respondió: "Soy hijo de un extranjero, amalecita." **14** "David le dijo: "¿Cómo no tuviste temor de extender tu mano para dar muerte al ungido de Yahvé?" **15** Y llamó David a uno de los jóvenes, al cual dijo: "¡Acércate y mátalo!" Y él lo hirió, y murió (el amalecita), **16** mientra David le decía: "Tu sangre caiga sobre tu cabeza; pues tu misma boca ha dado testimonio contra ti, al decir: Yo he dado muerte al ungido de Yahvé." **17** David entonó la siguiente elegía por Saúl y Jonatán, su hijo; **18** y mandó enseñarla a los hijos de Judá. Es el (canto del) arco, que está escrito en el Libro del Justo: **19** ¡La flor de Israel, traspasada, yace sobre tus alturas! ¡Cómo cayeron los héroes! **20** No lo digáis en Gat; no publiquéis la nueva en las calles de Ascalón, que no se alegren las hijas de los filisteos ni salten de gozo las hijas de los incircuncisos. **21** ¡Montes de Gelboé, ni rocío ni lluvia vuelvan a caer sobre vosotros! ni seáis campos de primicias. Pues allí fue arrojado el escudo de los héroes, el escudo de Saúl, cual si no fuera ungido con óleo. **22** El arco de Jonatán no disparó flecha sin sangre de traspasados, sin grasa de valientes; ni tornó vacía la espada de Saúl. **23** ¡Saúl y Jonatán, amables y hermosos, inseparables en la vida y en la muerte! ¡Más ligeros que las águilas, más fuertes que los leones! **24** Hijas de Israel, llorad a Saúl, quien os vestía de rica escarlata, y colocaba adornos de oro sobre vuestro ropaje. **25** ¡Cómo cayeron los héroes en el campo de batalla! ¡Cómo fue traspasado Jonatán sobre tus alturas! **26** La angustia me oprime por ti, oh hermano mío, Jonatán! Tú eras toda mi delicia; tu amor era para mí más precioso que el amor de las mujeres. **27** ¡Cómo han caído los héroes! ¡Cómo han perecido las armas del combate!

2 Después de esto consultó David a Yahvé, diciendo: "¿Subiré a alguna de las ciudades de Judá?" Yahvé le respondió: "Sube." Y preguntó David: "¿A dónde subiré?" Respondió Yahvé: "A Hebrón." **2** Subió, pues, allá David con sus dos mujeres, Ahinoam la jesreelita, y Abigail de Carmel, mujer de Nabal. **3** David mandó que subiesen también los hombres que tenía consigo cada uno con su familia; y habitaron en las ciudades de Hebrón. **4** Vinieron entonces los hombres de Judá y ungieron allí a David por rey sobre la casa de Judá. Fue dicho a David: "Los hombres de Jabés-Galaad han dado sepultura a Saúl." **5** Por eso David envió mensajeros a los hombres de Jabés-Galaad, para decirles: "¡Benditos seáis de Yahvé! por cuanto habéis hecho esta obra para con Saúl, vuestro señor, dándole sepultura. **6** ¡Ahora pues, que use Yahvé con vosotros de misericordia y de fidelidad! y yo también os recompensaré esta buena acción que habéis hecho. **7** Y ahora cobren fuerza vuestras manos, y sed valientes; pues muerto ya Saúl, vuestro señor, la casa de Judá me ha ungido a mí por rey suyo." **8** Abner, hijo de Ner, jefe del ejército de Saúl, tomó a Isbóset, hijo de Saúl y lo llevó a Mahanaim, **9** donde lo hizo rey sobre Galaad, sobre los asureos, sobre Jesreel, sobre Efraím, sobre Benjamín y sobre todo Israel. **10** Isbóset, hijo de Saúl, tenía cuarenta años cuando comenzó a reinar sobre Israel, y reinó dos años. Solo la casa de Judá seguía a David. **11** El tiempo que reinó David en Hebrón sobre la casa de Judá, fue de siete años y seis meses. **12** Abner, hijo de Ner, y los siervos de Isbóset, hijo de Saúl, salieron de Mahanaim para Gabaón. **13** También Joab, hijo de Sarvia, y los soldados de David, se pusieron en marcha, y los encontraron junto al estanque de Gabaón, donde acamparon, los unos de un lado del estanque, y los otros del otro lado. **14** Dijo entonces Abner a Joab: "Levántense los jóvenes para escaramuzar delante de nosotros." Joab respondió: "Que se levanten." **15** Se levantaron y avanzaron en igual número: doce de Benjamín, por parte de Isbóset, hijo de Saúl, y doce

del ejército de David. **16** Y asiendo cada uno a su adversario por la cabeza, le atravesó con la espada el costado, de manera que cayeron todos juntos; y fue llamado aquel sitio Helcat-Hasurim; está vecino a Gabaón. **17** Y hubo aquel día una batalla muy reñida, en la cual Abner y los hombres de Israel fueron vencidos por el ejército de David. **18** Estaban allí los tres hijos de Sarvia: Joab, Abisai y Asael. Asael era ligero de pies como una gacela del campo. **19** Y persiguió Asael a Abner, sin desviarse ni a la derecha, ni a la izquierda en la persecución de Abner. **20** Abner volvió la cara hacia atrás, y dijo: "¿Eres tú Asael?" El respondió: "Yo soy." **21** Y le dijo Abner: "Tuerce o a la derecha o a la izquierda, y acomete a uno de los muchachos y toma sus despojos." Pero Asael no quiso apartarse de en pos de él. **22** Segunda vez dijo Abner a Asael: "Apártate de en pos de mí. ¿Por qué he de derribarte por tierra? ¿Cómo podría yo después alzar mi rostro delante de Joab, tu hermano?" **23** Mas él rehusó apartarse. Entonces Abner le hirió con la extremidad de la lanza, en el abdomen; y le salió la lanza por detrás, de manera que allí cayó, y allí mismo murió. Y todos los que llegaban al sitio donde Asael había caído muerto, se detenían. **24** Mas Joab y Abisai persiguieron a Abner, y al ponerse el sol llegaron al collado de Ama, que está frente a Gíah, en el camino del desierto de Gabaón. **25** Entonces se reunieron los hijos de Benjamín en pos de Abner, y formando un solo tropel se apostaron en la cima de un collado. **26** Y llamando Abner a Joab, dijo: "¿Ha de devorar la espada para siempre? ¿No sabes que al fin vendrá amargura? ¿Hasta cuándo, pues, tardarás en decir al pueblo que deje de perseguir a sus hermanos?" **27** Respondió Joab: "¡Vive Dios! que si tú no hubieras hablado, el pueblo no habría cesado de perseguir a sus hermanos hasta mañana." **28** Entonces Joab tocó la trompeta, y se detuvo todo el pueblo, y no persiguieron más a Israel, sino que desistieron de guerra. **29** Abner y sus gentes marcharon toda aquella noche por el Araba y después de pasar el Jordán, atravesaron todo el Bitrón, y llegaron a Mahanaim. **30** Cuando Joab dejó de perseguir a Abner y reunió toda su gente, faltaron de las tropas de David diez y nueve hombres, además de Asael. **31** Por su parte, las tropas de David habían herido de muerte a trescientos sesenta nombres de los benjaminitas y de los hombres de Abner. **32** Llevaron a Asael y lo sepultaron en el sepulcro de su padre en Betlehem. Joab y sus hombres marcharon toda la noche y al rayar el día llegaron a Hebrón.

3 Duró largo tiempo la guerra entre la casa de Saúl y la casa de David; pero David se hacía cada vez más fuerte y la casa de Saúl iba decayendo de día en día. **2** Le nacieron a David hijos en Hebrón. Su primogénito fue Ammón, hijo de Ahinoam de Jesreel; **3** su segundo, Quileab, de Abigail de Carmel, mujer de Nabal; el tercero, Absalón, hijo de Maacá, hija de Talmai, rey de Gesur; **4** el cuarto, Adonías, hijo de Hagit; el quinto, Sefatías, hijo de Abital; **5** el sexto, Itream, de Eglá, mujer de David. Estos le nacieron a David en Hebrón. **6** Mientras duraba la guerra entre la casa de Saúl y la casa de David, Abner se hizo poderoso en la casa de Saúl. **7** Saúl había tenido una concubina que se llamaba Resfá, hija de Ayá; y dijo (Isbóset) a Abner: "¿Por qué te has llegado a la concubina de mi padre?" **8** Abner se irritó mucho por las palabras de Isbóset, y le dijo: "¿Soy yo acaso una cabeza de perro de Judá? Hoy todavía sigo haciendo favores a la casa de Saúl tu padre, a sus hermanos y a sus amigos, y no te he entregado en manos de David; ¿y tú me haces hoy reproches por causa de esa mujer? **9** Esto haga Dios a Abner, y aun esotro si yo no hago para con David, según lo que le ha jurado Yahvé (prometiéndole) **10** que quitaría el reino a la casa de Saúl, para establecer el trono de David sobre Israel y sobre Judá, desde Dan hasta Bersabee." **11** Y el no pudo responder a Abner, porque le temía. **12** Luego envió Abner mensajeros que de su parte dijesen a David: "¿De quién es el país? Haz, pues, tú alianza conmigo, y he aquí que mi mano te ayudará para hacer que se vuelva a ti todo Israel." **13** Respondió: "Bueno, yo haré alianza contigo; pero una cosa te exijo, y es, que no verás mi rostro sin traer a Micol, hija de Saúl, cuando vengas a ver mi rostro." **14** Y envió David mensajeros a Isbóset, hijo de Saúl, diciendo: "Restitúyeme mi mujer Micol, la que desposé conmigo por cien prepucios de filisteos." **15** Envió, pues, Isbóset a quitársela a su marido Faltiel, hijo de Laís. **16** Y la acompañó su marido, andando y llorando en pos de ella, hasta Bahurim, donde Abner le dijo: "¡Anda, vuélvete!" Y se volvió. **17** Entretanto habló Abner con los ancianos de Israel; diciendo: "Hace ya mucho tiempo que deseáis tener a David por rey sobre vosotros. **18** Hacedlo, pues, ahora, porque así ha dicho Yahvé a David: «Por mano de mi siervo David salvaré a Israel mi pueblo, de las manos de los filisteos y de todos sus enemigos»." **19** Abner habló también a los de Benjamín. Y luego fue Abner a Hebrón a comunicar a David todo lo que parecía bien a Israel y a toda la casa de Benjamín. **20** Vino Abner a David, a Hebrón, y con él veinte hombres. Y David dio un banquete a Abner y a los hombres que le acompañaban. **21** Después dijo Abner a David: "Me levantaré y partiré, para reunir a todo Israel con mi señor el rey; ellos harán alianza contigo y tú podrás reinar sobre cuanto desee tu alma." Luego David despidió a Abner, el cual se marchó en paz. **22** En esto vinieron los siervos de David y Joab, de vuelta de una correría, trayendo consigo grandes

despojos. —Abner no se hallaba más en Hebrón con David, porque este le había despedido ya y él se había ido en paz—. **23** Cuando Joab y toda la tropa que con él estaba entraron, le dieron a Joab esta noticia: "Vino Abner, hijo de Ner, al rey, y este le ha despedido, y él se ha ido en paz." **24** Entonces Joab llegado al rey le dijo: "¿Qué has hecho? He aquí que Abner vino a ti. ¿Por qué le despediste de modo que ha podido irse en paz? **25** ¿Tú conoces a Abner, hijo de Ner, el cual ha venido a engañarte y a espiar tus actividades y averiguar cuánto haces?" **26** Salió Joab de la presencia de David, y sin que este lo supiera, envió mensajeros tras Abner, los cuales le hicieron volver desde el pozo de Sirá. **27** Vuelto Abner a Hebrón, le llamó Joab aparte al interior de la puerta como para hablar con él en secreto; y allí le hirió en el vientre, para vengar la sangre de su hermano Asael. Y Abner murió. **28** Cuando después lo supo David, dijo: "Yo y mi reino somos eternamente inocentes, delante de Yahvé, de la sangre de Abner, hijo de Ner. **29** ¡Caiga (su sangre) sobre la cabeza de Joab y sobre toda la casa de su padre! ¡No falte jamás en la casa de Joab quien padezca de flujo, ni leproso, ni quien se sostenga sobre muleta, ni quien caiga a cuchillo, ni quien carezca de pan!" **30** Así Joab y Abisai, su hermano, mataron a Abner, porque este había muerto a Asael, hermano de ellos, en la batalla de Gabaón. **31** David dijo a Joab y a todo el pueblo que había con él: "¡Rasgaos los vestidos, ceñíos de saco, y haced duelo por Abner!" Y el rey David iba detrás del féretro. **32** Sepultaron a Abner en Hebrón, y el rey, levantando la voz, lloró junto al sepulcro de Abner, y lloró todo el pueblo. **33** El rey entonó también una elegía por Abner y dijo: "Cual muere un insensato ¡así había de morir Abner! **34** Tus manos nunca estaban atadas, ni encadenados con grillos tus pies: Caíste como quien cae por manos de malvados." Y todo el pueblo continuó llorando por él. **35** Acercose todo el pueblo para invitar a David a que comiese pan, siendo aún de día; mas juró David, diciendo: "¡Esto haga Dios conmigo, y otras cosas más, si antes de la puesta del sol probare yo pan u otra cosa alguna!" **36** Todo el pueblo observaba esto, y le agradó, como todo cuanto hacía el rey parecía bien a todo el pueblo. **37** En aquel día conoció todo el pueblo y todo Israel que el asesinato de Abner, hijo de Ner, no fue por obra del rey. **38** Dijo también el rey a sus siervos: "¿No sabéis que un príncipe, uno de los grandes ha caído hoy en Israel? **39** Yo soy hoy todavía débil, aunque ungido rey; y estos hombres, los hijos de Sarvia, son más fuertes que yo. ¡Que Yahvé pague al que hace mal, conforme a su maldad!"

4 Cuando el hijo de Saúl supo que Abner había sido muerto en Hebrón, se le cayeron las manos y todo Israel quedó consternado. **2** Tenía el hijo de Saúl dos hombres, capitanes de tropas guerrilleras, de los cuales uno se llamaba Baaná, y el otro Recab, hijos de Rimón beerotita, de los hijos de Benjamín pues Beerot se cuenta también entre (las ciudades) de Benjamín, **3** aunque los beerotitas habían huido a Gitaim, quedándose allí como forasteros hasta el día de hoy. **4** Jonatán, hijo de Saúl, tenía un hijo tullido de los pies. Tenía este cinco años cuando vino de Jesreel la noticia (de la muerte) de Saúl y de Jonatán. Lo tomó su nodriza y echó a huir, pero en la precipitación de la fuga cayó él y quedó cojo. Se llamaba Mefibóset. **5** Fueron, pues, los hijos de Rimón beerotita, Recab y Baaná, y a la hora del calor del día entraron en casa de Isbóset, el cual estaba durmiendo la siesta del mediodía. **6** Penetraron en el interior de la casa como para buscar trigo, y le hirieron en la ingle. Después huyeron Recab y su hermano Baaná. **7** Habían entrado en la casa, donde le encontraron tendido sobre su cama, en su cámara de dormir. Allí lo hirieron de muerte, y después de cortarle la cabeza marcharon toda la noche por el camino del Arabá. CASTIGO DE LOS ASESINOS **8** Trajeron la cabeza de Isbóset a David, a Hebrón, y dijeron al rey: "Aquí tienes la cabeza de Isbóset, hijo de Saúl, tu enemigo, que atentaba contra tu vida. Yahvé ha vengado hoy a mi señor, el rey, de Saúl y de su linaje." **9** Respondió David a Recab y a Baaná su hermano, hijos de Rimón beerotita, y les dijo: "¡Vive Yahvé, que ha librado mi vida de todo peligro! **10** Al que me avisó, diciendo: "He aquí, ha muerto Saúl", creyéndose portador de una buena nueva, le hice prender y matar en Siceleg, en vez de darle albricias por la noticia. **11** ¡Cuánto más ahora, que unos hombres malvados han muerto a un hombre justo en su casa, sobre su cama!, ¿no he de demandar su sangre de vuestras manos y borraros de la tierra? **12** Mandó, pues, David a sus criados, los cuales los mataron; y cortándoles las manos y los pies, los colgaron junto al estanque de Hebrón. Después tomaron la cabeza de Isbóset y la sepultaron en el sepulcro de Abner en Hebrón.

5 Entonces llegaron todas las tribus de Israel a David, a Hebrón, y le hablaron, diciendo: "He aquí que hueso tuyo y carne tuya somos. **2** Ya anteriormente, cuando Saúl era rey sobre nosotros, capitaneabas tú a Israel en sus salidas y en sus entradas. Además te ha dicho Yahvé: 'Tú apacentarás a Israel mi puedo, y tú serás el príncipe sobre Israel'." **3** Llegaron, pues, todos los ancianos de Israel al rey, a Hebrón, y el rey David hizo alianza con ellos delante de Yahvé en Hebrón; y ellos ungieron a David por rey sobre Israel. **4** Treinta años tenía David cuando comenzó a reinar, y reinó cuarenta años. **5** En Hebrón reinó sobre Judá siete años y seis meses; y en Jerusalén reinó treinta y tres años sobre todo Israel y Judá. **6** Y marchó el rey con su

gente a Jerusalén, contra los jebuseos, que habitaban todavía en el país. Estos decían a David: "Aquí no entrarás; los ciegos y los cojos bastarán para rechazarte con solo decir: ¡David no entrará aquí!" **7** Sin embargo David se apoderó de la fortaleza de Sión, que es la ciudad de David, **8** En aquel día dijo David: "¿Quién bate a los jebuseos, acercándose por el canal y (saca) a esos 'cojos y ciegos', aborrecidos del alma de David?" Por eso se dice: "Ni ciego ni cojo entrará en la casa." **9** David se estableció en la fortaleza, y la llamó ciudad de David. David hizo construcciones al contorno, desde el Millo para adentro. **10** Así se hizo David cada vez más grande, y Yahvé, el Dios de los Ejércitos, estaba con él. **11** Hiram, rey de Tiro, envió mensajeros a David, con madera de cedro, y carpinteros y canteros, los cuales edificaron una casa para David. **12** Y conoció David que Yahvé le había confirmado como rey sobre Israel, y que había ensalzado su reino, por amor de Israel, su pueblo. **13** Tomó David más concubinas y mujeres de Jerusalén, después que vino de Hebrón; y le nacieron a David más hijos e hijas. **14** Estos son los nombres de los que le nacieron en Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, **15** Ibhar, Elisúa, Néfeg, Jafía, **16** Elisamá, Eliadá y Elifélet. **17** Luego que los filisteos oyeron que David había sido ungido rey sobre Israel, subieron todos ellos en busca de David. Tan pronto como lo supo David bajó a la fortaleza. **18** Entretanto vinieron los filisteos y se extendieron por el valle de Refaím. **19** Entonces consultó David a Yahvé preguntando: "¿Subiré contra los filisteos? ¿Los entregarás en mis manos?" Y Yahvé respondió a David: "Sube, que sin falta entregaré a los filisteos en tus manos." **20** Vino, pues, David a Baal-Ferasim y allí los derrotó y dijo: "Yahvé ha roto a mis enemigos, delante de mí, como rompen las agitas." Por lo cual fue llamado aquel lugar Baal-Ferasim. **21** (Los filisteos) dejaron allí sus ídolos, donde David y su gente los recogieron. **22** Volvieron los filisteos a subir y se desparramaron por el valle de Refaím. **23** Y consultó David a Yahvé; el cual respondió: "No subas; da la vuelta por detrás de ellos, y atácalos desde el lado de los árboles de bálsamo. **24** Y cuando oyeres el ruido de pasos por las copas de los árboles de bálsamo, te darás prisa, porque entonces sale Yahvé delante de ti para derrotar al ejército de los filisteos." **25** David, lo hizo así, según se lo había mandado Yahvé; y derrotó a los filisteos desde Gueba hasta la entrada de Guézer.

6 David congregó de nuevo a todos los escogidos de Israel: treinta mil hombres. **2** Y levantándose David, con todo el pueblo que lo acompañaba, se puso en marcha desde Baalé-Judá, para traerse de allí el Arca de Dios, sobre la cual es invocado el Nombre de Yahvé de los Ejércitos, sentado sobre los querubines. **3** Colocaron el Arca de Dios sobre un carro nuevo, y la llevaron de la casa de Abinadab, situada en el collado; Ozá y Ahío, hijos de Abinadab, conducían el carro nuevo. **4** Lo sacaron de la casa de Abinadab, que está en el collado, junto con el Arca de Dios; y Ahío iba delante del Arca. **5** David y toda la casa de Israel hacían danzas delante de Yahvé, con toda suerte de instrumentos de madera de ciprés; con cítaras, salterios, tamboriles, sistros y címbalos. **6** Cuando llegaron a la era de Nacón, extendió Ozá la mano hacia el Arca de Dios y la agarró, porque los bueyes resbalaban. **7** Entonces se encendió la ira de Yahvé contra Ozá, y le hirió allí Dios por su temeridad, y murió en ese mismo lugar, junto al Arca de Dios. **8** David se consternó por cuanto había estallado la ira de Yahvé contra Ozá, y se llamó aquel sito Pérez- Ozá hasta el día de hoy. **9** Y David tuvo temor de Yahvé en aquel día, y dijo: "¿Cómo he de traer a mí el Arca de Dios?" **10** Y no quiso David que se llevase el Arca de Yahvé hacia él, a la ciudad de David, por lo cual la trasladó a la casa de Obededom geteo. **11** Permaneció, pues, el Arca de Yahvé tres meses en la casa de Obededom geteo, y Yahvé bendijo a Obededom y a toda su casa. **12** Dijeron al rey David: "Ha bendecido Yahvé a la casa de Obededom y a todo cuanto tiene, por causa del Arca de Dios." Entonces fue David, y con gran júbilo trasladó el Arca de Dios desde la casa de Obededom a la ciudad de David. **13** Apenas los portadores del Arca de Yahvé habían andado seis pasos, fue inmolado un toro y un novillo cebado. **14** David danzaba con toda su fuerza delante de Yahvé e iba ceñido de un efod de lino fino. **15** Así David y toda la casa de Israel subieron el Arca de Yahvé con gran júbilo y al son de trompetas. **16** Al entrar el Arca de Dios en la ciudad de David, Micol, hija de Saúl, miró por la ventana, y viendo al rey David cómo saltaba y danzaba delante de Yahvé, le despreció en su corazón. **17** Introdujeron, pues, el Arca de Yahvé y la colocaron en su lugar, en medio del Tabernáculo que David había levantado para ella. Luego ofreció David ante Yahvé holocaustos y sacrificios pacíficos. **18** Habiendo terminado de ofrecer los holocaustos y los sacrificios pacíficos David bendijo al pueblo en nombre de Yahvé de los Ejércitos. **19** Después repartió a todo el pueblo, a toda la muchedumbre de Israel, hombres y mujeres, a cada cual una torta de pan, una porción de carne y un pastel de pasas. Con esto se retiró todo el pueblo, cada cual a su casa. **20** Cuando David se retiró para bendecir a su casa, le salió al encuentro Micol, hija de Saúl, y le dijo: "¡Qué bella figura ha hecho hoy el rey de Israel, descubriéndose a la vista de las siervas de sus servidores, al modo que se desnuda un bufón!" **21** Pero David respondió a Micol: "Delante de Yahvé, que con preferencia a tu padre y a toda su casa me eligió para constituirme príncipe del pueblo de

Yahvé, de Israel, delante de Yahvé he danzado. **22** Y me humillaré todavía más y me haré despreciable a mis propios ojos, y seré tenido en honor por las siervas de que has hablado." **23** Y Micol, hija de Saúl, no tuvo hijo hasta el día de su muerte.

7 Cuando el rey se había establecido en su casa, y Yahvé le había dado descanso de todos sus enemigos en derredor, **2** dijo al profeta Natán: "¿No ves que yo habito en casa de cedro, mientras el Arca de Dios está en medio de una tienda?" **3** Natán contestó al rey: "Anda, haz todo cuanto tienes en tu corazón; porque Yahvé es contigo." **4** Mas aquella noche recibió Natán una palabra de Yahvé, que decía: **5** "Anda, y di a mi siervo David: «Así dice Yahvé: ¿Tú quieres edificarme una Casa para que habite en ella? **6** Yo nunca he habitado en Casa alguna desde el día en que saqué a los hijos de Israel de Egipto hasta el día de hoy, sino que he andado de un lugar a otro en una tienda y en un tabernáculo. **7** Durante todo el tiempo en que he andado en medio de todos los hijos de Israel, ¿he hablado Yo jamás a alguna de las tribus de Israel, a las que he encargado el gobierno de Israel mi pueblo, diciendo: «Por qué no me habéis edificado una Casa de cedro?» **8** Habla, pues, ahora de esta manera a mi siervo David: «Así dice Yahvé de los Ejércitos: Yo te saqué de las dehesas, de detrás de las ovejas, para que seas príncipe de Israel, mi pueblo. **9** He estado contigo dondequiera que andabas, he exterminado a todos tus enemigos de delante de ti, y he hecho grande tu nombre como el nombre de los más grandes de la tierra. **10** He señalado un lugar para Israel, mi pueblo, y lo he plantado, de modo que puede habitar en su propio lugar, sin ser inquietado, pues los hijos de iniquidad ya no lo oprimirán como antes. **11** desde el día en que constituí jueces sobre Israel mi pueblo. Te he dado descanso de todos tus enemigos, y Yahvé te hace saber que Él te edificará una casa. **12** Cuando se cumplieren tus días y tú descansares con tus padres. Yo suscitaré después de ti, un descendiente tuyo que ha de salir de tus entrañas, y haré estable su reino. **13** Él edificará una casa para mi nombre: y Yo afirmaré el trono de su reino para siempre, **14** Yo seré su Padre y el será mi hijo. Cuando obrare mal, le reprenderé con vara de hombres y con azotes de hombres. **15** Con todo no se apartará de él mi misericordia como la aparté de Saúl, al cual he quitado de delante de ti. **16** Tu casa y tu reino serán estables ante Mí eternamente, y tu trono será firme para siempre.»" **17** Conforme a todas estas palabras, y a toda esta visión, así habló Natán a David. **18** Entró entonces el rey David y permaneciendo en la presencia de Yahvé, dijo: "¿Quién soy yo, oh Señor, Yahvé, y cuál es mi casa, para que me hayas conducido hasta aquí? **19** Y como si esto fuese aun poco a tus ojos, Señor, Yahvé, has hablado de nuevo también en favor de la casa de tu siervo para los tiempos futuros. ¿Es esta la costumbre de los hombres?, oh Señor Yahvé. **20** ¿Y qué más podrá decirte David? Pues Tú, oh Señor Yahvé, conoces a tu siervo. **21** Según tu palabra y según tu corazón has hecho toda esta obra tan grande, y la has dado a conocer a tu siervo. **22** Por eso eres grande, oh Yahvé Dios; pues no hay nadie como Tú, ni hay Dios alguno fuera de Ti, conforme a todo lo que hemos oído con nuestros oídos. **23** ¿Y hay en la tierra pueblo como tu pueblo, como Israel, al que Dios haya venido a rescatarle para hacerle el pueblo suyo y darle nombre, obrando maravillas en su favor y prodigios en favor de tu tierra, rechazando de delante de tu pueblo que redimiste de Egipto para Ti mismo, las naciones con sus dioses? **24** Tú constituiste a tu pueblo Israel pueblo tuyo para siempre; y Tú, oh Yahvé, te hiciste Dios suyo. **25** Ahora pues, oh Yahvé Dios, mantén siempre firme la promesa que has hecho respecto de tu siervo y respecto de tu casa, y haz según tu promesa. **26** Y sea ensalzado tu nombre para siempre, y se diga: Yahvé de los Ejércitos es Dios sobre Israel, y sea estable la casa de tu siervo David delante de tu rostro. **27** Porque Tú, Yahvé de los Ejércitos, Dios de Israel, has dado a tu siervo esta revelación, diciendo: 'Te edificaré una casa'; por eso tu siervo se ha atrevido a dirigirte esta plegaria. **28** Ahora pues, oh Señor Yahvé, Tú eres Dios y tus palabras son fieles. Ya que prometiste a tu siervo este bien, **29** sea ahora de tu agrado bendecir la casa de tu siervo, para que subsista siempre delante de Ti; pues Tú, Señor Yahvé, lo has prometido; y con tu bendición será por siempre bendita la casa de tu siervo."

8 Después de esto derrotó David a los filisteos y los sojuzgó; y David arrebató de las manos de los filisteos el mando de la capital. **2** Derrotó también a los moabitas; y tendiéndolos en el suelo los midió con la cuerda: midió dos cuerdas sobre los que tenían que morir, y una cuerda entera sobre quienes quedaban con vida. Con esto los moabitas vinieron a ser siervos de David y trajeron tributo. **3** David derrotó también a Hadadéser, hijo de Rehob, rey de Sobá, cuando este salió a restablecer su dominio sobre el río Éufrates. **4** David le tomó mil setecientos soldados de a caballo y veinte mil de a pie; y desjarretó David todos los caballos de los carros, sin dejar más que cien carros. **5** Acudieron los sirios de Damasco en ayuda de Hadadéser, rey de Sobá; pero David mató de los sirios veintidós mil hombres. **6** Y puso David guarniciones en la Siria de Damasco, de modo que los sirios vinieron a ser siervos de David y trajeron tributo. Yahvé hizo triunfar a David dondequiera que fue. **7** David se llevó los escudos de oro que llevaban los siervos de Hadadéser, y los trajo a Jerusalén; **8** y de Beta y de Berotai, ciudades de

Hadadéser, tomó el rey David grandes cantidades de bronce. **9** Cuando Tou, rey de Hamat, oyó que David había destrozado todo el ejército de Hadadéser, **10** envió a Joram, su hijo, al rey David, para saludarle y bendecirle por haber atacado y vencido a Hadadéser, porque Tou era enemigo de Hadadéser. (Joram) trajo consigo vasos de plata, vasos de oro y vasos de bronce, **11** los cuales el rey David consagró también a Yahvé, además de la plata y el oro que de todos los pueblos sometidos había tomado para consagrarlo; **12** a saber, de Siria, de Moab, de los hijos de Arrimón, de los filisteos, de Amalec y del botín tomado a Hadadéser, hijo de Rehob, rey de Sobá. **13** David se hizo también muy célebre cuando, de vuelta de la victoria sobre los sirios, derrotó a diez y ocho mil (Idumeos) en el valle de las Salinas. **14** Puso también guarniciones en Edom; en toda la comarca de Edom puso guarniciones, y todos los idumeos vinieron a ser siervos de David. Yahvé le dio la victoria a David en todas sus expediciones. **15** Reinó David sobre todo Israel, juzgando y haciendo justicia a todo su pueblo. **16** Joab, hijo de Sarvia, mandaba el ejército; Josafat, hijo de Ahilud, era cronista; **17** Sadoc, hijo de Aquitob, y Aquimelec, hijo de Abiatar, eran sacerdotes; Saraías era secretario; **18** Banaías, hijo de Joiadá, mandaba a los cereteos y feleteos. Y los hijos de David eran ministros.

9 Preguntó David: "¿Queda todavía alguno de la casa de Saúl, a quien pueda yo hacer merced por amor a Jonatán?" **2** Y había un siervo de la casa de Saúl que se llamaba Sibá, al cual llamaron ante David, y el rey le preguntó: "¿Eres tú Sibá?" Él respondió: "Tu siervo." **3** Dijo el rey: "¿Queda aún persona alguna de la casa de Saúl para que pueda yo hacerle misericordia de Dios?" Sibá respondió al rey: "Vive todavía un hijo de Jonatán, lisiado de ambos pies." **4** El rey le preguntó: "¿Dónde está?" Y dijo Sibá al rey: "He aquí que está en casa de Maquir, hijo de Amiel, en Lodebar." **5** Entonces el rey David envió por él, y le trajeron de la casa de Maquir, hijo de Amiel, de Lodebar. **6** Llegó, pues, Mefibóset, hijo de Jonatán, hijo de Saúl, a David, y prosternándose cayó sobre su rostro. Dijo David: "¿Mefibóset?" A lo cual él respondió: "Aquí tienes a tu siervo." **7** "No temas, le dijo David, pues pienso hacerte merced, por amor a Jonatán, tu padre; te restituiré todas las heredades de tu abuelo Saúl y comerás siempre a mi mesa." **8** Entonces él le hizo profunda reverencia, y exclamó: "¿Qué soy yo, siervo tuyo, para que vuelvas tu rostro hacia un perro muerto cual soy yo?" **9** Luego llamó el rey a Sibá, siervo de Saúl, y le dijo: "Todo cuanto era de Saúl y de toda su casa se lo doy al hijo de tu señor. **10** Labrarás para él las tierras, tú y tus hijos y tus siervos, y harás la cosecha para que la casa de tu señor tenga pan que comer; mas Mefibóset, hijo de tu señor, comerá siempre a mi mesa." Tenía Sibá quince hijos y veinte siervos; **11** y dijo Sibá al rey: "Tu siervo hará todo lo que mi señor, el rey, le ha mandado." Comió, pues, Mefibóset a la mesa (de David), como uno de los hijos del rey. **12** Tenía Mefibóset un hijo pequeño, que se llamaba Micá; y todos los que vivían en la casa de Sibá eran siervos de Mefibóset. **13** Mefibóset habitaba en Jerusalén, porque comía siempre a la mesa del rey; era cojo de ambos pies.

10 Después de esto aconteció que murió el rey de los hijos de Ammón, y le sucedió en el reino su hijo Hanún. **2** Dijo entonces David: "Mostraré benevolencia a Hanún, hijo de Nahás, como su padre usó de benevolencia conmigo." Envió, pues, David a sus siervos para consolarle (de la muerte) de su padre. Pero llegados que hubieron los siervos de David al país de los hijos de Ammón, **3** dijeron los príncipes de los hijos de Ammón a Hanún, su señor: "¿Crees tú que para honrar a tu padre, David te ha enviado consoladores? ¿No te habrá mandado David sus siervos para examinar y explorar la ciudad, a fin de destruirla?" **4** Entonces tomó Hanún a los siervos de David, les rapó la mitad de la barba y les cortó la mitad inferior de los vestidos, hasta la cintura, y los despachó. **5** Cuando David tuvo conocimiento de esto, envió mensajeros a su encuentro, porque esos hombres estaban sumamente avergonzados. Les mandó, pues, el rey: "Quedaos en Jericó hasta que os crezca la barba, y luego volveréis." **6** Viendo los hijos de Ammón que se habían hecho odiosos a David, enviaron mensajeros y tomaron a sueldo veinte mil soldados de los sirios de Bet-Rehob y de los sirios de Soba, mil del rey de Maacá y doce mil de los hombres de Tob. **7** Cuando lo supo David, envió a Joab y todo el ejército, todas las tropas valientes. **8** Salieron los hijos de Ammón y se formaron en orden de batalla a la entrada de la puerta, mientras los sirios de Soba y de Rehob, así como los hombres de Tob y de Maacá, estaban aparte en el campo. **9** Al ver Joab los (dos) frentes de batalla, uno por delante, y otro por las espaldas, escogió de entre todos los escogidos de Israel (un cuerpo) que puso en orden de batalla contra los sirios, **10** entregando el resto del pueblo en manos de Abisai, su hermano, el cual los formó en orden de batalla contra los hijos de Ammón. **11** Y dijo (Joab): "Si los sirios prevalecieren contra mí, tú me ayudarás; y si los hijos de Ammón prevalecieren contra ti, iré yo a ayudarte. **12** ¡Ten buen ánimo, y esforcémonos por nuestro pueblo y por las ciudades de nuestro Dios; y que haga Yahvé lo que sea de su mayor agrado!" **13** Efectivamente, cuando Joab y la gente que con él estaba avanzaron para atacar a los sirios, estos huyeron delante de él. **14** Y al ver los hijos de Ammón que huían los sirios huyeron ellos también delante de

Abisai, retirándose a la ciudad. Entonces Joab volvió de
la guerra contra los hijos de Ammón y vino a Jerusalén.
15 Viendo los sirios que habían sido vencidos por los
hijos de Israel, concentraron todas sus fuerzas, 16 y
Hadadéser hizo venir a los sirios que habitaban al otro
lado del río, los cuales vinieron a Helam, capitaneados
por Sobac, general de las tropas de Hadadéser. 17 De
lo cual informado David, reunió a todo Israel, pasó el
Jordán y llegó a Helam. Los sirios se pusieron en orden
de batalla contra David y trabaron con él combate. 18
Pero huyeron delante de Israel; y David les mató los
caballos de setecientos carros de guerra y cuarenta mil
hombres de a caballo; hirió también a Sobac, general
del ejército, que murió allí mismo. 19 Y todos los reyes
vasallos de Hadadéser, viéndose vencidos por Israel,
hicieron paces con Israel y se sometieron; y los sirios
no se atrevieron más a ayudar a los hijos de Ammón.

11 Al año siguiente, al tiempo que los reyes suelen
salir a campaña, envió David a Joab y con él a
sus servidores y a todo Israel, para que devastaran (el
país) de los hijos de Ammón y pusieran sitio a Rabbá;
David, empero, se quedó en Jerusalén. 2 Una tarde,
cuando David se levantó de su cama y se puso a pasear
sobre el terrado del palacio real, vio desde el terrado a
una mujer que se estaba bañando. La mujer era muy
hermosa. 3 David hizo averiguar quién era aquella
mujer. Le dijeron: "Es Betsabee, hija de Eliam, mujer de
Urías, el heteo." 4 Entonces David envió mensajeros y
la tomó; y llegada que hubo a su presencia se acostó
con ella, apenas purificada de su inmundicia. Luego
ella volvió a su casa, 5 y habiendo concebido mandó
aviso a David, diciendo: "Estoy encinta." 6 Luego David
mandó a Joab esta orden: "Envíame a Urías, el heteo.
Y Joab le envió a David. 7 Llegado Urías a David, este
preguntó cómo estaba Joab y la gente y cómo andaba
la guerra. 8 Después dijo David a Urías: "Baja a tu
casa y lava tus pies." Y salió Urías de la casa del rey y
le siguió la comida de la mesa del rey. 9 Pero Urías
durmió a la entrada de la casa del rey con los demás
siervos de su señor, y no bajó a su casa. 10 Lo contaron
a David, diciendo: "Urías no ha bajado a su casa." Y
dijo David a Urías: "¿No has venido de viaje? ¿Por qué,
pues, no has bajado a tu casa?" 11 Urías respondió
a David: "El Arca e Israel y Judá viven en tiendas, y
mi señor Joab, con los servidores de mi señor, están
acampados al raso; ¿e iría yo a mi casa, para comer y
beber y acostarme con mi mujer? ¡Por tu vida, y por
la vida de tu alma, que no haré tal cosa!" 12 Replicó
David a Urías: "Quédate aquí también hoy, y mañana te
despacharé." Y se quedó Urías en Jerusalén aquel día
y el día siguiente. 13 David lo convidó a comer y beber
con él, procurando embriagarlo, mas a la noche salió
(Urías) y se acostó para dormir con los siervos de su
señor; y no bajó a su casa. 14 Al día siguiente David
escribió una carta a Joab, y se la remitió por mano de
Urías. 15 Decía en la carta: "Poned a Urías en aquel
punto del frente donde más recio sea el combate, y
retiraos de él para que sea herido y muera." 16 Joab,
que sitiaba la ciudad, puso entonces a Urías en el lugar
donde sabía que estaban los guerreros más valientes.
17 Y cuando los hombres de la ciudad hicieron una
salida y atacaron a Joab, cayeron del pueblo algunos
de los siervos de David, y murió también Urías, el
heteo. 18 Luego Joab mandó (un mensajero) e informó
a David de todos los detalles del combate, 19 y dio esta
orden al mensajero: "Cuando acabares de contar al rey
todos los detalles del combate, 20 y el rey montando
en cólera te pregunte: «¿Por qué os acercasteis a la
ciudad para combatirla? ¿No sabíais que desde el muro
habían de tirar sobre vosotros? 21 ¿Quién mató a
Abimelec, hijo de Jerobaal? ¿No fue una mujer que
arrojó sobre él desde la muralla la piedra superior de un
molino, de modo que murió en Tebes? ¿Cómo, pues,
os acercasteis a la muralla?» Tú entonces le dirás:
«Quedó muerto también tu siervo Urías, el heteo»." 22
Fue, pues, el mensajero, y llegado a David le contó todo
lo que Joab le había mandado. 23 Dijo el mensajero
a David: "Esas gentes han tenido una ventaja sobre
nosotros. Hicieron una salida contra nosotros al campo
y las rechazamos hasta la entrada de la puerta. 24 Pero
los flecheros tiraron desde la muralla sobre tus siervos,
y murieron algunos de los siervos del rey; y también tu
siervo Urías, el heteo, quedó muerto." 25 Entonces dijo
David al mensajero: "Así dirás a Joab: No te aflijas por
este asunto, porque la espada devora una vez a este, y
otra vez a otro. Intensifica tu combate contra la ciudad y
destrúyela. Y tú mismo, aliéntalo." 26 Cuando la mujer
de Urías supo que había muerto su marido Urías, hizo
duelo por su señor; 27 y pasado el duelo, envió David y
la recogió en su casa. Ella fue su mujer, y le dio un hijo.
Pero lo que David había hecho fue malo a los ojos de
Yahvé.

12 Yahvé envió entonces a Natán, el cual llegó
a David y le dijo: "Había en una ciudad dos
hombres, el uno rico y el otro pobre. 2 El rico tenía
ovejas y ganado mayor en grandísimo número, 3
el pobre, en cambio, no tenía más que una ovejita,
que había comprado y criado, y la cual había crecido
juntamente con él y con sus hijos, comiendo de su
bocado y bebiendo de su copa y durmiendo en su seno;
y era para él como una hija. 4 Mas llegó un viajero al
hombre rico, y este, no queriendo tocar a sus ovejas ni
a sus bueyes para aderezarlos al viajero que le había
llegado, tomó la ovejita del hombre pobre y la aderezó
para el hombre que había venido a su casa." 5 Se irritó

David fuertemente contra aquel hombre y dijo a Natán: "¡Vive Yahvé que el hombre que ha hecho esto es digno de muerte! **6** Restituirá la oveja cuatro veces, por haber hecho esto y no haber tenido piedad." **7** Dijo entonces Natán a David: "Ese hombre eres tú. Así dice Yahvé, el Dios de Israel: «Yo te ungí rey sobre Israel y te libré de la mano de Saúl; **8** te di la casa de tu señor y he puesto en tu seno las mujeres de tu señor; te he dado también la casa de Israel y de Judá; y si esto te parece poco, te daré por añadidura aún cosas mayores. **9** ¿Por qué, pues, has vilipendiado el mandamiento de Yahvé, haciendo lo que es malo a sus ojos? Has matado a espada a Urías, el heteo, y has tomado a su mujer por mujer tuya, hiriéndole a él con la espada de los hijos de Ammón. **10** Por eso nunca se apartará la espada de tu casa; pues me has despreciado, tomando a la mujer de Urías, el heteo, para que sea mujer tuya.» **11** Así dice Yahvé: «He aquí que Yo suscitaré desgracias contra ti de entre tu misma familia. Quitaré tus mujeres ante tus mismos ojos y se las daré a tu prójimo, el cual se acostará con ellas a la luz de este sol. **12** Tú lo has hecho en secreto, pero Yo haré esto a vista de todo Israel y a la luz del sol»." **13** Dijo entonces David a Natán: "He pecado contra Yahvé." Y respondió Natán a David: "Yahvé, por su parte ha perdonado tu pecado; no morirás. **14** Pero puesto que con esta acción has dado a los enemigos de Yahvé ocasión de blasfemar, por eso el niño que te ha nacido morirá irremisiblemente." **15** Con esto Natán se fue a su casa, y Yahvé hirió al niño que la mujer de Urías había dado a David, de modo que enfermó gravemente. **16** David rogó a Dios por el niño y ayunó rigurosamente; y retirándose pasaba las noches acostado en tierra. **17** Los ancianos de su casa le instaron para obligarle a que se levantase de la tierra; pero él no quiso hacerlo ni tomar con ellos alimento. **18** Al séptimo día murió el niño; mas los siervos de David no se atrevían a darle la noticia de que había muerto el niño, porque decían: "Si cuando aún vivía el niño le hablábamos y él no quería escuchar nuestra voz, ¿cómo podemos decirle que el niño ha muerto? ¿No le causará daño?" **19** Pero David, al ver que sus siervos cuchicheaban entre sí, conoció que el niño había muerto, por lo cual dijo a sus siervos: "¿Ha muerto el niño?" Y ellos respondieron: "Ha muerto." **20** Entonces se levantó David del suelo, se lavó y se ungió, y después de mudarse las ropas fue a la Casa de Yahvé y se prosternó. Luego vuelto a su casa pidió que le sirvieran la comida y comió. **21** Preguntáronle sus siervos: "¿Qué es esto que estás haciendo? Cuando el niño aún vivía, ayunabas y llorabas; y ahora que el niño ha muerto te levantas y comes pan." **22** A lo que respondió: "Yo ayunaba y lloraba por el niño cuando aún vivía, pues decía: «¿Quién sabe si Yahvé no tendrá piedad de mí, y el niño quedará con vida?» **23** Mas ahora que ha muerto, ¿para qué he de ayunar? ¿Podré acaso restituirle la vida? Yo iré a él, pero él no vendrá más a mí." **24** Luego consoló David a Betsabee, su mujer, y entrado donde ella estaba se llegó a ella; la cual le dio un hijo, al que puso por nombre Salomón. Y Yahvé le amó, **25** y envió al profeta Natán, que le dio el nombre de Yedidyá, por amor de Yahvé. **26** Entretanto Joab prosiguió la guerra contra Rabbá de los ammonitas, y tomó la ciudad real. **27** Envió, pues, Joab mensajeros a David que dijeran: "He atacado a Rabbá y he tomado la ciudad de las aguas. **28** Junta, pues, ahora el resto del pueblo y ven a acampar contra la ciudad para tomarla, no sea que tome yo la ciudad y tenga el honor de la victoria." **29** Entonces David juntó todo el pueblo y marchó a Rabbá; la atacó y se apoderó de ella. **30** Y quitó de la cabeza de su rey la corona, que pesaba un talento de oro y tenía una piedra preciosa. Esta fue puesta en la cabeza de David, el cual tomó de la ciudad un botín muy grande. **31** Sacó también a los habitantes de la misma y los puso a las sierras, a los picos de hierro y a las hachas de hierro, y los llevó a los hornos de ladrillos. Lo mismo hizo con todas las ciudades de los hijos de Ammón. Después volvió David con toda la gente a Jerusalén.

13 Después de esto aconteció lo siguiente: Tenía Absalón, hijo de David, una hermana que era muy hermosa y se llamaba Tamar, de la cual se enamoró Amnón, hijo de David. **2** Amnón se apasionó tanto que por amor de su hermana Tamar vino a enfermar; pues siendo ella virgen le parecía a Amnón imposible hacer con ella cosa alguna. **3** Tenía Amnón un amigo que se llamaba Jonadab, hijo de Sammá, hermano de David. Jonadab era un hombre muy astuto, **4** y le preguntó: "¿Por qué, hijo del rey, te pones cada vez más flaco? ¿No quieres descubrírmelo?" Amnón le contestó: "Estoy enamorado de Tamar, hermana de mi hermano Absalón." **5** Le dijo Jonadab: "Acuéstate sobre tu cama y fíngete enfermo; y cuando tu padre venga a verte, le dirás: «Te ruego que venga mi hermana Tamar para darme de comer y para aderezar la comida ante mi vista, a fin de que yo lo vea y coma de su mano»." **6** Se Acostó, pues, Amnón, y se fingió enfermo; y cuando vino su padre a verlo, dijo Amnón al rey: "Permite que venga mi hermana Tamar y haga ante mis ojos un par de hojuelas y yo las coma de su mano." **7** En efecto, David envió un recado a la habitación de Tamar para decirle: "Vete, a casa de tu hermano Amnón y prepárale la comida." **8** Fue, pues, Tamar a casa de su hermano Amnón, el cual se encontraba en cama, y tomando la pasta la amasó, e hizo delante de él las hojuelas y las puso a freír. **9** Y tomando la sartén las vació delante de él; mas él no quiso comer, sino que dijo: "¡Haced

salir a todos de mi presencia!" Y salieron todos de
su presencia. **10** Luego dijo Amnón a Tamar: "Trae la
comida a la alcoba para que yo la coma de tu mano."
Tomó, pues, Tamar las hojuelas que había hecho, y las
llevó a su hermano Amnón a la alcoba. **11** Mas cuando
se las presentó para que comiese, echó mano de ella y
le dijo: "¡Ven, hermana mía, acuéstate conmigo!" **12**
Ella le dijo: "¡No, hermano mío; no me humilles!, pues
no se hace esto en Israel. No cometas tal infamia. **13**
¿Adónde llevaría yo mi oprobio? Y tú serías tenido por
un insensato en Israel. Por favor, habla al rey, que no
se negará a darme a ti." **14** Pero él no quiso escuchar
su voz, sino que siendo más fuerte que ella, la violentó
y se acostó con ella. **15** Mas luego concibió Amnón
contra ella un aborrecimiento tan grande, que el odio
con que la odiaba era más grande que el amor con que
la había amado. Le dijo, pues, Amnón: "¡Levántate y
vete!" **16** Respondió ella: "Al ultraje que me has hecho
no agregues el echarme fuera, lo que sería aún peor."
Pero él no quiso escucharla, **17** sino que llamando al
criado que le servía, dijo: "¡Echad a esta fuera de aquí
y cerrad la puerta tras ella!" **18** Llevaba ella una ropa
talar, tal como la vestían las doncellas hijas de rey. Y el
sirviente la echó fuera y cerró tras ella la puerta. **19**
Entonces Tamar puso ceniza sobre su cabeza, y rasgó
la ropa talar que llevaba, y con las manos puestas
sobre la cabeza se fue dando gritos. **20** Su hermano
Absalón le preguntó: "¿Acaso ha estado contigo tu
hermano Amnón? Calla por ahora, hermana mía; es
tu hermano; no te aflijas demasiado por esta cosa."
Y Tamar permaneció desconsolada, en casa de su
hermano Absalón. **21** Cuando el rey David oyó todo
esto se irritó en gran manera. **22** Mas Absalón no habló
palabra con Amnón, ni mala ni buena. Sin embargo,
Absalón tenía odio a Amnón, porque había violentado a
su hermana Tamar. **23** Al cabo de dos años cuando
Absalón tenía los esquiladores en Baal-Hasor, cerca
de Efraím, convidó a todos los hijos del rey. **24** Por
lo cual fue Absalón al rey y le dijo: "He aquí que tu
siervo tiene los esquiladores; te ruego que el rey y sus
siervos acompañen a tu siervo." **25** Respondió el rey a
Absalón: "No, hijo mío, no iremos todos, por no serte
gravosos." Absalón le instó, pero él rehusó ir y le dio la
bendición. **26** Dijo entonces Absalón: "Si tú no puedes
ir, venga siquiera con nosotros mi hermano Amnón."
Le dijo el rey: "¿Para qué ha de ir contigo?" **27** Pero
instándole Absalón, envió con él a Amnón y a todos los
hijos del rey. **28** Absalón había dado a sus siervos esta
orden: "¡Estad alerta! Cuando el corazón de Amnón
esté alegre por el vino y yo os diga: ¡Matad a Amnón!,
entonces matadle. No temáis; soy yo quien os lo he
mandado. ¡Mostrad coraje y sed hombres valientes!"
29 Los siervos de Absalón hicieron con Amnón como
Absalón les había mandado. Con lo que se levantaron
todos los hijos del rey, montaron cada uno en su mula
y se huyeron. **30** Estando ellos todavía en camino,
llegó a David el rumor de que Absalón había dado
muerte a todos los hijos del rey, sin quedar de ellos ni
uno solo. **31** Entonces, levantándose el rey, rasgó sus
vestidos y se echó en tierra; y todos sus siervos que
estaban presentes rasgaron también sus vestidos. **32**
Mas Jonadab, hijo de Sammá, hermano de David, tomó
la palabra y dijo: "No diga mi señor que han muerto
todos los jóvenes hijos del rey. Amnón solo ha perecido;
porque Absalón lo tenía así determinado desde el día
que (Amnón) violó a su hermana Tamar. **33** Ahora, pues,
que mi señor el rey no dé crédito a ese rumor que dice:
«Han muerto todos los hijos del rey», pues Amnón solo
ha muerto." **34** Absalón emprendió la fuga. Entretanto,
el joven que estaba de atalaya, alzando los ojos vio
que venía mucha gente por el camino occidental, del
lado de la montaña. **35** Dijo entonces Jonadab al rey:
"Mira cómo llegan los hijos del rey. Según dijo tu siervo,
así ha sucedido." **36** Apenas acabó de hablar, he aquí
que llegaron los hijos del rey, y alzando la voz lloraron.
También el rey y todos sus siervos se deshacían en
lágrimas. **37** Absalón, empero, huyó y se dirigió a
Talmai, hijo de Amiud, rey de Gesur. Y (David) estuvo
de duelo por su hijo todos los días. **38** Después de la
huida estuvo Absalón durante tres años en Gesur, **39** y
el rey David se consumía por la ausencia de Absalón;
pues ya se había consolado de la muerte de Amnón.

14 Advirtiendo Joab, hijo de Sarvia, que el corazón
del rey estaba inclinado hacia Absalón, **2** envió
(mensajeros) a Tecoa e hizo venir de allí una mujer
sabia, a la cual dijo: "Finge que estás de duelo, ponte
un vestido de luto, y no te unjas con óleo, a fin de que
parezcas ser una mujer que de tiempo atrás está de
duelo por un muerto. **3** Irás al rey y le hablarás de esta
manera." Y Joab le puso las palabras en la boca. **4**
Fue, pues, aquella mujer de Tecoa a hablar con el rey.
Cayendo en tierra sobre su rostro hizo reverencia, y
dijo: "¡Sálvame, oh rey!" **5** El rey le dijo: "¿Qué tienes?"
Ella respondió: "Soy una mujer viuda, pues se me murió
mi marido. **6** Tenía tu sierva dos hijos, que riñeron
en el campo, sin que hubiera quien los separase, de
manera que el uno hirió al otro y le mató. **7** Y he aquí
que toda la parentela se ha levantado contra tu sierva,
diciendo: 'Entréganos al que mató a su hermano, para
hacerle morir en venganza de la vida de su hermano a
quien mató; y extirparemos también al heredero'. Así
extinguirán la centella que me queda aún, sin dejar a mi
marido ni nombre ni heredero sobre la faz de la tierra."
8 El rey respondió a la mujer: "Vete a tu casa, que yo
daré órdenes en tu caso." **9** Luego dijo la mujer de

Tecoa al rey: "¡Recaiga la culpa, oh rey y señor mío, sobre mí y sobre la casa de mi padre; mas el rey y su trono queden sin culpa!" **10** Y dijo el rey: "A cualquiera que te moleste, tráele a mí, y no te incomodará más." **11** A lo que replicó ella: "Acuérdese el rey de Yahvé, tu Dios, para que el vengador de la sangre no aumente el estrago matando a mi hijo." Respondió él: "¡Vive Yahvé, que ni un cabello de tu hijo caerá en tierra!" **12** Dijo entonces la mujer: "Permite que tu sierva diga una palabra a mi señor el rey." Respondió el rey: "Habla." **13** Y dijo la mujer: "¿Por qué has pensado tú esto mismo contra el pueblo de Dios? Pues pronunciando el rey este juicio se hace culpable, por cuanto el rey no hace volver a su (hijo) desterrado. **14** Que sin duda nos consume la muerte; somos como agua derramada sobre la tierra, la cual no puede ser recogida; pero Dios no quiere quitar la vida, sino que busca medios para que el desterrado no permanezca arrojado de su presencia. **15** Si yo ahora me he presentado para hablar al rey mi señor estas cosas, es porque el pueblo me ha atemorizado. Dijo, pues, tu sierva: «Voy a hablar con el rey; quizás accederá el rey a la palabra de su sierva. **16** Seguramente el rey escuchará y librará a su sierva de la mano del hombre que quiere exterminarme, juntamente con mi hijo, de la herencia de Dios.» **17** Pensó, pues, tu sierva: ¡Que la respuesta de mi señor el rey me dé tranquilidad! Pues como un ángel de Dios, así es mi señor el rey para entender lo bueno y lo malo. ¡Yahvé, tu Dios, sea contigo!" **18** Respondió el rey, y dijo a la mujer: "No me encubras nada de lo que voy a preguntarte." A lo que dijo la mujer: "Hable mi señor el rey." **19** Preguntó entonces el rey: "¿No está contigo en todo este asunto la mano de Joab?" La mujer respondió y dijo: "Por la vida de tu alma, oh rey, señor mío, que es plena verdad todo lo que dice mi señor el rey; porque tu siervo Joab es el que me lo ha mandado, y él mismo puso en boca de tu sierva todas estas palabras. **20** Tu siervo Joab hizo esto para disfrazar este asunto, pero mi señor es sabio como un ángel de Dios para conocer todo cuanto pasa en la tierra." **21** Dijo entonces el rey a Joab: "He aquí, ya que lo tengo resuelto, ve y haz que vuelva el joven Absalón." **22** Joab cayó en tierra sobre su rostro, postrándose, y bendijo al rey, diciendo: "Hoy sabe tu siervo que ha hallado gracia a tus ojos, oh rey señor mío, por haber otorgado el rey lo que ha pedido su siervo." **23** Y se levantó Joab y fue a Gesur, de donde trajo a Absalón a Jerusalén. **24** Pero el rey dijo: "¡Retírese él a su casa y que no venga a ver mi rostro!" Se retiró, pues, Absalón a su casa, sin ver la cara del rey. **25** En todo Israel no había hombre tan hermoso como Absalón. Desde la planta de su pie hasta la coronilla de su cabeza no había en él defecto alguno. **26** Cuando se cortaba el pelo —lo hacía cada año, porque le era muy pesado, por eso lo cortaba— pesaba el cabello de su cabeza doscientos siclos, según el peso del rey. **27** Le nacieron a Absalón tres hijos y una hija, la cual se llamaba Tamar, que era mujer muy hermosa. **28** Absalón estuvo en Jerusalén dos años sin ver la cara del rey. **29** Por lo cual mandó llamar a Joab para enviarlo al rey; pero Joab no quiso ir a verlo. Mandó, pues, llamarlo por segunda vez; mas no quiso ir. **30** Dijo entonces a sus siervos: "Ved, el campo de Joab está junto al mío, y tiene allí cebada. Id y pegadle fuego." Y los siervos de Absalón pegaron fuego a (las mieses) del campo. **31** Con lo cual Joab se levantó, y llegado a Absalón, a su casa, le dijo: "¿Por qué tus siervos han pegado fuego a mi campo?" **32** Contestó Absalón a Joab: "Mira, he enviado por ti para decirte: Ven aquí para que te envíe al rey y le digas: ¿A qué propósito he venido de Gesur? Mejor sería para mí estar todavía allí. Quiero ver ahora el rostro del rey; y si hay en mí culpa quíteme él la vida." **33** Fue, pues, Joab al rey y le contó estas cosas; y este llamó a Absalón, el cual vino y se prosternó ante el rey con el rostro en tierra; y el rey besó a Absalón.

15 Después de esto Absalón se procuró una carroza y caballos, y cincuenta hombres corrían delante de él. **2** Levantándose Absalón muy temprano se colocaba junto al camino que llevaba a la puerta; y cuando alguno que tenía un pleito venía a juicio ante el rey, Absalón le llamaba y le decía: "¿De qué ciudad eres tú?", y cuando este contestaba: "De tal o cual tribu de Israel es tu siervo", **3** le respondía Absalón: "Mira, tu causa es buena y justa; pero no hay quien te oiga de parte del rey." **4** Y solía agregar Absalón: "¡Quién me constituyera juez en el país, para que todo hombre que tiene algún pleito o algún negocio viniese a mí! ¡Yo le haría justicia!" **5** Y cuando alguno se acercaba para postrarse ante él, le tendía la mano, y asiéndole le besaba. **6** Así hacía Absalón con todo Israel que venía a juicio ante el rey; con lo cual Absalón robó el corazón de los hombres de Israel. **7** Al cabo de cuatro años, dijo Absalón al rey: "Permíteme que vaya a cumplir en Hebrón el voto que tengo hecho a Yahvé. **8** Pues estando tu siervo en Gesur, en Siria, hizo un voto diciendo: 'Si Yahvé me restituyere a Jerusalén, serviré a Yahvé'." **9** El rey le dijo: "Vete en paz." Se levantó y marchó a Hebrón. **10** Entonces Absalón envió mensajeros por todas las tribus de Israel, diciendo: "Cuando oyereis el sonido de la trompeta, decid: «¡Absalón es rey en Hebrón!»" **11** Con Absalón fueron doscientos hombres de Jerusalén que él había convidado; mas iban con sencillez de corazón, sin tener conocimiento de nada. **12** Mientras Absalón ofrecía los sacrificios, envió también a llamar de Gilo, su ciudad, a Aquitófel, gilonita, consejero de David.

Era fuerte la conspiración, y el pueblo que estaba con Absalón iba cada vez más en aumento. **13** Llegó a David un mensajero que dijo: "Los corazones de los hombres de Israel se han adherido a Absalón." **14** Dijo entonces David a todos sus siervos que estaban con él en Jerusalén: «¡Levantaos y huyamos!, de lo contrario no podemos escapar a las manos de Absalón. ¡Daos prisa a salir, no sea que él, apresurándose, nos alcance y arroje sobre nosotros el mal y pase la ciudad a filo de espada!» **15** Los siervos del rey le respondieron: "He aquí a tus siervos, dispuestos a cuanto dispusiere el rey, nuestro señor." **16** Salió, pues, el rey y toda su familia en pos de él. El rey dejó solo diez mujeres secundarias para guardar la casa. **17** Salido que hubo el rey, con toda la gente en pos de él, se paró cerca de una casa alejada. **18** Entonces todos sus siervos desfilaron junto a él. Todos los cerneos, todos los feleteos y todos los geteos —seiscientos hombres que tras él habían venido de Gat— desfilaban por delante del rey. **19** Dijo el rey a Etai, el geteo: "¿Por qué vas tú también con nosotros? Vuelve y quédate con el rey; pues eres extranjero y desterrado también de tu patria. **20** Ayer llegaste, ¿y hoy te hago ir vagando con nosotros cuando yo mismo no sé adónde voy? Vuelve, pues, y lleva contigo a tus hermanos. La misericordia y la fidelidad (de Dios) sean contigo." **21** Etai respondió al rey, diciendo: "¡Vive Yahvé, y vive mi señor el rey, que dondequiera que esté mi señor el rey; sea para muerte, sea para vida, allí estará también tu siervo!" **22** Dijo entonces David a Etai: "Ve, pues, y pasa adelante." Y Etai, el geteo, pasó adelante con todos sus hombres y todos los niños que le acompañaban. **23** Todo el país lloraba en alta voz mientras toda esa gente pasaba. Luego el rey y toda la gente atravesaron el Cedrón y se encaminaron hacia el desierto. **24** Y he aquí que iba también Sadoc, y con él todos los levitas, que llevaban el Arca de la Alianza de Dios. Y depusieron el Arca de Dios mientras Abiatar ofrecía sacrificios hasta que toda la gente hubo salido de la ciudad. **25** Entonces dijo el rey a Sadoc: "Vuelve a llevar el Arca de Dios a la ciudad. Si yo hallare gracia a los ojos de Yahvé, Él me volverá a traer y me dejará ver el Arca y su Tabernáculo. **26** Mas si Él dijere: «No me complazco en ti», heme aquí, haga Él conmigo como mejor le parezca." **27** Dijo además el rey al sacerdote Sadoc: "¿No eres tú vidente? Vuelve, pues, en paz, a la ciudad, juntamente con vuestros dos hijos: Aquimaas, tu hijo, y Jonatán, hijo de Abiatar. **28** Mira que yo esperaré en los vados del desierto, hasta que venga de vuestra parte una noticia informadora." **29** Así, pues, Sadoc y Abiatar llevaron el Arca de Dios a Jerusalén y se quedaron allí. **30** Subía David la cuesta (del Monte) de los Olivos; subía llorando, cubierta la cabeza y caminando descalzo. También toda la gente que le acompañaba tenía cubierta la cabeza, y subían llorando. **31** Se le dijo a David: "Aquitófel está entre los conspiradores con Absalón." "Oh Yahvé, exclamó entonces David, te ruego, que vuelvas insensato el consejo de Aquitófel." **32** Cuando David llegó a la cumbre donde solía adorar a Dios, he aquí que se le presentó Cusai, arquita, rasgados los vestidos y con tierra sobre su cabeza. **33** David le dijo: "Si me acompañas, serás para mí una carga; **34** pero si te vuelves a la ciudad y dices a Absalón: «Quiero ser siervo tuyo, oh rey. Antes he sido siervo de tu padre, mas ahora seré tu siervo», me podrás desconcertar el consejo de Aquitófel. **35** Tienes allí contigo a los sacerdotes Sadoc y Abiatar. Todo lo que sepas de la casa del rey, se lo comunicarás a los sacerdotes Sadoc y Abiatar. **36** Ellos tienen allí consigo a sus dos hijos, Aquimaas, hijo de Sadoc, y Jonatán, hijo de Abiatar; por medio de ellos podréis informarme de todo lo que lleguéis a oír." **37** Volvió, pues, Cusai, amigo de David, a la ciudad al mismo tiempo que Absalón hacía su entrada en Jerusalén.

16 Apenas hubo David pasado un poco más allá de la cumbre, he aquí que Sibá, siervo de Mefibóset, vino a su encuentro con un par de asnos aparejados, y sobre ellos doscientos panes, cien cuelgas de pisas, cien frutas de verano y un odre de vino. **2** Preguntó el rey a Sibá: "¿Qué quieres con estas cosas?" Respondió Sibá: "Los asnos son para que monte en ellos la familia del rey, y el pan y las frutas para que coman los mozos, y el vino para que beban los que se fatiguen en el desierto." **3** Preguntó más el rey: "¿Dónde está el hijo de tu señor?" Sibá respondió al rey: "He aquí que se ha quedado en Jerusalén, diciendo: «Hoy me devolverá la casa de Israel el reino de mi padre.»" **4** Dijo entonces el rey a Sibá: "He aquí que todo lo que pertenece a Mefibóset, es tuyo." A lo que contestó Sibá: "Yo me prosterno. ¡Halle yo gracia a tus ojos, oh rey, señor mío!" **5** Cuando el rey llegó a Bahurim, he aquí que de allí le salió al encuentro un hombre de la parentela de Saúl, cuyo nombre era Semeí, hijo de Gerá. Salía, echando maldiciones, **6** y tiraba piedras contra David, y contra todos los siervos del rey David, mientras toda la gente y todos los hombres de guerra marchaban a la derecha y a la izquierda (del rey). **7** Y así decía Semeí en sus maldiciones: "¡Vete, vete sanguinario y hombre de Belial! **8** Yahvé ha hecho recaer sobre ti toda la sangre de la casa de Saúl, en cuyo lugar te has hecho rey; Yahvé ha dado el reino en manos de Absalón, tu hijo; y a ti te ha prendido en tus maldades, porque eres un sanguinario." **9** Entonces Abisai, hijo de Sarvia, dijo al rey: "¿Por qué este perro muerto ha de maldecir a mi señor el rey? Iré, con tu permiso, y le cortaré la cabeza." **10** El rey respondió: "¿Qué tengo

yo que ver con vosotros, hijos de Sarvia? ¡Que siga él maldiciendo! Si Yahvé le ha dicho: «¡Maldice a David!» ¿Quién osará decirle: «Por qué haces esto»?" **11** Y dijo David a Abisai y a todos sus siervos: "Mirad, mi propio hijo, que salió de mis entrañas, busca cómo quitarme la vida. ¿Con cuánta más razón puede hacerlo este hijo de Benjamín? Dejadle que siga maldiciendo; porque se lo ha mandado Yahvé. **12** Quizás Yahvé mirará mi aflicción y me devolverá bienes en lugar de las maldiciones de hoy." **13** Así, pues, David y sus hombres siguieron su camino, mientras Semeí iba por la falda del monte, cerca de David, maldiciendo y tirando piedras hacia él y esparciendo polvo. **14** El rey y toda la gente que le acompañaba llegaron extenuados y descansaron en aquel lugar. **15** Entretanto Absalón y todo el pueblo, los hombres de Israel, habían llegado a Jerusalén, y con él Aquitófel. **16** También Cusai, el arquita, amigo de David, fue a presentarse a Absalón; y dijo Cusai a Absalón: "¡Viva el rey! ¡Viva el rey!" **17** Absalón dijo a Cusai: "¿Es esta tu piedad para con tu amigo? ¿Por qué no has ido con tu amigo?" **18** Respondió Cusai a Absalón: "¡No! Yo soy de aquel a quien ha escogido Yahvé y este pueblo y todos los hombres de Israel; con ese me quedaré. **19** Por lo demás: ¿A quién voy a servir? ¿No es a un hijo suyo? De la misma manera que he servido al padre, así te serviré a ti." **20** Dijo entonces Absalón a Aquitófel: "¡Dad vuestro consejo! ¿Qué debemos hacer?" **21** Aquitófel respondió a Absalón: "Entra a las concubinas de tu padre; que él ha dejado para custodiar la casa; y oirá todo Israel que te has hecho odioso a tu padre; así se fortalecerán las manos de todos los que están contigo." **22** Levantaron, pues, para Absalón un pabellón sobre el terrado y Absalón entró a las concubinas de su padre, viéndolo todo Israel. **23** En aquel tiempo un consejo dado por Aquitófel era mirado como un oráculo que un hombre pedía a Dios. Así (eran estimados) todos los consejos de Aquitófel tanto por David como por Absalón.

17 Dijo Aquitófel a Absalón: "Déjame escoger doce mil hombres, para que me levante y siga tras David esta misma noche. **2** Caeré sobre él mientras esté cansado y muy debilitado. Le infundiré miedo, y toda la gente que le acompaña huirá, de modo que mataré al rey solo, **3** y traeré de nuevo a ti todo el pueblo. Y cuando volvieren todos los hombres, según tú deseas, todo el pueblo estará en paz." **4** Este consejo agradó a Absalón y a todos los ancianos de Israel. **5** Pero Absalón dijo: "Llámese asimismo a Cusai, el arquita, para que oigamos también lo que dice él." **6** Vino Cusai a Absalón, el cual le habló, diciendo: "De esta manera ha hablado Aquitófel. ¿Haremos según su consejo? Si no, habla tú." **7** Cusai respondió a Absalón: "Esta vez el consejo que ha dado Aquitófel no es bueno." **8** Y agregó Cusai: "Tú sabes que tu padre y sus hombres son valerosos, y de ánimo exasperado como una osa en el campo a quien le han robado sus cachorros. Tu padre es hombre de guerra y no descansará la noche con el pueblo. **9** Estará ahora escondido en alguna cueva, o en otro lugar, y si al principio cayeren algunos de los (tuyos), los que lo oyeren dirán: 'Se ha hecho estrago entre la gente que sigue a Absalón.' **10** Entonces aun el más valiente, cuyo corazón es como de león, va a desmayar completamente; porque todo Israel sabe que tu padre es esforzado, y que son valientes cuantos le siguen. **11** Mi consejo es, pues: que se reúna en derredor de ti todo Israel, desde Dan hasta Bersabee, en multitud como las arenas de la orilla del mar, y que tú en persona vayas al combate. **12** Y nos echaremos sobre él en cualquier lugar en que se hallare, y caeremos sobre él a la manera del rocío que cae sobre la tierra, y no dejaremos que quede él, ni nadie de los que lo acompañan. **13** Y si se refugiare en una ciudad, todo Israel llevará sogas a esa ciudad, y la arrastraremos al torrente, hasta que no quede allí ni siquiera una piedrecita." **14** Dijeron entonces Absalón y todos los hombres de Israel: "El consejo de Cusai arquita es mejor que el consejo de Aquitófel"; porque Yahvé había determinado frustrar el excelente consejo de Aquitófel, pues Yahvé quería traer el mal sobre Absalón. **15** Dijo luego Cusai a los sacerdotes Sadoc y Abiatar: "Esto y esto ha aconsejado Aquitófel a Absalón y a los ancianos de Israel; y esto y esto les he aconsejado yo. **16** Enviad, pues, presto y dad a David esta noticia: «No te detengas esta noche en las llanuras del desierto, antes bien pasa sin falta a la otra ribera, para que no sea destruido el rey con toda la gente que le sigue.»" **17** Entretanto Jonatán y Aquimaas estaban junto a la fuente de Rogel, porque no podían dejarse ver entrando en la ciudad. Por esto fue la criada y se lo dijo. Pero cuando partieron para dar aviso a David, **18** los vio un muchacho, que dio parte a Absalón. Los dos caminaron a toda prisa y llegaron a casa de un hombre, en Bahurim, que tenía en su patio un pozo, en el cual se metieron. **19** La mujer (de la casa) tomó una cubierta, la tendió sobre la boca del pozo y puso encima de ella grano trillado, de modo que no se notó nada. **20** Y cuando llegaron los siervos de Absalón a la casa de la mujer y preguntaron: "¿Dónde están Aquimaas y Jonatán?" La mujer les respondió: "Han cruzado ya el río de las aguas." Empezaron, pues, a buscarlos, mas no hallándolos regresaron a Jerusalén. **21** Cuando se hubieron ido, subieron (los dos) del pozo, y marcharon a avisar al rey David, y dijeron a David: "Levantaos, y apresuraos a pasar las aguas, pues esto y esotro ha aconsejado Aquitófel contra vosotros." **22** David se levantó y todo el pueblo que le acompañaba y pasaron

el Jordán. Al despuntar el día no quedó ni uno que no hubiese pasado el Jordán. **23** Cuando Aquitófel vio que no se había seguido su consejo, aparejó su asno, y levantándose se fue a su casa, a su ciudad, donde dispuso los negocios de su casa. Después se ahorco y murió. Fue enterrado en el sepulcro de su padre. **24** David había venido ya a Mahanaim cuando Absalón pasó el Jordán, y con él todos los hombres de Israel. **25** Absalón puso a Amasa al frente del ejército en lugar de Joab. Amasa era hijo de un hombre llamado Itrá, ismaelita, que tuvo que ver con Abigail, hija de Nahás, hermana de Sarvia, madre de Joab. **26** Israel y Absalón acamparon en el país de Galaad. **27** Llegado que hubo David a Mahanaim, Sobí, hijo de Nahás, de Rabbá de los hijos de Ammón, y Maquir, hijo de Amiel, de Lobedar, y Barcillai galaadita, de Rogelim, **28** (le ofrecieron) camas, platos, vasijas de barro, trigo, cebada, harina, grano tostado, habas, lentejas, (garbanzos) tostados, **29** miel, manteca, ovejas y quesos de vaca; y se lo dieron a David y a la gente que con él estaba, para que comiesen; pues decían: "La gente habrá sufrido hambre, fatiga y sed en el desierto."

18 David pasó revista a las tropas que tenía consigo, y estableció sobre ellos jefes de miles y jefes de cientos. **2** Y puso David una tercera parte de las tropas bajo el mando de Joab, otra tercera parte bajo el mando de Abisai, hijo de Sarvia, hermano de Joab, y una tercera parte bajo el mando de Etai, el geteo. Y dijo el rey a las tropas: "Yo saldré también con vosotros." **3** Mas la gente le respondió: "De ningún modo saldrás tú; pues aun cuando nosotros huyéramos no les importaría mucho; y si muriere la mitad de nosotros, nada les aprovecharía; porque tú equivales a diez mil de nosotros. Más vale, pues, que tú desde la ciudad puedas venir en nuestro socorro." **4** Respondió el rey: "Haré lo que bien os parezca." Y se apostó el rey junto a la puerta, en tanto que toda la gente iba saliendo en grupos de cien y de mil. **5** Entonces dio el rey a Joab y a Abisai y a Etai esta orden: "¡Conservadme al joven Absalón!" Y todo el pueblo oyó cuando el rey dio a todos los jefes esta orden respecto a Absalón. **6** Salió, pues, la gente al campo contra Israel; y se libró la batalla en el bosque de Efraím. **7** Allí fue derrotado el pueblo de Israel por los soldados de David, y en aquel día se hizo allí una gran matanza, de veinte mil hombres. **8** La batalla se extendió allí sobre toda aquella región, y en aquel día fueron más los que devoró el bosque que los que murieron al filo de espada. **9** Y sucedió que Absalón, al encontrarse con los soldados de David, iba montado en un mulo; y pasando el mulo debajo del ramaje tupido de un gran terebinto, se enredó la cabellera (de Absalón) en el terebinto; y quedó suspendido entre el cielo y la tierra, mientras el mulo que tenía debajo de sí, seguía adelante. **10** Un hombre lo vio, el cual dio aviso a Joab, diciendo: "He aquí que he visto a Absalón colgado de un terebinto." **11** Dijo entonces Joab al hombre que le dio la noticia: "Ya que le viste, ¿por qué no le abatiste allí mismo a tierra? A fe mía, te habría dado diez siclos de plata y un tahalí." **12** Pero aquel hombre contestó a Joab: "Aunque se pesaran en mi mano mil siclos de plata, no la alargaría contra el hijo del rey; pues, oyéndolo nosotros, mandó el rey a ti, a Abisai, y a Etai, diciendo: «¡Conservadme al joven Absalón!» **13** Si yo hubiera hecho traición contra su vida, nada de eso quedaría oculto al rey, y tú mismo te pondrías contra mí." **14** Respondió Joab: "No es así, pero pierdo tiempo contigo." Y tomando tres dardos en su mano los clavó en el corazón de Absalón, el cual vivía aún pendiente del terebinto. **15** Tras esto, diez jóvenes, escuderos de Joab, cercaron a Absalón, lo hirieron y lo mataron. **16** Entonces Joab tocó la trompeta y el pueblo desistió de perseguir a Israel, pues Joab tenía compasión del pueblo. **17** Luego tomaron a Absalón y le echaron en un gran hoyo en el bosque, levantando sobre él un enorme montón de piedras. Y todo Israel huyó, cada cual a su tienda. **18** Durante su vida Absalón había tomado y erigido para sí el monumento que está en el Valle del Rey; porque se decía: "No tengo hijo que conserve la memoria de mi nombre." Dio al monumento su propio nombre, y se llama "Mano de Absalón" hasta el día de hoy. **19** Aquimaas, hijo de Sadoc, dijo: "Iré corriendo para dar al rey la buena noticia de que Yahvé le ha hecho justicia librándolo de las manos de sus enemigos." **20** Joab le contestó: "Hoy no serías portador de buenas nuevas; podrás serlo en otra ocasión, pero hoy no llevarías noticias buenas, por cuanto ha muerto el hijo del rey." **21** Dijo, pues, Joab al cusita: "Ve y anuncia al rey lo que has visto." El cusita se prosternó delante de Joab y echó a correr. **22** Mas Aquimaas, hijo de Sadoc, volvió a decir a Joab: "Sea lo que fuere; déjame correr tras el cusita." Respondió Joab: "¿Para qué quieres correr tú, hijo mío? pues no se te darán albricias." **23** "Sea lo que fuere, yo correré", replicó él y (Joab) le dijo: "Corre." Corrió, pues, Aquimaas por el camino del valle, y se adelantó al cusita. **24** Estaba David sentado entre las dos puertas. En ese momento el atalaya que había ido al techo de la puerta, sobre el muro, alzó los ojos y miró, y divisó a un hombre solo que venía corriendo. **25** El atalaya dio voces y se lo avisó al rey. El rey respondió: "Si está solo, tiene buenas noticias en su boca." Mientras este seguía acercándose, **26** divisó el atalaya a otro hombre que venía corriendo, y gritó hacia la puerta, diciendo: "He aquí (otro) hombre que corre solo." Y dijo el rey: "También este trae buenas noticias."

27 Añadió el atalaya: "Veo que la manera de correr del primero es la de Aquimaas, hijo de Sadoc." Respondió el rey: "Es hombre de bien y viene con buenas nuevas." **28** En esto, Aquimaas exclamó y dijo al rey: "¡Salud!" Y postrándose ante el rey, rostro a tierra, dijo: "¡Bendito sea Yahvé, tu Dios, que ha entregado a los hombres que alzaron su mano contra mi señor, el rey!" **29** El rey preguntó: "Y el joven Absalón, ¿está bien?" Aquimaas respondió: "Yo vi un gran alboroto cuando Joab envió al siervo del rey y a mí tu siervo, mas no supe qué era." **30** Dijo entonces el rey: "Pasa y ponte ahí." Y él pasó y permaneció allí de pie. **31** Y he aquí que entretanto llegó el cusita. Y dijo el cusita: "Sepa el rey, mi señor, la buena noticia: Yahvé te ha hecho justicia hoy, librándote de mano de todos los que se habían levantado contra ti." **32** Preguntó el rey al cusita: "¿Está bien el joven Absalón?" Contestó el cusita: "¡Tengan la suerte de ese joven los enemigos de mi señor, el rey, y todos los que para mal se han levantado contra ti!" **33** El rey, profundamente conmovido, subió al aposento que había sobre la puerta y echó a llorar, y andando exclamaba: "¡Hijo mío, Absalón! ¡Hijo mío! ¡Hijo mío, Absalón! ¡Ojalá hubiera yo muerto en lugar de ti! ¡Absalón, hijo mío, hijo mío!"

19 Dijeron a Joab: "He aquí que el rey llora y hace duelo por Absalón." **2** De modo que en aquel día la victoria se trocó en luto para todo el pueblo; porque el pueblo supo en ese día que el rey se afligía por su hijo. **3** En aquel día el pueblo entró en la ciudad a hurtadillas como suele entrar furtivamente la gente avergonzada cuando huye en la batalla. **4** El rey se había cubierto el rostro y clamaba en alta voz: "¡Hijo mío, Absalón! ¡Absalón, hijo mío, hijo mío!" **5** Entró entonces Joab en casa del rey y le dijo: "Has cubierto hoy de confusión el rostro de todos tus siervos, que hoy han salvado tu vida, y la vida de tus hijos y de tus hijas, y la vida de tus esposas y de tus mujeres secundarias. **6** Tú amas a los que te aborrecen, y aborreces a los que te aman. Porque hoy has mostrado que nada te importan ni príncipes, ni siervos; pues ahora sé que si Absalón viviera y nosotros todos estuviéramos hoy muertos, te darías por satisfecho. **7** Levántate ahora y sal fuera, y habla al corazón de tus siervos. Pues juro por Yahvé que si no sales, no quedará un solo hombre contigo esta noche. Y esto será para ti un mal peor que todos los males que han venido sobre ti desde tu mocedad hasta ahora." **8** Con esto se levantó el rey y se sentó a la puerta, y se le dio a todo el pueblo esta noticia: "He aquí que el rey está sentado a la puerta." Y todo el pueblo se presentó delante del rey. Entretanto los de Israel habían huido cada cual a su tienda. **9** Todo el pueblo, en todas las tribus de Israel, disputaba entre sí, diciendo: "El rey nos libró del poder de nuestros enemigos, él nos salvó de las manos de los filisteos, y ahora ha huido del país a causa de Absalón. **10** Ahora bien, Absalón, a quien habíamos ungido por rey sobre nosotros, ha muerto en la batalla. ¿Por qué, pues, no hacéis nada para traer al rey?" **11** El rey David envió entonces a decir a los sacerdotes Sadoc y Abiatar: "Hablad con los ancianos de Judá, diciendo: ¿Cómo es que sois vosotros los últimos en hacer volver al rey a su casa? Pues lo que en todo Israel se decía había llegado a la casa del rey. **12** Vosotros sois mis hermanos, sois huesos míos y carne mía; ¿por qué, pues, sois los últimos en hacer volver al rey? **13** Decid también a Amasá: ¿No eres tú mi hueso y mi carne? Esto y aún más me haga Dios, si no has de ser delante de mí jefe vitalicio del ejército, en lugar de Joab." **14** Así ganó el corazón de todos los hombres de Judá, como si fuese un solo hombre; y enviaron a decir al rey: "Vuelve tú y todos tus siervos." **15** Volvió, pues, el rey, y vino al Jordán. Los de Judá habían ido al encuentro del rey hasta Gálgala, a fin de ayudarle en el paso del Jordán. **16** También Semeí, hijo de Gerá, de los hijos de Benjamín, de Bahurim, se apresuró a descender con los hombres de Judá para recibir al rey David; **17** y con él mil hombres de Benjamín; y Sibá, siervo de la casa de Saúl, y con él sus quince hijos y sus veinte siervos, que pasaron el Jordán delante del rey. **18** Cruzaron el vado para pasar a la familia del rey y ponerse a su disposición. Entonces Semeí, hijo de Gerá, se postró delante del rey, en el momento que este iba a pasar el Jordán, **19** y dijo al rey: "¡No me impute mi señor la iniquidad, y no se acuerde de lo que hice perversamente el día en que mi señor, el rey, salió de Jerusalén! ¡No haga el rey caso de ello! **20** Porque bien sabe tu siervo que ha pecado. He aquí que he venido hoy, el primero de toda la casa de José, para bajar al encuentro de mi señor el rey." **21** Entonces Abisai, hijo de Sarvia, tomó la palabra y dijo: "¿Acaso no ha de morir Semeí, por haber maldecido al ungido de Yahvé?" **22** Pero David dijo: "¿Qué tengo yo que ver con vosotros, hijos de Sarvia? ¿Por qué me tentáis? Nadie ha de morir hoy en Israel, pues he visto que hoy seré (de nuevo) rey sobre Israel." **23** Y dijo el rey a Semeí: "No morirás." Y se lo juró el rey. **24** También Mefibóset, hijo de Saúl, había descendido al encuentro del rey. No había cuidado sus pies, ni compuesto la barba, ni lavado la ropa, desde el día que subió el rey hasta el día que volvió en paz. **25** Cuando vino de Jerusalén al encuentro del rey, este le dijo: "¿Por qué no fuiste conmigo, Mefibóset?" **26** Respóndió él: "¡Oh rey y señor mío, mi siervo me ha engañado! Porque tu siervo había dicho: Me aparejaré el asno, y montaré en él para ir con el rey, por cuanto tu siervo es cojo.

27 Además, ha calumniado a tu siervo delante de mi
señor, el rey. Pero mi señor, el rey, es como un ángel
de Dios; haz lo que mejor te parezca. **28** Pues aunque
todos los de la casa de mi padre no hemos merecido
del rey, mi señor, sino la muerte, pusiste tú a tu siervo
entre los que comen a tu mesa. ¿Qué derecho tengo yo
todavía para pedir al rey cosa alguna?" **29** El rey le dijo:
"¿Por qué hablas tanto de tus asuntos? Ya lo he dicho:
Tú y Sibá os repartiréis las tierras." **30** Y dijo Mefibóset
al rey: "Tómeselas él todas, ya que el rey, mi señor,
ha vuelto en paz a su casa." **31** También Barzillai, el
galaadita, bajó desde Rogelim, y pasó el Jordán con
el rey, para escoltarlo en el paso del Jordán. **32** Era
Barzillai muy anciano, tenía ya ochenta años y había
abastecido al rey durante su estancia en Mahanaim,
porque era hombre muy rico. **33** Dijo el rey a Barzillai:
"Pasa adelante conmigo, y te sustentaré junto a mí en
Jerusalén." **34** Barzillai respondió al rey: "¿Cuántos
años podré vivir todavía? No vale la pena subir con el
rey a Jerusalén. **35** Tengo ahora ochenta años. ¿Puedo
yo, acaso, distinguir entre lo bueno y lo malo? ¿Puede
tu siervo gustar lo que come y lo que bebe? ¿O puedo
oír ya la voz de cantores y de cantoras? ¿Cómo, pues,
tu siervo ha de servir de carga a mi señor, el rey?
36 Solo un corto trecho acompañará tu siervo al rey
en el Jordán. ¿Y por qué quiere el rey darme esta
recompensa? **37** Permite, pues, que se vuelva tu siervo,
para que muera en mi ciudad, junto al sepulcro de
mi padre y de mi madre. Pero ahí tienes a tu siervo
Camaam. Pase él con mi señor, el rey, y haz con él
lo que bien te parezca." **38** Respondió el rey: "¡Pase,
pues, conmigo Camaam! ¡Con él haré lo que te plazca;
pues te otorgaré todo cuanto me pidas!" **39** Cuando
todo el pueblo hubo cruzado el Jordán, pasó también
el rey. Entonces besó el rey a Barzillai y le bendijo;
y este volvió a su lugar. **40** El rey pasó a Gálgala,
acompañándole Camaam. Todo el pueblo de Judá y la
mitad del pueblo de Israel escoltaban al rey. **41** Y he
aquí que vinieron al rey todos los hombres de Israel y le
dijeron: "¿Por qué nuestros hermanos, los hombres de
Judá, te han secuestrado, pasando por el Jordán al rey
y a su casa y a todos los hombres de la comitiva de
David?" **42** Entonces respondieron todos los hombres
de Judá a los hombres de Israel: "Es que el rey es
pariente nuestro. ¿Por qué os enojáis por eso? ¿Hemos
acaso comido a costa del rey? ¿Hemos recibido algo de
él?" **43** Replicaron los hombres de Israel a los hombres
de Judá, diciendo: "Nosotros tenemos diez partes en el
rey, por lo cual David nos pertenece más a nosotros
que a vosotros. ¿Por qué, pues, nos habéis hecho este
agravio? ¿No fue nuestra palabra la primera para traer
a nuestro rey?" Y fue más dura la respuesta de los
hombres de Judá que la de los hombres de Israel.

20 Hallábase allí un hijo de Belial, que se llamaba
Seba, hijo de Bicrí, benjaminita; el cual tocó la
trompeta y dijo: "Nosotros no tenemos parte con David,
ni herencia con el hijo de Isaí. ¡Cada uno a su tienda, oh
Israel!" **2** Y todos los hombres de Israel abandonaron a
David y siguieron a Seba, hijo de Bicrí, quedando fieles
al rey solo los hombres de Judá, desde el Jordán hasta
Jerusalén. **3** Llegó, pues, David a Jerusalén, a su casa;
y tomó el rey a las diez mujeres secundarias que había
dejado al cuidado de la casa, y las puso en clausura.
Las sustentó, pero no se llegó más a ellas. Estuvieron
encerradas hasta el día que murieron, viviendo como
viudas. **4** Dijo el rey a Amasá: "Convócame dentro de
tres días a los hombres de Judá; y tú también estate
aquí presente." **5** Fue Amasá a convocar a Judá, mas
no guardó el plazo fijado. **6** Por lo cual dijo David a
Abisai: "Ahora Seba, hijo de Bicrí, va a hacernos más
mal que Absalón. Toma, pues, tú los siervos de tu
señor, y sigue tras él, no sea que halle para sí ciudades
fortificadas y se escape de nuestra vista." **7** Y salieron
en pos de él los hombres de Joab, los cereteos y
los feleteos y todos los hombres valientes. Salieron
de Jerusalén para perseguir a Seba, hijo de Bicrí. **8**
Estando ellos junto a la piedra grande que había en
Gabaón, se presentó Amasá delante de ellos. Vestía
Joab su túnica militar, sobre la cual tenía ceñida a sus
lomos una espada en su vaina, que saliéndose se le
cayó. **9** Dijo Joab a Amasá: "¿Te va bien, hermano
mío?", y con la mano derecha tomó a Amasá de la
barba para besarlo. **10** Amasá no se fijó en la espada
que Joab tenía en la mano, de modo que este pudo
herirlo con ella en el vientre y derramar por tierra sus
entrañas; y sin golpe murió Amasá. Luego Joab y su
hermano Abisai continuaron la persecución de Seba,
hijo de Bicrí. **11** Uno de los soldados de Joab se apostó
junto a Amasá y decía: "¡Quien es del partido de Joab y
quien está con David que siga tras Joab!" **12** Mientras
tanto Amasá se revolcaba en su sangre, en medio del
camino. Mas viendo ese hombre que todo el pueblo se
paraba, trasladó a Amasá del camino al campo y lo
cubrió con una ropa; pues se había dado cuenta de
que todos los que pasaban se detenían junto a él. **13**
Apartado ya del camino, toda la gente siguió adelante
en pos de Joab, en persecución de Seba, hijo de Bicrí.
14 Joab recorrió todas las tribus de Israel hasta Abel de
Betmaacá; y también todos los bicritas se reunieron y le
siguieron. **15** Llegaron, pues, y sitiaron (a Seba) en Abel
de Betmaacá y levantaron contra la ciudad un baluarte
que llegaba hasta el vallado, y toda la gente que estaba
con Joab estaba batiendo el muro para destruirlo. **16**
Entonces una mujer sabia gritó desde la ciudad: "¡Oíd!
¡Oíd! ¡Os ruego que digáis a Joab que se llegue aquí,
para que yo hable con él!" **17** Se le acercó Joab y la

mujer preguntó: "¿Eres tú Joab?" "Yo soy", contestó él. Entonces ella le dijo: "Escucha las palabras de tu sierva." A lo que dijo él: "Escucho." **18** Luego habló ella, diciendo: "Antiguamente se solía decir: 'Hay que pedir consejo en Abel'; y así se arreglaba todo asunto. **19** Yo soy una de las (ciudades) pacíficas y fieles en Israel; tú procuras destruir una ciudad y una madre en Israel. ¿Por qué quieres devorar la herencia de Yahvé?" **20** Joab respondió: "¡Muy lejos de mí la idea de devorar y destruir! **21** El caso no es así, sino es que un hombre de la montaña de Efraím que se llama Seba, hijo de Bicrí, ha levantado la mano contra el rey David. Entregadme ese hombre solo y me retiraré de la ciudad." Repuso la mujer a Joab: "He aquí que se te arrojará su cabeza por encima de la muralla." **22** Entonces la mujer se dirigió a todo el pueblo con tanta cordura que cortaron la cabeza a Seba, hijo de Bicrí, y se la echaron a Joab; el cual tocó la trompeta y las tropas se dispersaron retirándose de la ciudad, cada una hacia su tienda; y Joab se volvió a Jerusalén, al rey. **23** Joab estaba al frente del ejército de Israel; Banaías, hijo de Joiadá, era capitán de los cereteos y feleteos; **24** Aduram, inspector de los tributos; Josafat, hijo de Aquilud, cronista; **25** Sivá, secretario, y Sadoc y Abiatar eran sacerdotes. **26** También Irá de Jaír era ministro de David.

21 En los días de David se produjo un hambre que duró tres años seguidos. David consultó a Yahvé, y dijo Yahvé: "Es por causa de Saúl y su casa, que derramó sangre, matando a los gabaonitas." **2** Entonces el rey llamó a los gabaonitas para hablar con ellos. Es de saber que los gabaonitas no eran de los hijos de Israel, sino de los restos de los amorreos, y los hijos de Israel les habían jurado; pero Saúl quiso extirparlos (pretextando) su celo por los hijos de Israel y Judá. **3** Dijo, pues, David a los gabaonitas: "¿Qué queréis que yo os haga y cómo podré hacer expiación para que bendigáis la herencia de Yahvé?" **4** Los gabaonitas le contestaron: "No tenemos cuestión de plata y oro ni con Saúl ni con su casa; y no pretendemos matar hombre alguno en Israel." Preguntó él: "Pues ¿qué queréis que haga por vosotros?" **5** Contestaron ellos al rey: "Aquel hombre nos ha destruido y maquinaba nuestro exterminio para hacernos desaparecer de todo el territorio de Israel; **6** por eso que se nos entreguen siete de sus hijos, para que los colguemos ante Yahvé en Gabaa de Saúl, el elegido de Yahvé." Y dijo el rey: "Yo los entregaré." **7** El rey tuvo compasión de Mefibóset, hijo de Jonatán, hijo de Saúl, por el juramento de Yahvé que había entre ellos, entre David y Jonatán, hijo de Saúl. **8** Tomó, pues, el rey a los dos hijos que Resfá, hija de Ayá, había dado a Saúl: Armoní y Mefibóset, y los cinco hijos que Merob, hija de Saúl, había dado a Adriel, hijo de Barzillai meholatita; **9** y los entregó en mano de los gabaonitas, que los colgaron en el monte delante de Yahvé, pereciendo los siete juntos. Murieron en los primeros días de la siega, al comienzo de la cosecha de la cebada. **10** Entonces Resfá, hija de Ayá, tomando un saco, se lo extendió sobre la roca; y (estuvo allí) desde el principio de la siega hasta que se derramaron sobre los (cadáveres) las aguas del cielo, espantando de día las aves del cielo, y de noche las fieras del campo. **11** Fue dado aviso a David de lo que había hecho Resfá, hija de Ayá, concubina de Saúl. **12** Y fue David y tomó los huesos de Saúl y los huesos de Jonatán, su hijo; de los ciudadanos de Jabés-Galaad, que se los habían llevado de la plaza de Betsán, donde los habían colgado los filisteos después de derrotar a Saúl en Gelboé; **13** y trasladó de allí los huesos de Saúl y los huesos de Jonatán, su hijo; y recogiendo también los huesos de los colgados, **14** los hizo sepultar con los huesos de Saúl y de Jonatán, su hijo, en tierra de Benjamín, en Selá, en el sepulcro de Kis, su padre. Y se hizo todo lo que el rey había mandado. Después de esto, Dios se mostró propicio al país. **15** Hubo otra vez guerra entre los filisteos e Israel; y descendió David, y sus siervos con él, y combatieron a los filisteos. Pero en el momento en que David se cansó, **16** Isbibenob, uno de la raza de los gigantes, que llevaba una lanza de trescientos siclos de bronce y ceñía una espada nueva, intentó matar a David. **17** Mas le vino en socorro Abisai, hijo de Sarvia, que hirió al filisteo y le mató. Entonces los hombres de David le conjuraron, diciendo: "¡No saldrás más con nosotros a la guerra, para que no apagues la antorcha de-Israel!" **18** Después de esto hubo en Gob otra batalla contra los filisteos. Entonces Sibecai, husatita, mató a Saf, que era de los hijos de los gigantes. **19** Hubo, además, otra batalla en Gob contra los filisteos; y Elhanán, hijo de Jaaré-Oregim, betlehemita, mató a Goliat, geteo, que tenía una lanza cuya asta era como un enjullo de telar. **20** Hubo, además, una batalla en Gat, donde había un hombre de gran estatura que tenía en cada mano seis dedos, y en cada pie seis dedos, en total veinticuatro; era también él hijo de los gigantes. **21** Insultó a Israel; pero le mató Jonatán, hijo de Sammá hermano de David. **22** Estos cuatro eran del linaje de los gigantes de Gat, y cayeron por mano de David y sus servidores.

22 Cantó David a Yahvé las palabras de este cántico, cuando Yahvé lo hubo librado de todos sus enemigos, y de la mano de Saúl. **2** Dijo: "Yahvé es mi Roca, mi fortaleza y mi libertador; **3** Dios es mi Roca, a Él me acojo; Él es mi escudo y el cuerno de mi salvación, mi alto amparo, mi asilo. ¡Salvador mío! Tú me libraste de la violencia. **4** Clamé alabándole, a Yahvé, y quedé salvo de mis enemigos. **5** Ya me cercaban las ondas de la muerte, me aterraban torrentes

perniciosos; **6** ya me rodeaban las sogas del scheol, y me amenazaban los lazos de la muerte; **(Sheol h7585)** **7** cuando en mi angustia clamé a Yahvé, invoqué a mi Dios; y Él desde su templo oyó mi voz, y mi clamor llegó a sus oídos. **8** Se conmovió y tembló la tierra, vacilaron los cimientos de los cielos, temblaron, porque se inflamó su ira. **9** Subía humo de sus narices, y fuego devorador de su boca; ascuas encendidas salían de Él. **10** E inclinó los cielos y descendió, teniendo espesa nube bajo sus pies. **11** Subió sobre un querubín y voló, apareció sobre las alas del viento. **12** Puso en torno suyo tinieblas por velo, masas de aguas, densos nubarrones. **13** Al fulgor que le precedía se encendieron ascuas de fuego. **14** Tronó Yahvé desde el cielo, el Altísimo hizo resonar su voz. **15** Disparó saetas y los dispersó, rayos, y los consternó. **16** Entonces apareció el fondo del mar se descubrieron los cimientos del orbe ante la voz increpadora de Yahvé, ante el resuello del furor de su ira. **17** Extendió su mano desde lo alto, me tomó y me sacó de grandes aguas. **18** Me libró de mi feroz enemigo, de los que me aborrecían, porque eran más fuertes que yo. **19** Me habían sorprendido en el día de mi calamidad; pero Yahvé fue mi sostén. **20** Me sacó fuera, a un lugar ancho, salvándome porque me amaba. **21** Yahvé me ha recompensado según merecía mi justicia; según la inocencia de mis manos me dio el pago; **22** pues he guardado los caminos de Yahvé, no me he apartado impíamente de mi Dios. **23** Tenía ante mis ojos todos sus preceptos, y no me apartaba de sus mandamientos. **24** Sin reproche anduve en su presencia, me guardé de hacer iniquidad. **25** Yahvé me ha retribuido conforme a mi justicia, según mi inocencia ante sus ojos. **26** Con el piadoso Tú te portas piadoso, con el nombre recto, rectamente; **27** Tú eres limpio con el limpio, y al perverso lo tratas como tal. **28** Tú salvas al pueblo humilde, y con tu mirada abates a los altivos. **29** Tú, Yahvé, eres mi antorcha; Yahvé ilumina mis tinieblas. **30** Contigo me arrojo sobre ejércitos, con mi Dios salto murallas. **31** El camino de Dios es perfecto, y acrisolada la palabra de Yahvé; Él es un escudo para cuantos en Él confían. **32** Pues ¿quién es Dios sino solo Yahvé? ¿Quién es Roca fuera de nuestro Dios? **33** Mi fortaleza inexpugnable es Dios, quien hace perfecto mi camino. **34** Me dio pies ligeros cual de ciervo y me colocó sobre las alturas; **35** adiestró mis manos para la guerra, y mis brazos doblan el arco de bronce. **36** Me diste el escudo de tu salvación, y tu benignidad me ha hecho grande. **37** Ensanchaste el camino bajo mis pies, para que no resbalasen. **38** Así perseguí a mis enemigos hasta destruirlos, y no me volví hasta acabar con ellos. **39** Sí, acabé con ellos y los aplasté, de modo que no pueden ya levantarse; han caído debajo de mis pies. **40** Me ceñiste de fortaleza para luchar, sometiste mis enemigos a mi poder, **41** pusiste en fuga a mis contrarios; y así destrocé a los que me odiaban. **42** Miraban en derredor, mas no hubo quien los salvase, (clamaban) a Yahvé, pero no los oía; **43** triturábalos como polvo de la tierra; cual barro de las calles los aplastaba y los hollaba. **44** Me libraste también de los revoltosos de mi pueblo, para jefe de naciones me elegiste. Pueblos que no conocía me sirven. **45** Hombres extranjeros me dicen lisonjas, apenas oyen de mí, me obedecen. **46** Los extranjeros palidecen y temblando salen de sus refugios. **47** ¡Viva Yahvé, y bendita sea mi Roca! Ensalzado sea Dios, la Roca de mi salvación, **48** el Dios que me otorga venganza, y somete los pueblos a mis pies; **49** el que me salva de mis enemigos. Pues Tú me ensalzas sobre los que se levantan contra mí; me libras del hombre violento. **50** Por eso, te alabaré entre las naciones, y cantaré loores a tu nombre, Yahvé. **51** Él salva maravillosamente a su rey, y usa de misericordia con su ungido David y su descendencia para siempre."

23 Estas son las últimas palabras de David: "Oráculo de David, hijo de Isaí, oráculo del varón puesto en lo alto, del ungido del Dios de Jacob, del dulce cantor de Israel: **2** El Espíritu de Yahvé habla por mí, y sobre mi lengua se halla su palabra. **3** Me habló el Dios de Israel, dijo la Roca de Israel: Un dominador justo de los hombres que gobierna en el temor de Dios, **4** es como la luz de la aurora cuando se levanta el sol en una mañana sin nubes. A sus rayos, tras la lluvia, brota la hierba de la tierra. **5** ¿No está así con Dios mi casa? pues Él hizo conmigo pacto eterno, firme en todo y bien guardado. Él es toda mi salud y el cumplimiento de todos mis deseos. **6** Pero los hombres de Belial sean desechados todos como espinas, que no pueden tomarse con la mano. **7** Quien quiere tocarlas, se arma de hierro o de un asta de lanza, y las quema en su mismo lugar." **8** Estos son los nombres de los héroes que tenía David: Jesbam, hijo de Hacamoní, el principal de los tres. Blandió su lanza contra ochocientos hombres y los mató de una vez. **9** Después de este, Eleazar, hijo de Dodó, hijo de Ahohí, que era uno de los tres valientes que estaban con David. Desafiaba a los filisteos, reunidos allí para batalla. Se habían dispersado ya los hombres de Israel, **10** cuando él se levantó e hirió a los filisteos hasta que se le cansó la mano y le quedó pegada a la espada. En aquel día obró Yahvé una gran liberación, y el pueblo volvió en pos de Eleazar, pero solo para tomar los despojos. **11** Después de él, Sammá, hijo de Agé, hararita. Se habían reunido los filisteos en Lehí, y había allí un pedazo de terreno sembrado de lentejas, y el pueblo iba huyendo delante de los filisteos. **12** Entonces él se plantó en medio del campo, lo defendió y derrotó a los filisteos; y obró Yahvé una gran liberación. **13** Tres

de los treinta capitanes fueron a reunirse con David, al tiempo de la siega, en la cueva de Odollam, mientras una tropa de filisteos acampaba en el valle de Refaím. **14** David estaba a la sazón en la fortaleza y había una guarnición de los filisteos en Betlehem. **15** Se le vino entonces a David un deseo y dijo: "¡Ah, si yo pudiera beber del agua del pozo de Betlehem, que está junto a la puerta!" **16** Con lo cual los tres valientes atravesaron el campamento de los filisteos, sacaron agua del pozo de Betlehem que está junto a la puerta, y la llevaron a David. Mas él no quiso beberla, sino que la derramó para Yahvé, **17** diciendo: "¡Lejos de mí, oh Yahvé, hacer tal cosa! ¿No es esta la sangre de los hombres que han expuesto su vida para buscarla?" Por tanto no quiso bebería. Esto hicieron los tres héroes. **18** Abisai, hermano de Joab, hijo de Sarvia, era jefe de treinta. Enristró su lanza contra trescientos y los derrotó, y adquirió fama entre los tres. **19** Él era de los treinta el más distinguido y su jefe, mas no igualó a los tres. **20** Banaías, hijo de Joiadá, varón fortísimo y de grandes hazañas, natural de Cabseel, mató a los dos Ariel de Moab. En un día de nieve bajó y mató un león en una cisterna. **21** Mató, además a un egipcio, varón de alta estatura. Tenía el egipcio en su mano una lanza, pero (Banaías) bajó contra él con su báculo, y arrancando la lanza de la mano del egipcio lo mató con esa misma lanza. **22** Tales cosas hizo Banaías, hijo de Joiadá, y tuvo renombre entres los tres valientes. **23** Él era el más considerado entre los treinta, pero no alcanzó a los tres. David lo hizo consejero suyo. **24** Entre los treinta figuraban: Asael, hermano de Joab; Elhanán, hijo de Dodó, de Betlehem; **25** Sammá de Harod; Elicá de Harod; **26** Heles el paltita; Irá, hijo de Iqués, de Tecoa; **27** Abiéser de Anatot; Mobonai, husatita; **28** Selmón ahotita; Maharai de Netofá; **29** Heleb, hijo de Baaná, de Netofá; Itai, hijo de Ribai, de Gabaá de los hijos de Benjamín; **30** Banaías, de Faratón; Hidai, de los valles de Gaas; **31** Abialbón de Arbat; Azmávet de Barhum; **32** Eliabá de Saalbón, Bené-Jasén, Jonatán; **33** Sammá de Harar; Ahiam, hijo de Sarar, de Aror; **34** Elifálet, hijo de Ahasbai, hijo del maacateo; Eliam, hijo de Aquitófel gilonita; **35** Hesrai de Carmel; Farai arbita; **36** Igal, hijo de Natán, de Soba; Baní gadita; **37** Sélec ammonita y Naharai de Beerot, escuderos de Joab, hijo de Sarvia; **38** Irá de Jéter; Gareb de Jéter; **39** Urías, el heteo; en total treinta y siete.

24 Una vez más se encendió la ira de Yahvé contra los israelitas, e instigó a David contra ellos, diciendo: "Anda y haz el censo de Israel y de Judá." **2** Dijo, pues, el rey a Joab, jefe del ejército que estaba con él: "Recorre todas las tribus de Israel, desde Dan hasta Bersabee, y haced el censo del pueblo, para que yo sepa el número del mismo." **3** Respondió Joab al rey: "¡Multiplique Yahvé, tu Dios, cien veces más el número actual del pueblo, y véanlo los ojos de mi señor el rey! Mas, ¿por qué quiere esto mi señor el rey?" **4** Pero la palabra del rey prevaleció sobre Joab y los jefes del ejército, de manera que Joab y los jefes del ejército salieron de la presencia del rey para hacer el censo del pueblo de Israel. **5** Pasaron el Jordán y acamparon en Aroer, a la derecha de la ciudad que está en medio del valle de Gad. Luego fueron a Jazer, **6** vinieron a Galaad y a la región situada al pie del Hermón, y después llegaron a Dan-Jaan y a los alrededores de Sidón, **7** de donde fueron a la fortaleza de Tiro, y a todas las ciudades de los heveos y de los cananeos; y al fin marcharon hacia el mediodía de Judá, a Bersabee. **8** Así recorrieron todo el país y al cabo de nueve meses y veinte días volvieron a Jerusalén. **9** Joab dio al rey la suma del censo del pueblo; y fueron los de Israel ochocientos mil hombres de guerra que sacaban espada, y los de Judá, quinientos mil hombres. **10** Pero después que hubo contado el pueblo le remordió a David la conciencia. Y dijo David a Yahvé: "He pecado gravemente en lo que acabo de hacer. Perdona, pues, oh Yahvé, la iniquidad de tu siervo; porque he obrado muy neciamente." **11** Al día siguiente, cuando David se levantó, habló Yahvé a Gad profeta, vidente de David, en estos términos: **12** "Ve y di a David: Así dice Yahvé: Yo pongo delante de ti tres cosas; escógele una de ellas, y te la haré." **13** Vino, pues, Gad a David, y se lo comunicó, diciendo: "¿Quieres que vengan sobre ti siete años de hambre en tu tierra?, ¿o que tú huyas durante tres meses perseguido por tus enemigos?, ¿o que haya tres días de peste en tu país? Delibera ahora y mira qué he de responder al que me envía." **14** Entonces David respondió a Gad: "Me veo en muy grande angustia. ¡Caigamos, pues, en manos de Yahvé, porque grandes son sus misericordias, pero que no caiga yo en manos de los hombres!" **15** Envió, pues, Yahvé una peste a Israel, desde aquella mañana hasta el tiempo señalado; y murieron, desde Dan hasta Bersabee, setenta mil hombres del pueblo. **16** El ángel extendía ya su mano contra Jerusalén para desolarla; mas Yahvé se arrepintió del mal, y dijo al ángel que exterminaba al pueblo: "¡Basta ya; detén tu mano!" El ángel de Yahvé estaba entonces junto a la era de Areuna, el jebuseo. **17** Cuando David vio al ángel que hería al pueblo, dijo a Yahvé: "He aquí que yo soy el que he pecado; he obrado perversamente, pero estas ovejas, ¿qué han hecho? ¡Descarga, pues, tu mano sobre mí y sobre la casa de mi padre!" **18** Ese mismo día vino Gad a David y le dijo: "Sube, levanta un altar a Yahvé en la era de Areuna, el jebuseo." **19** Subió, pues, David, conforme a la palabra de Gad, como se lo había mandado Yahvé. **20** Cuando Areuna, alzando los

ojos, vio al rey y a sus siervos que venían hacia él, salió y se postró delante del rey, rostro en tierra. **21** Y dijo Areuna: "¿Por qué viene el rey mi señor a casa de su siervo?" David respondió: "Para comprarte esta era, a fin de edificar un altar a Yahvé, para que la plaga se retire de sobre el pueblo." **22** Dijo entonces Areuna al rey: "Tome el rey mi señor y ofrezca como sacrificio lo que bien le parezca. Mira, aquí están los bueyes para el holocausto, y los trillos y los yugos de los bueyes para la leña. **23** Todo esto, oh rey, regala Areuna al rey." Areuna dijo además al rey: "¡Yahvé, tu Dios, te sea propicio!" **24** Respondió el rey a Areuna: "No, sino que te lo compraré por plata, pues no quiero ofrecer a Yahvé mi Dios holocaustos que no me cuesten nada." Y así compró David la era y los bueyes por cincuenta siclos de plata. **25** David erigió allí un altar a Yahvé y ofreció holocaustos y sacrificios pacíficos; y Yahvé fue propicio al país, y se retiró la plaga de Israel.

1 Reyes

1 El rey David era ya viejo y de edad avanzada, por
lo cual lo cubrían con ropas, pero no podía entrar
en calor. **2** Entonces sus siervos le dijeron: "Búsquese
para el rey, nuestro señor, una joven, virgen, que sirva
al rey. Ella te cuide y se acueste en tu seno, para que
nuestro señor, el rey, consiga calor. **3** Buscaron, pues,
una joven hermosa en todos los territorios de Israel; y
hallaron a Abisag, sunamita, y la trajeron al rey. **4** Esta
joven era en extremo hermosa; cuidaba ella al rey y le
servía, pero el rey no la conoció. **5** Entonces Adonías,
hijo de Hagit, dijo en su orgullo: "Yo seré rey"; y se
procuró una carroza, gente de a caballo, y cincuenta
hombres que corriesen delante de él. **6** Su padre nunca
en todos sus días se lo reprochaba, preguntándole:
"¿Por qué haces esto?" Adonías era de muy hermosa
presencia y (su madre) le había dado a luz después de
Absalón. **7** Conspiraba con Joab, hijo de Sarvia, y con
el sacerdote Abiatar, los cuales siguieron el partido de
Adonías. **8** Pero el sacerdote Sadoc, Banaías, hijo de
Joiadá, el profeta Natán, Semeí, Reí, y los valientes
que tenía David, no seguían a Adonías. **9** Ahora bien,
Adonías inmoló ovejas, bueyes y novillos cebados junto
a la piedra de Sohélet, que está al lado de la fuente
de Rogel, y convidó a todos sus hermanos, los hijos
del rey, y a todos los hombres de Judá, siervos del
rey; **10** pero no invitó al profeta Natán, ni a Banaías,
hijo de Joiadá, ni a los valientes, ni a Salomón su
hermano. **11** Entonces habló Natán a Betsabee, madre
de Salomón, y le dijo: "¿No sabes que reina Adonías,
hijo de Hagit, sin que nuestro señor David lo sepa? **12**
Ven, pues, ahora y te daré un consejo, para que puedas
salvar tu vida y la vida de tu hijo Salomón. **13** Anda,
preséntate al rey David, y dile: «Señor mío y rey, ¿no
juraste tú a tu sierva, diciendo: Salomón, tu hijo, reinará
después de mí, y él se sentará sobre mi trono? ¿Por
qué, pues, reina Adonías?» **14** Y he aquí que mientras
tú estuvieres aún hablando allí con el rey, entraré yo
tras de ti, y confirmaré tus palabras." **15** Entró, pues,
Betsabee en el aposento del rey, el cual era ya muy
viejo, y Abisag la sunamita servía al rey. **16** Se inclinó
Betsabee y se postró ante el rey; y dijo el rey: "¿Qué
quieres?" **17** Respondió ella: "Señor mío, tú juraste
a tu sierva por Yahvé, tu Dios, diciendo: «Salomón,
tu hijo, reinará después de mí, y él se sentará sobre
mi trono.» **18** Mas ahora he aquí que Adonías se ha
hecho rey, y tú, señor mío, y rey, no lo sabes. **19** Ha
sacrificado bueyes y novillos cebados y ovejas en gran
número, y ha convidado a todos los hijos del rey, y
al sacerdote Abiatar, y a Joab, jefe del ejército; pero
no ha convidado a tu siervo Salomón. **20** En ti, oh
rey y señor mío, están ahora puestos los ojos de todo
Israel, para que les hagas saber quién ha de sentarse
sobre el trono de mi señor el rey después de él. **21** De
lo contrario, cuando el rey mi señor duerma con sus
padres, yo y Salomón, mi hijo, seremos (tratados como)
criminales." **22** Ella estaba todavía hablando con el rey,
cuando he aquí llegó el profeta Natán. **23** Y avisaron al
rey, diciendo: "Ahí está el profeta Natán." Entró, pues,
este a la presencia del rey y se postró delante del rey,
rostro en tierra. **24** Y dijo Natán: "Señor mío y rey, ¿has
dicho tú: «Adonías ha de reinar después de mí, y se
sentará sobre mi trono»? **25** Porque ha bajado hoy y ha
sacrificado bueyes y novillos cebados y ovejas en gran
número, y ha convidado a todos los hijos del rey, a los
capitanes del ejército y al sacerdote Abiatar; y he aquí
que están comiendo y bebiendo con él y exclaman:
¡Viva el rey Adonías! **26** Pero no me ha convidado
a mí, tu siervo, ni al sacerdote Sadoc, ni a Banaías,
hijo de Joiadá, ni a Salomón tu siervo. **27** ¿Se hace
esto por orden de nuestro señor el rey, sin comunicar
a tus siervos quién ha de sentarse sobre el trono de
mi señor el rey después de él?" **28** Respondió el rey
David, diciendo: "Llamadme a Betsabee"; y ella entró
a la presencia del rey y estuvo de pie ante el rey. **29**
Entonces hizo el rey este juramento: "¡Vive Yahvé que
ha librado mi alma de toda angustia, **30** que así como
te he jurado por Yahvé, el Dios de Israel, diciendo:
Salomón tu hijo, reinará después de mí, y él se sentara
sobre mi trono en mi lugar, así haré hoy mismo!" **31**
Entonces Betsabee inclinó el rostro hasta la tierra, y
prosternándose delante del rey, dijo: "¡Viva mi señor,
el rey David, para siempre!" **32** Después dijo el rey
David: "Llamadme al sacerdote Sadoc, al profeta Natán,
y a Banaías, hijo de Joiadá." Cuando ellos se habían
presentado delante del rey, **33** les dijo este: "Tomad
con vosotros a los siervos de vuestro señor, y haced
montar a Salomón mi hijo sobre mi mula, y conducidle
al Gihón. **34** Allí el sacerdote Sadoc y el profeta Natán
le ungirán por rey sobre Israel; y tocaréis la trompeta, y
diréis: "¡Viva el rey Salomón!" **35** Luego subiréis en pos
de él; y vendrá y se sentará sobre mi trono. El será
rey en mi lugar, porque a él le instituyo príncipe sobre
Israel y Judá." **36** Respondió Banaías, hijo de Joiadá, al
rey, diciendo: "¡Amén! ¡Así lo confirme Yahvé, el Dios
de mi señor el rey! **37** ¡Como Yahvé ha estado con
mi señor, el rey, así esté con Salomón; y ensalce su
trono más que el trono de mi señor, el rey David!" **38**
Bajaron, pues, el sacerdote Sadoc, el profeta Natán y
Banaías, hijo de Joiadá, con los cereteos y feleteos, e
hicieron montar a Salomón sobre la mula del rey David
y le condujeron al Gihón. **39** El sacerdote Sadoc tomó
del Tabernáculo el cuerno de óleo, con el cual ungió
a Salomón; y al son de la trompeta exclamó todo el
pueblo: "¡Viva el rey Salomón!" **40** Después subió con él

todo el pueblo, tocando flautas, y haciendo gran fiesta de modo que parecía hendirse la tierra por el ruido de sus aclamaciones. **41** Lo oyó Adonías y todos los convidados que con él estaban, en el momento en que acababan de comer. Y como oyese Joab el sonido de la trompeta, dijo: "¿Qué significa este ruido de la ciudad alborotada?" **42** Estaba todavía hablando, cuando he aquí que llegó Jonatán, hijo del sacerdote Abiatar. "Ven, le dijo Adonías, porque tú eres hombre valiente y traes buenas nuevas." **43** Jonatán respondió y dijo a Adonías: "Sí, por cierto, pues nuestro señor, el rey David, ha hecho rey a Salomón. **44** El rey ha enviado con él al sacerdote Sadoc, al profeta Natán y a Banaías, hijo de Joiadá, con los cereteos y feleteos, y ellos le hicieron montar sobre la mula del rey. **45** El sacerdote Sadoc y el profeta Natán le han ungido rey en el Gihón; y de allí han subido con júbilo, y la ciudad está en conmoción. Este es el ruido que habéis oído. **46** Y Salomón no solo se ha sentado en el trono del reino, **47** sino que también los servidores del rey han venido a felicitar a nuestro señor, el rey David, diciendo: «¡Haga tu Dios el nombre de Salomón más grande que tu nombre y ensalce su trono sobre el trono tuyo!» Y el mismo rey se prosternó sobre su lecho **48** y habló de esta manera: «¡Bendito sea Yahvé, el Dios de Israel, que hoy me ha concedido ver con mis ojos al sucesor sobre mi trono!»" **49** Entonces temblaron todos los convidados que estaban con Adonías, y levantándose se marcharon cada cual por su camino. **50** También Adonías, teniendo miedo de Salomón, se levantó y fue a asirse de los cuernos del altar. **51** Y se le dio a Salomón esta noticia: "He aquí que Adonías teme al rey Salomón; se ha asido de los cuernos del altar y dice: «¡Júreme hoy el rey Salomón que no hará morir a su siervo al filo de la espada!»" **52** El rey Salomón respondió: "Si fuere hombre de bien, no caerá a tierra ni un cabello suyo; pero si se hallare maldad en él, morirá." **53** Envió, pues, el rey Salomón gente que lo sacasen del altar; y él vino y se postró ante el rey Salomón. Y le dijo Salomón: "Vete a tu casa."

2 Estando ya cerca los días de su muerte, dio David a su hijo Salomón estas órdenes: **2** "Yo me voy por el camino de todos los mortales; muéstrate fuerte y sé hombre. **3** Observa las obligaciones para con Yahvé, tu Dios, siguiendo sus caminos y cumpliendo sus mandamientos, sus leyes, sus preceptos y testimonios, como están escritos en la Ley de Moisés, para que aciertes en cuanto hagas y adondequiera que dirijas tus pasos, **4** a fin de que Yahvé cumpla la palabra que pronunció respecto de mi persona, diciendo: «Si tus hijos observan el recto camino, andando fielmente delante de Mí, con todo su corazón y con toda su alma, nunca te faltará hombre (de tu linaje) sobre el trono de Israel.» **5** Ya sabes también tú lo que me ha hecho Joab, hijo de Sarvia; lo que hizo a los dos jefes del ejército de Israel: a Abner, hijo de Ner, y a Amasá, hijo de Jéter, cómo los mató, derramando sangre de guerra en tiempo de paz, y echando sangre de guerra sobre el cinturón ceñido a sus lomos, y sobre los zapatos que llevaba en sus pies. **6** Harás conforme a tu sabiduría, y no permitas que desciendan sus canas en paz al scheol. **(Sheol h7585)** **7** Con los hijos de Barzillai, el galaadita, usarás de benevolencia, y serán ellos (de) los que comen a tu mesa; porque de la misma manera me atendieron ellos a mí, cuando iba huyendo de Absalón, tu hermano. **8** Tienes también contigo a Semeí, hijo de Gerá, benjaminita, de Bahurim, el cual me maldijo con maldición horrenda en el día de mí huida a Mahanaim. Pero cuando descendió al Jordán a mi encuentro, yo le juré por Yahvé, diciendo: «No te haré morir a espada». **9** Ahora, empero, no le dejes impune, ya que eres sabio y entiendes lo que debes hacer con él; harás, pues, que sus canas bajen con sangre al scheol." **(Sheol h7585)** **10** Se durmió entonces David con sus padres y fue sepultado en la ciudad de David. **11** El tiempo que reinó David sobre Israel fue de cuarenta años. En Hebrón reinó siete años, y en Jerusalén treinta y tres años. **12** Y Salomón se sentó en el trono de su padre David y su reino quedó firmemente establecido. **13** Adonías, hijo de Hagit, fue a ver a Betsabee, madre de Salomón. Le preguntó ella: "¿Vienes en paz?" "En paz", respondió él. **14** Y dijo: "Tengo una cosa que decirte." Ella respondió: "Habla." **15** Dijo pues: "Bien sabes que el reino era mío y que todo Israel tenía puesta en mí la mirada para que yo reinara. Pero el reino ha sido transferido y vino a ser de mi hermano, porque le correspondía por voluntad de Yahvé. **16** Ahora una sola cosa te pido; no me la niegues." Y ella le dijo: "Habla." **17** Entonces dijo: "Di por favor al rey Salomón —porque él no te lo negará— que me dé a Abisag, la sunamita, por mujer." **18** "Bien, respondió Betsabee, yo hablaré por ti con el rey." **19** Se presentó Betsabee ante el rey Salomón, para hablar con él en favor de Adonías. Y se levantó el rey para salir a su encuentro, y se inclinó ante ella. Luego se sentó en su trono, e hizo poner un trono para la madre del rey, la cual se sentó a su diestra. **20** Y le dijo: "Vengo a pedirte una pequeña cosa, no me la niegues." "Pide, madre mía, dijo el rey, que no te la negaré." **21** Dijo ella: "Dese Abisag, la sunamita, por mujer a Adonías, tu hermano." **22** Entonces respondió el rey Salomón y dijo a su madre: "¿Por qué pides (solamente) a Abisag, la sunamita, para Adonías? Pide también para él el reino —puesto que es mi hermano mayor—, para él, para el sacerdote Abiatar y para Joab, hijo de Sarvia." **23** Y el rey Salomón juró por Yahvé, diciendo: "Esto haga Dios conmigo, y más aún, si Adonías no ha hablado en

daño de su propia vida. **24** Ahora pues, ¡vive Yahvé! que me ha confirmado y sentado sobre el trono de mi padre David y que según su promesa me ha fundado casa, que hoy mismo morirá Adonías." **25** Y envió el rey Salomón a Banaías, hijo de Joiadá, el cual se arrojó sobre él; y así murió. **26** Al sacerdote Abiatar le dijo el rey: "Vete a Anatot, a tus posesiones, pues eres digno de muerte; pero no te quito hoy la vida, por cuanto llevaste el arca de Yahvé, el Señor, delante de mi padre David y has tomado parte en todo lo que padeció mi padre." **27** Y Salomón expulsó a Abiatar para que no fuese sacerdote de Yahvé, cumpliendo así la palabra que Yahvé había dicho contra la casa de Helí en Silo. **28** Llegó la noticia de esto a Joab, el cual había seguido el partido de Adonías, bien que no se había acogido a Absalón. Huyó, pues, Joab al Tabernáculo de Yahvé, donde se asió de los cuernos del altar. **29** Se le dijo al rey Salomón: "Joab ha huido al Tabernáculo de Yahvé, y he aquí qué está al lado del altar." Entonces Salomón envió a Banaías, hijo de Joiadá, diciendo: "Ve y arrójate sobre él." **30** Fue, pues, Banaías al Tabernáculo de Yahvé, y dijo: "Así ordena el rey: ¡Sal!" Mas él respondió: "No, sino que moriré aquí." Banaías llevó esta respuesta al rey, diciendo: "Así ha dicho Joab, y así me ha contestado." **31** Respondiole el rey: "Haz como él ha dicho; acomételo, y después entiérrale; así quitarás de sobre mí y de sobre la casa de mi padre la sangre inocente que Joab ha derramado. **32** Así Yahvé hace recaer su delito de sangre sobre su misma cabeza; puesto que asaltó a dos hombres, más justos y mejores que él, y los mató a espada, sin que mi padre David lo supiese: a Abner, hijo de Ner, jefe del ejército de Israel, y a Amasá, hijo de Jéter, jefe del ejército de Judá. **33** Recaiga, pues, la sangre de ellos sobre la cabeza de Joab y sobre la cabeza de su linaje para siempre; pero sobre David y su linaje, sobre su casa y su trono, haya paz sempiterna de parte de Yahvé!" **34** Subió, pues, Banaías, hijo de Joiadá, y arrojándose sobre él le mató; y fue sepultado en su misma posesión, en el desierto. **35** En su lugar puso el rey sobre el ejército a Banaías, hijo de Joiadá, y al sacerdote Sadoc lo puso en el lugar de Abiatar. **36** El rey hizo llamar a Semeí y le dijo: "Edifícate una casa en Jerusalén y habita en ella, y no salgas de allí a ninguna parte; **37** pues ten bien entendido que morirás sin remedio el día en que salgas y pases el torrente Cedrón. Tu sangre recaerá entonces sobre tu propia cabeza." **38** Respondió Semeí al rey: "La orden es buena. Como ha dicho mi señor el rey, así lo hará tu siervo." Y habitó Semeí en Jerusalén largo tiempo. **39** Al cabo de tres años aconteció que dos esclavos de Semeí se escaparon yéndose a Aquís, hijo de Maacá, rey de Gat. Le avisaron a Semeí, diciendo: "He aquí que tus esclavos se hallan en Gat." **40** Con esto Semeí se levantó y aparejó su asno para dirigirse a Gat, a Aquís, en busca de sus siervos. Así, pues, Semeí marchó y trajo a sus siervos de Gat. **41** Mas fue informado Salomón de que Semeí había ido de Jerusalén a Gat, y estaba de vuelta. **42** Entonces el rey hizo llamar a Semeí y le dijo: "¿No te hice jurar por Yahvé y te advertí, diciendo: Ten bien entendido que el día en que salgas para ir a cualquier parte morirás sin remedio? Y tú mismo me respondiste: «Buena es la orden que acabo de oír». **43** ¿Por qué pues no has cumplido el juramento de Yahvé, y el precepto que yo te puse?" **44** Dijo también el rey a Semeí: "Tú sabes todo el mal —y tú misma conciencia lo reconoce— que hiciste a mi padre David. Por eso Yahvé hace recaer tu maldad sobre tu propia cabeza. **45** Mas el rey Salomón será bendito, y el trono de David estable ante Yahvé para siempre." **46** Y el rey mandó a Banaías, hijo de Joiadá, el cual salió y se arrojó sobre él de suerte que murió. Así el reino se afianzó en manos de Salomón.

3 Salomón emparentó con el Faraón, rey de Egipto, tomando (por mujer) a la hija del Faraón, a la que trajo a la ciudad de David, hasta que hubiese acabado de edificar su propia casa, la casa de Yahvé, y las murallas en derredor de Jerusalén. **2** Mientras tanto el pueblo ofrecía sacrificios en las alturas porque hasta aquel tiempo no se había edificado Casa al nombre de Yahvé. **3** Salomón amaba a Yahvé siguiendo los preceptos de su padre David, solo que continuaba ofreciendo sacrificios y quemando incienso en las alturas. **4** Fue el rey a Gabaón para ofrecer allí sacrificios, porque era este el más principal de los lugares altos. Mil holocaustos ofreció Salomón sobre aquel altar. **5** En Gabaón se apareció Yahvé a Salomón en sueños durante la noche, y dijo Dios: "Pide lo que quieres que Yo te otorgue." **6** A lo que respondió Salomón: "Tú has hecho gran misericordia a tu siervo David, mi padre, conforme caminaba él en tu presencia en fidelidad, en justicia y en rectitud de corazón para contigo, y le has conservado esta gran misericordia, dándole un hijo que se sentara sobre su trono, como hoy (se verifica). **7** Ahora pues, oh Yahvé, Dios mío, tú has hecho rey a tu siervo en lugar de mi padre David, a pesar de ser yo todavía un niño pequeño que no sabe cómo conducirse. **8** Y sin embargo, tu siervo está en medio de tu pueblo que Tú escogiste, un pueblo grande, que por su muchedumbre no puede contarse ni numerarse. **9** Da, pues, a tu siervo un corazón dócil, para juzgar a tu pueblo, para distinguir entre el bien y el mal; porque ¿quién puede juzgar este pueblo tan grande?" **10** Estas palabras agradaron al Señor, por haber pedido Salomón semejante cosa, **11** y le dijo Dios: "Por cuanto has pedido esto, y no has pedido para ti larga vida, ni

riquezas, ni la muerte de tus enemigos; sino que has pedido para ti inteligencia a fin de aprender justicia, **12** sábete que te hago según tu palabra; he aquí que te doy un corazón tan sabio e inteligente, como no ha habido antes de ti, ni lo habrá igual después de ti. **13** Y aun lo que no pediste te lo doy: riqueza y gloria, de suerte que no habrá entre los reyes ninguno como tú en todos tus días. **14** Y si siguieres mis caminos, guardando mis leyes y mis mandamientos, como lo hizo tu padre David, prolongaré tus días." **15** Se despertó Salomón y (comprendió) que era un sueño. De vuelta a Jerusalén, se presentó delante del Arca de la Alianza del Señor, ofreció holocaustos y sacrificios pacíficos y dio un banquete a todos sus servidores. **16** Vinieron entonces al rey dos mujeres rameras, y presentándose delante de él, **17** dijo la primera: "¡Óyeme, señor mío! Yo y esta mujer habitábamos en la misma casa; y di a luz un niño, junto a ella en la casa. **18** Tres días después de mi parto, dio a luz también esta mujer. Permanecíamos juntas; ninguna persona extraña se hallaba con nosotras en casa, sino que tan solo nosotras dos estábamos en casa. **19** Una noche murió el niño de esta mujer, por haberse ella acostado sobre él. **20** Y levantándose ella a medianoche, quitó mi niño de junto a mí, estando dormida tu sierva, y lo puso en su seno, en tanto que a su hijo muerto lo puso en mi seno. **21** Cuando me levanté por la mañana a dar el pecho a mi hijo, vi que estaba muerto. Mas mirándole con mayor atención, a la luz del día; reconocí que no era el hijo mío, el que yo había dado a luz." **22** Respondió la otra mujer: "¡No, sino que mi hijo es el vivo, y tu hijo el muerto!" La primera, empero, decía: "¡No, sino que tu hijo es el muerto, y el mío el Vivo!" Y así altercaban ante el rey. **23** Entonces dijo el rey: "Esta dice: Mi hijo es el vivo, y tu hijo el muerto; y aquella dice: No, sino que tu hijo es el muerto, y el mío el vivo." **24** Y ordenó el rey: "Traedme una espada", y trajeron la espada ante el rey, **25** el cual dijo: "Partid el niño vivo en dos, y dad la mitad a la una, y la otra mitad a la otra." **26** En este momento la mujer cuyo niño era el vivo, habló al rey —porque se le conmovían las entrañas por amor a su hijo— y dijo: "¡Óyeme, señor mío! ¡Dadle a ella el niño vivo, y de ninguna manera lo matéis!"; en tanto que la otra decía: "¡No ha de ser ni mío ni tuyo, sino divídase!" **27** Entonces tomó el rey la palabra y dijo: "¡Dad a la primera el niño vivo, y no lo matéis; ella es su madre!" **28** Oyó todo Israel el fallo que había dictado el rey; y todos tuvieron profundo respeto al rey, porque vieron que había en él sabiduría de Dios para administrar justicia.

4 Reinaba el rey Salomón sobre todo Israel. **2** Sus ministros eran estos: Azarías, hijo de Sadoc, era el sacerdote; **3** Elihóref y Ahías, hijos de Sisa, secretarios; Josafat, hijo de Aquilud, cronista; **4** Banaías, hijo de Joiadá, jefe del ejército; Sadoc y Abiatar, sacerdotes; **5** Azarías, hijo de Natán, jefe de los intendentes; Zabud, hijo de Natán, sacerdote, amigo del rey; **6** Aquisar, prefecto del palacio; y Adoniram, hijo de Abdá, prefecto de los tributos. **7** Tenía Salomón doce intendentes sobre todo Israel, los cuales proveían de víveres al rey y su casa. Cada uno tenía que proveer los víveres durante un mes del año. **8** He aquí los nombres de ellos: Ben-Hur, en la montaña de Efraím; **9** Ben-Déquer en Macas, Saalbim, Betsemes, Elón y Bethanán; **10** Ben-Hésed, en Arubot; él tenía Socó y toda la tierra de Héfer. **11** Ben- Abinadab tenía toda Nafat-Dor; su mujer era Tafat, hija de Salomón. **12** Baaná, hijo de Aquilud, tenía Taanac y Megiddó, y todo Betseán, que está al lado de Saretan, por debajo de Jesreel, desde Betseán hasta Abel-Meholá, hasta más allá de Jocneam. **13** Ben-Géber, en Ramot-Galaad, tenía las Villas de Jaír, hijo de Manasés, situadas en Galaad. Tenía también la región de Argob, que está en Basan, sesenta ciudades grandes con muros y con barras de bronce. **14** Aquinadab, hijo de Addó, en Mahanaim; **15** Aquimaas, en Neftalí; este también había tomado por mujer una hija de Salomón (de nombre) Basemat; **16** Baaná, hijo de Husai, en Aser y en Alot; **17** Josafat, hijo de Parúa, en Isacar; **18** Semeí, hijo de Elá, en Benjamín; **19** Géber, hijo de Urí, en la tierra de Galaad, país de Sehón, rey amorreo, y de Og, rey de Basan. Había en aquella tierra un solo intendente. **20** Judá e Israel eran numerosos; su multitud era como las arenas que hay a orillas del mar; y comían y bebían y se alegraban. **21** Reinaba Salomón sobre todos los reinos desde el río hasta la tierra de los filisteos, y hasta la frontera de Egipto. Ellos traían tributos y estuvieron sujetos a Salomón todos los días de su vida. **22** La provisión para la mesa de Salomón consistía cada día en treinta coros de flor de harina y sesenta coros de harina común, **23** diez bueyes cebados, veinte bueyes de pasto, y cien ovejas, sin contar los corzos, gacelas, ciervos y aves cebadas. **24** Porque él reinaba sobre toda la tierra al lado de aquí del río, desde Tafsah hasta Gaza, sobre todos los reyes de esta parte del río; y gozaba de paz por todos lados en derredor suyo. **25** Judá e Israel habitaban seguros, cada cual bajo su parra y su higuera, desde Dan hasta Bersabee, todos los días de Salomón. **26** Tenía Salomón cuarenta mil pesebres para los caballos de sus carros, y doce mil caballos de silla. **27** Aquellos intendentes proveían de víveres al rey Salomón y a cuantos tenían acceso a la mesa del rey Salomón, cada cual en su mes, sin dejar que faltase cosa alguna. **28** Llevaban también cebada y paja para los caballos y para las bestias de carga a cualquier lugar donde él estaba, cada uno cuando le tocaba

el turno. **29** Dios otorgó a Salomón sabiduría, y una inteligencia y grandeza de corazón tan inmensa como la arena que está en las playas del mar; **30** de modo que la sabiduría de Salomón superaba a la sabiduría de todos los hijos del Oriente y a toda la sabiduría de Egipto. **31** Era más sabio que todos los hombres: más que Etán; el ezrahita, más que Hernán, Calcol y Dardá, hijos de Macol, y su nombre se celebraba en todas las naciones comarcanas. **32** Compuso tres mil proverbios, y sus cantos fueron mil cinco. **33** Disertó acerca de los árboles, desde el cedro del Líbano hasta el hisopo que brota en el muro. Discurrió asimismo sobre las bestias, las aves, los reptiles y los peces. **34** Para oír la sabiduría de Salomón venían hombres de todos los pueblos, enviados de todos los reyes de la tierra, que habían oído hablar de su sabiduría.

5 Hiram, rey de Tiro, envió a sus siervos a Salomón, cuando supo que le habían ungido rey en lugar de su padre; pues Hiram había sido siempre amigo de David. **2** Salomón, por su parte, envió a decir a Hiram: **3** "Bien sabes que David mi padre no pudo edificar la Casa al Nombre de Yahvé, su Dios, a causa de las guerras (con los enemigos) que le rodearon, hasta que Yahvé los puso bajo las plantas de sus pies. **4** Mas ahora Yahvé, mi Dios, me ha dado reposo por todos lados; no hay más enemigo ni obstáculo adverso. **5** Por lo cual, he aquí que yo me propongo edificar una Casa al Nombre de Yahvé, mi Dios, como Yahvé lo ha ordenado a mi padre David, diciendo: 'Tu hijo que Yo pondré en tu lugar sobre tu trono, ese edificará la Casa a mi Nombre.' **6** Manda, pues, que se me corten cedros en el Líbano; y mis siervos estarán con tus siervos, y te pagaré el salario de tus siervos conforme a todo lo que pidieres; porque bien sabes que no hay entre nosotros quien sepa cortar las maderas como los sidonios." **7** Cuando Hiram oyó estas palabras de Salomón, se alegró mucho y exclamó: "¡Bendito sea hoy Yahvé que ha dado a David un hijo sabio sobre este pueblo tan grande!" **8** Y envió Hiram a decir a Salomón: "He tomado nota de lo que me has mandado a decir. Cumpliré todos tus deseos en cuanto a las maderas de cedro y las maderas de ciprés. **9** Mis siervos las bajarán desde el Líbano al mar, y yo las haré transportar en balsas por mar al lugar que tú me indiques. Allí las haré desatar y tú te las llevarás, y cumplirás, por tu parte, mi deseo, suministrando víveres a mi casa." **10** Suministraba, pues, Hiram a Salomón maderas de cedro y maderas de ciprés, cuantas este quería, **11** en tanto que Salomón daba a Hiram veinte mil coros de trigo para el sustento de su casa y veinte coros de aceite de olivas machacadas. Esto daba Salomón a Hiram todos los años. **12** Y Yahvé dio a Salomón sabiduría, como se lo había prometido. Hubo, pues, paz entre Hiram y Salomón, e hicieron los dos alianza. **13** Hizo el rey Salomón una leva de obreros en todo Israel, la cual fue de treinta mil hombres. **14** De esos enviaba al Líbano diez mil cada mes, por turno. Un mes estaban en el Líbano, y dos meses en sus casas. Adoniram era prefecto de los obreros de la leva. **15** Tenía Salomón además setenta mil hombres que llevaban cargas, y ochenta mil canteros en la montaña, **16** sin contar los sobrestantes de Salomón, que estaban al frente de la obra, en número de tres mil trescientos. Estos dirigían al pueblo que trabajaba en la obra. **17** Por orden del rey se cortaban también piedras grandes, piedras de gran precio, para hacer de piedras talladas el cimiento de la Casa. **18** Los obreros de Salomón y los obreros de Hiram y los giblios las tallaron y prepararon las maderas y las piedras para edificar la Casa.

6 El año cuatrocientos ochenta después de la salida de los hijos de Israel de la tierra de Egipto, el cuarto año del reinado de Salomón sobre Israel, en el mes de Zif, que es el mes segundo (Salomón) comenzó a edificar la Casa de Yahvé. **2** La Casa que el rey Salomón edificó para Yahvé tenía sesenta codos de largo, veinte codos de ancho y treinta codos de alto. **3** Delante de la Casa había un pórtico de veinte codos de largo, correspondiente al ancho de la Casa, y de diez codos de fondo por delante de la Casa. **4** Hizo en la Casa también ventanas, que dejaban entrar un poco de luz, **5** y todo en derredor de las paredes de la Casa construyó pisos laterales, adosados a las paredes de la Casa, así del Templo como del Santísimo; y en ellos hizo cámaras laterales en todo su derredor. **6** El piso de abajo tenía cinco codos de ancho; el de en medio, seis codos de ancho, y el tercero, siete codos de ancho; porque se hicieron encogimientos en el muro exterior, todo alrededor de la Casa, para que (las vigas) no entrasen en las paredes mismas de la Casa. **7** En la construcción de la Casa se usaban solamente piedras, labradas ya en las canteras, de manera que durante la construcción no se dejó oír en la Casa ni martillo, ni punzón, ni ningún instrumento de hierro. **8** La entrada a las cámaras del piso inferior estaba en la parte derecha de la Casa; por una escalera de caracol se subía al piso de en medio, y de este al tercero. **9** Así edificó (Salomón) la Casa, y cuando la hubo terminado, la cubrió con vigas y tablas de cedro. **10** A los pisos laterales que edificó junto a (la pared) de la Casa, les dio una altura de cinco codos y los trabó con la Casa por medio de maderas de cedro. **11** Después de lo cual llegó esta palabra de Yahvé a Salomón: **12** "(Me agrada) esta Casa que estás edificando; si tú siguieres mis leyes, y cumplieres mis preceptos, y observares todos mis mandamientos, practicándolos, entonces Yo cumpliré contigo mi promesa que he dado a David, tu

padre; **13** y habitaré en medio de los hijos de Israel, y no
abandonaré a Israel, mi pueblo." **14** Así, pues, Salomón
edificó la Casa y la acabó. **15** Después revistió la parte
interior de las paredes de la Casa con tablas de cedro,
desde el suelo de la Casa hasta la altura del techo;
las cubrió por dentro con maderas, y cubrió también el
suelo de la casa con maderas de ciprés. **16** Asimismo
revistió los veinte codos del fondo de la Casa con tablas
de cedro, desde el suelo hasta el techo, y reservó su
espacio interior para el Sancta Sanctorum, o sea, el
Santísimo. **17** La Casa, es decir, el Templo delante del
(Santísimo), tenía cuarenta codos (de largo). **18** La
madera de cedro, en el interior de la Casa, presentaba
entalladuras de coloquíntidas y guirnaldas de flores.
Todo era de cedro; no se dejaba ver piedra alguna.
19 El Santísimo lo estableció en el fondo, en la parte
más interior de la Casa, para poner allí el Arca de la
Alianza de Yahvé. **20** El interior del Santísimo tenía
veinte codos de largo, veinte codos de ancho y veinte
codos de alto. Lo revistió de oro fino, pero el altar lo
recubrió de cedro. **21** Así revistió Salomón el interior
de la Casa de oro fino, e hizo tender cadenas de oro
delante del Santísimo, que también revistió de oro, **22**
de manera que revistió de oro toda la Casa, la casa
toda entera. Asimismo cubrió de oro todo el altar que
estaba delante del Santísimo. **23** Hizo en el Santísimo
dos querubines de madera de olivo, de diez codos de
altura cada uno. **24** Cinco codos tenía la una de las
alas de (cada) querubín, y cinco codos tenía la otra
ala del querubín. Había, pues, diez codos desde la
punta de una ala hasta la punta de la otra. **25** Diez
codos tenía también el segundo querubín. Una misma
medida, y una misma forma tenían los dos querubines.
26 La altura de un querubín era de diez codos; así era
también el otro querubín. **27** Colocó a los querubines
en medio de la Casa interior. Los querubines tenían las
alas desplegadas, de suerte que el ala del uno tocaba
en la pared, y el ala del segundo querubín tocaba en la
otra pared, y se tocaban, ala con ala, en el medio de
la Casa. **28** Cubrió también de oro a los querubines.
29 En todas las paredes que rodeaban la Casa hizo
esculpir figuras entalladas de querubines, de palmas y
de guirnaldas de flores, tanto por dentro como por fuera.
30 Cubrió asimismo de oro el pavimento de la Casa,
por dentro y por fuera. **31** Las dos hojas de la puerta
del Santísimo las hizo de madera de olivo. El jambaje
de ellas con los postes ocupaba la quinta parte (de la
pared). **32** Sobre las dos hojas de madera de olivo
esculpió entalladuras de querubines, de palmas y de
guirnaldas de flores, y las revistió de oro, extendiendo
el oro sobre los querubines y sobre las palmas. **33**
Hizo, además, para la puerta del Templo postes de
madera de olivo, que ocupaban la cuarta parte (de la
pared) **34** y dos hojas de madera de ciprés. La primera
hoja se componía de dos tablas giratorias, la segunda
hoja tenía también dos tablas giratorias. **35** Esculpió
sobre ellas querubines, palmas y guirnaldas de flores, y
las revistió de oro, ajustándolo a las entalladuras. **36**
Hizo también el atrio interior de tres órdenes de piedras
labradas, y un orden de vigas de cedro. **37** Echáronse
los cimientos de la Casa de Yahvé el año cuarto, en el
mes de Zif; **38** y el año undécimo, en el mes de Bul,
que es el mes octavo, se terminó la Casa en todas sus
partes y con arreglo a todo lo dispuesto. La edificó en
siete años.

7 Durante trece años edificó Salomón su propia casa,
hasta que la hubo completamente terminado. **2**
Construyó la Casa del Bosque del Líbano, de cien codos
de largo, de cincuenta codos de ancho y de treinta codos
de alto, sobre cuatro hileras de columnas de cedro, con
vigas de cedro sobre las columnas. **3** E hizo un techo de
madera de cedro sobre las habitaciones que estribaban
sobre cuarenta y cinco columnas, quince en cada hilera.
4 Había tres filas de ventanas, y se correspondían tres
veces unas a otras. **5** Todas las puertas con sus postes
tenían marcos cuadrangulares, y las ventanas daban
luz correspondiéndose tres veces las unas a las otras.
6 Hizo también un pórtico de columnas de cincuenta
codos de largo y de treinta codos de ancho, y delante
de ellas (otro) pórtico con columnas, y un techo delante
de ellas. **7** Hizo, además, el pórtico del trono, el pórtico
del juicio, donde él juzgaba, y lo revistió de maderas de
cedro desde el suelo hasta el techo. **8** De la misma
madera fue construida la casa, donde él mismo había
de habitar, en otro atrio, más atrás del pórtico. Salomón
hizo también una casa al estilo de este pórtico para la
hija del Faraón que había tomado por mujer. **9** Todas
estas construcciones, por dentro y por fuera, desde los
cimientos hasta las cornisas, y por fuera hasta el atrio
grande, eran de piedras escogidas, cortadas a medida
y aserradas con sierra. **10** También los cimientos eran
de piedras escogidas, piedras grandes, piedras de diez
codos y de ocho codos. **11** La parte superior, asimismo,
era de piedras escogidas, cortadas a medida, y de
madera de cedro. **12** El atrio grande tenía a la redonda
tres órdenes de piedras cortadas, y un orden de vigas
de cedro, así como lo tenía el atrio interior de la Casa de
Yahvé y el pórtico del palacio. **13** El rey Salomón hizo
venir de Tiro a Hiram, **14** el cual era hijo de una viuda de
la tribu de Neftalí y de un padre de Tiro que era herrero
de bronce. Hiram estaba lleno de sabiduría, inteligencia
y maestría para hacer cualquier clase de obras de
bronce. Este, pues, llegó al rey Salomón e hizo toda
su obra. **15** Hiram fundió las dos columnas de bronce.
Cada columna tenía diez y ocho codos de altura; y un
cordón de doce codos medía la circunferencia de las

dos columnas. **16** Hizo dos capiteles de bronce fundido, para colocarlos encima de las columnas. Cinco codos de altura tenía el primer capitel, y cinco codos de altura tenía el otro. **17** Fabricó también mallas en forma de redes, y cadenillas trenzadas para los capiteles que estaban encima de las columnas: siete para el primer capitel, y siete para el segundo. **18** E hizo las columnas de tal manera que había dos órdenes de granadas en derredor de una de las redes para cubrir el capitel que estaba encima de la columna. Lo mismo hizo para el segundo capitel. **19** Los capiteles que estaban encima de las columnas del pórtico tenían forma de azucenas y eran de cuatro codos. **20** En los capiteles sobre las dos columnas había doscientas granadas puestas en la convexidad sobresaliente de las mallas. Había, asimismo, doscientas granadas, ordenadas alrededor del segundo capitel. **21** Levantó estas columnas junto al pórtico del Templo. Alzó la columna derecha y le dio el nombre de Jaquín; después alzó la columna izquierda y le dio el nombre de Bóaz. **22** Encima de las columnas había un adorno en forma de azucenas. Así quedó concluida la obra de las dos columnas. **23** Hizo, además, un mar (de bronce) fundido, de diez codos de un borde al otro. Era completamente redondo y tenía cinco codos de altura. Un cordón de treinta codos ceñía toda su circunferencia. **24** Por debajo de su borde lo rodeaban coloquíntidas, todo alrededor, diez por cada codo, cercando el mar entero con dos órdenes de coloquíntidas, fundidas al mismo tiempo que él. **25** Estaba asentado sobre doce bueyes, de los cuales tres miraban hacia el norte, tres hacia el occidente, tres hacia el sur y tres hacia el oriente. El mar descansaba encima de ellos, y las partes traseras de todos ellos se dirigían hacia adentro. **26** Su espesor medía un palmo, y su borde era labrado como el borde de un cáliz, como una flor de azucena. Cabían en él dos mil batos. **27** Hizo también diez basas de bronce. Cuatro codos era el largo de cada basa, cuatro codos su ancho, y tres codos su altura. **28** He aquí la forma de las basas: Constaban de tableros y de travesaños que cruzaban los tableros. **29** En los tableros, entre los travesaños había leones, bueyes y querubines, y lo mismo en los travesaños. Por encima y por debajo de los leones y de los bueyes había guirnaldas que colgaban. **30** Cada basa tenía cuatro ruedas de bronce, con sus ejes de bronce, y en sus cuatro esquinas había apoyos de fundición sobre los cuales descansaba la pila. Cada uno de ellos sobresalía de las guirnaldas. **31** La abertura (para recibir la pila) estaba dentro de una guarnición que tenía un codo de altura. La abertura era redonda, de la forma de un pedestal, y de codo y medio de diámetro. Sobre la abertura había también grabaduras y los tableros eran cuadrados, y no redondos. **32** Las cuatro ruedas estaban debajo de los tableros, y los ejes de las ruedas fijados en la basa misma. La altura de cada rueda era de codo y medio. **33** Las ruedas estaban hechas como las ruedas de un carro; sus ejes, sus llantas, sus rayos y sus cubos, todo era de fundición. **34** Había cuatro apoyos en las cuatro esquinas de cada basa, y los apoyos formaban una sola pieza con la basa. **35** La parte superior de cada basa remataba en un cilindro de medio codo de altura. Los apoyos y los tableros formaban en la parte superior de la basa una sola pieza con esta. **36** En las planchas de sus apoyos y en los tableros grabó querubines, leones y palmas, según el espacio correspondiente a cada uno, y guirnaldas en derredor. **37** Así, pues, se hicieron las diez basas; todas ellas eran de una misma fundición, de una misma medida y de la misma forma. **38** Luego hizo diez pilas de bronce, cada una de cuarenta batos de cabida. Cada pila tenía cuatro codos y cada una (descansaba) sobre una de las diez basas. **39** Colocó cinco de las basas al lado derecho de la Casa, y cinco al lado izquierdo de la Casa. El mar (de bronce) lo puso al lado derecho de la Casa, al sudeste. **40** Asimismo hizo Hiram las calderas, las palas y las tazas. Terminó, pues, Hiram toda la obra que el rey Salomón le había encargado para la Casa de Yahvé: **41** las dos columnas, los dos globos de los capiteles que estaban encima de las columnas, las dos redes que cubrían los dos globos de los capiteles en que remataban las columnas, **42** las cuatrocientas granadas para las dos redes, dos órdenes de granadas para cada red, para cubrir los dos globos de los capiteles que coronaban las columnas, **43** las diez basas y las diez pilas sobre las basas, **44** el mar y los doce bueyes de debajo del mar, **45** las calderas, las palas y las tazas. Todos estos utensilios que hizo Hiram para el rey Salomón, en la Casa de Yahvé, eran de bronce bruñido. **46** El rey los hizo fundir en la llanura del Jordán, donde hay tierra arcillosa, entre Sucot y Sartán. **47** Por la extraordinaria cantidad de todos los utensilios, Salomón dejó de pesarlos; no fue averiguado el peso de bronce. **48** Salomón hizo fabricar, además, todos los otros utensilios de la Casa de Yahvé: el altar de oro, la mesa de oro sobre la cual se ponía el pan de la proposición, **49** los candelabros de oro fino, cinco a la derecha y cinco a la izquierda, frente al Santísimo, las flores, las lámparas y las despabiladeras de oro, **50** las fuentes, los cuchillos, las copas, las tazas y los braseros, de oro fino, y también los goznes de oro para la puerta de la Casa interior, o sea, el Santísimo, y para la puerta de la Casa, el Templo. **51** Así fue concluida toda la obra que hizo el rey Salomón en la Casa de Yahvé. Y trajo Salomón las cosas que su padre David había consagrado: la plata, el oro y los vasos, y los depositó en la tesorería de la Casa de Yahvé.

8 Entonces Salomón reunió alrededor suyo, en Jerusalén, a los ancianos de Israel, a todos los jefes de las tribus y a los príncipes de las familias de los hijos de Israel, para trasladar el Arca de la Alianza de Yahvé, desde la ciudad de David, que es Sión. **2** Concurrieron, pues, al rey Salomón todos los varones de Israel en la fiesta del mes de Etanim, que es el mes séptimo. **3** Cuando habían venido todos los ancianos de Israel, alzaron los sacerdotes el Arca, **4** y trasladaron el Arca de Yahvé, con el Tabernáculo de la Reunión, y todos los utensilios sagrados que había dentro del Tabernáculo; y los llevaban los sacerdotes levitas. **5** El rey Salomón y toda la congregación de Israel, reunida en torno suyo, estaban con él delante del Arca, inmolando ovejas y bueyes incontables e innumerables por su muchedumbre. **6** Los sacerdotes pusieron el Arca de la Alianza de Yahvé en su sitio, en el lugar más interior de la Casa, en el Santísimo, debajo de las alas de los querubines. **7** Porque los querubines extendían las alas sobre el lugar del Arca y cubrían por arriba el Arca y sus varas. **8** Tan largas eran las varas, que sus extremos se dejaban ver desde el Lugar Santo, que está delante del Santísimo; pero no se dejaban ver desde fuera. Allí están hasta el día de hoy. **9** Dentro del Arca no había sino las dos tablas de piedra que Moisés había depositado en ella en el Horeb al hacer Yahvé alianza con Israel, en la salida de ellos de la tierra de Egipto. **10** Y sucedió que al salir los sacerdotes del Santuario, la nube llenó la Casa de Yahvé; **11** y los sacerdotes no pudieron permanecer (allí) para ejercer su ministerio, a causa de la nube; pues la gloria de Yahvé llenaba la Casa de Yahvé. **12** Entonces dijo Salomón: "Yahvé ha dicho que moraría en la oscuridad. **13** Pues bien, yo he edificado una casa que sea morada para Ti, el lugar de tu morada para siempre." **14** Y volviéndose el rey bendijo a toda la asamblea de Israel, mientras toda la asamblea de Israel se tenía en pie. **15** Dijo: "¡Bendito sea Yahvé!, el Dios de Israel, que habló con su boca a mi padre David y con su mano lo cumplió, diciendo: **16** «Desde el día que saqué de Egipto a Israel, mi pueblo, no he escogido ciudad de entre las tribus de Israel para edificar una casa donde resida mi Nombre, aunque escogí a David para que reinase sobre Israel, mi pueblo.» **17** David, mi padre, tuvo el propósito de edificar una casa al Nombre de Yahvé, el Dios de Israel; **18** mas Yahvé dijo a mi padre David: «Teniendo tú el propósito de edificar una casa a mi Nombre, has ideado un buen proyecto. **19** Con todo, no edificarás tú la Casa, sino que un hijo tuyo, que saldrá de tus entrañas, edificará la Casa a mi Nombre.» **20** Yahvé ha cumplido la palabra que prometió; pues me he levantado yo en el lugar de David, mi padre —y heme sentado sobre el trono de Israel, como Yahvé lo ha anunciado—, y he edificado la Casa al Nombre de Yahvé, el Dios de Israel. **21** He establecido allí un lugar para el Arca, donde se halla la Alianza que Yahvé hizo con nuestros padres al sacarlos del país de Egipto." **22** Luego, poniéndose Salomón delante del altar de Yahvé, frente a toda la asamblea de Israel, extendió las manos hacia el cielo, **23** y dijo: "Yahvé, Dios de Israel, no hay Dios como Tú, ni arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, porque Tú guardas la Alianza y la misericordia con tus siervos que andan en tu presencia de todo corazón. **24** Tú has cumplido con tu siervo David, mi padre, lo que prometiste; y lo que con tu boca prometiste, con tu mano lo has puesto por obra, como se ve en este día. **25** Ahora, pues, oh Yahvé, Dios de Israel, guarda la promesa que has dado a tu siervo David, mi padre, diciendo: «Nunca te faltará varón delante de Mí que se siente sobre el trono de Israel, con tal que tus hijos vigilen sobre sus caminos y anden delante de Mí, como tú has andado en mi presencia.» **26** Cúmplase ahora, oh Dios de Israel, la promesa que diste a tu siervo David, mi padre. **27** Pero ¿es verdad que Dios habita sobre la tierra? He aquí que los cielos y los cielos de los cielos no pueden contenerte, ¿cuánto menos esta Casa que yo acabo de edificar? **28** Con todo vuelve tu rostro a la oración de tu siervo y a su súplica, oh Yahvé, Dios mío, para escuchar el clamor y la oración que tu siervo hace hoy delante de Ti. **29** Que estén abiertos tus ojos, noche y día, hacia esta Casa y este lugar, acerca del cual has dicho: «Estará allí mi Nombre, para escuchar la oración que tu siervo haga en este lugar». **30** Oye, pues, la súplica de tu siervo y de Israel, tu pueblo, cuando oraren en este lugar. Oye Tú desde el lugar de tu morada, el cielo; escucha y perdona." **31** "Cuando pecare alguno contra su prójimo, y se le impusiere juramento, haciéndole jurar, y él viniere a jurar ante tu altar en esta Casa, **32** óyelo Tú desde el cielo, y obra; juzga a tus siervos, condenando al inicuo y haciendo recaer su conducta sobre su misma cabeza, justificando, en cambio, al justo y premiándolo conforme a su justicia." **33** "Cuando Israel, tu pueblo, fuere vencido por un enemigo, por haber pecado contra Ti, y ellos vueltos a Ti confesaren tu Nombre y oraren, suplicándote en esta Casa, **34** óyelo Tú en el cielo, y perdona el pecado de Israel, tu pueblo, y hazlos volver al país que diste a sus padres." **35** "Cuando se cierre el cielo, de manera que no haya lluvia, por haber ellos pecado contra ti, y si oraren (dirigiendo sus miradas) hacia este lugar, y alabando tu Nombre, y si se convirtieren de su pecado por haberlos Tú afligido, **36** óyelos en el cielo, y perdona el pecado de tus siervos y de Israel, tu pueblo, enseñándoles el recto camino, por el cual deben andar; y envía lluvia sobre tu tierra que diste por herencia a tu pueblo." **37**

"Cuando haya hambre en la tierra, o peste, o roya, añublo, langosta, u otra clase de insectos, o cuando el enemigo asedie (a tu pueblo) en su país, en sus ciudades, o cuando haya plagas o enfermedades de cualquier clase, **38** si entonces uno en particular, o todo Israel, tu pueblo, se dirija a Ti con oraciones y súplicas, y si cada cual, reconociendo la plaga de su corazón, extienda sus manos hacia esta Casa, **39** óyelo Tú en el cielo, lugar de tu morada, y perdona; obra y retribuye a cada uno conforme a todos sus caminos, ya que conoces su corazón —pues Tú solo conoces el corazón de todos los hijos de los hombres— **40** para que te teman todos los días que vivan en la tierra que diste a nuestros padres. **41** "También el extranjero, que no es de tu pueblo Israel, cuando viniere de tierras lejanas a causa de tu Nombre **42** —pues ellos oirán hablar de tu gran Nombre y de tu poderosa mano y de tu brazo extendido¾, cuando venga, pues, a orar en esta Casa, **43** óyelo Tú en el cielo, lugar de tu morada, y otorga todo lo que te pidiere aquel extranjero, a fin de que todos los pueblos de la tierra conozcan tu Nombre, para temerte como (te teme) Israel, tu pueblo, y sepan que tu Nombre ha sido invocado sobre esta Casa que yo he edificado." **44** "Cuando tu pueblo salga a combatir a sus enemigos por el camino por el cual Tú los enviares, y oraren a Yahvé, mirando hacia la ciudad que Tú elegiste y la Casa que yo he edificado a tu Nombre, **45** escucha Tú en el cielo su oración y su plegaria, y hazles justicia." **46** "Cuando pecaren contra Ti —pues no hay hombre que no peque— y Tú, irritado contra ellos, los entregares en poder del enemigo, y el vencedor los llevare cautivos a la tierra enemiga, sea lejana o cercana; **47** si ellos entonces se arrepintieren en la tierra de su cautividad y convertidos pidieren perdón en el país de sus apresadores, diciendo: «Hemos pecado, hemos cometido iniquidad, hemos obrado perversamente»; **48** y si se volvieren a ti de todo corazón y con toda su alma, en la tierra de sus enemigos que los cautivaron, y suplicaren a Ti, mirando hacia su tierra que Tú diste a sus padres, hacia la ciudad que has escogido, y hacia la Casa que yo he edificado a tu Nombre, **49** entonces oye Tú en el cielo, lugar de tu morada, su oración y su súplica y hazles justicia; **50** y perdona a tu pueblo los pecados cometidos contra Ti, y todas sus transgresiones con que contra Ti se rebelaron, y haz que hallen misericordia delante de los que los llevaron cautivos, para que los traten con compasión. **51** Porque son tu pueblo y tu herencia, que Tú sacaste de Egipto, de en medio del horno de hierro. **52** Estén abiertos tus ojos a la súplica de tu siervo, y a la súplica de Israel, tu pueblo, para escucharlos en todo cuanto te invoquen. **53** Pues Tú los separaste para Ti mismo, como herencia, de entre todos los pueblos de la tierra; como lo prometiste por boca de Moisés, tu siervo, cuando sacaste a nuestros padres de Egipto, oh Señor, Yahvé." **54** Después de dirigir a Yahvé toda esta oración y súplica, se levantó Salomón de delante del altar de Yahvé, donde estaba arrodillado con las manos extendidas hacia el cielo; **55** y puesto en pie, bendijo a toda la asamblea de Israel, diciendo en alta voz: **56** "¡Bendito sea Yahvé, que ha dado descanso a Israel, su pueblo, conforme a todo lo que había prometido! No ha fallado una sola palabra de todas aquellas buenas promesas que anunció por boca de su siervo Moisés. **57** Yahvé, nuestro Dios, sea con nosotros así como estuvo con nuestros padres. ¡Que Él no nos abandone ni nos deseche, **58** sino que incline nuestro corazón hacia sí, a fin de que andemos por todos sus caminos y guardemos sus mandamientos, sus leyes y preceptos que prescribió a nuestros padres! **59** ¡Que estas palabras de mi súplica que he pronunciado ante Yahvé estén presentes día y noche ante Yahvé, nuestro Dios, para que haga justicia a su siervo y a Israel, su pueblo, en todo tiempo; **60** y sepan todos los pueblos de la tierra que Yahvé es Dios y no hay otro! **61** Sea, pues, vuestro corazón recto para con Yahvé, vuestro Dios, de suerte que cumplamos sus leyes y guardemos sus mandamientos, como al presente." **62** Después el rey, y con él todo Israel, ofrecieron sacrificios ante Yahvé. **63** Inmoló Salomón como sacrificios pacíficos, ofreciéndolos a Yahvé, veintidós mil bueyes y ciento veinte mil ovejas. De esta manera el rey y todos los hijos de Israel inauguraron la Casa de Yahvé. **64** En aquel día el rey consagró el interior del atrio, que está delante de la Casa de Yahvé; pues ofreció allí los holocaustos, las oblaciones y los sebos de los sacrificios pacíficos, por cuanto el altar de bronce que había ante Yahvé, no era tan grande que pudiesen caber en él los holocaustos, las oblaciones y las grasas de los sacrificios pacíficos. **65** Así en ese tiempo, Salomón, y con él todo Israel, una muchedumbre inmensa venida desde la entrada de Hamat hasta el Arroyo de Egipto, celebró fiesta delante de Yahvé, nuestro Dios, durante siete días, y otros siete días, esto es, catorce días. **66** El día octavo despidió el rey al pueblo; y ellos bendijeron al rey y se fueron a sus tiendas gozosos y contentos por todos los beneficios que Yahvé había hecho a David, su siervo, y a Israel, su pueblo.

9 Cuando Salomón hubo terminado de construir la Casa de Yahvé, la casa del rey y todo lo que deseaba hacer según sus designios, **2** se apareció Yahvé a Salomón por segunda vez, como se le había aparecido en Gabaón; **3** y le dijo Yahvé: "He oído tu oración y tu súplica que has proferido delante de Mí. He santificado esta Casa que has edificado, para poner allí mi Nombre para siempre, y mis ojos y mi

corazón estarán allí en todo tiempo. 4 Si tú andas
en mi presencia como anduvo David, tu padre, con
sinceridad de corazón y con rectitud, haciendo todo lo
que te tengo mandado, y guardando mis mandamientos
y mis preceptos, 5 aseguraré el trono de tu reino sobre
Israel para siempre, según prometí a tu padre David,
diciendo: «Nunca te faltará varón sobre el trono de
Israel.» 6 Pero, si vosotros y vuestros hijos os apartáis
de Mí, y no guardáis mis leyes y mis mandamientos,
que he puesto delante de vosotros, y os vais a servir
a otros dioses, postrándoos ante ellos, 7 extirparé a
Israel de la tierra que les he dado; y esta Casa que
he santificado para mi Nombre, la echaré lejos de mi
vista. Israel vendrá a ser objeto de proverbio y burla
entre todos los pueblos; 8 y esta Casa será reducida
a ruinas, y cuantos pasaren junto a ella se pasmarán
y silbarán, diciendo: «¿Por qué ha tratado así Yahvé
a esta tierra y a esta Casa?» 9 Y se les contestará:
«Porque abandonaron a Yahvé, su Dios, que sacó a
sus padres del país de Egipto y se adhirieron a otros
dioses, postrándose ante ellos y dándoles culto; por eso
ha descargado Yahvé sobre ellos todos estos males».”
10 Al fin de los veinte años que Salomón empleó para
edificar las dos casas, la Casa de Yahvé y la casa
del rey, 11 para las cuales Hiram, rey de Tiro, había
dado a Salomón maderas de cedro y de ciprés y oro,
accediendo a todos sus deseos, el rey Salomón dio a
Hiram veinte ciudades en la tierra de Galilea. 12 Salió,
pues, Hiram de Tiro para ver las ciudades que le había
dado Salomón, y no le gustaron. 13 Por lo cual dijo:
“¿Estas son las ciudades que me has dado, hermano
mío?” Y las llamó Tierra de Cabul (nombre que llevan)
hasta hoy día. 14 Es de saber que Hiram había enviado
al rey ciento veinte talentos de oro. 15 He aquí la razón
de las cargas que impuso el rey Salomón. Fue para
edificar la Casa de Yahvé, su propia casa, el Milló,
el muro de Jerusalén, y a Hasor, Megiddó y Guézer.
16 El Faraón, rey de Egipto, había subido, y después
de tomar a Guézer, la había incendiado, matando a
los cananeos que habitaban la ciudad. Después la dio
en dote a su hija, la mujer de Salomón. 17 Salomón
edificó a Guézer, Bet-horón de abajo, 18 Baalat y
Tadmor en el país del desierto, 19 como también todas
las ciudades de almacenes que tenía Salomón, como
también las ciudades de los carros, y las ciudades de
la caballería: en fin, todo cuanto Salomón gustó de
edificar en Jerusalén, en el Líbano y en todo el territorio
de su reino. 20 Toda la gente que había quedado de los
amorreos, de los heteos, de los fereceos, de los heveos
y de los jebuseos, que no eran de los hijos de Israel 21
(es decir), los hijos de ellos que habían quedado en el
país después de ellos, porque los hijos de Israel no
pudieron exterminarlos, a estos hizo Salomón esclavos
de trabajo hasta el día de hoy. 22 Salomón no sujetó a
servidumbre a ninguno de los hijos de Israel, sino que
ellos eran sus guerreros, sus dignatarios, sus jefes, sus
capitanes y los comandantes de sus carros y de su
caballería. 23 Los jefes que estaban al frente de las
obras de Salomón, eran quinientos cincuenta. Estos
dirigían a los obreros que trabajaban en la obra. 24 La
hija del Faraón subió desde la ciudad de David a la
casa, que (Salomón) le había edificado. En aquel tiempo
edificó también el Millo. 25 Tres veces al año ofrecía
Salomón holocaustos y sacrificios pacíficos sobre el
altar que había erigido a Yahvé, y quemaba incienso
sobre el que estaba delante de Yahvé, después de
quedar acabada la Casa. 26 El rey Salomón construyó
también una flota en Esionguéber, que está junto a Elat,
sobre la orilla del Mar Rojo en el país de Edom. 27 Con
esta flota envió Hiram a sus siervos, marinos peritos en
la navegación, juntamente con los siervos de Salomón.
28 Y fueron a Ofir, de donde tomaron cuatrocientos
veinte talentos de oro que trajeron al rey Salomón.

10 La reina de Sabá tuvo noticia de la fama que
Salomón se había adquirido para la gloria de
Yahvé, y vino a probarle con enigmas. 2 Llegó a
Jerusalén con un séquito muy grande, con camellos que
traían especias aromáticas, muchísimo oro y piedras
preciosas. Y fue a ver a Salomón, con el cual habló
de todo lo que había en su corazón. 3 Salomón le
respondió a todas sus preguntas; no hubo cosa que
fuese escondida al Rey y de la cual no pudiese dar
solución. 4 Al ver la reina de Sabá toda la sabiduría de
Salomón, la casa que había edificado, 5 los manjares
de su mesa, las habitaciones de sus dignatarios, la
manera de servir de sus criados y los trajes de ellos,
sus coperos, y el holocausto que ofrecía en la Casa de
Yahvé, quedó atónita, 6 y dijo al rey Salomón: “Verdad
es lo que oí decir en mi tierra respecto de ti y de tu
sabiduría. 7 Yo no creía lo dicho antes de haber venido
y antes de haberlo visto con mis propios ojos; y he
aquí que no me habían contado ni siquiera la mitad. Tu
sabiduría y tu prosperidad son más grandes de lo que
yo había oído. 8 ¡Dichosa tus gentes, dichosos estos
tus siervos, que de continuo están en tu presencia y
oyen tu sabiduría! 9 ¡Bendito sea Yahvé, tu Dios, que
se ha complacido en ti y te ha puesto sobre el trono de
Israel! Porque Yahvé ama eternamente a Israel, y Él
te ha constituido rey para que hagas juicio y justicia.”
10 Luego regaló al rey ciento veinte talentos de oro,
grandísima cantidad de especias aromáticas y piedras
preciosas. Nunca más vino tanta cantidad de especias
aromáticas como la que la reina de Sabá dio al rey
Salomón. 11 La flota de Hiram que traía oro de Ofir,
trajo de Ofir también muchísima cantidad de madera
de sándalo y de piedras preciosas. 12 El rey hizo de

la madera de sándalo balaustradas para la Casa de Yahvé y la casa del rey, y también cítaras y salterios para los cantores. Nunca jamás vino semejante madera de sándalo, ni se ha visto hasta el día de hoy. **13** El rey Salomón dio a la reina de Sabá todo cuanto ella quiso y todo cuanto pidió, sin contar lo que además recibió de la regia munificencia de Salomón. Después se volvió y regresó a su país, acompañada de sus servidores. **14** El peso del oro que llegaba a Salomón cada año era de seiscientos sesenta y seis talentos de oro, **15** fuera de lo que recibía de los mercaderes, del comercio de los traficantes, de todos los reyes de los beduinos y de los gobernadores del país. **16** El rey Salomón fabricó doscientos escudos grandes de oro batido, empleando en cada escudo seiscientos siclos de oro; **17** y trescientos escudos chicos de oro batido, empleando en cada escudo tres minas de oro, y los colocó el rey en la Casa del Bosque del Líbano. **18** Hizo asimismo el rey un gran trono de marfil y lo guarneció de oro finísimo. **19** Tenía el trono seis gradas y en la parte superior del trono un respaldo redondeado; tenía también brazos por uno y otro lado del asiento y dos leones de pie, junto a los brazos. **20** Doce leones estaban de pie allí sobre las seis gradas, a uno y otro lado. En ningún reino se fabricó jamás obra como esta. **21** Todos los vasos en que bebía el rey Salomón eran de oro; asimismo toda la vajilla de la Casa del Bosque del Líbano era de oro fino. Nada era de plata, pues en tiempo de Salomón esta no se estimaba. **22** Porque el rey tenía en el mar una flota de Tarsis, juntamente con la flota de Hiram. Una vez cada tres años venía la flota de Tarsis, trayendo oro, plata, marfil, monos y pavos reales; **23** de manera que en cuanto a riquezas y sabiduría el rey Salomón fue más grande que todos los reyes de la tierra. **24** Y todo el mundo procuraba ver el rostro de Salomón, para oír la sabiduría que Dios había infundido en su corazón; **25** y todos traían sus presentes, objetos de plata y objetos de oro, vestidos, armas, especias aromáticas, caballos y mulos. Así año tras año. **26** Reunió Salomón carros y caballería; tenía mil cuatrocientos carros y doce mil jinetes, qué tenían su cuartel en las ciudades de los carros y en Jerusalén, junto al rey. **27** El rey hizo que la plata en Jerusalén abundara como las piedras y la madera de cedro, y como los cabrahígos que crecen en llanura. **28** Los caballos de Salomón venían de Egipto. Una caravana de comerciantes del rey los traía en grupos al precio (convenido). **29** Un tiro de carro sacado de Egipto costaba seiscientos siclos de plata, y un caballo ciento cincuenta. También los traían en las mismas condiciones, por su intermedio, para todos los reyes de los heteos y para los reyes de la Siria.

11 El rey Salomón amó, además de la hija del Faraón, a muchas mujeres extranjeras, moabitas, ammonitas, idumeas, sidonias y heteas; **2** de las naciones de que había dicho Yahvé a los hijos de Israel: "No os lleguéis a ellas, ni ellas se lleguen a vosotros; pues seguramente desviarán vuestro corazón hacia los dioses de ellas." A tales se unió Salomón con amor. **3** Tuvo setecientas mujeres reinas y trescientas concubinas; y sus mujeres eran causa de los extravíos de su corazón. **4** Pues siendo Salomón ya viejo, sus mujeres arrastraron su corazón hacia otros dioses; pues no era su corazón enteramente fiel a Yahvé su Dios, como lo fue el corazón de su padre David. **5** Salomón dio culto a Astarté, diosa de los sidonios, y a Milcom, abominación de los ammonitas. **6** E hizo Salomón lo que era malo a los ojos de Yahvé, y no siguió por entero en pos de Yahvé como su padre David. **7** En aquel tiempo Salomón erigió en el monte que está frente a Jerusalén un santuario para Camos, abominación de Moab y para Moloc, abominación de los hijos de Ammón. **8** Lo mismo hizo para todas sus mujeres de tierra extraña, que quemaban incienso y ofrecían sacrificios a sus dioses. **9** Entonces se irritó Yahvé contra Salomón, puesto que había apartado su corazón de Yahvé, el Dios de Israel, que se le había aparecido dos veces, **10** y le había mandado particularmente que no se fuese tras otros dioses; mas él no guardó lo que Yahvé le había ordenado. **11** Dijo, pues, Yahvé a Salomón: "Por cuanto te has portado así y no has guardado mi alianza y mis leyes que Yo te había prescrito, arrancaré el reino de tu mano y lo daré a un siervo tuyo; **12** pero no lo haré en tus días por amor de tu padre David; sino que lo arrancaré de mano de tu hijo. **13** Ni tampoco le arrancaré el reino entero, sino que daré una tribu a tu hijo, por amor a David, mi siervo, y por amor de Jerusalén que Yo he escogido." **14** Suscitó Yahvé a Salomón un enemigo: Hadad, el idumeo, que era del linaje real de Edom. **15** Cuando David estuvo (en guerra) con Edom, y Joab, jefe del ejército, subió para enterrar los muertos y mató a todos los varones de Edom **16** —porque seis meses permaneció allí Joab con todo Israel, hasta exterminar a todos los varones de Edom— **17** huyó Hadad y con él algunos idumeos de entre los siervos de su padre y se retiró a Egipto, siendo Hadad todavía jovencito. **18** Saliendo de Madián pasaron a Farán, y tomando consigo algunos hombres de Farán, llegaron a Egipto, al Faraón, rey de Egipto, el cual le dio casa, le asignó sustento y le dio tierras. **19** Hadad halló gracia a los ojos del Faraón, de tal manera que le dio por mujer la hermana de su misma mujer, la hermana de la reina Tafnes. **20** La hermana de Tafnes le dio un hijo, Genubat, al que destetó Tafnes en la casa del Faraón; y habitó Genubat en la casa del Faraón,

en medio de los hijos del Faraón. **21** Cuando supo Hadad en Egipto que David se había dormido con sus padres, y que Joab, jefe del ejército, era muerto, dijo al Faraón: "Déjame ir para que vaya a mi tierra." **22** El Faraón le contestó: "Pues, ¿qué te falta conmigo para que quieras irte a tu tierra?" Replicó él: "Nada me falta, pero de todos modos déjame partir." **23** Suscitó Dios (a Salomón otro) adversario: Rezón, hijo de Eliadá, que había huido de su señor Hadadéser, rey de Soba. **24** Reuniendo consigo unos hombres vino a ser jefe de una banda, cuando David mató a los (arameos). Llegó a Damasco, donde se estableció, apoderándose del reino de Damasco. **25** Este fue enemigo de Israel todos los días de Salomón, además del mal que hizo Hadad, pues aborrecía a Israel y reinaba sobre la Siria. **26** Levantó la mano contra el rey también Jeroboam, hijo de Nabat, efrateo de Seredá, cuya madre era una viuda que se llamaba Seruá. Era este siervo de Salomón. **27** Y he aquí la causa porque se sublevó contra el rey: Salomón estaba edificando el Milló, rellenando la hondonada que había en la ciudad de David, su padre. **28** Jeroboam era hombre valiente y capaz y viendo Salomón que este joven era muy activo en la obra, le puso sobre todos los trabajos de la casa de José. **29** Aconteció por aquel tiempo que saliendo Jeroboam de Jerusalén, le encontró en el camino el profeta Ahías silonita, que estaba envuelto en una capa nueva, y los dos estaban solos en el campo. **30** Tomando entonces Ahías la capa nueva que tenía encima, la rasgó en doce pedazos, **31** y dijo a Jeroboam: "Toma para ti diez pedazos, porque así dice Yahvé, el Dios de Israel: He aquí que voy a arrancar el reino de mano de Salomón, y te daré a ti diez tribus; **32** una sola tribu quedará para él, a causa de mi siervo David, y a causa de Jerusalén, la ciudad que Yo he escogido entre todas las tribus de Israel; **33** por cuanto me han abandonado, y se han prosternado ante Astarté, diosa de los sidonios, ante Camos, dios de Moab, y ante Milcom, dios de los hijos de Ammón; y no han seguido mis caminos para hacer lo que es recto a mis ojos (ni han observado) mis leyes y mis preceptos como lo hizo David, su padre. **34** Mas no quitaré de su mano ninguna parte del reino, puesto que le he constituido príncipe todos los días de su vida, por amor de mi siervo David, a quien escogí, porque observó mis leyes y mis mandamientos, **35** sino que quitaré el reino de mano de su hijo, y te lo daré a ti, a saber, las diez tribus; **36** y a su hijo le daré una tribu, para que mi siervo David tenga una lámpara todos los días delante de Mí en Jerusalén, la ciudad que he escogido para Mí a fin de poner allí mi Nombre. **37** A ti te tomaré, y tú reinarás sobre todo lo que deseare tu alma, y serás rey sobre Israel. **38** Si obedecieres todo cuanto Yo te mandare, andando en mis caminos, e hicieres lo que es recto a mis ojos, guardando mis leyes y mis mandamientos, como lo hizo mi siervo David, seré contigo y te edificaré una casa estable, como la edifiqué a David, y te daré Israel. **39** Humillaré a la descendencia de David por esta causa, pero no para siempre." **40** Procuraba Salomón dar muerte a Jeroboam, pero Jeroboam se escapó y fue a refugiarse en Egipto, cerca de Sesac, rey de Egipto, y permaneció en Egipto hasta la muerte de Salomón. **41** Las demás cosas de Salomón, todo lo que hizo y su sabiduría, ¿no está escrito en el libro de los hechos de Salomón? **42** El tiempo que reinó Salomón en Jerusalén, sobre todo Israel, fue de cuarenta años. **43** Y Salomón se durmió con sus padres, y fue sepultado en la ciudad de David, su padre. En su lugar reinó su hijo Roboam.

12 Roboam fue a Siquem, porque todo Israel había concurrido a Siquem para proclamarlo rey. **2** Lo supo Jeroboam, hijo de Nabat, que estaba todavía en Egipto, adonde había huido de la presencia del rey Salomón. Estando aún Jeroboam en Egipto, **3** enviaron a llamarle. Vino, pues, Jeroboam y toda la asamblea de Israel, y hablaron con Roboam, diciendo: **4** "Tu padre hizo muy pesado nuestro yugo; aligera tú la dura servidumbre de tu padre y el yugo pesado que nos puso encima, y te serviremos." **5** Él les dijo: "Id, y volved a verme dentro de tres días." Y se fue el pueblo. **6** Consultó entonces el rey Roboam a los ancianos, los que habían servido a su padre Salomón durante su vida, y preguntó: "¿Qué me aconsejáis responder a este pueblo?" **7** Le contestaron: "Si hoy te haces siervo de este pueblo y condescendiendo con ellos les respondes en tono amable, serán para siempre siervos tuyos." **8** Mas él desechó el consejo que los ancianos le dieron, y consultó a los jóvenes que se habían criado con él y le servían. **9** A estos les dijo: "¿Qué aconsejáis que contestemos a este pueblo que me habla, diciendo: Aligera el yugo que nos ha impuesto tu padre?" **10** Le respondieron los jóvenes que se habían criado con él, diciendo: "Así dirás a este pueblo que te ha dicho: Tu padre hizo pesado nuestro yugo, alívianoslo tú; así les contestarás: Mi meñique es más grueso que los lomos de mi padre. **11** Ahora pues, mi padre os impuso un yugo pesado, pero yo haré vuestro yugo más pesado aún, mi padre os castigó con látigos, yo, empero, os castigaré con escorpiones." **12** Comparecieron, pues, Jeroboam y todo el pueblo al día tercero ante Roboam, según lo que había dicho el rey: "Volved a verme al cabo de tres días." **13** Y el rey contestó al pueblo con dureza; porque desechando el consejo que le habían dado los ancianos, **14** les respondió según el consejo de los jóvenes, diciendo: "Mi padre hizo pesado vuestro yugo, pero yo lo haré más pesado aún; mi padre os castigó

con látigos, yo, empero, os castigaré con escorpiones."
15 De modo que el rey no escuchó al pueblo; porque así
lo había dispuesto Yahvé, para cumplir su palabra que
había dicho por boca de Ahías silonita a Jeroboam, hijo
de Nabat. **16** Viendo, pues, todo Israel que el rey no les
escuchaba le dieron todos a una esta respuesta: "¿Qué
parte tenemos nosotros con David? ¿Y qué herencia
con el hijo de Isaí? ¡A tus tiendas, oh Israel! ¡Mira ahora
por tu casa, David!" E Israel se retiró a sus tiendas. **17**
Así que Roboam solo reinó sobre los hijos de Israel que
habitaban en las ciudades de Judá. **18** Roboam envió
a Adoram, que era prefecto de los tributos; pero todo
Israel le apedreó de manera que murió; y el rey Roboam
tuvo que montar apresuradamente en su carro para
huir a Jerusalén. **19** Así se rebeló Israel contra la casa
de David hasta el día de hoy. **20** Cuando supo todo
Israel que Jeroboam había vuelto, enviaron a llamarlo a
la asamblea, y le constituyeron rey sobre todo Israel,
sin que nadie siguiese a la casa de David, fuera de la
sola tribu de Judá. **21** Llegado a Jerusalén, Roboam
convocó a toda la casa de Judá y la tribu de Benjamín,
ciento ochenta mil guerreros escogidos, para hacer la
guerra contra la casa de Israel, y recuperar el reino para
Roboam, hijo de Salomón. **22** Entonces fue dirigida la
palabra de Dios a Semeías, varón de Dios, en estos
términos: **23** "Habla a Roboam, hijo de Salomón, rey de
Judá, y a toda la casa de Judá y de Benjamín, y al resto
del pueblo, diciendo: **24** Así dice Yahvé: No subáis ni
hagáis la guerra contra vuestros hermanos, los hijos de
Israel. Volveos cada cual a su casa; pues por voluntad
mía ha sucedido esto." Y ellos, obedeciendo la palabra
de Yahvé, se volvieron y fueron según la orden de
Yahvé. **25** Jeroboam fortificó a Siquem, en la montaña
de Efraím, y residió allí. De allí salió y edificó a Fanuel.
26 Jeroboam decía en su corazón: "Pronto va a volver
el reino a la casa de David. **27** Si este pueblo sube a
Jerusalén a ofrecer sacrificios en a Casa de Yahvé,
el corazón de este pueblo se volverá hacia su señor
Roboam, rey de Judá, a mí me matarán y se tornarán a
Roboam, rey de Judá." **28** Por lo cual el rey, después
de haber reflexionado hizo dos becerros de oro, y dijo a
la gente: "Bastante tiempo habéis subido a Jerusalén.
¡He aquí tu Dios, oh Israel, el que te sacó del país de
Egipto!" **29** Y colocó al uno en Betel y al otro en Dan.
30 Esto fue ocasión de pecado para el pueblo que iba
hasta Dan a adorar al otro (de los dos becerros). **31**
Jeroboam hizo también santuarios en los lugares altos,
y puso por sacerdotes a gentes de la clase vulgar que
no eran de los hijos de Leví. **32** E instituyó Jeroboam
una fiesta en el mes octavo, el día quince del mes,
semejante a la fiesta que se celebraba en Judá; y él
mismo ofreció sacrificios en el altar. Lo mismo hizo en
Betel para ofrecer sacrificios a los becerros que había
hecho, y constituyó en Betel a algunos sacerdotes de
los lugares altos que había erigido. **33** El quince del
mes octavo, mes que había elegido por propia iniciativa,
subió Jeroboam al altar que había hecho en Betel. Así
instituyó una fiesta para los hijos de Israel, y subió al
altar para quemar incienso.

13 He aquí que por orden de Yahvé vino un hombre
de Dios de Judá a Betel, estando Jeroboam
todavía en el altar para quemar incienso. **2** Y gritó
contra el altar por orden de Yahvé, y dijo: "¡Altar, altar!
así dice Yahvé: He aquí que un hijo ha de nacer
a la casa de David, que se llamará Josías, el cual
sacrificará sobre ti a los sacerdotes de los lugares altos
que queman incienso sobre ti; y se quemaran sobre ti
huesos humanos." **3** Y dio aquel mismo día una señal
diciendo: "Esta es la señal que ha indicado Yahvé: He
aquí que el altar se quebrará y se derramará la ceniza
que hay sobre él." **4** Al oír el rey la palabra que el varón
de Dios gritaba contra el altar de Betel, extendió su
mano desde el altar y dijo: "¡Prendedlo!" Mas se le
secó la mano que había extendido contra él; y no pudo
retirarla hacia sí. **5** Y al punto el altar se quebró, y se
derramó la ceniza del altar, conforme a la señal que
el varón de Dios había dado por orden de Yahvé. **6**
Entonces tomando el rey la palabra dijo al varón de
Dios: "Suplica, te ruego, a Yahvé tu Dios, y ora por mí,
para que vuelva hacia mí la mano." Y suplicó el varón
de Dios a Yahvé, después de lo cual la mano del rey
volvió hacia él y quedó como antes. **7** Luego dijo el
rey al varón de Dios: "Ven conmigo a casa, y toma un
refresco y te daré un presente." **8** Pero el varón de
Dios respondió al rey: "Aunque me dieras la mitad de
tu casa, no iría contigo; y no comeré pan ni beberé
agua en este lugar; **9** porque así me fue mandado por
palabra de Yahvé, que me dijo: «No comerás pan ni
beberás agua, ni volverás por el camino por donde
viniste.»" **10** Se fue, pues, por otro camino, y no volvió
por el camino por el cual había venido a Betel. **11**
Ahora bien, habitaba en Betel un profeta anciano, al
cual llegaron sus hijos y le contaron todo lo que aquel
día había hecho el varón de Dios en Betel. Contaron
también a su padre las palabras que había dicho al
rey. **12** Su padre les dijo: "¿Por qué camino se fue?"
Y le mostraron sus hijos el camino que había tomado
el varón de Dios venido de Judá. **13** Dijo entonces
a sus hijos: "Aparejadme el asno." Le aparejaron el
asno, y montado en él **14** siguió tras el varón de Dios, y
después de hallarlo sentado bajo una encina le dijo:
"¿Eres tú el varón de Dios que ha venido de Judá?" "Yo
soy", respondió él. **15** El otro le dijo: "Vente conmigo
a casa a comer pan." **16** Mas él contestó: "No puedo
volver contigo, ni entrar contigo (en tu casa); tampoco
podré comer pan ni beber agua contigo en este lugar;

17 porque me fue mandado por palabra de Yahvé, que
me dijo: «No comas pan ni bebas agua allí, ni vuelvas a
tomar el camino por donde viniste.» 18 El otro le dijo:
"Yo también soy profeta como tú, y un ángel me ha
hablado por orden de Yahvé, diciendo: «Hazle volver
contigo a tu casa, para que coma pan y beba agua.» " Y
así lo engañó. 19 Se volvió con él, y comió pan en su
casa y bebió agua. 20 Estando ellos aún sentados a la
mesa, fue dirigida la palabra de Yahvé al profeta que
lo había hecho volver; 21 y gritando al varón de Dios
que había venido de Judá, le dijo: "Así dice Yahvé: Por
cuanto has sido rebelde a la orden de Yahvé, y no has
observado la orden que Yahvé, tu Dios, te había dado,
22 sino que volviéndote has comido pan y bebido agua
en este lugar, en que Él te prohibió comer pan y beber
agua, no entrará tu cadáver al sepulcro de tus padres."
23 Y apenas hubo comido pan y tomado bebida, cuándo
el otro aparejó para él el asno, (es decir), para el profeta
a quien había hecho volver. 24 Partió, pues, mas en el
camino le encontró un león, que le mató, y quedó su
cadáver tendido en el camino, mientras que el asno
estaba parado junto a él; también el león se tenía de pie
al lado del cadáver. 25 Y he aquí que pasaron algunos
hombres que vieron el cadáver tendido en el camino, y
al león parado junto al cadáver y fueron a contarlo en
la ciudad donde habitaba aquel anciano profeta. 26
Cuando lo oyó el profeta que le había hecho volver del
camino, dijo: "Es el varón de Dios que fue rebelde a la
orden de Yahvé; por lo cual Este le entregó al león, que
le ha despedazado y le ha dado muerte, conforme a la
palabra que Yahvé le había dicho." 27 Dijo entonces a
sus hijos: "Aparejadme el asno." Ellos se lo aparejaron;
28 y él se fue, y halló el cadáver tendido en el camino,
y el asno y el león parados junto al cadáver. El león
no se había comido el cadáver ni había despedazado
el asno. 29 El profeta alzó el cadáver del varón de
Dios, lo puso sobre el asno; y llevándolo de vuelta
vino el anciano profeta a la ciudad para velarlo y darle
sepultura. 30 Depositó el cadáver en su propio sepulcro,
y le hicieron el duelo, exclamando: "¡Ay, hermano mío!"
31 Después de sepultarlo dijo a sus hijos: "Cuando
yo muera, sepultadme en el sepulcro en que está
sepultado el varón de Dios. Depositad mis huesos junto
a sus huesos. 32 Porque infaliblemente se cumplirá la
palabra que él por orden de Yahvé gritó contra el altar
que está en Betel y contra todos los santuarios de los
lugares altos que están en las ciudades de Samaria."
33 Aun después de este acontecimiento Jeroboam no
se apartó de su mal camino, antes al contrario, volvió a
constituir como sacerdotes de los lugares altos a gentes
del vulgo. A cualquiera que quería, le consagraba y
quedaba sacerdote de los lugares altos. 34 En esto
consistió el pecado de la casa de Jeroboam, y por eso
fue extirpada y destruida de sobre la tierra.

14 En aquel tiempo enfermó Abías, hijo de Jeroboam.
2 Y dijo Jeroboam a su mujer: "Levántate, por
favor, y disfrázate, para que no se sepa que eres la
mujer de Jeroboam, y vete a Silo. He aquí que allí está
Ahías, el profeta, el mismo que me predijo que yo había
de ser rey sobre este pueblo. 3 Toma en tu mano diez
panes, algunas tortas y un tarro de miel, y entra en
su casa; él te dirá lo que ha de ser del niño." 4 Lo
hizo así la mujer de Jeroboam. Se levantó, fue a Silo
y entró en la casa de Ahías. Ahías ya no podía ver,
porque a causa de su vejez se le habían quedado fijos
los ojos. 5 Yahvé había dicho a Ahías: "He aquí que
viene la mujer de Jeroboam para consultarte acerca de
su hijo, que está enfermo. Esto y esto le dirás, pues
ella cuando venga fingirá ser otra." 6 Por eso al oír
el sonido de los pasos de ella, cuando entraba por la
puerta, dijo Ahías: "¡Entra, mujer de Jeroboam! ¿Para
qué finges ser otra? Soy enviado para darte un mensaje
duro. 7 Ve y di a Jeroboam: Así dice Yahvé, el Dios
de Israel: «Yo te ensalcé de en medio del pueblo y te
puse por príncipe sobre Israel mi pueblo. 8 Arranqué
el reino de la casa de David para entregártelo a ti, y
sin embargo no has sido como mi siervo David, que
guardó mis mandamientos y me siguió con todo su
corazón, no haciendo otra cosa que cuanto era recto a
mis ojos. 9 Tú, empero, has hecho cosas peores que
todos los que te han precedido; pues has comenzado
a hacerte otros dioses e imágenes de fundición para
provocar mi ira, y me has echado a tus espaldas. 10
Por tanto, he aquí que voy a hacer venir el mal sobre
la casa de Jeroboam, y exterminaré (de la casa) de
Jeroboam todos los varones, al esclavo y al libre en
Israel; y barreré la posteridad de la casa de Jeroboam
como se barre el estiércol, hasta que no quede nada.
11 Al que de Jeroboam muriere en la ciudad, lo comerán
los perros, y al que muriere en el campo, lo comerán las
aves del cielo; porque Yahvé lo ha dicho». 12 Tú pues,
levántate, vete a tu casa; y cuando tus pies entren en
la ciudad, morirá el niño. 13 Todo Israel lo llorará y
le darán sepultura, porque solo este (de la casa) de
Jeroboam recibirá sepultura, por haberse hallado en
él algo de bueno delante de Yahvé, el Dios de Israel,
dentro de la casa de Jeroboam. 14 Yahvé se suscitará
un rey sobre Israel, que en aquel día destruirá la casa
de Jeroboam. ¿Qué más por ahora? 15 Yahvé sacudirá
a Israel para que se agite como se agita la caña en
el agua, y desarraigará a Israel de esta buena tierra
que dio a sus padres, y los dispersará más allá del
río; por cuanto se han hecho ascheras, provocando
la ira de Yahvé. 16 Él entregará a Israel a causa de
los pecados que Jeroboam ha cometido y ha hecho

cometer a Israel." **17** Entonces se levantó la mujer de Jeroboam para irse y llegó a Tirsá, y al trasponer ella el umbral de la casa murió el niño. **18** Lo sepultaron y lo lloró todo Israel, conforme a la palabra que Yahvé había dicho por boca de su siervo Ahías, el profeta. **19** Los demás hechos de Jeroboam, las guerras que hizo, y cómo reinó, he aquí que esto se halla escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel. **20** El tiempo que reinó Jeroboam fue de veintidós años. Luego se durmió con sus padres, y Nadab su hijo reinó en su lugar. **21** En Judá reinó Roboam, hijo de Salomón, el cual tenía cuarenta y un años cuando comenzó a reinar, y reinó diez y siete años en Jerusalén, la ciudad que Yahvé había escogido entre todas las tribus de Israel, para poner allí su Nombre, El nombre de su madre fue Naamá, ammonita. **22** Judá hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, y con los pecados que cometían provocaron sus celos, más que lo habían hecho sus padres. **23** Erigieron lugares altos, piedras de culto y ascheras, encima de todo collado elevado y bajo todo árbol frondoso. **24** Hubo también prostitución cultual de hombres en el país e imitaron todas las abominaciones de las naciones que Yahvé había arrojado delante de los hijos de Israel. **25** El año quinto del rey Roboam subió contra Jerusalén Sesac, rey de Egipto, **26** el cual tomó los tesoros de la casa de Yahvé y de la casa del rey y lo robó todo. Tomó también todos los escudos de oro que había hecho Salomón. **27** En lugar de ellos hizo el rey Roboam escudos de bronce y los entregó en manos de los capitanes de la guardia que guardaban la puerta del palacio real. **28** Y siempre cuando el rey iba a la Casa de Yahvé los llevaban los de la guardia, y luego los volvían a traer a la cámara de la guardia. **29** Los demás hechos de Roboam, y todo lo que hizo, ¿no se halla esto escrito en el libro de los anales de los Reyes de Judá? **30** Y hubo siempre guerra entre Roboam y Jeroboam. **31** Después se durmió Roboam con sus padres y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David. El nombre de su madre fue Naamá, ammonita. Y reinó, en su lugar, su hijo Abiam.

15 Abiam comenzó a reinar sobre Judá el año diez y ocho del rey Jeroboam, hijo de Nabat, **2** y reinó tres años en Jerusalén. El nombre de su madre era Maacá, hija de Abisalom. **3** Anduvo en todos los pecados que su padre había cometido antes de él, y su corazón no estuvo enteramente con Yahvé su Dios, como el corazón de su padre David. **4** Pero por amor de David le dio Yahvé, su Dios, una lámpara en Jerusalén, elevando a su hijo después de él, y dejando aún en pie a Jerusalén; **5** porque David había hecho lo que era recto a los ojos de Yahvé, y en nada se había apartado de los mandamientos, todos sus días, salvo el caso de Urías heteo. **6** Mas hubo guerra entre Roboam y Jeroboam mientras vivió aquel. **7** Los demás hechos de Abiam, y todo lo que hizo, ¿no se halla escrito en el libro de los anales de los reyes de Judá? Hubo también guerra entre Abiam y Jeroboam. **8** Abiam se durmió con sus padres y lo sepultaron en la ciudad de David. Reinó, en su lugar, su hijo Asá. **9** El año veinte de Jeroboam, rey de Israel, comenzó a reinar Asá sobre Judá. **10** Reinó cuarenta y un años en Jerusalén; y el nombre de su madre era Maacá, hija de Abisalom. **11** Asá hizo lo que era recto a los ojos de Yahvé, como David su padre. **12** Extirpó del país la prostitución cultual de hombres y quitó todos los ídolos que habían hecho sus padres. **13** Quitó también a su madre Maacá la dignidad de reina, porque ella había hecho un ídolo abominable en honor de Aschera. Asá hizo pedazos el ídolo abominable y lo quemó en el valle del Cedrón. **14** Pero los lugares altos no desaparecieron, aunque el corazón de Asá estuvo enteramente con Yahvé todos sus días. **15** Llevó a la Casa de Yahvé las cosas consagradas por su padre, y las cosas consagradas por él mismo: plata, oro y vasos. **16** Hubo guerra entre Asá y Baasá, rey de Israel, durante toda su vida. **17** Pues Baasá, rey de Israel, subió contra Judá y fortificó a Ramá para impedir la salida y la entrada a la gente de Asá, rey de Judá. **18** Entonces Asá tomó toda la plata y el oro que había quedado en los tesoros de la Casa de Yahvé y en los tesoros de la casa del rey y lo entregó en manos de sus siervos, a los cuales envió a Benhadad, hijo de Tabrimón, hijo de Hesión, rey de Siria, que residía en Damasco, con este mensaje: **19** "Haya alianza entre mí y ti, como la hubo entre mi padre y tu padre. He aquí que te envío un regalo de plata y oro. Anda, pues, y rompe tu alianza con Baasá, rey de Israel, para que este se retire de mí." **20** Benhadad escuchó al rey Asá, y envió los jefes de su ejército contra las ciudades de Israel, y batió a Iyón, a Dan, a Abel-Betmaacá y a todo Kinerot con todo el país de Neftalí. **21** Cuando Baasá supo esto, cesó de edificar a Ramá y se retiró a Tirsá. **22** Entonces el rey Asá convocó a toda Judá, sin exceptuar a nadie, y se llevaron de Ramá las piedras y la madera que Baasá había empleado en la fortificación; y con ellas fortificó el rey Asá a Gabaá de Benjamín y a Masfá. **23** Todos los demás hechos de Asá, todo su poderío, todo lo que hizo, y las ciudades que edificó, ¿no está todo escrito en el libro de los anales de los reyes de luda? Siendo ya viejo enfermó de los pies. **24** Y se durmió Asá con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David, su padre. Reinó en su lugar Josafat, su hijo. **25** Nadab, hijo de Jeroboam, comenzó a reinar sobre Israel el año segundo de Asá, rey de Judá, y reinó dos años sobre Israel. **26** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, andando en el camino de su padre y en el pecado que su padre había hecho cometer a

Israel. **27** Baasá, hijo de Ahías, de la casa de Isacar, hizo conspiración contra él, y lo mató en Gebetón que pertenecía a los filisteos, al tiempo que Nadab y todo Israel estaban sitiando a Gebetón. **28** Baasá le mató el año tercero de Asá, rey de Judá, y reinó en su lugar. **29** Apenas llegado a reinar, mató a todos los de la casa de Jeroboam, no dejando sin destruir a ninguna alma viviente de (la casa de) Jeroboam, según la palabra que Yahvé había dicho por boca de su siervo Ahías silonita, **30** a causa de los pecados que Jeroboam había cometido y los que había hecho cometer a Israel, y a causa de la provocación con que había irritado a Yahvé el Dios de Israel. **31** Los demás hechos de Nadab, y todo lo que hizo, ¿no está escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? **32** Y hubo guerra entre Asá y Baasá, rey de Israel, durante toda su vida. **33** El año tercero del rey Asá de Judá, Baasá, hijo de Ahías, comenzó a reinar sobre todo Israel en Tirsá. Reinó veinticuatro años; **34** e hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, andando en el camino de Jeroboam y en el pecado que este había hecho cometer a Israel.

16 Entonces la palabra de Yahvé fue dirigida a Jehú, hijo de Hananí, contra Baasá, en estos términos: **2** "Yo te levanté del polvo, y te he hecho caudillo de Israel, mi pueblo, pero tú has andado en el camino de Jeroboam y has hecho pecar a mi pueblo Israel, provocándome a ira con sus pecados. **3** Por eso he aquí que voy a barrer la posteridad de Baasá y la posteridad de su casa, y haré tu casa como la casa de Jeroboam, hijo de Nabat. **4** El que de Baasá muriere en la ciudad, será devorado por los perros, y aquel de los suyos que muriere en el campo, será pasto de las aves del cielo." **5** Los demás hechos de Baasá, y lo que hizo, y su poderío, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? **6** Y se durmió Baasá con sus padres y fue sepultado en Tirsá. En su lugar reinó su hijo Elá. **7** La palabra de Yahvé, emitida por medio del profeta Jehú, hijo de Hananí, había sido dirigida contra Baasá y su casa no solo por todo el mal que había hecho a los ojos de Yahvé, irritándolo con la obra de sus manos y haciéndose semejante a la casa de Jeroboam, sino también porque había extirpado la casa de este. **8** El año veinte y seis de Asá, rey de Judá, empezó a reinar Elá, hijo de Baasá, sobre Israel en Tirsá (y reinó) dos años. **9** Conspiró contra él su siervo Zambrí, jefe de la mitad de los carros de guerra. Estaba él en Tirsá, bebiendo y emborrachándose en casa de Arsá, mayordomo del palacio de Tirsá, **10** cuando entró Zambrí y lo hirió a muerte, el año veinte y siete de Asá, rey de Judá, y reinó en su lugar. **11** Después de hacerse rey y sentarse sobre el trono, exterminó a toda la casa de Baasá, no dejándole varón alguno, ni pariente, ni amigo. **12** Así exterminó Zambrí a toda la casa de Baasá, según la palabra que Yahvé había proferido contra Baasá por medio del profeta Jehú, **13** a causa de todos los pecados que Baasá y Elá, su hijo, habían cometido, y que habían hecho cometer a Israel, irritando con sus ídolos a Yahvé, el Dios de Israel. **14** Los demás hechos de Elá, y todo lo que hizo, ¿no está escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? **15** El año veinte y siete de Asá, rey de Judá, comenzó a reinar Zambrí (y reinó) siete días en Tirsá. Estaba el pueblo sitiando a Gebetón, que pertenecía a los filisteos. **16** Y oyó decir el pueblo en el campamento: Zambrí ha hecho conspiración y también ha dado muerte al rey. En aquel mismo día todo Israel hizo rey sobre Israel a Amrí, jefe del ejército, en medio del campamento. **17** Subió, pues, Amrí, y todo Israel con él, desde Gebetón, y pusieron sitio a Tirsá. **18** Viendo Zambrí que era tomada la ciudad, se retiró a la ciudadela del palacio real, e incendió sobre sí el palacio. Así murió, **19** a causa de los pecados que había cometido, haciendo lo malo a los ojos de Yahvé, y andando en el camino de Jeroboam y en el pecado que este cometió, induciendo a Israel a pecar. **20** Los demás hechos de Zambrí, y la conspiración que tramó, ¿no está escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? **21** Entonces se dividió el pueblo de Israel en dos partidos, siguiendo la mitad del pueblo a Tební, hijo de Ginet, para hacerle rey, mientras la otra mitad estaba con Amrí. **22** Pero la gente que estaba con Amrí, prevaleció contra la gente que estaba con Tební, hijo de Ginet, de manera que murió Tební y Amrí subió al trono. **23** El año treinta y uno de Asá, rey de Judá, comenzó a reinar Amrí sobre Israel (y reinó) doce años; seis de ellos reinó en Tirsá. **24** Compró a Sémer el monte de Samaria, por dos talentos de plata, y edificó sobre el monte, dando a la ciudad que edificó el nombre de Samaria, según el nombre de Sémer, dueño del monte. **25** Amrí hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, y cometió más maldades que todos sus antecesores. **26** Imitó todos los caminos de Jeroboam, hijo de Nabar, y en el pecado que este había hecho cometer a Israel, irritando con sus ídolos a Yahvé, el Dios de Israel. **27** Los demás hechos de Amrí, y las hazañas que hizo, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? **28** Amrí se durmió con sus padres y fue sepultado en Samaria, reinando en su lugar su hijo Acab. **29** Acab, hijo de Amrí, comenzó a reinar sobre Israel el año treinta y ocho de Asá, rey de Judá; y reinó Acab, hijo de Amrí, sobre Israel en Samaria veintidós años. **30** Acab, hijo de Amrí, hizo muchas maldades a los ojos de Yahvé, más que todos sus antecesores. **31** Pareciéndole poca cosa andar en los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, tomó por mujer a Jezabel, hija de Etbaal, rey de los sidonios, y fue a dar culto a Baal y

se prosternó ante él. **32** Erigió también un altar a Baal en el templo de Baal que había edificado en Samaria. **33** Acab hizo, además, una aschera, y así hizo más para irritar a Yahvé, el Dios de Israel, que todos los reyes de Israel que le habían precedido. **34** En sus días, Hiél de Betel reedificó a Jericó. Sobre Abiram, su primogénito, echó los cimientos de ella, y sobre Segub, su hijo menor, puso las puertas, según la palabra que Yahvé había dicho por boca de Josué, hijo de Nun.

17 Elías tesbita, uno de los habitantes de Galaad, dijo a Acab: "Vive Yahvé, el Dios de Israel, a quien yo sirvo, que no habrá en estos años ni rocío ni lluvia, sino por mi palabra." **2** Entonces llegó a él esta orden de Yahvé: **3** "Vete de aquí, y dirígete hacia el oriente, y escóndete junto al arroyo Carit, que está al este del Jordán. **4** Beberás del arroyo, y he mandado a los cuervos que te den allí el sustento." **5** Partió e hizo según la orden del Señor; y fue a instalarse junto al arroyo Carit, que corre al este del Jordán. **6** Los cuervos le traían pan y carne por la mañana, y pan y carne por la tarde, y bebía del arroyo. **7** Pasado cierto tiempo se secó el arroyo, porque no había caído lluvia en el país. **8** Entonces le fue dada esta orden de Yahvé: **9** "Levántate y vete a Sarepta, que pertenece a Sidón, y habita allí. He aquí que he mandado allí a una mujer viuda que te sustente." **10** Se levantó y marchó a Sarepta; y al llegar a la entrada de la ciudad, he aquí que allí estaba una mujer viuda que recogía leña. La llamó y dijo: "Dame, por favor, en un vaso un poco de agua para beber." **11** Y ella fue a buscarla. La llamó de nuevo y dijo: "Tráeme también, por favor, un bocado de pan en tu mano." **12** Ella respondió: "Vive Yahvé, tu Dios, que no tengo nada cocido, sino tan solo un puñado de harina en la tinaja, y un poco de aceite en la vasija; y he aquí que estoy recogiendo dos pedacitos de leña para ir a cocer (este resto) para mí y mi hijo, a fin de comerlo, y luego morir." **13** Elías le dijo: "No temas, anda y haz como has dicho; pero haz de ello primero para mí una pequeña torta, que me traerás aquí fuera y después cocerás para ti y tu hijo. **14** Porque así dice Yahvé, el Dios de Israel: La harina en la tinaja no se agotará, ni faltará nada en la vasija de aceite, hasta el día en que Yahvé deje caer lluvia sobre la tierra." **15** Ella fue e hizo como había dicho Elías; y muchos días comieron ella y él y la casa de ella, **16** sin que se agotase en la tinaja la harina ni faltase aceite en la vasija, según la palabra que Yahvé había dicho por boca de Elías. **17** Después de estas cosas cayó enfermo el hijo de la mujer, dueña de la casa, y fue su enfermedad muy grave, de suerte que quedó sin respiración. **18** Dijo entonces ella a Elías: "¿Qué tengo yo que ver contigo, oh varón de Dios? ¿Has venido a mi casa para traer a la memoria mi pecado y matar a mi hijo?" **19** Contestó él: "Dame tu hijo", y tomándolo del regazo de ella, lo llevó a la cámara alta donde él habitaba y lo acostó sobre su cama; **20** e invocando a Yahvé dijo: "¡Oh Yahvé, Dios mío! ¿Cómo es que has hecho mal a la viuda que me ha dado hospedaje, haciendo morir a su hijo?" **21** Y tendiéndose tres veces sobre el niño e invocando a Yahvé dijo: "¡Oh Yahvé, te ruego, haz que vuelva el alma de este niño a su cuerpo!" **22** Oyó Yahvé la voz de Elías, y volvió el alma del niño a entrar en su cuerpo y revivió. **23** Luego Elías tomó al niño, y bajándolo de la cámara alta a la casa, lo entregó a su madre, y le dijo Elías: "¡Mira, tu hijo vive!" **24** Entonces dijo la mujer a Elías: "Ahora conozco que eres varón de Dios, y que la palabra de Yahvé en tu boca es verdad."

18 Muchos días después, en el tercer año, fue dirigida esta palabra de Yahvé a Elías: "Ve, muéstrate a Acab, pues voy a dar lluvia a la tierra." **2** Partió Elías para presentarse a Acab. El hambre era grande en Samaria; **3** por lo cual Acab llamó a Abdías, que era mayordomo de su casa. Abdías era muy temeroso de Yahvé, **4** pues cuando Jezabel exterminaba a los profetas de Yahvé, Abdías tomó a cien profetas y los escondió, cincuenta en una cueva y cincuenta en otra, sustentándolos con pan y agua. **5** Y dijo Acab a Abdías: "Da una vuelta por todo el país hacia todas las fuentes de agua y hacia todos los arroyos; quizás hallaremos pastos para conservar con vida a los caballos y mulos y evitar la destrucción del ganado." **6** Y se repartieron entre sí el país para recorrerlo. Acab iba por un camino, y Abdías separadamente por el otro. **7** Estando Abdías de camino, he aquí que Elías le salió al encuentro. Le reconoció y cayó sobre su rostro diciendo: "¿Eres Tú, mi señor Elías?" **8** Él le respondió: "Yo soy. Vete y di a tu señor: Ahí está Elías." **9** Replicó (Abdías): "¿En qué he pecado yo para que tú entregues a tu siervo en manos de Acab, a fin de que me mate? **10** Vive Yahvé, tu Dios, que no hay pueblo ni reino adonde no haya enviado mi señor a buscarte; y cuando decían: No está, hacía jurar a aquel reino y a aquel pueblo que no te habían hallado. **11** ¡Y ahora tú dices: Vete y di a tu señor: Ahí está Elías! **12** Y, además, cuando yo te deje, el Espíritu de Yahvé te llevará yo no sé dónde, y cuando yo vaya a decírselo a Acab; resulta que él no podrá hallarte y me matará, bien que yo, tu siervo, amo a Yahvé desde mi niñez. **13** ¿Acaso nunca han contado a mi señor lo que hice yo cuando Jezabel mataba a los profetas de Yahvé; cómo yo escondía cien profetas de Yahvé, cincuenta en una cueva, y cincuenta en otra, sustentándolos con pan y agua? **14** Y ahora tú me dices: Vete y di a tu señor: Ahí está Elías. De seguro me matará." **15** Respondió Elías: "Vive Yahvé

de los Ejércitos, a quien yo sirvo, que hoy mismo me presentaré (a Acab)." **16** Marchó, pues, Abdías para encontrar a Acab, y le dio la noticia. Y Acab salió al encuentro de Elías. **17** Luego que Acab vio a Elías, le dijo: "¿Tú aquí, perturbador de Israel?" **18** Respondió él: "No he perturbado yo a Israel, sino tú y la casa de tu padre, porque habéis dejado los mandamientos de Yahvé y tú has ido tras los Baales. **19** Ahora bien, manda congregar conmigo a todo Israel en el monte Carmelo; también a los profetas de Baal, cuatrocientos cincuenta, y a los profetas de Aschera, cuatrocientos, que comen a la mesa de Jezabel." **20** Convocó, pues, Acab a todos los hijos de Israel, y congregó a los profetas en el monte Carmelo. **21** Entonces Elías, acercándose a todo el pueblo, dijo: "¿Hasta cuándo estaréis claudicando hacia dos lados? Si Yahvé es Dios, seguidle; y si lo es Baal, id tras él." Mas el pueblo no le respondió palabra. **22** Dijo, pues, Elías al pueblo: "He quedado yo solo de los profetas de Yahvé, cuando los profetas de Baal son cuatrocientos cincuenta hombres. **23** Désenos dos toros; y escójanse ellos un toro, y cortándolo en pedazos pónganlo sobre la leña, sin aplicarle fuego, y yo prepararé el otro toro, y lo colocaré sobre la leña, sin poner fuego. **24** E invocad el nombre de vuestro dios, y yo invocaré el nombre de Yahvé. Aquel dios que respondiere con el fuego, ese sea Dios." Respondió todo el pueblo: "¡Bien dicho!" **25** Dijo entonces Elías a los profetas de Baal: "Escogeos uno de los toros y preparadlo primero, porque sois más numerosos, e invocad el nombre de vuestro dios; mas sin poner fuego." **26** Tomaron, pues, el toro que les había sido dado y lo prepararon, invocando el nombre de Baal desde la mañana hasta el mediodía, gritando: "¡Baal, respóndenos!" Pero no había voz, ni quien respondiese, a pesar de que estaban saltando alrededor del altar que habían hecho. **27** Al mediodía se burlaba de ellos Elías, diciendo: "Gritad más fuerte, ya que es dios. Está tal vez meditando, o se ha retirado, o está de viaje; o tal vez duerma y hay que despertarlo." **28** Gritaban, pues, a toda fuerza, sajándose, según su costumbre, con cuchillos y lanzas hasta chorrear la sangre sobre ellos. **29** Pasado ya el mediodía, siguieron delirando hasta (la hora en que suele) ofrecerse el sacrificio sin que hubiese voz, ni quien respondiera ni atendiese. **30** Entonces dijo Elías a todo el pueblo: "Acercaos a mí." Se le acercó todo el pueblo, y él se puso a preparar el altar de Yahvé que estaba derribado. **31** Tomó Elías doce piedras, conforme al número de las tribus de los hijos de Jacob, al cual había sido dirigida la palabra de Yahvé, que decía: "Israel será tu nombre." **32** Con estas piedras edificó un altar al nombre de Yahvé, y alrededor del altar hizo una zanja, tan grande como para sembrar dos medidas de semilla. **33** Luego dispuso la leña, y cortando en trozos al toro, lo puso encima de la leña, y dijo: "Llenad cuatro cántaros de agua y vertedla sobre el holocausto y sobre la leña." **34** Después dijo: "Hacedlo por segunda vez", y lo hicieron por segunda vez. Y repitió: "Hacedlo por tercera vez", y lo hicieron por tercera vez; **35** de suerte que corría el agua alrededor del altar; y también la zanja la hizo llenar de agua. **36** A la hora (en que suele) ofrecerse el sacrificio (de la tarde), se acercó el profeta Elías, y dijo: "¡Oh Yahvé, Dios de Abrahán, de Isaac y de Israel, hoy sea notorio que Tú eres Dios en Israel y que yo soy tu siervo, y que por orden tuya he hecho todas estas cosas! **37** ¡Respóndeme, Yahvé, respóndeme, para que sepa este pueblo que Tú, Yahvé, eres Dios, que conviertes el corazón de ellos de nuevo (a Ti)!" **38** En ese momento bajó fuego de Yahvé y consumió el holocausto, la leña, las piedras y el polvo, lamiendo incluso el agua que había en la zanja. **39** Viéndolo todo el pueblo cayeron sobre sus rostros y exclamaron: "¡Yahvé es Dios! ¡Yahvé es Dios!" **40** Y Elías les dijo: "Prended a los profetas de Baal; que no se escape ni uno de ellos. Ellos los prendieron, y Elías los llevó al torrente Cisón, donde les quitó la vida. **41** Entonces dijo Elías a Acab: "¡Sube, come y bebe, porque oigo ya gran ruido de lluvia!" **42** Subió Acab, a comer y beber. Elías, empero, subió a la cumbre del Carmelo, e inclinándose hacia la tierra puso su rostro entre sus rodillas, **43** y dijo a su criado: "Sube y mira hacia el mar." Subió (el criado), miró y dijo: "No hay nada." Dijo Elías: "Hazlo siete veces." **44** Y a la séptima vez dijo: "He aquí una nube, tan pequeña como la palma de la mano de un hombre, que se levanta del mar." Entonces le dijo Elías: "Anda y di a Acab: «Unce y marcha, a fin de que no te ataje la lluvia»." **45** Y pasado un poco de tiempo se oscureció el cielo con nubes y viento, y cayó una gran lluvia; y Acab subió y marchó a Jesreel. **46** Entonces la mano de Yahvé se posó sobre Elías, el cual se ciñó los lomos y corrió delante de Acab hasta llegar a Jesreel.

19 Acab contó a Jezabel todo cuanto había hecho Elías y cómo había pasado a cuchillo a todos los profetas. **2** Tras lo cual envió Jezabel un mensajero a Elías, diciendo: "Así hagan conmigo los dioses, y aún más, si mañana, a esta hora, no haya yo tratado tu vida como tú trataste la vida de cada uno de ellos." **3** Viendo esto Elías, se levantó y se fue para salvar su vida. Llegado a Bersabee de Judá, dejó allí a su criado; **4** más él mismo prosiguió su camino una jornada por el desierto. Llegado que hubo allá se sentó debajo de una retama y pidió para sí la muerte, diciendo: "Basta, ya, oh Yahvé, quítame la vida; pues no soy mejor que mis padres." **5** Y acostándose se quedó dormido debajo de la retama. Mas he aquí que un ángel le tocó y le dijo: "¡Levántate y come!" **6** Miró y vio a su cabecera una

torta cocida al rescoldo y un jarro de agua. Comió y bebió, y se acostó de nuevo. 7 Mas el ángel de Yahvé vino por segunda vez y le tocó, diciendo: "Levántate y come, porque el camino es demasiado largo para ti." 8 Se levantó y después de haber comido y bebido, y confortado con aquella comida, caminó cuarenta días y cuarenta noches, hasta el Horeb, el monte de Dios. 9 Entró allí en una cueva, donde pasó la noche. Y he aquí que fue dirigida a él la palabra de Yahvé, que le dijo: "¿Qué haces aquí, Elías?" 10 El respondió: "Con gran celo he defendido la causa de Yahvé, el Dios de los Ejércitos; pues los hijos de Israel han abandonado tu alianza, han derribado tus altares y pasado a cuchillo a tus profetas; y he quedado yo solo; y me buscan para quitarme la vida." 11 Le dijo (Yahvé): "Sal fuera y ponte de pie en el monte ante Yahvé." Y he aquí que pasó Yahvé. Un viento grande e impetuoso rompía delante de Yahvé los montes y quebraba las peñas; pero Yahvé no estaba en el viento. Después del viento hubo un terremoto; mas Yahvé no estaba en el terremoto. 12 Y después del terremoto, un fuego; pero Yahvé no estaba en el fuego; y tras el fuego, un soplo tranquilo y suave. 13 Al oírlo Elías se cubrió el rostro con su manto y salió, y se puso de pie a la entrada de la cueva. Y he aquí una voz que le dijo: "¿Qué haces aquí, Elías?" 14 Respondió él: "Con gran celo he defendido la causa de Yahvé, el Dios de los Ejércitos; pues los hijos de Israel han abandonado tu alianza, han derribado tus altares y pasado a cuchillo a tus profetas, y he quedado yo solo; y me buscan para quitarme la vida." 15 Entonces le dijo Yahvé: "Anda, vuélvete por tu camino, por el desierto, a Damasco; y llegado allá, unge a Hazael por rey de Siria; 16 y a Jehú, hijo de Namsi, le ungirás por rey de Israel. Ungirás también a Eliseo, hijo de Safat, de Abelmehulá, por profeta en tu lugar. 17 Y sucederá que al que escapare de la espada de Hazael, le matará Jehú; y al que escapare de la espada de Jehú, le matará Eliseo. 18 Mas dejaré en Israel siete mil hombres: todas las rodillas que no se han doblado ante Baal, todos aquellos cuyas bocas no le han besado." 19 Partió, pues, de allí, y halló a Eliseo, hijo de Safat, el cual estaba arando con doce yuntas que iban delante de él, y él mismo iba con la duodécima. Elías paso junto a él y le echó su manto encima. 20 Y (Eliseo) dejó los bueyes, corrió tras de Elías y le dijo: "Déjame ir a besar a mi padre y a mi madre, y luego te seguiré." Él le respondió: "Anda y vuelve; pues ¿qué te he hecho yo?" 21 Eliseo le dejó, tomó una yunta de bueyes, los degolló, y con las coyundas de los bueyes coció la carne de ellos, y la dio a la gente, que la comieron; luego levantándose siguió a Elías y se puso a su servicio.

20 Benhadad, rey de Siria, reunió todo su ejército, y teniendo consigo treinta y dos reyes, y caballería y carros subió, y poniendo sitio a Samaria la atacó. 2 Envió mensajeros a la ciudad, a Acab, rey de Israel, y le dijo: "Así dice Benhadad: 3 Tu plata y tu oro son para mí; tus mujeres y tus gallardos hijos, míos son." 4 Contestó el rey de Israel y dijo: "Como tú dices, señor mío, oh rey, tuyo soy yo y cuanto tengo." 5 Vinieron otra vez los mensajeros y dijeron: "Así dice Benhadad: Yo he enviado a decirte: Entrégame tu plata y tu oro, y también tus mujeres y tus hijos. 6 Mañana, a esta hora, te enviaré mis siervos, que registrarán tu casa y la de tus siervos; y todo lo que es precioso a tus ojos lo tomarán con sus manos, y se lo llevarán". 7 Llamó entonces el rey a todos los ancianos del país y les dijo: "Entended y ved, cómo este hombre busca el mal; porque envió a pedirme mis mujeres, mis hijos, mi plata y mi oro, y yo no le he dicho que no." 8 Le dijeron todos los ancianos y todo el pueblo: "No escuches ni consientas." 9 Contestó, pues (Acab) a los mensajeros de Benhadad: "Decid a mi señor, el rey: Todo lo que hiciste, pedir a tu siervo al principio, lo haré; pero esto otro no lo puedo hacer." Y se fueron los mensajeros con esta respuesta. 10 Entonces Benhadad envió a decirle: "Así hagan conmigo los dioses, y más todavía, si el polvo de Samaria basta para llenar los puños de toda la gente que me sigue." 11 Respondió el rey de Israel, diciendo: "Decidle: No se alabe quien se ciñe, sino el que se desciñe." 12 Benhadad recibió esta respuesta cuando estaba bebiendo, él y los reyes, en los pabellones. Dijo, pues, a sus siervos: "¡Listo!" Y se movilizaron contra la ciudad. 13 En esto se acercó a Acab; rey de Israel, un profeta, que dijo: "Así dice Yahvé: ¿Ves tú esta gran multitud? He aquí que voy a entregarla hoy en tus manos, y sabrás que yo soy Yahvé." 14 Preguntó Acab: "¿Por medio de quién?" Y él respondió: "Así dice Yahvé: Por medio de las tropas de los jefes de las provincias." "¿Y quién, replicó (Acab), comenzará la batalla?" "Tú", respondió él. 15 Entonces (Acab) pasó revista a las tropas de los jefes de las provincias, y fueron doscientos treinta y dos; y tras de ellos pasó revista a toda la gente, a todos los hijos de Israel, que eran siete mil. 16 Hicieron una salida al mediodía cuando Benhadad estaba bebiendo y embriagándose en los pabellones, él y los treinta y dos reyes auxiliares. 17 Salieron primero las tropas de los jefes de las provincias, y envió Benhadad (observadores), que le avisaron, diciendo: "Unos hombres han salido de Samaria." 18 Respondió él: "Si han salido con intenciones pacíficas, prendedlos vivos; y prendedlos también vivos, si han salido para pelear." 19 Mas las tropas de los jefes de las provincias —y tras ellos los del ejército— que acabaron de salir, 20 mataron cada uno al hombre (que se les puso adelante), y huyeron los sirios y fue Israel persiguiéndolos. Benhadad, rey de Siria, escapó en un

caballo, con algunos de la caballería. **21** Salió también el rey de Israel y destrozó los caballos con los carros, haciendo en medio de los sirios grandes estragos. **22** Se acercó entonces el profeta al rey de Israel y le dijo: "Ve y cobra fuerza, piensa bien y mira lo que has de hacer; porque el rey de Siria va a subir contra ti a la vuelta del año." **23** Dijeron los siervos del rey de Siria a este: "Los dioses de ellos son dioses de montañas; por eso han podido vencernos; si peleamos contra ellos en tierra llana los venceremos. **24** Haz ahora esto: Quita a cada uno de los reyes de su puesto, y pon capitanes en su lugar; **25** y fórmate un ejército semejante al ejército que has perdido, con otros tantos caballos y otros tantos carros, y pelearemos contra ellos en tierra llana, entonces los venceremos." Escuchó él su consejo e hizo así. **26** A la vuelta del año, Benhadad pasó revista a los sirios, y subió a Afec para pelear contra Israel. **27** También los hijos de Israel fueron revistados; y provistos de víveres marcharon al encuentro de ellos. Acamparon los hijos de Israel frente a ellos, como dos rebaños de cabras, en tanto que los sirios llenaban el país. **28** Entonces se acercó el varón de Dios y dijo al rey de Israel: "Así dice Yahvé: Por cuanto dicen los sirios: Yahvé es un dios de montañas y no un dios de valles, entregaré toda esta inmensa multitud en tu mano; y así conoceréis que Yo soy Yahvé." **29** Siete días estuvieron acampados unos frente a otros. Al séptimo día se libró la batalla, y los hijos de Israel mataron a los sirios en un día cien mil hombres de infantería. **30** Los restos huyeron a la ciudad de Afec, donde cayó la muralla sobre los veintisiete mil hombres que habían quedado. También Benhadad había huido para refugiarse en la ciudad, y huía de un aposento a otro. **31** Sus siervos le dijeron: "Mira, nosotros hemos oído que los reyes de la casa de Israel son reyes benignos. Pongámonos, pues, sacos sobre los lomos, y sogas al cuello, y salgamos a ver al rey de Israel; tal vez te deje la vida." **32** Se pusieron sacos sobre los lomos y sogas al cuello, y salieron hacia el rey de Israel diciendo: "Tu siervo Benhadad dice: «Déjame, te ruego, la vida»." (Acab) respondió: "¿Vive todavía? Él es mi hermano." **33** Los hombres tomaron esto por buen agüero, y se apresuraron a tomarle por la palabra, diciendo: "¿Benhadad es tu hermano?" Y él dijo: "Id, traedle." Salió Benhadad a verlo, y este le hizo subir a su carro. **34** (Benhadad) le dijo: "Las ciudades que mi padre quitó a tu padre, te las restituiré; y tú establecerás para ti en Damasco bazares como los estableció mi padre en Samaria." "Y yo, (dijo Acab), te dejaré libre a base de esta alianza." Hizo, pues, alianza con él, y le dejó ir. **35** Entonces uno de los hijos de los profetas dijo a su compañero por orden de Yahvé: "Hiéreme, por favor." Mas aquel hombre se negó a herirlo, **36** por lo cual él le dijo: "Por cuanto no has obedecido la voz de Yahvé, he aquí que te matará un león tan pronto como te apartes de mí." Y apartándose de él, lo halló un león y lo mató. **37** Después encontró a otro hombre, y le dijo: "Hiéreme, por favor." Y este lo hirió y le hizo una llaga, **38** entonces se fue el profeta y se puso en el camino del rey, disfrazado con una venda sobre los ojos. **39** Y cuando el rey pasaba, dio gritos hacia el rey y dijo: "Tu siervo había salido para participar en la batalla; y he aquí que apartándose un hombre me entregó un prisionero, diciendo: Guarda a este hombre. Si de cualquier manera llegare a faltar, tu vida responderá por la suya, o pagarás un talento de plata. **40** Mas andando tu siervo ocupado en esta y otra parte, he aquí que él escapó." "El rey de Israel le respondió: "Tú mismo has pronunciado tu sentencia." **41** Entonces (el profeta) se quitó apresuradamente la venda de sus ojos, y el rey de Israel conoció que era uno de los profetas. **42** Y este le dijo: "Así dice Yahvé: Por cuanto has dejado escapar de tu mano al hombre que Yo había entregado al anatema, responderá tu vida por su vida, y tu pueblo por su pueblo." **43** Tras esto el rey de Israel se fue a su casa enojado e irritado; y así llegó a Samaria.

21 Después de esto sucedió lo siguiente: Nabot de Jesreel tenía una viña que estaba en Jesreel, junto al palacio de Acab, rey de Samaria. **2** Habló Acab a Nabot, diciendo: "Dame tu viña, para que me sirva de huerto para legumbres; porque está tan cerca de mi casa; y yo te daré en su lugar otra viña mejor que ella; o si te parece bien, te pagaré su valor en dinero." **3** Nabot respondió a Acab: "¡Líbreme Yahvé de darte la herencia de mis padres!" **4** Acab volvió a su casa enojado e irritado, a causa de la respuesta que le había dado Nabot de Jesreel en estos términos: "No te daré la herencia de mis padres." Se echó sobre su cama, ocultó su rostro y no comió nada. **5** Vino a verle Jezabel, su mujer, y le dijo: "¿Por qué está tu espíritu tan triste y no pruebas bocado?" **6** Él le respondió: "He hablado con Nabot jesreelita, diciéndole: «Dame tu viña por dinero, o si quieres te daré otra viña en cambio de ella.» Pero él contestó: «No te daré mi viña.»" **7** Jezabel, su mujer, le dijo: "¿Reinas tú efectivamente sobre Israel? ¡Levántate, come pan, y alégrese tu corazón! Yo te daré la viña de Nabot jesreelita." **8** Luego escribió ella cartas en nombre de Acab, sellándolas con el sello de este, y envió las cartas a los ancianos y nobles que habitaban con Nabot en su ciudad. **9** He aquí el contenido de las cartas: "Promulgad un ayuno y sentad a Nabot entre los primeros del pueblo; **10** y frente a él poned a dos hombres, hijos de Belial, que depongan contra él, diciendo: «¡Tú has maldecido a Dios y al Rey!» Después sacadle y apedreadle para que muera." **11** Sus conciudadanos, los ancianos y nobles que habitaban en

su ciudad, hicieron conforme a la orden de Jezabel y según estaba escrito en las cartas que ella les había mandado. **12** Proclamaron un ayuno y sentaron a Nabot entre los primeros del pueblo. **13** Y vinieron dos hombres, hijos de Belial, que se sentaron en frente de él; y depusieron los hombres de Belial contra Nabot, delante del pueblo, diciendo: "¡Nabot ha maldecido a Dios y al Rey!" Luego le sacaron fuera de la ciudad y le apedrearon, y así murió. **14** Después enviaron a decir a Jezabel: "Nabot ha sido apedreado y murió." **15** Cuando Jezabel supo que Nabot había sido apedreado y que había muerto, dijo a Acab: "¡Levántate, toma posesión de la viña de Nabot jesreelita, el cual se negó a dártela por dinero; que ya no vive Nabot, sino que ha muerto!" **16** Al oír Acab la noticia de la muerte de Nabot, se levantó y bajó a la viña de Nabot jesreelita, para tomar posesión de ella. **17** Entonces fue dirigida la palabra de Yahvé a Elías tesbita en estos términos: **18** "Levántate, desciende al encuentro de Acab, rey de Israel, que está en Samaria. He aquí que está en la viña de Nabot, adonde ha bajado para tomar posesión de ella. **19** Y le hablarás, diciendo: «Así dice Yahvé: No solo has cometido un asesinato, sino que también has robado.» Y le dirás, además: «Así dice Yahvé: En el mismo sitio donde los perros lamieron la sangre de Nabot, lamerán los perros tu propia sangre.»" **20** Respondió Acab a Elías: "¿Me has hallado enemigo mío?" Y dijo él: "Sí, te he hallado; por cuanto te has vendido para hacer lo que es malo a los ojos de Yahvé. **21** He aquí que haré venir el mal sobre ti; barreré tu posteridad, y exterminaré de la casa de Acab a todos los varones, a los esclavos y a los libres en Israel. **22** Y haré tu casa como la casa de Jeroboam, hijo de Nabat, y como la casa de Baasá, hijo de Ahías, por cuanto me has provocado a ira, haciendo pecar a Israel." **23** También respecto de Jezabel ha hablado Yahvé, diciendo: "Los perros comerán a Jezabel junto al muro de Jesreel. **24** Al que de Acab muriere en la ciudad, le comerán los perros, y al que muriere en el campo, le comerán las aves del cielo." **25** Pues no hubo nadie como Acab, el cual instigado por su mujer Jezabel se vendió para hacer el mal a los ojos de Yahvé. **26** Obró de una manera muy abominable, siguiendo en pos de los ídolos y haciendo exactamente lo mismo que habían hecho los amorreos, a quienes Yahvé arrojó de delante de los hijos de Israel. **27** Cuando Acab oyó estas palabras, rasgó sus vestidos, puso un saco sobre su cuerpo y ayunó y se acostó con su saco y andaba silencioso. **28** Entonces fue dirigida esta palabra de Yahvé a Elías tesbita: **29** "¿Has visto cómo se humilla Acab delante de Mí? Por cuanto se ha humillado delante de Mí, no descargaré este mal en sus días. En los días de sus hijos haré venir el mal sobre su casa."

22 Pasaron tres años sin que hubiera guerra entre la Siria e Israel. **2** Mas al tercer año Josafat, rey de Judá, bajó a ver al rey de Israel. **3** Dijo entonces el rey de Israel a sus siervos: "¿No sabéis que Ramot-Galaad es nuestra? ¡Y nosotros no hacemos nada para quitársela de las manos del rey de la Siria!" **4** Dijo, pues, a Josafat: "¿Quieres ir conmigo para atacar a Ramot-Galaad?" Respondió Josafat al rey de Israel: "Yo hago lo mismo que tú; mi pueblo es tu pueblo, mis caballos son tus caballos." **5** Josafat dijo, además, al rey de Israel: "Consulta, te ruego, hoy la palabra de Yahvé." **6** Juntó, pues, el rey de Israel a los profetas, unos cuatrocientos hombres, y les dijo: "¿Iré a atacar a Ramot-Galaad, o desistiré?" "Sube, dijeron ellos, y el Señor la entregará en manos del rey." **7** Preguntó entonces Josafat: "¿No hay aquí algún profeta de Yahvé, para que por medio de él hagamos una consulta?" **8** Respondió el rey de Israel a Josafat: "Queda todavía un hombre por cuyo medio podríamos consultar a Yahvé; pero yo le aborrezco, porque nunca me profetiza cosa buena, sino solamente mala. Es Miqueas, hijo de Imlá." Replicó Josafat: "No hable el rey así." **9** Llamó, pues, el rey de Israel a un eunuco y dijo: "Trae presto a Miqueas, hijo de Imlá." **10** El rey de Israel y Josafat, rey de Judá, estaban sentados cada uno en su trono, vestidos de gala, en una plaza contigua a la entrada de la puerta de Samaria, y todos los profetas profetizaban delante de ellos. **11** Sedecías, hijo de Canaaná, se había hecho cuernos de hierro, y decía: "Así dice Yahvé: «Con estos acornearás a los sirios hasta acabar con ellos.»" **12** Y todos los profetas profetizaban de la misma manera, diciendo: Sube a Ramot-Galaad, y tendrás éxito, pues Yahvé la entregará en manos del rey." **13** Entretanto, el mensajero que había ido a llamar a Miqueas, le habló de esta manera: "Mira cómo los oráculos de los profetas anuncian unánimemente prósperos sucesos al rey; sea, pues, tu oráculo como el oráculo de cada uno de ellos; habla favorablemente." **14** Respondió Miqueas: "¡Vive Yahvé, que hablaré solamente lo que me dijere Yahvé!" **15** Llegado al rey, este le preguntó: "Miqueas, ¿debemos ir a atacar a Ramot-Galaad, o debemos desistir?" Contestó él: "Sube y saldrás bien, pues Yahvé la entregará en manos del rey." **16** Díjole el rey: "¿Hasta cuántas veces he de conjurarte que no me digas sino la verdad en nombre de Yahvé?" **17** Respondió (Miqueas): "Yo he visto a todo Israel disperso por las montañas, como ovejas sin pastor"; y dijo Yahvé: "Estos no tienen señor; vuélvase cada cual en paz a su casa." **18** Dijo entonces el rey de Israel a Josafat: "¿No te dije: Este nunca me profetiza cosa buena, sino solamente mala?" **19** A lo cual contestó (Miqueas): "Oye, por tanto, el oráculo de Yahvé: He visto a Yahvé sentado sobre su trono, y todo el ejército celestial

estaba alrededor de él, a su derecha y a su izquierda. **20** Y preguntó Yahvé: «¿Quién engañara a Acab, para que suba y caiga en Ramot- Galaad?» Y habló uno de esta manera, y otro de otra. **21** En ese momento vino el (mal) espíritu, que presentándose delante de Yahvé, dijo: «Yo lo engañaré.» Yahvé le preguntó: «¿De qué manera?» **22** Respondió él: «Saldré y seré espíritu de mentira en boca de todos sus profetas.» Y dijo Yahvé: «Tú lo engañarás y tendrás éxito. Sal, y hazlo así.» **23** Ahora, pues, he aquí que Yahvé ha puesto un espíritu de mentira en boca de todos estos tus profetas; pues Yahvé tiene decretada contra ti la desventura." **24** Se acercó entonces Sedecías, hijo de Canaaná, y abofeteó a Miqueas, diciéndole: "¿Ha salido acaso de mí el espíritu de Yahvé, Miqueas, para hablarte a ti?" **25** Respondió Miqueas: "Ya lo verás en aquel día en que huyas de aposento en aposento para esconderte." **26** Dijo entonces el rey de Israel (al eunuco): "Prende a Miqueas y llévalo a Amón, comandante de la ciudad, y a Joás, hijo del rey. Les dirás: **27** Así dice el Rey: «Meted a este en la cárcel, y alimentadle con pan de aflicción, y agua de aflicción, hasta que yo regrese en paz»." **28** A lo que dijo Miqueas: "Si tú, de veras vuelves en paz, no ha hablado Yahvé por mi boca." Y agregó: "¡Oídlo, pueblos todos!" **29** Subieron, pues, el rey de Israel y Josafat, rey de Judá, a Ramot- Galaad. **30** Y dijo el rey de Israel a Josafat: "Voy a disfrazarme para la batalla, mas tú ponte tus vestiduras." El rey de Israel se disfrazó, y se metió en la batalla. **31** Ahora bien, el rey de Siria había dado esta orden a los treinta y dos capitanes de sus carros: "No ataquéis a ninguno, ni chico ni grande, sino tan solo al rey de Israel." **32** Viendo, pues, los capitanes de los carros a Josafat, dijeron: "Sin duda es este el rey de Israel; y se arrojaron sobre él para atacarlo", pero Josafat gritó; **33** y viendo los capitanes de los carros que no era el rey de Israel, le dejaron. **34** Mas un hombre tiró con un arco al azar, e hirió al rey de Israel por entre las junturas de la coraza. Dijo entonces (el rey) al conductor de su carro: "¡Vuélvete y sácame del combate, porque estoy herido!" **35** Arreció el combate en aquel día, mas el rey se sostenía de pie en su carro, frente a los sirios. Murió por la tarde, y la sangre de la herida corría por el fondo del carro. **36** Al ponerse el sol, pasó por el campamento este grito: "¡Cada cual a su ciudad y cada cual a su tierra!" **37** Así murió el rey, y fue llevado a Samaria. Allí sepultaron al rey. **38** Y cuando lavaron el carro junto al estanque de Samaria, donde se bañan las rameras, lamieron los perros su sangre, según la palabra que Yahvé había dicho. **39** Las demás cosas de Acab, y todo lo que hizo, y la casa de marfil que levantó, y todas las ciudades que edificó; ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? **40** Se durmió Acab con sus padres; y reinó en su lugar su hijo Ococías. **41** Josafat, hijo de Asá, comenzó a reinar sobre Judá el año cuarto de Acab, rey de Israel. **42** Tenía Josafat treinta y cinco años cuando comenzó a reinar y reinó veinticinco años en Jerusalén. Su madre se llamaba Azubá, hija de Salai. **43** Anduvo en todos los caminos de su padre Asá, sin apartarse de ellos, haciendo lo que era recto a los ojos de Yahvé. Sin embargo, no desaparecieron los lugares altos, y el pueblo siguió ofreciendo sacrificios y quemando incienso en los altos. **44** Josafat vivió en paz con el rey de Israel. **45** Las demás cosas de Josafat, las hazañas que hizo, y sus guerras ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Judá? **46** Exterminó del país el resto de los hieródulos que habían quedado aún en los días de su padre Asá. **47** No había entonces rey en Edom; reinaba un gobernador. **48** Josafat construyó naves de Tarsis, para que fuesen a Ofir en busca de oro; mas no fueron, porque las naves se destrozaron en Esionguéber. **49** Dijo entonces Ococías, hijo de Acab, a Josafat: "Mis siervos podrían ir con tus siervos en las naves", pero Josafat no quiso. **50** Se durmió Josafat con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de su padre David; y reinó en su lugar su hijo Joram. **51** Ococías, hijo de Acab, comenzó a reinar sobre Israel en Samaria el año diecisiete de Josafat, rey de Judá. Reinó sobre Israel dos años, **52** e hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, siguiendo el camino de su padre y de su madre, y el camino de Jeroboam, hijo de Nabat, que hizo pecar a Israel. **53** Pues sirvió a Baal y se prosternó delante de él. Así provocó a Yahvé, el Dios de Israel, haciendo todo lo que había hecho su padre.

2 Reyes

1 Después de la muerte de Acab, se rebeló Moab
contra Israel. **2** Un día se cayó Ococías por una
ventana de su aposento alto en Samaria, de modo que
quedó enfermo. Despachó, pues, mensajeros, a los
cuales dijo: "Id y consultad a Beelzebul, dios de Acarón,
si acaso sanaré de esta enfermedad." **3** Dijo entonces
el ángel de Yahvé a Elías tesbita: "Levántate y sube
al encuentro de los mensajeros del rey de Samaria y
diles: «¿Acaso no hay Dios en Israel, para que vayáis a
consultar a Beelzebul, dios de Acarón? **4** Por esto, así
dice Yahvé: No dejarás la cama en que te has postrado,
sino que morirás sin remedio.»" Y Elías se marchó. **5**
Volvieron los mensajeros. El rey les dijo: "¿Por qué
estáis ya de vuelta?" **6** Le contestaron: "Un hombre
vino a nuestro encuentro y nos dijo: Id y volveos al rey
que os ha enviado, y decidle: Así dice Yahvé: ¿Acaso
no hay Dios en Israel, para que tú envíes a consultar
a Beelzebul, dios de Acarón? Por tanto no dejarás la
cama en que te has postrado, sino que morirás sin
remedio." **7** Él les preguntó: "¿Qué aspecto tenía ese
hombre que subió a vuestro encuentro y os ha dicho
esto?" **8** Ellos le respondieron: "Era un varón cubierto
de una piel velluda y un cinto de cuero ceñido a sus
lomos." Dijo (el rey): "Es Elías tesbita." **9** Entonces
envió el rey un capitán de cincuenta hombres con sus
cincuenta soldados; el cual subió hasta (el profeta),
y he aquí que este estaba sentado sobre la cumbre
del monte. Y le dijo: "Varón de Dios, el rey ha dicho:
«Desciende.»" **10** Elías respondió y dijo al capitán de
los cincuenta: "Si yo soy varón de Dios, baje fuego del
cielo y te consuma a ti y a tus cincuenta." Y descendió
fuego del cielo y le consumió a él y a sus cincuenta.
11 Ococías volvió a enviar contra él otro capitán de
cincuenta con sus cincuenta hombres el cual tomó la
palabra y dijo: "Varón de Dios, así ha dicho el rey:
«Desciende inmediatamente.»" **12** Elías respondió y les
dijo: "Si yo soy varón de Dios, baje fuego del cielo y te
consuma a ti y tus cincuenta." Y descendió del cielo
fuego de Dios, y le consumió a él y a sus cincuenta. **13**
(Ococías) volvió a enviar por tercera vez un capitán
de cincuenta con sus cincuenta hombres. Este tercer
capitán de cincuenta subió, y llegado dobló sus rodillas
ante Elías, le suplicó y le dijo: "Varón de Dios, te ruego
que mi vida, y la vida de estos tus cincuenta siervos,
sea preciosa a tus ojos. **14** Bien sé que fuego del
cielo bajó y consumió a los dos primeros capitanes de
cincuenta, con sus cincuenta hombres. Mi vida sea,
pues, preciosa a tus ojos." **15** Entonces el Ángel de
Yahvé dijo a Elías: "Desciende con él; no le tengas
miedo." Se levantó y fue con él al rey; **16** y le dijo:
"Así dice Yahvé: Por cuanto has enviado mensajeros
para consultar a Beelzebul, dios de Acarón, como si no
hubiera Dios en Israel, cuya palabra se pueda consultar,
por tanto no dejarás la cama en que te has postrado,
sino que morirás sin remedio." **17** Murió efectivamente,
conforme a la palabra de Yahvé que Elías había dicho;
y en su lugar subió al trono Joram, el año segundo de
Joram, hijo de Josafat, rey de Judá; porque (Ococías)
no tenía hijo. **18** Los demás hechos que hizo Ococías
¿no están escritos en el libro de los anales de los reyes
de Israel?

2 Cuando Yahvé quiso arrebatar a Elías al cielo,
mediante un torbellino, partió Elías con Eliseo desde
Gálgala; **2** y dijo Elías a Eliseo: "Quédate, te ruego,
aquí, porque Yahvé me envía a Betel." Mas Eliseo le
respondió: "Por la vida de Yahvé, y por la vida de tu
alma, que no te dejaré." Bajaron, pues, a Betel. **3** Los
hijos de los profetas que había en Betel salieron al
encuentro de Eliseo y le dijeron: "¿Sabes tú que hoy
va a arrebatar Yahvé a tu señor alzándolo sobre tu
cabeza?" Dijo él: "Yo también lo sé; ¡callad!" **4** Luego
dijo Elías: "Eliseo, quédate, te ruego, aquí, porque
Yahvé me envía a Jericó." Mas él le respondió: "Por
la vida de Yahvé, y por la vida de tu alma, que no te
dejaré." Y llegaron a Jericó. **5** Los discípulos de los
profetas que había en Jericó vinieron a Eliseo, y le
dijeron: "¿Sabes tú que hoy va a arrebatar Yahvé a
tu señor alzándolo sobre tu cabeza?" Respondió él:
"Yo también lo sé; ¡callad!" **6** Después le dijo Elías:
"Quédate, te ruego, aquí; porque Yahvé me envía al
Jordán." Mas él le respondió: "Por la vida de Yahvé,
y por la vida de tu alma, que no te dejaré." Y ambos
siguieron andando. **7** Vinieron también cincuenta de los
discípulos de los profetas, que se pararon enfrente,
a lo lejos, mientras los dos estaban de pie junto al
Jordán. **8** Entonces tomó Elías su manto, lo arrolló y
golpeó las aguas, las cuales se dividieron a un lado
y otro; y entrambos pasaron a pie enjuto. **9** Cuando
hubieron pasado, dijo Elías a Eliseo: "Pide lo que
quieras que haga por ti, antes que sea quitado de tu
lado." Contestó Eliseo: "Que venga sobre mí doble
porción de tu espíritu." **10** Respondió él: "Cosa difícil es
la que pides. Si me vieres cuando fuere quitado de ti, te
será hecho así; mas si no, no te será concedido." **11**
Mientras seguían andando y hablando, he aquí que un
carro de fuego y caballos de fuego separaron al uno del
otro y subió Elías en un torbellino al cielo. **12** Eliseo
miraba y clamaba: "¡Padre mío, padre mío, carro de
Israel y su caballería!" Y no lo vio más. Entonces asió
sus vestidos y los rasgó en dos partes. **13** Alzó Eliseo
el manto que se le había caído a Elías, y volviéndose
se detuvo a la orilla del Jordán. **14** Luego tomó el
manto que se le había caído a Elías, e hirió las aguas,

diciendo: "¿Dónde está ahora Yahvé, el Dios de Israel?" Y cuando hirió las aguas, estas se dividieron a un lado y otro; y pasó Eliseo. **15** Viendo esto los discípulos de los profetas que estaban enfrente, en Jericó, decían: "El espíritu de Elías reposa sobre Eliseo." Y saliéndole al encuentro se postraron delante de él en tierra, **16** y le dijeron: "He aquí que hay entre tus siervos cincuenta hombres esforzados; que vayan ellos en busca de tu señor. Quizás el espíritu del Señor le ha arrebatado y le ha arrojado sobre algún monte, o en algún valle." Mas él dijo: "No los enviéis." **17** Pero ellos le importunaron hasta que se avergonzó y dijo: "Enviad." Enviaron pues a los cincuenta nombres, los cuales buscaron tres días sin dar con él. **18** Cuando se volvieron a él —pues él moraba en Jericó— les dijo: "¿No os he dicho: No vayáis?" **19** Los vecinos de la ciudad dijeron a Eliseo: "El sitio de la ciudad es hermoso, como lo ve mi señor; pero las aguas son malas, y la tierra es estéril." **20** Entonces él dijo: "Traedme una vasija nueva, y echad sal en ella." Se la trajeron; **21** y él salió a la fuente del agua, echó en ella la sal y dijo: "Así dice Yahvé: Yo saneo estas aguas. En adelante no saldrá más de aquí ni muerte ni esterilidad." **22** Y quedaron saneadas aquellas aguas hasta el día de hoy, conforme a la palabra que había dicho Eliseo. **23** De allí subió a Betel, y en la subida, estando él en el camino, salieron de la ciudad unos muchachuelos que se burlaban de él, diciéndole: "¡Sube, calvo! ¡Sube, calvo!" **24** Pero él se dio vuelta, los miró y los maldijo en nombre de Yahvé; y salieron dos osas del bosque, que destrozaron cuarenta y dos de esos muchachuelos. **25** De allí se fue al monte Carmelo, desde donde regresó a Samaria.

3 Joram, hijo de Acab, empezó a reinar sobre Israel, en Samaria, el año diez y ocho de Josafat, rey de Judá. Reinó doce años, **2** e hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, pero no tanto como su padre y su madre; pues quitó las estatuas de Baal que había hecho su padre. **3** Sin embargo siguió los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, que había hecho pecar a Israel, y no se apartó de ellos. **4** Mesó, rey de Moab, era criador de ovejas, y pagaba al rey de Israel un tributo de cien mil corderos, y cien mil carneros, con su lana. **5** Pero después de la muerte de Acab, se rebeló el rey de Moab contra el rey de Israel. **6** Entonces el rey Joram salió de Samaria y pasó revista a todo Israel. **7** Y cuando se puso en marcha, envió a decir a Josafat, rey de Judá: "El rey de Moab se ha rebelado contra mí. ¿Quieres venir conmigo para atacar a Moab?" Josafat respondió: "Subiré. Yo haré lo mismo que tú, mi pueblo es tu pueblo, y mis caballos son tus caballos." **8** Y agregó: "¿Por qué camino subiremos?" "Por el camino del desierto de Edom", contestó él. **9** Partieron el rey de Israel y el rey de Judá, juntamente con el rey de Edom, y después de haber marchado siete días, se hallaron sin agua para el ejército y para el ganado que los seguía. **10** Dijo entonces el rey de Israel: "¡Ay! Yahvé ha convocado a estos tres reyes para entregarlos en manos de Moab." **11** Pero Josafat dijo: "¿No hay aquí ningún profeta de Yahvé, por medio del cual podamos consultar a Yahvé?" Y respondió uno de los siervos del rey de Israel, diciendo: "Aquí está Eliseo, hijo de Safat, que echaba agua sobre las manos de Elías." **12** Dijo Josafat: "En él hay palabra de Yahvé." Y bajaron a encontrarle el rey de Israel, Josafat y el rey de Edom. **13** Mas Eliseo dijo al rey de Israel: "¿Qué tengo yo que ver contigo? ¡Vete a los profetas de tu padre y a los profetas de tu madre!" El rey de Israel le respondió: "¡No! Pues Yahvé ha convocado a estos tres reyes para entregarlos en manos del rey de Moab." **14** Replicó Eliseo: "¡Vive Yahvé de los ejércitos, al cual yo sirvo! Si no fuera por respeto a Josafat, rey de Judá, no alzaría ni siquiera mis ojos para mirarte. **15** Ahora pues, traedme un tañedor." Y mientras tocaba el tañedor, vino sobre (Eliseo) la mano de Yahvé. **16** Y dijo: "Así dice Yahvé: Haced en este valle zanjas y zanjas; **17** porque así dice Yahvé: No veréis viento ni lluvia; y con todo el valle se llenará de aguas, y beberéis vosotros, y vuestros ganados, y vuestras bestias de tiro. **18** Pero esto es lo de menos a los ojos de Yahvé; porque entregará a Moab en vuestra mano; **19** tomaréis todas las plazas fuertes y todas las ciudades principales; derribaréis todo árbol bueno, cegaréis todas las fuentes de agua e inutilizaréis con piedras todos los campos fértiles." **20** En efecto, llegada la mañana, a la hora en que se suele ofrecer la oblación, he aquí que el agua vino por el camino de Edom, y se llenó de agua aquel país. **21** Todos los moabitas, al oír que subían los reyes a pelear contra ellos, fueron convocados, todos los que eran capaces de ceñirse las armas, incluso los de edad avanzada, y se apostaron en la frontera. **22** Y cuando se levantaron muy de mañana, al brillar el sol sobre las aguas, vieron los moabitas delante de sí las aguas rojas como sangre; **23** por lo cual dijeron: "Esta es sangre. Los reyes han peleado uno con otro y cada cual ha matado a su compañero. ¡Ahora, pues, a la presa, Moab!" **24** Mas cuando llegaron al campamento de Israel, se levantaron los israelitas y derrotaron a los moabitas, los cuales huyeron delante de ellos; e invadiendo destrozaron a Moab. **25** Destruyeron las ciudades, y echando cada cual su piedra sobre todo campo fértil lo llenaron de ellas, cegaron todas las fuentes de agua y talaron todo árbol bueno, dejando solo las piedras de Kir Haróset, a la cual los honderos rodearon y batieron. **26** Cuando el rey de Moab vio que iba a ser vencido en la guerra tomó consigo setecientos hombres que desenvainaron espada, para abrirse paso

hacia el rey de Edom, mas no pudo. **27** Entonces tomó a su hijo primogénito, que había de reinar en su lugar, y le ofreció en holocausto sobre la muralla, lo cual causó grande indignación entre los israelitas, los cuales levantaron el campamento contra el (rey de Moab) y se volvieron a su país.

4 Una de las mujeres de los discípulos de los profetas, clamó a Eliseo, diciendo: "Tu siervo, mi marido, ha muerto, y tú sabes que tu siervo era temeroso de Yahvé; ahora ha venido el acreedor para llevarse mis dos hijos como esclavos." **2** Eliseo le dijo: "¿Qué puedo hacer yo por ti? Dime ¿qué tienes en casa?" Ella respondió: "Tu sierva no tiene ninguna otra cosa sino una orza de aceite." **3** Dijo él: "Vete a pedir fuera vasijas, de parte de todas tus vecinas, vasijas vacías, y no sean pocas. **4** Luego entrarás y cerrarás la puerta tras de ti y tus hijos, y echarás (aceite) en todas esas vasijas, y las que estuvieren llenas, las pondrás aparte." **5** Ella se retiró de él, cerró la puerta tras de sí y de sus hijos; y mientras estos le alcanzaban (las vasijas) ella las llenaba. **6** Estando ya todas llenas, dijo a su hijo: "Alcánzame otra vasija." Él le respondió: "No hay más vasijas." Y se detuvo el aceite. **7** Ella fue entonces y se lo contó al varón de Dios, el cual dijo: "Vete y vende el aceite, y paga tus deudas; y viviréis de lo restante, tú y tus hijos." **8** Un día pasó Eliseo a Sunem, donde había una mujer distinguida, la cual le obligó a que comiese. Y siempre que pasaba se detenía allí para comer. **9** Dijo entonces ella a su marido: Mira, por favor, yo sé que este hombre que viene tan a menudo a nuestra casa, es un santo varón de Dios. **10** Hagamos en el piso de arriba un cuartito con paredes, y pongámosle allí una cama, una mesa, una silla, y un candelero, para que siempre que nos visite pueda retirarse allí." **11** Efectivamente, llegó allá un día (Eliseo) y retirándose al cuarto, se acostó allí. **12** Luego dijo a Giecí, su criado: "Llama a esta sunamita." La llamó y ella se presentó ante él. **13** Entonces dijo a (Giecí): "Dile a ella: Mira, tú nos has tratado con tanta solicitud. ¿Qué se puede hacer para ti? ¿Hay que intervenir por ti ante el rey, o ante el jefe del ejército?" Respondió ella: "Yo habito en medio de mi pueblo." **14** "¿Qué se puede entonces hacer por ella?", preguntó (Eliseo). Giecí respondió: "Desgraciadamente no tiene hijo, y su marido es ya viejo." **15** Dijo entonces: "Llámala." La llamó y ella se paró a la puerta. **16** Dijo él: "El año que viene, a este tiempo, abrazarás un hijo." Mas ella respondió: "No, señor mío, varón de Dios, no engañes a tu sierva." **17** En efecto, concibió la mujer y dio a luz un hijo el año siguiente, por ese mismo tiempo, como Eliseo lo había anunciado. **18** Creció el niño, pero un día habiendo salido para ver a su padre, que estaba con los segadores, **19** dijo a su padre: "¡Mi cabeza, mi cabeza!" El (padre) dijo al criado: "Llévalo a su madre." **20** Él lo alzó y lo llevó a su madre, sobre cuyas rodillas (el niño) estuvo sentado hasta el mediodía, y luego murió. **21** Entonces ella subió, le puso sobre la cama del varón de Dios, cerró la puerta y salió. **22** Llamó a su marido y le dijo: "Mándame, por favor, uno de los criados con una borrica, para que yo vaya corriendo en busca del varón de Dios; luego volveré." **23** Contestó él: "¿Por qué vas a verlo hoy? Hoy no es novilunio ni sábado." Pero ella respondió: "Adiós." **24** Hizo aparejar la borrica, y dijo a su criado: "¡Arrea y anda! no me detengas en el camino hasta que yo te lo diga." **25** Fue y llegó al varón de Dios en el monte Carmelo. Cuando el varón de Dios la vio de lejos, dijo a Giecí, su criado: "He ahí a esa sunamita. **26** Córre, pues, al encuentro de ella, y dile: «¿Te va bien? ¿Y cómo están tu marido y el niño?»" "¡Bien!", dijo ella. **27** Pero llegada al varón de Dios en el monte, le asió de los pies. Giecí se acercó para arrancarla; mas el varón de Dios dijo: "Déjala porque su alma está llena de amargura, pero Yahvé me lo ha ocultado, y no me lo ha revelado." **28** Exclamó ella: "¿Acaso he pedido yo un hijo a mi señor? ¿No te dije: no me engañes?" **29** Dijo él entonces a Giecí: "Cíñete los lomos, y toma mi báculo en tu mano y marcha. Si encuentras a alguno no le saludes; y si alguna te saluda no le respondas; y pon mi báculo sobre el rostro del niño." **30** Mas la madre del niño dijo: "¡Por la vida de Yahvé y por la vida de tu alma! No me apartaré de ti." Se levantó él también y la siguió. **31** Entretanto Giecí se les adelantó y puso el báculo sobre el rostro del niño; pero no hubo voz en él ni señal de vida, por lo cual se volvió al encuentro (de Eliseo) y le dio noticia, diciendo: "No ha despertado el niño." **32** Llegó Eliseo a la casa; y he aquí que halló al niño muerto, tendido sobre su cama. **33** Entró, cerró la puerta tras los dos, y oró a Yahvé. **34** Luego subió, y acostándose sobre el niño, puso su boca sobre la boca de este, sus ojos sobre sus ojos, y sus manos sobre sus manos, y se tendió sobre él. Así se calentó la carne del niño. **35** Después se retiró y anduvo por la casa, de un lugar a otro. Subió (de nuevo) y se tendió sobre el niño, el cual estornudó siete veces y abrió los ojos. **36** Entonces llamó a Giecí y dijo: "Llama a esa sunamita." La llamó, y ella vino donde estaba él; y dijo (Eliseo): "Toma a tu hijo." **37** Entró ella y postrándose en tierra se echó a sus pies. Luego tomó a su hijo y salió. **38** Eliseo volvió a Gálgala. Había entonces hambre en el país; y estando los discípulos de los profetas sentados delante de él, dijo a su criado: "Pon la olla grande, y cuece un potaje para los discípulos de los profetas." **39** Salió, pues, uno de ellos al campo a recoger hierbas; y hallando una como cepa silvestre, recogió de ella coloquíntidas campestres y llenó con ellas su manto. Vuelto a casa las cortó en pedazos y las echó en la olla

del potaje; pues no las conocían. **40** Sirvieron después a aquellos hombres la comida, pero luego que probaron el potaje alzaron el grito, diciendo: "Hay muerte en la olla, oh varón de Dios." Y no pudieron comer. **41** Ordenó él: "Traed harina." Y la echó en la olla, diciendo: "Sírvelo a la gente para que coma", y no hubo ya nada malo en la olla. **42** Vino un hombre de Baalsalisá que trajo al varón de Dios pan de primicias, veinte panes de cebada y espigas de trigo nuevo en su alforja. Dijo (Eliseo): "Dáselo a la gente para que coma." **43** Pero respondió su siervo: "¿Cómo? ¿Esto he de servir a cien hombres?" Replicó él: "Dáselo a la gente para que coma, porque así dice Yahvé: «Comerán y aun sobrará.: »" **44** Entonces los puso delante de ellos, y comieron, y sobró, según la palabra de Yahvé.

5 Naamán, jefe del ejército del rey de Siria, era un gran personaje ante su señor, y hombre de gran prestigio; pues por su medio Yahvé había salvado a Siria. Pero este hombre tan valiente era leproso. **2** Ahora bien, habían salido de Siria guerrilleros que trajeron cautiva de la tierra de Israel a una jovencita, que fue puesta al servicio de la mujer de Naamán. **3** Dijo ella a su señora: "¡Oh, si mi amo pudiera presentarse al profeta que hay en Samaria!, él le sanaría de la lepra. **4** Fue, pues (Naamán) y avisó a su señor, diciendo: "Esto y esto ha dicho la muchacha de tierra de Israel." **5** Dijo entonces el rey de Siria: "Anda, pues, que yo enviaré una carta al rey de Israel." Y partió él, llevando consigo diez talentos de plata y seis mil siclos de oro y diez vestidos nuevos. **6** Llevó también la carta para el rey de Israel, la cual decía: "Cuando llegare a ti esta carta, sabrás que te he enviado a Naamán, mi servidor, para que le sanes de su lepra." **7** Como el rey de Israel leyese la carta, rasgó sus vestidos y dijo: "¿Soy yo acaso Dios, para dar la muerte o la vida? Pues este me manda sanar a un hombre de su lepra. Reparad y veréis que busca solamente pretextos contra mí." **8** Cuando Eliseo, el varón de Dios, supo que el rey de Israel había rasgado sus vestidos, envió a decir al rey: "¿Por qué has rasgado tus vestidos? ¡Que venga (ese hombre) a mí, y sabrá que hay profeta en Israel!" **9** Vino Naamán con sus caballos y su carroza y se paró a la puerta de la casa de Eliseo. **10** Eliseo le envió un mensajero, que le dijese: "Ve y lávate siete veces en el Jordán, y recobrarás tu carne y quedarás limpio." **11** Naamán se fue enojado y dijo: "Yo pensaba que por lo menos saldría y, puesto de pie, invocaría el nombre de Yahvé, su Dios, y pasaría su mano sobre el lugar (de la llaga) para curar la lepra. **12** Acaso los ríos de Damasco, el Abaná y el Farfar, ¿no son mejores que todas las aguas de Israel? ¿No podría yo lavarme en ellos y quedar limpio?" Y volviendo su rostro se fue, lleno de ira. **13** Pero se acercaron sus siervos, y hablaron con él, diciendo: "Padre mío, si el profeta te hubiera mandado hacer algo difícil, ¿no lo habrías hecho? ¿Cuánto más ahora que te dice: Lávate y quedarás limpio?" **14** Bajó, y se bañó siete veces en el Jordán, conforme a la orden del varón de Dios, y se volvió su carne como la carne de un niño pequeño, y quedó limpio. **15** "Después regresó con toda su comitiva al varón de Dios, entró, y presentándose delante de él dijo: "Ahora conozco que no hay Dios en toda la tierra sino solo en Israel. Acepta, pues, te ruego, un presente de parte de tu siervo." **16** Respondió él: "¡Vive Yahvé, a quien sirvo, que no lo aceptaré!" Y aunque (Naamán) insistió en que aceptara, siguió rehusando. **17** Al fin dijo Naamán: Pues si no, permite al menos que se dé a tu siervo la porción de tierra que puedan cargar dos mulos; porque en adelante tu siervo no ofrecerá holocausto ni sacrificio a otro dios sino a Yahvé. **18** Sin embargo, una sola cosa debe perdonar Yahvé a tu siervo: Cuando entre mi señor en el templo de Remón para adorar allí, y él se apoye en mi mano, y yo me prosterne en el templo de Remón, que perdone Yahvé a tu siervo si yo en tales circunstancias me prosterno en el templo de Remón." **19** Él le dijo: "Vete en paz." Pero cuando (Naamán) alejándose estaba ya a cierta distancia, **20** Giecí, criado de Eliseo, el varón de Dios, se dijo: "He aquí que mi señor ha tratado con demasiado miramiento a Naamán, ese sirio, no aceptando de su mano lo que había traído. ¡Vive Yahvé! que voy a correr en su seguimiento para recibir de él alguna cosa." **21** Salió, pues, Giecí en seguimiento de Naamán. Cuando Naamán le vio correr tras él, bajó de su carro para ir a su encuentro, y dijo: "¿Va todo bien?" **22** "Bien", respondió él; pero mi señor me ha enviado a decir: "He aquí que acaban de llegar de la montaña de Efraím dos jóvenes, discípulos de los profetas; te ruego me des para ellos un talento de plata y dos vestidos nuevos." **23** Dijo Naamán: "Hazme el favor de tomar dos talentos". Y le instó, y ató en dos talegas los dos talentos de plata y dos vestidos nuevos, y los dio a dos criados suyos para que los llevasen yendo delante de (Giecí). **24** Mas cuando llegó a la colina (Giecí) los tomó de mano de ellos, y los guardó en su casa; luego despidió a los hombres, que se fueron. **25** Después entró a presentarse a su señor. Eliseo le preguntó: "¿De dónde vienes, Giecí?" Respondió: "No ha ido tu siervo a ninguna parte". **26** Mas él le replicó: "¿No iba mi espíritu (contigo) cuando cierto hombre se dio vuelta (bajando) de su carro para salir a tu encuentro? ¿Es este, por ventura, el momento para ganar dinero y vestidos, y también olivares, viñas, ovejas, bueyes, siervos y siervas? **27** Por eso la lepra de Naamán se te

pegará a ti y a tu descendencia para siempre." Y Giecí salió de su presencia leproso, (blanco) como la nieve.

6 Dijeron los discípulos de los profetas a Eliseo: "Mira, el lugar donde habitamos contigo, es muy estrecho para nosotros. **2** Vayamos, pues, a la ribera del Jordán; allí tomaremos cada uno una viga y haremos para nosotros un lugar donde habitemos." Él respondió: "¡Id!" **3** Mas uno de ellos dijo: "Haznos el favor de venir con tus siervos." "Yo iré", contestó él. **4** Se fue con ellos, y llegaron al Jordán, donde cortaron maderas. **5** Pero mientras uno cortaba una viga, se le cayó el hierro en el agua, por lo cual exclamó: "¡Ay, señor mío! Era prestado." **6** Preguntó el varón de Dios: "¿Dónde ha caído?" Y habiéndosele indicado el lugar, cortó un palo, y lo arrojó allí; y salió el hierro flotando. **7** Entonces dijo: "Recógelo"; y él alargó la mano y lo asió. **8** El rey de Siria estaba en guerra con Israel; y en un consejo que celebró con sus siervos, dijo: "En tal y tal parte estará mi campamento." **9** Entonces el varón de Dios mandó a decir al rey de Israel: "Guárdate de pasar por tal lugar; que por allí van a bajar los sirios." **10** Envió el rey de Israel gentes al lugar que el varón de Dios le había señalado y respecto del cual le había prevenido. Y así se resguardó repetidas veces. **11** El corazón del rey de Siria se inquietó por esa táctica, por lo cual llamó a sus servidores y les dijo: "¿No queréis manifestarme quién de nosotros está de parte del Rey de Israel?" **12** Respondió uno de sus servidores: "Ninguno, oh rey, señor mío; sino que Eliseo, el profeta que está en Israel, manifiesta al rey de Israel las palabras que tú dices en tu alcoba." **13** Dijo entonces (el rey): "Id y ved dónde está, y enviaré a prenderle." Luego le dieron esta noticia: "He aquí que está en Dotan." **14** Envió, pues, allí caballos y carros y muchas tropas, que vinieron de noche y cercaron la ciudad. **15** Y cuando el criado del varón de Dios se levantó muy de mañana y salió, he aquí que tropas tenían cercada la ciudad con caballos y carros. El criado le dijo: "¡Ay! señor mío, ¿qué haremos?" **16** Mas él respondió: "No tengas miedo; pues los que están con nosotros son más que los que están con ellos." **17** Luego Eliseo se puso a orar, diciendo: "¡Yahvé, ábrele los ojos, para que vea!" Y Yahvé abrió los ojos del criado y vio este que el monte estaba lleno de caballos y de carros de fuego en derredor de Eliseo. **18** Después bajaron (los sirios) contra Eliseo, el cual oró a Yahvé y dijo: "Hiere, te ruego, a estos gentiles con ceguera." En efecto (Yahvé) los hirió con ceguera, conforme a la súplica de Eliseo. **19** Entonces Eliseo les dijo: "No es este el camino, ni es esta la ciudad. Seguidme, y os llevaré al hombre que buscáis." Y los condujo a Samaria. **20** Cuando llegaron a Samaria, dijo Eliseo: "¡Yahvé, abre los ojos de estos hombres para que vean!", y Yahvé les abrió los ojos, de modo que vieron, y he aquí que estaban en medio de Samaria. **21** Al verlos el rey de Israel dijo a Eliseo: "¿Los mato, padre mío?" **22** Pero él dijo: "No los mates. Mata a quienes has cautivado con tu arco y con tu espada. Pero a estos, ponles delante pan y agua, para que coman y beban, y después se vuelvan a su señor." **23** Les dio una gran comida; y comieron y bebieron; luego los despachó, y se fueron a su señor. Tras lo cual las bandas sirias no volvieron más al país de Israel. **24** Después de esto Benhadad, rey de Siria, reunió todo su ejército, subió y puso sitio a Samaria. **25** Hubo mucha hambre en Samaria y duró el sitio hasta el extremo de venderse una cabeza de asno por ochenta siclos de plata, y la cuarta parte de un cabo de estiércol de paloma por cinco siclos de plata. **26** Fue entonces que al pasar el rey de Israel sobre la muralla, una mujer le gritó, diciendo: "¡Sálvame, oh rey, señor mío!"; **27** el cual le respondió: "Si no te salva Yahvé, ¿cómo puedo salvarte yo? ¿Con los productos de la era o del lagar?" **28** Y el rey le preguntó: "¿Qué tienes?" Ella contestó: "Esta mujer me dijo: «Da tu hijo para que le comamos hoy, y mañana comeremos al mío.» **29** Cocimos, pues, a mi hijo, y le comimos; mas cuando yo al día siguiente le dije a ella: «Entrega a tu hijo para que le comamos», escondió a su hijo." **30** Al oír las palabras de la mujer, rasgó el rey sus vestidos; y mientras proseguía andando por la muralla, el pueblo observaba el cilicio que por dentro llevaba sobre su cuerpo. **31** Dijo entonces: "Esto haga Dios conmigo, y más aún, si la cabeza de Eliseo, hijo de Safat, queda hoy sobre sus hombros." **32** Eliseo se hallaba a la sazón sentado en su casa, y los ancianos estaban sentados con él, cuando (el rey) envió uno de los hombres que le servían; pero antes que llegara este enviado a su casa, dijo (Eliseo) a los ancianos: "¿Habéis visto cómo ese hijo de homicida manda a cortarme la cabeza? Mirad: cuando llegue el enviado, cerrad la puerta y rechazadle en la puerta. ¿No se oye ya, en pos de él, el ruido de los pies de su señor?" **33** Estaba todavía hablando con ellos, cuando he aquí que llegó el emisario a su casa, y dijo: "He aquí que esta calamidad viene de Yahvé. ¿Qué tengo ya que esperar de Yahvé?"

7 Respondió Eliseo: "¡Oíd la palabra de Yahvé! Así dice Yahvé: «Mañana, a esta hora, se venderá en la puerta de Samaria la medida de flor de harina por un siclo y dos medidas de cebada por un siclo»." **2** El oficial sobre cuyo brazo el rey se apoyaba, contestó al varón de Dios, y dijo: "Aun cuando Yahvé abriese ventanas en el cielo, ¿podría ser eso?" Le respondió: "He aquí que tú lo verás con tus ojos, mas no comerás de ello." **3** Ahora bien, había a la entrada de la puerta cuatro leprosos que se dijeron unos a otros: "¿Por qué quedamos aquí sentados hasta que muramos? **4**

Si preferimos entrar en la ciudad, el hambre está en la ciudad, y moriremos allí; y si nos quedamos aquí, moriremos igualmente. Vamos, pues, y pasémonos al campamento de los sirios. Si ellos nos dejan vivir, viviremos; y si nos matan, moriremos." **5** Con esto, se levantaron al anochecer para irse al campamento de los sirios. Mas cuando llegaron a la entrada del campamento de los sirios, he aquí que no había allí nadie. **6** Pues el Señor había hecho que el ejército de los sirios oyese estrépito de carros y estrépito de caballos, el estrépito de un gran ejército, y se dijeron unos a otros: "He aquí que el rey de Israel ha tomado a sueldo contra nosotros a los reyes de los heteos y a los reyes de los egipcios, para caer sobre nosotros." **7** Y se levantaron para huir al anochecer, abandonando sus tiendas, sus caballos y sus asnos, el campamento tal cual estaba, y buscaron su salvación en la huida. **8** Los leprosos llegados a la entrada del campamento entraron en una tienda, donde comieron y bebieron, y llevaron de allí plata y oro y vestidos, que fueron a esconder. Volvieron, y entrando en otra tienda, se llevaron también de allí objetos que ocultaron de la misma manera. **9** Entonces se decían entre ellos: "No es bueno lo que hacemos. Este día es día de albricias. Si callamos y esperamos hasta la luz de la mañana, cae sobre nosotros culpa. ¡Vamos a avisar a la casa del rey!" **10** Fueron, pues, y llamaron a los porteros de la ciudad, a los cuales dieron noticia, diciendo: "Hemos ido al campamento de los sirios; y he aquí que no había allí nadie, ni voz de hombre. Encontramos los caballos atados, y los asnos atados, y las tiendas como estaban." **11** Los porteros dieron voces y transmitieron la noticia al interior de la casa del rey, **12** el cual se levantó de noche y dijo a sus siervos: "Voy a explicaros la maniobra que los sirios hacen con nosotros. Ellos saben que estamos hambrientos; por eso han salido del campamento para esconderse en el campo, porque se decían: «Cuando salgan de la ciudad, los prenderemos vivos, y podremos entrar en la ciudad.»" **13** Entonces uno de sus siervos tomó la palabra y dijo: "Tómense cinco de los caballos restantes que han quedado en la ciudad —pues a ellos les sucederá lo mismo que a toda la multitud de Israel que ha quedado en ella, es decir, lo mismo que a toda la multitud de Israel que ya murió— y enviémoslos a averiguarlo. **14** Tomaron dos carros con caballos, y el rey envió (gente) en seguimiento del ejército de los sirios, diciendo: "Id y ved." **15** Les fueron siguiendo hasta el Jordán; y he aquí que todo el camino estaba lleno de vestidos y de objetos que los sirios habían arrojado en su precipitada fuga. Luego volvieron los enviados y avisaron al rey. **16** Entonces salió el pueblo y saqueó el campamento de los sirios, y realmente se vendió una medida de flor de harina por un siclo, y dos medidas de cebada por un siclo, según la palabra de Yahvé. **17** El rey había entregado la custodia de la puerta a aquel oficial, sobre cuyo brazo se apoyaba; mas el pueblo lo atropelló en la puerta, de modo que murió, según la palabra del varón de Dios que este había pronunciado cuando el rey bajó a su casa. **18** El varón de Dios había dicho al rey: "Mañana, a esta hora, se venderán en la puerta de Samaria dos medidas de cebada por un siclo, y una medida de flor de harina por un siclo"; **19** más aquel oficial había respondido al varón de Dios diciendo: "Aun cuando Yahvé abriese ventanas en el cielo, ¿podría ser esto?" Y el profeta le había replicado. "He aquí que tú lo verás con tus ojos, mas no comerás de ello." **20** Así le aconteció; el pueblo lo atropello en la puerta y murió.

8 Eliseo dijo a la mujer cuyo hijo había resucitado: "Levántate y vete, tú y tu casa, y habita donde quieras, pues Yahvé ha llamado el hambre, la cual vendrá sobre el país por siete años." **2** Se levantó la mujer, e hizo según la palabra del varón de Dios. Se marchó, con su familia y moró en el país de los filisteos durante siete años. **3** Transcurridos los siete años, la mujer regresó del país de los filisteos; y fue a reclamar ante el rey su casa y su campo. **4** El rey estaba hablando con Giecí, criado del varón de Dios, y le decía: "Cuéntame, te ruego, todas las maravillas que ha hecho Eliseo." **5** Y mientras estaba contando al rey cómo (Eliseo) había resucitado a un muerto, he aquí que esa mujer cuyo hijo (el profeta) había resucitado, vino a reclamar ante el rey su casa y su campo. Dijo entonces Giecí: "¡Oh, rey, señor mío, esta es la mujer, y este es su hijo, a quien Eliseo ha resucitado!" **6** El rey preguntó a la mujer, la cual le informó; y el rey le dio un eunuco, a quien dijo: "Haz que se le restituya a ella todo lo suyo, con todos los frutos de su campo, desde el día que dejó el país hasta ahora." **7** Vino Eliseo a Damasco, cuando Benhadad, rey de Siria, estaba enfermo. Avisaron a este, diciendo: "Ha llegado aquí el varón de Dios." **8** Y dijo el rey a Hazael: "Toma contigo un regalo, y vete a encontrar al varón de Dios, y consulta por medio de él a Yahvé si sanaré de esta enfermedad." **9** Fue, pues, Hazael a encontrarle, llevando consigo regalos de todo lo precioso que había en Damasco: una carga de cuarenta camellos. Y llegado, se presentó delante de él, diciendo: "Tu hijo Benhadad, rey de Siria, me envía a ti para preguntar: «¿Sanaré de esta enfermedad?»" **10** Respondió Eliseo: "Ve y dile: «Sanarás seguramente»; pero Yahvé me ha revelado que morirá sin remedio." **11** Luego fijó sus ojos (sobre Hazael) y lo hizo así hasta que este se avergonzó. Luego el varón de Dios rompió a llorar. **12** Hazael le preguntó: "¿Por qué llora mi señor?" Respondió: "Porque conozco el mal que vas a hacer a

los hijos de Israel. Entregarás a las llamas sus plazas fuertes, pasarás a cuchillo a sus mancebos, estrellarás a sus pequeñitos, y rajarás a sus mujeres encintas." **13** Respondió Hazael: "Pues ¿qué es tu siervo, este perro, para hacer cosa tan grande?" Eliseo le replicó: "Yahvé me ha hecho ver que tú serás rey de Siria." **14** Dejó entonces a Eliseo y volvió a su señor, el cual le preguntó: "¿Qué te ha dicho Eliseo?" Él contestó: "Me ha dicho: Seguramente sanarás." **15** Mas al día siguiente tomó un paño, lo empapó en agua y tapó con él el rostro (del rey), el cual murió; y reinó Hazael en su lugar. **16** El año quinto de Joram, hijo de Acab, rey de Israel, y siendo Josafat aún rey en Judá, empezó a reinar Joram, hijo de Josafat, rey de Judá. **17** Treinta y dos años tenía cuando comenzó a reinar, y reinó ocho años en Jerusalén. **18** Siguió el camino de los reyes de Israel, como lo había hecho la casa de Acab, porque la hija de Acab era su mujer; e hizo lo malo a los ojos de Yahvé. **19** Pero Yahvé no quiso destruir a Judá, por amor de David, su siervo, según la promesa que le había dado de conservarle siempre una lámpara, a él y a sus hijos. **20** En sus días se rebelaron los idumeos contra el dominio de Judá, y pusieron sobre sí un rey. **21** Por eso Joram marchó a Seír, y con él todos los carros. Y levantándose de noche, derrotó a los idumeos, que le habían cercado a él y a los capitanes de los carros, mas el pueblo huyó a sus tiendas. **22** Así Edom se libró del dominio de Judá hasta el día de hoy. Entonces, al mismo tiempo, se rebeló también Lobná. **23** Las demás cosas de Joram, y todo lo que hizo, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Judá? **24** Se durmió Joram con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David; y reinó en su lugar su hijo Ococías. **25** El año doce de Joram, hijo de Acab, rey de Israel, comenzó a reinar Ococías, hijo de Joram, rey de Judá. **26** Veinte y dos años tenía Ococías cuando empezó a reinar, y reinó un año en Jerusalén. El nombre de su madre era Atalía, hija de Amrí, rey de Israel. **27** Siguió el camino de la casa de Acab, e hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, como la casa de Acab; siendo como era yerno de la casa de Acab. **28** Estuvo con Joram, hijo de Acab, en la guerra contra Hazael, rey de Siria, en Ramot-Galaad, donde los sirios derrotaron a Joram. **29** El rey Joram volvió para curarse en Jesreel de las heridas que los sirios le habían causado en Ramá, cuando estaba en guerra con Hazael, rey de Siria. Ococías, hijo de Joram, rey de Judá, bajó entonces a Jesreel para ver a Joram, hijo de Acab, que estaba enfermo.

9 El profeta Eliseo llamó a uno de los discípulos de los profetas, y le dijo: "Cíñete los lomos, toma esta redoma de óleo en tu mano y anda a Ramot- Galaad. **2** Llegado allá buscaras a Jehú, hijo de Josafat; hijo de Namsi; y luego que entres lo invitarás que se levante de en medio de sus compañeros, y lo llevarás a un aposento retirado. **3** Allí tomarás la redoma de óleo y lo derramarás sobre su cabeza, diciendo: Así dice Yahvé: «Yo te unjo por rey de Israel.» Después abrirás la puerta y huirás sin tardar." **4** Partió, pues, el joven, criado del profeta, para Ramot-Galaad; **5** y llegado que hubo, vio a los jefes del ejército reunidos y dijo: "Tengo que decirte una palabra, oh jefe." Preguntó Jehú: "¿A quién de todos nosotros?" Respondió: "A ti, oh jefe." **6** Entonces se levantó (Jehú), y entró en la casa; y el (joven) derramó sobre su cabeza el óleo y le dijo: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Yo te unjo por rey sobre el pueblo de Yahvé, sobre Israel. **7** Tú destruirás la casa de Acab, tu señor, y Yo vengaré en Jezabel la sangre de mis siervos los profetas y la sangre de todos los siervos de Yahvé. **8** Perecerá toda la casa de Acab; exterminaré de (la casa de) Acab a todos los varones, tanto a los esclavos como a los libres en Israel, **9** trataré la casa de Acab como la casa de Jeroboam, hijo de Nabat, y como la casa de Baasá, hijo de Ahías. **10** Y a Jezabel la comerán los perros en el campo de Jesreel, y no habrá nadie quien la entierre." Dicho esto abrió la puerta y echó a huir. **11** Jehú volvió adonde estaban los siervos de su señor; y uno le preguntó: "¿Va (todo) bien? ¿Para qué vino a verte ese loco?" Entonces les dijo: "Vosotros conocéis ya a ese hombre y lo que suele hablar." **12** Dijeron ellos: "De ninguna manera. ¡Cuéntanoslo!" Y él respondió: "De tal y tal manera habló conmigo diciendo: Así dice Yahvé: «Yo te unjo por rey de Israel.»" **13** Entonces ellos se apresuraron a tomar cada uno su vestido, y poniéndolo debajo de él, sobre el macizo de las gradas, tocaron las trompetas y gritaron: "¡Jehú es rey!" **14** Conspiró, pues, Jehú, hijo de Josafat, hijo de Namsi, contra Joram. Ahora bien, Joram, y con él todo Israel, había defendido a Ramat-Galaad contra Hazael, rey de Siria; **15** y el rey Joram habíase vuelto para curarse en Jesreel de las heridas que los sirios le habían infligido en el combate contra Hazael, rey de Siria. Dijo, pues, Jehú: "Si os parece bien, no salga ninguno furtivamente de la ciudad, para llevar la noticia a Jesreel." **16** Montó luego Jehú en su carro y partió para Jesreel; porque Joram estaba allí enfermo y Ococías, rey de Judá, había bajado a ver a Joram. **17** Cuando el atalaya que estaba sobre la torre de Jesreel divisó la tropa de Jehú, dijo: "Estoy viendo una tropa." Y mandó Joram: "Toma un jinete y envíalo al encuentro para preguntar: «¿Es pacífica (tu venida)?» **18** Fue, pues, un jinete al encuentro (de Jehú), y dijo: "Así dice el rey: «¿Es pacífica (tu venida)?»" Respondió Jehú: "¿Qué te importa a ti si es pacífica? Ponte en pos de mí." El atalaya dio aviso, diciendo: "El mensajero ha llegado hasta ellos, mas

no vuelve." **19** Envió (Joram) otro jinete, que llegado a ellos, dijo: "Así dice el rey: «¿Es pacifica (tu venida)?»" Contestó Jehú: "¿Qué te importa a ti si es pacífica? Ponte en pos de mí." **20** El atalaya avisó, diciendo: "Ha llegado hasta ellos, mas no vuelve; y la manera de manejar el carro es como la de Jehú, hijo de Namsi, pues maneja con ímpetu." **21** Entonces dijo Joram: "¡Engancha!" Engancharon su carro; y salieron Joram, rey de Israel, y Ococías, rey de Judá, cada uno en su carro, yendo al encuentro de Jehú, y le encontraron en el campo de Nabot de Jesreel. **22** Cuando Joram vio a Jehú, le dijo: "¿Paz, Jehú?" El cual respondió: "¿Qué paz, mientras duren las fornicaciones de Jezabel tu madre, y sus muchas hechicerías?" **23** Joram dio vuelta y echó a huir, y dijo a Ococías: "¡Traición, Ococías!" **24** Pero Jehú asió con su mano el arco, e hirió a Joram entre las espaldas. La flecha le salió por el corazón, y cayó muerto en su carro. **25** Y dijo (Jehú) a Bidcar, capitán suyo: "Tómalo y arrójalo en el campo de Nabot de Jesreel; pues acuérdate de que cuando yo y tú íbamos juntos a caballo tras Acab, su padre, Yahvé fulminó contra él esta sentencia: **26** «Yo he visto ayer la sangre de Nabot y la de sus hijos, dice Yahvé; y te lo voy a pagar en este mismo campo, dice Yahvé.» Ahora, pues, tómalo y arrójalo en este campo, conforme a la palabra de Yahvé." **27** Al ver esto Ococías, rey de Judá, echó a huir por el camino de la casa del huerto. Pero Jehú lo persiguió y dijo: "¡Herid también a este en el carro!" (Así sucedió) en la subida de Gur, que está cerca de Jibleam, pero siguió huyendo hasta Megiddó, donde murió. **28** Sus siervos lo llevaron en un carro a Jerusalén, y lo sepultaron en su sepulcro, junto con sus padres, en la ciudad de David. **29** Ococías había comenzado a reinar sobre Judá el año undécimo de Joram, hijo de Acab. **30** Después entró Jehú en Jesreel. Cuando Jezabel lo supo se pintó los ojos con estibio, se adornó la cabeza y se asomó a la ventana. **31** Y al entrar Jehú por la puerta, le gritó: "¿Le ha ido bien a Zambrí, que mató a su señor?" **32** Mas él, alzando el rostro hacia la ventana, dijo: "¿Quién es de mi partido; quién?" Y miraron hacia él dos o tres eunucos, **33** a los cuales ordenó: "¡Arrojadla abajo!" La arrojaron, y su sangre salpicó el muro y los caballos. Y él mismo la holló. **34** Luego entró y después de haber comido y bebido, dijo: "Mirad por esa maldita y dadle sepultura, que al fin es hija de rey." **35** Fueron, pues, para enterrarla, pero no hallaron de ella más que la calavera, los pies y las palmas de las manos. **36** Volvieron y le dieron de ello noticia. Entonces él dijo: "Palabra de Yahvé es esta, que Él pronunció por boca de su siervo Elías tesbita, diciendo: «En el campo de Jesreel comerán los perros la carne de Jezabel. **37** Y será el cadáver de Jezabel como estiércol sobre la superficie de la tierra, en el campo de Jesreel; de suerte que no dirán más: ¡Esta es Jezabel!»"

10 Hallándose en Samaria todavía setenta hijos de Acab, escribió Jehú cartas que envió a Samaria, a los magistrados de Jesreel, a los ancianos y a los ayos de (los hijos de) Acab. Decía en ellas: **2** "Puesto que con vosotros están los hijos de vuestro señor, y tenéis carros y caballos, ciudades fuertes y armas; **3** escoged —tan pronto como llegue a vosotros esta carta— el mejor y más excelente de los hijos de vuestro señor, ponedlo sobre el trono de su padre y combatid por la casa de vuestro señor." **4** Ellos se asustaron sobremanera y dijeron: "He aquí que dos reyes no han podido resistirle, ¿cómo podremos resistirle nosotros?" **5** Y el mayordomo de palacio, los magistrados de la ciudad, los ancianos y los ayos, enviaron a decir a Jehú: "Somos siervos tuyos, y todo lo que mandares haremos; no pondremos a ninguno por rey; haz lo que mejor te parezca." **6** Entonces les escribió una segunda carta en estos términos: "Si sois de mi partido y si obedecéis a mi voz, tomad las cabezas de esos hombres, hijos de vuestro señor, y venid a mí mañana a esta hora a Jesreel." Eran los hijos del rey setenta hombres, que estaban con los grandes de la ciudad, quienes los criaban. **7** Cuando recibieron la carta, tomaron a los hijos del rey, setenta hombres, y los degollaron, y metiendo las cabezas de ellos en canastas las enviaron a Jesreel. **8** Llegó un mensajero a avisar (a Jehú), diciendo: "Han traído las cabezas de los hijos del rey." Él respondió: "Ponedlas en dos montones a la entrada de la puerta hasta la mañana." **9** Al día siguiente salió, y parándose dijo a todo el pueblo: "Vosotros sois inocentes; he aquí que yo he conspirado contra mi señor y lo he matado; pero ¿quién ha dado muerte a todos estos? **10** Reconoced ahora que ninguna de las palabras que Yahvé ha pronunciado contra la casa de Acab ha caído por tierra, pues Yahvé ha cumplido lo que anunció por medio de su siervo Elías." **11** Jehú mató a todos los que habían quedado de la casa de Acab en Jesreel, a todos sus grandes, sus familiares y sus sacerdotes, sin dejar de él ninguno con vida. **12** Después se levantó y partió para ir a Samaria. En el camino, en un albergue de pastores, **13** encontró Jehú a los hermanos del rey Ococías de Judá. Preguntó: "¿Quiénes sois vosotros?" Ellos respondieron: "Somos hermanos de Ococías y estamos en viaje para saludar a los hijos del rey y a los hijos de la reina." **14** (Jehú) dijo: "¡Prendedlos vivos!" Los prendieron vivos, y los degollaron junto a la cisterna del albergue ¾eran cuarenta y dos—, sin dejar ninguno de ellos. **15** Partió de allí, y encontró a Jonadab, hijo de Recab, que venía a su encuentro. Le saludó, y dijo: "¿Es tu corazón sincero, como mi corazón lo es para con el tuyo?" Respondió Jonadab: "¡Lo es!" Y Jehú

replicó: "Si es así, dame tu mano." Él le dio la mano, y Jehú lo hizo subir a su carro junto a él. **16** Y le dijo: "Ven conmigo, y verás mi celo por Yahvé." Así lo llevaron en el carro (de Jehú). **17** Llegado a Samaria. (Jehú) mató a todos los que allí habían quedado de Acab, hasta exterminarlos del todo, conforme a la palabra que Yahvé había dicho a Elías. **18** Jehú congregó a todo el pueblo, y les dijo: "Acab tributó poco culto a Baal; Jehú le va a servir mucho más. **19** Convocadme ahora a todos los profetas de Baal, a todos sus adoradores y a todos sus sacerdotes; no falte ni uno solo; porque voy a ofrecer a Baal un gran sacrificio. Todo aquel que faltare perderá la vida." Jehú hacía esto arteramente, para exterminar a los adoradores de Baal. **20** Dijo, pues, Jehú: "Promulgad una fiesta solemne en honor de Baal." Y la promulgaron. **21** Así Jehú invitó a todo Israel; y vinieron todos los adoradores de Baal, no quedó ni uno que no se presentare; y entraron en la casa de Baal, que se llenó de cabo a cabo. **22** Dijo después al que tenía el cargo de guardar las vestiduras: "Saca vestiduras para todos los adoradores de Baal." Y él sacó para ellos las vestiduras. **23** Entonces entró Jehú, con Jonadab, hijo de Recab, en el templo de Baal, y dijo a los adoradores de Baal: "Registrad bien y ved para que no haya aquí con nosotros ninguno de los siervos de Yahvé, sino solamente adoradores de Baal." **24** Entraron, pues, ellos, para ofrecer los sacrificios y los holocaustos. Jehú, empero, había apostado fuera a ochenta hombres, diciendo: "Si uno solo de los hombres que yo entrego en vuestras manos escapare, responderéis con vuestra vida de la suya." **25** Cuando hubieron acabado de ofrecer el holocausto, dijo Jehú a la guardia y a los capitanes: "¡Entrad y matadlos! ¡No escape ninguno!" Los pasaron a cuchillo; y los de la guardia y los capitanes los echaron fuera y penetraron en el mismo santuario de la casa de Baal, **26** de dónde sacaron las estatuas y las quemaron. **27** Destrozaron también la estatua de Baal, derribaron la casa de Baal y la convirtieron en cloacas, hasta el día de hoy. **28** De esta manera extirpó Jehú a Baal de en medio de Israel. **29** Pero Jehú no se apartó de los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, que había hecho pecar a Israel, ni de los becerros de oro que había en Betel y Dan. **30** Dijo, pues, Yahvé a Jehú: "Por cuanto has obrado bien, haciendo lo que es recto a mis ojos e hiciste con la casa de Acab conforme a todo lo que tenía en mi corazón, tus hijos se sentarán en tu lugar sobre el trono de Israel hasta la cuarta generación." **31** Pero Jehú no se cuidó de andar con todo su corazón en la Ley de Yahvé, Dios de Israel; pues no se apartó de los pecados de Jeroboam, que había hecho pecar a Israel. **32** En aquellos días Yahvé comenzó a mutilar a Israel. Hazael los derrotó en todo el territorio de Israel, **33** desde el Jordán hacia la parte donde nace el sol; todo el país de Galaad, de Gad, de Rubén y de Manasés, desde Aroer que está situado sobre el torrente Arnón; tanto Galaad como Basan. **34** Las demás cosas de Jehú, y todo lo que hizo y, todas sus hazañas, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? **35** Jehú se durmió con sus padres, y le sepultaron en Samaria; y reinó en su lugar su hijo, Joacaz. **36** El tiempo que Jehú reinó sobre Israel en Samaria fue de veintiocho años.

11 Atalía, madre de Ococías, viendo que había muerto su hijo, se levantó y exterminó a toda la estirpe real. **2** Mas Josaba, hija del rey Joram, hermana de Ococías, tomó a Joás, hijo de Ococías y lo sacó, con su nodriza de en medio de los hijos del rey, cuando estos estaban a punto de ser asesinados. Lo escondió de Atalía, en el aposento de dormir, y así no fue muerto. **3** Y estuvo escondido con ella en la Casa de Yahvé, por seis años; mientras tanto reinó Atalía sobre el país. **4** El año séptimo, Joiadá envió y convocó a los centuriones de los carios y de la guardia real, y los llevó consigo a la Casa de Yahvé. Concluyó con ellos un pacto y los juramentó en la Casa de Yahvé. Después les mostró al hijo del rey, **5** y les dio orden, diciendo: "Esto es lo que habéis de hacer: La tercera parte de vosotros que entra el sábado, para montar guardia en la casa del rey, **6** y la otra tercera parte que guarda la puerta de Sur, y la tercera parte que guarda la puerta detrás de la guardia real, vosotros haréis la guardia de la Casa (de Yahvé) contra cualquier ataque. **7** Y los otros dos destacamentos de entre vosotros —es decir, todos lo que salen de servicio el sábado y guardan la Casa de Yahvé, junto al rey— **8** vosotros rodearéis al rey por todas partes cada uno con sus armas en la mano, y cualquiera que pretenda penetrar en las filas, será muerto. Vosotros estaréis con el rey cuando salga y cuando entre." **9** Los centuriones ejecutaron puntualmente las instrucciones del sacerdote Joiadá. Tomaron cada uno sus hombres, tanto los que entraban el sábado, como los que salían el sábado, y vinieron al sacerdote Joiadá; **10** y el sacerdote dio a los centuriones las lanzas y los escudos del rey David, que se hallaban en la Casa de Yahvé. **11** Los de la guardia real, cada uno con sus armas en la mano, se apostaron desde el lado derecho de la Casa hasta el lado izquierdo entre el altar y la Casa, para rodear al rey. **12** Entonces sacó (Joiadá) al hijo del rey, puso sobre él la diadema y el Testimonio, y lo proclamó rey, ungiéndole. Y batieron palmas, clamando: "¡Viva el rey!" **13** Al oír Atalía las voces de la guardia real y del pueblo, se vino a la gente que estaba en la Casa de Yahvé. **14** Miró, y he aquí al rey estando de pie sobre el estrado, según costumbre, y a los cantores y las trompetas junto al rey; y todo el pueblo del país se alegraba al son de

las trompetas. Entonces Atalía rasgó sus vestidos y gritó: "¡Traición, traición!" **15** Mas el sacerdote Joiadá dio orden a los centuriones que tenían el mando de las tropas diciendo: "Sacadla por entre las filas y cualquiera que la siga, matadle a espada"; porque el sacerdote había dicho: "¡No sea muerta en la casa de Yahvé!" **16** Echaron, pues, manos de ella, y ella salió hacia la casa del rey por la puerta de los caballos; y allí fue muerta. **17** Joiadá hizo entonces la alianza entre Yahvé y el rey y el pueblo, de que ellos serían el pueblo de Yahvé. Del mismo modo (hizo alianza) entre el rey y el pueblo. **18** Y entró todo el pueblo del país en el templo de Baal y lo destruyeron, demoliendo totalmente sus altares y sus imágenes. Mataron también a Matan, sacerdote de Baal, ante los altares. Luego el sacerdote puso guardias en la Casa de Yahvé; **19** y tomando a los centuriones, a los carios, a la guardia real y a todo el pueblo del país, condujeron al rey desde la Casa de Yahvé, y entraron en la casa del rey por el camino de la puerta de la guardia real; y (Joás) se sentó sobre el trono de los reyes. **20** Todo el pueblo del país se regocijó, y la ciudad quedó tranquila, pues Atalía había sido muerta a filo de espada, en la casa del rey. **21** Joás tenía siete años cuando empezó a reinar.

12 Joás empezó a reinar el año séptimo de Jehú y reinó cuarenta años en Jerusalén. Su madre se llamaba Sebiá de Bersabee. **2** Hizo Joás lo que era recto a los ojos de Yahvé todo el tiempo que le dirigió el sacerdote Joiadá. **3** Pero los lugares altos no desaparecieron, y el pueblo siguió sacrificando y quemando incienso en los lugares altos. **4** Joás dijo a los sacerdotes: "Todo el dinero que como cosa santificada entre en la Casa de Yahvé, la tasa personal de cada uno, el dinero de rescate de personas, según su valuación, y todo el dinero que voluntariamente se ofrece a la Casa de Yahvé, **5** tómenlo los sacerdotes, cada uno de las manos de sus conocidos; y hagan reparar los desperfectos de la Casa dondequiera que se hallaren deterioros." **6** Pero hasta el año veinte y tres del rey Joás, los sacerdotes no habían aún reparado los desperfectos de la Casa. **7** Llamó, pues, el rey Joás al sacerdote Joiadá y a los sacerdotes, y les dijo: "¿Por qué no reparáis los deterioros de la Casa? En adelante no podréis más tomar el dinero de vuestros conocidos, sino que habéis de entregarlo para los deterioros de la Casa." **8** Consintieron los sacerdotes en no recibir más dinero del pueblo, ni hacer ellos las reparaciones de la Casa. **9** Entonces el sacerdote Joiadá tomó un arca, hizo un agujero en la tapa de ella, y la colocó junto al altar, a la derecha, por donde se entraba en la Casa de Yahvé; y los sacerdotes que guardaban la puerta metían allí todo el dinero que fue traído a la Casa de Yahvé. **10** Cuando veían que había mucho dinero en el arca, subía el secretario del rey, con el Sumo Sacerdote, y metían el dinero en bolsas y lo contaban todo cuanto había en la Casa de Yahvé. **11** Y después de pesarlo entregaban el dinero en manos de los que hacían la obra, es decir, en manos de los encargados de la Casa de Yahvé; y ellos lo gastaban para pagar a los carpinteros y a los constructores que trabajaban en la Casa de Yahvé; **12** y a los albañiles y a los canteros, y para comprar maderas y piedras labradas, necesarias para las reparaciones de la Casa de Yahvé y para todo lo que se gastaba en la reparación de la Casa. **13** Pero de ese dinero que ingresaba en la Casa de Yahvé, no se hacían para la Casa de Yahvé fuentes de plata, ni cuchillos, ni aspersorios, ni trompetas, ni utensilio alguno de oro y plata, **14** sino que se daba a quienes hacían la obra; y ellos restauraban con ello la Casa de Yahvé. **15** No se tomaban cuentas a los hombres, en cuyas manos se entregaba el dinero, para dárselo a los que hacían las obras, porque trabajaban con probidad. **16** No ingresaba en la Casa de Yahvé el dinero de los sacrificios por la culpa o por el pecado, pues este era de los sacerdotes. **17** Entontonces subió Hazael, rey de Siria, atacó a Gat y la tomó. Mas cuando Hazael se puso a subir contra Jerusalén, **18** tomó Joás, rey de Judá, todos los objetos sagrados que habían consagrado sus padres Josafat y Joram y Ococías, reyes de Judá, y los que él mismo había dedicado, juntamente con el oro que se hallaba en los tesoros de la Casa de Yahvé, y en la casa del rey, y lo envió a Hazael, rey de Siria, que entonces se retiró de Jerusalén. **19** Las demás cosas de Joás, y todo lo que hizo, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Judá? **20** Se sublevaron sus servidores, y haciendo una conspiración, mataron a Joás en Betmilló, a la bajada de Silá. **21** Sus servidores Josacar, hijo de Simeat, y Josabad, hijo de Somer, le hirieron de modo que murió. Le sepultaron con sus padres, en la ciudad de David, y en su lugar reinó su hijo Amasías.

13 El año veinte y tres de Joás, hijo de Ococías, rey de Judá, comenzó a reinar Joacaz, hijo de Jehú, sobre Israel en Samaria. (Reinó) diez y siete años, **2** e hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, imitando los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, el cual había hecho pecar a Israel. Nunca se apartó de ellos; **3** con lo cual se encendió la ira de Yahvé contra Israel, y los entregó durante todo ese tiempo en manos de Hazael, rey de Siria, y en manos de Benhadad, hijo de Hazael. **4** Entonces Joacaz imploró a Yahvé, y le oyó Yahvé, porque vio la opresión de Israel con que los oprimía el rey de Siria. **5** Y Yahvé dio a Israel un libertador; y liberados del poder de los sirios habitaron los hijos de Israel en sus tiendas como en los tiempos

anteriores, 6 pero no se apartaron de los pecados de la casa de Jeroboam, el cual había hecho pecar a Israel. Anduvieron en ellos, y también la aschera permaneció en Samaria. 7 Por eso (Yahvé) no dejó a Joacaz más gentes que cincuenta de a caballo, diez carros y diez mil soldados de a pie; pues el rey de Siria los había destruido y deshecho como el polvo que se pisotea. 8 Las demás cosas de Joacaz, y todo lo que hizo y sus hazañas, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? 9 Joacaz se durmió con sus padres, y lo sepultaron en Samaria. Reinó en su lugar su hijo Joás. 10 El año treinta y siete de Joás, rey de Judá, comenzó a reinar Joás, hijo de Joacaz, sobre Israel en Samaria. (Reinó) diez y seis años, 11 e hizo lo malo a los ojos de Yahvé; porque no se apartó de ninguno de los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, que había hecho pecar a Israel, sino que caminó en ellos. 12 Las demás cosas de Joás, y todo lo que hizo, sus hazañas y su guerra contra Amasías, rey de Judá, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? 13 Durmiose Joás con sus padres y se sentó Jeroboam sobre su trono. Joás fue sepultado en Samaria con los reyes de Israel. 14 Estando Eliseo enfermo de la enfermedad de la cual había de morir, bajó a verle Joás, rey de Israel, y llorando sobre su rostro dijo: "¡Padre mío, padre mío! ¡Carro de Israel y su caballería!" 15 Eliseo le dijo: "Toma un arco y flechas." Y tomó el arco y flechas; 16 y dijo (Eliseo) al rey de Israel: "Pon tu mano sobre el arco." Él la puso, y Eliseo puso sus manos sobre las manos del rey, 17 y le dijo: "Abre la ventana que da al oriente." Él la abrió; y dijo Eliseo: "¡Dispara!" Disparó (el rey), y dijo (Eliseo): "Es una flecha de liberación, de parte de Yahvé, una flecha de liberación del poder de los sirios, porque derrotarás a los sirios en Afee hasta exterminarlos." 18 Y repitió: "Toma las flechas." Él las tomó, y dijo (Eliseo) al rey de Israel: "¡Hiere la tierra!" La hirió tres veces, y se detuvo. 19 Se irritó contra él el varón de Dios y dijo: "Si la hubieras herido cinco o seis veces, habrías derrotado a los sirios hasta exterminarlos. Ahora pues, solamente tres veces derrotarás a los sirios." 20 Murió Eliseo y lo sepultaron. Al comienzo del próximo año, los guerrilleros de Moab hicieron una incursión en el país, 21 y vieron a los guerrilleros algunos que estaban enterrando a un hombre. Entonces arrojaron al hombre en el sepulcro de Eliseo; y al tocar el hombre los huesos de Eliseo, revivió y se puso en pie. 22 Hazael, rey de Siria, oprimió a Israel todos los días de Joacaz. 23 Mas Yahvé les tuvo misericordia, y se compadeció de ellos. Volvió hacia ellos su rostro a causa de su alianza con Abrahán, Isaac y Jacob; y no quiso destruirlos, ni desecharlos definitivamente de su presencia. 24 Murió Hazael, rey de Siria, y en su lugar reinó Benhadad, su hijo. 25 Entonces Joás, hijo de Joacaz, reconquistó de mano de Benhadad, hijo de Hazael, las ciudades que este había quitado a su padre Joacaz, por derecho de guerra. Tres veces lo derrotó Joás, y reconquistó las ciudades de Israel.

14 El año segundo de Joás, hijo de Joacaz, rey de Israel, comenzó a reinar Amasías, hijo de Joás, rey de Judá. 2 Al empezar a reinar tenía veinticinco años, y reinó veintinueve años en Jerusalén. Su madre se llamaba Joadán, de Jerusalén. 3 Hizo lo que era recto a los ojos de Yahvé, pero no así como su padre David. En todo imitó el proceder de su padre Joás. 4 Sin embargo, no desaparecieron los lugares altos. El pueblo siguió ofreciendo sacrificios y quemando incienso en los lugares altos. 5 Cuando hubo tomado posesión del reino, dio muerte a sus siervos que habían asesinado al rey, su padre. 6 Pero no hizo morir a los hijos de los homicidas, conforme a lo escrito en el Libro de la Ley de Moisés, donde Yahvé dio este mandamiento: "No han de morir los padres por los hijos, ni los hijos han de morir por los padres; sino que cada cual morirá por su propio pecado." 7 Derrotó en el Valle de las Salinas a diez mil idumeos y se apoderó en esa guerra de Petra, a la cual dio el nombre de Jocteel, que le ha quedado hasta hoy. 8 Amasías envió mensajeros a Joás, hijo de Joacaz, hijo de Jehú, rey de Israel, diciendo: "¡Ven, y veámonos frente a frente!" 9 Entonces Joás, rey de Israel, mandó a decir a Amasías, rey de Judá: "Él cardo del Líbano hizo decir al cedro del Líbano: Da tu hija a mi hijo por mujer; pero las fieras del Líbano pasaron y pisotearon el cardo. 10 Por cuanto has derrotado a Edom, se te ha engreído el corazón. Gloríate y quédate en casa. ¿Por qué quieres meterte en la calamidad para que caigas tú y Judá contigo?" 11 Mas Amasías no quiso escuchar. Subió, pues, Joás, rey de Israel; y se vieron frente a frente, él y Amasías, rey de Judá, en Betsemes, en el territorio de Judá. 12 Judá fue derrotado por Israel, y huyó cada cual a su casa. 13 Joás, rey de Israel, tomó prisionero en Betsemes a Amasías, rey de Judá, hijo de Joás, hijo de Ococías. Después vino a Jerusalén e hizo una brecha de cuatrocientos metros en la muralla de Jerusalén, desde la puerta de Efraím hasta la puerta de la Esquina. 14 Tomó también todo el oro y la plata y todos los vasos que se hallaban en la Casa de Yahvé y en los tesoros de la casa del rey. Y después de tomar también rehenes, regresó a Samaria. 15 Las demás cosas que hizo Joás, su valentía y su guerra contra Amasías, rey de Judá, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel? 16 Joás se durmió con sus padres, y fue sepultado en Samaria con los reyes de Israel; y reinó en su lugar su hijo Jeroboam. 17 Amasías, hijo de Joás, rey de Judá, vivió aún quince años, después de la muerte de Joás, hijo de Joacaz,

rey de Israel. **18** Las demás cosas de Amasías, ¿no
están escritas en el libro de los anales de los reyes
de Judá? **19** Tramaron contra él una conspiración en
Jerusalén, por lo cual huyó a Laquís; mas enviaron
detrás de él gente a Laquís, donde le dieron muerte. **20**
Después lo transportaron sobre caballos a Jerusalén y
fue sepultado con sus padres en la ciudad de David. **21**
Entonces el pueblo entero de Judá tomó a Azarías,
que era de diez y seis años de edad, y lo hicieron rey
en lugar de su padre Amasías. **22** El edificó a Elat,
que fue restituida a Judá, después de dormirse el rey
con sus padres. **23** El año quince de Amasías, hijo
de Joás, rey de Judá, comenzó a reinar en Samaria
Jeroboam, hijo de Joás, rey de Israel. Reinó cuarenta y
un años, **24** e hizo lo malo a los ojos de Yahvé. No se
apartó de ninguno de los pecados de Jeroboam, hijo de
Nabar, que había hecho pecar a Israel. **25** Restableció
los límites antiguos de Israel, desde la entrada de
Hamat hasta el Mar del Araba, conforme a la palabra
que Yahvé, el Dios de Israel, había dicho por boca de
su siervo Jonás el profeta, hijo de Amitai, natural de
Gethéfer. **26** Porque vio la aflicción de Israel que era
amarga en extremo pues habían perecido esclavos
y libres, y no hubo quien ayudase a Israel. **27** Y, sin
embargo, Yahvé no había decretado borrar el nombre
de Israel de debajo del cielo; por eso los salvó por
mano de Jeroboam, hijo de Joás. **28** Las demás cosas
de Jeroboam, y todo lo que hizo, su valentía en la
guerra, y cómo recuperó a Damasco y a Hamat —que
habían pertenecido a Judá— para Israel, ¿no está esto
escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel?
29 Jeroboam se durmió con sus padres, los reyes de
Israel, y reinó en su lugar su hijo Zacarías.

15 El año veintisiete de Jeroboam, rey de Israel,
comenzó a reinar Azarías, hijo de Amasías, rey
de Judá. **2** Tenía diez y seis años cuando comenzó
a reinar, y reinó cincuenta y dos años en Jerusalén.
Su madre se llamaba Jecolía, de Jerusalén. **3** Hizo lo
que era recto a los ojos de Yahvé, siguiendo en todo
el proceder de su padre Amasías. **4** Pero no dejaron
de existir los lugares altos; el pueblo siguió ofreciendo
sacrificios y quemando incienso en los lugares altos. **5**
Y Yahvé hirió al rey, que estuvo leproso hasta el día de
su muerte, y habitaba en una casa aislada. Entretanto
Joatam, hijo del rey, gobernaba el palacio y juzgaba
al pueblo del país. **6** Las demás cosas de Azarías, y
todo lo que hizo, ¿no está esto escrito en el libro de los
anales de los reyes de Judá? **7** Azarías se durmió con
sus padres, en la ciudad de David, y reinó en su lugar
su hijo Joatam. **8** El año treinta y ocho de Azarías, rey
de Judá, Zacarías, hijo de Jeroboam, comenzó a reinar
sobre Israel en Samaria. (Reinó) seis meses, **9** e hizo lo
que era malo a los ojos de Yahvé, así como lo habían
hecho sus padres. No se apartó de los pecados de
Jeroboam, hijo de Nabat, que indujo a pecar a Israel.
10 Conspiró contra él Sellum, hijo de Jabés, que lo hirió
en Jibleam. Lo mató, y reinó en su lugar. **11** Las demás
cosas de Zacarías, he aquí que están escritas en el
libro de los anales de los reyes de Israel. **12** Así se
cumplió la palabra que Yahvé había dicho a Jehú: "Tus
hijos se sentarán en tu lugar sobre el trono de Israel
hasta la cuarta generación." **13** Sellum, hijo de Jabés,
comenzó a reinar el año treinta y nueve de Ocías, rey
de Judá, y reinó durante un mes en Samaria. **14** Pues
subió Manahén, hijo de Gadí, desde Tirsá, y llegado a
Samaria, hirió a Sellum, hijo de Jabés, en Samaria.
Lo mató y reinó en su lugar. **15** Las demás cosas de
Sellum, y la conspiración que tramó, he aquí que esto
está escrito en el libro de los anales de los reyes de
Israel. **16** Manahén devastó a Tapsá, y cuanto había
en ella, y todo su territorio desde Tirsá. La devastó
porque no le habían abierto (las puertas) e hizo rajar
el vientre de todas las mujeres encintas. **17** El año
treinta y nueve de Azarías, rey de Judá, comenzó a
reinar Manahén, hijo de Gadí, sobre Israel. (Reinó)
diez años en Samaria, **18** e hizo lo que era malo a
los ojos de Yahvé. En toda su vida no se apartó de
ninguno de los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat,
que había hecho pecar a Israel. **19** Cuando Ful, rey
de Asiria, vino al país, le dio Manahén mil talentos
de plata para que le ayudase en afianzar el reino en
su mano. **20** Para dar (este dinero) al rey de Asiria,
exigió Manahén la cantidad respectiva a todos los que
en Israel poseían grandes bienes: cincuenta siclos de
plata a cada uno. Entonces el rey de Asiria se volvió, y
no se detuvo allí en el país. **21** Las demás cosas de
Manahén, y todo lo que hizo, ¿no está esto escrito
en el libro de los anales de los reyes de Israel? **22**
Manahén se durmió con sus padres, y reinó en su lugar
su hijo Faceia. **23** El año cincuenta de Azarías, rey
de Judá, Faceia, hijo de Manahén, comenzó a reinar
sobre Israel, en Samaria. (Reinó) dos años, **24** e hizo
lo que era malo a los ojos de Yahvé. No se apartó de
los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, que había
hecho pecar a Israel. **25** Conspiró contra él Facee, hijo
de Romelías, uno de sus capitanes, que lo hirió en
Samaria, juntamente con Argob y Aryé, en la fortaleza
de la casa del rey, teniendo consigo cincuenta hombres
de los hijos de Galaad. Le dio muerte y reinó en su
lugar. **26** Las demás cosas de Faceia, y todo lo que
hizo, he aquí que esto está escrito en el libro de los
anales de los reyes de Israel. **27** El año cincuenta y
dos de Amasías, rey de Judá, Facee, hijo de Romelías,
comenzó a reinar sobre Israel, en Samaria. (Reinó)
veinte años. **28** Hizo lo que era malo a los ojos de
Yahvé, y no se apartó de los pecados de Jeroboam, hijo

de Nabat, que hizo pecar a Israel. **29** En los días de Facee, rey de Israel, vino Teglatfalasar, rey de Asiria, que tomó a Iyón, Abel-Betmaacá, Janoé, Cades, Hasor, Galaad, y la Galilea, toda la tierra de Neftalí, y llevó los (habitantes) a Asiria. **30** Oseas, hijo de Elá, tramó una conspiración contra Facee, hijo de Romelías, lo hirió y lo mató. Después reinó en su lugar, en el año veinte de Joatam, hijo de Ocías. **31** Las demás cosas de Facee, y todo lo que hizo, he aquí que esto está escrito en el libro de los anales de los reyes de Israel. **32** El año segundo de Facee, hijo de Romelías, rey de Israel, comenzó a reinar Joatam, hijo de Ocías, rey de Judá. **33** Tenía veinticinco años cuando empezó a reinar, y reinó diez y seis años en Jerusalén. Su madre se llamaba Jerusá, hija de Sadoc. **34** Hizo lo que era recto a los ojos de Yahvé, obrando en todo según el proceder de su padre Ocías. **35** Pero no dejaron de existir los lugares altos; el pueblo siguió ofreciendo sacrificios y quemando incienso en los lugares altos. Fue él quien edificó la puerta superior de la Casa de Yahvé. **36** Las demás cosas de Joatam, y todo lo que hizo, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Judá? **37** En ese tiempo comenzó Yahvé a enviar contra Judá a Rasín, rey de Siria, y a Facee, hijo de Romelías. **38** Joatam se durmió con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David, su padre. En su lugar reinó su hijo Acaz.

16 El año diez y siete de Facee, hijo de Romelías, comenzó a reinar Acaz, hijo de Joatam, rey de Judá. **2** Tenía Acaz veinte años cuando entró a reinar, y reinó diez y seis años en Jerusalén. No obró lo que era recto a los ojos de Yahvé su Dios, como lo había hecho su padre David, **3** sino que siguió los caminos de los reyes de Israel; y además de eso, hizo pasar por el fuego a su propio hijo, conforme a las abominaciones de las naciones que Yahvé había expulsado ante los hijos de Israel. **4** Ofreció también sacrificios y quemó incienso en los lugares altos, sobre las colinas y debajo de todo árbol frondoso. **5** Entonces Rasín, rey de Siria, y Facee, hijo de Romelías, rey de Israel, subieron contra Jerusalén para atacarla, y pusieron sitio a Acaz; pero no pudieron vencerlo. **6** En aquel tiempo, Rasín, rey de Siria, reconquistó a Elat para Siria, expulsando a los judíos de Elat; y vinieron a Elat los idumeos, que habitan allí hasta el día de hoy. **7** Entonces envió Acaz mensajeros a Teglatfalasar, rey de Asiria, para decirle: "Soy tu siervo e hijo tuyo. Sube y líbrame del poder del rey de Siria y del poder del rey de Israel, que se han levantado contra mí." **8** Y tomó Acaz la plata y el oro que se hallaban en la Casa de Yahvé y en los tesoros de la casa real, y lo mandó como presente al rey de Asiria. **9** El rey de Asiria le dio oídos y subió contra Damasco, la tomó y deportó (sus habitantes) a Kir, dando muerte a Rasín. **10** Cuando el rey Acaz fue a Damasco para recibir a Teglatfalasar, rey de Asiria, vio el altar que había en Damasco, y envió al sacerdote Urías el modelo y el diseño exacto de aquel altar. **11** Entonces el sacerdote Urías edificó un altar similar en todo al (modelo) que el rey Acaz le había enviado de Damasco; e hizo Urías el altar, antes de que el rey Acaz volviese de Damasco. **12** Después de su vuelta de Damasco, el rey inspeccionó el altar; y acercándose al altar, subió al mismo. **13** Y quemando su holocausto y su oblación derramó también su libación y la sangre de sus sacrificios pacíficos sobre el altar. **14** Trasladó asimismo el altar de bronce que estaba delante de Yahvé (apartándolo) de delante de la Casa, de entre el altar (nuevo) y la Casa de Yahvé, y lo colocó al lado de (su) altar, hacia el norte. **15** Después dio el rey Acaz al sacerdote Urías esta orden: "Sobre el altar grande harás quemar el holocausto de la mañana y la oblación de la tarde, el holocausto del rey y su oblación, los holocaustos de todo el pueblo del país y sus oblaciones, y derramarás sobre él sus libaciones y toda la sangre de los holocaustos y toda la sangre de los (demás) sacrificios. El altar de bronce, empero, está a mi disposición." **16** El sacerdote Urías hizo todo lo que el rey Acaz le había mandado. **17** El rey Acaz cortó también las láminas de las basas, de las cuales quitó los recipientes; bajó el mar de sobre los toros de bronce que lo sostenían, y lo asentó sobre un pavimento enlosado. **18** Por consideración al rey de Asiria, quitó de la Casa de Yahvé también el pórtico del sábado, que se había edificado en la Casa, juntamente con la entrada exterior del rey. **19** Las demás cosas que hizo Acaz ¿no están escritas en los anales de los reyes de Judá? **20** Acaz se durmió con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David. En su lugar reinó su hijo Ezequías.

17 El año doce de Acaz, rey dé Judá, Oseas, hijo de Elá, comenzó a reinar sobre Israel, en Samaria. (Reinó) nueve años, **2** e hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, pero no tanto como los reyes de Israel que le precedieron. **3** Contra él subió Salmanasar, rey de Asiria, y Oseas se hizo vasallo suyo, pagándole tributo. **4** Mas el rey de Asiria descubrió una conspiración de Oseas que había enviado embajadores a Sua, rey de Egipto, y no pagó más el tributo al rey de Asiria, como solía hacer anualmente. Por lo cual el rey de Asiria lo tomó preso y lo encarceló. **5** Después el rey de Asiria recorrió todo el país y subió contra Samaria, y la tuvo sitiada durante tres años. **6** En el año noveno de Oseas, el rey de Asiria tomó a Samaria, y llevó a (los habitantes de) Israel cautivos a Asiria, donde los estableció en Halah y cerca del Habor, río de Gozan, y en las ciudades

de los medos. **7** Esto sucedió porque los hijos de Israel habían pecado contra Yahvé, su Dios, que los había sacado de la tierra de Egipto, de bajo de la mano del Faraón, rey de Egipto, y porque habían servido a otros dioses, **8** e imitado los cultos de los pueblos que Yahvé había expulsado ante los hijos de Israel, y los cultos introducidos por los reyes de Israel. **9** Pues los hijos de Israel no obraron con sinceridad con Yahvé, su Dios, edificaron lugares altos en todas sus ciudades, desde la torre de atalaya hasta la ciudad fortificada, **10** alzaron piedras de culto y ascheras sobre todo collado alto y debajo de todo árbol frondoso; **11** y allí, en todos los lugares altos, quemaron incienso como los pueblos que Yahvé había quitado de delante de ellos. Así hicieron cosas malas, provocando la ira de Yahvé, **12** y dando culto a los ídolos, respecto de los cuales Yahvé les había dicho: "¡No hagáis tal cosa!" **13** Yahvé no dejó de dar testimonio contra Israel y contra Judá, por medio de todos sus profetas y de todos los videntes, diciendo: "Abandonad vuestros malos caminos y observad mis mandamientos y mis preceptos, siguiendo fielmente la Ley que yo he prescrito a vuestros padres, y que os he transmitido por medio de mis siervos los profetas." **14** Pero ellos no quisieron escuchar, antes endurecieron su cerviz, como lo habían hecho sus padres, que no dieron crédito a Yahvé, su Dios. **15** Desecharon sus leyes y la alianza que Él había hecho con sus padres, y las amonestaciones con que los reconvino, y marcharon tras la vanidad, infatuándose por la misma, y en pos de las naciones que estaban en derredor de ellos; respecto de los cuales Yahvé les había mandado que no los imitasen. **16** Abandonaron todos los mandamientos de Yahvé, su Dios, y se hicieron imágenes de fundición, los dos becerros. Hicieron también ascheras, postrándose ante toda la milicia del cielo, y sirvieron a Baal. **17** Hicieron pasar a sus hijos y a sus hijas por el fuego, practicaron la adivinación y los encantamientos, y se entregaron a cuanto era malo a los ojos de Yahvé, para irritarle. **18** Por eso Yahvé se irritó fuertemente contra Israel y los apartó de su presencia, quedando solamente la tribu de Judá; **19** aunque Judá tampoco guardó los mandamientos de Yahvé, su Dios, sino que imitaron los cultos que Israel había, introducido. **20** Por eso desechó Yahvé a toda la descendencia de Israel, los humilló y los entregó en manos de salteadores hasta arrojarlos de su presencia. **21** Porque cuando Él arrancó a Israel de la casa de David, y ellos constituyeron rey a Jeroboam, hijo de Nabat, este Jeroboam apartó a Israel de Yahvé, y los hizo cometer un gran pecado. **22** Pues los hijos de Israel siguieron todos los pecados que Jeroboam había cometido, y no se apartaron de ellos, **23** hasta que Yahvé quitó de su presencia a Israel, como había anunciado por todos sus siervos los profetas. Y así Israel fue llevado cautivo de su tierra a Asiria, hasta el día de hoy. **24** El rey de Asiria trajo gentes de Babilonia, de Cuta, de Avá, de Hamat y de Sefarvaim, y las estableció en las ciudades de Samaria, en lugar de los israelitas, y tomaron posesión de Samaria y habitaron en las ciudades de (Israel). **25** Mas cuando comenzaron a habitar allí, sin temor de Yahvé, envió, Yahvé contra ellos leones, que los mataron. **26** Por lo cual enviaron a decir al rey de Asiria: "Las gentes que tú has transportado para establecerlas en las ciudades de Samaria, no saben cómo servir al dios del país; este ha enviado contra ellas leones que las están matando, pues ellas no saben cómo servir al dios del país." **27** Dio entonces el rey de Asiria esta orden: "Llevad allá uno de los sacerdotes que de allí habéis traído cautivo, y vaya y habite allí, y les enseñe cómo servir al dios del país." **28** Llegó uno de los sacerdotes que habían sido llevados cautivos de Samaria, y habitó en Betel, y les enseñó cómo habían de temer a Yahvé. **29** Con todo, cada nación se fabricó su propio dios, que pusieron en los santuarios de los lugares altos que los samaritanos habían edificado, cada nación en las ciudades donde habitaba. **30** Los que habían venido de Babilonia pusieron a Sucot-Benot, los de Cuta a Nergal, los de Hamat a Asimá, **31** los de Avá a Nibcaz y a Tartac, y los de Sefarvaim entregaban a sus hijos al fuego en honor de Adramelec y Anamelec, dioses de Sefarvaim. **32** Temían también a Yahvé y hacían para sí sacerdotes de los lugares altos, tomándolos del vulgo, los cuales ofrecían por ellos sacrificios en los santuarios de los lugares altos. **33** Temían a Yahvé, y al mismo tiempo servían a sus propios dioses, según la costumbre de las naciones de donde habían sido transportados. **34** Hasta este día siguen ellos sus antiguas costumbres. No temen a Yahvé, ni obran según las normas y estatutos, ni tampoco según la Ley y los mandamientos que Yahvé prescribió a los hijos de Jacob, a quien dio el nombre de Israel. **35** Yahvé había hecho con ellos alianza y les había mandado, diciendo: "No temáis a otros dioses, ni os prosternéis delante de ellos, ni los sirváis, ni les ofrezcáis sacrificios. **36** A Yahvé, que os ha sacado del país de Egipto con gran poder y con brazo extendido, a Él habéis de temer; delante de Él habéis de prosternaros, y a Él habéis de ofrecer sacrificios. **37** Observad los preceptos y los estatutos, la Ley y los mandamientos que Él escribió para vosotros. Cuidad de ponerlos en práctica todos los días; y no temáis a otros dioses. **38** No olvidéis la alianza que hice con vosotros, ni temáis a otros dioses; **39** sino temed a Yahvé, vuestro Dios, y Él os librará de las manos de todos vuestros enemigos." **40** Pero ellos no escucharon, sino que están obrando todavía conforme a su antigua costumbre. **41** Estas naciones

temen, por una parte, a Yahvé, y por la otra sirven a sus estatuas; y sus hijos y los hijos de sus hijos obran hasta hoy de la misma manera que sus padres.

18 El año tercero de Oseas, hijo de Elá, rey de Israel, comenzó a reinar Ezequías, hijo de Acaz, rey de Judá. **2** Tenía veinticinco años cuando empezó a reinar, y reinó veintinueve años en Jerusalén. Su madre se llamaba Abí, hija de Zacarías. **3** Hizo lo que era recto a los ojos de Yahvé, siguiendo en toda su conducta a su padre David. **4** Eliminó los lugares altos, quebró las piedras de culto, cortó las ascheras e hizo pedazos la serpiente de bronce que había hecho Moisés; porque hasta ese tiempo los hijos de Israel le quemaban incienso, dándole el nombre de Nohestán. **5** Puso su confianza en Yahvé, el Dios de Israel; y no hubo semejante a él entre todos los reyes de Judá, que vinieron después de él, ni tampoco entre los que le precedieron. **6** Era adicto a Yahvé y no se apartó de Él, y guardó los mandamientos que Yahvé había prescrito a Moisés. **7** Yahvé estuvo con él, por lo cual tuvo éxito en todas sus empresas; se rebeló también contra el rey de Asiria y no le sirvió. **8** Derrotó a los filisteos hasta Gaza y su territorio, desde la torre de atalaya hasta la ciudad fortificada. **9** El año cuarto del rey Ezequías, que era el año séptimo de Oseas, hijo de Elá, rey de Israel, subió Salmanasar, rey de Asiria, contra Samaria para asediarla; **10** y (los asirios) la tomaron al cabo de tres años. El año sexto de Ezequías, que era el año noveno de Oseas, rey de Israel, fue tomada Samaria. **11** El rey de Asiria transportó a los israelitas a Asiria, y los colocó en Halah, y cerca del Habor, río de Gozan, y en las ciudades de los medos; **12** porque no habían escuchado la voz de Yahvé, su Dios, violando su alianza y todo cuanto Él había mandado a Moisés, siervo de Yahvé. No lo escucharon, ni lo practicaron. **13** El año decimocuarto del rey Ezequías, subió Senaquerib, rey de Asiria, contra todas las ciudades fuertes de Judá y se apoderó de ellas. **14** Entonces Ezequías, rey de Judá, mandó a decir al rey de Asiria, que estaba en Laquís: "He pecado; retírate de mí; todo lo que me impongas lo pagaré." Y el rey de Asiria impuso a Ezequías, rey de Judá, trescientos talentos de plata y treinta talentos de oro. **15** Entonces Ezequías le dio todo el dinero que había en la Casa de Yahvé, y en los tesoros de la casa real. **16** En aquella ocasión arrancó Ezequías de las puertas y columnas del templo de Yahvé (el oro) con que el mismo Ezequías, rey de Judá, las había recubierto, y lo entregó al rey de Asiria. **17** El rey de Asiria envió desde Laquís a Tartán, a Rabsarís y a Rabsacés, con un gran ejército contra Ezequías, a Jerusalén. Estos subieron y llegaron a Jerusalén. Y cuando hubieron subido y llegado hicieron alto junto al acueducto del estanque superior, en el Camino del campo del batanero. **18** Preguntaron por el rey, y salieron a ellos Eliaquim, hijo de Helcías, mayordomo del palacio; Sobná, secretario, y Joah, hijo de Asaf, el cronista; **19** a los cuales dijo Rabsacés: "Decid a Ezequías: Así dice el gran rey, el rey de Asiria: ¿Qué confianza es esta en que tú te apoyas? **20** Tú piensas que las meras palabras sustituyen la prudencia y la fuerza para la guerra. Y ahora, ¿en quién confías para rebelarte contra mí? **21** Ya sé que confías en Egipto, este báculo de caña cascada que penetra y traspasa la mano del que en ella se apoya. Tal es el Faraón, rey de Egipto, para todos los que confían en él. **22** Y si me dijereis: Confiamos en Yahvé, el Dios nuestro, ¿no es el mismo cuyos lugares altos y cuyos altares ha quitado Ezequías, diciendo a Judá y a Jerusalén: Delante de este altar, en Jerusalén, habéis de postraros? **23** Haz, pues, una apuesta con mi señor, el rey de Asiria, y yo te daré dos mil caballos, si tú puedes poner jinetes sobre ellos. **24** ¿Cómo podrías tú resistir a un solo jefe de los más pequeños servidores de mi señor, poniendo tu confianza en Egipto por sus carros y su caballería? **25** ¿Acaso he subido yo ahora sin Yahvé contra este lugar, para destruirlo? Es Yahvé quien me ha dicho: «Sube contra este país y destrúyelo.»" **26** Respondieron Eliaquim, hijo de Helcías, Sobná y Joah a Rabsacés: "Habla con tus siervos en lengua aramea, pues la entendemos; y no nos hables en judío, pues lo oye la gente que está sobre la muralla." **27** Rabsacés les respondió: "¿Acaso mi señor me ha enviado a decir estas palabras a tu señor y a ti, y no más bien a esos hombres sentados sobre el muro que han de comer sus propios excrementos y beber su propia orina lo mismo que vosotros?" **28** Y puesto en pie gritó Rabsacés en alta voz, y dijo en lengua judía estas palabras: "¡Oíd la palabra del gran rey, el rey de Asiria! **29** Así dice el rey: «No os engañe Ezequías, pues no podrá libraros de mi mano.» **30** Ni os haga Ezequías confiar en Yahvé, diciendo: «Sin falta nos librará Yahvé, y esta ciudad no será entregada en manos del rey de Asiria.» **31** No escuchéis a Ezequías; porque así dice el rey de Asiria: «Haced paz conmigo y venid a mí; y cada uno comerá de su vid y de su higuera, y cada cual beberá del agua de su cisterna; **32** hasta que yo venga y os lleve a una tierra parecida a la vuestra, tierra de trigo y vino, tierra de pan y de viñas, tierra de olivos, de aceite y de miel; y así viviréis y no moriréis.» No escuchéis, pues, a Ezequías, porque os engaña cuando dice: «¡Yahvé nos librará!» **33** ¿Hay por ventura uno de los dioses de las naciones que haya librado su país del poder del rey de Asiria? **34** ¿Dónde están los dioses de Hamat y de Arfad? ¿Dónde los dioses de Sefarvaim, de Haná y de Avá? ¿Han librado a Samaria

de mi mano? **35** ¿Cuáles son, entre todos los dioses de los países, los que han salvado su tierra de mi mano, para que Yahvé libre de mi poder a Jerusalén?" **36** El pueblo permaneció en silencio y no le respondió palabra; porque el rey había dado esta orden: "No le respondáis." **37** Entonces Eliaquim, hijo de Helcías, mayordomo de palacio; Sobná, secretario, y Joah, hijo de Asaf, el cronista, volvieron a Ezequías, rasgados sus vestidos, y le refirieron las palabras de Rabsacés.

19 Cuando lo oyó el rey Ezequías, rasgó sus vestidos, y cubriéndose de saco, fue a la Casa de Yahvé, **2** y envió a Eliaquim, mayordomo de palacio, y a Sobná, secretario, y a los más ancianos de los sacerdotes, cubiertos de saco, al profeta Isaías, hijo de Amós, **3** para que le dijesen: "Así dice Ezequías: Día de angustia, de castigo y de oprobio es este; porque los hijos han llegado hasta el punto de nacer, pero no hay fuerza para el alumbramiento. **4** Quizá haya oído Yahvé, tu Dios, todas las palabras de Rabsacés, a quien su señor, el rey de Asiria, ha enviado para insultar al Dios vivo, y le castigará Yahvé, tu Dios, por las palabras que ha oído. Haz, pues, subir una oración por el resto que aún queda." **5** Los servidores del rey Ezequías fueron a Isaías, **6** e Isaías les respondió: "Esto diréis a vuestro señor: Así dice Yahvé: «No temas a causa de las palabras que has oído, con las cuales me han blasfemado los siervos del rey de Asiria. **7** He aquí que pondré en él un espíritu, y al oír un rumor se volverá a su tierra; y lo hará perecer a espada en su tierra.»" **8** Volvió luego Rabsacés y encontró al rey de Asiria atacando a Lobná; pues le habían informado que (el rey) se había retirado de Laquís. **9** Entretanto (el rey de Asiria) recibió noticias respecto de Tarhaca, rey de Etiopía, que decían: "He aquí que se ha puesto en marcha para hacerte la guerra." Volvió a enviar mensajeros a Ezequías, diciendo: **10** "Así hablaréis a Ezequías, rey de Judá: «No te engañe tu Dios en quien confías cuando dices: Jerusalén no será entregada en manos del rey de Asiria. **11** He aquí que tú mismo has oído lo que los reyes de Asiria han hecho a todos los países y cómo los destruyeron completamente. ¿Podrás tú por ventura librarte? **12** ¿Acaso los dioses han librado a aquellas naciones a las que destruyeron mis padres: Gozan, Harán, Résef y los hijos de Edén, que habitaban en Telasar? **13** ¿Dónde están el rey de Hamat, el rey de Arfad y el rey de la ciudad de Sefarvaim, de Ana y de Ivá?»" **14** Ezequías tomó la carta de manos de los mensajeros, y después de leerla subió a la Casa de Yahvé, y la extendió delante de Yahvé. **15** E hizo Ezequías delante de Yahvé esta plegaria: "¡Yahvé, Dios de Israel, que estás sentado sobre los querubines! Tú eres el solo Dios de todos los reinos de la tierra; pues Tú hiciste los cielos y la tierra. **16** ¡Inclina, oh Yahvé, tu oído y escucha! Abre, oh Yahvé, tus ojos y mira. Oye las palabras que Senaquerib ha enviado para insultar al Dios vivo. **17** Es verdad, oh Yahvé, que los reyes de Asiria han destruido a los pueblos con sus países, **18** y que han echado sus dioses al fuego, porque no eran dioses, sino obra de manos de hombres, palos y piedras; por eso los pudieron aniquilar. **19** Ahora oh Yahvé, Dios nuestro, líbranos de su mano, para que conozcan todos los reinos de la tierra que Tú, Yahvé, eres el solo Dios." **20** Entonces Isaías, hijo de Amós, envió a decir a Ezequías: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: He escuchado lo que me pediste respecto a Senaquerib, rey de Asiria. **21** He aquí el oráculo que Yahvé ha pronunciado contra él: "Te desprecia, te escarnece la virgen, hija de Sión; la hija de Jerusalén menea tras ti su cabeza. **22** ¿A quién has insultado e injuriado? ¿Contra quién has alzado la voz y levantado en alto tus ojos? ¡Contra el Santo de Israel! **23** Por boca de tus mensajeros has insultado al Señor, y has dicho: "Con la multitud de mis carros he subido a las altas montañas, a las cimas del Líbano. He cortado sus elevados cedros, sus escogidos cipreses; he penetrado en sus últimos rincones, en sus más amenos bosques. **24** He alumbrado y bebido aguas ajenas, y con las plantas de mis pies he secado todos los ríos de Egipto." **25** ¿Acaso no lo oíste decir que desde hace mucho lo he preparado, que Yo lo tengo planeado desde los tiempos antiguos? Ahora lo realizo. Por esto serás para devastar; serán ruinas las ciudades fuertes. **26** Sus habitantes se hallan sin fuerza, llenos de susto y confusión; son como la hierba del campo, como la tierna verdura, como el pasto de los tejados, como el trigo agostado antes de madurar. **27** Yo conozco tu asiento, tu salida y tu entrada, y el furor que tienes contra Mí. **28** Porque te has enfurecido contra Mí, y ha llegado a mis oídos tu soberbia, pondré mi anillo en tu nariz, y mi freno en tus labios; y te haré volver por el camino por donde viniste. **29** Y esto te sirva de señal (oh Ezequías): Comeréis en este año lo que crece sin sembrar, en el segundo lo que brote de suyo, al tercer año sembraréis y segaréis; plantaréis viñas y comeréis su fruto. **30** Lo que se salvare, el resto de la casa de Judá, volverá a echar raíces por debajo, y llevará fruto por arriba. **31** Porque de Jerusalén saldrá un resto, y del monte Sión algunos escapados. El celo de Yahvé de los Ejércitos hará esto." **32** Por tanto, así dice Yahvé del rey de Asiria: "No entrará en esta ciudad, ni disparará aquí flecha; no le opondrá escudo; ni levantará contra ella baluartes. **33** Por el camino que vino, por el mismo se volverá; no entrará en esta ciudad, dice Yahvé. **34** Porque Yo ampararé esta ciudad para salvarla, por mi propia causa, y por amor de David, mi siervo." **35** En aquella misma noche

salió el Ángel de Yahvé e hirió en el campamento de los asirios ciento ochenta y cinco mil hombres, y por la mañana, al tiempo de levantarse, he aquí que todos eran cadáveres. **36** Entonces Senaquerib, rey de Asiria, levantó el campamento, y se marchó. Después habitó en Nínive; **37** y mientras estaba adorando en el templo de su dios Nesroc, le mataron a espada sus hijos Adramélec y Sarasar, que huyeron al país de Armenia; y reinó en su lugar su hijo Asarhaddón.

20 En aquel tiempo Ezequías enfermó de muerte. Y vino a verle el profeta Isaías, hijo de Amós, y le dijo: "Así dice Yahvé: Dispón tu casa, porque vas a morir, y no vivirás más." **2** Entonces volvió su rostro hacia la pared, y dirigió a Yahvé esta plegaria: **3** "¡Ay, Yahvé!, acuérdate de cómo he andado delante de tu rostro con fidelidad, y con corazón sincero y he hecho lo que es bueno a tus ojos." Y lloró Ezequías con llanto grande. **4** Isaías salió, y estando todavía en el patio central recibió una palabra de Yahvé, que dijo: **5** "Vuélvete, y di a Ezequías, príncipe de mi pueblo: Así dice Yahvé, el Dios de tu padre David: He oído tu oración, y he visto tus lágrimas, y he aquí que te sanaré. Dentro de tres días subirás a la Casa de Yahvé. **6** Agregaré a tus días quince años, y te libraré a ti y a esta ciudad de la mano del rey de Asiria, pues Yo ampararé esta ciudad por mi propia causa, y por amor de mi siervo David." **7** Dijo entonces Isaías: "Tomad una masa de higos secos." La tomaron y se la pusieron sobre la úlcera, y así (el rey) consiguió la salud. **8** Ezequías preguntó a Isaías: "¿Cuál será la señal de que Yahvé me va a sanar, y de que dentro de tres días podré subir a la Casa de Yahvé?" **9** Respondió Isaías: "Esto te servirá de señal de parte de Yahvé (para que conozcas) que Yahvé cumplirá la palabra que ha dicho. ¿Quieres que la sombra avance diez grados o que retroceda diez grados?" **10** Contestó Ezequías: "Fácil es que la sombra avance diez grados; por eso quiero que la sombra vuelva atrás diez grados." **11** Entonces el profeta Isaías invocó a Yahvé, el cual hizo que la sombra en el reloj de Acaz volviese atrás diez grados de los que ya había bajado. **12** Por aquel tiempo, Berodac Baladán, hijo de Baladán, rey de Babilonia, envió cartas y un presente a Ezequías; porque había oído la noticia de la enfermedad de Ezequías. **13** Ezequías atendió amablemente a los (mensajeros) y les mostró todos sus tesoros, la plata, el oro, los aromas, el óleo más precioso, su arsenal y cuanto se hallaba entre sus tesoros. No hubo cosa en su palacio y en todo su dominio, que Ezequías no les mostrase. **14** Entonces el profeta Isaías se presentó ante el rey Ezequías, y le dijo: "¿Qué han dicho esos hombres? ¿Y de dónde han venido a ti?" Respondió Ezequías: "Han venido de tierra lejana, de Babilonia." **15** Preguntó él: "¿Qué han visto en tu casa?" A lo que contestó Ezequías: "Han visto todo cuanto hay en mi palacio. No hay cosa entre mis tesoros que no les haya mostrado." **16** Dijo entonces Isaías a Ezequías: "¡Escucha la palabra de Yahvé! **17** He aquí que vienen días en que será llevado a Babilonia todo cuanto hay en tu palacio, y todo lo que han atesorado tus padres hasta el día presente. No quedará nada, dice Yahvé. **18** Y tus hijos, salidos de ti, descendientes tuyos, serán tomados cautivos, para ser eunucos en el palacio del rey de Babilonia." **19** Respondió Ezequías a Isaías: "Buena es la palabra de Yahvé que tú acabas de pronunciar." Pues se decía: Al menos habrá paz y seguridad en mis días. **20** Las demás cosas de Ezequías, y todas sus hazañas, y cómo hizo el estanque y el acueducto con que trajo agua a la ciudad, ¿no está escrito esto en el libro de los anales de los reyes de Judá? **21** Ezequías se durmió con sus padres, y en su lugar reinó Manasés, su hijo.

21 Doce años tenía Manasés cuando empezó a reinar, y cincuenta y cinco años reinó en Jerusalén. Su madre se llamaba Hafsibá. **2** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, imitando las abominaciones de las naciones que Yahvé había expulsado ante los hijos de Israel. **3** Volvió a edificar los lugares altos que su padre Ezequías había destruido; erigió altares a Baal, e hizo una aschera, como había hecho Acab, rey de Israel; y se postró ante todo el ejército del cielo, dándole culto. **4** Erigió también altares dentro de la Casa de Yahvé, de la cual había dicho Yahvé: "En Jerusalén pondré mi nombre." **5** Edificó asimismo altares a todo el ejército del cielo en ambos atrios de la Casa de Yahvé; **6** hizo pasar a su hijo por el fuego, observó agüeros y practicó la adivinación y estableció la nigromancia y la magia, e hizo mucha maldad a los ojos de Yahvé, por lo cual provocó su ira. **7** Colocó la imagen de Aschera que había hecho, en la Casa de la cual había dicho Yahvé a David y a Salomón, su hijo: "En esta Casa, y en Jerusalén que he escogido entre todas las tribus de Israel, pondré mi Nombre para siempre **8** y no haré errar más el pie de Israel fuera de la tierra que he dado a sus padres, con tal que cuiden de cumplir todo lo que les tengo mandado, y toda la Ley que les prescribió mi siervo Moisés." **9** Pero ellos no escucharon; y Manasés les sedujo a hacer cosas peores que las naciones que Yahvé había destruido delante de los hijos de Israel. **10** Entonces habló Yahvé por medio de sus siervos los profetas diciendo: **11** "Por cuanto Manasés, rey de Judá, ha cometido estas abominaciones, haciendo cosas peores que cuanto antes de él hicieron los amorreos, y por cuanto ha hecho también pecar a Judá por medio de sus ídolos; **12** por tanto, así dice Yahvé, el Dios de Israel: He aquí que haré venir sobre Jerusalén y Judá calamidades, que a cualquiera que los oyere le retiñirán

ambos oídos. 13 Extenderé sobre Jerusalén el cordel
de Samaria, y la plomada de la casa de Acab, y limpiaré
a Jerusalén como se limpia un plato. Se lo limpia y
se lo pone boca abajo. 14 Desecharé el resto de mi
herencia, y los entregaré en poder de sus enemigos; y
serán presa y botín de todos sus enemigos; 15 pues
han hecho lo que es malo a mis ojos, y me han irritado
desde aquel día en que salieron sus padres de Egipto,
hasta el día de hoy." 16 Manasés derramó también
mucha sangre inocente, hasta llenar a Jerusalén de
cabo a cabo, además de su pecado de hacer pecar a
Judá, para que obraran lo malo a los ojos de Yahvé. 17
Las demás cosas de Manasés, y todo lo que hizo, y su
pecado que cometió, ¿no está escrito esto en el libro de
la anales de los reyes de Judá? 18 Manasés se durmió
con sus padres, y fue sepultado en el jardín de su casa,
el jardín de Ozá. En su lugar reinó su hijo Amón. 19
Veintidós años tenía Amón cuando empezó a reinar,
y reinó dos años en Jerusalén. Su madre se llamaba
Mesulémet, hija de Harús, de Jotbá. 20 Hizo lo malo
a los ojos de Yahvé, como lo había hecho su padre
Manasés, 21 siguiendo en todo los caminos que había
seguido su padre. Sirvió a los ídolos a los que había
servido su padre, y se postró ante ellos, 22 abandonó a
Yahvé, el Dios de sus padres, y no siguió el camino de
Yahvé. 23 Conspiraron contra él sus siervos, y mataron
al rey en su casa. 24 Mas el pueblo del país mató a
todos los que habían conspirado contra el rey Amón;
y puso por rey, en su lugar, a Josías, su hijo. 25 Las
demás cosas que hizo Amón, ¿no están escritas en
el libro de los anales de los reyes de Judá? 26 Fue
sepultado en el sepulcro, en el jardín de Ozá; y en su
lugar reinó su hijo Josías.

22 Josías tenía ocho años cuando empezó a reinar,
y treinta y un años reinó en Jerusalén. Su madre
se llamaba Ididá, hija de Adaías, de Boscat. 2 Hizo lo
que era recto a los ojos de Yahvé, siguiendo en todo
el camino de David, su padre, sin apartarse ni a la
derecha ni a la izquierda. 3 El año diez y ocho del rey
Josías, el rey envió al secretario Safán, hijo de Asalías,
hijo de Mesulam, a la Casa de Yahvé, diciendo: 4 "Vete
a Helcías, Sumo Sacerdote, y que haga un resumen
del dinero que ha ingresado en la Casa de Yahvé, que
los guardianes de la puerta han recogido del pueblo.
5 Que lo entreguen en manos de los sobrestantes
encargados de la obra de la Casa de Yahvé, y ellos
lo darán a los que trabajan en la obra de la Casa de
Yahvé, para llevar a cabo la reparación de la Casa: 6 a
los carpinteros, a los obreros de construcción y a los
albañiles y para compra de maderas y piedras labradas;
a fin de reparar la Casa. 7 Y no se les pedirá cuenta
del dinero que se da en sus manos, porque trabajan
con fidelidad." 8 Entonces dijo el Sumo Sacerdote al
secretario Safán: "He hallado el Libro de la Ley en la
Casa de Yahvé." Y Helcías dio el libro a Safán, el cual
lo leyó. 9 Volvió el secretario Safán al rey y le dio
cuenta, diciendo: "Tus siervos han sacado el dinero
que se hallaba en la Casa, y lo han entregado en
manos de los sobrestantes que hacen la obra de la
Casa de Yahvé." 10 El secretario Safán dio también al
rey la siguiente noticia: "El sacerdote Helcías me ha
dado un libro." Y Safán lo leyó delante del rey. 11 Al
oír el rey las palabras del Libro de la Ley, rasgó sus
vestidos, 12 y dio esta orden al sacerdote Helcías, a
Ahicam, hijo de Safán, a Acbor, hijo de Miqueas, a
Safán secretario, y a Asaías servidor del rey: 13 "Id y
consultad a Yahvé por mí y por el pueblo y por todo
Judá, sobre las palabras de este libro que ha sido
hallado; porque grande debe ser la ira de Yahvé que
se ha encendido contra nosotros, puesto que nuestros
padres no han obedecido las palabras de este libro, ni
han hecho cuanto nos está prescrito." 14 El sacerdote
Helcías, Ahicam, Acbor, Safán, y Asaías fueron a la
profetisa Hulda, mujer de Sellum, el guardarropa, hijo
de Tecuá, hijo de Harhás. Habitaba ella en el segundo
barrio de Jerusalén. Hablaron, pues, con ella; 15 y ella
les respondió: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Decid
al varón que os ha enviado a mí: 16 Así dice Yahvé: He
aquí que haré venir males sobre este lugar, y sobre
sus habitantes: todo el contenido del libro que el rey de
Judá ha leído. 17 Porque me han abandonado a Mí, y
han quemado incienso a otros dioses, irritándome con
todas las obras de sus manos. Por eso se ha encendido
mi ira contra este lugar, y no se apagará." 18 Al rey de
Judá, que os ha enviado a consultar a Yahvé, diréis
esto: "Así dice Yahvé, el Dios de Israel, en lo tocante a
las palabras que has leído: 19 Por cuanto tu corazón se
ha conmovido y te has humillado delante de Yahvé,
al oír lo que Yo he dicho contra este lugar, y contra
sus habitantes, a saber, que serán objeto de espanto y
maldición; y porque has rasgado tus vestidos y llorado
delante de Mí; por eso te he oído, dice Yahvé. 20 Por
lo tanto te reuniré con tus padres, y serás sepultado
en paz, y no verán tus ojos ninguno de los males que
descargaré sobre este lugar." Ellos llevaron al rey esta
respuesta.

23 El rey dio orden y se juntaron en torno a él todos
los ancianos de Judá y de Jerusalén. 2 Y subió el
rey a la Casa de Yahvé, y con él todos los hombres de
Judá y los habitantes de Jerusalén, los sacerdotes y
profetas; y el pueblo entero, desde los chicos hasta los
grandes; y leyó delante de ellos todas las palabras del
Libro de la Alianza, que había sido hallado en la Casa
de Yahvé. 3 Luego poniéndose de pie sobre el estrado
renovó el rey la Alianza ante Yahvé, (prometiendo)

andar en pos de Yahvé y guardar sus mandamientos, sus testimonios y sus leyes con todo el corazón y con toda el alma, cumpliendo las palabras de esta Alianza escritas en aquel libro; y todo el pueblo asintió a la Alianza. **4** Después mandó el rey al Sumo Sacerdote Helcías, a los sacerdotes de segundo orden y a los guardianes de la puerta, que sacaran del Templo de Yahvé todos los utensilios que habían sido hechos para Baal, para Aschera y para todo el ejército del cielo; y los quemó fuera de Jerusalén, en los campos del Cedrón; e hizo llevar sus cenizas a Betel. **5** Expulsó a los sacerdotes que los reyes de Judá habían instituido para quemar incienso en los lugares altos de las ciudades de Judá y en los alrededores de Jerusalén, como también a los que quemaban incienso a Baal, al sol, a la luna, a los signos del zodíaco y a todo el ejército del cielo, **6** Sacó asimismo de la Casa de Yahvé la aschera, (la llevó) fuera de Jerusalén, al valle del Cedrón y la quemó en el valle del Cedrón, reduciéndola a polvo, y arrojó su polvo sobre los sepulcros de la plebe. **7** Destruyó las habitaciones de los prostitutos que había en la Casa de Yahvé, donde las mujeres tejían pabellones para Aschera. **8** Retiró a todos los sacerdotes desde las ciudades de Judá, profanó los lugares altos donde los sacerdotes quemaban incienso, desde Gabaá hasta Bersabee, y derribó los altares de los sátiros: el que estaba a la entrada de la puerta de Josué, gobernador de la ciudad, y el otro que se hallaba a la izquierda de la puerta de la ciudad. **9** Con todo los sacerdotes de los lugares altos no podían subir al altar de Jerusalén, aunque comían de los panes ázimos en medio de sus hermanos. **10** Profanó el Tófet, situado en el valle de los hijos de Hinnom, para que nadie hiciera pasar a su hijo o a su hija por el fuego en honor de Moloc. **11** Quitó los caballos que los reyes de Judá habían dedicado al sol, a la entrada de la Casa de Yahvé, junto a la habitación del eunuco Natanmelec, en el Parvarim, y entregó al fuego los carros del sol. **12** El rey destruyó también los altares que estaban sobre el terrado del aposento alto de Acaz, erigidos por los reyes de Judá, y los altares que había hecho Manasés en los dos atrios de la Casa de Yahvé, y después de arrojarlos de allí, echó el polvo de ellos en el torrente Cedrón. **13** Asimismo profanó el rey los santuarios que había al este de Jerusalén, al sur del Monte de la Perdición, que Salomón, rey de Israel, había erigido en honor de Astarté, ídolo de los sidonios, de Camos, ídolo de Moab, y de Melcom, ídolo de los hijos de Ammón, **14** hizo pedazos las estatuas, cortó las ascheras y llenó el lugar donde estaban, de huesos humanos. **15** Destruyó, además, el altar de Betel y el lugar alto erigido por Jeroboam, hijo de Nabat, que hizo pecar a Israel. (Destruyó) tanto el altar como el lugar alto; quemó el lugar alto, reduciéndolo a polvo, y quemó también la aschera. **16** Cuando Josías miraba en torno suyo, vio los sepulcros que había allí en el monte y mandó sacar los huesos de los sepulcros, y los quemó sobre el altar, profanándolo conforme a la palabra de Yahvé pronunciada por aquel varón de Dios que había anunciado estas cosas. **17** Y preguntó: "¿Qué monumento es este que veo?" Los hombres de la ciudad le contestaron: "Es el sepulcro del varón de Dios que vino de Judá, y anunció estas cosas que tú acabas de hacer contra el altar de Betel." **18** Entonces dijo: "¡Dejadle; que nadie mueva sus huesos!" Así dejaron en paz sus huesos, con los huesos del profeta que había venido de Samaria. **19** Josías quitó también los santuarios de los lugares altos de las ciudades de Samaria, erigidos por los reyes de Israel para irritar (a Yahvé); e hizo con ellas lo mismo que había hecho en Betel. **20** Mató sobre sus altares a todos los sacerdotes de los lugares altos que había allí, y quemó sobre ellos huesos humanos. Después se volvió a Jerusalén. **21** Entonces dio el rey a todo el pueblo esta orden: "Celebrad la Pascua en honor de Yahvé, vuestro Dios, conforme a lo que está escrito en este Libro de la Alianza." **22** Y nunca se celebró Pascua como esta desde los días de los Jueces que gobernaron a Israel, ni en todos los días de los reyes de Israel y de los reyes de Judá. **23** Corría el año decimoctavo del rey Josías cuando se celebró esta Pascua en honor de Yahvé en Jerusalén. **24** Josías extirpó igualmente a los nigromantes y a los que practicaban la magia; también los terafim, los ídolos, y todas las abominaciones que se veían en tierra de Judá y Jerusalén. Así cumplió las palabras de la Ley, escritas en el libro que el sacerdote Helcías había hallado en la Casa de Yahvé. **25** Antes de (Josías) no hubo rey que como él con todo su corazón y con toda su alma y con todas sus fuerzas, se convirtiese a Yahvé, siguiendo en todo la Ley de Moisés; y después de él tampoco surgió otro igual. **26** A pesar de esto Yahvé no desistió del ardor, de su gran cólera que tenía encendida contra Judá, a causa de todas las provocaciones con que Manasés le había irritado. **27** Por lo cual dijo Yahvé: "Voy a quitar de mi presencia también a Judá, como he quitado a Israel; y rechazaré a Jerusalén, esa ciudad que Yo había escogido, y la Casa de la que Yo dije: Allí estará mi Nombre." **28** Las demás cosas de Josías, y todo lo que hizo, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Judá? **29** En sus días subió el Faraón Necao, rey de Egipto, contra el rey de Asiria, hacia el río Éufrates. El rey Josías le salió al paso, y (el Faraón) le mató en Megiddó, en el primer encuentro. **30** Sus siervos lo llevaron muerto desde Megiddó y lo transportaron a Jerusalén, donde le sepultaron en su sepulcro. Entonces el pueblo de la tierra tomó a

Joacaz, hijo de Josías, al cual ungieron y proclamaron rey en lugar de su padre. **31** Joacaz tenía veintitrés años cuando empezó a reinar, y reinó tres meses en Jerusalén. Su madre se llamaba Hamital, hija de Jeremías, de Lobná. **32** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, imitando todo lo que habían hecho sus padres. **33** El Faraón Necao lo encadenó en Rebla, en el país de Hamat, para que no reinase en Jerusalén. E impuso al país una contribución de cien talentos de plata y un talento de oro. **34** El Faraón Necao puso por rey a Eliaquim, hijo de Josías, en lugar de Josías, su padre, mudándole el nombre en el de Joakim. Y llevó consigo a Joacaz, el cual fue a Egipto y murió allí. **35** Joakim dio la plata y el oro al Faraón, pero para pagar el dinero, según la orden del Faraón, tuvo que imponer al país una contribución, por lo cual exigió de cada uno del pueblo del país, según su valuación, oro y plata, para entregarlo al Faraón Necao. **36** Veinticinco años tenía Joakim cuando empezó a reinar, y reinó once años en Jerusalén. Su madre se llamaba Cebidá, hija de Fadaías, de Ruma. **37** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, imitando todo lo que habían hecho sus padres.

24 En sus días vino Nabucodonosor, rey de Babilonia, y Joakim le estuvo sujeto por tres años; después de lo cual volvió a rebelarse contra él. **2** Yahvé envió contra él bandas de caldeos, bandas de sirios, bandas de moabitas y bandas de los hijos de Ammón. Las envió contra Judá para destruirle, según la palabra de Yahvé que había hablado por medio de sus siervos los profetas. **3** Por orden del mismo Yahvé se hizo esto contra Judá, para quitarlo de su presencia, a causa de todos los pecados que había cometido Manasés, **4** y también a causa de la sangre inocente por él derramada; pues había llenado a Jerusalén de sangre inocente, por la cual Yahvé no quiso perdonar. **5** Las demás cosas de Joakim, y todo lo que hizo, ¿no está esto escrito en el libro de los anales de los reyes de Judá? **6** Joakim se durmió con sus padres, y en su lugar reino su hijo Joaquín. **7** El rey de Egipto no salió más de su tierra; porque el rey de Babilonia había tomado todo lo que antes era del rey de Egipto, desde el torrente de Egipto hasta el río Éufrates. **8** Joaquín tenía diez y ocho años cuando empezó a reinar, y reinó tres meses en Jerusalén. Su madre se llamaba Nohestá, hija de Elnatán, de Jerusalén. **9** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, imitando todo lo que había hecho su padre. **10** En aquel tiempo los servidores de Nabucodonosor, rey de Babilonia subieron a Jerusalén, y la ciudad fue asediada. **11** Vino también Nabucodonosor, rey de Babilonia, a la ciudad, mientras sus capitanes la asediaban. **12** Entonces Joaquín, rey de Judá, se presentó al rey de Babilonia, él y su madre, sus servidores, sus príncipes, y sus eunucos, y el rey de Babilonia lo tomó preso el año octavo de su reinado, **13** y como Yahvé lo había predicho, sacó de allí todos los tesoros de la Casa de Yahvé y los tesoros de la casa real, e hizo pedazos todos los objetos de oro que Salomón, rey de Israel, había hecho para el Templo de Yahvé. **14** Llevó al cautiverio a toda Jerusalén, a todos los príncipes, y a todos los guerreros —diez mil cautivos— y todos los artesanos y herreros, no quedando sino los más pobres del pueblo del país. **15** Deportó a Joaquín a Babilonia y llevo cautivos de Jerusalén a Babilonia a la madre del rey, a las mujeres del rey, a sus eunucos y a la gente pudiente del país. **16** A todos los hombres robustos, en número de siete mil, a los artesanos y herreros en número de mil, a todos los hombres de valer y aptos para la guerra, los llevó el rey de Babilonia cautivos a Babilonia; **17** y en lugar de (Joaquín) puso por rey a Matanías, tío de (Joaquín), mudándole el nombre en el de Sedecías. **18** Sedecías tenía veintiún años cuando empezó a reinar, y reinó once años en Jerusalén. Su madre se llamaba Hamital, hija de Jeremías, de Lobná. **19** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, imitando todo lo que había hecho Joakim, **20** de manera que la ira de Yahvé contra Jerusalén y Judá llegó hasta el punto de arrojarlos de su presencia. Entonces Sedecías se rebeló contra el rey de Babilonia.

25 El año noveno de su reinado, el día diez del mes décimo llegó el rey de Babilonia, él y todo su ejército, contra Jerusalén y asentó su campamento frente a ella. Levantaron terraplenes en derredor de la misma, **2** y la ciudad quedó sitiada hasta el año undécimo del rey Sedecías. **3** El día nueve del mes cuando era grande el hambre en la ciudad y no había ya pan para el pueblo del país, **4** abrieron una brecha en la ciudad, y toda la gente de guerra (huyó) de noche por el camino de la puerta entre los dos muros, situada cerca del jardín del rey, mientras los caldeos tenían rodeada la ciudad. (Sedecías) se dirigió hacia el Arabá; **5** pero el ejército de los caldeos persiguió al rey. Le alcanzaron en los llanos de Jericó, y todo su ejército se dispersó y le abandonó. **6** Tomaron prisionero al rey y lo llevaron al rey de Babilonia, a Rebla, donde lo sentenciaron. **7** Degollaron a los hijos de Sedecías en su presencia; a Sedecías le sacaron los ojos, le ataron con cadenas de bronce, y le llevaron a Babilonia. **8** El día séptimo del mes quinto —era el año diez y nueve del rey Nabucodonosor, rey de Babilonia— Nabuzardán, jefe de la guardia y servidor del rey de Babilonia, entró en Jerusalén; **9** quemó la Casa de Yahvé y la casa del rey y entregó a las llamas todas las casas de Jerusalén y todos los grandes edificios. **10** Y todo el ejército de los caldeos que acompañaban

al jefe de la guardia, derribó los muros que rodeaban a Jerusalén. **11** Nabuzardán, jefe de la guardia, llevó cautivo el resto del pueblo que había quedado en la ciudad, y los desertores que se habían pasado al rey de Babilonia y, además, el resto del pueblo común. **12** El jefe de la guardia dejó solamente a algunos de los más pobres del país como viñadores y labradores. **13** Los caldeos hicieron pedazos las columnas de bronce que había en la Casa de Yahvé, como también las basas y el mar de bronce que había en la misma y se llevaron el bronce a Babilonia. **14** Se apoderaron de los calderos, de las paletas, de los cuchillos, de los tazones y de todos los instrumentos de bronce con que se hacía el servicio. **15** El jefe de la guardia se llevó también los incensarios y los aspersorios, todo cuanto había de oro y de plata. **16** Las dos columnas, el mar y las basas que Salomón había hecho para la Casa de Yahvé, todos estos objetos de bronce tenían un peso incalculable. **17** Una columna tenía diez y ocho codos de altura; sobre ella estaba un capitel de bronce, de tres codos de altura, y alrededor del capitel había una red y granadas, todo ello de bronce. Así era también la segunda columna, con su red. **18** El jefe de la guardia se llevó también al Sumo Sacerdote Saraías, a Sofonías, segundo sacerdote, y a los tres guardianes de la puerta. **19** Se llevó, asimismo, de la ciudad a un oficial que tenía a su cargo la gente de guerra, y cinco hombres de los consejeros del rey, que se hallaban en la ciudad; al secretario del jefe del ejército que hacía el alistamiento del pueblo del país, con sesenta hombres del pueblo del país, que se hallaron en la ciudad. **20** Nabuzardán, jefe de la guardia, los tomó y los llevó al rey de Babilonia, a Rebla. **21** El rey de Babilonia les hirió y les dio muerte en Rebla, en el país de Hamat. Así Judá fue llevado cautivo fuera de su tierra. **22** Sobre el resto del pueblo del país de Judá que Nabucodonosor, rey de Babilonia, había dejado, puso (el rey) a Godolías, hijo de Ahicam, hijo de Safán. **23** Todos los jefes de las tropas, ellos y su gente, cuando supieron que el rey de Babilonia había nombrado gobernador a Godolías, vinieron acompañados de sus gentes, a Godolías, a Masfá; a saber, Ismael, hijo de Natanías; Johanán, hijo de Caree; Saraías, hijo de Tanhumet, netofatita, y Jezonías, hijo del Maacateo; **24** Godolías les juró, a ellos y a sus hombres, diciéndoles: "No temáis nada de los capitanes de los caldeos; permaneced en el país y servid al rey de Babilonia, y os irá bien". **25** Pero el séptimo mes vino Ismael, hijo de Natanías, hijo de Elisamá, oriundo de la familia real, y diez hombres con él, e hirieron mortalmente a Godolías, lo mismo que a los judíos y a los caldeos que estaban con él en Masfá. **26** Entonces se levantó todo el pueblo, desde los chicos hasta los grandes, con los jefes de las tropas, y se fueron a Egipto; porque temían a los caldeos. **27** El año treinta y siete del cautiverio de Joaquín, rey de Judá, el veintisiete del mes duodécimo, Evilmerodac, rey de Babilonia, que llevaba el año primero de su reinado, elevó la cabeza de Joaquín, rey de Judá, sacándolo de la cárcel. **28** Habló con él bondadosamente, y puso su trono sobre los tronos de los reyes que estaban con él en Babilonia. **29** Le cambió sus vestidos de preso, y (Joaquín) comía siempre en su presencia, todos los días de su vida. **30** Le fue dado su sustento de parte del rey, en forma perpetua, según la necesidad de cada día, durante todo el tiempo de su vida.

1 Crónicas

1 Adán, Set, Enós; **2** Cainán, Mahalalel, Jared; **3** Enoc, Matusalén, Lamec; **4** Noé, Sem, Cam y Jafet. **5** Hijos de Jafet: Gómer, Magog, Madai, Javán, Tubal. Mósoc y Tiras. **6** Hijos de Gómer: Asquenaz, Rifat y Togormá. **7** Hijos de Javán: Elisa, Tarsis, Kitim y Dodanim. **8** Hijos de Cam: Cus, Misraim, Put y Canaán. **9** Hijos de Cus: Sabá, Havilá, Sabrá, Raamá y Sabtecá. Hijos de Raamá: Sabá y Dedán. **10** Cus engendró a Nimrod. Este fue el primero que se hizo poderoso en la tierra. **11** Misraim engendró a los Ludim, los Anamim, los Lehabim, los Haftuhim, **12** los Patrusim, los Casluhim, de donde han salido los filisteos y los caftoreos. **13** Canaán engendró a Sidón, su primogénito, y a Het, **14** como también al Jebuseo, al Amorreo, al Gergeseo, **15** al Heveo, al Arqueo, al Sineo, **16** al Arvadeo, al Samareo y al Hamateo. **17** Hijos de Sem: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Hus, Hul, Géter y Mósoc. **18** Arfaxad engendró a Sélah; Sélah engendró a Héber. **19** A Héber le nacieron dos hijos; el nombre del uno era Fáleg, porque en sus días fue dividida la tierra; y el nombre de su hermano, Joctán. **20** Joctán engendró a Almodad, Sélef, Hazarmávet, Jérah, **21** Hadoram, Uzal, Dicla, **22** Ebal, Abimael, Sabá, **23** Ofir, Havilá y Jobab; todos estos son hijos de Joctán. **24** De Sem (descienden): Arfaxad, Sélah, **25** Héber, Fáleg, Reú, **26** Serug, Nacor, Táreh. **27** Abram, que es el mismo que Abrahán. **28** Hijos de Abrahán: Isaac e Ismael. **29** He aquí sus descendientes: El primogénito de Ismael: Nabayot; después Kedar, Adbeel, Mibsam, **30** Mismá, Dumá, Masá, Hadad, Temá; **31** Jetur, Nafís y Kedmá. Estos son los hijos de Ismael. **32** Hijos de Keturá, mujer secundaria de Abrahán, la cual dio a luz a Simrán, Jocsán, Medán, Madián, Jisbac y Súah. Hijos de Jocsán: Sabá y Dedán. **33** Hijos de Madián: Efá, Éfer, Enoc, Abidá y Eldaá. Todos estos son hijos de Keturá. **34** Abrahán engendró a Isaac. Hijos de Isaac: Esaú e Israel. **35** Hijos de Esaú: Elifaz, Reuel, Jeús, Jalam y Coré. **36** Hijos de Elifaz: Teman, Ornar, Sefí, Gatam, Kenaz, Timná y Amalee. **37** Hijos de Reuel: Náhat, Será, Samá y Mizá. **38** Hijos de Seír: Lotán, Sobal, Sibeón, Aná, Disón, Éser y Disán. **39** Hijos de Lotán: Horí y Homam. Hermana de Lotán: Timná. **40** Hijos de Sobal: Alyán, Manáhat, Ebal, Sefí y Onam. Hijos de Sibeón: Ayá y Aná. **41** Hijos de Aná: Disón. Hijos de Disón: Hamram, Esbán, Itrán y Kerán. **42** Hijos de Éser: Bilhán, Saaván y Jaacán. Hijos de Disán: Hus y Arán. **43** He aquí los reyes que reinaron en el país de Edom antes que reinase un rey sobre los hijos de Israel: Bela, hijo de Beor; el nombre de su ciudad era Dinhabá. **44** Murió Bela, y reinó en su lugar Jobab, hijo de Sera, de Bosra. **45** Murió Jobab, y reinó en su lugar Husam, de la tierra de los lemanitas. **46** Murió Husam, y reinó en su lugar Hadad, hijo de Bedad, el cual derrotó a Madián en los campos de Moab; el nombre de su ciudad era Avit. **47** Murió Hadad, y reinó en su lugar Samlá, de Masrecá. **48** Murió Samlá, y reinó en su lugar Saúl, de Rehobot del Río. **49** Murió Saúl, y reinó en su lugar Baalhanán, hijo de Acbor. **50** Murió Baalhanán, y reinó en su lugar Hadad. El nombre de su ciudad era Paí, y el de su mujer Mehetabel, hija de Matred, hija de Mesahab. **51** Murió Hadad, y fueron caudillos de Edom: el caudillo Timná, el caudillo Alvá, el caudillo Jetet, **52** el caudillo Oholibamá, el caudillo Elá, el caudillo Finón, **53** el caudillo Kenás, el caudillo Teman, el caudillo Mibsar, **54** el caudillo Magdiel, el caudillo Iram. Estos fueron los caudillos de Edom.

2 He aquí los hijos de Israel: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, **2** Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad y Aser. **3** Hijos de Judá: Er, Onán y Selá. Estos tres le nacieron de la hija de Súa, la cananea. Er, primogénito de Judá, era malo a los ojos de Yahvé, que le quitó la vida. **4** Tamar, nuera de Judá, le dio Fares y Zara. Todos los hijos de Judá fueron cinco. **5** Hijos de Fares: Hesrón y Hamul. **6** Hijos de Zara: Zimrí, Etán, Hernán, Calcol y Dará. En total, cinco. **7** Hijos de Carmí: Acar, que perturbó a Israel por cuanto pecó contra el anatema. **8** Hijo de Etán: Azarías. **9** Hijos que le nacieron a Hesrón: Jerameel, Ram y Calubai. **10** Ram engendró a Aminadab; Aminadab engendró a Naasón, príncipe de los hijos de Judá. **11** Naasón engendró a Salmá; Salmá engendró a Booz; **12** Booz engendró a Obed; Obed engendró a Isaí. **13** Isaí engendró a Eliab, su primogénito; a Abinadab, el segundo; a Simeá, el tercero; **14** a Natanael, el cuarto; a Radai, el quinto; **15** a Osem, el sexto; a David, el séptimo. **16** Las hermanas de ellos fueron Sarvia y Abigail. Hijos de Sarvia: Abisai, Joab y Asael, tres. **17** Abigail dio a luz a Amasá. El padre de Amasá fue Jéter, ismaelita. **18** Caleb, hijo de Hesrón, tuvo hijos de Asubá, su mujer, y también de Yeriot. He aquí los hijos de (Asubá): Jéser, Sobab y Ardón. **19** Murió Asubá, y Caleb tomó por mujer a Efrata, de la cual le nació Hur. **20** Hur engendró a Urí, y Urí engendró a Bezalel. **21** Después llegó Hesrón a la hija de Maquir, padre de Galaad, y la tomó por mujer, teniendo él ya sesenta años; de ella le nació Segub. **22** Segub engendró a Jaír, el cual tuvo veinte y tres ciudades en la tierra de Galaad. **23** Y quitó a los gesureos y sirios las villas de Jaír, juntamente con Kenat y sus aldeas; sesenta ciudades. Todos estos eran hijos de Maquir, padre de Galaad. **24** Después de la muerte de Hesrón en Caleb-Efrata, Abiá, mujer de Hesrón, dio a luz a Ashur, padre de Tecoa. **25** Los hijos de Jerameel, primogénito de Hesrón, fueron:

Ram, el primogénito, y Buná, Orem, Osem y Ahías. **26** Jerameel tuvo otra mujer, que se llamaba Atará, la cual fue madre de Onam. **27** Los hijos de Ram, primogénito de Jerameel: Maas, Jamín y Équer. **28** Los hijos de Onam fueron Samai y Jada; los hijos de Samai: Nadab y Abisur. **29** La mujer de Abisur se llamaba Abihaíl, la cual dio a luz a Ahbán y a Molid. **30** Hijos de Nadab: Séled y Apaim. Séled murió sin hijos. **31** Hijo de Apaim: Isí. Hijo de Isí: Sesán. Hijo de Sesán: Ahlai. **32** Hijos de Jadá, hermano de Samai: Jéter y Jonatán. Jéter murió sin hijos. **33** Hijos de Jonatán: Félet y Zaza. Estos son los hijos de Jerameel. **34** Sesán no tuvo hijos, sino hijas; y tenía un siervo egipcio que se llamaba Jarhá. **35** Y dio Sesán una hija suya a Jarhá, su siervo, por mujer, la cual dio a luz a Atai. **36** Atai engendró a Natán; Natán engendró a Zabad; **37** Zabad engendró a Eflal; Eflal engendró a Obed; **38** Obed engendró a Jehú; Jehú engendró a Azarías; **39** Azarías engendró a Heles; Heles engendró a Elasá: **40** Elasá engendró a Sismai; Sismai engendró a Sallum; **41** Sallum engendró a Jecamías, y Jecamías engendró a Elisamá. **42** Hijos de Caleb, hermano de Jerameel: Mesa, su primogénito, el cual fue padre de Cif, y los hijos de Maresá, padre de Hebrón. **43** Hijos de Hebrón: Coré, Tapúa, Réquem y Sema. **44** Sema engendró a Ráham, padre de Jorqueam; Réquem engendró a Samai. **45** Hijo de Samai: Maón; y Maón fue padre de Betsur. **46** Efá, mujer secundaria de Caleb, dio a luz a Harán, Mosá y Gasés. Harán engendró a Gases. **47** Hijos de Jahadai: Régem, Jotam, Gesan, Félet, Efá y Sáaf. **48** Maacá, mujer secundaria de Caleb, dio a luz a Séber y Tirhaná. **49** Dio a luz también a Sáaf, padre de Madmaná, y a Sevá, padre de Macbená y padre de Gabaá. Hija de Caleb fue Acsá. **50** Estos fueron los hijos de Caleb, hijo de Hur, primogénito de Efrata: Sobal, padre de Kiryatyearim; **51** Salmá, padre de Betlehem; Haref, padre de Betgader. **52** Sobal, padre de Kiryatyearim, tuvo estos hijos: Haroé y Hasihammenuhot. **53** Las familias de Kiryatyearim fueron: los Itreos, los Puteos, los Sumateos y los Misraítas. De ellos salieron los Soratitas y los Estaolitas. **54** Hijos de Salmá: Betlehem y los Netofateos, Atarot-Bet-Joab y Hasihammanahti, sarateo. **55** Las familias de los escribas que habitaban en Jabés, fueron los Tirateos, los Simateos y los Sucateos. Estos son los Cineos, descendientes de Hamat, padre de la casa de Recab.

3 He aquí los hijos de David que le nacieron en Hebrón: El primogénito Amnón, de Ahinoam de Jesreel; el segundo, Daniel, de Abigail de Carmel; **2** el tercero, Absalón, hijo de Maacá, hija de Talmai, rey de Gesur; el cuarto, Adonías, hijo de Haggit; **3** el quinto, Safarías, de Abital; el sexto, Itream, de su mujer Eglá. **4** Estos seis le nacieron en Hebrón, donde reinó siete años y seis meses. Después reinó treinta y tres años en Jerusalén. **5** He aquí los que le nacieron en Jerusalén: Sima, Sobab, Natán y Salomón, cuatro, de Betsabee, hija de Amiel; **6** además Ibhar, Elisamá, Elifálet, **7** Nogá, Néfeg, Jafía, **8** Elisamá, Eliadá y Elifélet, nueve. **9** Estos son todos los hijos de David, sin contar los hijos de las mujeres secundarias. Tamar era hermana de ellos. **10** Hijo de Salomón: Roboam; Abías, su hijo; Asá, su hijo; Josafat, su hijo; **11** Joram, su hijo; Ococías, su hijo; Joás, su hijo; **12** Amasías, su hijo; Azarías, su hijo; Joatam, su hijo; **13** Acaz, su hijo; Ezequías, su hijo; Manasés, su hijo; **14** Amón, su hijo; Josías, su hijo. **15** Hijos de Josías: El primogénito, Johanán; el segundo, Joakim; el tercero, Sedecías; el cuarto, Sellum. **16** Hijos de Joakim: Jeconías, su hijo; Sedecías, su hijo. **17** Hijos de Jeconías el cautivo: Salatiel, su hijo; **18** Malquiram, Fadaías, Senasar, Jecamías, Hosamá y Nadabías. **19** Hijos de Fadaías: Zorobabel y Semeí. Hijos de Zorobabel: Mesullam, Hananías y Salomit, su hermana, **20** Hasubá, Ohel, Baraquías, Hasadías y Jusabhésed, cinco. **21** Hijos de Hananías: Faldas y Jesaías; los hijos de Refaías, los hijos de Arnán, los hijos de Abdías, los hijos de Sequenías. **22** Hijo de Sequenías: Semeías. Hijos de Semeías: Hatús, Igal, Barias, Nearías y Safat, seis. **23** Hijos de Nearías: Elioenai, Ezequías y Ezricam, tres. **24** Hijos de Elioenai: Hodaías, Eliasib, Feleías, Acub, Johanán, Dalaías y Ananí, siete.

4 Hijos de Judá: Fares, Hesrón, Carmí, Hur y Sobal, **2** Raías, hijo de Sobal, engendró a Jáhat. Jáhat engendró a Ahumai y a Lahad. Estas son las familias de los sarateos. **3** He aquí los descendientes de la estirpe de Etam: Jesreel, Ismá e Idbás; su hermana se llamaba Hasalelponí. **4** Fanuel fue padre de Gedor, y Éser, padre de Husá. Estos son los hijos de Hur, primogénito de Efrata, padre de Betlehem. **5** Ashur, padre de Tecoa, tuvo dos mujeres: Hela y Naará. **6** De Naará le nacieron: Ohosam, Héfer, Temaní y Haahastarí. Estos son los hijos de Naará. **7** Hijos de Hela: Séret, Ishar y Etnán. **8** Cos engendró a Anob, a Zobebá y las familias de Aharhel, hijo de Harum. **9** Jabés fue más ilustre que sus hermanos; su madre le dio el nombre de Jabés, diciendo: "Porque le di a luz con dolor." **10** Jabés invocó al Dios de Israel, diciendo: "Cólmame, te ruego, de bendiciones y ensancha mis términos; protégeme con tu mano y guárdame del mal, de modo que no padezca aflicción." Y Dios le otorgó su petición. **11** Kelub, hermano de Suhá, engendró a Mehir, que fue padre de Estón. **12** Estón engendró a Betrafa, a Pasee y Tehiná, padre de la ciudad de Nahás. Estos son los hombres de Recá. **13** Hijos de Quenaz: Otoniel y

Saraías. Hijo de Otoniel: Hatat (y Maonatí). **14** Maonatí engendró a Ofrá; y Saraías engendró a Joab, padre del Valle de los artesanos; pues eran artesanos. **15** Hijos de Caleb, hijo de Jefone: Ir, Elá y Náam. Hijo de Elá: Quenaz. **16** Hijos de Jehalelel: Zif, Zifá, Tiriá y Asarel. **17** Hiios de Esrá: Jéter, Méred, Éfer y Jalón. (Jéter) engendró a María, a Samai y a Isbah, padre de Estamo. **18** Su mujer, la de Judá, dio a luz a Jéred, padre de Gedor, a Héber, padre de Soco, y a Jecutiel, padre de Zanoa. Aquellos (primeros) fueron los hijos de Bitiá, hija del Faraón, que Méred había tomado por mujer. **19** Hijos de la mujer de Hodías, hermana de Náham: el padre de Ceilá, Garmí y Estemoa macaatita. **20** Hijos de Simón: Amnón, Riná, Benhanán y Tilón. Hijos de Isí: Zóhet y Benzóhet. **21** Hijos de Selá, hijo de Judá: Er, padre de Leca, Laadá, padre de Maresá, y las familias de los que labran el lino en Bet-Asbea, **22** y Joquim, los hombres de Cozebá, y Joás y Saraf, los cuales dominaron en Moab y Jasubi-Léhem. Estas son cosas antiguas. **23** Eran ellos alfareros y habitaban en Netaim y Cederá. Habitaban allí al servicio del rey trabajando por él. **24** Hijos de Simeón: Namuel, Iamín, Jarib, Zéra y Saúl. **25** Sellum, su hijo; Mibsam, su hijo; Misma, su hijo. **26** Hijos de Mismá: Hanuel, su hijo; Zacur, su hijo; Semeí, su hijo. **27** Semeí tuvo diez y seis hijos y seis hijas. Pero sus hermanos no tuvieron muchos hijos, ni se multiplicaron todas sus familias como los hijos de Judá. **28** Habitaban en Bersabee, Moladá, Hazarsual, **29** Bilhá, Ésem, Tolad, **30** Betuel, Hormá, Siceleg, **31** Bet- Marcabot, Hasarsusim, Betbirí y Saaraim. Estas fueron sus ciudades hasta el reinado de David, **32** con sus aldeas. (Además): Etam, Ain, Rimón, Toquen y Asan; cinco localidades, **33** con todas sus aldeas que están en torno a aquellas ciudades, hasta Baal. Estas son sus moradas, y su registro genealógico. **34** Y Mesobab, Jamlec, Josa, hijo de Amasías, **35** Joel, Jehú, hijo de Josibías, hijo de Saraías, hijo de Asiel; **36** Elioenai, Jaacoba, Jesohaías, Asaías, Adiel, Jesimiel, Banaías, **37** Zizá, hijo de Sifí, hijo de Allón, hijo de Jedaías, hijo de Simrí, hijo de Samaías. **38** Estos cuyos nombres van aquí, eran príncipes de sus familias, y sus casas paternas tomaron un gran aumento. **39** Por lo cual se dirigieron a la entrada de Gedor, hasta el oriente del valle, buscando pastos para sus ganados. **40** Y hallaron pastos pingües y buenos y una tierra espaciosa, tranquila y segura, donde antes habían habitado descendientes de Cam. **41** Los antes mencionados por nombre vinieron en tiempo de Ezequías, rey de Judá, y destruyeron las tiendas de aquellos, y también a los Meunitas que habitaban allí, entregándolos al exterminio hasta el día de hoy; y entraron a habitar en su lugar, por haber allí pastos para sus ganados. **42** Algunos de los hijos de Simeón, en número de quinientos hombres, se fueron a la montaña de Seír, bajo el mando de Faltías, Naarías, Rafaías y Usiel, hijos de Isí; **43** y derrotaron a los restos de los amalecitas que habían escapado, y allí habitan hasta el día de hoy.

5 Hijos de Rubén, primogénito de Israel. Era el primogénito, más por haber manchado el tálamo de su padre, fue dada su primogenitura a los hijos de José, hijo de Israel, de modo que no ha de contarse como primogénito. **2** Pues Judá se hizo poderoso entre sus hermanos, y de él salió el príncipe, pero la primogenitura fue de José. **3** Hijos de Rubén, primogénito de Israel: Enoc, Fallú, Hesrón y Carmí. **4** Hijos de Joel: Semaya, su hijo; Gog, su hijo; Semeí, su hijo; **5** Micá, su hijo; Reía, su hijo; Baal, su hijo; **6** Beerá, su hijo, al cual Tiglatfalnasar, rey de Asina, llevó cautivo. Él era príncipe de los Rubenitas. **7** Además, sus hermanos, según sus familias, tal como están inscriptos en los registros genealógicos, conforme a sus generaciones: El primero: Jeiel, después Zacarías, **8** Bela, hijo de Azaz, hijo de Sema, hijo de Joel, que habitaba en Aroer, y hasta Nebo y Baalmeón. **9** Habitaba, asimismo, al oriente hasta la entrada del desierto, que se extiende desde el río Éufrates; porque tenían mucho ganado en la tierra de Galaad. **10** En los días de Saúl hicieron guerra contra los agarenos, que cayeron por su mano; y habitaron en sus tiendas en toda la región oriental de Galaad. **11** Los hijos de Gad habitaron enfrente de ellos en la tierra de Basan, hasta Salea. **12** Joel fue el primero, Safán el segundo, después Janai y Safat, en Basan. **13** Sus hermanos, según sus casas paternas, fueron: Micael, Mesullam, Seba, Jorai, Jacán, Zía y Eber, siete. **14** Estos son los hijos de Abihail, hijo de Hurí, hijo de Jaroa, hijo de Galaad, hijo de Micael, hijo de Jesisai, hijo de Jahdó, hijo de Buz. **15** Ahí, hijo de Abdiel, hijo de Guní, era el jefe de las casas paternas de ellos. **16** Habitaban en Galaad, en Basan y sus aldeas, y en todos los ejidos de Sarón, hasta sus puntos extremos. **17** Todos ellos fueron inscriptos en las genealogías, en los días de Joatam, rey de Judá, y en los días de Jeroboam, rey de Israel. **18** Los hijos de Rubén, los gaditas y la media tribu de Manasés, eran hombres valientes, llevaban escudo y espada, manejaban el arco, y eran diestros en la guerra. Salían a campaña en número de cuarenta y cuatro mil setecientos sesenta. **19** Hicieron guerra contra los agarenos, Jetur, Nafís y Nodab, **20** y recibieron socorro en la guerra contra ellos, de suerte que los agarenos y todos los que con ellos estaban, fueron entregados en sus manos; pues en la batalla clamaron a Dios, y Él les fue propicio, por cuanto confiaban en Él. **21** Capturaron la hacienda de ellos: sus camellos: cincuenta mil; ovejas: doscientas cincuenta mil; asnos: dos mil; y cien mil cautivos. **22**

Y hubo muchos muertos, porque la guerra venía de Dios. Habitaron en su lugar hasta el cautiverio. **23** Los hijos de la media tribu de Manasés habitaron en el país desde Basán hasta Baalhermón, hasta Senir y el monte Hermón. **24** He aquí los jefes de sus casas paternas: Éfer, Isí, Eliel, Asriel. Jeremías, Hodavías y Jahdiel, valientes guerreros, gente de nombradía, jefes de sus casas paternas. **25** Pero cometieron infidelidad contra el Dios de sus padres y se prostituyeron yendo en pos de los dioses de los pueblos del país que Yahvé había destruido delante de ellos. **26** Por lo cual el Dios de Israel incitó el espíritu de Ful, rey de Asiria, y el espíritu de Tiglatfalnasar, rey de Asiria, y llevó al cautiverio a los Rubenitas, los Gaditas y la media tribu de Manasés, y los transportó a Halah, a Habor, a Hará y al río Gozan, donde están hasta hoy día.

6 Hijos de Leví: Gersón, Caat y Merarí. **2** Hijos de Caat: Amram, Ishar, Hebrón y Uciel. **3** Hijos de Amram: Aarón, Moisés y María. Hijos de Aarón: Nadab, Abiú. Eleazar e Itamar; **4** Eleazar engendró a Fineés; Fineés engendró a Abisúa; **5** Abisúa engendró a Bukí; Bukí engendró a Ocí; **6** Ocí engendró a Zaraías; Zaraías engendró a Meraiot; **7** Meraiot engendró a Amarías; Amarías engendró a Ahitob; **8** Ahitob engendró a Sadoc; Sadoc engendró a Ahimaas; **9** Ahimaas engendró a Azarías; Azarías engendró a Johanán; **10** Johanán engendró a Azarías, el cual ejerció el sacerdocio en la Casa que Salomón edificó en Jerusalén. **11** Azarías engendró a Amarías; Amarías engendró a Ahitob; **12** Ahitob engendró a Sadoc; Sadoc engendró a Sallum; **13** Sallum engendró a Helcías; Helcías engendró a Azarías; **14** Azarías engendró a Saraías; Saraías engendró a Josadac; **15** Josadac fue llevado cuando Yahvé deportó a Judá y a Jerusalén, por mano de Nabucodonosor. **16** Fueron hijos de Leví: Gersón, Caat y Merarí. **17** He aquí los nombres de los hijos de Gersón: Libní y Simeí. **18** Hijos de Caat: Amram, Ishar, Hebrón, y Uciel. **19** Hijos de Merarí: Mahlí y Musí. Estas son las familias de los levitas, según sus casas paternas. **20** Hijos de Gersón: Libní, su hijo; Jáhat, su hijo; Sammá, su hijo; **21** Joah, su hijo; Iddó, su hijo; Zara, su hijo; Jeatrai, su hijo. **22** Hijos de Caat: Aminadab, su hijo; Coré, su hijo; Asir, su hijo; **23** Elcaná, su hijo; Ebiasaf, su hijo; Asir, su hijo; **24** Táhat, su hijo; Uriel, Su hijo; Ocías, su hijo, y Saúl, su hijo. **25** Hijos de Elcaná: Amasai, Ahimot **26** y Elcaná. Hijos de Elcaná: Zofai, su hijo; Náhat, su hijo; **27** Eliab, su hijo; Jeroham, su hijo; Elcaná, su hijo. **28** Hijos de Samuel: El primogénito, Vasní; después Abías. **29** Hijos de Merarí: Mahlí; Libní, su hijo; Simeí, su hijo; Uzá, su hijo; **30** Simeá, su hijo; Hagía, su hijo; Asaía, su hijo. **31** He aquí los que David puso para dirigir el canto, en la Casa de Yahvé, después que el Arca había encontrado un lugar de reposo. **32** Ellos ejercían el ministerio de cantores delante de la Morada del Tabernáculo de la Reunión, hasta que Salomón edificó la Casa de Yahvé en Jerusalén. Cumplían su servicio según su reglamento. **33** He aquí los que ejercían este servicio, con sus hijos: De los hijos de los Caatitas: Hernán, el cantor, hijo de Joel, hijo de Samuel, **34** hijo de Elcaná, hijo de Jeroham, hijo de Eliel, hijo de Tóah, **35** hijo de Suf, hijo de Elcaná, hijo de Máhat, hijo de Amasai, **36** hijo de Elcaná, hijo de Joel, hijo de Azarías, hijo de Sofonías, **37** hijo de Táhat, hijo de Asir, hijo de Ebiasaf, hijo de Coré, **38** hijo dé Ishar, hijo de Caat, hijo de Leví, hijo de Israel. **39** Su hermano Asaf, que asistía a su derecha: Asaf, hijo de Baraquías, hijo de Simeá, **40** hijo de Micael, hijo de Basaías, hijo de Malquías, **41** hijo de Etní, hijo de Zara, hijo de Adaías, **42** hijo de Etán, hijo de Sima, hijo de Simeí, **43** hijo de Jáhat, hijo de Gersón, hijo de Leví. **44** Los hijos de Merarí, hermanos de ellos, estaban a la izquierda: Etán, hijo de Quisí, hijo de Abdí, hijo de Malluc, **45** hijo de Asabías, hijo de Amasías, hijo de Helcías, **46** hijo de Amsí, hijo de Baní, hijo de Sémer, **47** hijo de Mahlí, hijo de Musí, hijo de Merarí, hijo de Leví. **48** Sus hermanos, los (demás) levitas, estaban encargados de todo el servicio de la Morada de la Casa de Dios. **49** Aarón y sus hijos ejercían sus funciones en el altar del holocausto y en el altar del incienso; cumplían todo el servicio del Santísimo y hacían la expiación por todo Israel, conforme a cuanto había mandado Moisés, siervo de Dios. **50** Estos son los hijos de Aarón: Eleazar, su hijo; Fineés, su hijo; Abisúa, su hijo; **51** Bukí, su hijo; Ocí, su hijo; Zaraías, su hijo; **52** Meraiot, su hijo; Amaría, su hijo; Ahitob, su hijo; **53** Sadoc, su hijo; Ahimaas, su hijo. **54** He aquí sus residencias según los territorios que les fueron asignados: A los hijos de Aarón, de la familia de los Caatitas, que fueron los (primeros) señalados por la suerte, **55** les tocó Hebrón en la tierra de Judá, con sus ejidos alrededor de ella; **56** pero el campo de la ciudad, y sus aldeas, fueron dados a Caleb, hijo de Jefone. **57** Se les dio a los hijos de Aarón Hebrón, que era también ciudad de refugio, además, Lobná con sus ejidos, Jatir y Estemoá con sus ejidos, **58** Helón con sus ejidos, Dabir con sus ejidos, **59** Asan con sus ejidos, y Betsemes con sus ejidos. **60** De la tribu de Benjamín: Gabaá con sus ejidos, Almat con sus ejidos, Anatot con sus ejidos. Todas sus ciudades fueron trece, según sus familias. **61** Los hijos de Caat, que pertenecían a esa familia de la tribu, recibieron por suerte diez ciudades de la mitad de Manasés, **62** Los hijos de Gersón, según sus familias, recibieron trece ciudades de la tribu de Isacar, de la tribu de Aser, de la tribu de Neftalí y de la tribu de Manasés que estaba en Basan. **63** A los hijos de Merarí, según sus familias, les tocaron en suerte doce ciudades de la tribu de Rubén, de la tribu de Gad

y de la tribu de Zabulón. **64** Los hijos de Israel dieron a los levitas estas ciudades con sus ejidos. **65** Les dieron por suerte también de la tribu de los hijos de Judá, de la tribu de los hijos de Simeón y de la tribu de los hijos de Benjamín, las ciudades designadas nominalmente. **66** Las (demás) familias de los hijos de Caat recibieron las ciudades de su propiedad de parte de los hijos de Efraím, **67** les dieron Siquem en la montaña de Efraím, una de las ciudades de refugio, con sus ejidos, Guézer con sus ejidos, **68** Jocmeam con sus ejidos, Bethorón con sus ejidos, **69** Ayalón con sus ejidos y Gatrimón con sus ejidos; **70** de parte de la media tribu de Manasés: Aner con sus ejidos, Bileam con sus ejidos, para las familias de los demás hijos de Caat. **71** A los hijos de Gersón (se les dio): de la familia de la otra media tribu de Manasés: Golán en Basan con sus ejidos y Astarot con sus ejidos; **72** de la tribu de Isacar: Cades con sus ejidos, Daberat con sus ejidos; **73** Ramot con sus ejidos y Anem con sus ejidos; **74** de la tribu de Aser: Masal con sus ejidos, Abdán con sus ejidos; **75** Hucoc con sus ejidos y Rehob con sus ejidos; **76** de la tribu de Neftalí: Cades en Galilea con sus ejidos, Hamón con sus ejidos, y Kiryataim con sus ejidos. **77** Al resto, (es decir), a los hijos de Merarí (se les dio): de la tribu de Zabulón: Rimonó con sus ejidos y Tabor con sus ejidos; **78** y en la otra parte del Jordán, frente a Jericó, al oriente del Jordán, de la tribu de Rubén: Béser en el desierto con sus ejidos, Jazá con sus ejidos, **79** Quedemot con sus ejidos, y Mefaat con sus ejidos; **80** de la tribu de Gad: Ramot de Galaad con sus ejidos, Mahanaim con sus ejidos, **81** Mesbón con sus ejidos, y Jaer con sus ejidos.

7 Hijos de Isacar: Tolá, Fuá, Jasub y Simrón; cuatro. **2** Hijos de Tolá: Ucí, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam y Samuel, jefes de las casas paternas de Tola; valientes guerreros (inscriptos) en los registros genealógicos, siendo su número en los días de David veinte y dos mil seiscientos. **3** Hijos de Ucí: Israhías. Hijos de Israhías: Micael, Obadías, Joel y Jesías, en total cinco jefes. **4** Tenían, además, según sus linajes y sus casas paternas, divisiones de tropas de guerra, en número de treinta y seis mil; pues tenían muchas mujeres e hijos, **5** Sus hermanos de todas las familias de Isacar, valientes guerreros, eran ochenta y siete mil, inscriptos todos ellos en los registros genealógicos. **6** Hijos de Benjamín: Bela, Béquer y Jediael; tres. **7** Hijos de Bela: Esbón, Ucí, Uciel, Jerimor e Irí; cinco jefes de las casas paternas, valientes guerreros, inscriptos en los registros genealógicos en número de veinte y dos mil treinta y cuatro. **8** Hijos de Béquer: Semirá, Joás, Eliéser, Elioenai, Amrí, Jeremot, Abías, Anatot y Almat; todos estos hijos de Béquer. **9** Su registro genealógico, según sus linajes y jefes de sus casas paternas, abarcaba veinte mil doscientos valientes guerreros. **10** Hijos de Jediael: Bilhán. Hijos de Bilhán: Jeús, Benjamín, Aod, Canaaná, Cetán, Tarsis y Ahisáhar: **11** todos estos hijos de Jediael (contados) según los jefes de sus casas paternas, valientes guerreros en número de diez y siete mil doscientos, aptos para ir a la guerra. **12** Supim y Hupim, hijos de Ir; y los Husim, hijos de Aher. **13** Hijos de Neftalí: Jahaciel, Guní, Géser y Sellum; hijos de Bilhá. **14** Hijos de Manasés: Asriel. Su concubina siria dio a luz a Maquir, padre de Galaad. **15** Maquir tomó mujer de Hupim y Supim. Su hermana se llamaba Maacá. El nombre del segundo era Saliehad, el cual tuvo hijas. **16** Maacá, mujer de Maquir, dio a luz un hijo, y llamó su nombre Peres; el nombre del hermano de este fue Seres, y sus hijos fueron Ulam y Réquem. **17** Hijos de Ulam: Bedán. Estos son los hijos de Galaad, hijo de Maquir, hijo de Manasés. **18** Su hermana Hamoléquet dio a luz a Ishod, a Abiéser y a Mahlá. **19** Los hijos de Semidá fueron Ahían, Siquem, Liquí y Aniam. **20** Hijos de Efraím: Sutela; Bered, su hijo; Táhat, su hijo; Eladá, su hijo; Táhat, hijo de él. **21** Zabad, su hijo; Sutela, su hijo; Éser y Elad, a quienes mataron los hombres de Gat, naturales del país; porque habían bajado allá para quitarles sus ganados. **22** Su padre Efraím los lloró muchos días, y sus hermanos vinieron a consolarle. **23** Después entró a su mujer, la cual concibió y le dio un hijo, a quien llamó Berías, porque la desgracia estaba en su casa. **24** Su hija fue Sara, la cual edificó a Bethorón, la de abajo y la de arriba; y también a Ucén-Sara. **25** También fueron sus hijos Refa, y Résef, y Tela, su hijo; Tahán, su hijo; **26** Ladán, su hijo; Amihud, su hijo; Elisamá, su hijo; **27** Nun, su hijo; Josué, su hijo. **28** Las posesiones de ellos y sus moradas eran: Betel con sus aldeas; al oriente Naarán, y al occidente Guézer con sus villas, y Siquem con sus villas, hasta Gaza y sus aldeas, **29** quedando en manos de los hijos de Manasés, Betseán con sus aldeas, Tanac con sus aldeas, Megidó con sus aldeas, Dor con sus aldeas. En estas ciudades habitaron los hijos de José, hijo de Israel. **30** Hijos de Aser: Imná, Isvá, Isví, Berías, y Sara, hermana de ellos. **31** Hijos de Berías: Héber, y Malquiel, el cual fue padre de Birzavit. **32** Héber engendró a Jaflet, Somer, Jotam y Suá, hermana de ellos. **33** Hijos de Jaflet: Pasac, Bimhal y Asvat. Estos son los hijos de Jaflet. **34** Hijos de Sémer: Ahí, Rohagá, Jehubá y Aram. **35** Hijos de Hélem, su hermano: Zofah, Imná, Seles y Amal. **36** Hijos de Zofah: Súah, Harnéfer, Sual, Berí, Imrá, **37** Béser, Hod, Sammá, Silsá, Itrán y Beerá. **38** Hijos de Jéter: Jefone, Pispa y Ara. **39** Hijos de Ullá: Arah, Haniel, y Risiá. **40** Todos estos eran hijos de Aser, jefes de casas paternas, hombres escogidos, valientes guerreros, jefes de príncipes. En los registros genealógicos estaban ellos inscriptos en número de

veinte y seis mil hombres, aptos para el ejército y para la guerra.

8 Benjamín engendró a Bela, su primogénito, a Asbel, el segundo, a Aharah, el tercero, **2** a Nohá, el cuarto, a Rafa, el quinto. **3** Bela tuvo por hijos: Adar, Gerá, Abihud, **4** Abisúa, Naamán, Ahoá, **5** Gerá, Sefufán y Huram. **6** He aquí los hijos de Ahud, que eran jefes de casas paternas de los habitantes de Gabaá y fueron transportados a Manáhat: **7** Naamán, Ahías y Gerá. Este los transportó, y engendró a Uzá y a Ahihud. **8** Saaraim engendró hijos en el país de Moab, después de haber repudiado a sus mujeres Husim y a Baará. **9** Engendró de Hodes, su mujer, a Jobab, Sibiá, Mesá, Malcam, **10** Jeús, Sequía y Mirmá. Estos son sus hijos, jefes de casas paternas. **11** De Husim engendró a Abitob, y Elpaal. **12** Hijos de Elpaal: Éber, Misam, y Sémed, el cual edificó a Onó y Lod, con sus aldeas; **13** también Berías y Sema, jefes de casas paternas de los habitantes de Ayalón, que pusieron en fuga a los habitantes de Gat. **14** Ahío, Sasac, Jeremot, **15** Zebadías. Arad, Eder, **16** Micael, Ispá y Jojá, hijos de Berías. **17** Zebadías, Mesullam, Ezequías, Héber, **18** Ismerai, Izliá y Jobab, hijos de Elpaal. **19** Jaquim Sicrí, Zabdí, **20** Elienai, Silletai, Eliel, **21** Adayá, Berayá y Simrat, hijos de Simeí. **22** Ispán, Eber. Eliel, **23** Abdón, Sicrí, Hanán, **24** Hananías, Elam, Anatotías. **25** Ifdayá y Penuel: hijos de Sasac. **26** Samserai, Sehariá, Ataliá, **27** Jaaresías, Eliá y Sicrí: hijos de Jeroham. **28** Estos son los jefes de las casas paternas, según sus linajes, que habitaban en Jerusalén. **29** En Gabaón habitó el padre de Gabaón, cuya mujer se llamaba Maacá; **30** y Abdón, su hijo primogénito, y Sur, Cis, Baal, Nadab, **31** Gedor, Ahío y Zequer. **32** Miclot engendró a Simeá. También estos, habitaron con sus hermanos en Jerusalén, frente a sus hermanos. **33** Ner engendró a Cis; Cis engendró a Saúl; Saúl engendró a Jonatán, Melquisúa, Abinadab, y Esbáal. **34** Hijos de Jonatán: Meribbáal. Meribbáal engendró a Mica. **35** Hijos de Mica: Pitón, Mélec, Tarea y Acaz. **36** Acaz engendró a Joadá, Joadá engendró a Alémet, Azmáyet y Simrí. Simrí engendró a Mosá; **37** Mosá engendró a Bineá, cuyo hijo fue Rafa, hijo de este Elasá, e hijo de este, Asel. **38** Asel tuvo seis hijos, cuyos nombres son estos: Azricam, Bocrú, Ismael, Searías, Obadías y Hanán. Todos estos son hijos de Asel. **39** Hijos de Esec, su hermano: Ulam, su primogénito, Jeús, el segundo, y Elifélet, el tercero. **40** Los hijos de Ulam eran valientes guerreros, que manejaban el arco, padres de muchos hijos y nietos: ciento cincuenta. Todos estos pertenecen a los hijos de Benjamín.

9 Todo Israel fue inscripto en los registros genealógicos; y he aquí que están inscriptos en el libro de los reyes de Israel y de Judá, pero fueron transportados a Babilonia a causa de sus transgresiones. **2** Los primeros que entraron en sus posesiones, en sus ciudades, fueron israelitas, los sacerdotes, los levitas y los natineos. **3** En Jerusalén habitaron hijos de Judá, hijos de Benjamín, e hijos de Efraím y de Manasés: **4** Utai, hijo de Amihud, hijo de Omrí, hijo de Imrí, hijo de Baní, de los hijos de Fares, hijo de Judá. **5** De los Silonitas: Asayá, el primogénito, con sus hijos. **6** De los hijos de Zara: Jeuel y sus hermanos: seiscientos noventa. **7** De los hijos de Benjamín: Sallú, hijo de Mesullam, hijo de Hodavías, hijo de Asenuá; **8** e Ibneías, hijo de Jeroham, Elá, hijo de Ucí, hijo de Micrí, y Mesullam, hijo de Sefatías, hijo de Reuel, hijo de Ibnía, **9** y sus hermanos, según sus linajes: novecientos cincuenta y seis. Todos estos eran jefes de casas paternas, en las casas de sus padres. **10** De los sacerdotes: Jedaías, Joiarib, Jaquín, **11** y Azarías, hijo de Helcías, hijo de Mesullam, hijo de Sadoc, hijo de Meraiot, hijo de Ahitob, príncipe de la Casa de Dios; **12** Adaías, hijo de Jeroham, hijo de Fasur, hijo de Malquías; Masai, hijo de Adiel, hijo de Jaserá, hijo de Mesullam, hijo de Mesilemit, hijo de Imer; **13** y sus hermanos, jefes de sus casas paternas: mil setecientos sesenta hombres vigorosos para la obra del servicio de la Casa de Dios. **14** De los levitas: Semeías, hijo de Hasub, hijo de Asricam, hijo de Hasabías, de los hijos de Merarí; **15** Bacbacar, Heres, Galal, Matanías, hijo de Mica, hijo de Sicrí, hijo de Asaf; **16** Obadías, hijo de Semeías, hijo de Galal, hijo de Jedutún; Baraquías, hijo de Asá, hijo de Elcaná, que habitó en las aldeas de los Netofatitas. **17** Porteros: Sellum, Acub, Talmón, Ahimán y sus hermanos. Sellum era el jefe; **18** y hasta ahora están cabe la puerta del rey, al oriente. Estos son los porteros del campamento de los hijos de Leví. **19** Sellum, hijo de Coré, hijo de Abiasaf, hijo de Coré, y sus hermanos de su casa paterna, los coreítas, tenían a su cargo el oficio de guardar las puertas del Tabernáculo, pues sus padres habían tenido a su cargo la guardia de la entrada al campamento de Yahvé. **20** Antiguamente Fineés, hijo de Eleazar, había sido su jefe; y Yahvé estuvo con él. **21** Zacarías, hijo de Meselemías, era portero de la entrada del Tabernáculo de la Reunión. **22** Todos estos, escogidos para guardianes de las puertas, en número de doscientos doce, estaban inscriptos en los registros genealógicos según sus ciudades. David y el profeta Samuel los habían establecido en sus cargos. **23** Tanto ellos como sus hijos tenían a su cargo guardar las puertas de la Casa de Yahvé, la Casa del Tabernáculo. **24** Había porteros a los cuatro vientos: al oriente, al occidente, al norte, y al mediodía. **25** Sus hermanos, que habitaban en sus ciudades, tenían que venir de tiempo en tiempo para estar con ellos durante siete días. **26** Porque estos cuatro jefes de los porteros,

que eran levitas, tenían como función permanente la vigilancia de las cámaras y de los tesoros de la Casa de Dios. **27** Sus alojamientos se hallaban alrededor de la Casa de Dios, porque tenían a su cargo la custodia de ella y habían de abrirla todas las mañanas. **28** Algunos de ellos tenían el cuidado de los utensilios de culto, que se contaban al entrar y al salir. **29** Otros de entre ellos tenían que cuidar de los utensilios y de todos los instrumentos del Santuario, la flor de harina, el vino, el aceite, el incienso y los perfumes. **30** Algunos de los hijos de los sacerdotes confeccionaban los perfumes, **31** y Matatías, uno de los levitas, el primogénito de Sellum coreíta, cuidaba de las cosas que se freían en sartén. **32** Otros de sus hermanos, de entre los hijos de los Caatitas tenían a su cargo preparar para todos los sábados los panes de la proposición. **33** En cuanto a los cantores, jefes de las casas paternas de los levitas (permanecían) en las habitaciones y estaban exentos de servicio, pues se ocupaban de día y de noche en su ministerio. **34** Estos son los jefes de las casas paternas de los levitas, jefes de sus linajes, que habitaban en Jerusalén. **35** En Gabaón habitó el padre de Gabaón, Jehiel, cuya mujer se llamaba Maacá. **36** Abdón, fue su hijo primogénito, después Sur, Cis, Báal, Ner, Nadab, **37** Gedor, Ahío, Zacarías y Miclot. **38** Miclot engendró a Simeam. También estos habitaron en Jerusalén, frente a sus hermanos, en unión con estos. **39** Ner engendró a Cis; Cis engendró a Saúl; Saúl engendró a Jonatán, Melquisúa, Abinadab y Esbáal. **40** Hijo de Jonatán: Meribbáal. Meribbáal engendró a Mica. **41** Hijos de Mica: Pitón, Mélec, Tarea y Acaz. **42** Acaz engendró a Jará; Jará engendró a Alémet, Azmávet y Simrí. Simrí engendró a Mosá; **43** Mosá engendró a Bineá. Su hijo fue Rafayá; hijo de este, Elasá; hijo de este, Asel. **44** Asel tuvo seis hijos, cuyos nombres son: Asricam, Bocrú, Ismael, Searyá, Obadías y Hanán. Estos son los hijos de Asel.

10 Los filisteos hicieron guerra contra Israel; y huyeron los israelitas delante de los filisteos, y cayeron traspasados en el monte Gelboé. **2** Los filisteos persiguieron a Saúl y a sus hijos, y mataron a Jonatán, Abinadab y Melquisúa, hijos de Saúl. **3** Entonces se concentró el combate sobre Saúl, pues lo descubrieron los flecheros; y tembló ante los flecheros. **4** Por lo cual dijo Saúl a su escudero: "Desenvaina tu espada y traspásame con ella; no sea que vengan estos incircuncisos y hagan escarnio de mí." Mas no quiso su escudero, porque tuvo gran temor. Entonces tomó Saúl su espada y se arrojó sobre ella. **5** Cuando su escudero vio que Saúl era muerto, se echó también él sobre su espada y murió. **6** Así murió Saúl con sus tres hijos; y toda su casa murió juntamente con él. **7** Entonces todos los hombres de Israel que vivían en el valle, cuando vieron que (los suyos) habían huido y que habían muerto Saúl y sus hijos abandonaron sus ciudades entregándose a la fuga; y vinieron los filisteos para habitar en ellas. **8** Cuando al día siguiente vinieron los filisteos para despojar a los muertos, hallaron a Saúl y a sus hijos tendidos en el monte Gelboé. **9** Lo despojaron y se llevaron su cabeza y sus armas. Después hicieron publicar por mensajeros la buena nueva a sus ídolos y a su pueblo en todo el país de los filisteos. **10** Depositaron las armas de Saúl en la casa de sus dioses y clavaron su cabeza en la casa de Dagón. **11** Pero toda Jabés-Galaad al oír lo que los filisteos habían hecho con Saúl, **12** todos los hombres valientes se levantaron, y quitando el cadáver de Saúl, y los cadáveres de sus hijos, los trasladaron a Jabés. Enterraron sus huesos debajo de una encina en Jabés, y ayunaron siete días. **13** Saúl murió a causa de las transgresiones que había cometido contra Yahvé, porque no guardó la palabra de Yahvé, y también por haber interrogado y consultado un espíritu pitónico. **14** en vez de consultar a Yahvé; por lo cual Este le hizo morir, y transfirió el reino a David, hijo de Isaí.

11 Todo Israel se congregó en torno a David, en Hebrón, diciendo: "He aquí que somos hueso tuyo y carne tuya. **2** Ya antes, cuando Saúl reinaba todavía, tú sacabas (a campaña) a Israel y lo conducías a casa; y a ti te ha dicho Yahvé tu Dios: Tú apacentarás a Israel, mi pueblo, y tú serás el caudillo de Israel, mi pueblo." **3** Vinieron todos los ancianos de Israel al rey, a Hebrón y el rey David hizo con ellos alianza en Hebrón en la presencia de Yahvé; y ellos ungieron a David por rey sobre Israel, según la palabra que Yahvé había pronunciado por boca de Samuel. **4** Después marchó David con todo Israel contra Jerusalén, que es Jebús, donde (aún residían) los jebuseos, habitantes del país. **5** Y decían los habitantes de Jebús a David: "No podrás entrar aquí." Pero David tomó la fortaleza de Sión, que es la ciudad de David; **6** pues dijo David: "El que primero hiera a los jebuseos, será jefe y capitán." Y Joab, hijo de Sarvia, subió el primero, y resultó jefe. **7** David se estableció en la fortaleza; por esto la llamaron ciudad de David. **8** Y edificó la ciudad en derredor, desde el Milló hasta la circunvalación; y Joab restauró el resto de la ciudad. **9** Así David vino a ser cada vez más poderoso, y Yahvé de los Ejércitos estaba con él. **10** He aquí los principales de los héroes que tenía David, y que, en unión con todo Israel, contribuyeron a asegurarle el reino y hacerle rey, conforme a la palabra de Yahvé anunciada a Israel. **11** He aquí la nómina de los héroes que tenía David: Jasobeam, hijo de Acmoní, jefe de los treinta, que blandió su lanza contra trescientos y los mató de una vez. **12** Después de él,

Eleazar, hijo de Dodó, ahohita, que era uno de los tres héroes. **13** Este estaba con David en Pasdamim, donde los filisteos se habían reunido para la batalla. Había allí una parcela de campo llena de cebada, y el pueblo estaba ya huyendo delante de los filisteos, **14** pero él se puso en medio del campo, lo defendió y derrotó a los filisteos, obrando Yahvé una gran salvación. **15** Tres de los treinta héroes descendieron a la peña de la cueva de Odollam donde estaba David, cuando los filisteos se hallaban acampados en el valle de Refaím. **16** David estaba a la sazón en la fortaleza, y una guarnición de filisteos ocupaba Betlehem. **17** Entonces le vino a David un deseo, y dijo: "¡Quién me diera de beber de las aguas del pozo de Betlehem, que está junto a la puerta!" **18** Al punto aquellos tres se abrieron paso a través del campamento de los filisteos, y sacaron agua del pozo de Betlehem, que está contigua a la puerta, y tomándola la llevaron a David. Mas no quiso David bebería, sino que hizo una libación a Yahvé, **19** diciendp: "¡Líbrame Dios de hacer tal cosa! ¿Voy a beber yo la sangre de estos hombres junto con sus vidas? pues con riesgo de sus vidas la han traído." Por tanto no quiso beberla. Esto hicieron los tres héroes. **20** Abisai, hermano de Joab, era jefe de los treinta. Blandió su lanza contra trescientos que mató, y tuvo nombre entre los treinta. **21** Él se distinguía entre ellos, por lo cual fue hecho su jefe; mas no igualó a los tres (primeros). **22** Banaías, hijo de Joiadá, hijo de un varón valiente, grande en hazañas, de Cabseel, mató a los dos Arieles de Moab. Bajó y mató a un león, en medio de una cisterna, en un día de nieve. **23** Mató asimismo a un egipcio, que tenía cinco codos de altura; y en su mano tenía el egipcio una lanza, semejante a un enjullo de tejedor. Bajó contra él con su báculo, y arrebatando la lanza de la mano del egipcio, lo mató con esta. **24** Esto hizo Banaías, hijo de Joiadá, y tuvo nombre entre los treinta héroes. **25** Fue muy famoso entre los treinta, pero no igualó a los tres; y David le puso al frente de su guardia. **26** Los valientes entre las tropas eran: Asael, hermano de Joab; Elhanán, hijo de Dodó, de Betlehem; **27** Samet arorita; Heles pelonita; **28** Irá, hijo de Iqués, de Tecoa; Abiéser de Anatot; **29** Sibecai husatita; Ilai ahoíta; **30** Maharai netofatita; Héled, hijo de Baaná, netofatita; **31** Itai, hijo de Ribai, de Gabaá, de los hijos de Benjamín; Banaías piratonita; **32** Hurai de los valles de Gaas; Abiel arbatita; **33** Azmávet bahurimita; Eliabá saalbonita; **34** Benehasem gizonita; Jonatán, hijo de Sagé, ararita; **35** Ahiam, hijo de Sacar, ararita; Elifélet, hijo de Ur; **36** Héfer mequeratita; Ahía pelonita; **37** Hesró del Carmel; Naarai, hijo de Esbai; **38** Joel, hermano de Natán; Mibhar, hijo de Hagrai; **39** Zélec ammonita; Naarai berotita, escudero de armas de Joab, hijo de Sarvia; **40** Irá de Jéter; Gareb de Jéter; **41** Urías heteo; Zabad, hijo de Ahlai; **42** Adiná, hijo de Sizá, rubenita, jefe de los rubenitas, y treinta con él; **43** Hanán, hijo de Maacá; Josafat mitnita; **44** Ucías de Astarot; Sama y Jeiel, hijos de Hotam, de Aroer; **45** Jediael, hijo de Simrí; Johá, su hermano, tisita; **46** Eliel mahavita; Jeribai y Josavía, hijos de Elnaam; Irma moabita; Eliel, Obed y Jaasiel, de Masobía.

12 Estos son los que se afiliaron a David en Siceleg, cuando estaba alejado de la presencia de Saúl, hijo de Cis. Estos son también del número de los valientes que le ayudaron en la guerra. **2** Manejaban el arco, y eran diestros en (arrojar) piedras con la mano derecha y con la izquierda, y saetas con el arco. Eran parientes de Saúl, benjaminitas. **3** El principal era Ahiéser, luego Joás, hijos de Semaá gabaatita; Jesiel y Pélet, hijos de Azmávet; Beracá; Jehú anatotita; **4** Ismaías gabaonita, valiente entre los treinta, y jefe de los treinta; Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad gederatita; **5** Eluzai, Jerimot, Bealías, Semanas, Sefatías harufita; **6** Elcaná, Isaías, Azarel, Joéser y Jasobeam, coreítas; **7** Joelá y Zebadías, hijos de Jeroham, de Gedor. **8** Se separaron también algunos hombres valientes de los gaditas, para (unirse) con David en la fortaleza del desierto, soldados aptos para la guerra, que manejaban escudo y lanza. Sus rostros eran como rostros de leones, y eran ligeros como las gacelas de los montes. **9** Su jefe era Éser; Obadías, el segundo; Eliab, el tercero; **10** Mismaná, el cuarto; Jeremías, el quinto; **11** Atai, el sexto; Eliel, el séptimo; **12** Johanán, el octavo; Elzabad, el nono; **13** Jeremias, el décimo; Macbanai, el undécimo. **14** Estos eran de los hijos de Gad, jefes del ejército; el menor de ellos era capaz de atacar a cien hombres, y el mayor a mil. **15** Estos fueron los que atravesaron el Jordán en el mes primero, cuando suele desbordarse por todas sus riberas, y pusieron en fuga a todos los habitantes de los valles al oriente y al occidente. **16** Asimismo algunos de los hijos de Benjamín y de Judá vinieron a la fortaleza, donde estaba David. **17** David se presentó delante de ellos, y tomando la palabra, les dijo: "Si venís a mí con intenciones pacíficas para ayudarme, mi corazón se unirá con vosotros; pero si es para engañarme y entregarme a mis enemigos, siendo mis manos limpias de maldad, ¡véalo el Dios de nuestros padres, y sea juez!" **18** Entonces el Espíritu revistió a Amasai, jefe de los treinta (y dijo): "¡Tuyos somos, oh David; y contigo estamos, hijo de Isaí! ¡Paz, paz a ti, y paz a cuantos te ayuden! Pues a ti te ayuda tu Dios." Y David los recibió, y los puso entre los jefes del ejército. **19** También de Manasés se unieron algunos con David, cuando este juntamente con los filisteos hizo guerra contra Saúl, bien que no ayudó a estos; pues los príncipes de los filisteos, habido consejo, lo despidieron, diciendo: "Se

pasará a Saúl, su señor, y arriesgaremos nuestras cabezas." **20** Así cuando regresó a Siceleg, algunos de los hijos de Manasés se pasaron a él: Adná, Jozabad, Jediael, Micael, Jozabad, Eliú y Silletai, jefes militares de Manasés. **21** Estos ayudaron a David contra las bandas, porque todos eran hombres valientes y vinieron a ser jefes del ejército. **22** En aquel tiempo día por día acudían gentes a David para ayudarle, hasta que el ejército llegó a ser grande, como un ejército de Dios. **23** Estas son las cifras de los destacamentos que armados para la guerra vinieron a David, a Hebrón, para transferirle el reino de Saúl, conforme a la orden de Yahvé. **24** De los hijos de Judá, armados de escudo y lanza, seis mil ochocientos, listos para la guerra. **25** De los hijos de Simeón, hombres valerosos para la guerra, siete mil cien. **26** De los hijos de Leví, cuatro mil seiscientos. **27** Y con Joiadá, jefe de (la casa de) Aarón, otros tres mil setecientos; **28** con Sadoc, joven y valeroso, veinte y dos jefes de su casa paterna. **29** De los hijos de Benjamín, hermanos de Saúl, tres mil; porque hasta entonces la mayor parte de ellos guardaba fidelidad a la casa de Saúl. **30** De los hijos de Efraím, veinte mil ochocientos, hombres valientes, famosos en sus casas paternas. **31** De la media tribu de Manasés, diez y ocho mil, nominalmente designados para ir a proclamar rey a David. **32** De los hijos de Isacar, que conocían los tiempos y sabían lo que Israel debía hacer, doscientos jefes, y todos sus hermanos bajo sus órdenes. **33** De Zabulón, cincuenta mil, aptos para salir a campaña, preparados para dar batalla y provistos de todas las armas de guerra para entrar en combate con ánimo resuelto. **34** De Neftalí, mil jefes, y con ellos treinta y siete mil hombres con escudo y lanza. **35** De los Danitas, listos para la guerra veinte y ocho mil seiscientos. **36** De Aser, aptos para salir a campaña y preparados para la guerra, cuarenta mil. **37** Y de la otra parte del Jordán, de los rubenitas, de los gaditas y de la media tribu de Manasés, provistos de todos los pertrechos de guerra para la batalla, ciento veinte mil. **38** Todos estos hombres de guerra, formados en orden de batalla, vinieron con corazón sincero a Hebrón, para proclamar a David rey sobre todo Israel; y todo el resto de Israel era de un mismo sentir para hacer rey a David. **39** Estuvieron allí con David tres días, comiendo y bebiendo; porque sus hermanos les habían preparado comida. **40** Además los vecinos de ellos, hasta Isacar, Zabulón y Neftalí, traían víveres en asnos, camellos, mulos y bueyes; provisiones de harina, tortas de higos y pasas, vino, aceite, ganado mayor y menor en abundancia; pues reinaba alegría en Israel.

13 Después de consultar con los tribunos y centuriones y con todos los príncipes, **2** dijo David a toda la asamblea de Israel: "Si os parece bien y la cosa viene de Yahvé, nuestro Dios, vamos a mandar mensajeros por todas partes a (llamar a) nuestros hermanos que han quedado en todas las regiones de Israel y, además, a los sacerdotes y levitas en sus ciudades y ejidos, para que se reúnan con nosotros; **3** y volvamos a restituirnos el Arca de nuestro Dios, ya que no la hemos buscado en los días de Saúl." **4** Toda la asamblea resolvió hacer así, pues la propuesta pareció bien a todo el pueblo. **5** Congregó entonces David a todo Israel desde el Sihor de Egipto, hasta la entrada de Hamat, para traer el Arca de Dios desde Kiryatyearim. **6** Subió David, con todo Israel, hacia Baalá, o sea Kiryatyearim, que pertenece a Judá, para sacar de allí el Arca del Dios de Israel, que reside sobre los querubines; el Arca, sobre el cual es invocado el Nombre (de Yahvé). **7** Y de la casa de Abinadab se llevaron el Arca de Dios sobre un carro nuevo, que fue conducido por Uzzá y Ahió. **8** David y todo Israel danzaban delante de Dios con todas sus fuerzas, cantando y tocando cítaras, salterios, panderetas, címbalos y trompetas. **9** Mas cuando llegaron a la era de Quidón, extendió Uzzá su mano para sostener el Arca, porque los bueyes tropezaban. **10** Por esto se irritó Yahvé contra Uzzá, le hirió por haber tocado con su mano el Arca; y Uzzá murió allí delante de Dios. **11** Entonces David se contristó, porque Yahvé había infligido a Uzzá tal castigo; y aquel sitio se llama Peres-Uzzá hasta hoy día. **12** Y David tuvo en aquel día miedo a Dios, y dijo: "¿Cómo voy a traer a mí el Arca de Dios?" **13** Por lo cual David no trasladó el Arca de Dios hacia él, a la ciudad de David, sino que la hizo desviar a la casa de Obededom geteo. **14** El Arca de Dios permaneció tres meses en la casa de Obededom. Y bendijo Yahvé la casa de Obededom y todo cuanto tenía.

14 Hiram, rey de Tiro, envió mensajero a David, y maderas de cedro, y también albañiles y carpinteros, para edificarle una casa. **2** Y conoció David que Yahvé había confirmado su reinado sobre Israel, porque (Dios) había ensalzado su dignidad real por amor de Israel su pueblo. **3** Tomó David otras mujeres en Jerusalén, y engendró más hijos e hijas. **4** He aquí los nombres de los hijos que tuvo en Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, **5** Ibhar, Elisúa, Elpélet, **6** Noga, Náfeg, Jafía, **7** Elisamá, Baaliadá y Elifélet. **8** Cuando los filisteos oyeron que David había sido ungido rey sobre Israel entero, todos los filisteos subieron en busca de David. Mas David lo supo y les salió al paso. **9** Llegaron los filisteos y se extendieron en el valle de Refaím. **10** Entonces David consultó a Dios, preguntando: "¿Subiré contra los filisteos? ¿Los entregarás en mi mano?" Y Yahvé le respondió: "Sube, pues Yo los entregaré en tu mano". **11** Y subieron a

Baal-Ferasim, donde David los derrotó. Dijo entonces David: “Dios ha quebrantado a mis enemigos por mi mano, como las aguas rompen (los diques) y por eso aquel lugar se llamó Baal-Ferasim.” **12** Dejaron allí sus dioses, que por orden de David fueron arrojados al fuego. **13** Otra vez invadieron los filisteos el valle, **14** y David volvió a consultar a Dios, el cual le contestó: “No subas tras de ellos; aléjate de ellos, para acometerlos desde el lado de las balsameras. **15** Y cuando oigas el ruido de pasos por las copas de las balsameras, saldrás a la batalla, porque Dios va marchando delante de ti para derrotar el campamento de los filisteos.” **16** David hizo como le había mandado Dios; y derrotaron el campamento de los filisteos desde Gabaón hasta Géser. **17** La fama de David se extendió sobre todos los países, pues Yahvé le hizo temible para todos los gentiles.

15 David se hizo casas en la ciudad de David, y preparó un lugar para el Arca de Dios, erigiendo para ella un Tabernáculo, **2** Entonces dijo David: “Solamente los levitas han de llevar el Arca de Dios, pues a ellos los escogió Yahvé para llevar el Arca de Dios, y para hacer el servicio ante Él para siempre.” **3** Congregó David a todo Israel en Jerusalén para subir el Arca de Yahvé al lugar que para ella había preparado. **4** David reunió también a los hijos de Aarón y los levitas: **5** de los hijos de Caat: a Uriel, el jefe, y sus hermanos: ciento veinte; **6** de los hijos de Merarí: a Asayá, el jefe, y sus hermanos: doscientos veinte; **7** de los hijos de Gersón: a Joel, el jefe, y sus hermanos: ciento treinta; **8** de los hijos de Elisafán: a Semeías, el jefe, y sus hermanos: doscientos; **9** de los hijos de Hebrón: a Eliel, el jefe, y sus hermanos: ochenta; **10** de los hijos de Uciel: a Aminadab, el jefe, y sus hermanos: ciento doce. **11** David llamó también a los sacerdotes Sadoc y Abiatar, y a los levitas Uriel, Asaías, Joel, Semeías, Eliel y Aminadab, **12** y les dijo: “Vosotros sois los jefes de las casas paternas de los levitas. Santificaos, vosotros y vuestros hermanos, para subir el Arca de Yahvé, el Dios de Israel, al lugar que para ella tengo preparado; **13** pues por no (haberla llevado) vosotros la vez anterior, Yahvé, nuestro Dios, nos ha castigado, porque no le buscábamos conforme a la Ley.” **14** Los sacerdotes se santificaron y los levitas, para subir el Arca de Yahvé, el Dios de Israel. **15** Y los hijos de los levitas llevaron el Arca de Dios, a hombros, con las varas puestas sobre los mismos, como lo había ordenado Moisés, según la palabra de Dios. **16** Dijo David a los jefes de los levitas, que eligieran entre sus hermanos a los cantores aptos para tocar los instrumentos músicos, salterios, cítaras y címbalos; para que los hiciesen resonar, alzando la voz con júbilo. **17** Los levitas designaron a Hernán, hijo de Joel, y de sus hermanos a Asaf, hijo de Baraquías, y de los hijos de Merarí, hermanos suyos, a Etán, hijo de Cusaías; **18** y con ellos a sus hermanos de segundo orden: a Zacarías, Ben, Jaazael, Semiramot, Jehiel, Uní, Eliab, Banaías, Maasías, Matatías, Elifelehu, Micneías, Obededom y Jeiel, porteros. **19** Los cantores, Hernán, Asaf y Etán, tenían címbalos de bronce para hacerlos resonar. **20** Zacarías, Uciel, Semiramot, Jehiel, Uní, Eliab, Maasías y Banaías tenían salterios de tonos altos. **21** Matatías, Elifelehu, Micneías, Obededom, Jeiel y Asacías tenían cítaras de octava, para dirigir (el canto). **22** Conenías, jefe de los levitas portadores, dirigía el transporte, porque era hombre entendido. **23** Baraquías y Elcaná eran porteros del Arca. **24** Los sacerdotes Sebanías, Josafat, Natanael, Amasías, Zacarías, Banaías y Eliéser tocaban las trompetas delante del Arca de Dios. Obededom y Jehías eran porteros del Arca. **25** David, los ancianos de Israel, y los jefes militares, fueron a traer el Arca de la Alianza de Yahvé, desde la casa de Obededom. Estaban llenos de alegría, **26** y para que Dios asistiese a los levitas, portadores del Arca de la Alianza de Yahvé, sacrificaron siete becerros y siete carneros. **27** David iba ceñido de un manto de lino fino, lo mismo que todos los levitas, portadores del Arca, y los cantores, y Conenías, que dirigía el transporte en medio de los cantores. Llevaba David también sobre sí un efod de lino. **28** Todo Israel acompañaba el traslado del Arca de la Alianza de Yahvé con gritos de júbilo, al son de clarines y trompetas y címbalos, y haciendo resonar los salterios y las cítaras. **29** Mas cuando el Arca de la Alianza de Yahvé llegó a la ciudad de David, y Micol, hija de Saúl, mirando por una ventana, vio al rey David saltando y bailando, le despreció en su corazón.

16 Entraron el Arca de Dios y la colocaron en medio del Tabernáculo que David había erigido para ella; y ofrecieron ante Dios holocaustos y sacrificios pacíficos. **2** Cuando David hubo acabado de ofrecer los holocaustos y los sacrificios pacíficos, bendijo al pueblo en nombre de Yahvé, **3** y distribuyó a toda la gente de Israel, hombres y mujeres, a cada uno, una torta de pan, una porción de carne y un pastel de uvas pasas. **4** Y puso levitas que habían de hacer el servicio delante del Arca de Yahvé, invocando, alabando y ensalzando a Yahvé, el Dios de Israel. **5** Asaf era el jefe; después de él, Zacarías, Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Banaías, Obededom y Jeiel, que tenían salterios y cítaras. Asaf hacía sonar los címbalos. **6** Los sacerdotes Banaías y Jahaziel estaban con trompetas continuamente delante del Arca de la Alianza de Yahvé. **7** Entonces, en aquel día, David dio por primera vez (este himno) en manos de Asaf y de sus hermanos para

que alabasen a Yahvé: **8** "¡Alabad a Yahvé, invocad su nombre; pregonad a las naciones sus proezas! **9** ¡Cantadle, tañed salmos en su honor; narrad todas sus maravillas! **10** ¡Gloriaos en su santo Nombre; alégrese el corazón de los que buscan a Yahvé! **11** ¡Buscad a Yahvé y su fortaleza; buscad de continuo su Rostro! **12** ¡Acordaos de las maravillas que Él ha hecho, de sus prodigios y de los juicios de su boca, **13** oh hijos de Israel, su siervo, descendientes de Jacob, sus elegidos! **14** Él es Yahvé, Dios nuestro; Él es quien juzga toda la tierra. **15** Recordad para siempre su Alianza, la palabra valedera para mil generaciones; **16** el pacto que firmó con Abrahán, y el juramento que prestó a Isaac. **17** Lo estableció para Jacob como ley, y para Israel como alianza eterna; **18** diciendo: "Te daré el país de Canaán, como parte de vuestra herencia." **19** Cuando erais escasa gente, poco numerosos, y extranjeros en el país; **20** cuando iban de una nación a otra, y de un reino a otro pueblo, **21** no permitió que nadie los oprimiese. Por amor de ellos castigó a reyes; **22** "¡No toquéis a mis ungidos, ni hagáis mal a mis profetas!" **23** Cantad a Yahvé, oh tierra toda, anunciad de día en día su salvación. **24** Narrad entre las naciones su gloria, sus maravillas a todos los pueblos. **25** Pues grande es Yahvé, y digno de toda alabanza; y más temible que todos los dioses. **26** Porque ídolos son todos los dioses de los pueblos. Yahvé ha creado los cielos; **27** gloria y majestad están ante Él, fortaleza y alegría, en su Morada. **28** Tributad a Yahvé, oh familias de los pueblos, dad a Yahvé la gloria y el poder! **29** ¡Tributad a Yahvé la gloria de su Nombre! ¡Traed ofrendas, y presentaos delante de Él! ¡Adorad a Yahvé con adorno sagrado! **30** ¡Conmuévase ante Él toda la tierra! Firme está el orbe, y no será conmovido. **31** ¡Regocíjense los cielos, y alégrese la tierra; digan los gentiles: "¡Yahvé es rey!" **32** ¡Brame el mar, y cuanto lo llena! ¡Salten de júbilo los campos, y cuanto en ellos existe! **33** Prorrumpan en gritos de alegría los árboles de la selva, ante Yahvé; pues viene a juzgar la tierra. **34** ¡Alabad a Yahvé, porque Él es bueno, porque es eterna su misericordia! **35** Y decid: "¡Sálvanos, oh Dios de nuestra salvación; reúnenos y líbranos de las naciones, para que celebremos tu santo Nombre, y nos gloriemos, cantando tus alabanzas! **36** Bendito sea Yahvé, el Dios de Israel, por eternidad de eternidades." Y todo el pueblo dijo: "Amén", y alabó a Yahvé. **37** Entonces dejó (David) allí, delante del Arca de la Alianza de Yahvé, a Asaf y sus hermanos, para el servicio continuo delante del Arca, según el reglamento de cada día; **38** y a Obededom, con sus hermanos, en número de sesenta y ocho; y a Obededom, hijo de Iditún, y a Hosá, como porteros; **39** asimismo a Sadoc, el sacerdote, y sus hermanos, los sacerdotes, delante de la Morada de Yahvé, en la altura de Gabaón, **40** para que ofreciesen continuamente holocaustos a Yahvé en el altar del holocausto, por la mañana y por la tarde, según todo lo dispuesto en la Ley de Yahvé, que Él había prescrito a Israel. **41** Con ellos (estableció) a Hemán y a Iditún, y a los otros escogidos y nominalmente designados, para alabar a Yahvé: "Porque su misericordia es eterna." **42** Con ellos estaban, pues, Hemán e Iditún, que tenían las trompetas y los címbalos para cuantos los tocaban, y los instrumentos para los cánticos de Dios. Los hijos de Iditún eran porteros. **43** Luego todo el pueblo se fue, cada cual a su casa; también David se volvió para bendecir su casa.

17 Morando ya David en su casa, dijo a Natán profeta: "He aquí, yo estoy habitando en una casa de cedro, mientras el Arca de la Alianza de Yahvé está debajo de lonas." **2** Respondió Natán a David: "Haz todo cuanto tienes en tu corazón, porque Dios está contigo." **3** En aquella misma noche fue dirigida a Natán la palabra de Yahvé, que decía: **4** "Ve, y di a mi siervo David: Así dice Yahvé: No serás tú quien me edifique Casa para que habite en ella. **5** Pues no he habitado en casa alguna desde el día en que hice subir a los hijos de Israel hasta el día de hoy; sino que anduve de una tienda a otra y (siempre mudando mi) morada. **6** Dondequiera que iba con todo Israel, ¿dije Yo acaso una sola palabra a alguno de los Jueces de Israel a quienes mandé apacentar a mi pueblo: Por qué no me edificáis una Casa de cedro? **7** Dirás a mi siervo David: Así dice Yahvé de los Ejércitos: Yo te he tomado de la dehesa, de detrás de las ovejas, para que fueses el príncipe dé mi pueblo Israel. **8** He estado contigo por dondequiera que has andado, y he extirpado a todos tus enemigos delante de ti, y te he dado nombradía semejante a la de los grandes de la tierra. **9** He concedido morada a Israel, mi pueblo, y lo he plantado para que habite en su propio lugar; y no será más inquietado, ni volverán los hijos de la iniquidad a vejarlo como al principio, **10** y como en los días en que constituí Jueces sobre Israel, mi pueblo. He humillado a todos tus enemigos, y te anuncio que Yahvé va a edificarte a ti una casa. **11** Cuando se te cumplieren los días para que vayas a tus padres, Yo alzaré tu descendencia en pos de ti, a uno de entre tus hijos, y haré estable su reino. **12** Él me edificará una Casa, y Yo haré estable su trono para siempre. **13** Yo seré padre para él, y él será hijo para Mí, y no apartaré de él mi gracia, como la aparté de aquel que te ha precedido. **14** Yo lo estableceré en mi Casa y en mi reino eternamente, y su trono será establecido para siempre." **15** Conforme a todas estas palabras, y conforme a toda esta visión, habló Natán con David. **16** Fue entonces el rey David, y se sentó delante de Yahvé

y dijo: "¿Quién soy yo, oh Yahvé Dios, y cuál es mi casa, para que me hayas elevado hasta aquí? **17** Y esto es todavía poco a tus ojos, oh Dios; pues has hablado del lejano porvenir de la casa de tu siervo, y me miras como si fuese un hombre distinguido, oh Yahvé Dios. **18** ¿Qué más podrá decirte David de la honra (concedida) a tu siervo?, pues Tú conoces a tu siervo. **19** Oh Yahvé, por amor de tu siervo, y según tu corazón, has hecho toda esta cosa tan grande, para manifestar todas estas grandezas. **20** Oh Yahvé, no hay semejante a Ti, ni hay otro Dios fuera de Ti, según todo lo que hemos oído con nuestros oídos. **21** Y ¿qué otra nación hay en la tierra semejante a Israel, tu pueblo, que Dios fue a rescatar para hacerlo pueblo suyo? Así te ganaste un nombre mediante obras grandes y terribles, arrojando naciones de delante de tu pueblo que rescataste de Egipto. **22** Tú has constituido a Israel, tu pueblo, como pueblo tuyo para siempre; y Tú, Yahvé, te has hecho su Dios. **23** Ahora, oh Yahvé, sea firme para siempre la palabra que has dicho respecto de tu siervo y respecto de su casa; y haz según tu palabra. **24** Sí, sea firme; y sea tu nombre glorificado eternamente cuando se diga: Yahvé de los Ejércitos, el Dios de Israel, es el Dios para Israel. Y la casa de tu siervo David sea estable delante de Ti. **25** Por cuanto Tú, oh Dios mío, has revelado a tu siervo que vas a edificarle una casa, por esto tu siervo se ha atrevido a orar delante de Ti. **26** Ahora, Yahvé, Tú eres Dios, y Tú has prometido este bien a tu siervo. **27** Y ahora te has dignado bendecir la casa de tu siervo, para que permanezca siempre delante de Ti. Porque lo que Tú, oh Yahvé, bendices, es bendito para siempre."

18 Después de esto derrotó David a los filisteos y los sojuzgó, arrebatando a Gat y sus aldeas de las manos de los filisteos. **2** Derrotó también a Moab; y los moabitas se sometieron a David y le pagaron tributo. **3** Asimismo venció David a Hadaréser, rey de Sobá, en Hamat, cuando este iba a establecer su dominio sobre el río Éufrates. **4** David le quitó mil carros, siete mil soldados de a caballo y veinte mil hombres de a pie; y desjarretó David todos los tiros de carro, dejando de ellos solamente para cien carros. **5** Cuando los sirios de Damasco vinieron en socorro de Hadaréser, rey de Sobá, derrotó David a veinte y dos mil sirios. **6** David puso (guarniciones) en la Siria de Damasco, y los sirios se sometieron a David y le pagaron tributo. Yahvé asistía a David dondequiera que iba. **7** David tomó, además, los escudos de oro con que los siervos de Hadaréser se protegían y los llevó a Jerusalén. **8** En Tibat y Cun, ciudades de Hadaréser, se apoderó David de una gran cantidad de bronce, con el cual hizo Salomón el mar de bronce, las columnas y los utensilios de bronce. **9** Cuando Tou, rey de Hamat, supo que David había derrotado a todo el ejército de Hadaréser, rey de Sobá, **10** envió a Hadoram, su hijo, al rey David para saludarle y para bendecirle por haber atacado a Hadaréser, pues Tou era enemigo de Hadaréser; y (trajo Hadoram) toda clase de objetos de oro, de plata y de bronce, **11** que el rey David consagró a Yahvé, además de la plata y el oro que había tomado a todas las naciones: a Edom, a Moab, a los hijos de Ammón, a los filisteos y a los amalecitas. **12** Abisai, hijo de Sarvia, derrotó en el Valle de la Sal diez y ocho mil idumeos, **13** y puso guarniciones en Edom; y todos los idumeos quedaron sometidos a David. Así asistió Yahvé a David en todas sus empresas. **14** David reinó sobre todo Israel, y hacía juicio y justicia a todo el pueblo. **15** Joab, hijo de Sarvia, estaba al frente del ejército; Josafat, hijo de Ahilud, era cronista; **16** Sadoc, hijo de Ahitob, y Abimelec, hijo de Abiatar, eran sacerdotes; Savsa era secretario; **17** Banaías, hijo de Joiadá, mandaba a los cereteos y feleteos; y los hijos de David eran los primeros junto al rey.

19 Después de esto murió Nahás, rey de los hijos de Ammón, y en su lugar reinó su hijo. **2** Entonces dijo David: "Manifestaré mi benevolencia a Hanún, hijo de Nahás, porque su padre usó de benevolencia conmigo." Envió, pues, David embajadores para consolarle por la muerte de su padre. Pero cuando los servidores de David llegaron al país de los hijos de Ammón, a Hanún, para consolarlo, **3** dijeron los príncipes de los hijos de Ammón a Hanún: "¿Crees tú acaso que para honrar a tu padre te ha enviado David consoladores? ¿No te han llegado más bien sus servidores para explorar y destruir, y para espiar el país?" **4** Tomó, pues, Hanún a los servidores de David, los rapó y les cortó la mitad (inferior) de los vestidos, hasta las caderas. Después los despachó. **5** Fueron algunos a informar a David sobre estos hombres; y él envió gente a su encuentro, pues los hombres estaban muy avergonzados; y les dijo el rey: "Quedaos en Jericó hasta que os crezca la barba; después podréis volver." **6** Cuando los hijos de Ammón vieron que se habían hecho odiosos a David, enviaron ellos, Hanún y los ammonitas, mil talentos de plata para tomar a sueldo carros y caballería de Mesopotamia, de la Siria de Maacá y de Sobá. **7** Tomaron a sueldo treinta y dos mil carros y al rey de Maacá con su pueblo; los cuales vinieron y acamparon frente a Medebá. Los hijos de Ammón se congregaron también desde sus ciudades, y salieron a campaña. **8** Cuando David lo supo, envió a Joab y toda la tropa de los valientes. **9** Y salieron los hijos de Ammón y se formaron en orden de batalla a la entrada de la ciudad, mientras que los reyes que habían venido tomaron posición aparte en el campo. **10** Viendo Joab que tenía un frente de batalla por delante y otro por la espalda, escogió de entre todos los selectos de Israel un cuerpo,

que puso en orden de batalla contra los sirios, **11** y dio el mando del resto del pueblo a su hermano Abisai; luego se formaron en orden de batalla contra los hijos de Ammón. **12** Dijo (Joab): "Si los sirios son más fuertes que yo, tú me ayudarás; pero si los hijos de Ammón son más fuertes que tú, yo te ayudaré a ti. **13** ¡Sé fuerte y esforcémonos por nuestro pueblo y por las ciudades de nuestro Dios! ¡Y haga Yahvé lo que sea de su agrado!" **14** Avanzó Joab y el pueblo que con él estaba, contra los sirios para trabar combate, y estos huyeron delante de él. **15** Cuando los hijos de Ammón vieron que huían los sirios, huyeron también ellos delante de Abisai, hermano de Joab, retirándose a la ciudad. Y se volvió Joab a Jerusalén. **16** Viéndose derrotados por Israel, los sirios enviaron embajadores, para hacer venir a los sirios del otro lado del río. Al frente de ellos estaba Sofac, jefe de las tropas de Hadaréser. **17** Informado sobre esto reunió David a todo Israel, pasó el Jordán, y llegado a ellos, ordenó (el ejército) en batalla contra ellos. Y apenas se hubo ordenado en batalla contra los sirios, estos pelearon con él. **18** Pero huyeron los sirios delante de Israel; y David mató a los sirios siete mil hombres de los carros, y cuarenta mil hombres de a pie. Mató también a Sofac, jefe del ejército. **19** Cuando los sirios de Hadaréser vieron que habían sido derrotados por Israel, hicieron paces con David y le sirvieron; y los sirios no quisieron más ayudar a los hijos de Ammón.

20 Al año siguiente, al tiempo en que los reyes suelen salir a campaña, Joab se puso al frente de un fuerte ejército y asoló el país de los hijos de Ammón; y llegado que hubo puso sitio a Rabbá; David, empero, se quedó en Jerusalén. Entretanto, Joab derrotó a Rabbá y la destruyó. **2** David le quitó la corona de su rey de encima de la cabeza, y halló que pesaba un talento de oro. Había en ella una piedra preciosa. Fue puesta sobre la cabeza de David, el cual sacó de la ciudad muchísimo botín. **3** Hizo salir al pueblo que había en ella, y los puso a las sierras, a los trillos de hierro y a las hachas. Así hizo David con todas las ciudades de los hijos de Ammón. Después volvió David con todo el pueblo a Jerusalén. **4** Después de esto tuvo lugar una batalla en Guézer contra los filisteos, en la cual Sibecai husatita mató a Sipai, uno de los Refaím, los cuales fueron humillados. **5** Hubo otra batalla contra los filisteos; y Elhanán, hijo de Jaír, mató a Lahmí, hermano de Goliat geteo, el asta de cuya lanza era como un enjullo de tejedor. **6** Hubo otra batalla más en Gat, y había un hombre de gran estatura, que tenía seis dedos (en sendas manos y pies): veinte y cuatro (entre todos). También ese era descendiente de Rafa. **7** Cuando insultó a Israel, le mató Jonatán, hijo de Simeá, hermano de David. Estos eran descendientes de Rafa, de Gat, y cayeron por mano de David y por manos de sus paladines.

21 Satanás se alzó contra Israel e instigó a David a hacer el censo de Israel. **2** Dijo, pues, David a Joab y a los príncipes del pueblo: "Id, contad a los israelitas desde Bersabee hasta Dan, y dadme aviso para que yo sepa su número." **3** Respondió Joab: "¡Multiplique Yahvé su pueblo cien veces más de lo que es! ¿Acaso no son, oh rey, señor mío, todos ellos siervos de mi señor? ¿Por qué, pues, pide esto mi señor? ¿Por qué traer culpa sobre Israel?" **4** Pero la palabra del rey prevaleció contra Joab, de modo que este salió y recorrió todo Israel, para volver después a Jerusalén. **5** Dio entonces Joab a David la suma del censo del pueblo; y era todo Israel un millón cien mil hombres que ceñían espada; y en Judá había cuatrocientos setenta mil hombres aptos para la guerra. **6** No incluyó en este censo a Leví y Benjamín, porque Joab detestaba la orden del rey. **7** Desagradó esto a Dios, por lo cual castigó a Israel. **8** Entonces dijo David a Dios: "He pecado gravemente en hacer esto. Perdona, ahora, te ruego, la iniquidad de tu siervo, pues he obrado muy insensatamente." **9** Luego habló Yahvé a Gad, vidente de David, diciendo: **10** "Ve a decir a David lo siguiente: Así dice Yahvé: Tres cosas voy a proponerte; escógete una de ellas, y Yo te la haré." **11** Fue Gad a David y le dijo: "Así dice Yahvé: Elige para ti: **12** o tres años de hambre, o tres meses durante los cuales seas presa de tus adversarios y alcanzado por la espada de tus enemigos, o tres días durante los cuales la espada de Yahvé y la peste ande por la tierra y el Ángel de Yahvé haga estragos en todo el territorio de Israel. Ahora bien, considera qué respuesta he de dar al que me ha enviado." **13** David respondió a Gad: "Me veo en grandes angustias. ¡Pero caiga yo en manos de Yahvé, porque sus misericordias son muy grandes, y no caiga en mano de los hombres!" **14** Entonces envió Yahvé la peste sobre Israel, y cayeron de Israel setenta mil hombres. **15** Dios envió también un Ángel contra Jerusalén para destruirla; pero cuando ya estaba destruyéndola, echó Yahvé una mirada y se arrepintió del estrago, y dijo al Ángel destructor: "¡Basta; detén ahora tu mano!" El Ángel de Yahvé se hallaba cerca de la era de Ornan jebuseo. **16** Alzando los ojos vio David al Ángel de Yahvé cómo estaba entre la tierra y el cielo, con una espada desenvainada en su mano, extendida contra Jerusalén. Entonces David, y los ancianos, cubiertos de saco, cayeron sobre sus rostros. **17** Y dijo David a Dios: "Yo soy quien mandé hacer el censo del pueblo. Yo soy quien he pecado y hecho el mal; pero estas ovejas ¿qué han hecho? ¡Oh Yahvé, Dios mío, te ruego que sea tu mano contra mí y contra la casa de mi padre, y no haya plaga entre

tu pueblo!" **18** Entonces el Ángel de Yahvé dijo a Gad que diera a David la orden de subir para levantar un altar a Yahvé en la era de Ornan jebuseo. **19** Subió, pues, David, según la orden que Gad le había dado en nombre de Yahvé. **20** Ornan, que estaba trillando el trigo, se dio vuelta, pero al ver al Ángel, él y sus cuatro hijos se escondieron. **21** Cuando David llegó a Ornan, miró Ornan, y viendo a David salió de la era y se postró ante David, rostro en tierra. **22** Dijo David a Ornan: "Dame el sitio de la era para que edifique en él un altar a Yahvé —dámelo por su pleno valor en plata—, a fin de que la plaga se retire del pueblo." **23** Respondió Ornan a David: "Tómalo; y haga mi señor el rey lo que mejor le parezca. Mira que te doy dos bueyes para holocaustos, los trillos para leña, y el trigo para la ofrenda; todo te lo doy." **24** Replicó el rey David a Ornan: "No, sino que lo compraré por su pleno valor en plata, pues no tomaré para Yahvé lo que es tuyo ni ofreceré holocaustos que nada me cuesten." **25** Y dio David a Ornan por el sitio la suma de seiscientos siclos de oro. **26** David edificó allí un altar a Yahvé, y ofreció holocaustos y sacrificios pacíficos, e invocó a Yahvé, el cual respondió enviando fuego desde el cielo sobre el altar del holocausto. **27** Entonces Yahvé dio orden al Ángel; y este volvió su espada a la vaina. **28** En aquel tiempo, después de ver que Yahvé le había oído en la era de Ornan jebuseo, ofreció David allí sacrificios. **29** Pues la Morada de Yahvé que Moisés había hecho en el desierto, y el altar de los holocaustos, estaban a la sazón en el lugar alto de Gabaón; **30** más David no se animaba a presentarse delante de él para consultar a Dios, porque había sido aterrado por la espada del Ángel de Yahvé.

22 Entonces dijo David: "¡Aquí (se levantará) la Casa de Yahvé Dios, y aquí el altar de los holocaustos para Israel!" **2** Mandó David, juntar a los extranjeros que había en la tierra de Israel, y señaló canteros que preparasen piedras talladas para la construcción de la Casa de Dios. **3** Preparó David también hierro en abundancia para la clavazón de las hojas de las puertas y para las trabazones, y cantidad incalculable de bronce **4** y madera de cedro innumerable, pues los sidonios y los tirios trajeron a David madera de cedro en abundancia. **5** Porque David se decía: "Mi hijo Salomón es todavía joven y de tierna edad, y la Casa que ha de edificarse para Yahvé debe ser grande sobre toda ponderación, para renombre y para gloria en todos los países. Haré para ella los preparativos." E hizo David abundantes provisiones antes de su muerte. **6** Después llamó a su hijo Salomón, al que mandó que edificase una Casa para Yahvé, el Dios de Israel. **7** Dijo David a Salomón: "Hijo mío, yo tenía la intención de edificar una Casa al Nombre de Yahvé, mi Dios, **8** Pero fue dirigida a mí esta palabra de Yahvé: «Tú has vertido mucha sangre y hecho grandes guerras; no podrás edificar tú la Casa a mi Nombre, porque has derramado delante de mí mucha sangre en la tierra. **9** He aquí que te nacerá un hijo, el cual será hombre de paz, y le daré descanso de todos sus enemigos de en derredor; porque Salomón será su nombre, y en sus días daré paz y tranquilidad a Israel. **10** Él edificará una Casa a mi Nombre; él será para mí hijo, y Yo seré padre para él; y estableceré el trono de su reino sobre Israel para siempre.» **11** Ahora, pues, hijo mío, Yahvé sea contigo, para que logres edificar la Casa de Yahvé tu Dios, como Él de ti lo ha predicho. **12** Te conceda tan solo Yahvé prudencia y entendimiento, para que, habiéndote Él dado poder sobre Israel, guardes la Ley de Yahvé, tu Dios. **13** Entonces te saldrá bien la obra si cuidares de cumplir los mandamientos y los preceptos que Yahvé ha prescrito a Moisés para Israel. ¡Sé fuerte y ten buen ánimo! ¡No temas, ni te amedrentes! **14** He aquí lo que yo en mi aflicción he preparado para la Casa de Yahvé: De oro, cien mil talentos; de plata, un millón de talentos, y de cobre y de hierro una cantidad incalculable por su abundancia. He preparado también maderas y piedras cuya cantidad tú podrás aumentar. **15** Y tienes a mano muchos obreros, canteros, talladores de piedras y carpinteros, y toda clase de hombres hábiles para toda suerte de obra. **16** El oro, la plata, el bronce y el hierro son sin número. ¡Levántate, pues! ¡Manos a la obra, y Yahvé sea contigo! **17** Mandó David a todos los príncipes de Israel que ayudasen, a su hijo Salomón (diciéndoles): **18** "¿No está con vosotros Yahvé, vuestro Dios? ¿Y no os ha dado paz por todos lados? Pues Él ha entregado en mis manos los habitantes del país, y el país está sujeto delante de Yahvé y delante de su pueblo. **19** Aplicad ahora vuestro corazón y vuestra alma para buscar a Yahvé, vuestro Dios. Levantaos y edificad el Santuario de Yahvé, Dios, para trasladar el Arca de la Alianza de Yahvé y los utensilios del Santuario de Dios, a la Casa que ha de edificarse al Nombre de Yahvé."

23 Viejo ya David, y harto de días, constituyó a Salomón, su hijo, rey de Israel. **2** Reunió a todos los príncipes de Israel, a los sacerdotes y a los levitas, **3** y fueron contados los levitas de treinta años arriba; y su número, contado por cabezas, uno por uno, fue de treinta y ocho mil. **4** "De estos, (dijo David), serán veinte y cuatro mil para dirigir las obras de la Casa de Yahvé; seis mil serán magistrados y jueces, **5** cuatro mil porteros, y cuatro mil para cantar el loor de Yahvé con los instrumentos que yo he hecho para alabanzas." **6** David los distribuyó en clases, según los hijos de Leví: Gersón, Caat y Merarí. **7** De los Gersonitas: Ladán y Simeí. **8** Hijos de Ladán: Jehiel, el jefe, Zetán y Joel,

tres. **9** Hijos de Simeí: Selomit, Hasiel y Harán, tres. Estos son las cabezas de las casas paternas de Ladán. **10** Hijos de Simeí: Jáhat, Sisá, Jeús y Berías. Estos son los hijos de Simeí, cuatro. **11** Jáhat era jefe, y Sisá el segundo. Jeús y Berías no tuvieron muchos hijos, por lo cual representaron en el censo una sola casa paterna. **12** Hijos de Caat: Amran, Ishar, Hebrón y Uciel, cuatro. **13** Hijos de Amran: Aarón y Moisés. Aarón fue separado para que consagre las cosas santísimas juntamente con sus hijos, para siempre; para que ofrezca incienso ante Yahvé, sirva a Él y bendiga en su nombre perpetuamente. **14** En cuanto a Moisés, varón de Dios, sus hijos fueron contados entre los levitas. **15** Los hijos de Moisés fueron Gersón y Eliéser. **16** Hijos de Gersón: Sebuel, el jefe. **17** Los hijos de Eliéser fueron: Rehabías, el jefe. Eliéser no tuvo otros hijos; mas los hijos de Rehabías fueron muy numerosos. **18** Hijos de Ishar: Selomit, el jefe. **19** Hijos de Hebrón: Jería, el jefe, Amarías, el segundo, Jahasiel, el tercero, y Jecamaam, el cuarto. **20** Hijos de Uciel: Mica, el jefe, e Isaías, el segundo. **21** Hijos de Merarí: Mahlí y Musí. Hijos de Mahlí: Eleazar y Cis. **22** Murió Eleazar, sin dejar hijos, sino solamente hijas. Los hijos de Cis, hermanos de ellas, las tomaron por mujeres. **23** Hijos de Musí: Mahlí, Eder y Jeremot, tres. **24** Estos son los hijos de Leví, según sus casas paternas, las cabezas de las casas paternas, según el censo de ellos, contados nominal e individualmente. Ellos hacían la obra del ministerio de la Casa de Yahvé, desde los veinte años arriba. **25** Porque David había dicho: "Yahvé, el Dios de Israel, ha dado reposo a su pueblo, y habitará en Jerusalén para siempre. **26** Y en cuanto a los levitas, ya no habrán de llevar la Morada, con todos los utensilios de su ministerio." **27** Conforme a estas últimas disposiciones de David, se hizo el cómputo de los hijos de Leví de veinte años arriba. **28** Estaban agregados a los hijos de Aarón, para el ministerio de la Casa de Yahvé, y tenían a su cargo los atrios y las cámaras, la limpieza de todas las cosas sagradas, en fin, la obra del ministerio de la Casa de Dios; **29** asimismo los panes de la proposición, la flor de harina para las ofrendas, las galletas sin levadura, lo cocido en sartén, lo frito, y toda clase de medidas de capacidad y longitud. **30** Tenían que estar presentes todas las mañanas y todas las tardes para celebrar y alabar a Yahvé, **31** y para ofrecer todos los holocaustos a Yahvé, en los sábados, novilunios y fiestas, según su número y su rito especial, delante de Yahvé para siempre. **32** Tenían también que servir al Tabernáculo de la Reunión y al Santuario, y a los hijos de Aarón sus hermanos, en el ministerio de la Casa de Yahvé.

24 He aquí las clases de los hijos de Aarón: Hijos de Aarón: Nadab, Abiú, Eleazar e Itamar. **2** Nadab y Abiú murieron antes que su padre, sin tener hijos; y ejercieron las funciones sacerdotales Eleazar e Itamar. **3** David, con Sadoc, de los hijos de Eleazar, y Ahimelec, de los hijos de Itamar, los clasificó según sus oficios que tenían en su ministerio. **4** Se hallaron entre los hijos de Eleazar más cabezas que entre los hijos de Itamar; por lo que se hizo entre ellos esta división: para los hijos de Eleazar, diez y seis cabezas de casas paternas; y para los hijos de Itamar, ocho casas paternas. **5** Los repartieron por suertes, a los unos como a los otros; porque había príncipes del Santuario y príncipes de Dios, tanto entre los hijos de Eleazar como entre los hijos de Itamar. **6** Semeías, hijo de Natanael, escriba, uno de los levitas, los inscribió en presencia del rey y de los príncipes, y en presencia del sacerdote Sadoc, y de Ahimelec, hijo de Abiatar, y de las cabezas de las casas paternas de los sacerdotes y de los levitas. Se sacaba alternando una casa paterna para Eleazar, y otra para Itamar. **7** Tocó la primera suerte a Joiarib; la segunda a Jedayá; **8** la tercera a Harim; la cuarta a Seorim; **9** la quinta a Malquías; la sexta a Mijamín; **10** la séptima a Hacoz; la octava a Abía; **11** la nona a Jesúa; la décima a Secanías; **12** la undécima a Eliasib; la duodécima a Jaquim, **13** la decimotercera a Hupá; la decimocuarta a Jesbeab; **14** la decimoquinta a Bilgá; la decimosexta a Imer; **15** la decimoséptima a Hesir, la decimoctava a Hapisés; **16** la decimonona a Petayá; la vigésima a Ezequiel; **17** la vigésimo prima a Jaquín; la vigesimosegunda a Gamul; **18** la vigesimotercera a Delayá; la vigesimocuarta a Maacías. **19** Esta fue la distribución según su ministerio, para que entrasen en la Casa de Yahvé conforme al reglamento que Yahvé, el Dios de Israel, había prescrito por medio de Aarón, padre de ellos. **20** He aquí (los jefes) de los hijos restantes de Leví: De los hijos de Amran: Subael; de los hijos de Subael: Jehedías. **21** De Rehabías, de los hijos de Rehabías era jefe Isías; **22** de los Isharitas: Selomot; de los hijos de Selomot: Jáhat. **23** Hijos (de Hebrón): Jerías, Amarías, el segundo; Jahasiel, el tercero; Jecamaam, el cuarto. **24** Hijos de Uciel: Micá; de los hijos de Micá: Samir. **25** Hermano de Mica: Isías; de los hijos de Isías: Zacarías. **26** Hijos de Merarí: Mahlí y Musí; hijos de Jaacías: su hijo. **27** Hijos de Merarí por Jaacías, su hijo: Soham, Zacur e Ibrí. **28** De Mahlí: Eleazar, que no tuvo hijos. **29** De Cis: los hijos de Cis: Jerameel. **30** Hijos de Musí: Mahlí, Eder y Jerimot. Estos son los hijos de los levitas, según sus casas paternas. **31** También estos echaron suertes de la misma manera que sus hermanos, los hijos de Aarón, en presencia del rey David, Sadoc y Ahimelec, y en presencia de las cabezas de las casas paternas de los sacerdotes y de los levitas; siendo tratados de la

misma manera los jefes de familia como sus hermanos menores.

25 David y los jefes del ejército separaron para el culto a los que de entre los hijos de Asaf, de Hemán y de Jedutún tenían que ejercer la música sacra con cítaras, salterios y címbalos. He aquí el número de los hombres que hacían esto en su ministerio: **2** De los hijos de Asaf: Zacur, José, Netanías y Asarela, hijos de Asaf, bajo la dirección de Asaf, que ejercía su ministerio según las órdenes del rey. **3** De Jedutún: los hijos de Jedutún: Gedalías, Serí, Isaías, Hasabías, Matatías (y Simeí), seis, bajo la dirección de su padre Jedutún, que cantaba con la cítara para celebrar y alabar a Yahvé. **4** De Hemán: los hijos de Hemán: Bukías, Matanías, Uciel, Sebuel, Jerimot, Hananías, Hananí, Eliata, Gidalti, Romamtiéser, Josbecasa, Malloti, Hotir y Mahasiot. **5** Todos estos eran hijos de Hemán, vidente del rey en las cosas de Dios para ensalzar su poder. Dios había dado a Hemán catorce hijos y tres hijas. **6** Todos estos estaban bajo la dirección de su padre en el canto de la Casa de Yahvé, con címbalos, salterios y cítaras para cumplir su ministerio en la Casa de Dios. Asaf, Jedutún y Hemán estaban a las órdenes del rey. **7** El número de ellos, con sus hermanos, los que eran instruidos en el canto de Yahvé, todos ellos maestros, era de doscientos ochenta y ocho. **8** Echaron suertes para (determinar) sus funciones, sobre pequeños y grandes, hábiles y menos hábiles. **9** Salió la primera suerte de (la casa de) Asaf: para José, la segunda para Gedalías, para él, sus hermanos e hijos: doce; **10** la tercera para Zacur, con sus hijos y hermanos: doce; **11** la cuarta para Isrí, con sus hijos y hermanos: doce; **12** la quinta para Netanías, con sus hijos y hermanos: doce; **13** la sexta para Bukías, con sus hijos y hermanos: doce; **14** la séptima para Jesarela, con sus hijos y hermanos: doce; **15** la octava para Isaías, con sus hijos y hermanos: doce; **16** la nona, para Matanías, con sus hijos y hermanos: doce; **17** la décima para Simeí, con sus hijos y hermanos: doce; **18** la undécima para Asarel, con sus hijos y hermanos: doce; **19** la duodécima para Hasabías, con sus hijos y hermanos: doce; **20** la decimotercia para Subael, con sus hijos y hermanos: doce; **21** la decimocuarta para Matatías, con sus hijos y hermanos: doce; **22** la decimoquinta para Jeremot, con sus hijos y hermanos: doce; **23** la decimosexta para Hananías, con sus hijos y hermanos: doce; **24** la decimoséptima para Josbecasa, con sus hijos y hermanos: doce; **25** la decimoctava para Hananí, con sus hijos y hermanos: doce; **26** la decimonona para Malloti, con sus hijos y hermanos: doce; **27** la vigésima para Eliata, con sus hijos y hermanos: doce; **28** la vigésimo prima para Hotir, con sus hijos y hermanos: doce; **29** la vigesimosegunda para Gidalti, con sus hijos y hermanos: doce; **30** la vigesimotercera para Mahasiot, con sus hijos y hermanos: doce; **31** la vigesimocuarta para Romamtiéser, con sus hijos y hermanos: doce.

26 He aquí las clases de los porteros: De los coreítas, Meselemías, hijo de Coré, de los hijos de Asaf. **2** Meselemías tuvo por hijos: Zacarías, el primogénito; Jediael el segundo; Zebadías, el tercero; Jatniel, el cuarto; **3** Elam, el quinto; Johanán, el sexto; Elioenai, el séptimo. **4** Hijos de Obededom: Semeías, el primogénito; Josabad, el segundo; Joah, el tercero; Sacar, el cuarto; Nataniel, el quinto; **5** Amiel, el sexto; Isacar, el séptimo; Peulletai, el octavo; porque Dios le había bendecido. **6** A Semeías, su hijo, le nacieron hijos, que eran jefes en la casa de su padre; porque eran hombres valerosos. **7** Hijos de Semeías: Otní, Rafael, Obed, Elsabad y sus hermanos, hombres valerosos, Eliú y Samaquías. **8** Todos estos eran de los hijos de Obededom; ellos y sus hijos y sus hermanos eran hombres valerosos y robustos para el ministerio: sesenta y dos de los hijos de Obededom. **9** Meselemías tuvo diez y ocho hijos y hermanos, hombres valerosos. **10** Hosá, de los hijos de Merarí, tuvo estos hijos: Simrí, el jefe —aunque no era el primogénito, su padre le había puesto por jefe—; **11** Helcías, el segundo; Tabalías, el tercero; Zacarías, el cuarto. Todos los hijos y los hermanos de Hosá eran trece. **12** Estas clases de los porteros, los jefes de estos hombres, lo mismo que sus hermanos, estaban encargados de funciones en la guardia de la Casa de Yahvé. **13** Echaron suertes para cada puerta, sobre pequeños y grandes, con arreglo a sus casas paternas; **14** y cayó la suerte para la puerta oriental sobre Selemías. Después echaron suertes para Zacarías, su hijo, que era un prudente consejero, y le tocó por suerte el norte. **15** Asimismo a Obededom, el sur; y a sus hijos, la casa de los almacenes; **16** a Supim y Hosá, el occidente, con la puerta de Salléquet, en el camino de la subida, correspondiendo una guardia a la otra. **17** Al oriente había seis levitas, al norte, de día cuatro; al sur, de día cuatro; y para los almacenes, (cuatro) de dos en dos. **18** Para las dependencias, al occidente, cuatro para la subida, y dos para las dependencias. **19** Estos son las clases de los porteros, de los hijos de los coreítas y de los hijos de Merarí. **20** Los levitas, sus hermanos, custodiaban los tesoros de la Casa de Dios, y los tesoros de las cosas sagradas. **21** Los hijos de Ladán, descendientes de Gersón (es decir), los gersonitas, las cabezas de las casas paternas de Ladán gersonita, eran los Jehielitas, **22** o sea, los hijos de Jehieli, Zetam y Joel, su hermano. Estos tenían la guarda de los tesoros de la Casa de Yahvé. **23** De entre los Amramitas, Isharitas, Hebronitas y Ucielitas, **24** Sebuel, hijo de Gersón, hijo de Moisés, era

tesorero mayor. **25** Y sus hermanos, descendientes de Eliéser —hijo de este fue Rehabías, hijo de este Isaías, hijo de este Joram, hijo de este Zicrí, hijo de este Selomit—; **26** este Selomit y sus hermanos tenían la guarda de todos los tesoros de las cosas sagradas que habían consagrado el rey David, los jefes de las casas paternas, los jefes de miles y de cientos, y los jefes del ejército. **27** Las habían consagrado del botín de guerra y de los despojos para el mantenimiento de la Casa de Yahvé. **28** Todo lo que habían consagrado el vidente Samuel, Saúl, hijo de Cis, Abner, hijo de Ner, y Joab, hijo de Sarvia; todo lo consagrado por cualquier persona, estaba bajo Selomit y sus hermanos. **29** De entre los Isharitas, Conenías y sus hijos (administraban) como magistrados y jueces los negocios exteriores de Israel. **30** De entre los Hebronitas, Hasabías y sus hermanos, hombres de valer, en número de mil setecientos, tenían la inspección de los israelitas de la otra parte del Jordán, al occidente, tanto en todos los asuntos de Yahvé, como en los negocios del rey. **31** De los Hebronitas era jefe Jerías. Acerca de los Hebronitas, en cuanto a sus linajes, según sus casas paternas, se hicieron investigaciones en el año cuarenta del reinado de David, y se hallaron entre ellos hombres de valía en Jazer de Galaad. **32** Sus hermanos, hombres valerosos, jefes de familias en número de dos mil setecientos, fueron constituidos por el rey David sobre los Rubenitas, los Gaditas y la media tribu de Manasés, en todos los asuntos de Dios y en todos los negocios del rey.

27 El número de los hijos de Israel con arreglo a las cabezas de sus casas paternas, los jefes de miles y de cientos, y los magistrados que servían al rey en todo lo tocante a las formaciones militares, relevándose todos los meses del año, era de veinte y cuatro mil hombres para cada división. **2** Al frente de la primera división, que era la del primer mes, estaba Jasobeam, hijo de Zabdiel; en su división había veinte y cuatro mil. **3** Él era de los hijos de Fares, y mandaba a todos los jefes de los ejércitos del primer mes. **4** Al frente de la división del segundo mes estaba Dodai ahohita, y su división, con la tropa que mandaba el príncipe Miclot, tenía veinte y cuatro mil. **5** Jefe del tercer ejército, para el tercer mes, era el comandante Banaías, hijo del sacerdote Joiadá; en su división había veinte y cuatro mil. **6** Este Banaías era héroe entre los treinta, y estaba al frente de los treinta; en su división estaba Amizabad, su hijo. **7** El cuarto, para el cuarto mes, era Asael, hermano de Joab, y Zebadías, su hijo, después de él; su división comprendía veinte y cuatro mil. **8** El quinto, para el mes quinto, era el jefe Samhut israíta, su división constaba de veinte y cuatro mil. **9** El sexto, para el sexto mes, era Irá, hijo de Iqués tecoíta, en cuya división había veinte y cuatro mil. **10** El séptimo, para el séptimo mes, era Heles pelonita, de los hijos de Efraím; su división era de veinte y cuatro mil. **11** El octavo, para el mes octavo, era Sibecai husatita, de los Zarhitas; su división tenía veinte y cuatro mil. **12** El noveno, para el mes noveno, era Abiéser anatotita, de los Benjaminitas; en su división había veinte y cuatro mil. **13** El décimo, para el décimo mes, era Maharai netofatita, de los Zarhitas, en cuya división había veinte y cuatro mil. **14** El undécimo, para el mes undécimo, era Banaías piratonita, de los hijos de Efraím; su división tenía veinte y cuatro mil. **15** El duodécimo, para el mes duodécimo, era Heldai netofatita, del linaje de Otniel; su división comprendía veinte y cuatro mil. **16** Al frente de las tribus de Israel estaban: al frente de los Rubenitas: Eliéser, hijo de Sicrí; de los Simeonitas: Sefatías, hijo de Maacá; **17** de Leví: Hasabías, hijo de Kemuel; de la casa de Aarón: Sadoc; **18** de Judá: Eliab, uno de los hermanos de David; de Isacar: Amrí, hijo de Micael; **19** de Zabulón: Ismaías, hijo de Obadías; de Neftalí: Jerimot, hijo de Asriel; **20** de los hijos de Efraím: Oseas, hijo de Azarías; de la media tribu de Manasés: Joel, hijo de Fedaías; **21** de la otra tribu de Manasés en Galaad: Iddó, hijo de Zacarías; de Benjamín: Jaasiel, hijo de Abner; **22** de Dan: Asarel, hijo de Jeroham. Estos eran los príncipes de las tribus de Israel. **23** David no hizo el censo de los de veinte años para abajo, porque Yahvé había dicho que multiplicaría a Israel como las estrellas del cielo. **24** Joab, hijo de Sarvia, había comenzado a hacer el censo, pero no lo finalizó, pues estalló con ese motivo la ira (de Yahvé) contra Israel, y el resultado no fue puesto en el registro de los anales del rey David. **25** Asmávet, hijo de Abdiel, tenía a su cargo los tesoros del rey. Sobre lo que este poseía en el campo, en las ciudades, en las aldeas y en las torres, estaba Jonatán, hijo de Ucías; **26** sobre los labradores del campo que cultivaban las tierras, Esrí, hijo de Kelub; **27** sobre las viñas, Simeí de Ramá; sobre las provisiones de vino para las bodegas del vino, Sabdí de Safam; **28** sobre los olivares y los sicomorales que había en la Sefelá, Baalhanán de Géder; sobre los depósitos de aceite, Joás; **29** sobre las vacadas que pacían en Sarón, Sitrai saronita; sobre las vacadas en los valles. Safat, hijo de Adlai; **30** sobre los camellos, Obil ismaelita; sobre las asnas, Jedías meronotita; **31** sobre las ovejas, Jasís agareno. Todos estos eran administradores de la hacienda del rey David. **32** Jonatán, tío de David, varón sensato y prudente, era consejero. Él y Jehiel, hijo de Hacmoní, estaban con los hijos del rey. **33** Aquitófel era consejero del rey, y Cusai arquita amigo del rey. **34** Luego de Aquitófel figuraban Joiadá, hijo de Banaías, y Abiatar. Joab era el generalísimo del ejército del rey.

28 David reunió en Jerusalén a todos los príncipes de Israel, los príncipes de las tribus, los jefes de las divisiones que servían al rey, los jefes de miles y los jefes de cientos, los administradores de la hacienda y del ganado del rey, y también a sus hijos, los eunucos, los oficiales y todos los hombres de valer. **2** Levantándose entonces en pie, dijo el rey David: "Oídme, hermanos míos, y pueblo mío: Yo tenía el propósito de edificar una casa de descanso para el Arca de la Alianza de Yahvé y para el escabel de los pies de nuestro Dios. Había ya preparado la construcción, **3** pero Dios me dijo: «Tú no edificarás la casa a mi Nombre, pues eres hombre de guerra y has derramado sangre.» **4** Sin embargo, Yahvé, el Dios de Israel, me ha elegido de entre toda la casa de mi padre, para que fuese rey de Israel para siempre. Porque ha elegido a Judá para ser caudillo, y de las familias de Judá la casa de mi padre; y de entre los hijos de mi padre tuvo complacencia en mí para hacerme rey sobre todo Israel. **5** Y de en medio de todos mis hijos —pues muchos hijos me ha dado Yahvé— eligió Él a mi hijo Salomón para que se siente en el trono del reino de Yahvé sobre Israel. **6** Y me dijo: «Salomón, tu hijo, edificará mi Casa y mis atrios; porque a él le he escogido por hijo mío, y Yo seré padre suyo. **7** Haré estable su reino para siempre, si perseverare en el cumplimiento de mis mandamientos y de mis preceptos como lo hace actualmente.» **8** Ahora pues, en presencia de todo Israel, la congregación de Yahvé, y oyéndolo nuestro Dios (os digo): Guardad y estudiad todos los mandamientos de Yahvé, vuestro Dios, para que podáis poseer esta buena tierra, y la dejéis como heredad perpetua a vuestros hijos después de vosotros." **9** "Y tú, Salomón, hijo mío, conoce al Dios de tu padre, y sírvele con corazón recto y con buena voluntad, porque Yahvé escudriña todos los corazones y penetra todos los pensamientos del entendimiento. Si le buscares, le hallarás, pero si le dejares, Él te desechará para siempre. **10** Mira ahora que Yahvé te ha escogido para edificar una casa que sea su Santuario. ¡Sé fuerte, y manos a la obra!" **11** Dio luego David a su hijo Salomón el diseño del pórtico y de los demás edificios, de las tesorerías, de las cámaras altas, de las cámaras interiores y del lugar del Propiciatorio; **12** y también el diseño de todo lo que tenía en su espíritu respecto de los atrios de la Casa de Yahvé y de todas las cámaras de alrededor, para los tesoros de la Casa de Dios y los de las cosas sagradas; **13** y lo (dispuesto) respecto de las clases de los sacerdotes y de los levitas y de todos los deberes del ministerio de la Casa de Yahvé, como también de todos los utensilios del ministerio de la Casa de Yahvé. **14** Y (le dio) el oro, según el peso para cada uno de los utensilios de toda clase de servicio, y también la plata, según el peso que correspondía a todos los utensilios de toda clase de servicio; **15** asimismo el peso correspondiente a los candelabros de oro y sus lámparas de oro, según el peso de cada candelabro y sus lámparas, y (el peso) para los candelabros de plata, según el peso de cada candelabro y sus lámparas, conforme al destino de cada candelabro. **16** También el peso de oro para las mesas de la proposición, para cada mesa, y la plata para las mesas de plata; **17** y oro puro para los tenedores, las fuentes y las copas; y asimismo lo correspondiente para las tazas de oro, según el peso de cada taza, y para las tazas de plata, según el peso de cada taza, **18** y para el altar del incienso oro acrisolado según el peso, asimismo oro para la figura de la carroza (de Dios), los querubines, que extienden (las alas) y cubren el Arca de la Alianza de Yahvé. **19** "Todo esto (dijo David), me mostró Yahvé en un escrito (que me llegó) de su mano: el modelo de toda la obra." **20** Dijo David a Salomón su hijo: "¡Sé fuerte y ten buen ánimo; y manos a la obra! No temas, ni te amedrentes, porque Yahvé Dios, el Dios mío, está contigo; no te dejará, ni te desamparará, hasta la terminación de toda la obra para el servicio de la Casa de Yahvé. **21** Y he aquí que tienes las clases de los sacerdotes y de los levitas para todo el servicio de la Casa de Dios, y estarán a tu lado para toda clase de obras todos los hombres de buena voluntad y habilidad en cualquier clase de servicio, y los príncipes y el pueblo entero en todas tus empresas."

29 Dijo el rey David a toda la asamblea: "Mi hijo Salomón a quien solo ha escogido Dios, es todavía joven y tierno, y la obra es grande; pues este alcázar no es para hombre, sino para Yahvé Dios. **2** Con todas mis fuerzas he preparado para la Casa de mi Dios el oro para los objetos de oro, la plata para los de plata, el bronce para los de bronce, el hierro para los de hierro y la madera para los de madera; también piedras de ónice y (piedras) de engaste; piedras brillantes y de varios colores, toda suerte de piedras preciosas y piedras de mármol en abundancia. **3** Fuera de esto, en mi amor a la Casa de mi Dios, doy a la Casa de mi Dios el oro y la plata que poseo, además de todo lo que tengo preparado para la Casa del Santuario: **4** tres mil talentos de oro, del oro de Ofir, y siete mil talentos de plata acrisolada para revestir las paredes de los edificios; **5** el oro para los objetos de oro, la plata para los de plata, y para todas las obras hechas por mano de los artífices, ¿Quién, pues, quiere ahora hacer una ofrenda espontánea a Yahvé?" **6** Entonces los jefes de las casas paternas, los príncipes de las tribus de Israel, los jefes de miles y de cientos, y los administradores de la hacienda del rey ofrecieron espontáneamente sus ofrendas, **7** y dieron para la obra de la Casa de Dios, cinco mil talentos de oro, diez mil dáricos, diez mil

talentos de plata, diez y ocho mil talentos de bronce y cien mil talentos de hierro. **8** Los que tenían piedras preciosas, las entregaron para el tesoro de la Casa de Yahvé, en mano de Jehiel gersonita. **9** Y se regocijó el pueblo por haberlo hecho voluntariamente; porque de todo su corazón habían ofrecido espontáneamente sus dádivas a Yahvé. También el rey David tuvo un gran gozo. **10** Después bendijo David a Yahvé en presencia de toda la asamblea; y dijo David: "¡Bendito Tú, oh Yahvé, Dios de nuestro padre Israel, desde la eternidad hasta la eternidad! **11** Tuya, oh Yahvé, es la grandeza, el poder, la magnificencia, el esplendor y la majestad; pues tuyo es cuánto hay en el cielo y en la tierra. Tuyo, oh Yahvé, es el reino; Tú te eriges en cabeza de todo. **12** De Ti proceden la riqueza y la gloria; Tú lo gobiernas todo; en tu mano están el poder y la fortaleza, y en tu mano el dar grandeza y poder a todos. **13** Ahora, pues, oh Dios nuestro, te alabamos y celebramos tu Nombre glorioso. **14** Pues ¿quién soy yo, y quién es mi pueblo, para que seamos capaces de ofrecerte tales donativos? Porque todo viene de Ti, y te damos lo (que hemos recibido) de tus manos. **15** Porque extranjeros y advenedizos somos delante de Ti, como todos nuestros padres; como sombra son nuestros días sobre la tierra, y no hay espera. **16** Yahvé, Dios nuestro, todo este grande acopio que hemos acumulado, a fin de edificarte una Casa para tu santo Nombre, viene de tu mano, y es todo tuyo. **17** Bien sé, Dios mío, que Tú pruebas los corazones y amas la rectitud; por eso te he ofrecido voluntariamente todo esto con sincero corazón, y ahora veo con regocijo a tu pueblo, a los que se hallan aquí, cómo te ofrecen espontáneamente sus dones. **18** Oh, Yahvé, Dios de nuestros padres, de Abrahán, de Isaac y de Israel, conserva esto perpetuamente para formar los pensamientos del corazón de tu pueblo, y dirige Tú su corazón hacia Ti. **19** Da a mi hijo Salomón un corazón perfecto, para que guarde tus mandamientos, tus testimonios y tus preceptos, a fin de que todo lo ponga por obra y edifique el palacio, para el cual yo he hecho los preparativos."{} **20** Después dijo David a toda la asamblea: "¡Bendecid a Yahvé vuestro Dios!" Y toda la asamblea bendijo a Yahvé, el Dios de sus padres, e inclinaron la cabeza y se postraron ante Yahvé y ante el rey. **21** Al día siguiente inmolaron a Yahvé víctimas y le ofrecieron holocaustos: mil becerros, mil carneros y mil corderos, con sus correspondientes libaciones y muchos sacrificios por todo Israel. **22** En aquel día comieron y bebieron ante Yahvé con gran gozo, y por segunda vez proclamaron rey a Salomón, hijo de David, y le ungieron por rey delante de Yahvé, y a Sadoc por sacerdote. **23** Entonces se sentó Salomón como rey sobre el trono de Yahvé, en lugar de su padre David, y prosperó y le obedeció todo Israel. **24** Todos los jefes y grandes, y también todos los hijos del rey David, prestaron obediencia al rey Salomón. **25** Y Yahvé le engrandeció en extremo a los ojos de todo Israel, y le confirió tanta gloria real cual nunca había tenido ningún rey de Israel antes de él. **26** David, el hijo de Isaí, reinó sobre todo Israel. **27** Fueron los días que reinó sobre Israel cuarenta años. En Hebrón reinó siete años, y en Jerusalén reinó treinta y tres. **28** Murió en buena vejez, harto de días, riqueza y gloria; y en su lugar reinó su hijo Salomón. **29** Los hechos del rey David, los primeros y los postreros, he aquí que están escritos en la historia del vidente Samuel, en la historia del profeta Natán y en la historia del vidente Gad, **30** juntamente con todo su reinado y sus hazañas, y las vicisitudes que pasaron sobre él, sobre Israel y sobre todos los reinos de los (demás) países.

2 Crónicas

1 Salomón, hijo de David, quedó afirmado en su
reino; Yahvé su Dios estaba con él y lo engrandeció
sobremanera. **2** Entonces habló Salomón a todo Israel,
a los jefes de miles y de cientos, a los jueces y a todos
los príncipes de todo Israel, a las cabezas de las casas
paternas; **3** y fue Salomón con toda la comunidad que
lo acompañaba, al lugar alto que había en Gabaón,
porque allí se hallaba el Tabernáculo de la Reunión
de Dios, que Moisés, siervo de Yahvé, había hecho
en el desierto. **4** En cuanto al Arca de Dios, David la
había llevado de Kiryatyearim al lugar que él le había
preparado, pues le había erigido un Tabernáculo en
Jerusalén. **5** El altar de bronce que había hecho Besalel,
hijo de Urí, hijo de Hur, estaba también allí, delante de
la Morada de Yahvé. Fueron Salomón y la comunidad
para consultarle. **6** Y subió Salomón allí al altar de
bronce que estaba ante Yahvé junto al Tabernáculo de
la Reunión, y ofreció sobre él mil holocaustos. **7** En
aquella noche se apareció Dios a Salomón y le dijo:
"Pídeme lo que quieres que te conceda." **8** Salomón
respondió a Dios: "Tú has tenido gran misericordia
con David mi padre, y a mí me has hecho rey en su
lugar. **9** Ahora, oh Yahvé Dios, cúmplase la promesa
que hiciste a mi padre David, ya que Tú me has hecho
rey sobre un pueblo numeroso como el polvo de la
tierra. **10** Dame ahora sabiduría e inteligencia, para
que sepa cómo conducirme ante este pueblo; porque
¿quién podrá gobernar este tu pueblo tan grande?"
11 Respondió Dios a Salomón: "Ya que piensas esto
en tu corazón, y no has pedido riquezas, ni bienes, ni
gloria, ni la muerte de tus enemigos; ni tampoco has
pedido larga vida, sino que has pedido para ti sabiduría
e inteligencia para gobernar a mi pueblo, del cual te he
hecho rey; **12** por eso te son dadas la sabiduría y la
inteligencia; y además te daré riqueza y bienes y gloria
como no las poseyó ningún rey antes de ti ni las tendrá
ninguno de tus sucesores." **13** Y Salomón regresó a
Jerusalén desde el lugar alto de Gabaón, de delante
del Tabernáculo de la Reunión, y reinó sobre Israel.
14 Salomón juntó carros y gente de a caballo y vino a
poseer mil cuatrocientos carros y doce mil jinetes, a los
que acuarteló en las ciudades de los carros y junto al
rey en Jerusalén. **15** El rey hizo que la plata y el oro
fuesen en Jerusalén tan común como las piedras, y
los cedros tan abundantes como los sicómoros en la
Sefelá. **16** Los caballos de Salomón venían por medio
de una caravana de comerciantes del rey desde Egipto,
donde la caravana los compraba a un precio convenido.
17 Sacaban y traían de Egipto un carro por seiscientos
siclos de plata, y un caballo por ciento cincuenta. De la
misma manera los traían, como intermediarios, para
todos los reyes de los heteos y los de Siria.

2 Resolvió Salomón edificar una Casa al Nombre
de Yahvé y un palacio real para sí. **2** Salomón
señaló setenta mil hombres para transportar cargas
y ochenta mil hombres para trabajar en las canteras
de las montañas y tres mil seiscientos sobrestantes
sobre ellos. **3** Envió Salomón a decir a Huram, rey de
Tiro: "Así como hiciste con David mi padre, enviándole
maderas de cedro para edificar una casa en que
habitase (así hazlo también conmigo). **4** He aquí que
voy a edificar una Casa al Nombre de Yahvé, mi Dios,
para consagrársela, para quemar ante Él incienso
aromático, para (el pan de) la proposición perpetua, y
para los holocaustos de la mañana y de la tarde de los
sábados, novilunios y fiestas de Yahvé, nuestro Dios,
para siempre, como es precepto para Israel. **5** La Casa
que voy a edificar será grande; porque nuestro Dios es
mayor que todos los dioses. **6** Mas ¿quién es capaz
de construirle Casa, cuando los cielos y los cielos de
los cielos no pueden abarcarlo? ¿Y quién soy yo para
edificarle esa Casa, si no fuese para quemar incienso
delante de Él? **7** Envíame un hombre inteligente, diestro
en trabajar el oro, la plata, el cobre, el hierro, la púrpura,
el carmesí y el jacinto, y que sepa hacer entalladuras,
trabajando con estos artífices instruidos por mi padre
David que tengo conmigo en Judá y en Jerusalén. **8**
Envíame también maderas de cedro, de ciprés y de
pino, desde el Líbano; pues bien sé que tus siervos
saben labrar las maderas del Líbano; y he aquí que mis
siervos trabajarán con tus siervos, **9** para prepararme
maderas en abundancia; pues la Casa que voy a edificar
ha de ser grande y maravillosa. **10** He aquí que daré
para el sustento de tus siervos, los obreros que han
de cortar los árboles, veinte mil coros de trigo, veinte
mil coros de cebada, veinte mil batos de vino y veinte
mil batos de aceite." **11** Huram, rey de Tiro, respondió
en una carta que envió a Salomón: "Por el amor que
tiene Yahvé hacia su pueblo, te ha hecho rey sobre
ellos." **12** Y agregó Huram: "¡Bendito sea Yahvé, el
Dios de Israel, creador del cielo y de la tierra, que ha
dado al rey David un hijo sabio, prudente y juicioso a fin
de que edifique una Casa a Yahvé, y un palacio real
para sí. **13** Te envío ahora un hombre sabio, dotado de
inteligencia, a saber, Huram, confidente mío; **14** hijo de
una mujer de las hijas de Dan, cuyo padre era de Tiro,
el cual sabe trabajar el oro, la plata, el bronce, el hierro,
piedras y maderas, púrpura, jacinto, lino fino y carmesí.
Sabe también esculpir toda clase de entalladuras y
elaborar cualquier plan que se le proponga, juntamente
con tus artífices y los artífices de mi señor David, tu
padre. **15** Mande, mi señor a sus siervos el trigo, la
cebada, el aceite y el vino, que ha prometido mi señor,

16 y nosotros cortaremos del Líbano las maderas que
necesites, y te las conduciremos en balsas, por mar,
hasta Joppe, y tú las transportarás a Jerusalén." 17
Salomón hizo el censo de todos los extranjeros que
había en el país de Israel, después del censo que había
hecho su padre David; y se hallaron ciento cincuenta
y tres mil seiscientos. 18 De ellos destinó setenta mil
para el transporte de cargas, ochenta mil para las
canteras en las montañas, y tres mil seiscientos como
sobrestantes para dirigir los trabajos del pueblo.

3 Empezó Salomón a edificar la Casa de Yahvé en
Jerusalén, en el monte Moriah indicado anteriormente
a su padre David, en el sitio donde David había hecho
los preparativos, en la era de Ornan jebuseo. 2 Dio
comienzo a las obras el día dos del mes segundo del
año cuarto de su reinado. 3 He aquí (las dimensiones)
de los fundamentos que puso Salomón, para edificar la
Casa de Dios: la longitud en codos de la medida antigua:
sesenta codos, y la anchura: veinte codos. 4 El pórtico
que servía de fachada y cuya longitud correspondía al
ancho de la Casa, tenía una longitud de veinte codos
y una altura de ciento veinte. Lo recubrió por dentro
de oro puro. 5 Revistió la Casa mayor de madera de
ciprés y la recubrió de oro fino, haciendo esculpir en
ella palmas y cadenillas. 6 Revistió también la Casa
de piedras preciosas para adornarla; el oro era oro de
Parvaim. 7 Así cubrió de oro tanto la Casa, las vigas,
los umbrales, sus paredes y sus puertas, y esculpió
querubines sobre las paredes. 8 Construyó también la
Casa del Santísimo, cuya longitud, correspondiente al
ancho de la Casa, era de veinte codos, y su anchura
igualmente de veinte codos. Lo revistió de oro puro,
que pesaba seiscientos talentos. 9 Los clavos de oro
pesaban cincuenta siclos. Cubrió de oro también los
pisos altos. 10 En el interior de la Casa del Santísimo
hizo dos querubines, de obra esculpida, que revistió
de oro. 11 Las alas de los querubines tenían veinte
codos de largo. La una del primero era de cinco codos
y tocaba la pared de la Casa; la otra ala tenía también
cinco codos, y tocaba el ala del otro querubín. 12 Del
mismo modo un ala del otro querubín era de cinco
codos y tocaba la pared de la Casa; la otra ala tenía
también cinco codos, y se juntaba al ala del primer
querubín. 13 Las alas de estos querubines medían
desplegadas veinte codos. Estaban ellos de pie, y con
sus caras vueltas hacia la Casa. 14 Asimismo hizo el
velo, de jacinto, púrpura escarlata, carmesí y lino fino,
en el cual hizo bordar querubines. 15 Delante de la
Casa hizo dos columnas de treinta y cinco codos de
alto. El capitel que las coronaba tenía cinco codos. 16
Forjó, además, cadenillas (como) en el Santísimo, y
las colocó sobre los remates de las columnas; e hizo
cien granadas, que puso en las cadenillas. 17 Erigió las
columnas delante del Templo, una a la derecha, y la
otra a la izquierda, llamando la de la derecha Jaquín, y
la de la izquierda Boas.

4 Construyó también un altar de bronce de veinte
codos de largo, veinte codos de ancho y diez codos
de alto. 2 Asimismo hizo el mar (de bronce) fundido, que
tenía diez codos de un borde al otro. Era enteramente
redondo y de cinco codos de alto. Un cordón de treinta
codos le rodeaba todo en derredor. 3 Debajo del borde
había en toda la circunferencia figuras de bueyes, diez
por cada codo, colocadas en dos órdenes que formaban
con él una sola pieza de fundición. 4 Estaba asentado
sobre doce bueyes; de los cuales tres miraban al norte,
tres al occidente, tres al sur, y tres al oriente. El mar
descansaba encima de ellos, y las partes traseras de
todos ellos estaban hacia adentro. 5 Su espesor era
de un palmo, y su borde como el borde de un cáliz,
como una flor de azucena. Cabían en él tres mil batos.
6 Hizo también para los lavatorios diez pilas y colocó
cinco de ellas a la derecha y cinco a la izquierda. En
ellas se limpiaba lo que se ofrecía en holocausto. El
mar era para las abluciones de los sacerdotes. 7 Hizo
igualmente diez candelabros de oro, según la forma
prescrita, y los colocó en el Templo, cinco a la derecha,
y cinco a la izquierda. 8 Y fabricó diez mesas, que puso
en el Templo, cinco a la derecha, y cinco a la izquierda.
Hizo igualmente cien tazas de oro. 9 Además construyó
el atrio de los sacerdotes, y el atrio grande con las
puertas del atrio, y revistió las puertas del mismo de
bronce. 10 El mar lo colocó al lado derecho, al este,
hacia el sur. 11 Hizo Huram también las calderas, las
paletas y las tazas. Así concluyó Huram la obra que
le había encargado el rey Salomón en la Casa de
Dios: 12 las dos columnas, los globos y los capiteles
que había arriba de las columnas; las dos mallas para
cubrir los dos globos de los capiteles que coronaban las
columnas, 13 las cuatrocientas granadas de las dos
mallas, dos filas de granadas para cada malla, para
cubrir los dos globos de los capiteles que había sobre
las columnas; 14 las diez basas, y también las pilas,
para (asentarlas) sobre las bazas; 15 el mar con los
doce bueyes debajo de él; 16 las calderas, las paletas y
los tenedores. Todos estos utensilios los hizo Hiram, el
maestro, para el rey Salomón para la Casa de Yahvé;
eran de bronce pulido. 17 El rey los hizo fundir en la
llanura del Jordán, en la tierra arcillosa que hay entre
Sucot y Seredá. 18 Salomón hizo todos estos utensilios
en número muy grande, y nunca fue averiguado el peso
del bronce. 19 Salomón hizo también todos los (demás)
objetos de la Casa de Dios: el altar de oro, las mesas
para el pan de la proposición, 20 los candelabros con
sus lámparas, de oro puro, para que ardieran, según el

rito, delante del Santísimo; **21** las flores, las lámparas y las despabiladeras de oro, del mejor oro; **22** y los cuchillos, las copas, las cazuelas y los incensarios, de oro puro. Eran también de oro las puertas interiores de la Casa a la entrada del Santísimo, y las puertas de la Casa del Templo.

5 Así fue acabada toda la obra que hizo Salomón para la Casa de Yahvé. Y trajo Salomón todas las cosas que su padre David había dedicado, y puso la plata, el oro y todos los objetos en los tesoros de la Casa de Dios. **2** Entonces Salomón reunió en Jerusalén a todos los ancianos de Israel, a todos los jefes de las tribus y a los príncipes de las casas paternas de los hijos de Israel, para trasladar el Arca de la Alianza de Yahvé desde la Ciudad de David, que es Sión. **3** Se reunieron en torno al rey todos los hombres de Israel, en la fiesta del mes séptimo. **4** Cuando hubieron llegado todos los ancianos de Israel, alzaron los levitas el Arca; **5** e introdujeron el Arca juntamente con el Tabernáculo de la Reunión, y todos los utensilios del Santuario que había en el Tabernáculo, los cuales transportaron los sacerdotes levitas. **6** Entretanto el rey Salomón, con toda la Congregación de Israel que se había reunido en torno a él, estaba ante el Arca, ofreciendo ovejas y bueyes, incalculables e innumerables por su multitud. **7** Los sacerdotes introdujeron el Arca de la Alianza de Yahvé en su lugar, en el Oráculo de la Casa, en el Santísimo, debajo de las alas de los querubines. **8** Los querubines tenían las alas extendidas sobre el lugar del Arca, y cubrían a esta por encima, lo mismo que las varas. **9** Las varas del Arca eran tan largas que se dejaban ver sus extremos que salían un poco fuera del Santísimo; pero no se veían desde lejos: y allí están hasta el día de hoy. **10** En el Arca no había más que las dos tablas que allí había colocado Moisés en el Horeb, cuando Yahvé hizo alianza con los hijos de Israel, a su salida de Egipto. **11** Cuando los sacerdotes salieron del Santuario —pues todos los sacerdotes que estaban presentes se habían santificado, ni había orden de clases— **12** y cuando todos los levitas cantores, Asaf, Hernán y Jedutún, con sus hijos y hermanos, vestidos de lino fino, estaban de pie al oriente del altar, tocando címbalos, salterios y cítaras, y con ellos ciento veinte sacerdotes, que tocaban las trompetas; **13** cuando al mismo tiempo y al unísono se hicieron oír los que tocaban las trompetas y los cantores, alabando y celebrando a Yahvé, y cuando alzaron la voz con las trompetas y con los címbalos y otros instrumentos de música, sucedió que mientras alababan a Yahvé, diciendo: "Porque es bueno, porque es eterna su misericordia", la Casa se llenó de una nube, la misma Casa de Yahvé; **14** y no pudieron permanecer los sacerdotes para hacer el servicio, a causa de la nube; porque la gloria de Yahvé llenaba la Casa de Yahvé.

6 Después dijo Salomón: "Yahvé ha dicho que moraría en la oscuridad. **2** Por eso te he edificado una Casa para morada, y un lugar estable donde habites para siempre." **3** Luego, volviendo el rey su rostro, bendijo a toda la asamblea de Israel, estando de pie toda la asamblea de Israel. **4** Dijo: "Bendito sea Yahvé, Dios de Israel, que con su boca habló a David, mi padre, y con su mano ha cumplido (lo prometido) diciendo: **5** «Desde el día que saqué a mi pueblo de la tierra de Egipto, no he elegido ninguna ciudad entre todas las tribus de Israel, para edificar una Casa donde estuviese mi Nombre; ni elegí varón que fuese príncipe de Israel, mi pueblo; **6** pero (ahora) he escogido a Jerusalén, para que esté allí mi Nombre, y he elegido a David para que reine sobre Israel, mi pueblo.» **7** David, mi padre, tuvo la intención de edificar una Casa al Nombre de Yahvé, el Dios de Israel. **8** Yahvé, empero, dijo a David, mi padre: «En cuanto a tu intención de edificar una Casa a mi Nombre, bien has hecho en concebir esta idea. **9** Sin embargo, no edificarás tú la Casa, sino que un hijo tuyo que saldrá de tus entrañas, ese será quien edificará la Casa a mi Nombre.» **10** Ahora bien, Yahvé ha cumplido la palabra que había pronunciado; me he levantado yo en lugar de David, mi padre, y me he sentado sobre el trono de Israel, como Yahvé había dicho, y he edificado la Casa al Nombre de Yahvé, Dios de Israel; **11** y he puesto allí el Arca, en la cual está la Alianza de Yahvé, que Él celebró con los hijos de Israel." **12** Después (Salomón) se puso ante el altar de Yahvé, frente a toda la asamblea de Israel y extendió las manos — **13** pues Salomón había hecho una tribuna de bronce de cinco codos de largo, cinco codos de ancho, y tres codos de alto, que había colocado en medio del atrio— y poniéndose sobre ella se arrodilló y frente a toda la asamblea de Israel, extendió sus manos hacia el cielo, **14** y dijo: "Yahvé, Dios de Israel, no hay Dios como Tú, ni en el cielo ni en la tierra; Tú guardas la Alianza y la misericordia para con tus siervos que andan delante de Ti con todo su corazón. **15** Tú has cumplido todas las promesas que diste a tu siervo David, mi padre, porque con tu boca lo prometiste, y con tu mano lo has cumplido, como (se ve) el día de hoy. **16** Ahora, oh Yahvé, Dios de Israel, cumple también lo que prometiste a tu siervo David, mi padre, diciendo: Nunca te faltará varón delante de Mí que se siente sobre el trono de Israel, con tal que tus hijos velen sobre su camino andando en mi Ley, como tú has andado delante de Mí. **17** Cúmplase ahora, oh Yahvé, Dios de Israel, tu palabra que prometiste a tu siervo David. **18** Pero, ¿es realmente posible que Dios habite con los hombres sobre la tierra? He aquí que los cielos y los cielos de

los cielos no te pueden abarcar, ¿cuánto menos esta Casa que yo acabo de edificar? **19** Con todo, atiende a la oración de tu siervo y a su súplica, oh Yahvé, Dios mío, y escucha el clamor y la oración que tu siervo presenta delante de Ti. **20** ¡Que tus ojos estén abiertos sobre esta Casa día y noche, sobre este lugar del cual has dicho que pondrías allí tu Nombre para escuchar la oración que dirige tu siervo hacia este lugar! **21** Oye, pues, la súplica de tu siervo y de Israel, tu pueblo, cuando oren hacia este lugar. Escucha Tú desde el lugar de tu morada, el cielo; escucha y perdona. **22** Si alguno pecare contra su prójimo, y se le impusiere que haga juramento, y si él viniere a jurar delante de tu altar en esta Casa, **23** escúchale desde el cielo; obra y juzga a tus siervos; da su merecido al inicuo, haciendo recaer su conducta sobre su cabeza, y declarando inocente al justo, remunerándole según su justicia. **24** Si Israel, tu pueblo, fuere vencido por el enemigo, por haber pecado contra Ti, y ellos se convirtieren y confesaren tu Nombre, orando y suplicando ante Ti en esta Casa, **25** escúchalos desde el cielo, y perdona el pecado de Israel, tu pueblo, y llévalos de nuevo a la tierra que les diste a ellos y a sus padres. **26** Si se cerrare el cielo, de manera que no haya lluvia, por haber pecado ellos contra Ti; si entonces oraren hacia este lugar y confesaren tu Nombre, convirtiéndose de su pecado por afligirlos Tú, **27** escúchalos en el cielo, y perdona el pecado de tus siervos y de Israel, tu pueblo, enseñándoles el buen camino en que deben andar, y envía lluvia sobre la tierra que has dado por herencia a tu pueblo. **28** Si sobreviniere hambre en el país, si hubiere peste, o si hubiere tizón, o añublo, langosta u otra clase de insectos, o si su enemigo los cercare en el país, en las ciudades, o si hubiere cualquier otra plaga o enfermedad, **29** si entonces un hombre, o todo Israel, tu pueblo, hiciere oraciones y súplicas, y uno, reconociendo su llaga y su dolor, tendiere sus manos hacia esta Casa, **30** escúchale desde el cielo, lugar de tu morada, y perdona, remunerando a cada uno conforme a todos sus caminos, estándote manifiesto su corazón —pues solamente Tú conoces el corazón de los hijos de los hombres— **31** para que te teman, andando en tus caminos todo el tiempo que vivieren en la tierra que Tú diste a nuestros padres. **32** También al extranjero, que no es de tu pueblo de Israel, si viniere de tierras lejanas a causa de tu gran Nombre, tu mano fuerte y tu brazo extendido, cuando viniere y orare en esta Casa, **33** escúchale desde el cielo, lugar de tu morada, y haz conforme a todo lo que te pidiere el extranjero, a fin de que todos los pueblos de la tierra conozcan tu Nombre y te teman, como Israel, tu pueblo, y sepan que tu Nombre es invocado sobre esta Casa por mí edificada. **34** Si saliere tu pueblo a campaña contra sus enemigos siguiendo el camino por el cual Tú le envíes, si oraren a Ti, dirigiendo su rostro hacia esta ciudad que Tú has escogido, y la Casa que yo he edificado a tu Nombre, **35** escucha Tú desde el cielo su oración y su plegaria, y hazles justicia. **36** Cuando pecaren contra Ti —pues no hay hombre que no peque— y Tú irritado contra ellos los entregares en poder de un enemigo que los lleve cautivos a un país lejano o cercano, **37** y ellos volviendo en sí en el país de su cautiverio se convirtieren y te suplicaren en la tierra de su cautiverio, diciendo: «Hemos pecado, hemos cometido iniquidad, hemos obrado mal»; **38** si de veras se convirtieren a Ti de todo su corazón y con toda su alma en el país de su cautiverio a que fueron llevados cautivos, y oraren mirando hacia la tierra que Tú diste a sus padres, y hacia la ciudad que Tú escogiste, y hacia la Casa que yo he edificado a tu Nombre, **39** escucha desde el cielo, desde el lugar de tu morada, su oración y su plegaria; hazles justicia y perdona a tu pueblo los pecados cometidos contra Ti. **40** Estén, oh Dios mío, tus ojos abiertos, y tus oídos atentos a la oración que se haga en este lugar. **41** ¡Y ahora, levántate, oh Yahvé, Dios (y ven) al lugar de tu reposo, Tú y el Arca de tu poderío! ¡Que tus sacerdotes, oh Yahvé Dios, se revistan de salud y tus santos gocen de tus bienes! **42** Yahvé, Dios mío, no rechaces el rostro de tu ungido; acuérdate de las misericordias (otorgadas) a David, tu siervo."

7 Cuando Salomón acabó de orar, bajó del cielo fuego que consumió el holocausto y los sacrificios; y la gloria de Yahvé llenó la Casa. **2** Y no podían los sacerdotes entrar en la Casa de Yahvé, porque la gloria de Yahvé llenaba la Casa de Yahvé. **3** Entonces todos los hijos de Israel, al ver descender el fuego y la gloria de Yahvé sobre la Casa, se postraron rostro en tierra sobre el pavimento, y adoraron, celebrando a Yahvé (diciendo): "porque es bueno, porque es eterna su misericordia." **4** Luego el rey y todo el pueblo ofrecieron sacrificios delante de Yahvé. **5** El rey Salomón ofreció en sacrificio veinte y dos mil bueyes y ciento veinte mil ovejas. Así el rey y todo el pueblo celebraron la dedicación de la Casa de Dios. **6** Los sacerdotes atendían su ministerio, como también los levitas con los instrumentos de música de Yahvé, que el rey David había hecho para alabar a Yahvé (con las palabras): "porque es eterna su misericordia". El mismo David solía alabar (a Dios) por medio de ellos. Los sacerdotes que tocaban las trompetas estaban delante de los (levitas), y todo Israel se mantenía en pie. **7** Salomón santificó también el atrio central, que está delante de la Casa de Yahvé; pues ofreció allí los holocaustos y las grosuras de los sacrificios pacíficos, ya que el altar de bronce que había hecho no podía contener los

holocaustos, oblaciones y sebos. **8** Salomón celebró durante siete días la fiesta, y con él todo Israel, una multitud numerosísima, venida desde la entrada de Hamat hasta el torrente de Egipto. **9** Al día octavo tuvo lugar la asamblea solemne, porque habían hecho la dedicación del altar por siete días, de manera que la fiesta (duró) siete días. **10** El día veinte y tres del mes séptimo (Salomón) envió al pueblo a sus casas, y estaban alegres y contentos en su corazón por todos los beneficios que Yahvé había hecho a David, a Salomón y a Israel, su pueblo. **11** Acabó Salomón la Casa de Yahvé y la casa del rey, y realizó todo cuanto se había propuesto hacer en la Casa de Yahvé y en su propia casa. **12** Apareciose entonces Yahvé a Salomón de noche, y le dijo: "He oído tu oración, y me he escogido este lugar como Casa de sacrificio. **13** Si Yo cerrare el cielo y no lloviere, si Yo enviare la langosta para que devore la tierra, o mandare la peste entre mi pueblo; **14** y si mi pueblo sobre el cual es invocado mi nombre se humillare, orando y buscando mi rostro, y si se convirtieren de sus malos caminos, Yo los oiré desde el cielo, perdonaré su pecado y sanaré su tierra. **15** Estarán mis ojos abiertos, y mis oídos atentos a la oración que se haga en este lugar; **16** pues ahora he escogido y santificado esta Casa, para que en ella permanezca para siempre mi Nombre. Allí estarán mis ojos y mi corazón todos los días. **17** Y en cuanto a ti, si andas en mi presencia como anduvo David, tu padre, haciendo todo lo que te he mandado, y guardando mis leyes y mis preceptos, **18** haré estable el trono de tu reino, como he pactado con David, tu padre, diciendo: «Jamás te faltará hombre (de tu descendencia) que reine en Israel.» **19** Pero si os apartáis, abandonando mis leyes y mis mandamientos que os he puesto delante, y vais a servir a otros dioses, postrándoos delante de ellos, **20** os arrancaré de mi país que os he dado, y esta Casa que he santificado para mi Nombre la echaré de mi presencia, y la haré objeto de proverbio y escarnio entre todos los pueblos. **21** Y esta Casa tan alta vendrá a ser el espanto de todos los que pasaren cerca de ella, de modo que dirán: «¿Por qué ha tratado Yahvé así a este país y esta Casa?» **22** Y se les responderá: «Porque abandonaron a Yahvé, el Dios de sus padres, que los había sacado de la tierra de Egipto, y se adhirieron a otros dioses, postrándose ante ellos y sirviéndolos, por eso Él hizo venir sobre ellos todo este mal»."

8 Al cabo de veinte años, cuando Salomón hubo acabado de edificar la Casa de Yahvé y su propia casa, **2** reconstruyó las ciudades que Huram le había dado, y estableció allí a los hijos de Israel. **3** Salomón marchó contra Hamat-Sobá, y se apoderó de ella; **4** edificó a Tadmor en el desierto, y todas las ciudades de abastecimientos que construyó en Hamat; **5** edificó a Bethorón la alta, y a Bethorón la baja, ciudades fortificadas, que tenían murallas, puertas y barras, **6** y a Baalat, con todas las ciudades de abastecimientos que le pertenecían, y todas las ciudades de los carros y las ciudades de la caballería, y todo lo que le gustó edificar en Jerusalén, en el Líbano y en todo el país de su dominio. **7** A toda la gente que había quedado de los heteos, los amorreos, los fereceos, los heveos y los jebuseos, que no eran israelitas; **8** (es decir), a sus hijos, que después de ellos habían quedado en el país y a quienes los israelitas no habían exterminado, los destinó Salomón para prestación personal, hasta el día de hoy. **9** No empleó Salomón a ninguno de los hijos de Israel como esclavo para sus obras, sino que ellos eran hombres de guerra, jefes y oficiales, comandantes de sus carros y de su caballería. **10** Los jefes de las guarniciones que tenía Salomón eran doscientos cincuenta. Ellos gobernaban a la gente. **11** Salomón trasladó a la hija del Faraón de la ciudad de David a la casa que para ella había edificado; pues se decía: "No ha de habitar mi mujer en la casa de David, rey de Israel; porque sagrados son aquellos (lugares) adonde ha entrado el Arca de Yahvé." **12** Entonces ofreció Salomón holocaustos a Yahvé sobre el altar de Yahvé que había erigido delante del pórtico, **13** ofreciendo lo que para cada día había prescrito Moisés, para los sábados, los novilunios y las fiestas, tres veces al año: en la fiesta de los Ázimos, en la fiesta de las Semanas y en la fiesta de los Tabernáculos. **14** Estableció también las clases de los sacerdotes en sus ministerios, conforme al reglamento de su padre David, y a los levitas en su cargo de cantar y servir bajo vigilancia de los sacerdotes, según el rito de cada día; y a los porteros con arreglo a sus clases, en cada puerta; porque así lo había mandado David, varón de Dios. **15** Y no se apartaron en nada del mandamiento del rey respecto a los sacerdotes y los levitas, ni tampoco en lo relativo a los tesoros. **16** Toda la obra de Salomón se hallaba bien preparada, desde el día en que se echaron los cimientos de la Casa de Yahvé hasta su terminación. Así fue acabada la Casa de Yahvé. **17** Entonces Salomón fue a Esionguéber y a Elat, a orillas del Mar en el país de Edom, **18** y Huram envió, por mano de sus siervos, navíos cuyos marineros eran conocedores del mar. Fueron estos con los siervos de Salomón a Ofir, de donde trajeron cuatrocientos cincuenta talentos de oro, que entregaron al rey Salomón.

9 Había oído la reina de Sabá la fama de Salomón, y vino a Jerusalén para probar a Salomón con enigmas. (Vino) con séquito muy grande, con camellos que traían aromas, gran cantidad de oro, y piedras

preciosas. Llegada que fue donde estaba Salomón, habló con él sobre todo lo que tenía en su corazón. **2** Salomón contestó a todas sus preguntas; y no hubo nada que fuese escondido a Salomón y que él no pudiera explicarle. **3** Cuando la reina de Sabá vio la sabiduría de Salomón, y la casa que había edificado, **4** los manjares de su mesa, las habitaciones de sus servidores, el porte de sus criados y los vestidos de los mismos, sus coperos con sus trajes, y la escalera por donde él subía a la Casa de Yahvé, se quedó como atónita, **5** y dijo al rey: "Verdad es lo que en mi país he oído decir de ti y de tu sabiduría. **6** Yo no creía lo que se decía, hasta que he venido y lo han visto mis propios ojos; y he aquí que no se me había contado ni la mitad de la grandeza de tu sabiduría, pues tú sobrepujas la fama que yo Había oído. **7** ¡Dichosas tus gentes! ¡Dichosos estos tus siervos, los cuales están siempre en tu presencia y oyen tu sabiduría! **8** ¡Bendito sea Yahvé tu Dios que se ha complacido en ti, poniéndote sobre su trono como rey de Yahvé, tú Dios, por el amor que tu Dios tiene hacia Israel para conservarlo para siempre, y te ha hecho rey sobre ellos para ejercer juicio y justicia!" **9** Y dio al rey ciento veinte talentos de oro, gran cantidad de aromas y piedras preciosas. Nunca hubo aromas como los que la reina de Sabá dio al rey Salomón. **10** Los siervos de Huram y los siervos de Salomón, que traían oro de Ofir, trajeron también madera de sándalo y piedras preciosas. **11** De la madera de sándalo hizo el rey balaustradas para la Casa de Yahvé y la casa real, y cítaras y salterios para los cantores. No se había visto antes en el país de Judá madera semejante. **12** El rey Salomón dio a la reina de Sabá todo cuanto ella quiso y cuanto pidió, fuera (del equivalente) de lo que ella había traído al rey. Después se volvió y regresó a su tierra, acompañada de sus siervos. **13** El peso del oro que llegaba a Salomón año por año era de seiscientos sesenta y seis talentos de oro, **14** además de lo que traían los mercaderes y traficantes. Todos los reyes de Arabia, y los gobernadores del país, traían oro y plata a Salomón. **15** Hizo el rey Salomón doscientos grandes escudos de oro batido, empleando para cada escudo seiscientos siclos de oro batido, **16** y (otros) trescientos escudos de oro batido, para cada uno de los cuales empleó trescientos siclos de oro; y los colocó el rey en la Casa del Bosque del Líbano. **17** Asimismo hizo el rey un gran trono de marfil, que revistió de oro puro. **18** El trono sobre una tarima de oro, tenía seis gradas, que estaban sujetas a él, y brazos a uno y otro lado del lugar del asiento, y dos leones, de pie, junto a los brazos. **19** Además estaban allí de pie doce leones sobre las seis gradas a uno y otro lado. Nunca se hizo otro semejante en ningún reino. **20** Todos los vasos de beber del rey Salomón eran de oro, y toda la vajilla de la Casa del Bosque del Líbano era de oro fino. La plata no se estimaba en los días del rey Salomón. **21** Porque el rey tenía naves que navegaban a Tarsis con los siervos de Huram y una vez cada tres años llegaban las naves de Tarsis, trayendo oro y plata, marfil, monos y pavos reales. **22** Así el rey Salomón sobrepujó a todos los reyes de la tierra en riqueza y sabiduría. **23** Todos los reyes de la tierra buscaban ver el rostro de Salomón, para oír la sabiduría que Dios había puesto en su corazón; **24** y cada uno de ellos traía su presente, objetos de plata y objetos de oro, vestidos, armas, aromas, caballos y mulos, año tras año. **25** Tenía Salomón cuatro mil pesebres para los caballos y carros, y doce mil jinetes, a los cuales puso en cuarteles en las ciudades de los carros y en Jerusalén junto al rey. **26** Dominaba sobre todos los reyes desde el río hasta el país de los filisteos y hasta los confines de Egipto. **27** Hizo el rey que en Jerusalén la plata fuese (tan común) como las piedras, y tuvo tanta abundancia de cedros como los sicómoros que crecen en la Sefelá. **28** Traían también caballos para Salomón de Egipto y de todos los países. **29** Las demás cosas de Salomón, las primeras y las postreras, ¿no están escritas en la historia de Natán profeta, en las profecías de Ahías silonita, y en las visiones del vidente Iddó dirigidas contra Jeroboam, hijo de Nabat? **30** Salomón reinó en Jerusalén sobre todo Israel cuarenta años. **31** Y Salomón se durmió con sus padres, y lo sepultaron en la ciudad de su padre David. En su lugar reinó su hijo Roboam.

10 Fue Roboam a Siquem; porque todo Israel había concurrido a Siquem para proclamarle rey. **2** Cuando lo supo Jeroboam, hijo de Nabat, que estaba en Egipto, adonde había huido de la presencia del rey Salomón, **3** volvió de Egipto, pues habían enviado a llamarle. Vino entonces Jeroboam con todo Israel, y hablaron con Roboam, diciendo: **4** "Tu padre hizo duro nuestro yugo; ahora alivia tú la dura servidumbre de tu padre y su yugo pesado que nos impuso, y te serviremos." **5** Él les contestó: "Volved a mí de aquí a tres días." Y el pueblo se fue. **6** Luego consultó el rey Roboam a los ancianos, que habían servido a Salomón, mientras vivía, y les preguntó: "¿Qué me aconsejáis que responda a este pueblo?" **7** Le contestaron, diciendo: "Si eres bueno con este pueblo y condesciendes con ellos y les diriges palabras amables, serán siervos tuyos perpetuamente." **8** Pero él dejó el consejo que los ancianos le dieron y consultó a los jóvenes que se habían criado con él y formaban su corte. **9** Les dijo: "¿Qué aconsejáis vosotros que responda a este pueblo, que me ha hablado, diciendo: «Alivia el yugo que nos impuso tu padre»?" **10** Le contestaron los jóvenes que se habían criado con él, diciendo: "Al pueblo que te

dijo: Tu padre agravó nuestro yugo, aligéranoslo tú, le responderás en estos términos: «Mi dedo meñique es más grueso que los lomos de mi padre. **11** Mi padre os impuso un yugo pesado, pero yo lo agravaré todavía más; mi padre os azotó con látigos, mas yo lo haré con escorpiones».” **12** Volvieron Jeroboam y todo el pueblo al tercer día a Roboam, como el rey había mandado, diciendo: “Volved a mí al tercer día”; **13** pero el rey, dejando el consejo de los ancianos, les respondió con dureza, **14** y siguiendo el consejo de los jóvenes, dijo: “Mi padre agravó vuestro yugo, pero yo lo agravaré todavía más; mi padre os azotó con látigos, mas yo lo haré con escorpiones.” **15** Y no escuchó el rey al pueblo, pues esto sucedió por voluntad de Dios para cumplir la palabra que Yahvé había dicho por boca de Ahías silonita a Jeroboam, hijo de Nabat. **16** Viendo todo Israel que el rey no los escuchaba, el pueblo dio al rey la siguiente respuesta: “¿Qué tenemos nosotros que ver con David? ¿Cuál es nuestra herencia con el hijo de Isaí? ¡Cada uno a su tienda, oh Israel! ¡Y tú, David, mira por tu propia casa!” Y todo Israel se retiró a sus tiendas. **17** De manera que Roboam reinó (solamente) sobre cuántos de los hijos de Israel habitaban en las ciudades de Judá. **18** Después envió el rey Roboam a Hadoram, prefecto de los tributos, al cual los hijos de Israel mataron a pedradas. Entonces el rey Roboam se apresuró a subir a su carro, y huyó a Jerusalén. **19** Así se separó Israel de la casa de David hasta el día de hoy.

11 Llegado a Jerusalén reunió Roboam la casa de Judá y la de Benjamín, ciento ochenta mil hombres, tropas escogidas, para atacar a Israel y devolver el reino a Roboam. **2** Entonces llegó la palabra de Yahvé a Semeías, varón de Dios, en estos términos: **3** Habla a Roboam, hijo de Salomón, rey de Judá, y a todo Israel que está en Judá y Benjamín, diciendo: **4** Así dice Yahvé: “No subáis a luchar con vuestros hermanos; vuélvase cada cual a su casa; pues por voluntad mía ha sido hecho esto.” Y ellos, al oír las palabras de Yahvé, desistieron de marchar contra Jeroboam. **5** Roboam habitó en Jerusalén, y edificó ciudades fortificadas en Judá. **6** Fortificó a Betlehem, Etam, Tecoa, **7** Betsur, Socó, Odullam, **8** Gat, Maresá, Cif, **9** Adoraim, Laquís, Acecá, **10** Zorá, Ayalón y Hebrón, ciudades fortificadas situadas en Judá y en Benjamín. **11** Después de restaurar las fortalezas, puso en ellas comandantes, provisiones de víveres, de aceite y de vino, **12** y en cada una de ellas escudos y lanzas; y las hizo sumamente fuertes. Con él estaban Judá y Benjamín. **13** Los sacerdotes y los levitas de todo Israel se vinieron a él desde todos sus territorios; **14** pues los levitas abandonaron sus ejidos y sus posesiones y se fueron a Judá y a Jerusalén, porque Jeroboam y sus hijos les habían prohibido el ejercicio de las funciones sacerdotales en honor de Yahvé; **15** y además había establecido sacerdotes para los lugares altos, los sátiros y los becerros que había hecho. **16** Los siguieron aquellos que de entre todas las tribus de Israel tenían puesto su corazón en buscar a Yahvé, el Dios de Israel. Vinieron, pues, a Jerusalén, para ofrecer sacrificios a Yahvé, el Dios de sus padres, **17** y así fortalecieron el reino de Judá y consolidaron (el reino) de Roboam, hijo de Salomón, por tres años: pues tres años siguieron el camino de David y de Salomón. **18** Roboam tomó por mujer a Mahalat, hija de Jerimot, hijo de David y de Abihail, hija de Eliab, hijo de Isaí. **19** Esta le dio los hijos Jeús, Semarías y Záham. **20** Después tomó a Maacá, hija de Absalón, la cual le dio a luz a Abías, Atai, Sisa y Selomit. **21** Roboam amaba a Maacá, hija de Absalón, más que a todas sus mujeres y concubinas; pues tuvo diez y ocho mujeres y sesenta concubinas; y engendró veinte y ocho hijos y sesenta hijas. **22** Roboam puso a Abías, hijo de Maacá, por cabeza y príncipe de sus hermanos, porque quería hacerle rey. **23** Para este fin repartió hábilmente a todos sus (demás) hijos por toda la tierra de Judá y de Benjamín, en todas las ciudades fortificadas, dándoles alimentos en abundancia y procurándoles muchas mujeres.

12 Consolidado y afianzado que hubo el reino, abandonó Roboam la Ley de Yahvé, y con él todo Israel. **2** Y sucedió que el año quinto del rey Roboam subió Sesac, rey de Egipto, contra Jerusalén —porque (sus habitantes) no eran fieles a Yahvé— **3** con mil doscientos carros y sesenta mil jinetes; y no se podía contar la gente que venía con él de Egipto: libios, suquitas y etíopes. **4** Tomó las ciudades fortificadas de Judá y llegó hasta Jerusalén. **5** Entonces el profeta Semeías vino a Roboam y a los jefes de Judá, que se habían reunido en Jerusalén por miedo a Sesac, y les dijo: “Así dice Yahvé: Vosotros me habéis abandonado, y por esto también Yo os abandono en poder de Sesac.” **6** Efectivamente los príncipes de Israel y el rey se humillaron y dijeron: “¡Justo es Yahvé!” **7** Cuando Yahvé vio que se habían humillado, llegó a Semeías la palabra de Yahvé, que decía: “Por haberse ellos humillado, no los destruiré, sino que les concederé un poco de salvación, y no se derramará mi ira sobre Jerusalén por mano de Sesac. **8** Pero le quedarán sujetos, para que conozcan lo que es mi servidumbre y la servidumbre de los reinos de los países.” **9** Subió, pues, Sesac rey de Egipto contra Jerusalén y tomó los tesoros de la Casa de Yahvé y los tesoros de la casa real. Lo tomó todo, y se llevó también los escudos de oro hechos por Salomón. **10** En su lugar hizo el rey Roboam escudos de bronce, que entregó en manos de los jefes de la

guardia que custodiaban la entrada de la casa del rey. **11** Y siempre que el rey iba a la Casa de Yahvé, venían los de la guardia y los llevaban; y después volvían a ponerlos en la cámara de la guardia. **12** A raíz de su humillación se apartó de él la ira de Yahvé, el cual no le destruyó del todo, pues se hallaban aún en Judá algunas obras buenas. **13** El rey Roboam se fortaleció en Jerusalén, y reinó. Roboam tenía cuarenta y un años cuando empezó a reinar, y diez y siete años reinó en Jerusalén, la ciudad que Yahvé había escogido de entre todas las tribus de Israel para poner allí su Nombre. Su madre se llamaba Naamá, ammonita. **14** Hizo lo que era malo, porque no había dispuesto su corazón para buscar a Yahvé. **15** Las actividades de Roboam, las primeras y las postreras, ¿no están escritas exactamente en la historia del profeta Semeías y del vidente Iddó? Entre Roboam y Jeroboam hubo continuamente guerra. **16** Roboam se durmió con sus padres, y fue sepultado en la ciudad de David. En su lugar reinó su hijo Abías.

13 Abías comenzó a reinar sobre Judá el año decimoctavo del rey Jeroboam. **2** Reinó tres años en Jerusalén. El nombre de su madre era Micaía, hija de Uriel, de Gabaá. Y hubo guerra entre Abías y Jeroboam. **3** Abías empezó la guerra con un ejército de valientes guerreros: cuatrocientos mil hombres escogidos, pero se le opuso a él Jeroboam con ochocientos mil guerreros escogidos y valerosos. **4** Entonces se levantó Abías y habló desde el monte Semaraim, que está en la montaña de Efraím, en estos términos: "¡Oídme, Jeroboam, y todo Israel! **5** ¿Ignoráis acaso que Yahvé, el Dios de Israel, dio el reino sobre Israel para siempre a David, a él y a sus hijos con pacto de sal? **6** Pero Jeroboam, hijo de Nabat, siervo de Salomón, hijo de David, se levantó en rebelión contra su señor. **7** Se juntaron con él unos individuos abyectos, hijos de Belial, con cuya ayuda prevaleció contra Roboam, hijo de Salomón, cuando este era joven y de tierno corazón y no podía hacerles frente. **8** Y ahora tratáis vosotros de hacer resistencia al reino de Yahvé, que está en manos de los hijos de David, porque sois una inmensa multitud y con vosotros están los becerros de oro que Jeroboam os puso por dioses. **9** ¿No habéis expulsado a los sacerdotes de Yahvé, los hijos de Aarón y los levitas? ¿Y no os habéis hecho sacerdotes a la manera de los pueblos de los (demás) países? Cualquiera que viene con un novillo y siete carneros y pide la dignidad sacerdotal, es constituido sacerdote de los que no son dioses. **10** Para nosotros, Yahvé es nuestro Dios; no le hemos dejado; y los sacerdotes que sirven a Yahvé con los hijos de Aarón, como también los levitas en su ministerio. **11** Queman a Yahvé holocaustos todas las mañanas y todas las tardes, y también perfumes aromáticos; ponen el pan de la proposición sobre la mesa limpia, y encienden cada tarde el candelero de oro con sus lámparas, pues nosotros guardamos el precepto de Yahvé, nuestro Dios; vosotros, empero, le habéis abandonado. **12** He aquí que con nosotros, a nuestra cabeza, está Dios, y están sus sacerdotes y las trompetas resonantes, para tocar alarma contra vosotros. Hijos de Israel, no hagáis guerra contra Yahvé, el Dios de vuestros padres, porque no conseguiréis nada." **13** Entretanto Jeroboam hizo un movimiento para poner una emboscada a fin de atacarlos por detrás, de manera que él estaba frente a Judá, y la emboscada a espaldas de este; **14** de modo que cuando Judá volvió la cabeza, he aquí que tenía el enemigo de frente y por las espaldas. Entonces clamaron a Yahvé y mientras los sacerdotes tocaban las trompetas, **15** los hombres de Judá alzaron el grito; y así como los hombres de Judá alzaron el grito, desbarató Dios a Jeroboam y a todo Israel delante de Abías y de Judá. **16** Huyeron los hijos de Israel delante de Judá, y Dios los entregó en sus manos. **17** Abías y su pueblo les infligieron una gran derrota, y de Israel cayeron traspasados quinientos mil hombres escogidos. **18** En aquella ocasión fueron humillados los hijos de Israel, y prevalecieron los hijos de Judá, por haberse apoyado en Yahvé, él Dios de sus padres. **19** Abías persiguió a Jeroboam, y le quitó las ciudades de Betel con sus aldeas, Jesaná con sus aldeas, y Efrón con sus aldeas. **20** Jeroboam no recobró ya fuerza en los días de Abías; pues Yahvé le hirió de modo que murió. **21** Pero Abías cobró fuerza; tomó catorce mujeres, y engendró veinte y dos hijos y diez y seis hijas. **22** Las demás cosas de Abías, lo que hizo y lo que dijo, están escritas en el libro del profeta Iddó.

14 Abías se durmió con sus padres, y fue sepultado en la ciudad de David. Reinó en su lugar su hijo Asá, en cuyo tiempo el país tuvo paz durante diez años. **2** Asá hizo lo que era bueno y recto a los ojos de Yahvé, su Dios. Suprimió los altares extraños y los lugares altos; **3** quebró las piedras de culto, taló las ascheras **4** e inculcó a Judá que buscase a Yahvé, el Dios de sus padres y cumpliese la Ley de los mandamientos. **5** En todas las ciudades de Judá hizo desaparecer los lugares altos y los pilares del sol; y el reino estuvo en paz bajo su reinado. **6** Edificó ciudades fuertes en Judá, porque el país estaba en paz, y no hubo guerra contra él por aquellos años; pues Yahvé le había dado reposo. **7** Dijo (Asá) a Judá: "Edifiquemos estas ciudades, cercándolas de murallas, torres, puertas y cerrojos, mientras el país esté (en paz) delante de nosotros; porque hemos buscado a Yahvé nuestro Dios; y por haberle buscado, Él nos ha dado reposo de todas partes." Edificaron y prosperaron. **8** Asa tenía un ejército de trescientos mil hombres de Judá, que

llevaban broquel y lanza, y de doscientos ochenta mil de Benjamín, que llevaban escudos y eran arqueros; todos estos valientes guerreros. **9** Salió contra ellos Zarah etíope con un ejército de un millón (de hombres) y trescientos carros, y llegó hasta Maresá. **10** Asá salió contra él, y se pusieron en orden de batalla en el valle de Sefata, junto a Maresá. **11** Entonces Asá invocó a Yahvé, su Dios, y dijo: "¡Oh Yahvé, en tu poder está ayudar a los fuertes o a los que no tienen ninguna fuerza! Ayúdanos, pues, Yahvé, Dios nuestro, porque en Ti nos apoyamos y en tu nombre hemos salido contra esta inmensa multitud. ¡Yahvé, Tú eres nuestro Dios! ¡No prevalezca contra Ti hombre alguno!" **12** En efecto, Yahvé deshizo a los etíopes delante de Asá y Judá; y los etíopes se pusieron en fuga. **13** Asá y la gente que con él estaba, los persiguieron hasta Gerar; y cayeron de los etíopes tantos que no pudieron rehacerse, pues fueron destrozados delante de Yahvé y su ejército; y (los de Judá) se llevaron un botín inmenso. **14** Destruyeron también todas las ciudades en los alrededores de Gerar; porque el terror de Yahvé las había invadido; y, saquearon todas las ciudades, pues había en ellas un gran botín. **15** Asimismo atacaron las majadas y capturaron gran cantidad de ovejas y camellos. Después se volvieron a Jerusalén.

15 Vino entonces el Espíritu de Dios sobre Azarías, hijo de Oded, **2** el cual salió al encuentro de Asá y le dijo: "¡Oídme vosotros, oh Asá y todo Judá y Benjamín! Yahvé estará con vosotros cuando vosotros estéis con Él; y si le buscareis, se dejará hallar de vosotros; mas si le abandonareis, os abandonará. **3** Durante mucho tiempo Israel ha estado sin verdadero Dios, sin sacerdote que enseñase, y sin ley. **4** Mas cuando en su angustia se volvió a Yahvé, el Dios de Israel, y le buscaron, Él se dejó hallar de ellos. **5** En aquel tiempo no había seguridad para los que salían y entraban, sino grandes terrores sobre todos los habitantes de los países. **6** Se estrellaba pueblo contra pueblo, y ciudad contra ciudad, porque Dios los conturbaba con toda suerte de aflicciones. **7** ¡Vosotros, pues, esforzaos, y no se debiliten vuestros brazos! Vuestra obra será recompensada." **8** Al oír Asá estas palabras y la profecía del profeta Oded, cobró fuerza e hizo desaparecer las abominaciones de todo el país de Judá y Benjamín y de las ciudades que había tomado en la montaña de Efraím, y restauró el altar de Yahvé, que estaba ante el pórtico de Yahvé. **9** Congregó a todo Judá y Benjamín, y con ellos los forasteros venidos de Efraím, Manasés y Simeón; pues se habían pasado a él muchos de los israelitas, viendo que Yahvé su Dios estaba con él. **10** Se reunieron en Jerusalén en el mes tercero del año quince del reinado de Asá. **11** En aquel año ofrecieron a Yahvé sacrificios de los despojos que habían traído: setecientos bueyes y siete mil ovejas. **12** Y se obligaron por pacto a buscar a Yahvé, el Dios de sus padres, con todo su corazón y con toda su alma; **13** y que todo aquel que no buscase a Yahvé el Dios de Israel, muriese, desde el pequeño hasta el grande, fuese varón o mujer. **14** Juraron, pues, a Yahvé en alta voz, con gritos de júbilo, y al son de trompetas y clarines. **15** Y se regocijó todo Judá con motivo del juramento, porque de todo corazón habían prestado el juramento, y con toda su voluntad le habían buscado. Por eso Él se dejó hallar de ellos; y Yahvé les dio reposo de todas partes. **16** El rey Asá destituyó también a Maacá, su madre, para que no fuese reina madre, por cuanto ella había hecho un ídolo en honor de Aschera. Asá rompió el ídolo, lo hizo pedazos y lo quemó en el valle del Cedrón. **17** Pero los lugares altos no fueron quitados de en medio de Israel, si bien el corazón de Asá fue perfecto en todos sus días. **18** Depositó en la Casa de Dios los objetos que había dedicado su padre y él mismo: plata, oro y utensilios. **19** No hubo guerra hasta el año treinta y cinco del reinado de Asá.

16 El año treinta y seis del reinado de Asá, subió Baasá, rey de Israel, contra Judá, y fortificó a Ramá, para impedir la salida y entrada a (la gente de) Asá, rey de Judá. **2** Entonces sacó Asá plata y oro de los tesoros de la Casa de Yahvé y de la casa real, y envió mensajeros a Benhadad, rey de Siria, que habitaba en Damasco, para que le dijesen: **3** "Haya alianza entre mí y ti, como la hubo entre mi padre y tu padre. Te envío plata y oro; ven, rompe tu alianza con Baasá, rey de Israel, para que se retire de mí. **4** Benhadad accedió al pedido del rey Asá y envió a los jefes de sus tropas contra las ciudades de Israel; y ellos derrotaron a Iyón, Dan, Abelmaim y todas las ciudades de provisiones situadas en Neftalí. **5** Cuando Baasá lo supo, desistió de fortificar a Ramá, suspendiendo su obra. **6** Entonces el rey Asá movilizó a todo Judá, y se llevaron de Ramá las piedras y las maderas que Baasá había empleado para la construcción; y con ellas edificó a Gabaá y a Masfá. **7** En aquel tiempo el vidente Hananí llegó a Asá rey de Judá, y le dijo: "Por cuanto te has apoyado en el rey de Siria, y no pusiste tu confianza en Yahvé, se ha escapado de tu mano el ejército del rey de Siria. **8** ¿No eran un ejército inmenso los etíopes y los libios, con carros y jinetes numerosísimos? Y sin embargo, por haber puesto tu confianza en Yahvé, Él los entregó en tu mano. **9** Porque los ojos de Yahvé recorren toda la tierra, para defender a aquellos cuyos corazones ponen toda su confianza en Él. Has procedido neciamente a este respecto, y por eso de aquí en adelante tendrás guerra." **10** Entonces Asá se irritó contra el vidente y lo metió en la cárcel, porque estaba enojado con él

por este asunto. En ese tiempo maltrató Asá también a varios del pueblo. **11** He aquí que los hechos de Asá, los primeros y los postreros, están escritos en el libro de los reyes de Judá y de Israel. **12** El año treinta y nueve de su reinado enfermó Asá de los pies, hasta el punto de sufrir muchísimo, pero a pesar de su enfermedad no buscó a Yahvé, sino a los médicos. **13** Asá se durmió con sus padres. Murió el año cuarenta y uno de su reinado, **14** y le sepultaron en el sepulcro que se había hecho en la ciudad de David. Lo pusieron sobre un lecho lleno de aromas y de muchas clases de ungüentos preparados según el arte de los perfumistas; y encendieron en su honor un enorme fuego.

17 En su lugar reinó su hijo Josafat, el cual se hizo fuerte contra Israel. **2** Puso guarniciones en todas las ciudades fortificadas de Judá, y destacamentos de tropas en el país de Judá y también en las ciudades de Efraím, que Asá su padre había tomado. **3** Estuvo Yahvé con Josafat, porque siguió los primeros caminos de su padre David y no buscó a los Baales, **4** antes siguió buscando al Dios de su padre caminando en sus mandamientos, sin imitar el proceder de Israel. **5** Por eso Yahvé afirmó el reino en su mano; y todo Judá traía presentes a Josafat, el cual adquirió grandes riquezas y honores. **6** Su corazón cobró ánimo en los caminos de Yahvé, de modo que hizo desaparecer de Judá los lugares altos y las ascheras. **7** El año tercero de su reinado envió a sus príncipes Benhail, Obadías, Zacarías, Natanael y Miqueas para que enseñasen en las ciudades de Judá, **8** y con ellos a los levitas Semeías, Natanías, Zabadías, Asael, Semiramot, Jonatán, Adonías, Tobías y Tobadonías; y con estos levitas, a los sacerdotes Elisamá y Joram, **9** los cuales enseñaron en Judá, llevando consigo el libro de la Ley de Yahvé. Recorrieron todas las ciudades de Judá, enseñando al pueblo. **10** El terror de Yahvé se apoderó de todos los reinos de los países circunvecinos de Judá, de manera que no hicieron guerra contra Josafat. **11** Los mismos filisteos trajeron presentes a Josafat, y tributos de plata. También los árabes le trajeron ganado menor: siete mil setecientos carneros y siete mil setecientos machos cabríos. **12** Así Josafat iba haciéndose cada vez más grande, hasta el máximo grado, y edificó en Judá alcázares y ciudades de aprovisionamiento. **13** Tuvo muchas obras en las ciudades de Judá, y en Jerusalén guerreros y hombres valientes. **14** He aquí la lista de ellos, por sus casas paternas: De Judá, jefes de millares: Adná, el jefe, y con él trescientos mil hombres valientes. **15** Tras este seguía el jefe Johanán, y con él doscientos ochenta mil. **16** Tras este seguía Amasías, hijo de Sierí, que se había consagrado espontáneamente a Yahvé, y con él doscientos mil hombres valientes. **17** De Benjamín: Eliadá, hombre valeroso, y con él doscientos mil armados de arco y escudo. **18** Tras este seguía Josabad, y con él ciento ochenta mil armados para la guerra. **19** Estos eran los que servían al rey, fuera de los que el rey había puesto en las ciudades fortificadas de todo Judá.

18 Teniendo ya grandes riquezas y honores, Josafat emparentó con Acab; **2** y al cabo de algunos años descendió a visitar a Acab en Samaria. Acab mató gran número de ovejas y de bueyes, para él y la gente que le acompañaba; y le persuadió que subiese (con él) a Ramot-Galaad. **3** Dijo Acab, rey de Israel, a Josafat, rey de Judá: "¿Quieres ir conmigo a Ramot- Galaad?" Le contestó: "No hay diferencia entre mí y ti, entre tu pueblo y mi pueblo; contigo iremos a la guerra." **4** Pero agregó Josafat, dirigiéndose al rey de Israel: "Te ruego que consultes hoy todavía la palabra de Yahvé." **5** Convocó el rey de Israel a los profetas, cuatrocientos hombres, y les dijo: "¿Subiremos a la guerra contra Ramot-Galaad, o lo dejaré?" Contestaron: "Sube, que Dios la entregará en manos del rey." **6** Pero Josafat preguntó: "¿No hay todavía aquí algún profeta de Yahvé, a quien podamos consultar?" **7** Respondió el rey de Israel a Josafat: "Aún hay un hombre por medio de quien podríamos consultar a Yahvé, mas yo le aborrezco, porque nunca profetiza para mí cosas buenas sino siempre malas. Es Miqueas, hijo de Imlá." A lo que respondió Josafat: "No hable el rey así." **8** Entonces el rey de Israel llamó a un eunuco y le dijo: "Trae inmediatamente a Miqueas, hijo de Imlá." **9** El rey de Israel y Josafat, rey de Judá, estaban sentados cada cual en su trono, vestidos de vestiduras (reales), en la plaza que hay a la entrada de la puerta de Samaria; y todos los profetas estaban profetizando delante de ellos. **10** Sedecías, hijo de Canaaná, que se había hecho cuernos de hierro, dijo: "Así dice Yahvé: Con estos acornearás a los sirios hasta acabar con ellos." **11** Y todos los profetas estaban profetizando del mismo modo, diciendo: "¡Sube a Ramot-Galaad, y triunfarás; porque Yahvé la entregará en manos del rey!" **12** Entretanto el mensajero que había ido a llamar a Miqueas, habló con él, diciendo: "Mira que todos los profetas en coro (anuncian) sucesos felices al rey; sea, pues, tu vaticinio conforme al suyo y habla favorablemente." **13** Respondió Miqueas: "¡Vive Yahvé que solo anunciaré lo que me dijere mi Dios!" **14** Vino, pues, al rey; y el rey le preguntó: "Miqueas, ¿subiremos a la guerra contra Ramot-Galaad, o lo dejaré?" Y él respondió: "Subid, y triunfaréis, pues ellos serán entregados en vuestras manos." **15** El rey le dijo: "¿Hasta cuántas veces he de conjurarte que no me digas sino la verdad en nombre de Yahvé?" **16** Entonces él replicó: "He visto a todo Israel disperso sobre las montañas como ovejas que no tienen pastor; y dijo Yahvé: "Estos no tienen señor; que vuelvan en

paz, cada cual a su casa." **17** Dijo el rey de Israel a Josafat: "¿No te decía yo que este nunca profetiza para mí cosas buenas, sino malas?" **18** Dijo entonces Miqueas: "Por lo mismo, oíd la palabra de Yahvé: He visto a Yahvé sentado sobre su trono, y todo el ejército celestial estaba a su derecha y a su izquierda. **19** Y dijo Yahvé: «¿Quién engañará a Acab, rey de Israel, para que suba y caiga en Ramot-Galaad?» Y decía uno una cosa y otro otra. **20** Entonces salió el Espíritu (maligno), se presentó delante de Yahvé y dijo: «Yo le engañaré.» Yahvé le preguntó: «¿De qué modo?» **21** Respondió: «Saldré y seré espíritu de mentira en boca de todos sus profetas.» Y (Yahvé) dijo: «Tú lo engañarás con pleno éxito. Sal y hazlo así.» **22** Ahora, pues, he aquí que Yahvé ha puesto un espíritu de mentira en la boca de todos estos tus profetas, ya que Yahvé ha decretado el mal contra ti." **23** Entonces se acercó Sedecías, hijo de Canaaná y abofeteando a Miqueas, dijo: "¿Por qué camino salió el Espíritu de Yahvé de mí, para hablarte a ti?" **24** Respondió Miqueas: "En aquel día lo verás cuando andes de aposento en aposento para esconderte." **25** Mandó entonces el rey de Israel: "Prended a Miqueas y llevadlo a Amón comandante de la ciudad, y a Joás, hijo del rey; **26** y decidles: Así manda el rey: Meted a este en la cárcel y alimentadle con pan de angustia y con agua de aflicción hasta que yo vuelva en paz." **27** Miqueas dijo: "Si tú efectivamente vuelves en paz, no ha hablado Yahvé por mí." Y agregó: "¡Escuchad, pueblos todos!" **28** Subieron el rey de Israel y Josafat, rey de Judá, a Ramot-Galaad. **29** Y dijo el rey de Israel a Josafat: "Yo voy a disfrazarme, y entraré así en la batalla; mas tú, ponte tus vestiduras." Se disfrazó el rey de Israel, y así entraron en la batalla. **30** Ahora bien, el rey de Siria había dado esta orden a los capitanes de sus carros: "No ataquéis ni a chico ni a grande, sino tan solo al rey de Israel." **31** Por eso, cuando los capitanes de los carros vieron a Josafat, dijeron: "Este es el rey de Israel", y le rodearon para cargar sobre él. Pero Josafat se puso a gritar, y Yahvé le socorrió, y Dios los apartó de su persona. **32** Efectivamente, al ver los capitanes de los carros que no era el rey de Israel, se retiraron de él. **33** Mas un hombre, disparando al azar el arco, hirió al rey de Israel por entre las comisuras de la coraza, por lo cual (el rey) dijo al auriga: "Retoma y sácame del campo, porque estoy gravemente herido." **34** Pero recrudeció el combate en aquel día, y el rey de Israel tuvo que mantenerse erguido en su carro frente a los sirios hasta la tarde. Murió a la hora de ponerse el sol.

19 Mientras Josafat, rey de Judá, regresaba en paz a su casa, a Jerusalén, **2** salió a su encuentro el vidente Jehú, hijo de Hananí, el cual dijo al rey Josafat: "¿Tú ayudas a los malos, y amas a los que aborrecen a Yahvé? Por esto ha caído sobre ti la ira de Yahvé. **3** Sin embargo, han sido halladas en ti también obras buenas, por cuanto has quitado del país las ascheras y has dispuesto tu corazón para buscar a Yahvé." **4** Residía Josafat en Jerusalén, mas volvió a visitar al pueblo desde Bersabee hasta la montaña de Efraím; y los convirtió de nuevo a Yahvé, el Dios de sus padres. **5** Estableció jueces en el país, en todas las ciudades fortificadas de Judá, ciudad por ciudad; **6** y dijo a los jueces: "Mirad lo que hacéis; porque no sois jueces en lugar de hombres, sino en lugar de Yahvé, el cual está con vosotros cuando juzgáis. **7** Sea, pues, sobre vosotros el temor de Yahvé. Cumplid cuidadosamente vuestro oficio, porque para con Yahvé, nuestro Dios, no hay iniquidad, ni acepción de personas, ni cohecho." **8** También en Jerusalén constituyó Josafat levitas, sacerdotes y cabezas de las casas paternas de Israel, para la administración de la justicia de Yahvé y para las causas (profanas). Ellos habitaban en Jerusalén. **9** Les dio esta orden: "Proceded así en el temor de Yahvé, con fidelidad y con corazón perfecto. **10** En todo pleito que venga a vosotros de parte de vuestros hermanos que habitan en sus ciudades, sean causas de sangre, o cuestiones de la Ley, de los mandamientos, preceptos y ceremonias, habéis de esclarecerlos, a fin de que no se hagan culpables para con Yahvé, y se encienda su ira contra vosotros y contra vuestros hermanos. Haciendo así, no os haréis culpables. **11** Y he aquí que Amarías, sumo sacerdote, será vuestro jefe en todos los asuntos de Yahvé, y Zabadías, hijo de Ismael, príncipe de la casa de Judá, en todos los asuntos del rey. También para magistrados están los levitas a vuestra disposición. ¡Esforzaos, y manos a la obra! Pues Dios esta con los buenos."

20 Después de esto, los hijos de Moab y los hijos de Ammón, y con ellos algunos meunitas, marcharon contra Josafat para atacarle. **2** Vinieron mensajeros a avisar a Josafat, diciendo: "Marcha contra ti una gran muchedumbre de gentes de más allá del Mar (Salado) y de Siria; y he aquí que están en Hasasón-Tamar que es Engadí." **3** Entonces Josafat, atemorizado, se dedicó todo a buscar a Yahvé y promulgó un ayuno para todo Judá. **4** Se congregó, por lo tanto, Judá para implorar a Yahvé, y de todas las ciudades de Judá vino gente para suplicar a Yahvé. **5** Entonces Josafat, puesto en pie en medio de la asamblea de Judá y de Jerusalén, en la Casa de Yahvé, delante del atrio nuevo, **6** dijo: "Yahvé, Dios de nuestros padres, ¿no eres Tú Dios en el cielo, y no reinas Tú en todos los reinos de las gentes? ¿No está en tu mano el poder y la fortaleza, sin que haya quien pueda resistirte? **7** Tú, oh Dios nuestro, expulsaste a los habitantes de

este país delante de Israel, tu pueblo, y lo diste a la posteridad de tu amigo Abrahán para siempre. **8** Ellos fijaron allí su morada, y te han edificado allí un Santuario para tu Nombre, diciendo: **9** «Si viniere sobre nosotros algún mal, espada, castigo, peste o hambre, nos presentaremos delante de esta Casa, y delante de tu Rostro, porque tu Nombre reside en esta Casa; y clamaremos a Ti en nuestra angustia; y Tú oirás y nos salvarás.» **10** Ahora bien, he aquí que los hijos de Ammón, y los de Moab y del monte Seír —aquellos cuyos (países) Tú no dejaste invadir por Israel en su salida de la tierra de Egipto, por lo cual Israel se apartó de ellos, sin destruirlos—, **11** he aquí que ellos nos pagan, viniendo para echarnos de tu heredad, que Tú nos diste en herencia. **12** Oh Dios nuestro, ¿no los castigarás? Pues nosotros no tenemos fuerza contra esta gran muchedumbre que viene contra nosotros; y no sabemos qué hacer. Por eso nuestros ojos se vuelven hacia Ti." **13** Y todo Judá estaba en pie ante Yahvé, con sus niños, sus mujeres y sus hijos. **14** Entonces vino el Espíritu de Yahvé sobre Jahasiel, hijo de Zacarías, hijo de Banaías, hijo de Jehiel, hijo de Matanías, levita de los hijos de Asaf, el cual estaba en medio de la asamblea, **15** y dijo: "¡Atended, Judá todo, y vosotros los habitantes de Jerusalén, y tú, oh rey Josafat! Así os dice Yahvé: No temáis ni os asustéis ante esta tan grande muchedumbre; porque no es vuestra la guerra, sino de Dios. **16** Bajad contra ellos mañana; he aquí que van a subir por la cuesta de Sis. Los encontraréis en la extremidad del valle, enfrente del desierto de Jeruel. **17** No tendréis que pelear en esta ocasión. Apostaos y quedaos quietos, y veréis la salvación de Yahvé, que vendrá sobre vosotros, oh Judá y Jerusalén. ¡No temáis, ni os amedrentéis! Salid mañana al encuentro de ellos, pues Yahvé estará con vosotros." **18** Entonces Josafat inclinó su rostro a tierra; y todo Judá y los habitantes de Jerusalén se postraron ante Yahvé para adorarle. **19** Y los levitas, de los hijos de los caatitas y de la estirpe de los coreítas, se levantaron, para bendecir con grandes voces a Yahvé, el Dios de Israel. **20** Al día siguiente se levantaron temprano y salieron al desierto de Tecoa. Mientras iban saliendo, Josafat se paró y dijo: "¡Oídme, oh Judá y vosotros los habitantes de Jerusalén! Tened confianza en Yahvé, vuestro Dios, y estaréis seguros; confiad en sus profetas, y triunfaréis." **21** Después, habiendo deliberado con el pueblo, señaló cantores que, vestidos de ornamentos sagrados y marchando al frente de los armados, celebrasen la hermosura de su Santuario cantando: "¡Alabad a Yahvé, porque es eterna su misericordia!" **22** Y al momento que comenzaron los cantos y las alabanzas, Yahvé puso emboscadas contra los hijos de Ammón, los de Moab y los del monte Seír, que habían venido contra Judá, de suerte que fueron derrotados. **23** Porque se levantaron los hijos de Ammón y Moab contra los moradores del monte Seír, para entregarlos al anatema y para aniquilarlos, y cuando hubieron acabado con los moradores de Seír, se esforzaron para destruirse a sí mismos los unos a los otros. **24** Entretanto Judá había venido a la atalaya del desierto, y cuando dirigieron sus miradas hacia la multitud, no vieron más que cadáveres, tendidos por tierra; pues ninguno había podido escapar. **25** Luego Josafat y su pueblo fueron a tomar los despojos de ellos y hallaron allí abundancia de riqueza, y cadáveres, y objetos preciosos, que recogieron, hasta no poderlos llevar. Estuvieron tres días recogiendo el botín; porque era mucho. **26** Al cuarto día se congregaron en el Valle de Beracá, y allí bendijeron a Yahvé; por eso se llama aquel lugar Valle de Beracá, hasta el día de hoy. **27** Después todos los hombres de Judá y de Jerusalén, y Josafat al frente de ellos, regresaron con júbilo a Jerusalén, porque Yahvé les había dado el gozo (del triunfo sobre) sus enemigos. **28** Y entraron en Jerusalén, en la Casa de Yahvé, con salterios, cítaras y trompetas. **29** Invadió el terror de Dios a todos los reinos de los países cuando supieron que Yahvé había peleado contra los enemigos de Israel. **30** Así el reinado de Josafat fue tranquilo, porque su Dios le había dado paz por todos lados. **31** Reinó Josafat sobre Judá. Tenía treinta y cinco años cuando comenzó a reinar, y veinte y cinco años reinó en Jerusalén. Su madre se llamaba Asubá, hija de Silhí. **32** Anduvo por el camino de su padre Asá, sin apartarse de él, haciendo lo que era recto a los ojos de Yahvé. **33** Pero los lugares altos no desaparecieron, pues el pueblo no había aún enderezado su corazón al Dios de sus padres. **34** El resto de los hechos de Josafat, los primeros y los postreros, he aquí que están escritos en la historia de Jehú, hijo de Hananí, que se halla inserta en el libro de los reyes de Israel. **35** Después de esto, Josafat, rey de Judá, hizo coalición con Ococías, rey de Israel, cuyas obras eran malas. **36** Hizo coalición con él para construir naves que hiciesen el viaje a Tarsis; y construyeron las naves en Esionguéber. **37** Entonces profetizó Eliéser, hijo de Dodavahu, de Maresá, contra Josafat, diciendo: "Por cuanto te has coligado con Ococías, Yahvé va a destruir tus obras." En efecto, naufragaron las naves, y no pudieron ir a Tarsis.

21 Josafat se durmió con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David. En su lugar reinó su hijo Joram, **2** cuyos hermanos, hijos de Josafat, eran Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías, Micael y Safatías. Todos estos eran hijos de Josafat, rey de Israel. **3** Su padre les había dado grandes donaciones de plata y de oro y de objetos preciosos, con ciudades fuertes en Judá; entregando, empero, el reino a Joram,

porque era el primogénito. **4** Subió, pues, Joram al trono de su padre; mas cuando se hubo consolidado, pasó a cuchillo a todos sus hermanos y a algunos de los príncipes de Israel. **5** Treinta y dos años tenía Joram cuando empezó a reinar, y reinó ocho años en Jerusalén. **6** Anduvo por el camino de los reyes de Israel, según hacía la casa de Acab; pues tenía por mujer a una hija de Acab, e hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé. **7** Mas Yahvé no quiso destruir la casa de David, a causa de la alianza que había hecho con David, y por haberle prometido que le daría siempre una lámpara, a él y a sus hijos. **8** En sus días se rebeló Edom contra el cetro de Judá, y se dio un rey. **9** Entonces se puso en marcha Joram con sus jefes, y con él todos sus carros. Y levantándose de noche derrotó a los idumeos que le tenían cercado a él y a los capitanes de sus carros. **10** Con todo, Edom logró independizarse de Judá hasta hoy día. Entonces, a ese mismo tiempo Lobná se rebeló contra su dominio, porque había abandonado a Yahvé, el Dios de sus padres. **11** Construyó asimismo lugares altos en las montañas de Judá, hizo idolatrar a los habitantes de Jerusalén e indujo al pecado a Judá. **12** Entonces le llegó una carta del profeta Elías, que decía: "Así dice Yahvé, el Dios de tu padre David. Por cuanto no has seguido los caminos de tu padre Josafat, ni los caminos de Asá, rey de Judá, **13** sino que has andado por el camino de los reyes de Israel, y has hecho idolatrar a Judá, y a los habitantes de Jerusalén, como lo hace la casa de Acab, y porque has dado muerte a tus hermanos, la casa de tu padre, que eran mejores que tú; **14** he aquí que Yahvé castigará con terrible azote a tu pueblo, tus hijos, tus mujeres y toda tu hacienda; **15** y a ti te (castigará) con graves enfermedades y con una dolencia de entrañas, hasta que tus entrañas salgan fuera a causa de la enfermedad, día tras día." **16** Incitó Yahvé contra Joram el espíritu de los filisteos y de los árabes, vecinos de los etíopes, **17** los cuales subiendo contra Judá, y penetrando allí se llevaron todas las riquezas que hallaron en la casa del rey, y también a sus hijos y a sus mujeres, de manera que no le quedó otro hijo que Joacaz, su hijo menor. **18** Después de todo esto Yahvé lo hirió con una enfermedad incurable de vientre. **19** Y después de cierto tiempo, al fin del año segundo, se le salieron las entrañas a causa de su enfermedad, y murió entre terribles dolores. El pueblo no hizo quema para él, como lo había hecho para sus padres. **20** Tenía treinta y dos años cuando empezó a reinar, y reinó en Jerusalén ocho años. Se fue sin que nadie le extrañase; y le sepultaron en la ciudad de David, pero no en los sepulcros de los reyes.

22 Los habitantes de Jerusalén proclamaron rey en su lugar a Ococías, su hijo menor; porque las bandas que con los árabes habían venido a hacer guerra, habían dado muerte a todos los mayores, de suerte que Ococías, hijo de Joram, rey de Judá, llegó al trono. **2** Tenía Ococías cuarenta y dos años cuando empezó a reinar, y reinó un año en Jerusalén. Su madre se llamaba Atalía, hija de Amrí. **3** También este (rey) siguió los caminos de la casa de Acab, ya que su misma madre le instigaba a hacer el mal. **4** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, como los de la casa de Acab, porque después de la muerte de su padre, ellos fueron sus consejeros y le llevaron a la perdición. **5** Siguiendo el consejo de ellos, fue con Joram, hijo de Acab, rey de Israel, a la guerra contra Hasael, rey de Siria, a Ramot-Galaad, donde los sirios hirieron a Joram, **6** el cual se retiró a Jesreel para curarse de las heridas que había recibido en Ramá, en la batalla con Hasael, rey de Siria. Cuando Ococías, hijo de Joram, rey de Judá, bajó a Jesreel para visitar a Joram, hijo de Acab, en Jesreel, que se hallaba enfermo, **7** vino de Dios la ruina de Ococías, por haber ido a ver a Joram; pues llegado (allí), salió con Joram al encuentro de Jehú, hijo de Namsí, a quien Yahvé había ungido para exterminar la casa de Acab. **8** Así, pues, Jehú, mientras ejecutaba el castigo de la casa de Acab, se encontró con los príncipes de Judá y los hijos de los hermanos de Ococías, que pertenecían a la corte de Ococías, y los mató. **9** Y buscó a Ococías, al que prendieron en Samaria, donde se había escondido. Lo presentaron a Jehú, y habiéndole dado muerte, le sepultaron; pues decían: "Es hijo de Josafat, que buscaba a Yahvé con todo su corazón." Y no quedó de la casa de Ococías nadie que fuese capaz de reinar. **10** Cuando Atalía, madre de Ococías, vio que era muerto su hijo, se levantó, y exterminó toda la estirpe real de la casa de Judá. **11** Pero Josabet, hija del rey, tomó a Joás, hijo de Ococías, arrebatándole de entre los hijos del rey cuando los mataban, y lo escondió, juntamente con su nodriza, en un dormitorio. Así Josabet, hija del rey Joram, mujer del sacerdote Joiadá, y hermana de Ococías, lo ocultó de la vista de Atalía, la cual no pudo darle muerte. **12** Estuvo con ellos escondido en la Casa de Dios durante seis años, y reinó Atalía sobre el país.

23 El año séptimo Joiadá cobró ánimo y concertó un pacto con los centuriones Azarías, hijo de Joram; Ismael, hijo de Jeohanán; Azarías, hijo de Obed; Maasías, hijo de Adaías, y Elisafat, hijo de Sicrí; **2** y ellos, recorriendo (el país de) Judá, congregaron a los levitas de todas las ciudades de Judá, y a los jefes de las casas paternas de Israel, que vinieron a Jerusalén. **3** Y toda la asamblea hizo alianza con el rey en la Casa de Dios; y (Joiadá) les dijo: "He aquí al hijo del rey que ha de reinar, como Yahvé lo ha dicho de los hijos de David. **4** Lo que habéis de hacer es esto: La tercera

parte de vosotros, así sacerdotes como levitas, que entráis el sábado, servirá de porteros en las entradas; **5** otra tercera parte, en la casa del rey; y otra tercera parte, en la puerta de Jesod; y todo el pueblo estará en los atrios de la Casa de Yahvé. **6** Nadie podrá entrar en la Casa de Yahvé sino los sacerdotes, y aquellos levitas que estén de servicio; estos podrán entrar, por estar consagrados, pero todo el pueblo tiene que respetar el precepto de Yahvé. **7** Los levitas rodearán al rey por todas partes, cada uno con las armas en su mano, y cualquiera que penetrare en la Casa morirá. Solo ellos acompañarán al rey cuando entrare y cuando saliere." **8** Los levitas y todo Judá hicieron exactamente lo que había mandado el sacerdote Joiadá. Tomó cada uno sus hombres, así los que entraban el sábado, como los que salían el sábado; pues el sacerdote Joiadá no había despedido ninguna clase (de levitas). **9** El sacerdote Joiadá entregó a los centuriones las lanzas y los escudos, grandes y pequeños, del rey David, que se hallaban en la Casa de Dios, **10** y apostó a todo el pueblo, cada uno con sus armas en la mano, desde el lado derecho de la Casa hasta el lado izquierdo de la Casa, entre el altar y la Casa, para que rodeasen al rey. **11** Sacaron entonces al hijo del rey, y pusieron sobre él la diadema y el (libro del) Testimonio. Así le proclamaron rey; y Joiadá y sus hijos le ungieron y gritaron: "¡Viva el rey!" **12** Al oír Atalía los gritos del pueblo que corría y aclamaba al rey, vino a la Casa de Yahvé, donde estaba el pueblo **13** y miró, y he aquí que el rey estaba de pie sobre su estrado, a la entrada, y los capitanes y las trompetas estaban junto al rey, en tanto que todo el pueblo del país se alegraba y tocaba las trompetas. Los cantores, por su parte, dirigían, con instrumentos de música, los cánticos de alabanza. Entonces Atalía rasgó sus vestidos y gritó: "¡Traición, traición!" **14** Mas el sacerdote Joiadá llamó a los centuriones, que estaban al frente de las tropas, y les dijo: "¡Hacedla salir por entre las filas, y el que la siguiere sea muerto a cuchillo!" Porque había dicho el sacerdote: "¡No la matéis en la Casa de Yahvé!" **15** Le dieron paso, y cuando ella llegó a la entrada de la puerta de los caballos, cerca de la casa del rey, allí la mataron. **16** Entonces Joiadá hizo alianza entre él, todo el pueblo y el rey, de que ellos serían el pueblo de Yahvé. **17** Después penetró todo el pueblo en el templo de Baal y lo derribaron; hicieron pedazos sus altares y sus imágenes, y mataron a Matán, sacerdote de Baal, ante los altares. **18** Luego ordenó Joiadá los oficios en la Casa de Yahvé por medio de los sacerdotes y levitas, que David había distribuido en la Casa de Yahvé, para que, conforme a lo escrito en la Ley de Moisés, se ofrecieran los holocaustos, acompañados de regocijo y cánticos, con arreglo a las disposiciones de David. **19** Puso también porteros junto a las puertas de la Casa de Yahvé, para que no entrase ninguno que por cualquier causa fuese inmundo. **20** Después tomó a los centuriones, a los nobles, a los dirigentes del pueblo, y al pueblo entero del país; y haciendo descender al rey de la Casa de Yahvé entraron por la puerta superior en la casa del rey, donde lo sentaron sobre el trono del reino. **21** Todo el pueblo del país hizo fiesta, y la ciudad quedó tranquila; pues Atalía había sido muerta a espada.

24 Siete años tenía Joás cuando empezó a reinar, y reinó cuarenta años en Jerusalén. Su madre se llamaba Sibiá, de Bersabee. **2** Hizo Joás lo que era recto a los ojos de Yahvé durante toda la vida del sacerdote Joiadá. **3** Joiadá tomó dos mujeres para Joás, y este engendró hijos e hijas. **4** Después de esto resolvió Joás restaurar la Casa de Yahvé. **5** Por lo cual reunió a los sacerdotes y a los levitas y les dijo: "Recorred las ciudades de Judá, y juntad, cada año, en todo Israel dinero para reparar la Casa de vuestro Dios; y apuraos en este asunto." Pero los levitas no se apuraron. **6** Llamó entonces el rey a Joiadá, sumo sacerdote, y le dijo: "¿Por qué no has tenido cuidado de que los levitas trajesen de Judá y de Jerusalén la contribución que Moisés, siervo de Yahvé, y la asamblea de Israel han prescrito para el Tabernáculo del Testimonio?" **7** Pues los partidarios de la impía Atalía habían arruinado la Casa de Dios empleando para los Baales todas las Cosas consagradas a la Casa de Yahvé. **8** Mandó, pues, el rey que se hiciera un arca; la cual fue colocada junto a la puerta de la Casa de Yahvé, por la parte de afuera; **9** y se promulgó en Judá y en Jerusalén que trajesen a Yahvé la contribución que Moisés, siervo de Dios, había impuesto a Israel en el desierto. **10** Todos los jefes y todo el pueblo se alegraron; y trajeron (su contribución) y la echaron en el arca hasta llenarla. **11** De tiempo en tiempo, cuando veían que había mucho dinero llevaban el arca a los intendentes del rey, por mano de los levitas; y venían el secretario del rey, y el encargado del sumo sacerdote, a vaciar el arca; luego la tomaban y la volvían a su lugar. Así lo hacían cada vez, y recogían dinero en abundancia. **12** El rey y Joiadá lo dieron a los que tenían a su cargo la ejecución de las obras de la Casa de Yahvé; y estos tomaron a sueldo canteros y carpinteros para restaurar la Casa de Yahvé; y también a los que trabajaban en hierro y bronce, para reparar la Casa de Yahvé. **13** Trabajaron, pues, los obreros, y por su mano se hizo la restauración del edificio; restituyeron la Casa de Dios a su (antiguo) estado y la consolidaron. **14** Acabado (todo), entregaron al rey y a Joiadá lo que quedaba del dinero, del cual hicieron objetos para la

Casa de Yahvé, utensilios para el ministerio y para los sacrificios, copas y vasos de oro y plata. Durante toda la vida de Joiadá se ofrecieron siempre holocaustos en la Casa de Yahvé. **15** Envejeció Joiadá y murió, harto de días. Tenía ciento treinta años cuando murió. **16** Le sepultaron en la ciudad de David, con los reyes, por sus méritos por Israel, por Dios y su Casa. **17** Después de la muerte de Joiadá vinieron los príncipes de Judá, se postraron delante del rey, y el rey les prestó oído. **18** Abandonaron entonces la Casa de Yahvé, el Dios de sus padres, y sirvieron a las ascheras y a las estatuas, de manera que estalló la ira (de Dios) contra Judá y Jerusalén a causa de esta su culpa. **19** Yahvé les envió profetas, los cuales dieron testimonios contra ellos, para que se convirtiesen a Él, pero no les hicieron caso. **20** Entonces el Espíritu de Dios revistió a Zacarías, hijo de Joiadá, el sacerdote; el cual puesto de pie se presentó delante del pueblo y les dijo: "Así dice Dios: ¿Por qué traspasáis los mandamientos de Yahvé? No tendréis éxito; pues por cuanto habéis dejado a Yahvé, Él os ha dejado a vosotros." **21** Mas ellos conspiraron contra él, y por mandato del rey le apedrearon en el atrio de la Casa de Yahvé. **22** Pues el rey Joás no se acordó de los beneficios que le había hecho Joiadá, padre de (Zacarías), sino que mató al hijo del mismo, el cual exclamó muriendo: "¡Véalo Yahvé y tome venganza!" **23** Al cabo de un año subió contra Joás el ejército de los sirios, que invadieron a Judá y Jerusalén, mataron de entre el pueblo a todos los príncipes del pueblo y enviaron todos sus despojos al rey de Damasco. **24** El ejército de los sirios había venido con poca gente, pero Yahvé entregó en su mano un ejército muy grande; pues habían dejado a Yahvé, el Dios de sus padres. Así (los sirios) ejecutaron el juicio contra Joás. **25** Y cuando ellos se retiraron de él, dejándole en grandes dolores, se conjuraron contra él sus siervos, a causa de la sangre de los hijos del sacerdote Joiadá, y le mataron en su lecho, y así murió. Le sepultaron en la ciudad de David, mas no en los sepulcros de los reyes. **26** Los que conspiraron contra él fueron Zabad, hijo de Simeat, ammonita, y Josabad, hijo de Simrit, moabita. **27** Lo relativo a sus hijos, las graves amenazas pronunciadas contra él, y la restauración de la Casa de Dios, he aquí que esto se halla escrito en el comentario del libro de los reyes. En su lugar reinó Amasías, su hijo.

25 Veinte y cinco años tenía Amasías cuando comenzó a reinar, y reinó veinte y nueve años en Jerusalén. Su madre se llamaba Joadán, de Jerusalén. **2** Hizo lo que era recto a los ojos de Yahvé, aunque no con corazón perfecto. **3** Después de haberse afirmado su reino, dio muerte a sus siervos, que habían matado al rey su padre; **4** pero no dio muerte a los hijos de ellos, conforme a lo escrito en la Ley, en el Libro de Moisés, donde Yahvé había prescrito, diciendo: "No han de morir los padres por los hijos, ni los hijos han de morir por los padres, sino que cada uno morirá por su propio pecado." **5** Amasías congregó a Judá, y los organizó en todo Judá y Benjamín, según las casas paternas, bajo jefes de miles y jefes de cientos; e hizo el censo de ellos, desde los veinte años arriba, y halló que eran trescientos mil hombres escogidos, aptos para la guerra y el manejo de lanza y broquel. **6** Tomó también a sueldo de Israel a cien mil hombres valientes, por cien talentos de plata. **7** Pero vino a él un varón de Dios, que le dijo: "Oh rey, que no salga contigo el ejército de Israel, porque Yahvé no está con Israel, con ninguno de los hijos de Efraím; **8** antes bien, sal tú solo y hazte fuerte para la guerra, para que Dios (no) te haga caer delante del enemigo; porque Dios tiene poder para ayudar y para derribar." **9** Dijo Amasías al varón de Dios: "¿Qué será de los cien talentos que he dado a la gente de Israel?" A lo que contestó el varón de Dios: "Tiene Yahvé poder para darte mucho más que eso." **10** Entonces Amasías despidió los destacamentos que le habían venido de Efraím, para que se volviesen a su país. Ellos se irritaron sobremanera contra Judá y se volvieron a su país, llenos de ardiente ira. **11** Amasías, empero, cobró ánimo, y tomando el mando de su pueblo marchó al Valle de las Salinas, donde dio muerte a diez mil hombres de los hijos de Seír. **12** A (otros) diez mil los apresaron vivos los hijos de Judá, y llevándolos a la cumbre de la peña los precipitaron desde la cumbre de la peña, y todos ellos quedaron destrozados. **13** Entretanto los de la gente que Amasías había despedido, para que no fuesen con él a la guerra, se derramaron por las ciudades de Judá, desde Samaria hasta Bethorón, mataron en ellas tres mil personas y tomaron mucho botín. **14** Volviendo Amasías de la derrota de los idumeos, trajo consigo los dioses de los hijos de Seír; los puso por dioses suyos, se postró ante ellos y les quemó incienso. **15** Entonces se encendió la ira de Yahvé contra Amasías, y le envió un profeta, que le dijo: "¿Por qué has buscado a los dioses de ese pueblo, que no han podido librar de tu mano a su propia gente?" **16** Mientras él así le hablaba, (Amasías) le interrumpió: "¿Acaso te hemos hecho a ti consejero del rey? ¡Cállate! De otro modo te van a matar." El profeta se calló, más le dijo: "Yo sé que Dios ha determinado destruirte, porque has hecho esto y no quieres escuchar mi consejo." **17** Amasías, rey de Judá, después de haber deliberado envió mensajeros a Joás, hijo de Joacaz, hijo de Jehú, rey de Israel, para decirle: "¡Ven, que nos veamos cara a cara!" **18** Pero Joás, rey de Israel, mandó a decir a Amasías, rey de Judá: "El cardo del Líbano envió a decir al cedro del Líbano: Da tu hija por mujer a mi hijo. Pero pasaron

las fieras del Líbano y hollaron el cardo. **19** Tú dices: He aquí que he derrotado a Edom. Por eso te lleva tu corazón a jactarte. Quédate ahora en tu casa. ¿Por qué quieres provocar la calamidad, para que caigas tú, y Judá contigo?" **20** Pero Amasías no hizo caso, pues era disposición de Dios entregarlos en manos (de sus enemigos), por haber buscado a los dioses de Edom. **21** Salió, pues, Joás, rey de Israel, y se vieron cara a cara, él y Amasías, rey de Judá, en Betsemes, que pertenece a Judá. **22** Y fue derrotado Judá por Israel, y huyeron, cada cual a su tienda. **23** Joás, rey de Israel, capturó a Amasías, rey de Judá, hijo de Joás, hijo de Joacaz, en Betsemes, le llevó a Jerusalén y abrió una brecha en la muralla desde la puerta de Efraím hasta la puerta del Ángulo, que son cuatrocientos codos. **24** (Tomó) todo el oro y la plata, y todos los utensilios que se hallaban con Obededom en la Casa de Dios, y los tesoros de la casa del rey, y también rehenes. Después se volvió a Samaria. **25** Amasías, hijo de Joás, rey de Judá, vivió quince años después de la muerte de Joás, hijo de Joacaz, rey de Israel. **26** Los demás hechos de Amasías, los primeros y los postreros, he aquí que están escritos en el libro de los reyes de Judá y de Israel. **27** Después que Amasías se apartó de Yahvé, conspiraron contra él en Jerusalén, por lo cual huyo a Laquís; pero enviaron tras él gentes a Laquís que allí le dieron muerte. **28** Transportaron (el cadáver) en caballos y lo sepultaron con sus padres en la ciudad de Judá.

26 Entonces todo el pueblo de Judá tomó a Ocías, que tenía diez y seis años, y lo proclamaron rey en lugar de su padre Amasías. **2** Él edificó a Elat y la restituyó a Judá, después que el rey (Amasías) había ido a descansar con sus padres. **3** Diez y seis años tenía Ocías cuando empezó a reinar, y reinó cincuenta y dos años en Jerusalén. Su madre se llamaba Jecolía, de Jerusalén. **4** Hizo lo que era recto a los ojos de Yahvé, según todo lo que había hecho su padre Amasías. **5** Cuidó de buscar a Dios durante la vida de Zacarías, que le instruyó en el temor de Dios; y por cuanto buscó a Yahvé, Dios le dio prosperidad. **6** Salió a campaña contra los filisteos y derribó el muro de Gat, el muro de Jabné y el muro de Azoto, y edificó ciudades en (el territorio de) Azoto y entre los filisteos. **7** Dios le ayudó contra los filisteos, contra los árabes que habitaban en Gurbaal, y contra los meunitas. **8** Los ammonitas trajeron presentes a Ocías, y su fama llegó hasta la frontera de Egipto; porque se había hecho sumamente poderoso. **9** Ocías construyó torres en Jerusalén sobre la puerta del Ángulo, sobre la puerta del Valle y en el ángulo, y las fortificó. **10** Construyó también torres en el desierto, y excavó muchas cisternas; pues poseía muchos ganados, en la Sefelá y en el Mischor, también labradores y viñadores en las montañas y en los campos fértiles, porque amaba la agricultura. **11** Ocías tenía un ejército de guerra, que salía a campaña en divisiones, conforme al número del censo de ellos, hecho por el secretario Jeiel y el escriba Maasías, a las órdenes de Hananías, uno de los príncipes del rey. **12** El número total de los jefes de las casas paternas, guerreros valerosos, era de dos mil seiscientos. **13** A sus órdenes estaba un ejército de trescientos siete mil quinientos hombres, que hacían la guerra con gran pujanza, ayudando al rey contra el enemigo. **14** Ocías les proporcionó, a todo aquel ejército, escudos y lanzas, yelmos y corazas, arcos y hondas para tirar piedras. **15** Hizo construir en Jerusalén máquinas, inventadas por hombres ingeniosos, para colocarlas sobre las torres y los ángulos y para arrojar saetas y piedras grandes. Su fama se extendió lejos, porque fue socorrido maravillosamente, de manera que llegó a ser poderoso. **16** Mas una vez fortalecido en su poder, se engrió su corazón hasta acarrearle la ruina. Pues prevaricó contra Yahvé su Dios, entrando en el Templo de Yahvé, para quemar incienso sobre el altar del incienso. **17** Entró tras él Azarías, el sacerdote, y con él ochenta sacerdotes de Yahvé, hombres valientes; **18** que se opusieron al rey Ocías y le dijeron: "No te corresponde a ti, oh Ocías, quemar incienso a Yahvé, sino a los sacerdotes, los hijos de Aarón, que han sido consagrados para quemar el incienso. ¡Sal del Santuario, porque has pecado, y no será esto para honra tuya ante Yahvé Dios!" **19** Entonces Ocías, que tenía en la mano un incensario para ofrecer incienso, se llenó de ira, y en tanto que se irritaba contra los sacerdotes, brotó la lepra en su frente, a vista de los sacerdotes, en la Casa de Yahvé, frente al altar del incienso. **20** Azarías, el Sumo Sacerdote, y todos los sacerdotes dirigieron hacia él sus miradas, y he aquí que tenía la lepra en su frente. Por lo cual lo echaron de allí a toda prisa; y él mismo se apresuró a salir, porque Yahvé le había herido. **21** El rey Ocías quedó leproso hasta el día de su muerte, y habitó en una casa apartada, como leproso, porque había sido excluido de la Casa de Yahvé, y su hijo Joatán gobernaba la casa del rey, y juzgaba al pueblo del país. **22** Los demás hechos de Ocías, los primeros y los postreros, los escribió el profeta Isaías, hijo de Amós. **23** Ocías se durmió con sus padres, y le sepultaron con sus padres en el campo de los sepulcros de los reyes, porque decían: "Es un leproso." En su lugar reinó su hijo Joatán.

27 Joatán tenía veinte y cinco años cuando empezó a reinar, y reinó diez y seis años en Jerusalén. Su madre se llamaba Jerusá, hija de Sadoc. **2** Hizo lo

que era recto a los ojos de Yahvé, imitando en todo el proceder de su padre Ocías, salvo que no penetró en el Templo de Yahvé. El pueblo, sin embargo, seguía haciendo el mal. **3** Joatán construyó la puerta superior de la Casa de Yahvé, e hizo muchas construcciones sobre los muros del Ofel. **4** Consfruyó también ciudades en la montaña de Judá, y en los bosques edificó castillos y torres. **5** Hizo guerra contra el rey de los hijos de Ammón, a los cuales venció. Los hijos de Ammón le dieron aquel año cien talentos de plata, diez mil coros de trigo y diez mil de cebada. Los ammonitas le trajeron lo mismo el año segundo y el tercero. **6** Así Joatán llegó a ser poderoso, porque caminaba delante de Yahvé, su Dios. **7** Los demás hechos de Joatán, y todas sus guerras y sus obras, he aquí que esto está escrito en el libro de los reyes de Israel y de Judá. **8** Tenía veinte y cinco años cuando empezó a reinar, y reinó diez y seis años en Jerusalén. **9** Joatán se durmió con sus padres, y le sepultaron en la ciudad de David. En su lugar reinó Acaz, su hijo.

28 Tenía Acaz veinte años cuando empezó a reinar, y reinó diez y seis años en Jerusalén. No hizo lo que era recto a los ojos de Yahvé, como lo había hecho su padre David. **2** Siguió los caminos de los reyes de Israel, hasta hacer estatuas de fundición para los Baales. **3** Quemó incienso en el valle de Ben-Hinnom, e hizo pasar a sus hijos por el fuego, según las abominaciones de los gentiles que Yahvé había arrojado de delante de los hijos de Israel. **4** Ofrecía sacrificios y quemaba incienso en los lugares altos, sobre los collados y bajo todo árbol frondoso. **5** Yahvé, su Dios, lo entregó en manos del rey de los sirios, que lo derrotaron, haciéndole gran número de prisioneros, a los que llevaron a Damasco. Fue entregado también en manos del rey de Israel, el cual le infligió una gran derrota. **6** Pues Facee, hijo de Romelías, mató en Judá en un solo día a ciento veinte mil, todos ellos hombres valientes; porque habían abandonado a Yahvé, el Dios de sus padres. **7** Sicrí, uno de los valientes de Efraím, mató a Maasías, hijo del rey, a Asricam, mayordomo de palacio, y a Elcaná, que era el segundo después del rey. **8** Los hijos de Israel hicieron entre sus hermanos doscientos prisioneros: mujeres e hijos e hijas. Se apoderaron también de un enorme botín que se llevaron a Samaria. **9** Había allí un profeta de Yahvé, llamado Oded, que salió al encuentro del ejército que volvía a Samaria, y les dijo: "He aquí que Yahvé, el Dios de vuestros padres, irritado contra Judá, los ha entregado en vuestras manos, mas vosotros los habéis matado con un furor que ha subido hasta el cielo. **10** Y ahora pensáis en sujetar a los hijos de Judá y de Jerusalén, como siervos y siervas vuestros. ¿No sois también vosotros culpables contra Yahvé, vuestro Dios? **11** Oídme, pues, y dejad volver a vuestros hermanos, que habéis tomado prisioneros, porque os amenaza el furor de la ira de Yahvé." **12** Entonces algunos hombres de los príncipes de Efraím, Asarías, hijo de Johanán; Baraquías, hijo de Mesillemot; Ezequías, hijo de Sallum, y Amasá, hijo de Hadlai, se levantaron contra los que habían vuelto de la guerra, **13** y les dijeron: "¡No introduciréis aquí a los prisioneros! porque además de la culpa contra Yahvé que ya está sobre nosotros, queréis aumentar todavía nuestros pecados y nuestra culpa; pues grande es nuestra culpa, y el furor de la ira (de Dios) amenaza a Israel." **14** Con eso los guerreros dejaron los prisioneros y el botín delante de los príncipes y de toda la asamblea. **15** Entonces se levantaron los hombres designados nominalmente, y tomando a los prisioneros, vistieron con el botín a todos los desnudos entre ellos, dándoles vestido y calzado. Les dieron también de comer y de beber y los ungieron; y transportando en asnos a todos los débiles, los llevaron a Jericó, ciudad de las palmetas, donde estaban sus hermanos. Luego se volvieron a Samaria. **16** En aquel tiempo el rey Acaz envió mensajeros a los reyes de Asiria para pedir auxilio. **17** Pues los idumeos vinieron otra vez y derrotaron a Judá, llevándose prisioneros. **18** También los filisteos se habían derramado sobre las ciudades de la Sefelá, y del Négueb de Judá, y habían tomado a Betsemes, Ayalón, Gaderot y Socó con sus aldeas, a Timná con sus aldeas, y a Gimzó con sus aldeas, donde se establecieron. **19** Porque Yahvé humillaba a Judá a causa de Acaz, rey de Israel, que había sublevado a Judá (contra Yahvé), después que él mismo había apostatado de Yahvé. **20** En efecto, vino a él Teglatfalnasar, rey de Asiria; pero le estrechó en vez de fortalecerle. **21** Pues Acaz tuvo que despojar la Casa de Yahvé y la casa del rey y de los príncipes, para satisfacer al rey de Asiria, pero esto no le sirvió de nada. **22** Aun en el tiempo de la angustia el rey Acaz continuó pecando cada vez más contra Yahvé. **23** Ofrecía sacrificios a los dioses de Damasco que le habían batido; pues se decía: "Los dioses de los reyes de Siria les ayudan a ellos; por eso yo también les ofreceré sacrificios, para que me ayuden a mí." Sin embargo, fueron ellos la causa de su ruina y de la de todo Israel. **24** Acaz juntó los utensilios de la Casa de Dios, cortó en pedazos todos los objetos de la Casa de Dios, y después de cerrar las puertas de la Casa de Yahvé se fabricó altares en todas las esquinas de Jerusalén. **25** Erigió asimismo lugares altos en cada una de las ciudades de Judá, para quemar incienso a otros dioses, provocando así la ira de Yahvé, el Dios de sus padres. **26** El resto de sus hechos y todas sus obras, las primeras y las postreras, he aquí que esto está escrito en el libro de los reyes de Judá e Israel. **27**

Acaz se durmió con sus padres, y lo sepultaron dentro de la ciudad, en Jerusalén; pues no le colocaron en los sepulcros de los reyes de Israel. En su lugar reinó su hijo Ezequías.

29 Ezequías tenía veinte y cinco años cuando empezó a reinar y reinó veinte y nueve años en Jerusalén. Su madre se llamaba Abía, hija de Zacarías. **2** Hizo lo que era recto a los ojos de Yahvé, siguiendo en todo el proceder de su padre David. **3** En el año primero de su reinado, el primer mes, abrió las puertas de la Casa de Yahvé, y las reparó. **4** Hizo venir a los sacerdotes y levitas, los reunió en la plaza oriental, **5** y les dijo: "¡Escuchadme, levitas! Santificaos ahora, y santificad la Casa de Yahvé, el Dios de vuestros padres; y echad fuera del Santuario lo que es impuro. **6** Porque nuestros padres han pecado, haciendo lo que era malo a los ojos de Yahvé, nuestro Dios; pues le han abandonado, y apartando sus rostros de la Morada de Yahvé, le han vuelto las espaldas. **7** Hasta cerraron las puertas del pórtico (del Templo), apagaron las lámparas, y no quemaron incienso, ni ofrecieron holocaustos en el Santuario al Dios de Israel. **8** Por eso la ira de Yahvé se ha encendido contra Judá y Jerusalén, y Él los ha convertido en objeto de espanto, terror y ludibrio, como lo estáis viendo con vuestros ojos. **9** He aquí que a causa de esto han caído a espada nuestros padres; y nuestros hijos, hijas y mujeres se hallan en cautividad. **10** Tengo por lo tanto el propósito de hacer alianza con Yahvé, el Dios de Israel, para que aparte de nosotros el ardor de su ira. **11** Hijos míos, no seáis ahora negligentes; porque a vosotros os ha escogido Yahvé a fin de estar listos para su servicio, para ser sus ministros y para quemarle incienso." **12** Entonces se alzaron los levitas de la estirpe de los Caatitas: Macat, hijo de Amasai, y Joel, hijo de Azarías; de los hijos de Merarí: Cis, hijo de Abdí, y Azarías, hijo de Jehalelel; de los Gersonitas: Joah, hijo de Sima, y Edén, hijo de Joah; **13** de los hijos de Elisafán: Simrí y Jeiel; de los hijos de Asaf: Zacarías y Matanías; **14** de los hijos de Hernán: Jehiel y Semeí; y de los hijos de Jedutún: Semeías y Uciel. **15** Estos reunieron a sus hermanos, se santificaron y vinieron a purificar la Casa de Yahvé, conforme al mandato del rey, según las palabras de Yahvé. **16** Los sacerdotes entraron en el interior de la Casa de Yahvé para purificarla, y sacaron al atrio de la Casa de Yahvé todas las inmundicias que encontraron en el Templo de Yahvé. Los levitas, por su parte, las tomaron para llevarlas fuera, al valle del Cedrón. **17** Comenzaron la purificación el día primero del primer mes, y el día octavo del mes llegaron al pórtico de Yahvé. Emplearon ocho días en la purificación de la Casa de Yahvé y acabaron la obra el día diez y seis del mes primero. **18** Se presentaron luego al rey Ezequías, y dijeron: "Hemos purificado toda la Casa de Yahvé, el altar de los holocaustos con todos sus instrumentos, y la mesa de la proposición con todos sus utensilios. **19** Y todos los objetos profanados por el rey Acaz durante su reinado, cuando cometió sus prevaricaciones, los hemos preparado y santificado, y he aquí que están ante el altar de Yahvé." **20** Entonces el rey Ezequías, levantándose muy de mañana, reunió a los príncipes de la ciudad y subió a la Casa de Yahvé. **21** Trajeron siete becerros, siete carneros, siete corderos y siete machos cabríos para el sacrificio expiatorio, por el reino, por el Santuario y por Judá; y mandó a los sacerdotes, los hijos de Aarón, que los ofreciesen sobre el altar de Yahvé. **22** Inmolaron los becerros; y los sacerdotes recogieron la sangre y la derramaron sobre el altar; luego inmolaron los carneros y derramaron la sangre de ellos sobre el altar; degollaron igualmente los corderos y derramaron su sangre sobre el altar. **23** Presentaron después los machos cabríos del sacrificio expiatorio, ante el rey y la asamblea; los cuales pusieron las manos sobre ellos; **24** y los sacerdotes los inmolaron, y esparcieron su sangre sobre el altar, en expiación por todo Israel; porque el rey había ordenado que el holocausto y el sacrificio expiatorio fuese por todo Israel. **25** Luego estableció en la Casa de Yahvé a los levitas con címbalos, salterios y cítaras, según las disposiciones de David, de Gad, vidente del rey, y de Natán, profeta; pues de Yahvé había venido ese mandamiento, por medio de sus profetas. **26** Y cuando hubieron, ocupado su sitio los levitas con los instrumentos de David, y los sacerdotes con las trompetas, **27** mandó Ezequías ofrecer el holocausto sobre el altar. Y al comenzar el holocausto, comenzaron también las alabanzas de Yahvé, al son de las trompetas y con el acompañamiento de los instrumentos de David, rey de Israel. **28** Entretanto toda la asamblea estaba postrada; los cantores cantaban, y las trompetas sonaban. Todo eso duró hasta que fue consumido el holocausto. **29** Consumido el holocausto, el rey y todos los que con él estaban, doblaron las rodillas y se postraron. **30** Entonces el rey Ezequías y los príncipes mandaron a los levitas que alabasen a Yahvé con las palabras de David y del vidente Asaf; y cantaron alabanzas con alegría, e inclinándose adoraron. **31** Después tomó Ezequías la palabra y dijo: "Ahora habéis sido consagrados a Yahvé, acercaos y ofreced sacrificios y alabanzas en la Casa de Yahvé." Y la asamblea trajo sacrificios y ofrendas en acción de gracias, y todos los que querían, también holocaustos. **32** El número de los holocaustos ofrecidos por la asamblea, fue de setenta bueyes, cien carneros, doscientos corderos; todos ellos en holocausto a Yahvé. **33** Se consagraba también seiscientos bueyes y tres mil ovejas. **34** Pero los sacerdotes, que eran pocos, no bastaban para

desollar todas las víctimas; por lo cual los ayudaron sus hermanos, los levitas, hasta terminar la obra, y hasta santificarse los (otros) sacerdotes; porque los levitas mostraban más sinceridad para santificarse que los sacerdotes. **35** Hubo, pues, muchos holocaustos, además de las grosuras de los sacrificios pacíficos y libaciones de los holocaustos. Así quedó restablecido el culto de la Casa de Yahvé. **36** Ezequías y todo el pueblo tuvieron gran gozo por haber Dios dispuesto al pueblo; pues la fiesta fue llevada a cabo de un momento a otro.

30 Ezequías envió (mensajeros) a todo Israel y Judá, y escribió cartas a Efraím y Manasés, para que viniesen a la Casa de Yahvé, a Jerusalén, a fin de celebrar la Pascua en honor de Yahvé, el Dios de Israel. **2** Pues el rey y los príncipes y toda la asamblea de Jerusalén habían determinado celebrar la Pascua en el mes segundo; **3** puesto que no había sido posible celebrarla a su debido tiempo, porque los sacerdotes no se habían santificado en número suficiente, y el pueblo no se había reunido en Jerusalén. **4** Agradó esta resolución al rey y a toda la asamblea. **5** Resolvieron, pues, enviar aviso a todo Israel, desde Bersabee basta Dan, para que viniesen a Jerusalén a celebrar la Pascua en honor de Yahvé, el Dios de Israel; porque hacía mucho tiempo que no la habían celebrado al modo prescrito. **6** Tras lo cual los correos con las cartas del rey y de sus príncipes recorrieron todo Israel y Judá, como el rey lo había mandado; y decían: "Hijos de Israel, volveos a Yahvé, el Dios de Abrahán, de Isaac y de Israel, y Él se volverá a los que de vosotros han quedado, a los que han escapado de la mano de los reyes de Asiria. **7** No seáis como vuestros padres y como vuestros hermanos, que prevaricaron contra Yahvé, el Dios de sus padres; por lo cual Él los entregó a la desolación, como estáis viendo. **8** Ahora, no endurezcáis vuestra cerviz como vuestros padres; dad la mano a Yahvé; venid a su Santuario, que Él ha santificado para siempre; servid a Yahvé vuestro Dios, y se apartará de vosotros el furor de su ira. **9** Porque si os volvéis a Yahvé, vuestros hermanos y vuestros hijos hallarán misericordia ante aquellos que los llevaron cautivos, y volverán a este país, pues Yahvé, vuestro Dios, es clemente y misericordioso y no apartara de vosotros su rostro, si vosotros os convertís a Él." **10** Recorrieron los correos una ciudad tras otra en el país de Efraím y de Manasés, llegando hasta Zabulón; pero se reían y se burlaban de ellos. **11** Sin embargo, algunos de Aser, de Manasés y de Zabulón se humillaron y vinieron a Jerusalén. **12** También en Judá se dejó sentir la mano de Dios, que les dio un solo corazón, para cumplir el mandato del rey y de los príncipes, según la palabra de Yahvé. **13** Se reunió en Jerusalén mucha gente para celebrar la fiesta de los Ácimos, en el mes segundo; era una asamblea muy grande. **14** Y se levantaron y quitaron los altares que había en Jerusalén; quitaron también todos los altares de incienso y los arrojaron en el torrente Cedrón. **15** Sacrificaron la pascua, a los catorce días del mes segundo. También los sacerdotes y los levitas, avergonzándose, se santificaron y trajeron holocaustos a la Casa de Yahvé. **16** Ocuparon sus puestos según su reglamento, conforme a la Ley de Moisés, varón de Dios; y los sacerdotes derramaban la sangre que recibían de mano de los levitas. **17** Y como muchos de la asamblea no se habían santificado, los levitas fueron encargados de inmolar los corderos pascuales para todos los que no se hallaban puros, a fin de santificarlos para Yahvé. **18** Pues una gran multitud de gentes, muchos de Efraím y de Manasés, de Isacar y de Zabulón, que no se habían purificado, comieron la pascua, sin observar lo prescrito. Mas Ezequías oró por ellos, diciendo: "¡Quiera Yahvé en su bondad perdonar a todos aquellos **19** cuyo corazón busca al Dios Yahvé, el Dios de sus padres, aunque no se hayan purificado según el (rito del) Santuario!" **20** Y oyó Yahvé a Ezequías, y sanó al pueblo. **21** Así los hijos de Israel que estaban en Jerusalén celebraron la fiesta de los Ácimos por siete días con gran alegría; y los levitas y los sacerdotes alabaron a Yahvé todos los días, tocando con toda fuerza los instrumentos en honor de Yahvé. **22** Ezequías habló al corazón de todos los levitas que manifestaban un buen conocimiento de Yahvé. Comieron durante los siete días (las víctimas) de la fiesta, sacrificando sacrificios pacíficos, y alabando a Yahvé, el Dios de sus padres. **23** Toda la asamblea resolvió celebrar la fiesta por otros siete días, y la celebraron con júbilo por siete días más. **24** Porque Ezequías, rey de Judá, había regalado a toda la asamblea mil becerros y siete mil ovejas. Los príncipes, por su parte, habían regalado a la asamblea mil becerros y diez mil ovejas; y ya se habían santificado muchos sacerdotes. **25** Toda la asamblea de Judá, los sacerdotes y los levitas, y también toda la multitud que había venido de Israel, y los extranjeros venidos de la tierra de Israel y los que habitaban en Judá, se entregaron a la alegría. **26** Hubo gran gozo en Jerusalén; porque desde los días de Salomón, hijo de David, rey de Israel, no había habido (fiesta) semejante en Jerusalén. **27** Al fin se levantaron los sacerdotes, hijos de Leví, y bendijeron al pueblo; y fue oída su voz, pues su oración penetró en el cielo, Su santa morada.

31 Terminado todo esto, salió Israel entero, todos los que allí se hallaban, a recorrer las ciudades de Judá; y quebraron las piedras de culto, cortaron las ascheras y derribaron los lugares altos y los altares en

todo Judá y Benjamín, y también en Efraím y Manasés, hasta acabar con ellos. Después volvieron todos los hijos de Israel cada cual a su posesión en sus ciudades. **2** Ezequías restableció las clases de los sacerdotes y de los levitas según sus divisiones, (designando) a cada uno de los sacerdotes y de los levitas, su función en los holocaustos y sacrificios pacíficos, y en lo tocante al ministerio, las alabanzas y cantos dentro de las puertas del Campamento de Yahvé. **3** Una porción de la propiedad del rey estaba (destinada) para los holocaustos de la mañana y de la tarde; y para los holocaustos de los sábados, de los novilunios y de las fiestas según lo prescrito en la Ley de Yahvé. **4** Mandó también al pueblo que habitaba en Jerusalén, que diesen a los sacerdotes y a los levitas las porciones correspondientes, a fin de que pudiesen dedicarse exclusivamente a la Ley de Yahvé. **5** Cuando se promulgó esta disposición, los hijos de Israel, trajeron en abundancia las primicias del trigo, del vino, del aceite y de la miel y de todos los productos del campo; trajeron también en abundancia el diezmo de todo. **6** Los hijos de Israel y de Judá, que habitaban en las ciudades de Judá, presentaron igualmente el diezmo del ganado mayor y menor, y el diezmo de las cosas santas que eran consagradas a Yahvé su Dios, e hicieron de ello grandes montones. **7** En el mes tercero comenzaron a formar aquellos montones y terminaron en el mes séptimo. **8** Vinieron Ezequías y los príncipes a ver los montones y bendijeron a Yahvé y a Israel, su pueblo. **9** Cuando Ezequías preguntó a los sacerdotes y a los levitas acerca de los montones, **10** respondió el Sumo Sacerdote Azarías, de la casa de Sadoc, y dijo: "Desde que se ha comenzado a traer las ofrendas a la Casa de Yahvé, hemos comido y nos hemos saciado, y aún sobra muchísimo; porque Yahvé ha bendecido a su pueblo; y esta gran cantidad es lo que sobra." **11** Entonces mandó Ezequías que se hiciesen depósitos en la Casa de Yahvé. Los hicieron, **12** y metieron allí fielmente las ofrendas, los diezmos y las cosas consagradas. El levita Conenías fue constituido intendente de ellos, y Semeí, su hermano, era su sustituto. **13** Jehiel, Azarías, Nahat, Asael, Jerimot, Josabad, Eliel, Ismaquías, Mahat y Banaías eran inspectores, a las órdenes de Conenías y de Semeí, su hermano, según las disposiciones del rey Ezequías y de Azarías, príncipe de la Casa de Dios. **14** El levita Coré, hijo de Imná, portero de la puerta oriental, estaba encargado de las ofrendas voluntarias hechas a Dios, para repartir las porciones consagradas a Yahvé y las cosas santísimas. **15** En las ciudades sacerdotales estaban bajo sus órdenes Edén, Minyamín, Jesúa, Semeías, Amarías y Secanías, para repartir fielmente (las porciones) a sus hermanos, así grandes como chicos, **16** exceptuando a los varones de tres años para arriba inscritos en las genealogías, y a todos los que entraban en la Casa de Yahvé, como lo exigía cada día, para cumplir los oficios de su ministerio, según sus clases. **17** Los sacerdotes estaban inscritos en las genealogías, conforme a sus casas paternas, y los levitas de veinte años para arriba, según su ministerio y sus clases. **18** Estaban inscritos en las genealogías también todos sus niños, sus mujeres, sus hijos, y sus hijas, de entre toda la asamblea, porque se consagraban exclusivamente al servicio sagrado. **19** Para los sacerdotes, hijos de Aarón, que vivían en el campo, en los ejidos de sus ciudades, había en cada ciudad hombres designados nominalmente, para dar las porciones a todos los varones de entre los sacerdotes, y a todos los levitas inscritos en las genealogías. **20** Así hizo Ezequías en todo Judá, y obró lo que era bueno y recto y verdadero ante Yahvé, su Dios. **21** En todo aquello que emprendió respecto del ministerio de la Casa de Dios, la Ley y los mandamientos, obró con todo su corazón y tuvo éxito.

32 Después de estas cosas y de tanta fidelidad, vino Senaquerib, rey de Asiria, que penetrando en Judá puso sitio a las ciudades fortificadas, intentando apoderarse de ellas. **2** Cuando vio Ezequías que venía Senaquerib y que tenía la intención de atacar a Jerusalén; **3** tuvo consejo con sus príncipes y sus guerreros, para cegar las fuentes de agua que había fuera de la ciudad, y ellos estaban conformes. **4** Se juntó mucha gente, y cegaron todas las fuentes, y el arroyo que corría por en medio de la región, diciendo: "Cuando vengan los reyes de Asiria, ¿para qué han de hallar tanta agua?" **5** Y cobrando ánimo, reparó toda la muralla que estaba derribada, y aumentó la altura de las torres. Edificó por fuera otra muralla, fortificó el Milló de la ciudad de David, y fabricó una enorme cantidad de armas y escudos, **6** Puso jefes militares sobre el pueblo, a los cuales reunió en torno a su persona en la plaza de la puerta de la ciudad, y hablándoles al corazón, dijo: **7** "Sed fuertes y tened ánimo; no temáis, ni os amedrentéis ante el rey de Asiria, ni ante toda la muchedumbre que viene con él, porque son más los que con nosotros están que los que están con él. **8** Con él está un brazo de carne; pero con nosotros está Yahvé, nuestro Dios, para ayudarnos, y para pelear por nosotros en las batallas." Y el pueblo se confortó con las palabras de Ezequías, rey de Judá. **9** Pasadas estas cosas, Senaquerib, rey de Asiria, mientras sitiaba a Laquís, acompañado de todo su ejército, envió sus siervos a Jerusalén a Ezequías, rey de Judá, y a todos los de Judá que estaban en Jerusalén, para decirles: **10** "Así dice Senaquerib, rey de Asiria: ¿En qué ponéis vuestra confianza, para que permanezcáis cercados en Jerusalén? **11** ¿No os engaña Ezequías,

para entregaros a morir de hambre y de sed, cuando dice: Yahvé nuestro Dios, nos librará de la mano del rey de Asiria? **12** ¿No es este Ezequías el mismo que ha quitado los lugares altos y los altares de (Yahvé) y ha dicho a Judá y Jerusalén: Delante de un solo altar os postraréis, y sobre él habéis de quemar incienso? **13** ¿Acaso ignoráis lo que yo y mis padres hemos hecho con todos los pueblos de los países? ¿Por ventura los dioses de las naciones de esos países han podido librar sus territorios de mi mano? **14** ¿Quién de entre todos los dioses de aquellas naciones que mis padres han exterminado pudo librar a su pueblo de mi mano? ¿Y vosotros creéis que vuestro Dios podrá libraros de mi poder? **15** Ahora, pues, no os engañe Ezequías, ni os embauque de tal manera. No le creáis; ningún dios de ninguna nación y de ningún reino ha podido salvar a su pueblo de mi mano, ni de las manos de mis padres, ¿cuánto menos podrá vuestro dios libraros a vosotros de mi mano?" **16** Sus siervos hablaron todavía más contra Yahvé Dios y contra Ezequías, su siervo. **17** Escribió también una carta para insultar a Yahvé, el Dios de Israel, hablando contra Él de este modo: "Así como los dioses de las naciones de los (otros) países no han librado a sus pueblos de mi poder, así tampoco el Dios de Ezequías salvará a su pueblo de mi mano." **18** (Los enviados) gritaban en voz alta, en lengua judía, contra el pueblo de Jerusalén, que estaba sobre el muro, para atemorizarlos y asustarlos, a fin de apoderarse de la ciudad. **19** Y hablaban del Dios de Jerusalén, como de los dioses de los pueblos de la tierra, que son obra de manos de hombres. **20** Entonces el rey Ezequías y el profeta Isaías, hijo de Amós, oraron a causa de esto, y clamaron al cielo. **21** Y Yahvé envió un ángel que exterminó a todos los guerreros de su ejército, a los príncipes y a los jefes que había en el campamento del rey de Asiria; el cual volvió con rostro avergonzado a su tierra, y cuando entró en la casa de su dios, allí mismo los hijos de sus propias entrañas le mataron a espada. **22** Así salvó Yahvé a Ezequías y a los habitantes de Jerusalén de la mano de Senaquerib, rey de Asiria, y de las manos de todos (los enemigos), y les dio protección por todos lados. **23** Muchos trajeron entonces ofrendas a Yahvé, a Jerusalén, y ricos presentes a Ezequías, rey de Judá; el cual, de allí en adelante, adquirió gran prestigio a los ojos de todas las naciones. **24** En aquellos días Ezequías enfermó de muerte; más hizo oración a Yahvé, quien le escuchó y le otorgó una señal maravillosa. **25** Pero Ezequías no correspondió al bien que había recibido, pues se envaneció su corazón, por lo cual (Yahvé) se irritó contra él, contra Judá y Jerusalén. **26** Mas después de haberse ensoberbecido en su corazón, se humilló Ezequías, él y los habitantes de Jerusalén; y por eso no estalló contra ellos la ira de Yahvé en los días de Ezequías. **27** Ezequías tuvo muy grandes riquezas y muchísima gloria. Adquirió tesoros de plata, de oro, de piedras costosas, de aromas, de escudos y de toda suerte de objetos que uno puede desear. **28** Tuvo también almacenes para los productos de trigo, de vino y de aceite; pesebres para bestias de toda clase y apriscos para los rebaños. **29** Se hizo ciudades, porque poseía ganado menor y mayor en abundancia, pues Dios le había dado muchísima hacienda. **30** Este mismo Ezequías tapó la salida superior de las aguas del Gihón, y las condujo, bajo tierra, a la parte occidental de la ciudad de David. Ezequías tuvo suerte en todas sus empresas. **31** Sin embargo, cuando los príncipes de Babilonia enviaron embajadores para investigar la señal maravillosa ocurrida en el país, Dios le dejó de su mano para probarle y descubrir todo lo que tenía en su corazón. **32** Los demás hechos de Ezequías y sus obras piadosas, he aquí que esto está escrito en las visiones del profeta Isaías, hijo de Amós, y en el libro de los reyes de Judá y de Israel. **33** Ezequías se durmió con sus padres, y le sepultaron más arriba de los sepulcros de los hijos de David; y todo Judá y los habitantes de Jerusalén le rindieron honores con motivo de su muerte. En su lugar reinó su hijo Manasés.

33 Manasés tenía doce años cuando empezó a reinar, y reinó cincuenta y cinco años en Jerusalén. **2** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, conforme a las abominaciones de las gentes que Yahvé había arrojado de delante de los hijos de Israel. **3** Volvió a edificar los lugares altos que Ezequías su padre, había derribado, erigió altares a los Baales, fabricó ascheras, adoró a todo el ejército del cielo y le dio culto. **4** Erigió también altares en la Casa de Yahvé, de la cual había dicho Yahvé: "En Jerusalén estará mi Nombre eternamente." **5** Edificó altares a todo el ejército del cielo en los dos atrios de la Casa de Yahvé, **6** e hizo pasar a sus hijos por el fuego en el valle de Ben-Hinnom; se dedicaba a la adivinación, a la magia y a la hechicería; instituyó nigromantes y agoreros, e hizo mucha maldad a los ojos de Yahvé, provocándole a ira. **7** Puso la imagen del ídolo que había hecho, en la Casa de Dios, de la cual Dios había dicho a David y a Salomón, su hijo: "En esta Casa y en Jerusalén que he escogido de entre todas las tribus de Israel, estableceré mi Nombre eternamente. **8** Y no apartaré más el pie de Israel de sobre el suelo que he asignado a sus padres, con tal que guarden y practiquen todo lo que les he mandado, según toda la Ley, los mandamientos y preceptos, (que les he dado) por Moisés. **9** Manasés hizo prevaricar a Judá y a los habitantes de Jerusalén de tal modo que hicieron mayores males que las gentes que Yahvé había destruido delante de los hijos de Israel. **10** Habló

Yahvé a Manasés y a su pueblo; pero no hicieron caso.
11 Entonces Yahvé hizo venir sobre ellos los jefes del
ejército del rey de Asiria, que apresaron a Manasés
con ganchos, le ataron con cadenas de bronce y le
llevaron a Babilonia. **12** Cuando se vio en angustia
imploró a Yahvé su Dios, humillándose profundamente
en presencia del Dios de sus padres. **13** Oró a Yahvé,
y Este le fue propicio, oyó su oración y le concedió
el retorno a Jerusalén, a su reino. Entonces conoció
Manasés que Yahvé es Dios. **14** Después de esto
edificó una muralla exterior para la ciudad de David, al
occidente del Gihón, en el valle, hasta la entrada de
la puerta del Pescado, de modo que cercó el Ofel, y
elevó (la muralla) a gran altura. Puso también jefes del
ejército en todas las plazas fuertes de Judá. **15** Quitó
de la Casa de Yahvé los dioses extraños, la imagen y
todos los altares que había erigido en el monte de la
Casa de Yahvé y en Jerusalén, y los echó fuera de la
ciudad. **16** Reedificó el altar de Yahvé, y ofreció sobre
él sacrificios pacíficos y de acción de gracias, y mandó
a Judá que sirviese a Yahvé, el Dios de Israel. **17** Sin
embargo el pueblo ofrecía aún sacrificios en los lugares
altos, bien que solo a Yahvé su Dios. **18** Los demás
hechos de Manasés, su oración a Dios, y las palabras
de los videntes que le hablaron en nombre de Yahvé,
Dios de Israel, he aquí que esto está escrito en los
anales de los reyes de Israel. **19** Su oración y cómo
fue oído, todo su pecado, su apostasía, los lugares
altos que edificó y donde puso ascheras y estatuas,
antes de humillarse, he aquí que esto está escrito en
las Palabras de Hozai. **20** Durmiose Manasés con sus
padres, y le sepultaron en su posesión. En su lugar
reinó Amón su hijo. **21** Amón tenía veinte y dos años
cuando empezó a reinar, y reinó dos años en Jerusalén.
22 Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé imitando
lo que había hecho su padre Manasés. Amón ofreció
sacrificios a todas las imágenes que había hecho su
padre Manasés, y les rindió culto; **23** pero no se humilló
delante de Yahvé como su padre Manasés; al contrario,
Amón cometió aún más pecados. **24** Conspiraron contra
él sus siervos, que le dieron muerte en su casa. **25**
Pero el pueblo del país mató a todos los que habían
conspirado contra el rey Amón, y proclamó por rey en
su lugar a Josías, su hijo.

34 Josías tenía ocho años cuando empezó a reinar,
y reinó treinta y un años en Jerusalén. **2** Hizo
lo que era recto a los ojos de Yahvé, andando por los
caminos de su padre David sin apartarse ni a la derecha
ni a la izquierda. **3** A los ocho años de su reinado,
siendo todavía joven, comenzó a buscar al Dios de su
padre David, y en el año doce empezó a limpiar a Judá
y Jerusalén de los lugares altos, de las ascheras, de las
estatuas y de las imágenes de fundición. **4** Derribaron
en su presencia los altares de los Baales, cortaron los
pilares del sol, puestos en ellos, y quebró las ascheras,
las imágenes y las piedras de culto reduciéndolas a
polvo, que esparció sobre las sepulturas de los que les
habían ofrecido sacrificios. **5** Quemó los huesos de
los sacerdotes sobre sus altares, y limpió a Judá y a
Jerusalén. **6** En las ciudades de Manasés, de Efraím y
de Simeón, y hasta en Neftalí —en medio de las ruinas
que las rodeaban— **7** derribó los altares, demolió las
ascheras y las estatuas y las redujo a polvo, y cortó
todos los pilares del sol en toda la tierra de Israel.
Después regresó a Jerusalén. **8** El año diez y ocho de
su reinado, después de haber limpiado el país y la Casa
(de Dios), mandó a Safán, hijo de Asalías, a Maasías,
comandante de la ciudad, y a Joah, hijo de Joacaz,
cronista, que se encargasen de la reparación de la Casa
de Yahvé, su Dios. **9** Fueron ellos al Sumo Sacerdote
Helcías, y entregaron el dinero traído a la Casa de
Dios y el que los levitas porteros habían recaudado de
Manasés y de Efraím y de todo el resto de Israel, como
también de todo Judá y Benjamín, y de los habitantes
de Jerusalén, **10** a los encargados de las obras de
la Casa de Yahvé; y estos lo dieron a los obreros
que trabajaban en la Casa de Yahvé para reparar y
restaurar la Casa. **11** Lo dieron a los carpinteros y
obreros de construcción para comprar piedras talladas
y maderas para las trabazones y para el maderamen de
los edificios destruidos por los reyes de Judá. **12** Estos
hombres hacían la obra con probidad. Estaban sobre
ellos Jáhat y Obadías, levitas de los hijos de Merarí, y
Zacarías y Mesullam, de los hijos de los caatitas, que
los dirigían, así como otros levitas; todos ellos maestros
en tañer instrumentos músicos. **13** Dirigían ellos también
a los peones de carga y a todos los que hacían la obra,
en cualquier clase de trabajo. Entre los levitas, había,
además, escribas, comisarios y porteros. **14** Cuando
se sacaba el dinero depositado en la Casa de Yahvé,
halló el sacerdote Helcías el Libro de la Ley de Yahvé,
dada por Moisés; **15** y dirigiéndose al secretario Safán,
dijo Helcías: "He hallado el Libro de la Ley en la Casa
de Yahvé"; y se lo entregó a Safán. **16** Safán llevó el
libro al rey, y rindiéndole cuenta, dijo: "Tus siervos están
haciendo todo lo que les ha sido encargado. **17** Pues
han vaciado el dinero encontrado en la Casa de Yahvé,
y lo han entregado a los sobrestantes y a los que hacen
la obra." **18** El secretario Safán dio al rey también la
siguiente noticia: "El sacerdote Helcías me ha entregado
un libro." Y Safán lo leyó ante el rey. **19** Cuando el rey
oyó las palabras de la Ley, rasgó sus vestiduras, **20** y
dio a Helcías, a Ahicam, hijo de Safán, a Abdón, hijo
de Mica, a Safán secretario, y a Asayá, siervo del rey,
esta orden: **21** "¡Id!, consultad a Yahvé por mí, y por el
resto de Israel y de Judá, acerca de las palabras del

libro que ha sido hallado; porque grande es la cólera de Yahvé que se ha derramado sobre nosotros; pues nuestros padres han transgredido la palabra de Yahvé, no haciendo conforme a todo lo escrito en este libro.” **22** Entonces Helcías y los (enviados) del rey, fueron a la profetisa Hulda, mujer del guardarropa Sellum, hijo de Tocat, hijo de Hasrá. Esta habitaba en Jerusalén, en el barrio segundo; y después que ellos la consultaron al respecto, **23** ella les respondió: “Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Decid al que os ha enviado a mí: **24** Así dice Yahvé: «He aquí que haré venir males sobre este lugar y sus habitantes: todas las maldiciones escritas en el libro que se ha leído delante del rey de Judá. **25** En castigo de haberme ellos dejado y quemado incienso a otros dioses, irritándome con todas las obras de sus manos, mi ira se ha derramado sobre este lugar, y no se apagará.» **26** Dad al rey de Judá que os ha enviado a consultar a Yahvé, esta respuesta: Así dice Yahvé, el Dios de Israel, acerca de las palabras que has oído: **27** «Por cuanto se ha enternecido tu corazón y te has humillado delante de Dios, al oír sus palabras contra este lugar y sus habitantes, y porque te has humillado ante Mí, rasgando tus vestidos y llorando en mi presencia, por eso también Yo te he oído, dice Yahvé. **28** He aquí que te reuniré con tus padres, y serás recogido en paz en tu sepulcro; y tus ojos no verán ninguno de los males que haré venir sobre este lugar y sus moradores.»” Ellos llevaron al rey esta respuesta. **29** Entonces el rey hizo reunir a todos los ancianos de Judá y de Jerusalén; **30** y después de subir a la Casa de Yahvé, con todos los hombres de Judá y los habitantes de Jerusalén, los sacerdotes y los levitas, y todo el pueblo desde el mayor hasta el menor, leyó a oídos de ellos todas las palabras del Libro de la Alianza que había sido encontrado en la Casa de Yahvé. **31** Y puesto en pie en su estrado hizo el rey alianza en la presencia de Yahvé (prometiendo) que seguirían a Yahvé y guardarían sus mandamientos, sus testimonios y sus preceptos con todo su corazón y con toda su alma, cumpliendo las palabras de la Alianza escritas en el libro. **32** Después hizo entrar en el pacto a cuantos se hallaban en Jerusalén y en Benjamín. Y los habitantes de Jerusalén obraron conforme a la Alianza de Dios, el Dios de sus padres. **33** Josías extirpó todas las abominaciones de todo el territorio que pertenecía a los hijos de Israel, y obligó a todos los que moraban en Jerusalén a servir a Yahvé su Dios. Y mientras él vivió no se apartaron de Yahvé, el Dios de sus padres.

35 Después celebró Josías la Pascua en honor de Yahvé en Jerusalén; y se inmoló la pascua el día catorce del primer mes. **2** Estableció a los sacerdotes en sus funciones, y los exhortó a cumplir el servicio de la Casa de Yahvé. **3** Dijo a los levitas, que enseñaban a todo Israel, y que estaban consagrados a Yahvé: “Colocad el Arca santa en a Casa que edificó Salomón, hijo de David, rey de Israel, porque ya no habéis de llevarla a hombros; servid ahora a Yahvé, vuestro Dios, y a Israel, su pueblo. **4** Teneos preparados según vuestras casas paternas y vuestras clases, conforme a lo prescrito por David, rey de Israel, y lo prescrito por Salomón, su hijo. **5** Ocupad vuestros sitios en el Santuario según las divisiones de las casas paternas de vuestros hermanos, los hijos del pueblo, y según la división de las casas paternas de los levitas. **6** E inmolad la pascua, santificaos y preparadla para vuestros hermanos, a fin de cumplir la orden de Yahvé, dada por boca de Moisés.” **7** Y dio Josías a la gente del pueblo reses de ganado menor, así corderos como cabritos, en número de treinta mil, todos ellos en calidad de víctimas pascuales para todos los que se hallaban presentes, y tres mil bueyes; (todo esto) de la hacienda del rey. **8** También sus príncipes hicieron donaciones voluntarias al pueblo, a los sacerdotes y a los levitas. Helcías, Zacarías y Jehiel, príncipes de la Casa de Dios, dieron a los sacerdotes dos mil seiscientos corderos pascuales y trescientos bueyes. **9** Conenías, Semeías y Natanael, hermanos suyos, y Hasabías, Jeiel y Josabad, príncipes de los levitas, dieron a los levitas, cinco mil corderos pascuales y quinientos bueyes. **10** Preparado así el servicio, ocuparon los sacerdotes sus puestos, lo mismo que los levitas, según sus clases, conforme al mandato del rey. **11** Estos inmolaron las víctimas pascuales, y mientras los sacerdotes derramaban (la sangre) de ellos, los levitas las desollaban. **12** Apartaron (las partes destinadas para) el holocausto para darlas a las divisiones de las casas paternas de los hijos del pueblo, a fin de que las ofreciesen a Yahvé, conforme a lo escrito en el libro de Moisés. Lo mismo hicieron con los bueyes. **13** Asaron la pascua al fuego según el reglamento; y cocieron las cosas santas en ollas, calderos y cazuelas, para repartirlas inmediatamente entre todos los hijos del pueblo. **14** Después prepararon (la pascua) para sí y los sacerdotes; porque los sacerdotes, hijos de Aarón, estaban ocupados en ofrecer los holocaustos y los sebos, hasta la noche. Por eso los levitas la prepararon para sí y los sacerdotes, hijos de Aarón. **15** También los cantores, hijos de Asaf, estaban en su puesto, conforme a lo dispuesto por David, Asaf, Hernán y Jedutún, vidente del rey; los porteros, asimismo, cada uno en su puerta. No tenían que retirarse de su servicio, porque sus hermanos, los levitas, les preparaban (la pascua). **16** De esta manera se organizó en aquel día todo el servicio de Yahvé para celebrar la Pascua y para ofrecer los holocaustos sobre el altar de Yahvé, según

la orden del rey Josías. **17** Los hijos de Israel, que se hallaban allí, celebraron en ese tiempo la Pascua y la fiesta de los Ácimos durante siete días. **18** No hubo Pascua como esta en Israel desde los días de Samuel, profeta; y ningún rey de Israel celebró Pascua semejante a esta que celebraron Josías, los sacerdotes y los levitas, todo Judá e Israel que allí se hallaban, y los habitantes de Jerusalén. **19** Esta Pascua se celebró el año diez y ocho del reinado de Josías. **20** Después de todo esto, cuando Josías había restaurado la Casa (de Yahvé), subió Necao, rey de Egipto para combatir en Carquemís, junto al Éufrates; y Josías le salió al paso. **21** (Necao) le envió mensajeros, para decirle: "¿Qué tengo yo que ver contigo, rey de Judá? No es contra ti contra quien he venido hoy, sino contra la casa con la cual estoy en guerra; y Dios me ha mandado que me apresure. Deja de oponerte a Dios, el cual está conmigo, no sea que Él te destruya." **22** Pero Josías no quiso retirarse de él, sino que se disfrazó, no escuchando las razones de Necao, que eran de boca de Dios. Y avanzó para librar la batalla en la llanura de Megiddó. **23** Mas los flecheros tiraron contra el rey Josías, y dijo el rey a sus siervos: "¡Sacadme fuera, pues estoy gravemente herido!" **24** Sus siervos lo sacaron de su carro, le pasaron a otro que tenía, y le llevaron a Jerusalén. Así murió, y fue sepultado en los sepulcros de sus padres, y todo Judá y Jerusalén hicieron duelo por Josías. **25** Jeremías compuso una elegía sobre Josías, y todos, los cantores y cantoras se refieren en sus elegías a Josías hasta el día de hoy; lo que se ha hecho costumbre en Israel, y he aquí que están escritas entre las Lamentaciones. **26** Los demás hechos de Josías, y sus obras piadosas, conforme a lo escrito en la Ley de Yahvé, **27** y sus obras primeras y las postreras, he aquí que esto está escrito en el libro de los reyes de Israel y de Judá.

36 Entonces el pueblo del país tomó a Joacaz, hijo de Josías, y le proclamaron rey en Jerusalén, en lugar de su padre. **2** Joacaz tenía veinte y tres años cuando empezó a reinar, y reinó tres meses en Jerusalén. **3** El rey de Egipto le destituyó en Jerusalén, e impuso al país una contribución de cien talentos de plata y un talento de oro. **4** El rey de Egipto puso por rey sobre Judá y Jerusalén a Eliaquim, hermano de (Joacaz), cambiándole el nombre por el de Joakim. Y a Joacaz, su hermano, le tomó Necao y le llevó a Egipto. **5** Joakim tenía veinte y cinco años cuando empezó a reinar, y reinó once años en Jerusalén. Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, su Dios. **6** Subió Nabucodonosor, rey de Babilonia, contra él, y le ató con cadenas de bronce para conducirle a Babilonia. **7** Nabucodonosor llevó a Babilonia también vasos de la Casa de Yahvé, que depositó en su templo en Babilonia. **8** Los demás hechos de Joakim, las abominaciones que hizo, y todo lo que le sucedió, he aquí que esto está escrito en el libro de los reyes de Israel y de Judá. En su lugar reinó su hijo Joaquín. **9** Joaquín tenía ocho años cuando empezó a reinar, y reinó tres meses y diez días en Jerusalén, haciendo lo que era malo a los ojos de Yahvé. **10** A la vuelta del año mandó el rey Nabucodonosor que le llevasen a Babilonia, juntamente con los objetos más preciosos de la Casa de Yahvé; y en su lugar puso a Sedecías, hermano de (Joaquín), por rey sobre Judá y Jerusalén. **11** Sedecías tenía veinte y un años cuando empezó a reinar, y reinó once años en Jerusalén. **12** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, su Dios, y no se humilló ante el profeta Jeremías que le hablaba de parte de Yahvé. **13** También se rebeló contra el rey Nabucodonosor, el cual le había hecho jurar por Dios; y endureció su cerviz e hizo obstinado su corazón, en vez de convertirse a Yahvé, el Dios de Israel. **14** También todos los príncipes de los sacerdotes y el pueblo se portaron muy impíamente, imitando todas las abominaciones de los gentiles y contaminando la Casa de Yahvé, que Él había santificado en Jerusalén. **15** Yahvé, el Dios de sus padres, les envió muy pronto reiteradas amonestaciones por medio de sus mensajeros, porque tenía compasión de su pueblo y de su morada. **16** Pero ellos burlándose de los mensajeros de Dios, despreciaron sus palabras y se mofaron de sus profetas, hasta que subió la ira de Yahvé contra su pueblo a tal punto que no hubo más remedio. **17** Por lo cual trajo (Dios) contra ellos al rey de los caldeos, que mató a espada a sus jóvenes en la Casa de su Santuario, sin perdonar a mancebo ni a doncella, a viejo ni a cabeza cana; a todos los entregó (Dios) en su mano. **18** Nabucodonosor lo llevó todo a Babilonia: todos los utensilios de la Casa de Dios, grandes y pequeños, los tesoros de la Casa de Yahvé, y los tesoros del rey y de sus príncipes. **19** Incendiaron la Casa de Dios y derribaron las murallas de Jerusalén; pegaron fuego a todos sus palacios y destruyeron todo cuanto en ellos había de precioso. **20** Y a los que escaparon de la espada, los llevaron cautivos a Babilonia, donde fueron esclavos de él y de sus hijos hasta la dominación del reino de los persas; **21** para que se cumpliese la palabra de Yahvé pronunciada por boca de Jeremías; hasta que el país hubo gozado de sus sábados; pues descansó todos los días de su desolación, hasta que se cumplieron los setenta años. **22** El año primero de Ciro, rey de Persia, en cumplimiento de la palabra de Yahvé, pronunciada por boca de Jeremías, Yahvé movió el espíritu de Ciro, rey de Persia, el cual mandó publicar de viva voz, y también por escrito, en todo su reino, el siguiente

edicto: **23** Así dice Ciro, rey de Persia: “Yahvé, el Dios
del cielo, me ha dado todos los reinos de la tierra; y me
ha encargado de edificarle una casa en Jerusalén, que
está en Judá. Todos los de entre vosotros que formen
parte de su pueblo, sea Yahvé, su Dios, con ellos y
suban (a Jerusalén).

Esdras

1 El año primero de Ciro, rey de Persia, para que se
cumpliese la palabra de Yahvé, pronunciada por
boca de Jeremías, Yahvé movió el espíritu de Ciro, rey
de Persia, el cual mandó publicar de viva voz, y también
por escrito, en todo su reino, el siguiente edicto: **2** "Así
dice Ciro, rey de Persia: Yahvé, el Dios del cielo, me ha
dado todos los reinos de la tierra, y me ha encargado
de edificarle una Casa en Jerusalén, que está en Judá.
3 Todos los de entre vosotros que formen parte del
pueblo de Él, sea su Dios con ellos y suban a Jerusalén,
que está en Judá, y edifiquen la Casa de Yahvé, el Dios
de Israel; el cual es el Dios que está en Jerusalén. **4** Y
en todo lugar donde habiten restos (de Judá) han de
ser ayudados por los vecinos de su lugar con plata,
oro, bienes, ganado y dones preciosos para la Casa de
Dios, que está en Jerusalén." **5** Entonces se levantaron
los jefes de las casas paternas de Judá y Benjamín,
los sacerdotes y los levitas, con todos aquellos cuyo
espíritu había movido Dios, y subieron para edificar
la Casa de Yahvé, que está en Jerusalén. **6** Y todos
sus vecinos les ayudaron con objetos de plata y oro,
con bienes, ganado y dones preciosos, a más de todos
los presentes voluntarios. **7** El rey Ciro hizo sacar los
utensilios de la Casa de Yahvé que Nabucodonosor
había llevado de Jerusalén y depositado en la casa de
su dios. **8** Ciro, rey de Persia, los hizo sacar por mano
de Mitridates, tesorero, y después de hacer inventario
de ellos los dio a Sesbasar, príncipe de Judá. **9** He aquí
el inventario de ellos: Treinta fuentes de oro, mil fuentes
de plata, veinte y nueve cuchillos, **10** treinta copas
de oro, cuatrocientas diez copas de plata de segundo
orden, y mil otros utensilios. **11** Todos los objetos de
oro y de plata eran cinco mil cuatrocientos. Sesbasar
llevó todo esto consigo cuando los cautivos volvieron
de Babilonia a Jerusalén.

2 He aquí los de la provincia, que regresaron de entre
los cautivos que Nabucodonosor, rey de Babilonia,
había deportado a Babilonia, y que volvieron a Jerusalén
y a Judá, cada uno a su ciudad. **2** Volvieron ellos
con Zorobabel, Jesúa, Nehemías, Saraías, Rahelaías,
Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum, Baaná. He
aquí el número de los hombres del pueblo de Israel: **3**
Hijos de Farós: dos mil ciento setenta y dos. **4** Hijos de
Sefatías: trescientos setenta y dos. **5** Hijos de Arah:
setecientos setenta y cinco. **6** Hijos de Fáhat-Moab, de
los hijos de Jesúa y de Joab: dos mil ochocientos doce.
7 Hijos de Elam: mil doscientos cincuenta y cuatro. **8**
Hijos de Zatú: novecientos cuarenta y cinco. **9** Hijos de
Zacai: setecientos sesenta. **10** Hijos de Baní: seiscientos
cuarenta y dos. **11** Hijos de Bebai: seiscientos veinte y
tres. **12** Hijos de Asgad: mil doscientos veinte y dos.
13 Hijos de Adonicam: seiscientos sesenta y seis. **14**
Hijos de Bigvai: dos mil cincuenta y seis. **15** Hijos de
Adín: cuatrocientos cincuenta y cuatro. **16** Hijos de Ater
de (la familia de) Ezequías: noventa y ocho. **17** Hijos
de Besai: trescientos veinte y tres. **18** Hijos de Jora:
ciento doce. **19** Hijos de Hasum: doscientos veinte y
tres. **20** Hijos de Gibar: noventa y cinco. **21** Hijos de
Betlehem: ciento veinte y tres. **22** Varones de Netofá:
cincuenta y seis. **23** Varones de Anatot: ciento veinte y
ocho. **24** Hijos de Azmávet: cuarenta y dos. **25** Hijos
de Kiryatyearim, Cafirá y Beerot: setecientos cuarenta
y tres. **26** Hijos de Ramá y de Gabaá: seiscientos
veinte y uno. **27** Hombres dé Micmás: ciento veinte
y dos. **28** Hombres de Betel y Hai: doscientos veinte
y tres. **29** Hijos de Nebó: cincuenta y dos. **30** Hijos
de Magbís: ciento cincuenta y seis. **31** Hijos del otro
Elam: mil doscientos cincuenta y cuatro. **32** Hijos de
Harim: trescientos veinte. **33** Hijos de Lod, de Hadid y
de Onó: setecientos veinte y cinco. **34** Hijos de Jericó:
trescientos cuarenta y cinco. **35** Hijos de Senaá: tres mil
seiscientos treinta. **36** Sacerdotes: Hijos de Jadaías, de
la casa de Jesúa: novecientos setenta y tres. **37** Hijos
de Imer: mil cincuenta y dos. **38** Hijos de Fashur: mil
doscientos cuarenta y siete. **39** Hijos de Harim: mil diez
y siete. **40** Levitas: Hijos de Jesúa y Cadmiel, de los
hijos de Hodavías: setenta y cuatro. **41** Cantores: Hijos
de Asaf: ciento veinte y ocho. **42** Hijos de los porteros:
Hijos de Sellum, hijos de Ater, hijos de Talmón, hijos
de Acub, hijos de Hatitá, hijos de Sobai: entre todos
ciento treinta y nueve. **43** Natineos: Hijos de Sihá, hijos
de Hasufá, hijos de Tabaot, **44** hijos de Kerós, hijos
de Siahá, hijos de Padón, **45** hijos de Lebaná, hijos
de Hagabá, hijos de Acub, **46** hijos de Hagab, hijos
de Salmai, hijos de Hanán, **47** hijos de Gidel, hijos
de Gahar, hijos de Reayá, **48** hijos de Resín, hijos
de Necodá, hijos de Gasam, **49** hijos de Uzá, hijos
de Faseá, hijos de Besai, **50** hiios de Asená, hijos de
Meunim, hijos de Nefisim, **51** hijos de Bacbuc, hijos de
Hacufá, hijos de Harhur, **52** hijos de Baslut, hijos de
Mehidá, hijos de Harsá, **53** hijos de Barcos, hijos de
Sisará, hijos de Tema, **54** hijos de Nesiá, hijos de Hatifá.
55 Hijos de los siervos de Salomón: Hijos de Sotai, hijos
de Soféret, hijos de Ferudá, **56** hijos de Jalá, hijos de
Darcón, hijos de Gidel, **57** hijos de Sefatías, hijos de
Hatil, hijos de Foquéret-Hasebaim, hijos de Amí. **58** El
total de los natineos y de los hijos de los siervos de
Salomón: trescientos noventa y dos. **59** He aquí los que
subieron de Tel-Mela, Tel-Harsá, Querub, Adán e Imer,
y no pudieron indicar sus casas paternas, ni su estirpe,
ni su procedencia de Israel: **60** Hijos de Delayá, hijos de
Tobías, hijos de Necodá: seiscientos cincuenta y dos. **61**
Y entre los hijos de los sacerdotes: Hijos de Hobía, hijos

de Hacós, hijos de Barcillai, que se había tomado mujer de las hijas de Barcillai galaadita, llamándose según el nombre de ellas. **62** Estos buscaron las escrituras de su genealogía, pero no se hallaron; por tanto fueron tratados como ineptos para el sacerdocio. **63** Y les prohibió el gobernador comer de las cosas santísimas hasta que se presentase un sacerdote (capaz de consultar) los Urim y Tummim. **64** La Congregación toda era de cuarenta y dos mil trescientos sesenta, **65** sin contar los siervos y las siervas de ellos, los cuales eran siete mil trescientos treinta y siete. Había entre ellos doscientos cantores y cantoras. **66** Tenían setecientos treinta y seis caballos, doscientos cuarenta y cinco mulos, **67** cuatrocientos treinta y cinco camellos y seis mil setecientos veinte asnos. **68** Algunos de los jefes de las casas paternas cuando llegaron a la Casa de Yahvé, que está en Jerusalén, hicieron donaciones voluntarias para la Casa de Dios, para reedificarla en su sitio. **69** Dieron, conforme a sus recursos, a la tesorería de la obra sesenta y un mil dáricos de oro, cinco mil minas de plata y cien vestidos sacerdotales. **70** Los sacerdotes, los levitas, y las gentes del pueblo, así como los cantores, los porteros y los natineos se instalaron en sus ciudades; y todo Israel vivió en sus ciudades.

3 Llegado el mes séptimo, y estando ya los hijos de Israel en sus ciudades, se reunió el pueblo como un solo hombre en Jerusalén. **2** Entonces se levantaron Jesúa, hijo de Josadac, con sus hermanos, los sacerdotes, y Zorobabel, hijo de Salatiel, con sus hermanos, y reedificaron el altar del Dios de Israel, para ofrecer sobre él holocaustos, según está escrito en la Ley de Moisés, varón de Dios. **3** Erigieron el altar sobre su (antigua) base, pues tenían miedo a los pueblos vecinos, y ofrecieron sobre él holocaustos a Yahvé, el holocausto de la mañana y el de la tarde. **4** Celebraron la fiesta de los Tabernáculos, conforme a lo prescrito, ofreciendo cada día los holocaustos según el número y reglamento correspondiente a cada día. **5** Después de esto ofrecieron el holocausto perpetuo, los holocaustos de los novilunios y de todas las fiestas consagradas a Yahvé, y los de todos aquellos que hacían ofrendas voluntarias a Yahvé. **6** Comenzaron a ofrecer holocaustos a Yahvé desde el día primero del mes séptimo, cuando no habían sido todavía puestos los fundamentos del Templo del Señor. **7** Dieron dinero a los canteros y a los carpinteros, y también comida, bebida y aceite a los sidonios y tirios, para que trajesen maderas de cedro desde el Líbano por mar a Joppe, según lo dispuesto por Ciro, rey de Persia. **8** En el año segundo de su llegada a la Casa de Yahvé, a Jerusalén, en el mes segundo, Zorobabel, hijo de Salatiel, Jesúa, hijo de Josadac, y el resto de sus hermanos, los sacerdotes y levitas, y todos los que habían venido de la cautividad a Jerusalén, pusieron mano a la obra, y entregaron a los levitas, de veinte años arriba, la dirección de los trabajos de la Casa de Yahvé. **9** Entonces Jesúa con sus hijos y hermanos, Cadmiel con sus hijos, los hijos de Judá y los hijos de Henadad, con sus hijos y sus hermanos levitas, asumieron unánimemente el cargo de dirigir a los que trabajaban en la Casa de Dios. **10** Cuando los obreros echaron los fundamentos del Templo de Yahvé, asistieron los sacerdotes, revestidos de sus ornamentos, y con las trompetas, y los levitas, hijos de Asaf, con címbalos, para alabar a Yahvé, según las disposiciones de David, rey de Israel. **11** Cantaron, alabando y confesando a Yahvé: "Porque Él es bueno; porque es eterna su misericordia para con Israel." Y todo el pueblo prorrumpió en grandes voces de alabanza a Yahvé, porque se echaban los cimientos de la Casa de Yahvé. **12** Muchos de los sacerdotes y levitas y de los jefes de las casas paternas, ancianos ya, que habían visto la Casa primera, lloraban en voz alta al echarse los cimientos de esta Casa ante sus ojos; muchos en cambio, alzaban la voz dando gritos de alegría, **13** de modo que el pueblo no podía distinguir entre los gritos de alegría y los llantos de la gente; porque el pueblo gritaba a grandes voces, y el sonido se oía desde lejos.

4 Cuando los enemigos de Judá y Benjamín supieron que los hijos de la cautividad edificaban un Templo para Yahvé, el Dios de Israel, **2** vinieron a Zorobabel y a los jefes de las casas paternas, y les dijeron: "Permitid que os ayudemos; pues nosotros buscamos a vuestro Dios lo mismo que vosotros, y a Él le ofrecemos sacrificios desde los días de Asarhaddón, rey de Asiria, que nos ha trasladado a este lugar." **3** Zorobabel, Jesúa y los demás jefes de las casas paternas de Israel les respondieron: "Nada nos sea común con vosotros en la edificación de una Casa para nuestro Dios; antes bien nosotros solos la edificaremos para Yahvé, el Dios de Israel; como nos lo ha mandado el rey Ciro, soberano de Persia." **4** Así la gente del país debilitaba las manos del pueblo de Judá y estorbaba la construcción. **5** Sobornaron también contra ellos a algunos magistrados para frustrarles su propósito durante toda la vida de Ciro, rey de Persia, hasta el reinado de Darío, rey de Persia. **6** En el reinado de Asuero, al principio de su reinado, escribieron una carta de acusación contra los habitantes de Judá y Jerusalén; **7** y en los días de Artajerjes, Bislam, Mitridates, Tabeel y el resto de sus compañeros escribieron a Artajerjes, rey de Persia, una carta escrita en letra aramea y traducida a la lengua aramea. **8** Rehum, gobernador, y Simsai, secretario, escribieron en lo tocante a Jerusalén la siguiente carta al rey Artajerjes: **9** "En aquel tiempo Rehum, gobernador;

Simsai secretario, y el resto de sus compañeros, los dineos, los afarsateos, los tarpelitas, los afarseos, los arquavitas, los babilonios, los susanitas, los dehaítas, los elamitas, **10** y los demás pueblos que el grande e ilustre Asnapar transportó y estableció en las ciudades de Samaria y en los otros lugares de la otra parte del Río, etc." **11** He aquí la copia de la carta que le enviaron: "Al rey Artajerjes, tus siervos, las gentes de la otra parte del Río, etc. **12** Sepa el rey que los judíos que vinieron de ti hacia nosotros, han venido a Jerusalén, y están edificando la ciudad rebelde y mala, reconstruyendo las murallas y restaurando los cimientos. **13** Sepa el rey, que si esta ciudad se reedifica y se reparan sus murallas, no pagarán ni impuesto, ni tributo, ni derechos de tránsito y al fin perjudicará esto a los reyes. **14** Por eso nosotros, en atención a que comemos la sal del palacio, y que no conviene que presenciemos la deshonra del rey, enviamos al rey esta información: **15** Que se averigüe en el libro de los anales de tus padres; y en el libro de los anales de tus padres hallarás y conocerás que esta ciudad es una ciudad rebelde, que causa daño a los reyes y a las provincias; y que ya desde antiguo se han fraguado rebeliones en medio de ella. Por eso fue destruida esta ciudad. **16** Hacemos saber al rey que si esta ciudad se reedifica y se reparan sus murallas, no te quedará más posesión alguna en la otra parte del río." **17** El rey envió respuesta a Rehum, gobernador; a Simsai, secretario, y a los demás de sus compañeros que habitaban en Samaria, y en los otros lugares de la otra parte del río (diciendo): "Paz, etc. **18** La carta que nos enviasteis se ha leído delante de mí, palabra por palabra. **19** He dado orden de que se hicieran investigaciones, y se ha hallado que esa ciudad desde antiguo se ha rebelado contra los reyes, y que en ella se han tramado sediciones y revueltas. **20** Hubo en Jerusalén reyes poderosos, señores de todos los países de la otra parte del río, que recibían impuesto, tributo y derechos de tránsito. **21** Por lo tanto dad orden a esos hombres, que desistan y que esta ciudad no sea reconstruida hasta que yo dé la orden correspondiente. **22** Y mirad que no seáis negligentes en esto, no sea que crezca el daño en perjuicio de los reyes." **23** Entonces, después de la lectura de la copia de la carta del rey Artajerjes delante de Rehum y Simsai, secretario, y sus compañeros, fueron estos a toda prisa a Jerusalén, a los judíos, y los obligaron a suspender los trabajos por la violencia y la fuerza. **24** Con esto cesó la obra de la Casa de Dios, que está en Jerusalén; y quedó interrumpida hasta el año segundo del reinado de Darío, rey de Persia.

5 En aquel tiempo los profetas Ageo y Zacarías, hijo de Iddó, profetizaron en nombre del Dios de Israel a los judíos que había en Judá y Jerusalén. **2** Se levantaron entonces Zorobabel, hijo de Salatiel, y Jesúa, hijo de Josadac, y comenzaron la construcción de la Casa de Dios que está en Jerusalén. Con ellos estaban los profetas de Dios que les ayudaban. **3** En ese tiempo vino a ellos Tatnai, gobernador de la otra parte del río, Setarboznai y sus compañeros, y les dijeron: "¿Quién os ha dado autorización para edificar esta Casa y terminar estos muros?" **4** Entonces les respondimos diciéndoles cuáles eran los nombres de los que ejecutan esta obra. **5** Y el ojo de su Dios estaba sobre los ancianos de los judíos, de manera que no se les prohibió continuar (la obra) hasta que el asunto llegase ante Darío y se recibiese una carta al respecto. **6** Copia de la carta que Tatnai, gobernador de más allá del río, Setarboznai y sus compañeros, los afarseos que habitaban allende el río, mandaron al rey Darío. **7** La carta que le enviaron decía así: "¡Al rey Darío, plena salud! **8** Sepa el rey que hemos ido a la provincia de Judá, a la Casa del gran Dios. Esta se reconstruye con piedras enormes y se colocan ya las vigas sobre los muros. Esta obra se hace con diligencia y prospera entre sus manos. **9** Hemos, entonces, preguntado a aquellos ancianos, diciéndoles así: «¿Quién os ha dado autorización para edificar esta Casa, y terminar estos muros?» **10** Les hemos preguntado también los nombres de ellos, para hacértelos saber, y pusimos por escrito los nombres de las personas que los dirigen. **11** Nos dieron la siguiente respuesta: «Nosotros somos siervos del Dios del cielo y de la tierra y reedificamos la Casa que fue construida muchos años antes de ahora. Un gran rey de Israel la edificó y la acabó. **12** Pero habiendo nuestros padres irritado al Dios del cielo, Este los entregó en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia, el caldeo, que destruyó esta Casa y deportó al pueblo a Babilonia. **13** Mas el año primero de Ciro, rey de Babilonia, el rey Ciro dio la orden de reconstruir esta Casa de Dios. **14** El rey Ciro hizo también sacar del templo de Babilonia los utensilios de oro y plata de la Casa de Dios que Nabucodonosor había sacado del Templo de Jerusalén para llevarlos al templo de Babilonia. Estos fueron entregados a uno llamado Sesbasar, a quien el (rey) nombró gobernador, **15** diciéndole: 'Toma estos utensilios y llévalos al Templo que está en Jerusalén, y sea reedificada la Casa de Dios en su sitio'. **16** Entonces vino este mismo Sesbasar y puso los fundamentos de la Casa de Dios en Jerusalén; y desde entonces hasta el presente se está edificando, y aún no está terminada.» **17** Ahora, pues, si al rey parece conveniente, averígüese en la casa de los tesoros del rey, que está allá en Babilonia, para ver si por el rey Ciro fue dada la orden de edificar esta Casa de Dios en Jerusalén. Quiera el rey transmitir su voluntad en este asunto."

6 Entonces el rey Darío dio orden, y se hicieron investigaciones en la casa de los archivos, donde se guardaban los tesoros, allá en Babilonia. **2** Y fue hallado en el alcázar de Ecbátana, en la provincia de Media, un rollo, en que estaba escrito el siguiente documento: **3** "En el año primero del rey Ciro ha dado el rey Ciro este edicto: Edifíquese la Casa de Dios en Jerusalén, la Casa que ha de servir de lugar para ofrecer sacrificios, y que se echen los fundamentos. Su altura sea de sesenta codos, y su anchura de sesenta codos, **4** con tres órdenes de piedras enormes y una hilera de vigas; y los gastos corran por cuenta de la casa del rey. **5** Sean devueltos también los utensilios de oro y de plata de la Casa de Dios que Nabucodonosor sacó del Templo de Jerusalén y llevó a Babilonia; y sean transportados al Templo que está en Jerusalén, al lugar donde estaban. Tú los depositarás en la Casa de Dios." **6** "Ahora bien, tú, Tatnai, gobernador de allende el río, y tú, Setarboznai, con vuestros compañeros, los afarseos, que habitáis en el otro lado del río, retiraos de ellos, **7** y dejad fabricar esta casa de Dios al gobernador de los judíos y a los ancianos de los judíos. Que ellos edifiquen esta Casa de Dios en su lugar. **8** Yo de mi parte para edificar esta Casa de Dios, os doy esta orden respecto de lo que habéis de hacer en favor de estos ancianos de los judíos: que se pague a aquellos hombres los gastos exactamente y sin demora de la hacienda del rey, es decir, de los tributos de más allá del río. **9** Y lo que necesiten para los holocaustos (a ofrecer) al Dios del cielo, becerros, carneros y corderos, y también trigo, sal, vino y aceite, se les entregue sin falta día por día según lo exijan los sacerdotes que están en Jerusalén. **10** para que presenten sacrificios de olor grato al Dios del cielo, y oren por la vida del rey y de sus hijos. **11** Decreto también que a cualquier hombre que mudare este mandato, se le arranque de su casa una viga, en la cual él sea colgado y clavado, y en castigo de eso sea convertida su casa en un montón de escombros. **12** ¡Que el Dios que hace residir allí su Nombre derribe a todo rey y pueblo que extienda su mano para mudar este decreto y destruir esta Casa de Dios en Jerusalén! Yo Darío he dado este edicto; sea ejecutado exactamente." **13** Entonces Tatnai, gobernador de más allá del río, Setarboznai y sus compañeros, lo ejecutaron exactamente, de acuerdo a la orden que el rey Darío había enviado. **14** Los ancianos de los judíos prosiguieron con buen éxito la reconstrucción, (animados) por las profecías de Ageo profeta, y de Zacarías, hijo de Iddó. Así construyeron hasta el fin, por orden del Dios de Israel, y por mandato de Ciro, Darío y Artajerjes, reyes de Persia; **15** y fue terminada esta Casa el día tercero del mes de Adar, en el año sexto del reinado del rey Darío. **16** Los hijos de Israel, los sacerdotes y los levitas y el resto de los hijos del cautiverio, celebraron con gozo la dedicación de esta Casa de Dios, **17** ofreciendo para la dedicación de esta Casa de Dios cien becerros, doscientos carneros, cuatrocientos corderos, y conforme al número de las tribus de Israel, doce machos cabríos para sacrificios por el pecado en favor de todo Israel. **18** Y establecieron a los sacerdotes según sus divisiones, y a los levitas según sus clases, para el servicio de Dios en Jerusalén, conforme a lo escrito en el Libro de Moisés. **19** Los hijos del cautiverio celebraron la Pascua el día catorce del mes primero; **20** pues entonces se habían purificado todos los sacerdotes y los levitas, sin excepción alguna; todos estaban puros, e inmolaron la Pascua para todos los hijos del cautiverio, para sus hermanos los sacerdotes, y para ellos mismos. **21** Los israelitas vueltos del cautiverio la comieron, y todos los que se habían separado de las inmundicias de los gentiles del país, agregándose a aquellos para buscar a Yahvé, el Dios de Israel. **22** Celebraron la fiesta de los Ácimos con júbilo durante siete días; pues Yahvé los había llenado de alegría y dirigido hacia ellos el corazón del rey de Asiria para robustecer sus manos en la obra de la Casa de Dios, el Dios de Israel.

7 Después de estos acontecimientos, bajo el reinado de Artajerjes, rey de Persia, Esdras, hijo de Saraías, hijo de Azarías, hijo de Helcías, **2** hijo de Sellum, hijo de Sadoc, hijo de Ahitob, **3** hijo de Amarías, hijo de Azarías, hijo de Merayot, **4** hijo de Zaraías, hijo de Ucí, hijo de Bukí, **5** hijo de Abisúa, hijo de Fineés, hijo de Eleazar, hijo de Aarón, Sumo Sacerdote; **6** este Esdras subió de Babilonia. Era un escriba muy versado en la Ley de Moisés que había dado Yahvé, el Dios de Israel, y la mano de Yahvé, su Dios, estaba sobre él, por lo cual le concedió el rey todo cuanto pidió. **7** (Con él) subieron a Jerusalén algunos de los hijos de Israel, de los sacerdotes y levitas, de los cantores, porteros y natineos. Era el año séptimo del rey Artajerjes. **8** Llegó a Jerusalén en el mes quinto del año séptimo del rey. **9** Había emprendido la subida desde Babilonia el primer día del mes primero, y sostenido por la benigna mano de Dios, llegó a Jerusalén el primero del mes quinto. **10** Porque Esdras había aplicado su corazón al estudio de la Ley de Yahvé, para cumplirla y para enseñar en Israel las leyes y los preceptos. **11** He aquí la copia de la carta que el rey Artajerjes dio a Esdras sacerdote y escriba, que explicaba las palabras de los mandamientos de Yahvé y de las leyes dadas por Él a Israel: **12** "Artajerjes, rey de reyes, a Esdras sacerdote, escriba perfecto de la Ley de Dios del cielo, etc. **13** Yo de mi parte he decretado que vayan contigo todos los del pueblo de Israel, de sus sacerdotes y levitas,

residentes en mi reino que quisieren ir voluntariamente a Jerusalén. **14** Porque tú eres enviado de parte del rey y de sus siete consejeros para inspeccionar a Judá y Jerusalén en lo tocante a la Ley de Dios que está en tu mano, **15** y para llevar contigo la plata y el oro que el rey y sus consejeros han dado espontáneamente al Dios de Israel, que tiene su morada en Jerusalén, **16** y también toda la plata y el oro que puedas conseguir en toda la provincia de Babilonia, y las donaciones voluntarias del pueblo, y de los sacerdotes, ofrecidas espontáneamente para la Casa de su Dios en Jerusalén. **17** Cuida de comprar con este dinero becerros, carneros, corderos, y las ofrendas y libaciones respectivas, que presentarás sobre el altar de la Casa de vuestro Dios en Jerusalén. **18** Y lo que a ti y a tus hermanos parezca bien respecto del empleo de la plata y del oro que sobrare, hacedlo conforme a la voluntad de vuestro Dios. **19** Los utensilios que se te entregan para el servicio de la Casa de Dios, los has de depositar ante el Dios de Jerusalén; **20** y lo demás que necesites para la Casa de tu Dios y que tengas que pagar, lo tomarás de la casa de los tesoros del rey. **21** Yo, el rey Artajerjes, he dado orden a todos los tesoreros de allende el río, que todo lo que os pidiere Esdras, sacerdote y escriba de la Ley del Dios del cielo, se ejecute diligentemente, **22** hasta cien talentos de plata, cien coros de trigo, cien batos de vino, cien batos de aceite, y sal a discreción. **23** Todo lo mandado por el Dios del cielo, cúmplase puntualmente para la Casa del Dios del cielo, no sea que Él se irrite contra el reino del rey y de sus hijos. **24** Además os hacemos saber que no será lícito imponer tributo, ni impuesto, ni derechos de tránsito a ninguno de los sacerdotes, levitas, cantores, porteros y natineos, ni a ningún sirviente de esta Casa de Dios. **25** Y tú, Esdras, según la sabiduría que tienes de tu Dios, instituye magistrados y jueces que juzguen a todo el pueblo que está al otro lado del río, a cuantos conocen las leyes de tu Dios; e instruid a los que no las conocen. **26** Y contra todo aquel que no cumpliere exactamente la ley de tu Dios y la ley del rey, sea pronunciada la pena de muerte, o de destierro o una multa pecuniaria, o la pena de prisión." **27** ¡Bendito sea Yahvé, el Dios de nuestros padres, que puso este pensamiento en el corazón del rey, para glorificar la Casa de Yahvé en Jerusalén, **28** y que me ha otorgado misericordia delante del rey y sus consejeros, y delante de todos los grandes jefes del rey! Me sentí entonces confortado, porque me asistía la mano de Yahvé mi Dios; y junté a algunos de entre los jefes de Israel para que subieran conmigo.

8 He aquí los jefes de las casas paternas y la genealogía de aquellos que subieron conmigo de Babilonia en el reinado del rey Artajerjes: **2** De los hijos de Fineés, Gerson. De los hijos de Itamar, Daniel. De los hijos de David, Hatús. **3** De los hijos de Secanías, (es decir), de los hijos de Faros, Zacarías, y con él, ciento cincuenta varones, inscritos en los registros genealógicos. **4** De los hijos de Fáhat-Moab, Elioenai, hijo de Zaraías; y con él doscientos varones. **5** De los hijos de Secanías, un hijo de Jahasiel, y trescientos varones que le acompañaban. **6** De los hijos de Adín, Ébed, hijo de Jonatán; y con él cincuenta varones. **7** De los hijos de Elam, Isaías, hijo de Atalías; y con él setenta varones. **8** De los hijos de Safatías, Sebadías, hijo de Micael; y con él ochenta varones. **9** De los hijos de Joab, Obadías, hijo de Jehiel; y con él doscientos diez y ocho varones. **10** De los hijos de Selomit, un hijo de Josifías, y ciento sesenta varones que le acompañaban. **11** De los hijos de Bebai, Zacarías, hijo de Bebai; y con él veinte y ocho varones. **12** De los hijos de Asgad, Johanán, hijo de Hacatán; y con él ciento diez varones. **13** De los hijos de Adonicam, que fueron los últimos, he aquí sus nombres: Elifélet, Jeiel y Samaías; y con ellos sesenta varones. **14** De los hijos de Bigvai, Utai y Zabud; y con ellos setenta varones. **15** Los reuní junto al río que corre hacia Ahavá; donde acampamos tres días. Y cuando revisté al pueblo y a los sacerdotes, no hallé allí a ninguno de los levitas. **16** Por lo cual hice llamar a Eliéser, Ariel, Semeías, Elnatán, Jarib, Elnatán, Natán, Zacarías y Mesullam, que eran jefes, y a Joiarib y Elnatán, que eran doctores; **17** y los envié a casa de Iddó, que era jefe de la localidad de Casifiá; y puse en su boca las palabras que había de decir a Iddó y a sus hermanos, los natineos, que vivían en la localidad de Casifiá, a fin de que nos mandasen sirvientes para la Casa de nuestro Dios. **18** Y estando con nosotros la bondadosa mano de nuestro Dios nos trajeron un varón inteligente de los hijos de Mahlí, hijo de Leví, hijo de Israel: a Sarabías con sus diez y ocho hijos y hermanos, **19** y a Hasabías, y con él a Isaías, de los hijos de Merarí, con sus hermanos y sus hijos, en número de veinte; **20** y doscientos veinte de los natineos, que David y los príncipes habían destinado para el servicio de los levitas; todos ellos apuntados nominalmente. **21** Allí, junto al río de Ahavá, proclamé un ayuno, para humillarnos delante de nuestro Dios, a fin de pedirle feliz viaje para nosotros, nuestros hijos y toda nuestra hacienda. **22** Pues tuve vergüenza de pedir al rey tropas y caballería para protegernos del enemigo en el camino, ya que habíamos dicho al rey: "La mano de nuestro Dios favorece a todos los que le buscan, pero su poder y su ira están contra todos los que le abandonan." **23** A este fin ayunamos e hicimos oración a nuestro Dios, el cual nos escuchó. **24** Escogí entonces a doce de los jefes de los sacerdotes: Sarabías y Hasabías, y con ellos diez de sus hermanos; **25** a los cuales entregué por peso la plata, el oro y los utensilios: donativos que el

rey, sus consejeros y sus príncipes y todos los israelitas que allí se encontraban, habían ofrecido para la Casa de nuestro Dios. **26** Pesé y entregué en sus manos seiscientos cincuenta talentos de plata, utensilios de plata por cien talentos, cien talentos de oro, **27** veinte copas de oro, por valor de mil dáricos, y dos vasos de bronce fino reluciente, tan preciosos como el oro. **28** Y les dije: "Vosotros estáis consagrados a Yahvé, los utensilios son cosa consagrada, y la plata y el oro han sido ofrecidos voluntariamente a Yahvé, el Dios de vuestros padres. **29** Velad, y guardadlos hasta que los peséis en las cámaras de la Casa de Yahvé delante de los jefes de los sacerdotes y levitas, y delante de los jefes de las casas paternas de Israel en Jerusalén." **30** Así los sacerdotes y los levitas recibieron por peso la plata y el oro y los utensilios, para llevarlos a Jerusalén, a la Casa de nuestro Dios. **31** Después de levantar el campamento partimos del río de Ahavá el día doce del primer mes, para ir a Jerusalén. La mano de nuestro Dios estuvo con nosotros, y nos preservó del poder del enemigo y de los que nos pusieron asechanzas en el camino. **32** Llegado a Jerusalén, descansamos allí tres días. **33** Al cuarto día se hizo la entrega de la plata, del oro y de los utensilios, que se pesaron en la Casa de Yahvé, nuestro Dios, por mano de Meremot, hijo del sacerdote Urías, con el cual estaba Eleazar, hijo de Fineés, asistiéndoles los levitas Josabad, hijo de Jesúa, y Noadías, hijo de Binuí. **34** Todo (fue entregado) por número y peso; y al mismo tiempo se puso por escrito el peso de todas estas cosas. **35** Entonces los hijos del cautiverio, los que habían vuelto del desierto, ofrecieron en holocausto al Dios de Israel doce becerros por todo Israel, noventa y seis carneros y setenta y siete corderos, y por el pecado doce machos cabríos; todo en holocausto a Yahvé. **36** Entregaron también las órdenes que el rey había dado a sus sátrapas y a los gobernadores de la otra parte del río, quienes ayudaron al pueblo y a la Casa de Dios.

9 Cumplidas estas cosas, se me acercaron los jefes diciendo: "El pueblo de Israel, los sacerdotes y los levitas no se han mantenido separados de los pueblos de estas tierras, sino que imitan sus abominaciones, las de los cananeos, heteos, fereceos, jebuseos, ammonitas, moabitas, egipcios y amorreos; **2** porque han tomado de las hijas de ellos mujeres para sí y para sus hijos; y se ha mezclado la raza santa con los pueblos de estos países; y los jefes y magistrados han sido los primeros en esta prevaricación." **3** Al oír esto, rasgué mis vestidos y mi manto, me arranqué cabellos de la cabeza y de la barba, y me senté consternado. **4** Y se reunieron conmigo todos los que temblaban por las palabras del Dios de Israel, a causa de la prevaricación de los que habían vuelto del cautiverio; yo, empero, quedé sentado lleno de aflicción hasta el sacrificio de la tarde. **5** Al tiempo del sacrificio de la tarde, me levanté de mi aflicción, y rasgados mis vestidos y mi manto caí sobre mis rodillas; después extendí mis manos hacia Yahvé, mi Dios, y dije: **6** "¡Oh Dios mío, estoy demasiado avergonzado y confundido para poder levantar mi rostro hacia Ti, oh Dios mío; porque nuestras iniquidades se han aumentado por encima de nuestra cabeza, y nuestra culpa ha subido hasta el cielo! **7** Desde los días de nuestros padres hasta el día de hoy hemos pecado gravemente; y por nuestras iniquidades, nosotros, nuestros reyes y nuestros sacerdotes hemos sido entregados en manos de los reyes de los países, a la espada, al cautiverio, al saqueo y al oprobio, como sucede aún en este día. **8** Verdad es que ahora por un breve momento Yahvé nos ha dispensado su misericordia, dejándonos un resto de salvados y dándonos estabilidad en su Lugar Santo, para que nuestro Dios ilumine nuestros ojos y nos conceda un poco de vida en nuestra esclavitud. **9** Porque esclavos somos, más en medio de nuestra esclavitud nuestro Dios no nos ha desamparado, antes bien nos hizo encontrar gracia delante de los reyes de Persia, para darnos vida, para levantar la Casa de nuestro Dios y reparar sus ruinas, y para concedernos un lugar seguro en Judá y Jerusalén. **10** Pero ahora, oh Dios nuestro, ¿qué diremos después de esto? Pues hemos abandonado tus mandamientos, **11** que prescribiste por medio de tus siervos los profetas, diciendo: «La tierra en cuya posesión vais a entrar, es una tierra inmunda, a causa de la inmundicia de los pueblos de estos países, y a causa de las abominaciones; pues la han llenado con sus inmundicias de un cabo a otro. **12** Por lo cual no daréis vuestras hijas a sus hijos, ni tomaréis sus hijas para vuestros hijos; ni procuraréis nunca su paz y prosperidad, para que lleguéis a ser fuertes y comáis los deliciosos frutos de este país y lo dejéis en herencia a vuestros hijos para siempre.» **13** Después de todo lo que ha caído sobre nosotros, a causa de nuestras malas obras y de nuestra culpa tan grave —bien que Tú, oh Dios nuestro, nos has castigado menos de lo que nuestras iniquidades han merecido, y nos has dejado este resto de salvados— **14** comenzamos a quebrantar de nuevo tus mandamientos, emparentando con los pueblos que hacen semejantes abominaciones. ¿No te irritarás contra nosotros hasta exterminarnos, sin dejarnos ni resto ni escape? **15** ¡Yahvé, Dios de Israel! Tú eres justo; pues los que hemos quedado no somos más que un resto que ha escapado, como hoy se ve. ¡Henos aquí delante de Ti, cargados de nuestra culpa, porque a causa de esto no podemos estar en pie delante de Ti!"

10 En tanto que Esdras, postrado ante la Casa de Dios, lloraba orando y haciendo esta confesión, se había reunido en derredor de él una grandísima multitud de Israel, hombres, mujeres y niños, y el pueblo se deshacía en lágrimas. **2** Tomó entonces la palabra Secanías, hijo de Jehiel, de los hijos de Elam, y dijo a Esdras: "Hemos sido infieles a nuestro Dios, tomando mujeres extranjeras de los pueblos del país; pero no por eso queda Israel sin esperanza. **3** Hagamos ahora pacto con nuestro Dios de despedir a todas estas mujeres y los hijos de ellas, según el consejo de mi señor y de los que temen los mandamientos de nuestro Dios; y sea cumplida la Ley. **4** ¡Levántate! que esta cosa es de tu incumbencia; nosotros estaremos contigo. ¡Ánimo, y a la obra!" **5** Se levantó Esdras e hizo jurar a los príncipes de los sacerdotes, a los levitas y a todo Israel, que obrarían de acuerdo a lo dicho. Y ellos juraron. **6** Tras lo cual se retiró Esdras de la Casa de Dios, y fue al aposento de Johanán, hijo de Eliasib; y entrado allí no comió pan ni bebió agua, porque guardaba duelo por la infidelidad de los que habían venido del cautiverio. **7** Se promulgó entonces un pregón por Judá y Jerusalén, para que todos los vueltos del cautiverio se reuniesen en Jerusalén, **8** y que según el acuerdo de los príncipes y de los ancianos, a todo el que no compareciese dentro de tres días, le fuesen confiscados todos sus bienes y él mismo quedase excluido de la congregación de los hijos del cautiverio. **9** Se congregaron, efectivamente, dentro de los tres días todos los hombres de Judá y de Benjamín en Jerusalén. Era el mes noveno, el veinte del mes. Y se sentó todo el pueblo en la plaza de la Casa de Dios, temblando a causa de este asunto, y por las lluvias. **10** Entonces se levantó el sacerdote Esdras, y les dijo: "Vosotros habéis sido infieles tomándoos mujeres extranjeras y aumentando así la culpa de Israel. **11** Confesad ahora (vuestra culpa) a Yahvé, el Dios de vuestros padres, y haced lo que es de su agrado, separándoos de los pueblos del país y de las mujeres extranjeras." **12** Toda la asamblea contestó, diciendo en alta voz: "Debemos hacer según tus palabras. **13** Pero el pueblo es numeroso y estamos en el tiempo de las lluvias; no es posible estar al descubierto; y el asunto no es cosa de un día, ni de dos; porque hemos pecado muy gravemente en este caso. **14** Sean, pues, constituidos nuestros príncipes (árbitros) en lugar de toda la congregación, y todos los que en nuestras ciudades hayan tomado mujeres extranjeras, comparezcan en tiempos determinados, acompañados de los ancianos y jueces de cada ciudad, hasta que se aparte de nosotros el fuego de la ira de nuestro Dios por este asunto." **15** Solamente Jonatán, hijo de Asael, y Jahasías, hijo de Ticvá, se opusieron a esta propuesta; y los apoyaron Mesullam y Sabetai, el levita. **16** Pero los hijos del cautiverio no cedieron. Se designó al sacerdote Esdras y a algunos de los jefes de las casas paternas, según sus casas paternas, todos ellos nominalmente; y se sentaron el día primero del mes décimo para examinar los casos. **17** El día primero del mes primero acabaron (de registrar) a todos los hombres que habían tomado mujeres extranjeras. **18** Entre los hijos de los sacerdotes se hallaron los siguientes casados con mujeres extranjeras: De los hijos de Jesúa, hijo de Josadac, y de los hermanos de él: Maasías, Eliéser, Jarib y Godolías. **19** Estos dieron su mano obligándose a despedir a sus mujeres, y, por ser culpables, a ofrecer por su culpa un carnero del rebaño. **20** De los hijos de Imer: Hananí y Sebadías. **21** De los hijos de Harim: Maasías, Elías, Semeías, Jehiel y Ocías. **22** De los hijos de Fashur: Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Josabad y Elasá. **23** De los levitas: Josabad, Semeí y Kelayá, que es Kelitá, Petahías, Judá y Eliéser. **24** De los cantores: Eliasib; de los porteros: Sellum, Télem y Urí. **25** Además, de entre Israel: De los hijos de Faros: Ramías, Isías, Malquías, Miamín, Eleazar, Malquías y Banaías. **26** De los hijos de Elam: Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdí, Jeremot y Elías. **27** De los hijos de Zatú: Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Sabad y Asisá. **28** De los hijos de Bebai: Johanán, Hananías, Zabai y Atlai. **29** De los hijos de Baní: Mesullam, Malluc, Adaías, Jasub, Seal y Ramor. **30** De los hijos de Fáhat-Moab: Adná, Kelal, Banaías, Maasías, Matanías, Bezalel. Binuí y Manasés. **31** De los hijos de Harim: Eliéser, Isaías, Malquías, Semeías, Simeón, **32** Benjamín, Malluc y Samarias. **33** De los hijos de Hasum: Matenai, Matatá, Sabad, Elifélet, Jeremai, Manasés y Semeí. **34** De los hijos de Baní: Maadai, Amram, Joel, **35** Banaías, Bedías, Keluhú, **36** Vanías, Meremot, Eliasib. **37** Matanías, Matenai, Jaasías. **38** Baní, Binuí, Semeí, **39** Selemías. Natán, Adaías, **40** Macnadbai. Sasai, Sarai, **41** Azarel, Selemías, Semerías, **42** Sellum. Amarías y José. **43** De los hijos de Nebó: Jeiel, Matitías, Sabad, Zebiná, Jadai, Joel y Banaías. **44** Todos estos habían tomado mujeres extranjeras; y había entre ellos quienes tenían hijos de esas mujeres.

Nehemías

1 Relato de Nehemías, hijo de Hacalías. En el mes Kislev del año vigésimo, estando yo en el palacio de Susa, **2** vino Hananí, uno de mis hermanos, con algunos hombres de Judá. Yo les pregunté por los judíos liberados, los sobrevivientes del cautiverio, y por Jerusalén; **3** y ellos me contestaron: "Los que han quedado, los sobrevivientes del cautiverio, viven allá en la provincia en gran miseria y oprobio; y las murallas de Jerusalén se hallan en ruinas y sus puertas consumidas por el fuego." **4** Cuando oí estas palabras, me senté y me puse a llorar; e hice duelo algunos días, ayunando y orando delante del Dios del cielo. **5** Y dije: "Te ruego, oh Yahvé, Dios del cielo, Dios grande y terrible, que guardas la alianza y la misericordia con los que te aman y observan tus mandamientos; **6** préstenme atención tus oídos, y ábranse tus ojos, para escuchar la oración que yo, siervo tuyo, elevo ahora delante de Ti, día y noche, por tus siervos, los hijos de Israel, a la vez que confieso los pecados de los hijos de Israel, cometidos por nosotros contra Ti; porque yo y la casa de mi padre hemos pecado. **7** Te hemos ofendido gravemente; no hemos guardado los mandamientos, las leyes y los preceptos que Tú prescribiste a tu siervo Moisés. **8** Acuérdate, te ruego, de la palabra que intimaste a Moisés, tu siervo, diciendo: Si fuereis infieles, os esparciré entre las naciones; **9** si, en cambio, os convirtiereis a Mí, guardando mis mandamientos y poniéndolos por obra, reuniré a tus desterrados, aunque estuvieran en el punto más extremo del cielo, y los llevaré al lugar que he escogido para que habite allí mi Nombre. **10** Pues siervos tuyos son, y pueblo tuyo, que Tú redimiste con tu gran poder y con tu fuerte mano. **11** Te ruego, oh Señor, que prestes atento oído a la oración de tu siervo, y a la plegaria de tus siervos que se complacen en temer tu nombre. Da ahora éxito a tu siervo, y concédele que halle gracia delante de este hombre"; pues era yo entonces copero del rey.

2 En el mes de Nisán del año veinte del rey Artajerjes, estando ya el vino delante del rey, tomé yo el vino para ofrecérselo, y por primera vez estuve triste en su presencia. **2** Y me dijo el rey: "¿Por qué está triste tu rostro, puesto que no estás enfermo? No puede ser esto sino tristeza de corazón." Entonces me llené de gran temor; **3** y respondí al rey: "¡Viva el rey para siempre! ¿Por qué no ha de estar triste mi rostro, cuando la ciudad donde están los sepulcros de mis padres está en ruinas y sus puertas han sido consumidas por el fuego?" **4** El rey me preguntó: "¿Qué es lo que pides?" Entonces yo, rogando al Dios del cielo, **5** dije al rey: "Si al rey le parece bien, y si tu siervo ha hallado gracia ante ti, envíame a Judá, a la ciudad donde están los sepulcros de mis padres, para reedificarla." **6** El rey me preguntó, mientras la reina estaba sentada a su lado: "¿Cuánto durará tu viaje y cuándo volverás?" Y plugo al rey enviarme; y yo le indiqué la fecha. **7** Dije también al rey: "Si al rey le parece bien, ruego que se me den cartas para los gobernadores del otro lado del río, para que me dejen pasar hasta llegar a Judá; **8** y una carta a Asaf, guarda de los bosques del rey, para que me suministre maderas, a fin de construir vigas para las puertas de la fortaleza del Templo, para las murallas de la ciudad y para la casa en que he de habitar." El rey me dio (las cartas), pues estaba sobre mí la benigna mano de mi Dios. **9** Así llegué a los gobernadores del otro lado del río, a los cuales entregué las cartas del rey. Había el rey enviado conmigo jefes del ejército y gente de a caballo. **10** Pero cuando lo supieron Sanballat horonita, y Tobías, el siervo ammonita, les desagradó sobremanera que viniese un hombre para procurar el bien de los hijos de Israel. **11** Llegué a Jerusalén, y después de estar allí tres días, **12** me levanté de noche, acompañado de unos pocos hombres, sin decir a nadie lo que mi Dios me había inspirado hacer por Jerusalén, y no tenía conmigo otra cabalgadura fuera de la que yo montaba. **13** Salí de noche por la puerta del Valle, y me dirigí hacia la fuente del Dragón y la puerta del Estiércol, contemplando las murallas de Jerusalén en ruinas y sus puertas consumidas por el fuego. **14** De allí pasé a la puerta de la Fuente y al estanque del rey; y no había lugar por donde pudiera pasar la cabalgadura en que iba. **15** Subí siendo todavía de noche, por el torrente examinando las murallas; y dando la vuelta entré por la puerta del Valle, estando así de vuelta. **16** Los magistrados no sabían adonde yo había ido, ni lo que era mi propósito; porque hasta entonces no había dicho nada a los judíos, ni a los sacerdotes, ni a los nobles, ni a los magistrados, ni al resto de los que tenían que ocuparse de la obra. **17** Luego les dije: "Bien veis vosotros la miseria en que nos hallamos: Jerusalén en ruinas y sus puertas consumidas por el fuego. Vamos a reedificar las murallas de Jerusalén, y no seremos más objeto de oprobio." **18** Y les conté cómo la benigna mano de Dios había estado sobre mí, y también las palabras que el rey me había dicho. Entonces exclamaron: "¡Levantémonos y edifiquemos!" Con esto fortalecieron sus manos para la buena obra. **19** Cuando lo supieron Sanballat horonita, Tobías, el siervo ammonita, y Gésem, el árabe, se mofaron de nosotros, y con desprecio nos dijeron: "¿Qué es lo que estáis haciendo? ¿Queréis acaso rebelaros contra el rey?" **20** Mas yo en contestación les dije: "El Dios del cielo nos dará buen éxito. Nosotros, siervos suyos, nos

levantaremos y edificaremos. Pero para vosotros no habrá parte, ni derecho, ni recuerdo en Jerusalén."

3 Entonces Elasib, Sumo Sacerdote, se levantó con sus hermanos los sacerdotes, y edificaron la puerta de las Ovejas; la consagraron, y asentaron las puertas. La consagraron hasta la torre de Mea y hasta la torre de Hananeel. **2** Junto a él edificaron los hombres de Jericó; y al lado de estos edificó Zacur, hijo de Imrí. **3** Los hijos de Hasenaá edificaron la puerta del Pescado, la cubrieron de vigas y asentaron en ella las puertas, los cerrojos y las barras. **4** Junto a ellos reparó el muro Meremot, hijo de Urías, hijo de Haccós. A su lado restauró Mesullam, hijo de Baraquías, hijo de Mesezabel; y al lado de ellos reconstruyó Sadoc, hijo de Baaná. **5** Cerca de ellos restauraron los de Tecoa; pero sus magnates no doblaron su cerviz al servicio del Señor. **6** Joiadá, hijo de Pasea, y Mesullam, hijo de Besodías, restauraron la puerta Vieja; la cubrieron de vigas y colocaron en ella las puertas, los cerrojos y las barras. **7** Junto a ellos edificaron Meladas gabaonita, Jadón meronotita, hombres de Gabaón y de Masfá, que venían del dominio del gobernador de más allá del río. **8** Al lado de ellos restauró Uciel, hijo de Harhayá, uno de los plateros, y junto a él trabajó Hananías, uno de los perfumistas. Estos dejaron (fortificada) a Jerusalén hasta la muralla ancha. **9** A su lado restauró Refaías, hijo de Hur, jefe de la mitad del distrito de Jerusalén. **10** Junto a ellos fabricó Jedaías, hijo de Harumaf, frente a su casa. Y junto a este restauró Hatús, hijo de Hasabnías. **11** Malquías, hijo de Harim, y Hasub, hijo de Fáhat-Moab restauraron otra parte, y también la torre de los Hornos. **12** Al lado de ellos restauró Sellum, hijo de Hallohés, jefe de la (otra) mitad del distrito de Jerusalén, él y sus hijas. **13** Hanún y los habitantes de Zanoa repararon la puerta del Valle, la edificaron y colocaron en ella las puertas, los cerrojos y las barras. Edificaron también mil codos de la muralla, hasta la puerta del Estiércol. **14** Malquías, hijo de Recab, jefe del distrito de Bet-Haquérem, restauró la puerta del Estiércol; la edificó y puso en ella las puertas, los cerrojos y las barras. **15** Sellum, hijo de Golhosé, jefe del distrito de Masfá, restauró la puerta de la Fuente; la edificó, la techó y colocó en ella las puertas, los cerrojos y las barras. Edificó, además, el muro de la piscina de Siloé, cerca del jardín del rey, hasta las gradas que bajan de la ciudad de David. **16** Tras él edificó Nehemías, hijo de Azbuc, jefe de la mitad del distrito de Betsur, hasta enfrente de los sepulcros de David, hasta la piscina que se había hecho, y hasta la casa de los Valientes. **17** Después de él restauraron los levitas, Rehum, hijo de Baní, al lado del cual restauró Hasabías, jefe de la mitad del distrito de Ceilá, por cuenta de su distrito. **18** A continuación de él restauraron sus hermanos. Bavai, hijo de Henadad, jefe de la mitad del distrito de Ceilá. **19** Junto a él, Éser, hijo de Jesúa, jefe de Masfá, reparó otra sección, en la esquina, frente a la subida de la armería. **20** Después de él restauró con fervor Baruc, hijo de Zabai, otra sección, desde esta esquina hasta la puerta de la casa del sumo sacerdote Eliasib. **21** Meremot, hijo de Urías, hijo de Hacós, restauró tras él la parte siguiente, desde la puerta de la casa de Eliasib hasta el extremo de la casa de Eliasib. **22** Tras él restauraron los sacerdotes de la vega (del Jordán). **23** Después de ellos edificaron Benjamín y Hasub, frente a su casa. Y a continuación de ellos restauró Azarías, hijo de Maasías, hijo de Ananías, junto a su casa. **24** Después de él restauró Binuí, hijo de Henadad, otra porción, desde la casa de Azarías hasta la esquina y hasta la vuelta. **25** Palal, hijo de Uzai (trabajó) enfrente de la esquina y de la torre que sale hacia afuera de la casa alta del Rey, cerca del patio de la cárcel. Después de este (trabajaron) Fedaías, hijo de Faros, **26** y hasta frente a la puerta del Agua los natineos que habitaban en el Ofel, al oriente de la torre que sale hacia afuera. **27** Tras ellos los de Tecoa restauraron otra sección, desde en frente de la torre grande que sale hacia afuera, hasta el muro del Ofel. **28** A partir de la puerta de los caballos, restauraron los sacerdotes, cada uno frente a su casa. **29** Después de ellos restauró Sadoc, hijo de Imer, frente a su casa. Y a continuación de él restauró Semeías, hijo de Secanías, guarda de la puerta oriental. **30** Después de él Hananías, hijo de Selemías, y Hanún, hijo sexto de Zalaf, restauraron otra sección. Después de ellos restauró Mesullam, hijo de Baraquías, frente a su casa. **31** Después de él restauró Malquías, uno de los plateros, hasta la casa de los natineos y de los comerciantes, frente a la puerta de Mifcad y hasta la cámara alta del ángulo. Entre la cámara alta del ángulo y la puerta de las Ovejas, restauraron los plateros y los comerciantes.

4 Cuando Sanballat se enteró de que estábamos edificando las murallas, montó en cólera, y enfurecido en extremo hizo mofa de los judíos. **2** En presencia de sus hermanos y del ejército de Samaria se expresó de esta manera: "¿Qué hacen esos miserables judíos? ¿Se les ha permitido esto? ¿Ofrecerán sacrificios? ¿Quieren acaso terminar en un día? ¿Podrán acaso resucitar de entre los montones de escombros las piedras consumidas por el fuego?" **3** Tobías ammonita que estaba a su lado, dijo: "¡Déjalos edificar! Si una zorra se lanza al asalto, derribará su muralla de piedras." **4** ¡Escucha, oh Dios nuestro! porque somos despreciados. Haz recaer sus insultos sobre su misma cabeza, y entrégalos al saqueo en una tierra de cautiverio. **5** No encubras su maldad, y no se borre ante Ti su pecado; pues te han irritado a la vista de los que están

edificando. **6** Nosotros, empero, seguimos edificando la muralla; y quedó restaurada la muralla hasta la mitad; porque el pueblo se entusiasmó para trabajar. **7** Así que supieron Sanballat, Tobías, los árabes, los ammonitas y los asdoditas, que avanzaba la restauración de la muralla de Jerusalén y que comenzaban ya a cerrarse las brechas, se irritaron en gran manera; **8** y todos a una se coaligaron para venir a atacar a Jerusalén y causarle estorbos. **9** Pero nosotros oramos a nuestro Dios y pusimos contra ellos guardias que de día y de noche (nos defendiesen) de ellos. **10** Mas Judá decía: "Se debilita ya la fuerza de los cargadores, y quedan aún muchos escombros; no podremos seguir edificando la muralla." **11** Y nuestros enemigos decían: "Nada sabrán, y nada verán, hasta que nosotros, penetrando en medio de ellos, los matemos y pongamos fin a la obra." **12** Venían también los judíos que moraban cerca de ellos, y nos decían esto hasta diez veces, de todos los lugares de donde llegaban a nosotros. **13** Por eso aposté en las partes bajas, detrás de la muralla, donde había claros, al pueblo por familias, con sus espadas, sus lanzas y sus arcos. **14** Entonces miré, y levantándome dije a los nobles, a los magistrados y al resto del pueblo: "¡No los temáis! ¡Acordaos del Señor, grande y terrible, y luchad por vuestros hermanos, vuestros hijos y vuestras hijas, vuestras mujeres y vuestras casas!" **15** Cuando supieron nuestros enemigos que estábamos advertidos y que Dios había desbaratado su propósito, volvimos todos a la muralla, cada cual a su trabajo. **16** Desde aquel día la mitad de mi gente trabajaba en la obra, y la otra mitad estaba sobre las armas, con las lanzas, los escudos, los arcos y las lorigas, y los jefes estaban detrás de toda la casa de Judá. **17** Los que edificaban la muralla, y los que llevaban cargas, así como quienes las cargaban, con una mano trabajaban en la obra, y con la otra empuñaban el arma. **18** Los que edificaban, tenían cada cual su espada ceñida a sus lomos, mientras edificaban; y el que tocaba la trompeta estaba a mi lado. **19** Dije entonces a los nobles, a los magistrados y al resto del pueblo: "La obra es grande y muy extensa, y nosotros estamos dispersos sobre la muralla, lejos unos de otros. **20** Dondequiera, pues, que oyereis la voz de la trompeta, allí reuníos con nosotros; nuestro Dios combatirá por nosotros." **21** Así seguimos trabajando en la obra, mientras la mitad empuñaba la lanza, desde el despuntar de la aurora hasta la salida de las estrellas. **22** En este tiempo di al pueblo también esta orden: "Cada uno con su criado pase la noche en Jerusalén; así nos servirán de guardia por la noche, y de día (trabajarán) en la obra." **23** Ni yo, ni mis hermanos, ni mis criados, ni la gente de guardia que me seguía, nos quitábamos los vestidos; cada uno llevaba su arma (aun yendo al) agua.

5 Se levantó entre el pueblo y sus mujeres un gran clamor contra sus hermanos, los judíos. **2** Algunos decían: "Nosotros, nuestros hijos y nuestras hijas, somos muchos. Por eso debemos comprar trigo, para que podamos comer y vivir." **3** Otros decían: "Estamos empeñando nuestros campos, nuestras viñas y nuestras casas, para poder comprar trigo en la carestía." **4** Otros decían: "Hemos hipotecado nuestros campos y nuestras viñas, para (pagar) los tributos del rey. **5** Ahora bien, nuestra carne es como la carne de nuestros hermanos, y nuestros hijos son como los hijos de ellos. Sin embargo, he aquí que tenemos que sujetar a servidumbre a nuestros hijos y a nuestras hijas. Algunas de nuestras hijas están sujetas ya, sin que tengamos con qué (rescatarlas), pues nuestros campos y nuestras viñas pertenecen a otros." **6** Al oír sus clamores y estas quejas me indigné mucho; **7** y después de haber reflexionado conmigo mismo, me opuse a los nobles y a los magistrados, y les dije: "¡Con que vosotros prestáis a usura, cada uno a su hermano!" Y convoqué contra ellos una gran asamblea. **8** y les dije: "Nosotros según nuestras facultades hemos rescatado a nuestros hermanos judíos, que habían sido vendidos a los paganos; ¿y vosotros queréis ahora vender a vuestros hermanos, después de rescatados por nosotros?" Ellos callaron, no hallando qué responder. **9** Y añadí: "No es bueno lo que hacéis. ¿No debéis más bien andar en el temor de nuestro Dios, para no ser el oprobio de los paganos, enemigos nuestros? **10** También yo, mis hermanos y mis servidores les hemos prestado dinero y trigo; pero dejemos esta usura. **11** Devolvedles hoy mismo sus campos, sus viñas, sus olivares y sus casas y el uno por ciento del dinero, del trigo, del vino y del aceite que les exigís como interés." **12** Respondieron: "Se los devolveremos, y no les exigiremos nada; haremos como tú dices." Entonces llamé a los sacerdotes, e hice jurar a aquellos que harían según esta promesa. **13** Con esto sacudí mi seno y dije: "¡Así sacuda Dios de su casa y de sus bienes a todo hombre que no cumpla esta palabra; y así quede sacudido y sin nada!" Respondió toda la asamblea: "¡Amén!", y alabaron a Yahvé. E hizo el pueblo conforme a esto. **14** Desde el día en que fui constituido gobernador del país de Judá, desde el año veinte hasta el año treinta y dos del rey Artajerjes, durante estos doce años, ni yo ni mis hermanos comimos pan de gobernador, **15** en tanto que los gobernadores primeros, antecesores míos, habían cargado al pueblo, tomando de él pan y vino, y además cuarenta siclos de plata; y aun sus servidores oprimían al pueblo; mas yo, por temor de Dios, no hice así. **16** Antes bien, trabajé personalmente en la restauración de esta muralla. No adquirimos campo alguno, y todos mis criados se juntaron allí para

trabajar. **17** Tenía a mi mesa ciento cincuenta judíos y magistrados, sin contar a los que nos venían de los pueblos circunvecinos. **18** Cada día se aderezaba un buey y seis ovejas escogidas y aves, y cada diez días toda suerte de vino en abundancia; y con todo esto, no he buscado pan de gobernador; porque los trabajos pesaban sobre este pueblo. **19** ¡Oh Dios mío, acuérdate, para bien mío, de todo lo que he hecho por este pueblo!

6 Cuando Sanballat, Tobías, Gésem el árabe y los demás enemigos nuestros supieron que yo había edificado las murallas, y que ya no quedaba brecha en ella, bien que hasta entonces no había puesto las hojas en las puertas, **2** Sanballat y Gésem enviaron a decirme: "Ven a una entrevista en las aldeas del valle de Onó"; pero ellos pensaban hacerme mal. **3** Les envié mensajeros que les dijeran: "Estoy haciendo una grandísima obra y no puedo bajar. ¿Ha de suspenderse acaso la obra, mientras yo, dejándola, me entreviste con vosotros?" **4** Me enviaron este mismo mensaje cuatro veces, y yo les contesté de la misma manera. **5** Sanballat me mandó decir lo mismo por quinta vez, por un criado suyo que (traía) en su mano una carta abierta. **6** En ella estaba escrito: "Se dice entre las gentes, y Gasmú lo confirma, que tú y los judíos pensáis en sublevaros; por cuyo motivo estás construyendo las murallas. Según estos mismos rumores tú pretendes también hacerte rey de ellos. **7** A más de esto, has constituido profetas que respecto de ti proclaman en Jerusalén diciendo: ¡Hay rey en Judá! Ahora bien, el rey va a ser informado de estas cosas; ven, pues, y pongámonos de acuerdo." **8** Pero yo envié a decirle: "No se hace nada de lo que tú dices, sino que son invenciones de tu corazón." **9** Pues todos ellos querían amedrentarnos, diciéndose: "Se debilitarán sus manos y dejarán la obra, la cual no se cumplirá." ¡Ahora, fortalece Tú mis manos! **10** Después fui a la casa de Semaías, hijo de Dalías, hijo de Mehetabel, que se había encerrado; y él me dijo: "Vamos juntos a la Casa de Dios, al interior del Templo, y cerraremos las puertas del Templo; porque vendrán a matarte. Sí, de noche vendrán a matarte." **11** Respondí yo: "¿Un hombre como yo ha de huir? ¿Un hombre como yo ha de entrar en el Templo para salvar su vida? ¡No entraré!" **12** Y fijándome en él conocí que no era Dios quien le enviaba, sino que él mismo había hecho esta profecía contra mí; porque Tobías y Sanballat le habían sobornado. **13** Lo habían comprado para que yo tuviese miedo y obrando así cometiera un pecado; esto les habría servido para infamar mi nombre y cubrirme de oprobio. **14** ¡Acuérdate, oh Dios mío, de Tobías y de Sanballat, según estas obras suyas; y también de Noadiá, la profetisa, y de los demás profetas que procuraban atemorizarme! **15** Se acabaron las murallas el veinte y cinco del mes de Elul, en cincuenta y dos días. **16** Cuando todos nuestros enemigos lo supieron, se atemorizaron todas las gentes que vivían alrededor de nosotros, y cayeron de ánimo, pues conocieron que por nuestro Dios había sido hecha esta obra. **17** También en ese tiempo iban muchas cartas, de los nobles de Judá a Tobías, y venían a ellos cartas de parte de Tobías, **18** porque muchos de Judá le estaban obligados por juramento, puesto que era yerno de Secanías, hijo de Arah, y su hijo Jonatán había tomado por mujer a la hija de Mesullam, hijo de Baraquías. **19** Hablaban también en mi presencia de sus buenas cualidades y le comunicaron mis palabras. También Tobías envió cartas para intimidarme.

7 Cuando después de la construcción de las murallas hube puesto las puertas y los porteros, cantores y levitas estaban en sus puestos, **2** entregué el mando sobre Jerusalén a mi hermano Hananí, y a Hananías comandante de la ciudadela, como quien era hombre fiel y más temeroso de Dios que (otros) muchos. **3** Y les dije: "No han de abrirse las puertas de Jerusalén hasta que caliente el sol; y se cerrarán y asegurarán las puertas estando (los capitanes) presentes; y nombrad centinelas de entre los habitantes de Jerusalén que monten la guardia cada uno en su puesto y enfrente de su casa." **4** Porque la ciudad era espaciosa y grande, y el pueblo dentro de ella escaso, y las casas no habían sido edificadas aún. **5** Entonces mi Dios me dio la inspiración de reunir a los nobles, a los magistrados y al pueblo, para inscribirlos en los registros genealógicos. Hallé el registro genealógico de los que habían vuelto al principio, y allí encontré escrito así: **6** "Estos son los hijos de la provincia que volvieron de los cautivos de la deportación, los que había llevado cautivos Nabucodonosor, rey de Babilonia, y que regresaron a Jerusalén y a Judá, cada uno a su ciudad. **7** Son los que han venido con Zorobabel, Jesúa, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamaní, Mardoqueo, Bilsán, Mispéret, Bigvai, Nahúm, Baaná. He aquí el número de los hombres del pueblo de Israel: **8** Hijos de Faros: dos mil ciento setenta y dos. **9** Hijos de Sefatías: trescientos setenta y dos. **10** Hijos de Arah: seiscientos cincuenta y dos. **11** Hijos de Fáhat-Moab, de los hijos de Jesúa y de Joab: dos mil ochocientos diez y ocho. **12** Hijos de Elam: mil doscientos cincuenta y cuatro. **13** Hijos de Zatú: ochocientos cuarenta y cinco. **14** Hijos de Zacai: setecientos sesenta. **15** Hijos de Binuí: seiscientos cuarenta y ocho. **16** Hijos de Bebai: seiscientos veinte y ocho. **17** Hijos de Asgad: dos mil trescientos veinte y dos. **18** Hijos de Adonicam: seiscientos sesenta y siete. **19** Hijos de Bigvai: dos mil sesenta y siete. **20**

Hijos de Adín: seiscientos cincuenta y cinco. **21** Hijos de Ater: de Ezequías, noventa y ocho. **22** Hijos de Hasum: trescientos veinte y ocho. **23** Hijos de Besai: trescientos veinte y cuatro. **24** Hijos de Harif: ciento doce. **25** Hijos de Gabaón: noventa y cinco. **26** Hombres de Betlehem y Netofá: ciento ochenta y ocho. **27** Hombres de Anatot: ciento veinte y ocho. **28** Hombres de Betazmávet: cuarenta y dos. **29** Hombres de Kiryatyearim, Cafirá y Beerot: setecientos cuarenta y tres. **30** Hombres de Ramá y Geba: seiscientos veinte y uno. **31** Hombres de Macmás: ciento veinte y dos. **32** Hombres de Betel y Hai: ciento veinte y tres. **33** Hombres del otro Nebó: cincuenta y dos. **34** Hijos del otro Elam: mil doscientos cincuenta y cuatro. **35** Hijos de Harim: trescientos veinte. **36** Hijos de Jericó: trescientos cuarenta y cinco. **37** Hijos de Lod, Hadid y Onó: setecientos veinte y uno. **38** Hijos de Senaá: tres mil novecientos treinta. **39** Sacerdotes: hijos de Jedaías, de la casa de Jesúa: novecientos setenta y tres. **40** Hijos de Imer: mil cincuenta y dos. **41** Hijos de Fashur: mil doscientos cuarenta y siete. **42** Hijos de Harim: mil diez y siete. **43** Levitas: hijos de Jesúa y de Cadmiel, de los hijos de Hodvías: setenta y cuatro. **44** Cantores: hijos de Asaf: ciento cuarenta y ocho. **45** Porteros: hijos de Sellum, hijos de Ater, hijos de Talmón, hijos de Acub, hijos de Hatitá, hijos de Soba: ciento treinta y ocho. **46** Natineos: hijos de Sihá, hijos de Hasufá, hijos de Tabaot, **47** hijos de Kerós, hijos de Siá, hijos de Fadón, **48** hijos de Lebaná, hijos de Hagabá, hijos de Salmai, **49** hijos de Hanán, hijos de Gidel, hijos de Gahar, **50** hijos de Raaías, hijos de Rasín, hijos de Necodá, **51** hijos de Gasam, hijos de Uzá, hijos de Fasea, **52** hijos de Besai, hijos de Meunim, hijos de Nefusesim, **53** hijos de Bacbuc, hijos de Hacufá, hijos de Harhur, **54** hijos de Baslit, hijos de Mehidá, hijos de Harsá, **55** hijos de Barcós, hijos de Sisará, hijos de Témah, **56** hijos de Nesiá, hijos de Hatifá. **57** Hijos de los siervos de Salomón, hijos de Sotai, hijos de Soféret, hijos de Feridá, **58** hijos de Jaalá, hijos de Darcón, hijos de Gidel, **59** hijos de Sefatías, hijos de Hatil, hijos de Poquéret-Hasebaim, hijos de Amón. **60** Total de los natineos y de los hijos de los siervos de Salomón: trescientos noventa y dos. **61** He aquí los que subieron de Tel-Mélah, Tel-Harsá, Querub, Adón e Imer y no pudieron indicar sus casas paternas, ni su origen israelítico. **62** Hijos de Dalaías, hijos de Tobías, hijos de Necodá: seiscientos cuarenta y dos. **63** De los sacerdotes: hijos de Hobaías, hijos de Hacós, hijos de Barcillai, hombre que había tomado mujer de las hijas de Barcillai galaadita, llamándose según el nombre de ellas. **64** Estos buscaron la escritura de su genealogía, pero no se halló; por lo cual fueron tratados como ineptos para el sacerdocio. **65** Y les prohibió el gobernador comer de las cosas santísimas, hasta que se presentase un sacerdote capaz de consultar los Urim y Tummim. **66** La Congregación toda era de cuarenta y dos mil trescientos sesenta personas **67** sin contar a sus siervos y siervas, que eran siete mil trescientos treinta y siete. Había entre ellos doscientos cuarenta y cinco cantores y cantoras. **68** Tenían setecientos treinta y seis caballos, doscientos cuarenta y cinco mulos, **69** cuatrocientos treinta y cinco camellos y seis mil setecientos veinte asnos. **70** Algunos de los jefes de las casas paternas hicieron donaciones para la obra. El gobernador dio para el tesoro mil dáricos de oro, cincuenta copas y quinientos treinta vestiduras sacerdotales. **71** De los jefes de las casas paternas llegaron para el tesoro de la obra veinte mil dáricos de oro y dos mil doscientas minas de plata. **72** Lo que dio el resto del pueblo fue veinte mil dáricos de oro, dos mil minas de plata y sesenta y siete vestiduras sacerdotales. **73** Habitaron los sacerdotes, los levitas, los porteros, los cantores, parte del pueblo, los natineos, en fin, todo Israel, en sus ciudades.

8 Llegado el mes séptimo los hijos de Israel estaban ya en sus ciudades. Entonces se congregó todo el pueblo como un solo hombre en la plaza que está enfrente de la puerta del Agua, y dijeron a Esdras, el escriba, que trajese el Libro de la Ley de Moisés, que Yahvé había prescrito a Israel. **2** Trajo el sacerdote Esdras la Ley ante la asamblea, hombres y mujeres, y ante todos los que tenían inteligencia para escuchar. Era el día primero del séptimo mes. **3** Leyó en él delante de la plaza que está delante de la puerta del Agua, desde el alba hasta el mediodía, ante los hombres y las mujeres y los que eran capaces de entender; y todo el pueblo oía atentamente (la lectura del) Libro de la Ley. **4** El escriba Esdras estaba de pie sobre una tribuna de madera que se había hecho para esta ocasión, y junto a él, a su derecha, estaban Matatías, Sema, Anayá, Urías, Helcías y Maasías, y a su izquierda, Fadaías, Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías y Mesullam. **5** Abrió Esdras el libro, a vista de todo el pueblo, por estar él más alto que todo el pueblo; y cuando lo abrió, se puso de pie todo el pueblo. **6** Esdras bendijo a Yahvé, el gran Dios. Y todo el pueblo levantando las manos, respondió: "¡Amén, Amén!" E inclinándose se postraron ante Yahvé, rostro a tierra. **7** Y Jesúa, Baní, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelitá, Azarías, Josabad, Hanán, Falaías y los levitas explicaban la Ley al pueblo, permaneciendo este de pie en su lugar. **8** Leían en el libro, en la Ley de Dios, clara y distintamente, explicando el sentido; de manera que se entendía lo leído. **9** Nehemías, gobernador, y Esdras, sacerdote y escriba, como también los levitas que hacían la interpretación para el pueblo, dijeron a todo el pueblo: "Este día está consagrado a Yahvé,

vuestro Dios; no andéis tristes, ni lloréis"; pues todo el pueblo lloraba al oír las palabras de la Ley. **10** Díjoles además: "Id y comed manjares grasos y bebed vinos dulces, y enviad porciones a cuantos nada tienen preparado, porque este día está consagrado a muestro Señor. No os aflijáis, pues el gozo de Yahvé es vuestra fortaleza." **11** Así calmaban los levitas a todo el pueblo, diciendo: "¡Callad, pues este día es santo; no andéis tristes!" **12** Entonces se retiró todo el pueblo a comer y beber, a repartir porciones y celebrar una gran fiesta, porque habían entendido lo que se les había enseñado. **13** Al segundo día se reunieron los jefes de las casas paternas de todo el pueblo, los sacerdotes y los levitas, con Esdras, escriba, para estudiar más intensamente las palabras de la Ley. **14** Y hallaron escrito en la Ley que Yahvé por medio de Moisés había ordenado que los hijos de Israel habitasen en cabañas durante la fiesta del mes séptimo, **15** y que se publicase y pregonase por todas sus ciudades, y en Jerusalén esta proclamación: "¡Salid al monte, y traed ramas de olivo, ramas de oleastro, ramas de mirto, ramas de palmera y ramas de árboles frondosos, para hacer cabañas conforme a lo prescrito!" **16** Salió el pueblo para traerlas, e hicieron cabañas, cada cual sobre el terrado de su casa y en sus patios, también en los atrios de la Casa de Dios, en la plaza de la puerta del Agua, y en la plaza de la puerta de Efraím. **17** Todos los de la comunidad que habían vuelto del cautiverio se hicieron cabañas y habitaron en ellas; pues desde los días de Josué, hijo de Nun, hasta aquel día los hijos de Israel no habían celebrado (la fiesta) de tal manera. Y hubo muy grande alegría. **18** (Esdras) leyó en el Libro de la Ley de Dios cada día, desde el día primero hasta el último, pues se celebró la fiesta por siete días; y al octavo tuvo lugar la asamblea solemne según el rito.

9 El día veinte y cuatro de ese mes se congregaron los hijos de Israel para un ayuno, cubiertos de saco y polvo. **2** Y separado ya el linaje de Israel de todos los extranjeros, se pusieron de pie e hicieron confesión de sus pecados y de las iniquidades de sus padres. **3** Puestos en pie, cada uno en su lugar, leyeron en el Libro de la Ley de Yahvé su Dios, durante la cuarta parte del día; (otra) cuarta parte emplearon para la confesión y adoración de Yahvé, su Dios. **4** Subieron a la tribuna de los levitas: Jesúa, Baní, Cadmiel, Sebanías, Buní, Serebías y Kenaní, que en alta voz clamaron a Yahvé, su Dios. **5** Y dijeron los levitas Jesúa, Cadmiel, Baní, Hasebnías. Serebías, Hodías, Sebanías y Petahías: "¡Levantaos y bendecid a Yahvé, vuestro Dios, de eternidad en eternidad; y sea bendito el nombre de tu gloria que es superior a toda bendición y alabanza! **6** Tú solo eres el Señor, Tú que hiciste el cielo, y el cielo de los cielos, con toda su milicia; la tierra con todo cuanto hay en ella y los mares con todo lo que en ellos existe. Tú das vida a todas estas cosas, y la milicia del cielo te adora. **7** Tú, Yahvé, eres el Dios que escogiste a Abram, le sacaste de Ur de los caldeos y le diste el nombre de Abrahán. **8** Tú hallaste fiel su corazón delante de Ti, e hiciste con él un pacto, de dar a su descendencia el país del cananeo, del heteo, del amorreo, del fereceo, del jebuseo y del gergeseo; y Tú has cumplido tu palabra, pues eres justo. **9** Tú miraste la aflicción de nuestros padres en Egipto, oíste su clamor junto al Mar Rojo, **10** e hiciste señales y prodigios contra el Faraón, contra todos sus siervos y contra todo el pueblo de su país; pues sabías que los habían tratado con soberbia. Así te hiciste un nombre, como (se ve todavía) hoy. **11** Tú dividiste delante de ellos el mar, por en medio del cual pasaron a pie enjuto, y arrojaste a sus perseguidores en el abismo como (se arroja) una piedra en aguas impetuosas. **12** Tú en columna de nube los condujiste de día, y en columna de fuego de noche, para alumbrarles la senda por donde habían de caminar. **13** Tú bajaste sobre el monte Sinaí, y hablaste con ellos desde el cielo, dándoles normas rectas, leyes de verdad, mandamientos y preceptos excelentes. **14** Tú les hiciste conocer tu santo sábado y les ordenaste preceptos, mandamientos y la Ley por medio de Moisés, tu siervo. **15** Tú para su hambre les diste pan del cielo y para su sed hiciste brotar aguas de la peña, y les dijiste que tomasen posesión del país que con mano alzada les prometiste dar." **16** "Pero ellos y nuestros padres obraron con soberbia, y endureciendo su cerviz no escucharon tus mandamientos. **17** Rehusaron oírlos ni se acordaron de los prodigios que Tú habías hecho a favor de ellos; endurecieron su cerviz, y en su rebeldía se eligieron un caudillo para volver a su servidumbre. Tú, empero, eres el Dios que perdona, y eres clemente y misericordioso, de larga espera y de mucha bondad, por lo cual no los abandonaste, **18** ni aún, cuando se hicieron un becerro de fundición y dijeron: «¡Este es tu Dios que te hizo subir de Egipto!», y cometieron grandes blasfemias. **19** Tú, no obstante, en tu gran misericordia no los abandonaste en el desierto: la columna de nube no se apartó de ellos de día para conducirlos en el camino, ni la columna de fuego de noche para alumbrarles el camino que tenían que seguir. **20** Tú les diste también tu buen Espíritu para instruirlos; no rehusaste dar tu maná a su boca, y les presentaste aguas para su sed. **21** Por cuarenta años los sustentaste en el desierto, sin que nada les faltase; no se gastaron sus vestidos, ni se hinchó su pie. **22** Después les diste reinos y pueblos, repartiendo entre ellos sus territorios, y tomaron en posesión el país de Sehón, el país del rey de Hesbón y el país de Og, rey de Basán. **23** Multiplicaste sus hijos como

las estrellas del cielo, y los introdujiste en el país del cual habías dicho a sus padres que entrarían en su posesión. **24** En efecto, los hijos entraron y tomaron posesión del país, en tanto que Tú humillaste delante de ellos a los habitantes del país, los cananeos, y los entregaste en sus manos, con sus reyes y los pueblos del país, para que hiciesen con ellos lo que quisiesen. **25** Tomaron ciudades fortificadas y una tierra pingüe; se apoderaron de casas llenas de toda suerte de bienes, de cisternas excavadas, de viñas, olivares y árboles frutales en abundancia; y comieron y se saciaron y engordaron y vivieron en delicia merced a tu gran bondad. **26** Pero, fueron rebeldes y se levantaron contra Ti, echando tu Ley detrás de sus espaldas; y mataron a tus profetas, que daban testimonio contra ellos para convertirlos a Ti, y profirieron grandes blasfemias. **27** Por eso los entregaste en manos de sus enemigos, que los oprimieron; pero cuando en el tiempo de su angustia clamaron a Ti, los oíste desde el cielo, y según la multitud de tus misericordias les diste libertadores que los salvasen del poder de sus enemigos. **28** Apenas tuvieron descanso, volvieron a hacer lo malo delante de Ti, por lo cual volviste a abandonarlos en manos de sus enemigos, que los dominaron, y cuando de nuevo clamaron a Ti, Tú desde el cielo los escuchaste y según la multitud de tus misericordias los libraste muchas veces. **29** Tú diste testimonio contra ellos para convertirlos a tu Ley; pero ellos en su soberbia no escucharon tus mandamientos; pecaron contra tus preceptos, en cuya observancia halla el hombre la vida, mostraron hombros rebeldes, endurecieron su cerviz y no quisieron escuchar. **30** Tú los sufriste muchos años, y diste testimonio contra ellos por tu Espíritu, por medio de tus profetas. Pero ellos no dieron oídos por lo cual los entregaste en manos de los pueblos de estos países. **31** Con todo esto, en tu gran misericordia no acabaste con ellos, ni los abandonaste; porque eres un Dios clemente y misericordioso. **32** Ahora, oh Dios nuestro, Dios grande, fuerte y temible, que guardas la Alianza y la misericordia, no tengas en poco toda esta angustia que ha venido sobre nosotros, sobre nuestros reyes y nuestros príncipes, sobre nuestros sacerdotes y nuestros profetas, sobre nuestros padres y todo nuestro pueblo, desde los días de los reyes de Asiria hasta el día de hoy. **33** Tú has sido justo en todo lo que nos ha sobrevenido; porque has obrado con fidelidad, mas nosotros hemos hecho el mal. **34** Nuestros reyes y nuestros príncipes, nuestros sacerdotes y nuestros padres no han cumplido tu Ley, no hicieron caso de tus mandamientos, ni de los testimonios que diste contra ellos. **35** Ellos, al contrario, a pesar de la gran bondad con que los trataste, no te sirvieron en su reino, en la tierra espaciosa y pingüe que les pusiste delante, ni se convirtieron de sus malas obras. **36** He aquí que hoy somos siervos; sí, somos siervos en ese mismo país que Tú diste a nuestros padres, para que comiéramos sus frutos y sus bienes. **37** Sus abundantes frutos son para los reyes que Tú has puesto sobre nosotros a causa de nuestros pecados. Ellos dominan, según su antojo, sobre nuestros cuerpos y nuestras bestias, y vivimos en gran angustia." **38** "A raíz de todo esto, hacemos un pacto fiel, que ponemos por escrito; y nuestros príncipes, nuestros levitas y nuestros sacerdotes han de imprimirle sus sellos."

10 He aquí los que imprimieron sus sellos: Nehemías, el gobernador, hijo de Hacalías, y Sedeclías, **2** Saraías, Azarías, Jeremías, **3** Fashur, Amarías, Malquías, **4** Hatús, Sebanías, Maluc, **5** Harim, Meremot, Obadías, **6** Daniel, Ginetón, Baruc, **7** Mesullam, Abías, Miamín, **8** Maacías, Bilgai y Semeías. Estos eran sacerdotes. **9** Levitas: Jesúa, hijo de Asanías, Binuí de los hijos de Henadad, Cadmiel, **10** y sus hermanos Sebanías, Hodías, Kelitá, Felaías, Hanán, **11** Micá, Rehob, Hasabías, **12** Zacur, Serebías, Sebanías, **13** Hodías, Baní y Beninu. **14** Jefes del pueblo: Faros, Fáhat- Moab, Elam, Zatú, Baní, **15** Buní, Asgad, Bebai, **16** Adonías, Bigvai, Adín, **17** Ater, Ezequías, Asur, **18** Hodías, Hasum, Besai, **19** Harif, Anatot, Nebai, **20** Magpías, Mesullam, Hesir, **21** Mesezabel, Sadoc, Jadúa, **22** Falatías, Hanán, Anaías, **23** Oseas, Hananías, Hasub, **24** Hallohés, Pilhá, Sobec, **25** Rehúm, Hasabná, Maasías, **26** Ahías, Hanán, Anán, **27** Malluc, Harim y Baaná. **28** El resto del pueblo, los sacerdotes, los levitas, los porteros, los cantores, los natineos y todos los que se habían separado de los pueblos de estos países, para observar la Ley de Dios, sus mujeres, sus hijos y sus hijas, **29** todos cuantos eran capaces de conocer y entender, se adhirieron a los nobles, sus hermanos, y prometieron con imprecación y juramento seguir la Ley de Dios, dada por medio de Moisés, siervo de Dios, y guardar y practicar todos los mandamientos de Yahvé, nuestro Señor, sus leyes y sus preceptos. **30** "Asimismo (prometemos) no dar nuestras hijas a los pueblos del país ni tomar sus hijas para nuestros hijos. **31** Y si los pueblos del país traen mercaderías y cualquier clase de comestibles para venderlos en día de sábado, no les compraremos nada en sábado, ni en (otro) día santo, y renunciaremos en el año séptimo (a los frutos de la tierra) y a toda deuda. **32** Nos imponemos también la obligación de contribuir todos los años con la tercera parte de un siclo para el servicio de la Casa de nuestro Dios, **33** para el pan de la proposición, para la oblación continua, para el holocausto perpetuo, para el de los sábados y de los novilunios, para las fiestas, para las cosas consagradas, para los sacrificios por el pecado con los cuales se hace la expiación por Israel, y para

toda obra de la Casa de nuestro Dios. **34** Entonces los sacerdotes, los levitas y el pueblo echamos suertes acerca de la ofrenda de la leña, cuál de nuestras casas paternas hubiese de traerla a la Casa de nuestro Dios, en los tiempos determinados, de año en año, para quemarla sobre el altar de Yahvé, nuestro Dios, según lo escrito en la Ley. **35** "Además (hacemos la promesa) de traer cada año a la Casa de Yahvé las primicias de nuestra tierra y las primicias de todos los frutos de todos los árboles, **36** y de traer a la Casa de nuestro Dios, para los sacerdotes que ejercen el ministerio en la Casa de nuestro Dios, los primogénitos de nuestros hijos, y de nuestras bestias, conforme a lo prescrito en la Ley, así como los primogénitos de nuestras vacas y de nuestras ovejas, **37** y de entregar las primicias de nuestros productos de harina, de nuestras ofrendas alzadas, del fruto de todo árbol, del vino y del aceite, a los sacerdotes, a las cámaras de nuestro Dios, así como el diezmo de nuestra tierra a los levitas. Los mismos levitas cobrarán el diezmo en todas las ciudades donde hay agricultura. **38** Un sacerdote, hijo de Aarón, ha de estar con los levitas, cuando estos cobraren el diezmo. Los levitas entregarán el diezmo del diezmo a la Casa de nuestro Dios, a las cámaras, en la casa de la tesorería; **39** pues los hijos de Israel y los hijos de Leví han de llevar la ofrenda de trigo, de vino, y de aceite a las cámaras, donde están los utensilios del Santuario, los sacerdotes que ejercen el ministerio, los porteros y los cantores. Y no descuidaremos la Casa de nuestro Dios."

11 Los príncipes del pueblo habitaban en Jerusalén, mas el resto del pueblo echó suertes para que de cada diez hombres uno se estableciese en Jerusalén la ciudad santa, quedando nueve en las ciudades. **2** Y bendijo el pueblo a todos los que se ofrecieron espontáneamente a habitar en Jerusalén. **3** He aquí los principales de la provincia que vivían en Jerusalén. (Los otros) vivían en las ciudades de Judá, cada uno en su posesión y en su ciudad, así Israel, como los sacerdotes, los levitas, los natineos y los hijos de los siervos de Salomón. **4** En Jerusalén se establecieron hijos de Judá y de Benjamín. De los hijos de Judá: Atayá, hijo de Ucías, hijo de Zacarías, hijo de Amarías, hijo de Sefatías, hijo de Mahalalel, de los hijos de Fares; **5** y Maasías, hijo de Baruc, hijo de Colhosé, hijo de Hasayá, hijo de Adayá, hijo de Joiarib, hijo de Zacarías, hijo de Siloní. **6** Todos los hijos de Fares que vivían en Jerusalén, eran cuatrocientos sesenta y ocho hombres valientes. **7** He aquí los hijos de Benjamín: Sallú, hijo de Mesullam, hijo de Joed, hijo de Fadaías, hijo de Colaías, hijo de Maasías, hijo de Itiel, hijo de Jesaías; **8** y después de él, Gabai y Sallai: novecientos veinte y ocho. **9** Joel, hijo de Sicrí, era su jefe; y Judá, hijo de Senuá, ocupaba el segundo puesto en la ciudad. **10** De los sacerdotes: Jedaías, hijo de Joiarib, Taquín; **11** y Seraías, hijo de Helcías, hijo de Mesullam, hijo de Sadoc, hijo de Meraiot, hijo de Ahitob, príncipe de la Casa de Dios; **12** y sus hermanos, empleados en el ministerio de la Casa: ochocientos veinte y dos. Además, Adaías, hijo de Jeroham, hijo de Pelalías, hijo de Amsí, hijo de Zacarías, hijo de Fashur, hijo de Malquías, **13** con sus hermanos, cabezas de casas paternas: doscientos cuarenta y dos. Y Amasai, hijo de Asarel, hijo de Ahsí, hijo de Mesillemot, hijo de Imer, **14** con sus hermanos, hombres valientes: ciento veinte y ocho, cuyo jefe era Zabdiel, hijo de Hagedolim. **15** De los levitas: Semeías, hijo de Hasub, hijo de Asricam, hijo de Hasabías, hijo de Buní; **16** y Sabetai y Josabad, de los príncipes de los levitas, que dirigían las obras exteriores de la Casa de Dios; **17** y Matanías, hijo de Mica, hijo de Zabdí, hijo de Asaf, director (del canto), que entonaba las alabanzas en la oración; Bacbuquías, el segundo entre sus hermanos, y Abdá, hijo de Samúa, hijo de Galal, hijo de Jedutún. **18** Todos los levitas en la ciudad santa eran doscientos ochenta y cuatro. **19** Los porteros: Acub, Talmón y sus hermanos que guardaban las puertas, eran ciento setenta y dos. **20** El resto de Israel, los sacerdotes y los levitas habitaban en todas las ciudades de Judá, cada cual en su heredad. **21** Los natineos habitaban en el Ofel. Sihá y Gispá eran jefes de los natineos. **22** El jefe de los levitas en Jerusalén era Ucí, hijo de Baní, hijo de Hasabías, hijo de Matanías, hijo de Micá, de los hijos de Asaf, cantores, encargados del servicio de la Casa de Dios. **23** Porque había respecto de los cantores una orden del rey y un salario fijo correspondiente a cada día. **24** Petahías, hijo de Mesezabel, de los hijos de Zara, hijo de Judá, era delegado del rey para todos los asuntos del pueblo. **25** Algunos de los hijos de Judá habitaban en las aldeas y sus campos: en Kiryatarbá y sus aldeas; en Dibón y sus aldeas; en Jecabseel y sus aldeas; **26** en Jesúa, Moladá, Betfélet, **27** Hazarsual, Bersabee y sus aldeas; **28** en Siclag, Meconá y sus aldeas; **29** en Enrimón, Sorá. Jarmut, **30** Sanoa, Odollam y sus aldeas; en Laquís y sus aldeas; en Asecá y sus aldeas. Así habitaban desde Bersabee hasta el valle de Hinnom. **31** Los hijos de Benjamín desde Geba, en Micmás, Aya, Betel y sus aldeas, **32** en Anatot, Nob, Ananías, **33** Hasor, Rama, Gitaim, **34** Hadid, Seboím, Neballar, **35** Lod y Onó, en el valle de los artesanos. **36** De los levitas había grupos tanto en Judá como en Benjamín.

12 Estos son los sacerdotes y los levitas que volvieron con Zorobabel, hijo de Salatiel, y con Jesúa: Seraías, Jeremías, Esdras, **2** Amarías, Malluc, Hatús, **3** Secanías, Rehum, Meremot, **4** Iddó, Ginetoi, Abías, **5**

Miamín, Maadías, Bilhá, **6** Semeías, Joiarib, Jedaías, **7** Sallú, Amoc, Helcías. Jedaías Estos eran los príncipes de los sacerdotes y de sus hermanos, en los días de Jesúa. **8** Levitas: Jesúa, Binuí, Cadmiel, Serebías, Judá y Matanías, el cual, con sus hermanos, dirigía (el canto de) las alabanzas. **9** Bacbuquías y Uní, sus hermanos, estaban en su ministerio en el coro opuesto. **10** Jesúa engendró a Joaquim, Joaquim engendró a Eliasib, Eliasib engendró a Joiadá, **11** Joiadá engendró a Jonatán y Jonatán engendró a Jadúa. **12** En los días de Joaquim, los siguientes sacerdotes eran jefes de casas paternas: de la de Seraías: Meraías; de la de Jeremías: Hananías; **13** de la de Esdras: Mesullam; de la de Amarías: Johanán; **14** de la de Melicú: Jonatán; de la de Sebanías: José; **15** de la de Harim: Adná; de la de Meraiot: Helcai; **16** de la de Iddó: Zacarías; de la de Ginetón: Mesullam; **17** de la de Abías: Sicrí; de la de Miniamín y de Moadías: Piltai; **18** de la de Bilgá: Samúa; de la de Semaías: Jonatán; **19** de la de Joiarib: Matenai; de la de Jedaías: Ucí; **20** de la de Sallai: Callai; de la de Amoc: Eber; **21** de la de Helcías: Hasabías; de la de Jedaías: Natanael. **22** En los días de Eliasib, Joaidá, Johanán y Jadúa, reinando Darío el persa, fueron inscritos los levitas, jefes de casas paternas, lo mismo que los sacerdotes. **23** Los hijos de Leví, jefes de casas paternas, fueron inscritos en el libro de los anales hasta el tiempo de Johanán, hijo de Eliasib. **24** Príncipes de los levitas eran: Hasabías, Sarabías, Jesúa, hijo de Cadmiel, y sus hermanos que en el coro opuesto cantaban los salmos y alabanzas, por turno, según la disposición de David, varón de Dios. **25** Matanías, Bacbuquías, Obadías, Mesullam, Talmón y Acub eran porteros y custodiaban los almacenes en las puertas. **26** Estos vivían en tiempo de Joaquín, hijo de Jesúa, hijo de Josadac, y en tiempo de Nehemías, gobernador, y de Esdras, sacerdote escriba. **27** Con motivo de la dedicación de la muralla de Jerusalén se buscaron levitas por todos sus lugares, a fin de traerlos a Jerusalén, para celebrar la dedicación y la fiesta con alabanzas y cánticos y al son de címbalos, salterios y cítaras. **28** Se reunieron, pues, los hijos de los cantores, tanto los de los alrededores de Jerusalén como los de las aldeas de los Netofatitas, **29** de Bet-Gilgal y de los campos de Geba y Asmávet; pues los cantores se habían edificado aldeas alrededor de Jerusalén. **30** Se purificaron entonces los sacerdotes y los levitas, y luego purificaron al pueblo, las puertas y las murallas. **31** Después mandé que los príncipes de Judá subieran sobre la muralla, y formé dos grandes coros de alabanza; el primero se puso en marcha sobre la muralla, por la mano derecha, hacia la puerta del Estiércol. **32** Tras ellos iban Hosaías, con la mitad de los príncipes de Judá, **33** y Azarías, Esdras, Mesullam, Judá, Benjamín, Semeías y Jeremías, **34** y de los hijos de los sacerdotes, con trompetas: Zacarías, hijo de Jonatán, hijo de Semeías, hijo de Matanías, hijo de Micaías, hijo de Zacur, hijo de Asaf, **35** y sus hermanos: Semeías, Asarel, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá y Hananí, con los instrumentos músicos de David, varón de Dios, y al frente de ellos Esdras escriba. **36** A la puerta de la Fuente subieron derechos por las gradas de la ciudad de David, donde se alza la muralla sobre la casa de David, hasta la puerta del Agua, al oriente. **37** El segundo coro de alabanzas caminaba sobre la muralla en dirección opuesta, y yo detrás de ellos, con la (otra) mitad del pueblo, por encima de la torre de los Hornos hasta el muro ancho; **38** y sobrepasando la puerta de Efraím, la puerta Vieja, la puerta del Pescado, la torre de Hananeel y la torre de Mea, hasta la puerta de las Ovejas, vino a parar en la puerta de la Cárcel. **39** Después se apostaron los dos coros de alabanzas en la Casa de Dios, como yo también y la mitad de los magistrados conmigo; **40** y los sacerdotes Eliaquim, Maasías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías, Hananías con las trompetas; **41** y Maasías, Semeías, Eleazar, Ucí, Johanán, Malquías, Elam y Éser. Y cantaron los cantores bajo la dirección de Israhías. **42** En aquel día inmolaron muchas víctimas, y reinó gran alegría, porque Dios los había llenado de gran gozo. También las mujeres y los niños se regocijaron, y el alborozo de Jerusalén se oyó desde lejos. **43** En aquel tiempo fueron nombrados intendentes de las cámaras de los tesoros, de las ofrendas alzadas, de las primicias y de los diezmos, para almacenar allí lo proveniente de los territorios de las ciudades, las porciones asignadas por la Ley a los sacerdotes y a los levitas; porque se regocijaba Judá al ver cómo los sacerdotes y levitas **44** cumplían en sus puestos el servicio de Dios y el reglamento de las purificaciones, lo mismo que los cantores y porteros, conforme a las disposiciones de David y de Salomón, su hijo. **45** Pues ya en tiempos antiguos, en los días de David y de Asaf, había directores de los cantores y cánticos de alabanzas y de acciones de gracias en honor de Dios. **46** En los tiempos de Zorobabel y en los días de Nehemías, todo Israel daba las raciones establecidas para cada día a los cantores y porteros. También a los levitas se daban las cosas consagradas y por medio de los levitas a los hijos de Aarón.

13 En aquel tiempo, con motivo de la lectura del Libro de Moisés delante del pueblo, hallaron escrito allí que los ammonitas y los moabitas no habían de entrar jamás en la congregación de Dios; **2** porque no fueron al encuentro de los hijos de Israel con pan y agua, antes bien sobornaron contra ellos a Balaam, para que los maldijera, aunque nuestro Dios trocó la maldición

en bendición. **3** Cuando oyeron esta ley, separaron de Israel a todos los extranjeros. **4** Antes de esto, el sacerdote Eliasib, intendente de las cámaras de la Casa de Dios y pariente cercano de Tobías, **5** había hecho para este un gran aposento donde antes se depositaban las ofrendas, el incienso, los utensilios, los diezmos del trigo, del vino y del aceite, la porción legal de los levitas, cantores y porteros, y las ofrendas para los sacerdotes. **6** En todo ese tiempo yo no estaba en Jerusalén; porque el año treinta y dos de Artajerjes, rey de Babilonia, volví al rey. Mas pasado cierto tiempo, pedí licencia al rey, **7** y vine a Jerusalén, donde supe el mal que había hecho Eliasib, en favor de Tobías, haciéndole un aposento en los atrios de la Casa de Dios. **8** Tuve gran pena, y eché fuera de la cámara todos los muebles de la habitación de Tobías. **9** Después mandé que purificasen las cámaras, y volví a poner allí los utensilios de la Casa de Dios, las ofrendas y el incienso. **10** Supe también que los levitas no habían recibido las porciones, y que tanto los levitas como los cantores, que hacían el servicio, se habían huido cada cual a su campo. **11** Por eso disputé con los magistrados, y dije: "¿Por qué se ha abandonado la Casa de Dios?" Y reuní a los (fugitivos) y los restablecí en su puesto. **12** Entonces todo Judá trajo el diezmo del trigo, del vino y del aceite a los almacenes, **13** cuya administración confié a Selemías sacerdote, a Sadoc escriba y a Fedaías, uno de los levitas, a cuyo lado estaba Hanán, hijo de Zacur, hijo de Matanías; porque ellos tenían fama de ser fieles y era de su cargo repartir las porciones entre sus hermanos. **14** ¡Acuérdate por esto de mí, oh Dios mío, y no borres mis obras piadosas que he hecho por la Casa de mi Dios y por su culto! **15** En aquellos días vi en Judá que algunos pisaban los lagares en sábado, traían gavillas, ponían cargas sobre los asnos, también vino, uvas e higos, y toda suerte de cargas que introducían en Jerusalén en día de sábado. Les hice una advertencia en el mismo día en que vendían los productos. **16** Del mismo modo los tirios que vivían en (Jerusalén) traían pescado y toda suerte de mercaderías, vendiéndolas en sábado a los hijos de Judá y en Jerusalén. **17** Por lo cual reprendí a los magistrados de Judá, y les dije: "¿Qué acción mala es esta que hacéis, profanando así el sábado? **18** ¿No hicieron esto nuestros padres, y por eso nuestro Dios hizo venir este mal sobre nosotros y sobre esta ciudad? Vosotros estáis acumulando ira contra Israel, profanando el sábado." **19** Entonces al caer la obscuridad sobre las puertas de Jerusalén, antes del sábado, mandé que se cerraran las puertas, y que no fueran abiertas hasta después del sábado; y aposté a algunos de mis criados a las puertas, para que no entrase carga alguna en día de sábado. **20** Así los negociantes y vendedores de toda clase de mercadería pasaron la noche una o dos veces fuera de Jerusalén. **21** Yo les hice advertencia y les dije: "¿Por qué pasáis la noche delante del muro? Si otra vez lo hacéis, voy a prenderos." Desde entonces no vinieron más en sábado. **22** Mandé también a los levitas que se purificasen, y viniesen a guardar las puertas, a fin de santificar el día de sábado. ¡Acuérdate de mí, oh Dios mío, también por esto, y ten piedad de mí según tu gran misericordia! **23** En ese mismo tiempo vi también a judíos que habían tomado mujeres asdoditas, ammonitas y moabitas. **24** Sus hijos hablaban medio asdodeo y no sabían hablar judío, sino que seguían el lenguaje de uno y otro pueblo. **25** Yo los reprendí y los maldije; golpeé a algunos de ellos y les arranqué el cabello, y los conjuré por Dios (diciendo): "No deis vuestras hijas a los hijos de ellos, ni toméis sus hijas para vuestros hijos ni para vosotros. **26** ¿No pecó en esto mismo Salomón, rey de Israel? Y sin embargo, entre todas las naciones no hubo rey como él; era amado de su Dios y Dios le hizo rey sobre todo Israel; y con todo aun a él le hicieron prevaricar las mujeres extranjeras. **27** ¿Hemos acaso de acomodarnos a vosotros, que hacéis esta tan grande maldad de pecar contra nuestro Dios, tomando mujeres extranjeras?" **28** Uno de los hijos de Joiadá, hijo de Eliasib, Sumo Sacerdote, era yerno de Sanballat horonita: por eso le eché de mi presencia. **29** ¡Ácuérdate de ellos, oh Dios mío, para castigarlos por las profanaciones del sacerdocio y del pacto del sacerdocio y de los levitas! **30** De esta manera los limpié de todo lo extranjero, ordenando las funciones de los sacerdotes y de los levitas, de cada uno según su ministerio, **31** y también lo que se refiere a la ofrenda de la leña en los tiempos determinados, y lo tocante a las primicias. ¡Acuérdate de mí, oh Dios mío, para (mi) bien!

Ester

1 En tiempo de Asuero —ese Asuero reinó desde la
India hasta la Etiopía sobre ciento veinte y siete
provincias—, **2** en aquel tiempo en que el rey Asuero
se sentaba sobre su trono real en Susa, la capital, **3** el
año tercero de su reinado, dio un festín a todos sus
príncipes y ministros, estando en su presencia también
(los jefes) del ejército de los persas y de los medos, y los
grandes y gobernadores de las provincias. **4** Con esta
ocasión hizo delante de ellos ostentación de la riqueza
y magnificencia de su reino y del pomposo esplendor de
su grandeza, durante mucho tiempo, (a saber), durante
ciento ochenta días. **5** Pasados estos días, el rey dio
a todo el pueblo, a grandes y chicos que se hallaban
en Susa, la capital, un festín en el patio del jardín del
palacio real. **6** Había toldos blancos, verdes y azules,
sujetos con cordones de lino fino y de púrpura a anillos
de plata y a columnas de mármol. Divanes de oro y de
plata descansaban sobre un pavimento de pórfido, de
mármol blanco, nácar y mármol negro. **7** Se servían las
bebidas en vasos de oro, de variadas formas, y el vino
real en abundancia como correspondía a la liberalidad
del rey. **8** Según la orden del rey cada uno bebía sin que
nadie le obligase, pues el rey había mandado a todos
los intendentes de su casa que actuaran conforme al
gusto de cada uno. **9** También la reina Vasti dio un
festín a las mujeres en el palacio real del rey Asuero.
10 El día séptimo, el rey cuyo corazón estaba alegre a
causa del vino, mandó a Mehumán, Biztá, Harboná,
Bigtá, Abagtá, Setar y Carcas, los siete eunucos que
servían delante del rey Asuero, **11** que condujesen a su
presencia a la reina Vasti, con la diadema real, para
mostrar a la gente y a los grandes su belleza, pues
era de extremada belleza. **12** La reina Vasti, empero,
desacató la orden que el rey había mandado por medio
de los eunucos, por lo cual el rey se irritó mucho y se
encendió en él su cólera. **13** Entonces el rey consultó a
los sabios, conocedores de las costumbres, porque así
respetaba el rey a todos los conocedores de la ley y
del derecho. **14** Los más allegados a él eran Carsená,
Setar, Admata, Tarsís, Meres, Marsená y Memucán,
siete príncipes de Persia y Media, que veían la cara
del rey y ocupaban el primer rango en el reino. **15**
(Les preguntó:) "Según la ley, ¿qué se debe hacer
con la reina Vasti, por no haber obedecido la orden del
rey Asuero enviada por medio de los eunucos?" **16**
Respondió Memucán, delante del rey y los príncipes:
"La reina Vasti no, solo ha ofendido al rey, sino a todos
los príncipes y a todos los pueblos que están en todas
las provincias del rey Asuero. **17** Porque lo hecho por
la reina llegará a oídos de todas las mujeres; por lo
cual estas menospreciarán a sus maridos, diciendo: "El
rey Asuero mandó que presentasen delante de él a la
reina Vasti, y ella no fue. **18** Desde hoy las princesas de
Persia y Media, tan pronto como sepan este ejemplo
de la reina, dirán (lo mismo) a todos los príncipes del
rey; de donde resultarán muchos desprecios y mucha
indignación. **19** Si al rey le agrada, promúlguese un
edicto real de su parte, y escríbase entre las leyes de los
persas y medos, para que no haya más transgresiones:
"Que Vasti no aparezca más ante el rey Asuero; y
en cuanto a su dignidad real, otórguela el rey a otra
que sea mejor que ella. **20** El edicto que el rey va a
promulgar será conocido en todo su reino, por grande
que sea, y todas las mujeres respetarán a sus maridos,
desde el más grande hasta el más pequeño." **21** Este
consejo pareció bien al rey y a los príncipes; e hizo el
rey conforme al parecer de Memucán. **22** Envió cartas
a todas las provincias del rey, a cada provincia en la
escritura correspondiente y a cada pueblo en su lengua,
(ordenando) que todo marido había de ser señor en su
casa, y que esto se publicase en el lenguaje de cada
pueblo.

2 Después de esto, calmada ya la ira del rey Asuero,
se acordó de Vasti, y de lo que ella había hecho,
y de la decisión que se había tomado contra ella. **2**
Entonces dijeron los servidores del rey, los que le
asistían: "Búsquense para el rey jóvenes doncellas de
hermosa presencia, **3** poniendo el rey comisionados en
todas las provincias de su reino, que reúnan a todas las
jóvenes doncellas de hermosa presencia en Susa, la
capital, en la casa de las mujeres, a cargo de Egeo,
eunuco del rey y guarda de las mujeres, y déseles lo
necesario para su atavío; **4** y la joven que agrade al
rey, sea reina en lugar de Vasti." La propuesta pareció
bien al rey, y se hizo así. **5** Ahora bien, vivía en Susa,
la capital, un judío, llamado Mardoqueo, hijo de Jaír,
hijo de Simeí, hijo de Cis, benjaminita, **6** que había sido
deportado de Jerusalén con los cautivos llevados al
cautiverio juntamente con Jeconías, rey de Judá, por
Nabucodonosor, rey de Babilonia. **7** Este había criado a
Hadasá, o sea Ester, que era hija de un tío suyo y no
tenía ni padre ni madre. La joven era de bella figura y
de hermoso aspecto. Mardoqueo la había adoptado
por hija, después que ella había perdido su padre y su
madre. **8** Cuando a raíz de la publicación de la orden
del rey y de su decreto, se reunieron en Susa, la capital,
muchas jóvenes bajo la vigilancia de Egeo, fue llevada
también Ester a la casa del rey y entregada a Egeo,
guarda de las mujeres. **9** La joven le agradó y halló
favor delante de él; por lo cual se apresuró a facilitarle
lo necesario para el atavío y la subsistencia y, además,
puso a su disposición siete doncellas escogidas de la
casa del rey, y la trasladó con sus doncellas al mejor
departamento de la casa de las mujeres. **10** Éster no

decía nada de su pueblo, ni de su parentela, porque Mardoqueo le había prohibido hablar de eso. **11** Todos los días se paseaba Mardoqueo por delante del patio de la casa de las mujeres, para saber cómo le iba a Ester y cómo la trataban. **12** Según el reglamento establecido para las mujeres, tocaba a cada una de las jóvenes el turno para ir al rey Asuero, pasados (los doce meses) que exigía su tratamiento cosmético: seis meses con ungüento de mirra, y seis meses con aromas y perfumes para mujeres. **13** De esta manera iban las jóvenes al rey, y todo cuanto pedían se les daba para llevarlo consigo de la casa de las mujeres a la casa del rey. **14** Entraban por la tarde, y por la mañana volvían a la casa segunda de las mujeres, que estaba bajo la vigilancia de Sasgaz, eunuco del rey, guarda de las concubinas; y ninguna volvía más al rey a menos que este la desease llamándola nominalmente. **15** Cuando a Ester, hija de Abihael, tío de Mardoqueo, a la cual este había adoptado por hija, le tocó el turno de ir al rey, no pidió cosa alguna fuera de lo que le había indicado Egeo, eunuco del rey, guarda de las mujeres; porque Ester hallaba gracia a los ojos de todos los que la veían. **16** Ester fue llevada al rey Asuero, a la casa real, en el mes décimo, que es el mes de Tebet, en el año séptimo de su reinado. **17** El rey amó a Ester más que a todas las mujeres, y ella halló gracia y favor ante él más que todas las jóvenes. Puso la diadema real sobre su cabeza y la hizo reina en lugar de Vasti. **18** Y dio el rey un gran banquete para todos sus príncipes y servidores, el banquete de Ester. Concedió también alivio a las provincias, y distribuyó dones con real munificencia. **19** Cuando por segunda vez se buscaron doncellas, Mardoqueo estaba sentado a la puerta del rey. **20** Aún no había manifestado Ester su parentela ni su pueblo, como se lo había ordenado Mardoqueo; pues Ester cumplía las órdenes de Mardoqueo como cuando estaba bajo su tutela. **21** En aquellos días, estando Mardoqueo sentado a la puerta del rey, Bigtán y Teres, dos eunucos del rey, que guardaban la puerta, dejándose llevar de la cólera quisieron echar mano al rey Asuero. **22** Mardoqueo tuvo conocimiento de esto y lo notificó a la reina Ester; y Ester se lo dijo al rey en nombre de Mardoqueo. **23** Fue investigado el asunto y resultó ser cierto, por lo cual los dos fueron colgados en una horca, escribiéndose esto en el libro de los anales en presencia del rey.

3 Después de esto, el rey ensalzó a Amán, hijo de Hamedata, agagita. Lo ensalzó y puso su silla sobre la de todos los príncipes que tenía. **2** Por lo cual todos los siervos del rey que estaban a la puerta del rey, doblaban la rodilla y se postraban ante Amán; porque así lo había mandado el rey acerca de él. Solo Mardoqueo no doblaba la rodilla ni se postraba. **3** Por lo cual los siervos del rey que estaban a la puerta del rey, dijeron a Mardoqueo: "¿Por qué traspasas la orden del rey?" **4** Así le hablaban todos los días sin que él les hiciese caso. Al fin informaron a Amán para ver si Mardoqueo persistía en su resolución; porque les había dicho que era judío. **5** Cuando vio Amán que Mardoqueo no doblaba la rodilla ni se postraba ante él, se llenó de cólera; **6** más reputando por nada alargar su mano solo contra Mardoqueo, de cuya nacionalidad le habían informado, procuró exterminar al pueblo de Mardoqueo, a todos los judíos que había en el reino entero de Asuero. **7** En el mes primero, que es el mes de Nisán, el año duodécimo del rey Asuero, se echó el "pur", es decir, la suerte delante de Amán, para cada día y cada mes, (y salió) el mes duodécimo, que es el mes de Adar. **8** Entonces dijo Amán al rey Asuero: "Hay un pueblo esparcido que vive disperso entre los pueblos de todas las provincias de tu reino. Sus leyes son diferentes de las de todos los pueblos, y no cumplen ellos las leyes del rey. No le conviene al rey tolerarlos. **9** Si al rey le parece bien escríbase (una orden) según la cual sean destruidos; y yo pagaré diez mil talentos de plata en manos de los administradores de la hacienda, para que los entreguen a la tesorería del rey." **10** Con esto el rey quitó de su mano su anillo de sellar, y lo dio a Amán, hijo de Hamedata, agagita, enemigo de los judíos. **11** Y dijo el rey a Amán: "La plata sea para ti y en cuanto al pueblo, haz con él lo que mejor te parezca." **12** Fueron llamados los secretarios del rey en el mes primero, el día trece del mismo; y conforme a todas las órdenes de Amán se escribió a los sátrapas del rey, a los gobernadores que había en cada provincia, y a los príncipes de cada pueblo; a cada provincia en su escritura y a cada pueblo en su lenguaje. Se escribió las cartas en nombre del rey Asuero, y fueron selladas con el anillo del rey. **13** Las cartas se enviaron por medio de correos a todas las provincias del rey, mandando destruir, matar y exterminar a todos los judíos, jóvenes y viejos, niños y mujeres, en un mismo día, el trece del mes duodécimo, que es el mes de Adar, y saquear sus bienes. **14** Una copia del escrito que había de publicarse como edicto en cada provincia, fue notificada a todos los pueblos, a fin de que estuvieran preparados para aquel día. **15** Los correos salieron a toda prisa, cumpliendo la orden del rey. Cuando el edicto se publicó en Susa, la capital, el rey y Amán se sentaron a beber, en tanto que la ciudad de Susa estaba consternada.

4 Cuando Mardoqueo supo lo sucedido, rasgó sus vestidos, se cubrió de saco y ceniza, y yendo por medio de la ciudad y dando alaridos grandes y amargos, **2** llegó hasta delante de la puerta del rey, pues nadie podía franquear la puerta del rey vestido de saco. **3** En todas las provincias, dondequiera que llegó la orden

del rey y su edicto, hubo entre los judíos gran duelo y ayuno y lágrimas y llanto, acostándose muchos en saco y ceniza. **4** Cuando las siervas y eunucos vinieron a darle parte a Ester, la reina se atemorizó mucho, y envió vestidos a Mardoqueo para que los vistiese y se quitase el saco; más él no los aceptó. **5** Entonces Ester llamó a Atac, uno de los eunucos que el rey había designado para asistirla, y le envió a preguntar a Mardoqueo, para saber qué era eso y por qué lo hacía. **6** Fue Atac a Mardoqueo, que estaba en la plaza de la ciudad, delante de la puerta del rey. **7** Y Mardoqueo le contó todo lo que había acontecido, indicándole también la suma de dinero que Amán había prometido pagar a la tesorería del rey, para poder exterminar a los judíos. **8** Le dio también copia del edicto que se había promulgado en Susa para exterminarlos, a fin de que lo mostrase a Ester, para su información, y la exhortase a presentarse al rey a pedirle compasión y rogarle por su pueblo. **9** Vino Atac a referir a Ester lo que había dicho Mardoqueo. **10** Entonces respondió Ester a Atac, y le mandó decir a Mardoqueo: **11** "Todos los servidores del rey, y la gente de las provincias del rey, saben que hay una ley, según la cual cualquiera persona, hombre o mujer, que se presente al rey en el atrio interior, sin ser llamada, será entregada a la muerte, salvo que el rey extienda hacia ella el cetro de oro para que viva; y yo no he sido llamada para ir al rey en estos treinta días." **12** Cuando refirieron a Mardoqueo las palabras de Ester, **13** este mandó que respondiesen a Ester: "No vayas a imaginarte que tú, por estar en la casa del rey, te salvarás (sola) de entre todos los judíos; **14** pues si ahora callas, socorro y libertad para los judíos vendrá de otra parte, más tú y la casa de tu padre pereceréis. ¿Y quién sabe si no es para un momento como este que tú has llegado a la realeza?" **15** Entonces Ester mandó a Mardoqueo esta respuesta: **16** "Ve, y junta a todos los judíos, cuantos estén en Susa; y ayunad por mí, y no comáis ni bebáis durante tres días, ni de noche ni de día. Yo también ayunaré del mismo modo con mis siervas; y después iré al rey, aunque no sea conforme a la ley; y si debo morir, moriré." **17** Con esto Mardoqueo se fue e hizo cuanto Ester le había encargado.

5 Al tercer día, Ester se vistió de reina y se presentó en el atrio interior del palacio del rey, delante de la sala del rey. Estaba el rey sentado sobre el trono de su reino, en la sala del rey, frente a la entrada de la sala. **2** Cuando el rey vio a la reina Ester parada en el atrio, halló esta gracia a sus ojos; y extendió el rey el cetro de oro, que tenía en la mano, hacia Ester, la cual acercándose tocó la punta del cetro. **3** Y le dijo el rey: "¿Qué quieres, reina Ester? ¿Y cuál es tu petición? Aunque fuera la mitad del reino te será concedida." **4** Ester respondió: "Si al rey le place, venga el rey hoy con Amán al banquete que le tengo preparado." **5** Entonces dijo el rey: "Traed en seguida a Amán, para hacer lo que dice Ester." Y fueron el rey y Amán al banquete que Ester había preparado. **6** En el banquete de vino preguntó el rey a Ester: "¿Cuál es tu petición, pues te será concedida? ¿Y cuál es tu deseo? Aunque pidieres la mitad del reino te será otorgada." **7** Respondió Ester y dijo: "He aquí mi petición y mi deseo: **8** Si he hallado gracia a los ojos del rey, y si place al rey cumplir mi petición y mi deseo, venga el rey, con Amán, al banquete que voy a hacerles; y mañana daré al rey la respuesta que pide." **9** Aquel día salió Amán gozoso y alegre de corazón; pero cuando vio a la puerta del rey a Mardoqueo, que no se puso de pie, ni siquiera se movió en su presencia, se llenó de cólera contra Mardoqueo. **10** Sin embargo, Amán se dominó y fue a su casa. Luego envió a llamar a sus amigos, y a Zares, su mujer; **11** y les habló Amán de la grandeza de sus riquezas, de la multitud de sus hijos y de todas las distinciones que el rey le había conferido, y cómo le había elevado sobre todos los príncipes y servidores del rey. **12** Y agregó Amán: "Aún la reina Ester no ha llamado a ningún otro al banquete que dio al rey, sino a mí; y también para mañana estoy convidado por ella con el rey. **13** Mas todo esto no me satisface mientras vea al judío Mardoqueo sentado a la puerta del rey." **14** Zares, su mujer, y todos sus amigos le dijeron: "Que se haga una horca de cincuenta codos de altura, y mañana habla al rey para que Mardoqueo sea colgado en ella. Entonces irás gozoso con el rey al banquete." La propuesta agradó a Amán, e hizo preparar la horca.

6 Aquella noche el rey no pudo dormir y mandó traer el libro de las memorias, las crónicas. Y cuando fueron leídas delante del rey, **2** hallose escrito cómo Mardoqueo había denunciado a Bigtán y Teres, los dos eunucos del rey que tenían la guardia de la puerta y habían tratado de matar al rey Asuero. **3** El rey preguntó: "¿Qué honra y qué distinción se ha conferido a Mardoqueo por esto?" Respondieron los servidores del rey, los que le servían: "No le fue conferida ninguna." **4** Luego dijo el rey: "¿Quién está en el patio?" Pues Amán había venido al patio exterior de la casa del rey para pedir al rey que mandara colgar a Mardoqueo en la horca preparada para este. **5** Contestaron los servidores del rey: "Es Amán el que espera en el patio." Y dijo el rey: "¡Que entre!" **6** Entró Amán y el rey le dijo: "¿Qué debe hacerse con un hombre a quien el rey quiere honrar?" Entonces Amán dijo en su corazón: "¿A quién deseará el rey honrar sino a mí?" **7** Respondió, pues, Amán: "Para el hombre que el rey quiera honrar, **8** tráigase uno de los trajes reales con que se viste el rey, y uno de los caballos, en que el rey cabalga, y póngase una corona real sobre su cabeza, **9** y dense el

traje y el caballo a uno de los príncipes más nobles del rey, para que vista al hombre que el rey quiere honrar, y lo lleve en el caballo por la plaza de la ciudad, pregonando delante de él: ¡Así se hace con aquel a quien el rey quiere honrar!" **10** Replicó el rey a Amán: "¡Toma inmediatamente el traje y el caballo, como has dicho, y hazlo así con Mardoqueo el judío, que está sentado a la puerta del rey! ¡No omitas nada de cuanto has dicho!" **11** Tomó Amán el traje y el caballo y vistió a Mardoqueo, y lo hizo pasear a caballo por la plaza de la ciudad, pregonando delante de él: "¡Así se hace con el hombre a quien el rey quiere honrar!" **12** Después volvió Mardoqueo a la puerta del rey; más Amán se fue a toda prisa a su casa, entristecido y cubierta la cabeza. **13** Y contó Amán a Zares, su mujer, y a todos sus amigos todo lo que había sucedido. Entonces le dijeron sus sabios y Zares, su mujer: "Si ese Mardoqueo, delante del cual has comenzado a caer, es del linaje de los judíos, no lo vencerás, sino que caerás del todo delante de él." **14** Estaban ellos todavía hablando con él, cuando llegaron los eunucos del rey, para llevar a Amán apresuradamente al banquete que Ester tenía preparado.

7 Fueron el rey y Amán al banquete de la reina Ester. **2** También en este segundo día el rey, mientras bebía vino, preguntó a Ester: "¿Cuál es tu petición, reina Ester?, pues te será concedida; ¿y cuál es tu deseo? Aunque pidieres la mitad del reino te será otorgada." **3** Respondió la reina Ester y dijo: "Si he hallado gracia a tus ojos, oh rey, y si es del agrado del rey, sea concedida la vida mía —esta es mi petición, y la de mi pueblo—, este es mi deseo. **4** Porque estamos vendidos, yo y mi pueblo, para ser entregados a la ruina y para que nos maten y exterminen. Si fuéramos vendidos para siervos y siervas hubiera callado; porque entonces la aflicción no habría sido tan grande como para molestar por ello al rey." **5** Respondió el rey Asuero y dijo a la reina Ester: "¿Quién es, y dónde está el que pretende hacerlo así?" **6** Contestó Ester: "El adversario y el enemigo es este malvado Amán." Con esto Amán se sobrecogió de terror ante el rey y la reina. **7** Entonces el rey, en su ira, se levantó del banquete de vino, (y se fue) al jardín del palacio. Amán, entretanto, se quedó para rogar a la reina Ester por su vida, pues veía que el rey había resuelto perderlo. **8** Cuando el rey volvió del jardín del palacio a la casa del banquete de vino, Amán se hallaba caído sobre el diván de Ester. Por lo cual dijo el rey: "¡Aun querrá violentar a la reina, en mi casa, en el palacio!" Apenas había salido esta palabra de la boca del rey, cuando cubrieron la cara de Amán. **9** Entonces Harboná, uno de los eunucos, dijo en presencia del rey: "En casa de Amán está todavía la horca de cincuenta codos de altura, preparada por Amán para Mardoqueo, el que habló en provecho del rey." Y dijo el rey: "¡Colgadle a él mismo en ella!" **10** Colgaron a Amán en la horca que este había preparado para Mardoqueo, y se apaciguó la ira del rey.

8 Aquel mismo día el rey Asuero dio a la reina Ester la casa de Amán, el enemigo de los judíos; y Mardoqueo fue presentado al rey, pues Ester había dado a conocer su parentesco. **2** Entonces tomó el rey su anillo de sellar, que había retirado de Amán, y lo dio a Mardoqueo. Ester, por su parte, puso a Mardoqueo sobre la casa de Amán. **3** Ester volvió a hablar al rey y, echándose a sus pies y con lágrimas en los ojos le rogó que frustrara la malicia de Amán agagita y los planes que este había tramado contra los judíos. **4** Y extendió el rey hacia Ester el cetro de oro, de modo que Ester pudo levantarse. Y puesta en pie delante del rey, **5** dijo: "Si es del agrado del rey y si he hallado gracia a sus ojos; si la propuesta conviene al rey y si yo soy agradable a sus ojos, (pido) que sean invalidadas por escrito las cartas inspiradas por Amán, hijo de Hamedata, agagita, las cuales este escribió para exterminar a los judíos que están en todas las provincias del rey; **6** porque ¿cómo podré yo ver el mal que ha de venir sobre mi pueblo? ¿Y cómo podré ver el exterminio de mi raza?" **7** Respondió el rey Asuero a la reina Ester y a Mardoqueo el judío: "He aquí que he dado la casa de Amán a Ester, y él mismo ha sido colgado en una horca, por haber extendido su mano contra los judíos. **8** Escribid vosotros en nombre del rey, lo que bien os parezca respecto de los judíos, y selladlo con el anillo del rey; pues carta escrita en nombre del rey y sellada con el anillo real no puede ser revocada." **9** Fueron entonces llamados los secretarios del rey, en el mes tercero, o sea, en el mes de Siván, el día veinte y tres del mismo; y se escribió, conforme a todo lo que mandó Mardoqueo, a los judíos y a los sátrapas, los gobernadores y jefes de las provincias, desde la India hasta Etiopía, que eran ciento veinte y siete provincias; a cada provincia en su escritura, y a cada pueblo en su lengua, y también a los judíos en su escritura y lengua. **10** Escribió (Mardoqueo) en nombre del rey Asuero y puso el sello con el anillo del rey; y envió las cartas por medio de correos montados en caballos veloces, de las caballerizas (del rey). **11** (En estas cartas) concedía el rey a los judíos, que en cada ciudad se reuniesen para defender su vida y para destruir, matar y exterminar, con niños y mujeres, a cualquier gente armada de cualquier pueblo o provincia que los atacase, y también para saquear sus bienes, **12** (y todo esto) en un mismo día en todas las provincias del rey Asuero: el trece del mes duodécimo, que es el mes de Adar. **13** Copia de esta carta había de publicarse como edicto en cada una de las provincias, de manera que

todos los pueblos supieran que los judíos aquel día estuviesen preparados para vengarse de sus enemigos. **14** Los correos montados en caballos veloces partieron inmediatamente y a toda prisa, según la orden del rey. El edicto fue publicado también en Susa, la capital. **15** Mardoqueo salió de la presencia del rey, con traje real de color de jacinto y blanco, con una gran corona de oro y un manto de lino fino y de púrpura; y la ciudad de Susa rebosaba de alborozo y alegría, **16** ya que para los judíos había luz y alegría y gozo y honra. **17** En cada provincia y en cada ciudad, dondequiera que llegaba la orden del rey y su edicto, hubo júbilo y alegría para los judíos, banquetes y fiestas. Y muchos de entre los pueblos del país se hicieron judíos; porque había caído sobre ellos el temor de los judíos.

9 En el duodécimo mes, que es el mes de Adar, el día trece del mismo, cuando había de ejecutarse la orden del rey y su edicto, y cuando los enemigos de los judíos creían obtener el dominio sobre ellos, sucedió todo lo contrario; pues los judíos prevalecieron contra quienes los odiaban. **2** Los judíos se reunieron en sus ciudades, por todas las provincias del rey Asuero, para echar mano de todos aquellos que buscaban perderlos; y ninguno pudo resistirles; pues el temor de ellos había caído sobre todos los pueblos. **3** Y todos los jefes de las provincias, los sátrapas y los gobernadores, y todos los dignatarios del rey, favorecían a los judíos; porque los había invadido el temor de Mardoqueo. **4** Pues Mardoqueo era poderoso en la casa del rey, y su fama iba por todas las provincias, de suerte que este hombre, Mardoqueo, crecía cada día más en poder. **5** Los judíos hirieron a golpe de espada a todos sus enemigos, los mataron y los exterminaron y trataron a su gusto a los que los odiaban. **6** En Susa, la capital, los judíos mataron y exterminaron a quinientos hombres. **7** Mataron también a Parsandata, Dalfón, Aspata, **8** Porata, Adalia, Aridata, **9** Parmasta, Arisai, Aridai, y Yezata, **10** los diez hijos de Amán, hijo de Hamedata, adversario de los judíos; pero no alargaron su mano para despojarlos. **11** Aquel mismo día llegó al conocimiento del rey el número de los muertos en Susa, la capital. **12** Y dijo el rey a la reina Ester: "En Susa, la capital, los judíos han matado y exterminado a quinientos hombres y a los diez hijos de Amán. ¿Qué habrán hecho en las demás provincias? ¿Cuál es ahora tu petición?, pues te será concedida. ¿Y qué más deseas?, pues será otorgado." **13** Dijo Ester: "Si al rey le parece bien concédase a los judíos que están en Susa, hacer también mañana, según el decreto de hoy; y que los diez hijos de Amán sean colgados en la horca." **14** Mandó entonces el rey que se hiciera así; se dio un decreto en Susa y los diez hijos de Amán fueron colgados. **15** Se reunieron, pues, los judíos de Susa el catorce del mes de Adar y mataron en Susa a trescientos hombres; pero no se dieron al saqueo. **16** Los otros judíos que estaban en las provincias del rey, se reunieron del mismo modo para defender su vida, y obtuvieron que sus enemigos los dejasen en paz. Mataron de sus enemigos a setenta y cinco mil: pero no se dieron al saqueo. **17** Esto sucedió el día trece del mes de Adar. El día catorce del mismo mes descansaron, haciendo de él un día de banquete y de alegría. **18** Solo los judíos de Susa se habían reunido el trece y el catorce del mes, y descansaron el quince del mismo, haciendo de él un día de banquete y de alegría. **19** Por eso los judíos de la campaña, los que habitan en ciudades sin murallas, hacen del día catorce del mes de Adar día de regocijo y de banquete, día de fiesta en que se mandan regalos los unos a los otros. **20** Mardoqueo escribió estas cosas, y envió cartas a todos los judíos que había en todas las provincias del rey Asuero, cercanas y remotas, **21** obligándolos a celebrar todos los años el día catorce del mes de Adar, y el día quince del mismo **22** —como días en que los judíos se deshicieron de sus enemigos, y como mes en que la tristeza se les trocó en regocijo, y el luto en día bueno— y hacer de ellos días de banquete y de regocijo, con el fin de mandarse regalos los unos a los otros y repartir dádivas a los pobres. **23** Los judíos adoptaron (como costumbre) lo que habían va comenzado a hacer, y lo que Mardoqueo les había escrito. **24** Porque Amán, hijo de Hamedata agagita, enemigo de todos los judíos, había tramado el proyecto de exterminar a los judíos, echando el "pur", es decir, la suerte, para destruirlos y exterminarlos. **25** Mas cuando (Ester) se presentó al rey, mandó este por escrito, que recayese sobre su misma cabeza el proyecto maligno que había tramado contra los judíos, y así le colgaron a él y a sus hijos en la horca. **26** Por esto llamaron a aquellos días Purim, del nombre de pur. Y por lo mismo, a raíz de todas las palabras de aquella carta, y por lo que ellos mismos habían visto y que les había acaecido, **27** los judíos establecieron como obligación para sí, para sus descendientes y para los que se les agregasen, celebrar irrevocablemente estos dos días, conforme a lo prescrito y en el tiempo señalado, año tras año **28** y que estos días fuesen recordados y celebrados de generación en generación, en cada familia, en cada provincia y en cada ciudad; y que estos días de Purim no cayesen en desuso entre los judíos, ni se borrase su recuerdo entre sus descendientes. **29** Por esto la reina Ester, hija de Abihael, y Mardoqueo el judío escribieron con toda instancia, por segunda vez, para confirmar la carta sobre Purim. **30** Mandaron cartas a todos los judíos de las ciento veinte y siete provincias del rey Asuero, con

palabras de paz y verdad, **31** y recomendaron celebrar
estos días de Purim en su tiempo determinado, como
Mardoqueo judío y la reina Ester lo habían ordenado y
como ellos mismos se habían obligado para sí y para
sus descendientes en lo tocante a los ayunos y sus
lamentaciones. **32** La orden de Ester confirmó estas
observancias de Purim; y se escribió esto en el libro.

10 El rey Asuero impuso un tributo a la tierra y a las
islas del mar. **2** Y todos los actos de su poder, y
sus hazañas, y los detalles de la grandeza a la cual
el rey elevó a Mardoqueo, ¿no están escritos en el
libro de los anales de los reyes de Media y Persia? **3**
Porque el judío Mardoqueo era segundo después del
rey Asuero, el más eminente entre los judíos, y amado
de todos sus hermanos, porque procuraba el bien de su
pueblo e intercedía por la prosperidad de su nación.

Job

1 Había en tierra de Us un varón que se llamaba Job;
era hombre perfecto y recto, temeroso de Dios y
apartado del mal. **2** Le nacieron siete hijos y tres hijas,
3 y poseía siete mil ovejas, tres mil camellos, quinientas
yuntas de bueyes, quinientas asnas, y muy numerosa
servidumbre. Era así aquel hombre más poderoso
que todos los orientales. **4** Sus hijos solían visitarse
el uno al otro en sus casas y celebrar banquetes,
cada cual en su día, e invitaban también a sus tres
hermanas a comer y beber con ellos. **5** Concluido el
turno de los días del convite, Job los hacía venir, y
los santificaba. Madrugando por la mañana ofrecía
holocaustos conforme al número de todos ellos; pues
decía Job: "Quizá hayan pecado mis hijos, y maldecido
a Dios en sus corazones." Así obraba Job siempre. **6**
Un día cuando los hijos de Dios fueron a presentarse
delante de Yahvé, vino también entre ellos Satanás. **7** Y
dijo Yahvé a Satanás: "¿De dónde vienes?" Respondió
Satanás a Yahvé y dijo: "Acabo de dar una vuelta por
la tierra y pasearme por ella." **8** Y preguntó Yahvé a
Satanás: "¿Has reparado en mi siervo Job?, pues no
hay ninguno como él en la tierra, varón perfecto y recto,
temeroso de Dios y apartado del mal." **9** Respondió
Satanás a Yahvé, y dijo: "¿Acaso teme Job a Dios
desinteresadamente? **10** ¿No le has rodeado con tu
protección por todas partes a él, su casa y todo cuanto
tiene? Has bendecido la obra de sus manos, y su
hacienda se ha multiplicado sobre la tierra. **11** Pero
anda, extiende tu mano y toca cuanto es suyo, y verás
cómo te maldice en la cara." **12** Dijo entonces Yahvé
a Satanás: "He aquí que todo cuanto tiene está en tu
mano; pero no extiendas tu mano contra su persona."
Con esto se retiró Satanás de la presencia de Yahvé.
13 Ahora bien, mientras un día sus hijos y sus hijas
estaban comiendo y bebiendo vino en casa de su
hermano mayor, **14** llegó un mensajero a Job y dijo:
"Estaban los bueyes arando, y las asnas paciendo junto
a ellos, **15** cuando cayeron sobre ellos los sabeos y se
los llevaron, pasando a cuchillo a los siervos. Y yo solo
he escapado para traerte la noticia." **16** Todavía estaba
este hablando, cuando llegó otro, que dijo: "Fuego de
Dios ha caído del cielo, que abrasó a las ovejas y a los
siervos, devorándolos; yo solo he podido escapar para
traerte la noticia." **17** Todavía estaba este hablando,
cuando vino otro, que dijo: "Los caldeos, divididos en
tres cuadrillas, cayeron sobre los camellos y se los
llevaron, pasando a cuchillo a los siervos; y yo solo
he escapado para traerte la noticia." **18** Aún estaba
este hablando, cuando entró otro y dijo: "Mientras tus
hijos y tus hijas estaban comiendo y bebiendo vino
en casa de su hermano mayor, **19** sobrevino del otro
lado del desierto un gran viento, que sacudió las cuatro
esquinas de la casa, la cual cayó sobre los jóvenes,
que quedaron muertos; y yo solo he escapado para
traerte la noticia." **20** Entonces Job se levantó, rasgó su
manto y se rapó la cabeza. Y postrado en tierra adoró,
21 y dijo: "Desnudo salí de las entrañas de mi madre y
desnudo volveré allá. Yahvé lo ha dado, Yahvé lo ha
quitado. ¡Sea bendito el nombre de Yahvé!" **22** En todo
esto no pecó Job, ni dijo palabra insensata contra Dios.

2 Sucedió que un día se presentaron los hijos de Dios
delante de Yahvé, y en medio de ellos vino también
Satanás a ponerse en su presencia. **2** Dijo Yahvé a
Satanás: "¿De dónde vienes?" Satanás respondió a
Yahvé y dijo: "Acabo de dar una vuelta por la tierra y
pasearme por ella." **3** Preguntó Yahvé a Satanás: "¿Has
reparado en mi siervo Job?, pues no hay ninguno como
él en la tierra, varón perfecto y recto, temeroso de Dios
y apartado del mal, que persevera en su integridad,
aunque tú me has incitado contra él, para perderle sin
causa." **4** Respondió Satanás a Yahvé y dijo: "Piel por
piel; porque todo cuanto tiene el hombre lo da por su
vida. **5** Pero anda, extiende tu mano y toca su hueso y
carne, y verás cómo te maldice en la cara." **6** Dijo, pues,
Yahvé a Satanás: "He aquí que en tu mano está, pero
consérvale la vida." **7** Salió Satanás de la presencia de
Yahvé, e hirió a Job con una úlcera maligna desde la
planta de los pies hasta la coronilla de la cabeza. **8**
Entonces este sentado sobre ceniza, tomó un casco de
teja para rasparse con él (la podredumbre). **9** Su mujer
le dijo: "¿Todavía perseveras en tu rectitud? ¡Maldice a
Dios, y muérete!" **10** Mas él le dijo: "Hablas como una
mujer necia. Si hemos aceptado el bien de parte de
Dios, ¿no hemos de aceptar también el mal?" En todo
esto no pecó Job con sus labios. **11** Cuando los tres
amigos de Job, Elifaz lemanita, Bildad suhita y Sofar
naamatita, supieron toda esta calamidad que le había
sobrevenido, vinieron cada uno de su lugar, porque
habían concertado ir a darle el pésame y consolarlo.
12 Mas cuando desde lejos alzaron los ojos no lo
reconocieron; por lo cual levantaron su voz y lloraron; y
rasgando cada uno su manto, esparcieron polvo por el
aire sobre sus cabezas; **13** y quedaron con él sentados
en tierra siete días y siete noches, sin hablarle palabra,
pues veían que su dolor era muy grande.

3 Después de esto abrió Job su boca y maldijo el
día de su nacimiento. **2** Tomando Job la palabra
dijo: **3** "¡Perezca el día en que nací, y la noche que
dijo: Ha sido concebido varón! **4** Conviértase aquel
día en tinieblas; no pregunte por él Dios desde lo
alto, ni resplandezca sobre él la luz. **5** Oscurézcanlo
tinieblas y sombra de muerte; cúbralo densa niebla, sea
espantosa la negrura de aquel día. **6** Apodérese de

aquella noche la oscuridad; no se mencione entre los días del año, ni se registre en el cómputo de los meses. **7** Cuéntese aquella noche entre las estériles, en que no se oye canto de alegría. **8** Maldíganla los que saben maldecir los días, los que saben despertar a Leviatán. **9** Eclípsense las estrellas de sus albores; espere la luz, que nunca le venga, no vea jamás los párpados de la aurora; **10** por cuanto no cerró las puertas del seno y no ocultó a mis ojos los dolores. **11** ¿Por qué no morí en el seno de mi madre, ni expiré al salir de sus entrañas? **12** ¿Por qué me acogieron las rodillas (de mi padre), y los pechos para que mamara? **13** Pues ahora reposaría yo en el silencio, dormiría, y así tendría reposo, **14** con los reyes y consejeros de la tierra, que se edificaron mausoleos, **15** o con los príncipes que tenían oro, y llenaron sus casas de plata; **16** o no existiría, como aborto secreto, como los niños que no llegan a ver la luz. **17** Allí los malvados cesan de hacer violencias, descansan los fatigados, **18** gozan los cautivos todos de paz, no oyen ya la voz del sobrestante. **19** Allí se hallan chicos y grandes, y también el siervo libre de su amo. **20** ¿Por qué conceder luz a los desdichados, y vida a los amargos de espíritu? **21** A los que esperan la muerte, que no viene, aunque la buscan cavando con más empeño que un tesoro. **22** Se alegran con júbilo y son felices al hallar el sepulcro. **23** ¿(Por qué dar vida) al hombre cuyo camino está encubierto, y a quien Dios tiene cercado? **24** En vez de comer me alimento con suspiros, y mis gemidos se derraman como agua. **25** Lo que temía, eso me ha sucedido, y lo que recelaba, eso me ha sobrevenido. **26** Estoy sin tranquilidad, sin paz, sin descanso, se ha apoderado de mí la turbación."

4 Entonces Elifaz temanita tomó la palabra y dijo: **2** "¿Te molestará por ventura si osamos hablarte? Mas ¿quién puede contener las palabras? **3** Mira, tú has enseñado a muchos, y a las manos débiles dabas fuerza. **4** Tus palabras sostenían a los que tropezaban, fortalecías las rodillas que vacilaban. **5** Y ahora que a ti te ha llegado el turno, estás abatido; si Él te toca a ti, quedas turbado. **6** ¿No existe ya tu temor (a Dios), tu confianza, ni esperanza, y la rectitud de tu vida? **7** Recuerda bien si pereció jamás inocente alguno, ¿y dónde han sido exterminados los justos? **8** Por lo que siempre he visto, los que aran la iniquidad y siembran el mal, eso mismo cosechan, **9** Perecen al soplo de Dios, los consume el aliento de su ira. **10** El bramido del león, la voz del rugiente, y los dientes del leoncillo se quiebran. **11** Perece el león por falta de presa, y los cachorros de la leona andan dispersos. **12** En el silencio me llegó una palabra, mi oído solo percibió un murmullo. **13** Agitado por visiones nocturnas, cuando en profundo sueño caen los hombres, **14** se apoderó de mí un susto y espanto que estremeció todos mis huesos. **15** Pasó por delante de mí un espíritu que erizó los pelos de mi cuerpo. **16** Se detuvo, pero no pude conocer su rostro; estaba cual espectro ante mis ojos; y en el silencio oí una voz (que decía): **17** «¿Acaso el hombre es más justo que Dios? ¿el mortal más puro que su Hacedor?» **18** Si Él ni de sus mismos ministros se fía, y aun en sus ángeles descubre faltas, **19** ¿cuánto más en los que habitan en casas de barro, cuyos fundamentos son de polvo y serán roídos (como) por la polilla? **20** De la noche a la mañana son exterminados, perecen para siempre sin que nadie repare en ello. **21** Se les corta el hilo de su (vida); mueren sin sabiduría.

5 Llama, pues, si hay quien te responda. ¿A cuál de los santos te dirigirás? **2** Porque al necio le mata la cólera, y al fatuo la envidia. **3** Yo vi al necio echar raíces, y al instante maldije su morada. **4** Sus hijos no podrán prosperar; hollados serán en la puerta, sin haber quien los libre. **5** Su cosecha la devoran los hambrientos, la hurtan detrás (del cerco) de espinos; y los sedientos se sorben su riqueza. **6** Pues no del polvo nace la calamidad, ni del suelo brotan los trabajos, **7** ya que el hombre nace para el trabajo, como el ave para volar. **8** Yo (en tu lugar) acudiría a Dios, y a Él le encomendaría mi causa; **9** Él hace cosas grandes e inescrutables, maravillas que nadie puede enumerar; **10** derrama la lluvia sobre la tierra, y envía las aguas sobre los campos. **11** Ensalza a los humildes Y eleva al afligido a lugar seguro; **12** desbarata las tramas del astuto, para que sus manos no puedan realizar sus proyectos. **13** Prende a los sabios en su propia red, y los designios de los arteros quedan frustrados. **14** En pleno día tropiezan con tinieblas, andan a tientas al mediodía, como si fuese de noche. **15** Entretanto (Dios) salva al desvalido de la espada de sus lenguas, y de la mano del poderoso. **16** Por eso el débil tiene esperanza, y la injusticia tiene que callarse. **17** Feliz el hombre a quien Dios corrige. No desprecies la corrección del Omnipotente. **18** Él hace la llaga, y la venda; Él hiere y sana con sus manos. **19** De seis angustias te sacará, y en la séptima no te tocará el mal. **20** En tiempos de hambre te salvará de la muerte, y en la guerra, del poder de la espada. **21** Te preservará del azote de la lengua, y no temerás si vinieren calamidades. **22** Te reirás de la devastación y del hambre, y no temerás a las fieras salvajes. **23** Pues estarás en alianza con las piedras del campo, y las fieras del campo vivirán en paz contigo. **24** Conocerás que reina la paz en tu tienda; visitarás tus apriscos, y nada echarás de menos. **25** Verás numerosa tu descendencia, y tu prole como la hierba del campo. **26** Entrarás en el sepulcro en plena madurez cual gavilla segada a su tiempo. **27** Esto es lo que hemos visto. Así es. Óyelo bien y medítalo para tu provecho."

6 Respondió Job y dijo: **2** "¡Oh! ¡Si pudiera pesarse
mi aflicción, ponerse en balanza toda mi calamidad!
3 Pesarían más que la arena del mar. Por eso mis
palabras son sin moderación. **4** Pues las saetas del
Omnipotente se han clavado en mí, y mi espíritu bebe
su veneno; los terrores de Dios me combaten. **5** ¿Acaso
el asno montés rebuzna teniendo hierba? ¿muge el
buey si tiene su forraje? **6** ¿Acaso se puede comer
un manjar insípido, sin sal, o gustar el jugo de plantas
sin sabor? **7** Las cosas que mi alma rehúsa tocar, son
mi repugnante comida. **8** ¡Ojalá que se cumpliese mi
petición! y que Dios me diera lo que deseo: **9** que
quiera Dios acabar conmigo, que soltara su mano para
cortarme (la vida). **10** Entonces me quedaría al menos
este consuelo, —y por eso brincaría de gozo aunque
Él me aplasta— que no he traspasado las palabras
del Santo. **11** Pero ¿cuál es mi fuerza para esperar
todavía, y cuál mi fin, para tener aún paciencia? **12**
¿Es acaso mi fuerza la de las piedras; o es de bronce
mi carne? **13** ¿No estoy privado de toda ayuda? ¿No
se ha apartado de mí todo auxilio? **14** El abatido tiene
derecho a la compasión de su amigo, a menos que este
abandone el temor del Omnipotente. **15** Mis hermanos
son falaces como un arroyo seco, pasan como las
aguas torrenciales, **16** turbias a causa del hielo y de
la nieve que en ellas se oculta; **17** cuando viene el
calor desaparecen; a los (primeros) calores su cauce
se seca; **18** se pierden en el curso de su camino, se
evaporan y perecen. **19** Las caravanas de Temá van en
su busca, suspiran por ellas los mercaderes de Sabá;
20 más su esperanza será frustrada, llegados a ellas
quedan defraudados. **21** Así sois ahora vosotros para
mí; os espantáis, viendo mis males. **22** ¿Acaso os he
pedido: "Dadme algo; dejadme participar de vuestros
bienes." **23** O bien: "Libradme del enemigo, salvadme
del poder del opresor"? **24** Enseñadme, y yo callaré;
explicadme en qué he errado. **25** ¡Qué fuerza tienen las
palabras rectas! pero ¿a qué viene vuestra censura? **26**
¿Pensáis acaso en censurar palabras? Las palabras
de un desesperado ¿no son como viento? **27** ¡Oh!
vosotros tendéis (un lazo) sobre el huérfano, y cavái
(una fosa) a vuestro amigo. **28** Ahora volveos, por favor,
hacia mí, porque (juro) ante vosotros que no voy a
mentiros en vuestra cara. **29** ¡Reparad, os ruego; no
seáis injustos! Reflexionad de nuevo, y mi inocencia se
hará manifiesta. **30** ¿Hay acaso en mi lengua iniquidad?
¿Puede mi paladar ya no distinguir la maldad?

7 Milicia es la vida del hombre sobre la tierra; como los
del jornalero son sus días. **2** Como el siervo suspira
por la sombra, y como el jornalero espera su salario; **3**
así heredé meses de calamidad, y noches de dolor me
tocaron en suerte. **4** Si me acuesto, digo: "¿Cuándo
me levantaré?" Mas la noche es larga, y me canso,
dándome vuelta hasta el alba. **5** Mi carne está cubierta
de gusanos y de una costra de barro; mi piel se rompe
y se deshace. **6** Mis días pasan más ligeros que la
lanzadera, y desaparecen sin esperanza. **7** Acuérdate
de que mi vida es un soplo; mis ojos ya no verán la
felicidad. **8** No me verá más el ojo del que ahora me ve;
apenas tus ojos me ven, y ya no subsisto. **9** La nube se
disipa y pasa; así no sube más el que desciende al
sepulcro. **(Sheol h7585)** **10** No volverá más a su casa, ni le
reconocerá su lugar. **11** Por eso, no refrenaré mi lengua,
hablaré en la angustia de mi espíritu, me quejaré en
la amargura de mi alma. **12** ¿Soy yo el mar, o algún
monstruo marino, para que me tengas encerrado con
guardias? **13** Cuando digo: Mi lecho me consolará,
mi cama aliviará mi pesar, **14** entonces me aterras
con sueños, y me espantas con visiones. **15** Por eso
prefiero ser ahogado, deseo la muerte para estos mis
huesos. **16** Tengo asco; no quiero vivir más; déjame,
ya que mi vida es un soplo. **17** ¿Qué es el hombre,
para que tanto le estimes, y fijes en él tu atención, **18**
para que le visites cada mañana, y a cada momento le
pruebes? **19** ¿Cuándo cesarás de mirarme, y me das
tiempo para tragar mi saliva? **20** Si he pecado, ¿qué
te he hecho con eso, oh Guardador de los hombres?
¿Por qué me pones por blanco a mí, que soy una carga
para mí mismo? **21** ¿Por qué no perdonas mi pecado
ni borras mi iniquidad? Pues pronto me dormiré en el
polvo; y si me buscas, ya no existiré."

8 Entonces tomó la palabra Baldad suhita y dijo: **2**
"¿Hasta cuándo hablarás de este modo y serán las
palabras de tu boca cual viento tempestuoso? **3** ¿Acaso
Dios tuerce el derecho, o pervierte el Omnipotente la
justicia? **4** Si tus hijos contra Él pecaron, Él los ha
castigado ya a causa de sus transgresiones. **5** Pero tú,
si buscas solícito a Dios, e imploras al Todopoderoso,
6 y eres puro y recto, al punto Él velará sobre ti, y
prosperará la morada de tu justicia. **7** Tu anterior estado
será poca cosa, pues tu porvenir será muy grande.
8 Pregunta, si quieres, a las generaciones pasadas,
respeta la experiencia de los padres; **9** pues de ayer
somos y nada sabemos, y nuestros días sobre la
tierra pasan como la sombra. **10** Ellos te instruirán,
ellos hablarán contigo, y de su corazón sacarán estas
palabras: **11** ¿Puede crecer el papiro sin humedad, el
junco elevarse sin agua? **12** Estando aún en flor, y sin
ser cortado se seca antes que cualquier otra hierba. **13**
Así será el fin de todos los que se olvidan de Dios; se
desvanecerá la esperanza del impío; **14** su seguridad le
será cortada, y su confianza va a ser como telaraña. **15**
Se apoya sobre su casa, mas esta no se mantiene,
se aferra a ella y no resiste. **16** Está en su lozanía
ante el sol, sus renuevos exceden de su huerto, **17**
sus raíces se entrelazan sobre el montón de piedras,

hundiéndose hasta donde está la roca; **18** mas cuando
se lo arranca de su lugar, este lo desconoce (diciendo):
«Nunca te he visto.» **19** No es otro el gozo que está al
fin de su camino, y de su polvo nacerán otros. **20** He
aquí que Dios no desecha al justo, ni da la mano a los
malvados. **21** Algún día rebosará de risa tu boca, y tus
labios de júbilo. **22** Los que te aborrecen se cubrirán de
ignominia, y la tienda de los impíos dejará de existir."

9 Respondió Job y dijo: **2** "Bien sé que es así.
¿Cómo puede el hombre ser justo frente a Dios?
3 Si pretendiera contender con él, de mil (cargos) no
respondería a uno solo. **4** Él es sabio de corazón,
poderoso y fuerte; ¿quién se le opuso y le salió bien? **5**
Él traslada los montes, sin que sepan quién los trastorna
en su ira. **6** Él remueve la tierra de su sitio, y sus
columnas son sacudidas. **7** Él manda al sol, y este no
sale, y encierra bajo sello las estrellas. **8** Él solo extiende
los cielos, y anda sobre las olas del mar. **9** Él hizo la
Osa, el Orión y las Pléyades, las constelaciones del
cielo austral. **10** Él hace cosas grandes e insondables,
y maravillas sin cuento y número. **11** He aquí que pasa
junto a mí, y yo no le veo; y si se retira, tampoco lo
advierto. **12** Si Él toma una presa ¿quién hará que
la devuelva? ¿quién podrá decirle: «¿Qué es lo que
haces?» **13** Él es Dios, no hay quien pueda doblegar su
ira; debajo de Él se encorvan los auxiliares de Rahab.
14 ¿Cuánto menos podré yo responderle, elegir mis
palabras frente a Él? **15** Aun teniendo yo razón, nada le
respondería; imploraría la clemencia del que me juzga.
16 Aun cuando respondiera a mis clamores, no creería
que había escuchado mi voz, **17** Él, que me aplasta
con un torbellino, y multiplica mis llagas sin causa. **18**
No me deja respirar y me harta de amargura. **19** Si
se trata de fuerza, el poderoso es Él, y si de justicia
(dice): «¿Quién me emplazará?» **20** Aun cuando yo
tuviera razón mi boca me condenaría, aunque fuera
inocente, me declararía culpable. **21** Soy inocente,
pero no me importa mi existencia, no hago caso de mi
vida. **22** Es todo lo mismo; por eso he dicho: «Él acaba
con el inocente como con el impío.» **23** ¡Si al menos
el azote matase de repente! Él se ríe de la prueba
de los inocentes. **24** La tierra ha sido entregada en
manos de los malvados; Él mismo tapa el rostro de
sus jueces. Si no es Él, ¿quién lo será? **25** Mis días
pasaron más veloces que un correo, huyen sin ver cosa
buena; **26** pasan como las naves de junco, cual águila
que se arroja sobre la presa. **27** Si digo: «Olvidaré mis
quejas, voy a mudar mi semblante, y me regocijaré»,
28 me espantan todos mis dolores, pues sé que Tú no
me declaras inocente. **29** Y si soy juzgado culpable,
¿por qué fatigarme en vano? **30** Aunque me lavara
con agua de nieve, y con lejía limpiara mis manos, **31**
Tú me sumergirías en el fango, y hasta mis vestidos
me darían asco. **32** Porque Él no es un hombre como
yo, a quien se pudiera decir: «¡Vamos juntos a juicio!»
33 No hay entre nosotros árbitro que ponga la mano
sobre entrambos. **34** Aparte Él de mí su vara, y no
me espante su terror: **35** entonces hablaré, sin tenerle
miedo, porque así como estoy, no me conozco a mí
mismo."

10 "Tedio de vida tiene mi alma, daré libre curso
a mis quejas; hablaré con la amargura de mi
alma. **2** Diré a Dios: «No me condenes»; dime por
qué contiendes conmigo. **3** Te parece acaso bien
oprimirme, desechar la obra de tus manos, y favorecer
los designios de los malvados? **4** ¿Tienes Tú ojos de
carne, y miradas como miradas de hombre? **5** ¿Son tus
días como los días de los mortales, y tus años como los
años humanos, **6** para que vayas inquiriendo mi culpa y
buscando mi pecado, **7** aunque sabes que no soy malo,
y que nadie puede librarme de tu mano? **8** Tus manos
me han plasmado y me han hecho todo entero ¿y ahora
quieres destruirme? **9** Recuerda que me formaste como
barro, y ahora me reduces a polvo. **10** ¿No me vaciaste
como leche, y cual queso me cuajaste? **11** De piel y de
carne me revestiste, y me tejiste de huesos y nervios;
12 vida y favores me has concedido, y tu protección
me ha conservado la vida. **13** Mas lo guardaste en tu
corazón; bien sé que esto era tu designio. **14** Si peco,
Tú me observas; y no me perdonarás mi culpa. **15** Si
hago mal, ¡ay de mí! y si soy inocente ni aun así puedo
alzar mi cabeza, harto como estoy de oprobio y viendo
mi miseria. **16** Y si la alzo, me das caza como león,
repites contra mí tus terrores; **17** renuevas tus pruebas
contra mí, y acrecientas conmigo tu saña, me atacan
cada vez nuevos ejércitos (de males). **18** ¿Por qué
me sacaste del seno materno? Estaría ahora muerto,
sin que ojo alguno me hubiera visto. **19** Sería como si
nunca hubiese existido, llevado del seno materno al
sepulcro. **20** ¿No son pocos mis días? Que Él me deje
pues, y que se retire de mí para que pueda alegrarme
un poco, **21** antes que me vaya, para no volver, a la
tierra de tiniebla y de sombra de muerte, **22** tierra de
tiniebla, parecida a densísima lobreguez, sombra de
muerte, sin orden alguno, cuya luz es semejante a
espesas tinieblas."

11 Entonces Sofar naamatita tomó la palabra y dijo:
2 "¿Acaso no hay que contestar al que vomita
palabras? ¿el hombre verboso ha de tener razón? **3**
¿Tu palabrería hará callar a los hombres? y cuanto te
burlas, ¿no habrá quien te confunda? **4** Tú has dicho:
"Mi doctrina es pura, y limpio estoy ante tus ojos." **5**
¡Ojalá que hablase Dios y abriera sus labios contra ti, **6**
para descubrirte los arcanos de la sabiduría! —pues

son muy diversos sus designios— entonces verías que Dios castiga solamente una parte de tu culpa. **7** ¿Pretendes acaso penetrar en las profundidades de Dios, hasta la perfección del Omnipotente? **8** Es más alta que el cielo, ¿qué podrás hacer? más honda que el scheol, ¿cómo podrás conocerlo? **(Sheol h7585)** **9** más extensa que la tierra, y más ancha que el mar. **10** Si Él acomete, cerrando el paso, y llama a juicio, ¿quién podrá disuadírselo? **11** Porque Él conoce a los perversos, y ve la iniquidad, aunque parece disimularla. **12** ¿Puede acaso el necio pasar por inteligente, el pollino del asno montés por hombre? **13** Si tú dispones tu corazón, y levantas hacia Él tus manos, **14** si alejas la iniquidad que hay en tus manos, y no permites a la maldad que habite bajo tu tienda, **15** entonces alzarás tu rostro sin mácula, te sentirás seguro, y nada temerás; **16** te olvidarás de los dolores, y si de ellos te acuerdas es como de aguas que pasaron. **17** Entonces tu vida surgirá más resplandeciente que el mediodía, las tinieblas te serán como la mañana, **18** tendrás seguridad por tener esperanza, echarás una mirada en torno, y dormirás tranquilo; **19** te acostarás, y no habrá quien te espante, y muchos acariciarán tu rostro. **20** Pero los ojos de los impíos desfallecerán; para ellos no habrá escape alguno; su esperanza será exhalar el alma."

12 Respondió Job y dijo: **2** "De veras, vosotros sois hombres, y con vosotros morirá la sabiduría. **3** También yo tengo seso como vosotros; ninguna ventaja tenéis sobre mí; ¿y quién no sabe lo que decís? **4** ¡Ludibrio soy de mis amigos! ¡Yo, que clamaba a Dios, y Él le respondía! ¡Yo, el recto e inocente, ahora objeto de oprobio! **5** ¡Ignominia al que sufre! —así piensa el que vive sin cuidados—. ¡Caiga desprecio sobre aquel cuyo pie resbala! **6** Las guaridas de los salteadores gozan de paz, seguros están los que irritan a Dios; a ellos Dios se lo otorga (todo). **7** Pregunta, te ruego, a las bestias, y ellas te enseñarán, a las aves del cielo, y te lo dirán; **8** o habla con la tierra, y ella te instruirá; te lo contarán los peces del mar. **9** ¿Quién de todos estos seres no sabe que la mano de Yahvé ha hecho (todas) las cosas? **10** En su mano está el alma de todo viviente, y el soplo de toda carne humana. **11** ¿No se ha hecho el oído para discernir las palabras; el paladar para gustar los manjares? **12** En los ancianos reside la sabiduría, y en la larga vida la prudencia; **13** con Él, empero, están la sabiduría y el poder, suyo es el consejo y suya la inteligencia. **14** Lo que Él derriba, no será reedificado; si Él encierra al hombre, no hay quien lo libre. **15** Si detiene las aguas, estas se secan; si las suelta, devastan la tierra. **16** En Él están el poder y el saber, suyos son el engañado y el que engaña. **17** Él hace andar a los consejeros privados (de consejo), y entontece a los jueces. **18** Él quita a los reyes la faja, y les ciñe los lomos, con una soga. **19** Hace andar a los sacerdotes descalzos, y a los grandes derriba. **20** Quita el habla a los más respetados, y a los ancianos los priva del juicio. **21** Vacía desprecio sobre los príncipes, y afloja el cinto de los fuertes. **22** Descubre lo oculto en las tinieblas, y saca a luz la sombra de la muerte. **23** Da prosperidad a los pueblos y los destruye, dilata a las naciones, y las reduce. **24** Quita la inteligencia a los príncipes de los pueblos de la tierra, y los hace vagar por un desierto sin camino; **25** andan a tientas en tinieblas, sin tener luz; Él los hace errar como a embriagados."

13 "Todo esto lo han visto mis ojos; mis oídos lo han oído y lo comprendieron. **2** Lo que vosotros sabéis, lo sé yo también, no soy inferior a vosotros. **3** Mas quiero hablar con el Todopoderoso, mi anhelo es discutir con Dios. **4** Vosotros fraguáis mentiras; sois médicos inútiles todos. **5** Callaos, por fin; que os será reputado por sabiduría. **6** Oíd, por favor, mi defensa y prestad atención a las razones que alega mi boca. **7** ¿Queréis acaso hablar falsedades en favor de Dios, decir mentiras en obsequio suyo? **8** ¿Pretendéis prestarle favores, patrocinar la causa de Dios? **9** ¿Os sería grato que Él os sondease, o pensáis engañarlo como se engaña a un hombre? **10** Os reprenderá sin falta, si solapadamente sois parciales. **11** ¿No os causa miedo su majestad? ¿No caerá sobre vosotros su espanto? **12** Vuestros argumentos son necedades, y vuestras fortalezas, fortalezas de barro. **13** Callaos, que yo hablaré; venga sobre mí lo que viniere. **14** Sea lo que fuere, tomaré mi carne entre mis dientes, y pondré mi alma en mi mano. **15** Aunque Él me matase y yo nada tuviese que esperar, defendería ante Él mi conducta. **16** Al fin Él mismo me defenderá; porque el impío no puede comparecer en su presencia. **17** Escuchad atentamente mi palabra, mis argumentos os penetren el oído. **18** Tengo bien preparada (mi) causa, y sé que seré justificado. **19** ¿Quién quiere litigar conmigo? pues si yo callara, me moriría. **20** Solo dos cosas alejes de mí; y no me esconderé de tu presencia: **21** que retires de mí tu mano, y no me espanten más tus terrores. **22** Luego llama, y yo contestaré; o hablaré yo, y Tú me respondes. **23** ¿Cuántos son mis delitos y pecados? Dime mis faltas y transgresiones. **24** ¿Por qué ocultas tu rostro, y me tienes por enemigo tuyo? **25** ¿Quieres aterrar una hoja que lleva el viento, perseguir una paja reseca? **26** Porque decretas contra mí penas tan amargas, y me imputas las faltas de mi mocedad. **27** Pones mis pies en el cepo, observas todos mis pasos y acechas las plantas de mis pies. **28** Me consumo como un (leño) carcomido, como ropa roída por la polilla."

14 "El hombre, nacido de mujer, vive corto tiempo, y se harta de miserias. **2** Brota como una flor, y se marchita, huye como la sombra, y no tiene permanencia. **3** ¿Sobre un tal abres Tú los ojos, y me citas a juicio contigo? **4** ¡Oh, si se pudiera sacar cosa limpia de lo inmundo! Nadie lo puede. **5** Ya que Tú has determinado los días (del hombre) y fijado el número de sus meses; le señalaste un término que no puede traspasar; **6** aparta de él tu mirada para que repose, hasta que, como el jornalero cumpla sus días. **7** El árbol tiene esperanza; siendo cortado, no deja de retoñar, y no cesan sus renuevos. **8** Aun cuando envejeciere su raíz en la tierra, y haya muerto en el polvo su tronco, **9** sintiendo el agua retoña, y echa ramas como planta (nueva). **10** El hombre si muere, queda postrado; si expira, ¿dónde va a parar? **11** Como las aguas del lago se están evaporando y el río se agota y se seca, **12** así el hombre cuando se acuesta no se levanta más. No despertará, hasta que se hayan consumido los cielos; ni se levantará de su sueño. **13** ¡Ojalá me escondieras en el scheol, para ocultarme hasta que pase tu ira; y me fijases un plazo para acordarte de mí! **(Sheol h7585)** **14** Muerto el hombre ¿podrá volver a vivir? entonces todos los días de mi milicia esperaría la hora de mi relevo. **15** Entonces respondería a tu llamado, y Tú amarías la obra de tus manos. **16** Pero ahora cuentas mis pasos, tienes el ojo abierto sobre mi pecado. **17** Sellada está en una bolsa mi delito, y tienes encerrada mi iniquidad. **18** Como un monte se deshace cayendo, y la peña se traslada de su lugar; **19** y como el agua cava las piedras, y sus inundaciones se llevan el polvo de la tierra, desbaratas Tú la esperanza del hombre. **20** Prevaleces contra él por siempre, y así desaparece; desfiguras su rostro, y lo eliminas. **21** Sean honrados sus hijos, él no lo sabe; o sean abatidos, él no se da cuenta de ello. **22** Solo siente los propios dolores, solo por sí misma se aflige su alma."

15 Entonces Elifaz temanita tomó la palabra y dijo: **2** "¿Es acaso de sabios responder con argumentos vanos, y llenarse el pecho de viento, **3** arguyendo con palabras inútiles, y con razones sin valor? **4** De veras, tú destruyes la piedad y socavas el temor de Dios. **5** Porque tu boca revela tu iniquidad, adoptas el lenguaje de los arteros. **6** Tu propia boca, y no yo, te condena, tus mismos labios testifican contra ti. **7** ¿Naciste tú el primero de los hombres, saliendo a la luz antes que los montes? **8** ¿Escuchaste tú los secretos de Dios, secuestraste para ti la sabiduría? **9** ¿Qué sabes tú, que no sepamos nosotros? ¿En qué nos supera tu sabiduría? **10** También entre nosotros hay cabezas canas y hombres de edad, más avanzados en días que tu padre. **11** ¿Acaso tienes en poco las consolaciones de Dios, y las suaves palabras que se te dicen. **12** ¿Adónde te lleva tu corazón, y qué significa el pestañeo de tus ojos? **13** ¿Por qué diriges contra Dios tu ira, y profiere tu boca tales palabras? **14** ¿Qué es el hombre para aparecer inocente; el nacido de mujer, para ser justo? **15** Pues Él no se fía ni de sus santos; los mismos cielos no están limpios a su vista; **16** ¿cuánto menos este ser, abominable y perverso, el hombre, que bebe como agua la iniquidad? **17** Te voy a enseñar; escúchame; te voy a contar lo que he visto, **18** lo que los sabios enseñan sin ocultar nada, — (como lo recibieron) de sus padres— **19** pues a ellos solos fue dado el país, y no pasó extraño alguno entre ellos. **20** Todos sus días el impío es atormentado; y el tirano ignora el número de sus años. **21** Voz de angustia suena en sus oídos; en plena paz le asalta el devastador. **22** Él mismo pierde la esperanza de escapar a las tinieblas; se siente amenazado de la espada; **23** vaga buscando alimento, (diciendo): ¿En dónde está? sabe que es inminente el día de las tinieblas; **24** le aterran angustia y tribulación, le acometen como un rey listo para la guerra. **25** Pues extendió su mano contra Dios, se exaltó contra el Todopoderoso. **26** Corre contra Él, erguido el cuello, ocultándose detrás de sus escudos, **27** cubierto el rostro con su gordura, con capas de grosura sus lomos. **28** Vive en ciudades asoladas, en casas inhabitadas, destinadas a convertirse en ruinas. **29** Por eso no será rico, sus bienes no durarán, y su hacienda no se extenderá sobre la tierra. **30** Nunca escapará a las tinieblas; la llama abrasará sus renuevos, y él será llevado por el soplo de la boca de (Dios). **31** No confíe en una engañosa vanidad; la misma vanidad será su recompensa. **32** Ella le llegará antes que se acaben sus días, y sus ramas no reverdecerán ya más. **33** Sacudirá como la vid sus uvas, aun estando en cierne, y como el olivo dejará caer su flor. **34** La casa del impío es estéril, y el fuego consume la morada del que se deja sobornar. **35** Concibe penas y engendra maldades, nutriendo en su seno el engaño."

16 Respondió Job y dijo: **2** "Muchas cosas como estas he oído ya. Consoladores molestos sois todos. **3** ¿Cuándo tendrán fin estas palabras de viento? ¿O qué te incita a responder así? **4** Yo podría hablar como vosotros, si estuvierais en mi lugar. Os dirigiría un montón de palabras, y menearía contra vosotros mi cabeza. **5** Os alentaría con mi boca, y os consolaría con el movimiento de mis labios. **6** Mas ahora, aunque hablo, no se mitiga mi dolor, y si callo, ¿acaso por eso se aleja de mí? **7** Ahora se han agotado mis fuerzas; Tú has destruido toda mi familia. **8** Me has asido y esto es un testimonio (contra mí); se levanta contra mí mi flacura, acusándome cara a cara. **9** Su ira me despedaza y me persigue; rechina contra mí sus dientes; enemigo mío, aguza sus ojos contra mí. **10** Han

abierto contra mí su boca; me insultan, me hieren en las mejillas; a una se han coaligado contra mí. **11** Dios me ha entregado al perverso, me ha arrojado en manos de malvados. **12** Vivía yo en paz, pero Él me sacudió; me asió por la cerviz, me hizo trizas, y me eligió por blanco suyo. **13** Me rodean arqueros, traspasa mis riñones sin piedad y derrama por tierra mi hiel. **14** Me inflige herida sobre herida, corre contra mí cual gigante. **15** He cosido un saco sobre mi piel, he revuelto en el polvo mi rostro. **16** Mi cara está hinchada de tanto llorar, y la sombra de la muerte cubre mis párpados, **17** aunque no hay injusticia en mí y mi oración es pura. **18** ¡Tierra, no cubras mi sangre, y no sofoques en tu seno mi clamor! **19** Aún hay un testigo mío en el cielo, en lo alto reside el que da testimonio en mi favor. **20** Mis amigos me escarnecen, mas mis ojos buscan llorando a Dios. **21** ¡Ojalá que hubiera juez entre el hombre y Dios, así como lo hay entre el hijo del hombre y su prójimo. **22** El número de mis años se va pasando, y el camino que sigo no tiene vuelta."

17 "Mi aliento se agota, mis días se apagan, y (me aguarda) el sepulcro. **2** ¿No son mofadores los que me rodean? ¿No veo sin cesar sus provocaciones? **3** (Oh Dios), sé Tú mi fiador; ¿quién podría entonces apretarme? **4** Pues cerraste su corazón a la sabiduría; no permitas que se ensalcen. **5** Prometen la presa a sus amigos, en tanto se consumirán los ojos de sus mismos hijos. **6** Soy la fábula de las gentes, y como un hombre a quien se escupe en la cara. **7** Mis ojos pierden la vista a causa de aflicción, y mis miembros todos no son más que una sombra. **8** Los rectos se pasman de ello, y el inocente se alza contra el impío. **9** Con todo, el justo sigue su camino, y el que tiene limpias las manos se hace cada vez más fuerte. **10** Vosotros, volved todos, venid aquí, que no hallaré entre vosotros un solo sabio. **11** Pasaron mis días, están desbaratados mis proyectos, los deseos de mi corazón. **12** Me convierten la noche en día, y en medio de las tinieblas (dicen) que la luz está cerca. **13** Por más que espere, el sepulcro es mi morada, en las tinieblas tengo mi lecho. **(Sheol h7585)** **14** A la fosa he dicho: «Tú eres mi padre»; y a los gusanos: «¡Mi madre y mis hermanos!» **15** ¿Dónde, pues, está mi esperanza? Mi dicha, ¿quién la verá? **16** Bajarán a las puertas del scheol si de veras en el polvo hay descanso." **(Sheol h7585)**

18 Entonces Baldad suhita tomó la palabra, y dijo: **2** "¿Cuándo acabaréis de hablar? Pensad primero, luego hablaremos. **3** ¿Por qué nos reputas por bestias, y somos unos estúpidos a tus ojos? **4** Tú que te desgarras en tu furor, ¿quedará sin ti abandonada la tierra, o cambiarán de lugar las peñas? **5** Sí, la luz de los malos se apaga, no brillará más la llama de su fuego. **6** La luz se oscurecerá en su morada, y encima de él se apagará su lámpara. **7** Se cortarán sus pasos tan vigorosos, le precipitará su propio consejo; **8** pues meterá sus pies en la red, y caminará sobre una trampa. **9** Un lazo le enredará el calcañar, y será aprisionado en la red. **10** Ocultas están en el suelo sus sogas, y la trampa está en su senda. **11** Por todas partes le asaltan terrores, que le embarazan los pies. **12** Su robustez es pasto del hambre, y a su lado está la perdición, **13** que roerá los miembros de su cuerpo; serán devorados por el primogénito de la muerte. **14** Arrancado será de su morada donde se creía seguro; le arrastrarán al rey de los espantos. **15** Nadie de los suyos habitará su tienda, azufre será sembrado sobre su morada. **16** Por abajo se secarán sus raíces, y por arriba le cortarán las ramas. **17** Perecerá en la tierra su memoria, ya no se oirá su nombre en las plazas. **18** De la luz le arrojarán a la tiniebla, y lo echarán fuera del mundo. **19** No dejará hijo ni posteridad en su pueblo, ni sobreviviente en el lugar de su peregrinación. **20** En el día (de su caída) se pasmará el Occidente, y el Oriente se sobrecogerá de espanto. **21** Así son las moradas de los impíos, y tal es el paradero del que no conoce a Dios."

19 Respondió Job y dijo: **2** "¿Hasta cuándo afligiréis mi alma, y queréis majarme con palabras? **3** Ya diez veces me habéis insultado, y no os avergonzáis de ultrajarme. **4** Aunque yo realmente haya errado, soy yo quien pago mi error. **5** Si queréis alzaros contra mí, alegando en mi desfavor mi oprobio, **6** sabed que es Dios quien me oprime, y me ha envuelto en su red. **7** He aquí que alzo el grito por ser oprimido, pero nadie me responde; clamo, pero no hay justicia. **8** Él ha cerrado mi camino, y no puedo pasar; ha cubierto de tinieblas mis sendas. **9** Me ha despojado de mi gloria, y de mi cabeza ha quitado la corona. **10** Me ha arruinado del todo, y perezco; desarraigó, como árbol, mi esperanza. **11** Encendió contra mí su ira, y me considera como enemigo suyo. **12** Vinieron en tropel sus milicias, se abrieron camino contra mí y pusieron sitio a mi tienda. **13** A mis hermanos los apartó de mi lado, y mis conocidos se retiraron de mí. **14** Me dejaron mis parientes, y mis íntimos me han olvidado. **15** Los que moran en mi casa, y mis criadas me tratan como extraño; pues soy un extranjero a sus ojos. **16** Llamo a mi siervo, y no me responde, por más que le ruegue con mi boca. **17** Mi mujer tiene asco de mi hálito, y para los hijos de mis entrañas no soy más que hediondez. **18** Me desprecian hasta los niños; si intento levantarme se mofan de mí. **19** Todos los que eran mis confidentes me aborrecen, y los que yo más amaba se han vuelto contra mí. **20** Mis huesos se pegan a mi piel y a mi carne, y tan solo me queda la piel de mis dientes. **21** ¡Compadeceos de mí, compadeceos

de mí, a lo menos vosotros, amigos míos, pues la mano de Dios me ha herido! **22** ¿Por qué me perseguís como Dios, y ni os hartáis de mi carne? **23** ¡Oh! que se escribiesen mis palabras y se consignaran en un libro, **24** que con punzón de hierro y con plomo se grabasen en la peña para eterna memoria! **25** Mas yo sé que vive mi Redentor, y que al fin se alzará sobre la tierra. **26** Después, en mi piel, revestido de este (mi cuerpo) veré a Dios (de nuevo) desde mi carne. **27** Yo mismo le veré; le verán mis propios ojos, y no otro; por eso se consumen en mí mis entrañas. **28** Vosotros diréis entonces: «¿Por qué lo hemos perseguido?» Pues quedará descubierta la justicia de mi causa. **29** Temed la espada, porque terribles son las venganzas de la espada; para que sepáis que hay un juicio."

20 Entonces Sofar naamatita tomó la palabra y dijo: **2** "Por eso mis pensamientos me sugieren una respuesta, y a eso me mueve mi interior. **3** He oído la reprensión con que me insultas, mas el espíritu que tengo me impulsa a responder según mi saber. **4** ¿No sabes tú, que desde siempre, desde que hay hombre sobre la tierra, **5** el gozo de los malos es breve, y la alegría del impío un instante? **6** Aunque su arrogancia alcance hasta el cielo, y su cabeza toque las nubes, **7** como su estiércol, para siempre perecerá; los que le vieron, dirán: «¿Dónde está?» **8** Como un sueño volará, y no lo hallarán; desaparecerá cual visión nocturna. **9** El ojo que le vio no le verá más, no verá otra vez su lugar. **10** Sus hijos andarán pidiendo el favor de los pobres, y sus manos restituirán su riqueza. **11** Sus huesos llenos aún de juvenil vigor, yacerán con él en el polvo. **12** Por dulce que sea el mal en su boca, y por más que lo oculte bajo su lengua, **13** si lo saborea y no lo suelta, si lo retiene en su paladar, **14** su manjar se convierte en sus entrañas, hiel de áspid se volverá en su interior. **15** Se tragó riquezas, pero las vomitará; Dios se las arrancará de su vientre. **16** Chupará veneno de áspides, y la lengua de la víbora le matará. **17** Jamás verá los arroyos, los ríos, los torrentes de miel y de leche. **18** Devolverá lo que ganó, y no se lo tragará; será como riqueza prestada, en que no se puede gozar. **19** Por cuanto oprimió y desamparó al pobre, robó casas que no había edificado, **20** y no se hartó su vientre, por eso no salvará nada de lo que tanto le gusta. **21** Nada escapaba a su voracidad, por eso no durará su prosperidad. **22** En medio de toda su abundancia le sobrevendrá la estrechez; toda clase de penas le alcanzará. **23** Cuando se pone a llenarse el vientre, (Dios) le manda el furor de su ira, y hará llover sobre él su castigo. **24** Si huye de las armas de hierro, le traspasará el arco de bronce. **25** Se saca (la flecha), y sale de su cuerpo, se la arranca de su hiel cual hierro resplandeciente, y vienen sobre él los terrores; **26** una noche oscura traga sus tesoros, le consumirá fuego no encendido (por hombre); devorará cuanto quedare en su tienda. **27** El cielo descubrirá su iniquidad, y la tierra se levantará contra él. **28** La riqueza de su casa desaparecerá, será desparramada en el día de Su ira. **29** Tal es la suerte que Dios al impío tiene reservada, y la herencia que Dios le ha asignado."

21 Replicó Job y dijo: **2** "Escuchad bien mis palabras. Que me deis, a lo menos, este consuelo. **3** Toleradme, para que pueda hablar; y cuando haya hablado, podréis burlaros. **4** ¿Por ventura me quejo de un hombre? ¿Cómo no ha de impacientarse mi espíritu? **5** Miradme y espantaos, y poned la mano sobre la boca. **6** Yo, de solo pensarlo, tiemblo, y se apodera de mí un escalofrío. **7** ¿Cómo es que viven los inicuos, alcanzan muchos años y gran fuerza? **8** Sus hijos viven en su presencia, y sus vástagos ante sus ojos. **9** Sus casas están en paz, sin temer nada, y la vara de Dios no los alcanza. **10** Sus toros son siempre fecundos, sus vacas paren y no abortan. **11** Como manadas de ovejas salen sus pequeñuelos, y sus niños saltan (de gozo). **12** Bailan al son de la pandereta y de la cítara, y se regocijan al son de la flauta. **13** Pasan en delicias sus días, y sin darse cuenta bajan al sepulcro. **(Sheol h7585)** **14** Y, sin embargo, estos dicen a Dios: «Retírate de nosotros, no nos gusta conocer tus caminos. **15** ¿Qué es el Todopoderoso para que le sirvamos? ¿Qué ganaremos rogándole?» **16** ¿No está su fortuna en sus manos? ¡Lejos de mí el consejo de los impíos! **17** Pues ¡cuántas veces se apaga la lámpara de los malvados, y viene sobre ellos su destrucción! ¡Y cuántas veces (Dios) en su ira les asigna dolores! **18** Son como hojarasca llevada por el viento, como tamo que arrebata un torbellino. **19** (Dicen) que Dios guarda para los hijos la iniquidad del (padre). ¡Que le castigue a él, para que sepa! **20** ¡Vean sus propios ojos su ruina, y beba él mismo la ira del Omnipotente! **21** Pues ¿qué interés puede tener él por el futuro de su casa, cuando se le cortare el número de sus meses? **22** ¿Es acaso a Dios, a quien se puede enseñar sabiduría, siendo Él quien juzga a los grandes? **23** Uno muere en su pleno vigor, enteramente feliz y tranquilo, **24** cubiertas sus entrañas de grosura, bien empapada la médula de sus huesos; **25** y; otro muere en amargura de alma, sin haber gozado de los bienes. **26** Pero yacen en el polvo de modo igual, y los cubren los gusanos. **27** Ya conozco vuestros pensamientos, y los planes insidiosos que fraguáis contra mí. **28** Porque decís: «¿Dónde está la casa del opresor? ¿Qué se hizo de la tienda que habitaban los impíos?» **29** ¿No habéis preguntado jamás a los que pasan por el camino? Por eso tampoco

conocéis lo que os indican: **30** que en el día de la perdición es salvado el impío, y que escapa en el día de la ira. **31** ¿Quién le echa en cara su conducta? y por lo que hizo ¿quién lo castiga? **32** Es llevado al sepulcro (con honor), y sobre su túmulo se vela. **33** Leves le son los terrones del valle; y todos siguen en pos de él, así como no tienen número los que van delante de él. **34** ¿Cómo pues me consoláis con vanas palabras si vuestras respuestas no son más que perfidia?"

22 Entonces Elifaz temanita tomó la palabra y dijo: **2** "¿Puede el hombre ser útil a Dios? Solo a sí mismo es útil el sabio. **3** ¿Qué provecho tiene el Todopoderoso de que tú seas justo? ¿O qué ventaja, si son perfectos tus caminos? **4** ¿Te castiga acaso por tu piedad, y entra en juicio contigo? **5** ¿No es inmensa tu malicia, y no son innumerables tus maldades? **6** Exigiste prendas a tus hermanos, sin justo motivo, y despojaste al desnudo de su ropa. **7** No diste agua al desfallecido, y al hambriento le negaste el pan, **8** ya que el hombre de brazo (fuerte) ocupa la tierra, y se adueñan de ella los que gozan de privilegios. **9** A las viudas las despachaste con las manos vacías, y rompiste los brazos al huérfano. **10** Por eso estás cercado de lazos, y te aterra de improviso el espanto. **11** (Te cubren) tinieblas y no puedes ver; te inundan aguas desbordadas. **12** ¿No está Dios en lo alto del cielo? Mira las sublimes estrellas: ¡Qué altura! **13** Y tú dices: «¿Qué sabe Dios? ¿acaso juzga a través de las nubes? **14** Nubes espesas le envuelven y no puede ver; se pasea por el circuito del cielo.» **15** ¿Quieres tú acaso seguir aquel antiguo camino, por donde marcharon los malvados? **16** Fueron arrebatados antes de tiempo, y sobre sus cimientos se derramó un diluvio. **17** Decían a Dios: «¡Apártate de nosotros! ¿Qué podrá hacernos el Todopoderoso?» **18** Y Él llenaba sus casas de bienes. ¡Lejos de mí el consejo de los impíos! **19** Los justos verán y se alegrarán (de su ruina), y los inocentes se reirán de ellos, **20** (diciendo): «No ha sido aniquilada su fuerza, y sus restos consumidos por el fuego?» **21** Reconcíliate con Él, y tendrás paz; así te vendrá la felicidad. **22** Recibe de su boca la Ley, y pon sus palabras en tu corazón. **23** Serás restablecido, si te convirtieres al Omnipotente, y apartas de tu tienda la iniquidad. **24** Echa al polvo el oro, y entre los guijarros del arroyo (los tesoros de) Ofir; **25** y será el Todopoderoso tu tesoro, y caudal de plata para ti. **26** Entonces te gozarás en el Omnipotente, y alzarás tu rostro hacia Dios. **27** Le rogarás, y Él te escuchará; y tú le cumplirás tus votos. **28** Si proyectas una cosa, te saldrá bien, y sobre tus caminos brillará la luz. **29** Si te abaten, podrás decir: «¡Arriba!» pues Él salva a los que humildemente bajan los ojos. **30** Se salvará el inocente, será librado por la pureza de sus manos."

23 Respondió Job y dijo: **2** Cierto que hoy es amarga mi queja; pero más grande que ella es mi carga. **3** ¡Oh, quién me diera a conocer dónde hallarle a Él! Me llegaría hasta su trono, **4** expondría delante de Él mi causa, y llenaría mi boca de argumentos. **5** Quisiera saber las palabras que Él me respondería, y entender sus razones. **6** ¿Acaso me opondría Él su gran poder? ¡No! Seguro que me atendería. **7** Entonces el justo disputaría con Él; para siempre quedaría yo absuelto por el que me juzga. **8** Pero si voy al oriente, no está allí, si hacia el occidente, no le diviso, **9** si me vuelvo al norte, no le descubro, si hacia el mediodía, tampoco le veo. **10** Él, empero, conoce el camino que sigo. Que me pruebe; yo saldré como el oro. **11** Mi pie siguió siempre sus pasos, guardé siempre su camino sin desviarme en nada. **12** No me he apartado del mandamiento de sus labios, más que mis necesidades personales he atendido las palabras de su boca. **13** Pero Él no cambia de opinión; ¿quién podrá disuadirle? Lo que le place, eso lo hace, **14** ÉL cumplirá lo decretado sobre mí; y aún tiene planeadas muchas cosas semejantes. **15** Por eso estoy turbado ante Él; cuando pienso en ello, me sobreviene temor. **16** Dios ha aterrado mi corazón, el Omnipotente me ha conturbado. **17** Porque lo que me consume no es la tiniebla, ni la oscuridad que me cubre el rostro."

24 "¿Por qué el Todopoderoso no fija tiempos (para el juicio)? ¿y por qué los que le conocen no saben el día fijado por Él? **2** Hay quienes remueven mojones, roban rebaños y los apacientan; **3** se llevan el asno de los huérfanos, toman en prenda el buey de la viuda; **4** no dejan pasar a los pobres por el camino, y todos los humildes del país se esconden. **5** Mira cómo estos salen a su trabajo como los asnos monteses del desierto, buscando una presa hasta la tarde, sin hallar alimento para sus hijos. **6** En el campo cortan el trigo (ajeno), y vendimian la viña del inicuo. **7** Pasan la noche desnudos, por falta de ropa, no tienen abrigo contra el frío. **8** Mojados con las lluvias de las montañas se acurrucan contra las peñas, porque no tienen donde abrigarse. **9** (Y hay opresores que) arrancan al huérfano del pecho, y toman en prenda la ropa de los pobres, **10** que andan desnudos sin vestidos, cargan hambrientos con las gavillas; **11** exprimen el aceite entre sus muros, y sedientos pisan sus lagares. **12** Desde la ciudad se oyen gemidos y clama el alma de los muertos; pero Dios no atiende su oración. **13** Y hay quienes aborrecen la luz; no conocen sus caminos, ni quieren atenerse a sus senderos. **14** Al alba se levanta el homicida para matar al desvalido y al pobre, y en la oscuridad sale como ladrón. **15** Aguarda la noche el ojo del adúltero, diciendo: «No me verá ojo alguno» y se emboza la cara. **16** Otros de noche fuerzan las casas, y de día se

esconden, pues no quieren ver la luz. **17** Para todos ellos el alba es sombra de muerte; más los terrores de la noche les son familiares; **18** (huyen) veloces sobre la superficie de las aguas. ¡Maldita su prole sobre la tierra! ¡No ande por el camino de sus viñas! **19** Como la sequía y el calor absorben las aguas de la nieve, así (engulle) el scheol al pecador. **(Sheol h7585)** **20** Se olvida de él el seno materno, gusanos le comen como dulce manjar, no quedará memoria de su nombre. Como árbol será deshecha la maldad. **21** Porque alimentaba a la estéril, que no tenía hijos, y no hacía bien a la viuda. **22** Pero (Dios) con su fuerza derriba a los poderosos; se levanta, y ninguno está seguro de su vida. **23** Los deja vivir en seguridad y confianza, pero sus ojos velan sobre los caminos de ellos. **24** Se ven ensalzados por un poco, y luego desaparecen, son derribados y cosechados como todos los hombres; son segados como espigas del trigal. **25** Si no es así, ¿quién me desmentirá y declarará nula mi palabra?"

25 Entonces Baldad suhita, tomó la palabra y dijo: **2** "Suyos son el dominio y el terror, Él mantiene la paz en sus alturas, **3** ¿No es innumerable su milicia? ¿Sobre quién no se levanta su luz? **4** ¿Cómo podría ser justo el hombre delante de Dios, cómo ser puro el nacido de mujer? **5** He aquí que ante sus ojos aun la luna no tiene brillo, ni son limpias las estrellas; **6** ¡cuánto menos el mortal, ese gusano, el hijo del hombre, que no es más que un vil insecto!"

26 Replicó Job y dijo: **2** "¡Cómo sabes ayudar tú al flaco, y sostener el brazo del que carece de fuerza! **3** ¿Qué consejo has dado al falto de sabiduría? ¿qué plenitud de saber has ostentado? **4** ¿A quién dirigiste estas palabras? ¿y de quién es el espíritu que procede de tu boca? **5** Hasta los muertos tiemblan, bajo las aguas con sus habitantes. **6** El mismo scheol está ante Él desnudo, y el abismo carece de velo. **(Sheol h7585)** **7** Él tendió el septentrión sobre el vacío, y colgó la tierra sobre la nada. **8** Él encierra las aguas en sus nubes, y no se rompen las nubes bajo su peso. **9** Él impide la vista de su trono, tendiendo sobre Él su nube. **10** Trazó un círculo sobre el haz de las aguas, hasta donde linda la luz con las tinieblas. **11** Las columnas del cielo tiemblan, y se estremecen a una amenaza suya. **12** Con su poder revuelve el mar, y con su sabiduría machaca al monstruo. **13** Con su soplo hizo serenos los cielos, y su mano formó la fugaz serpiente. **14** Esto es solo el borde de sus caminos, es un leve susurro que hemos oído de Él; pues el trueno de su poder ¿quién podría comprenderlo?"

27 Job prosiguió su exposición, diciendo: **2** "Por la vida de Dios, quien no me hace justicia, y por la vida del Todopoderoso, que ha colmado de amargura mi alma. **3** Mientras en mí quede mi espíritu, y el soplo de Dios en mis narices, **4** mis labios no hablarán falsedad, ni mi lengua proferirá mentira. **5** Lejos de mí daros la razón, hasta que fallezca defenderé mi inocencia. **6** Sostengo mi justicia, y no cederé; mi conciencia no condena a ninguno de mis días. **7** Sea tratado como malvado mi enemigo, y mi adversario, como perverso. **8** Pues ¿cuál es la esperanza del hipócrita, cuando Dios le corta la vida, y le arranca el alma? **9** ¿Acaso Dios oirá sus gritos cuando le sobrevenga la angustia? **10** ¿Podrá deleitarse en el Omnipotente, invocar a Dios en todo tiempo? **11** Os mostraré la conducta de Dios; no ocultaré los planes del Todopoderoso. **12** Si todos vosotros lo habéis visto, ¿por qué os agotáis en vanos discursos? **13** Esta es la suerte que Dios reserva al malvado, y la herencia de los violentos de parte del Todopoderoso: **14** Si tiene muchos hijos, es para la espada, y sus nietos nunca se hartan de pan. **15** Sus sobrevivientes serán sepultados por la muerte, y sus viudas no los llorarán. **16** Aunque amontone plata como tierra, y como lodo acumule vestidos, **17** el los prepara, pero se vestirá de ellos el justo, y el inocente poseerá su plata. **18** La casa que él hace es como la de la polilla, como la cabaña que construye el guarda campo. **19** Se acuesta rico, y no se levanta más, abre sus ojos y deja de existir. **20** Cual diluvio caen sobre él terrores, le arrastra un torbellino nocturno. **21** Le arrebata el solano, y se va; le arranca de su lugar a manera de un huracán. **22** Pues Él se le echa encima sin piedad. Busca cómo escaparse de sus manos; **23** pero se baten las manos sobre él, y le silbarán echándolo de su propio lugar."

28 "La plata tiene sus veneros, y el oro su lugar donde lo acrisolan. **2** El hierro se saca de la tierra, y de la piedra fundida el cobre. **3** El (hombre) pone fin a las tinieblas, y hasta en lo más profundo, excava las piedras (escondidas) en densa oscuridad. **4** Abre galerías, lejos de la habitación humana donde, ignorado de los transeúntes, (trabaja) descolgándose y balanceando el cuerpo. **5** La tierra, de donde sale el pan, está revuelta en sus entrañas como por el fuego, **6** pues en sus piedras hay zafiros; y sus terrones contienen oro. **7** Sendas hay que no conoce el águila, ni puede verlas el ojo del halcón. **8** No las pisan las fieras, ni pasó jamás por ellas león. **9** Al pedernal extiende su mano, explorando la raíz de los montes. **10** Abre zanjas a través de las rocas, y su ojo ve todo lo precioso. **11** Detiene las goteras de las aguas y saca a luz lo que estaba escondido. **12** Mas la sabiduría ¿dónde se halla? ¿Dónde reside la inteligencia? **13** No conoce el hombre su valor y nadie puede encontrarla en la tierra de los vivientes. **14** El abismo dice: «No está en mí»; y el mar responde: «Tampoco conmigo está». **15** No se compra con oro finísimo, ni se pesa plata a cambio de

ella. **16** No se la compensa con el oro de Ofir, ni con el ónice precioso, ni con el zafiro. **17** No se la equipara al oro, ni al vidrio, ni se la cambia por vasos de oro puro. **18** Corales y cristal ni se mencionan; la posesión de la sabiduría vale más que las perlas. **19** No le es igual el topacio de Etiopía; el oro más puro no alcanza su valor. **20** ¿De dónde, pues, viene la sabiduría? ¿Cuál es el lugar de la inteligencia? **21** Ocúltase a los ojos de todo viviente, y aun a las aves del cielo no se revela. **22** El abismo y la muerte dicen: «Hemos oído hablar de ella.» **23** Mas su camino solo conoce Dios, Él sabe dónde ella reside. **24** Porque su vista alcanza los extremos de la tierra; Él ve cuanto hay bajo todo el cielo. **25** Cuando fijó el peso del viento, y estableció la medida de las aguas; **26** cuando dio leyes a la lluvia, y trazó el camino de las tempestades, **27** entonces Él la vio, y la describió; la estableció y la escudriñó, **28** y dijo al hombre: «El temor del Señor, esta es la sabiduría, y huir del mal, esta es la inteligencia».”

29 Siguió Job explicando y dijo: **2** “¡Ojalá volviera a ser como en los meses pasados, como en los días en que Dios me protegía, **3** cuando su luz brillaba sobre mi cabeza, y su luz me guiaba en las tinieblas! **4** ¿Cuál era en la madurez de mi vida, cuando era amigo de Dios y Este guardaba mi morada; **5** cuando el Todopoderoso estaba conmigo, y me rodeaban mis hijos; **6** cuando lavaba mis pies con leche, y de la roca me brotaban ríos de aceite. **7** (En aquel tiempo) cuando yo salía a la puerta de la ciudad, y en la plaza establecía mi asiento, **8** los jóvenes al verme se retiraban, y los ancianos se levantaban, y se mantenían en pie. **9** Los príncipes contenían la palabra, y ponían su mano sobre la boca. **10** Se callaba la voz de los magnates y su lengua se pegaba a su paladar. **11** El que me escuchaba, me llamaba dichoso, y el ojo que me veía, daba señas en favor mío. **12** Yo libraba al pobre que pedía auxilio, y al huérfano que no tenía sostén. **13** Sobre mí venía la bendición del que hubiera perecido, y yo alegraba el corazón de la viuda. **14** Me revestía de justicia, y esta me revestía a mí, mi equidad me servía de manto y tiara. **15** Era yo ojo para el ciego, y pie para el cojo, **16** padre de los pobres, que examinaba con diligencia aun la causa del desconocido. **17** Quebraba los colmillos del malvado, y de sus dientes arrancaba la presa. **18** Por lo cual me decía: «Moriré en mi nido, y mis días serán tan numerosos como la arena; **19** mi raíz se extenderá hacia las aguas, y el rocío pasará la noche en mis hojas. **20** Será siempre nueva en mí la gloria mía, y mi arco se renovará en mi mano.» **21** A mí me escuchaban sin perder la paciencia, aguardando silenciosamente mi consejo. **22** Después de hablar ya no respondía nadie, porque (cual rocío) caían sobre ellos mis palabras. **23** Me esperaban como se espera la lluvia, abrían su boca como a la lluvia tardía. **24** Si les sonreía estaban admirados, y se alegraban de esa luz de mi rostro. **25** Yo decidía su conducta y me sentaba a la cabecera, habitaba como un rey entre sus tropas, cual consolador un medio de los afligidos.”

30 “Mas ahora se ríen de mí los que tienen menos años que yo, a cuyos padres yo hubiera desdeñado de tomar como perros para mi ganado. **2** Aun la fuerza de sus manos ¿de qué me habría servido? ya que carecen ellos de todo vigor. **3** Muertos de miseria y de hambre roen el yermo, la tierra desolada y vacía. **4** Recogen frutos amargos de arbustos, y se sustentan con raíces de retama. **5** Expulsados de la sociedad, y perseguidos con gritos habitan como ladrones, **6** en los barrancos de los torrentes, en las cuevas de la tierra y en las breñas. **7** Entre la maleza lanzan sus gritos, y se reúnen bajo las zarzas. **8** Son hombres insensatos, hijos de gente sin nombre, echados del país a viva fuerza. **9** Y ahora soy escarnecido por ellos y el objeto de sus pullas. **10** Me abominan, se apartan de mí; y no se avergüenzan de escupirme en la cara. **11** Han perdido todo freno, me humillan y pierden todo respeto en mi presencia. **12** A mi derecha se levanta el populacho; hacen vacilar mis pies; traman contra mí maquinaciones para perderme. **13** Me cortan el camino, procuran mi caída; nadie me presta auxilio contra ellos. **14** Como por brecha ancha irrumpen, se revuelcan entre los escombros. **15** Me han acometido terrores, y como el viento se llevan mi nobleza; cual nube pasó mi prosperidad. **16** Ahora mi vida se derrama dentro de mí, se han apoderado de mí días aciagos. **17** La noche me taladra los huesos, y no me dan tregua los que me roen. **18** Su gran muchedumbre ha desfigurado mi vestido; me ciñen como el cabezón de mi túnica. **19** Me han echado en el lodo, soy como el polvo y la ceniza. **20** A Ti clamo por auxilio, y Tú no me respondes; permanezco en pie, y Tú me miras (con indiferencia). **21** Te has tornado para mí en enemigo, y me persigues con todo tu poder. **22** Me alzas sobre el viento, y me haces cabalgar; me sacudes sin darme sostén. **23** Porque bien sé que me entregarás a la muerte, a la casa adonde van a parar todos los vivientes. **24** Sin embargo el que va a perecer ¿no extiende su mano? en su aflicción ¿no pide auxilio? **25** ¿No lloraba yo con el atribulado? ¿no se afligía mi alma por el pobre? **26** Pero esperando el bien, me vino el mal; aguardando la luz he quedado cubierto de tinieblas. **27** Mis entrañas se abrazan sin descanso; me han sobrevenido días de aflicción. **28** Ando como quien está de luto, sin alegría, me levanto en la asamblea para clamar por auxilio. **29** Soy ahora hermano de los chacales, y compañero de los avestruces. **30** Ennegrecida se me cae la piel, y mis huesos se consumen por la fiebre. **31** El son de mi

cítara se ha trocado en lamentos, y mi flauta en voz de llanto."

31 "Había ya hecho pacto con mis ojos de no mirar a doncella. **2** ¿Cuál es, pues, mi porción desde arriba de parte de Dios, y la herencia que desde lo alto me da el Todopoderoso? **3** ¿No es la perdición para el malvado, y la calamidad para los que obran la iniquidad? **4** ¿No observa El mis caminos y cuenta todos mis pasos? **5** Si yo he seguido la mentira, y mi pie ha corrido tras el fraude, **6** ¡péseme Dios en justa balanza y reconozca mi inocencia! **7** Si mis pasos se desviaron del camino, si mi corazón se fue tras mis ojos, y si se ha pegado algo a mis manos, **8** ¡siembre yo, y coma otro, y sea desarraigado mi linaje! **9** Si mi corazón se ha dejado seducir por una mujer, y si anduve acechando a la puerta de mi prójimo, **10** ¡muela para otro mi mujer, y encórvense ajenos sobre ella! **11** Porque esto es cosa nefanda, un crimen que han de juzgar los jueces; **12** un fuego que devora hasta la ruina y destruiría todos mis bienes. **13** Si yo he despreciado el derecho de mi siervo, o de mi sierva en su litigio conmigo, **14** ¿qué podría hacer yo al levantarse el mismo Dios? Cuando Él viniera a juzgar ¿qué respondería yo? **15** El que me hizo en el seno materno, ¿no le hizo también a él? ¿No nos formó uno mismo en la matriz? **16** Si he negado al pobre lo que pedía, si he hecho desfallecer los ojos de la viuda; **17** si he comido solo mi bocado, sin que comiese de él el huérfano **18** —desde mi juventud era padre para este, y desde el seno materno he protegido a aquella— **19** si no hice caso del que iba a perecer por falta de vestido, o del pobre que estaba desnudo, **20** (y lo dejé) sin que me bendijeran sus carnes al calentarse con el vellón de mis ovejas; **21** si alcé mi mano contra el huérfano, por verme apoyado por los jueces, **22** ¡despréndase mi hombro de la espalda, y mi brazo sea arrancado del húmero! **23** Por cuanto temía el castigo de Dios, no he podido resistir a su majestad. **24** Si he puesto en el oro mi confianza, y al oro he dicho: «Mi seguridad eres tú»; **25** si tuve gozo por mi grande hacienda, y por haber juntado mucho mi mano; **26** si al ver el resplandor del sol, y la brillante carrera de la luna, **27** fue seducido en secreto mi corazón, y mi mano les mandó un beso de mi boca, **28** también esto sería una maldad, una falta criminal, pues habría negado a Dios en lo alto. **29** Si me holgué de la ruina del que me odiaba, y me gocé cuando le sobrevino el mal; **30** aunque no presté al pecado mi lengua, pidiendo con maldición su muerte; **31** si no decían las gentes de mi casa: «¿Quién de su alimento no se ha saciado?» **32** pues jamás el forastero se quedó de noche al descubierto, porque yo abría mis puertas al pasajero; **33** si encubrí, como Adán, mi pecado, y oculté en mi seno mi iniquidad, **34** temiendo a la gran muchedumbre y el desprecio de los parientes, quedando callado y sin salir de mi casa... **35** ¡Oh si hubiese quien me escuchase! He aquí mi firma. ¡Respóndame el Todopoderoso! ¡Que escriba también mi adversario su libelo de acusación! **36** Yo lo llevaría sobre mi hombro, me lo ceñiría como diadema. **37** (A mi juez) le daré cuenta de todos mis pasos; como a un príncipe me presentaré a él. **38** Si contra mi clama mi tierra, y a una lloran sus surcos, **39** por haber yo comido sus frutos sin pagar y afligido a sus cultivadores, **40** ¡názcanme abrojos en vez de trigo, y cizaña en vez de cebada!" Fin de las palabras de Job.

32 Desistieron aquellos tres hombres de responder a Job; porque este estaba convencido de su inocencia. **2** Entonces montó en cólera Eliú, hijo de Baraquel bucita, de la familia de Ram. Montó en cólera contra Job, porque pretendía ser más justo que Dios. **3** Se irritó también contra sus tres amigos, por cuanto no habían hallado qué contestar a Job, y con todo lo condenaban. **4** Siendo ellos de mayor edad que él, Eliú había tardado en contestar a Job. **5** Mas cuando vio que no había más respuesta en la boca de aquellos tres hombres, se indignó sobremanera. Tomó Eliú, hijo de Baraquel, bucita, la palabra y dijo: **6** "Siendo yo joven, y vosotros ancianos, tuve miedo, y no me atreví a manifestar mi parecer. **7** Yo me decía: Los días han de hablar, y en los muchos años se dará a conocer la sabiduría. **8** Pero hay espíritu que reside en el hombre; es el soplo del Todopoderoso el que les da la inteligencia. **9** No es lo mismo ser viejo que sabio, no son (siempre) los ancianos los que entienden de justicia. **10** Por eso dije: Escuchadme; quiero también yo manifestar mi parecer. **11** He aquí que he esperado mientras hablabais, di oídos a vuestros razonamientos hasta el fin de vuestra disputa. **12** Sí, os he prestado atención, más ninguno ha convencido a Job; ninguno de vosotros sabe responder a sus palabras. **13** No digáis, pues: «Hemos hallado la sabiduría; es Dios quien le castiga, y no hombre alguno.» **14** No contra mí ha dirigido él sus palabras; y yo no voy a contestarle con vuestros argumentos. **15** Desconcertados ya no responden nada, faltándoles otras palabras. **16** He esperado hasta que se callasen, hasta que quedasen atascados sin poder contestar. **17** Comenzaré yo a hablar, manifestaré por mi parte mi saber. **18** Pues lleno estoy de palabras, me aprieta el espíritu en mi interior. **19** Mi pecho es como vino encerrado, cual odre nuevo pronto a reventar. **20** Hablaré para desahogarme; abriré mis labios y responderé. **21** No haré acepción de personas, no adularé a ningún mortal. **22** Pues no sé adular; (si lo hiciera), dentro de poco me llevaría mi Creador."

33 "Escucha ahora, oh Job, mi palabra, y a todos mis argumentos presta oído. **2** He aquí que abro mi boca; se mueve mi lengua para formar palabras en mi paladar. **3** Lo que diré viene de un corazón recto, mis labios profieren la pura verdad. **4** El Espíritu de Dios me hizo, y el soplo del Omnipotente me dio vida. **5** Respóndeme, si puedes; prepárate para (contender) conmigo; tente dispuesto. **6** Mira, yo soy creatura de Dios, igual que tú; también yo fui formado del barro. **7** Por eso nada tienes que temer de mí, ni te abrumará el peso de mi persona. **8** Ahora bien, tú has dicho oyéndolo yo —bien escuché el son de tus palabras—: **9** «Inocente soy, sin pecado, limpio soy, no hay iniquidad en mí. **10** Pero Él busca pretextos contra mí, me considera como enemigo suyo; **11** pone en el cepo mis pies, observa todos mis pasos.» **12** Precisamente en esto no tienes razón; te lo explicaré. Si Dios es más grande que el hombre, **13** ¿por qué contiendes con Él, ya que Él no da cuenta de ninguno de sus actos? **14** Porque de una manera habla Dios, y también de otra, pero (el hombre) no le hace caso. **15** En sueños, en visiones nocturnas, cuando cae letargo sobre los hombres, recostados en sus camas, **16** entonces Él abre el oído del hombre, y le instruye en forma secreta, **17** para apartarle de su obra. Así le retrae de la soberbia, **18** salva su alma de la perdición, y su vida del filo de la espada. **19** Corrige también al hombre con dolores en su lecho, y con continua angustia dentro de sus huesos; **20** de modo que tiene asco del pan y del bocado más exquisito. **21** Vase consumiendo su carne hasta desaparecer, y aparecen sus huesos que no se veían. **22** Se acerca su vida al sepulcro, y su existencia a los que la quitan. **23** Pero si hay para él un ángel, un intercesor de entre mil, que explique al hombre su deber; **24** y que se compadezca de él y diga (a Dios): «Líbrale para que no baje al sepulcro; yo he hallado el rescate (de su alma).» **25** Entonces se vuelve más fresca que la de un niño su carne; será como en los días de su juventud; **26** implora a Dios, y Este le es propicio. Así contemplará con júbilo su rostro, y (Dios) le devuelve su justicia. **27** Cantará entonces entre los hombres, y dirá: «Yo había pecado, había pervertido la justicia, y no me fue retribuido según merecía; **28** pues Él me libró del paso al sepulcro, y mi alma ve todavía la luz.» **29** Mira, todo esto hace Dios, dos y aun tres veces con el hombre, **30** a fin de retraerlo de la muerte, y alumbrarlo con la luz de la vida. **31** Atiende, Job; escúchame; calla, que yo hablaré. **32** Si tienes algo que decir, respóndeme; habla, pues mi deseo es verte justo. **33** Si no, escúchame en silencio, y yo te enseñaré sabiduría."

34 Tomó de nuevo la palabra Eliú y dijo: **2** "Oíd, oh sabios, mis palabras; hombres prudentes, prestadme oído; **3** porque el oído prueba las palabras, como el paladar los manjares. **4** Procuremos elegirnos lo justo, conozcamos lo bueno en medio nuestro. **5** Job dice: «Yo soy justo, pero Dios no quiere hacerme justicia; **6** al sostener mi derecho paso por mentiroso; incurable es mi llaga, sin que haya en mi pecado.» **7** ¿Qué hombre hay semejante a Job, que se bebe las blasfemias como agua, **8** que va en compañía con los obradores de iniquidad, y anda con los hombres perversos? **9** Pues dice: «No saca ningún provecho el que procura agradar a Dios.» **10** Oídme, por tanto, hombres sensatos: ¡Lejos de Dios la maldad, lejos del Todopoderoso la injusticia! **11** Él da a las obras del hombre su pago, retribuye según la conducta de cada uno. **12** Es imposible que Dios haga maldad; no viola el Omnipotente la justicia. **13** ¿Quién le puso sobre la tierra? ¿Quién le ha confiado el universo? **14** Si Él mirase al hombre y retirara hacia sí su espíritu y su soplo, **15** de golpe moriría toda carne, y el hombre volvería al polvo. **16** Si tienes entendimiento, escucha esto, atiende a la voz de mis palabras. **17** ¿Acaso puede gobernar un enemigo de la justicia? ¿Pretendes tú por ventura condenar al Justo poderoso? **18** A aquel que dice a un rey: «¡Malvado!» y a los nobles: «¡Perversos!» **19** A aquel que no prefiere la persona de los grandes, ni mira al rico más que al pobre, porque todos son obra de sus manos. **20** De repente mueren, en medio de la noche; pueblos enteros son sacudidos y desaparecen; son quitados los poderosos, sin fuerza (de hombre). **21** Porque Sus ojos observan los caminos del hombre, y Él ve todos sus pasos. **22** No hay tiniebla, no hay oscuridad tan densa, que puedan esconderse en ella los obradores de iniquidad. **23** Él no necesita tiempo en el examen del hombre, para llamarlo ante Dios a juicio. **24** Él quebranta a los poderosos sin necesidad de investigación, y pone a otros en su lugar. **25** Por eso, conociendo las obras de ellos los derriba de noche y están destruidos. **26** Los castiga, siendo como son malos, en un lugar donde (todos) lo ven, **27** porque alejándose de Él, no quisieron saber nada de sus caminos. **28** Hicieron llegar a Él el clamor de los humildes, y Él oyó el lamento de los afligidos. **29** Cuando Él calla, ¿quién podrá condenarlo? si esconde su rostro, ¿quién le verá, ya sea nación o bien un particular? **30** Así pone fin al dominio del impío, para que no sirva más de lazo para el pueblo. **31** Si ahora dice a Dios: «He soportado (tu castigo), no pecaré más; **32** enséñame Tú lo que yo no veo; si he hecho iniquidad, no la haré más.» **33** ¿Acaso Él debe darte el pago según el parecer tuyo, según tu negativa o conformidad? Yo no (pienso) así. Di, pues, lo que sabes. **34** Los hombres sensatos me dirán, lo mismo que los sabios que me oyen: **35** «Job ha hablado neciamente,

sus palabras fueron imprudentes.» **36** ¡Ojalá sea Job probado hasta el fin, por sus respuestas de hombre impío! **37** Porque a su pecado añade la rebelión, bate palmas en medio de nosotros, y habla cada vez más contra Dios."

35 Tomando de nuevo la palabra dijo Eliú: **2** "¿Acaso te parece justo decir: «Yo tengo razón contra Dios?» **3** Ya que dices: "¿Qué provecho tienes Tú, o qué ventaja tengo yo de mi pecado?" **4** Voy a darte respuesta, a ti y a tus compañeros. **5** Dirige tu mirada hacia el cielo y ve; y contempla el firmamento que es más alto que tú. **6** Si pecas, ¿qué le haces a Él? y si multiplicas tus transgresiones, ¿qué (daño) le causas? **7** Si eres justo, ¿qué le das con ello? o ¿qué recibe Él de tu mano? **8** Solamente a un hombre como tú dañará tu maldad, y tu justicia (aprovecha solo) a un hijo de hombre. **9** Gritan (los desgraciados), bajo la violencia de la opresión, y piden auxilio contra el brazo de los poderosos; **10** mas ninguno dice: «¿Dónde está Dios, mi Creador, el cual inspira canciones de alegría en medio de la noche, **11** que nos da más ilustración que a las bestias de la tierra, y más inteligencia que a las aves del cielo?» **12** Entonces gritan; pero Él no responde, a causa de la soberbia de los malvados. **13** Pues Dios no atiende ruegos vanos; el Omnipotente no los considera. **14** Pero si dices que Él no lo ve, la causa está delante de Él; espera su sentencia. **15** Pero ahora (que Dios) tarda en descargar su ira, y no castiga con rigor la necedad, **16** Job abre su boca para vanas palabras amontonando frases de ignorante."

36 Continuó Eliú diciendo: **2** "Espérame un poco, y te instruiré, pues hay aún más argumentos para defender la causa de Dios. **3** Sacaré de lo más alto mi saber, y probaré que mi Creador es justo. **4** Porque te aseguro que no son falsas mis palabras; el que está delante de ti es perfecto en la doctrina. **5** He aquí que Dios es grande, pero no desdeña a nadie; Él es grande por el poder de su inteligencia. **6** No deja vivir al malvado, hace justicia a los oprimidos; **7** no aparta sus ojos de los justos, los coloca en tronos (como) a reyes, los hace sentar para siempre y son ensalzados. **8** Encadenados con grillos, y atados con cuerdas de aflicción, **9** Él les hace reproches por sus obras y sus pecados, porque obraron con soberbia; **10** les abre los oídos para la corrección, y les exhorta a abandonar la maldad. **11** Si obedecen y se someten, terminan sus días en felicidad, y sus años entre delicias. **12** Mas si no obedecen perecen a espada, y mueren en necedad. **13** Los impíos de corazón acumulan la ira; no pueden clamar por auxilio, cuando Él los encadena, **14** mueren en plena juventud, y acaban su vida entre los afeminados. **15** Al pobre, empero, (Dios) le salva en la aflicción, le abre los oídos por la tribulación. **16** A ti también te sacaría de las fauces de la angustia, a un lugar espacioso, sin estrechez, y tendrías tu mesa cómoda y llena de grosura. **17** Mas tú llenas la medida del inicuo; el juicio y la justicia te alcanzarán. **18** Por eso, no oprimas a nadie acicateado por la ira, y no te pervierta la copia de sobornos. **19** ¿Acaso te librará tu clamor de la angustia, aunque emplees todos los recursos de tu poder? **20** No suspires tanto por la noche que arrebatará a todos de su lugar. **21** Guárdate de dirigir tu rostro hacia la iniquidad; aunque la prefieras a la aflicción. **22** Mira: Dios es sublime en su poder; ¿quién es Maestro como Él? **23** ¿Quién le ha impuesto su camino? Y ¿quién puede decirle: «Tú has hecho mal»? **24** Acuérdate de ensalzar su obra, la cual celebran los hombres. **25** La contemplan todos los hombres, la miran desde lejos los mortales. **26** ¡Cuán grande es Dios! No podemos comprenderlo; el número de sus años es inescrutable. **27** Él hace las menudas gotas de agua, que después se derraman en lluvias torrenciales. **28** Destilan las nubes, y caen sobre los hombres gotas en abundancia. **29** ¿Quién comprenderá la extensión de las nubes, los truenos de su pabellón? **30** Él extiende en torno suyo su luz, y cubre las profundidades del mar. **31** De esta manera juzga a los pueblos, y da pan en abundancia. **32** Llena sus manos de rayos, a los que indica el objeto que han de alcanzar. **33** Le anuncia su voz de trueno, como también el ganado (siente) su venida."

37 "Por esto tiembla mi corazón, y salta de su lugar. **2** Oíd, oíd el trueno de su voz, el ruido que sale de su boca. **3** Lo hace retumbar por toda la extensión del cielo, y su fulgor brilla hasta los confines de la tierra. **4** Tras de Él se oye una voz rugiente; pues truena con la voz de su majestad; y no retiene más (los rayos) cuando se oye su voz. **5** Truena la voz de Dios y obra maravillas, hace cosas grandes e inescrutables. **6** Pues a la nieve dice: «¡Baja a la tierra!» Él (envía) la lluvia y los aguaceros torrenciales. **7** Sobre la mano de todos pone un sello, para que todos conozcan Su obra. **8** Las fieras se retiran a sus cubiles, y descansan en sus guaridas. **9** De sus cámaras sale el huracán, y del norte viene el frío. **10** Al soplo de Dios se forma el hielo, y en su derretimiento se ensanchan las aguas. **11** Él carga con vapor la nube, y la nube esparce sus fulgores, **12** que dando vueltas según sus planes hacen lo que Él manda sobre la redondez de la tierra; **13** ora para corrección de su tierra, ora para mostrar su misericordia. **14** Esto, oh Job, escúchalo bien, detente, y considera las maravillas de Dios. **15** ¿Sabes tú cómo Dios las realiza, y cómo hace relampaguear la luz de sus nubes? **16** ¿Conoces tú el balanceo de las nubes, las maravillas

de Aquel que es perfecto en saber? **17** ¿ (Sabes) tú
por qué se calientan tus vestidos, cuando la tierra se
calla bajo el soplo del Austro? **18** ¿Extendiste tú con Él
el firmamento, tan sólido como un espejo fundido? **19**
Díganos qué debemos responderle, ya que no sabemos
qué decirle, siendo como somos ignorantes. **20** Mas
¿hay que contarle lo que yo digo? pues el hombre, por
más que hable, no es más que una nada. **21** Ahora ya
no se ve la luz, aquel resplandor en el firmamento; pasó
el viento, y lo deja despejado. **22** Del norte viene áureo
(brillo), la terrible majestad, que envuelve a Dios. **23** Él
Todopoderoso, el inaccesible, es grande en poder y
juicio, es rico en justicia, y no oprime a nadie. **24** Por
eso han de temerlo los hombres: no mira Él a los que
se creen sabios."

38 Entonces Yahvé respondió a Job desde el
torbellino, y dijo: **2** "¿Quién es este que obscurece
mis planes con palabras insensatas? **3** Cíñete ahora
los lomos, como varón; que Yo te preguntaré, y tú me
instruirás. **4** ¿Dónde estabas tú cuando Yo cimentaba la
tierra? Dilo, si tienes inteligencia. **5** ¿Quién le trazó sus
dimensiones —tú lo sabes seguro— o quién extendió
sobre ella la cuerda? **6** ¿En qué se hincan sus bases, o
quien asentó su piedra angular, **7** mientras cantaban en
coro las estrellas de la mañana, entre los aplausos de
todos los hijos de Dios? **8** ¿Quién cerró con puertas el
mar, cuando impetuoso salía del seno? **9** al ponerle
Yo las nubes por vestido y las tinieblas por envoltura;
10 imponiéndole mi ley y poniendo barras y puertas,
11 con estas palabras: «Hasta aquí llegarás, y no
pasarás más allá; y ahí se quebrantará el orgullo de tus
olas.» **12** ¿Acaso en algún momento de tu vida has
dado tú órdenes a la mañana, señalado su lugar a la
aurora, **13** para que ocupe los cabos de la tierra, y sean
expulsados de ellas los malhechores? **14** Cambia ella
su forma como la arcilla del sello, y se presenta como un
vestido (nuevo), **15** privando de su luz a los malvados,
y quebrando el brazo levantado. **16** ¿Penetraste tú
hasta las fuentes del mar; te paseaste en el fondo del
abismo? **17** ¿Se te han abierto acaso las puertas de
la muerte, y has visto esas puertas tenebrosas? **18**
Ya que has investigado la tierra en toda su anchura,
habla, si todo lo sabes. **19** ¿Dónde está el camino
que conduce a la morada de la luz? y el lugar de las
tinieblas, ¿dónde se halla? **20** ya que tú las conduces a
sus dominios, y conoces los senderos que llevan a su
morada. **21** Tú debes saberlo, porque habías nacido ya
entonces, y el número de tus días es tan grande. **22**
¿Penetraste tú acaso en los depósitos de la nieve, y
viste los almacenes del granizo, **23** que Yo he guardado
para el tiempo de la angustia, para el día de la batalla y
del combate? **24** ¿Por qué camino se difunde la luz,
y marcha el solano sobre la tierra? **25** ¿Quién abre
regueras al aguacero, y camino a la nube tronadora, **26**
para hacer llover sobre un país inhabitado, sobre el
yermo, donde no vive hombre, **27** para hartar tierras
desiertas y vacías, y hacer brotar un poco de hierba?
28 ¿Tiene padre la lluvia? ¿o quién engendra las gotas
del rocío? **29** ¿Del seno de quién sale el hielo? y la
escarcha del cielo ¿quién la da a luz, **30** para que
sea como piedra el agua, y se congele la superficie
del abismo? **31** ¿Atas tú los lazos de las Pléyades,
o puedes soltar las ataduras del Orión? **32** ¿Eres tú
quien a su tiempo hace salir los signos del zodíaco,
y guía a la Osa con sus cachorros? **33** ¿Conoces tú
las leyes del cielo y fijas su influjo sobre la tierra? **34**
¿Alzas tú hasta las nubes tu voz, para que caigan sobre
ti las copiosas aguas? **35** ¿Despachas tú los rayos,
y se van diciéndote: «Henos aquí»? **36** ¿Quién puso
sabiduría en las nubes, e inteligencia en los meteoros?
37 ¿Hay quien con toda su sabiduría puede contar las
nubes, y vaciar los odres del cielo, **38** para que el polvo
se transforme en masa sólida, y se peguen unos a
otros los terrones? **39** ¿Cazas tú la presa para la leona,
y sustentas la vida de los leoncillos, **40** cuando se
acurrucan en sus cubiles, y se retiran a la espesura
para estar en acecho? **41** ¿Quién prepara al cuervo su
alimento, cuando sus pollitos gritan hacia Dios, yendo
de un lado a otro por falta de comida?

39 "¿Sabes tú el tiempo en que paren las cabras
monteses? ¿Observas el parto de las ciervas? **2**
¿Sabes tú los meses de su preñez, y conoces el tiempo
de su parto? **3** Se encorvan y echan su cría librándose
de sus dolores. **4** Sus crías son robustas, crecen en
el campo; se van, y no vuelven a ellas. **5** ¿Quién dio
libertad al asno montés, y quién soltó las ataduras
del onagro, **6** al que di por domicilio el desierto y por
morada la tierra salitrosa? **7** Se ríe del tumulto de la
ciudad, y no oye los gritos del arriero. **8** Los montes son
su lugar de pasto, anda buscando toda yerba verde. **9**
¿Querrá servirte acaso el búfalo, pasará la noche junto
a tu pesebre? **10** ¿Podrás atarlo con coyundas para
que abra surcos? ¿Querrá acaso rastrillar los valles
detrás de ti? **11** ¿Confiarás en él por su gran fuerza, y
dejarás a su cuidado tus labores? **12** ¿Le fiarás traer a
casa tu grano para llenar tu era? **13** El avestruz agita
alegre las alas; no son alas pías, ni voladoras; **14** pues
abandona en tierra sus huevos para calentarlos en el
suelo. **15** Olvida que puede pisarlos el pie, y aplastarlos
la fiera del campo. **16** Es cruel con sus hijos, como
si fuesen ajenos; no le preocupa la inutilidad de sus
fatigas. **17** Porque Dios le privó de sabiduría, y no le dio
parte en la inteligencia. **18** Pero cuando se alza y bate
las alas, se burla del caballo y del jinete. **19** ¿Das tú al
caballo la valentía, y revistes su cuello con la airosa

melena? **20** ¿Le enseñas tú a saltar como la langosta,
a esparcir terror con su potente relincho? **21** Hiere la
tierra, orgulloso de su fuerza, y se lanza al combate, **22**
riéndose del miedo; no se acobarda, ni retrocede ante la
espada. **23** Si oye sobre sí el ruido de la aljaba, el vibrar
de la lanza y del dardo, **24** con ímpetu fogoso sorbe la
tierra, no deja contenerse al sonido de la trompeta. **25**
Cuando suena la trompeta, dice: «¡Adelante!»; huele de
lejos la batalla, la voz del mando de los capitanes, y
el tumulto del combate. **26** ¿Es acaso por obra tuya
que emprende vuelo el gavilán, tendiendo sus alas
hacia el sur? **27** ¿Es por orden tuya que remonta el
águila, y pone su nido en las alturas? **28** Habita en
la peña, y tiene su morada en la cima de las rocas
más inaccesibles. **29** Allí acecha la presa, desde lejos
atisban sus ojos. **30** Sus polluelos chupan la sangre; y
doquiera que haya cadáveres se la encuentra."

40 Se dirigió entonces Yahvé a Job y dijo: **2** "Quiere
el censor contender más con el Omnipotente? El
que disputa con Dios responda." **3** Job respondió a
Yahvé y dijo: **4** "He aquí ¡cuán pequeño soy yo! ¿Qué
puedo responderte? Pondré mi mano sobre mi boca. **5**
Una vez he hablado, mas no hablaré más; y otra vez
(he hablado), pero no añadiré palabra. **6** Yahvé siguió
hablando a Job desde el torbellino, y dijo: **7** "Cíñete los
lomos como varón; voy a preguntarte y tú me instruirás.
8 ¿Quieres tú de veras negar mi justicia, condenarme a
Mí para justificarte a ti mismo? **9** ¿Tienes tú un brazo
como el de Dios, y puedes tronar con voz semejante a
la suya? **10** Adórnate de alteza y majestad, y revístete
de gloria y grandeza. **11** Derrama los torrentes de tu
ira; mira a todo orgulloso y humíllalo. **12** Mira a todo
soberbio y abátelo, aplasta a los malvados donde estén.
13 Escóndelos a todos en el polvo, y cubre su rostro con
tinieblas. **14** Yo entonces te alabaré, porque tu diestra
podrá salvarte. **15** Mira a Behemot, creado por Mí lo
mismo que tú. Come hierba como el buey; **16** y ve que
su fuerza está en sus lomos, y su vigor en los músculos
de su vientre. **17** Endurece su cola como un cedro; y
los nervios de sus muslos son como un solo tejido. **18**
Sus huesos son tubos de bronce, sus costillas como
planchas de hierro. **19** Es la primera de las obras de
Dios; Él que lo hizo le dio una espada. **20** Los montes
le ofrecen alimento, (alrededor de él) retozan todas las
bestias del campo. **21** Duerme debajo de los lotes, en
la espesura de los juncos y pantanos. **22** Los lotos
le cubren con su sombra, y le rodean los sauces del
río. **23** Al desbordar el río no se amedrenta; se queda
tranquilo aunque el Jordán le llegue a la garganta. **24**
Fascina la (presa) con los ojos, y su nariz perfora las
redes.

41 ¿Pescas tú con anzuelo a Leviatán, y atas con
una cuerda su lengua? **2** ¿Le meterás un junco
en la nariz, le taladrarás con un gancho la quijada? **3**
¿Acaso te dirigirá muchas súplicas, o te dirá palabras
tiernas? **4** ¿Hará pacto contigo? ¿Lo tomarás por
perpetuo esclavo? **5** ¿Juguetearás con él como con
un pájaro? ¿Lo atarás para tus hijas? **6** ¿Lo tomarán
los amigos para comida? ¿Se lo repartirán entre sí los
mercaderes? **7** ¿Horadarás su cuero con flechas, y con
el arpón su cabeza? **8** Pon (una vez) en él tu mano; y
no olvidarás el combate; no volverás a hacerlo. **9** He
aquí que la esperanza (de los cazadores) es vana; su
solo aspecto basta para echarlos por tierra." **10** "Nadie
es tan audaz que le despierte. ¿Quién es capaz de
mantenerse en pie delante de Mí? **11** ¿Quién me dio
algo primero, para que Yo lo recompense? Mío es lo
que hay bajo todo el cielo. **12** No callaré sus miembros,
su fuerza, la armonía de sus proporciones. **13** ¿Quién
puede abrir las mallas de su cota, franquear la doble
fila de sus dientes? **14** Las puertas de su boca ¿quién
jamás las ha abierto?; el cerco de sus dientes causa
espanto. **15** Su espalda cubren escamas en forma de
escudos, compactas como un sello de piedra. **16** Se
traba una con otra tan íntimamente, que el aire no
puede pasar entre ellas. **17** Una está pegada a la otra;
asidas entre sí no pueden separarse. **18** Sus estornudos
son chispas de fuego, sus ojos como los párpados de
la aurora. **19** De su boca salen llamas y se escapan
centellas de fuego. **20** Sus narices arrojan humo, como
de olla encendida e hirviente. **21** Su resoplido enciende
carbones y su boca despide llamaradas. **22** En su cerviz
reside la fuerza, ante él tiembla el mismo espanto. **23**
Aun las partes flojas de su carne están unidas entre
sí, sin que quede resquicio ni posibilidad de oscilar.
24 Su corazón es duro como piedra; tan duro como la
muela inferior. **25** Cuando se alza tienen miedo los más
valientes, y de terror están fuera de sí. **26** La espada
que le acomete se rompe, lo mismo que la lanza, el
dardo y la coraza. **27** Estima como paja el hierro, y el
bronce como leña carcomida. **28** No le pone en fuga el
hijo del arco; las piedras de la honda le parecen paja.
29 La maza es para él como hojarasca, y se ríe del
silbido del venablo. **30** Su vientre tiene puntas de teja,
se arrastra cual trillo sobre el cieno. **31** Hace hervir el
abismo como olla, y el mar como caldero de ungüentos.
32 Tras él un surco de luz, de modo que el abismo
parece canoso. **33** No hay en la tierra semejante a él,
pues fue creado para no tener miedo. **34** Mira (con
desprecio) lo más alto; es rey de todos los soberbios."

42 Entonces respondió Job a Yahvé, y dijo: **2** "Sé que
todo lo puedes; para Ti ningún plan es irrealizable.
3 ¿Quién es este que imprudentemente oscurece el
plan (divino)? (Soy yo); he hablado temerariamente de

las maravillas superiores a mí y que yo ignoraba. **4** «Escucha, pues, y Yo hablaré; Yo preguntaré, y tú me instruirás.» **5** Solo de oídas te conocía; mas ahora te ven mis ojos. **6** Por eso me retracto y me arrepiento, envuelto en polvo y ceniza." **7** Después que Yahvé hubo dicho estas palabras a Job, dijo a Elifaz temanita: "Estoy irritado contra ti y contra tus dos amigos, porque no habéis hablado de Mí rectamente, como mi siervo Job. **8** Ahora tomad siete becerros y siete carneros, e id a mi siervo Job, y ofreced por vosotros un holocausto. Mi siervo Job orará por vosotros, y Yo aceptaré su intercesión, de modo que no os haré mal por no haber hablado de Mí rectamente como mi siervo Job. **9** Fueron, pues, Elifaz temanita, Bildad suhita y Sofar naamatita, e hicieron como Yahvé les había mandado. Y Yahvé aceptó los ruegos de Job. **10** Después Yahvé restableció a Job en su primer estado, mientras este oraba por sus amigos; y Yahvé dio a Job el doble de todo cuanto había poseído. **11** Le visitaron también todos sus hermanos y todas sus hermanas, y sus antiguos amigos, y comieron con él en su casa. Se condolieron con él, y le consolaron por todos los males que Yahvé le había enviado, dándole cada uno una kesita y un anillo de oro. **12** Yahvé bendijo los postreros tiempos de Job más que los primeros, y llegó a tener catorce mil ovejas, seis mil camellos, mil yuntas de bueyes y mil asnas. **13** Tuvo también siete hijos y tres hijas. **14** A la primera le puso por nombre Jemimá, y a la segunda Kesiá, y a la tercera Keren Happuk. **15** No se hallaron en toda aquella tierra mujeres tan hermosas como las hijas de Job; y les dio su padre herencia entre sus hermanos. **16** Job vivió después de esto ciento cuarenta años; y vio a sus hijos y a los hijos de sus hijos hasta la cuarta generación. **17** Y murió Job anciano y colmado de días.

Salmos

1 ¡Dichoso el hombre que no sigue el consejo de
los malvados, ni pone el pie en el camino de los
pecadores, ni entre los burladores toma asiento, **2** mas
tiene su deleite en la Ley del Señor, y en ella medita día
y noche! **3** Es como un árbol plantado junto a ríos de
agua, que a su tiempo dará fruto y cuyas hojas no se
marchitan; todo cuanto hiciere prosperará. **4** No así los
malvados, no así. Ellos son como paja que el viento
desparrama. **5** Por eso en el juicio no estarán en pie los
malvados, ni los pecadores en la reunión de los justos.
6 Porque el camino de los justos lo cuida Yahvé, y el
camino de los malvados tiene mal fin.

2 ¿Por qué se amotinan las gentes, y las naciones
traman vanos proyectos? **2** Se han levantado los
reyes de la tierra, y a una se confabulan los príncipes
contra Yahvé y contra su Ungido. **3** "Rompamos (dicen)
sus coyundas, y arrojemos lejos de nosotros sus
ataduras." **4** El que habita en los cielos ríe, el Señor
se burla de ellos. **5** A su tiempo les hablará en su
ira, y en su indignación los aterrará: **6** "Pues bien,
soy Yo quien he constituido a mi Rey sobre Sión,
mi santo monte." **7** ¡Yo promulgaré ese decreto de
Yahvé! Él me ha dicho: "Tú eres mi Hijo, Yo mismo te
he engendrado en este día. **8** Pídeme y te daré en
herencia las naciones, y en posesión tuya los confines
de la tierra, **9** Con cetro de hierro los gobernarás, los
harás pedazos como a un vaso de alfarero." **10** Ahora,
pues, oh reyes, comprended, instruíos, vosotros que
gobernáis la tierra. **11** Sed siervos de Yahvé con temor
y alabadle, temblando, besad sus pies, **12** antes que
se irrite y vosotros erréis el camino, pues su ira se
encenderá pronto. ¡Dichoso quien haya hecho de Él su
refugio!

3 Salmo de David cuando huía de su hijo Absalón.
Oh Yahvé, ¡cuán numerosos son mis perseguidores!
¡Cuántos se levantan contra mí! **2** Muchos son los que
dicen de mi vida: "No hay para él salvación en Dios." **3**
Pero Tú, Yahvé, eres mi escudo, Tú mi gloria, Tú quien
me hace erguir la cabeza. **4** Con mi voz invoco a Yahvé
y Él me oye desde su santo monte. **5** Me acuesto y
me duermo, y despierto incólume, porque Yahvé me
sostiene. **6** No temo a los muchos millares de gentes
que en derredor se ponen contra mí. **7** Levántate,
Yahvé; sálvame, Dios mío, Tú que heriste en la mejilla
a todos mis enemigos, y a los impíos les quebraste los
dientes. **8** De Yahvé viene la salvación, ¡Que sea tu
bendición sobre tu pueblo!

4 Al maestro de música. Para instrumentos de cuerda.
Salmo de David. Cuando te invoque, óyeme ¡oh Dios
de mi justicia! Tú, que en la tribulación me levantaste,
ten misericordia de mí, y acoge mi súplica. **2** Hijos
de hombres ¿hasta cuándo seréis insensatos? ¿Por
qué amáis la vanidad y buscáis lo que es mentira? **3**
Sabed que Yahvé favorece maravillosamente al santo
suyo; cuando le invoco, Yahvé me oye. **4** Temblad, y
no queráis pecar; dentro de vuestros corazones, en
vuestros lechos, recapacitad y enmudeced. **5** Ofreced
sacrificios de justicia, y esperad en Yahvé. **6** Muchos
dicen: "¿Quién nos mostrará los bienes?" Alza Tú sobre
nosotros la luz de tu rostro, oh Yahvé. **7** Tú has puesto
en mi corazón mayor alegría que cuando abunda trigo y
vino. **8** Apenas me acuesto, me duermo en paz, porque
Tú me das seguridad, oh Yahvé.

5 Al maestro de coro. Para flautas. Salmo de David.
Presta oído a mis palabras, oh Yahvé, atiende a mi
gemido; **2** advierte la voz de mi oración, oh Rey mío
y Dios mío; **3** porque es a Ti a quien ruego, Yahvé.
Desde la mañana va mi voz hacia Ti; temprano te
presento mi oración y aguardo. **4** Tú no eres un Dios
que se complazca en la maldad; el malvado no habita
contigo, **5** ni los impíos permanecen en tu presencia.
Aborreces a todos los que obran iniquidades; **6** Tú
destruyes a todos los que hablan mentiras; del hombre
sanguinario y doble abomina Yahvé. **7** Mas yo, por
la abundancia de tu gracia, entraré en tu Casa, en tu
santo Templo me postraré con reverencia, oh Yahvé. **8**
A causa de mis enemigos condúceme en tu justicia, y
allana tu camino delante de mí; **9** porque en su boca
no hay sinceridad, su corazón trama insidias, sepulcro
abierto es su garganta, y adulan con sus lenguas. **10**
Castígalos, Dios, desbarata sus planes; arrójalos por la
multitud de sus crímenes, pues su rebeldía es contra
Ti. **11** Alégrense, empero, los que en Ti se refugian;
regocíjense para siempre y gocen de tu protección, y
gloríense en Ti cuantos aman tu Nombre. **12** Pues Tú,
Yahvé, bendices al justo, y lo rodeas de tu benevolencia
como de un escudo.

6 Al maestro de canto. Para instrumentos de cuerda.
En octava. Salmo de David. Yahvé, no quieras
argüirme en tu ira, ni corregirme en tu furor. **2** Ten
misericordia de mí, oh Yahvé, porque soy débil; sáname,
porque hasta mis huesos se sacuden **3** y mi alma está
en el colmo de la turbación; mas Tú, Yahvé ¿hasta
cuándo? **4** Vuélvete, oh Yahvé, libra mi alma; sálvame
por tu misericordia, **5** porque en la muerte no hay quien
se acuerde de Ti; ¿quién te alaba en el sepulcro? **(Sheol
h7585)** **6** Me hallo extenuado de tanto gemir, cada noche
inundo en llanto mi almohada, y riego con mis lágrimas
el lecho. **7** A causa de todos mis enemigos, van mis ojos
apagándose de tristeza, y envejecen. **8** Apartaos de mí
todos los que obráis la iniquidad; pues Yahvé ha oído la

voz de mi llanto. 9 Yahvé escuchó mi demanda, Yahvé aceptó mi oración. 10 Mis enemigos todos quedarán sonrojados y llenos de vergüenza; huirán súbitamente confundidos.

7 Lamentación que David entonó con ocasión de las palabras de Cus, hijo de Benjamín. Yahvé, Dios mío, a Ti me acojo; líbrame de todo el que me persigue, y ponme a salvo; 2 no sea que arrebate mi vida, como león, y me despedace, sin que haya quien me salve. 3 Yahvé, Dios mío, si yo hice eso, si hay en mis manos iniquidad; 4 si he hecho mal a mi amigo -yo, que salvé a los que me oprimían injustamente- 5 persígame el enemigo y apodérese de mí; aplaste mi vida en el suelo y arrastre mi honor por el fango. 6 Despierta, Yahvé, en tu ira; yérguete contra la rabia de los que me oprimen. Levántate a mi favor en el juicio que tienes decretado 7 Te rodee la congregación de los pueblos y siéntate sobre ella en lo alto. 8 Yahvé va juzgar a las naciones. Hazme a mí justicia, Yahvé, según mi rectitud, y según la inocencia que hay en mí. 9 Cese ya la malicia de los impíos y confirma Tú al justo, ¡oh justo Dios, que sondeas los corazones y las entrañas! 10 Mi defensa está en Dios, que salva a los rectos de corazón. 11 Dios, justo Juez, fuerte y paciente, tiene pronta su ira cada día. 12 Si no se convierte afilará su espada, entesará su arco y apuntará; 13 tiene preparadas para ellos flechas mortales; hará de fuego sus saetas. 14 Mirad al que concibió la iniquidad: quedó grávido de malicia y dio a luz la traición. 15 Cavó una fosa y la ahondó, mas cayó en el hoyo que él hizo. 16 En su propia cabeza recaerá su malicia, y sobre su cerviz descenderá su iniquidad. 17 Mas yo alabaré a Yahvé por su justicia, y cantaré salmos al Nombre de Yahvé Altísimo.

8 Al maestro de coro. Sobre el ghittit (los lagares). Salmo de David. ¡Oh Yahvé, Señor nuestro, cuán admirable es tu Nombre en toda la tierra! Tú, cuya gloria cantan los cielos, 2 te has preparado la alabanza de la boca de los pequeños y de los lactantes, para confundir a tus enemigos y hacer callar al adversario y al perseguidor. 3 Cuando contemplo tus cielos, hechura de tus dedos, la luna y las estrellas que Tú pusiste en su lugar... 4 ¿Qué es el hombre para que Tú lo recuerdes, o el hijo del hombre para que te ocupes de él? 5 Tú lo creaste poco inferior a Dios, le ornaste de gloria y de honor. 6 Le diste poder sobre las obras de tus manos, y todo lo pusiste bajo sus pies: 7 las ovejas y los bueyes todos, y aun las bestias salvajes, 8 las aves del cielo y los peces del mar, y cuanto surca las sendas del agua. 9 Oh Yahvé, Señor nuestro, ¡cuán admirable es tu Nombre en toda la tierra!

9 Al maestro de coro. Sobre el tono de Muthlabbén. Salmo de David. Quiero alabarte, Yahvé, con todo mi corazón, voy a cantar todas tus maravillas. 2 En Ti me alegraré y saltaré de gozo, cantaré salmos a tu Nombre, oh Altísimo. 3 Porque mis enemigos vuelven las espaldas, caen y perecen ante tu presencia. 4 He aquí que Tú me has hecho justicia, y has tomado en tus manos mi causa; te has sentado, Juez justo, sobre el trono. 5 Has reprendido a los gentiles y aniquilado al impío, borrado su nombre para siempre. 6 Los enemigos han sido aplastados, reducidos a perpetua ruina; has destruido sus ciudades, y hasta la memoria de ellas ha perecido. 7 He aquí que Yahvé se sienta para siempre, ha establecido su trono para juzgar. 8 Él mismo juzgará el orbe con justicia, y gobernará a los pueblos con equidad. 9 Y será Yahvé refugio para el oprimido, refugio siempre pronto en el tiempo de la tribulación. 10 Y los que conocieron tu nombre confiarán en Ti, pues Tú no abandonas, Yahvé, a los que te buscan. 11 Cantad salmos a Yahvé, que habita en Sión, haced conocer a los pueblos sus proezas. 12 Porque el vengador de la sangre se ha acordado de los pobres, y no ha olvidado su clamor. 13 Yahvé se apiadó de mí viendo la aflicción que me causan mis enemigos, y me ha sacado de los umbrales de la muerte, 14 para que anuncie todas sus alabanzas en las puertas de la hija de Sión, y me goce yo en tu salud. 15 Cayeron las naciones en la fosa que cavaron, su pie quedó preso en el lazo que escondieron. 16 Yahvé se ha dado a conocer haciendo justicia; el pecador quedó enredado en las obras de sus manos. 17 Bajen los malvados al sepulcro, todos los gentiles que se han olvidado de Dios. **(Sheol h7585)** 18 Porque no siempre quedará en olvido el pobre, ni siempre burlada la esperanza de los oprimidos. 19 Levántate Yahvé; no prevalezca el hombre, sean juzgadas las naciones ante tu presencia. 20 Arroja, Señor, sobre ellas el terror, oh Yahvé, ¡que sepan los gentiles que son hombres!

10 ¿Por qué, Yahvé, te estás lejos? ¿Te escondes en el tiempo de la tribulación, 2 mientras se ensoberbece el impío, y el pobre es vejado y preso en los ardides que aquel le urdió? 3 Porque he aquí que el inicuo se jacta de sus antojos, el expoliador blasfema despreciando a Yahvé. 4 En el orgullo de su mente dice el impío: "Él no tomará venganza; Dios no existe." Tal es todo su pensamiento. 5 Sus caminos prosperan en todo tiempo; lejos de su ánimo están tus juicios; menosprecia él a todos sus adversarios. 6 En su corazón dice: "No seré conmovido; de generación en generación estaré al abrigo de la adversidad." 7 Su boca está llena de maldición, de astucia y de violencia; bajo su lengua lleva la maldad y la mentira. 8 Se pone en acecho junto al poblado, en lo escondido, para matar al inocente. Sus

ojos están espiando al pobre; **9** insidia en la oscuridad como el león que desde su guarida está asechando al desvalido para atraparlo; lo arrebata y lo atrae a su red; **10** se encoge, se agacha hasta el suelo, y el desdichado cae en sus garras. **11** Dice en su corazón: "Dios está desmemoriado, apartó su rostro, nunca ve nada." **12** Levántate, Yahvé Dios mío, alza tu mano; no quieras olvidarte de los afligidos. **13** ¿Cómo es que el impío desprecia a Dios, diciendo en su corazón: "No tomará venganza"? **14** Mas Tú lo estás viendo. Tú consideras el afán y la angustia, para tomarlos en tus manos. A Ti está confiado el pobre; Tú eres el protector del huérfano. **15** Quebranta Tú el brazo del impío y del maligno; castigarás su malicia y no subsistirá. **16** Yahvé es Rey para siglos eternos; los gentiles fueron exterminados de su tierra. **17** Ya escuchaste, Yahvé, el deseo de los humildes; confirmaste su corazón y prestaste oído, **18** para tomar en tus manos la causa del huérfano y del oprimido, a fin de que nunca más vuelva a infundir pavor el hombre de tierra.

11 Al maestro de coro. De David. Yo me refugio en Yahvé. ¿Cómo podéis decirme: "Huye al monte como el pájaro"? **2** Pues los malvados están entesando el arco y colocan ya su flecha en la cuerda para asaetear en la sombra a los rectos de corazón; **3** si han socavado los cimientos ¿qué puede hacer el justo? **4** Está Yahvé en su santo templo; ¡Yahvé! su trono está en el cielo; sus ojos miran, sus párpados escrutan a los hijos de los hombres. **5** Yahvé examina al justo y al malvado; y al que ama la prepotencia Él lo abomina. **6** Sobre los pecadores hará llover ascuas y azufre, y viento abrasador será su porción en el cáliz. **7** Porque Yahvé es justo y ama la justicia; los rectos verán su rostro.

12 Al maestro de coro. En octava. Salmo de David. Sálvame Tú, oh Yahvé, porque se acaban los justos; la fidelidad ha desaparecido de entre los hombres. **2** Unos a otros se dicen mentiras; se hablan con labios fraudulentos y doblez de corazón. **3** Acabe Yahvé con todo labio fraudulento y con la lengua jactanciosa; **4** con esos que dicen: "Somos fuertes con nuestra lengua, contamos con nuestros labios; ¿quién es señor nuestro?" **5** "Por la aflicción de los humildes y el gemido de los pobres, me levantaré ahora mismo, dice Yahvé; pondré a salvo a aquel que lo desea." **6** Las palabras de Yahvé son palabras sinceras; plata acrisolada, sin escorias, siete veces purificada. **7** Tú las cumplirás, oh Yahvé; nos preservarás para siempre de esta generación. **8** Los malvados se pasean por todas partes, mientras Tú dejas que sea exaltado lo más vil de entre los hombres.

13 Al maestro de coro. Salmo de David. **2** ¿Hasta cuándo, Yahvé? ¿Me tendrás olvidado constantemente? ¿Hasta cuándo me esconderás tu rostro? **3** ¿Hasta cuándo fatigaré mi alma con cavilaciones y mi corazón con tristezas cada día? ¿Hasta cuándo habrá de prevalecer sobre mí el enemigo? **4** Mira y respóndeme, Yahvé, Dios mío; alumbra mis ojos para que no me duerma en la muerte, **5** y no diga el adversario: "Lo he vencido." Los que me afligen saltarían de gozo si yo cayera, **6** después de haber puesto mi confianza en tu misericordia. Sea mi corazón el que se alegre por tu socorro; cante yo a Yahvé por su bondad para conmigo.

14 Al maestro de coro. De David. El insensato dice en su corazón: "No hay Dios." Se han pervertido; su conducta es abominable, ni uno solo obra bien. **2** Yahvé mira desde el cielo a los hijos de los hombres, para ver si hay quien sea inteligente y busque a Dios. **3** Pero se han extraviado todos juntos y se han depravado. No hay uno que obre el bien, ni uno siquiera. **4** ¡Nunca entenderán, todos esos malhechores, que devoran a mi pueblo como quien come pan, sin acordarse de Dios para nada! **5** Mas algún día temblarán de espanto, porque Dios está con la generación de los justos. **6** Vosotros que despreciáis las ansias del desvalido, sabed que Dios es su refugio. **7** ¡Oh, venga ya de Sión la salud de Israel! Cuando cambie el Señor la suerte de su pueblo, saltarán de gozo Jacob, e Israel de alegría.

15 Yahvé, ¿quién podrá morar en tu Tabernáculo? ¿Quién habitará en tu santo monte? **2** El que procede sin tacha y obra justicia y piensa verdad en su corazón, **3** cuya lengua no calumnia, que no hace mal a su semejante, ni infiere injuria a su prójimo; **4** que tiene por despreciable al réprobo, y honra en cambio a los temerosos de Yahvé; que no vuelve atrás, aunque haya jurado en perjuicio propio; **5** que no presta su dinero a usura, ni recibe sobornos contra el inocente. El que así vive no será conmovido jamás.

16 Presérvame, oh Dios, pues me refugio en Ti; **2** dije a Yahvé: "Tú eres mi Señor, no hay bien para mí fuera de Ti". **3** En cuanto a los santos e ilustres de la tierra, no pongo en ellos mi afecto. **4** Multiplican sus dolores los que corren tras falsos dioses; no libaré la sangre de sus ofrendas, ni pronunciaré sus nombres con mis labios. **5** Yahvé es la porción de mi herencia y de mi cáliz; Tú tienes en tus manos mi suerte. **6** Las cuerdas (de medir) cayeron para mí en buen lugar, y me tocó una herencia que me encanta. **7** Bendeciré a Yahvé, porque me (lo) hizo entender, y aun durante la noche me (lo) enseña mi corazón. **8** Tengo siempre a Yahvé ante mis ojos, porque con Él a mi diestra no

seré conmovido. **9** Por eso se alegra mi corazón y se regocija mi alma, y aun mi carne descansará segura; **10** pues Tú no dejarás a mi alma en el sepulcro, ni permitirás que tu santo experimente corrupción. **(Sheol h7585)** **11** Tú me harás conocer la senda de la vida, la plenitud del gozo a la vista de tu rostro, las eternas delicias de tu diestra.

17 Oración de David. Escucha, oh Yahvé, una justa demanda; atiende a mi clamor; oye mi plegaria, que no brota de labios hipócritas. **2** Que mi sentencia venga de Ti; tus ojos ven lo que es recto. **3** Si escrutas mi corazón, si me visitas en la noche, si me pruebas por el fuego, no encontrarás malicia en mí. **4** Que jamás mi boca se exceda a la manera de los hombres. Ateniéndome a las palabras de tus labios, he guardado los caminos de la Ley. **5** Firmemente se adhirieron mis pasos a tus senderos, y mis pies no han titubeado. **6** Te invoco, oh Dios, porque sé que Tú responderás; inclina a mi tu oído, y oye mis palabras. **7** Ostenta tu maravillosa misericordia, oh Salvador de los que se refugian en tu diestra, contra tus enemigos. **8** Cuídame como a la niña de tus ojos, escóndeme bajo la sombra de tus alas **9** de la vista de los impíos que me hacen violencia, de los enemigos furiosos que me rodean. **10** Han cerrado con grasa su corazón; por su boca habla la arrogancia. **11** Ahora me rodean espiando, con la mira de echarme por tierra, **12** cual león ávido de presa, como cachorro que asecha en su guarida. **13** Levántate, Yahvé, hazle frente y derríbalo, líbrame del perverso con tu espada; **14** y con tu mano, oh Yahvé, líbrame de estos hombres del siglo, cuya porción es esta vida, y cuyo vientre Tú llenas con tus dádivas; quedan hartos sus hijos, y dejan sobrante a los nietos. **15** Yo, empero, con la justicia tuya llegaré a ver tu rostro; me saciaré al despertarme, con tu gloria.

18 Al maestro de coro. Del servidor de Dios, de David, el cual dirigió al Señor las palabras de este cántico en el día en que le libró de las manos de todos sus enemigos y de las de Saúl. Y dijo: Te amo, Yahvé, fortaleza mía, mi peña, mi baluarte, mi libertador, **2** Dios mío, mi roca, mi refugio, broquel mío, cuerno de mi salud, asilo mío. **3** Invoco a Yahvé, el digno de alabanza, y quedo libre de mis enemigos. **4** Olas de muerte me rodeaban, me alarmaban los torrentes de iniquidad; **5** las ataduras del sepulcro me envolvieron, se tendían a mis pies lazos mortales. **(Sheol h7585)** **6** En mi angustia invoqué a Yahvé, y clamé a mi Dios; y Él, desde su palacio, oyó mi voz; mi lamento llegó a sus oídos. **7** Se estremeció la tierra y tembló; se conmovieron los cimientos de los montes y vacilaron, porque Él ardía de furor. **8** Humo salió de sus narices; de su boca, fuego devorador; y despedía carbones encendidos. **9** Inclinó los cielos, y descendió con densas nubes bajo sus pies. **10** Subió sobre un querube y voló, y era llevado sobre las alas del viento. **11** Se ocultaba bajo un velo de tinieblas; aguas tenebrosas y oscuras nubes lo rodeaban como un pabellón. **12** Se encendieron carbones de fuego al resplandor de su rostro. **13** Tronó Yahvé desde el cielo, el Altísimo hizo resonar su voz; **14** y lanzó sus saetas y los dispersó; multiplicó sus rayos, y los puso en derrota. **15** Y aparecieron a la vista los lechos de los océanos; se mostraron desnudos los cimientos del orbe terráqueo, ante la amenaza de Yahvé, al resollar el soplo de su ira. **16** Desde lo alto extendió su brazo y me arrebató, sacándome de entre las muchas aguas; **17** me libró de mi feroz enemigo, de adversarios más poderosos que yo. **18** Se echaron sobre mí en el día de mi infortunio; pero salió Yahvé en mi defensa, **19** y me trajo a la anchura; me salvó porque me ama. **20** Yahvé me ha retribuido conforme a mi rectitud; me remunera según la limpieza de mis manos. **21** Porque seguí los caminos de Yahvé, y no me rebelé contra mi Dios; **22** porque mantuve ante mis ojos todos sus mandamientos y nunca aparté de mí sus estatutos. **23** Fui íntegro para con Él, y me cuidé de mi maldad. **24** Yahvé me ha retribuido conforme a mi rectitud; según la limpieza de mis manos ante sus ojos. **25** Tú eres misericordioso con el misericordioso; con el varón recto, eres recto. **26** Con el sincero, eres sincero; y con el doble, te haces astuto. **27** Tú salvas al pueblo oprimido, y humillas los ojos altaneros. **28** Eres Tú quien mantiene encendida mi lámpara, oh Yahvé; Tú, Dios mío, disipas mis tinieblas. **29** Fiado en Ti embestiré a un ejército; con mi Dios saltaré murallas. **30** ¡El Dios mío!... Su conducta es perfecta, Su palabra acrisolada. Él mismo es el escudo de cuantos lo buscan como refugio. **31** Pues ¿quién es Dios fuera de Yahvé? o ¿qué roca hay si no es el Dios nuestro? **32** Aquel Dios que me ciñó de fortaleza e hizo inmaculado mi camino. **33** El que volvió mis pies veloces como los del ciervo, y me afirmó sobre las cumbres. **34** El que adiestró mis manos para la pelea, y mi brazo para tender el arco de bronce. **35** Tú me diste por broquel tu auxilio, me sostuvo tu diestra; tu solicitud me ha engrandecido. **36** Ensanchaste el camino a mis pasos, y mis pies no flaquearon. **37** Perseguía a mis enemigos y los alcanzaba; y no me volvía hasta desbaratarlos. **38** Los destrozaba y no podían levantarse; caían bajo mis pies. **39** Tú me revestías de valor para el combate, sujetabas a mi cetro a los que me resistían. **40** Ponías en fuga a mis enemigos, dispersabas a cuantos me aborrecían. **41** Vociferaban, mas no había quien los auxiliase; (clamaban) a Yahvé mas Él no los oía. **42** Y yo los dispersaba como polvo que el viento dispersa; los pisoteaba como el lodo de las calles. **43** Me libraste

de las contiendas del pueblo, me has hecho cabeza de las naciones; un pueblo que no conocía me sirve; **44** con atento oído me obedecen; los extraños me adulan. **45** Los extranjeros palidecen, y abandonan, temblando, sus fortalezas. **46** ¡Vive Yahvé! ¡Bendita sea mi Roca! ¡Sea ensalzado el Dios mi Salvador! **47** Aquel Dios que me otorgó la venganza, que sujetó a mí las naciones; **48** que me libró de mis enemigos, que me encumbró sobre mis opositores, y me salvó de las manos del hombre violento. **49** Por eso te alabaré entre las naciones, oh Yahvé; cantaré himnos a tu Nombre. **50** Él da grandes victorias a su rey, y usa de misericordia con su ungido, con David y su linaje, por toda la eternidad.

19 Al maestro de coro. Salmo de David. Los cielos atestiguan la gloria de Dios; y el firmamento predica las obras que Él ha hecho. **2** Cada día transmite al siguiente este mensaje, y una noche lo hace conocer a la otra. **3** Si bien no es la palabra, tampoco es un lenguaje cuya voz no pueda percibirse. **4** Por toda la tierra se oye su sonido, y sus acentos hasta los confines del orbe. Allí le puso tienda al sol, **5** que sale como un esposo de su tálamo, y se lanza alegremente cual gigante a recorrer su carrera. **6** Parte desde un extremo del cielo, y su giro va hasta el otro extremo; nada puede sustraerse a su calor. **7** La Ley de Yahvé es perfecta, restaura el alma. El testimonio de Yahvé es fiel, hace sabio al hombre sencillo. **8** Los preceptos de Yahvé son rectos, alegran el corazón. La enseñanza de Yahvé es clara, ilumina los ojos. **9** El temor de Yahvé es santo, permanece para siempre. Los juicios de Yahvé son la verdad, todos son la justicia misma, **10** más codiciables que el oro, oro abundante y finísimo; más sabrosos que la miel que destila de los panales. **11** También tu siervo es iluminado por ellos, y en su observancia halla gran galardón. **12** Mas ¿quién es el que conoce sus defectos? Purifícame de los que no advierto. **13** Preserva a tu siervo, para que nunca domine en mí la soberbia. Entonces seré íntegro, y estaré libre del gran pecado. **14** Hallen favor ante Ti estas palabras de mi boca y los anhelos de mi corazón, oh Yahvé, Roca mía y Redentor mío.

20 Al maestro de coro. Salmo de David. Que Yahvé te escuche en el día de la prueba; te defienda el Nombre del Dios de Jacob. **2** Él te envíe su auxilio desde el santuario, y desde Sión te sostenga. **3** Acuérdese de todas tus ofrendas y séale grato tu holocausto. **4** Te conceda lo que tu corazón anhela y confirme todos tus designios. **5** Séanos dado ver gozosos tu victoria, y alzar el pendón en el nombre de nuestro Dios. Otorgue el Señor todas tus peticiones. **6** Ahora ya sé que Yahvé dará el triunfo a su ungido, respondiéndole desde su santo cielo con la potencia victoriosa de su diestra. **7** Aquellos en sus carros, estos en sus caballos; mas nosotros seremos fuertes en el Nombre de [Yahvé] nuestro Dios. **8** Ellos se doblegarán y caerán; mas nosotros estaremos erguidos, y nos mantendremos. **9** Oh Yahvé, salva al rey, y escúchanos en este día en que apelamos a Ti.

21 Al maestro de coro. Salmo de David. Oh Yahvé, de tu poder se goza el rey, y está lleno de alegría por tu auxilio. **2** Cumpliste el anhelo de su corazón, y no frustraste la petición de sus labios. **3** Lo previniste con faustas bendiciones, corona de oro puro pusiste en su cabeza. **4** Te pidió la vida y le has dado días que durarán por los siglos de los siglos. **5** Gracias a tu socorro es grande su gloria; lo colmaste de honor y de magnificencia. **6** Porque has hecho que él sea una bendición para siempre, y lo has llenado de alegría con el gozo de tu vista. **7** Pues el rey confía en Yahvé, y merced al Altísimo no será conmovido. **8** Descargue tu mano sobre todos tus enemigos; alcance tu diestra a los que te aborrecen. **9** Cuando tu rostro aparezca los pondrás como en un horno encendido. El Señor los destruirá en su ira, y el fuego los devorará. **10** Quita de la tierra su descendencia, y su raza de entre los hijos de los hombres. **11** Y si dirigen sus malas artes contra Ti y maquinan insidias, nada podrán. **12** Porque Tú los pondrás en fuga al dirigir tu arco hacia su rostro. **13** Levántate, Yahvé, en tu poderío, y con salmos celebraremos tus hazañas.

22 Al maestro de coro. Por el pronto socorro. Salmo de David. Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado? Los gritos de mis pecados alejan de mí el socorro. **2** Dios mío, clamo de día, y no respondes; de noche también, y no te cuidas de mí. **3** Y Tú, sin embargo, estás en tu santa morada, ¡oh gloria de Israel! **4** En Ti esperaron nuestros padres; esperaron, y los libraste. **5** A Ti clamaron, y fueron salvados; en Ti confiaron, y no quedaron confundidos. **6** Pero es que yo soy gusano, y no hombre, oprobio de los hombres y desecho de la plebe. **7** Cuantos me ven se mofan de mí, tuercen los labios y menean la cabeza: **8** "Confió en Yahvé: que Él lo salve; líbrelo, ya que en Él se complace." **9** Sí, Tú eres mi sostén desde el seno materno, mi refugio desde los pechos de mi madre. **10** A Ti fui entregado desde mi nacimiento; desde el vientre de mi madre Tú eres mi Dios. **11** No estés lejos de mí, porque la tribulación está cerca, porque no hay quien socorra. **12** Me veo rodeado de muchos toros; los fuertes de Basan me cercan; **13** abren contra mí sus bocas, cual león rapaz y rugiente. **14** Soy como agua derramada, todos mis huesos se han descoyuntado; mi corazón, como cera, se diluye en mis entrañas. **15** Mi garganta se ha secado como una teja; mi lengua

se pega a mi paladar, me has reducido al polvo de la muerte. **16** Porque me han rodeado muchos perros; una caterva de malvados me encierra; han perforado mis manos y mis pies; **17** puedo contar todos mis huesos. Entretanto, ellos miran, y al verme se alegran. **18** Se reparten mis vestidos, y sobre mi túnica echan suertes. **19** Mas Tú, Yahvé, no estés lejos de mí; sostén mío, apresúrate a socorrerme. **20** Libra mi alma de la espada, mi vida del poder del perro. **21** Sálvame de la boca del león; de entre las astas de los bisontes escúchame. **22** Anunciaré tu Nombre a mis hermanos, y proclamaré tu alabanza en medio de la asamblea. **23** Los que teméis a Yahvé alabadle, glorificadle, vosotros todos, linaje de Israel. **24** Pues no despreció ni desatendió la miseria del miserable; no escondió de él su rostro, y cuando imploró su auxilio, le escuchó. **25** Para Ti será mi alabanza en la gran asamblea, cumpliré mis votos en presencia de los que te temen. **26** Los pobres comerán y se hartarán, alabarán a Yahvé los que le buscan. Sus corazones vivirán para siempre. **27** Recordándolo, volverán a Yahvé todos los confines de la tierra; y todas las naciones de los gentiles se postrarán ante su faz. **28** Porque de Yahvé es el reino, y Él mismo gobernará a las naciones. **29** A Él solo adorarán todos los que duermen bajo la tierra; ante Él se encorvará todo el que desciende al polvo, y no tiene ya vida en sí. **30** Mi descendencia le servirá a Él y hablará de Yahvé a la edad venidera. **31** Anunciará su justicia a un pueblo que ha de nacer: "Estas cosas ha hecho Yahvé."

23 Salmo de David. Yahvé es mi pastor, nada me faltará. **2** Él me hace recostar en verdes prados, me conduce a manantiales que restauran, **3** Confortando mi alma, guiándome por senderos rectos, para gloria de su Nombre. **4** Aunque atraviese un valle de tinieblas, no temeré ningún mal, porque Tú vas conmigo. Tu bastón y tu cayado me infunden aliento. **5** Para mí Tú dispones una mesa ante los ojos de mis enemigos. Unges con bálsamo mi cabeza; mi copa rebosa. **6** Bondad y misericordia me seguirán todos los días de mi vida; y moraré en la casa de Yahvé por días sin fin.

24 De David. Salmo. De Yahvé es la tierra y cuanto ella contiene; el orbe y cuantos lo habitan. **2** Porque Él la asentó sobre mares y la afirmó sobre corrientes. **3** ¿Quién será digno de ascender al monte de Yahvé? y ¿quién estará en su santuario? **4** Aquel que tiene inmaculadas las manos y puro el corazón, que no inclinó su ánimo a la vanidad [ni juró con doblez]; **5** él recibirá la bendición de Yahvé, y la justicia de Dios su Salvador. **6** Esta es la generación de los que lo buscan, de los que buscan tu faz, (Dios de) Jacob. **7** ¡Levantad, oh puertas, vuestros dinteles, y alzaos, portones antiquísimos, para que entre el Rey de la gloria! **8** ¿Quién es este Rey de la gloria? Yahvé fuerte y poderoso; Yahvé, poderoso en la batalla. **9** ¡Levantad, oh puertas, vuestros dinteles, y alzaos, portones antiquísimos, para que entre el Rey de la gloria! **10** ¿Quién es este Rey de la gloria? Yahvé Dios de los ejércitos: Él mismo es el Rey de la gloria.

25 De David. A Ti, Yahvé, Dios mío, elevo mi alma; **2** en Ti confío, no sea yo confundido; no se gocen a costa mía mis enemigos. **3** No, ninguno que espera en Ti es confundido. Confundido queda el que locamente se aparta de Ti. **4** Muéstrame tus caminos, oh Yahvé, indícame tus sendas; **5** condúceme a tu verdad e instrúyeme, porque Tú eres el Dios que me salva, y estoy siempre esperándote. **6** Acuérdate, Yahvé, de tus misericordias, y de tus bondades de todos los tiempos. **7** No recuerdes los pecados de mi mocedad, [ni mis ofensas]; según tu benevolencia acuérdate de mí, por tu bondad, oh Yahvé. **8** Yahvé es benigno y es recto; por eso da a los pecadores una ley para el camino; **9** guía en la justicia a los humildes, y amaestra a los dóciles en sus vías. **10** Todos los caminos de Yahvé son misericordia y fidelidad para cuantos buscan su alianza y sus disposiciones. **11** Por la gloria de tu Nombre, oh Yahvé, Tú perdonarás mi culpa, aunque es muy grande. **12** ¿Hay algún hombre que tema a Yahvé? A ese le mostrará Él qué senda elegir; **13** reposará su alma rodeada de bienes, y su descendencia poseerá la tierra. **14** Yahvé concede intimidad familiar a los que le temen; les da a conocer (las promesas de) su alianza. **15** Mis ojos están siempre puestos en Yahvé porque Él saca mis pies del lazo. **16** Mírame Tú y tenme lástima, porque soy miserable y estoy solo. **17** Ensancha mi corazón angustiado, sácame de mis estrecheces. **18** Mira que estoy cargado y agobiado, y perdona Tú todos mis delitos. **19** Repara en mis enemigos, porque son muchos y me odian con odio feroz. **20** Cuida Tú mi alma y sálvame; no tenga yo que sonrojarme de haber acudido a Ti. **21** Los íntegros y justos están unidos conmigo, porque espero en Ti. **22** Oh Yahvé, libra a Israel de todas sus tribulaciones.

26 De David. Hazme justicia, oh Yahvé: he procedido con integridad: y, puesta en Yahvé mi confianza, no he vacilado. **2** Escrútame, Yahvé, y sondéame; acrisola mi conciencia y mi corazón. **3** Porque, teniendo tu bondad presente a mis ojos, anduve según tu verdad. **4** No he tomado asiento con hombres inicuos, ni busqué la compañía de los que fingen; **5** aborrecí la sociedad de los malvados, y con los impíos no tuve comunicación. **6** Lavo mis manos como inocente y rodeo tu altar, oh Yahvé, **7** para levantar mi voz en tu alabanza y narrar todas tus maravillas. **8** Amo, Yahvé, la casa de tu morada, el lugar del tabernáculo de tu gloria. **9** No

quieras juntar mi alma con los pecadores, ni mi vida con los sanguinarios, **10** que en sus manos tienen crimen, y cuya diestra está llena de soborno, **11** en tanto que yo he procedido con integridad; sálvame y apiádate de mí. **12** Ya está mi pie sobre camino llano; en las asambleas bendeciré a Yahvé.

27 De David. Yahvé es mi luz y mi socorro; ¿a quién temeré? La defensa de mi vida es Yahvé; ¿ante quién podré temblar? **2** Cada vez que me asaltan los malignos para devorar mi carne, son ellos, mis adversarios y enemigos, quienes vacilan y caen. **3** Si un ejército acampase contra mí, mi corazón no temería; y aunque estalle contra mí la guerra, tendré confianza. **4** Una sola cosa he pedido a Yahvé, y esto sí lo reclamo: [habitar en la casa de Yahvé todos los días de mi vida]; contemplar la suavidad de Yahvé y meditar en su santuario. **5** Porque en el día malo Él me esconderá en su tienda; me tendrá seguro en el secreto de su tabernáculo, y me pondrá sobre una alta roca. **6** Entonces mi cabeza se alzará por encima de mis enemigos en torno mío, e inmolaré en su tabernáculo sacrificios de júbilo; cantaré y entonaré salmos a Yahvé. **7** Escucha, oh Yahvé, mi voz que te llama; ten misericordia de mí y atiéndeme. **8** Mi corazón sabe que Tú has dicho: "Buscadme." Y yo busco tu rostro, oh Yahvé. **9** No quieras esconderme tu faz, no rechaces con desdén a tu siervo. Mi socorro eres Tú; no me eches fuera, ni me desampares, oh Dios, Salvador mío. **10** Si mi padre y mi madre me abandonan, Yahvé me recogerá. **11** Muéstrame, oh Yahvé, tu camino, y condúceme por la senda llana a causa de los que me están asechando. **12** No me dejes entregado a la voluntad de mis enemigos, porque se han levantado contra mí falsos testigos que respiran crueldad. **13** ¡Ah, si no creyera yo que veré los bienes de Yahvé en la tierra de los vivientes! **14** ¡Aguarda a Yahvé y ten ánimo; aliéntese tu corazón y aguarde a Yahvé!

28 De David. A Ti, Yahvé, clamo, roca mía, no te muestres sordo conmigo; no sea que si Tú me desoyes me asemeje yo a los que bajan al sepulcro. **2** Escucha la voz de mi súplica cuando clamo a Ti, mientras levanto mis manos hacia el interior de tu Santuario. **3** No me quites de en medio con los impíos y los obradores de iniquidad, que hablan paz a su prójimo y maquinan el mal en su corazón. **4** Retribúyeles conforme a sus obras y a la malicia de sus maquinaciones; págales según su conducta, dales su merecido. **5** Porque no paran mientes en los hechos de Yahvé, ni en las obras de sus manos. ¡Destrúyalos Él y no los restablezca! **6** Bendito sea Yahvé, porque oyó la voz de mi súplica. **7** Yahvé es mi fortaleza y mi escudo; en Él confió mi corazón y fui socorrido. Por eso mi corazón salta de gozo y lo alabo con mi cántico. **8** Yahvé es la fuerza de su pueblo, y el alcázar de salvación para su ungido. **9** Salva a tu pueblo y bendice a tu heredad; apaciéntalos y condúcelos para siempre.

29 Salmo de David. Dad a Yahvé, oh hijos de Dios, dad a Yahvé gloria y poderío. **2** Tributad a Yahvé la gloria debida a su Nombre, adorad a Yahvé en su Santuario. **3** ¡La voz de Yahvé sobre las aguas! Truena el Dios de la majestad, Yahvé sobre las muchas aguas. **4** ¡La voz de Yahvé con poderío! ¡La voz de Yahvé con majestad! **5** La voz de Yahvé troncha los cedros, Yahvé troncha los cedros del Líbano. **6** Hace brincar al Líbano como un novillo, y al Schirión como cría de bisonte. **7** La voz de Yahvé hace brotar llamas de fuego. **8** La voz de Yahvé sacude el desierto; Yahvé hace temblar el desierto de Cadés. **9** La voz de Yahvé retuerce los robles y arrasa las selvas, mientras en su Santuario todos dicen: ¡Gloria! **10** Yahvé ha puesto su trono sobre las muchas aguas, y se sentará como Rey para siempre. **11** Yahvé dará fortaleza a su pueblo; Yahvé bendecirá a su pueblo con la paz.

30 Salmo-cántico para la dedicación de la casa de David. Yo te alabo, Yahvé, porque me libraste y no dejaste que a costa mía se alegraran mis enemigos. **2** Yahvé, Dios mío, clamé a Ti, y me sanaste. **3** Tú, Yahvé, sacaste mi vida del sepulcro; me sacaste de entre los que descienden a la fosa. **(Sheol h7585)** **4** Cantad himnos a Yahvé vosotros sus santos, dad gracias al Nombre de Su santidad. **5** Porque su enojo dura un instante, mas su benevolencia es por toda la vida, como el llanto viene al anochecer y con la aurora vuelve la alegría. **6** Me decía yo en mi presunción: "Nunca me pasará nada"; **7** pues Tú, oh Yahvé, en tu benevolencia, me habías prestado honor y poderío; mas apenas escondiste tu rostro, quedé conturbado. **8** Clamé a Ti, oh Yahvé, e imploré la misericordia de mi Dios: **9** "¿Qué beneficio se obtendrá con mi sangre, cuando yo descienda a la fosa? ¿Acaso te alabará el polvo, o proclamará tu fidelidad?" **10** Me oyó Yahvé y tuvo compasión de mí; Yahvé vino en mi socorro. **11** Convertiste en danza mi llanto desataste mi cilicio y me ceñiste de alegría, **12** para que mi alma te cante himnos sin cesar. ¡Oh Yahvé, Dios mío, te alabaré eternamente!

31 Al maestro de coro. Salmo de David. En Ti, Yahvé, me refugio; no quede yo nunca confundido; sálvame con tu justicia. **2** Inclina a mí tu oído, apresúrate a librarme. Sé para mí la roca de seguridad, la fortaleza donde me salves. **3** Porque Tú eres mi peña y mi baluarte, y por la gloria de tu nombre, cuidarás de mí y me conducirás. **4** Tú me sacarás de la red, que ocultamente me tendieron, porque eres mi protector. **5**

En tus manos encomiendo mi espíritu. ¡Tú me redimirás, oh Yahvé, Dios fiel! **6** Aborreces a los que dan culto a vanos ídolos, mas yo pongo mi confianza en Yahvé. **7** Rebosaré de gozo y alegría por tu compasión; pues Tú ves mi miseria, y has socorrido a mi alma en sus angustias; **8** nunca me entregaste en manos del enemigo, sino que afianzaste mis pies en lugar espacioso. **9** Ten piedad de mí, Yahvé, porque estoy conturbado; mis ojos decaen de tristeza, mi alma y mi cuerpo desfallecen juntamente. **10** Porque mi vida se va acabando entre dolores y mis años entre gemidos. Mi vigor ha flaqueado en la aflicción, y se han debilitado mis huesos. **11** He venido a ser objeto de oprobio para todos mis enemigos, de burla para mis vecinos y de horror para mis amigos: los que me encuentran por la calle se apartan de mí; **12** como si hubiera muerto, se ha borrado mi recuerdo de sus corazones; he llegado a ser como una vasija rota. **13** Oigo el hablar malévolo de muchos, y esparcir el espanto en torno mío. Mientras a una se conjuran contra mí, han pensado en quitarme la vida. **14** Pero yo confío en Ti, Yahvé; digo: "Tú eres mi Dios." **15** Mi destino está en tu mano; sácame del poder de mis enemigos y de mis perseguidores. **16** Muestra a tu siervo tu rostro sereno; sálvame por tu misericordia. **17** Oh Yahvé, no tenga yo que avergonzarme por haberte invocado; avergonzados queden los impíos y reducidos al silencio del abismo. **(Sheol h7585)** **18** Enmudezcan esos labios mentirosos que, con soberbia y menosprecio, hablan inicuamente contra el justo. **19** ¡Oh cuán grande, Señor, es la bondad que reservas para los que te temen, y concedes a quienquiera recurre a Ti delante de los hombres! **20** Tú proteges a cada uno con tu propio rostro, frente a la conspiración de los hombres; en tu tienda los escondes del azote de las lenguas. **21** Bendito sea Yahvé, porque en ciudad fuerte ha mostrado su admirable misericordia para conmigo. **22** Verdad que yo, en mi perturbación, llegué a decir: "Separado estoy de tu vista"; mas Tú oíste la voz de mi súplica cuando grité hacia Ti. **23** Amad a Yahvé, todos sus santos, pues Yahvé protege a los fieles, mientras retribuye plenamente a los que obran con soberbia. **24** ¡Animaos y confortad vuestro corazón, todos los que esperáis en Yahvé!

32 Maskil de David. Dichoso aquel a quien es perdonada su iniquidad, cuyo pecado es olvidado. **2** Dichoso el hombre a quien Yahvé no imputa culpa y en cuyo espíritu no hay doblez. **3** Mientras callé se consumieron mis huesos, en medio de mis continuos gemidos. **4** Porque de día y de noche pesaba sobre mí tu mano, me revolcaba en mi miseria mientras tenía clavada la espina. **5** Entonces te manifesté mi delito, y no te oculté mi culpa; dije: "confesaré mi iniquidad a Yahvé" y Tú remitiste la culpa de mi pecado. **6** Que te invoquen todos los fieles, en el tiempo en que puedes ser hallado; aunque irrumpiera un diluvio de agua, no les alcanzará. **7** Tú para mí eres un refugio que me libra de la angustia, Tú me envuelves en el gozo de mi salud. **8** "Yo te aleccionaré y te mostraré el camino que has de seguir; de ti cuidaré y fijaré sobre ti mis ojos. **9** No quieras ser como el caballo o el mulo, sin entendimiento, que han de ser domados con freno y riendas para que te obedezcan." **10** Muchos dolores aguardan al pecador, mas al que confía en Yahvé lo defenderá la misericordia. **11** Alegraos en Yahvé y regocijaos, oh justos; saltad de júbilo todos los rectos de corazón.

33 Cantad, oh justos, a Yahvé, la alabanza es propia de los rectos. **2** Celebrad al Señor con la cítara; con el arpa de diez cuerdas cantadle himnos. **3** Entonadle un cántico nuevo; tañed bien sonoramente. **4** Porque la Palabra de Yahvé es recta, y toda su conducta es fiel. **5** Él ama la misericordia y la justicia, la tierra está llena de la bondad de Yahvé. **6** Por la Palabra de Yahvé fueron hechos los cielos, y todo su ornato por el soplo de su boca. **7** Él junta como en un odre las aguas del mar, encierra en depósitos los abismos. **8** Tema a Yahvé toda la tierra; reverénciale todos los pobladores del orbe. **9** Porque Él habló y quedaron hechos; mandó, y tuvieron ser. **10** Yahvé desbarata los planes de las naciones, deshace los designios de los pueblos. **11** Mas los planes del Señor permanecen eternamente; los designios de su corazón, de generación en generación. **12** ¡Dichoso el pueblo que tiene por Dios a Yahvé, dichoso el pueblo que Él escogió para herencia suya! **13** Yahvé mira desde lo alto de los cielos, ve a todos los hijos de los hombres. **14** Desde el lugar de su morada fija sus ojos, sobre todos los que habitan la tierra. **15** Él, que formó el corazón de cada uno, presta atención a todas sus acciones. **16** No vence el rey por un gran ejército; el guerrero no se salva por su mucha fuerza. **17** Engañoso es el caballo para la victoria, todo su vigor no salvará al jinete. **18** Mas los ojos de Yahvé velan por los que le temen, por los que esperan de su misericordia, **19** que ha de librar sus almas de la muerte, y alimentarlos en el tiempo de hambre. **20** Nuestra alma cuenta con Yahvé; Él es nuestra ayuda y nuestro escudo. **21** En Él se regocija nuestro corazón, y en su santo Nombre confiamos. **22** Sea, Yahvé, sobre nosotros tu misericordia, según lo esperamos de Ti.

34 De David. Cuando fingió ante el rey Abimelec haber perdido el juicio, y este le desterró y él pudo salvarse. Quiero bendecir a Yahvé en todo tiempo, tener siempre en mi boca su alabanza. **2** En Yahvé se gloría mi alma; oigan los afligidos y alégrense. **3**

Enalteced conmigo a Yahvé, y juntos ensalcemos su Nombre. **4** Busqué a Yahvé y Él me escuchó, y me libró de todos mis temores. **5** Miradlo a Él para que estéis radiantes de gozo, y vuestros rostros no estén cubiertos de vergüenza. **6** He aquí un miserable que clamó, y Yahvé lo oyó, lo salvó de todas sus angustias. **7** El ángel de Yahvé monta guardia en torno a los temerosos de Dios y los salva. **8** Gustad y ved cuan bueno es Yahvé; dichoso el hombre que se refugia en Él. **9** Temed a Yahvé, vosotros, santos suyos; los que le temen no carecen de nada. **10** Empobrecen los ricos y sufren hambre; pero a los que buscan a Yahvé no les faltará ningún bien. **11** Venid, hijos, escuchadme, y os enseñaré el temor de Yahvé. **12** ¿Ama alguno la vida? ¿Desea largos días para gozar del bien? **13** Pues guarda tu lengua del mal, y tus labios de las palabras dolosas. **14** Apártate del mal, y obra el bien; busca la paz, y ve en pos de ella. **15** Los ojos de Yahvé miran a los justos; y sus oídos están abiertos a lo que ellos piden. **16** Yahvé aparta su vista de los que obran el mal, para borrar de la tierra su memoria. **17** Claman los justos y Yahvé los oye, y los saca de todas sus angustias. **18** Yahvé está junto a los que tienen el corazón atribulado y salva a los de espíritu compungido. **19** Muchas son las pruebas del justo, mas de todas lo libra Yahvé. **20** Vela por cada uno de sus huesos; ni uno solo será quebrado. **21** La malicia del impío lo lleva a la muerte; y los que odian al justo serán castigados. **22** Yahvé redime las almas de sus siervos, y quienquiera se refugie en Él no pecará.

35 De David. Disputa mi causa, oh Yahvé, contra mis contendores; combate Tú a los que me combaten. **2** Echa mano al escudo y al broquel, y levántate en mi socorro. **3** Empuña la lanza, y cierra contra mis perseguidores. Dile a mi alma: "Tu salvación soy Yo." **4** Queden confusos y avergonzados los que buscan mi vida. Vuelvan atrás, cubiertos de oprobio los que maquinan mi perdición. **5** Sean como la paja ante el viento, acosados por el Ángel de Yahvé. **6** Sea su camino obscuro y resbaloso, cuando el Ángel de Yahvé los persiga. **7** Porque sin causa me tendieron su red; y sin causa cavaron una fosa para mi vida. **8** Venga sobre ellos la muerte inesperada, y préndalos la red que para mí escondieron; caigan en la fosa que ellos mismos cavaron. **9** Y mi alma se regocijará en Yahvé, y se alegrará de su auxilio. **10** Todos mis huesos dirán: ¿Quién como Tú, Yahvé, que libras del prepotente al desvalido, y al pobre y afligido de la mano del que lo despoja? **11** Se levantaron testigos de iniquidad; me pedían cuentas de cosas que yo ni conocía. **12** Por el bien me devolvían mal, para desolación de mi alma. **13** En tanto que yo, cuando ellos enfermaban, vestía de cilicio, me maceraba con el ayuno, y mis plegarias me golpeaban el seno. **14** Me portaba como con un amigo, como con un hermano; me encorvaba triste, como quien llora a una madre. **15** Ellos, en cambio, se alegraron en mi adversidad, y se juntaron; coligados contra mí me hirieron de improviso, me laceraron sin tregua. **16** Entre impíos burladores de torta redonda, rechinaron contra mí sus dientes. **17** ¿Hasta cuándo. Señor, lo estarás viendo? libra de sus maldades mi vida, de los leones a mi único bien. **18** Te daré gracias en la gran asamblea, te alabare ante un pueblo numeroso. **19** No se alegren a costa mía mis injustos enemigos; no se hagan guiños de ojo los que sin causa me odian, **20** porque ni siquiera hablan de paz, y planean traidoramente fraudes contra los pacíficos de la tierra. **21** Ensanchan contra mí sus bocas y dicen: "aja, aja; lo hemos visto con nuestros propios ojos". **22** Tú, Yahvé, sí que lo has visto; no calles, Señor, no quieras estar lejos de mí. **23** Despierta y vela por mi defensa, por mi causa, Dios mío y Señor mío. **24** Júzgame Tú según tu justicia, Yahvé, Dios mío, que no se alegren a mi costa; **25** que no piensen en su corazón: "Hemos salido con nuestro deseo"; no digan: "Lo hemos devorado." **26** Confundidos sean y abochornados a una los que se gozan en mi mal. Sean cubiertos de vergüenza e ignominia los que se ensoberbecen contra mí. **27** Alégrense y gócense los que comparten mi causa, y digan siempre: "Grande es Yahvé que se deleita en la paz de su siervo." **28** Y mi lengua proclamará tu justicia; y tu alabanza perpetuamente.

36 Al maestro de coro. De David, siervo de Dios. La rebeldía instiga al impío en su corazón; a sus ojos no hay temor de Dios. **2** Por tanto, se lisonjea en su mente de que su culpa no será hallada ni aborrecida. **3** Las palabras de su boca son malicia y fraude, no se cuida de entender para obrar bien. **4** En su lecho medita la iniquidad; anda siempre en malos caminos. La maldad no le causa horror. **5** Yahvé, tu misericordia toca el cielo; tu fidelidad, las nubes. **6** Tu justicia es alta como los montes de Dios; profundos como el mar, tus juicios. Tú, Yahvé, socorres al hombre y al animal. **7** ¡Cuán preciosa es, oh Dios, tu largueza! los hijos de los hombres se abrigan a la sombra de tus alas. **8** Se sacian con la abundancia de tu casa, y los embriagas en el río de tus delicias. **9** Pues en Ti está la fuente de la vida, y en tu luz vemos la luz. **10** Despliega tu bondad sobre los que te conocen, y tu justicia sobre los de corazón recto. **11** No me aplaste el pie del soberbio ni me haga vacilar la mano del impío. **12** He aquí derribados a los obradores de la iniquidad, caídos para no levantarse más.

37 De David. No te acalores a causa de los malvados, ni envidies a los que cometen la iniquidad. **2**

Porque muy pronto serán cortados, como el heno, y como hierba verde se secarán. **3** Tú, espera en Yahvé y obra el bien; permanece en la tierra y cultiva la rectitud. **4** Pon tus delicias en Yahvé, y Él te otorgará lo que tu corazón busca. **5** Entrega a Yahvé tu camino; confíate a Él y déjale obrar. **6** Él hará aparecer tu justicia como el día, y tu causa como la luz meridiana. **7** Calla ante Yahvé y espera de Él; no te acalores a causa del que prospera en su camino, del hombre que obra torcidamente. **8** Depón el rencor y aplaca la ira, no te irrites: pues sería peor; **9** porque los que obran mal serán exterminados, mas los que esperan en Yahvé heredarán la tierra. **10** Aguarda un poco, y el impío ya no estará; y si buscas su lugar, no lo hallarás. **11** En tanto que los mansos poseerán la tierra, y se deleitarán en abundancia de paz. **12** El impío urde males contra el justo, y a su vista rechina los dientes; **13** pero Yahvé se ríe de él, porque está viendo llegar su día. **14** Los perversos desenvainan la espada y tienden su arco, para derribar al afligido y al desvalido, y trucidar a los que son rectos. **15** Pero la espada se les clavará en su propio corazón, y sus arcos se romperán. **16** Más vale lo poco del justo que la gran opulencia de los pecadores; **17** porque serán quebrados los brazos de los impíos, en tanto que a los justos los sostiene Yahvé. **18** Lleva cuenta Yahvé de los días de los justos, y su herencia será eterna. **19** No se verán confundidos en tiempo de calamidad, y en los días de hambre serán saciados. **20** Mas los impíos perecerán; y los enemigos de Yahvé, los altivos ensoberbecidos en su corazón, se desvanecerán como el humo. **21** El malvado toma en préstamo y no devuelve, mas el justo es compasivo y da; **22** porque los benditos poseerán la tierra, pero los malditos serán exterminados. **23** Yahvé dirige los pasos del hombre, al que le agrada Él le afirma el camino. **24** Aunque resbalare, no caerá postrado, porque Yahvé lo sostiene con su mano. **25** Joven fui y ahora soy viejo, mas nunca he visto al justo desamparado, ni a sus hijos mendigando el pan. **26** En todo tiempo es misericordioso y presta, y su estirpe es bendecida. **27** Huye tu del mal y haz el bien, y habitarás por siempre. **28** Pues Yahvé ama la justicia, y no abandona a sus santos; los impíos serán exterminados, y su descendencia perecerá. **29** Los justos poseerán la tierra, y habitarán en ella para siempre. **30** La boca del justo profiere sabiduría, y su lengua habla con rectitud. **31** La Ley de su Dios está en su corazón, y sus pasos no vacilan. **32** El impío anda en acecho del justo, y busca cómo quitarle la vida; **33** pero Yahvé no lo deja en sus manos, ni permite que le condenen cuando es juzgado. **34** Cuenta con Yahvé y sigue su camino; Él te conducirá a la herencia de la tierra; asistirás gozoso al exterminio de los perversos. **35** Vi al impío sumamente empinado y expandiéndose, como un cedro del Líbano; **36** pasé de nuevo, y ya no estaba; lo busqué, y no fue encontrado. **37** Observa al hombre íntegro y mira al que es recto, porque el hombre pacífico tendrá porvenir, **38** en tanto que los rebeldes todos perecerán, y la posteridad de los impíos será extirpada. **39** De Yahvé viene la salvación de los justos; Él es su fortaleza en los días aciagos. **40** Yahvé les da ayuda y libertad; los saca de las manos de los impíos y los salva, porque a Él se acogieron.

38 Salmo de David. Para recuerdo. Yahvé, no me arguyas en tu ira, ni me castigues en tu furor. **2** Mira que tengo clavadas tus flechas, y tu mano ha caído sobre mí. **3** A causa de tu indignación no hay en mi carne parte sana, ni un hueso tengo intacto, por culpa de mi pecado. **4** Es que mis iniquidades pasan sobre mi cabeza, me aplasta el peso de su carga. **5** Mis llagas hieden y supuran, por culpa de mi insensatez. **6** Inclinado, encorvado hasta el extremo, en mi tristeza ando todo el día sin rumbo; **7** mis entrañas se abrasan de dolor, no queda nada sano en mi cuerpo. **8** Languidezco abrumado; los gemidos de mi corazón me hacen rugir. **9** Señor, a tu vista están todos mis suspiros, y mis gemidos no se te ocultan. **10** Palpita fuertemente mi corazón; las fuerzas me abandonan, y aún me falta la luz de mis ojos. **11** Mis amigos y compañeros se han apartado de mis llagas, y mis allegados se mantienen, a distancia. **12** Me tienden lazos los que atentan contra mi vida; los que buscan mi perdición hablan de amenazas y forman todo el día designios aviesos. **13** Yo entretanto, como sordo, no escucho; y soy como mudo que no abre sus labios. **14** Me he hecho semejante a un hombre que no oye y que no tiene respuesta en su boca; **15** porque confío en Ti, oh Yahvé, Tú responderás, Señor Dios mío. **16** Yo he dicho en efecto: "No se alegren a costa mía, y no se ensoberbezcan contra mí al vacilar mi pie." **17** Pues me encuentro a punto de caer, y tengo siempre delante mi flaqueza, **18** dado que confieso mi culpa y estoy lleno de turbación por mi delito; **19** en tanto que son poderosos los que injustamente me hacen guerra, y muchos los que me odian sin causa. **20** Y los que devuelven mal por bien me hostilizan, porque me empeño en lo bueno. **21** No me abandones, oh Yahvé; Dios mío, no quieras estar lejos de mí. **22** Apresúrate a socorrerme, Yahvé, salvación mía.

39 Al maestro de coro, a Iditún. Salmo de David. Yo me dije: "Atenderé a mis caminos, para no pecar con mi lengua; pondré un freno a mi boca mientras el impío esté frente a mí." **2** Y quedé silencioso, mudo; callé aun el bien; pero mi dolor se exasperaba. **3** El corazón ardía en mi pecho; cuando reflexionaba, el fuego se encendía; entonces solté mi lengua diciendo:

4 "Hazme saber, Yahvé, cuál es mi fin, y cuál el número de mis días, para que entienda cuan caduco soy. **5** Tú diste a mis días un largo de pocos palmos, y mi vida es como nada ante Ti. Un mero soplo es todo hombre. **6** Como una sombra, pasa el mortal, y vanamente se inquieta; atesora, y no sabe quién recogerá." **7** Así pues ¿qué espero yo ahora, Señor? Toda mi esperanza está en Ti. **8** Sálvame Tú de todas mis iniquidades; no me entregues al escarnio del necio. **9** Enmudezco y no abro más mi boca; porque todo lo haces Tú. **10** Solo aparta de mí tu azote, pues ante el poder de tu mano desfallezco. **11** Tú castigas al hombre por su culpa; destruyes, como la polilla, lo que él más aprecia. En verdad, todo hombre no es más que un soplo. **12** Escucha, Yahvé, mi ruego, presta oído a mis clamores, no te hagas sordo a mis lágrimas; porque frente a Ti yo soy un peregrino, un transeúnte, como fueron todos mis padres. **13** Deja de castigarme para que respire, antes que parta y ya no esté.

40 Al maestro de coro. Salmo de David. Esperé en Yahvé, con esperanza sin reserva, y Él se inclinó hacia mí y escuchó mi clamor. **2** Me sacó de una fosa mortal, del fango cenagoso; asentó mis pies sobre roca y dio firmeza a mis pasos. **3** Puso en mi boca un cántico nuevo, un himno a nuestro Dios. Muchos verán esto, y temerán y esperarán en Yahvé. **4** Dichoso el hombre que ha puesto su esperanza en Yahvé, sin volverse hacia los arrogantes y los apóstatas impostores. **5** Oh Yahvé, Dios mío, Tú has multiplicado tus hazañas maravillosas, y nadie puede compararse a Ti, por tus planes en favor nuestro. Yo quisiera anunciarlos y proclamarlos, pero su número excede a todo cálculo. **6** Tú no te has complacido en sacrificio ni ofrenda, sino que me has dado oídos; holocausto y expiación por el pecado no pides. **7** Entonces he dicho: "He aquí que vengo." En el rollo del libro me está prescrito **8** hacer tu voluntad; tal es mi deleite, Dios mío, y tu Ley está en el fondo de mi corazón. **9** He proclamado tu justicia en la grande asamblea; no contuve mis labios; Tú, Yahvé, lo sabes. **10** No he tenido escondida tu justicia en mi corazón, publiqué tu verdad y la salvación que de Ti viene; no oculté a la muchedumbre tu misericordia y tu fidelidad. **11** Tú, Yahvé, no contengas para conmigo tus piedades; tu misericordia y tu fidelidad me guarden siempre. **12** Ahora me rodean males sin número, mis culpas se precipitan sobre mí, y no puedo soportar su vista. Son más numerosas, que los cabellos de mi cabeza, y mi corazón desmaya. **13** Plegue a Ti, Yahvé, librarme; apresúrate, Señor, a ayudarme. **14** Confundidos sean y avergonzados todos los que buscan mi vida para perderla; retrocedan y cúbranse de ignominia los que se deleitan en mis males. **15** Queden aturdidos de vergüenza esos que me dicen: "aja, aja". **16** Pero salten de gozo y alégrense en Ti todos los que te buscan; y los que quieren la salvación que de Ti viene digan siempre: "Grande es Yahvé." **17** En cuanto a mí, soy pobre y miserable; pero el Señor cuida de mí. Mi amparo y mi libertador eres Tú; ¡Dios mío, no tardes!

41 Al maestro de coro. Salmo de David. Dichoso el que sabe comprender al débil y al pobre; en el día aciago Yahvé lo pone a salvo. **2** Yahvé cuida de él y lo hace vivir, lo hace próspero sobre la tierra, y no lo entrega a la voluntad de sus enemigos. **3** Yahvé lo conforta en el lecho del dolor, y calma sus padecimientos durante toda su enfermedad. **4** Yo por mi parte digo: "Apiádate de mí, Yahvé, sana mi alma porque pequé contra Ti." **5** Mis enemigos hablan de mí con maldad (diciendo): "¿Cuándo morirá y perecerá su nombre?" **6** Y el que viene a visitarme habla con falsía; en su interior hace provisión de maledicencia, y entonces sale afuera y la desparrama. **7** Todos los que me odian se juntan para murmurar contra mí; imaginan de mí lo peor: **8** "Le ha sobrevenido una peste maligna; se acostó y no volverá a levantarse." **9** Hasta mi amigo, de quien me fiaba, que comía mi pan, ha alzado contra mí su calcañar. **10** Mas Tú, Yahvé, apiádate de mí; levántame para que les retribuya. **11** En esto conoceré que me amas, si el que me odia no se huelga a costa mía, **12** y me sustentas en mi integridad, conservándome en tu presencia para siempre. **13** ¡Bendito sea Yahvé, Dios de Israel, desde la eternidad y por la eternidad! Amén, Amén.

42 Al maestro de coro. Maskil. De los hijos de Coré. Como el ciervo ansía las corrientes de aguas, así mi alma suspira por Ti, oh Dios, **2** porque mi alma tiene sed de Dios, del Dios vivo. ¿Cuándo vendré y estaré en la presencia de Dios? **3** Mis lágrimas se han hecho mi pan de día y de noche, mientras se me dice continuamente: "¿Dónde está tu Dios?" **4** Me acuerdo -y el recuerdo me parte el alma- de cómo caminaba yo al frente de la noble cohorte hacia la casa de Dios, entre cantares de júbilo y alabanza, en festivo cortejo. **5** ¿Por qué estás afligida, alma mía, y te conturbas dentro de mí? Espera en Dios, pues aún he de alabar al que es mi salvación, mi Dios. **6** Desfallece en mi interior mi alma, cuando de Ti me acuerdo; desde la lejana tierra del Jordán y del Hermón, desde la colina de Misar. **7** Como, en el estruendo de tus cataratas, un abismo llama a otro abismo, así todas tus ráfagas y tus olas pasan sobre mí. **8** De día gimo: "Mande Yahvé su gracia", y de noche entono un cántico, la plegaria al Dios de mi vida. **9** Digo a Dios: "Roca mía, ¿por qué me has olvidado, por qué he de andar afligido, bajo la opresión de mis enemigos?" **10** Mis huesos se quebrantan cuando mis adversarios me hacen burla,

diciendo uno y otro día: "¿Dónde está tu Dios?" **11** ¿Por qué estás afligida, alma mía, y te conturbas dentro de mí? Espera en Dios, pues aún he de alabar al que es mi salvación, mi Dios.

43 Hazme justicia, oh Dios, y aboga en mi causa contra un pueblo impío; líbrame del hombre inicuo y doble. **2** Pues Tú, oh Dios, eres mi fortaleza; ¿por qué me desechaste? ¿por qué he de andar afligido, bajo la opresión del adversario? **3** Envíame tu luz y tu verdad; que ellas me guíen y me conduzcan a tu santo monte, a tus tabernáculos. **4** Así llegaré al altar de Dios, al Dios que es la alegría de mi gozo; y te alabaré al son de la cítara oh Dios, Dios mío. **5** ¿Por qué estás afligida, alma mía, y te conturbas dentro de mí? Espera en Dios, pues aún he de alabar al que es mi salvación, mi Dios.

44 Al maestro de coro. De los hijos de Coré. Maskil. Oímos, oh Dios, con nuestros oídos, nos contaron nuestros padres, los prodigios que hiciste en sus días, en los días antiguos. **2** Tú, con tu mano, expulsando pueblos gentiles, los plantaste a ellos; destruyendo naciones, a ellos los propagaste. **3** Pues no por su espada ocuparon la tierra, ni su brazo les dio la victoria; fue tu diestra y tu brazo, y la luz de tu rostro; porque Tú los amabas. **4** Tú eres mi Rey, mi Dios, Tú, el que dio la victoria a Jacob. **5** Por Ti batimos a nuestros enemigos; y en nombre tuyo hollamos a los que se levantaron contra nosotros. **6** Porque no en mi arco puse mi confianza, ni me salvó mi espada, **7** sino que Tú nos has salvado de nuestros adversarios, y has confundido a los que nos odian. **8** En Dios nos gloriábamos cada día, y continuamente celebrábamos tu Nombre. **9** Pero ahora Tú nos has repelido y humillado; ya no sales, oh Dios, con nuestros ejércitos. **10** Nos hiciste ceder ante nuestros enemigos, y los que nos odian nos han saqueado como han querido. **11** Nos entregaste como ovejas destinadas al matadero, y nos desparramaste entre los gentiles. **12** Vendiste a tu pueblo sin precio, y no sacaste gran provecho de esa venta. **13** Nos hiciste el escarnio de nuestros vecinos, la irrisión y el ludibrio de los que nos rodean. **14** Nos convertiste en fábula de los gentiles, y recibimos de los pueblos meneos de cabeza. **15** Todo el día tengo ante los ojos mi ignominia, y la confusión cubre mi rostro, **16** a los gritos del que me insulta y envilece, a la vista del enemigo, ávido de venganza. **17** Todo esto ha venido sobre nosotros, mas no nos hemos olvidado de Ti, ni hemos quebrantado el pacto hecho contigo. **18** No volvió atrás nuestro corazón, ni nuestro paso se apartó de tu camino, **19** cuando nos aplastaste en un lugar de chacales y nos cubriste con sombras de muerte. **20** Si nos hubiéramos olvidado del nombre de nuestro Dios, extendiendo nuestras manos a un Dios extraño, **21** ¿no lo habría averiguado Dios, Él, que conoce los secretos del corazón? **22** Mas por tu causa somos ahora carneados cada día, tenidos como ovejas de matadero. **23** Despierta, Señor. ¿Por qué duermes? Levántate; no nos deseches para siempre. **24** ¿Por qué ocultas tu rostro? ¿Te olvidas de nuestra miseria y de nuestra opresión? **25** Agobiada hasta el polvo está nuestra alma, y nuestro cuerpo pegado a la tierra. **26** ¡Levántate en nuestro auxilio, líbranos por tu piedad!

45 Al maestro de coro. Sobre el tono de "Schoschannim" ("Las azucenas"). De los hijos de Coré. Maskil. Canto de amor. De mi corazón desbordan faustas palabras, hablo de lo que hice para el rey, mi lengua es pluma de ágil escriba. **2** Eres más hermoso que los hijos de los hombres; la gracia se ha derramado en tus labios, pues Dios te ha bendecido para siempre. **3** Oh poderoso, ciñe a tu flanco tu espada en tu gloria y majestad. **4** Cabalga, victorioso, por la verdad y por la justicia, y tu diestra te mostrará hazañas formidables. **5** Agudas son tus flechas, los pueblos caerán debajo de ti; desfallecidos caerán los enemigos del rey. **6** Tu trono, oh Dios, es por los siglos y para siempre; el cetro de tu reino es vara de justicia. **7** Tú amas la justicia y detestas la maldad; por esto, oh Dios, el Dios tuyo te ungió, entre todos tus semejantes, con óleo de alegría. **8** Mirra y áloes y casia exhalan tus vestidos desde los palacios de marfil donde te alegraron. **9** Hijas de reyes vienen a tu encuentro; a tu diestra está en pie la reina, vestida de oro de Ofir. **10** Oye, hija, y considera; aplica tu oído; olvida a tu pueblo y la casa de tu padre. **11** El rey se prendará de tu hermosura; Él es tu Señor: inclínate ante Él. **12** Ante ti se inclinará la hija de Tiro con dádivas, y los más ricos de la tierra solicitarán tu favor. **13** Toda hermosa entra la hija del rey, vestida de tela de oro. **14** Envuelta en manto multicolor es llevada al rey; detrás de ella son introducidas a ti, las vírgenes, sus amigas; **15** son conducidas alegremente y, dichosas, entran en el palacio del rey. **16** Tus hijos ocuparán el lugar de tus padres; los establecerás príncipes sobre toda la tierra. **17** Haré tu nombre memorable de edad en edad; sí, los pueblos te ensalzarán por los siglos de los siglos.

46 Al maestro de coro. De los hijos de Coré. Al-Alamoth (para voces de soprano). Cántico. Dios es para nosotros refugio y fortaleza; mucho ha probado ser nuestro auxiliador en las tribulaciones. **2** Por eso no tememos si la tierra vacila y los montes son precipitados al mar. **3** Bramen y espumen sus aguas, sacúdanse a su ímpetu los montes. Yahvé de los ejércitos está con nosotros; nuestro alcázar es el Dios de Jacob. **4** Los brazos del río alegran la ciudad de Dios, la santa morada del Altísimo. **5** Dios está en medio de ella, no será conmovida; Dios la protegerá desde que apunte el

día. **6** Agítanse las naciones, caen los reinos; Él hace
oír su voz, la tierra tiembla. **7** Yahvé de los ejércitos
está con nosotros; nuestro alcázar es el Dios de Jacob.
8 Venid y ved las obras de Yahvé, las maravillas que ha
hecho sobre la tierra. **9** Cómo hace cesar las guerras
hasta los confines del orbe, cómo quiebra el arco y hace
trizas la lanza, y echa los escudos al fuego. **10** "Basta
ya; sabed que Yo soy Dios, sublime entre las naciones,
excelso sobre la tierra." **11** Yahvé de los ejércitos está
con nosotros; nuestro alcázar es el Dios de Jacob.

47 Al maestro de coro. De los hijos de Coré. Salmo.
Pueblos todos, batid palmas; aclamad a Dios con
cantos de júbilo; **2** porque el Señor Altísimo, terrible, es
el gran Rey sobre toda la tierra. **3** Él ha sometido los
pueblos a nosotros y a nuestros pies las naciones. **4** Él
nos eligió nuestra heredad, gloria de Jacob, su amado.
5 Sube Dios entre voces de júbilo, Yahvé con sonido de
trompeta. **6** Cantad a Dios, cantad; cantad a nuestro
Rey, cantadle. **7** Porque Dios es rey sobre toda la tierra;
cantadle un himno. **8** Dios reina ya sobre todas las
naciones; Dios se ha sentado sobre su santo trono. **9**
Los príncipes de los pueblos se han unido al pueblo del
Dios de Abrahán, pues los poderosos de la tierra se
han dado a Dios. Él domina desde lo más alto.

48 Cántico. Salmo de los hijos de Coré. Grande
es Yahvé en la ciudad de nuestro Dios, y digno
de suma alabanza. **2** Su monte sagrado es gloriosa
cumbre, es el gozo de toda la tierra; el monte Sión,
(su) extremo norte, es la ciudad del gran Rey. **3** En
sus fortalezas, Dios se ha mostrado baluarte seguro.
4 Pues, he aquí que los reyes se habían reunido, y
acometieron a una; **5** mas apenas le vieron, se han
pasmado, y aterrados han huido por doquier. **6** Los
invadió allí un temblor, una angustia como de parto, **7**
como el viento de Oriente cuando estrella las naves
de Tarsis. **8** Como lo habíamos oído, así lo hemos
visto ahora en la ciudad de Yahvé de los ejércitos, en
la ciudad de nuestro Dios: Dios la hace estable para
siempre. **9** Nos acordamos, oh Dios, de tu misericordia
dentro de tu Templo. **10** Como tu Nombre, Dios, así
también tu alabanza llega hasta los confines de la
tierra. Tu diestra está llena de justicia. **11** Alégrese el
monte Sión; salten de júbilo las ciudades de Judá, a
causa de tus juicios. **12** Recorred a Sión, circulad en
rededor, contad sus torres; **13** considerad sus baluartes,
examinad sus fortalezas, para que podáis referir a la
generación venidera: así es de grande Dios, **14** nuestro
Dios para siempre jamás. Él mismo nos gobernará.

49 Al maestro de coro. De los hijos de Coré. Salmo.
Oíd esto, naciones todas, escuchad, moradores
todos del orbe, **2** así plebeyos como nobles, ricos
tanto como pobres. **3** Mi boca proferirá sabiduría, y
la meditación de mi corazón, inteligencia. **4** Inclinaré
mi oído a la parábola, y al son de la cítara propondré
mi enigma. **5** ¿Por qué he de temer yo en los días
malos, cuando me rodea la malicia de los que me
asechan, **6** los que confían en sus recursos y se glorían
de la abundancia de sus riquezas? **7** Pues nadie podrá
librarse a sí mismo, ni dar a Dios un precio por su
redención **8** —demasiado caro es el rescate de la
vida— ni logrará nunca seguir viviendo por siempre **9**
sin ver la muerte. **10** Pues verá que los sabios mueren,
e igualmente perecen el insensato y el necio, dejando
sus riquezas a extraños. **11** Los sepulcros son sus
mansiones para siempre, sus moradas de generación
en generación, por más que hayan dado a las tierras
sus nombres. **12** Porque el hombre no permanece en
su opulencia; desaparece como los brutos. **13** Tal es
la senda de los que estultamente confían, y tal el fin
de los que se glorían de su suerte. **14** Como ovejas
son echados al sepulcro; su pastor es la muerte, y a la
mañana los justos dominarán sobre ellos. Pronto su
figura se volverá un desecho, y el sepulcro será su casa.
(Sheol h7585) **15** Pero mi vida Dios la librará de la tumba,
porque Él me tomará consigo. **(Sheol h7585)** **16** No temas
si alguno se enriquece, si aumenta la opulencia de su
casa; **17** porque al morir nada se llevará consigo, ni
baja con él su fausto. **18** Aunque él mientras vivía se
jactase, congratulándose de pasarlo bien, **19** bajará a
reunirse con sus padres, y no verá jamás la luz. **20**
Pero el hombre en auge no comprende; desaparece
como los brutos.

50 Salmo de Asaf. El Señor Dios habló y convocó a
la tierra, desde el sol naciente hasta su ocaso. **2**
Desde Sión en plena belleza aparece radiante Dios;
3 viene el Dios nuestro, y no en silencio; un fuego
devorador le precede y en torno suyo ruge la tempestad.
4 Llama a los cielos de arriba y a la tierra, dispuesto a
hacer juicio sobre su pueblo: **5** "¡Congregadme a los
piadosos, los que han hecho alianza conmigo mediante
sacrificios!" **6** Y he aquí que los cielos proclaman su
justicia, porque el Juez es Dios mismo. **7** "Oye, pueblo
mío, y hablaré; Israel, voy a dar testimonio contra ti; Yo
soy Dios, el Dios tuyo. **8** No te reprendo por falta de tus
sacrificios, pues tus holocaustos están siempre delante
de Mí. **9** No tomaré ni un becerro de tu casa, ni carneros
de tus manadas. **10** Puesto que son mías todas las
fieras de la selva, y las bestias que por millares viven
en mis montañas. **11** Conozco todas las aves del cielo,
y cuanto se mueve en el campo está de manifiesto a
mis ojos. **12** Si tuviera hambre, no te lo diría a ti, porque
mío es el orbe y cuanto él contiene. **13** ¿Acaso Yo como
carne de toros, o bebo sangre de chivos? **14** Sacrificios
de alabanza es lo que has de ofrecer a Dios, y cumplir

al Altísimo tus votos. **15** Entonces sí, invócame en el día de la angustia; Yo te libraré y tú me darás gloria." **16** Al pecador, empero, le dice Dios: "¿Cómo es que andas tú pregonando mis mandamientos, y tienes mi alianza en tus labios, **17** tú, que aborreces la instrucción, y has echado a la espalda mis palabras? **18** Cuando ves a un ladrón te vas con él, y te asocias a los adúlteros. **19** Has abierto tu boca al mal, y tu lengua ha urdido engaño. **20** Te sentabas para hablar contra tu hermano, y cubrías de oprobio al hijo de tu madre. **21** Esto hiciste, y ¿Yo he de callar? ¿Imaginaste que Yo soy como tú? Yo te pediré cuentas y te lo echaré en cara. **22** Entended estas cosas los que os olvidáis de Dios; no sea que Yo os destroce y no haya quien os salve. **23** El que me ofrece el sacrificio de alabanza, ese es el que honra; y al que anda en sinceridad, a ese le haré ver la salvación de Dios."

51 Al maestro de coro. Salmo de David. Cuando después que pecó con Betsabee, se llegó a él Natán. Ten compasión de mí, oh Dios, en la medida de tu misericordia; según la grandeza de tus bondades, borra mi iniquidad. **2** Lávame a fondo de mi culpa, límpiame de mi pecado. **3** Porque yo reconozco mi maldad, y tengo siempre delante mi delito. **4** He pecado contra Ti, contra Ti solo, he obrado lo que es desagradable a tus ojos, de modo que se manifieste la justicia de tu juicio y tengas razón en condenarme. **5** Es que soy nacido en la iniquidad, y ya mi madre me concibió en pecado. **6** Mas he aquí que Tú te complaces en la sinceridad del corazón, y en lo íntimo del mío me haces conocer la sabiduría. **7** Rocíame con hisopo, y seré limpio; lávame Tú, y quedaré más blanco que la nieve. **8** Hazme oír tu palabra de gozo y de alegría, y saltarán de felicidad estos huesos que has quebrantado. **9** Aparta tu rostro, de mis pecados, y borra todas mis culpas. **10** Crea en mí, oh Dios, un corazón sencillo, y renueva en mi interior un espíritu recto. **11** No me rechaces de tu presencia, y no me quites el espíritu de tu santidad. **12** Devuélveme la alegría de tu salud; confírmame en un espíritu de príncipe. **13** Enseñaré a los malos tus caminos; y los pecadores se convertirán a Ti. **14** Líbrame de la sangre, oh Dios, Dios Salvador mío, y vibre mi lengua de exultación por tu justicia. **15** Abre Tú mis labios, oh Señor, y mi boca publicará tus alabanzas, **16** pues los sacrificios no te agradan, y si te ofreciera un holocausto no lo aceptarías. **17** Mi sacrificio, oh Dios, es el espíritu compungido; Tú no despreciarás, Señor, un corazón contrito [y humillado]. **18** Por tu misericordia, Señor, obra benignamente con Sión; reconstruye los muros de Jerusalén. **19** Entonces te agradarán los sacrificios legales, [las oblaciones y los holocaustos]; entonces se ofrecerán becerros sobre tu altar.

52 Al maestro de coro. Maskil de David. Cuando Doeg, el idumeo, fue a decir a Saúl: "David ha entrado en la casa de Aquimelec." ¿Cómo haces alarde de maldad, oh prepotente, contra el justo? ¡En todo tiempo hay Dios! **2** Tu lengua, maquinando ruinas, es como afilada navaja, oh artífice del dolo. **3** Prefieres el mal al bien y la falsedad al lenguaje sincero. **4** Amas todas las palabras que hieren, lengua pérfida. **5** Por eso Dios te destruirá; te quitará de en medio para siempre; te arrojará de tu tienda y te arrancará de la tierra de los vivientes. **6** Al ver esto los justos temerán, y se reirán (diciendo): **7** "He aquí el hombre que no hizo de Dios su baluarte, sino que confió en la multitud de sus riquezas y llegó a ser poderoso por sus crímenes." **8** Mas yo, como olivo lozano en la casa de Dios, confío en la bondad divina para siempre. **9** Por los siglos te alabaré porque obraste, y proclamaré tu Nombre porque es bueno, a la vista de tus santos.

53 Al maestro de coro. Según Mahalat. Maskil de David. El insensato dice en su corazón: "No hay Dios." Se han pervertido; su conducta es abominable; ni uno solo obra bien. **2** Yahvé mira desde el cielo a los hijos de los hombres, para ver si hay quien sea inteligente y busque a Dios. **3** Pero se han extraviado todos juntos y todos se han depravado. No hay uno que obre el bien, ni uno siquiera. **4** ¡Nunca entenderán esos malhechores, que devoran a mi pueblo, como comen pan, sin cuidarse de Dios para nada! **5** He aquí que tiemblan de miedo donde no hay que temer; porque Dios ha dispersado los huesos de los que te esquilmaban; están desconcertados porque Dios los rechazó. **6** ¡Oh, venga ya de Sión la salud de Israel! Cuando Yahvé cambie la suerte de su pueblo, saltará de gozo Jacob, e Israel de alegría.

54 Al maestro de coro. Para instrumentos de cuerda. Maskil de David. Cuando los cifeos fueron a decirle a Saúl: "Mira, David está escondido entre nosotros." Sálvame, oh Dios, por tu Nombre, y defiende mi causa con tu poder. **2** Escucha mi oración, oh Dios, presta oído a las palabras de mi boca. **3** Porque soberbios se han levantado contra mí; y hombres violentos buscan mi vida, sin tener en cuenta a Dios para nada. **4** Mirad, ya viene Dios en mi socorro; el Señor sostiene mi vida. **5** Haz rebotar el mal contra mis adversarios, y según tu fidelidad, destrúyelos. **6** Te ofreceré sacrificios voluntarios; ensalzaré, oh Yahvé, tu Nombre, porque es bueno. **7** Pues me libró de toda tribulación, y mis ojos han visto a mis enemigos confundidos.

55 Al maestro de coro. Para instrumentos de cuerda. Maskil de David. Escucha oh Dios, mi oración, y no te escondas de mi súplica. **2** Atiéndeme, inclina tu oído. Vago gimiendo y sobresaltado [y estoy turbado] **3** ante las amenazas del enemigo y la opresión del inicuo; se acumulan calamidades sobre mí y me asaltan con furor. **4** El corazón tiembla en mi pecho, y me acometen mortales angustias. **5** El temor y el terror me invaden, y me envuelve el espanto. **6** Y exclamo: "¡Oh si tuviera yo alas como la paloma para volar en busca de reposo!" **7** Me iría bien lejos a morar en el desierto. **8** Me escaparía al instante del torbellino y de la tempestad. **9** Piérdelos, Señor; divide sus lenguas, pues en la ciudad veo la violencia y la discordia **10** rondar día y noche sobre sus muros; y en su interior hay opresión y ruina. **11** La insidia impera en medio de ella, y de sus plazas no se apartan la injuria y el engaño. **12** Si me insultara un enemigo, lo soportaría; si el que me odia se hubiese levantado contra mí, me escondería de él simplemente. **13** Pero eres tú, mi compañero, mi amigo y mi confidente, **14** con quien vivía yo en dulce intimidad, y subíamos en alegre consorcio a la casa de Dios. **15** Sorpréndalos la muerte; vivos aún desciendan al sepulcro, porque la maldad reina en sus moradas [y en ellos mismos]. **(Sheol h7585)** **16** Mas yo clamaré a Dios, y Yahvé me salvará. **17** Me lamentaré y lloraré a la tarde, a la mañana, a mediodía, y Él oirá mi voz. **18** Me sacará sano y salvo de los asaltos, aunque son muchos contra mí. **19** Me escuchará Dios y los humillará Él, que es eternamente. Porque no hay modo de convertirlos, y no temen a Dios. **20** Cada cual levanta su mano contra el amigo, y violan la fe jurada. **21** Más blando que manteca es su rostro, pero su corazón es feroz; sus palabras, más untuosas que el aceite, son espadas desnudas. **22** Deja tu cuidado a cargo de Yahvé, y Él te sostendrá. Nunca permitirá que el justo caiga; **23** mas a ellos, oh Dios, los harás descender a la fosa. No llegarán a la mitad de sus días esos hombres sanguinarios y fraudulentos. Yo, empero, pongo en Ti mi confianza, oh Señor.

56 Al maestro de coro. Por el tono "Paloma silenciosa de la lejanía". De David. Miktam. Cuando lo prendieron los filisteos en Qat. Apiádate de mí, oh Dios, porque el hombre me pisotea, me oprime con su ataque incesante. **2** Todo el día tratan mis enemigos de devorarme, y son muchos los que me combaten... Oh Altísimo, **3** el día en que me invada el temor, confiaré en Ti. **4** Me gloriaré en la promesa de Dios, confiado en Dios no temo. ¿Qué podrá contra mí un hombre de carne? **5** Siempre toman a mal mis palabras, todos sus pensamientos son para mi daño. **6** Se conjuran, ponen asechanzas, observan mis pasos, buscando cómo quitarme la vida. **7** Devuélveles otro tanto por su iniquidad; oh Dios, abate los pueblos en tu ira. **8** Tú cuentas los pasos de mi vida errante; recoges mis lágrimas en tu redoma. ¿No están acaso escritos en tu libro? **9** Así pues mis enemigos retrocederán; cada vez que apelo a Ti conozco que Dios está conmigo. **10** Me gloriaré en la promesa de Dios, **11** confiado en Dios no temo. ¿Qué podrá contra mí un hombre de carne? **12** Te debo, oh Dios, los votos que te hice; te ofreceré sacrificios de alabanza. **13** Pues Tú has librado mi vida de la muerte, y mis pies de la caída, para que ande yo ante la faz de Dios en la luz de los vivientes.

57 Al maestro de coro. Por el tono de "No destruyas". De David. Miktam. Cuando huyendo de Saúl, se refugió en una cueva. Ten piedad de mí, oh Dios, ten piedad de mí, ya que a Ti se acoge mi alma. A la sombra de tus alas me refugio hasta que pase la calamidad. **2** Clamo al Dios Altísimo, al Dios que es mi bienhechor. **3** Quiera El enviar del cielo a quien me salve; entregue al oprobio a quienes me persiguen; mande Dios su misericordia y su fidelidad. **4** Yazgo en medio de leones, que devoran con avidez a los hijos de los hombres. Sus dientes son lanzas y saetas; y su lengua, cortante espada. **5** Muéstrate excelso, oh Dios, sobre los cielos; brille tu gloria sobre toda la tierra. **6** Tendieron una red a mis pasos, deprimieron mi alma; habían cavado una fosa delante de mí; han caído en ella. **7** Mi corazón está pronto, oh Dios; firme está mi corazón; quiero cantar y entonar salmos. **8** Despierta, oh alma mía; salterio y cítara despertaos; despertaré a la aurora. **9** Te alabaré, Señor, entre los pueblos, te cantaré himnos entre las naciones. **10** Porque tu misericordia es grande hasta el cielo, y tu fidelidad, hasta las nubes. **11** Muéstrate excelso, oh Dios, sobre los cielos; brille tu gloria sobre toda la tierra.

58 Al maestro de coro. Sobre el tono de "No destruyas". De David. Miktam. ¿Es verdad que habláis justicia, oh dioses? ¿Es verdad que juzgáis con rectitud a los hijos de los hombres? **2** No, en vuestro corazón os mueve la iniquidad, y vuestras manos venden al peso la violencia sobre la tierra. **3** Los prevaricadores se extraviaron desde el seno materno; desde el vientre se descarriaron los impostores. **4** Hay en ellos veneno como en la serpiente, como en el áspid sordo que tapa sus oídos, **5** para que no oiga la voz de los encantadores, del mago que sabiamente hechiza. **6** Oh Dios, quiebra sus dientes en su misma boca; rompe las muelas de los leones, oh Yahvé. **7** Disípense como agua derramada; marchítense como la verdura de la hierba. **8** Pasen como el caracol que se deshace; como aborto de mujer, que no ve el sol. **9** Antes que vuestro fuego dé espinas verdes caliente vuestras ollas, arrebátelo todo un torbellino. **10** El justo se gozará al

ver la venganza; lavará sus pies en la sangre del impío. **11** Y los hombres dirán: "En verdad hay un premio para el justo; en verdad hay un Dios que juzga en la tierra."

59 Al maestro de coro. Por el tono de "No destruyas". De David. Miktam. Cuando Saúl mandó hombres que vigilaran la casa para matarlo. Dios mío, sálvame de mis enemigos; defiéndeme de los que me atacan. **2** Líbrame de los que obran iniquidades y protégeme contra los hombres sanguinarios. **3** Mira: ponen asechanzas a mi vida, y hombres poderosos conspiran contra mí. No hay en mí delito ni pecado, Yahvé. **4** Sin culpa mía irrumpen y me asaltan. Despierta Tú, ven a mí y mira. **5** Porque Tú, Yahvé, Dios de los ejércitos, eres el Dios de Israel. Levántate a castigar a todos los gentiles; no te apiades de ninguno de los pérfidos. **6** Vuelven al anochecer, aullando como perros, y giran en torno de la ciudad. **7** Mira la jactancia en su boca, y cómo injurian sus labios: . "¿Quién hay que (nos) oiga?" **8** Mas Tú, Yahvé te ríes de ellos; harás befa de todos los gentiles. **9** Oh fortaleza mía, a Ti cantaré. Verdaderamente mi alcázar es Dios. **10** La misericordia de mi Dios se me anticipará y me hará mirar con alegría a mis enemigos. **11** No les des tregua, oh Dios; no sean tropiezo para mi pueblo. Confúndelos con tu poder y póstralos, oh Señor, escudo nuestro. **12** Pecado de su boca es cuanto profieren sus labios; sean presa de su propia soberbia, de sus maldiciones y de sus mentiras. **13** Destrúyelos en tu saña, destrúyelos hasta que ya no existan; entonces se sabrá que Dios reina en Jacob y hasta los confines del orbe. **14** Vuelvan al anochecer, aullando como perros, y giren en torno de la ciudad; **15** vaguen buscando qué comer, y si no se sacian, den aullidos. **16** Entretanto, yo cantaré tu potencia, y desde la mañana saltaré de gozo por tu misericordia; porque fuiste mi protector, y mi refugio en el día de la tribulación. **17** Oh fortaleza mía, a Ti cantaré. Verdaderamente mi alcázar es Dios, el Dios misericordiosísimo conmigo.

60 Al maestro de coro. Por el tono de "El lirio del testimonio". Miktam de David, para hacerlo aprender. Cuando hizo guerra contra Aram de Naharaim y Aram de Sobá, y Joab, ya de vuelta, batió a Edom en el valle de las Salinas (matándole) doce mil hombres. Oh Dios, nos has desechado, quebrantaste nuestros ejércitos; estabas airado, ¡vuelve a nosotros! **2** Has sacudido la tierra, la has hendido; sana sus fracturas porque tambalea. **3** Cosas duras le hiciste experimentar a tu pueblo; nos diste de beber vino de vértigo. **4** Pusiste, empero, una señal a los que te temen de modo que huyeran del arco. **5** Mas ahora; para que sean libertados los que Tu amas, socorre con tu diestra, y escúchanos. **6** Dijo Dios en su santidad: "Triunfaré; repartiré a Siquem, y mediré el valle de Sucot. **7** Mío es Galaad, y mía la tierra de Manasés; Efraím es el yelmo de mi cabeza; y Judá mi cetro; **8** Moab, la vasija de mi lavatorio; sobre Edom echaré mi calzado, y Filistea será mi súbdito." **9** ¿Quién me conducirá a la ciudad fortificada? ¿Quién me llevará hasta Edom? **10** ¿No serás Tú, oh Dios, que nos has rechazado y que ya no sales con nuestros ejércitos? **11** Ven en nuestro auxilio contra el adversario, porque vano es el auxilio de los hombres. **12** Con Dios haremos proezas; Él hollará a nuestros enemigos.

61 Al maestro de coro. Para instrumentos de cuerda. De David. Escucha, oh Dios, mi grito, atiende a mi oración. **2** Desde los confines de la tierra clamo a Ti, con el corazón desfallecido; Tú me alzarás hasta la roca, me darás el reposo. **3** Porque eres mi refugio, la fuerte torre contra el enemigo. **4** Habite yo para siempre en tu tabernáculo y encuentre abrigo a la sombra de tus alas. **5** Oíste mis votos, oh Dios, y me has dado la herencia de los que temen tu Nombre. **6** Añade días a los días del rey; sean iguales sus años a la multitud de generaciones. **7** Reine eternamente delante de Dios; que tu misericordia y tu fidelidad lo conserven. **8** Así cantaré tu Nombre para siempre, y cumpliré mis votos cada día.

62 Al maestro de coro. Según Iditún. Salmo de David. Solo en Dios se descansa, oh alma mía, porque la salud viene de Él. **2** Él solo es mi roca, mi salvación, mi defensa: nunca seré conmovido. **3** ¿Hasta cuándo acometeréis a un solo hombre, queriendo todos derribarlo, como muro inclinado, como pared que se desploma? **4** De su lugar excelso intentan despeñarle, ellos, que se deleitan con la mentira; bendicen con su boca, y en su corazón maldicen. **5** Solo en Dios se descansa, oh alma mía, porque la salud viene de Él. **6** Él solo es mi roca, mi salvación, mi defensa; nunca seré conmovido. **7** En Dios está mi salud y mi gloria; mi firme roca y mi refugio es Dios. **8** Oh pueblo, espera en Él en todo tiempo; en su presencia derramad vuestros corazones, porque Dios es para nosotros el amparo. **9** Los hijos de los hombres no son más que un soplo; los poderosos, una mentira; puestos en la balanza suben alto; porque todos juntos pesan menos que el aire. **10** No confiéis en la violencia, ni os gloriéis en la rapiña. Si vuestras riquezas aumentan, no pongáis en ellas el corazón. **11** Una cosa dijo Dios, y otra segunda le oí: **12** que el poder es de Dios, y la gracia, oh Señor, es tuya. Porque Tú recompensas a cada uno según sus obras.

63 Salmo de David. Mientras vagaba por el desierto de Judá. Oh Dios, Tú eres el Dios mío, a Ti te busco ansioso; mi alma tiene sed de Ti, y mi carne sin Ti languidece, como (esta) tierra árida y yerma, falta de

agua. 2 Así vuelvo mis ojos hacia Ti en el santuario,
para contemplar tu poder y tu gloria; 3 porque tu gracia
vale más que la vida, por eso mis labios te alabarán.
4 Así te bendeciré toda mi vida y hacia tu Nombre
levantaré mis manos. 5 Mi alma quedará saciada como
de médula y gordura, y mi boca te celebrará con labios
de exultación, 6 cada vez que me acuerde de Ti en mi
lecho y en mis insomnios medite sobre Ti; 7 porque en
verdad Tú te hiciste mi amparo, y a la sombra de tus
alas me siento feliz. 8 Si mi alma se adhiere a Ti, tu
diestra me sustenta. 9 Los que quieren quitarme la vida
caerán en lo profundo de la tierra. 10 Serán entregados
al poder de la espada, y formarán la porción de los
chacales, 11 en tanto que el rey se alegrará en Dios y
se gloriará todo el que jura por Él; pues será cerrada la
boca a los que hablan iniquidad.

64 Al maestro de coro. Salmo de David. Oye, oh
Dios, mi voz en esta queja; libra mi vida del
enemigo aterrador. 2 Ampárame contra la conspiración
de los malvados; contra la turba de los malhechores,
3 que aguzan su lengua como espada, y lanzan su
saeta: la palabra venenosa, 4 para herir a escondidas
al inocente; para alcanzarlo de improviso, a mansalva.
5 Afirmados resueltamente en sus perversos designios,
se conciertan para tender sus lazos ocultos, diciendo:
"¿Quién nos verá?" 6 Fraguados los planes dolosos
(dicen): "El golpe está bien preparado, procedamos."
¡Profundo es el pensamiento y el corazón del hombre!
7 Pero Dios les manda una saeta, quedan heridos de
improviso; 8 su propia lengua los arruina, y cuantos los
miran menean la cabeza. 9 Entonces todos temerán y
proclamarán la obra de Dios, y reconocerán que es
cosa suya. 10 Entretanto el justo se alegrará en Yahvé
y en Él confiará; y se gloriarán todos los de corazón
recto.

65 Al maestro de coro. Salmo de David. Himno. A
Ti, oh Dios, es debida la alabanza en Sión, y a
Ti se han de cumplir los votos. 2 A Ti, que oyes las
plegarias, a Ti irá toda carne, a causa de los pecados.
3 Prevalecen contra nosotros nuestras iniquidades, mas
Tú las perdonas. 4 Dichoso aquel a quien Tu elijas y
atraigas, para que habite en tus atrios. Nos hartaremos
de los bienes de tu casa y de la santidad de tu Templo.
5 En tu justicia nos escuchas con estupendas señales,
oh Dios salvador nuestro, esperanza de todos los
confines de la tierra y de los más lejanos mares. 6 Con
tu fuerza consolidas los montes, revestido de poder. 7
Sosiegas el furor de los mares, el estruendo de sus
ondas y el tumulto de las naciones. 8 Se estremecen
ante tus portentos los que habitan los confines de la
tierra. Tú llenas de alegría el Oriente y el Occidente. 9
Has visitado la tierra, la has embriagado y colmado de
riquezas. El río de Dios rebosa de aguas; Tú preparas
sus trigales, aparejando la tierra, 10 regando sus surcos,
y allanando sus terrones; las ablandas con lluvias, y
fecundas sus gérmenes. 11 Coronas de benignidad el
año, y tus huellas destilan grosura. 12 Las praderas del
desierto destilan, y los collados se visten de exultación.
13 Llenos están los campos de rebaños, y los valles se
cubren de mieses; se alegran y cantan.

66 Al maestro de coro. Cántico. Salmo. 2 Aclamad a
Dios con júbilo, tierras todas; cantad salmos a la
gloria de su Nombre; dadle el honor de la alabanza.
3 Decid a Dios: "¡Cuan asombrosas son tus obras!"
Aun tus enemigos te lisonjean por la grandeza de tu
poder. 4 Prostérnese ante Ti la tierra entera y cante
tu Nombre. 5 Venid y contemplad las hazañas de
Dios; sublime en sus designios sobre los hombres. 6
Trocó en tierra seca el mar; el río fue cruzado a pie
enjuto. Alegrémonos en Él. 7 Reina con su poderío
para siempre; sus ojos observan a las naciones, para
que los rebeldes no levanten cabeza. 8 Bendecid, oh
naciones, a nuestro Dios, y haced resonar su alabanza,
9 porque Él mantuvo en vida a nuestra alma, y no dejó
que vacilara nuestro pie. 10 Pues Tú nos probaste, oh
Dios, nos probaste por el fuego, como se hace con la
plata. 11 Nos dejaste caer en el lazo; pusiste un peso
aplastante sobre nuestras espaldas. 12 Hiciste pasar
hombres sobre nuestra cabeza; atravesamos por fuego
y por agua; mas nos sacaste a refrigerio. 13 Entraré en
tu casa con holocausto, y te cumpliré mis votos, 14
los que mis labios pronunciaron y prometió mi boca
en medio de mi tribulación. 15 Te ofreceré pingües
holocaustos, con grosura de carneros; te inmolaré
bueyes y cabritillos. 16 Venid, escuchad todos los que
teméis a Dios; os contaré cuan grandes cosas ha hecho
por mí. 17 Clamé hacia Él con mi boca, y su alabanza
estaba pronta en mi lengua. 18 Si mi corazón hubiera
tenido en vista la iniquidad, el Señor no me habría
escuchado; 19 pero Dios oyó; atendió a la voz de mi
plegaria. 20 Bendito sea Dios, que no despreció mi
oración y no retiró de mí su misericordia.

67 Al maestro de coro. Para instrumentos de cuerda.
Salmo. Cántico. Dios tenga misericordia de
nosotros y bendíganos; vuelva hacia nosotros su rostro
sereno, 2 para que sus caminos sean conocidos sobre
la tierra, y su salvación entre todas las naciones. 3
Alábente los pueblos, oh Dios, te alaben los pueblos
todos. 4 Alégrense y salten de gozo las naciones,
viéndote gobernar los pueblos con justicia y regir en la
tierra a las naciones. 5 Te alaben los pueblos, oh Dios,
te alaben los pueblos todos. 6 La tierra ha dado su
fruto; nos bendijo Dios, el Dios nuestro. 7 ¡Que Dios

nos bendiga y que le reverencien hasta los últimos confines del universo!

68 Al maestro de coro. Salmo de David. Cántico. Alzase Dios; sus enemigos se dispersan, y huyen ante Él sus adversarios. **2** Como se desvanece el humo, así se disipan; como se derrite la cera junto al fuego, así perecen los impíos ante la faz de Dios. **3** Los justos están alegres, saltan de júbilo en la presencia de Dios, y se regocijan con deleite. **4** Celebrad a Dios, entonad salmos a su Nombre; abrid camino al que viene a través del desierto. "El Señor" es su nombre, gozaos delante de Él. **5** Padre de los huérfanos y defensor de las viudas, Dios está en su santa morada. **6** Dios prepara un hogar a los desamparados, saca a prosperidad a los cautivos, solo los rebeldes se quedan en el tórrido desierto. **7** Dios cuando Tú saliste a la cabeza de tu pueblo, cuando avanzabas por el desierto, **8** se estremeció la tierra; también los cielos destilaron a la vista de Dios, [el mismo Sinaí tembló delante de Dios] el Dios de Israel. **9** Lluvia generosa derramaste, oh Dios, sobre tu heredad; estaba agotada y la renovaste. **10** En ella habitó tu grey; en tu bondad, oh Dios, proveías a los necesitados. **11** El Señor cumple su palabra: las buenas nuevas llegan en tropel: **12** "Huyen reyes y ejércitos, huyen; y las mujeres de la casa reparten el botín. **13** Mientras vosotros descansabais recostados entre los apriscos, las alas de la paloma brillaban plateadas y las plumas de la misma atornasoladas de oro. **14** Cuando el Omnipotente dispersaba a los reyes parecía caer nieve sobre el Salmón." **15** Montes grandes son los montes de Basan, montañas de altas cumbres son los montes de Basan. **16** ¿Por qué, oh montes encumbrados, miráis con envidia el monte que Dios escogió para su morada? Sí, en él habitará Yahvé para siempre. **17** Millares y millares forman la carroza de Dios; en medio de ellos viene el Señor del Sinaí al Santuario. **18** Subiste a lo alto llevando cautivos; recibiste en don hombres; aun los rebeldes habitarán junto a Yah (nuestro) Dios. **19** ¡Bendito sea el Señor, día tras día! Dios, salvación nuestra, lleva nuestras cargas. **20** El Dios nuestro es un Dios que salva; por el Señor Yahvé escapamos a la muerte. **21** Porque Dios quebrantará la cabeza de sus enemigos, el altivo penacho de los que se pasean en sus delitos. **22** El Señor dijo: "De Basan los sacaré, los sacaré de lo profundo del océano; **23** para que hundas tu pie en la sangre de tus enemigos y en ella tenga parte la lengua de los perros." **24** Se ve tu entrada, oh Dios, la entrada de mi Dios, de mi Rey, en el Santuario. **25** Cantores van delante, en pos van los tañedores; en medio, las doncellas baten los címbalos (cantando): **26** "Bendecid a Dios con alegría, bendecid al Señor los hijos de Israel." **27** Allí está Benjamín, el más joven, precediéndolos; los príncipes de Judá y su séquito, los príncipes de Zabulón, los príncipes de Neftalí. **28** Despliega, oh Dios, tu poderío; poderío que asumes, oh Dios, en favor nuestro. **29** A causa de tu templo que está en Jerusalén, te ofrezcan tributos los reyes. **30** Increpa a la bestia del cañaveral y la multitud de los poderosos, dominadores de los pueblos. Suprime a los ávidos de plata. ¡Dispersa a los pueblos, que se gozan en las guerras! **31** Vengan los magnates de Egipto, levante Etiopía sus manos a Dios, **32** Reinos de la tierra, celebrad a Dios, entonad salmos al Señor, **33** a Aquel que cabalga por los cielos, los antiguos cielos; al que hace resonar su voz, su voz poderosa. **34** Reconoced la potestad de Dios, su majestad es sobre Israel, y su poder en las nubes. **35** Terrible es Dios desde su Santuario, el Dios de Israel, el que da potestad y vigor a su pueblo. ¡Bendito sea Dios!

69 Al maestro de coro. Por el tono de "Los lirios". De David. ¡Sálvame, oh Dios! porque las aguas me han llegado al cuello. **2** Estoy sumergido en lo hondo del fango, y no hay donde hacer pie; he caído en aguas profundas y me arrastra la corriente. **3** Me he cansado de llamar, mi garganta ha enronquecido, han desfallecido mis ojos esperando a mi Dios. **4** Más que los cabellos de mi cabeza son los que sin causa me odian. Son demasiado poderosos para mis fuerzas los que injustamente me hostilizan, y tengo que devolver lo que no he robado. **5** Tú, oh Dios, conoces mi insensatez y mis pecados no te están ocultos. **6** No sean confundidos por mi causa los que esperan en Ti, oh Señor, Yahvé de los ejércitos. Que no se avergüencen de mí quienes te buscan, oh Dios de Israel. **7** Es por tu causa si he sufrido oprobio y mi rostro se ha cubierto de confusión. **8** He venido a ser un extraño para mis hermanos; los hijos de mi madre no me conocen, **9** porque me devora el celo de tu casa, y los baldones de los que te ultrajan cayeron sobre mí. **10** Me afligí con ayuno, y se me convirtió en vituperio. **11** Me vestí de cilicio, y vine a ser la fábula de ellos. **12** Murmuran contra mí los que se sientan a la puerta, y los bebedores me hacen coplas. **13** Mas yo dirijo a Ti mi oración, oh Yahvé, en tiempo favorable, oh Dios, escúchame según la grandeza de tu bondad, según la fidelidad de tu socorro. **14** Sácame del lodo, no sea que me sumerja. Líbrame de los que me odian y de la hondura de las aguas. **15** No me arrastre la corriente de las aguas, ni me trague el abismo, ni el pozo cierre sobre mí su boca. **16** Escúchame, Yahvé, porque tu gracia es benigna; mírame con la abundancia de tu misericordia; **17** no escondas tu rostro a tu siervo, escúchame pronto porque estoy en angustias. **18** Acércate a mi alma y rescátala; por causa de mis enemigos, líbrame. **19** Bien conoces Tú mi afrenta, mi confusión y mi ignominia; a tu vista están todos los que me atribulan. **20** El

oprobio me ha quebrantado el corazón y titubeo; esperé
que alguien se compadeciera de mí, y no lo hubo; y
que alguno me consolara, mas no le hallé. **21** Por
comida me ofrecieron hiel; y para mi sed me dieron a
beber vinagre. **22** Conviértaseles su mesa en lazo y su
holocausto en tropiezo. **23** Obscurézcanse sus ojos
para que no vean; y encorva siempre sus espaldas. **24**
Vierte sobre ellos tu indignación, y alcánceles el ardor
de tu ira. **25** Devastada quede su casa, y no haya quien
habite en sus tiendas. **26** Por cuanto persiguieron a
aquel que Tú heriste, aumentaron el dolor de aquel que
Tú llagaste. **27** Añádeles iniquidad a su iniquidad, y
no acierten con tu justicia. **28** Sean borrados del libro
de la vida, y no estén escritos con los justos. **29** Yo
soy miserable y doliente, mas tu auxilio, oh Dios, me
defenderá. **30** Alabaré el nombre de Dios en un cántico,
le ensalzaré en un himno de gratitud; **31** y agradará a
Yahvé más que un toro, más que un novillo con sus
cuernos y pezuñas. **32** Vedlo, oh humildes, y alegraos, y
reviva el corazón de los que buscáis a Dios. **33** Porque
Yahvé escucha a los pobres, y no desprecia a sus
cautivos. **34** Alábenlo los cielos y la tierra, los mares y
cuanto en ellos se mueve. **35** Porque Dios salvará a
Sión, y reedificará las ciudades de Judá; y habitarán
allí, y tomarán posesión de ella. **36** La heredarán los
descendientes de sus siervos, y morarán en ella los
que aman su Nombre.

70 Al maestro de coro. De David. En memoria.
Ven a librarme, Dios mío, apresúrate, Yahvé, a
socorrerme. **2** Confundidos y sonrojados queden los
que buscan mi vida; vuelvan la espalda cubiertos de
vergüenza los que se gozan de mis males. **3** Retrocedan
llenos de confusión los que me dicen: "¡aja! ¡aja!". **4**
Mas alégrense en Ti y regocíjense todos los que te
buscan; y los que aman tu auxilio digan siempre: "Dios
es grande." **5** Yo soy miserable y doliente; mas Tú, oh
Dios, ven en mi socorro. Mi amparo y mi libertador eres
Tú; oh Yahvé, no tardes.

71 En Ti, Yahvé, me refugio, no me vea nunca
confundido. **2** Líbrame por obra de tu justicia y
sácame del peligro; inclina a mí tu oído y sálvame. **3** Sé
para mí la roca que me acoja, el baluarte seguro en
que me salves, porque mi roca y mi alcázar eres Tú.
4 Líbrame, Dios mío, de las manos del inicuo, de las
garras del impío y del opresor, **5** porque Tú, Señor,
eres mi esperanza; Tú, Yahvé, el objeto de mi confianza
desde mi niñez. **6** En Ti he descansado desde el seno
materno, desde el vientre de mi madre Tú eres mi
protector; mi esperanza ha estado siempre en Ti. **7**
A muchos he aparecido como un portento, porque Tú
eras mi poderoso auxiliador. **8** Llénese mi boca de tus
alabanzas y de tu gloria todo el día. **9** No me deseches
en el tiempo de la vejez; cuando me falten las fuerzas
no me desampares; **10** pues ya hablan de mí mis
enemigos, y espiándome se conciertan a una, **11** y
dicen: "Dios lo ha abandonado; perseguidle y prendedle,
pues no hay quien lo libre." **12** Oh Dios, no quieras
alejarte de mí; Dios mío, apresúrate a socorrerme. **13**
Sean confundidos y aniquilados los que atentan contra
mi vida; cúbranse de afrenta y rubor los que buscan
mi daño. **14** Mas yo siempre esperaré, y te añadiré
alabanzas cada día. **15** Mi boca anunciará, sin cesar, tu
justicia y tus favores, bien que no conozco su medida.
16 Entraré a hablar de las gestas divinas; de Ti solo, oh
Yahvé, proclamaré la justicia. **17** Desde mi mocedad
me has enseñado Tú, oh Dios, y hasta el presente voy
predicando tus maravillas. **18** En mi vejez y decrepitud
no quieras tampoco desampararme, Dios mío, hasta
que manifieste tu brazo a esta generación, tu poder
a todas las venideras, **19** y tu justicia, oh Dios, que
toca los cielos. En tan grandes cosas como hiciste,
Dios ¿quién es como Tú? **20** Con muchas y acerbas
tribulaciones me probaste, mas volviste a darme la
vida, y de nuevo me sacarás de los abismos de la
tierra. **21** Multiplicarás tu magnificencia y continuarás
consolándome. **22** Y yo, Dios mío, alabaré con salmos
tu fidelidad; te cantaré con la cítara, oh Santo de Israel.
23 Y cuando te cante, de gozo temblarán mis labios, y
mi alma que Tú redimiste. **24** Mi lengua hablará todo el
día de tu justicia, porque han quedado confundidos y
avergonzados cuantos buscaban mi mal.

72 Para Salomón. Oh Dios, entrega al Rey tu juicio, y
tu justicia al Hijo del Rey; **2** para que Él gobierne
a tu pueblo con justicia, y a los humildes tuyos con
equidad. **3** Los montes traerán al pueblo la paz; y los
collados, la justicia. **4** Él defenderá a los humildes del
pueblo, Él salvará a los hijos de los pobres, y aplastará
al opresor. **5** Permanecerá como el sol, y como la luna,
de generación en generación. **6** Descenderá, como
lluvia, sobre el prado segado, como las aguas que
riegan la tierra. **7** En sus días florecerá la justicia, y
abundará la paz mientras dure la luna. **8** Y Él dominará
de mar a mar, y desde el Río hasta los confines de la
tierra. **9** Ante Él se prosternarán sus enemigos, y sus
adversarios lamerán el polvo. **10** Los reyes de Tarsis y
de las islas le ofrecerán tributos; los reyes de Arabia y
de Sabá le traerán presentes. **11** Y lo adorarán los reyes
todos de la tierra; todas las naciones le servirán. **12**
Pues Él librará al que clama desvalido, y al mísero que
no tiene amparo. **13** Se compadecerá del necesitado
y del pobre, y a los indigentes salvará la vida, **14** los
libertará del daño y de la opresión, y la sangre de ellos
será preciosa a sus ojos. **15** Por eso vivirá; y le darán
del oro de Arabia, orarán siempre a causa de Él; sin

cesar le bendecirán. **16** Habrá abundancia de trigo en la tierra; en las cumbres de los montes ondeará su fruto como el Líbano; y florecerán los habitantes de las ciudades como la grama del campo. **17** Su nombre será para siempre bendito, mientras dure el sol permanecerá el nombre suyo; y serán benditas en Él todas las tribus de la tierra; todas las naciones lo proclamarán bienaventurado. **18** Bendito sea Yahvé, Dios de Israel, único que hace maravillas; **19** y bendito sea por siempre su glorioso Nombre; llénese de su gloria toda la tierra. ¡Así sea; así sea! **20** Fin de las oraciones de David, hijo de Jesé.

73 De Asaf. ¡Cuán bueno es Dios para Israel, el Señor para los que son rectos de corazón! **2** Pero, mis pies casi resbalaron, cerca estuve de dar un mal paso; **3** porque envidiaba a los jactanciosos al observar la prosperidad de los pecadores. **4** No hay para ellos tribulaciones; su cuerpo está sano y robusto. **5** No conocen las inquietudes de los mortales, ni son golpeados como los demás hombres. **6** Por eso la soberbia los envuelve como un collar; y la violencia los cubre como un manto. **7** De su craso corazón desborda su iniquidad; desfogan los caprichos de su ánimo. **8** Zahieren y hablan con malignidad, y altivamente amenazan con su opresión. **9** Su boca se abre contra el cielo, y su lengua se pasea por toda la tierra. **10** Así el pueblo se vuelve hacia ellos y encuentra sus días plenos; **11** y dice: "¿Acaso lo sabe Dios? ¿Tiene conocimiento el Altísimo? **12** Ved cómo tales impíos están siempre tranquilos y aumentan su poder. **13** Luego, en vano he guardado puro mi corazón, y lavado mis manos en la inocencia, **14** pues padezco flagelos todo el tiempo y soy atormentado cada día." **15** Si yo dijere: "Hablaré como ellos", renegaría del linaje de tus hijos. **16** Me puse, pues, a reflexionar para comprender esto; pero me pareció demasiado difícil para mí. **17** Hasta que penetré en los santos arcanos de Dios, y consideré la suerte final de aquellos hombres. **18** En verdad Tú los pones en un camino resbaladizo y los dejas precipitarse en la ruina. **19** ¡Cómo se deslizaron de golpe! Son arrebatados, consumidos por el terror, **20** son como quien despierta de un sueño; así Tú, Señor, al despertar despreciarás su ficción. **21** Cuando, pues, exasperaba mi mente y se torturaban mis entrañas, **22** era yo un estúpido que no entendía; fui delante de Ti como un jumento. **23** Mas yo estaré contigo siempre, Tú me has tomado de la mano derecha. **24** Por tu consejo me conducirás, y al fin me recibirás en la gloria. **25** ¿Quién hay para mí en el cielo sino Tú? Y si contigo estoy ¿qué podrá deleitarme en la tierra? **26** La carne y el corazón mío desfallecen, la roca de mi corazón es Dios, herencia mía para siempre. **27** Pues he aquí que cuantos de Ti se apartan perecerán; Tú destruyes a todos los que se prostituyen, alejándose de Ti. **28** Mas para mí la dicha consiste en estar unido a Dios. He puesto en el Señor Dios mi refugio para proclamar todas tus obras en las puertas de la hija de Sión.

74 Maskil de Asaf. ¿Por qué, oh Dios, nos desechas para siempre? ¿Por qué arde tu ira contra el rebaño de tu dehesa? **2** Acuérdate de tu grey que hiciste tuya desde antiguo, de la estirpe que rescataste para hacerla tu herencia; del monte Sión que elegiste para morada tuya. **3** Dirige tus pasos hacia esas perpetuas ruinas: todo lo ha devastado el enemigo en el Santuario. **4** Los que te odian rugieron en el recinto de tus asambleas; pusieron sus enseñas por trofeo. **5** Talaron allí como quien alza la segur en lo espeso de la selva; **6** y ya con hacha y martillo hacen pedazos sus puertas. **7** Entregaron al fuego tu Santuario, profanaron, arrasándolo, el tabernáculo de tu Nombre. **8** Decían en su corazón: "Destruyámoslos por completo; pegad fuego a todas las sinagogas de Dios en el país." **9** Ya no vemos nuestras señales, ya no hay profeta, ni queda entre nosotros quien sepa hasta cuándo. **10** ¿Hasta cuándo, oh Dios, nos afrentará el enemigo? ¿Ha de blasfemar siempre tu Nombre el adversario? **11** ¿Por qué retiras tu mano y retienes en tu seno tu diestra? **12** Porque Tú, Yahvé, eres nuestro Rey, el que de antiguo ha obrado la salvación en medio de la tierra. **13** Tú dividiste el mar con tu poder y quebrantaste la cabeza de los dragones en las aguas; **14** Tú aplastaste las cabezas de Leviatán, y lo diste por comida a las fieras que pueblan el desierto. **15** Tú hiciste brotar fuentes y torrentes, y secaste ríos perennes. **16** Tuyo es el día y tuya la noche; Tú pusiste los astros y el sol. **17** Tú trazaste todos los confines de la tierra; el verano y el invierno Tú los hiciste. **18** Recuérdalo Yahvé: el enemigo blasfema; un pueblo impío ultraja tu Nombre. **19** No entregues al buitre la vida de tu tórtola; no quieras olvidar perpetuamente a tus pobres. **20** Vuelve los ojos a tu alianza, pues todos los rincones del país son guaridas de violencia; **21** no sea que el oprimido, en su confusión, se vuelva atrás; puedan el pobre y el desvalido alabar tu Nombre. **22** Levántate, Dios, defiende tu causa; recuerda cómo el insensato te insulta continuamente. **23** No te olvides del vocerío de tus adversarios, porque crece el tumulto de los que se levantan contra Ti.

75 Al maestro de coro. Sobre la melodía "No dañes". Salmo de Asaf. Cántico. Te alabamos, Yahvé, te alabamos; invocamos tu Nombre y narramos tus maravillas. **2** "Cuando Yo fije la hora, juzgaré según la justicia. **3** Conmovida la tierra y todos sus habitantes, Yo sustentaré sus columnas." **4** Por tanto, digo a los altaneros; "No os ensoberbezcáis"; y a los impíos:

"Cesad de engreíros en vuestro poder"; **5** no levantéis vuestra cerviz frente al Altísimo, no digáis insolencias contra Dios. **6** Porque no del oriente ni del occidente, ni del desierto, ni de los montes, viene la justicia, **7** sino que es Dios mismo el Juez; a este lo abate y a aquel lo encumbra. **8** Porque en la mano del Señor hay un cáliz de vino espumoso, lleno de mixtura; y de él vierte: lo beberán hasta las heces todos los impíos de la tierra. **9** Mas yo me gozaré eternamente, cantando salmos al Dios de Jacob. **10** "Y Yo quebrantaré la cerviz de todos los impíos, y alzarán su cerviz los justos."

76 Al maestro de coro. Para instrumentos de cuerda. Salmo de Asaf. Dios se ha dado a conocer en Judá; grande es su Nombre en Israel. **2** Ha levantado en Salem su tabernáculo y su morada en Sión. **3** Allí quebró las fulmíneas saetas de los arcos y el escudo y la espada y la guerra. **4** Envuelto en luz Tú, Majestuoso, descendiste desde los montes eternos. **5** Despojados quedaron los de robusto corazón; duermen su sueño; no hallaron sus manos los hombres fuertes; **6** carros y caballos se paralizaron ante tu amenaza, oh Dios de Jacob. **7** Terrible eres Tú y ¿quién podrá estar de pie ante Ti cuando se encienda tu ira? **8** Desde el cielo hiciste oír tu juicio; la tierra tembló y quedó en silencio, **9** al levantarse Dios a juicio, para salvar a todos los humildes de la tierra. **10** Hasta la furia de Edom redundará en tu gloria, y los sobrevivientes de Emat te festejarán: **11** haced votos y cumplidlos a Yahvé, vuestro Dios, y todos los pueblos en derredor suyo traigan ofrendas al Temible; **12** a El, que quita el aliento a los príncipes; al Terrible para los reyes de la tierra.

77 Al maestro de coro. A Iditún. Salmo de Asaf. Mi voz sube hacia Dios y clama; mi voz va hasta Dios para que me oiga. **2** En el día de mi angustia busco al Señor; de noche, mis manos se extienden sin descanso, y mi alma rehúsa el consuelo. **3** Si pienso en Dios tengo que gemir; si cavilo, mi espíritu desfallece. **4** Tú mantienes insomnes mis ojos; estoy perturbado, incapaz de hablar. **5** Pienso en los días antiguos y considero los años eternos. **6** Por la noche medito en mi corazón, reflexiono y mi espíritu inquiere: **7** ¿Es que nos desechará el Señor por todos los siglos? ¿No volverá a sernos favorable? **8** ¿Se habrá agotado para siempre su bondad? ¿Será vana su promesa hecha para todas las generaciones? **9** ¿Se habrá olvidado Dios de su clemencia? o ¿en su ira habrá contenido su misericordia? **10** Y dije: "Este es mi dolor: que la diestra del Altísimo haya cambiado." **11** Recordaré los hechos de Yahvé; sí, me acuerdo de tus antiguas maravillas; **12** medito todas tus obras y peso tus hazañas. **13** Santo es tu camino, oh Dios, ¿Qué Dios hay tan grande como el Dios nuestro? **14** Tú eres el Dios que obra prodigios, y has dado a conocer a los pueblos tu poder. **15** Redimiste con tu brazo a tu pueblo, a los hijos de Jacob y de José. **16** Las aguas te vieron, oh Dios, te vieron las aguas, y temblaron; hasta los abismos se estremecieron. **17** Aguas derramaron las nubes, los cielos hicieron oír su voz, y volaron tus dardos. **18** Tu trueno sonó en el torbellino, los relámpagos iluminaron el mundo; se conmovió y tembló la tierra. **19** Tu camino se abrió a través del mar, y tus sendas sobre inmensas aguas, sin que aparecieran las huellas de tus pisadas. **20** Y Tú mismo guiaste a tu pueblo como un rebaño, por mano de Moisés y de Aarón.

78 Maskil de Asaf. Escucha, pueblo mío, mi enseñanza; presta oído a las palabras de mis labios. **2** Voy a abrir mi boca en un poema, y evocaré escondidas lecciones del pasado. **3** Lo que hemos oído y aprendido, lo que nos han contado nuestros padres, **4** no lo ocultaremos a sus hijos; relataremos a la generación venidera las glorias de Yahvé y su poderío, y las maravillas que Él hizo. **5** Porque Él, habiendo dado testimonio a Jacob, y establecido una ley en Israel, mandó a nuestros padres enseñarlo a sus hijos, **6** para que lo supiera la generación siguiente, y a su vez los hijos nacidos de esta lo narrasen a sus propios hijos; **7** de suerte que pongan en Dios su confianza, no olvidando los beneficios de Yahvé y observando sus mandamientos; **8** para que no vengan a ser como sus padres, una raza indócil y contumaz; generación que no tuvo el corazón sencillo ni el espíritu fiel a Dios. **9** Los hijos de Efraím, muy diestros arqueros, volvieron las espaldas en el día de la batalla; **10** no guardaron la alianza con Dios, rehusaron seguir su ley; **11** olvidaron sus obras y las maravillas que hizo ante los ojos de ellos. **12** A la vista de sus padres Él había hecho prodigios en el país de Egipto, en los campos de Tanis. **13** Dividió el mar por medio, y los hizo pasar, sosteniendo las aguas como un muro. **14** De día los guiaba con la nube y toda la noche con un resplandor de fuego. **15** Hendió la roca en el desierto, y les dio de beber aguas copiosísimas. **16** Sacó torrentes de la peña, hizo salir aguas como ríos. **17** Mas ellos continuaron pecando contra Él, resistiendo al Altísimo en el yermo; **18** tentaron a Dios en sus corazones, pidiendo comida según su antojo. **19** Y hablando mal de Dios, dijeron: "¿Podrá Dios prepararnos una mesa en el desierto? **20** Cierto es que hirió la peña, y brotaron aguas y corrieron torrentes; mas ¿podrá también dar pan y proveer de carne a su pueblo?" **21** Yahvé lo oyó y se indignó; su fuego se encendió contra Jacob, y subió de punto su ira contra Israel, **22** porque no creyeron a Dios, ni confiaron en su auxilio. **23** Con todo, ordenó a las nubes en lo alto, abrió las puertas del cielo, **24** y llovió sobre ellos maná para su sustento, dándoles trigo del cielo. **25** Pan

de fuertes comió el hombre, les envió comida hasta hartarlos. **26** Después levantó el viento solano en el cielo, guio con su poder el ábrego, **27** y llovió sobre ellos carne tanta como el polvo; aves volátiles como arena del mar **28** cayeron en su campamento, en derredor de sus tiendas. **29** Y comieron y se hartaron. Así Él les dio lo que habían deseado. **30** Mas no bien satisfecho su apetito, y estando el manjar aún en su boca, **31** se alzó contra ellos la ira de Dios, e hizo estragos entre los más fuertes, y abatió a la flor de Israel. **32** Sin embargo, pecaron de nuevo, y no dieron crédito a sus milagros. **33** Y Él consumió sus días en un soplo, y sus años con repentinas calamidades. **34** Cuando les enviaba la muerte, entonces recurrían a Él, y volvían a convertirse a Dios, **35** recordando que Dios era su roca, y el Altísimo su Libertador. **36** Pero lo lisonjeaban con su boca, y con su lengua le mentían; **37** su corazón no era sincero para con Él, y no permanecieron fieles a su alianza. **38** Él, no obstante, en su misericordia, les perdonaba su culpa, y no los exterminaba. Muchas veces contuvo su ira, y no permitió que se desahogase toda su indignación, **39** acordándose de que eran carne, un soplo que se va y no vuelve. **40** ¡Cuántas veces lo provocaron en el desierto; cuántas lo irritaron en aquella soledad! **41** Y no cesaban de tentar a Dios, de afligir al Santo de Israel. **42** No se acordaban ya de su mano, de aquel día en que los libertó del poder del opresor, **43** cuando Él ostentó sus prodigios en Egipto, y sus maravillas en los campos de Tanis, **44** trocando en sangre sus ríos y sus canales, para que no bebiesen; **45** enviando contra ellos unos tábanos que los devoraban, y ranas que los infectaron; **46** entregando sus cosechas a la oruga, y el fruto de su trabajo a la langosta; **47** destruyendo con el granizo sus viñas, y con heladas sus higueras; **48** librando a la peste sus manadas, y sus rebaños al contagio; **49** desatando contra ellos el ardor de su ira, su indignación, el furor, el castigo: un tropel de ejecutores de calamidad; **50** dando libre paso a su saña, y entregando a ellos mismos a la peste, sin perdonar sus propias vidas, **51** y matando a todo primogénito en Egipto, las primicias del vigor en las tiendas de Cam. **52** Ni recordaban cuando como ovejas sacó a los de su pueblo, y los guio como un rebaño por el desierto, **53** y los condujo con seguridad y sin temor, mientras sepultaba a sus enemigos en el mar. **54** Y los llevó a su tierra santa, a los montes que conquistó su diestra; **55** expulsó ante ellos a los gentiles, en suertes repartió la heredad de estos, y en sus pabellones hizo habitar a las tribus de Israel. **56** Pero ellos aun tentaron y provocaron al Dios Altísimo, y no guardaron sus mandamientos. **57** Apostataron y fueron traidores, como sus padres; fallaron como un arco torcido. **58** Lo movieron a ira con sus lugares altos, y con sus esculturas le excitaron los celos. **59** Ardió con esto el furor de Dios; acerbamente apartó de sí a Israel, **60** y abandonó el Tabernáculo de Silo, la morada que tenía entre los hombres. **61** Abandonó al cautiverio su fortaleza, y su gloria en manos del adversario. **62** Entregó su pueblo a la espada, y se irritó contra su herencia. **63** El fuego devoró a sus jóvenes, y sus doncellas no fueron desposadas. **64** A cuchillo cayeron sus sacerdotes, y sus viudas no los lloraron. **65** El Señor despertó entonces como de un sueño -cual gigante adormecido por el vino- **66** e hirió a los enemigos en la zaga, cubriéndolos de ignominia para siempre. **67** Mas reprobó la tienda de José, y a la tribu de Efraím no la eligió, **68** y prefirió a la tribu de Judá, el monte Sión, su predilecto. **69** Y levantó, como cielo, su santuario, como la tierra, que fundó para siempre. **70** Y escogió a su siervo David, sacándolo de entre los rebaños de ovejas; **71** detrás de las que amamantaban lo llamó, para que apacentase a Jacob, su pueblo, y a Israel, su heredad. **72** Y él los apacentó con sencillez de corazón, y los guio con la destreza de sus manos.

79 Salmo de Asaf. Oh Dios, los gentiles han invadido tu heredad, han profanado el Templo de tu santidad, han hecho de Jerusalén un montón de ruinas. **2** Dieron los cadáveres de tus siervos por pasto a las aves del cielo; las carnes de tus santos a las bestias de la tierra. **3** Derramaron su sangre como agua, en rededor de Jerusalén, y no hubo quien les diera sepultura. **4** Hemos venido a ser el escarnio de nuestros vecinos, fábula y ludibrio de los que nos rodean. **5** ¿Hasta cuándo, Señor? ¿Ha de durar tu ira para siempre? ¿Arderán tus celos como el fuego? **6** Derrama tu cólera sobre las gentes que no te conocen, y sobre los reinos que no invocan tu Nombre; **7** porque ellos han devorado a Jacob y han asolado su morada. **8** No quieras recordar contra nosotros las iniquidades de nuestros mayores; venga pronto a encontrarnos tu misericordia, porque estamos muy abatidos. **9** Acude a socorrernos, oh Dios, Salvador nuestro, por la gloria de tu Nombre. Líbranos y olvida nuestros pecados, a causa de tu Nombre. **10** ¿Por qué han de decir los gentiles: "¿Dónde está el Dios de estos?" Sea manifiesta contra los gentiles, delante de nuestros ojos, la venganza por la sangre vertida de tus siervos. **11** Suba hasta Ti el gemido de los cautivos, según la potencia de tu brazo, salva a los destinados a la muerte. **12** Derrama en retorno, sobre el seno de nuestros vecinos, septuplicado el ultraje que arrojaron sobre Ti, Señor. **13** Y nosotros, tu pueblo, y ovejas de tu grey, te daremos gracias eternamente, y cantaremos tu alabanza, de generación en generación.

80 Para el maestro de coro. Por el tono de (como) azucenas (las palabras) de la Ley, Salmo de Asaf. Pastor de Israel, escucha: Tú, que como un rebaño guías a José; Tú, que te sientas sobre querubines, **2** muéstrate a los ojos de Efraím, de Benjamín y de Manasés. Despierta tu potencia, y ven a salvarnos. **3** ¡Oh Dios de los ejércitos, restáuranos! Haz resplandecer tu Rostro, y seremos salvos. **4** ¡Oh Yahvé, Dios de los ejércitos!, ¿hasta cuándo seguirás airado contra la oración de tu pueblo? **5** Lo has alimentado con pan de llanto; le has dado a beber lágrimas en abundancia. **6** Nos has hecho objeto de contienda entre nuestros vecinos; y nuestros enemigos se burlan de nosotros. **7** ¡Oh Dios de los ejércitos, restáuranos! Haz resplandecer tu Rostro, y seremos salvos. **8** De Egipto trasladaste tu viña, arrojaste a los gentiles, y la plantaste; **9** preparaste el suelo para ella, y echó raíces y llenó la tierra. **10** Los montes se cubrieron con su sombra, y con sus ramas los cedros altísimos. **11** Hasta el mar extendió sus sarmientos y hasta el gran río sus vástagos. **12** ¿Cómo es que derribaste sus vallados para que la vendimien cuantos pasan por el camino; **13** la devaste el jabalí salvaje y las bestias del campo la devoren? **14** Retorna, oh Dios de los ejércitos, inclínate desde el cielo, y mira, y visita esta viña, **15** la cepa que tu diestra plantó, y el retoño que para ti conformaste. **16** Perezcan ante la amenaza de tu Rostro quienes la quemaron y la cortaron. **17** Pósese tu mano sobre el Varón que está a tu diestra; sobre el Hijo del hombre que para Ti fortaleciste. **18** Entonces no volveremos a apartarnos de Ti; Tú nos vivificarás, y nosotros proclamaremos tu Nombre. **19** ¡Oh Dios de los ejércitos, restáuranos! Haz resplandecer tu Rostro, y seremos salvos.

81 Al maestro de coro. Por el tono de Hagghittoth (los lagares). De Asaf. Regocijémonos delante de Dios, nuestro Auxiliador; aclamad con júbilo al Dios de Jacob. **2** Entonad himnos al son del címbalo, la cítara armoniosa y el salterio. **3** Tocad la trompeta en el novilunio y en el plenilunio, nuestro día de fiesta. **4** Porque esta es ley en Israel, prescripción del Dios de Jacob. **5** Como rito recordatorio, la impuso Él a José, cuando salió (Él) contra la tierra de Egipto. Oyó entonces (este) lenguaje nunca escuchado: **6** "Libré sus hombros de la carga, y sus manos dejaron los cestos. **7** En la tribulación me llamaste, y Yo te saqué; te respondí escondido en la nube tempestuosa, te probé en las aguas de Meribá. **8** Oye, pueblo mío, quiero amonestarte. ¡Ojalá me escucharas, oh Israel! **9** No haya en ti ningún otro Dios; no te encorves ante un dios ajeno. **10** Soy Yo Yahvé el Dios tuyo, que te saqué de la tierra de Egipto. Abre bien tu boca, y Yo la llenaré. **11** Pero mi pueblo no escuchó mi voz, e Israel no me obedeció. **12** Por eso los entregué a la dureza de su corazón: a que anduvieran según sus apetitos. **13** ¡Ah, si mi pueblo me oyera! ¡Si Israel siguiera mis caminos! **14** Cuán pronto humillaría Yo a sus enemigos, y extendería mi mano contra sus adversarios. **15** Los que odian a Dios le rendirían homenaje, y su destino estaría fijado para siempre. **16** Yo le daría a comer la flor del trigo y lo saciaría con miel de la peña."

82 Salmo de Asaf. Dios se levanta en la reunión de los dioses; en medio de ellos va a juzgarlos. **2** "¿Hasta cuándo fallaréis injustamente y haréis acepción de personas con los inicuos? **3** Haced justicia al oprimido y al huérfano; amparad al afligido y al menesteroso; **4** librad al desvalido y al necesitado, arrancadlo de la mano de los impíos." **5** Pero no saben, ni entienden; andan en tinieblas; por eso vacilan todos los fundamentos de la tierra. **6** Es cierto que Yo dije: "Dioses sois, e hijos todos del Altísimo. **7** Pero moriréis como hombres, y caeréis como cae cualquier príncipe." **8** Levántate, Dios; juzga a la tierra, porque Tú has de dominar sobre todas las naciones.

83 Cántico. Salmo de Asaf. Oh Dios, no permanezcas mudo; no estés sordo, oh Dios, ni te muestres pasivo. **2** Mira el tumulto que hacen tus enemigos, y cómo los que te odian yerguen su cabeza. **3** A tu pueblo le traman asechanzas; se confabulan contra los que Tú proteges. **4** "Venid (dicen), borrémoslos; que ya no sean pueblo; no quede ni memoria del nombre de Israel." **5** Así conspiran todos a una y forman liga contra Ti: **6** las tiendas de Edom y los ismaelitas, Moab y los agarenos, **7** Gebal y Ammón y Amalec, Filistea y los habitantes de Tiro. **8** También los asirios se les han unido, y se han hecho auxiliares de los hijos de Lot. **9** Haz Tú con ellos como con Madián y con Sísara, y con Jabín, junto al torrente Cisón; **10** que perecieron en Endor, y vinieron a ser como estiércol para la tierra. **11** Trata a sus caudillos como a Oreb y a Zeb; a todos sus jefes, como a Zebee y a Salmaná, **12** pues han dicho: "Ocupemos para nosotros las tierras de Dios." **13** Dios mío, hazlos como el polvo en un remolino y la hojarasca presa del viento. **14** Como fuego que consume la selva, como llama que abrasa los montes, **15** así persíguelos en tu tempestad, y atérralos en tu borrasca. **16** Haz que sus rostros se cubran de vergüenza, para que busquen tu nombre ¡oh Dios! **17** Queden para siempre en la ignominia y en la turbación; sean confundidos y perezcan. **18** Y sepan que tu Nombre es Yahvé; y que solo Tú eres el Altísimo sobre toda la tierra.

84 Al maestro de coro. Por el tono de Hagghittoth (Los lagares). De los hijos de Coré. Salmo. ¡Oh cuan amable es tu morada, Yahvé de los ejércitos! **2** Suspirando, desfalleciendo, anhela mi alma los atrios

de Yahvé. Mi corazón y mi carne claman ansiosos hacia el Dios vivo. **3** Hasta el gorrión halla una casa, y la golondrina un nido para poner sus polluelos, junto a tus altares, Yahvé de los ejércitos, Rey mío y Dios mío. **4** Dichosos los que moran en tu casa y te alaban sin cesar. **5** Felices aquellos cuya fuerza viene de Ti, y tienen su corazón puesto en tu camino santo. **6** Atravesando el valle de lágrimas ellos lo convierten en lugar de manantiales, que la lluvia temprana cubrirá de bendiciones. **7** Y suben con vigor creciente hasta que Dios se hace ver de ellos en Sión. **8** Yahvé de los ejércitos, oye mi oración; escucha, oh Dios de Jacob. **9** Pon tus ojos, oh Dios, escudo nuestro, y mira el rostro de tu ungido. **10** Un día solo en tus atrios vale más que otros mil. Prefiero estar en el umbral de la Casa de mi Dios que habitar en los pabellones de los pecadores. **11** Porque sol y escudo es Yahvé Dios; Él da gracia y da gloria. Él no rehúsa ningún bien a los que caminan en inocencia. **12** Yahvé de los ejércitos, dichoso el hombre que confía en Ti.

85 Para él maestro de coro. De los hijos de Coré. Salmo. Oh Yahvé, has sido propicio a tu tierra, has trocado en bien la suerte de Jacob. **2** Has quitado la iniquidad de tu pueblo, cubierto todos sus pecados. **3** Has puesto fin a todo tu resentimiento, desistido del furor de tu ira. **4** Restáuranos, oh Dios, Salvador nuestro; aparta de nosotros tu indignación. **5** ¿Acaso estarás siempre enojado con nosotros? ¿Extenderás tu saña de generación en generación? **6** ¿No volverás Tú a darnos vida, para que tu pueblo se alegre en Ti? **7** Muéstranos, Yahvé, tu misericordia y envíanos tu salvación. **8** Quiero escuchar lo que dirá Yahvé mi Dios; sus palabras serán de paz para su pueblo y para sus santos, y para los que de corazón se vuelvan a Él. **9** Sí, cercana está su salvación para los que le temen; y la Gloria fijará su morada en nuestro país. **10** La misericordia y la fidelidad se saldrán al encuentro; se darán el ósculo la justicia y la paz. **11** La fidelidad germinará de la tierra y la justicia se asomará desde el cielo. **12** El mismo Yahvé dará el bien y nuestra tierra dará su fruto. **13** La justicia marchará ante Él y la salud sobre la huella de sus pasos.

86 Oración de David. Inclina, Yahvé, tu oído y escúchame, porque soy desvalido y necesitado. **2** Preserva mi vida porque soy santo; salva a tu siervo que espera en Ti. **3** Tú eres mi Dios, ten misericordia de mí, pues a Ti clamo todo el día. **4** Alegra el alma de tu siervo, pues a Ti, Señor, elevo mi espíritu. **5** Porque Tú eres un Señor bueno y pronto a perdonar, lleno de gracia para todos los que te invocan. **6** Escucha, Yahvé, mi ruego; presta atención a la voz de mi súplica. **7** En el día de mi aflicción clamo a Ti porque Tú me oirás. **8** No hay Señor semejante a Ti entre los dioses; ni obras como las obras tuyas. **9** Todas las naciones que Tú hiciste vendrán a postrarse delante de Ti, Señor, y proclamarán tu Nombre. **10** Porque Tú eres grande y obras maravillas. Tú solo eres Dios **11** Enséñame, Yahvé, tu camino para que ande en tu verdad; que mi corazón se alegre en temer tu Nombre. **12** Te alabaré, Señor Dios mío, con todo mi corazón, y glorificaré tu Nombre por toda la eternidad. **13** Pues grande ha sido tu misericordia para conmigo; y libraste mi alma de lo más hondo del abismo. **(Sheol h7585)** **14** Oh Dios, los soberbios se levantan contra mí, y la turba de los prepotentes amenaza mi vida; ¡No te han tenido en cuenta! **15** Mas Tú, Señor, Dios de bondad y misericordia, tardo en airarte y clementísimo y leal, **16** vuelve hacia mí tu rostro y ten piedad de mí; pon tu fuerza en tu siervo, y salva al hijo de tu esclava. **17** Dame una señal de tu favor, para que los que me odian vean, confundidos, que eres Tú, Yahvé, quien me asiste y me consuela.

87 De los hijos de Coré. Salmo. Cántico. ¡Él la fundó sobre los montes santos! **2** Yahvé ama las puertas de Sión más que todos los tabernáculos de Jacob. **3** ¡Oh ciudad de Dios, de ti se dicen cosas gloriosas! **4** "Contaré a Rahab y a Babel entre los que me conocen; he aquí a Filistea y a Tiro y al pueblo de los etíopes: han nacido allí." **5** Así se dirá de Sión: "Uno por uno, todos han nacido en ella, y es el mismo Altísimo quien la consolidó." **6** Y en el libro de los pueblos, Yahvé escribirá: "Estos nacieron allí." **7** Y cantarán danzando: "Todas mis fuentes están en Ti."

88 Cántico. Salmo de los hijos de Coré. Al maestro de coro. Sobre el tono de "Mahalat", para cantar. Maskil. De Hemán el ezrahita. Yahvé, Dios de mi salud, día y noche clamo en tu presencia. **2** Llegue hasta Ti mi oración, inclina tu oído a mi clamor. **3** Pues mi alma está saciada de males, y mi vida al borde del sepulcro. **(Sheol h7585)** **4** Me cuentan entre los que bajan a la tumba; he venido a ser como un hombre inválido, **5** abandonado a su propia suerte como los muertos; como las víctimas que yacen en el sepulcro, de quienes ya no te acuerdas, y que no son más objeto de tu cuidado. **6** Me has puesto en una profunda fosa, en tinieblas, en el abismo. **7** Sobre mí pesa tu indignación, y con todas tus olas me estás ahogando. **8** Has alejado de mí a los amigos, me has hecho objeto de abominación para ellos; me encuentro encerrado, sin poder salir. **9** Mis ojos flaquean de miseria; clamo a Ti, Yahvé, todo el día, hacia Ti extiendo mis manos. **10** ¿Es que para los muertos haces tus maravillas, o se levantan los difuntos para alabarte? **11** ¿Acaso en las sepulturas se proclama tu bondad, en la tierra de los muertos tu

fidelidad? 12 ¿Se harán tus prodigios manifiestos en las tinieblas, y tu gracia en la tierra del olvido? 13 Yo en cambio, Yahvé, te expreso mi clamor, y desde temprano te llega mi ruego. 14 ¿Por qué, Yahvé, rechazas mi alma y escondes de mí tu faz? 15 Soy miserable, y vivo muriendo desde niño; soporté tus terrores y ya no puedo más; 16 tus iras pasaron sobre mí, y tus espantos me han anonadado. 17 Me rodean como agua todo el día, me cercan todos juntos. 18 Has alejado de mí al amigo y al compañero, y mis familiares son las tinieblas.

89 Maskil de Etán ezrahita. Quiero cantar eternamente las misericordias de Yahvé; que mi boca anuncie tu fidelidad de generación en generación. 2 Porque Tú dijiste: "La misericordia está afianzada para siempre", y en el cielo afirmaste tu fidelidad: 3 "He hecho un pacto con mi escogido, he jurado a David, mi siervo: 4 Para siempre haré estable tu descendencia; daré firmeza a tu trono por todas las generaciones." 5 Los cielos pregonan tus maravillas, oh Yahvé, y tu fidelidad la asamblea de los santos. 6 Porque ¿quién en los cielos se igualará a Yahvé, y quién entre los hijos de Dios será semejante a Él? 7 Dios es glorificado en la asamblea de los santos; grande y formidable sobre cuantos le rodean. 8 ¡Yahvé, Dios de los ejércitos! ¿Quién como Tú? Poderoso eres, oh Yah, y tu fidelidad te circunda. 9 Tú señoreas la soberbia del mar, Tú domas la altivez de sus olas. 10 Tú hollaste a Rahab como a un cadáver; con el poder de tu brazo dispersaste a tus enemigos. 11 Tuyos son los cielos y tuya es la tierra, Tú cimentaste el orbe y cuanto contiene. 12 Tú creaste el Septentrión y el Mediodía; el Tabor y el Hermón se estremecen al Nombre tuyo. 13 Tú tienes el brazo poderoso, fuerte es tu mano, sublime tu diestra. 14 Justicia y rectitud son las bases de tu trono; la misericordia y la fidelidad van delante de Ti. 15 ¡Dichoso el pueblo que conoce el alegre llamado! Caminará, oh Yahvé, a la luz de tu rostro. 16 Continuamente se regocijará por tu Nombre, y saltará de exultación por tu justicia. 17 Porque Tú eres la gloria de su fortaleza, y por favor tuyo será exaltado nuestro poder. 18 Pues de Yahvé es nuestro socorro, del Santo de Israel, que es nuestro Rey. 19 Hablaste un día en visiones a tus santos, y dijiste: "He impuesto la corona a un héroe, he ensalzado al escogido de entre mi pueblo. 20 He descubierto a David, mi siervo, lo he ungido con mi óleo santo, 21 para que mi mano esté con él siempre y mi brazo le dé fortaleza. 22 No lo engañará el enemigo; ni el maligno lo humillará. 23 Pues Yo destrozaré delante de él a sus enemigos, y destruiré a los que le odian. 24 Mi fidelidad y mi gracia están con él; y en mi Nombre será exaltado su poderío. 25 Extenderé su mano sobre el mar, y su diestra sobre los ríos. 26 Él me invocará: "Tú eres mi Padre; Tú mi Dios y la roca, de mi salud." 27 Y Yo lo haré primogénito; el más excelso entre los reyes de la tierra. 28 Le guardaré mi gracia eternamente, y para él será firme mi alianza. 29 Haré durar para siempre su descendencia, y su trono como los días de los cielos. 30 Si sus hijos abandonaren mi Ley y no caminaren en mis preceptos, 31 si violaren mis disposiciones y no guardaren mis mandamientos, 32 castigaré con la vara su delito, y con azotes su culpa; 33 pero no retiraré de él mi gracia, ni desmentiré mi fidelidad. 34 No violaré mi pacto, ni mudaré cuanto han dicho mis labios. 35 Juré una vez por mi santidad; ¿acaso quebrantaré mi palabra a David? 36 Su descendencia durará eternamente, y su trono como el sol delante de Mí, 37 y como la luna, firme para siempre, testigo fiel en el cielo. 38 Sin embargo Tú (nos) has rechazado y echado fuera, te has irritado gravemente contra tu ungido; 39 has despreciado el pacto con tu siervo, profanaste su corona (echándola) a tierra. 40 Has destruido todas sus murallas, has reducido a ruinas sus fortificaciones. 41 Lo saquearon cuantos pasaron por el camino, ha venido a ser el ludibrio de sus vecinos. 42 Levantaste la diestra de sus adversarios, llenaste de regocijo a todos sus enemigos. 43 Le embotaste el filo de su espada, y no le sostuviste en el combate. 44 Apagaste su esplendor y derribaste por tierra su trono. 45 Abreviaste los días de su juventud, lo cubriste de ignominia. 46 ¿Hasta cuándo, Señor? ¿Te esconderás para siempre? ¿Arderá tu ira como el fuego? 47 Recuerda lo que es la vida; ¿acaso habrías creado en vano a los hijos de los hombres? 48 ¿Qué hombre podrá sobrevivir sin ver la muerte, y sustraer su vida a las garras del sepulcro? **(Sheol h7585)** 49 ¿Dónde están, Señor, tus antiguas misericordias, las que a David juraste por tu fidelidad? 50 Señor, acuérdate del oprobio de tus siervos: llevo yo en mi pecho las hostilidades de los gentiles, 51 el insulto con que tus enemigos persiguen, oh Yahvé, persiguen los pasos de tu ungido. 52 Bendito sea el Señor eternamente. ¡Así sea! ¡Así sea!

90 Oración de Moisés, varón de Dios. Oh Señor, Tú eres de generación en generación. 2 Antes que los montes fuesen engendrados, y naciesen la tierra y el orbe, y desde la eternidad hasta la eternidad, Tú, oh Dios, eres. 3 Tú reduces a los mortales al polvo, y les dices: "Reintegraos, hijos de Adán." 4 Así como mil años son a tus ojos lo que el día de ayer, una vez que ha pasado, y lo que una vigilia de la noche, 5 así (a los hombres) los arrebatas, y son como un sueño matutino, como la hierba verde; 6 que a la mañana está en flor y crece, y a la tarde es cortada y se seca. 7 Así también nos consumimos a causa de tu ira, y estamos conturbados por tu indignación. 8 Has puesto ante tus ojos nuestros delitos, y a la luz de tu rostro

nuestros pecados ocultos, **9** porque todos nuestros días declinan por efecto de tu ira, nuestros días pasan como un suspiro. **10** Los días de nuestra vida son en suma setenta años, y en los robustos, ochenta; y los más de ellos son pena y vanidad, porque pronto han pasado y nos volamos. **11** ¿Quién pesa según el temor que te es debido la vehemencia de tu ira y tu indignación? **12** Enséñanos a contar nuestros días, para que lleguemos a la sabiduría del corazón. **13** Vuélvete, Yahvé —¿hasta cuándo?— y sé propicio a tus siervos. **14** Sácianos con tu misericordia desde temprano, para que nos gocemos y nos alegremos todos nuestros días. **15** Alégranos por los días en que nos humillaste, por los años en que conocimos la desventura. **16** Manifiéstese a tus siervos tu obra, y a sus hijos tu gloria. **17** Y la bondad del Señor, nuestro Dios, sea sobre nosotros; y conduce Tú las obras de nuestras manos, [para que prospere la obra de nuestras manos].

91 Tú que te abrigas en el retiro del Altísimo, y descansas a la sombra del Omnipotente, **2** di a Yahvé: "¡Refugio mío y fortaleza mía, mi Dios, en quien confío!" **3** Porque Él te librará del lazo de los cazadores y de la peste mortífera. **4** Con sus plumas te cubrirá, y tendrás refugio bajo sus alas; su fidelidad es escudo y broquel. **5** No temerás los terrores de la noche, ni las saetas disparadas de día, **6** ni la pestilencia que vaga en las tinieblas, ni el estrago que en pleno día devasta. **7** Aunque mil caigan junto a ti y diez mil a tu diestra, tú no serás alcanzado. **8** Antes bien, con tus propios ojos contemplarás, y verás la retribución de los pecadores. **9** Pues dijiste a Yahvé: "Tú eres mi refugio", hiciste del Altísimo tu defensa. **10** No te llegará el mal ni plaga alguna se aproximará a tu tienda. **11** Pues Él te ha encomendado a sus ángeles, para que te guarden en todos tus caminos. **12** Ellos te llevarán en sus manos, no sea que lastimes tu pie contra una piedra. **13** Caminarás sobre el áspid y el basilisco; hollarás al león y al dragón. **14** "Por cuanto él se entregó a Mí, Yo lo preservaré; lo pondré en alto porque conoció mi Nombre. **15** Me invocará, y le escucharé; estaré con él en la tribulación, lo sacaré y lo honraré. **16** Lo saciaré de larga vida, y le haré ver mi salvación."

92 Salmo. Cántico. Para el día del sábado. Bueno es alabar a Yahvé, y cantar a tu Nombre, oh Altísimo; **2** anunciar al alba tu misericordia y por las noches tu fidelidad; **3** con el salterio de diez cuerdas y el laúd, cantando al son de la cítara; **4** porque Tú, Yahvé, me deleitas con tus hechos, y me gozo en las obras de tus manos. **5** ¡Cuan magníficas son tus obras, Yahvé! ¡Cuán profundos tus pensamientos! **6** El hombre insensato no lo reconoce, y el necio no entiende esto. **7** Aunque broten impíos como hierba, y florezcan todos los artesanos del crimen, destinados están al exterminio para siempre; **8** mientras que Tú, Yahvé, eres eternamente el Altísimo. **9** Porque he aquí que tus enemigos, oh Yahvé, los enemigos tuyos perecerán, y todos los malhechores quedarán desbaratados. **10** Tú exaltaste mi fuerza como la de un bisonte, me has ungido con aceite nuevo. **11** Mis ojos se alegran al mirar a mis enemigos, y mis oídos oyen regocijados a los perversos que se levantan contra mí. **12** El justo florecerá como la palma y crecerá como el cedro del Líbano, **13** los cuales plantados en la casa de Yahvé florecerán en los atrios de nuestro Dios. **14** Aun en la vejez fructificarán todavía, llenos de savia y vigor, **15** para proclamar que Yahvé es recto, — ¡Roca mía!— y que no cabe iniquidad en Él.

93 Reina Yahvé; se ha revestido de majestad. El Señor se reviste de poder, se ciñe las armas; da estabilidad al orbe de la tierra, que no se moverá. **2** Fijado está tu trono desde ese tiempo; Tú eres desde la eternidad. **3** Alzan los ríos, Yahvé, alzan los ríos su voz; alzan las olas su fragor. **4** Pero, más poderoso que la voz de las muchas aguas, más poderoso que el oleaje del mar, es Yahvé en las alturas. **5** Tus testimonios, Yahvé, son segurísimos; corresponde a tu casa la santidad por toda la duración de los tiempos.

94 ¡Oh Dios vengador, Yahvé, Dios de las venganzas, muéstrate! **2** Levántate, glorioso, oh Juez del mundo; da a los soberbios lo que merecen. **3** ¿Hasta cuándo los malvados, Yahvé? ¿Hasta cuándo los malvados triunfarán, **4** proferirán necedades con lenguaje arrogante, se jactarán todos de sus obras inicuas? **5** Oprimen a tu pueblo, Yahvé, y devastan tu heredad; **6** asesinan a la viuda y al extranjero, y matan a los huérfanos. **7** Y dicen: "El Señor no lo ve, el Dios de Jacob nada sabe." **8** Entendedlo, oh necios entre todos; insensatos, sabedlo al fin: **9** Aquel que plantó el oído ¿no oirá Él mismo? Y el que formó el ojo ¿no verá? **10** El que castiga a las naciones ¿no ha de pedir cuentas? Aquel que enseña al hombre ¿ (no tendrá) conocimiento? **11** Yahvé conoce los pensamientos de los hombres: ¡son una cosa vana! **12** Dichoso el hombre a quien Tú educas, oh Yah, el que Tú instruyes mediante tu Ley, **13** para darle tranquilidad en los días aciagos, hasta que se cave la fosa para el inicuo. **14** Puesto que Yahvé no desechará a su pueblo, ni desamparará su heredad, **15** sino que volverá a imperar la justicia, y la seguirán todos los rectos de corazón. **16** ¿Quién se levantará en mi favor contra los malhechores? ¿Quién se juntará conmigo para oponerse a los malvados? **17** Si Yahvé no estuviese para ayudarme, ya el silencio sería mi morada. **18** Cuando pienso: "Mi pie va a resbalar", tu misericordia, Yahvé, me sostiene. **19** Cuando las

ansiedades se multiplican en mi corazón, tus consuelos deleitan mi alma. **20** ¿Podrá tener comunidad contigo la sede de la iniquidad, que forja tiranía bajo apariencia legal? **21** Asalten ellos el alma del justo, y condenen la sangre inocente; **22** mas Yahvé será para mí una fortaleza, y el Dios mío la roca de mi refugio. **23** Él hará que su perversidad caiga sobre ellos mismos; y con su propia malicia los destruirá, los exterminará Yahvé, nuestro Dios.

95 Venid, alegrémonos para Yahvé; aclamemos a la Roca de nuestra salvación. **2** Acerquémonos a Él con alabanzas, y con cantos gocémonos en su presencia. **3** Porque Yahvé es un gran Dios, y un rey más grande que todos los dioses. **4** En sus manos están las profundidades de la tierra y son suyas las cumbres de las montañas. **5** Suyo es el mar, pues Él lo hizo, y el continente, que plasmaron sus manos. **6** Venid, adoremos e inclinémonos; caigamos de rodillas ante Yahvé que nos creó. **7** Porque Él es nuestro Dios; nosotros somos el pueblo que Él alimenta, y las ovejas que Él cuida. Ojalá oyerais hoy aquella voz suya: **8** "No endurezcáis vuestros corazones como en Meribá, como en el día de Masá, en el desierto, **9** cuando vuestros padres me provocaron poniéndome a prueba aunque habían visto mis obras. **10** Durante cuarenta años me dio asco aquella generación y dije: "Son un pueblo de corazón extraviado, no han conocido mis caminos." **11** Por eso, indignado, juré: "No entrarán en mi reposo."

96 Cantad a Yahvé un cántico nuevo, cantad a Yahvé, tierras todas. **2** Cantad a Yahvé, bendecid su nombre, proclamad día tras día su salvación. **3** Pregonad su gloria entre los gentiles; sus maravillas entre los pueblos todos. **4** Porque grande es Yahvé y digno de suma alabanza, temible, más que todos los dioses. **5** Pues todos los dioses de los gentiles son ficción en tanto que Yahvé hizo los cielos. **6** Majestad y belleza le preceden; en su santa morada están el poder y la gloria. **7** Reconoced a Yahvé, oh razas de los pueblos, reconoced a Yahvé la gloria y el poder. **8** Reconoced a Yahvé la gloria de su Nombre. Traedle oblaciones y venid a sus atrios. **9** Adorad a Yahvé en sacro esplendor, oh tierra toda, tiembla ante ÉL **10** Anunciad a las naciones: "Reina Yahvé; Él ha dado estabilidad al orbe, para que no vacile; rige a los pueblos con justicia." **11** Alégrense los cielos, y regocíjese la tierra; retumbe el mar y cuanto lo llena; **12** salte de júbilo el campo con todo lo que hay en él. Rebosarán entonces de exultación todos los árboles de la selva, **13** ante la presencia de Yahvé, porque viene, porque viene para gobernar la tierra. Gobernará la redondez de la tierra con justicia, y a los pueblos con su fidelidad.

97 Reina Yahvé; alégrese la tierra, muestre su júbilo la multitud de las islas. **2** Nubes y oscura niebla le rodean, justicia e imperio son el fundamento de su trono. **3** Delante de Él va el fuego y abrasa en derredor a sus enemigos. **4** Sus relámpagos iluminan el orbe, la tierra lo ve, y tiembla. **5** Los montes, como cera, se derriten ante Yahvé, ante el Dominador de toda la tierra. **6** Los cielos proclaman su justicia, y todos los pueblos ven su gloria. **7** Confundidos quedan todos los que adoran simulacros, y los que se glorían en los ídolos. "¡Adoradlo, ángeles todos de Dios!" **8** Lo oye Sión, y se llena de gozo; y las ciudades de Judá saltan de alegría, por tus juicios, oh Yahvé. **9** Pues Tú eres, Yahvé, excelso sobre toda la tierra, eminentísimo sobre toda deidad. **10** Yahvé ama a los que odian el mal; guarda las almas de sus santos, los arrebata de la mano de los impíos. **11** Ya despunta la luz para el justo, y la alegría para los de corazón recto. **12** Oh justos, regocijaos en Yahvé y celebrad su santo Nombre.

98 Cantad a Yahvé un cántico nuevo, porque ha hecho cosas admirables. Su diestra y su santo brazo le han dado la victoria. **2** Yahvé ha hecho manifiesta su salvación; ha mostrado su justicia delante de los gentiles, **3** se ha acordado de su misericordia y de su fidelidad en favor de la casa de Israel. Todos los confines de la tierra han visto la salud que viene de nuestro Dios. **4** Tierra entera, aclama a Yahvé, gozaos, alegraos y cantad. **5** Entonad himnos a Yahvé con la cítara, con la cítara y al son del salterio; **6** con trompetas y sonidos de bocina prorrumpid en aclamaciones al Rey Yahvé. **7** Retumbe el mar y cuanto lo llena, el orbe de la tierra y los que lo habitan. **8** Batan palmas los ríos, y los montes a una salten de gozo **9** ante la presencia de Yahvé porque viene, porque viene para gobernar la tierra. Gobernará la redondez de la tierra con justicia los pueblos con rectitud.

99 Reina Yahvé, tiemblan los pueblos. Sentado se ha sobre los querubines; se conmueve la tierra. **2** Grande es Yahvé en Sión, y excelso sobre todos los pueblos. **3** Celebrado sea tu Nombre, grande y tremendo: ¡Santo es! **4** Y sea el honor para el Rey que ama la justicia. Tú has establecido lo que es recto; Tú ejerces la justicia y el imperio en Jacob. **5** Ensalzad a Yahvé nuestro Dios, y ante el escabel de sus pies, postraos: ¡Santo es! **6** Moisés y Aarón están entre sus sacerdotes, y Samuel entre los que invocan su Nombre; invocaban a Yahvé y Él los escuchaba. **7** En la columna de nubes les hablaba; oían sus mandamientos, y la Ley que les dio. **8** Oh Yahvé Dios nuestro, Tú los escuchaste; fuiste para ellos un Dios propicio, bien que castigaste sus infracciones. **9** Ensalzad a Yahvé

nuestro Dios, y postraos ante su santo monte, porque Santo es Yahvé, Dios nuestro.

100 Salmo en acción de gracias. **2** Aclamad a Yahvé, tierras todas, servid a Yahvé con alegría, llegaos a su presencia con exultación. **3** Sabed que Yahvé es Dios. Él nos hizo y somos de Él, pueblo suyo y ovejas de su aprisco. **4** Entrad por sus puertas alabándole, en sus atrios, con himnos. Ensalzadle, bendecid su Nombre. **5** Porque Yahvé es bueno; su misericordia es eterna, y su fidelidad, de generación en generación.

101 Salmo de David. Quiero cantar la bondad y la justicia, un Salmo para Ti, Yahvé. **2** Quiero seguir el camino recto. — ¡Oh, cuando vendrás a mí!— Procederé con recto corazón dentro de mi casa. **3** Jamás pondré la mira en cosa injusta; aborrezco la conducta del que prevarica; no andará conmigo. **4** El corazón perverso estará lejos de mí; lo malo no quiero ni conocerlo. **5** Al que solapadamente calumnia a su prójimo lo destruiré. Al de mirada altiva y corazón inflado no lo soportaré. **6** Mis ojos buscarán a los hombres fieles del país, para tenerlos cerca de mí. El que ande por el camino recto, ese será mi ministro. **7** No habitará dentro de mi casa el hombre doble, y el mentiroso no durará en mi presencia. **8** Exterminaré cada día a todos los pecadores del país, a fin de extirpar a todos los obradores de iniquidad en la ciudad de Yahvé.

102 Oración de un afligido que desfallece y derrama su angustia ante el Señor. Escucha, Yahvé, mi oración, y llegue a Ti mi clamor. **2** No quieras esconderme tu rostro en el día de mi desolación; inclina hacia mí tu oído; apresúrate a atenderme en el día de mi llamado. **3** Porque mis días se desvanecen como el humo, y mis huesos arden como fuego. **4** Abrasado, como la hierba, se seca mi corazón; me olvido de comer mi pan. **5** A fuerza de gemir y llorar se me pega la piel a los huesos. **6** Soy como el pelícano del desierto, hecho semejante al búho entre las ruinas. **7** No puedo conciliar el sueño, y me lamento como el ave solitaria sobre el tejado: **8** Mis enemigos me insultan sin cesar, y los que se enfurecen contra mí, toman mi nombre como imprecación. **9** Mi comida es ceniza en vez de pan, y mezclo mi bebida con las lágrimas, **10** a causa, de tu indignación y tu furor, porque me arrojaste después de levantarme en alto. **11** Mis días son como la sombra que se alarga; y, como la hierba, voy secándome, **12** mas Tú, Yahvé, permaneces siempre, y tu Nombre es de generación en generación. **13** Tú te levantarás y serás propicio a Sión, porque tiempo es ya de que te apiades de ella; a llegado la hora. **14** Ya tus siervos aman sus piedras, sienten compasión de sus ruinas. **15** Así, oh Yahvé, los gentiles reverenciarán tu Nombre, y tu gloria todos los reyes de la tierra, **16** porque Yahvé habrá restaurado a Sión, y Él se mostrará en su gloria. **17** Se volverá hacia la oración de los despojados, y no despreciará sus ruegos. **18** Escríbase esto para la generación venidera, para que el pueblo que va a nacer alabe a Yah. **19** Porque Yahvé se habrá inclinado desde su excelso santuario, desde el cielo habrá mirado a la tierra, **20** para escuchar el gemido de los cautivos y librar a los destinados a la muerte, **21** a fin de que en Sión sea pregonado el Nombre de Yahvé, y en Jerusalén su alabanza, **22** cuando allí se congreguen a una los pueblos y los reinos, para servir a Yahvé. **23** Él quebrantó mis fuerzas a medio camino; acortó mis días. **24** Y yo clamo: Oh Dios mío, no me quites de esta vida en la mitad de mis días, Tú, cuyos años duran por todas las generaciones. **25** En el principio cimentaste la tierra, y obra de tus manos es el cielo. **26** Ellos van pasando, mas Tú permanecerás; todo en ellos se envejece como una vestidura; Tú los mudarás como quien cambia de vestido, y quedarán cambiados. **27** Mas Tú eres siempre el mismo, y tus años no tienen fin. **28** Los hijos de tus siervos morarán seguros, y su posteridad será estable delante de Ti.

103 De David. Bendice a Yahvé, alma mía, y todo cuanto hay en mí bendiga su santo Nombre. **2** Bendice a Yahvé, alma mía, y no quieras olvidar todos sus favores. **3** Es Él quien perdona todas tus culpas, quien sana todas tus dolencias. **4** Él rescata de la muerte tu vida, Él te corona de bondad y misericordia. **5** Él harta de bienes tu vida; tu juventud se renueva como la del águila. **6** Yahvé practica la rectitud y a todos los oprimidos hace justicia. **7** Hizo conocer sus caminos a Moisés y a los hijos de Israel sus hazañas. **8** Misericordioso y benigno es Yahvé, tarde en airarse y lleno de clemencia. **9** No está siempre acusando, ni guarda rencor para siempre. **10** No nos trata conforme a nuestros pecados, ni nos paga según nuestras iniquidades. **11** Pues cuanto se alza el cielo sobre la tierra, tanto prevalece su misericordia para los que le temen. **12** Cuanto dista el Oriente del Occidente, tan lejos echa de nosotros nuestros delitos. **13** Como un padre que se apiada de sus hijos, así Yahvé se compadece de los que le temen. **14** Porque Él sabe de qué estamos formados: Él recuerda que somos polvo. **15** Los días del hombre son como el heno; como la flor del campo, así florece. **16** Apenas le roza el viento, y ya no existe; y ni siquiera se conoce el espacio que ocupó. **17** Mas la misericordia de Yahvé permanece [desde la eternidad y] hasta la eternidad, con los que le temen, y su protección, hasta los hijos de los hijos, **18** de los que conservan su alianza y recuerdan sus preceptos para cumplirlos. **19** Yahvé tiene establecido su trono en el cielo, y su Reino gobernará el universo. **20** Bendecid

a Yahvé todos sus ángeles, héroes poderosos que ejecutáis sus mandatos en cumplimiento de su palabra. **21** Bendecid a Yahvé todos sus ejércitos, ministros suyos que hacéis su voluntad. **22** Bendecid a Yahvé todas sus obras, en todos los lugares de su imperio. Bendice tú, alma mía, a Yahvé.

104 ¡Bendice a Yahvé, alma mía! ¡Yahvé, Dios mío, cuán grande eres! Te has vestido de majestad y de belleza, **2** envuelto en luz como en un manto. Extendiste el cielo como un cortinaje; **3** construiste tu morada superior sobre las aguas, haces de las nubes tu carroza, cabalgas sobre las alas del viento. **4** A los vientos haces tus mensajeros, y ministros tuyos los relámpagos centellantes. **5** Cimentaste la tierra sobre sus bases de suerte que no vacile jamás. **6** La habías cubierto con el océano como de un manto; las aguas se posaban sobre los montes. **7** Mas huyeron a un grito tuyo, —temblaron a la voz de tu trueno, **8** surgieron los montes, bajaron los valles—, hasta el lugar que les habías destinado. **9** Les fijaste un límite que no traspasarán, para que no vuelvan a cubrir la tierra. **10** Haces correr en arroyos las fuentes que brotan entre los montes, **11** para que beban todas las bestias del campo y sacien su sed los asnos monteses. **12** A sus orillas posan las aves del cielo, que cantan entre el ramaje. **13** Desde tu morada riegas los montes; la tierra se sacia del fruto de tus obras. **14** Produces el heno para los ganados, y las plantas que sirven al hombre, para que saque pan de la tierra, **15** y vino que alegre el corazón del hombre; para que el aceite dé brillo a su rostro y el pan vigorice su corazón. **16** Satúranse los árboles de Yahvé, los cedros del Líbano que Él plantó. **17** Las aves anidan en ellos; en los abetos tiene su casa la cigüeña. **18** Los altos montes dan refugio a los antílopes, las peñas, a los conejos. **19** Para señalar los tiempos, hiciste la luna; el sol conoce la hora de su ocaso. **20** Mandas las tinieblas, y viene la noche; en ellas rondan todas las fieras de las selvas. **21** Los leoncillos rugen en pos de la presa, e imploran de Dios el sustento; **22** al salir el sol se retiran, y se tienden en sus madrigueras; **23** y el hombre acude a su trabajo, a su labranza, hasta la tarde. **24** ¡Cuán variadas son tus obras, oh Yahvé! Todo lo hiciste con sabiduría; llena está la tierra de tus riquezas. **25** Mira el mar, grande y anchuroso: allí un hormiguear sin número, de animales pequeños y grandes. **26** Allí transitan las naves, y ese leviatán que creaste para que en él juguetease. **27** Todos esperan de Ti que a su tiempo les des el alimento. **28** Se lo das y ellos lo toman; al abrir Tú la mano se hartan de bienes. **29** Si Tú escondes el rostro, desfallecen; si retiras Tú su aliento, expiran, y vuelven a su polvo. **30** Cuando envías tu soplo, son creados, y renuevas la faz de la tierra. **31** Sea eterna la gloria de Yahvé; gócese Yahvé en sus obras. **32** Mira Él a la tierra, y ella tiembla; toca Él los montes, y humean. **33** A Yahvé cantaré mientras viva; tañeré salmos a mi Dios mientras yo tenga el ser. **34** Séanle gratos mis acentos! Yo en Yahvé me gozaré. **35** ¡Sean quitados de la tierra los pecadores y no haya más impíos! ¡Bendice, alma mía, a Yahvé! ¡Hallelú Yah!

105 Celebrad a Yahvé, aclamad su Nombre, proclamad entre los gentiles sus proezas. **2** Cantadle, entonadle salmos, relatad todas sus obras maravillosas. **3** Gloriaos de su santo Nombre; alégrese el corazón de los que buscan a Yahvé. **4** Fijaos en Yahvé y su fortaleza, buscad sin cesar su rostro. **5** Acordaos de las maravillas que hizo, de sus prodigios y de las sentencias de su boca, **6** vosotros, descendencia de Abrahán, su siervo, hijos de Jacob, su escogido. **7** El mismo Yahvé es nuestro Dios; sus juicios prevalecen en toda la tierra. **8** Se acuerda siempre de su alianza, promesa que hizo por mil generaciones; **9** del pacto concertado con Abrahán, del juramento que hizo a Isaac, **10** que confirmó a Jacob, como firme decreto, y como testamento eterno a Israel, **11** diciendo: "A ti te daré la tierra de Canaán, como porción hereditaria vuestra." **12** Cuando eran pocos en número, muy pocos, y peregrinos en aquella tierra, **13** y vagaban de nación en nación, y de este reino a aquel pueblo, **14** a nadie permitió que los oprimiese, y por causa de ellos castigó a reyes: **15** "Guardaos de tocar a mis ungidos, ni hacer mal a mis profetas." **16** Atrajo el hambre sobre aquella tierra, y se retiró toda provisión de pan. **17** Envió delante de ellos a un varón: a José vendido como esclavo. **18** Le habían atado los pies con grillos, y encerrado en hierro su cuello, **19** hasta que se cumplió lo que él predijo, y la Palabra del Señor lo acreditó. **20** Mandó desatarlo el rey, el soberano de aquellos pueblos, y lo libertó. **21** Lo constituyó señor de su propia casa, y príncipe de todos sus dominios, **22** para que a su arbitrio instruyese a los magnates y enseñara sabiduría a los ancianos. **23** Entonces entró Israel en Egipto; Jacob fue peregrino en tierra de Cam. **24** Y Él multiplicó a su pueblo en gran manera, y le hizo más poderoso que sus adversarios. **25** Mudó a estos el corazón para que odiasen a su pueblo, y urdiesen tramas contra sus siervos. **26** Entonces envió a Moisés su siervo, a Aarón, el elegido, **27** quienes obraron entre ellos sus maravillas y prodigios en la tierra de Cam. **28** Mandó tinieblas, y se hizo oscuridad, mas se resistieron contra sus palabras. **29** Convirtió sus aguas en sangre e hizo morir sus peces. **30** Su tierra brotó ranas hasta en la cámara de sus reyes. **31** Habló, y vinieron enjambres de moscas y mosquitos por todos sus confines. **32** Por lluvia les mandó granizo, y fuego que inflamaba su tierra, **33** y destruyó sus viñas y sus higueras, y destrozó los árboles en su territorio. **34** A una orden suya vinieron

langostas, y orugas sin número, **35** que devoraron toda la hierba de sus prados, y comieron los frutos de sus campos. **36** Y dio muerte a todo primogénito en su tierra, las primicias de todo su vigor. **37** Mas a ellos los sacó con oro y plata, sin un enfermo en todas sus tribus. **38** Alegráronse los egipcios de su salida, pues los había sobrecogido el terror. **39** Extendió Él una nube para cubrirlos, y un fuego que resplandeciese de noche. **40** Pidieron, y les envió codornices; y los sació con pan del cielo. **41** Hendió la peña, y brotaron aguas, que corrieron por el desierto como arroyos. **42** Porque se acordó de su santa palabra, que había dado a Abrahán, su siervo. **43** Así sacó a su pueblo con alegría, con júbilo a sus escogidos. **44** Y les dio las tierras de los gentiles y poseyeron los bienes de los pueblos, **45** para que guardaran sus mandamientos y obedecieran sus leyes. ¡Hallelú Yah!

106 Hallelú Yah. Celebrad a Yahvé porque es bueno, porque su misericordia es para siempre. **2** ¿Quién dirá las hazañas de Yahvé? ¿Pregonará todas sus alabanzas? **3** Bienaventurados los que conservan sus estatutos y practican la justicia en todo tiempo. **4** Señor, acuérdate de mí cuando muestres tu bondad para con tu pueblo; visítame cuando operes la salvación **5** para que yo vea la felicidad de tus escogidos, me goce del gozo de tu pueblo y me gloríe con tu herencia. **6** Hemos pecado lo mismo que nuestros padres; obramos el mal, fuimos impíos. **7** Nuestros padres en Egipto no tuvieron en cuenta tus prodigios; no se acordaron de la multitud de tus favores, sino que se rebelaron contra el Altísimo junto al Mar Rojo. **8** Pero Él los salvó a causa de su Nombre, para dar a conocer su poderío. **9** Increpó al Mar Rojo y lo secó, y los condujo por entre las aguas como por un llano. **10** Los sacó de las manos de sus aborrecedores, y los rescató del poder del enemigo. **11** Las aguas cubrieron a sus adversarios, no quedó ni uno de ellos. **12** Entonces creyeron a Sus palabras y cantaron Sus alabanzas. **13** Pronto olvidaron las obras de Él, no aguardaron sus designios, **14** sino que en el desierto se entregaron a su propia concupiscencia y en la soledad provocaron a Dios. **15** Él les concedió lo que pedían, pero les envió la consunción. **16** Luego envidiaron a Moisés en el campamento, y a Aarón, el santo de Yahvé. **17** Y la tierra se abrió, y se tragó a Datan, y cubrió a la facción de Abirón. **18** Y se encendió contra su banda un fuego; la llama devoró a los inicuos. **19** Hicieron un becerro en Horeb, y adoraron una estatua de fundición; **20** trocando su Gloria por la figura del buey harto de heno, **21** olvidaron a Dios, que los había salvado y que había hecho portentos en Egipto, **22** cosas maravillosas en la tierra de Cam, cosas estupendas junto al Mar Rojo. **23** Los habría deshecho, si Moisés, escogido por Él, no se hubiese puesto en la brecha frente a Él, para apartar su furor a fin de que no los exterminase. **24** Y despreciaron la tierra codiciable, no dando crédito a su palabra; **25** y murmuraron en sus tiendas, no escucharon la voz de Yahvé. **26** Mas Él con mano alzada les juró que los haría caer en el desierto; **27** que haría caer a su descendencia entre los gentiles y los dispersaría por las tierras. **28** Y se consagraron a Baalfegor, y comieron de las víctimas inmoladas a dioses muertos. **29** Con tales delitos le provocaron a ira, y una plaga cayó sobre ellos. **30** Pero se irguió Fineés, y ejerció la venganza, y la plaga cesó. **31** Y esto le fue imputado a justicia por todas sus generaciones para siempre jamás. **32** Y lo irritaron juntó a las aguas de Meribá; y a Moisés le fue mal por culpa de ellos; **33** porque ellos exacerbaron su espíritu, y él dejó que sus labios hablaran inconsideradamente. **34** No destruyeron los pueblos que Dios les había señalado; **35** sino que se mezclaron con los gentiles, y aprendieron sus obras, **36** y adoraron sus ídolos, que fueron para ellos un lazo; **37** e inmolaron sus hijos y sus hijas a los demonios, **38** derramando sangre inocente, la sangre de sus hijos y de sus hijas, que sacrificaron a los ídolos de Canaán; y la tierra quedó profanada por la sangre. **39** Se contaminaron por sus actos y fornicaron con sus propias obras. **40** Se encendió entonces la ira de Yahvé contra su pueblo, y abominó de su herencia; **41** los entregó en manos de los gentiles, y fueron dominados por quienes los odiaban. **42** Oprimidos por sus enemigos, tuvieron que doblegarse ante ellos. **43** Muchas veces Él los salvó, mas ellos lo exasperaron por sus empeños, y se hundieron más en su iniquidad. **44** Con todo, al percibir sus lamentos, fijaba Él los ojos en sus tribulaciones; **45** en favor de ellos se acordaba de su alianza, y se arrepentía según la grandeza de su misericordia. **46** Y los hacía objeto de la compasión de aquellos que los tenían en cautiverio. **47** Sálvanos, Yahvé, Dios nuestro, y congréganos de en medio de las naciones, para que celebremos tu santo Nombre y nos gloriemos en tu alabanza. **48** Bendito sea Yahvé, Dios de Israel, de siglo en siglo. Y todo el pueblo diga: Amén. ¡Hallelú Yah!

107 Celebrad a Yahvé porque es bueno, porque su misericordia permanece para siempre. **2** Así digan los rescatados de Yahvé, los que Él redimió de manos del enemigo, **3** y a quienes Él ha congregado de las tierras del Oriente y del Occidente, del Norte y del Mediodía. **4** Erraban por el desierto, en la soledad, sin hallar camino a una ciudad donde morar. **5** Sufrían hambre y sed; su alma desfallecía en ellos. **6** Y clamaron a Yahvé en su angustia, y Él los sacó de sus tribulaciones. **7** Y los condujo por camino derecho, para que llegasen a una ciudad donde habitar. **8** Den gracias

a Yahvé por su misericordia, y por sus maravillas en favor de los hijos de los hombres. **9** Porque sació al alma sedienta, y a la hambrienta colmó de bienes. **10** Moraban en tinieblas y sombras, cautivos de la miseria y del hierro; **11** porque habían resistido a las palabras de Dios y despreciado el consejo del Altísimo. **12** Y Él humilló su corazón con trabajos; sucumbían y no había quien los socorriese. **13** Y clamaron a Yahvé en su angustia, y Él los sacó de sus tribulaciones. **14** Y los libró de las tinieblas y de las sombras, y rompió sus cadenas. **15** Den gracias a Yahvé por su misericordia, y por sus maravillas en favor de los hijos de los hombres; **16** porque Él rompió las puertas de bronce, e hizo pedazos los cerrojos de hierro. **17** Estaban enfermos a causa de su iniquidad, y afligidos a causa de sus delitos; **18** sintieron náuseas de todo alimento, y llegaron a las puertas de la muerte. **19** Y clamaron a Yahvé en su angustia, y Él los sacó de sus tribulaciones. **20** Envió su Palabra para sanarlos y arrancarlos de la perdición. **21** Den gracias a Yahvé por su misericordia, y por sus maravillas en favor de los hijos de los hombres, **22** y ofrezcan sacrificios de alabanza, y publiquen con júbilo sus obras. **23** Surcaban en naves el mar, traficando sobre las vastas ondas, **24** esos vieron las obras del Señor, y sus maravillas en el piélago. **25** Con Su palabra suscitó un viento borrascoso, que levantó las olas del mar; **26** subían hasta el cielo y descendían hasta el abismo, su alma desmayaba en medio de sus males. **27** Titubeaban y se tambaleaban como ebrios, y les fallaba toda su pericia. **28** Y clamaron a Yahvé en su angustia, y Él los sacó de sus tribulaciones. **29** Tornó el huracán en suave brisa, y las ondas del mar callaron. **30** Y se alegraron de que callasen, y los condujo al puerto deseado. **31** Den gracias a Yahvé por su misericordia, y por sus maravillas en favor de los hijos de los hombres. **32** Celébrenlo en la asamblea del pueblo, y en la reunión de los ancianos, cántenle. **33** Él convirtió los ríos en desierto, y los manantiales en árida tierra, **34** el suelo fructífero en un salobral, por la malicia de sus moradores. **35** Él mismo ha convertido el desierto en lago y la tierra árida en manantiales, **36** allí coloca a los hambrientos, y fundan una ciudad para habitarla. **37** Siembran los campos y plantan viñas, y obtienen de ellos los frutos. **38** Bendecidos por Él se multiplican en gran manera, y sus ganados no disminuyen nunca. **39** Aunque reducidos a pocos y despreciados, por el peso del infortunio y de la aflicción, **40** Aquel que derrama desprecio sobre los príncipes, y los hace errar por desiertos sin huellas, **41** ha levantado de la miseria al indigente, y hace las familias numerosas como rebaños. **42** Lo ven los justos y se alegran, y toda malicia cierra su boca. **43** ¿Quién es el sabio que considere estas cosas y comprenda las misericordias del Señor?

108 Cántico. Salmo. De David. Mi corazón está pronto, oh Dios; quiero cantar y entonar salmos; mi alma está despierta. **2** Salterio y lira, despertaos; despiértese la aurora (a nuestro canto). **3** Te alabaré, Yahvé, entre los pueblos, te cantaré himnos ante las naciones. **4** Porque tu misericordia es más grande que los cielos, y tu fidelidad hasta las nubes. **5** Muéstrate excelso, oh Dios, sobre los cielos, y brille tu gloria sobre toda la tierra, **6** para que sean libertados los que Tú amas; socorre con tu diestra y escúchanos. **7** Lo dijo Dios por su santidad: "Triunfaré; repartiré a Siquem, y mediré el valle de Sucot. **8** Mía es la tierra de Galaad, mía la tierra de Manasés; Efraím es el yelmo de mi cabeza, y Judá, mi cetro; **9** Moab, la vasija de mi lavatorio; sobre Edom echaré mi calzado, sobre Filistea cantaré victoria." **10** ¿Quién me conducirá a la ciudad inaccesible? ¿Quién me llevará hasta Edom? **11** ¿No serás Tú, oh Dios, que nos has rechazado y que ya no sales con nuestros ejércitos? **12** Ven en nuestro auxilio contra el adversario, porque vano es el concurso de los hombres. **13** Con Dios haremos proezas; Él hollará a nuestros enemigos.

109 Al maestro de coro. De David. Salmo. Oh Dios, Gloria mía, no enmudezcas, **2** porque bocas impías y dolosas se han abierto contra mí y me hablan con lengua pérfida. **3** Me asedian con odiosos discursos, me combaten sin motivo. **4** Por lo que me debieran amar, me acusan, y yo hago oración. **5** Me devuelven mal por bien, y odio a cambio de mi amor. **6** Ponlo bajo la mano de un impío, con el acusador a su derecha. **7** Cuando se le juzgue, salga condenado, y su oración sea pecado. **8** Acórtense sus días, y otro reciba su ministerio. **9** Que sus hijos queden huérfanos y viuda su mujer. **10** Anden sus hijos mendigando, errantes, arrojados de sus casas destruidas. **11** El usurero aseche todos sus bienes, y sea presa de los extraños el fruto de su trabajo. **12** Nadie le muestre misericordia y ninguno se compadezca de sus huérfanos. **13** Sea su posteridad entregada al exterminio, extíngase su nombre en la primera generación. **14** La culpa de sus padres sea recordada [por Yahvé], y el pecado de su madre no se borre. **15** Estén siempre ante los ojos de Yahvé, para que Él quite de la tierra su memoria; **16** pues no pensó en usar de misericordia, sino que persiguió al infortunado, al pobre, al afligido de corazón, para darle el golpe de muerte. **17** Amó la maldición. ¡Cáigale encima! No quiso la bendición. ¡Apártese de él! **18** Se revistió de maldición como de una túnica; y le penetró como agua en sus entrañas, y como aceite en sus huesos. **19** Séale como manto que lo cubra, y como cinto con que siempre se ciña. **20** Tal pago tengan [de Yahvé] los que me acusan y los que profieren

maldiciones contra mí. **21** Mas Tú, Yahvé, Señor mío, haz conmigo según la gloria de tu Nombre; sálvame, pues tu bondad es misericordiosa. **22** Porque yo soy un infortunado y pobre, y llevo en mí el corazón herido. **23** Como sombra que declina, me voy desvaneciendo; soy arrojado como la langosta. **24** Mis rodillas vacilan, debilitadas por el ayuno, y mi carne, enflaquecida, desfallece. **25** Y he venido a ser el escarnio de ellos; me miran, y hacen meneos de cabeza. **26** Ayúdame, Yahvé, Dios mío, sálvame conforme a tu misericordia. **27** Y sepan que aquí está tu mano, y que eres Tú, Yahvé, quien lo ha hecho. **28** Que ellos maldigan, pero Tú bendíceme. Véanse confundidos los que contra mí se levantan, mas alégrese tu siervo. **29** Sean cubiertos de ignominia los que me acusan, y envueltos en su confusión como en un manto. **30** Mi boca rebosará de alabanzas a Yahvé; en medio de la gran multitud cantaré sus glorias; **31** porque Él se mantuvo a la derecha de este pobre para salvarlo de sus jueces.

110 Salmo de David. Oráculo de Yahvé a mi Señor: "Siéntate a mi diestra, hasta que Yo haga de tus enemigos el escabel de tus pies." **2** El cetro de tu poder lo entregará Yahvé (diciéndote): "Desde Sión impera en medio de tus enemigos." **3** Tuya será la autoridad en el día de tu poderío, en los resplandores de la santidad; Él te engendró del seno antes del lucero. **4** Yahvé lo juró y no se arrepentirá: "Tú eres Sacerdote para siempre a la manera de Melquisedec." **5** Mi Señor está a la diestra de (Yahvé). En el día de su ira destrozará a los reyes. **6** Juzgará las naciones, amontonará cadáveres, aplastará la cabeza de un gran país. **7** Beberá del torrente en el camino; por eso erguirá la cabeza.

111 ¡Hallelú Yah! Quiero honrar a Yahvé con todo mi corazón, en el coro de los justos y en la asamblea. **2** Grandes son las obras de Yahvé: escudríñenlas los que las disfrutan. **3** Su obrar es todo majestad y esplendor, y su justicia permanece para siempre. **4** Hizo sus maravillas para ser recordadas. Yahvé es benigno y compasivo; **5** Él da alimento a los que le temen; para siempre se acordará de su alianza. **6** A su pueblo ha mostrado el poder de sus obras, dándole la herencia de las naciones. **7** Fieles y justas son las obras de sus manos. Sus preceptos son todos infalibles, **8** establecidos por los siglos, para siempre, dictados con firmeza y justicia. **9** Él ha enviado la redención a su pueblo, ha ratificado su alianza para siempre; santo y terrible es su Nombre. **10** El principio de la sabiduría es el temor de Yahvé. Prudentes son todos los que lo adoran, Su alabanza permanece para siempre.

112 ¡Hallelú Yah! Dichoso el hombre que teme a Yahvé, en sus preceptos halla el sumo deleite. **2** Su descendencia será poderosa sobre la tierra; la estirpe de los rectos es bendecida. **3** En su casa hay bienestar y abundancia, y su justicia permanece para siempre. **4** Para los rectos brilla una luz en las tinieblas: el Clemente, el Misericordioso, el Justo. **5** Bien le va al hombre que se compadece y presta; reglará sus negocios con discreción; **6** nunca resbalará; el justo quedará en memoria eterna. **7** No temerá malas nuevas; su corazón está firme, confiado en Yahvé. **8** Su ánimo es constante, impávido, hasta ver confundidos a sus adversarios. **9** Distribuye y da a los pobres largamente; su justicia permanece para siempre, su triunfo será exaltado con gloria. **10** Lo verá el impío y se enfurecerá, se consumirá rechinando los dientes. Estéril será la envidia de los pecadores.

113 ¡Hallelú Yah! Alabad, siervos de Yahvé, alabad el Nombre de Yahvé. **2** Sea bendito el Nombre de Yahvé, desde ahora y para siempre. **3** Desde el nacimiento del sol hasta su ocaso sea ensalzado el Nombre de Yahvé. **4** Excelso es Yahvé sobre todas las naciones, sobre los cielos, su gloria. **5** ¿Quién hay en los cielos y en la tierra, comparable al Señor Dios nuestro, que tiene su trono en las alturas **6** y se inclina para mirar? **7** Alza del polvo al desvalido y desde el estiércol exalta al pobre **8** para sentarlo con los nobles, entre los príncipes de su pueblo. **9** Él hace que la estéril viva en hogar, madre gozosa de hijos.

114 ¡Hallelú Yah! Cuando Israel salió de Egipto, —la casa de Jacob de entre un pueblo bárbaro— **2** Judá vino a ser su santuario, Israel su imperio. **3** El mar, al ver, huyó; el Jordán volvió atrás. **4** Los montes saltaron como carneros, los collados como corderillos. **5** ¿Qué tienes, mar, para huir y tú, Jordán, para volver atrás? **6** ¿Montes, para saltar como carneros; collados, como corderillos? **7** Tiembla, oh tierra, ante la faz del Señor, ante la faz del Dios de Jacob, **8** que convierte la peña en estanque, la roca en fuente de aguas.

115 No a nosotros, Yahvé, no a nosotros, sino a tu Nombre da la gloria por tu misericordia y tu fidelidad. **2** Por qué habrían de decir los gentiles: "¿Dónde está el Dios de estos?" **3** El Dios nuestro está en el cielo; Él hace todo cuanto quiere. **4** Los ídolos de aquellos son plata y oro, hechura de mano de hombre: **5** tienen boca, pero no hablan; tienen ojos, mas no ven; **6** tienen orejas y no oyen; tienen narices y no huelen; **7** tienen manos y no palpan, tienen pies y no andan; y de su garganta no sale voz. **8** Semejantes a ellos serán quienes los hacen, quienquiera confía en ellos. **9** La casa de Israel confía en Yahvé; Él es su auxilio y su escudo. **10** La casa de Aarón confía en Yahvé; Él es su auxilio y su escudo. **11** Los temerosos de

Yahvé confían en Yahvé; Él es su auxilio y su escudo. **12** Yahvé se acuerda de nosotros y nos bendecirá: bendecirá a la casa de Israel, bendecirá a la casa de Aarón. **13** Bendecirá a los que temen a Yahvé, tanto a pequeños como a grandes. **14** Yahvé os multiplicará a vosotros y a vuestros hijos. **15** Sois benditos del Señor que hizo el cielo y la tierra. **16** El cielo es cielo de Yahvé; mas dio la tierra a los hijos de los hombres. **17** Los muertos no alaban a Yahvé, ninguno de los que bajan al sepulcro. **18** Nosotros, en cambio, bendecimos a Yah, desde ahora y para siempre.

116 ¡Hallelú Yah! Yo lo amo, porque Yahvé escucha mi voz, mi súplica; **2** porque inclinó hacia mí su oído el día en que lo invoqué. **3** Me habían rodeado los lazos de la muerte, vinieron sobre mí las angustias del sepulcro; caí en la turbación y en el temor. **(Sheol h7585)** **4** Pero invoqué el Nombre de Yahvé: ¡Oh Yahvé, salva mi vida! **5** Yahvé es benigno y justo; sí, nuestro Dios es misericordioso. **6** Yahvé cuida de los sencillos; yo era miserable y Él me salvó. **7** Vuelve, alma mía, a tu sosiego, porque Yahvé te ha favorecido. **8** Puesto que Él ha arrancado mi vida de la muerte, mis ojos del llanto, mis pies de la caída, **9** caminaré delante de Yahvé en la tierra de los vivientes. **10** Yo tenía confianza aun cuando hablé diciendo: "Grande es mi aflicción", **11** y exclamando en mi angustia: "Todo hombre es mentira." **12** ¿Qué daré a Yahvé por todo lo que Él me ha dado? **13** Tomaré la copa de la salud y publicaré el Nombre de Yahvé. **14** [Cumpliré los votos hechos a Yahvé en presencia de todo su pueblo.] **15** Es cosa grave delante de Yahvé la muerte de sus fieles. **16** Oh Yahvé, yo soy tu siervo; siervo tuyo, hijo de tu esclava. Tú soltaste mis ataduras, **17** y yo te ofreceré un sacrificio de alabanza; publicaré el Nombre de Yahvé. **18** Cumpliré a Yahvé estos votos en presencia de todo su pueblo; **19** en los atrios de la casa de Yahvé, en medio de ti, oh Jerusalén.

117 ¡Hallelú Yah! Alabad a Yahvé, naciones todas, celebradle todos los pueblos; **2** pues su misericordia se ha confirmado sobre nosotros, y la fidelidad de Yahvé permanece para siempre.

118 ¡Hallelú Yah! Alabad a Yahvé porque es bueno, porque su misericordia permanece para siempre. **2** Diga ahora la casa de Israel: "Su misericordia permanece para siempre." **3** Diga la casa de Aarón: "Su misericordia permanece para siempre." **4** Digan los que temen a Yahvé: "Su misericordia permanece para siempre." **5** En la estrechez invoqué a Yah; y Yah me escuchó y me sacó a la anchura. **6** Yahvé está en mi favor, nada temo. ¿Qué podrá hacerme el hombre? **7** Yahvé, mi auxiliador, está conmigo y miraré (confundidos) a mis enemigos. **8** Mejor es acogerse a Yahvé que confiar en el hombre. **9** Mejor es acogerse a Yahvé que confiar en príncipes. **10** Todas las naciones me habían cercado; en el Nombre de Yahvé las hice pedazos. **11** Me envolvieron por todas partes; en el Nombre de Yahvé las hice pedazos. **12** Me rodeaban como abejas, ardían como fuego de espinas; en el Nombre de Yahvé las hice pedazos. **13** Empujado, empujado, estuve a punto de caer, pero Yahvé vino en mi ayuda. **14** Mi fuerza y mi valor es Yahvé, mi Salvador es Él. **15** Voz de exultación y de triunfo en las tiendas de los justos: "La diestra de Yahvé ha hecho proezas; **16** la diestra de Yahvé se alzó muy alto, la diestra de Yahvé ha hecho proezas. **17** No moriré, sino que viviré; y publicaré las hazañas de Yahvé. **18** Me castigó Yah, me castigó, pero no me entregó a la muerte." **19** Abridme las puertas de la justicia, para que entre por ellas y dé gracias a Yah. **20** Esta es la puerta de Yahvé; entren los justos por ella. **21** Te daré gracias porque me escuchaste y te has hecho mi Salvador. **22** La piedra que rechazaron los constructores ha venido a ser la piedra angular. **23** Obra de Yahvé es esto, admirable ante nuestros ojos. **24** Este es el día que hizo Yahvé; alegrémonos por él y celebrémoslo. **25** Sí, oh Yahvé, ¡da la victoria! Sí, oh Yahvé, ¡da prosperidad! **26** Bendito el que viene en el nombre de Yahvé; desde la casa de Yahvé os bendecimos. **27** Yahvé es Dios y nos ha iluminado. Ordenad procesión con ramos frondosos hasta los cuernos del altar. **28** Mi Dios eres Tú y te doy gracias; mi Dios eres Tú, quiero alabarte; **29** Alabad a Yahvé porque es bueno; porque su misericordia permanece para siempre.

119 Dichosos aquellos cuyo camino es perfecto, que andan tras la Ley de Yahvé. **2** Bienaventurados los que observan sus instrucciones, de todo corazón lo buscan, **3** no cometen ninguna iniquidad, siguen los caminos de Él. **4** Tu diste tus preceptos, para que sean cuidadosamente guardados. **5** ¡Ojalá se afirmen mis pasos hacia la guarda de tus palabras! **6** Entonces no quedaré confundido cuando contemple todos tus mandamientos. **7** Te alabaré por la rectitud de corazón, aprendiendo los decretos de tu justicia. **8** Tus estatutos guardaré, de ningún modo me desampares. **9** ¿Cómo el joven mantendrá puro su camino? Conservando tus palabras. **10** Con toda mi alma te busco; no permitas que yo ande errante al margen de tus mandamientos. **11** En mi corazón escondo tus palabras, para no pecar contra Ti. **12** Bendito seas, oh Yahvé, enséñame tus decretos. **13** Con mis labios doy a conocer todos los oráculos de tu boca. **14** En el camino de tus testimonios me deleito como quien posee todas las riquezas. **15** Quiero meditar en tus preceptos y contemplar tus caminos; **16** gozarme en tus estatutos, no olvidar tus palabras. **17** Haz merced a tu siervo que viva y guarde

tus palabras. **18** Quita el velo a mis ojos, para que descubra las maravillas de tu Ley. **19** Peregrino soy en la tierra: no me ocultes tus preceptos. **20** Mi alma se consume anhelando en todo tiempo tus justificaciones. **21** Increpaste a los infatuados; malditos esos que se desvían de tus mandamientos. **22** Aparta de mí el oprobio y el desprecio, porque sigo tus instrucciones. **23** Aunque los príncipes se sientan y confabulan contra mí, tu siervo medita tus testimonios; **24** porque tus enseñanzas son mis delicias, y tus leyes mis consejeros. **25** Postrada está mi alma en el polvo; vuélveme la vida según tu palabra. **26** Te manifesté mis pasos y Tú me escuchaste; enséñame tus disposiciones. **27** Instrúyeme en el camino de tus designios, y contemplaré tus maravillas. **28** Mi alma vierte lágrimas de tristeza; confórtame según tu palabra. **29** Aléjame del camino del error, y favoréceme con tu Ley. **30** He deseado la senda de la verdad, he hallado rectos tus juicios. **31** Me apoyo en tus testimonios; no quieras confundirme, oh Yahvé. **32** Corro por el camino de tus mandamientos, porque Tú me ensanchas el corazón. **33** Muéstrame, Yahvé, el camino de tus ordenaciones, para seguirlo hasta el fin. **34** Dame entendimiento para que observe tu Ley y la practique con todo mi corazón. **35** Hazme marchar por la senda de tus mandamientos, porque en ella me deleito. **36** Inclina mi corazón hacia tus enseñanzas y no vaya hacia el lucro. **37** Aparta mis ojos para que no miren la vanidad; dame la vida en tu camino. **38** Cumple en tu siervo tu promesa, hecha para los que te temen. **39** Aleja de mí el oprobio que me asusta, pues tus juicios son tan amables. **40** Mira cómo me he aficionado a tus decretos; hazme vivir por tu justicia. **41** Vengan sobre mí tus misericordias, oh Yahvé; y tu salud, según tus oráculos; **42** y podré responder a los que me reprochan por haber confiado en tus palabras. **43** No quites de mi boca la palabra de la verdad, porque en tus designios tengo puesta mi esperanza. **44** Y guardaré tu Ley para siempre, en el siglo y por los siglos de los siglos. **45** Ancho será el camino en que yo ande, porque busco tus preceptos. **46** Hablaré de tus enseñanzas delante de los reyes, y no me avergonzaré. **47** Y me deleitaré con las voluntades tuyas, que yo amo. **48** Y alzaré mis manos hacia tus mandatos y meditaré en tus enseñanzas. **49** Acuérdate de tu palabra a tu siervo, en la cual me hiciste poner mi esperanza. **50** Esto es lo que me consuela en mi aflicción: que tu palabra me da vida. **51** Los infatuados hacen burla de mí hasta el extremo, pero yo no me aparto de tu Ley. **52** Recuerdo tus antiguos juicios, oh Yahvé, y quedo consolado. **53** La indignación se enciende en mí a causa de esos malvados que abandonan tu Ley. **54** Tus decretos se han hecho cantos para mí en el lugar de mi destierro. **55** Durante la noche me acuerdo de tu nombre, oh Yahvé, y guardaré tu Ley. **56** Esta ha sido mi suerte: guardar tus preceptos. **57** He dicho, oh Yahvé, que mi suerte es guardar tus palabras. **58** De todo corazón imploro tu rostro; apiádate de mí conforme a tu promesa. **59** Examiné mis caminos, y volví mis pies hacia tus enseñanzas. **60** Me apresuré, y no me he detenido en guardar tus mandamientos. **61** Los lazos de los pecadores me rodean, mas no he dado tu Ley al olvido. **62** A media noche me levanto para alabarte por tus justos decretos. **63** Estoy asociado a todos los que te temen y guardan tus preceptos. **64** La tierra está llena de tu misericordia, oh Yahvé, hazme conocer tus disposiciones. **65** Conforme a tu palabra, oh Yahvé, has obrado bondadosamente con tu siervo. **66** Enséñame el juicio recto y el conocimiento, pues confío en tus preceptos. **67** Antes que me humillaras anduve descarriado, mas ahora me atengo a tu palabra. **68** Tú eres bueno y benéfico; instrúyeme, pues, en tus enseñanzas. **69** Fraguan engaños contra mí los infatuados, pero yo guardo tus preceptos con todo mi corazón. **70** El corazón de ellos está craso como sebo, mas yo tengo tu Ley como deleite. **71** Bueno me ha sido el ser maltratado, para conocer tus estatutos. **72** Mejor es para mí la Ley de tu boca que millares de oro y plata. **73** Tus manos me hicieron y me formaron; dame la inteligencia de tus disposiciones. **74** Los que te temen se alegrarán al verme, porque puse en tu palabra toda mi esperanza. **75** Reconozco, Yahvé, que tus juicios son justos y que justamente me has humillado. **76** Venga ahora tu misericordia a consolarme, según la promesa que diste a tu siervo. **77** Vengan a mí tus piedades para que tenga vida, porque tu Ley hace mis delicias. **78** Confundido quede el fatuo; mintiendo me ha deformado; pero yo meditaré en tus mandatos. **79** Diríjanse a mí los que te temen, los que conocen tus testimonios. **80** Sea mi corazón perfecto según tus leyes, para que no quede confundido. **81** Desfallece mi alma suspirando por la salud que de Ti viene; cuento con tu palabra. **82** Desfallecen mis ojos de tanto esperar tu promesa; ¿cuándo vendrás a consolarme? **83** He venido a ser como pellejo expuesto al humo, mas no he olvidado tus estatutos. **84** ¿Cuántos son los días de tu siervo? ¿Cuándo juzgarás a los que me persiguen? **85** El infatuado cavó fosas para mí; él, que es contrario a la Ley. **86** Todos tus mandamientos son verdad; mas ellos sin causa me persiguen; ayúdame Tú. **87** Casi me han exterminado del país, pero yo no abandoné tus preceptos. **88** Según tu misericordia, consérvame la vida, y guardaré los oráculos de tu boca. **89** Tu palabra, oh Yahvé, es eterna, permanece en el cielo. **90** Tu fidelidad, de generación en generación; Tú formaste la tierra, y perdura. **91** Como Tú lo dispusiste, así continúa en todo tiempo, pues todas las cosas están a tu servicio.

92 Si yo no hubiera puesto mis delicias en tu Ley, ya habría perecido en mi angustia. **93** No olvidaré nunca tus decretos, porque en ellos me das la vida. **94** Yo soy tuyo: sálvame, pues me empeño en hacer tu voluntad. **95** Los pecadores me espían para perderme; pero yo sigo atento a tus preceptos. **96** A toda perfección le he hallado el límite, mas tus estatutos no lo tienen. **97** ¡Oh Yahvé, cuánto amo tu Ley! Es mi meditación de todo el día. **98** Tu mandamiento me hace más sabio que mis enemigos, porque él está siempre conmigo. **99** Estoy más instruido que todos mis maestros, porque tus enseñanzas son mi meditación. **100** Entiendo más que los ancianos, porque observo tus prescripciones. **101** Aparto mis pies de toda senda mala, para ser fiel a tus palabras. **102** No me desvío de tus decretos, porque me enseñaste Tú. **103** ¡Cuan dulces son a mi paladar tus palabras! Mas que la miel a mi boca. **104** Por tus preceptos me hago inteligente; por eso aborrezco todo camino de iniquidad. **105** Antorcha para mis pies es tu palabra, y luz para mi senda. **106** Juro, y me resuelvo a guardar tus justas disposiciones. **107** Abatido estoy en gran manera, oh Yahvé; dame vida según tu palabra. **108** Te sea grata, Yahvé, la ofrenda de mis labios, y enséñame tus designios. **109** Tengo constantemente mi vida en la mano, pero tu Ley no se aparta de mi memoria. **110** Los malvados me tendieron un lazo, mas yo no me desvié de tus preceptos. **111** Tus decretos son mi herencia para siempre, porque constituyen la alegría de mi corazón. **112** He inclinado mi corazón a cumplir tus estatutos, para siempre, hasta el fin. **113** Aborrezco a los de corazón doble y amo tu Ley. **114** Mi protector y mi escudo eres Tú; mi esperanza está en tu palabra. **115** Alejaos de mí los malvados; yo escrutaré las disposiciones de mi Dios. **116** Sosténme, como lo tienes prometido, y viviré; no desalientes mi esperanza. **117** Sé mi apoyo para que sea salvo y tenga constantemente mis ojos en tus decretos. **118** Tú desprecias a cuantos se apartan de tus órdenes, pues su pensamiento es engañoso. **119** Yo tengo por escoria a todos los impíos de la tierra; por esto amo tus enseñanzas. **120** Ante Ti se estremece de temor mi carne; tus juicios me llenan de espanto. **121** He abrazado la rectitud y la justicia, no me entregues en manos de mis opresores. **122** Responde Tú del bien por tu siervo, no sea que me opriman los infatuados. **123** Mis ojos desfallecen de tanto desear tu salvación y la promesa de liberación. **124** Haz con tu siervo según tu benignidad, e instrúyeme en tus enseñanzas. **125** Siervo tuyo soy; dame inteligencia, a fin de que comprenda tus testimonios. **126** Tiempo es ya de obrar, oh Yahvé; han hecho escarnio de tu Ley. **127** Por eso amo yo tus mandamientos, por sobre el oro, aun el más puro. **128** Por eso he escogido para mí todos tus preceptos, y odio todo camino de impostura. **129** Tus prescripciones son maravillas; por eso mi alma las observa. **130** La explicación de tus palabras ilumina, a los simples les da inteligencia. **131** Abro mi boca y suspiro, ansioso de tus órdenes. **132** Vuélvete hacia mí y seme propicio, como lo haces con los que aman tu Nombre. **133** Dirige mis pasos mediante tus palabras, para que no reine en mí injusticia alguna. **134** Rescátame de la opresión de los hombres, y seré obediente a tus preceptos. **135** Muestra a tu siervo tu Rostro sereno, y enséñame tus designios. **136** Ríos de agua han corrido de mis ojos, porque tu Ley no es observada. **137** Tú eres justo, Yahvé, y tu juicio es recto. **138** Con justicia has impuesto tus preceptos, y con gran benignidad. **139** Mi celo me consume, porque mis adversarios olvidan tus palabras. **140** Acendrada en extremo es tu palabra, y tu siervo la ama. **141** Yo soy pequeño, soy despreciado, mas no olvido tus preceptos. **142** Tu justicia es justicia eterna, y tu Ley es la verdad. **143** Angustia y tribulación vinieron sobre mí, mas tus sentencias son mis delicias. **144** La justicia de tus decretos es eterna; instrúyeme en ellos y viviré. **145** Clamo con todo mi corazón; escúchame, Yahvé; quiero obedecer tus voluntades. **146** Te he llamado; sálvame Tú, y cumpliré tus preceptos. **147** Me anticipo a la aurora y grito, pues tengo mi esperanza en tus palabras. **148** Mis ojos se adelantan a las vigilias de la noche, para meditar tu palabra. **149** Oh Yahvé, escucha mi voz según tu misericordia, y vivifícame conforme a tu justificación. **150** Se acercan los que me persiguen inicuamente, los que se alejan de tu Ley. **151** Tú, Yahvé, estás cerca; y todos tus caminos son verdad. **152** Desde antiguo tus preceptos me enseñaron que los estableciste para siempre. **153** Mira mi aflicción y líbrame, pues no me he olvidado de tu Ley. **154** Defiende Tú mi causa y rescátame, guarda mi vida, conforme a tu promesa. **155** Lejos está de los impíos la salvación, porque no se interesan por tus disposiciones. **156** Tus misericordias son muchas, oh Yahvé, otórgame vida según tus designios. **157** Muchos me persiguen y me atribulan, pero yo no me aparto de tus preceptos. **158** A la vista de los impostores tuve asco; ellos no hacían caso de tus palabras. **159** Mira, Yahvé, que yo amo tus preceptos; por tu misericordia, consérvame la vida. **160** La suma de tu palabra es la verdad, y eternos son todos los decretos de tu justicia. **161** Me persiguen sin causa los que tienen poder; pero mi corazón teme a tus palabras. **162** Y tus oráculos me alegran tanto como quien halla copioso botín. **163** Odio la falsedad y le tengo horror; pero tu Ley la amo. **164** Siete veces al día te digo mi alabanza por tus justos juicios. **165** Mucha es la paz de los que aman tu Ley; para ellos no hay piedra de escándalo. **166** Aguardo, Yahvé, tu socorro, mientras practico tus mandamientos. **167** Mi

alma conserva tus enseñanzas, y las ama sin medida. **168** Sigo tus preceptos y disposiciones, porque Tú tienes en vista todos mis caminos. **169** Llegue a Ti, Yahvé, mi clamor, adiéstrame según tu palabra. **170** Penetre mi súplica hasta llegar a Ti, y líbrame conforme a tu palabra. **171** Un himno brotará de mis labios cuando Tú me hayas enseñado tus justificaciones. **172** Cante mi lengua tu palabra, porque todos tus preceptos son justos. **173** Que tu mano esté cerca para ayudarme, pues he preferido tus mandamientos. **174** Ansío la salud que de Ti viene, oh Yahvé, y en tu Ley he puesto mis delicias. **175** Viva, pues, mi alma para alabarte, y tus decretos sean mi apoyo. **176** Si me he descarriado, busca Tú a tú siervo como oveja perdida, porque no me he olvidado de tus leyes.

120 Cántico gradual. A Yahvé clamé en medio de mi tribulación y Él me escuchó. **2** Yahvé, libra mi alma del labio engañoso, de la lengua astuta. **3** ¿Qué te dará o qué te añadirá (Yahvé), oh lengua astuta? **4** Saetas de un potente aguzadas en ascuas de retama. **5** ¡Ay de mí, advenedizo en Mósoc, alojado en las tiendas de Cedar! **6** Demasiado tiempo ha habitado mi alma entre los que odian la paz. **7** Yo soy hombre de paz; apenas hablo, y ellos mueven la guerra.

121 Cántico gradual. Alzo mis ojos hacia los montes: ¿De dónde me vendrá el socorro? **2** Mi socorro viene de Yahvé que creó el cielo y la tierra. **3** ¿Permitirá Él que resbale tu pie? ¿O se dormirá el que te guarda? **4** No por cierto: no dormirá, ni siquiera dormitará, el Custodio de Israel. **5** Es Yahvé quien te custodia; Yahvé es tu umbráculo y se mantiene a tu derecha. **6** De día no te dañará el sol, ni de noche la luna. **7** Presérvete Yahvé de todo mal; Él guarde tu alma. **8** Yahvé custodiará tu salida y tu llegada, ahora y para siempre.

122 Cántico gradual. De David. Me llené de gozo cuando me dijeron: "Iremos a la Casa de Yahvé." **2** Ya se posan nuestros pies ante tus puertas, ¡oh Jerusalén! **3** Jerusalén, que estás edificada, como la ciudad cuya comunidad le está bien unida. **4** Allá suben las tribus, las tribus de Yah; es ley para Israel celebrar allí el Nombre de Yahvé. **5** Allí se han establecido los tronos para el juicio, los tronos de la casa de David. **6** Saludad a Jerusalén: "Gocen de seguridad los que te aman; **7** reine la paz dentro de tus muros, la felicidad en tus palacios." **8** Por amor a mis hermanos y amigos exclamo: Paz sobre ti. **9** A causa del Templo de Yahvé nuestro Dios te auguro todo bien.

123 Cántico gradual. Levanto mis ojos a Ti que habitas en los cielos. **2** Como los ojos de los siervos están fijos en las manos de sus señores; como los ojos de la sierva en las manos de su señora, así nuestros ojos están fijos en Yahvé nuestro Dios, hasta que se apiade de nosotros. **3** Apiádate, Yahvé, senos propicio, porque estamos colmados de desprecio. **4** Nuestra alma está muy harta del escarnio de los saciados, del oprobio de los soberbios.

124 Cántico gradual. De David. Si Yahvé no hubiera estado con nosotros —dígalo ahora Israel— **2** si no hubiera estado Yahvé de nuestra parte cuando los hombres se levantaron contra nosotros, **3** nos habrían tragado vivos al inflamarse contra nosotros su furor; **4** entonces nos habrían sumergido las aguas, el torrente habría pasado sobre nosotros **5** y nuestra alma habría caído bajo las aguas tumultuosas. **6** Bendito sea Yahvé que no nos dio por presa de sus dientes. **7** Nuestra vida escapó como un pájaro del lazo de los cazadores. El lazo se ha roto y hemos quedado libres. **8** Nuestro socorro está en el Nombre de Yahvé, el que hizo el cielo y la tierra.

125 Cántico gradual. Los que confían en Yahvé son como el monte Sión, que no será conmovido y permanecerá eternamente. **2** Como Jerusalén está rodeada de montes, así Yahvé rodea a su pueblo, ahora y para siempre. **3** No permanecerá, pues, el cetro de los impíos sobre la heredad de los justos; no sea que también los justos extiendan sus manos hacia la iniquidad. **4** Oh Yahvé, derrama tus favores sobre los buenos y rectos de corazón. **5** Pero a los que se desvían por senderos tortuosos échelos Yahvé con los obradores de iniquidad. ¡Paz sobre Israel!

126 Cántico gradual. Cuando Yahvé trajo de nuevo a los cautivos de Sión, fue para nosotros como un sueño. **2** Se llenó nuestra boca de risas, y nuestra lengua de exultación. Entonces dijeron entre los gentiles: "Es grande lo que Yahvé ha hecho por ellos." **3** Sí, Yahvé ha obrado con magnificencia en favor nuestro; por eso nos llenamos de gozo. **4** Oh Yahvé, cambia nuestro destino como los torrentes en el Négueb. **5** Los que siembran con lágrimas segaran con júbilo. **6** Yendo, iban llorosos, llevando la semilla para la siembra; volviendo, vendrán con exultación, trayendo sus gavillas.

127 Cántico gradual. De Salomón. Si Yahvé no edifica la casa, en vano trabajan los que la construyen. Si Yahvé no guarda la ciudad, el centinela se desvela en vano. **2** Vano es que os levantéis antes del alba, que os recojáis tarde a descansar, que comáis pan de dolores; porque Él regala a sus amigos (aun) durante el sueño. **3** Vedlo: don de Yahvé son los hijos, el fruto del seno es un regalo. **4** Como flechas en manos del guerrero, así son los hijos de la juventud. **5**

Dichoso el varón que tiene su aljaba llena de ellos; no será confundido cuando, en la puerta, litigue con sus adversarios.

128 Cántico gradual. Dichoso tú que temes a Yahvé, que andas en sus caminos. **2** Pues comerás del trabajo de tus manos; serás bendito, te irá bien: **3** tu esposa, parra fecunda en el interior de tu casa; tus hijos, retoños de olivo alrededor de tu mesa. **4** Así será bendecido el hombre que teme a Yahvé. **5** Te bendiga Yahvé desde Sión, para que veas la prosperidad de Jerusalén todos los días de tu vida; **6** para que veas a los hijos de tus hijos. ¡Paz sobre Israel!

129 Cántico gradual. Mucho me han combatido desde mi mocedad, exclame ahora Israel; **2** mucho me combatieron desde mi mocedad, mas no concluyeron conmigo. **3** Sobre mis espaldas araron los aradores; abrieron largos surcos; **4** mas Yahvé, el Justo, ha cortado las coyundas de los impíos. **5** Retrocedan confundidos cuantos odian a Sión. **6** Sean como la hierba de los tejados, que se seca antes de crecer. **7** No llena de ella su mano el segador, ni su regazo el que hace gavillas. **8** No dicen los transeúntes: "La bendición de Yahvé sea sobre vosotros." "Os bendecimos en el Nombre de Yahvé."

130 Cántico gradual. Desde lo más profundo clamo a Ti, Yahvé, **2** Señor, oye mi voz. Estén tus oídos atentos al grito de mi súplica. **3** Si Tú recordaras las iniquidades, oh Yah, Señor ¿quién quedaría en pie? **4** Mas en Ti esta el perdón de los pecados, a fin de que se te venere. **5** Espero en Yahvé, mi alma confía en su palabra. Aguardando está **6** mi alma al Señor, más que los centinelas el alba. Más que los centinelas con la aurora **7** cuenta Israel con Yahvé, porque en Yahvé está la misericordia, y con Él copiosa redención. **8** Y Él mismo redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

131 Cántico gradual. De David. Yahvé, mi corazón (ya) no se engríe ni son altaneros mis ojos. No ando tras de grandezas ni en planes muy difíciles para mí; **2** lejos de eso, he hecho a mi alma quieta y apaciguada como un niño que se recuesta sobre el pecho de su madre; como ese niño, está mi alma en mí. **3** Oh Israel, espera en Yahvé, desde ahora y para siempre.

132 Cántico gradual. Acuérdate, Yahvé, en favor de David, de toda su solicitud; **2** cómo juró a Yahvé, e hizo al Fuerte de Jacob este voto: **3** "No entraré yo a morar en mi casa, ni subiré al estrado de mi lecho; **4** no concederé sueño a mis ojos ni descanso a mis párpados, **5** hasta que halle un sitio para Yahvé, una morada para el Fuerte de Jacob." **6** He aquí que le oímos mencionar en Efrata, encontrámosle en los campos de Yáar. **7** Entrábamos en la morada, para postrarnos ante el escabel de sus pies. **8** Oh Yahvé, sube a tu mansión estable, Tú y el Arca de tu majestad. **9** Revístanse de justicia tus sacerdotes y tus santos rebosen de exultación. **10** Por amor de David tu siervo no rechaces el rostro de tu ungido. **11** Yahvé juró a David una firme promesa que no retractará: "Vástago de tu raza pondré sobre tu trono. **12** Si tus hijos guardaren mi alianza, y los mandamientos que Yo les enseñare, también los hijos de ellos se sentarán sobre tu trono perpetuamente." **13** Porque Yahvé escogió a Sión; la ha querido para morada suya: **14** "Este es mi reposo para siempre; aquí habitaré porque la he elegido. **15** Colmaré su mesa de bendiciones, saciaré de pan a sus pobres. **16** A sus sacerdotes los vestiré de salud, y sus santos rebosarán de exultación. **17** Allí haré reflorecer el cuerno de David, allí preparo una lámpara para mi ungido. **18** A sus enemigos vestiré de confusión; mas sobre él refulgirá mi diadema."

133 Cántico gradual. De David. ¡Mirad cuan bueno es y cuan deleitoso para los hermanos el estar reunidos! **2** Es como el precioso ungüento sobre la cabeza, que desciende a la barba, la barba de Aarón, y que baja hasta la orla de su vestido. **3** Es como el rocío del Hermón, que desciende sobre el monte Sión. Porque allí Yahvé derrama bendición, vida para siempre.

134 Cántico gradual. Ea, bendecid a Yahvé, todos los siervos de Yahvé, los que estáis en la casa de Yahvé, en las horas de la noche. **2** Alzad vuestras manos hacia el Santuario, y bendecid a Yahvé. **3** Desde Sión te bendiga Yahvé, el que hizo el cielo y la tierra.

135 ¡Hallelú Yah! Alabad el Nombre de Yahvé; alabadle vosotros, ciervos de Yahvé, **2** los que estáis en la casa de Yahvé, en los atrios del Templo de nuestro Dios. **3** Alabad a Yah porque es un Señor bueno; cantad salmos a su Nombre, porque es suave. **4** Porque Yah se eligió a Jacob, a Israel como su bien propio. **5** Porque yo sé esto: que Yahvé es grande, y que nuestro Señor es más que todas las divinidades. **6** Todo cuanto Yahvé quiere lo hace en el cielo y en la tierra, en el mar y en todos los abismos. **7** Él trae las nubes desde el extremo de la tierra, hace la lluvia con los relámpagos, saca los vientos de sus depósitos. **8** Él hirió a los primogénitos de Egipto, desde el hombre hasta el ganado. **9** Envió signos y prodigios a ti, oh Egipto, contra Faraón y contra todos sus vasallos. **10** Hirió a muchas naciones, y mató a reyes poderosos: **11** a Sehón, rey de los amorreos; y a Og, rey de Basan, y a todos los reyes de Canaán. **12** Y dio en herencia la

tierra de ellos, en herencia a Israel, su pueblo. **13** Yahvé es tu Nombre para siempre; Yahvé, tu memorial de generación en generación; **14** pues Yahvé protege a su pueblo y tiene compasión de sus siervos. **15** Los ídolos de los gentiles son plata y oro, hechuras de manos de hombre: **16** tienen boca y no hablan; tienen ojos y no ven; **17** tienen orejas y no oyen, y no hay aliento en su boca. **18** Semejantes a ellos son quienes los hacen, quienquiera confía en ellos. **19** Casa de Israel, bendecid a Yahvé; casa de Aarón, bendecid a Yahvé. **20** Casa de Leví, bendecid a Yahvé, los que adoráis a Yahvé, bendecid a Yahvé. **21** Bendito sea Yahvé desde Sión, el que mora en Jerusalén.

136 ¡Hallelú Yah! Alabad a Yahvé porque es bueno, porque su misericordia es para siempre. **2** Alabad al Dios de los dioses, porque su misericordia es para siempre. **3** Alabad al Señor de los señores, porque su misericordia es para siempre. **4** Al que, solo, obra grandes maravillas, porque su misericordia es para siempre. **5** Al que creó los cielos con sabiduría, porque su misericordia es para siempre. **6** Al que afirmó la tierra sobre las aguas, porque su misericordia es para siempre. **7** Al que hizo los grandes luminares, porque su misericordia es para siempre; **8** el sol para presidir el día, porque su misericordia es para siempre; **9** la luna y las estrellas para presidir la noche, porque su misericordia es para siempre. **10** Al que hirió a los egipcios en sus primogénitos, porque su misericordia es para siempre, **11** y sacó a Israel de en medio de ellos, porque su misericordia es para siempre; **12** con mano fuerte y brazo extendido, porque su misericordia es para siempre. **13** Al que partió en dos el Mar Rojo, porque su misericordia es para siempre; **14** y llevó a Israel a cruzarlo en el medio, porque su misericordia es para siempre; **15** y precipitó a Faraón y su ejército en el Mar Rojo, porque su misericordia es para siempre. **16** Al que guió a su pueblo por el desierto, porque su misericordia es para siempre. **17** Al que destrozó a grandes reyes, porque su misericordia es para siempre; **18** y mató a reyes poderosos, porque su misericordia es para siempre; **19** a Sehón, rey de los amorreos, porque su misericordia es para siempre; **20** y a Og, rey de Basan, porque su misericordia es para siempre; **21** y dio en herencia su tierra, porque su misericordia es para siempre; **22** en herencia a Israel, su siervo, porque su misericordia es para siempre. **23** Al que en nuestro abatimiento se acordó de nosotros, porque su misericordia es para siempre; **24** y nos libró de nuestros enemigos, porque su misericordia es para siempre. **25** Al que alimenta a toda carne, porque su misericordia es para siempre. **26** Alabad al Dios del cielo, porque su misericordia es para siempre.

137 Junto a los ríos de Babilonia, allí nos sentábamos y llorábamos, acordándonos de Sión. **2** En los sauces de aquella tierra colgábamos nuestras cítaras; **3** porque allí nuestros raptores nos pedían cánticos, y nuestros atormentadores alegría: "Cantadnos de los cantares de Sión." **4** ¿Cómo cantar un cántico de Yahvé en tierra extraña? **5** Si yo te olvido, oh Jerusalén, olvídese de sí mi diestra. **6** Péguese mi lengua a mi paladar, si no me acordare de ti; si no pusiese a Jerusalén por encima de toda alegría. **7** Acuérdate, Yahvé, contra los hijos de Edom, del día de Jerusalén. Ellos decían: "¡Arrasad, arrasadla hasta los cimientos!" **8** Hija de Babilonia, la devastada: dichoso aquel que ha de pagarte el precio de lo que nos hiciste. **9** ¡Dichoso el que tomará tus pequeñuelos y los estrellará contra la peña!

138 De David. Quiero celebrarte, Yahvé, con todo mi corazón, porque oíste las palabras de mi boca; quiero cantarte delante de los reyes. **2** Me postraré ante tu santo Templo, y alabaré tu Nombre por tu misericordia y tu fidelidad; porque has engrandecido tu Palabra sobre todas las cosas. **3** El día en que (te) invoqué Tú me oíste y multiplicaste la fuerza en mi alma. **4** Te alabarán, Yahvé, todos los reyes de la tierra cuando hayan oído los oráculos de tu boca; **5** y cantarán los caminos de Yahvé: "Grande es ciertamente la gloria de Yahvé. **6** Sí, Yahvé, siendo excelso, pone los ojos en el humilde y mira como lejos de sí al soberbio." **7** Cuando camino en medio de la tribulación, Tú conservas mi vida; tiendes tu mano contra la ira de mis enemigos, y tu diestra me salva. **8** Yahvé acabará para mí lo que ha comenzado. Yahvé, tu misericordia permanece eternamente; no abandones la obra de tus manos.

139 Al maestro de coro. Salmo de David. Yahvé, Tú me penetras y me conoces. **2** Sabes cuando me siento y cuando me levanto; de lejos disciernes mis pensamientos. **3** Si ando y si descanso Tú lo percibes, y todos mis caminos te son familiares. **4** No está todavía en mi lengua la palabra, y Tú, Yahvé, ya la sabes toda. **5** Tú me rodeas por detrás y por delante, y pones tu mano sobre mí. **6** Maravillosa sobremanera es para mí tal ciencia, demasiado sublime, superior a mi alcance. **7** ¿Adónde iré que me sustraiga a tu espíritu, adónde huiré de tu rostro? **8** Si subiere al cielo, allí estás Tú; si bajare al abismo, Tú estás presente. **(Sheol h7585)** **9** Si tomare las alas de la aurora, y me posare en el extremo del mar, **10** también allí me conducirá tu mano, y me tendrá asido tu diestra. **11** Si dijera: "Al menos las tinieblas me esconderán", y a modo de luz me envolviese la noche. **12** las mismas tinieblas no serían oscuras para Ti, y la noche resplandecería como el día, la oscuridad como la luz. **13** Tú formaste mis

entrañas; me tejiste en el seno de mi madre. **14** Te alabo porque te has mostrado maravilloso, porque tus obras son admirables; largamente conoces mi alma, **15** y mi cuerpo no se te ocultaba, aunque lo plasmabas en la oscuridad, tejiéndolo bajo la tierra. **16** Tus ojos veían ya mis actos, y todos están escritos en tu libro; los días (míos) estaban determinados antes de que ninguno de ellos fuese. **17** Oh Dios ¡cuán difíciles de comprender tus designios! ¡Cuán ingente es su número! **18** Si quisiera contarlos, son más que las arenas; si llegara al fin, mi duración sería como la tuya. **19** ¡Oh, si quitaras la vida, oh Dios, al impío, y se apartasen de mí los hombres perversos! **20** Porque con disimulo se rebelan contra Ti; siendo tus enemigos, asumen tu Nombre en vano. **21** ¿Acaso no debo odiar, Yahvé, a los que te odian, y aborrecer a los que contra Ti se enaltecen? **22** Los odio con odio total; se han hecho mis propios enemigos. **23** Escudríñame, oh Dios, y explora mi corazón, examíname y observa mi intimidad; **24** mira si ando por el falso camino, y condúceme por la senda antigua.

140 Al maestro de coro. Salmo de David. Líbrame, Yahvé, del hombre malo; defiéndeme del hombre violento, **2** de esos que en su corazón maquinan cosas perversas, que provocan contiendas cada día; **3** afilan su lengua como la serpiente, tienen veneno de áspid bajo sus labios. **4** Sálvame, Yahvé, de las manos del inicuo, guárdame del impío, de los que intentan hacerme caer. **5** Los soberbios me esconden lazos, y tienen mallas como red; me colocan trampas junto al camino. **6** Yo digo a Yahvé: Tú eres mi Dios; escucha, Yahvé, la voz de mi súplica. **7** Señor Yahvé, poderoso auxilio mío, Tú cubres mi cabeza en el día de la batalla. **8** No satisfagas, Yahvé, los deseos del inicuo, ni cumplas sus designios. **9** No levanten cabeza los que me asedian; caiga sobre ellos la malicia de sus lenguas. **10** Lluevan sobre ellos carbones encendidos, precipítalos en abismos, para no levantarse más. **11** El hombre de mala lengua no durará en la tierra; los infortunios caerán de golpe sobre el violento. **12** Sé que Yahvé tomará la defensa del desvalido, hará justicia a los pobres. **13** Ciertamente los justos celebrarán tu Nombre; los rectos habitarán en tu presencia.

141 Salmo de David. Te he invocado, Yahvé, socórreme pronto; escucha mi voz cuando te llamo. **2** Como el incienso, suba hacia Ti mi oración; sea la elevación de mis manos el sacrificio vespertino. **3** Pon, Yahvé, una guardia ante mi boca, un cerrojo en la puerta de mis labios. **4** No dejes inclinar mi corazón a lo malo, para consumar acciones impías con hombres que obran la iniquidad; ni me dejes tener parte en sus delicias. **5** Golpéeme el justo y me corrija: esto es amor; mas nunca el óleo del pecador unja mi cabeza, y aun se elevará mi oración en sus prosperidades. **6** Fueron precipitados sus príncipes junto a la roca, y habían oído cuan suaves eran mis palabras. **7** Como la tierra que se trabaja rompiéndola, mis huesos han sido dislocados, y la tumba se ha abierto. **(Sheol h7585)** **8** Mas a Ti, Señor Yahvé, se dirigen mis ojos; a Ti recurro, no derrames mi vida. **9** Guárdame del lazo que me han tendido y de las emboscadas de los malhechores. **10** Caigan juntos los impíos en sus propias redes al mismo tiempo que yo me salvare.

142 Maskil. De David. Cuando estaba en la cueva. Oración. Con (toda) mi voz clamo hacia Yahvé, a Yahvé imploro con (toda) mi voz. **2** En su presencia derramo mi ansiedad; ante Él expongo mi angustia. **3** Pues cuando en mí el espíritu está por desfallecer, eres Tú quien conoces mi rumbo. En el camino por donde voy me han escondido un lazo. **4** Miro hacia mi derecha, buscando, y no veo a nadie que me reconozca; no hay adonde huir, ni quien mire por mi vida. **5** A Ti, pues, clamo, Yahvé, diciendo: "Mi refugio eres Tú, herencia mía en la tierra de los vivientes." **6** Atiende a mi clamor, porque he caído en extrema desventura. Sálvame de los que me persiguen, porque son más fuertes que yo. **7** Sácame de esta cárcel, para que dé gracias a tu Nombre. Conmigo serán coronados los justos cuando Tú me hayas favorecido.

143 Salmo de David. Yahvé, escucha mi oración, presta oído a mi súplica según tu fidelidad; óyeme por tu justicia, **2** y no entres en juicio con tu siervo, porque ningún viviente es justo delante de Ti. **3** El enemigo persigue mi alma, ha postrado en tierra mi vida; me ha encerrado en las tinieblas, como los ya difuntos. **4** El espíritu ha desfallecido en mí, y mi corazón está helado en mi pecho. **5** Me acuerdo de los días antiguos, medito en todas tus obras, contemplo las hazañas de tus manos, **6** y extiendo hacia Ti las mías: como tierra falta de agua, mi alma tiene sed de Ti. **7** Escúchame pronto, Yahvé, porque mi espíritu languidece. No quieras esconder de mí tu rostro: sería yo como los que bajaron a la tumba. **8** Hazme sentir al punto tu misericordia, pues en Ti coloco mi confianza. Muéstrame el camino que debo seguir, ya que hacia Ti levanto mi alma. **9** Líbrame de mis enemigos, Yahvé; a Ti me entrego. **10** Enséñame a hacer tu voluntad, porque Tú eres mi Dios. Tu Espíritu es bueno; guíame, pues, por camino llano. **11** Por tu Nombre, Yahvé, guarda mi vida; por tu clemencia saca mi alma de la angustia. **12** Y por tu gracia acaba con mis enemigos, y disipa a cuantos atribulan mi alma, porque soy siervo tuyo.

144 De David. Bendito sea Yahvé, mi piedra; Él adiestra mis manos para la pelea, mis dedos para la guerra; **2** Él es mi alcázar y mi libertador, el broquel con que me cubro; Él es quien me somete los pueblos. **3** Yahvé ¿qué es el hombre para que de él te ocupes, el hijo de hombre para que pienses en él? **4** El hombre es semejante al soplo del viento; sus días, como sombra que pasa. **5** Oh Yahvé, inclina tus cielos y desciende; toca los montes y humearán. **6** Arroja tu rayo y dispérsalos, asesta tus flechas y desconciértalos. **7** Extiende tu mano desde lo alto y arrebátame sálvame de las muchas aguas, del poder de gente extranjera, **8** que con la boca habla mentiras, y con la diestra jura en falso. **9** Quiero cantarte, oh Dios, un cántico nuevo, con el salterio de diez cuerdas te cantaré: **10** "El que da la victoria a los reyes, que salvó a David, su siervo, de la fatal espada, **11** me ha salvado y me ha librado de la mano de gente extranjera, que con la boca habla mentiras y con la diestra jura en falso. **12** Nuestros hijos son como plantas que crecen en la flor de su edad; nuestras hijas, como columnas de ángulo, talladas para adorno de un palacio. **13** Nuestros graneros están llenos, rebosantes de toda clase de frutos. Nuestras ovejas, mil veces fecundas, se multiplican a miríadas en nuestros campos; **14** nuestros bueyes son robustos. No hay brechas ni salidas en nuestros muros ni llanto en nuestras plazas." **15** Dichoso el pueblo que tanto tiene; dichoso el pueblo cuyo Dios es Yahvé.

145 Alabanza. De David. A Ti, mi Dios Rey, ensalzaré, y por los siglos de los siglos bendeciré tu Nombre. **2** Te bendeciré cada día; y alabaré tu Nombre por los siglos de los siglos. **3** Grande es Yahvé y digno de suma alabanza; su grandeza es insondable. **4** Una generación anuncia a la otra tus obras, y proclama tu poder. **5** Hablan de la magnífica gloria de tu Majestad, y divulgan tus maravillas. **6** Cuentan el poderío terrible de tus hechos, y publican tus grandezas. **7** Rememoran el elogio de tu inmensa bondad, y se gozan de tu justicia (diciendo): **8** "Yahvé es benigno y misericordioso, magnánimo y grande en clemencia. **9** Yahvé es bueno con todos, y su misericordia se derrama sobre todas sus creaturas." **10** Todas tus obras te alabarán, Yahvé, y tus santos te bendecirán. **11** Publicarán la gloria de tu reino, y pregonarán tu potestad, **12** haciendo conocer a los hijos de los hombres tu poder y el magnífico esplendor de tu reino: **13** Tu reino es reino de todos los siglos; y tu imperio, de generación en generación. Yahvé es digno de confianza en todas sus palabras, y benévolo en todas sus obras. **14** Yahvé sostiene a todos los que caen, y levanta a todos los agobiados. **15** Los ojos de todos te miran esperando, y Tú les das a su tiempo el alimento. **16** Tú abres la mano y hartas de bondad a todo viviente. **17** Yahvé es justo en todos sus caminos, y santo en todas sus obras. **18** Yahvé cerca está de cuantos le invocan, de todos los que le invocan de veras. **19** Él hace la voluntad de los que le temen, oye su clamor y los salva. **20** Yahvé conserva a todos los que le aman, y extermina a todos los impíos. **21** Mi boca dirá la alabanza de Yahvé; y toda carne bendecirá su santo Nombre por los siglos de los siglos.

146 ¡Hallelú Yah! Alaba a Yahvé, alma mía. **2** Toda mi vida alabaré a Yahvé; cantaré salmos a mi Dios mientras yo viva. **3** No pongáis vuestra confianza en los príncipes, en un hijo de hombre, que no puede salvar. **4** Apenas el soplo le abandona, él vuelve a su polvo, y entonces se acaban todos sus designios. **5** Dichoso en cambio quien tiene en su ayuda al Dios de Jacob, y pone su esperanza en Yahvé, su Dios, **6** Creador del cielo y de la tierra, del mar y de cuanto contienen. Él conserva siempre su fidelidad; **7** hace justicia a los oprimidos, y da pan a los hambrientos. Es Yahvé quien desata a los cautivos; **8** es Yahvé quien abre los ojos de los ciegos; Yahvé levanta a los agobiados; Yahvé ama a los justos; **9** Yahvé cuida de los peregrinos; sustenta al huérfano y a la viuda, y trastorna los caminos de los malvados. **10** Reinará Yahvé para siempre, el Dios tuyo, oh Sión, de edad en edad. ¡Hallelú Yah!

147 ¡Hallelú Yah! Alabad a Yahvé porque es bueno; salmodiad al Dios nuestro porque es amable; bien le está a Él la alabanza. **2** Es Yahvé quien reconstruye a Jerusalén, y congrega a los dispersos de Israel; **3** Él quien sana a los de corazón llagado, y venda sus heridas; **4** Él quien fija el número de las estrellas, y a cada una llama por su nombre. **5** Grande es nuestro Señor, poderoso en fuerza; y su sabiduría no tiene medida. **6** Yahvé levanta a los humildes, y abaja hasta la tierra a los impíos. **7** Ensalzad a Yahvé con acciones de gracias, cantad al son de la cítara salmos a nuestro Dios, **8** que cubre el cielo de nubes, y prepara la lluvia para la tierra; que en los montes hace brotar hierba, y plantas para servir al hombre; **9** que da su alimento a los ganados, y a las crías de los cuervos que pían. **10** Él no se deleita en el vigor del caballo, ni le agradan los músculos del hombre. **11** La complacencia de Yahvé está en los que le temen, los que se fían en su bondad. **12** Da gloria a Yahvé, oh Jerusalén; alaba, oh Sión, a tu Dios. **13** Porque Él ha asegurado los cerrojos de tus puertas; ha bendecido tus hijos dentro de ti. **14** Él ha puesto paz en tus fronteras, y te alimenta de la flor del trigo. **15** Él manda sus órdenes a la tierra; su palabra corre veloz. **16** Él derrama la nieve como copos de lana; esparce como ceniza la escarcha. **17** Él echa su hielo como bocados de pan; ¿quién resistiría

su frío? **18** Él envía su palabra y los derrite; hace soplar el viento, y las aguas corren. **19** Él dio a conocer su palabra a Jacob; sus estatutos y sus mandatos a Israel. **20** No hizo tal con ninguno de los otros pueblos; a ellos no les manifestó sus disposiciones. ¡Hallelú Yah!

148 ¡Hallelú Yah! Alabad a Yahvé desde los cielos, alabadlo en las alturas. **2** Ángeles suyos, alabadlo todos; alabadle todos, ejércitos suyos. **3** Alabadle, sol y luna; lucientes astros, alabadle todos. **4** Alabadle, cielos de los cielos y aguas que estáis sobre los cielos: **5** alaben el Nombre de Yahvé, porque Él lo mandó, y fueron creados. **6** Él los estableció para siempre y por los siglos; dio un decreto que no será transgredido. **7** Alabad a Yahvé desde la tierra, monstruos marinos y todos los abismos; **8** fuego y granizo, nieve y nieblas, vientos tempestuosos, que ejecutáis sus órdenes; **9** montes y collados todos, árboles frutales y todos los cedros; **10** bestias salvajes y todos los ganados, reptiles y volátiles; **11** reyes de la tierra y pueblos todos, príncipes y jueces todos de la tierra; **12** los jóvenes y también las doncellas, los ancianos junto con los niños. **13** Alaben el Nombre de Yahvé, porque solo su Nombre es digno de alabanza; su majestad domina la tierra y los cielos. **14** Él ha encumbrado el cuerno de su pueblo. Para Él es la alabanza de todos sus santos, los hijos de Israel, el pueblo familiar suyo. ¡Hallelú Yah!

149 ¡Hallelú Yah! Cantad a Yahvé el cántico nuevo; resuenen sus alabanzas en la reunión de los santos. **2** Alégrese Israel en su Hacedor, y los hijos de Sión regocíjense en su Rey. **3** Alaben su Nombre entre danzas; cántenle al son del tímpano y de la cítara. **4** Porque Yahvé se deleita en su pueblo; y ha adornado con el triunfo a los humildes. **5** Salten de alegría los santos por tal gloria, griten de júbilo desde sus triclinios. **6** En su boca vibra el elogio de Dios, y en sus manos espadas de dos filos, **7** para tomar venganza de las naciones, y castigar a los gentiles; **8** para atar a sus reyes con grillos, y a sus magnates con esposas de hierro; **9** para ejecutar en ellos la sentencia escrita. Gloria es esta para todos sus santos. ¡Hallelú Yah!

150 ¡Hallelú Yah! Alabad al Señor en su Santuario, alabadlo en la sede de su majestad. **2** Alabadlo por las obras de su poder, alabadlo según su inmensa grandeza. **3** Alabadlo al son de trompeta, alabadlo con salterio y cítara. **4** Alabadlo con tamboril y danza, alabadlo con cuerdas y flautas. **5** Alabadlo con címbalos sonoros, alabadlo con címbalos que atruenen. **6** ¡Todo lo que respira alabe al Señor! ¡Hallelú Yah!

Proverbios

1 Proverbios de Salomón, hijo de David, rey de Israel: **2** para aprender sabiduría e instrucción, para entender las palabras sensatas; **3** para instruirse en la sabiduría, en la justicia, equidad y rectitud; **4** para enseñar discernimiento a los sencillos, y a los jóvenes conocimientos y discreción. **5** Escuche el sabio y acrecerá en saber. El hombre inteligente adquirirá maestría **6** en entender las parábolas y su sentido misterioso, las sentencias de los sabios y sus enigmas. **7** El temor de Yahvé es el principio de la sabiduría; solo los insensatos desprecian la sabiduría y la doctrina. **8** Escucha, hijo mío, la instrucción de tu padre; y no deseches las enseñanzas de tu madre. **9** Serán una corona de gracia para tu cabeza, un collar para tu cuello. **10** Hijo mío, si los malvados quieren seducirte, no les des oído; **11** si te dicen: "Ven con nosotros; pongamos asechanzas a la vida ajena, tendamos por mero antojo celadas al inocente; **12** traguémoslos vivos, como el sepulcro, enteros, como los que descienden a la fosa; **(Sheol h7585)** **13** y hallaremos preciosas riquezas, henchiremos de despojos nuestras casas. **14** Echa tu suerte con nosotros; sea una sola la bolsa de todos nosotros." **15** Hijo mío, no sigas sus caminos; aparta tu pie de sus senderos; **16** porque sus pies corren al mal, van presurosos a derramar sangre. **17** En vano se tiende la red ante los ojos de los pájaros; **18** mas ellos arman asechanzas a su propia sangre, traman maquinaciones contra su propia vida. **19** Tal es la senda de los codiciosos de ganancia, quita la vida a los propios dueños. **20** La sabiduría clama en las calles, en las plazas levanta su voz; **21** llama donde hay más concurso de gente, en las puertas de la ciudad expone su doctrina: **22** ¿Hasta cuándo, oh necios, amaréis la necedad? ¿Hasta cuándo los burladores se deleitarán en burlas, y odiarán los fatuos la sabiduría? **23** Volveos para (oír) mi instrucción, y derramaré sobre vosotros mi espíritu, quiero enseñaros mis palabras. **24** Os convidé y no respondisteis, tendí mis manos, y nadie prestó atención; **25** rechazasteis todos mis consejos, y ningún caso hicisteis de mis amonestaciones. **26** Por eso también yo me reiré de vuestra calamidad, y me burlaré cuando os sobrevenga el espanto, **27** cuando os sobrevenga cual huracán el terror, cuando caiga sobre vosotros, como torbellino, la calamidad, y os acometan la angustia y la tribulación. **28** Entonces me llamarán, y no les responderé; madrugarán a buscarme, y no me hallarán, **29** por cuanto aborrecieron la instrucción y abandonaron el temor de Dios, **30** no amando mi consejo, y desdeñando mis exhortaciones. **31** Comerán los frutos de su conducta, y se saciarán de sus propios consejos. **32** Porque la indocilidad lleva a los necios a la muerte, y la prosperidad de los insensatos es causa de su ruina. **33** Mas el que me escucha, habitará seguro, y vivirá tranquilo sin temer el mal.

2 Hijo mío, si acoges mis palabras, y guardas mis preceptos en tu corazón, **2** aplicando tu oído a la sabiduría, e inclinando tu corazón a la inteligencia; **3** si invocas la prudencia y con tu voz llamas a la inteligencia; **4** si la buscas como la plata, y la exploras como un tesoro, **5** entonces sabrás lo que es el temor de Yahvé, y habrás hallado el conocimiento de Dios. **6** Porque Yahvé da la sabiduría; de su boca salen el conocimiento y la inteligencia. **7** Él guarda para los buenos la salvación, y es el escudo de los que proceden rectamente; **8** El cubre las sendas de la justicia, y protege los pasos de sus santos. **9** Entonces conocerás la justicia y la equidad, la rectitud y todo sendero bueno. **10** Cuando entrare en tu corazón la sabiduría, y se complaciere tu alma en el conocimiento, **11** velará sobre ti la prudencia, y la inteligencia será tu salvaguardia, **12** para librarte del camino de los malvados, y de los hombres de lengua perversa, **13** de aquellos que abandonan el camino recto, para andar por sendas tenebrosas; **14** que se alegran haciendo el mal, y se deleitan en las peores perversidades. **15** Siguen caminos tortuosos, y perversas son sus andanzas. **16** Ella te librará de la mujer ajena, de la extraña que usa de dulces palabras, **17** que deja al compañero de su juventud y se olvida del pacto de su Dios. **18** Su casa está en la vereda de la muerte, y sus pasos conducen a la ruina. **19** Cuantos entran en ella no retornan, no alcanzan más las sendas de la vida. **20** Anda tú, pues, por el camino de los buenos; y sigue las pisadas de los justos. **21** Porque los rectos habitarán la tierra, y los íntegros permanecerán en ella. **22** Mas los impíos serán exterminados de la tierra, y desarraigados de ella los pérfidos.

3 Hijo mío, no te olvides de mi ley; guarda en tu corazón mis preceptos, **2** porque te darán longevidad, (felices) años de vida y prosperidad. **3** ¡Que nunca la misericordia y la verdad se aparten de ti! Átalas a tu cuello, escríbelas en la tabla de tu corazón. **4** Así hallarás gracia y verdadera sabiduría a los ojos de Dios y a los ojos de los hombres. **5** Confía en el Señor con todo tu corazón y no te apoyes en tu propia inteligencia. **6** En todas tus empresas piensa en Él, y Él dirigirá tus caminos. **7** No te creas sabio a tus ojos, teme a Dios, y huye del mal; **8** será medicina para tu cuerpo, y refrigerio para tus huesos. **9** Honra a Dios con tu hacienda, y con las primicias de todos tus frutos; **10** con eso se llenará de abundancia tus graneros, y tus lagares rebosarán de mosto. **11** No deseches, hijo mío, la corrección de Yahvé, ni tengas aversión cuando Él

te reprenda. **12** Pues Yahvé castiga a aquel a quien ama, como un padre al hijo en quien se complace. **13** ¡Dichoso el hombre que halló la sabiduría, el varón que ha adquirido la inteligencia! **14** Mejor es su adquisición que la de la plata; y más preciosos que el oro son sus frutos. **15** Ella es más apreciable que las perlas; no hay cosa deseable que la iguale. **16** En su diestra (trae) larga vida, en su siniestra riquezas y honores. **17** Sus caminos son caminos deliciosos, y llenas de paz todas sus sendas. **18** Es árbol de vida para los que echan mano de ella, y dichoso el que la tiene asida. **19** Por la sabiduría fundó Dios la tierra, y por la inteligencia estableció los cielos; **20** por su ciencia fueron abiertos los abismos; y destilan las nubes rocío. **21** Hijo mío, no se aparten ellas de tus ojos; guarda la sabiduría y la prudencia; **22** pues serán vida para tu alma y adorno para tu cuello. **23** Así seguirás confiado tu camino, y no vacilará tu pie. **24** Te acostarás sin temor; y si te acuestas, tu sueño será dulce. **25** No tendrás que temer repentinos espantos, ni los ataques de los impíos cuando te acometieren; **26** porque Yahvé estará a tu lado, y preservará tu pie de quedar preso. **27** No niegues un beneficio al necesitado cuando esté a tu alcance el hacerlo. **28** No digas a tu prójimo: "Vete y vuelve, mañana te daré", estando en tu poder el (atenderlo). **29** No maquines ningún mal contra tu prójimo mientras él vive tranquilamente contigo. **30** Jamás pleitees con nadie sin motivo, si no te ha hecho mal. **31** No envidies al hombre violento, ni sigas sus senderos. **32** Porque Yahvé detesta al perverso, pero tiene trato íntimo con los justos. **33** Sobre la casa del malvado pesa la maldición de Yahvé, el cual bendice la morada del justo. **34** Se burla de los burladores, y da su gracia a los humildes. **35** La gloria es la herencia de los sabios, en tanto que los necios se acarrean ignominia.

4 Oíd, hijos, las instrucciones de un padre; y prestad atención para aprender prudencia. **2** Pues os enseño buena doctrina, no abandonéis mis lecciones. **3** También yo fui hijo de mi padre, tierno y único ante mí madre. **4** Él me enseñaba y me decía: Retenga tu corazón mis palabras; observa mis preceptos y vivirás. **5** Adquiere la sabiduría, trata de alcanzar la inteligencia; no te olvides de ella, ni te apartes de los dichos de mi boca. **6** No la dejes, y ella te guardará; ámala, y será tu defensa. **7** He aquí el principio de la sabiduría: adquirir la sabiduría, y a trueque de todos tus bienes alcanzar la inteligencia. **8** Tenla en gran estima, ella te ensalzará; te honrará cuando la estreches en tus brazos. **9** Ornará tu cabeza con una corona de gracia, y te regalará una magnífica diadema. **10** Escucha, hijo mío, y recibe mis palabras, para que se multipliquen los años de tu vida. **11** Yo te enseño el camino de la sabiduría, te conduzco por los senderos de la rectitud. **12** Andando por ellos no serán acechados tus pasos, y si corres no tropezarás. **13** Atente a la instrucción, nunca la dejes; guárdala, porque es tu vida. **14** No sigas los caminos de los impíos, no vayas por la ruta de los malvados. **15** Esquívala, no pases por ella; apártate de allí y pasa adelante. **16** Porque ellos no duermen, si antes no han hecho algún mal; no pueden conciliar el sueño, si no han hecho caer a otro. **17** Comen el pan de la iniquidad, y beben el vino de la violencia. **18** La senda de los justos es como la luz de la mañana, cuyo resplandor crece hasta ser pleno día. **19** El camino de los malos, en cambio, es como tinieblas; no saben en qué van a tropezar. **20** Hijo mío, presta atención a mis palabras, inclina tus oídos a mis enseñanzas; **21** no se aparten de tus ojos; guárdalas en lo íntimo de tu corazón. **22** Son vida para quien las halla, salud para todo su cuerpo. **23** Ante toda cosa guardada guarda tu corazón; porque de él mana la vida. **24** Evita la perversidad de la lengua, y aleja de ti la maledicencia en el hablar. **25** Miren de frente tus ojos, y tus párpados diríjanse a los pasos que des. **26** Examina los pasos de tu pie y sean rectos todos tus caminos. **27** No declines ni a la derecha ni a la izquierda, y aparta tu pie del mal.

5 Hijo mío, presta atención a mi sabiduría, inclina tu oído a mi enseñanza, **2** para que guardes los consejos y tus labios conserven la instrucción. **3** Pues los labios de la mujer extraña destilan miel, y su paladar es más suave que el aceite; **4** pero su fin es amargo como el ajenjo, cortante como espada de dos filos. **5** Sus pies se encaminan hacia la muerte, sus pasos llevan al scheol. **(Sheol h7585)** **6** No anda por la senda de la vida, va errando por caminos sin saber adónde. **7** Pues bien, escuchadme, hijos, y no os apartéis de las palabras de mi boca; **8** desvía de ella tu camino, y no te acerques a la puerta de su casa. **9** No sacrifiques tu honor a gente extraña ni tus años a un tirano, **10** no sea que extraños se harten de tus bienes, y tus fatigas beneficien a casas ajenas, **11** y al fin tengas que gemir, después de consumir tu carne, **12** y hayas de exclamar: "¡Cómo he podido aborrecer la instrucción, y rehusar en mi corazón la corrección! **13** Desoí la voz de los que me adoctrinaban y no quise oír a mis maestros. **14** Casi he llegado al colmo de los males, en medio del pueblo y de la asamblea." **15** Bebe el agua de tu aljibe y los raudales que manan de tu pozo. **16** ¿Por qué derramar fuera tus fuentes, por las plazas las corrientes de tu agua? **17** ¡Sean para ti solo, y no para los extraños a tu lado! **18** ¡Sea tu fuente bendita, y alégrate con la esposa de tu mocedad! **19** ¡Sea ella la gacela de tu amor, una cierva graciosa, embriáguenle sus pechos perpetuamente, y su amor te encante en todo tiempo! **20** ¿Por qué, hijo mío, dejarte embaucar por la mujer extraña y abrazar el seno de la ajena? **21** Pues ante

Yahvé están los caminos del hombre. Él mira todos sus pasos. **22** El hombre malo será presa de sus propias iniquidades, y quedará enredado en los lazos de su pecado. **23** Perecerá por falta de disciplina, y andará perdido a causa de su gran necedad.

6 Hijo mío, si saliste fiador de tu prójimo. Si tendiste tu mano a un extraño, **2** si te ligaste con la palabra de tu boca, y quedaste preso por lo que dijeron tus labios, **3** haz esto, hijo mío: Recobra la libertad; ya que has caído en manos de tu prójimo. Ve sin tardanza e importuna a tu amigo. **4** No concedas sueño a tus ojos, ni reposo a tus párpados. **5** Líbrate, como el corzo, de su mano, como el pájaro de la mano del cazador. **6** Ve, oh perezoso, a la hormiga; observa su obra y hazte sabio. **7** No tiene juez, ni superior, ni señor, **8** y se prepara en el verano su alimento, y recoge su comida al tiempo de la mies. **9** ¿Hasta cuándo, perezoso, quedarás acostado? ¿Cuándo despertarás de tu sueño? **10** Un poco dormir, un poco dormitar, cruzar un poco las manos para descansar; **11** y te sobrevendrá cual salteador la miseria, y la necesidad cual hombre armado. **12** Hijo de Belial es el hombre inicuo, anda con perversidad en la boca, **13** guiña los ojos, hace señas con los pies, habla con los dedos. **14** En su corazón habita la perversidad; urde el mal en todo tiempo, y siembra discordias. **15** Por eso vendrá de improviso su ruina, de repente será quebrantado sin que tenga remedio. **16** Seis son las cosas que aborrece Yahvé, y una séptima abomina su alma: **17** Ojos altivos, lengua mentirosa, manos que vierten sangre inocente, **18** corazón que maquina designios perversos, pies que corren ligeros tras el mal, **19** testigo falso que respira calumnias, y quien siembra discordia entre hermanos. **20** Guarda, hijo mío, la doctrina de tu padre; y no desprecies la enseñanza de tu madre. **21** Tenlas siempre atadas a tu corazón, enguirnalda con ellas tu cuello. **22** Te guiarán en tu camino, velarán por ti cuando durmieres; y hablarán contigo al despertar. **23** Porque el precepto es una antorcha, y la ley una luz, y senda de vida son las amonestaciones dadas para corrección. **24** Pues te guardarán de la mala mujer, de los halagos seductores de la ajena. **25** No codicies en tu corazón la hermosura de ella, no te seduzcan sus ojos. **26** Pues por la prostituta uno es reducido a un pedazo de pan, mientras la casada va a la caza de una vida preciosa. **27** ¿Acaso puede un hombre llevar fuego en el seno, sin que ardan sus vestidos? **28** ¿O andar sobre brasas, sin quemarse los pies? **29** Así (sucede con) aquel que se llega a la mujer de su prójimo; no quedará sin castigo quien la tocare. **30** ¿No es acaso despreciado el ladrón que roba para saciar su apetito cuando tiene hambre? **31** Si es hallado, ha de pagar siete veces otro tanto, tendrá que dar hasta toda la sustancia de su casa. **32** Quien comete adulterio con una mujer es un insensato; quien hace tal cosa se arruina a sí mismo. **33** Cosechará azotes e ignominia, y no se borrará su afrenta. **34** Porque los celos excitan el furor del marido, y no tendrá compasión en el día de la venganza; **35** no se aplacará por ninguna indemnización; no aceptará regalos, por grandes que sean.

7 Hijo mío, ten en cuenta mis palabras, guarda bien dentro de ti mis enseñanzas. **2** Presta atención a mis preceptos, y vivirás; guarda mis mandamientos como la niña de tus ojos. **3** Átalos a tus dedos, escríbelos en la tabla de tu corazón. **4** Di a la sabiduría: "¡Tú eres mi hermana!" y llama a la inteligencia pariente tuya, **5** para que te preserve de la mujer extraña, de la ajena con sus lisonjeras palabras. **6** Estaba yo a la ventana de mi casa, mirando a través de las celosías, **7** y observando a los necios, advertí entre los mancebos a un joven insensato, **8** que pasaba por la calle, junto a la esquina, yendo hacia la casa de ella; **9** era al caer de la tarde, cuando ya oscurecía, en horas de la noche y en la oscuridad. **10** y he aquí que una mujer le sale al paso, con atavíos de ramera y corazón falso, **11** una de esas apasionadas y desenfrenadas, cuyos pies no pueden descansar en casa, **12** y que se ponen en acecho, ora en la calle, ora en la plaza, y en todas las esquinas. **13** Le echa mano y le besa, y con semblante descarado le dice: **14** "Tenía que ofrecer un sacrificio pacífico, hoy he cumplido mis votos. **15** Por eso he salido a tu encuentro, para buscarte, y al fin te he hallado. **16** He cubierto con colchas mi lecho, con tapices de hilo recamado de Egipto. **17** He perfumado mi dormitorio con mirra, con áloe y cinamomo. **18** Ven; embriaguémonos de amores hasta la alborada, entreguémonos a las delicias de la voluptuosidad. **19** Pues el marido no está en casa, emprendió un viaje y está lejos, **20** llevando consigo un talego de plata; no volverá a casa hasta el día del plenilunio." **21** Le rinde con la abundancia de sus palabras, le arrastra con los halagos de sus labios. **22** Al punto va en pos de ella, como el buey que es llevado al matadero, cual loco que corre para corregir al necio, **23** hasta que una saeta le atraviesa el hígado; como el pájaro que se precipita en la red, sin advertir que es una celada contra su vida. **24** Escuchadme, pues, hijos míos, atended las palabras de mi boca. **25** No se desvíe tu corazón hacia los caminos de ella, ni sigas errando por sus senderos. **26** Porque son muchos los que cayeron traspasados por ella, innumerables los fuertes que le deben la muerte. **27** Su casa es el camino del scheol, que lleva a la morada de la muerte. **(Sheol h7585)**

8 He aquí que la sabiduría levanta la voz, y se hace
oír la inteligencia. **2** En las altas cimas, junto a
la carretera, en las encrucijadas de los caminos es
donde se para. **3** En las puertas, en las entradas de
la ciudad, en los umbrales de las casas, hace ella oír
su voz: **4** "A vosotros, mortales, me dirijo, mi voz va a
los hijos de los hombres. **5** Aprended, oh necios, la
sabiduría, y vosotros, oh insensatos, la inteligencia. **6**
Escuchadme que voy a deciros cosas magníficas, y
mis labios se abrirán para (enseñar) lo recto. **7** Porque
verdad proclama mi boca, y mis labios abominan la
maldad. **8** Justos son todos los dichos de mi boca;
nada hay en ellos de torcido o perverso. **9** Todos son
rectos para quien tiene inteligencia, y justos para quien
llegó a entender. **10** Recibid mi instrucción, y no la
plata, y la sabiduría, antes que el oro escogido. **11**
Pues la sabiduría vale más que perlas, y todas las
cosas deseables no la igualan. **12** Yo, la sabiduría,
habito con la prudencia, y poseo el conocimiento más
profundo. **13** Temer a Yahvé es detestar el mal; yo
abomino la soberbia, la altivez, el mal camino y la boca
perversa. **14** Mío es el consejo y la prudencia, mía la
inteligencia y mía la fuerza. **15** Por mí reinan los reyes y
los príncipes administran la justicia. **16** Por mí mandan
los gobernantes, los grandes y todos los jueces de la
tierra. **17** Yo amo a los que me aman; y los que me
buscan me hallarán. **18** En mi mano están la riqueza
y la gloria, los bienes duraderos y la justicia. **19** Mi
fruto es mejor que el oro más puro, y mis productos
son mejores que la plata escogida. **20** Yo voy por las
sendas de la justicia por medio del recto camino, **21**
para dar bienes a mis amigos, y henchir sus tesoros. **22**
El Señor me poseyó al principio de sus caminos, antes
de sus obras más antiguas. **23** Desde la eternidad fui
constituida, desde los orígenes, antes que existiera la
tierra. **24** Antes que los abismos fui engendrada yo;
no había aún fuentes ricas en aguas. **25** Antes que
fuesen asentados los montes; antes que los collados
fui yo dada a luz, **26** cuando aún no había creado Él
la tierra ni los campos, ni el primer polvo del orbe. **27**
Cuando estableció los cielos, allí estaba yo; cuando
trazó el horizonte sobre la faz del abismo; **28** cuando
fijó las nubes en lo alto, y dio fuerza a las aguas de
la profundidad; **29** cuando señaló sus límites al mar,
para que las aguas no traspasasen sus orillas; cuando
puso los cimientos de la tierra, **30** entonces estaba
yo con Él, como arquitecto, deleitándome todos los
días y me regocijaba delante de Él continuamente.
31 Me holgaba en el orbe de la tierra, teniendo mi
delicia en los hijos de los hombres. **32** Y ahora, hijos,
oídme: Dichosos aquellos que siguen mis caminos. **33**
Escuchad la instrucción, y sed sabios; y no la rechacéis.
34 Bienaventurado el hombre que me oye, y vela a mis
puertas día tras día, aguardando en el umbral de mi
entrada. **35** Porque quien me halla a mí, ha hallado la
vida, y alcanza el favor de Yahvé. **36** El que a mí me
ofende daña a su propia alma; todos los que me odian,
aman la muerte.

9 La sabiduría se ha edificado una casa, ha labrado
sus siete columnas; **2** inmoló sus víctimas, mezcló su
vino, y tiene preparada su mesa. **3** Envió sus doncellas
y clama sobre las cimas más altas de la ciudad: **4** "¡El
que es simple venga aquí!" y al falto de inteligencia
le dice: **5** "Venid, y comed de mi pan; y bebed el vino
que yo he mezclado. **6** Dejad ya la necedad, y viviréis,
y caminad por la senda de la inteligencia." **7** Quien
reprende al escarnecedor se afrenta a sí mismo, y el
que corrige al impío, se acarrea baldón. **8** No corrijas al
escarnecedor, no sea que te odie; corrige al sabio, y
te amará. **9** Da al sabio (consejo), y será más sabio;
enseña al justo, y crecerá en doctrina. **10** El principio de
la sabiduría consiste en el temor de Dios, y conocer al
Santo es inteligencia. **11** Pues por mí se multiplicarán
tus días, y se aumentaran los años de tu vida. **12** Si
eres sabio, lo serás en bien tuyo, y si mofador, tú solo
lo pagarás. **13** Una mujer insensata y turbulenta, una
ignorante que no sabe nada, **14** se sienta a la puerta de
su casa, sobre una silla, en las colinas de la ciudad,
15 para invitar a los que pasan, a los que van por su
camino: **16** "¡El que es simple, venga aquí!"; y al falto de
inteligencia le dice: **17** "Las aguas hurtadas son (más)
dulces; y el pan comido clandestinamente es (más)
sabroso." **18** Y él no advierte que allí hay muerte, y
que los convidados de ella van a las profundidades del
scheol. **(Sheol h7585)**

10 Parábolas de Salomón. Un hijo sabio es la alegría
de su padre, y un hijo necio el desconsuelo de su
madre. **2** Nada aprovechan los tesoros de iniquidad,
pero la justicia libra de la muerte. **3** Yahvé no permite
que el justo sufra hambre, al par que desatiende
los apetitos de los malvados. **4** La mano indolente
empobrece, y la mano laboriosa enriquece. **5** Quien en
verano recoge, es hijo sabio; el que ronca en la siega,
se acarrea deshonra. **6** La bendición (descansa) sobre
la cabeza del justo, mientras los labios de los malvados
encubren la maldad. **7** La memoria del justo será
bendita, pero el nombre de los malos es podredumbre.
8 El sabio de corazón acepta los preceptos, el necio de
labios, en cambio, caerá. **9** Quien procede con rectitud
anda seguro, mas el que tuerce sus caminos vendrá a
ser descubierto. **10** Quien guiña los ojos causa dolores;
y el necio de labios va a la perdición. **11** Fuente de vida
es la boca del justo; mas los labios de los malvados
encubren la injusticia. **12** El odio suscita contiendas,
el amor, empero, cubre todas las faltas. **13** En los

labios del prudente se halla la sabiduría, mas para las espaldas del que no tiene juicio es la vara. **14** Los sabios conservan su saber, mas la boca del necio se apresura en causar ruina. **15** La hacienda del rico es su plaza fuerte, la desgracia de los pobres es su misma pobreza. **16** Los trabajos del justo son para vida, las ganancias del impío, para pecado. **17** Va por senda de vida quien hace caso de la corrección, anda descarriado quien no acepta la reprensión. **18** El que disimula el odio tiene labios mentirosos, y quien esparce calumnias es un insensato. **19** En el mucho hablar no falta pecado, el sabio ahorra sus palabras. **20** Plata finísima es la lengua del justo, mas el corazón del malvado vale muy poco. **21** Nutren a muchos los labios del justo, mas los necios mueren por falta de inteligencia. **22** La bendición de Yahvé da prosperidad, nuestro afán no le añade nada. **23** Es como un juego para el necio el hacer mal, y para el sensato el ser sabio. **24** Sobrevendrá al impío el mal que teme, mas a los justos se les concede lo que desean. **25** Como pasa el torbellino, así desaparece el impío, mas el justo queda cimentado para siempre. **26** Como el agraz para los dientes, y el humo para los ojos, así es el perezoso para el que le manda. **27** El temor de Yahvé alarga la vida, mas los años de los malvados serán abreviados. **28** La esperanza de los justos se transforma en gozo, la expectación de los malos en humo. **29** El camino de Yahvé es una fortaleza para el hombre recto, pero causa de ruina para los obradores de iniquidad. **30** Nunca vacilará el justo, pero los impíos no subsistirán sobre la tierra. **31** La boca del justo brota sabiduría, la lengua perversa será cortada. **32** Los labios del justo conocen la benevolencia, mas de la boca de los malvados sale la perversidad.

11 La balanza falsa es abominación para Yahvé, la pesa cabal es lo que le agrada. **2** Si viene la soberbia, viene también la ignominia, mas la sabiduría habita con los humildes. **3** A los rectos los guía su rectitud, a los pérfidos los arruina su propia perfidia. **4** De nada sirven las riquezas en el día de la ira, mas la justicia libra de la muerte. **5** La justicia endereza el camino del hombre recto, mientras que el malvado cae por su propia malicia. **6** A los rectos los salva su justicia; pero los pérfidos quedan presos en su propia maldad. **7** Con la muerte muere la esperanza del impío, se desvanecen las ilusiones de los inicuos. **8** El justo es librado de la tribulación, y en su lugar será atribulado el malvado. **9** Con su boca el impío arruina a su prójimo, mas los justos se salvan mediante la ciencia. **10** Cuando prosperan los justos se alegra la ciudad, y cuando perecen los impíos hay júbilo. **11** Con la bendición de los buenos se engrandece un pueblo, la boca de los malos es su ruina. **12** Quien desprecia a su prójimo es un insensato; el varón prudente se calla. **13** El maldiciente revela los secretos, mas el de espíritu fiel los mantiene ocultos. **14** Por falta de dirección cae el pueblo; donde abunda el consejo hay bienestar. **15** Sufrirá males quien por otro da fianza, el que rehúsa dar fianza vive tranquilo. **16** La mujer graciosa alcanza honor, así como los poderosos adquieren riqueza. **17** El misericordioso hace bien a su propia alma, el cruel inflige heridas a su misma carne. **18** El trabajo del impío es ilusorio, mas el que siembra justicia tiene segura la recompensa. **19** Como la justicia (conduce) a la vida, así el que va tras el mal (corre) a la muerte. **20** El corazón perverso es abominable a Yahvé, pues Él se complace en los que proceden con sinceridad. **21** Tarde o temprano será castigado el malvado, pero la descendencia de los justos será puesta en salvo. **22** Anillo de oro en hocico de cerdo es la belleza de una mujer insensata. **23** Los deseos de los justos se dirigen solamente al bien: el afán de los malos es encender su ira. **24** Hay quienes reparten liberalmente y se enriquecen; y hay quien ahorra más de lo justo, y permanece pobre. **25** El alma benéfica será saciada, y el que riega será regado. **26** Al que retiene el trigo, le maldice el pueblo, mientras que sobre la cabeza del que lo vende desciende bendición. **27** Cosa agradable busca quien busca el bien; mas el que busca el mal, (del mal) será alcanzado. **28** Quien en sus riquezas confía, caerá, pero el justo, como la fronda del árbol, retoña. **29** Quien perturba su casa, heredará viento, y el necio será esclavo del cuerdo. **30** Árbol de vida son los frutos del justo; y quien gana los corazones es sabio. **31** Si el justo ya en la tierra tiene su paga, ¿cuánto más el inicuo y el pecador?

12 Quien ama la corrección, ama la sabiduría; quien odia la corrección es un insensato. **2** El bueno gana el favor de Yahvé, el cual condena al hombre de mala intención. **3** La malicia no es fundamento firme para el hombre, la raíz de los justos, en cambio, es inconmovible. **4** Como la mujer virtuosa es la corona de su marido así la desvergonzada es como carcoma de sus huesos. **5** Los pensamientos de los justos son equidad, mas los consejos de los malvados son fraude. **6** Las palabras de los impíos son emboscada a sangre ajena, la boca de los rectos los salva. **7** Se da un vuelco a los impíos y dejan de ser, en tanto que la casa de los justos sigue en pie. **8** El hombre es alabado según su sabiduría, mas el perverso de corazón es despreciado. **9** Más vale un hombre humilde que sabe ganarse la vida, que el ostentoso que tiene escasez de pan. **10** El justo mira por las necesidades de su ganado, mas las entrañas de los impíos son crueles. **11** El que labra su tierra se saciará de pan; correr tras cosas vanas es necedad. **12** El impío quiere vivir de la presa de los malos, la raíz del justo produce (lo necesario para la vida). **13** El pecado de los labios

constituye un lazo peligroso, mas el justo se libra de la angustia. **14** Del fruto de su boca se sacia uno de bienes, y según las obras de sus manos será su premio. **15** Al necio su proceder le parece acertado, el sabio, empero, escucha consejos. **16** El necio al momento muestra su ira, el prudente disimula la afrenta. **17** Quien profiere la verdad, propaga la justicia, pero el testigo mentiroso sirve al fraude. **18** Hay quien con la lengua hiere como con espada, mas la lengua del sabio es medicina. **19** La palabra veraz es para siempre, la lengua mentirosa solo para un momento. **20** Lleno de fraude es el corazón del que maquina el mal, pero lleno de alegría el de los que aconsejan la paz. **21** Sobre el justo no cae ningún mal, sobre los impíos, empero, una ola de adversidades. **22** Abomina Yahvé los labios mentirosos, pero le son gratos quienes obran fielmente. **23** El hombre prudente encubre su saber, mas el corazón de los necios pregona su necedad. **24** La mano laboriosa será señora, la indolente, tributaria. **25** Las congojas del corazón abaten al hombre, mas una palabra buena le alegra. **26** El justo muestra a los otros el camino, el ejemplo de los malos, en cambio, los desvía. **27** El holgazán no asa la caza, pero el laborioso, gana preciosa hacienda. **28** En la senda de la justicia está la vida; en el camino que ella traza no hay muerte.

13 El hijo sabio acepta la corrección de su padre; el burlador no hace caso de la reprensión. **2** El hombre (de bien) se hartará del fruto de su boca, el alma de los pérfidos, en cambio, de la violencia. **3** Quien guarda su boca, guarda su alma; quien habla inconsideradamente se arruina a sí mismo. **4** El perezoso tiene deseos que no se cumplen, el alma del laborioso se saciará. **5** El justo aborrece la palabra mentirosa, el impío infama y obra vergonzosamente. **6** La justicia protege los pasos del hombre recto, la malicia causa la ruina del pecador. **7** Hay quien se jacta de rico, y nada tiene, y quien se hace el pobre, y es acaudalado. **8** Con las riquezas el hombre (rico) rescata su vida; el pobre, empero, no necesita temer la amenaza. **9** La luz de los justos difunde alegría, en tanto que la lámpara de los impíos se apaga. **10** La soberbia no causa sino querellas, la sabiduría está con los que toman consejo. **11** Los bienes ganados sin esfuerzo tienden a desaparecer, mas el que los junta a fuerza de trabajo los aumenta. **12** Esperanza que se dilata hace enfermo el corazón; pero es árbol de vida el deseo cumplido. **13** Quien menosprecia la palabra se pierde; quien respeta el precepto será recompensado. **14** La enseñanza del sabio es fuente de vida, para escapar de los lazos de la muerte. **15** Buenos modales ganan favores, mas la conducta de los pérfidos queda estéril. **16** Todo varón prudente obra con reflexión, el necio derrama su locura. **17** El mensajero infiel se precipita en la desgracia, el mensajero fiel se procura salud. **18** Pobreza e ignominia a quien desecha la corrección, honra a quien escucha la amonestación. **19** Deseo cumplido recrea al alma, pero el necio abomina apartarse del mal. **20** Quien anda con sabios, sabio será, quien con necios, acabará siendo necio. **21** A los pecadores los persigue la desventura, mas los justos serán recompensados con bienes. **22** Los buenos tienen como herederos los hijos de los hijos; mas la hacienda del pecador queda reservada para el justo. **23** Los barbechos de los pobres dan pan en abundancia, pero hay quien disipa (la hacienda) por falta de juicio. **24** Quien hace poco uso de la vara quiere mal a su hijo; el que lo ama, le aplica pronto el castigo. **25** El justo come y satisface su apetito, en tanto que el vientre del malo padece hambre.

14 La mujer sabia edifica su casa, la necia con sus manos la derriba. **2** El que teme a Yahvé, va por el camino derecho, el que lo menosprecia, camina por sendas tortuosas. **3** En la boca del necio está el azote de su orgullo; mas a los sabios les sirven de guarda sus labios. **4** Sin bueyes queda vacío el pesebre; en la mies abundante se muestra la fuerza del buey. **5** El testigo fiel no miente, el testigo falso, empero, profiere mentiras. **6** El mofador busca la sabiduría, y no da con ella; el varón sensato, en cambio, se instruye fácilmente. **7** Toma tú el rumbo opuesto al que sigue el necio, pues no encuentras en él palabras de sabiduría. **8** La sabiduría del prudente está en conocer su camino, mas a los necios los engaña su necedad. **9** El necio se ríe de la culpa; mas entre los justos mora la gracia. **10** El corazón conoce sus propias amarguras, y en su alegría no puede participar ningún extraño. **11** La casa de los impíos será arrasada, pero florecerá la morada de los justos. **12** Caminos hay que a los ojos parecen rectos, mas en su remate está la muerte. **13** Aun en la risa siente el corazón su dolor, y la alegría termina en tristeza. **14** De sus caminos se harta el insensato, como de sus frutos el hombre de bien. **15** El simple cree cualquier cosa, el hombre cauto mira dónde pone su pie. **16** El sabio es temeroso y se aparta del mal; el fatuo se arroja sin pensar nada. **17** El que pronto se enoja comete locuras, y el malicioso será odiado. **18** Los simples recibirán por herencia la necedad, mientras los juiciosos se coronan de sabiduría. **19** Se postran los malos ante los buenos, y los impíos a las puertas de los justos. **20** El pobre es odioso aun a su propio amigo, el rico tiene numerosos amigos. **21** Peca quien menosprecia a su prójimo, bienaventurado el que se apiada de los pobres. **22** ¡Cómo yerran los que maquinan el mal! ¡Y cuánta gracia y verdad obtienen los que obran el bien! **23** En todo trabajo hay fruto, mas el mucho hablar solo conduce a la miseria. **24** Las riquezas pueden servir de

corona para un sabio, mas la necedad de los necios es siempre necedad. **25** El testigo veraz salva las vidas; pero el que profiere mentiras es un impostor. **26** Del temor de Yahvé viene la confianza del fuerte, y sus hijos tendrán un refugio. **27** El temor de Yahvé es fuente de vida para escapar de los lazos de la muerte. **28** La gloria del rey está en el gran número de su pueblo; la escasez de gente es la ruina del príncipe. **29** El tardo en airarse es rico en prudencia, el impaciente pone de manifiesto su necedad. **30** Un corazón tranquilo es vida del cuerpo, carcoma de los huesos es la envidia. **31** Quien oprime al pobre ultraja a su Creador, mas le honra aquel que del necesitado se compadece. **32** Al malvado le pierde su propia malicia; el justo, al contrario, tiene esperanza cuando muere. **33** En el corazón del prudente mora la sabiduría; incluso los ignorantes la reconocerán. **34** La justicia enaltece a un pueblo; el pecado es el oprobio de las naciones. **35** El ministro sabio es para el rey objeto de favor, el inepto, objeto de ira.

15 Una respuesta blanda calma el furor, una palabra áspera excita la ira. **2** La lengua de los sabios hace amable la sabiduría, la boca de los fatuos profiere sandeces. **3** En todo lugar están los ojos de Yahvé, observando a malos y buenos. **4** Mansedumbre de lengua, árbol de vida; lengua perversa, quebranto del corazón. **5** El necio desprecia la corrección de su padre; mas quien acepta la amonestación se hace más sabio. **6** En la casa del justo abunda la hacienda; en tanto que en las empresas del impío hay pérdidas. **7** La lengua de los sabios difunde la sabiduría; no así el corazón del insensato. **8** Yahvé detesta el sacrificio de los malos, y le agrada la oración de los buenos. **9** El camino del malvado es abominación para Yahvé, el cual ama a aquel que sigue la justicia. **10** Lección dura recibe el que abandona el camino; halla la muerte, quien aborrece la corrección. **11** El scheol y el abismo están (patentes) ante Yahvé, ¡cuánto más los corazones de los hombres! **(Sheol h7585)** **12** El burlador no ama al que le reprende, ni se junta con sabios. **13** El corazón alegre hace el rostro amable; mas la tristeza del corazón quebranta el espíritu. **14** El corazón inteligente busca la sabiduría, la boca del necio se pace con sandeces. **15** Los días del pobre son todos malos; pero la alegría del corazón es un banquete sin fin. **16** Más vale poco con temor de Yahvé, que grandes tesoros con inquietud. **17** Mejor un plato de legumbres con amor, que buey cebado y odio a la mesa. **18** La ira del hombre provoca contiendas, la mansedumbre apacigua las rencillas. **19** El camino del perezoso es como un seto de espinas, la senda de los rectos es llana. **20** El hijo sabio es la alegría de su padre, el necio desprecia a su propia madre. **21** Le gusta al fatuo la necedad, al prudente el marchar por el recto camino. **22** Fracasan los planes si no hay consejo, pero prosperan con numerosos consejeros. **23** Alegrase uno de la (buena) respuesta de su boca; ¡cuán buena una palabra dicha a tiempo! **24** El sabio va hacia arriba siguiendo la senda de la vida, para apartarse del scheol que está abajo. **(Sheol h7585)** **25** Yahvé derriba la casa de los soberbios, y afirma la heredad de la viuda. **26** Son abominables a Yahvé los pensamientos de los malos, pero son puras (ante Él) las palabras amables. **27** Perturbador de su casa es el codicioso; el que aborrece las dádivas vivirá. **28** El corazón del justo medita para responder, la boca de los impíos rebosa de maldades. **29** Lejos está Yahvé de los malvados, mas oye la oración de los justos. **30** La luz de los ojos alegra el corazón, y una buena nueva da fuerza a los huesos. **31** Quien escucha la amonestación saludable, morará entre los sabios. **32** El que rechaza la corrección desprecia su propia alma, quien escucha la amonestación adquiere entendimiento. **33** El temor de Dios es escuela de sabiduría, y a la gloria precede la humildad.

16 Del hombre es preparar el corazón, mas la respuesta de la lengua viene de Yahvé. **2** Todos los caminos parecen limpios a los ojos del hombre, pero es Dios quien pesa los espíritus. **3** Encomienda a Yahvé tus planes, y tendrán éxito tus proyectos. **4** Todo lo ha creado Yahvé para su fin, aun al impío para el día aciago. **5** Todo altivo de corazón es abominación para Yahvé, será castigado indefectiblemente. **6** Con misericordia y fidelidad se expía la culpa, y con el temor de Dios (el hombre) se aparta del mal. **7** Cuando los caminos de un hombre son agradables a Yahvé, Este reconcilia con él a sus enemigos. **8** Mejor poco con justicia, que grandes ganancias con injusticia. **9** El corazón del hombre proyecta sus caminos, pero Yahvé dirige sus pasos. **10** Los labios del rey pronuncian oráculos; no peca su boca cuando dicta sentencia. **11** Balanza y platillos justos son de Dios, y obra suya son todas las pesas de la bolsa. **12** Aborrecen los reyes a los malhechores, pues la justicia es el apoyo del trono. **13** Placen a los reyes los labios justos, y les agradan los que hablan con rectitud. **14** La ira del rey anuncio es de muerte; pero el varón sabio la aplaca. **15** El semblante alegre del rey significa vida, y su favor es como nube de lluvia primaveral. **16** Adquirir sabiduría vale más que el oro, y mejor que la plata es poseer la inteligencia. **17** La senda de los justos es huir del mal; guarda su alma el que guarda sus pasos. **18** La soberbia precede a la caída, y la altivez de espíritu a la ruina. **19** Mejor ser humilde con los humildes, que repartir despojos con los soberbios. **20** El que está atento a la palabra, saca provecho, y el que confía en Yahvé es dichoso. **21** El sabio de corazón es llamado prudente; y la dulzura en el hablar aumenta los frutos

de la enseñanza. **22** Fuente de vida es la sabiduría para quien la posee pero el castigo del necio es su necedad. **23** El corazón del sabio es maestro de su boca, en sus labios crece la doctrina. **24** Panal de miel son las palabras amables; delicia del alma y medicina de los huesos. **25** Camino hay que al hombre le parece recto, pero en su remate está la muerte. **26** El que se afana, para sí se afana; a esto le estimula su boca. **27** El hombre perverso se cava la desventura; sobre sus labios hay como llamas de fuego. **28** El hombre depravado provoca contiendas, y el chismoso siembra discordia entre los amigos. **29** El inicuo halaga a su prójimo y así lo lleva por malos caminos. **30** Cuando uno guiña los ojos maquina maldades, y cuando se muerde los labios, las lleva a cabo. **31** Corona de gloria es la canicie, se la halla en el camino de la justicia. **32** El hombre sosegado es superior al valiente, y el que es señor de sí vale más que el conquistador de una ciudad. **33** En el regazo se echan las suertes, pero de Yahvé depende toda decisión.

17 Más vale un bocado de pan seco en paz, que una casa llena de carne de víctimas con discordia. **2** Un siervo prudente se hace señor de un hijo desvergonzado, y repartirá la herencia en medio de los hermanos. **3** El crisol prueba la plata, la hornaza el oro, mas los corazones los prueba Yahvé. **4** El malvado está atento a labios que infaman; el mentiroso da oídos a la lengua maligna. **5** Quien escarnece al pobre insulta a su Hacedor; y el que se alegra del mal no quedará impune. **6** Corona de los ancianos son los hijos de los hijos, y gloria de los hijos, sus padres. **7** Al necio no le esta bien el lenguaje sentencioso, ¡cuánto menos al príncipe una lengua mentirosa! **8** Piedra preciosa es la dádiva a los ojos del que la recibe, a cualquier parte que se vuelva tiene éxito. **9** Quien cubre una falta, conquista amistad; quien la propala, desune a los amigos. **10** Da más resultado la reprensión en un sensato, que cien azotes en un necio. **11** El malo no busca más que revueltas; pero le será enviado un cruel mensaje. **12** Mejor es dar con una osa que perdió sus cachorros, que con un loco en su locura. **13** Quien devuelve mal por bien, no verá su casa libre de desventura. **14** Comenzar un pleito es dar suelta a las aguas; retírate antes que recrudezca la querella. **15** Quien absuelve a un reo, y quien condena a un justo, ambos son abominables ante Yahvé. **16** ¿De qué sirve en manos del insensato la plata? ¿Podrá acaso comprar sabiduría, ya que no posee entendimiento? **17** Un amigo ama en todo tiempo, es un hermano nacido para tiempos adversos. **18** Hombre falto de juicio es quien estrecha la mano, y sale por fiador de otros. **19** Quien busca riñas ama el pecado; el que alza su puerta marcha hacia la ruina. **20** El corazón perverso no halla dicha, y la lengua dolosa se acarrea calamidad. **21** Quien engendra a un necio para pesar suyo será; no tendrá alegría el que lo engendró. **22** El corazón alegre es una excelente medicina; mas un espíritu abatido reseca los huesos. **23** El impío acepta regalos ocultamente, para torcer los caminos de la justicia. **24** Ante el rostro del sensato está la sabiduría, pero los ojos del necio vagan hasta el cabo del mundo. **25** El hijo necio es la aflicción de su padre, y la amargura de la que le dio a luz. **26** No es bueno castigar al justo, ni condenar a príncipes por su rectitud. **27** Ahorra sus palabras quien posee la sabiduría, y es de ánimo reservado el que tiene inteligencia. **28** Aun el necio, si calla, es reputado por sabio, y por inteligente, si cierra sus labios.

18 Va tras sus propios deseos el que se separa (del amigo); todo su empeño consiste en pleitear. **2** Al necio no le gusta ser sensato, se deja llevar por los gustos de su corazón. **3** Con la impiedad llega también la ignominia, y con la ignominia la deshonra. **4** Aguas profundas son las palabras de la boca del hombre, torrente caudaloso la fuente de la sabiduría. **5** No está bien tener miramientos con el malvado, para torcer el derecho contra un justo. **6** Los labios del necio se meten en contiendas, y su boca provoca litigios. **7** La boca del necio es su ruina, y sus labios son un lazo para su alma. **8** Las palabras del chismoso son como dulces bocados, penetran hasta lo más hondo de las entrañas. **9** Quien es remiso en sus labores, hermano es del que disipa sus bienes. **10** Ciudadela fuerte es el nombre de Yahvé, en ella se refugia el justo y está seguro. **11** Las riquezas son para el rico una ciudad fuerte, en su fantasía le parecen una alta muralla. **12** Antes de la caída se engríe el corazón humano, y a la gloria precede la humillación. **13** Quien responde antes de escuchar, muestra su insensatez y confusión. **14** El espíritu sostiene al hombre en la flaqueza pero al espíritu abatido ¿quién lo sostendrá? **15** El corazón prudente adquiere sabiduría, y el oído de los sabios busca doctrina. **16** Los presentes allanan al hombre el camino, y lo llevan a la presencia de los magnates. **17** Inocente parece el que primero expone su causa, pero viene su adversario y lo examina. **18** La suerte pone fin a las contiendas, y decide entre los poderosos. **19** Un hermano ofendido (resiste) más que una fortaleza, y sus querellas son como los cerrojos de una ciudadela. **20** De los frutos de su boca sacia el hombre su vientre; se harta del producto de sus labios. **21** La muerte y la vida están en poder de la lengua; cual sea su uso, tales serán los frutos que se comen. **22** El que halla una esposa halla cosa buena, es un favor que le viene de Yahvé. **23** Habla el pobre suplicando, mas el rico responde con aspereza. **24** Amigos hay que solo sirven

para perdición, pero hay también amigos más adictos que un hermano.

19 Más vale el pobre que vive rectamente, que el rico fatuo y de lengua perversa. **2** Es un mal si el alma carece de ciencia, pues tropieza el que anda precipitado. **3** La necedad le tuerce al hombre sus caminos, y luego murmura su corazón contra Yahvé. **4** Las riquezas aumentan mucho el número de los amigos, el pobre, empero, es abandonado de su propio compañero. **5** Testigo falso no quedará sin castigo, y no se librará el que profiere mentiras. **6** El dadivoso tiene muchos aduladores; todos son amigos del que da regalos. **7** Si al pobre le aborrecen todos sus hermanos, ¡Cuánto más se alejarán de él sus amigos! Quiere ganarlos con palabras pero no están a su alcance. **8** El que adquiere inteligencia ama su alma, quien se acomoda a la prudencia hallará la dicha. **9** El testigo falso no quedará impune, y el que propala mentiras perecerá. **10** No está bien al necio una vida regalada, mucho menos a un esclavo el mandar a los príncipes. **11** El hombre sabio detiene su ira; su gloria es olvidar las injurias. **12** Como rugido de león es la ira del rey; y su favor cual rocío sobre el césped. **13** Dolor de su padre es el hijo insensato, y gotera continua la mujer rencillosa. **14** Casa y riqueza se heredan de los padres, pero la mujer discreta es don de Yahvé. **15** La pereza trae el sueño, y la indolencia el hambre. **16** Quien guarda los mandamientos, guarda su alma; mas el que menosprecia los caminos de (Yahvé) morirá. **17** Quien se apiada del pobre, presta a Yahvé, el cual le recompensará su obra. **18** Castiga a tu hijo, pues hay esperanza; pero no te dejes llevar a darle muerte. **19** El que mucho se aíra sufrirá penas, de las cuales aun cuando le libras has de sacarle siempre de nuevo. **20** Escucha el consejo, y acepta la corrección, para que seas sabio en tu fin. **21** Muchos proyectos hay en el corazón del hombre, pero siempre se cumple el designio de Yahvé. **22** Al hombre le gusta ser compasivo; más vale ser pobre que mentiroso. **23** El temor de Yahvé conduce a la vida; así queda (el hombre) satisfecho y libre de todo mal. **24** El haragán mete su mano en el plato, pero no la lleva a su boca. **25** Castiga al burlador, y se hace cuerdo el necio; amonesta al sensato y entenderá la sabiduría. **26** Quien maltrata a su padre y echa de sí a su madre, es un hijo desvergonzado y sin honor. **27** Hijo mío, si dejas de oír consejos, te desviarás de las palabras de la sabiduría. **28** El testigo perverso se ríe de la justicia; y la boca de los impíos se traga la iniquidad. **29** Los castigos han sido hechos para los burladores, y los azotes para las espaldas de los insensatos.

20 El vino es mofador, el licor alborotador; nunca será sabio el que a ellos se entrega. **2** Semejante al rugido de león es el furor del rey; quien provoca su ira peca contra sí mismo. **3** Es honor del hombre abstenerse de altercados; todos los necios se meten en pendencias. **4** A causa del frío no ara el perezoso, por eso mendigará en vano en la siega. **5** Aguas profundas son los pensamientos del corazón humano, mas el sabio sabe sacarlos. **6** Muchos se jactan de su bondad, pero un hombre fiel, ¿quién lo hallará? **7** El justo procede sin tacha, bienaventurados sus hijos después de él. **8** El rey, sentado como juez en el trono, con su sola mirada ahuyenta todo lo malo. **9** ¿Quién podrá decir: "He purificado mi corazón, limpio estoy de mi pecado"? **10** Peso falso y falsa medida son dos cosas abominables ante Yahvé. **11** Ya el niño muestra por sus acciones si su conducta ha de ser pura y recta. **12** El oído que oye, y el ojo que ve, ambas son obras de Yahvé. **13** Huye el sueño, para que no empobrezcas; abre tus ojos, y te saciarás de pan. **14** "Malo, malo", dice el comprador, pero después de haber comprado se gloría. **15** Hay oro y perlas en abundancia, mas la alhaja más preciosa son los labios instruidos. **16** Tómate el vestido del que salió fiador por un extraño, y exígele una prenda por lo que debe al extranjero. **17** El pan injustamente adquirido le gusta al hombre, pero después se llena su boca de guijos. **18** Los consejos aseguran el éxito de los proyectos; no hagas la guerra sin previa deliberación. **19** No tengas trato con el que revela secretos y es chismoso, ni con aquel cuyos labios siempre se abren. **20** Si uno maldice a su padre y a su madre, su antorcha se apagará en densas tinieblas. **21** Lo que uno comenzó a adquirir apresuradamente, no tiene fin venturoso. **22** No digas: "Yo devolveré el mal"; espera en Yahvé, y Él te salvará. **23** Yahvé abomina las pesas falsas, y falsa balanza es cosa mala. **24** Es Yahvé quien dirige los pasos del hombre; ¿qué sabe el hombre de su destino? **25** Es un lazo para el hombre decir a la ligera: "Consagrado", sin meditar antes de hacer el voto. **26** El rey sabio avienta a los malhechores, y hace pasar sobre ellos la rueda. **27** Antorcha de Yahvé es el espíritu del hombre, escudriña todos los secretos del corazón. **28** Bondad y fidelidad guardan al rey, y la clemencia le afirma el trono. **29** Los jóvenes se glorían de su fuerza, el adorno de los ancianos son las canas. **30** Los azotes que hieren son medicina contra el mal, como las llagas que penetran hasta el interior del cuerpo.

21 Arroyo de agua es el corazón del rey en las manos de Yahvé, quien lo inclina adonde quiere. **2** Parécenle rectos al hombre todos sus caminos, pero el que pesa los corazones es Yahvé. **3** Practicar la

justicia y equidad agrada a Yahvé más que el sacrificio. **4** Altivez de ojos y soberbia de corazón, son antorcha de los impíos, son pecados. **5** Los pensamientos del diligente dan frutos en abundancia, mas el hombre precipitado no gana más que la pobreza. **6** Amontonar tesoros con lengua artera, es vanidad fugaz de hombres que buscan la muerte. **7** La rapiña de los impíos es su ruina, porque rehúsan obrar rectamente. **8** El camino del perverso es tortuoso, mas el proceder del honesto es recto. **9** Mejor es habitar en la punta del techo, que en la misma casa al lado de una mujer rencillosa. **10** El alma del impío desea el mal, ni siquiera su amigo halla gracia a sus ojos. **11** Por el castigo del burlador escarmienta el necio; el sabio se hace más sabio por la enseñanza. **12** El justo contempla la casa del impío, y cómo los impíos corren a la ruina. **13** Quien cierra sus oídos a los clamores del pobre, clamará él mismo y no será oído. **14** La dádiva secreta calma la cólera, y el don metido en el seno, la mayor ira. **15** El justo halla su gozo en practicar la justicia, en tanto que los obradores de iniquidad se espantan. **16** El que se desvía del camino de la sabiduría, irá a morar con los muertos. **17** El que ama los placeres se empobrece; quien ama el vino y los perfumes no se enriquece. **18** Rescate del justo es el impío, y el de los rectos, el pérfido. **19** Mejor vivir en tierra desierta que con mujer pendenciera y colérica. **20** En la casa del sabio hay tesoros deseables y aceite, pero un necio los malbarata. **21** Quien practica la justicia y la misericordia, hallará vida, justicia y honra. **22** El sabio va a la guerra contra una ciudad de héroes y arrasa los baluartes en que ella confiaba. **23** Quien guarda su boca y su lengua, guarda de angustias su alma. **24** El soberbio y altanero, burlador es su nombre; obra con insolente furor. **25** Matan al haragán sus deseos; pues sus manos rehúsan trabajar. **26** Todo el día se consume codiciando, mientras el justo da sin tasa. **27** El sacrificio del impío es abominable, ¡cuánto más si uno lo ofrece con mala intención! **28** El testigo mentiroso perecerá, pero quien escucha habla para siempre. **29** El malvado muestra dureza en su cara, el hombre recto dispone su camino. **30** Contra Yahvé no hay sabiduría, ni prudencia, ni consejo. **31** Se prepara el caballo para el día del combate, pero la victoria viene de Yahvé.

22 Vale más el buen nombre que grandes riquezas, y más que la plata y el oro, la buena estima. **2** El rico y el pobre viven en mutua oposición; sin embargo, a entrambos los hizo Yahvé. **3** El prudente ve venir el mal, y se precave, el necio pasa adelante y sufre el daño. **4** Frutos de la humildad son: el temor de Dios, riqueza, honra y vida. **5** Espinas y lazos hay en el camino del perverso; guarda su alma quien se aleja de ellos. **6** Enseña al niño el camino que debe seguir, y llegado a la vejez no se apartará de él. **7** El rico domina a los pobres, y el que toma prestado sirve al que le presta. **8** Quien siembra iniquidad cosecha desdicha, y será quebrada la vara de su furor. **9** El ojo compasivo será bendito, porque parte su pan con el pobre. **10** Echa fuera al altivo, y se irá la discordia, cesarán las contiendas y las afrentas. **11** Quien ama la pureza de corazón y tiene la gracia del bien hablar, es amigo del rey. **12** Los ojos de Yahvé protegen a los sabios, pues Él desbarata los planes de los pérfidos. **13** Dice el perezoso: "Un león anda por la calle; seré devorado en medio de la plaza." **14** Fosa profunda es la boca de la extraña; quien es objeto de la ira de Yahvé cae en ella. **15** La necedad se pega al corazón del joven, mas la vara de corrección la arroja fuera. **16** Quien oprime al pobre, lo enriquece; quien da al rico, lo empobrece. **17** Inclina tu oído y escucha las palabras de los sabios; aplica tu corazón a mis enseñanzas; **18** porque es cosa dulce conservarlas en tu corazón, y tenerlas siempre prontas en tus labios. **19** Para que tu confianza se apoye en Yahvé, quiero hoy darte esta instrucción. **20** ¿No te he escrito cosas excelentes en forma de consejos y enseñanzas, **21** para mostrarte la certeza de las palabras de verdad, a fin de que sepas dar claras respuestas a tus mandantes? **22** No despojes al pobre, porque es pobre, ni oprimas en juicio al desvalido; **23** pues Yahvé defenderá su causa y quitará la vida a los que lo despojan. **24** No seas de aquellos que se obligan con aquel que no puede dominar su furor, **25** no sea que aprendas sus caminos, y prepares un lazo para tu alma. **26** No seas de aquellos que se obligan con apretón de manos, y por deudas ajenas prestan caución. **27** Porque si no tienes con qué pagar, te quitarán la cama de debajo de tu cabeza. **28** No trasplantes los hitos antiguos, los que plantaron tus padres. **29** Mira al hombre hábil en su trabajo; ante los reyes estará y no quedará entre la plebe.

23 Cuando te sientas a comer con uno de los grandes, mira con atención lo que te ponen delante; **2** y aplica un cuchillo a tu garganta, si eres un hombre de gran apetito. **3** No muestres avidez de sus delicadas viandas, pues son un manjar engañoso. **4** No te afanes por ganar riquezas; pon coto a tus deseos. **5** No fijes tus ojos en las (riquezas) perecederas, pues ellas se toman alas, como de águila y vuelan hacia el cielo. **6** No comas pan con el envidioso; no codicies sus delicados manjares; **7** porque así como los pensamientos de su alma es él. "Come y bebe", te dice; mas su corazón no está contigo. **8** Vomitarás el bocado que comiste, y habrás desperdiciado tus amables palabras. **9** No hables a los oídos del necio, pues despreciará tus sabios razonamientos. **10** No trasplantes los hitos antiguos, ni pongas tu pie en los

campos de los huérfanos. 11 Porque su vengador es fuerte; Él tomará contra ti la causa de ellos. 12 Aplica tu corazón a la instrucción, y tus oídos a los dichos de la sabiduría. 13 No ahorres al joven la corrección; puesto que no morirá aunque le castigues con la vara. 14 Si lo castigas con la vara, librarás su alma del scheol. (Sheol h7585) 15 Hijo mío, si tu corazón es sabio, se alegrará mi corazón; 16 y se regocijarán mis entrañas cuando tus labios hablen de cosas rectas. 17 No envidie tu corazón a los pecadores, antes (persevera) en el temor de Yahvé en todo tiempo. 18 Porque hay cosas venideras, y tu esperanza no quedará burlada. 19 Escúchame, hijo mío, y sé sabio, endereza tu corazón por la (recta) senda. 20 No seas compañero de los bebedores de vino, ni de los que comen carne sin medida. 21 Porque los que beben y comen sin medida, se empobrecen; y la somnolencia los lleva a vestir andrajos. 22 Escucha a tu padre que te engendró; y no desprecies a tu madre cuando envejeciere. 23 Adquiere la verdad, y no la vendas, tampoco la sabiduría, la doctrina e inteligencia. 24 Salta de placer el padre del justo, y el que engendra a un sabio tendrá en él su gozo. 25 ¡Alégrense, pues, tu padre y tu madre; regocíjese la que te dio a luz! 26 Dame, hijo mío, tu corazón, y tus ojos tengan placer en mis caminos; 27 porque fosa honda es la ramera, y pozo angosto la mujer ajena. 28 También ella, como un salteador, está al acecho, y aumenta el número de los prevaricadores entre los hombres. 29 ¿Para quién los ayes? ¿Para quién los lamentos? ¿Para quién las riñas? ¿Para quién las querellas? ¿Para quién las heridas sin motivo? ¿Para quién los ojos hinchados? 30 Son para los que no pueden separarse del vino, para los que andan en busca de vino aromático. 31 No mires el vino cómo rojea; cómo en la copa se refleja su color; ni cómo fluye suavemente. 32 Porque al fin muerde como una serpiente, y pica cual basilisco. 33 Tus ojos irán tras mujeres extrañas, y tu corazón hablará cosas perversas. 34 Serás como un hombre que se acuesta en medio del mar, y duerme sobre la punta de un mástil. 35 (Dirás): "Me han apaleado, y no me duele, me han golpeado, y nada siento. Cuando me despierte volveré a tomar de nuevo."

24 No tengas envidia de los hombres malvados; ni ansia de estar con ellos; 2 porque su corazón maquina rapiñas, y sus labios hablan para dañar. 3 Con la sabiduría se edifica una casa, y con la prudencia se afirma. 4 Con la inteligencia se hinchen sus cámaras de todo lo más precioso y deseable. 5 El hombre sabio está lleno de fuerza; el que tiene sabiduría aumenta su poder. 6 Pues con prudentes medidas puedes ganar la guerra, y donde hay muchos consejeros allí está la victoria. 7 Cosa demasiado alta es para el necio la sabiduría; no abrirá él en el foro su boca. 8 Quien medita cómo hacer daño será llamado intrigante. 9 El afán del insensato consiste en pecar, y abominable para los hombres es el maldiciente. 10 Si desfalleces en el día de la prueba, tu fortaleza es poca cosa. 11 Libra a los que son llevados a la muerte; a los que andan vacilando al degolladero, sálvalos. 12 Si dijeres: "¿Cómo saberlo?" ¿Acaso no lo ve Aquel que pesa los corazones? Bien lo sabe Aquel que vela sobre tu vida; Él retribuirá a cada cual según sus obras. 13 Come, hijo mío, miel, porque es buena, y el panal, que es dulce para tu paladar. 14 Tal será para tu alma la sabiduría; si la hallares, el porvenir será tuyo, y tu esperanza no será frustrada. 15 No pongas, malvado, asechanzas a la morada del justo, ni devastes el lugar de su reposo. 16 El justo se levanta, aunque caiga siete veces, los impíos, empero, se pierden en el mal. 17 No te goces en la caída de tu enemigo; si sucumbe no se alegre tu corazón, 18 no sea que al verlo Yahvé se ofenda y aparte de sobre él su enojo. 19 No te irrites a causa de los impíos, ni envidies a los malhechores. 20 Porque no hay porvenir para el malo; la lámpara de los impíos se apagará. 21 Hijo mío, teme a Yahvé y al rey, y no te asocies con los revoltosos; 22 porque de repente vendrá sobre ellos su ruina, y la desventura de ambos, ¿quién la conoce? 23 También estas son sentencias de los sabios: Es cosa mala hacer acepción de personas en el juicio. 24 Quien dice al delincuente: "Tú tienes razón", será maldito del pueblo y detestado de la gente. 25 Y aquellos que lo condenan, serán alabados, y sobre ellos vienen ricas bendiciones. 26 Los labios besa quien responde palabras rectas. 27 Haz con esmero tu trabajo de afuera, aplicándolo a tu campo, y luego podrás edificar tu casa. 28 No seas de ligero testigo contra tu prójimo; ¿quieres acaso engañarlo con tus labios? 29 No digas: "Como él me trató, así haré con él, le daré el pago según sus obras." 30 Pasé junto al campo del perezoso, y junto a la viña del insensato; 31 y he aquí que espinas brotaban por todas partes, ortigas cubrían su superficie y la cerca de piedra estaba destruida. 32 Lo vi y me puse a reflexionar; lo miré y aprendí esta lección: 33 Un poco dormir, un poco dormitar, cruzar un poco las manos para descansar, 34 y sobrevendrá cual salteador la miseria, y como hombre armado, la necesidad.

25 También estos son proverbios de Salomón, que compilaron los hombres de Ezequías, rey de Judá. 2 Gloria de Dios es guardar una cosa en lo secreto, y gloria del rey escudriñarla. 3 La altura del cielo, la profundidad de la tierra y el corazón del rey, son insondables. 4 Separa de la plata la escoria, y el platero podrá hacer un vaso. 5 Quita al impío de la presencia del rey, y su trono se fundará sobre la justicia. 6 No te jactes delante del rey, ni te pongas en el lugar donde

están los grandes. **7** Pues mejor es que te digan: "Sube aquí"; que verte humillado ante el príncipe a quien vieron tus ojos. **8** No empieces inconsideradamente a pleitear, pues, ¿qué harás al fin, cuando tu adversario te ponga en apuros? **9** Defiende tu causa contra tu adversario, pero no reveles el secreto de otro, **10** no sea que el que lo escucha te vitupere, y tu deshonra resulte imborrable. **11** Manzana de oro en bandeja de plata, es la palabra dicha a tiempo. **12** Zarcillo de oro y collar de plata es para el oído dócil la amonestación de un sabio. **13** Como frescura de nieve en el tiempo de la siega, es un mensajero fiel para el que lo envía; refrigera el ánimo de su dueño. **14** Nubes y vientos sin lluvia, tal es el que se jacta de donaciones que no hizo. **15** La paciencia aplaca al príncipe, y la lengua blanda quebranta los huesos. **16** Si hallas miel, come de ella solo tu medida, no sea que harto de ella tengas que vomitarla. **17** Frecuenta solamente raras veces la casa de tu vecino, no sea que hastiado de ti te aborrezca. **18** Maza, espada y flecha aguda es aquel que da falso testimonio contra su prójimo. **19** Diente quebrado y pie que titubea es la confianza en un pérfido en el día de la angustia. **20** Quitarse la ropa cuando hace frío (y echar) vinagre en el nitro, es como cantar coplas a un corazón afligido. **21** Si tu enemigo tiene hambre dale de comer, si tiene sed, dale de beber; **22** así amontonarás ascuas sobre su cabeza, y Yahvé te recompensará. **23** El viento norte disipa la lluvia, y el rostro severo la lengua detractora. **24** Mejor es habitar en la punta del techo, que en una casa con mujer pendenciera. **25** Agua fresca para un alma sedienta, tal es la buena nueva que viene de tierra lejana. **26** Fuente turbia y manantial corrompido, es el justo que vacila ante el impío. **27** Comer mucha miel no es bueno, así también es dañoso escudriñar la Majestad (divina). **28** Ciudad abierta y sin muro es el hombre que no sabe refrenarse.

26 Como la nieve en el verano, y la lluvia durante la siega, así cuadran al necio los honores. **2** Como el pájaro que escapa y como la golondrina en vuelo, así es la maldición injusta: no se cumple. **3** El látigo para el caballo, el cabestro para el asno, y la vara para las espaldas del insensato. **4** No respondas al necio según su necedad, para que no te hagas semejante a él. **5** Responde al necio como su necesidad se merece, para que no se considere como sabio. **6** Quien despacha los negocios por medio de un tonto, es como el que se corta los pies y padece daño. **7** Como al cojo le bambolean las piernas, así es el proverbio en la boca del necio. **8** Dar honra a un necio es como ligar la piedra a la honda. **9** Una espina que se clava en la mano de un borracho, eso es el proverbio en la boca del fatuo. **10** Como arquero que hiere a todos, así es el que toma a sueldo a necios y vagabundos. **11** Como perro que vuelve sobre su vómito, así es el necio que repite sus necedades. **12** Si ves a un hombre que se tiene por sabio, confía más en un loco que en él. **13** Dice el perezoso: "Hay un león en el camino, en las calles está un león." **14** La puerta gira sobre su quicio, y sobre su cama el haragán. **15** El perezoso mete su mano en el plato, pero le da fatiga el llevarla a la boca. **16** Se imagina el perezoso ser más sabio que siete que saben dar respuestas prudentes. **17** Agarra un perro por las orejas quien, al pasar, se mete en riñas de otros. **18** Como el loco que arroja llamas, saetas y muerte, **19** así es el que engaña a su prójimo, y le dice luego: "Solo lo hice por broma." **20** Faltando la leña, se apaga el fuego; así también, si no hay chismoso, cesa la discordia. **21** Como el carbón para las brasas y la leña para el fuego, así es, el rencilloso para atizar contiendas. **22** Las palabras del chismoso son como golosinas, mas penetran hasta lo más hondo de las entrañas. **23** Como barniz de plata sobre vasija de barro, así son los labios lisonjeros y un corazón ruin. **24** El que odia disfraza sus labios, pero en su interior maquina engaños. **25** Cuando habla en tono suavísimo, no te fíes de él; pues en su corazón abriga siete abominaciones. **26** Esconde su odio con disimulo; mas su falsía será descubierta en pública asamblea. **27** El que cava una fosa, cae en ella, y la piedra se echa encima del que la hace rodar. **28** La lengua mentirosa odia a quienes hirió, y la boca lisonjera es causa de la ruina.

27 No te jactes del día de mañana, ya que no sabes qué dará de sí el día (siguiente). **2** Alábete otro, y no tu boca; un extraño, y no tus labios. **3** Pesada es la piedra, y una carga la arena, pero más gravosa que ambas cosas es la ira del necio. **4** Cruel es la cólera e impetuoso el furor; pero, ¿quién es capaz de suprimir los celos? **5** Más vale una reprensión abierta que una amistad que no se manifiesta. **6** Son sinceras las heridas hechas por quien ama, pero engañosos los besos del que odia. **7** El harto pisotea el panal, para el hambriento todo lo amargo es dulce. **8** Como ave que se aleja de su nido, así es el hombre que abandona su lugar. **9** Como perfumes e incienso deleitan el corazón, así el alma encuentra dulzura en el consejo de un amigo. **10** No abandones a tu amigo, ni al amigo de tu padre, y en el día de tu dolor no vayas a la casa de tu hermano. Más vale vecino cercano que hermano lejano. **11** Sé sabio, hijo mío, y alegra mi corazón; para que pueda yo responder a quien me afrenta. **12** El hombre cauto divisa el peligro y se esconde; el incauto sigue adelante y sufre el daño. **13** Quítale el vestido, pues salió de fiador por otro, y tómale prenda para satisfacer a la mujer extraña. **14** Bendecir al amigo a

grandes voces y muy de mañana, es reputado como una maldición. **15** Gotera continua en tiempo de lluvia, y mujer rencillosa, cosa igual; **16** querer guardarla es guardar los vientos, y retener en la mano el aceite. **17** Hierro con hierro se aguza; así un hombre aguza a otro. **18** Quien cultiva una higuera comerá su fruto; quien cuida a su señor será honrado. **19** Como en el agua rostro (corresponde) a rostro, así el corazón del hombre al hombre. **20** El scheol y el abismo no se sacian nunca; así tampoco los ojos del hombre. **(Sheol h7585)** **21** El crisol prueba la plata, la hornaza el oro; así le prueba al hombre la boca que le alaba. **22** Aunque majares al necio en un mortero, como se maja el trigo con el pisón, no por eso se apartará de él su necedad. **23** Conoce bien tus ovejas y cuida de tus rebaños, **24** porque no duran siempre las riquezas, ni la corona de generación en generación. **25** Brota el pasto, aparece la hierba y se recoge el heno de los montes; **26** entonces los corderos te darán el vestido, los cabritos el precio del campo, **27** y las cabras leche en abundancia para tu alimento, para el sustento de tu casa y la vida de tus criadas.

28 Huye el impío sin que nadie le persiga; el justo, como león, se siente seguro. **2** Por sus pecados un país tiene muchos gobernantes, pero uno, sabio y prudente, hace el orden estable. **3** El pobre que oprime a los pobres, es como una lluvia que arrastra todo y trae carestía. **4** Los que abandonan la Ley, alaban al malvado; los que la guardan, contra él se indignan. **5** Los malos no entienden lo que es justo; pero quien busca a Yahvé lo entiende todo. **6** Más vale un pobre que vive rectamente, que un acaudalado de perversas costumbres. **7** El que observa la Ley es hijo prudente: mas quien es compañero de comilones deshonra a su padre. **8** Quien con logro y usura aumenta sus riquezas, las acumula para el que tiene compasión de los pobres. **9** El que aparta su oído para no oír la Ley, su misma oración es objeto de maldición. **10** Quien extravía a buenos llevándolos por malas sendas caerá él mismo en su propia fosa, y los buenos heredarán sus bienes. **11** El rico se tiene por sabio; pero un pobre inteligente le quita la máscara. **12** Cuando triunfan los justos hay gran gloria, pero cuando se encumbran los malos, se esconden todos. **13** El que encubre sus pecados no prosperará, mas el que los confiesa y abandona, conseguirá perdón. **14** Bienaventurado el hombre que anda siempre temeroso; los de duro corazón caen en el mal. **15** León rugiente y oso hambriento, tal es un príncipe malo, que reina sobre un pueblo pobre. **16** El príncipe falto de prudencia será un gran opresor; pero el que odia la codicia, vivirá muchos años. **17** El hombre reo de sangre humana, corre al sepulcro; ¡no se lo detenga! **18** Quien anda en integridad será salvo, mas el que anda por caminos perversos al fin caerá. **19** Quien labra su tierra, tendrá pan en abundancia, quien se junta con los ociosos se saciará de pobreza. **20** El hombre probo será colmado de bendiciones; mas el que se afana por atesorar no quedará impune. **21** No es bueno hacer acepción de personas; hay hombres que hacen un crimen por un bocado de pan. **22** El envidioso va apurado tras las riquezas; no advierte que le sobrevendrá la pobreza. **23** Quien a otro corrige, halla después mayor gracia que aquel que lisonjea con la lengua. **24** El que roba algo a su padre y a su madre, y dice: "No es pecado", es compañero del criminal. **25** El hombre codicioso suscita querellas, mas el que espera en Yahvé prosperará. **26** El que confía en sí mismo, es un insensato; quien procede con sabiduría, ese será salvo. **27** El que da al pobre, no padecerá penuria; quien aparta de él los ojos será colmado de maldiciones. **28** Cuando se levantan los malvados, se esconden los hombres; mas cuando perecen, crece el número de los justos.

29 El que a pesar de la corrección endurece la cerviz, será quebrantado de improviso y sin remedio. **2** Cuando aumenta el número de los justos se goza el pueblo, mas si los malos llegan al poder, el pueblo gime. **3** El que ama la sabiduría alegra a su padre; quien frecuenta rameras, disipa sus bienes. **4** Por medio de la justicia, el rey cimenta el estado, pero el que cede al cohecho, lo arruina. **5** El que adula a su prójimo, le tiende una red a sus pies. **6** La prevaricación del malvado le es un lazo, en tanto que el justo canta alegremente. **7** El justo estudia la causa del pobre, el impío se hace el desentendido. **8** Los altaneros alborotan una ciudad; los sabios aplacan los ánimos agitados. **9** Si un sabio disputa con un necio, ora se enoje ora se ría, no habrá paz. **10** Los hombres sanguinarios odian al íntegro, mientras los justos procuran defenderlo. **11** El necio desfoga toda su ira; el sabio la enfrena y la apacigua. **12** El príncipe que da oído a palabras mentirosas, no tendrá sino servidores malos. **13** Frente al pobre está el opresor; y es Yahvé quien alumbra los ojos de entrambos. **14** Un rey que juzga con justicia a los pobres, hace estable su trono para siempre. **15** La vara y la corrección dan sabiduría, el muchacho mimado es la vergüenza de su madre. **16** Creciendo el número de los malos, crecen los crímenes, pero los justos verán la ruina de ellos. **17** Corrige a tu hijo, y será tu consuelo, y las delicias de tu alma. **18** Faltando la palabra profética, el pueblo anda sin rienda; ¡dichoso el que observa la Ley! **19** El esclavo no se corrige con solas palabras; comprende bien, pero no cumple. **20** ¿Has visto a un hombre que habla precipitadamente? más que de él espera de un loco. **21** El que mima a su esclavo desde la niñez, al fin lo encontrará contumaz. **22** El hombre colérico

provoca peleas, y el violento cae en muchos pecados. **23** La soberbia humilla al hombre, mas el humilde de espíritu será ensalzado. **24** El cómplice de un ladrón odia su propia vida, pues oye la maldición y no dice nada. **25** Quien teme al hombre, se prepara un lazo, pero el que confía en Yahvé será puesto en salvo. **26** Muchos buscan el favor del príncipe; pero es Yahvé quien juzga a cada uno. **27** Abominación de los justos es el hombre malvado, y abominación de los malvados quien procede rectamente.

30 Palabras de Agur, hijo de Jaqué, de Masá. Palabras que este varón dijo a Itiel, a Itiel y a Ucal: **2** Soy más torpe que hombre alguno, no tengo la inteligencia de otros. **3** No he aprendido la sabiduría, y no conozco la ciencia del Santo. **4** ¿Quién jamás subió al cielo y descendió? ¿Quién encerró los vientos en sus puños? ¿Quién envolvió las aguas en un manto? ¿Quién dio estabilidad a todos los confines de la tierra? ¿Cuál es su nombre, y qué nombre tiene su hijo? ¿Lo sabes acaso? **5** Toda palabra de Dios es acrisolada, es escudo de los que buscan en Él su amparo. **6** No añadas nada a sus palabras; no sea que Él te reprenda y seas hallado falsario. **7** Dos cosas te pido, no me las niegues antes que muera: **8** Aparta de mí la vanidad y la mentira, y no me des ni pobreza ni riquezas; dame solamente el pan que necesito, **9** no sea que harto yo reniegue (de Ti) y diga: "¿Quién es Yahvé?" o que, empobrecido, me ponga a robar y blasfemar del nombre de mi Dios. **10** No difames al siervo ante su señor, no sea que te maldiga, y tú tengas que pagarlo. **11** Ralea hay que maldice a su padre, y no bendice a su madre. **12** Hay gente que se tiene por limpia, sin lavarse de sus inmundicias. **13** Otros hay que miran con ojos altivos, con párpados levantados en alto. **14** Y hay también hombres cuyos dientes son espadas, y sus muelas cuchillos, para devorar a los pobres de la tierra y a los desvalidos de entre los hombres. **15** La sanguijuela tiene dos hijas: "¡Dame, dame!" Tres cosas hay insaciables, y también una cuarta, que jamás dicen: "¡Basta!": **16** el scheol, el seno estéril, la tierra que nunca se harta de agua, y el fuego que jamás dice: "¡Basta!" **(Sheol h7585)** **17** Ojos que escarnecen al padre, y no miran con respeto a la madre; sáquenlos los cuervos del torrente y los aguiluchos los coman. **18** Tres cosas hay demasiado maravillosas para mí, y una cuarta que no entiendo: **19** el rastro del águila en el aire, el rastro de la culebra sobre la peña, el rastro de la nave en medio del mar, y el rastro del hombre en la doncella. **20** Tal es también el proceder de la mujer adúltera; come, se limpia la boca, y dice: "No he hecho cosa mala." **21** Bajo tres cosas tiembla la tierra, y también bajo una cuarta que no puede soportar: **22** bajo un siervo que llega a reinar, bajo un necio que tiene mucha comida, **23** bajo una aborrecida que halla marido, y bajo la esclava que hereda a su señora. **24** Hay sobre la tierra cuatro animales pequeños que son más sabios que los sabios: **25** las hormigas, pueblo sin fuerza, que al tiempo de la mies se prepara su provisión; **26** el tejón, animal endeble, que entre las peñas coloca su madriguera; **27** las langostas, que sin tener rey salen todas bien ordenadas; **28** el lagarto que puedes asir con la mano, y, sin embargo, se aloja en los palacios de los reyes. **29** Tres seres hay de paso gallardo, y también un cuarto que anda con gallardía: **30** el león, el más valiente de los animales, que no retrocede ante nadie; **31** el (gallo) que anda erguido, el macho cabrío, y el rey al frente de su ejército. **32** Si te has engreído neciamente, o si pensaste hacer mal; mano a la boca. **33** Comprimiendo la leche se hace la manteca; comprimiendo la nariz, sale sangre; y comprimiendo la ira, se producen contiendas.

31 Palabras del rey Lamuel, de Masa, (sentencias) que le enseñó su madre. **2** ¿Qué, hijo mío, qué, hijo de mis entrañas, que, hijo de mis votos (te diré)? **3** No des tu vigor a las mujeres, ni tu fuerza a las que son la ruina de los reyes. **4** No conviene a los reyes, Lamuel; no conviene a los reyes beber vino, ni a los príncipes, tomar bebidas embriagantes. **5** Si los toman se olvidan de la ley, y pervierten el derecho de los pobres. **6** Dad los licores a los que perecen, y el vino a los amargos de espíritu. **7** Beban y olviden su miseria, y no se acuerden más de sus penas. **8** Abre tu boca en favor del mudo, en defensa de todos los desamparados. **9** Abre tu boca para juzgar con justicia, y haz justicia al desvalido y al pobre. **10** Una mujer fuerte, ¿quién podrá hallarla? Mucho mayor que de perlas es su precio. **11** Confía en ella el corazón de su marido, el cual no tiene necesidad de tomar botín (a otros). **12** Le hace siempre bien, y nunca mal, todos los días de su vida. **13** Busca lana y lino y trabaja con la destreza de sus manos. **14** Es como navío de mercader, trae de lejos su pan. **15** Se levanta antes que amanezca, para distribuir la comida a su casa, y la tarea a sus criadas. **16** Pone la mira en un campo y lo compra; con el fruto de sus manos planta una viña. **17** Se ciñe de fortaleza, y arma de fuerza sus brazos. **18** Ve gustosa las ricas ganancias; no se apaga su lámpara durante la noche. **19** Aplica sus manos a la rueca; y sus dedos manejan el huso. **20** Abre su mano al pobre, y la alarga al mendigo. **21** No teme por su familia a causa de la nieve, pues todos los de su casa tienen vestidos forrados. **22** Labra ella alfombras de fino lino; y púrpura es su vestido. **23** Conocido en las puertas es su marido, cuando se sienta entre los senadores del país. **24** Fabrica telas y las pone en venta, vende ceñidores al mercader. **25** Fortaleza y

gracia forman su traje, y está alegre ante el porvenir. **26** Abre su boca con sabiduría, y la ley del amor gobierna su lengua. **27** Vela sobre la conducta de su familia, y no come ociosa el pan. **28** Álzanse sus hijos, y la llaman bendita. La ensalza también su marido: **29** "Muchas hijas obraron proezas; pero tú superas a todas." **30** Engañosa es la belleza, y un soplo la hermosura. La mujer que teme a Yahvé, esa es digna de alabanza. **31** Dadle del fruto de sus manos, y sus obras sean su alabanza ante el pueblo.

Eclesiastés

1 Palabras del Predicador, hijo de David, rey de Jerusalén. **2** Vanidad de vanidades, decía el Predicador; vanidad de vanidades; todo es vanidad. **3** ¿Qué provecho saca el hombre de todo el trabajo con que se afana debajo del sol? **4** Una generación se va y otra generación viene, mas la tierra es siempre la misma. **5** El sol se levanta, el sol se pone, y camina presuroso hacia su lugar, donde nace (de nuevo). **6** El viento se dirige hacia el mediodía, declina luego hacia el norte; gira y gira sin cesar el viento, y así retorna girando. **7** Todos los ríos van al mar, y el mar nunca se llena; al lugar de donde los ríos vienen, allá vuelven para correr de nuevo. **8** Todas las cosas son afanes, más de cuanto se puede decir. Los ojos nunca se hartan de ver, ni los oídos se llenan de oír. **9** Lo que fue, eso será; lo que se hizo, lo mismo se hará; nada hay de nuevo bajo el sol. **10** Si hay una cosa de que dicen: "Mira, esto es nuevo", también esa existió ya en los tiempos que nos precedieron. **11** No queda memoria de las cosas pasadas, ni recuerdo de las futuras entre los que han de venir. **12** Yo, el Predicador, fui rey sobre Israel, en Jerusalén. **13** Y me puse en el corazón averiguar y escudriñar, por medio de la sabiduría, todo cuanto se hace debajo del cielo. Esta dura tarea ha dado Dios a los hijos de los hombres, para que se ocupen en ella. **14** He visto todo cuanto se hace bajo el sol, y he aquí que todo es vanidad y correr tras el viento. **15** Lo torcido no puede enderezarse, y es imposible contar las cosas que faltan. **16** Dije para mí esto: "Mira cómo soy grande; soy más sabio que cuantos antes de mí fueron en Jerusalén; inmensa es la sabiduría y ciencia que mi corazón ha visto." **17** Propuse en mi ánimo conocer la sabiduría, y asimismo la necedad y la insensatez; y aprendí que también esto es correr tras el viento. **18** Pues donde hay mucho saber hay mucha molestia; quien aumenta la ciencia, aumenta el dolor.

2 Dije en mi corazón: "Ven, te probaré con la alegría; ¡goza la felicidad!" Mas he aquí que también esto es vanidad. **2** A la risa le dije: "¡Qué locura!", y a la alegría: "¿De qué sirve?" **3** Resolví en mi corazón regalar mi carne con el vino, mientras mi corazón me condujese con sabiduría, y entregarme a la necedad hasta saber cuál sea la cosa más útil para los hombres, y qué deben hacer bajo el cielo en los días de su vida. **4** Realicé grandes obras: me edifiqué casas y planté viñas. **5** Me hice jardines y vergeles, y planté en ellos toda suerte de árboles frutales. **6** Me construí estanques de agua, para regar con ella el parque donde crecían los árboles. **7** Compré esclavos y esclavas, y otros me nacieron en casa; tuve también mucho ganado, mayor y menor, más que cuantos me precedieron en Jerusalén. **8** Amontoné, además, plata y oro, tesoros de reyes y provincias; me procuré cantores y cantoras y las delicias del hombre: muchas mujeres. **9** Fui grande y sobrepujé a cuantos antes de mí vivieron en Jerusalén; y también mi sabiduría permaneció conmigo. **10** Nada negué a mis ojos de cuanto pedían, ni privé a mi corazón de placer alguno; porque mi corazón se gozaba de todos mis trabajos; y este fue mi premio en todos mis afanes. **11** Mas considerando todas las obras de mis manos, y el trabajo que me habían costado, vi que todo era vanidad y correr tras el viento, y que no hay provecho alguno debajo del sol. **12** Dirigí entonces mi mirada a la sabiduría, a la insensatez y a la necedad. Pues, "¿qué puede hacer el que viene en pos del rey sino lo que otros hicieron ya antes? **13** Y vi que la sabiduría lleva sobre la necedad tanta ventaja, cuanto la luz sobre las tinieblas. **14** El sabio tiene sus ojos en la cabeza, mas el necio anda a oscuras". Con todo observé que es una misma la suerte de todos. **15** Y dije en mi corazón: "La suerte del necio será también la mía. ¿De qué, pues, me sirve tanta sabiduría?" Por lo cual dije para mí: "¡Aun esto es vanidad!" **16** Pues el recuerdo del sabio no es más durable que el del necio; pasados algunos días todos son olvidados. ¿Cómo es que el sabio muere igual que el necio? **17** Por esto aborrecí la vida, pues todo cuanto acaece bajo el sol no es más que calamidad, ya que todo es vanidad y correr tras el viento. **18** Y aborrecí todos mis trabajos que había hecho bajo el sol, para dejarlos a quien venga después de mí. **19** Y ¿quién sabe si será un sabio o un necio? Ese será dueño de todos los frutos de mi trabajo que he desplegado bajo el sol. También esto es vanidad. **20** Y comencé a desesperar en mi corazón de todos los trabajos que había hecho debajo del sol; **21** puesto que aquel que realizó su trabajo con sabiduría, con inteligencia y destreza, ha de dejárselo como propiedad a quien no puso en ello las manos. También esto es vanidad y mal grande. **22** En efecto ¿qué le queda al hombre de todos sus afanes, y de tanta aflicción que su corazón sufre bajo el sol? **23** Todos sus días son dolor, y sus trabajos una pena; ni aun de noche descansa su corazón. También esto es vanidad. **24** No le queda al hombre cosa mejor que comer y beber, y recrear su alma con los frutos de sus fatigas. Y he visto que también esto viene de la mano de Dios. **25** ¿Quién, en efecto, puede comer y gozar si no es por Él? **26** Porque al que es bueno a sus ojos, a este le da Dios sabiduría, conocimiento y gozo; pero al pecador le da el trabajo de recoger y amontonar, para después pasarlo a aquel que es bueno delante de Dios. También esto es vanidad y correr tras el viento.

3 Todas las cosas tienen su tiempo; todo lo que pasa
debajo del sol tiene su hora. **2** Hay tiempo de nacer,
y tiempo de morir; tiempo de plantar, y tiempo de
arrancar lo plantado; **3** tiempo de matar, y tiempo de
curar; tiempo de derruir, y tiempo de edificar; **4** tiempo
de llorar, y tiempo de reír; tiempo de entregarse al luto,
y tiempo de darse a la danza; **5** tiempo de desparramar
las piedras, y tiempo de recogerlas; tiempo de abrazar,
y tiempo de dejar los abrazos; **6** tiempo de buscar,
y tiempo de perder; tiempo de guardar, y tiempo de
tirar; **7** tiempo de rasgar, y tiempo de coser; tiempo de
callar, y tiempo de hablar; **8** tiempo de amar, y tiempo
de aborrecer; tiempo de guerra, y tiempo de paz. **9**
¿Qué provecho saca el que se afana con todos sus
trabajos? **10** Consideré el trabajo que Dios ha dado a
los hombres para que en él se ocupen. **11** Todas las
cosas hizo Él buenas a su tiempo, y hasta la eternidad
la puso en sus corazones, sin que el hombre pueda
comprender la obra de Dios desde el comienzo hasta el
fin. **12** Y conocí que no hay cosa mejor para ellos que
gozarse y llevar una vida regalada; **13** y si el hombre
come y bebe y goza del fruto de su trabajo, también
esto es un don de Dios. **14** Conocí que todas las obras
de Dios subsisten siempre; nada se les puede añadir ni
quitar. Dios lo hizo así para que se lo tema. **15** Lo que
ya fue, existe aún, y lo que será, ya fue, porque Dios
busca (renovar) lo pasado. **16** Aún más vi debajo del
sol: en el sitial del derecho sentada la maldad, y en el
lugar de la justicia, la iniquidad. **17** Díjeme entonces en
mi corazón: "Dios juzgará al justo y al injusto, porque
allá hay un tiempo para cada cosa y cada obra." **18**
Dije además en mi corazón respecto de los hijos de los
hombres: "Dios quiere probarlos y mostrarles que por sí
mismos no son más que bestias." **19** Porque lo mismo
que a las bestias sucede al hombre, como muere este
así mueren aquellas; un mismo hálito tienen todos; y no
tiene el hombre ventaja sobre la bestia, porque todo es
vanidad. **20** Todos van a un mismo paradero; todos han
sido sacados del polvo, y al polvo vuelven todos. **21**
¿Quién sabe si el hálito del hombre sube arriba, y el del
animal desciende abajo, a la tierra? **22** Y vi que no hay
cosa mejor para el hombre que gozarse en sus obras;
pues esta es su suerte. Porque ¿quién le hará ver lo
que será después de él?

4 Volví (a pensar) y vi todas las opresiones que se
cometen debajo del sol; y miré a los oprimidos en
sus lágrimas, sin haber nadie que los consolase, sujetos
a la violencia de sus opresores sin tener consolador.
2 Por lo cual llamé dichosos a los hombres que ya
murieron, más que a los vivos que viven todavía. **3** Y
más dichoso que ambos, a aquel que no ha sido, ni vio
las cosas malas que se hacen bajo el sol. **4** Vi además
que todo trabajo y todo esmero que un hombre emplea
en sus obras provoca la envidia de su prójimo. También
esto es vanidad y correr tras el viento. **5** Cruza el necio
sus manos, y come su propia carne (diciendo): **6** "Más
vale una sola mano llena con reposo, que las dos llenas
con trabajo y correr tras el viento." **7** Reflexioné de
nuevo y reparé en otra vanidad debajo del sol: **8** Un
hombre solo, sin compañero, sin hijo ni hermano, y
con todo no cesa de trabajar, ni se hartan de riquezas
sus ojos. (No dice): "¿Para quién trabajo yo y me privo
de los placeres?" También esto es vanidad y grave
molestia. **9** Más valen dos que uno solo; porque así
sacan más fruto de su trabajo. **10** Pues si caen, el uno
puede levantar a su compañero. Mas ¡ay del solo si cae
y no hay segundo que le levante! **11** Del mismo modo
si duermen dos juntos, se calientan mutuamente; uno
solo ¿cómo podrá calentarse? **12** Y si alguien ataca
a uno, los dos le resisten; pues una cuerda triplicada
difícilmente se rompe. **13** Más vale un joven pobre y
sabio que un rey viejo e insensato, que ya no sabe
ponderar los consejos. **14** Pues aquel sale de la cárcel
y llega a reinar, aunque nació pobre en el reino de este.
15 Y vi cómo todos los vivientes debajo del sol iban
en pos del joven sucesor, quien en lugar del (rey) se
levantaba. **16** Era infinito el número de toda aquella
gente, de todos aquellos a cuyo frente él marchaba, y
sin embargo los que vendrán después, no se alegrarán
por él. También esto es vanidad y correr tras el viento.

5 Guarda tus pies cuando entras en la casa de Dios.
Acercarse (a Él) para escuchar vale más que los
sacrificios de los necios, que no saben hacer más que
el mal. **2** No abras inconsideradamente tu boca, ni
sea ligero tu corazón en proferir palabras delante de
Dios; porque Dios está en el cielo, y tú en la tierra; por
eso sean pocas tus palabras. **3** Pues de los muchos
trabajos vienen los sueños; y del mucho hablar las
palabras necias. **4** Si haces a Dios un voto, no tardes en
cumplirlo, porque Él no otorga favores a los necios; tú
cumple lo prometido. **5** Mejor es no hacer voto alguno,
que hacerlo sin darle cumplimiento. **6** No sea tu lengua
ocasión de que peque tu cuerpo, ni digas después ante
el ángel que fue inadvertencia, para que no se enoje
Dios a causa de tu palabra y destruya la obra de tus
manos. **7** Pues donde hay mucho sueño, hay también
muchas vanidades y muchas palabras. Tú teme a Dios.
8 Si ves en una provincia la opresión del pobre y la
violación del derecho y de la justicia, no te sorprendan
tales cosas. Otro (más) alto vela sobre el que es alto;
y sobre ellos hay quienes son más altos todavía. **9**
El fruto del campo es para todos; aun el rey vive del
campo. **10** El que ama la plata no se sacia de ella y el
que ama las riquezas no aprovecha sus frutos. También
esto es vanidad. **11** Creciendo la hacienda, crece el
número de los que de ella comen; ¿qué provecho tiene

entonces su dueño sino el verlo con sus ojos? **12** Dulce es el sueño del que trabaja, coma poco, coma mucho; pero al rico su hartura no le deja dormir. **13** Hay otro mal grave que he visto debajo del sol: riquezas guardadas para mal de su dueño. **14** Pues se pierde esa riqueza por un infortunado suceso, y los hijos que engendró ya no tienen nada en la mano. **15** Desnudo como salió del seno de su madre, así volverá para ir como vino, sin recibir nada por su trabajo que pueda llevar en su mano. **16** También esto es una desdicha enorme: que precisamente como vino, así se haya de volver. ¿Qué le aprovecha el haber trabajado para el viento? **17** ¡Y comió todos los días a obscuras, entre muchas penas, dolencias y enojos! **18** Por tanto, he aquí lo que me pareció conveniente y agradable: que el hombre coma y beba y disfrute, en todo su trabajo, de los bienes, por los cuales se afana debajo del sol, durante los días de vida que Dios le conceda; porque tal es su destino. **19** Y cuando Dios da a un hombre riquezas y hacienda, y también la facultad de comer de ellas, y disfrutar de la parte que le toca, y alegrarse con (el fruto de) su trabajo, esto es un don de Dios. **20** Pues no tiene muchas preocupaciones en los días de su vida, porque Dios le colma de gozo el corazón.

6 Hay otro mal que vi debajo del sol, y que pesa gravemente sobre los hombres: **2** Hombres hay a quienes Dios dio riquezas, bienes y honores, y a los que nada falta en la vida de cuanto puedan desear, pero Dios no los deja gozar de ello; un extraño lo consumirá. Vanidad es esto y mal muy grande. **3** Si uno engendra cien hijos, y vive muchos años, hasta la más avanzada edad, y su alma no se harta de sus bienes, y ni siquiera obtiene sepultura, este tal, digo yo, es mas infeliz que un abortivo. **4** Pues ha venido en vano, y en tinieblas se va; y la obscuridad cubre su nombre; **5** nunca vio el sol ni le conoció. Más reposo tiene este que aquel infeliz. **6** Y esto aunque haya vivido dos veces mil años; pues no ha podido gozar de los bienes. ¿Acaso no van todos a un mismo lugar? **7** Todo el afán del hombre es para su boca; pero nunca se sacian sus apetitos. **8** ¿Qué ventaja tiene el sabio sobre el necio? ¿Cuál el pobre que sabe conducirse delante de los hombres? **9** Más vale lo que ven los ojos, que ir tras deseos. También esto es vanidad y correr tras el viento. **10** A todo cuanto ha de venir le ha sido dado ya su nombre, y ya se sabe qué es un hombre, y que no puede contender con quien le supera en fuerza. **11** Hay muchas palabras que solo sirven para aumentar la vanidad. ¿Qué provecho tiene de esto el hombre? **12** Pues, ¿quién sabe lo que es bueno para el hombre mientras vive, en los días de su vida de vanidad, que él recorre como una sombra? Y ¿quién puede decir al hombre lo que después de él ha de ser bajo el sol?

7 Más vale la buena reputación que preciosos ungüentos, y más el día de la muerte que el del nacimiento. **2** Mejor es ir a la casa del luto que a la casa del festín; pues aquella (recuerda) el fin de todos los hombres, y el viviente se pone a reflexionar. **3** Mejor es el pesar que la risa, pues la tristeza del rostro es medicina para el corazón. **4** El corazón de los sabios está en la casa del luto, y el de los necios en la casa del placer. **5** Más vale oír la reprensión del sabio, que escuchar el cantar de los necios; **6** porque como el crepitar de los espinos debajo de la olla, así es la risa de los necios. Y también esto es vanidad. **7** Porque la vejación conturba al sabio, y las dádivas corrompen el corazón. **8** Mejor es el fin de una cosa que sus comienzos; y vale más el hombre sufrido que el arrogante. **9** No seas ligero en airarte; la ira reside en el seno de los insensatos. **10** No preguntes: "¿Por qué los tiempos antiguos fueron mejores que estos?", porque no es sabiduría el preguntarlo. **11** Cosa buena es la sabiduría con bienes materiales, y de gran provecho para los que ven el sol. **12** Escudo es la sabiduría, y escudo es el dinero, pero el conocimiento de la sabiduría tiene la ventaja de dar vida a su poseedor. **13** Considera la obra de Dios: ¿Quién podrá enderezar lo que Él encorvó? **14** En el día de la prosperidad goza de la prosperidad, y en el día de la adversidad ten presente que Dios hizo al uno como al otro, a fin de que el hombre nada sepa de lo que ha de venir después de Él. **15** Todo lo he visto en los días de mi vanidad: al justo, que perece en medio de su justicia, y al malvado, que vive largo tiempo en medio de sus iniquidades. **16** No quieras ser demasiado justo, ni demasiado sabio. ¿Por qué quieres perderte? **17** No hagas mucho mal, ni seas insensato. ¿Por qué quieres morir antes de tiempo? **18** Bueno es retener lo uno, sin dejar de tu mano lo otro; porque quien teme a Dios, evita todos esos (excesos). **19** La sabiduría da al sabio más fuerzas que diez poderosos que hay en la ciudad. **20** Porque no hay sobre la tierra hombre justo que obre bien y no peque nunca. **21** No prestes atención a todas las palabras que se dicen, no sea que oigas a tu siervo hablar mal de ti. **22** Pues bien sabe tu conciencia que también tú muchas veces has murmurado de otros. **23** He probado todo esto por medio de la sabiduría. Me dije "Quiero ser sabio", mas la (sabiduría) está lejos de mí. **24** Lo que se queda lejos y es más profundo, ¿quién podrá alcanzarlo? **25** Apliqué mi corazón para conocer, investigar y buscar la sabiduría y la razón de ser (de las cosas), y para conocer la maldad de la insensatez, la necedad y la locura, **26** y hallé que más amarga que la muerte es aquella mujer cuyo corazón es lazo

y red, y cuyas manos son cadenas. Quien agrada a Dios, escapa de ella, pero el pecador quedará preso en sus lazos. **27** He aquí lo que hallé, dice el Predicador, contemplando una cosa tras otra para averiguar sus razones, **28** las cuales busca todavía mi alma, sin poder encontrarlas. Entre mil hallé un hombre, pero no una mujer entre otras tantas mujeres. **29** Pero esto hallé; nótalo bien: Dios creó al hombre recto; mas ellos se entregaron a muchos vanos pensamientos.

8 ¿Quién como el sabio? ¿Quién sabe explicar las cosas? La sabiduría da brillo al rostro del hombre, y se muda la aspereza de su semblante. **2** Yo (digo): Guarda el mandato del rey, a causa del juramento hecho a Dios. **3** No te retires a la ligera de su presencia, ni te obstines en cosa mala; porque lo que quiere, eso lo hace. **4** Pues la palabra del rey es poderosa, y quién le dirá: "¿Qué es lo que haces?" **5** El que guarda el mandato no experimentará mal alguno; el corazón del sabio conoce el tiempo y lo que conviene. **6** Pues cada cosa tiene su tiempo y su manera, porque es grande el mal que gravita sobre el hombre, **7** ya que ignora lo que ha de venir; y ¿quién le manifestará el modo de su realización? **8** El hombre no es dueño de su aliento para retenerlo, ni tiene poder sobre el día de la muerte. No hay tregua en este combate, y la impiedad no podrá librar a los que la sirven. **9** Todas estas cosas he visto, fijando mi atención sobre cuanto pasa debajo del sol. Hay tiempos en que el hombre domina al hombre para arruinarlo. **10** También he visto a impíos que recibieron sepultura y entraron (en el reposo), mientras los que frecuentaban el lugar santo son olvidados en la ciudad donde habían obrado rectamente. También esto es vanidad. **11** Por cuanto la sentencia contra el mal obrar no se ejecuta prontamente, por eso el corazón de los hijos de los hombres se anima a hacer el mal. **12** Pero aunque el pecador centuplique sus malas obras y prolongue (sus días), sin embargo sé yo que les irá bien a quienes temen a Dios, a los que temen en su presencia. **13** A los impíos, empero, no les irá bien; no prolongarán sus días, (serán) como la sombra, porque no temen la faz del Señor. **14** (Otra) vanidad existe sobre la tierra: hay justos que padecen lo que corresponde a las obras de los impíos; e impíos que cobran como corresponde a las obras de los justos. Y dije: también esto es vanidad. **15** Por eso ensalcé la alegría, puesto que el hombre no tiene otra ventura bajo el sol que comer, beber y alegrarse. Esto es lo que queda de su trabajo en los días de su vida que Dios le concede bajo el sol. **16** Así apliqué mi corazón a conocer la sabiduría, y a examinar el trabajo que los hombres hacen sobre la tierra; porque hay ojos que ni de noche ni de día ven el sueño. **17** Y vi toda la obra de Dios (y comprendí) que el hombre no puede entender cuanto se hace debajo del sol. Por mucho que se afane el hombre en buscar, nada descubrirá; y aun cuando el sabio afirmare saberlo, nada podrá hallar.

9 Sobre todas estas cosas he reflexionado en mi corazón, y he averiguado que los justos y los sabios y sus obras están en la mano de Dios. El hombre no sabe (de antemano) ni el amor ni el odio; todo está adelante de él. **2** Todo sucede igualmente a todos; una misma suerte aguarda al justo y al malhechor, al que es bueno y puro y al impuro; al que ofrece sacrificios y al que no los ofrece: al recto y al pecador; al que jura y al que teme jurar. **3** Este mal existe en todo cuanto debajo del sol acaece: una misma es la suerte de todos. Por eso el corazón de los hombres está lleno de malicia, y henchido de locura mientras viven, y después se van a morar con los muertos. **4** Para el que está entre los vivos hay esperanza; más vale perro vivo que león muerto. **5** Los que viven saben que han de morir, mas los muertos no saben nada; y no esperan premio, pues su memoria se ha perdido. **6** Amor, odio y envidia para ellos ya no existen, y no tendrán ya parte en lo que pasa debajo del sol. **7** Ve, pues, y come gozoso tu pan, y bebe con alegre corazón tu vino; porque Dios mira ya complacido tus obras. **8** Sean tus vestidos en todo tiempo blancos; y no falte en tu cabeza el perfume. **9** Goza de la vida con tu amada esposa todos los días de tu vida fugaz, que Él te ha dado debajo del sol durante todos los días de tu existencia caediza, porque esta es tu parte en la vida, y en los trabajos que has de sufrir debajo del sol. **10** Todo lo que pueda hacer tu mano ejecútalo con tus fuerzas, porque en el scheol a dónde vas no hay obra, ni plan, ni ciencia, ni sabiduría. **(Sheol h7585)** **11** Me volví (a examinar) y observé debajo del sol: que no es siempre de los ágiles el vencer en la carrera, ni de los valientes el triunfar en la guerra, ni de los sabios ganarse el pan, ni de los inteligentes el alcanzar riquezas, ni de los doctos el lograr favores; pues todos están sujetos al tiempo y al azar. **12** Tampoco conoce el hombre su hora. Como los peces se prenden en la fatal red, y los pájaros en el lazo, de igual modo se enredan los hombres en el tiempo aciago que los sobrecoge de repente. **13** He visto debajo del sol también este ejemplo de sabiduría, que me pareció muy significativo. **14** Había una pequeña ciudad y pocos hombres en ella; vino contra ella un rey poderoso que la cercó y levantó contra ella grandes torres. **15** Y se halló en ella un hombre pobre, pero sabio, que salvó a la ciudad por su sabiduría. Mas después nadie se acordó de aquel hombre pobre. **16** Y dije entonces: "Vale más la sabiduría que la fortaleza", pero la sabiduría del pobre es despreciada, y no se hace caso de sus palabras. **17** Las palabras sosegadas de los sabios se oyen mejor

que los gritos del que es príncipe entre insensatos. **18** Más vale sabiduría que pertrechos de guerra; pero un solo pecador destruye mucho bien.

10 Moscas muertas infectan y corrompen el ungüento del perfumista; así una leve locura es mengua de la sabiduría y de la gloria. **2** El corazón del sabio está en su mano derecha, el del necio en su izquierda. **3** Por cualquier camino que vaya el necio le falta el tino, y declara a cada uno que es un necio. **4** No dejes tu lugar si la ira del que manda se enciende contra ti; porque la mansedumbre calma graves errores. **5** Hay un mal que he visto debajo del sol, una especie de errores que provienen del príncipe: **6** la necedad elevada a los puestos más altos, y los señores sentados abajo. **7** Vi a esclavos ir a caballo, y a príncipes andar sobre la tierra como esclavos. **8** Quien cava una fosa, en ella caerá, y quien destruye un vallado le muerde la serpiente. **9** El que rueda piedras se lastima con ellas, y quien parte leña corre peligro de herirse. **10** Si el hierro se embota y no se aguza el filo, se requiere mayor esfuerzo, pero la sabiduría halla la ventaja. **11** Si muerde la serpiente por fallar el encantamiento, ¿qué provecho tiene el encantador? **12** En la boca del sabio las palabras son llenas de gracia, mas al necio le devoran sus labios. **13** El principio de las palabras de su boca es necedad, y el fin de su hablar es locura perniciosa. **14** El necio habla mucho. Ignora el hombre lo que pasó; y lo que después de él sucederá ¿quién se lo manifiesta? **15** Al necio le fatigan sus afanes, ni siquiera sabe por dónde se va a la ciudad. **16** ¡Ay de ti, país, cuando por rey tienes a un niño, y tus príncipes banquetean ya a la mañana! **17** ¡Dichoso tú, oh, país, cuando tu rey es hijo de nobles, y tus príncipes comen a su tiempo, para sustentarse, y no para embriagarse! **18** A causa de la pereza se desploma la techumbre, y por flojedad de manos será toda la casa una gotera. **19** Para gozar se hacen convites; el vino hace alegre la vida, y la plata sirve para todo. **20** Ni aun en tu pensamiento maldigas al rey, y ni siquiera en el interior de tu alcoba hables mal del poderoso, porque un pájaro del cielo puede llevar tus palabras y denunciarte un alado.

11 Echa tu pan sobre la faz de las aguas, que al cabo de mucho tiempo lo hallarás. **2** Repártelo a siete y aun a ocho, pues no sabes los males que pueden venir sobre la tierra. **3** Cuando las nubes están cargadas de agua la derraman sobre la tierra, y si un árbol cae hacia el mediodía o hacia el norte, en el lugar donde cayere, allí quedará. **4** Quien solamente observa los vientos, nunca siembra, y el que mira a las nubes, nunca siega. **5** Así como no sabes cuál es el camino del viento, ni cómo (se forman) los huesos en el seno de la madre, así tampoco conoces la obra de Dios, quien hace todas las cosas. **6** Siembra tu semilla muy de mañana, y a la tarde no dejes reposar tu mano, porque ignoras qué es mejor, si esto o aquello, o si ambas acciones surten el mismo efecto. **7** Dulce cosa es la luz, y ver el sol agrada a los ojos. **8** Aunque un hombre viva largos años y todos ellos llenos de alegría, piense en los días tenebrosos, pues serán muchos. Todo lo que sucede es vanidad. **9** Gózate, joven, en tu juventud, y alégrese tu corazón en los días de tu mocedad; sigue los caminos de tu corazón y lo que encanta tus ojos; pero sábete que de todas estas cosas Dios te pedirá cuenta. **10** Destierra de tu corazón las congojas, y aleja de tu carne el dolor. Pues la juventud y los albores de la vida son vanidad.

12 Acuérdate de tu Creador en los días de tu juventud, antes que vengan los días malos y lleguen aquellos años de los cuales dirás: "¡No me gustan!" **2** Antes que se obscurezca el sol y la luz, la luna y las estrellas, y vuelvan las nubes después de la lluvia. **3** Entonces temblarán los guardianes de la casa, y se encorvarán los hombres fuertes; cesarán las molederas por ser pocas, y se oscurecerán las que miran por las ventanas. **4** Se cerrarán las puertas que dan a la calle, y se apagará el rumor del molino. La voz será tan alta como la del pájaro, y enmudecerán todas sus canciones. **5** Temerá las alturas y tendrá miedo en el camino; florecerá el almendro y engrosará la langosta, y no servirá más la alcaparra; porque se va el hombre a la casa de su eternidad, y andan ya los plañideros por las calles. **6** (Acuérdate) antes que se rompa el cordón de plata y se quiebre la copa de oro; y el cántaro se haga pedazos en la fuente, y la rueda sobre la cisterna; **7** y antes que el polvo se vuelva a la tierra de donde salió, y el espíritu retorne a Dios que le dio el ser. **8** ¡Vanidad de vanidades! decía el Predicador. ¡Todo es vanidad! **9** El Predicador, además de ser sabio, enseñó también al pueblo la sabiduría, fijó su atención (sobre las cosas), y escudriñando compuso numerosos proverbios. **10** Procuró el Predicador hallar sentencias agradables, y escribir apropiadas palabras de verdad. **11** Las palabras de los sabios son como aguijones y cual clavos hincados; son provisiones dadas por el Pastor único. **12** Por lo demás, hijo mío, no busques otra lección. No tiene fin el componer muchos libros; y los muchos estudios fatigan al cuerpo. **13** Oídas todas estas cosas, se sigue como conclusión: Teme a Dios y guarda sus mandamientos, porque esto es todo el hombre. **14** Pues Dios traerá a juicio todo lo que se hace, aun las cosas ocultas, sean buenas o sean malas.

Cantar de los Cantares

1 **2** ¡Béseme él con los besos de su boca! porque tus amores son mejores que el vino. **3** Suave es el olor de tus ungüentos; es tu nombre ungüento derramado; por eso te aman las doncellas. **4** Atráeme en pos de ti. ¡Corramos! Me introdujo el Rey en sus cámaras. Nos gozaremos, nos alegraremos en ti. Celebraremos tus amores más que el vino. Con razón te aman. **5** Morena soy, pero hermosa, oh hijas de Jerusalén, como las tiendas de Cedar, como los pabellones de Salomón. **6** No reparéis en que soy morena; es que me ha quemado el sol. Los hijos de mi madre se airaron contra mí; me pusieron a guardar las viñas; pero mi viña, la mía, no he guardado. **7** Dime, oh tú a quien ama el alma mía, dónde pastoreas, dónde haces sestear las ovejas al mediodía, para que no ande yo vagando alrededor de los rebaños de tus compañeros. **8** Si no lo sabes, oh hermosa entre las mujeres, sal siguiendo las huellas del rebaño, y apacienta tus cabritos junto a las cabañas de los pastores. **9** A mi yegua, en las carrozas del Faraón, te comparo, oh amiga mía. **10** Hermosas son tus mejillas entre los pendientes, cuello entre los collares. **11** Collares de oro haremos para ti incrustados de plata. **12** Estando el rey en su diván, mi nardo exhala su fragancia. **13** Un manojito de mirra es para mí el amado mío: reposa entre mis pechos. **14** Racimo de cipro es mi amado para mí en las viñas de Engadí. **15** Hermosa eres, amiga mía, eres hermosa; tus ojos son palomas. **16** Hermoso eres, amado mío, ¡y cuan delicioso! y nuestro lecho es de flores. **17** De cedro son las vigas de nuestra casa, de ciprés nuestros artesonados.

2 Yo soy el lirio de Sarón, la azucena de los valles. **2** Como una azucena entre los espinos, así, es mi amiga entre las doncellas. **3** Como el manzano entre los árboles silvestres, tal es mi amado entre los mancebos. A su sombra anhelo sentarme, y su fruto es dulce a mi paladar. **4** Me introdujo en la celda del vino, y su bandera sobre mí es el amor. **5** ¡Confortadme con pasas! ¡Restauradme con manzanas! porque languidezco de amor. **6** Su izquierda está debajo de mi cabeza, y su derecha me abraza. **7** Os conjuro, oh hijas de Jerusalén, por las gacelas y las ciervas del campo, que no despertéis ni inquietéis a la amada, hasta que ella quiera. **8** ¡La voz de mi amado! Helo aquí que viene, saltando por los montes, brincando sobre los collados. **9** Es mí amado como el gamo, o como el cervatillo. Vedlo ya detrás de nuestra pared, mirando por las ventanas, atisbando por las celosías. **10** Habla mi amado, y me dice: Levántate, amiga mía; hermosa mía, ven. **11** Porque, mira, ha pasado ya el invierno, la lluvia ha cesado y se ha ido; **12** aparecen ya las flores en la tierra; llega el tiempo de la poda, y se oye en nuestra tierra la voz de la tórtola. **13** Ya echa sus brotes la higuera, esparcen su fragancia las viñas en flor. ¡Levántate, amiga mía; hermosa mía, ven! **14** Paloma mía, que anidas en las grietas de la peña, en los escondrijos de los muros escarpados, hazme ver tu rostro, déjame oír tu voz; porque tu voz es dulce, y tu rostro es encantador. **15** Cazadnos las raposas, las raposillas que devastan las viñas, porque nuestras viñas están en flor. **16** Mi amado es mío, y yo soy suya; él apacienta entre azucenas. **17** Mientras sopla la brisa, y se alargan las sombras, ¡vuélvete, amado mío! ¡Aseméjate al gamo, o al cervatillo, sobre los montes escarpados!

3 En mi lecho, de noche, busqué al que ama mi alma; le busqué y no le hallé. **2** Me levantaré, pues, y giraré por la ciudad, por las calles y las plazas; buscaré al que ama mi alma. Le busqué y no le hallé. **3** Me encontraron los guardias que hacen la ronda por la ciudad: "¿Habéis visto al que ama mi alma?" **4** Apenas me había apartado de ellos, encontré al que ama mi alma. Lo así y no lo soltaré hasta introducirlo en la casa de mi madre, y en la cámara de la que me dio el ser. **5** Os conjuro, oh hijas de Jerusalén, por las gacelas y las ciervas del campo, que no despertéis ni inquietéis a la amada, hasta que ella quiera. **6** ¿Qué cosa es esta que sube del desierto, como columna de humo perfumada de mirra e incienso con todos los aromas del mercader? **7** Mirad, es su litera, la de Salomón; sesenta valientes la rodean, de entre los héroes de Israel. **8** Todos ellos manejan la espada, son adiestrados para el combate; todos llevan la espada ceñida, a causa de los peligros de la noche. **9** De maderas del Líbano se hizo el rey Salomón un cenáculo. **10** Hizo de plata sus columnas, de oro el dosel, de púrpura su asiento; su interior está recamado de amor, por las hijas de Jerusalén. **11** Salid, oh hijas de Sión, a contemplar al rey Salomón con la corona que le tejió su madre en el día de sus desposorios, el día del gozo de su corazón.

4 ¡Qué hermosa eres, amiga mía! ¡Cuán hermosa eres tú! Tus ojos son palomas, detrás de tu velo. Tu cabellera es como un rebaño de cabras, que va por la montaña de Galaad. **2** Son tus dientes como hatos de ovejas esquiladas, que suben del lavadero, todas con crías mellizas, sin que haya entre ellas una estéril. **3** Como cinta de púrpura son tus labios, y graciosa es tu boca. Como mitades de granada son tus mejillas, detrás de tu velo. **4** Tu cuello es cual la torre de David, construida para armería, de la que penden

mil escudos, todos ellos arneses de valientes. **5** Como dos mellizos de gacela que pacen entre azucenas, son tus dos pechos. **6** Mientras sopla la brisa y se alargan las sombras, me iré al monte de la mirra, y al collado del incienso. **7** Eres toda hermosa, amiga mía, y no hay en ti defecto alguno. **8** ¡Ven del Líbano, esposa mía! ¡Ven conmigo del Líbano! ¡Mira de la cima del Amaná, de la cumbre del Senir y del Hermón, de las guaridas de los leones, de las montañas de los leopardos! **9** Me has arrebatado el corazón, hermana mía, esposa. Me has arrebatado el corazón con una de tus miradas, con una perla de tu collar. **10** ¡Cuán dulce son tus amores, hermana mía, esposa! ¡Cuánto más dulces son tus caricias que el vino; y la fragancia de tus perfumes que todos los bálsamos! **11** Miel destilan tus labios, esposa mía, miel y leche hay debajo de tu lengua; y el perfume de tus vestidos es como el olor del Líbano. **12** Un huerto cerrado es mi hermana esposa, manantial cerrado, fuente sellada. **13** Tus renuevos son un vergel de granados, con frutas exquisitas; cipro y nardo; **14** nardo y azafrán, canela y cinamomo, con todos los árboles de incienso; mirra y áloes, con todos los aromas selectos. **15** La fuente del jardín es pozo de aguas vivas, y los arroyos fluyen del Líbano. **16** ¡Levántate, oh Aquilón, ven, oh Austro! ¡Qué se esparzan sus aromas! ¡Venga mi amado a su jardín y coma de sus exquisitas frutas!

5 Vine a mi jardín, hermana mía, esposa; tomé de mi mirra y de mi bálsamo; comí mi panal con mi miel; bebí mi vino y mi leche. ¡Comed, amigos; bebed y embriagaos, mis bien amados! **2** Yo dormía, pero mi corazón estaba despierto. ¡Una voz! Es mi amado que golpea. Ábreme, hermana mía, amiga mía, paloma mía, perfecta mía, pues mi cabeza está llena de rocío, y mis cabellos de las gotas de la noche. **3** Ya me he quitado la túnica; ¿cómo ponérmela de nuevo? Ya me he lavado los pies; ¿cómo ensuciarlos? **4** Mi amado introdujo la mano por el cerrojo, y mis entrañas todas se conmovieron. **5** Me levanté para abrir a mi amado, y mis manos gotearon mirra; de mirra exquisita se impregnaron mis dedos en la manecilla de la cerradura. **6** Abrí a mi amado, pero mi amado, volviéndose, había desaparecido. Mi alma desfalleció al oír su voz. Lo busqué y no lo hallé; lo llamé, mas no me respondió. **7** Me encontraron los guardias que hacen la ronda en la ciudad; me golpearon, me hirieron; y los que custodian las murallas me quitaron el manto. **8** Os conjuro, oh hijas de Jerusalén, si halláis a mi amado, decidle que yo desfallezco de amor. **9** ¿Qué es tu amado más que otro amado, oh hermosa entre las mujeres? ¿Qué es tu amado más que los demás amados, para que así nos conjures? **10** Mi amado es blanco y rubio, se distingue entre millares. **11** Su cabeza es oro puro; sus rizos, racimos de palma, negros como el cuervo. **12** Sus ojos, palomas junto a los arroyos de agua, bañadas en leche, en pleno reposo. **13** Sus mejillas son eras de balsameras, macizos de perfumadas flores; sus labios son lirios que destilan mirra purísima. **14** Sus manos son barras de oro esmaltadas con piedras de Tarsis; su pecho, una obra de marfil cuajada de zafiros. **15** Sus piernas son columnas de mármol, asentadas en basas de oro puro; su aspecto es como el del Líbano, esbelto como los cedros. **16** Su voz es la dulzura misma, y todo él es amable. Tal es mi amado, tal es mi amigo, oh hijas de Jerusalén.

6 ¿Adónde se ha ido tu amado, oh hermosa entre las mujeres? ¿Hacia dónde se ha vuelto tu amado, para que le busquemos contigo? **2** Mi amado bajó a su jardín, a las eras de bálsamo, para pastorear en los jardines, y juntar azucenas. **3** Yo soy de mi amado; y mi amado es mío, el pastor entre azucenas. **4** Hermosa eres, amiga mía, como Tirsá, amable como Jerusalén, temible como batallones de guerra. **5** Aparta de mí tus ojos, porque ellos me conturban. Es tu cabellera, como una manada de cabras que va por las laderas de Galaad. **6** Tus dientes son como un rebaño de ovejas que suben del lavadero, todas con crías gemelas, y no hay entre ellas una estéril. **7** Como mitades de granada son tus mejillas, detrás de tu velo. **8** Sesenta son las reinas, ochenta las concubinas, e innumerables las doncellas. **9** Pero una es mi paloma, mi perfecta; única para su madre, la predilecta de aquella que la engendró. Las jóvenes la vieron, y la proclamaron dichosa; la vieron las reinas y concubinas, y la alabaron. **10** ¿Quién es esta que avanza como la aurora, hermosa como la luna, pura como el sol, temible como batallones de guerra? **11** He bajado al nogueral, para mirar las flores del valle, para ver si ha brotado la vid, si florecen los granados. **12** No reconozco mi alma; ¡me ha puesto en los carros de Aminadib! **13** ¡Vuelve, vuelve, Sulamita! ¡Vuelve, vuelve, para que te miremos! ¿Por qué miráis a la Sulamita como las danzas de Mahanaim?

7 ¡Qué hermosos son tus pies en las sandalias, hija de príncipe! Los contornos de tus caderas son como joyas, obra de manos de artista. **2** Tu seno es un tazón torneado, en que no falta el vino sazonado. Tu vientre es un montón de trigo rodeado de azucenas. **3** Como dos cervatillos son tus pechos, gemelos de gacela. **4** Tu cuello es una torre de marfil, tus ojos como las piscinas de Hesebón, junto a la puerta de Bat-Rabim, tu nariz como la torre del Líbano que mira hacia Damasco. **5** Tu cabeza está asentada como el Carmelo, y tu cabellera es como la púrpura: un rey está preso en sus trenzas. **6** ¡Qué hermosa eres y qué encantadora, oh amor, con tus delicias! **7** Ese tu talle parece una palmera, y tus

pechos, racimos. **8** Subiré, dije yo, a la palmera, y
me asiré de sus ramas. ¡Séanme tus pechos como
racimos de uvas! Tu aliento es como manzanas, **9** y
tu boca como vino generoso... que fluye suavemente
para mi amado, deslizándose entre mis labios y mis
dientes. **10** Yo soy de mi amado y hacia mí tienden
sus deseos. **11** ¡Ven, amado mío, salgamos al campo,
pasemos la noche en las aldeas! **12** Madrugaremos
para ir a las viñas; veremos si la vid está en cierne, si
se abrieron los brotes, si han florecido los granados.
Allí te daré mi amor. **13** Ya despiden su fragancia
las mandrágoras; junto a nuestras puertas hay toda
clase de frutas exquisitas; las nuevas y las pasadas he
guardado, amado mío, para ti.

8 ¡Quién me diera que fueses hermano mío,
amamantado a los pechos de mi madre! Al
encontrarte afuera te besaría, y no me despreciarían. **2**
Yo te llamaría y te introduciría en la casa de mi madre;
tú me enseñarías, y yo te daría a beber vino aromático
del zumo de granados. **3** Su izquierda debajo de mi
cabeza, y su derecha me abraza. **4** Os conjuro, hijas de
Jerusalén, que no despertéis ni inquietéis a la amada,
hasta que ella quiera. **5** ¿Quién es esta que sube del
desierto, apoyada sobre su amado? Yo te suscitaré
debajo del manzano, allí donde murió tu madre, donde
pereció la que te dio a luz. **6** ¡Ponme cual sello sobre tu
corazón, cual marca sobre tu brazo! Porque es fuerte
el amor como la muerte, e inflexibles los celos como
el infierno. Sus flechas son flechas de fuego, llamas
del mismo Yahvé. **(Sheol h7585)** **7** No valen muchas
aguas para apagar el amor, ni los ríos pueden ahogarlo.
Si un hombre diera todos los bienes de su casa por
el amor, sería sin embargo sumamente despreciado.
8 Tenemos una hermana pequeña; no tiene pechos
todavía. ¿Qué haremos con nuestra hermana en el día
en que se trate de su boda? **9** Si es muro, levantaremos
sobre ella almenas de plata; si es puerta, le formaremos
un tablado de cedro. **10** Muro soy, y mis pechos son
como torres. Así he venido a ser a los ojos de él como
quien ha hallado la paz. **11** Una viña tenía Salomón en
Baal-Hamón, entregó la viña a los guardas; cada uno
había de darle por sus frutos mil monedas de plata. **12**
Tengo delante mi viña, la mía. Para ti los mil (siclos), oh
Salomón, y doscientos para los guardas de su fruto. **13**
Oh tú que habitas en los jardines, los amigos desean
oír tu voz. ¡Házmela oír! **14** Corre, amado mío, y sé
como la gacela y el cervatillo sobre los montes de los
bálsamos.

Isaías

1 Visión que Isaías, hijo de Amós, tuvo acerca de Judá y Jerusalén en los días de Ocías, Joatán, Acaz y Ezequías, reyes de Judá. **2** Oíd, cielos, y tú, tierra, escucha; porque habla Yahvé: "He criado hijos y los he engrandecido, mas ellos se han rebelado contra Mí. **3** El buey conoce al que lo posee, y el asno el pesebre de su amo; pero Israel no (me) conoce; mi pueblo no tiene inteligencia." **4** ¡Ay de ti, nación pecadora, pueblo cargado de culpa, raza de malvados, hijos corrompidos! Han abandonado a Yahvé, han despreciado al Santo de Israel, se han vuelto atrás. **5** ¿De qué sirve daros golpes, si seguís rebelándoos? La cabeza toda está enferma, y todo el corazón doliente. **6** Desde la planta del pie hasta la cabeza, no queda en él nada sano; hay solo heridas, contusiones y llagas inflamadas, que no han sido cerradas, ni vendadas, ni suavizadas con aceite. **7** Vuestra tierra es un desierto; vuestras ciudades han sido quemadas, a vuestra vista los extranjeros devoran vuestro suelo, que está desolado como si fuese destruido por extraños. **8** Y la hija de Sión queda como cabaña de viña, como choza de melonar, como ciudad sitiada. **9** Si Yahvé de los ejércitos no nos hubiera dejado un pequeño resto, seríamos como Sodoma y semejantes a Gomorra. **10** ¡Oíd la palabra de Yahvé, príncipes de Sodoma! ¡Escucha la ley de nuestro Dios, oh pueblo de Gomorra! **11** ¿De qué me sirve la multitud de vuestros sacrificios? dice Yahvé. Harto estoy de los holocaustos de carneros y del sebo de animales cebados; no me agrada la sangre de toros, ni la de corderos y machos cabríos. **12** ¡Y venís a presentaros delante de Mí! ¿Quién os ha pedido que holléis mis atrios? **13** No traigáis más vanas ofrendas; abominable es para Mí el incienso; no aguanto más las neomenias ni los sábados, ni las asambleas solemnes; son asambleas solemnes con crimen. **14** Mi alma aborrece vuestras neomenias y vuestras fiestas; me son una carga, cansado estoy de soportarlas. **15** Cuando extendéis vuestras manos, cierro ante vosotros mis ojos, y cuando multiplicáis las oraciones, no escucho; vuestras manos están manchadas de sangre. **16** Lavaos, purificaos; quitad de ante mis ojos la maldad de vuestras obras; cesad de obrar mal. **17** Aprended a hacer el bien, buscad lo justo, poned coto al opresor, haced justicia al huérfano, defended la causa de la viuda. **18** Venid, discutamos juntos, dice Yahvé. Aunque vuestros pecados fuesen como la grana, quedarán blancos como la nieve. Aunque fuesen rojos como el carmesí, vendrán a ser como lana. **19** Si queréis y si me escucháis, comeréis de lo mejor de la tierra. **20** Pero si no queréis y os rebeláis, seréis devorados por la espada; porque la boca de Yahvé ha hablado. **21** ¡Cómo se ha convertido en prostituta la ciudad fiel! Llena estaba de justicia, la rectitud moraba en ella; pero ahora es (ciudad) de homicidas. **22** Tu plata se ha tornado escoria; tu vino fue adulterado con agua; **23** tus príncipes son unos obstinados y compañeros de ladrones; todos aman el soborno y van tras los presentes; no hacen justicia al huérfano, ni llega a ellos la causa de la viuda. **24** Por esto dice el Señor, Yahvé de los ejércitos, el Fuerte de Israel: "Voy a tomar satisfacción de mis adversarios y venganza de mis enemigos, quitaré de ti todo el metal impuro. **25** Volveré mi mano sobre ti, y limpiaré como con lejía tus escorias, **26** Restituiré tus jueces como fueron al principio, y tus consejeros como eran antes; después de lo cual serás llamada ciudad de justicia, ciudad fiel." **27** Sión será redimida con justicia, y sus convertidos, con equidad. **28** Los transgresores y los pecadores serán quebrantados juntamente, y anonadados los que abandonan a Yahvé. **29** Pues os avergonzareis de las encinas que habéis amado, y os abochornaréis por los jardines que habéis escogido. **30** Seréis como encina cuya hoja se marchita, y como huerto sin agua. **31** Será el fuerte como estopa, y su obra cual chispa; arderán los dos juntos, y no habrá quien apague el fuego.

2 He aquí lo que vio Isaías, hijo de Amós, acerca de Judá y Jerusalén: **2** Acontecerá en los últimos tiempos que el monte de la Casa de Yahvé será establecido en la cumbre de los montes, y se elevará sobre los collados; y acudirán a él todas las naciones. **3** Y llegarán muchos pueblos y dirán: "¡Venid, subamos al monte de Yahvé, a la Casa del Dios de Jacob! Él nos enseñará sus caminos, e iremos por sus sendas"; pues de Sión saldrá la ley, y de Jerusalén la palabra de Yahvé. **4** El será árbitro entre las naciones, y juzgará a muchos pueblos; y de sus espadas forjarán rejas de arado, y de sus lanzas hoces. No alzará ya espada pueblo contra pueblo, ni aprenderán más la guerra. **5** ¡Casa de Jacob, venid, y caminemos en la luz de Yahvé! **6** Pues Tú desechaste a tu pueblo, la casa de Jacob, por cuanto están llenos (de la corrupción) del Oriente; son agoreros como los filisteos, y pactan con los extranjeros. **7** Su tierra está llena de plata y de oro, y sus tesoros no tienen fin; **8** llena está su tierra también de caballos, y son innumerables sus carros. Su tierra rebosa de ídolos; se prosternan ante las obras de sus manos, ante lo que han fabricado sus dedos. **9** (Todo) hombre se postró, y se humillaron los mortales; por tanto no les perdones. **10** Métete en la peña y escóndete en el polvo, ante el terror de Yahvé, y ante la gloria de su majestad. **11** Entonces serán abatidos los ojos altivos del hombre, y su soberbia quedará humillada; solo Yahvé será ensalzado en aquel

día. 12 Pues Yahvé de los ejércitos ha fijado un día
(de juicio) contra todos los soberbios y altivos, contra
todos los que se ensalzan, para humillarlos, 13 contra
todos los cedros del Líbano, altos y erguidos, contra
todas las encinas de Basan, 14 contra todos los montes
encumbrados, contra todos los collados elevados, 15
contra toda torre alta y contra toda muralla fortificada,
16 contra todas las naves de Tarsis y contra todo lo que
es hermoso a la vista. 17 Será abatida la altivez de
los hombres, y humillada la soberbia humana; Yahvé
solo será ensalzado en aquel día; 18 y todos los ídolos
desaparecerán. 19 Se esconderán en las cuevas de
las peñas y en los hoyos de la tierra ante el terror de
Yahvé y ante la gloria de su majestad, cuando Él se
levantare para causar espanto en la tierra. 20 En aquel
día el hombre arrojará sus ídolos de plata, y sus ídolos
de oro, que se hizo para adorarlos, a los topos y a los
murciélagos, 21 para esconderse en las cavernas de las
peñas, y en las hendiduras de las rocas, ante el terror
de Yahvé y ante la gloria de su majestad, cuando Él se
levantare para causar espanto en la tierra. 22 ¡Cesad
de confiar en el hombre, cuya vida no es más que un
soplo de su nariz! Pues ¿de qué valor es el (hombre)?

3 Porque he aquí que el Señor, Yahvé de los ejércitos,
quitará a Jerusalén y a Judá toda clase de apoyo,
todo sostén de pan y todo sostén de agua; 2 el héroe,
el guerrero y el juez, el profeta, el adivino y el anciano,
3 el jefe de cincuenta y el hombre de prestigio el
consejero, el perito artífice y el hábil encantador. 4
Les daré muchachuelos por príncipes, y reinarán sobre
ellos algunos mozalbetes. 5 En el pueblo tiranizará
el uno al otro, y cada cual a su vecino; el joven se
precipitará sobre el anciano, y el villano sobre el noble.
6 Pues uno echará mano de otro en la casa de su padre
(diciendo): "Tú tienes vestido, sé nuestro príncipe, y
hazte cargo de esta ruina." 7 Pero él responderá en
aquel día, diciendo: "Yo no soy médico, y en mi casa no
hay pan ni ropa; no me hagáis príncipe del pueblo."
8 Pues Jerusalén está bamboleando, y Judá caerá,
porque sus palabras y sus obras están contra Yahvé;
así irritan ellos los ojos de su gloria. 9 El aspecto de su
semblante da testimonio contra ellos; como Sodoma
pregonan su pecado, y no lo encubren. ¡Ay de ellos!
porque son ellos los causantes de su ruina. 10 Decid
al justo que le irá bien; pues comerá el fruto de sus
obras. 11 pero ¡ay del malo! Mal le irá; porque le será
retribuido según las obras de sus manos. 12 Mi pueblo
está oprimido por caprichosos, y mujeres lo gobiernan.
Pueblo mío, los que te guían te hacen errar y destruyen
el camino por donde debes seguir. 13 Se levanta Yahvé
para hacer justicia; se pone de pie para juzgar a los
pueblos: 14 Yahvé entrará en juicio con los ancianos
de su pueblo y con sus príncipes: "Vosotros habéis
devorado la viña, en vuestras casas están los despojos
del pobre. 15 ¿Por qué aplastáis a mi pueblo, y moléis
el rostro de los pobres?" dice el Señor, Yahvé de los
ejércitos. 16 Y dijo Yahvé: "Por cuanto las hijas de
Sión son tan altivas y andan con el cuello erguido y
guiñando los ojos, y caminan meneando el cuerpo al
son de las ajorcas de sus pies, 17 por eso el Señor
raerá la cabeza de las hijas de Sión, y Yahvé descubrirá
sus vergüenzas. 18 En aquel día quitará el Señor las
hermosas ajorcas, los solecillos y las lunetas, 19 los
pendientes, los brazaletes y las cofias, 20 los turbantes,
las cadenillas y los ceñidores, los pomos de olor y los
amuletos, 21 los anillos y los aros de la nariz, 22 los
vestidos de gala y los mantos, los chales y los bolsitos,
23 los espejos y la ropa fina, las tiaras y las mantillas.
24 En lugar de perfume habrá hediondez; en lugar de
ceñidor, una soga: en lugar de cabellos rizados, calvicie;
en lugar de vestidos suntuosos, una túnica áspera; en
lugar de hermosura, marca de fuego. 25 Tus hombres
a espada caerán, y tus fuertes en la batalla. 26 Se
lamentarán las puertas de (Sión) y estarán de luto; y
ella, desolada, se sentará en tierra.

4 En aquel día siete mujeres echaran mano de un solo
hombre, diciendo: "Comeremos nuestro propio pan
y con nuestra ropa nos vestiremos; tan solo déjanos
llevar tu nombre; quítanos el oprobio." 2 En aquel día
el Pimpollo de Yahvé será la magnificencia y gloria,
el fruto de la tierra, la grandeza y el orgullo de los de
Israel que se salvaren. 3 Entonces los restos de Sión y
los que quedaren en Jerusalén, serán llamados santos:
todos los que están inscritos para la vida en Jerusalén.
4 Cuando el Señor haya lavado la inmundicia de las
hijas de Sión, y limpiado a Jerusalén de la sangre que
está en ella, mediante espíritu de juicio y espíritu de
fuego, 5 Yahvé creará sobre toda la extensión del monte
Sión, y sobre sus asambleas, una nube sombría de día,
y durante la noche un resplandor de fuego ardiente,
porque toda la gloria quedará cubierta; 6 y habrá un
tabernáculo para dar sombra contra el calor del día, y
refugio y abrigo contra la tormenta y la lluvia.

5 Cantaré ahora a mi amado un canto, la canción de
mi amado acerca de su viña. Tenía mi amado una
viña en un collado muy fértil. 2 La cavó y la despedregó,
la plantó de cepas escogidas, y edificó en medio de
ella una torre, y también un lagar, y esperó que diese
uvas, pero dio agraces. 3 Ahora, pues, habitantes de
Jerusalén y hombres de Judá, juzgad entre mí y mi
viña. 4 ¿Qué más había de hacer yo por mi viña que no
le hiciera? ¿Por qué mientras esperaba que diese uvas,
dio agraces? 5 Ahora voy a deciros lo que haré con
mi viña: Le quitaré su seto, y será talada, derribaré su
muro, y será hollada. 6 Haré de ella una desolación

y no será podada ni cultivada; brotarán allí zarzas y espinas; y mandaré que las nubes no lluevan sobre ella. **7** Pues la viña de Yahvé de los ejércitos es la casa de Israel, y los hombres de Judá son el plantío de su deleite. Esperaba de ellos rectitud, y no veo más que derramamiento de sangre; justicia, y he aquí que no hay más que gritos de dolor. **8** ¡Ay de los que juntan casa con casa, campo con campo, hasta que no queda más terreno y vosotros sois los únicos habitantes en medio del país! **9** Ha llegado a mis oídos (esta palabra) de Yahvé de los ejércitos: "Estas numerosas casas serán convertidas en ruinas, y por grandes y hermosas que sean, quedarán sin moradores." **10** Porque diez yugadas de viña producirán solamente un bat, y un hómer de semilla no dará más que un efa. **11** ¡Ay de los que se levantan muy de mañana para correr tras bebidas que embriagan, y que siguen bebiendo hasta la noche, hasta que los enciende el vino! **12** En sus banquetes hay cítaras, liras, tamboriles y flautas y vinos, y no miran la obra de Yahvé ni ven las obras de sus manos. **13** Por eso mi pueblo será llevado al cautiverio sin darse cuenta; sus nobles morirán de hambre, y su multitud se abrasará de sed. **14** Por eso el scheol ensanchará sus fauces y abrirá sin medida su boca. Descenderá allí la gloria de (Jerusalén) y su multitud turbulenta que se regocija en ella. **(Sheol h7585)** **15** Será humillado todo hombre, serán abatidos todos los mortales y bajados los ojos altivos; **16** mas Yahvé de los ejércitos será grande en el juicio, y el Dios Santo mostrará su santidad por la justicia. **17** Corderos pacerán allí como si fuese su pastizal, y los extranjeros devorarán los devastados campos de los ricos. **18** ¡Ay de los que arrastran la iniquidad con cuerdas de vanidad, y el pecado como con coyundas de carro; **19** y dicen: "Dese prisa; que haga presto su obra, para que la veamos; acérquese y tome cuerpo el plan del Santo de Israel, para que lo conozcamos!" **20** ¡Ay de los que al mal llaman bien y al bien mal, que ponen tinieblas por luz, y luz por tinieblas; que dan lo amargo por dulce, y lo dulce por amargo! **21** ¡Ay de los que son sabios a sus propios ojos, y prudentes ante sí mismos! **22** ¡Ay de los que son héroes para beber vino, y valientes para mezclar bebidas embriagadoras, **23** que por un regalo absuelven al malhechor y privan a los justos de su derecho! **24** Por eso, como la lengua del fuego devora la paja, y como la llama consume la hierba seca, así su raíz será como podredumbre, y su flor será arrebatada como el polvo, por cuanto han rechazado a ley de Yahvé de los ejércitos, y despreciado la palabra del Santo de Israel. **25** Por eso se ha encendido la ira de Yahvé contra su pueblo, y extendió contra él su mano y lo hirió, por eso tiemblan los montes, y sus cadáveres yacen en las calles como basura. Con todo esto no se ha aplacado su ira; aún está extendida su mano. **26** Él alzará una bandera para pueblos lejanos, y los llamará con un silbo desde los fines de la tierra; y he aquí que vendrán pronto y apresuradamente. **27** Entre ellos no hay cansado ni quien tropiece; ningún soñoliento, ningún dormilón; no se desata de sus lomos el cinturón, ni se rompe la correa de su calzado; **28** sus saetas son agudas, y tensos están todos sus arcos; los cascos de sus caballos son como pedernal, y las ruedas de sus carros como el torbellino. **29** Braman como león, rugen como leoncillo, que gruñe y agarra la presa, y se la lleva, sin que nadie se la quite. **30** En aquel día bramarán contra (Israel) como brama el mar; y si uno mirase la tierra, no verá sino tinieblas y angustia; pues la luz se oscurecerá en densas nubes.

6 En el año en que murió el rey Ocías, vi al Señor sentado en un trono alto y excelso y las faldas de su vestido llenaban el Templo. **2** Encima de Él había serafines, cada uno de los cuales tenía seis alas: con dos se cubrían el rostro, con dos los pies, y con dos volaban. **3** Y clamaban unos a otros, diciendo: "Santo, santo, santo es Yahvé de los ejércitos, llena está toda la tierra de su gloria." **4** Y los fundamentos de los umbrales se conmovieron a la voz del que clamaba; y la Casa se llenó de humo. **5** Entonces dije: "¡Ay de mí, que estoy perdido! Pues soy hombre de labios impuros, y habito en un pueblo de labios impuros, y mis ojos han visto al Rey, Señor de los ejércitos." **6** Y voló hacia mí uno de los serafines, que tenía en su mano una brasa ardiente, la cual con las tenazas había tomado de encima del altar. **7** Con ella tocó mi boca y dijo: "Mira, esto ha tocado tus labios; quitada está tu iniquidad, y expiado tu pecado." **8** Y oí la voz del Señor que decía: "¿A quién enviaré, y quién irá por nosotros?" Respondí: "Heme aquí; envíame a mí." **9** Y dijo Él: "Ve y di a este pueblo: Oíd, y no entendáis; ved, y no conozcáis. **10** Embota el corazón de este pueblo, y haz que sean sordos sus oídos y ciegos sus ojos; no sea que vea con sus ojos, y oiga con sus oídos, y con su corazón entienda, y se convierta y encuentre salud." **11** Yo pregunté: "¿Hasta cuándo, Señor?". Y respondió: "Hasta que las ciudades queden devastadas y sin moradores, y las casas sin habitantes, y la tierra convertida en ruina completa; **12** hasta que Yahvé arroje lejos a los hombres, y la desolación abunde en medio de la tierra. **13** Y si quedare de ellos solo la décima parte, volverán a ser destruidos. Mas como del terebinto y de la encina, aun talados, queda el tronco, así el tronco de (Israel) será semilla santa."

7 Aconteció que en los días de Acaz, hijo de Joatán, hijo de Ocías, rey de Judá, subió Rasín, rey de Siria, con Facee, hijo de Romelías, rey de Israel, a Jerusalén,

para hacer guerra contra ella, pero no pudo tomarla. **2** Y dieron aviso a la casa de David, diciendo: "Acampó Siria en Efraím"; y tembló su corazón, y el corazón de su pueblo, como tiemblan los árboles de la selva agitados por el viento. **3** Entonces dijo Yahvé a Isaías: "Sal al encuentro de Acaz, tú y Schearyaschub, tu hijo, al extremo del acueducto de la piscina superior, en el camino del campo del batanero. **4** Y le dirás: "Ponte en guardia, quédate tranquilo; no temas ni se desaliente tu corazón, a causa de estos dos cabos de tizones humeantes; a causa de la ira ardiente de Rasín, de Siria y del hijo de Romelías. **5** Porque ha proyectado mal contra ti Siria, Efraím y el hijo de Romelías, diciendo: **6** "Subamos contra Judá, aterroricémoslo, apoderémonos de él y démosle por rey al hijo de Tabeel." **7** Así dice Yahvé el Señor: "Esto no se llevará a cabo, ni se hará. **8** Porque cabeza de Siria es Damasco, y cabeza de Damasco, Rasín; faltan todavía sesenta y cinco años y Efraím será quebrantado, y dejará de ser pueblo. **9** Y cabeza de Efraím es Samaria, y cabeza de Samaria, el hijo de Romelías. Si no creyereis, no subsistiréis." **10** Volvió a hablar Yahvé a Acaz, diciendo: **11** "Pide para ti una señal de parte de Yahvé tu Dios; en lo profundo del scheol, o arriba en lo alto." **(Sheol h7585)** **12** Mas Acaz respondió: "No pediré, ni tentaré a Yahvé." **13** Dijo entonces (el profeta): "Oíd, pues, casa de David: ¿acaso os es poca cosa molestar a los hombres, que molestáis también a mi Dios? **14** Por tanto el Señor mismo os dará una señal: He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrá por nombre Emmanuel. **15** Comerá leche cuajada y miel hasta que sepa repudiar el mal y elegir el bien. **16** Porque antes que sepa el niño repudiar el mal y elegir el bien, será abandonada la tierra, ante cuyos dos reyes tú tienes miedo. **17** Pero Yahvé hará venir sobre ti, sobre tu pueblo, y sobre la casa de tu padre, días cuales nunca han venido desde el día que Efraím se apartó de Judá; pues (hará venir) al rey de Asiria." **18** En aquel día Yahvé atraerá con un silbido a la mosca que está en los cabos de los ríos de Egipto, y la abeja que está en la tierra de Asiria. **19** Ellas vendrán y se posarán todas en los valles escarpados, en las hendiduras de las rocas, en todos los zarzales y en todos los matorrales. **20** En aquel día rasurará el Señor por medio de una navaja alquilada del otro lado del río, a saber, por medio del rey de Asiria, la cabeza y el pelo de los pies; y arrancara también la barba. **21** En aquel día un hombre no criará más que una vaca y dos ovejas; **22** y cuando le den abundancia de leche, comerá leche cuajada. Pues leche cuajada y miel comerán todos los que quedaren en el país. **23** En aquel día sucederá que todo lugar en donde había mil vides, por valor de mil siclos, será convertido en zarzal y abrojos. **24** Por allá se andará con flechas y arco; pues el país entero será zarzal y espinas. **25** Y todos los montes que (ahora) se labran con azada, quedarán abandonados por temor de las zarzas y espinas; serán para pasto de bueyes, y para ser hollados por ovejas.

8 Me dijo Yahvé: "Toma una tabla grande, y escribe en ella con caracteres comunes: Para Maher-schalal-hasch-baz." **2** Y me tomé por testigos fieles a Urías sacerdote, y a Zacarías, hijo de Jebaraquías. **3** Y me acerqué a la profetisa, la cual concibió y dio a luz un hijo; y Yahvé me dijo: "Ponle por nombre Maher-schalal-hasch-baz. **4** Pues antes que el niño sepa decir: ¡Padre mío! y ¡Madre mía!, las riquezas de Damasco y el botín de Samaria serán llevados a la presencia del rey de Asiria." **5** Y volvió Yahvé a hablarme otra vez, diciendo: **6** "Por cuanto este pueblo ha despreciado las aguas de Siloé, que corren mansamente, y se ha regocijado con Rasín y el hijo de Romelías, **7** por tanto, he aquí que el Señor traerá sobre ellos las aguas del río, impetuosas y caudalosas: al rey de Asiria con toda su gloria, que (franqueará) todos sus cauces, se desbordará sobre todas sus riberas; **8** penetrará en Judá, inundará y pasará adelante, hasta llegarle (las aguas) al cuello; y sus alas extendidas cubrirán toda la extensión de tu tierra, oh Emmanuel." **9** Alborotaos, oh pueblos, y seréis derrotados; escuchad, todas las extremidades de la tierra: Ceñíos, y seréis derrotados; ceñíos, y seréis derrotados. **10** Haced proyectos; serán frustrados; dad órdenes; no surtirán efecto; porque "Dios está con nosotros". **11** Pues así me ha dicho Yahvé, cuando su mano me asió, y me advirtió que no siguiese el camino de este pueblo, diciendo: **12** No llaméis conjuración a todo lo que este pueblo llama conjuración; no temáis lo que él teme, ni os amedrentéis. **13** A Yahvé de los ejércitos, a Él habéis de tratar santamente; sea Él vuestro temor, sea Él ante quien tembláis. **14** Él será (vuestra) santidad, más también una piedra de tropiezo, y una roca de escándalo para las dos casas de Israel, un lazo y una trampa para los habitantes de Jerusalén. **15** Muchos de ellos tropezarán, caerán, y serán quebrantados; se enredarán en el lazo y quedarán presos. **16** Conserva el testimonio, y sella la ley (en el corazón) de mis discípulos. **17** Yo espero en Yahvé, que esconde su rostro de la casa de Jacob; en Él pongo mi confianza. **18** He aquí que yo y los hijos que me dio Yahvé, somos señales y presagios en Israel, de parte de Yahvé de los ejércitos, que habita en el monte Sión. **19** Y cuando os dijeren: "Consultad a los pitones y a los adivinos, que susurran y murmullan" (responded): "¿No debe un pueblo consultar a su Dios? ¿(Consultará) acaso a los muertos sobre la suerte de los vivos?" **20** (Id) más bien a la Ley y al testimonio. Si no hablan de esta manera, no les amanecerá la luz del día. **21** Pasarán por el (país) abatidos y hambrientos; y

enfurecidos por el hambre maldecirán a su rey y a su Dios. Levantarán sus miradas hacia arriba; **22** luego mirarán la tierra; pero he aquí tribulación y tinieblas y sombría angustia; y serán rechazados a las tinieblas.

9 No habrá más lobreguez sobre la (tierra) que (ahora) está en angustia. Como primeramente (Dios) cubrió de oprobio la tierra de Zabulón y la tierra de Neftalí, así al fin hará glorioso el camino del mar, la otra parte del Jordán, la Galilea de los gentiles. **2** El pueblo que andaba en tinieblas vio una gran luz; sobre los habitantes de la tierra de sombras de muerte resplandeció una luz. **3** Multiplicaste el pueblo, hiciste grande su alegría; se regocijan delante de Ti con la alegría del tiempo de la siega; como los que saltan de gozo cuando reparten los despojos. **4** Porque el yugo que pesaba sobre ellos, y la vara que hería sus hombros, y el bastón de su exactor, Tú los hiciste pedazos, como en el día de Madián. **5** Pues todo zapato que (el guerrero) lleva en la batalla, y el manto revolcado en sangre, serán quemados y hechos pasto del fuego. **6** Porque un Niño nos ha nacido, un Hijo nos ha sido dado, que lleva el imperio sobre sus hombros. Se llamará Maravilloso, Consejero, Dios poderoso, Padre de la eternidad, Príncipe de la paz. **7** Se dilatará su imperio, y de la paz no habrá fin. (Se sentará) sobre el trono de David y sobre su reino, para establecerlo y consolidarlo mediante el juicio y la justicia, desde ahora para siempre jamás. El celo de Yahvé de los ejércitos hará esto. **8** Envió el Señor una palabra contra Jacob, que cayó sobre Israel. **9** Lo conocerá todo el pueblo, los de Efraím como los habitantes de Samaria. Los que en la soberbia e hinchazón de su corazón están diciendo: **10** "Han caído los ladrillos, mas edificaremos con piedras labradas; han sido cortados los sicómoros. Pero en su lugar pondremos cedros." **11** Por eso Yahvé suscitará contra él los adversarios de Rasín, e incitará a sus enemigos: **12** los sirios al este, y los filisteos al oeste, los cuales a boca llena devorarán a Israel. Con todo esto no se apañará su ira, antes su mano estará aún extendida. **13** Porque el pueblo no quiere convertirse al que lo hiere ni buscar a Yahvé de los ejércitos; **14** por eso Yahvé cortará de Israel la cabeza y la cola, la palmera y el junco, en un mismo día. **15** Los ancianos y los notables son la cabeza, y el profeta que enseña mentiras es la cola. **16** Porque los que guían este pueblo lo descarrían, y los guiados por ellos van a la perdición. **17** Por eso el Señor no se complacerá en sus jóvenes, ni tendrá compasión de sus huérfanos y de sus viudas; pues todos ellos son impíos y malvados, y cada boca profiere insensateces. Con todo esto no se aparta su ira, antes su mano está aún extendida. **18** Pues la maldad arde como un fuego, devorando las zarzas y espinas, y prende las espesuras de la selva, que se elevan en remolinos de humo. **19** Por la ira de Yahvé de los ejércitos el país está en llamas, y el pueblo es pasto del fuego. Nadie tiene piedad de su propio hermano; **20** despedazan a la derecha, y queda el hambre, devoran a la izquierda, y no se hartan; come cada cual la carne de su brazo. **21** Manasés contra Efraím, y Efraím contra Manasés, y los dos juntos contra Judá. Con todo esto no se aparta su ira, antes su mano está aún extendida.

10 ¡Ay de los que establecen leyes inicuas, y de los que ponen por escrito las injusticias decretadas, **2** para apartar del tribunal a los desvalidos, y privar de su derecho a los pobres de mi pueblo, para que las viudas sean su presa y los huérfanos su botín. **3** ¿Qué haréis en el día del castigo, en la desolación que viene de lejos? ¿A quién acudiréis en busca de auxilio? Y ¿dónde dejaréis vuestra gloria, **4** para no doblar la cerviz entre los prisioneros y no caer entre los muertos? Con todo esto no se aparta su ira, antes su mano está aún extendida. **5** ¡Ay de Asiria, vara de mi ira! el bastón en su mano es (instrumento de) mi furor. **6** Contra una nación impía le enviaré, le daré orden de ir contra el pueblo, objeto de mi ira, para saquearlo y llevarse el botín, para pisotearlo como al lodo de las calles. **7** Pero él no piensa así, y su corazón no tiene tal concepto; pues su corazón piensa en destruir y exterminar naciones en gran número. **8** Porque dice: ¿No son todos mis príncipes reyes? **9** ¿No tuvo Calnó la misma suerte que Carquemís, Hamat la misma que Arpad, y Samaria la misma que Damasco? **10** Como mi mano halló los reinos de los ídolos, cuyas imágenes eran más numerosas que las de Jerusalén y de Samaria, **11** y como he hecho con Samaria y sus ídolos, ¿no podré hacer lo mismo con Jerusalén y sus simulacros? **12** Pero acaecerá que cuando el Señor haya cumplido toda su obra en el monte Sión y en Jerusalén, castigará las empresas orgullosas del rey de Asiria, y la arrogancia de sus altivos ojos, **13** porque él dice: "Con el poder de mi mano he hecho esto, y con mi sabiduría, pues soy inteligente. He mudado los límites de los pueblos y saqueado sus tesoros; y como un héroe he derribado a los sentados (sobre tronos). **14** Mi mano ha hallado, como un nido, las riquezas de los pueblos; y como quien recoge los huevos abandonados, así me he apoderado de toda la tierra: y no hubo quien moviese las alas ni abriese el pico para piar." **15** ¿Acaso el hacha se gloría contra aquel que corta con ella? ¿o se ensoberbece la sierra contra aquel que la maneja? Como si la vara dirigiera al que la alza, como si el bastón se levantase a sí mismo y no fuese leño. **16** Por eso el Señor, Yahvé de los ejércitos, enviará la extenuación entre sus robustos, y por debajo de su gloria arderá un fuego como fuego de incendio. **17** La Luz de Israel será

el fuego, y su Santo la llama, y devorará las zarzas y espinas de (Asiria) en un solo día. **18** La gloria de su bosque y de su campo fructífero será consumida completamente así como se consume un enfermo. **19** Y los árboles que sobraren de su bosque, serán tan pocos en número, que un niño podrá hacer su censo. **20** En aquel día los que quedaren de Israel y los salvados de la casa de Jacob, no volverán más a apoyarse en aquel que le hirió, sino que se apoyarán con fidelidad en Yahvé, el Santo de Israel. **21** Se convertirá un resto, un resto de Jacob, al Dios fuerte. **22** Pues aunque tu pueblo, oh Israel, fuese como las arenas del mar, (solo) un resto se convertirá. La destrucción está decretada, desbordará la justicia. **23** Pues el Señor, Yahvé de los ejércitos, va a cumplir la destrucción decretada en toda la tierra. **24** Por lo cual así dice el Señor, Yahvé de los ejércitos: "Pueblo mío, que habitas en Sión, no temas al asirio, que (ahora) te hiere con la vara y levanta contra ti su bastón a la manera de Egipto; **25** porque dentro de muy poco tiempo llegará a su colmo mi ira, por cuanto mi furor los destruirá. **26** Yahvé de los ejércitos suscitará contra él un azote como cuando hirió a Madián, junto a la peña de Oreb; y (levantará) su vara sobre el mar, como la levantó contra Egipto. **27** En aquel día será quitada su carga de tu hombro, y su yugo de sobre tu cerviz; se pudrirá el yugo a fuerza de grasa. **28** Llegó ya (el asirio) a Ayat; pasa a Migrón; en Micmás deja su bagaje. **29** Han pasado el desfiladero y plantado sus reales en Geba; Rama tiembla, Gabaá de Saúl se pone en fuga. **30** Lanza gritos, oh hija de Gallim; escucha, Laís; ¡ay de Anatot! **31** Madmená se dispersa, los habitantes de Gebim huyen. **32** Hoy todavía hace alto en Nob, y levanta la mano contra el monte de la hija de Sión, contra el monte de Jerusalén. **33** Pero, he aquí que el Señor, Yahvé de los ejércitos, cortará con estrépito el ramaje, los más elevados (de sus árboles) serán derribados, y los sublimes serán abatidos. **34** La espesura del bosque será cortada a hierro, y el Líbano caerá por mano de un poderoso.

11 Saldrá un retoño del tronco de Isaí, y de sus raíces brotará un renuevo. **2** Descansará sobre él el Espíritu de Yahvé; espíritu de sabiduría e inteligencia, espíritu de consejo y de fortaleza, espíritu de conocimiento y temor de Yahvé. **3** Su delicia consistirá en el temor de Yahvé; no juzgará según lo que ven los ojos, ni fallará según lo que oyen los oídos; **4** sino que juzgará a los pobres con justicia, y fallará con rectitud en favor de los humildes de la tierra; herirá a la tierra con la vara de su boca, y con el aliento de sus labios matará al impío. **5** La justicia será el cinturón de sus lomos, y la fidelidad ceñirá sus flancos. **6** Habitará el lobo con el cordero, y el leopardo se acostará junto al cabrito; el ternero y el leoncillo andarán juntos, y un niñito los guiará. **7** La vaca pacerá con la osa y sus crías se echarán juntas; y el león comerá paja como el buey. **8** El niño de pecho jugará junto al agujero del áspid, y el recién destetado meterá la mano en la madriguera del basilisco. **9** No habrá daño ni destrucción en todo mi santo monte; porque la tierra estará llena del conocimiento de Yahvé, como las aguas cubren el mar. **10** En aquel día la raíz de Isaí se alzará como bandera para los pueblos; la buscarán los gentiles, y será gloriosa su morada. **11** En aquel día el Señor extenderá nuevamente su mano, para rescatar los restos de su pueblo que aún quedaren, de Asiria, de Egipto, de Patros, de Etiopía, de Elam, de Sinear, de Hamat y de las islas del mar. **12** Alzará una bandera entre los gentiles, y reunirá los desterrados de Israel; y congregará a los dispersos de Judá, de los cuatro puntos de la tierra. **13** Cesará la envidia de Efraím, y serán exterminados los enemigos de Judá. Efraím no envidiará más a Judá, y Judá no hará más guerra a Efraím. **14** Se lanzarán, al occidente, sobre los flancos de los filisteos y juntos saquearán a los hijos del Oriente; sobre Edom y Moab extenderán la mano, y los hijos de Ammón les prestarán obediencia. **15** Yahvé herirá con el anatema la lengua del mar de Egipto, y levantará con impetuoso furor su mano sobre el río, lo partirá en siete arroyos, de modo que se pueda pasar en sandalias. **16** Así habrá un camino para los restos de su pueblo, para los que quedaren de Asiria, como lo hubo para Israel el día de su salida del país de Egipto.

12 En aquel día dirás: "Yo te alabaré, Yahvé, porque después de airarte contra mí se aplacó tu ira, y me has consolado. **2** He aquí que Dios es mi salvación; tendré confianza y no temeré, porque mi fortaleza y mi canto, es Yah, Yahvé, el cual ha sido mi salvación **3** Sacaréis con regocijo el agua de las fuentes de salvación, **4** y diréis en aquel día: "Alabad a Yahvé, invocad su nombre; pregonad sus obras entre los pueblos, proclamad que es excelso su Nombre. **5** Cantad a Yahvé, porque ha hecho cosas gloriosas; que lo sepa la tierra entera. **6** Prorrumpe en júbilo y canta, oh moradora de Sión; porque grande es en medio de ti el Santo de Israel."

13 Oráculo contra Babilonia, que vio Isaías, hijo de Amós: **2** Sobre un monte pelado alzad bandera, levantad la voz para llamarlos, hacedles señas con la mano, para que entren por las puertas de los príncipes. **3** He dado órdenes a mis consagrados; he llamado a mis valientes, para (ejecutar) mi ira; y ellos saltan de gozo por la gloria mía. **4** Se oye tumulto sobre los montes como tumulto de mucha gente; voces de alarma de reinos, de naciones reunidas. Yahvé de los ejércitos pasa revista a las tropas de guerra. **5** Vienen

de tierra lejana, de los extremos del cielo; Yahvé y los instrumentos de su furor, para asolar la tierra entera. **6** ¡Aullad, que cercano está el día de Yahvé! vendrá como ruina, de parte del Todopoderoso. **7** Por tanto todos los brazos perderán su vigor, y todos los corazones de los hombres se derretirán. **8** Temblarán; convulsiones y dolores se apoderarán de ellos; se lamentarán como mujer parturienta. Cada uno mirará con estupor a su vecino, sus rostros serán rostros de llamas. **9** He aquí que ha llegado el día de Yahvé, el inexorable, con furor e ira ardiente, para convertir la tierra en desierto y exterminar en ella a los pecadores. **10** Pues las estrellas del cielo y sus constelaciones no darán más su luz, el sol se oscurecerá al nacer, y la luna no hará resplandecer su luz. **11** Entonces castigaré al mundo por su malicia, y a los impíos por su iniquidad; acabaré con la arrogancia de los soberbios y abatiré la altivez de los opresores. **12** Haré que los hombres sean más escasos que el oro fino, y los hijos de Adán más raros que el oro de Ofir. **13** Por eso sacudiré los cielos, y la tierra se moverá de su lugar, por el furor de Yahvé de los ejércitos, en el día de su ardiente ira. **14** Entonces cual gacela perseguida, y como ovejas sin redil; se dirigirá cada uno a su pueblo, y huirá cada cual a su tierra. **15** Todos cuantos fueren hallados serán traspasados, y todos los que cayeren presos morirán a cuchillo. **16** Sus niños serán estrellados ante sus ojos, saqueadas sus casas, y violadas sus mujeres. **17** He aquí que suscitaré contra ellos a los medos que no buscan plata ni son codiciosos de oro. **18** Con sus arcos matarán a los jóvenes, no tendrán piedad del fruto del seno, y sus ojos no se compadecerán de los niños. **19** Entonces Babilonia, la joya de los reinos, gloria y orgullo de los caldeos, vendrá a ser como Sodoma y Gomorra, (ciudades) destruidas por Dios. **20** Nunca jamás será habitada, ni poblada de generación en generación; no alzará allí el nómada su tienda; ni harán en ella majada los pastores. **21** Se guarecerán allí las fieras del desierto; los búhos llenarán sus casas; se instalarán allí los avestruces, y los sátiros harán allí sus danzas. **22** En sus palacios aullarán los chacales, y los perros salvajes en sus casas de placer. Próximo a llegar está su tiempo, y sus días no se aplazarán.

14 Porque Yahvé tendrá compasión de Jacob, y escogerá otra vez a Israel; y les dará descanso en su propia tierra. Se juntarán con ellos los extranjeros, y se incorporarán a la casa de Jacob. **2** Los pueblos los tomarán y los llevarán a su propio lugar; y la casa de Jacob los poseerá por siervos y siervas en la tierra de Yahvé. Así tomarán cautivos a aquellos que los habían cautivado, y dominarán a sus opresores. **3** El día que Yahvé te dé descanso de tus penas y de tu angustia y de la dura servidumbre a la cual estuviste sujeto, **4** cantarás este canto sobre el rey de Babilonia, y dirás: "¡Cómo se acabó el opresor! ¡Cómo terminó la opresión! **5** Yahvé ha hecho pedazos la vara de los impíos, el cetro del dominador, **6** el cual azotaba a los pueblos con furor, hiriéndolos sin cesar, y en su saña tiranizaba a las naciones persiguiéndolas sin piedad. **7** Ahora descansa y está en paz toda la tierra y prorrumpe en cantos de alegría. **8** Aun los cipreses se regocijan a causa de ti, y los cedros del Líbano (dicen): «Desde que tú dormiste, nadie sube ya a cortarnos». **9** El scheol se conmueve en sus profundidades, a causa de ti, para salir a tu encuentro, y por ti despierta él a las sombras de los gigantes, a todos los poderosos de la tierra; hace que se levanten de sus tronos todos los reyes de las naciones. **(Sheol h7585)** **10** Todos ellos te dirigirán la palabra y te dirán: «¿También tú te debilitaste como nosotros? ¿A nosotros te has asemejado?» **11** Ha bajado al scheol tu gloria al son de tus arpas, tendrás por cama la podredumbre, y los gusanos por cubierta. **(Sheol h7585)** **12** ¡Como caíste del cielo, astro brillante, hijo de la aurora! ¡Cómo fuiste echado por tierra, tú, el destructor de las naciones! **13** Tú que dijiste en tu corazón: «Al cielo subiré; sobre las estrellas de Dios levantaré mi trono; me sentaré en el Monte de la Asamblea, en lo más recóndito del Septentrión; **14** subiré a las alturas de las nubes; seré como el Altísimo». **15** Pero ahora has sido precipitado al scheol, a lo más profundo del pozo. **(Sheol h7585)** **16** Los que te ven fijan en ti la mirada y contemplándote con atención (dicen): «¿Es este el varón que sacudió la tierra e hizo temblar los reinos, **17** que convirtió el mundo en un desierto y devastó sus ciudades; que no abrió (la cárcel) a sus prisioneros? **18** Todos los reyes de las naciones, todos descansan con honor, cada cual en su propia morada, **19** pero tú has sido arrojado lejos de tu sepulcro, como un retoño inútil, cual cadáver pisoteado y cubierto de muertos. Hasta los traspasados a espada bajan a sepulcros de piedra. **20** Pero tú no tendrás con ellos sepultura; porque has arruinado tu tierra, has destruido a tu pueblo. No se hablará ya jamás de la raza de los malhechores. **21** Preparaos a dar muerte a sus hijos, por la culpa de sus padres; no se levanten para heredar la tierra, ni llenen con ciudades la superficie del orbe»." **22** "Yo me alzaré contra ellos —oráculo de Yahvé de los ejércitos— y cortaré de Babilonia nombre y resto, germen y retoño —oráculo de Yahvé—. **23** La convertiré en morada de erizos, en aguas fangosas, y la barreré con la escoba de la destrucción —oráculo de Yahvé de los ejércitos. **24** Yahvé de los ejércitos ha jurado diciendo: "Como lo he pensado, así será; como lo tengo proyectado, así sucederá: **25** destruiré al asirio en mi tierra, y sobre mis montes le hollaré; será quitado su yugo de encima de

(Israel), y su carga de sobre sus hombros. **26** Este es el designio que he resuelto ejecutar en toda la tierra, y esta la mano extendida sobre todas las naciones. **27** Si Yahvé de los ejércitos lo ha resuelto, ¿quién podrá frustrarlo? si su mano está extendida, ¿quién osará retirarla?" **28** El año en que murió el rey Acaz, se dio este oráculo: **29** "No te regocijes, oh Filistea entera, porque ha sido quebrada la vara que te hirió; pues de la raíz de la serpiente, saldrá un basilisco, y su fruto será una serpiente voladora. **30** Entonces los más pobres encontrarán su pasto, y los necesitados reposarán con seguridad; pues haré perecer de hambre tu raíz, y acabaré con lo que de ti quedare. **31** ¡Aúlla, puerta!, ¡grita, ciudad! trastornada esta la Filistea toda, porque del norte viene una humareda, y nadie se pierde de sus escuadrones." **32** ¿Qué respuesta se da, pues, a los embajadores de las naciones? "Que Yahvé ha fundado a Sión, y que en ella se refugiarán los pobres de su pueblo."

15 Oráculo contra Moab: Pues en una noche Ar-Moab será asolada y enmudecerá; en una noche será saqueada y arruinada Kir-Moab. **2** Sube la casa (de Moab) y Dibón a las alturas para llorar; Moab da alaridos por Nebó y por Medebá: todas las cabezas están rasuradas y todas las barbas cortadas. **3** Andan por las calles ceñidos de saco; sobre sus terrados y por sus plazas todos están aullando y prorrumpen en lágrimas. **4** Hesbón y Elealé alzan el grito; hasta Jahas se oye su voz; porque los guerreros de Moab tiemblan, desfallece su alma. **5** Mi corazón da suspiros por Moab; sus defensores (huyen) a Sóhar, a Eglat-Schelischiah. Suben llorando por la cuesta de Luhit, dan gritos de quebranto en el camino de Horonaim. **6** Pues las aguas de Nimrim desaparecerán, se secará el pasto y se marchitará la hierba; no habrá ya planta verde. **7** Por eso llevarán el resto de sus tesoros, y sus provisiones al otro lado del torrente de los sauces. **8** Porque lamentos rodean los términos de Moab; hasta Eglaim (llegan) sus lamentos, hasta Beer-Elim sus alaridos. **9** Porque las aguas de Dimón están llenas de sangre; pues haré venir sobre Dimón nuevas (calamidades): leones sobre los escapados de Moab, y sobre los que queden en el país.

16 Enviad los corderos al dominador del país, desde Sela, desde el desierto, al monte de la hija de Sión. **2** Como aves espantadas, echadas de su nido, así serán las hijas de Moab en los vados del Arnón. **3** "Danos consejo, decide tú; haz tu sombra como noche en pleno mediodía; esconde a los perseguidos, no traiciones a los que andan errantes. **4** Deja habitar contigo a los fugitivos de Moab; sé tú para ellos un asilo contra el desolador. Cuando cese la opresión y se acabe la devastación, cuando desaparezca del país el opresor, **5** entonces será establecido misericordiosamente un trono, sobre el cual se sentará sin faltar, en el tabernáculo de David, un juez que busca lo justo y no tarda en hacer justicia." **6** Conocemos la soberbia de Moab, que es orgulloso en extremo, su arrogancia, su altivez, su saña, su falta de sinceridad en el hablar. **7** Por eso laméntese Moab por Moab; que se lamenten juntos. Gemid, consternados, por las tortas de uvas de Kir-Haróset. **8** Pues los campos de Hesbón están marchitos; los señores de las naciones han destruido las viñas escogidas de Sibmá, las que se extendían hasta Jazer y se perdían en el desierto, cuyos sarmientos llegaban muy lejos hasta la otra parte del mar. **9** Por lo cual lloro con Jazer por la viña de Sibmá; te riego con mis lágrimas, oh Hesbón y Elealé; porque sobre tus frutos y sobre tu mies vino el grito del (que pisa el), lagar. **10** El gozo y la alegría se han retirado del campo fructífero; no se oyen canciones ni gritos de júbilo en las viñas; y no hay pisador que exprima el vino en los lagares; he hecho cesar la alegría del (que pisa) el lagar. **11** Por eso mis entrañas vibran cual cítara por causa de Moab, y mi corazón por Kir-Hares. **12** Se verá cómo Moab se fatigará sobre el lugar alto; entrará en su santuario para orar, y no conseguirá nada. **13** Esta es la palabra que Yahvé tiempo ha pronunció contra Moab. **14** Mas ahora habla Yahvé así: "Dentro de tres años, (contados) como años de jornalero, será cubierta de oprobio la gloria de Moab, con toda su gran multitud; y quedarán algunos pocos, muy pocos y débiles."

17 Oráculo contra Damasco: "Damasco ha dejado de ser ciudad, no es más que un montón de escombros. **2** Las ciudades abandonadas de Aroer serán para los rebaños, que tendrán allí sus apriscos sin que nadie los espante. **3** Será quitada de Efraím la fortaleza, y de Damasco el reino, y será de los restos de Siria lo que de la gloria de los hijos de Israel —oráculo de Yahvé de los ejércitos. **4** En aquel día enflaquecerá la gloria de Jacob, y decrecerá la gordura de su carne. **5** Será como cuando el segador recoge la mies y su brazo corta las espigas; y como cuando se rebuscan espigas en el valle de Refaím: **6** Quedará en él un rebusco, como cuando se varea el olivo; dos o tres aceitunas en la cima de la copa, cuatro o cinco en las ramas del árbol" —oráculo de Yahvé, el Dios de Israel. **7** En aquel día el hombre dirigirá la mirada hacia su Hacedor, y sus ojos mirarán al Santo de Israel, **8** ya no mirará a los altares, obra de sus manos; no volverá la vista a lo que han hecho sus dedos, ni a las ascheras, ni a las imágenes del sol. **9** En aquel día sus ciudades fortificadas serán como las ciudades abandonadas de los amorreos y heveos, que estos abandonaron a la llegada de los hijos de Israel; serán un desierto. **10**

Olvidaste al Dios de tu salvación, y no te acordaste de
la Roca de tu fortaleza; por eso te plantas jardines de
deleite y siembras en ellos simiente extraña. **11** En el
mismo día de plantarlas las ves crecer, y al día siguiente
echar flores, pero la mies te escapará en el día aciago
de la calamidad irremediable. **12** ¡Qué estruendo de
muchos pueblos, que braman como el bramido del mar!
¡Qué estrépito de naciones! Rugen como poderosas
aguas. **13** Como aguas inmensas rugen las naciones;
pero Él las reprende, y huyen lejos. Se dispersan como
el tamo sobre los montes al soplo del viento, y como
un torbellino (de polvo) en la tempestad. **14** A la tarde
habrá espanto, y antes de la mañana ya no existen.
Este es el destino de los que nos saquean, esta la
suerte de los que nos despojan.

18 ¡Ay de la tierra del zumbido de alas que está a
la otra parte de los ríos de Etiopía; **2** que envía
embajadores por el mar y en barcos de papiro sobre
las aguas! "Volved, veloces mensajeros, al pueblo de
alta estatura y bruñida piel, al pueblo temible desde su
principio y sin cesar, a la nación vigorosa e imperiosa,
cuya tierra surcan los ríos." **3** Moradores todos del orbe,
y habitantes de la tierra, cuando se alce la bandera
sobre los montes, mirad, y cuando se toque la trompeta,
escuchad. **4** Porque así me ha dicho Yahvé: "Me
quedaré tranquilo, y miraré desde mi morada, como el
calor sereno de la plena luz (del sol), como una nube
de rocío en el ardor de la siega." **5** Pues antes de la
siega, cuando haya caído la flor, y los restos de la flor
se estén convirtiendo en uva madura, corta Él las vides
con la podadera, quita las ramas y las arranca. **6** Serán
dejadas juntas a merced de las aves rapaces de los
montes, y de las bestias de la tierra. Las aves de rapiña
pasarán sobre ellos el verano, y todas las bestias del
campo el invierno. **7** En aquel tiempo será traída una
ofrenda a Yahvé de los ejércitos, de parte de un pueblo
de alta estatura y bruñida piel, de un pueblo temible
desde su principio y sin cesar, de una nación vigorosa
e imperiosa, cuya tierra surcan los ríos, al lugar del
Nombre de Yahvé de los ejércitos, al monte Sión.

19 Oráculo contra Egipto: Ved cómo Yahvé montado
sobre nube ligera entra en Egipto. Tiemblan ante
Él los ídolos de Egipto; y se derrite el corazón de Egipto
en su pecho. **2** "Instigaré a egipcios contra egipcios,
pelearán hermanos contra hermanos, y amigos contra
amigos, ciudad contra ciudad, y reino contra reino. **3** Se
trastornará el espíritu en el corazón de Egipto, pues
Yo desbarataré sus planes. Consultarán a los ídolos
y a los encantadores, a los pitones y a los adivinos.
4 pero Yo entregaré a los egipcios en manos de un
dueño duro, y un rey fiero los dominará" —oráculo del
Señor, Yahvé de los ejércitos. **5** Las aguas del mar
se secarán y el río se agotará y quedará sin agua.
6 Los ríos, despedirán hedor; menguarán y vendrán
a secarse los canales de Egipto; se marchitarán la
caña y el junco. **7** Los prados a lo largo del Nilo y
en la desembocadura del Nilo, y todo lo sembrado a
orillas del Nilo, se secará, desaparecerá y no existirá
más. **8** Gemirán los pescadores, llorarán todos los que
echan sus anzuelos en el Nilo, y se consumirán cuantos
tienden redes sobre el agua. **9** Quedarán consternados
los que labran el lino, las peinadoras y los tejedores
de tela fina. **10** Sus grandes serán derribados, y todos
los jornaleros andarán afligidos. **11** Los príncipes de
Tanis han perdido el juicio, los sabios consejeros del
Faraón dan consejos desatinados. ¿Cómo sugerís al
Faraón: "Yo soy hijo de sabios, hijo de reyes antiguos"?
12 ¿Dónde están ahora tus sabios? Que te digan y que
conozcan lo que Yahvé de los ejércitos ha decretado
contra Egipto. **13** Los príncipes de Tanis se han vuelto
locos, los príncipes de Menfis andan errados, los jefes
de sus tribus ensañan a Egipto. **14** Yahvé ha vertido
sobre ellos espíritu de vértigo, de modo que descarrían
a Egipto en todas sus obras, así como un borracho
desatina en su vómito. **15** No le saldrá bien a Egipto
obra alguna, sea hecha por la cabeza o por la cola, por
la palmera o por el junco. **16** En aquel día serán los
egipcios como mujeres; temblarán y se espantarán al
levantarse la mano de Yahvé de los ejércitos, que Él
alzará contra ellos. **17** Y la tierra de Judá será motivo
de temor para los egipcios; quienquiera oiga hablar de
ella, será sobrecogido de pavor, a causa del designio
que Yahvé de los ejércitos ha resuelto contra ellos.
18 En aquel día habrá cinco ciudades en la tierra de
Egipto que hablarán la lengua de Canaán, y jurarán por
Yahvé de los ejércitos. Ciudad del Sol será llamada
una de ellas. **19** En aquel día habrá un altar para
Yahvé en medio de la tierra de Egipto, y junto a su
frontera un monumento de Yahvé, **20** y esto será para
Yahvé de los ejércitos señal y testimonio en la tierra, de
Egipto: Cuando los (egipcios) clamen a Yahvé contra
sus opresores, les enviará un salvador y defensor, que
los librará. **21** Yahvé se dará a conocer a Egipto; los
egipcios conocerán en aquel día a Yahvé; le servirán
con sacrificios y ofrendas; harán votos a Yahvé, y los
cumplirán. **22** Cuando Yahvé hiera a Egipto con plagas
será para sanarlo. Ellos se convertirán a Yahvé, y Él
accederá a sus pedidos y les dará salud. **23** En aquel
día habrá una calzada de Egipto a Asiria; el asirio irá a
Egipto, y el egipcio a Asiria, y los egipcios adorarán
juntamente con los asirios. **24** En aquel día Israel será
el tercero con Egipto y con Asiria, una bendición en
medio de la tierra. **25** Y Yahvé de los ejércitos los
bendecirá, diciendo: "¡Bendito sea mi pueblo de Egipto,
y Asiria, obra de mis manos, e Israel, herencia mía!"

20 El año en que Tartán, enviado de Sargón, rey de Asiria, llegó a Azoto, la combatió y la tomó, **2** en ese tiempo habló Yahvé por boca de Isaías, hijo de Amós, diciendo: "Ve y quítate el cilicio de sobre tus lomos, y sácate el calzado de tus pies." Y él lo hizo así, yendo desnudo y descalzo. **3** Y dijo Yahvé: "Así como mi siervo Isaías anduvo desnudo y descalzo por tres años, siendo señal y presagio para Egipto y Etiopía; **4** así llevará el rey de Asiria a los cautivos de Egipto y a los deportados de Etiopía, jóvenes y ancianos, desnudos y descalzos, y descubiertas las nalgas, para vergüenza de Egipto." **5** Entonces temblarán y se avergonzarán por haber puesto su esperanza en Etiopía y su gloria en Egipto. **6** Y los habitantes de esta tierra dirán en aquel día: "¡He aquí los que eran nuestra esperanza, a los que hemos acudido en busca de auxilio contra el rey de Asiria! ¿Cómo escaparemos nosotros?"

21 Oráculo contra el desierto del mar: Como los huracanes vienen del sur, así viene esto del desierto, de una tierra terrible. **2** Me ha sido mostrada dura visión: El saqueador sigue saqueando, y el devastador devasta aún. ¡Sube, Elam! ¡Asedia, oh medo! Suprimiré todos los gemidos de ella. **3** Por esto mis entrañas están llenas de angustia; dolores se han apoderado de mí, como dolores de una mujer que da a luz. Demasiado aturdido estoy para oír, demasiado aterrado para ver. **4** Mi corazón tambalea, me sobrecoge el horror. La noche que era mi deleite se me ha trocado en espanto. **5** (En vez de) poner la mesa, tender el mantel, comer y beber, ¡levantaos, oh príncipes, engrasad el escudo! **6** Porque así me ha dicho el Señor: "Ve y pon un atalaya que diga lo que viere." **7** El cual vio a jinetes, de dos en dos montados en caballos, montados en asnos, montados en camellos. Y mirando con mayor atención, **8** clamó como león: "Señor, estoy de centinela, sin cesar, todo el día, y todas las noches me quedo en mi puesto." **9** Y he aquí que vinieron jinetes, de dos en dos, montados en caballos, y empezó a gritar y dijo: "Cayó, cayó Babilonia, y todas las estatuas de sus dioses yacen destrozadas por tierra." **10** Oh trilladura mía, oh pueblo de mi ira. Lo que he oído de parte de Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel, esto os he anunciado. **11** Oráculo contra Duma: Me llegan voces desde Seír: "Centinela ¿qué hay de la noche? Centinela ¿qué hay de la noche?" **12** Responde el centinela: "Viene la mañana y también la noche. Si queréis preguntar, preguntad. Volved a venir." **13** Oráculo contra Arabia: En las estepas de Arabia pasáis la noche, oh caravanas de Dedán. **14** Al encontrar a un sediento, traedle agua, habitantes de la tierra de Tema, ofreced pan al fugitivo. **15** Porque huyen de la espada, de la espada desenvainada, del arco entesado, y del furor de la guerra. **16** Pues así me ha dicho el Señor: "Dentro de un año, año como de jornalero, habrá desaparecido toda la gloria de Cedar; **17** y del resto de los arcos de los valientes hijos de Cedar, quedarán pocos; porque Yahvé, el Dios de Israel, ha hablado."

22 Oráculo contra el Valle de la Visión: ¿Qué te pasa por fin? ¿Por qué has subido, toda entera, a los terrados? **2** ¡Tú que estabas llena de bullicio, ciudad estrepitosa, ciudad alegre! Tus muertos no perecieron al filo de la espada, ni murieron en la batalla. **3** Todos tus jefes han huido a la vez; han sido apresados sin que se usase el arco; todos los tuyos que han sido hallados, están presos juntos; y se fueron lejos. **4** Por eso dije: "Apartad de mí la vista, y lloraré amargamente; no os empeñéis en consolarme en la ruina de la hija de mi pueblo." **5** Porque día es este de perturbación, de abatimiento y de confusión, (día) del Señor, Yahvé de los ejércitos, en el valle de la Visión. Los muros se han convertido en ruinas, se oyen gritos hasta las montañas. **6** Elam ha tomado la aljaba y (viene) con carros y caballería; Kir ha descolgado (de la pared) la rodela. **7** Tus valles tan hermosos están llenos de carros, y los jinetes se han apostado a la puerta. **8** Se ha quitado a Judá el velo. En aquel día dirigisteis la vista a la armería de la casa del Bosque; **9** y visteis que las brechas en la ciudad de David eran numerosas. Recogisteis las aguas de la piscina de abajo, **10** contasteis las casas de Jerusalén, demolisteis las casas para fortificar la muralla, **11** e hicisteis entre los dos muros un depósito para las aguas del estanque viejo. Pero no mirasteis al que hace esto, ni visteis a Aquel que lo tiene preparado desde antiguo. **12** En aquel día el Señor, Yahvé de los ejércitos, (os) invitó a llorar y hacer duelo, a rasuraros la cabeza y a vestiros de cilicio. **13** (En vez de esto) se notan placeres y júbilo; se dedican a matar bueyes y degollar ovejas, comen carne y beben vino (diciendo): "Comamos y bebamos, que mañana moriremos." **14** Mas Yahvé de los ejércitos se me ha revelado y dijo: "Esta iniquidad no os será perdonada, hasta que muráis", dice el Señor, Yahvé de los ejércitos. **15** Así dice el Señor, Yahvé de los ejércitos: "Ve a ver a ese ministro, a Sobná, prefecto del palacio, (y le dirás): **16** «¿Qué haces tú aquí? ¿y quién eres tú en este lugar? ya que te labras aquí un sepulcro». Te haces un sepulcro en lugar alto, tallando para ti una morada en la roca. **17** He aquí que Yahvé te arrojará con golpe viril, y te hará rodar con violencia. **18** Te enrollará como ovillo, te (lanzará) cual pelota en plaza espaciosa. Allí morirás, y allí quedarán tus gloriosas carrozas, oh vergüenza de la casa de tu Señor. **19** Yo te expulsaré de tu puesto, te arrancaré de tu lugar." **20** Y en aquel día llamaré a mi siervo Eliaquim, hijo de Helcías; **21** le vestiré con tu túnica, y le ceñiré con tu cinturón; pondré tu poder en

su mano, y él será como padre de los habitantes de Jerusalén y de la casa de Judá. **22** Pondré sobre su hombro la llave de la casa de David; abrirá, y nadie cerrará, cerrará, y nadie abrirá. **23** Le colocaré como clavo hincado en lugar firme, y será como trono de gloria para la casa de su padre. **24** De él colgará toda la gloria de la casa de su padre, los hijos y los nietos, todos los vasos pequeños, desde la copa hasta toda clase de jarros. **25** En aquel día —oráculo de Yahvé de los ejércitos— cederá el clavo hincado en lugar firme, será quebrado y caerá; y la carga que había sobre él será destruida, pues Yahvé lo ha dicho."

23 Oráculo contra Tiro; ¡Aullad, naves de Tarsis! porque ella está desolada; no hay casa ni entrada. De la tierra de Kitim se les dio este anuncio. **2** ¡Callad, oh habitantes de la isla, que estaba llena de comerciantes de Sidón, navegantes del mar! **3** Recibió, a través de las grandes aguas, el trigo del Nilo, la cosecha de Egipto; y vino a ser emporio de los pueblos. **4** Avergüénzate, Sidón, pues habla el mar, la ciudadela del mar, diciendo: "No he dado a luz ni tenido hijos, no he criado mancebos, ni nutrido doncellas". **5** Cuando Egipto llegue a oírlo, temblará por la noticia de (la caída de) Tiro. **6** Pasad a Tarsis; aullad, habitantes de las islas. **7** ¿Es esta vuestra (ciudad) jubilosa, cuyo origen es de tiempos antiguos, que iba por sus pies a lejanas tierras, para fijar moradas? **8** ¿Quién decretó esto contra Tiro, que repartía coronas; cuyos comerciantes eran príncipes, y sus mercaderes los grandes de la tierra? **9** Yahvé de los ejércitos lo ha decretado, para acabar con toda gloria orgullosa, y para humillar a todos los potentados de la tierra. **10** Inunda tu tierra, como el Nilo, oh tú, hija de Tarsis, ya no tienes ceñidor. **11** Yahvé ha extendido su mano sobre el mar, ha sacudido los reinos; Yahvé dio orden de destruir las plazas fuertes de Canaán. **12** Él ha dicho: No saltes más de gozo, virgen deshonrada, hija de Sidón. Levántate, pasa a Kitim, mas ni aun allí encontrarás reposo. **13** He aquí la tierra de los caldeos, nación que antes no existía; Asiria la fundó para los animales del desierto. Aunque levantaron sus torres y erigieron sus palacios, Él la convirtió en ruinas. **14** ¡Aullad, oh naves de Tarsis, pues está destruida vuestra fortaleza! **15** Y será en aquel día que Tiro quedará olvidada setenta años, correspondientes a los días de un rey; y al fin de los setenta años, sucederá con Tiro lo que dice la canción de la cortesana: **16** "Toma la cítara, da la vuelta por la ciudad, cortesana olvidada, toca bien, multiplica tus canciones, para que seas recordada." **17** Sí, al cabo de los setenta años, Yahvé visitará a Tiro; y ella recibirá de nuevo su salario, y fornicará con todos los reinos de la tierra, que hay sobre la faz del orbe. **18** Pero sus ganancias y su salario serán consagrados a Yahvé; no serán atesorados ni guardados, pues su ganancia pasará a los que habitan delante de Yahvé, para que coman hasta hartarse y se vistan magníficamente.

24 He aquí que Yahvé devastará la tierra, y la dejará desolada, trastornará la superficie de ella y dispersará sus habitantes. **2** Y será del pueblo como del sacerdote, del siervo como de su amo, de la sierva como de su dueña, del comprador como del vendedor, del que presta, como del que toma prestado, del acreedor como del deudor. **3** La tierra será devastada y saqueada del todo, por cuanto Yahvé así lo ha decretado. **4** La tierra se consume de luto, el orbe se deshace y se marchita; desfallecen los magnates de la tierra. **5** La tierra está profanada por sus habitantes; pues han traspasado las leyes y violado los mandamientos, han quebrantado la alianza eterna. **6** Por eso la maldición devora la tierra, y son culpables sus moradores; por eso serán consumidos los habitantes de la tierra, y quedará solamente un corto número. **7** Llora el vino, languidece la cepa, gimen cuantos se alegraban de corazón. **8** Ha cesado el júbilo del tamboril, se acabó la algazara de la gente alegre, ya no se oye más el alegre son de la cítara. **9** No se bebe ya vino entre cantares, y las bebidas dulces son amargas para los bebedores. **10** Devastada está la ciudad de la vanidad, cerrada toda casa, nadie puede entrar. **11** Gritan por vino en las calles, ha desaparecido todo regocijo, desterrada está de la tierra la alegría, **12** Lo que queda de la ciudad son escombros, y la puerta destruida, convertida en ruinas. **13** En medio de la tierra, en medio de los pueblos (pasará esto): será como un olivo vareado, y como los rebuscos después de acabada la vendimia. **14** Entonces levantarán su voz, y cantarán, aclamando la majestad de Yahvé desde el mar: **15** "Glorificad a Yahvé en las regiones del Oriente, el nombre de Yahvé, el Dios de Israel, en las islas del mar." **16** Desde el extremo de la tierra oímos cantar: "Gloria al Justo." Mas yo dije: "¡Estoy perdido! ¡perdido estoy! ¡Ay de mí!" Los prevaricadores prevarican, los prevaricadores siguen prevaricando. **17** El espanto, la fosa y el lazo están sobre ti, oh morador de la tierra. **18** El que huyere del grito de espanto, caerá en la fosa, y el que subiere de la fosa, será preso en el lazo; porque se abrirán las cataratas de lo alto y se conmoverán los cimientos de la tierra. **19** La tierra se rompe con gran estruendo, la tierra se parte con estrépito, la tierra es sacudida con violencia, **20** la tierra tambalea como un borracho; vacila como una choza; pesan sobre ella sus prevaricaciones; caerá, y no volverá a levantarse. **21** En aquel día Yahvé juzgará a la milicia del cielo en lo alto, y aquí abajo a los reyes de la tierra. **22** Serán juntados como se junta a los presos en la mazmorra, quedarán encerrados en

el calabozo, y después de muchos días serán juzgados. **23** La luna se enrojecerá y el sol se oscurecerá, porque Yahvé de los ejércitos reinará en el monte Sión y en Jerusalén, y delante de sus ancianos (resplandecerá) su gloria.

25 Yahvé, Tú eres mi Dios, te ensalzaré y alabaré tu nombre, porque has ejecutado cosas maravillosas, designios antiguos, del todo fieles. **2** Pues Tú has hecho de la ciudad un montón de piedras, (has convertido) en ruinas aquella ciudad fortificada. La fortaleza de los extranjeros ha dejado de ser ciudad, y nunca jamás será reedificada. **3** Por eso te honrará un pueblo fuerte, te temerá la ciudad de las naciones opresoras. **4** Tú fuiste fortaleza para el desvalido, refugio del pobre en su tribulación, amparo contra la tempestad, sombra en el ardor; pues el soplo de los tiranos es como una tempestad contra el muro, **5** como el calor en tierra seca. Tú quebrantaste la arrogancia de los extraños; como la sombra de una nube (apaga) el calor, así se extinguirá el canto triunfal de los opresores. **6** Yahvé de los ejércitos dará a todas las naciones en este monte un banquete de pingües manjares, un festín de vinos generosos, de manjares grasos y enjundiosos, de vinos puros y refinados. **7** Y Él destruirá en este monte el velo que cubría todos los pueblos, la cobertura tendida sobre todas las naciones. **8** Destruirá la muerte para siempre. Enjugará Yahvé el Señor las lágrimas de todos los rostros, y de toda la tierra quitará el oprobio de su pueblo. Pues Yahvé ha hablado. **9** Se dirá en aquel día: "He aquí, este es nuestro Dios, en quien esperábamos; Él nos salvará. Este es Yahvé, en quien hemos puesto nuestra esperanza; regocijémonos y alegrémonos en su salvación." **10** Porque la mano de Yahvé reposará sobre este monte; pero Moab será hollado allí donde está, como se pisotea la paja en el fango del muladar. **11** Allí extenderá sus brazos como los extiende el nadador para nadar; pero Yahvé humillará su orgullo, a pesar de los esfuerzos de sus manos. **12** Abatirá el baluarte de tus altos muros y lo derribará; lo echará por tierra, en el polvo.

26 En aquel día se cantará este cántico en la tierra de Judá: "Tenemos una ciudad fuerte, el mismo Salvador es su muro y baluarte. **2** Abrid las puertas, para que entre la nación justa, que guarda la verdad. **3** Al alma fiel le conservarás la paz, la paz, porque en Ti confía. **4** Confiad en Yahvé para siempre, porque Yahvé es la roca eterna. **5** Pues Él ha abatido a los que habitaban en las alturas, ha abatido la ciudad soberbia, la ha humillado hasta el suelo, la ha agobiado hasta el polvo. **6** La huellan los pies, los pies del pobre, los pasos del endeble. **7** La vereda para el justo está allanada, derecho es el camino que Tú abres al justo. **8** También a través de tus juicios te hemos aguardado, oh Yahvé; hacia tu nombre y hacia tu memoria se dirigían los anhelos de nuestra alma. **9** Mi alma te ansiaba en la noche, y mi espíritu, dentro de mí, te buscaba madrugando; pues cuando tus juicios se aplican a la tierra, los moradores del orbe aprenden la justicia. **10** El impío, aun cuando se le hace gracia, no aprende la justicia; en la tierra de justicia sigue haciendo maldades, y no ve la gloria de Yahvé. **11** Yahvé, alzada está tu mano, y no la ven ellos; pero al ver tu celo por tu pueblo quedarán confundidos, y los devorará el fuego de tus enemigos. **12** Concédenos la paz, oh Yahvé, pues también todas nuestras obras las haces Tú por nosotros. **13** Yahvé, Dios nuestro, hemos tenido otros señores fuera de Ti; pero gracias a Ti nos acordamos solo de tu Nombre. **14** Muertos están, no vivirán; son sombras que no resucitan; Tú los visitaste y exterminaste, borrando toda memoria de ellos. **15** Multiplicaste el pueblo, oh Yahvé, multiplicaste el pueblo y has sido glorificado; has dilatado todos los confines del país. **16** Te buscaron en la angustia, oh Yahvé, derramaron sus plegarias cuando los castigaste. **17** Como la mujer encinta, cuando está próxima a dar a luz, se retuerce y da gritos en sus dolores; así éramos nosotros, oh Yahvé, delante de Ti. **18** Concebimos y sufrimos dolores de parto; pero hemos dado a luz viento; no dimos salud a la tierra, ni nacieron habitantes del orbe. **19** Vivirán tus muertos; resucitarán los muertos míos. Despertad y exultad, vosotros que moráis en el polvo; porque rocío de luz es tu rocío, y la tierra devolverá los muertos. **20** Anda, pueblo mío, entra en tus aposentos, cierra tus puertas tras de ti; escóndete por un breve instante hasta que pase la ira. **21** Pues he aquí que Yahvé sale de su morada para castigar la iniquidad de los habitantes de la tierra, y la tierra dejará ver la sangre derramada sobre ella, y no ocultará más sus muertos."

27 En aquel día Yahvé castigará con su espada cortante; grande y fuerte, a leviatán, la serpiente huidiza, a leviatán, la serpiente tortuosa, y matará al dragón que está en el mar. **2** En aquel día (se dirá): "Cantad a la viña del vino generoso. **3** Yo Yahvé soy quien la guardo y la riego cada momento para que nadie le haga daño. De noche y de día la guardo, **4** ya que no tengo indignación (contra ella): ¡Que salgan espinas y zarzas para luchar (contra Mí)! marcharé contra ellas y las quemaré todas. **5** O más bien que se acojan a mi fortaleza y hagan paz conmigo. Sí, harán paz conmigo." **6** En los días venideros se arraigará Jacob, Israel echará vástagos y flores y llenará con sus frutos a faz de la tierra. **7** ¿Acaso Él le hirió como hirió a los que le herían? ¿O le mató de la misma manera que fueron muertos sus matadores? **8** Expulsándole

con clemencia, contendiste con él. Con un fuerte soplo en un día de viento solano le expulsaste. **9** Por tanto, con esto será expiada la culpa de Jacob; y este es todo su fruto: el perdón de su pecado, cuando haya hecho pedazos, como piedra de cal, todas las piedras de los altares, y no vuelvan a levantarse las ascheras ni las imágenes del sol. **10** Pues la ciudad fuerte ha sido convertida en soledad, en morada abandonada y desamparada como el desierto; allí pacerá el becerro, allí tendrá su majada y consumirá sus retoños. **11** Se secan sus ramas y son quebradas; vienen mujeres y les prenden fuego; porque no es pueblo sabio; por eso Aquel que lo hizo no le tiene compasión, y no le es propicio el que lo formó. **12** En aquel día, Yahvé sacudirá la cosecha desde el curso del río hasta el torrente de Egipto; y vosotros, oh hijos de Israel, seréis recogidos uno por uno. **13** Y sucederá en aquel día que sonará la gran trompeta; y vendrán los perdidos en la tierra de Asiria, y los exilados que vivan en el país de Egipto; y se prosternarán ante Yahvé en el monte santo, en Jerusalén.

28 ¡Ay de la corona de soberbia de los embriagados de Efraím, de la caduca flor de su magnífico ornato, que se alza sobre la cima del fértil valle de los ebrios de vino! **2** He aquí que viene de Yahvé uno que es fuerte y poderoso, como tempestad de granizo, como huracán destructor, cual torrente de aguas poderosas que inundan, y este lo echará todo por tierra con violencia. **3** Con los pies será hollada la corona de soberbia de los embriagados de Efraím; **4** y la caduca flor de su magnífico ornato que se alza sobre la cima del fértil valle, será como la breva temprana, (que madura) antes del verano: apenas uno la ve, la toma en la mano y se la come. **5** En aquel día Yahvé de los ejércitos será corona de gloria y brillante diadema para el resto de su pueblo; será espíritu de justicia para los sentados en el tribunal, y fortaleza para los vencedores en la puerta. **6** También estos se tambalean por el vino, andan extraviados a causa de las bebidas fuertes. **7** El sacerdote y el profeta vacilan embriagados por los licores; el vino se los tragó; perdieron el seso por las bebidas fuertes; yerran en la visión, ignoran la justicia. **8** Porque todas las mesas están cubiertas de vómito y de inmundicia; no hay ningún lugar (limpio). **9** (Dicen): "¿A quién quiere este enseñar ciencia y dar la inteligencia de su mensaje? ¿Acaso a los destetados de leche? ¿A los arrancados de los pechos maternos? **10** Pues no hay más que precepto sobre precepto, precepto sobre precepto, regla sobre regla, regla sobre regla, un poco aquí, un poco allá." **11** Sí, con labios de balbuciente en otra lengua hablará Yahvé a este pueblo. **12** Él les había dicho: "Aquí está el descanso; dejad descansar al cansado, y este es el refrigerio." Mas no quisieron escuchar. **13** Por eso la palabra de Yahvé será para ellos: precepto sobre precepto, precepto sobre precepto, regla sobre regla, regla sobre regla, un poco aquí, un poco allá; a fin de que yendo adelante caigan hacia atrás, y sean quebrantados y presos en el lazo. **14** Por tanto, escuchad la palabra de Yahvé, oh hombres burladores, los que gobernáis este pueblo que está en Jerusalén: **15** Vosotros decís: "Hemos hecho pacto con la muerte, y convenio con el scheol; cuando pase el azote, cual torrente, no llegará a nosotros; porque nos hemos refugiado en la mentira, y la falsedad es nuestro abrigo." **(Sheol h7585)** **16** Por eso, así dice el Señor Yahvé: "He aquí que pondré en Sión por fundamento una piedra, piedra probada, piedra angular preciosa, sólidamente asentada; el que confía (en ella) no necesita huir. **17** Y pondré el derecho por regla, y la justicia por plomada; el pedrisco barrerá el refugio de la mentira, y las aguas inundarán el escondrijo. **18** Vuestro pacto con la muerte será anulado, y vuestro convenio con el scheol no subsistirá más; cuando pase el azote, cual torrente, seréis aplastados por él. **(Sheol h7585)** **19** Siempre que pase, os arrastrará consigo; porque pasará todas las mañanas, de día y de noche, y el solo entender lo que se oye será un espanto. **20** Porque la cama será demasiado corta para estirarse, y la cubierta demasiado estrecha para poder envolverse." **21** Pues Yahvé se levantará como en el monte Perasim, y como en el valle de Gabaón se irritará, para cumplir su obra, su obra extraordinaria, para ejecutar su trabajo, su trabajo asombroso. **22** Entonces no seáis burladores; de lo contrario se apretarán todavía más vuestras ligaduras; porque la destrucción está decretada, así lo tengo oído, de parte del Señor Yahvé de los ejércitos, contra toda la tierra. **23** Prestad atención y oíd mi voz; atended y escuchad mi palabra. **24** ¿Acaso para sembrar el arador está siempre arando, abriendo y rastrillando su campo? **25** Después de allanar su superficie, ¿acaso no esparce el eneldo, siembra el comino, pone el trigo en los surcos, la cebada en su lugar, y la espelta en el borde? **26** Es Dios quien le enseña esta regla y le instruye. **27** Pues no con el trillo se trilla el eneldo, ni rueda de carro pasa sobre el comino; sino que el eneldo es sacudido con un bastón, y el comino con una vara. **28** El trigo, en cambio, es trillado, pero no se lo trilla continuamente; y aunque (el labrador) hace pasar sobre él las ruedas de su carro y sus caballos, sin embargo no lo tritura. **29** También esto viene de Yahvé de los ejércitos, el cual es admirable en sus designios y grande en sabiduría.

29 ¡Ay de Ariel, de Ariel! ciudad donde tuvo su morada David. Añadid año a año; sigan las fiestas en su turno, **2** mas Yo estrecharé a Ariel; habrá llantos

y gemidos, y ella será para mí como un ariel. **3** Acamparé contra ti todo en derredor, te circunvalaré con gente armada y alzaré contra ti trincheras. **4** Serás humillada; desde el suelo hablarás; y desde el polvo se hará oír tu voz ahogada; saldrá tu voz, como la de un fantasma, desde la tierra, y tus palabras sonarán, como murmullo, procedente del polvo. **5** La muchedumbre de tus enemigos será cual polvo menudo, y la multitud de tus opresores como paja que vuela. **6** Y esto sucederá de repente en un instante. De parte de Yahvé de los ejércitos serás visitada con truenos y estrépito y gran estruendo, con torbellino y tempestad, y llamas de fuego devorador. **7** Como un sueño, como visión nocturna, así será la muchedumbre de las naciones que combaten a Ariel; y así serán todos los que pelean contra ella y su fortaleza y la asedian. **8** Así como el hambriento sueña que come, mas cuando despierta se siente vacío, y como el sediento sueña que bebe, mas cuando despierta se siente agotado y lleno de deseos, así sucederá a la muchedumbre de todas las naciones que atacan el monte Sión. **9** Pasmaos y quedaos asombrados; ofuscaos y cegaos. Están embriagados, pero no de vino; tambalean, pero no a causa de bebidas fuertes. **10** Porque Yahvé ha derramado sobre vosotros un espíritu de letargo; os ha cerrado los ojos, oh profetas; y tapado vuestras cabezas, oh videntes. **11** Toda visión es para vosotros como las palabras de un libro sellado, que se le da a uno que sabe leer, diciendo: "Lee esto"; pero él responde: "No puedo, porque está sellado." **12** Luego se da el libro a quien no sabe leer, diciendo: "Lee esto", y él responde: "No entiendo de escritura." **13** Dice el Señor: "Por cuanto este pueblo se me acerca (solo) con su boca, y (solo) con sus labios me honra, mientras su corazón está lejos de Mí, y el temor que me tienen no es más que un mandamiento de hombres, cosa aprendida de memoria, **14** por eso volveré a hacer con este pueblo cosas asombrosas, cosas extraordinarias y maravillosas. Fallará la sabiduría de sus sabios, y se desvanecerá la prudencia de sus prudentes. **15** ¡Ay de los que encubren sus pensamientos para ocultarlos a Yahvé, y hacen sus obras en las tinieblas, diciendo: «¿Quién nos ve? y ¿quién nos conoce?» **16** ¡Que perversidad la vuestra! ¿Acaso se puede igualar el barro al alfarero, de modo que la obra diga a su hacedor: «No me has hecho tú», y la vasija diga al que la formó: «Nada entiende»? **17** ¿No es verdad que dentro de poco tiempo el Líbano se convertirá en un jardín, y el jardín será tenido por bosque? **18** En aquel día los sordos oirán las palabras del libro, y los ojos de los ciegos verán, libres ya de la oscuridad y de las tinieblas. **19** Los humildes se alegrarán más y más en Yahvé, y los pobres de entre los hombres se regocijarán en el Santo de Israel. **20** Porque los opresores habrán dejado de existir; no habrá más burladores, y serán extirpados todos los que se desvelan para hacer mal; **21** los que condenan a un hombre por una palabra, los que arman lazos al que juzga en el tribunal y pervierten sin motivo la causa del justo. **22** Por eso, Yahvé el que rescató a Abrahán, dice así a la casa de Jacob: Ya no se cubrirá de vergüenza Jacob, y no palidecerá más su rostro. **23** Pues cuando él y sus hijos vieren en medio de ellos la obra de mis manos, santificarán mi nombre, santificarán al Santo de Jacob, y temerán al Dios de Israel. **24** Entonces los extraviados de espíritu llegarán a entender la sabiduría y los murmuradores aprenderán doctrina.

30 ¡Ay de los hijos rebeldes —oráculo de Yahvé— que fraguan proyectos sin contar conmigo, que hacen pactos sin mi Espíritu, añadiendo pecados a pecados! **2** Ya están en camino para bajar a Egipto, sin haber consultado mi boca, esperando socorro del poder del Faraón, y confiando en la sombra de Egipto. **3** El poder del Faraón será vuestra vergüenza, y la confianza en la sombra de Egipto, vuestra ignominia. **4** Porque cuando los príncipes de (Judá) estén en Tanis y sus embajadores hayan llegado a Hanés, **5** todos ellos se avergonzarán de un pueblo que de nada les sirve, que en vez de prestar auxilio y ayuda, les prepara vergüenza e ignominia. **6** Oráculo contra las bestias (de carga), (que van al) Sur, por tierras de penas y de angustias, de donde (salen) la leona y el león, la víbora y la serpiente que vuela, llevando a lomos de asnos sus riquezas, y sobre la giba de camellos sus tesoros, a un pueblo que de nada les sirve. **7** Porque inútil y en vano será la ayuda de Egipto, por esto la llamo Yo la Soberbia que no se mueve. **8** Anda, pues, ahora y escribe esto, delante de ellos, en una tablilla, y consígnalo en un libro; será para los días venideros, (un testimonio) para siempre jamás. **9** Porque pueblo rebelde es este, y son hijos mentirosos; hijos que no quieren escuchar la Ley de Yahvé; **10** que dicen a los videntes: "No veáis", y a los profetas: "No nos vaticinéis cosas rectas; habladnos de cosas agradables, profetizadnos mentiras. **11** Apartaos del camino, quitaos del sendero; no nos vengáis siempre con el Santo de Israel." **12** Por eso, así dice el Santo de Israel: "Ya que despreciáis esta palabra, y confiáis en violencia y astucia, apoyándoos sobre ellas, **13** por tanto esta iniquidad os será como una brecha que amenaza ruina, cual saliente en una muralla alta, cuyo derrumbe viene de repente, en un momento. **14** Será rota, como un vaso de alfarero, que sin compasión es hecho pedazos; y no será hallado entre sus restos ni siquiera un tejón para sacar del fuego una brasa o agua de la cisterna." **15** Porque así dice el Señor; Yahvé, el Santo de Israel: Convirtiéndoos y estando quietos seréis salvos; en

la tranquilidad y en la confianza está vuestra fuerza. Pero vosotros no quisisteis, **16** sino que dijisteis: "No, antes bien huiremos a caballo", y así tendréis que huir. "Montaremos caballos veloces"; por eso serán veloces vuestros perseguidores. **17** Mil (temblarán) ante la amenaza de uno solo y ante la amenaza de cinco, echaréis a huir, hasta que quedéis como un mástil en la cumbre de un monte, y como bandera sobre un collado. **18** Por tanto Yahvé espera para seros propicio, y por eso se levantará para apiadarse de vosotros; pues Yahvé es Dios justo. ¡Bienaventurados cuantos en Él esperan! **19** Porque tú, oh pueblo de Sión, que habitas en Jerusalén, no llorarás más; a la voz de tu clamor tendrá Él compasión de ti; tan pronto como te oyere, te responderá. **20** El Señor os dará pan de angustia y agua de tribulación, y no se esconderán más tus maestros, sino que tus ojos verán a tus doctores; **21** y tus oídos oirán detrás de ti una voz que dice: "Este es el camino, andad por él", para que no os desviéis ni a la derecha ni a la izquierda. **22** Entonces tendrás por inmundicia la plata que cubre tus estatuas, y los vestidos de tus imágenes de oro los arrojarás como cosa inmunda. "¡Afuera!" les dirás. **23** Yahvé enviará lluvia para tu simiente que siembres en el campo, y el pan que la tierra producirá será rico y suculento. En aquel día pacerán tus ganados en espaciosa dehesa, **24** y los bueyes y asnos que labran la tierra, comerán forraje sazonado con sal, aventado con pala y aventador. **25** Sobre toda alta montaña y sobre todo collado elevado, habrá arroyos y corrientes de agua en el día de la gran matanza, cuando caigan las torres. **26** La luz de la luna será como la luz del sol, y la luz del sol será siete veces mayor, como la luz de siete días, en aquel día en que Yahvé vendare la herida de su pueblo y sanare la llaga producida por sus golpes. **27** Mira que viene el Nombre de Yahvé de lejos, ardiente de ira y en densa humareda, llenos de indignación sus labios, y cual fuego devorador su lengua. **28** Su resuello es como torrente que desborda y llega hasta la garganta, para zarandear las naciones en la criba de la destrucción, y sujetar un freno de engaño en las quijadas de los pueblos. **29** Entonces entonaréis cánticos como en la noche en que se celebra una fiesta sagrada; y tendréis gozo de corazón como quien marcha al son de la flauta, para ir al monte de Yahvé, a la Roca de Israel. **30** Y Yahvé hará oír su majestuosa voz, mostrará su brazo soltado en medio del ardor de su ira y de llamas de fuego devorador, en medio de lluvia torrencial, tempestad y granizo. **31** Pues por la voz de Yahvé será abatido el asirio; lo herirá con la vara; **32** y cada golpe de la vara justiciera que Yahvé descargue sobre él, será al son de panderetas y cítaras, y en combate furioso los derrotará. **33** Porque hace ya tiempo que está preparado Tófet, preparado también para el rey, profundo y ancho, lleno de fuego y de leña abundante, que el soplo de Yahvé, cual torrente de azufre, encenderá.

31 ¡Ay de los que bajan a Egipto en busca de socorro, poniendo su esperanza en caballos, confiando en la muchedumbre de los carros y en la caballería, por cuanto es muy fuerte, pero no miran al Santo de Israel, y no buscan a Yahvé! **2** Pues Él es sabio; Él trae el mal y cumple sus palabras; Él se levantará contra la casa de los malhechores, y contra el auxilio que viene de los obradores de iniquidad. **3** El egipcio es hombre, y no Dios, sus caballos son carne, y no espíritu; cuando Yahvé extendiere su mano, tropezará el auxiliador, y caerá el auxiliado, y todos perecerán juntos. **4** Porque así me ha hablado Yahvé: Ruge el león y el leoncillo sobre su presa, aunque se convoca contra él una multitud de pastores, no se deja aterrar por sus gritos, ni se acobarda a causa de su muchedumbre; así descenderá Yahvé de los ejércitos para combatir en el monte Sión y en su collado. **5** Como ave que revolotea, así Yahvé de los ejércitos protegerá a Jerusalén; protegerá y librará, pasará y salvará. **6** ¡Convertíos a Aquel de quien os habéis alejado tanto, oh hijos de Israel! **7** Porque en aquel día cada uno rechazará sus ídolos de plata y sus ídolos de oro, que vuestras manos os han fabricado para pecar. **8** Y caerá el asirio al filo de la espada, mas no por mano de hombre; una espada, que no es de hombre, lo devorará; huirá delante de la espada, y sus jóvenes serán tributarios. **9** Espantados se escaparán sus jefes, y despavoridos abandonarán sus príncipes la bandera. Oráculo de Yahvé que tiene su fuego en Sión, y su horno en Jerusalén.

32 Reinará un rey con justicia, y príncipes gobernarán con rectitud. **2** Cada uno será como abrigo contra el viento, como refugio contra la tempestad, como río de agua en tierra árida, y como la sombra de una peña grande en un país desolado. **3** No se ofuscarán los ojos de los que ven, y escucharán los oídos de los que oyen. **4** El corazón de los necios sabrá comprender, y la lengua de los tartamudos hablará expedita y claramente. **5** El insensato no será más llamado príncipe, ni noble el impostor. **6** Porque el insensato habla insensateces, y su corazón obra maldad, practicando la impiedad y diciendo mentiras a Yahvé, dejando vacía el alma del hambriento y quitando la bebida al sediento. **7** El impostor tiene armas malignas y urde intrigas, para perder a los humildes con palabras dolosas, mientras el pobre habla lo justo. **8** El príncipe piensa cosas de príncipe y por su nobleza será ensalzado. **9** Mujeres cómodas, levantaos, oíd mi voz; hijas que vivís sin cuidados, escuchad mi palabra. **10** Dentro

de un año y pocos días temblaréis, oh confiadas, porque se ha acabado la vendimia, y no habrá más cosecha. **11** Temblad, oh cómodas, pasmaos las que vivís despreocupadas; despojaos, desnudaos; ceñíos de cilicio. **12** (Golpeándose) los pechos andan llorando por los campos amados, por las viñas fructíferas. **13** Espinas y abrojos cubren la tierra de mi pueblo y todas las casas de placer de la ciudad alegre. **14** Pues el palacio está abandonado, la ciudad populosa es un desierto, el Ofel y la fortaleza son madrigueras para siempre, delicias para asnos monteses, pastos para rebaños, **15** hasta que sea derramado sobre nosotros el Espíritu de lo alto, el desierto se convierta en campo fértil, y el campo fértil sea reputado como selva. **16** Entonces la rectitud morará en el desierto, y la justicia habitará en el campo fértil. **17** La obra de la justicia será la paz, y el fruto de la justicia, la tranquilidad y la seguridad para siempre. **18** Y mi pueblo habitará en mansión de paz, en habitación segura, en morada tranquila. **19** Pero caerá el bosque a causa del pedrisco, y la ciudad será enteramente abatida. **20** ¡Bienaventurados vosotros, los que sembráis junto a todas las aguas, y dais libertad al pie del buey y del asno!

33 ¡Ay de ti que devastas, y no has sido devastado! ¡Ay de ti, traidor, que no has sido traicionado! Cuando acabes de devastar, serás tú devastado; cuando ya no puedas traicionar, serás tú traicionado. **2** Yahvé, ten misericordia de nosotros; en Ti esperamos; sé Tú el brazo de (tu pueblo) cada mañana, nuestra salvación en el tiempo de la angustia. **3** A la voz estrepitosa (de Dios) huyen los pueblos; al alzarte Tú, se dispersan las naciones; **4** y se recogerán vuestros despojos como se recogen las langostas, pues se precipitarán sobre él como langostas. **5** Excelso es Yahvé, pues habita en lo alto, llena a Sión de rectitud y justicia. **6** Habrá seguridad en tus tiempos riqueza de salvación, sabiduría y ciencia; y el temor de Yahvé será tu tesoro. **7** He aquí que los de Ariel lanzan gritos en las calles, los embajadores de paz lloran amargamente. **8** Desiertos están los caminos, ya no hay transeúntes; pues él ha roto el pacto y maltratado a las ciudades, no para mientes en nadie. **9** La tierra está de luto y languidece, el Líbano se consume por vergüenza, Sarón es como un desierto, Basan y el Carmelo han perdido su follaje. **10** Ahora me levantaré, dice Yahvé; ahora me alzaré, ahora me ensalzaré. **11** Concebisteis paja y pariréis rastrojos, vuestro espíritu cual fuego os devorará. **12** Los pueblos serán como hornos de cal, cual zarzas cortadas que arden en el fuego. **13** Escuchad, los que estáis lejos, lo que he hecho Yo; reconoced mi poder los que estáis cerca. **14** Tiemblan los pecadores en Sión, temblor se ha apoderado de los impíos. ¿Quién de nosotros podrá habitar en el fuego devorador? ¿Quién de nosotros podrá morar entre llamas eternas? **15** Aquel que anda en justicia y habla lo que es recto, que rechaza las ganancias adquiridas por extorsión, que sacude sus manos para no aceptar soborno, que tapa sus oídos para no oír proyectos sanguinarios, que cierra sus ojos para no ver el mal, **16** este tendrá su morada en las alturas, su refugio serán las rocas fortificadas; se le dará su pan y no le faltará su agua. **17** Tus ojos contemplarán al Rey en su belleza, verán una tierra que se extiende muy lejos. **18** Entonces tu corazón se acordará de los temores (diciendo): ¿Dónde está el letrado? ¿Dónde el que pesaba (los tributos)? ¿Dónde el que contaba las torres? **19** No verás más a ese pueblo fiero, pueblo de lengua oscura, que no se puede entender, de lengua ininteligible que no tiene sentido. **20** Mira a Sión, la ciudad de nuestras fiestas; vean tus ojos a Jerusalén, la morada tranquila, el Tabernáculo que no será removido, y cuyas estacas no serán arrancadas jamás; no se romperá ninguna de sus cuerdas. **21** Allí, Yahvé reside en su majestad; Él nos protegerá en lugar de ríos y anchas aguas, por donde no pasa barca de remos, ni surca gallardo navío. **22** Porque Yahvé es nuestro Juez, Yahvé, nuestro Legislador, Yahvé, nuestro Rey; Él es quien nos salva. **23** Se aflojaron tus cuerdas, ya no pueden mantener derecho el mástil, ni desplegar la bandera. Entonces se repartirán los despojos de una rica presa, hasta los cojos se llevarán botín. **24** No dirá más el habitante: "Estoy enfermo", pues el pueblo que vive allí, recibirá el perdón de la iniquidad.

34 Acercaos, naciones, para oír; pueblos, escuchad. Oiga la tierra y cuanto se contiene en ella, el orbe y cuanto en él tiene vida. **2** Pues Yahvé está indignado contra todas las naciones, e irritado contra todo su ejército; las ha destinado al exterminio, las ha entregado al matadero. **3** Sus muertos serán arrojados, sus cadáveres exhalarán hedor, y los montes se derretirán en su sangre. **4** Se disolverá toda la milicia celestial; se arrollarán como un libro los cielos, y todo su ejército cae como la hoja de la vid, cual hoja de la higuera. **5** Se ha embriagado mi espada en el cielo; he aquí que va a caer sobre Edom, y sobre el pueblo de mi anatema, para juzgarlo. **6** La espada de Yahvé chorrea sangre, se ceba en grasa, en la sangre de corderos y machos cabríos, en el sebo de los riñones de los carneros. Pues Yahvé hace un sacrificio en Bosra, y una gran matanza en la tierra de Edom. **7** Con ellos caerán los búfalos, los becerros juntamente con los toros; su tierra estará borracha de sangre, y su polvo será fertilizado con grasa. **8** Porque es día de desquite para Yahvé, año de venganza por la causa de Sión. **9** Sus ríos se convertirán en pez, y su polvo en azufre, y su tierra será como pez ardiente, **10** que no se apagará ni de noche

ni de día y cuyo humo subirá eternamente. Quedará desolada de generación en generación, nadie transitará por ella por los siglos de los siglos. **11** La poseerán el pelícano y el erizo; la lechuza y el cuervo morarán allí; pues Él echará sobre ella como cuerda de medir el caos, y como plomada el vacío. **12** Allí ya no habrá noble alguno, ni reino a proclamar; todos sus príncipes ya no existen más. **13** En sus palacios crecerán zarzas, en sus fortalezas, ortigas y cardos. Vendrá a ser guarida de chacales, y morada de avestruces. **14** (Allí) se darán cita los chacales y fieras del desierto, y el sátiro llamará a su compañero. Lilit tendrá allí su morada y hallará un lugar de reposo. **15** La culebra hará allí su nido y pondrá sus huevos, los empollará y abrigará (la cría) bajo su sombra. Solo los buitres se congregarán allí, uno con otro. **16** Buscad en el Libro de Yahvé, y leed: ninguna de estas cosas dejará de suceder, ninguna echará de menos (el cumplimiento de) la otra, porque la boca (de Yahvé) lo ha mandado, y su Espíritu lo ha preparado. **17** Es Él que les ha echado la suerte, su mano ha repartido entre ellos (el país) con la cuerda de medir; para siempre lo poseerán, y habitarán en él de generación en generación.

35 Alégrese el desierto y la tierra árida, regocíjese el yermo y florezca como el narciso. **2** Florezca magníficamente y exulte, salte de gozo y entone himnos. Pues le será dada la gloria del Líbano, la hermosura del Carmelo y de Sarón; se manifestará la gloria de Yahvé, y la magnificencia de nuestro Dios. **3** Fortaleced las manos flojas, y robusteced las rodillas vacilantes; **4** decid a los de corazón tímido: "¡Buen ánimo! no temáis. Mirad a vuestro Dios. Viene la venganza, la retribución de Dios; Él mismo viene, y os salvará." **5** Entonces se abrirán los ojos de los ciegos, y serán destapados los oídos de los sordos; **6** entonces el cojo saltará cual ciervo, exultará la lengua del mudo, entonces brotarán aguas en el desierto, y arroyos en la tierra árida. **7** El suelo abrasado se convertirá en estanque, la tierra sedienta en manantiales de agua, y la guarida y morada de los chacales en parque de cañas y juncos. **8** Y habrá allí una senda, una calzada, que se llamará camino santo. Ningún inmundo lo pisará, será solamente para ellos; los que siguen este camino, aun los sencillos, no se extraviarán. **9** No habrá allí león; ninguna bestia feroz pasará por él, ni será allí hallada. (Allí) marcharán los redimidos, **10** y los rescatados de Yahvé volverán; vendrán a Sión cantando; y regocijo eterno coronará sus cabezas. Alegría y gozo será su suerte, y huirán el dolor y el llanto.

36 El año catorce del rey Ezequías, subió Senaquerib, rey de Asiria, contra todas las ciudades fuertes de Judá, y se apoderó de ellas. **2** Y envió el rey de Asiria a Rabsacés, con muchas tropas, desde Laquís a Jerusalén, al rey Ezequías. (Rabsacés) tomó posición junto al acueducto del estanque superior, en el camino del campo del Batanero. **3** Salieron a encontrarlo Eliaquim, hijo de Helcías, prefecto del palacio, Sobná secretario, y Joan, hijo de Asaf, canciller. **4** Y les dijo Rabsacés: "Decid a Ezequías: Así dice el gran rey, el rey de Asiria: ¿Qué confianza es esa en que te apoyas? **5** Yo digo que tu designio y tus esfuerzos en hacerme la guerra no son más que vanas palabras. ¿En quién confías para rebelarte contra mí? **6** He aquí que cuentas con el apoyo de Egipto, esa caña cascada, que penetra y horada la mano del que se apoya en ella. Así es el Faraón, rey de Egipto, para cuantos en él confían. **7** Y si me decís: «Nosotros confiamos en Yahvé, Dios nuestro», ¿no es acaso ese el mismo cuyos lugares altos y altares ha destruido Ezequías, diciendo a Judá y a Jerusalén: «Ante este altar habéis de postraros»? **8** Entiende con mi señor, el rey de Asiria, y yo te daré dos mil caballos, si tú puedes encontrar jinetes para ellos. **9** ¿Cómo vas tú a hacer frente a un solo jefe, aunque fuese de los menores servidores de mi señor? Pero tú pones tu confianza en Egipto a causa de los carros y de la caballería. **10** Ahora, ¿he acaso subido yo sin Yahvé, contra esta tierra para destruirla? Es Yahvé mismo quien me ha dicho: ¡Sube contra esta tierra y destrúyela!" **11** Entonces Eliaquim, Sobná y Joah dijeron a Rabsacés: "Habla, por favor, en arameo con tus siervos, pues lo entendemos, y no nos hables en judaico delante de esa gente que está sobre la muralla." **12** Respondió Rabsacés: "¿Por ventura me ha enviado mi señor a decir estas cosas a tu señor y a ti, y no más bien a estos hombres, sentados sobre el muro para comerse con vosotros sus propios excrementos y a beberse sus propios orines?" **13** Y se puso en pie Rabsacés y gritó a gran voz en lengua judaica, diciendo: "Oíd lo que dice el gran rey, el rey de Asiria. **14** Así dice el rey: No os engañe Ezequías, pues no podrá libraros. **15** Tampoco os haga confiar Ezequías en Yahvé, diciendo: Sin falta nos librará Yahvé; no será entregada esta ciudad en manos del rey de Asiria. **16** No escuchéis a Ezequías; pues así dice el rey de Asiria: Haced paces conmigo, y venid a mí, y cada uno comerá de su vid y de su higuera, y cada uno beberá el agua de su cisterna, **17** hasta que yo venga y os lleve a una tierra parecida a la vuestra, tierra de trigo y de vino, tierra de pan y de viñas. **18** Por eso, no os engañe Ezequías, diciendo: Yahvé nos librará. ¿Acaso los dioses de los pueblos han salvado su respectiva tierra de las manos del rey de Asiria? **19** ¿Dónde están los dioses de Hamat y Arpad? ¿Dónde los dioses de Sefarvaim? ¿Acaso han librado a Samaria de mis manos? **20** ¿Cuál de todos los dioses de estos países pudo salvar su tierra

de mi mano? Mucho menos podrá Yahvé librar de mi mano a Jerusalén." **21** Ellos quedaron callados, y no le respondieron palabra, porque así lo había mandado el rey, diciendo: "No le respondáis." **22** Mas Eliaquim, hijo de Helcías, prefecto del palacio, Sobná secretario, y Joah, hijo de Asaf, canciller, rasgaron sus vestidos, y regresados a Ezequías le refirieron las palabras de Rabsacés.

37 Cuando lo oyó el rey Exequias, rasgó sus vestidos, se cubrió con saco y entró en la Casa de Yahvé. **2** Y envió a Eliaquim, prefecto del palacio, y a Sobná secretario, y a los ancianos de los sacerdotes, cubiertos con saco, al profeta Isaías, hijo de Amós, **3** al cual dijeron: "Así dice Ezequías: Día de tribulación, de castigo y de oprobio es este; porque los hijos han llegado a punto de nacer, pero falta fuerza para darlos a luz. **4** Tal vez repare Yahvé, tu Dios, en las palabras de Rabsacés, enviado por su señor, el rey de Asiria, para insultar al Dios vivo, y castigue las palabras que ha oído Yahvé, tu Dios. Interpón tus súplicas por el resto que aún subsiste." **5** Fueron entonces los servidores del rey Ezequías a Isaías; **6** e Isaías respondió: "Decid esto a vuestro señor: Así dice Yahvé: No te asustes por las palabras que has oído, con las cuales han blasfemado de Mí los siervos del rey de Asiria. **7** Mira, Yo pondré en él un espíritu tal, que al oír cierta noticia se volverá a su país, y le haré caer a espada en su misma tierra." **8** Entretanto Rabsacés se marchó, y halló al rey de Asiria atacando a Libná; pues supo que (el rey) se había retirado de Laquís, **9** donde recibió una noticia respecto de Tirhaca, rey de Etiopía (que decía): "Ha salido (Tirhaca) para hacerte la guerra." Al oír esto envió mensajeros a Ezequías, diciendo: **10** "Hablad a Ezequías, rey de Judá de esta manera: No te engañe tu Dios, en quien confías, diciendo: Jerusalén no será entregada en manos del rey de Asiria. **11** He aquí que oíste lo que han hecho los reyes de Asiria a todos los países, cómo los destruyeron completamente; ¿y tú crees poder salvarte? **12** ¿Salvaron acaso sus dioses a las naciones que destruyeron mis padres, a Gozan, Harán, Résef y los hijos de Edén, que vivían en Talasar? **13** ¿Dónde está el rey de Hamat, y el rey de Arpad, y el rey de la ciudad de Sefarvaim, de Hená y de Iva?" **14** Recibió Ezequías esta carta de manos de los mensajeros, y luego de leerla subió a la Casa de Yahvé, donde la desplegó delante de Yahvé. **15** E imploró Ezequías a Yahvé con estas palabras: **16** "Oh Yahvé de los ejércitos, Dios de Israel, que habitas sobre los querubines, Tú eres el solo Dios de todos los reinos de la tierra; Tú has hecho el cielo y la tierra. **17** Inclina, oh Yahvé, tus oídos y oye; abre, oh Yahvé, tus ojos y mira; y repara en todas las palabras que Senaquerib ha enviado para blasfemar contra el Dios vivo. **18** Es verdad, oh Yahvé, que los reyes de Asiria devastaron todas las naciones y sus países, **19** y que arrojaron sus dioses al fuego, porque no eran dioses, sino hechura de mano de hombres, madera y piedra, y así los pudieron destruir. **20** Sálvanos ahora, oh Yahvé, Dios nuestro, de su poder; y conozcan todos los reinos de la tierra que Tú solo eres el Señor." **21** Entonces Isaías, hijo de Amós, envió a decir a Ezequías: "Merced a tu oración respecto de Senaquerib, rey de Asiria, Yahvé, Dios de Israel, ha hablado, **22** y he aquí el oráculo que Yahvé ha pronunciado contra él: Te desprecia, se ríe de ti la virgen, hija de Sión, detrás de ti menea su cabeza la hija de Jerusalén. **23** ¿A quién has insultado y ultrajado? ¿Contra quién has alzado la voz y levantado en alto tus ojos? ¡Contra el Santo de Israel! **24** Por medio de tus siervos has insultado al Señor, pues dijiste: «Con mis numerosos carros subí a la cumbre de los montes, hasta los últimos rincones del Líbano, corté sus empinados cedros, y los más escogidos de sus abetos; llegué a su más alta cima, al más denso de sus bosques. **25** He cavado y bebido agua, y he secado con las plantas de mis pies todos los ríos de Egipto.» **26** ¿No has oído tú que desde antiguo dispuse Yo estas cosas? En tiempos remotos las he trazado, y ahora las estoy ejecutando: tú tienes que causar desolaciones, haciendo de ciudades fortificadas montones de ruinas. **27** Sus habitantes no tienen fuerza, están amedrentados y despavoridos; son como la hierba del campo y la verdura tierna, como la grama de los tejados, y como los campos secos antes de la cosecha. **28** Yo sé dónde te asientas, Yo conozco tu salida y tu entrada, y también tu furor contra Mí. **29** A causa de tu furor contra Mí, y por tu arrogancia que ha llegado a mis oídos, pondré mi anillo en tu nariz, y mi freno en tus labios, y te haré retornar por el camino por donde viniste. **30** Y esta será para ti la señal: Este año comeréis lo que naciere de los granos caídos, al año segundo lo que creciere sin sembrar; más al tercer año, sembrad y segad, plantad viñas y comed sus frutos. **31** El resto que se salvare de la casa de Judá, echará de nuevo raíces hacia abajo, y llevará fruto por arriba. **32** Porque de Jerusalén saldrá un resto, y del monte Sión algunos escapados. Esto hará el celo de Yahvé de los ejércitos. **33** Por tanto, esto dice Yahvé del rey de Asiria: "No entrará en esta ciudad, ni disparará allí saeta: no avanzará contra ella con escudo, ni la rodeará de baluartes. **34** Por el camino que vino se volverá, y no entrará en esta ciudad." Oráculo de Yahvé. **35** Yo protegeré esta ciudad para salvarla, por mi propia causa, y por amor a mi siervo David." **36** Y salió el ángel de Yahvé, e hirió en el campamento de los asirios ciento ochenta y cinco mil hombres. Y a la hora de levantarse, al amanecer, he aquí que todos ellos eran

cadáveres. **37** Entonces Senaquerib, rey de Asiria, levantó el campamento, se puso en marcha y se volvió a Nínive, donde habitó. **38** Y aconteció que mientras adoraba en la casa de Nesroc, dios suyo, Adramélec y Sarasar, sus hijos, le mataron a espada. Escaparon ellos al país de Ararat, y le sucedió en el reino su hijo Asarhaddón.

38 En aquellos días Ezequías enfermó de muerte. Y fue a verlo el profeta Isaías, hijo de Amós, quien le dijo: "Así dice Yahvé: Dispón tu casa, porque has de morir y no vivirás más." **2** Entonces Ezequías volvió su rostro hacia la pared, y oró a Yahvé; **3** y dijo: "Oh Yahvé, acuérdate, te suplico, de cómo he andado delante de Ti con fidelidad y con corazón sincero, y cómo he hecho lo que es bueno a tus ojos." Y prorrumpió Ezequías en un llanto grande. **4** Entonces llegó a Isaías esta palabra de Yahvé: **5** "Anda y di a Ezequías: Así dice Yahvé, el Dios de tu padre David: He oído tu oración y he visto tus lágrimas; he aquí que añadiré a tu vida quince años. **6** Y te libraré a ti y a esta ciudad del poder del rey de Asiria, pues Yo protegeré a esta ciudad. **7** Y esto se te dará por señal de parte de Yahvé en prueba de que Él cumplirá lo que ha dicho: **8** He aquí que haré retroceder la sombra diez grados de los que ha bajado en el reloj solar de Acaz." En efecto, retrocedió el sol diez grados de los que había bajado. **9** Cántico de Ezequías rey de Judá, cuando enfermó, y sanó de su enfermedad: **10** "Yo dije: A la mitad de mis días iré a las puertas del scheol, privado del resto de mis años. **(Sheol h7585)** **11** Dije: Ya no veré a Yahvé, a Yahvé en la tierra de los vivientes; no veré más a hombre alguno entre los moradores del mundo. **12** Mi morada ha sido arrancada y llevada lejos de mí, como tienda de pastor; cual tejedor ha enrollado mi vida, cortándome del telar; de la mañana a la noche acabas conmigo. **13** Espero hasta la mañana, pues como león, así me quebranta Él todos los huesos; de la mañana a la noche acabas conmigo. **14** Chillo como golondrina, como grulla, gimo cual paloma; se han debilitado mis ojos (de mirar) hacia lo alto. Angustiado estoy, oh Yahvé; sé Tú mi fiador. **15** Pero ¿qué diré ahora? ya que Él ha dicho, Él ha hecho. Andaré humildemente todos mis años en la amargura de mi alma. **16** ¡Oh Señor, en estas condiciones vive (el hombre), y todas estas cosas (oprimen) la vida de mi espíritu. Pero Tú me sanas, Tú me das vida. **17** He aquí cómo se ha convertido en bien mi amarga aflicción; Tú has preservado mi alma del hoyo de la corrupción, has echado todos mis pecados tras de tus espaldas. **18** Pues no puede alabarte el scheol, ni celebrarte la muerte, ni esperan en tu fidelidad los que bajan a la fosa. **(Sheol h7585)** **19** Los vivientes, solamente los vivientes, son los que te alaban, como yo te alabo en este día. Los padres han de anunciar a los hijos tu fidelidad. **20** Yahvé es mi auxilio. Tañeremos instrumentos de cuerda todos los días de nuestra vida, ante la Casa de Yahvé." **21** Pues Isaías había mandado: "Tomad una pasta de higos, y aplicadla sobre la úlcera; y él vivirá". **22** Y Ezequías preguntó: "¿Cuál es la señal de que subiré de nuevo a la Casa de Yahvé?"

39 En aquel tiempo envió Merodac Baladán, hijo de Baladán, rey de Babilonia, cartas y presentes a Ezequías; porque supo que Ezequías había estado enfermo y se había curado. **2** Alegrose de esto Ezequías y mostró a los (mensajeros) la casa de su tesoro, la plata, el oro, los perfumes, los ungüentos olorosos, toda su armería y cuanto tenía en su tesorería. No hubo nada en la casa de Ezequías, ni en su poder, que no les mostrase. **3** Entonces se presentó el profeta Isaías ante el rey Ezequías y le preguntó: "¿Qué han dicho esos hombres, y de dónde han llegado a ti?" Respondió Ezequías: "De un país lejano han venido a verme: de Babilonia." **4** Y le preguntó: "¿Qué han visto en tu casa?" Repuso Ezequías: "Han visto todo cuanto hay en mi casa; no hay cosa entre mis tesoros que no les haya mostrado." **5** Mas Isaías dijo a Ezequías: "Oye la palabra de Yahvé de los ejércitos: **6** He aquí que días vendrán en que será llevado a Babilonia todo cuanto hay en tu casa, y cuanto han atesorado tus padres hasta este día; no quedará nada, dice Yahvé. **7** Y de los hijos que nacieren de ti y que tú engendrares serán llevados algunos para ser eunucos en el palacio del rey de Babilonia." **8** Respondió Ezequías a Isaías: "Buena es la palabra de Yahvé que tú acabas de anunciarme." Y agregó: "Habrá, pues, paz y seguridad en mis días."

40 Consolad, consolad a mi pueblo, dice vuestro Dios. **2** Hablad al corazón de Jerusalén y gritadle que se ha acabado su servidumbre, que ha sido expiada su culpa, que ha recibido de la mano de Yahvé el doble por todos sus pecados. **3** Voz de uno que clama: "Preparad el camino de Yahvé en el desierto, enderezad en el yermo una senda para nuestro Dios. **4** Que se alce todo valle, y sea abatido todo monte y cerro; que la quebrada se allane y el roquedal se torne en valle. **5** Y se manifestará la gloria de Yahvé, y la verá toda carne a una; pues ha hablado la boca de Yahvé." **6** Una voz dice: "¡Clama!" y se le da por respuesta: "¿Qué he de clamar?" Toda carne es heno, y toda su gloria como flor del campo; **7** se seca el heno, se marchita la flor; cuando el soplo de Yahvé pasa sobre ella. Sí, el hombre es heno; **8** se seca la hierba, la flor se marchita, mas la palabra de nuestro Dios permanece eternamente. **9** Oh Sión, anunciadora de buenas noticias, súbete a un monte alto, oh Jerusalén, heraldo de alegres nuevas, levanta con fuerza tu voz. Levántala, no temas. Di a las ciudades de Judá: "¡He

ahí a vuestro Dios! **10** He aquí que Yahvé, el Señor, viene con poder, y su brazo dominará, he aquí que su premio está con Él y delante de Él va su recompensa. **11** Como pastor apacentará su rebaño, recogerá con su brazo los corderitos, para llevarlos en su regazo, y conducirá a las ovejas paridas." **12** ¿Quién midió las aguas con el cuenco de su mano y fijó las dimensiones de los cielos con el palmo? ¿Quién encerró en el tercio de una medida todo el polvo de la tierra, pesó en la romana los montes, y en la balanza los collados? **13** ¿Quién ha dirigido al Espíritu de Yahvé, y quién fue su consejero para instruirle? **14** ¿A quién consultó Él para aprender inteligencia? ¿Quién le mostró el camino de la justicia, y le enseñó la ciencia? ¿Quién le dio a conocer el camino de la sabiduría? **15** Son los pueblos como una gota (suspendida) del balde, y como polvo en la balanza son reputados. He aquí que Él alza las islas como un granito de polvo. **16** El Líbano no basta para leña, ni sus bestias para holocausto. **17** Todas las naciones son delante de Él como una nonada. Él las considera menos que la nada y menos que la vacuidad. **18** ¿Con quién, pues, compararéis a Dios, o qué imagen haréis de Él? **19** El ídolo es fundido por el artífice, el orfebre le cubre de oro, y le funde cadenillas de plata. **20** El pobre que no puede ofrecer mucho, elige una madera que no se pudre, y busca un hábil artífice, que le haga un ídolo que no se caiga. **21** ¿No lo sabéis, y no lo habéis oído? ¿No se os ha anunciado desde el principio? ¿No lo habéis entendido desde que se fundó la tierra? **22** Él es quien está sentado sobre el orbe terráqueo, cuyos habitantes son como langostas. Él extiende los cielos como un velo, y los despliega como una tienda, en que se habita. **23** Él reduce a los poderosos a la nulidad, y a los jueces de la tierra a la nada. **24** Apenas plantados, apenas sembrados, apenas arraigado su tronco en la tierra, sopla Él sobre ellos, y se agostan, y como pajuela se los lleva el torbellino. **25** "¿Con quién, pues, me vais a comparar para que le sea semejante?" dice el Santo. **26** Levantad vuestros ojos a lo alto y mirad: ¿Quién creó estas cosas? Aquel que hace marchar ordenadamente su ejército, y a cada uno de ellos lo llama por su nombre. No falta ninguno, tan enorme es su poder y tan inmensa su fuerza. **27** ¿Por qué dices tú, oh Jacob, y hablas tú, oh Israel: "Yahvé no conoce mi camino, Dios no tiene interés en mi causa"? **28** ¿No lo sabes y nunca lo has oído? Yahvé es el Dios eterno, el Creador de los confines de la tierra, no se fatiga, ni se cansa; su sabiduría es insondable. **29** Él da fuerzas al desfallecido y aumenta el vigor del que carece de fortaleza, **30** Desfallecerán hasta los jóvenes, y se cansarán, y los mismos guerreros llegarán a vacilar. **31** Pero los que esperan en Yahvé renovarán sus fuerzas; echarán a volar como águilas; correrán sin cansarse, caminarán sin desfallecer.

41 Enmudeced en mi presencia, oh islas, y los pueblos reanimen sus fuerzas. Acérquense, y después hablen; entremos juntos en juicio. **2** ¿Quién llamó del Oriente al justo para que siguiese sus pasos? ¿Quién le entregó naciones, y le sometió reyes? Él reduce su espada a polvo, y su arco a paja, que arrebata el viento. **3** Los persigue, y avanza sin peligro por una senda que sus pies jamás han pisado. **4** ¿Quién hizo esto? ¿Quién lo ha realizado? El que llamó las generaciones desde el principio: Yo, Yahvé, que soy el primero Y estaré también con los últimos. **5** Lo ven las islas y tiemblan; se llenan de temor los confines de la tierra; se acercan y vienen. **6** Ayuda el uno al otro y dice a su compañero: "¡Esfuérzate!" **7** El artífice anima al orfebre, y el que desbasta con el martillo al que bate en el yunque, dice de la soldadura: "Bien hecha está"; y la sujeta con clavos, para que no se mueva. **8** Mas tú, oh Israel, siervo mío, y tú, oh Jacob, a quien he escogido, de la estirpe de Abrahán, mi amigo; **9** tú, a quien he sacado de los extremos de la tierra, llamándote de los cabos de ella, y diciéndote: Tú eres mi siervo; Yo te he escogido, y no te he desechado. **10** No temas, que Yo estoy contigo; no desmayes, que Yo soy tu Dios; Yo te he dado fuerza y te ayudo; te sostengo con la diestra de mi justicia. **11** Confundidos quedarán y avergonzados todos los que contra ti se irritan, serán como la nada, y perecerán los que te hacen guerra. **12** Buscarás, y no hallarás a los que te combaten; serán como nada y como reducidos al polvo los que pelean contigo. **13** Pues Yo, Yahvé, tu Dios, soy quien te tomo por la diestra, y te digo: No temas, Yo soy tu auxiliador. **14** No temas, gusanillo de Jacob, ni vosotros, oh hombres de Israel. Yo soy tu auxilio, dice Yahvé; y tu redentor es el Santo de Israel. **15** He aquí, Yo haré de ti un trillo cortante nuevo, armado de dientes. Trillarás los montes y los desmenuzarás, y reducirás como a tamo los collados. **16** Los aventarás, y el viento se los llevará, y los esparcirá el torbellino; pero tú te alegrarás en Yahvé, te gloriarás en el Santo de Israel. **17** Los desdichados y pobres buscan agua y no la hay, su lengua esta seca por la sed; más Yo, Yahvé, los escucharé; Yo, el Dios de Israel, no los desampararé. **18** Les abriré ríos en los altos montes, y fuentes en medio de los valles; convertiré el desierto en estanque, y la tierra árida en corrientes de agua. **19** En el despoblado plantaré cedros y acacias, mirtos y olivos; y en el yermo pondré abetos, olmos y bojes juntamente; **20** para que vean y conozcan y atiendan y comprendan todos que la mano de Yahvé ha hecho esto, y el Santo de Israel lo ha creado. **21** Venid a defender vuestra causa, dice Yahvé; alegad vuestras razones, dice el Rey de Jacob.

22 Que nos enseñen y anuncien lo que ha de suceder.
Explicad cómo fueron las cosas pasadas, para que
las contemplemos y reconozcamos su cumplimiento; o
indicadnos las cosas futuras. 23 Anunciad lo que ha de
venir, para que sepamos que sois dioses; haced algo,
sea bueno o malo, para que viéndolo todos quedemos
asombrados. 24 Pero vosotros sois menos que la
nada, y vuestra obra menos que lo vacío. ¡Abominable
aquel que os escoge! 25 Yo he suscitado a uno del
norte, y ya llega; uno (que viene) desde el oriente e
invoca mi nombre; que pisa a los príncipes como si
fuesen lodo y como el alfarero pisa el barro. 26 ¿Quién
anunció esto desde el principio, para que lo sepamos; y
anticipadamente, para que digamos: "Es justo"? Mas
nadie lo anunció; nadie lo dio a conocer; nadie oyó
vuestras palabras. 27 Yo soy el primero que anunció a
Sión: "Helos aquí", y mandé a Jerusalén un portador de
buenas nuevas. 28 Estuve mirando y no hubo nadie,
entre ellos no hay ningún consejero; si les pregunto, no
responden palabra. 29 Ved, pues, que todos son una
nada, y vanas todas sus obras. Viento y vanidad son
sus ídolos.

42 He aquí mi Siervo, a quien sostengo, mi escogido,
en el que se complace mi alma. Sobre Él he
puesto mi Espíritu, y Él será Legislador de las naciones.
2 No gritará, ni levantará su voz, ni la hará oír por las
calles. 3 No quebrará la caña cascada, ni apagará la
mecha humeante; hará justicia conforme a la verdad. 4
No desmayará ni se desalentará, hasta que establezca
en la tierra la justicia; su ley esperan las islas. 5 Así
dice Yahvé, el Dios que creó los cielos y los desplegó;
el que extendió la tierra con sus frutos, dio hálito a
los hombres que la habitan, y espíritu a los que por
ella caminan. 6 "Yo, Yahvé, te he llamado en justicia;
te he tomado de la mano y te he guardado; y te he
puesto para que seas alianza con (mi) pueblo, y luz
de las naciones; 7 para abrir los ojos de los ciegos,
para sacar de la cárcel a los presos, y del calabozo
a los que viven en tinieblas. 8 Yo soy Yahvé; este es
mi nombre; no doy mi gloria a ningún otro ni mi honor
a las imágenes fundidas. 9 Se han cumplido ya las
(predicciones) anteriores, ahora anuncio cosas nuevas,
que os doy a conocer antes que sucedan." 10 Cantad
a Yahvé un cántico nuevo, sus alabanzas hasta los
términos de la tierra. Exulte el mar y su plenitud, las
islas y sus habitantes. 11 Alcen su voz el desierto y sus
ciudades, los caseríos habitados por Cedar. Canten
los moradores de Petra; den gritos de alegría desde la
cumbre de las montañas. 12 Tributen gloria a Yahvé, y
pregonen sus alabanzas en las islas. 13 Pues Yahvé
avanza como un héroe, como un guerrero despierta su
furor, vocea y lanza gritos, y muestra su fuerza contra
sus enemigos. 14 "Mucho tiempo estuve callado, guardé
silencio, me contuve, mas ahora doy voces como una
mujer que da a luz, lanzo ayes y suspiro jadeando. 15
Devastaré los montes y los collados, y agostaré todo
su verdor; convertiré los ríos en desierto, y secaré los
lagos. 16 Conduciré a los ciegos por un camino que no
sabían, por sendas desconocidas los guiaré; tornaré
ante ellos las tinieblas en luz y la región montuosa en
llanura. Estas son las cosas que cumpliré, y no las
dejaré sin efecto." 17 Entonces volverán atrás, llenos
de vergüenza, los que confían en las estatuas; los que
dicen a las imágenes fundidas: "Vosotros sois nuestros
dioses." 18 ¡Sordos, oíd; ciegos, abrid los ojos, para que
veáis! 19 Pero, ¿quién es el ciego sino el siervo mío?
¿Quién es tan sordo como el mensajero que Yo envío?
¿quién tan ciego como mi amado, tan ciego como el
siervo de Yahvé? 20 Tantas cosas has visto, mas no
les prestaste atención; tenías abiertos los oídos, mas
no oíste. 21 Movido por su propia justicia Yahvé se ha
complacido en hacer grande y magnífica la Ley. 22 Mas
este es un pueblo saqueado y despojado; todos están
encadenados en calabozos y encerrados en cárceles;
han sido robados sin que nadie los libre; despojados y
nadie dice: "¡Restituye!" 23 ¿Quién hay entre vosotros
que preste oído a esto? ¿Quién lo escucha atentamente
para lo por venir? 24 ¿Quién entregó a Jacob al pillaje, y
a Israel a los saqueadores? ¿No es Yahvé, contra quien
han pecado, Aquel cuyos caminos no quisieron seguir,
ni escuchar su Ley? 25 Por eso derramó sobre Israel
el fuego de su ira, y el furor de la guerra. Pegó fuego
alrededor de él, pero no comprendió; le consumía, mas
no hizo caso.

43 Y ahora, dice Yahvé, el que te creó, oh Jacob,
y el que te formó, oh Israel: "No temas; porque Yo
te he rescatado, te he llamado por tu nombre; tú eres
mío. 2 Si pasas por las aguas, Yo estoy contigo, si por
los ríos, no te anegarás; si andas por el fuego, no te
quemarás, ni te abrasarán las llamas. 3 Porque Yo soy
Yahvé, tu Dios, el Santo de Israel, el que te salva. Yo
doy a Egipto por tu rescate, a Etiopía y a Sabá en lugar
tuyo. 4 Llegaste a ser precioso a mis ojos, y estimable
y objeto de mi amor; por eso daré hombres en lugar
de ti, y pueblos a cambio de tu vida. 5 No temas; Yo
estoy contigo; desde el Oriente traeré tus hijos, y del
Occidente te congregaré. 6 Diré al Norte: "¡Dámelos!" y
al Sur: "¡No los retengas!" Trae a mis hijos de lejos,
y a mis hijas de los confines del orbe, 7 a todos los
que llevan mi nombre, a los que Yo creé, formé e hice
para mi gloria. 8 Haced salir al pueblo ciego, que tiene
ojos, y a los sordos, que tienen oídos. 9 ¡Júntense
a una todas las naciones, y reúnanse los pueblos!
¿Quién entre ellos ha anunciado esto, y nos hizo oír las
predicciones antiguas? Que presenten ellos sus testigos

para justificarse, y que se los escuche y diga: "Verdad es." **10** Vosotros sois mis testigos, dice Yahvé, y mi siervo, a quien he escogido; para que conozcáis, y me creáis, y comprendáis que Yo soy (Dios). Antes de Mí no fue formado dios alguno, y no habrá ninguno después de Mí. **11** Yo, Yo soy Yahvé, y fuera de Mí no hay salvador. **12** Yo lo he anunciado, y soy Yo quien salvo y lo hago saber; no hay (dios) extraño entre vosotros; vosotros sois mis testigos, dice Yahvé, y Yo soy Dios. **13** Yo soy antes de todo tiempo, y no hay quien libre de mi mano: lo que hago Yo ¿quién podrá impedirlo? **14** Así dice Yahvé vuestro redentor, el Santo de Israel: Por vosotros enviaré gentes contra Babilonia, y pondré en fuga a todos los que se jactan de sus naves. **15** Yo soy Yahvé, vuestro Santo, el Creador de Israel, vuestro Rey. **16** Así dice Yahvé, el que abrió camino en el mar, y senda a través de impetuosas aguas; **17** el que hizo salir carros y caballos, ejércitos y guerreros. Juntos se acostaron y no se levantaron más; fueron extinguidos, quedaron apagados cual pabilo. **18** "Mas no penséis en las cosas antiguas, ni os preocupéis de lo pasado. **19** Pues ved que voy a hacer una cosa nueva, que ya está por aparecer; ¿no lo sabéis? Haré un camino en el desierto, y ríos en el yermo. **20** Las bestias del campo, los chacales y los avestruces, me glorificarán, porque haré brotar aguas en el desierto, y ríos en el yermo, para dar de beber a mi pueblo, a mi escogido, **21** a este pueblo que he formado para Mí, y que narrará mis alabanzas. **22** Pero tú, oh Jacob, no me invocaste, no te fatigaste por Mí, oh Israel. **23** No me ofreciste tus corderos para holocausto, ni me honraste con tus sacrificios; y sin embargo, no te he fatigado (pidiéndote) ofrendas, ni te tenía cansado con el incienso. **24** No compraste para Mí con dinero caña aromática, ni me saciaste con la grosura de tus sacrificios; antes bien me fatigaste con tus pecados, y me tienes cansado con tus iniquidades. **25** Yo, Yo borro tus transgresiones por amor a Mí mismo, y no me acordaré más de tus pecados. **26** Despierta tú mi memoria, y entremos ambos en juicio; habla tú mismo para justificarte. **27** Pecó ya tu primer padre, y tus guías se rebelaron contra Mí. **28** Por eso he declarado inmundo a los príncipes del Santuario, y he entregado a Jacob al anatema, y a Israel al oprobio."

44 Escucha, ahora, oh Jacob, siervo mío, y tú, Israel, a quien he escogido: **2** Así dice Yahvé, que te ha hecho y formado y es tu ayuda desde el seno materno. "No temas, siervo mío, Jacob, tú, Yeschurún, a quien he elegido. **3** Pues haré correr aguas sobre la tierra sedienta, y arroyos sobre el desierto; derramaré mi Espíritu sobre tu posteridad, y mi bendición sobre tus descendientes. **4** Y brotarán en medio de la hierba, como los sauces junto a las corrientes de agua. **5** Este dirá: «Yo soy de Yahvé», aquel llevará el nombre de Jacob; y otro escribirá sobre su mano: «De Yahvé», y se dará el sobrenombre de Israel". **6** Así dice Yahvé, el rey de Israel, y su redentor, Yahvé de los ejércitos: "Yo soy el primero y el último; y fuera de Mí no hay dios alguno. **7** ¿Quién hay como Yo —que hablen, que lo declaren y que me lo expliquen— desde que establecí un pueblo eterno? Y que muestren lo que ha de suceder y las cosas futuras. **8** No tengáis miedo ni os amedrentéis. ¿No lo anuncié desde antiguo y lo predije? Vosotros me sois testigos. ¿Hay acaso dios alguno fuera de Mí? ¿O hay acaso (otra) Roca? No la conozco. **9** Todos los hacedores de imágenes son vanidad, y de nada les aprovecharán las obras que aman; estas mismas, sus testigos, no ven, y nada entienden, para vergüenza suya. **10** Quien formó un dios o fundió una imagen, de nada le sirve. **11** He aquí que cuantos tienen parte en eso serán avergonzados; sus artífices no son más que hombres; congréguense todos y preséntense; temblarán todos y quedarán confundidos. **12** El herrero trabaja con la herramienta, forja su obra en las ascuas, y la forma con el martillo; pero mientras la forja con su fuerte brazo, tiene hambre, y le faltan las fuerzas; si no bebe agua desfallece. **13** El que trabaja la madera extiende la cuerda, traza (la imagen) con el lápiz, le da forma con el cincel, con el compás marca sus dimensiones, y así logra la imagen de un hombre, una hermosa figura humana, destinada a habitar en una casa. **14** Corta cedros, toma un roble o una encina, que cultivó entre los árboles del bosque; o planta un pino que la lluvia hace crecer. **15** De (estos árboles) se sirve el hombre para combustible, para calentarse y cocer su pan por medio del fuego; mas (de esa misma leña) se fabrica también un dios y le adora, confecciona una imagen y se postra ante ella. **16** Quema la mitad en el fuego, con la otra mitad cuece la carne para comer, prepara el asado, y se sacia; y cuando se calienta dice: "Ah, tengo calor, siento la llama." **17** Y de lo que sobra hace un dios para ídolo suyo, ante el cual se postra, para adorarlo y suplicarle, diciendo: "Líbrame, porque tú eres mi dios." **18** No saben, ni entienden, porque tienen embarrados sus ojos para que no vean, y su corazón no llega a comprender. **19** No recapacitan, no tienen ciencia ni inteligencia para decirse: "La mitad la he quemado en el fuego, y sobre sus brasas he cocido pan, he asado carne, y la he comido; ¿y del resto haré un ídolo, me postraré delante del tronco de un árbol?" **20** (El hombre) se apacienta de ceniza, le extravía su corazón engañado, no puede salvar su alma, ni decir: "¿No es una mentira lo que tengo en mi mano derecha?" **21** Acuérdate de estas cosas, oh Jacob, y tú, Israel, pues eres mi siervo. Yo te he formado, siervo mío eres tú; Yo no te olvidaré, oh Israel. **22** He borrado, como nube,

tus pecados, y como niebla tus maldades. Conviértete a Mí, porque Yo te he rescatado. **23** Cantad, cielos, porque Yahvé ha hecho esto, exultad, profundidades de la tierra, prorrumpid en júbilo, oh montañas, tú, selva y todo árbol que hay en ella; porque Yahvé ha rescatado a Jacob, y manifestado su gloria en Israel. **24** Así dice Yahvé, tu Redentor, el que te formó desde el seno materno: "Yo soy Yahvé, Hacedor de todas las cosas; Yo solo desplegué los cielos y afirmé la tierra sin que nadie estuviera conmigo. **25** Yo anulo los presagios de los impostores, y quito el juicio a los adivinos; Yo hago retroceder a los sabios, y convierto en necedad su ciencia. **26** Yo soy el que confirma la palabra de su siervo, y lleva a cabo el consejo de sus mensajeros; el que dice de Jerusalén: «Será (de nuevo) habitada», y de las ciudades de Judá: «Serán reedificadas, Yo levantaré sus ruinas.» **27** Yo soy el que dice al abismo: «Sécate, pues Yo secaré tus ríos»; **28** el que dice a Ciro: «Pastor mío eres», pues cumplirá toda mi voluntad, Yo soy el que dice a Jerusalén: «Serás reedificada», y al Templo: «Serás fundado» (de nuevo)"

45 Así dice Yahvé a su ungido, a Ciro, a quien he tomado de la derecha, para derribar delante de él naciones, y desceñir la cintura de reyes; para abrir ante él las puertas a fin de que las puertas no le estén cerradas: **2** "Yo iré delante de ti, y allanaré los caminos escabrosos, romperé las puertas de bronce, y haré añicos los cerrojos de hierro. **3** Te daré los tesoros escondidos, y las riquezas de lugares secretos, para que sepas que Yo, Yahvé; soy el Dios de Israel, el que te llamo por tu nombre. **4** Por amor de Jacob, mi siervo, y por amor de Israel, mi escogido, te llamé por tu nombre; te puse nombre cuando no me conocías aún. **5** Yo soy Yahvé, y no hay otro; fuera de Mí no hay Dios alguno. Yo te ceñí cuando no me conocías, **6** a fin de que sepan (todos), desde el Oriente hasta el Occidente, que no hay ninguno fuera de Mí. Yo soy Yahvé, y no hay otro. **7** Yo formo la luz, y creo las tinieblas; doy la prosperidad y causo el mal; Yo, Yahvé, hago todas estas cosas. **8** Derramad, oh cielos, desde arriba el rocío, y lluevan las nubes la justicia; ábrase la tierra y produzca la salvación; y brote juntamente con ella la justicia. Yo, Yahvé, soy autor de estas cosas." **9** ¡Ay de aquel que disputa con su Creador, y no es más que un tiesto entre los tiestos de barro! ¿Dirá acaso el barro al alfarero: "¿Qué es lo que haces?, tu obra no tiene valor."? **10** ¡Ay del que dice al padre: "¿Por qué engendras?" y a la mujer: "¿Por qué das a luz?" **11** Esto dice Yahvé, el Santo de Israel y su Hacedor: "¿Acaso me vais a preguntar sobre las cosas venideras, y darme preceptos respecto de mis hijos y la obra de mis manos? **12** Yo hice la tierra, y creé en ella al hombre; Yo, mis mismas manos desplegaron los cielos, y Yo doy mis órdenes a toda su milicia. **13** En mi justicia suscité un (libertador), y allano todos sus pasos. Él edificará mi ciudad y dará libertad a mis cautivos, sin rescate y sin dádivas." Así dice Yahvé de los ejércitos. **14** Así dice Yahvé: "Las labores de Egipto y las ganancias de Etiopía, y los sabeos, hombres de elevada estatura, pasarán a ti, y serán tuyos; marcharán en pos de ti, en cadenas pasarán; se prosternarán delante de ti, suplicándote: «Solamente en medio de ti está Dios, y no hay otro Dios, no hay absolutamente ninguno.» **15** Verdaderamente Tú eres un Dios escondido, el Dios de Israel, el Salvador. **16** Avergonzados y cubiertos de ignominia han quedado todos; llenos de oprobio se van a una los fabricantes de ídolos. **17** Israel, empero, es salvado por Yahvé con salvación eterna; no seréis avergonzados ni confundidos nunca jamás." **18** Porque así dice Yahvé, el que creó los cielos, ese mismo Dios que formó la tierra y la afirmó. No hizo de ella un caos, sino que la formó para ser habitada. "Yo soy Yahvé, y no hay otro. **19** No he hablado en secreto, en algún lugar oscuro del mundo; tampoco he dicho a la estirpe de Jacob: «Buscadme en vano.» Yo, Yahvé, digo lo que es justo, anuncio lo que es recto. **20** Congregaos, y venid; acercaos todos los que habéis escapado de las naciones. Son necios los que llevan su ídolo de madera, invocando a un dios que no puede salvar. **21** Publicadlo, y hacedlos venir; y deliberen unos con otros. ¿Quién anunció desde antiguo estas cosas? ¿quién las predijo desde entonces? ¿No fui Yo, Yahvé? Pues fuera de Mí no hay otro Dios. (Yo soy el) Dios justo y salvador, no hay sino Yo. **22** Convertíos a Mí, y seréis salvos, todos los términos de la tierra; porque Yo soy Dios, y no hay otro. **23** Por Mí mismo lo juro; de mi boca sale justicia, y (mi) palabra no será revocada, pues ante Mí se doblará toda rodilla, y toda lengua prestará juramento." **24** Se dirá de Mí: "Solamente en Yahvé hay justicia y fuerza." Vendrán a Él y serán avergonzados todos los que contra Él se agitan. **25** En Yahvé serán justificados y glorificados todos los hijos de Israel.

46 Bel se dobla, Nebo se encorva; sus imágenes son puestas sobre bestias y jumentos; esos (ídolos) que solíais llevar, son para las bestias carga abrumadora. **2** Se encorvan y se postran a una, no pueden salvar al que los lleva, porque ellos mismos son llevados cautivos. **3** Escuchadme, casa de Jacob, y todo lo que queda de la casa de Israel; vosotros, los que llevo Yo desde el nacimiento, y que sois mi carga desde el seno materno. **4** Hasta vuestra vejez soy Yo el mismo, y os soportaré hasta que encanezcáis. Ya lo hice, y seguiré llevándoos; cargaré con vosotros y os salvaré. **5** ¿A quién queréis compararme? ¿A quién igualarme? ¿Con quién parangonarme, para que seamos semejantes? **6** Sacan ellos del bolsillo el oro, y

pesan la plata en la balanza; pagan a un platero, para que les haga un dios, ante el cual se postran y adoran. **7** Lo cargan sobre los hombros y lo llevan, lo colocan en su lugar y allí se queda, sin moverse de su sitio. Aun cuando le invocan no responde, ni los salva de la tribulación. **8** Recordad esto, y sed hombres; tenedlo en cuenta, oh transgresores de la Ley. **9** Acordaos de lo que pasó desde los tiempos antiguos; que Yo soy Dios, y no hay otro. Yo soy Dios, y no hay quien sea semejante a Mí. **10** Yo anuncio desde el principio lo que ha de venir, y mucho tiempo antes lo que aún no se ha hecho. Yo digo: "Mi designio subsistirá, ejecutaré toda mi voluntad." **11** Yo llamo del Oriente un ave de rapiña, y de tierra remota a un varón que Yo he designado. Lo he dicho y lo cumpliré, lo he ideado, y lo voy a realizar. **12** Escuchadme hombres de duro corazón, que estáis lejos de la justicia. **13** Yo hago venir mi justicia, que no está lejos, y mi salvación que no tardará. Yo pondré en Sión la salud, y mi gloria en Israel.

47 Baja y siéntate en el polvo, oh virgen, hija de Babilonia, siéntate en el suelo sin trono, hija de los caldeos; pues ya no te llamarán tierna y delicada. **2** Toma la rueda del molino y muele harina, quítate el velo, despójate de la falda de tu vestido; desnuda las piernas y vadea los ríos. **3** Se descubrirá tu desnudez, se verán tus vergüenzas. Yo tomaré venganza, y no perdonaré a nadie. **4** Nuestro redentor tiene por nombre Yahvé de los ejércitos, el Santo de Israel. **5** Siéntate en silencio, escóndete en tinieblas, hija de los caldeos, pues ya no te llamarán señora de reinos. **6** Estando Yo irritado contra mi pueblo, herí mi herencia, y los entregué en tu mano. Pero tú no tuviste compasión de ellos, hasta sobre los ancianos agravaste en extremo tu yugo. **7** Dijiste: "Para siempre seré señora", no reflexionaste sobre estas cosas ni pensaste en su fin. **8** Escucha esto, oh voluptuosa, tú que habitas en seguridad, y decías en tu corazón: "Yo, y no hay más que yo, no quedaré viuda, nunca me veré sin hijos." **9** Precisamente estas dos cosas vendrán de repente sobre ti, en un mismo día perderás los hijos y quedarás viuda. Vendrán sobre ti en toda su plenitud, a pesar de tus muchas hechicerías y de tus poderosos encantamientos. **10** Confiada en tu maldad, pensabas: "Nadie me ve." Tu sabiduría y tu ciencia te han engañado, por lo cual dijiste en tu corazón: "Yo, y no hay más que yo." **11** Vendrá sobre ti la calamidad, y no sabrás conjurarla; caerá sobre ti una desgracia que no podrás alejar, y te sobrevendrá de repente la ruina sin que lo sepas. **12** Sigue sumida en tus encantamientos, y en tus muchas hechicerías, en las cuales te has ejercitado desde tu mocedad. Tal vez puedan servirte; quizás infundas (con ellas) espanto. **13** Estás cansada de tantas consultas; preséntense y te salven los que observan el cielo, los que contemplan las estrellas, los que en cada novilunio te presagian lo que ha de venir sobre ti. **14** He aquí que son como paja que el fuego consume; no pueden librarse de la llama. No son ascuas calentadoras, ni fuego delante del cual uno pueda sentarse. **15** Así serán para ti aquellos por quienes te has esforzado, aquellos con quienes has traficado desde tu juventud. Se dispersarán cada cual por su camino, no hay quien te salve.

48 Oídlo, casa de Jacob, los que lleváis el nombre de Israel, y habéis salido de la fuente de Judá; los que juráis por el nombre de Yahvé y celebráis al Dios de Israel, mas no en verdad, ni con rectitud, **2** aunque lleváis el nombre de la ciudad santa, y os apoyáis en el Dios de Israel, cuyo nombre es Yahvé de los ejércitos. **3** Yo anuncié mucho antes las cosas pasadas; salieron de mi boca, y las di a conocer; de repente obré y se cumplieron. **4** Pues sabía Yo que eres dura, que tu cerviz es de nervios de hierro, y tu frente de bronce. **5** Por eso te las anuncié muy de antemano, antes que se cumplieran las di a conocer, a fin de que nunca dijeses: "Mi ídolo las ha hecho; mi estatua, mi imagen fundida las ha ordenado." **6** Todo lo que oíste, ahora lo ves. Y vosotros, ¿no queréis anunciarlo? Desde ahora te doy a conocer cosas nuevas, cosas ocultas que tú no conoces. **7** Han sido creadas ahora y no en tiempos antiguos; antes del día de hoy no oíste hablar de ellas, a fin de que no dijeras: "He aquí, ya lo sabía." **8** Tú nada oíste, nada sabías, nada percibiste de antemano con tus oídos, pues Yo sabía que eres muy infiel y que tu nombre es "Rebelde", desde que naciste. **9** A causa de mi Nombre detengo mi ira, y por mi gloria tengo paciencia contigo para no exterminarte. **10** Mira, te he acrisolado, mas no (hallé) plata, te he probado en el horno de la aflicción. **11** Por Mí, por amor mío hago esto, porque no permito que me blasfemen, y mi gloria no cedo a ningún otro. **12** Escúchame, Jacob, y tú, Israel, a quien he dado mi nombre: Yo soy; Yo soy el primero, y soy también el último. **13** Mi mano fundó la tierra, y mi derecha extendió los cielos; Yo los llamo, y se presentan a una. **14** Congregaos, todos vosotros, y escuchad: ¿Quién de entre ellos ha anunciado esto? Aquel a quien ama Yahvé ejecutará la voluntad de Él contra Babilonia, y su brazo (se levantará) contra los caldeos. **15** Yo, Yo he hablado, y Yo le he llamado, Yo le hice venir, y su empresa será coronada de éxito. **16** Acercaos a Mí, oíd esto: Desde el principio nunca he hablado en secreto, y cuando se cumplan estas cosas, Yo estoy allí —mas ahora Yahvé, el Señor, me ha enviado con su espíritu—, **17** Así dice Yahvé, tú redentor, el Santo de Israel: Yo soy Yahvé, tú Dios, que te enseño cosas provechosas; que te conduce por el camino que debes seguir. **18** ¡Ojalá hubieras atendido mis mandamientos!

entonces tu paz sería como un río, y tu justicia como las olas del mar. **19** Tu descendencia sería como la arena, y como sus granitos el fruto de tus entrañas. No sería cortado ni destruido delante de Mí tu nombre. **20** ¡Salid de Babilonia, huid de los caldeos! Anunciadlo con voz de júbilo, publicad esta nueva, hacedla llegar hasta los confines de la tierra. Decid: "Yahvé ha rescatado a su siervo Jacob. **21** Y no padecieron sed, cuando los condujo por el desierto; de la peña les hizo salir agua, hendió la peña, y brotaron las aguas. **22** No hay paz para los malvados, dice Yahvé.

49 Oídme islas; prestad atención, pueblos lejanos: Yahvé me llamó desde el seno materno, desde las entrañas de mi madre se acordó de mi nombre. **2** Él hizo mi boca cual espada afilada, me escondió, bajo la sombra de su mano me convirtió en saeta aguda, dentro de su aljaba me tenía guardado. **3** Y me dijo: "Tú eres mi siervo, oh, Israel, en ti me glorificaré." **4** Mas yo dije: "En vano me he fatigado, de balde e inútilmente he consumido mis fuerzas; pero mi causa está en manos de Yahvé, y mi recompensa en manos de mi Dios." **5** Ahora dice Yahvé, el que desde el seno materno me formó para siervo suyo, para conducir a Jacob nuevamente a Él, y para reunir con Él a Israel —pues soy glorioso a los ojos de Yahvé, y mi Dios es mi fuerza—. **6** Así dice: "Poca cosa es que tú me sirvas para restaurar las tribus de Jacob, y convertir a los sobrevivientes de Israel; por lo cual te pondré por luz de las naciones, para que llegue mi salvación hasta los términos de la tierra." **7** Así dice Yahvé, el Redentor de Israel y su Santo, al despreciado entre los hombres, al abominado de las gentes, al esclavo de los tiranos: "Reyes verán y se levantarán; príncipes, y se postrarán en honor de Yahvé, que es fiel, por amor del Santo de Israel, que te ha escogido." **8** Así dice Yahvé: "Al tiempo de la gracia te escucho, y en el día de la salvación vengo a auxiliarte; Yo te he constituido y puesto por alianza del pueblo, a fin de restaurar el país y repartir las heredades desoladas; **9** a fin de decir a los cautivos: «Salid», y a los que están en tinieblas: «Venid a la luz.» En el camino encontrarán con qué alimentarse, y sobre todos los cerros (hallarán) su pasto. **10** No tendrán hambre ni sed, no les molestará viento solano ni sol; porque los conducirá Aquel que de ellos se ha apiadado, y a manantiales de agua los llevará. **11** Convertiré en caminos todos mis montes, y mis calzadas se alzarán. **12** Mira cómo vienen de lejos; estos del norte y del oeste, y aquellos de la tierra de Sinim." **13** Cantad, oh cielos, y tú, oh tierra, salta de gozo; prorrumpid en júbilo, oh montañas; porque Yahvé consuela a su pueblo, y tiene compasión de sus pobres. **14** Dijo Sión: "Yahvé me ha abandonado, el Señor se ha olvidado de mí." **15** ¿Puede acaso la mujer olvidarse del niño de su pecho, sin compadecerse del hijo de sus entrañas? Y aun cuando ella pudiera olvidarle, Yo no me olvidaría de ti. **16** He aquí que te tengo grabada en las palmas de mis manos, tus muros están siempre delante de Mí. **17** Tus hijos vienen a prisa, en cambio salen de ti tus devastadores y asoladores. **18** Alza tus ojos en torno de ti y mira: todos ellos se han congregado para venir a ti. "Vivo Yo", dice Yahvé, que de todos ellos te revestirás como de adorno, y te los ceñirás como una novia. **19** Porque tus desiertos, tus ruinas y tu tierra asolada, (todo esto) será demasiado estrecho para los habitantes; y los que te devoraban se habrán ido lejos. **20** Los hijos de tu orfandad no dejarán de decir a tus oídos: "El lugar es demasiado estrecho para mí; dame espacio para habitar." **21** Entonces dirás en tu corazón: "¿Quién me los ha engendrado? yo estaba privada de hijos y estéril, cautiva y repudiada. A estos, pues, ¿quién los ha criado? Cuando yo estaba sola, ¿dónde se hallaban ellos?" **22** Así dice Yahvé el Señor: "Ved que alzaré mi mano hacia las naciones, hacia los pueblos levantaré mi bandera; y ellos traerán a tus hijos sobre los pechos, y a tus hijas las llevarán sobre los hombros. **23** Reyes serán tus ayos, y sus reinas tus amas de leche; rostro por tierra, se postrarán delante de ti, y lamerán el polvo de tus pies. Entonces conocerás que Yo soy Yahvé y que jamás serán avergonzados los que en Mí confían." **24** ¿Acaso puede quitársele el botín al fuerte, o escaparse el que de derecho es cautivo? **25** Sin embargo, esto dice Yahvé: "Al fuerte le serán quitados los cautivos, y al opresor le será quitado el botín, porque Yo pelearé con los que pelean contigo, y Yo salvaré a tus hijos. **26** A tus opresores les daré de comer sus propias carnes; y se embriagarán con su propia sangre, como con vino nuevo; y sabrán todos los hombres que Yo, Yahvé, soy tu libertador, y tú redentor, el Fuerte de Jacob.

50 Así dice Yahvé: "¿Dónde está el libelo de repudio de vuestra madre, por el cual la he repudiado? ¿O quién es ese acreedor mío, al cual os he vendido? He aquí que por vuestras maldades fuisteis vendidos, y por vuestros pecados fue repudiada vuestra madre. **2** ¿Por qué, cuando Yo vine, no hubo nadie, y cuando llamé nadie me contestó? ¿Se ha acortado acaso mi brazo, de suerte que no pueda redimir? ¿O no tengo fuerza para salvar? Mirad, con una amenaza mía seco el mar, y torno los ríos en desierto; se pudren sus peces por falta de agua, y mueren de sed. **3** Yo visto los cielos de tinieblas, y los cubro con saco." **4** Yahvé, el Señor, me ha dado lengua de discípulo para que sepa yo sostener con palabras a los abatidos. Mañana tras mañana (me) despierta; me despierta el oído para que escuche como discípulo. **5** Yahvé, el Señor, me ha abierto el

oído; y no fui rebelde, ni me volví atrás. **6** Entregué mi espalda a los que me herían, y mis mejillas a los que me mesaban la barba; no escondí mi rostro ante los que me escarnecían y escupían. **7** Pues Yahvé, el Señor, es mi auxiliador; por eso no he sido confundido; y así he hecho mi rostro como pedernal, y sé que no quedaré avergonzado. **8** Cerca está el que me justifica. ¿Quién quiere contender conmigo? ¡Presentémonos juntos! ¿Quién es mi adversario? ¡Comparezca ante mí! **9** He aquí que Yahvé es mi auxiliador. ¿Quién podrá condenarme? He aquí que todos ellos serán consumidos como un vestido; la polilla los devorará. **10** Quien de vosotros es temeroso de Yahvé, oiga la voz de su siervo. Quien anda en tinieblas y no tiene luz, ¡confíe en el nombre de Yahvé, y apóyese en su Dios! **11** Mas todos vosotros prendéis el fuego, y os armáis de saetas incendiarias. ¡Andad a la lumbre de vuestro fuego, y en medio de las saetas incendiarias que habéis encendido! De mi mano os vendrá esto: yaceréis entre dolores.

51 Oídme, los que seguís la justicia y buscáis a Yahvé. Mirad la roca de la cual habéis sido cortados, el profundo manantial de donde habéis sido sacados. **2** Mirad a Abrahán, vuestro padre, y a Sara, que os dio a luz; pues así como le llamé a él que era solo, y le bendije, y le multipliqué, **3** así Yahvé consolará a Sión, consolará todas sus ruinas y convertirá su desierto en paraíso, y su soledad en jardín de Yahvé, donde habrá gozo y alegría, alabanza y voz de júbilo. **4** Escuchadme, oh pueblo mío, prestadme oído, nación mía; porque de Mí viene la Ley, y estableceré mi derecho para luz de los pueblos. **5** Está por venir mi justicia, mi salvación está en camino, y mi brazo regirá los pueblos; en Mí esperan las islas y confían en mi brazo. **6** Alzad vuestros ojos al cielo, y mirad hacia abajo, a la tierra; porque los cielos se disiparán como humo, y la tierra se envejecerá como un vestido. De igual modo morirán los que la habitan; pero mi salvación durará eternamente, y mi justicia no tendrá fin. **7** Escuchadme, los que conocéis la justicia, tú, pueblo, en cuyo corazón está mi Ley. No temáis el oprobio de los hombres, y ante sus afrentas no os asustéis. **8** Porque como a vestido los comerá la polilla, y, como a lana, los consumirá el gusano; mas mi justicia durará eternamente, y mi salvación de generación en generación. **9** ¡Despierta, despierta, vístete de fortaleza, oh brazo de Yahvé! ¡Álzate, como en los días antiguos, como en las generaciones pasadas! ¿No eres Tú quien aplastaste a Rahab y traspasaste al dragón? **10** ¿No eres Tú el que enjutó la mar, las aguas del grande abismo? ¿El que convirtió en camino las profundidades del mar, para que pasaran los rescatados? **11** Volverán los rescatados de Yahvé; con cantos de júbilo entrarán en Sión, coronada la cabeza con alegría eterna. El gozo y la alegría serán su heredad, y huirán el dolor y el llanto. **12** Yo, Yo soy vuestro consolador. ¿Quién eres tú para temer a un hombre mortal, a un hijo de hombre que no es más que heno? **13** Y te olvidas de Yahvé, tu Creador, que extendió los cielos y cimentó la tierra. Tiemblas continuamente, todos los días, ante el furor del opresor, listo para destruirte. ¿Dónde está ahora el furor del opresor? **14** Presto será libertado el encorvado; no morirá en la fosa, ni le faltará su pan. **15** Yo soy Yahvé, tu Dios, que agito el mar, de modo que se embravezcan sus olas. Yahvé de los ejércitos es su nombre. **16** Yo he puesto mis palabras en tu boca, y te he cobijado bajo la sombra de mi mano, para plantar cielos y fundar una tierra, y para decir a Sión: "Tú eres mi pueblo." **17** ¡Despierta, despierta, levántate, oh Jerusalén, tú que bebiste de la mano de Yahvé el cáliz de su ira; hasta las heces has bebido el cáliz que causa vértigo. **18** De todos los hijos que ha dado a luz no hay quien la conduzca, y entre todos los hijos que ha criado no hay quien la lleve de la mano. **19** Cayeron sobre ti estas dos clases de males: — ¿quién se compadece de ti?— devastación y quebranto, hambre y espada; ¿quién te consolará? **20** Desfallecidos yacen tus hijos en las encrucijadas de todas las calles, como antílope en la red, cubiertos de la ira de Yahvé, de la indignación de tu Dios. **21** Por tanto, oye esto, oh afligida, tú, oh embriagada, pero no de vino. **22** Así dice Yahvé, tu Señor y tu Dios, que defiende la causa de su pueblo: "He aquí que quito de tu mano el cáliz que causa vértigo, el cáliz de mi furor; ya no volverás a beberlo. **23** Lo pondré en manos de tus opresores, que te decían: «Póstrate, para que pasemos por encima de ti»; y tú pusiste como suelo tu dorso, y eras camino para los que transitaban."

52 ¡Despierta, despierta, vístete de tu fortaleza, oh Sión; viste tus vestiduras de gala, oh Jerusalén, ciudad santa! pues el incircunciso y el inmundo ya no volverán a entrar en ti. **2** ¡Sacúdete el polvo, levántate, toma asiento, oh Jerusalén; desata las ligaduras de tu cuello, oh cautiva, hija de Sión! **3** Porque así dice Yahvé: "De balde fuisteis vendidos, y sin dinero seréis rescatados." **4** Pues esto dice Yahvé, el Señor: Al principio bajó mi pueblo a Egipto, para habitar allí; y Asiria lo oprimió sin causa. **5** Y ahora, ¿qué hago yo aquí?, dice Yahvé; porque mi pueblo ha sido llevado por nada. Aúllan sus tiranos, dice Yahvé, y continuamente día por día es blasfemado mi Nombre. **6** Por eso mi pueblo conocerá mi Nombre; (conocerá) en aquel día que soy Yo quien dice: "Heme aquí." **7** Cuan hermosos sobre los montes los pies del mensajero de albricias, que trae la buena nueva de la paz, que anuncia felicidad y pregona la salvación; diciendo a

Sión: "Reina tu Dios." **8** (Se oye) la voz de tus atalayas; alzan el grito y prorrumpen en cánticos todos, porque con sus propios ojos ven el retorno de Yahvé a Sión. **9** Saltad de júbilo, cantad a una, ruinas de Jerusalén; pues Yahvé ha consolado a su pueblo, ha rescatado a Jerusalén. **10** Yahvé ha revelado su santo brazo a la vista de todas las naciones, y todos los confines de la tierra verán la salvación obrada por nuestro Dios. **11** Marchad, marchaos, salid de allí; no toquéis cosa inmunda; salid de en medio de ella; purificaos, los que lleváis el equipaje de Yahvé. **12** Pues no saldréis precipitadamente, ni partiréis como fugitivos, porque vuestra vanguardia es Yahvé, y vuestra retaguardia el Dios de Israel. **13** He aquí que mi Siervo está lleno de sabiduría, será grande, excelso y ensalzado sobremanera. **14** Pero muchos se pasmarán de él —tan desfigurado está, su aspecto ya no es de hombre, y su figura no es como la de los hijos de los hombres—. **15** Él rociará a muchas naciones; y ante él los reyes cerrarán la boca, al ver lo que no les había sido contado, al contemplar lo que nunca habían oído.

53 ¿Quién ha creído nuestro anuncio, y a quién ha sido revelado el brazo de Yahvé? **2** Pues creció delante de Él como un retoño, cual raíz en tierra árida; no tiene apariencia ni belleza para atraer nuestras miradas, ni aspecto para que nos agrade. **3** Es un (hombre) despreciado, el desecho de los hombres, varón de dolores y que sabe lo que es padecer; como alguien de quien uno aparta su rostro, le deshonramos y le desestimamos. **4** Él, en verdad, ha tomado sobre sí nuestras dolencias, ha cargado con nuestros dolores, y nosotros le reputamos como castigado, como herido por Dios y humillado. **5** Fue traspasado por nuestros pecados, quebrantado por nuestras culpas; el castigo, causa de nuestra paz, cayó sobre él, y a través de sus llagas hemos sido curados. **6** Éramos todos como ovejas errantes, seguimos cada cual nuestro propio camino; y Yahvé cargó sobre él la iniquidad de todos nosotros. **7** Fue maltratado, y se humilló, sin decir palabra como cordero que es llevado al matadero; como oveja que calla ante sus esquiladores, así él no abre la boca. **8** Fue arrebatado por un juicio injusto, sin que nadie pensara en su generación. Fue cortado de la tierra de los vivientes y herido por el crimen de mi pueblo. **9** Se le asignó sepultura entre los impíos, y en su muerte está con el rico, aunque no cometió injusticia, ni hubo engaño en su boca. **10** Yahvé quiso quebrantarle con sufrimientos; mas luego de ofrecer su vida en sacrificio por el pecado, verá descendencia y vivirá largos días, y la voluntad de Yahvé será cumplida por sus manos. **11** Verá (el fruto) de los tormentos de su alma, y quedara satisfecho. Mi siervo, el Justo, justificará a muchos por su doctrina, y cargará con las iniquidades de ellos. **12** Por esto le daré en herencia una gran muchedumbre, y repartirá los despojos con los fuertes, por cuanto entregó su vida a la muerte, y fue contado entre los facinerosos. Porque tomó sobre sí los pecados de muchos e intercedió por los transgresores.

54 Regocíjate, estéril, tú que estabas sin hijos, prorrumpe en júbilo y gritos de alegría, tú que nunca estuviste de parto; pues son más numerosos los hijos de la abandonada que los hijos de aquella que tiene marido, dice Yahvé. **2** Dilata el lugar de tu tienda, que se hagan más anchas las pieles de tu pabellón; no seas parca en ello, alarga tus cuerdas, y afianza tus estacas. **3** Pues te extenderás a la derecha y a la izquierda; porque tu prole poseerá las naciones, y poblará las ciudades desoladas. **4** No temas, pues no quedarás confundida; no te avergüences, porque no tendrás de qué avergonzarte. Te olvidarás de la vergüenza de tu juventud, y no te acordarás más del oprobio de tu viudez. **5** Porque esposo tuyo es tu Creador, cuyo nombre es Yahvé de los ejércitos, y tú redentor es el Santo de Israel, que se llama Dios de toda la tierra. **6** Pues Yahvé te ha llamado (de nuevo) como a una mujer abandonada y afligida de espíritu, como a la esposa de la juventud que ha sido repudiada, dice tu Dios. **7** Por un breve momento te abandoné; mas con gran misericordia te acogeré de nuevo. **8** En un desborde de ira te oculté por un instante mi rostro; pero con eterna misericordia tuve compasión de ti, dice Yahvé, tu Redentor. **9** Pues esto es para Mí (como lo de) las aguas de Noé, cuando juré que las aguas de Noé no inundarían más la tierra; así he jurado no enfurecerme más contra ti, ni amenazarte. **10** Aun cuando se muevan los montes y vacilen los collados, mi misericordia no se alejará de ti, y no vacilará mi alianza de paz, dice el que se compadece de ti, Yahvé. **11** Pobrecita, azotada por la tempestad, y que estás sin consuelo, he aquí que Yo asentaré tus piedras sobre carbunclos, y te cimentaré sobre zafiros. **12** Construiré tus almenas con rubíes, tus puertas con piedras de cristal; y toda tu muralla con piedras preciosas. **13** Todos tus hijos serán instruidos por Yahvé, y gozarán de abundancia de paz. **14** Serás restablecida en justicia; y estarás lejos de la opresión, pues nada tendrás que temer; y lejos del espanto, el cual no te alcanzará más. **15** Si (enemigos) se juntan contra ti, no es de parte mía; cuantos se juntaren contra ti, delante de ti caerán. **16** He aquí que Yo he hecho al herrero, que sopla las brasas del fuego y forja el arma para su obra. Yo he hecho también al devastador para destruir. **17** Toda arma forjada contra ti será ineficaz, y tú condenarás toda lengua que se mueva para juzgarte. Esta es la herencia de los siervos de Yahvé y la justicia que de Mí les vendrá —oráculo de Yahvé.

55 ¡Oh vosotros, sedientos todos, venid a las aguas! Venid también los que no tenéis dinero, comprad y comed; sí, venid y comprad, sin dinero y sin pago, vino y leche. **2** ¿Por qué pagáis dinero por lo que no es pan, y os fatigáis por lo que no puede saciaros? ¡Escuchadme con atención y comeréis lo que es bueno, y vuestra alma se recreará con pingües manjares! **3** Prestad vuestro oído y venid a Mí; escuchad, y vivirá vuestra alma, y Yo haré con vosotros una alianza eterna (según) las misericordiosas promesas dadas a David. **4** Mira, Yo le he constituido como testigo para los pueblos, como caudillo y maestro de las naciones. **5** He aquí que llamarás a pueblos que no conocías, y naciones que te eran desconocidas correrán hacia ti por amor de Yahvé, tu Dios, y del Santo de Israel, pues Él te ha glorificado. **6** Buscad a Yahvé mientras puede ser hallado, invocadle mientras está cerca. **7** Deje el impío su camino, y el hombre inicuo sus designios, y conviértase a Yahvé, que tendrá de él misericordia, y a nuestro Dios, porque es rico en perdonar. **8** Pues mis pensamientos no son vuestros pensamientos, y vuestros caminos no son mis caminos, dice Yahvé. **9** Así como el cielo es más alto que la tierra, así mis caminos son más altos que vuestros caminos, y mis pensamientos que vuestros pensamientos. **10** Como la lluvia y la nieve bajan del cielo, y no vuelven allá, sino que empapan la tierra, y la fecundan y hacen germinar, para que dé simiente al que siembra, y pan al que come; **11** así será la palabra mía que sale de mi boca: no volverá a Mí sin fruto, sin haber obrado lo que Yo quería, y ejecutado aquellas cosas que Yo le ordenara. **12** Partiréis con gozo, y en paz seréis conducidos; los montes y los collados os aclamarán con júbilo, y todos los árboles del campo batirán palmas. **13** En vez de los espinos crecerá el abeto, y en lugar de la zarza, el mirto; y será esto para gloria de Yahvé, para señal eterna que jamás desaparecerá.

56 Así dice Yahvé: "Observad el derecho y practicad la justicia; porque pronto vendrá mi salvación, y va a revelarse mi justicia." **2** Bienaventurado el hombre que así obra, y el hijo del hombre que a esto se atiene, que observa el sábado sin profanarlo, y que guarda su mano de toda obra mala. **3** No diga el extranjero que se ha adherido a Yahvé: "Yahvé me excluye totalmente de su pueblo", ni diga el eunuco: "He aquí que soy un árbol seco." **4** Porque así dice Yahvé a los eunucos que guardan mis sábados y escogen lo que me es grato y se atienen a mi alianza: **5** "Yo les daré en mi Casa y dentro de mis muros, valor y nombre, mejor que hijos e hijas; les daré un nombre eterno que nunca perecerá. **6** Y a los extranjeros que se unen a Yahvé, para servirle, y para amar el nombre de Yahvé, y ser sus siervos; a cuantos guardan el sábado sin profanarlo y se atienen a mi alianza, **7** los conduciré a mi santo monte, y los llenaré de gozo en mi Casa de oración; sus holocaustos y sus sacrificios serán gratos sobre mi altar: porque mi Casa será llamada Casa de oración para todos los pueblos." **8** Oráculo de Yahvé, el Señor, que recoge a los desterrados de Israel: "Conduciré hacia él también a otros, además de los ya recogidos." **9** Todas las bestias del campo, venid y comed, y vosotras, todas las fieras del bosque. **10** Los atalayas de (Israel) son ciegos todos, no entienden nada; todos son perros mudos que no pueden ladrar; soñolientos, dormilones que aman el sueño. **11** Y estos perros son voraces, jamás se hartan; los mismos pastores no entienden, cada uno de ellos sigue su propio camino; cada cual va tras su propio interés, hasta el último. **12** "Venid, yo traeré vino y tomaremos bebidas embriagantes; y mañana será como hoy, día grande, muy grande."

57 El justo perece, y no hay quien se conduela; son arrebatados los hombres piadosos, y nadie advierte que el justo es quitado para eximirlo del mal. **2** Entra en la paz; descansan en sus moradas los que anduvieron con rectitud. **3** Mas vosotros acercaos aquí, hijos de la hechicera, descendencia de la adúltera y de la ramera. **4** ¿De quién os burláis? ¿Contra quién ensancháis la boca y sacáis la lengua? ¿No sois hijos de pecado, linaje de mentira? **5** Os inflamáis de concupiscencia bajo cada terebinto y bajo todo árbol frondoso, y sacrificáis a los niños en los valles de los torrentes, en las hendiduras de las rocas. **6** Las piedras del torrente serán tu herencia; ellas, ellas son tu suerte, porque a ellas les derramaste libaciones y les presentaste ofrendas. ¿Y por ello no he de indignarme? **7** Sobre un monte alto y encumbrado colocaste tu lecho, y allí subes para inmolar víctimas. **8** Detrás de la puerta y los postes pusiste tu memorial, y lejos de Mí te desnudaste, allí subiste a tu lecho y lo ensanchaste, vendiéndote a aquellos cuyo comercio amabas, y cuyo signo veías. **9** Llevaste ungüentos al rey, y multiplicaste tus unciones; enviaste lejos a tus legados, y descendiste hasta el scheol. **(Sheol h7585)** **10** Te fatigaste en el largo camino, pero no dijiste: "Es en vano." Hallaste cómo avivar tus fuerzas, por eso no te debilitaste. **11** ¿A quién temiste, acongojada, para renegar de Mí, para no acordarte de Mí, ni parar mientes en ello? ¿No es porque Yo callaba desde largo tiempo? Por eso no me tuviste miedo. **12** Ahora haré conocer cuál es tu justicia, y cuáles tus obras que no te aprovecharán. **13** Cuando clames, ¡líbrete tu colección (de imágenes)! Mas el viento se las llevará a todas; un soplo las arrebatará: pero el que se refugia en Mí, heredará la tierra, y poseerá mi santo monte. **14** Y se dirá: ¡Allanad, haced terraplenes, despejad el camino; levantad los tropiezos

del camino de mi pueblo! **15** Porque así dice el Alto, el Excelso, cuya morada es eterna, y cuyo nombre es el Santo: Yo habito en la altura y en la santidad, y también en los (de corazón) contrito, y en los humildes de espíritu, para vivificar el espíritu de los humildes, y reanimar el corazón de los contritos. **16** Pues no para siempre quiero litigar, ni guardar eternamente la ira; porque desfallecería ante Mí el espíritu de las vidas que Yo he creado. **17** Por culpa de su codicia me irrité y le castigué, escondí (mi rostro) y me airé, pero él en su perversidad siguió los caminos de su corazón. **18** Yo he visto sus caminos, y le sanaré; Yo seré su guía y le consolaré a él y a sus afligidos; **19** Yo que creo la paz, fruto de los labios, paz para el que está lejos y para el que está cerca, Yo le sanaré. Así dice Yahvé. **20** Mas los impíos son como un mar alborotado que no puede calmarse y cuyas aguas revuelven el barro y el lodo. **21** No hay paz para los impíos, dice mi Dios.

58 Clama a voz en cuello y no ceses; cual trompeta alza tu voz; denuncia a mi pueblo sus maldades, y a la casa de Jacob sus pecados. **2** Me buscan día tras día y se deleitan en conocer mis caminos, como si practicasen la justicia, y no hubiesen abandonado la ley de su Dios. Me piden juicios justos, y pretenden acercarse a Dios. **3** (Dicen): "¿Por qué ayunamos, si Tú no lo ves? ¿Por qué hemos humillado nuestra alma, si Tú te haces el desentendido?" Es porque en vuestro día de ayuno andáis tras vuestros negocios y apremiáis a todos vuestros trabajadores. **4** He aquí que ayunáis para hacer riñas y pleitos, y para herir a otros, impíamente, a puñetazos. No ayunéis como ahora, si queréis que en lo alto se oiga vuestra voz. **5** ¿Es este el ayuno que Yo amo? ¿ (Es este) el día en que el hombre debe afligir su alma? Encorvar la cabeza como el junco y tenderse sobre saco y ceniza, ¿a esto llamáis ayuno, día acepto a Yahvé? **6** El ayuno que Yo amo consiste en esto: soltar las ataduras injustas, desatar las ligaduras de la opresión, dejar libre al oprimido y romper todo yugo, **7** partir tu pan con el hambriento, acoger en tu casa a los pobres sin hogar, cubrir al que veas desnudo, y tratar misericordiosamente al que es de tu carne. **8** Entonces prorrumpirá tu luz como la aurora, y no tardará en brotar tu salvación; entonces tu justicia irá delante de ti, y detrás de ti la gloria de Yahvé. **9** Entonces clamarás, y Yahvé te responderá; y si pides auxilio dirá: "Heme aquí", con tal que apartes de en medio de ti el yugo y ceses de extender el dedo y hablar maldad. **10** Cuando abras tus entrañas al hambriento, y sacies al alma afligida, nacerá tu luz en medio de las tinieblas, y tu obscuridad será como el mediodía. **11** Entonces Yahvé te guiará sin cesar, hartará tu alma en tierra árida, y dará fuerza a tus huesos; serás como huerto regado, y como manantial de agua, cuyas aguas nunca se agotan. **12** Edificarás las ruinas antiguas; levantarás los cimientos echados hace muchas generaciones; serás llamado reparador de brechas, restaurador de caminos para que allí se pueda habitar. **13** Cuando te abstengas de caminar en sábado, y de hacer tú gusto en mi día santo; cuando llames al sábado (día de) delicias, (día) venerable y santo a Yahvé, dejando tus caminos, y no buscando tu propio placer ni hablando cosas vanas, **14** entonces hallarás tu delicia en Yahvé; te elevaré sobre las alturas de la tierra, y te sustentaré con la herencia de tu padre Jacob; porque la boca de Yahvé ha hablado.

59 He aquí que la mano de Yahvé no es tan corta para que no pueda salvar, ni tan sordo su oído para que no pueda oír; **2** sino que vuestras iniquidades os han separado de vuestro Dios, y vuestros pecados han hecho que Él oculte de vosotros su rostro para no oíros. **3** Porque vuestras manos están manchadas de sangre, y de iniquidad vuestros dedos; vuestros labios profieren mentira, y vuestras lenguas dicen maldades. **4** No hay quien clame por la justicia, ni juzgue con verdad. Confían en vanidad y hablan perversidad, conciben maldad y dan a luz iniquidad. **5** Empollan huevos de áspid, y tejen telas de araña; el que come de sus huevos muere, y si un huevo se rompe, sale un basilisco. **6** Sus tejidos no sirven para vestidos; no pueden vestirse con lo que tejen, pues sus obras son obras de maldad, y en sus manos llevan violencia. **7** Sus pies corren tras el mal, y se apresuran a derramar sangre inocente; sus pensamientos son pensamientos de iniquidad, desolación y ruina hay a lo largo de sus senderos. **8** No conocen la senda de la paz, ni hay justicia en sus caminos, tuercen sus sendas; quien anda por ellos no conoce la paz. **9** Por eso la rectitud está lejos de nosotros, y no nos encuentra la justicia, esperamos la luz, mas he aquí tinieblas; la claridad del día, y caminamos a oscuras. **10** Palpamos la pared como ciegos; andamos a tientas como los que no tienen ojos; tropezamos en pleno día como si fuera de noche, estamos en lugares oscuros como muertos. **11** Gruñimos todos como osos, y como palomas gemimos sin cesar; esperamos en la justicia, y no aparece; en la salvación, que queda lejos de nosotros. **12** Pues son numerosos nuestros pecados delante de Ti, y nuestras iniquidades dan testimonio contra nosotros; porque nuestros pecados están delante de nosotros, y conocemos nuestras iniquidades: **13** que hemos pecado y renegado de Yahvé, que nos hemos retirado de nuestro Dios, que hemos hablado palabras violentas y rebeldes, que concebimos mentiras y las proferimos de nuestro corazón. **14** Por esto se ha retirado la rectitud, y la justicia se mantiene lejos; porque la verdad tropieza en la plaza, y la rectitud no halla entrada. **15** La lealtad

ha sido desterrada, y es tratado como presa el que se aleja del mal. Yahvé lo vio, y no le gustó que ya no hubiese justicia. **16** Vio que no había hombre (justo), y se asombró de que nadie intercediera. Entonces le ayudó su propio brazo, y se apoyó en su justicia. **17** Se revistió de justicia, como de una coraza, y (se puso) en la cabeza el yelmo de la salvación, se cubrió de vestiduras de venganza, y se envolvió en celo como en un manto. **18** Como las obras así la retribución; ira para sus adversarios, el pago correspondiente a sus enemigos; hasta las islas recibirán su merecido. **19** Entonces temerán desde el occidente el nombre de Yahvé, y desde el nacimiento del sol su gloria; porque vendrá cual río impetuoso, impelido por el Espíritu de Yahvé. **20** Vendrá como Libertador de Sión, para (redimir) a los de Jacob que se conviertan del pecado, dice Yahvé. **21** Y en cuanto a Mí, este será mi pacto con ellos, dice Yahvé: "Mi Espíritu que está sobre ti, y mis palabras que puse Yo en tu boca, no se apartarán de tu boca, ni de la boca de tus hijos, ni de la boca de los hijos de tus hijos, dice Yahvé, desde ahora y para siempre."

60 Álzate y resplandece, porque viene tu lumbrera, y la gloria de Yahvé brilla sobre ti. **2** Pues mientras las tinieblas cubren la tierra, y densa oscuridad a las naciones, se levanta sobre ti Yahvé, y se deja ver sobre ti su gloria. **3** Los gentiles vendrán hacia tu luz, y reyes a ver el resplandor de tu nacimiento. **4** Alza tus ojos y mira en torno tuyo: todos estos se congregaron y vendrán a ti; vendrán de lejos tus hijos, y tus hijas serán traídas al hombro. **5** Entonces lo verás, y te extasiarás; palpitará tu corazón y se ensanchará; pues te serán traídas las riquezas del mar; y te llegarán los tesoros de los pueblos. **6** Muchedumbre de camellos te inundará, dromedarios de Madián y Efá. Todos ellos vienen de Sabá, trayendo oro e incienso y pregonando las glorias de Yahvé. **7** Todos los rebaños de Cedar serán congregados para ti, a tu disposición estarán los carneros de Nabayot; serán ofrecidos como (sacrificios) gratos sobre mi altar; y haré gloriosa la Casa de mi Majestad. **8** ¿Quiénes son estos que vienen volando como una nube, como palomas que (vuelven) a su palomar? **9** Porque tierras lejanas esperarán en Mí; las naves de Tarsis serán las primeras en traer de lejos tus hijos, y con ellos su plata y su oro para el nombre de Yahvé, tu Dios, y para el Santo de Israel, pues Él te glorifica. **10** Los extranjeros edificarán tus muros, y sus reyes te servirán; porque en mi ira te castigué, pero a causa de mi bondad tengo piedad de ti. **11** Tus puertas estarán siempre abiertas; no se cerrarán ni de día ni de noche; para introducir en ti las riquezas de los gentiles y conducir allí a sus reyes. **12** Porque la nación y el reino que no te sirvan, perecerán, y los gentiles serán completamente exterminados. **13** Vendrá a ti la gloria del Líbano, el abeto, el olmo y el cedro juntamente, para adornar el lugar de mi Santuario; pues haré glorioso el lugar donde posan mis pies. **14** Vendrán a ti, encorvados, los hijos de los que te humillaron, y se postrarán a las plantas de tus pies todos los que te despreciaron; y te llamarán "Ciudad de Yahvé", "Sión del Santo de Israel". **15** Por cuanto estuviste abandonada y aborrecida, sin que nadie te frecuentase, haré que seas la gloria de los siglos, el gozo de todas las generaciones. **16** Mamarás la leche de los gentiles, pechos de reyes te alimentarán; y conocerás que Yo, Yahvé, soy tu Salvador, y que el Fuerte de Jacob es tu Redentor. **17** En vez de bronce traeré oro, en vez de hierro, plata, en vez de madera, bronce, en vez de piedras, hierro. Por gobierno tuyo pondré la paz, y por magistrados tuyos la justicia. **18** No se oirá más hablar de violencia en tu tierra, de desolación y ruina en tus confines; tus muros los llamarás "Salvación", y tus puertas "Alabanza". **19** No será ya el sol tu luz durante el día, ni te alumbrará la luz de la luna; porque Yahvé será para ti eterna lumbrera, y tu esplendor el Dios tuyo. **20** No se pondrá más tu sol, ni faltará tu luna; porque tu luz eterna será Yahvé, y los días de tu llanto se habrán acabado. **21** El pueblo tuyo se compondrá solamente de justos y heredarán para siempre la tierra; serán renuevos plantados por Mí mismo, obra de mi mano, para gloría (mía). **22** El más pequeño vendrá a ser mil, y del más chico saldrá una nación poderosa. Yo, Yahvé, haré súbitamente esto a su tiempo.

61 El Espíritu del Señor, Yahvé, está sobre mí porque Yahvé me ha ungido, y me ha enviado para evangelizar a los humildes; para vendar a los de corazón quebrantado, para anunciar la libertad a los cautivos y la liberación a los encarcelados; **2** para pregonar el año de la gracia de Yahvé, y el día de la venganza de nuestro Dios; para consolar a todos los afligidos, **3** y alegrar a los que lloran en Sión; para darles una diadema en lugar de ceniza, el óleo de gozo en vez de tristeza y un manto de gloria en lugar del espíritu de abatimiento; y serán llamados encinas de justicia, plantadas por Yahvé para gloria suya. **4** Edificarán las ruinas antiguas, y levantarán los lugares destruidos anteriormente; restaurarán las ciudades arruinadas, las desolaciones de generaciones pasadas. **5** Y se presentarán los extranjeros para apacentar vuestros rebaños; y los extraños serán vuestros labradores y viñadores. **6** Mas vosotros seréis llamados sacerdotes de Yahvé, y se os dará el nombre de ministros de nuestro Dios; comeréis las riquezas de los gentiles, y os adornaréis con la gloria de ellos. **7** En lugar de vuestra deshonra tendréis doble (honor), y en vez de

ignominia (mis siervos) se regocijarán en su porción; por eso poseerán doblada porción en su tierra y será perdurable su gozo. **8** Porque Yo, Yahvé, amo la justicia y aborrezco la rapiña (consagrada) en holocausto; les daré fielmente su recompensa, y concertaré con ellos un pacto eterno. **9** Su descendencia será conocida entre las naciones, y su linaje en medio de los pueblos; todos cuantos los vieren, reconocerán que son ellos la raza bendita de Yahvé. **10** Con sumo gozo me regocijaré en Yahvé, y mi alma se alegrará en mi Dios: pues me revistió con las vestiduras de la salvación, y me cubrió con el manto de la justicia, como a novio que se adorna con una corona, y como a novia que se engalana con sus joyas. **11** Porque como la tierra hace brotar sus gérmenes, y como el huerto hace germinar sus semillas, así Yahvé hará florecer la justicia y la gloria ante todas las naciones.

62 A causa de Sión no puedo callar, y por amor de Jerusalén no buscaré descanso; hasta que salga, cual luz, su justicia, y brille, cual antorcha, su salvación. **2** Entonces verán los gentiles tu justicia, y todos los reyes tu gloria; y se te dará un nombre nuevo, que Yahvé determinará con su boca. **3** Tú serás una corona de gloria en la mano de Yahvé, y una diadema real en la mano de tu Dios. **4** Ya no serás llamada "Desamparada", ni será denominado tu país "Desierto"; serás llamada "Mi delicia está sobre ti", y tu tierra, "Esposa"; porque en ti se deleita Yahvé y tu tierra tendrá esposo. **5** Porque así como el joven se desposa con la doncella, así tus hijos se desposarán contigo; y como el novio se complace en la novia, así serás tú el gozo de tu Dios. **6** Sobre tus muros, oh Jerusalén, he puesto centinelas, que nunca callarán, ni de día ni de noche. ¡No os deis descanso, los que recordáis a Yahvé! **7** Ni le concedáis reposo hasta que restablezca a Jerusalén y la ponga por gloria de la tierra. **8** Yahvé ha jurado por su diestra, y por su brazo fuerte: "Yo no daré más tu trigo para sustento de tus enemigos, ni beberán en adelante extraños tu vino, fruto de tus fatigas. **9** Los que recogen la cosecha la comerán, y alabarán a Yahvé; y los que hacen la vendimia beberán el (vino) en los atrios de mi Santuario. **10** Pasad, pasad por las puertas; preparad el camino al pueblo, allanad, allanad la senda, quitad las piedras; alzad un estandarte para los pueblos." **11** He aquí lo que Yahvé ha pregonado hasta las extremidades de la tierra: "Decid a la hija de Sión: «Mira que viene tu Salvador, mira cómo trae consigo su galardón, y delante de él va su recompensa.» **12** Entonces serán llamados «Pueblo Santo», «Redimidos de Yahvé», y tú serás llamada «Buscada», «Ciudad no desamparada»."

63 ¿Quién es este que viene de Edom, de Bosra con vestidos teñidos (de sangre)? ¡Tan gallardo en su vestir, camina majestuosamente en la grandeza de su poder! "Soy Yo el que habla con justicia, el poderoso para salvar." **2** "¿Por qué está rojo tu vestido y tus ropas como las de lagarero?" **3** "He pisado yo solo el lagar, sin que nadie de los pueblos me ayudase: los he pisado en mi ira, y los he hollado en mi furor; su sangre salpicó mis ropas, manchando todas mis vestiduras. **4** Porque había fijado en mi corazón el día de la venganza, y el año de mis redimidos había llegado. **5** Miré, mas no había quien me auxiliase, me asombré, pero nadie vino a sostenerme. Me salvó mi propio brazo, y me sostuvo mi furor. **6** Pisoteé a los pueblos en mi ira, y los embriagué con mi furor, derramando por tierra su sangre." **7** Celebraré las misericordias de Yahvé, las alabanzas de Yahvé, según todo lo que Yahvé nos ha hecho, y la gran bondad que ha usado con la casa de Israel según su piedad, y según la multitud de sus misericordias. **8** Pues Él dijo: "¡Sí! Son mi pueblo, hijos que no serán más infieles", y así se hizo Salvador suyo. **9** Todas las angustias de ellos fueron angustias Suyas, y el Ángel de su Rostro los sacó a salvo. En su amor y en su misericordia Él los rescató, los sostuvo y los llevó todo el tiempo pasado. **10** Mas ellos se rebelaron, y contristaron su santo Espíritu; entonces se convirtió en enemigo de ellos, y Él mismo los combatió. **11** Pero se acordó de los tiempos antiguos, de Moisés y de su pueblo (diciendo): ¿Dónde está El que los sacó del mar con los pastores de su grey? ¿Dónde El que puso en medio de ellos su santo Espíritu? **12** ¿Dónde Aquel que los guió por la diestra de Moisés? ¿Dónde su brazo glorioso, que dividió las aguas delante de ellos, para adquirirse un nombre eterno? **13** ¿Dónde Aquel que los condujo por en medio de los abismos, como a caballo por el desierto, sin que tropezaran? **14** Como el ganado es llevado al valle, así el Espíritu de Yahvé los llevó al descanso. De esta manera condujiste Tú a tú pueblo, a fin de adquirirte un nombre glorioso. **15** Atiende desde el cielo y mira desde tu santa y gloriosa morada. ¿Dónde está tu celo y tu fuerza, la ternura de tus entrañas y tus misericordias? ¿No las usas conmigo? **16** Porque Tú eres nuestro Padre, aunque Abrahán no nos conoce, e Israel nada sabe de nosotros. Tú, Yahvé, eres nuestro Padre; "Redentor nuestro", este es tu nombre desde la eternidad. **17** ¿Cómo, Yahvé, permitirías que nos desviemos de tus caminos, endurezcamos nuestro corazón en vez de temerte? Vuélvete por amor de tus siervos, de las tribus de tu herencia. **18** Tu santo pueblo la poseyó solo por breve tiempo; porque nuestros enemigos han pisoteado tu Santuario. **19** Somos desde mucho como aquellos que Tú no gobiernas, como los que nunca llevaron tu nombre.

64 ¡Oh, si rasgaras los cielos y bajaras! —A tu presencia se derretirían los montes— **2** cual fuego

que enciende la leña seca, cual fuego que hace hervir el agua, para manifestar a tus enemigos tú Nombre, y hacer temblar ante Ti los gentiles. **3** Tú obraste cosas terribles, inesperadas; descendiste, y se derritieron los montes en tu presencia. **4** Porque nadie oyó, ningún oído percibió y ningún ojo ha visto a (otro) Dios, fuera de Ti, que obre así con los que en Él confían. **5** Sales al encuentro del que con gozo practica la justicia; del que siguiendo tus caminos se acuerda de Ti; mas ahora estás enojado, por cuanto hemos cometido pecados, los de siempre; pero seremos salvos. **6** Todos somos como un impuro, y cual trapo inmundo son todas nuestras justicias; nos marchitamos todos como las hojas, y nuestras iniquidades nos han arrebatado como el viento. **7** No hay quien invoque tu nombre, nadie se levanta para adherirse a Ti, pues nos has escondido tu rostro, y nos has entregado a nuestras maldades. **8** Mas ahora, Yahvé, Tú eres nuestro Padre; nosotros somos el barro, y Tú nuestro alfarero, obra de tus manos somos todos. **9** No te enojes demasiado, Yahvé, ni te acuerdes para siempre de la iniquidad, míranos, te rogamos, que somos pueblo tuyo. **10** Tus ciudades santas se han convertido en desierto; Sión es un yermo, Jerusalén se halla asolada. **11** Nuestra Casa tan santa y tan gloriosa, donde nuestros padres te alababan, ha sido pasto del fuego, y todo lo que nos era precioso, se ha trocado en ruinas. **12** Y con todo esto ¿te estás quedo, Yahvé? ¿Podrás callarte y humillarnos del todo?

65 "Me dejé buscar por los que no preguntaban (por Mí), me dejé hallar por los que no me buscaban. Dije: «Heme aquí, heme aquí», a gente que (antes) no invocaba mi nombre. **2** Todo el día tenía Yo extendidas mis manos hacia un pueblo rebelde que no anda por el recto camino, sino en pos de sus propios pensamientos; **3** hacia un pueblo que me provoca continuamente cara a cara, que ofrece sacrificios en los huertos, y quema incienso sobre ladrillos; **4** que se sienta en los sepulcros, y pasa la noche en lugares ocultos, que come carne de cerdo, y en sus ollas tiene manjares impuros; **5** que dice: «Quédate ahí, no te acerques a mí, porque te santificaría.» Esos tales son humo en mis narices, fuego que arde sin cesar. **6** He aquí que escrito está delante de Mí: No me callaré, sino que retribuiré; en su mismo seno les daré el pago **7** por vuestras iniquidades, dice Yahvé, juntamente con las de vuestros padres, que quemaron incienso sobre los montes, y me ultrajaron en los collados. Por eso les pondré en su seno la paga por sus obras pasadas." **8** Así dice Yahvé: "Como cuando hay jugo en un racimo se dice: «No lo desperdicies, pues en él hay bendición», así haré Yo por amor de mis siervos, para no exterminarlos, a todos. **9** Antes bien, sacaré de Jacob un linaje, y de Judá un heredero de mis montes; mis escogidos los tomarán en posesión, y habitarán allí mis siervos. **10** Sarón será un prado para rebaños, y el valle de Acor un lugar de reposo para el ganado de mi pueblo que me busca. **11** Mas a vosotros, que abandonáis a Yahvé, que os olvidáis de mi santo monte, que aparejáis una mesa a (la diosa) Fortuna y llenáis la copa para el Destino, **12** os destinaré a la espada, y todos os encorvaréis para ser degollados. Porque Yo llamé y no respondisteis, hablé y no escuchasteis, hicisteis lo que era malo a mis ojos, y elegisteis lo que Yo aborrecía." **13** Por eso, así dice Yahvé el Señor: "He aquí que mis siervos comerán, y vosotros tendréis hambre; he aquí que mis siervos beberán, y vosotros tendréis sed; he aquí que mis siervos se alegrarán, y vosotros quedaréis avergonzados. **14** He aquí que mis siervos cantarán en la felicidad de su corazón, más vosotros clamaréis lleno de dolor el corazón, y aullaréis en la desesperación de vuestra alma. **15** Dejaréis vuestro nombre como imprecación para mis escogidos, pues Yahvé, el Señor, acabará contigo, y a sus siervos les dará otro nombre. **16** Quienquiera se bendijere en la tierra, se bendecirá en el Dios Amén y quien jurare en la tierra, jurará por el Dios Amén, porque las angustias pasadas quedarán olvidadas no estarán más ante mis ojos. **17** Porque he aquí que voy a crear nuevos cielos y nueva tierra; de las cosas anteriores no se hará más mención, ni habrá recuerdo de ellas. **18** Alegraos y regocijaos eternamente por lo que voy a crear; porque he aquí que voy a crear a Jerusalén (para que sea) alegría y a su pueblo (para que sea un) gozo. **19** Me regocijaré en Jerusalén, y hallaré mi gozo en mi pueblo; y no se oirá más en ella voz de llanto ni de lamento. **20** No habrá allí en adelante niño (nacido) para (pocos) días, ni anciano que no haya cumplido sus días, pues morir niño será morir a los cien años, y el pecador de cien años será maldito. **21** Edificarán casas, y habitarán en ellas; plantarán viñas y comerán de su fruto. **22** No edificarán para que habite otro, ni plantarán para que otro sea el que coma; porque como los días de los árboles serán los días de mi pueblo, y mis escogidos consumirán (el fruto de) la obra de sus manos. **23** No se fatigarán en vano, y no darán a luz para muerte prematura; porque estirpe de los benditos de Yahvé son, así ellos como sus hijos. **24** Antes que ellos clamaren, responderé, y cuando ellos aún estén hablando, ya los habré escuchado. **25** El lobo y el cordero pacerán juntos; el león, como el buey, comerán paja, y la serpiente se alimentará con polvo; no dañarán ni causarán muerte en todo mi santo monte, dice Yahvé.

66 Así dice Yahvé: "El cielo es mi trono, y la tierra el escabel de mis pies. ¿Qué casa podríais construir para Mí? ¿y qué lugar para mi descanso? **2** Todas estas cosas las hizo mi mano, y así existen todas —oráculo

de Yahvé—. He aquí en quien Yo pongo mis ojos: en el que es humilde y contrito de espíritu, y que teme mi palabra. **3** Hay quien degüella un toro, y (a la vez) mata a un hombre; quien sacrifica una oveja y (a la vez) descabeza a un perro; quien hace una ofrenda, y ofrece sangre de cerdo; quien quema incienso y bendice a un ídolo. Así se han escogido sus propios caminos, y su alma se deleita en sus abominaciones. **4** Por eso también Yo escogeré para ellos los males, y haré que les sobrevengan las cosas que temen; ya que llamé y no hubo quien respondiese; hablé y no escucharon; sino que hicieron lo que era malo a mis ojos, y escogieron lo que Yo reprobaba." **5** Oíd la voz de Yahvé, los que teméis su palabra. Vuestros hermanos que os odian, y os desechan por causa de mi nombre, dicen: "Que Yahvé muestre su gloria, para que podamos ver vuestra alegría"; pero quedarán avergonzados. **6** ¡Voz de alboroto que procede de la ciudad, voz que procede del Templo! ¡ (Es la) voz de Yahvé que da el pago a sus enemigos! **7** Antes de estar de parto ella ha dado a luz; antes que le sobreviniesen los dolores ha dado a luz un hijo varón. **8** ¿Quién oyó jamás cosa tal? ¿Quién vio cosa semejante? ¿Un país se hace acaso en un día? ¿O nace una nación de una vez? Pues antes de sentir los dolores Sión dio a luz a sus hijos. **9** "¿Acaso voy a abrir Yo (el seno materno) para no dejarlo dar a luz?" dice Yahvé. "¿O lo cerraré acaso Yo, el que hace dar a luz?" dice tu Dios. **10** ¡Regocijaos con Jerusalén y alegraos en ella, todos los que la amáis! Exultad con ella cuantos por ella estáis llorando, **11** para que maméis hasta saciaros de los pechos de sus consolaciones; para que sorbáis con fruición la abundancia de su gloria. **12** Porque así dice Yahvé: "He aquí que voy a derramar sobre ella la paz como un río, y, como un torrente desbordado, la gloria de los gentiles. Vosotros chuparéis su leche; seréis llevados en brazos y acariciados sobre rodillas. **13** Como aquel a quien consuela su madre, así os consolaré Yo a vosotros; seréis consolados en Jerusalén. **14** Al verlo realizado se alborozará vuestro corazón, y vuestros huesos florecerán como la hierba; se hará manifiesta la mano de Yahvé en favor de sus siervos, y su indignación contra sus enemigos. **15** Pues he aquí que Yahvé viene en medio del fuego, y en su carroza semejante a torbellino, para derramar su ira con furor, y su vindicta mediante llamas de fuego. **16** Pues Yahvé va a ejercer el juicio con fuego, y con su espada sobre toda carne; y serán muchos los que perecerán por la mano de Yahvé. **17** Los que se santifican y purifican para (el culto en) los huertos, (yendo) tras un mistagogo, los que comen carne de cerdo, manjares abominables y ratones, perecerán todos, dice Yahvé; **18** porque (Yo conozco) sus obras y sus designios. Ha venido (el tiempo) de congregar todas las naciones y lenguas; y vendrán y verán mi gloria. **19** Pondré en medio de ellos una señal, y enviaré sus sobrevivientes a las naciones, a Tarsis, a Pul, a Lud, a Mósoc, a Rosch, a Tubal y a Javán, a las islas remotas que no han oído hablar de Mí, ni han visto la gloria mía; ellos anunciarán mi gloria entre los gentiles. **20** De entre todas las naciones traerán a todos vuestros hermanos, como ofrenda a Yahvé, a caballo, en carros, en literas, en mulos y en dromedarios, a mi santo monte, a Jerusalén, dice Yahvé; de igual modo que los hijos de Israel traen la ofrenda, en vaso limpio, a la Casa de Yahvé. **21** Y de entre ellos tomaré también a algunos para sacerdotes y levitas, dice Yahvé. **22** Porque así como los nuevos cielos y la nueva tierra que voy a hacer, subsistirán ante Mí, dice Yahvé, así subsistirá vuestro linaje y vuestro nombre. **23** Y de neomenia en neomenia, y de sábado en sábado, vendrá toda carne para postrarse delante de Mí, dice Yahvé **24** Y saldrán, y verán los cadáveres de los hombres que se rebelaron contra Mí; cuyo gusano nunca morirá, y cuyo fuego nunca se apagará; y serán objeto de horror para todos los hombres.

Jeremías

1 Palabras de Jeremías hijo de Helcías, de los sacerdotes que habitaban en Anatot, en tierra de Benjamín; **2** al cual llegó la palabra de Yahvé en los días de Josías, hijo de Amón, rey de Judá, el año decimotercero de su reinado, **3** y luego en los días de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá, hasta el fin del año undécimo de Sedecías, hijo de Josías, rey de Judá, hasta la deportación de Jerusalén, en el mes quinto. **4** Me habló Dios en estos términos: **5** "Antes de formarte en el seno materno te conocí; y antes que salieras del seno te santifiqué; para profeta entre las naciones te he constituido." **6** Yo contesté: "¡Ah, Señor, Yahvé! he aquí que no sé hablar, porque soy un adolescente." **7** Yahvé me respondió: "No digas: Soy un adolescente, sino anda a dondequiera que Yo te enviare, y habla todo cuanto Yo te dijere. **8** No tengas miedo delante de ellos, porque Yo estoy contigo para librarte" —oráculo de Yahvé. **9** Después extendió Yahvé su mano y tocando mi boca me dijo: "He aquí que pongo mis palabras en tu boca. **10** Mira, Yo te pongo hoy sobre naciones, y sobre reinos, para desarraigar y derribar, para destruir y arruinar, para edificar y para plantar." **11** Y me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: "¿Qué ves Jeremías?" Respondí: "Veo una vara de almendro." **12** Y me dijo Yahvé: "Bien has visto; porque yo velo sobre mi palabra para cumplirla." **13** Y me vino la palabra de Yahvé por segunda vez, que decía: "¿Qué ves?" Y contesté: "Veo una olla hirviente que viene de la parte del norte." **14** Entonces me dijo Yahvé: "Del norte se difundirá el mal sobre todos los habitantes del país. **15** Pues he aquí que voy a llamar a todas las tribus de los reinos del norte, dice Yahvé, las cuales vendrán, y pondrán cada cual su trono a la entrada de las puertas de Jerusalén, y sobre sus muros todo en derredor, y sobre todas las ciudades de Judá. **16** Y pronunciaré contra ellos mi sentencia por todas sus maldades; por cuanto me han abandonado y quemado incienso a otros dioses, postrándose ante la obra de sus manos. **17** Ciñe tus lomos, yérguete, y diles todo cuanto Yo te mandare; no les tengas miedo, no sea que Yo te confunda delante de ellos. **18** He aquí que hoy te pongo por ciudad fortificada, y por columna de hierro, y por muro de bronce contra toda esta tierra; contra los reyes de Judá, contra sus príncipes y sus sacerdotes, y contra el pueblo del país. **19** Ellos te harán guerra, mas no prevalecerán contra ti; porque contigo estoy Yo, dice el Señor, para librarte."

2 Me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "Anda y grita a los oídos de Jerusalén, diciendo: Así dice Yahvé: Me acuerdo de la piedad de tu juventud, del amor de tus desposorios, y cómo me seguiste por el desierto, en una tierra donde no se siembra. **3** Israel es cosa santa para Yahvé, primicias de sus frutos; cuantos le devoran se hacen culpables; vendrá sobre ellos el mal —oráculo de Yahvé. **4** Escucha la palabra de Yahvé, oh casa de Jacob, y todas las familias de la casa de Israel. **5** Así dice Yahvé: ¿Qué tacha hallaron en Mí vuestros padres, para alejarse de Mí, e irse tras la vanidad, haciéndose vanos ellos mismos? **6** No decían: "¿Dónde está Yahvé, el que nos sacó del país de Egipto, el que nos condujo por el desierto, por una tierra yerma y barrancosa, tierra de sequía y de sombra de muerte, tierra por donde nadie pasa y no vive hombre alguno?" **7** Yo os introduje en una tierra fértil, para que comierais sus frutos y sus riquezas; pero vosotros, cuando entrasteis, contaminasteis mi tierra, y de mi heredad hicisteis una abominación. **8** Tampoco los sacerdotes decían: "¿Dónde está Yahvé?" Los que guardaban la Ley no me conocían; los pastores se rebelaron contra Mí, los profetas profetizaron por Baal, y se fueron tras los que de nada sirven. **9** Por eso litigaré aún con vosotros, y con los hijos de vuestros hijos, dice Yahvé. **10** Pasad a las islas de Kitim, y ved, enviad (mensajeros) a Cedar, e informaos bien, y ved si jamás ha acontecido cosa como esta. **11** ¿Acaso nación alguna ha cambiado de dios? —y ni siquiera son dioses aquellos— pero mi pueblo ha trocado su Gloria por lo que de nada sirve. **12** Pasmaos, oh cielos, de esto, horrorizaos y quedaos atónitos en extremo, dice Yahvé. **13** Porque dos maldades ha cometido mi pueblo: Me han abandonado a Mí, fuente de aguas vivas, para excavarse cisternas, cisternas rotas, que no pueden retener el agua. **14** ¿Es acaso siervo Israel? ¿O vernáculo? ¿Cómo, pues, ha venido a ser presa? **15** Rugieron contra él los leoncillos, y dieron sus bramidos, y convirtieron su tierra en un desierto; sus ciudades han sido quemadas y quedan sin habitantes. **16** Los hijos de Menfis y de Tafnis trasquilan tu cabeza. **17** ¿No te has acarreado esto por dejar a Yahvé tú Dios, al tiempo que Él te guiaba por el camino? **18** Y ahora, ¿por qué vas a Egipto para beber el agua turbia? ¿Y por qué vas a Asiria para beber las aguas del Río? **19** Tu misma maldad te condenará, y tú misma apostasía te va a castigar, para que sepas y veas cuan malo y amargo te es el haber abandonado a Yahvé tu Dios, y haber perdido mi temor, dice el Señor Yahvé de los ejércitos. **20** Ya desde tiempo muy antiguo quebraste tu yugo, rompiste tus coyundas, y dijiste: "No quiero servir." Porque sobre todo collado elevado, y bajo todo árbol frondoso te acostaste como ramera. **21** Y Yo te había plantado cual vid selecta, toda de buena semilla. ¿Cómo, pues, has degenerado (convirtiéndote en) vid ajena? **22** Por más que te laves con nitro, y por mucha lejía que emplees, tu iniquidad queda grabada delante

de Mí —oráculo de Yahvé el Señor. **23** ¿Cómo puedes
decir: "No estoy contaminada, no he ido en pos de los
Baales?" Mira tus caminos en aquel valle, reconoce lo
que has hecho, dromedaria liviana que corre de un lado
a otro, **24** asna salvaje, acostumbrada al desierto, que
en el ardor de su pasión olfatea el viento; ¿quién podrá
contener el celo de ella? Ninguno de los que la buscan
necesita fatigarse; en el mes de su (celo) la hallará.
25 Guarda tu pie de la desnudez, y tu garganta de la
sed; pero tú dices: "Es inútil, pues amo a los extraños,
y tras ellos me voy." **26** Como queda avergonzado el
ladrón sorprendido, así quedarán avergonzados los de
la casa de Israel, ellos, sus reyes, sus príncipes, sus
sacerdotes y sus profetas; **27** que dicen al leño: "Tú
eres mi padre", y a la piedra: "Tú me has dado a luz."
Me han vuelto las espaldas y no la cara; mas cuando
les toca la calamidad, dicen: "Levántate y sálvanos."
28 ¿Dónde están tus dioses, los que te has hecho?
¡Que se alcen, si te pueden salvar en el tiempo de tu
calamidad! Tus dioses, oh Judá, son tan numerosos
como tus ciudades. **29** ¿Por qué entráis conmigo en
juicio? Todos os habéis rebelado contra Mí, —oráculo de
Yahvé. **30** En vano he castigado a vuestros hijos; ellos
no hicieron caso de la corrección; vuestra espada ha
devorado a vuestros profetas como león que destroza.
31 ¡Así es vuestra raza! Considerad ahora la palabra de
Yahvé. ¿Por ventura he sido Yo un desierto para Israel,
o una tierra de densas tinieblas? ¿Por qué, pues, ha
dicho mi pueblo: "Libres somos, no volveremos más a
Ti"? **32** ¿Se olvida acaso una doncella de sus atavíos o
una novia de su ceñidor? pero mi pueblo se ha olvidado
de Mí desde días sin cuento. **33** ¡Qué bien sabes tú
disponer tus caminos para buscar amor! Por esto has
acostumbrado tu conducta a las maldades. **34** En la orla
de tu (vestido) se halla la sangre de la vida de pobres
e inocentes; no los sorprendiste en conato de robo,
(los mataste) por cualquier otro motivo. **35** Y con todo
dices: "Soy inocente, ciertamente su ira se ha apartado
de mí." Mira, Yo voy a entrar en juicio contigo, por
cuanto dices: "No he pecado." **36** ¿Por qué corres de
uno a otro, cambiando tus caminos? Serás burlado de
Egipto, como lo fuiste ya de Asiria. **37** También de allí
volverás con las manos sobre tu cabeza; pues Yahvé ha
rechazado tus apoyos, y no tendrás suerte con ellos.

3 Cuando un hombre despide a su mujer, y apartándose
esta de él, se casa con otro marido, ¿volverá él
acaso a ella de nuevo? ¿no quedará aquella mujer
totalmente contaminada? Pero tú, que fornicaste con
muchos amantes, no obstante ello, vuélvete a Mí
—oráculo de Yahvé. **2** Alza tus ojos a los collados y
mira: ¿Hay lugar donde no te hayas prostituido? Te
sentabas junto a los caminos, como el árabe en el
desierto, en acecho de los (pasajeros), y contaminaste
la tierra con tus fornicaciones y maldades. **3** Por eso se
detuvieron las lluvias, y faltaron las aguas de primavera,
pero tú guardas el semblante de ramera; no tienes
rubor. **4** Me dices ahora: "¡Padre mío! Tú eres el
amigo de mi juventud. **5** ¿Acaso guardará Él (la ira)
continuamente? ¿se enojará para siempre?" Así dices,
y con todo cometes maldades a más no poder. **6** Me
dijo Yahvé en los días del rey Josías: "¿Has visto lo
que hizo la apóstata Israel? Se fue a todo monte alto y
bajo todo árbol frondoso, y cometió allí fornicación. **7**
Dije Yo: Después de haber ella hecho todo esto, se
volverá a Mí, pero no se volvió. Vio esto su hermana, la
pérfida Judá; **8** y vio también que a causa de todos
sus adulterios que había cometido la apóstata Israel,
Yo la había despedido, dándole el libelo de repudio;
y con todo no se amedrentó su hermana, la pérfida
Judá, sino que fue y fornicó también ella. **9** Con su
tumultuosa fornicación contaminó la tierra, cometiendo
adulterio con la piedra y con el leño. **10** A pesar de todo
esto, su pérfida hermana, Judá, no se volvió a Mí de
todo corazón, sino fingidamente" —oráculo de Yahvé.
11 Entonces me dijo Yahvé: "La apóstata Israel se ha
mostrado más justa que la pérfida Judá. **12** Anda, pues,
y grita estas palabras hacia el norte, y di: Conviértete,
apóstata Israel, —oráculo de Yahvé; no os miraré con
rostro (airado), porque soy misericordioso, —oráculo
de Yahvé—; no me airaré para siempre, **13** con tal
que reconozcas tu iniquidad. Pues contra Yahvé, tú
Dios has pecado, te has prostituido a los extraños,
bajo todo árbol frondoso, y no has escuchado mi voz
—oráculo de Yahvé. **14** Convertíos, hijos rebeldes, dice
Yahvé, porque Yo soy vuestro Esposo y os tomaré, uno
de cada ciudad, y dos de cada estirpe, y os traeré a
Sión. **15** Y os daré pastores según mi corazón, que os
apacentarán con ciencia y doctrina. **16** Y cuando os
multiplicareis y creciereis en la tierra, en aquellos días,
dice Yahvé, no se dirá más: "¡El arca de la alianza de
Yahvé!" ni les vendrá a las mientes, ni habrá de ella
memoria, no la echarán de menos, ni se hará otra. **17**
En aquel tiempo Jerusalén será llamada trono de Yahvé;
y se congregarán en el nombre de Yahvé todas las
naciones en Jerusalén; y no seguirán más su obstinado
y depravado corazón. **18** En aquellos días se juntará la
casa de Judá con la casa de Israel, y juntas vendrán
de la tierra del Norte a la tierra que di en herencia a
vuestros padres. **19** Yo me preguntaba: "¿Cómo he
de contarte entre mis hijos y darte en herencia una
tierra de delicias, la posesión más hermosa entre las
naciones?" Y respondí: "Tú me llamarás Padre mío, y ya
no dejarás de seguir en pos de Mí." **20** Pero como una
mujer que es infiel a su marido, así vosotros habéis sido
infieles a Mí, oh casa de Israel, dice Yahvé. **21** Se oye
sobre los montes voz de lloro, los llantos de los hijos

de Israel; por haber pervertido su camino, olvidándose de Yahvé su Dios. **22** Volveos, oh hijos rebeldes, y Yo sanaré vuestras apostasías. "He aquí que volvemos a Ti; porque Tú eres Yahvé, nuestro Dios. **23** De veras, eran embustes los collados y el bullicio en los montes; solo en Yahvé, nuestro Dios, está la salvación de Israel. **24** La ignominia consumió las fatigas de nuestros padres desde nuestra mocedad; sus rebaños y sus ganados, sus hijos y sus hijas. **25** Acostémonos, pues, en nuestro oprobio, y cúbranos nuestra ignominia, pues hemos pecado contra Yahvé, nuestro Dios, nosotros y nuestros padres, desde nuestra mocedad hasta el día de hoy, y no hemos escuchado la voz de Yahvé, nuestro Dios."

4 "Si te conviertes, oh Israel, conviértete a Mí, dice Yahvé; y si quitas de delante de Mí tus abominaciones, no andarás más errante. **2** Si juras "¡Vive Yahvé!" en verdad, y con rectitud, y con justicia, serán bendecidas en Él las naciones y en Él se gloriarán. **3** Pues así dice Yahvé a los hombres de Judá y de Jerusalén: Preparaos un campo virgen y no sembréis entre zarzas. **4** Circuncidaos para Yahvé, y quitad los prepucios de vuestros corazones, varones de Judá y moradores de Jerusalén, no sea que estalle, cual fuego, mi ira, y arda sin que haya quien la apague, por la maldad de vuestras obras. **5** Promulgadlo en Judá, y en Jerusalén dadlo a conocer; clamad y sonad la trompeta por el país, gritad fuerte y decid: «Juntaos, y retirémonos a las ciudades fortificadas.» **6** ¡Alzad un estandarte, (para huir) a Sión, apresuraos, y no os detengáis! pues voy a traer desde el norte un mal y gran desolación. **7** Ya salió el león del matorral, el asolador de pueblos se ha puesto en marcha, salió de su lugar para trocar tu tierra en un yermo; tus ciudades serán asoladas, sin que quede habitante. **8** Por tanto ceñíos de saco, llorad y lamentaos, pues no se aparta de nosotros a ardiente ira de Yahvé. **9** En aquel día, dice Yahvé, desfallecerá el corazón del rey y el corazón de los príncipes; los sacerdotes quedaran pasmados, y los profetas llenos de consternación." **10** Y dije yo: "¡Ah, Señor Yahvé! Ciertamente has engañado a este pueblo y a Jerusalén, diciendo: «Tendréis paz», cuando la espada ha llegado ya hasta el alma." **11** Entonces se dirá a este pueblo y a Jerusalén: "Un viento abrasador viene de los montes del desierto, en dirección a la hija de mi pueblo, mas no para aventar, ni para limpiar. **12** Será un viento impetuoso el que ha de llegar. Ahora voy también yo a pronunciar sentencia contra ellos." **13** He aquí que avanza como las nubes; como torbellino son sus carros, y más ligeros que las águilas sus caballos. ¡Ay de nosotros, pues estamos perdidos! **14** ¡Lava de malicia tu corazón, Jerusalén, para que seas salva! ¿Hasta cuándo hospedarás en tu corazón tus maliciosos pensamientos? **15** Porque una voz trae las nuevas desde Dan, y anuncia la calamidad desde la montaña de Efraím. **16** Hacedlo saber a las naciones, avisad a Jerusalén, que vienen sitiadores de una tierra remota, y lanzan gritos contra las ciudades de Judá. **17** Como guardas de campo están a la redonda contra ella, por cuanto se ha rebelado contra Mí —oráculo de Yahvé. **18** Tu conducta y tus malas obras te han valido esto; es (el fruto de) tu maldad; (castigo) amargo que te llega hasta el corazón. **19** ¡Mis entrañas! ¡Mis entrañas! ¡Qué dolor en las paredes de mi corazón! agitase mi corazón; no puedo estar quieto, por cuanto has oído, alma mía, el sonido de la trompeta, el grito estrepitoso de la guerra. **20** Llegan noticias de desastre sobre desastre; todo el país está devastado; súbitamente han sido destruidas mis tiendas, de un momento a otro mis pabellones. **21** ¿Hasta cuándo he de ver la bandera, y oír el sonido del clarín? **22** ¡Qué necio es mi pueblo!, no me han conocido; son hijos insensatos que no tienen inteligencia; son sabios para hacer el mal, pero el bien no saben hacerlo. **23** Miro la tierra, y he aquí que está desolada y vacía; los cielos, y no hay luz en ellos. **24** Miro los montes, y he aquí que tiemblan, y se conmueven todos los collados. **25** Miro, y he aquí que no hay hombre alguno, y las aves del cielo han huido todas. **26** Miro, y he aquí que la tierra fértil es un desierto, y todas sus ciudades están destruidas, ante Yahvé, ante el ardor de su ira. **27** Porque así dice Yahvé: "Todo el país será un yermo, pero no lo arruinaré del todo. **28** Por esto la tierra se pondrá de luto y se oscurecerán los cielos allá arriba; porque Yo lo he dicho, Yo lo he resuelto, y no me arrepiento ni me retracto." **29** Al estruendo de la caballería y de los flecheros cada ciudad se pone en fuga; se retiran a las selvas y escalan las peñas; todas las ciudades están abandonadas, sin que en ellas quedase un solo habitante. **30** Y tú, ¿qué harás, oh desolada? Aunque te vistas de púrpura, aunque te cubras con adornos de oro, y te pintes los ojos con antimonio; en vano te embellecerás; tus amantes te desprecian, buscan tu vida. **31** Oigo gritos como de parturienta, gemidos como de la que por primera vez da a luz; es la voz de la hija de Sion, que lanza ayes y extiende sus manos: "¡Ay de mí! desfallece mi alma a causa de la mortandad."

5 Recorred las calles de Jerusalén, mirad y observad, y buscad por sus plazas, a ver si halláis un hombre; uno solo que practique la justicia y busque la verdad; y Yo la perdonaré. **2** Pues aun cuando dicen: ¡Vive Yahvé!, no obstante ello juran en falso. **3** ¿No es la fidelidad, oh Yahvé, lo que buscan tus ojos? Tú los castigaste, y no les dolió; los consumiste, mas rechazaron la corrección; han hecho su cara más dura que la roca; no quisieron convertirse. **4** Entonces dije: "¡Ah! son solo los pobres,

ellos son los insensatos, porque no conocen el camino de Yahvé, la ley de su Dios. **5** Me iré a los grandes, y hablaré con ellos; ellos conocerán el camino de Yahvé, la ley de su Dios". Pero también ellos todos quebraron el yugo y rompieron las coyundas. **6** Por eso los mata el león del bosque, los devora el lobo del desierto; y el leopardo está acechando en torno de sus ciudades; quien salga de ellas será despedazado: porque son muchos sus pecados y han aumentado sus apostasías. **7** "¿Cómo te podré perdonar esto? Tus hijos me han abandonado y juran por los que no son dioses: Los he saciado, mas ellos se entregan al adulterio, y se juntan en casa de la ramera. **8** Caballos gordos que están en celo; relincha cada cual tras la mujer de su prójimo. **9** ¿No he de castigar Yo esto? dice Yahvé. ¿De una nación como esta no he de tomar venganza? **10** Escalad sus muros, y destruid; mas no acabéis del todo con ellos; arrancad sus sarmientos, pues no son de Yahvé. **11** Porque la casa de Israel y la casa de Judá han apostatado de Mí, dice Yahvé. **12** Han renegado de Yahvé, y han dicho: "No es Él; no vendrá sobre nosotros ningún mal, no veremos ni espada ni hambre; **13** los profetas no son más que viento, y no tienen oráculos (de Dios). ¡Que estos caigan sobre ellos mismos!" **14** Por esto, así dice Yahvé, el Dios de los ejércitos: "Por cuanto habéis dicho esto, mirad que hago de mis palabras un fuego, y este pueblo será la leña que los devore. **15** He aquí que voy a traer contra vosotros, oh casa de Israel, una nación lejana, dice Yahvé; un pueblo fuerte, un pueblo antiquísimo; un pueblo cuya lengua no conoces, y cuyas palabras no entiendes. **16** Su aljaba es como sepulcro abierto; todos ellos son hombres valientes. **17** Devorarán tu cosecha y tu pan; devorarán a tus hijos y a tus hijas; devorarán tus rebaños y tus ganados; devorarán tus viñas y tus olivares; y destruirán a espada tus ciudades fuertes en que confías. **18** Mas ni aun en aquellos días, dice Yahvé, acabaré del todo con vosotros." **19** Y si os preguntareis: "¿Por qué Yahvé, nuestro Dios, ha traído todo esto sobre nosotros?" les responderás: "Como me habéis dejado a Mí sirviendo a dioses extraños en vuestra tierra así serviréis a los extranjeros en tierra no vuestra." **20** Promulgad esto en la casa de Jacob, y pregonadlo en Judá, diciendo: **21** "Escucha esto, pueblo insensato y sin cordura: Tienen ojos y no ven, tienen oídos y no oyen. **22** ¿No me habéis de temer?, dice Yahvé; ¿no temblaréis delante de Mí, que puse al mar por término la arena, como límite perpetuo que no puede traspasar? Por más que se agiten sus olas, son impotentes, aunque se enfurezcan no podrán rebasarlo." **23** Mas este pueblo tiene un corazón rebelde y contumaz; han apostatado y se van. **24** Y no dicen en su corazón: "Temamos a Yahvé, nuestro Dios, que nos da a su tiempo la lluvia temprana y la tardía, y nos concede las semanas destinadas a la cosecha." **25** Vuestras iniquidades han trastornado este orden, y vuestros pecados os han privado del bien. **26** Pues en mi pueblo hay malvados; ponen asechanzas como el pajarero que se agacha, arman trampas para cazar hombres. **27** Como jaula llena de pájaros, así están sus casas llenas de fraude; así se han engrandecido y enriquecido. **28** Engordaron y brillan de gordura; sobresalen en maldad; no hacen justicia al huérfano —y sin embargo prosperan—, no hacen justicia a los pobres. **29** ¿Y Yo no habré de castigar estas cosas? dice Yahvé. ¿De una nación como esta no he de tomar venganza? **30** Cosa extraña y terrible acontece en la tierra: **31** los profetas profetizan mentira, y los sacerdotes gobiernan según su antojo; y esto le gusta a mi pueblo. Pero ¿qué haréis cuando estas cosas lleguen a su fin?

6 Huid de en medio de Jerusalén, hijos de Benjamín; tocad la trompeta en Tecoa, y sobre Betkérem alzad una señal; pues se deja ver un azote que viene del norte; una gran calamidad. **2** La hija de Sión es semejante a un prado lozano; **3** vienen sobre ella los pastores con sus rebaños; plantan sus tiendas alrededor de ella, pastan cada cual por su parte. **4** "¡Santificaos para la guerra contra ella! Levantaos, ataquémosla en pleno mediodía. ¡Ay de nosotros, que pasa el día, se extienden ya las sombras de la noche! **5** Levantaos, ataquemos de noche y destruyamos sus palacios." **6** Porque así dice Yahvé de los ejércitos: "Cortad árboles y alzad terraplenes contra Jerusalén. Esta es la ciudad que ha de ser castigada, toda ella está llena de injusticia. **7** Como la fuente hace brotar sus aguas, así mana ella su maldad, no se oye en ella (hablar) sino de violencia y ruina; dolores y heridas están siempre a mi vista. **8** Enmiéndate, Jerusalén, no sea que me aparte de ti y te convierta en ruinas, en tierra inhabitada." **9** Así dice Yahvé de los ejércitos: "Como rebuscos de una viña, así se rebuscarán los restos de Israel. Mete tu mano, como el vendimiador, entre los sarmientos." **10** ¿A quién he de hablar y a quién conjurar para que oiga? He aquí que su oído está incircunciso, de modo que no pueden escuchar; ved que la palabra de Yahvé es para ellos un oprobio; no se deleitan en ella. **11** Estoy lleno de la cólera de Yahvé, cansado ya de refrenarla. "Derrámala sobre los niños en la calle, y sobre las reuniones de los jóvenes. Pues serán presos el marido y la mujer, el anciano y el colmado de días. **12** Y sus casas pasarán a ser de otros, juntamente con sus campos y sus mujeres; pues Yo extenderé mi mano contra los habitantes del país" —oráculo de Yahvé. **13** Porque todos ellos, desde el más pequeño hasta el más grande, se han entregado a

la avaricia; todos, desde el profeta hasta el sacerdote, practican el fraude; **14** curan la llaga de mi pueblo a la ligera, diciendo: "¡Paz, paz!" cuando no hay paz. **15** Quedarán confundidos porque cometen abominaciones; pero no se avergüenzan, ni conocen lo que es deshonra. "Por eso caerán cuando caigan los otros; perecerán al tiempo que Yo los visite", dice Yahvé. **16** Así dice Yahvé: "Paraos en los caminos, y mirad; y preguntad por las sendas antiguas, cuál es el buen camino, y seguidlo, y hallaréis reposo para vuestras almas." Mas ellos dijeron: "No lo seguiremos." **17** Yo había puesto sobre vosotros atalayas (diciendo): "Escuchad el sonido de la trompeta." Mas ellos respondieron: "No queremos escuchar." **18** Por tanto, oíd, oh naciones; gentes todas, entended lo que les sucederá. **19** ¡Escucha, oh tierra! "He aquí que voy a traer sobre este pueblo calamidades, el fruto de sus mismos designios, porque no atendieron mis palabras, y despreciaron mi Ley. **20** ¿Para qué me traéis incienso de Sabá, y caña aromática de países lejanos? vuestros holocaustos no me son aceptos, y vuestros sacrificios no me agradan." **21** Por eso, así dice Yahvé: "He aquí que voy a poner tropiezos a este pueblo, en ellos tropezarán padres e hijos a una, el vecino perecerá juntamente con su vecino." **22** Así dice Yahvé: "Mira que viene un pueblo del país del Septentrión, una nación grande se pone en movimiento desde los extremos de la tierra; **23** empuña el arco y el venablo, es cruel y no se apiada; su voz es como el bramido del mar. Vienen montados sobre caballos, listos para luchar como un solo hombre, contra ti, oh hija de Sión." **24** "Al solo oír hablar de ellos se nos debilitan los brazos, se apodera de nosotros la angustia, dolores como de mujer que está de parto." **25** No salgáis al campo, ni andéis por el camino; pues el enemigo tiene espada, y por todos lados reina el espanto. **26** Cíñete de saco, oh hija de mi pueblo, y revuélcate en la ceniza; haz llanto como por un hijo único, llanto amarguísimo, porque de repente cae sobre nosotros el devastador. **27** Te he constituido en mi pueblo como probador, como fortaleza; tú conocerás y examinarás su proceder. **28** Todos ellos son rebeldes entre rebeldes, andan calumniando, son bronce y hierro, corruptores, todos ellos. **29** Sopla furiosamente el fuelle para que el plomo sea consumido por el fuego; pero en vano trabaja el acrisolador, porque los inicuos no se separan. **30** Se les llamará plata reprobada; porque Yahvé los ha reprobado.

7 He aquí la palabra que de parte de Yahvé llegó a Jeremías: **2** "Ponte a la puerta de la Casa de Yahvé, y pronuncia allí esta palabra y di: Oíd la palabra de Yahvé, todos los habitantes de Judá que entráis por estas puertas para adorar a Yahvé. **3** Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Enmendad vuestra conducta y vuestras obras, y os dejaré habitar en este lugar. **4** No confiéis en las palabras falaces de aquellos que dicen: «¡El Templo de Yahvé, el Templo de Yahvé! Aquí está el Templo de Yahvé.» **5** Si realmente enmendáis vuestra conducta y vuestras obras, si de veras administráis justicia entre hombre y hombre; **6** si no oprimís al extranjero, al huérfano y a la viuda; si no derramáis sangre inocente en este lugar, ni andáis tras otros dioses para vuestra ruina, **7** entonces os dejaré habitar en este lugar, en la tierra que di a vuestros padres desde los siglos hasta los siglos. **8** Pero vosotros confiáis en palabras de mentira, que de nada os aprovecharán. **9** Hurtáis, matáis y cometéis adulterio, juráis en falso y quemáis incienso a Baal, os vais tras otros dioses que no conocéis **10** y luego venís a presentaros delante de Mí, en esta Casa, sobre la cual ha sido invocado mi nombre, y decís: «Ya estamos salvos.» ¡Es solo para practicar todas estas abominaciones! **11** Esta Casa sobre la cual ha sido invocado mi nombre, ¿es acaso a vuestros ojos una cueva de ladrones? He aquí que Yo, Yo lo he visto" —oráculo de Yahvé. **12** Pues id a mi morada que tenía en Silo, donde al principio establecí una morada para mi Nombre, y ved lo que hice allí a causa de la maldad de Israel, mi pueblo. **13** Ahora bien, por cuanto hicisteis todas estas obras, dice Yahvé, y en vista de que Yo os he hablado, amonestándoos a tiempo, y no quisisteis escuchar; y que os he llamado, y no quisisteis responder; **14** por tanto haré con esta Casa sobre la cual ha sido invocado mi Nombre, y que es el objeto de vuestra confianza, y con este lugar que di a vosotros y a vuestros padres, lo mismo que hice con Silo. **15** Pues os arrojaré de mi presencia, así como he arrojado a todos vuestros hermanos, a toda la raza de Efraím. **16** Y tú, no intercedas por este pueblo, no eleves por ellos súplica ni oración, ni me insistas, pues no te escucharé. **17** ¿Acaso no ves lo que ellos están haciendo en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén? **18** Los hijos recogen la leña, los padres encienden el fuego, y las mujeres preparan la masa, a fin de hacer tortas para la reina del cielo, y derramar libaciones a dioses extraños, para ofenderme. **19** ¿Pero es a Mí, dice Yahvé, a quien ofenden? ¿No se ofenden más bien a sí mismos, para vergüenza de sus propios rostros? **20** Por eso, así dice Yahvé el Señor: «He aquí que el furor de mi ira se va a derramar sobre este lugar, sobre los hombres y sobre las bestias, sobre los árboles del campo y los frutos de la tierra; arderá y no se apagará.» **21** Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: «Añadid vuestros holocaustos a vuestros sacrificios para comer carne. **22** Cuando Yo saqué a vuestros padres de la tierra de Egipto, nada les dije ni mandé en materia de holocaustos y sacrificios; **23**

lo que les mandé fue esto: «Escuchad mi voz, y Yo seré vuestro Dios, y vosotros seréis mi pueblo; y seguid todos los caminos que os he ordenado, para que os vaya bien.» **24** Pero ellos no hicieron caso, ni inclinaron (a Mí) su oído; en la dureza de su mal corazón siguieron su propio consejo, y fueron hacia atrás y no hacia adelante. **25** Desde el día en que vuestros padres salieron de la tierra de Egipto, hasta el día de hoy, os envié a todos mis siervos los profetas, apresurándome cada día a enviarlos. **26** Pero no me escucharon ni prestaron oído, sino que endurecieron su cerviz, y se portaron peor que sus padres. **27** Por más que les digas todo esto no te escucharán; y si los llamas no te responderán, **28** entonces les dirás: Este es el pueblo que no escucha la voz de Yahvé, su Dios, y que no acepta instrucción; ya no existe la fidelidad, desterrada está de su boca." **29** Córtate la cabellera y arrójala, y ponte a plañir sobre los collados; porque Yahvé ha repudiado y desechado esta generación, (objeto) de su ira. **30** Pues los hijos de Judá obraron lo malo a mis ojos, dice Yahvé, colocaron sus abominaciones en la Casa, sobre la cual ha sido invocado mi nombre, a fin de contaminarla. **31** Construyeron los lugares altos de Tófet, en el valle del hijo de Hinnom para quemar a sus hijos y sus hijas en el fuego, cosa que Yo no mandé, ni me pasó por el pensamiento. **32** Por eso, he aquí que vienen días, dice Yahvé, en que no se llamará más Tófet, ni valle del hijo de Hinnom, sino valle de la mortandad, y enterrarán en Tófet por no haber otro lugar. **33** Y los cadáveres de este pueblo serán pasto de las aves del cielo y de las bestias de la tierra; y no habrá quien las espante. **34** Y haré cesar en las ciudades de Judá, y en las calles de Jerusalén, la voz de regocijo y la voz de alegría, la voz del esposo y la voz de la esposa, porque el país vendrá a ser un desierto."

8 "En aquel tiempo, dice Yahvé, sacarán de sus sepulcros los huesos de los reyes de Judá, y los huesos de sus príncipes, y los huesos de los sacerdotes, y los huesos de los profetas, y los huesos de los habitantes de Jerusalén; **2** y los expondrán al sol y a la luna, y a toda la milicia del cielo, a quienes ellos amaron y sirvieron, tras los cuales anduvieron, a los que consultaron, ante los cuales se postraron. No serán recogidos ni sepultados, servirán de estiércol para el campo. **3** Y todos los que quedaren de esta raza perversa, en todos los lugares a donde los habré arrojado, preferirán la muerte a la vida, dice Yahvé de los ejércitos. **4** Les dirás: Así dice Yahvé: Acaso el que cae, ¿no se levanta luego? y el que se va, ¿no vuelve? **5** ¿Por qué, pues, se ha desviado este pueblo de Jerusalén, para apostatar para siempre? ¿Por qué se obstinan en el engaño y rehúsan convertirse? **6** Estoy atento y escucho: no hablan con sinceridad, no hay quien se arrepienta de su maldad, preguntándose: «¿Qué es lo que he hecho?» Todos han vuelto a tomar su carrera, como caballo que se lanza a la batalla. **7** Aun la cigüeña en el aire conoce su tiempo, la tórtola, la golondrina y la grulla saben cuándo han de venir: pero mi pueblo no conoce lo debido a Yahvé. **8** ¿Cómo decís: «Sabios somos; poseemos la Ley de Yahvé»? más he aquí que la pluma mentirosa de los escribas la ha convertido en mentira. **9** Confundidos están los sabios, consternados y presos; pues han rechazado la palabra de Yahvé. ¿Qué sabiduría puede haber en ellos? **10** Por lo cual daré sus mujeres a otros, y sus campos a (nuevos) poseedores, porque desde el menor hasta el mayor, todos se dejan llevar de la avaricia, desde el profeta hasta el sacerdote, todos practican el fraude. **11** Curan la llaga de mi pueblo a la ligera, diciendo: «¡Paz, paz!», cuando no hay paz. **12** Serán confundidos porque cometen abominaciones. Pero en nada se avergüenzan, ni aun saben lo que es vergüenza. Por tanto caerán con los que han de caer; serán derribados en el día de su castigo, dice Yahvé. **13** Acabaré del todo con ellos, dice Yahvé: no quedará uva en la vid, ni en la higuera higos; incluso el follaje se marchitará; y les aplicaré todavía (más castigos) que pasarán sobre ellos. **14** «¿Por qué nos quedamos sentados? Congregaos, y vamos a las ciudades fuertes para perecer allí; pues Yahvé, nuestro Dios, nos hace perecer, y nos da a beber agua de hiel, por haber pecado contra Yahvé. **15** ¿Esperar la paz? pero no viene ningún bien; ¿el tiempo de salud? y no hay más que terror.» **16** Ya se oye desde Dan el resoplido de sus caballos; al relincho estrepitoso de sus corceles tiembla toda la tierra. Ya llegan y devoran el país y cuanto contiene, la ciudad y sus habitantes. **17** Pues he aquí que enviaré contra vosotros serpientes y basiliscos, contra los cuales no sirve el encantamiento; os morderán", dice Yahvé. **18** ¡Oh si hubiera consuelo en mi dolor! mi corazón desmaya dentro de mí. **19** Oigo la voz de la hija de mi pueblo que grita desde una tierra remota: "¿Por ventura Yahvé no está más en Sión? ¿No está ya en ella su Rey?" "¿Por qué me provocaron con sus ídolos, con diosas extrañas?" **20** "¡Pasó la siega, y el verano se acabó, y nosotros no hemos sido salvados!" **21** Por la ruina de la hija de mi pueblo estoy arruinado, estoy de luto, el espanto se ha apoderado de mí. **22** ¿No hay ya bálsamo en Galaad? ¿No existe médico allí? ¿Por qué, pues, no se venda (la llaga) de la hija de mi pueblo?

9 ¡Quién diera que mi cabeza fuera (un manantial de) agua, y mis ojos fuente de lágrimas, para llorar día y noche los muertos de la hija de mi pueblo! **2** ¡Ojalá tuviera yo en el desierto un albergue de caminantes, para retirarme de mi pueblo, y alejarme de ellos! Pues todos son adúlteros, una ralea de traidores. **3** "Entesan

su lengua como un arco; se han hecho poderosos en la tierra para decir mentiras, mas no la verdad; corren de maldad en maldad, y a Mí no me conocen, dice Yahvé. **4** Guárdese cada uno de su amigo, y ninguno se fíe de su hermano; porque todo hermano urde insidias, y todo amigo anda calumniando. **5** Unos a otros se engañan, y no dicen la verdad; tienen avezada su lengua a hablar mentiras; se fatigan obrando el mal. **6** Tú vives rodeado de mala fe; por su mala fe no quieren conocerme, dice Yahvé. **7** Por eso, así dice Yahvé de los ejércitos: "Voy a acrisolarlos, voy a probarlos. Pues ¿qué otra cosa puedo hacer con la hija de mi pueblo? **8** Flecha mortífera es su lengua, habla solamente para engañar; con su boca hablan de paz a su prójimo, mas en su interior le arman asechanzas. **9** Y Yo ¿no he de castigarlos por estas cosas?, dice Yahvé; ¿acaso no tomaré venganza de un pueblo tal?" **10** Me pondré a llorar y gemir sobre los montes, haré lamentación por los pastos de la estepa, porque han sido abrasados y nadie transita por ellos; no se oye ya la voz del ganado; desde las aves del cielo hasta las bestias, todos han huido, han desaparecido. **11** Convertiré a Jerusalén en montón de ruinas, en albergue de chacales; y a las ciudades de Judá en despoblado sin moradores. **12** ¿Quién es el hombre sabio que entienda esto, al cual hable la boca de Yahvé a fin de que declare por qué perece la tierra y está abrasada como el desierto, sin que nadie transite por ella? **13** Yahvé lo ha dicho: "Porque han dejado mi Ley, que Yo puse delante de ellos, y no han escuchado mi voz, ni procedieron según ella, **14** sino que siguieron su corazón obstinado, y los Baales, que les enseñaron sus padres." **15** Por eso, así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: "He aquí que a este pueblo le daré para comida ajenjo, y para bebida, agua de hiel. **16** Y los esparciré por entre las naciones, que ellos no conocieron, ni ellos ni sus padres; y tras ellos enviaré la espada, hasta consumirlos." **17** Así dice Yahvé de los ejércitos: Atended, y llamad a las plañideras, para que vengan; enviad por las más diestras (en el duelo); **18** que vengan de prisa y alcen sobre nosotros sus lamentos; derramen lágrimas nuestros ojos, y nuestros párpados manen agua. **19** Porque voz de llanto se oye desde Sión: "¡Cómo hemos sido desolados! Cubiertos de vergüenza dejamos el país porque han derribado nuestras casas." **20** Oíd, pues, oh mujeres, la palabra de Yahvé, y perciba vuestro oído lo que dice su boca. Enseñad a vuestras hijas lamentaciones, y cada cual a su compañera endechas. **21** Pues la muerte sube por nuestras ventanas, y penetra en nuestros palacios, exterminando a los niños en las calles, y a los jóvenes de en medio de las plazas. **22** Así dice Yahvé: "Los cadáveres de hombres yacerán como estiércol sobre el campo, y como el manojo que queda tras el segador, sin que nadie (los) recoja." **23** Así dice Yahvé: "No se gloríe el sabio de su sabiduría, no se gloríe el poderoso de su poder, no se gloríe el rico de sus riquezas. **24** El que se gloría gloríese en esto: en tener inteligencia y conocerme a Mí, que Yo soy Yahvé, que hago misericordia, derecho y justicia en la tierra; porque estas son las cosas en que me complazco, dice Yahvé." **25** He aquí que vienen días, dice Yahvé, en que castigaré a los circuncisos como a los incircuncisos: **26** a Egipto, a Judá, a Edom, a los hijos de Ammón, a Moab, a todos los que se rapan las sienes y viven en el desierto; porque todos los gentiles son incircuncisos, pero toda la casa de Israel es incircuncisa de corazón.

10 Oíd, oh casa de Israel, la palabra que os dice Yahvé. **2** Así dice Yahvé: "No imitéis las costumbres de los gentiles, ni temáis las señales del cielo, de las cuales tienen miedo los gentiles. **3** Porque los ritos de los gentiles son vanidad: Se corta un árbol del bosque, lo labra la mano del artífice con el buril, **4** lo adorna con plata y oro, y lo sujeta con clavos a golpe de martillo, para que no se caiga. **5** Son como un espantajo en el melonar, no hablan: han de ser llevados, porque no pueden caminar. No los temáis, ya que no pueden hacer ni mal ni bien. **6** Nadie hay semejante a Ti, oh Yahvé; Tú eres grande, y grande es el poder de tu nombre. **7** ¿Quién no te temerá a Ti, oh Rey de las naciones? porque esto te corresponde; pues entre todos los sabios de los gentiles, y en todos sus reinos nadie hay como Tú. **8** Todos ellos son estúpidos y necios; vana su doctrina, nada más que leño. **9** Se trae plata laminada de Tarsis, y oro de Ufaz, que se labra por el artífice y por las manos del platero; de jacinto y púrpura son sus vestidos, obra de diestros artífices todos ellos. **10** Yahvé es el Dios verdadero, Él es el Dios vivo y Rey de la eternidad. Ante su indignación se estremece la tierra, y los gentiles no pueden soportar su ira. **11** Así, pues, les diréis: "Esos dioses que no han hecho ni cielo ni tierra, desaparecerán de la tierra y de debajo del cielo." **12** El, con su poder, hizo la tierra, con su sabiduría estableció el orbe y con su inteligencia extendió los cielos. **13** A una orden suya braman las aguas del cielo; Él levanta las nubes desde los extremos de la tierra, hace los relámpagos para la lluvia, y saca de sus depósitos el viento. **14** Necio es todo hombre que no sabe (esto); todo platero se cubre de vergüenza haciendo un ídolo, porque mentira es su obra de fundición, y no hay aliento en ella. **15** Son obras vanas, dignas de escarnio; al tiempo de la visita de (Dios) perecerán. **16** No es como esta la porción de Jacob, porque Él ha hecho todas las cosas, e Israel es la tribu de su herencia; Yahvé de los ejércitos es su nombre. **17** Lleva fuera del país tu bagaje, tú que habitas en la ciudad fortificada. **18** Porque así

dice Yahvé: "He aquí que esta vez lanzaré lejos a los moradores del país, y los atribularé, para que (me) encuentren." **19** ¡Ay de mí! ¡Qué quebranto el mío! Mi llaga es malísima. Y me dije: "Esto es, en verdad, un mal, y debo soportarlo." **20** Mi tienda ha sido devastada, y todas mis cuerdas están rotas; me han separado de mis hijos que ya no existen; no hay quien pueda levantar mi tienda, ni alzar mi pabellón. **21** Porque los pastores han obrado neciamente, y no han buscado a Yahvé; por esto no entendieron y toda su grey anda dispersa. **22** He aquí que viene un ruido, un rumor, y grande alboroto de la parte del Norte, para convertir las ciudades de Judá en desierto, en morada de chacales. **23** "Ya sé, Yahvé, que no es del hombre (determinar) su camino, ni es del hombre el andar y dirigir sus pasos. **24** Pero corrígeme, oh Yahvé, con equidad, no en tu ira, para que no me aniquiles. **25** Derrama tu ardiente ira sobre los gentiles que no te conocen, y sobre los pueblos que no invocan tu nombre; porque han devorado a Jacob, lo han devorado y acabado con él y han devastado su morada.

11 De parte de Dios llegó a Jeremías la siguiente palabra: **2** "Escuchad las palabras de este pacto, y hablad a los hombres de Judá y a los habitantes de Jerusalén diciéndoles: **3** Así habla Yahvé, el Dios de Israel: Maldito el hombre que desobedezca las palabras de esta alianza, **4** que Yo ordené a vuestros padres, cuando los saqué de la tierra de Egipto, del horno de hierro, diciendo: Escuchad mi voz, y haced según todo lo que os mando; y seréis mi pueblo, y Yo seré vuestro Dios; **5** a fin de cumplir el juramento prestado a vuestros padres, de darles una tierra que mana leche y miel, como (se ve) en el día de hoy." Y yo respondí y dije: "Así sea, oh Yahvé." **6** Entonces me dijo Yahvé: "Grita todas estas palabras en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén, diciendo: Escuchad las palabras de esta alianza y observadlas. **7** Porque conjuré solemnemente a vuestros padres desde el día que los saqué de la tierra de Egipto, hasta hoy, y los amonesté sin cesar, diciendo: «Escuchad mi voz». **8** Pero ellos no escucharon, ni prestaron oído; sino que siguieron cada cual su obstinado y maligno corazón; por lo cual ejecuté contra ellos todas las palabras de esta alianza, que les había mandado cumplir y que ellos no cumplieron." **9** Luego Yahvé me dijo: "Hay una conjuración entre los hombres de Judá, y entre los habitantes de Jerusalén. **10** Han vuelto a las iniquidades de sus primeros padres, que rehusaron escuchar mis palabras; y se han ido tras otros dioses para servirlos. Así la casa de Israel y la casa de Judá han quebrantado mi alianza la que Yo contraje con sus padres. **11** Por tanto, así dice Yahvé: He aquí que haré venir sobre ellos un mal del cual no podrán librarse; y cuando clamen a Mí no los escucharé. **12** E irán las ciudades de Judá y los moradores de Jerusalén, y clamarán a los dioses a quienes suelen ofrecer incienso, y que no podrán salvarlos en el tiempo de su tribulación. **13** Porque tan numerosos como tus ciudades son tus dioses, oh Judá; y tan numerosas como las calles de Jerusalén son los altares que habéis erigido a la ignominia, los altares en que quemáis incienso a Baal. **14** Por eso no intercedas por este pueblo, ni eleves por ellos oraciones y súplicas, porque no escucharé cuando clamen a Mí en su calamidad. **15** ¿Qué buscas aún, amada mía, en mi casa, tú que has cometido tantas maldades? ¿Acaso las carnes sagradas podrán librarte del mal, ya que cuando hiciste maldad, entonces te regocijaste? **16** Yahvé te dio el nombre de Olivo verde y fruto de hermoso aspecto pero tras el estruendo de un gran fragor lo incendió, y quedaron abrasadas sus ramas. **17** Porque Yahvé de los ejércitos, que te plantó, ha decretado el mal contra ti, a causa de las maldades que la casa de Israel y la casa de Judá hicieron para irritarme quemando incienso a Baal. **18** Yahvé me informó y así lo supe; Tú me mostraste entonces sus maquinaciones. **19** Yo era como un manso cordero llevado al matadero, y no sabía que contra mí maquinaban (diciendo): "Destrocemos el árbol con su fruto, y cortémosle de la tierra de los vivientes, y no quede ya más memoria de su nombre." **20** Pero Tú, oh Yahvé de los ejércitos, que juzgas con justicia, y escudriñas los riñones y el corazón, déjame ver como tomas de ellos venganza, porque a Ti te he entregado mi causa. **21** Por tanto, así dice Yahvé respecto de los hombres de Anatot, que buscan tu vida, diciendo: "No profetices en el nombre de Yahvé, si no quieres morir a nuestras manos." **22** Por tanto, así dice Yahvé de los ejércitos: "He aquí que Yo los castigaré; los jóvenes morirán al filo de la espada, y sus hijos e hijas perecerán de hambre. **23** No quedará resto alguno de ellos; porque descargaré calamidades sobre los hombres de Anatot, cuando llegue el tiempo de su castigo.

12 Justo eres Tú, oh Yahvé; por eso no puedo contender contigo; sin embargo déjame hablar de justicia. ¿Por qué es próspero el camino de los malvados y viven tranquilos todos los pérfidos? **2** Tú los plantaste, y ellos se han arraigado, crecen y producen fruto; te tienen en su boca, pero lejos de Ti está su corazón. **3** Mas Tú, Yahvé, me conoces; me ves y sondeas lo que pienso de Ti. Arráncalos, como ovejas destinadas para el matadero, prepáralos para el día de la matanza. **4** ¿Hasta cuándo ha de llorar la tierra, han de secarse las plantas de todos los campos? A causa de la maldad de los que allí habitan perecen las bestias y las aves; por cuanto dijeron: "No verá Él nuestro fin." **5** "Si tú corriendo con gente de a pie te fatigas, ¿cómo

competirás con (los de a) caballo? Y si (apenas) en una tierra de paz te sientes seguro, ¿qué harás en los matorrales del Jordán? **6** Porque tus mismos hermanos y la casa de tu padre, aun estos te han traicionado; ellos mismos te persiguen con fuertes gritos; no te fíes de ellos cuando te traten con buenas palabras." **7** "He desamparado mi casa, he desechado mi heredad; he entregado el objeto de mi amor en manos de sus enemigos. **8** Mi heredad ha venido a ser para Mí como un león en el bosque, que ruge contra Mí; por eso la aborrezco. **9** ¿No es mi heredad para Mí ave de rapiña de varios colores, contra la cual se juntan otras aves de rapiña? ¡Andad, pues, y congregad a todas las fieras del campo; traedlas para que la devoren! **10** Muchos pastores han destruido mi viña; han pisoteado mi heredad; han convertido mi deliciosa posesión en un desierto desolado. **11** La asolaron por completo, triste está ella delante de Mí; desolado y devastado está todo el país, sin que haya quien reflexione en su corazón." **12** Sobre todos los collados del desierto vienen los devastadores: porque la espada de Yahvé devora la tierra desde un confín al otro, y no habrá salvación para carne alguna. **13** Sembraron trigo y cosecharon espinas, se han fatigado sin sacar provecho. Avergonzaos de vuestras cosechas, a causa de la ardiente ira de Yahvé. **14** Así dice Yahvé contra todos mis malos vecinos que atacan la heredad que Yo di en posesión a Israel, mi pueblo: "He aquí que los arrancaré de sus tierras, y sacaré a la casa de Judá de en medio de ellos. **15** Mas después de haberlos arrancado, me apiadaré de nuevo de ellos, y los haré volver cada uno a su heredad, y cada cual a su tierra. **16** Y cuando aprendan el camino de mi pueblo, de modo que juren por mi nombre: «Vive Yahvé», como enseñaron a mi pueblo a jurar por Baal, entonces serán establecidos en medio de mi pueblo. **17** Pero si no quieren escuchar, arrancaré a tal nación, sí, la arrancaré y la destruiré" —oráculo de Yahvé.

13 Así me dijo Yahvé: "Ve y cómprate un cinturón de lino y ciñe con el tus lomos; mas no lo metas en agua." **2** Compré el cinturón, según la orden de Yahvé, y me lo puse sobre los lomos. **3** Y me llegó la palabra de Yahvé por segunda vez, para decirme: **4** "Toma el cinturón que compraste, y que está sobre tus lomos, y levántate, anda al Éufrates y escóndelo allí en la hendidura de una roca." **5** Fui y lo escondí junto al Éufrates, como Yahvé me lo había ordenado. **6** Y sucedió que pasados muchos días, Yahvé me dijo: "Levántate, ve al Éufrates, y saca de allí el cinturón que te mandé esconder en aquel lugar." **7** Fui, pues, al Éufrates y cavé, y saqué el cinturón del lugar donde lo había escondido; mas he aquí que estaba podrido, y ya no era útil para nada. **8** Entonces me habló Yahvé, diciendo: **9** "Así dice Yahvé: De esta manera destruiré la soberbia de Judá, y el gran orgullo de Jerusalén. **10** Este pueblo malo que rehúsa oír mis palabras, que siguiendo su obstinado corazón se va tras otros dioses, para servirles y adorarlos, vendrá a ser como este cinturón que para nada es útil. **11** Pues así como el cinturón se adhiere a los lomos del hombre, así había Yo unido estrechamente conmigo a toda la casa de Israel, y a toda la casa de Judá, dice Yahvé, a fin de que fuese el pueblo mío para mi renombre, alabanza y gloria; mas ellos no escucharon. **12** Les dirás esta palabra: Así dice Yahvé, el Dios de Israel: "Todas las tinajas han de llenarse de vino." Y te dirán: ¿Acaso no sabemos muy bien que todas las tinajas han de llenarse de vino? **13** Entonces les responderás: Así dice Yahvé: "He aquí que Yo llenaré de embriaguez a todos los habitantes de este país, a los reyes que se sientan en el trono de David, a los sacerdotes, a los profetas, y a todos los moradores de Jerusalén; **14** y los estrellaré a unos contra otros, padres e hijos juntamente, dice Yahvé. No tendré piedad, ni compasión, ni misericordia, y no dejaré de destruirlos." **15** Oíd y prestad oídos. No os ensoberbezcáis, pues es Yahvé quien habla. **16** Dad gloria a Yahvé, vuestro Dios, antes que Él envíe tinieblas, y tropiecen vuestros pies sobre los montes tenebrosos; cuando Él trueque en sombra de muerte la luz que esperáis, conviniéndola en densas tinieblas. **17** Mas si no escucháis, mi alma llorará en secreto a causa de (vuestra) soberbia, llorará amargamente, y mis ojos se derretirán en lágrimas por la cautividad de la grey de Yahvé. **18** "Di al rey y a la reina: Humillaos, sentaos (en el suelo), porque se os cae de vuestras cabezas la corona de vuestra gloria. **19** Las ciudades del Mediodía estarán cerradas, sin que haya quien las abra; todo Judá será llevado al cautiverio, todos sin excepción. **20** Levanta tus ojos, y ve quiénes son estos que vienen del norte. ¿Dónde está la grey que te fue dada, tu magnífico rebaño? **21** ¿Qué dirás cuando Él ponga sobre ti, por cabeza, a tus amantes, que tú mismo has amaestrado contra ti? ¿No sufrirás entonces dolores, como una mujer que da a luz? **22** Y si dices en tu corazón: «¿Por qué viene sobre mí esto?» por la muchedumbre de tus maldades han sido descubiertas tus faldas y manchadas las plantas de tus pies. **23** ¿Puede acaso el etíope mudar su piel, o el leopardo sus manchas? Así tampoco podéis obrar bien vosotros, los que estáis avezados a hacer el mal. **24** Los esparciré como la hojarasca, que arrebata el viento del desierto. **25** Esta es tu suerte, la porción que Yo te he reservado, dice Yahvé; por haberte olvidado de Mí, poniendo tu confianza en la mentira. **26** Pues también Yo te descubriré las faldas (alzándolas) sobre tu rostro, para que se vean tus vergüenzas. **27** Tus adulterios, tus relinchos, la ignominia de tu fornicación, en los collados

y por los campos, (todas) tus abominaciones las he visto. ¡Ay de ti, oh Jerusalén, que no quieres purificarte! ¿Hasta cuándo esperas todavía?"

14 He aquí lo que dijo Yahvé a Jeremías con motivo de la sequía: **2** Judá está de luto, sus puertas languidecen; entristecidas se inclinan hacia el suelo y Jerusalén alza el grito. **3** Sus nobles envían a sus criados por agua; van estos a los pozos, y no hallando agua se vuelven con sus cántaros vacíos, cubierta su cabeza a causa de la vergüenza y confusión. **4** También los labradores se cubren por vergüenza la cabeza a causa del suelo que está rajado por falta de lluvia sobre la tierra. **5** Pues hasta la cierva en el campo después de parir abandona (su cría), porque no hay pasto. **6** Los asnos salvajes se ponen encima de los riscos, aspirando el aire como chacales; desfallecen sus ojos, porque no hay cosa verde. **7** "Aunque nuestras maldades testifican contra nosotros, trátanos, Yahvé, respetando tu Nombre; pues son muchas nuestras rebeldías; hemos pecado contra Ti. **8** ¡Oh Tu, Esperanza de Israel, Salvador suyo en tiempo de angustia! ¿cómo es que estás cual extranjero en el país, cual pasajero que solo se detiene para pasar una noche? **9** ¿Por qué eres Tú como un hombre atónito, como un valiente incapaz de salvar? Y sin embargo, Tú, Yahvé, estás entre nosotros, los que llevamos tu Nombre. No nos desampares." **10** Así dice Yahvé respecto de este pueblo: "Esto les gusta: andar de un lugar a otro, sin dar descanso a sus pies; pero Yahvé no se complace en ellos: ahora se va a acordar de sus iniquidades, y castigará sus pecados." **11** Y me dijo Yahvé: "No ruegues para bien de este pueblo. **12** Aun cuando ayunen no oiré sus clamores, y cuando ofrezcan holocaustos y ofrendas, no los aceptaré, sino que los extirparé con la espada, con el hambre y con la peste." **13** Entonces dije: "¡Ah, Señor, Yahvé! Mira cómo los profetas les dicen: «No veréis espada, ni tendréis hambre, antes bien, Yo os daré una paz segura en este lugar»." **14** Y me respondió Yahvé: "Los profetas profetizan mentiras en mi Nombre; Yo no los he enviado, nada les he ordenado; no he hablado a ellos; visiones mentirosas, vanas adivinaciones e ilusiones de su propio corazón es lo que profetizan. **15** Por tanto, así dice Yahvé respecto de los profetas que profetizan en mi Nombre sin que Yo los haya enviado, y que dicen: «No habrá en el país ni espada ni hambre»: al filo de la espada y por hambre perecerán estos profetas; **16** las gentes ante las cuales ellos profetizan, serán arrojadas por las calles de Jerusalén, víctimas del hambre y de la espada, y no habrá quien los entierre, a ellos, sus mujeres, sus hijos y sus hijas; y derramaré sobre ellos su maldad. **17** Diles, pues, esta palabra: Derramen mis ojos lágrimas, noche y día, sin cesar, porque la virgen, hija de mi pueblo ha sido quebrantada con extremo quebranto, herida de gravísima plaga. **18** Si salgo al campo, veo a los que murieron por la espada, y si entro en la ciudad, a los extenuados por el hambre, pues tanto el profeta como el sacerdote andan errantes hacia un país desconocido." **19** ¿Has rechazado del todo a Judá? ¿Aborrece tu alma a Sión? ¿Por qué nos has herido de muerte? Esperábamos la paz, y no hay bien; el tiempo de restablecernos y no hay más que espanto. **20** Reconocemos, oh Yahvé, nuestra maldad, la culpa de nuestros padres; ya que hemos pecado contra Ti. **21** No nos rechaces, por amor de tu Nombre, no profanes el solio de tu gloria; acuérdate, no rompas tu alianza con nosotros. **22** ¿Hay acaso entre los ídolos de los gentiles quien pueda dar lluvia? ¿O pueden acaso los cielos enviar aguas? ¿No eres Tú, el Señor, Dios nuestro? En Ti esperamos, porque Tú haces todas estas cosas.

15 Me dijo Yahvé: "Aun cuando Moisés y Samuel se me pusieran delante, mi alma no se inclinaría hacia este pueblo. ¡Arrójalos de mi vista, y que se vayan! **2** Si te preguntan: «¿A dónde hemos de ir?» les responderás: Así dice Yahvé: El que a la muerte, a la muerte; el que a la espada, a la espada; el que al hambre, al hambre; y el que al cautiverio, al cautiverio. **3** Enviaré contra ellos cuatro azores, dice Yahvé: la espada para matar, los perros para arrastrar, las aves del cielo y las bestias de la tierra para devorar y destrozar. **4** Y los entregaré para que sean maltratados en todos los reinos de la tierra, por lo que Manasés, hijo de Ezequías, rey de Judá hizo en Jerusalén. **5** ¿Quién tendrá compasión de ti, oh Jerusalén? ¿quién se conmoverá por tu causa? ¿o quién se desviará del camino para preguntar cómo andas? **6** Tú me has abandonado, dice Yahvé; te has vuelto hacia atrás; por tanto extenderé mi mano contra ti, y te exterminaré; estoy cansado de perdonar. **7** Los aventaré con el bieldo hasta las puertas del país, los privaré de hijos, exterminaré a mi pueblo; porque no dejan sus caminos. **8** Sus viudas serán más numerosas que la arena del mar; enviaré en pleno día un desolador contra la madre de los jóvenes guerreros; haré caer sobre ellos de repente angustia y terror. **9** Desfallece la que dio a luz siete (hijos), desmaya su alma, se le ha puesto el sol cuando era aún de día; está avergonzada y abochornada, y los restantes de sus (hijos), los entregaré a la espada en presencia de sus enemigos", dice Yahvé. **10** ¡Ay de mí, madre mía! ¿por qué me diste a luz, hombre de contradicción como soy, y objeto de discordia para todo el mundo? A nadie he prestado dinero, y nadie me prestó a mí, y con todo cada uno de ellos me maldice. **11** Así dijo Yahvé: En verdad, te libraré para bien tuyo, y te asistiré contra el enemigo en el tiempo del mal y de

la angustia. **12** ¿Acaso es posible que el hierro rompa
el hierro del Aquilón y el bronce? **13** "Entregaré tus
bienes y tesoros al saqueo, los entregaré gratis por
todos tus pecados, (que cometiste) en todo tu territorio.
14 Haré que pasen con tus enemigos a una tierra que
no conoces; porque se ha encendido un fuego en mi
rostro que arderá contra vosotros." **15** Tú lo sabes, oh
Yahvé; acuérdate de mí, y ampárame, véngame de mis
perseguidores; y no me arrebates en tu longanimidad
(para con ellos), sábete que por Ti soporto oprobio. **16**
Cuando yo hallé tus palabras, me alimenté con ellas;
y tus palabras me eran el gozo y la alegría de mi
corazón, porque llevo el nombre tuyo, oh Yahvé, Dios
de los ejércitos. **17** No me he sentado para gozarme en
el conciliábulo de los que se divierten; bajo tu mano
me he sentado solitario, pues me habías llenado de
indignación. **18** ¿Por qué no tiene fin mi dolor; y no
admite remedio mi herida desahuciada? ¿Serás para
mí como un (torrente) falaz, como aguas que engañan?
19 Por esto, así me dice Yahvé: "Si te conviertes, Yo te
restauraré, para que puedas estar ante mi rostro, y si
separas lo precioso de lo vil, serás como boca mía;
ellos han de volver hacia ti, pero tú no debes volverte a
ellos. **20** Haré que seas para este pueblo un fuerte muro
de bronce. Ellos pelearán contra ti, mas no te vencerán,
porque Yo estoy contigo para salvarte y librarte, dice
Yahvé. **21** Te libraré de las manos de los malvados, y te
redimiré del poder de los opresores."

16 Me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "No
tomes mujer, ni tengas hijos ni hijas en este lugar.
3 Porque así dice Yahvé acerca de los hijos e hijas
que nacen en este lugar, y acerca de sus madres
que los dan a luz, y acerca de sus padres que los
engendran en este país: **4** De muerte dolorosa morirán;
no serán llorados ni sepultados; yacerán como estiércol
sobre el haz del campo; perecerán por la espada y
por el hambre; y sus cadáveres serán pasto de las
aves del cielo y de las bestias de la tierra." **5** Pues
así dice Yahvé: "No entres en casa de luto, no vayas
a llorar ni expresar tu duelo con ellos, pues Yo, dice
Yahvé, he retirado de este pueblo mi paz, la piedad y la
misericordia. **6** Grandes y pequeños morirán en este
país, no serán sepultados ni se los lamentará; nadie
se hará por ellos sajaduras ni calvez; **7** nadie partirá
con ellos (el pan) en su duelo, para consolarlos por el
muerto, ni se les dará de beber la copa de consolación
por (la muerte de) su padre o de su madre. **8** Tampoco
entres en casa donde haya festín para sentarte con
ellos a comer y beber. **9** Porque así dice Yahvé de
los ejércitos, el Dios de Israel: He aquí que voy a
hacer que en este lugar, a vuestros ojos, y en vuestros
días, enmudezca la voz de gozo y la voz de alegría, el
canto del esposo y el canto de la esposa. **10** Cuando
anuncies a este pueblo todas estas cosas, y ellos te
digan: «¿Por qué ha decretado Yahvé contra nosotros
todo este mal tan grande? Pues, ¿cuál es nuestra
iniquidad, y cual nuestro pecado que hemos cometido
contra Yahvé, nuestro Dios?» **11** Entonces les dirás:
Porque me abandonaron vuestros padres, dice Yahvé,
y se fueron en pos de otros dioses; y les sirvieron y
los adoraron abandonándome a Mí y quebrantando mi
Ley. **12** Y vosotros habéis hecho cosas peores aún
que vuestros padres; pues he aquí que andáis cada
uno según la obstinación de su depravado corazón,
sin escucharme a Mí. **13** Por lo tanto os arrojaré de
este país a otro desconocido de vosotros y de vuestros
padres; allí serviréis a otros dioses, día y noche, y no
tendré compasión de vosotros. **14** Por eso, he aquí
que vienen días, dice Yahvé, en que ya no se dirá:
«Vive Yahvé, que sacó a los hijos de Israel de la tierra
de Egipto», **15** sino «Vive Yahvé, que sacó a los hijos
de Israel del país del Norte, y de todos los países,
adonde los había arrojado», y los haré volver a la tierra
que di a sus padres. **16** He aquí que enviaré muchos
pescadores, dice Yahvé, que los pescarán, y después
enviaré muchos cazadores que los cazarán por todos
los montes y por todos los collados y en las hendiduras
de las rocas. **17** Porque mis ojos están observando
todos sus caminos, delante de Mí no está escondido
ninguno, y su iniquidad no está encubierta ante mis
ojos. **18** Primeramente les pagaré al doble su iniquidad
y su pecado, por haber contaminado mi tierra con los
cadáveres de sus ídolos, y llenado mi herencia con sus
abominaciones." **19** Oh Yahvé, fuerza mía y fortaleza
mía, y mi refugio en el día de la tribulación, a Ti vendrán
las naciones desde los confines de la tierra, y dirán:
"Ciertamente nuestros padres no tenían otra herencia
que la mentira y vanidades que de nada sirven." **20**
¿Acaso el hombre puede fabricarse dioses, que en
realidad no son dioses? **21** Por eso, he aquí que esta
vez les doy a conocer, les mostraré mi mano y mi poder
y conocerán que mi Nombre es Yahvé.

17 El pecado de Judá está escrito con punzón de
hierro, y grabado a punta de diamante en la tabla
de su corazón, y en los cuernos de sus altares; **2** ya
que sus hijos siempre piensan en sus altares y sus
ascheras, junto a los árboles frondosos, sobre los altos
collados. **3** "Oh montaña mía plantada en el llano,
entregaré al saqueo tus riquezas, todos tus tesoros,
tus lugares excelsos, a causa del pecado en todo tu
territorio. **4** Perderás por propia culpa tu herencia que
Yo te di; y te haré servir a tus enemigos en un país
desconocido pues habéis encendido el fuego de mi
cólera, que arderá para siempre." **5** Así dice Yahvé:
"Maldito quien pone su confianza en el hombre, y se
apoya en un brazo de carne, mientras su corazón se

aleja de Yahvé. **6** Será como desnudo arbusto en el desierto; cuando viene el bien no lo ve; pues vive en la sequedad del desierto, en una tierra salobre y no habitada. **7** Bienaventurado el varón que confía en Yahvé, cuya confianza es el mismo Yahvé. **8** Es como árbol plantado junto a las aguas, que extiende sus raíces hacia el río; no teme cuando llega el calor, permanece verde su hoja; no se inquieta en el año de la sequía, ni deja de dar fruto. **9** La cosa más dolosa y perversa es el corazón, ¿quién podrá conocerlo? **10** Yo, Yahvé, que escudriño el corazón y pruebo los riñones, para retribuir a cada cual según su proceder, según el fruto de sus obras. **11** Como la perdiz empolla huevos ajenos, así el que junta riquezas, mas no con justicia, a la mitad de sus días tendrá que dejarlas, y en sus postrimerías será un necio." **12** Trono de gloria, excelso desde el principio, es el lugar de nuestro Santuario. **13** Oh Yahvé, Esperanza de Israel, todos los que te abandonan quedarán confundidos, los que se apartan de Ti, en la tierra serán escritos, por haber dejado a Yahvé, la fuente de aguas vivas. **14** ¡Sáname, Yahvé, y quedaré sano; sálvame, y seré salvo; porque Tú eres mi gloria! **15** Mira que ellos me dicen: "¿Dónde está la palabra de Yahvé? ¡Que se cumpla!" **16** Yo no he rehusado ser pastor en pos de Ti, ni he deseado el día aciago, Tú lo sabes; lo que salió de mis labios fue recto ante Ti. **17** No quieras causarme temor, Tú eres mi refugio en el día malo. **18** Sean avergonzados mis perseguidores, mas no quede avergonzado yo; tiemblen ellos, y no sea yo quien tiembla. Venga sobre ellos el día de la calamidad, quebrántalos con doble quebranto. **19** Así me dijo Yahvé: "Ve y ponte a la puerta de los hijos del pueblo, por donde entran y salen los reyes de Judá, y a todas las puertas de Jerusalén; **20** y diles: Escuchad la palabra de Yahvé, reyes de Judá, y Judá entero, y todos los habitantes de Jerusalén, que entráis por estas puertas. **21** Así dice Yahvé: Guardad vuestras almas; no llevéis cargas en día de sábado, ni las paséis por las puertas de Jerusalén. **22** No saquéis cargas de vuestras casas en día de sábado, ni hagáis labor alguna, antes bien, santificad el día de sábado, como Yo mandé a vuestros padres. **23** Mas ellos no escucharon ni prestaron oídos, sino que endurecieron su cerviz, para no oír ni recibir la instrucción. **24** Si de veras me obedecéis, dice Yahvé, y no introducís cargas por las puertas de esta ciudad en día de sábado, y santificáis el día de sábado no haciendo en él labor alguna, **25** entrarán por las puertas de esta ciudad reyes y príncipes, que se sentarán sobre el trono de David, montados en carrozas y caballos, ellos y sus príncipes, los varones de Judá y los habitantes de Jerusalén; y esta ciudad estará siempre poblada. **26** Y de las ciudades de Judá y de los alrededores de Jerusalén, de la tierra de Benjamín y de la Sefelá, de la montaña y del Négueb vendrán gentes trayendo holocaustos y sacrificios, ofrendas e incienso, y ofrecerán sus alabanzas en la Casa de Yahvé. **27** Pero si no me obedecéis en santificar el día de sábado, si al contrario lleváis cargas, entrando por las puertas de Jerusalén en día de sábado, encenderé en sus puertas un fuego, que devorará los palacios de Jerusalén; y no se apagará."

18 Palabra que de parte de Yahvé llegó a Jeremías en estos términos: **2** "Levántate y desciende a la casa del alfarero, y allí te haré oír mis palabras." **3** Descendí a la casa del alfarero, y he aquí que este estaba trabajando sobre la rueda. **4** Mas la vasija que el alfarero hacía de barro se deshizo entre sus manos, por lo cual volvió a hacer otra vasija de la forma que le plugo. **5** Y me llegó la palabra de Yahvé que decía: **6** "¿Acaso no puedo hacer Yo con vosotros, oh casa de Israel, como hace este alfarero?, dice Yahvé. Mirad lo que es el barro en la mano del alfarero, eso mismo sois vosotros en mi mano, oh casa de Israel. **7** A veces hablo Yo contra una nación o un reino, para arrancarlo, para derribarlo y para destruirlo; **8** Si aquella nación contra la cual he hablado se convierte de su maldad, Yo también me arrepiento del mal que había pensado hacerle. **9** Y a veces pienso en fundar y plantar una nación o un reino, **10** si (esta nación) obra mal ante mis ojos, y no escucha mi voz. Yo también me arrepiento del bien que dije que le haría. **11** Habla ahora, a los hombres de Judá y a los habitantes de Jerusalén, diciendo: Así dice Yahvé: He aquí que Yo preparo males para vosotros, y estoy trazando un plan en daño vuestro. Convertíos cada cual de su mal camino, y enmendad vuestras costumbres y vuestras obras." **12** Pero ellos dicen: "Es inútil, seguiremos nuestras propias ideas, y obre cada uno según la dureza de su mal corazón." **13** Por esto, así dice Yahvé: "Preguntad a los pueblos: ¿Quién jamás oyó cosas cómo estas? Crímenes horribles ha cometido la virgen de Israel. **14** ¿Acaso puede faltar la nieve en las peñas de la tierra o en el Líbano? ¿o se secan las aguas que vienen de lejos, frescas y corrientes? **15** Pues mi pueblo se ha olvidado de Mí; queman incienso a los ídolos que los hacen tropezar en sus caminos, en las sendas antiguas, para que yendo por (su propio) camino, por vía no allanada, **16** convierten su tierra en un desierto, objeto de eterno ludibrio. Todo aquel que pase junto a ella, quedará pasmado y meneará la cabeza. **17** Como viento solano los dispersaré delante del enemigo; les mostraré las espaldas, y no el rostro, en el día de su calamidad." **18** Ellos dijeron: "Venid, vamos a urdir asechanzas contra Jeremías; porque no falta todavía la Ley al sacerdote, ni el consejo al sabio, ni el oráculo al profeta. Vamos, pues, y ataquémosle

con la lengua, y no hagamos caso de ninguna de sus palabras." **19** Préstame, oh Yahvé, tu atención, y escucha la voz de mis adversarios. **20** ¿Así se paga bien con mal? Pues ellos han cavado una fosa para mi vida. Acuérdate de cómo me he presentado ante Ti, para hablar en favor de ellos y sustraerlos a tu ira. **21** Por eso, abandona a sus hijos al hambre, y entrégalos al poder de la espada; quédense sus mujeres viudas y sin hijos, mueran sus maridos de muerte violenta, y sean traspasados sus jóvenes en la batalla por la espada. **22** Óiganse alaridos desde sus casas, cuando de repente hagas venir sobre ellos bandas armadas; porque cavaron una fosa para prenderme, y tendieron a mis pies lazos ocultos. **23** Péro Tú, Yahvé, conoces todos sus planes de destruirme; ¡no les perdones su iniquidad, ni borres de tu presencia su pecado! ¡Que tropiecen delante de Ti! Castígalos en el tiempo de tu ira.

19 Así dijo Yahvé: "Anda y toma una vasija de barro, obra de alfarero, y unos ancianos del pueblo, con algunos ancianos de los sacerdotes; **2** y sal al valle del hijo de Hinnom, que está a la entrada de la puerta de la Alfarería, y pregona allí las palabras que voy a decirte. **3** Dirás: Escuchad la palabra de Yahvé, reyes de Judá y habitantes de Jerusalén. Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: He aquí que descargaré sobre este lugar una desventura tal, que a cuantos la oyeren les retiñirán los oídos. **4** Por cuanto me han dejado, y han enajenado este lugar, quemando en él incienso a dioses ajenos, desconocidos de ellos, de sus padres y de los reyes de Judá. Llenaron este lugar de sangre de inocentes; **5** y erigieron (altares) excelsos a Baal, para quemar en el fuego a sus hijos como holocaustos a Baal; cosa que Yo no he mandado ni dicho, ni me pasó por el pensamiento. **6** Por tanto, he aquí que días vendrán, dice Yahvé, en que ya no se llamará este lugar Tófet, ni valle del hijo de Hinnom, sino valle de la Mortandad. **7** En este lugar frustraré los planes de Judá y de Jerusalén; los exterminaré con la espada de sus enemigos, y por mano de los que buscan su vida; y daré sus cadáveres como pasto a las aves del cielo y a las bestias de la tierra. **8** Y haré de esta ciudad un objeto de asombro y silbido: Todos cuantos pasen junto a ella quedarán asombrados y silbarán, viendo todas sus calamidades. **9** Les daré de comer la carne de sus hijos y la carne de sus hijas, y comerán la carne de sus amigos, en la angustia y en la estrechez a que los reducirán sus enemigos y los que atentan contra su vida. **10** Luego romperás la vasija a vista de los hombres que te acompañan; **11** y les dirás: Esto dice Yahvé de los ejércitos: Así romperé Yo a este pueblo y a esta ciudad, como se rompe una vasija de alfarero, la cual ya no puede componerse; y por falta de lugar enterrarán (a los muertos) en Tófet. **12** Así trataré a este lugar y sus habitantes, dice Yahvé, y haré que esta ciudad sea como Tófet. **13** También las casas de Jerusalén y las casas de los reyes de Judá, serán inmundas como el lugar de Tófet; todas las casas sobre cuyos terrados quemaron incienso a toda la milicia del cielo, y derramaron libaciones a dioses ajenos." **14** Jeremías volvió de Tófet, adonde Yahvé le había enviado a profetizar; y se paró en el atrio de la Casa de Yahvé, donde dijo a todo el pueblo: **15** "Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: He aquí que haré venir sobre esta ciudad y sobre todas las ciudades (que dependen) de ella, todas las calamidades que contra ella he anunciado; puesto que han endurecido su cerviz, para no escuchar mis palabras."

20 Cuando el sacerdote Fasur, hijo de Imer, superintendente de la Casa de Yahvé, oyó a Jeremías que profetizaba estas cosas, **2** mandó azotar al profeta Jeremías, y le puso en el cepo que hay a la puerta superior de Benjamín, en la Casa de Yahvé. **3** Cuando al día siguiente Fasur sacó a Jeremías del cepo, le dijo Jeremías: "Yahvé no te llama más Fasur, sino «Terror por doquier», **4** porque así dice Yahvé: He aquí que Yo haré que seas un terror para ti y para todos tus amigos, los cuales caerán por la espada de sus enemigos, viéndolo tus mismos ojos; y entregaré todo Judá en manos del rey de Babilonia, quien los transportará a Babilonia y los pasara a filo de espada. **5** Y todas las riquezas de esta ciudad, todos sus productos y todos sus objetos preciosos, y todos los tesoros de los reyes de Judá los entregaré en manos de sus enemigos, quienes los saquearán y se apoderarán de ellos para llevarlos a Babilonia. **6** Y tú, Fasur, y todos los que habitan en tu casa, iréis a la cautividad; llegarás a Babilonia, donde morirás, y donde serás sepultado, tú y todos tus amigos, a quienes profetizaste mentiras." **7** Tú me sedujiste, Yahvé, y yo me dejé seducir; Tú fuiste más fuerte que yo, y prevaleciste; por eso soy todo el día objeto de burla, todos se mofan de mí. **8** Porque siempre que hablo, tengo que gritar, y clamar: "¡Ruina y devastación!", porque la palabra de Yahvé es para mí un oprobio, una afrenta todo el día. **9** Por eso me dije: "No me acordaré ya de Él ni hablaré más en su Nombre", pero luego sentí en mi corazón como un fuego abrasador, encerrado en mis huesos; y me esforcé por contenerlo, pero no pude. **10** Oí cómo muchos decían: "Atemoricémosle por todos lados, delatadle; sí, le delataremos." Todos los que yo trataba como amigos, espían mis pasos. "Quizás se deje engañar y prevaleceremos contra él; y tomaremos de él venganza." **11** Pero Yahvé está conmigo como un fuerte guerrero; por eso tropezarán los que me

persiguen, y no prevalecerán; quedaran sumamente avergonzados al ver frustrados sus planes; será una afrenta eterna que nunca se borrará. **12** Oh Yahvé de los ejércitos, que pruebas al justo, que escudriñas los riñones y el corazón, vea yo la venganza qué tomarás de ellos, porque a Ti confío mi causa. **13** Cantad a Yahvé, alabad a Yahvé, porque Él libra la vida del pobre de la mano de los malvados. **14** ¡Maldito el día en que nací! ¡No sea bendito el día en que me dio a luz mi madre! **15** ¡Maldito el hombre que dio a mi padre la noticia: "Te ha nacido un hijo varón", colmándole así de alegría! **16** ¡Sea aquel hombre como las ciudades que destruye Yahvé sin compasión! ¡Oiga él gritos por la mañana, y el estruendo (de la guerra) al mediodía! **17** ¿Por qué no me hizo morir en el seno materno, de modo que mi madre fuese mi sepulcro, y su seno una eterna preñez? **18** ¿Por qué salí del seno para ver dolor y aflicción y consumir mis días en ignominia?

21 Palabra que llegó a Jeremías de parte de Yahvé, cuando el rey Sedecías le envió a decir por Fasur, hijo de Malaquías, y por Sofonías, hijo del sacerdote Maasías: **2** "Consulta, te ruego, a Yahvé acerca de nosotros: porque Nabucodonosor, rey de Babilonia, nos hace la guerra. Quizás haga Yahvé con nosotros según todas sus grandes maravillas y aquel se retire de nosotros." **3** Jeremías les respondió: Así diréis a Sedecías: **4** "Esto dice Yahvé, el Dios, de Israel: He aquí que volveré atrás las armas de guerra que tenéis en vuestras manos y con que peleáis contra el rey de Babilonia y los caldeos, que os tienen cercados rodeando las murallas, y las amontonaré en medio de esta ciudad. **5** Y Yo mismo lucharé contra vosotros con mano extendida y brazo fuerte, con ira, con furor y con grande indignación. **6** Heriré a los que viven en esta ciudad, hombres y bestias, y morirán de una gran peste. **7** Después de esto, dice Yahvé, entregaré a Sedecías, rey de Judá, a sus servidores y al pueblo, y a los que en esa ciudad escapen de la peste, de la espada y del hambre, en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia, en manos de sus enemigos, y en manos de los que atentan contra su vida, y él los herirá a filo de espada, sin perdonarlos, sin piedad, sin misericordia. **8** Y a este pueblo le dirás: Así dice Yahvé: He aquí que Yo os pongo delante el camino de la vida y el camino de la muerte. **9** El que se quede en esta ciudad morirá a espada, de hambre y de peste; más el que salga y se entregue a los caldeos que os tienen cercados, vivirá, y tendrá su vida como botín. **10** Porque he vuelto mi rostro hacia esta ciudad para mal y no para bien, dice Yahvé: será entregada en poder del rey de Babilonia, el cual la entregará a las llamas. **11** Y en cuanto a la casa del rey de Judá, la palabra de Yahvé: **12** Oh casa de David, así dice Yahvé: Apresuraos a hacer justicia, librad al oprimido del poder del opresor, no sea que estalle como fuego mi ira, y arda sin que haya quien la apague, a causa de la maldad de vuestras obras. **13** He aquí que a ti me dirijo, oh habitadora del valle, peña (que se alza) en la llanura, dice Yahvé; a vosotros, que decís: «¿Quién descenderá contra nosotros?» o «¿quién podrá penetrar en nuestras casas?» **14** Os castigaré según el fruto de vuestras obras, dice Yahvé, pues prenderé fuego a su bosque, que devorará todos sus alrededores."

22 Así dice Yahvé: "Baja a la casa del rey de Judá, y di allí esta palabra: **2** Dirás: Escucha la palabra de Yahvé, oh rey de Judá, que te sientas en el trono de David, tú, y tus servidores, y tu pueblo, los que entráis por estas puertas. **3** Así dice Yahvé: Haced lo recto y lo justo, y librad al oprimido de mano del opresor: no maltratéis al extranjero, al huérfano y a la viuda, ni les hagáis violencia; y no derraméis sangre inocente en este lugar. **4** Si de veras cumpliereis esta palabra, entrarán por las puertas de esta Casa reyes que se sienten en el trono de David, montados en carrozas y caballos; ellos y sus servidores y su pueblo. **5** Pero si no escucháis estas palabras, entonces por Mí mismo juro, dice Yahvé, que esta Casa vendrá a ser desolada. **6** Porque así dice Yahvé acerca de la casa del rey de Judá: Aunque eras para mí un Galaad y (como) la cima del Líbano; con todo haré de ti un desierto, una ciudad inhabitada. **7** He consagrado contra ti destructores, cada uno con sus armas; cortarán tus cedros escogidos y los echarán al fuego. **8** Y pasará mucha gente ante esta ciudad, y se dirán unos a otros: «¿Por qué ha tratado Yahvé así a esta gran ciudad?» **9** Y se dará por respuesta: «Porque abandonaron el pacto de Yahvé, su Dios, y adoraron a otros dioses y los sirvieron»." **10** No lloréis al difunto, ni hagáis duelo por él; llorad al contrario por el que se ha ido (al cautiverio), porque no volverá más, ni verá la tierra de su nacimiento. **11** Porque así dice Yahvé en orden a Sellum, hijo de Josías, rey de Judá, el que reinó en lugar de su padre Josías, y salió de este lugar: "No volverá más aquí; **12** en el lugar adonde le han llevado cautivo, allí morirá, y no verá ya más esta tierra." **13** Ay del que edifica su casa sin justicia, y sus salones sin equidad; que hace trabajar a su prójimo sin salario, y no le paga el jornal de su trabajo; **14** que dice: "Me edificaré una casa grande, con amplias salas", y hace en ella grandes ventanas, la cubre de cedros y la pinta de bermellón. **15** ¿Acaso tú eres rey para rivalizar en obras de cedro? ¿Por ventura no comió y bebió tu padre y fue feliz haciendo lo recto y justo? **16** Defendía la causa del pobre y del desvalido; y así le fue bien. ¿No es esto conocerme a Mí? dice Yahvé. **17** Pero tus ojos y tu corazón no buscan más

que tu propio interés, el derramar sangre inocente y hacer opresión y violencia. **18** Por tanto, así dice Yahvé respecto de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá: "No le lamentarán (diciendo): «¡Ay, hermano mío!» «¡Ay, hermana mía!» No le llorarán (clamando): «¡Ay, señor mío!» «¡Ay, su majestad!» **19** Será enterrado como un asno; le arrastrarán y le arrojarán fuera de las puertas de Jerusalén." **20** Sube (oh Jerusalén) al Líbano y clama; en Basan alza tu voz; grita desde Abarim; pues han sido destruidos todos tus amantes. **21** Yo te hablé en tu prosperidad, y tú dijiste: "No quiero escuchar." Este ha sido tu proceder desde tu mocedad; no has escuchado mi voz. **22** El viento llevará a todos tus pastores, y tus amantes irán al cautiverio. Entonces te llenarás de confusión, y de vergüenza a causa de todas tus maldades. **23** Tú que habitas en el Líbano y anidas en los cedros, ¡cómo gemirás cuando te sobrevengan las angustias, los dolores, como a mujer que da a luz! **24** "Por mi vida, dice Yahvé; aunque Jeconías, hijo de Joakim, rey de Judá, fuese el anillo de mi mano derecha, de allí te arrancaría, **25** te entregaré a los que buscan tu vida, en poder de los que temes; en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia, y en poder de los caldeos. **26** Te arrojaré a ti y a tu madre que te dio a luz, a otro país, en que no nacisteis, y allí moriréis. **27** No volverán al país adonde su alma anhela volver." **28** ¿Es, pues, este hombre Jeconías una vasija despreciada y quebrada, algún objeto que nadie quiere? ¿Por qué son arrojados él y su linaje, y llevados a un país que no conocían? **29** ¡Tierra, tierra, tierra, escucha la palabra de Yahvé! **30** Así dice Yahvé: "Inscribid a este hombre como estéril, como varón que no ha prosperado durante toda su vida, Pues no logrará que un descendiente suyo se siente en el trono de David para reinar en Judá."

23 "¡Ay de los pastores que destrozan y dispersan las ovejas de mi dehesa! —oráculo de Yahvé. **2** Por eso, así dice Yahvé, el Dios de Israel, acerca de los pastores que apacientan mi pueblo: Vosotros habéis dispersado mi grey, la habéis desparramado y no habéis cuidado de ella. He aquí que Yo os castigaré por la maldad de vuestras obras, dice Yahvé. **3** Yo mismo reuniré el resto de mis ovejas, de todos los países donde las he dispersado, y las haré volver a sus prados, y crecerán y se multiplicarán. **4** Les suscitaré pastores que las apacienten; no temerán más, ni tendrán que temblar; y no faltará ninguna de ellas, dice Yahvé. **5** He aquí que vienen días, dice Yahvé, en que suscitaré a David un Vástago justo, que reinará como rey, y será sabio, y ejecutará el derecho y la justicia en la tierra. **6** En sus días Judá será salvo, e Israel habitará en paz, y el nombre con que será llamado, es este: "Yahvé, justicia nuestra." **7** Por eso, he aquí que vendrán días, dice Yahvé, en que ya no se dirá: «¡Vive Yahvé, que sacó a los hijos de Israel de la tierra de Egipto!», **8** sino: "¡Vive Yahvé, que sacó y trajo a los hijos de la casa de Israel de la tierra del Norte y de todos los países adonde Yo los había arrojado." Y habitarán en su propia tierra. **9** A los profetas: Se me parte el corazón en mi pecho, tiemblan todos mis huesos; ante Yahvé y su santa palabra estoy como un ebrio, como un hombre embriagado de vino. **10** Pues el país está atestado de adúlteros; a causa de la maldición la tierra está de luto, y se han secado los pastos del desierto; su carrera se dirige hacia el mal, y su fuerza consiste en hacer lo que no es recto. **11** "Porque tanto el profeta como el sacerdote han apostatado, hasta en mi Casa he encontrado su malicia, dice Yahvé. **12** Por eso su camino les será un resbaladero en medio de tinieblas; serán empujados, de modo que caigan en él; pues haré venir sobre ellos la calamidad en el año en que Yo les visite, dice Yahvé. **13** En los profetas de Samaria he visto cosas insensatas, profetizaban por Baal, e hicieron errar a Israel, mi pueblo. **14** Pero en los profetas de Jerusalén he visto lo más horrible: cometen adulterio, practican la mentira, y dan su apoyo a los malhechores, para que nadie se convierta de su maldad. Todos ellos son para Mí como Sodoma, y sus habitantes como Gomorra." **15** Por tanto, así dice Yahvé de los ejércitos contra los profetas: "He aquí que les daré para comida ajenjo, y para bebida agua envenenada, porque de los profetas de Jerusalén la impiedad se ha difundido sobre todo el país. **16** Así dice Yahvé de los ejércitos: No escuchéis las palabras de los profetas que os profetizan; os embaucan, os cuentan las visiones de su imaginación, que no son de la boca de Yahvé. **17** Repiten a los que me desprecian: «Yahvé ha dicho: Tendréis paz»; y a cuantos siguen su obstinado corazón les dicen: «Ningún mal vendrá sobre vosotros.» **18** ¿Quién (de ellos) asistió al consejo de Yahvé, vio y oyó su palabra? ¿Quién prestó oído para escuchar lo que Él dijo? **19** Ved que de Yahvé viene un furioso torbellino, una tempestad impetuosa, que descargará sobre la cabeza de los impíos. **20** No cesará la ira de Yahvé, hasta que ejecute y cumpla los designios de su corazón. Al fin de los tiempos lo comprenderéis. **21** Yo no enviaba a esos profetas, ellos (de suyo) corrían; Yo no les hablaba, y sin embargo profetizaban. **22** Si han asistido a mi consejo, que comuniquen mis palabras a mi pueblo, y lo conviertan de su mal camino, y de la maldad de sus obras. **23** ¿Soy Yo Dios solo de cerca? dice Yahvé. ¿No soy también Dios de lejos? **24** ¿Acaso un hombre puede ocultarse en escondrijo alguno, sin que lo vea Yo? dice Yahvé. ¿No lleno Yo el cielo y la tierra? dice Yahvé. **25** He oído lo que dicen los profetas, los que en mi nombre

profetizan mentiras, diciendo: «He tenido un sueño, he tenido un sueño.» **26** ¿Hasta cuándo ha de durar esto en el corazón de esos profetas que profetizan mentiras, y presentan como vaticinios las imposturas de su corazón? **27** Por sus sueños que unos a otros se van contando, quieren que mi pueblo olvide mi nombre, como sus padres olvidaron mi nombre por amor de Baal. **28** El profeta que tenga un sueño cuente el sueño; y el que reciba palabra mía, proclame mi palabra con fidelidad. ¿Qué tiene que ver la paja con el trigo? dice Yahvé. **29** ¿No es mi palabra como fuego, dice Yahvé, y como martillo que quebranta la roca? **30** Por eso, he aquí que estoy contra esos profetas, dice Yahvé, que se roban mutuamente mis palabras. **31** He aquí que estoy contra esos profetas, dice Yahvé, que se valen de sus lenguas para hablar en tono de oráculo. **32** He aquí que estoy contra esos profetas que sueñan mentiras, dice Yahvé, y contándolos extravían con sus mentiras y fanfarronadas a mi pueblo. Yo no los he enviado ni les he dado orden alguna. De ninguna manera aprovechan a este pueblo, dice Yahvé. **33** Cuando te preguntare este pueblo, o un profeta, o un sacerdote, diciendo: «¿Cuál es la carga de Yahvé?» les responderás: La carga sois vosotros, y Yo os desecharé, dice Yahvé. **34** Y si el profeta, o el sacerdote, o el pueblo, dijere: «Carga de Yahvé», Yo castigaré a tal hombre y a su casa. **35** Así habéis de decir cada uno a su compañero, y cada cual a su hermano: «¿Qué ha respondido Yahvé?» «¿Qué dijo Yahvé?» **36** Mas no digáis más «Carga de Yahvé», pues la carga de cada cual será su propia palabra; ya que habéis pervertido las palabras del Dios vivo, Yahvé de los ejércitos, nuestro Dios. **37** Así has de preguntar al profeta: «¿Qué te ha respondido Yahvé?», «¿Qué es lo que dijo Yahvé?» **38** Pero si decís: «Carga de Yahvé», entonces, así dice Yahvé: Porque decís todavía esta palabra: «Carga de Yahvé», después de haberos Yo prohibido decir: «Carga de Yahvé», **39** por eso he aquí que os olvidaré del todo, y os desecharé, al par que la ciudad que di a vosotros y a vuestros padres; **40** y traeré sobre vosotros oprobio sempiterno, ignominia eterna, cuya memoria nunca se borrará."

24 Me mostró Yahvé en una visión dos canastos de higos colocados delante del Templo de Yahvé, después que Nabucodonosor, rey de Babilonia, había transportado cautivos de Jerusalén a Babilonia, a Jeconías, hijo de Joakim, rey de Judá, a los príncipes de Judá, a los carpinteros y a los herreros. **2** Uno de los canastos tenía higos muy buenos, como los higos de primera cosecha; mas el otro canasto tenía higos muy malos, tan malos que de malos no se podían comer. **3** Y me dijo Yahvé: "¿Qué es lo que ves, Jeremías?" Respondí: "Higos; higos buenos, muy buenos; e higos malos, tan malos, que de malos no se pueden comer." **4** Entonces me llegó la palabra de Yahvé, que decía: **5** Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Como a estos higos buenos, así miraré Yo a los cautivos de Judá, a quienes para su bien he arrojado de este lugar al país de los caldeos. **6** Pondré sobre ellos mis ojos benignamente, los haré volver a este país y los edificaré; no los destruiré, sino que los plantaré y no los desarraigaré. **7** Y les daré un corazón para que me conozcan (y sepan) que Yo soy Yahvé. Ellos serán mi pueblo, y Yo seré su Dios; pues se convertirán a Mí de todo corazón. **8** Mas así como los higos malos no pueden ser comidos, de puro malos, de la misma manera, dice Yahvé, trataré Yo a Sedecías, rey de Judá, a sus príncipes y al resto de Jerusalén, a los que quedan aún en este país, y a los que habitan en la tierra de Egipto. **9** Haré de ellos un objeto de horror, una calamidad para todos los reinos de la tierra, vendrán a ser el oprobio, la fábula, el ludibrio, la maldición en todos los lugares a donde los habré de arrojar. **10** Y enviaré contra ellos la espada, el hambre y la peste hasta que sean exterminados de la tierra que les di a ellos y a sus padres.

25 He aquí el oráculo que Jeremías recibió acerca de todo el pueblo de Judá, el año cuarto de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá, que corresponde al año primero de Nabucodonosor, rey de Babilonia. **2** Jeremías el profeta lo anunció a todo el pueblo de Judá, y a todos los habitantes de Jerusalén, diciendo: **3** "Desde el año trece de Josías, hijo de Amón, rey de Judá, hasta este día, durante veintitrés años, me ha sido revelada la palabra de Yahvé y yo os la he predicado sin demora; mas no habéis escuchado. **4** Yahvé se apresuró a mandaros todos sus siervos, los profetas, pero vosotros no escuchasteis, ni siquiera inclinasteis vuestros oídos para escuchar. **5** Os decía: «Convertíos cada uno de su mal camino y de vuestras malas obras, y habitaréis en el país que Yahvé os dio a vosotros y a vuestros padres por todos los siglos, **6** con tal que no andéis tras otros dioses para servirlos y para adorarlos, ni provoquéis mi ira con las obras de vuestras manos, de manera que Yo os tenga que castigar. **7** Pero vosotros no me escuchasteis, dice Yahvé; antes provocasteis mi ira con las obras de vuestras manos, para daño vuestro.» **8** Por lo cual, así dice Yahvé de los ejércitos: «Por cuanto no habéis escuchado mis palabras, **9** he aquí que enviaré a llamar a todos los pueblos del Norte, dice Yahvé, y a mi siervo Nabucodonosor, rey de Babilonia, y los haré venir contra este país y contra todos sus habitantes, y contra todos los pueblos circunvecinos, y los destruiré del todo, convirtiéndolos en objeto de horror, de irrisión y desolación perpetua. **10** Y haré que desaparezca de

ellos la voz de gozo y la voz de alegría, el canto del esposo y el canto de la esposa, el ruido del molino y la luz del candelero. **11** Todo este país será una desolación y un desierto, y esta población servirá al rey de Babilonia setenta años. **12** Pasados los setenta años tomaré cuenta al rey de Babilonia y a aquella nación, por su maldad, dice Yahvé, y a la tierra de los caldeos; y la convertiré en desierto perpetuo. **13** Y cumpliré contra esa tierra todas mis palabras que he pronunciado contra ella, todo lo escrito en este libro, que Jeremías ha profetizado contra todas las naciones. **14** Porque también ellas serán reducidas a servidumbre por grandes naciones y poderosos reyes, y les daré el pago conforme a sus fechorías y según las obras de sus manos»." **15** Pues así me dice Yahvé, el Dios de Israel: «Toma de mi mano esta copa del vino de mi ira y dale de beber a todas las naciones a quienes yo te envío. **16** Beberán y tambaleando enloquecerán, a causa de la espada que Yo enviaré entre ellas». **17** Tomé la copa de la mano de Yahvé, y la di a beber a todas las naciones a las cuales Yahvé me había enviado: **18** a Jerusalén y a las ciudades de Judá, a sus reyes y a sus príncipes, para convertirlos en espantosa desolación, objeto de irrisión y maldición, como hoy se ve; **19** al Faraón, rey de Egipto, a sus servidores, a sus príncipes y a todo su pueblo; **20** a toda la mezcla de pueblos, a todos los reyes de la tierra de Us; a todos los reyes de los filisteos, a Ascalón, a Gaza, a Acarón, y al resto de Azoto; **21** a Edom, a Moab y a los hijos de Ammón, **22** a todos los reyes de Tiro, a todos los reyes de Sidón y a los reyes de las islas que están al otro lado del mar; **23** a Dedán y a Tema, a Buz y a todos los que se cortan los bordes del cabello; **24** a todos los reyes de Arabia, y a todos los reyes de la mezcla de gente que habita en el desierto; **25** a todos los reyes de Zimrí, a todos los reyes de Elam y a todos los reyes de los medos; **26** a todos los reyes del norte, cercanos y lejanos, a cada uno según su turno; en fin a todos los reyes del mundo que hay sobre la faz de la tierra. Y después de ellos beberá el rey de Sesac. **27** Les dirás: "Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: ¡Bebed, emborrachaos y vomitad, y caed para no levantaros más ante la espada que Yo enviaré entre vosotros! **28** Y si se negaren a topar la copa de tu mano para bebería, les dirás: Así dice Yahvé de los ejércitos: La beberéis sin remedio. **29** Pues he aquí si Yo comienzo el castigo por la ciudad sobre la cual ha sido invocado mi nombre, ¿acaso vosotros podréis pasar por inocentes? No pasaréis por inocentes, porque Yo llamo la espada contra todos los habitantes de la tierra, dice Yahvé de los ejércitos. **30** Tú profetizarás contra ellos todas estas palabras, y les dirás: "Ruge Yahvé, desde lo alto, y desde la morada de su santidad hace oír su voz; ruge fuertemente sobre su Morada; lanza gritos, como los que pisan el lagar, contra todos los moradores de la tierra. **31** Hasta los cabos del orbe llega el estruendo, porque Yahvé entra en juicio con las naciones, para juzgar a toda carne; para entregar a los inicuos a la espada, palabra de Yahvé. **32** Así dice Yahvé de los ejércitos: He aquí que el mal pasará de una nación a otra, y un gran huracán se desencadenará desde los extremos de la tierra. **33** Y los que Yahvé matare en ese día (cubrirán) la tierra de un cabo al otro; no serán llorados, ni recogidos, ni sepultados; quedaran como estiércol sobre la faz del campo. **34** Aullad, pastores, y alzad él grito; revolcaos (en ceniza), mayorales del rebaño, porque os ha llegado el día de la matanza; os dispersaré, y caeréis como un vaso selecto. **35** No habrá refugio para los pastores, ni escape para los mayorales del rebaño. **36** Se oyen los gritos de los pastores, y los alaridos de los mayorales del rebaño; porque Yahvé ha devastado su dehesa. **37** Desoladas están sus apacibles praderas, a causa de la ira ardiente de Yahvé. **38** Ha salido de su tabernáculo cual leoncillo; la tierra de ellos ha venido a ser un desierto, a causa de la espada destructora, y a causa del ardor de su ira."

26 Al principio del reinado de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá, habló Yahvé en estos términos: **2** "Así dice Yahvé: Ponte en el atrio de la Casa de Yahvé, y anuncia a las gentes de todas las ciudades de Judá, que vienen a adorar en la Casa de Yahvé, todas las palabras que Yo te he mandado decirles. No quites ni una palabra. **3** Quizás te escuchen y se conviertan cada cual de su mal camino, para que Yo me arrepienta del mal que por sus malas obras he pensado hacerles. **4** Les dirás: Así dice Yahvé: Si no me escucháis observando mi ley que he puesto delante de vosotros, **5** y obedeciendo las palabras de mis siervos los profetas, que Yo os envío y que Yo no dejo de enviar, sin que les deis crédito, **6** haré que esta Casa sea como Silo, y esta ciudad una maldición para todas las naciones de la tierra." **7** Ahora bien, oyeron los sacerdotes y los profetas y todo el pueblo cómo Jeremías decía estas palabras en la Casa de Yahvé; **8** y sucedió que al acabar Jeremías de anunciar todo lo que Yahvé le había mandado decir a todo el pueblo, le prendieron los sacerdotes y los profetas y todo el pueblo, diciendo: "¡Morirás sin remedio!" **9** ¿Cómo profetizas en nombre de Yahvé, diciendo: «Como Silo será esta Casa, y esta ciudad quedará destruida de modo que nadie la habite»?" Y se reunió todo el pueblo contra Jeremías en la Casa de Yahvé. **10** Cuando lo supieron los príncipes de Judá, subieron de la casa del rey a la Casa de Yahvé, y se sentaron a la entrada de la puerta Nueva de (la Casa de) Yahvé. **11** Entonces los sacerdotes y los profetas hablaron a los príncipes

y a todo el pueblo, diciendo: “Este hombre es reo de muerte, porque ha profetizado contra esta ciudad, como habéis oído con vuestros propios oídos.” **12** Jeremías respondió a todos los príncipes y a todo el pueblo: “Es Yahvé quien me ha enviado para profetizar contra esta Casa y contra esta ciudad todas las cosas que acabáis de oír. **13** Enmendad ahora vuestra conducta y vuestras obras, y escuchad la voz de Yahvé, vuestro Dios, y Yahvé se arrepentirá del mal que ha profetizado contra vosotros. **14** En cuanto a mí, he aquí que estoy en vuestras manos; haced conmigo lo que os parezca recto y justo. **15** Pero tened por cierto que, si me matáis, traeréis sangre inocente sobre vosotros, sobre esta ciudad, y sobre sus habitantes; pues en verdad Yahvé me ha enviado a vosotros para intimar a vuestros oídos todas estas palabras.” **16** Entonces los príncipes y todo el pueblo dijeron a los sacerdotes y a los profetas: “Este hombre no es reo de muerte; pues nos ha hablado en Nombre de Yahvé, Dios nuestro.” **17** Se levantaron también algunos ancianos del país y hablaron a toda la asamblea del pueblo, diciendo: **18** Miqueas de Moréset, que profetizaba en tiempo de Ezequías, rey de Judá, habló a todo el pueblo de Judá, diciendo: “Así dice Yahvé de los ejércitos: Sión será arada como un campo, y Jerusalén vendrá a ser un montón de escombros, y la colina del Templo un monte selvoso.” **19** ¿Fue acaso matado por Ezequías, rey de Judá, y por todo Judá? ¿No temió (el rey) a Yahvé, y suplicó a Yahvé?, y Yahvé se arrepintió del mal que había pronunciado contra ellos. ¡Y nosotros vamos a cometer un mal tan grande contra nosotros mismos!” **20** Hubo también otro varón que profetizaba en nombre de Yahvé: Urías, hijo de Semaya, de Kiryatyearim; el cual profetizó contra esta ciudad y contra este país todo lo que ha dicho Jeremías. **21** Y cuando el rey Joakim y todos sus oficiales y todos los príncipes se enteraron de sus palabras, el rey quiso darle muerte; mas lo supo Urías, y por temor huyó, marchando a Egipto. **22** Entonces el rey Joakim envió hombres a Egipto: a Elnatán, hijo de Acbor, y con él algunos otros (que le acompañaron) a Egipto. **23** Estos sacaron a Urías de Egipto, y le condujeron al rey Joakim, el cual le mató a espada y arrojó su cuerpo a la fosa de la gente común. **24** En realidad fue la mano de Ahicam hijo de Safán, la que sostuvo a Jeremías a fin de evitar que le entregasen en poder del pueblo para darle muerte.

27 Al principio del reinado de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá, recibió Jeremías este oráculo de Yahvé: **2** Así me dijo Yahvé: “Hazte una coyunda y un yugo, y póntelos sobre el cuello. **3** Luego los enviarás al rey de Edom, al rey de Moab, al rey de los hijos de Ammón, al rey de Tiro y al rey de Sidón, por mano de los mensajeros que han venido a Jerusalén a (tratar con) Sedecías rey de Judá; **4** y les ordenarás que digan a sus señores: Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: De esta manera habéis de hablar a vuestros señores: **5** Yo he hecho la tierra, a los hombres y las bestias que hay sobre la faz de la tierra con mi gran poder y mi brazo extendido; y la doy a quien me place. **6** Al presente he dado todas estas tierras en poder de Nabucodonosor, rey de Babilonia, siervo mío; y le he dado también las bestias del campo para su servicio. **7** Todos los pueblos le han de servir, a él y a su hijo, y al hijo de su hijo, hasta que también a su país le toque el turno y lo sometan grandes naciones y reyes poderosos. **8** Al pueblo y al reino que no le sirviere a él, a Nabucodonosor, rey de Babilonia, y que no sometiere su cerviz al yugo del rey de Babilonia, a tal pueblo visitaré Yo con la espada y con hambre y con peste, hasta destruirlo por mano de él. —Oráculo de Yahvé. **9** Vosotros no escuchéis a vuestros profetas, ni a vuestros adivinos, ni a vuestros soñadores, ni a vuestros agoreros, ni a vuestros magos, que os repiten: «No seréis siervos del rey de Babilonia», **10** porque lo que os profetizan es mentira; para que seáis arrojados de vuestra tierra y Yo os destierre y perezcáis. **11** Pero al pueblo que sometiere su cerviz al yugo del rey de Babilonia para servirle, lo dejaré en paz y en su tierra, dice Yahvé, y la cultivará y morará en ella. **12** Hablé entonces a Sedecías, rey de Judá, conforme a todas estas palabras, diciendo: “Someted vuestra cerviz al yugo del rey de Babilonia, servidle a él y a su pueblo y viviréis. **13** ¿Para qué morir, tú y tu pueblo, a espada, y de hambre, y de peste, como Yahvé lo tiene dicho respecto del pueblo que no quiere servir al rey de Babilonia? **14** No escuchéis las palabras de los profetas que os repiten: «No seréis siervos del rey de Babilonia», pues lo que os profetizan es mentira. **15** Porque no los he enviado Yo, dice Yahvé, sino que profetizan falsamente en mi Nombre; para que Yo os destierre y perezcáis, tanto vosotros como los profetas que os profetizan.” **16** Hablé también a los sacerdotes y a todo este pueblo, diciendo: “Así dice Yahvé: No escuchéis las palabras de los profetas que os vaticinan, diciendo: «He aquí que los vasos de la Casa de Yahvé serán restituidos de Babilonia ahora muy pronto», porque lo que os profetizan es mentira. **17** No los escuchéis. Servid al rey de Babilonia, y viviréis. ¿Por qué ha de convertirse esta ciudad en desierto? **18** Si en verdad son profetas, y si en ellos está la palabra de Yahvé, que intercedan ahora con Yahvé de los ejércitos, a fin de que los vasos que quedan aún en la Casa de Yahvé y en el palacio del rey de Judá y en Jerusalén no vayan también a Babilonia. **19** Así dice Yahvé de los ejércitos, acerca de las columnas, acerca del mar (de bronce), acerca de las basas y del resto de los

vasos que aún quedan en esta ciudad, **20** y que no se
llevó Nabucodonosor, rey de Babilonia, al deportar de
Jerusalén a Babilonia a Jeconías, hijo de Joakim, rey de
Judá, con todos los nobles de Judá y de Jerusalén. **21**
Pues así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel,
respecto de los vasos que quedan aún en la Casa de
Yahvé, y en la casa del rey de Judá, y en Jerusalén:
22 "A Babilonia serán llevados, y allí estarán hasta el
día que Yo los visitare, dice Yahvé, y los sacare y los
devolviere a este lugar."

28 Aquel mismo año, al principio del reinado de
Sedecías, rey de Judá, en el quinto mes del año
cuarto, Hananías, hijo de Azur, un profeta de Gabaón,
me habló en la Casa de Yahvé, en presencia de los
sacerdotes y de todo el pueblo, diciendo: **2** "Esto dice
Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: He roto el yugo
del rey de Babilonia. **3** Dentro de dos años restituiré a
este lugar todos los vasos de la Casa de Yahvé que de
aquí se llevó Nabucodonosor, rey de Babilonia, para
transportarlos a Babilonia. **4** También haré volver a
este lugar a Jeconías, hijo de Joakim; rey de Judá, y
a todos los cautivos de Judá deportados a Babilonia,
dice Yahvé; porque Yo quebraré el yugo del rey de
Babilonia." **5** Respondió el profeta Jeremías a Hananías
profeta, en presencia de los sacerdotes y todo el pueblo
que estaba en la Casa de Yahvé; **6** y le dijo el profeta
Jeremías: "¡Así sea! ¡Hágalo así Yahvé! ¡Cumpla Yahvé
tus palabras que has profetizado, de modo que Él haga
volver de Babilonia a este lugar los vasos de la Casa
de Yahvé y todos los cautivos! **7** Pero escucha solo
esta palabra que voy a decir a tus oídos, y a oídos de
todo el pueblo. **8** Los profetas de tiempos antiguos, que
fueron antes de mí y antes de ti, vaticinaron guerras,
calamidades y peste contra muchos países y contra
grandes reinos. **9** En cuanto al profeta que profetiza
cosas buenas, verificado que se haya su profecía,
será reconocido como profeta realmente enviado por
Yahvé." **10** Entonces el profeta Hananías tomó el yugo
del cuello del profeta Jeremías y lo rompió. **11** Y habló
Hananías delante de todo el pueblo, diciendo: "Esto
dice Yahvé: De la misma manera romperé Yo, dentro de
dos años, el yugo de Nabucodonosor, rey de Babilonia,
que está sobre el cuello de todos los pueblos." Y el
profeta Jeremías se fue por su camino. **12** Después
que Hananías hubo roto el yugo que estaba, sobre el
cuello del profeta Jeremías, llegó a este la palabra de
Yahvé que decía: **13** "Anda y dile esto a Hananías: Así
dice Yahvé: Has quebrado un yugo de madera, pero
en su lugar has hecho un yugo de hierro. **14** Porque
así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Yo
he puesto un yugo de hierro sobre el cuello de todos
estos pueblos para que estén sujetos a Nabucodonosor,
rey de Babilonia, y le servirán. Hasta los animales del
campo le he dado." **15** Y dijo el profeta Jeremías a
Hananías profeta: "Escucha, Hananías, Yahvé no te ha
enviado, y tú has hecho que este pueblo confíe en la
mentira. **16** Por lo cual, así dice Yahvé: He aquí que te
voy a quitar de sobre la tierra; este mismo año morirás,
por cuanto has predicado la rebelión contra Yahvé." **17**
En efecto, murió el profeta Hananías aquel mismo año,
en el séptimo mes.

29 He aquí el texto de la carta que el profeta Jeremías
envió desde Jerusalén al resto de los ancianos
que estaban entre los cautivos, a los sacerdotes, a los
profetas y a todo el pueblo que Nabucodonosor había
deportado de Jerusalén a Babilonia; **2** después que
habían salido de Jerusalén Jeconías el rey, la reina, los
eunucos, los príncipes de Judá y de Jerusalén, y los
carpinteros y herreros. **3** (La envió) por mano de Elasá,
hijo de Safán, y de Gamarías, hijo de Helcías, a quienes
Sedecías, rey de Judá, había despachado a Babilonia, a
Nabucodonosor rey de Babilonia. Decía (la carta): **4** "Así
dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel, a todos
los cautivos que he deportado de Jerusalén a Babilonia:
5 Edificad casas y habitadlas; plantad huertos, y comed
sus frutos. **6** Tomad mujeres y engendrad hijos e hijas; y
tomad mujeres para vuestros hijos, y dad vuestras hijas
a maridos, para que tengan hijos e hijas; y multiplicaos
allá y no mengüéis en número. **7** Procurad el bien
de la ciudad adonde os he llevado cautivos, y rogad
por ella a Yahvé; pues el bien de ella es vuestro bien.
8 Porque así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de
Israel: No os dejéis engañar por vuestros profetas que
están en medio de vosotros, ni por vuestros adivinos;
y no deis crédito a los sueños que soñáis. **9** Porque
falsamente os profetizan en mi nombre. Yo no los he
enviado, dice Yahvé. **10** Así dice Yahvé: Concluidos los
setenta años para Babilonia, os visitaré, y cumpliré en
vosotros mi buena promesa de restituiros a este lugar.
11 Porque Yo conozco los designios que tengo respecto
de vosotros, dice Yahvé; pensamientos de paz, y no de
mal, para daros un porvenir y una esperanza. **12** Me
invocaréis, y volveréis; me suplicaréis, y os escucharé.
13 Me buscaréis y me hallaréis, si me buscareis de todo
vuestro corazón. **14** Y cuando me hayáis hallado, dice
Yahvé, trocaré vuestro cautiverio, y os congregaré de
entre todos los pueblos, y de todos los lugares adonde
os he desterrado; y os haré volver al lugar de donde os
he llevado cautivos. **15** Porque habéis dicho: «Yahvé
nos ha suscitado profetas en Babilonia»; **16** (Sabed)
que así dice Yahvé respecto del rey que se sienta sobre
el trono de David, y respecto de todo el pueblo que
habita en esta ciudad, respecto de vuestros hermanos
que no fueron llevados con vosotros a la cautividad. **17**
Así dice Yahvé: He aquí que voy a enviar contra ellos la

espada y el hambre y la peste; y los haré semejantes a higos detestables que de puro malos no pueden comerse; **18** y los perseguiré con la espada y con el hambre y con la peste, y haré de ellos un objeto de horror para todos los reinos de la tierra; un objeto de maldición, de espanto, de ludibrio y de oprobio entre todas las naciones adonde los he arrojado; **19** por cuanto, dice Yahvé, no escucharon mis palabras que Yo les hice llegar por medio de mis siervos los profetas. Los envié con toda solicitud, mas vosotros no quisisteis oír, dice Yahvé. **20** Vosotros todos los del cautiverio, a quienes he deportado de Jerusalén a Babilonia, oíd la palabra de Yahvé. **21** Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel, acerca de Acab, hijo de Colias, y de Sedecías, hijo de Maasías, que os profetizan mentira en mi Nombre; He aquí que los entregaré en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia, el cual los ajusticiará a vuestros ojos. **22** Y todos los cautivos de Judá que están en Babilonia, los tomarán como ejemplo de maldición y dirán: «Yahvé te haga como a Sedecías y como a Acab, a quienes el rey de Babilonia asó al fuego», **23** por haber hecho ellos maldades en Israel, y cometido adulterio con las mujeres de sus prójimos, y hablado en mi nombre palabras mentirosas que Yo no les había ordenado decir. Yo lo sé y soy testigo, dice Yahvé. **24** A Semeías nehelamita le dirás: **25** Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Por cuanto enviaste cartas en tu nombre a todo el pueblo que está en Jerusalén, y al sacerdote Sofonías, hijo de Maasías, y a todos los sacerdotes, diciendo: **26** «Yahvé te ha constituido sacerdote en lugar del sacerdote Joiadá, a fin de que haya autoridades en la Casa de Yahvé para cada fanático que quiera pasar por profeta, y para que le pongas en el cepo y en grillos. **27** ¿Cómo es, pues, que no has castigado a Jeremías de Anatot, que hace de profeta entre vosotros? **28** Pues, debido a ello, nos escribió a Babilonia, diciendo: Pasará mucho tiempo; edificad casas y habitadlas; plantad huertos y comed sus frutos».” **29** Cuando el sacerdote Sofonías leyó esta carta al profeta Jeremías, **30** llegó a este la palabra de Yahvé, que decía: **31** “Envía a decir a todos los cautivos: Así dice Yahvé acerca de Semeías nehelamita: Por cuanto os ha profetizado Semeías sin tener ninguna misión mía, y os ha hecho confiar en mentiras, **32** por eso, así dice Yahvé: He aquí que castigaré a Semeías nehelamita y a su linaje. Ninguno de los suyos habitará en medio de este pueblo, ni vera el bien que voy a hacer a mi pueblo, dice Yahvé, porque ha predicado la rebelión contra Yahvé.”

30 Fue dirigida a Jeremías la palabra de Yahvé, que decía: **2** “Así habla Yahvé, el Dios de Israel: Escribe en un libro todas las palabras que te he dicho. **3** Porque he aquí que vendrán días, dice Yahvé, en que trocaré el cautiverio de mi pueblo, Israel y Judá, dice Yahvé, y los haré regresar al país que di a sus padres y lo poseerán.” **4** Y estas son las palabras que Yahvé dirige a Israel y a Judá: **5** “Así dice Yahvé: Hemos oído voces de terror, de espanto, y no de paz. **6** Preguntad y ved si dan a luz los varones. ¿Cómo es que veo a todos los varones con las manos sobre sus lomos, como parturientas? ¿Y por qué se han vuelto pálidos todos los rostros? **7** ¡Ay! porque grande es aquel día, no hay otro que le sea igual. Es el tiempo de angustia para Jacob; mas será librado de ella. **8** En aquel día, dice Yahvé de los ejércitos, quebraré el yugo del (enemigo) sobre tu cerviz, y romperé tus coyundas. No lo sojuzgarán más los extranjeros, **9** pues servirá a Yahvé su Dios, y a David su rey, que Yo les suscitaré. **10** Y tú, siervo mío Jacob, no temas, dice Yahvé, ni te amedrentes, oh Israel, que Yo te sacaré de una tierra lejana, y a tus hijos del país de su cautiverio. Jacob volverá, y vivirá quieto y tranquilo, sin que nadie lo espante. **11** Porque Yo estoy contigo, dice Yahvé, para librarte; acabaré con todas las naciones donde te he dispersado. A ti, empero no te exterminaré, aunque te castigaré con equidad y no te dejaré del todo impune. **12** Porque así dice Yahvé: Tu llaga es incurable, y sin remedio tu herida. **13** No hay quien tome tu causa para (vendar) tu herida; no hay medicamentos para curarte. **14** Todos tus amantes te han olvidado, no preguntan ya por ti, porque yo te he herido como hiere un enemigo, con pena cruel, en castigo de tus muchas iniquidades, pues son graves tus pecados. **15** ¿Por qué gritas a causa de tu quebranto? Es incurable tu mal; por la muchedumbre de tus iniquidades, y por la gravedad de tus pecados, te he hecho esto. **16** Mas cuantos te devoran serán devorados, y todos tus opresores serán llevados cautivos; los que te despojan serán despojados, y todos los que te saquean serán saqueados. **17** Pues yo cicatrizaré tu llaga y curaré tus heridas, dice Yahvé; porque te han llamado la «Desechada»; «esta es aquella Sión, por la cual nadie ya pregunta». **18** Así dice Yahvé: He aquí que restableceré los tabernáculos de Jacob, y tendré compasión de sus moradas; la ciudad será reedificada sobre su monte, y el palacio se levantará en su lugar antiguo. **19** De allí saldrán alabanzas y voces de júbilo, los multiplicaré para que no sean pocos, y los honraré para que no sean despreciados. **20** Serán sus hijos como al principio, su congregación tendrá estabilidad ante Mí; y castigaré a todos sus opresores. **21** De ella procederá su príncipe, y de en medio de ella saldrá su dominador; Yo le haré venir, y él se acercará a Mí; pues ¿quién es el que osaría acercarse a Mí?, dice Yahvé. **22** Y vosotros seréis mi pueblo, y Yo seré vuestro Dios. **23** He aquí que se desata el torbellino de Yahvé, torbellino furioso que se precipita y descarga

sobre la cabeza de los impíos. **24** No cesará el ardor de
la ira de Yahvé hasta realizar y cumplir los designios de
su corazón. Al fin de los tiempos entenderéis esto.

31 En aquel tiempo, dice Yahvé, seré Yo el Dios de
todas las tribus de Israel, y ellas serán mi pueblo.
2 Así dice Yahvé: Halló gracia en el desierto el pueblo
que se libró de la espada; Israel llegó a su descanso. **3**
Desde lejos se me apareció Yahvé (diciendo): "Con amor
eterno te he amado, por eso no dejé de compadecerte.
4 De nuevo te edificaré, y quedarás edificada, virgen de
Israel; todavía te adornarás con tus tamboriles y saldrás
a alegres danzas. **5** Todavía plantarás viñas sobre los
montes de Samaria; plantarán los plantadores y se
gozarán. **6** Porque tiempo vendrá en que los atalayas
clamarán sobre los montes de Efraím: «¡Levantaos y
subamos a Sión, a Yahvé, nuestro Dios!» **7** Porque
así dice Yahvé: Cantad con alegría loores a Jacob,
exaltad porque es el primero de los pueblos, pregonad,
cantad y exclamad: «¡Yahvé, salva a tu pueblo, el resto
de Israel!» **8** He aquí que Yo los traeré de la tierra del
Norte, y los recogeré de los extremos de la tierra; entre
ellos también al ciego y al cojo, a la mujer que está
encinta, como a aquella que da a luz. Grande será la
muchedumbre de los que volverán aquí. **9** Vendrán
llorando, pero Yo los conduciré con misericordia; los
guiaré a corrientes de agua, por un camino recto donde
no tropezarán, porque Yo soy Padre para Israel, y
Efraím es mi primogénito." **10** Escuchad la palabra
de Yahvé, naciones, anunciadla a las islas remotas, y
decid: "El que dispersó a Israel, lo recoge, y lo guarda
como el pastor a su rebaño." **11** Porque Yahvé ha
rescatado a Jacob, lo ha librado del poder de uno que
era más fuerte que él. **12** Vendrán y exaltarán sobre las
alturas de Sión, y concurrirán a los bienes de Yahvé, al
trigo, al vino, al aceite, a las crías de ovejas y de vacas;
y será su alma como jardín regado, y no padecerán
ya necesidades. **13** Entonces las doncellas, danzando
en coro, se regocijarán, y los jóvenes a una con los
ancianos; pues Yo trocaré su duelo en alegría, los
consolaré, y los llenaré de gozo en cambio de su dolor.
14 Saciaré de grosura el alma de los sacerdotes, y
mi pueblo se hartará de mis bienes", dice Yahvé. **15**
Así dice Yahvé: "Se oye una voz en Ramá, gemidos y
llanto amargo. Es Raquel que llora a sus hijos, rehúsa
consolarse de la suerte de sus hijos que ya no existen".
16 Así dice Yahvé: Cese tu voz de llorar, y tus ojos de
derramar lágrimas, pues será recompensada tu pena
—oráculo de Yahvé—, volverán del país del enemigo.
17 Hay esperanza para tus días postreros —oráculo
de Yahvé—, pues tus hijos volverán a su tierra. **18**
He oído con atención a Efraím que así se lamentaba:
"Tú me has castigado, y yo cual indómito novillo he
sido corregido. ¡Conviérteme y yo me convertiré! pues
Tú eres Yahvé, mi Dios. **19** Porque después de mi
defección, me he arrepentido, y después de volver en
mí, me azoté el muslo; estoy avergonzado y confuso,
pues llevo el oprobio de mi juventud." **20** ¿No es Efraím
para Mí un hijo querido, un niño predilecto? pues cuanto
más hablo contra él, con tanto mayor cariño lo recuerdo;
por eso se conmueven por él mis entrañas, no puedo
dejar de apiadarme de él, dice Yahvé. **21** Plántate
hitos, asienta jalones, pon tu atención en el camino,
el camino por donde fuiste. ¡Vuelve, virgen de Israel,
regresa a estas tus ciudades! **22** ¿Hasta cuándo andas
errando, hija infiel? pues Yahvé ha hecho una cosa
nueva sobre la tierra: la mujer rodeará al varón. **23** Así
dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: "Otra vez
al tornar Yo su cautiverio, dirán en el país de Judá y en
sus ciudades: «¡Te bendiga Yahvé, oh Morada de la
justicia, oh Monte santo!» **24** Y habitarán allí Judá y
todas sus ciudades juntamente, los labradores y los
pastores de rebaños. **25** Porque saciaré al alma que
desfallece y hartaré a toda alma decaída." **26** Con esto
me desperté, y vi que me fue dulce mi sueño. **27** "He
aquí que vienen días, dice Yahvé, en que sembraré
la casa de Israel y la casa de Judá con simiente de
hombres y con simiente de bestias. **28** Y de la misma
manera que velaba sobre ellos para arrancar y derribar,
para destruir y arruinar y hacer daño, así velaré sobre
ellos para edificar y plantar, dice Yahvé. **29** En aquellos
días no se dirá más: «Los padres comieron agraces,
y los hijos sufren la dentera.» **30** Cada uno morirá
por su propia maldad; y solo aquel que coma agraces
sufrirá la dentera. **31** He aquí que vienen días, dice
Yahvé, en que haré una nueva alianza con la casa de
Israel, y con la casa de Judá; **32** no como la alianza
que hice con sus padres cuando los tomé de la mano
para sacarlos de la tierra de Egipto. Ellos quebrantaron
esa alianza, y Yo les hice sentir mi mano, dice Yahvé.
33 Esta será la alianza que haré con la casa de Israel
después de aquellos días, dice Yahvé: Pondré mi ley en
sus entrañas, y la escribiré en sus corazones; y Yo seré
su Dios, y ellos serán mi pueblo. **34** Y no tendrán ya
que enseñar cada cual a su compañero y cada cual a
su hermano, diciendo: «¡Conoced a Yahvé!» porque
todos ellos me conocerán, desde el menor hasta el
mayor, dice Yahvé; porque perdonaré su iniquidad, y no
me acordaré más de sus pecados." **35** Así dice Yahvé,
el que ha establecido el sol para alumbrar el día, y
leyes a la luna y a las estrellas para que alumbren de
noche; el que alborota el mar, de modo que bramen
sus olas, Yahvé de los ejércitos es su Nombre. **36**
"Si cesan estas leyes ante Mí, dice Yahvé, entonces
también el linaje de Israel para siempre cesará de ser
nación delante de Mí. **37** Así dice Yahvé: Si pueden

medirse los cielos arriba, y escudriñarse los cimientos de la tierra abajo, también Yo desecharé a toda la raza de Israel, por todo lo que han hecho, dice Yahvé. **38** He aquí que vienen días, dice Yahvé, en que la ciudad será edificada para Yahvé desde la torre de Hananeel hasta la puerta del Ángulo; **39** y la cuerda de medir seguirá en línea recta hasta la colina de Gareb, dando vuelta después hacia Goa. **40** Y todo el valle de los cadáveres y de las cenizas, y todos los campos hasta el torrente Cedrón, y hasta la esquina de la puerta de los Caballos, al oriente, serán consagrados a Yahvé; no serán arrancados ni destruidos jamás.

32 Palabra de Yahvé que fue dirigida a Jeremías el año décimo de Sedecías, rey de Judá, que corresponde al año decimoctavo de Nabucodonosor. **2** A la sazón el ejército del rey de Babilonia tenía cercada a Jerusalén, y el profeta Jeremías estaba encerrado en el patio de la cárcel que había en el palacio del rey de Judá. **3** Le había encerrado Sedecías, rey de Judá, diciendo: "¿Cómo es que tú profetizas esto?: «Así dice Yahvé: He aquí que voy a entregar esta ciudad en manos del rey de Babilonia, que se apoderará de ella; **4** y Sedecías, rey de Judá, no escapará de las manos de los caldeos, sino que caerá sin remedio en poder del rey de Babilonia; y hablará con él boca a boca, y sus ojos verán los ojos de él; **5** y llevará a Sedecías a Babilonia; y allí se quedará hasta que Yo le visite, dice Yahvé; pues aunque hagáis guerra contra los caldeos, no tendréis éxito»." **6** Y dijo Jeremías: "Me llegó la palabra de Yahvé, que decía: **7** He aquí que Hananeel, hijo de tu tío Sellum, vendrá a decirte: «Cómprate mi campo que está en Anatot; porque a ti te corresponde adquirirlo por ser el pariente más cercano». **8** En efecto, conforme a la palabra de Yahvé, Hananeel, hijo de mi tío, vino a verme en el patio de la cárcel, y me dijo; «Cómprame el campo que está en Anatot, en la tierra de Benjamín; porque te corresponde por derecho de herencia y es tuyo pues eres el pariente más cercano; cómpratelo.» Entonces conocí que era palabra de Yahvé. **9** Compré a Hananeel, hijo de mi tío el campo situado en Anatot, y le pesé el dinero: diez y siete siclos de plata. **10** Hice escritura y puse sello, tomé testigos y pesé el dinero en la balanza. **11** Después tomé la escritura de compra, la sellada según ley y costumbre, y la (otra) que no llevaba sello, **12** y di la escritura de compra a Baruc, hijo de Nerías, hijo de Maasías, en presencia de Hananeel, (hijo de) mi tío, y en presencia de los testigos que habían firmado el contrato de compra, y en presencia de los judíos que estaban sentados en el patio de la cárcel. **13** Y en presencia de ellos di a Baruc esta orden: **14** Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Toma estas escrituras: la escritura de compra que lleva sello, y la otra escritura que no lleva sello, y colócalas en un tubo de barro, para que se conserven muchos días. **15** Porque así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Todavía se; comprarán casas y campos y viñas en esta tierra. **16** Después de entregar el contrato de compra a Baruc, hijo de Nerías, dirigí a Yahvé esta oración: **17** "¡Ay, Señor Yahvé! Tú hiciste el cielo y la tierra con tu gran poder y con tu brazo extendido; no hay cosa que sea imposible para Ti. **18** Tú usas de misericordia en mil (generaciones) y castigas la iniquidad de los padres en el seno de sus hijos después de ellos. Tú eres el Dios grande, el Fuerte, cuyo nombre es Yahvé de los ejércitos, **19** el Grande en consejo, y el Poderoso en obras, cuyos ojos están abiertos sobre todos los caminos de los hijos de Adán, para retribuir a cada uno según su conducta y según merecen sus obras. **20** Tú hiciste prodigios y milagros en la tierra de Egipto (y los haces) hasta el día de hoy, tanto en Israel como entre (otros) hombres; y te has creado un nombre, como se ve al presente. **21** Sacaste a Israel, tu pueblo, de la tierra de Egipto, con prodigios y milagros, con mano poderosa y brazo extendido, y en medio de un espanto inmenso. **22** Y les diste esta tierra que con juramento prometiste a sus padres, tierra que mana leche y miel. **23** Pero ellos, cuando entraron y la tomaron en posesión, no escucharon tu voz ni obraron según tu Ley; y nada hicieron de cuanto les mandaste que hiciesen, por lo cual descargaste sobre ellos todo este mal. **24** He aquí que los baluartes (enemigos) llegan ya hasta la ciudad para tomarla, y la ciudad está a punto de ser entregada en manos de los caldeos que la combaten con la espada, el hambre y la peste; y lo que has anunciado se ha realizado ya, como Tú mismo lo ves. **25** Y con todo me dices, oh Señor Yahvé: Cómprate el campo por dinero y toma testigos, en tanto que la ciudad está por caer en manos de los caldeos." **26** Entonces Jeremías recibió esta respuesta de Yahvé: **27** "Mira, Yo soy Yahvé, el Dios de toda carne: ¿hay acaso algo imposible para Mí? **28** Por esto, así dice Yahvé: He aquí que voy a entregar esta ciudad en poder de los caldeos, y en poder de Nabucodonosor, rey de Babilonia, el cual la tomará. **29** Los caldeos que combaten esta ciudad, entrarán en ella; pegarán fuego a esta ciudad y la quemarán, junto con las casas en cuyos terrados se quemaba incienso a Baal, y se derramaban libaciones a otros dioses para provocar mi ira. **30** Pues los hijos de Israel y los hijos de Judá obran solamente lo malo ante mis ojos, desde su mocedad; de veras, los hijos de Israel no hacen más que irritarme con las obras de sus manos, dice Yahvé. **31** Porque desde el día de su fundación hasta hoy, esta ciudad ha sido para Mí objeto de ira y de indignación; por eso la hago desaparecer de delante de mi vista, **32**

a causa de todas las maldades que los hijos de Israel y los hijos de Judá cometieron para irritarme, ellos, sus reyes, sus príncipes, sus sacerdotes y sus profetas, los hombres de Judá y los habitantes de Jerusalén. **33** Me han vuelto la espalda y no la cara; y aunque Yo los instruía sin cesar, no querían recibir la instrucción. **34** Colocaron sus ídolos en la Casa sobre la cual ha sido invocado mi Nombre, para contaminarla; **35** y edificaron los lugares altos de Baal que están en el valle del hijo de Hinnom, para pasar (por el fuego) a sus hijos e hijas en honor de Moloc; cosa que Yo no les mandé, ni me pasó por el pensamiento que hiciesen tal abominación para inducir a Judá a pecado." **36** Sin embargo, así dice Yahvé, el Dios de Israel, respecto de esta ciudad, de la cual vosotros decís que está por caer en manos del rey de Babilonia, a fuerza de la espada, del hambre y de la peste: **37** "He aquí que Yo los congregaré de todos los países adonde los he arrojado en mi ira y en mi furor, y en grande indignación; y los restituiré a este lugar, para que habiten allí en seguridad. **38** Y serán mi pueblo, y Yo seré su Dios. **39** Y les daré un mismo corazón y un solo camino, a fin de que me teman siempre, y les vaya bien a ellos y a sus hijos después de ellos. **40** Y haré con ellos una alianza eterna, según la cual no me apartaré más de ellos, ni dejaré de hacerles bien, sino que infundiré mi temor en su corazón, para que no se aparten de Mí. **41** Y mi gozo consistirá en hacerles bien, y los plantaré firmemente en este país con todo mi corazón y toda mi alma. **42** Porque así dice Yahvé: De la manera que he traído sobre este pueblo todo este gran mal, así traeré sobre ellos todo el bien que les he anunciado. **43** Y se comprarán campos en esta tierra de la cual vosotros decís que es un desierto sin hombres y bestias, entregado en manos de los caldeos. **44** Se comprarán campos por dinero, se escribirán contratos, se imprimirá en ellos el sello, y no faltarán testigos, en el territorio de Benjamín y en los alrededores de Jerusalén, en las ciudades de Judá y en las ciudades de la Montaña, en las ciudades de la Sefelá, y en las ciudades del Négueb; porque Yo trocaré su cautiverio" —oráculo de Yahvé.

33 Estaba Jeremías todavía preso en el patio de la cárcel, cuando le llegó por segunda vez la palabra de Yahvé, y le dijo: **2** "Así dice Yahvé, el que hace (todo) esto, Yahvé, el que lo dispone y le da el cumplimiento. Yahvé es su Nombre. **3** Clama a Mí, y te responderé, y te mostraré cosas grandes y ocultas que tú no conoces. **4** Porque así dice Yahvé, el Dios de Israel, acerca de las casas de esta ciudad, y acerca de las casas de los reyes de Judá derribadas (para hacer fortificaciones) contra los terraplenes y contra la espada, **5** y acerca de los que van a luchar contra los caldeos, para llenar aquellas (casas) de cadáveres de hombres, que Yo herí en mi ira y en mi indignación, porque he apartado mi rostro de esta ciudad a causa de todas sus maldades: **6** He aquí que Yo les cicatrizaré la llaga, les daré salud y los sanaré y les manifestaré la abundancia de paz y seguridad. **7** Y haré que vuelvan los cautivos de Judá, y los cautivos de Israel, y los restableceré como al principio. **8** Y los limpiaré de todas sus maldades que han cometido contra Mí; y les perdonaré todas las iniquidades, con que me han ofendido y hecho rebelión contra Mí; **9** y (Jerusalén) será para Mí un nombre de gozo, la alabanza y gloria (mía) entre todas las naciones de la tierra; pues sabrán todo el bien que Yo les haré, y quedarán llenos de temor y asombro a la vista de todo el bien y de toda la prosperidad que Yo les concederé. **10** Así dice Yahvé: Todavía se oirá en este lugar, del cual decís: «Es un desierto sin hombres y sin bestias», sí, en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén, desoladas, sin hombres, sin habitantes, sin bestias, **11** (se oirá) la voz de júbilo y la voz de alegría, la voz del esposo y la voz de la esposa, la voz de gentes que dicen: «Alabad a Yahvé de los ejércitos; porque Yahvé es bueno, porque es eterna su misericordia», (la voz) de los que traen ofrendas a la Casa de Yahvé; porque Yo restituiré a los desterrados de este país, a su primer estado, dice Yahvé. **12** Así dice Yahvé de los ejércitos: En este lugar desolado, sin hombres y sin bestias y en todas sus ciudades, habrá todavía apriscos donde los pastores harán sestear los rebaños. **13** En las ciudades de la Montaña, como en las ciudades de la Sefelá, en las ciudades del Négueb, como en la tierra de Benjamín, en los alrededores de Jerusalén, como en las ciudades de Judá, pasarán aún las ovejas bajo la mano del que los cuenta, dice Yahvé. **14** He aquí que vienen días, dice Yahvé, en que cumpliré aquella buena palabra que di a la casa de Israel y a la casa de Judá. **15** En aquellos días y en ese tiempo suscitaré a David un Vástago justo que hará derecho y justicia en la tierra. **16** En aquellos días Judá será salvo, y Jerusalén habitará en paz, y será llamada: «Yahvé, justicia nuestra». **17** Porque así dice Yahvé: Nunca faltará a David un descendiente que se siente sobre el trono de la casa de Israel; **18** y a los sacerdotes levitas tampoco les faltará un varón que delante de Mí ofrezca los holocaustos, y queme las ofrendas y presente sacrificios todos los días." **19** Y llegó la palabra de Yahvé a Jeremías en estos términos: **20** "Así dice Yahvé: Si podéis romper mi pacto con el día y mi pacto con la noche, de modo que no haya día y noche a su tiempo, **21** entonces será roto también mi pacto con David, mi siervo, de modo que no le nazca hijo que reine sobre su trono; y (mi pacto) con los levitas sacerdotes, ministros míos. **22** Así como no puede

contarse la milicia celestial, ni medirse la arena del mar;
así multiplicaré a los descendientes de David, mi siervo,
y a los levitas, mis ministros." **23** Y llegó a Jeremías
esta palabra de Yahvé: **24** "¿No ves lo que dice este
pueblo: «Yahvé ha desechado a las dos familias que
había escogido?» Y así desprecian a mi pueblo, que a
sus ojos ya no es pueblo. **25** Esto dice Yahvé: Si no he
establecido Yo mi pacto con el día y con la noche, si no
he fijado las leyes del cielo y de la tierra, **26** entonces
sí, desecharé el linaje de Jacob y de David, mi siervo; y
no tomaré de su descendencia reyes para la raza de
Abrahán, de Isaac y de Jacob. Porque haré volver a
sus cautivos y tendré de ellos misericordia."

34 Palabra de Yahvé que fue dirigida a Jeremías,
cuando Nabucodonosor, rey de Babilonia, y todo
su ejército, y todos los reinos de la tierra sometidos a
su dominio, y todos los pueblos, hacían guerra contra
Jerusalén y contra todas sus ciudades. **2** "Así dice
Yahvé, el Dios de Israel: Ve y habla a Sedecías, rey
de Judá, y dile: Esto declara Yahvé: He aquí que voy
a entregar esta ciudad en poder del rey de Babilonia,
el cual le pegará fuego. **3** Y tú no escaparás de sus
manos, sino que infaliblemente serás tomado preso
y entregado en su mano; y tus ojos verán los ojos
del rey de Babilonia, y él te hablará boca a boca. A
Babilonia irás. **4** Pero escucha la palabra de Yahvé,
oh Sedecías, rey de Judá. Así dice Yahvé respecto de
ti: No morirás a espada; **5** morirás en paz; y como se
quemaron perfumes en honor de tus padres, los reyes
anteriores que te precedieron, así los quemarán para
ti, y te harán lamentaciones, diciendo: «¡Ay, señor!»
Porque Yo he decretado esto", dice Yahvé. **6** El profeta
Jeremías dijo todas estas palabras a Sedecías, rey de
Judá, en Jerusalén. **7** Entretanto el ejército del rey de
Babilonia atacaba a Jerusalén y todas las ciudades de
Judá que habían quedado: a Laquís y a Asecá; porque
de las ciudades fortificadas de Judá habían quedado
solamente estas. **8** Palabra de Yahvé que recibió
Jeremías después que el rey Sedecías hizo un pacto
con todo el pueblo que había en Jerusalén, proclamando
entre ellos libertad, **9** de tal manera que cada uno dejara
ir libre a su esclavo hebreo y a su esclava hebrea, sin
que nadie retuviera como esclavo a un judío, hermano
suyo. **10** En efecto, todos los príncipes y todo el pueblo,
que habían aceptado el pacto de dejar ir libre cada
uno a su esclavo y a su esclava, consintieron en no
retenerlos más como esclavos. Obedecieron, pues,
y los dejaron ir. **11** Pero después se arrepintieron y
reclamaron de nuevo a los esclavos y a las esclavas
que habían emancipado y los redujeron (otra vez) a
servidumbre como esclavos y esclavas. **12** Entonces
llegó a Jeremías esta palabra de Yahvé: **13** "Así dice
Yahvé; el Dios de Israel: Yo hice un pacto con vuestros
padres el día que los saqué de la tierra de Egipto, de
la casa de la servidumbre, y dije: **14** Al cabo de siete
años, cada uno de vosotros dará libertad a su hermano
hebreo que le haya sido vendido; seis años te servirá, y
luego le dejarás ir libre de tu casa. Mas vuestros padres
no me obedecieron ni prestaron su oído. **15** Vosotros
hoy os habéis convertido y habéis hecho lo recto a mis
ojos, proclamando cada uno la libertad de su prójimo, y
habéis hecho un pacto delante de Mí en la Casa sobre
la cual ha sido invocado mi Nombre. **16** Pero os habéis
vuelto atrás y habéis profanado mi nombre, reclamando
cada cual a su esclavo y a su esclava que habíais
dejado libres según su voluntad, y los habéis forzado
a ser (otra vez) esclavos y esclavas. **17** Por eso, así
dice Yahvé: Porque vosotros no me habéis escuchado
y no habéis proclamado cada uno la libertad de su
hermano y cada uno la libertad de su prójimo, he aquí
que Yo anuncio a vosotros la libertad, dice Yahvé, (de
elegir) entre la espada, la peste y el hambre, y haré de
vosotros un objeto de horror entre todos los reinos de la
tierra. **18** Y a los hombres que han violado mi pacto y
no han cumplido las palabras del pacto que hicieron
ante Mí, los haré semejantes al becerro que cortaron en
dos partes para pasar por medio de ellas; **19** (a saber)
a los príncipes de Judá y a los príncipes de Jerusalén,
a los eunucos, y a los sacerdotes, y a todo el pueblo
del país, que pasaron por entre los trozos del becerro.
20 Los entregaré en poder de sus enemigos, y en poder
de los que atentan contra su vida; y sus cadáveres
servirán de pasto a las aves del cielo y a las bestias de
la tierra. **21** También a Sedecías, rey de Judá, y a sus
príncipes los entregaré en poder de sus enemigos, en
poder de los que quieren quitarles la vida, en poder
del ejército del rey de Babilonia, que se ha retirado de
vosotros. **22** He aquí que doy orden, dice Yahvé, y los
volveré a traer contra esta ciudad; la combatirán, la
tomarán y la entregarán a las llamas; y de las ciudades
de Judá haré un desierto sin habitantes.

35 Palabra de Yahvé que Jeremías recibió en tiempo
de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá: **2** "Anda a
la casa de los recabitas y habla con ellos, y llévalos a la
Casa de Yahvé, a una de las cámaras, y dales a beber
vino." **3** Tomé a Jaazanías, hijo de Jeremías, hijo de
Habasinías, y a sus hermanos y todos sus hijos, y toda
la familia de los recabitas; **4** y los introduje en la Casa
de Yahvé, en la cámara de los hijos de Hanán, hijo de
Igdalías, varón de Dios, la que estaba junto a la cámara
de los príncipes, encima de la cámara de Maasías,
hijo de Sellum, guardián de la puerta; **5** y puse ante
los hijos de la estirpe de los recabitas jarros y copas
llenos de vino, y les dije: "Bebed vino." **6** Pero ellos
contestaron: "No bebemos vino; pues Jonadab, hijo
de Recab, nuestro padre, nos mandó: «Nunca jamás

beberéis vino, ni vosotros ni vuestros hijos. **7** Tampoco edificaréis casas ni haréis siembras, ni plantaréis viñas, ni poseeréis (cosa alguna), sino que habitaréis en tiendas durante toda vuestra vida, para que viváis largo tiempo sobre la tierra en la cual sois peregrinos.» **8** Hemos obedecido la voz de Jonadab, hijo de Recab, nuestro padre, en todo cuanto nos ha mandado, de modo que no bebemos vino en todos nuestros días, ni nosotros, ni nuestras mujeres, ni nuestros hijos, ni nuestras hijas; **9** y no edificamos casas de habitación; ni tampoco tenemos viñas, ni campos, ni sementeras, **10** sino que vivimos en tiendas, obedeciendo a Jonadab, nuestro padre, y cumpliendo todo cuanto él nos ha mandado. **11** Mas cuando Nabucodonosor, rey de Babilonia, invadió el país, nos dijimos: Vámonos y retirémonos a Jerusalén ante el ejército de los caldeos y ante el ejército de los sirios; y así venimos a habitar en Jerusalén." **12** Entonces fue dirigida a Jeremías esta palabra de Dios: **13** "Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Anda y di a los hombres de Judá y a los habitantes de Jerusalén: ¿Por qué no tomáis ejemplo para obedecer mis palabras?, dice Yahvé. **14** Se cumplen las órdenes de Jonadab, hijo de Recab, que mandó a sus hijos no beber vino, de modo que ellos no lo beben hasta el día de hoy, pues obedecen el precepto de su padre; y Yo os he hablado con tanta solicitud, y no me habéis escuchado. **15** Con la misma solicitud y sin cesar os he enviado a todos mis siervos los profetas, para deciros: «Convertíos cada cual de su mal camino, y enmendad vuestra conducta, y no vayáis tras otros dioses dándoles culto, para que habitéis la tierra que di a vosotros y a vuestros padres», pero no hicisteis caso ni me escuchasteis. **16** Por cuanto los hijos de Jonadab, hijo de Recab, han observado el precepto que su padre les había dado, y este pueblo, empero, no me ha obedecido a Mí, **17** por eso, así dice Yahvé, el Dios de los ejércitos, el Dios de Israel: He aquí que haré venir sobre Judá y sobre los habitantes de Jerusalén todas las calamidades que les he anunciado; pues les he hablado, y no han escuchado; los he llamado, y no han respondido." **18** Y dijo Jeremías a la casa de los recabitas: Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: "Porque habéis obedecido el precepto de Jonadab, vuestro padre, y habéis observado todas sus órdenes, haciendo todo cuanto él os mandó, **19** por eso, así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Nunca faltarán a Jonadab, hijo de Recab, varones que me sirvan todos los días."

36 El año cuarto de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá, recibió Jeremías esta palabra de Yahvé: **2** "Toma el rollo de un libro, y escribe en él todas las palabras que Yo te he dicho contra Israel, contra Judá y contra todos los pueblos, desde el día que comencé a hablarte, desde los días de Josías hasta el día de hoy. **3** Cuando oigan los de la casa de Judá todas las desgracias que pienso hacerles, se convertirán tal vez cada uno de su mal camino y Yo les perdonaré su culpa y su pecado." **4** Llamó Jeremías a Baruc, hijo de Nerías, y dictándole Jeremías escribió Baruc en el rollo del libro todas las palabras que Yahvé le había dicho. **5** Después dio Jeremías a Baruc esta orden: "Yo estoy encerrado y no puedo ir a la Casa de Yahvé. **6** Ve, pues, tú y lee al pueblo, en el Templo del Señor, en un día de ayuno, las palabras de Yahvé que a mi dictado has consignado en el rollo. Léelas también a todo Judá, a los que vienen de sus ciudades, **7** por si tal vez sus súplicas lleguen a la presencia de Yahvé y se conviertan cada cual de su mal camino; porque grande es la ira y la indignación que Yahvé ha manifestado contra este pueblo." **8** Hizo Baruc, hijo de Nerías, todo lo que había mandado el profeta Jeremías, y leyó en el Templo del Señor el libro de las palabras de Yahvé. **9** Pues el año quinto de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá, en el mes noveno, fue proclamado un ayuno ante Yahvé para todo el pueblo de Jerusalén, y para todo el pueblo que de las ciudades de Judá vendría a Jerusalén. **10** Entonces leyó Baruc a todo el pueblo el libro de las palabras de Jeremías, en la Casa de Yahvé, en la cámara de Gamarías, hijo de Safán, secretario, en el atrio superior, a la entrada de la puerta Nueva de la Casa de Yahvé. **11** Cuando Miqueas, hijo de Gamarías, hijo de Safán, oyó todas las palabras de Yahvé que estaban en el libro, **12** bajó al palacio del rey, al despacho del secretario, y he aquí que estaban sentados allí todos los príncipes: Elisamá, el secretario. Dalaías, hijo de Semeías. Elnatán, hijo de Acbor. Gamarías, hijo de Safán, y Sedecías, hijo de Hananías, y todos los dignatarios. **13** Les refirió Miqueas todas las palabras que había oído al leer Baruc el libro al pueblo. **14** Entonces todos los príncipes enviaron a Jehudí, hijo de Netanías, hijo de Selemías, hijo de Cusí, a decir a Baruc: "Toma en tu mano el rollo que has leído ante el pueblo, y ven." Tomó, pues, Baruc, hijo de Nerías, el rollo en su mano, y fue adonde ellos estaban. **15** Le dijeron: "Siéntate, y léenos (este libro)", y Baruc lo leyó a oídos de ellos. **16** Cuando oyeron todas estas palabras quedaron atónitos unos y otros, y dijeron a Baruc: "De todas estas cosas tenemos que dar parte al rey." **17** Y preguntaron a Baruc: "Explícanos cómo recogiste de su boca todas estas palabras." **18** Baruc les respondió: "Con su boca me dictaba él todas estas palabras, y yo las escribía con tinta en el libro." **19** Después los príncipes dijeron a Baruc: "Ve y escóndete, tú y Jeremías, y nadie sepa donde estáis." **20** Luego se fueron al rey (que estaba) en el atrio, dejando el rollo

en el aposento de Elisamá, secretario, y comunicaron al rey todo lo ocurrido. **21** Entonces el rey envió a Jehudí para que trajese el rollo, y este lo sacó del aposento de Elisamá, secretario; y Jehudí lo leyó ante el rey y ante todos los príncipes que estaban parados delante del rey. **22** Hallábase el rey —era el mes noveno— en la casa de invierno; y delante de él había un brasero encendido. **23** Y siempre cuando Jehudí acababa de leer tres o cuatro columnas, el (rey) las cortaba con el cortaplumas del escriba y las arrojaba al fuego del brasero, hasta que todo el rollo se consumió en el fuego del brasero. **24** Pues ni el rey, ni ninguno de sus servidores que oyeron todas aquellas palabras, tuvieron temor ni rasgaron sus vestidos. **25** Sin embargo, Elnatán, Dalaías y Gamarías pidieron al rey; que no quemase el rollo, mas no los escuchó. **26** Y mandó el rey a Jeremiel, hijo de Hamelec, a Saraías, hijo de Ezriel, y a Selemías, hijo de Abdeel, que prendiesen a Baruc, el escriba, y al profeta Jeremías, pero Yahvé los ocultó. **27** Después que el rey quemó el rollo, con las palabras que Baruc había escrito según le dictaba Jeremías, fue dirigida a este la palabra de Yahvé en estos términos: **28** "Tómate otro rollo, y escribe en él todas las palabras anteriores que había en el primer rollo, que fue quemado por Joakim, rey de Judá. **29** Y dirás a Joakim, rey de Judá: Así dice Yahvé: Por cuanto has quemado este rollo, diciendo: «¿Por qué has escrito en él que el rey de Babilonia vendrá sin falta y destruirá esta tierra, sin dejar en ella ni hombres ni bestias?», **30** por eso, así dice Yahvé respecto de Joakim, rey de Judá: No tendrá quien se siente sobre el trono de David; y su cadáver quedará expuesto al calor del día y al frío de la noche. **31** Y castigaré su iniquidad no solamente en él, sino también en su descendencia y en sus servidores; y traeré sobre ellos, sobre los habitantes de Jerusalén y sobre los hombres de Judá, todo el mal que Yo les he anunciado y que ellos no quisieron oír." **32** Tomó Jeremías otro rollo, y lo dio a Baruc, escriba, hijo de Nerías, el cual escribió en él según le dictaba Jeremías, todas las palabras del libro que Joakim, rey de Judá, había quemado en el fuego, y se añadieron aún muchas como aquellas.

37 En lugar de Jeconías, hijo de Joakim, subió al trono Sedecías, al cual Nabucodonosor, rey de Babilonia, había constituido rey en la tierra de Judá. **2** Mas ni él, ni sus servidores, ni el pueblo del país escucharon las palabras que Yahvé había pronunciado por boca del profeta Jeremías. **3** Y envió el rey Sedecías a Jucal, hijo de Selemías, y a Sofonías, hijo de Maasías, sacerdote, a decir al profeta Jeremías: "Ruega por nosotros a Yahvé, nuestro Dios." **4** Jeremías andaba todavía libremente entre el pueblo, pues aún no le habían encarcelado. **5** Entretanto, había salido de Egipto el ejército del Faraón; y los caldeos que sitiaban a Jerusalén, al oír esto, se habían retirado de Jerusalén. **6** Entonces llegó al profeta Jeremías esta palabra de Yahvé: **7** "Así dice Yahvé, el Dios de Israel: Esto diréis al rey de Judá que os envió a Mí para consultarme: He aquí que el ejército del Faraón, que ha salido para socorreros, volverá a su país, a Egipto. **8** Y vendrán de nuevo los caldeos y combatirán a esta ciudad, la tomarán y le pegarán fuego. **9** Así dice Yahvé: No os hagáis ilusiones, diciendo: «Los caldeos se retirarán definitivamente de nosotros»; porque no se retirarán. **10** Pues aun cuando derrotaseis todo el ejército de los caldeos que lucha contra vosotros, y no quedasen entre ellos sino algunos heridos, esos se levantarían cada uno en su tienda y prenderían fuego a esta ciudad. **11** Cuando se retiró el ejército de los caldeos de Jerusalén, a causa del ejército del Faraón, **12** salió Jeremías de Jerusalén para ir a tierra de Benjamín, a retirar de allí una herencia que tenía en medio de su pueblo. **13** Pero cuando llegó a la puerta de Benjamín, allí el capitán de la guardia, que se llamaba Jerías, hijo de Selemías, hijo de Hananías, lo detuvo, diciendo: "Tú intentas pasarte a los caldeos." **14** "Es falso, respondió Jeremías; no intento pasarme a los caldeos." Mas Jerías no le escuchó, sino que prendió a Jeremías y le condujo a los jefes, **15** los cuales, irritados contra Jeremías, le hicieron azotar y le metieron en la cárcel, en la casa de Jonatán, secretario; pues allí habían instalado una cárcel. **16** Entró Jeremías en la casa de la mazmorra y en las bóvedas, y cuando había permanecido allí mucho tiempo, **17** envió el rey Sedecías a sacarle; y le preguntó el rey secretamente en su casa, diciendo: "¿Hay alguna palabra de parte de Yahvé?" "Sí, la hay", respondió Jeremías. "Tú serás entregado en poder del rey de Babilonia." **18** Y dijo Jeremías al rey Sedecías: "¿En qué he pecado contra ti, contra tus servidores y contra este pueblo, para que me hayáis metido en la cárcel? **19** ¿Y dónde están vuestros profetas que os profetizaban, diciendo: «El rey de Babilonia no vendrá contra vosotros, ni contra este país»? **20** Óyeme ahora, oh rey, señor mío; y acoge propicio mi súplica. No me vuelvas a la casa de Jonatán, secretario; sería mi muerte." **21** Entonces mandó el rey Sedecías que guardasen a Jeremías en el patio de la cárcel, y que se le diese cada día un pan, de la calle de los panaderos, mientras hubiese pan en la ciudad. Así quedó Jeremías en el patio de la cárcel.

38 Sefatías, hijo de Matán; Gedelías, hijo de Fasur; Jucal, hijo de Selemías, y Fasur, hijo de Melquías, habían oído las palabras que Jeremías dirigía a todo el pueblo, diciendo: **2** "Así dice Yahvé: Quien se quedare en esta ciudad morirá a espada, de hambre y de peste; pero el que se refugiare entre los caldeos vivirá; ese tal

tendrá como botín su vida y vivirá. **3** Así dice Yahvé: Esta ciudad caerá sin remedio en poder del ejército del rey de Babilonia, el cual la tomará." **4** Y dijeron los príncipes al rey: "Este hombre debe morir, porque hablándoles así debilita las manos de los guerreros que quedan aún en esta ciudad, y las manos de todo el pueblo. Este hombre no procura el bienestar sino el mal de este pueblo." **5** Respondió el rey Sedecías: "Ahí lo tenéis a vuestra disposición, porque nada puede el rey contra vosotros." **6** Tomaron, pues, a Jeremías y le echaron en la cisterna de Melquías, hijo de Hamalec, situada en el patio de la cárcel; por medio de sogas lo bajaron a la cisterna donde no había agua, sino lodo, de modo que Jeremías se hundió en el lodo. **7** Supo Ebed-Mélec, etíope, eunuco de la casa del rey, que habían echado a Jeremías en la cisterna. El rey estaba entonces sentado a la puerta de Benjamín. **8** Salió Ebed-Mélec de la casa del rey y habló con el rey, diciendo: **9** "Oh rey, señor mío, han obrado mal estos hombres en todo lo que han hecho con el profeta Jeremías, echándolo en la cisterna, donde morirá de hambre, pues no hay ya pan en la ciudad." **10** Entonces el rey dio esta orden a Ebed-Mélec, etíope: "Tómate de aquí treinta hombres, y saca al profeta Jeremías de la cisterna antes que muera." **11** Tomó Ebed-Mélec a los hombres y fue a la casa del rey, al sótano de la tesorería, de donde sacó unas ropas usadas y trapos viejos, que con cuerdas hizo llegar a Jeremías en la cisterna. **12** Y dijo Ebed-Mélec, etíope, a Jeremías: "Ponte esta ropa usada y los trapos viejos debajo de tus sobacos, sobre las cuerdas." Así lo hizo Jeremías. **13** Y tirando de Jeremías con las cuerdas, lo sacaron de la cisterna; y quedó Jeremías en el patio de la cárcel. **14** El rey Sedecías envió a buscar al profeta Jeremías, y lo hizo traer junto a sí, a la tercera puerta de la Casa de Yahvé; y dijo el rey a Jeremías: "Quiero preguntarte una cosa: no me ocultes nada." **15** Dijo Jeremías a Sedecías: "Si te la digo, ¿no es cierto que me quitarás la vida?; y si te doy un consejo, no me vas a escuchar." **16** Hizo, entonces el rey Sedecías a Jeremías secretamente este juramento: "Por la vida de Yahvé que nos ha dado esta vida, (te juro) que no te daré muerte, y que no te entregaré en manos de esos hombres que buscan tu vida." **17** Dijo Jeremías a Sedecías: "Así dice Yahvé, el Dios de los ejércitos, el Dios de Israel: Si te pasas a los generales del rey de Babilonia, salvarás tu vida, y esta ciudad no será abrasada; y vivirás tú y tu casa. **18** Pero si no te pasas a los generales del rey de Babilonia, esta ciudad será entregada en manos de los caldeos, que la abrasarán; y tú no escaparás a sus manos." **19** Respondió el rey Sedecías a Jeremías: "Temo que los judíos que ya se han pasado a los caldeos me entreguen en manos de ellos y me escarnezcan." **20** A lo cual Jeremías respondió: "No te entregarán. Escucha la voz de Yahvé, respecto de lo que te digo, y te irá bien y salvarás tu vida. **21** Pero si rehúsas salir, mira la palabra que Yahvé me ha revelado: **22** He aquí que todas las mujeres que han quedado en la casa del rey de Judá, serán llevadas a los generales del rey de Babilonia y ellas dirán: «Te han engañado y vencido tus mejores amigos; han hundido tus pies en el cieno y se han vuelto atrás.» **23** Llevarán a todas tus mujeres y a tus hijos a los caldeos; y tú mismo no escaparás a sus manos; serás tomado preso por mano del rey de Babilonia, y abandonarás esta ciudad a las llamas." **24** Entonces dijo Sedecías a Jeremías: "Nadie sepa nada de esto, y no morirás. **25** Por si acaso los príncipes llegan a saber que he hablado contigo, y vienen a decirte: «Manifiéstanos lo que dijiste al rey, y lo que a ti te dijo el rey; si no nos ocultas nada, no te mataremos»; **26** les responderás: «Yo suplicaba al rey que no me hiciese volver a la casa de Jonatán, pues moriría allí.»" **27** En efecto, se acercaron todos los príncipes a Jeremías, y lo interrogaron, y él les respondió palabra por palabra lo que el rey le había mandado decir, de manera que lo dejaron en paz, pues no trascendió nada. **28** Así permaneció Jeremías en el patio de la cárcel hasta el día en que fue tomada Jerusalén. Estaba aún allí cuando Jerusalén fue tomada.

39 El año noveno de Sedecías rey de Judá, en el décimo mes, vino Nabucodonosor, rey de Babilonia, con todo su ejército a Jerusalén y la sitió. **2** Y el año undécimo de Sedecías, el día nueve del mes cuarto, fue abierta una brecha en la ciudad; **3** y entraron todos los generales del rey de Babilonia, y se sentaron cerca de la puerta media; Nergalsarezer, Samgarnebo, Sarsequim, Rabsarís. Nergalsarezer, Rabmag, con todos los demás jefes del rey de Babilonia. **4** Al verlos Sedecías, rey de Judá, y todos los guerreros, huyeron, y salieron de noche de la ciudad, por el camino del jardín del rey, por la puerta que está entre los dos muros; y se encaminaron hacia el Arabá. **5** Pero los persiguió el ejército de los caldeos; y alcanzaron a Sedecías en la llanura de Jericó. Lo tomaron preso y lo llevaron a Riblá, en la tierra de Hamat, ante Nabucodonosor, rey de Babilonia, quien lo sentenció. **6** El rey de Babilonia hizo matar en Riblá a los hijos de Sedecías, delante de los ojos de este. El rey de Babilonia hizo degollar también a todos los nobles de Judá. **7** A Sedecías le sacó los ojos y ordenó atarlo con cadenas de bronce, para conducirlo a Babilonia. **8** Los caldeos entregaron a las llamas el palacio del rey y las casas del pueblo, y destruyeron los muros de Jerusalén. **9** Al resto de los habitantes que habían quedado en la ciudad, y a los desertores que se habían pasado a él, como también a

los restantes del pueblo que aún quedaba, los deportó Nabuzardán a Babilonia, capitán de la guardia. **10** Solamente de los pobres del pueblo, que nada tenían, Nabuzardán, capitán de la guardia, dejó algunos en la tierra de Judá, dándoles al mismo tiempo viñas y campos. **11** Nabucodonosor, rey de Babilonia, dio a Nabuzardán, capitán de la guardia, la siguiente orden respecto de Jeremías: **12** "Tómalo, y pon en él tu ojo, no le hagas ningún daño, antes bien, trátalo según él mismo te indique." **13** Por lo tanto Nabuzardán, capitán de la guardia, Nebusazbán, Rabsarís, Nergalsarezer, Rabmag y todos los generales del rey de Babilonia, **14** enviaron a sacar a Jeremías del patio de la cárcel, y lo entregaron a Godolías, hijo de Ahicam, hijo de Safán, para que lo llevase a su casa; y así habitó en medio del pueblo. **15** Mientras estaba preso en el patio de la cárcel, Jeremías había recibido esta palabra de Yahvé: **16** "Ve y di a Ebed-Mélec, etíope: Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: He aquí que voy a cumplir mis palabras acerca de esta ciudad, para mal y no para bien, y se cumplirán en aquel día ante tu vista. **17** Mas a ti te libraré en ese día, dice Yahvé, y no serás entregado en manos de aquellos hombres a quienes tienes miedo; **18** porque Yo te salvaré con toda seguridad y no caerás a espada, sino que tendrás por botín tu vida, por cuanto has confiado en Mí", dice Yahvé.

40 He aquí la palabra que Jeremías recibió de Yahvé, después que Nabuzardán, capitán de la guardia, lo había dejado ir de Ramá. Cuando lo hizo venir, estaba aún atado con cadenas en medio de todos los cautivos de Jerusalén y de Judá que iban deportados a Babilonia. **2** El capitán de la guardia llamó a Jeremías y le dijo: "Yahvé tu Dios había predicho estos males contra este lugar; **3** y Yahvé los ha traído y cumplido como lo había dicho; porque pecasteis contra Yahvé, y no obedecisteis su voz, por eso os ha sucedido esto. **4** Ahora, pues, mira que hoy te quito las cadenas que están sobre tus manos. Si te parece bien ir conmigo a Babilonia, ven y yo te cuidaré, pero si no quieres ir conmigo a Babilonia, no vengas. Mira que todo el país está delante de ti; podrás irte a cualquier lugar que te parezca bueno y conveniente." **5** (Jeremías) tardaba aún en volver, por lo cual (le dijo); "Vete a Godolías, hijo de Ahicam, hijo de Safán, a quien el rey de Babilonia ha constituido gobernador de las ciudades de Judá. Habita con él en medio del pueblo, o vete a donde mejor te parezca." El capitán de la guardia le dio también provisiones y regalos y le despidió. **6** Se fue Jeremías a Godolías, hijo de Ahicam, a Masfá, y habitó allí, en medio del pueblo que había quedado en el país. **7** Cuando a todos los capitanes de las tropas desparramadas por el campo, a ellos y a sus gentes, llegó la noticia de que el rey de Babilonia había hecho gobernador del país a Godolías, hijo de Ahicam, y que le había encomendado los hombres y las mujeres y los niños, y aquellos pobres del país que no habían sido deportados a Babilonia; **8** vinieron a Godolías, a Masfá, (estos hombres): Ismael, hijo de Natanías, Johanán y Jonatán, hijos de Caree, Seraías, hijo de Tanhumet, los hijos de Efai netofatita, y Jezanías, hijo del Macaatita, ellos y sus gentes. **9** Y Godolías, hijo de Ahicam, hijo de Safán, les juró a ellos y a sus gentes diciendo: "No temáis servir a los caldeos; permaneced en el país y servid al rey de Babilonia, y os irá bien. **10** He aquí que yo me quedo en Masfá, para estar a disposición de los caldeos que lleguen a nosotros; vosotros, en cambio, recoged la vendimia, la mies y el aceite, y metedlos en vuestras tinajas; y habitad en las ciudades que habéis ocupado." **11** También todos los judíos que se encontraban en Moab, entre los hijos de Ammón y en Edom, y los desparramados en todos los países, supieron que el rey de Babilonia, había dejado un resto para Judá y que les había puesto por gobernador a Godolías, hijo de Ahicam, hijo de Safán. **12** Entonces todos aquellos judíos, volvieron de todos los lugares adonde habían sido desplazados y vinieron al país de Judá, a Godolías, a Masfá, y recolectaron vino y frutos en abundancia. **13** Johanán, hijo de Caree, y todos los capitanes de las tropas dispersas por el campo, vinieron a Godolías, a Masfá, **14** y le dijeron: "¿No sabes acaso que Baalís, rey de los hijos de Ammón, ha enviado a Ismael, hijo de Natanías, para quitarte la vida?" Pero Godolías, hijo de Ahicam, no les dio crédito. **15** Entonces Johanán, hijo de Caree, dijo secretamente a Godolías en Masfá: "Yo iré y mataré a Ismael, hijo de Natanías, sin que nadie lo sepa. ¿Por qué ha de matarte él a ti, y han de dispersarse todos los judíos que se han congregado en torno tuyo? Sería la ruina del resto de Judá." **16** Mas Godolías, hijo de Ahicam, respondió a Johanán, hijo de Caree: "No hagas tal cosa; porque lo que dices de Ismael es falso."

41 En el séptimo mes llegó Ismael, hijo de Natanías, hijo de Elisamá, que era de estirpe real, con algunos magnates del rey y diez hombres, a Godolías, hijo de Ahicam, a Masfá; y comieron juntos allí en Masfá. **2** Y se levantó Ismael, hijo de Natanías, y los diez hombres que con él estaban, e hirieron a espada a Godolías, hijo de Ahicam, hijo de Safán, dando así muerte al que el rey de Babilonia había constituido gobernador del país. **3** Ismael mató también a todos los judíos que estaban allí con Godolías en Masfá, y a todos los caldeos, hombres de guerra, que allí se hallaban. **4** Al segundo día después del asesinato de Godolías, cuando aún no lo sabía nadie, **5** vinieron ochenta hombres de Siquem, de Silo y de Samaria, con la barba raída, rasgados los vestidos, y el cuerpo

cubierto de incisiones, con ofrendas e incienso para ofrecerlos en la Casa de Yahvé. **6** Ismael, hijo de Natanías, les salió al encuentro desde Masfá, llorando mientras iba; y cuando los encontró, les dijo: "Venid a Godolías, hijo de Ahicam." **7** Pero apenas habían llegado al centro de la ciudad cuando Ismael, hijo de Natanías, con los hombres que tenía consigo, los mató (y los arrojó) en la cisterna. **8** Entre ellos se hallaron diez hombres que dijeron a Ismael: "No nos mates, porque tenemos escondidas en el campo provisiones de trigo, cebada, aceite y miel. A esos los dejó en paz, y no los mató con sus hermanos. **9** La cisterna en que Ismael arrojó todos los cadáveres de los hombres que asesinó por causa de Godolías, es la misma que el rey Asá hizo contra Baasá, rey de Israel. Ismael, hijo de Natanías, la llenó con los (cuerpos de) los asesinados. **10** Después Ismael llevó cautivo a todo el resto del pueblo que había en Masfá, con las hijas del rey y a todo el pueblo que quedaba en Masfá, a saber, a todos cuantos Nabuzardán, capitán de la guardia, había encomendado a Godolías, hijo de Ahicam. Ismael, hijo de Natanías, se los llevó cautivos y se puso en camino para pasarse a los hijos de Ammón. **11** Cuando Johanán, hijo de Caree, y todos los capitanes de las tropas que le acompañaban, supieron todo el mal que había hecho Ismael, hijo de Natanías, **12** tomaron consigo toda la gente y se pusieron en marcha para luchar contra Ismael, hijo de Natanías, y lo encontraron junto a la grande piscina de Gabaón. **13** Entonces, cuando todo el pueblo que estaba con Ismael vio a Johanán, hijo de Caree y a todos los capitanes de las tropas que le acompañaban, se llenó de alegría, **14** y todo el pueblo que Ismael llevaba cautivo de Masfá, dio la vuelta, y regresando se pasó a Johanán, hijo de Caree. **15** Pero Ismael, hijo de Natanías, escapó con ocho hombres, delante de Johanán, y se pasó a los hijos de Ammón. **16** Tomaron, pues, Johanán hijo de Caree, y todos los capitanes de las tropas que le acompañaban, a todo el resto del pueblo que habían rescatado de Ismael, hijo de Natanías, —eran los (que este se había llevado) de Masfá, después de asesinar a Godolías, hijo de Ahicam— varones, hombres de guerra, mujeres, niños y eunucos, que había hecho volver de Gabaón; **17** y se pusieron en marcha e hicieron alto en Gerut Camaam, cerca de Belén, para continuar la marcha y entrar en Egipto, **18** huyendo de los caldeos; pues los temían, por cuanto Ismael, hijo de Natanías, había asesinado a Godolías hijo de Ahicam, a quien el rey de Babilonia había nombrado gobernador del país.

42 Vinieron todos los capitanes de las tropas y Johanán, hijo de Caree, y Jezanías, hijo de Isaías y todo el pueblo, chicos y grandes, **2** y dijeron al profeta Jeremías: "Que te sea acepta nuestra petición, y haz oración a Yahvé, tu Dios, por nosotros, en favor de todo este resto; porque de muchos hemos quedado pocos, como nos están viendo tus ojos. **3** Que Yahvé, tu Dios, nos dé a conocer el camino que debemos seguir y lo que hemos de hacer." **4** El profeta Jeremías les respondió: "Comprendo; he aquí que pediré a Yahvé, vuestro Dios, conforme a vuestras palabras; y cualquier cosa que responda Yahvé, os la comunicaré, sin ocultaros nada." **5** Y dijeron ellos a Jeremías: "Sea Yahvé contra nosotros testigo verdadero y fiel, si no cumpliéramos todo cuanto Yahvé, Dios tuyo, nos mandare. **6** Sea cosa buena, sea cosa mala, obedeceremos la voz de Yahvé, nuestro Dios, a quien te enviamos para que nos vaya bien, pues escucharemos la voz de Yahvé, nuestro Dios." **7** Al cabo de diez días fue dirigida la palabra de Dios a Jeremías, **8** el cual llamó a Johanán, hijo de Caree, y a todos los capitanes de las tropas que le acompañaban, y a todo el pueblo, chicos y grandes, **9** y les dijo: "Así dice Yahvé el Dios de Israel, a quien me habéis enviado para presentarle vuestra súplica: **10** Si permanecéis en este país, Yo os edificaré y no os destruiré; os plantaré y no os arrancaré; porque me pesa el mal que os he hecho. **11** No temáis al rey de Babilonia, al cual tenéis tanto miedo; no le temáis, dice Yahvé; pues Yo estoy con vosotros, para salvaros y para libraros de su mano. **12** Yo os seré propicio, de modo que él tenga compasión de vosotros, y os haga volver a vuestro país. **13** Pero si decís: «No permaneceremos en este país», y si no escucháis la palabra de Yahvé, vuestro Dios; **14** si (al contrario) decís: «No, sino que nos iremos a la tierra de Egipto, donde no veremos ya la guerra, ni tendremos que oír el sonido de la trompeta, ni sufrir hambre, y allí habitaremos», **15** para este caso oíd la palabra de Yahvé, oh restos de Judá: Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Si no dejáis vuestro proyecto de ir a Egipto y habitar allí, **16** la espada que teméis os alcanzará allí en la tierra de Egipto, y el hambre ante el cual tembláis, os sobrevendrá allí en Egipto, donde moriréis. **17** Todos aquellos que se han propuesto ir a Egipto y habitar allí, morirán al filo de la espada y de hambre y de peste; y ninguno de ellos quedará con vida, ni se librará del mal que Yo descargaré sobre ellos. **18** Porque así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Así como se ha derramado mi ira y mi indignación sobre los habitantes de Jerusalén, del mismo modo se derramará mi indignación sobre vosotros, cuando entréis en Egipto, y seréis objeto de execración, de pasmo, de maldición, y de oprobio; y no volveréis a ver este lugar." **19** Por eso dice Yahvé acerca de vosotros, oh resto de Judá: "No vayáis a Egipto. Tomad nota de que yo os advierto el día de hoy. **20** Porque os engañasteis a vosotros mismos, cuando me enviasteis a Yahvé, vuestro Dios, diciendo: «Haz oración por

nosotros a Yahvé, nuestro Dios; y todo cuanto diga Yahvé, nuestro Dios, dínoslo así, y cumpliremos.» **21** Yo os lo he declarado hoy; mas vosotros no escucháis la voz de Yahvé, vuestro Dios, ni cosa alguna de las que Él me ha encargado deciros. **22** Sabed, pues, con toda seguridad, que moriréis al filo de la espada, de hambre y de peste en el lugar adonde queréis ir a habitar."

43 Cuando Jeremías hubo acabado de transmitir al pueblo entero todas las palabras de Yahvé, su Dios, todas aquellas palabras que Yahvé, su Dios, le había encargado decirles, **2** respondieron Azarías, hijo de Osaías, y Johanán, hijo de Caree, y todos los hombres rebeldes: "Es mentira lo que dices; no te ha enviado Yahvé, nuestro Dios, para decir: «No vayáis a Egipto para habitar allí»; **3** es Baruc, hijo de Nerías, el que te instiga contra nosotros, para entregarnos en manos de los caldeos, a fin de que nos maten, o nos deporten a Babilonia." **4** De este modo Johanán, hijo de Caree, y todos los capitanes de las tropas, y todo el pueblo desobedecieron la orden de Yahvé de permanecer en la tierra de Judá. **5** Y así Johanán, hijo de Caree, y todos los capitanes de las tropas tomaron a todo el resto de Judá, a los que de todas las regiones donde había dispersos, habían regresado para habitar en la tierra de Judá; **6** a hombres, mujeres y niños, a las hijas del rey, y a cuantos Nabuzardán, capitán de la guardia, había dejado con Godolías, hijo de Ahicam, hijo de Safán, y también al profeta Jeremías y a Baruc, hijo de Nerías; **7** y entraron en la tierra de Egipto, no obedeciendo la orden de Yahvé, y llegaron hasta Tafnis. **8** En Tafnis recibió Jeremías esta palabra de Yahvé: **9** "Toma en tu mano unas piedras grandes, y escóndelas con argamasa en el empedrado a la entrada del palacio del Faraón, en Tafnis, de modo tal que lo vean los hombres de Judá; **10** y diles: Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: He aquí que enviaré a buscar a mi siervo Nabucodonosor, rey de Babilonia, el cual colocará su trono sobre estas piedras que he escondido y extenderá sobre ellas su tapiz. **11** Pues él vendrá y herirá la tierra de Egipto, e (irán) los destinados a la muerte, a la muerte; los destinados al cautiverio, al cautiverio; y los destinados al filo de la espada, a la espada. **12** Y pegará fuego a la casa de los dioses de Egipto; a unos de ellos los quemará, y a otros se los llevará cautivos; y despiojará el país de Egipto, como un pastor despioja su ropa, y saldrá de allí sin ser molestado. **13** Romperá también las columnas del templo del Sol en la tierra de Egipto, y abrasara las casas de los dioses de Egipto.

44 He aquí la palabra que fue dirigida a Jeremías respecto de todos los judíos que habitaban en el país de Egipto, en Migdol, en Tafnis, en Nof, y en la tierra de Patros: **2** Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Vosotros habéis visto todo el mal que he hecho venir sobre Jerusalén y sobre todas las ciudades de Judá; pues he aquí que hoy están desiertas y nadie habita en ellas, **3** a causa de las maldades que cometieron para irritarme, yendo a quemar incienso a otros dioses, y a darles culto; dioses a quienes no conocían, ni ellos, ni vosotros, ni vuestros padres. **4** Yo os envié a tiempo todos mis siervos los profetas, diciéndoos: No hagáis esta cosa abominable que Yo aborrezco. **5** Pero no escucharon, ni prestaron oído para convertirse de su maldad y dejar de quemar incienso a otros dioses. **6** Por eso se derramó mi indignación y mi ira, que ardieron en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén, que se convirtieron en desierto y desolación, como (se ve) en el día de hoy. **7** Ahora, así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: ¿Por qué hacéis contra vosotros mismos este gran mal, de extirpar de Judá a hombres y mujeres, niños y mamantes, de tal suerte que no os queda resto alguno, **8** irritándome con las obras de vuestras manos, quemando incienso a otros dioses, en la tierra de Egipto, adonde habéis venido a habitar para perecer y para ser una maldición y un oprobio entre todos los pueblos de la tierra? **9** ¿Habéis olvidado las maldades de vuestros padres, las maldades de los reyes de Judá, las maldades de sus mujeres, vuestras propias maldades y las de vuestras mujeres, cometidas en la tierra de Judá y en las calles de Jerusalén? **10** Hasta hoy no se han arrepentido; no han tenido temor, ni han observado la Ley y los mandamientos que Yo he puesto delante de vosotros y delante de vuestros padres. **11** Por eso, así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: He aquí que voy a volver mi rostro contra vosotros para mal, y para extirpar a todo Judá. **12** Tomaré los restos de Judá, que resolvieron entrar en la tierra de Egipto y habitar allí; serán todos consumidos en el país de Egipto; caerán por la espada y morirán de hambre, desde el menor hasta el mayor; a espada y de hambre perecerán, y vendrán a ser un objeto de execración, de pasmo, de maldición, de oprobio. **13** Porque castigaré a los que habitan en el país de Egipto, como he castigado a Jerusalén con la espada, el hambre y la peste. **14** No habrá quien escape o quede con vida del resto de Judá que ha venido a la tierra de Egipto para habitar allí y para volver a la tierra de Judá, adonde tanto suspiran volver para habitar allí; pues no volverán, si no es algún fugitivo. **15** Entonces todos los hombres que sabían que sus mujeres quemaban incienso a otros dioses, y todas las mujeres presentes allí en gran número, y todos los del pueblo que habitaban en el país de Egipto y en Patros, respondieron a Jeremías, diciendo: **16** "En cuanto a las palabras que nos has

dicho en nombre de Yahvé, no queremos obedecerte, **17** sino que continuaremos cumpliendo toda promesa que hayamos hecho, de quemar incienso a la reina del cielo y derramarle libaciones; como hemos hecho, nosotros y nuestros padres, nuestros reyes y nuestros príncipes, en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén; con lo cual estábamos hartos de pan y nos iba bien y no veíamos ninguna calamidad. **18** Pero desde que hemos dejado de quemar incienso a la reina del cielo y derramarle libaciones, nos falta todo, y nos consume la espada y el hambre. **19** Y si nosotras quemábamos incienso a la reina del cielo, y le derramábamos libaciones, ¿acaso no lo sabían nuestros maridos cuando hacíamos tortas a imagen de ella y le ofrecíamos libaciones?" **20** Replicó Jeremías a todo el pueblo, a los hombres y a las mujeres, a todos los que le habían dado aquella respuesta, y dijo: **21** "¿Acaso no se acordó Yahvé del incienso que quemasteis en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén, vosotros y vuestros padres, vuestros reyes y vuestros príncipes y el pueblo del país? ¿Acaso Él no se dio cuenta de ello? **22** Yahvé no pudo aguantar más la maldad de vuestras obras y las abominaciones que cometisteis; por eso vuestro país ha venido a ser un desierto, un objeto de pasmo y de maldición, sin habitantes, como (se ve) hoy día. **23** Porque quemasteis incienso y pecasteis contra Yahvé, y no escuchasteis la voz de Yahvé, ni observasteis su Ley, sus mandamientos y testimonios; por eso os ha sobrevenido la presente calamidad." **24** Y dijo Jeremías a todo el pueblo y a todas las mujeres: "Oíd la palabra de Yahvé, todos los de Judá que estáis en la tierra de Egipto. **25** Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Vosotros y vuestras mujeres ejecutáis con vuestras manos lo que expresasteis con vuestra boca, a saber: «Seguiremos cumpliendo los votos que hemos hecho de quemar incienso a la reina del cielo, y derramarle libaciones.» No hay duda de que cumplís sin falta vuestros votos y los ponéis por obra. **26** Por eso, oíd la palabra de Yahvé, todos los de Judá que moráis en la tierra de Egipto: He aquí que Yo he jurado por mi gran Nombre, dice Yahvé, que en todo el país de Egipto no será pronunciado más mi Nombre por boca de ningún hombre de Judá que diga: «¡Vive Yahvé, el Señor!» **27** Mirad: Yo estoy velando sobre ellos para mal y no para bien; y todos los hombres de Judá que están en el país de Egipto, serán consumidos por la espada y por el hambre, hasta acabar con ellos. **28** Algunos pocos que escapen de la espada, volverán del país de Egipto a la tierra de Judá, pero todos los del resto de Judá que han venido a la tierra de Egipto para habitar allí, conocerán de quién es la palabra que se cumple, si la mía o la de ellos. **29** Y esto, dice Yahvé, os sirva de señal de que Yo os castigaré en este lugar; para que sepáis que mis palabras se cumplirán sin falta contra vosotros para mal vuestro. **30** Así dice Yahvé: He aquí que voy a entregar al Faraón Hofra, rey de Egipto, en poder de sus enemigos, y en manos de aquellos que atentan contra su vida, así como entregué a Sedecías, rey de Judá, en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia, enemigo suyo, que buscaba perderle."

45 Palabra que dijo Jeremías, el profeta, a Baruc, hijo de Nerías, al escribir este aquellas palabras en un libro, dictándoselas Jeremías, en el año cuarto de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá: **2** "Así dice Yahvé, el Dios de Israel, respecto de ti, oh Baruc: **3** Tú dijiste: «¡Ay de mí, porque Yahvé ha añadido dolor a mi dolor! Cansado estoy de gemir y no hallo descanso.» **4** Así le dirás: Esto dice Yahvé: He aquí que lo que he edificado, lo voy a derribar; y voy a desarraigar lo que he plantado en toda esta tierra, pues es mía. **5** ¿Y tú buscas para ti grandes cosas? ¡No las busques! pues mira, Yo voy a traer males sobre toda carne, dice Yahvé; pero a ti te daré la vida como botín en cualquier lugar adonde vayas."

46 Oráculos de Yahvé que el profeta Jeremías recibió sobre los gentiles. **2** Para Egipto. Contra el ejército del Faraón Necao, rey de Egipto, que estaba en Cárquemis, junto al río Éufrates, al que derrotó Nabucodonosor, rey de Babilonia, el año cuarto de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá: **3** "Preparad escudo y broquel, y salid a la batalla. **4** Uncid los caballos; jinetes, montad; poneos en filas con los morriones; acicalad las lanzas, ceñíos las corazas. **5** Pero ¿qué veo? Despavoridos vuelven la espalda, batidos sus valientes, huyen apresuradamente, sin mirar atrás, por todos lados terror, dice Yahvé. **6** No se libra el ligero ni escapa el valiente. Al norte, junto al río Éufrates, tropiezan y caen. **7** ¿Quién es este que se hincha como el Nilo, y cuyas aguas se alborotan como los ríos? **8** Es Egipto, que se hincha como el Nilo, y cuyas aguas se alborotan como los ríos; que dice: «Me hincharé, cubriré la tierra, destruiré la ciudad y sus habitantes.» **9** ¡Adelante, caballos! ¡Carros, corred! Pónganse en marcha los guerreros, etíopes y libios, que empuñan el escudo, lidios que manejan y entesan el arco. **10** Día de venganza es este para el Señor, Yahvé de los ejércitos, para vengarse de sus enemigos. Devorará la espada y se saciará; se embriagará de la sangre de ellos; pues un gran sacrificio celebra Yahvé de los ejércitos, el Señor, en tierras del norte, junto al río Éufrates. **11** ¡Sube a Galaad y busca bálsamo, virgen hija de Egipto! En vano te multiplicarás los remedios; para ti no hay cura. **12** Las naciones conocen ya tu oprobio; tus alaridos llenan la tierra; chocó el fuerte con el fuerte, y cayeron ambos juntamente." **13** He aquí la palabra

que dijo Yahvé al profeta Jeremías, acerca de la venida de Nabucodonosor, rey de Babilonia, para derrotar la tierra de Egipto: **14** "Anunciadlo en Egipto, llevad la nueva a Migdol; proclamadlo en Nof y en Tafnis. Decid: «Ponte en pie y prevente, pues ya devora la espada en torno tuyo». **15** ¿Cómo ha sido derribado tu Toro? No se mantuvo en pie, porque Yahvé le derribó. **16** Él multiplica el número de los que tropiezan, y cayendo unos sobre otros dicen: «¡Levantémonos, volvámonos a nuestro pueblo y a la tierra en que nacimos, huyendo de la espada destructora!» **17** Claman allí: El Faraón, rey de Egipto, está perdido, ha dejado pasar el tiempo fijado. **18** Vivo Yo, dice el Rey, cuyo Nombre es Yahvé de los ejércitos. Como el Tabor entre los montes, y el Carmelo junto al mar, así Él se presenta. **19** Prepárate el bagaje para el cautiverio, oh hija que habitas en Egipto, pues Nof se convertirá en un desierto, será abrasada y quedará sin habitantes. **20** Novilla muy hermosa es Egipto; pero del Septentrión viene un tábano, sí, ya viene. **21** Y sus mercenarios en medio de ella, que son como becerros cebados, también ellos vuelven las espaldas, huyen todos, sin detenerse, porque vino sobre ellos el día de su ruina, el tiempo de su castigo. **22** Su voz es como de sierpe que se desliza; porque vienen con gran poderío, vienen contra ella con hachas, como leñadores de árboles. **23** Talan su bosque, dice Yahvé, su bosque impenetrable, pues son más numerosos que las langostas, y no tienen cuenta. **24** Quedará confundida la hija de Egipto; será entregada en manos del pueblo del Norte." **25** Dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: "He aquí que Yo castigaré a Amón de No, al Faraón y a Egipto; a sus dioses y a sus reyes; al Faraón y a los que en él confían. **26** Y los entregaré en manos de los que buscan exterminarlos, en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia, y en manos de sus servidores. Mas después de esto será otra vez habitado, como en los tiempos antiguos —oráculo de Yahvé. **27** Pero tú, siervo mío Jacob, no temas; no te amedrentes, oh Israel; porque he aquí que te sacaré de (tierras) lejanas, y a tu descendencia del país de su cautiverio. Volverá Jacob y vivirá en plena tranquilidad, sin que haya quien le espante. **28** No temas tú, siervo mío Jacob, dice Yahvé; pues Yo estoy contigo. Exterminaré a todas las naciones adonde te he arrojado, pero a ti no te exterminaré, aunque te corregiré con equidad y no te dejaré del todo impune."

47 Palabra que dijo Yahvé al profeta Jeremías, acerca de los filisteos, antes que el Faraón derrotara a Gaza. **2** Así dice Yahvé: "He aquí aguas que avanzan del Norte, como torrente que inunda; inundan el país y su amplitud, la ciudad y sus habitantes. Claman los hombres y dan alaridos todos los moradores del país, **3** al estrépito de los cascos de sus caballos, al estruendo de sus carros y al ruido de sus ruedas. Los padres no miran ya por sus hijos; les faltan las fuerzas, **4** pues llegó el día para destruir a todos los filisteos; para privar a Tiro y Sidón del postrer aliado. Porque Yahvé va a destruir a los filisteos, el residuo de la isla de Caftor. **5** Sobre Gaza viene la calvicie, Ascalón, resto de los gigantes, es reducida a silencio. ¿Hasta cuándo te harás incisiones? **6** ¡Ay espada de Yahvé! ¿Cuándo descansarás? ¡Vuélvete a tu vaina, descansa y calla! **7** ¿Mas cómo podrás descansar cuando Yahvé te ha dado orden? Es contra Ascalón y la costa del mar adonde Él la dirige."

48 Para Moab: Así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: "¡Ay de Nebó, que está devastada; confundida y tomada ha sido Kiryataim; Misgab está consternada y abatida. **2** Pasó ya la gloria de Moab; en Hesbón se trama su mal. «¡Venid, exterminémosla para que no sea más nación!» Tú también, Madmén, perecerás, tras ti va la espada. **3** Gritos desde Horonaim, devastación y ruina grande. **4** Moab está destruido, lloran sus parvulitos. **5** En la cuesta de Luhit se oye llanto, suben llorando, y en la bajada de Horonaim se oyen angustiosos gritos de quebranto. **6** «Huid, salvad vuestras vidas, sed como un arbusto en el desierto.» **7** Porque has puesto tu confianza en tus obras y en tus tesoros, también tú serás tomada; y Camos irá al cautiverio, a una con sus sacerdotes y príncipes. **8** Vendrá el devastador a cada ciudad, y ninguna se salvará; será asolado el valle y devastado el altiplano, como lo ha dicho Yahvé. **9** Dad alas a Moab para que se escape volando, pues sus ciudades serán un desierto, sin habitantes en ellas. **10** ¡Maldito aquel que ejecuta la obra de Yahvé negligentemente y maldito el que veda a su espada derramar sangre! **11** Tranquilo estuvo Moab desde su mocedad, descansando sobre sus heces, no fue trasegado de una vasija a otra, ni marchó al cautiverio, y así ha conservado su gusto y no se ha mudado su aroma. **12** Por eso, he aquí que vienen días, dice Yahvé, en que le enviaré trasegadores que le trasegarán; que vaciarán sus vasijas y romperán sus tinajas. **13** Entonces Moab se avergonzará de Camos, como la casa de Israel se avergonzó de Betel, objeto de su confianza. **14** ¿Cómo decís: «Nosotros somos héroes y fuertes para la guerra»? **15** El devastador sube contra Moab y sus ciudades, la flor de su juventud baja para la matanza, dice Yahvé, cuyo Nombre es Yahvé de los ejércitos. **16** La ruina de Moab está cerca, y va a venir muy pronto su desastre. **17** Lamentadle, todos sus vecinos, y todos los que conocéis su nombre, decid: «¡Cómo se ha quebrado un cetro tan fuerte, un báculo tan magnífico!» **18** Desciende de tu gloria, y siéntate en lo árido, oh hija, habitadora de Dibón; porque el devastador de Moab sube contra ti, para

arrasar tus fortificaciones. **19** Estáte junto al camino y atalaya, moradora de Aroer, pregunta al que huye y di a la que se escapa: «¿Qué pasa?» **20** Avergonzado está Moab, porque ha sido derrotado. ¡Dad alaridos y gritad! ¡Anunciad en el Arnón que Moab está destruido! **21** El juicio ha venido sobre la tierra del Altiplano, sobre Holón, sobre Jasa y sobre Mefaat; **22** sobre Dibón, sobre Nebó y sobre Bet-Diblataim; **23** sobre Kiryataim, sobre Bet Gamul, y sobre Bet Maón; **24** sobre Kiryat, sobre Bosra y sobre todas las ciudades del país de Moab, lejanas y cercanas. **25** Ha sido cortado el cuerno de Moab, y su brazo está quebrado, dice Yahvé. **26** Embriagadle, pues se alzó contra Yahvé. ¡Revuélquese Moab en su mismo vómito, y sea objeto de mofa también él! **27** ¿Pues no fue Israel objeto de burla para ti? ¿Fue acaso hallado entre los ladrones? pues cuantas veces hablaste de él y meneaste la cabeza. **28** Dejad las ciudades y vivid en los peñascos, habitantes de Moab, sed como la paloma que hace su nido sobre el borde de la cueva. **29** Hemos oído hablar de la soberbia de Moab que es muy orgulloso, de su altanería, arrogancia, presunción y altivez de su corazón. **30** Yo conozco su saña, dice Yahvé, sus vanas jactancias, sus obras falaces. **31** Por eso doy alaridos por Moab, me lamento por Moab entero; son llorados los hombres de Kir-Heres. **32** Más que a Jaser te lloraré a ti, oh vid de Sibmá: tus sarmientos pasaron más allá del mar, se extendieron hasta el mar de Jaser; sobre tu cosecha y tu vendimia se precipitó el devastador. **33** Se ha retirado la alegría y el júbilo del campo feraz, y de la tierra de Moab; Yo he quitado a los lagares el vino; no se los pisa más con gritos de alegría, porque los gritos ya no son gritos de alegría. **34** Desde Hesbón hasta Elealé se oyen gemidos, hasta Jasa llegan sus alaridos, desde Zoar hasta Horonaim y Eglat-Selisiá; pues también las aguas de Nimrim serán un desierto. **35** Exterminaré en Moab, dice Yahvé, a quien ofrezca sacrificios en las alturas, y queme incienso a sus dioses. **36** Por eso mi corazón gime cual flauta por Moab; como una flauta gime mi corazón por las gentes de Kir-Heres; porque ha desaparecido lo que habían adquirido. **37** Pues toda cabeza está calva, y toda barba ha sido rapada; en todas las manos hay sajaduras, y sobre los lomos llevan sacos. **38** Sobre todos los terrados de Moab, y en todas sus plazas se oyen llantos, porque Yo he quebrado a Moab, como vasija inútil —oráculo de Yahvé. **39** ¡Cómo ha sido derribado! ¡Ululad! ¿Cómo es que Moab ha vuelto las espaldas vergonzosamente para ser un objeto de ludibrio y espanto para todos sus vecinos? **40** Pues así dice Yahvé: He aquí que (el enemigo) viene volando como águila, y extiende sus alas sobre Moab. **41** Conquistadas las ciudades y tomadas las fortalezas, el corazón de los guerreros de Moab en aquel día será como el corazón de una mujer que está de parto. **42** Moab será destruido y dejara de ser nación, por cuanto se ha levantado contra Yahvé. **43** ¡Espanto, fosa y lazo sobre ti, habitante de Moab, dice Yahvé. **44** El que escape del espanto caerá en la fosa; y el que suba de la fosa quedará preso en el lazo, porque haré venir sobre Moab el año de su visitación —oráculo de Yahvé. **45** Agotados se detienen los fugitivos a la sombra de Hesbón, y llamas de en medio de Sehón, que devora las sienes de Moab, y la coronilla de los hijos del tumulto. **46** ¡Ay de ti, Moab! ¡Perdido está el pueblo de Camos! Pues tus hijos son llevados al destierro, y tus hijas al cautiverio. **47** Pero haré que vuelvan los cautivos de Moab en los últimos días", dice Yahvé. Hasta aquí el juicio sobre Moab.

49 Para los hijos de Ammón: Así dice Yahvé: "¿No tiene acaso hijos Israel? ¿No tiene heredero? ¿Por qué Melcom se ha posesionado de Gad, y habita su pueblo en las ciudades de este? **2** Por eso, he aquí que vienen días, dice Yahvé, en que haré oír en Rabbat de los hijos de Ammón el estruendo de la guerra. Ella se convertirá en un montón de escombros, y sus ciudades serán quemadas, e Israel heredará a sus propios herederos —oráculo de Yahvé. **3** Hesbón prorrumpe en alaridos, porque ¡ay! está devastada; alzad el grito, hijas de Rabbat, ceñíos cilicios, llorad; corred de un lado a otro por los vallados, porque Melcom va al cautiverio, y con él sus sacerdotes y sus príncipes. **4** ¿Por qué te glorías de los valles? —es rico tu valle, oh hija rebelde— y confías en tus tesoros (diciendo): «¿Quién vendrá contra mí?» **5** He aquí que haré venir sobre ti el terror, dice el Señor, Yahvé de los ejércitos, el terror de todos los que te rodean; y seréis arrojados, cada cual en su dirección, sin que haya quien reúna a los fugitivos. **6** Mas después de esto haré volver a los cautivos de los hijos de Ammón" —oráculo de Yahvé. **7** Para Edom: Así dice Yahvé de los ejércitos: "¿No hay ya sabiduría en Temán? ¿Se retiró de sus sabios el consejo? ¿Se acabó su inteligencia? **8** ¡Huid! ¡Volveos atrás! Buscad refugios profundos, habitantes de Dedán, porque voy a traer sobre él la ruina de Esaú, el tiempo de su castigo. **9** Si vinieran sobre ti vendimiadores, dejarían por lo menos algunos racimos; y si ladrones de noche, destruirían solo una parte. **10** Yo empero voy a despojar a Esaú, descubriré su escondrijo, y no podrá ocultarse; será destruida su raza, así como sus hermanos y sus vecinos; y él mismo ya no existirá. **11** ¡Deja tus huérfanos, que Yo les conservaré la vida, y tus viudas pongan en Mí su esperanza! **12** Porque así dice Yahvé: He aquí, si los que no estaban condenados a beber el cáliz, lo bebieron sin remedio, ¿tú, por ventura, saldrás impune? No saldrás impune, lo beberás sin falta.

13 Pues por Mí mismo he jurado, dice Yahvé: Bosra será un objeto de horror y de oprobio, una desolación y lugar de maldición, y todas sus ciudades una eterna soledad." **14** He oído de parte de Yahvé esta nueva, ha sido enviado a las naciones este mensaje: "Congregaos y marchad contra ella, y levantaos para ir a la guerra." **15** "Pues he aquí que Yo te he hecho pequeño entre los pueblos, despreciado entre los hombres. **16** Te ha engañado tu arrogancia, la soberbia de tu corazón, pues habitas en las hendiduras de las rocas, y ocupas la cima de los montes. Pero aunque pongas tan alto como el águila tu nido, de allí te haré bajar, dice Yahvé. **17** Edom vendrá a ser un horror; cuantos por allí pasaren quedarán pasmados, y silbando contemplarán todas tus plagas. **18** Será arrasado como Sodoma y Gomorra, y sus ciudades vecinas, dice Yahvé; no vivirá nadie allí, ni habrá hombre que lo habite. **19** Como león subirá (el enemigo) desde las espesuras del Jordán a los pastizales siempre verdes, pero en un momento lo arrojaré de allí, y estableceré en (Edom) a quien Yo escogiere, pues ¿quién hay como Yo? ¿Quién me pedirá cuenta? ¿Quién es el pastor que pueda enfrentarse conmigo? **20** Por eso, oíd el designio de Yahvé, que Él tiene resuelto contra Edom, y sus planes que ha trazado contra los habitantes de Teman. Os aseguro que serán arrastrados hasta los débiles de la grey, y quedarán devastados juntamente con ellos sus pastizales. **21** Al estruendo de su caída temblará la tierra, sus gritos se oirán hasta el Mar Rojo. **22** He aquí que como águila subirá (el enemigo), volará y extenderá sus alas contra Bosra; y será el corazón de los guerreros de Edom en aquel día como el corazón de una mujer que está de parto." **23** Para Damasco: "Confundidas están Hamat y Arfad; oyeron una mala noticia, por la cual se han turbado. Son como un mar agitado que no se puede calmar. **24** Desmáyase Damasco, se dispone a huir, tiembla; se apoderan de ella angustia y dolores como de parturienta. **25** ¡Cómo ha sido abandonada la ciudad gloriosa, la ciudad de mi alegría! **26** Por eso sus jóvenes caerán por sus calles, y todos sus hombres de guerra perecerán en aquel día —oráculo de Yahvé de los ejércitos—; **27** y pegaré fuego al muro de Damasco, que devorará los palacios de Benhadad. **28** Para Cedar y los reinos de Hasor, que derrotó Nabucodonosor, rey de Babilonia: Así dice Yahvé: "Levantaos, marchad contra Cedar, y destruid a los hijos del Oriente. **29** Se les quitarán sus tiendas y sus rebaños, las lonas de sus (tiendas) y todos sus utensilios; serán llevados sus camellos, y se les clamará: «¡Terror por doquier!» **30** Huid, dispersaos por todas partes; escondeos en cavernas, moradores de Hasor, dice Yahvé; porque Nabucodonosor, rey de Babilonia, tiene resuelto un plan contra vosotros, y contra vosotros se dirigen sus pensamientos. **31** Levantaos, dice Yahvé (a los caldeos), marchad contra un pueblo tranquilo, que habita confiado, dice Yahvé, sin puertas, sin cerrojos, todo aislado. **32** Sus camellos serán un botín, y una presa la muchedumbre de sus ganados. Esparciré a todos los vientos a los que se rapan las sienes; y de todos sus confines traeré su mal, dice Yahvé. **33** Hasor vendrá a ser morada de chacales, un desierto perpetuo, no habitará allí hombre alguno ni morará hijo de hombre en ella. **34** Al principio del reinado de Sedecías, rey de Judá, recibió el profeta Jeremías esta palabra de Dios para Elam: **35** "Así dice Yahvé de los ejércitos: He aquí que romperé el arco de Elam, lo principal de su fuerza. **36** Soltaré contra Elam los cuatro vientos desde los cuatro puntos del cielo; y los dispersaré hacia todos estos vientos; y no habrá nación adonde no lleguen fugitivos de Elam. **37** Porque haré temblar a Elam delante de sus enemigos, y delante de los que intentan su ruina; descargaré sobre ellos el mal, mi ira ardiente, dice Yahvé, y tras ellos enviaré la espada hasta acabar con ellos. **38** Asentaré mi trono en Elam, y daré allí muerte al rey y a los príncipes, dice Yahvé. **39** Pero en los últimos tiempos haré volver a los cautivos de Elam" —oráculo de Yahvé.

50 Palabra que Yahvé dirigió a Babilonia, a la tierra de los caldeos, por boca del profeta Jeremías: **2** "Publicadlo entre los pueblos, pregonadlo; alzad bandera, proclamadlo, no lo encubráis; decid: «Tomada ha sido Babilonia; avergonzado está Bel y abatido Merodac. Sus simulacros están cubiertos de ignominia, sus ídolos tiemblan de terror». **3** Pues desde el Septentrión marcha contra ella una nación, que hará de su tierra una soledad sin habitantes; hombres y bestias huyeron, se marcharon. **4** En aquellos días y en aquel tiempo, dice Yahvé, vendrán los hijos de Israel, y con ellos los hijos de Judá; vendrán llorando y buscando a Yahvé, su Dios. **5** Preguntarán por el camino de Sión, dirigiendo hacia allá sus rostros, (y diciendo): «Vamos y liguémonos con Yahvé en alianza eterna, que nunca será borrada.» **6** Mi pueblo ha venido a ser un rebaño de ovejas perdidas, sus pastores lo han descarriado; por los montes lo hicieron ir vagando; y andando de monte en collado se han olvidado del aprisco. **7** Cuantos los hallaban, los devoraban; y sus opresores se decían: «No hacemos mal, pues han pecado contra Yahvé, la morada de justicia; contra Yahvé, la esperanza de sus padres.» **8** Huid de en medio de Babel, y salid del país de los caldeos, sed como los carneros que van delante del rebaño. **9** Pues he aquí que Yo suscitaré y lanzaré contra Babel una multitud de grandes naciones desde el país del Norte, se apostarán contra ella, y de ese lado será tomada; sus flechas son como de

hábil guerrero; no vuelven vacías. **10** Y Caldea será saqueada; todos sus saqueadores se hartarán", dice Yahvé. **11** Aunque os alegráis y saltáis de gozo, oh saqueadores de mi herencia; aunque brincáis como novilla en la hierba y relincháis como caballos, **12** quedará muy avergonzada vuestra madre, será cubierta de ignominia la que os dio a luz. He aquí que será la última de las naciones, desierto, tierra árida, estepa. **13** A causa de la ira de Yahvé no será habitada, y toda ella se convertirá en soledad. Cuantos pasaren junto a Babilonia, se pasmarán y harán rechifla de todas sus plagas. **14** Tomad posiciones contra Babilonia a la redonda; los que tendéis el arco, tirad contra ella, no escatiméis las flechas, porque ha pecado contra Yahvé. **15** Alzad contra ella el grito por todos lados; se rinde ya, caen sus baluartes, derribados están sus muros. Es la venganza de Yahvé; tomad venganza de ella; tratadla como ella os ha tratado a vosotros. **16** Exterminad de Babilonia al que siembra, y al que maneja la hoz en el tiempo de la siega. Ante la espada destructora vuélvase cada cual a su pueblo, y huya cada uno a su tierra. **17** Un rebaño descarriado es Israel, lo dispersaron los leones. Primero lo devoró el rey de Asiria, y el último ha sido este Nabucodonosor, rey de Babel, que le rompió los huesos. **18** Por tanto, así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: "He aquí que Yo castigaré al rey de Babilonia y su tierra al modo que castigué al rey de Asiria. **19** Traeré a Israel a sus pastizales, y pacerá en el Carmelo y en Basán; sobre las montañas de Efraím y de Galaad se saciará. **20** En aquellos días y en aquel tiempo, dice Yahvé, se buscará la iniquidad de Israel, y no se hallará; y los pecados de Judá, y no se encontrarán, porque seré propicio al resto que haya dejado. **21** ¡Sube contra la tierra de las rebeliones, sube contra ella y sus habitantes (que merecen) castigo! ¡Devasta y extirpa sus restos, dice Yahvé, y haz conforme a cuanto te tengo mandado!" **22** ¡Estruendo de guerra en la tierra, y ruina tremenda! **23** ¡Cómo ha sido roto y quebrado el martillo de toda la tierra! ¡Cómo ha venido a ser Babilonia un objeto de horror en medio de las naciones! **24** Te he tendido un lazo, y quedaste presa, oh Babilonia, sin darte cuenta. Fuiste sorprendida y tomada, porque hiciste guerra contra Yahvé. **25** Abrió Yahvé su arsenal y sacó las armas de su indignación; porque el Señor, Yahvé de los ejércitos, quiere ejecutar una obra en el país de los caldeos. **26** ¡Venid contra ella desde los cabos (del mundo), abrid sus graneros, haced de (sus piedras) montones como gavillas y exterminadla; no le quede ni siquiera un resto! **27** Matad a todos sus toros, sean conducidos al matadero. ¡Ay de ellos, pues ha llegado su día, el tiempo de su castigo! **28** Se oye la voz de fugitivos que escapan de la tierra de Babel, para anunciar en Sión la venganza de Yahvé, nuestro Dios, la venganza de su Templo. **29** Convocad contra Babilonia a muchos (pueblos), a todos los que entesan el arco; acampad contra ella a la redonda, para que nadie escape; dadle el pago de sus obras; haced con ella conforme a cuanto ella ha hecho, pues se ha alzado contra Yahvé, contra el Santo de Israel. **30** "Por eso caerán en sus plazas sus jóvenes, y todos sus guerreros perecerán en aquel día, dice Yahvé. **31** Heme aquí contra ti, oh soberbio, dice el Señor, Yahvé de los ejércitos; pues ha llegado tu día, el tiempo de tu castigo. **32** Tropezará el soberbio y caerá, sin que haya quien le levante; pues pegaré fuego a sus ciudades que devorará todos sus alrededores." **33** Así dice Yahvé de los ejércitos: "Viven oprimidos los hijos de Israel juntamente con los hijos de Judá, y todos los que los cautivaron los retienen y rehúsan soltarlos. **34** Pero su libertador es fuerte, Yahvé de los ejércitos es su nombre; Él no tardará en defender la causa de ellos, para dar descanso al país y hacer temblar a los habitantes de Babilonia. **35** ¡Espada contra los caldeos, dice Yahvé, y contra los habitantes de Babilonia; contra sus príncipes y contra sus sabios! **36** ¡Espada contra los impostores y se volverán estúpidos, espada contra sus combatientes y se amedrentarán! **37** ¡Espada contra sus caballos y contra sus carros, contra toda la turba de gentes en medio de ella, y serán como mujeres! ¡Espada contra sus tesoros, que serán saqueados! **38** ¡Sequedad sobre sus aguas, que se secarán! Porque es un país de ídolos, se vuelven locos con sus imágenes. **39** Por eso habitarán (allí) las fieras con los chacales; y los avestruces tendrán en ella su morada; nunca jamás será habitada, ni volverá a ser poblada en los siglos. **40** Como cuando Dios destruyó a Sodoma y Gomorra y las ciudades vecinas, dice Yahvé, no habitará hombre allí, ni morará en ella hijo de hombre. **41** He aquí que viene del Norte un pueblo; una nación grande y reyes poderosos; se alzan desde los extremos del orbe, **42** empuñan el arco y el venablo, son crueles y sin piedad, sus voces son como el mar que brama, montan caballos y vienen armados como guerreros contra ti, oh hija de Babilonia. **43** El rey de Babel oye la noticia, y se le debilitan los brazos; le sobrevienen angustias y dolores como de parturienta. **44** He aquí que sube como león de los boscajes del Jordán a los pastos de perenne verdor. Pero lo expulsaré de allí en un momento, y estableceré sobre él a quien Yo escogiere. Porque ¿quién hay como Yo, y quién me pedirá cuenta? ¿O quién es el pastor que pueda enfrentarse conmigo?" **45** Por eso, oíd el designio que Yahvé ha tomado contra Babel, y los planes que ha trazado contra el país de los caldeos. Serán arrastrados hasta los endebles del rebaño y será devastado el pastizal juntamente con ellos. **46** A la

noticia de la conquista de Babilonia, temblará la tierra, darán alaridos las naciones.

51 Así dice Yahvé: "Ved que voy a suscitar un espíritu destructor contra Babel y contra los moradores de Caldea. **2** Enviaré a Babilonia aventadores que la aventarán, y que despojen su país y lo rodeen por todas partes en el día de la desdicha. **3** Entese el arquero su arco contra el arquero, y contra aquel que se jacta de su coraza. No perdonéis a sus jóvenes, exterminad a todas sus huestes", **4** para que caigan muertos en la tierra de los caldeos y traspasados en sus calles. **5** Porque Israel y Judá no son viudas (desamparadas) de su Dios, Yahvé de los ejércitos: aunque su país está lleno de culpa contra el Santo de Israel. **6** Huid de en medio de Babilonia, salve cada uno su vida, no sea que perezcáis por la iniquidad de ella; porque, tiempo es de la venganza de Yahvé; Él va a darle su merecido. **7** Babilonia era un cáliz de oro en la mano de Yahvé, para embriagar a toda la tierra; de su vino bebieron los pueblos de modo que enloquecieron. **8** De repente ha caído Babilonia, y ha sido quebrantada; lamentadla, tomad bálsamo para su herida, a ver si sana. **9** Hemos procurado curar a Babilonia, pero ella no ha sanado. Abandonadla, y vámonos cada cual a su país, pues su crimen alcanza hasta el cielo, y se alza hasta las nubes. **10** Yahvé ha manifestado nuestra justicia; venid, y narremos en Sión la obra de Yahvé, Dios nuestro." **11** Aguzad las saetas, cubríos con los escudos; Yahvé ha excitado el espíritu de los reyes de los medos; porque su plan contra Babilonia es destruirla; es la venganza de Yahvé, la venganza de su Templo. **12** Alzad el estandarte contra los muros de Babilonia, aumentad la vigilancia; poned centinelas, y disponed emboscadas, porque Yahvé ejecuta lo que se ha propuesto, o que ha anunciado contra los habitantes de Babel. **13** Tú que habitas junto a muchas aguas, rica en tesoros, ha llegado tu fin, (está llena) la medida de tus rapiñas. **14** Yahvé de los ejércitos ha jurado por sí mismo: "Te inundaré de hombres como si fuesen langostas, y lanzarán contra ti gritos" (de victoria). **15** Él hizo la tierra con su poder, fundó el orbe con su sabiduría, y con su inteligencia desplegó los cielos. **16** A su voz se amontonan las aguas en el cielo; Él hace subir las nubes desde los extremos de la tierra, prepara los relámpagos para la lluvia, y saca de sus depósitos los vientos. **17** Todo hombre es necio, sin inteligencia; avergüéncese todo artífice de sus ídolos, porque mentira son sus imágenes de fundición, y no hay aliento en ellas. **18** Cosas vanas son, obras de engaño; perecerán en el tiempo de su castigo. **19** La porción de Jacob no es semejante a ellas, porque Él formó todas las cosas; (Israel) es la tribu de su herencia; Yahvé de los ejércitos es su nombre. **20** "Tú me serviste de martillo, de arma de guerra; por medio de ti he aplastado pueblos, por medio de ti he destruido reinos; **21** por medio de ti he aplastado al caballo y a su jinete, por medio de ti he aplastado el carro con el conductor; **22** por medio de ti he aplastado al hombre y a la mujer, por medio de ti he aplastado al viejo y al niño, por medio de ti he aplastado al joven y a la doncella; **23** por medio de ti he aplastado al pastor y su rebaño, por medio de ti he aplastado al labrador y su yunta, por medio de ti he aplastado a gobernadores y jefes. **24** Pero retribuiré ante vuestros ojos a Babel y a todos los habitantes de Caldea, todo el mal que hicieron a Sión —oráculo de Yahvé. **25** Heme aquí contra ti, oh monte destructor, que has destruido toda la tierra, dice Yahvé. Yo extenderé mi mano contra ti, y te haré rodar desde lo alto de las peñas; y te convertiré en monte consumido por las llamas. **26** Y no se tomará de ti piedra angular, ni piedra fundamental, porque serás ruina perpetua, dice Yahvé. **27** Alzad bandera en la tierra, tocad la trompeta entre los pueblos, convocad contra ella las naciones, llamad los reinos de Ararat, Menní y Asquenaz, nombrad contra ella un Jefe, lanzad los caballos como langostas erizadas. **28** Consagrad contra ella los pueblos, los reyes de los medos, sus gobernadores y sus jefes, y todos los países de su dominio. **29** Tiembla la tierra y se estremece, pues se cumplen contra Babilonia los planes de Yahvé, de hacer del país de Babilonia un desierto sin habitantes. **30** Los guerreros de Babilonia dejan ya de luchar, permanecen en los baluartes; se acabó su fuerza, han venido a ser como mujeres; han sido quemadas sus casas, están rotos sus cerrojos. **31** Un correo corre para alcanzar a otro correo, y un mensajero a otro mensajero, para anunciar al rey de Babilonia que su ciudad ha sido tomada desde un cabo a otro; **32** que han sido ocupados los vados, que los cañaverales están en llamas y los guerreros llenos de consternación. **33** Porque así dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: "La hija de Babel es como una era que se aplana (para la trilla); un poco todavía, y llega para ella el tiempo de la siega". **34** "Nabucodonosor, rey de Babilonia, me ha consumido, me ha destruido, me ha dejado como una vasija vacía; cual dragón me ha devorado; se ha llenado el vientre de mis mejores bocados, me ha echado fuera." **35** "¡Recaiga sobre Babel la violencia que he sufrido en mi carne", dice la habitadora de Sión; "¡y mi sangre sobre los habitantes de Caldea!", dice Jerusalén. **36** Por eso, así dice Yahvé: "He aquí que Yo defenderé tu causa, y te vengaré; secaré su mar y haré que se agoten sus fuentes. **37** Babel será un montón de ruinas, morada de chacales; objeto de pasmo y escarnio (tierra) sin habitantes. **38** Braman a una como leones, rugen cual cachorros de león. **39** En su fiebre les daré una bebida, los embriagaré, para que

se diviertan, y duerman un sueño perpetuo, del cual no se despertarán, dice Yahvé. **40** Los llevaré al matadero como corderos, como carneros y machos cabríos." **41** ¡Cómo ha sido tomada Sesac, conquistada la gloria de toda la tierra! ¡Cómo se ha trocado Babel en objeto de horror entre los pueblos! **42** El mar ha inundado a Babilonia, la cubrió la muchedumbre de sus olas. **43** Sus ciudades han venido a ser un desierto, una tierra seca y árida, tierra inhabitada por la cual no transitará hombre alguno. **44** "Castigaré a Bel en Babilonia, y arrancaré de su boca lo que ha engullido; ya no concurrirán a él las naciones; pues hasta los muros de Babilonia caerán. **45** Salid de ella, oh pueblo mío, y salve cada cual su vida del furor de la ira de Yahvé. **46** No se amedrente vuestro corazón, ni temáis los rumores que se oirán en la tierra. Un año correrá un rumor, y después, otro año, otro rumor; la violencia dominará en el país, un tirano seguirá a otro. **47** Por lo tanto, he aquí que vienen días en que castigaré los ídolos de Babel; toda su tierra quedará cubierta de vergüenza, y todos sus muertos yacerán en medio de ella. **48** Celebrarán lo sucedido a Babilonia los cielos y la tierra y cuanto hay en ellos, porque desde el norte vendrán sobre ella los devastadores —oráculo de Yahvé. **49** Babilonia caerá por los muertos de Israel, así como por Babilonia cayeron los muertos de toda la tierra. **50** Los que habéis escapado a la espada, partid sin demora. Desde lejos acordaos de Yahvé, y Jerusalén ocupe vuestros corazones. **51** «Estamos avergonzados, conocemos nuestra ignominia, la confusión cubre nuestro rostro; pues los extranjeros penetraron en los lugares sagrados de la Casa de Yahvé». **52** Por esto, he aquí que vienen días, dice Yahvé, en que castigaré sus ídolos, y en todo su país se oirá el gemido de los traspasados. **53** Aunque Babilonia se levantase hasta el cielo, e hiciese inaccesible su alta fortaleza, de mi parte le vendrán sus devastadores", dice Yahvé. **54** Alaridos se oyen de Babilonia, quebranto grande de la tierra de los caldeos; **55** pues devasta Yahvé a Babel y ahoga su voz jactanciosa; braman sus olas como copiosas aguas, retumba el fragor de su voz. **56** Porque vino sobre ella, sobre Babel, el devastador; han sido apresados sus guerreros y rotos sus arcos; pues Dios de retribuciones es Yahvé; dará sin falta la paga. **57** "Embriagaré a sus príncipes y a sus sabios, a sus gobernadores, a sus jefes y a sus valientes; y dormirán un sueño perpetuo, del cual no despertaran", dice el Rey, cuyo nombre es Yahvé de los ejércitos. **58** Así dice Yahvé de los ejércitos: "Las anchas murallas de Babel serán totalmente destruidas, y quemadas sus altas puertas. Trabajaron los pueblos por nada, y las naciones se han cansado para el fuego." **59** Orden que el profeta Jeremías dio a Seraías, hijo de Nerías, hijo de Maasías, cuando este se encaminó a Babilonia, con Sedecías, rey de Judá, en el año cuarto de su reinado. Seraías era camarero mayor. **60** Escribió Jeremías en un libro todo el mal que había de venir sobre Babilonia, todas estas palabras escritas contra Babilonia. **61** Y dijo Jeremías a Seraías: "Cuando hayas llegado a Babilonia, mira que leas en voz alta todas estas palabras; **62** y dirás: ¡Oh, Yahvé! Tú has anunciado que destruirás este lugar, de modo que no quede en él habitante, ni hombre ni bestia, sino que sea convertido en desierto perpetuo. **63** Y después de leer este libro, atarás a él una piedra y lo arrojarás en medio del Éufrates; **64** y dirás: «Así se sumergirá Babilonia, y no se recobrará del mal que voy a traer sobre ella. Así quedarán destruidos»." Hasta aquí las palabras de Jeremías.

52 Veinte y un años tenía Sedecías cuando comenzó a reinar, y once años reinó en Jerusalén. El nombre de su madre fue Hamital, hija de Jeremías, de Lobná. **2** Hizo lo que era malo a los ojos de Yahvé, imitando en todo los procederes de Joakim. **3** Por eso la ira de Yahvé contra Jerusalén y Judá llegó a tal punto que los arrojó de su presencia. Pues Sedecías se rebeló contra el rey de Babilonia, **4** y entonces, el año noveno de su reinado, en el mes décimo, el diez del mes, vino Nabucodonosor, rey de Babilonia, con todo su ejército, contra Jerusalén. Acamparon frente a ella y construyeron en torno a ella baluartes; **5** y estuvo sitiada la ciudad hasta el año undécimo del rey Sedecías. **6** En el mes cuarto, a nueve del mes, se apoderó el hambre de la ciudad, de modo que el pueblo del país carecía de pan. **7** Entonces al abrirse brecha en la ciudad, todos los hombres de guerra huyeron, saliendo de la ciudad de noche, por el camino de la puerta que está entre los dos muros, junto al jardín del rey, mientras los caldeos rodeaban la ciudad; y se fueron hacia el Arabá. **8** Mas el ejército de los caldeos persiguió al rey; y alcanzaron a Sedecías en los llanos de Jericó, cuando todo su ejército andaba ya disperso lejos de él. **9** Capturaron al rey, y lo llevaron a Riblá situada en la tierra de Hamat, al rey de Babilonia, el cual pronunció sentencia contra él. **10** El rey de Babilonia hizo degollar a los hijos de Sedecías, a la vista de este; y también a todos los príncipes de Judá los hizo degollar en Riblá. **11** A Sedecías le hizo sacar los ojos y le puso grillos de bronce; y el rey de Babilonia lo llevó a Babilonia, donde lo tuvo encarcelado hasta el día de su muerte. **12** En el mes quinto, el diez del mes, que fue el año diez y nueve del rey Nabucodonosor, rey de Babilonia, Nabuzardán, capitán de la guardia y palaciego del rey de Babilonia, llegó a Jerusalén. **13** Y abrasó la Casa de Yahvé y el palacio del rey; asimismo puso fuego a todas las casas de Jerusalén, y a todos los palacios. **14** Y

todo el ejército que estaba allí con el jefe de la guardia, derribó todos los muros que rodeaban a Jerusalén. **15** Parte de la gente pobre, y el resto del pueblo que había quedado en la ciudad, y los desertores que se habían pasado al rey de Babilonia, y los artesanos que quedaban, fueron deportados por Nabuzardán, capitán de la guardia. **16** Pero otra parte de los pobres del país los dejó Nabuzardán capitán de la guardia como viñadores y labradores. **17** Los caldeos hicieron pedazos las columnas de bronce que había en la Casa de Yahvé, y las basas y el mar de bronce que estaban en la Casa de Yahvé, y se llevaron todo el bronce de ellos a Babilonia. **18** Se llevaron también los calderos, las paletas, los cuchillos, los tazones, las cucharas, y todos los utensilios de bronce que se usaban para el culto. **19** El capitán de la guardia tomó igualmente las palanganas, los braseros, los tazones, los calderos, los candeleros, las cucharas y los platos; el oro de lo que era de oro, y la plata de lo que era de plata. **20** En cuanto a las dos columnas, el mar y los doce bueyes de bronce que había debajo, y las basas que Salomón había hecho para la Casa de Yahvé, era imposible pesar el bronce de todos estos objetos. **21** Las columnas tenían una altura de diez y ocho codos cada una, y un cordel de doce codos indicaba su circunferencia. Su grosor era de cuatro dedos y eran huecas. **22** Había sobre cada una un capitel de bronce; el capitel de la primera tenía una altura de cinco codos y alrededor del capitel había una red y granadas, todo de bronce. Lo mismo la otra columna, con las granadas. **23** Noventa y seis granadas eran visibles. Todas las granadas eran cien sobre la red, todo alrededor (del capitel). **24** El capitán de la guardia tomó a Seraías, que era Sumo Sacerdote, y a Sofonías, el segundo sacerdote, y a los tres porteros. **25** De la ciudad tomó a un eunuco que era comandante del ejército, y siete hombres de la corte del rey, que fueron hallados en la ciudad, y al secretario del jefe del ejército, a cuyo cargo estaba el reclutamiento del pueblo del país, y sesenta hombres del pueblo del país que se encontraban en la ciudad. **26** Los prendió Nabuzardán, capitán de la guardia, y los llevó al rey de Babilonia, a Riblá. **27** Y el rey de Babilonia los entregó a la muerte en Riblá, en la tierra de Hamat. Y Judá fue deportado cautivo fuera de su país. **28** Este es el pueblo que deportó Nabucodonosor: El año séptimo, tres mil veinte y tres judíos; **29** el año diez y ocho de Nabucodonosor, ochocientas treinta y dos personas de Jerusalén. **30** El año veinte y tres de Nabucodonosor, Nabuzardán, capitán de la guardia, deportó setecientos cuarenta y cinco judíos; en total, cuatro mil seiscientos. **31** El año treinta y siete del cautiverio de Jeconías, rey de Judá, en el duodécimo mes, el veinte y cinco del mes, Evil-Merodac, rey de Babilonia, en el primer año de su reinado, levantó la cabeza de Jeconías, rey de Judá, y le sacó de la cárcel. **32** Habló con él amistosamente, y puso su trono sobre los tronos de los reyes que tenía consigo en Babilonia. **33** También le mudó los vestidos de cárcel, y (Jeconías) comió siempre en su presencia, todos los días de su vida. **34** Para su sustento, el rey de Babilonia le asignó una manutención perpetua, cada día una ración fija, hasta el día de su muerte, todos los días de su vida.

Lamentaciones

1 ¡Cómo ha quedado solitaria la ciudad populosa!
Ha quedado como viuda la que era grande entre
las naciones; la reina de las provincias ha sido hecha
tributaria. **2** Llora amargamente en la noche y por
sus mejillas (corren) las lágrimas. Entre todos sus
amantes no hay quien la consuele; todos sus amigos la
abandonaron, se le trocaron en enemigos. **3** Judá ha ido
al cautiverio, oprimido de aflicción y de dura servidumbre;
habita entre los gentiles, no halla descanso; todos sus
perseguidores le dieron alcance en sus angustias. **4** Los
caminos de Sión están de luto, pues no hay quien venga
a las fiestas. En ruinas todas sus puertas, gimiendo
sus sacerdotes, desoladas sus vírgenes, y ella llena
de amargura. **5** Sus adversarios han prevalecido, sus
enemigos se han envalentonado, porque Yahvé la ha
afligido por la multitud de sus pecados. Sus niños fueron
al cautiverio, arreándolos el opresor. **6** Ha perdido la
hija de Sión toda su hermosura; sus príncipes son como
carneros que no hallan pasto, y marchan sin fuerza
delante del perseguidor. **7** En los días de su aflicción y
de su migración Jerusalén recuerda todos los bienes de
que gozó desde antiguo; cómo cayó su pueblo en manos
del enemigo, sin que nadie le ayudase; y como la vieron
sus adversarios y se rieron de su caída. **8** Jerusalén
ha pecado gravemente, por eso es ahora objeto de
asco; cuantos la honraban la deshonran, pues han visto
su desnudez; y ella misma vuelve su rostro gimiendo.
9 Las faldas de su vestido están manchadas, porque
no pensaba en su fin; cayó de modo sorprendente y
no tiene quien la consuele. ¡Mira, Yahvé, mi aflicción,
pues se engríe el enemigo! **10** El opresor extendió
su mano sobre todas sus preciosidades, pues ella vio
cómo en su Santuario penetraron los gentiles, de los
cuales mandaste que no entrasen en tu Congregación.
11 Todo su pueblo suspira buscando pan; dan sus joyas
por pan para recobrar la vida. ¡Mira, Yahvé, y contempla
cómo estoy envilecida! **12** ¡Oh vosotros todos los que
pasáis por el camino, mirad y ved, si hay dolor como
el dolor que me hiere! Pues Yahvé me ha afligido en
el día de su ardiente ira. **13** Desde lo alto mandó Él
un fuego que devora mis huesos, tendió una red a
mis pies, me arrojó hacia atrás; me ha entregado a la
desolación, desfallezco todo el día. **14** Ató con su mano
el yugo de mis pecados, que entretejidos pesan sobre
mi cerviz; me robó la fuerza. El Señor me entregó a
quienes no puedo resistirme. **15** Desechó el Señor a
todos los príncipes que estaban en medio de mí; fijó
contra mí un plazo para exterminar a mis jóvenes; como
un lagar ha pisado el Señor a la virgen, hija de Judá.
16 Por eso derramo lágrimas, y son mis ojos fuentes
de agua; lejos de mí está el que me consuele, el que
reanime mi alma. Desolados están mis hijos, porque ha
prevalecido el enemigo. **17** Sión extiende las manos, sin
que haya quien la consuele; Yahvé dio una orden a los
enemigos que rodeasen a Jacob; Jerusalén ha venido a
ser para ellos un objeto de abominación. **18** Justo es
Yahvé, pues yo fui rebelde contra sus órdenes. Oíd,
pues, todos los pueblos, y contemplad mi dolor; mis
doncellas y mis jóvenes han ido al cautiverio. **19** Llamé
a mis amantes, y me engañaron, mis sacerdotes y mis
ancianos exhalaron su alma en la ciudad, buscando
alimento para sustentar su vida. **20** ¡Mira, Yahvé, estoy
en angustias, hierven mis entrañas; mi corazón se
revuelve en mí, por cuanto he sido muy rebelde por
fuera hace estragos la espada, y por dentro hay (otra)
clase de muerte. **21** Ellos oyen mis gemidos, pero
nadie me consuela; todos mis enemigos conocen mi
desgracia Envíales el día señalado, para que sean
como yo. **22** Póngase de manifiesto delante de Ti toda
su maldad, y trátalos como me has tratado a mí por
todos mis pecados; porque son muchos mis suspiros, y
mi corazón desfallece.

2 ¡Cómo el Señor en su ira ha oscurecido a la hija
de Sión! ¡Cómo precipitó del cielo a la tierra la
gloria de Israel, y en el día de su cólera se olvidó del
escabel de sus pies! **2** Arrasó el Señor, sin compasión,
todas las moradas de Jacob; destruyó en su saña las
fortalezas de la hija de Judá; echó por tierra y amancilló
el reino y a sus príncipes. **3** En el ardor de su ira
quebrantó todo el poderío de Israel; retiró su diestra
frente al enemigo; encendió en Jacob un fuego ardiente
que por todas panes devora. **4** Entesó su arco como
enemigo, extendió su diestra cual adversario, y destruyó
cuanto era de bello aspecto; en el pabellón de la hija
de Sión derramó como fuego su ira. **5** El Señor se ha
trocado en enemigo, ha devorado a Israel; ha derribado
todos sus palacios, ha destruido sus fortalezas; ha
multiplicado para la hija de Sión los llantos y plañidos.
6 Ha devastado su tabernáculo como la choza de un
huerto; ha destruido su Santuario; Yahvé ha borrado en
Sión las fiestas y los sábados; y en el ardor de su ira
ha despreciado al rey y al sacerdote. **7** El Señor ha
desechado su altar, ha abominado su Santuario; ha
entregado a los enemigos los muros de sus baluartes;
resonaron gritos en la Casa de Yahvé como en día
de fiesta. **8** Determinó Yahvé destruir la muralla de la
hija de Sión, extendió el cordel, y no retiró su mano
de la destrucción, envolvió en luto el antemural y el
muro, que languidecen juntos. **9** Sus puertas se han
hundido en el suelo; destruyó y quebrantó sus cerrojos;
su rey y sus príncipes están entre los gentiles; ya no
hay Ley, y sus profetas no tienen visiones de Yahvé.
10 Sentados en tierra callan los ancianos de la hija de
Sión; se cubren la cabeza de ceniza y se visten de

cilicio; inclinan a tierra sus cabezas las vírgenes de Jerusalén. **11** Mis ojos se consumen de tanto llorar, mis entrañas hierven; se derrama en tierra mi hígado por el quebranto de la hija de mi pueblo, al ver cómo los pequeñuelos y los lactantes desfallecen en las plazas de la ciudad. **12** Preguntan a sus madres: ¿Dónde hay pan y vino? cuando, cual heridos, se desmayan en las plazas de la ciudad; cuando exhalan su alma en el regazo de sus madres. **13** ¿Qué puedo decirte, y a quién compararte, hija de Jerusalén? ¿A quién te asemejaré, para consolarte, oh virgen, hija de Sión? Grande como el mar es tu llaga, ¿quién podrá curarte? **14** Tus profetas te anunciaron visiones vanas y necias; no manifestaron tu iniquidad para evitar tu cautiverio; te dieron por visiones profecías falsas y seductoras. **15** Baten palmas contra ti cuantos pasan por el camino; silban, y menean la cabeza contra la hija de Jerusalén. ¿Es esta la ciudad que tenía por nombre "Perfecta belleza" y "Gozo de toda la tierra"? **16** Abren contra ti la boca todos tus enemigos; silban, rechinan los dientes diciendo: "La hemos devorado"; este es el día esperado; ha llegado ya; lo estamos viendo. **17** Yahvé ha ejecutado sus planes, ha cumplido lo decretado desde antiguo; ha destruido sin compasión para gozo del enemigo, ha robustecido a tus adversarios. **18** Su corazón clama por auxilio al Señor: ¡Oh muro de la hija de Sión, derrama, cual torrente, tus lágrimas noche y día; no te concedas descanso; ni reposen las niñas de tus ojos. **19** Levántate, clama de noche, al comienzo de cada vigilia; derrama, como agua, tu corazón ante la faz del Señor; alza hacia Él tus manos por la vida de tus parvulitos que desfallecen de hambre en las esquinas de todas las calles. **20** "¡Mira, Yahvé, y contempla! ¿A quién jamás has tratado así? ¿Han acaso de comer las mujeres el fruto de su seno, los niños que acarician? ¿Han de ser asesinados el sacerdote y el profeta en el Santuario de Yahvé? **21** Yacen por tierra en las calles jóvenes y ancianos; mis doncellas y mis mancebos cayeron al filo de la espada; los mataste en el día de tu ira; hiciste matanza sin piedad. **22** Llamaste, como para día señalado, de todas partes terrores contra mí, y en aquel día de la ira de Yahvé no hubo evadido ni fugitivo. El enemigo aniquiló a los que yo había acariciado y criado."

3 Yo soy el hombre que ha experimentado la aflicción bajo la vara de la ira de (Dios). **2** Me llevó y me hizo andar en tinieblas, y no en luz. **3** No cesa de volver contra mí su mano todo el día. **4** Ha consumido mi carne y mi piel, ha roto mis huesos; **5** ha construido contra mí, me ha cercado de amargura y dolor. **6** Me colocó en lugar tenebroso, como los muertos de ya hace tiempo. **7** Me tiene rodeado por todos lados, y no puedo salir; me ha cargado de pesadas cadenas. **8** GUIMEL. Aun cuando clamo y pido auxilio obstruye Él mi oración. **9** GUIMEL. Cierra mi camino con piedras sillares, trastorna mis senderos. **10** Fue para mí como oso en acecho, como león en emboscada; **11** torció mis caminos y me destrozó, me convirtió en desolación; **12** tendió su arco, y me hizo blanco de sus saetas. **13** Clavó en mi hígado las hijas de su aljaba; **14** soy el escarnio de todo mi pueblo, su cantilena diaria. **15** Me hartó de angustias, me embriagó de ajenjo. **16** Me quebró los dientes con cascajo, me sumergió en cenizas. **17** Alejaste de mi alma la paz; no sé ya lo que es felicidad; **18** por eso dije: "Pereció mi gloria y mi esperanza en Yahvé." **19** Acuérdate de mí aflicción y de mi inquietud, del ajenjo y de la amargura. **20** Mi alma se acuerda sin cesar y está abatida dentro de mí; **21** meditando en esto recobro esperanza. **22** HET. Es por la misericordia de Yahvé que no hayamos perecido, porque nunca se acaban sus piedades. **23** HET. Se renuevan cada mañana; grande es tu fidelidad. **24** "Yahvé es mi porción, dice mi alma, por eso espero en Él." **25** Bueno es Yahvé para quien en Él espera, para el que le busca. **26** Bueno es aguardar en silencio la salvación de Yahvé. **27** Bueno es para el hombre llevar el yugo desde su juventud. **28** Siéntese aparte en silencio, pues (Dios) se lo ha impuesto; **29** ponga en el polvo su boca; quizá haya esperanza; **30** ofrezca la mejilla al que le hiere, hártese de oprobio. **31** Porque no para siempre desecha el Señor; **32** después de afligir usa de misericordia según la multitud de sus piedades; **33** pues no de buena gana humilla El, ni aflige a los hijos de los hombres. **34** ¿Acaso el Señor no está viendo cómo son pisoteados todos los cautivos de la tierra? **35** ¿Cómo se tuerce el derecho de un hombre ante la faz del Altísimo? **36** ¿Cómo se hace injusticia a otro en su causa? **37** ¿Quién puede decir algo, y esto se realiza sin la orden de Yahvé? **38** ¿No proceden de la boca del Altísimo los males y los bienes? **39** ¿Por qué se queja el hombre viviente? (Quéjese) más bien de sus propios pecados. **40** "Examinemos y escudriñemos nuestros caminos y convirtámonos a Yahvé. **41** Alcemos nuestro corazón, con nuestras manos, a Dios en el cielo. **42** Hemos pecado, y hemos sido rebeldes; Tú no has perdonado. **43** Te cubriste de tu ira y nos perseguiste, mataste sin piedad; **44** pusiste una nube delante de Ti para que no penetrase la oración; **45** nos convertiste en desecho y basura en medio de las naciones. **46** Abren contra nosotros su boca todos nuestros enemigos; **47** nos amenazan el terror y la fosa, la devastación y la ruina; **48** Mis ojos derraman ríos de agua por el quebranto de la hija de mi pueblo. **49** Se deshacen mis ojos sin cesar en continuo llanto, **50** hasta que Yahvé levante la vista y mire desde el cielo. **51** Mis ojos me consumen el alma por todas las hijas de mi

ciudad. **52** Como a ave me dieron caza los que me
odian sin motivo, **53** me encerraron en la cisterna,
pusieron sobre mí la losa, **54** las aguas subieron por
encima de mi cabeza, y dije: "Perdido estoy." **55** Desde
lo más profundo de la fosa invoqué tu nombre; **56** Tú
oíste mi voz. ¡No cierres tus oídos a mis suspiros, a
mis clamores! **57** Cuando te invoqué te acercaste y
dijiste: "No temas." **58** Tú, Señor, defendiste mi alma,
salvaste mi vida, **59** Tú ves, oh Yahvé, mi opresión;
hazme justicia; **60** ves todos sus deseos de venganza,
todas sus maquinaciones contra mí. **61** Tú, oh Yahvé,
oíste todos sus insultos, todas sus tramas contra mí,
62 las palabras de mis enemigos, y cuanto maquinan
contra mí siempre. **63** Mira, cuando se sientan y cuando
se levantan, soy yo el objeto de sus canciones. **64** Tú
les darás, oh Yahvé, su merecido, conforme a la obra
de sus manos. **65** Cegarás su corazón, los (cubrirás)
con tu maldición; **66** los perseguirás con furor y los
destruirás debajo del cielo, oh Yahvé.

4 ¡Cómo se ha oscurecido el oro! ¡Cómo el oro fino
perdió su valor! Dispersas están las piedras del
Santuario en las esquinas de todas las calles. **2** Los
nobles hijos de Sión, estimados como oro puro, ¡cómo
son tenidos por vasos de barro, obra de manos de
alfarero! **3** Aun los chacales dan la teta y amamantan a
sus cachorros; la hija de mi pueblo se muestra cruel
como los avestruces del desierto. **4** La lengua del niño
de pecho, de sed se pega al paladar; los pequeñuelos
piden pan, y no hay quien se lo reparta. **5** Los que
comían manjares delicados, perecen por las calles;
abrazan el estiércol los que se criaron entre púrpura.
6 La maldad de la hija de mi pueblo es mayor que el
pecado de Sodoma, que fue destruida en un momento,
sin que nadie pusiera en ella la mano. **7** Brillaban sus
príncipes más que la nieve, eran más blancos que la
leche, y sus cuerpos más rojos que el coral; un zafiro
era su talle. **8** Ahora su aspecto es más oscuro que la
misma oscuridad; no se los reconoce en las calles; su
piel se les pega a los huesos, seca como un palo. **9**
Más dichosos son los traspasados por la espada que
los muertos de hambre, que mueren extenuados por
falta de los frutos del campo. **10** Las manos de las
mujeres, de suyo, compasivas, cuecen a sus propios
hijos; les sirven de comida entre las ruinas de la hija de
mi pueblo. **11** Yahvé ha apurado su furor, derramando
su ardiente ira; encendió en Sión un fuego que ha
devorado sus fundamentos. **12** No creían los reyes de
la tierra, ni cuantos habitan el orbe, que el adversario,
el enemigo, entraría por las puertas de Jerusalén. **13**
(Entraron en ella) a causa de los pecados de sus
profetas, y de las culpas de sus sacerdotes, que en
medio de ella derramaron la sangre de los justos. **14**
Erraban por las calles, como ciegos manchados de
sangre, y no se podía tocar sus vestidos. **15** ¡Apartaos!
¡Un inmundo!, les gritaban. ¡Apartaos, apartaos! ¡No
toquéis! Cuando huyendo vagaron errantes, los paganos
decían: "No han de demorar (entre nosotros)." **16**
El rostro de Yahvé los ha dispersado, no volverá a
mirarlos, pues no respetaban a los sacerdotes, y nadie
se compadecía de los ancianos. **17** Nuestros ojos
desfallecían esperando en vano nuestro socorro; desde
nuestra atalaya buscábamos con nuestras miradas un
pueblo que no pudo salvar. **18** Espiaban nuestros pasos,
impidiéndonos pasar por nuestras plazas. Se acercó
nuestro fin, se cumplieron nuestros días; porque nuestro
fin ha llegado. **19** Más veloces que las águilas del
cielo, eran nuestros perseguidores; nos perseguían por
los montes, nos armaban emboscadas en el desierto.
20 El espíritu de nuestro rostro, el ungido de Yahvé,
fue tornado preso en los hoyos de ellos; y nosotros
decíamos que bajo su sombra viviríamos entre las
naciones. **21** Aunque prorrumpes en júbilo y te gozas,
hija de Edom, que habitas en la tierra de Us; también a
ti llegará el cáliz, y embriagada te desnudarás. **22** Hija
de Sión, tiene su término tu iniquidad; Él no volverá a
llevarte al cautiverio; pero castigará tu iniquidad, oh hija
de Edom, pondrá al descubierto tus pecados.

5 Acuérdate, Yahvé, de lo que nos ha sobrevenido,
mira y considera nuestro oprobio. **2** Nuestra herencia
ha pasado a manos de extranjeros, y nuestras casas en
poder de extraños. **3** Hemos quedado huérfanos, sin
padre, y nuestras madres son como viudas. **4** A precio
de plata tenemos que beber nuestra agua, y por dinero
compramos nuestra leña. **5** Somos perseguidos llevando
(el yugo) sobre nuestro cuello; estamos fatigados, y no
hay para nosotros descanso. **6** Tendimos la mano a
Egipto y a Asiria, para saciarnos de pan. **7** Pecaron
nuestros padres que ya no existen, y nosotros llevamos
sus culpas. **8** Nos dominan esclavos; y no hay quien
(nos) libre de su mano. **9** Con peligro de nuestra
vida tratamos de conseguir nuestro pan, temiendo
la espada del desierto. **10** Nuestra piel se abrasa
como un horno, a causa del ardor del hambre. **11**
Deshonraron a las mujeres en Sión, a las vírgenes
en las ciudades de Judá. **12** Los príncipes fueron
colgados de las manos y despreciados los rostros
de los ancianos. **13** Los mancebos llevan el molino,
y los niños caen bajo la carga de leña. **14** Faltan
los ancianos en la puerta, y los jóvenes han dejado
de cantar. **15** Cesó el gozo de nuestro corazón; se
han tornado en duelo nuestras danzas. **16** Cayó de
nuestra cabeza la diadema; ¡ay de nosotros, que hemos
pecado! **17** Por eso está enfermo nuestro corazón, y
se han oscurecido nuestros ojos: **18** porque el monte
Sión está desolado, y por él se pasean las raposas.

19 Mas Tú, oh Yahvé, permaneces eternamente, tu
trono (subsiste) de generación en generación. **20**
¿Cómo podrías olvidarte de nosotros para siempre,
abandonarnos por largo tiempo? **21** ¡Conviértenos a Ti,
Yahvé, y nos convertiremos! ¡Renueva nuestros días,
para que sean como antes! **22** ¿O nos has rechazado
por completo? ¿Te has airado contra nosotros hasta el
extremo?

Ezequiel

1 El año trigésimo, el día cinco del cuarto mes, estando yo en medio de los cautivos, junto al río Cobar, se abrieron los cielos, y tuve visiones de Dios. **2** El día cinco del mes, en el año quinto de la deportación del rey Jeconías, **3** llegó la palabra de Yahvé al sacerdote Ezequiel, hijo de Buzí, en la tierra de los caldeos, junto al río Cobar; y estuvo allí sobre él la mano de Yahvé. **4** Miré y vi cómo venía del norte un torbellino, una gran nube y un fuego que se revolvía dentro de sí mismo. Alrededor de ello había un resplandor y en su centro algo semejante a un metal brillante que salía del medio del fuego. **5** En el medio había la figura de cuatro seres vivientes, cuyo aspecto era este: tenían semejanza de hombre; **6** y cada uno tenía cuatro caras, y cada uno cuatro alas. **7** Sus pies eran derechos, y la planta de sus pies como la planta del pie de un becerro; y despedían centellas cual bronce bruñido, **8** Tenían manos de hombre por debajo de sus alas a los cuatro lados; y (cada uno) de los cuatro tenía la (misma) cara y las (mismas) alas. **9** Sus alas se tocaban la una con la otra. Cuando caminaban no mudaban de frente; cada uno caminaba cara adelante. **10** Sus caras tenían esta forma: cara de hombre (por delante), tenían también, cada uno de los cuatro, cara de león, a la derecha; cara de toro, a la izquierda; y cara de águila (atrás). **11** Sus caras y sus alas se extendían hacia arriba; cada cual tenía dos (alas) que se juntaban con las del otro, y dos cubrían su cuerpo. **12** Y caminaba, cada cual, cara adelante, a donde los llevaba el espíritu allí andaban; no mudaban de frente al caminar. **13** Estos animales tenían el aspecto de ascuas encendidas, semejantes a antorchas que como fuego resplandeciente discurrían por en medio de esos seres vivientes; y del fuego salían relámpagos. **14** Y los seres vivientes corrían y volvían cual fulgor de relámpago. **15** Mientras yo contemplaba a los seres vivientes, divisé una rueda sobre la tierra, junto a (cada uno de) los seres vivientes, a sus cuatro lados. **16** Las ruedas y su forma eran semejantes a la piedra de Tarsis; una misma forma tenían las cuatro; y su aspecto y su estructura eran así como si una rueda estuviera atravesando a la otra. **17** Al caminar iban hacia los cuatro lados; no mudaban de frente al caminar. **18** Sus llantas eran muy altas y causaban espanto; pues las llantas de las cuatro (ruedas) estaban llenas de ojos por todas partes. **19** Cuando caminaban los seres vivientes, caminaban igualmente las ruedas a su lado; y cuando los seres vivientes se alzaban de la tierra, se alzaban también las ruedas. **20** Iban adonde los llevaba el espíritu, pues el espíritu los impelía, y las ruedas se alzaban juntamente con ellos; porque había en las ruedas espíritu de vida. **21** Al caminar ellos, caminaban también ellas, y al detenerse ellos se detenían igualmente ellas, y cuando ellos se alzaban de la tierra, se alzaban las ruedas juntamente con ellos; porque había espíritu de vida en las ruedas. **22** Sobre las cabezas de los seres vivientes había algo semejante a un firmamento, como de cristal deslumbrante, que se extendía por encima de sus cabezas. **23** Y por debajo del firmamento se extendían sus alas, una frente a la otra; cada uno tenía dos por un lado y por el otro; las cuales les cubrían el cuerpo. **24** Y oí el ruido de sus alas, cuando se movían, como estruendo de muchas aguas, como la voz del Todopoderoso; un estruendo tumultuoso, como el estruendo de un ejército. Cuando se detenían, plegaban sus alas; **25** pues cuando salía una voz de encima del firmamento que estaba sobre sus cabezas, se detenían y plegaban sus alas. **26** Sobre el firmamento que estaba encima de sus cabezas, había algo semejante a una piedra de zafiro, como un trono; y sobre esta especie de trono una figura semejante a un hombre (sentado) sobre él. **27** Dentro de él y alrededor de su cintura para arriba vi algo semejante a metal brillante, a manera de fuego, y desde la cintura abajo vi como un fuego que resplandecía, alrededor de él. **28** Como el aspecto del arco que aparece en las nubes en día de lluvia, así era el aspecto del resplandor que le rodeaba. Tal fue el aspecto de la imagen de la gloria de Yahvé. Cuando la vi, me postré con el rostro en tierra, y oí la voz de uno que hablaba.

2 Y me dijo: "Hijo de hombre, ponte en pie y Yo te hablaré." **2** Y después que me habló entró en mí el Espíritu, el cual me puso sobre mis pies; y escuché a Aquel que me hablaba. **3** Y me dijo: "Hijo de hombre, te envío a los hijos de Israel, a esos gentiles apóstatas que se han rebelado contra Mí. Ellos y sus padres han pecado contra Mí, hasta este mismo día. **4** Hijos de rostro duro y de corazón obstinado son aquellos a quienes te envío y les dirás: «Así dice Yahvé el Señor.» **5** Te oigan o no te oigan —porque son una casa rebelde— por lo menos han de conocer que hay un profeta en medio de ellos. **6** Tú, pues, oh hijo de hombre, no los temas, ni tengas miedo de sus palabras, aunque ellos son cardos y espinas para contigo y tú habitas en medio de escorpiones. No temas sus palabras, ni tengas miedo de sus rostros; porque son una casa rebelde. **7** Les dirás mis palabras, ora que oigan, ora que no oigan; porque son rebeldes. **8** Oye, oh hijo de hombre, lo que te voy a decir: No seas tú rebelde como esa casa de rebeldía; abre tu boca, y come lo que te voy a dar." **9** Yo miré, y vi una mano que se tendía hacia mí, y he aquí en ella el rollo de un libro. **10** Lo desenvolvió delante de mí, y estaba escrito por dentro y por fuera; y lo escrito en él eran cantos lúgubres, lamentaciones y ayes.

3 Y me dijo: "Hijo de hombre, come lo que tienes delante; come, come este rollo; y anda luego y habla a la casa de Israel." **2** Abrí mi boca, y me dio de comer aquel rollo. **3** Y me dijo: "Hijo de hombre, con este rollo que te doy, alimentarás tu vientre y llenarás tus entrañas." Y yo lo comí, y era en mi boca dulce como miel. **4** Y me dijo: "Hijo de hombre, anda, dirígete a la casa de Israel, y anúnciales mis palabras. **5** Porque no eres enviado a un pueblo de habla incomprensible y lengua difícil, sino a la casa de Israel, **6** ni mucho menos a numerosos pueblos de habla incomprensible y lengua difícil, cuyas palabras no puedas entender. Si a tales te enviara, ellos te escucharían. **7** Mas la casa de Israel no querrá escucharte, porque no quieren escucharme a Mí, pues toda la casa de Israel tiene frente obstinada y corazón endurecido. **8** He aquí que hago tu rostro duro contra los rostros de ellos, y tu frente dura contra sus frentes. **9** Hago tu frente como el diamante, más dura que el pedernal; no los temas, ni tengas miedo de sus rostros, pues son una casa rebelde." **10** Y me dijo: "Hijo de hombre, recibe en tu corazón todas mis palabras que voy a decirte y escúchalas con tus oídos. **11** Anda y preséntate a los deportados, a los hijos de tu pueblo, y háblales en estos términos: Así dice Yahvé, el Señor, te oigan o no te oigan." **12** Y me levantó el espíritu; y oí detrás de mí un fragor muy fuerte al levantarse la gloria de Yahvé desde su sitio; **13** y también el ruido de las alas de los seres vivientes, de las cuales la una batía contra la otra, y el ruido de las ruedas junto a ellos, y un estruendo muy fuerte. **14** Entonces el Espíritu me alzó y me arrebató; iba yo con amargura e indignación en el alma, porque la mano de Yahvé pesaba gravemente sobre mí. **15** Llegué a los cautivos de Tel-Abib, que allí habitaban junto al río Cobar; y donde ellos habitaban, allí me quedé por siete días atónito en medio de ellos. **16** Al cabo de los siete días recibí de Yahvé esta palabra: **17** "Hijo de hombre, Yo te pongo por atalaya de la casa de Israel; oirás de mi boca la palabra y les amonestarás de mi parte. **18** Si Yo digo al impío: "De seguro morirás", y tú no le previnieres ni hablares para amonestar al impío (que se aparte) de su perverso camino y viva, ese impío morirá en su iniquidad; mas Yo demandaré de tu mano su sangre. **19** Pero si tú amonestares al impío y este no se convirtiere de su maldad y su perverso camino, él morirá en su iniquidad, mas tú habrás salvado tu alma. **20** Y cuando un justo se apartare de su justicia cometiendo iniquidad, y Yo le pusiere un tropiezo delante y él muriere porque tú no le amonestaste, en su pecado morirá, y no serán recordadas sus obras buenas que hizo, y Yo demandaré su sangre de tu mano. **21** Pero si tú amonestares al justo, para que no peque, y el justo en efecto no pecare más, de seguro vivirá porque se dejó amonestar, y tú habrás salvado tu alma." **22** Allí vino sobre mí la mano de Yahvé, y me dijo: "Levántate y sal a la llanura, y allí hablaré contigo." **23** Me levanté y salí a la llanura; y allí vi la gloria de Yahvé al modo de la gloria que había visto junto al río Cobar; y caí sobre mi rostro. **24** Y me invadió el Espíritu, y me puso en pie y habló conmigo, diciéndome: "Ve y enciérrate dentro de tu casa. **25** Y tú, oh hijo de hombre, verás que echarán cuerdas sobre ti y con ellas te atarán, y ya no podrás salir a ellos. **26** Haré también que la lengua se te pegue al paladar, de suerte que quedes mudo y no seas ya para ellos un censor; pues son una casa rebelde. **27** Pero al hablar Yo contigo, te abriré la boca, y les dirás: Así dice Yahvé el Señor: El que quiera oír, que oiga; y el que no quiera oír, no oiga; pues son una casa rebelde."

4 "Tú, hijo de hombre, toma un ladrillo, póntelo delante y dibuja en él una ciudad, Jerusalén. **2** Haz contra ella un cerco, edifica contra ella torres, y levanta contra ella terraplenes, asienta contra ella campamentos, y coloca arietes alrededor de ella. **3** Toma luego una sartén de hierro, y ponla como muralla de hierro entre ti y la ciudad; y dirige tu rostro contra ella, así la sitiarás, y ella quedará sitiada. Señal es esta para la casa de Israel. **4** Te acostarás sobre tu lado izquierdo y pondrás sobre él la culpa de la casa de Israel; durante todo el tiempo que te acostares sobre él, llevarás la culpa de ellos. **5** Te he convertido los años de su culpa en días, de manera que durante trescientos noventa días llevarás la culpa de la casa de Israel. **6** Concluidos estos, te acostarás de nuevo, esta vez sobre tu lado derecho, y llevarás la culpa de la casa de Judá cuarenta días; pues te doy un día por cada año. **7** Y dirigirás tu rostro y tu brazo desnudo hacia la Jerusalén asediada y profetizarás contra ella. **8** Y he aquí que Yo te ataré con cuerdas para que no te vuelvas de un lado al otro, hasta que hayas cumplido los días de tu asedio. **9** Toma trigo, cebada, habas lentejas, mijo y espelta y ponlo todo en una vasija; y haz de ello tu comida según el número de los días que quedes acostado sobre tu lado. Lo comerás en los trescientos noventa días. **10** Comerás tu alimento por peso: será de veinte siclos por día; de tiempo en tiempo lo comerás. **11** Beberás también el agua a medida, la sexta parte de un hin; de tiempo en tiempo la beberás. **12** Comerás esta (comida) en forma de galletas de cebada, cocidas con excrementos humanos, a vista de los (hombres). **13** Y dijo Yahvé: "Así comerán los hijos de Israel su pan inmundo entre las naciones adonde Yo los arrojaré." **14** Entonces dije yo: "¡Ay Señor, Yahvé! mira que mi alma nunca ha sido contaminada, y desde mi infancia hasta ahora no he comido cosa mortecina ni despedazada (por fieras), y jamás ha entrado en mi boca carne

inmunda." **15** Él me respondió: "He aquí que en lugar de excrementos humanos te permito estiércol de bueyes, sobre el cuál podrás cocer tu comida." **16** Y me dijo: "Hijo de hombre, he aquí que voy a quebrar el báculo de pan en Jerusalén, y comerán el pan por peso y en angustia, y beberán el agua a medida y con espanto; **17** a fin de que, faltándoles el pan y el agua, perezcan los unos con los otros y se consuman en su iniquidad.

5 Y tú hijo de hombre, toma un cuchillo cortante; tomarás una navaja de barbero, y la pasarás sobre tu cabeza y tu barba. Y luego toma una balanza de pesar, y reparte (los pelos). **2** Una tercera parte quemarás en el fuego en medio de la ciudad, cuando se hayan cumplido los días del sitio. Otra tercera parte tomarás y los golpearás con la espada alrededor de la (ciudad), y otra tercera parte esparcirás al viento; y Yo desenvainaré la espada en pos de ellos. **3** Unos pocos tomarás de allí y los atarás en las faldas de tu (manto). **4** Y tomarás otra vez de ellos, y los echarás en medio del fuego, y los quemarás en el fuego; y de allí saldrá fuego contra toda la casa de Israel. **5** Así dice el Señor Yahvé: Esta es Jerusalén. La puse Yo en medio de las gentes y en medio de los países. **6** Pero ella se rebeló contra mis leyes, haciendo más maldad que los gentiles, y violando mis mandamientos más que los países que la rodean; pues ha rechazado mis leyes, y no ha observado mis mandamientos. **7** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: Por cuanto habéis sido más rebeldes que los gentiles que os rodean y no habéis observado mis mandamientos ni cumplido mis leyes, y ni siquiera habéis obrado conforme a las costumbres de los gentiles que viven entorno vuestro, **8** por eso, así dice Yahvé, el Señor: ¡Heme aquí contra ti! y ejecutaré en medio de ti juicios, ante los ojos de los gentiles. **9** Y haré en medio de ti, a causa de todas tus abominaciones, lo que nunca he hecho ni haré jamás de modo semejante. **10** Por eso los padres comerán a los hijos en medio de ti, y los hijos comerán a sus padres. Ejecutaré contra ti juicios, y todo cuanto de ti quedare lo esparciré a todos los vientos. **11** Por lo cual ¡vivo yo! dice Yahvé, el Señor, por cuanto has contaminado mi santuario con todas tus ignominias y todas tus abominaciones, también Yo te castigaré; mi ojo no perdonará, y no tendré más piedad (de ti). **12** Una tercera parte de ti morirá de peste y será consumida de hambre en medio de ti; otra tercera parte caerá en torno tuyo al filo de la espada; y la otra tercera parte la esparciré a todos los vientos, y desenvainaré la espada en pos de ellos. **13** Así se desfogará mi ira y saciaré mi indignación en ellos y quedaré satisfecho; y ellos conocerán que Yo Yahvé he hablado en mi celo, cuando desahogue en ellos mi ira. **14** Y te convertiré en desierto y en oprobio de las naciones circunvecinas, a los ojos de todos los que pasan. **15** Serás un objeto de ignominia y de escarnio, para escarmiento y espanto de las naciones que te rodean, cuando Yo ejecute en ti juicios con ira e indignación y con los castigos de mi cólera, **16** —pues Yo, Yahvé, he hablado— y cuando Yo arroje sobre ellos las terribles saetas del hambre, que serán para destrucción y que Yo lanzaré para destruiros, aumentando entre vosotros el hambre y quebrando vuestro báculo de pan; **17** y Yo enviaré sobre vosotros el hambre y las bestias feroces, las cuales te dejarán sin hijos; y cuando la peste y la sangre pasen por medio de ti y Yo descargue sobre ti la espada. Yo, Yahvé, he hablado."

6 Me fue dirigida la palabra de Yahvé que dijo: **2** "Hijo de hombre, vuelve tu rostro hacia los montes de Israel, y profetiza contra ellos. **3** Dirás: ¡Oh montes de Israel! escuchad la palabra del Señor, Yahvé: Así dice el Señor, Yahvé, a los montes y a los collados, a las hondonadas y a los valles: He aquí que Yo voy a traer sobre vosotros la espada y destruiré vuestros lugares altos. **4** Serán derribados vuestros altares y quebradas vuestras imágenes del sol, y (os) haré caer muertos delante de vuestros ídolos. **5** Y arrojaré los cadáveres de los hijos de Israel delante de sus ídolos, y esparciré vuestros huesos en torno a vuestros altares. **6** En todos los lugares donde moráis, serán destruidas las ciudades y devastados los lugares altos, a fin de que queden asolados vuestros altares, y vengan a ser una desolación, y sean quebrados y aniquilados vuestros ídolos, y sean rotas vuestras imágenes del sol, y se acaben vuestras obras. **7** Entonces cuando caigan vuestros muertos en medio de vosotros, conoceréis que Yo soy Yahvé. **8** Mas os dejaré un resto de los que entre las naciones escapen a la espada, cuando andéis dispersos por los países. **9** Y vuestros escapados se acordarán de Mí en medio de las naciones adonde fueren llevados cautivos, cuando Yo quebrante su corazón fornicario que se apartó de Mí, y sus ojos adúlteros que fueron tras sus ídolos. Entonces tendrán asco de sí mismos, a causa de las maldades que han cometido, (manchándose) con todas sus abominaciones. **10** Y conocerán que Yo soy Yahvé. No en vano he dicho que les mandaré estos males. **11** Así dice el Señor, Yahvé: Da golpes con tu mano, y golpes con tu pie y di: ¡Ay! ¡Cuán grandes son todas las abominaciones de la casa de Israel, por las cuales caerán a espada y de hambre y de peste! **12** El que esté lejos, de peste morirá, y el que este cerca, a espada caerá; y el que quedare para sufrir el sitio, de hambre morirá; así desahogaré en ellos mi ira. **13** Y conoceréis que Yo soy Yahvé, cuando sus muertos yazcan en medio de sus ídolos, en derredor de sus altares, en cada colina elevada, en la cima de todos los montes,

debajo de todo árbol frondoso y debajo de toda encina tupida; lugares donde ofrecían olor grato a todos sus ídolos. **14** Extenderé mi mano contra ellos, y dejaré el país desolado y devastado desde el desierto hasta Dibla en todos los lugares donde habitan; y conocerán que Yo soy Yahvé."

7 Me fue dirigida la palabra de Yahvé que dijo: **2** "Hijo de hombre, así dice Yahvé, el Señor, a la tierra de Israel: ¡Fin! llega el fin sobre los cuatro extremos del país. **3** Ahora mismo (viene) el fin sobre ti; desencadenaré contra ti mi ira, te juzgaré según tus obras, y haré caer sobre ti todas tus abominaciones. **4** Y mi ojo no te perdonará, te trataré sin piedad; porque echaré sobre ti tus obras, y tus abominaciones estarán en medio de ti; y conoceréis que Yo soy Yahvé. **5** Así dice el Señor Yahvé: ¡Una aflicción única! He aquí que viene la aflicción. **6** ¡El fin viene, viene el fin! se ha despertado contra ti; he aquí que llega. **7** Ya te toca el turno, oh habitante de esta tierra, llega el tiempo, cerca está el día de tumulto, y no de alborozo en los montes. **8** Ahora en seguida, derramaré sobre ti mi ira, desahogaré en ti mi furor, te juzgaré conforme a tus obras y echaré sobre ti todas tus abominaciones. **9** Mi ojo no perdonará, te trataré sin piedad; echaré sobre ti tus obras, y tus abominaciones estarán en medio de ti, y conoceréis que Yo, Yahvé, soy quien castigo. **10** ¡He aquí el día! ¡He aquí que llega! Ya te llega el turno; la vara ha echado flor, brota la soberbia. **11** La violencia se ha levantado para ser vara de maldad. Nada (quedará) de ellos, ni de su multitud, ni de los que hacen ruido, ni habrá esplendor en ellos. **12** Viene el tiempo, se acerca el día; el que compra no se alegre, ni se aflija el que vende; porque (viene) la ira sobre toda su muchedumbre. **13** Pues el que vende no volverá a (adquirir) lo vendido, aun cuando quedare entre los vivientes; porque la visión es contra toda su muchedumbre; se cumplirá y nadie se sostendrá, a causa de su iniquidad. **14** Tocan la trompeta, se preparan todos; pero ninguno va a la batalla; porque mi ira descarga sobre toda su multitud. **15** ¡Por fuera la espada y por dentro la peste y el hambre! El que está en el campo muere a espada, y al que está en la ciudad lo devoran el hambre y la peste. **16** Y si escaparen algunos fugitivos, errarán; por los montes como palomas del valle, gimiendo todos, cada uno por su iniquidad. **17** Todas las manos quedarán flojas, y todas las rodillas se disolverán en agua. **18** Se ceñirán de cilicio y se cubrirán de pavor; en todas las caras se verá la confusión, y todas sus cabezas estarán rapadas. **19** Arrojarán su plata por las calles, y su oro será como basura. Su plata y su oro no podrán librarlos en el día de la ira de Yahvé, no saciarán su alma, ni llenarán su vientre; pues les han servido para caer en la iniquidad. **20** De sus preciosas joyas hicieron un objeto de soberbia, y de ellas fabricaron sus abominables estatuas y sus ídolos. Por eso haré que se les truequen en inmundicia. **21** Los daré en botín a los extranjeros, y por despojo a los impíos de la tierra, y ellos los profanarán. **22** Apartaré de ellos mi rostro, y será profanado mi lugar arcano; pues entrarán en él bandidos y lo contaminarán. **23** Prepara las cadenas porque llena está la tierra de sangre, y la ciudad se halla atestada de violencia. **24** Haré venir los pueblos más feroces que se apoderarán de sus casas; así reprimiré la soberbia de los poderosos, y serán profanados sus santuarios. **25** Viene la ruina, y cuando busquen la paz, ya no la habrá. **26** Vendrá calamidad sobre calamidad, y a un rumor seguirá otro; entonces pedirán (en vano) visiones al profeta, y al sacerdote le faltará la Ley como a los ancianos el consejo. **27** El rey andará de luto y los príncipes se vestirán de tristeza, y temblarán las manos del pueblo del país. Pues los trataré conforme a su conducta, y conforme a sus juicios los juzgaré; y conocerán que Yo soy Yahvé.

8 El año sexto, el día cinco del sexto mes, hallándome yo sentado en mi casa, y estando sentados delante de mí los ancianos de Judá, cayó allí sobre mí la mano del Señor Yahvé. **2** Miré, y he aquí una figura que parecía de fuego. Según se veía, de la cintura para abajo era fuego; y de la cintura para arriba, como una luz resplandeciente, semejante a metal que brilla. **3** Y alargó algo similar a una mano y me tomó de una guedeja de mi cabeza; y levantándome el Espíritu entre la tierra y el cielo, me llevó en visión divina a Jerusalén, a la entrada de la puerta interior, que mira al norte; donde estaba el asiento del ídolo del celo, que provoca los celos (del Señor). **4** Y he aquí que allí estaba la gloria del Dios de Israel del modo que yo la había visto en la llanura. **5** Y me dijo: "Hijo de hombre, alza tus ojos hacia el norte." Alcé mis ojos hacia el norte, y vi que al norte de la puerta del altar, a la entrada misma, estaba la imagen del celo. **6** Y me dijo: "Hijo de hombre, ¿has visto lo que hacen estos? ¿Las grandes abominaciones que aquí hace la casa de Israel a fin de alejarme de mi Santuario? Pero date vuelta, y verás abominaciones peores." **7** Y me llevó a la entrada del atrio; y miré, y he aquí un agujero en la pared. **8** Y me dijo: "Hijo de hombre, haz una perforación en la pared." E hice una perforación en la pared, y he aquí una puerta. **9** Y me dijo: "Entra y observa las perversas abominaciones que estos cometen aquí." **10** Entré y miré; y he aquí toda clase de imágenes de reptiles y animales abominables, y todos los ídolos de la casa de Israel, pintados en toda la superficie del muro. **11** Y setenta varones de los ancianos de Israel, con Jezonías, hijo de Safán, en medio de ellos, estaban de pie delante de las (pinturas),

cada uno con su incensario en la mano, y subía una nube olorosa de incienso. **12** Entonces Él me dijo: "¿Has visto, oh hijo de hombre, lo que los ancianos de la casa de Israel hacen en la oscuridad, cada uno en su cámara (cubierta) de imágenes? porque dicen: Yahvé no nos ve, Yahvé ha abandonado esta tierra." **13** Y me dijo: "Verás aún abominaciones peores que las que estos están cometiendo." **14** Luego me llevó a la entrada de la Casa de Yahvé que mira al norte; y he aquí que allí estaban sentadas las mujeres, llorando a Tammuz. **15** Y me dijo: "¿Has visto, hijo de hombre? Sin embargo, verás aún abominaciones peores que estas." **16** Y me llevó al atrio interior de la Casa de Yahvé, y he aquí que a la entrada del Templo de Yahvé, entre el vestíbulo y el altar, estaban unos veinte y cinco hombres, con las espaldas vueltas a la Casa de Yahvé, y dirigiendo sus rostros hacia el oriente se postraban hacia el oriente delante del sol. **17** Y me dijo: "¿Has visto, hijo de hombre? ¿Son acaso de poca importancia para la casa de Judá las abominaciones que aquí se cometen? ¡Y después de llenar la tierra de violencia, vuelven a provocar mi ira y se llevan un ramo a la nariz! **18** Por eso Yo también obraré con ira; no perdonará mi ojo, ni tendré piedad; y por más que griten a mis oídos en voz alta, no los escucharé."

9 Y gritó a mis oídos con voz fuerte y dijo: "Acercaos los que estáis encargados del castigo de la ciudad, cada uno con su arma de destrucción en su mano." **2** Y he aquí que venían seis varones por el camino de la puerta superior, que mira al norte; y cada uno tenía en su mano su instrumento de destrucción. En medio de ellos estaba un varón vestido de lino, que traía en la cintura un tintero de escriba. Entraron y se pusieron junto al altar de bronce. **3** Entonces la gloria del Dios de Israel se elevó de encima del Querubim, sobre el cual residía, hacia el umbral de la Casa; y llamó al varón vestido de lino, el cual traía en su cintura el tintero de escriba. **4** y le dijo Yahvé: "Pasa por en medio de la ciudad, por en medio de Jerusalén, y pon por marca una Tau en la frente de los hombres que gimen y se lamentan a causa de todas las abominaciones que se cometen dentro de ella." **5** A los otros les dijo, oyéndolo yo: "Pasad tras él por la ciudad, y matad. No perdone vuestro ojo, ni tengáis piedad. **6** Matad al anciano y al joven, a las doncellas, a los niños y a las mujeres, hasta el exterminio. Mas no os acerquéis a ninguno que esté marcado con la Tau. Y comenzad por mi Santuario." Comenzaron, pues, por los ancianos que estaban delante de la Casa. **7** Y les dijo: "Contaminad la Casa y llenad los atrios de cadáveres. Salid." Salieron y mataron en la ciudad. **8** Mientras ellos mataban y quedándome yo (solo), me postré sobre mi rostro y clamé, diciendo: "¡Ay, Señor Yahvé! ¿Vas a destruir todo el resto de Israel, derramando tu cólera sobre Jerusalén?" **9** Me respondió: "La iniquidad de la casa de Israel y de Judá es demasiado grande; la tierra se ha llenado de sangre y la ciudad está atestada de injusticias; porque dicen: Yahvé ha abandonado la tierra, Yahvé no ve nada. **10** Por eso tampoco perdonará mi ojo, y ya no tendré piedad; haré recaer sus obras sobre su cabeza." **11** Y he aquí que aquel varón vestido de lino, que tenía en su cintura el tintero, vino a dar parte, diciendo: "He hecho según me mandaste."

10 Miré y vi que en el firmamento que estaba sobre las cabezas de los Querubines, apareció una como piedra de zafiro, que figuraba sobre ellos a manera de un trono. **2** Y habló Él al varón vestido de lino, diciendo: "Métete por entre las ruedas, por debajo del Querubín, y llena tus manos de brasas de fuego de entre los Querubines, y espárcelas sobre la ciudad." Y él fue a vista mía. **3** Los Querubines estaban de pie a la derecha de la Casa cuando fue aquel varón; y la nube llenaba el atrio interior. **4** Entonces la gloria de Yahvé se elevó de encima de los Querubines y (se trasladó) al umbral de la Casa, la cual se llenó de la nube, y el atrio se hinchó del resplandor de la gloria de Yahvé. **5** El ruido de las alas de los Querubines se oía hasta el atrio exterior, a manera de la voz del Dios Todopoderoso cuando habla. **6** Luego que Él hubo mandado al varón vestido de lino, diciendo: "Saca fuego de entre las ruedas, de en medio de los Querubines", entró aquel y se paró junto a una rueda. **7** Y un Querubín alargó su mano de en medio de los Querubines, hacia el fuego que se hallaba entre los Querubines, tomó (de él) y lo puso en las manos del que estaba vestido de lino; el cual lo tomó y se marchó. **8** Se mostró entonces que los Querubines tenían algo como brazos de hombre, bajo sus alas. **9** Y miré, y he aquí que había cuatro ruedas junto a los Querubines, una rueda al lado de cada Querubín; y el aspecto de las ruedas era semejante al resplandor de la piedra de Tarsis. **10** En cuanto a su forma, las cuatro tenían una misma estructura, como si una rueda estuviese atravesando a otra rueda. **11** Cuando se movían, iban hacia sus cuatro lados; no mudaban de frente cuando caminaban, pues hacia la parte adonde se dirigían sus cabezas, allí andaban, de modo que no tenían que mudar de frente cuando caminaban. **12** Todo su cuerpo, sus espaldas, sus manos y sus alas estaban llenos de ojos y también las ruedas en toda la superficie de las cuatro ruedas. **13** Y oí que las ruedas tenían el nombre de "volubles". **14** Cada uno (de los Querubines) tenía cuatro caras: la primera cara era cara de Querub, la segunda, cara de hombre, la tercera, cara de león, y la cuarta, cara de águila. **15** Y se levantaron los Querubines. Eran los mismos

seres vivientes que yo había visto junto al río Cobar. **16** Al caminar los Querubines, caminaban también las ruedas a su lado, y cuando los Querubines levantaban sus alas para remontarse de la tierra, las ruedas no se apartaban de ellos. **17** Cuando se detenían aquellos, se detenían también estas, y al levantarse aquellos, se levantaban estas con ellos, porque el espíritu del ser viviente estaba en ellas. **18** Entonces la gloria de Yahvé partió del umbral de la Casa y se puso encima de los Querubines. **19** Y alzando los Querubines sus alas, se remontaron del suelo, a mi vista, y salieron con las ruedas a su lado. Se detuvieron a la entrada de la puerta oriental de la Casa de Yahvé, y la gloria del Dios de Israel estaba sobre ellos. **20** Eran los mismos seres vivientes que yo había visto debajo del Dios de Israel junto al río Cobar; y comprendí que eran Querubines. **21** Cada uno tenía cuatro caras, y cada uno tenía cuatro alas; y debajo de sus alas tenían algo como una mano de hombre. **22** Y era la figura de sus caras como las caras que yo había visto junto al río Cobar; tenían el mismo aspecto eran los mismos. Cada uno se movía según la dirección de su cara.

11 Me arrebató el Espíritu y me llevó a la puerta oriental de la Casa de Yahvé, que mira hacia el oriente; y he aquí, a la entrada de la puerta, veinte y cinco hombres; y vi en medio de ellos a Jezonías, hijo de Azur, y a Feltías hijo de Banaías, príncipes del pueblo. **2** Y me dijo: "Hijo de hombre, estos son los hombres que urden maldades y dan perversos consejos en esta ciudad. **3** Estos son los que dicen «¿Acaso no han sido construidas poco ha, casas? Esta (ciudad) es la olla, y nosotros somos la carne.»" **4** Por eso profetiza contra ellos; profetiza, hijo de hombre. **5** Y vino sobre mí el Espíritu de Yahvé, y me dijo: "Habla. Así dice Yahvé: De esta manera habéis hablado, oh casa de Israel, pero Yo conozco lo que pensáis en vuestro corazón. **6** Habéis multiplicado los muertos en esta ciudad y llenado de cadáveres sus calles. **7** Por eso así dice Yahvé, el Señor: Vuestros muertos que habéis dejado en medio de ella, ellos son la carne, y ella es la olla. Pero Yo os sacaré de en medio de ella. **8** Teméis la espada, por eso haré venir sobre vosotros la espada, dice Yahvé, el Señor. **9** Os sacaré fuera de ella, y os entregaré en manos de los extranjeros, y ejerceré entre vosotros la justicia. **10** Al filo de la espada caeréis; en los confines de Israel os juzgaré y conoceréis que Yo soy Yahvé. **11** Esta (ciudad) no será vuestra olla, ni vosotros seréis la carne en medio de ella. En el territorio de Israel voy a juzgaros. **12** Y conoceréis que Yo soy Yahvé cuyos preceptos vosotros no habéis observado ni cumplido sus leyes; al contrario, habéis seguido las costumbres de las naciones que os rodean." **13** Estaba yo aún vaticinando cuando murió Feltías, hijo de Banaías; y caí sobre mi rostro, y clamé con voz fuerte, diciendo: "¡Ay, Yahvé, Señor! ¿Tú vas a acabar con el resto de Israel?" **14** Me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **15** "Hijo de hombre, tus hermanos, sí, tus hermanos, tus parientes más cercanos, y toda la casa de Israel, estos son aquellos a quienes dicen los habitantes de Jerusalén: «Alejaos de Yahvé; a nosotros nos ha sido dada en posesión esta tierra.» **16** Por eso has de anunciar: Así dice Yahvé, el Señor: Aunque los he llevado lejos, entre las naciones, y aunque los he dispersado por los países, Yo mismo les serviré, por un breve tiempo, de santuario en medio de los territorios adonde se han ido. **17** Vaticina, pues: Así dice Yahvé, el Señor: Yo os reuniré de entre los pueblos, y os recogeré de entre los países en los cuales habéis sido dispersados, y os daré la tierra de Israel. **18** Volverán allá, y quitarán de ella todos sus ídolos y todas sus abominaciones. **19** Yo les daré un mismo sentir, y pondré en sus corazones un nuevo espíritu; quitaré el corazón de piedra de en medio de su carne y les daré un corazón de carne; **20** para que observen mis preceptos, y guarden mis leyes y las practiquen; y serán ellos mi pueblo, y Yo seré su Dios. **21** Pero a aquellos, cuyo corazón sigue los deseos de sus ídolos y abominaciones, les echaré sus obras sobre su cabeza, dice Yahvé, el Señor **22** Entonces los Querubines alzaron sus alas y los siguieron las ruedas; y la gloria del Dios de Israel estaba por encima de ellos. **23** La gloria de Yahvé se elevó (retirándose) de la ciudad, y se paró sobre el monte que está al oriente de la ciudad. **24** Luego me alzó el Espíritu y me llevó en visión, en espíritu de Dios, a Caldea donde estaban los cautivos. Y desapareció de mí la visión que había tenido. **25** Después dije a los cautivos todo lo que Yahvé me había manifestado.

12 Me fue dirigida la palabra de Yahvé en estos términos: **2** "Hijo de hombre, tú habitas en medio de una casa de rebeldes, que tienen ojos para ver, y no ven; oídos para oír y no oyen; porque son una casa rebelde. **3** Tú, pues, hijo de hombre, prepárate bagaje de cautiverio, y sal al cautiverio, en pleno día, viéndolo ellos. Trasládate de tu lugar a otro lugar ante sus ojos; tal vez comprendan, pues son casa rebelde. **4** Sacarás tu bagaje, como bagaje de cautiverio, en pleno día, delante de sus ojos, y saldrás por la tarde a vista de ellos como uno que va al cautiverio, **5** haciendo, en presencia de ellos, una abertura en la pared por la cual sacarás (el bagaje). **6** Ante su vista te lo echarás al hombro, y lo llevarás de noche, cubierta tu cara para no ver la tierra; pues te he puesto como señal para la casa de Israel." **7** Yo hice así, como se me había

mandado. Saqué en pleno día mi bagaje, como bagaje de cautiverio; por la tarde hice con la mano un agujero en la pared, y de noche saqué (el bagaje) y alzándolo a la vista de ellos lo eché al hombro: **8** Y recibí por la mañana esta palabra de Yahvé: **9** "Hijo de hombre, ¿no te han preguntado los de la casa de Israel, esta casa rebelde: «¿Qué estás haciendo?» **10** Dile: Así habla Yahvé, el Señor: Este oráculo es para el príncipe que está en Jerusalén, y para toda la casa de Israel que habita en medio de ella. **11** Dirás: Yo os sirvo de señal. Como yo he hecho, así se hará con ellos; al destierro, al cautiverio irán. **12** El príncipe que está en medio de ellos se echará (su bagaje) al hombro, siendo de noche, y partirá; le harán un agujero en la pared para sacarlo por allí; y se cubrirá el rostro para que no vea con sus ojos la tierra. **13** Mas Yo extenderé sobre él mi red, y quedará preso en mi lazo, y le haré llevar a Babilonia, tierra de los caldeos; pero no la verá, y allí morirá. **14** Y a todos los de su servicio, sus auxiliares y sus soldados todos los esparciré a todo viento y desenvainaré la espada en pos de ellos. **15** Y conocerán que Yo soy Yahvé, cuando los haya dispersado entre las naciones y diseminado en los países. **16** Pero preservaré a algunos de ellos de la espada, del hambre y de la peste, a fin de que cuenten todas sus abominaciones entre las naciones adonde llegaren. Y conocerán que Yo soy Yahvé." **17** Y recibí de Yahvé esta palabra: **18** "Hijo de hombre, come tu pan con temor y bebe tu agua con temblor y angustia. **19** Y di al pueblo del país: Así habla Yahvé, el Señor, respecto de los habitantes de Jerusalén y de la tierra de Israel: Comerán su pan con angustia, y con espanto beberán su agua; porque la tierra será despojada de cuanto contiene, a causa de las injusticias de todos sus habitantes. **20** Serán asoladas las ciudades pobladas, y el país se convertirá en desierto; y conoceréis que Yo soy Yahvé." **21** Me fue dirigida la palabra de Yahvé que dijo: **22** "Hijo de hombre, ¿qué refrán es ese que tenéis en el país de Israel y que dice: «Se van prolongando los días, y no se cumplen las visiones»? **23** Por esto diles: Yo acabaré con este refrán; no lo repetirán más en Israel. Al contrario, diles: Ya están cerca los días y el cumplimiento de toda visión. **24** Pues no habrá más visión vana ni adivinación lisonjera en la casa de Israel. **25** Porque Yo, Yahvé, hablaré; y cuanto dijere se cumplirá; no se diferirá para más adelante; en vuestros días, oh casa rebelde, diré una palabra, y la cumpliré", dice Yahvé, el Señor. **26** Y me fue dirigida la palabra de Yahvé en estos términos: **27** "Hijo de hombre, mira lo que dice la casa de Israel: «La visión que este ve es para días lejanos; para tiempos remotos profetiza él». **28** Por lo tanto diles: Así dice el Señor, Yahvé: No se diferirá ya ninguna de mis palabras; la palabra que Yo dijere se cumplirá", dice Yahvé, el Señor.

13 Y me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "Hijo de hombre, vaticina contra los profetas de Israel que profetizan; y di a los profetas que siguen su propio corazón: Oíd la palabra de Yahvé. **3** Así dice Yahvé, el Señor: ¡Ay de los profetas insensatos, que andan tras su propio espíritu, sin haber visto nada! **4** Como zorras del desierto, así son tus profetas, oh Israel. **5** No habéis subido a las brechas, ni habéis amurallado la casa de Israel para que se mantenga firme en el combate el día de Yahvé. **6** Han visto vanidad y (pronunciado) oráculos mentirosos, diciendo: «Habla Yahvé», sin que Yahvé los haya enviado. ¡Y con todo esperan el cumplimiento de su palabra! **7** ¿No habéis visto acaso visiones falsas? ¿No pronunciáis oráculos mentirosos cuando decís: «Dice Yahvé» siendo así que Yo nada he hablado?" **8** Por eso así dice Yahvé, el Señor: "Por cuanto habéis hablado vanidad y habéis visto mentira, por tanto he aquí que vengo a vosotros, dice Yahvé, el Señor. **9** Y extenderé mi mano contra los profetas que tienen visiones vanas y vaticinan mentira. No formarán parte de la asamblea de mi pueblo, ni serán inscritos en el registro de la casa de Israel, ni volverán a la tierra de Israel; y conoceréis que Yo soy Yahvé, el Señor. **10** ¡Cómo han extraviado a mi pueblo, diciendo: «Paz», y no había paz! Cuando (el pueblo) edifica una muralla, ellos la revocan con barro. **11** Di a los que revocan con barro, que ella caerá. Vendrán inundaciones de agua, y arrojaré piedras de hielo que caerán (del cielo) y un huracán la derribará. **12** Y caída la muralla, ¿acaso no se os dirá: «¿Dónde está el barro con que la revocasteis?» **13** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: En mi furor desencadenaré un huracán, y a causa de mi cólera vendrán aguas inundadoras, y a causa de mi ira piedras de hielo para arrasarla. **14** Y destruiré la muralla que habéis revocado con barro y la igualaré al suelo; se descubrirán sus cimientos y caerá, y vosotros pereceréis en medio de ella; y conoceréis que Yo soy Yahvé. **15** Así desfogaré mi ira en la muralla y en los que la revocaron con barro, y os diré: Ya no hay muralla ni los que la revocaron. **16** Ya no hay profetas de Israel que profetizan a Jerusalén, y ven a favor de ella visiones de paz cuando no hay paz, dice Yahvé, el Señor. **17** Y tú, oh hijo de hombre, pon tu rostro contra las hijas de tu pueblo, que profetizan a su capricho, y vaticina contra ellas. **18** Dirás: Así habla Yahvé, el Señor: ¡Ay de las que cosen almohadillas para todas las articulaciones de los brazos y hacen cabezales de todo tamaño para las cabezas, a fin de cazar almas! ¿Creéis acaso que cazando las almas de mi pueblo podréis salvar las vuestras? **19** Vosotras me profanáis delante de mi pueblo por un puñado de cebada y un bocado de pan, haciendo morir las almas que no deben morir, y salvando las almas que no deben vivir, mintiendo

a mi pueblo que escucha la mentira. **20** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: He aquí que Yo odio vuestras almohadillas con las que cazáis las almas, como (se cazan) las aves; Yo las arrancaré de vuestros brazos, y dejaré volar las almas que estáis cazando. **21** Rasgaré vuestros cabezales, y libraré a mi pueblo de vuestro poder, para que no sean más presa de vuestras manos. Y conoceréis que Yo soy Yahvé. **22** Pues con mentiras habéis afligido el corazón del justo, a quien Yo no quería afligir, y habéis fortalecido los brazos del impío, para que no se convierta de su mal camino y viva. **23** Por eso no tendréis ya visiones vanas ni pronunciaréis oráculos; Yo libraré a mi pueblo de vuestra mano, y conoceréis que Yo soy Yahvé.

14 Vinieron a mí algunos varones de entre los ancianos de Israel, y se sentaron delante de mí. **2** Entonces me habló Yahvé en estos términos: **3** "Hijo de hombre, estos hombres se han erigido ídolos en sus corazones y han puesto ante sus ojos el escándalo de su maldad. ¿Acaso Yo me dejaré consultar por ellos? **4** Por eso, háblales, diciendo: Así dice Yahvé, el Señor: Todo hombre de la casa de Israel que se erija ídolos en su corazón y ponga ante sus ojos el escándalo de su maldad, cuando viniere al profeta, Yo, Yahvé, le responderé según la multitud de sus ídolos; **5** a fin de prender a la casa de Israel en (los deseos de) su corazón, ya que todos ellos se han apartado de Mí, para seguir sus ídolos. **6** Por lo cual, habla a la casa de Israel: Así dice Yahvé, el Señor: Volveos, y convertíos de vuestros ídolos y apartad vuestro rostro de todas vuestras abominaciones. **7** Porque a todo hombre de la casa de Israel y a todo extranjero que mora en Israel, que dejare de ir en pos de Mí, erigiendo para sí ídolos en su corazón y poniendo ante sus ojos el escándalo de su maldad, si viniere al profeta para consultarle acerca de Mí, Yo, Yahvé, le responderé por Mí mismo. **8** Y pondré mi rostro contra ese hombre, y haré de él un espanto, para que sea una señal y un proverbio, y le exterminaré de en medio de mi pueblo; y conoceréis que Yo soy Yahvé. **9** Y si el profeta se deja inducir al error y habla, soy Yo, Yahvé quien engañaré a tal profeta; y extenderé mi mano contra él y le exterminaré de en medio de Israel, mi pueblo. **10** Así llevarán (la pena) de su iniquidad. Como la iniquidad del que pregunta, así será la iniquidad del profeta, **11** a fin de que en adelante no se desvíe de Mí la casa de Israel ni se contamine más con todos sus pecados. Entonces serán mi pueblo, y Yo seré su Dios", dice Yahvé, el Señor. **12** Me llegó la palabra de Yahvé, diciendo: **13** "Hijo de hombre, cuando un país pecare contra Mí, cometiendo infidelidad, y Yo extendiere contra él mi brazo, quebrando el báculo de su pan, enviándole hambre y matándole hombres y bestias; **14** aunque se hallasen en él estos tres varones: Noé, Daniel y Job, tan solo ellos, por su justicia, salvarían su vida, dice Yahvé, el Señor. **15** Si yo hiciere pasar bestias feroces por ese país para devastarlo, de modo que venga a ser un desierto intransitable, a causa de las fieras, **16** si estos tres varones estuvieran allí, por mi vida, dice Yahvé, el Señor, no podrían librar ni a hijos ni a hijas; ellos solos se librarían, y el país quedaría desolado. **17** O si Yo enviando la espada contra aquel país dijere: "¡Espada, pasa por ese país, para que le mate hombres y bestias!" **18** Si estos tres varones estuvieran allí, por mi vida, dice Yahvé, el Señor, no podrían librar ni a hijos ni a hijas, sino que tan solo ellos mismos se salvarían. **19** O si Yo mandare contra aquel país la peste, para derramar sobre él mi ira con sangre, y exterminar del mismo, hombres y bestias, **20** si Noé, Daniel y Job estuvieran entre ellos, por mi vida, dice Yahvé, el Señor, con toda su justicia no podrían salvar ni a hijo ni a hija; salvarían tan solo la propia vida. **21** Pues así dice Yahvé, el Señor: ¿Cuánto más (perecerá) Jerusalén si Yo enviare contra ella mis cuatro azotes terribles (juntamente): la espada, el hambre, los animales feroces y la peste, para exterminar allí hombres y bestias? **22** Sin embargo quedará en ella un resto que escapará, que saldrá con hijos e hijas. He aquí que vendrán a vosotros; y veréis sus caminos y sus obras; y comprenderéis el mal que habré hecho venir sobre Jerusalén; de todo lo que habré traído sobre ella. **23** Lo comprenderéis, cuando viereis su camino y sus obras; y conoceréis que no sin razón hice lo que hice en ella", dice Yahvé, el Señor.

15 Me fue dirigida la palabra de Yahvé en estos términos: **2** "Hijo de hombre, ¿qué ventaja tiene la vid sobre cualquier otra madera, sobre todos los sarmientos que hay entre los árboles del bosque? **3** ¿Acaso se tomará de ella madera para hacer obra alguna? ¿O se hace de ella una estaca para colgar de ella un objeto? **4** He aquí que se echa al fuego para ser devorada; el fuego consume sus dos cabos, y también lo de en medio se quema. ¿Servirá acaso para obra alguna? **5** Si estando incólume no servía para ninguna obra, ¡cuánto menos luego de consumida por el fuego y quemada servirá para una obra! **6** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: Lo que se hace con el leño de la vid entre las maderas del bosque, la cual Yo entrego como pasto al fuego, así haré con los habitantes de Jerusalén. **7** Volveré contra ellos mi rostro: de un fuego han escapado, y (otro) fuego los consumirá; y conoceréis que Yo soy Yahvé cuando vuelva mi rostro contra ellos. **8** Y convertiré el país en un desierto, por cuanto se rebelaron contra Mí", dice Yahvé, el Señor.

16 Vino a mí la palabra de Yahvé, diciendo: **2** "Hijo de hombre, echa en cara a Jerusalén sus

abominaciones. **3** Dirás: Así habla Yahvé, el Señor, a Jerusalén: Según tu origen y tu nacimiento procediste de la tierra del cananeo; tu padre era un amorreo y tu madre una hetea. **4** Al nacer, el día que saliste a luz, no te fue cortado el ombligo, ni fuiste lavada con agua para limpiarte; no fuiste frotada con sal, ni envuelta en pañales. **5** Ningún ojo se apiadó de ti ni tuvo compasión para prestarte uno de estos servicios, sino que fuiste arrojada sobre el campo, con desprecio de tu vida, el día en que naciste. **6** Mas pasando Yo cerca de ti, te vi cómo pataleabas en tu sangre, y te dije cuando estabas en tu sangre: «¡Vive!» Sí, cuando estabas en tu sangre, te dije: «¡Vive!» **7** Te hice crecer como la hierba del campo; y creciste y te hiciste grande, y llegaste a ser muy hermosa; se formaron tus pechos y te creció el pelo; pero estabas desnuda y sin abrigo. **8** Y pasé junto a ti y te vi; era tu tiempo, el tiempo del amor; y extendí sobre ti las faldas de mi (manto) y cubrí tu desnudez, y te hice un juramento y entré en alianza contigo, dice Yahvé, el Señor; y así viniste a ser mía. **9** Te lavé con agua, te limpié de la sangre que tenías encima y te ungí con óleo. **10** Te vestí de ropa recamada, te calcé de piel de tejón, te ceñí de lino fino y te cubrí de seda. **11** Te engalané con joyas, puse brazaletes en tus brazos y un collar en tu cuello. **12** Coloqué también un anillo en tu nariz, zarcillos en tus orejas y una magnífica diadema en tu cabeza. **13** Y quedaste ataviada con oro y plata; tu vestido era de lino fino y de seda recamada; te nutriste con flor de harina, con miel y aceite; y viniste a ser extraordinariamente hermosa y llegaste a ser reina. **14** Se hizo famoso tu nombre entre las naciones, gracias a tu hermosura, la cual era perfecta por los adornos que Yo había puesto en ti, dice Yahvé, el Señor. **15** Pero confiaste en tu belleza y prostituiste tu nombre y ofreciste tus fornicaciones a todos los transeúntes, entregándote a ellos. **16** Tomando tus vestidos te hiciste toda clase de lugares altos y te prostituiste en ellos; cosa que nunca se había hecho ni se verá en adelante. **17** Echaste mano de tus hermosas joyas hechas de mi oro y mi plata, las que Yo te había regalado; y te hiciste simulacros humanos y fornicaste con ellos. **18** Tomaste tus vestidos recamados, y con ellos los cubriste y les ofreciste mi aceite y mi incienso. **19** Mi pan también que Yo te había dado y con que te alimentaba, la flor de harina, el aceite y la miel, los pusiste delante de ellos como (ofrenda) de suave olor. Tal cosa sucedió, dice Yahvé, el Señor. **20** Asimismo tomaste tus hijos y tus hijas, que habías dado a luz para Mí, y se los sacrificaste para que les sirviesen de pasto. Y como si fuese cosa insignificante tu fornicación, **21** degollaste a mis hijos, y los entregaste haciéndolos pasar (por el fuego) en honor de ellos. **22** En todas tus abominaciones y fornicaciones no te acordaste de los días de tu juventud, cuando estabas desnuda y sin abrigo y pataleabas en tu sangre. **23** Y después de tanta malicia tuya — ¡ay, ay de ti! dice Yahvé, el Señor— **24** te edificaste una altura y te hiciste altares en todas las plazas. **25** En cada encrucijada de camino te construiste una altura y desfiguraste tu hermosura, entregándote a cualquier transeúnte y multiplicando tus fornicaciones. **26** Fornicaste con los hijos de Egipto, tus gordos vecinos, y multiplicaste tus fornicaciones, para irritarme. **27** Y he aquí que Yo extendí mi mano contra ti, disminuí tu porción y te entregué al capricho de tus enemigas, las hijas de los filisteos, que se avergonzaban de tu mala conducta. **28** No saciada aún te prostituiste a los hijos de Asiria; fornicaste con ellos; mas tampoco así quedaste satisfecha. **29** Cometiste muchas fornicaciones en la tierra de Canaán, hasta la Caldea; y tampoco con esto te saciaste. **30** ¡Cuán débil es tu corazón! dice Yahvé, el Señor. ¡Haces todas estas fechorías como la ramera más desvergonzada! **31** ¡Te edificaste santuarios en todas las encrucijadas y te construiste altares en todas las plazas aunque no eres como las (otras) rameras por cuanto desdeñas la paga (de la prostitución)! **32** Tú eres la adúltera, que en vez de su marido se acoge a extraños. **33** A todas las rameras se les da paga, pero tú pagabas a todos tus amantes, y les hacías regalos, para que de todas partes viniesen a fornicar contigo. **34** Y ha sucedido contigo, en tus fornicaciones, lo contrario de lo que sucede con (otras) mujeres, pues ninguno te buscaba y tú dabas paga en lugar de recibirla. Así has sido lo contrario (de otras). **35** Por eso, oh ramera, escucha la palabra de Yahvé. **36** Así dice Yahvé, el Señor: Por cuanto ha sido malgastado tu dinero y se ha descubierto tu desnudez en tus fornicaciones con tus amantes y con todos tus ídolos abominables, y a causa de la sangre de tus hijos que tú les ofreciste, **37** por eso, he aquí que congregaré a todos tus amantes con quienes te deleitaste; a todos los que has amado y a todos los que has aborrecido, los reuniré alrededor de ti, y les descubriré tu desnudez, para que vean toda tu vergüenza. **38** Y te juzgaré como son juzgadas las adúlteras, y las que derraman sangre; y te haré víctima de furor y de celos. **39** Te entregaré en sus manos, y destruirán tus santuarios, derribarán tus altares, te despojarán de tus vestidos, robarán tus magníficos adornos y te dejarán completamente desnuda. **40** Reunirán contra ti una multitud, te apedrearán y te atravesarán con sus espadas. **41** Pegarán fuego a tus casas y ejecutarán en ti juicios, a la vista de muchas mujeres; y así cesarás de ser fornicaria, y no darás más regalos. **42** Así desahogaré en ti mi ira y no tendré más celos de ti; me calmaré y ya no me irritaré. **43** Por no haberte tú acordado de los días de tu juventud y por

haberme irritado con todo esto, por eso he aquí que Yo por mi parte he echado tus obras sobre tu cabeza, dice Yahvé, el Señor; y no cometerás más estos crímenes ni todas estas tus abominaciones. **44** He aquí que todos los que saben aquel proverbio lo aplicarán a ti, diciendo: «Cual la madre, tal su hija». **45** Hija eres de tu madre, que aborreció a su marido y a sus hijos; y hermana eres de tus hermanas, que aborrecieron a sus maridos y a sus hijos. Vuestra madre es una hetea y vuestro padre un amorreo. **46** Tu hermana mayor es Samaria, ella con sus hijas, que habita a tu izquierda; y tu hermana menor, que habita a tu derecha, es Sodoma con sus hijas. **47** No solamente has seguido los caminos de ellas obrando conforme a sus abominaciones —demasiado poco era esto para ti— sino que has sido más perversa que ellas en todo tu proceder. **48** Por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que no hizo tu hermana Sodoma, ella y sus hijas, lo que tú y tus hijas habéis hecho. **49** He aquí cuál fue el crimen de tu hermana Sodoma: la soberbia, la hartura de pan, el reposo ocioso que gozaron ella y sus hijas, y el no socorrer al pobre y al menesteroso. **50** Y así se ensoberbecieron, y cometieron lo que era abominable delante de Mí; por eso las quité de en medio conforme a lo que he visto. **51** Samaria no cometió ni la mitad de tus pecados; al contrario, tú has cometido más abominaciones que tus hermanas, y las has justificado por medio de todas las abominaciones por ti cometidas. **52** Lleva tu ignominia, tú que has juzgado a tus hermanas, ya que por tus pecados te has mostrado más abominable que ellas, con lo cual son más justas que tú. Avergüénzate por tu parte, y lleva tu oprobio, por cuanto has justificado a tus hermanas. **53** Mas Yo mudaré el cautiverio de ellas, el cautiverio de Sodoma y de sus hijas, el cautiverio de Samaria y de sus hijas, y también el cautiverio de tus cautivos juntamente con ellas, **54** a fin de que lleves tu oprobio y te avergüences de todo lo que has hecho y les seas a ellas motivo de consuelo. **55** Tu hermana Sodoma y sus hijas volverán a su antiguo estado; Samaria y sus hijas volverán a su antiguo estado. Así también tú y tus hijas volveréis a vuestro primer estado. **56** Tú no mencionabas ni siquiera el nombre de tu hermana Sodoma, en los días de tu soberbia, **57** antes que se descubriese tu malicia, como sucede ahora que llevas la afrenta de las hijas de la Siria y de todos sus alrededores, y de las hijas de los filisteos que te insultan por todos lados. **58** Ahora tienes que llevar tu maldad y tus abominaciones, dice Yahvé, el Señor. **59** Porque así dice Yahvé, el Señor: Te trataré según tus obras, pues despreciaste el juramento y quebrantaste la alianza. **60** Pero me acordaré de la alianza que hice contigo en los días de tu mocedad, y estableceré contigo una alianza eterna. **61** Entonces te acordarás de tus caminos, y te avergonzarás cuando recibas a tus hermanas, tanto tus hermanas mayores como tus menores, que Yo te daré por hijas, pero no en virtud de tu alianza. **62** Y estableceré contigo mi alianza, y conocerás que Yo soy Yahvé; **63** para que te acuerdes y te avergüences, y avergonzada no vuelvas más a abrir tu boca, cuando Yo te haya perdonado todo lo que has hecho", dice Yahvé, el Señor.

17 Me fue dirigida la palabra de Yahvé que dijo: **2** "Hijo de hombre, propón un enigma y narra una parábola a la casa de Israel. **3** Dirás: Así habla Yahvé, el Señor: El águila grande, de inmensas alas y plumas largas, cubierta de plumaje de varios colores, vino al Líbano y se llevó la cima del cedro; **4** arrancó el más alto de sus renuevos, lo trasladó al país de Canaán y lo puso en una ciudad de comerciantes. **5** Luego tomó de la semilla de la tierra y la sembró en un campo de plantación; la sembró junto a muchas aguas y la plantó como un sauce. **6** Brotó y se hizo una vid de mucha extensión, pero de poca elevación, para que sus sarmientos se dirigiesen hacia aquella (águila) y sus raíces estuviesen debajo de ella. Llegó, pues, a ser una parra que produjo ramas y echó retoños. **7** Había también (otra) águila grande, de enormes alas y plumaje; y he aquí que aquella vid dirigió sus raíces hacia esta y desde el terreno donde estaba plantada hizo brotar sus sarmientos hacia ella para ser regada, **8** aunque había sido plantada en tierra buena junto a muchas aguas, para que echase ramas, llevase fruto y llegase a ser una parra magnífica. **9** Di: Así dice Yahvé, el Señor: ¿Acaso prosperará? ¿No arrancará sus raíces (la primera águila)? ¿No destruirá sus frutos para que se seque? Se secarán todas las hojas tiernas que echó. Sin gran esfuerzo ni mucha gente la arrancará de raíz. **10** Cierto es que ha sido plantada. Pero ¿prosperará? ¿No se secará por completo cuando la toque el viento solano? En el terreno en que había brotado se secará." **11** Y me vino la palabra de Yahvé, que dijo: **12** "Di a la casa rebelde: ¿No sabéis lo que quiere decir esto? He aquí que vino el rey de Babilonia a Jerusalén, se apoderó de su rey y de sus príncipes y los llevó consigo a Babilonia. **13** Y tomando a uno de la estirpe real, hizo pacto con él, y le hizo jurar, y sacó del país a los valientes, **14** para que el reino quedase abatido sin (posibilidad de) levantarse y guardase el pacto para subsistir. **15** Pero se rebeló contra él y envió sus embajadores a Egipto para que este le diese caballos y mucha gente. ¿Acaso prosperará? ¿Escapará quien hizo tal cosa? ¿Podrá salvarse el que rompió el pacto? **16** Por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que en la residencia del rey que le puso sobre el trono y cuyo juramento él despreció, quebrantando su pacto, con ese mismo (rey)

morirá, en medio de Babilonia. **17** Y cuando se levanten terraplenes y se edifiquen torres para destrucción de muchas vidas, el mismo Faraón con su gran fuerza y numeroso ejército no tendrá gana de luchar por él. **18** Pues despreció el juramento y quebrantó el pacto, después de haber dado la mano. Por cuanto ha hecho todas estas cosas, no escapará. **19** Por lo tanto, así dice Yahvé, el Señor: Por mi vida que echaré sobre su cabeza mi juramento que él ha despreciado, y mi pacto que él ha quebrantado. **20** Extenderé sobre él mi red, y quedará preso en mi malla; le llevaré a Babilonia y allí le juzgaré por la traición que me hizo. **21** Y caerán al filo de la espada todos los fugitivos de todas sus tropas, y los que quedaren serán esparcidos a todos los vientos; y conoceréis que Yo, Yahvé, he hablado. **22** Así dice Yahvé, el Señor: También Yo tomaré (una rama) de la cima del alto cedro y la plantaré; de lo más alto de sus renuevos arrancaré un tierno ramito y lo plantaré en un monte alto y elevado. **23** Sobre el alto monte de Israel lo plantaré, y echará ramas y producirá su fruto, y llegará a ser un cedro magnífico; debajo del cual habitarán todos los pájaros; a la sombra de sus ramas morarán todos los volátiles. **24** Y conocerán todos los árboles del campo que Yo soy Yahvé, que Yo humillé el árbol alto y ensalcé el árbol humilde, que Yo sequé el árbol verde e hice florecer el árbol seco. Yo, Yahvé, he hablado y lo haré."

18 Me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "¿Por qué vosotros que sabéis hablar en proverbios aplicáis al país de Israel este refrán: «Los padres comieron el agraz, y los hijos sufren la dentera»? **3** Por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que no tendréis más necesidad de decir este refrán en Israel. **4** He aquí que todas las almas son mías; mías son el alma del padre como el alma del hijo, mas el alma que pecare, esa morirá. **5** Si un hombre es justo y vive según derecho y justicia; **6** si no banquetea en los montes ni alza sus ojos a los ídolos de la casa de Israel; si no mancha a la mujer de su prójimo ni se acerca a mujer durante su impureza; **7** si no oprime a nadie y devuelve al deudor la prenda; si no roba nada; si parte su pan con el hambriento y cubre al desnudo con vestido; **8** si no presta a usura ni acepta interés; si retira su mano de lo que es malo y juzga entre hombre y hombre según la verdad; **9** si sigue mis preceptos y guarda mis juicios para obrar rectamente; ese tal es justo, ese vivirá, dice Yahvé, el Señor. **10** Pero si engendra a un hijo violento que vierte sangre y comete contra su hermano alguna de estas cosas, **11** y lejos de hacer aquellas cosas (buenas) banquetea sobre los montes y mancha a la mujer de su prójimo, **12** oprime al pobre y al desvalido, comete rapiñas, no devuelve la prenda y alza los ojos a los ídolos, haciendo abominación, **13** presta a usura y acepta creces ¿acaso este vivirá? No vivirá, habiendo hecho todas estas abominaciones. Morirá sin remedio. Recaerá sobre él su sangre. **14** Mas he aquí que (un hombre) engendra un hijo, que ve todos los pecados que cometió su padre, y viéndolos no hace nada semejante: **15** no banquetea sobre los montes, no alza sus ojos a los ídolos de la casa de Israel, no mancha a la mujer de su prójimo, **16** no oprime a nadie ni exige la prenda, no comete rapiñas, parte su pan con el hambriento y cubre al desnudo con vestido, **17** retira su mano de la iniquidad, no toma ni usura ni interés, obra según mis leyes y cumple mis preceptos: este no morirá por la iniquidad de su padre; sino que vivirá. **18** Su padre, empero, morirá por su iniquidad, porque hizo opresión, despojó a su hermano y obró la maldad en medio de su pueblo. **19** Si preguntáis: «¿Por qué no ha de pagar el hijo la iniquidad de su padre?» Porque el hijo ha obrado según derecho y justicia, ha guardado todos mis mandamientos y los ha cumplido; de seguro vivirá. **20** El alma que pecare, esa morirá. El hijo no pagará la iniquidad del padre, ni el padre la iniquidad del hijo; la justicia del justo sobre este mismo recaerá, y la iniquidad del inicuo caerá sobre él mismo. **21** Si el malo se convierte de todos sus pecados cometidos y guarda todos mis preceptos y obra según derecho y justicia, ciertamente vivirá; no morirá. **22** No le será imputado ninguno de los pecados que haya cometido. A causa de la justicia que ha obrado vivirá. **23** ¿Acaso quiero Yo la muerte del impío? dice Yahvé, el Señor. ¿No (quiero) más bien que vuelva de sus caminos y viva? **24** Pero cuando el justo se desviare de su justicia cometiendo iniquidad e imitando todas las abominaciones del impío, ¿acaso vivirá? Ninguna de sus justicias que ha hecho le será imputada. Por la prevaricación en que ha caído, y por el pecado que ha cometido, por ellos morirá. **25** Si decís: «El camino del Señor es torcido», escucha, ¡oh casa de Israel! ¿Acaso es el camino mío el torcido, y no son más bien vuestros caminos los torcidos? **26** Si el justo se desvía de su justicia y obra la maldad, y muere a causa de ello, muere por la maldad que ha cometido. **27** Asimismo si el impío se convierte de su maldad que ha hecho y obra según derecho y justicia, conserva la vida de su alma. **28** Si abre sus ojos y se convierte de todos los pecados que ha cometido, de seguro vivirá; no morirá. **29** Y, sin embargo, dice la casa de Israel: «El camino del Señor es torcido». ¿Acaso son torcidos mis caminos, oh casa de Israel? ¿No son más bien vuestros caminos los torcidos? **30** Por lo tanto os juzgaré a cada uno conforme a sus caminos, oh casa de Israel, dice Yahvé, el Señor. Convertíos y apartaos de todos vuestros pecados, para que la iniquidad no sea causa de vuestra ruina. **31** Echad lejos de vosotros todos vuestros pecados que habéis cometido, y formaos

un corazón nuevo y un nuevo espíritu, pues ¿por qué queréis morir, oh casa de Israel? **32** Porque Yo no quiero la muerte del que muere, dice Yahvé, el Señor. ¡Convertíos y viviréis!

19 Entona tú una elegía sobre los príncipes de Israel. **2** Dirás: ¿Qué es tu madre? Una leona que se echó entre leones; en medio de leoncillos crió sus cachorros. **3** Y ensalzó a uno de sus cachorros, el cual llegó a ser leoncillo; aprendió a hacer presa y devoró hombres. **4** Oyeron de él las gentes, y quedó preso en su hoyo; y le llevaron con ganchos a la tierra de Egipto. **5** Viendo ella que esperaba (en vano) y que era infructuosa su esperanza, tomó otro de sus cachorros y le puso por leoncillo. **6** Andaba este entre los leones, e se hizo leoncillo; aprendió a hacer presa y devoró hombres; **7** aprendió a hacer viudas y devastar ciudades; y al oír su rugido se espantaba el país y cuanto en él había. **8** Pero se echaron sobre él las gentes de las comarcas circunvecinas; extendieron sobre él su red, y quedó preso en su hoyo. **9** Le pusieron en una jaula, con un gancho (en la nariz), y le llevaron al rey de Babel; y le metieron en la cárcel, para que no se oyese más su voz sobre los montes de Israel. **10** Durante el tiempo de tu prosperidad tu madre era como una vid, plantada junto a las aguas, fecunda y frondosa por las muchas aguas. **11** Había en ella ramas fuertes para cetros de reyes, se elevaba su tronco por encima de los arbustos, y sorprendía por su altura y la multitud de sus sarmientos. **12** Mas fue arrancada con furor y echada a tierra, y el viento solano secó sus frutos; se quebraron y se marchitaron sus robustas ramas y las devoró el fuego. **13** Plantada está ahora en el desierto, en una tierra seca y sedienta; **14** más salió fuego de una vara de sus ramas, y devoró su fruto; y no le queda rama fuerte para cetro de rey. Elegía es esta, y de elegía servirá.

20 El año séptimo, el día diez del quinto mes, vinieron algunos de los ancianos de Israel a consultar a Yahvé, y se sentaron delante de mí. **2** Y me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **3** "Hijo de hombre, habla a los ancianos de Israel en estos términos: Así dice Yahvé, el Señor: ¿Vosotros venís a consultarme? Por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que no me dejaré consultar por vosotros. **4** Júzgalos tú, hijo de hombre, júzgalos tú y muéstrales las abominaciones de sus padres. **5** Les dirás: Así habla Yahvé, el Señor: Cuando Yo escogí a Israel, alzando mi mano en favor de la descendencia de la casa de Jacob, y cuando me di a conocer a ellos en la tierra de Egipto, y levanté mi mano para protegerlos, diciendo: Yo soy Yahvé, vuestro Dios; **6** aquel día alcé mi mano (jurando) sacarlos de la tierra de Egipto (y conducirlos) a un país que tenía explorado para ellos y que mana leche y miel, la joya de todos los países. **7** Y les dije: Quitad cada uno las abominaciones de sus ojos, y no os contaminéis con los ídolos de Egipto; pues Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **8** Pero ellos se rebelaron contra Mí y no quisieron escucharme. Ninguno quitó las abominaciones de delante de sus ojos, ni abandonaron los ídolos de Egipto; de modo que pensé derramar sobre ellos mi ira, para desfogar en ellos mi indignación en medio de la tierra de Egipto. **9** Mas obrando por la gloria de mi Nombre —para que este no fuese profanado a los ojos de las naciones en medio de las cuales vivían y a cuya vista me manifesté sacándoles de la tierra de Egipto— **10** los saqué de la tierra de Egipto y los llevé al desierto. **11** Les di mis mandamientos, y les hice conocer mis juicios, por cuya observancia el hombre halla la vida. **12** Les di también mis sábados, para que sirvieran de señal entre Mí y ellos, y para que supiesen que Yo soy Yahvé, el que los santifica. **13** Pero se rebeló contra Mí la casa de Israel en el desierto; no siguieron mis mandamientos, sino que despreciaron mis juicios, por cuya observancia el hombre halla la vida, y profanaron sobremanera mis sábados, de modo que pensé derramar sobre ellos mi ira en el desierto, para exterminarlos. **14** Pero obré por la gloria de mi Nombre, para que no fuese profanado a la vista de las naciones, en cuya presencia los había sacado. **15** Por eso, a pesar de alzar mi mano en el desierto, (jurándoles) que no los llevaría a la tierra que les había destinado, (tierra) que mana leche y miel, la joya de todas las tierras **16** -porque despreciaron mis juicios y no siguieron mis mandamientos y profanaron mis sábados, pues su corazón iba tras sus ídolos—; **17** mi ojo los miró con misericordia, de modo que no les quité la vida ni los exterminé en el desierto. **18** Pero dije a sus hijos en el desierto: No sigáis las observancias de vuestros padres, ni observéis sus costumbres, ni os contaminéis con sus ídolos. **19** Yo soy Yahvé, vuestro Dios; seguid mis mandamientos, y observad mis preceptos y practicadlos. **20** Y santificad mis sábados, que sean una señal entre Mí y vosotros, para que sepáis que Yo soy Yahvé, vuestro Dios. **21** Mas también los hijos se rebelaron contra Mí; no siguieron mis mandamientos, ni observaron mis preceptos para practicarlos, por cuya observancia el hombre halla la vida, y profanaron mis sábados, de modo que pensé derramar sobre ellos mi ira, para desfogar en ellos mi indignación en el desierto. **22** Por eso retiré mi mano, obrando por la gloria de mi Nombre, para que no fuese profanado a los ojos de las naciones ante cuya vista los había sacado. **23** Nuevamente alcé mi mano en el desierto, (jurándoles) que los esparciría entre las naciones y que los dispersaría por los países, **24** porque no observaron mis preceptos, sino que despreciaron

mis mandamientos y profanaron mis sábados; pues sus ojos iban tras los ídolos de sus padres. **25** Por eso les di también mandamientos no buenos, y preceptos que no eran para su vida. **26** Y los traté como inmundos en sus oblaciones, cuando hacían pasar (por el fuego) a todo primogénito; (lo hice) para destruirlos a fin de que conociesen que Yo soy Yahvé. **27** Por eso, habla a la casa de Israel, oh hijo de hombre, y diles: Así dice Yahvé, el Señor: Vuestros padres me han deshonrado, entre otras infidelidades, también con esta: **28** Yo los llevé a la tierra que había jurado darles; mas ellos pusieron los ojos en todo collado alto y en todo árbol frondoso; allí ofrecieron sus sacrificios y presentaron sus ofrendas que me irritaban; allí pusieron sus suaves perfumes y derramaron sus libaciones. **29** Entonces les dije: ¿Qué es esa altura adonde vais? Y lleva el nombre de altura hasta el día de hoy. **30** Por tanto di a la casa de Israel: Así habla Yahvé, el Señor: Vosotros os contamináis a la manera de vuestros padres y andáis fornicando tras sus abominaciones. **31** Presentando vuestras ofrendas y haciendo pasar por el fuego a vuestros hijos, os habéis contaminado con todos vuestros ídolos hasta el presente. ¿Y Yo he de dejarme consultar por vosotros, oh casa de Israel? Por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que no me dejaré consultar por vosotros. **32** No se efectuará lo que pensáis en vuestro corazón, diciendo: «Nosotros seremos como los gentiles, como los pueblos de (otros) países, sirviendo al leño y a la piedra." **33** Por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que con mano fuerte y con brazo extendido y derramando mi ira reinaré Yo sobre vosotros. **34** Os sacaré de entre los pueblos y con mano fuerte, con brazo extendido y con efusión de mi ira os recogeré de los países por donde andáis dispersos, **35** y os llevaré al desierto de los pueblos, y os juzgaré allí cara a cara. **36** Como juzgué a vuestros padres en el desierto de la tierra de Egipto, así os juzgaré a vosotros, dice Yahvé, el Señor. **37** Os haré pasar debajo del cayado, y os conduciré con la disciplina de la alianza. **38** Y separaré de vosotros a los rebeldes, a los que han pecado contra Mí. Los sacaré de la tierra en que moran, y no entrarán en la tierra de Israel; y conoceréis que Yo soy Yahvé. **39** Ahora vosotros, oh casa de Israel, así dice Yahvé, el Señor: ¡Id, y servid cada uno a sus ídolos! Pero después me escucharéis y no contaminaréis más mi santo nombre con vuestros dones y con vuestros ídolos. **40** Porque en mi santo monte, en el monte excelso de Israel, dice Yahvé, el Señor, allí me servirá toda la casa de Israel, todos los que vivan en aquella tierra. Allí les seré propicio; y allí demandaré vuestras ofrendas alzadas, y las primicias de vuestros dones con todo cuanto me consagréis. **41** Os aceptaré como perfume agradable, cuando os haya sacado de entre las naciones y recogido de los países donde habéis sido dispersados; y seré santificado en vosotros a los ojos de los gentiles. **42** Y conoceréis que Yo soy Yahvé, cuando os haya llevado a la tierra de Israel, a la tierra que con mano alzada (he prometido) dar a vuestros padres. **43** Allí os acordaréis de todos vuestros caminos, y de todas vuestras obras con que os habéis contaminado; y tendréis asco de vosotros mismos, por todas las maldades que habéis cometido. **44** Y entonces conoceréis que Yo soy Yahvé, cuando os trate conforme a mi Nombre; no conforme a vuestros malos caminos, ni conforme a vuestras perversas obras, oh casa de Israel", dice Yahvé, el Señor. **45** Y me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **46** "Hijo de hombre, vuelve tu rostro hacia el sur, y derrama (tu palabra) hacia el austro, y profetiza contra el bosque del campo del Mediodía. **47** Dirás al bosque del Mediodía: ¡Escucha la palabra de Yahvé! Así dice Yahvé, el Señor: He aquí que voy a encender en ti un fuego que abrasará en ti todo árbol verde y todo árbol seco; no se extinguirá la llama del incendio; y por ella serán quemados todos los rostros, desde el sur hasta el norte. **48** Y verá toda carne que Yo, Yahvé, lo he encendido y que no se extinguirá." **49** Y dije yo: "¡Ay, Señor Yahvé! ellos dicen de mí: «Él habla siempre en parábolas»."

21 Me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "Hijo de hombre, vuelve tu rostro hacia Jerusalén, y derrama (tu palabra) contra los santuarios y profetiza contra la tierra de Israel. **3** Dirás a la tierra de Israel: Así dice Yahvé: Mira, Yo vengo contra ti; desenvainaré mi espada y exterminaré en ti al justo y al inicuo. **4** Y por cuanto voy a exterminar en ti al justo y al inicuo, por eso saldrá mi espada contra toda carne, desde el sur hasta el norte; **5** y conocerá toda carne que Yo, Yahvé, he sacado mi espada de la vaina, y no retornará más. **6** Gime oh hijo de hombre, con quebranto de lomos; gime con amargura a vista de ellos. **7** Y cuando te pregunten: ¿Por qué gimes? contestarás: A causa de una noticia. Porque viene ya, y desmayará todo corazón, desfallecerán todos los brazos, decaerá todo espíritu y todas las rodillas se disolverán en agua. He aquí que viene; ya se cumple" —oráculo de Yahvé, el Señor. **8** Y me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **9** "Hijo de hombre, profetiza y di: Así habla Yahvé, el Señor: Dirás: ¡La espada, la espada afilada y pulida! **10** Está afilada para hacer matanza; está pulida para brillar como relámpago. ¡Y nosotros nos regocijamos!, (diciendo): «El cetro de mi hijo se cree mejor que cualquier otro leño». **11** (Dios) La hizo pulir para empuñarla; esta espada ha sido afilada y pulida, para darla en mano del matador. **12** ¡Grita y aúlla, oh hijo de hombre! Porque ella se dirige contra mi pueblo, contra todos los príncipes de Israel. Entregados

han sido a la espada, juntamente con mi pueblo. Date, pues, golpes en el muslo. **13** Está hecha ya la prueba; el cetro altanero ya no subsiste, dice Yahvé, el Señor. **14** Tú oh hijo de hombre, vaticina, y bate una palma contra otra. ¡Duplique y triplique la espada sus golpes! Es la espada de la mortandad, de la grande mortandad que los rodea. **15** A fin de que desfallezca el corazón y caigan muchos, he puesto junto a todas las puertas la espada homicida. ¡Ay! ¡Hecha está para fulgurar, afilada para matar! **16** ¡Agúzate (oh espada), da a la derecha, da a la izquierda, a dondequiera se dirija tu filo! **17** Y también Yo batiré palmas, y desfogaré mi ira. Yo, Yahvé, he hablado. **18** Y me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **19** "Tú, hijo de hombre, diséñate dos caminos por donde pueda venir la espada del rey de Babilonia. Ambos han de salir de la misma tierra; y pon un indicador; ponlo al principio del camino (que conduce) a la ciudad. **20** Traza un camino por el cual la espada vaya a Rabbá de los hijos de Ammón, y otro hacia Judá, contra Jerusalén, la ciudad fuerte. **21** Porque el rey de Babilonia se ha detenido en el cruce, donde comienzan los dos caminos, para consultar los oráculos: sacudió las flechas, consultó a los ídolos domésticos, examinó el hígado (de las víctimas). **22** El oráculo cayó sobre la derecha, sobre Jerusalén, para colocar los arietes, y abrir una entrada por medio de una brecha, para lanzar gritos de guerra, disponer los arietes contra las puertas, levantar terraplenes, y edificar torres. **23** A los (judíos) esto les parecerá un oráculo mentiroso, pues tienen en su favor juramentos solemnes, mas Él se acuerda de la iniquidad (de ellos) para prenderlos. **24** Por tanto, así dice Yahvé, el Señor: Porque habéis traído a mi memoria vuestra iniquidad, manifestando vuestras prevaricaciones y mostrando vuestros pecados a través de todas vuestras obras, por eso mismo que las habéis rememorado, seréis tomados presos. **25** Y tú, oh profano e impío príncipe de Israel, para quien ha llegado ya el día en que la iniquidad se acaba, **26** así dice Yahvé, el Señor: ¡Depón la tiara, quítate la corona! No es como antes. Será ensalzado lo humilde, y abatido lo alto. **27** ¡Ruina, ruina! Haré de ella ruina; ni siquiera esta subsistirá, hasta que venga Aquel cuyo es el derecho, y a quien Yo lo daré. **28** Y tú, hijo de hombre, vaticina diciendo: Así habla Yahvé, el Señor, sobre los hijos de Ammón y sus insultos. Dirás: «¡La espada, desenvainada está la espada para la matanza, pulida está para devorar y a fin de relumbrar!» **29** Te profetizaban vanidades, te vaticinaban mentiras, para hacerla caer sobre el cuello de los profanos, de los impíos, cuyo día ha llegado, el tiempo en que la iniquidad se acaba. **30** ¡Vuélvela a su vaina! Te juzgaré en el lugar donde fuiste creado, en la tierra de tu nacimiento. **31** Derramaré sobre ti mi ira, soplaré contra ti el fuego de mi cólera; y te entregaré en manos de hombres bárbaros, maestros en matar. **32** Serás pasto del fuego y tu sangre se derramará por el suelo. ¡No habrá más memoria de ti! Pues Yo, Yahvé, he hablado.

22 Me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "Tú, hijo de hombre, ¿no vas a juzgar? ¿No quieres juzgar a la ciudad sanguinaria? ¿No le mostrarás todas sus abominaciones? **3** Dirás: Así habla Yahvé, el Señor: Tú eres una ciudad, la cual derrama sangre dentro de sus propios muros, hasta que llegue su día, y que ha fabricado ídolos contra sí misma para contaminarse. **4** Por la sangre que has derramado, te has hecho culpable, y con los ídolos que has hecho te has contaminado; has apresurado tus días de castigo y has llegado al término de tus años. Por eso te he convertido en el oprobio de los gentiles y en el escarnio de todos los países. **5** Los que están cerca de ti y los que están lejos, te insultan, porque con tu grande corrupción has manchado tu nombre. **6** He aquí que los príncipes de Israel, cada cual según su poder, no hacen otra cosa que derramar sangre en medio de ti. **7** En ti se desprecia al padre y a la madre, y en ti tratan con violencia al extranjero, en ti oprimen al huérfano y a la viuda. **8** Tu desprecias mi santuario y profanas mis sábados. **9** Hay en ti hombres que usan de calumnias para derramar sangre, y en ti hay quienes banquetean sobre los montes; crímenes se cometen en medio de ti. **10** En ti se descubre la desnudez del padre, y en ti se hace violencia a la mujer en la inmundicia de su impureza. **11** En ti uno comete abominación con la mujer de su prójimo, otro amancilla incestuosamente a su nuera, y otro hace violencia a su hermana, la hija de su padre. **12** En ti aceptan soborno para derramar sangre; tú cobras usura e interés, despojas a tus vecinos por medio de opresión, y a Mí me echaste en olvido, dice Yahvé, el Señor. **13** He aquí que Yo he batido mis palmas a causa de las ganancias injustas que has hecho y por la sangre que se ha derramado en ti. **14** ¿Podrá mantenerse firme tu corazón, o serán fuertes tus manos en los días que Yo te preparo? Yo, Yahvé, he hablado y cumpliré. **15** Yo te dispersaré entre los gentiles, te desparramaré por los países y quitaré de ti tu inmundicia. **16** Serás profanada en tu propio país, a la vista de los gentiles; y conocerás que Yo soy Yahvé." **17** Y me llegó la palabra de Yahvé en estos términos. **18** "Hijo de hombre, la casa de Israel se me ha convertido en escoria; todos ellos son bronce, estaño, hierro y plomo en medio del horno; no son más que escoria de plata. **19** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: Porque habéis venido a ser todos como escoria, por tanto, he aquí que Yo os recogeré en medio de Jerusalén. **20** Como quien reúne plata y bronce y hierro y plomo y

estaño en medio del horno, y sopla allí el fuego para fundirlos, así Yo os juntaré en mi ira y mi indignación; os dejaré allí y os fundiré. **21** Os reuniré y soplaré sobre vosotros el fuego de mi ira, y en medio de (Jerusalén) seréis fundidos. **22** Como se derrite la plata en el horno, así seréis derretidos en medio de ella; y conoceréis que Yo, Yahvé, he derramado mi ira sobre vosotros." **23** Me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **24** "Hijo de hombre, dile a ella: Tú eres una tierra que no ha sido purificada y no ha sido lavada por la lluvia en el día de la indignación. **25** Hay en medio de ella una conjuración de sus profetas. Como león rugiente que arrebata la presa, así devoran ellos las almas, se apoderan de los bienes y tesoros y multiplican el número de viudas en medio de ella. **26** Sus sacerdotes violan mi Ley y profanan mi Santuario, no distinguen entre lo sagrado y lo profano, no enseñan a distinguir entre lo inmundo y lo puro, cierran sus ojos ante (las violaciones de) mis sábados, y Yo soy deshonrado entre ellos. **27** Sus príncipes están en medio de ella como lobos: arrebatan la presa para derramar sangre y destruir almas, con el fin de obtener ganancias injustas. **28** Sus profetas los revocan con barro, viendo vanidades y vaticinándoles mentiras, diciendo: «Así dice Yahvé, el Señor», cuando Yahvé no ha hablado. **29** El pueblo del país practica la opresión y el robo, oprimiendo al pobre y al menesteroso y haciendo violencia e injusticia al extranjero. **30** Busqué entre ellos un varón que construyese un vallado, y que se pusiese en la brecha frente a Mí, en favor de la tierra, a fin de que Yo no la devastase; mas no lo hallé. **31** Por eso derramaré sobre ellos mi cólera, los consumiré con el fuego de mi ira y echaré sus obras sobre su cabeza", dice Yahvé, el Señor.

23 Me llegó la palabra de Yahvé que dijo: **2** "Hijo de hombre, había dos mujeres, hijas de una misma madre. **3** Fornicaron en Egipto, se prostituyeron en su juventud. Allí fueron apretados sus pechos, y allí fue estrujado su seno virginal. **4** Se llamaba la mayor Oholá, y su hermana Oholibá. Vinieron a ser mías y dieron a luz hijos e hijas. Sus nombres (significan): Oholá: Samaria, y Oholibá: Jerusalén. **5** Oholá me fue infiel y se enloqueció por sus amantes, los asirios, vecinos suyos, **6** que iban vestidos de púrpura: gobernadores y magistrados, jóvenes muy amables todos ellos, caballeros que montaban caballos. **7** Y fornicó con ellos, con todos estos hijos escogidos de Asiria, y se contaminó con los ídolos de todos aquellos que amaba. **8** Y no abandonó sus fornicaciones con Egipto; porque (allí) se habían acostado con ella en su juventud, deshonrando su seno virginal y derramando sobre ella su fornicación. **9** Por eso la entregué en poder de sus amantes, en poder de los hijos de Asiria, de quienes estaba enamorada. **10** Estos descubrieron su desnudez, le quitaron sus hijos y sus hijas y la mataron a espada. Así vino a ser famosa entre las mujeres por el juicio ejecutado en ella. **11** Aunque vio esto su hermana Oholibá, superó a la primera en su corrupción, y sus fornicaciones fueron peores que las fornicaciones de su hermana. **12** Se enamoró locamente de los hijos de Asiria, gobernadores y magistrados, sus vecinos vestidos lujosamente, caballeros que montaban caballos, jóvenes muy amables todos ellos. **13** Y vi cómo también ella se contaminaba y cómo ambas seguían el mismo camino. **14** Pero intensificó todavía sus fornicaciones. Cuando vio hombres dibujados en la pared, figuras de caldeos, pintados en color rojo, **15** ceñidos sus lomos de cinturones, con amplios turbantes en sus cabezas, que todos parecían grandes señores —y no eran más que representaciones de los hijos de Babilonia, y la tierra de su nacimiento era Caldea— **16** se enamoró de ellos, apenas los vieron sus ojos y les envió mensajeros a Caldea. **17** Se llegaron a ella los babilonios, a su lecho de amores, y la contaminaron con su fornicación. Pero cuando se había contaminado con ellos, su alma tuvo asco de ellos. **18** Cuando ella (así) manifestó sus fornicaciones y descubrió su desnudez, Yo tuve asco de ella, como me había asqueado de su hermana. **19** Pero ella multiplicó sus fornicaciones, recordando los días de su mocedad, cuando se prostituía en la tierra de Egipto. **20** Se enamoró de sus concubinarios, cuya carne es como carne de asnos, y su flujo como flujo de caballos. **21** Y volviste a la lascivia de tu mocedad, cuando los egipcios deshonraron tu seno, a causa de tus pechos juveniles. **22** Por tanto, oh Oholibá, así dice Yahvé, el Señor: He aquí que instigaré contra ti a tus amantes, de los cuales tiene asco tu alma y los haré venir sobre ti por todos lados, **23** los hijos de Babilonia y todos los caldeos, los de Pecod, Schoa y Coa, y con ellos todos los hijos de Asiria, mancebos muy amables, gobernadores y magistrados todos, príncipes y hombres famosos, todos a caballo. **24** Vendrán contra ti con armas, con carros y ruedas y con muchedumbre de pueblos. Por todas partes se dirigirán contra ti escudos, y paveses, y yelmos, y Yo les encargaré el juicio, y ellos te juzgarán según sus leyes. **25** Descargaré sobre ti mis celos y te tratarán con furor; te cortarán la nariz y las orejas, y lo que queda de ti caerá al filo de la espada. Se llevarán a tus hijos y a tus hijas, y tus restos serán consumidos por el fuego. **26** Te despojarán de tus vestidos y te quitarán tus hermosos adornos. **27** Y haré que cese tu lascivia y tu fornicación con la tierra de Egipto. No alzarás más tus ojos a ellos ni te acordarás más de Egipto. **28** Porque así dice Yahvé, el Señor: He aquí

que te entregaré en poder de los que tú aborreces, en poder de quienes tiene asco tu alma. **29** Te tratarán con odio te quitarán todo el fruto de tu trabajo y te dejarán desnuda y sin vestido. Se hará patente la infamia de tus prostituciones, de tu lascivia y de tus fornicaciones. **30** Así te tratarán porque has fornicado con las naciones y por haberte contaminado con sus ídolos. **31** Por haber seguido el camino de tu hermana, por eso pondré su cáliz en tu mano. **32** Así dice Yahvé, el Señor: Beberás el cáliz de tu hermana, cáliz hondo y ancho; y serás objeto de burla y escarnio; (el cáliz) es de gran capacidad. **33** Te llenarás de embriaguez y dolor; pues, copa de horror y de espanto es la copa de tu hermana Samaria. **34** La beberás y la apurarás; morderás hasta los fragmentos de ella y te despedazarás los pechos, pues Yo he hablado", dice el Señor, Yahvé. **35** Por eso así dice Yahvé, el Señor: Por cuanto me has olvidado y me has echado detrás de tus espaldas, lleva también tú (el castigo de) tu lascivia y tus fornicaciones. **36** Me dijo Yahvé: "Hijo de hombre. ¿No quieres juzgar a Oholá y a Oholibá? ¿No quieres manifestar sus abominaciones? **37** Pues han cometido adulterio, y hay sangre en sus manos. Adulteraron con sus ídolos, y a sus hijos que habían dado a luz para Mí los pasaron (por el fuego) para que les sirvieran de pasto. **38** Todavía más han hecho conmigo: Contaminaron mi Santuario en el día aquel y profanaron mis sábados. **39** Después de inmolar sus hijos a sus ídolos, venían el mismo día a mi santuario para profanarlo. ¡Esto han hecho en medio de mi Casa! **40** Y más aún; ellas hicieron venir hombres de lejos, a los que llamaron por medio de embajadores. Vinieron y tú te lavaste para ellos, te pintaste los ojos y te adornaste de tus galas. **41** Te sentaste sobre un estrado magnífico, delante del cual estaba una mesa aderezada, y sobre ella habías puesto mi incienso y mi óleo. **42** Y se oyó la algazara de mucha gente que se alegraba. A los hombres del común del pueblo se habían asociado los bebedores del desierto, que pusieron brazaletes sobre las manos de las (dos) y hermosas coronas sobre sus cabezas. **43** Entonces dije respecto de aquella envejecida en adulterios: ¿Todavía continuará ella en sus prostituciones? **44** Y se llegaron a ella; como se llega a una ramera. Así iban a Oholá y a Oholibá, mujeres lascivas. **45** Pero hombres justos las juzgaran como se juzga a las adúlteras, como son juzgadas las mujeres que derraman sangre; pues adúlteras son y hay sangre en sus manos. **46** Porque así dice Yahvé, el Señor: Convocaré contra ellas una multitud y las entregaré al maltrato y al saqueo. **47** La multitud las apedreará y las hará pedazos con sus espadas; matarán a sus hijos y a sus hijas y a sus casas prenderán fuego. **48** Asi acabaré con la lascivia en el país, y todas las mujeres escarmentarán, de modo que no imitarán vuestra lascivia. **49** Se os castigará por vuestra infamia, y llevaréis los pecados de vuestra idolatría; y conoceréis que Yo soy Yahvé, el Señor.

24 El año noveno, en el mes décimo, el día diez del mes, recibí de Yahvé esta palabra: **2** Hijo de hombre, pon por escrito la fecha de este día, de este mismo día; pues precisamente en este día el rey de Babilonia se ha echado sobre Jerusalén. **3** Y propón una parábola a la casa rebelde, y diles: Así habla Yahvé, el Señor: ¡Pon la caldera, ponla, y echa agua en ella! **4** Mete en ella sus trozos, todos los trozos buenos, la pierna y la espalda y llénala de huesos selectos. **5** Toma lo más escogido del rebaño, y quema también huesos debajo de ella; haz que (todo) hierva bien y que se cuezan hasta los huesos dentro de ella. **6** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: ¡Ay de la ciudad sanguinaria, de la caldera llena de herrumbre, y de la cual no sale el orín! ¡Saca trozo por trozo, sin echar sobre ella suertes! **7** Porque hay sangre en medio de ella; sobre la piedra desnuda ella la derramó; no la derramó en la tierra, no la cubrió con polvo, **8** para suscitar (mi) ira, a fin de que Yo tome venganza. Por eso derramaré su sangre sobre la piedra desnuda, para que no se cubra. **9** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: ¡Ay de la ciudad sanguinaria! También Yo haré una grande hoguera. **10** ¡Amontona la leña, enciende el fuego, cuece la carne, haz hervir el caldo, y quémense los huesos! **11** Después pondrás sobre las brasas la (caldera) vacía para que se caliente, y para que se derrita su cobre y se deshaga en ella su suciedad y desaparezca su herrumbre. **12** Trabajo inútil. No sale de ella su mucha herrumbre. ¡Quédese en el fuego su herrumbre! **13** Es digna de execración tu suciedad; pues he querido limpiarte, pero tú no te limpiaste, por esto tu inmundicia no se limpiará hasta que Yo desfogue en ti mi saña. **14** Yo, Yahvé, he hablado. Ya se cumplirá, pues Yo lo ejecutaré. No aflojaré, no perdonaré ni me arrepentiré. Según tus caminos y según tus obras se te juzgará", dice Yahvé, el Señor. **15** Y me llegó la palabra de Yahvé, que dijo: **16** "Hijo de hombre, he aquí que voy a quitarte de golpe las delicias de tus ojos; pero no te lamentes, ni llores, ni dejes correr tus lágrimas. **17** Suspira en silencio; no harás duelo por los muertos; ponte el turbante y cálzate los pies; no te cubras el rostro ni comas pan de duelo." **18** Hablé al pueblo por la mañana, y a la tarde murió mi mujer; y al día siguiente hice según me había sido mandado. **19** Y me dijo el pueblo: "¿No nos dirás qué significa para nosotros esto que haces?" **20** Entonces les respondí: "Me llegó la palabra de Yahvé en estos términos: **21** Di a la casa de Israel: Así habla Yahvé, el Señor: He aquí que Yo profanaré mi Santuario, la gloria de vuestro poder, las delicias de vuestros ojos,

el anhelo de vuestra alma; y vuestros hijos y vuestras hijas que habéis dejado perecerán al filo de la espada. **22** Y tenéis que hacer como yo he hecho: No cubriréis el rostro ni comeréis pan de luto. **23** Vuestros turbantes quedarán sobre vuestras cabezas y calzaréis vuestros pies. No plañiréis ni lloraréis, sino que os consumiréis en vuestras iniquidades y gemiréis uno al lado del otro. **24** Asi Ezequiel os servirá de señal. Todo lo que él ha hecho habéis de hacer vosotros, cuando sucedan estas cosas; y conoceréis que Yo soy Yahvé, el Señor. **25** Y tú, hijo de hombre, el día en que Yo les quitare su fuerza, su gozo y su gloria, las delicias de sus ojos y lo que constituye la alegría de sus almas: sus hijos y sus hijas: **26** en aquel día vendrá a ti uno de los escapados para darte la noticia. **27** En aquel día se abrirá tu boca con (la llegada) del escapado; y hablarás, y no quedarás más mudo. Así les servirás de señal; y conocerán que Yo soy Yahvé.

25 Me fue dirigida la palabra de Yahvé en estos términos: **2** "Hijo de hombre, vuelve tu rostro hacia los hijos de Ammón y vaticina contra ellos. **3** Di a los hijos de Ammón: ¡Oíd la palabra de Yahvé, el Señor! Así dice Yahvé, el Señor: Por cuanto exclamaste: «¡Ha, Ha!» cuando fue profanado mi Santuario y fue desolada la tierra de Israel y la casa de Judá partió al cautiverio; **4** por eso te entregaré a los hijos del Oriente, como posesión suya; y ellos establecerán en ti sus campamentos, alzarán en ti sus tiendas, comerán tus frutos y beberán tu leche. **5** De Rabbá haré un pastizal de camellos, y de (las ciudades de) los hijos de Ammón rediles para rebaños; y conoceréis que Yo soy Yahvé. **6** Pues así dice Yahvé, el Señor: Porque aplaudiste con tus manos y pateaste con tus pies y te alegraste en tu alma con todo el desprecio para la tierra de Israel, **7** por eso, he aquí que extenderé contra ti mi brazo, te daré por botín a las naciones, te exterminaré de entre los pueblos, te borraré del número de los países y te destruiré; y conocerás que Yo soy Yahvé. **8** Así dice Yahvé, el Señor: Por cuanto Moab y Seír han dicho: «He aquí que la casa de Judá es como todos los pueblos», **9** por eso abriré el flanco de Moab, donde están sus ciudades, sus ciudades fronterizas, la gloria del país, Bet-Jesimot, Baal-Meón y Kiryataim. **10** (Las daré) a los hijos del Oriente, por posesión suya, como lo hice con los hijos de Ammón para que de los hijos de Ammón no hubiese más memoria entre los pueblos. **11** Así juzgaré también a Moab, y conocerán que Yo soy Yahvé. **12** Así dice Yahvé, el Señor: Por lo que hizo Edom cuando se vengó cruelmente de los hijos de Judá, y por la grave culpa que cometieron al desfogar en ellos su rencor, **13** por esto, así dice Yahvé el Señor: Yo extenderé mi mano contra Idumea, exterminaré de ella hombres y bestias, y la convertiré en un desierto; desde Temán hasta Dedán caerán a espada. **14** Y tomaré venganza de Edom, por medio de Israel, mi pueblo, que tratará a Edom conforme a mi ira y conforme a mi indignación; y conocerán mi venganza, dice Yahvé, el Señor. **15** Así dice Yahvé, el Señor: Porque los filisteos han tomado venganza, vengándose cruelmente, con desprecio en el alma, para exterminarlo (todo) a causa del odio perpetuo; **16** por esto, así dice Yahvé, el Señor: He aquí que extenderé mi mano contra los filisteos, y exterminaré a los cereteos, y destruiré el resto (que habita) a orillas del mar. **17** Y tomaré de ellos una terrible venganza, castigándolos con furor; y conocerán que Yo soy Yahvé cuando Yo haga caer sobre ellos mi venganza."

26 El año undécimo, el primero del mes, recibí esta palabra de Yahvé: **2** "Hijo de hombre, por cuanto dice Tiro contra Jerusalén: «¡Ha! destruida está la puerta de los pueblos, la cual (ahora) se ha abierto para mí. Yo me haré rica y ella está asolada». **3** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: Heme aquí contra ti, oh Tiro; haré subir contra ti muchas naciones, a la manera que el mar levanta sus olas. **4** Destruirán los muros de Tiro y derribarán sus torres; y barreré de ella hasta su polvo para dejarla como una roca desnuda. **5** Vendrá a ser un lugar en medio del mar donde se tienden las redes, pues Yo he hablado, dice Yahvé, el Señor; y será ella presa de las naciones. **6** Y sus hijas que están en el continente, perecerán al filo de la espada; y conocerán que Yo soy Yahvé. **7** Porque así dice Yahvé, el Señor: He aquí que conduciré desde el norte, contra Tiro, a Nabucodonosor, rey de Babilonia, rey de reyes, con caballos y carros y caballería y gran multitud de tropas. **8** A tus hijas que están en el continente, las pasará a cuchillo, te circunvalará con torres de asedio, levantará contra ti terraplenes y alzará contra ti escudos. **9** Dirigirá el ataque de sus arietes contra tus muros y con sus instrumentos de hierro demolerá tus torres. **10** La muchedumbre de sus caballos te cubrirá con su polvo y tus muros temblarán al estrépito de los jinetes, ruedas y carros, cuando él entrare por tus puertas, como quien entra en una ciudad tomada. **11** Con los cascos de sus caballos hollará todas tus calles; pasará a cuchillo a tu pueblo, y serán derribadas al suelo tus más poderosas columnas. **12** Despojarán tus riquezas y saquearán tus mercancías; destruirán tus muros y derribarán tus bellísimas casas, y arrojarán al mar tus piedras y tus maderas y hasta tu polvo. **13** Haré cesar la voz de tus cantares y no se oirá más el son de tus cítaras. **14** Te dejaré como una roca desnuda; vendrás a ser un lugar donde se tienden las redes; ni volverás a ser reedificada; pues Yo Yahvé he hablado, dice Yahvé, el Señor. **15** Así dice Yahvé, el Señor, a Tiro: ¿No se estremecerán acaso las islas al estruendo de tu caída,

cuando giman los traspasados en la gran matanza que se hará en medio de ti? **16** Entonces todos los príncipes del mar bajarán de sus tronos y se quitarán sus mantos, se despojarán de sus vestimentos bordados, y se vestirán de espanto. Sentados en tierra temblarán a cada momento, y quedarán consternados a causa de ti. **17** Y cantarán sobre ti una elegía diciéndote: «¡Cómo estás destruida tú que habitas entre las aguas, ciudad célebre, poderosa en el mar! Ella y sus moradores llenaban de espanto a todos los habitantes del (mar). **18** Ahora las islas temblarán en el día de tu caída, las islas que están en el mar quedarán atónitas al ver tu fin». **19** Porque así dice Yahvé, el Señor: Cuando Yo te haya convertido en ciudad desolada, como las ciudades que no se habitan, cuando Yo haga venir sobre ti el océano y te cubran las grandes aguas; **20** entonces te haré bajar con los que han bajado a la fosa, donde están los pueblos de tiempos remotos, y te colocaré en las profundidades de la tierra, entre las ruinas perpetuas, junto con los que bajaron a la fosa, para que no seas ya habitada; pues Yo doy la gloria a la tierra de los que viven. **21** Te reduciré a la nada y dejarás de existir; te buscarán, pero nunca jamás serás hallada", dice Yahvé, el Señor.

27 Me fue dirigida la palabra de Yahvé, en estos términos: **2** "Tú, hijo de hombre, canta sobre Tiro una elegía; **3** y di a Tiro: Oh tú que estás sentada a la entrada del mar y comerciabas con los pueblos de muchas costas, así dice Yahvé, el Señor: **4** Tiro, tú decías: «Yo soy de perfecta belleza». Tus dominios están en el corazón del piélago; tus constructores hicieron perfecta tu hermosura. **5** De los abetos de Sanir fabricaron toda tu armazón; para hacer tu mástil tomaron un cedro del Líbano. **6** de las encinas de Basán hicieron tus remos; labraron tus bancos de marfil con incrustaciones de madera de boj, traída de las islas de Kitim. **7** De lino recamado de Egipto eran tus velas, que te servían de bandera; jacinto y púrpura de las islas de Elisá formaban tu toldo. **8** Los habitantes de Sidón y de Arvad eran tus remeros, y tus sabios que estaban en ti, oh Tiro, te servían de pilotos. **9** Los ancianos y los más peritos de Gebal te asistían para reparar tus hendiduras; todas las naves del mar, con sus marineros, estaban a tu servicio para el intercambio de tus mercaderías. **10** En tu ejército servían como guerreros tuyos los hombres de Persia, de Lidia y de Libia, que colgaron en ti sus escudos y morriones; y ellos te dieron esplendor. **11** Los hijos de Arvad y tu ejército, velaban sobre tus muros en todo tu contorno; y los de Gamad que estaban en tus torres, colgaban sus escudos alrededor de tus muros, coronando tu belleza. **12** Tarsis traficaba contigo porque en ti había abundancia de toda suerte de riqueza; con plata, hierro, estaño y plomo pagaban tus mercaderías. **13** Javán, Tubal y Mósoc comerciaban contigo; traían a sus mercados esclavos y objetos de bronce. **14** Los de la casa de Togormá te daban a trueque de tus mercancías caballos, corceles y mulos. **15** Los hijos de Dedán hacían negocios contigo; muchas islas formaban tu clientela; te daban en cambio colmillos de marfil y ébano. **16** Siria ejercía el comercio contigo, a causa de la multitud de tus productos; cambiaban tus mercaderías por carbunclo, púrpura, obra recamada, lino fino, corales y rubíes. **17** Judá y la tierra de Israel eran tus clientes, llevaban a tus mercados trigo de Minit, perfumes, miel, aceite, y bálsamo. **18** Damasco tenía intercambio contigo, (pagándote) la abundancia de tus productos y la multitud de todas tus riquezas con vino de Helbón y lana de Sáhar. **19** Vedán y Javán de Uzal daban por tus mercaderías hierro labrado; casia y caña aromática había en tus mercados. **20** Dedán te vendía sillas de montar; **21** Arabia y todos los príncipes de Cedar mantenían tráfico contigo, dándote en cambio corderos, carneros y machos cabríos. **22** Los mercaderes de Sabá y de Rama comerciaban contigo; con los más exquisitos aromas, con toda suerte de piedras preciosas y con oro pagaban ellos tus manufacturas. **23** Harán, Cané y Edén, los comerciantes de Sabá, Asiria y Quelmad traficaban contigo; **24** te vendían objetos de lujo y mantos de jacinto recamado; tapices de diversos colores, liados con cuerdas fuertes, se hallaban entre tus mercaderías. **25** Las naves de Tarsis eran tus intermediarios para (mantener) tu tráfico. Así te henchiste y te hiciste muy gloriosa en medio del mar. **26** Pero aunque tus remeros te condujeron por muchas aguas, el viento solano te ha destrozado en el seno del mar. **27** Tus riquezas, tus mercancías, los productos de tu mercado, tus marineros y tus pilotos, tus calafates y los agentes de tu tráfico, todos los hombres de guerra que en ti se hallaban y todo el gentío que estaba en medio de ti, cayeron en el abismo del mar el día de tu caída. **28** Al estruendo de los gritos de tus pilotos se estremecerán las playas, **29** y todos los que manejan el remo, bajarán de sus naves; los marineros y todos los pilotos del mar, saltarán a tierra. **30** Levantarán su voz sobre ti y se lamentarán amargamente; echarán polvo sobre sus cabezas y se revolcarán en ceniza. **31** Por tu causa se raparán la cabeza y se ceñirán de cilicio; y te llorarán con amargura de alma, con dolor amarguísimo. **32** En su dolor entonarán sobre ti una elegía cantando de ti: «¿Quién como Tiro? ¿Quién como la que (ahora) yace silenciosa en medio del mar? **33** Con las ganancias de tu comercio marítimo hartabas a muchos pueblos; con la abundancia de tus riquezas y de tus mercancías enriquecías a los reyes de la tierra. **34** Quebrantada por el mar estás ahora, sepultada en lo

profundo de las aguas, ha cesado tu comercio y todo el gentío que te llenaba. **35** Todos los habitantes de las islas se espantan de ti; sus reyes quedan atónitos, se les ha demudado el rostro. **36** Los comerciantes de los pueblos te silban; has venido a ser un objeto de pasmo y ya no existirás por los siglos».”

28 Me fue dirigida la palabra de Yahvé en estos términos: **2** “Hijo de nombre, di al príncipe de Tiro: Así dice Yahvé, el Señor: Se ha engreído tu corazón, y has dicho: «Yo soy un dios, yo ocupo el asiento de Dios en medio de los mares», siendo tú un hombre y no Dios, aunque te imaginaste ser un dios. **3** ¿Acaso eres tú más sabio que Daniel, y no hay secreto alguno que te quede oculto? **4** Te hiciste rico con tu sabiduría y con tu inteligencia, y amontonaste oro y plata en tus tesorerías. **5** Con tu mucho saber y con tu comercio aumentaste tu poder, y se ha engreído tu corazón a causa de tu poderío. **6** Por eso así dice Yahvé, el Señor: Por cuanto te imaginaste ser un dios, **7** por tanto, he aquí que haré venir contra ti extranjeros, los más feroces de los pueblos; que desenvainarán sus espadas contra las obras maestras de tu sabiduría, y profanarán tu gloria. **8** Te harán descender a la fosa, y morirás de la muerte de aquellos que mueren en el seno del mar. **9** ¿Seguirás entonces diciendo frente a tu matador: «Yo soy un dios»? Hombre serás, y no Dios, en la mano del que te traspasa. **10** Morirás de la muerte de los incircuncisos, por mano de extranjeros; pues Yo he hablado”, dice Yahvé, el Señor. **11** Y vino a mí la palabra de Yahvé, diciendo: **12** “Hijo de hombre, entona una elegía sobre el rey de Tiro, y dile: Así habla Yahvé, el Señor: Tú eras el sello de la perfección, lleno de sabiduría y de acabada hermosura. **13** Vivías en el Edén, jardín de Dios; todas clases de piedras preciosas formaban tu vestido: el sardio, el topacio, el diamante, el crisólito, el ónice, el jaspe, el zafiro, el carbunclo, la esmeralda y el oro. Tus tambores y tus flautas estuvieron a tu servicio en el día en que fuiste creado. **14** Eras un querubín ungido para proteger; así Yo te había constituido; estabas en el monte santo de Dios y caminabas en medio de piedras de fuego. **15** Perfecto fuiste en tus caminos desde el día de tu creación, hasta que fue hallada en ti la iniquidad. **16** Con el gran aumento de tu comercio se llenó tu corazón de violencias y pecaste; por tanto te profané (echándote) del monte de Dios; y te destruí, oh querubín protector, de en medio de las piedras de fuego. **17** Se engrió tu corazón a causa de tu hermosura; corrompiste tu sabiduría con tu esplendor; por eso, te arrojé al suelo y te di en espectáculo a los reyes. **18** Por la multitud de tus maldades, y por las injusticias de tu comercio profanaste tu santidad; por eso hice salir fuego de en medio de ti, un fuego que te consumió, y te convertí en ceniza sobre la tierra, ante los ojos de todos los que te ven. **19** Todos los que te conocían entre los pueblos, están asombrados de ti; has venido a ser un objeto de pasmo y ya no existirás nunca jamás.” **20** Y me llegó la palabra de Yahvé, diciendo: **21** “Hijo de hombre, vuelve tu rostro hacia Sidón, y profetiza contra ella. **22** Dirás: Así dice Yahvé, el Señor: Heme aquí contra ti, Sidón; Yo quiero glorificarme en medio de ti; y conocerán que Yo soy Yahvé, cuando la juzgue y manifieste en ella mi santidad. **23** Enviaré contra ella la peste, y habrá sangre en sus calles, y caerán en medio de ella traspasados por la espada, que la herirá por todos lados; y conocerán que Yo soy Yahvé. **24** Y ya no habrá para la casa de Israel zarza punzante ni espina que le cause dolor, en medio de todos sus circunvecinos que la desprecian; y conocerán que Yo soy Yahvé. **25** Así dice Yahvé, el Señor: Cuando Yo congregare la casa de Israel de entre los pueblos entre los cuales han sido dispersados, entonces manifestaré mi santidad de ellos a la vista de los gentiles, y habitarán en su tierra que di a mi siervo Jacob. **26** Habitarán allí en paz, edificarán casas y plantarán viñas; habitarán en seguridad cuando Yo haga justicia en todos aquellos que los desprecian por todos lados; y conocerán que Yo, Yahvé, soy su Dios.”

29 El año décimo, el día doce del décimo mes, recibí la palabra de Yahvé, que dijo: **2** “Hijo de hombre, vuelve tu rostro contra el Faraón, rey de Egipto, y vaticina contra él, y contra todo Egipto. **3** Habla y di: Así dice Yahvé, el Señor: Heme aquí contra ti, Faraón, rey de Egipto, cocodrilo gigantesco que yaces en medio de sus ríos y dices: «Mi río, es mío, pues yo lo hice.» **4** Por eso pondré garfios en tus quijadas, y haré que se peguen los peces de tus ríos a tus escamas, y te sacaré de en medio de tus ríos, con todos los peces de tus ríos, pegados a tus escamas; **5** y te echaré al desierto, con todos los peces de tus ríos; sobre la superficie del campo caerás, y no serás recogido ni levantado; a las fieras de la tierra y a las aves del cielo te daré como pasto. **6** Y conocerán todos los habitantes de Egipto que Yo soy Yahvé; porque has sido un báculo de caña para los hijos de Israel. **7** Cuando te tomaban con la mano, te rompías lastimándoles todo el hombro; y cuando en ti se apoyaban, te hacías pedazos, paralizándoles todo el cuerpo. **8** Por tanto, así dice, Yahvé, el Señor: He aquí que haré venir sobre ti la espada, y exterminaré en ti hombres y bestias. **9** Y la tierra de Egipto quedará hecha un desierto y una soledad; y conocerán que Yo soy Yahvé; porque (el Faraón) ha dicho: «El río es mío, y yo lo he hecho». **10** Por eso, he aquí que estoy contra ti y contra tus ríos, y convertiré la tierra de Egipto en desierto desolado, desde Migdol hasta Siene, y hasta los confines de Etiopía. **11** No pasará por ella

pie de hombre; ni transitará por allí pie de bestia; ni será habitada por cuarenta años. **12** Y haré del país de Egipto un yermo en medio de (otros) países yermos, y sus ciudades quedarán desoladas por cuarenta años en medio de las ciudades devastadas; y dispersaré a los egipcios entre las naciones y los esparciré por los países. **13** Pues así dice Yahvé, el Señor: Al cabo de los cuarenta años congregaré a los egipcios de entre los pueblos donde han estado dispersos. **14** Y pondré término al cautiverio de Egipto, y los conduciré a la tierra de Patros, tierra de su origen, y allí formarán un modesto reino. **15** Será más humilde que los (demás) reinos; y no se alzará más sobre las naciones; Yo los disminuiré, para que no dominen más sobre los pueblos. **16** No serán ya para la casa de Israel un objeto de confianza sino un recuerdo de la iniquidad (que cometieron) al volverse hacia ellos; y conocerán que Yo soy Yahvé, el Señor." **17** El año veinte y siete, el primer día del primer mes, recibí la palabra de Yahvé, el cual me dijo: **18** "Hijo de hombre: Nabucodonosor, rey de Babilonia, ha fatigado mucho a su ejército contra Tiro; todas las cabezas quedaron calvas y todos los hombros pelados; sin embargo, ni él ni su ejército recibieron de Tiro recompensa alguna por el servicio que prestaron contra ella. **19** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: He aquí que voy a dar a Nabucodonosor, rey de Babilonia, el país de Egipto y él se llevará sus riquezas; tomará sus despojos y saqueará su botín y esta será la paga para su ejército. **20** Por su servicio prestado contra (Tiro) le he dado la tierra de Egipto; pues han trabajado para Mí, dice Yahvé, el Señor. **21** En aquel día haré crecer un cuerno a la casa de Israel, y a ti te abriré la boca en medio de ellos; y conocerán que Yo soy Yahvé."

30 Me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **2** Hijo de hombre, profetiza, y di: Así habla Yahvé: ¡Prorrumpid en aullidos! ¡Ay de aquel día! **3** Porque cercano está el día; se ha acercado el día de Yahvé, el día de las tinieblas, que será el tiempo de los gentiles. **4** Vendrá la espada sobre Egipto, y el terror sobre Etiopía, cuando caigan traspasados en Egipto y sean llevadas sus riquezas y destruidos sus fundamentos. **5** Los etíopes, los libios, los lidios y toda la turba de gentes, los de Cub y los (otros) aliados caerán con ellos al filo de la espada. **6** Así dice Yahvé: Caerán los que apoyan a Egipto, y se derrumbará su soberbio poder; desde Migdol hasta Siene caerán allí al filo de la espada, dice Yahvé, el Señor. **7** (Egipto) será un yermo en medio de países yermos, y sus ciudades figurarán entre las ciudades devastadas. **8** Entonces conocerán que Yo soy Yahvé, cuando pegue fuego a Egipto y se quebranten todos sus auxiliadores. **9** En aquel día saldrán en naves mensajeros de mi parte para aterrar a los etíopes que viven en seguridad; vendrá sobre ellos el terror, como en el día de Egipto; pues he aquí que viene. **10** Así dice Yahvé, el Señor: Yo exterminaré la multitud de Egipto, por mano de Nabucodonosor, rey de Babilonia. **11** Él y su pueblo con él, los más feroces de los pueblos, serán enviados a devastar el país; desenvainarán sus espadas contra Egipto y llenarán el país de cadáveres. **12** Y Yo secaré los ríos y venderé el país a hombres feroces; devastaré la tierra y cuanto en ella hay, por medio de extranjeros, Yo, Yahvé he hablado. **13** Así dice Yahvé, el Señor: Destruiré los ídolos y acabaré con los falsos dioses de Menfis. No habrá más príncipe procedente de la tierra de Egipto; y esparciré el terror en el país de Egipto. **14** Asolaré a Patros, entregaré a Tanis a las llamas y haré justicia contra No. **15** Derramaré mi ira sobre Sin, la fortaleza de Egipto, y exterminaré la mucha gente de No. **16** Pegaré fuego a Egipto; Sin se revolcará en dolores, se abrirá brecha en No, y Menfis estará en continuas angustias. **17** Los jóvenes de On y Bubaste caerán a cuchillo; y estas (ciudades) irán al cautiverio. **18** En Tafnis el día se convertirá en oscuridad cuando Yo rompa allí los cetros de Egipto y se acabe en ella la arrogancia de su poder. Una nube la cubrirá, y sus hijas irán al cautiverio. **19** Así haré justicia en Egipto; y conocerán que Yo soy Yahvé." **20** El año undécimo, el día siete del primer mes, recibí esta palabra de Yahvé: **21** "Hijo de hombre, he roto el brazo del Faraón, rey de Egipto; y he aquí que no ha sido vendado ni tratado con medicamentos, ni fajado con vendas para que, restablecido, pueda empuñar la espada. **22** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: Heme aquí contra el Faraón, rey de Egipto; y le quebraré (ambos) brazos, tanto el sano como el quebrado, y haré que de su mano caiga la espada. **23** Dispersaré a los egipcios entre los pueblos y los diseminaré por los países. **24** Fortaleceré los brazos del rey de Babilonia y pondré mi espada en su mano, pero romperé los brazos del Faraón, el cual gemirá ante aquel con gemidos de un hombre traspasado. **25** Fortaleceré los brazos del rey de Babilonia, mas los brazos del Faraón se caerán; y conocerán que Yo soy Yahvé cuando ponga mi espada en manos del rey de Babilonia para que la desenvaine contra la tierra de Egipto. **26** Y desparramaré a los egipcios entre los pueblos y los esparciré por los países; y conocerán que Yo soy Yahvé."

31 El año undécimo, el primer día del tercer mes, me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "Hijo de hombre, di al Faraón, rey de Egipto, y a su multitud: ¿A quién te igualaste en tu grandeza? **3** Mira a Asur: era un cedro del Líbano, de ramas hermosas, de umbroso follaje y elevada altura, cuya

copa se perdía entre las nubes. **4** Las aguas le habían dado crecimiento, y altura (las fuentes) del abismo, el cual hacía correr sus ríos alrededor del lugar donde estaba plantado, y hacía pasar sus arroyos por todos los árboles del campo. **5** Por eso superaba en altura a todos los árboles campestres; se multiplicaron sus ramas y se dilató su fronda, merced a la abundancia de las aguas en el período de su crecimiento. **6** En sus ramas anidaban todas las aves del cielo, debajo de su follaje parían todas las bestias del campo; y a su sombra habitaban todas las grandes naciones. **7** Era hermoso por su grandeza y por la extensión de su ramaje, porque sus raíces se hallaban junto a abundantes aguas. **8** No le igualaban los cedros en el jardín de Dios, los abetos no tenían copa semejante, y los plátanos no superaban su fronda; ningún árbol en el jardín de Dios le era igual en belleza. **9** Yo le había hecho hermoso por la muchedumbre de sus ramas, y le envidiaban todos los árboles del Edén, que estaban en el jardín de Dios. **10** Por eso, así dice Yahvé, el Señor: Porque se ha encumbrado en altura, elevando su copa hasta entre las nubes, y su corazón se ha ensoberbecido a causa de su altura, **11** le he entregado en manos del más poderoso entre las naciones, para que le tratara a su manera. A causa de su maldad lo he desechado. **12** Extranjeros, los más feroces de los pueblos, le cortaron y le dejaron tendido; sobre los montes y en todos los valles cayeron sus ramas, y en todos los torrentes de la tierra se halló su fronda destrozada. Y todos los pueblos de la tierra se retiraron de su sombra y le abandonaron. **13** Sobre sus restos se posan todas las aves del cielo, y sobre sus ramas transitan todas las bestias del campo; **14** para que ninguno de los árboles (plantados) junto a las aguas se ensoberbezca por su altura, ni eleve su copa hasta entre las nubes; y para que ninguno de los regados con agua en su soberbia confíe en sí mismo. Porque todos están destinados a la muerte, a las profundidades de la tierra, juntamente con los hijos de los hombres, con los que bajan a la fosa. **15** Así dice Yahvé, el Señor: El día en que bajó al scheol, ordené Yo un gran duelo; por él vestí de luto el abismo y detuve sus ríos; y se pararon las caudalosas aguas; por él enluté al Líbano, y se desmayaron todos los árboles del campo. **(Sheol h7585)** **16** Con el estruendo de su caída hice temblar las naciones, cuando lo arrojé al scheol, con los que bajan a la fosa. Y se consolaron en lo profundo de la tierra todos los árboles del Edén, los más escogidos y hermosos del Líbano, todos los regados de agua. **(Sheol h7585)** **17** Estos también bajaron con él al scheol, hacia los que perecieron al filo de la espada; los cuales habían sido su brazo y habían habitado bajo su sombra, en medio de las naciones. **(Sheol h7585)** **18** ¿A quién te igualas en gloria y grandeza, entre los árboles del Edén? Serás precipitado con los árboles del Edén a las profundidades de la tierra; yacerás entre los incircuncisos, con los pasados a cuchillo. Esto sucederá al Faraón y a toda su multitud" —oráculo del Señor, Yahvé.

32 El año duodécimo, el día primero del duodécimo mes, me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "Hijo de hombre, entona una elegía sobre el Faraón, rey de Egipto y dile: Eras cual leoncillo entre las gentes, eras como un cocodrilo en las aguas; te revolvías en tus ríos, enturbiando las aguas con tus pies y ensuciando sus corrientes. **3** Así dice Yahvé, el Señor: Tenderé sobre ti mi red en medio de un concurso de muchos pueblos, que te sacarán con mi red. **4** Te arrojaré en tierra te extenderé sobre el campo; haré posar sobre ti todas las aves del cielo, y saciaré de ti a las bestias de toda la tierra. **5** Pondré tus carnes sobre los montes y llenaré de tu carroña los valles. **6** Con tu sangre regaré tu fétida tierra, hasta la altura de las montañas; y se llenarán de ti las hondonadas. **7** Al extinguirte cubriré el cielo y oscureceré sus estrellas; taparé el sol con una nube y la luna ya no despedirá su luz. **8** A causa de ti vestiré de luto a todos los luminares que brillan en el cielo, y cubriré de tinieblas tu tierra, dice Yahvé, el Señor. **9** Afligiré el corazón de muchos pueblos, cuando haga llegar (la noticia de) tu ruina a las naciones, a países que no conocías. **10** Haré que por ti queden atónitos numerosos pueblos, y por ti se estremecerán de terror sus reyes, cuando Yo esgrima ante ellos mi espada; temblarán sin cesar, cada cual por su vida, en el día de tu caída. **11** Porque así dice Yahvé, el Señor: Vendrá sobre ti la espada del rey de Babilonia. **12** Abatiré tu multitud con la espada de los valientes; son todos ellos los más feroces de los pueblos; destruirán el orgullo de Egipto, y será deshecha toda su multitud. **13** Exterrninaré todas sus bestias junto a las copiosas aguas, y no las enturbiará más pie de hombre, ni pezuña de bestia. **14** Entonces volveré limpias sus aguas; y haré correr sus ríos como aceite, dice Yahvé, el Señor. **15** Cuando Yo convierta la tierra de Egipto en desierto, despojando el país de cuanto contiene, e hiera a todos sus habitantes, conocerán que Yo soy Yahvé. **16** Esta es la elegía que se cantará. La entonarán las hijas de las naciones; la cantarán sobre Egipto y toda su multitud", dice Yahvé, el Señor. **17** El año duodécimo, el quince del mes, me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **18** "Hijo de hombre, compón un canto lúgubre sobre la multitud de Egipto, y arrójala, a ella y a las hijas de las naciones poderosas, a las profundidades de la tierra, con los que bajan a la fosa. **19** ¿A quién superas (ahora) en hermosura? ¡Baja y acuéstate entre los incircuncisos! **20** Caerán ellos en medio de muertos a espada; entregada

será (Egipto) al cuchillo; ¡sacadla fuera, con todas sus multitudes! **21** En medio del scheol le dirigirán la palabra los más poderosos de los potentados, así como a sus auxiliadores (diciendo): «Han descendido, yacen los incircuncisos, traspasados por la espada». **(Sheol h7585)** **22** Allí se halla Asur, con toda su gente, en torno suyo están sus sepulcros; todos yacen traspasados, caídos a cuchillo, en sepulcros situados en lo más hondo de la fosa. **23** Alrededor de su sepulcro está toda su gente, todos ellos traspasados, caídos a cuchillo, los que fueron el terror de la tierra de los vivientes. **24** Allí está Elam, con toda su multitud en torno a su sepulcro; todos ellos traspasados, caídos a cuchillo, que descendieron incircuncisos a las profundidades de la tierra. Los que fueron el terror de la tierra de los vivientes, llevan su ignominia con los bajados a la fosa. **25** En medio de los traspasados, colocaron su lecho para él y todo su pueblo, en torno a sus sepulcros; todos ellos incircuncisos, pasados a cuchillo. Esparcieron el terror en la tierra de los vivientes; mas llevan (ahora) su ignominia con los bajados a la fosa; yacen en medio de los muertos. **26** Allí está Mósoc, Tubal y toda su gente, en torno a sus sepulcros, todos ellos incircuncisos, pasados a cuchillo, por haber sido el terror de la tierra de los vivientes. **27** Y no yacen entre los héroes de los incircuncisos, que cayeron y descendieron al scheol con sus armas de guerra, la espada debajo de sus cabezas, y el escudo sobre sus huesos, por haber sido el terror de los fuertes en la tierra de los vivientes. **(Sheol h7585)** **28** Así también tú serás quebrantado con los incircuncisos; y yacerás con los muertos a espada. **29** Allí está Edom, sus reyes y todos sus príncipes, que a pesar de sus hazañas han sido puestos entre los muertos a cuchillo, yacen entre los incircuncisos, entre los que descendieron a la fosa. **30** Allí están los príncipes del Norte, todos ellos y todos los sidonios; bajaron con los traspasados por la espada, a pesar del terror que inspiraba su fortaleza. Están confundidos y yacen, incircuncisos, con los pasados a cuchillo, llevando su ignominia con los bajados a la fosa. **31** Al verlos, el Faraón se consolará de toda su multitud. Muertos a espada están el Faraón y todo su ejército, dice Yahvé, el Señor. **32** Pues aunque le puse por terror en la tierra de los vivientes, el Faraón yacerá entre los incircuncisos, entre los pasados a cuchillo; él y toda su mucha gente" —oráculo de Yahvé.

33 Me fue dirigida la palabra de Yahvé en estos términos: **2** "Hijo de hombre, habla a los hijos de tu pueblo, y diles: Cuando Yo enviare la espada sobre un país, y la gente del país toma un hombre de su territorio, y le pone por atalaya suyo; **3** y este, viendo venir la espada sobre el país, toca la trompeta y avisa al pueblo; **4** si entonces el que oye la voz de la trompeta, no se deja apercibir, y llega la espada y le arrebata, la sangre de este recaerá sobre su propia cabeza. **5** Pues oyó la voz de la trompeta, mas no se dejó prevenir, por eso recae su sangre sobre él. Si hubiese tomado nota del aviso habría salvado su vida, **6** Pero si el atalaya, viendo venir la espada, no toca la trompeta y el pueblo no es avisado, y llegando la espada arrebata a alguno de ellos, este, por su iniquidad, perderá la vida, pero Yo demandaré su sangre de manos del atalaya. **7** Ahora bien, hijo de hombre, Yo te he puesto por atalaya de la casa de Israel; tú oirás de mi boca la palabra y los apercibirás de mi parte. **8** Si Yo digo al impío: Impío, tú morirás sin remedio; y tú no hablas para apartar al impío de su camino, este impío por su iniquidad morirá, pero Yo demandaré su sangre de tu mano. **9** Pero si tú apercibiste al impío para que se convierta de su camino, y si (el impío) no se convierte de su camino, por su iniquidad morirá; mas tú has salvado tu alma. **10** Di oh hijo de hombre, a la casa de Israel: Vosotros seguís diciendo: "Ya que nuestras faltas y nuestros pecados pesan sobre nosotros, y por ellos nos estamos consumiendo, ¿cómo podremos vivir?" **11** Diles: Por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que no quiero la muerte del impío, sino que el impío se convierta de su camino y viva. Convertíos, convertíos de vuestros perversos caminos. ¿Por qué queréis morir, oh casa de Israel? **12** Tú, hijo de hombre, di a los hijos de tu pueblo: La justicia del justo no le salvará en el día de su transgresión; y la iniquidad no dañará al impío cuando se convierta, como tampoco el justo podrá vivir por su (justicia) cuando pecare. **13** Si Yo digo al justo: Ciertamente vivirás, y si él, confiando en su justicia, comete maldad, ninguna de sus obras justas será recordada, sino que por la maldad que cometió morirá. **14** Asimismo, si Yo digo al impío: Ciertamente morirás; y si este impío, convirtiéndose de su pecado, practicare la equidad y la justicia, **15** devolviere la prenda, restituyere lo robado, y siguiere los mandamientos de vida, sin cometer maldad, de seguro vivirá; no morirá. **16** Ninguno de sus pecados que haya cometido será recordado contra él; ha obrado con equidad y justicia; de cierto vivirá. **17** Y sin embargo, dicen los hijos de tu pueblo: «El camino del Señor no es recto», cuando, al contrario, los caminos de ellos no son rectos. **18** Si el justo se aparta de su justicia y comete maldades, morirá por ellas, **19** y si el impío se aparta del mal y practica la equidad y la justicia, por esto vivirá. **20** ¡Y vosotros decís: «No es recto el camino del Señor»! Yo os juzgaré, oh casa de Israel, a cada uno, conforme a su camino. **21** El año doce de nuestro cautiverio, el día cinco del décimo mes, vino a mí un escapado de Jerusalén, que dijo: "Cayó la ciudad". **22** La tarde antes de llegar el fugitivo, había venido sobre mí la mano de Yahvé, para abrirme la boca, y (estuvo sobre mí) hasta

que ese vino a mí por la mañana; y se abrió mi boca, y ya no estuve mudo. **23** Y me llegó la palabra de Yahvé que dijo: **24** "Hijo de hombre, los que habitan entre aquellas ruinas en la tierra de Israel andan diciendo: «Si Abrahán que era uno solo, recibió en herencia el país ¿cuánto más quedará este en posesión nuestra, puesto que somos muchos?» **25** Por tanto les dirás: Así dice Yahvé, el Señor: Vosotros, los que coméis (la carne) con la sangre y alzáis los ojos hacia vuestros ídolos y derramáis sangre, ¿acaso vosotros habéis de poseer el país? **26** Confiáis en vuestras espadas, cometéis abominación, y cada cual contamina a la mujer de su prójimo, ¿y pensáis ser herederos del país? **27** Así les hablarás: Esto dice Yahvé, el Señor: Por mi vida, que los que están entre las ruinas caerán a espada, y los que se hallan en el campo los daré como pasto a las fieras, y los que están en lugares fuertes y en cavernas morirán de peste. **28** Haré del país un desierto y una soledad; se acabará la soberbia de su poder; y las montañas de Israel quedarán asoladas, porque no habrá quien pase por ellas. **29** Y conocerán que Yo soy Yahvé, al convertir Yo el país en desierto y desolación, a causa de todas las abominaciones que han cometido. **30** En cuanto a ti, hijo de hombre, los hijos de tu pueblo chismean de ti, junto a las paredes y a las entradas de las casas. Hablan entre sí cada uno con su compañero, diciendo: «¡Ea, vamos a oír cuál es la palabra que ha salido de Yahvé!» **31** Y vienen a ti como a reuniones del pueblo, y se sienta delante de ti mi pueblo para oír tus palabras, pero no las ponen en práctica, porque con su boca te alaban, mientras su corazón va tras su avaricia. **32** Pues he aquí que eres para ellos como un cantor de amores que tiene hermosa voz y toca bien; porque escuchan tus palabras, mas no las cumplen. **33** Pero cuando ello viniere —he aquí que viene ya— conocerán que hubo un profeta en medio de ellos."

34 Me fue dirigida la palabra de Yahvé, que dijo: **2** "Hijo de hombre, profetiza contra los pastores de Israel; profetiza, y di a estos pastores: Así habla Yahvé, el Señor: ¡Ay de los pastores de Israel que se apacientan a sí mismos! ¿No es más bien el deber de los pastores apacentar el rebaño? **3** Vosotros coméis su leche y os vestís de su lana; matáis lo gordo, pero no apacentáis el rebaño. **4** No fortalecisteis a las ovejas débiles, no curasteis a las enfermas, no vendasteis a las perniquebradas, no condujisteis al redil a las descarriadas, no fuisteis en busca de las perdidas, sino que las dominabais con violencia y crueldad; **5** de modo que se dispersaron por falta de pastor; vinieron a ser presa de todas las fieras del campo y se perdieron. **6** Mis ovejas andan errantes por todas las montañas y por todas las altas colinas. Por toda la faz de la tierra se dispersaron mis ovejas, y no hay quien las busque ni quien se preocupe de ellas. **7** Por eso, oíd, oh pastores, la palabra de Yahvé: **8** Por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que por cuanto mi grey ha sido depredada, y mis ovejas han sido presa de todas las fieras del campo, por falta de pastor; pues mis pastores no cuidaban de mis ovejas, sino que los pastores se apacentaban a sí mismos y no apacentaban a mi grey, **9** por lo tanto, oíd, oh pastores, la palabra de Yahvé. **10** Así dice Yahvé, el Señor: Heme aquí contra los pastores; demandaré mis ovejas de su mano y no permitiré que apacienten mi grey; ni tampoco se apacentarán en adelante los pastores a sí mismos; puesto que Yo libraré mis ovejas de su boca, y no les servirán ya de pasto. **11** Porque así dice Yahvé, el Señor: He aquí que Yo mismo iré en pos de mis ovejas, y las revistaré. **12** Como el pastor revista a su grey al encontrarse con sus ovejas descarriadas, así revistaré Yo mis ovejas y las recogeré de todos los lugares por donde se dispersaron en día de nublado y tinieblas. **13** Las sacaré de entre los pueblos, las recogeré de los países, las llevaré a su tierra y las apacentaré sobre los montes de Israel, junto a los arroyos, y en todas las regiones habitadas del país. **14** En pastos buenos las apacentaré, y sobre las elevadas montañas de Israel estará su redil; allí tendrán cómoda majada, y en medio de pingües pastos pacerán sobre los montes de Israel. **15** Yo mismo pastorearé mis ovejas, y Yo mismo las llevaré a la majada —oráculo de Yahvé, el Señor. **16** Buscaré las perdidas, traeré las descarriadas, vendaré las perniquebradas y fortaleceré las enfermas; mas a las gordas y fuertes las destruiré. Las apacentaré con justicia. **17** A vosotras, ovejas mías, así dice Yahvé, el Señor: He aquí que Yo juzgaré entre ovejas y ovejas, entre carneros y machos cabríos. **18** ¿Por ventura no os bastaba comer los pastos buenos, ya que pisoteabais con vuestros pies lo que sobraba de vuestro pasto? ¿Ni os bastaba beber el agua limpia, ya que enturbiabais con vuestros pies la que quedaba? **19** De modo que mis ovejas tenían que comer lo que vosotros habíais hollado con vuestros pies, y beber lo que con vuestros pies habíais enturbiado. **20** Por tanto, así les dice Yahvé, el Señor: He aquí que Yo mismo juzgaré entre las ovejas gordas y las ovejas flacas. **21** Porque atropellabais con el flanco a todas las débiles y las acorneabais con vuestros cuernos hasta echarlas a otros lugares. **22** Por eso Yo salvaré mi grey, para que no sirva más de presa; así juzgaré entre oveja y oveja. **23** Y suscitaré sobre ellas un solo pastor que las pastoree, mi siervo David; él las apacentará y él será su pastor. **24** Yo, Yahvé, seré su Dios, y mi siervo David será príncipe en medio de ellas. Yo, Yahvé, he hablado. **25** Haré con ellas una alianza de paz, y exterminaré de la tierra las bestias feroces, y habitarán con seguridad

en regiones desiertas y dormirán en los bosques. **26** Y haré de ellos y de los alrededores de mi monte una bendición, y enviaré a su tiempo las lluvias, lluvias de bendición. **27** Los árboles del campo darán su fruto y la tierra dará sus productos, y vivirán en paz en su tierra; y conocerán que Yo soy Yahvé, cuando rompa las coyundas de su yugo, y los salve del poder de los que los tratan como esclavos. **28** Y no serán más presa de las naciones, ni los devorarán las bestias de la tierra, sino que habitarán con seguridad, y no habrá quien los espante. **29** Y les haré brotar una vegetación magnífica; ya no serán más consumidos por el hambre en el país, ni expuestos al oprobio de las naciones. **30** Y conocerán que Yo, Yahvé, su Dios, estoy con ellos, y que ellos, la casa de Israel, son mi pueblo —oráculo de Yahvé, el Señor. **31** Vosotros, los hombres, sois mis ovejas, las ovejas de mi grey, y Yo soy vuestro Dios, dice Yahvé, el Señor."

35 Me fue dirigida la palabra de Yahvé en estos términos: **2** "Hijo de hombre, vuelve tu rostro contra la montaña de Seír y profetiza contra ella. **3** Dile: Así dice Yahvé, el Señor: He aquí que estoy contra ti, montaña de Seír; extenderé mi mano contra ti, y haré de ti una soledad y un desierto. **4** Reduciré tus ciudades a ruinas; serás un país despoblado, y conocerás que Yo soy Yahvé. **5** Porque tienes un odio perpetuo, y entregaste los hijos de Israel a la espada, en el tiempo de su calamidad, al llegar la iniquidad al colmo. **6** Por eso, por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que te transformaré en sangre, y la sangre te perseguirá. Por cuanto no aborreciste la sangre, la sangre te perseguirá. **7** Convertiré los montes de Seír en desierto completo y exterminaré de él al que va y al que viene. **8** Llenaré sus montes de sus muertos; en tus collados, en tus valles, en todos tus torrentes yacerán los traspasados por la espada. **9** En desolación perpetua te trocaré, y tus ciudades no serán ya habitadas; entonces conoceréis que Yo soy Yahvé. **10** Pues dijiste: Ambos pueblos y ambos países son míos, y nosotros los poseeremos, siendo así que Yahvé estaba allí. **11** Por eso, por mi vida, dice Yahvé, el Señor, que te trataré según la medida de tu ira y de tu envidia, con que tú, en tu odio, los trataste, y Yo, al juzgarte a ti, seré conocido por ellos. **12** Entonces conocerás que Yo, Yahvé, he escuchado todas las injurias que proferiste contra los montes de Israel, diciendo: «Devastados están, nos han sido dados como presa». **13** Os ensoberbecisteis contra Mí con vuestra boca y multiplicasteis contra Mí vuestras palabras. Yo las he oído. **14** Esto dice Yahvé, el Señor: Alegrándose toda la tierra haré de ti un yermo. **15** Como tú te alegraste de la desolación de la casa de Israel, así haré Yo contigo. Yermo serás, serranía de Seír, e Idumea toda entera; y se conocerá que Yo soy Yahvé.

36 Tú, hijo de hombre, profetiza a los montes de Israel, diciendo: Oíd, montes de Israel, la palabra de Yahvé. **2** Así dice Yahvé, el Señor: Porque el enemigo ha dicho de vosotros: «¡Ea! los collados eternos están en nuestro poder», **3** por eso vaticina y di: Así dice Yahvé, el Señor: Precisamente por eso, porque os asolaron y os hollaron por todos lados, para que fueseis herencia de las demás naciones, y porque llegasteis a ser objeto de chismes y el oprobio de los pueblos, **4** por eso, escuchad, montes de Israel, la palabra de Yahvé, el Señor: Así dice Yahvé a los montes y a los collados, a las hondonadas y a los valles, a las ruinas, y a las ciudades abandonadas, que a las demás naciones circunvecinas sirvieron de presa y de ludibrio. **5** Por tanto, así dice Yahvé, el Señor: En el fuego de mis celos he hablado contra las otras naciones y contra la Idumea entera, quienes se apoderaron de mi tierra, regocijándose de todo corazón y despreciándola en su alma, a fin de tomarla y saquearla. **6** Por eso, profetiza respecto de la tierra de Israel; y di a los montes y a los collados, a los torrentes y a los valles: Así dice Yahvé, el Señor: He aquí que en mis celos y en mi indignación he hablado, porque vosotros habéis soportado la afrenta de las naciones. **7** Por tanto, así dice Yahvé, el Señor: He alzado mi mano para que las naciones que os rodean, soporten también ellas su oprobio. **8** Mas vosotros, oh montes de Israel, brotad vuestras ramas y producid vuestro fruto para Israel, mi pueblo, porque cercana está su vuelta. **9** Porque he aquí que a vosotros (vengo); hacia vosotros vuelvo mi rostro y seréis labrados y sembrados. **10** Multiplicaré en vosotros la gente, la casa de Israel, toda entera. Serán repobladas las ciudades y reedificados los lugares destruidos. **11** Os henchiré de hombres y de bestias, que crecerán y serán fecundos; os poblaré como antiguamente y os daré más bienes que al principio; y conoceréis que Yo soy Yahvé. **12** Y haré que ande gente sobre vosotros: Israel, mi pueblo. Ellos te poseerán, y tú serás su herencia; y no volveréis a estar sin ellos. **13** Así dice Yahvé, el Señor: Por cuanto dicen de vosotros: «Eres una tierra que se traga a los hombres y priva a tu pueblo de sus hijos», **14** por eso en adelante no comerás más a los hombres ni privarás a tu pueblo de sus hijos, dice Yahvé, el Señor. **15** Yo haré que no oigas más los insultos de las gentes ni tengas que sufrir los oprobios de los pueblos; pues no perderás más tu población", dice Yahvé, el Señor. **16** Y me llegó la palabra de Yahvé, diciendo: **17** "Hijo de hombre, mientras los de la casa de Israel habitaban en su tierra, la contaminaron con su proceder y sus malas obras. Era su conducta delante de Mí como la inmundicia de una mujer en su impureza. **18** Por lo cual derramaré mi ira sobre ellos, a causa de la sangre que derramaron sobre el país y porque lo contaminaron

con sus ídolos. **19** Por eso los he dispersado entre las naciones y fueron diseminados por los países; así los juzgué según sus caminos y conforme a sus obras. **20** Mas llegados a las naciones adonde fueron, profanaron mi santo Nombre, pues se decía de ellos: «Estos son el pueblo de Yahvé, pero de la tierra de Él han salido». **21** Sin embargo los perdoné por amor a mi santo Nombre, al que la casa de Israel había deshonrado entre las naciones adonde llegaron. **22** Por eso, di a la casa de Israel: Así dice Yahvé, el Señor: No por vosotros hago (esto), oh casa de Israel, sino por mi santo Nombre, al que vosotros habéis profanado entre las naciones a donde llegasteis. **23** Y santificaré mi gran Nombre que ha sido deshonrado entre los gentiles, el cual vosotros profanasteis en medio de ellos; y conocerán los gentiles que Yo soy Yahvé, el Señor cuando haga patente mi santidad en vosotros, viéndolo ellos. **24** Pues Yo os sacaré de entre los gentiles, os recogeré de todos los países y os llevaré a vuestra propia tierra. **25** Y derramaré sobre vosotros agua limpia para que quedéis limpios, y os purificaré de todas vuestras inmundicias y de todos vuestros ídolos. **26** Os daré un corazón nuevo, y pondré en vosotros un espíritu nuevo; quitaré de vuestra carne el corazón de piedra y os daré un corazón de carne. **27** Infundiré mi Espíritu en vuestro corazón y haré que sigáis mis mandamientos y observéis mis leyes, poniéndolas por obra. **28** Y habitaréis en la tierra que Yo di a vuestros padres; y vosotros seréis el pueblo mío, y Yo seré vuestro Dios. **29** Os libraré de todas vuestras inmundicias; haré venir el trigo y lo multiplicaré; y no os enviaré más el hambre. **30** Multiplicaré el fruto del árbol y la cosecha del campo, a fin de que no sufráis más el oprobio del hambre entre las naciones. **31** Entonces os acordaréis de vuestros malos caminos y de vuestras obras que no eran buenas, y tendréis asco de vosotros mismos a causa de vuestras iniquidades y abominaciones. **32** No por vosotros haré Yo (esto), dice Yahvé, el Señor, tenedlo así entendido. ¡Confundíos y avergonzaos de vuestros caminos, oh casa de Israel! **33** Así dice Yahvé, el Señor: El día en que Yo os purificaré de todas vuestras iniquidades, repoblaré las ciudades y serán reedificados los lugares destruidos. **34** La tierra devastada será cultivada en vez de ser un desierto a los ojos de todo transeúnte. **35** Y se dirá: «La tierra que estaba desolada ha venido a ser como el jardín de Edén; y las ciudades desiertas, arruinadas y destruidas, se hallan ya fortificadas y habitadas». **36** Y los gentiles que quedaren en torno vuestro conocerán que Yo, Yahvé, he reedificado lo que estaba destruido, y que Yo he plantado lo que estaba devastado. Yo, Yahvé, he hablado, y Yo obraré. **37** Así dice Yahvé, el Señor: Aun esto conseguirá la casa de Israel, para que lo haga en favor de ellos: los aumentaré con hombres a manera de rebaño. **38** Como rebaño de ovejas consagradas, como los rebaños de Jerusalén en sus fiestas, así serán las ciudades desiertas: llenas de rebaños de hombres; y se conocerá que Yo soy Yahvé.

37 Vino sobre mí la mano de Yahvé: Yahvé me sacó fuera en espíritu, y me colocó en medio de la llanura, la cual estaba llena de huesos. **2** Y me hizo pasar junto a ellos, todo en torno; y he aquí que eran numerosísimos. Estaban (tendidos) sobre la superficie de la llanura y secos en extremo. **3** Y me dijo: "Hijo de hombre, ¿acaso volverán a tener vida estos huesos?" Yo respondí: "Yahvé, Señor, Tú lo sabes." **4** Entonces me dijo: "Profetiza sobre estos huesos, y diles: ¡Huesos secos, oíd la palabra de Yahvé! **5** Así dice Yahvé a estos huesos: He aquí que os infundiré espíritu y viviréis. **6** Os recubriré de nervios, haré crecer carne sobre vosotros, os revestiré de piel y os infundiré espíritu para que viváis; y conoceréis que Yo soy Yahvé." **7** Profeticé como se me había mandado; y mientras yo profetizaba he aquí que hubo un ruido tumultuoso, y se juntaron los huesos, cada hueso con su hueso (correspondiente). **8** Y miré y he aquí que crecieron sobre ellos nervios y carnes y por encima los cubrió piel; pero no había en ellos espíritu. **9** Entonces me dijo: "Profetiza al espíritu, profetiza, hijo de hombre, y di al aliento: Así dice Yahvé, el Señor: Ven, oh espíritu de los cuatro vientos, y sopla sobre estos muertos, y vivirán." **10** Profeticé como Él me había mandado; y entró en ellos el espíritu, y vivieron y se pusieron en pie, (formando) un ejército sumamente grande. **11** Entonces me dijo: "Hijo de hombre, estos huesos son toda la casa de Israel. Mira cómo dicen: «Se han secado nuestros huesos y ha perecido nuestra esperanza; estamos completamente perdidos». **12** Por eso profetiza, y diles: Así dice Yahvé, el Señor: He aquí que abriré vuestros sepulcros y os sacaré de vuestras tumbas, oh pueblo mío, y os llevaré a la tierra de Israel. **13** Y al abrir Yo vuestros sepulcros y al sacaros de vuestras tumbas, conoceréis, oh pueblo mío, que Yo soy Yahvé. **14** E infundiré en vosotros mi espíritu y viviréis, y os daré reposo en vuestra tierra; y conoceréis que Yo, Yahvé, lo he dicho, y Yo lo hago, dice Yahvé." **15** Me fue dirigida la palabra de Yahvé que dijo: **16** "Tú, hijo de hombre, toma una vara y escribe en ella: «Para Judá y los hijos de Israel unidos a él». Luego toma otra vara y escribe en ella: «Para José, el báculo de Efraím, y para toda la casa de Israel que le está unida». **17** Y acerca la una a la otra para que sean una sola vara; y se unirán en tu mano. **18** Y cuando los hijos de tu pueblo te pregunten, diciendo: «¿No nos explicarás qué significa esto para ti?» **19** diles: Así dice Yahvé, el Señor: He aquí que voy a tomar la vara de José que está en mano de Efraím, y las tribus de Israel que le están unidas, y las juntaré con la vara de

Judá, haciendo de ellas una sola vara; y vendrán a ser una misma cosa en mi mano. **20** Las varas en que tú escribas han de estar en tu mano, ante los ojos de ellos; **21** y les dirás: Así dice Yahvé, el Señor: He aquí que Yo sacaré a los hijos de Israel de entre las naciones adonde fueron; los recogeré de todas las partes y los llevaré a su tierra. **22** Y haré de ellos una sola nación en el país, en los montes de Israel; un solo rey reinará sobre todos ellos; nunca más serán dos naciones ni se dividirán ya en dos reinos. **23** No se contaminarán más con sus ídolos, con sus abominaciones, ni con ninguna de sus transgresiones, puesto que Yo los pondré en salvo (sacándolos) de todos los lugares donde pecaron, y los purificaré; y ellos serán mi pueblo, y Yo seré su Dios. **24** Mi siervo David será rey sobre ellos; y todos ellos tendrán un solo Pastor; observarán mis leyes y guardarán mis mandamientos y los cumplirán. **25** Y habitarán en la tierra que Yo di a mi siervo Jacob, donde moraron vuestros padres; allí habitarán para siempre, ellos y sus hijos y los hijos de sus hijos; y mi siervo David será para siempre su príncipe. **26** Y haré con todos ellos una alianza de paz, que será para ellos una alianza eterna; los estableceré y los multiplicaré, y pondré mi Santuario en medio de ellos perpetuamente. **27** Y tendré entre ellos mi morada, y Yo seré el Dios de ellos, y ellos serán el pueblo mío. **28** Y conocerán los gentiles que Yo soy Yahvé, el santificador de Israel, cuando mi Santuario esté en medio de ellos para siempre."

38 Me fue dirigida la palabra de Yahvé en estos términos: **2** "Hijo de hombre, dirige tu rostro contra Gog, la tierra de Magog, príncipe de Rosch, Mósoc y Tubal; y profetiza contra él. **3** Dirás: Así dice Yahvé, el Señor: Heme aquí contra ti, oh Gog, príncipe de Rosch, Mósoc y Tubal. **4** Yo te haré dar vueltas y pondré garfios en tus quijadas; te sacaré fuera, juntamente con tu ejército, caballos y jinetes, todos magníficamente armados, un gentío inmenso, que llevan paveses y escudos y todos manejan la espada. **5** Persas, etíopes y libios estarán con ellos, todos con escudos y yelmos. **6** Gómer y todas sus tropas, la casa de Togormá, (y los) de las partes extremas del norte, con todas su tropas, muchos pueblos serán tus aliados. **7** ¡Aparéjate y prepárate, tú y todo tu gentío, reunido en derredor de ti; sé tú su jefe! **8** Al cabo de muchos días recibirás el mando, y en los años postreros marcharás contra una nación salvada de la espada, recogida de entre muchos pueblos sobre las montañas de Israel, desoladas por muchísimo tiempo; (una nación) sacada de entre los pueblos y que habita toda entera en paz. **9** Te levantarás cual huracán y vendrás como nube para cubrir todo el país, tú y todas tus tropas y muchos pueblos contigo. **10** Así dice Yahvé, el Señor: En aquel día trazarás planes en tu corazón y maquinarás un designio perverso. **11** Te dirás: Subiré contra una tierra indefensa, iré contra gentes tranquilas que viven en paz y que habitan todas sin muros, y sin tener cerrojos ni puertas, **12** para depredar y saquear, para extender tu mano contra ruinas que recién han sido habitadas, y contra un pueblo recogido de entre las naciones, que se ha adquirido ganados y bienes y habita en el centro de la tierra. **13** Sabá y Dedán y los comerciantes de Tarsis, y todos los leoncillos, te dirán: «¿Vienes acaso a depredar? ¿No reuniste tu gentío para tomar botín, para robar plata y oro, para tomar ganados y bienes, para llevarte grandes despojos?» **14** Por eso, profetiza, hijo de hombre, y di a Gog: Así dice Yahvé, el Señor: En aquel día, cuando Israel mi pueblo habite en paz, tú lo sabrás; **15** y vendrás de tu lugar, desde las partes más remotas del norte, tú y mucha gente contigo, todos a caballo, una gran muchedumbre y un ejército inmenso. **16** Y subirás contra Israel, mi pueblo, como una nube que cubre la tierra. Esto será en los últimos días, y seré Yo quien te conduciré contra mi tierra, para que las naciones me conozcan cuando Yo manifieste mi santidad en ti, oh Gog, viéndolo ellos. **17** Así dice Yahvé, el Señor: ¿No eres tú aquel de quien hablé en tiempos antiguos por boca de mis siervos los profetas de Israel, que en aquel tiempo hablaron proféticamente de los años en que Yo te traería contra ellos? **18** Aquel día, el día que invada Gog la tierra de Israel, dice Yahvé, el Señor, reventará mi ira y mi furor. **19** En mis celos y en el furor de mi ira declaro: En aquel día habrá un gran temblor en la tierra de Israel. **20** Temblarán ante Mí los peces del mar, las aves del cielo, las bestias del campo, todos los reptiles que se arrastran sobre el suelo y todo hombre que vive sobre la faz de la tierra; y serán derribados los montes, se desmoronarán los peñascos y todos los muros se vendrán al suelo. **21** Llamaré contra él la espada por todos mis montes, dice Yahvé, el Señor, y cada uno dirigirá la espada contra su hermano. **22** Le juzgaré con peste y sangre, y lloveré aguas de inundación, pedrisco, fuego y azufre sobre él, sobre sus huestes y sobre los numerosos pueblos que le acompañan. **23** Así manifestaré mi gloria y mi santidad, y me daré a conocer a los ojos de muchas naciones; y sabrán que Yo soy Yahvé.

39 Tú, hijo de hombre, profetiza contra Gog, diciendo: Así habla Yahvé, el Señor: Heme aquí contra ti, oh Gog, príncipe de Rosch, Mósoc y Tubal. **2** Yo te haré dar vueltas y te conduciré; Yo te haré subir de las partes más remotas del norte, y te llevaré a las montañas de Israel. **3** Yo destrozaré el arco que tienes en tu mano izquierda, y haré caer tus flechas de tu mano derecha. **4** Sobre los montes de Israel caerás tú y todos tus

ejércitos y los pueblos que te acompañan; te entregaré a las aves de rapiña, a los volátiles de toda especie, y a las fieras del campo, para que te devoren. **5** Sobre la superficie del campo caerás; porque Yo he hablado, dice Yahvé, el Señor. **6** Enviaré fuego sobre Magog, y sobre los que habitan confiadamente en las islas; y conocerán que Yo soy Yahvé. **7** Y haré que se conozca mi santo Nombre en medio de Israel, mi pueblo, y no dejaré profanar más mi santo Nombre; y las naciones sabrán que Yo soy Yahvé, el Santo de Israel. **8** He aquí que esto sucederá y se cumplirá, dice Yahvé. Este es el día del cual he hablado. **9** Entonces los habitantes saldrán de las ciudades de Israel, y prenderán fuego a las armas y las quemarán, así como los escudos, las rodelas, los arcos, las saetas, las mazas y las lanzas; y serán pábulo para el fuego por siete años. **10** No traerán leña del campo, ni la cortarán en los bosques, pues harán lumbre con las armas. Así depredarán a sus depredadores y despojarán a esos mismos que los habían despojado, dice Yahvé, el Señor. **11** En aquel día daré a Gog un lugar de sepultura en Israel: el valle de los Pasajeros, al oriente del mar, valle que obstruye el paso a los transeúntes. Allí enterrarán a Gog y a toda su multitud; y será llamado Valle de la muchedumbre de Gog. **12** A fin de purificar la tierra, la casa de Israel los estará enterrando durante siete meses. **13** Los enterrará todo el pueblo del país; y será para ellos un día glorioso aquel en que Yo seré glorificado, dice Yahvé, el Señor. **14** Designarán hombres que recorran sin cesar el país para enterrar a los insepultos, a los dejados sobre la faz de la tierra, para purificarla. Durante siete meses harán sus investigaciones. **15** Cuando los que recorren el país vean los huesos de un hombre, pondrán junto a ellos una señal, hasta su entierro por los sepultureros en el Valle de la muchedumbre de Gog. **16** Hamona será el nombre de esa ciudad; y así purificarán el país. **17** Y tú, hijo de hombre, así dice Yahvé, el Señor: Di a los volátiles de toda especie y a todas las bestias del campo: ¡Congregaos y venid! Reuníos de todos los alrededores junto a la víctima mía la que Yo inmolo para vosotros, víctima grande, sobre las montañas de Israel, para que comáis carne y bebáis sangre. **18** Comeréis carne de héroes y beberéis sangre de príncipes de la tierra: carneros, corderos, machos cabríos y toros, todos ellos gordos (como los) de Basán. **19** Comeréis hasta hartaros de la gordura de mi víctima que preparo para vosotros, y beberéis sangre hasta la embriaguez. **20** En mi casa os saciaréis de caballos y de jinetes, de héroes y de toda clase de guerreros, dice Yahvé, el Señor. **21** Entonces haré manifestación de mi gloria entre los gentiles, y todos los gentiles verán cómo Yo ejecuto mi justicia descargando sobre ellos mi mano. **22** Y desde aquel día en adelante sabrá la casa de Israel que Yo soy Yahvé, su Dios. **23** Y las naciones entenderán que por sus iniquidades fue llevada la casa de Israel al cautiverio; que a causa de su infidelidad contra Mí escondí de ellos mi rostro y los entregué en manos de sus enemigos, para que todos cayesen al filo de la espada; **24** que los traté según sus inmundicias y según sus prevaricaciones y que por eso oculté de ellos mi rostro. **25** Por tanto, así dice Yahvé, el Señor: Ahora volveré a traer a los cautivos de Jacob, y me apiadaré de toda la casa de Israel, pero seré celoso de mi santo Nombre. **26** Llevarán su ignominia y todas sus infidelidades que han cometido contra Mí, cuando habiten ya seguros en su tierra sin que nadie los espante. **27** Y cuando Yo los haga volver de entre los pueblos, recogiéndolos de los países de sus enemigos y manifestando en ellos mi santidad a los ojos de muchas naciones, **28** reconocerán que Yo soy Yahvé, su Dios, el que los llevó al cautiverio entre las naciones, y el que los reunió en su propia tierra, sin dejar allí ni uno de ellos. **29** No volveré más a esconder de ellos mi rostro; porque habré derramado mi espíritu sobre la casa de Israel" —oráculo de Yahvé, el Señor.

40 El año veinte y cinco de nuestro cautiverio, al principio del año, el diez del mes, catorce años después de la caída de la ciudad, aquel mismo día vino sobre mí la mano de Yahvé y me trasladó allá. **2** Me llevó en visiones divinas a la tierra de Israel, y me colocó sobre un monte muy alto, sobre el cual había, al mediodía, una construcción semejante a una ciudad. **3** Cuando me había llevado allá, vi a un varón, cuyo aspecto era como el aspecto de bronce. Tenía en la mano una cuerda de lino y una caña de medir y estaba parado a la puerta. **4** Y me dijo aquel varón: "Hijo de hombre, mira con tus ojos, y escucha con tus oídos y para mientes en todo lo que te voy a mostrar; pues para que yo te lo haga ver, has sido trasladado aquí. Todo cuanto veas anúncialo a la casa de Israel." **5** Y vi un muro exterior que rodeaba toda la Casa; (vi) también en la mano de aquel varón una caña de medir, de seis codos, cada uno de los cuales tenía un codo y un palmo. Y midió el ancho del edificio: una caña; y la altura: una caña. **6** Entonces fue a la puerta que mira hacia el oriente, subió por sus gradas y midió el umbral de la puerta: una caña de ancho; y el otro umbral: una caña de ancho. **7** Cada cámara tenía una caña de largo y una caña de ancho; y entre las cámaras había (un espacio) de cinco codos; y el umbral de la puerta junto al vestíbulo de la puerta interior tenía una caña. **8** Luego midió el vestíbulo de la puerta interior: una caña. **9** Midió también el vestíbulo de la puerta: ocho codos; y sus pilares: dos codos; el vestíbulo de la puerta estaba en la parte de adentro. **10** Las cámaras de la puerta

oriental eran tres de un lado, y tres del otro. Una misma medida tenían todas ellas, y una misma medida los pilares de ambos lados. **11** Después midió el ancho de la entrada de la puerta: diez codos; y la profundidad del portal: trece codos. **12** Había delante de las cámaras un espacio delimitado de un codo de un lado, y de un codo del otro lado; y cada cámara tenía seis codos por una y otra parte. **13** Y midió la puerta desde el techo de una cámara hasta la (opuesta), y era su anchura de veinte y cinco codos, de puerta a puerta. **14** Y midió los pilares de sesenta codos, los cuales estaban adheridos al atrio que rodeaba todo (el edificio de) la puerta. **15** Desde el frente de la puerta de la entrada hasta el frente del vestíbulo de la puerta interior, había cincuenta codos. **16** En las cámaras y sus pilares había ventanas de reja, que daban al interior (del edificio) de la puerta, todo en derredor, y asimismo en los vestíbulos. Las ventanas estaban todo en derredor y daban al interior, y en los pilares había palmeras. **17** Me llevó después al atrio exterior; y allí había cámaras y un pavimento enlosado de piedras todo en torno del atrio. Treinta cámaras bordeaban el pavimento. **18** El pavimento se extendía a ambos lados de las puertas, y correspondía a la profundidad de las puertas. Este era el pavimento inferior. **19** Y midió por la parte de afuera la profundidad (del atrio), desde la fachada de la puerta de abajo hasta la fachada del atrio interior; cien codos hacia el oriente y hacia el norte. **20** Midió también la longitud y la anchura de la puerta del atrio exterior, que mira hacia el norte. **21** Sus cámaras, tres a un lado y tres al otro, así como sus pilares y su vestíbulo tenían las mismas medidas que las de la puerta primera: cincuenta codos de largo por veinte y cinco de ancho. **22** Sus ventanas, su vestíbulo y sus palmeras eran conforme a la medida de la puerta que miraba hacia el oriente. Se subía a ella por siete gradas, y delante de estas se hallaba un vestíbulo. **23** En el atrio interior había una puerta frente a la puerta septentrional, que correspondía a la oriental; y de puerta a puerta había una distancia de cien codos. **24** Luego me llevó a la parte meridional; y he aquí una puerta que daba al sur; y midió sus pilares y su vestíbulo, que tenían las mismas dimensiones. **25** Tenía, así como su vestíbulo, todo en torno, ventanas semejantes a las otras ventanas, de cincuenta codos de largo y de veinte y cinco de ancho. **26** Tenía también siete gradas para subir, y delante de ellas estaba un vestíbulo. Había en los pilares palmeras, una de un lado, y otra del otro. **27** Había también en el atrio interior una puerta que miraba al sur; y midió (el varón) de puerta a puerta, hacia el sur: cien codos. **28** Entonces me llevó al atrio interior, a la puerta meridional, y midió la puerta meridional, la cual tenía las mismas dimensiones. **29** También sus cámaras, sus pilares y su vestíbulo tenían las mismas medidas. Había ventanas en ella y en su vestíbulo, todo en derredor. Su longitud era de cincuenta codos, y su anchura de veinte y cinco. **30** Los vestíbulos, que había todo en derredor, eran de veinte y cinco codos de largo y de cinco codos de ancho. **31** Su vestíbulo daba al atrio exterior; tenía palmeras en sus pilares y se subía por ocho gradas. **32** Después me condujo, en el atrio interior, hacia el oriente y midió la puerta, la cual tenía las mismas medidas (que las otras). **33** Sus cámaras, sus pilares y su vestíbulo tenían aquellas mismas medidas; y había ventanas en ella y en su vestíbulo todo en derredor. Su longitud era de cincuenta codos, y su anchura de veinte y cinco. **34** Su vestíbulo daba al atrio exterior; en sus pilares a uno y otro lado había palmeras, y se subía a la (puerta) por ocho gradas. **35** Luego me llevó a la puerta del norte, y la midió con aquellas mismas medidas. **36** (Midió) también sus cámaras, sus pilares y su vestíbulo, y las ventanas en ella todo en derredor; cincuenta codos de largo por veinte y cinco de ancho. **37** Sus pilares daban al atrio exterior; en sus pilares había palmeras a un lado y al otro y se subía a la (puerta) por ocho gradas. **38** Había cámaras con puertas correspondientes junto a los pilares de las puertas, para lavar los holocaustos. **39** En el vestíbulo de la puerta había a cada lado dos mesas, para degollar sobre ellas los holocaustos, las víctimas por el pecado y las víctimas por la culpa. **40** En el lado exterior, al norte de quien subía a la entrada de la puerta, había también dos mesas, y otras dos en la parte opuesta junto al pórtico de la puerta; **41** de modo que había junto a la puerta cuatro mesas de un lado y cuatro mesas del otro, (o sea) ocho mesas, sobre las cuales se degollaban (las víctimas). **42** Las cuatro mesas para los holocaustos eran de piedra labrada, de codo y medio de largo, codo y medio de ancho y un codo de alto. Sobre estas se ponían los instrumentos con que se degollaban los holocaustos y las (otras) víctimas. **43** Por dentro había ganchos colocados todo en torno, qué tenían el tamaño de un palmo; y sobre las mesas, se ponía la carne de las víctimas. **44** Fuera de la puerta interior, en el atrio interior, había cámaras para los cantores, una al lado de la puerta del norte, con su frente hacia el sur; y otra al lado de la puerta oriental, con la frente hacia el norte. **45** Y me dijo: "La cámara que mira hacia el sur, es para los sacerdotes que están al servicio de la Casa; **46** y la cámara que mira hacia el norte es para los sacerdotes que desempeñan el servicio del altar. Son los hijos de Sadoc los que entre los hijos de Levi se acercan a Yahvé para servirle." **47** Y midió el atrio: cien codos de largo y cien codos de ancho, un cuadrado. Y el altar estaba delante de la Casa. **48** Después me llevó al pórtico de la Casa, y midió los pilares del pórtico: cinco codos de un lado y

cinco del otro; y la anchura de la puerta: tres codos de un lado y tres del otro. **49** Tenía el pórtico veinte codos de largo y once codos de ancho, y se subía a él por gradas. Y había columnas junto a los pilares, una a cada lado.

41 Me introdujo entonces en el Templo y midió los pilares: seis codos de ancho por un lado, y seis codos de ancho por el otro, lo que correspondía a la anchura del Tabernáculo. **2** La anchura de la entrada era de diez codos; los lados de la entrada tenían cinco codos a una parte y cinco a la otra. Después midió su longitud, que era de cuarenta codos, y su anchura, que era de veinte codos. **3** Luego entró en el interior y midió los pilares de la entrada: dos codos; y la entrada misma: seis codos; y la anchura de la entrada: siete codos. **4** Midió también su longitud: veinte codos, y la anchura: veinte codos, sobre el frente del Templo; y me dijo: "Este es el Santo de los Santos." **5** Después midió la pared de la Casa: seis codos, y la anchura de las cámaras laterales: cuatro codos, todo en torno de la Casa. **6** Las cámaras laterales estaban dispuestas en tres (pisos), una sobre otra, treinta en cada piso. Había salientes en la pared de la Casa todo en derredor, para que las cámaras laterales se apoyasen (en ellas), y no en la pared misma de la Casa. **7** Las cámaras laterales se ensanchaban, en todo el contorno, al paso que se subía; porque a medida que se subía por la escalera de caracol de la Casa, todo alrededor de la Casa, tanto más se ensanchaba la Casa hacía arriba. Se subía desde el piso inferior al superior por el del medio. **8** Y vi que la Casa todo en torno estaba sobre una elevación. Los fundamentos de las cámaras laterales eran de una caña entera, de seis codos, hasta la juntura. **9** La pared de las cámaras laterales tenía por afuera un espesor de cinco codos; y había un espacio libre entre el edificio lateral de la Casa, **10** y entre las cámaras había una anchura de veinte codos alrededor de la Casa por todos lados. **11** Las entradas del edificio lateral daban al espacio libre, una puerta estaba hacia el norte y otra hacia el sur. El espacio libre tenía cinco codos de ancho en todo el derredor. **12** El edificio que estaba frente al espacio cercado al lado occidental, tenía setenta codos de ancho, y la pared del edificio tenía un espesor de cinco codos todo alrededor, y su longitud era de noventa codos. **13** Después midió la Casa: cien codos de largo; el espacio libre, su edificio y sus paredes: cien codos de largo; **14** y el ancho de la fachada de la Casa y del espacio cercado por la parte oriental: cien codos. **15** Y midió la longitud del edificio, frente al espacio cercado que había detrás, y sus galerías a ambos lados: cien codos; y también el Templo interior y los vestíbulos del atrio. **16** Los umbrales, las ventanas de reja y las galerías alrededor de los tres (pisos) estaban revestidos de madera a la redonda, empezando por los umbrales desde el suelo hasta las ventanas, las cuales estaban cubiertas. **17** Encima de la puerta, en el interior de la Casa y en el exterior, había tapices sobre toda la pared, todo en torno por dentro y por fuera, **18** con representaciones de querubines y palmeras, una palmera entre querubín y querubín. Cada querubín tenía dos caras: **19** cara de hombre (vuelta) hacia la palmera de esta parte, y cara de león (vuelta) hacia la palmera de la otra parte. Así se hizo por todo alrededor de la Casa. **20** Desde el suelo hasta la altura de la puerta había querubines y palmeras en la pared del Templo. **21** El Templo tenía en las puertas postes cuadrangulares. Delante del Santuario había algo así como **22** un altar de madera, de tres codos de altura, y de dos codos de largo. Sus ángulos y su superficie y sus paredes eran de madera. **23** Y me dijo: "Esta es la mesa que está delante de Yahvé." **24** El Templo y el Santuario tenían dos puertas, cada una de las cuales poseía dos hojas, que se plegaban (en dos partes): dos para una hoja y dos para la otra. **25** Sobre las puertas del Templo había querubines y palmeras, como los que estaban representados en las paredes; y al frente del pórtico por fuera, una cornisa de madera. **26** Y había ventanas enrejadas y palmeras a cada lado en las paredes laterales del pórtico y en las cámaras laterales, como también cornisas.

42 Después me sacó al atrio exterior, por el camino que va hacia el norte, y me llevó al departamento que estaba frente al espacio cercado y frente al muro del norte. **2** Tenía (donde estaba) la puerta del norte una longitud de cien codos y la anchura era de cincuenta codos. **3** Estaba frente a los veinte (codos) que tenía el atrio interior, y frente al pavimento del atrio exterior y tenía galería contra galería, en tres pisos. **4** Delante de las cámaras había un corredor de diez codos de ancho; un camino de un codo conducía al interior, y sus puertas daban al norte. **5** Las cámaras superiores eran más angostas; pues las galerías quitaban más de ellas que de las inferiores y de las intermedias del edificio. **6** Porque había tres pisos, pero no tenían columnas como las columnas de los atrios; por eso (las superiores) eran más estrechas que las de abajo y las de en medio. **7** El muro exterior, paralelo a las cámaras, que daba al atrio exterior delante de las cámaras, tenía cincuenta codos de largo; **8** pues las cámaras del lado del atrio exterior tenían cincuenta codos de largo, pero frente al templo tenían cien codos. **9** Más abajo de estas cámaras había una entrada desde el oriente, para quien entraba desde el atrio exterior. **10** Había también cámaras (al sur) a lo ancho del muro del atrio que miraba hacia el oriente, frente al espacio cercado y al edificio. **11** Delante de ellas había un corredor, y eran

como las cámaras de la parte del norte. Su longitud y su anchura eran las mismas, como también todas sus salidas, su disposición y sus puertas. **12** Las puertas de las cámaras miraban hacia el sur, y había una puerta al principio del corredor paralelo al muro, para quien venía del lado oriental. **13** Y me dijo: "Las cámaras del norte y las cámaras del sur, que están frente al espacio cercado, son cámaras santas, donde los sacerdotes que se acercan a Yahvé comerán las cosas sacrosantas, y donde depositarán las cosas santísimas, las ofrendas y los sacrificios por el pecado y por la culpa, pues este lugar es santo. **14** Cuando los sacerdotes hubieren entrado, no saldrán del Lugar Santo al atrio exterior, sino que dejarán allí las vestimentas con que ejercen el ministerio, pues son santas. Vestirán otras ropas, y así se acercarán al (atrio) del pueblo." **15** Cuando hubo acabado de medir la Casa, me sacó fuera por la puerta que mira hacia el oriente; y midió el (recinto) todo en torno. **16** Midió la parte oriental, con la caña de medir: quinientas cañas, con la caña de medir. **17** Midió el lado septentrional: quinientas cañas, con la caña de medir. **18** Midió la parte meridional: quinientas cañas, con la caña de medir. **19** Y por el lado occidental midió también quinientas cañas con la caña de medir. **20** Y midió el muro (de cintura), todo alrededor, hacia los cuatro vientos, y tenía quinientas (cañas) de largo, y quinientas de ancho, separando así lo santo de lo profano.

43 Me trasladó después a la puerta que mira hacia el oriente; **2** y he aquí que la gloria del Dios de Israel venía del oriente. Su voz era como el estruendo de una gran mole de aguas; y la tierra resplandecía de su gloria. **3** El aspecto de la imagen que veía era como la que vi cuando Él vino para destruir la ciudad. Todo lo que veía era semejante a la visión que tuve junto al río Cobar; y póstreme sobre mi rostro. **4** Y la gloria de Yahvé entró en la Casa, por la puerta que mira hacia el oriente. **5** Entonces me levanto el Espíritu, y me llevó al atrio interior; y vi cómo la gloria de Yahvé llenaba la Casa. **6** Y oí cómo alguien me hablaba desde la Casa, y aquel varón estaba parado junto a mí. **7** Y me dijo: "Hijo de hombre, este es el lugar de mi trono y el lugar de las plantas de mis pies, donde moraré entre los hijos de Israel para siempre. La casa de Israel, ellos y sus reyes, no contaminarán más mi santo Nombre con sus idolatrías, con los cadáveres de sus reyes y con sus lugares altos. **8** Pusieron su umbral junto a mi umbral, y los postes de su puerta junto a los postes de mi puerta, de suerte que solo la pared estaba entre Mí y ellos; y contaminaron mi santo Nombre con las abominaciones que cometieron; por eso los he consumido en mi ira. **9** Ahora arrojarán lejos de Mí sus idolatrías y los cadáveres de sus reyes, y habitaré en medio de ellos para siempre. **10** Tú, hijo de hombre, muestra a la casa de Israel este Templo, para que se avergüencen de sus iniquidades, y tomen medida de las construcciones. **11** Y si se avergonzaren de todo lo que han hecho, muéstrales la imagen de la Casa, su disposición, sus salidas y sus entradas, toda su estructura y todas sus disposiciones, toda su forma y todas sus leyes; y ponlo por escrito delante de sus ojos, para que guarden todas sus disposiciones y todas sus leyes y las pongan en práctica. **12** Esta es la ley de la Casa sobre la cumbre del monte: Todo su territorio a la redonda será santísimo. He aquí que esta es la ley de la Casa." **13** He aquí las medidas del altar en codos, teniendo el codo un codo y un palmo. El zócalo: un codo (de alto) y un codo de ancho; y su reborde todo alrededor: un palmo. Tal era el zócalo del altar. **14** Desde el zócalo de sobre la tierra hasta la planta inferior: dos codos, y un codo de anchura. Y desde la planta chica hasta la planta grande: cuatro codos, y un codo de anchura. **15** El ariel tenía cuatro codos de altura; y del ariel hacia arriba salían cuatro cuernos. **16** El ariel tenía doce codos de largo por doce de ancho y formaba un cuadrado perfecto. **17** La planta tenía en sus cuatro lados catorce (codos) de largo por catorce de ancho, y alrededor suyo había una cornisa de medio codo, y todo en torno un canal de un codo, y sus gradas estaban en la parte oriental. **18** Luego me dijo: "Hijo de hombre, así dice Yahvé, el Señor: Este es el rito (de la dedicación) del altar para cuando sea construido, a fin de ofrecer sobre él holocaustos y derramar allí la sangre. **19** A los sacerdotes levitas del linaje de Sadoc, que son los que pueden acercarse a Mí, dice Yahvé, el Señor, para servirme, les darás un novillo para sacrificio por el pecado. **20** Tomarás de su sangre y la pondrás sobre los cuatro cuernos del altar, y sobre los cuatro ángulos de la base y sobre el borde todo alrededor. Así lo purificarás y harás su expiación. **21** Tomarás luego el novillo del sacrificio por el pecado y lo quemarás en un lugar reservado de la Casa, fuera del Santuario. **22** El segundo día presentarás un macho cabrío sin tacha, por el pecado; y purificarán el altar como se hizo con el novillo. **23** Terminada la purificación, ofrecerás un novillo sin tacha, y un carnero del rebaño, sin defecto. **24** Los presentarás delante de Yahvé, y los sacerdotes echarán sal sobre ellos, y los ofrecerán como holocausto a Yahvé. **25** Por siete días ofrecerás cada día un macho cabrío por el pecado. Se ofrecerá, además, un novillo y un carnero del rebaño, ambos sin tacha. **26** Por siete días se hará expiación por el altar y se lo limpiará. Así será consagrado. **27** Cumplidos los días, desde el día octavo en adelante, los sacerdotes ofrecerán en el altar vuestros holocaustos y vuestras víctimas pacíficas; y Yo os seré propicio", dice Yahvé, el Señor.

44 Después me hizo volver hacia la puerta exterior del Santuario, la cual mira al oriente; y estaba cerrada. **2** Y Yahvé me dijo: "Esta puerta estará cerrada, no se abrirá, y no entrará nadie por ella, porque ha entrado por ella Yahvé, el Dios de Israel; por eso quedará cerrada. **3** (Solamente) el príncipe, por ser príncipe se sentará allí para comer en la presencia de Yahvé. Por el vestíbulo de la puerta entrará, y por ese mismo camino saldrá." **4** Luego me trasladó hacia la puerta del norte, delante de la Casa; miré, y he aquí que la gloria de Yahvé llenaba la Casa de Yahvé; y me postré sobre mi rostro. **5** Y me dijo Yahvé: "Hijo de hombre, aplica tu atención, mira con tus ojos y escucha con tus oídos todo lo que te voy a decir respecto de todos los estatutos de la Casa de Yahvé y de todas sus leyes; y para mientes en las entradas de la Casa y todas las salidas del Santuario. **6** Y di a los rebeldes, a la casa de Israel: Así dice Yahvé, el Señor: Basta ya, oh casa de Israel, de todas las abominaciones (que cometisteis), **7** introduciendo a extranjeros, incircuncisos de corazón e incircuncisos en la carne, para que estuviesen en mi Santuario y profanasen mi Casa, mientras vosotros ofrecíais mi pan, la grosura y la sangre. Con todas vuestras abominaciones habéis roto mi alianza. **8** No habéis guardado (los ritos en) el servicio de mis cosas santas; sino que habéis puesto en mi Santuario hombres que hagan mi servicio a vuestro gusto. **9** Así dice Yahvé, el Señor: Ningún extranjero, ningún incircunciso, de corazón o incircunciso en la carne, de entre todos los extranjeros que haya en medio de los hijos de Israel, entrará en mi Santuario. **10** También los levitas que se apartaron de Mí cuando Israel se descaminó, apostatando de Mí para ir en pos de sus ídolos, llevarán su iniquidad. **11** Serán sirvientes en mi Santuario, guardas de las puertas de la Casa, y sirvientes de la Casa; degollarán los holocaustos y las víctimas para el pueblo, y estarán a su disposición para servirlo. **12** Porque le sirvieron delante de sus ídolos y fueron para la casa de Israel causa de iniquidad; por eso alzo Yo mi mano contra ellos, dice Yahvé, el Señor, para que lleven su maldad. **13** No se acercarán a Mí para ejercer ante Mí las funciones de sacerdotes, ni para tocar las cosas santas y santísimas, sino que llevarán su oprobio y las abominaciones que cometieron. **14** Los pondré por guardas en el servicio de la Casa, para todo su servicio y para cuanto haya que hacer en ella. **15** Los sacerdotes levitas, hijos de Sadoc, que guardaron (los ritos en) el servicio de mi Santuario cuando los hijos de Israel apostataron de Mí, ellos se acercarán a Mí para servirme, y estarán en mi presencia para presentarme la grosura y la sangre, dice Yahvé, el Señor. **16** Ellos entrarán en mi Santuario y se llegarán a mi mesa para servirme, y guardarán mis ceremonias. **17** Después de entrar por las puertas del atrio interior, vestirán ropas de lino, y no llevarán sobre sí cosa de lana al ejercer su ministerio dentro de las puertas del atrio interior y en la Casa. **18** Tendrán turbantes de lino sobre su cabeza, y calzoncillos de lino sobre sus lomos; y evitarán ceñirse de tal modo que entren en sudor. **19** Y cuando salieren al atrio exterior, al pueblo que está en el atrio exterior, se quitarán sus vestimentas en las cuales ordinariamente ejercen su ministerio, las depositarán en las cámaras del Santuario, y se pondrán otros vestidos, para no consagrar al pueblo con estas vestimentas suyas. **20** No raerán su cabeza, ni se dejarán crecer rizos de cabello, sino que se cortarán la cabellera. **21** Ningún sacerdote beberá vino cuando haya de entrar en el atrio interior. **22** No tomarán por mujer, viuda ni repudiada, sino una virgen de la estirpe de la casa de Israel. Sin embargo, podrán ellos tomar la viuda de un sacerdote. **23** Enseñarán a mi pueblo a distinguir entre lo santo y lo profano y a discernir entre lo impuro y lo puro. **24** Ellos serán jueces en los pleitos, y juzgarán conforme a mis juicios; observarán mis leyes y mis preceptos en todas mis fiestas y santificarán mis sábados. **25** No se llegarán a ningún muerto para no contaminarse. Solo podrán contaminarse por padre, o madre, o hijo, o hija, o hermano, o hermana que no haya tenido marido. **26** Después de su purificación se le contarán siete días; **27** y el día en que entrare en el Santuario, en el atrio interior, para ejercer su ministerio en el Santuario, ofrecerá su sacrificio por el pecado, dice Yahvé, el Señor. **28** Tendrán también herencia; pues Yo soy su herencia. No les daréis posesión en Israel; la posesión de ellos soy Yo. **29** Se alimentarán de las ofrendas, de los sacrificios por el pecado y de los sacrificios por la culpa; y todo anatema en Israel será para ellos. **30** Las primicias de todos los primeros frutos, y todas las ofrendas alzadas de cualquier clase, de entre todas vuestras ofrendas alzadas, pertenecerán a los sacerdotes. Daréis también al sacerdote las primicias de vuestras harinas, para que la bendición descanse sobre tu casa. **31** Los sacerdotes no comerán mortecino alguno, ni animal destrozado (por fieras), sea de aves, sea de bestias.

45 Cuando repartáis por suerte la tierra para poseerla, daréis a Yahvé, como ofrenda alzada, una porción santa de la tierra, de veinte y cinco mil medidas de largo y de diez mil de ancho, que en toda su extensión será santa. **2** De ella será para el Santuario un cuadrado de quinientas por quinientas (medidas) por cada lado, y un espacio libre de cincuenta codos de contorno. **3** Con esta misma medida medirás veinte y cinco mil de largo y diez mil de ancho. En este lugar estará el Santuario, el Santo de los Santos. **4** Será una porción santa del país, destinada para los sacerdotes, los ministros del

Santuario, que se acercan para servir a Yahvé; será el lugar para sus casas, y el recinto sagrado para el Santuario. **5** Veinte y cinco mil (medidas) de largo por diez mil de ancho serán destinadas para los levitas, los sirvientes de la Casa, como posesión suya, donde tendrán ciudades en que habitar. **6** Como posesión de la ciudad señalaréis cinco mil (medidas) de ancho y veinte y cinco mil de longitud, conforme a la porción reservada para el Santuario. Servirá para toda la casa de Israel. **7** Para el príncipe (reservaréis una posesión) de esta y de aquella parte de la porción reservada para el Santuario y de la posesión de la ciudad, frente a ambas posesiones, de la parte occidental hacia el occidente, y de la parte oriental hacia el oriente. La longitud será igual a las otras porciones, desde el término occidental hasta el término oriental. **8** Esta será su tierra, su posesión en Israel; y mis príncipes no oprimirán más a mi pueblo, sino que dejarán la tierra a la casa de Israel para sus tribus. **9** Así dice Yahvé: Basta ya, oh príncipes de Israel; dejad la violencia y la rapiña, y obrad según derecho y justicia; desistid de vuestras exacciones sobre mi pueblo, dice Yahvé, el Señor. **10** Tened balanzas justas, efa justo y bato justo. **11** El efa y el bato tendrán la misma capacidad, de modo que el bato contenga la décima parte del hómer, y el efa la décima parte del hómer. Su capacidad se medirá con arreglo al hómer. **12** El siclo tendrá veinte gueras. Veinte siclos y veinte y cinco siclos y quince siclos os serán una mina. **13** He aquí las ofrendas que habéis de alzar: la sexta parte de un efa por cada hómer de trigo, y la sexta parte de un efa por cada hómer de cebada. **14** Y la ley para el aceite, para el bato de aceite: la décima parte de un bato por cada coro, el cual equivale a diez batos, o sea, a un hómer, pues diez batos son un hómer. **15** Un cordero del rebaño por cada doscientas (ovejas), de los pastos bien regados de Israel, para oblaciones, holocaustos y sacrificios pacíficos, a fin de hacer expiación por ellos, dice Yahvé, el Señor. **16** Todo el pueblo del país dará estas oblaciones al príncipe de Israel. **17** El príncipe tendrá la obligación de (suministrar) los holocaustos, las ofrendas y las libaciones en las fiestas, en los novilunios y sábados y en todas las fiestas de la casa de Israel. Él suministrará los sacrificios por el pecado, las ofrendas, los holocaustos y los sacrificios pacíficos, para expiar la casa de Israel. **18** Así dice Yahvé, el Señor: En el (mes) primero, el primer día del mes, tomarás un novillo sin tacha, y expiarás el Santuario. **19** El sacerdote tomará la sangre del sacrificio por el pecado, y la pondrá sobre los postes de la Casa, sobre los cuatro ángulos de la base del altar y sobre los postes de la puerta del atrio interior. **20** Lo mismo harás el día séptimo del mes por quien peque por ignorancia o por error. Así harás a expiación por la Casa. **21** El día catorce del primer mes celebraréis la Pascua, fiesta de siete días, durante los cuales se comerá pan ácimo. **22** En ese día el príncipe ofrecerá por él y por todo el pueblo del país, un novillo como víctima por el pecado. **23** Durante los siete días de la fiesta ofrecerá en holocausto a Yahvé siete novillos y siete cameros sin tacha, cada uno de los siete días, y como sacrificio por el pecado cada día un macho cabrío. **24** Presentará también como ofrenda un efa (de harina) por cada novillo, un efa por cada carnero y un hin de aceite por cada efa. **25** En la solemnidad del mes séptimo, el día quince del mes, ofrecerá durante los siete días, por el pecado, los mismos holocaustos, las mismas ofrendas y la misma (cantidad de) aceite.

46 Así dice Yahvé, el Señor: La puerta del atrio interior, que mira al oriente estará cerrada los seis días de trabajo, mas se abrirá el día de sábado, lo mismo que en los novilunios. **2** Y entrará el príncipe desde fuera por el vestíbulo de la puerta y se quedará en pie junto a los postes de la puerta, en tanto que los sacerdotes ofrezcan su holocausto y sus sacrificios pacíficos, y él se prosternará en el umbral de la puerta; luego saldrá; la puerta, empero, no se cerrará hasta la tarde. **3** El pueblo del país hará su adoración delante de Yahvé a la entrada de esa puerta, en los sábados y en los novilunios. **4** El holocausto que el príncipe ha de ofrecer a Yahvé el día de sábado, consistirá en seis corderos sin tacha y un carnero sin tacha. **5** Como ofrenda ofrecerá un efa (de harina) con el carnero, y con los corderos cualquier dádiva de sus manos y, además, un hin de aceite por cada efa. **6** El día del novilunio (ofrecerá) un novillo sin tacha, seis corderos y un carnero sin tacha. **7** Como ofrenda ofrecerá con el novillo un efa (de harina) y un efa con el carnero; con los corderos, empero, lo que puedan dar sus manos, y, además, un hin de aceite por cada efa. **8** Cuando el príncipe entrare hará su entrada por el vestíbulo de la puerta; y saldrá por ese mismo camino. **9** Pero cuando el pueblo del país en las solemnidades se presente ante Yahvé, el que entrare por la puerta del norte para adorar, saldrá por la puerta del sur; y el que entrare por la puerta del sur, saldrá por la puerta del norte. No volverá por la puerta por donde entró, sino que saldrá por la que está enfrente. **10** El príncipe entrará en medio de ellos cuando entraren, y saldrá con ellos cuando salgan. **11** En las fiestas y solemnidades la ofrenda será de un efa con cada novillo, y un efa con cada carnero, y con los corderos cualquier dádiva de sus manos, y, además, un hin de aceite por cada efa. **12** Mas cuando el príncipe hiciere una ofrenda voluntaria, sea holocausto, o sea sacrificio pacífico, como oblación voluntaria a Yahvé, se le abrirá la puerta que mira hacia el oriente, y ofrecerá su holocausto y sus sacrificios

pacíficos, como suele ofrecerlos en el día de sábado. Después saldrá; y luego que haya salido se cerrará la puerta. **13** Como holocausto ofrecerás a Yahvé cada día un cordero primal sin tacha. Cada mañana lo ofrecerás. **14** Como ofrenda ofrecerás con él, cada mañana, la sexta parte de un efa (de harina) y la tercera parte de un hin de aceite para mojar la flor de harina, como ofrenda a Yahvé. Este será un estatuto perpetuo, para siempre. **15** Se ofrecerá el cordero, la ofrenda y el aceite cada mañana, como holocausto perpetuo. **16** Así dice Yahvé, el Señor: Si el príncipe hiciere una donación a uno de sus hijos esta donación será herencia de estos; les pertenecerá como herencia. **17** Pero si hiciere alguna donación de su herencia a uno de sus siervos, será posesión de este hasta el año del jubileo; luego volverá al príncipe. Solamente a los hijos les pertenecerá su herencia. **18** El príncipe no tomará nada de la heredad del pueblo, despojándolo de su posesión, sino que de su propia posesión dará herencia a sus hijos, para que ninguno de mi pueblo sea expulsado de su posesión. **19** Después me llevó por la entrada que había al lado de la puerta, a las cámaras santas (destinadas) a los sacerdotes, las cuales miraban hacia el norte; y he aquí que había un lugar allí en el fondo, hacia el occidente. **20** Y me dijo: "Este es el lugar donde los sacerdotes cocerán las víctimas por el pecado y las víctimas por la culpa y donde cocerán las oblaciones, para que no las lleven al atrio exterior, santificando así al pueblo". **21** Y me llevó al atrio exterior y me hizo pasar junto a los cuatro ángulos del atrio; y he aquí que en cada ángulo del atrio había un patio. **22** En los cuatro ángulos del atrio había patios cercados, de cuarenta (codos) de largo y treinta de ancho: una misma medida tenían estos cuatro (patios) de los ángulos. **23** Y había un muro alrededor de ellos, alrededor de los cuatro, y lugares para cocer, todo en torno debajo de los muros. **24** Y me dijo: "Estas son las cocinas en las cuales los sirvientes de la Casa cocerán los sacrificios del pueblo."

47 Después me hizo volver a la entrada de la Casa; y vi aguas que salían por debajo del umbral de la Casa al oriente; pues la fachada de la Casa daba al oriente. Las aguas descendían debajo del lado derecho de la Casa, al sur del altar. **2** Y me sacó fuera por la puerta septentrional, y me hizo dar una vuelta, por el camino de afuera, hasta la puerta exterior que mira al oriente, y vi cómo las aguas salían por el lado derecho. **3** Cuando aquel varón salió hacia el oriente, con la cuerda que llevaba en la mano, midió mil codos, y me hizo pasar por las aguas; y las aguas (me llegaban) hasta los tobillos. **4** Otra vez midió mil y me hizo pasar por las aguas, y las aguas (me llevaban) hasta las rodillas. Otra vez midió mil, y me hizo pasar, y las aguas (me llegaban) hasta la cintura. **5** Midió (otros) mil; y era ya un río que no podía pasar; porque habían crecido las aguas; eran aguas para nadar, un río que no podía atravesarse. **6** Y me dijo: "¿Has visto, hijo de hombre?" Luego me hizo volver a la orilla del río. **7** Y cuando hube vuelto, vi sobre la orilla del río muchísimos árboles, a una y otra parte. **8** Entonces me dijo: Estas aguas que corren hacia la región oriental, bajan al Arabá y entran en el mar, en el Mar Salado, cuyas aguas quedarán saneadas. **9** Y a dondequiera que llegue ese río, vivirá toda suerte de seres vivientes que nadan, y habrá muchísimos peces; porque al llegar allí estas aguas, quedaran saneadas (las del mar); y a dondequiera que llegue el río, habrá vida. **10** A sus orillas estarán los pescadores y desde Engadí hasta En-Eglaim será un tendedero de redes. Las especies de sus peces serán como los peces del Mar Grande, y de muchísima abundancia. **11** Pero sus lagunas y sus juncales no se sanearán; serán dejados para salinas. **12** A lo largo del río, en sus riberas de una y otra parte, crecerá toda suerte de árboles frutales, cuyas hojas nunca caerán y cuyo fruto nunca faltará. Darán nuevos frutos cada mes, pues sus aguas salen del Santuario. Y serán sus frutos para comida, y sus hojas para medicina. **13** Así dice Yahvé, el Señor: Estas serán las fronteras dentro de las cuales repartiréis la tierra para herencia entre las doce tribus de Israel, dando a José dos partes. **14** Heredaréis los unos como los otros aquella (tierra), respecto de la cual Yo, alzando mi mano, (juré) darla a vuestros padres. Esta tierra os caerá en herencia. **15** Y estas serán las fronteras de la tierra por el lado del norte: desde el Mar Grande, camino de Hetalón, hasta la entrada de Sedad; **16** Hamat, Berota y Sibraim, entre el territorio de Damasco y el de Hamat; Haser-Hatticón, que está en la frontera de Haurán. **17** Esta será la frontera: desde el mar hasta Haser-Enón, lindante con Damasco, dejando al norte el territorio de Hamat. Este será el lado del norte. **18** Del lado oriental: el Jordán será la frontera entre Haurán, Damasco, Galaad y la tierra de Israel. Mediréis desde el lindero septentrional hasta el Mar Oriental. Este será el lado oriental. **19** Del lado meridional, al mediodía: desde Tamar hasta las aguas de Meribá de Cades, y siguiendo el torrente (de Egipto) hasta el Mar Grande. Este será el lado meridional, al mediodía. **20** El lado occidental será el Mar Grande, desde la frontera (meridional) hasta enfrente de la entrada de Hamat. Este será el lado occidental. **21** Repartiréis el país entre vosotros según las tribus de Israel. **22** Lo repartiréis por la suerte como herencia vuestra y de los extranjeros que habiten en medio de vosotros y hayan engendrado hijos entre vosotros. Ellos os serán como arraigados entre los hijos de Israel, con vosotros entrarán en la herencia entre las tribus de Israel. **23** En la tribu en que habite el

extranjero, allí le habéis de dar su herencia, dice Yahvé, el Señor.

48 Estos son los nombres de las tribus. En el extremo norte, a lo largo del camino de Hetalón para ir a Hamat y Haser-Enón, dejando al norte los confines de Damasco, al lado de Hamat, desde el lado oriental hasta el occidental: Dan, una parte. **2** Junto a los confines de Dan, desde el lado oriental hasta el occidental: Aser, una parte. **3** Junto a los confines de Aser, desde el lado oriental hasta el occidental: Neftalí, una parte. **4** Junto a los confines de Neftalí, desde el lado oriental hasta el occidental: Manasés, una parte. **5** Junto a los confines de Manasés, desde el lado oriental hasta el occidental: Efraím, una parte. **6** Junto a los confines de Efraím, desde el lado oriental hasta el occidental; Rubén, una parte. **7** Junto a los confines de Rubén, desde el lado oriental hasta el occidental: Judá, una parte. **8** Junto a los confines de Judá, desde el lado oriental hasta el occidental se hallará la porción reservada, de veinte y cinco mil (medidas) de ancho y tan larga como una de las (demás) porciones, desde el lado oriental hasta el occidental; y en medio de ella estará el Santuario. **9** La porción reservada para Yahvé será de veinte y cinco mil de largo y de diez mil de ancho. **10** Esta porción santa, que será de los sacerdotes, tendrá al norte veinte y cinco mil (medidas); al occidente, diez mil de ancho; al oriente, diez mil de ancho; y al sur, veinte y cinco mil de largo. El Santuario de Yahvé estará en medio de ella. **11** Esta parte santa pertenecerá a los sacerdotes consagrados de entre los hijos de Sadoc, que cumplieron mi servicio y no se descarriaron como se descarriaron los levitas, al tiempo de la apostasía de los hijos de Israel. **12** Esta será su porción reservada dentro del territorio reservado; será cosa sacratísima, junto al territorio de los levitas. **13** A lo largo del territorio de los sacerdotes tendrán los levitas veinte y cinco mil (medidas) de largo por diez mil de ancho. Cada longitud será de veinte y cinco mil, y cada anchura de diez mil. **14** De este (territorio) no podrán vender nada, ni permutarlo. No podrán enajenar estas primicias de la tierra, porque están consagradas a Yahvé. **15** Las cinco mil (medidas) restantes, en la anchura de las veinte y cinco mil, serán (territorio) profano, para la ciudad, para edificios y para el ejido; y la ciudad estará en el medio. **16** Y estas serán sus medidas: Al lado del norte, cuatro mil quinientas (medidas); al lado del sur, cuatro mil quinientas; al lado del oriente, cuatro mil quinientas; y al lado del occidente, cuatro mil quinientas. **17** La ciudad tendrá como ejido: al norte, doscientas cincuenta (medidas); al sur, doscientas cincuenta; al oriente, doscientas cincuenta; al occidente, doscientas cincuenta. **18** Lo que queda de la longitud, a lo largo de la porción santa, será de diez mil al oriente y de diez mil al occidente, paralelamente a la porción santa, y sus productos servirán para alimentar a los trabajadores de la ciudad. **19** Lo labrarán los que sirven a la ciudad, los tomados de entre todas las tribus de Israel. **20** Toda la porción santa, separada en forma cuadrada, será de veinte y cinco mil por veinte y cinco mil, juntamente con la propiedad de la ciudad. **21** Lo sobrante de una y otra parte de la porción santa y de la propiedad de la ciudad será para el príncipe. Se extenderá (al oriente) frente a las veinte y cinco mil (medidas) de la porción santa, hasta la frontera oriental; y al occidente, frente a las veinte y cinco mil hasta la frontera occidental, paralelamente a las (demás) porciones. Esto será para el príncipe, de modo que la porción santa y el Santuario de la Casa estarán en el medio. **22** Será pues para el príncipe el territorio situado entre los confines de Judá y los confines de Benjamín, menos la posesión de los levitas y de la propiedad de la ciudad, que estarán en medio de la parte del príncipe. **23** En cuanto a las demás tribus: Desde el lado oriental hasta el occidental: Benjamín, una parte. **24** Junto a los confines de Benjamín, desde el lado oriental hasta el occidental: Simeón, una parte. **25** Junto a los confines de Simeón, desde el lado oriental hasta el occidental: Isacar, una parte. **26** Junto a los confines de Isacar, desde el lado oriental hasta el occidental: Zabulón, una parte. **27** Junto a los confines de Zabulón, desde el lado oriental hasta el occidental: Gad, una parte. **28** Junto al territorio de Gad, en la parte meridional, hacia el mediodía, la frontera correrá desde Tamar hasta las aguas de Meribá de Cades, y hasta el torrente (de Egipto) y el Mar Grande. **29** Este es el país que repartiréis como herencia, por suertes, a las tribus de Israel; y estas son sus partes, dice Yahvé, el Señor. **30** Estas serán las salidas de la ciudad: Al lado del norte habrá cuatro mil quinientas medidas. **31** Las puertas de la ciudad llevarán los nombres de las tribus de Israel. Habrá tres puertas al norte: la puerta de Rubén, una; la puerta de Judá, una; la puerta de Leví, una. **32** Por el lado oriental: cuatro mil quinientas (medidas) y tres puertas: la puerta de José, una; la puerta de Benjamín, una; la puerta de Dan, una. **33** Por el lado sur: cuatro mil quinientas (medidas) y tres puertas: la puerta de Simeón, una; la puerta de Isacar, una; la puerta de Zabulón, una. **34** Por el lado occidental: cuatro mil quinientas (medidas) y tres puertas: la puerta de Gad, una; la puerta de Aser, una; la puerta de Neftalí, una. **35** Su perímetro será de diez y ocho mil (medidas); y la ciudad se llamará desde aquel día: "Yahvé (está) allí."

Daniel

1 El año tercero del reinado de Joakim, rey de Judá, vino Nabucodonosor, rey de Babilonia a Jerusalén y la asedió. **2** Y el Señor entregó en sus manos a Joakim, rey de Judá, y parte de los vasos de la Casa de Dios. Los llevó (Nabucodonosor) al país de Sinear, a la casa de su dios; y puso los vasos en la casa del tesoro de su dios. **3** Y dijo el rey a Aspenaz, prefecto de los eunucos, que trajese de los hijos de Israel, del linaje real y de los príncipes, **4** algunos niños que no tuviesen ningún defecto, de hermosa figura, instruidos en toda sabiduría, dotados de saber, prudentes, inteligentes y aptos para estar en el palacio del rey y aprender la escritura y la lengua de los caldeos. **5** El rey les asignó una ración diaria de los escogidos manjares de la mesa real, y del vino que él mismo bebía, y mandó que los alimentasen así por tres años para que al final de ellos sirviesen al rey. **6** Entre ellos se hallaron, de los hijos de Judá: Daniel, Ananías, Misael y Azarías; **7** a los cuales el prefecto de los eunucos les puso (nuevos) nombres; a Daniel le llamó Baltasar; a Ananías, Sidrac; a Misael, Misac; y a Azarías, Abdénago. **8** Daniel se propuso en su corazón no contaminarse con los manjares escogidos del rey, ni con el vino que él bebía; por lo cual pidió al prefecto de los eunucos que no le (obligara) a contaminarse. **9** Y Dios hizo que Daniel hallase gracia y benevolencia ante el prefecto de los eunucos. **10** Dijo el prefecto de los eunucos a Daniel: "Temo al rey mi señor, el cual ha dispuesto lo que debéis comer y beber. ¿Por qué ha de ver vuestras caras más flacas que las de los jóvenes de vuestra edad? Así me haríais culpable ante el rey." **11** Respondió entonces Daniel a Malasar, al cual el prefecto de los eunucos había encargado el cuidado de Daniel, Ananías, Misael y Azarías: **12** Te suplico que hagas con tus siervos una prueba de diez días; dénsenos legumbres para comer y agua para beber; **13** después examinarás nuestros semblantes y los semblantes de los jóvenes que comen de los manjares escogidos del rey; y según vieres, haz con tus siervos." **14** Aceptó él su propuesta y los probó durante diez días. **15** Y al cabo de los diez días sus semblantes parecían mejores y más llenos que los de todos los jóvenes que comían de los escogidos manjares del rey. **16** Desde entonces Malasar se llevaba sus manjares escogidos y el vino que habían de beber, y les daba legumbres. **17** Dios concedió a estos cuatro jóvenes conocimiento y entendimiento en todas las letras, y también sabiduría. Daniel entendía, además, toda suerte de visiones y sueños. **18** Cumplido el tiempo que el rey había señalado para que le fuesen presentados, les condujo el prefecto de los eunucos a la presencia de Nabucodonosor. **19** El rey habló con ellos, y no se halló entre todos ellos ninguno como Daniel, Ananías, Misael y Azarías; por lo que fueron admitidos al servicio del rey. **20** En todos los asuntos de sabiduría e inteligencia en que el rey les consultó, los halló diez veces superiores a todos los magos y adivinos de todo su reino. **21** Permaneció Daniel hasta el año primero del rey Ciro.

2 El año segundo del reinado de Nabucodonosor, tuvo Nabucodonosor unos sueños; y se turbó su espíritu de modo que no pudo dormir. **2** Mandó el rey llamar a los magos, los adivinos, los encantadores y los caldeos, para que manifestasen al rey sus sueños. Llegaron y se presentaron delante del rey. **3** El rey les dijo: "He tenido un sueño y mi espíritu está perturbado hasta que entienda el sueño." **4** Respondieron entonces los caldeos al rey en siríaco: "¡Vive para siempre, oh rey! Manifiesta el sueño a tus siervos, y te daremos la interpretación". **5** Replicó el rey y dijo a los caldeos: "Es cosa resuelta de mi parte: si no me manifestáis ese sueño y su interpretación, seréis hechos trozos, y vuestras casas serán convertidas en cloacas. **6** Si, en cambio, me hacéis saber el sueño y su interpretación, recibiréis de mi parte dones y presentes y grandes honores; por lo tanto manifestadme el sueño y su interpretación." **7** Respondieron ellos por segunda vez y dijeron: "Diga el rey el sueño a sus siervos, y daremos a conocer la interpretación." **8** Repuso el rey y dijo: "Bien sé qué queréis ganar tiempo, porque veis que (lo que os digo) es cosa resuelta de mi parte. **9** Por lo cual si no me hacéis saber lo que he soñado, caerá sobre vosotros una misma sentencia. Queréis preparar palabras mentirosas y engañosas, para entretenerme mientras va pasando el tiempo. Por eso, decidme, el sueño, y sabré que podéis darme también la interpretación." **10** Respondieron los caldeos ante el rey y dijeron: "No hay hombre sobre la tierra que pueda indicar lo que el rey exige; como tampoco jamás rey alguno por grande y poderoso que fuese, pidió cosa semejante a ningún mago, adivino, o caldeo. **11** La cosa que pide el rey es difícil, y no hay quien pueda indicarla al rey, salvo los dioses que no moran entre los mortales." **12** Con esto el rey se enfureció, y llenándose de grandísima ira mandó quitar la vida a todos los sabios de Babilonia. **13** Fue publicado este edicto, y los sabios iban a ser llevados a la muerte, y se buscaba también a Daniel y a sus compañeros para matarlos. **14** Entonces Daniel interpeló con toda prudencia a Arioc, capitán de la guardia real, que había salido para matar a los sabios de Babilonia. **15** Tomando la palabra dijo a Arioc, capitán del rey: "¿A qué obedece esta tan severa sentencia de parte del rey?" Y Arioc explicó a Daniel el asunto. **16** Entonces entró Daniel al rey y le pidió que le diera tiempo para indicarle la interpretación.

17 Después fue Daniel a su casa; y contó el caso a Ananías, Misael y Azarías, sus compañeros, **18** para que implorasen la misericordia del Dios del cielo en este asunto misterioso, a fin de que no se quitase la vida a Daniel y a sus compañeros junto con los demás sabios de Babilonia. **19** Entonces fue revelado el secreto a Daniel, en una visión nocturna; y Daniel bendijo al Dios del cielo. **20** Tomando la palabra dijo Daniel: "¡Bendito sea el nombre de Dios de eternidad a eternidad; porque suya es la sabiduría y la fortaleza! **21** Él cambia los tiempos y los momentos, quita reyes y los pone, da sabiduría a los sabios y ciencia a los inteligentes. **22** Él revela las cosas profundas y ocultas, conoce lo que está en tinieblas; y con Él mora la luz. **23** A ti, oh Dios de mis padres, doy gracias y alabanzas, por cuanto me has dado sabiduría y fortaleza; y porque ahora me has manifestado lo que te hemos pedido, revelándonos el asunto del rey." **24** Después de esto fue Daniel a Arioc, a quien el rey había dado la orden de matar a los sabios de Babilonia. Entró, y le dijo así: "No quites la vida a los sabios de Babilonia. Llévame a la presencia del rey, y manifestaré al rey la interpretación." **25** Entonces Arioc llevó apresuradamente a Daniel a la presencia del rey, a quien dijo así: "He hallado un hombre de los cautivos de Judá, que dará a conocer al rey la interpretación." **26** Tomó el rey la palabra y dijo a Daniel, cuyo nombre era Baltasar: "¿Eres tú capaz de hacerme conocer el sueño que he visto, y su interpretación?" **27** Respondió Daniel ante el rey y dijo: "El secreto (cuya interpretación) pide el rey, no se lo pueden manifestar los sabios, ni los adivinos, ni los magos, ni los astrólogos. **28** Pero hay un Dios en el cielo que revela los secretos, y que da a conocer al rey Nabucodonosor lo que ha de suceder al fin de los días. He aquí tu sueño y las visiones que ha tenido tu cabeza en tu cama: **29** Tú, oh rey, estando en tu cama, pensabas en lo que sucedería después de estos (tiempos), y El que revela los secretos te hizo saber lo que ha de venir. **30** Y a mí me ha sido descubierto este secreto, no porque haya en mí más sabiduría que en todos los vivientes, sino a fin de que se dé a conocer al rey la interpretación y para que conozcas los pensamientos de tu corazón. **31** Tú, oh rey, estabas mirando, y veías una gran estatua. Esta estatua era inmensa y de un esplendor extraordinario. Se erguía frente a ti, y su aspecto era espantoso. **32** La cabeza de esta estatua era de oro fino; su pecho y sus brazos de plata; su vientre y sus caderas de bronce; **33** sus piernas de hierro; sus pies en parte de hierro, y en parte de barro. **34** Mientras estabas todavía mirando, se desgajó una piedra —no desprendida por mano de hombre— e hirió la imagen en los pies, que eran de hierro y de barro, y los destrozó. **35** Entonces fueron destrozados al mismo tiempo el hierro, el barro, el bronce, la plata y el oro, y fueron como el tamo de la era en verano. Se los llevó el viento, de manera que no fue hallado ningún rastro de ellos: pero la piedra que hirió la estatua se hizo una gran montaña y llenó toda la tierra. **36** Este es el sueño; y (ahora) le daremos al rey la interpretación. **37** Tú, oh rey, eres rey de reyes, a quien el Dios del cielo ha dado el imperio, el poder, la fuerza y la gloria. **38** Dondequiera que habiten los hijos de los hombres, las bestias del campo y las aves del cielo. Él los ha puesto en tu mano, y a ti te ha hecho señor de todos ellos. Tú eres la cabeza de oro. **39** Después de ti se levantará otro reino inferior a ti; y otro tercer reino de bronce, que dominará sobre toda la tierra. **40** Luego habrá un cuarto reino fuerte como el hierro. Del mismo modo que el hierro rodo lo destroza y rompe, y como el hierro todo lo desmenuza, así él desmenuzará y quebrantará todas estas cosas. **41** Si tú viste que los pies y los dedos eran en parte de barro de alfarero y en parte de hierro, (esto significa) que el reino será dividido. Habrá en él algo de la fortaleza del hierro, según viste en el hierro mezclado con barro de lodo. **42** Los dedos de los pies eran en parte de hierro, y en parte de barro, (esto significa) que el reino será en parte fuerte, y en parte endeble. **43** Así como viste el hierro mezclado con barro, así se mezclarán por medio de simiente humana; pero no se pegarán unos con otros; así como el hierro no puede ligarse al barro. **44** En los días de aquellos reyes el Dios del cielo suscitará un reino que nunca jamás será destruido, y que no pasará a otro pueblo; quebrantará y destruirá todos aquellos reinos, en tanto que él mismo subsistirá para siempre, **45** conforme viste que de la montaña se desprendió una piedra —no por mano alguna—, que desmenuzó el hierro, el bronce, el barro, la plata y el oro. El gran Dios ha mostrado al rey lo que ha de suceder en lo porvenir. El sueño es verdadero, y es fiel la interpretación." **46** Entonces el rey Nabucodonosor cayó sobre su rostro, postrándose delante de Daniel; y mandó ofrecerle oblaciones y perfumes. **47** Y dirigió el rey la palabra a Daniel y dijo: "Vuestro Dios es realmente el Dios de los dioses, el Señor de los señores, el que revela los arcanos, puesto que tú has podido descubrir este secreto." **48** Luego el rey ensalzó a Daniel, y le dio muchos y grandes presentes; y le constituyó gobernador de toda la provincia de Babilonia y jefe supremo de todos los sabios de Babilonia. **49** Mas a ruegos de Daniel puso el rey al frente de la provincia de Babilonia a Sidrac, Misac y Abdénago; Daniel, empero, (permaneció) en la corte del rey.

3 El rey Nabucodonosor hizo una estatua de oro de sesenta codos de alto y seis codos de ancho. La erigió en la llanura de Dura, en la provincia de Babilonia. **2** Y mandó el rey Nabucodonosor reunir a

los sátrapas, los gobernadores, los generales, los altos magistrados, los tesoreros, los consejeros, los jueces y todos los intendentes de las provincias, para que asistiesen a la dedicación de la estatua levantada por el rey Nabucodonosor. **3** Se reunieron los sátrapas, los gobernadores, los generales, los altos magistrados, los tesoreros, los consejeros, los jueces y todos los intendentes de las provincias para asistir a la dedicación de la estatua levantada por el rey Nabucodonosor; y estaban en pie delante de la estatua que Nabucodonosor había erigido. **4** Y gritaba un pregonero en voz alta: "A vosotros, oh pueblos, naciones y lenguas se os manda **5** que al tiempo que oyereis el sonido del cuerno, de la flauta, de la cítara, del sambuco, del salterio, de la gaita y de toda suerte de instrumentos músicos, os postréis para adorar la estatua de oro que ha levantado el rey Nabucodonosor. **6** Quien no se postrare ni (la) adorare, al instante será echado en un horno de fuego ardiente." **7** Por lo cual, al momento de oír todos los pueblos el sonido del cuerno, de la flauta, de la cítara, del sambuco, del salterio, de la gaita y de toda suerte de instrumentos músicos, se postraron todos esos pueblos, naciones y lenguas, y adoraron la estatua de oro que el rey Nabucodonosor había alzado. **8** En ese mismo tiempo vinieron algunos caldeos y acusaron a los judíos. **9** Hablaron al rey Nabucodonosor y dijeron: "¡Vive para siempre, oh rey! **10** Tú, oh rey, has dado un decreto según el cual todo hombre que oiga el sonido del cuerno, de la flauta, de la cítara, del sambuco, del salterio, de la gaita y de toda suerte de instrumentos músicos, se postre y adore la estatua de oro; **11** y que todo aquel que no se postrare para adorar, sea arrojado en un horno de fuego ardiente. **12** Pues bien, hay algunos judíos, a quienes tú has puesto al frente de la provincia de Babilonia: Sidrac, Misac y Abdénago, los cuales no te tienen respeto, oh rey; no sirven a tus dioses, ni adoran la estatua de oro por ti erigida." **13** Entonces Nabucodonosor se llenó de rabia y furor, y mandó traer a Sidrac, Misac y Abdénago, los cuales fueron conducidos a la presencia del rey. **14** Nabucodonosor tomó la palabra y les dijo: "¿Es de propósito, oh Sidrac, Misac y Abdénago que no servís a mis dioses, ni adoráis la estatua de oro que yo he alzado? **15** Ahora, pues, estad dispuestos: Al momento que oigáis el sonido del cuerno, de la flauta, de la cítara, del sambuco, del salterio, de la gaita y de toda suerte de instrumentos músicos, prosternaos y adorad la estatua que yo he hecho. Si no la adoráis, al instante seréis arrojados en un horno de fuego ardiente; y ¿quién es el Dios que os librará de mi mano?" **16** Respondieron Sidrac, Misac y Abdénago y dijeron al rey Nabucodonosor: "No tenemos necesidad de responderte acerca de este asunto, **17** Si nuestro Dios, a quien servimos, quiere librarnos, nos librará del horno de fuego ardiente y de tu mano, oh rey. **18** Y si no, sabe, oh rey, que nosotros no serviremos a tus dioses, ni adoraremos la estatua de oro que ha sido por ti levantada." **19** Entonces Nabucodonosor se enfureció, y el aspecto de su rostro se demudó contra Sidrac, Misac y Abdénago. Y tomando de nuevo la palabra, mandó encender el horno siete veces más fuerte de lo acostumbrado. **20** Y dio orden a algunos de los más robustos de su ejército, de que ataran a Sidrac, Misac y Abdénago, para arrojarlos en el horno de fuego ardiente. **21** Entonces fueron atados estos varones, con sus capas, sus túnicas, sus gorras y sus (otros) vestidos, y echados en el horno de fuego ardiente. **22** Y como la orden del rey era urgente, y el horno excesivamente caliente, la llama de fuego abrasó a aquellos hombres que habían echado a Sidrac, Misac y Abdénago. **23** Así estos tres varones, Sidrac, Misac y Abdénago, cayeron atados en medio del horno de fuego ardiente. **24** Entonces el rey Nabucodonosor se asombró y levantándose apresuradamente, se dirigió a sus consejeros y dijo: "¿No fueron tres los hombres que echamos atados en medio del fuego?" Respondieron ellos y dijeron al rey: "Así es, oh rey." **25** Y él repuso, diciendo: "He aquí, que yo veo cuatro hombres sueltos, que se pasean en medio del fuego, sin que hayan padecido daño alguno, y el aspecto del cuarto es semejante a un hijo de Dios." **26** Entonces Nabucodonosor, acercándose a la boca del horno de fuego ardiente, tomó la palabra y dijo: "¡Sidrac, Misac y Abdénago, siervos del Dios Altísimo, salid y venid!" Salieron, pues, Sidrac, Misac y Abdénago de en medio del fuego. **27** Y habiéndose reunido los sátrapas, los gobernadores, los altos jefes y los consejeros del rey, vieron a esos varones sobre cuyos cuerpos el fuego no había tenido ningún poder. Ni un cabello de su cabeza se había chamuscado, sus ropas estaban intactas, ni siquiera el olor del fuego los había alcanzado. **28** Entonces Nabucodonosor tomó la palabra y dijo: "Bendito sea el Dios de Sidrac, Misac y Abdénago, que ha enviado su ángel y ha salvado a sus siervos que han confiado en Él, traspasaron la orden del rey y entregaron sus cuerpos para no servir ni adorar a dios alguno fuera del Dios suyo. **29** Publico por mi parte este decreto: Cualquier pueblo, nación o lengua que hable mal del Dios de Sidrac, Misac y Abdénago, será hecho pedazos, y sus casas serán convertidas en cloacas; por cuanto no hay ningún otro dios que pueda salvar de tal manera." **30** Y el rey ensalzó a Sidrac, Misac y Abdénago en la provincia de Babilonia.

4 "El rey Nabucodonosor a todos los pueblos, naciones y lenguas que habitan en toda la tierra: La paz os sea dada en abundancia. **2** Me parece conveniente

publicar las señales y las maravillas que el Dios Altísimo ha hecho conmigo. **3** ¡Cuán grandes son sus señales y cuan estupendas sus maravillas! Su reino es reino eterno y su poderío subsiste de generación en generación." **4** Yo, Nabucodonosor, vivía tranquilo en mi casa, y floreciente en mi palacio. **5** Y estando yo en mi cama tuve un sueño que me asustó, y me turbaron los pensamientos y las visiones (que revolvía) mi cabeza. **6** Y di orden que se presentasen delante de mí todos los sabios de Babilonia, para que me dieran la interpretación del sueño. **7** Vinieron entonces los magos, los adivinos, los caldeos y los astrólogos, y conté ante ellos el sueño; pero no pudieron indicarme su interpretación. **8** Al fin se presentó delante de mí Daniel, cuyo nombre es Baltasar, del nombre de mi dios, y en el cual reside el espíritu de los santos dioses; y le conté mi sueño, (diciendo): **9** "Baltasar, jefe de los magos, por cuanto yo sé que el espíritu de los santos dioses reside en ti, y que no hay ningún secreto que te cause dificultades, exponme las visiones de mi sueño que he visto, y su interpretación. **10** (He aquí) las visiones que tenía yo en mi cabeza estando en mi cama: Miraba yo, y vi un árbol en medio de la tierra, y su altura era grande. **11** El árbol creció y se hizo fuerte, su copa tocaba en el cielo y se lo veía desde las extremidades de toda la tierra. **12** Su follaje era hermoso, y su fruto copioso, y había en él comida para todos. A su sombra se abrigaban las bestias del campo, y en sus ramas moraban las aves del cielo; y toda carne vivía en él. **13** Mientras estaba todavía mirando las visiones de mi cabeza, estando en mi cama, vi cómo un Velador y Santo descendía del cielo, **14** que gritaba fuerte y dijo así: «Cortad el árbol y desmochad sus ramas, sacudid su follaje y desparramad sus frutos; huyan las bestias de debajo de él, y los pájaros de sus ramas. **15** Pero el tronco con sus raíces lo dejaréis en tierra, entre cadenas de hierro y de bronce, en medio de la hierba del campo. Sea bañado con el rocío del cielo y con las bestias sea su parte entre la hierba de la tierra. **16** Sea mudado su corazón de hombre, y désele un corazón de bestia, y pasen sobre él siete tiempos. **17** De un decreto de los veladores viene esta sentencia, y es cosa que se hace por pedido de los santos, para que los vivientes conozcan que el Altísimo es dueño del reino de los hombres. Lo dará a quien mejor le parezca, y puede poner sobre él al más humilde de los hombres.» **18** Este es el sueño que vi yo, el rey Nabucodonosor; y tú, Baltasar, dime la interpretación; pues ninguno de los sabios de mi reino ha podido darme su interpretación. Tú lo puedes, porque el espíritu de los santos dioses reside en ti." **19** Entonces Daniel, cuyo nombre es Baltasar, quedó por un rato aturdido, y le conturbaron sus pensamientos, hasta que el rey tomó la palabra y dijo: "Baltasar, no te conturbe el sueño ni su interpretación." Respondió Baltasar, y dijo: "Señor mío, sea este sueño para los que te odien, y su interpretación para tus enemigos. **20** El árbol que viste, que se hizo grande y fuerte, cuya altura llegaba hasta el cielo y que se podía ver desde toda la tierra; **21** cuyo follaje era tan hermoso y su fruto tan copioso, en el cual había alimento para todos, debajo del cual moraban las bestias del campo y en cuyas ramas habitaban los pájaros del cielo; **22** (ese árbol) eres tú, oh rey, que has venido a ser grande y fuerte; pues tu grandeza ha crecido hasta llegar al cielo, y tu dominación hasta alcanzar los fines de la tierra. **23** Y si el rey vio a un Velador y Santo que descendía del cielo, diciendo: «Cortad el árbol y destruidlo, pero dejad el tronco con sus raíces en la tierra entre cadenas de bronce y de hierro, en medio de la hierba del campo, y sea bañado con el rocío del cielo y tenga su parte entre las bestias del campo hasta que pasen sobre él siete tiempos»; **24** esta es la interpretación, oh rey, y este es el decreto del Altísimo que ha de cumplirse en mi señor, el rey: **25** Te echarán de entre los hombres, y habitarás con las bestias del campo. Te darán de comer hierba como a los bueyes, serás mojado con el rocío del cielo, y pasarán sobre ti siete tiempos, hasta que conozcas que el Altísimo es dueño del reino de los hombres y lo da a quien quiere. **26** Y en cuanto a la orden de dejar el tronco con las raíces del árbol, (esto significa que) te quedarás con tu reino cuando reconozcas que es el cielo el que tiene la potestad. **27** Por eso, oh rey, te sea grato mi consejo, redime tus pecados con obras de justicia, y tus iniquidades con obras de misericordia para con los pobres. Tal vez así se prolongara tu prosperidad." **28** Todo esto se cumplió en el rey Nabucodonosor. **29** Al cabo de doce meses, mientras se paseaba sobre el palacio real de Babilonia, **30** el rey habló y dijo: "¿No es esta Babilonia, la grande, que yo he edificado para capital de mi reino, con la fuerza de mi poder y para la gloria de mi majestad?" **31** Aún estaba la palabra en la boca del rey, cuando bajó del cielo una voz: "A ti se te anuncia, oh rey Nabucodonosor, que el reino se ha ido de ti. **32** Te echarán de entre los hombres y habitarás con las bestias del campo; te darán de comer hierba como a los bueyes, y pasarán sobre ti siete tiempos hasta que reconozcas que el Altísimo es dueño del reino de los hombres, y lo da a quien quiere." **33** En aquella misma hora se cumplió en Nabucodonosor esta palabra: fue expulsado de entre los hombres, comía hierba como los bueyes, y su cuerpo se mojaba con el rocío del cielo, hasta que los cabellos le crecieron como (plumas) de águila, y las uñas como las de las aves. **34** "Mas al cabo de los días, yo, Nabucodonosor, levanté

mis ojos hacia el cielo, y recobré mi juicio. Entonces bendije al Altísimo, y alabé y glorifiqué al que vive eternamente, cuya dominación es dominación eterna y cuyo reino perdura de generación en generación. **35** Todos los habitantes de la tierra son (para Él) una nada; Él dispone según su voluntad del ejército del cielo y de los moradores de la tierra. No hay quien pueda detener su mano, y decirle: «¿Qué es lo que haces?» **36** Al mismo tiempo recobré mi juicio y me fueron devueltos, para gloria de mi reino, mi majestad y mi esplendor. Vinieron a buscarme mis consejeros y mis magnates, y fui restablecido en mi reino, y se acrecentó aún mi poderío. **37** Ahora, pues, yo, Nabucodonosor, alabo y ensalzo y glorifico al Rey del cielo; pues todas sus obras son verdad, y sus caminos justicia, y Él puede humillar a quienes proceden con soberbia."

5 El rey Baltasar dio un gran banquete a sus mil príncipes y bebió vino en presencia de los mil. **2** Y estando ya excitado por el vino mandó Baltasar traer los vasos de oro y de plata que su padre Nabucodonosor había sacado del Templo de Jerusalén, para que bebiesen en ellos el rey y sus grandes, sus mujeres y sus concubinas. **3** Fueron traídos los vasos de oro sacados del Templo de la Casa de Dios que hubo en Jerusalén; y bebieron en ellas el rey y sus grandes, sus mujeres y sus concubinas. **4** Bebían el vino alabando a los dioses de oro y plata, de bronce, de hierro, de madera y de piedra. **5** En aquel momento aparecieron los dedos de una mano de hombre, y escribieron en frente del candelabro, sobre la cal de la pared del palacio real; y el rey vio el extremo de la mano que escribía. **6** Entonces el rey mudó de color, le perturbaron sus pensamientos, se le desencajaron las coyunturas de sus caderas y se batían sus rodillas una contra otra. **7** Y gritó el rey en alta voz que hiciesen venir a los adivinos, los caldeos y los astrólogos. Luego tomando el rey la palabra dijo a los sabios de Babilonia: "El que leyere esta escritura y me indicare su interpretación, será vestido de púrpura, (llevará) un collar de oro al cuello, y será el tercero en el gobierno del reino." **8** Vinieron entonces todos los sabios del rey, mas no pudieron leer la escritura, ni explicar al rey su significado. **9** Por eso el rey Baltasar se turbó en sumo grado, mudó de color y sus grandes estaban consternados. **10** Entonces la reina, (que oyó) las voces del rey y de sus grandes, entró en la sala del banquete. Y tomando la palabra dijo la reina: "¡Vive para siempre, oh rey! No te conturben tus pensamientos, ni se te mude el color. **11** Hay un hombre en tu reino, en el cual reside el espíritu de los santos dioses. Ya en los días de tu padre, se hallaron en él luz e inteligencia y una sabiduría semejante a la sabiduría de los dioses; por lo cual el rey Nabucodonosor tu padre, le constituyó jefe de los magos, de los adivinos, de los caldeos y de los astrólogos. **12** Porque un espíritu superior, de ciencia e inteligencia, para interpretar sueños, descifrar enigmas, y resolver problemas difíciles se halló en él, en Daniel, a quien el rey puso por nombre Baltasar. Llámese, pues, a Daniel, y él te indicará el sentido." **13** Fue Daniel llevado a la presencia del rey, el cual tomó la palabra y dijo a Daniel: "¿Eres tú Daniel, uno de los hijos de la cautividad de Judá, a quien el rey mi padre trajo de Judá? **14** He oído decir de ti que el espíritu de los dioses reside en ti y que se hallan en ti luz y entendimiento y una sabiduría extraordinaria. **15** Ahora han sido traídos a mi presencia los sabios y los adivinos, para leer esta escritura e indicarme su significado, pero no han podido explicarme el sentido de esta cosa. **16** Pero de ti he oído decir que eres capaz de dar interpretaciones y resolver problemas difíciles. Ahora bien, si sabes leer la escritura e indicarme su interpretación, serás vestido de púrpura, (llevarás) un collar de oro al cuello, y serás el tercero en el reino." **17** Entonces respondió Daniel y dijo delante del rey: "¡Sean para ti tus dones, y da a otro tus recompensas! Yo leeré al rey la escritura y le daré a conocer la interpretación. **18** El Dios Altísimo, oh rey, dio a Nabucodonosor, tu padre, el reino y la grandeza, la gloria y la majestad. **19** Y por la grandeza que le concedió, temblaban delante de él y se estremecían todos los pueblos y naciones y lenguas. Mataba a quien le daba la gana, y dejaba vivir a quien quería; ensalzaba al bienquisto, y humillaba a quien deseaba. **20** Pero cuando su corazón se engrió, y su espíritu se obstinó en la soberbia, fue depuesto del trono de su reino y despojado de su gloria. **21** Fue expulsado de entre los hombres y su corazón se hizo semejante al de las bestias, y habitó con los asnos monteses. Como a los bueyes, le dieron a comer hierba, y su cuerpo fue mojado con el rocío del cielo, hasta que reconoció que el Dios Altísimo es el soberano en el reino de los hombres y que pone sobre él a quien quiere. **22** Y tú, Baltasar, su hijo, aunque sabías todo esto, no has humillado tu corazón, **23** sino que te has levantado contra el Señor del cielo. Han puesto delante de ti los vasos de su Casa, y tú, tus grandes, tus mujeres y tus concubinas estáis bebiendo en ellos; has alabado a dioses de plata y oro, de bronce, de hierro, de madera y de piedra, que no ven ni oyen, y que nada saben; y no has dado gloria al Dios que tiene en su mano tu vida y es dueño de todos tus caminos. **24** Por eso vino de su parte el extremo de la mano que trazó esta escritura. **25** He aquí la escritura trazada: Mené, Mené, Tequel, Ufarsin. **26** Y esta es su interpretación: Mené: Dios ha contado tu reino y le ha puesto término. **27** Tequel: has sido pesado en la balanza y hallado falto de peso. **28** Perés: dividido ha sido tu reino y dado a

los medos y persas." **29** Mandó entonces Baltasar, y vistieron a Daniel de púrpura, le pusieron al cuello un collar de oro y se pregonó que él sería el tercero en el gobierno del reino. **30** Aquella misma noche fue muerto Baltasar, rey de los caldeos, **31** y recibió el reino Darío el medo, que tenía unos sesenta y dos años de edad.

6 Plugo a Darío constituir sobre el reino ciento veinte sátrapas, repartidos por todo el reino; **2** y sobre ellos tres presidentes, uno de los cuales era Daniel. A estos (tres) los sátrapas tenían que dar cuenta, para que no fuese perjudicado el rey. **3** Ahora bien, ese Daniel aventajaba a los (demás) presidentes y sátrapas, porque había en él un espíritu superior, y pensaba el rey darle autoridad sobre todo el reino. **4** Entonces los presidentes y los sátrapas iban buscando algún pretexto contra Daniel en lo tocante a (la administración) del reino; mas no pudieron hallar ningún pretexto ni falta, porque era fiel, y no se hallaba en él ninguna negligencia ni falta. **5** Aquellos hombres se dijeron: "No encontraremos contra este Daniel ningún pretexto a menos de hallar contra él algo en lo tocante a la ley de su Dios." **6** Entonces aquellos presidentes y sátrapas llegaron alborotados al rey y le dijeron así: "Rey Darío, ¡vive para siempre! **7** Todos los presidentes del reino, los gobernadores y los sátrapas, los consejeros y los magistrados han resuelto que se promulgue un edicto real y se decrete una prohibición, según la cual todo hombre que por espacio de treinta días dirigiere una petición a cualquier dios u hombre, fuera de ti, oh rey, debe ser arrojado en el foso de los leones. **8** Ahora, pues, oh rey, decreta tú la prohibición y firma el edicto, para que no pueda derogarse, conforme a la ley de los medos y persas, que es irrevocable." **9** Dadas estas circunstancias el rey Darío firmó el edicto y la prohibición. **10** Cuando Daniel supo que había sido firmado el edicto, se retiró a su casa, donde abiertas las ventanas de su cámara alta, que miraban hacia Jerusalén, hincaba tres veces al día las rodillas, y oraba y alababa a Dios, como solía hacerlo antes. **11** Entonces aquellos hombres se apresuraron a acudir, y hallaron a Daniel haciendo oración e invocando a su Dios. **12** Luego se llegaron al rey, y le hablaron acerca de la prohibición real (diciendo): "¿No firmaste tú una prohibición según la cual todo hombre que por espacio de treinta días dirigiere una petición a cualquier dios u hombre fuera de ti, oh rey, debe ser echado en el foso de los leones?" Respondió el rey, y dijo: "Así es, conforme a la ley de los medos y persas, que es irrevocable." **13** Entonces respondieron ellos y dijeron ante el rey: "Daniel, uno de los hijos de la cautividad de Judá, no hace caso de ti, oh rey, ni de la prohibición que tú firmaste, sino que tres veces al día hace su oración." **14** Al oír esto quedó el rey sumamente contristado y se propuso salvar a Daniel; y hasta ponerse el sol hizo esfuerzos por librarle. **15** Pero aquellos hombres vinieron alborotados al rey y le dijeron: "Has de saber, oh rey, que es ley de los medos y persas que toda prohibición y todo edicto firmado por el rey es inmutable." **16** Entonces el rey dio orden que trajeran a Daniel, y le echaron en el foso de los leones; y el rey dirigiéndose a Daniel le dijo: "¡Librete tu Dios, a quien tú siempre sirves!" **17** Luego fue traída una piedra y puesta sobre la boca del foso; y el rey la selló con su anillo, y con el anillo de sus grandes, para que nada se mudase respecto de Daniel. **18** Después volvió el rey a su palacio, y pasó la noche en ayunas; no se le puso delante comida alguna, y el sueño huyó de él. **19** Al rayar el alba se levantó el rey y fue a toda prisa al foso de los leones; **20** donde, arrimándose llamó a Daniel con voz dolorida; y tomando la palabra dijo el rey a Daniel: "Daniel, siervo del Dios vivo, el Dios tuyo, a quien tú sirves sin cesar, ¿ha podido librarte de los leones?" **21** Entonces Daniel dijo al rey: "¡Oh rey, vive para siempre! **22** Mi Dios ha enviado su ángel, y ha cerrado la boca de los leones, de modo que no me han hecho daño alguno, porque he sido hallado inocente delante de Él; y aun delante de ti, oh rey, ningún mal he hecho." **23** Entonces el rey se alegró en gran manera, y mandó sacaran a Daniel del foso. Y sacado que fue, no se halló en él lesión alguna, porque había confiado en su Dios. **24** Luego, por orden del rey, fueron traídos aquellos hombres que habían acusado a Daniel, y fueron arrojados en el foso de los leones, ellos, sus hijos y sus mujeres; y aún no habían llegado al fondo del foso, cuando ya los leones los agarraron y les quebrantaron todos los huesos. **25** Después el rey Darío escribió a todos, los pueblos, naciones y lenguas que habitan en toda la tierra: "¡Abunde en vosotros la paz! **26** Yo establezco por decreto, que en todo el dominio del reino se respete y se tema al Dios de Daniel; porque Él es el Dios vivo y que subsiste eternamente, su reino nunca será destruido, y su dominación no tendrá fin. **27** Él libra y Él salva; Él hace señales y maravillas en el cielo y en la tierra. Él ha librado a Daniel de las garras de los leones." **28** Y este Daniel prosperó durante el reinado de Darío y durante el reinado de Ciro el persa.

7 El año primero de Baltasar, rey de Babilonia, vio Daniel un sueño y visiones que (pasaban) por su cabeza mientras estaba en su cama. En seguida escribió el sueño en forma de un resumen. **2** "Yo estaba mirando durante mi visión nocturna, dice Daniel tomando la palabra, y vi cómo los cuatro vientos del cielo revolvían el Mar Grande. **3** Y subieron del mar cuatro grandes bestias, diferentes una de otra. **4** La primera era como león, y tenía alas de águila. Mientras

estaba todavía mirando, le fueron arrancadas las alas, y fue levantada de la tierra y puesta sobre sus pies como un hombre; y se le dio un corazón de hombre. **5** Y vi otra bestia, la segunda, semejante a un oso; que se alzaba a un lado; (tenía) tres costillas en su boca, entre sus dientes, y le dijeron así: «¡Levántate y come carne en abundancia!». **6** Después de esto seguí mirando, y vi otra, semejante a un leopardo, con cuatro alas de ave en sus espaldas. Tenía esta bestia cuatro cabezas; y le fue dado el dominio. **7** Después de esto continué mirando la visión nocturna y vi una cuarta bestia, espantosa y terrible y extraordinariamente fuerte, que tenía grandes dientes de hierro. Devoraba y desmenuzaba, y lo que sobraba lo hollaba con los pies. Era diferente de todas las bestias anteriores y tenía diez cuernos. **8** Estaba yo contemplando los cuernos, cuando divisé otro cuerno pequeño, que despuntaba entre ellos; y le fueron arrancados tres de los primeros cuernos. Y he aquí que había en este cuerno ojos como ojos de hombre y una boca que profería cosas horribles. **9** Estuve mirando hasta que fueron puestos tronos; y se sentó el Anciano de días cuyo vestido era blanco como la nieve, y el cabello de su cabeza como lana blanca. Su trono era de llamas de fuego, y las ruedas del mismo, fuego ardiente. **10** Un río de fuego corría saliendo de delante de él; millares de millares le servían, y miríadas de miríadas se levantaban ante su presencia. Se sentó el tribunal y fueron abiertos los libros. **11** Miraba yo entonces a causa del ruido de las grandes palabras que hablaba el cuerno; y mientras estaba mirando fue muerta la bestia y su cuerpo destruido y entregado a las llamas del fuego, **12** A las otras bestias también les fue quitado su dominio, pero les fue prolongada la vida hasta un tiempo y un momento. **13** Seguía yo mirando en la visión nocturna, y he aquí que vino sobre las nubes del cielo Uno parecido a un hijo de hombre, el cual llegó al Anciano de días, y le presentaron delante de Él. **14** Y le fue dado el señorío, la gloria y el reino, y todos los pueblos y naciones y lenguas le sirvieron. Su señorío es un señorío eterno que jamás acabará, y su reino nunca será destruido. **15** Entonces yo, Daniel, me turbé en espíritu interiormente, y las visiones de mi cabeza me llenaron de espanto. **16** Me acerqué a uno de los asistentes y le pedí el verdadero sentido de todo esto. Él me habló y me explicó el significado de aquellas cosas (diciendo): **17** «Estas grandes bestias, que son cuatro, son cuatro reyes que se levantarán en la tierra. **18** Mas los santos del Altísimo recibirán el reino, y poseerán el reino hasta la eternidad y por los siglos de los siglos.» **19** Quise entonces saber la verdad acerca de la cuarta bestia, que era tan diferente de todas las (demás) y extraordinariamente terrible, que tenía dientes de hierro y uñas de bronce, que devoraba y desmenuzaba y hollaba con sus pies lo que sobraba; **20** y acerca de los diez cuernos que estaban en su cabeza, y también acerca de aquel otro que le había salido y delante del cual habían caído los tres; ese cuerno que tenía ojos, y una boca que profería cosas espantosas, y parecía más grande que los otros. **21** Pues estaba yo viendo cómo este cuerno hacía guerra contra los santos, y prevalecía sobre ellos, **22** hasta que vino el Anciano de días y el juicio fue dado a los santos del Altísimo y llegó el tiempo en que los santos tomaron posesión del reino. **23** Y dijo aquel así: «La cuarta bestia es un cuarto reino que habrá en la tierra. Este será diferente de todos los reinos, devorará toda la tierra, la hollará, y la desmenuzará. **24** Los diez cuernos (significan que) de este reino surgirán diez reyes; y tras ellos se levantará otro que será diferente de los anteriores, y derribará a tres reyes. **25** Proferirá palabras contra el Altísimo, oprimirá a los santos del Altísimo y pretenderá mudar los tiempos y la Ley; y ellos serán entregados en su mano hasta un tiempo, (dos) tiempos y la mitad de un tiempo. **26** Pero se sentará el tribunal, y entonces se le quitará su dominio, a fin de destruirlo y aniquilarlo para siempre. **27** Y el reino y el imperio y la magnificencia de los reinos que hay debajo de todo el cielo, será dado al pueblo de los santos del Altísimo; su reino será un reino eterno; y todas las potestades le servirán y le obedecerán».” **28** Aquí terminaron sus palabras. Yo, Daniel, quedé muy conturbado por mis pensamientos y mudé de color; pero guardé estas cosas en mi corazón.

8 El año tercero del reinado del rey Baltasar, yo, Daniel, tuve una visión, después de aquella que había tenido anteriormente. **2** Me fijé en la visión y sucedió que al verla, estaba en Susán, la capital que está en la provincia de Elam, y vi la visión, estando sobre el río Ulai. **3** Alcé mis ojos y miré, y he aquí un carnero que estaba parado ante el río, y tenía dos cuernos. Los dos cuernos eran altos, mas el uno más alto que el otro, y el alto había crecido después del otro. **4** Y vi que el carnero acorneaba hacia el poniente, hacia el septentrión y hacia el mediodía. Ningún animal podía resistirle, ni había quien librase de su poder. Hizo lo que quiso y se engrandeció. **5** Mientras yo estaba considerando esto, he aquí un macho cabrío que venía del occidente y sin tocar el suelo recorría toda la superficie de la tierra. Este macho cabrío tenía un cuerno bien visible entre los ojos. **6** Llegó hasta el carnero de los dos cuernos, al que yo había visto frente al río; y corrió contra él con el ímpetu de su fuerza. **7** Lo vi cómo se acercaba al carnero y enfureciéndose contra él, hirió al carnero y le quebró los dos cuernos, sin que el carnero tuviera fuerza para mantenerse delante de él. Lo echó por tierra y lo holló; y no hubo quien librase

al carnero de su poder. **8** El macho cabrío se hizo muy grande, pero no obstante su fuerza se le rompió el gran cuerno, y en su lugar salieron cuatro (cuernos) en dirección a los cuatro vientos del cielo. **9** De uno de ellos salió un cuerno pequeño, que creció mucho hacia el mediodía, hacia el oriente y hacia la (tierra) hermosa. **10** Se engrandeció hasta (llegar a) la milicia del cielo, y echó a tierra una parte de la milicia y de las estrellas, y las holló. **11** Y se ensoberbeció hasta contra el príncipe de la milicia (celestial), le quitó el sacrificio perpetuo y arruinó el lugar de su Santuario. **12** Un ejército le fue dado para destruir el sacrificio perpetuo a causa de los pecados; echó por tierra la verdad y lo que hizo le salió bien. **13** Y oí hablar a uno de los santos; y otro santo dijo a aquel que estaba hablando: "¿Hasta cuándo durará (lo anunciado en) la visión del sacrificio perpetuo, el pecado de la desolación y el abandono del Santuario y del ejército que serán hollados?" **14** Y él me dijo: "Hasta dos mil trescientas tardes y mañanas; y será purificado el Santuario." **15** Mientras yo, Daniel, tenía esta visión, y procuraba entenderla, vi que estaba delante de mí una figura semejante a un varón. **16** Y oí una voz de hombre, de en medio del Ulai, que gritaba y decía: "¡Gabriel, explícale a este la visión!" **17** Y él se llegó a donde yo estaba; y cuando se me acercó, me postré rostro por tierra, despavorido. Mas él me dijo: "Sábete, hijo de hombre, que la visión es para el tiempo del fin." **18** Al hablarme quedé sin sentido, rostro en tierra, pero él me tocó, y me hizo estar en pie en el lugar donde yo estaba. **19** Y me dijo: "He aquí que te voy a mostrar lo que sucederá al fin de la indignación; porque (esta visión) es para el tiempo del fin: **20** El carnero que viste, que tenía dos cuernos, estos son los reyes de Media y de Persia; **21** y el macho cabrío es el rey de Grecia. El cuerno grande entre sus ojos es el rey primero. **22** Y (como este cuerno) fue quebrado y se levantaron cuatro en su lugar, así surgirán cuatro reinos entre las naciones; pero no con el poder de aquel. **23** Hacia el fin de su dominación, cuando los prevaricadores hayan completado (su número), se levantará un rey de rostro duro y perito en intrigas. **24** Será muy poderoso, pero no por propia fuerza; hará destrucciones estupendas, tendrá éxito en sus empresas y destruirá a los fuertes y al pueblo de los santos. **25** Su astucia hará prosperar el fraude en su mano y se ensoberbecerá su corazón; destruirá a muchos que viven en paz y se levantará contra el Príncipe de los príncipes; pero será quebrado sin mano (humana). **26** Y la visión de las tardes y de las mañanas de la cual hablé es verdadera; pero sella tú la visión, porque es para muchos días." **27** Yo, Daniel, perdí las fuerzas y estuve enfermo por algunos días. Después me levanté y me ocupé de los asuntos del rey. Quedé asombrado de la visión, mas no hubo quien la entendiese.

9 El año primero de Darío, hijo de Asuero, de la estirpe de los medos, que fue constituido rey sobre el reino de los caldeos, **2** el año primero de su reinado, yo, Daniel, estaba estudiando en los libros el número de los setenta años de que Yahvé había hablado al profeta Jeremías y durante los cuales debía cumplirse la desolación de Jerusalén. **3** Y volví mi rostro hacia el Señor Dios, para rogarle con oraciones y súplicas, con ayuno y saco y ceniza. **4** Rogando a Yahvé, mi Dios, hice confesión y dije: "¡Ay! Señor, Dios grande y temible, que guardas la alianza y la misericordia con los que te aman y observan tus mandamientos. **5** Hemos pecado, hemos cometido iniquidad, hemos sido malos y rebeldes y nos hemos apartado de tus mandamientos y de tus leyes. **6** No hemos escuchado a tus siervos los profetas, que en tu nombre hablaron a nuestros reyes, a nuestros príncipes, a nuestros padres, y al pueblo de todo el país. **7** Tuya es, Señor, la justicia, y nuestra la confusión del rostro, como sucede hoy a los hombres de Judá, a los habitantes de Jerusalén y a todos los israelitas a los que están cerca y a los que están lejos, en todas las tierras adonde los arrojaste a causa de las infidelidades que contra Ti cometieron. **8** ¡Oh Señor, nuestra es la confusión del rostro, y de nuestros reyes, de nuestros príncipes y de nuestros padres; pues hemos pecado contra Ti! **9** Pero del Señor, nuestro Dios, son la misericordia y el perdón, porque nos hemos revelado contra Él; **10** y no hemos escuchado la voz de Yahvé, nuestro Dios, para cumplir sus leyes, que Él puso delante de nosotros por medio de sus siervos los profetas. **11** Todo Israel ha traspasado tu Ley y se ha apartado para no oír tu voz; por lo cual se ha derramado sobre nosotros la maldición y la execración que está escrita en la Ley de Moisés, siervo de Dios, puesto que hemos prevaricado contra Él. **12** Por esto Él ejecutó la sentencia que había pronunciado contra nosotros, y contra nuestros jefes que nos gobernaron, trayendo sobre nosotros una calamidad tan grande, que nunca hubo debajo de todo el cielo cosa semejante a la que se ha ejecutado en Jerusalén. **13** Todo este mal vino sobre nosotros conforme está escrito en la Ley de Moisés; mas no hemos implorado a Yahvé nuestro Dios para convertirnos de nuestras iniquidades y meditar en tu verdad. **14** Yahvé veló sobre el mal y lo hizo venir sobre nosotros; porque justo es Yahvé, nuestro Dios, en todas sus obras que ha hecho, pero nosotros no quisimos oír su voz. **15** Ahora oh Señor, Dios nuestro, que con mano poderosa sacaste a tu pueblo del país de Egipto y te adquiriste el renombre que tienes hoy, hemos pecado, hemos cometido iniquidad. **16** Oh Señor, según todas tus justicias, apártese, te ruego, tu ira e indignación de

Jerusalén, la ciudad tuya, y de tu santo monte; pues a raíz de nuestros pecados y de las iniquidades de nuestros padres, Jerusalén y tu pueblo han venido a ser el oprobio de cuantos viven alrededor nuestro. **17** Oye ahora, oh Dios nuestro, la oración de tu siervo, y sus súplicas, y por amor del Señor, haz resplandecer tu rostro sobre tu Santuario devastado. **18** Inclina Dios mío, tu oído y escucha; abre tus ojos y mira nuestras ruinas, y a la ciudad, sobre la cual ha sido invocado tu Nombre pues derramamos nuestros ruegos ante tu rostro, confiando, no en nuestras justicias, sino en tus grandes misericordias. **19** ¡Escucha, Señor! ¡Perdona, Señor! ¡Presta atención, Señor, y obra! ¡No tardes, por amor de Ti, oh Dios mío!, porque sobre tu ciudad y tu pueblo ha sido invocado tu Nombre." **20** Mientras aún estaba hablando y orando, y confesando mi pecado y el pecado de Israel mi pueblo, y presentando mis súplicas a Yahvé, mi Dios, por el santo monte de mi Dios; **21** y mientras aún estaba profiriendo mis plegarias, aquel varón Gabriel, a quien yo había visto antes en la visión, se me acercó en rápido vuelo, a la hora de la oblación de la tarde, **22** y me instruyó, y habló conmigo diciendo: "Daniel, he venido ahora para darte inteligencia. **23** Cuando te pusiste a orar salió una orden, y he venido a anunciarla; porque eres muy amado. Fija, pues, tu atención sobre la palabra y entiende la visión. **24** Setenta semanas están decretadas para tu pueblo y para tu ciudad santa, a fin de acabar con la prevaricación, sellar los pecados y expiar la iniquidad, y para traer la justicia eterna, poner sello sobre la visión y la profecía y ungir al Santo de los santos. **25** Conoce y entiende: Desde la salida de la orden de restaurar y edificar a Jerusalén, hasta un Ungido, un Príncipe, habrá siete semanas y sesenta y dos semanas; y en tiempos de angustias será ella reedificada con plaza y circunvalación. **26** Al cabo de las sesenta y dos semanas será muerto el Ungido y no será más. Y el pueblo de un príncipe que ha de venir, destruirá la ciudad y el Santuario; mas su fin será en una inundación; y hasta el fin habrá guerra (y) las devastaciones decretadas. **27** Él confirmará el pacto con muchos durante una semana, y a la mitad de la semana hará cesar el sacrificio y la oblación; y sobre el Santuario vendrá una abominación desoladora, hasta que la consumación decretada se derrame sobre el devastador."

10 El año tercero de Ciro, rey de Persia, fue revelada una palabra a Daniel, llamado Baltasar. Esta palabra es verdad (y se refiere a) una gran guerra. Después entendió él la palabra y comprendió la visión. **2** En aquellos días yo, Daniel, estuve de duelo durante tres semanas. **3** No comí manjar delicado, ni carne ni vino entraron en mi boca, ni me ungí hasta cumplirse los días de las tres semanas de días. **4** El día veinte y cuatro del primer mes, estando yo a la orilla del gran río, el Tigris, **5** alcé mis ojos y miré, y vi a un varón vestido de lino blanco y ceñidos los lomos de oro de Ufaz. **6** Su cuerpo era como el crisólito, su rostro parecía un relámpago, sus ojos eran como antorchas de fuego, sus brazos y sus pies tenían el brillo de bronce bruñido y el rumor de sus palabras era parecido al estruendo de un gran gentío. **7** Solo yo, Daniel, vi la visión; los hombres que conmigo estaban, no la vieron, pero se apoderó de ellos un terror extraordinario, de modo que huyeron y se escondieron. **8** Me quedé solo, al ver esta gran visión. Perdí las fuerzas, mi rostro mudó de color y se desfiguró, y no tuve más vigor. **9** Oía, sí, el sonido de sus palabras, pero oyendo la voz de sus palabras caí sin sentido sobre mi rostro, en tierra. **10** Mas he aquí que una mano me tocó y me sacudió, poniéndome sobre mis rodillas y las palmas de mis manos. **11** Y me dijo: "Daniel, varón muy amado, atiende a las palabras que te voy a decir, y ponte en pie en el lugar donde estás, pues ahora he sido enviado a ti." Y así que me hubo dicho esto, me puse en pie temblando. **12** Mas él me dijo: "No temas, Daniel; pues desde el primer día en que te propusiste alcanzar la inteligencia y humillarte ante tu Dios, fueron escuchadas tus palabras, y yo he venido por causa de tus palabras. **13** El príncipe del reino de Persia se me opuso veinte y un días; mas he aquí que Miguel, uno de los príncipes más altos, vino a ayudarme, y yo me quedé allí al lado de los reyes de Persia. **14** He venido a enseñarte lo que ha de suceder a tu pueblo al fin de los tiempos; pues la visión es para tiempos (remotos)." **15** Mientras me dirigía estas palabras, incliné mi rostro hacia el suelo y guardé silencio. **16** Y he aquí que uno que parecía hijo de hombre me tocó los labios; entonces abrí mi boca y hablé, y dije al que estaba delante de mí: "Señor mío, al ver esta visión me sobrecogieron angustias y perdí la fuerza. **17** ¿Cómo podrá el siervo de este mi señor hablar con este señor mío? Pues al presente no tengo fuerza alguna y hasta el aliento me falta." **18** Entonces aquel que tenía semejanza de hombre volvió a tocarme y me dio fuerza, **19** diciendo: "¡No temas, oh varón muy amado! ¡La paz sea contigo! ¡Ánimo, ánimo!" Y mientras me estaba hablando, recobré las fuerzas, y dije: "Habla, señor mío, pues me has dado fuerzas." **20** Y dijo: "¿Sabes por qué he venido a ti? Ahora volveré para luchar con el príncipe de Persia; pues al salir yo, he aquí que vino el príncipe de Grecia. **21** Pero te anunciaré lo que está escrito en la Escritura de la verdad; y no hay nadie que me ayude contra ellos, sino Miguel vuestro príncipe."

11 El año primero de Darío el medo, estuve yo allí para ayudarle y fortalecerle. **2** Y ahora voy a anunciarte la verdad: He aquí que habrá todavía tres

reyes en Persia, y el cuarto será mucho más rico que
todos los (otros), y cuando se haya hecho fuerte por
medio de sus riquezas, incitará a todos contra el reino
de Grecia. **3** Pero se levantará un rey poderoso, que
reinará con gran poder y hará cuanto quiera. **4** Mas
apenas establecido, será deshecho su reino y repartido
hacia los cuatro vientos del cielo, pero no entre sus
descendientes, y no con el poder que él había tenido;
porque quedará hecho trozos su reino, que pasará a
otros y no a aquellos. **5** El rey del mediodía vendrá a ser
fuerte, y también uno de sus príncipes, el cual se hará
más fuerte que él y dominará, y su dominio será dominio
grande. **6** Al cabo de años se concertará una alianza,
y la hija del rey del mediodía vendrá al rey del norte
para establecer la paz, pero ella no podrá conservar la
fuerza del brazo, porque ya no existirá su estirpe; pues
será entregada ella, y los que la trajeron, y el padre, y
el que en otros tiempos había sido su sostén. **7** En su
lugar se levantará uno de los renuevos de sus raíces, el
cual vendrá con un ejército y entrará en la fortaleza
del rey del norte; luchará contra ellos y vencerá. **8**
Los dioses de ellos, sus imágenes de fundición, y
sus objetos preciosos de plata y de oro, los llevará al
cautiverio, a Egipto, y prevalecerá algunos años sobre
el rey del norte. **9** Pero (este) entrará en el reino del rey
del mediodía, y (después) volverá a su tierra. **10** Tras
lo cual sus hijos prepararán la guerra y juntarán una
gran multitud de tropas; y (uno de ellos) vendrá como
una inundación y pasará adelante; luego vendrá de
nuevo, y llevará la guerra hasta la fortaleza. **11** El rey
del mediodía se enfurecerá y saldrá y peleará contra él,
contra el rey del norte; movilizará una gran multitud y
las tropas del (rey del norte) serán entregadas en sus
manos. **12** Se llevará gran número (de prisioneros), con
lo cual se ensoberbecerá su corazón, hará perecer a
millares pero no prevalecerá. **13** Pues el rey del norte
volverá a levantar un ejército mayor que el primero; y
al fin de algunos años vendrá con grandes fuerzas y
muchos pertrechos. **14** En aquellos tiempos muchos
se levantarán contra el rey del mediodía; se alzarán
también hombres violentos de tu pueblo para cumplir la
visión y caerán. **15** El rey del norte vendrá, y levantará
terraplenes, tomará la ciudad fuerte y no podrán resistir
las fuerzas del mediodía, ni sus tropas escogidas; pues
no tendrán fuerza para nacerle frente. **16** Por lo cual
el invasor hará contra él lo que quiera, pues no habrá
quien pueda oponérsele, y se establecerá en la tierra
hermosa, llevando en su mano la destrucción. **17** Se
propondrá marchar (contra el otro) con el poderío de
todo su reino, pero hará con él un convenio y le dará una
hija para arruinarlo, mas esto no se cumplirá, ni tendrá
éxito. **18** Entonces volverá su rostro hacia las islas,
y se apoderará de muchas; pero un caudillo pondrá
fin a su afrenta y hará recaer sobre él su oprobio.
19 Luego se dirigirá hacia las fortalezas de su propio
país; pero tropezará y caerá, y no será más hallado.
20 El que le sucederá enviará un exactor a la (tierra)
más magnífica del reino; pero al cabo de pocos días
será quebrantado, no en contienda ni en batalla. **21**
Surgirá en su lugar un hombre despreciable sin que se
le haya dado la dignidad real. Vendrá secretamente y se
apoderará del reino por medio de intrigas. **22** Delante de
él quedarán sumergidos ejércitos (tan numerosos como)
una inundación, y serán deshechos, así como también
el príncipe de la Alianza. **23** No obstante el pacto hecho
con él, obrará con dolo; subirá y vencerá con poca
gente. **24** En plena paz invadirá la provincia más pingüe
y hará lo que no hicieron sus padres, ni los padres de
sus padres. Distribuirá entre los (suyos) botín, despojos
y riquezas, y trazará sus planes contra las fortalezas,
pero (solo) por algún tiempo. **25** Luego dirigirá su poder
y su corazón contra el rey del mediodía, al frente de un
gran ejército. El rey del mediodía se empeñará en la
guerra con un ejército sumamente grande y fuerte; pero
no podrá resistir, pues tramarán contra él intrigas. **26** Los
que comen de sus manjares delicados le quebrantarán,
su ejército se dispersará, cayendo muchos traspasados.
27 Estos dos reyes pensarán en su corazón cómo
hacerse daño. Sentados en la misma mesa se dirán
mutuamente mentiras, sin lograr éxito; porque todavía
no habrá llegado el tiempo determinado. **28** Volverá
a su tierra con grandes riquezas; pero su corazón
(maquinará) contra la Alianza santa. Obrará y volverá a
su país. **29** Al tiempo determinado se dirigirá de nuevo
contra el mediodía, pero esta última vez no pasará lo
que en la primera. **30** Pues vendrán contra él las naves
de Kitim; y descorazonado regresará; se irritará contra
la Alianza santa; obrará y volverá, y se entenderá con
los que abandonaron la Alianza santa. **31** Sus tropas
vendrán y profanarán el Santuario de la Fortaleza; harán
cesar el sacrificio perpetuo y pondrán allí la abominación
del devastador. **32** Por medio de halagos inducirá a la
apostasía a los violadores de la Alianza, pero el pueblo
que conoce a su Dios se mantendrá firme y activo.
33 Los sabios del pueblo instruirán a muchos; pero
caerán por un tiempo, víctimas de la espada, de las
llamas, del cautiverio y del saqueo. **34** Al ser abatidos
tendrán un pequeño socorro, y muchos se unirán a
ellos hipócritamente. **35** Por eso algunos de los sabios
tropezarán, para que sean probados y purificados y
blanqueados hasta el tiempo del fin; pues no habrá
llegado aún el tiempo determinado. **36** Aquel rey hará
lo que quiera, se ensoberbecerá, y se engrandecerá
sobre todo dios. Hablará cosas espantosas contra el
Dios de los dioses, y prosperará hasta que se cumpla
la ira; porque lo decretado ha de cumplirse. **37** No

respetará a los dioses de sus padres, ni tampoco a la (divinidad) predilecta de las mujeres. No hará caso de ningún dios; pues sobre todos ellos se ensalzará. **38** Venerará, en su lugar, al dios de las fortalezas, dios que no conocieron sus padres. Lo honrará con oro y plata, con piedras preciosas y con joyas. **39** Con ese dios extraño atacará los baluartes de las fortalezas. A quienes le reconozcan los colmará de honores, les dará autoridad sobre muchos y les distribuirá tierras en recompensa. **40** Al tiempo final chocará con él el rey del mediodía, pero el rey del norte caerá sobre él como una tempestad, con carros y gente de a caballo y muchas naves; invadirá las tierras y pasará como una inundación. **41** Invadirá también la tierra hermosa; y muchos caerán; pero escaparán de su mano Edom y Moab y la parte principal de los hijos de Ammón. **42** Y extenderá su mano contra (otros) países, y no se salvará la tierra de Egipto. **43** Se hará dueño de los tesoros de oro y plata, y de todas las cosas preciosas de Egipto; y los libios y los etíopes le seguirán. **44** Pero le turbarán rumores desde el oriente y el norte; y saldrá con gran furor para destruir y exterminar a muchos. **45** Y plantará los pabellones reales entre los mares contra el glorioso y santo monte. Luego llegará a su fin; y no habrá quien le preste socorro.

12 En aquel tiempo se alzará Miguel, el gran príncipe y defensor de los hijos de tu pueblo; y vendrá tiempo de angustia cual nunca ha habido desde que existen naciones hasta ese tiempo. En ese tiempo será librado tu pueblo, todo aquel que se hallare inscrito en el libro. **2** También muchos de los que duermen en el polvo de la tierra se despertarán, unos para vida eterna, otros para ignominia y vergüenza eterna. **3** Entonces los sabios brillarán como el resplandor del firmamento, y los que condujeron a muchos a la justicia, como las estrellas por toda la eternidad. **4** Tú, Daniel, encierra estas palabras, y sella el libro hasta el tiempo del fin. Muchos buscarán y se acrecentará el conocimiento." **5** Y yo, Daniel, miré y vi otros dos que estaban en pie el uno aquende el río y el otro allende el río. **6** Y dijo (uno de los dos) al varón vestido de lino que estaba sobre las aguas del río: "¿Cuándo será el cumplimiento de estas maravillas?" **7** Y oí al varón vestido de lino, que estaba sobre las aguas del río, cuando levantando su diestra y su izquierda hacia el cielo juró por Aquel que vive eternamente que eso será dentro de un tiempo, (dos) tiempos y la mitad (de un tiempo) y que todas estas cosas se cumplirán cuando el poder del pueblo santo sea completamente destruido. **8** Yo oí, pero no comprendí. Dije, "Señor mío: ¿cuál será el fin de estas cosas?" **9** Y él respondió: "Anda, Daniel; pues estas palabras están cerradas y selladas hasta el tiempo del fin. **10** Muchos serán purificados y blanqueados y acrisolados; pero los malos seguirán haciendo el mal, y ninguno de los malvados entenderá; mas los sabios entenderán. **11** Desde el tiempo en que será quitado el sacrificio perpetuo y entronizada la abominación desoladora, pasarán mil doscientos noventa días. **12** ¡Bienaventurado el que espere, y llegue a mil trescientos treinta y cinco días! **13** Tú, empero, marcha hacia tu fin y descansa, y te levantarás para (recibir) tu herencia al fin de los días."

Oseas

1 Palabra de Yahvé dirigida a Oseas, hijo de Beerí, en los días de Ocías, Joatam, Acaz y Ezequías, reyes de Judá, y en los días de Jeroboam, hijo de Joás, rey de Israel. **2** Comienzo de lo que habló Yahvé por Oseas. Dijo Yahvé a Oseas: "Ve y tómate una mujer fornicaria, y (ten) hijos de fornicación; porque la tierra comete fornicación, apartándose de Yahvé." **3** Fue y tomó a Gómer, hija de Diblaim; la cual concibió y le dio a luz un hijo. **4** Y le dijo Yahvé: "Llámalo Jezrael, porque dentro de poco tomaré venganza de la casa de Jehú, por la sangre de Jezrael, y exterminaré el reino de la casa de Israel. **5** En aquel día quebraré el arco de Israel en la llanura de Jezrael." **6** Y concibió ella otra vez y dio a luz una hija. Y (Yahvé) dijo al (profeta): "Ponle por nombre 'Lo-Ruhama', pues en adelante no usaré ya de misericordia con la casa de Israel para perdonarla. **7** Pero me apiadaré de la casa de Judá, los salvaré por medio de Yahvé, su Dios. No los salvaré con arco ni con espada, ni mediante guerra, ni por medio de caballos o jinetes." **8** Y destetado que hubo a Lo-Ruhama, volvió a concebir y dio a luz un hijo. **9** Y dijo (Yahvé): "Llámalo 'Lo-Ammí', pues vosotros no sois ya mi pueblo, y Yo no soy más vuestro (Dios)." **10** El número de los hijos de Israel será como la arena del mar, que no tiene medida ni número, y en lugar de decírseles: «No sois mi pueblo», seréis llamados «hijos del Dios vivo». **11** Y se congregarán en uno los hijos de Israel y los hijos de Judá, y pondrán sobre sí un mismo caudillo, y saldrán del país: porque grande será el día de Jezrael.

2 Decid a vuestros hermanos «Ammí», y a vuestras hermanas «Ruhama». **2** ¡Acusad a vuestra madre, acusadla! Porque ella no es mi mujer, ni Yo soy su marido; aparte de su rostro sus fornicaciones y de su seno sus adulterios; **3** No sea que Yo la despoje, dejándola desnuda, y la ponga (tal como estaba) en el día de su nacimiento, y la haga semejante a un desierto, y la convierta en una tierra árida, y la mate de sed. **4** No me compadeceré de sus hijos; porque son hijos de fornicación. **5** Pues su madre ha cometido fornicación; ha quedado sin honor la que los dio a luz; pues ella dijo: «Iré en pos de mis amantes, que son los que me dan mi pan y mi agua, mi lana y mi lino, mi aceite y mi bebida.» **6** Por eso, he aquí que voy a cerrar tu camino con zarzas; la cercaré con un muro para que no pueda hallar sus senderos. **7** Irá en pos de sus amantes, pero no los alcanzará; los buscará y no los hallará. Luego dirá: «Iré y volveré a mi primer marido, pues entonces me iba mejor que ahora.» **8** No reconoció ella que Yo fui quien le di el trigo, el vino y el aceite, y le multipliqué la plata y el oro, empleado para Baal. **9** Por eso le quitaré mi trigo a su tiempo, y mi vino al tiempo señalado; y recobraré mi lana y mi lino con que cubre su desnudez. **10** Mas ahora descubriré sus vergüenzas a los ojos de sus amantes; y no habrá quien la libre de mi mano. **11** Haré cesar toda su alegría, sus fiestas, sus novilunios y sus sábados, y todas sus solemnidades. **12** Devastaré sus viñas y sus higueras, de las cuales ella decía: «Estas son el salario que me han dado mis amantes». Las convertiré en un matorral y las devorarán las bestias del campo. **13** La castigaré por los días de los Baales a los cuales ella quemaba incienso, cuando adornándose con sus zarcillos y collares, y yendo en pos de sus amantes se olvidaba de Mí, dice Yahvé. **14** Por eso Yo la atraeré y la llevaré a la soledad y le hablaré al corazón. **15** Y desde allí le devolveré sus viñas, y el Valle de Acor como puerta de esperanza; y ella cantará allí, como en los días de su juventud, como el día en que subió de Egipto. **16** En aquel día, dice Yahvé, me llamarás: «Señor mío», y no me llamarás ya: «Mi Baal». **17** Pues quitaré, de su boca los nombres de los Baales, y nunca jamás serán mencionados por sus nombres. **18** En aquel día haré en favor de ellos alianza con las fieras del campo, con las aves del cielo y con los reptiles de la tierra; quebraré en la tierra arco, espada y guerra, y haré que reposen seguros. **19** Y te desposaré conmigo para siempre; te desposaré conmigo en justicia y juicio, en misericordia y piedad. **20** Te desposaré conmigo en fidelidad, y reconocerás a Yahvé. **21** En aquel día responderé, dice Yahvé; sí, Yo responderé a los cielos, y ellos responderán a la tierra; **22** y la tierra responderá al trigo, al vino y al aceite; y estos responderán a Jezrael. **23** Sembraré a (Israel) para Mí en la tierra; y me compadeceré de Lo-Ruhama, y al que dije "Lo-Ammí", le diré: "Pueblo mío eres"; y él dirá: "Tú eres mi Dios."

3 Yahvé me dijo: "Anda otra vez y ama a una mujer, amada de su amigo y adúltera; así como Yahvé ama a los hijos de Israel, aunque ellos se vuelven a otros dioses y gustan las tortas de pasas." **2** Me la adquirí por quince siclos de plata, y un hómer de cebada, y un létek de cebada. **3** Y le dije: "Muchos días tendrás que esperarme; no cometerás fornicación, ni te entregarás a ningún hombre, y yo haré lo mismo respecto de ti." **4** Porque mucho tiempo han de estar los hijos de Israel sin rey, sin príncipe, sin sacrificio, sin massebah, sin efod y sin terafines. **5** Pero después se convertirán los hijos de Israel, y buscarán a Yahvé, su Dios, y a David, su rey; y con temblor (acudirán) a Yahvé y a su bondad al fin de los tiempos.

4 ¡Oíd la palabra de Yahvé, oh hijos de Israel! Pues Yahvé entra en juicio con los habitantes del país, porque no hay verdad ni misericordia, y no

hay conocimiento de Dios en la tierra. **2** Perjuran, y mienten, matan, roban y adulteran, hacen violencia, y un homicidio sigue a otro. **3** Por esto el país está de luto, y desfallecen cuantos en él habitan, juntamente con las bestias del campo y las aves del cielo. Hasta los peces de la mar desaparecen. **4** Pero nadie se ponga a contender y nadie reprenda; porque tu pueblo es como aquellos que se querellan contra el sacerdote. **5** Tropezarás en pleno día, y también el profeta tropezará contigo de noche; y Yo haré perecer a tu madre. **6** Mi pueblo perece por falta de conocimiento. Por haber rechazado tú el conocimiento, Yo te rechazaré a ti para que no seas mi sacerdote. Por haber olvidado tú la ley de tu Dios, me olvidaré Yo de tus hijos. **7** Cuanto más se multiplicaron, tanto más pecaron contra Mí; por lo cual trocaré su gloria en ignominia. **8** Comen los pecados de mi pueblo, y las iniquidades de este le gustan. **9** Por eso el pueblo y los sacerdotes tendrán la misma suerte. Los castigaré por su conducta y haré recaer sobre ellos sus obras. **10** Comerán, y no se saciarán; fornicarán y no se multiplicarán, por cuanto han dejado de servir a Yahvé. **11** Fornicación, vino y mosto quitan el buen sentido. **12** Mi pueblo consulta a sus leños, y su palo le da revelaciones; porque el espíritu de fornicación los ha extraviado, se prostituyen apartándose de su Dios. **13** Ofrecen sacrificios sobre las cimas de los montes, y queman incienso sobre los collados, bajo las encinas, los álamos y los terebintos; porque es grata su sombra. Por eso fornican vuestras hijas y adulteran vuestras nueras. **14** Sin embargo no castigaré a vuestras hijas fornicarias, ni a vuestras nueras adúlteras, por cuanto ellos mismos van aparte con las prostitutas, y ofrecen sacrificios con las hieródulas; así el pueblo que no entiende corre hacia su perdición. **15** Si tú, oh Israel, fornicas, al menos no se haga culpable Judá. No vayáis a Gálgala, ni subáis a Betaven; ni juréis (diciendo): «¡Vive Yahvé!» **16** Porque Israel se extravió como una vaca indómita; mas ahora los apacentará Yahvé cual corderos en lugar espacioso. **17** Efraím no se separa de los ídolos. ¡Déjale! **18** Terminada su embriaguez se entregan a la fornicación; sus príncipes aman sobre todo la ignominia. **19** El viento los tiene envueltos en sus alas; y quedarán avergonzados a causa de sus sacrificios.

5 ¡Oíd esto, oh sacerdotes! ¡Casa de Israel, escucha! ¡Prestad oídos vosotros, los de la casa real! porque vosotros seréis juzgados, por haber sido un lazo en Masfá y una red tendida sobre el Tabor. **2** Por sus sacrificios llevaron la apostasía hasta el extremo; por tanto los castigaré a todos ellos. **3** Conozco a Efraím, e Israel no se me oculta, puesto que tú, oh Efraím, has fornicado, e Israel se ha contaminado. **4** Sus malas obras no lo dejan volver a su Dios; pues el espíritu de fornicación vive en su corazón, de modo que no conocen a Yahvé. **5** La soberbia de Israel se muestra en su cara; Israel y Efraím caerán por su propia iniquidad; y Judá caerá juntamente con ellos. **6** Con sus rebaños y con sus vacadas irán en busca de Yahvé, y no lo hallarán, porque Él se ha retirado de ellos. **7** Han sido infieles a Yahvé, engendrándole hijos bastardos; por lo cual la nueva luna los consumirá con sus bienes. **8** ¡Tocad la bocina en Gabaá, y la trompeta en Ramá! ¡Alzad el grito en Betaven! ¡Cuidado, Benjamín! **9** Efraím será una desolación en el día del castigo; lo que he anunciado a las tribus de Israel, se cumplirá. **10** Los príncipes de Judá se han hecho como los que mudan los linderos; por lo cual derramaré sobre ellos como agua mi ira. **11** Efraím está oprimido, quebrantado por el castigo, porque quiso andar tras el mandato. **12** Yo seré como polilla para Efraím, y como carcoma para la casa de Judá. **13** Cuando Efraím vio su falta de fuerzas y Judá su llaga, recurrió Efraím a Asiria, y llamó a un rey vengador; mas este no podrá sanaros, ni curaros la llaga. **14** Porque Yo seré cual león para Efraím, y como leoncillo para la casa de Judá. Yo, yo tomaré la presa, y me iré; me la llevaré, y nadie me la arrancará. **15** Me iré, y me retiraré a mi lugar hasta que ellos reconozcan su culpa y busquen mi rostro.

6 «En su angustia me buscarán (diciendo): Venid, volvámonos a Yahvé, **2** pues Él (nos) ha desgarrado, y Él nos sanará; Él ha herido, y nos vendará. **3** Nos devolverá la vida después de dos días, y al tercero nos resucitará, y viviremos en su presencia. Conoceremos y-no desistiremos de conocer a Yahvé. Su venida es cierta como el alba; nos visitará como la lluvia, como la lluvia tardía que riega la tierra». **4** ¿Qué haré contigo, oh Efraím? ¿Qué haré contigo, oh Judá? Vuestra piedad es como la nube de la mañana, desaparece como el rocío de la madrugada. **5** Por eso los he tajado por medio de los profetas, los he matado por las palabras de mi boca; y tus castigos vendrán como relámpago. **6** Pues misericordia quiero, y no sacrificio, y conocimiento de Dios más bien que holocaustos. **7** Mas ellos, como Adán han violado la alianza; allí me han sido infieles. **8** Galaad es una ciudad de malhechores en que se ven huellas de sangre. **9** Y como bandidos que acechan a los hombres, así una banda de sacerdotes asesina en el camino de Siquem; verdaderamente obran la maldad. **10** Cosas horribles he visto en la casa de Israel; allí se prostituye Efraím, allí se contamina Israel. **11** Para ti también, oh Judá, está preparada una siega cuando Yo haga volver a los cautivos de mi pueblo.

7 Al curar Yo a Israel, se ha descubierto la iniquidad de Efraím y la perversidad de Samaria: practican la mentira; por dentro hay ladrones, y por fuera roban

bandidos. **2** No piensan en su corazón que Yo me
acuerdo de todas sus maldades. Ahora los rodean sus
obras que están ante mi vista. **3** Regocijan al rey con
sus perversidades, y a los príncipes con sus mentiras.
4 Son adúlteros todos, como horno encendido por el
hornero; este cesa de atizar (el fuego), mientras se
amasa, hasta la fermentación. **5** En la fiesta de nuestro
rey, los príncipes loquearon tomados de vino; y él tendió
su mano a los burladores. **6** Porque ellos se acercaron,
siendo como horno su corazón mientras le acechaban.
Toda la noche durmió su hornero, y a la mañana el
(horno) ardió cual llama abrasadora. **7** Todos están
encendidos como un horno; devoran a sus jueces,
todos sus reyes han caído; no hay entre ellos quien
clame a Mí. **8** Efraím se ha mezclado con los pueblos;
Efraím es una torta a la cual no se ha dado vuelta. **9**
Los extranjeros han devorado su fuerza, y él no se dio
cuenta; también las canas se esparcieron sobre él sin
que lo advirtiera. **10** La soberbia de Israel se manifiesta
en su misma cara; pero no se convierten a Yahvé su
Dios, y con todo esto no lo buscan. **11** Efraím ha venido
a ser como una paloma tonta y falta de entendimiento:
llaman a Egipto, acuden a Asiria. **12** Pero mientras
vayan, tenderé sobre ellos mi red; los haré caer cual
ave del cielo; los castigaré según lo anunciado en sus
asambleas. **13** ¡Ay de ellos porque se han apartado
de Mí! ¡Ruina sobre ellos, por cuanto contra Mí se
han rebelado! Yo iba a salvarlos, pero ellos hablaban
mentiras de Mí. **14** Y no me invocan de corazón cuando
gimen sobre sus camas; es por el trigo y el vino por
lo que se preocupan; así se apartan de Mí. **15** Yo les
he enseñado, he dado vigor a sus brazos, pero ellos
maquinan contra Mí el mal. **16** Vuelven a sacudir el
yugo, son como arco engañoso. Sus príncipes caerán a
espada, en castigo de la saña de su lengua. Por eso se
mofarán de ellos en la tierra de Egipto.

8 ¡A tu boca la trompeta! Cual águila (viene el enemigo)
sobre la casa de Yahvé; por cuanto han violado mi
alianza y pecado contra mi Ley. **2** Claman a Mí: «¡Dios
mío; nosotros, los de Israel, te hemos reconocido!»
3 Israel ha desechado el bien; por eso el enemigo le
perseguirá. **4** Se dieron reyes, pero no por Mí, se
constituyeron príncipes, que Yo no conocí; de su plata y
de su oro se hicieron ídolos para su propia perdición. **5**
Tu becerro, oh Samaria, me da asco; se ha encendido
contra ellos mi ira. ¿Hasta cuándo serán incapaces de
purificarse? **6** Pues ese (becerro) es obra de Israel;
lo hizo un artífice, y no es Dios; por eso será hecho
pedazos el becerro de Samaria. **7** Porque sembraron
viento recogerán torbellino; no tendrán frutos, el trigo no
dará harina; y si la diere, se la comerán los extranjeros.
8 Devorado ha sido Israel; está ahora entre las naciones
como un vaso inmundo. **9** Pues ellos subieron a Asiria,
la cual es como el asno montés que anda solitario.
Efraím se compra amantes por medio de regalos. **10**
Mas aunque den regalos a las naciones, ahora voy a
juntarlas (contra ellos), y por algún tiempo temblarán
bajo la carga del rey de los príncipes. **11** Efraím ha
multiplicado los altares para pecar; esos altares han
sido el origen de su pecado. **12** Yo le prescribí muchas
leyes, mas son reputadas como cosa extraña. **13**
Me presentan sacrificios, pero después de degollar la
víctima se la comen ellos mismos. Yahvé no los acepta;
ahora mismo se acordará de su iniquidad y castigará su
pecado. ¡A Egipto volverán! **14** Israel se ha olvidado de
su Hacedor, y ha edificado templos; y Judá se ha hecho
muchas plazas fuertes. Por eso enviaré fuego a sus
ciudades, que devorará sus palacios.

9 No te alegres, Israel, ni te goces como los gentiles,
porque te prostituiste (apartándote) de tu Dios;
codiciaste la paga de ramera en todas las eras de trigo.
2 Por eso, era y lagar no les darán el sustento, y el
mosto les fallará. **3** No quedarán en la tierra de Yahvé;
Efraím volverá a Egipto, y en Asiria comerán cosas
inmundas. **4** Entonces ya no harán a Yahvé libaciones
de vino, ni le serán aceptos sus sacrificios; serán para
ellos como pan de luto; cualquiera que lo comiere,
quedará contaminado: su pan será (solamente) para
ellos, no entrará en la Casa de Yahvé. **5** ¿Qué haréis
en las fiestas, en los días solemnes de Yahvé? **6** Pues
he aquí que habrán de salir de la (tierra) devastada;
Egipto los recogerá, Menfis les dará sepultura. Sus
preciosidades de plata las heredará la ortiga, y sus
moradas el cardo. **7** Han llegado los días de la visita,
han venido los días de la retribución; entonces Israel
verá si el profeta es un insensato, el varón inspirado
un loco, a causa de tu inmensa iniquidad, y por la
enormidad de tu odio. **8** El atalaya de Efraím, el profeta,
que esta con mi Dios, (halla) en todos sus caminos
un lazo de cazador y la persecución en la casa de
su Dios. **9** Se han abismado en la perversidad como
en los días de Gabaá; pero Él se acordará de su
iniquidad y castigará sus pecados. **10** Como uvas
en el desierto hallé a Israel; como higos tempranos,
primicias de la higuera, vi a vuestros padres. Acudieron
a Baalfegor, consagrándose al (ídolo) infame, y se
hicieron abominables como aquello que amaban. **11** La
gloria de Efraím se volará como un ave; ya no habrá
hijos, ni embarazo, ni concepción. **12** Y si criaren sus
hijos, los privaré de ellos para que no haya hombres;
pues ¡ay de ellos cuando Yo los abandone! **13** Efraím,
según vi, es otra Tiro, plantado en hermoso país, Efraím
sacará sus propios hijos para el matador. **14** ¡Dales,
Yahvé! ¿Qué les darás? ¡Dales senos estériles y pechos
enjutos! **15** Toda su maldad está en Gálgala; allí les

tomé aversión por la maldad de sus obras; los expulsaré de mi casa, no los amaré más; apóstatas son todos sus jefes. **16** Herido está Efraím, se ha secado su raíz, no dará más fruto; y si tuvieren hijos, Yo daré muerte a los amados (hijos) de su seno. **17** Los desechará mi Dios, porque no lo escucharon, e irán errantes entre las naciones.

10 Era Israel una vid frondosa, cargada de frutos; pero cuanto más abundó su fruto, tanto mayor fue el número de sus altares; cuanto mejor su tierra, tanto más riqueza hubo en sus massebas. **2** Está dividido su corazón, pagarán ahora sus culpas. Él hará pedazos sus altares, destruirá sus massebas. **3** Entonces dirán: "No tenemos rey porque no tememos a Yahvé, y ¿qué podrá hacer el rey por nosotros?" **4** Hablan vanas palabras, juran en falso, hacen pactos; por eso el juicio brota como ajenjo en los surcos del campo. **5** Los habitantes de Samaria están llenos de temor, por las novillas de Betaven; pues su pueblo llora por (el ídolo), y sus sacerdotes tiemblan por él porque queda desvanecida su gloria. **6** El ídolo mismo será llevado a Asiria, como presente para el rey vengador. Cubrirse de confusión Efraím, e Israel tendrá que avergonzarse de sus designios. **7** Destruida será Samaria, quedando su rey como un pedazo de madera sobre las aguas. **8** Serán destruidos los altos de Avén, el pecado de Israel; espinos y abrojos crecerán sobre sus altares. Entonces dirán a las montañas: ¡Cubridnos!; y a las colinas: ¡Caed sobre nosotros! **9** Desde los días de Gabaá, has pecado, oh Israel, allí han perseverado (en el pecado). ¿No los alcanzará en Gabaá la guerra contra los hijos de la maldad? **10** Según mi deseo los castigaré; se congregarán contra ellos los pueblos, para castigarlos por su doble maldad. **11** Efraím es una novilla bien adiestrada, que ama la trilla; mas Yo pondré (el yugo) sobre su hermosa cerviz. Unciré a Efraím, Judá tirará del arado, y Jacob abrirá los surcos. **12** Sembrad en justicia y segaréis los frutos de la misericordia. Cultivad vuestra tierra inculta, pues tiempo es de buscar a Yahvé hasta que venga, para derramar sobre vosotros la justicia. **13** Arasteis maldad, y cosechasteis iniquidad; comisteis el fruto de la mentira. Confiaste en tus propios planes, en la multitud de tus guerreros. **14** Por eso se levantará tumulto entre tu gente, y todas tus fortalezas serán destruidas, como Salmán destruyó a Bet-Arbel, en el día de la batalla; cuando la madre fue estrellada juntamente con los hijos. **15** Esto trajo sobre vosotros Betel, a causa de vuestra extrema maldad.

11 Al romper el alba no habrá más rey en Israel. Cuando Israel era niño, Yo lo amé, y de Egipto llamé a mi hijo. **2** Pero cuanto más se los llama, tanto más se alejan, sacrificando (víctimas) a los Baales, y quemando incienso a los ídolos, **3** Y fui Yo quien enseñé a andar a Efraím, Yo lo tomé de los brazos, pero ellos desconocieron que Yo los cuidaba. **4** Yo los atraje con lazos de hombre, con vínculos de amor; fui para ellos como quien alza el yugo de sobre sus quijadas, y me incliné para darles de comer. **5** (Israel) no volverá al país de Egipto, sino que el asirio será su rey, porque no han querido convertirse. **6** La espada caerá sobre sus ciudades, y consumirá sus barras, y las devorará, a causa de sus malos designios. **7** Mi pueblo tiende a alejarse de Mí; se lo llama hacia arriba, pero ninguno quiere alzar la mirada. **8** ¿Cómo te podré abandonar, oh Efraím? ¿Cómo podré entregarte, oh Israel? ¿Podré acaso tratarte como Adama, hacerte como a Seboím? Se conmueve mi corazón dentro de Mí, a la par que se inflama mi compasión. **9** No haré según el furor de mi ira, no volveré a destruir a Efraím; porque soy Dios, y no un hombre; soy el Santo que está en medio de ti; no vendré en ira. **10** Irán en pos de Yahvé, el cual rugirá como león; cuando Él levante su rugido, vendrán temblando sus hijos desde el occidente, **11** Vendrán temblando, cual ave, desde Egipto, y como paloma, desde la tierra de Asiria; y Yo los restituiré a sus casas, dice Yahvé. **12** Pero Efraím me tiene rodeado con mentiras, y la casa de Israel con fraude; Judá es infiel a su Dios, y al Santísimo, quien es tan fiel.

12 Efraím se apacienta de viento, y corre tras el viento del oriente, todo el día está aumentando las mentiras y los actos de violencia; hace pacto con Asiria, y a Egipto lleva aceite. **2** También contra Judá se querellará Yahvé, y castigará a Jacob conforme a su conducta; según sus obras le retribuirá. **3** En el seno materno suplantó a su hermano, y en su edad madura luchó con Dios. **4** Luchó con el ángel, y prevaleció; lloró y le pidió gracia. En Betel le halló, y allí habló con nosotros. **5** Yahvé que es el Dios de los ejércitos; Yahvé es su Nombre. **6** "Conviértete a tu Dios; guarda la misericordia y la justicia, y espera siempre en tu Dios". **7** Siendo mercader, que tiene en sus manos balanza falsa, se complace en engañar. **8** Dice Efraím: "Con todo, me he hecho rico, he adquirido riquezas; con todas mis ganancias no se hallará en mí culpa que sea pecado." **9** Yo soy Yahvé, tu Dios, desde la tierra de Egipto; Yo haré que habites otra vez en tiendas, como en días de la fiesta. **10** Yo hablé a los profetas, haciéndoles ver muchas visiones; por medio de los profetas me he manifestado en parábolas. **11** Si Galaad es vanidad, también ellos son vanidad. En Gálgala sacrifican toros, y sus altares son como montones de piedras en los surcos del campo. **12** Huyó Jacob al país de Siria, por una mujer Israel se hizo siervo, y por una esposa apacentó (ovejas). **13** Por mano de un profeta Yahvé sacó a Israel de Egipto, y lo salvó por medio de

un profeta. **14** Efraím ha provocado a su Señor con amargos pecados; por lo cual hará caer sobre él la sangre derramada, y le dará la paga por sus ultrajes.

13 Cuando hablaba Efraím temblaban (los otros), así se ensalzó en Israel, pero se hizo culpable por Baal, y murió. **2** Y ahora pecan más todavía; de su plata se han hecho imágenes fundidas, ídolos según su propio concepto, todos ellos obra de artífice; y a tales las dicen: "Sacrificadores de hombres besan a becerros." **3** Por eso serán como la nube de la mañana, y como el rocío matutino que desaparece, como el tamo que el viento se lleva de la era, y como el humo que sale por la ventana. **4** Pero Yo soy Yahvé, tu Dios, desde la tierra de Egipto, y tú no has de reconocer a otro Dios fuera de Mí; no hay otro salvador sino Yo. **5** Yo te conocí en el desierto, en la tierra de sequedad. **6** Se saciaron de sus pastos, se hartaron, y se engrió su corazón, por eso me echaron en olvido. **7** Mas Yo seré para ellos como león, cual leopardo acecharé en el camino. **8** Me precipitaré sobre ellos como una osa privada de sus cachorros; destrozaré hasta la envoltura de su corazón, y los devoraré allí cual león; las fieras del campo los despedazarán. **9** Tu ruina, oh Israel, viene de ti, y solo de Mí tu socorro. **10** ¿Dónde está tu rey que te salve en todas tus ciudades? ¿Y tus jueces, puesto que dijiste: "Dame rey y príncipes"? **11** Yo te doy rey en mi ira, y te lo quito en mi indignación. **12** Atada está la iniquidad de Efraím, y bien guardado su pecado. **13** Dolores de parturienta vendrán sobre él; es un hijo necio, pues no sale a luz al abrirse la matriz. **14** Yo los rescataré del poder del scheol, los redimiré de la muerte. ¿Dónde están tus plagas, oh muerte? ¿dónde tu destrucción, oh scheol? Mis ojos no ven arrepentimiento alguno. **(Sheol h7585)** **15** Aunque (Efraím) crezca entre sus hermanos, vendrá un viento solano, un soplo de Yahvé; del desierto saldrá, y se secará su fuente, se agotará su manantial; y será saqueado su tesoro, todo cuanto tiene de precioso. **16** Samaria será castigada, porque se ha rebelado contra su Dios; caerán a espada; serán estrellados sus niños, y será abierto el vientre de sus mujeres encintas.

14 ¡Conviértete, oh Israel, a Yahvé tu Dios, porque has caído por tu iniquidad! **2** ¡Reflexionad y volveos a Yahvé! Decidle: ¡Quita Tú toda iniquidad y acepta lo que es bueno! Y te tributaremos los sacrificios de nuestros labios. **3** No nos salvará Asiria, ya no montaremos en caballos; no llamaremos en adelante dioses nuestros a las hechuras de nuestras manos; pues en Ti halla misericordia el huérfano. **4** Yo sanaré sus infidelidades; los amaré por pura gracia; porque mi ira se habrá apartado de ellos. **5** Seré como rocío para Israel; brotará como el lirio y echará raíces como el Líbano. **6** Sus ramas se extenderán, será su lozanía como la del olivo, y su fragancia como la del Líbano. **7** Volverán y se sentarán bajo su sombra, crecerán como el trigo, y florecerán como la vid, y su fama será como la del vino del Líbano. **8** Entonces (dirá) Efraím: "¿Qué tengo yo que ver ya con los ídolos?" Y Yo le responderé, y lo veré como abeto verde. ¡De Mí saldrán tus frutos! **9** ¿Quién es el sabio que esto comprenda, el hombre inteligente que lo conozca? Porque rectos son los caminos de Yahvé, y los justos andan por ellos; mas los prevaricadores hallan en ellos su ruina.

Joel

1 Palabra de Yahvé que llegó a Joel, hijo de Fatuel: **2** Oídlo, oh ancianos, y prestad oídos, habitantes todos del país. ¿Ha sucedido cosa semejante en vuestros días, o en los días de vuestros padres? **3** Contádselo a vuestros hijos, y vuestros hijos a los hijos suyos, y los hijos de estos a la otra generación. **4** Lo que dejó la (langosta) gazam, lo devoró la arbeh, y lo que dejó la arbeh, lo devoró la yélek, y lo que dejó la yélek, lo devoró la chasil. **5** Despertad, oh ebrios, y llorad; y aullad, todos los bebedores de vino, porque se ha quitado de vuestra boca el mosto. **6** Pues ha subido contra mi tierra un pueblo fuerte e innumerable; sus dientes son dientes de león, y sus mandíbulas, mandíbulas de leona. **7** Ha convertido mi viña en un desierto, y destrozado mis higueras; las descortezó completamente, y las dejó derribadas; sus ramas se han vuelto blancas. **8** ¡Laméntate, cual joven esposa, que se ciñe de saco por el esposo de su juventud! **9** Falta la ofrenda y la libación en la Casa de Yahvé; los sacerdotes, ministros de Yahvé, están de duelo. **10** El campo asolado, la tierra en luto, porque devastados están los trigales, se secó el vino, falta el aceite. **11** Confundíos, labradores; ululad, viñadores, por el trigo y la cebada, porque la cosecha del campo ha sido destruida. **12** Las viñas agostadas, la higuera marchita; el granado, la palmera y el manzano, todos los árboles del campo se han secado; no hay más alegría entre los hijos de los hombres. **13** Ceñíos, sacerdotes, y plañid; lanzad gritos, ministros del altar; venid, pasad la noche en sacos, oh ministros de mi Dios, pues ha desaparecido de la Casa de vuestro Dios la ofrenda y la libación. **14** Promulgad un ayuno, convocad una solemne asamblea; congregad a los ancianos y a todos los habitantes del país en la Casa de Yahvé, vuestro Dios; y clamad a Yahvé: **15** "¡Ay del día!", pues cercano está el día de Yahvé, como ruina vendrá de parte del Todopoderoso. **16** ¿Acaso no ha desaparecido ante nuestros ojos el alimento, lo mismo que el gozo y la alegría de la Casa de nuestro Dios? **17** Se pudrieron los granos debajo de sus terrones; los graneros se hallan exhaustos, vacías las trojes, por haberse secado el trigo. **18** ¡Cómo gimen las bestias! Andan errando los hatos de ganado porque no tienen pasto, y también los rebaños de ovejas están pereciendo. **19** A Ti, oh Yahvé, levanto mi clamor, porque el fuego ha consumido las dehesas del desierto, y la llama ha abrasado todos los árboles del campo. **20** Hasta los animales del campo braman hacia Ti, porque están secas las corrientes de agua y el fuego ha devorado los pastizales del desierto.

2 Tocad la trompeta en Sión, dad la voz de alarma en mi santo monte. Tiemblen los moradores todos de la tierra, porque viene el día de Yahvé; ya está cerca. **2** Día de oscuridad y de densas tinieblas, día de nubes y de sombras espesas. Como la aurora sobre las montañas, así se derrama un pueblo numeroso y fuerte, tal como nunca ha existido desde el principio, ni existirá después de él en el transcurso de las generaciones. **3** Delante de él va fuego devorador, y en pos de él llama abrasadora. Delante de él la tierra es como un jardín de Edén, y detrás de él un desierto, una desolación. No hay quien pueda librarse de su poder. **4** Su aspecto es como el aspecto de caballos, y como jinetes, así corren. **5** Saltan sobre las cimas de las montañas con un estruendo semejante al de los carros; su ruido es como el crepitar de llamas de fuego que devoran la paja; y como un pueblo fuerte, así se ordenan para batalla. **6** A su presencia se estremecen las naciones y todas las caras se ponen pálidas. **7** Corren como campeones, como hombres de guerra escalan el muro, marchan cada cual por su senda, sin desviarse de su camino. **8** No se empujan unos a otros, cada uno sigue su rumbo; y aun cayendo sobre espadas no se hacen daño. **9** Asaltan la ciudad, corren por el muro, escalan las casas, entran por las ventanas como el ladrón. **10** Ante ellos tiembla la tierra, se conmueve el cielo; el sol y la luna se oscurecen, y las estrellas pierden su resplandor. **11** Yahvé hace resonar su voz al frente de sus batallones, pues muy grande es su ejército, y fuertes son los que ejecutan sus órdenes. Porque grande es el día de Yahvé y muy terrible, ¿quién podrá soportarlo? **12** Ahora, pues, dice Yahvé, convertíos a Mí de todo vuestro corazón; con ayuno, con llanto y plañido. **13** Rasgad vuestros corazones, y no vuestros vestidos, y volveos a Yahvé, vuestro Dios; porque Él es benigno y misericordioso, tardo para airarse y de mucha clemencia, y le duele el mal. **14** ¿Quién sabe si volviéndose no se arrepentirá, y dejará tras sí bendición, ofrenda y libación para Yahvé, vuestro Dios? **15** Tocad la trompeta en Sión, promulgad un ayuno, convocad una solemne asamblea. **16** Congregad al pueblo, convocad a junta; reunid a los ancianos, juntad a los párvulos y los niños de pecho; salga de su cámara el joven esposo, y de su tálamo la esposa. **17** Entre el pórtico y el altar lloren los sacerdotes, ministros de Yahvé, y digan: "¡Apiádate, Yahvé, de tu pueblo, y no abandones al oprobio la herencia tuya, entregándolos al dominio de los gentiles. ¿Por qué ha de decirse entre las naciones: ¿Dónde está su Dios?" **18** Yahvé ardiendo en celos por su tierra, se ha compadecido de su pueblo; **19** y respondiendo dice Yahvé a su pueblo: Mirad, Yo os enviaré trigo, vino y aceite, y os saciaréis con ello; y no os haré ya más objeto de oprobio entre las naciones.

20 Alejaré de vosotros a aquel (que viene) del norte, y lo empujaré hacia una tierra árida y desierta, su vanguardia hacia el mar oriental, y su retaguardia hacia el mar occidental; y subirá su fetidez y se alzará su hedor, por haber obrado con soberbia. **21** No temas, tierra, gózate y alégrate, porque Yahvé ha hecho cosas maravillosas. **22** No temáis, animales del campo; pues reverdecen los pastos del desierto; los árboles dan su fruto, y la higuera y la vid sus riquezas. **23** Saltad de gozo, hijos de Sión, y regocijaos en Yahvé, vuestro Dios; porque Él os dará al Maestro de la justicia; y hará caer sobre vosotros las lluvias, la lluvia temprana y la tardía, como anteriormente. **24** Se llenarán de trigo las eras, y los lagares rebosarán de vino y de aceite. **25** Os compensaré los años que comió la (langosta), la arbeh, la yélek, la chasil y la gazam, mi gran ejército que envié contra vosotros. **26** Comeréis hasta saciaros, y alabaréis el Nombre de Yahvé, vuestro Dios, que ha hecho maravillas en favor de vosotros; y nunca jamás será confundido mi pueblo. **27** Sabréis que en medio de Israel estoy Yo, y que Yo soy Yahvé, vuestro Dios, y que no hay otro; y jamás será avergonzado el pueblo mío. **28** Después de esto, derramaré mi Espíritu sobre toda carne; profetizarán vuestros hijos y vuestras hijas; vuestros ancianos tendrán sueños, y vuestros jóvenes verán visiones. **29** Aun sobre los siervos y las siervas derramaré mi Espíritu en aquellos días. **30** Haré prodigios en el cielo y en la tierra; sangre y fuego y columnas de humo. **31** El sol se convertirá en tinieblas, y la luna en sangre, antes que llegue el grande y terrible día de Yahvé. **32** Y sucederá que todo aquel que invocare el Nombre de Yahvé será salvo. Porque, como dijo Yahvé, habrá salvación en el monte Sión y en Jerusalén, y entre los restos que habrá llamado Yahvé.

3 Pues he aquí que en aquellos días y en aquel tiempo, cuando Yo repatriare a los cautivos de Judá y de Jerusalén, **2** congregaré a todos los gentiles y los haré bajar al valle de Josafat; y allí disputaré con ellos en favor de mi pueblo e Israel, la herencia mía, que ellos esparcieron entre las naciones, repartiéndose entre sí mi tierra. **3** Echaron suertes sobre mi pueblo, y dieron un muchacho por una prostituta; y vendieron una doncella por vino para beber. **4** En fin ¿qué sois vosotros para Mí, oh Tiro y Sidón, y todas las regiones de Filistea? ¿Por ventura queréis vengaros de Mí? Si queréis vengaros de Mí, ligera y prontamente haré recaer vuestra maldad sobre vuestra cabeza. **5** Porque tomasteis mi plata y mi oro, y os llevasteis a vuestros templos mis joyas preciosas, **6** y vendisteis los hijos de Judá y los de Jerusalén a los griegos, llevándolos lejos de su país. **7** He aquí que Yo los suscitaré del lugar donde los vendisteis, y haré recaer vuestra maldad sobre vuestra cabeza. **8** Venderé vuestros hijos y vuestras hijas en mano de los hijos de Judá, que los venderán a los sabeos, gente lejana; pues (así) ha hablado Yahvé. **9** Proclamad esto entre los gentiles; preparaos para la guerra, despertad a los valientes. Vengan y suban todos los hombres de guerra. **10** Forjad espadas de vuestros azadones, y lanzas de vuestras hoces; diga el débil: "Yo soy fuerte." **11** Apresuraos y venid, gentes todas de en derredor, y congregaos; ¡y Tú, Yahvé, conduce allí tus campeones! **12** ¡Levántense y asciendan los gentiles al valle de Josafat! porque allí me sentaré para juzgar a todos los gentiles a la redonda. **13** Echad la hoz, porque la mies está ya madura, venid y pisad, porque lleno está el lagar; se desbordan las tinas; pues su iniquidad es grande. **14** Muchedumbres, muchedumbres hay en el valle de la Sedición, porque se acerca el día de Yahvé en el valle de la Sedición. **15** El sol y la luna se oscurecen, y las estrellas pierden su resplandor. **16** Yahvé ruge desde Sión, y desde Jerusalén hace oír su voz; y tiemblan el cielo y la tierra. Mas Yahvé es el refugio de su pueblo, y la fortaleza de los hijos de Israel. **17** Entonces conoceréis que Yo soy Yahvé, vuestro Dios, que habito en Sión, mi santo monte. Jerusalén será santa, y ya no pasarán por ella los extraños. **18** En aquel día los montes destilarán mosto, y manarán leche los collados; todos los torrentes de Judá correrán llenos de agua, y de la Casa de Yahvé saldrá una fuente que regará el valle de las Acacias. **19** Egipto será una desolación, y Edom un desierto abandonado, a causa de la opresión (que infligieron) a los hijos de Judá; pues derramaron sangre inocente en su tierra. **20** Mas Judá quedará habitada por siempre, y Jerusalén de generación en generación. **21** Y Yo vengaré la sangre de ellos, que no había sido vengada. Y Yahvé morará en Sión.

Amós

1 Palabras de Amós, de los pastores de Tecoa, (o sea), visiones que tuvo en orden a Israel, en los días de Ocías, rey de Judá, y en los días de Jeroboam, hijo de Joás, rey de Israel; dos años antes del terremoto. **2** Dijo: "Ruge Yahvé desde Sión, desde Jerusalén hace oír su voz; estarán de luto los pastos de los pastores, y se secará la cumbre del Carmelo." **3** Así dice Yahvé: "Por tres pecados de Damasco, y por cuatro, no le doy perdón: Porque trillaron a Galaad con trillos de hierro, **4** enviaré fuego contra la casa de Hazael, que consumirá los palacios de Benhadad, **5** quebraré los cerrojos de Damasco, extirparé del valle de Avén a los habitantes y de Bet-Edén a aquel que empuña el cetro; y el pueblo de Siria irá cautivo a Kir", dice Yahvé. **6** Así dice Yahvé: "Por tres pecados de Gaza, por cuatro, no le doy perdón: Porque se llevaron muchedumbres de cautivos para entregarlos a Edom, **7** enviaré fuego contra los muros de Gaza, que devorará sus palacios; **8** exterminaré de Azoto a los habitantes, y de Ascalón al que empuña el cetro; volveré mi mano contra Acarón, y perecerá el resto de los filisteos", dice Yahvé, el Señor. **9** Así dice Yahvé: "Por tres pecados de Tiro, y por cuatro, no le doy perdón: Porque entregaron a Edom muchedumbres de cautivos, y no se acordaron de la fraternal alianza, **10** enviaré fuego contra los muros de Tiro, que devorará sus palacios." **11** Así dice Yahvé: "Por tres pecados de Idumea, y por cuatro, no le doy perdón: Porque persiguió, espada en mano, a su hermano, ahogando la compasión, y porque en su ira no dejó de destrozar, guardando para siempre su rencor, **12** enviaré fuego contra Temán, que devorará los palacios de Bosra." **13** Así dice Yahvé: "Por tres pecados de los ammonitas, y por cuatro, no les doy perdón: Porque para extender sus términos rajaron a las encintas de Galaad, **14** encenderé un fuego sobre los muros de Rabbá, que devorará sus palacios, entre los alaridos del día de la batalla, en medio del torbellino en el día de la tempestad; **15** y su rey irá al cautiverio, él y sus príncipes juntamente", dice Yahvé.

2 Así dice Yahvé: "Por tres pecados de Moab, y por cuatro, no le daré perdón: Porque quemó los huesos del rey de Edom, hasta calcinarlos, **2** enviaré fuego contra Moab, que devorará los palacios de Kiryat; y morirá Moab con estruendo, entre alaridos y sonido de trompeta. **3** Exterminaré a su juez de en medio de él, y junto con él mataré a todos sus príncipes", dice Yahvé. **4** Así dice Yahvé: "Por tres pecados de Judá, y por cuatro, no le doy perdón: Porque han desechado la ley de Yahvé, despreciando sus mandamientos, y porque se dejaron extraviar por sus mentiras tras las cuales anduvieron sus padres, **5** enviaré fuego contra Judá, que devorará los palacios de Jerusalén." **6** Así dice Yahvé: "Por tres pecados de Israel, y por cuatro, no le doy perdón: Porque venden al justo por dinero, y al pobre por un par de sandalias; **7** porque aplastan sobre el polvo de la tierra la cabeza de los desvalidos, y tuercen el camino de los humildes; porque un hijo y su padre se llegan a la misma joven, profanando mi santo Nombre; **8** porque sobre las ropas tomadas en prenda se acuestan al lado de todo altar, y en la casa de su dios beben el vino de aquellos a quienes han condenado. **9** Y con todo, soy Yo quien extermine ante ellos a los amorreos, altos como cedros y fuertes como encinas. Yo destruí su fruto de la parte de arriba, y sus raíces de la parte de abajo. **10** Soy Yo asimismo quien os saqué de la tierra de Egipto, y os conduje por el desierto durante cuarenta años, para que heredarais el país de los amorreos. **11** Yo suscité profetas entre vuestros hijos, y nazareos entre vuestros jóvenes. ¿No es así, oh hijos de Israel?", dice Yahvé. **12** "Vosotros disteis de beber vino a los nazareos, y a los profetas les mandasteis: «No profeticéis». **13** He aquí que os haré crujir, como cruje el carro cargado de gavillas. **14** Ni el hombre más ligero será capaz de huir, el fuerte no tendrá más fuerza, y el valiente no podrá salvarse. **15** No resistirá el que maneja el arco, y el ligero de pies no escapará; ni podrá ponerse en salvo el de a caballo. **16** En aquel día el más valeroso entre los valientes huirá desnudo", dice Yahvé.

3 Oíd esta palabra que Yahvé ha pronunciado acerca de vosotros, oh hijos de Israel, acerca de toda la familia que Yo saqué de la tierra de Egipto, diciendo: **2** "De todas las tribus de la tierra solo conocí a vosotros; por eso os visitaré por todas vuestras maldades. **3** ¿Pueden acaso dos ir juntos sin estar de acuerdo? **4** ¿Por ventura brama el león en el bosque si no tiene presa? ¿Alza su rugido el leoncillo desde su cubil si nada ha apresado? **5** ¿Caerá el pájaro en el lazo sobre la tierra, sin ponérsele cebo? ¿Quién levanta el lazo desde el suelo sin estar de acuerdo? **6** ¿Se toca acaso la trompeta en la ciudad sin que se estremezca el pueblo? ¿Habrá calamidad en alguna ciudad sin disposición de Yahvé? **7** Pues Yahvé, el Señor, no hará nada sin revelar su secreto a sus siervos los profetas. **8** Si ruge el león, ¿quién no temerá? Si habla Yahvé, el Señor, ¿quién no profetizará? **9** Pregonadlo en los palacios de Azoto y en los palacios del país de Egipto, y decid: "Congregaos en los montes de Samaria, y ved la enorme inmoralidad en medio de ella, y las violencias que allí se cometen." **10** No saben hacer lo justo, dice Yahvé; amontonan en sus palacios rapiña y robo. **11** Por lo cual, así dice Yahvé, el Señor: "El enemigo rodeará

el país y te quitará tu fuerza, y saqueados serán tus palacios." **12** Así dice Yahvé: "Como el pastor arranca de la boca del león dos patas o la punta de una oreja, así serán salvados los hijos de Israel que se hallan en Samaria, en el ángulo del diván o sobre un lecho damasquino. **13** Oíd y dad testimonio contra la casa de Jacob, dice Yahvé, el Señor, el Dios de los ejércitos. **14** Porque el día que Yo castigare las prevaricaciones de Israel, (lo) castigaré también por los altares de Betel, y serán rotos los cuernos del altar y caerán a tierra. **15** Destruiré las casas de invierno juntamente con las casas de verano; quedarán arrasados los palacios de marfil, y desaparecerán muchas casas", dice Yahvé.

4 Escuchad esta palabra, vacas de Basán, que vivís en el monte de Samaria; que oprimís a los desvalidos y holláis a los pobres, y decís a vuestros señores: "Traed y beberemos." **2** Juró Yahvé, el Señor, por su santidad: "He aquí que os sobrevendrán días en que os sacarán con ganchos, y a las últimas de entre vosotras con anzuelos de pesca. **3** Y os evadiréis por las brechas, una tras otra; y seréis arrojadas a Harmón", dice Yahvé. **4** Id a Betel a pecar, y a Gálgala para aumentar las prevaricaciones; ofreced cada mañana vuestros sacrificios, y cada tres días vuestros diezmos. **5** Haced con pan fermentado sacrificios de alabanza, pregonad ofrendas voluntarias, proclamadlas; porque así lo queréis, oh hijos de Israel, dice Yahvé, el Señor. **6** "En todas vuestras ciudades os he dejado con los dientes limpios, y faltos de pan en todos vuestros lugares; y con todo no os habéis convertido a Mí", dice Yahvé. **7** "Yo detuve asimismo las lluvias cuando aún faltaban tres meses para la siega, hice que lloviese sobre una ciudad, y que no lloviese sobre otra; una parte del campo tuvo lluvia, y la otra quedó sin lluvia y se secó. **8** Iban dos o tres ciudades a otra ciudad para beber agua, sin poder saciarse; pero no os habéis convertido a Mí", dice Yahvé. **9** "Os herí con tizón y con añublo; la langosta devoró la multitud de vuestros huertos y de vuestras viñas, de vuestras higueras y de vuestros olivos, y con todo no os habéis convertido a Mí", dice Yahvé. **10** "Envié contra vosotros la peste, como contra Egipto; hice morir al filo de la espada a vuestros jóvenes; fueron apresados vuestros caballos, e hice subir el hedor de vuestros campamentos a vuestras narices; pero no os habéis convertido a Mí", dice Yahvé. **11** "Os trastorné como trastornó Dios a Sodoma y Gomorra; y fuisteis como tizón arrebatado de un incendio: y con todo no os habéis convertido a Mí", dice Yahvé. **12** Por eso, así te trataré, oh Israel; y ya que esto haré contigo; prepárate para salir al encuentro de tu Dios, oh Israel. **13** Porque Él es quien formó las montañas y creó los vientos; Él es quien manifiesta al hombre su pensamiento, convierte la aurora en tinieblas anda sobre los montes de la tierra. Yahvé, Dios de los ejércitos, es su Nombre.

5 Escuchad estas palabras que profiero como lamentación sobre vosotros, oh casa de Israel: **2** Cayó, no volverá a levantarse más la virgen de Israel; echada ha sido sobre su tierra, no hay quien la levante. **3** Porque así dice Yahvé, el Señor: "La ciudad que mandaba a la guerra mil hombres, quedará reducida a cien, y la que mandaba cien, se quedará con diez en la casa de Israel." **4** Porque así dice Yahvé a la casa de Israel: "¡Buscadme y viviréis! **5** No busquéis a Betel, ni vayáis a Gálgala, ni paséis a Bersabee; pues Gálgala irá al cautiverio, sin falta, y Betel será reducida a la nada." **6** Buscad a Yahvé y viviréis, no sea que penetre como fuego en la casa de José y la devore, sin que haya en Betel quien lo apague. **7** Vosotros tornáis el derecho en ajenjo, y echáis por tierra la justicia. **8** Él hizo las Pléyades y Orión; Él convierte en aurora las más densas tinieblas; y muda el día en noche; Él llama las aguas del mar, y las derrama sobre la tierra, Yahvé es su Nombre. **9** Él trae la ruina sobre los fuertes, y la destrucción sobre la ciudad fortificada. **10** Mas ellos odian al censor en la puerta, y aborrecen al que habla rectamente. **11** Por tanto, ya que pisoteáis al débil y recibís de él tributo de trigo, no habitaréis las casas que habéis edificado de piedras talladas, y aunque habéis plantado viñas deliciosas, no beberéis su vino. **12** Pues Yo sé la multitud de vuestros crímenes y cuan graves pecados habéis cometido vosotros, que oprimís al justo, aceptáis cohecho y torcéis (el derecho) de los pobres ante los tribunales. **13** Por eso el sabio se calla en este tiempo, pues es un tiempo malo. **14** Buscad el bien, y no el mal, para que tengáis vida y así Yahvé de los ejércitos; estará con vosotros, como lo decís. **15** Aborreced el mal, y amad el bien, y restableced la justicia en el foro; quizás Yahvé, el Dios de los ejércitos, se apiade del resto de José. **16** Por lo cual, así dice Yahvé, el Dios de los ejércitos, el Señor: En todas las plazas habrá llantos, y en todas las calles dirán: «¡Ay, ay!» Llamarán a duelo a los labradores, y a hacer lamentación a los que saben plañir. **17** En todas las viñas habrá llantos, porque Yo pasaré por en medio de ti, dice Yahvé. **18** ¡Ay de los que desean el día de Yahvé! ¿Qué será para vosotros el día de Yahvé? Será día de tinieblas, y no de luz. **19** Será como si un hombre huyendo de un león da con un oso; o si entrando en una casa, al apoyar su mano en la pared, es mordido por una culebra. **20** ¿No es acaso tiniebla el día de Yahvé, y no luz, densa oscuridad sin resplandor alguno? **21** "Yo aborrezco y desecho vuestras fiestas, y no me agradan vuestras asambleas solemnes. **22** Cuando me presentéis holocaustos y oblaciones, no los gustaré, ni miraré vuestros sacrificios de (animales)

cebados. **23** ¡Aparta de Mí el ruido de tus cantos! No
quiero escuchar las melodías de tu salterio. **24** ¡Corra,
al contrario, el juicio como agua, y la justicia como
torrente perenne! **25** ¿Acaso me ofrecisteis sacrificios
y ofrendas durante los cuarenta años en el desierto,
oh casa de Israel? **26** Antes bien, llevasteis a Sikkut,
vuestro rey, y a Quiyún, vuestras imágenes, la estrella
de vuestro dios, que os habíais fabricado. **27** Por eso
os llevaré cautivos mas allá de Damasco", dice Yahvé,
cuyo Nombre es Dios de los ejércitos.

6 ¡Ay de los que viven tranquilos m Sión y confiados
en el monte de Samaria, los magnates del primero
de los pueblos, a los cuales acude la casa de Israel! **2**
Pasad a Calné, y ved; y de allí id adelante a Hamat
la grande; y bajad a Gat de los filisteos. ¿Superan
ellas acaso a estos reinos? ¿o es más espacioso su
territorio que el vuestro? **3** Vosotros queréis alejar el
día aciago, y aceleráis el imperio de la violencia. **4**
Duermen en divanes de marfil y se tienden sobre sus
lechos; comen corderos del rebaño, y novillos sacados
del establo. **5** Cantan a gritos al son de la cítara, e
inventan, como David, instrumentos músicos. **6** Beben
vino en copones, y se ungen con el óleo más exquisito,
sin compadecerse del quebranto de José. **7** Por eso
irán ahora al cautiverio, los primeros de los deportados,
y desaparecerá la batahola de los banqueteadores. **8**
Yahvé, el Señor ha jurado por sí mismo —oráculo del
Dios de los ejércitos—. "Aborrezco la gloria de Jacob,
y detesto sus palacios; entregaré la ciudad y cuanto
contiene." **9** Si quedaren diez hombres en una casa,
también ellos morirán. **10** Llevará (al muerto) su tío, el
cual ha de quemarlo; y sacando de la casa los huesos
dirá al que está en el fondo de la casa: "¿Queda algún
otro?" Y él responderá: "No hay más." Y (el primero)
replicará: "¡Cállate! porque no hay que mencionar el
Nombre de Yahvé." **11** Pues he aquí que Yahvé da la
orden, y herirá la casa grande con hendiduras, y la
casa chica con quebraduras. **12** ¿Corren acaso los
caballos por las peñas? ¿O se puede arar (allí) con
bueyes? Así vosotros trocáis en veneno el juicio, y el
fruto de justicia en ajenjo; **13** os regocijáis en lo que
es nada, diciendo: "¿No nos hemos hecho poderosos
con nuestra propia fuerza?" **14** "Mas he aquí que voy a
suscitar contra vosotros, una nación, oh casa de Israel
—oráculo de Yahvé, Dios de los ejércitos—, (un pueblo)
que os oprimirá desde la entrada de Hamat hasta el
torrente del Arabá.

7 Yahvé, el Señor, me mostró esto: He aquí que Él
criaba langostas al comenzar a crecer la hierba
tardía; la hierba tardía (que brota) después de la siega
del rey. **2** Y después que hubieron acabado de comer
la hierba de la tierra, dije yo: "Yahvé, Señor, perdona, te
ruego, ¿cómo podrá restablecerse Jacob siendo como
es tan pequeño?" **3** Y Yahvé se arrepintió de esto, y
dijo Yahvé: "No será así." **4** Yahvé, el Señor, me mostró
también esto: He aquí que Yahvé, el Señor, llamaba al
fuego para ejercer su justicia; y este devoró el gran
abismo, e iba a devorar la herencia (del Señor). **5**
Dije yo: "Yahvé, Señor, cesa, te ruego, ¿cómo podrá
subsistir Jacob siendo como es tan pequeño?" **6** Y se
arrepintió Yahvé de esto, y dijo Yahvé, el Señor: "No
será así." **7** También me mostró esto: Estaba el Señor
junto a un muro hecho a plomo y en su mano tenía
la plomada. **8** Y Yahvé me dijo: "¿Qué es lo que ves,
Amós?" Yo respondí: "Una plomada." Y dijo el Señor:
"He aquí que Yo aplicaré la plomada en medio de Israel,
mi pueblo; ya no lo perdonaré más. **9** Serán devastados
los lugares altos de Isaac y destruidos los santuarios de
Israel, y me levantaré con la espada contra la casa de
Jeroboam." **10** Amasías, sacerdote de Betel, envió a
decir a Jeroboam, rey de Israel: Amós conspira contra
ti en medio de la casa de Israel; no puede la tierra
soportar todo cuanto dice. **11** Porque así dice Amós:
"Jeroboam morirá al filo de la espada, e Israel será
llevado al cautiverio, lejos de su país." **12** Y Amasías
dijo a Amós: "Vete, vidente, y huye a la tierra de Judá;
come allí tu pan, y allí podrás profetizar. **13** pero no
vuelvas a profetizar en Betel; porque es un santuario
del rey y una casa real." **14** Respondió Amós y dijo a
Amasías: "Yo no soy profeta, ni discípulo de profeta; soy
pastor de ganado, y cultivo sicómoros. **15** Pero Yahvé
me tomó de detrás del rebaño, y me dijo Yahvé: «Ve y
profetiza a Israel mi pueblo». **16** Y ahora, escucha la
palabra de Yahvé: Tú me dices: «No profetices contra
Israel, ni profieras oráculos contra la casa de Isaac». **17**
Por eso, así dice Yahvé: «Tu mujer será prostituida en
la ciudad, tus hijos y tus hijas a espada caerán, tu tierra
será repartida con la cuerda de medir, tú morirás en
tierra inmunda, e Israel será llevado al cautiverio fuera
de su país»."

8 Yahvé, el Señor, me mostró esto: Veía un canasto
de fruta madura; **2** Y Él dijo: "¿Qué es lo que ves,
Amós?" Respondí: "Un canasto de fruta madura." Y
Yahvé me dijo: "Ha llegado el fin de Israel, mi pueblo;
ya no lo perdonaré. **3** En aquel día los cantares en
el palacio se convertirán en aullidos —oráculo de
Yahvé—, habrá muchos cadáveres, y en todo lugar se
los arrojará en silencio. **4** ¡Oíd esto, los que os tragáis
al pobre, y hacéis perecer a los humildes de la tierra,
5 diciendo: «¿Cuándo pasará el novilunio para que
vendamos el trigo, y el sábado, para que abramos los
graneros? Achicaremos la medida y agrandaremos el
peso, y falsearemos la balanza para engañar. **6** Así
compraremos por dinero al pobre, y al menesteroso
por un par de sandalias, y venderemos hasta las

ahechaduras del trigo». **7** Ha jurado Yahvé por la gloria de Jacob: Jamás me olvidaré de cuanto ha hecho. **8** ¿No ha de estremecerse por esto la tierra, y no se enlutarán todos sus moradores? ¿No se alzará toda ella como el Nilo, se levantará y se abajará como el río de Egipto? **9** En aquel día, dice Yahvé, el Señor, haré que se ponga el sol al mediodía, y en pleno día cubriré de tinieblas la tierra. **10** Convertiré en duelo vuestras fiestas, y en llantos todos vuestros cantares; echaré el cilicio sobre todos los lomos, y haré calvas todas las cabezas; traeré sobre el (país) luto, como por un hijo único, y su fin será como un día amargo. **11** He aquí que vienen días, dice Yahvé, el Señor, en que enviaré hambre sobre la tierra; no hambre de pan, ni sed de agua, sino de oír las palabras de Yahvé. **12** Andarán errantes de mar a mar, y discurrirán del norte al oriente, en busca de la palabra de Yahvé, mas no la hallarán. **13** En aquel día desfallecerán de sed las hermosas doncellas y los jóvenes, **14** que juran por el pecado de Samaria diciendo: "¡Por la vida de tu dios, oh Dan!", y: "¡Por el camino de Bersabee!" Caerán y no se levantarán nunca jamás.

9 Vi al Señor junto al altar, y dijo: "Da un golpe al capitel, y se sacudirán los umbrales. Y hazlos pedazos sobre las cabezas de todos ellos; y a los que de ellos quedaren los mataré Yo a espada. Ninguno de ellos logrará escapar, y de los que huyeren no se salvará hombre alguno. **2** Si penetrasen hasta el scheol, de allí los sacaría mi mano, y si subiesen hasta el cielo, de allí los haría descender. **(Sheol h7585)** **3** Aunque se escondiesen en la cumbre del Carmelo, allí los buscaría y los sacaría; y si se ocultasen a mis ojos en el fondo del mar, allí, por orden mía, los mordería la serpiente. **4** Y cuando vayan al cautiverio delante de sus enemigos, mandaré allí la espada que los mate; y tendré fijos sobre ellos mis ojos para mal, y no para bien." **5** El Señor, Yahvé de los ejércitos, toca la tierra, y ella se derrite; se ponen de duelo todos sus moradores, y se levanta toda ella como el Nilo, para abajarse como el río de Egipto. **6** Él edificó en el cielo su solio y fundó su bóveda sobre la tierra; Él llama a las aguas del mar, y las derrama sobre la superficie de la tierra; Yahvé es su nombre. **7** "¿No sois acaso para Mí como los etíopes, oh hijos de Israel? —oráculo de Yahvé. ¿No hice Yo subir a Israel de la tierra de Egipto, a los filisteos de Caftor, y a los arameos de Kir? **8** He aquí que los ojos del Señor Yahvé se dirigen hacia el reino pecador. Lo voy a destruir de sobre la faz de la tierra; pero no destruiré del todo la casa de Jacob, dice Yahvé. **9** Pues he aquí que daré la orden y zarandearé a la casa de Israel en medio de todos los pueblos, como se zarandea (el trigo) con la criba; y no caerá por tierra un solo granito. **10** Al filo de la espada morirán todos los pecadores de mi pueblo, los que dicen: «No nos tocará, ni vendrá sobre nosotros el mal». **11** En aquel día levantaré el tabernáculo de David, que está por tierra; repararé sus quiebras y alzaré sus ruinas, y lo reedificaré como en los días antiguos, **12** para que sean dueños de los restos de Edom, y de todas las naciones sobre las cuales ha sido invocado mi Nombre, dice Yahvé, que hace esto. **13** He aquí que vienen días, dice Yahvé, en que al arador le seguirá el segador, y al que pisa las uvas el que esparce la semilla; los montes destilarán mosto, y todas las colinas abundarán de fruto. **14** Y haré que regresen los cautivos de Israel, mi pueblo; edificarán las ciudades devastadas, y las habitarán, plantarán viñas y beberán su vino; harán huertos y comerán su fruto. **15** Yo los plantaré en su propio suelo; y no volverán a ser arrancados de su tierra, que Yo les he dado, dice Yahvé, tu Dios.

Abdías

1 Visión de Abdías: Así dice Yahvé, el Señor, acerca de Edom: Hemos oído una palabra de Yahvé, y un mensajero ha sido enviado entre las naciones: "¡Adelante, levantémonos a hacerle la guerra!" **2** He aquí que te he hecho pequeño entre las naciones; eres sumamente despreciado. **3** La soberbia de tu corazón te ha engañado, pues habitas en las cavernas de la peña, en moradas muy altas, y dices en tu corazón: "¿Quién me hará descender a la tierra?" **4** Si te remontaras cual águila y pusieras tu nido entre las estrellas, de allí Yo te derribaría, dice Yahvé. **5** Si hubieran venido a ti ladrones o bandoleros de noche, ¡cómo te habrían devastado! Mas con todo, solo habrían robado lo que les faltaba. Y si hubieran venido a ti vendimiadores, ¿no habrían dejado por lo menos rebuscos? **6** ¡Cómo ha sido escudriñado Esaú! ¡Cómo han sido registrados sus escondrijos! **7** Todos tus aliados te han rechazado hasta los confines (de tu país); te han engañado, y han prevalecido contra ti tus amigos. (Los que comían) tu pan han tendido un lazo debajo de tus pies. ¡No hay en él entendimiento! **8** En aquel día, dice Yahvé, destruiré en Edom los sabios, y los prudentes en la serranía de Esaú. **9** Tus valientes, Temán, quedarán amedrentados, a fin de que todos sean exterminados en las montañas de Esaú. **10** A causa de la matanza, a causa de la violencia hecha a tu hermano Jacob, te cubrirá la vergüenza y serás destruido para siempre. **11** El día en que te levantaste contra (tu hermano), el día en que los extraños llevaban cautivo su ejército, y los extranjeros entraban por sus puertas, y sobre Jerusalén echaban suertes, tú también estabas entre ellos. **12** No debías contemplar el día de tu hermano, el día de su infortunio; no debías regocijarte de los hijos de Judá, en el día de su perdición, ni agrandar tu boca en el día de su angustia. **13** No debías entrar en la puerta de mi pueblo en el día de su ruina, ni tampoco mirar su aflicción en el día de su calamidad, ni apoderarte de sus riquezas en el día de su infortunio. **14** No debías apostarte en las encrucijadas para matar a sus fugitivos, ni entregar sus escapados en el día de la tribulación. **15** Porque está cercano el día de Yahvé para todas las naciones; según tú has hecho, así se hará contigo; tus obras caerán sobre tu propia cabeza. **16** Pues como vosotros habéis bebido sobre mi santo monte, así beberán de continuo todas las naciones; beberán y apurarán, y serán como si nunca hubiesen sido. **17** Sobre el monte de Sión habrá salvación, y será un lugar santo; y la casa de Jacob recuperará sus posesiones. **18** La casa de Jacob será un fuego, y la casa de José una llama, mas la casa de Esaú será la paja. La encenderán, y la devorarán; sin que quede sobreviviente alguno de la casa de Esaú; porque ha hablado Yahvé. **19** Los del Négueb ocuparán los montes de Esaú, y los de la Sefelá (el país) de los filisteos. Poseerán el territorio de Efraím y el de Samaria, y Benjamín (se apoderará) de Galaad. **20** Los cautivos de este ejército de los hijos de Israel, (poseerán el país) de los cananeos hasta Sarepta; y los cautivos de Jerusalén, que están en Sefarad, ocuparán las ciudades del Négueb. **21** Subirán salvadores al monte Sión, para juzgar a los montes de Esaú; y reinará Yahvé.

Jonás

1 Llegó a Jonás, hijo de Amitai, la palabra de Yahvé
en estos términos: **2** "Levántate y ve a Nínive, la
ciudad grande, y predica contra ella, porque su maldad
ha subido hasta mi presencia." **3** Pero Jonás se levantó
para huir de la presencia de Yahvé, tomando el camino
de Tarsis. Descendió a Jope, donde encontró una nave
que se dirigía a Tarsis; pagó el pasaje, y se embarcó en
ella para ir con los demás a Tarsis, lejos de la presencia
de Yahvé. **4** Pero Yahvé hizo soplar sobre el mar un
viento recio, y se desencadenó en el mar una gran
tempestad, de suerte que la nave estaba en peligro
de ser deshecha. **5** Por lo cual los marineros, llenos
de miedo, clamaron cada cual a su dios; y echaron
al mar el cargamento de la nave, a fin de aligerarla.
Jonás, entretanto, había descendido al fondo de la
nave. Allí se había acostado y dormía profundamente.
6 Se le acercó el capitán de la nave y le dijo: "¿Qué te
pasa, dormilón? Levántate e invoca a tu Dios. Quizás
Dios piense en nosotros para que no perezcamos." **7**
Entonces unos a otros se dijeron: "Vamos y echemos
suertes, para que sepamos quién tiene la culpa de este
mal que (ha venido) sobre nosotros." Echaron suertes,
y la suerte cayó sobre Jonás. **8** Le dijeron: "Dinos, ¿por
quién (ha venido) sobre nosotros este desastre? ¿Cuál
es tu profesión? ¿De dónde vienes? ¿Cuál es tu tierra?
¿De qué pueblo eres?" **9** Les respondió: "Soy hebreo,
y temo a Yahvé, el Dios del cielo, el cual hizo el mar
y la tierra." **10** Entonces aquellos hombres quedaron
sumamente atemorizados; y le dijeron: "¿Qué es lo
que has hecho?" Pues comprendían los hombres que
huía de la presencia de Yahvé, ya que él mismo se
lo había declarado. **11** Y le dijeron: "¿Qué haremos
contigo, para que se nos calme el mar?" Porque el mar
iba embraveciéndose cada vez más. **12** Él les contestó:
"Tomadme y echadme al mar, y el mar se os calmará,
pues bien sé que por mi culpa ha venido sobre vosotros
esta grande tempestad." **13** Entretanto los hombres
remaban, para ganar tierra, mas no podían; porque
el mar se embravecía cada vez más contra ellos. **14**
Entonces invocaron a Yahvé, diciendo: "¡Oh Yahvé,
no nos hagas perecer por la vida de este hombre y
no nos imputes sangre inocente! Pues Tú, oh Yahvé,
has hecho como te plugo." **15** Y tomaron a Jonás y le
echaron al mar; y el mar cesó de embravecerse. **16** Se
apoderó de aquellos hombres un gran temor de Yahvé,
y ofrecieron sacrificios a Yahvé e hicieron votos. **17**
Entonces Yahvé hizo venir un pez grande para que se
tragara a Jonás; y estuvo Jonás en las entrañas del pez
tres días y tres noches.

2 Desde las entrañas del pez oró Jonás a Yahvé, y dijo:
2 "Clamé a Yahvé en mi angustia, y Él me oyó; desde
el vientre del scheol pedí auxilio, y Tú has atendido a mi
voz. **(Sheol h7585)** **3** Me arrojaste a lo más profundo, al
seno de los mares; me circundaron aguas torrenciales,
todas tus olas y ondas pasaron sobre mí. **4** Entonces
dije: «Desterrado he sido de delante de tus ojos, pero
volveré a contemplar tu santo Templo». **5** Las aguas
me han encerrado hasta el alma, me rodea el abismo y
los juncos han enredado mi cabeza. **6** He descendido
hasta las raíces de las montañas; los cerrojos de la
tierra me encerraron para siempre; pero Tú sacaste mi
vida desde la fosa, Yahvé, Dios mío. **7** Cuando mi alma
desfallecía dentro de mí, me acordé de Yahvé; y llegó
mi plegaria a tu presencia en el templo santo tuyo. **8**
Los que van tras las mentirosas vanidades abandonan
su misericordia. **9** Mas yo te ofreceré sacrificios con
cánticos de alabanza; cumpliré los votos que he hecho,
pues de Yahvé viene la salvación." **10** Entonces Yahvé
dio orden al pez, y este vomitó a Jonás en tierra.

3 Por segunda vez llegó a Jonás la palabra de Yahvé,
diciendo: **2** "Levántate y ve a Nínive, la ciudad
grande, y predica en ella el mensaje que Yo te diré." **3**
Jonás se levantó, y marchó a Nínive, según la orden de
Yahvé. Era Nínive una ciudad grande delante de Dios,
de (una dimensión de) tres días de camino. **4** Comenzó
Jonás a penetrar en la ciudad, y caminando un día
entero predicaba, diciendo: "De aquí a cuarenta días
Nínive será destruida." **5** Y los ninivitas creyeron en
Dios; promulgaron un ayuno y se vistieron de cilicios,
desde los grandes hasta los chicos. **6** Llegó la noticia
también al rey de Nínive; el cual se levantó de su trono,
se despojó de su vestidura, se cubrió de saco y se
sentó sobre ceniza. **7** Y por decreto del rey y de sus
grandes, se publicó en Nínive esta proclamación: "Ni
hombres ni bestias, ni bueyes, ni ovejas gusten cosa
alguna; no salgan a pacer ni beban agua. **8** Cúbranse
de saco hombres y bestias, y clamen con ahínco a
Dios; y conviértase cada uno de su mal camino y de
las injusticias de sus manos. **9** Pues bien puede ser
que Dios cambie su designio y se arrepienta, dejando
el furor de su ira, de suerte que no perezcamos." **10**
Y vio Dios lo que hicieron, cómo se volvieron de su
mal camino y arrepintiéndose Dios del mal con que los
había conminado, no lo llevó a cabo.

4 Entonces tuvo Jonás un pesar muy grande y se
enojó. **2** Y oró a Yahvé, diciendo: "¡Oh Yahvé! ¿No
es esto lo que yo me decía estando todavía en mi
país? Por eso me adelanté a huir a Tarsis; ya sabía
que eres un Dios clemente y misericordioso, longánimo
y de gran benignidad, y que te arrepientes del mal.
3 Ahora, pues, Yahvé, quítame la vida: para mí es

mejor la muerte que la vida." **4** Respondió Yahvé: "¿Te
parece bien enojarte?" **5** Y salió Jonás de la ciudad y
se sentó al oriente de ella; allí se hizo una cabaña y se
estableció debajo de ella, a la sombra, hasta ver lo que
sería de la ciudad. **6** Entonces Yahvé Dios, hizo crecer
un ricino, el cual creció hasta por encima de Jonás,
para hacer sombra a su cabeza, a fin de librarle de su
mal; y concibió Jonás un gran placer por el ricino. **7**
Pero al día siguiente, al rayar el alba, mandó Dios un
gusano, que picó el ricino, el cual se secó. **8** Y cuando
se levantó el sol, mandó Dios un viento abrasador del
oriente; y el sol hería la cabeza de Jonás de tal modo
que desfallecía, por lo cual pidió para sí la muerte,
diciendo: "Mejor para mí la muerte que la vida." **9** Y dijo
Dios a Jonás: "¿Te parece bien enojarte a causa del
ricino?" Respondió él: "Sí, me parece bien enojarme
hasta la muerte." **10** Y dijo Yahvé: "Tú tienes lástima
del ricino, que ningún trabajo te ha costado, ni tú lo
hiciste crecer; creció en una noche, y en una noche
pereció. **11** ¿Y Yo no he de tener lástima de Nínive, la
ciudad tan grande, en la cual hay más de ciento veinte
mil almas que no saben discernir su mano derecha de
la izquierda, y numerosísimos animales?"

Miqueas

1 Palabra de Yahvé que llegó a Miqueas, morastita, en los días de Joatam, Acaz y Ezequías, reyes de Judá, sobre las cosas que vio en orden a Samaria y Jerusalén. **2** ¡Oíd, pueblos todos! ¡Atiende, oh tierra, y cuanto en ella se contiene! ¡Sea el Señor Yahvé testigo contra vosotros, el Señor desde su santo Templo! **3** Pues he aquí que Yahvé va a salir de su morada, y bajará para hollar las alturas de la tierra. **4** Debajo de Él se derriten los montes y se hienden los valles; son como la cera delante del fuego, como las aguas que se precipitan por un despeñadero **5** Todo esto por la prevaricación de Jacob y por el pecado de la casa de Israel. ¿Cuál es la prevaricación de Jacob? ¿No es Samaria? ¿Y cuáles son los lugares altos de Judá? ¿No es Jerusalén? **6** Haré de Samaria un montón de piedras en el campo, un lugar para plantar viñas; arrojaré sus piedras en el valle, y descubriré hasta sus cimientos. **7** Serán destrozadas todas sus estatuas, y quemadas todas sus ganancias de prostitución. Destruiré todos sus ídolos, porque lo que ella ha acumulado es salario de prostitución, y en salario de prostitución se convertirá. **8** A causa de esto me lamentaré y prorrumpiré en alaridos; andaré descalzo y desnudo; plañiré como los chacales, y gemiré como los avestruces. **9** Pues es irremediable la llaga de ella, puesto que ha penetrado en Judá; ha llegado hasta las puertas de mi pueblo, hasta Jerusalén. **10** No digáis nada en Gat; no vayáis a llorar en Acó; revolcaos en el polvo de Betrafa. **11** ¡Pasa tú, oh moradora de Safir, en vergonzosa desnudez! No pueden salir los habitantes de Saanán; el llanto de Bet-Haesel os priva del apoyo de ellos. **12** La habitante de Marot espera salud, porque de Yahvé ha descendido el mal sobre la puerta de Jerusalén. **13** ¡Ata al carro el corcel, oh moradora de Laquís! Origen de pecado fue ella para la casa de Sión, pues en ti se han hallado las prevaricaciones de Israel. **14** Por tanto habrás de renunciar a Moréset-Gat; las casas de Acsib son para engaño de los reyes de Israel. **15** También a ti enviaré un heredero, oh moradora de Maresá; la gloria de Israel se retirará a Odollam. **16** Pélate la cabeza y ráete a causa de tus queridos hijos; ensancha tu calvez como el buitre; porque se han ido al cautiverio, lejos de ti.

2 ¡Ay de los que maquinan iniquidad y en sus lechos preparan el mal! A la luz del día lo ponen por obra, porque tienen el poder en su mano. **2** Codician campos y los roban, también casas, y se apoderan de ellas; oprimen al dueño y su casa, al propietario y su heredad. **3** Por eso, dice Yahvé: He aquí que tengo preparado contra esta raza un mal, del cual no podréis librar vuestras cervices; y no andaréis ya erguidos, porque será tiempo calamitoso. **4** En aquel día se dirá sobre vosotros un proverbio, y se entonará una lamentación. Dirán: "Somos completamente asolados; (Dios) entrega a otros la herencia de mi pueblo. ¡Cómo me la quita a mí y reparte nuestros campos a los infieles!" **5** Por eso ya no tendrás quien echando la cuerda (reparta) posesiones en la congregación de Yahvé. **6** "¡No profeticéis!", así dicen ellos. Pero si no se les profetiza, no se apartará (de ellos) el oprobio. **7** Dice la casa de Jacob: "¿Se ha disminuido el espíritu de Yahvé? ¿Son estas sus obras?" ¿Acaso mis palabras no son buenas para los que andan por el recto camino? **8** Hace tiempo que el pueblo mío se ha levantado (contra Mí) como enemigo; después de la ropa robáis el manto; hacéis la guerra a los que van pasando confiados. **9** A las mujeres de mi pueblo las arrojáis de sus queridas casas, y a sus pequeñuelos les quitáis mi loor para siempre. **10** Levantaos y marchad, pues no es este el lugar de vuestro descanso; porque es inmundo, será devastado con terrible tormento. **11** Si uno anda tras el viento y tras la mentira, (diciendo): "Yo te profetizo vino y bebida embriagante", este es el profeta de este pueblo. **12** Yo te juntaré todo entero, oh Jacob; recogeré los restos de Israel, los pondré juntos como ovejas en un aprisco, cual hato en medio del pastizal, y habrá un ruido grande por (la multitud) de gente. **13** Va delante de ellos aquel que les abre camino; irrumpen y fuerzan la puerta, y salen por ella; y delante de ellos marcha su rey, y Yahvé a su frente.

3 Dije yo: ¡Oíd, cabezas de Jacob, y caudillos de la casa de Israel! ¿Acaso no os toca a vosotros saber lo que es justo? **2** Aborrecéis el bien y amáis el mal, les arrancáis la piel y la carne de encima de sus huesos. **3** Pues devoran la carne de mi pueblo, le arrancan la piel y le rompen los huesos; lo hacen pedazos como lo que está en la olla, y como la carne en la caldera. **4** Entonces clamarán a Yahvé, y Él no les responderá; pues en aquel tiempo ocultará de ellos su rostro por las malas obras que hicieron. **5** Esto dice Yahvé contra los profetas que seducen a mi pueblo, que muerden con los dientes y claman: "¡Paz!", y declaran la guerra al que no les llena la boca. **6** Por eso tendréis noche en lugar de visión, y tinieblas en vez de adivinación; se pondrá el sol para esos profetas, y se les oscurecerá el día. **7** Quedarán avergonzados los videntes y confundidos los adivinos; y se cubrirán la barba todos ellos, porque no habrá respuesta de Dios. **8** Yo, en cambio, estoy lleno de poder, lleno del Espíritu de Yahvé, de juicio y de fortaleza, para decir a Jacob sus prevaricaciones, y a Israel sus pecados. **9** Escuchad, pues, esto, cabezas de la casa de Jacob y caudillos de la casa de Israel; los que abomináis la justicia y pervertís todo lo que es recto;

10 que edificáis a Sión con sangre, y a Jerusalén con injusticia. **11** Sus jefes juzgan aceptando dádivas, sus sacerdotes enseñan por salario, sus profetas adivinan por dinero, y se apoyan en Yahvé, diciendo: "¿Acaso no está Yahvé entre nosotros? ¡Sobre nosotros no vendrá ningún mal!" **12** Por eso, por culpa vuestra, Sión será arada como un campo; Jerusalén será un montón de escombros, y el monte del Templo una colina cubierta de selva.

4 Sucederá al fin de los días que el monte de la Casa de Yahvé tendrá su fundamento en la cima de los montes, y se elevará sobre las alturas. Afluirán a él los pueblos, **2** y vendrán numerosas naciones, que dirán: "¡Venid, y subamos al monte de Yahvé, y a la casa del Dios de Jacob! Él nos enseñará sus caminos, y andaremos por sus senderos." Pues de Sión saldrá la ley, y de Jerusalén la palabra de Yahvé. **3** Reinará Él sobre muchos pueblos, y juzgará a fuertes naciones, hasta las más remotas; y harán de sus espadas rejas de arado, y podadoras de sus lanzas; no levantará la espada gente contra gente ni aprenderán más la guerra. **4** Estará sentado cada cual debajo de su parra, y debajo de su higuera; y no habrá quien (los) espante; pues la boca de Yahvé de los ejércitos lo ha dicho. **5** Porque todos los pueblos andan cada uno en el nombre de su dios; mas nosotros andaremos por siempre en el nombre de Yahvé, Dios nuestro. **6** En aquel día, dice Yahvé, recogeré a la que cojea, y congregaré a la desechada y a la que he afligido, **7** y haré de la que cojea un resto, y de la arrojada una nación fuerte; y reinará sobre ellos Yahvé en el monte Sión, desde ahora y para siempre. **8** Y tú, torre del rebaño, collado de la hija de Sión, a ti llegará y volverá el antiguo poderío, la realeza de la hija de Jerusalén. **9** ¿Por qué, pues, gritas ahora tan fuerte? ¿No hay acaso rey en ti? ¿Ha perecido tu consejero? ¿Por qué te han atacado dolores como de mujer que está de parto? **10** ¡Retuércete y gime, hija de Sión, cual parturienta! Pues ahora saldrás de la ciudad y habitarás en el campo, y llegarás hasta Babilonia; pero allí serás libertada; allí te rescatará Yahvé del poder de tus enemigos. **11** Ahora se juntan contra ti muchas naciones, que dicen: ¡Sea profanada, y vean nuestros ojos (la ruina de) Sión! **12** Pero ellos ignoran los pensamientos de Yahvé, no entienden sus designios; pues Él los junta como gavillas de la era. **13** Levántate y trilla, hija de Sión! porque haré que tu cuerno sea de hierro y tus pezuñas de bronce; aplastarás a muchos pueblos, y consagrarás a Yahvé sus bienes, y sus riquezas al Señor de toda la tierra.

5 ¡Fórmate ahora un ejército, ciudad atacada! Nos han puesto sitio; con una vara hieren en la mejilla al juez de Israel. **2** Pero tú, Belén de Efrata, pequeña (para figurar) entre los millares de Judá, de ti me saldrá el que ha de ser dominador de Israel, cuyos orígenes son desde los tiempos antiguos, desde los días de la eternidad. **3** Por esto los entregará (a sus enemigos), hasta el tiempo en que dará a luz la que ha de dar a luz, y los restos de sus hermanos regresarán a los hijos de Israel. **4** Él se mantendrá firme, y apacentará (su grey) con la fortaleza de Yahvé, y con la majestad del Nombre, de Yahvé, su Dios; y ellos habitarán (en paz), pues entonces será Él glorificado hasta los términos de la tierra; **5** y Él será la paz. Cuando el asirio penetrare en nuestra tierra y ponga su pie en nuestros palacios, le opondremos siete pastores y ocho príncipes, **6** que apacentarán el país de Asiria con la espada y la tierra de Nimrod con sus cuchillos. Él (nos) librará del asirio cuando este invadiere nuestra tierra y hollare nuestro territorio. **7** Y el resto de Jacob estará entre muchas naciones, como rocío de Yahvé, como lluvia sobre la hierba, que no aguarda a nadie, ni espera (nada) de los hijos de los hombres. **8** Y será el resto de Jacob entre las naciones, en medio de muchos pueblos, como león entre las bestias de la selva, como leoncillo entre los hatos de ovejas; el cual pasa, huella y despedaza, y no hay quien salve. **9** Se alzara tu mano sobre tus adversarios, y todos tus enemigos serán exterminados. **10** En aquel día, dice Yahvé, extirparé tus caballos de en medio de ti y destruiré tus carros. **11** Arruinaré las ciudades de tu tierra y destruiré todas tus fortalezas. **12** Quitaré de tu mano las hechicerías, y no habrá más agoreros en ti. **13** Cortaré de en medio de ti tus estatuas y tus piedras de culto, y no adorarás más la obra, de tus manos. **14** Arrancaré de en medio de ti tus ascheras y destruiré tus ciudades; **15** y con ira e indignación tomaré venganza de los pueblos que no escucharon.

6 Oíd lo que dice Yahvé: ¡Levántate, contiende con los montes, y oigan tu voz los collados. **2** Escuchad, oh montes, la querella de Yahvé, vosotros también, oh, inconmovibles fundamentos de la tierra; porque Yahvé pleitea con su pueblo, y entra en juicio con Israel. **3** ¿Qué te he hecho Yo, oh pueblo mío, y en qué te he agraviado? Respóndeme. **4** Pues Yo te saqué del país de Egipto, y te redimí de la casa de la esclavitud, y envié delante de ti a Moisés, a Aarón y a María. **5** Pueblo mío, acuérdate de lo que maquinó Balac, rey de Moab, y de la respuesta que le dio Balaam, hijo de Beor, entre Sitim y Gálgala, para que reconozcáis las justicias de Yahvé. **6** ¿Con qué me presentaré ante Yahvé, y me postraré delante del Dios excelso? ¿Me presentaré acaso ante Él con holocaustos, con becerros primales? **7** ¿Le agradan a Yahvé los miles de carneros, y las miríadas de ríos de aceite? ¿Daré acaso mi primogénito por mi prevaricación, el fruto de mis entrañas por el

pecado de mi alma? **8** Él te hizo conocer, oh hombre, lo que es bueno y lo que te pide Yahvé: practicar la justicia, y amar la misericordia, y andar humildemente en la presencia de tu Dios. **9** La voz de Yahvé llama a la ciudad —y es sabiduría temer tu Nombre—: Haced caso de la vara, y de aquel que la mandó. **10** ¿Hay todavía tesoros de iniquidad en la casa del impío, y el abominable efa menguado? **11** ¿Por ventura podré considerarme por justo teniendo balanzas falsas y el saquillo de pesos fraudulentos? **12** Los ricos de la (ciudad) se han llenado de violencia, sus habitantes hablan mentiras, y la lengua de su boca es engañosa. **13** Por eso, Yo también te heriré de una llaga muy grave, te devastaré a causa de tus pecados. **14** Comerás, mas no te hartarás; quedará en ti tu hambre. Pondrás aparte (tus bienes), pero nada salvarás, y lo que salvares, lo entregaré Yo a la espada. **15** Sembrarás, mas no segarás; pisarás la aceituna sin ungirte con óleo; y la uva sin beber el vino. **16** Observáis lo que os mandó Amrí, y todas las obras de la casa de Acab; y seguís los consejos de ellos, para que Yo te entregue a la desolación y al escarnio a sus habitantes. Así llevaréis el oprobio de mi pueblo.

7 ¡Ay de mí, que he llegado a ser como lo que queda de la cosecha de verano, como el rebusco de la vendimia; no hay ya racimo que pueda comer; mi alma desea los higos tempranos. **2** Han desaparecido de la tierra los hombres piadosos y no hay ya justos entre los hombres. Todos ponen asechanzas para (derramar) la sangre, cada cual tiende la red a su hermano. **3** Sus manos hacen el mal en vez del bien; el príncipe hace extorsión, y el juez acepta soborno; el grande manifiesta lo que desea su alma y así urden la trama. **4** El mejor de ellos es como cambrón, el más recto peor que un cerco de espinos. Es llegado el día (anunciado por) tus centinelas, (el día) de tu visita; ahora les sobreviene la consternación. **5** No confiéis en el amigo, ni os fieis del mejor compañero. Guarda la puerta de tu boca ante aquella que duerme en tu seno. **6** Pues el hijo trata al padre como loco; la hija se rebela contra la madre, la nuera contra la suegra; y los enemigos del hombre son los de su misma casa. **7** Mas yo fijaré mis ojos en Yahvé; esperaré en el Dios de mi salvación y me oirá el Dios mío. **8** No te alegres de mí, oh enemiga mía. Aunque caí, me levantaré, y si me senté en tinieblas, mi luz es Yahvé. **9** Sufriré la indignación de Yahvé —pues he pecado contra Él—, hasta que Él juzgue mi causa y me haga justicia. Él me sacará a la luz, y yo contemplaré su justicia. **10** Lo verá mi enemiga, y quedará cubierta de vergüenza, aquella que me decía: "¿Dónde está Yahvé, tu Dios?" Mis ojos la contemplarán; cuando sea hollada como el lodo de las calles. **11** Llegará el día de la reedificación de tus muros, en aquel día será retirada la Ley. **12** Entonces vendrán a ti, desde Asiria y las ciudades de Egipto, y desde Egipto hasta el río; de mar a mar, y de monte a monte. **13** Y la tierra será devastada a causa de sus habitantes. Este será el fruto de sus obras. **14** ¡Apacienta a tu pueblo con tu cayado, el rebaño de tu heredad, que habita solitario en la selva, en medio del Carmelo! ¡Pazcan ellos en Basan y en Galaad, como en los tiempos antiguos! **15** Le haré ver prodigios como en los días de tu salida del país de Egipto. **16** Lo verán las naciones, y se avergonzarán de toda su fuerza; pondrán la mano sobre su boca, y sus oídos quedarán sordos. **17** Lamerán el polvo como la serpiente; como los reptiles de la tierra, saldrán temblando de sus escondrijos; llenos de temor se llegarán a Yahvé, nuestro Dios, y se sobrecogerán de temor ante ti. **18** ¿Quién es Dios como Tú, que perdonas la iniquidad, y olvidas el pecado del resto de tu herencia? No guarda El para siempre su ira, porque se complace en misericordia. **19** Volverá a compadecerse de nosotros, aplastará nuestras iniquidades, y arrojará a lo más profundo del mar todos nuestros pecados. **20** Tú manifestarás tu fidelidad a Jacob, y a Abrahán la misericordia, que juraste a nuestros padres desde los días de la antigüedad.

Nahum

1 Carga sobre Nínive. Libro de la visión de Nahúm de Elkosch. **2** Yahvé es un Dios celoso y vengador; vengador es Yahvé y lleno de ira. Yahvé ejerce la venganza contra sus adversarios, y guarda rencor a sus enemigos. **3** Yahvé es longánimo y grande en poder, y no deja impune (al impío). Marcha Yahvé en el torbellino y en la tempestad, y las nubes son el polvo de sus pies. **4** Increpa al mar y lo deja seco, y agota todos los ríos. Faltos de lozanía están Basán y el Carmelo, y el verdor del Líbano se marchita. **5** Delante de Él se estremecen los montes, y se derriten los collados. Ante su faz se conmueve la tierra, el orbe y cuantos en él habitan. **6** ¿Quién podrá subsistir ante su ira? ¿Quién resistir el ardor de su cólera? Se derrama como fuego su indignación, y ante Él se hienden las rocas. **7** Yahvé es bueno, es fortaleza en el día de la tribulación, Él conoce a los que en Él confían, **8** Con inundación arrolladora destruirá por completo aquel lugar, y las tinieblas perseguirán a sus enemigos. **9** ¿Qué maquináis contra Yahvé? El hace devastación completa, no surge dos veces la tribulación. **10** Pues bien atados entre sí, como espinos, esos embriagados de su vino serán consumidos cual paja enteramente seca. **11** De ti salió el que piensa mal contra Yahvé, el que traza designios de iniquidad. **12** Así dice Yahvé: "Aunque sean sanos y salvos y muy numerosos, con todo serán cortados y desaparecerán." Te he humillado, pero no te humillaré más. **13** Ahora romperé su yugo (que pesa) sobre ti, y haré pedazos tus coyundas. **14** Yahvé ha decretado respecto de ti: "Ya no habrá más posteridad que lleve tu nombre. Exterminaré de la casa de tus dioses las estatuas e ídolos de fundición; y Yo te haré el sepulcro, porque serás consumida muy pronto." **15** He aquí sobre los montes los pies de aquel que trae buenas nuevas, de aquel que anuncia la paz. Celebra, Judá, tus fiestas, cumple tus votos; que ya no volverá a pasar por ti aquel Belial. Ha sido completamente extirpado.

2 Está ya delante de ti el devastador; guarda la plaza fuerte, observa los caminos; fortalece tus lomos, aumenta mucho tus fuerzas. **2** Pues Yahvé restaura la gloria de Jacob, así como la gloria de Israel; porque los saquearon saqueadores que destruyeron sus vástagos. **3** Los escudos de sus guerreros están teñidos de rojo, sus valientes vestidos de púrpura; sus carros centellean como acero en el día de la reseña, y vibran sus lanzas. **4** Los carros se precipitan por las calles, atraviesan veloces las plazas; parecen antorchas, corren como relámpagos. **5** Él (rey) llama a sus valientes, que se precipitan por los caminos y corren presurosos al muro; se prepara la defensa. **6** Pero ya se abren las puertas de los ríos, y cae el palacio. **7** Ha sido llevado a cabo; (Nínive) ha sido desnudada, es llevada (al cautiverio); sus criadas gimen, como con voz de paloma, y se golpean los pechos. **8** Nínive es desde la antigüedad como un estanque de aguas, las cuales se van. ¡Deteneos, deteneos! pero nadie vuelve. **9** ¡Saquead la plata! ¡Saquead el oro! no tienen fin los tesoros, es inmenso el peso de toda suerte de objetos preciosos. **10** Queda vacía, devastada y desolada; se desmayan los corazones y tiemblan las rodillas; se quebrantan todos los lomos, y palidecen los rostros de todos. **11** ¿Dónde está la guarida de los leones, el lugar de pasto de los leoncillos? ¿Adónde se han retirado el león, la leona y el cachorro, sin que nadie los espantase? **12** el león que destrozaba lo que necesitaba para sus cachorros, y ahogaba para sus leonas; llenaba sus cubiles de presa y sus guaridas de rapiña. **13** Heme aquí contra ti, dice Yahvé de los ejércitos; reduciré a humo tus carros, y la espada devorará a tus leoncillos; exterminaré de la tierra tu rapiña, y no será oída más la voz de tus embajadores.

3 ¡Ay de la ciudad sanguinaria que está toda llena de mentiras y de robo, y nunca suelta la presa! **2** Estruendo de látigos, y estrépito de ruedas. Caballos que corren y carros que saltan. **3** jinetes erguidos, fulgentes espadas, lanzas relampagueantes. Multitud de traspasados, cadáveres en masa, muertos sin fin. Tropieza la gente con los cuerpos muertos. **4** Es a causa de las muchas fornicaciones de la ramera, bella y encantadora, maestra en hechicerías, que con sus fornicaciones esclavizaba a las naciones, y con sus hechizos a los pueblos. **5** Heme aquí contra ti, dice Yahvé de los ejércitos; descubriré las faldas de tu (vestido) hasta sobre tu cara, y mostraré a las naciones tu desnudez, y a los reinos tu vergüenza. **6** Arrojaré sobre ti inmundicias, te cubriré de afrenta y te pondré por espectáculo. **7** Cuantos te vean, retrocederán de ti, diciendo: ¡Destruida está Nínive! ¿Quién tendrá compasión de ella? ¿Dónde buscaré a quien te consuele? **8** ¿Eres tú acaso mejor que No-Amón, que se sentaba sobre los ríos, que estaba rodeada de aguas, cuyo baluarte era el mar y cuya muralla formaban las aguas? **9** Grandes eran las fuerzas de Etiopía e inmensas las de Egipto; Put y Libia eran sus auxiliares. **10** Pero también ella ha sido deportada, ha sido llevada al cautiverio, y sus niños también fueron estrellados en las encrucijadas de todas las calles; se echaron suertes sobre sus nobles, y fueron cargados de cadenas todos sus grandes. **11** Así también tú te embriagarás, y desaparecerás; también tú buscarás un refugio contra el enemigo. **12** Todas

tus fortalezas son higueras con brevas maduras, que sacudidas caen en la boca del que las va a comer. **13** He aquí que el pueblo que está en medio de ti es como mujeres; las puertas de tu país se abren de par en par a tus enemigos; el fuego devora tus cerrojos. **14** ¡Sácate agua para el asedio, refuerza tus baluartes; entra en el lodo, pisa el barro, toma el molde de ladrillos! **15** Allí te consumirá el fuego, te destruirá la espada; te devorará como devora la langosta. ¡Multiplícate como la langosta, hazte numerosa como la langosta! **16** Aumenta el número de tus traficantes para que sean más numerosos que las estrellas del cielo: la langosta muda la piel y se va. **17** Tus príncipes son como langostas y tus funcionarios como una manga de langostas; se posan en los vallados en un día de frío; mas cuando se levanta el sol, se huyen, y no se conoce el lugar donde están. **18** Tus pastores, oh rey de Asiria, duermen; tus nobles descansan (en el sepulcro), tu pueblo anda disperso sobre los montes, y no hay quien lo congregue. **19** No hay remedio para tu ruina; tu herida es gravísima; cuantos oyeren hablar de tu (ruina), batirán palmas contra ti; pues ¿sobre quién no pasó de continuo tu maldad?

Habacuc

1 Carga que vio Habacuc profeta. **2** ¿Hasta cuándo, Yahvé, he de clamar sin que Tú me escuches? ¿Hasta cuándo daré voces a Ti por la violencia sin que me salves? **3** ¿Por qué me haces ver la iniquidad y contemplas lo que sufro? Devastación y violencia están ante mis ojos; hay pleitos y surgen contiendas. **4** Por eso se embota la ley, y nunca sale sentencia justa; el inicuo rodea al justo, y así sale torcido el derecho. **5** Mirad a las naciones y observad; admiraos y llenaos de espanto; pues voy a hacer una obra en vuestros días, que no creeríais si alguien la contase. **6** Pues he aquí que suscitaré a los caldeos, ese pueblo cruel e impetuoso que recorre las anchuras de la tierra, para ocupar moradas que no son suyas. **7** Es horrible y espantoso, y crea él mismo su derecho y su grandeza. **8** Sus caballos son más ligeros que el leopardo y más feroces que el lobo nocturno. Se lanza la caballería, sus jinetes llegan de lejos; vuelan cual águila que se da prisa para devorar. **9** Vienen todos ellos para hacer violencia; viento abrasador va delante de ellos; toman cautivos tan numerosos como la arena. **10** (Es un pueblo) que se burla de los reyes, y se ríe de los príncipes; se mofa de todas las fortalezas, alza terraplenes y las toma. **11** Luego, como el huracán, cambia de rumbo y pasa, y se acarrea culpa (imputando) su fuerza a su dios. **12** ¿No eres Tú, oh Yahvé, desde la eternidad, el Dios mío, mi Santo? No moriremos, porque Tú, Yahvé, hiciste (aquel pueblo) para ejercer tu justicia; Tú, oh Roca, le has establecido para aplicar castigos. **13** Tus ojos son demasiado puros para mirar el mal, y no puedes ver la injusticia. ¿Por qué, pues, soportas a los pérfidos y callas cuando el inicuo devora al que es más justo que él? **14** ¿Por qué hiciste a los hombres como los peces del mar, como los reptiles que no tienen quien los gobierne? **15** A todos ellos los pesca aquel con el anzuelo; los arrastra con su red, y los reúne en su barredera; por eso se goza y está alegre. **16** Y por eso ofrece sacrificios a su red, e incienso a su barredera; pues gracias a ellos es pingüe su porción, y suculenta su comida. **17** ¿Es posible que siga vaciando su red, y continúe destrozando sin piedad a los pueblos?

2 Estaré en pie sobre mi atalaya, me apostaré sobre la muralla, y quedaré observando para ver que me dirá (Yahvé), y qué responderá a mi querella. **2** Y Yahvé me respondió, y dijo: "Escribe la visión, gravándola en tablillas, para que se pueda leer corrientemente. **3** Porque la visión tardará en cumplirse hasta el tiempo fijado, llegará a su fin y no fallará; si tarda, espérala. Vendrá con toda seguridad, sin falta alguna. **4** He aquí al soberbio, que en su interior no tiene alma recta; mas el justo por su fe vivirá." **5** Así como el vino es engañoso, así tampoco permanece el hombre orgulloso; se ensancha como el infierno su apetito, y es insaciable como la muerte; junta consigo todas las naciones, y reúne bajo su dominio todos los pueblos. **(Sheol h7585)** **6** ¿No le tomarán todos estos como objeto de sus fábulas, sátiras y refranes? ¿Acaso no dirán: "Ay de aquel que amontona lo que no es suyo"? ¿Hasta cuándo carga sobre sí las prendas(robadas)? **7** ¿No se alzarán improvisamente los que te han de morder? ¿No se despertarán los que te han de sacudir, y serás presa de ellos? **8** Por cuanto tú despojaste a muchas naciones, todo el resto de los pueblos te despojará a ti, por los homicidios y por las violencias que cometiste contra la tierra, contra la ciudad y sus habitantes. **9** ¡Ay de aquel que para su casa amontona ganancias injustas a fin de poner muy alto su nido, y salvarse del poder del mal! **10** Has ido trazando la deshonra de tu propia casa; destruyendo a muchos pueblos contra ti mismo pecaste. **11** Porque desde el muro clama (contra ti) la piedra, y desde el maderaje le responde la viga. **12** ¡Ay de aquel que edifica una ciudad con sangre y cimienta una población sobre iniquidad. **13** ¿No viene esto de Yahvé de los ejércitos: que los pueblos trabajen para el fuego, y las gentes se fatiguen en vano? **14** Mas (un día) la tierra se llenará del conocimiento de la gloria de Yahvé, como las aguas llenan el mar. **15** ¡Ay de aquel que da de beber a su prójimo, vertiendo su saña hasta embriagarlo para contemplar su desnudez! **16** Te saciaste de vergüenza en vez de gloria. ¡Bebe, pues, también tú, y muestra tu incircuncisión; a ti se te dará el cáliz de la diestra de Yahvé, e ignominia cubrirá tu gloria. **17** Porque recaerá sobre ti la violencia hecha al Líbano, y el destrozo de sus animales te aterrará, así como también la sangre humana (que derramaste), y la violencia, que cometiste contra la tierra, contra la ciudad y todos sus habitantes. **18** ¿De qué sirve a la estatua el que la haya tallado su autor? ¿a la imagen fundida y al oráculo de mentiras, el que confíe en él el artista que hace ídolos mudos? **19** ¡Ay del que dice al leño: "¡Despierta!"; y a una piedra muda: "¡Levántate!" ¿Acaso estos pueden ser sus maestros? Aunque estén cubiertos de oro y de plata, en su interior no hay espíritu alguno. **20** Mas Yahvé está en su santo Templo. ¡Calla delante de Él la tierra entera!

3 Oración de Habacuc, profeta. Un ditirambo. **2** He oído tu anuncio, oh Yahvé, y quedé lleno de temor. ¡Ejecuta, Yahvé, tu obra en medio de los años, en medio de los años dala a conocer! ¡En tu ira no te olvides de la misericordia! **3** Viene Dios desde Temán, y el Santo del monte Farán. (Sélah) Su majestad cubre los cielos, y la tierra se llena de su gloria. **4** Resplandece como la luz, y de su mano salen rayos, en los cuales se esconde

su poder. **5** Delante de Él va la peste, y a su zaga
la fiebre ardiente. **6** Se para y hace temblar la tierra,
echa una mirada y sacude las naciones. Se quebrantan
los montes de la eternidad, se deshacen los collados
antiguos; suyos son los senderos eternos. **7** Afligidas
veo las tiendas de Cusán; tiemblan los pabellones del
país de Madián. **8** ¿Acaso se irrita Yahvé contra los
ríos? ¿Va contra los ríos tu furor, o contra el mar tu
indignación, cuando montas sobre tus caballos, sobre
tus carros de victoria? **9** Aparece al desnudo tu arco;
tus dardos son los juramentos que tienes pronunciados.
(Sélah) Tú hiendes la tierra por medio de los torrentes.
10 Te ven las montañas, y se estremecen; se desbordan
las aguas como diluvio; alza el abismo su voz y levanta
en alto sus manos. **11** El sol y la luna se quedan en sus
moradas; desaparecen a la luz de tus flechas, al brillo
de los relámpagos de tu lanza. **12** Enojado recorres la
tierra y trillas en tu ira a los pueblos. **13** Saliste para la
salvación de tu pueblo, para salvación de tu ungido,
aplastando la cabeza de la casa del impío, descubriendo
totalmente el fundamento. (Sélah) **14** Horadas con
sus propios dardos al jefe de sus guerreros, que se
precipitan para dispersarme, y saltan de gozo, como
para devorar al pobre ocultamente. **15** Con tus caballos
pisas el mar, la masa de las grandes aguas. **16** Oí,
y se conmovieron mis entrañas; a tal voz temblaron
mis labios. Penetró la carcoma en mis huesos, y mis
rodillas empezaron a vacilar. Mas espero tranquilo el
día de la aflicción, que vendrá sobre el pueblo que nos
oprime. **17** Pues aunque no florezca la higuera, ni haya
fruto en la vid; aunque falte el producto del olivo, y
los campos no den alimento; aunque desaparezcan
del aprisco las ovejas, y no haya más ganado en los
corrales, **18** yo, con todo, me regocijaré en Yahvé, y me
gozaré en el Dios de mi salvación. **19** Yahvé, el Señor,
es mi fortaleza, Él me da pies como de ciervo y me
hace correr sobre mis alturas. Al maestro de música.
Para instrumentos de cuerda.

Sofonías

1 Palabra de Yahvé, que llegó a Sofonías, hijo de Cusí, hijo de Godolías, hijo de Amarías, hijo de Ezequías, en los días de Josías, hijo de Amón, rey de Judá. **2** Haré desaparecer de la tierra todas las cosas, dice Yahvé. **3** Acabaré con los hombres y las bestias; exterminaré las aves del cielo y los peces del mar, y los escándalos de los impíos; y aniquilaré al hombre de sobre la faz de la tierra, dice Yahvé. **4** Extenderé mi mano contra Judá, y contra todos los moradores de Jerusalén; y exterminaré de este lugar los vestigios de Baal, a los ministros (de Baal) y a los sacerdotes (de Yahvé); **5** también a los que en los terrados se postran ante la milicia del cielo; a aquellos que adoran a Yahvé y juran por Milcom; **6** a quienes han dejado de seguir a Yahvé, y a los que no buscan a Yahvé, ni procuran encontrarlo. **7** ¡Silencio ante Yahvé, el Señor! porque el día de Yahvé se ha acercado, pues Yahvé ha preparado un sacrificio, ha santificado a sus convidados. **8** En aquel día del sacrificio de Yahvé, castigaré a los príncipes y a los hijos del rey; y a cuantos se visten como extranjeros. **9** En aquel día castigaré también a todos los que saltan sobre el umbral, a los que llenan de violencia y fraude la casa de su Señor. **10** En aquel día, dice Yahvé, se oirán gritos tremendos desde la puerta de los Peces, alaridos desde la (Ciudad) Segunda, y un gran estruendo desde los collados. **11** ¡Aullad, habitantes del Mortero, porque todos los traficantes han perecido; desaparecieron todos los que pesan plata. **12** En aquel tiempo escudriñaré Yo a Jerusalén con linternas, y castigaré a los gordos sentados sobre sus heces, que dicen en su corazón: "No hace Yahvé ni bien ni mal." **13** Sus riquezas vendrán a ser saqueadas, y reducidas a desolación sus casas. Edificarán casas, y no las habitarán; plantarán viñas, y no beberán su vino. **14** Cerca está el día grande de Yahvé; próximo está y llega con suma velocidad. Es tan amarga la voz del día de Yahvé, que lanzarán gritos de angustia hasta los valientes. **15** Día de ira es aquel día, día de angustia y aflicción, día de devastación y ruina, día de tinieblas y oscuridad, día de nubes y densas nieblas; **16** día de trompeta y alarma contra las ciudades fuertes y las altas torres. **17** Yo angustiaré a los hombres, de modo que andarán como ciegos, porque han pecado contra Yahvé; su sangre será derramada como polvo, y su carne como estiércol. **18** Ni su plata ni su oro podrá librarlos en el día de la ira de Yahvé; el fuego de sus celos devorará toda la tierra; pues Él hará una ruina total, una destrucción repentina de todos los moradores de la tierra.

2 Reflexionad sobre vosotros mismos, y arrepentíos, oh nación sin pudor, **2** antes que se ejecute el decreto, y el día pase como tamo; antes que os sobrevenga la ira ardiente de Yahvé, y antes que caiga sobre vosotros el día de la ira de Yahvé. **3** Buscad a Yahvé, humildes todos de la tierra, los que obráis rectamente. Buscad la justicia, buscad la humildad, por si podéis poneros a cubierto en el día de la ira de Yahvé. **4** Porque Gaza será abandonada y Ascalón asolada, Azoto expulsada en pleno día y Acarón desarraigada. **5** ¡Ay de los habitantes de la costa del mar, del pueblo de los cereteos! Contra ti se dirige la palabra de Yahvé, oh Canaán, país de los filisteos; te asolaré de modo que no quede morador. **6** La costa del mar se convertirá en pastizales, en refugios para pastores y apriscos para ovejas. **7** Y pertenecerá la Costa a los restos de la casa de Judá; allí apacentarán (sus rebaños), y por la noche descansarán en las casas de Ascalón, pues Yahvé, su Dios, los visitará y los traerá del cautiverio. **8** He oído los insultos de Moab, y los ultrajes de los hijos de Ammón, que han afrentado a mi pueblo, y se han engrandecido a costa de su territorio. **9** Por eso, ¡vivo Yo!, dice Yahvé de los ejércitos, el Dios de Israel: Moab será como Sodoma, y los hijos de Ammón como Gomorra, campo de ortigas, mina de sal, desierto para siempre. El resto de mi pueblo los despojará, y las reliquias de mi nación los tomaran en posesión. **10** Este será el pago de su orgullo; pues han insultado y tratado con insolencia al pueblo de Yahvé de los ejércitos. **11** Terrible será Yahvé contra ellos, pues acabará con todos los dioses de la tierra; ante Él se postrarán, cada cual desde su lugar, todas las islas de las gentes. **12** También vosotros, oh etíopes, seréis muertos por mi espada. **13** Y extenderá Él su mano contra el Norte y destruirá a Asiria, haciendo de Nínive un yermo, un lugar árido como el desierto. **14** Reposarán en medio de ella rebaños, y toda clase de animales; tanto el pelícano como el erizo se alojarán en sus capiteles; en los huecos se oirán voces que murmullan, y la desolación estará en los umbrales; pues ha sido arrancado el maderaje de cedro. **15** ¡Esta es la ciudad alegre que habitaba en seguridad, la que decía en su corazón: "¡Yo y nadie más que yo!" ¡Cómo se ha convertido en desierto, en guarida de fieras! Cuantos pasen junto a ella silbarán y agitarán la mano.

3 ¡Ay de la rebelde y contaminada, la ciudad opresora! **2** No quiere escuchar la voz, no admite la corrección; no pone su confianza en Yahvé, ni quiere acercarse a Dios. **3** Sus príncipes en medio de ella son leones rugientes, sus jueces, lobos nocturnos; que no dejan hueso para mañana. **4** Sus profetas son fanfarrones, hombres pérfidos; sus sacerdotes profanan el Santuario, violan la Ley. **5** Mas Yahvé es justo en medio de ella, no hace iniquidad; cada mañana manifiesta Él su

justicia, que nunca queda escondida, pero el impío no conoce la vergüenza. **6** Yo he destruido naciones, han sido arrasadas sus ciudadelas, he devastado sus calles, de modo que nadie transita; sus ciudades están devastadas, han quedado sin nombre, sin habitante. **7** Decía Yo: De cierto me temerás; aceptarás la corrección; y no será destruida su morada, como tenía resuelto contra ella; pero ellos se apresuraron a multiplicar sus obras perversas. **8** Por eso, esperadme, dice Yahvé, hasta el día en que me levante para la presa; pues he decretado congregar los pueblos y juntar los reinos, para derramar sobre ellos mi indignación, todo el furor de mi ira: porque el fuego de mis celos devorará toda la tierra. **9** Entonces volveré a dar a los pueblos labios puros, para que todos invoquen el Nombre de Yahvé, y le sirvan de común acuerdo. **10** Desde más allá de los ríos de Etiopía, mis adoradores, mis hijos dispersos, me traerán ofrendas. **11** En aquel día no tendrás ya que avergonzarte de todas tus obras, con que prevaricaste contra Mí, porque entonces quitaré de en medio de ti a los que se alegraban con altanería, y no volverás a engreírte en mi santo monte. **12** Dejaré en medio de ti un pueblo pobre y humilde, que confiará en el Nombre de Yahvé. **13** El resto de Israel no cometerá iniquidad, no dirá mentira, y ni se hallará en su boca lengua falaz. Se apacentarán y reposarán, sin que nadie los espante. **14** ¡Entona himnos, hija de Sión, da voces de júbilo, oh Israel! ¡alégrate y regocíjate de todo corazón, hija de Jerusalén! **15** Pues Yahvé ha apartado tus castigos, ha ahuyentado a tu enemigo. El rey de Israel, Yahvé, está en medio de ti; no temas ya el mal. **16** En aquel día se dirá a Jerusalén: ¡No tengas miedo Sión; no se caigan tus manos! **17** Yahvé, tu Dios, está en medio de ti, el Poderoso, el Salvador. En ti hallará Él su gozo en constante amor, y se regocijará sobre ti con gritos de alegría. **18** Yo congregaré a los afligidos (privados) de las fiestas; porque tuyos son; sufrían por ella humillación. **19** He aquí que en aquel tiempo acabaré con todos tus opresores; salvaré a la que cojeaba, y recogeré a la repudiada y les daré gloria y nombradía en toda aquella tierra en que sufrieron ignominia. **20** En aquel tiempo os traeré, y en aquel tiempo os congregaré; porque os daré nombre y gloria entre todos los pueblos de la tierra, cuando ante vuestros ojos haga volver a vuestros cautivos, dice Yahvé.

Hageo

1 El año segundo del rey Darío, en el mes sexto, el día primero del mes, llegó la palabra de Yahvé por medio del profeta Ageo, a Zorobabel, hijo de Salatiel, gobernador de Judá, y a Jesús, hijo del Sumo Sacerdote Josedec, en estos términos: **2** "Así habla Yahvé de los ejércitos: Este pueblo dice: «No ha llegado aún el tiempo; el tiempo de reedificar la Casa de Yahvé»." **3** Entonces habló Yahvé, por medio del profeta Ageo, diciendo: **4** "¿Ha llegado acaso para vosotros el tiempo de habitar en vuestras casas artesonadas, en tanto que esta Casa está en ruinas? **5** Pues, así dice Yahvé de los ejércitos: Reflexionad sobre vuestro proceder. **6** Habéis sembrado mucho, y recogido poco; coméis, y no os hartáis; bebéis, y no apagáis la sed; os vestís, y no os calentáis; el que gana salario, lo echa en saco roto. **7** Así dice Yahvé de los ejércitos: Reflexionad sobre vuestro proceder. **8** Subid al monte, traed maderas y reedificad la Casa, y Yo me complaceré en ella y seré glorificado, dice Yahvé. **9** Esperabais mucho, y he aquí que (cosechasteis) poco; y lo trajisteis a casa, mas Yo soplé en ello. ¿Por qué?, dice Yahvé de los ejércitos. Porque mi Casa está en ruinas, mientras cada uno de vosotros se da prisa para (reconstruir) su propia casa. **10** Por eso, por vuestra culpa el cielo detiene el rocío, y la tierra no da su fruto. **11** Pues Yo llamé la sequía sobre la tierra; sobre los montes y sobre el trigo; sobre el mosto y sobre el aceite; sobre cuanto produce la tierra; sobre los nombres y sobre las bestias, y sobre toda labor de manos. **12** Zorobabel, hijo de Salatiel, y el Sumo Sacerdote Jesús, hijo de Josedec, y todo el resto del pueblo, escucharon la voz de Yahvé, su Dios, y las palabras del profeta Ageo, todo lo que Yahvé, su Dios, le había encargado decir; y el pueblo temió a Yahvé. **13** Entonces Ageo, enviado de Dios, habló por orden de Yahvé al pueblo, diciendo: "Yo estoy con vosotros", dice Yahvé. **14** Y despertó Yahvé el espíritu de Zorobabel, hijo de Salatiel, gobernador de Judá, y el espíritu de Jesús, hijo del Sumo Sacerdote Josedec, y el espíritu de todo el resto del pueblo; y vinieron y trabajaron en la reconstrucción de la Casa de Yahvé de los ejércitos, su Dios. **15** Era el día veinticuatro del mes sexto del segundo año del rey Darío.

2 El veintiuno del mes séptimo, habló Yahvé, por boca del profeta Ageo, en estos términos: **2** "Habla a Zorobabel, hijo de Salatiel, gobernador de Judá, y al Sumo Sacerdote Jesús, hijo de Josedec, y al resto del pueblo, y diles: **3** ¿Vive entre vosotros aún un hombre que haya visto esta Casa en su gloria anterior? ¿Y qué tal os parece ahora? ¿No es a vuestros ojos como nada? **4** Ahora, pues, cobra ánimo, oh Zorobabel, dice Yahvé. Cobra ánimo, oh Jesús, hijo de Josedec, Sumo Sacerdote; cobra ánimo, pueblo todo del país, dice Yahvé. ¡Y manos a la obra! pues Yo estoy con vosotros, dice Yahvé de los ejércitos. **5** Por el pacto qué hice con vosotros cuando salisteis de Egipto, mi Espíritu está en medio de vosotros. No temáis. **6** Porque así dice Yahvé de los ejércitos: Una vez más, y esto dentro de poco, conmoveré el cielo y la tierra, el mar y los continentes. **7** Conmoveré todas las naciones, y vendrán los tesoros de todos los pueblos, y henchiré de gloria esta Casa, dice Yahvé de los ejércitos. **8** Mía es la plata, mío el oro, dice Yahvé de los ejércitos. **9** Grande será la gloria de esta Casa; más grande que la primera será su postrera, dice Yahvé de los ejércitos; y en este lugar daré la paz, dice Yahvé de los ejércitos." **10** El día veinticuatro del mes noveno del año segundo de Darío, habló Yahvé por boca del profeta Ageo, en estos términos: **11** "Así dice Yahvé de los ejércitos: Propón a los sacerdotes esta cuestión legal: **12** Si uno lleva carne sagrada en una falda de su vestido, y toca con esa su falda pan, o un guiso, o vino, o aceite, o cualquier clase de comida, ¿quedarán acaso santificadas estas cosas?" Respondieron los sacerdotes y dijeron que no. **13** Luego dijo Ageo: "Si uno está inmundo por (haber tocado a) un muerto y toca alguna de estas cosas, ¿quedarán estas inmundas?" Respondieron los sacerdotes y dijeron: "Quedarán inmundas." **14** Entonces Ageo tomó la palabra y dijo: "Así es este pueblo, y así es esta nación, delante de Mí, dice Yahvé; y así son todas las obras de sus manos; inmundo es lo que me ofrecen en este lugar. **15** Mirad ahora (lo que sucederá) desde este día en adelante: Antes de poner vosotros piedra sobre piedra en el Templo de Yahvé, **16** cuando uno iba a un montón de veinte había solamente diez (medidas), cuando iba al lagar para sacar cincuenta, había solamente veinte, **17** porque Yo os castigué con tizón y añublo y granizo, (destruyendo) todas las labores de vuestras manos; y con todo no os volvisteis a Mí, dice Yahvé. **18** Pero mirad (lo que sucederá) desde este día en adelante, desde el día veinte y cuatro del mes noveno, desde el día en que han sido echados los cimientos de la Casa de Yahvé. ¡Miradlo bien! **19** La semilla está todavía en el granero; la vid, la higuera, el granado, el olivo no han dado aún su fruto, pero desde este día haré Yo mi bendición." **20** Habló Yahvé a Ageo por segunda vez, el día veinte y cuatro del mes, diciendo: **21** "Habla a Zorobabel, gobernador de Judá, y dile: Yo conmoveré el cielo y la tierra; **22** trastornaré el trono de los reinos y destruiré el poder de los reinos de los gentiles, volcaré los carros y sus ocupantes, y caerán los caballos y los que en ellos cabalgan, los unos por la espada de los otros. **23** En aquel día, dice Yahvé de los ejércitos, te tomaré, oh

Zorobabel, hijo de Salatiel, siervo mío, dice Yahvé, y te
haré como anillo de sellar, porque Yo te he escogido",
dice Yahvé de los ejércitos.

Zacarías

1 En el mes octavo del año segundo de Darío llegó
la palabra de Yahvé al profeta Zacarías, hijo de
Baraquías, hijo de Iddó, diciendo: **2** "Yahvé se irritó
con gran enojo contra vuestros padres. **3** Diles: Así
dice Yahvé de los ejércitos: Convertíos a Mí, dice
Yahvé de los ejércitos, y Yo me volveré a vosotros,
dice Yahvé de los ejércitos. **4** No seáis como vuestros
padres, a los que predicaron los profetas anteriores,
diciendo: «Así dice Yahvé de los ejércitos: Convertíos
de vuestros malos caminos, de vuestras malas obras».
Pero ellos no escucharon, ni me prestaron atención, dice
Yahvé. **5** Vuestros padres ¿dónde están? y los profetas
¿viven acaso siempre? **6** Mis palabras, empero, y mis
ordenanzas que intimé a mis siervos los profetas, ¿por
ventura no alcanzaron a vuestros padres? Y ellos se
convirtieron y dijeron: "Así como Yahvé de los ejércitos
ha resuelto tratarnos en vista de nuestros caminos
y nuestras obras, así ha hecho con nosotros." **7** El
día veinticuatro del mes undécimo, que es el mes de
Schebak, en el año segundo de Darío, llegó la palabra
de Yahvé al profeta Zacarías, hijo de Baraquías, hijo
de Iddó, de esta manera: **8** "De noche vi a un hombre
que cabalgaba en un caballo bermejo y estaba entre
los mirtos que había en una hondonada; y detrás de
él había caballos bermejos, alazanes y blancos. **9** Yo
pregunté: «¿Qué son estos, señor mío?» Y me contestó
el ángel que hablaba conmigo: «Te mostraré lo que son
estos». **10** Y tomó la palabra el hombre que estaba
entre los mirtos, y dijo: «Estos son los que Yahvé
ha enviado a recorrer la tierra». **11** Y respondieron
ellos al ángel de Yahvé que estaba entre los mirtos, y
dijeron: «Hemos recorrido la tierra, y he aquí que toda
la tierra poblada goza de paz». **12** Repuso el ángel
de Yahvé y dijo: «¡Oh Yahvé de los ejércitos! ¿Hasta
cuándo no vas a compadecerte de Jerusalén y de las
ciudades de Judá, contra las cuales estás irritado? ¡Son
ya setenta años!» **13** Y Yahvé respondió con palabras
buenas, con palabras de consuelo al ángel que hablaba
conmigo. **14** Y el ángel que hablaba conmigo me dijo:
«Clama, y di: Así dice Yahvé de los ejércitos: Estoy
animado de celo por Jerusalén, y de muchísimo celo
por Sión; **15** y estoy muy irritado contra las naciones
que viven con sosiego; pues ellas, cuando Yo estaba
un poco irritado, agravaron el mal (de mi pueblo). **16**
Por tanto, así dice Yahvé: Volveré mi rostro compasivo
hacia Jerusalén; en ella será reedificada mi Casa, dice
Yahvé de los ejércitos; y la cuerda será tendida sobre
Jerusalén. **17** Clama otra vez, y di: Así dice Yahvé
de los ejércitos: Mis ciudades rebosarán todavía de
bienes, aún consolará Yahvé a Sión, y escogerá de
nuevo a Jerusalén». **18** Levanté los ojos, y miré, y
vi cuatro cuernos. **19** Pregunté al ángel que hablaba
conmigo: «¿Qué son estos?» Me contestó: «Estos son
los cuernos que han dispersado a Judá, a Israel y a
Jerusalén.» **20** Luego me mostró Yahvé cuatro herreros.
21 Y dije yo: «¿Qué vienen a hacer estos?» Él me
respondió, diciendo: «Aquellos son los cuernos que han
dispersado a Judá, de tal manera que nadie pudo ya
alzar la cabeza, y estos han venido para aterrarlos, y
para abatir los cuernos de los gentiles que alzaron su
cuerno contra la tierra de Judá para dispersarla.»

2 Alcé entonces mis ojos, y miré, y vi a un hombre
que tenía en su mano una cuerda de medir. **2** Le
pregunté: «¿A dónde vas?» «A medir a Jerusalén», me
contestó. «Quiero ver cuánta es su anchura, y cuánta
su longitud.» **3** Y he aquí que el ángel que hablaba
conmigo salió fuera, y otro ángel vino a su encuentro. **4**
y le dijo: «Corre, habla a ese joven y dile: Sin muros
será habitada Jerusalén, a causa de la multitud de
hombres y animales que habrá en ella.» **5** Porque
Yo mismo, dice Yahvé, la circundaré como muralla de
fuego; y seré glorificado en medio de ella. **6** ¡Ay, ay!
Huid de la tierra del Norte, dice Yahvé; porque por los
cuatro vientos del cielo os dispersaré, dice Yahvé. **7**
¡Sálvate, oh Sión, tú que habitas en Babilonia! **8** Porque
así dice Yahvé de los ejércitos, el cual me ha enviado,
para gloria suya, a los pueblos que os despojaron:
Quien os toca a vosotros, toca a la niña de sus ojos.
9 He aquí que extiendo sobre ellos mi mano, y serán
presa de los que fueron sus esclavos. Y conoceréis
que Yahvé de los ejércitos me ha enviado. **10** ¡Canta
y alégrate, hija de Sión! pues he aquí que vengo, y
moraré en medio de ti, dice Yahvé. **11** En aquel día se
allegarán a Yahvé muchas naciones y serán el pueblo
mío. Yo habitaré en medio de ti, y conocerás que Yahvé
de los ejércitos me ha enviado a ti. **12** Yahvé ocupará a
Judá como porción suya, en la tierra santa, y escogerá
de nuevo a Jerusalén. **13** Calle toda carne ante Yahvé,
porque se levanta ya de su santa morada.

3 Y me hizo ver al Sumo Sacerdote Jesús, que estaba
en pie delante del ángel de Yahvé; y a su mano
derecha estaba Satán para acusarle. **2** Y dijo Yahvé a
Satán: «Yahvé te increpe, oh Satán; Yahvé te increpe,
el que ha escogido a Jerusalén. ¿No es este un tizón
arrebatado al fuego?» **3** Estaba Jesús vestido de ropas
sucias, y permanecía en pie delante del ángel; **4** el cual
tomó la palabra y habló a los que estaban delante de
él, diciendo: «Quitadle las ropas sucias». Y a él le dijo:
«Mira que te he librado de tu iniquidad y te voy a vestir
de ropas de fiesta». **5** Y agregué yo: «Que pongan
sobre su cabeza una mitra limpia». Y pusieron una mitra
limpia sobre su cabeza, y le vistieron con las ropas.
Entretanto el ángel de Yahvé estaba en pie. **6** Entonces

el ángel dé Yahvé hizo a Jesús esta promesa: **7** «Así dice Yahvé de los ejércitos: Si sigues mis caminos, y observas mis preceptos, tú también gobernarás mi Casa y guardarás mis atrios, y te daré un lugar entre estos que están aquí presentes. **8** ¡Oye oh Jesús, Sumo Sacerdote, tú y tus compañeros que se sientan en tu presencia! pues son varones de presagio; porque he aquí que haré venir a mi Siervo, el Pimpollo. **9** Mirad la piedra que he puesto delante de Jesús; sobre esta piedra única hay siete ojos. He aquí que Yo la labraré, dice Yahvé de los ejércitos; y en un día quitaré de este país la iniquidad. **10** En aquel día, dice Yahvé de los ejércitos, os convidaréis unos a otros bajo la parra y bajo la higuera».

4 Vino de nuevo el ángel que había hablado conmigo, y me despertó como a hombre a quien se despierta de su sueño. **2** Y me dijo: «¿Qué es lo que ves?» Respondí: «Miré y vi un candelabro, todo de oro, y encima de él su recipiente, y sus siete tubos para las lámparas que hay en el candelabro, **3** y junto a él dos olivos, uno a la derecha del recipiente, y el otro a su izquierda». **4** Entonces, dirigiéndome al ángel que hablaba conmigo; le pregunté: «¿Qué es esto?, señor mío». **5** Respondió el ángel que conmigo hablaba, y me dijo: «¿Tú no sabes lo que es esto?» «No, señor mío», dije yo. **6** Tomó él la palabra y me dijo así: «Esta es la palabra de Yahvé a Zorobabel: No por medio de un ejército ni por la fuerza, sino por mi Espíritu, dice Yahvé de los ejércitos. **7** ¿Qué eres tú, oh monte grande, ante Zorobabel? Serás reducido a una llanura; y él colocará la piedra de remate en medio de las aclamaciones (del pueblo): ¡Gracia, gracia sobre ella! **8** Y me llegó la palabra de parte de Yahvé, diciendo: **9** Las manos de Zorobabel echaron los fundamentos de esta Gasa, y sus manos la acabarán; por esto conocerás que Yahvé de los ejércitos me ha enviado a vosotros. **10** Porque los que despreciaron el tiempo de los humildes (comienzos), verán gozosos la plomada en la mano de Zorobabel. Aquellos siete (ojos) son los ojos de Yahvé que recorren toda la tierra». **11** Yo respondí (al ángel) preguntándole: «¿Qué significan estos dos olivos a la derecha y a la izquierda del candelabro?» **12** Y pregunté de nuevo y dije: «¿Qué significan las dos ramas de olivo que por medio de los dos tubos de oro vierten de sí el dorado aceite?» **13** Me contestó diciendo: «Pues qué, ¿no sabes tú qué son estos?» A lo cual respondí: «No, señor mío». **14** Entonces dijo: «Estos son los dos ungidos que están ante el Señor de toda la tierra».

5 Volví a alzar mis ojos, y miré, y he aquí un rollo que volaba. **2** Y me dijo: «¿Qué es lo que ves?» «Veo, dije yo, un rollo que vuela; tiene veinte codos de largo, y diez codos de ancho». **3** Y me dijo: «Esta es la maldición que se echa sobre la superficie de toda la tierra; porque todo ladrón será exterminado, según lo (escrito) en esta parte (del rollo) y todo perjuro será exterminado, según (lo escrito) en la otra parte. **4** Yo soltaré esta (maldición), dice Yahvé de los ejércitos; e invadirá la casa del ladrón, y la casa del que jura en falso por mi Nombre; y quedará en su casa, y la consumirá hasta su maderaje y sus piedras». **5** Y salió fuera el ángel que hablaba conmigo, y me dijo: «Alza tus ojos, y mira qué es esto que aparece». **6** Y pregunté: «¿Qué es?» Respondió: «Es un efa que aparece». Y agregó: «Esta es la iniquidad que cometen en todo el país». **7** Y vi cómo alzaban una tapa de plomo, y (vi) también a una mujer sentada en medio del efa. **8** Y dijo: «Esta es la impiedad». Y la echó al fondo del efa, y tapó la boca del mismo con la masa de plomo. **9** Luego alce los ojos, y miré, y he aquí que venían dos mujeres. Soplaba el viento en sus alas, que eran como las de la cigüeña; y alzaron el efa entre la tierra y el cielo. **10** Yo pregunté al ángel que hablaba conmigo: «¿A dónde llevan el efa?» **11** Y me contestó: «A la tierra de Sinear, para edificarle una casa. Allí la establecerán, y quedará sentada sobre su base».

6 Alcé de nuevo mis ojos y miré, y he aquí cuatro carros que salían de entre dos montes, y los montes eran montes de bronce. **2** En el primer carro había caballos bermejos; en el segundo, caballos negros; **3** en el tercero, caballos blancos, y en el cuarto, caballos manchados, vigorosos. **4** Entonces tomé la palabra y dije al ángel que hablaba conmigo: «¿Qué son estos, señor mío?» **5** A lo que respondiendo el ángel me dijo: «Estos son los cuatro vientos del cielo que vienen de la presencia del Señor de toda la tierra». **6** El (carro) de los caballos negros se dirige hacia la tierra del Norte; el de los blancos va tras ellos; y el de los manchados sale hacia la tierra del Mediodía. **7** Y salieron los vigorosos que anhelaban ponerse en marcha para recorrer la tierra. (El ángel les) dijo: «¡Id, recorred la tierra!» Y ellos recorrieron la tierra. **8** Entonces me llamó, y me habló, diciendo: «Mira, los que van hacia la tierra del Norte han aplacado mi espíritu en la tierra septentrional». **9** Y me llegó la palabra de Yahvé en estos términos: **10** "Toma (las ofrendas) de los del cautiverio: de Holdai, de Tobías y de Idaías que han venido de Babilonia. En aquel mismo día irás y entrarás en la casa de Josías, hijo de Sofonías. **11** Tomarás la plata y el oro, y harás una corona que pondrás sobre la cabeza del Sumo Sacerdote Jesús, hijo de Josedec; **12** y le hablarás en estos términos: Así dice Yahvé de los ejércitos: He aquí el hombre cuyo nombre es Pimpollo, el cual germinará en su lugar y edificará el Templo de Yahvé. **13** Él edificará el Templo de Yahvé, y será revestido de gloria; y se sentará para reinar sobre su trono. Él

será sacerdote sobre su solio, y habrá espíritu de paz entre ambos. **14** Y para Hélem, Tobías, Idaías y Hen, hijo de Sofonías, las coronas servirán de recuerdo (y quedarán) en el Templo de Yahvé. **15** Vendrán los que están en lugares remotos y edificarán el Templo de Yahvé; y conoceréis que Yahvé de los ejércitos me ha enviado a vosotros. Esto sucederá si obedeciereis fielmente la voz de Yahvé, vuestro Dios».”

7 El año cuarto del rey Darío llegó la palabra de Yahvé a Zacarías, el día cuarto del mes noveno, que es el mes de Casleu. **2** Los de Betel habían enviado a Sarasar y a Rogommélec y a los hombres de este, para implorar el favor de Yahvé, **3** y para preguntar a los sacerdotes que estaban en la Casa de Yahvé de los ejércitos, y a los profetas, lo siguiente: “¿Debo yo seguir la costumbre de llorar en el mes quinto, y ayunar como ya lo he hecho durante tantos años?” **4** Entonces me llegó esta palabra de Yahvé de los ejércitos: **5** “Responde a todo el pueblo del país y a los sacerdotes, diciendo: Cuando durante estos setenta años ayunasteis y plañisteis en el mes quinto y en el séptimo, ¿acaso ayunasteis para Mí? **6** Y cuando (ahora) coméis y bebéis, ¿no coméis y bebéis para vosotros mismos? **7** ¿No proclamó esto Yahvé ya por los profetas anteriores, cuando Jerusalén estaba habitada y vivía tranquila, con sus ciudades circunvecinas, y el Négueb y la Sefelá estaban poblados?” **8** Y llegó la palabra de Yahvé a Zacarías en estos términos: **9** “Yahvé de los ejércitos habló de esta manera: Juzgad según la verdad y practicad la misericordia y la piedad cada uno para con su hermano. **10** No oprimáis a la viuda, ni al huérfano, ni al extranjero, ni al pobre; ni maquinéis el mal en vuestros corazones contra vuestro prójimo. **11** Pero ellos no quisieron escuchar; rebeldes volvieron la espalda y endurecieron sus oídos para no oír. **12** Hicieron su corazón como un diamante, para no escuchar la Ley, y las palabras que Yahvé de los ejércitos les dirigía por su Espíritu por medio de los profetas anteriores; por eso fue grande la indignación de Yahvé de los ejércitos. **13** Y así como ellos no escucharon cuando Él llamaba, llamaron luego ellos y Yo no los escuché, dice Yahvé de los ejércitos; **14** antes bien los dispersé entre todas las naciones desconocidas de ellos, y tras ellos ha quedado desolado el país, por no haber gente que transite ni venga. Así convirtieron en un páramo la tierra de delicias.”

8 Y llegó esta palabra de parte de Yahvé: **2** “Así dice Yahvé de los ejércitos: Tengo grandes celos de Sión, y un gran furor se ha apoderado de Mí en favor de ella. **3** Así dice Yahvé: Me he vuelto a Sión, y moraré en medio de Jerusalén; y Jerusalén será llamada la ciudad fiel; y el monte de Yahvé de los ejércitos, monte santo. **4** Así dice Yahvé de los ejércitos: Aún se sentarán en las plazas de Jerusalén ancianos y ancianas, que por su edad avanzada llevarán cada cual su bastón en la mano; **5** y las calles de la ciudad estarán llenas de muchachos y muchachas que jugarán en ellas. **6** Así dice Yahvé de los ejércitos: Si esto en aquellos días parece cosa imposible a los ojos del resto de este pueblo, ¿parecerá acaso imposible también a mis ojos?, dice Yahvé de los ejércitos. **7** Así dice Yahvé de los ejércitos: He aquí que salvaré a mi pueblo de la tierra del Oriente, y de la tierra donde se pone el sol; **8** y los traeré, y habitarán en medio de Jerusalén; y serán mi pueblo, y Yo seré su Dios, en verdad y en justicia. **9** Así dice Yahvé de los ejércitos: Confórtense las manos de vosotros, los que en estos días oís las palabras de boca de los profetas que (hablaron) en el día en que se echaron los cimientos de la Casa de Yahvé de los ejércitos para que fuese reedificado el Templo. **10** Porque antes de ese tiempo no había jornal para los hombres, ni jornal para las bestias; ni había paz para quienes salían o entraban, a causa del enemigo; habiendo Yo lanzado a todos los hombres unos contra otros. **11** Mas ahora no haré más con el resto de este pueblo lo que hice en los días pasados, dice Yahvé de los ejércitos. **12** Porque la siembra prosperará, la vid dará su fruto, la tierra sus productos y el cielo su rocío; y Yo daré al resto de este pueblo todo esto como herencia. **13** Y así como fuisteis objeto de maldición entre los pueblos, oh casa de Judá y casa de Israel, de la misma manera os salvaré y seréis una bendición. No temáis, antes bien confórtense vuestras manos. **14** Pues así dice Yahvé de los ejércitos: Al modo que Yo había pensado haceros mal, cuando vuestros padres provocaron mi ira, dice Yahvé de los ejércitos, y Yo no me arrepentí, **15** así, al contrario, he pensado en estos días hacer bien a Jerusalén y a la casa de Judá. ¡No tengáis miedo! **16** Estas son las cosas que habéis de hacer: Cada uno hable verdad con su prójimo; juzgad en vuestros tribunales según la verdad y en favor de la paz. **17** No maquinéis en vuestros corazones el mal contra vuestro prójimo, ni améis el juramento falso; porque aborrezco todo esto”, dice Yahvé. **18** Y me llegó esta palabra de parte de Yahvé de los ejércitos: **19** “Así dice Yahvé de los ejércitos: El ayuno del (mes) cuarto, el ayuno del quinto, el ayuno del séptimo, y el ayuno del décimo, se tornarán para la casa de Judá en gozo y regocijo, y en fiestas alegres, con tal que améis la verdad y la paz. **20** Así dice Yahvé de los ejércitos: Aún han de venir pueblos, y los habitantes de muchas ciudades; **21** y los moradores de una irán a decir a la otra: «Vamos a implorar el favor de Yahvé, y a buscar a Yahvé de los ejércitos. Iré también yo». **22** Y muchos pueblos y naciones poderosas vendrán a buscar a

Yahvé de los ejércitos en Jerusalén, y a implorar el favor de Yahvé. **23** Así dice Yahvé de los ejércitos: En aquellos días diez hombres de todas las lenguas de las naciones, se asirán, sí, se asirán de la falda (del manto) de un judío, y dirán: «Iremos con vosotros, porque hemos oído que con vosotros está Dios»."

9 Carga. "Palabra de Yahvé que (recaerá) sobre Hadrac y se dirige contra Damasco, pues Yahvé mira a los hombres y a todas las tribus de Israel. **2** (Se dirige) también contra Hamat, que allí tiene su territorio, como asimismo contra Tiro, y contra Sidón, cuya sabiduría es tan grande. **3** Aunque Tiro se construyó una fortaleza, y amontonó plata como si fuese polvo, y oro como lodo de las calles, **4** he aquí que el Señor la tomará en posesión, precipitará al mar sus muros, y ella misma será devorada por el fuego. **5** Lo verá Ascalón, y se llenará de espanto, Gaza también, y se estremecerá, lo mismo que Acarón, pues falló su esperanza. En Gaza no habrá ya rey, Ascalón quedará despoblada, **6** y en Azoto habitarán bastardos. Así destruiré la soberbia de los filisteos. **7** Quitaré de su boca su sangre, y de entre sus dientes sus abominaciones, y serán también ellos un resto para nuestro Dios. Figurarán como una tribu en Judá, y Acarón será como el jebuseo. **8** Yo acamparé alrededor de mi casa, (para defenderla) contra los ejércitos, contra los que pasan y contra los que vienen; el exactor no vendrá más sobre ellos; porque ahora velo Yo con mis ojos. **9** ¡Alégrate con alegría grande, hija de Sión! ¡Salta de júbilo, hija de Jerusalén! He aquí que viene a ti tu rey; Él es justo y trae salvación, (viene) humilde, montado en un asno, en un borrico, hijo de asna. **10** Destruiré los carros de guerra de Efraím, y los caballos de Jerusalén, y será destrozado el arco de guerra; pues Él anunciará la paz a las naciones; su reino se extenderá desde un mar a otro, y desde el río hasta los términos de la tierra. **11** En cuanto a ti, en virtud de la sangre de tu alianza, sacaré a tus cautivos de la fosa sin agua, **12** ¡Volveos, oh cautivos, a la fortaleza, llenos de esperanza; hoy mismo prometo que te daré doblados bienes. **13** Tomo a Judá como arco tendido, y a Efraím lo pongo como saeta en el arco, y despertaré a tus hijos, oh Sión, contra los hijos tuyos, oh Grecia; y te emplearé como espada de héroe. **14** Aparecerá sobre ellos Yahvé, y saldrán como rayos sus saetas; Yahvé, el Señor, tocará la trompeta, y marchará entre los torbellinos del Austro. **15** Yahvé de los ejércitos los protegerá como escudo; y ellos devorarán, y hollarán con los pies las piedras de la honda; beberán con alboroto, como (embriagándose) de vino, y quedarán llenos como vaso de libación, como los ángulos del altar. **16** En aquel día Yahvé, su Dios, los salvará, como ovejas del pueblo suyo; porque serán como piedras de una diadema, que brillarán sobre su tierra. **17** ¡Qué felicidad la de ellos! ¡Qué hermosura! El trigo hará florecer a los jóvenes, y el vino a las doncellas.

10 Pedid a Yahvé la lluvia en el tiempo de las lluvias tardías: pues es Yahvé quien hace los relámpagos; Él os dará lluvia abundante, y a cada uno la verdura del campo. **2** Porque los terafim hablan vanidad, y las visiones de los adivinos son mentirosas; cuentan sueños falaces, dan consuelos vacíos, por eso andan errantes como ovejas; están afligidos, porque no tienen pastor. **3** Por lo cual contra los pastores se ha encendido mi ira, y castigaré a los machos cabríos; pues Yahvé de los ejércitos visita su rebaño, la casa de Judá, y hará de él su mejor caballo en la batalla. **4** De él vendrá la piedra, de él la estaca, de él el arco de guerra; de él saldrán todos los jefes juntos. **5** Y serán como héroes que huellan en el combate (a los enemigos) como si fuesen barro de las calles. Pelearán porque Yahvé está con ellos; y quedarán confundidos los que montan en caballos. **6** Yo confortaré la casa de Judá, y salvaré la casa de José; los restableceré porque tengo compasión de ellos; y serán cual si no los hubiese desechado; pues soy Yahvé, su Dios, y los escucharé. **7** Los de Efraím serán como héroes, y estará alegre su corazón como de vino; al verlo sus hijos se regocijarán, y se gozará su corazón en Yahvé. **8** Los llamaré con un silbido, y los congregaré; porque los he rescatado, y se multiplicarán como antes se multiplicaron. **9** Los he dispersado, sí, entre los pueblos, pero aun en (países) lejanos se acordarán de Mí; y vivirán juntamente con sus hijos, y volverán. **10** Los traeré de la tierra de Egipto, y de Asiria los recogeré; los conduciré a la tierra de Galaad, y al Líbano; pues no se hallará lugar para ellos. **11** Pasarán por un mar de angustia; mas (Dios) herirá las olas del mar, se secarán todas las profundidades del río; será abatida la soberbia de Asiria, la vara de Egipto desaparecerá. **12** Yo los fortaleceré en Yahvé; y en su nombre seguirán adelante, dice Yahvé.

11 ¡Abre, oh Líbano, tus puertas, y devore el fuego tus cedros! **2** ¡Aúlla, oh abeto, porque ha caído el cedro, porque han sido derribados los (árboles) magníficos! ¡Aullad, encinas de Basán, porque destruido ha sido el bosque inaccesible! **3** Se oyen los lamentos de los pastores, por la ruina de lo que era su gloria; retumban los rugidos de los leoncillos, porque ha sido destruida la gloria del Jordán. **4** Así dice Yahvé, mi Dios: "Apacienta las ovejas del matadero; **5** cuyos compradores las matan impunemente, y cuyos vendedores dicen: «¡Bendito sea Yahvé, pues me he hecho rico!» y los pastores no les tienen compasión. **6** Así tampoco Yo me apiadaré de los habitantes de esta tierra, dice Yahvé. He aquí que entregaré a los

hombres, los unos en manos de otros y en poder de su rey; ellos desolarán la tierra, y Yo no (los) libraré de su mano. **7** Apacenté las ovejas del matadero, porque eran las ovejas más pobres; y tomé dos cayados; al uno le llamé Gracia, y al otro Unión; y apacenté el rebaño. **8** Y di muerte a tres pastores en un mes. Entonces perdí la paciencia con las ovejas, y también ellas estaban cansadas de mí. **9** Y dije: "No os apacentaré más; la que debe morir, que muera; la que debe perderse, que se pierda. Y las restantes, que se coman unas a otras." **10** Y tomé mi cayado Gracia, y lo rompí, para anular mi alianza que había hecho con todos los pueblos. **11** Y quedó anulado en aquel día; y así aquellos más pobres del rebaño que hacían caso de mí, conocieron que era palabra de Yahvé. **12** Y les dije: "Si os parece justo, pagad mi salario; y si no, dejadlo." Y ellos pesaron mi salario; treinta (monedas) de plata. **13** Entonces Yahvé me dijo: "¡Tira al alfarero ese lindo precio en que me estimaron!" Tomé las treinta (monedas) de plata, y las tiré al alfarero en la Casa de Yahvé. **14** Luego rompí el otro cayado, Unión, para romper la hermandad entre Judá e Israel. **15** Y Yahvé me dijo: "Toma también el pertrecho de un pastor insensato. **16** Pues he aquí que suscitaré en la tierra un pastor que no cuidará de las (ovejas) que se pierden, que no buscará las descarriadas; ni curará las heridas, ni alimentará a las que están sanas; sino que comerá la carne de las gordas y les romperá las pezuñas. **17** ¡Ay del pastor inútil, que abandona el rebaño! ¡Espada sobre su brazo, y sobre su ojo derecho! ¡Que se seque completamente su brazo y oscurézcase del todo su ojo derecho!"

12 Carga. Palabra de Yahvé sobre Israel: Así dice Yahvé, el que extendió los cielos y echó los fundamentos de la tierra; y formó el espíritu que tiene dentro de sí el hombre. **2** "He aquí que voy a hacer de Jerusalén una copa de vértigo para todos los pueblos a la redonda; y también para Judá (vendrá la angustia) cuando estrechen a Jerusalén. **3** En aquel día haré que Jerusalén sea una piedra pesada para todos los pueblos. Quienes probaren alzarla se harán cortaduras, y se congregarán contra ella todos los pueblos de la tierra. **4** En aquel día, dice Yahvé, heriré de terror a todo caballo, y de locura a su jinete; mas tendré abiertos mis ojos sobre la casa de Judá. A todos los caballos de los pueblos los heriré de ceguera. **5** Dirán los caudillos de Judá en su corazón: "Mi fortaleza son los moradores de Jerusalén, con Yahvé de los ejércitos, su Dios." **6** En aquel día pondré los caudillos de Judá como brasero encendido en medio de la leña, y como antorcha de fuego en medio de las gavillas; devorarán a derecha y a izquierda a todos los pueblos circunvecinos, y Jerusalén será de nuevo habitada en su (antiguo) sitio, en Jerusalén. **7** Yahvé salvará primero las tiendas de Judá, para que la gloria de la casa de David, y la gloria de los habitantes de Jerusalén no se enaltezca contra Judá. **8** En aquel día Yahvé será como un escudo para los habitantes de Jerusalén; el más flaco de entre ellos será en aquel día como David, y la casa de David, como Dios, como el Ángel de Yahvé delante de ellos. **9** En aquel día voy a destruir todos los pueblos que vengan contra Jerusalén. **10** Y derramaré sobre la casa de David, y sobre los habitantes de Jerusalén, espíritu de gracia y de oración y pondrán sus ojos en Mí, a quien traspasaron. Lo llorarán, como se llora al unigénito, y harán duelo amargo por él, como suele hacerse por el primogénito. **11** En aquel día habrá gran llanto en Jerusalén, como el llanto de Hadad-Remmón en el valle de Megiddó. **12** Se lamentará (todo) el país, familia por familia, la familia de la casa de David aparte, sus mujeres aparte; familia de la casa de Natán aparte, y sus mujeres aparte; **13** la familia de la casa de Levi aparte, sus mujeres aparte; familia de Semeí aparte, y sus mujeres aparte; **14** todas las demás familias, cada familia aparte, y sus mujeres aparte.

13 En aquel día se abrirá una fuente para la casa de David y para los habitantes de Jerusalén, a fin de (lavar) el pecado y la inmundicia. **2** En aquel día, dice Yahvé de los ejércitos, exterminaré de la tierra los nombres de los ídolos, y no quedará más memoria de ellos; y extirparé de la tierra también a los profetas y al espíritu inmundo. **3** Cuando alguno en adelante se ponga a profetizar, le dirán su padre y su madre que le engendraron: «No vivirás porque has hablado mentira en el Nombre de Yahvé». Y su padre y su madre que le engendraron, le traspasarán mientras esté profetizando. **4** Cuando en aquel día profeticen los profetas, se avergonzarán cada cual de su visión, y no vestirán más el manto de pelo para mentir. **5** Un tal dirá: «Yo no soy profeta, soy labrador de la tierra; porque un hombre me compró ya en mi juventud». **6** Y cuando le preguntaren: «¿Qué son esas heridas en tus manos?», contestará: «Me hicieron estas heridas en la casa de mis amigos». **7** ¡Despierta, espada, contra mi Pastor, y contra el Varón de mi compañía, dice Yahvé de los ejércitos: ¡Hiere al Pastor! y se dispersarán las ovejas, y extenderé mi mano contra los párvulos. **8** Y sucederá que en toda la tierra, dice Yahvé, serán exterminados los dos tercios, perecerán y quedará en ella solo un tercio, **9** Y este tercio lo meteré en el fuego, lo purificaré como se purifica la plata, y lo probaré como se prueba el oro. Invocará mi Nombre y Yo lo escucharé; Yo diré: «Pueblo mío es». Y él dirá: «Yahvé es mi Dios».

14 He aquí que viene el día de Yahvé, y en medio de ti serán repartidos tus despojos. **2** Porque reuniré a todas las naciones para que peleen contra Jerusalén.

La ciudad será tomada, serán saqueadas las casas y violadas las mujeres, y la mitad de la ciudad será llevada al cautiverio; pero un resto del pueblo podrá permanecer en la ciudad. **3** Entonces saldrá Yahvé y combatirá a aquellas naciones, como peleó en el día de la batalla. **4** Pondrá en aquel día sus pies sobre el monte de los Olivos, que está frente a Jerusalén, al lado de levante; y el monte de los Olivos se partirá por en medio, hacia levante y hacia poniente, y (se formará) un valle muy grande; la mitad del monte se trasladará hacia el norte, y la otra hacia el mediodía. **5** Entonces huiréis por el valle de mis montes; pues el valle de los montes llegará hasta Asal. Huiréis como huisteis cuando el terremoto en tiempos de Ocías, rey de Judá; y vendrá Yahvé, mi Dios, y con Él todos los santos. **6** En aquel día no habrá luz, sino frío y hielo. **7** Será único ese día que (solo) conoce Yahvé; no será ni día ni noche, mas a la hora de la tarde habrá luz. **8** En aquel día saldrán de Jerusalén aguas vivas: la mitad de ellas hacia el mar oriental, y la otra mitad hacia el mar occidental, tanto en verano como en invierno. **9** Y Yahvé será Rey sobre la tierra entera; pues en aquel día Yahvé será único, y único su Nombre. **10** Todo el país será transformado en llanura, desde Geba hasta Rimmón, al sur de Jerusalén; y esta quedará elevada y habitada en su (antiguo) sitio, desde la puerta de Benjamín, hasta el lugar de la Puerta antigua, hasta la puerta del Ángulo, y desde la torre de Hananeel hasta los lagares del rey. **11** Habitarán en ella y no habrá más anatema. Jerusalén vivirá en paz. **12** Y esta será la plaga con que Yahvé herirá a todos los pueblos que hicieron guerra a Jerusalén. Estando ellos en pie se consumirá su carne, sus ojos se corromperán en sus cuencas, y su lengua se les pudrirá en la boca. **13** En aquel día habrá gran confusión entre ellos; agarrará cada cual la mano del otro, y alzará la mano contra su prójimo. **14** También Judá luchará en Jerusalén; y serán juntadas las riquezas de todas las naciones circunvecinas; oro y plata y vestidos en gran abundancia. **15** La misma plaga herirá a los caballos, mulos, camellos, asnos y todas las bestias que se hallaren en aquel campamento. **16** Y todos aquellos que quedaren de todas las naciones que vinieron contra Jerusalén, subirán año por año, para adorar al Rey, Yahvé de los ejércitos, y celebrar la fiesta de los Tabernáculos. **17** No vendrá lluvia sobre aquellas tribus de la tierra que no subieren a Jerusalén para adorar al Rey, Yahvé de los ejércitos. **18** Y si el pueblo de Egipto no sube y no viene, no (lloverá) sobre él, habrá allí aquella plaga con que Yahvé herirá las naciones que no suben a celebrar la fiesta de los Tabernáculos. **19** Tal será el castigo de Egipto, y el castigo de todas las gentes que no suban a celebrar la fiesta de los Tabernáculos. **20** En aquel día, aun sobre las campanillas de los caballos (se escribirá): "Consagrado a Yahvé", y las ollas en la Casa de Yahvé serán como los vasos de libación delante del altar. **21** Toda olla en Jerusalén y en Judá será consagrada a Yahvé de los ejércitos; y todos los que ofrecieren sacrificios vendrán, y las tomaran para cocer en ellas; y no habrá ya cananeos en la Casa de Yahvé de los ejércitos, en aquel día.

Malaquías

1 Carga. Palabra de Yahvé a Israel por boca de Malaquías: **2** "Os he amado, dice Yahvé, mas vosotros decís: «¿En qué nos amaste?» ¿No era acaso Esaú hermano de Jacob? dice Yahvé, y Yo he amado a Jacob; **3** a Esaú, empero, he aborrecido, y he convertido sus montañas en soledad, (abandonando) su herencia a los chacales del desierto. **4** Si Edom dice: «Aunque hemos sido destruidos, volveremos a edificar las ruinas»; así dice Yahvé de los ejércitos: Ellos edificarán, mas Yo derribaré, y se les llamará: 'Tierra de impiedad', y: 'Pueblo contra el cual Yahvé está indignado para siempre'. **5** Vuestros ojos lo verán; y diréis: «Grande es Yahvé, aún más allá del país de Israel». **6** El hijo honra al padre, y el siervo a su amo. Ahora bien, si Yo soy Padre, ¿dónde queda mi honra? y si soy Señor, ¿dónde está el temor que me corresponde? dice Yahvé de los ejércitos a vosotros, sacerdotes, que despreciáis mi Nombre. Vosotros diréis: «¿En qué hemos despreciado tu Nombre?» **7** Ofrecéis en mi altar pan inmundo y decís: «¿Cómo te hemos profanado?» Con vuestro decir: «La mesa de Yahvé es despreciable». **8** Si ofrecéis un (animal) ciego, ¿no es cosa mala? y si ofrecéis una (res) coja o enferma, ¿no es malo? ¡Preséntalo a tu gobernador! ¿a ver si te lo agradecerá, y te será favorable? dice Yahvé de los ejércitos. **9** Ahora, rogad a Dios que se apiade de nosotros, pues obra de vuestra mano han sido estas cosas. Quizás os será propicio, dice Yahvé de los ejércitos. **10** ¡Oh si alguno de entre vosotros cerrase las puertas, para que no encendierais en vano (el juego de) mi altar! No tengo complacencia en vosotros, dice Yahvé de los ejércitos, y no me agrada la ofrenda de vuestras manos. **11** Porque desde el orto del sol hasta el ocaso es grande mi Nombre entre las naciones; y en todo lugar se ofrece a mi Nombre incienso y ofrenda pura, pues grande es mi Nombre entre las naciones, dice Yahvé de los ejércitos. **12** Pero vosotros lo profanáis cuando decís: «La mesa del Señor es inmunda, y lo que en ella se ofrece, es un manjar despreciable». **13** Decís "¡Qué fastidio!", y la colmáis de desprecio, dice Yahvé de los ejércitos; ofreciéndome lo robado, lo cojo y lo enfermo. ¡Esto me ofrecéis en sacrificio! ¿Acaso lo puedo aceptar de vuestra mano? dice Yahvé. **14** ¡Maldito el fraudulento que tiene en su rebaño un macho, y habiendo hecho un voto, ofrece a Yahvé una res defectuosa! Porque Yo soy un rey grande, dice Yahvé de los ejércitos; y temible es mi Nombre entre las naciones.

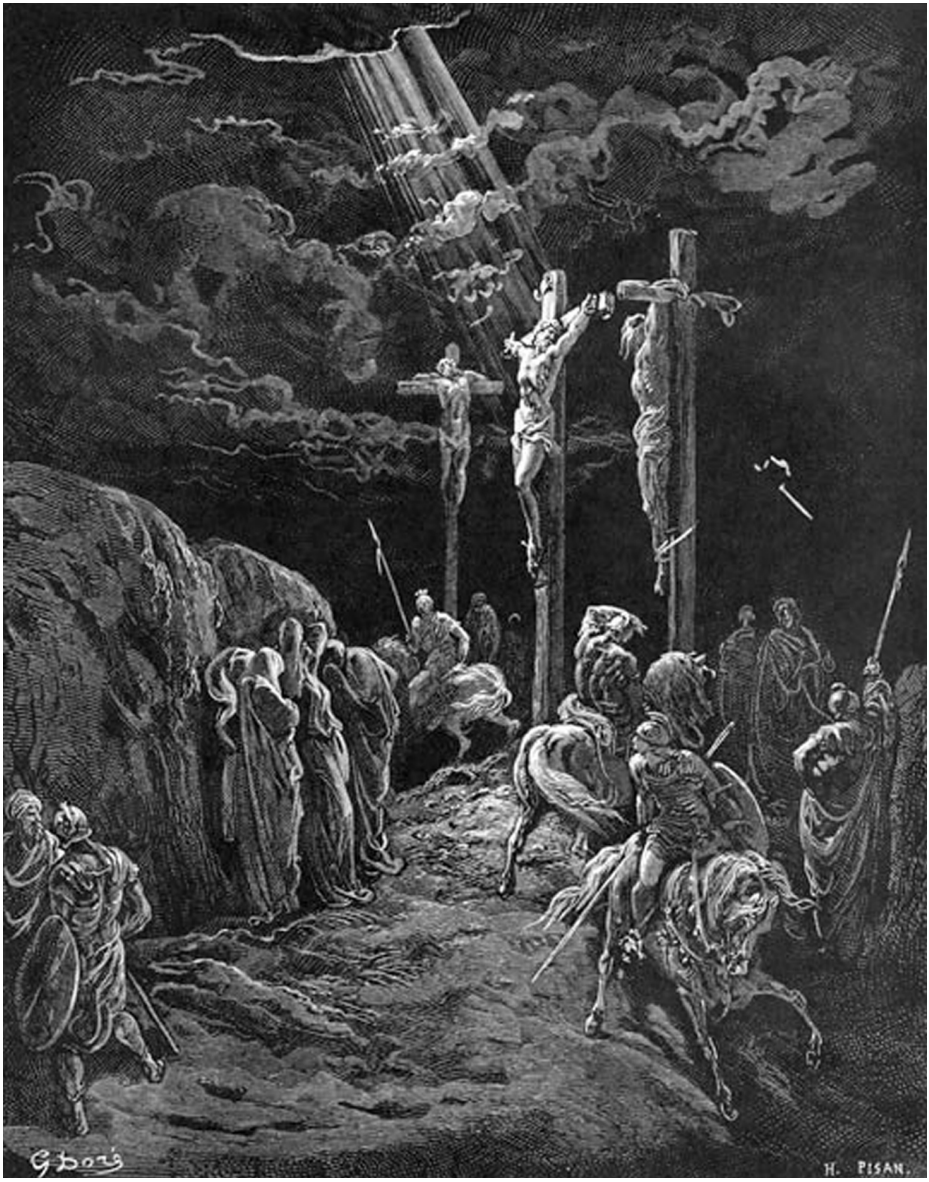
2 Ahora para vosotros, oh sacerdotes, tengo este decreto: **2** Si no escucharеis, ni os empeñareis en dar gloria a mi Nombre, dice Yahvé de los ejércitos, enviaré sobre vosotros la maldición, y maldeciré vuestras bendiciones —y las he maldecido ya—: porque no hacéis caso (de Mí). **3** He aquí que os arrojaré la espaldilla, esparciré estiércol sobre vuestros rostros, el estiércol (de las víctimas) de vuestras fiestas, y seréis echados juntamente con él. **4** Entonces conoceréis que Yo os he dado este decreto, para que quede en vigencia mi pacto con Leví, dice Yahvé de los ejércitos. **5** Mi pacto con él fue (un pacto de) vida y paz, y Yo le di estos (bienes); era (un pacto) de temor, y él me temió, y tembló ante mi Nombre. **6** En su boca estuvo la Ley de verdad, y maldad no hubo en sus labios; anduvo conmigo en paz y en rectitud, y apartó a muchos del mal. **7** Porque los labios del sacerdote guardan la doctrina, y de sus labios se ha de aprender la Ley, porque él es mensajero de Yahvé de los ejércitos. **8** Pero vosotros os habéis apartado del camino, habéis hecho tropezar a muchos en la Ley, habéis pervertido el pacto de Leví, dice Yahvé de los ejércitos. **9** Por eso también Yo os he hecho despreciables y viles delante de todo el pueblo, por cuanto no seguisteis mis caminos, y aplicasteis la Ley con acepción de personas. **10** ¿No tenemos todos, un mismo padre? ¿No nos ha creado un mismo Dios? ¿Por qué engaña el uno al otro, profanando la alianza de nuestros padres? **11** Judá ha hecho traición; y se cometen abominaciones en Israel y en Jerusalén; pues Judá ha profanado el Santuario de Yahvé, que Él ama; y contrajo matrimonio con la hija de un dios extraño. **12** Yahvé extermine de las tiendas de Jacob al hombre que obra así, al maestro y al discípulo, asimismo a aquel que presente ofrenda a Yahvé de los ejércitos. **13** También otra cosa hacéis: Cubrís el altar de Yahvé con lágrimas, con llantos y gemidos, porque Él no vuelve ya su rostro hacia la oblación, ni recibe de vuestra mano (ofrenda) agradable. **14** Y vosotros decís: «¿Por qué?» Porque Yahvé ha sido testigo entre ti y la mujer de tu juventud, a la cual has sido infiel, siendo ella tu compañera y la mujer de tu pacto. **15** ¿No la hizo Aquel que es Uno? ¿No es ella una partícula de su espíritu? ¿Y qué pide aquel Uno sino un linaje de Dios? Guardad, pues, vuestro espíritu y ninguno sea infiel a la mujer de su juventud. **16** Porque Yo aborrezco el repudio, dice Yahvé, el Dios de Israel; pues esto es cubrir de violencia su vestido; así dice Yahvé de los ejércitos. Por eso guardad vuestro espíritu, y no seáis desleales. **17** Habéis cansado a Yahvé con vuestras palabras y con todo decís: «¿Cómo le hemos cansado?» Con vuestro decir: «Todo aquel que obra mal es bueno a los ojos de Yahvé, y en ellos Él se complace», o: «¿Dónde está el Dios de la justicia?»

3 He aquí que envío a mi ángel que preparará el camino delante de Mí; y de repente vendrá a su

Templo el Señor a quien buscáis, y el ángel de la Alianza
a quien deseáis. He aquí que viene, dice Yahvé de los
ejércitos. **2** ¿Quién podrá soportar el día de su venida?
¿Quién es el que podrá mantenerse en pie en su
epifanía? Pues será como fuego de acrisolador, y como
lejía de batanero. **3** Se sentará para acrisolar y limpiar
la plata; purificará a los hijos de Leví, y los limpiará
como el oro y la plata, para que ofrezcan a Yahvé
sacrificios en justicia. **4** Y será grata a Yahvé la oblación
de Judá y de Jerusalén, como en los días primeros y
como en los tiempos antiguos. **5** Entonces llegaré a
vosotros para juzgar; y seré pronto testigo contra los
hechiceros, contra los adúlteros y los perjuros; contra
los que oprimen al jornalero, a la viuda y al huérfano,
contra los que tuercen (el derecho del) extranjero; y no
me temen a Mí, dice Yahvé de los ejércitos. **6** Porque
Yo, Yahvé, soy inmutable, por eso vosotros, oh hijos
de Jacob, no habéis sido consumidos. **7** Desde los
días de vuestros padres, os habéis apartado de mis
mandamientos y no los habéis guardado. Convertíos
a Mí, y Yo me volveré a vosotros, dice Yahvé de los
ejércitos. Mas vosotros decís: «¿En qué hemos de
convertirnos?» **8** ¿Puede acaso el hombre engañar
a Dios? Pues vosotros me estáis engañando y decís:
«¿En qué te hemos engañado?» En los diezmos y
las primicias. **9** Caiga sobre vosotros la maldición,
porque me habéis engañado, la nación entera. **10**
Traed todo el diezmo a la cámara de tesoros, para que
haya alimento en mi Casa; y probadme, os ruego, en
esto, dice Yahvé de los ejércitos; a ver si no os abro
las cataratas del cielo, y derramo sobre vosotros una
bendición superabundante. **11** Por vosotros increparé a
la (langosta) devoradora, y no os destruirá los frutos de
la tierra; y las viñas del campo no os serán estériles,
dice Yahvé de los ejércitos. **12** Y todas las naciones
os llamarán bienaventurados; pues seréis una tierra
de delicias, dice Yahvé de los ejércitos. **13** Vuestras
palabras contra Mí son insolentes, dice Yahvé. Y todavía
decís: «¿Qué hemos hablado contra Ti?» **14** Habéis
dicho: «Cosa inútil es servir a Dios, ¿y qué provecho
tenemos si observamos sus mandamientos, y andamos
tristes delante de Yahvé de los ejércitos? **15** Llamamos
dichosos a los soberbios, pues los impíos tienen suerte;
aunque provocan a Dios quedan salvos». **16** Entonces
los que temían a Yahvé hablaron unos con otros, y
Yahvé estuvo atento y escuchó; y fue escrito delante
de Él un libro de memoria en favor de los que temen
a Yahvé, y respetan su Nombre. **17** Ellos serán, dice
Yahvé de los ejércitos, mi propiedad en aquel día que
Yo preparo; y de ellos me apiadaré, como un hombre
se apiada del hijo que le sirve. **18** Entonces veréis una
vez más (la diferencia) entre el justo y el impío, entre
aquel que sirve a Dios, y aquel que no le sirve.

4 Pues mirad que viene aquel día que arderá como un
horno. Todos los soberbios, y todos los obradores de
iniquidad, serán como paja; porque aquel día que viene
los abrasará, dice Yahvé de los ejércitos, sin dejar de
ellos ni raíz ni rama. **2** Mas para vosotros que teméis mi
Nombre, se levantará el Sol de justicia, que en sus alas
traerá la salvación; y saldréis vosotros, y saltaréis como
terneros (que salen) del establo. **3** Y pisotearéis a los
impíos, pues serán como ceniza debajo de las plantas
de vuestros pies, en aquel día que Yo preparo, dice
Yahvé de los ejércitos. **4** Acordaos de la Ley de Moisés,
mi siervo, a quien intimé en el Horeb mandamientos y
preceptos para todo Israel. **5** He aquí que os enviaré al
profeta Elías, antes que venga el día grande y tremendo
de Yahvé. **6** El convertirá el corazón de los padres a los
hijos, y el corazón de los hijos a los padres; no sea que
Yo viniendo hiera la tierra con el anatema.

NUEVO TESTAMENTO



Y Jesús decía: "Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen".
Entretanto, hacían porciones de sus ropas y echaron suertes.
San Lucas 23:34

San Mateo

1 Genealogía de Jesucristo, hijo de David, hijo de Abrahán: **2** Abrahán engendró a Isaac; Isaac engendró a Jacob; Jacob engendró a Judá y a sus hermanos; **3** Judá engendró a Farés y a Zara, de Tamar; Farés engendró a Esrom; Esrom engendró a Aram; **4** Aram engendró a Aminadab; Aminadab engendró a Naasón; Naasón engendró a Salmón; **5** Salmón engendró a Booz, de Racab; Booz engendró a Obed, de Rut; Obed engendró a Jesé; **6** Jesé engendró al rey David; David engendró a Salomón, de aquella (que había sido mujer) de Urías; **7** Salomón engendró a Roboam; Roboam engendró a Abía; Abía engendró a Asaf; **8** Asaf engendró a Josafat; Josafat engendró a Joram; Joram engendró a Ozías; **9** Ozías engendró a Joatam; Joatam engendró a Acaz; Acaz engendró a Ezequías; **10** Ezequías engendró a Manasés; Manasés engendró a Amón; Amón engendró a Josías; **11** Josías engendró a Jeconías y a sus hermanos, por el tiempo de la deportación a Babilonia. **12** Después de la deportación a Babilonia, Jeconías engendró a Salatiel; Salatiel engendró a Zorobabel; **13** Zorobabel engendró a Abiud; Abiud engendró a Eliaquim; Eliaquim engendró a Azor; **14** Azor engendró a Sadoc; Sadoc engendró a Aquim; Aquim engendró a Eliud; **15** Eliud engendró a Eleazar; Eleazar engendró a Matán; Matán engendró a Jacob; **16** Jacob engendró a José, el esposo de María, de la cual nació Jesús, el llamado Cristo. **17** Así que todas las generaciones son: desde Abrahán hasta David, catorce generaciones; desde David hasta la deportación a Babilonia, catorce generaciones; desde la deportación a Babilonia hasta Cristo, catorce generaciones. **18** La generación de Jesucristo fue como sigue: Desposada su madre María con José, se halló antes de vivir juntos ellos, que había concebido del Espíritu Santo. **19** José, su esposo, como era justo y no quería delatarla, se proponía despedirla en secreto. **20** Mas mientras andaba con este pensamiento, he aquí que un ángel del Señor se le apareció en sueños y le dijo: "José, hijo de David, no temas recibir a María tu esposa, porque su concepción es del Espíritu Santo. **21** Dará a luz un hijo, y le pondrás por nombre Jesús (Salvador), porque Él salvará a su pueblo de sus pecados". **22** Todo esto sucedió para que se cumpliese la palabra que había dicho el Señor por el profeta: **23** Ved ahí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrán el nombre de Emmanuel, que se traduce: "Dios con nosotros". **24** Cuando despertó del sueño, hizo José como el ángel del Señor le había mandado, y recibió a su esposa. **25** Y sin que la conociera, dio ella a luz un hijo y le puso por nombre Jesús.

2 Cuando hubo nacido Jesús en Betlehem de Judea, en tiempo del rey Herodes, unos magos del Oriente llegaron a Jerusalén, **2** y preguntaron: "¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido? Porque hemos visto su estrella en el Oriente y venimos a adorarlo". **3** Oyendo esto, el rey Herodes se turbó y con él toda Jerusalén. **4** Y convocando a todos los principales sacerdotes y a los escribas del pueblo, se informó de ellos dónde debía nacer el Cristo. **5** Ellos le dijeron: "En Betlehem de Judea, porque así está escrito por el profeta: **6** Y tú Betlehem (del) país de Judá, no eres de ninguna manera la menor entre las principales (ciudades) de Judá, porque de ti saldrá el caudillo que apacentará a Israel mi pueblo". **7** Entonces Herodes llamó en secreto a los magos y se informó exactamente de ellos acerca del tiempo en que la estrella había aparecido. **8** Después los envió a Betlehem diciéndoles: "Id y buscad cuidadosamente al niño; y cuando lo hayáis encontrado, hacédmelo saber, para que vaya yo también a adorarlo". **9** Con estas palabras del rey, se pusieron en marcha, y he aquí que la estrella, que habían visto en el Oriente, iba delante de ellos, hasta que llegando se detuvo encima del lugar donde estaba el niño. **10** Al ver de nuevo la estrella experimentaron un gozo muy grande. **11** Entraron en la casa y vieron al niño con María su madre. Entonces, prosternándose lo adoraron; luego abrieron sus tesoros y le ofrecieron sus dones: oro, incienso y mirra. **12** Y, avisados en sueños que no volvieran a Herodes, regresaron a su país por otro camino. **13** Luego que partieron, un ángel del Señor se apareció en sueños a José y le dijo: "Levántate, toma contigo al niño y a su madre y huye a Egipto, donde permanecerás, hasta que yo te avise. Porque Herodes va a buscar al niño para matarlo." **14** Y él se levantó, tomó al niño y a su madre, de noche, y salió para Egipto, **15** y se quedó allí hasta la muerte de Herodes; para que se cumpliera lo que había dicho el Señor por el profeta: "De Egipto llamé a mi hijo." **16** Entonces Herodes, viendo que los magos lo habían burlado, se enfureció sobremanera, y mandó matar a todos los niños de Betlehem y de toda su comarca, de la edad de dos años para abajo, según el tiempo que había averiguado de los magos. **17** Entonces se cumplió la palabra dicha por el profeta Jeremías: **18** "Un clamor se hizo oír en Rama, llanto y alarido grande: Raquel llora a sus hijos y rehúsa todo consuelo, porque ellos no están más". **19** Muerto Herodes, un ángel del Señor se apareció en sueños a José en Egipto y le dijo: **20** "Levántate, toma contigo al niño y a su madre y vuelve a la tierra de Israel, porque han muerto los que buscaban la vida del niño". **21** Él se levantó, tomó consigo al niño y a su madre y entró en tierra de Israel. **22** Pero oyendo que Arquelao reinaba en Judea en el

lugar de su padre Herodes, temió ir allí; y, advertido en sueños, se fue a la región de Galilea. **23** Y llegado allí se estableció en una ciudad llamada Nazaret, para que se cumpliese la palabra de los profetas: "El será llamado Nazareno."

3 En aquel tiempo apareció Juan el Bautista, predicando en el desierto de Judea, **2** y decía: "Arrepentíos, porque el reino de los cielos está cerca". **3** Este es de quien habló el profeta Isaías cuando dijo: "Voz de uno que clama en el desierto: Preparad el camino del Señor, enderezad sus sendas". **4** Juan tenía un vestido de pelos de camello, y un cinto de piel alrededor de su cintura; su comida eran langostas y miel silvestre. **5** Entonces salía hacia él Jerusalén y toda la Judea y toda la región del Jordán, **6** y se hacían bautizar por él en el río Jordán, confesando sus pecados. **7** Mas viendo a muchos fariseos y saduceos venir a su bautismo, les dijo: "Raza de víboras, ¿quién os ha enseñado a huir de la cólera que viene? **8** Producid, pues, frutos propios del arrepentimiento. **9** Y no creáis que podéis decir dentro de vosotros: "Tenemos por padre a Abrahán"; porque yo os digo: "Puede Dios de estas piedras hacer que nazcan hijos a Abrahán". **10** Ya el hacha está puesta a la raíz de los árboles; y todo árbol que no produce buen fruto será cortado y arrojado al fuego. **11** Yo, por mi parte, os bautizo con agua para el arrepentimiento; mas Aquel que viene después de mí es más poderoso que yo, y yo no soy digno de llevar sus sandalias. Él os bautizará con Espíritu Santo y fuego. **12** La pala de aventar está en su mano y va a limpiar su era: reunirá el trigo en el granero, y la paja la quemará en fuego que no se apaga". **13** Entonces Jesús fue de Galilea al Jordán a Juan para ser bautizado por él. **14** Pero Juan quería impedírselo y le decía: "Yo tengo necesidad de ser bautizado por Ti y ¿Tú vienes a mí?" **15** Jesús le respondió y dijo: "Deja ahora; porque así conviene que nosotros cumplamos toda justicia". Entonces (Juan) le dejó. **16** Bautizado Jesús, salió al punto del agua, y he aquí que se le abrieron los cielos y vio al Espíritu de Dios, en figura de paloma, que descendía y venía sobre Él. **17** Y una voz del cielo decía: "Este es mi Hijo, el Amado, en quien me complazco".

4 Por aquel tiempo Jesús fue conducido al desierto por el Espíritu, para que fuese tentado por el diablo. **2** Ayunó cuarenta días y cuarenta noches, después de lo cual tuvo hambre. **3** Entonces el tentador se aproximó y le dijo: "Si Tú eres el Hijo de Dios, manda que estas piedras se vuelvan panes". **4** Mas Él replicó y dijo: "Está escrito: "No de pan solo vivirá el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Dios". **5** Entonces lo llevó el diablo a la Ciudad Santa y lo puso sobre el pináculo del Templo; **6** y le dijo: "Si Tú eres el Hijo de Dios, échate abajo, porque está escrito: "Él dará órdenes a sus ángeles acerca de Ti, y te llevarán en palmas, para que no lastimes tu pie contra alguna piedra". **7** Respondiole Jesús: "También está escrito: "No tentarás al Señor tu Dios". **8** De nuevo le llevó el diablo a una montaña muy alta, y mostrándole todos los reinos del mundo y su gloria, **9** le dijo: "Yo te daré todo esto si postrándote me adoras". **10** Entonces Jesús le dijo: "Vete, Satanás, porque está escrito: "Adorarás al Señor tu Dios, y a Él solo servirás". **11** Le dejó entonces el diablo, y he aquí que ángeles se acercaron para servirle. **12** Al oír (Jesús) que Juan había sido encarcelado, se retiró a Galilea, **13** y dejando Nazaret, fue y habitó en Cafarnaúm junto al mar, en el territorio de Zabulón y de Neftalí, **14** para que se cumpliera lo que había dicho el profeta Isaías: **15** "Tierra de Zabulón y tierra de Neftalí, camino del mar, más allá del Jordán, Galilea de los gentiles; **16** el pueblo asentado en tinieblas, luz grande vio; y a los asentados en la región y sombra de la muerte, luz les alboreó". **17** Desde entonces Jesús comenzó a predicar y a decir: "Arrepentíos porque el reino de los cielos está cerca". **18** Caminando junto al mar de Galilea vio a dos hermanos, Simón el llamado Pedro y Andrés su hermano, que echaban la red en el mar, pues eran pescadores, **19** y díjoles: "Venid en pos de Mí y os haré pescadores de hombres". **20** Al instante, dejando las redes, le siguieron. **21** Pasando adelante, vio a otros dos hermanos, Santiago hijo de Zebedeo y Juan su hermano, en su barca con Zebedeo su padre, que estaban arreglando sus redes, y los llamó. **22** Ellos al punto, abandonando la barca y a su padre, le siguieron. **23** Y recorría toda la Galilea, enseñando en las sinagogas de ellos, y proclamando la Buena Nueva del reino y sanando toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo. **24** Su fama se extendió por toda la Siria, y le traían todos los pacientes afligidos de toda clase de dolencias y sufrimientos, endemoniados, lunáticos, paralíticos, y los sanó. **25** Y le siguieron grandes muchedumbres de Galilea, Decápolis, Jerusalén y Judea, y del otro lado del Jordán.

5 Al ver estas multitudes, subió a la montaña, y habiéndose sentado, se le acercaron sus discípulos. **2** Entonces, abrió su boca, y se puso a enseñarles así: **3** "Bienaventurados los pobres en el espíritu, porque a ellos pertenece el reino de los cielos. **4** Bienaventurados los afligidos, porque serán consolados. **5** Bienaventurados los mansos, porque heredarán la tierra. **6** Bienaventurados los que tienen hambre y sed de la justicia, porque serán hartados. **7** Bienaventurados los que tienen misericordia, porque para ellos habrá misericordia. **8** Bienaventurados los de

corazón puro, porque verán a Dios. **9** Bienaventurados los pacificadores, porque serán llamados hijos de Dios. **10** Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia, porque a ellos pertenece el reino de los cielos. **11** Dichosos seréis cuando os insultaren, cuando os persiguieren, cuando dijeren mintiendo todo mal contra vosotros, por causa mía. **12** Gozaos y alegraos, porque vuestra recompensa es grande en los cielos, pues así persiguieron a los profetas que fueron antes de vosotros". **13** "Vosotros sois la sal de la tierra. Mas si la sal pierde su sabor, ¿con qué será salada? Para nada vale ya, sino para que, tirada fuera, la pisen los hombres. **14** Vosotros sois la luz del mundo. No puede esconderse una ciudad situada sobre una montaña. **15** Y no se enciende una candela para ponerla debajo del celemín, sino sobre el candelero, y (así) alumbra a todos los que están en la casa. **16** Así brille vuestra luz ante los hombres, de modo tal que, viendo vuestras obras buenas, glorifiquen a vuestro Padre del cielo". **17** "No vayáis a pensar que he venido a abolir la Ley y los Profetas. Yo no he venido para abolir, sino para dar cumplimiento. **18** En verdad os digo, hasta que pasen el cielo y la tierra, ni una jota, ni un ápice de la Ley pasará, sin que todo se haya cumplido. **19** Por lo tanto, quien violare uno de estos mandamientos, (aun) los mínimos, y enseñare así a los hombres, será llamado el mínimo en el reino de los cielos; mas quien los observare y los enseñare, este será llamado grande en el reino de los cielos. **20** Os digo, pues, que si vuestra justicia no fuere mayor que la de los escribas y fariseos, no entraréis en el reino de los cielos". **21** "Oísteis que fue dicho a los antepasados: «No matarás»; el que matare será reo de condenación". **22** Mas Yo os digo: "Todo aquel que se encoleriza contra su hermano, merece la condenación; quien dice a su hermano «racá» merece el sanhedrín; quien le dice «necio» merece la gehenna del fuego. **(Geenna g1067)** **23** Si, pues, estás presentando tu ofrenda sobre el altar, y allí te acuerdas de que tu hermano tiene algo que reprocharte, **24** deja allí tu ofrenda delante del altar y ve primero a reconciliarte con tu hermano, y entonces ven y presenta tu ofrenda. **25** Ponte en paz, sin tardar, con tu adversario mientras vas con él por el camino, no sea que él te entregue al juez y el juez al alguacil; y te pongan en la cárcel. **26** En verdad te digo, que no saldrás de allí sin que hayas pagado hasta el último centavo". **27** "Oísteis que fue dicho: «No cometerás adulterio». **28** Mas Yo os digo: "Quienquiera mire a una mujer codiciándola, ya cometió con ella adulterio en su corazón. **29** Si, pues, tu ojo derecho te hace tropezar, arráncatelo y arrójalo lejos de ti; más te vale que se pierda uno de tus miembros y no que sea echado todo tu cuerpo en la gehenna. **(Geenna g1067)** **30** Y si tu mano derecha te es ocasión de tropiezo, córtala y arrójala lejos de ti; más te vale que se pierda uno de tus miembros y no que sea echado todo tu cuerpo en la gehenna". **(Geenna g1067)** **31** "También ha sido dicho: «Si alguno repudia a su mujer, que le dé un acta de repudio». **32** Mas Yo os digo: "Quienquiera repudie a su mujer, si no es por causa de fornicación, se hace causa de que se cometa adulterio con ella; y el que toma a una mujer repudiada comete adulterio". **33** "Oísteis también que fue dicho a los antepasados: «No perjurarás, sino que cumplirás al Señor lo que has jurado». **34** Mas Yo os digo que no juréis de ningún modo: ni por el cielo, porque es el trono de Dios; **35** ni por la tierra, porque es el escabel de sus pies; ni por Jerusalén, porque es la ciudad del gran Rey. **36** Ni jures tampoco por tu cabeza, porque eres incapaz de hacer blanco o negro uno solo de tus cabellos. **37** Diréis (solamente): Sí, sí; No, no. Todo lo que excede a esto, viene del Maligno". **38** "Oísteis que fue dicho: «Ojo por ojo y diente por diente». **39** Mas Yo os digo: no resistir al que es malo; antes bien, si alguien te abofeteare en la mejilla derecha, preséntale también la otra. **40** Y si alguno te quiere citar ante el juez para quitarte la túnica, abandónale también tu manto. **41** Y si alguno te quiere llevar por fuerza una milla, ve con él dos. **42** Da a quien te pide, y no vuelvas la espalda a quien quiera tomar prestado de ti". **43** "Oísteis que fue dicho: «Amarás a tu prójimo, y odiarás a tu enemigo». **44** Mas Yo os digo: "Amad a vuestros enemigos, y rogad por los que os persiguen, **45** a fin de que seáis hijos de vuestro Padre celestial, que hace levantar su sol sobre malos y buenos, y descender su lluvia sobre justos e injustos. **46** Porque si amáis a los que os aman, ¿qué recompensa tendréis? ¿Los mismos publicanos no hacen otro tanto? **47** Y si no saludáis más que a vuestros hermanos, ¿qué hacéis vosotros de particular? ¿No hacen otro tanto los gentiles? **48** Sed, pues, vosotros perfectos como vuestro Padre celestial es perfecto".

6 "Cuidad de no practicar vuestra justicia a la vista de los hombres con el objeto de ser mirados por ellos; de otra manera no tendréis recompensa de vuestro Padre celestial. **2** Cuando, pues, haces limosna, no toques la bocina delante de ti, como hacen los hipócritas en las sinagogas y en las calles, para ser glorificados por los hombres; en verdad os digo, ya tienen su paga. **3** Tú, al contrario, cuando haces limosna, que tu mano izquierda no sepa lo que hace tu mano derecha, **4** para que tu limosna quede oculta, y tu Padre, que ve en lo secreto, te lo pagará". **5** "Cuando oréis, no seáis como los hipócritas, que gustan orar de pie en las sinagogas y en las esquinas de las calles, para ser vistos de los hombres; en verdad os digo, ya tienen su paga. **6** Tú, al contrario, cuando quieras orar entra en tu aposento, corre el cerrojo de la puerta, y ora

a tu Padre que está en lo secreto, y tu Padre, que ve en lo secreto, te lo pagará. **7** Y cuando oráis, no abundéis en palabras, como los paganos, que se figuran que por mucho hablar serán oídos. **8** Por lo tanto, no los imitéis, porque vuestro Padre sabe qué cosas necesitáis, antes de que vosotros le pidáis. **9** Así, pues, oraréis vosotros: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; **10** venga tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. **11** Danos hoy nuestro pan supersubstancial; **12** y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores; **13** y no nos introduzcas en tentación, antes bien líbranos del Maligno. **14** Si, pues, vosotros perdonáis a los hombres sus ofensas, vuestro Padre celestial os perdonará también; **15** pero si vosotros no perdonáis a los hombres, tampoco vuestro Padre perdonará vuestros pecados". **16** "Cuando ayunéis, no pongáis cara triste, como los hipócritas, que fingen un rostro escuálido para que las gentes noten que ellos ayunan; en verdad, os digo, ya tienen su paga. **17** Mas tú, cuando ayunes, perfuma tu cabeza y lava tu rostro, **18** a fin de que tu ayuno sea visto, no de las gentes, sino de tu Padre, que está en lo secreto; y tu Padre, que ve en lo secreto, te lo pagará". **19** "No os amontonéis tesoros en la tierra, donde polilla y herrumbre (los) destruyen, y donde los ladrones horadan los muros y roban. **20** Amontonaos tesoros en el cielo, donde ni polilla ni herrumbre destruyen, y donde ladrones no horadan ni roban. **21** Porque allí donde está tu tesoro, allí también estará tu corazón". **22** "La lámpara del cuerpo es el ojo: Si tu ojo está sencillo, todo tu cuerpo gozará de la luz; **23** pero si tu ojo está inservible, todo tu cuerpo estará en tinieblas. Luego, si la luz que hay en ti es tiniebla, ¿las tinieblas mismas, cuán grandes serán?". **24** "Nadie puede servir a dos señores; porque odiará al uno y amará al otro; o se adherirá al uno y despreciará al otro. Vosotros no podéis servir a Dios y a Mammón". **25** "Por esto os digo: no os preocupéis por vuestra vida: qué comeréis o qué beberéis; ni por vuestro cuerpo, con qué lo vestiréis. ¿No vale más la vida que el alimento? ¿y el cuerpo más que el vestido? **26** Mirad las aves del cielo, que no siembran ni siegan, ni juntan en graneros; y vuestro Padre celestial las alimenta. ¿No valéis vosotros mucho más que ellas? **27** ¿Y quién de vosotros puede, por mucho que se afane, añadir un codo a su estatura? **28** y por el vestido, ¿por qué preocuparos? Aprended de los lirios del campo: cómo crecen; no trabajan, ni hilan, **29** mas Yo os digo, que ni Salomón, en toda su magnificencia, se vistió como uno de ellos. **30** Si, pues, la hierba del campo, que hoy aparece y mañana es echada al horno, Dios así la engalana ¿no (hará Él) mucho más a vosotros, hombres de poca fe? **31** No os preocupéis, por consiguiente, diciendo: "¿Qué tendremos para comer? ¿Qué tendremos para beber? ¿Qué tendremos para vestirnos?" **32** Porque todas estas cosas las codician los paganos. Vuestro Padre celestial ya sabe que tenéis necesidad de todo eso. **33** Buscad, pues, primero el reino de Dios y su justicia, y todo eso se os dará por añadidura. **34** No os preocupéis, entonces, del mañana. El mañana se preocupará de sí mismo. A cada día le basta su propia pena".

7 "No juzguéis, para que no seáis juzgados. **2** Porque el juicio que vosotros hacéis, se aplicará a vosotros, y la medida que usáis, se usará para vosotros. **3** ¿Por qué ves la pajuela que está en el ojo de tu hermano, y no reparas en la viga que está en tu ojo? **4** ¿O cómo puedes decir a tu hermano: "Déjame quitar la pajuela de tu ojo", mientras hay una viga en el tuyo? **5** Hipócrita, quita primero la viga de tu ojo, y entonces verás bien para sacar la pajuela del ojo de tu hermano". **6** "No deis a los perros lo que es santo y no echéis vuestras perlas ante los puercos, no sea que las pisoteen con sus pies, y después, volviéndose, os despedacen". **7** "Pedid y se os dará; buscad y encontraréis; golpead y se os abrirá. **8** Porque todo el que pide obtiene; y el que busca encuentra; y al que golpea, se le abre. **9** ¿O hay acaso entre vosotros algún hombre que al hijo que le pide pan, le dé una piedra; **10** O si le pide un pescado, le dé una serpiente? **11** Si, pues, vosotros, que sois malos, sabéis dar a vuestros hijos cosas buenas, ¡cuánto más vuestro Padre celestial dará cosas buenas a los que le pidan! **12** Así que, todo cuanto queréis que los hombres os hagan, hacedlo también vosotros a ellos; esta es la Ley y los Profetas". **13** "Entrad por la puerta estrecha, porque ancha es la puerta y espacioso el camino que lleva a la perdición y muchos son los que entran por él. **14** Porque angosta es la puerta y estrecho el camino que lleva a la vida, y pocos son los que lo encuentran". **15** "Guardaos de los falsos profetas, los cuales vienen a vosotros disfrazados de ovejas, mas por dentro son lobos rapaces. **16** Los conoceréis por sus frutos. ¿Acaso se recogen uvas de los espinos o higos de los abrojos? **17** Asimismo todo árbol bueno da frutos sanos, y todo árbol malo da frutos malos. **18** Un árbol bueno no puede llevar frutos malos, ni un árbol malo frutos buenos. **19** Todo árbol que no produce buen fruto, es cortado y echado al fuego. **20** De modo que por sus frutos los conoceréis". **21** "No todo el que me dice: "Señor, Señor", entrará en el reino de los cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre celestial. **22** Muchos me dirán en aquel día: "Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre lanzamos demonios, y en tu nombre hicimos cantidad de prodigios?" **23** Entonces les declararé: "Jamás os conocí. ¡Alejaos de Mí, obradores de iniquidad!". **24** Así pues, todo el

que oye estas palabras mías y las pone en práctica, se asemejará a un varón sensato que ha edificado su casa sobre la roca: **25** Las lluvias cayeron, los torrentes vinieron, los vientos soplaron y se arrojaron contra aquella casa, pero ella no cayó, porque estaba fundada sobre la roca. **26** Y todo el que oye estas palabras mías y no las pone en práctica, se asemejará a un varón insensato que ha edificado su casa sobre la arena: **27** Las lluvias cayeron, los torrentes vinieron, los vientos soplaron y se arrojaron contra aquella casa, y cayó, y su ruina fue grande". **28** Y sucedió que, cuando Jesús hubo acabado este discurso, las multitudes estaban poseídas de admiración por su doctrina; **29** porque les enseñaba como quien tiene autoridad, y no como los escribas de ellos.

8 Cuando bajó de la montaña, le fueron siguiendo grandes muchedumbres. **2** Y he aquí que un leproso se aproximó, se prosternó delante de Él y le dijo: "Señor, si Tú quieres, puedes limpiarme". **3** Y Él, tendiéndole su mano, lo tocó y le dijo: "Quiero, queda limpio", y al punto fue sanado de su lepra. **4** Díjole entonces Jesús: "Mira, no lo digas a nadie; sino ve a mostrarte al sacerdote y presenta la ofrenda prescrita por Moisés, para que les sirva de testimonio". **5** Cuando hubo entrado en Cafarnaúm, se le aproximó un centurión y le suplicó, **6** diciendo: "Señor, mi criado está en casa, postrado, paralítico, y sufre terriblemente". **7** Y Él le dijo: "Yo iré y lo sanaré". **8** Pero el centurión replicó diciendo: "Señor, yo no soy digno de que entres bajo mi techo, mas solamente dilo con una palabra y quedará sano mi criado. **9** Porque también yo, que soy un subordinado, tengo soldados a mis órdenes, y digo a este: "Ve" y él va; a aquel: "Ven", y viene; y a mi criado: "Haz esto", y lo hace". **10** Jesús se admiró al oírlo, y dijo a los que le seguían: "En verdad, os digo, en ninguno de Israel he hallado tanta fe". **11** Os digo pues: "Muchos llegarán del Oriente y del Occidente y se reclinarán a la mesa con Abrahán, Isaac y Jacob en el reino de los cielos, **12** mientras que los hijos del reino serán echados a las tinieblas de afuera; allá será el llanto y el rechinar de dientes". **13** Y dijo Jesús al centurión: "Anda; como creíste, se te cumpla". Y el criado en esa misma hora fue sanado. **14** Entró Jesús en casa de Pedro y vio a la suegra de este, en cama, con fiebre. **15** La tomó de la mano y la fiebre la dejó; y ella se levantó y le sirvió. **16** Caída ya la tarde, le trajeron muchos endemoniados y expulsó a los espíritus con su palabra, y sanó a todos los enfermos. **17** De modo que se cumplió lo dicho por medio del profeta Isaías: "Él quitó nuestras dolencias, y llevó sobre Sí nuestras flaquezas". **18** Y Jesús, viéndose rodeado por una, multitud, mandó pasar a la otra orilla. **19** Entonces un escriba se acercó y le dijo: "Maestro, te seguiré adonde quiera que vayas". **20** Jesús le dijo: "Las zorras tienen sus guaridas, y las aves del cielo sus nidos, mas el Hijo del hombre no tiene dónde reclinar la cabeza". **21** Otro de sus discípulos, le dijo: "Señor, permíteme ir primero a enterrar a mi padre". **22** Respondiole Jesús: "Sígueme, y deja a los muertos enterrar a sus muertos". **23** Cuando subió después a la barca, sus discípulos lo acompañaron. **24** Y de pronto el mar se puso muy agitado, al punto que las olas llegaban a cubrir la barca; Él, en tanto, dormía. **25** Acercáronse y lo despertaron diciendo: "Señor, sálvanos, que nos perdemos". **26** Él les dijo: "¿Por qué tenéis miedo, desconfiados?" Entonces se levantó e increpó a los vientos y al mar, y se hizo una gran calma. **27** Y los hombres se maravillaron y decían: "¿Quién es Este, que aun los vientos y el mar le obedecen?". **28** Y cuando llegó a la otra orilla, al país de los gadarenos, vinieron a su encuentro dos endemoniados que salían de unos sepulcros y eran en extremo feroces, tanto, que nadie podía pasar por aquel camino. **29** y se pusieron a gritar: "¿Qué tenemos que ver contigo, Hijo de Dios? ¿Viniste aquí para atormentarnos antes de tiempo?" **30** Lejos de ellos pacía una piara de muchos puercos. **31** Los demonios le hicieron, pues, esta súplica: "Si nos echas, envíanos a la piara de puercos". **32** Él les dijo: "Andad"; a lo cual ellos salieron y se fueron a los puercos. Y he aquí que la piara entera se lanzó por el precipicio al mar, y pereció en las aguas. **33** Los porqueros huyeron, y yendo a la ciudad refirieron todo esto, y también lo que había sucedido a los endemoniados. **34** Entonces toda la ciudad salió al encuentro de Jesús y, al verlo, le rogaron que se retirase de su territorio.

9 Subiendo a la barca, pasó al otro lado y vino a su ciudad. **2** Y he aquí que le presentaron un paralítico, postrado en una camilla. Al ver la fe de ellos, dijo Jesús al paralítico: "Confía, hijo, te son perdonados los pecados". **3** Entonces algunos escribas comenzaron a decir interiormente: "Este blasfema". **4** Mas Jesús, viendo sus pensamientos, dijo: "¿Por qué pensáis mal en vuestros corazones? ¿Qué es más fácil, decir: "Te son perdonados los pecados", o decir: **5** "Levántate y camina? **6** ¡Y bien! para que sepáis que tiene poder el Hijo del hombre, sobre la tierra, de perdonar pecados —dijo, entonces, al paralítico—: "Levántate, cárgate la camilla y vete a tu casa". **7** Y se levantó y se volvió a su casa. **8** Al ver esto, quedaron las muchedumbres poseídas de temor y glorificaron a Dios que tal potestad había dado en favor de los hombres. **9** Pasando de allí, vio Jesús a un hombre llamado Mateo, sentado en la recaudación de los tributos, y le dijo: "Sígueme". Y él se levantó y le siguió. **10** Y sucedió que estando Él a la mesa en la casa de Mateo, muchos publicanos y pecadores vinieron a reclinarse con Jesús y sus

discípulos. **11** Viendo lo cual, los fariseos dijeron a los discípulos: "¿Por qué vuestro maestro come con los publicanos y los pecadores?". **12** Él los oyó y dijo: "No son los sanos los que tienen necesidad de médico, sino los enfermos. **13** Id, pues, y aprended lo que significa: "Misericordia quiero y no sacrificio". Porque no he venido a llamar justos, sino pecadores". **14** Entonces, se acercaron a Él los discípulos de Juan y le dijeron: "¿Por qué nosotros y los fariseos ayunamos mucho, y tus discípulos no ayunan?" **15** Respondioles Jesús: "¿Pueden los hijos del esposo afligirse mientras el esposo está con ellos? Pero vendrán días en que el esposo les será quitado, y entonces ayunarán. **16** Nadie pone un remiendo de paño nuevo en un vestido viejo, porque aquel pedazo entero tira del vestido, y se hace peor la rotura. **17** Ni tampoco se echa vino nuevo en cueros viejos; de otra manera, los cueros revientan, y el vino se derrama, y los cueros se pierden; sino que el vino nuevo se echa en cueros nuevos, y así ambos se conservan". **18** Mientras les decía estas cosas, un magistrado se le acercó, se prosternó y le dijo: "Mi hija acaba de morir, pero ven a poner sobre ella tu mano y revivirá". **19** Jesús se levantó y lo siguió; y también sus discípulos. **20** Y he ahí que una mujer que padecía un flujo de sangre hacía doce años, se aproximó a Él por detrás y tocó la franja de su vestido. **21** Porque ella se decía: "Con que toque solamente su vestido, quedaré sana". **22** Mas Jesús, volviéndose, la miró y dijo: "Confianza, hija, tu fe te ha sanado". Y quedó sana desde aquella hora. **23** Cuando Jesús llegó a la casa del magistrado, vio a los flautistas, y al gentío que hacía alboroto, **24** y dijo: "¡Retiraos! La niña no ha muerto sino que duerme". Y se reían de Él. **25** Después, echada fuera la turba, entró Él, tomó la mano de la niña, y esta se levantó. **26** Y la noticia del hecho se difundió por toda aquella región. **27** Cuando salía Jesús de allí, dos ciegos lo siguieron, gritando: "¡Ten piedad de nosotros, Hijo de David!" **28** Y al llegar a la casa, los ciegos se le acercaron, y Jesús les dijo: "¿Creéis que puedo hacer eso?" Respondiéronle: "Sí, Señor". **29** Entonces les tocó los ojos diciendo: "Os sea hecho según vuestra fe". Y sus ojos se abrieron. **30** Y Jesús les ordenó rigurosamente: "¡Mirad que nadie lo sepa!". **31** Pero ellos, luego que salieron, hablaron de Él por toda aquella tierra. **32** Cuando ellos hubieron salido, le presentaron un mudo endemoniado. **33** Y echado el demonio, habló el mudo, y las multitudes, llenas de admiración, se pusieron a decir: "Jamás se ha visto cosa parecida en Israel". **34** Pero los fariseos decían: "Por obra del príncipe de los demonios lanza a los demonios". **35** Y Jesús recorría todas las ciudades y las aldeas, enseñando en sus sinagogas y proclamando la Buena Nueva del Reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia. **36** Y viendo a las muchedumbres, tuvo compasión de ellas, porque estaban como ovejas que no tienen pastor, esquilmadas y abatidas. **37** Entonces dijo a sus discípulos: "La mies es grande, mas los obreros son pocos. **38** Rogad pues al Dueño de la mies que envíe obreros a su mies".

10 Y llamando a sus doce discípulos, les dio potestad de echar a los espíritus inmundos y de sanar toda enfermedad y toda dolencia. **2** He aquí los nombres de los doce Apóstoles: primero Simón, llamado Pedro, y Andrés su hermano; Santiago el de Zebedeo y Juan su hermano; **3** Felipe y Bartolomé; Tomas y Mateo el publicano; Santiago, el de Alfeo, y Tadeo; **4** Simón el Cananeo, y Judas el Iscariote, el mismo que lo entregó. **5** Estos son los Doce que Jesús envió, después de haberles dado instrucciones, diciendo: "No vayáis hacia los gentiles y no entréis en ninguna ciudad de samaritanos, **6** sino id más bien a las ovejas perdidas de la casa de Israel. **7** Y de camino predicad diciendo: "El reino de los cielos se ha acercado". **8** Sanad enfermos, resucitad muertos, limpiad leprosos, echad fuera demonios. Recibisteis gratuitamente, dad gratuitamente. **9** No tengáis ni oro, ni plata, ni cobre en vuestros cintos; **10** ni alforja para el camino, ni dos túnicas, ni sandalias, ni bastón; porque el obrero es acreedor a su sustento. **11** Llegados a una ciudad o aldea, informaos de quien en ella es digno, y quedaos allí hasta vuestra partida. **12** Al entrar a una casa decidle el saludo (de paz). **13** Si la casa es digna, venga vuestra paz a ella; mas si no es digna, vuestra paz se vuelva a vosotros. **14** Y si alguno no quiere recibiros ni escuchar vuestras palabras, salid de aquella casa o de aquella ciudad y sacudid el polvo de vuestros pies. **15** En verdad, os digo, que en el día del juicio (el destino) será más tolerable para la tierra de Sodoma y Gomorra que para aquella ciudad". **16** "Mirad que Yo os envío como ovejas en medio de lobos. Sed, pues, prudentes como las serpientes, y sencillos como las palomas. **17** Guardaos de los hombres, porque os entregarán a los sanhedrines y os azotarán en sus sinagogas, **18** y por causa de Mí seréis llevados ante gobernadores y reyes, en testimonio para ellos y para las naciones. **19** Mas cuando os entregaren, no os preocupéis de cómo o qué hablaréis. Lo que habéis de decir os será dado en aquella misma hora. **20** Porque no sois vosotros los que habláis, sino que el Espíritu de vuestro Padre es quien, habla en vosotros. **21** Y entregará a la muerte hermano a hermano y padre a hijo; y se levantarán hijos contra padres y los harán morir. **22** Y seréis odiados de todos por causa de mi nombre; pero el que perseverare hasta el fin, ese será salvo. **23** Cuando os persiguieren en una ciudad, huid a otra. En verdad, os digo, no acabaréis (de predicar en) las ciudades de Israel

antes que venga el Hijo del Hombre". **24** "El discípulo
no es mejor que su maestro, ni el siervo mejor que su
amo. **25** Basta al discípulo ser como su maestro, y al
siervo ser como su amo. Si al dueño de casa llamaron
Beelzebul, ¿cuánto más a los de su casa? **26** No los
temáis. Nada hay oculto que no deba ser descubierto,
y nada secreto que no deba ser conocido. **27** Lo que
os digo en las tinieblas, repetidlo en pleno día; lo que
oís al oído, proclamadlo desde las azoteas. **28** Y no
temáis a los que matan el cuerpo, y que no pueden
matar el alma; mas temed a aquel que puede perder
alma y cuerpo en la gehenna. **(Geenna g1067)** **29** ¿No se
venden dos gorriones por un as? Ahora bien, ni uno de
ellos caerá en tierra sin disposición de vuestro Padre.
30 En cuanto a vosotros, todos los cabellos de vuestra
cabeza están contados. **31** No temáis, pues vosotros
valéis más que muchos gorriones". **32** "A todo aquel
que me confiese delante de los hombres, Yo también
lo confesaré delante de mi Padre celestial; **33** mas a
quien me niegue delante de los hombres, Yo también lo
negaré delante de mi Padre celestial. **34** No creáis que
he venido a traer la paz sobre la tierra. No he venido
a traer paz, sino espada. **35** He venido, en efecto, a
separar al hombre de su padre, a la hija de su madre, a
la nuera de su suegra; **36** y serán enemigos del hombre
los de su propia casa. **37** Quien ama a su padre o a su
madre más que a Mí, no es digno de Mí; y quien ama a
su hijo o a su hija más que a Mí, no es digno de Mí. **38**
Quien no toma su cruz y me sigue, no es digno de Mí.
39 Quien halla su vida, la perderá; y quien pierde su vida
por Mí, la hallará". **40** Quien a vosotros recibe, a Mí me
recibe, y quien me recibe a Mí, recibe a Aquel que me
envió. **41** Quien recibe a un profeta a título de profeta,
recibirá la recompensa de profeta; quien recibe a un
justo a título de justo, recibirá la recompensa del justo.
42 y quienquiera diere de beber tan solo un vaso de
agua fría a uno de estos pequeños, a título de discípulo,
en verdad os digo, no perderá su recompensa".

11 Cuando Jesús hubo acabado de dar así
instrucciones a sus doce apóstoles, partió de allí
para enseñar y predicar en las ciudades de ellos. **2** Y
Juan, al oír en su prisión las obras de Cristo, le envió a
preguntar por medio de sus discípulos: **3** "¿Eres Tú
«El que viene», o debemos esperar a otro?" **4** Jesús
les respondió y dijo: "Id y anunciad a Juan lo que
oís y veis: **5** Ciegos ven, cojos andan, leprosos son
curados, sordos oyen, muertos resucitan, y pobres son
evangelizados; **6** ¡y dichoso el que no se escandalizare
de Mí!" **7** Y cuando ellos se retiraron, Jesús se puso
a decir a las multitudes a propósito de Juan: "¿Qué
salisteis a ver al desierto? ¿Acaso una caña sacudida
por el viento? **8** Y si no, ¿qué fuisteis a ver? ¿Un
hombre ataviado con vestidos lujosos? Pero los que
llevan vestidos lujosos están en las casas de los reyes.
9 Entonces ¿qué salisteis a ver? ¿Un profeta? Sí, os
digo, y más que profeta. **10** Este es de quien está
escrito: "He ahí que Yo envío a mi mensajero que te
preceda, el cual preparará tu camino delante de ti". **11**
En verdad, os digo, no se ha levantado entre los hijos
de mujer, uno mayor que Juan el Bautista; pero el más
pequeño en el reino de los cielos es más grande que
él. **12** Desde los días de Juan el Bautista hasta ahora,
el reino de los cielos padece fuerza, y los que usan
la fuerza se apoderan de él. **13** Todos los profetas,
lo mismo que la Ley, han profetizado hasta Juan, **14**
y, si queréis creerlo, él mismo es Elías, el que debía
venir. **15** ¡Quién tiene oídos oiga!" **16** "¿Pero, con quien
comparar la raza esta? Es semejante a muchachos
que, sentados en las plazas, gritan a sus camaradas:
17 Os tocamos la flauta y no danzasteis, entonamos
cantos fúnebres y no plañisteis. **18** Porque; vino Juan,
que ni comía ni bebía, y dicen: "Está endemoniado". **19**
Vino el Hijo del Hombre, que come y bebe, y dicen:
"Es un glotón y borracho, amigo de publicanos y de
pecadores". Mas la Sabiduría ha sido justificada por sus
obras". **20** Entonces se puso a maldecir a las ciudades
donde había hecho el mayor número de sus milagros,
porque no se habían arrepentido: **21** "¡Ay de ti Corazín!
¡Ay de ti Betsaida! porque si en Tiro y en Sidón se
hubiesen hecho los prodigios que han sido hechos
en vosotras, desde hace mucho tiempo se habrían
arrepentido en saco y en ceniza. **22** Por eso os digo,
que el día del juicio será más soportable para Tiro y
Sidón que para vosotras. **23** Y tú, Cafarnaúm, ¿acaso
habrás de ser exaltada hasta el cielo? Hasta el abismo
serás abatida. Porque si en Sodoma hubiesen sucedido
las maravillas que han sido hechas en ti, aún estaría
ella en pie el día de hoy. **(Hadēs g86)** **24** Por eso te digo
que el día del juicio será más soportable para la tierra
de Sodoma que para ti". **25** Por aquel tiempo Jesús
dio una respuesta, diciendo: "Yo te alabo, oh Padre,
Señor del cielo y de la tierra, porque encubres estas
cosas a los sabios y a los prudentes, y las revelas a los
pequeños. **26** Así es, oh Padre, porque esto es lo que
te agrada a Ti. **27** A Mí me ha sido transmitido todo por
mi Padre, y nadie conoce bien al Hijo sino el Padre, ni
al Padre conoce bien nadie sino el Hijo y aquel a quien
el Hijo quisiere revelar (lo). **28** Venid a Mí todos los
agobiados y los cargados, y Yo os haré descansar. **29**
Tomad sobre vosotros el yugo mío, y dejaos instruir
por Mí, porque manso soy y humilde en el corazón; y
encontrareis reposo para vuestras vidas. **30** Porque mi
yugo es excelente; y mi carga es liviana".

12 Por aquel tiempo, Jesús iba pasando un día
de sábado, a través de los sembrados; y sus
discípulos, teniendo hambre, se pusieron a arrancar

algunas espigas y a comerlas. **2** Viendo esto, los fariseos le dijeron: “Tus discípulos hacen lo que no es lícito hacer en sábado.” **3** Jesús les dijo: “¿No habéis leído, pues, lo que hizo David cuando tuvo hambre él y los que estaban con él, **4** cómo entró en la casa de Dios y comió los panes de la proposición, que no era lícito comer ni a él, ni a sus compañeros, sino solamente a los sacerdotes? **5** ¿No habéis asimismo leído en la Ley, que el día de sábado, los sacerdotes, en el templo, violan el reposo sabático y lo hacen sin culpa? **6** Ahora bien, os digo, hay aquí (alguien) mayor que el Templo. **7** Si hubieseis comprendido lo que significa: “Misericordia quiero, y no sacrificio”, no condenaríais a unos inocentes. **8** Porque Señor del sábado es el Hijo del hombre”. **9** De allí se fue a la sinagoga de ellos; y he aquí un hombre que tenía una mano seca. **10** Y le propusieron esta cuestión: “¿Es lícito curar el día de sábado?” —a fin de poder acusarlo—. **11** Él les dijo: “¿Cuál será de entre vosotros el que teniendo una sola oveja, si esta cae en un foso, el día de sábado, no irá a tomarla y levantarla? **12** Ahora bien, ¡cuánto más vale el hombre que una oveja! Por consiguiente, es lícito hacer bien el día de sábado”. **13** Entonces dijo al hombre: “Extiende tu mano”. Él la extendió, y le fue restituida como la otra. **14** Pero los fariseos salieron y deliberaron contra Él sobre el modo de hacerlo perecer. **15** Jesús, al saberlo, se alejó de allí. Y muchos lo siguieron, y los sanó a todos. **16** Y les mandó rigurosamente que no lo diesen a conocer; **17** para que se cumpliese la palabra del profeta Isaías que dijo: **18** “He aquí a mi siervo, a quien elegí, el Amado, en quien mi alma se complace. Pondré mi Espíritu sobre Él, y anunciará el juicio a las naciones. **19** No disputará, ni gritará, y nadie oirá su voz en las plazas. **20** No quebrará la caña cascada, ni extinguirá la mecha que aún humea, hasta que lleve el juicio a la victoria; **21** y en su nombre pondrán las naciones su esperanza”. **22** Entonces le trajeron un endemoniado ciego y mudo, y lo sanó, de modo que hablaba y veía. **23** Y todas las multitudes quedaron estupefactas y dijeron: “¿Será este el Hijo de David?” **24** Mas los fariseos, oyendo esto, dijeron: “Él no echa los demonios sino por Beelzebul, el príncipe de los demonios”. **25** Conociendo sus pensamientos, les dijo entonces: “Todo reino dividido contra sí mismo, está arruinado, y toda ciudad o casa dividida contra sí misma, no puede subsistir. **26** Si Satanás arroja a Satanás, contra sí mismo está dividido: entonces, ¿cómo podrá subsistir su reino? **27** Y si Yo, por mi parte, echo los demonios por Beelzebul, ¿por quién los echan vuestros hijos? Por esto ellos serán vuestros jueces. **28** Pero si por el Espíritu de Dios echo Yo los demonios, es evidente que ha llegado a vosotros el reino de Dios. **29** ¿O si no, cómo puede alguien entrar en la casa del hombre fuerte y quitarle sus bienes, si primeramente no ata al fuerte? Solamente entonces saqueará su casa. **30** Quien no está conmigo, está contra Mí, y quien no amontona conmigo, desparrama”. **31** “Por eso, os digo, todo pecado y toda blasfemia será perdonada a los hombres, pero la blasfemia contra el Espíritu no será perdonada. **32** Y si alguno habla contra el Hijo del hombre, esto le será perdonado; pero al que hablare contra el Espíritu Santo, no le será perdonado ni en este siglo ni en el venidero. **(aiōn g165)** **33** O haced (que sea) el árbol bueno y su fruto bueno, o haced (que sea) el árbol malo y su fruto malo, porque por el fruto se conoce el árbol. **34** Raza de víboras, ¿cómo podríais decir cosas buenas, malos como sois? Porque la boca habla de la abundancia del corazón. **35** El hombre bueno, de su tesoro de bondad saca el bien; el hombre malo, de su tesoro de malicia saca el mal. **36** Os digo, que de toda palabra ociosa que se diga se deberá dar cuenta en el día del juicio. **37** Según tus palabras serás declarado justo, según tus palabras serás condenado”. **38** Entonces algunos de los escribas y fariseos respondieron, diciendo: “Maestro, queremos ver de Ti una señal”. **39** Replicoles Jesús y dijo: “Una raza mala y adúltera requiere una señal: no le será dada otra que la del profeta Jonás. **40** Pues así como Jonás estuvo en el vientre del pez tres días y tres noches, así también el Hijo del hombre estará en el seno de la tierra tres días y tres noches. **41** Los ninivitas se levantarán, en el día del juicio, con esta raza y la condenarán, porque ellos se arrepintieron a la predicación de Jonás; ahora bien, hay aquí más que Jonás. **42** La reina del Mediodía se levantará, en el juicio, con la generación esta y la condenará, porque vino de las extremidades de la tierra para escuchar la sabiduría de Salomón; ahora bien, hay aquí más que Salomón”. **43** “Cuando el espíritu inmundo ha salido del hombre, recorre los lugares áridos, buscando reposo, pero no lo halla. **44** Entonces se dice: “Voy a volver a mi casa, de donde salí”. A su llegada, la encuentra desocupada, barrida y adornada. **45** Entonces se va a tomar consigo otros siete espíritus aún más malos que él; entran y se aposentan allí, y el estado último de ese hombre viene a ser peor que el primero. Así también acaecerá a esta raza perversa”. **46** Mientras Él todavía hablaba a las multitudes, he ahí que su madre y sus hermanos estaban fuera buscando hablarle. **47** Díjole alguien: “Mira, tu madre y tus hermanos están de pie afuera buscando hablar contigo”. **48** Mas Él respondió al que se lo decía: “¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos?” **49** Y extendiendo la mano hacia sus discípulos, dijo: “He aquí a mi madre y mis hermanos. **50** Quienquiera que hace la voluntad

de mi Padre celestial, este es mi hermano, hermana o madre".

13 En aquel día, Jesús salió de casa y se sentó a la orilla del mar. **2** Y se reunieron junto a Él muchedumbres tan numerosas, que hubo de entrar en una barca y sentarse, mientras que toda la gente se colocaba sobre la ribera. **3** Y les habló muchas cosas en parábolas diciendo: "He ahí que el sembrador salió a sembrar. **4** Y, al sembrar, unas semillas cayeron a lo largo del camino, y los pájaros vinieron y las comieron. **5** Otras cayeron en lugares pedregosos, donde no tenían mucha tierra, y brotaron en seguida por no estar hondas en la tierra. **6** Y cuando el sol se levantó, se abrasaron, y no teniendo raíz, se secaron. **7** Otras cayeron entre abrojos, y los abrojos, creciendo, las ahogaron. **8** Otras cayeron sobre tierra buena, y dieron fruto, una ciento, otra sesenta, otra treinta. **9** ¡Quien tiene oídos, oiga!" **10** Aproximáronse sus discípulos y le dijeron: "¿Por qué les hablas en parábolas?" **11** Respondioles y dijo: "A vosotros es dado conocer los misterios del reino de los cielos, pero no a ellos. **12** Porque a quien tiene, se le dará y tendrá abundancia; y al que no tiene, aun lo que tiene le será quitado. **13** Por eso les hablo en parábolas, porque viendo no ven, y oyendo no oyen ni comprenden. **14** Para ellos se cumple esa profecía de Isaías: "Oiréis pero no comprenderéis, veréis y no conoceréis. **15** Porque el corazón de este pueblo se ha endurecido, y sus oídos oyen mal, y cierran los ojos, de miedo que vean con sus ojos, y oigan con sus oídos, y comprendan con su corazón, y se conviertan, y Yo los sane". **16** Pero vosotros, ¡felices de vuestros ojos porque ven, vuestros oídos porque oyen! **17** En verdad, os digo, muchos profetas y justos desearon ver lo que vosotros veis, y no lo vieron; oír lo que vosotros oís y no lo oyeron". **18** "Escuchad pues, vosotros la parábola del sembrador. **19** Sucede a todo el que oye la palabra del reino y no la comprende, que viene el maligno y arrebata lo que ha sido sembrado en su corazón: este es el sembrado a lo largo del camino. **20** El sembrado en pedregales, este es el hombre que, oyendo la palabra, en seguida la recibe con alegría; **21** pero no teniendo raíz en sí mismo, es de corta duración, y cuando llega la tribulación o la persecución por causa de la palabra, al punto se escandaliza. **22** El sembrado entre los abrojos, este es el hombre que oye la palabra, pero la preocupación de este siglo y el engaño de las riquezas sofocan la palabra, y ella queda sin fruto. **(aiōn g165)** **23** Pero el sembrado en tierra buena, este es el hombre que oye la palabra y la comprende: él sí que fructifica y produce ya ciento, ya sesenta, ya treinta". **24** Otra parábola les propuso, diciendo: "El reino de los cielos es semejante a un hombre que sembró grano bueno en su campo. **25** Pero, mientras la gente dormía, vino su enemigo, sobresembró cizaña entre el trigo, y se fue. **26** Cuando brotó, pues, la hierba y dio grano, apareció también la cizaña. **27** Y fueron los siervos al dueño de casa y le dijeron: "Señor ¿no sembraste grano bueno en tu campo? ¿Cómo, entonces, tiene cizaña?" **28** Les respondió: "Algún enemigo ha hecho esto". Le preguntaron: "¿Quieres que vayamos a recogerla?" **29** Mas él respondió: "No, no sea, que al recoger la cizaña, desarraiguéis también el trigo. **30** Dejadlos crecer juntamente hasta la siega. Y al momento de la siega, diré a los segadores: Recoged primero la cizaña y atadla en gavillas para quemarla, y al trigo juntadlo en mi granero". **31** Les propuso esta otra parábola: "El reino de los cielos es semejante a un grano de mostaza, que un hombre tomó y sembró en su campo. **32** Es el más pequeño de todos los granos, pero cuando ha crecido es más grande que las legumbres, y viene a ser un árbol, de modo que los pájaros del cielo llegan a anidar en sus ramas". **33** Otra parábola les dijo: "El reino de los cielos es semejante a la levadura, que una mujer tomó y escondió en tres medidas de harina, hasta que todo fermentó". **34** Todo esto, lo decía Jesús a las multitudes en parábolas, y nada les hablaba sin parábola, **35** para que se cumpliese lo que había sido dicho por medio del profeta: "Abriré mis labios en parábolas; narraré cosas escondidas desde la fundación del mundo". **36** Entonces, despidió a la multitud y volvió a la casa. Y los discípulos se acercaron a Él y dijeron: "Explícanos la parábola de la cizaña del campo". **37** Respondioles y dijo: "El que siembra la buena semilla, es el Hijo del hombre. **38** El campo es el mundo. La buena semilla, esos son los hijos del reino. La cizaña son los hijos del maligno. **39** El enemigo que la sembró es el diablo. La siega es la consumación del siglo. Los segadores son los ángeles. **(aiōn g165)** **40** De la misma manera que se recoge la cizaña y se la echa al fuego, así será en la consumación del siglo. **(aiōn g165)** **41** El Hijo del hombre enviará a sus ángeles, y recogerán de su reino todos los escándalos, y a los que cometen la iniquidad, **42** y los arrojarán en el horno de fuego; allí será el llanto y el rechinar de dientes. **43** Entonces los justos resplandecerán como el sol en el reino de su Padre. ¡Quien tiene oídos, oiga!" **44** "El reino de los cielos es semejante a un tesoro escondido en un campo; un hombre, habiéndolo descubierto, lo volvió a esconder, y en su gozo fue y vendió todo lo que tenía, y compró aquel campo. **45** También, el reino de los cielos es semejante a un mercader en busca de perlas finas. **46** Habiendo encontrado una de gran valor, fue y vendió todo lo que tenía, y la compró. **47** También es semejante el reino de los cielos a una red que se echó en el mar y que recogió peces de toda clase. **48** Una vez llena, la tiraron a la orilla, y sentándose juntaron

los buenos en canastos, y tiraron los malos. **49** Así será en la consumación del siglo. Saldrán los ángeles y separarán a los malos de en medio de los justos, **(aiōn g165)** **50** y los echarán en el horno de fuego; allí será el llanto y el rechinar de dientes. **51** ¿Habéis entendido todo esto?" Le dijeron: "Sí". **52** Entonces, les dijo: "Así todo escriba que ha llegado a ser discípulo del reino de los cielos, es semejante al dueño de casa que saca de su tesoro lo nuevo y lo viejo". **53** Y cuando Jesús hubo acabado estas parábolas, partió de este lugar, **54** y fue a su patria, y les enseñaba en la sinagoga de ellos; de tal manera que estaban poseídos de admiración y decían: "¿De dónde tiene Este la sabiduría esa y los milagros? **55** ¿No es Este el hijo del carpintero? ¿No se llama su madre María, y sus hermanos Santiago, José, Simón y Judas? **56** ¿Y sus hermanas no están todas entre nosotros? Entonces, ¿de dónde le viene todo esto?" **57** Y se escandalizaban de Él. Mas Jesús les dijo: "Un profeta no está sin honor sino en su país y en su familia". **58** Y no hizo allí muchos milagros, a causa de su falta de fe.

14 En aquel tiempo, Herodes el tetrarca oyó hablar de Jesús, **2** y dijo a sus servidores: "Este es Juan el Bautista, que ha resucitado de entre los muertos, y por eso las virtudes operan en él". **3** Porque Herodes había prendido a Juan, encadenándolo y puesto en prisión, a causa de Herodías, la mujer de su hermano Filipo. **4** Pues Juan le decía: "No te es permitido tenerla". **5** Y quería quitarle la vida, pero temía al pueblo, que lo consideraba como profeta. **6** Mas en el aniversario del nacimiento de Herodes, la hija de Herodías danzó en medio de los convidados y agradó a Herodes, **7** quien le prometió, con juramento, darle lo que pidiese. **8** Y ella instruida por su madre: "Dame aquí, dijo, sobre un plato, la cabeza de Juan el Bautista". **9** A pesar de que se afligió el rey, en atención a su juramento, y a los convidados, ordenó que se le diese. **10** Envió, pues, a decapitar a Juan en la cárcel. **11** Y la cabeza de este fue traída sobre un plato, y dada a la muchacha, la cual la llevó a su madre. **12** Sus discípulos vinieron, se llevaron el cuerpo y lo sepultaron; luego fueron a informar a Jesús. **13** Jesús, habiendo oído esto, se retiró de allí en barca, a un lugar desierto, a solas. Las muchedumbres, al saberlo, fueron a pie, de diversas ciudades, en su busca. **14** Y cuando desembarcó, vio un gran gentío; y teniendo compasión de ellos, les sanó a los enfermos. **15** Como venía la tarde, sus discípulos se llegaron a Él diciendo: "Este lugar es desierto, y la hora ya ha pasado. Despide, pues, a la gente, para que vaya a las aldeas a comprarse comida". **16** Mas Jesús les dijo: "No necesitan irse; dadles vosotros de comer". **17** Ellos le dijeron: "No tenemos aquí más que cinco panes y dos peces". **18** Díjoles: "Traédmelos aquí". **19** Y habiendo mandado que las gentes se acomodasen sobre la hierba, tomó los cinco panes y los dos peces, mirando al cielo los bendijo y, habiendo partido los panes, los dio a los discípulos y los discípulos a las gentes. **20** Y comieron todos y se saciaron y alzaron lo sobrante de los trozos, doce canastos llenos. **21** Y eran los que comieron cinco mil varones, sin contar mujeres y niños. **22** En seguida obligó a sus discípulos a reembarcarse, precediéndole, a la ribera opuesta, mientras Él despedía a la muchedumbre. **23** Despedido que hubo a las multitudes, subió a la montaña para orar aparte, y caída ya la tarde, estaba allí solo. **24** Mas, estando la barca muchos estadios lejos de la orilla, era combatida por las olas, porque el viento era contrario. **25** Y a la cuarta vigilia de la noche vino a ellos, caminando sobre el mar. **26** Mas los discípulos viéndolo andar sobre el mar, se turbaron diciendo: Es un fantasma; y en su miedo, se pusieron a gritar. **27** Pero en seguida les habló Jesús y dijo: "¡Ánimo! soy Yo. No temáis". **28** Entonces, respondió Pedro y le dijo: "Señor, si eres Tú, mándame ir a Ti sobre las aguas". **29** Él le dijo: "¡Ven!". Y Pedro saliendo de la barca, y andando sobre las aguas, caminó hacia Jesús. **30** Pero, viendo la violencia del viento, se amedrentó, y como comenzase a hundirse, gritó: "¡Señor, sálvame!" **31** Al punto Jesús tendió la mano, y asió de él diciéndole: "Hombre de poca fe, ¿por qué has dudado?" **32** Y cuando subieron a la barca, el viento se calmó. **33** Entonces los que estaban en la barca se prosternaron ante Él diciendo: "Tú eres verdaderamente el Hijo de Dios". **34** Y habiendo hecho la travesía, llegaron a la tierra de Genesaret. **35** Los hombres del lugar, apenas lo reconocieron, enviaron mensajes por toda la comarca, y le trajeron todos los enfermos. **36** Y le suplicaban los dejara tocar tan solamente la franja de su vestido, y todos los que tocaron, quedaron sanos.

15 Entonces se acercaron a Jesús algunos fariseos y escribas venidos de Jerusalén, los cuales le dijeron: **2** "¿Por qué tus discípulos quebrantan la tradición de los antepasados?, ¿por qué no se lavan las manos antes de comer?" **3** Él les respondió y dijo: "Y vosotros ¿por qué traspasáis el mandamiento de Dios por vuestra tradición? **4** Dios ha dicho: "Honra a tu padre y a tu madre", y: "El que maldice a su padre o a su madre, sea condenado a muerte". **5** Vosotros, al contrario, decís: "Cualquiera que diga a su padre o a su madre: "Es ofrenda (para el Templo) aquello con lo cual yo te podría haber socorrido, **6** —no tendrá que honrar a su padre o a su madre". Y vosotros habéis anulado la palabra de Dios por vuestra tradición. **7** Hipócritas, con razón Isaías profetizó de vosotros diciendo: **8** "Este pueblo con los labios me

honra, pero su corazón está lejos de Mí. **9** En vano
me rinden culto, pues que enseñan doctrinas que son
mandamientos de hombres". **10** Y habiendo llamado
a la multitud, les dijo: "¡Oíd y entended! **11** No lo que
entra en la boca mancha al hombre; sino lo que sale
de la boca, eso mancha al hombre". **12** Entonces sus
discípulos vinieron a Él y le dijeron: "¿Sabes que los
fariseos, al oír aquel dicho, se escandalizaron?" **13** Les
respondió: "Toda planta que no haya plantado mi Padre
celestial, será arrancada. **14** Dejadlos: son ciegos que
guían a ciegos. Si un ciego guía a otro ciego, caerán los
dos en el hoyo". **15** Pedro, entonces, le respondió y dijo:
"Explícanos esa parábola". **16** Y dijo Jesús: "¿Todavía
estáis vosotros también faltos de entendimiento? **17**
¿No sabéis que todo lo que entra en la boca, pasa al
vientre y se echa en lugar aparte? **18** Pero lo que sale
de la boca, viene del corazón, y eso mancha al hombre.
19 Porque del corazón salen pensamientos malos,
homicidios, adulterios, fornicaciones, hurtos, falsos
testimonios, blasfemias. **20** He aquí lo que mancha
al hombre; mas el comer sin lavarse las manos, no
mancha al hombre". **21** Partiendo de este lugar, se retiró
Jesús a la región de Tiro y de Sidón. **22** Y he ahí que
una mujer cananea venida de ese territorio, dio voces
diciendo: "¡Ten piedad de mí, Señor, Hijo de David! Mi
hija está atormentada por un demonio". **23** Pero Él no le
respondió nada. Entonces los discípulos, acercándose,
le rogaron: "Despídela, porque nos persigue con sus
gritos". **24** Mas Él respondió y dijo: "No he sido enviado
sino a las ovejas perdidas de la casa de Israel". **25** Ella,
no obstante, vino a prosternarse delante de Él y dijo:
"¡Señor, socórreme!" **26** Mas Él respondió: "No está bien
tomar el pan de los hijos para echarlo a los perros". **27**
Y ella dijo: "Sí, Señor, pero los perritos también comen
las migajas que caen de la mesa de sus dueños". **28**
Entonces Jesús respondiendo le dijo: "Oh mujer, grande
es tu fe; hágasete como quieres". Y su hija quedó sana,
desde aquel momento. **29** Partiendo de allí, Jesús
llegó al mar de Galilea, subió a la montaña y se sentó.
30 Y vinieron a Él turbas numerosas, llevando cojos,
lisiados, ciegos, mudos y muchos otros, y los pusieron
a sus pies, y Él los sanó. **31** De modo que el gentío
estaba maravillado al ver los mudos hablando, sanos
los lisiados, cojos que caminaban, ciegos que veían; y
glorificaba al Dios de Israel. **32** Entonces, Jesús llamó
a sus discípulos y les dijo: "Me da lástima de estas
gentes, porque hace ya tres días que no se apartan de
Mí, y ya no tienen qué comer. No quiero despedirlas en
ayunas, no sea que les falten las fuerzas en el camino".
33 Los discípulos le dijeron: "¿De dónde procurarnos en
este desierto pan suficiente para saciar a una multitud
como esta?" **34** Jesús les preguntó: "¿Cuántos panes
tenéis?" Respondieron: "Siete, y algunos pececillos". **35**
Entonces mandó a la gente acomodarse en tierra. **36**
Luego tomó los siete panes y los peces, dio gracias, los
partió y los dio a los discípulos, y los discípulos a la
gente. **37** Y todos comieron y se saciaron, y levantaron
lo sobrante de los pedazos, siete canastos llenos. **38** Y
los que comieron eran como cuatro mil hombres, sin
contar mujeres y niños. **39** Después que despidió a
la muchedumbre, se embarcó, y vino al territorio de
Magadán.

16 Acercáronse los fariseos y saduceos y, para
ponerlo a prueba le pidieron que les hiciese
ver alguna señal del cielo. **2** Mas Él les respondió y
dijo: "Cuando ha llegado la tarde, decís: Buen tiempo,
porque el cielo está rojo", **3** y a la mañana: "Hoy habrá
tormenta, porque el cielo tiene un rojo sombrío". Sabéis
discernir el aspecto del cielo, pero no las señales de los
tiempos. **4** Una generación mala y adúltera requiere una
señal: no le será dada otra que la del profeta Jonás".
Y dejándolos, se fue. **5** Los discípulos, al ir a la otra
orilla, habían olvidado de llevar panes. **6** Y Jesús les
dijo: "Mirad y guardaos de la levadura de los fariseos
y de los saduceos". **7** Ellos dentro de sí discurrían
diciendo: "Es que no hemos traído panes". **8** Mas Jesús
lo conoció y dijo: "Hombres de poca fe; ¿qué andáis
discurriendo dentro de vosotros mismos que no tenéis
panes? **9** ¿No entendéis todavía, ni recordáis los cinco
panes de los cinco mil, y cuántos canastos recogisteis?
10 ¿Ni los siete panes de los cuatro mil, y cuántos
canastos recogisteis? **11** ¿Cómo no entendéis que no
de los panes os quería hablar al deciros: "Guardaos
de la levadura de los fariseos y de los saduceos?" **12**
Entonces, comprendieron que no había querido decir
que se guardasen de la levadura de los panes, sino de la
doctrina de los fariseos y saduceos. **13** Y llegado Jesús
a la región de Cesarea de Filipo, propuso esta cuestión
a sus discípulos: "¿Quién dicen los hombres que es el
Hijo del hombre?" **14** Respondieron: "Unos dicen que es
Juan el Bautista, otros Elías, otros Jeremías o algún otro
de los profetas". **15** Díjoles: "Y según vosotros, ¿quién
soy Yo?" **16** Respondiole Simón Pedro y dijo: "Tú eres el
Cristo, el Hijo del Dios vivo". **17** Entonces Jesús le dijo:
"Bienaventurado eres, Simón Bar-Yoná, porque carne y
sangre no te lo reveló, sino mi Padre celestial. **18** Y Yo,
te digo que tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré
mi Iglesia, y las puertas del abismo no prevalecerán
contra ella. **(Hadēs g86)** **19** A ti te daré las llaves del reino
de los cielos: lo que atares sobre la tierra, estará atado
en los cielos, lo que desatares sobre la tierra, estará
desatado en los cielos". **20** Entonces mandó a sus
discípulos que no dijesen a nadie que Él era el Cristo.
21 Desde entonces comenzó Jesús a declarar a sus
discípulos que Él debía ir a Jerusalén y sufrir mucho de
parte de los ancianos, de los sumos sacerdotes y de

los escribas, y ser condenado a muerte y, resucitar al tercer día. **22** Mas Pedro, tomándolo aparte, se puso a reconvenirle, diciendo: "¡Lejos de Ti, Señor! Esto no te sucederá por cierto". **23** Pero Él volviéndose, dijo a Pedro: "¡Quítateme de delante, Satanás! ¡Un tropiezo eres para Mí, porque no sientes las cosas de Dios, sino las de los hombres!". **24** Entonces, dijo a sus discípulos: "Si alguno quiere seguirme, renúnciese a sí mismo, y lleve su cruz y siga tras de Mí. **25** Porque el que quisiere salvar su alma, la perderá; y quien pierda su alma por mi causa, la hallará. **26** Porque ¿de qué sirve al hombre, si gana el mundo entero, mas pierde su alma? ¿O qué podrá dar el hombre a cambio de su alma? **27** Porque el Hijo del hombre ha de venir, en la gloria de su Padre, con sus ángeles, y entonces dará a cada uno según sus obras. **28** En verdad, os digo, algunos de los que están aquí no gustarán la muerte sin que hayan visto al Hijo del hombre viniendo en su Reino".

17 Seis días después, Jesús tomó a Pedro, Santiago y Juan su hermano, y los llevó aparte, sobre un alto monte. **2** Y se transfiguró delante de ellos: resplandeció su rostro como el sol, y sus vestidos se hicieron blancos como la luz. **3** Y he ahí que se les aparecieron Moisés y Elías, que hablaban con Él. **4** Entonces, Pedro habló y dijo a Jesús: "Señor, bueno es que nos quedemos aquí. Si quieres, levantaré aquí tres tiendas, una para Ti, una para Moisés, y otra para Elías". **5** No había terminado de hablar cuando una nube luminosa vino a cubrirlos, y una voz se hizo oír desde la nube que dijo: "Este es mi Hijo, el Amado, en quien me complazco; escuchadlo a Él". **6** Y los discípulos, al oírla, se prosternaron, rostro en tierra, poseídos de temor grande. **7** Mas Jesús se aproximó a ellos, los tocó y les dijo: "Levantaos; no tengáis miedo". **8** Y ellos, alzando los ojos, no vieron a nadie más que a Jesús solo. **9** Y cuando bajaban de la montaña, les mandó Jesús diciendo: "No habléis a nadie de esta visión, hasta que el Hijo del hombre haya resucitado de entre los muertos". **10** Los discípulos le hicieron esta pregunta: "¿Por qué, pues, los escribas dicen que Elías debe venir primero?" **11** Él les respondió y dijo: "Ciertamente, Elías vendrá y restaurará todo. **12** Os declaro, empero, que Elías ya vino, pero no lo conocieron, sino que hicieron con él cuento quisieron. Y así el mismo Hijo del hombre tendrá que padecer de parte de ellos". **13** Entonces los discípulos cayeron en la cuenta que les hablaba con relación a Juan el Bautista. **14** Cuando llegaron adonde estaba la gente, un hombre se aproximó a Él, y, doblando la rodilla, le dijo: **15** "Señor, ten piedad de mi hijo, porque es lunático y está muy mal; pues muchas veces cae en el fuego y muchas en el agua. **16** Lo traje a tus discípulos, y ellos no han podido sanarlo". **17** Respondiole Jesús y dijo: "Oh raza incrédula y perversa, ¿hasta cuándo he de estar con vosotros? ¿Hasta cuándo os habré de soportar? Traédmelo aquí". **18** Increpole Jesús, y el demonio salió de él, y el niño quedó sano desde aquella hora. **19** Entonces los discípulos se llegaron a Jesús, aparte, y le dijeron: "¿Por qué nosotros no hemos podido lanzarlo?" **20** Les dijo: "Por vuestra falta de fe. Porque en verdad os digo: Que si tuviereis fe como un grano de mostaza, diríais a esta montaña: "Pásate de aquí, allá", y se pasaría, y no habría para vosotros cosa imposible". **21** [En cuanto a esta ralea, no se va sino con oración y ayuno]. **22** Y yendo juntos por Galilea, Jesús les dijo: "El Hijo del hombre va a ser entregado en manos de los hombres; **23** y lo harán morir, y al tercer día resucitará". Y se entristecieron en gran manera. **24** Cuando llegaron a Cafarnaúm acercáronse a Pedro los que cobraban las didracmas y dijeron: "¿No paga vuestro Maestro las dos dracmas?" **25** Respondió: "Sí". Y cuando llegó a la casa, Jesús se anticipó a decirle: "Qué te parece, Simón: los reyes de la tierra ¿de quién cobran las tasas o tributo, de sus hijos o de los extraños?" **26** Respondió: "De los extraños". Entonces Jesús le dijo: "Así, pues, libres son los hijos. Sin embargo, para que no los escandalicemos, ve al mar a echar el anzuelo, y el primer pez que suba, sácalo, y abriéndole la boca encontrarás un estatero. Tómalo y dáselo por Mí y por ti".

18 En aquel tiempo, los discípulos se llegaron a Jesús y le preguntaron: "En conclusión, ¿quién es el mayor en el reino de los cielos?" **2** Entonces, Él llamó a sí a un niño, lo puso en medio de ellos, **3** y dijo: "En verdad, os digo, si no volviereis a ser como los niños, no entraréis en el reino de los cielos. **4** Quien se hiciere pequeño como este niñito, ese es el mayor en el reino de los cielos. **5** Y quien recibe en mi nombre a un niño como este, a Mí me recibe". **6** "Pero quien encandalizare a uno solo de estos pequeños que creen en Mí, más le valdría que se le suspendiese al cuello una piedra de molino de las que mueve un asno, y que fuese sumergido en el abismo del mar. **7** ¡Ay del mundo por los escándalosPorque forzoso es que vengan escándalos, pero ¡ay del hombre por quien el escándalo viene! **8** Si tu mano o tu pie te hace tropezar, córtalo y arrójalo lejos de ti. Más te vale entrar en la vida manco o cojo, que ser, con tus dos manos o tus dos pies, echado en el fuego eterno. **(aiōnios g166)** **9** Y si tu ojo te hace tropezar, sácalo y arrójalo lejos de ti. Más te vale entrar en la vida con un solo ojo, que ser, con tus dos ojos, arrojado en la gehenna del fuego. **(Geenna g1067)** **10** Guardaos de despreciar a uno solo de estos pequeños, porque os digo que sus ángeles, en los cielos, ven continuamente la faz de mi Padre

celestial. **11** [Porque el Hijo del hombre ha venido a
salvar lo que estaba perdido]". **12** "¿Qué os parece? Si
un hombre tiene cien ovejas y una de ellas se llega a
descarriar, ¿no dejará sobre las montañas las noventa y
nueve, para ir en busca de la que se descarrió? **13** Y si
llega a encontrarla, en verdad, os digo, tiene más gozo
por ella que por las otras noventa y nueve, que no se
descarriaron. **14** De la misma manera, no es voluntad
de vuestro Padre celestial que se pierda uno de estos
pequeños". **15** "Si tu hermano peca [contra ti] repréndelo
entre ti y él solo; si te escucha, habrás ganado a tu
hermano. **16** Si no te escucha toma todavía contigo un
hombre o dos, para que por boca de dos testigos o tres
conste toda palabra. **17** Si a ellos no escucha, dilo a la
Iglesia. Y si no escucha tampoco a la Iglesia, sea para
ti como un pagano y como un publicano. **18** En verdad,
os digo, todo lo que atareis sobre la tierra, será atado
en el cielo, y todo lo que desatareis sobre la tierra,
será desatado en el cielo". **19** "De nuevo, en verdad,
os digo, si dos de entre vosotros sobre la tierra se
concertaren acerca de toda cosa que pidan, les vendrá
de mi Padre celestial. **20** Porque allí donde dos o tres
están reunidos por causa mía, allí estoy Yo en medio
de ellos". **21** Entonces Pedro le dijo: "Señor, ¿cuántas
veces pecará mi hermano contra mí y le perdonaré?
¿Hasta siete veces?" **22** Jesús le dijo: "No te digo hasta
siete veces, sino hasta setenta veces siete. **23** Por eso
el reino de los cielos es semejante a un rey que quiso
ajustar cuentas con sus siervos. **24** Y cuando comenzó
a ajustarlas, le trajeron a uno que le era deudor de diez
mil talentos. **25** Como no tenía con qué pagar, mandó
el Señor que lo vendiesen a él, a su mujer y a sus
hijos y todo cuanto tenía y se pagase la deuda. **26**
Entonces arrojándose a sus pies el siervo, postrado, le
decía: "Ten paciencia conmigo, y te pagaré todo" **27**
Movido a compasión el amo de este siervo, lo dejó ir y
le perdonó la deuda. **28** Al salir, este siervo encontró a
uno de sus compañeros, que le debía cien denarios, y
agarrándolo, lo sofocaba y decía: "Paga lo que debes".
29 Su compañero, cayendo a sus pies, le suplicaba y
decía: "Ten paciencia conmigo y te pagaré". **30** Mas
él no quiso, y lo echó a la cárcel, hasta que pagase
la deuda. **31** Pero, al ver sus compañeros lo ocurrido,
se contristaron sobremanera y fueron y contaron al
amo todo lo que había sucedido. **32** Entonces lo llamó
su señor y le dijo: "Mal siervo, yo te perdoné toda
aquella deuda como me suplicaste. **33** ¿No debías tú
también compadecerte de tu compañero, puesto que yo
me compadecí de ti?" **34** Y encolerizado su señor, lo
entregó a los verdugos hasta que hubiese pagado toda
su deuda. **35** Esto hará con vosotros mi Padre celestial
si no perdonáis de corazón cada uno a su hermano".

19 Cuando Jesús hubo acabado estos discursos
partió de Galilea, y fue al territorio de Judea,
más allá del Jordán. **2** Le siguieron muchas gentes, y
las sanó allí. **3** Entonces, algunos fariseos, queriendo
tentarlo, se acercaron a Él y le dijeron: "¿Es permitido
al hombre repudiar a su mujer por cualquier causa?" **4**
Él respondió y dijo: "¿No habéis leído que el Creador,
desde el principio, varón y mujer los hizo?" **5** y dijo: "Por
esto dejará el hombre a su padre y a su madre, y se
unirá a su mujer, y serán los dos una sola carne". **6** "De
modo que ya no son dos, sino una carne. ¡Pues bien!
¡Lo que Dios juntó, el hombre no lo separe!" **7** Dijéronle:
"Entonces ¿por qué Moisés prescribió dar libelo de
repudio y despacharla?" **8** Respondioles: "A causa de
la dureza de vuestros corazones, os permitió Moisés
repudiar a vuestras mujeres; pero al principio no fue
así. **9** Mas Yo os digo, quien repudia a su mujer salvo el
caso de adulterio, y se casa con otra, comete adulterio,
y el que se casa con una repudiada, comete adulterio".
10 Dijéronle sus discípulos: "Si tal es la condición del
hombre con la mujer, no conviene casarse". **11** Pero
Él les respondió: "No todos pueden comprender esta
palabra, sino solamente aquellos a quienes es dado.
12 Porque hay eunucos que nacieron así del seno
materno, y hay eunucos hechos por los hombres, y hay
eunucos que se hicieron tales a sí mismos por el reino
de los cielos. El que pueda entender, entienda". **13**
Entonces le fueron presentados unos niños para que
pusiese las manos sobre ellos, y orase (por ellos);
pero los discípulos los reprendieron. **14** Mas Jesús les
dijo: "Dejad a los niños venir a Mí, y no se lo impidáis,
porque de los tales es el reino de los cielos". **15** Y les
impuso las manos y después partió de allí. **16** Y he ahí
que uno, acercándose a Él, le preguntó: "Maestro, ¿qué
de bueno he de hacer para obtener la vida eterna?"
(aiōnios g166) **17** Respondiole: "¿Por qué me preguntas
acerca de lo bueno? Uno solo es el bueno. Mas, si
quieres entrar en la vida, observa los mandamientos".
18 "¿Cuáles?", le replicó. Jesús le dijo: "No matarás;
no cometerás adulterio; no robarás; no darás falso
testimonio; **19** honra a tu padre y a tu madre, y: amarás
a tu prójimo como a ti mismo". **20** Díjole entonces el
joven: "Todo esto he observado; ¿qué me falta aún?"
21 Jesús le contestó: "Si quieres ser perfecto, vete a
vender lo que posees, y dalo a los pobres, y tendrás
un tesoro en el cielo; y ven, sígueme". **22** Al oír esta
palabra, el joven se fue triste, porque tenía grandes
bienes. **23** Después dijo Jesús a sus discípulos: "En
verdad, os digo: Un rico difícilmente entrará en el reino
de los cielos. **24** Y vuelvo a deciros que más fácil es a
un camello pasar por el ojo de una aguja, que a un rico
entrar en el reino de Dios". **25** Al oír esto, los discípulos
se asombraron en gran manera y le dijeron: "¿Quién

pues podrá salvarse?" **26** Mas Jesús, fijando los ojos en ellos, les dijo: "Para los hombres eso es imposible, mas para Dios todo es posible". **27** Entonces Pedro respondió diciéndole: "Tú lo ves, nosotros hemos dejado todo, y te hemos seguido; ¿qué nos espera?" **28** Jesús les dijo: "En verdad, os digo, vosotros que me habéis seguido, en la regeneración, cuando el Hijo del hombre se siente sobre su trono glorioso, os sentaréis, vosotros también, sobre doce tronos, y juzgaréis a las doce tribus de Israel. **29** Y todo el que dejare casas, o hermanos, o hermanas, o padre, o mujer, o hijos, o campos por causa de mi nombre, recibirá el céntuplo y heredará la vida eterna. **(aiōnios g166)** **30** Y muchos primeros serán postreros, y (muchos) postreros, primeros".

20 "Porque el reino de los cielos es semejante a un padre de familia, que salió muy de mañana a contratar obreros para su viña. **2** Habiendo convenido con los obreros en un denario por día, los envió a su viña. **3** Salió luego hacia la hora tercera, vio a otros que estaban de pie, en la plaza, sin hacer nada. **4** Y les dijo: "Id vosotros también a mi viña, y os daré lo que sea justo". **5** Y ellos fueron. Saliendo otra vez a la sexta y a la novena hora, hizo lo mismo. **6** Saliendo todavía a eso de la hora undécima, encontró otros que estaban allí, y les dijo: "¿Por qué estáis allí todo el día sin hacer nada?" **7** Dijéronle: "Porque "nadie nos ha contratado". Les dijo: "Id vosotros también a la viña". **8** Llegada la tarde, el dueño de la viña dijo a su mayordomo: "Llama a los obreros, y págales el jornal, comenzando por los últimos, hasta los primeros". **9** Vinieron, pues, los de la hora undécima, y recibieron cada uno un denario. **10** Cuando llegaron los primeros, pensaron que recibirían más, pero ellos también recibieron cada uno un denario. **11** Y al tomarlo, murmuraban contra el dueño de casa, **12** y decían: "Estos últimos no han trabajado más que una hora, y los tratas como a nosotros, que hemos soportado el peso del día y el calor". **13** Pero él respondió a uno de ellos: "Amigo, yo no te hago injuria. ¿No conviniste conmigo en un denario? **14** Toma, pues, lo que te toca, y vete. Mas yo quiero dar a este último tanto como a ti. **15** ¿No me es permitido, con lo que es mío, hacer lo que me place? ¿O has de ser tú envidioso, porque yo soy bueno?" **16** Así los últimos serán primeros, y los primeros, últimos". **17** Y subiendo Jesús a Jerusalén, tomó aparte a los doce discípulos, y les dijo en el camino: **18** "He aquí que subimos a Jerusalén, y el Hijo del hombre va a ser entregado a los sumos sacerdotes y escribas, y lo condenarán a muerte. **19** Y lo entregarán a los gentiles, para que lo escarnezcan, lo azoten y lo crucifiquen, pero al tercer día resucitará". **20** Entonces la madre de los hijos de Zebedeo se acercó a Él con sus hijos, y prosternose como para hacerle una petición. **21** Él le preguntó: "¿Qué deseas?" Contestole ella: "Ordena que estos dos hijos míos se sienten, el uno a tu derecha y el otro a tu izquierda, en tu reino". **22** Mas Jesús repuso diciendo: "No sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber el cáliz, que Yo he de beber?" Dijéronle: "Podemos". **23** Él les dijo: "Mi cáliz, sí, lo beberéis; pero el sentaros a mi derecha o a mi izquierda, no es cosa mía el darlo, sino para quienes estuviere preparado por mi Padre". **24** Cuando los diez oyeron esto, se enfadaron contra los dos hermanos. **25** Mas Jesús los llamó y dijo: "Los jefes de los pueblos, como sabéis, les hacen sentir su dominación, y los grandes sus poder. **26** No será así entre vosotros, sino al contrario: entre vosotros el que quiera ser grande se hará el servidor vuestro, **27** y el que quiera ser el primero de vosotros ha de hacerse vuestro esclavo; **28** así como el Hijo del hombre vino, no para ser servido, sino para servir y dar su vida en rescate por muchos". **29** Cuando salieron de Jericó, le siguió una gran muchedumbre. **30** Y he ahí que dos ciegos, sentados junto al camino, oyendo que Jesús pasaba, se pusieron a gritar, diciendo: "Señor, ten piedad de nosotros, Hijo de David". **31** La gente les reprendía para que callasen, pero ellos gritaban más, diciendo: "Señor, ten piedad de nosotros, Hijo de David". **32** Entonces Jesús, parándose los llamó y dijo: "¿Qué queréis que os haga?" **33** Le dijeron: "¡Señor, que se abran nuestros ojos!". **34** Y Jesús, teniendo compasión de ellos, les tocó los ojos, y al punto recobraron la vista, y le siguieron.

21 Cuando se aproximaron a Jerusalén, y llegaron a Betfagé, junto al Monte de los Olivos, Jesús envió a dos discípulos, **2** diciendoles: "Id a la aldea que está enfrente de vosotros, y encontraréis una asna atada y un pollino con ella: desatadlos y traédmelos. **3** Y si alguno os dice algo, contestaréis que los necesita el Señor; y al punto los enviará". **4** Esto sucedió para que se cumpliese lo que había sido dicho por el profeta: **5** "Decid a la hija de Sión: He ahí que tu rey viene a ti, benigno y montado sobre una asna y un pollino, hijo de animal de yugo". **6** Los discípulos fueron pues, e hicieron como Jesús les había ordenado: **7** trajeron la asna y el pollino, pusieron sobre ellos sus mantos, y Él se sentó encima. **8** Una inmensa multitud de gente extendía sus mantos sobre el camino, otros cortaban ramas de árboles, y las tendían por el camino. **9** Y las muchedumbres que marchaban delante de Él, y las que le seguían, aclamaban, diciendo: "¡Hosanna al Hijo de David! ¡Bendito el que viene en nombre del Señor! ¡Hosanna en lo más alto!" **10** Y al entrar Él en Jerusalén, toda la ciudad se conmovió, y decían: "¿Quién es este?" **11** Y las muchedumbres decían: "Este es Jesús, el profeta, de Nazaret de Galilea". **12**

Y entró Jesús en el Templo de Dios, y echó fuera a
todos los que vendían y compraban en el Templo, y
volcó las mesas de los cambistas, y las sillas de los que
vendían las palomas; **13** y les dijo: "Está escrito: "Mi
casa será llamada casa de oración", mas vosotros la
hacéis "cueva de ladrones". **14** y se llegaron a Él en el
Templo ciegos y tullidos, y los sanó. **15** Mas los sumos
sacerdotes y los escribas, viendo los milagros que
hacía, y oyendo a los niños que gritaban en el Templo
y decían: "Hosanna al Hijo de David", se indignaron,
16 y le dijeron: "¿Oyes lo que dicen estos?" Jesús les
replicó: "Sí, ¿nunca habéis leído aquello: "De la boca
de los pequeñitos y de los lactantes, me prepararé
alabanza?". **17** Y dejándolos, salió de la ciudad a
Betania, donde se albergó. **18** Por la mañana, cuando
volvía a la ciudad, tuvo hambre; **19** y viendo una higuera
junto al camino, se acercó a ella, mas no halló en
ella sino hojas. Entonces le dijo: "¡Nunca más nazca
ya fruto de ti!" Y en seguida la higuera se secó. **(aiōn
g165)** **20** Viendo esto, los discípulos se maravillaron
y dijeron: "¿Cómo al momento se secó la higuera?"
21 Y Jesús les dijo: "En verdad, os digo, si tenéis fe,
y no dudáis, no solamente haréis lo de la higuera,
sino que si decís a esta montaña: "Quítate de ahí y
échate al mar", eso se hará. **22** Y todo lo que pidiereis
con fe, en la oración, lo obtendréis". **23** Llegado al
Templo, se acercaron a Él, mientras enseñaba, los
sumos sacerdotes y los ancianos del pueblo y le dijeron:
"¿Con qué autoridad haces esto, y quién te ha dado
ese poder?". **24** Mas Jesús les respondió y dijo: "Yo
también quiero preguntaros una cosa; si vosotros me la
decís, Yo os diré a mi vez con qué autoridad hago esto:
25 El bautismo de Juan ¿de dónde era? ¿Del cielo o de
los hombres?" Ellos, entonces, discurrieron así en sí
mismos: **26** Si decimos: "del cielo", nos dirá: "Entonces
¿por qué no le creísteis?" "Si decimos: "de los hombres",
hemos de temer al pueblo, porque todos tienen a Juan
por profeta". **27** Respondieron, pues, a Jesús, diciendo:
"No sabemos". Y Él les dijo: "Ni Yo tampoco os digo con
qué autoridad hago esto". **28** "¿Qué opináis vosotros?
Un hombre tenía dos hijos; fue a buscar al primero y le
dijo: "Hijo, ve hoy a trabajar a la viña". **29** Mas este
respondió y dijo: "Voy, Señor", y no fue. **30** Después
fue a buscar al segundo, y le dijo lo mismo. Este
contestó y dijo: "No quiero", pero después se arrepintió
y fue. **31** ¿Cuál de los dos hizo la voluntad del padre?"
Respondieron: "El último". Entonces, Jesús les dijo: "En
verdad, os digo, los publicanos y las rameras entrarán
en el reino de Dios antes que vosotros. **32** Porque
vino Juan a vosotros, andando en camino de justicia, y
vosotros no le creísteis, mientras que los publicanos y
las rameras le creyeron. Ahora bien, ni siquiera después
de haber visto esto, os arrepentisteis, para creerle". **33**
"Escuchad otra parábola. "Había un dueño de casa,
que plantó una viña, la rodeó de una cerca, cavó en
ella un lagar y edificó una torre; después, la arrendó
a unos viñadores, y se fue a otro país. **34** Cuando
llegó el tiempo de los frutos, envió sus siervos a los
viñadores para recibir los frutos suyos. **35** Pero los
viñadores agarraron a los siervos, apalearon a este,
mataron a aquel, lapidaron a otro. **36** Entonces envió
otros siervos en mayor número que los primeros; y los
trataron de la misma manera. **37** Finalmente les envió
su hijo, diciendo: "Respetarán a mi hijo". **38** Pero los
viñadores, viendo al hijo, se dijeron entre sí: "Este es el
heredero. Venid, matémoslo, y nos quedaremos con su
herencia". **39** Lo agarraron, lo sacaron fuera de la viña y
lo mataron. **40** Cuando vuelva pues el dueño de la viña,
¿qué hará con aquellos viñadores?" **41** Dijeron: "Hará
perecer sin piedad a estos miserables, y arrendará la
viña a otros viñadores, que le paguen los frutos a su
tiempo". **42** y díjoles Jesús: "¿No habéis leído nunca
en las Escrituras: "La piedra que desecharon los que
edificaban, esa ha venido a ser cabeza de esquina; el
Señor es quien hizo esto, y es un prodigio a nuestros
ojos?". **43** Por eso os digo: El reino de Dios os será
quitado, y dado a gente que rinda sus frutos. **44** Y
quien cayere sobre esta piedra, se hará pedazos; y a
aquel sobre quien ella cayere, lo hará polvo". **45** Los
sumos sacerdotes y los fariseos, oyendo sus parábolas,
comprendieron que de ellos hablaba. **46** Y trataban de
prenderlo, pero temían a las multitudes porque estas lo
tenían por profeta.

22 Respondiendo Jesús les habló de nuevo en
parábolas, y dijo: **2** "El reino de los cielos es
semejante a un rey que celebró las bodas de su hijo.
3 Y envió a sus siervos a llamar a los convidados a
las bodas, mas ellos no quisieron venir. **4** Entonces
envió a otros siervos, a los cuales dijo: "Decid a los
convidados: Tengo preparado mi banquete; mis toros
y animales cebados han sido sacrificados ya, y todo
está a punto: venid a las bodas". **5** Pero, sin hacerle
caso, se fueron el uno a su granja, el otro a sus
negocios. **6** Y los restantes agarraron a los siervos,
los ultrajaron y los mataron. **7** El rey, encolerizado,
envió sus soldados, hizo perecer a aquellos homicidas,
y quemó su ciudad. **8** Entonces dijo a sus siervos: "Las
bodas están preparadas, mas los convidados no eran
dignos. **9** Id, pues, a las encrucijadas de los caminos,
y a todos cuantos halléis, invitadlos a las bodas". **10**
Salieron aquellos siervos a los caminos, y reunieron a
todos cuantos hallaron, malos y buenos, y la sala de las
bodas quedó llena de convidados. **11** Mas cuando el rey
entró para ver a los comensales, notó a un hombre que
no estaba vestido con el traje de boda. **12** Díjole: "Amigo,
¿cómo has entrado aquí sin tener el traje de boda?" Y

él enmudeció. **13** Entonces el rey dijo a los siervos: "Atadlo de pies y manos, y arrojadlo a las tinieblas de afuera; allí será el llanto y el rechinar de dientes. **14** Porque muchos son llamados, mas pocos escogidos". **15** Entonces los fariseos se fueron y deliberaron cómo le sorprenderían en alguna palabra. **16** Le enviaron, pues, sus discípulos con los herodianos, a decirle: "Maestro, sabemos que eres veraz y que enseñas el camino de Dios con verdad, sin miedo a nadie, porque no miras a la persona de los hombres. **17** Dinos, pues, lo que piensas: ¿es lícito pagar tributo al César o no?" **18** Mas Jesús, conociendo su malicia, repuso: "Hipócritas, ¿por qué me tentáis? **19** Mostradme la moneda del tributo". Y le presentaron un denario. **20** Preguntoles: "¿De quién es esta figura y la leyenda?" **21** Le respondieron: "del César". Entonces les dijo: "Dad, pues, al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios". **22** Oyendo esto, quedaron maravillados, y dejándolo se fueron. **23** En aquel día, algunos saduceos, los cuales dicen que no hay resurrección, se acercaron a Él, y le propusieron esta cuestión: **24** "Maestro, Moisés ha dicho: 'Si alguno muere sin tener hijos, su hermano se casará con la cuñada, y suscitará prole a su hermano'. **25** Ahora bien, había entre nosotros siete hermanos. El primero se casó y murió; y como no tuviese descendencia, dejó su mujer a su hermano. **26** Sucedió lo mismo con el segundo, y con el tercero, hasta el séptimo. **27** Después de todos murió la mujer. **28** En la resurrección, pues, ¿de cuál de los siete será mujer? Porque todos la tuvieron". **29** Respondioles Jesús y dijo: "Erráis, por no entender las Escrituras ni el poder de Dios. **30** Pues en la resurrección, ni se casan (los hombres), ni se dan (las mujeres) en matrimonio, sino que son como ángeles de Dios en el cielo. **31** Y en cuanto a la resurrección de los muertos, ¿no habéis leído lo que os ha dicho Dios: **32** "Yo soy el Dios de Abrahán, y el Dios de Isaac, y el Dios de Jacob"? Dios no es Dios de muertos, sino de vivientes". **33** Al oír esto, las muchedumbres estaban poseídas de admiración por su doctrina. **34** Mas los fariseos, al oír que había tapado la boca a los saduceos, vinieron a reunirse junto a Él; **35** y uno de ellos, doctor de la Ley, le propuso esta cuestión para tentarlo: **36** "Maestro, ¿cuál es el mayor mandamiento de la Ley?" **37** Respondió Él: "Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, con toda tu alma, y con todo tu espíritu. **38** Este es el mayor y primer mandamiento. **39** El segundo le es semejante: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". **40** De estos dos mandamientos pende toda la Ley y los Profetas". **41** Estando aún reunidos los fariseos, Jesús les propuso esta cuestión: **42** "¿Qué pensáis del Cristo? ¿De quién es hijo?" Dijéronle "de David". **43** Replicó Él "¿Cómo, entonces, David (inspirado), por el Espíritu, lo llama "Señor", cuando dice: **44** "El Señor dijo a mi Señor: Sientate a mi diestra, hasta que ponga a tus enemigos bajo tus pies"? **45** Si David lo llama "Señor" ¿cómo es su hijo? **46** Y nadie pudo responderle nada, y desde ese día nadie osó más proponerle cuestiones.

23 Entonces Jesús habló a las muchedumbres y a sus discípulos, **2** y les dijo: "Los escribas y los fariseos se han sentado en la cátedra de Moisés. **3** Todo lo que ellos os mandaren, hacedlo, y guardadlo; pero no hagáis como ellos, porque dicen, y no hacen. **4** Atan cargas pesadas e insoportables y las ponen sobre las espaldas de las gentes, pero ellos mismos ni con el dedo quieren moverlas. **5** Hacen todas sus obras para ser vistos por los hombres; se hacen más anchas las filacterias y más grandes las franjas (de sus mantos); **6** quieren tener los primeros puestos en los banquetes y en las sinagogas, **7** ser saludados en las plazas públicas, y que los hombres los llamen: "Rabí". **8** Vosotros, empero, no os hagáis llamar "Rabí", porque uno solo es para vosotros el Maestro; vosotros sois todos hermanos. **9** Y tampoco llaméis padre a ninguno de vosotros sobre la tierra, porque uno solo es vuestro Padre: el del cielo. **10** Ni os llaméis director, porque uno solo es vuestro director: Cristo. **11** El mayor entre vosotros sea servidor de todos. **12** Quien se elevare, será abajado; y quien se abajare, será elevado". **13** "¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas!, porque cerráis con llave ante los hombres el reino de los cielos; vosotros ciertamente no entráis; y a los que están entrando, no los dejáis entrar. **14** [¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas!, porque devoráis las casas de las viudas, y pretextáis hacer largas oraciones. Por eso recibiréis condenación más rigurosa]. **15** ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! porque recorréis mar y tierra para hacer un prosélito, y cuando llega a serlo, lo hacéis doblemente más hijo de la gehenna que vosotros. **(Geenna g1067)** **16** ¡Ay de vosotros, conductores ciegos!, que decís: "Quien jura por el Templo, nada es; mas quien jura por el oro del Templo, queda obligado". **17** ¡Insensatos y ciegos! ¿qué es más, el oro, o el Templo que santifica el oro? **18** Y: "Quien jura por el altar, nada importa; mas quien jura por la ofrenda que está sobre él, queda obligado". **19** ¡Ciegos! ¿qué es más, la ofrenda, o el altar que hace sagrada la ofrenda? **20** Quien, pues, jura por el altar, jura por el altar y por todo lo que está sobre él. **21** Quien jura por el Templo, jura por él y por Aquel que lo habita. **22** Y quien jura por el cielo, jura por el trono de Dios y por Aquel que está sentado en él". **23** "¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas!, que pagáis el diezmo de la menta, del eneldo y del comino, y descuidáis lo más importante de la Ley: la justicia, la misericordia y la fe. Esto hay que practicar, sin omitir

aquello, **24** conductores ciegos, que coláis el mosquito,
y os tragáis el camello. **25** ¡Ay de vosotros, escribas
y fariseos, hipócritas! porque purificáis lo exterior de
la copa y del plato, mas el interior queda lleno de
rapiña y de iniquidad. **26** ¡Fariseo ciego! comienza
por limpiar el interior de la copa y del plato, para que
también su exterior se purifique". **27** "¡Ay de vosotros,
escribas y fariseos hipócritas! porque sois semejantes
a sepulcros blanqueados, que por fuera tienen bella
apariencia, pero por dentro están llenos de osamentas
de muertos y de toda inmundicia. **28** Lo mismo vosotros,
por fuera parecéis justos ante los hombres, pero por
dentro estáis llenos de hipocresía y de iniquidad". **29**
"¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! porque
reedificáis los sepulcros de los profetas, y adornáis los
monumentos de los justos; **30** y decís: "Si nosotros
hubiésemos vivido en el tiempo de nuestros padres, no
habríamos participado con ellos en el asesinato de los
profetas". **31** Con esto, confesáis que sois hijos de los
que mataron a los profetas. **32** ¡Colmad, pues, vosotros
la medida de vuestros padres!" **33** "¡Serpientes, raza
de víboras! ¿Cómo podréis escapar a la condenación
de la gehenna? **(Geenna g1067)** **34** Por eso, he aquí
que Yo os envío profetas, sabios y escribas: a unos
mataréis y crucificaréis, a otros azotaréis en vuestras
sinagogas y los perseguiréis de ciudad en ciudad, **35**
para que recaiga sobre vosotros toda la sangre inocente
derramada sobre la tierra, desde la sangre de Abel el
justo, hasta la sangre de Zacarías, hijo de Baraquías,
a quien matasteis entre el santuario y el altar. **36** En
verdad, os digo, todas estas cosas recaerán sobre la
generación esta". **37** "¡Jerusalén! ¡Jerusalén! tú que
matas a los profetas, y apedreas a los que te son
enviados, ¡cuántas veces quise reunir a tus hijos, como
la gallina reúne a sus pollitos debajo de sus alas, y
vosotros no habéis querido! **38** He aquí que vuestra
casa os queda desierta. **39** Por eso os digo, ya no me
volveréis a ver, hasta que digáis: "¡Bendito el que viene
en nombre del Señor!".

24 Saliendo Jesús del Templo, íbase de allí, y sus
discípulos se le acercaron para hacerle contemplar
las construcciones, del Templo. **2** Entonces Él les
respondió y dijo: "¿Veis todo esto? En verdad, os
digo, no quedará aquí piedra sobre piedra que no sea
derribada". **3** Después, habiendo ido a sentarse en el
Monte de los Olivos, se acercaron a Él sus discípulos
en particular, y le dijeron: "Dinos cuándo sucederá
esto, y cuál será la señal de tu advenimiento y de la
consumación del siglo". **(aiōn g165)** **4** Jesús les respondió
diciendo: "Cuidaos que nadie os engañe. **5** Porque
muchos vendrán bajo mi nombre, diciendo: "Yo soy
el Cristo", y a muchos engañarán. **6** Oiréis también
hablar de guerras y rumores de guerras. ¡Mirad que
no os turbéis! Esto, en efecto, debe suceder, pero no
es todavía el fin. **7** Porque se levantará pueblo contra
pueblo, reino contra reino, y habrá en diversos lugares
hambres y pestes y terremotos. **8** Todo esto es el
comienzo de los dolores". **9** "Después os entregarán a
la tribulación y os matarán y seréis odiados de todos
los pueblos por causa de mi nombre. **10** Entonces se
escandalizarán muchos, y mutuamente se traicionarán
y se odiarán. **11** Surgirán numerosos falsos profetas,
que arrastrarán a muchos al error; **12** y por efecto de
los excesos de la iniquidad, la caridad de los más se
enfriará. **13** Mas el que perseverare hasta el fin, ese
será salvo. **14** Y esta Buena Nueva del Reino será
proclamada en el mundo entero, en testimonio a todos
los pueblos. Entonces vendrá el fin. **15** Cuando veáis,
pues, la abominación de la desolación, predicha por
el profeta Daniel, instalada en el lugar santo —el que
lee, entiéndalo—, **16** entonces los que estén en Judea,
huyan a las montañas; **17** quien se encuentre en la
terraza, no baje a recoger las cosas de la casa; **18**
quien se encuentre en el campo, no vuelva atrás para
tomar su manto. **19** ¡Ay de las que estén encintas y
de las que críen en aquel tiempo! **20** Rogad, pues,
para que vuestra huida no acontezca en invierno ni en
día de sábado. **21** Porque habrá, entonces, grande
tribulación, cual no la hubo desde el principio del mundo
hasta ahora, ni la habrá más. **22** Y si aquellos días no
fueran acortados, nadie se salvaría; mas por razón de
los elegidos serán acortados esos días. **23** Si entonces
os dicen: "Ved, el Cristo está aquí o allá", no lo creáis.
24 Porque surgirán falsos cristos y falsos profetas, y
harán cosas estupendas y prodigios, hasta el punto de
desviar, si fuera posible, aún a los elegidos. **25** ¡Mirad
que os lo he predicho! **26** Por tanto, si os dicen: "Está
en el desierto", no salgáis; "está en las bodegas", no
lo creáis. **27** Porque, así como el relámpago sale del
Oriente y brilla hasta el Poniente, así será la Parusía
del Hijo del Hombre. **28** Allí donde esté el cuerpo, allí
se juntarán las águilas". **29** "Inmediatamente después
de la tribulación de aquellos días el sol se oscurecerá, y
la luna no dará más su fulgor, los astros caerán del
cielo, y las potencias de los cielos serán conmovidas.
30 Entonces aparecerá en el cielo la señal del Hijo del
Hombre, y entonces se lamentarán todas las tribus de
la tierra, y verán al Hijo del Hombre viniendo sobre
las nubes del cielo con Poder y gloria grande. **31** Y
enviará sus ángeles con trompeta de sonido grande, y
juntarán a los elegidos de Él de los cuatro vientos, de
una extremidad del cielo hasta la otra". **32** "De la higuera
aprended esta semejanza: cuando ya sus ramas se
ponen tiernas, y sus hojas brotan, conocéis que está
cerca el verano. **33** Así también vosotros cuando veáis
todo esto, sabed que está cerca, a las puertas. **34** En

verdad, os digo, que no pasará la generación esta hasta que todo esto suceda. **35** El cielo y la tierra pasarán, pero las palabras mías no pasarán ciertamente". **36** "Mas en cuanto al día aquel y a la hora, nadie sabe, ni los ángeles del cielo, sino el Padre solo. **37** Y como sucedió en tiempo de Noé, así será la Parusía del Hijo del Hombre. **38** Porque así como en el tiempo que precedió al diluvio, comían, bebían, tomaban en matrimonio y daban en matrimonio, hasta el día en que entró Noé en el arca, **39** y no conocieron hasta que vino el diluvio y se los llevó a todos, así será también la Parusía del Hijo del Hombre. **40** Entonces, estarán dos en el campo, el uno será tomado, y el otro dejado; **41** dos estarán moliendo en el molino, la una será tomada y la otra dejada". **42** "Velad, pues, porque no sabéis en qué día vendrá vuestro Señor. **43** Comprended bien esto, porque si supiera el amo de casa a qué hora de la noche el ladrón había de venir, velaría ciertamente y no dejaría horadar su casa. **44** Por eso, también vosotros estad prontos, porque a la hora que no pensáis, vendrá el Hijo del Hombre. **45** ¿Quién es, pues, el siervo fiel y prudente, a quien puso el Señor sobre su servidumbre para darles el alimento a su tiempo? **46** ¡Feliz el servidor aquel, a quien su señor al venir hallare obrando así! **47** En verdad, os digo, lo pondrá sobre toda su hacienda. **48** Pero si aquel siervo malo dice en su corazón: "Se me retrasa el señor", **49** y se pone a golpear a sus consiervos y a comer y a beber con los borrachos; **50** volverá el señor de aquel siervo en día que no espera, y en hora que no sabe, **51** y lo separará y le asignará su suerte con los hipócritas; allí será el llanto y el rechinar de dientes".

25 "En aquel entonces el reino de los cielos será semejante a diez vírgenes, que tomaron sus lámparas y salieron al encuentro del esposo. **2** Cinco de entre ellas eran necias, y cinco prudentes. **3** Las necias, al tomar sus lámparas, no tomaron aceite consigo, **4** mientras que las prudentes tomaron aceite en sus frascos, además de sus lámparas. **5** Como el esposo tardaba, todas sintieron sueño y se durmieran. **6** Mas a medianoche se oyó un grito: "¡He aquí al esposo! ¡Salid a su encuentro!" **7** Entonces todas aquellas vírgenes se levantaron y arreglaron sus lámparas. **8** Mas las necias dijeron a las prudentes: "Dadnos de vuestro aceite, porque nuestras lámparas se apagan". **9** Replicaron las prudentes y dijeron: "No sea que no alcance para nosotras y para vosotras; id más bien a los vendedores y comprad para vosotras". **10** Mientras ellas iban a comprar, llegó el esposo; y las que estaban prontas, entraron con él a las bodas, y se cerró la puerta. **11** Después llegaron las otras vírgenes y dijeron: "¡Señor, señor, ábrenos!" **12** Pero él respondió y dijo: "En verdad, os digo, no os conozco". **13** Velad, pues, porque no sabéis ni el día ni la hora". **14** "Es como un hombre, que al hacer un viaje a otro país, llamó a sus siervos, y les encomendó sus haberes. **15** A uno dio cinco talentos, a otro dos, a otro uno, a cada cual según su capacidad; luego partió. **16** En seguida, el que había recibido cinco talentos se fue a negociar con ellos, y ganó otros cinco. **17** Igualmente el de los dos, ganó otros dos. **18** Mas el que había recibido uno, se fue a hacer un hoyo en la tierra, y escondió allí el dinero de su señor. **19** Al cabo de mucho tiempo, volvió el señor de aquellos siervos, y ajustó cuentas con ellos. **20** Presentándose el que había recibido cinco talentos, trajo otros cinco, y dijo: "Señor, cinco talentos me entregaste; mira, otros cinco gané". **21** Díjole su señor: "¡Bien! siervo bueno y fiel; en lo poco has sido fiel, te pondré al frente de lo mucho; entra en el gozo de tu señor". **22** A su turno, el de los dos talentos, se presentó y dijo: "Señor, dos talentos me entregaste; mira, otros dos gané". **23** Díjole su señor: "¡Bien! siervo bueno y fiel; en lo poco has sido fiel, te pondré al frente de lo mucho; entra en el gozo de tu señor". **24** Mas llegándose el que había recibido un talento, dijo: "Tengo conocido que eres un hombre duro, que quieres cosechar allí donde no sembraste, y recoger allí donde nada echaste. **25** Por lo cual, en mi temor, me fui a esconder tu talento en tierra. Helo aquí; tienes lo que es tuyo". **26** Mas el señor le respondió y dijo: "Siervo malo y perezoso, sabías que yo cosecho allí donde no sembré y recojo allí donde nada eché. **27** Debías, pues, haber entregado mi dinero a los banqueros, y a mi regreso yo lo habría recobrado con sus réditos. **28** Quitadle, por tanto, el talento, y dádselo al que tiene los diez talentos. **29** Porque a todo aquel que tiene, se le dará, y tendrá sobreabundancia; pero al que no tiene, aun lo que tiene le será quitado. **30** Y a ese siervo inútil, echadlo a las tinieblas de afuera. Allí será el llanto y el rechinar de dientes". **31** "Cuando el Hijo del Hombre vuelva en su gloria, acompañado de todos sus ángeles, se sentará sobre su trono de gloria, **32** y todas las naciones serán congregadas delante de Él, y separará a los hombres, unos de otros, como el pastor separa las ovejas de los machos cabríos. **33** Y colocará las ovejas a su derecha, y los machos cabríos a su izquierda. **34** Entonces el rey dirá a los de su derecha: "Venid, benditos de mi Padre, tomad posesión del reino preparado para vosotros desde la fundación del mundo. **35** Porque tuve hambre, y me disteis de comer; tuve sed, y me disteis de beber; era forastero y me acogisteis; **36** estaba desnudo, y me vestisteis; estaba enfermo, y me visitasteis; estaba preso, y vinisteis a verme". **37** Entonces los justos le responderán, diciendo: "Señor, ¿cuándo te vimos hambriento, y te dimos de comer, o sediento, y te dimos de beber? **38** ¿Cuándo te vimos forasteros, y te

acogimos; o desnudo, y te vestimos? **39** ¿Cuándo te vimos enfermo o en la cárcel, y fuimos a verte?" **40** Y respondiendo el rey les dirá: "En verdad, os digo: en cuanto lo hicisteis a uno solo, el más pequeño de estos mis hermanos, a Mí lo hicisteis". **41** Entonces dirá también a los de su izquierda: "Alejaos de Mí, malditos, al fuego eterno; preparado para el diablo y sus ángeles. **(aiōnios g166)** **42** Porque tuve hambre, y no me disteis de comer; tuve sed, y no me disteis de beber; **43** era forastero, y no me acogisteis; estaba desnudo y no me vestisteis; enfermo y en la cárcel y no me visitasteis". **44** Entonces responderán ellos también: "Señor, ¿cuándo te vimos hambriento, sediento, forastero, desnudo, enfermo o en la cárcel, y no te asistimos?" **45** Y Él les responderá: "En verdad, os digo: en cuanto habéis dejado de hacerlo a uno de estos, los más pequeños, tampoco a Mí lo hicisteis". **46** Y estos irán al suplicio eterno, mas los justos a la eterna vida". **(aiōnios g166)**

26 Cuando Jesús hubo acabado todos estos discursos, dijo a sus discípulos: **2** "La Pascua, como sabéis, será dentro de dos días, y el Hijo del hombre va a ser entregado para que lo crucifiquen". **3** Entonces los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo se reunieron en el palacio del pontífice que se llamaba Caifás; **4** y deliberaron prender a Jesús con engaño, y darle muerte. **5** Pero, decían: "No durante la fiesta, para que no haya tumulto en el pueblo". **6** Ahora bien, hallándose Jesús en Betania, en casa de Simón el leproso, **7** una mujer se acercó a Él, trayendo un vaso de alabastro, con ungüento de mucho precio, y lo derramó sobre la cabeza de Jesús, que estaba a la mesa. **8** Los discípulos, viendo esto, se enojaron y dijeron: "¿Para qué este desperdicio? **9** Se podía vender por mucho dinero, y darlo a los pobres". **10** Mas Jesús, notándolo, les dijo: "¿Por qué molestáis a esta mujer? Ha hecho una buena obra conmigo. **11** Porque a los pobres los tenéis siempre con vosotros, pero a Mí no me tenéis siempre. **12** Al derramar este ungüento sobre mi cuerpo, lo hizo para mi sepultura. **13** En verdad, os digo, en el mundo entero, dondequiera que fuere predicado este Evangelio, se contará también, en su memoria, lo que acaba de hacer". **14** Entonces uno de los Doce, el llamado Judas Iscariote, fue a los sumos sacerdotes, **15** y dijo: "¿Qué me dais, y yo os lo entregaré?" Ellos le asignaron treinta monedas de plata. **16** Y desde ese momento buscaba una ocasión para entregarlo. **17** El primer día de los Ázimos, los discípulos se acercaron a Jesús, y le preguntaron: "¿Dónde quieres que te preparemos la cena de Pascua?" **18** Les respondió: id a la ciudad, a cierto hombre, y decidle: "El Maestro te dice: Mi tiempo está cerca, en tu casa quiero celebrar la Pascua con mis discípulos". **19** Los discípulos hicieron lo que Jesús les había mandado, y prepararon la Pascua. **20** Y llegada la tarde, se puso a la mesa con los Doce. **21** Mientras comían les dijo: "En verdad, os digo, uno de vosotros me entregará". **22** Y entristecidos en gran manera, comenzaron cada uno a preguntarle: "¿Seré yo, Señor?" **23** Mas Él respondió y dijo: "El que conmigo pone la mano en el plato, ese me entregará. **24** El Hijo del hombre se va, como esta escrito de Él, pero ¡ay de aquel hombre, por quien el Hijo del hombre es entregado! Más le valdría a ese hombre no haber nacido". **25** Entonces Judas, el que le entregaba, tomó la palabra y dijo: "¿Seré yo, Rabí?" Le respondió: "Tú lo has dicho". **26** Mientras comían, pues, ellos, tomando Jesús pan, y habiendo bendecido partió y dio a los discípulos diciendo: "Tomad, comed, este es el cuerpo mío". **27** Y tomando un cáliz, y habiendo dado gracias, dio a ellos, diciendo: "Bebed de él todos, **28** porque esta es la sangre mía de la Alianza, la cual por muchos se derrama para remisión de pecados. **29** Os digo: desde ahora no beberé de este fruto de la vid hasta el día aquel en que lo beba con vosotros, nuevo, en el reino de mi Padre". **30** Y entonado el himno, salieron hacia el Monte de los Olivos. **31** Entonces les dijo Jesús: "Todos vosotros os vais a escandalizar de Mí esta noche, porque está escrito: 'Heriré al pastor, y se dispersarán las ovejas del rebaño'. **32** Mas después que Yo haya resucitado, os precederé en Galilea". **33** Respondiole Pedro y dijo: "Aunque todos se escandalizaren de Ti, yo no me escandalizaré jamás". **34** Jesús le respondió: "En verdad, te digo que esta noche, antes que el gallo cante, tres veces me negarás". **35** Replicole Pedro: "¡Aunque deba contigo morir, de ninguna manera te negaré!" Y lo mismo dijeron también todos los discípulos. **36** Entonces, Jesús llegó con ellos al huerto llamado Getsemaní, y dijo a los discípulos: "Sentaos aquí, mientras voy allí y hago oración". **37** y tomando consigo a Pedro y a los dos hijos dé Zebedeo, comenzó a entristecerse y a angustiarse. **38** Después les dijo: "Mi alma está triste, mortalmente; quedaos aquí y velad conmigo". **39** Y adelantándose un poco, se postró con el rostro en tierra, orando y diciendo: "Padre mío, si es posible, pase este cáliz lejos de Mí; mas no como Yo quiero, sino como Tú". **40** Y yendo hacia los discípulos, los encontró durmiendo. Entonces dijo a Pedro: "¿No habéis podido, pues, una hora velar conmigo? **41** Velad y orad, para que no entréis en tentación. El espíritu, dispuesto (está), mas la carne, es débil". **42** Se fue de nuevo, y por segunda vez, oró así: "Padre mío, si no puede esto pasar sin que Yo lo beba, hágase la voluntad tuya". **43** Y vino otra vez y los encontró durmiendo; sus ojos estaban, en efecto, cargados. **44** Los dejó, y yéndose de nuevo, oró una tercera vez, diciendo las mismas palabras. **45** Entonces, vino hacia los discípulos y les dijo: "¿Dormís ahora y descansáis?"

He aquí que llegó la hora y el Hijo del Hombre es entregado en manos de pecadores. **46** ¡Levantaos! ¡Vamos! Mirad que ha llegado el que me entrega". **47** Aún estaba hablando y he aquí que Judas, uno de los Doce, llegó acompañado de un tropel numeroso con espadas y palos, enviado por los sumos sacerdotes y los ancianos del pueblo. **48** El traidor les había dado esta señal: "Aquel a quien yo daré un beso, ese es; sujetadle". **49** En seguida se aproximó a Jesús y le dijo: "¡Salud, Rabí!", y lo besó. **50** Jesús le dijo: "Amigo, ¡a lo que vienes!". Entonces, se adelantaron, echaron mano de Jesús, y lo prendieron. **51** Y he aquí que uno de los que estaban con Jesús llevó la mano a su espada, la desenvainó y dando un golpe al siervo del sumo sacerdote, le cortó la oreja. **52** Díjole, entonces, Jesús: "Vuelve tu espada a su lugar, porque todos los que empuñan la espada, perecerán a espada. **53** ¿O piensas que no puedo rogar a mi Padre, y me dará al punto más de doce legiones de ángeles? **54** ¿Mas, cómo entonces se cumplirían las Escrituras de que así debe suceder?". **55** Al punto dijo Jesús a la turba: "Como contra un ladrón habéis salido, armados de espadas y palos, para prenderme. Cada día me sentaba en el Templo para enseñar, ¡y no me prendisteis! **56** Pero todo esto ha sucedido para que se cumpla lo que escribieron los profetas". Entonces los discípulos todos, abandonándole a Él, huyeron. **57** Los que habían prendido a Jesús lo llevaron a casa de Caifás, el sumo sacerdote, donde los escribas y los ancianos estaban reunidos. **58** Pedro lo había seguido de lejos hasta el palacio del sumo sacerdote, y habiendo entrado allí, se hallaba sentado con los sirvientes para ver cómo terminaba eso. **59** Los sumos sacerdotes, y todo el Sanhedrín, buscaban un falso testimonio contra Jesús para hacerlo morir; **60** y no lo encontraban, aunque se presentaban muchos testigos falsos. Finalmente se presentaron dos, **61** que dijeron: "Él ha dicho: "Yo puedo demoler el templo de Dios, y en el espacio de tres días reedificarlo". **62** Entonces, el sumo sacerdote se levantó y le dijo: "¿Nada respondes? ¿Qué es eso que estos atestiguan contra Ti?" Pero Jesús callaba. **63** Díjole, pues, el sumo sacerdote: "Yo te conjuro por el Dios vivo a que nos digas si Tú eres el Cristo, el Hijo de Dios". **64** Jesús le respondió: "Tú lo has dicho. Y Yo os digo: desde este momento veréis al Hijo del hombre sentado a la diestra del Poder y viniendo sobre las nubes del cielo". **65** Entonces, el sumo sacerdote rasgó sus vestiduras, y dijo: "¡Ha blasfemado! ¿Qué necesidad tenemos ya de testigos? Ahora mismo, vosotros habéis oído la blasfemia. **66** ¿Qué os parece?" Contestaron diciendo: "Merece la muerte". **67** Entonces lo escupieron en la cara, y lo golpearon, y otros lo abofetearon, **68** diciendo: "Adivínanos, Cristo, ¿quién es el que te pegó?" **69** Pedro, entretanto, estaba sentado fuera, en el patio; y una criada se aproximó a él y le dijo: "Tú también estabas con Jesús, el Galileo". **70** Pero él lo negó delante de todos, diciendo: "No sé qué dices". **71** Cuando salía hacia la puerta, otra lo vio y dijo a los que estaban allí: "Este andaba con Jesús el Nazareno". **72** Y de nuevo lo negó, con juramento, diciendo: "Yo no conozco a ese hombre". **73** Un poco después, acercándose los que estaban allí de pie, dijeron a Pedro: "¡Ciertamente, tú también eres de ellos, pues tu habla te denuncia!" **74** Entonces se puso a echar imprecaciones y a jurar: "Yo no conozco a ese hombre". Y en seguida cantó un gallo, **75** y Pedro se acordó de la palabra de Jesús: "Antes que el gallo cante, me negarás tres veces". Y saliendo afuera, lloró amargamente.

27 Llegada la madrugada, todos los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo tuvieron una deliberación contra Jesús para hacerlo morir. **2** Y habiéndolo atado, lo llevaron y entregaron a Pilato, el gobernador. **3** Entonces viendo Judas, el que lo entregó, que había sido condenado, fue acosado por el remordimiento, y devolvió las treinta monedas de plata a los sumos sacerdotes y a los ancianos, **4** diciendo: "Pequé, entregando sangre inocente". Pero ellos dijeron: "A nosotros ¿qué nos importa? tú verás". **5** Entonces, él arrojó las monedas en el Templo, se retiró y fue a ahorcarse. **6** Mas los sumos sacerdotes, habiendo recogido las monedas, dijeron: "No nos es lícito echarlas en el tesoro de las ofrendas, porque es precio de sangre". **7** Y después de deliberar, compraron con ellas el campo del Alfarero para sepultura de los extranjeros. **8** Por lo cual ese campo fue llamado Campo de Sangre, hasta el día de hoy. **9** Entonces, se cumplió lo que había dicho el profeta Jeremías: "Y tomaron las treinta monedas de plata, el precio del que fue tasado, al que pusieron precio los hijos de Israel, **10** y las dieron por el Campo del Alfarero, según me ordenó el Señor". **11** Entretanto, Jesús compareció delante del gobernador, y el gobernador le hizo esta pregunta: "¿Eres Tú el rey de los judíos?" Jesús le respondió: "Tú lo dices". **12** Y mientras los sumos sacerdotes y los ancianos lo acusaban, nada respondió. **13** Entonces, Pilato le dijo: "¿No oyes todo esto que ellos alegan contra Ti?" **14** Pero Él no respondió ni una palabra sobre nada, de suerte que el gobernador estaba muy sorprendido. **15** Ahora bien, con ocasión de la fiesta, el gobernador acostumbraba conceder al pueblo la libertad de un preso, el que ellos quisieran. **16** Tenían a la sazón, un preso famoso, llamado Barrabás. **17** Estando, pues, reunido el pueblo, Pilato les dijo: "¿A cuál queréis que os suelte, a Barrabás o a Jesús, el que se dice Cristo?", **18** porque sabía que lo habían entregado por envidia. **19**

Mas mientras él estaba sentado en el tribunal, su mujer le mandó decir: “No tengas nada que ver con ese justo, porque yo he sufrido mucho hoy, en sueños, por Él”. **20** Pero los sumos sacerdotes y los ancianos persuadieron a la turba que pidiese a Barrabás, y exigiese la muerte de Jesús. **21** Respondiendo el gobernador les dijo: “¿A cuál de los dos queréis que os suelte?” Ellos dijeron: “A Barrabás”. **22** Díjoles Pilato: “¿Qué haré entonces con Jesús, el que se dice Cristo?” Todos respondieron: “¡Sea crucificado!” **23** Y cuando él preguntó: “Pues ¿qué mal ha hecho?”, gritaron todavía más fuerte, diciendo: “¡Sea crucificado!” **24** Viendo Pilato, que nada adelantaba, sino que al contrario crecía el clamor, tomó agua y se lavó las manos delante del pueblo diciendo: “Yo soy inocente de la sangre de este justo. Vosotros veréis”. **25** Y respondió todo el pueblo diciendo: “¡La sangre de Él, sobre nosotros y sobre nuestros hijos!” **26** Entonces, les soltó a Barrabás; y a Jesús, después de haberlo hecho azotar, lo entregó para que fuese crucificado. **27** Entonces, los soldados del gobernador llevaron a Jesús al pretorio, y reunieron alrededor de Él toda la guardia. **28** Lo despojaron de los vestidos y lo revistieron con un manto de púrpura. **29** Trenzaron también una corona de espinas y se la pusieron sobre la cabeza, y una caña en su derecha; y doblando la rodilla delante de Él, lo escarnecían, diciendo: “¡Salve, rey de los judíos!”; **30** y escupiendo sobre Él, tomaban la caña y lo golpeaban en la cabeza. **31** Después de haberse burlado de Él, le quitaron el manto, le pusieron sus vestidos, y se lo llevaron para crucificarlo. **32** Al salir, encontraron a un hombre de Cirene, de nombre Simón; a este lo requisaron para que llevara la cruz de Él. **33** Y llegados a un lugar llamado Gólgota, esto es, “del Cráneo”, **34** le dieron a beber vino mezclado con hiel; y gustándolo, no quiso beberlo. **35** Los que lo crucificaron se repartieron sus vestidos, echando suertes. **36** Y se sentaron allí para custodiarlo. **37** Sobre su cabeza pusieron, por escrito, la causa de su condenación: “Este es Jesús el rey de los judíos”. **38** Al mismo tiempo crucificaron con Él a dos ladrones, uno a la derecha, otro a la izquierda. **39** Y los transeúntes lo insultaban meneando la cabeza y diciendo: **40** “Tú que derribas el Templo, y en tres días lo reedificas, ¡sálvate a Ti mismo! Si eres el Hijo de Dios, ¡bájate de la cruz!” **41** De igual modo los sacerdotes se burlaban de Él junto con los escribas y los ancianos, diciendo: **42** “A otros salvó, a sí mismo no puede salvarse. Rey de Israel es: baje ahora de la cruz, y creeremos en Él. **43** Puso su confianza en Dios, que Él lo salve ahora, si lo ama, pues ha dicho: “De Dios soy Hijo”. **44** También los ladrones, crucificados con Él, le decían las mismas injurias. **45** Desde la hora sexta, hubo tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora nona. **46** Y alrededor de la hora nona, Jesús clamó a gran voz, diciendo: “¡Elí, Elí, ¿lama sabactani?”, esto es: “¡Dios mío, Dios mío! ¿por qué me has abandonado?”. **47** Al oír esto, algunos de los que estaban allí dijeron: “A Elías llama este”. **48** Y en seguida uno de ellos corrió a tomar una esponja, que empapó en vinagre, y atándola a una caña, le presentó de beber. **49** Los otros decían: “Déjanos ver si es que viene Elías a salvarlo”. **50** Mas Jesús, clamando de nuevo, con gran voz, exhaló el espíritu. **51** Y he ahí que el velo del templo se rasgó en dos, de arriba abajo; tembló la tierra, se agrietaron las rocas, **52** se abrieron los sepulcros y los cuerpos de muchos santos difuntos resucitaron. **53** Y, saliendo del sepulcro después de la resurrección de Él, entraron en la Ciudad Santa, y se aparecieron a muchos. **54** Entretanto, el centurión y sus compañeros que guardaban a Jesús, viendo el terremoto y lo que había acontecido, se llenaron de espanto y dijeron: “Verdaderamente, Hijo de Dios era este”. **55** Había también allí muchas mujeres que miraban de lejos; las cuales habían seguido a Jesús desde Galilea, sirviéndole. **56** Entre ellas se hallaban María la Magdalena, María la madre de Santiago y de José, y la madre de los hijos de Zebedeo. **57** Llegada la tarde, vino un hombre rico de Arimatea, llamado José, el cual también era discípulo de Jesús. **58** Se presentó delante de Pilato y pidió el cuerpo de Jesús. Entonces Pilato mandó que se le entregase. **59** José tomó, pues, el cuerpo, lo envolvió en una sábana limpia, **60** y lo puso en el sepulcro suyo, nuevo, que había hecho tallar en la roca. Después rodó una gran piedra sobre la entrada del sepulcro, y se fue. **61** Estaban allí María la Magdalena y la otra María, sentadas frente al sepulcro. **62** Al otro día, el siguiente de la Preparación, los sumos sacerdotes y los fariseos se reunieron y fueron a Pilato, **63** a decirle: “Señor, recordamos que aquel impostor dijo cuando vivía: “A los tres días resucitaré”. **64** Manda, pues, que el sepulcro sea guardado hasta el tercer día, no sea que sus discípulos vengan a robarlo y digan al pueblo: “Ha resucitado de entre los muertos”, y la última impostura sea peor que la primera”. **65** Pilato les dijo: “Tenéis guardia. Id, guardadlo como sabéis”. **66** Ellos, pues, se fueron y aseguraron el sepulcro con la guardia, después de haber sellado la piedra.

28 Después del sábado, cuando comenzaba ya el primer día de la semana, María la Magdalena y la otra María fueron a visitar el sepulcro. **2** Y he ahí que hubo un gran terremoto, porque un ángel del Señor bajó del cielo, y llegándose rodó la piedra, y se sentó encima de ella. **3** Su rostro brillaba como el relámpago, y su vestido era blanco como la nieve. **4** Y de miedo a él, temblaron los guardias y quedaron como muertos. **5** Habló el ángel y dijo a las mujeres: “No temáis, vosotras;

porque sé que buscáis a Jesús, el crucificado. **6** No está
aquí; porque resucitó, como lo había dicho. Venid y ved
el lugar donde estaba. **7** Luego, id pronto y decid a sus
discípulos que resucitó de los muertos, y he aquí que os
precederá en Galilea; allí lo veréis. Ya os lo he dicho".
8 Ellas, yéndose a prisa del sepulcro, con miedo y gran
gozo, corrieron a llevar la nueva a los discípulos de Él.
9 Y de repente Jesús les salió al encuentro y les dijo:
"¡Salud!" Y ellas, acercándose, se asieron de sus pies y
lo adoraron. **10** Entonces Jesús les dijo: "No temáis. Id,
avisad a los hermanos míos que vayan a Galilea; allí
me verán". **11** Mientras ellas iban, algunos de la guardia
fueron a la ciudad a contar a los sumos sacerdotes
todo lo que había pasado. **12** Estos, reunidos con los
ancianos, deliberaron y resolvieron dar mucho dinero
a los soldados, **13** diciéndoles: "Habéis de decir: Sus
discípulos vinieron de noche, y lo robaron mientras
nosotros dormíamos. **14** Y si el gobernador llega a
saberlo, nosotros lo persuadiremos y os libraremos de
cuidado". **15** Ellos, tomando el dinero, hicieron como
les habían enseñado. Y se difundió este dicho entre
los judíos, hasta el día de hoy. **16** Los once discípulos
fueron, pues, a Galilea, al monte donde les había
ordenado Jesús. **17** Y al verlo lo adoraron; algunos, sin
embargo, dudaron. **18** Y llegándose Jesús les habló,
diciendo: "Todo poder me ha sido dado en el cielo y
sobre la tierra. **19** Id, pues, y haced discípulos a todos
los pueblos bautizándolos en el nombre del Padre y del
Hijo y del Espíritu Santo; **20** enseñándoles a conservar
todo cuanto os he mandado. Y mirad que Yo con
vosotros estoy todos los días, hasta la consumación del
siglo". **(aiōn g165)**

Marcos

1 Comienzo del Evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios.
2 Según lo que está escrito en Isaías, el profeta:
"Mira que envío delante de Ti a mi mensajero, el cual
preparará tu camino". **3** "Voz de uno que clama en el
desierto: Preparad el camino del Señor, enderezad sus
sendas". **4** Estuvo Juan el Bautista bautizando en el
desierto, y predicando el bautismo del arrepentimiento
para perdón de pecados. **5** Y todos iban a él de toda la
tierra de Judea y de Jerusalén y se hacían bautizar por
él en el río Jordán, confesando sus pecados. **6** Juan
estaba vestido de pelos de camello y llevaba un ceñidor
de cuero alrededor de sus lomos. Su alimento eran
langostas y miel silvestre. **7** Y predicaba así: "Viene en
pos de mí el que es más poderoso que yo, delante del
cual yo no soy digno ni aun de inclinarme para desatar
la correa de sus sandalias. **8** Yo os he bautizado con
agua, pero Él os bautizará con Espíritu Santo". **9** Y
sucedió que en aquellos días Jesús vino de Nazaret de
Galilea, y se hizo bautizar por Juan en el Jordán. **10**
Y al momento de salir del agua, vio entreabrirse los
cielos, y al Espíritu que, en forma de paloma, descendía
sobre Él. **11** Y sonó una voz del cielo: "Tú eres el Hijo
mío amado, en Ti me complazco". **12** Y en seguida el
Espíritu lo llevó al desierto. **13** Y se quedó en el desierto
cuarenta días, siendo tentado por Satanás; y estaba
entre las fieras, y los ángeles le servían. **14** Después
que Juan hubo sido encarcelado, fue Jesús a Galilea,
predicando la buena nueva de Dios, **15** y diciendo: "El
tiempo se ha cumplido, y se ha acercado el reino de
Dios. Arrepentíos y creed en el Evangelio". **16** Pasando
a lo largo del mar de Galilea, vio a Simón y a Andrés,
hermano de Simón, que echaban la red en el mar, pues
eran pescadores. **17** Díjoles Jesús: "Venid, seguidme, y
Yo os haré pescadores de hombres". **18** Y en seguida,
dejando sus redes, lo siguieron. **19** Yendo un poco más
adelante, vio a Santiago, hijo de Zebedeo, y a Juan su
hermano, que estaban también en la barca, arreglando
sus redes. **20** Al punto los llamó; y ellos dejando a
Zebedeo, su padre, en la barca con los jornaleros, lo
siguieron. **21** Entraron a Cafarnaúm; y luego, el día de
sábado, entró en la sinagoga y se puso a enseñar.
22 Y estaban asombrados por su doctrina; pues les
enseñaba como quien tiene autoridad, y no como los
escribas. **23** Se encontraba en las sinagogas de ellos un
hombre poseído por un espíritu inmundo, el cual gritó:
24 "¿Qué tenemos que ver contigo, Jesús de Nazaret?
¿Has venido a perdernos? Te conozco quién eres: El
Santo de Dios". **25** Mas Jesús lo increpó diciendo:
"¡Cállate y sal de él!" **26** Entonces el espíritu inmundo,
zamarreándolo y gritando muy fuerte salió de él. **27** Y
todos quedaron llenos de estupor, tanto que discutían
entre sí y decían: "¿Qué es esto? ¡Una doctrina nueva e
impartida con autoridad! ¡Aun a los espíritus inmundos
manda, y le obedecen!" **28** Y pronto se extendió su fama
por doquier, en todos los confines de Galilea. **29** Luego
que salieron de la sinagoga, vinieron a casa de Simón y
Andrés, con Santiago y Juan. **30** Y estaba la suegra de
Simón en cama, con fiebre y al punto le hablaron de
ella. **31** Entonces fue a ella, y tomándola de la mano,
la levantó, y la dejó la fiebre, y se puso a servirles.
32 Llegada la tarde, cuando el sol se hubo puesto, le
trajeron todos los enfermos y los endemoniados. **33** Y
toda la ciudad estaba agolpada a la puerta. **34** Sanó a
muchos enfermos afligidos de diversas enfermedades
y expulsó muchos demonios; pero no dejaba a los
demonios hablar, porque sabían quién era Él. **35** En
la madrugada, siendo aún muy de noche, se levantó,
salió y fue a un lugar desierto, y se puso allí a orar. **36**
Mas Simón partió en su busca con sus compañeros. **37**
Cuando lo encontraron, le dijeron: "Todos te buscan".
38 Respondioles: "Vamos a otra parte, a las aldeas
vecinas, para que predique allí también. Porque a eso
salí". **39** Y anduvo predicando en sus sinagogas, por
toda la Galilea y expulsando a los demonios. **40** Vino a
Él un leproso, le suplicó y arrodillándose, le dijo: "Si
quieres, puedes limpiarme". **41** Entonces, Jesús, movido
a compasión, alargó la mano, lo tocó y le dijo: "Quiero,
sé sano". **42** Al punto lo dejó la lepra, y quedó sano.
43 Y amonestándolo, le despidió luego, **44** y le dijo:
"¡Mira! No digas nada a nadie; mas anda a mostrarte al
sacerdote, y presenta, por tu curación, la ofrenda que
prescribió Moisés, para que les sirva de testimonio". **45**
Pero él se fue y comenzó a publicar muchas cosas y
a difundir la noticia, de modo que (Jesús) no podía
ya entrar ostensiblemente en una ciudad, sino que se
quedaba fuera, en lugares despoblados; y acudían a Él
de todas partes.

2 Entró de nuevo en Cafarnaúm al cabo de cierto
tiempo, y oyeron las gentes que estaba en casa. **2**
Y se juntaron allí tantos que ya no cabían ni delante
de la puerta; y les predicaba la palabra. **3** Le trajeron,
entonces, un paralítico, llevado por cuatro. **4** Y como no
podían llegar hasta Él, a causa de la muchedumbre,
levantaron el techo encima del lugar donde Él estaba, y
haciendo una abertura descolgaron la camilla en que
yacía el paralítico. **5** Al ver la fe de ellos, dilo Jesús al
paralítico: "Hijo mío, tus pecados te son perdonados".
6 Mas estaban allí sentados algunos escribas, que
pensaron en sus corazones: **7** "¿Cómo habla Este
así? Blasfema. ¿Quién puede perdonar los pecados
sino solo Dios?" **8** Al punto Jesús, conociendo en su
espíritu que ellos tenían estos pensamientos dentro
de sí, les dijo: "¿Por qué discurrís así en vuestros

corazones? 9 ¿Qué es más fácil, decir al paralítico: "Tus pecados te son perdonados", o decirle: "Levántate, toma tu camilla y anda?" 10 ¡Pues bien! para que sepáis que el Hijo del hombre tiene el poder de remitir los pecados, sobre la tierra, 11 —dijo al paralítico—: "te lo digo, levántate, toma tu camilla y vuélvete a tu casa". 12 Se levantó, tomó en seguida su camilla y se fue de allí, a la vista de todos, de modo que todos se quedaron asombrados y glorificaban a Dios diciendo "¡No hemos visto jamás nada semejante!". 13 Salió otra vez a la orilla del mar, y todo el pueblo venía a Él, y les enseñaba. 14 Al pasar vio a Leví, hijo de Alfeo, sentado en la recaudación de impuestos, y le dijo: "Sígueme". Y, levantándose, lo siguió. 15 Y sucedió que cuando Jesús estaba sentado a la mesa en casa de él, muchos publicanos y pecadores se hallaban también (allí) con Él y sus discípulos, porque eran numerosos los que lo habían seguido. 16 Los escribas de entre los fariseos, empero, viendo que comía con los pecadores y publicanos, dijeron a sus discípulos: "¿Por qué come con los publicanos y los pecadores?" 17 Mas Jesús, oyéndolo, les dijo: "No necesitan de médico los sanos, sino los que están enfermos. No vine a llamar a justos, sino a pecadores". 18 Un día ayunaban los discípulos de Juan y también los fariseos y vinieron a preguntarle: "¿Por qué, mientras los discípulos de Juan y los de los fariseos ayunan, tus discípulos no ayunan?" 19 Respondioles Jesús: "¿Pueden acaso ayunar los compañeros del esposo mientras el esposo está con ellos? En tanto que el esposo está con ellos no pueden ayunar. 20 Pero tiempo vendrá en que el esposo les será quitado, y entonces en aquel tiempo, ayunarán. 21 Nadie zurce remiendo de paño nuevo en vestido viejo; pues de lo contrario, el remiendo tira de él: lo nuevo de lo viejo, y la rotura, se hace peor. 22 Nadie tampoco echa vino nuevo en cueros viejos, pues de lo contrario, el vino hará reventar los cueros, y se pierde el vino lo mismo que los cueros; sino que se ha de poner el vino nuevo en cueros nuevos". 23 Sucedió que, un día de sábado, Él iba atravesando los sembrados, y sus discípulos, mientras caminaban, se pusieron a arrancar espigas. 24 Entonces los fariseos le dijeron: "¿Ves?" ¿Por qué hacen, en día de sábado, lo que no es lícito?" 25 Respondioles: "¿Nunca leísteis lo que hizo David cuando tuvo necesidad y sintió hambre, él y sus compañeros, 26 cómo entró en la casa de Dios, en tiempo del sumo sacerdote Abiatar y comió de los panes de la proposición, los cuales no es lícito comer sino a los sacerdotes y dio también a sus compañeros?". 27 Y les dijo: "El sábado se hizo por causa del hombre, y no el hombre por causa del sábado; 28 de manera que el Hijo del hombre es dueño también del sábado".

3 Entró de nuevo en la sinagoga, y había allí un hombre que tenía seca la mano. 2 Y lo observaban, para ver si lo curaría en día de sábado, a fin de poder acusarlo. 3 Entonces dijo al hombre que tenía la mano seca: "Ponte de pie en medio". 4 Después les dijo: "¿Es lícito, en día de sábado, hacer bien o hacer mal, salvar una vida o matar?" Pero ellos callaban. 5 Mas Él mirándolos en derredor con ira, contristado por el endurecimiento de sus corazones, dijo al hombre: "Alarga la mano". Y la alargó, y la mano quedó sana. 6 Y salieron los fariseos en seguida y deliberaron con los herodianos sobre cómo hacerlo morir. 7 Jesús Se retiró con sus discípulos hacia el mar, y mucha gente de Galilea lo fue siguiendo. Y vino también a Él de Judea, 8 de Jerusalén, de Idumea, de Transjordania y de la región de Tiro y de Sidón, una gran multitud que había oído lo que Él hacía. 9 Y recomendó a sus discípulos que le tuviesen pronta una barca, a causa del gentío, para que no lo atropellasen. 10 Porque había sanado a muchos, de suerte que todos cuantos tenían dolencias se precipitaron sobre El para tocarlo. 11 Y los espíritus inmundos, al verlo, se prosternaban delante de Él y gritaban: "Tú eres el Hijo de Dios". 12 Pero Él les mandaba rigurosamente que no lo diesen a conocer. 13 Y subió a la montaña, y llamó a los que Él quiso, y vinieron a Él. 14 Y constituyó a doce para que fuesen sus compañeros y para enviarlos a predicar, 15 y para que tuvieran poder de expulsar los demonios. 16 Designó, pues, a los Doce; y puso a Simón el nombre de Pedro; 17 a Jacobo, hijo de Zebedeo, y a Juan, hermano de Santiago —a los que puso el nombre de Boanerges, es decir, hijos del trueno—, 18 a Andrés, a Felipe, a Bartolomé, a Mateo, a Tomás, a Santiago hijo de Alfeo, a Tadeo, a Simón el Cananeo, 19 y a Judas Iscariote, el que lo entregó. 20 Volvió a casa, y la muchedumbre se juntó nuevamente allí, de suerte que ni siquiera podían comer pan. 21 Al oírlo los suyos, salieron para apoderarse de Él, porque decían: "Ha perdido el juicio". 22 Pero los escribas, venidos de Jerusalén, decían: "Tiene a Beelzebul y por el jefe de los demonios expulsa a los demonios". 23 Mas Él los llamó y les dijo en parábolas: "Cómo puede Satanás expulsar a Satanás? 24 Y si dentro de un reino hay divisiones, ese reino no puede sostenerse. 25 Y si hay divisiones dentro de una casa, esa casa no podrá subsistir. 26 Si, pues, Satanás se levanta contra sí mismo y se divide, no puede subsistir, y llegó su fin. 27 Porque nadie puede entrar en la casa del hombre fuerte y quitarle sus bienes, si primero no ata al fuerte; y solo entonces sí saqueará su casa. 28 En verdad, os digo, todos los pecados serán perdonados a los hombres, y cuantas blasfemias dijeren; 29 pero quien blasfemare contra el Espíritu Santo, no tendrá jamás

perdón y es reo de eterno pecado". **(aiōn g165, aiōnios g166)** **30** Porque decían: "Tiene espíritu inmundo". **31** Llegaron su madre y sus hermanos, y quedándose de pie afuera, le enviaron recado, llamándolo. **32** Estaba sentada la gente alrededor de Él y le dijeron: "Tu madre y tus hermanos están fuera buscándote". **33** Mas Él les respondió y dijo: "¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos?" **34** Y dando una mirada en torno sobre los que estaban sentados a su alrededor, dijo: "He aquí mi madre y mis hermanos. **35** Porque quien hiciere la voluntad de Dios, ese es mi hermano, hermana y madre".

4 De nuevo se puso a enseñar, a la orilla del mar, y vino a Él una multitud inmensa, de manera que Él subió a una barca y se sentó en ella, dentro del mar, mientras que toda la multitud se quedó en tierra, a lo largo del mar. **2** Y les enseñó en parábolas muchas cosas; y en su enseñanza les dijo: **3** "¡Escuchad! He aquí que el sembrador salió a sembrar. **4** Y sucedió que al sembrar una semilla cayó a lo largo del camino, y los pájaros vinieron y la comieron. **5** Otra cayó en terreno pedregoso, donde no había mucha tierra, y brotó en seguida, por falta de profundidad de la tierra. **6** Mas al subir el sol, se abrasó, y no teniendo raíz, se secó. **7** Otra parte cayó entre abrojos, y los abrojos crecieron y la ahogaron, y no dio fruto. **8** Y otra cayó en buena tierra; brotando y creciendo dio fruto, y produjo treinta, sesenta y ciento por uno". **9** Y agregó: "¡Quien tiene oídos para oír, oiga!" **10** Cuando estuvo solo, preguntáronle los que lo rodeaban con los Doce, (el sentido de) estas parábolas. **11** Entonces les dijo: "A vosotros es dado el misterio del reino de Dios; en cuanto a los de afuera, todo les llega en parábolas, **12** para que mirando no vean, oyendo no entiendan, no sea que se conviertan y se les perdone". **13** Y añadió: "¿No comprendéis esta parábola? Entonces, ¿cómo entenderéis todas las parábolas? **14** El sembrador es el que siembra la palabra. **15** Los de junto al camino son aquellos en quienes es sembrada la palabra; mas apenas la han oído, viene Satanás y se lleva la palabra sembrada en ellos. **16** De semejante manera, los sembrados en pedregal son aquellos que al oír la palabra, al momento la reciben con gozo, **17** pero no tienen raíz en sí mismos, y son tornadizos. Apenas sobreviene una tribulación o una persecución a causa de la palabra, se escandalizan en seguida. **18** Otros son los sembrados entre abrojos; estos son los que escuchan la palabra, **19** pero los afanes del mundo, el engaño de las riquezas y las demás concupiscencias invaden y ahogan la palabra, la cual queda infructuosa. **(aiōn g165)** **20** Aquellos, en fin, que han sido sembrados en buena tierra, son: quienes escuchan la palabra, la reciben y llevan fruto, treinta, sesenta y ciento por uno". **21** Les dijo también: "Acaso se trae la luz para ponerla debajo del celemín o debajo de la cama? ¿No es acaso para ponerla en el candelero? **22** Nada hay oculto que no haya de manifestarse, ni ha sido escondido sino para que sea sacado a luz. **23** Si alguien tiene oídos para oír, ¡oiga!" **24** Díjoles además: "Prestad atención a lo que oís: con la medida con que medís, se medirá para vosotros; y más todavía os será dado a vosotros los que oís; **25** porque a quien tiene se le dará, y a quien no tiene, aun lo que tiene le será quitado". **26** Y dijo también: "Sucede con el reino de Dios lo que sucede cuando un hombre arroja la simiente en tierra. **27** Ya sea que duerma o esté despierto, de noche, y de día, la simiente germina y crece, y él no sabe cómo. **28** Por sí misma la tierra produce primero el tallo, después la espiga, y luego el grano lleno en la espiga. **29** Y cuando el fruto está maduro, echa pronto la hoz, porque la mies está a punto". **30** Dijo además: "¿Qué comparación haremos del reino de Dios, y en qué parábola lo pondremos? **31** Es como el grano de mostaza, el cual, cuando es sembrado en tierra, es la menor de todas las semillas de la tierra. **32** Con todo, una vez sembrado, sube y se hace mayor que todas las hortalizas, y echa grandes ramas, de modo que los pájaros del cielo pueden anidar bajo su sombra". **33** Con numerosas parábolas como estas les presentaba su doctrina, según eran capaces de entender, **34** y no les hablaba sin parábolas, pero en particular, se lo explicaba todo a los discípulos que eran suyos. **35** Y les dijo en aquel día, llegada la tarde: "Pasemos a la otra orilla". **36** Entonces ellos, dejando a la multitud, lo tomaron consigo tal como estaba en la barca; y otras barcas lo acompañaban. **37** Ahora bien, sobrevino una gran borrasca, y las olas se lanzaron sobre la barca, hasta el punto de que ella estaba ya por llenarse. **38** Mas Él estaba en la popa, dormido sobre un cabezal. Lo despertaron diciéndole: "Maestro, ¿no te importa que perezcamos?". **39** Entonces Él se levantó, increpó al viento y dijo al mar: "¡Calla; sosiégate!" Y se apaciguó el viento y fue hecha gran bonanza. **40** Después les dijo: "¿Por qué sois tan miedosos? ¿Cómo es que no tenéis fe?". Y ellos temían con un miedo grande, y se decían unos a otros: "¿Quién es, entonces, Este, que aun el viento y el mar le obedecen?".

5 Llegaron a la otra orilla del mar, al país de los gerasenos. **2** Apenas desembarcó, saliole al encuentro desde los sepulcros un hombre poseído de un espíritu inmundo, **3** el cual tenía su morada en los sepulcros; y ni con cadenas podía ya nadie amarrarlo, **4** pues muchas veces lo habían amarrado con grillos y cadenas, pero él había roto las cadenas y hecho pedazos los grillos, y nadie era capaz de sujetarlo. **5** Y todo el tiempo, de noche y de día, se

estaba en los sepulcros y en las montañas, gritando e hiriéndose con piedras. **6** Divisando a Jesús de lejos, vino corriendo, se prosternó delante de Él **7** y gritando a gran voz dijo: "¿Qué tengo que ver contigo, Jesús, Hijo del Dios altísimo? Te conjuro por Dios, no me atormentes". **8** Porque Él le estaba diciendo: "Sal de este hombre inmundo espíritu". **9** Y le preguntó: "¿Cuál es tu nombre?" Respondiole: "Mi nombre es Legión, porque somos muchos". **10** Y le rogó con ahínco que no los echara fuera del país. **11** Ahora bien, había allí junto a la montaña una gran piara de puercos paciendo. **12** Le suplicaron diciendo: "Envíanos a los puercos, para que entremos en ellos". **13** Se lo permitió. Entonces los espíritus inmundos salieron y entraron en los puercos; y la piara, como unos dos mil, se despeñó precipitadamente en el mar y se ahogaron en el agua. **14** Los porqueros huyeron a toda prisa y llevaron la nueva a la ciudad y a las granjas; y vino la gente a cerciorarse de lo que había pasado. **15** Mas llegados a Jesús vieron al endemoniado, sentado, vestido y en su sano juicio: al mismo que había estado poseído por la legión, y quedaron espantados. **16** Y los que habían presenciado el hecho, les explicaron cómo había sucedido con el endemoniado y con los puercos. **17** Entonces comenzaron a rogarle que se retirase de su territorio. **18** Mas cuando Él se reembarcaba, le pidió el endemoniado andar con Él; **19** pero no se lo permitió, sino que le dijo: "Vuelve a tu casa, junto a los tuyos, y cuéntales todo lo que el Señor te ha hecho y cómo tuvo misericordia de ti". **20** Fuése, y se puso a proclamar por la Decápolis todo lo que Jesús había hecho por él, y todos se maravillaban. **21** Habiendo Jesús regresado en la barca a la otra orilla, una gran muchedumbre se juntó alrededor de Él. Y Él estaba a la orilla del mar, **22** cuando llegó un jefe de sinagoga, llamado Jairo, el cual, al verlo, se echó a sus pies, **23** le rogó encarecidamente y le dijo: "Mi hija está en las últimas; ven a poner tus manos sobre ella, para que se sane y viva". **24** Se fue con él, y numerosa gente le seguía, apretándolo. **25** Y había una mujer atormentada por un flujo de sangre desde hacía doce años. **26** Mucho había tenido que sufrir por numerosos médicos, y había gastado todo su haber, sin experimentar mejoría, antes, por el contrario, iba de mal en peor. **27** Habiendo oído lo que se decía de Jesús, vino, entre la turba, por detrás, y tocó su vestido. **28** Pues se decía: "Con solo tocar sus vestidos, quedaré sana". **29** Y al instante la fuente de su sangre se secó, y sintió en su cuerpo que estaba sana de su mal. **30** En el acto Jesús, conociendo en sí mismo que una virtud había salido de Él, se volvió entre la turba y dijo: "¿Quién ha tocado mis vestidos?". **31** Respondiéronle sus discípulos: "Bien ves que la turba te oprime, y preguntas: '¿Quién me ha tocado?'". **32** Pero Él miraba en torno suyo, para ver la persona que había hecho esto. **33** Entonces, la mujer, azorada y temblando, sabiendo bien lo que le había acontecido, vino a postrarse delante de Él, y le dijo toda la verdad. **34** Mas Él le dijo: "¡Hija! tu fe te ha salvado. Vete hacia la paz y queda libre de tu mal". **35** Estaba todavía hablando cuando vinieron de casa del jefe de sinagoga a decirle (a este): "Tu hija ha muerto. ¿Con qué objeto incomodas mas al Maestro?". **36** Mas Jesús, desoyendo lo que hablaban, dijo al jefe de sinagoga: "No temas, únicamente cree". **37** Y no permitió que nadie lo acompañara, sino Pedro, Santiago y Juan, hermano de Jacobo. **38** Cuando hubieron llegado a la casa del jefe de sinagoga, vio el tumulto, y a los que estaban llorando y daban grandes alaridos. **39** Entró y les dijo: "¿Por qué este tumulto y estas lamentaciones? La niña no ha muerto, sino que duerme". **40** y se burlaban de Él. Hizo, entonces, salir a todos, tomó consigo al padre de la niña y a la madre y a los que lo acompañaban, y entró donde estaba la niña. **41** Tomó la mano de la niña y le dijo: "¡Talitha kum!", que se traduce: "¡Niñita, Yo te lo mando, levántate!". **42** Y al instante la niña se levantó, y se puso a caminar, pues era de doce años. Y al punto quedaron todos poseídos de gran estupor. **43** Y les recomendó con insistencia que nadie lo supiese; y dijo que a ella le diesen de comer.

6 Saliendo de allí, vino a su tierra, y sus discípulos lo acompañaron. **2** Llegado el sábado, se puso a enseñar en la sinagoga, y la numerosa concurrencia que lo escuchaba estaba llena de admiración, y decía: "¿De dónde le viene esto? ¿Y qué es esta sabiduría que le ha sido dada? ¿Y estos grandes milagros obrados por sus manos? **3** ¿No es Este el carpintero, el hijo de María, el hermano de Santiago, de José, de Judas y de Simón? ¿Y sus hermanas no están aquí entre nosotros?" Y se escandalizaban de Él. **4** Mas Jesús les dijo: "No hay profeta sin honor sino en su tierra, entre sus parientes y en su casa". **5** Y no pudo hacer allí ningún milagro; solamente puso las manos sobre unos pocos enfermos, y los sanó. **6** Y se quedó asombrado de la falta de fe de ellos. Y recorrió las aldeas a la redonda, enseñando. **7** Entonces, llamando a los doce, comenzó a enviarlos, de dos en dos, dándoles poder sobre los espíritus inmundos, **8** y les ordenó que no llevasen nada para el camino, sino solo un bastón; ni pan, ni alforja, ni dinero en el cinto, **9** sino que fuesen calzados de sandalias, y no se pusieran dos túnicas. **10** Y les dijo: "Dondequiera que entréis en una casa, quedaos allí hasta el momento de salir del lugar. **11** Y si en algún lugar no quieren recibiros y no se os escucha, salid de allí y sacudid el polvo de la planta de vuestros pies para testimonio a ellos". **12** Partieron, pues, y predicaron el arrepentimiento. **13** Expulsaban también

a muchos demonios, y ungían con óleo a muchos enfermos y los sanaban. **14** El rey Herodes oyó hablar (de Jesús), porque su nombre se había hecho célebre y dijo: "Juan el Bautista ha resucitado de entre los muertos, y por eso las virtudes obran en Él". **15** Otros decían: "Es Elías" otros: "Es un profeta, tal como uno de los (antiguos) profetas". **16** No obstante esos rumores, Herodes decía: "Aquel Juan, a quien hice decapitar, ha resucitado". **17** Herodes, en efecto, había mandado arrestar a Juan, y lo había encadenado en la cárcel, a causa de Herodías, la mujer de Filipo, su hermano, pues la había tomado por su mujer. **18** Porque Juan decía a Herodes: "No te es lícito tener a la mujer de tu hermano". **19** Herodías le guardaba rencor, y quería hacerlo morir, y no podía. **20** Porque Herodes tenía respeto por Juan, sabiendo que era un varón justo y santo, y lo amparaba: al oírlo se quedaba muy perplejo y sin embargo lo escuchaba con gusto. **21** Llegó, empero, una ocasión favorable, cuando Herodes, en su cumpleaños, dio un festín a sus grandes, a los oficiales, y a los personajes de Galilea. **22** Entró (en esta ocasión) la hija de Herodías y se congració por sus danzas con Herodes y los convidados. Dijo, entonces, el rey a la muchacha. "Pídeme lo que quieras, yo te lo daré". **23** Y le juró: "Todo lo que me pidas, te lo daré, aunque sea la mitad de mi reino". **24** Ella salió y preguntó a su madre: "¿Qué he de pedir?" Esta dijo: "La cabeza de Juan el Bautista". **25** Y entrando luego a prisa ante el rey, le hizo su petición: "Quiero que al instante me des sobre un plato la cabeza de Juan el Bautista". **26** Se afligió mucho el rey; pero en atención a su juramento y a los convidados, no quiso rechazarla. **27** Acto continuo envió, pues, el rey un verdugo, ordenándole traer la cabeza de Juan. **28** Este fue, lo decapitó en la prisión, y trajo sobre un plato la cabeza que entregó a la muchacha, y la muchacha la dio a su madre. **29** Sus discípulos luego que lo supieron, vinieron a llevarse el cuerpo y lo pusieron en un sepulcro. **30** Nuevamente reunidos con Jesús, le refirieron los apóstoles todo cuanto habían hecho y enseñado. **31** Entonces les dijo: "Venid vosotros aparte, a un lugar desierto, para que descanséis un poco". Porque muchos eran los que venían e iban, y ellos no tenían siquiera tiempo para comer. **32** Partieron, pues, en una barca, hacia un lugar desierto y apartado. **33** Pero (las gentes) los vieron cuando se iban, y muchos los conocieron; y, acudieron allí, a pie, de todas las ciudades, y llegaron antes que ellos. **34** Al desembarcar, vio una gran muchedumbre, y tuvo compasión de ellos, porque eran como ovejas sin pastor, y se puso a enseñarles muchas cosas. **35** Siendo ya la hora muy avanzada, sus discípulos se acercaron a Él, y le dijeron: "Este lugar es desierto, y ya es muy tarde. **36** Despídelos, para que se vayan a las granjas y aldeas del contorno a comprarse qué comer". **37** Mas Él les respondió y dijo: "Dadles de comer vosotros". Le replicaron: "¿Acaso habremos de comprar pan por doscientos denarios, a fin de darles de comer? **38** Les preguntó: "¿Cuántos panes tenéis? Id a ver". Habiéndose cerciorado, le dijeron: "Cinco panes y dos peces". **39** Y les ordenó hacerlos acampar a todos, por grupos, sobre la hierba verde. **40** Se sentaron, pues, en cuadros, de a ciento y de a cincuenta. **41** Entonces, tomó los cinco panes y los dos peces, levantó los ojos al cielo, bendijo los panes, los partió y los dio a los discípulos, para que ellos los sirviesen. Y repartió también los dos peces entre todos. **42** Comieron todos hasta saciarse. **43** Y recogieron doce canastos llenos de los trozos y de los peces. **44** Los que habían comido los panes, eran cinco mil varones. **45** Inmediatamente obligó a sus discípulos a reembarcarse y a adelantársele hacia la otra orilla, en dirección a Betsaida, mientras Él despedía a la gente. **46** Habiéndola, en efecto despedido, se fue al monte a orar. **47** Cuando llegó la noche, la barca estaba en medio del mar, y Él solo en tierra. **48** Y viendo que ellos hacían esfuerzos penosos por avanzar, porque el viento les era contrario, vino hacia ellos, cerca de la cuarta vela de la noche, andando sobre el mar, y parecía querer pasarlos de largo. **49** Pero ellos, al verlo andando sobre el mar, creyeron que era un fantasma y gritaron; **50** porque todos lo vieron y se sobresaltaron. Mas Él, al instante, les habló y les dijo: "¡Ánimo! soy Yo. No tengáis miedo". **51** Subió entonces con ellos a la barca, y se calmó el viento. Y la extrañeza de ellos llegó a su colmo. **52** Es que no habían comprendido lo de los panes, porque sus corazones estaban endurecidos. **53** Terminada la travesía, llegaron a tierra de Genesaret, y atracaron. **54** Apenas salieron de la barca, lo conocieron, **55** y recorrieron toda esa región; y empezaron a transportar en camillas los enfermos a los lugares donde oían que Él estaba. **56** Y en todas partes adonde entraba: aldeas, ciudades, granjas, colocaban a los enfermos en las plazas, y le suplicaban que los dejasen tocar aunque no fuese más que la franja de su manto; y cuantos lo tocaban, quedaban sanos.

7 Se congregaron en torno a Él los fariseos, así como algunos escribas venidos de Jerusalén. **2** Los cuales vieron que algunos de sus discípulos comían con manos profanas, es decir, no lavadas, **3** porque los fariseos y los judíos en general, no comen, si no se lavan las manos, hasta la muñeca, guardando la tradición de los antiguos; **4** y lo que procede del mercado no lo comen, sin haberlo rociado con agua; y observan muchos otros puntos por tradición, ablución de copas, de jarros, de vasos de bronce. **5** Así, pues, los fariseos y los escribas le preguntaron: "¿Por qué no siguen tus

discípulos la tradición de los antiguos, sino que comen con manos profanas?" **6** Les dijo: "Con razón Isaías profetizó sobre vosotros, hipócritas, como está escrito: 'Este pueblo me honra con los labios, **7** pero su corazón está lejos de Mí. Me rinden un culto vano, enseñando doctrinas (que son) mandamientos de hombres'. **8** Vosotros quebrantáis los mandamientos de Dios, al paso que observáis la tradición de los hombres; lavados de jarros y copas y otras muchas cosas semejantes a estas hacéis". **9** Y les dijo: "Lindamente habéis anulado el mandamiento de Dios, para observar la tradición vuestra. **10** Porque Moisés dijo: "Honra a tu padre y a tu madre", y: "Quien maldice a su padre o a su madre, sea muerto". Y vosotros decís: **11** "Si uno dice a su padre o a su madre: «Es Korbán, es decir, ofrenda, esto con lo cual yo te podría socorrer», **12** ya no lo dejáis hacer nada por su padre o por su madre, **13** anulando así la palabra de Dios por la tradición que transmitisteis. Y hacéis cantidad de cosas semejantes". **14** Y habiendo de nuevo llamado a la muchedumbre, les dijo: "Escuchadme todos con inteligencia: **15** No hay cosa fuera del hombre que, entrando en él, lo pueda manchar; mas lo que sale del hombre, eso es lo que mancha al hombre. **16** Si alguno tiene oídos para oír, oiga". **17** Cuando, dejando a la multitud, hubo entrado en casa, sus discípulos lo interrogaron sobre esta parábola. **18** Respondioles: "¿A tal punto vosotros también estáis sin inteligencia? ¿No comprendéis que todo lo que de fuera entra en el hombre, no lo puede manchar? **19** Porque eso no va al corazón, sino al vientre y sale a un lugar oculto, limpiando así todos los alimentos". **20** Y agregó: "Lo que procede del hombre, eso es lo que mancha al hombre. **21** Porque es de adentro, del corazón de los hombres, de donde salen los malos pensamientos, fornicaciones, hurtos, homicidios, **22** adulterios, codicias, perversiones, dolo, deshonestidad, envidia, blasfemia, soberbia, insensatez. **23** Todas estas cosas malas proceden de dentro y manchan al hombre". **24** Partiendo de allí, se fue al territorio de Tiro, y de Sidón, y entrando en una casa, no quiso que nadie lo supiese, mas no pudo quedar oculto. **25** Porque en seguida una mujer cuya hija estaba poseída de un demonio inmundo, habiendo oído hablar de Él, vino a prosternarse a sus pies. **26** Esta mujer era pagana, sirofenicia de origen, y le rogó que echase al demonio fuera de su hija. **27** Mas Él le dijo: "Deja primero a los hijos saciarse, porque no está bien tomar el pan de los hijos para darlo a los perritos". **28** Ella le contestó diciendo: "Sí, Señor, pero también los perritos debajo de la mesa, comen de las migajas de los hijos". **29** Entonces Él le dijo: "¡Anda! Por lo que has dicho, el demonio ha salido de tu hija". **30** Ella se volvió a su casa, y encontró a la niña acostada sobre la cama, y que el demonio había salido. **31** Al volver del territorio de Tiro, vino, por Sidón, hacia el mar de Galilea atravesando el territorio de la Decápolis. **32** Le trajeron un sordo y tartamudo, rogándole que pusiese su mano sobre él. **33** Mas Él, tomándolo aparte, separado de la turba, puso sus dedos en los oídos de él; escupió y tocole la lengua. **34** Después, levantando los ojos al cielo, dio un gemido y le dijo: "Effathá", es decir, "ábrete". **35** Y al punto sus oídos se abrieron, y la ligadura de su lengua se desató, y hablaba correctamente. **36** Mas les mandó no decir nada a nadie; pero cuanto más lo prohibía, más lo proclamaban. **37** Y en el colmo de la admiración, decían: "Todo lo hizo bien: hace oír a los sordos, y hablar a los mudos".

8 En aquel tiempo, como hubiese de nuevo una gran muchedumbre, y que no tenía qué comer, llamó a sus discípulos, y les dijo: **2** "Tengo compasión de la muchedumbre, porque hace ya tres días que no se aparta de Mí, y no tiene nada qué comer. **3** Si los despido en ayunas a sus casas, les van a faltar las fuerzas en el camino, porque los hay que han venido de lejos". **4** Dijéronle sus discípulos: "¿Cómo será posible aquí, en un desierto, saciarlos con pan?" **5** Les preguntó: "¿Cuántos panes tenéis?" Respondieron: "Siete". **6** Y mandó que la gente se sentase en el suelo; tomó, entonces, los siete panes, dio gracias, los partió y los dio a sus discípulos, para que ellos los sirviesen; y los sirvieron a la gente. **7** Tenían también algunos pececillos; los bendijo, y dijo que los sirviesen también. **8** Comieron hasta saciarse, y recogieron siete canastos de pedazos que sobraron. **9** Eran alrededor de cuatro mil. Y los despidió. **10** En seguida subió a la barca con sus discípulos, y fue a la región de Dalmanuta. **11** Salieron entonces los fariseos y se pusieron a discutir con Él, exigiéndole alguna señal del cielo, para ponerlo a prueba. **12** Mas Él, gimiendo en su espíritu, dijo: "¿Por qué esta raza exige una señal? En verdad, os digo, ninguna señal será dada a esta generación". **13** Y dejándolos allí, se volvió a embarcar para la otra ribera. **14** Habían olvidado de tomar pan, y no tenían consigo en la barca más que un solo pan. **15** Les hizo entonces esta advertencia: "¡Cuidado! Guardaos de la levadura de los fariseos y de la levadura de Herodes". **16** Por lo cual ellos se hicieron esta reflexión unos a otros: "Es que no tenemos panes". **17** Mas conociéndolo, Jesús les dijo: "¿Por qué estáis pensando en que no teneis panes? ¿No comprendéis todavía? ¿No caéis en la cuenta? ¿Tenéis endurecido vuestro corazón? **18** ¿Teniendo ojos, no veis; y teniendo oídos, no oís? **19** Cuando partí los cinco panes entre los cinco mil, ¿cuántos canastos llenos de pedazos recogisteis?" "Doce", le dijeron. **20** "Y cuando partí los siete panes entre los cuatro mil, ¿cuántas canastas llenas de trozos

os llevasteis?" Dijéronle: "Siete". **21** Y les dijo: "¿No comprendéis todavía?" **22** Fueron luego a Betsaida. Y le trajeron un ciego, rogándole que lo tocase. **23** Y Él, tomando de la mano al ciego, lo condujo fuera de la aldea, le escupió en los ojos, y le impuso las manos; después le preguntó: "¿Ves algo?" **24** Él alzó los ojos y dijo: "Veo a los hombres; los veo como árboles que caminan". **25** Le puso otra vez las manos sobre los ojos, y el hombre miró con fijeza y quedó curado, y veía todo claramente. **26** Y lo envió de nuevo a su casa y le dijo: "Ni siquiera entres en la aldea". **27** Jesús se marchó con sus discípulos para las aldeas de Cesarea de Filipo. Por el camino hizo esta pregunta a sus discípulos: "¿Quién soy Yo, según el decir de los hombres?". **28** Le respondieron diciendo: "Juan el Bautista; otros: Elías; otros: uno de los profetas". **29** Entonces, les preguntó: "Según vosotros, ¿quién soy Yo?" Respondiole Pedro y dijo: "Tú eres el Cristo". **30** Y les mandó rigurosamente que a nadie dijeran (esto) de Él. **31** Comenzó entonces, a enseñarles que era necesario que el Hijo del hombre sufriese mucho; que fuese reprobado por los ancianos, por los sumos sacerdotes, y por los escribas; que le fuese quitada la vida, y que, tres días después, resucitase. **32** Y les hablaba abiertamente. Entonces, Pedro, tomándolo aparte, empezó a reprenderlo. **33** Pero Él, volviéndose y viendo a sus discípulos, increpó a Pedro y le dijo: "¡Vete de Mí, atrás, Satanás! porque no sientes las cosas de Dios, sino las de los hombres". **34** Y convocando a la muchedumbre con sus discípulos les dijo: "Si alguno quiere venir en pos de Mí, renúnciese a sí mismo, tome su cruz, y sígame. **35** Quien quiere salvar su vida, la perderá, y quien pierde su vida a causa de Mí y del Evangelio, la salvará. **36** En efecto: ¿de qué servirá al hombre ganar el mundo entero, y perder su vida? **37** Pues ¿qué cosa puede dar el hombre a cambio de su vida? **38** Porque quien se avergonzare de Mí y de mis palabras delante de esta raza adúltera y pecadora, el Hijo del hombre también se avergonzará de él cuando vuelva en la gloria de su Padre, escoltado por los santos ángeles".

9 Y les dijo: "En verdad, os digo, entre los que están aquí, algunos no gustarán la muerte sin que hayan visto el reino de Dios venido con poder". **2** Y seis días después, tomó Jesús consigo a Pedro, a Santiago y a Juan, y los llevó solos, aparte, a un alto monte, y se transfiguró a su vista. **3** Sus vestidos se pusieron resplandecientes y de tal blancura; que no hay batanero sobre esta tierra, capaz de blanquearlos así. **4** Y se les aparecieron Elías y Moisés y conversaban con Jesús. **5** Entonces, Pedro dijo a Jesús: "Rabí, es bueno que nos quedemos aquí. Hagamos, pues, aquí tres pabellones, uno para ti, uno para Moisés, y uno para Elías". **6** Era que no sabía lo que decía, porque estaban sobrecogidos de temor. **7** Vino, entonces, una nube que los cubrió con su sombra, y de la nube una voz se hizo oír: "Este es mi Hijo, el Amado. ¡Escuchadlo!". **8** Y de repente, mirando todo alrededor, no vieron a nadie con ellos, sino a Jesús solo. **9** Cuando bajaban del monte, les prohibió referir a nadie lo que habían visto, mientras el Hijo del hombre no hubiese resucitado de entre los muertos. **10** Y conservaron lo acaecido dentro de sí, discurriendo "qué podría significar eso de resucitar de entre los muertos". **11** Y le hicieron esta pregunta: "¿Por qué, pues, dicen los escribas que Elías debe venir primero?" **12** Respondioles: "Elías, en efecto, vendrá primero y lo restaurará todo. Pero ¿cómo está escrito del Hijo del hombre, que debe padecer mucho y ser vilipendiado? **13** Pues bien, Yo os declaro: en realidad Elías ya vino e hicieron con él cuanto les plugo, como está escrito de él". **14** Llegaron, entretanto, a los discípulos y vieron un gran gentío que los rodeaba, y escribas que discutían con ellos. **15** Toda esta multitud en cuanto lo vio se quedó asombrada y corrió a saludarlo. **16** Preguntoles: "¿Por qué discutís con ellos?" **17** Respondiole uno de la multitud: "Maestro, te he traído a mi hijo, que tiene un demonio mudo. **18** Y cuando se apodera de él, lo zamarrea y él echa espumarajos, rechina los dientes y queda todo rígido. Y pedí a tus discípulos que lo expulsasen, y no han podido". **19** Entonces, Él les respondió y dijo: "Oh raza incrédula, ¿hasta cuándo habré de estar con vosotros? ¿Hasta cuándo habré de soportaros? ¡Traédmelo!". **20** Y se lo trajeron. En cuanto lo vio, el espíritu lo zamarreaba (al muchacho); y caído en el suelo, se revolvía echando espumarajos. **21** Y preguntó al padre: "¿Cuánto tiempo hace que esto le sucede?" Respondió: "Desde su infancia; **22** y a menudo lo ha echado, ora en el fuego, ora en el agua, para hacerlo morir. Pero si Tú puedes algo, ayúdanos, Y ten compasión de nosotros". **23** Replicole Jesús: "¡Si puedes! ... Todo es posible para el que cree". **24** Entonces, el padre del niño se puso a gritar: "¡Creo! ¡Ven en ayuda de mi falta de fe!" **25** Y Jesús viendo que se aproximaba un tropel de gente, conminó al espíritu diciéndole: "Espíritu mudo y sordo, Yo te lo mando, sal de él, y no vuelvas a entrar más en él". **26** Y, gritando y retorciéndole en convulsiones, salió. Y quedó el niño como muerto, y así muchos decían que había muerto. **27** Pero Jesús, tomándolo de la mano, lo levantó y él se tuvo en pie. **28** Cuando hubo entrado en casa, los discípulos le preguntaron en privado: "¿Por qué, pues, no pudimos nosotros expulsarlo?" **29** Les dijo: "Esta casta no puede ser expulsada sino con la oración y el ayuno". **30** Partiendo de allí, pasaron a través de Galilea, y no quería que se

supiese; **31** porque enseñó esto a sus discípulos: "El Hijo del hombre va a ser entregado en manos de los hombres y lo harán morir; y tres días después de su muerte resucitará?" **32** Pero ellos no comprendieron estas palabras y temían preguntarle. **33** Entretanto, llegaron a Cafarnaúm; y cuando estuvo en su casa, les preguntó: "¿De qué conversabais en el camino?". **34** Mas ellos guardaron silencio, porque habían discutido entre sí, durante el camino, sobre quien sería el mayor. **35** Entonces, sentose, llamo a los Doce y les dijo: "Si alguno quiere, ser el primero, deberá ser el último de todos y el servidor de todos". **36** Y tomando a un niño, lo puso en medio de ellos, y abrazándolo, les dijo: **37** "El que recibe a uno de estos niños en mi nombre, a Mí me recibe; y el que a Mí me recibe, no me recibe a Mí, sino a Aquel que me envió". **38** Díjole Juan: "Maestro, vimos a un hombre que expulsaba demonios en tu nombre, el cual no nos sigue; y se lo impedíamos, porque no anda con nosotros". **39** Pero Jesús dijo: "No se lo impidáis, porque nadie, haciendo milagro por mi nombre, será capaz de hablar luego mal de Mí. **40** Porque quien no está contra nosotros, por nosotros está. **41** Quien os diere a beber un vaso de agua, por razón de que sois de Cristo, en verdad os digo, no perderá su recompensa". **42** Quien escandalizare a uno de estos pequeñitos que creen, más le valdría que le atasen alrededor de su cuello una piedra de molino de las que mueve un asno, y que lo echasen al mar. **43** Si tu mano te escandaliza, córtala: más te vale entrar en la vida manco, que irte, con tus dos manos, a la gehenna, al fuego que no se apaga. [**(Geenna g1067)** **45** Y si tu pie te escandaliza, córtalo: más te vale entrar en la vida cojo que ser, con tus dos pies, arrojado a la gehenna. [**(Geenna g1067)** **47** Y si tu ojo te escandaliza, sácalo: más te vale entrar en el reino de Dios teniendo un solo ojo que con tus dos ojos ser arrojado a la gehenna, **(Geenna g1067)** **48** donde "el gusano de ellos no muere y el fuego no se apaga". **49** Porque cada uno ha de ser salado con el fuego. La sal es buena; mas si la sal se vuelve insípida, ¿con qué la sazonaréis? Tened sal en vosotros mismos y estad en paz unos con otros.

10 Partiendo de allí, fue al territorio de Judea y de Transjordania. De nuevo, las muchedumbres acudieron a Él, y de nuevo, según su costumbre, los instruía. **2** Y viniendo a Él algunos fariseos que, con el propósito de tentarlo, le preguntaron si era lícito al marido repudiar a su mujer, **3** les respondió y dijo: "¿Qué os ha ordenado Moisés?" **4** Dijeron: "Moisés permitió dar libelo de repudio y despedir (la)". **5** Mas Jesús les replicó: "En vista de vuestra dureza de corazón os escribió ese precepto. **6** Pero desde el comienzo de la creación, Dios los hizo varón y mujer. **7** Por esto el hombre dejará a su padre y a su madre y se unirá a su mujer, **8** y los dos vendrán a ser una sola carne. De modo que no son ya dos, sino una sola carne. **9** ¡Y bien! ¡lo que Dios ha unido, el hombre no lo separe!" **10** De vuelta a su casa, los discípulos otra vez le preguntaron sobre eso. **11** Y les dijo: "Quien repudia a su mujer y se casa con otra, comete adulterio contra la primera; **12** y si una mujer repudia a su marido y se casa con otro, ella comete adulterio". **13** Le trajeron unos niños para que los tocase; mas los discípulos ponían trabas. **14** Jesús viendo esto, se molestó y les dijo: "Dejad a los niños venir a Mí y no les impidáis, porque de tales como estos es el reino de Dios. **15** En verdad, os digo, quien no recibe el reino de Dios como un niño, no entrará en él". **16** Después los abrazó y los bendijo, poniendo sobre ellos las manos. **17** Cuando iba ya en camino, vino uno corriendo y, doblando la rodilla, le preguntó: "Maestro bueno, ¿qué he de hacer para heredar la vida eterna?". **(aiōnios g166)** **18** Respondiole Jesús: "¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno, sino solo Dios. **19** Tú conoces los mandamientos: "No mates, no cometas adulterio, no robes, no des falso testimonio, no defraudes, honra a tu padre y a tu madre"; **20** y él le respondió: "Maestro, he cumplido todo esto desde mi juventud". **21** Entonces, Jesús lo miró con amor y le dijo: "Una cosa te queda: anda, vende todo lo que posees y dalo a los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo; después, vuelve, y sígueme, llevando la cruz". **22** Al oír estas palabras, se entristeció, y se fue apenado, porque tenía muchos bienes. **23** Entonces, Jesús, dando una mirada a su rededor, dijo a sus discípulos: "¡Cuán difícil es para los ricos entrar en el reino de Dios!" **24** Como los discípulos se mostrasen asombrados de sus palabras, volvió a decirles Jesús: "Hijitos, ¡cuán difícil es para los que confían en las riquezas, entrar en el reino de Dios! **25** Es más fácil a un camello pasar por el ojo de una aguja que a un rico entrar en el reino de Dios". **26** Pero su estupor aumentó todavía; y se decían entre sí: "Entonces, ¿quién podrá salvarse?" **27** Mas Jesús, fijando sobre ellos su mirada, dijo: "Para los hombres, esto es imposible, mas no para Dios, porque todo es posible para Dios". **28** Púsose, entonces, Pedro a decirle: "Tú lo ves, nosotros hemos dejado todo y te hemos seguido". **29** Jesús le contestó y dijo: "En verdad, os digo, nadie habrá dejado casa, o hermanos, o hermanas, o madre, o padre, o hijos, o campos, a causa de Mí y a causa del Evangelio, **30** que no reciba centuplicado ahora, en este tiempo, casas, hermanos, hermanas, madre, hijos y campos —a una con persecuciones—, y, en el siglo venidero, la vida eterna. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Mas muchos primeros serán últimos, y muchos últimos, primeros". **32** Iban de camino, subiendo a Jerusalén, y Jesús se

les adelantaba; y ellos se asombraban y lo seguían con miedo. Y tomando otra vez consigo a los Doce, se puso a decirles lo que le había de acontecer: **33** "He aquí que subimos a Jerusalén, y el Hijo del hombre va a ser entregado a los sumos sacerdotes y a los escribas, y lo condenarán a muerte, y lo entregarán a los gentiles; **34** y lo escarnecerán, lo escupirán, lo azotarán y lo matarán, mas tres días después resucitará". **35** Acercáronsele Santiago y Juan, los hijos de Zebedeo, y le dijeron: "Maestro, queremos que Tú hagas por nosotros cualquier cosa que te pidamos". **36** Él les dijo: "¿Qué queréis, pues, que haga por vosotros?" **37** Le respondieron: "Concédenos sentarnos, el uno a tu derecha, el otro a tu izquierda, en tu gloria". **38** Pero Jesús les dijo: "No sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber el cáliz que Yo he de beber, o recibir el bautismo que Yo he de recibir?" **39** Le contestaron: "Podemos". Entonces, Jesús les dijo: "El cáliz que Yo he de beber, lo beberéis; y el bautismo que Yo he de recibir lo recibiréis. **40** Mas en cuanto a sentarse a mi derecha o a mi izquierda, no es mío darlo sino a aquellos para quienes está preparado". **41** Cuando los otros diez oyeron esto, comenzaron a indignarse contra Santiago y Juan. **42** Entonces, Jesús los llamó y les dijo: "Como vosotros sabéis, los que aparecen como jefes de los pueblos, les hacen sentir su dominación; y los grandes, su poder. **43** Entre vosotros no debe ser así; al contrario, quien, entre vosotros, desea hacerse grande, hágase sirviente de los demás; **44** y quien desea ser el primero, ha de ser esclavo de todos. **45** Porque también el Hijo del hombre no vino para ser servido, sino para servir y dar su vida en rescate por muchos". **46** Habían llegado a Jericó. Ahora bien, cuando iba saliendo de Jericó, acompañado de sus discípulos y de una numerosa muchedumbre, el hijo de Timeo, Bartimeo, ciego y mendigo, estaba sentado al borde del camino; **47** y oyendo que era Jesús de Nazaret, se puso a gritar: "¡Hijo de David, Jesús, ten piedad de mí!" **48** Muchos le reprendían para que callase, pero él mucho más gritaba: "¡Hijo de David, ten piedad de mí!" **49** Entonces, Jesús se detuvo y dijo: "Llamadlo". Llamaron al ciego y le dijeron: "¡Ánimo, levántate! Él te llama". **50** Y él arrojó su manto, se puso en pie de un salto y vino a Jesús. **51** Tomando la palabra, Jesús le dijo: "¿Qué deseas que te haga?" El ciego le respondió: "¡Rabbuni, que yo vea!" **52** Jesús le dijo: "¡Anda! tu fe te ha sanado". Y en seguida vio, y lo fue siguiendo por el camino.

11 Cuando estuvieron próximos a Jerusalén, cerca de Betfagé y Betania, junto al Monte de los Olivos, envió a dos de sus discípulos, **2** diciéndoles: "Id a la aldea que está enfrente de vosotros; y luego de entrar en ella, encontraréis un burrito atado, sobre el cual nadie ha montado todavía. Desatadlo y traedlo. **3** Y si alguien os pregunta: "¿Por qué hacéis esto?", contestad: "El Señor lo necesita, y al instante lo devolverá aquí". **4** Partieron, pues, y encontraron un burrito atado a una puerta, por de fuera, en la calle, y lo desataron. **5** Algunas personas que se encontraban allí, les dijeron: "¿Qué hacéis, desatando el burrito?" **6** Ellos les respondieron como Jesús les había dicho, y los dejaron hacer. **7** Llevaron, pues, el burrito a Jesús y pusieron encima sus mantos, y Él lo montó. **8** Y muchos extendieron sus mantos sobre el camino; otros, brazadas de follaje que habían cortado de los campos. **9** Y los que marchaban delante y los que seguían, clamaban: "¡Hosanna! ¡Bendito sea el que viene en el nombre del Señor! **10** ¡Bendito sea el advenimiento del reino de nuestro padre David! ¡Hosanna en las alturas!" **11** Y entró en Jerusalén en el Templo, y después de mirarlo todo, siendo ya tarde, partió de nuevo para Betania con los Doce. **12** Al día siguiente, cuando salieron de Betania, tuvo hambre. **13** Y divisando, a la distancia, una higuera que tenía hojas, fue para ver si encontraba algo en ella; pero llegado allí, no encontró más que hojas, porque no era el tiempo de los higos. **14** Entonces, respondió y dijo a la higuera: "¡Que jamás ya nadie coma fruto de ti!" Y sus discípulos lo oyeron. **(aiōn g165)** **15** Llegado a Jerusalén, entró en el Templo, y se puso a expulsar a los que vendían y a los que compraban en el Templo, y volcó las mesas de los cambistas y las sillas de los que vendían las palomas; **16** y no permitía que nadie atravesase el Templo transportando objetos. **17** Y les enseñó diciendo: "¿No está escrito: «Mi casa será llamada casa de oración para todas las naciones»? Pero vosotros, la habéis hecho cueva de ladrones". **18** Los sumos sacerdotes y los escribas lo oyeron y buscaban cómo hacerlo perecer; pero le tenían miedo, porque todo el pueblo estaba poseído de admiración por su doctrina. **19** Y llegada la tarde, salieron (Jesús y sus discípulos) de la ciudad. **20** Al pasar (al día siguiente) muy de mañana, vieron la higuera que se había secado de raíz. **21** Entonces, Pedro se acordó y dijo: "¡Rabí, mira! La higuera que maldijiste se ha secado". **22** Y Jesús les respondió y dijo: "¡Tened fe en Dios! **23** En verdad, os digo, quien dijere a este monte: "Quítate de ahí y échate al mar", sin titubear interiormente, sino creyendo que lo que dice se hará, lo obtendrá. **24** Por eso, os digo, todo lo que pidiereis orando, creed que lo obtuvisteis ya, y se os dará. **25** Y cuando os ponéis de pie para orar, perdonad lo que podáis tener contra alguien, a fin de que también vuestro Padre celestial os perdone vuestros pecados. **26** [Si no perdonáis, vuestro Padre que está en los cielos no os perdonará tampoco vuestros pecados]". **27** Fueron de nuevo a Jerusalén. Y como Él se pasease por el Templo, se le llegaron los jefes de los sacerdotes,

los escribas y los ancianos, **28** y le dijeron: "¿Con qué poder haces estas cosas, y quién te ha dado ese poder para hacerlas?" **29** Jesús les contestó: "Os haré Yo también una pregunta. Respondedme, y os diré con qué derecho obro así: **30** El bautismo de Juan, ¿era del cielo o de los hombres? Respondedme". **31** Mas ellos discurrieron así en sí mismos: "Si decimos «del cielo», dirá: «entonces ¿por qué no le creísteis?»" **32** Y ¿si decimos: "de los hombres"? pero temían al pueblo, porque todos tenían a Juan por un verdadero profeta. **33** Respondieron, pues, a Jesús. "No sabemos". Entonces, Jesús les dijo: "Y bien, ni Yo tampoco os digo con qué poder hago esto".

12 Y se puso a hablarles en parábolas: "Un hombre plantó una viña, la cercó con un vallado, cavó un lagar y edificó una torre; después la arrendó a unos viñadores, y se fue a otro país. **2** A su debido tiempo, envió un siervo a los viñadores para recibir de ellos su parte de los frutos de la viña. **3** Pero ellos lo agarraron, lo apalearon y lo remitieron con las manos vacías. **4** Entonces, les envió otro siervo, al cual descalabraron y ultrajaron; **5** y otro, al cual mataron; después otros muchos, de los cuales apalearon a unos y mataron a otros. **6** No le quedaba más que uno, su hijo amado; a este les envió por último, pensando: «Respetarán a mi hijo». **7** Pero aquellos viñadores se dijeron unos a otros: «Este es el heredero. Venid, matémoslo, y la herencia será nuestra». **8** Lo agarraron, pues, lo mataron y lo arrojaron fuera de la viña. **9** ¿Qué hará el dueño de la viña? Vendrá y acabará con los viñadores, y entregará la viña a otros. **10** ¿No habéis leído esta Escritura: «La piedra que desecharon los que edificaban, esta ha venido a ser cabeza de esquina; **11** de parte del Señor esto ha sido hecho, y es maravilloso a nuestros ojos?»" **12** Trataron, entonces, de prenderlo, pero temían al pueblo. Habían comprendido, en efecto, que con respecto a ellos había dicho esta parábola. Lo dejaron, pues, y se fueron. **13** Le enviaron, después, algunos fariseos y herodianos, a fin de enredarlo en alguna palabra. **14** Vinieron ellos y le dijeron: "Maestro, sabemos que Tú eres veraz, que no tienes miedo a nadie, y que no miras la cara de los hombres, sino que enseñas el camino de Dios con verdad. ¿Es lícito pagar el tributo al César o no? ¿Pagaremos o no pagaremos?" **15** Mas Él, conociendo su hipocresía, les dijo: "¿Por qué me tendéis un lazo? Traedme un denario, para que Yo lo vea". **16** Se lo trajeron, y Él les preguntó: "¿De quién es esta figura y la leyenda?" Le respondieron: "Del César". **17** Entonces, Jesús les dijo: "Dad al César lo que es del César; y a Dios lo que es de Dios". Y se quedaron admirados de Él. **18** Acercáronsele también algunos saduceos, que dicen que no hay resurrección, y le propusieron esta cuestión: **19** "Maestro, Moisés nos ha prescrito, si el hermano de alguno muere dejando mujer y no deja hijos, tome su hermano la mujer de él y dé prole a su hermano. **20** Ahora bien, eran siete hermanos. El primero tomó mujer, y murió sin dejar prole. **21** El segundo la tomó, y murió sin dejar prole. Sucedió lo mismo con el tercero. **22** Y ninguno de los siete dejó descendencia. Después de todos ellos murió también la mujer. **23** En la resurrección, cuando ellos resuciten, ¿de cuál de ellos será esposa? Porque los siete la tuvieron por mujer". **24** Mas Jesús les dijo: "¿No erráis, acaso, por no conocer las Escrituras ni el poder de Dios? **25** Porque, cuando resuciten de entre los muertos, no se casarán (los hombres), ni se darán en matrimonio (las mujeres), sino que serán como ángeles en el cielo. **26** Y en cuanto a que los muertos resucitan, ¿no habéis leído en el libro de Moisés, en el episodio de la Zarza, cómo Dios le dijo: «Yo soy el Dios de Abrahán y el Dios de Isaac, y el Dios de Jacob?» **27** Él no es Dios de muertos, sino de vivos. Vosotros estáis, pues, en un gran error". **28** Llegó también un escriba que los había oído discutir; y viendo lo bien que Él les había respondido, le propuso esta cuestión: "¿Cuál es el primero de todos los mandamientos?" **29** Jesús respondió: "El primero es: «Oye, Israel, el Señor nuestro Dios, un solo Señor es. **30** Y amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente, y con toda tu fuerza»" **31** El segundo es: «Amarás a tu prójimo como a ti mismo». No existe mandamiento mayor que estos". **32** Díjole el escriba: "Maestro, bien has dicho; en verdad, que «Él es único, que no hay otro más que Él». **33** Y el amarlo con todo el corazón y con todo el espíritu y con toda la fuerza, y amar al prójimo como a sí mismo, vale más que todos los holocaustos y todos los sacrificios". **34** Jesús, viendo que había hablado juiciosamente, le dijo: "Tú no estás lejos del reino de Dios". Y nadie osó más proponerle cuestiones. **35** Entonces, Jesús, tomando la palabra, enseñaba en el Templo diciendo: "¿Cómo dicen los escribas que el Cristo es hijo de David? **36** Porque David mismo dijo (inspirado) por el Espíritu Santo: «El Señor dijo a mi Señor: Siéntate a mi diestra, hasta que ponga Yo a tus enemigos por tarima de tus pies». **37** Si David mismo lo llama «Señor», ¿cómo puede entonces ser su hijo?" Y la gente numerosa lo escuchaba con placer. **38** Dijo también en su enseñanza: "Guardaos de los escribas, que se complacen en andar con largos vestidos, en ser saludados en las plazas públicas, **39** en ocupar los primeros sitiales en las sinagogas y los primeros puestos en los convites, **40** y que devoran las casas de las viudas, y afectan hacer largas oraciones. Estos recibirán mayor castigo". **41** Estando Jesús sentado frente al arca de las ofrendas, miraba a la muchedumbre que echaba monedas en el arca, y numerosos ricos

echaban mucho. **42** Vino también una pobre viuda
que echó dos moneditas, esto es un cuarto de as. **43**
Entonces llamó a sus discípulos y les dijo: "En verdad,
os digo, esta pobre viuda ha echado más que todos
los que echaron en el arca. **44** Porque todos los otros
echaron de lo que les sobraba, pero esta ha echado
de su propia indigencia todo lo que tenía, todo su
sustento".

13 Cuando Él salía del templo, uno de sus discípulos
le dijo: "¡Maestro, mira! ¡qué piedras y qué
edificios!" **2** Respondiole Jesús: "¿Ves estas grandes
construcciones? No quedará piedra sobre piedra que
no sea derribada". **3** Luego, estando Él sentado en el
Monte de los Olivos, frente al Templo, Pedro, Santiago,
Juan y Andrés le preguntaron aparte: **4** "Dinos: ¿cuándo
sucederá esto?, y al estar esas cosas a punto de
cumplirse todas, ¿cuál será la señal?" **5** Y Jesús se
puso a decirles: "Estad en guardia, que nadie os induzca
en error. **6** Muchos vendrán bajo mi nombre y dirán:
«Yo soy (el Cristo)» y a muchos engañarán. **7** Cuando
oigáis hablar de guerras y de rumores de guerras, no
os turbéis. Esto ha de suceder, pero no es todavía el
fin. **8** Porque se levantará pueblo contra pueblo, reino
contra reino. Habrá terremotos en diversos lugares, y
habrá hambres. Esto es el comienzo de los dolores". **9**
"Mirad por vosotros mismos. Porque os entregarán a
los sanhedrines, y seréis flagelados en las sinagogas, y
compareceréis ante gobernadores y reyes, a causa de
Mí, para dar testimonio ante ellos. **10** Y es necesario
primero que a todas las naciones sea proclamado el
Evangelio. **11** Mas cuando os llevaren para entregaros,
no os afanéis anticipadamente por lo que diréis; sino
decid lo que en aquel momento os será inspirado;
porque no sois vosotros los que hablaréis, sino el
Espíritu Santo. **12** El hermano entregará a su hermano
a la muerte, el padre a su hijo; y los hijos se levantarán
contra sus padres y los matarán. **13** Seréis odiados de
todos a causa de mi nombre; pero el que perseverare
hasta el fin, este será salvo. **14** Mas cuando veáis la
abominación de la desolación instalada allí donde no
debe —¡entienda el que lee!—, entonces, los que estén
en Judea, huyan a las montañas; **15** quien se encuentre
en la azotea, no baje ni entre para tomar nada en su
casa; **16** quien vaya al campo, no vuelva atrás para
tomar su manto. **17** ¡Ay de las mujeres que estén
encintas y de las que críen por aquellos días! **18** Y orad,
para que no acontezca en invierno". **19** "Porque habrá
en aquellos días tribulación tal, cual no la hubo desde el
principio de la creación que hizo Dios, hasta el presente,
ni la habrá. **20** Y si el Señor no hubiese acortado los
días, ningún viviente escaparía; mas a causa de los
escogidos que Él eligió, ha acortado esos días. **21**
Entonces, si os dicen: «Helo a Cristo aquí o allí», no
lo creáis. **22** Porque surgirán falsos Cristos y falsos
profetas, que harán señales y prodigios para descarriar
aun a los elegidos, si fuera posible. **23** Vosotros, pues,
estad alerta; ved que os lo he predicho todo". **24** "Pero
en aquellos días, después de la tribulación aquella, el
sol se oscurecerá, y la luna no dará su resplandor, **25**
y los astros estarán cayendo del cielo, y las fuerzas
que hay en los cielos serán sacudidas. **26** Entonces,
verán al Hijo del hombre viniendo en las nubes con gran
poder y gloria. **27** Y entonces enviará a los ángeles, y
congregará a sus elegidos de los cuatro vientos, desde
la extremidad de la tierra hasta la extremidad del cielo".
28 "De la higuera aprended la semejanza: cuando ya sus
ramas se ponen tiernas, y brotan las hojas, conocéis
que el verano esta cerca; **29** así también, cuando veáis
suceder todo esto, sabed que (Él) está cerca, a las
puertas. **30** En verdad, os digo, la generación esta no
pasará sin que todas estas cosas se hayan efectuado.
31 El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no
pasarán". **32** "Mas en cuanto al día y la hora, nadie
sabe, ni los mismos ángeles del cielo, ni el Hijo, sino el
Padre. **33** ¡Mirad!, ¡velad! porque no sabéis cuándo
será el tiempo; **34** como un hombre que partiendo para
otro país, dejó su casa y dio a sus siervos la potestad, a
cada uno su tarea, y al portero encomendó que velase.
35 Velad, pues, porque no sabéis cuando volverá el
Señor de la casa, si en la tarde, o a la medianoche,
o al canto del gallo, o en la mañana, **36** no sea que
volviendo de improviso, os encuentre dormidos. **37** Lo
que os digo a vosotros, lo digo a todos: ¡Velad!".

14 Dos días después era la Pascua y los Ázimos,
y los sumos sacerdotes y los escribas, buscaban
cómo podrían apoderarse de Él con engaño y matarlo.
2 Mas decían: "No durante la fiesta, no sea que ocurra
algún tumulto en el pueblo". **3** Ahora bien, hallándose
Él en Betania, en casa de Simón, el Leproso, y
estando sentado a la mesa, vino una mujer con un
vaso de alabastro lleno de ungüento de nardo puro
de gran precio; y quebrando el alabastro, derramó
el ungüento sobre su cabeza. **4** Mas algunos de los
presentes indignados interiormente, decían: "¿A qué
este despilfarro de ungüento? **5** Porque el ungüento
este se podía vender por más de trescientos denarios,
y dárselos a los pobres". Y bramaban contra ella. **6**
Mas Jesús dijo: "Dejadla. ¿Por qué la molestáis? Ha
hecho una buena obra conmigo. **7** Porque los pobres
los tenéis con vosotros siempre, y podéis hacerles bien
cuando queráis; pero a Mí no me tenéis siempre. **8**
Lo que ella podía hacer lo ha hecho. Se adelantó a
ungir mi cuerpo para la sepultura. **9** En verdad, os digo,
dondequiera que fuere predicado este Evangelio, en
el mundo entero, se narrará también lo que acaba de

hacer, en recuerdo suyo". **10** Entonces, Judas Iscariote, que era de los Doce, fue a los sumos sacerdotes, con el fin de entregarlo a ellos. **11** Los cuales al oírlo se llenaron de alegría y prometieron darle dinero. Y él buscaba una ocasión favorable para entregarlo. **12** El primer día de los Azimos, cuando se inmolaba la Pascua, sus discípulos le dijeron: "¿Adónde quieres que vayamos a hacer los preparativos para que comas la Pascua?" **13** Y envió a dos de ellos, diciéndoles: "Id a la ciudad, y os saldrá al encuentro un hombre llevando un cántaro de agua; seguidle, **14** y adonde entrare, decid al dueño de casa: "El Maestro dice: ¿Dónde está mi aposento en que voy a comer la Pascua con mis discípulos?". **15** Y él os mostrará un cenáculo grande en el piso alto, ya dispuesto; y allí aderezad para nosotros". **16** Los discípulos se marcharon, y al llegar a la ciudad encontraron como Él había dicho; y prepararon la Pascua. **17** Venida la tarde, fue Él con los Doce. **18** Y mientras estaban en la mesa y comían, Jesús dijo: "En verdad os digo, me entregará uno de vosotros que come conmigo". **19** Pero ellos comenzaron a contristarse, y a preguntarle uno por uno: "¿Seré yo?" **20** Respondioles: "Uno de los Doce, el que moja conmigo en el plato. **21** El Hijo del hombre se va, como está escrito de Él, pero ¡ay del hombre, por quien el Hijo del hombre es entregado! Más le valdría a ese hombre no haber nacido". **22** Y mientras ellos comían, tomó pan, y habiendo bendecido, partió y dio a ellos y dijo: "Tomad, este es el cuerpo mío". **23** Tomó luego un cáliz, y después de haber dado gracias dio a ellos; y bebieron de él todos. **24** Y les dijo: "Esta es la sangre mía de la Alianza, que se derrama por muchos. **25** En verdad, os digo, que no beberé ya del fruto de la vid hasta el día aquel en que lo beberé nuevo en el reino de Dios". **26** Y después de cantar el himno, salieron para el monte de los olivos. **27** Entonces Jesús les dijo: "Vosotros todos os vais a escandalizar, porque está escrito: «Heriré al pastor, y las ovejas se dispersarán». **28** Mas después que Yo haya resucitado, os precederé en Galilea". **29** Díjole Pedro: "Aunque todos se escandalizaren, yo no". **30** Y le dijo Jesús: "En verdad, te digo: que hoy, esta misma noche, antes que el gallo cante dos veces, tú me negarás tres". **31** Pero él decía con mayor insistencia: "¡Aunque deba morir contigo, jamás te negaré!" Esto mismo dijeron también todos. **32** Y llegaron al huerto llamado Getsemaní, y dijo a sus discípulos: "Sentaos aquí mientras hago oración". **33** Tomó consigo a Pedro, a Santiago y a Juan; y comenzó a atemorizarse y angustiarse. **34** Y les dijo: "Mi alma está mortalmente triste; quedaos aquí y velad". **35** Y yendo un poco más lejos, se postró en tierra, y rogó a fin de que, si fuese posible, se alejase de Él esa hora; **36** y decía: "¡Abba, Padre! ¡todo te es posible; aparta de Mí este cáliz; pero, no como Yo quiero, sino como Tú!". **37** Volvió y los halló dormidos; y dijo a Pedro: "¡Simón! ¿duermes? ¿No pudiste velar una hora? **38** Velad y orad para no entrar en tentación. El espíritu está dispuesto, pero la carne es débil". **39** Se alejó de nuevo y oró, diciendo lo mismo. **40** Después volvió y los encontró todavía dormidos; sus ojos estaban en efecto cargados, y no supieron qué decirle. **41** Una tercera vez volvió, y les dijo: "¿Dormís ya y descansáis? ¡Basta! llegó la hora. Mirad: ahora el Hijo del hombre es entregado en las manos de los pecadores. **42** ¡Levantaos! ¡Vamos! Se acerca el que me entrega". **43** Y al punto, cuando Él todavía hablaba, apareció Judas, uno de los Doce, y con él una tropa armada de espadas y palos, enviada por los sumos sacerdotes, los escribas y los ancianos. **44** Y el que lo entregaba, les había dado esta señal: "Aquel a quien yo daré un beso, Él es: prendedlo y llevadlo con cautela". **45** Y apenas llegó, se acercó a Él y le dijo: "Rabí", y lo besó. **46** Ellos, pues, le echaron mano, y lo sujetaron. **47** Entonces, uno de los que ahí estaban, desenvainó su espada, y dio al siervo del sumo sacerdote un golpe y le amputó la oreja. **48** Y Jesús, respondiendo, les dijo: "Como contra un bandolero habéis salido, armados de espadas y palos, para prenderme. **49** Todos los días estaba Yo en medio de vosotros enseñando en el Templo, y no me prendisteis. Pero (es) para que se cumplan las Escrituras". **50** Y abandonándole, huyeron todos. **51** Cierto joven, empero, lo siguió, envuelto en una sábana sobre el cuerpo desnudo, y lo prendieron; **52** pero él soltando la sábana, se escapó de ellos desnudo. **53** Condujeron a Jesús a casa del Sumo Sacerdote, donde se reunieron todos los jefes de los sacerdotes, los ancianos y los escribas. **54** Pedro lo había seguido de lejos hasta el interior del palacio del Sumo Sacerdote, y estando sentado con los criados se calentaba junto al fuego. **55** Los sumos sacerdotes, y todo el Sanhedrín, buscaban contra Jesús un testimonio para hacerlo morir, pero no lo hallaban. **56** Muchos, ciertamente, atestiguaron en falso contra Él, pero los testimonios no eran concordes. **57** Y algunos se levantaron y adujeron contra Él este falso testimonio: **58** "Nosotros le hemos oído decir: 'Derribaré este Templo hecho de mano de hombre, y en el espacio de tres días reedificaré otro no hecho de mano de hombre'". **59** Pero aun en esto el testimonio de ellos no era concorde. **60** Entonces, el Sumo Sacerdote, se puso de pie en medio e interrogó a Jesús diciendo: "¿No respondes nada? ¿Qué es lo que estos atestiguan contra Ti?" **61** Pero Él guardó silencio y nada respondió. De nuevo, el Sumo Sacerdote lo interrogó y le dijo: "¿Eres Tú el Cristo, el Hijo del Bendito?" **62** Jesús respondió: "Yo soy. Y veréis al Hijo del Hombre sentado a la derecha del Poder, y viniendo

en las nubes del cielo". **63** Entonces, el Sumo Sacerdote rasgó sus vestidos, y dijo: "¿Qué necesidad tenemos ahora de testigos? **64** Vosotros acabáis de oír la blasfemia. ¿Qué os parece?" Y ellos todos sentenciaron que Él era reo de muerte. **65** Y comenzaron algunos a escupir sobre Él y, velándole el rostro, lo abofeteaban diciéndole: "¡Adivina!" Y los criados le daban bofetadas. **66** Mientras Pedro estaba abajo, en el patio, vino una de las sirvientas del Sumo Sacerdote, **67** la cual viendo a Pedro que se calentaba, lo miró y le dijo: "Tú también estabas con el Nazareno Jesús". **68** Pero él lo negó, diciendo: "No sé absolutamente qué quieres decir". Y salió fuera, al pórtico, y cantó un gallo. **69** Y la sirvienta, habiéndolo visto allí, se puso otra vez a decir a los circunstantes: "Este es uno de ellos". Y él lo negó de nuevo. **70** Poco después los que estaban allí, dijeron nuevamente a Pedro: "Por cierto que tú eres de ellos; porque también eres galileo". **71** Entonces, comenzó a echar imprecaciones y dijo con juramento: "Yo no conozco a ese hombre del que habláis". **72** Al punto, por segunda vez, cantó un gallo. Y Pedro se acordó de la palabra que Jesús le había dicho: "Antes que el gallo cante dos veces, me habrás negado tres", y rompió en sollozos.

15 Inmediatamente, a la madrugada, los sumos sacerdotes tuvieron consejo con los ancianos, los escribas y todo el Sanhedrín, y después de atar a Jesús, lo llevaron y entregaron a Pilato. **2** Pilato lo interrogó: "¿Eres Tú el rey de los judíos?" Él respondió y dijo: "Tú lo dices". **3** Como los sumos sacerdotes lo acusasen de muchas cosas, **4** Pilato, de nuevo, lo interrogó diciendo: "¿Nada respondes? Mira de cuántas cosas te acusan". **5** Pero Jesús no respondió nada más, de suerte que Pilato estaba maravillado. **6** Mas en cada fiesta les ponía en libertad a uno de los presos, al que pedían. **7** Y estaba el llamado Barrabás, preso entre los sublevados que, en la sedición, habían cometido un homicidio. **8** Por lo cual la multitud subió y empezó a pedirle lo que él tenía costumbre de concederles. **9** Pilato les respondió y dijo: "¿Queréis que os suelte al rey de los judíos?" **10** Él sabía, en efecto, que los sumos sacerdotes lo habían entregado por envidia. **11** Mas los sumos sacerdotes incitaron a la plebe para conseguir que soltase más bien a Barrabás. **12** Entonces, Pilato volvió a tomar la palabra y les dijo: "¿Qué decís pues que haga al rey de los judíos?" **13** Y ellos, gritaron: "¡Crucifícalo!" **14** Díjoles Pilato: "Pues, ¿qué mal ha hecho?" Y ellos gritaron todavía más fuerte: "¡Crucifícalo!" **15** Entonces Pilato, queriendo satisfacer a la turba, les dejó en libertad a Barrabás; y después de haber hecho flagelar a Jesús, lo entregó para ser crucificado. **16** Los soldados, pues, lo condujeron al interior del palacio, es decir, al pretorio, y llamaron a toda la cohorte. **17** Lo vistieron de púrpura, y habiendo trenzado una corona de espinas, se la ciñeron. **18** Y se pusieron a saludarlo: "¡Salve, rey de los judíos". **19** Y le golpeaban la cabeza con una caña, y lo escupían, y le hacían reverencia doblando la rodilla. **20** Y después que se burlaron de Él, le quitaron la púrpura, le volvieron a poner sus vestidos, y se lo llevaron para crucificarlo. **21** Requisaron a un hombre que pasaba por allí, volviendo del campo, Simón Cireneo, el padre de Alejandro y de Rufo, para que llevase la cruz de Él. **22** Lo condujeron al lugar llamado Gólgota, que se traduce: "Lugar del Cráneo". **23** Y le ofrecieron vino mezclado con mirra, pero Él no lo tomó. **24** Y lo crucificaron, y se repartieron sus vestidos, sorteando entre ellos la parte de cada cual. **25** Era la hora de tercia cuando lo crucificaron. **26** Y en el epígrafe de su causa estaba escrito: "El rey de los judíos". **27** Y con Él crucificaron a dos bandidos, uno a la derecha, y el otro a la izquierda de Él. **28** Así se cumplió la Escritura que dice: "Y fue contado entre los malhechores". **29** Y los que pasaban, blasfemaban de Él meneando sus cabezas y diciendo: "¡Bah, Él que destruía el Templo, y lo reedificaba en tres días! **30** ¡Sálvate a Ti mismo, bajando de la cruz!" **31** Igualmente los sumos sacerdotes escarneciéndole, se decían unos a otros con los escribas: "¡Salvó a otros, y no puede salvarse a sí mismo! **32** ¡El Cristo, el rey de Israel, baje ahora de la cruz para que veamos y creamos!" Y los que estaban crucificados con Él, lo injuriaban también. **33** Y cuando fue la hora sexta, hubo tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora nona. **34** Y a la hora nona, Jesús gritó con una voz fuerte: "Eloí, Eloí, ¿lama sabacthani?", lo que es interpretado: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?". **35** Oyendo esto, algunos de los presentes dijeron: "¡He ahí que llama a Elías!" **36** Y uno de ellos corrió entonces a empapar con vinagre una esponja, y atándola a una caña, le ofreció de beber, y decía: "Vamos a ver si viene Elías a bajarlo". **37** Mas Jesús, dando una gran voz, expiró. **38** Entonces, el velo del Templo se rasgó en dos partes, de alto a bajo. **39** El centurión, apostado enfrente de Él, viéndolo expirar de este modo, dijo: "¡Verdaderamente este hombre era Hijo de Dios!". **40** Había también allí unas mujeres mirando desde lejos, entre las cuales también María la Magdalena, y María la madre de Santiago el Menor y de José, y Salomé, **41** las cuales cuando estaban en Galilea, lo seguían y lo servían, y otras muchas que habían subido con Él a Jerusalén. **42** Llegada ya la tarde, como era día de Preparación, es decir, víspera del día sábado, **43** vino José, el de Arimatea, noble consejero, el cual también estaba esperando el reino de Dios. Este se atrevió a ir a Pilato, y le pidió el cuerpo de Jesús. **44** Pilato, se extrañó de que estuviera muerto; hizo venir al centurión

y le preguntó si había muerto ya. **45** Informado por el
centurión, dio el cuerpo a José; **46** el cual habiendo
comprado una sábana, lo bajó, lo envolvió en el sudario,
lo depositó en un sepulcro tallado en la roca, y arrimó
una loza a la puerta del sepulcro. **47** Entre tanto, María
la Magdalena y María la de José observaron dónde era
sepultado.

16 Pasado el sábado, María la Magdalena, María
la de Santiago y Salomé compraron aromas, para
ir a ungirlo. **2** Y muy de madrugada, el primer día
de la semana, llegaron al sepulcro, al salir el sol. **3**
Y se decían unas a otras: "¿Quién nos removerá la
piedra de la entrada del sepulcro?" **4** Y al mirar, vieron
que la piedra había ya sido removida, y era en efecto
sumamente grande. **5** Y entrando en el sepulcro vieron,
sentado a la derecha, a un joven vestido con una larga
túnica blanca, y quedaron llenas de estupor. **6** Mas
él les dijo: "No tengáis miedo. A Jesús buscáis, el
Nazareno crucificado; resucitó, no está aquí. Ved el
lugar donde lo habían puesto. **7** Pero id a decir a los
discípulos de Él y a Pedro: va delante de vosotros a la
Galilea; allí lo veréis, como os dijo". **8** Ellas salieron
huyendo del sepulcro porque estaban dominadas por el
temor y el asombro; y no dijeron nada a nadie, a causa
del miedo. **9 (note: The most reliable and earliest manuscripts
do not include Mark 16:9-20.)** Resucitado, pues, temprano,
el primer día de la semana, se apareció primeramente
a María la Magdalena, de la cual había echado siete
demonios. **10** Ella fue y lo anunció a los que habían
estado con Él, que se hallaban afligidos y llorando. **11**
Pero ellos al oír que vivía y que había sido visto por
ella, no creyeron. **12** Después de estas cosas se mostró
en el camino, con otra figura, a dos de ellos, que iban a
una granja. **13** Estos también fueron a anunciarlo a los
demás; pero tampoco a ellos les creyeron. **14** Por último,
se les apareció a los once mientras comían y les echó
en cara su falta de fe y dureza de corazón porque no
habían creído a los que lo habían visto a Él resucitado
de entre los muertos. **15** Y les dijo: "Id por el mundo
entero, predicad el Evangelio a toda la creación. **16**
Quien creyere y fuere bautizado, será salvo; mas, quien
no creyere, será condenado. **17** Y he aquí los milagros
que acompañarán a los que creyeren: en mi nombre
expulsarán demonios, hablarán nuevas lenguas, **18**
tomarán las serpientes; y si bebieren algo mortífero no
les hará daño alguno; sobre los enfermos pondrán sus
manos y sanarán". **19** Y el Señor Jesús, después de
hablarles, fue arrebatado al cielo, y se sentó a la diestra
de Dios. **20** En cuanto a ellos, fueron y predicaron por
todas partes, asistiéndolos el Señor y confirmando la
palabra con los milagros que la acompañaban.

San Lucas

1 Habiendo muchos tratado de componer una narración de las cosas plenamente confirmadas entre nosotros, **2** según lo que nos han transmitido aquellos que, fueron, desde el comienzo, testigos oculares y ministros de la palabra; **3** me ha parecido conveniente, también a mí, que desde hace mucho tiempo he seguido todo exactamente, escribirlo todo en forma ordenada, óptimo Teófilo, **4** a fin de que conozcas bien la certidumbre de las palabras en que fuiste instruido. **5** Hubo en tiempo de Herodes, rey de Judea, un sacerdote llamado Zacarías, de la clase de Abía. Su mujer, que descendía de Aarón, se llamaba Isabel. **6** Ambos eran justos delante de Dios, siguiendo todos los mandamientos y justificaciones del Señor de manera irreprensible. **7** Mas no tenían hijos, porque Isabel era estéril, y ambos eran de edad avanzada. **8** Un día que estaba de servicio delante de Dios, en el turno de su clase, **9** fue designado, según la usanza sacerdotal para entrar en el Santuario del Señor y ofrecer el incienso. **10** Y toda la multitud del pueblo estaba en oración afuera. Era la hora del incienso. **11** Apareciósele, entonces, un ángel del Señor, de pie, a la derecha del altar de los perfumes. **12** Al verle, Zacarías se turbó, y lo invadió el temor. **13** Pero el ángel le dijo: "No temas, Zacarías, pues tu súplica ha sido escuchada: Isabel, tu mujer, te dará un hijo, al que pondrás por nombre Juan. **14** Te traerá gozo y alegría y muchos se regocijarán con su nacimiento. **15** Porque será grande delante del Señor; nunca beberá vino ni bebida embriagante, y será colmado del Espíritu Santo ya desde el seno de su madre; **16** y convertirá a muchos de los hijos de Israel al Señor su Dios. "Caminará delante de Él con el espíritu y el poder de Elías, **17** para convertir los corazones de los padres hacia los hijos", y los rebeldes a la sabiduría de los justos, y preparar al Señor un pueblo bien dispuesto". **18** Zacarías dijo al ángel: "¿En qué conoceré esto? Porque yo soy viejo, y mi mujer ha pasado los días". **19** El ángel le respondió: "Yo soy Gabriel, el que asisto a la vista de Dios; y he sido enviado para hablarte y traerte esta feliz nueva. **20** He aquí que quedarás mudo, sin poder hablar hasta el día en que esto suceda, porque no creíste a mis palabras, que se cumplirán a su tiempo". **21** El pueblo estaba esperando a Zacarías, y se extrañaba de que tardase en el santuario. **22** Cuando salió por fin, no podía hablarles, y comprendieron que había tenido alguna visión en el santuario; les hacía señas con la cabeza y permaneció sin decir palabra. **23** Y cuando se cumplió el tiempo de su ministerio, se volvió a su casa. **24** Después de aquel tiempo, Isabel, su mujer, concibió, y se mantuvo escondida durante cinco meses, diciendo: **25** "He ahí lo que el Señor ha hecho por mí, en los días en que me ha mirado para quitar mi oprobio entre los hombres". **26** Al sexto mes, el ángel Gabriel fue enviado por Dios a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, **27** a una virgen prometida en matrimonio a un varón, de nombre José, de la casa de David; y el nombre de la virgen era María. **28** Y entrado donde ella estaba, le dijo: "Salve, llena de gracia; el Señor es contigo". **29** Al oír estas palabras, se turbó, y se preguntaba qué podría significar este saludo. **30** Mas el ángel le dijo: "No temas, María, porque has hallado gracia cerca de Dios. **31** He aquí que vas a concebir en tu seno, y darás a luz un hijo, y le pondrás por nombre Jesús. **32** El será grande y será llamado el Hijo del Altísimo; y el Señor Dios le dará el trono de David su padre, **33** y reinará sobre la casa de Jacob por los siglos, y su reinado no tendrá fin. **(aiōn g165)** **34** Entonces María dijo al ángel: "¿Cómo será eso, pues no conozco varón?" **35** El ángel le respondió y dijo: "El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y la virtud del Altísimo te cubrirá; por eso el santo Ser que nacerá será llamado Hijo de Dios. **36** Y he aquí que tu parienta Isabel, en su vejez también ha concebido un hijo, y está en su sexto mes la que era llamada estéril; **37** porque no hay nada imposible para Dios". **38** Entonces María dijo: "He aquí la esclava del Señor: Séame hecho según tu palabra". Y el ángel la dejó. **39** En aquellos días, María se levantó y fue apresuradamente a la montaña, a una ciudad de Judá; **40** y entró en la casa de Zacarías y saludó a Isabel. **41** Y sucedió cuando Isabel oyó el saludo de María, que el niño dio saltos en su seno e Isabel quedó llena del Espíritu Santo. **42** Y exclamó en alta voz y dijo: "¡Bendita tú entre las mujeres, y bendito el fruto de tu seno! **43** ¿Y de dónde me viene, que la madre de mi Señor venga a mí? **44** Pues, desde el mismo instante en que tu saludo sonó en mis oídos, el hijo saltó de gozo en mi seno. **45** Y dichosa la que creyó, porque tendrá cumplimiento lo que se le dijo de parte del Señor". **46** Y María dijo: "Glorifica mi alma al Señor, **47** y mi espíritu se goza en Dios mi Salvador, **48** porque ha mirado la pequeñez de su esclava. Y he aquí que desde ahora me felicitarán todas las generaciones; **49** porque en mí obró grandezas el Poderoso. Santo es su nombre, **50** y su misericordia, para los que le temen va de generación en generación. **51** Desplegó el poder de su brazo; dispersó a los que se engrieron en los pensamientos de su corazón. **52** Bajó del trono a los poderosos, y levantó a los pequeños; **53** llenó de bienes a los hambrientos, y a los ricos despidió vacíos. **54** Acogió a Israel su siervo, recordando la misericordia, **55** conforme lo dijera a nuestros padres en favor de Abrahán y su posteridad para siempre". **(aiōn g165)** **56** Y quedose María con ella como tres meses, y después se volvió a su casa. **57** Y a Isabel le llegó el tiempo

de su alumbramiento, y dio a luz un hijo. **58** Al oír los vecinos y los parientes la gran misericordia que con ella había usado el Señor, se regocijaron con ella. **59** Y, al octavo día vinieron para circuncidar al niño, y querían darle el nombre de su padre: Zacarías. **60** Entonces la madre dijo: "No, su nombre ha de ser Juan". **61** Le dijeron: "Pero nadie hay en tu parentela que lleve ese nombre". **62** Preguntaron, pues, por señas, al padre cómo quería que se llamase. **63** El pidió una tablilla y escribió: "Juan es su nombre". Y todos quedaron admirados. **64** Y al punto le fue abierta la boca y lengua, y se puso a hablar y a bendecir a Dios. **65** Y sobrecogió el temor a todos sus vecinos, y en toda la montaña de Judea se hablaba de todas estas cosas; **66** y todos los que las oían las grababan en sus corazones, diciendo: "¿Qué será este niño"?, pues la mano del Señor estaba con él. **67** Y Zacarías su padre fue colmado del Espíritu Santo y profetizó así: **68** Bendito sea el Señor, el Dios de Israel, porque ha visitado y redimido a su pueblo, **69** al suscitarnos un poderoso Salvador, en la casa de David, su siervo, **70** como lo había anunciado por boca de sus santos profetas, que han sido desde los tiempos antiguos: **(aiōn g165)** **71** un Salvador para librarnos de nuestros enemigos, y de las manos de todos los que nos aborrecen; **72** usando de misericordia con nuestros padres, y acordándose de su santa alianza, **73** según el juramento, hecho a Abrahán nuestro padre, de concedernos **74** que librados de la mano de nuestros enemigos, le sirvamos sin temor **75** en santidad y justicia, en su presencia, todos nuestros días. **76** Y tú, pequeñuelo, serás llamado profeta del Altísimo, porque irás delante del Señor para preparar sus caminos, **77** para dar a su pueblo el conocimiento de la salvación, en la remisión de sus pecados, **78** gracias a las entrañas misericordiosas de nuestro Dios, por las que nos visitará desde lo alto el Oriente, **79** para iluminar a los que en tinieblas y en sombra de muerte yacen, y dirigir nuestros pies por el camino de la paz". **80** Y el niño crecía y se fortalecía en espíritu, y habitó en los desiertos hasta el día de darse a conocer a Israel.

2 En aquel tiempo, apareció un edicto del César Augusto, para que se hiciera el censo de toda la tierra. **2** Este primer censo, tuvo lugar cuando Quirino era gobernador de Siria. **3** Y todos iban a hacerse empadronar, cada uno a su ciudad. **4** Subió también José de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Betlehem, porque él era de la casa y linaje de David, **5** para hacerse inscribir con María su esposa, que estaba encinta. **6** Ahora bien, mientras estaban allí, llegó para ella el tiempo de su alumbramiento. **7** Y dio a luz a su hijo primogénito; y lo envolvió en pañales, y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en la hostería. **8** Había en aquel contorno unos pastores acampados al raso, que pasaban la noche custodiando su rebaño, **9** y he aquí que un ángel del Señor se les apareció, y la gloria del Señor los envolvió de luz, y los invadió un gran temor. **10** Díjoles el ángel: "¡No temáis! porque os anuncio una gran alegría que será para todo el pueblo: **11** Hoy os ha nacido en la ciudad de David un Salvador, que es Cristo Señor. **12** Y esto os servirá de señal: hallaréis un niño envuelto en pañales, y acostado en un pesebre". **13** Y de repente vino a unirse al ángel una multitud del ejército del cielo, que se puso a alabar a Dios diciendo: **14** "Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz entre los hombres (objeto) de la buena voluntad". **15** Cuando los ángeles se partieron de ellos al cielo, los pastores se dijeron unos a otros: "Vayamos, pues, a Betlehem y veamos este acontecimiento, que el Señor nos ha hecho conocer". **16** Y fueron a prisa, y encontraron a María y a José, y al niño acostado en el pesebre. **17** Y al verle, hicieron conocer lo que les había sido dicho acerca de este niño. **18** Y todos los que oyeron, se maravillaron de las cosas que les referían los pastores. **19** Pero María retenía todas estas palabras ponderándolas en su corazón. **20** Y los pastores se volvieron, glorificando y alabando a Dios por todo lo que habían oído y visto según les había sido anunciado. **21** Habiéndose cumplido los ocho días para su circuncisión, le pusieron por nombre Jesús, el mismo que le fue dado por el ángel antes que fuese concebido en el seno. **22** Y cuando se cumplieron los días de la purificación de ellos, según la Ley de Moisés, lo llevaron a Jerusalén a fin de presentarlo al Señor, **23** según está escrito en la Ley de Moisés: "Todo varón primer nacido será llamado santo para el Señor", **24** y a fin de dar en sacrificio, según lo dicho en la Ley del Señor, "un par de tórtolas o dos pichones". **25** Y he aquí que había en Jerusalén un hombre llamado Simeón, hombre justo y piadoso, que esperaba la consolación de Israel, y el Espíritu Santo era sobre él. **26** Y le había sido revelado por el Espíritu Santo que no vería la muerte antes de haber visto al Ungido del Señor. **27** Y, movido por el Espíritu, vino al templo; y cuando los padres llevaron al niño Jesús para cumplir con él las prescripciones acostumbradas de la Ley, **28** él lo tomó en sus brazos, y alabó a Dios y dijo: **29** "Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz, según tu palabra, **30** porque han visto mis ojos tu salvación, **31** que preparaste a la faz de todos los pueblos. **32** Luz para revelarse a los gentiles, y para gloria de Israel, tu pueblo". **33** Su padre y su madre estaban asombrados de lo que decía de Él. **34** Bendíjolos entonces Simeón, y dijo a María, su madre: "Este es puesto para ruina y para resurrección de muchos en Israel, y para ser una señal de contradicción — **35** y a tu misma alma, una espada la traspasará—,

a fin de que sean descubiertos, los pensamientos de muchos corazones". **36** Había también una profetisa, Ana, hija de Fanuel, de la tribu de Aser, de edad muy avanzada; había vivido con su marido siete años desde su virginidad; **37** y en la viudez, había llegado hasta los ochenta y cuatro años, y no se apartaba del Templo, sirviendo a Dios noche y día en ayunos y oraciones. **38** Se presentó también en aquel mismo momento y se puso a alabar a Dios y a hablar de aquel (niño) a todos los que esperaban la liberación de Jerusalén. **39** Y cuando hubieron cumplido todo lo que era exigido por la Ley del Señor, volvieron a su ciudad de Nazaret en Galilea. **40** El niño crecía y se robustecía, lleno de sabiduría; y la gracia de Dios era sobre Él. **41** Sus padres iban cada año a Jerusalén, por la fiesta de Pascua. **42** Cuando tuvo doce años, subieron, según la costumbre de la fiesta; **43** mas a su regreso, cumplidos los días, se quedó el niño Jesús en Jerusalén, sin que sus padres lo advirtiesen. **44** Pensando que Él estaba en la caravana, hicieron una jornada de camino, y lo buscaron entre los parientes y conocidos. **45** Como no lo hallaron, se volvieron a Jerusalén en su busca **46** Y, al cabo de tres días lo encontraron en el Templo, sentado en medio de los doctores, escuchándolos e interrogándolos; **47** y todos los que lo oían, estaban estupefactos de su inteligencia y de sus respuestas. **48** Al verlo (sus padres) quedaron admirados y le dijo su madre: "Hijo, ¿por qué has hecho así con nosotros? Tu padre y yo, te estábamos buscando con angustia". **49** Les respondió: "¿Cómo es que me buscabais? ¿No sabíais que conviene que Yo esté en lo de mi Padre?" **50** Pero ellos no comprendieron las palabras que les habló. **51** Y bajó con ellos y volvió a Nazaret, y estaba sometido a ellos, su madre conservaba todas estas palabras (repasándolas) en su corazón. **52** Y Jesús crecía en sabiduría, como en estatura, y en favor ante Dios y ante los hombres.

3 El año decimoquinto del reinado de Tiberio César, siendo Poncio Pilato gobernador de Judea, Herodes tetrarca de Galilea, Filipo su hermano tetrarca de Iturea y de la Traconítida, y Lisanias tetrarca de Abilene, **2** bajo el pontificado de Anás y Caifás, la palabra de Dios vino sobre Juan, hijo de Zacarías, en el desierto. **3** Y recorrió toda la región del Jordán, predicando el bautismo de arrepentimiento para la remisión de los pecados, **4** como está escrito en el libro de los vaticinios del profeta Isaías: "Voz de uno que clama en el desierto: Preparad el camino del Señor, enderezad sus sendas. **5** Todo valle ha de rellenarse, y toda montaña y colina ha de rebajarse; los caminos tortuosos han de hacerse rectos, y los escabrosos, llanos; **6** y toda carne verá la salvación de Dios". **7** Decía, pues, a las multitudes que salían a hacerse bautizar por él: "Raza de víboras, ¿quién os ha enseñado a escapar de la cólera que os viene encima? **8** Producid frutos propios del arrepentimiento. Y no andéis diciendo dentro de vosotros: "Tenemos por padre a Abrahán". Porque os digo que de estas piedras puede Dios hacer que nazcan hijos a Abrahán. **9** Ya el hacha está puesta a la raíz de los árboles; todo árbol que no produce buen fruto va a ser tronchado y arrojado al fuego". **10** Preguntábanle las gente "¡Y bien! ¿qué debemos hacer?" **11** Les respondió y dijo: "Quien tiene dos túnicas, dé una a quien no tiene; y quien víveres, haga lo mismo". **12** Vinieron también los publicanos a hacerse bautizar, y le dijeron: "Maestro, ¿qué debemos hacer? **13** Les dijo: "No hagáis pagar nada por encima de vuestro arancel". **14** A su vez unos soldados le preguntaron: "Y nosotros, ¿qué debemos hacer?" Les dijo: "No hagáis extorsión a nadie, no denunciéis falsamente a nadie, y contentaos con vuestra paga". **15** Como el pueblo estuviese en expectación, y cada uno se preguntase, interiormente, a propósito de Juan, si no era él el Cristo, **16** Juan respondió a todos diciendo: "Yo, por mi parte, os bautizo con agua. Pero viene Aquel que es más poderoso que yo, a quien yo no soy digno de desatar la correa de sus sandalias. Él os bautizará en Espíritu Santo y fuego. **17** El aventador está en su mano para limpiar su era y recoger el trigo en su granero, pero la paja la quemará en un fuego que no se apaga". **18** Con estas y otras muchas exhortaciones evangelizaba al pueblo. **19** Pero Herodes, el tetrarca, a quien él había reprendido a causa de Herodías, la mujer de su hermano, y a causa de todas sus maldades, **20** añadió a todas estas la de poner a Juan en la cárcel. **21** Al bautizarse toda la gente, y habiendo sido bautizado también Jesús, y estando Este orando, se abrió el cielo, **22** y el Espíritu Santo descendió sobre Él, en figura corporal, como una paloma, y una voz vino del cielo: "Tú eres mi Hijo, el Amado; en Ti me recreo". **23** Y el mismo Jesús era, en su iniciación, como de treinta años, siendo hijo, mientras se creía de José, de Helí, **24** de Matat, de Leví, de Malquí, de Jannaí, de José, **25** de Matatías, de Amós, de Naúm, de Eslí, de Naggaí, **26** de Maat, de Matatías, de Semeín, de Josech, de Jodá, **27** de Joanán, de Resá, de Zorobabel, de Salatiel, de Nerí, **28** de Melquí, de Addí, de Kosam, de Elmadam, de Er, **29** de Jesús, de Eliezer, de Jorim, de Matat, de Leví, **30** de Simeón, de Judá, de José, de Jonam, de Eliaquim, **31** de Meleá, de Menná, de Matatá, de Natán, de David, **32** de Jessaí, de Jebed, de Booz, de Salá, de Naassón, **33** de Aminadab, de Admín, de Arní, de Esrom, de Farés, de Judá, **34** de Jacob, de Isaac, de Abrahán, de Tara, de Nachor, **35** de Seruch, de Ragau, de Falec, de Eber, de Salá, **36** de Cainán, de Arfaxad, de Sem, de Noé, de Lamec, **37** de Matusalá, de Enoch,

de Járet, de Maleleel, de Cainán, de Enós, de Set, de Adán, de Dios.

4 Jesús, lleno del Espíritu Santo, dejó el Jordán, y fue conducido por el Espíritu al desierto; **2** (donde permaneció) cuarenta días, y fue tentado por el diablo. No comió nada en aquellos días; y cuando hubieron transcurrido, tuvo hambre. **3** Entonces el diablo le dijo: "Si Tú eres el Hijo de Dios, di a esta piedra que se vuelva pan". **4** Jesús le replicó: "Escrito está: «No solo de pan vivirá el hombre»". **5** Después le transportó (el diablo) a una altura, le mostró todos los reinos del mundo, en un instante, **6** y le dijo: "Yo te daré todo este poder y la gloria de ellos, porque a mí me ha sido entregada, y la doy a quien quiero. **7** Si pues te prosternas delante de mí, Tú la tendrás toda entera". **8** Jesús le replicó y dijo: "Escrito está: «Adorarás al Señor tu Dios, y a Él solo servirás»". **9** Lo condujo entonces a Jerusalén, lo puso sobre el pináculo del Templo, y le dijo: "Si tú eres el Hijo de Dios, échate de aquí abajo, **10** porque está escrito: «Él mandará en tu favor a sus ángeles que te guarden»; **11** y «ellos te llevarán en palmas, para que no lastimes tu pie contra alguna piedra»". **12** Jesús le replicó diciendo: "Está dicho: «No tentarás al Señor tu Dios»". **13** Entonces el diablo habiendo agotado toda tentación, se alejó de Él hasta su tiempo. **14** Y Jesús volvió con el poder del Espíritu a Galilea, y su fama se difundió en toda la región. **15** Enseñaba en las sinagogas de ellos y era alabado por todos. **16** Vino también a Nazaret, donde se había criado, y entró, como tenía costumbre el día de sábado, en la sinagoga, y se levantó a hacer la lectura. **17** Le entregaron el libro del profeta Isaías, y al desarrollar el libro halló el lugar en donde estaba escrito: **18** "El Espíritu del Señor está sobre Mí, porque Él me ungió; Él me envió a dar la Buena Nueva a los pobres, a anunciar a los cautivos la liberación, y a los ciegos vista, a poner en libertad a los oprimidos, **19** a publicar el año de gracia del Señor". **20** Enrolló el libro, lo devolvió al ministro, y se sentó; y cuantos había en la sinagoga, tenían los ojos fijos en Él. **21** Entonces empezó a decirles: "Hoy esta Escritura se ha cumplido delante de vosotros". **22** Y todos le daban testimonio, y estaban maravillados de las palabras llenas de gracia, que salían de sus labios, y decían: "¿No es Este el hijo de José?" **23** Y les dijo: "Sin duda me aplicaréis aquel refrán: 'Médico, cúrate a ti mismo'. Lo que hemos oído que has hecho en Cafarnaúm, hazlo aquí también, en tu pueblo". **24** Y dijo: "En verdad, os digo, ningún profeta es acogido en su tierra. **25** En verdad, os digo: había muchas viudas en Israel en tiempo de Elías, cuando el cielo quedó cerrado durante tres años y seis meses, y hubo hambre grande en toda la tierra; **26** mas a ninguna de ellas fue enviado Elías, sino a una viuda de Sarepta, en el país de Sidón. **27** Y había muchos leprosos en Israel en tiempo del profeta Eliseo; mas ninguno de ellos fue curado, sino Naamán el sirio". **28** Al oír esto, se llenaron todos de cólera allí en la sinagoga; **29** se levantaron, y, echándolo fuera de la ciudad, lo llevaron hasta la cima del monte, sobre la cual estaba edificada su ciudad, para despeñarlo. **30** Pero Él pasó por en medio de ellos y se fue. **31** Y bajó a Cafarnaúm, ciudad de Galilea. Y les enseñaba los días de sábado. **32** Y estaban poseídos de admiración por su enseñanza, porque su palabra era llena de autoridad. **33** Había en la sinagoga un hombre que tenía el espíritu de un demonio inmundo, y gritó con voz fuerte: **34** "¡Ea! ¿qué tenemos que ver contigo, Jesús de Nazaret? ¿Has venido para perdernos? Ya sé quien eres Tú: el Santo de Dios". **35** Y Jesús le increpó diciendo: "¡Cállate y sal de él!" Y el demonio, salió de él, derribándolo al suelo en medio de ellos, aunque sin hacerle daño. **36** Y todos se llenaron de estupor, y se decían unos a otros: "¿Qué cosa es esta que con imperio y fuerza manda a los espíritus inmundos, y salen?" **37** Y su fama se extendió por todos los alrededores. **38** Levantose de la sinagoga y entró en casa de Simón. La suegra de Simón padecía de una fiebre grande, y le rogaron por ella. **39** Inclinándose sobre ella increpó a la fiebre, y esta la dejó. Al instante se levantó ella y se puso a atenderlos. **40** A la puesta del sol, todos los que tenían enfermos, cualquiera que fuese su mal, se los trajeron, y Él imponía las manos sobre cada uno de ellos, y los sanaba. **41** Salían también los demonios de muchos, gritando y diciendo: "¡Tú eres el Hijo de Dios!" Y Él los reprendía y no los dejaba hablar, porque sabían que Él era el Cristo. **42** Cuando se hizo de día, salió y se fue a un lugar desierto. Mas las muchedumbres que se pusieron en su busca, lo encontraron y lo retenían para que no las dejase. **43** Pero Él les dijo: "Es necesario que Yo lleve también a otras ciudades la Buena Nueva del reino de Dios, porque para eso he sido enviado". **44** Y anduvo predicando por las sinagogas de Judea.

5 Y sucedió que la muchedumbre se agolpaba sobre Él para oír la palabra de Dios, estando Jesús de pie junto al lago de Genesaret. **2** Y viendo dos barcas amarradas a la orilla del lago, cuyos pescadores habían descendido y lavaban sus redes, **3** subió en una de aquellas, la que era de Simón, y rogó a este que la apartara un poco de la tierra. Y sentado, enseñaba a la muchedumbre desde la barca. **4** Cuando acabó de hablar, dijo a Simón: "Guía adelante, hacia lo profundo, y echad las redes para pescar". **5** Respondiole Simón y dijo: "Maestro, toda la noche estuvimos bregando y no pescamos nada, pero, sobre tu palabra, echaré las redes". **6** Lo hicieron, y apresaron una gran cantidad de peces. Pero sus redes se rompían. **7** Entonces

hicieron señas a los compañeros, de la otra barca, para que viniesen a ayudarles. Vinieron, y se llenaron ambas barcas, a tal punto que se hundían. **8** Visto lo cual, Simón Pedro se echó a los pies de Jesús, y le dijo: "¡Apártate de mí, Señor, porque yo soy un pecador!" **9** Es que el estupor se había apoderado de él y de todos sus compañeros, por la pesca que habían hecho juntos; **10** y lo mismo de Santiago y Juan, hijos de Zebedeo, que eran socios de Pedro. Y Jesús dijo a Simón: "No temas; desde ahora pescarás hombres". **11** Llevaron las barcas a tierra y, dejando todo, se fueron con Él. **12** Encontrándose Él en cierta ciudad, presentose un hombre cubierto de lepra. Al ver a Jesús se postró rostro en tierra, y le hizo esta oración: "Señor, si Tú lo quieres, puedes limpiarme". **13** Alargando la mano, lo tocó y dijo: "Quiero; sé limpiado". Y al punto se le fue la lepra. **14** Y le encargó que no lo dijera a nadie, sino (le dijo): "Muéstrate al sacerdote, y ofrece por tu purificación lo que prescribió Moisés, para testimonio a ellos". **15** Y difundiéndose más y más la fama de Él, las muchedumbres afluían en gran número para oírle y hacerse curar de sus enfermedades; **16** pero Él se retiraba a los lugares solitarios, para hacer oración. **17** Un día estaba ocupado en enseñar, y unos fariseos y maestros de la Ley estaban ahí sentados, habiendo venido de todas las aldeas de Galilea, y de Judea, así como de Jerusalén, y el poder del Señor le impelía a sanar. **18** Y sucedió que unos hombres, que traían postrado sobre un lecho un paralítico, trataban de ponerlo dentro y colocarlo delante de Él. **19** Y como no lograban introducirlo a causa de la apretura de gentes, subieron sobre el techo y por entre las tejas bajaron al enfermo, con la camilla, en medio (de todos), frente a Jesús. **20** Viendo la fe de ellos, dijo: "Hombre, tus pecados te son perdonados". **21** Comenzaron entonces los escribas y los fariseos a pensar: "¿Quién es Este que dice blasfemias? ¿Quién puede perdonar pecados sino solo Dios?" **22** Mas Jesús, conociendo bien los pensamientos de ellos, respondioles diciendo: **23** "¿Qué estáis pensando en vuestro corazón? ¿Qué es más fácil, decir: "Tus pecados te son perdonados", o decir: "Levántate y anda?" **24** ¡Y bien! para que sepáis que el Hijo del hombre tiene en la tierra potestad de perdonar pecados —dijo al paralitico— "A ti te digo: Levántate, toma tu camilla y ve a tu casa". **25** Al punto se levantó, a la vista de ellos, tomó el lecho sobre el cual había estado acostado, y se fue a su casa glorificando a Dios. **26** Y todos quedaron sobrecogidos de asombro y glorificaban a Dios; y penetrados de temor decían: "Hemos visto hoy cosas paradójicas". **27** Después de esto se fue, y fijándose en un publicano llamado Leví, que estaba en la recaudación de los tributos, le dijo: "Sígueme". **28** Y este, dejándolo todo, se levantó y le siguió. **29** Ahora bien, Leví le ofreció un gran festín en su casa, y había allí un grupo numeroso de publicanos y otras personas que estaban a la mesa con ellos; **30** y los fariseos y los escribas de entre ellos se pusieron a murmurar contra los discípulos de Jesús y decían: "¿Por qué coméis y bebéis con los publicanos y los pecadores?" **31** Respondió Jesús y les dijo: "No necesitan médico los sanos, sino los enfermos. **32** Yo no he venido para convidar al arrepentimiento a los justos sino a los pecadores". **33** Entonces le dijeron: "Los discípulos de Juan ayunan con frecuencia y hacen súplicas, e igualmente los de los fariseos, pero los tuyos comen y beben". **34** Mas Jesús les dijo: "¿Podéis hacer ayunar a los compañeros del esposo, mientras está con ellos el esposo? **35** Un tiempo vendrá, en que el esposo les será quitado; entonces, en aquellos días ayunarán". **36** Y les dijo también una parábola: "Nadie corta un pedazo de un vestido nuevo para ponerlo (de remiendo), a un vestido viejo; pues si lo hace, no solo romperá el nuevo, sino que el pedazo cortado al nuevo no andará bien con el viejo. **37** Nadie, tampoco, echa vino nuevo en cueros viejos; pues procediendo así, el vino nuevo hará reventar los cueros, y se derramará, y los cueros se perderán. **38** Sino que el vino nuevo ha de echarse en cueros nuevos. **39** Y nadie que bebe de lo viejo quiere luego de lo nuevo, porque dice: "el viejo es excelente".

6 Un día sabático iba Él pasando a través de unos sembrados, y sus discípulos arrancaban espigas y las comían, después de estregarlas entre las manos. **2** Entonces algunos de los fariseos dijeron: "¿Por qué hacéis lo que no es lícito hacer en sábado?" **3** Jesús les respondió y dijo: "¿No habéis leído siquiera lo que hizo David cuando tuvieron hambre, él y los que le acompañaban; **4** cómo entró en la casa de Dios, y tomando los panes de la proposición, que no pueden comer sino los sacerdotes, comió y dio a sus compañeros?" **5** Y díjoles: "El Hijo del hombre es señor aun del sábado". **6** Otro día sabático entró en la sinagoga para enseñar. Y había allí un hombre cuya mano derecha estaba seca. **7** Los escribas y los fariseos lo acechaban, para ver si sanaría en sábado, y hallar así acusación contra Él. **8** Pero Él conocía los pensamientos de ellos, y dijo al hombre, que tenía la mano seca: "¡Levántate y ponte de pie en medio!" Y este se levantó y permaneció de pie. **9** Entonces Jesús les dijo: "Os pregunto: ¿Es lícito, en sábado, hacer el bien o hacer el mal, salvar una vida o dejarla perder?" **10** Y habiéndolos mirado a todos en derredor, dijo al hombre: "Extiende tu mano", y él lo hizo y su mano fue restablecida. **11** Pero ellos se llenaron de furor y se pusieron a discutir unos con otros qué harían contra Jesús. **12** Por aquellos días se salió a la montaña

para orar, y pasó toda la noche en oración con Dios. **13** Cuando se hizo de día, llamó a sus discípulos, y de entre ellos eligió a doce a los que dio el nombre de apóstoles: **14** a Simón, a quien también llamó Pedro, y a Andrés el hermano de este; a Santiago y Juan; a Felipe y Bartolomé; **15** a Mateo y Tomás; a Santiago (hijo) de Alfeo, y Simón llamado el celoso; **16** a Judas de Santiago, y a Judas Iscariote, el que llegó a ser el traidor. **17** Con estos descendió y se estuvo de pie en un lugar llano, donde había un gran número de sus discípulos y una gran muchedumbre del pueblo de toda la Judea y de Jerusalén, y de la costa de Tiro y de Sidón, **18** los cuales habían venido a oírlo y a que los sanara de sus enfermedades; y también los atormentados de espíritus inmundos eran sanados. **19** Y toda la gente quería tocarlo, porque de Él salía virtud y sanaba a todos. **20** Entonces, alzando los ojos dijo, dirigiéndose a sus discípulos: "Dichosos los que sois pobres, porque es vuestro el reino de Dios. **21** Dichosos los que estáis hambrientos ahora, porque os hartaréis. Dichosos los que lloráis ahora, porque reiréis. **22** Dichosos sois cuando os odiaren los hombres, os excluyeren, os insultaren, y proscribieren vuestro nombre, como pernicioso, por causa del Hijo del hombre. **23** Alegraos entonces y saltad de gozo, pues sabed que vuestra recompensa es mucha en el cielo. Porque de la misma manera trataron sus padres a los profetas. **24** Mas, ¡ay de vosotros, ricos! porque ya recibisteis vuestro consuelo. **25** ¡Ay de vosotros los que ahora estáis hartos! porque padeceréis hambre. ¡Ay de los que reís ahora! porque lloraréis de dolor. **26** ¡Ay cuando digan bien de vosotros todos los hombres! porque lo mismo hicieron sus padres con los falsos profetas". **27** "A vosotros, empero, los que me escucháis, os digo: Amad a vuestros enemigos, haced bien a los que os odian; **28** bendecid a los que os maldicen; rogad por los que os calumnian. **29** A quien te abofetee en la mejilla, preséntale la otra; y al que te quite el manto, no le impidas tomar también la túnica. **30** Da a todo el que te pida; y a quien tome lo tuyo, no se lo reclames. **31** Y según queréis que hagan los hombres con vosotros, así haced vosotros con ellos. **32** Si amáis a los que os aman, ¿qué favor merecéis con ello? También los pecadores aman a los que los aman a ellos. **33** Y si hacéis bien a quienes os lo hacen, ¿qué favor merecéis con ello? También los pecadores hacen lo mismo. **34** Y si prestáis a aquellos de quienes esperáis restitución, ¿qué favor merecéis con ello? Los pecadores también prestan a los pecadores, para recibir el equivalente. **35** Vosotros, amad a vuestros enemigos; haced el bien y prestad sin esperar nada en retorno, y vuestra recompensa será grande, y seréis los hijos del Altísimo; de Él, que es bueno con los desagradecidos y malos". **36** "Sed misericordiosos como es misericordioso vuestro Padre. **37** No juzguéis, y no seréis juzgados; no condenéis, y no seréis condenados; absolved, y se os absolverá. **38** Dad y se os dará; una medida buena y apretada y remecida y rebosante se os volcará en el seno; porque con la medida con que medís se os medirá". **39** Les dijo también una parábola: "¿Puede acaso un ciego guiar a otro ciego? ¿No caerán los dos en algún hoyo? **40** No es el discípulo superior al maestro, sino que todo discípulo cuando llegue a ser perfecto será como su maestro. **41** ¿Cómo es que ves la pajuela que hay en el ojo de tu hermano, y no reparas en la viga que está en tu propio ojo? **42** ¿Cómo puedes decir a tu hermano: «Hermano, déjame que te saque la pajuela de tu ojo», tú que no ves la viga en el tuyo? Hipócrita, quita primero la viga de tu ojo, y entonces podrás ver bien para sacar la pajuela del ojo de tu hermano". **43** Pues no hay árbol sano que dé frutos podridos, ni hay a la inversa, árbol podrido que dé frutos sanos. **44** Porque cada árbol se conoce por el fruto que da. No se recogen higos de los espinos, ni de un abrojo se vendimian uvas. **45** El hombre bueno saca el bien del buen tesoro que tiene en su corazón; mas el hombre malo, de su propia maldad saca el mal; porque la boca habla de lo que rebosa el corazón. **46** ¿Por qué me llamáis: "Señor, Señor", si no hacéis lo que Yo digo? **47** Yo os mostraré a quien se parece todo el que viene a Mí, y oye mis palabras y las pone en práctica. **48** Se asemeja a un hombre que para construir una casa, cavó profundamente y puso los cimientos sobre la roca; cuando vino la creciente, el río dio con ímpetu contra aquella casa, mas no pudo moverla, porque estaba bien edificada. **49** Pero, el que (las) oye y no (las) pone por obra, es semejante a un hombre que construyó su casa sobre el suelo mismo, sin cimientos; el río se precipitó sobre ella, y al punto se derrumbó, y fue grande la ruina de aquella casa".

7 Después que hubo acabado de decir al pueblo todas estas enseñanzas, volvió a entrar en Cafarnaúm. **2** Y sucedió que un centurión tenía un servidor enfermo a punto de morir, y que le era de mucha estima. **3** Habiendo oído hablar de Jesús, envió a Él a algunos ancianos de los judíos, para rogarle que viniese a sanar a su servidor. **4** Presentáronse ellos a Jesús, y le rogaron con insistencia, diciendo: "Merece que se lo concedas, **5** porque quiere bien a nuestra nación, y él fue quien nos edificó la sinagoga". **6** Y Jesús se fue con ellos. No estaba ya lejos de la casa, cuando el centurión envió unos amigos para decirle: "Señor, no te des esta molestia, porque yo no soy digno de que Tú entres bajo mi techo; **7** por eso no me atreví a ir a Ti en persona: mas dilo con tu palabra, y sea sano mi criado. **8** Pues también yo, que soy un subordinado,

tengo soldados a mis órdenes, y digo a este: “Anda”, y va; y al otro: “Ven”, y viene; y a mi siervo: “Haz esto”, y lo hace”. **9** Jesús al oírlo se admiró de él; y volviéndose, dijo a la gente que le seguía: “Os digo que en Israel no hallé fe tan grande”. **10** Y los enviados, de vuelta a la casa, hallaron sano al servidor. **11** Después se encaminó a una ciudad llamada Naím; iban con Él sus discípulos y una gran muchedumbre de pueblo. **12** Al llegar a la puerta de la ciudad, he ahí que era llevado fuera un difunto, hijo único de su madre, la cual era viuda, y venía con ella mucha gente de la ciudad. **13** Al verla, el Señor movido de misericordia hacia ella, le dijo: “No llores”. **14** Y se acercó y tocó el féretro, y los que lo llevaban se detuvieron. Entonces dijo: “Muchacho, Yo te digo: ¡Levántate!” **15** Y el (que había estado) muerto se incorporó y se puso a hablar. Y lo devolvió a la madre. **16** Por lo cual todos quedaron poseídos de temor, y glorificaron a Dios, diciendo: “Un gran profeta se ha levantado entre nosotros”, y: “Dios ha visitado a su pueblo”. **17** Esta fama referente a su persona se difundió por toda la Judea y por toda la comarca circunvecina. **18** Los discípulos de Juan le informaron de todas estas cosas. Entonces, Juan llamando a dos de sus discípulos, **19** enviolos a decir al Señor: “¿Eres Tú el que ha de venir, o debemos esperar a otro?” **20** Y llegados a Él estos hombres, le dijeron: “Juan el Bautista nos envió a preguntarte: ‘¿Eres Tú el que ha de venir, o debemos esperar a otro?’” **21** En aquella hora sanó Jesús a muchos, de enfermedades y plagas y de malos espíritus, y concedió la vista a muchos ciegos. **22** Les respondió, entonces, y dijo: “Volved y anunciad a Juan lo que acabáis de ver y oír: ciegos ven, cojos andan, leprosos son limpiados, sordos oyen, muertos resucitan, a pobres se les anuncia la Buena Nueva. **23** Y ¡bienaventurado el que no se escandalizare de Mí!”. **24** Cuando los enviados de Juan hubieron partido, se puso Él a decir a la multitud acerca de Juan: “¿Qué salisteis a ver en el desierto? ¿Acaso una caña sacudida por el viento? **25** Y si no ¿qué salisteis a ver? ¿A un hombre lujosamente vestido? Los que llevan vestidos lujosos y viven en delicias están en los palacios. **26** Entonces, ¿qué salisteis a ver? ¿A un profeta? Sí, os digo, y más que profeta. **27** Este es aquel de quien está escrito: «Mira que Yo envío mi mensajero ante tu faz que irá delante de Ti para barrete el camino». **28** Os digo, no hay, entre los hijos de mujer, más grande que Juan; pero el más pequeño en el reino de Dios es más grande que él; **29** porque todo el pueblo que lo escuchó (a Juan), y aun los publicanos reconocieron la justicia de Dios, recibiendo el bautismo de Él. **30** Pero los fariseos y los doctores de la Ley frustraron los designios de Dios para con ellos, al no dejarse bautizar por Juan”. **31** “¿Con quién podré comparar a hombres de este género? **32** Son semejantes a esos muchachos que, sentados en la plaza, cantan unos a otros aquello de: ‘Os tocamos la flauta, y no danzasteis; entonamos lamentaciones, y no llorasteis’. **33** Porque vino Juan el Bautista, que no come pan ni bebe vino, y vosotros decís: ‘Está endemoniado’; **34** ha venido el Hijo del hombre, que come y bebe, y decís: ‘Es un hombre glotón y borracho, amigo de publicanos y pecadores’. **35** Mas la sabiduría ha quedado justificada por todos sus hijos”. **36** Uno de los fariseos le rogó que fuese a comer con él, y habiendo entrado (Jesús) en la casa del fariseo, se puso a la mesa. **37** Entonces una mujer de la ciudad, que era pecadora, al saber que Jesús se encontraba reclinado a la mesa en casa del fariseo, tomó consigo un vaso de alabastro, con ungüento; **38** y, colocándose detrás de Él, a sus pies, y llorando con sus lágrimas bañaba sus pies y los enjugaba con su cabellera; los llenaba de besos y los ungía con el ungüento. **39** Viendo lo cual el fariseo que lo había convidado dijo para sus adentros: “Si Este fuera profeta, ya sabría quién y de qué clase es la mujer que lo está tocando, que es una pecadora”. **40** Entonces Jesús respondiendo (a sus pensamientos) le dijo: “Simón, tengo algo que decirte”. Y él: “Dilo, Maestro”. **41** Y dijo: “Un acreedor tenía dos deudores: el uno le debía quinientos denarios, el otro cincuenta. **42** Como no tuviesen con qué pagar, les perdonó a los dos. ¿Cuál de ellos lo amará más?” **43** Simón respondió diciendo: “Supongo que aquel a quien más ha perdonado”. Él le dijo: “Bien juzgaste”. **44** Y volviéndose hacia la mujer, dijo a Simón: “¿Ves a esta mujer? Vine a tu casa, y tú no vertiste agua sobre mis pies; mas esta ha regado mis pies con sus lágrimas y los ha enjugado con sus cabellos. **45** Tú no me diste el ósculo; mas ella, desde que entró, no ha cesado de besar mis pies. **46** Tú no ungiste con óleo mi cabeza; ella ha ungido mis pies con ungüento. **47** Por lo cual, te digo, se le han perdonado sus pecados, los muchos, puesto que ha amado mucho. A la inversa, aquel a quien se perdone poco, ama poco”. **48** Después dijo a ella: “Tus pecados se te han perdonado”. **49** Entonces, los que estaban con Él a la mesa se pusieron a decir entre sí: “¿Quién es Este, que también perdona pecados?” **50** Y dijo a la mujer: “Tu fe te ha salvado: ve hacia la paz”.

8 En el tiempo siguiente anduvo caminando por ciudades y aldeas, predicando y anunciando la Buena Nueva del reino de Dios, y con Él los Doce, **2** y también algunas mujeres, que habían sido sanadas de espíritus malignos y enfermedades: María, la llamada Magdalena, de la cual habían salido siete demonios; **3** Juana, mujer de Cuzá el intendente de Herodes; Susana, y muchas otras, las cuales les proveían del propio sustento de ellas. **4** Como se juntase una gran

multitud, y además los que venían a Él de todas las ciudades, dijo en parábola: **5** "El sembrador salió a sembrar su simiente. Y al sembrar, una semilla cayó a lo largo del camino; y fue pisada y la comieron las aves del cielo. **6** Otra cayó en la piedra y, nacida, se secó por no tener humedad. **7** Otra cayó en medio de abrojos, y los abrojos, que nacieron juntamente con ella, la sofocaron. **8** Y otra cayó en buena tierra, y brotando dio fruto centuplicado". Diciendo esto, clamó: "¡Quien tiene oídos para oír oiga!" **9** Sus discípulos le preguntaron lo que significaba esta parábola. **10** Les dijo: "A vosotros ha sido dado conocer los misterios del reino de Dios; en cuanto a los demás (se les habla) por parábolas, para que «mirando, no vean; y oyendo, no entiendan». **11** La parábola es esta: «La simiente es la palabra de Dios. **12** Los de junto al camino, son los que han oído; mas luego viene el diablo, y saca afuera del corazón la palabra para que no crean y se salven. **13** Los de sobre la piedra, son aquellos que al oír la palabra la reciben con gozo, pero carecen de raíz: creen por un tiempo, y a la hora de la prueba, apostatan. **14** Lo caído entre los abrojos, son los que oyen, mas siguiendo su camino son sofocados por los afanes de la riqueza y los placeres de la vida, y no llegan a madurar. **15** Y lo caído en la buena tierra, son aquellos que oyen con el corazón recto y bien dispuesto y guardan consigo la palabra y dan fruto en la perseverancia»." **16** Nadie que enciende luz, la cubre con una vasija ni la pone bajo la cama, sino en el candelero, para que todos los que entren, vean la luz. **17** Nada hay oculto que no deba ser manifestado, ni nada secreto que no deba ser conocido y sacado a luz. **18** ¡Cuidad de escuchar bien! Al que tiene, se le dará, y al que no tiene, aun lo que cree tener le será quitado". **19** Luego su madre y sus hermanos se presentaron y no podían llegar hasta Él por causa de la multitud. **20** Le anunciaron: "Tu madre y tus hermanos están de pie afuera y desean verte". **21** Respondioles y dijo: "Mi madre y mis hermanos son estos: los que oyen la palabra de Dios y la practican". **22** Por aquellos días subió con sus discípulos en una barca, y les dijo: "Pasemos a la otra orilla del lago", y partieron. **23** Mientras navegaban, se durmió. Entonces un torbellino de viento cayó sobre el lago, y las aguas los iban cubriendo, y peligraban. **24** Acercándose a Él, lo despertaron diciendo: "¡Maestro, Maestro, perecemos!" Despierto, Él increpó al viento y al oleaje, y cesaron, y hubo bonanza. **25** Entonces les dijo: "¿Dónde está vuestra fe?" Y llenos de miedo y de admiración, se dijeron unos a otros: "¿Quién, pues, es Este que manda a los vientos y al agua, y le obedecen?". **26** Y abordaron en la tierra de los gergesenos, que está en la ribera opuesta a Galilea. **27** Cuando hubo descendido a tierra, vino a su encuentro un hombre de la ciudad, que tenía demonios; hacía mucho tiempo que no llevaba ningún vestido, ni vivía en casa, sino en los sepulcros. **28** Al ver a Jesús, dio gritos, postrose ante Él y dijo a gran voz: "¿Qué tenemos que ver yo y Tú, Jesús, hijo del Dios Altísimo? Te ruego que no me atormentes". **29** Y era que Él estaba mandando al espíritu inmundo que saliese del hombre. Porque hacía mucho tiempo que se había apoderado de él; lo ataban con cadenas y lo sujetaban con grillos, pero él rompía sus ataduras, y el demonio lo empujaba al despoblado. **30** Y Jesús le preguntó: "¿Cuál es tu nombre?" Respondió: "Legión"; porque eran muchos los demonios que habían entrado en él. **31** Y le suplicaron que no les mandase ir al abismo. **(Abyssos g12)** **32** Ahora bien, había allí una piara de muchos puercos que pacían sobre la montaña; le rogaron que les permitiese entrar en ellos, y se lo permitió. **33** Entonces los demonios salieron del hombre y entraron en los puercos, y la piara se despeñó precipitadamente en el lago, y allí se ahogó. **34** Los porqueros que vieron lo ocurrido huyeron y dieron la noticia en la ciudad y por los campos. **35** Vinieron, pues, las gentes a ver lo que había pasado, y al llegar junto a Jesús, encontraron al hombre, del cual los demonios habían salido, sentado a los pies de Jesús, vestido, en su sano juicio, y se llenaron de miedo. **36** Los que lo habían visto les refirieron cómo había quedado libre el endemoniado. **37** Y todos los pobladores de la comarca de los gergesenos le rogaron a Jesús que se alejara de ellos, porque estaban poseídos de gran temor. Y Él, entrando en la barca, se volvió, **38** Y el hombre, del cual los demonios habían salido, le suplicaba estar con Él; pero Él lo despidió diciéndole: **39** "Vuelve de nuevo a tu casa, y cuenta todo lo que Dios ha hecho contigo". Y él se fue proclamando por toda la ciudad todas las cosas que le había hecho Jesús. **40** A su regreso, Jesús fue recibido por la multitud, porque estaban todos esperándolo. **41** He ahí que llegó un hombre llamado Jairo, que era jefe de la sinagoga. Se echó a los pies de Jesús y le suplicó que fuera a su casa; **42** porque su hija única, como de doce años de edad, se moría. Mas yendo Él, la multitud lo sofocaba. **43** Y sucedió que una mujer que padecía de un flujo de sangre, desde hacía doce años y que, después de haber gastado en médicos todo su sustento, no había podido ser curada por ninguno, **44** se acercó por detrás y tocó la franja de su vestido, y al instante su flujo de sangre se paró. **45** Jesús dijo: "¿Quién me tocó?" Como todos negaban, Pedro le dijo: "Maestro, es la gente que te estrecha y te aprieta". **46** Pero Jesús dijo: "Alguien me tocó, porque he sentido salir virtud de Mí". **47** Entonces, la mujer, viéndose descubierta, vino toda temblorosa a echarse a sus pies y declaró delante de todo el pueblo por qué motivo lo había tocado, y cómo había quedado sana

de repente. **48** Y Él le dijo: “Hija, tu fe te ha salvado, ve hacia la paz”. **49** Cuando Él hablaba todavía, llegó uno de casa del jefe de la sinagoga a decirle: “Tu hija ha muerto, no molestes más al Maestro”. **50** Oyendo Jesús, le dijo: “No temas; únicamente cree y sanará”. **51** Llegado, después, a la casa, no dejó entrar a nadie consigo, excepto a Pedro, Juan y Santiago, y también al padre y a la madre de la niña. **52** Todos lloraban y se lamentaban por ella. Mas Él dijo: “No lloréis; no ha muerto, sino que duerme”. **53** Y se reían de Él, sabiendo que ella había muerto. **54** Mas Él, tomándola de la mano, clamó diciendo: “Niña, despierta”. **55** Y le volvió el espíritu, y al punto se levantó y Jesús mandó que le diesen de comer. **56** Sus padres quedaron fuera de sí; y Él les encomendó que a nadie dijeran lo acontecido.

9 Habiendo llamado a los Doce, les dio poder y autoridad sobre todos los demonios, y para curar enfermedades. **2** Y los envió a pregonar el reino de Dios y a sanar a los enfermos. **3** Y les dijo: “No toméis nada para el camino, ni bastón, ni bolsa, ni pan, ni dinero, ni tengáis dos túnicas. **4** En la casa en que entrareis, quedaos, y de allí partid. **5** Y dondequiera que no os recibieren, salid de esa ciudad y sacudid el polvo de vuestros pies, en testimonio contra ellos”. **6** Partieron, pues, y recorrieron las aldeas, predicando el Evangelio y sanando en todas partes. **7** Oyó Herodes, el tetrarca, todo lo que sucedía, y estaba perplejo, porque unos decían que Juan había resucitado de entre los muertos, **8** otros que Elías había aparecido, otros que uno de los antiguos profetas había resucitado. **9** Y decía Herodes: “A Juan, yo lo hice decapitar, ¿quién es, pues, este de quien oigo decir tales maravillas?” Y procuraba verlo. **10** Vueltos los apóstoles le refirieron (a Jesús) todo lo que habían hecho. Entonces, tomándolos consigo, se retiró a un lugar apartado, de una ciudad llamada Betsaida. **11** Y habiéndolo sabido las gentes, lo siguieron. Él los recibió, les habló del reino de Dios y curó a cuantos tenían necesidad de ello. **12** Mas al declinar el día los Doce se acercaron a Él para decirle: “Despide a la multitud, que vayan en busca de albergue y alimento a las aldeas y granjas de los alrededores, porque aquí estamos en despoblado”. **13** Les dijo: “Dadles vosotros de comer”. Le contestaron: “No tenemos más que cinco panes y dos peces; a menos que vayamos nosotros a comprar qué comer para todo este pueblo”. **14** Porque eran como unos cinco mil hombres. Dijo entonces a sus discípulos: “Hacedlos recostar por grupos como de a cincuenta”. **15** Hiciéronlo así y acomodaron a todos. **16** Entonces tomó los cinco panes y los dos peces, levantó los ojos al cielo, los bendijo, los partió y los dio a sus discípulos para que los sirviesen a la muchedumbre. **17** Todos comieron hasta saciarse, y de lo que les sobró se retiraron doce canastos de pedazos. **18** Un día que estaba orando a solas, hallándose con Él sus discípulos, les hizo esta pregunta: “¿Quién dicen las gentes que soy Yo?” **19** Le respondieron diciendo: “Juan el Bautista; otros, que Elías; otros, que uno de los antiguos profetas ha resucitado”. **20** Díjoles: “Y vosotros, ¿quién decís que soy Yo?” Pedro le respondió y dijo: “El Ungido de Dios”. **21** Y Él les recomendó con energía no decir esto a nadie, **22** agregando: “Es necesario que el Hijo del hombre sufra mucho, que sea reprobado por los ancianos, por los sumos sacerdotes y por los escribas, que sea muerto, y que al tercer día sea resucitado”. **23** Y a todos les decía: “Si alguno quiere venir en pos de Mí, renúnciese a sí mismo, tome su cruz cada día, y sígame. **24** Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; mas el que pierda su vida a causa de Mí, la salvará. **25** Pues ¿qué provecho tiene el hombre que ha ganado el mundo entero, si a sí mismo se pierde o se daña? **26** Quien haya, pues, tenido vergüenza de Mí y de mis palabras, el Hijo del hombre tendrá vergüenza de él, cuando venga en su gloria, y en la del Padre y de los santos ángeles. **27** Os digo, en verdad, algunos de los que están aquí, no gustarán la muerte sin que hayan visto antes el reino de Dios”. **28** Pasaron como ocho días después de estas palabras, y, tomando a Pedro, Juan y Santiago, subió a la montaña para orar. **29** Y mientras oraba, la figura de su rostro se hizo otra y su vestido se puso de una claridad deslumbradora. **30** Y he aquí a dos hombres hablando con Él: eran Moisés y Elías, **31** los cuales, apareciendo en gloria, hablaban del éxodo suyo que Él iba a verificar en Jerusalén. **32** Pedro y sus compañeros estaban agobiados de sueño, mas habiéndose despertado, vieron su gloria y a los dos hombres que estaban a su lado. **33** Y en el momento en que se separaban de Él, dijo Pedro a Jesús: “Maestro, bueno es para nosotros estarnos aquí; hagamos, pues, tres pabellones, uno para Ti, uno para Moisés, y uno para Elías”, sin saber lo que decía. **34** Mientras él decía esto, se hizo una nube que los envolvió en sombra. Y se asustaron al entrar en la nube. **35** Y desde la nube una voz se hizo oír: “Este es mi Hijo el Elegido: escuchadle a Él”. **36** Y al hacerse oír la voz, Jesús se encontraba solo. Guardaron, pues, silencio; y a nadie dijeron, por entonces, cosa alguna de lo que habían visto. **37** Al día siguiente, al bajar de la montaña, una gran multitud de gente iba al encuentro de Él. **38** Y he ahí que de entre la muchedumbre, un varón gritó diciendo: “Maestro, te ruego pongas tus ojos sobre mi hijo, porque es el único que tengo. **39** Se apodera de él un espíritu, y al instante se pone a gritar; y lo retuerce en convulsiones hasta hacerle echar espumarajos, y a duras penas se aparta de él, dejándolo muy maltratado. **40** Rogué a tus discípulos que lo echasen, y ellos no han podido”.

41 Entonces Jesús respondió y dijo: “Oh, generación incrédula y perversa, ¿hasta cuándo estaré con vosotros y tendré que soportaros? Trae aquí a tu hijo”. **42** Aún no había llegado este a Jesús, cuando el demonio lo zamarreó y lo retorció en convulsiones. Mas Jesús increpó al espíritu impuro y sanó al niño, y lo devolvió a su padre. **43** Y todos estaban maravillados de la grandeza de Dios. Como se admirasen todos de cuanto Él hacía, dijo a sus discípulos: **44** “Vosotros, haced que penetren bien en vuestros oídos estas palabras: el Hijo del hombre ha de ser entregado en manos de los hombres”. **45** Pero ellos no entendían este lenguaje, y les estaba velado para que no lo comprendiesen; y no se atrevieron a interrogarlo al respecto. **46** Y entró en ellos la idea: ¿Quién de entre ellos sería el mayor? **47** Viendo Jesús el pensamiento de sus corazones, tomó a un niño, púsolo junto a Sí, **48** y les dijo: “Quien recibe a este niño en mi nombre, a Mí me recibe; y quien me recibe, recibe al que me envió; porque el que es el más pequeño entre todos vosotros, ese es grande”. **49** Entonces Juan le respondió diciendo: “Maestro, vimos a un hombre que expulsaba demonios en tu nombre, y se lo impedíamos, porque no (te) sigue con nosotros”. **50** Mas Jesús le dijo: “No impidáis, pues quien no está contra vosotros, por vosotros está”. **51** Como se acercase el tiempo en que debía ser quitado, tomó resueltamente la dirección de Jerusalén. **52** Y envió mensajeros delante de sí, los cuales, de camino, entraron en una aldea de samaritanos para prepararle alojamiento. **53** Mas no lo recibieron, porque iba camino de Jerusalén. **54** Viendo (esto) los discípulos Santiago y Juan, le dijeron: “Señor, ¿quieres que mandemos que el fuego caiga del cielo, y los consuma?” **55** Pero Él, habiéndose vuelto a ellos los reprendió. **56** Y se fueron hacia otra aldea. **57** Cuando iban caminando, alguien le dijo: “Te seguiré a donde quiera que vayas”. **58** Jesús le dijo: “Las raposas tienen guaridas, y las aves del cielo, nidos; mas el Hijo del Hombre no tiene donde reclinar la cabeza”. **59** Dijo a otro: “Sígueme”. Este le dijo: “Señor, permíteme ir primero a enterrar a mi padre”. **60** Respondiole: “Deja a los muertos enterrar a sus muertos; tú, ve a anunciar el reino de Dios”. **61** Otro más le dijo: “Te seguiré, Señor, pero permíteme primero decir adiós a los de mi casa”. **62** Jesús le dijo: “Ninguno que pone mano al arado y mira hacia atrás, es apto para el reino de Dios”.

10 Después de esto, el Señor designó todavía otros setenta y dos, y los envió de dos en dos delante de Él a toda ciudad o lugar, adonde Él mismo quería ir. **2** Y les dijo: “La mies es grande, y los obreros son pocos. Rogad, pues, al Dueño de la mies que envíe obreros a su mies. **3** Id: os envío como corderos entre lobos. **4** No llevéis ni bolsa, ni alforja, ni calzado, ni saludéis a nadie por el camino. **5** En toda casa donde entréis, decid primero: «Paz a esta casa». **6** Y si hay allí un hijo de paz, reposará sobre él la paz vuestra; si no, volverá a vosotros. **7** Permaneced en la misma casa, comiendo y bebiendo lo que os den, porque el obrero es acreedor a su salario. No paséis de casa en casa. **8** Y en toda ciudad en donde entréis y os reciban, comed lo que os pusieren delante. **9** Curad los enfermos que haya en ella, y decidles: «El reino de Dios está llegando a vosotros». **10** Y en toda ciudad en donde entrareis y no os quisieren recibir, salid por sus calles, y decid: **11** “Aun el polvo que de vuestra ciudad se pegó a nuestros pies, lo sacudimos (dejándolo) para vosotros. Pero sabedlo: ¡el reino de Dios ha llegado!” **12** Os digo que en aquel día será más tolerable para los de Sodoma que para aquella ciudad. **13** ¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti, Betsaida! porque si en Tiro y Sidón hubiesen sido hechos los milagros que se cumplieron entre vosotros, desde hace mucho tiempo se habrían arrepentido en saco y en ceniza. **14** Mas para Tiro y para Sidón, será más tolerable, en el juicio, que para vosotros. **15** Y tú, Cafarnaúm, ¿serás acaso exaltada hasta el cielo? ¡Hasta el abismo descenderás! **(Hadēs g86)** **16** Quien a vosotros escucha, a Mí me escucha; y quien a vosotros rechaza, a Mí me rechaza; ahora bien, quien me rechaza a Mí, rechaza a Aquel que me envió”. **17** Entretanto los setenta y dos volvieron y le dijeron llenos de gozo: “Señor, hasta los demonios se nos sujetan en tu nombre”. **18** Díjoles: “Yo veía a Satanás caer como un relámpago del cielo. **19** Mirad que os he dado potestad de caminar sobre serpientes y escorpiones y sobre todo poder del enemigo, y nada os dañará. **20** Sin embargo no habéis de gozaros en esto de que los demonios se os sujetan, sino gozaos de que vuestros nombres están escritos en el cielo”. **21** En aquella hora se estremeció de gozo, en el Espíritu Santo, y dijo: “Yo te alabo, oh Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has mantenido estas cosas escondidas a los sabios y a los prudentes, y las has revelado a los pequeños. Sí, Padre, porque así te plugo a Ti. **22** Por mi Padre, me ha sido dado todo, y nadie sabe quién es el Hijo, sino el Padre, y quién es el Padre, sino el Hijo y aquel a quien el Hijo quisiere revelarlo”. **23** Y volviéndose hacia sus discípulos en particular, dijo: “¡Felices los ojos que ven lo que vosotros veis! **24** Os aseguro: muchos profetas y reyes desearon ver lo que vosotros veis, y no lo vieron, oír lo que vosotros oís, y no lo oyeron”. **25** Se levantó entonces un doctor de la Ley y, para enredarlo le dijo: “Maestro, ¿qué he de hacer para lograr la herencia de la vida eterna?” **(aiōnios g166)** **26** Respondiole: “En la Ley, ¿qué está escrito? ¿Cómo lees?” **27** Y él replicó diciendo: “Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu fuerza y con toda

tu mente, y a tu prójimo como a ti mismo". **28** Díjole (Jesús): "Has respondido justamente. Haz esto y vivirás". **29** Pero él, queriendo justificarse a sí mismo, dijo a Jesús: "¿Y quién es mi prójimo?" **30** Jesús repuso diciendo: "Un hombre, bajando de Jerusalén a Jericó, vino a dar entre salteadores, los cuales, después de haberlo despojado y cubierto de heridas, se fueron, dejándolo medio muerto. **31** Casualmente, un sacerdote iba bajando por ese camino; lo vio y pasó de largo. **32** Un levita llegó asimismo delante de ese sitio; lo vio y pasó de largo. **33** Pero un samaritano, que iba de viaje, llegó a donde estaba, lo vio y se compadeció de él; **34** y acercándose, vendó sus heridas, echando en ellas aceite y vino; luego poniéndolo sobre su propia cabalgadura, lo condujo a una posada y cuidó de él. **35** Al día siguiente, sacando dos denarios los dio al posadero y le dijo: "Ten cuidado de él, todo lo que gastares de más, yo te lo reembolsaré a mi vuelta". **36** ¿Cuál de estos tres te parece haber sido el prójimo de aquel que cayó en manos de los bandoleros?" **37** Respondió: "El que se apiadó de él". Y Jesús le dijo: "Ve, y haz tú lo mismo". **38** Durante su viaje, entró en cierta aldea, y una mujer llamada Marta, lo recibió en su casa. **39** Tenía esta una hermana llamada María, la cual, sentada a los pies del Señor, escuchaba su palabra. **40** Pero Marta, que andaba muy afanada en los múltiples quehaceres del servicio, vino a decirle: "Señor, ¿no se te da nada que mi hermana me haya dejado servir sola? Dile, pues, que me ayude". **41** El Señor le respondió: "¡Marta, Marta! tú te afanas y te agitas por muchas cosas. **42** Una sola es necesaria. María eligió la buena parte, que no le será quitada".

11 Un día que Jesús estaba en oración, en cierto lugar, cuando hubo terminado, uno de sus discípulos le dijo: "Señor, enséñanos a orar, como Juan lo enseñó a sus discípulos". **2** Les dijo: "Cuando oráis, decid: Padre, que sea santificado tu nombre; que llegue tu reino. **3** Danos cada día nuestro pan supersubstancial; **4** y perdónanos nuestros pecados, porque también nosotros perdonamos a todo el que nos debe; y no nos introduzcas en prueba". **5** Y les dijo: "Quien de vosotros, teniendo un amigo, si va (este) a buscarlo a medianoche y le dice: "Amigo, necesito tres panes, **6** porque un amigo me ha llegado de viaje, y no tengo nada que ofrecerle", **7** y si él mismo le responde de adentro: "No me incomodes, ahora mi puerta está cerrada y mis hijos están como yo en cama, no puedo levantarme para darte", **8** os digo, que si no se levanta para darle por ser su amigo, al menos a causa de su pertinacia, se levantará para darle todo lo que le hace falta. **9** Yo os digo: "Pedid y se os dará, buscad y encontraréis, golpead y se os abrirá". **10** Porque todo el que pide obtiene, el que busca halla, al que golpea se le abre. **11** ¿Qué padre, entre vosotros, si su hijo le pide pan, le dará una piedra? ¿Si pide pescado, en lugar de pescado le dará una serpiente? **12** ¿O si pide un huevo, le dará un escorpión? **13** Si pues vosotros, aunque malos, sabéis dar buenas cosas a vuestros hijos, ¡cuánto más el Padre dará desde el cielo el Espíritu Santo a quienes se lo pidan!" **14** Estaba Jesús echando un demonio, el cual era mudo. Cuando hubo salido el demonio, el mudo habló. Y las muchedumbres estaban maravilladas. **15** Pero algunos de entre ellos dijeron: "Por Beelzebul, príncipe de los demonios, expulsa los demonios". **16** Otros, para ponerlo a prueba, requerían de Él una señal desde el cielo. **17** Mas Él, habiendo conocido sus pensamientos, les dijo: "Todo reino dividido contra sí mismo, es arruinado, y las casas caen una sobre otra. **18** Si pues, Satanás se divide contra él mismo, ¿cómo se sostendrá su reino? Puesto que decís vosotros que por Beelzebul echo Yo los demonios. **19** Ahora bien, si Yo echo los demonios por virtud de Beelzebul, ¿vuestros hijos por virtud de quién los arrojan? Ellos mismos serán, pues, vuestros jueces. **20** Mas si por el dedo de Dios echo Yo los demonios, es que ya llegó a vosotros el reino de Dios. **21** Cuando el hombre fuerte y bien armado guarda su casa, sus bienes están seguros. **22** Pero si sobreviniendo uno más fuerte que él lo vence, le quita todas sus armas en que confiaba y reparte sus despojos. **23** Quien no está conmigo, está contra Mí; y quien no acumula conmigo, desparrama". **24** "Cuando el espíritu inmundo sale de un hombre, recorre los lugares áridos, buscando donde posarse, y, no hallándolo, dice: «Me volveré a la casa mía, de donde salí». **25** A su llegada, la encuentra barrida y adornada. **26** Entonces se va a tomar consigo otros siete espíritus aún más malos que él mismo; entrados, se arraigan allí, y el fin de aquel hombre viene a ser peor que el principio". **27** Cuando Él hablaba así, una mujer levantando la voz de entre la multitud, dijo: "¡Feliz el seno que te llevó y los pechos que Tú mamaste!" **28** Y Él contestó: "¡Felices más bien los que escuchan la palabra de Dios y la conservan!" **29** Como la muchedumbre se agolpaba, se puso a decir: "Perversa generación es esta; busca una señal, mas no le será dada señal, sino la de Jonás. **30** Porque lo mismo que Jonás fue una señal para los ninivitas, así el Hijo del hombre será una señal para la generación esta. **31** La reina del Mediodía será despertada en el juicio frente a los hombres de la generación esta y los condenará, porque vino de las extremidades de la tierra para escuchar la sabiduría de Salomón; y hay aquí más que Salomón. **32** Los varones ninivitas actuarán en el juicio frente a la generación esta y la condenarán, porque ellos se arrepintieron a la predicación de Jonás; y hay aquí más que Jonás". **33** "Nadie enciende una

candela y la pone escondida en un sótano, ni bajo el celemín, sino sobre el candelero, para alumbrar a los que entran. **34** La lámpara de tu cuerpo es tu ojo. Cuando tu ojo está claro, todo tu cuerpo goza de la luz, pero si él está turbio, tu cuerpo está en tinieblas. **35** Vigila pues, no suceda que la luz que en ti hay, sea tiniebla. **36** Si pues todo tu cuerpo está lleno de luz (interiormente), no teniendo parte alguna tenebrosa, será todo él luminoso (exteriormente), como cuando la lámpara te ilumina con su resplandor". **37** Mientras Él hablaba lo invitó un fariseo a comer con él; entró y se puso a la mesa. **38** El fariseo se extrañó al ver que no se había lavado antes de comer. **39** Díjole, pues el Señor: "Vosotros, fariseos, estáis purificando lo exterior de la copa y del plato, en tanto que por dentro estáis llenos de rapiña y de iniquidad. **40** ¡Insensatos! el que hizo lo exterior ¿no hizo también lo interior? **41** Por eso, dad de limosna el contenido, y todo para vosotros quedará puro. **42** Pero, ¡ay de vosotros, fariseos! ¡porque dais el diezmo de la menta, de la ruda y de toda legumbre, y dejáis de lado la justicia y el amor de Dios! Era menester practicar esto, sin omitir aquello. **43** ¡Ay de vosotros, fariseos! porque amáis el primer sitial en las sinagogas y ser saludados en las plazas públicas. **44** ¡Ay de vosotros! porque sois como esos sepulcros, que no lo parecen y que van pisando las gentes, sin saberlo". **45** Entonces un doctor de la Ley le dijo: "Maestro, hablando así, nos ultrajas también a nosotros." **46** Mas Él respondió: "¡Ay de vosotros también, doctores de la Ley! porque agobiáis a los demás con cargas abrumadoras, al paso que vosotros mismos ni con un dedo tocáis esas cargas. **47** ¡Ay de vosotros! porque reedificáis sepulcros para los profetas, pero fueron vuestros padres quienes los asesinaron. **48** Así vosotros sois testigos de cargo y consentidores de las obras de vuestros padres, porque ellos los mataron y vosotros reedificáis (sus sepulcros). **49** Por eso también la Sabiduría de Dios ha dicho: Yo les enviaré profetas y apóstoles; y de ellos matarán y perseguirán; **50** para que se pida cuenta a esta generación de la sangre de todos los profetas que ha sido derramada desde la fundación del mundo, **51** desde la sangre de Abel hasta la sangre de Zacarías, que fue matado entre el altar y el santuario. Sí, os digo se pedirá cuenta a esta generación. **52** ¡Ay de vosotros! hombres de la Ley, porque vosotros os habéis apoderado de la llave del conocimiento; vosotros mismos no entrasteis, y a los que iban a entrar, vosotros se lo habéis impedido". **53** Cuando hubo salido, los escribas y los fariseos se pusieron a acosarlo vivamente y a quererle sacar respuestas sobre una multitud de cosas, **54** tendiéndole lazos para sorprender alguna palabra de su boca.

12 Mientras tanto, habiéndose reunido miles y miles del pueblo, hasta el punto que unos a otros se pisoteaban, se puso a decir, dirigiéndose primeramente a sus discípulos: "Guardaos a vosotros mismos de la levadura —es decir de la hipocresía— de los fariseos. **2** Nada hay oculto que no haya de ser descubierto, nada secreto que no haya de ser conocido. **3** En consecuencia, lo que hayáis dicho en las tinieblas, será oído en plena luz; y lo que hayáis dicho al oído en los sótanos, será pregonado sobre los techos. **4** Os lo digo a vosotros, amigos míos, no temáis a los que matan el cuerpo y después de esto nada más pueden hacer. **5** Voy a deciros a quién debéis temer: temed a Aquel que, después de haber dado la muerte, tiene el poder de arrojar en la gehenna. Sí, os lo digo, a Aquel temedle". **(Geenna g1067)** **6** "¿No se venden cinco pájaros por dos ases? Con todo, ni uno solo es olvidado de Dios. **7** Aun los cabellos de vuestra cabeza están todos contados. No tenéis vosotros que temer: valéis más que muchos pájaros. **8** Yo os lo digo: a quien me confesare delante de los hombres, el Hijo del hombre lo confesará también delante de los ángeles de Dios. **9** Mas el que me haya negado delante de los hombres, será negado delante de los ángeles de Dios". **10** "A cualquiera que hable mal contra el Hijo del hombre, le será perdonado, pero a quien blasfemare contra el Santo Espíritu, no le será perdonado. **11** Cuando os llevaren ante las sinagogas, los magistrados y las autoridades, no os preocupéis de cómo y qué diréis para defenderos o qué hablaréis. **12** Porque el Espíritu Santo os enseñará en el momento mismo lo que habrá que decir". **13** Entonces uno del pueblo le dijo: "Maestro, dile a mi hermano que parta conmigo la herencia". **14** Jesús le respondió: "Hombre, ¿quién me ha constituido sobre vosotros juez o partidor?". **15** Y les dijo: "Mirad: preservaos de toda avaricia; porque, la vida del hombre no consiste en la abundancia de lo que posee". **16** Y les dijo una parábola: "Había un rico, cuyas tierras habían producido mucho. **17** Y se hizo esta reflexión: "¿Qué voy a hacer? porque no tengo dónde recoger mis cosechas". **18** Y dijo: "He aquí lo que voy a hacer: derribaré mis graneros y construiré unos mayores; allí amontonaré todo mi trigo y mis bienes. **19** Y diré a mi alma: Alma mía, tienes cuantiosos bienes en reserva para un gran número de años; reposa, come, bebe, haz fiesta". **20** Mas Dios le dijo: "¡Insensato! esta misma noche te van a pedir el alma, y lo que tú has allegado, ¿para quién será?" **21** Así ocurre con todo aquel que atesora para sí mismo, y no es rico ante Dios". **22** Y dijo a sus discípulos: "Por eso, os digo, no andéis solícitos por vuestra vida, qué comeréis, ni por vuestro cuerpo, con qué lo vestiréis. **23** Porque la vida vale más que el alimento, y el cuerpo más que el vestido. **24** Mirad los cuervos: no siembran,

ni siegan, ni tienen bodegas ni graneros, y sin embargo Dios los alimenta. ¡Cuánto más valéis vosotros que las aves! **25** ¿Quién de vosotros podría, a fuerza de preocuparse, añadir un codo a su estatura? **26** Si pues no podéis ni aun lo mínimo ¿a qué os acongojáis por lo restante? **27** Ved los lirios cómo crecen: no trabajan, ni hilan. Sin embargo, Yo os digo que el mismo Salomón, con toda su magnificencia, no estaba vestido como uno de ellos. **28** Si pues a la yerba que está en el campo y mañana será echada al horno, Dios viste así ¿cuánto más a vosotros, hombres de poca fe? **29** Tampoco andéis pues afanados por lo que habéis de comer o beber, y no estéis ansiosos. **30** Todas estas cosas, los paganos del mundo las buscan afanosamente; pero vuestro Padre sabe que tenéis necesidad de ellas. **31** Buscad pues antes su reino, y todas las cosas os serán puestas delante. **32** No tengas temor, pequeño rebaño mío, porque plugo a vuestro Padre daros el Reino. **33** Vended aquello que poseéis y dad limosna. Haceos bolsas que no se envejecen, un tesoro inagotable en los cielos, donde el ladrón no llega, y donde la polilla no destruye. **34** Porque allí donde está vuestro tesoro, allí también está vuestro corazón". **35** "Estén ceñidos vuestros lomos, y vuestras lámparas encendidas. **36** Y sed semejantes a hombres que aguardan a su amo a su regreso de las bodas, a fin de que, cuando Él llegue y golpee, le abran en seguida. **37** ¡Felices esos servidores, que el amo, cuando llegue, hallará velando! En verdad, os lo digo, él se ceñirá, los hará sentar a la mesa y se pondrá a servirles. **38** Y si llega a la segunda vela, o a la tercera, y así los hallare, ¡felices de ellos! **39** Sabedlo bien; porque si el dueño de casa supiese a qué hora el ladrón ha de venir, no dejaría horadar su casa. **40** Vosotros también estad prontos, porque a la hora que no pensáis es cuando vendrá el Hijo del hombre". **41** Entonces, Pedro le dijo: "Señor, ¿dices por nosotros esta parábola o también por todos?" **42** Y el Señor dijo: "¿Quién es pues el mayordomo fiel y prudente, que el amo pondrá a la cabeza de la servidumbre suya para dar a su tiempo la ración de trigo? **43** ¡Feliz ese servidor a quien el amo, a su regreso, hallará haciéndolo así! **44** En verdad, os digo, lo colocará al frente de toda su hacienda. **45** Pero si ese servidor se dice a sí mismo: "Mi amo tarda en regresar", y se pone a maltratar a los servidores y a las sirvientas, a comer, a beber, y a embriagarse, **46** el amo de este servidor vendrá en día que no espera y en hora que no sabe, lo partirá por medio, y le asignará su suerte con los que no creyeron. **47** Pero aquel servidor que, conociendo la voluntad de su amo, no se preparó, ni obró conforme a la voluntad de este, recibirá muchos azotes. **48** En cambio aquel que, no habiéndole conocido, haya hecho cosas dignas de azotes, recibirá pocos. A todo aquel a quien se haya dado mucho, mucho le será demandado; y más aún le exigirán a aquel a quien se le haya confiado mucho". **49** Fuego vine a echar sobre la tierra, ¡y cuánto deseo que ya esté encendido! **50** Un bautismo tengo para bautizarme, ¡y cómo estoy en angustias hasta que sea cumplido! **51** ¿Pensáis que vine aquí para poner paz en la tierra? No, os digo, sino división. **52** Porque desde ahora, cinco en una casa estarán divididos: tres contra dos, y dos contra tres. **53** Estarán divididos, el padre contra el hijo, y el hijo contra el padre; la madre contra la hija, y la hija contra la madre; la suegra contra su nuera, y la nuera contra su suegra". **54** Dijo también a la muchedumbre: "Cuando veis una nube levantarse al poniente, luego decís: "Va a llover". Y eso sucede. **55** Y cuando sopla el viento del mediodía, decís: "Habrá calor". Y eso sucede. **56** Hipócritas, sabéis conocer el aspecto de la tierra y del cielo; ¿por qué entonces no conocéis este tiempo? **57** ¿Por qué no juzgáis por vosotros mismos lo que es justo? **58** Mientras vas con tu adversario en busca del magistrado, procura en el camino librarte de él, no sea que te arrastre ante el juez, que el juez te entregue al alguacil y que el alguacil te meta en la cárcel. **59** Yo te lo declaro, no saldrás de allí hasta que no hayas reintegrado el último lepte".

13 En aquel momento llegaron algunas personas a traerle la noticia de esos galileos cuya sangre Pilato había mezclado con la de sus sacrificios. **2** Y respondiendo les dijo: "¿Pensáis que estos galileos fueron los más pecadores de todos los galileos, porque han sufrido estas cosas? **3** Os digo que de ninguna manera, sino que todos pereceréis igualmente si no os arrepentís. **4** O bien aquellos dieciocho, sobre los cuales cayó la torre de Siloé y los mató, ¿pensáis que eran más culpables que todos los demás habitantes de Jerusalén? **5** Os digo que de ninguna manera sino que todos pereceréis igualmente si no os convertís". **6** Y dijo esta parábola: "Un hombre tenía una higuera plantada en su viña. Vino a buscar fruto de ella, y no lo halló. **7** Entonces dijo al viñador: "Mira, tres años hace que vengo a buscar fruto en esta higuera, y no lo hallo. ¡Córtala! ¿Por qué ha de inutilizar la tierra?" **8** Mas él le respondió y dijo: "Señor, déjala todavía este año, hasta que yo cave alrededor y eche abono. **9** Quizá dé fruto en lo futuro; si no, la cortarás". **10** Un día sabático enseñaba en una sinagoga. **11** Había allí una mujer que tenía desde hacía dieciocho años, un espíritu de enfermedad: estaba toda encorvada, y sin poder absolutamente enderezarse. **12** Al verla Jesús, la llamó y le dijo: "Mujer, queda libre de tu enfermedad". **13** Y puso sobre ella sus manos, y al punto se enderezó y se puso a glorificar a Dios. **14** Entonces, el jefe de la sinagoga, indignado porque

Jesús había curado en día sabático, respondió y dijo al pueblo: “Hay seis días para trabajar; en esos días podéis venir para haceros curar, y no el día de sábado”. **15** Mas Jesús le replicó diciendo: “Hipócritas, ¿cada uno de vosotros no desata su buey o su asno del pesebre, en día sabático, para llevarlo al abrevadero? **16** Y a esta, que es una hija de Abrahán, que Satanás tenía ligada hace ya dieciocho años, ¿no se la había de libertar de sus ataduras, en día sabático?” **17** A estas palabras, todos sus adversarios quedaron anonadados de vergüenza, en tanto que la muchedumbre entera se gozaba de todas las cosas gloriosas hechas por Él. **18** Dijo entonces: “¿A qué es semejante el reino de Dios, y con qué podré compararlo? **19** Es semejante a un grano de mostaza que un hombre tomó y fue a sembrar en su huerta; creció, vino a ser un árbol, y los pájaros del cielo llegaron a anidar en sus ramas”. **20** Dijo todavía: “¿Con qué podré comparar el reino de Dios? **21** Es semejante a la levadura que una mujer tomó y escondió en tres medidas de harina y, finalmente, todo fermentó”. **22** Y pasaba por ciudades y aldeas y enseñaba yendo de viaje hacia Jerusalén. **23** Díjole uno: “Señor, ¿los que se salvan serán pocos?” **24** Respondioles: “Pelead para entrar por la puerta angosta, porque muchos, os lo declaro, tratarán de entrar y no podrán. **25** En seguida que el dueño de casa se haya despertado y haya cerrado la puerta, vosotros, estando fuera, os pondréis a llamar a la puerta diciendo: “¡Señor, ábrenos!” Mas él respondiendo os dirá: “No os conozco (ni sé) de dónde sois”. **26** Entonces comenzaréis a decir: “Comimos y bebimos delante de ti, y enseñaste en nuestras plazas”. **27** Pero él os dirá: “Os digo, no sé de dónde sois. Alejaos de mí, obradores todos de iniquidad”. **28** Allí será el llanto y el rechinar de dientes, cuando veáis a Abrahán, a Isaac y a Jacob y a todos los profetas en el reino de Dios, y a vosotros arrojados fuera. **29** y del oriente y del occidente, del norte y del mediodía vendrán a sentarse a la mesa en el reino de Dios. **30** Y así hay últimos que serán primeros, y primeros que serán últimos”. **31** En ese momento se acercaron algunos fariseos, para decirle: “¡Sal, vete de aquí, porque Herodes te quiere matar”. **32** Y les dijo: “Id a decir a ese zorro: He aquí que echo demonios y obro curaciones hoy y mañana; el tercer día habré terminado. **33** Pero hoy, mañana y al otro día, es necesario que Yo ande, porque no cabe que un profeta perezca fuera de Jerusalén”. **34** Jerusalén, Jerusalén, tú que matas a los profetas, y apedreas a los que te son enviados, ¡cuántas veces quise Yo reunir a tus hijos, como la gallina reúne su pollada debajo de sus alas, y vosotros no lo habéis querido! **35** Ved que vuestra casa os va a quedar desierta. Yo os lo digo, no me volveréis a ver, hasta que llegue el tiempo en que digáis: “¡Bendito el que viene en nombre del Señor!”

14 Como Él hubiese ido a casa de un jefe de los fariseos, un día sabático a comer, ellos lo acechaban. **2** Estaba allí, delante de Él un hombre hidrópico. **3** Tomando la palabra, Jesús preguntó a los doctores de la Ley y a los fariseos: “¿Es lícito curar, en día sabático, o no?” **4** Pero ellos guardaron silencio. Tomándolo, entonces, de la mano, lo sanó y lo despidió. **5** Y les dijo: “¿Quién hay de vosotros, que viendo a su hijo o su buey caído en un pozo, no lo saque pronto de allí, aun en día de sábado?” **6** Y no fueron capaces de responder a esto. **7** Observando cómo elegían los primeros puestos en la mesa, dirigió una parábola a los invitados, diciéndoles: **8** “Cuando seas invitado a un convite de bodas, no te pongas en el primer puesto, no sea que haya allí otro convidado objeto de mayor honra que tú **9** y viniendo el que os convido a ambos, te diga: “Deja el sitio a este”, y pases entonces, con vergüenza, a ocupar el último lugar. **10** Por el contrario, cuando seas invitado, ve a ponerte en el último lugar, para que, cuando entre el que te invitó, te diga: “Amigo, sube más arriba”. Y entonces tendrás honor a los ojos de todos los convidados. **11** Porque el que se levanta, será abajado; y el que se abaja, será levantado”. **12** También dijo al que lo había invitado: “Cuando des un almuerzo o una cena, no invites a tus amigos, ni a tus hermanos, ni a tus parientes, ni a vecinos ricos, no sea, que ellos te inviten a su vez, y que esto sea tu pago. **13** Antes bien, cuando des un banquete, convida a los pobres, a los lisiados, a los cojos, y a los ciegos. **14** Y feliz serás, porque ellos no tienen cómo retribuirte, sino que te será retribuido en la resurrección de los justos”. **15** A estas palabras, uno de los convidados le dijo: “¡Feliz el que pueda comer en el reino de Dios!” **16** Mas Él le respondió: “Un hombre dio una gran cena a la cual tenía invitada mucha gente. **17** Y envió a su servidor, a la hora del festín, a decir a los convidados: “Venid, porque ya todo está pronto”. **18** Y todos a una comenzaron a excusarse. El primero le dijo: “He comprado un campo, y es preciso que vaya a verlo; te ruego me des por excusado”. **19** Otro dijo: “He comprado cinco yuntas de bueyes, y me voy a probarlas; te ruego me tengas por excusado”. **20** Otro dijo: “Me he casado, y por tanto no puedo ir”. **21** El servidor se volvió a contar todo esto a su amo. Entonces, lleno de ira el dueño de casa, dijo a su servidor: “Sal en seguida a las calles y callejuelas de la ciudad; y tráeme aquí los pobres, y lisiados, y ciegos y cojos”. **22** El servidor vino a decirle: “Señor, se ha hecho lo que tú mandaste, y aún hay sitio”. **23** Y el amo dijo al servidor: “Ve a lo largo de los caminos y de los cercados, y compele a entrar, para que se llene mi casa. **24** Porque yo os digo, ninguno de aquellos varones que fueron convidados gozará de mi festín”. **25** Como grandes muchedumbres le iban siguiendo por el

camino, se volvió y les dijo: **26** "Si alguno viene a Mí y no odia a su padre, a su madre, a su mujer, a sus hijos, a sus hermanos y a sus hermanas, y aun también a su propia vida, no puede ser discípulo mío. **27** Todo aquel que no lleva su propia cruz y no anda en pos de Mí, no puede ser discípulo mío". **28** "Porque, ¿quién de entre vosotros, queriendo edificar una torre, no se sienta primero a calcular el gasto y a ver si tiene con qué acabarla? **29** No sea que, después de haber puesto el cimiento, encontrándose incapaz de acabar, todos los que vean esto comiencen a menospreciarlo **30** diciendo: "Este hombre se puso a edificar, y ha sido incapaz de llegar a término". **31** ¿O qué rey, marchando contra otro rey, no se pone primero a examinar si es capaz, con diez mil hombres, de afrontar al que viene contra él con veinte mil? **32** Y si no lo es, mientras el otro está todavía lejos, le envía una embajada para pedirle la paz. **33** Así, pues, cualquiera que entre vosotros no renuncia a todo lo que posee, no puede ser discípulo mío. **34** La sal es buena, mas si la sal pierde su fuerza, ¿con qué será sazonada? **35** Ya no sirve, ni tampoco sirve para la tierra, ni para el muladar: la arrojan fuera. ¡Quién tiene oídos para oír, oiga!"

15 Todos los publicanos y los pecadores se acercaban a Él para oírlo. **2** Mas los fariseos y los escribas murmuraban y decían: "Este recibe a los pecadores y come con ellos". **3** Entonces les dirigió esta parábola: **4** "¿Qué hombre entre vosotros, teniendo cien ovejas, si llega a perder una de ellas, no deja las otras noventa y nueve en el desierto, para ir tras la oveja perdida, hasta que la halle? **5** Y cuando la hallare, la pone sobre sus hombros, muy gozoso, **6** y vuelto a casa, convoca a amigos y vecinos, y les dice: "Alegraos conmigo, porque hallé mi oveja, la que andaba perdida". **7** Así, os digo, habrá gozo en el cielo, más por un solo pecador que se arrepiente, que por noventa y nueve justos que no tienen necesidad de convertirse". **8** "¿O qué mujer que tiene diez dracmas, si llega a perder una sola dracma, no enciende un candil y barre la casa y busca con cuidado, hasta que la halla? **9** Y cuando la ha encontrado, convoca a las amigas y las vecinas, y les dice: "Alegraos conmigo, porque he encontrado la dracma que había perdido". **10** Os digo que la misma alegría reina en presencia de los ángeles de Dios, por un solo pecador que se arrepiente". **11** Dijo aún: "Un hombre tenía dos hijos, **12** el menor de lo cuales dijo a su padre: "Padre, dame la parte de los bienes, que me ha de tocar". Y les repartió su haber. **13** Pocos días después, el menor, juntando todo lo que tenía, partió para un país lejano, y allí disipó todo su dinero, viviendo perdidamente. **14** Cuando lo hubo gastado todo, sobrevino gran hambre en ese país, y comenzó a experimentar necesidad. **15** Fue, pues, a ponerse a las órdenes de un hombre del país, el cual lo envió a sus tierras a apacentar los puercos. **16** Y hubiera, a la verdad, querido llenarse el estómago con las algarrobas que comían los puercos, pero nadie se las daba. **17** Volviendo entonces sobre sí mismo, se dijo: "¡Cuántos jornaleros de mi padre tienen pan de sobra, y yo, aquí, me muero de hambre! **18** Me levantaré, iré a mi padre, y le diré: "Padre, he pecado contra el cielo y delante de ti. **19** Ya no soy digno de ser llamado hijo tuyo. Hazme como uno de tus jornaleros". **20** Y levantándose se volvió hacia su padre. Y cuando estaba todavía lejos, su padre lo vio, y se le enternecieron las entrañas, y corriendo a él, cayó sobre su cuello y lo cubrió de besos. **21** Su hijo le dijo: "Padre, pequé contra el cielo y contra ti. Ya no soy digno de ser llamado hijo tuyo". **22** Pero el padre dijo a sus servidores: "Pronto traed aquí la ropa, la primera, y vestidlo con ella; traed un anillo para su mano, y calzado para sus pies; **23** y traed el novillo cebado, matadlo, y comamos y hagamos fiesta: **24** porque este hijo mío estaba muerto, y ha vuelto a la vida; estaba perdido, y ha sido hallado". Y comenzaron la fiesta. **25** Mas sucedió que el hijo mayor estaba en el campo. Cuando, al volver llegó cerca de la casa, oyó música y coros. **26** Llamó a uno de los criados y le averiguó qué era aquello. **27** Él le dijo: "Tu hermano ha vuelto, y tu padre ha matado el novillo cebado, porque lo ha recobrado sano y salvo". **28** Entonces se indignó y no quería entrar. Su padre salió y lo llamó. **29** Pero él contestó a su padre: "He aquí tantos años que te estoy sirviendo y jamás he transgredido mandato alguno tuyo; a mí nunca me diste un cabrito para hacer fiesta con mis amigos. **30** Pero cuando tu hijo, este que se ha comido toda, su hacienda con meretrices, ha vuelto, le has matado el novillo cebado". **31** El padre le dijo: "Hijo mío, tú siempre estás conmigo, y todo lo mío es tuyo. **32** Pero estaba bien hacer fiesta y regocijarse, porque este hermano tuyo había muerto, y ha revivido; se había perdido, y ha sido hallado".

16 Dijo también, dirigiéndose a sus discípulos: "Había un hombre rico, que tenía un mayordomo. Este le fue denunciado como que dilapidaba sus bienes. **2** Lo hizo venir y le dijo: "¿Qué es eso que oigo de ti? Da cuenta de tu administración, porque ya no puedes ser mayordomo". **3** Entonces el mayordomo se dijo dentro de sí mismo: "¿Qué voy a hacer, puesto que mi amo me quita la mayordomía? De cavar no soy capaz; mendigar me da vergüenza. **4** Yo sé lo que voy a hacer, para que, cuando sea destituido de la mayordomía, me reciban en sus casas". **5** Y llamando a cada uno de los deudores de su amo, dijo al primero: "¿Cuánto debes a mi amo?" **6** Y él contestó: "Cien barriles de aceite". Le dijo: "Aquí tienes tu vale; siéntate en seguida y escribe cincuenta". **7** Luego dijo a otro: "Y tú, ¿cuánto debes?" Este le

dijo: “Cien medidas de trigo”. Le dijo: “Aquí tienes tu vale, escribe ochenta”. **8** Y alabó el señor al inicuo mayordomo, porque había obrado sagazmente. Es que los hijos del siglo, en sus relaciones con los de su especie, son más listos que los hijos de la luz. **(aiōn g165)** **9** Por lo cual Yo os digo, granjeaos amigos por medio de la inicua riqueza para que, cuando ella falte, os reciban en las moradas eternas. **(aiōnios g166)** **10** El fiel en lo muy poco, también en lo mucho es fiel; y quien en lo muy poco es injusto, también en lo mucho es injusto. **11** Si, pues, no habéis sido fieles en la riqueza inicua, ¿quién os confiará la verdadera? **12** Y si en lo ajeno no habéis sido fieles, ¿quién os dará lo vuestro?”. **13** “Ningún servidor puede servir a dos amos, porque odiará al uno y amará al otro, o se adherirá al uno y despreciará al otro; no podéis servir, a Dios y a Mammón”. **14** Los fariseos, amadores del dinero, oían todo esto y se burlaban de Él. **15** Díjoles entonces: “Vosotros sois los que os hacéis pasar por justos a los ojos de los hombres, pero Dios conoce vuestros corazones. Porque lo que entre los hombres es altamente estimado, a los ojos de Dios es abominable. **16** La Ley y los profetas llegan hasta Juan; desde ese momento el reino de Dios se está anunciando, y todos le hacen fuerza. **17** Pero es más fácil que el cielo y la tierra pasen, y no que se borre una sola tilde de la Ley. **18** Cualquiera que repudia a su mujer y se casa con otra, comete adulterio; y el que se casa con una repudiada por su marido, comete adulterio”. **19** “Había un hombre rico, que se vestía de púrpura y de lino fino, y banqueteaba cada día espléndidamente. **20** Y un mendigo, llamado Lázaro, se estaba tendido a su puerta, cubierto de úlceras, **21** y deseando saciarse con lo que caía de la mesa del rico, en tanto que hasta los perros se llegaban y le lamían las llagas. **22** Y sucedió que el pobre murió, y fue llevado por los ángeles al seno de Abrahán. También el rico murió, y fue sepultado. **23** Y en el abismo, levantó los ojos, mientras estaba en los tormentos, y vio de lejos a Abrahán con Lázaro en su seno. **(Hadēs g86)** **24** Y exclamó: “Padre Abrahán, apiádate de mí, y envía a Lázaro para que, mojando en el agua la punta de su dedo, refresque mi lengua, porque soy atormentado en esta llama”. **25** Abrahán le respondió: “Acuérdate, hijo, que tú recibiste tus bienes durante tu vida, y así también Lázaro los males. Ahora él es consolado aquí, y tú sufres. **26** Por lo demás, entre nosotros y vosotros un gran abismo ha sido establecido, de suerte que los que quisiesen pasar de aquí a vosotros, no lo podrían; y de allí tampoco se puede pasar hacia nosotros”. **27** Respondió: “Entonces te ruego, padre, que lo envíes a la casa de mi padre, **28** porque tengo cinco hermanos, para que les dé testimonio, a fin de que no vengan, también ellos, a este lugar de tormentos”. **29** Abrahán respondió: “Tienen a Moisés y a los profetas; que los escuchen”. **30** Replicó: “No, padre Abrahán; pero si alguno de entre los muertos va junto a ellos, se arrepentirán”. **31** Él, empero, le dijo: “Si no escuchan a Moisés y a los profetas, no se dejarán persuadir, ni aun cuando alguno resucite de entre los muertos”.

17 Dijo a sus discípulos: “Es inevitable que sobrevengan escándalos, pero, ¡ay de aquel por quien vienen! **2** Más le valdría que le suspendiesen una piedra de molino alrededor del cuello, y lo echasen al mar, que escandalizar a uno de estos pequeños. **3** Mirad por vosotros”. “Si uno de tus hermanos llega a pecar, repréndelo; y si se arrepiente, perdónalo. **4** Y si peca siete veces en un día contra ti, y siete veces vuelve a ti y te dice: «Me arrepiento», tú le perdonarás”. **5** Y los apóstoles dijeron al Señor: “Añádenos fe”. **6** Y el Señor dijo: “Si tuvierais alguna fe, aunque no fuera más grande que un grano de mostaza, diríais a este sicomoro: “Desarráigate y plántate en el mar”, y él os obedecería. **7** ¿Quién de vosotros, que tenga un servidor, labrador o pastor, le dirá cuando este vuelve del campo: “Pasa en seguida y ponte a la mesa?” **8** ¿No le dirá más bien: “Prepárame de comer; y ceñido sírveme luego hasta que yo haya comido y bebido, y después comerás y beberás tú?” **9** ¿Y acaso agradece al servidor por haber hecho lo que le mandó? **10** Así también vosotros, cuando hubiereis hecho todo lo que os está mandado, decid: “Somos siervos inútiles, lo que hicimos, estábamos obligados a hacerlo”. **11** Siguiendo su camino hacia Jerusalén, pasaba entre Samaria y Galilea. **12** Y al entrar en una aldea, diez hombres leprosos vinieron a su encuentro, los cuales se detuvieron a la distancia, **13** y, levantando la voz, clamaron: “Maestro Jesús, ten misericordia de nosotros”. **14** Viéndolos, les dijo: “Id, mostraos a los sacerdotes”. Y mientras iban quedaron limpios. **15** Uno de ellos, al ver que había sido sanado, se volvió glorificando a Dios en alta voz, **16** y cayó sobre su rostro a los pies de Jesús dándole gracias, y este era samaritano. **17** Entonces Jesús dijo: ¿No fueron limpiados los diez? ¿Y los nueve dónde están? **18** ¿No hubo quien volviese a dar gloria a Dios sino este extranjero?” **19** Y le dijo: “Levántate y vete; tu fe te ha salvado”. **20** Interrogado por los fariseos acerca de cuándo vendrá el reino de Dios, les respondió y dijo: “El reino de Dios no viene con advertencia, **21** ni dirán: «¡Está aquí!» o «¡Está allí!» porque ya está el reino de Dios en medio de vosotros”. **22** Dijo después a sus discípulos: “Vendrán días en que desearéis ver uno solo de los días del Hijo del hombre, y no lo veréis. **23** Y cuando os digan: «¡Está allí!» o «¡Está aquí!» no vayáis allí y no corráis tras de él. **24** Porque, como el relámpago, fulgurando desde una parte del cielo, resplandece hasta la otra, así será el Hijo del hombre,

en su día. **25** Mas primero es necesario que él sufra mucho y que sea rechazado por la generación esta. **26** Y como fue en los días de Noé, así será también en los días del Hijo del hombre. **27** Comían, bebían, se casaban (los hombres), y eran dadas en matrimonio (las mujeres), hasta el día en que Noé entró en el arca, y vino el cataclismo y los hizo perecer a todos. **28** Asimismo, como fue en los días de Lot: comían, bebían, compraban, vendían, plantaban, edificaban; **29** mas el día en que Lot salió de Sodoma, cayó del cielo una lluvia de fuego y de azufre, y los hizo perecer a todos. **30** Conforme a estas cosas será en el día en que el Hijo del hombre sea revelado. **31** En aquel día, quien se encuentre sobre la azotea, y tenga sus cosas dentro de su casa, no baje a recogerlas; e igualmente, quien se encuentre en el campo, no se vuelva por las que dejó atrás. **32** Acordaos de la mujer de Lot. **33** El que procurare conservar su vida, la perderá; y el que la pierda, la hallará. **34** Yo os digo, que en aquella noche, dos hombres estarán reclinados a una misma mesa: el uno será tomado, el otro dejado; **35** dos mujeres estarán moliendo juntas: la una será tomada, la otra dejada. **36** [Estarán dos en el campo; el uno será tomado, el otro dejado]". **37** Entonces le preguntaron: "¿Dónde, Señor?" Les respondió: "Allí donde está el cadáver, allí se juntarán los buitres".

18 Les propuso una parábola sobre la necesidad de que orasen siempre sin desalentarse: **2** "Había en una ciudad un juez que no temía a Dios y no hacía ningún caso de los hombres. **3** Había también allí, en esta misma ciudad, una viuda, que iba a buscarlo y le decía: "Hazme justicia librándome de mi adversario". **4** Y por algún tiempo no quiso; mas después dijo para sí: "Aunque no temo a Dios, ni respeto a hombre, **5** sin embargo, porque esta viuda me importuna, le haré justicia, no sea que al fin venga y me arañe la cara. **6** Y el Señor agregó: "Habéis oído el lenguaje de aquel juez inicuo. **7** ¿Y Dios no habrá de vengar a sus elegidos, que claman a Él día y noche, y se mostraría tardío con respecto a ellos? **8** Yo os digo que ejercerá la venganza de ellos prontamente. Pero el Hijo del hombre, cuando vuelva, ¿hallará por ventura la fe sobre la tierra?". **9** Para algunos, los que estaban persuadidos en sí mismos de su propia justicia, y que tenían en nada a los demás, dijo también esta parábola: **10** "Dos hombres subieron al Templo a orar, el uno fariseo, el otra publicano. **11** El fariseo, erguido, oraba en su corazón de esta manera: "Oh Dios, te doy gracias de que no soy como los demás hombres, que son ladrones, injustos, adúlteros, ni como el publicano ese. **12** Ayuno dos veces en la semana y doy el diezmo de todo cuanto poseo". **13** El publicano, por su parte, quedándose a la distancia, no osaba ni aun levantar los ojos al cielo, sino que se golpeaba el pecho diciendo: "Oh Dios, compadécete de mí, el pecador". **14** Os digo: este bajó a su casa justificado, mas no el otro; porque el que se eleva, será abajado; y el que se abaja, será elevado". **15** Y le traían también los niñitos, para que los tocase; viendo lo cual, los discípulos los regañaban. **16** Pero Jesús llamó a los niños, diciendo: "Dejad a los pequeñuelos venir a Mí: no les impidáis; porque de los tales es el reino de Dios. **17** En verdad os digo: quien no recibe el reino de Dios como un niñito, no entrará en él". **18** Preguntole cierto dignatario: "Maestro bueno, ¿qué he de hacer para poseer en herencia la vida eterna?" **(aiōnios g166)** **19** Jesús le dijo: "¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno, sino uno: Dios. **20** Conoces los mandamientos. "No cometerás adulterio, no matarás, no robarás, no dirás falso testimonio, honra a tu padre y a tu madre". **21** Él repuso: "Yo he cumplido todo esto desde mi juventud". **22** A lo cual Jesús replicó: "Una cosa te queda todavía: todo cuanto tienes véndelo y distribuye a pobres, y tendrás un tesoro en los cielos; y ven y sígueme". **23** Al oír estas palabras, se entristeció, porque era muy rico. **24** Mirándolo, entonces, Jesús dijo: "¡Cuán difícilmente, los que tienen los bienes entran en el reino de Dios! **25** Es más fácil que un camello pase por el ojo de una aguja, que un rico entre en el reino de Dios". **26** Y los oyentes dijeron: "Entonces, ¿quién podrá salvarse?" **27** Respondió: "Las cosas imposibles para hombres, posibles para Dios son". **28** Entonces Pedro le dijo: "Tú ves, nosotros hemos dejado las cosas propias y te hemos seguido". **29** Respondioles: "En verdad, os digo, nadie dejará casa o mujer o hermanos o padres o hijos a causa del reino de Dios, **30** que no reciba muchas veces otra tanto en este tiempo, y en el siglo venidero la vida eterna". **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Tomando consigo a los Doce, les dijo: "He aquí que subimos a Jerusalén, y todo lo que ha sido escrito por los profetas se va a cumplir para el Hijo del hombre. **32** Él será entregado a los gentiles, se burlarán de Él, lo ultrajarán, escupirán sobre Él, **33** y después de haberlo azotado, lo matarán, y al tercer día resucitará". **34** Pero ellos no entendieron ninguna de estas cosas; este asunto estaba escondido para ellos, y no conocieron de qué hablaba. **35** Cuando iba aproximándose a Jericó, un ciego estaba sentado al borde del camino, y mendigaba. **36** Oyendo que pasaba mucha gente, preguntó qué era eso. **37** Le dijeron: "Jesús, el Nazareno pasa". **38** Y clamó diciendo: "Jesús, Hijo de David, apiádate de mí!" **39** Los que iban delante, lo reprendían para que se callase, pero él gritaba todavía mucho más: "¡Hijo de David, apiádate de mí!" **40** Jesús se detuvo y ordenó que se lo trajesen; y cuando él se hubo acercado, le preguntó: **41** "¿Qué deseas que te haga?" Dijo: "¡Señor, que reciba yo la

vista!" 42 Y Jesús le dijo: "Recíbela, tu fe te ha salvado". 43 Y en seguida vio, y lo acompañó glorificando a Dios. Y todo el pueblo, al ver esto, alabó a Dios.

19 Entró en Jericó, e iba pasando. 2 Y he aquí que un hombre rico llamado Zaqueo, que era jefe de los publicanos, 3 buscaba ver a Jesús para conocerlo, pero no lo lograba a causa de la mucha gente, porque era pequeño de estatura. 4 Entonces corrió hacia adelante, y subió sobre un sicomoro para verlo, porque debía pasar por allí. 5 Cuando Jesús llegó a este lugar, levantó los ojos y dijo: "Zaqueo, desciende pronto, porque hoy es necesario que Yo me hospede en tu casa". 6 Y este descendió rápidamente, y lo recibió con alegría. 7 Viendo lo cual, todos murmuraban y decían: "Se ha ido a hospedar en casa de un varón pecador". 8 Mas Zaqueo, puesto en pie, dijo al Señor: "Señor, he aquí que doy a los pobres la mitad de mis bienes; y si en algo he perjudicado a alguno le devuelvo el cuádruplo". 9 Jesús le dijo: "Hoy se obró salvación a esta casa, porque también él es un hijo de Abrahán. 10 Vino el Hijo del hombre a buscar y a salvar lo perdido". 11 Oyendo ellos todavía estas cosas, agregó una parábola, porque se hallaba próximo a Jerusalén, y ellos pensaban que el reino de Dios iba a ser manifestado en seguida. 12 Dijo pues: "Un hombre de noble linaje se fue a un país lejano a tomar para sí posesión de un reino y volver. 13 Llamó a diez de sus servidores y les entregó diez minas, diciéndoles: "Negociad hasta que yo vuelva". 14 Ahora bien, sus conciudadanos lo odiaban, y enviaron una embajada detrás de él diciendo: "No queremos que ese reine sobre nosotros". 15 Al retornar él, después de haber recibido el reinado, dijo que le llamasen a aquellos servidores a quienes había entregado el dinero, a fin de saber lo que había negociado cada uno. 16 Presentose el primero y dijo: "Señor, diez minas ha producido tu mina". 17 Le dijo: "Enhorabuena, buen servidor, ya que has sido fiel en tan poca cosa, recibe potestad sobre diez ciudades". 18 Y vino el segundo y dijo: "Tu mina, Señor, ha producido cinco minas". 19 A él también le dijo: "Y tú sé gobernador de cinco ciudades". 20 Mas el otro vino diciendo: "Señor, aquí tienes tu mina, que tuve escondida en un pañuelo. 21 Pues te tenía miedo, porque tú eres un hombre duro; sacas lo que no pusiste, y siegas lo que no sembraste". 22 Replicole: "Por tu propia boca te condeno, siervo malvado. ¿Pensabas que soy hombre duro, que saco lo que no puse, y siego lo que no sembré? 23 Y entonces por qué no diste el dinero mío al banco? (Así al menos) a mi regreso lo hubiera yo recobrado con réditos". 24 Y dijo a los que estaban allí: "Quitadle la mina, y dádsela al que tiene diez". 25 Dijéronle: "Señor, tiene diez minas". 26 "Os digo: a todo el que tiene, se le dará; y al que no tiene, aun lo que tiene le será quitado. 27 En cuanto a mis enemigos, los que no han querido que yo reinase sobre ellos, traedlos aquí y degolladlos en mi presencia". 28 Después de haber dicho esto, marchó al frente subiendo a Jerusalén. 29 Y cuando se acercó a Betfagé y Betania, junto al Monte de los Olivos, envió a dos de su discípulos, 30 diciéndoles: "Id a la aldea de enfrente. Al entrar en ella, encontraréis un burrito atado sobre el cual nadie ha montado todavía; desatadlo y traedlo. 31 Y si alguien os pregunta: "¿Por qué lo desatáis?", diréis así: "El Señor lo necesita". 32 Los enviados partieron y encontraron las cosas como les había dicho. 33 Cuando desataban el burrito, los dueños les dijeron: "Por qué desatáis el pollino?" 34 Respondieron: "El Señor lo necesita". 35 Se lo llevaron a Jesús, pusieron sus mantos encima, e hicieron montar a Jesús. 36 Y mientras Él avanzaba, extendían sus mantos sobre el camino. 37 Una vez que estuvo próximo al descenso del Monte de los Olivos, toda la muchedumbre de los discípulos, en su alegría, se puso a alabar a Dios con gran voz, por todos los portentos que habían visto, 38 y decían: "Bendito el que viene, el Rey en nombre del Señor. En el cielo paz, y gloria en las alturas". 39 Pero algunos fariseos, de entre la multitud, dirigiéndose a Él, dijeron: "Maestro, reprende a tus discípulos". 40 Mas Él respondió: "Os digo, si estas gentes se callan, las piedras se pondrán a gritar". 41 Y cuando estuvo cerca, viendo la ciudad, lloró sobre ella. 42 y dijo: "¡Ah si en este día conocieras también tú lo que sería para la paz! Pero ahora está escondido a tus ojos. 43 Porque vendrán días sobre ti, y tus enemigos te circunvalarán con un vallado, y te cercarán en derredor y te estrecharán de todas partes; 44 derribarán por tierra a ti, y a tus hijos dentro de ti, y no dejarán en ti piedra sobre piedra, porque no conociste el tiempo en que has sido visitada". 45 Entró en el Templo y se puso a echar a los vendedores, 46 y les dijo: "Está escrito: «Mi casa será una casa de oración», y vosotros la habéis hecho una cueva de ladrones". 47 Y día tras día enseñaba en el Templo. Mas los sumos sacerdotes y los escribas andaban buscando perderle, y también los jefes del pueblo; 48 pero no acertaban con lo que habían de hacer, porque el pueblo entero estaba en suspenso, escuchándolo.

20 Un día en que Él enseñaba al pueblo en el Templo, anunciando el Evangelio, se hicieron presentes los sumos sacerdotes y los escribas con los ancianos, 2 y le dijeron: "Dinos, ¿con qué autoridad haces esto, o quién es el que te ha dado esa potestad?" 3 Respondioles diciendo: "Yo quiero, a mi vez, haceros una pregunta. Decidme: 4 El bautismo de Juan ¿venía del cielo o de los hombres?" 5 Entonces ellos discurrieron así en sí mismos: "Si contestamos: «del cielo», dirá: «¿Por qué

no le creísteis?» **6** Y si decimos: «de los hombres», el pueblo todo entero nos apedreará, porque está convencido de que Juan era profeta". **7** Por lo cual respondieron no saber de dónde. **8** Y Jesús les dijo: "Ni Yo tampoco os digo con cuál potestad hago esto". **9** Y se puso a decir al pueblo esta parábola: "Un hombre plantó una viña, y la arrendó a unos labradores, y se ausentó por un largo tiempo. **10** En su oportunidad envió un servidor a los trabajadores, a que le diesen del fruto de la viña. Pero los labradores lo apalearon y lo devolvieron vacío. **11** Envió aún otro servidor; también a este lo apalearon, lo ultrajaron y lo devolvieron vacío. **12** Les envió todavía un tercero a quien igualmente lo hirieron y lo echaron fuera. **13** Entonces, el dueño de la viña dijo: "¿Qué haré? Voy a enviarles a mi hijo muy amado; tal vez a Él lo respeten". **14** Pero, cuando lo vieron los labradores deliberaron unos con otros diciendo: "Este es el heredero. Matémoslo, para que la herencia sea nuestra". **15** Lo sacaron, pues, fuera de la viña y lo mataron. ¿Qué hará con ellos el dueño de la viña? **16** Vendrá y hará perecer a estos labradores, y entregará la viña a otros". Ellos, al oír, dijeron: "¡Jamás tal cosa!" **17** Pero Él, fija la mirada sobre ellos, dijo: "¿Qué es aquello que está escrito: «La piedra que desecharon los que edificaban, esa resultó cabeza de esquina?» **18** Todo el que cayere sobre esta piedra, quedará hecho pedazos; y a aquel sobre quien ella cayere, lo hará polvo". **19** Entonces los escribas y los sumos sacerdotes trataban de echarle mano en aquella misma hora, pero tuvieron miedo del pueblo; porque habían comprendido bien, que para ellos había dicho esta parábola. **20** Mas no lo perdieron de vista y enviaron unos espías que simulasen ser justos, a fin de sorprenderlo en sus palabras, y así poder entregarlo a la potestad y a la jurisdicción del gobernador. **21** Le propusieron, pues, esta cuestión: "Maestro, sabemos que Tú hablas y enseñas con rectitud y que no haces acepción de persona, sino que enseñas el camino de Dios según la verdad. **22** ¿Nos es lícito pagar el tributo al César o no?" **23** Pero Él, conociendo su perfidia, les dijo: **24** Mostradme un denario. ¿De quién lleva la figura y la leyenda?" Respondieron: "Del César". **25** Les dijo: "Así pues, pagad al César lo que es del César, y lo que es de Dios, a Dios". **26** Y no lograron sorprenderlo en sus palabras delante del pueblo; y maravillados de su respuesta callaron. **27** Acercáronse, entonces, algunos saduceos, los cuales niegan la resurrección, y le interrogaron diciendo: **28** "Maestro, Moisés nos ha prescripto, que si el hermano de alguno muere dejando mujer sin hijo, su hermano debe casarse con la mujer, para dar posteridad al hermano. **29** Éranse, pues, siete hermanos. El primero tomó mujer, y murió sin hijo. **30** El segundo, **31** y después el tercero, la tomaron, y así (sucesivamente) los siete que murieron sin dejar hijo. **32** Finalmente murió también la mujer. **33** Esta mujer, en la resurrección, ¿de quién vendrá a ser esposa? porque los siete la tuvieron por mujer". **34** Díjoles Jesús: "Los hijos de este siglo toman mujer, y las mujeres son dadas en matrimonio; **(aiōn g165)** **35** mas los que hayan sido juzgados dignos de alcanzar el siglo aquel y la resurrección de entre los muertos, no tomarán mujer, y (las mujeres) no serán dadas en matrimonio, **(aiōn g165)** **36** porque no pueden ya morir, pues son iguales a los ángeles, y son hijos de Dios, siendo hijos de la resurrección. **37** En cuanto a que los muertos resucitan, también Moisés lo dio a entender junto a la zarza, al nombrar al Señor "Dios de Abrahán, Dios de Isaac y Dios de Jacob". **38** Porque, no es Dios de muertos, sino de vivos, pues todos para Él viven". **39** Sobre lo cual, algunos escribas le dijeron: "Maestro, has hablado bien". **40** Y no se atrevieron a interrogarlo más. **41** Pero Él les dijo: "¿Cómo dicen que el Cristo es hijo de David? **42** Porque David mismo dice en el libro de los Salmos: «El Señor dijo a mi Señor: "Siéntate a mi diestra, **43** hasta que Yo ponga a tus enemigos por escabel de tus pies"». **44** Así, pues, David lo llama "Señor"; entonces, ¿cómo es su hijo?". **45** En presencia de todo el pueblo, dijo a sus discípulos: **46** "Guardaos de los escribas, que se complacen en andar con largas vestiduras, y en ser saludados en las plazas públicas; que apetecen los primeros asientos en las sinagogas y los primeros divanes en los convites; **47** que devoran las casas de las viudas, y afectan orar largamente. ¡Para esas gentes será más abundante la sentencia!"

21 Levantó los ojos y vio a los ricos que echaban sus dádivas en el arca de las ofrendas. **2** Y vio también a una viuda menesterosa, que echaba allí dos moneditas de cobre; **3** y dijo: En verdad, os digo, esta viuda, la pobre, ha echado más que todos, **4** pues todos estos de su abundancia echaron para las ofrendas de Dios, en tanto que esta echó de su propia indigencia todo el sustento que tenía". **5** Como algunos, hablando del Templo, dijesen que estaba adornado de hermosas piedras y dones votivos, dijo: **6** "Vendrán días en los cuales, de esto que veis, no quedará piedra sobre piedra que no sea destruida". **7** Le preguntaron: "Maestro, ¿cuándo ocurrirán estas cosas, y cuál será la señal para conocer que están a punto de suceder?" **8** Y Él dijo: "Mirad que no os engañen; porque vendrán muchos en mi nombre y dirán: «Yo soy; ya llegó el tiempo». No les sigáis. **9** Cuando oigáis hablar de guerras y revoluciones, no os turbéis; esto ha de suceder primero, pero no es en seguida el fin". **10** Entonces les dijo: "Pueblo se levantará contra pueblo, reino contra reino. **11** Habrá grandes terremotos y, en diversos lugares, hambres y pestes; habrá también prodigios aterradores

y grandes señales en el cielo. **12** Pero antes de todo esto, os prenderán; os perseguirán, os entregarán a las sinagogas y a las cárceles, os llevarán ante reyes y gobernadores a causa de mi nombre. **13** Esto os servirá para testimonio. **14** Tened, pues, resuelto, en vuestros corazones no pensar antes como habéis de hablar en vuestra defensa, **15** porque Yo os daré boca y sabiduría a la cual ninguno de vuestros adversarios podrá resistir o contradecir. **16** Seréis entregados aun por padres y hermanos, y parientes y amigos; y harán morir a algunos de entre vosotros, **17** y seréis odiados de todos a causa de mi nombre. **18** Pero ni un cabello de vuestra cabeza se perderá. **19** En vuestra perseverancia salvaréis vuestras almas". **20** "Mas cuando veáis a Jerusalén cercada por ejércitos, sabed que su desolación está próxima. **21** Entonces, los que estén en Judea, huyan a las montadas; los que estén en medio de ella salgan fuera; y los que estén en los campos, no vuelvan a entrar, **22** porque días de venganza son estos, de cumplimiento de todo lo que está escrito. **23** ¡Ay de las que estén encintas y de las que críen en aquellos días! Porque habrá gran apretura sobre la tierra, y gran cólera contra este pueblo. **24** Y caerán a filo de espada, y serán deportados a todas las naciones, y Jerusalén será pisoteada por gentiles hasta que el tiempo de los gentiles sea cumplido". **25** "Y habrá señales en el sol, la luna y las estrellas y, sobre la tierra, ansiedad de las naciones, a causa de la confusión por el ruido del mar y la agitación (de sus olas). **26** Los hombres desfallecerán de espanto, a causa de la expectación de lo que ha de suceder en el mundo, porque las potencias de los cielos serán conmovidas. **27** Entonces es cuando verán al Hijo del Hombre viniendo en una nube con gran poder y grande gloria. **28** Mas cuando estas cosas comiencen a ocurrir, erguíos y levantad la cabeza, porque vuestra redención se acerca". **29** Y les dijo una parábola: "Mirad la higuera y los árboles todos: **30** cuando veis que brotan, sabéis por vosotros mismos que ya se viene el verano. **31** Así también, cuando veáis que esto acontece, conoced que el reino de Dios está próximo. **32** En verdad, os lo digo, no pasará la generación esta hasta que todo se haya verificado. **33** El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán. **34** Mirad por vosotros mismos, no sea que vuestros corazones se carguen de glotonería y embriaguez, y con cuidados de esta vida, y que ese día no caiga sobre vosotros de improviso, **35** como una red; porque vendrá sobre todos los habitantes de la tierra entera. **36** Velad, pues, y no ceséis de rogar para que podáis escapar a todas estas cosas que han de suceder, y estar en pie delante del Hijo del hombre". **37** Durante el día enseñaba en el Templo, pero iba a pasar la noche en el monte llamado de los Olivos. **38** Y todo el pueblo, muy de mañana acudía a Él en el Templo para escucharlo.

22 Se aproximaba la fiesta de los Ázimos, llamada la Pascua. **2** Andaban los sumos sacerdotes y los escribas buscando cómo conseguirían hacer morir a Jesús, pues temían al pueblo. **3** Entonces, entró Satanás en Judas por sobrenombre Iscariote, que era del número de los Doce. **4** Y se fue a tratar con los sumos sacerdotes y los oficiales (de la guardia del Templo) de cómo lo entregaría a ellos. **5** Mucho se felicitaron, y convinieron con él en darle dinero. **6** Y Judas empeñó su palabra, y buscaba una ocasión para entregárselo a espaldas del pueblo. **7** Llegó, pues, el día de los Ázimos, en que se debía inmolar la pascua. **8** Y envió (Jesús) a Pedro y a Juan, diciéndoles: "Id a prepararnos la Pascua, para que la podamos comer". **9** Le preguntaron: "Dónde quieres que la preparemos?" **10** Él les respondió. "Cuando entréis en la ciudad, encontraréis a un hombre que lleva un cántaro de agua; seguidlo hasta la casa en que entre. **11** Y diréis al dueño de casa: "El Maestro te manda decir: ¿Dónde está el aposento en que comeré la pascua con mis discípulos?" **12** Y él mismo os mostrará una sala del piso alto, amplia y amueblada; disponed allí lo que es menester". **13** Partieron y encontraron todo como Él les había dicho, y prepararon la pascua. **14** Y cuando llegó la hora, se puso a la mesa, y los apóstoles con Él. **15** Díjoles entonces: "De todo corazón he deseado comer esta pascua con vosotros antes de sufrir. **16** Porque os digo que Yo no la volveré a comer hasta que ella tenga su plena realización en el reino de Dios". **17** Y, habiendo recibido un cáliz dio gracias y dijo: "Tomadlo y repartíoslo. **18** Porque, os digo, desde ahora no bebo del fruto de la vid hasta que venga el reino de Dios". **19** Y habiendo tomado pan y dado gracias, (lo) rompió, y les dio diciendo: "Este es el cuerpo mío, el que se da para vosotros. Haced esto en memoria mía". **20** Y asimismo el cáliz, después que hubieron cenado, diciendo: "Este cáliz es la nueva alianza en mi sangre, que se derrama para vosotros. **21** Sin embargo, ved: la mano del que me entrega está conmigo a la mesa. **22** Porque el Hijo del hombre se va, según lo decretado, pero ¡ay del hombre por quien es entregado!" **23** Y se pusieron a preguntarse entre sí quién de entre ellos sería el que iba a hacer esto. **24** Hubo también entre ellos una discusión sobre quién de ellos parecía ser mayor. **25** Pero Él les dijo: "Los reyes de las naciones les hacen sentir su dominación, y los que ejercen sobre ellas el poder son llamados bienhechores. **26** No así vosotros; sino que el mayor entre vosotros sea como el menor; y el que manda, como quien sirve. **27** Pues ¿quién es mayor, el que está sentado a la mesa, o el que sirve? ¿No es acaso el que está sentado a la

mesa? Sin embargo, Yo estoy entre vosotros como el sirviente. **28** Vosotros sois los que habéis perseverado conmigo en mis pruebas. **29** Y Yo os confiero dignidad real como mi Padre me la ha conferido a Mí, **30** para que comáis y bebáis a mi mesa en, mi reino, y os sentéis sobre tronos, para juzgar a las doce tribus de Israel. **31** Simón Simón, mira que Satanás os ha reclamado para zarandearos como se hace con el trigo. **32** Pero Yo he rogado por ti, a fin de que tu fe no desfallezca. Y tú, una vez convertido, confirma a tus hermanos. **33** Pedro le respondió: "Señor, yo estoy pronto para ir contigo a la cárcel y a la muerte". **34** Mas Él le dijo: "Yo te digo, Pedro, el gallo no cantará hoy, hasta que tres veces hayas negado conocerme". **35** Y les dijo: "Cuando Yo os envié sin bolsa, ni alforja, ni calzado, ¿os faltó alguna cosa?" Respondieron: "Nada". **36** Y agregó: "Pues bien, ahora, el que tiene una bolsa, tómela consigo, e igualmente la alforja; y quien no tenga, venda su manto y compre una espada. **37** Porque Yo os digo, que esta palabra de la Escritura debe todavía cumplirse en Mí: «Y ha sido contado entre los malhechores». Y así, lo que a Mí se refiere, toca a su fin". **38** Le dijeron: "Señor, aquí hay dos espadas". Les contestó: "Basta". **39** Salió y marchó, como de costumbre, al Monte de los Olivos, y sus discípulos lo acompañaron. **40** Cuando estuvo en ese lugar, les dijo: "Rogad que no entréis en tentación". **41** Y se alejó de ellos a distancia como de un tiro de piedra, **42** y, habiéndose arrodillado, oró así: "Padre, si quieres, aparta de Mí este cáliz, pero no se haga mi voluntad, sino la tuya". **43** Y se le apareció del cielo un ángel y lo confortaba. **44** Y entrando en agonía, oraba sin cesar. Y su sudor fue como gotas de sangre, que caían sobre la tierra. **45** Cuando se levantó de la oración, fue a sus discípulos, y los halló durmiendo, a causa de la tristeza. **46** Y les dijo: "¿Por qué dormís? Levantaos y orad, para que no entréis en tentación". **47** Estaba todavía hablando, cuando llegó una tropa, y el que se llamaba Judas, uno de los Doce, iba a la cabeza de ellos, y se acercó a Jesús para besarlo. **48** Jesús le dijo: "Judas, ¿con un beso entregas al Hijo del Hombre?" **49** Los que estaban con Él, viendo lo que iba a suceder, le dijeron: "Señor, ¿golpearemos con la espada?" **50** Y uno de ellos dio un golpe al siervo del sumo sacerdote, y le separó la oreja derecha. **51** Jesús, empero, respondió y dijo: "Sufrid aun esto"; y tocando la oreja la sanó. **52** Después Jesús dijo a los que habían venido contra Él, sumos sacerdotes, oficiales del Templo y ancianos: "¿Cómo contra un ladrón salisteis con espadas y palos? **53** Cada día estaba Yo con vosotros en el Templo, y no habéis extendido las manos contra Mí. Pero esta es la hora vuestra, y la potestad de la tiniebla". **54** Entonces lo prendieron, lo llevaron y lo hicieron entrar en la casa del Sumo Sacerdote. Y Pedro seguía de lejos. **55** Cuando encendieron fuego en medio del patio, y se sentaron alrededor, vino Pedro a sentarse entre ellos. **56** Mas una sirvienta lo vio sentado junto al fuego y, fijando en él su mirada, dijo: "Este también estaba con Él". **57** Él lo negó, diciendo: "Mujer, yo no lo conozco". **58** Un poco después, otro lo vio y le dijo: "Tú también eres de ellos". Pero Pedro dijo: "Hombre, no lo soy". **59** Después de un intervalo como de una hora, otro afirmó con fuerza: "Ciertamente, este estaba con Él; porque es también un galileo". **60** Mas Pedro dijo: "Hombre, no sé lo que dices". Al punto, y cuando él hablaba todavía, un gallo cantó. **61** Y el Señor se volvió para mirar a Pedro, y Pedro se acordó de la palabra del Señor, según lo había dicho: "Antes que el gallo cante hoy, tú me negarás tres veces". **62** Y salió fuera y lloró amargamente. **63** Y los hombres que lo tenían (a Jesús), se burlaban de Él y lo golpeaban. **64** Y habiéndole velado la faz, le preguntaban diciendo: "¡Adivina! ¿Quién es el que te golpeó?" **65** Y proferían contra Él muchas otras palabras injuriosas. **66** Cuando se hizo de día, se reunió la asamblea de los ancianos del pueblo, los sumos sacerdotes y escribas, y lo hicieron comparecer ante el Sanhedrín, **67** diciendo: "Si Tú eres el Cristo, dínoslo". Mas les respondió: "Si os hablo, no me creeréis, **68** y si os pregunto, no me responderéis. **69** Pero desde ahora el Hijo del hombre estará sentado a la diestra del poder de Dios". **70** Y todos le preguntaron: "¿Luego eres Tú el Hijo de Dios?" Les respondió: "Vosotros lo estáis diciendo: Yo soy". **71** Entonces dijeron: "¿Qué necesidad tenemos ya de testimonio? Nosotros mismos acabamos de oírlo de su boca".

23 Entonces, levantándose toda la asamblea, lo llevaron a Pilato; **2** y comenzaron a acusarlo, diciendo: "Hemos hallado a este hombre soliviantando a nuestra nación, impidiendo que se dé tributo al César y diciendo ser el Cristo Rey". **3** Pilato lo interrogó y dijo: "¿Eres Tú el rey de los judíos?" Respondiole y dijo: "Tú lo dices". **4** Pilato dijo a los sumos sacerdotes y a las turbas: "No hallo culpa en este hombre". **5** Pero aquellos insistían con fuerza, diciendo: "Él subleva al pueblo enseñando por toda la Judea, comenzando desde Galilea, hasta aquí". **6** A estas palabras, Pilato preguntó si ese hombre era galileo. **7** Y cuando supo que era de la jurisdicción de Herodes, lo remitió a Herodes, que se encontraba también en Jerusalén, en aquellos días. **8** Herodes, al ver a Jesús, se alegró mucho, porque hacía largo tiempo que deseaba verlo por lo que oía decir de Él, y esperaba verle hacer algún milagro. **9** Lo interrogó con derroche de palabras, pero Él no le respondió nada. **10** Entretanto, los sumos sacerdotes y los escribas estaban allí, acusándolo sin tregua. **11** Herodes lo despreció, lo mismo que sus soldados;

burlándose de Él, púsole un vestido resplandeciente
y lo envió de nuevo a Pilato. **12** Y he aquí que en
aquel día se hicieron amigos Herodes y Pilato, que
antes eran enemigos. **13** Convocó, entonces, Pilato a
los sumos sacerdotes, a los magistrados y al pueblo,
14 y les dijo: "Habéis entregado a mi jurisdicción este
hombre como que andaba sublevando al pueblo. He
efectuado el interrogatorio delante vosotros y no he
encontrado en Él nada de culpable, en las cosas de
que lo acusáis. **15** Ni Herodes tampoco, puesto que
nos lo ha devuelto; ya lo veis, no ha hecho nada que
merezca muerte. **16** Por tanto, lo mandaré castigar
y lo dejaré en libertad. **17** [Ahora bien, debía él en
cada fiesta ponerles a uno en libertad]. **18** Y gritaron
todos a una: "Quítanos a este y suéltanos a Barrabás".
19 Barrabás había sido encarcelado a causa de una
sedición en la ciudad y por homicidio. **20** De nuevo
Pilato les dirigió la palabra, en su deseo de soltar a
Jesús. **21** Pero ellos gritaron más fuerte, diciendo:
"¡Crucifícalo, crucifícalo!" **22** Y por tercera vez les dijo:
"¿Pero qué mal ha hecho este? Yo nada he encontrado
en él que merezca muerte. Lo pondré, pues, en libertad,
después de castigarlo". **23** Pero ellos insistían a grandes
voces, exigiendo que Él fuera crucificado, y sus voces
se hacían cada vez más fuertes. **24** Entonces Pilato
decidió que se hiciese según su petición. **25** Y dejó libre
al que ellos pedían, que había sido encarcelado por
sedición y homicidio, y entregó a Jesús a la voluntad de
ellos. **26** Cuando lo llevaban, echaron mano a un cierto
Simón de Cirene, que venía del campo, obligándole a ir
sustentando la cruz detrás de Jesús. **27** Lo acompañaba
una gran muchedumbre del pueblo, y de mujeres que
se lamentaban y lloraban sobre Él. **28** Mas Jesús,
volviéndose hacia ellas, les dijo: "Hijas de Jerusalén,
no lloréis por Mí, sino llorad por vosotras mismas y
por vuestros hijos, **29** porque vienen días, en que
se dirá: ¡Felices las estériles y las entrañas que no
engendraron, y los pechos que no amamantaron! **30**
Entonces se pondrán a decir a las montañas: «Caed
sobre nosotros, y a las colinas: ocultadnos». **31** Porque
si esto hacen con el leño verde, ¿qué será del seco?".
32 Conducían también a otros dos malhechores con
Él para ser suspendidos. **33** Cuando hubieron llegado
al lugar llamado del Cráneo, allí crucificaron a Él, y
a los malhechores, uno a su derecha, y el otro a su
izquierda. **34** Y Jesús decía: "Padre, perdónalos, porque
no saben lo que hacen". Entretanto, hacían porciones
de sus ropas y echaron suertes. **35** Y el pueblo estaba
en pie mirándolo, mas los magistrados lo zaherían,
diciendo: "A otros salvó; que se salve a sí mismo, si es
el Cristo de Dios, el predilecto". **36** También se burlaron
de Él los soldados, acercándose, ofreciéndole vinagre y
diciendo: **37** "Si Tú eres el rey de los judíos, sálvate a
Ti mismo". **38** Había, empero, una inscripción sobre
Él, en caracteres griegos, romanos y hebreos: "El rey
de los judíos es Este". **39** Uno de los malhechores
suspendidos, blasfemaba de Él, diciendo: "¿No eres
acaso Tú el Cristo? Sálvate a Ti mismo, y a nosotros".
40 Contestando el otro lo reprendía y decía: "¿Ni aún
temes tú a Dios, estando en pleno suplicio? **41** Y
nosotros, con justicia; porque recibimos lo merecido por
lo que hemos hecho; pero Este no hizo nada malo". **42**
Y dijo: "Jesús, acuérdate de mí, cuando vengas en tu
reino". **43** Le respondió: "En verdad, te digo, hoy estarás
conmigo en el Paraíso". **44** Era ya alrededor de la hora
sexta, cuando una tiniebla se hizo sobre toda la tierra
hasta la hora nona, **45** eclipsándose el sol; y el velo del
templo se rasgó por el medio. **46** Y Jesús clamó con
gran voz: "Padre, en tus manos entrego mi espíritu". Y,
dicho esto, expiró. **47** El centurión, al ver lo ocurrido, dio
gloria a Dios, diciendo: "¡Verdaderamente, este hombre
era un justo!" **48** Y todas las turbas reunidas para
este espectáculo, habiendo contemplado las cosas que
pasaban, se volvían golpeándose los pechos. **49** Mas
todos sus conocidos estaban a lo lejos —y también las
mujeres que lo habían seguido desde Galilea— mirando
estas cosas. **50** Y había un varón llamado José, que
era miembro del Sanhedrín, hombre bueno y justo **51**
—que no había dado su asentimiento, ni a la resolución
de ellos ni al procedimiento que usaron—, oriundo de
Arimatea, ciudad de los judíos, el cual estaba a la
espera del reino de Dios. **52** Este fue a Pilato y le pidió
el cuerpo de Jesús. **53** Y habiéndolo bajado, lo envolvió
en una mortaja y lo depositó en un sepulcro tallado en
la roca, donde ninguno había sido puesto. **54** Era el
día de la Preparación, y comenzaba ya el sábado. **55**
Las mujeres venidas con Él de Galilea, acompañaron (
a José) y observaron el sepulcro y la manera cómo
fue sepultado Su cuerpo. **56** Y de vuelta, prepararon
aromas y ungüento. Durante el sábado se estuvieron
en reposo, conforme al precepto.

24 Pero el primer día de la semana, muy de mañana,
volvieron al sepulcro, llevando los aromas que
habían preparado. **2** hallaron la piedra desarrimada
del sepulcro. **3** Habiendo entrado, no encontraron el
cuerpo del Señor Jesús. **4** Mientras ellas estaban
perplejas por esto, he ahí que dos varones de vestidura
resplandeciente se les presentaron. **5** Como ellas
estuviesen poseídas de miedo e inclinasen los rostros
hacia el suelo, ellos les dijeron: "¿Por qué buscáis
entre los muertos al que vive? **6** No está aquí; ha
resucitado. Acordaos de lo que os dijo, estando aún en
Galilea: **7** que era necesario que el Hijo del hombre
fuese entregado en manos de hombres pecadores,
que fuese crucificado y resucitara el tercer día". **8**
Entonces se acordaron de sus palabras. **9** Y de vuelta

del sepulcro, fueron a anunciar todo esto a los Once y a todos los demás. **10** Eran María la Magdalena, Juana y María la (madre) de Santiago; y también las otras con ellas referían esto a los apóstoles. **11** Pero estos relatos aparecieron ante los ojos de ellos como un delirio, y no les dieron crédito. **12** Sin embargo Pedro se levantó y corrió al sepulcro, y, asomándose, vio las mortajas solas. Y se volvió, maravillándose de lo que había sucedido. **13** Y he aquí que, en aquel mismo día, dos de ellos se dirigían a una aldea, llamada Emaús, a ciento sesenta estadios de Jerusalén. **14** E iban comentando entre sí todos estos acontecimientos. **15** Y sucedió que, mientras ellos platicaban y discutían, Jesús mismo se acercó y se puso a caminar con ellos. **16** Pero sus ojos estaban deslumbrados para que no lo conociesen. **17** Y les dijo: "¿Qué palabras son estas que tratáis entre vosotros andando?" **18** Y se detuvieron con los rostros entristecidos. Uno, llamado Cleofás, le respondió: "Eres Tú el único peregrino, que estando en Jerusalén, no sabes lo que ha sucedido en ella en estos días?" **19** Les dijo: "¿Qué cosas?" Y ellos: "Lo de Jesús el Nazareno, que fue varón profeta, poderoso en obra y palabra delante de Dios y de todo el pueblo, **20** y cómo lo entregaron nuestros sumos sacerdotes y nuestros magistrados para ser condenado a muerte, y lo crucificaron. **21** Nosotros, a la verdad, esperábamos que fuera Él, aquel que habría de librar a Israel. Pero, con todo, ya es el tercer día desde que sucedieron estas cosas. **22** Y todavía más, algunas mujeres de los nuestros, nos han desconcertado, pues fueron de madrugada al sepulcro, **23** y no habiendo encontrado su cuerpo se volvieron, diciendo también que ellas habían tenido una visión de ángeles, los que dicen que Él está vivo. **24** Algunos de los que están con nosotros han ido al sepulcro, y han encontrado las cosas como las mujeres habían dicho; pero a Él no lo han visto". **25** Entonces les dijo: "¡Oh hombres sin inteligencia y tardos de corazón para creer todo lo que han dicho los profetas! **26** ¿No era necesario que el Cristo sufriese así para entrar en su gloria?" **27** Y comenzando por Moisés, y por todos los profetas, les hizo hermenéutica de lo que en todas las Escrituras había acerca de Él. **28** Se aproximaron a la aldea a donde iban, y Él hizo ademán de ir más lejos. **29** Pero ellos le hicieron fuerza, diciendo: "Quédate con nosotros, porque es tarde, y ya ha declinado el día". Y entró para quedarse con ellos. **30** Y estando con ellos a la mesa, tomó el pan, lo bendijo, lo partió y les dio. **31** Entonces los ojos de ellos fueron abiertos y lo reconocieron; mas Él desapareció de su vista. **32** Y se dijeron uno a otro: "¿No es verdad que nuestro corazón estaba ardiendo dentro de nosotros, mientras nos hablaba en el camino, mientras nos abría las Escrituras?". **33** Y levantándose en aquella misma hora, se volvieron a Jerusalén y encontraron reunidos a los Once y a los demás, **34** los cuales dijeron: "Realmente resucitó el Señor y se ha aparecido a Simón". **35** Y ellos contaron lo que les había pasado en el camino, y cómo se hizo conocer de ellos en la fracción del pan. **36** Aún estaban hablando de esto cuando Él mismo se puso en medio de ellos diciendo: "Paz a vosotros". **37** Mas ellos, turbados y atemorizados, creían ver un espíritu. **38** Él entonces les dijo: "¿Por qué estáis turbados? y ¿por qué se levantan dudas en vuestros corazones? **39** Mirad mis manos y mis pies: soy Yo mismo. Palpadme y ved que un espíritu no tiene carne ni huesos, como veis que Yo tengo". **40** Y diciendo esto, les mostró sus manos y sus pies. **41** Como aún desconfiaran, de pura alegría, y se estuvieran asombrados, les dijo: "¿Tenéis por ahí algo de comer?" **42** Le dieron un trozo de pez asado. **43** Lo tomó y se lo comió a la vista de ellos. **44** Después les dijo: "Esto es aquello que Yo os decía, cuando estaba todavía con vosotros, que es necesario que todo lo que está escrito acerca de Mí en la Ley de Moisés, en los Profetas y en los Salmos se cumpla". **45** Entonces les abrió la inteligencia para que comprendiesen las Escrituras. **46** Y les dijo: "Así estaba escrito que el Cristo sufriese y resucitase de entre los muertos al tercer día, **47** y que se predicase, en su nombre el arrepentimiento y el perdón de los pecados a todas las naciones, comenzando por Jerusalén. **48** Vosotros sois testigos de estas cosas. **49** Y he aquí que Yo envío sobre vosotros la Promesa de mi Padre. Mas vosotros estaos quedos en la ciudad hasta que desde lo alto seáis investidos de fuerza. **50** Y los sacó fuera hasta frente a Betania y, alzando sus manos, los bendijo. **51** Mientras los bendecía, se separó de ellos y fue elevado hacia el cielo. **52** Ellos lo adoraron y se volvieron a Jerusalén con gran gozo. **53** Y estaban constantemente en el Templo, alabando y bendiciendo a Dios.

Juan

1 En el principio el Verbo era, y el Verbo era junto a Dios, y el Verbo era Dios. **2** Él era, en el principio, junto a Dios: **3** Por Él, todo fue hecho, y sin Él nada se hizo de lo que ha sido hecho. **4** En Él era la vida, y la vida era la luz de los hombres. **5** Y la luz luce en las tinieblas, y las tinieblas no la recibieron. **6** Apareció un hombre, enviado de Dios, que se llamaba Juan. **7** Él vino como testigo, para dar testimonio acerca de la luz, a fin de que todos creyesen por Él. **8** Él no era la luz, sino para dar testimonio acerca de la luz. **9** La verdadera luz, la que alumbra a todo hombre, venía a este mundo. **10** Él estaba en el mundo; por Él, el mundo había sido hecho, y el mundo no lo conoció. **11** Él vino a lo suyo, y los suyos no lo recibieron. **12** Pero a todos los que lo recibieron, les dio el poder de llegar a ser hijos de Dios: a los que creen en su nombre. **13** Los cuales no han nacido de la sangre, ni del deseo de la carne, ni de voluntad de varón, sino de Dios. **14** Y el Verbo se hizo carne, y puso su morada entre nosotros —y nosotros vimos su gloria, gloria como del Unigénito del Padre— lleno de gracia y de verdad. **15** Juan da testimonio de él, y clama: "De Este dije yo: El que viene después de mí, se me ha adelantado porque Él existía antes que yo". **16** Y de su plenitud hemos recibido todos, a saber, una gracia correspondiente a su gracia. **17** Porque la Ley fue dada por Moisés, pero la gracia y la verdad han venido por Jesucristo. **18** Nadie ha visto jamás a Dios; el Dios, Hijo único, que es en el seno del Padre, Ese le ha dado a conocer. **19** Y he aquí el testimonio de Juan, cuando los judíos enviaron a él, desde Jerusalén, sacerdotes y levitas para preguntarle: "¿Quién eres tú?". **20** Él confesó y no negó; y confesó: "Yo no soy el Cristo". **21** Le preguntaron: "¿Entonces qué?¿Eres tú Elías?" Dijo: "No lo soy". "¿Eres el Profeta?" Respondió: "No". **22** Le dijeron entonces: "¿Quién eres tú? para que demos una respuesta a los que nos han enviado. ¿Qué dices de ti mismo?" **23** Él dijo: "Yo soy la voz de uno que clama en el desierto: Enderezad el camino del Señor, como dijo el profeta Isaías". **24** Había también enviados de entre los fariseos. **25** Ellos le preguntaron: "¿Por qué, pues, bautizas, si no eres ni el Cristo, ni Elías, ni el Profeta?" **26** Juan les respondió: "Yo, por mi parte, bautizo con agua; pero en medio de vosotros está uno que vosotros no conocéis, **27** que viene después de mí, y al cual yo no soy digno de desatar la correa de su sandalia". **28** Esto sucedió en Betania, al otro lado del Jordán, donde Juan bautizaba. **29** Al día siguiente vio a Jesús que venía hacia él, y dijo: "He aquí el cordero de Dios, que lleva el pecado del mundo. **30** Este es Aquel de quien yo dije: En pos de mí viene un varón que me ha tomado la delantera, porque Él existía antes que yo. **31** Yo no lo conocía, mas yo vine a bautizar en agua, para que Él sea manifestado a Israel". **32** Y Juan dio testimonio, diciendo: "He visto al Espíritu descender como paloma del cielo, y se posó sobre Él. **33** Ahora bien, yo no lo conocía, pero Él que me envió a bautizar con agua, me había dicho: "Aquel sobre quien vieres descender el Espíritu y posarse sobre Él, Ese es el que bautiza en Espíritu Santo". **34** Y bien: he visto, y testifico que Él es el Hijo de Dios". **35** Al día siguiente, Juan estaba otra vez allí, como también dos de sus discípulos; **36** y fijando su mirada sobre Jesús que pasaba, dijo: "He aquí el Cordero de Dios". **37** Los dos discípulos, oyéndolo hablar (así), siguieron a Jesús. **38** Jesús, volviéndose y viendo que lo seguían, les dijo: "¿Qué queréis?" Le dijeron: Rabí, —que se traduce: Maestro—, ¿dónde moras?" **39** Él les dijo: "Venid y veréis". Fueron entonces y vieron dónde moraba, y se quedaron con Él ese día. Esto pasaba alrededor de la hora décima. **40** Andrés, hermano de Simón Pedro, era uno de los dos que habían oído (la palabra) de Juan y que habían seguido (a Jesús). **41** Él encontró primero a su hermano Simón y le dijo: "Hemos hallado al Mesías —que se traduce: "Cristo". **42** Lo condujo a Jesús, y Jesús poniendo sus ojos en él, dijo: "Tú eres Simón, hijo de Juan: tú te llamarás Kefas —que se traduce: Pedro". **43** Al día siguiente resolvió partir para Galilea. Encontró a Felipe y le dijo: "Sígueme". **44** Era Felipe de Betsaida, la ciudad de Andrés y Pedro. **45** Felipe encontró a Natanael y le dijo: "A Aquel de quien Moisés habló en la Ley, y también los profetas, lo hemos encontrado: es Jesús, hijo de José, de Nazaret". **46** Natanael le replicó: "¿De Nazaret puede salir algo bueno?" Felipe le dijo: "Ven y ve". **47** Jesús vio a Natanael que se le acercaba, y dijo de él: "He aquí, en verdad, un israelita sin doblez". **48** Díjole Natanael: "¿De dónde me conoces?" Jesús le respondió: "Antes de que Felipe te llamase, cuando estabas bajo la higuera te vi". **49** Natanael le dijo: "Rabí, Tú eres el Hijo de Dios, Tú eres el Rey de Israel". **50** Jesús le respondió: "Porque te dije que te vi debajo de la higuera, crees. Verás todavía más". **51** Y le dijo: "En verdad, en verdad os digo: Veréis el cielo abierto y a los ángeles de Dios que suben y descienden sobre el Hijo del hombre".

2 Al tercer día hubo unas bodas en Caná de Galilea y estaba allí la madre de Jesús. **2** Jesús también fue invitado a estas bodas, como asimismo sus discípulos. **3** Y llegando a faltar vino, la madre de Jesús le dijo: "No tienen vino". **4** Jesús le dijo: "¿Qué (nos va en esto) a Mí y a ti, mujer? Mi hora no ha venido todavía". **5** Su madre dijo a los sirvientes: "Cualquier cosa que Él os diga, hacedla". **6** Había allí seis tinajas de piedra para las purificaciones de los judíos, que contenían cada una

dos o tres metretas. **7** Jesús les dijo: "Llenad las tinajas de agua"; y las llenaron hasta arriba. **8** Entonces les dijo: "Ahora sacad y llevad al maestresala"; y le llevaron. **9** Cuando el maestresala probó el agua convertida en vino, cuya procedencia ignoraba —aunque la conocían los sirvientes que habían sacado el agua—, llamó al novio **10** y le dijo: "Todo el mundo sirve primero el buen vino, y después, cuando han bebido bien, el menos bueno; pero tú has conservado el buen vino hasta este momento". **11** Tal fue el comienzo que dio Jesús a sus milagros, en Caná de Galilea; y manifestó su gloria, y sus discípulos creyeron en Él. **12** Después de esto descendió a Cafarnaúm con su madre, sus hermanos y sus discípulos, y se quedaron allí no muchos días. **13** La Pascua de los judíos estaba próxima, y Jesús subió a Jerusalén. **14** En el Templo encontró a los mercaderes de bueyes, de ovejas y de palomas, y a los cambistas sentados (a sus mesas). **15** Y haciendo un azote de cuerdas, arrojó del Templo a todos, con las ovejas y los bueyes; desparramó las monedas de los cambistas y volcó sus mesas. **16** Y a los vendedores de palomas les dijo: "Quitad esto de aquí; no hagáis de la casa de mi Padre un mercado". **17** Y sus discípulos se acordaron de que está escrito: "El celo de tu Casa me devora". **18** Entonces los judíos le dijeron: "¿Qué señal nos muestras, ya que haces estas cosas?". **19** Jesús les respondió: "Destruid este Templo, y en tres días Yo lo volveré a levantar". **20** Replicáronle los judíos: "Se han empleado cuarenta y seis años en edificar este Templo, ¿y Tú, en tres días lo volverás a levantar?" **21** Pero Él hablaba del Templo de su cuerpo. **22** Y cuando hubo resucitado de entre los muertos, sus discípulos se acordaron de que había dicho esto, y creyeron a la Escritura y a la palabra que Jesús había dicho. **23** Mientras Él estaba en Jerusalén, durante la fiesta de Pascua, muchos creyeron en su nombre, viendo los milagros que hacía. **24** Pero Jesús no se fiaba de ellos, porque a todos los conocía, **25** y no necesitaba de informes acerca del hombre, conociendo por sí mismo lo que hay en el hombre.

3 Había un hombre de los fariseos, llamado Nicodemo, principal entre los judíos. **2** Vino de noche a encontrarle y le dijo: "Rabí, sabemos que has venido de parte de Dios, como maestro, porque nadie puede hacer los milagros que Tú haces, si Dios no está con él". **3** Jesús le respondió: "En verdad, en verdad, te digo, si uno no nace de lo alto, no puede ver el reino de Dios". **4** Nicodemo le dijo: "¿Cómo puede nacer un hombre, siendo viejo? ¿Puede acaso entrar en el seno de su madre y nacer de nuevo?" **5** Jesús le respondió: "En verdad, en verdad, te digo, si uno no nace del agua y del espíritu, no puede entrar en el reino de los cielos. **6** Lo nacido de la carne, es carne; y lo nacido del espíritu, es espíritu. **7** No te admires de que te haya dicho: "Os es necesario nacer de lo alto". **8** El viento sopla donde quiere; tú oyes su sonido, pero no sabes de dónde viene, ni adónde va. Así acontece con todo aquel que ha nacido del espíritu". **9** A lo cual Nicodemo le dijo: "¿Cómo puede hacerse esto?" **10** Jesús le respondió: "¿Tú eres el doctor de Israel, y no entiendes esto? **11** En verdad, en verdad, te digo: nosotros hablamos lo que sabemos, y atestiguamos lo que hemos visto, y vosotros no recibís nuestro testimonio. **12** Si cuando os digo las cosas de la tierra, no creéis, ¿cómo creeréis si os digo las cosas del cielo? **13** Nadie ha subido al cielo, sino Aquel que descendió del cielo, el Hijo del hombre. **14** Y como Moisés, en el desierto, levantó la serpiente, así es necesario que el Hijo del hombre sea levantado. **15** Para que todo el que cree tenga en Él vida eterna". **(aiōnios g166)** **16** Porque así amó Dios al mundo: hasta dar su Hijo único, para que todo aquel que cree en Él no se pierda, sino que tenga vida eterna. **(aiōnios g166)** **17** Porque no envió Dios su Hijo al mundo para juzgar al mundo, sino para que el mundo por Él sea salvo. **18** Quien cree en, Él, no es juzgado, mas quien no cree, ya está juzgado, porque no ha creído en el nombre del Hijo único de Dios. **19** Y este es el juicio: que la luz ha venido al mundo, y los hombres han amado más las tinieblas que la luz, porque sus obras eran malas. **20** Porque todo el que obra mal, odia la luz y no viene a la luz, para que sus obras no sean reprobadas. **21** Al contrario, el que pone en práctica la verdad, viene a la luz, para que se vea que sus obras están hechas en Dios. **22** Después de esto fue Jesús con sus discípulos al territorio de Judea y allí se quedó con ellos, y bautizaba. **23** Por su parte, Juan bautizaba en Ainón, junto a Salim, donde había muchas aguas, y se le presentaban las gentes y se hacían bautizar; **24** porque Juan no había sido todavía aprisionado. **25** Y algunos discípulos de Juan tuvieron una discusión con un judío a propósito de la purificación. **26** Y fueron a Juan, y le dijeron: "Rabí, Aquel que estaba contigo al otro lado del Jordán, de quien tú diste testimonio, mira que también bautiza, y todo el mundo va a Él". **27** Juan les respondió: "No puede el hombre recibir nada, si no le fuere dado del cielo. **28** Vosotros mismos me sois testigos de que yo he dicho: «No soy yo el Mesías, sino que he sido enviado delante de Él». **29** El que tiene la esposa, es el esposo. El amigo del esposo, que está a su lado y le oye, experimenta una gran alegría con la voz del esposo. Esta alegría, que es la mía, está, pues, cumplida. **30** Es necesario que Él crezca y que yo disminuya. **31** El que viene de lo alto, está por encima de todos. Quien viene de la tierra, es terrenal y habla de lo terrenal. Aquel que viene del cielo está por encima de todos. **32** Lo que ha visto y oído, eso testifica, ¡y

nadie admite su testimonio! **33** Pero el que acepta su testimonio ha reconocido auténticamente que Dios es veraz. **34** Aquel a quien Dios envió dice las palabras de Dios; porque Él no da con medida el Espíritu. **35** El Padre ama al Hijo y le ha entregado pleno poder. **36** Quien cree al Hijo tiene vida eterna; quien no quiere creer al Hijo no verá la vida, sino que la cólera de Dios permanece sobre él". **(aiōnios g166)**

4 Cuando el Señor supo que los fariseos estaban informados de que Jesús hacía más discípulos y bautizaba más que Juan — **2** aunque Jesús mismo no bautizaba, sino sus discípulos— **3** abandonó la Judea y se volvió a Galilea. **4** Debía, pues, pasar por Samaria. **5** Llegó a una ciudad de Samaria llamada Sicar, junto a la posesión que dio Jacob a su hijo José. **6** Allí se encuentra el pozo de Jacob. Jesús, pues, fatigado del viaje, se sentó así junto al pozo. Era alrededor de la hora sexta. **7** Vino una mujer de Samaria a sacar agua. Jesús le dijo: "Dame de beber". **8** Entretanto, sus discípulos se habían ido a la ciudad a comprar víveres. **9** Entonces la samaritana le dijo: "¿Cómo Tú, judío, me pides de beber a mí que soy mujer samaritana?" Porque los judíos no tienen comunicación con los samaritanos. **10** Jesús le respondió y dijo: "Si tú conocieras el don de Dios, y quien es el que te dice: «Dame de beber», quizá tú le hubieras pedido a Él, y Él te habría dado agua viva". **11** Ella le dijo: "Señor, Tú no tienes con qué sacar, y el pozo es hondo; ¿de dónde entonces tienes esa agua viva? **12** Acaso eres Tú mayor que nuestro padre Jacob, que nos dio este pozo, del cual bebió él mismo, y sus hijos y sus ganados?" **13** Respondiole Jesús: "Todos los que beben de esta agua, tendrán de nuevo sed; **14** mas quien beba el agua que Yo le daré, no tendrá sed nunca, sino que el agua que Yo le daré se hará en él fuente de agua surgente para vida eterna". **(aiōn g165, aiōnios g166)** **15** Díjole la mujer: "Señor, dame esa agua, para que no tenga más sed, ni tenga más que venir a sacar agua". **16** Él le dijo: "Ve a buscar a tu marido, y vuelve aquí". **17** Replicole la mujer y dijo: "No tengo marido". Jesús le dijo: "Bien has dicho: «No tengo marido»; **18** porque cinco maridos has tenido, y el hombre que ahora tienes, no es tu marido; has dicho la verdad". **19** Díjole la mujer: "Señor, veo que eres profeta. **20** Nuestros padres adoraron sobre este monte; según vosotros, en Jerusalén está el lugar donde se debe adorar". **21** Jesús le respondió: "Mujer, créeme a Mí, porque viene la hora, en que ni sobre este monte ni en Jerusalén adoraréis al Padre. **22** Vosotros, adoráis lo que no conocéis; nosotros adoramos lo que conocemos, porque la salvación viene de los judíos. **23** Pero la hora viene, y ya ha llegado, en que los adoradores verdaderos adorarán al Padre en espíritu y en verdad; porque también el Padre desea que los que adoran sean tales. **24** Dios es espíritu, y los que lo adoran, deben adorarlo en espíritu y en verdad". **25** Díjole la mujer: "Yo sé que el Mesías —es decir el Cristo— ha de venir. Cuando Él venga, nos instruirá en todo". **26** Jesús le dijo: "Yo lo soy. Yo que te hablo". **27** En este momento llegaron los discípulos, y quedaron admirados de que hablase con una mujer. Ninguno, sin embargo, le dijo: "¿Qué preguntas?" o "¿Qué hablas con ella?" **28** Entonces la mujer, dejando su cántaro, se fue a la ciudad, y dijo a los hombres: **29** "Venid a ver a un hombre que me ha dicho todo lo que he hecho: ¿no será este el Cristo?" **30** Y salieron de la ciudad para ir a encontrarlo. **31** Entretanto los discípulos le rogaron: "Rabí, come". **32** Pero Él les dijo: "Yo tengo un manjar para comer, que vosotros no conocéis". **33** Y los discípulos se decían entre ellos: "¿Alguien le habrá traído de comer?" **34** Mas Jesús les dijo: "Mi alimento es hacer la voluntad de Aquel que me envió y dar cumplimiento a su obra. **35** ¿No decís vosotros: Todavía cuatro meses, y viene la siega? Y bien, Yo os digo: Levantad vuestros ojos, y mirad los campos, que ya están blancos para la siega. **36** El que siega, recibe su recompensa y recoge la mies para la vida eterna, para que el que siembra se regocije al mismo tiempo que el que siega. **(aiōnios g166)** **37** Pues en esto se verifica el proverbio: «Uno es el que siembra, otro el que siega». **38** Yo os he enviado a cosechar lo que vosotros no habéis labrado. Otros labraron, y vosotros habéis entrado en (posesión del fruto de) sus trabajos". **39** Muchos de los samaritanos de aquella ciudad creyeron en Él por la palabra de la mujer que testificaba diciendo: "Él me ha dicho todo cuanto he hecho". **40** Cuando los samaritanos vinieron a Él, le rogaron que se quedase con ellos; y se quedó allí dos días. **41** Y muchos más creyeron a causa de su palabra, **42** y decían a la mujer: "Ya no creemos a causa de tus palabras; nosotros mismos lo hemos oído, y sabemos que Él es verdaderamente el Salvador del mundo". **43** Pasados aquellos dos días, partió para Galilea. **44** Ahora bien, Jesús mismo atestiguó que ningún profeta es honrado en su patria. **45** Cuando llegó a Galilea, fue recibido por los galileos, que habían visto todas las grandes cosas hechas por Él en Jerusalén durante la fiesta; porque ellos también habían ido a la fiesta. **46** Fue, pues, otra vez a Caná de Galilea, donde había convertido el agua en vino. Y había un cortesano cuyo hijo estaba enfermo en Cafarnaúm. **47** Cuando él oyó que Jesús había vuelto de Judea a Galilea, se fue a encontrarlo, y le rogó que bajase para sanar a su hijo, porque estaba para morir. **48** Jesús le dijo: "¡Si no veis signos y prodigios, no creeréis!". **49** Respondiole el cortesano: "Señor, baja antes que muera mi hijo". **50**

Jesús le dijo: “Ve, tu hijo vive”. Creyó este hombre a la palabra que le dijo Jesús y se puso en marcha. **51** Ya bajaba, cuando encontró a algunos de sus criados que le dijeron que su hijo vivía. **52** Preguntoles, entonces, la hora en que se había puesto mejor. Y le respondieron: “Ayer, a la hora séptima, le dejó la fiebre”. **53** Y el padre reconoció que esta misma era la hora en que Jesús le había dicho: “Tu hijo vive”. Y creyó él, y toda su casa. **54** Este fue el segundo milagro que hizo Jesús vuelto de Judea a Galilea.

5 Después de esto llegó una fiesta de los judíos, y Jesús subió a Jerusalén. **2** Hay en Jerusalén, junto a la (puerta) de las Ovejas una piscina llamada en hebreo Betesda, que tiene cinco pórticos. **3** Allí estaban tendidos una cantidad de enfermos, ciegos, cojos, paralíticos, que aguardaban que el agua se agitase. [**4** Porque un ángel bajaba de tiempo en tiempo y agitaba el agua; y el primero que entraba después del movimiento del agua, quedaba sano de su mal, cualquiera que este fuese]. **5** Y estaba allí un hombre, enfermo desde hacía treinta y ocho años. **6** Jesús, viéndolo tendido y sabiendo que estaba enfermo hacía mucho tiempo, le dijo: “¿Quieres ser sanado?” **7** El enfermo le respondió: “Señor, yo no tengo a nadie que me meta en la piscina cuando el agua se agita; mientras yo voy, otro baja antes que yo”. **8** Díjole Jesús: “Levántate, toma tu camilla y anda”. **9** Al punto quedó sanado, tomó su camilla, y se puso a andar. Ahora bien, aquel día era sábado: **10** Dijeron, pues, los judíos al hombre curado: “Es sábado; no te es lícito llevar tu camilla”. **11** Él les respondió: “El que me sanó, me dijo: Toma tu camilla y anda”. **12** Le preguntaron: “¿Quién es el que te dijo: Toma tu camilla y anda?” **13** El hombre sanado no lo sabía, porque Jesús se había retirado a causa del gentío que había en aquel lugar. **14** Después de esto lo encontró Jesús en el Templo y le dijo: “Mira que ya estás sano; no peques más, para que no te suceda algo peor”. **15** Fuese el hombre y dijo a los judíos que el que lo había sanado era Jesús. **16** Por este motivo atacaban los judíos a Jesús, porque hacía estas cosas en sábado. **17** Él les respondió: “Mi Padre continúa obrando, y Yo obro también”. **18** Con lo cual los judíos buscaban todavía más hacerlo morir, no solamente porque no observaba el sábado, sino porque llamaba a Dios su padre, igualándose de este modo a Dios. **19** Entonces Jesús respondió y les dijo: “En verdad, en verdad, os digo, el Hijo no puede por Sí mismo hacer nada, sino lo que ve hacer al Padre; pero lo que Este hace, el Hijo lo hace igualmente. **20** Pues el Padre ama al Hijo y le muestra todo lo que Él hace; y le mostrará aún cosas más grandes que estas, para asombro vuestro. **21** Como el Padre resucita a los muertos y les devuelve la vida, así también el Hijo devuelve la vida a quien quiere. **22** Y el Padre no juzga a nadie, sino que ha dado todo el juicio al Hijo, **23** a fin de que todos honren al Hijo como honran al Padre. Quien no honra al Hijo, no honra al Padre que lo ha enviado. **24** En verdad, en verdad, os digo: El que escucha mi palabra y cree a Aquel que me envió, tiene vida eterna y no viene a juicio, sino que ha pasado ya de la muerte a la vida. **(aiōnios g166)** **25** En verdad, en verdad, os digo, vendrá el tiempo, y ya estamos en él, en que los muertos oirán la voz del Hijo de Dios, y aquellos que la oyeren, revivirán. **26** Porque así como el Padre tiene la vida en Sí mismo, ha dado también al Hijo el tener la vida en Sí mismo. **27** Le ha dado también el poder de juzgar, porque es Hijo del hombre. **28** No os asombre esto, porque vendrá el tiempo en que todos los que están en los sepulcros oirán su voz; **29** y saldrán los que hayan hecho el bien, para resurrección de vida; y los que hayan hecho el mal, para resurrección de juicio. **30** Por Mí mismo Yo no puedo hacer nada. Juzgo según lo que oigo, y mi juicio es justo, porque no busco mi voluntad, sino la voluntad del que me envió. **31** Si Yo doy testimonio de Mí mismo, mi testimonio no es verdadero. **32** Pero otro es el que da testimonio de Mí, y sé que el testimonio que da acerca de Mí es verdadero. **33** Vosotros enviasteis legados a Juan, y él dio testimonio a la verdad. **34** Pero no es que de un hombre reciba Yo testimonio, sino que digo esto para vuestra salvación. **35** Él era antorcha que ardía y brillaba, y vosotros quisisteis regocijaros un momento a su luz. **36** Pero el testimonio que Yo tengo es mayor que el de Juan, porque las obras que el Padre me ha dado para llevar a cabo, y que precisamente Yo realizo, dan testimonio de Mí, que es el Padre quien me ha enviado. **37** El Padre que me envió, dio testimonio de Mí. Y vosotros ni habéis jamás oído su voz, ni visto su semblante, **38** ni tampoco tenéis su palabra morando en vosotros, puesto que no creéis a quien Él envió. **39** Escudriñad las Escrituras, ya que pensáis tener en ellas la vida eterna: son ellas las que dan testimonio de Mí, **(aiōnios g166)** **40** ¡y vosotros no queréis venir a Mí para tener vida! **41** Gloria de los hombres no recibo, **42** sino que os conozco (y sé) que no tenéis en vosotros el amor de Dios. **43** Yo he venido en el nombre de mi Padre, y no me recibís; si otro viniere en su propio nombre, ¡a ese lo recibiréis! **44** ¿Cómo podéis vosotros creer, si admitís alabanza los unos de los otros, y la gloria que viene del único Dios no la buscáis? **45** No penséis que soy Yo quien os va a acusar delante del Padre. Vuestro acusador es Moisés, en quien habéis puesto vuestra esperanza. **46** Si creyeseis a Moisés, me creeríais también a Mí, pues de Mí escribió Él. **47**

Pero si no creéis a sus escritos, ¿cómo creeréis a mis palabras?"

6 Después de esto, pasó Jesús al otro lado del mar de Galilea, o de Tiberíades. **2** Y le seguía un gran gentío, porque veían los milagros que hacía con los enfermos. **3** Entonces Jesús subió a la montaña y se sentó con sus discípulos. **4** Estaba próxima la Pascua, la fiesta de los judíos. **5** Jesús, pues, levantando los ojos y viendo que venía hacia Él una gran multitud, dijo a Felipe: "¿Dónde compraremos pan para que estos tengan qué comer?". **6** Decía esto para ponerlo a prueba, pues Él, por su parte, bien sabía lo que iba a hacer. **7** Felipe le respondió: "Doscientos denarios de pan no les bastarían para que cada uno tuviera un poco". **8** Uno de sus discípulos, Andrés, el hermano de Pedro, le dijo: **9** "Hay aquí un muchachito que tiene cinco panes de cebada y dos peces. Pero ¿qué es esto para tanta gente?" **10** Mas Jesús dijo: "Haced que los hombres se sienten". Había mucha hierba en aquel lugar. Se acomodaron, pues, los varones, en número como de cinco mil. **11** Tomó, entonces, Jesús los panes, y habiendo dado gracias, los repartió a los que estaban recostados, y también del pescado, cuanto querían. **12** Cuando se hubieron hartado dijo a sus discípulos: "Recoged los trozos que sobraron, para que nada se pierda". **13** Los recogieron y llenaron doce canastos con los pedazos de los cinco panes, que sobraron a los que habían comido. **14** Entonces aquellos hombres, a la vista del milagro que acababa de hacer, dijeron: "Este es verdaderamente el profeta, el que ha de venir al mundo". **15** Jesús sabiendo, pues, que vendrían a apoderarse de Él para hacerlo rey, se alejó de nuevo a la montaña, Él solo. **16** Cuando llegó la tarde, bajaron sus discípulos al mar. **17** Y subiendo a la barca, se fueron al otro lado del mar, hacia Cafarnaúm, porque ya se había hecho oscuro, y Jesús no había venido aún a ellos. **18** Mas se levantó un gran viento y el mar se puso agitado. **19** Y después de haber avanzado veinticinco o treinta estadios, vieron a Jesús, que caminaba sobre el mar aproximándose a la barca, y se asustaron. **20** Pero Él les dijo: "No tengáis miedo". **21** Entonces se decidieron a recibirlo en la barca, y en seguida la barca llegó a la orilla, adonde querían ir. **22** Al día siguiente, la muchedumbre que permaneció al otro lado del mar, notó que había allí una sola barca, y que Jesús no había subido en ella con sus discípulos, sino que sus discípulos se habían ido solos. **23** Mas llegaron barcas de Tiberíades junto al lugar donde habían comido el pan, después de haber el Señor dado gracias. **24** Cuando, pues, la muchedumbre vio que Jesús no estaba allí, ni tampoco sus discípulos, subieron en las barcas, y fueron a Cafarnaúm, buscando a Jesús. **25** Y al encontrarlo del otro lado del mar, le preguntaron: "Rabí, ¿cuándo llegaste aquí?" **26** Jesús les respondió y dijo: "En verdad, en verdad, os digo, me buscáis, no porque visteis milagros, sino porque comisteis de los panes y os hartasteis. **27** Trabajad, no por el manjar que pasa, sino por el manjar que perdura para la vida eterna, y que os dará el Hijo del hombre, porque a Este ha marcado con su sello el Padre, Dios". **(aiōnios g166)** **28** Ellos le dijeron: "¿Qué haremos, pues, para hacer las obras de Dios?" **29** Jesús, les respondió y dijo: "La obra de Dios es que creáis en Aquel a quien Él envió". **30** Entonces le dijeron: "¿Qué milagro haces Tú, para que viéndolo creamos en Ti? ¿Qué obra haces? **31** Nuestros padres comieron el maná en el desierto, como está escrito: «Les dio de comer un pan del cielo»". **32** Jesús les dijo: "En verdad, en verdad, os digo, Moisés no os dio el pan del cielo; es mi Padre quien os da el verdadero pan del cielo. **33** Porque el pan de Dios es Aquel que desciende del cielo y da la vida al mundo". **34** Le dijeron: "Señor, danos siempre este pan". **35** Respondioles Jesús: "Soy Yo el pan de vida; quien viene a Mí, no tendrá más hambre, y quien cree en Mí, nunca más tendrá sed. **36** Pero, os lo he dicho: a pesar de que me habéis visto, no creéis. **37** Todo lo que me da el Padre vendrá a Mí, y al que venga a Mí, no lo echaré fuera, ciertamente, **38** porque bajé del cielo para hacer no mi voluntad, sino la voluntad del que me envió. **39** Ahora bien, la voluntad del que me envió, es que no pierda Yo nada de cuanto Él me ha dado, sino que lo resucite en el último día. **40** Porque esta es la voluntad del Padre: que todo aquel que contemple al Hijo y crea en Él, tenga vida eterna; y Yo lo resucitaré en el último día". **(aiōnios g166)** **41** Entonces los judíos se pusieron a murmurar contra Él, porque había dicho: "Yo soy el pan que bajó del cielo"; **42** y decían: "¿No es este Jesús, el Hijo de José, cuyo padre y madre conocemos? ¿Cómo, pues, ahora dice: «Yo he bajado del cielo?»" **43** Jesús les respondió y dijo: "No murmuréis entre vosotros. **44** Ninguno puede venir a Mí, si el Padre que me envió, no lo atrae; y Yo lo resucitaré en el último día. **45** Está escrito en los profetas: «Serán todos enseñados por Dios». Todo el que escuchó al Padre y ha aprendido, viene a Mí. **46** No es que alguien haya visto al Padre, sino Aquel que viene de Dios, Ese ha visto al Padre. **47** En verdad, en verdad, os digo, el que cree tiene vida eterna. **(aiōnios g166)** **48** Yo soy el pan de vida. **49** Los padres vuestros comieron en el desierto el maná y murieron. **50** He aquí el pan, el que baja del cielo para que uno coma de él y no muera. **51** Yo soy el pan, el vivo, el que bajó del cielo. Si uno come de este pan vivirá para siempre, y por lo tanto el pan que Yo daré es la carne mía para la vida del mundo". **(aiōn g165)** **52** Empezaron entonces los judíos a discutir entre ellos y a decir: "¿Cómo puede este darnos la carne a comer?"

53 Díjoles, pues, Jesús: "En verdad, en verdad, os digo, si no coméis la carne del Hijo del Hombre y bebéis la sangre del mismo, no tenéis vida en vosotros. **54** El que de Mí come la carne y de Mí bebe la sangre, tiene vida eterna y Yo le resucitaré en el último día. **(aiōnios g166)** **55** Porque la carne mía verdaderamente es comida y la sangre mía verdaderamente es bebida. **56** El que de Mí come la carne y de Mí bebe la sangre, en Mí permanece y Yo en él. **57** De la misma manera que Yo, enviado por el Padre viviente, vivo por el Padre, así el que me come, vivirá también por Mí. **58** Este es el pan bajado del cielo, no como aquel que comieron los padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá eternamente". **(aiōn g165)** **59** Esto dijo en Cafarnaúm, hablando en la sinagoga. **60** Después de haberlo oído, muchos de sus discípulos dijeron: "Dura es esta doctrina: ¿Quién puede escucharla?". **61** Jesús, conociendo interiormente que sus discípulos murmuraban sobre esto, les dijo: "¿Esto os escandaliza? **62** ¿Y si viereis al Hijo del hombre subir adonde estaba antes? **63** El espíritu es el que vivifica; la carne para nada aprovecha. Las palabras que Yo os he dicho, son espíritu y son vida. **64** Pero hay entre vosotros quienes no creen". Jesús, en efecto, sabía desde el principio, quiénes eran los que creían, y quién lo había de entregar. **65** Y agregó: "He ahí por qué os he dicho que ninguno puede venir a Mí, si esto no le es dado por el Padre". **66** Desde aquel momento muchos de sus discípulos volvieron atrás y dejaron de andar con Él. **67** Entonces Jesús dijo a los Doce: "¿Queréis iros también vosotros?" **68** Simón Pedro le respondió: "Señor, ¿a quién iríamos? Tú tienes palabras de vida eterna. **(aiōnios g166)** **69** Y nosotros hemos creído y sabemos que Tú eres el Santo de Dios". **70** Jesús les dijo: "¿No fui Yo acaso quien os elegí a vosotros los doce? ¡Y uno de vosotros es diablo!" **71** Lo decía por Judas Iscariote, hijo de Simón, pues él había de entregarlo: él, uno de los Doce.

7 Después de esto, Jesús anduvo por Galilea; pues no quería andar por Judea porque los judíos trataban de matarlo. **2** Estando próxima la fiesta judía de los Tabernáculos, **3** sus hermanos le dijeron: "Trasládate a Judea, para que tus discípulos también (allí) vean que obras haces. **4** Ninguno esconde las propias obras cuando él mismo desea estar en evidencia. Ya que Tú haces tales obras, muéstrate al mundo". **5** Efectivamente, ni sus mismos hermanos creían en Él. **6** Jesús, por tanto, les respondió: "El tiempo no ha llegado aún para Mí; para vosotros siempre está a punto. **7** El mundo no puede odiaros a vosotros; a Mí, al contrario, me odia, porque Yo testifico contra él que sus obras son malas. **8** Id, vosotros, a la fiesta; Yo, no voy a esta fiesta, porque mi tiempo aún no ha llegado". **9** Dicho esto, se quedó en Galilea. **10** Pero, después que sus hermanos hubieron subido a la fiesta, Él también subió, mas no ostensiblemente, sino como en secreto. **11** Buscábanle los judíos durante la fiesta y decían: "¿Dónde está Aquel?" **12** Y se cuchicheaba mucho acerca de Él en el pueblo. Unos decían: "Es un hombre de bien". "No, decían otros, sino que extravía al pueblo". **13** Pero nadie expresaba públicamente su parecer sobre Él, por miedo a los judíos. **14** Estaba ya mediada la fiesta, cuando Jesús subió al Templo, y se puso a enseñar. **15** Los judíos estaban admirados y decían: "¿Cómo sabe este letras, no habiendo estudiado?" **16** Replicoles Jesús y dijo: "Mi doctrina no es mía, sino del que me envió. **17** Si alguno quiere cumplir Su voluntad, conocerá si esta doctrina viene de Dios, o si Yo hablo por mi propia cuenta. **18** Quien habla por su propia cuenta, busca su propia gloria, pero quien busca la gloria del que lo envió, ese es veraz, y no hay en él injusticia. **19** ¿No os dio Moisés la Ley? Ahora bien, ninguno de vosotros observa la Ley. (Entonces) ¿por qué tratáis de quitarme la vida?". **20** La turba le contestó: "Estás endemoniado. ¿Quién trata de quitarte la vida?" **21** Jesús les respondió y dijo: "Una sola obra he hecho, y por ello estáis desconcertados todos. **22** Moisés os dio la circuncisión —no que ella venga de Moisés, sino de los patriarcas— y la practicáis en día de sábado. **23** Si un hombre es circuncidado en sábado, para que no sea violada la Ley de Moisés: ¿cómo os encolerizáis contra Mí, porque en sábado sané a un hombre entero? **24** No juzguéis según las apariencias, sino que vuestro juicio sea justo. **25** Entonces algunos hombres de Jerusalén se pusieron a decir: "¿No es Este a quien buscan para matarlo? **26** Y ved cómo habla en público sin que le digan nada. ¿Será que verdaderamente habrán reconocido los jefes que Él es el Mesías? **27** Pero sabemos de dónde es Este; mientras que el Mesías, cuando venga, nadie sabrá de dónde es". **28** Entonces Jesús, enseñando en el Templo, clamó y dijo: "Sí, vosotros me conocéis y sabéis de dónde soy; pero es que Yo no he venido de Mí mismo; mas El que me envió, es verdadero; y a Él vosotros no lo conocéis. **29** Yo sí que lo conozco, porque soy de junto a Él, y es Él quien me envió". **30** Buscaban, entonces, apoderarse de Él, pero nadie puso sobre Él la mano, porque su hora no había llegado aún. **31** De la gente, muchos creyeron en Él, y decían: "Cuando el Mesías venga, ¿hará más milagros que los que Este ha hecho?" **32** Oyeron los fariseos estos comentarios de la gente acerca de Él; y los sumos sacerdotes con los fariseos enviaron satélites para prenderlo. **33** Entonces Jesús dijo: "Por un poco de tiempo todavía estoy con vosotros; después me voy a Aquel que me envió. **34** Me buscaréis y no me encontraréis, porque donde Yo estaré, vosotros no podéis ir". **35** Entonces

los judíos se dijeron unos a otros: "¿Adónde, pues, ha de ir, que nosotros no lo encontraremos? ¿Irá a los que están dispersos entre los griegos o irá a enseñar a los griegos? **36** ¿Qué significan las palabras que acaba de decir: Me buscaréis y no me encontraréis, y donde Yo estaré, vosotros no podéis ir?" **37** Ahora bien, el último día, el más solemne de la fiesta, Jesús poniéndose de pie, clamó: "Si alguno tiene sed venga a Mí, y beba **38** quien cree en Mí. Como ha dicho la Escritura: «de su seno manarán torrentes de agua viva». **39** Dijo esto del Espíritu que habían de recibir los que creyesen en Él: pues aún no había Espíritu, por cuanto Jesús no había sido todavía glorificado. **40** Algunos del pueblo, oyendo estas palabras, decían: "A la verdad, Este es el profeta". **41** Otros decían: "Este es el Cristo"; pero otros decían: "Por ventura ¿de Galilea ha de venir el Cristo? **42** ¿No ha dicho la Escritura que el Cristo ha de venir del linaje de David, y de Belén, la aldea de David?" **43** Se produjo así división en el pueblo a causa de Él. **44** Algunos de entre ellos querían apoderarse de Él, pero nadie puso sobre Él la mano. **45** Volvieron, pues, los satélites a los sumos sacerdotes y fariseos, los cuales les preguntaron: ¿Por qué no lo habéis traído?" **46** Respondieron los satélites: "¡Nadie jamás habló como este hombre!" **47** A lo cual los fariseos les dijeron: "¿También vosotros habéis sido embaucados? **48** ¿Acaso hay alguien entre los jefes o entre los fariseos que haya creído en Él? **49** Pero esa turba, ignorante de la Ley, son unos malditos". **50** Mas Nicodemo, el que había venido a encontrarlo anteriormente, y que era uno de ellos, les dijo: **51** "¿Permite nuestra Ley condenar a alguien antes de haberlo oído y de haber conocido sus hechos?" **52** Le respondieron y dijeron: "¿También tú eres de Galilea? Averigua y verás que de Galilea no se levanta ningún profeta". **53** Y se fueron cada uno a su casa.

8 Y Jesús se fue al Monte de los Olivos. **2** Por la mañana reapareció en el Templo y todo el pueblo vino a Él, y sentándose les enseñaba. **3** Entonces los escribas y los fariseos llevaron una mujer sorprendida en adulterio, y poniéndola en medio, **4** le dijeron: "Maestro, esta mujer ha sido sorprendida en flagrante delito de adulterio. **5** Ahora bien, en la Ley, Moisés nos ordenó apedrear a tales mujeres. ¿Y Tú, qué dices?" **6** Esto decían para ponerlo en apuros, para tener de qué acusarlo. Pero Jesús, inclinándose, se puso a escribir en el suelo, con el dedo. **7** Como ellos persistían en su pregunta, se enderezó y les dijo: "Aquel de vosotros que esté sin pecado, tire el primero la piedra contra ella". **8** E inclinándose de nuevo, se puso otra vez a escribir en el suelo. **9** Pero ellos, después de oír aquello, se fueron uno por uno, comenzando por los más viejos, hasta los postreros, y quedó Él solo, con la mujer que estaba en medio. **10** Entonces Jesús, levantándose, le dijo: "Mujer, ¿dónde están ellos? ¿Ninguno te condenó?" **11** "Ninguno, Señor", respondió ella. Y Jesús le dijo: "Yo no te condeno tampoco. Vete, desde ahora no peques más". **12** Jesús les habló otra vez, y dijo: "Yo soy la luz del mundo. El que me siga, no andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida". **13** Le dijeron, entonces, los fariseos: "Tú te das testimonio a Ti mismo; tu testimonio no es verdadero". **14** Jesús les respondió y dijo: "Aunque Yo doy testimonio de Mí mismo, mi testimonio es verdadero, porque sé de dónde vengo y adónde voy; mas vosotros no sabéis de dónde vengo ni adónde voy. **15** Vosotros juzgáis carnalmente; Yo no juzgo a nadie; **16** y si Yo juzgo, mi juicio es verdadero, porque no soy Yo solo, sino Yo y el Padre que me envió. **17** Está escrito también en vuestra Ley que el testimonio de dos hombres es verdadero. **18** Ahora bien, para dar testimonio de Mí, estoy Yo mismo y el Padre que me envió". **19** Ellos le dijeron: "¿Dónde está tu Padre?" Jesús respondió: "Vosotros no conocéis ni a Mí ni a mi Padre; si me conocieseis a Mí, conoceríais también a mi Padre". **20** Dijo esto junto al Tesoro, enseñando en el Templo. Y nadie se apoderó de Él, porque su hora no había llegado aún. **21** De nuevo les dijo: "Yo me voy y vosotros me buscaréis, mas moriréis en vuestro pecado. Adonde Yo voy, vosotros no podéis venir". **22** Entonces los judíos dijeron: "Acaso va a matarse, pues que dice: Adonde Yo voy, vosotros no podéis venir". **23** Y Él les dijo: "Vosotros sois de abajo; Yo soy de arriba. Vosotros sois de este mundo; Yo no soy de este mundo. **24** Por esto, os dije que moriréis en vuestros pecados. Sí, si no creéis que Yo soy (el Cristo), moriréis en vuestros pecados". **25** Entonces le dijeron: "Pues ¿quién eres?" Respondioles Jesús: "Eso mismo que os digo desde el principio. **26** Tengo mucho que decir y juzgar de vosotros. Pues El que me envió es veraz, y lo que Yo oí a Él, esto es lo que enseño al mundo". **27** Ellos no comprendieron que les estaba hablando del Padre. **28** Jesús les dijo pues: "Cuando hayáis alzado al Hijo del hombre, entonces conoceréis que soy Yo (el Cristo), y que de Mí mismo no hago nada, sino que hablo como mi Padre me enseñó. **29** El que me envió, está conmigo. El no me ha dejado solo, porque Yo hago siempre lo que le agrada". **30** Al decir estas cosas, muchos creyeron en Él. **31** Jesús dijo entonces a los judíos que le habían creído: "Si permanecéis en mi palabra, sois verdaderamente mis discípulos, **32** y conoceréis la verdad, y la verdad os hará libres". **33** Replicáronle: "Nosotros somos la descendencia de Abrahán, y jamás hemos sido esclavos de nadie; ¿cómo, pues, dices Tú, llegaréis a ser libres?" **34** Jesús les respondió: "En verdad, en verdad, os digo,

todo el que comete pecado es esclavo [del pecado]. **35** Ahora bien, el esclavo no queda en la casa para siempre; el hijo queda para siempre. **(aiōn g165)** **36** Si, pues, el Hijo os hace libres, seréis verdaderamente libres. **37** Bien sé que sois la posteridad de Abrahán, y sin embargo, tratáis de matarme, porque mi palabra no halla cabida en vosotros. **38** Yo digo lo que he visto junto a mi Padre; y vosotros, hacéis lo que habéis aprendido de vuestro padre". **39** Ellos le replicaron diciendo: "Nuestro padre es Abrahán". Jesús les dijo: "Si fuerais hijos de Abrahán, haríais las obras de Abrahán. **40** Sin embargo, ahora tratáis de matarme a Mí, hombre que os he dicho la verdad que aprendí de Dios. ¡No hizo esto Abrahán! **41** Vosotros hacéis las obras de vuestro padre". Dijéronle: "Nosotros no hemos nacido del adulterio; no tenemos más que un padre: ¡Dios!" **42** Jesús les respondió: "Si Dios fuera vuestro padre, me amaríais a Mí, porque Yo salí y vine de Dios. No vine por Mí mismo sino que Él me envió. **43** ¿Por qué, pues, no comprendéis mi lenguaje? Porque no podéis sufrir mi palabra. **44** Vosotros sois hijos del diablo, y queréis cumplir los deseos de vuestro padre. Él fue homicida desde el principio, y no permaneció en la verdad, porque no hay nada de verdad en él. Cuando profiere la mentira, habla de lo propio, porque él es mentiroso y padre de la mentira. **45** Y a Mí porque os digo la verdad, no me creéis. **46** ¿Quién de vosotros puede acusarme de pecado? Y entonces; si digo la verdad, ¿por qué no me creéis? **47** El que es de Dios, escucha las palabras de Dios; por eso no la escucháis vosotros, porque no sois de Dios". **48** A lo cual los judíos respondieron diciéndole: "¿No tenemos razón, en decir que Tú eres un samaritano y un endemoniado?" **49** Jesús repuso: "Yo no soy un endemoniado, sino que honro a mi Padre, y vosotros me estáis ultrajando. **50** Mas Yo no busco mi gloria; hay quien la busca y juzgará. **51** En verdad, en verdad, os digo, si alguno guardare mi palabra, no verá jamás la muerte". **(aiōn g165)** **52** Respondiéronle los judíos "Ahora sabemos que estás endemoniado. Abrahán murió, los profetas también; y tú dices: "Si alguno guardare mi palabra no gustará jamás la muerte". **(aiōn g165)** **53** ¿Eres tú, pues, más grande que nuestro padre Abrahán, el cual murió? Y los profetas también murieron; ¿quién te haces a Ti mismo?" **54** Jesús respondió: "Si Yo me glorifico a Mí mismo, mi gloria nada es; mi Padre es quien me glorifica: Aquel de quien vosotros decís que es vuestro Dios; **55** mas vosotros no lo conocéis. Yo sí que lo conozco, y si dijera que no lo conozco, sería mentiroso como vosotros, pero lo conozco y conservo su palabra. **56** Abrahán, vuestro padre, exultó por ver mi día; y lo vio y se llenó de gozo". **57** Dijéronle, pues, los judíos: "No tienes todavía cincuenta años, ¿y has visto a Abrahán?" **58** Díjoles Jesús: "En verdad, en verdad os digo: Antes que Abrahán existiera, Yo soy". **59** Entonces tomaron piedras para arrojarlas sobre Él. Pero Jesús se ocultó y salió del Templo.

9 Al pasar vio a un hombre, ciego de nacimiento. **2** Sus discípulos le preguntaron: "Rabí, ¿quién pecó, él o sus padres, para que naciese ciego?" **3** Jesús les respondió: "Ni él ni sus padres, sino que ello es para que las obras de Dios sean manifestadas en él. **4** Es necesario que cumplamos las obras del que me envió, mientras es de día; viene la noche, en que ya nadie puede obrar. **5** Mientras estoy en el mundo, soy luz de (este) mundo". **6** Habiendo dicho esto, escupió en tierra, hizo barro con la saliva y le untó los ojos con el barro. **7** Después le dijo: "Ve a lavarte a la piscina del Siloé", que se traduce "El Enviado". Fue, pues, se lavó y volvió con vista. **8** Entonces los vecinos y los que antes lo habían visto —pues era mendigo— dijeron: "¿No es este el que estaba sentado y pedía limosna?" **9** Unos decían: "Es él"; otros: "No es él, sino que se le parece". Pero él decía: "Soy yo". **10** Entonces le preguntaron: "Cómo, pues, se abrieron tus ojos" **11** Respondió: "Aquel hombre que se llama Jesús, hizo barro, me untó con él los ojos y me dijo: "Ve al Siloé y lávate". Fui, me lavé y vi". **12** Le preguntaron: "¿Dónde está Él?" Respondió: "No lo sé". **13** Llevaron, pues, a los fariseos al que antes había sido ciego. **14** Ahora bien, el día en que Jesús había hecho barro y le había abierto los ojos era sábado. **15** Y volvieron a preguntarle los fariseos cómo había llegado a ver. Les respondió: "Puso barro sobre mis ojos, y me lavé, y veo". **16** Entonces entre los fariseos, unos dijeron: "Ese hombre no es de Dios, porque no observa el sábado". Otros, empero, dijeron: "¿Cómo puede un pecador hacer semejante milagro?" Y estaban en desacuerdo. **17** Entonces preguntaron nuevamente al ciego: "Y tú, ¿qué dices de Él por haberte abierto los ojos?" Respondió: "Es un profeta". **18** Mas los judíos no creyeron que él hubiese sido ciego y que hubiese recibido la vista, hasta que llamaron a los padres del que había recibido la vista. **19** Les preguntaron: "¿Es este vuestro hijo, el que vosotros decís que nació ciego? Pues, ¿cómo ve ahora?" **20** Los padres respondieron: "Sabemos que este es nuestro hijo y que nació ciego; **21** pero cómo es que ahora ve, no lo sabemos; y quién le ha abierto los ojos, nosotros tampoco sabemos. Preguntádselo a él: edad tiene, él hablará por sí mismo". **22** Los padres hablaron así, porque temían a los judíos. Pues estos se habían ya concertado para que quienquiera lo reconociese como Cristo, fuese excluido de la Sinagoga. **23** Por eso sus padres dijeron: "Edad tiene, preguntadle a él". **24** Entonces llamaron por segunda vez al que había sido ciego, y le dijeron: "¡Da gloria a Dios! Nosotros sabemos

que este hombre es pecador". **25** Mas él repuso: "Si es pecador, no lo sé; una cosa sé, que yo era ciego, y que al presente veo". **26** A lo cual le preguntaron otra vez: "¿Qué te hizo? ¿Cómo te abrió los ojos?" **27** Contestoles: "Ya os lo he dicho, y no lo escuchasteis. ¿Para qué queréis oírlo de nuevo? ¿Queréis acaso vosotros también haceros sus discípulos?" **28** Entonces lo injuriaron y le dijeron: "Tú sé su discípulo; nosotros somos los discípulos de Moisés. **29** Nosotros sabemos que Dios habló a Moisés; pero este, no sabemos de dónde es". **30** Les replicó el hombre y dijo: "He aquí lo que causa admiración, que vosotros no sepáis de dónde es Él, siendo así que me ha abierto los ojos. **31** Sabemos que Dios no oye a los pecadores, pero al que es piadoso y hace su voluntad, a ese le oye. **32** Nunca jamás se ha oído decir que alguien haya abierto los ojos de un ciego de nacimiento. **(aiōn g165)** **33** Si Él no fuera de Dios, no podría hacer nada". **34** Ellos le respondieron diciendo: "En pecados naciste todo tú, ¿y nos vas a enseñar a nosotros?" Y lo echaron fuera. **35** Supo Jesús que lo habían arrojado, y habiéndolo encontrado, le dijo: "¿Crees tú en el Hijo del hombre?" **36** Él respondió y dijo: "¿Quién es, Señor, para que crea en Él?" **37** Díjole Jesús: "Lo estás viendo, es quien te habla". **38** Y él repuso: "Creo, Señor", y lo adoró. **39** Entonces Jesús dijo: "Yo he venido a este mundo para un juicio: para que vean los que no ven; y los que ven queden ciegos". **40** Al oír esto, algunos fariseos que se encontraban con Él, le preguntaron: "¿Acaso también nosotros somos ciegos?" **41** Jesús les respondió: "Si fuerais ciegos, no tendríais pecado. Pero ahora que decís: «vemos», vuestro pecado persiste".

10 "En verdad, en verdad, os digo, quien no entra por la puerta en el aprisco de las ovejas, sino que sube por otra parte, ese es un ladrón y un salteador. **2** Mas el que entra por la puerta, es el pastor de las ovejas. **3** A este le abre el portero, y las ovejas oyen su voz, y él llama por su nombre a las ovejas propias, y las saca fuera. **4** Cuando ha hecho salir todas las suyas, va delante de ellas, y las ovejas le siguen porque conocen su voz. **5** Mas al extraño no le seguirán, antes huirán de él, porque no conocen la voz de los extraños". **6** Tal es la parábola, que les dijo Jesús, pero ellos no comprendieron de qué les hablaba. **7** Entonces Jesús prosiguió: "En verdad, en verdad, os digo, Yo soy la puerta de las ovejas. **8** Todos cuantos han venido antes que Yo son ladrones y salteadores, mas las ovejas no los escucharon. **9** Yo soy la puerta, si alguno entra por Mí, será salvo; podrá ir y venir y hallará pastos. **10** El ladrón no viene sino para robar, para degollar, para destruir. Yo he venido para que tengan vida y vida sobreabundante. **11** Yo soy el pastor, el Bueno. El buen pastor pone su vida por las ovejas. **12** Mas el mercenario, el que no es el pastor, de quien no son propias las ovejas, viendo venir al lobo, abandona las ovejas y huye, y el lobo las arrebata y las dispersa; **13** porque es mercenario y no tiene interés en las ovejas. **14** Yo soy el pastor bueno, y conozco las mías, y las mías me conocen, **15** —así como el Padre me conoce y Yo conozco al Padre— y pongo mi vida por mis ovejas. **16** Y tengo otras ovejas que no son de este aprisco. A esas también tengo que traer; ellas oirán mi voz, y habrá un solo rebaño y un solo pastor. **17** Por esto me ama el Padre, porque Yo pongo mi vida para volver a tomarla. **18** Nadie me la puede quitar, sino que Yo mismo la pongo. Tengo el poder de ponerla, y tengo el poder de recobrarla. Tal es el mandamiento que recibí de mi Padre". **19** Y de nuevo los judíos se dividieron a causa de estas palabras. **20** Muchos decían: "Es un endemoniado, está loco. ¿Por qué lo escucháis?" **21** Otros decían: "Estas palabras no son de un endemoniado. ¿Puede acaso un demonio abrir los ojos de los ciegos?" **22** Llegó entre tanto la fiesta de la Dedicación en Jerusalén. Era invierno, **23** y Jesús se paseaba en el Templo, bajo el pórtico de Salomón. **24** Lo rodearon, entonces, y le dijeron: "¿Hasta cuándo tendrás nuestros espíritus en suspenso? Si Tú eres el Mesías, dínoslo claramente". **25** Jesús les replicó: "Os lo he dicho, y no creéis. Las obras que Yo hago en el nombre de mi Padre, esas son las que dan testimonio de Mí. **26** Pero vosotros no creéis porque no sois de mis ovejas. **27** Mis ovejas oyen mi voz, Yo las conozco y ellas me siguen. **28** Y Yo les daré vida eterna, y no perecerán jamás, y nadie las arrebatará de mi mano. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **29** Lo que mi Padre me dio es mayor que todo, y nadie lo puede arrebatar de la mano de mi Padre. **30** Yo y mi Padre somos uno". **31** De nuevo los judíos recogieron piedras para lapidarlo. **32** Entonces Jesús les dijo: "Os he hecho ver muchas obras buenas, que son de mi Padre. ¿Por cuál de ellas queréis apedrearme?" **33** Los judíos le respondieron: "No por obra buena te apedreamos, sino porque blasfemas, y siendo hombre, te haces a Ti mismo Dios". **34** Respondioles Jesús: "¿No está escrito en vuestra Ley: «Yo dije: sois dioses?» **35** Si ha llamado dioses a aquellos a quienes fue dirigida la palabra de Dios —y la Escritura no puede ser anulada— **36** ¿cómo de Aquel que el Padre consagró y envió al mundo, vosotros decís: «Blasfemas», porque dije: «Yo soy el Hijo de Dios?» **37** Si no hago las obras de mi Padre, no me creáis; **38** pero ya que las hago, si no queréis creerme, creed al menos, a esas obras, para que sepáis y conozcáis que el Padre es en Mí, y que Yo soy en el Padre". **39** Entonces trataron de nuevo de apoderarse de Él, pero se escapó de entre sus manos. **40** Y se fue nuevamente al otro lado del Jordán, al lugar donde

Juan había bautizado primero, y allí se quedó. **41** Y muchos vinieron a Él, y decían: "Juan no hizo milagros, pero todo lo que dijo de Este, era verdad". **42** Y muchos allí creyeron en Él.

11 Había uno que estaba enfermo, Lázaro de Betania, la aldea de María y de Marta su hermana. **2** María era aquella que ungió con perfumes al Señor y le enjugó los pies con sus cabellos. Su hermano Lázaro estaba, pues, enfermo. **3** Las hermanas le enviaron a decir: "Señor, el que Tú amas está enfermo". **4** Al oír esto, Jesús dijo: "Esta enfermedad no es mortal, sino para la gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea por ella glorificado". **5** Y Jesús amaba a Marta y a su hermana y a Lázaro. **6** Después de haber oído que estaba enfermo se quedó aún dos días allí donde se encontraba. **7** Solo entonces dijo a sus discípulos: "Volvamos a Judea". **8** Sus discípulos le dijeron: "Rabí, hace poco te buscaban los judíos para lapidarte, ¿y Tú vuelves allá?" **9** Jesús repuso: "¿No tiene el día doce horas? Si uno anda de día, no tropieza, porque tiene luz de este mundo. **10** Pero si anda de noche, tropieza, porque no tiene luz". **11** Así habló Él; después les dijo: "Lázaro nuestro amigo, se ha dormido; pero voy a ir a despertarlo". **12** Dijéronle los discípulos: "Señor, si duerme, sanará". **13** Mas Jesús había hablado de su muerte, y ellos creyeron que hablaba del sueño. **14** Entonces Jesús les dijo claramente: "Lázaro ha muerto. **15** Y me alegro de no haber estado allí a causa de vosotros, para que creáis. Pero vayamos a él". **16** Entonces Tomás, el llamado Dídimo, dijo a los otros discípulos: "Vayamos también nosotros a morir con Él". **17** Al llegar, oyó Jesús que llevaba ya cuatro días en el sepulcro. **18** Betania se encuentra cerca de Jerusalén, a unos quince estadios. **19** Muchos judíos habían ido a casa de Marta y María para consolarlas por causa de su hermano. **20** Cuando Marta supo que Jesús llegaba, fue a su encuentro, en tanto que María se quedó en casa. **21** Marta dijo, pues, a Jesús: "Señor, si hubieses estado aquí, no habría muerto mi hermano. **22** Pero sé que lo que pidieres a Dios, te lo concederá". **23** Díjole Jesús: "Tu hermano resucitará". **24** Marta repuso: "Sé que resucitará en la resurrección en el último día". **25** Replicole Jesús: "Yo soy la resurrección y la vida; quien cree en Mí, aunque muera, revivirá. **26** Y todo viviente y creyente en Mí, no morirá jamás. ¿Lo crees tú?" **(aiōn g165)** **27** Ella le respondió: "Sí, Señor. Yo creo que Tú eres el Cristo, el Hijo de, Dios, el que viene a este mundo". **28** Dicho esto, se fue a llamar a María, su hermana, y le dijo en secreto: "El maestro está ahí y te llama". **29** Al oír esto, ella se levantó apresuradamente, y fue a Él. **30** Jesús no había llegado todavía a la aldea, sino que aún estaba en el lugar donde Marta lo había encontrado. **31** Los judíos que estaban con María en la casa, consolándola, al verla levantarse tan súbitamente y salir, le siguieron, pensando que iba a la tumba para llorar allí. **32** Cuando María llegó al lugar donde estaba Jesús, al verlo se echó a sus pies, y le dijo: "Señor, si Tú hubieras estado aquí, no habría muerto mi hermano". **33** y Jesús, viéndola llorar, y llorar también a los judíos que la acompañaban se estremeció en su espíritu, y se turbó a sí mismo. **34** Y dijo: "¿Dónde lo habéis puesto?" Le respondieron: "Señor, ven a ver". **35** Y Jesús lloró. **36** Los judíos dijeron: "¡Cuánto lo amaba!" **37** Algunos de entre ellos, sin embargo, dijeron: "El que abrió los ojos del ciego, ¿no podía hacer que este no muriese?" **38** Jesús de nuevo estremeciéndose en su espíritu, llegó a la tumba: era una cueva; y tenía una piedra puesta encima. **39** Y dijo Jesús: "Levantad la piedra". Marta, hermana del difunto, le observó: "Señor, hiede ya, porque es el cuarto día". **40** Repúsole Jesús: "¿No te he dicho que, si creyeres, verás la gloria de Dios?" **41** Alzaron, pues, la piedra. Entonces Jesús levantó los ojos a lo alto y dijo: "Padre, te doy gracias por haberme oído. **42** Bien sabía que siempre me oyes, mas lo dije por causa del pueblo que me rodea, para que crean que eres Tú quien me has enviado". **43** Cuando hubo hablado así, clamó a gran voz: "¡Lázaro, ven fuera!" **44** Y el muerto salió, ligados los brazos y las piernas con vendas, y el rostro envuelto en un sudario. Jesús les dijo: "Desatadlo, y dejadlo ir". **45** Muchos judíos, que habían venido a casa de María, viendo lo que hizo, creyeron en Él. **46** Algunos de entre ellos, sin embargo, se fueron de allí a encontrar a los fariseos, y les dijeron lo que Jesús había hecho. **47** Entonces los sumos sacerdotes y los fariseos reunieron un consejo y dijeron: "¿Qué haremos? Porque este hombre hace muchos milagros. **48** Si le dejamos continuar, todo el mundo va a creer en Él, y los romanos vendrán y destruirán nuestro Lugar (santo) y también nuestro pueblo". **49** Pero uno de ellos, Caifás, que era Sumo Sacerdote en aquel año, les dijo: "Vosotros no entendéis nada, **50** y no discurrís que os es preferible que un solo hombre muera por todo el pueblo, antes que todo el pueblo perezca". **51** Esto, no lo dijo por sí mismo, sino que, siendo Sumo Sacerdote en aquel año, profetizó que Jesús había de morir por la nación, **52** y no por la nación solamente, sino también para congregar en uno a todos los hijos de Dios dispersos. **53** Desde aquel día tomaron la resolución de hacerlo morir. **54** Por esto Jesús no anduvo más, ostensiblemente, entre los judíos, sino que se fue a la región vecina al desierto, a una ciudad llamada Efraím, y se quedó allí con sus discípulos. **55** Estaba próxima la Pascua de los judíos, y muchos de aquella región subieron a Jerusalén antes de la Pascua, para purificarse. **56** Y, en el Templo, buscaban a Jesús, y se preguntaban unos a otros: "¿Qué os parece?

¿No vendrá a la fiesta?" **57** Entre tanto, los sumos sacerdotes y los fariseos habían impartido órdenes para que quienquiera supiese dónde estaba, lo manifestase, a fin de apoderarse de Él.

12 Jesús, seis días antes de la Pascua, vino a Betania donde estaba Lázaro, a quien había resucitado de entre los muertos. **2** Le dieron allí una cena: Marta servía y Lázaro era uno de los que estaban a la mesa con Él. **3** Entonces María tomó una libra de ungüento de nardo puro de gran precio ungió con él los pies de Jesús y los enjugó con sus cabellos, y el olor del ungüento llenó toda la casa. **4** Judas el Iscariote, uno de sus discípulos, el que había de entregarlo, dijo: **5** "¿Por qué no se vendió este ungüento en trescientos denarios, y se dio para los pobres?" **6** No dijo esto porque se cuidase de los pobres, sino porque era ladrón; y como él tenía la bolsa, sustraía lo que se echaba en ella. **7** Mas Jesús dijo: "Déjala, que para el día de mi sepultura lo guardaba. **8** Porque a los pobres los tenéis siempre con vosotros, mas a Mí no siempre me tenéis". **9** Entre tanto una gran multitud de judíos supieron que Él estaba allí, y vinieron, no por Jesús solo, sino también para ver a Lázaro, a quien Él había resucitado de entre los muertos. **10** Entonces los sumos sacerdotes tomaron la resolución de matar también a Lázaro, **11** porque muchos judíos, a causa de él, se alejaban y creían en Jesús. **12** Al día siguiente, la gran muchedumbre de los que habían venido a la fiesta, enterados de que Jesús venía a Jerusalén, **13** tomaron ramas de palmeras, y salieron a su encuentro; y clamaban: "¡Hosanna! ¡Bendito sea el que viene en nombre del Señor y el rey de Israel!" **14** Y Jesús hallando un pollino, montó sobre él, según está escrito: **15** "No temas, hija de Sión, he aquí que tu rey viene, montado sobre un asnillo". **16** Esto no entendieron sus discípulos al principio; mas cuando Jesús fue glorificado, se acordaron de que esto había sido escrito de Él, y que era lo que habían hecho con Él. **17** Entre tanto el gentío que estaba con Él cuando llamó a Lázaro de la tumba y lo resucitó de entre los muertos, daba testimonio de ello. **18** Y por eso la multitud le salió al encuentro, porque habían oído que Él había hecho este milagro. **19** Entonces los fariseos se dijeron unos a otros: "Bien veis que no adelantáis nada. Mirad cómo todo el mundo se va tras Él". **20** Entre los que subían para adorar en la fiesta, había algunos griegos. **21** Estos se acercaron a Felipe, que era de Betsaida en Galilea, y le hicieron este ruego: "Señor, deseamos ver a Jesús". **22** Felipe fue y se lo dijo a Andrés; y los dos fueron a decirlo a Jesús. **23** Jesús les respondió y dijo: "¿Ha llegado la hora de que el Hijo del hombre sea glorificado?" **24** En verdad, en verdad, os digo: si el grano de trigo arrojado en tierra no muere, se queda solo; mas si muere, produce fruto abundante. **25** Quien ama su alma, la pierde; y quien aborrece su alma en este mundo, la conservará para vida eterna. **(aiōnios g166)** **26** Si alguno me quiere servir, sígame, y allí donde Yo estaré, mi servidor estará también; si alguno me sirve, el Padre lo honrará". **27** "Ahora mi alma está turbada: ¿y qué diré? ¿Padre, presérvame de esta hora? ¡Mas precisamente para eso he llegado a esta hora! **28** Padre glorifica tu nombre". Una voz, entonces, bajó del cielo: "He glorificado ya, y glorificaré aún". **29** La muchedumbre que ahí estaba y oyó, decía que había sido un trueno; otros decían: "Un ángel le ha hablado". **30** Entonces Jesús respondió y dijo: "Esta voz no ha venido por Mí, sino por vosotros. **31** Ahora es el juicio de este mundo, ahora el príncipe de este mundo será expulsado. **32** Y Yo, una vez levantado de la tierra, lo atraeré todo hacia Mí". **33** Decía esto para indicar de cuál muerte había de morir. **34** El pueblo le replicó: "Nosotros sabemos por la Ley que el Mesías morará entre nosotros para siempre; entonces, ¿cómo puedes Tú decir que es necesario que el Hijo del hombre sea levantado? ¿Quién es este Hijo del hombre?" **(aiōn g165)** **35** Jesús les dijo: "Poco tiempo está aún la luz entre vosotros; mientras tenéis la luz, caminad, no sea que las tinieblas os sorprendan; el que camina en tinieblas, no sabe adónde va. **36** Mientras tenéis la luz, creed en la luz, para volveros hijos de la luz". Después de haber dicho esto, Jesús se alejó y se ocultó de ellos. **37** Mas a pesar de los milagros tan grandes que Él había hecho delante de ellos, no creían en Él. **38** Para que se cumpliese la palabra del profeta Isaías que dijo: "Señor, ¿quién ha creído a lo que oímos (de Ti) y el brazo del Señor, ¿a quién ha sido manifestado?" **39** Ellos no podían creer, porque Isaías también dijo: **40** "Él ha cegado sus ojos y endurecido sus corazones, para que no vean con sus ojos, ni entiendan con su corazón, ni se conviertan, ni Yo los sane". **41** Isaías dijo esto cuando vio su gloria, y de Él habló. **42** Sin embargo, aun entre los jefes, muchos creyeron en Él, pero a causa de los fariseos, no (lo) confesaban, de miedo de ser excluidos de las sinagogas; **43** porque amaron más la gloria de los hombres que la gloria de Dios. **44** Y Jesús clamó diciendo: "El que cree en Mí, no cree en Mí, sino en Aquel que me envió; **45** y el que me ve, ve al que me envió. **46** Yo la luz, he venido al mundo para que todo el que cree en Mí no quede en tinieblas. **47** Si alguno oye mis palabras y nos las observa, Yo no lo juzgo, porque no he venido para juzgar al mundo, sino para salvarlo. **48** El que me rechaza y no acepta mi palabra, ya tiene quien lo juzgará: la palabra que Yo he hablado, ella será la que lo condenará, en el último día. **49** Porque Yo no he hablado por Mí mismo, sino que el Padre, que me envió, me prescribió lo que debo decir y enseñar; **50** y sé que su precepto es vida eterna. Lo

que Yo digo, pues, lo digo como el Padre me lo ha dicho". **(aiōnios g166)**

13 Antes de la fiesta de Pascua, sabiendo Jesús que había llegado su hora para que pasase de este mundo al Padre, como amaba a los suyos, los que estaban en el mundo, los amó hasta el fin. **2** Y mientras cenaban, cuando el diablo había ya puesto en el corazón de Judas, el Iscariote, hijo de Simón, el entregarlo, **3** sabiendo que su Padre todo se lo había dado a Él en las manos, que había venido de Dios y que a Dios volvía. **4** se levantó de la mesa, se quitó sus vestidos, y se ciñó un lienzo. **5** Luego, habiendo echado agua en un lebrillo, se puso a lavar los pies de sus discípulos y a enjugarlos con el lienzo con que estaba ceñido. **6** Llegando a Simón Pedro, este le dijo: "Señor, ¿Tú lavarme a mí los pies?" **7** Jesús le respondió: "Lo que Yo hago, no puedes comprenderlo ahora, pero lo comprenderás después. **8** Pedro le dijo: "No, jamás me lavarás Tú los pies". Jesús le respondió. "Si Yo no te lavo, no tendrás nada de común conmigo". **(aiōn g165)** **9** Simón Pedro le dijo: "Entonces, Señor, no solamente los pies, sino también las manos y la cabeza". **10** Jesús le dijo: "Quien está bañado, no necesita lavarse [más que los pies], porque está todo limpio. Y vosotros estáis limpios, pero no todos". **11** Él sabía, en efecto, quién lo iba a entregar; por eso dijo: "No todos estáis limpios". **12** Después de lavarles los pies, tomó sus vestidos, se puso de nuevo a la mesa y les dijo: "¿Comprendéis lo que os he hecho? **13** Vosotros me decís: «Maestro» y «Señor», y decís bien, porque lo soy. **14** Si, pues, Yo, el Señor y el Maestro, os he lavado los pies, vosotros también debéis unos a otros lavaros los pies, **15** porque os he dado el ejemplo, para que hagáis como Yo os he hecho. **16** En verdad, en verdad, os digo, no es el siervo más grande que su Señor ni el enviado mayor que quien lo envía. **17** Sabiendo esto, seréis dichosos al practicarlo. **18** No hablo de vosotros todos; Yo sé a quiénes escogí; sino para que se cumpla la Escritura: «El que come mi pan, ha levantado contra Mí su calcañar». **19** Desde ahora os lo digo, antes que suceda, a fin de que, cuando haya sucedido, creáis que soy Yo. **20** En verdad, en verdad, os digo, quien recibe al que Yo enviare, a Mí me recibe; y quien me recibe a Mí, recibe al que me envió". **21** Habiendo dicho esto, Jesús se turbó en su espíritu y manifestó abiertamente: "En verdad, en verdad, os digo, uno de vosotros me entregará". **22** Los discípulos se miraban unos a otros, no sabiendo de quién hablaba. **23** Uno de sus discípulos, aquel a quien Jesús amaba, estaba recostado a la mesa en el seno de Jesús. **24** Simón Pedro dijo, pues, por señas a ese: "Di, quién es aquel de quien habla?" **25** Y él, reclinándose así sobre el pecho de Jesús, le preguntó: "Señor, ¿quién es?" **26** Jesús le respondió: "Es aquel a quien daré el bocado, que voy a mojar". Y mojando un bocado, lo tomó y se lo dio a Judas Iscariote, hijo de Simón. **27** Y tras el bocado, en ese momento, entró en él Satanás. Jesús le dijo, pues: "Lo que haces, hazlo más pronto". **28** Mas ninguno de los que estaban a la mesa entendió a qué propósito le dijo esto. **29** Como Judas tenía la bolsa, algunos pensaron que Jesús le decía: "Compra lo que nos hace falta para la fiesta", o que diese algo a los pobres. **30** En seguida que tomó el bocado, salió. Era de noche. **31** Cuando hubo salido, dijo Jesús: "Ahora el Hijo del hombre ha sido glorificado, y Dios glorificado en Él. **32** Si Dios ha sido glorificado en Él, Dios también lo glorificará en Sí mismo, y lo glorificará muy pronto. **33** Hijitos míos, ya no estaré sino poco tiempo con vosotros. Me buscaréis, y, como dije a los judíos, también lo digo a vosotros ahora: "Adonde Yo voy, vosotros no podéis venir". **34** Os doy un mandamiento nuevo: que os améis unos a otros: para que, así como Yo os he amado, vosotros también os améis unos a otros. **35** En esto reconocerán todos que sois discípulos míos, si tenéis amor unos para otros". **36** Simón Pedro le dijo: "Señor, ¿adónde vas?" Jesús le respondió: "Adonde Yo voy, tú no puedes seguirme ahora, pero más tarde me seguirás". **37** Pedro le dijo: "¿Por qué no puedo seguirte ahora? Yo daré mi vida por Ti". **38** Respondió Jesús: "¿Tú darás tu vida por Mí?" En verdad, en verdad, te digo, no cantará el gallo hasta que tú me hayas negado tres veces".

14 No se turbe vuestro corazón: creed en Dios, creed también en Mí. **2** En la casa de mi Padre hay muchas moradas; y si no, os lo habría dicho, puesto que voy a preparar lugar para vosotros. **3** Y cuando me haya ido y os haya preparado el lugar, vendré otra vez y os tomaré junto a Mí, a fin de que donde Yo estoy, estéis vosotros también. **4** Y del lugar adonde Yo voy, vosotros sabéis el camino". **5** Díjole Tomás: "Señor, no sabemos adónde vas, ¿cómo, pues, sabremos el camino?" **6** Jesús le replicó: "Soy Yo el camino, y la verdad, y la vida; nadie va al Padre, sino por Mí. **7** Si vosotros me conocéis, conoceréis también a mi Padre. Más aún, desde ahora lo conocéis y lo habéis visto". **8** Felipe le dijo: "Señor, muéstranos al Padre, y esto nos basta". **9** Respondiole Jesús: "Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, ¿y tú no me has conocido, Felipe? El que me ha visto, ha visto a mi Padre. ¿Cómo puedes decir: Muéstranos al Padre? **10** ¿No crees que Yo soy en el Padre, y el Padre en Mí? Las palabras que Yo os digo, no las digo de Mí mismo; sino que el Padre, que mora en Mí, hace Él mismo sus obras. **11** Creedme: Yo soy en el Padre, y el Padre en Mí; al menos, creed a causa de las obras mismas. **12** En

verdad, en verdad, os digo, quien cree en Mí, hará él también las obras que Yo hago, y aun mayores, porque Yo voy al Padre **13** y haré todo lo que pidiereis en mi nombre, para que el Padre sea glorificado en el Hijo. **14** Si me pedís cualquier cosa en mi nombre Yo la haré". **15** "Si me amáis, conservaréis mis mandamientos. **16** Y Yo rogaré al Padre, y Él os dará otro Intercesor, que quede siempre con vosotros, **(aiōn g165)** **17** el Espíritu de verdad, que el mundo no puede recibir, porque no lo ve ni lo conoce; mas vosotros lo conocéis, porque Él mora con vosotros y estará en vosotros. **18** No os dejaré huérfanos; volveré a vosotros. **19** Todavía un poco, y el mundo no me verá más, pero vosotros me volveréis a ver, porque Yo vivo, y vosotros viviréis. **20** En aquel día conoceréis que Yo soy en mi Padre, y vosotros en Mí, y Yo en vosotros. **21** El que tiene mis mandamientos y los conserva, ese es el que me ama; y quien me ama, será amado de mi Padre, y Yo también lo amaré, y me manifestaré a él". **22** Díjole Judas —no el Iscariote—: "Señor, ¿cómo es eso: que te has de manifestar a nosotros y no al mundo?" **23** Jesús le respondió y dijo: "Si alguno me ama, guardará mi palabra, y mi Padre lo amará, y vendremos a él, y en él haremos morada. **24** El que no me ama no guardará mis palabras; y la palabra que estáis oyendo no es mía, sino del Padre que me envió". **25** "Os he dicho estas cosas durante mi permanencia con vosotros. **26** Pero el intercesor, el Espíritu Santo, que el Padre enviará en mi nombre, Él os lo enseñará todo, y os recordará todo lo que Yo os he dicho. **27** Os dejo la paz, os doy la paz mía; no os doy Yo como da el mundo. No se turbe vuestro corazón, ni se amedrente. **28** Acabáis de oírme decir: «Me voy y volveré a vosotros». Si me amaseis, os alegraríais de que voy al Padre, porque el Padre es más grande que Yo. **29** Os lo he dicho, pues, antes que acontezca, para que cuando esto se verifique, creáis. **30** Ya no hablaré mucho con vosotros, porque viene el príncipe del mundo. No es que tenga derecho contra Mí, **31** pero es para que el mundo conozca que Yo amo al Padre, y que obro según el mandato que me dio el Padre. Levantaos, vamos de aquí".

15 "Yo soy la vid verdadera, y mi Padre es el viñador. **2** Todo sarmiento que, estando en Mí, no lleva fruto, lo quita, pero todo sarmiento que lleva fruto, lo limpia, para que lleve todavía más fruto. **3** Vosotros estáis ya limpios, gracias a la palabra que Yo os he hablado. **4** Permaneced en Mí, y Yo en vosotros. Así como el sarmiento no puede por sí mismo llevar fruto, si no permanece en la vid, así tampoco vosotros, si no permanecéis en Mí. **5** Yo soy la vid, vosotros los sarmientos. Quien permanece en Mí, y Yo en él, lleva mucho fruto, porque separados de Mí no podéis hacer nada. **6** Si alguno no permanece en Mí, es arrojado fuera como los sarmientos, y se seca; después los recogen y los echan al fuego, y se queman. **7** Si vosotros permanecéis en Mí, y mis palabras permanecen en vosotros, todo lo que queráis, pedidlo, y lo tendréis: **8** En esto es glorificado mi Padre: que llevéis mucho fruto, y seréis discípulos míos". **9** "Como mi Padre me amó, así Yo os he amado: permaneced en mi amor. **10** Si conserváis mis mandamientos, permaneceréis en mi amor, lo mismo que Yo, habiendo conservado los mandamientos de mi Padre, permanezco en su amor. **11** Os he dicho estas cosas, para que mi propio gozo esté en vosotros y vuestro gozo sea cumplido. **12** Mi mandamiento es que os améis unos a otros, como Yo os he amado. **13** Nadie puede tener amor más grande que dar la vida por sus amigos. **14** Vosotros sois mis amigos, si hacéis esto que os mando. **15** Ya no os llamo más siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su señor, sino que os he llamado amigos, porque todo lo que aprendí de mi Padre, os lo he dado a conocer. **16** Vosotros no me escogisteis a Mí; pero Yo os escogí, y os he designado para que vayáis, y llevéis fruto, y vuestro fruto permanezca; para que el Padre os dé todo lo que le pidáis en mi nombre. **17** Estas cosas os mando, para que os améis unos a otros". **18** "Si el mundo os odia, sabed que me ha odiado a Mí antes que a vosotros. **19** Si fuerais del mundo, el mundo amaría lo suyo; pero como vosotros no sois del mundo —porque Yo os he entresacado del mundo— el mundo os odia. **20** Acordaos de esta palabra que os dije: No es el siervo más grande que su Señor. Si me persiguieron a Mí, también os perseguirán a vosotros; si observaron mi palabra, observarán también la vuestra. **21** Pero os harán todo esto a causa de mi nombre, porque no conocen al que me envió. **22** Si Yo hubiera venido sin hacerles oír mi palabra, no tendrían pecado, pero ahora no tienen excusa por su pecado. **23** Quien me odia a Mí odia también a mi Padre. **24** Si Yo no hubiera hecho en medio de ellos las obras que nadie ha hecho, no tendrían pecado, mas ahora han visto, y me han odiado, lo mismo que a mi Padre. **25** Pero es para que se cumpla la palabra escrita en su Ley: «Me odiaron sin causa». **26** Cuando venga el Intercesor, que os enviaré desde el Padre, el Espíritu de verdad, que procede del Padre, Él dará testimonio de Mí. **27** Y vosotros también dad testimonio, pues desde el principio estáis conmigo".

16 "Os he dicho esto para que no os escandalicéis. **2** Os excluirán de las sinagogas; y aun vendrá tiempo en que cualquiera que os quite la vida, creerá hacer un obsequio a Dios. **3** Y os harán esto, porque no han conocido al Padre, ni a Mí. **4** Os he dicho esto, para que, cuando el tiempo venga, os acordéis

que Yo os lo había dicho. No os lo dije desde el comienzo, porque Yo estaba con vosotros. **5** Y ahora Yo me voy al que me envió, y ninguno de vosotros me pregunta: ¿Adónde vas? **6** sino que la tristeza ha ocupado vuestros corazones porque os he dicho esto. **7** Sin embargo, os lo digo en verdad: Os conviene que me vaya; porque, si Yo no me voy, el Intercesor no vendrá a vosotros; mas si me voy, os lo enviaré. **8** Y cuando Él venga, presentará querella al mundo, por capítulo de pecado, por capítulo de justicia, y por capítulo de juicio: **9** por capítulo de pecado, porque no han creído en Mí; **10** por capítulo de justicia, porque Yo me voy a mi Padre, y vosotros no me veréis más; **11** por capítulo de juicio, porque el príncipe de este mundo está juzgado. **12** Tengo todavía mucho que deciros, pero no podéis soportarlo ahora. **13** Cuando venga Aquel, el Espíritu de verdad, Él os conducirá a toda la verdad; porque Él no hablará por Sí mismo, sino que dirá lo que habrá oído, y os anunciará las cosas por venir. **14** Él me glorificará, porque tomará de lo mío, y os (lo) declarará. Todo cuanto tiene el Padre es mío; **15** por eso dije que Él tomará de lo mío, y os (lo) declarará". **16** "Un poco de tiempo y ya no me veréis: y de nuevo un poco, y me volveréis a ver, porque me voy al Padre". **17** Entonces algunos de sus discípulos se dijeron unos a otros: "¿Qué es esto que nos dice: «Un poco, y ya no me veréis; y de nuevo un poco, y me volveréis a ver» y: «Me voy al Padre?»" **18** Y decían: "¿Qué es este «poco» de que habla? No sabemos lo que quiere decir". **19** Mas Jesús conoció que tenían deseo de interrogarlo, y les dijo: "Os preguntáis entre vosotros que significa lo que acabo de decir: «Un poco, y ya no me veréis, y de nuevo un poco, y me volveréis a ver». **20** En verdad, en verdad, os digo, vosotros vais a llorar y gemir, mientras que el mundo se va a regocijar. Estaréis contristados, pero vuestra tristeza se convertirá en gozo. **21** La mujer, en el momento de dar a luz, tiene tristeza, porque su hora ha llegado; pero, cuando su hijo ha nacido, no se acuerda más de su dolor, por el gozo de que ha nacido un hombre al mundo. **22** Así también vosotros, tenéis ahora tristeza, pero Yo volveré a veros, y entonces vuestro corazón se alegrará y nadie os podrá quitar vuestro gozo. **23** En aquel día no me preguntaréis más sobre nada. En verdad, en verdad, os digo, lo que pidiereis al Padre, Él os lo dará en mi nombre. **24** Hasta ahora no habéis pedido nada en mi nombre. Pedid, y recibiréis, para que vuestro gozo sea colmado". **25** "Os he dicho estas cosas en parábolas; viene la hora en que no os hablaré más en parábolas, sino que abiertamente os daré noticia del Padre. **26** En aquel día pediréis en mi nombre, y no digo que Yo rogaré al Padre por vosotros, **27** pues el Padre os ama Él mismo, porque vosotros me habéis amado, y habéis creído que Yo vine de Dios. **28** Salí del Padre, y vine al mundo; otra vez dejo el mundo, y retorno al Padre". **29** Dijéronle los discípulos: "He aquí que ahora nos hablas claramente y sin parábolas. **30** Ahora sabemos que conoces todo, y no necesitas que nadie te interrogue. Por esto creemos que has venido de Dios". **31** Pero Jesús les respondió: "¿Creéis ya ahora? **32** Pues he aquí que viene la hora, y ya ha llegado, en que os dispersaréis cada uno por su lado, dejándome enteramente solo. Pero, Yo no estoy solo, porque el Padre está conmigo. **33** Os he dicho estas cosas, para que halléis paz en Mí. En el mundo pasáis apreturas, pero tened confianza: Yo he vencido al mundo".

17 Así habló Jesús. Después, levantando sus ojos al cielo, dijo: "Padre, la hora es llegada; glorifica a tu Hijo, para que tu Hijo te glorifique a Ti; **2** —conforme al señorío que le conferiste sobre todo el género humano— dando vida eterna a todos los que Tú le has dado. **(aiōnios g166)** **3** Y la vida eterna es: que te conozcan a Ti, solo Dios verdadero, y a Jesucristo Enviado tuyo. **(aiōnios g166)** **4** Yo te he glorificado a Ti sobre la tierra dando acabamiento a la obra que me confiaste para realizar. **5** Y ahora Tú, Padre, glorifícame a Mí junto a Ti mismo, con aquella gloria que en Ti tuve antes que el mundo existiese". **6** "Yo he manifestado tu Nombre a los hombres que me diste (apartándolos) del mundo. Eran tuyos, y Tú me los diste, y ellos han conservado tu palabra. **7** Ahora saben que todo lo que Tú me has dado viene de Ti. **8** Porque las palabras que Tú me diste se las he dado a ellos, y ellos las han recibido y han conocido verdaderamente que Yo salí de Ti, y han creído que eres Tú quien me has enviado. **9** Por ellos ruego; no por el mundo, sino por los que Tú me diste, porque son tuyos. **10** Pues todo lo mío es tuyo, y todo lo tuyo es mío, y en ellos he sido glorificado. **11** Yo no estoy ya en el mundo, pero estos quedan en el mundo mientras que Yo me voy a Ti. Padre Santo, por tu nombre, que Tú me diste, guárdalos para que sean uno como somos nosotros. **12** Mientras Yo estaba con ellos, los guardaba por tu Nombre, que Tú me diste, y los conservé, y ninguno de ellos se perdió sino el hijo de perdición, para que la Escritura fuese cumplida. **13** Mas ahora voy a Ti, y digo estas cosas estando (aún) en el mundo, para que ellos tengan en sí mismos el gozo cumplido que tengo Yo. **14** Yo les he dado tu palabra y el mundo les ha tomado odio, porque ellos ya no son del mundo, así como Yo no soy del mundo. **15** No ruego para que los quites del mundo, sino para que los preserves del Maligno. **16** Ellos no son ya del mundo, así como Yo no soy del mundo. **17** Santifícalos en la verdad: la verdad es tu palabra. **18** Como Tú me enviaste a Mí al mundo, también Yo los he enviado a ellos al mundo. **19** Y por ellos me santifico

Yo mismo, para que también ellos "sean santificados, en la verdad". **20** "Mas no ruego solo por ellos, sino también por aquellos que, mediante la palabra de ellos, crean en Mí, **21** a fin de que todos sean uno, como Tú, Padre, en Mí y Yo en Ti, a fin de que también ellos sean en nosotros, para que el mundo crea que eres Tú el que me enviaste. **22** Y la gloria que Tú me diste, Yo se la he dado a ellos, para que sean uno como nosotros somos Uno: **23** Yo en ellos y Tú en Mí, a fin de que sean perfectamente uno, y para que el mundo sepa que eres Tú quien me enviaste y los amaste a ellos como me amaste a Mí. **24** Padre, aquellos que Tú me diste quiero que estén conmigo en donde Yo esté, para que vean la gloria mía, que Tú me diste, porque me amabas antes de la creación del mundo. **25** Padre Justo, si el mundo no te ha conocido, te conozco Yo, y estos han conocido que eres Tú el que me enviaste, **26** y Yo les hice conocer tu nombre, y se lo haré conocer para que el amor con que me has amado sea en ellos y Yo en ellos".

18 Después de hablar así, se fue Jesús acompañado de sus discípulos al otro lado del torrente Cedrón, donde había un huerto, en el cual entró con ellos. **2** Y Judas, el que lo entregaba, conocía bien este lugar, porque Jesús y sus discípulos se habían reunido allí frecuentemente. **3** Judas, pues, tomando a la guardia y a los satélites de los sumos sacerdotes y de los fariseos, llegó allí con linternas y antorchas, y con armas. **4** Entonces Jesús, sabiendo todo lo que le había de acontecer, se adelantó y les dijo: "¿A quién buscáis?" **5** Respondiéronle: "A Jesús el Nazareno". Les dijo: "Soy Yo". Judas, que lo entregaba, estaba allí con ellos. **6** No bien les hubo dicho: "Yo soy", retrocedieron y cayeron en tierra. **7** De nuevo les preguntó: "¿A quién buscáis?" Dijeron: "A Jesús de Nazaret". **8** Respondió Jesús: "Os he dicho que soy Yo. Por tanto si me buscáis a Mí, dejad ir a estos"; **9** para que se cumpliese la palabra, que Él había dicho: "De los que me diste, no perdí ninguno". **10** Entonces Simón Pedro, que tenía una espada, la desenvainó e hirió a un siervo del Sumo Sacerdote, cortándole la oreja derecha. El nombre del siervo era Malco. **11** Mas Jesús dijo a Pedro: "Vuelve la espada a la vaina; ¿no he de beber el cáliz que me ha dado el Padre?" **12** Entonces la guardia, el tribuno y los satélites de los judíos prendieron a Jesús y lo ataron. **13** Y lo condujeron primero a Anás, porque este era el suegro de Caifás, el cual era Sumo Sacerdote en aquel año. [Pero Anás lo envió atado a Caifás, el Sumo Sacerdote]. **14** Caifás era aquel que había dado a los judíos el consejo: "Conviene que un solo hombre muera por el pueblo". **15** Entretanto Simón Pedro seguía a Jesús como también otro discípulo. Este discípulo, por ser conocido del Sumo Sacerdote, entró con Jesús en el palacio del Pontífice; **16** mas Pedro permanecía fuera, junto a la puerta Salió, pues, aquel otro discípulo, conocido del Sumo Sacerdote, habló a la portera, y trajo adentro a Pedro. **17** Entonces, la criada portera dijo a Pedro: "¿No eres tú también de los discípulos de ese hombre?" Él respondió: "No soy". **18** Estaban allí de pie, calentándose, los criados y los satélites, que habían encendido un fuego, porque hacía frío. Pedro estaba también en pie con ellos y se calentaba. **19** El Sumo Sacerdote interrogó a Jesús sobre sus discípulos y sobre su enseñanza. **20** Jesús le respondió: "Yo he hablado al mundo públicamente; enseñé en las sinagogas y en el Templo, adonde concurren todos los judíos, y nada he hablado a escondidas. **21** ¿Por qué me interrogas a Mí? Pregunta a los que han oído, qué les he enseñado; ellos saben lo que Yo he dicho". **22** A estas palabras, uno de los satélites, que se encontraba junto a Jesús, le dio una bofetada, diciendo: ¿Así respondes Tú al Sumo Sacerdote?" **23** Jesús le respondió: "Si he hablado mal, prueba en qué está el mal; pero si he hablado bien ¿por qué me golpeas?" **24** [Va después del 13]. **25** Entretanto Simón Pedro seguía allí calentándose, y le dijeron: "No eres tú también de sus discípulos?" Él lo negó y dijo: "No lo soy". **26** Uno de los siervos del Sumo Sacerdote, pariente de aquel a quien Pedro había cortado la oreja, le dijo: "¿No te vi yo en el huerto con Él?" **27** Pedro lo negó otra vez, y en seguida cantó un gallo. **28** Entonces condujeron a Jesús, de casa de Caifás, al pretorio: era de madrugada. Pero ellos no entraron en el pretorio, para no contaminarse, y poder comer la Pascua. **29** Vino, pues, Pilato a ellos, afuera, y les dijo: "¿Qué acusación traéis contra este hombre?" **30** Respondiéronle y dijeron: "Si no fuera un malhechor, no te lo habríamos entregado". **31** Díjoles Pilato: "Entonces tomadlo y juzgadlo según vuestra Ley". Los judíos le respondieron: "A nosotros no nos está permitido dar muerte a nadie"; **32** para que se cumpliese la palabra por la cual Jesús significó de qué muerte había de morir. **33** Pilato entró, pues, de nuevo en el pretorio, llamó a Jesús y le preguntó: "¿Eres Tú el Rey de los judíos?" **34** Jesús respondió: "¿Lo dices tú por ti mismo, o te lo han dicho otros de Mí?" **35** Pilato repuso: "¿Acaso soy judío yo? Es tu nación y los pontífices quienes te han entregado a Mí. ¿Qué has hecho?" **36** Replicó Jesús: "Mi reino no es de este mundo. Si mi reino fuera de este mundo, mis servidores combatirían a fin de que Yo no fuese entregado a los judíos. Mas ahora mi reino no es de aquí". **37** Díjole, pues, Pilato: "¿Conque Tú eres rey?" Contesto Jesús: "Tú lo dices: Yo soy rey. Yo para esto nací y para esto vine al mundo, a fin de dar testimonio a la verdad. Todo el que es de la verdad, escucha mi voz". **38** Pilato le dijo: "¿Qué cosa

es verdad?". Apenas dicho esto, salió otra vez afuera y les dijo a los judíos: "Yo no encuentro ningún cargo contra él. **39** Pero tenéis costumbre de que para Pascua os liberte a alguien. ¿Queréis, pues, que os deje libre al rey de los judíos?" **40** Y ellos gritaron de nuevo: "No a él, sino a Barrabás". Barrabás era un ladrón.

19 Entonces, pues, Pilato tomó a Jesús y lo hizo azotar. **2** Luego los soldados trenzaron una corona de espinas, que le pusieron sobre la cabeza, y lo vistieron con un manto de púrpura. **3** Y acercándose a Él, decían: "¡Salve, rey de los judíos!" y le daban bofetadas. **4** Pilato salió otra vez afuera, y les dijo: "Os lo traigo fuera, para que sepáis que yo no encuentro contra Él ningún cargo". **5** Entonces Jesús salió fuera, con la corona de espinas y el manto de púrpura, y (Pilato) les dijo: "¡He aquí al hombre!" **6** Los sumos sacerdotes y los satélites, desde que lo vieron, se pusieron a gritar: "¡Crucifícalo, crucifícalo!" Pilato les dijo: "Tomadlo vosotros, y crucificadlo; porque yo no encuentro en Él ningún delito". **7** Los judíos le respondieron: "Nosotros tenemos una Ley, y según esta Ley, debe morir, porque se ha hecho Hijo de Dios". **8** Ante estas palabras, aumentó el temor de Pilato. **9** Volvió a entrar al pretorio, y preguntó a Jesús: "¿De dónde eres Tú?" Jesús no le dio respuesta. **10** Díjole, pues, Pilato: "¿A mí no me hablas? ¿No sabes que tengo el poder de librarte y el poder de crucificarte?" **11** Jesús le respondió: "No tendrías sobre Mí ningún poder, si no te hubiera sido dado de lo alto; por esto quien me entregó a ti, tiene mayor pecado". **12** Desde entonces Pilato buscaba cómo dejarlo libre; pero los judíos se pusieron a gritar diciendo: "Si sueltas a este, no eres amigo del César: todo el que se pretende rey, se opone al César". **13** Pilato, al oír estas palabras, hizo salir a Jesús afuera; después se sentó en el tribunal en el lugar llamado Lithóstrotos, en hebreo Gábbatha. **14** Era la preparación de la Pascua, alrededor de la hora sexta. Y dijo a los judíos: "He aquí a vuestro Rey". **15** Pero ellos se pusieron a gritar: "¡Muera! ¡Muera! ¡Crucifícalo!" Pilato les dijo: "¿A vuestro rey he de crucificar?" Respondieron los sumos sacerdotes: "¡Nosotros no tenemos otro rey que el César!" **16** Entonces se lo entregó para que fuese crucificado. Tomaron, pues, a Jesús; **17** y Él, llevándose su cruz, salió para el lugar llamado "El cráneo", en hebreo Gólgotha, **18** donde lo crucificaron, y con Él a otros dos, uno de cada lado, quedando Jesús en el medio. **19** Escribió también Pilato un título que puso sobre la cruz. Estaba escrito: "Jesús Nazareno, el rey de los judíos". **20** Este título fue leído por muchos judíos, porque el lugar donde Jesús fue crucificado se encontraba próximo a la ciudad; y estaba redactado en hebreo, en latín y en griego. **21** Mas los sumos sacerdotes de los judíos dijeron a Pilato: "No escribas "el rey de los judíos", sino escribe que Él ha dicho: "Soy el rey de los judíos". **22** Respondió Pilato: "Lo que escribí, escribí". **23** Cuando los soldados hubieron crucificado a Jesús, tomaron sus vestidos, de los que hicieron cuatro partes, una para cada uno, y también la túnica. Esta túnica era sin costura, tejida de una sola pieza desde arriba. **24** Se dijeron, pues, unos a otros: "No la rasguemos, sino echemos suertes sobre ella para saber de quién será"; a fin de que se cumpliese la Escritura: "Se repartieron mis vestidos, y sobre mi túnica echaron suertes". Y los soldados hicieron esto. **25** Junto a la cruz de Jesús estaba de pie su madre, y también la hermana de su madre, María, mujer de Cleofás, y María Magdalena. **26** Jesús, viendo a su madre y, junto a ella, al discípulo que amaba, dijo a su madre: "Mujer, he ahí a tu hijo". **27** Después dijo al discípulo: "He ahí a tu madre". Y desde este momento el discípulo la recibió consigo. **28** Después de esto, Jesús, sabiendo que todo estaba acabado, para que tuviese cumplimiento la Escritura, dijo: "Tengo sed". **29** Había allí un vaso lleno de vinagre. Empaparon pues, en vinagre una esponja, que ataron a un hisopo, y la aproximaron a su boca. **30** Cuando hubo tomado el vinagre, dijo: "Está cumplido", e inclinando la cabeza, entregó el espíritu. **31** Como era la Preparación a la Pascua, para que los cuerpos no quedasen en la cruz durante el sábado —porque era un día grande el de aquel sábado— los judíos pidieron a Pilato que se les quebrase las piernas, y los retirasen. **32** Vinieron, pues, los soldados y quebraron las piernas del primero, y luego del otro que había sido crucificado con Él. **33** Mas llegando a Jesús y viendo que ya estaba muerto, no le quebraron las piernas; **34** pero uno de los soldados le abrió el costado con la lanza, y al instante salió sangre y agua. **35** Y el que vio, ha dado testimonio —y su testimonio es verdadero, y él sabe que dice verdad— a fin de que vosotros también creáis. **36** Porque esto sucedió para que se cumpliese la Escritura: "Ningún hueso le quebrantaréis". **37** Y también otra Escritura dice: "Volverán los ojos hacia Aquel a quien traspasaron". **38** Después de esto, José de Arimatea, que era discípulo de Jesús, pero ocultamente, por miedo a los judíos, pidió a Pilato llevarse el cuerpo de Jesús, y Pilato se lo permitió. Vino, pues, y se llevó el cuerpo. **39** Vino también Nicodemo, el que antes había ido a encontrarlo de noche; este trajo una mixtura de mirra y áloe, como cien libras. **40** pues, el cuerpo de Jesús y lo envolvieron en fajas con las especies aromáticas, según la manera de sepultar de los judíos. **41** En el lugar donde lo crucificaron había un jardín, y en el jardín un sepulcro nuevo, donde todavía nadie había sido puesto. **42** Allí fue donde, por causa de la Preparación de los judíos, y por hallarse próximo este sepulcro, pusieron a Jesús.

20 El primer día de la semana, de madrugada, siendo todavía oscuro, María Magdalena llegó al sepulcro; y vio quitada la losa sepulcral. **2** Corrió, entonces, a encontrar a Simón Pedro, y al otro discípulo a quien Jesús amaba, y les dijo: "Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde lo han puesto". **3** Salió, pues, Pedro y también el otro discípulo, y se fueron al sepulcro. **4** Corrían ambos, pero el otro discípulo corrió más a prisa que Pedro y llegó primero al sepulcro. **5** E, inclinándose, vio las fajas puestas allí, pero no entró. **6** Llegó luego Simón Pedro, que le seguía, entró en el sepulcro y vio las fajas puestas allí, **7** y el sudario, que había estado sobre su cabeza, puesto no con las fajas, sino en lugar aparte, enrollado. **8** Entonces, entró también el otro discípulo, que había llegado primero al sepulcro, y vio, y creyó. **9** Porque todavía no habían entendido la Escritura, de cómo Él debía resucitar de entre los muertos. **10** Y los discípulos se volvieron a casa. **11** Pero María se había quedado afuera, junto al sepulcro, y lloraba. Mientras lloraba, se inclinó al sepulcro, **12** y vio dos ángeles vestidos de blanco, sentados el uno a la cabecera, y el otro a los pies, donde había sido puesto el cuerpo de Jesús. **13** Ellos le dijeron: "Mujer, ¿por qué lloras?" Díjoles: "Porque han quitado a mi Señor, y yo no sé dónde lo han puesto". **14** Dicho esto se volvió y vio a Jesús que estaba allí, pero no sabía que era Jesús. **15** Jesús le dijo: "Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas" Ella, pensando que era el jardinero, le dijo: "Señor, si tú lo has llevado, dime dónde lo has puesto, y yo me lo llevaré". **16** Jesús le dijo: "Mariam". Ella, volviéndose, dijo en hebreo: "Rabbuní", es decir: "Maestro". **17** Jesús le dijo: "No me toques más, porque no he subido todavía al Padre; pero ve a encontrar a mis hermanos, y diles: voy a subir a mi Padre y vuestro Padre, a mi Dios y vuestro Dios". **18** María Magdalena fue, pues, a anunciar a los discípulos: "He visto al Señor", y lo que Él le había dicho. **19** A la tarde de ese mismo día, el primero de la semana, y estando, por miedo a los judíos, cerradas las puertas (de) donde se encontraban los discípulos, vino Jesús y, de pie en medio de ellos, les dijo: ¡Paz a vosotros!" **20** Diciendo esto, les mostró sus manos y su costado; y los discípulos se llenaron de gozo, viendo al Señor. **21** De nuevo les dijo: ¡Paz a vosotros! Como mi Padre me envió, así Yo os envío". **22** Y dicho esto, sopló sobre ellos, y les dijo: "Recibid el Espíritu Santo: **23** a quienes perdonareis los pecados, les quedan perdonados; y a quienes se los retuviereis, quedan retenidos". **24** Ahora bien Tomás, llamado Dídimo, uno de los Doce, no estaba con ellos cuando vino Jesús. **25** Por tanto le dijeron los otros: "Hemos visto al Señor". Él les dijo: "Si yo no veo en sus manos las marcas de los clavos, y no meto mi dedo en el lugar de los clavos, y no pongo mi mano en su costado, de ninguna manera creeré". **26** Ocho días después, estaban nuevamente adentro sus discípulos, y Tomás con ellos. Vino Jesús, cerradas las puertas, y, de pie en medio de ellos, dijo: "¡Paz a vosotros!" **27** Luego dijo a Tomás: "Trae aquí tu dedo, mira mis manos, alarga tu mano y métela en mi costado, y no seas incrédulo, sino creyente". **28** Tomás respondió y le dijo: "¡Señor mío y Dios mío!" **29** Jesús le dijo: "Porque me has visto, has creído; dichosos los que han creído sin haber visto". **30** Otros muchos milagros obró Jesús, a la vista de sus discípulos, que no se encuentran escritos en este libro. **31** Pero estos han sido escritos para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y, creyendo, tengáis vida en su nombre.

21 Después de esto, Jesús se manifestó otra vez a los discípulos a la orilla del mar de Tiberíades. He aquí cómo: **2** Simón Pedro, Tomás, llamado Dídimo; Natanael, el de Caná de Galilea; los hijos de Zebedeo, y otros dos discípulos, se encontraban juntos. **3** Simón Pedro les dijo: "Yo me voy a pescar". Le dijeron: "Vamos nosotros también contigo". Partieron, pues, y subieron a la barca, pero aquella noche no pescaron nada. **4** Cuando ya venía la mañana, Jesús estaba sobre la ribera, pero los discípulos no sabían que era Jesús. **5** Jesús les dijo: "Muchachos, ¿tenéis algo para comer?" Le respondieron: "No". **6** Díjoles entonces: "Echad la red al lado derecho de la barca, y encontraréis". La echaron, y ya no podían arrastrarla por la multitud de los peces. **7** Entonces el discípulo, a quien Jesús amaba, dijo a Pedro: "¡Es el Señor!" Oyendo que era el Señor, Simón Pedro se ciñó la túnica —porque estaba desnudo— y se echó al mar. **8** Los otros discípulos vinieron en la barca, tirando de la red (llena) de peces, pues estaban solo como a unos doscientos codos de la orilla. **9** Al bajar a tierra, vieron brasas puestas, y un pescado encima, y pan. **10** Jesús les dijo: "Traed de los peces que acabáis de pescar". **11** Entonces Simón Pedro subió (a la barca) y sacó a tierra la red, llena de ciento cincuenta y tres grandes peces; y a pesar de ser tantos, la red no se rompió. **12** Díjoles Jesús: "Venid, almorzad". Y ninguno de los discípulos osaba preguntarle: "¿Tú quién eres?" sabiendo que era el Señor. **13** Aproximose Jesús y tomando el pan les dio, y lo mismo del pescado. **14** Esta fue la tercera vez que Jesús, resucitado de entre los muertos, se manifestó a sus discípulos. **15** Habiendo, pues, almorzado, Jesús dijo a Simón Pedro: "Simón, hijo de Juan, ¿me amas tú más que estos?" Le respondió: "Sí, Señor, Tú sabes que yo te quiero". Él le dijo: "Apacienta mis corderos". **16** Le volvió a decir por segunda vez: "Simón, hijo de Juan, ¿me amas?" Le respondió: "Sí, Señor, Tú sabes que te quiero". Le dijo: "Pastorea mis ovejas". **17** Por tercera vez le preguntó: "Simón, hijo de Juan, ¿me quieres?" Se

entristeció Pedro de que por tercera vez le preguntase:
"¿Me quieres?", y le dijo: "Señor, Tú lo sabes todo. Tú
sabes que yo te quiero". Díjole Jesús: "Apacienta mis
ovejas". **18** "En verdad, en verdad, te digo, cuando
eras más joven, te ponías a ti mismo el ceñidor, e ibas
adonde querías. Pero cuando seas viejo, extenderás los
brazos, y otro te pondrá el ceñidor, y te llevará adonde
no quieres". **19** Dijo esto para indicar con qué muerte él
había de glorificar a Dios. Y habiéndole hablado así,
le dijo: "Sígueme". **20** Volviéndose Pedro, vio que los
seguía el discípulo al cual Jesús amaba, el que, durante
la cena, reclinado sobre su pecho, le había preguntado:
"Señor ¿quién es el que te ha de entregar?" **21** Pedro,
pues, viéndolo, dijo a Jesús: "Señor: ¿y este, qué?"
22 Jesús le respondió: "Si me place que él se quede
hasta mi vuelta, ¿qué te importa a ti? Tú sígueme".
23 Y así se propagó entre los hermanos el rumor de
que este discípulo no ha de morir. Sin embargo, Jesús
no le había dicho que él no debía morir, sino: "Si me
place que él se quede hasta mi vuelta, ¿qué te importa
a ti?" **24** Este es el discípulo que da testimonio de
estas cosas, y que las ha escrito, y sabemos que su
testimonio es verdadero. **25** Jesús hizo también muchas
otras cosas: si se quisiera ponerlas por escrito, una por
una creo que el mundo no bastaría para contener los
libros que se podrían escribir.

Hechos

1 El primer libro, oh Teófilo, hemos escrito acerca de
todas las cosas desde que Jesús comenzó a obrar
y enseñar, **2** hasta el día en que fue recibido en lo
alto, después de haber instruido por el Espíritu Santo
a los apóstoles que había escogido; **3** a los cuales
también se mostró vivo después de su pasión, dándoles
muchas pruebas, siendo visto de ellos por espacio de
cuarenta días y hablando de las cosas del reino de
Dios. **4** Comiendo con ellos, les mandó no apartarse
de Jerusalén, sino esperar la promesa del Padre, la
cual (dijo) oísteis de mi boca. **5** Porque Juan bautizó
con agua, mas vosotros habéis de ser bautizados en
Espíritu Santo, no muchos días después de estos. **6**
Ellos entonces, habiéndose reunido, le preguntaron,
diciendo: "Señor, ¿es este el tiempo en que restableces
el reino para Israel?" **7** Mas Él les respondió: "No
os corresponde conocer tiempos y ocasiones que el
Padre ha fijado con su propia autoridad; **8** recibiréis,
sí, potestad, cuando venga sobre vosotros el Espíritu
Santo; y seréis mis testigos en Jerusalén, en toda la
Judea y Samaria, y hasta los extremos de la tierra". **9**
Dicho esto, fue elevado, viéndolo ellos, y una nube lo
recibió (quitándolo) de sus ojos. **10** Y como ellos fijaron
sus miradas en el cielo, mientras Él se alejaba, he aquí
que dos varones, vestidos de blanco, se les habían
puesto al lado, **11** los cuales les dijeron: "Varones de
Galilea, ¿por qué quedáis aquí mirando al cielo? Este
Jesús que de en medio de vosotros ha sido recogido
en el cielo, vendrá de la misma manera que lo habéis
visto ir al cielo". **12** Después de esto regresaron a
Jerusalén desde el monte llamado de los Olivos que
está cerca de Jerusalén, distante la caminata de un
sábado. **13** Y luego que entraron, subieron al cenáculo,
donde tenían su morada: Pedro, Juan, Santiago y
Andrés, Felipe y Tomás, Bartolomé y Mateo, Santiago
de Alfeo, Simón el Zelote y Judas de Santiago. **14**
Todos ellos perseveraban unánimes en oración, con
las mujeres, con María, la madre de Jesús, y con los
hermanos de Este. **15** En aquellos días se levantó
Pedro en medio de los hermanos y dijo —era el número
de personas reunidas como de ciento veinte—: **16**
"¡Varones, hermanos! era necesario que se cumpliera la
Escritura que el Espíritu Santo predijo por boca de David
acerca de Judas, el que condujo a los que prendieron a
Jesús. **17** Porque él pertenecía a nuestro número y
había recibido su parte en este ministerio. **18** Habiendo,
pues, adquirido un campo con el premio de la iniquidad,
cayó hacia adelante y reventó por medio, quedando
derramadas todas sus entrañas. **19** Esto se hizo notorio
a todos los habitantes de Jerusalén, de manera que
aquel lugar, en la lengua de ellos, ha sido llamado
Hacéldama, esto es, campo de sangre. **20** Porque está
escrito en el libro de los Salmos: "Su morada quede
desierta, y no haya quien habite en ella". Y: "Reciba
otro su episcopado". **21** Es, pues, necesario que de
en medio de los varones que nos han acompañado
durante todo el tiempo en que entre nosotros entró y
salió el Señor Jesús, **22** empezando desde el bautismo
de Juan hasta el día en que fue recogido de en medio
de nosotros en lo alto, se haga uno de ellos testigo con
nosotros de Su resurrección". **23** Y propusieron a dos: a
José, llamado Barsabás, por sobrenombre Justo, y a
Matías. **24** Y orando dijeron: "Tú, Señor, que conoces
los corazones de todos, muestra a quién de estos
dos has elegido **25** para que ocupe el puesto de este
ministerio y apostolado del cual Judas se desvió para ir
al lugar propio suyo". **26** Y echándoles suertes, cayó la
suerte sobre Matías, por lo cual este fue agregado a los
once apóstoles.

2 Al cumplirse el día de Pentecostés, se hallaban
todos juntos en el mismo lugar, **2** cuando de
repente sobrevino del cielo un ruido como de viento que
soplaba con ímpetu, y llenó toda la casa donde estaban
sentados. **3** Y se les aparecieron lenguas divididas,
como de fuego, posándose sobre cada uno de ellos. **4**
Todos fueron entonces llenos del Espíritu Santo y se
pusieron a hablar en otras lenguas, tal como el Espíritu
les daba que hablasen. **5** Habitaban en Jerusalén judíos,
hombres piadosos de todas las naciones que hay bajo
el cielo. **6** Al producirse ese ruido, acudieron muchas
gentes y quedaron confundidas, por cuanto cada uno los
oía hablar en su propio idioma. **7** Se pasmaban, pues,
todos, y se asombraban diciéndose: "Mirad, ¿no son
galileos todos estos que hablan? **8** ¿Cómo es, pues,
que los oímos cada uno en nuestra propia lengua en
que hemos nacido? **9** Partos, medos, elamitas y los que
habitan la Mesopotamia, Judea y Capadocia, el Ponto y
el Asia, **10** Frigia y Panfilia, Egipto y las partes de la
Libia por la región de Cirene, y los romanos que viven
aquí, **11** así judíos como prosélitos, cretenses y árabes,
los oímos hablar en nuestras lenguas las maravillas de
Dios". **12** Estando, pues, todos estupefactos y perplejos,
se decían unos a otros: "¿Qué significa esto?" **13** Otros,
en cambio, decían mofándose: "Están llenos de mosto".
14 Entonces Pedro, poniéndose de pie, junto con los
once, levantó su voz y les habló: "Varones de Judea y
todos los que moráis en Jerusalén, tomad conocimiento
de esto y escuchad mis palabras. **15** Porque estos no
están embriagados como sospecháis vosotros, pues no
es más que la tercera hora del día; **16** sino que esto
es lo que fue dicho por el profeta Joel: **17** «Sucederá
en los últimos días, dice Dios, que derramaré de mi
espíritu sobre toda carne; profetizarán vuestros hijos
y vuestras hijas, vuestros jóvenes tendrán visiones y

vuestros ancianos verán sueños. **18** Hasta sobre mis esclavos y sobre mis esclavas derramaré de mi espíritu en aquellos días, y profetizarán. **19** Haré prodigios arriba en el cielo y señales abajo en la tierra, sangre, y fuego, y vapor de humo. **20** El sol se convertirá en tinieblas, y la luna en sangre, antes que llegue el día del Señor, el día grande y celebre. **21** Y acaecerá que todo el que invocare el nombre del Señor, será salvo». **22** "Varones de Israel, escuchad estas palabras: A Jesús de Nazaret, hombre acreditado por Dios ante vosotros mediante obras poderosas, milagros y señales que Dios hizo por medio de Él entre vosotros, como vosotros mismos sabéis; **23** a Este, entregado según el designio determinado y la presciencia de Dios, vosotros, por manos de inicuos, lo hicisteis morir, crucificándolo. **24** Pero Dios lo ha resucitado anulando los dolores de la muerte, puesto que era imposible que Él fuese dominado por ella. **25** Porque David dice respecto a Él: «Yo tenía siempre al Señor ante mis ojos, pues está a mi derecha para que yo no vacile. **26** Por tanto se llenó de alegría mi corazón, y exultó mi lengua; y aun mi carne reposará en esperanza. **27** Porque no dejarás mi alma en el infierno, ni permitirás que tu Santo vea corrupción. **(Hadēs g86)** **28** Me hiciste conocer las sendas de la vida, y me colmarás de gozo con tu Rostro». **29** "Varones, hermanos, permitidme hablaros con libertad acerca del patriarca David, que murió y fue sepultado, y su sepulcro se conserva en medio de nosotros hasta el día de hoy. **30** Siendo profeta y sabiendo que Dios le había prometido con juramento que uno de sus descendientes se había de sentar sobre su trono, **31** habló proféticamente de la resurrección de Cristo diciendo: que Él ni fue dejado en el infierno ni su carne vio corrupción. **(Hadēs g86)** **32** A este Jesús Dios le ha resucitado, de lo cual todos nosotros somos testigos. **33** Elevado, pues, a la diestra de Dios, y habiendo recibido del Padre la promesa del Espíritu Santo, Él ha derramado a Este a quien vosotros estáis viendo y oyendo. **34** Porque David no subió a los cielos; antes él mismo dice: «Dijo el Señor a mi Señor: Siéntate a mi diestra, **35** hasta que ponga Yo a tus enemigos por tarima de tus pies». **36** Por lo cual sepa toda la casa de Israel con certeza que Dios ha constituido Señor y Cristo a este mismo Jesús que vosotros clavasteis en la cruz". **37** Al oír esto ellos se compungieron de corazón y dijeron a Pedro y a los demás apóstoles: "Varones, hermanos, ¿qué es lo que hemos de hacer?" **38** Respondioles Pedro: "Arrepentíos, dijo, y bautizaos cada uno de vosotros en el nombre de Jesucristo para remisión de vuestros pecados; y recibiréis el don del Espíritu Santo. **39** Pues para vosotros es la promesa, y para vuestros hijos y para todos los que están lejos, cuantos llamare el Señor Dios nuestro". **40** Con otras muchas palabras dio testimonio, y los exhortaba diciendo: "Salvaos de esta generación perversa". **41** Aquellos, pues, que aceptaron sus palabras, fueron bautizados y se agregaron en aquel día cerca de tres mil almas. **42** Ellos perseveraban en la doctrina de los apóstoles y en la comunión, en la fracción del pan y en las oraciones. **43** Y sobre todos vino temor, y eran muchos los prodigios y milagros obrados por los apóstoles. **44** Todos los creyentes vivían unidos, y todo lo tenían en común. **45** Vendían sus posesiones y bienes y los repartían entre todos, según la necesidad de cada uno. **46** Todos los días perseveraban unánimemente en el Templo, partían el pan por las casas y tomaban el alimento con alegría y sencillez de corazón, **47** alabando a Dios, y amados de todo el pueblo; y cada día añadía el Señor a la unidad los que se salvaban.

3 Pedro y Juan subían al Templo a la hora de la oración, la de nona, **2** y era llevado un hombre, tullido desde el seno de su madre, al cual ponían todos los días a la puerta del Templo, llamada la Hermosa, para que pidiese limosna de los que entraban al Templo. **3** Viendo este a Pedro y a Juan que iban a entrar en el Templo, les imploraba para recibir limosna. **4** Mas Pedro, fijando con Juan la vista en él, dijo: "Dirige tu mirada hacia nosotros". **5** Entonces él les estuvo atento, esperando recibir de ellos algo. **6** Mas Pedro dijo: "No tengo plata ni oro; pero lo que tengo eso te doy. En el nombre de Jesucristo el Nazareno, levántate y anda"; **7** y tomándolo de la mano derecha lo levantó. Al instante se le consolidaron los pies y los tobillos, **8** y dando un salto se puso en pie y caminaba. Entró entonces con ellos en el Templo, andando y saltando y alabando a Dios. **9** Todo el pueblo le vio como andaba y alababa a Dios. **10** Y lo reconocieron, como que él era aquel que solía estar sentado a la Puerta Hermosa del Templo, para pedir limosna, por lo cual quedaron atónitos y llenos de asombro a causa de lo que le había sucedido. **11** Mientras él aún detenía a Pedro y a Juan, todo el pueblo, lleno de asombro, vino corriendo hacia ellos, al pórtico llamado de Salomón. **12** Viendo esto Pedro, respondió al pueblo: "Varones de Israel, ¿por qué os maravilláis de esto, o por qué nos miráis a nosotros como si por propia virtud o por propia piedad hubiésemos hecho andar a este hombre? **13** El Dios de Abrahán, Isaac y Jacob, el Dios de nuestros padres ha glorificado a su Siervo Jesús, a quien vosotros entregasteis y negasteis delante de Pilato, cuando este juzgaba ponerle en libertad. **14** Vosotros negasteis al Santo y Justo y pedisteis que se os diese en gracia un hombre homicida; **15** y disteis muerte al autor de la vida, a quien Dios ha levantado de entre los muertos;

de lo cual nosotros somos testigos. **16** Por la fe en su nombre, a este a quien vosotros veis y conocéis, Su nombre le ha fortalecido; y la fe que de Él viene, es la que le dio esta perfecta salud delante de todos vosotros". **17** "Ahora bien, oh hermanos, yo sé que por ignorancia obrasteis lo mismo que vuestros jefes. **18** Mas Dios ha cumplido de esta manera lo vaticinado, por boca de todos los profetas: que padecerá el Cristo suyo. **19** Arrepentíos, pues, y convertíos, para que se borren vuestros pecados, **20** de modo que vengan los tiempos del refrigerio de parte del Señor y que Él envíe a Jesús, el Cristo, el cual ha sido predestinado para vosotros. **21** A Este es necesario que lo reciba el cielo hasta los tiempos de la restauración de todas las cosas, de las que Dios ha hablado desde antiguo por boca de sus santos profetas. **(aiōn g165)** **22** Porque Moisés ha anunciado: El Señor Dios vuestro os suscitará un profeta de entre vuestros hermanos, como a mí; a Él habéis de escuchar en todo cuanto os diga; **23** y toda alma que no escuchare a aquel Profeta, será exterminada de en medio del pueblo. **24** Todos los profetas, desde Samuel y los que lo siguieron, todos los que han hablado, han anunciado asimismo estos días. **25** Vosotros sois hijos de los profetas y de la alianza que Dios estableció con nuestros padres, diciendo a Abrahán: Y en tu descendencia serán bendecidas todas las familias de la tierra. **26** Para vosotros en primer lugar Dios ha resucitado a su Siervo y le ha enviado a bendeciros, a fin de apartar a cada uno de vosotros de vuestras iniquidades".

4 Mientras estaban hablando al pueblo, vinieron sobre ellos los sacerdotes, con el capitán del Templo, y los saduceos, **2** indignados de que enseñasen al pueblo y predicasen en Jesús la resurrección de entre los muertos. **3** Les echaron mano y los metieron en la cárcel hasta el día siguiente, porque ya era tarde. **4** Muchos, sin embargo, de los que habían oído la Palabra creyeron, y el número de los varones llegó a cerca de cinco mil. **5** Y acaeció que al día siguiente se congregaron en Jerusalén los jefes de ellos, los ancianos y los escribas, **6** y el Sumo Sacerdote Anás, y Caifás, Juan y Alejandro y los que eran del linaje de los príncipes de los sacerdotes. **7** Los pusieron en medio y les preguntaron: "¿Con qué poder o en qué nombre habéis hecho vosotros esto?" **8** Entonces Pedro, lleno del Espíritu Santo, les respondió: "Príncipes del pueblo y ancianos, **9** si nosotros hoy somos interrogados acerca del bien hecho a un hombre enfermo, por virtud de quién este haya sido sanado, **10** sea notorio a todos vosotros y a todo el pueblo de Israel, que en nombre de Jesucristo el Nazareno, a quien vosotros crucificasteis y a quien Dios ha resucitado de entre los muertos, por Él se presenta sano este hombre delante de vosotros. **11** Esta es la piedra que fue desechada por vosotros los edificadores, la cual ha venido a ser cabeza del ángulo; **12** y no hay salvación en ningún otro. Pues debajo del cielo no hay otro nombre dado a los hombres, por medio del cual podemos salvarnos". **13** Viendo ellos el denuedo de Pedro y Juan, y sabiendo que eran hombres sin letras e incultos, se admiraron y cayeron en la cuenta de que habían estado con Jesús; **14** por otra parte, viendo al hombre que había sido sanado, de pie en medio de ellos, nada podían decir en contra. **15** Mandaron entonces que saliesen del Sinedrio, y deliberaron entre sí, **16** diciendo: "¿Qué haremos con estos hombres? Pues se ha hecho por ellos un milagro evidente, notorio a todos los habitantes de Jerusalén, y no lo podemos negar. **17** Pero a fin de que no se divulgue más en el pueblo, amenacémoslos para que en adelante no hablen más en este nombre a persona alguna". **18** Los llamaron, pues, y les intimaron que de ninguna manera hablasen ni enseñasen en el nombre de Jesús. **19** Mas Pedro y Juan respondieron diciéndoles: "Juzgad vosotros si es justo delante de Dios obedeceros a vosotros más que a Dios. **20** Porque nosotros no podemos dejar de hablar lo que hemos visto y oído". **21** Y así los despacharon amenazándoles, mas no hallando cómo castigarlos, por temor del pueblo; porque todos glorificaban a Dios por lo sucedido. **22** Pues era de más de cuarenta años el hombre en quien se había obrado esta curación milagrosa. **23** Puestos en libertad, llegaron a los suyos y les contaron cuantas cosas les habían dicho los sumos sacerdotes y los ancianos. **24** Ellos al oírlo, levantaron unánimes la voz a Dios y dijeron: "Señor, Tú eres el que hiciste el cielo y la tierra y el mar y todo cuanto en ellos se contiene; **25** Tú el que mediante el Espíritu Santo, por boca de David, nuestro padre y siervo tuyo, dijiste: «¿Por qué se han alborotado las naciones, y los pueblos han forjado cosas vanas? **26** Levantáronse los reyes de la tierra, y los príncipes se han coligado contra el Señor y contra su Ungido». **27** Porque verdaderamente se han juntado en esta ciudad contra Jesús su santo Siervo, a quien Tú ungiste, Herodes y Poncio Pilato, con los gentiles y los pueblos de Israel, **28** para hacer lo que tu mano y tu designio había determinado que se hiciese. **29** Ahora, pues, Señor, mira las amenazas de ellos, y da a tus siervos que prediquen con toda libertad tu palabra, **30** extendiendo tu mano para que se hagan curaciones, prodigios y portentos por el nombre de Jesús el santo Siervo tuyo". **31** Acabada la oración, tembló el lugar en que estaban reunidos, y todos quedaron llenos del Espíritu Santo y anunciaban con toda libertad la palabra de Dios. **32** La multitud de los fieles tenía un mismo corazón y una misma alma, y ninguno decía ser suya propia cosa alguna de las que poseía, sino que tenían

todas las cosas en común. **33** Y con gran fortaleza los apóstoles daban testimonio de la resurrección del Señor Jesús y gracia abundante era sobre todos ellos. **34** Porque no había entre ellos persona pobre, pues todos cuantos poseían campos o casas, los vendían, traían el precio de las cosas vendidas, **35** y lo ponían a los pies de los apóstoles; y se distribuía a cada uno según la necesidad que tenía. **36** Así también José, a quien los apóstoles pusieron por sobrenombre Bernabé, lo que significa "Hijo de consolación", levita y natural de Chipre, **37** tenía un campo que vendió y cuyo precio trajo poniéndolo a los pies de los apóstoles.

5 Un hombre llamado Ananías, con Safira, su mujer, vendió una posesión, **2** pero retuvo parte del precio, con acuerdo de su mujer, y trayendo una parte la puso a los pies de los apóstoles. **3** Mas Pedro dijo: "Ananías, ¿cómo es que Satanás ha llenado tu corazón para que mintieses al Espíritu Santo, reteniendo parte del valor del campo? **4** Quedándote con él ¿no era tuyo? Y aun vendido ¿no quedaba (el precio) a tu disposición? ¿Por qué urdiste tal cosa en tu corazón? No has mentido a hombres sino a Dios". **5** Al oír Ananías estas palabras, cayó en tierra y expiró. Y sobrevino un gran temor sobre todos los que supieron. **6** Luego los jóvenes se levantaron, lo envolvieron y sacándolo fuera le dieron sepultura. **7** Sucedió entonces que pasadas como tres horas entró su mujer, sin saber lo acaecido; **8** a la cual Pedro dirigió la palabra: "Dime, ¿es verdad que vendisteis el campo en tanto?" "Sí, respondió ella, en tanto". **9** Entonces Pedro le dijo: "¿Por qué os habéis concertado para tentar al Espíritu del Señor? He aquí a la puerta los pies de aquellos que enterraron a tu marido, y te llevarán también a ti". **10** Al momento ella cayó a sus pies y expiró; con que entraron los jóvenes, la encontraron muerta y la llevaron para enterrarla junto a su marido. **11** Y se apoderó gran temor de toda la Iglesia y de todos los que oyeron tal cosa. **12** Hacíanse por manos de los apóstoles muchos milagros y prodigios en el pueblo; y todos se reunían de común acuerdo en el pórtico de Salomón. **13** De los demás nadie se atrevía a juntarse con ellos, pero el pueblo los tenía en gran estima. **14** Agregáronse todavía más creyentes al Señor, muchedumbre de hombres y mujeres, **15** de tal manera que sacaban a los enfermos a las calles, poniéndolos en camillas y lechos, para que al pasar Pedro, siquiera su sombra cayese sobre uno de ellos. **16** Concurría también mucha gente de las ciudades vecinas de Jerusalén, trayendo enfermos y atormentados por espíritus inmundos, los cuales eran sanados todos. **17** Levantose entonces el Sumo Sacerdote y todos los que estaban con él —eran de la secta de los saduceos— y llenos de celo **18** echaron mano a los apóstoles y los metieron en la cárcel pública. **19** Mas un ángel del Señor abrió por la noche las puertas de la cárcel, los sacó fuera y dijo: **20** "Id, y puestos en pie en el Templo, predicad al pueblo todas las palabras de esta vida". **21** Ellos, oído esto, entraron al rayar el alba en el Templo y enseñaban. Entretanto, llegó el Sumo Sacerdote y los que estaban con él, y después de convocar al sinedrio y a todos los ancianos de los hijos de Israel, enviaron a la cárcel para que (los apóstoles) fuesen presentados; **22** mas los satélites que habían ido no los encontraron en la cárcel. Volvieron, pues, y dieron la siguiente noticia: **23** "La prisión la hemos hallado cerrada con toda diligencia, y a los guardias de pie delante de las puertas, mas cuando abrimos no encontramos a nadie dentro". **24** Al oír tales nuevas, tanto el jefe de la guardia del Templo como los pontífices, estaban perplejos con respecto a lo que podría ser aquello. **25** Llegó entonces un hombre y les avisó: "Mirad, esos varones que pusisteis en la cárcel, están en el Templo y enseñan al pueblo". **26** Fue, pues, el jefe de la guardia con los satélites, y los trajo, pero sin hacerles violencia, porque temían ser apedreados por el pueblo. **27** Después de haberlos traído, los presentaron ante el sinedrio y los interrogó el Sumo Sacerdote, **28** diciendo: "Os hemos prohibido terminantemente enseñar en este nombre, y he aquí que habéis llenado a Jerusalén de vuestra doctrina y queréis traer la sangre de este hombre sobre nosotros". **29** A lo cual respondieron Pedro y los apóstoles: "Hay que obedecer a Dios antes que a los hombres. **30** El Dios de nuestros padres ha resucitado a Jesús, a quien vosotros hicisteis morir colgándole en un madero. **31** A Este ensalzó Dios con su diestra a ser Príncipe y Salvador, para dar a Israel arrepentimiento y remisión de los pecados. **32** Y nosotros somos testigos de estas cosas, y también lo es el Espíritu Santo que Dios ha dado a los que le obedecen". **33** Ellos, empero, al oírlos se enfurecían y deliberaban cómo matarlos. **34** Pero se levantó en medio del consejo cierto fariseo, por nombre Gamaliel, doctor de la Ley, respetado de todo el pueblo, el cual mandó que hiciesen salir fuera a aquellos hombres por breve tiempo; **35** y les dijo: "Varones de Israel, considerad bien lo que vais a hacer con estos hombres. **36** Porque antes de estos días se levantó Teudas diciendo que él era alguien. A él se asociaron alrededor de cuatrocientos hombres, pero fue muerto, y todos los que le seguían quedaron dispersos y reducidos a la nada. **37** Después de este se sublevó Judas el Galileo en los días del empadronamiento y arrastró tras sí mucha gente. Él también pereció, y se dispersaron todos sus secuaces. **38** Ahora, pues, os digo, dejad a estos hombres y soltadlos, porque si esta idea u obra viene de hombres, será desbaratada; **39** pero si de Dios viene, no podréis destruirla, no sea

que os halléis peleando contra Dios". Siguieron ellos su opinión; **40** y después de llamar a los apóstoles y azotarlos, les mandaron que no hablasen más en el nombre de Jesús, y los despacharon. **41** Mas ellos salieron gozosos de la presencia del sinedrio, porque habían sido hallados dignos de sufrir desprecio por el nombre (de Jesús). **42** No cesaban todos los días de enseñar y anunciar a Cristo Jesús tanto en el Templo como por las casas.

6 En aquellos días al crecer el número de los discípulos, se produjo una queja de los griegos contra los hebreos, porque sus viudas eran desatendidas en el suministro cotidiano. **2** Por lo cual los doce convocaron la asamblea de los discípulos y dijeron: "No es justo que nosotros descuidemos la palabra de Dios para servir a las mesas. **3** Elegid, pues, oh hermanos, de entre vosotros a siete varones de buena fama, llenos de espíritu y de sabiduría, a los cuales entreguemos este cargo. **4** Nosotros, empero, perseveraremos en la oración y en el ministerio de la palabra". **5** Agradó esta proposición a toda la asamblea, y eligieron a Esteban, varón lleno de fe y del Espíritu Santo, y a Felipe, a Prócoro, a Nicanor, a Timón, a Parmenas y a Nicolás, prosélito de Antioquía. **6** A estos los presentaron a los apóstoles, los cuales, habiendo hecho oración, les impusieron las manos. **7** Mientras tanto la palabra de Dios iba creciendo, y aumentaba sobremanera el número de los discípulos en Jerusalén. También muchos de los sacerdotes obedecían a la fe. **8** Esteban, lleno de gracia y de poder, obraba grandes prodigios y milagros en el pueblo. **9** Por lo cual se levantaron algunos de la sinagoga llamada de los libertinos, de los cireneos, de los alejandrinos y de los de Cilicia y Asia, y disputaron con Esteban, **10** mas no podían resistir a la sabiduría y al espíritu con que hablaba. **11** Entonces sobornaron a algunos hombres que decían: "Le hemos oído proferir palabras blasfemas contra Moisés y contra Dios". **12** También alborotaron al pueblo, a los ancianos y a los escribas, y cayendo sobre él, lo arrebataron y lo llevaron al sinedrio, **13** presentando testigos falsos que decían: "Este hombre no deja de proferir palabras contra el lugar santo y contra la Ley. **14** Porque le hemos oído decir que Jesús, el Nazareno, destruirá este lugar y mudará las costumbres que nos ha transmitido Moisés". **15** Y fijando en él los, ojos todos los que estaban sentados en el sinedrio, vieron su rostro como el rostro de un ángel.

7 Dijo entonces el Sumo Sacerdote: "¿Es esto así?" **2** Respondió él: "Varones hermanos y padres, escuchad. El Dios de la gloria se apareció a nuestro padre Abrahán cuando moraba en Mesopotamia, antes que habitase en Harán. **3** Y le dijo: Sal de tu tierra y de tu parentela, y ven a la tierra que Yo te mostraré. **4** Salió entonces de la tierra de los caldeos y habitó en Harán. Y de allí después de la muerte de su padre, lo trasladó (Dios) a esta tierra la cual vosotros ahora habitáis. **5** Mas no le dio en ella herencia alguna, ni siquiera de un pie de tierra; pero prometió dársela en posesión a él y a su descendencia después de él, a pesar de que no tenía hijos. **6** Díjole, empero, Dios que su descendencia moraría en tierra extraña, y que la reducirían a servidumbre y la maltratarían por espacio de cuatrocientos años. **7** Y Yo juzgaré a esa nación a la cual servirán, dijo Dios, y después de esto, saldrán y me adorarán en este lugar. También les dio la alianza de la circuncisión; **8** y así engendró a Isaac, al cual circuncidó a los ocho días, e Isaac a Jacob, y Jacob a los doce patriarcas. **9** Mas los patriarcas movidos por celos vendieron a José a Egipto; pero Dios estaba con él. **10** Le libró de todas sus tribulaciones y le dio gracia y sabiduría delante del Faraón, rey de Egipto, el cual le constituyó gobernador de Egipto y de toda su casa. **11** Vino entonces el hambre sobre todo Egipto y Canaán, y una tribulación extrema, y nuestros padres no hallaban sustento. **12** Mas cuando Jacob supo que había trigo en Egipto, envió a nuestros padres por primera vez. **13** En la segunda, José se dio a conocer a sus hermanos, y fue descubierto su linaje al Faraón. **14** José envió, pues, y llamó a su padre Jacob y toda su parentela, setenta y cinco personas. **15** Por lo tanto Jacob bajó a Egipto, donde murió él y nuestros padres, **16** los cuales fueron trasladados a Siquem y sepultados en el sepulcro que Abrahán había comprado de los hijos de Hemor en Siquem a precio de plata. **17** Mas, en tanto que se acercaba el tiempo de la promesa que Dios había hecho a Abrahán, creció el pueblo y se hizo grande en Egipto, **18** hasta que se levantó en Egipto otro rey que no conocía a José. **19** Este, engañando a nuestra nación, hizo sufrir a nuestros padres, obligándolos a exponer los niños para que no se propagasen. **20** En aquel tiempo nació Moisés, hermoso a los ojos de Dios, que fue criado por tres meses en la casa de su padre. **21** Cuando al fin lo expusieron, lo recogió la hija del Faraón y lo crió para sí como hijo suyo. **22** Así que Moisés fue instruido en toda la sabiduría de los egipcios, y llegó a ser poderoso en sus palabras y obras. **23** Mas al cumplir los cuarenta años, le vino el deseo de ver a sus hermanos, los hijos de Israel. **24** Y viendo a uno que padecía injusticia, lo defendió y vengó al injuriado, matando al egipcio. **25** Creía que sus hermanos comprenderían que por su medio Dios les daba libertad; mas ellos no lo entendieron. **26** Al día siguiente se presentó a unos que reñían, y trataba de ponerlos en paz diciendo: "Hombres, sois hermanos. ¿Cómo es que os hacéis injuria uno a otro?" **27** Mas

aquel que hacía la injuria a su prójimo, le rechazó diciendo: "¿Quién te ha constituido príncipe y juez sobre nosotros? **28** ¿Acaso quieres matarme como mataste ayer al egipcio?" **29** Al oír tal palabra, Moisés huyó y vivió como extranjero en la tierra de Madián, donde engendró dos hijos". **30** "Cumplidos cuarenta años se le apareció en el desierto del monte Sina un ángel entre las llamas de una zarza ardiente. **31** Al ver este espectáculo se admiró Moisés y acercándose para mirarlo, le vino una voz del Señor. **32** «Yo soy el Dios de tus padres, el Dios de Abrahán y de Isaac y de Jacob». Pero Moisés, sobrecogido de espanto, no osaba mirar. **33** Díjole entonces el Señor: «Quítate el calzado de tus pies, pues el lugar donde estás es tierra santa. **34** He visto bien la vejación de mi pueblo en Egipto, he oído sus gemidos, y he descendido para librarlos. Ven, pues, ahora, para que te envíe a Egipto». **35** "A este Moisés, a quien negaron diciendo: ¿Quién te ha constituido príncipe y juez?, a este envió Dios para ser caudillo y libertador por mano del ángel que se le apareció en la zarza. **36** Este mismo los sacó, haciendo prodigios y milagros en la tierra de Egipto, en el Mar Rojo y en el desierto por espacio de cuarenta años. **37** Este es aquel Moisés que dijo a los hijos de Israel: «Dios os suscitará un profeta de entre vuestros hermanos, como a mí». **38** Este es aquel que estuvo en medio del pueblo congregado en el desierto, con el ángel que le hablaba en el monte Sina, y con nuestros padres; el cual recibió también palabras de vida para dároslas. **39** A este no quisieron someterse nuestros padres; antes bien lo desecharon y con sus corazones se volvieron a Egipto, **40** diciendo a Aarón: «Haznos dioses que vayan delante de nosotros; pues no sabemos qué ha sido de este Moisés que nos sacó de la tierra de Egipto». **41** En aquellos días fabricaron un becerro, y ofreciendo sacrificios al ídolo se regocijaron en las obras de sus manos. **42** Entonces Dios les volvió las espaldas, abandonándolos al culto de la milicia del cielo, como está escrito en el libro de los Profetas: «¿Por ventura me ofrecisteis víctimas y sacrificios durante los cuarenta años en el desierto, oh casa de Israel? **43** Alzasteis el tabernáculo de Moloc, y el astro del dios Refán, las figuras que fabricasteis para adorarlas; por lo cual os transportaré más allá de Babilonia». **44** "Nuestros padres tenían en el desierto el tabernáculo del testimonio, conforme a la orden de Aquel que a Moisés mandó hacerlo según el modelo que había visto. **45** Recibiéronlo nuestros padres y lo introdujeron también con Jesús cuando tomaron posesión de las naciones que Dios expulsaba delante de nuestros padres, hasta los días de David; **46** el cual halló gracia ante Dios y suplicó por hallar una habitación para el Dios de Jacob. **47** Pero fue Salomón el que le edificó una casa. **48** Sin embargo, el Altísimo no habita en casas hechas por mano de hombres, como dice el Profeta: **49** «El cielo, es mi trono, y la tierra la tarima de mis pies. ¿Qué casa me edificaréis?, dice el Señor, ¿o cuál es el lugar de mi descanso? **50** ¿Por ventura no es mi mano la que hizo todo esto?» **51** Hombres de dura cerviz e incircuncisos de corazón y de oídos, vosotros siempre habéis resistido al Espíritu Santo; como vuestros padres, así vosotros. **52** ¿A cuál de los profetas no persiguieron vuestros padres?; y dieron muerte a los que vaticinaban acerca de la venida del Justo, a quien vosotros ahora habéis entregado y matado; **53** vosotros, que recibisteis la Ley por disposición de los ángeles, mas no la habéis guardado". **54** Como oyesen esto, se enfurecieron en sus corazones y crujían los dientes contra él. **55** Mas, lleno del Espíritu Santo y clavando los ojos en el cielo, vio la gloria de Dios y a Jesús de pie a la diestra de Dios, **56** y exclamó: "He aquí que veo los cielos abiertos, y al Hijo del hombre que está de pie a la diestra de Dios. **57** Mas ellos, clamando con gran gritería, se taparon los oídos, y arrojándose a una sobre él, lo sacaron fuera de la ciudad y lo apedrearon. **58** Los testigos depositaron sus vestidos a los pies de un joven que se llamaba Saulo. **59** Apedrearon a Esteban, el cual oraba diciendo: "Señor Jesús, recibe mi espíritu". Y puesto de rodillas, clamó a gran voz: "Señor, no les imputes este pecado". Dicho esto se durmió.

8 Saulo, empero, consentía en la muerte de él (de Esteban). Levantose en aquellos días una gran persecución contra la Iglesia de Jerusalén, por lo cual todos, menos los apóstoles se dispersaron por las regiones de Judea y Samaria. **2** A Esteban le dieron sepultura algunos hombres piadosos e hicieron sobre él gran duelo. **3** Entretanto, Saulo devastaba la Iglesia, y penetrando en las casas arrastraba a hombres y mujeres y los metía en la cárcel. **4** Los dispersos andaban de un lugar a otro predicando la palabra. **5** Felipe bajó a la ciudad de Samaria y predicoles a Cristo. **6** Mucha gente atendía a una a las palabras de Felipe, oyendo y viendo los milagros que obraba. **7** De muchos que tenían espíritus inmundos, estos salían, dando grandes gritos, y muchos paralíticos y cojos fueron sanados; **8** por lo cual se llenó de gozo aquella ciudad. **9** Había en la ciudad, desde tiempo atrás, un hombre llamado Simón, el cual ejercitaba la magia y asombraba al pueblo de Samaria diciendo ser él un gran personaje. **10** A él escuchaban todos, atentos desde el menor hasta el mayor, diciendo: Este es la virtud de Dios, la que se llama grande. **11** Le prestaban atención porque por mucho tiempo los tenía asombrados con sus artes mágicas. **12** Mas, cuando creyeron a Felipe, que predicaba el reino de Dios y el nombre de Jesucristo, hombres y mujeres se bautizaron. **13** Creyó también el

mismo Simón, y después de bautizado se allegó a Felipe y quedó atónito al ver los milagros y portentos grandes que se hacían. **14** Cuando los apóstoles que estaban en Jerusalén oyeron que Samaria había recibido la palabra de Dios les enviaron a Pedro y a Juan, **15** los cuales habiendo bajado, hicieron oración por ellos para que recibiesen al Espíritu Santo; **16** porque no había aún descendido sobre ninguno de ellos, sino que tan solo habían sido bautizados en el nombre del Señor Jesús. **17** Entonces les impusieron las manos y ellos recibieron al Espíritu Santo. **18** Viendo Simón que por la imposición de las manos de los apóstoles se daba el Espíritu Santo, les ofreció bienes, **19** diciendo: "Dadme a mí también esta potestad, para que todo aquel a quien imponga yo las manos reciba al Espíritu Santo". **20** Mas Pedro le respondió: "Tu dinero sea contigo para perdición tuya, por cuanto has creído poder adquirir el don de Dios por dinero. **21** Tú no tienes parte ni suerte en esta palabra, pues tu corazón no es recto delante de Dios. **22** Por tanto haz arrepentimiento de esta maldad tuya y ruega a Dios, tal vez te sea perdonado lo que piensas en tu corazón. **23** Porque te veo lleno de amarga hiel y en lazo de iniquidad". **24** Respondió Simón y dijo: "Rogad vosotros por mí al Señor, para que no venga sobre mí ninguna de las cosas que habéis dicho". **25** Ellos, pues, habiendo dado testimonio y predicado la palabra de Dios, regresaron a Jerusalén y evangelizaron muchas aldeas de los samaritanos. **26** Un ángel del Señor habló a Felipe, diciendo: Levántate y ve hacia el mediodía, al camino que baja de Jerusalén a Gaza, el cual es el desierto. **27** Levantose y se fue, y he aquí que un hombre etíope, eunuco, valido de Candace, reina de los etíopes, y superintendente de todos los tesoros de ella, había venido a Jerusalén a hacer adoración. **28** Iba de regreso y, sentado en el carruaje, leía al profeta Isaías. **29** Dijo entonces el Espíritu a Felipe: "Acércate y allégate a ese carruaje". **30** Corrió, pues, Felipe hacia allá y oyendo su lectura del profeta Isaías, le preguntó: "¿Entiendes lo que estás leyendo?" **31** Respondió él: "¿Cómo podría si no hay quien me sirva de guía?" Invitó, pues, a Felipe, a que subiese y se sentase a su lado. **32** El pasaje de la Escritura que estaba leyendo era este "Como una oveja fue conducido al matadero, y como un cordero enmudece delante del que lo trasquila, así él no abre su boca. **33** En la humillación suya ha sido terminado su juicio. ¿Quién explicará su generación, puesto que su vida es arrancada de la tierra?" **34** Respondiendo el eunuco preguntó a Felipe: "Ruégote ¿de quién dice esto el profeta? ¿De sí mismo o de algún otro?" **35** Entonces Felipe, abriendo su boca, y comenzando por esta Escritura, le anunció la Buena Nueva de Jesús. **36** Prosiguiendo el camino, llegaron a un lugar donde había agua, y dijo el eunuco: "Ve ahí agua. ¿Qué me impide ser bautizado?" **38** Y mandó parar el carruaje, y ambos bajaron al agua, Felipe y el eunuco, y (Felipe) le bautizó. **39** Cuando subieron del agua, el Espíritu del Señor arrebató a Felipe, de manera que el eunuco no le vio más; el cual prosiguió su viaje lleno de gozo. **40** Mas Felipe se encontró en Azoto, y pasando por todas las ciudades anunció el Evangelio hasta llegar a Cesarea.

9 Saulo que todavía respiraba amenaza y muerte contra los discípulos del Señor, fue al Sumo Sacerdote **2** y le pidió cartas para Damasco, a las sinagogas, con el fin de traer presos a Jerusalén a cuantos hallase de esta religión, hombres y mujeres. **3** Yendo por el camino, ya cerca de Damasco, de repente una luz del cielo resplandeció a su rededor; **4** y caído en tierra oyó una voz que le decía: "Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues?" **5** Respondió él: "¿Quién eres, Señor?" Díjole Este: "Yo soy Jesús a quien tú persigues. **6** Mas levántate, entra en la ciudad, y se te dirá lo que has de hacer". **7** Los hombres que con él viajaban se habían parados atónitos, oyendo, por cierto, la voz, pero no viendo a nadie. **8** Levantose, entonces, Saulo de la tierra, mas al abrir sus ojos no veía nada. Por lo tanto lo tomaron de la mano y lo condujeron a Damasco. **9** Tres días estuvo privado de la vista, y no comió ni bebió. **10** Vivía en Damasco cierto discípulo, por nombre Ananías, al cual el Señor dijo en una visión: "¡Ananías!", y él respondió: "Aquí me tienes. Señor". **11** Díjole entonces el Señor: "Levántate y ve a la calle llamada «la Recta», y pregunta en casa de Judas por un hombre llamado Saulo de Tarso, porque él está en oración"; **12** y (Saulo) vio a un hombre llamado Ananías, cómo entraba y le imponía las manos para que recobrase la vista. **13** A lo cual respondió Ananías: "Señor, he oído de muchos respecto a este hombre, cuántos males ha hecho a tus santos en Jerusalén. **14** y aquí está con poderes de los sumos sacerdotes para prender a todos los que invocan tu nombre". **15** Mas el Señor le replicó: "Anda, porque un instrumento escogido es para mí ese mismo, a fin de llevar mi nombre delante de naciones y reyes e hijos de Israel; **16** porque Yo le mostraré cuánto tendrá que sufrir por mi nombre". **17** Fuése, pues, Ananías, entró en la casa y le impuso las manos, diciendo: "Saulo, hermano, el Señor Jesús, que se te apareció en el camino por donde venías, me ha enviado para que recobres la vista y quedes lleno del Espíritu Santo". **18** Al instante cayeron de sus ojos unas como escamas y recobró la vista; luego se levantó y fue bautizado. **19** Tomó después alimento y se fortaleció. Apenas estuvo algunos días con los discípulos que se hallaban en Damasco, **20** cuando empezó a predicar en las sinagogas a Jesús,

como que Este es el Hijo de Dios. **21** Y todos los que le oían, estaban pasmados y decían: "¿No es este aquel que destrozaba en Jerusalén a los que invocan este nombre, y aquí había venido con el propósito de llevarlos atados ante los sumos sacerdotes?" **22** Saulo, empero, fortalecíase cada día más y confundía a los judíos que vivían en Damasco, afirmando que Este es el Cristo. **23** Bastantes días más tarde, los judíos tomaron la resolución de quitarle la vida. **24** Mas Saulo fue advertido de sus asechanzas; pues ellos custodiaban las puertas día y noche a fin de matarlo. **25** Entonces los discípulos tomándolo de noche, lo descolgaron por el muro, bajándolo en un canasto. **26** Llegado a Jerusalén, procuraba juntarse con los discípulos, más todos recelaban de él, porque no creían que fuese discípulo. **27** Entonces lo tomó Bernabé y lo condujo a los apóstoles, contándoles cómo en el camino había visto al Señor y que Este le había hablado y cómo en Damasco había predicado con valentía en el nombre de Jesús. **28** Así estaba con ellos, entrando y saliendo, en Jerusalén y predicando sin rebozo en el nombre del Señor. **29** Conversaba también con los griegos y disputaba con ellos. Mas estos intentaron matarlo. **30** Los discípulos, al saberlo, llevároнlo a Cesarea y lo enviaron a Tarso. **31** Entretanto, la Iglesia, por toda Judea y Galilea y Samaria, gozaba de paz y se edificaba caminando en el temor del Señor, y se iba aumentando por la consolación del Espíritu Santo. **32** Sucedió entonces que yendo Pedro a todas partes llegó también a los santos que moraban en Lidda. **33** Encontró allí un hombre llamado Eneas que desde hacía ocho años estaba tendido en un lecho, porque era paralítico. **34** Díjole Pedro: "Eneas, Jesucristo te sana. Levántate y hazte tú mismo la cama". Al instante se levantó, **35** y lo vieron todos los que vivían en Lidda y en Sarona, los cuales se convirtieron al Señor. **36** Había en Joppe una discípula por nombre Tabita, lo que traducido significa Dorcás (Gacela). Estaba esta llena de buenas obras y de las limosnas que hacía, **37** Sucedió en aquellos días que cayó enferma y murió. Lavaron su cadáver y la pusieron en el aposento alto. **38** Mas como Lidda está cerca de Joppe, los discípulos oyendo que Pedro se hallaba allí, le enviaron dos hombres suplicándole: "No tardes en venir hasta nosotros". **39** Levantose, pues, Pedro y fue con ellos. Apenas hubo llegado, cuando lo condujeron al aposento alto, y se le presentaron todas las viudas llorando y mostrándole las túnicas y los vestidos que Dorcás les había hecho estando entre ellas. **40** Mas Pedro hizo salir a todos, se puso de rodillas e hizo oración; después, dirigiéndose al cadáver, dijo: "¡Tabita, levántate!" Y ella abrió los ojos y viendo a Pedro se incorporó. **41** Él, dándole la mano, la puso en pie y habiendo llamado a los santos y a las viudas, se la presentó viva. **42** Esto se hizo notorio por toda Joppe, y muchos creyeron en el Señor. **43** Se detuvo Pedro en Joppe bastantes días, en casa de cierto Simón, curtidor.

10 Había en Cesarea un varón de nombre Cornelio, centurión de la cohorte denominada Itálica. **2** Era piadoso y temeroso de Dios con toda su casa, daba muchas limosnas al pueblo y hacía continua oración a Dios. **3** Este vio con toda claridad en una visión, a eso de la hora nona, a un ángel de Dios que entraba a él y le decía: "¡Cornelio!" **4** Y él, mirándolo fijamente y sobrecogido de temor preguntó: "¿Qué es esto, Señor?" Respondiole: "Tus oraciones y limosnas han subido como recuerdo delante de Dios. **5** Envía, pues, ahora, algunos hombres a Joppe y haz venir a cierto Simón, por sobrenombre Pedro, **6** que está hospedado en casa de un tal Simón, curtidor, el cual habita cerca del mar". **7** Cuando hubo partido el ángel que le hablaba, llamó a dos de sus sirvientes y a un soldado piadoso de los que estaban siempre con él, **8** a los cuales explicó todo y los mandó a Joppe. **9** Al día siguiente, mientras ellos iban por el camino y se acercaban ya a la ciudad, subió Pedro a la azotea para orar, cerca de la hora sexta. **10** Teniendo hambre quiso comer, pero mientras le preparaban la comida, le sobrevino un éxtasis. **11** Vio el cielo abierto y un objeto como lienzo grande, que pendiente de las cuatro puntas bajaba sobre la tierra. **12** En él se hallaban todos los cuadrúpedos y los reptiles de la tierra y las aves del cielo. **13** Y oyó una voz: **14** "Levántate, Pedro, mata y come". "De ninguna manera, Señor, respondió Pedro, pues jamás he comido cosa común e inmunda". **15** Mas se dejó oír la voz por segunda vez: "Lo que Dios ha purificado, no lo declares tú común". **16** Esto se repitió por tres veces, e inmediatamente el objeto subió al cielo. **17** Pedro estaba todavía incierto del significado de la visión que había visto, cuando los hombres enviados por Cornelio, habiendo preguntado por la casa de Simón, se presentaron a la puerta. **18** Llamaron, pues, y preguntaron si se hospedaba allí Simón, por sobrenombre Pedro. **19** Este estaba todavía reflexionando sobre la visión, cuando le dijo el Espíritu: "He aquí que tres hombres te buscan. **20** Levántate, baja y ve con ellos sin reparar en nada, porque soy Yo el que los he enviado". **21** Bajó, pues, Pedro hacia los hombres y dijo: "Heme, aquí, soy yo a quien buscáis. ¿Cuál es el motivo de vuestra venida?" **22** Respondiéronle: "El centurión Cornelio, hombre justo y temeroso de Dios, al cual da testimonio todo el pueblo de los judíos, ha sido advertido divinamente por un santo ángel para hacerte ir a su casa y escuchar de ti palabras". **23** Entonces (Pedro) los hizo entrar y les dio hospedaje. Al día siguiente se levantó y marchó con

ellos, acompañándole algunos de los hermanos que
estaban en Joppe. **24** Y al otro día entró en Cesarea.
Cornelio les estaba esperando y había convocado ya
a sus parientes y amigos más íntimos. **25** Y sucedió
que, estando Pedro para entrar, Cornelio le salió al
encuentro y postrándose a sus pies hizo adoración. **26**
Mas Pedro le levantó diciendo: "Levántate, porque yo
también soy hombre". **27** Y conversando con él, entró
y encontró muchas personas reunidas, a las cuales
dijo: **28** "Vosotros sabéis cuán ilícito es para un judío
juntarse con un extranjero o entrar en su casa; pero
Dios me ha enseñado a no declarar común o inmundo
a ningún hombre. **29** Por lo cual al ser llamado he
venido sin reparo; pregunto, pues: ¿Cuál es el motivo
por el que habéis enviado a llamarme?" **30** Cornelio
respondió: "Cuatro días hace hoy estaba yo orando
en mi casa a la hora nona, y he aquí que se me puso
delante un hombre en vestidura resplandeciente, **31**
y me dijo: "Cornelio, ha sido oída tu oración, y tus
limosnas han sido recordadas delante de Dios. **32** Envía
a Joppe y haz venir a Simón, por sobrenombre Pedro,
el cual está hospedado en casa de Simón, curtidor,
cerca del mar". **33** Inmediatamente envié por ti, y tú
has hecho bien en venir. Ahora, pues, nosotros todos
estamos en presencia de Dios para oír todo cuanto el
Señor te ha encargado". **34** Entonces Pedro, abriendo
la boca, dijo: "En verdad conozco que Dios no hace
acepción de personas, **35** sino que en todo pueblo
le es acepto el que le teme y obra justicia. **36** Dios
envió su palabra a los hijos de Israel, anunciándoles la
paz por Jesucristo, el cual es el Señor de todos. **37**
Vosotros no ignoráis las cosas que han acontecido en
toda la Judea, comenzando desde Galilea, después del
bautismo predicado por Juan: **38** cómo Dios ungió con
el Espíritu Santo y poder a Jesús de Nazaret, el cual
iba de lugar en lugar, haciendo el bien y sanando a
todos los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba
con Él. **39** Nosotros somos testigos de todas las cosas
que hizo en el país de los judíos y en Jerusalén (ese
Jesús), a quien también dieron muerte colgándolo de
un madero; **40** pero Dios le resucitó al tercer día y le
dio que se mostrase manifiesto, **41** no a todo el pueblo,
sino a nosotros los testigos predestinados por Dios,
los que hemos comido y bebido con Él después de su
resurrección de entre los muertos. **42** Él nos mandó
predicar al pueblo y dar testimonio de que Este es
Aquel que ha sido destinado por Dios a ser juez de
los vivos y de los muertos. **43** De Este dan testimonio
todos los profetas (diciendo) que cuantos crean en
Él, recibirán remisión de los pecados por su nombre".
44 Mientras Pedro pronunciaba aún estas palabras,
descendió el Espíritu Santo sobre todos los que oían
su discurso. **45** Quedaron entonces pasmados los
fieles de entre los circuncidados, que habían venido
con Pedro, porque el don del Espíritu Santo se había
derramado también sobre los gentiles. **46** Pues los oían
hablar en lenguas y glorificar a Dios. Por lo cual dijo
Pedro: **47** "¿Puede alguien prohibir el agua, para que
no sean bautizados estos que han recibido el Espíritu
Santo como nosotros?" **48** Mandó, pues, bautizarlos
en el nombre de Jesucristo. Después le rogaron que
permaneciese algunos días.

11 Oyeron los apóstoles y los hermanos que estaban
en Judea, que también los gentiles habían
aceptado la palabra de Dios. **2** Cuando pues Pedro
ascendió a Jerusalén, le juzgaban por eso los de
la circuncisión, **3** diciendo: "Tú entraste en casas
de hombres incircuncisos y comiste con ellos". **4**
Por lo cual Pedro comenzó a darles cuenta de todo
ordenadamente, diciendo: **5** "Estaba yo en la ciudad de
Joppe, en oración, cuando vi en éxtasis una visión, un
objeto, a manera de lienzo grande que descendía del
cielo, pendiente de los cuatro extremos, y vino hacia
mí. **6** Fijando en él mis ojos lo contemplaba y veía
los cuadrúpedos de la tierra, las fieras, los reptiles,
y las aves del cielo. **7** Oí también una voz que me
decía: "Levántate, Pedro, mata y come". **8** "De ninguna
manera, Señor, dije yo, porque jamás ha entrado en mi
boca cosa común o inmunda". **9** Respondió por segunda
vez una voz del cielo: "Lo que Dios ha purificado, tú no
lo llames inmundo". **10** Esto se repitió tres veces, y todo
fue alzado de nuevo hacia el cielo. **11** Y he aquí en
aquel mismo momento se presentaron junto a la casa
en que nos hallábamos, tres hombres enviados a mí
desde Cesarea. **12** Díjome entonces el Espíritu que
fuese con ellos sin vacilar. Me acompañaron también
estos seis hermanos, y entramos en la casa de aquel
hombre. **13** El cual nos contó cómo había visto al ángel
de pie en su casa, que le decía: "Envía a Joppe y haz
venir a Simón por sobrenombre Pedro. **14** Este te dirá
palabras por las cuales serás salvado tú y toda tu casa".
15 Apenas había yo empezado a hablar, cayó el Espíritu
Santo sobre ellos, como al principio sobre vosotros. **16**
Entonces me acordé de la palabra del Señor cuando
dijo: "Juan por cierto ha bautizado con agua, vosotros,
empero, seréis bautizados en Espíritu Santo". **17** Si
pues Dios les dio a ellos el mismo don que a nosotros,
que hemos creído en el nombre del Señor Jesucristo,
¿quién era yo para poder oponerme a Dios?" **18** Oído
esto se tranquilizaron y glorificaron a Dios diciendo:
"Luego también a los gentiles les ha concedido Dios el
arrepentimiento para la vida". **19** Aquellos que habían
sido dispersados a causa de la persecución contra
Esteban, fueron hasta Fenicia, Chipre y Antioquía, mas
predicaban el Evangelio únicamente a los judíos. **20**
Había entre ellos algunos varones de Chipre y Cirene,

los cuales, llegados a Antioquía, conversaron también con los griegos anunciándoles al Señor Jesús; **21** y la mano del Señor estaba con ellos, y un gran número abrazó la fe y se convirtió al Señor. **22** La noticia de estas cosas llegó a oídos de la Iglesia que estaba en Jerusalén, por lo cual enviaron a Bernabé hasta Antioquía. **23** Este llegado allá, y viendo la gracia de Dios, se llenó de gozo, y exhortaba a todos a perseverar en el Señor según habían propuesto en su corazón; **24** porque era un varón bueno y lleno de Espíritu Santo y de fe. Así se agregó un gran número al Señor. **25** Partió entonces (Bernabé) para Tarso a buscar a Saulo **26** y habiéndolo hallado lo llevó a Antioquía. Y sucedió que un año entero se congregaron en la Iglesia, instruyendo a mucha gente; y fue en Antioquía donde por primera vez los discípulos fueron llamados cristianos. **27** En aquellos días bajaron profetas de Jerusalén a Antioquía; **28** y levantándose uno de ellos, por nombre Agabo, profetizaba por medio del Espíritu Santo que un hambre grande había de venir sobre la tierra, como en efecto sucedió bajo Claudio. **29** Determinaron, pues, los discípulos, enviar socorro a los hermanos que habitaban en Judea, cada uno según sus facultades. **30** Lo que hicieron efectivamente, enviándolo a los ancianos por mano de Bernabé y Saulo.

12 En aquel tiempo el rey Herodes empezó a perseguir a algunos de la Iglesia; **2** y mató a espada a Santiago, hermano de Juan. **3** Viendo que esto agradaba a los judíos, tomó preso también a Pedro. Eran entonces los días de los Ázimos. **4** A este lo prendió y lo metió en la cárcel, entregándolo a la custodia de cuatro piquetes de soldados de a cuatro hombres cada uno, con el propósito de presentarlo al pueblo después de la Pascua. **5** Pedro se hallaba, pues, custodiado en la cárcel, mas la Iglesia hacía sin cesar oración a Dios por él. **6** Cuando Herodes estaba ya a punto de presentarlo, en aquella misma noche Pedro dormía en medio de dos soldados, atado con dos cadenas, y ante las puertas estaban guardias que custodiaban la cárcel. **7** Y he aquí que sobrevino un ángel del Señor y una luz, resplandeció en el aposento, y golpeando el costado de Pedro lo despertó, diciendo: "Levántate presto". Y se le cayeron las cadenas de las manos. **8** Díjole entonces el ángel: "Cíñete y cálzate tus sandalias"; y lo hizo así. Díjole asimismo: "Ponte la capa y sígueme". **9** Salió, pues, y le siguió sin saber si era realidad lo que el ángel hacía con él; antes bien le parecía ver una visión. **10** Pasaron la primera guardia y la segunda y llegaron a la puerta de hierro que daba a la ciudad, la cual se les abrió automáticamente. Y habiendo salido pasaron adelante por una calle, y al instante se apartó de él el ángel. **11** Entonces Pedro vuelto en sí dijo: "Ahora sé verdaderamente que el Señor ha enviado su ángel y me ha librado de la mano de Herodes y de toda la expectación del pueblo de los judíos". **12** Pensando en esto llegó a la casa de María, madre de Juan, por sobrenombre Marcos, donde muchos estaban reunidos haciendo oración. **13** Llamó a la puerta del portal, y salió a escuchar una sirvienta llamada Rode, **14** la cual, reconociendo la voz de Pedro, de pura alegría no abrió la puerta sino que corrió adentro con la nueva de que Pedro estaba a la puerta. **15** Dijéronle: "Estás loca". Mas ella insistía en que era así. Ellos entonces dijeron: "Es su ángel". **16** Pedro, empero, siguió golpeando a la puerta. Abrieron, por fin, y viéndolo quedaron pasmados. **17** Mas él, haciéndoles señal con la mano para que callasen, les contó cómo el Señor le había sacado de la cárcel, Después dijo: Anunciad esto a Santiago y a los hermanos. Y saliendo fue a otro lugar. **18** Cuando se hizo de día, era grande la confusión entre los soldados sobre qué habría sido de Pedro. **19** Herodes lo buscaba y no hallándole, hizo inquisición contra los guardias y mandó conducirlos (al suplicio). Él mismo descendió de Judea a Cesarea en donde se quedó. **20** Estaba (Herodes) irritado contra los tirios y sidonios; mas ellos de común acuerdo se le presentaron y habiendo ganado a Blasto, camarero del rey, pidieron la paz, pues su país era alimentado por el del rey. **21** En el día determinado Herodes, vestido de traje real y sentado en el trono, les pronunció un discurso. **22** Y el pueblo clamaba: Esta es la voz de un dios y no de un hombre. **23** Al mismo instante lo hirió un ángel del Señor por no haber dado a Dios la gloria; y roído de gusanos expiró. **24** Entretanto la palabra de Dios crecía y se multiplicaba. **25** Mas Bernabé y Saulo, acabada su misión, volvieron de Jerusalén llevando consigo a Juan, el apellidado Marcos.

13 Había en la Iglesia de Antioquía profetas y doctores: Bernabé, Simón por sobrenombre el Negro, Lucio de Cirene, Manahén, hermano de leche del tetrarca Herodes, y Saulo. **2** A ellos, mientras ejercían el ministerio ante el Señor y ayunaban, dijo el Espíritu Santo: "Separadme a Bernabé y Saulo para la obra a la cual los tengo elegidos". **3** Entonces, después de ayunar y orar, les impusieron las manos y los despidieron. **4** Enviados, pues, por el Espíritu Santo, bajaron a Seleucia, desde donde navegaron a Chipre. **5** Llegados a Salamina predicaron la palabra de Dios en las sinagogas de los judíos, teniendo a Juan (Marcos) como ayudante. **6** Después de recorrer toda la isla hasta Pafo, encontraron un judío, mago y seudoprofeta, por nombre Barjesús, **7** el cual estaba con el procónsul Sergio Pablo, hombre prudente, que llamó a Bernabé y Saulo, deseando oír la palabra de Dios. **8** Pero Elimas, el mago —así se interpreta su nombre— se les oponía,

procurando apartar de la fe al procónsul. **9** Entonces Saulo, que también se llamaba Pablo, lleno de Espíritu Santo, fijando en él sus ojos, **10** dijo: "¡Oh hombre lleno de todo fraude y de toda malicia, hijo del diablo y enemigo de toda justicia! ¿No cesarás de pervertir los caminos rectos del Señor? **11** Ahora, pues, he aquí que la mano del Señor está sobre ti, y quedarás ciego, sin ver el sol hasta cierto tiempo". Y al instante cayeron sobre él tinieblas y oscuridad, y dando vueltas buscaba a quien le tomase de la mano. **12** Al ver lo sucedido el procónsul abrazó la fe, maravillado de la doctrina del Señor. **13** Pablo y sus compañeros dejaron entonces Pafo y fueron a Perge de Panfilia. Entretanto Juan se apartó de ellos y se volvió a Jerusalén. **14** Ellos, empero, yendo más allá de Perge, llegaron a Antioquía de Pisidia, donde el día sábado entraron en la sinagoga y tomaron asiento. **15** Después de la lectura de la Ley y de los Profetas, los jefes de la sinagoga enviaron a decirles: "Varones, hermanos, si tenéis una palabra de consuelo para el pueblo, hablad". **16** Levantose entonces Pablo y haciendo señal (de silencio) con la mano, dijo: "Varones israelitas y los que teméis a Dios, escuchad. **17** El Dios de este pueblo de Israel escogió a nuestros padres y ensalzó al pueblo durante su estancia en tierra de Egipto; y con brazo excelso los sacó de allí. **18** Los sufrió después por espacio de unos cuarenta años en el desierto, **19** destruyó siete naciones en la tierra de Canaán y distribuyó en herencia sus tierras, **20** como unos cuatrocientos cincuenta años después. Luego les dio jueces hasta el profeta Samuel. **21** Desde entonces pidieron rey, y Dios les dio a Saúl, hijo de Cis, varón de la tribu de Benjamín, por espacio de cuarenta años. **22** Depuesto este, les suscitó por rey a David, de quien también dio testimonio diciendo: "He hallado a David, hijo de Jesé, varón conforme a mi corazón quien cumplirá toda mi voluntad". **23** Del linaje de este, según la promesa, suscitó Dios para Israel un Salvador, Jesús. **24** Pero antes de su entrada, Juan predicó un bautismo de arrepentimiento a todo el pueblo de Israel. **25** Y al cumplir Juan su carrera dijo: "Yo no soy el que vosotros pensáis, mas después de mí vendrá uno, a quien no soy digno de desatar el calzado de sus pies". **26** Varones, hermanos, hijos del linaje de Abrahán, y los que entre vosotros son temerosos de Dios, a vosotros ha sido enviada la palabra de esta salvación. **27** Pues los habitantes de Jerusalén y sus jefes, desconociendo a Él y las palabras de los profetas que se leen todos los sábados, les dieron cumplimiento, condenándolo; **28** y aunque no encontraron causa de muerte, pidieron a Pilato que se le quitase la vida. **29** Y después de haber cumplido todo lo que de Él estaba escrito, descolgáronle del madero y le pusieron en un sepulcro. **30** Mas Dios le resucitó de entre los muertos, **31** y se apareció durante muchos días a aquellos que con Él habían subido de Galilea a Jerusalén. Los cuales ahora son sus testigos ante el pueblo. **32** Nosotros os anunciamos la promesa dada a los padres, **33** esta es la que ha cumplido Dios con nosotros, los hijos de ellos, resucitando a Jesús según está escrito también en el Salmo segundo: "Tú eres mi Hijo, hoy te he engendrado". **34** Y que lo resucitó de entre los muertos para nunca más volver a la corrupción, esto lo anunció así: "Os cumpliré las promesas santas y fieles dadas a David". **35** Y en otro lugar dice: "No permitirás que tu Santo vea la corrupción". **36** Porque David después de haber servido en su tiempo al designio de Dios, murió y fue agregado a sus padres, y vio la corrupción. **37** Aquel, empero, a quien Dios resucitó, no vio corrupción alguna. **38** Sabed, pues, varones, hermanos, que por medio de Este se os anuncia remisión de los pecados; y de todo cuanto no habéis podido ser justificados en la Ley de Moisés, **39** en Él es justificado todo aquel que tiene fe. **40** Mirad, pues, no recaiga sobre vosotros lo que se ha dicho en los Profetas: **41** "Mirad, burladores, maravillaos y escondeos, porque Yo hago una obra en vuestros días, obra que no creeréis, aun cuando alguno os lo explicare". **42** Cuando ellos salieron, los suplicaron que el sábado siguiente les hablasen de estas cosas. **43** Y clausurada la asamblea, muchos de los judíos y de los prosélitos temerosos de Dios siguieron a Pablo y Bernabé, los cuales conversando con ellos los exhortaban a perseverar en la gracia de Dios. **44** El sábado siguiente casi toda la ciudad se reunió para oír la palabra de Dios. **45** Pero viendo los judíos las multitudes, se llenaron de celos y blasfemando contradecían a lo que Pablo predicaba. **46** Entonces Pablo y Bernabé dijeron con toda franqueza: "Era necesario que la palabra de Dios fuese anunciada primeramente a vosotros; después que vosotros la rechazáis y os juzgáis indignos de la vida eterna, **(aiōnios g166)** **47** he aquí que nos dirigimos a los gentiles. Pues así nos ha mandado el Señor: "Yo te puse por lumbrera de las naciones a fin de que seas para salvación hasta los términos de la tierra". **48** Al oír esto se alegraban los gentiles y glorificaban la palabra del Señor. Y creyeron todos cuantos estaban ordenados para vida eterna. **(aiōnios g166)** **49** Y la palabra del Señor se esparcía por toda aquella región. **50** Los judíos, empero, instigaron a las mujeres devotas de distinción, y a los principales de la ciudad, suscitando una persecución contra Pablo y Bernabé, y los echaron de su territorio; **51** los cuales sacudieron contra ellos el polvo de sus pies y se fueron a Iconio. **52** Mas los discípulos quedaron llenos de gozo y del Espíritu Santo.

14 De la misma manera entraron en Iconio en la sinagoga de los judíos y hablaron de tal modo

que una gran multitud de judíos y griegos abrazó la fe. **2** Pero los incrédulos de entre los judíos excitaron y exacerbaron los ánimos de los gentiles contra los hermanos. **3** Con todo moraron allí bastante tiempo, hablando con toda libertad sobre el Señor, el cual confirmaba la palabra de su gracia concediendo que, por las manos de ellos, se obrasen milagros y portentos. **4** Y la gente de la ciudad se dividió: estaban unos con los judíos y otros con los apóstoles. **5** Mas cuando se produjo un tumulto de los gentiles y también de los judíos, con sus jefes, **6** a fin de entregarlos y apedrearlos, ellos dándose cuenta, huyeron a Listra y Derbe, ciudades de Licaonia y su comarca, **7** donde predicaron el Evangelio. **8** En Listra se hallaba sentado (en la calle) un hombre, incapaz de mover los pies, cojo desde el seno materno, y que nunca había andado. **9** Este oyó hablar a Pablo, el cual, fijando en él los ojos y viendo que tenía fe para ser salvado, **10** dijo con poderosa voz: "Levántate derecho sobre tus pies". Y él dio un salto y echó a andar. **11** Cuando las gentes vieron lo que había hecho Pablo, alzaron la voz, diciendo en lengua licaónica: "Los dioses se han hecho semejantes a los hombres y han bajado a nosotros". **12** A Bernabé le dieron el nombre de Júpiter y a Pablo el de Mercurio, por cuanto era él quien llevaba la palabra. **13** El sacerdote (del templo) de Júpiter, que se encontraba delante de la ciudad, traía toros y guirnaldas a las puertas, y junto con la multitud quería ofrecer un sacrificio. **14** Al oír esto los apóstoles Bernabé y Pablo, rasgaron sus vestidos y se lanzaron sobre el gentío, clamando y diciendo: **15** "Hombres, ¿qué es lo que hacéis? También nosotros somos hombres, de la misma naturaleza que vosotros. Os predicamos para que dejando estas vanidades os convirtáis al Dios vivo, que ha creado el cielo, la tierra, el mar y todo cuanto en ellos se contiene, **16** el cual en las generaciones pasadas permitió que todas las naciones siguiesen sus propios caminos; **17** mas no dejó de dar testimonio de Sí mismo, haciendo beneficios, enviando lluvias desde el cielo y tiempos fructíferos y llenando vuestros corazones de alimento y alegría". **18** Diciendo estas cosas, a duras penas pudieron conseguir que el gentío no les ofreciese sacrificios. **19** Pero vinieron judíos de Antioquía e Iconio, los cuales persuadieron a las turbas y apedrearon a Pablo. Le arrastraron fuera de la ciudad, creyendo que estaba muerto. **20** Mas él, rodeado de los discípulos, se levantó y entró en la ciudad. Al día siguiente se fue con Bernabé a Derbe. **21** Después de predicar el Evangelio en aquella ciudad y habiendo ganado muchos discípulos, volvieron a Listra, Iconio y Antioquía, **22** fortaleciendo los ánimos de los discípulos y exhortándolos a perseverar en la fe y cómo es menester que a través de muchas tribulaciones entremos en el reino de Dios. **23** Y habiéndoles constituido presbíteros en cada una de las Iglesias, orando con ayunos los encomendaron al Señor en quien habían creído. **24** Recorrida la Pisidia llegaron a Panfilia, **25** y después de predicar en Perge, bajaron a Atalia. **26** Desde allí navegaron a Antioquía; de donde habían sido encomendados a la gracia de Dios para la obra que acababan de cumplir. **27** Llegados reunieron la Iglesia y refirieron todas las cosas que Dios había hecho con ellos y cómo había abierto a los gentiles la puerta de la fe. Y detuviéronse con los discípulos no poco tiempo.

15 Habían bajado algunos de Judea que enseñaban a los hermanos: "Si no os circuncidáis según el rito de Moisés, no podéis salvaros". **2** Pablo y Bernabé tuvieron con ellos no poca disensión y controversia. Por lo cual resolvieron que Pablo y Bernabé y algunos otros de entre ellos subieran a Jerusalén por causa de esta cuestión, a los apóstoles y presbíteros. **3** Ellos, pues, despedidos por la Iglesia, pasaron por Fenicia y Samaria, relatando la conversión de los gentiles y llenando de gran gozo a todos los hermanos. **4** Llegados a Jerusalén fueron acogidos por la Iglesia y los apóstoles y los presbíteros, y refirieron todas las cosas que Dios había hecho con ellos. **5** Pero se levantaron algunos de la secta de los fariseos que habían abrazado la fe, los cuales decían: "Es necesario circuncidarlos y mandarlos observar la Ley de Moisés". **6** Congregáronse entonces los apóstoles y presbíteros para deliberar sobre este asunto. **7** Después de larga discusión se levantó Pedro y les dijo: "Varones, hermanos, vosotros sabéis que desde días antiguos Dios dispuso entre vosotros que los gentiles oyesen por mi boca la palabra del Evangelio y llegasen a la fe. **8** Y Dios, que conoce los corazones, les dio testimonio dándoles el Espíritu Santo, del mismo modo que a nosotros, **9** y no ha hecho diferencia entre ellos y nosotros, puesto que ha purificado sus corazones por la fe. **10** Ahora, pues, ¿por qué tentáis a Dios poniendo sobre el cuello de los discípulos un yugo que ni nuestros padres ni nosotros hemos podido soportar? **11** Lejos de eso, creemos ser salvados por la gracia del Señor Jesús, y así también ellos". **12** Guardó entonces silencio toda la asamblea y escucharon a Bernabé y a Pablo, los que refirieron cuántos milagros y prodigios había hecho Dios entre los gentiles por medio de ellos. **13** Después que ellos callaron, tomó Santiago la palabra y dijo: "Varones, hermanos, escuchadme. **14** Simeón ha declarado cómo primero Dios ha visitado a los gentiles para escoger de entre ellos un pueblo consagrado a su nombre. **15** Con esto concuerdan las palabras de los profetas, según está escrito: **16** «Después de esto volveré, y reedificaré el tabernáculo de David que está caído; reedificaré sus ruinas y lo levantaré de nuevo, **17** para que busque al

Señor el resto de los hombres, y todas las naciones sobre las cuales ha sido invocado mi nombre, dice el Señor que hace estas cosas, **18** conocidas (por Él) desde la eternidad». **(aiōn g165)** **19** Por lo cual yo juzgo que no se moleste a los gentiles que se convierten a Dios, **20** sino que se les escriba que se abstengan de las inmundicias de los ídolos, de la fornicación, de lo ahogado y de la sangre. **21** Porque Moisés tiene desde generaciones antiguas en cada ciudad hombres que lo predican, puesto que en las sinagogas él es leído todos los sábados". **22** Pareció entonces bien a los apóstoles y a los presbíteros, con toda la Iglesia, elegir algunos de entre ellos y enviarlos con Pablo y Bernabé a Antioquía: a Judas, llamado Barsabás, y a Silas, hombres destacados entre los hermanos; **23** y por conducto de ellos les escribieron: "Los apóstoles y los presbíteros hermanos, a los hermanos de la gentilidad, que están en Antioquía, Siria y Cilicia, salud. **24** Por cuanto hemos oído que algunos de los nuestros, sin que les hubiésemos dado mandato, fueron y os alarmaron con palabras, perturbando vuestras almas, **25** hemos resuelto, de común acuerdo, escoger algunos, para enviarlos a vosotros juntamente con nuestros amados Bernabé y Pablo, **26** hombres (estos) que han expuesto sus vidas por el nombre de nuestro Señor Jesucristo. **27** Hemos enviado, pues, a Judas y a Silas, los cuales también de palabra os anunciarán lo mismo. **28** Porque ha parecido bien al Espíritu Santo y a nosotros no imponeros otra carga fuera de estas necesarias: **29** que os abstengáis de manjares ofrecidos a los ídolos, de la sangre, de lo ahogado y de la fornicación; guardándoos de lo cual os irá bien. Adiós". **30** Así despachados descendieron a Antioquía, y convocando la asamblea entregaron la epístola; **31** y al leerla, hubo regocijo por el consuelo (que les llevaba). **32** Judas y Silas, que eran también profetas, exhortaron a los hermanos con muchas palabras y los fortalecieron. **33** Después de haberse detenido algún tiempo, fueron despedidos en paz por los hermanos y volvieron a los que los habían enviado. **34** Pero Silas creyó deber quedarse; Judas solo partió para Jerusalén. **35** Mas Pablo y Bernabé se quedaron en Antioquía, enseñando y predicando con otros muchos la palabra del Señor. **36** Pasados algunos días, dijo Pablo a Bernabé: "Volvamos y visitemos a los hermanos por todas las ciudades donde hemos predicado la palabra del Señor, (para ver) cómo se hallan". **37** Bernabé quería llevar también a Juan, llamado Marcos. **38** Pablo, empero, opinaba no llevarle más, pues se había separado de ellos desde Panfilia y no los había seguido en el trabajo. **39** Originose, pues, una disensión tal, que se apartaron uno de otro, y Bernabé tomó consigo a Marcos y se embarcó para Chipre. **40** Pablo, por su parte, eligió a Silas y emprendió viaje después de haber sido recomendados por los hermanos a la gracia del Señor; **41** y recorrió la Siria y la Cilicia confirmando las Iglesias.

16 Llegó a Derbe y a Listra donde se hallaba cierto discípulo llamado Timoteo, hijo de una mujer judía creyente y de padre gentil; **2** el cual tenía buen testimonio de parte de los hermanos que estaban en Listra e Iconio. **3** A este quiso Pablo llevar consigo; y tomándolo lo circuncidó a causa de los judíos que había en aquellos lugares; porque todos sabían que su padre era gentil. **4** Pasando por las ciudades, les entregaban los decretos ordenados por los apóstoles y los presbíteros que estaban en Jerusalén, para que los observasen. **5** Así pues las iglesias se fortalecían en la fe y se aumentaba cada día su número. **6** Atravesada la Frigia y la región de Galacia, les prohibió el Espíritu Santo predicar la Palabra en Asia. **7** Llegaron, pues, a Misia e intentaron entrar en Bitinia, mas no se lo permitió el Espíritu de Jesús. **8** Por lo cual, pasando junto a Misia, bajaron a Tróade, **9** donde tuvo por la noche esta visión: estaba de pie un hombre de Macedonia que le suplicaba diciendo: "Pasa a Macedonia y socórrenos". **10** Inmediatamente de tener esta visión procuramos partir para Macedonia infiriendo que Dios nos llamaba a predicarles el Evangelio. **11** Embarcándonos, pues, en Tróade, navegamos derecho a Samotracia, y al día siguiente a Neápolis. **12** Desde allí seguimos a Filipos, una colonia, la primera ciudad de aquel distrito de Macedonia; y nos detuvimos en aquella ciudad algunos días. **13** El día sábado salimos fuera de la puerta hacia el río, donde suponíamos que se hacía la oración, y sentándonos trabamos conversación con las mujeres que habían concurrido. **14** Una mujer llamada Lidia, comerciante en púrpura, de la ciudad de Tiatira, temerosa de Dios, escuchaba. El Señor le abrió el corazón y la hizo atenta a las cosas dichas por Pablo. **15** Bautizada ella y su casa, nos hizo instancias diciendo: "Si me habéis juzgado fiel al Señor, entrad en mi casa y permaneced". Y nos obligó. **16** Sucedió entonces que yendo nosotros a la oración, nos salió al encuentro una muchacha poseída de espíritu pitónico, la cual, haciendo de adivina, traía a sus amos mucha ganancia. **17** Esta, siguiendo tras Pablo y nosotros, gritaba diciendo: "Estos hombres son siervos del Dios Altísimo, que os anuncian el camino de la salvación". **18** Esto hizo por muchos días. Pablo se sintió dolorido, y volviéndose dijo al espíritu: "Yo te mando en el nombre de Jesucristo que salgas de ella". Y al punto partió. **19** Viendo sus amos que había partido la esperanza de hacer más ganancias, prendieron a Pablo y a Silas y los arrastraron al foro ante los magistrados; **20** y presentándolos a los pretores dijeron: "Estos hombres

alborotan nuestra ciudad. Son judíos **21** y enseñan costumbres que no nos es lícito abrazar, ni practicar, siendo como somos romanos". **22** Al mismo tiempo se levantó la plebe contra ellos, y los pretores, haciéndoles desgarrar los vestidos, mandaron azotarlos con varas. **23** Y después de haberles dado muchos azotes, los metieron en la cárcel, mandando al carcelero que los asegurase bien. **24** El cual, recibida esta orden, los metió en lo más interior de la cárcel y les sujetó los pies en el cepo. **25** Mas, a eso de media noche, orando Pablo y Silas, cantaban himnos a Dios, y los presos escuchaban, **26** cuando de repente se produjo un terremoto tan grande que se sacudieron los cimientos de la cárcel. Al instante se abrieron todas las puertas y se les soltaron a todos las cadenas. **27** Despertando entonces el carcelero y viendo abierta la puerta de la cárcel, desenvainó la espada y estaba a punto de matarse creyendo que se habían escapado los presos. **28** Mas Pablo clamó a gran voz diciendo: "No te hagas ningún daño, porque todos estamos aquí". **29** Entonces el carcelero pidió luz, se precipitó dentro, y temblando de temor cayó a los pies de Pablo y Silas. **30** Luego los sacó fuera y dijo: "Señores, ¿qué debo hacer para ser salvo?" **31** Ellos respondieron: "Cree en el Señor Jesús y te salvarás tú y tu casa". **32** Y le enseñaron la palabra del Señor a él y a todos los que estaban en su casa. **33** En aquella misma hora de la noche, (el carcelero) los tomó y les lavó las heridas e inmediatamente fue bautizado él y todos los suyos. **34** Subiolos después a su casa, les puso la mesa y se regocijaba con toda su casa de haber creído a Dios. **35** Llegado el día, los pretores enviaron los alguaciles a decir: "Suelta a aquellos hombres". **36** El carcelero dio esta noticia a Pablo: "Los pretores han enviado para soltaros; por tanto salid ahora e idos en paz". **37** Mas Pablo les dijo: "Después de azotarnos públicamente, sin oírnos en juicio, nos han metido en la cárcel, siendo como somos romanos; ¿y ahora nos echan fuera secretamente? No, por cierto, sino que vengan ellos mismos y nos conduzcan afuera". **38** Los alguaciles refirieron estas palabras a los pretores, los cuales al oír que eran romanos, fueron sobrecogidos de temor. **39** Vinieron, pues, y les suplicaron; y sacándolos les rogaron que se fuesen de la ciudad. **40** Ellos entonces salieron de la cárcel y entraron en casa de Lidia, y después de haber visto y consolado a los hermanos, partieron.

17 Pasando por Anfípolis y Apolonia, llegaron a Tesalónica, donde se hallaba una sinagoga de los judíos. **2** Pablo, según su costumbre, entró a ellos, y por tres sábados disputaba con ellos según las Escrituras, **3** explicando y haciendo ver cómo era preciso que el Cristo padeciese y resucitase de entre los muertos, y que este Jesús a quien (dijo) yo os predico, es el Cristo. **4** Algunos de ellos se convencieron y se unieron a Pablo y a Silas, y asimismo un gran número de prosélitos griegos, y no pocas mujeres de las principales. **5** Pero los judíos, movidos por envidia, juntaron hombres malos entre los ociosos de la plaza, y formando un tropel alborotaron la ciudad, y se presentaron ante la casa de Jasón, procurando llevarlos ante el pueblo. **6** Mas como no los hallasen, arrastraron a Jasón y a algunos hermanos ante los magistrados de la ciudad, gritando: "Estos son los que han trastornado al mundo, y ahora han venido también aquí, **7** y Jasón les ha dado acogida. Todos estos obran contra los decretos del César, diciendo, que hay otro rey, Jesús". **8** Con esto alborotaron a la plebe y a los magistrados de la ciudad que tales cosas oían. **9** Tomaron, pues, fianza de Jasón y de los demás, y los soltaron. **10** Inmediatamente, los hermanos hicieron partir a Pablo y a Silas de noche para Berea, los cuales, llegados allí, fueron a la sinagoga de los judíos. **11** Eran estos de mejor índole que los de Tesalónica, y recibieron la palabra con toda prontitud, escudriñando cada día las Escrituras (para ver) si esto era así. **12** Muchos, pues, de ellos creyeron, así como también de las mujeres griegas de distinción, y no pocos de los hombres. **13** Pero cuando los judíos de Tesalónica conocieron que también en Berea había sido predicada por Pablo la Palabra de Dios, fueron allí agitando y alborotando igualmente a la plebe. **14** Entonces, al instante, los hermanos hicieron partir a Pablo, para que se encaminase hasta el mar; pero Silas y Timoteo se quedaron allí. **15** Los que conducían a Pablo lo llevaron hasta Atenas, y habiendo recibido encargo para que Silas y Timoteo viniesen a él lo más pronto posible, se marcharon. **16** Mientras Pablo los aguardaba en Atenas, se consumía interiormente su espíritu al ver que la ciudad estaba cubierta de ídolos. **17** Disputaba, pues, en la sinagoga con los judíos y con los prosélitos, y en el foro todos los días con los que por casualidad encontraba. **18** También algunos de los filósofos epicúreos y estoicos disputaban con él. Algunos decían: "¿Qué quiere decir este siembra-palabras?" Y otros: "Parece que es pregonador de dioses extranjeros", porque les anunciaba a Jesús y la resurrección. **19** Con que lo tomaron y llevándolo al areópago dijeron: "¿Podemos saber qué es esta nueva doctrina de que tú hablas? **20** Porque traes a nuestros oídos cosas extrañas; por tanto queremos saber qué viene a ser esto". **21** Pues todos los atenienses y los extranjeros residentes allí no gustaban más que de decir u oír novedades. **22** De pie en medio del Areópago, Pablo dijo: "Varones atenienses, en todas las cosas veo que sois extremadamente religiosos; **23** porque al pasar y contemplar vuestras imágenes sagradas, hallé también un altar en que está escrito: A un dios

desconocido. Eso que vosotros adoráis sin conocerlo, es lo que yo os anuncio: **24** El Dios que hizo el mundo y todo cuanto en él se contiene, este siendo Señor del cielo y de la tierra, no habita en templos hechos de mano; **25** ni es servido de manos humanas, como si necesitase de algo, siendo Él quien da a todos vida, aliento y todo. **26** Él hizo de uno solo todo el linaje de los hombres para que habitasen sobre toda la faz de la tierra, habiendo fijado tiempos determinados, y los límites de su habitación, **27** para que buscasen a Dios, tratando a tientas de hallarlo, porque no está lejos de ninguno de nosotros; **28** pues en Él vivimos y nos movemos y existimos, como algunos de vuestros poetas han dicho: "Porque somos linaje suyo". **29** Siendo así linaje de Dios, no debemos pensar que la divinidad sea semejante a oro o a plata o a piedra, esculturas del arte y del ingenio humano. **30** Pasando, pues, por alto los tiempos de la ignorancia, Dios anuncia ahora a los hombres que todos en todas partes se arrepientan; **31** por cuanto Él ha fijado un día en que ha de juzgar al orbe en justicia por medio de un Hombre que Él ha constituido, dando certeza a todos con haberle resucitado de entre los muertos". **32** Cuando oyeron lo de la resurrección de los muertos, unos se burlaban, y otros decían: "Sobre esto te oiremos otra vez". **33** Así salió Pablo de en medio de ellos. **34** Mas algunos hombres se unieron a él y abrazaron la fe, entre ellos Dionisio el areopagita, y una mujer llamada Dámaris, y otros con ellos.

18 Después de esto, Pablo partió de Atenas y se fue a Corinto. **2** donde encontró a un judío, llamado Aquila, natural del Ponto, que poco antes había venido de Italia, con Priscila, su mujer, porque Claudio había ordenado que todos los judíos saliesen de Roma. Se unió a ellos; **3** y como era del mismo oficio, hospedose con ellos y trabajaba, porque su oficio era hacer tiendas de campaña. **4** Todos los sábados disputaba en la sinagoga, procurando convencer a judíos y griegos. **5** Mas cuando Silas y Timoteo hubieron llegado de Macedonia, Pablo se dio todo entero a la palabra, testificando a los judíos que Jesús era el Cristo. **6** Y como estos se oponían y blasfemaban, sacudió sus vestidos y les dijo: "Caiga vuestra sangre sobre vuestra cabeza: limpio yo, desde ahora me dirijo a los gentiles". **7** Y trasladándose de allí entró en casa de uno que se llamaba Ticio Justo, adorador de Dios, cuya casa estaba junto a la sinagoga. **8** Entretanto, Crispo, jefe de la sinagoga, creyó en el Señor, con toda su casa; y muchos de los corintios que prestaban oídos, creían y se bautizaban. **9** Entonces, el Señor dijo a Pablo de noche en una visión: "No temas, sino habla y no calles; **10** porque Yo estoy contigo, y nadie pondrá las manos sobre ti para hacerte mal, ya que tengo un pueblo numeroso en esta ciudad". **11** Y permaneció un año y seis meses, enseñando entre ellos la palabra de Dios. **12** Siendo Galión procónsul de Acaya, los judíos se levantaron a una contra Pablo y le llevaron ante el tribunal, **13** diciendo: Este persuade a la gente que dé a Dios un culto contrario a la Ley. **14** Pablo iba a abrir la boca, cuando dijo Galión a los judíos: "Si se tratase de una injusticia o acción villana, razón sería, oh judíos, que yo os admitiese; **15** mas si son cuestiones de palabras y de nombres y de vuestra Ley, vedlo vosotros mismos. Yo no quiero ser juez de tales cosas". **16** Y los echó de su tribunal. **17** Entonces todos los griegos asieron a Sóstenes, jefe de la sinagoga, y le golpearon delante del tribunal, sin que Galión hiciera caso de esto. **18** Pablo, habiéndose detenido aún no pocos días, se despidió de los hermanos y se hizo a la vela hacia Siria, en compañía de Priscila y Aquila, luego de haberse rapado la cabeza en Cencrea, porque tenía un voto. **19** Llegaron a Éfeso, y allí los dejó y se fue, por su parte, a la sinagoga y disputaba con los judíos. **20** Y aunque estos le rogaban que se quedase por más tiempo, no consintió, **21** sino que se despidió y dijo: "Otra vez, si Dios quiere, volveré a vosotros", y partió de Éfeso. **22** Desembarcó en Cesarea, subió (a Jerusalén) a saludar a la Iglesia, y bajó a Antioquía. **23** Pasado algún tiempo, salió y recorrió sucesivamente la región de Galacia y Frigia, fortaleciendo a todos los discípulos. **24** Vino a Éfeso cierto judío de nombre Apolo, natural de Alejandría, varón elocuente y muy versado en las Escrituras. **25** Este, instruido acerca del camino del Señor, hablaba en el fervor de su espíritu y enseñaba con exactitud las cosas tocantes a Jesús, pero solo conocía el bautismo de Juan. **26** Se puso a hablar con denuedo en la sinagoga; mas cuando le oyeron Priscila y Aquila, le llevaron consigo y le expusieron más exactamente el camino de Dios. **27** Y deseando él pasar a Acaya, le animaron los hermanos y escribieron a los discípulos para que le recibiesen, y cuando hubo llegado, fue de mucho provecho a los que, por la gracia, habían creído; **28** porque vigorosamente redargüía a los judíos, en público, demostrando por medio de las Escrituras que Jesús era el Cristo.

19 Mientras Apolo estaba en Corinto, sucedió que Pablo, después de recorrer las regiones superiores, llegó a Éfeso. Allí encontró algunos discípulos, **2** a quienes dijo: "¿Habéis recibido al Espíritu Santo después de abrazar la fe?" Ellos le contestaron: "Ni siquiera hemos oído si hay Espíritu Santo". **3** Preguntoles entonces: "¿Pues en qué habéis sido bautizados?" Dijeron: "En el bautismo de Juan". **4** A lo que replicó Pablo: "Juan bautizaba con bautismo

de arrepentimiento, diciendo al pueblo que creyesen en Aquel que había de venir en pos de él, esto es, en Jesús". **5** Cuando oyeron esto, se bautizaron en el nombre del Señor Jesús; **6** y cuando Pablo les impuso las manos, vino sobre ellos el Espíritu Santo, y hablaban en lenguas y profetizaban. **7** Eran entre todos unos doce hombres. **8** Entró Pablo en la sinagoga y habló con libertad por espacio de tres meses, discutiendo y persuadiendo acerca del reino de Dios. **9** Mas como algunos endurecidos resistiesen, blasfemando del Camino, en presencia del pueblo, apartose de ellos, llevando consigo a los discípulos y discutía todos los días en la escuela de cierto Tirano. **10** Esto se hizo por espacio de dos años, de modo que todos los habitantes de Asia oyeron la palabra del Señor, tanto judíos como griegos. **11** Obraba Dios por mano de Pablo también milagros extraordinarios, **12** de suerte que hasta los pañuelos y ceñidores que habían tocado su cuerpo, eran llevados a los enfermos, y se apartaban de estos las enfermedades y salían los espíritus malignos. **13** Tentaron también algunos judíos exorcistas, ambulantes, de invocar el nombre del Señor Jesús sobre los que tenían los espíritus malignos, diciendo: "Conjúroos por aquel Jesús a quien predica Pablo". **14** Eran los que esto hacían siete hijos de un cierto Esceva, judío de linaje pontifical. **15** Pero el espíritu malo les respondió y dijo: A Jesús conozco, y sé quién es Pablo, pero vosotros, ¿quiénes sois? **16** Y precipitándose sobre ellos el hombre en quien estaba el espíritu maligno, y enseñoreándose de ambos prevalecía contra ellos, de modo que huyeron de aquella casa desnudos y heridos. **17** Esto se hizo notorio a todos los judíos y griegos que habitaban en Éfeso, y cayó temor sobre todos ellos, y se glorificaba el nombre del Señor Jesús. **18** Y un gran número de los que habían abrazado la fe, venían confesándose y manifestando sus obras. **19** Muchos, asimismo, de los que habían practicado artes mágicas, traían los libros y los quemaban en presencia de todos. Y se calculó su valor en cincuenta mil monedas de plata. **20** Así, por el poder del Señor, la palabra crecía y prevalecía. **21** Cumplidas estas cosas, Pablo se propuso en espíritu atravesar la Macedonia y Acaya para ir a Jerusalén, diciendo: "Después que haya estado allí, es preciso que vea también a Roma". **22** Envió entonces a Macedonia dos de sus ayudantes, Timoteo y Erasto, mientras él mismo se detenía todavía algún tiempo en Asia. **23** Hubo por aquel tiempo un alboroto no pequeño a propósito del Camino. **24** Pues un platero de nombre Demetrio, que fabricaba de plata templos de Artemis y proporcionaba no poca ganancia a los artesanos, **25** reunió a estos y a los obreros de aquel ramo y dijo: Bien sabéis, compañeros, que de esta industria nos viene el bienestar, **26** y por otra parte, veis y oís cómo no solo en Éfeso sino en casi toda el Asia, este Pablo con sus pláticas ha apartado a mucha gente, diciendo que no son dioses los que se hacen con las manos. **27** Y no solamente esta nuestra industria corre peligro de ser desacreditada, sino que también el templo de la gran diosa Artemis, a la cual toda el Asia y el orbe adoran, será tenido en nada, y ella vendrá a quedar despojada de su majestad. **28** Oído esto, se llenaron de furor y gritaron, exclamando: "¡Grande es la Artemis de los efesios!" **29** Llenose la ciudad de confusión, y a una se precipitaron en el teatro, arrastrando consigo a Gayo y a Aristarco, macedonios, compañeros de viaje de Pablo. **30** Pablo quería también presentarse al pueblo, mas no le dejaron los discípulos. **31** Asimismo algunos de los asiarcas, que eran amigos suyos, enviaron a él recado rogándole que no se presentase en el teatro. **32** Gritaban, pues, unos una cosa, y otros otra; porque la asamblea estaba confusa, y en su mayoría no sabían por qué se habían reunido. **33** Entretanto sacaron de la multitud a Alejandro, a quien los judíos empujaban hacia adelante, Él, haciendo con la mano señas, quería informar al pueblo. **34** Mas ellos cuando supieron que era judío, gritaron todos a una voz, por espacio como de dos horas: "¡Grande es la Artemis de los efesios!" **35** Al fin, el secretario calmó a la muchedumbre, diciendo: "Efesios, ¿quién hay entre los hombres que no sepa que la ciudad de los efesios es la guardiana de la gran Artemis y de la imagen que bajó de Júpiter? **36** Siendo, pues, incontestables estas cosas, debéis estar sosegados y no hacer nada precipitadamente. **37** Porque habéis traído a estos hombres que ni son sacrílegos ni blasfeman de nuestra diosa, **38** Si pues Demetrio y los artífices que están con él, tienen queja contra alguien, audiencias públicas hay, y existen procónsules, Acúsense unos a otros. **39** Y si algo más pretendéis, esto se resolverá en una asamblea legal; **40** porque estamos en peligro de ser acusados de sedición por lo de hoy, pues no hay causa alguna que nos permita dar razón de este tropel". **41** Dicho esto, despidió a la asamblea.

20 Luego que el tumulto cesó, convocó Pablo a los discípulos, los exhortó, y despidiéndose salió para ir a Macedonia. **2** Y después de recorrer aquellas regiones, exhortándolos con muchas palabras, llegó a Grecia, **3** donde pasó tres meses; mas cuando ya estaba para ir a Siria, los judíos le armaron asechanzas, por lo cual tomó la resolución de regresar por Macedonia. **4** Le acompañaban hasta Asia: Sópatro de Berea, hijo de Pirro; Aristarco y Segundo de Tesalónica, Gayo de Derbe, y Timoteo, Tíquico y Trófimo de Asia. **5** Estos se adelantaron y nos esperaban en Tróade. **6** Nosotros, en cambio, nos dimos a la vela desde Filipos, después de los días de los Ázimos; y en cinco días

los alcanzamos en Tróade, donde nos detuvimos siete días. **7** El primer día de la semana nos reunimos para partir el pan, Pablo, que había de marchar al día siguiente, les predicaba, prolongando su discurso hasta la medianoche. **8** Había muchas lámparas en el aposento alto donde estábamos reunidos. **9** Mas un joven, de nombre Eutico, se hallaba sentado sobre la ventana sumergido en profundo sueño, y al fin, mientras Pablo extendía más su plática, cayó del tercer piso abajo, vencido del sueño, y fue levantado muerto. **10** Bajó Pablo, se echó sobre él y abrazándole dijo: "No os asustéis, porque su alma está en él". **11** Luego subió, partió el pan y comió; y después de conversar largamente hasta el amanecer, así se marchó. **12** Ellos se llevaron vivo al joven, y quedaron sobremanera consolados. **13** Nosotros, adelantándonos en la nave, dimos vela a Asón, donde habíamos de recibir a Pablo. Lo había dispuesto así, queriendo irse él a pie. **14** Cuando nos alcanzó en Asón, le recogimos y vinimos a Mitilene. **15** Navegando de allí, nos encontramos al día siguiente enfrente de Quío; al otro día arribamos a Samos, y al siguiente llegamos a Mileto. **16** Porque Pablo había resuelto pasar de largo frente a Éfeso, para no demorarse en Asia; pues se daba prisa para estar, si le fuese posible, en Jerusalén el día de Pentecostés. **17** Desde Mileto envió a Éfeso a llamar a los presbíteros de la Iglesia. **18** Cuando llegaron a él les dijo: "Vosotros sabéis, desde el primer día que llegué a Asia, cómo me he portado con vosotros todo el tiempo: **19** sirviendo al Señor con toda humildad, con lágrimas y pruebas que me sobrevinieron por las asechanzas de los judíos; **20** y cómo nada de cuanto fuera de provecho he dejado de anunciároslo y enseñároslo en público y por las casas; **21** dando testimonio a judíos y griegos sobre la conversión a Dios y la fe en nuestro Señor Jesús. **22** Y ahora, he aquí que voy a Jerusalén, encadenado por el Espíritu, sin saber lo que me ha de suceder allí; **23** salvo que el Espíritu Santo en cada ciudad me testifica, diciendo que me esperan cadenas y tribulaciones. **24** Pero yo ninguna de estas cosas temo, ni estimo la vida mía como algo precioso para mí, con tal que concluya mi carrera y el ministerio que he recibido del Señor Jesús, y que dé testimonio del Evangelio de la gracia de Dios. **25** Al presente, he aquí yo sé que no veréis más mi rostro, vosotros todos, entre quienes he andado predicando el reino de Dios. **26** Por lo cual os protesto en este día que soy limpio de la sangre de todos; **27** pues no he omitido anunciaros el designio entero de Dios. **28** Mirad, pues, por vosotros mismos y por toda la grey, en la cual el Espíritu Santo os ha puesto por obispos, para apacentar la Iglesia del Señor, la cual Él ha adquirido con su propia sangre. **29** Yo sé que después de mi partida vendrán sobre vosotros lobos voraces que no perdonarán al rebaño. **30** Y de entre vosotros mismos se levantarán hombres que enseñen cosas perversas para arrastrar en pos de sí a los discípulos. **31** Por tanto velad, acordándoos de que por tres años no he cesado ni de día ni de noche de amonestar con lágrimas a cada uno de vosotros. **32** Ahora, os encomiendo a Dios, y a la palabra de su gracia, la cual es poderosa para edificar y para dar la herencia entre todos los santificados. **33** Plata u oro o vestido no he codiciado de nadie. **34** Vosotros mismos sabéis que a mis necesidades y a las de mis compañeros han servido estas manos **35** En todo os di ejemplo de cómo es menester, trabajando así, sostener a los débiles, acordándose de las palabras del señor Jesús, que dijo Él mismo: "Más dichoso es dar que recibir". **36** Dicho esto, se puso de rodillas e hizo oración con todos ellos. **37** Y hubo gran llanto de todos, y echándose al cuello de Pablo lo besaban, **38** afligidos sobre todo por aquella palabra que había dicho, de que ya no verían su rostro. Y le acompañaron hasta el barco.

21 Cuando, arrancándonos de ellos, nos embarcamos, navegamos derechamente rumbo a Coos, al día siguiente a Rodas, y de allí a Pátara. **2** Y hallando una nave que hacía la travesía a Fenicia, subimos a su bordo y nos hicimos a la vela. **3** Avistamos a Chipre, que dejamos a la izquierda, navegamos hacia Siria, y aportamos a Tiro, porque allí la nave tenía que dejar su cargamento. **4** Encontramos allí a los discípulos, con los cuales permanecimos siete días. Y ellos decían a Pablo, por el Espíritu, que no subiese a Jerusalén. **5** Pasados aquellos días, salimos y nos íbamos, acompañándonos todos ellos, con sus mujeres e hijos, hasta fuera de la ciudad. Allí, puestos de rodillas en la playa, hicimos oración, **6** y nos despedimos mutuamente. Nosotros subimos a la nave, y ellos se volvieron a sus casas. **7** Concluyendo nuestra navegación, llegamos de Tiro a Ptolemaida, donde saludamos a los hermanos y nos quedamos con ellos un día. **8** Partiendo al día siguiente llegamos a Cesarea, donde entramos en la casa de Felipe, el evangelista, que era uno de los siete, y nos hospedamos con él. **9** Este tenía cuatro hijas, vírgenes, que profetizaban. **10** Deteniéndonos varios días, bajó de Judea un profeta, llamado Agabo; **11** el cual, viniendo a nosotros, tomó el ceñidor de Pablo, atose los pies y las manos, y dijo: "Esto dice el Espíritu Santo: Así atarán en Jerusalén los judíos al hombre cuyo es este ceñidor, y le entregarán en manos de los gentiles". **12** Cuando oímos esto, tanto nosotros, como los del lugar, le suplicábamos a Pablo que no subiera a Jerusalén. **13** Pablo entonces respondió: "¿Qué hacéis, llorando y quebrantándome el corazón, pues dispuesto estoy, no solo a ser atado,

sino aun a morir en Jerusalén, por el nombre del Señor Jesús?" **14** Y no dejándose él disuadir, nos aquietamos, diciendo: "¡Hágase la voluntad del Señor!" **15** Al cabo de estos días, nos dispusimos para el viaje, y subimos a Jerusalén. **16** Algunos discípulos iban con nosotros desde Cesarea y nos condujeron a casa de Mnason de Chipre, un antiguo discípulo, en cuya casa debíamos hospedarnos. **17** Llegados a Jerusalén, los hermanos nos recibieron con gozo, **18** Al día siguiente, Pablo, juntamente con nosotros, visitó a Santiago, estando presentes todos los presbíteros. **19** Los saludó y contó una por una las cosas que Dios había obrado entre los gentiles por su ministerio. **20** Ellos, habiéndolo oído, glorificaban a Dios, mas le dijeron: "Ya ves, hermano, cuántos millares, entre los judíos, han abrazado la fe, y todos ellos son celosos de la Ley. **21** Pues bien, ellos han oído acerca de ti que enseñas a todos los judíos de la dispersión, a apostatar de Moisés, diciendo que no circunciden sus a hijos ni caminen según las tradiciones. **22** ¿Qué hacer, pues? De todos modos oirán que tú has venido. **23** Haz por tanto esto que te decimos: Hay entre nosotros cuatro hombres que están obligados por un voto. **24** Tómalos y purifícate con ellos, y págales los gastos para que se hagan rasurar la cabeza; entonces sabrán todos que no hay nada de las cosas que han oído sobre ti, sino que tú también andas en la observancia de la Ley. **25** Mas en cuanto a los gentiles que han abrazado la fe, nosotros ya hemos mandado una epístola, determinando que se abstengan de las carnes sacrificadas a los ídolos, de la sangre, de lo ahogado y de la fornicación". **26** Entonces Pablo, tomando a los hombres, se purificó con ellos al día siguiente y entró en el Templo, anunciando el vencimiento de los días de la purificación, hasta que se ofreciese por cada uno de ellos la ofrenda. **27** Estando para cumplirse los siete días, lo vieron los judíos de Asia en el Templo, y alborotando todo el pueblo le echaron mano, **28** gritando: "¡Varones de Israel, ayudadnos! Este es el hombre que por todas partes enseña a todos contra el pueblo, y contra la Ley, y contra este lugar; y además de esto, ha introducido a griegos en el Templo, y ha profanado este lugar santo", **29** Porque habían visto anteriormente con él en la ciudad a Trófimo, efesio, y se imaginaban que Pablo le había introducido en el Templo. **30** Conmoviose, pues, toda la ciudad, y se alborotó el pueblo; después prendieron a Pablo y lo arrastraron fuera del Templo, cuyas puertas en seguida fueron cerradas. **31** Cuando ya trataban de matarle, llegó aviso al tribuno de la cohorte, de que toda Jerusalén estaba revuelta. **32** Este, tomando al instante soldados y centuriones, bajó corriendo hacia ellos. En cuanto vieron al tribuno y a los soldados, cesaron de golpear a Pablo. **33** Entonces acercándose el tribuno, le prendió, mandó que le atasen con dos cadenas, y le preguntó quién era y qué había hecho. **34** De entre la turba unos voceaban una cosa, y otros otra, mas no pudiendo él averiguar nada con certeza, a causa del tumulto, mandó conducirlo a la fortaleza. **35** Al llegar (Pablo) a las gradas, los soldados hubieron de llevarlo en peso por la violencia de la turba, **36** porque seguía la multitud del pueblo, gritando: "¡Quítalo!" **37** Estando ya Pablo para ser introducido en la fortaleza, dijo al tribuno: "¿Me es permitido decirte una cosa?" Él contesto: "¿Tú sabes hablar griego? **38** ¿No eres pues aquel egipcio que hace poco hizo un motín y llevó al desierto los cuatro mil hombres de los sicarios?" **39** A lo cual dijo Pablo: "Yo soy judío, de Tarso en Cilicia, ciudadano de una no ignorada ciudad; te ruego me permitas hablar al pueblo". **40** Permitiéndoselo él, Pablo, puesto de pie en las gradas, hizo señal con la mano al pueblo; y cuando se hizo un gran silencio, les dirigió la palabra en hebreo, diciendo:

22 "Hermanos y padres, escuchad la defensa que ahora hago delante de vosotros". **2** Oyendo que les hablaba en idioma hebreo, guardaron mayor silencio; y él prosiguió: **3** "Yo soy judío, nacido en Tarso de Cilicia, pero educado en esta ciudad, a los pies de Gamaliel, instruido conforme al rigor de la Ley de nuestros padres, celoso de Dios como vosotros todos lo sois el día de hoy. **4** Perseguía yo de muerte esta doctrina, encadenando y metiendo en las cárceles lo mismo hombres que mujeres, **5** como también el Sumo Sacerdote me da testimonio y todos los ancianos; de los cuales asimismo recibí cartas para los hermanos, y me encaminé a Damasco a fin de traer presos a Jerusalén a los que allí hubiese, para castigarlos. **6** Y sucedió que yendo yo de camino y acercándome a Damasco hacia el mediodía, de repente una gran luz del cielo me envolvió. **7** Caí en tierra, y oí una voz que me decía: "Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues?" **8** Yo respondí: "¿Quién eres, Señor?" Y me dijo: "Yo soy Jesús el Nazareno a quien tú persigues". **9** Los que me acompañaban vieron, sí, la luz, mas no oyeron la voz del que hablaba conmigo. **10** Yo dije: "¿Qué haré, Señor?" Y el Señor me respondió; "Levántate y ve a Damasco; allí se te dirá todo lo que te está ordenado hacer", **11** Mas como yo no podía ver, a causa del esplendor de aquella luz, me condujeron de la mano los que estaban conmigo, y así vine a Damasco. **12** Y un cierto Ananías, varón piadoso según la Ley, de quien daban testimonio todos los judíos que allí habitaban, **13** me visitó, y poniéndose delante de mí me dijo: "Hermano Saulo, mira"; y yo en aquel mismo momento, le miré. **14** Dijo entonces: "El Dios de nuestros padres te ha predestinado para que conozcas su voluntad y veas al Justo, y oigas la voz de su boca. **15** Porque le

serás testigo ante todos los hombres, de lo que has visto y oído. **16** Ahora pues, ¿por qué te detienes? Levántate, bautízate y lava tus pecados, invocando su nombre". **17** Y acaeció que yo, hallándome de vuelta en Jerusalén y orando en el Templo tuve un éxtasis; **18** y le vi a Él que me decía: "Date prisa y sal pronto de Jerusalén, porque no recibirán tu testimonio acerca de Mí". **19** Yo contesté: "Señor, ellos mismos saben que yo era quien encarcelaba y azotaba de sinagoga en sinagoga a los que creían en Ti; **20** y cuando fue derramada la sangre de tu testigo Esteban, también yo estaba presente, consintiendo y guardando los vestidos de los que le dieron muerte". **21** Pero Él me dijo: "Anda, que Yo te enviaré a naciones lejanas". **22** Hasta esta palabra le escucharon, pero luego levantaron la voz y gritaban: "Quita de la tierra a semejante hombre; no debe vivir". **23** Y como ellos gritasen y arrojasen sus mantos y lanzasen polvo al aire, **24** mandó el tribuno introducirlo en la fortaleza, diciendo que le atormentasen con azotes, para averiguar por qué causa gritaban así contra él. **25** Mas cuando ya le tuvieron estirado con las correas, dijo Pablo al centurión que estaba presente: "¿Os es lícito azotar a un ciudadano romano sin haberle juzgado?" **26** Al oír esto el centurión fue al tribuno y se lo comunicó, diciendo: "¿Qué vas a hacer? Porque este hombre es romano". **27** Llegó entonces el tribuno y le preguntó: "Dime, ¿eres tú romano?" Y él contesto: "Sí". **28** Replicó el tribuno: "Yo por gran suma adquirí esta ciudadanía". "Y yo, dijo Pablo, la tengo de nacimiento". **29** Con esto inmediatamente se apartaron de él los que le iban a dar tormento; y el mismo tribuno tuvo temor cuando supo que era romano y que él lo había encadenado. **30** Al día siguiente, deseando saber con seguridad de qué causa era acusado por los judíos, le soltó e hizo reunir a los sumos sacerdotes y todo el sinedrio; y trayendo a Pablo lo puso delante de ellos.

23 Pablo, entonces, teniendo fijos sus ojos en el sinedrio, dijo: "Varones, hermanos: Yo hasta el día de hoy me he conducido delante de Dios con toda rectitud de conciencia". **2** En esto el Sumo Sacerdote Ananías mandó a los que estaban junto a él que le pegasen en la boca. **3** Entonces Pablo le dijo: "¡Dios te herirá a ti, pared blanqueada! ¿Tú estás sentado para juzgarme según la Ley, y violando la Ley mandas pegarme?" **4** Los que estaban cerca, dijeron: "¿Así injurias tú al Sumo Sacerdote de Dios?" **5** A lo cual contestó Pablo: "No sabía, hermanos, que fuese el Sumo Sacerdote; porque escrito esta: "No maldecirás al príncipe de tu pueblo". **6** Sabiendo Pablo que una parte era de saduceos y la otra de fariseos, gritó en medio del sinedrio: "Varones, hermanos, yo soy fariseo, hijo de fariseos; soy juzgado por causa de la esperanza y la resurrección de muertos". **7** Cuando dijo esto, se produjo un alboroto entre los fariseos y los saduceos, y se dividió la multitud. **8** Porque los saduceos dicen que no hay resurrección, ni ángel, ni espíritu, mientras que los fariseos profesan ambas cosas. **9** Y se originó una gritería enorme. Algunos de los escribas del partido de los fariseos se levantaron pugnando y diciendo: "Nada de malo hallamos en este hombre. ¿Quién sabe si un espíritu o un ángel le ha hablado?" **10** Como se agravase el tumulto, temió el tribuno que Pablo fuese despedazado por ellos, mandó que bajasen los soldados, y sacándole de en medio de ellos le llevasen a la fortaleza. **11** En la noche siguiente se puso a su lado el Señor y dijo: "Ten ánimo, porque así como has dado testimonio de Mí en Jerusalén, así has de dar testimonio también en Roma". **12** Cuando fue de día, los judíos tramaron una conspiración, y se juramentaron con anatema, diciendo que no comerían ni beberían hasta matar a Pablo. **13** Eran más de cuarenta los que hicieron esta conjuración. **14** Fueron a los sumos sacerdotes y a los ancianos y declararon: "Nos hemos anatematizado para no gustar cosa alguna hasta que hayamos dado muerte a Pablo. **15** Ahora pues, vosotros, juntamente con el sinedrio, comunicad al tribuno que le conduzca ante vosotros, como si tuvieseis la intención de averiguar más exactamente lo tocante a él. Entretanto, nosotros estaremos prontos para matarle antes que se acerque". **16** Pero teniendo noticia de la emboscada el hijo de la hermana de Pablo, fue, y entrando en la fortaleza dio aviso a Pablo. **17** Llamó Pablo a uno de los centuriones y dijo: "Lleva este joven al tribuno porque tiene algo que comunicarle". **18** Lo tomó él y lo llevó al tribuno, diciendo: "El preso Pablo me ha llamado y rogado que traiga ante ti a este joven, que tiene algo que decirte". **19** Entonces, tomándolo el tribuno de la mano, se retiró aparte y le preguntó: "¿Qué tienes que decirme?" **20** Contestó él: "Los judíos han convenido en pedirte que mañana hagas bajar a Pablo al sinedrio, como si quisiesen averiguar algo más exactamente respecto de él. **21** Tú, pues, no les des crédito, porque están emboscados más de cuarenta de ellos, que se han comprometido bajo maldición a no comer ni beber hasta matarle; y ahora están prontos, esperando de ti una respuesta afirmativa". **22** Con esto, el tribuno despidió al joven, encargándole: "No digas a nadie que me has dado aviso de esto". **23** Llamando entonces (el tribuno) a dos de los centuriones, dio orden: "Tened listos, desde la tercera hora de la noche, doscientos soldados para marchar hasta Cesarea, setenta jinetes y doscientos lanceros, **24** y preparad también cabalgadura para que, poniendo a Pablo encima, lo lleven salvo al gobernador Félix". **25** Y escribió una carta del tenor siguiente: **26** "Claudio

Lisias al excelentísimo procurador Félix, salud. **27** Este hombre fue prendido por los judíos y estaba a punto de ser muerto por ellos, cuando yo sobrevine con la tropa y lo arranqué, teniendo entendido que era romano. **28** Queriendo conocer el crimen de que le acusaban, le conduje ante el sinedrio de ellos, **29** donde hallé que era acusado respecto de cuestiones de su Ley, pero que no había cometido delito merecedor de muerte o de prisión. **30** Mas como se me diera aviso de que existía un complot contra él, en el acto le envié a ti, intimando asimismo a los acusadores que expongan ante ti lo que tengan en contra de él. Pásalo bien". **31** Así pues los soldados, según la orden que se les había dado, tomaron a Pablo y lo llevaron de noche a Antipátrida. **32** Al día siguiente se volvieron a la fortaleza, dejando a los jinetes para que le acompañasen; **33** los cuales, entrados en Cesarea, entregaron la carta al gobernador, presentando también a Pablo delante de él. **34** Este, leída la carta, preguntó de qué provincia era, y cuando supo que era de Cilicia, **35** dijo: "Te oiré cuando hayan llegado también tus acusadores". Y le mandó custodiar en el pretorio de Herodes.

24 Al cabo de cinco días, bajó el Sumo Sacerdote Ananías, con algunos ancianos, y un cierto Tértulo, orador, los cuales comparecieron ante el gobernador, como acusadores de Pablo. **2** Citado este, comenzó Tértulo la acusación, diciendo: "Que por medio de ti gozamos de una paz profunda, y que por tu providencia se han hecho reformas en bien de este pueblo, **3** lo reconocemos, oh excelentísimo Félix, con suma gratitud en todo tiempo y en todo lugar. **4** Mas para no molestarte demasiado, ruégote que nos escuches brevemente según tu benignidad; **5** porque hemos hallado que este hombre es una peste y causa de tumultos para todos los judíos del orbe, y que es jefe de la secta de los nazarenos. **6** Tentó también de profanar el Templo, mas nos apoderamos de él. Y quisimos juzgarle según nuestra ley, **7** pero sobrevino el tribuno Lisias y con gran violencia le quitó de nuestras manos, **8** mandando a los acusadores que se dirigiesen a ti. Tú mismo, podrás interrogarle y cerciorarte sobre todas las cosas de que nosotros le acusamos". **9** Los judíos, por su parte, se adhirieron, afirmando ser así las cosas. **10** Pablo, habiendo recibido señal del gobernador para que hablase, contestó: "Sabiendo que de muchos años atrás eres tú juez de esta nación, emprendo con plena confianza mi defensa. **11** Puedes averiguar que no hace más de doce días que subí, a Jerusalén a adorar; **12** y ni en el Templo me hallaron disputando con nadie, o alborotando al pueblo, ni en las sinagogas, ni en la ciudad. **13** Tampoco pueden ellos darte pruebas de las cosas de que ahora me acusan. **14** Te confieso, sí, esto: que según la doctrina que ellos llaman herejía, así sirvo al Dios de nuestros padres, prestando fe a todo lo que es conforme a la Ley, y a todo lo que está escrito en los profetas; **15** teniendo en Dios una esperanza; que, como ellos mismos la aguardan, habrá resurrección de justos y de injustos. **16** Por esto yo mismo me ejercito para tener en todo tiempo una conciencia irreprensible ante Dios y ante los hombres. **17** Después de varios años vine a traer limosnas a mi nación y presentar ofrendas. **18** En esta ocasión me hallaron purificado en el Templo, no con tropel de gente ni con bullicio, **19** algunos judíos de Asia, los cuales deberían estar presentes delante de ti para acusar, si algo tuviesen contra mí. **20** O digan estos aquí presentes qué delito hallaron cuando estaba yo ante el sinedrio, **21** como no sea esta sola palabra que dije en alta voz, estando en medio de ellos: por la resurrección de los muertos soy juzgado hoy por vosotros". **22** Mas Félix, que bien sabía lo que se refiere a esta doctrina, los aplazó diciendo: "Cuando descendiere el tribuno Lisias, fallaré vuestra causa". **23** Ordenó al centurión que (Pablo) fuese guardado, que le tratase con indulgencia y que no impidiese a ninguno de los suyos asistirle. **24** Pasados algunos días, vino Félix con Drusila, su mujer, que era judía, llamó a Pablo y le escuchó acerca de la fe en Jesucristo. **25** Pero cuando (Pablo) habló de la justicia, de la continencia y del juicio venidero, Félix, sobrecogido de temor, dijo: "Por ahora retírate; cuando tenga oportunidad, te llamaré". **26** Esperaba también recibir dinero de Pablo, por lo cual lo llamaba más a menudo para conversar con él. **27** Cumplidos dos años, Félix tuvo por sucesor a Porcio Festo; y queriendo congraciarse con los judíos, Félix dejó a Pablo en prisión.

25 Llegó Festo a la provincia, y al cabo de tres días subió de Cesarea a Jerusalén. **2** Los sumos sacerdotes y los principales de los judíos se le presentaron acusando a Pablo, e insistían **3** en pedir favor contra él, para que le hiciese conducir a Jerusalén; teniendo ellos dispuesta una emboscada para matarle en el camino. **4** Festo respondió que Pablo estaba custodiado en Cesarea, y que él mismo había de partir cuanto antes. **5** "Por tanto, dijo, los principales de entre vosotros desciendan conmigo, y si en aquel hombre hay alguna falta, acúsenle". **6** Habiéndose, pues, detenido entre ellos no más de ocho o diez días, bajó a Cesarea, y al día siguiente se sentó en el tribunal, ordenando que fuese traído Pablo. **7** Llegado este, le rodearon los judíos que habían descendido de Jerusalén, profiriendo muchos y graves cargos, que no podían probar, **8** mientras Pablo alegaba en su defensa: "Ni contra la ley de los judíos, ni contra el Templo,

ni contra el César he cometido delito alguno". **9** Sin embargo, Festo, queriendo congraciarse con los judíos, dijo, en respuesta a Pablo: "¿Quieres subir a Jerusalén y ser allí juzgado de estas cosas delante de mí?" **10** A lo cual Pablo contestó: "Ante el tribunal del César estoy; en él debo ser juzgado. Contra los judíos no he hecho mal alguno, como bien sabes tú mismo. **11** Si he cometido injusticia o algo digno de muerte, no rehúso morir; pero si nada hay de fundado en las acusaciones de estos, nadie por complacencia puede entregarme a ellos. Apelo al César". **12** Entonces Festo, después de hablar con el consejo, respondió: "Al César has apelado. Al César irás". **13** Transcurridos algunos días, llegaron a Cesarea el rey Agripa y Berenice para saludar a Festo. **14** Como se detuviesen allí varios días, expuso Festo al rey el caso de Pablo, diciendo: "Hay aquí un hombre, dejado preso por Félix, **15** respecto del cual, estando yo en Jerusalén, se presentaron los sumos sacerdotes y los ancianos de los judíos, pidiendo su condena. **16** Les contesté que no es costumbre de los romanos entregar a ningún hombre por complacencia, antes que el acusado tenga frente a sí a los acusadores y se le dé lugar para defenderse de la acusación. **17** Luego que ellos concurrieron aquí, yo sin dilación alguna, me senté al día siguiente en el tribunal y mandé traer a ese hombre, **18** mas los acusadores, que lo rodeaban, no adujeron ninguna cosa mala de las que yo sospechaba, **19** sino que tenían contra él algunas cuestiones referentes a su propia religión y a un cierto Jesús difunto, del cual Pablo afirmaba que estaba vivo. **20** Estando yo perplejo respecto a la investigación de estos puntos, le pregunté si quería ir a Jerusalén para allí ser juzgado de estas cosas. **21** Mas como Pablo apelase para que fuese, reservado al juicio del Augusto, ordené que se le guardase hasta remitirle al César". **22** Dijo entonces Agripa a Festo: "Yo mismo tendría también gusto en oír a ese hombre". "Mañana, dijo, le oirás". **23** Al día siguiente vinieron Agripa y Berenice con gran pompa, y cuando entraron en la sala de audiencia con los tribunos y personajes más distinguidos de la ciudad, por orden de Festo fue traído Pablo. **24** Y dijo Festo: "Rey Agripa y todos los que estáis presentes con nosotros, he aquí a este hombre, respecto del cual todo el pueblo de los judíos me ha interpelado, así en Jerusalén como aquí, gritando que él no debe seguir viviendo. **25** Yo, por mi parte, me di cuenta de que no había hecho nada que fuese digno de muerte; pero habiendo él mismo apelado al Augusto juzgué enviarle. **26** No tengo acerca de él cosa cierta que pueda escribir a mi señor. Por lo cual lo he conducido ante vosotros, mayormente ante ti, oh rey Agripa, a fin de que a base de este examen tenga yo lo que pueda escribir. **27** Porque me parece fuera de razón mandar un preso sin indicar también las acusaciones que se hagan contra él".

26 Dijo luego Agripa a Pablo: "Se te permite hablar en tu defensa". Entonces Pablo, extendiendo su mano, empezó a defenderse: **2** "Me siento feliz, oh rey Agripa, de poder hoy defenderme ante ti de todas las cosas de que soy acusado por los judíos, **3** particularmente porque tú eres conocedor de todas las costumbres judías y de sus disputas, por lo cual te ruego me oigas con paciencia. **4** Todos los judíos conocen por cierto mi vida desde la mocedad, pasada desde el principio en medio de mi pueblo y en Jerusalén. **5** Ellos saben, pues, desde mucho tiempo atrás, si quieren dar testimonio, que vivía yo cual fariseo, según la más estrecha secta de nuestra religión. **6** Y ahora estoy aquí para ser juzgado a causa de la esperanza en la promesa hecha por Dios a nuestros padres, **7** cuyo cumplimiento nuestras doce tribus esperan alcanzar, sirviendo a Dios perseverantemente día y noche. Por esta esperanza, oh rey, soy yo acusado de los judíos. **8** ¿Por qué se juzga cosa increíble para vosotros, que Dios resucite a muertos? **9** Yo, por mi parte, estaba persuadido de que debía hacer muchas cosas contra el nombre de Jesús el Nazareno. **10** Esto lo hice efectivamente en Jerusalén, donde con poderes de parte de los sumos sacerdotes encerré en cárceles a muchos de los santos; y cuando los hacían morir, yo concurría con mi voto. **11** Muchas veces los forzaba a blasfemar, castigándolos por todas las sinagogas; y sobremanera furioso contra ellos, los perseguía hasta las ciudades extranjeras. **12** Para esto mismo, yendo yo a Damasco, provisto de poderes y comisión de los sumos sacerdotes, **13** siendo el mediodía, vi, oh rey, en el camino una luz del cielo, más resplandeciente que el sol, la cual brillaba en derredor de mí y de los que me acompañaban. **14** Caídos todos nosotros a tierra, oí una voz que me decía en lengua hebrea: "Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues? Duro es para ti dar coces contra el aguijón". **15** Yo respondí: "¿Quién eres, Señor?" Y dijo el Señor: "Yo soy Jesús, a quien tú persigues. **16** Mas levántate y ponte sobre tus pies; porque para esto me he aparecido a ti para predestinarte ministro y testigo de las cosas que has visto y de aquellas por las cuales aún te me apareceré, **17** librándote del pueblo, y de los gentiles, a los cuales yo te envío, **18** a fin de abrirles los ojos, para que se conviertan de las tinieblas a la luz, y de la potestad de Satanás a Dios, y para que obtengan remisión de pecados y herencia entre los que han sido santificados por la fe en Mí". **19** En lo sucesivo, oh rey Agripa, no fui desobediente a la visión celestial, **20** antes bien, primero a los de Damasco, y también en Jerusalén, y por toda la región de Judea, y a los gentiles, anuncié que se arrepintiesen y se volviesen

a Dios, haciendo obras dignas del arrepentimiento. **21** A causa de esto, los judíos me prendieron en el Templo e intentaron quitarme la vida. **22** Pero, habiendo conseguido el auxilio de Dios, estoy firme el día de hoy, dando testimonio a pequeños y a grandes, y no diciendo cosa alguna fuera de las que han anunciado para el porvenir los profetas y Moisés: **23** que el Cristo había de padecer, y que Él, como el primero de la resurrección de los muertos, ha de anunciar luz al pueblo y a los gentiles". **24** Defendiéndose (Pablo) de este modo, exclamó Festo en alta voz: "Tú estás loco, Pablo. Las muchas letras te trastornan el juicio". **25** "Excelentísimo Festo, respondió Pablo, no estoy loco, sino que digo palabras de verdad y de cordura. **26** Bien conoce estas cosas el rey, delante del cual hablo con toda libertad, estando seguro de que nada de esto ignora, porque no se trata de cosas que se han hecho en algún rincón. **27** ¿Crees, Rey Agripa, a los profetas? Ya sé que crees". **28** A esto, Agripa respondió a Pablo: "Por poco me persuades a hacerme cristiano". **29** A lo que contestó Pablo: "Pluguiera a Dios que por poco o por mucho, no solo tú, sino también todos cuantos que hoy me oyen, se hicieran tales como soy yo, salvo estas cadenas". **30** Se levantaron entonces el rey, el gobernador, Berenice, y los que con ellos estaban sentados. **31** Y al retirarse hablaban entre sí, diciendo: "Este hombre nada hace que merezca muerte o prisión. **32** Y Agripa dijo a Festo: "Se podría poner a este hombre en libertad, si no hubiera apelado al César".

27 Luego que se determinó que navegásemos a Italia, entregaron a Pablo y a algunos otros presos en manos de un centurión de la cohorte Augusta, por nombre Julio, **2** Nos embarcamos en una nave adramitena, que estaba a punto de emprender viaje a los puertos de Asia, y nos hicimos a la vela, acompañándonos Aristarco, macedonio de Tesalónica. **3** Al otro día hicimos escala en Sidón, y Julio, tratando a Pablo humanamente, le permitió visitar a los amigos y recibir atenciones. **4** Partidos de allí navegamos a lo largo de Chipre, por ser contrarios los vientos, **5** y atravesando el mar de Cilicia y Panfilia, aportamos a Mira de Licia, **6** donde el centurión, hallado un barco alejandrino que navegaba para Italia, nos embarcó en él. **7** Navegando durante varios días lentamente, llegamos a duras penas frente a Gnido, porque nos impedía el viento; después navegamos a sotavento de Creta, frente a Salmona, **8** y costeándola con dificultad, llegamos a un lugar llamado Buenos Puertos, cerca del cual está la ciudad de Lasea. **9** Como hubiese transcurrido bastante tiempo y fuese ya peligrosa la navegación —había pasado ya el Ayuno—, Pablo les advirtió, **10** diciéndoles: "Compañeros, veo que el trayecto va a redundar en daño y mucho perjuicio no solamente para el cargamento y la nave, sino también para nuestras vidas". **11** Mas el centurión daba más crédito al piloto y al patrón del barco, que a las palabras de Pablo, **12** Y como el puerto no fuese cómodo para invernar, la mayor parte aconsejó partir de allí, por si podían arribar a Fenice e invernar allí, porque es un puerto de Creta que mira al sureste y al nordeste. **13** Y soplando un suave viento sur, se figuraban que saldrían con su intento. Levaron, pues, anclas, y navegaban a lo largo de Creta, muy cerca de tierra. **14** Pero a poco andar se echó sobre la nave un viento tempestuoso, llamado euraquilón, **15** La nave fue arrebatada, y sin poder hacer frente al viento, nos dejábamos llevar, abandonándonos a él. **16** Pasando a lo largo de una islita llamada Cauda, a duras penas pudimos recoger el esquife. **17** Una vez levantado este, hicieron uso de los auxilios y ciñeron la nave por debajo. Pero temerosos de dar en la Sirte, arriaron las velas y se dejaron llevar. **18** Al día siguiente, furiosamente combatidos por la tempestad, aligeraron; **19** y al tercer día arrojaron con sus propias manos el equipo de la nave. **20** Durante varios días no se dejó ver ni el sol ni las estrellas, y cargando sobre nosotros una gran borrasca, nos quitó al fin toda esperanza de salvarnos. **21** Habiendo ellos pasado mucho tiempo sin comer, Pablo se puso en pie en medio de ellos, y dijo: "Era menester, oh varones, haberme dado crédito y no partir de Creta, para ahorrarnos este daño y perjuicio. **22** Mas ahora, os exhorto a tener buen ánimo, porque no habrá pérdida de vida alguna entre vosotros, sino solamente de la nave. **23** Pues esta noche estuvo junto a mí un ángel del Dios de quien soy y a quien sirvo, **24** el cual dijo: "No temas, Pablo; ante el César has de comparecer, y he aquí que Dios te ha hecho gracia de todos los que navegan contigo". **25** Por lo cual, compañeros, cobrad ánimo, pues confío en Dios que así sucederá como se me ha dicho. **26** Mas hemos de ir a dar en cierta isla". **27** Llegada la noche decimacuarta y siendo nosotros llevados de una a otra parte en el Adria, hacia la mitad de la noche sospecharon los marineros que se acercaban a alguna tierra. **28** Echando la sonda, hallaron veinte brazas; a corta distancia echaron otra vez la sonda y hallaron quince brazas. **29** Temiendo diésemos en algunos escollos, echaron de la popa cuatro anclas y aguardaron ansiosamente el día. **30** Los marineros intentaron escaparse de la nave y tenían ya bajado el esquife al mar, con el pretexto de querer echar las anclas de proa; **31** mas Pablo dijo al centurión y a los soldados: "Si estos no se quedan en el barco, vosotros no podéis salvaros". **32** Entonces cortaron los soldados los cables del esquife y lo dejaron caer. **33** En tanto iba apuntando el día, Pablo exhortó a todos

a tomar alimento, diciendo: “Hace hoy catorce días que estáis en vela, permaneciendo ayunos y sin tomar nada. **34** Os exhorto, pues, a tomar alimento, que es (necesario) para vuestra salud; porque no se perderá ni un cabello de la cabeza de ninguno de vosotros”. **35** Dicho esto, tomó pan, dio gracias a Dios delante de todos, lo partió y comenzó a comer. **36** Entonces cobraron ánimo todos ellos y tomaron también alimento. **37** Éramos en la nave entre todos doscientas setenta y seis personas. **38** Luego que hubieron comido a satisfacción, aligeraron la nave, echando el trigo al mar. **39** Llegado el día, no conocían aquella tierra, aunque echaban de ver una bahía que tenía playa; allí pensaban encallar la nave, si pudiesen. **40** Cortando, pues, las anclas, las abandonaron en el mar; al mismo tiempo soltaron las cuerdas de los timones, y alzando el artimón al viento, se dirigieron hacia la playa; **41** mas tropezando con una lengua de tierra, encallaron la nave; la proa hincada se quedó inmóvil, mientras que la popa se deshacía por la violencia de las olas. **42** Los soldados tuvieron el propósito de matar a los presos, para que ninguno escapase a nado. **43** Mas el centurión, queriendo salvar a Pablo, impidió que ejecutasen su propósito, mandando que quienes supieran nadar se arrojasen los primeros y saliesen a tierra, **44** y los restantes, parte sobre tablas, parte sobre los despojos del barco. Así llegaron todos salvos a tierra.

28 Puestos en salvo, supimos entonces que la isla se llamaba Melita. **2** Los bárbaros nos trataron con bondad extraordinaria; encendieron una hoguera y nos acogieron a todos a causa de la lluvia que estaba encima y a causa del frío. **3** Mas al echar Pablo en el fuego una cantidad de ramaje que había recogido, salió una víbora a raíz del calor y prendiósele de la mano. **4** Al ver los bárbaros al reptil colgado de su mano, se decían unos a otros: “Ciertamente este hombre debe ser un homicida, a quien escapado salvo del mar, la Dike no le ha permitido vivir”. **5** Mas él sacudió el reptil en el fuego y no padeció daño alguno. **6** Ellos, entretanto, estaban esperando que él se hinchase o cayese repentinamente muerto. Mas después de esperar mucho tiempo, viendo que ningún mal le acontecía, mudaron de parecer y dijeron que era un dios. **7** En las cercanías de aquel lugar había campos que pertenecían al hombre principal de la isla, por nombre Publio, el cual nos acogió y nos hospedó benignamente por tres días. **8** Y sucedió que el padre de Publio estaba en cama, acosado de fiebre y disentería. Pablo entró a él, hizo oración, le impuso las manos y le sanó. **9** Después de este suceso, acudían también las demás personas de la isla que tenían enfermedades, y eran sanadas, **10** por cuyo motivo nos colmaron de muchos honores, y cuando nos hicimos a la vela nos proveyeron de lo necesario. **11** Al cabo de tres meses, nos embarcamos en una nave alejandrina que había invernado en la isla y llevaba la insignia de los Dióscuros. **12** Aportamos a Siracusa, donde permanecimos tres días, **13** De allí, costeando, arribamos a Regio; un día después se levantó el viento sur, y al segundo día llegamos a Putéolos, **14** donde hallamos hermanos, y fuimos invitados a quedarnos con ellos siete días. Y así llegamos a Roma. **15** Teniendo noticia de nosotros, los hermanos de allí nos salieron al encuentro hasta Foro de Apio y Tres Tabernas. Al verlos, Pablo dio gracias a Dios y cobró buen ánimo. **16** Cuando llegamos a Roma, se le permitió a Pablo vivir como particular con el soldado que le custodiaba. **17** Tres días después convocó a los principales de los judíos, y habiéndose ellos reunido les dijo: “Varones, hermanos, yo sin haber hecho nada en contra del pueblo, ni contra las tradiciones de nuestros padres, desde Jerusalén fui entregado preso en manos de los romanos, **18** los cuales después de hacer los interrogatorios querían ponerme en libertad, por no haber en mí ninguna causa de muerte; **19** mas oponiéndose a ellos los judíos, me vi obligado a apelar al César, pero no como que tuviese algo de que acusar a mi nación. **20** Este es, pues, el motivo porque os he llamado para veros y hablaros; porque a causa de la esperanza de Israel estoy ceñido de esta cadena”. **21** Respondiéronle ellos: “Nosotros ni hemos recibido cartas de Judea respecto de ti, ni hermano alguno de los que han llegado, ha contado o dicho mal de ti. **22** Sin embargo, deseamos oír de tu parte lo que piensas porque de la secta esa nos es conocido que halla contradicción en todas partes”. **23** Le señalaron, pues, un día y vinieron a él en gran número a su alojamiento. Les explicó el reino de Dios, dando su testimonio, y procuraba persuadirlos acerca de Jesús, con arreglo a la Ley de Moisés y de los Profetas, desde la mañana hasta la tarde. **24** Unos creían las cosas que decía; otros no creían. **25** No hubo acuerdo entre ellos y se alejaron mientras Pablo les decía una palabra: “Bien habló el Espíritu Santo por el profeta Isaías a vuestros padres, **26** diciendo: «Ve a este pueblo y di: Oiréis con vuestros oídos y no entenderéis; miraréis con vuestros ojos, pero no veréis. **27** Porque se ha embotado el corazón de este pueblo; con sus oídos oyen pesadamente, y han cerrado sus ojos, para que no vean con sus ojos, ni oigan con sus oídos, ni con el corazón entiendan, y se conviertan y Yo les sane». **28** Os sea notorio que esta salud de Dios ha sido transmitida a los gentiles, los cuales prestarán oídos”. **29** Habiendo él dicho esto, se fueron los judíos, teniendo grande discusión entre sí. **30** Permaneció (Pablo) durante dos años enteros en su propio alojamiento, que había alquilado, y recibía a todos cuantos le visitaban; **31** predicando con toda libertad y sin obstáculo el reino

de Dios, y enseñando las cosas tocantes al Señor Jesucristo.

Romanos

1 Pablo, siervo de Cristo Jesús, llamado a ser apóstol,
separado para el Evangelio de Dios **2** —que Él
había prometido antes por sus profetas en las Escrituras
santas— **3** (Evangelio que trata) del Hijo suyo,
del nacido de la semilla de David según la carne,
4 de Jesucristo Señor nuestro, destinado (para ser
manifestado) Hijo de Dios en poder, conforme al Espíritu
de santidad, desde la resurrección de los muertos, **5**
por Quien hemos recibido gracia y apostolado para
obediencia fiel, por razón de su Nombre, entre todos
los gentiles, **6** de los cuales sois también vosotros,
llamados de Jesucristo. **7** A todos los que os halláis
en Roma, amados de Dios, llamados santos: gracia
a vosotros y paz, de parte de Dios nuestro Padre y
del Señor Jesucristo. **8** Ante todo doy gracias a mi
Dios, mediante Jesucristo, por todos vosotros, porque
vuestra fe es celebrada en todo el mundo. **9** Pues
testigo me es Dios, a quien sirvo en mi espíritu en el
Evangelio de su Hijo, de que sin cesar os recuerdo, **10**
rogando siempre en mis oraciones, que de cualquier
modo encuentre al fin, por la voluntad de Dios, allanado
el camino para ir a vosotros. **11** Porque anhelo veros,
a fin de comunicaros algún don espiritual, para que
seáis confirmados, **12** esto es, para que yo, entre
vosotros, sea junto con vosotros consolado, por la
mutua comunicación de la fe, vuestra y mía. **13** Pues
no quiero ignoréis, hermanos, que muchas veces me
he propuesto ir a vosotros —pero he sido impedido
hasta el presente— para que tenga algún fruto también
entre vosotros, así como entre los demás gentiles. **14**
A griegos y a bárbaros, a sabios y a ignorantes, soy
deudor. **15** Así, pues, cuanto de mí depende, pronto
estoy a predicar el Evangelio también a vosotros los
que os halláis en Roma. **16** Pues no me avergüenzo del
Evangelio; porque es fuerza de Dios para salvación de
todo el que cree, del judío primeramente, y también del
griego. **17** Porque en él se revela la justicia que es de
Dios, mediante fe para fe, según está escrito: "El justo
vivirá por la fe". **18** Pues la ira de Dios se manifiesta
desde el cielo contra toda impiedad e injusticia de
los hombres, que injustamente cohíben la verdad; **19**
puesto que lo que es dable conocer de Dios está
manifiesto en ellos, ya que Dios se lo manifestó. **20**
Porque lo invisible de Él, su eterno poder y su divinidad,
se hacen notorios desde la creación del mundo, siendo
percibidos por sus obras, de manera que no tienen
excusa; **(aïdios g126)** **21** por cuanto conocieron a Dios
y no lo glorificaron como a Dios, ni le dieron gracias,
sino que se envanecieron en sus razonamientos, y
su insensato corazón fue oscurecido. **22** Diciendo ser
sabios, se tornaron necios, **23** y trocaron la gloria
del Dios incorruptible en imágenes que representan
al hombre corruptible, aves, cuadrúpedos y reptiles.
24 Por lo cual los entregó Dios a la inmundicia en
las concupiscencias de su corazón, de modo que
entre ellos afrentasen sus propios cuerpos. **25** Ellos
trocaron la verdad de Dios por la mentira, y adoraron
y dieron culto a la creatura antes que al Creador, el
cual es bendito por los siglos. Amén. **(aiōn g165)** **26**
Por esto los entregó Dios a pasiones vergonzosas,
pues hasta sus mujeres cambiaron el uso natural
por el que es contra naturaleza. **27** E igualmente
los varones, dejando el uso natural de la mujer, se
abrazaron en mutua concupiscencia, cometiendo cosas
ignominiosas varones con varones, y recibiendo en sí
mismos la paga merecida de sus extravíos. **28** Y como
no estimaron el conocimiento de Dios, los entregó Dios
a una mente depravada para hacer lo indebido, **29**
henchidos de toda injusticia, malicia, codicia, maldad,
llenos de envidia, homicidio, riña, dolos, malignidad;
murmuradores, **30** calumniadores, aborrecedores de
Dios, indolentes, soberbios, fanfarrones, inventores de
maldades, desobedientes a sus padres; **31** insensatos,
desleales, hombres sin amor y sin misericordia. **32** Y si
bien conocen que según lo establecido por Dios los que
practican tales cosas son dignos de muerte, no solo las
hacen, sino que también se complacen en los que las
practican.

2 Por lo tanto no tienes excusa, oh hombre, quienquiera
que seas, al juzgar; porque en lo que juzgas a otro,
a ti mismo te condenas; puesto que tú que juzgas
incurres en lo mismo. **2** Pues sabemos que el juicio de
Dios contra los que practican tales cosas, es según la
verdad. **3** ¿Piensas tú, oh hombre, que juzgas a los
que tales cosas hacen y las practicas tú mismo, que
escaparás al juicio de Dios? **4** ¿O desprecias la riqueza
de su bondad, paciencia y longanimidad, ignorando
que la benignidad de Dios te lleva al arrepentimiento?
5 Conforme a tu dureza y tu corazón impenitente, te
atesoras ira para el día de la cólera y de la revelación
del justo juicio de Dios, **6** el cual dará a cada uno el
pago según sus obras: **7** a los que, perseverando en el
bien obrar, buscan gloria y honra e incorruptibilidad,
vida eterna; **(aiōnios g166)** **8** mas a los rebeldes, y a los
que no obedecen a la verdad, pero sí obedecen a la
injusticia, ira y enojo. **9** Tribulación y angustia para toda
alma humana que obra el mal: primero para el judío, y
también para el griego; **10** pero gloria y honra y paz para
aquel que obra el bien: primero para el judío, y también
para el griego. **11** Pues en Dios no hay acepción de
personas. **12** Porque cuantos han pecado sin la Ley, sin
la Ley también perecerán; y cuantos han pecado bajo
la Ley, según la Ley serán juzgados. **13** Pues no los
que oyen la Ley son justos ante Dios; sino que serán

justificados los que cumplen la Ley. **14** Cuando los gentiles, que no tienen Ley, hacen por la razón natural las cosas de la Ley, ellos, sin tener Ley, son Ley para sí mismos, **15** pues muestran que la obra de la Ley está escrita en sus corazones, por cuanto les da testimonio su conciencia y sus razonamientos, acusándolos o excusándolos recíprocamente. **16** Así será, pues, en el día en que juzgará Dios por medio de Jesucristo, los secretos de los hombres según mi Evangelio. **17** Pero, si tú que te llamas judío, y descansas sobre la Ley, y te glorías en Dios, **18** y conoces su voluntad, y experimentas las cosas excelentes, siendo amaestrado por la Ley, **19** y presumes de ser guía de ciegos, luz para los que están en tinieblas, **20** educador de ignorantes, maestro de niños, teniendo en la Ley la norma del saber y de la verdad, **21** tú pues, que enseñas a otro, ¿no te enseñas a ti mismo? Tú que predicas que no se debe hurtar, ¿hurtas? **22** Tú que dices que no se debe adulterar, ¿cometes adulterio? Tú que aborreces a los ídolos, ¿saqueas los templos? **23** Tú que te glorías en la Ley, ¿traspasando la Ley deshonras a Dios? **24** "Porque el nombre de Dios es blasfemado por causa de vosotros entre los gentiles", según está escrito. **25** La circuncisión en verdad aprovecha si cumples la Ley, mas si eres transgresor de la Ley, tu circuncisión se ha hecho incircuncisión. **26** Si, pues, los incircuncisos guardaren los preceptos de la Ley, ¿no se reputará su incircuncisión por circuncisión? **27** Y aquellos que en naturaleza son incircuncisos, si cumplieren la Ley, ¿no te juzgarán a ti que, con la letra y la circuncisión, eres transgresor de la Ley? **28** Porque no es judío el que lo es exteriormente, ni es circuncisión la que se hace por fuera en la carne; **29** antes bien es judío el que lo es en lo interior, y es circuncisión la del corazón según el espíritu y no según la letra, cuya alabanza no es de los hombres sino de Dios.

3 ¿Qué ventaja tiene, pues, el judío? o ¿qué aprovecha la circuncisión? **2** Mucho en todo sentido; porque primeramente les fueron confiados los oráculos de Dios. **3** ¿Qué importa si algunos de ellos permanecieron incrédulos? ¿Acaso su incredulidad hará nula la fidelidad de Dios? **4** De ninguna manera. Antes bien, hay que reconocer que Dios es veraz, y todo hombre mentiroso, según está escrito: "Para que seas justificado en tus palabras, y venzas cuando vengas a juicio". **5** Mas si nuestra injusticia da realce a la justicia de Dios, ¿qué diremos? ¿Será acaso Dios injusto si descarga su ira? —hablo como hombre—. **6** No por cierto. ¿Cómo podría entonces Dios juzgar al mundo? **7** Pues si la veracidad de Dios, por medio de mi falsedad, redunda en mayor gloria suya, ¿por qué he de ser yo aun condenado como pecador? **8** Y ¿por qué no (decir), según nos calumnian, y como algunos afirman que nosotros decimos: "Hagamos el mal para que venga el bien"? Justa es la condenación de los tales. **9** ¿Qué decir entonces? ¿Tenemos acaso alguna ventaja nosotros? No, de ningún modo, porque hemos probado ya que tanto los judíos como los griegos, todos, están bajo el pecado; **10** según está escrito: "No hay justo, ni siquiera uno; **11** no hay quien entienda, no hay quien busque a Dios. **12** Todos se han extraviado, a una se han hecho inútiles; no hay quien haga el bien, no hay ni uno siquiera. **13** Sepulcro abierto es su garganta, con sus lenguas urden engaño, veneno de áspides hay bajo sus labios, **14** su boca rebosa maldición y amargura. **15** Veloces son sus pies para derramar sangre; **16** destrucción y miseria están en sus caminos; **17** y el camino de la paz no lo conocieron. **18** No hay temor de Dios ante sus ojos". **19** Ahora bien, sabemos que cuanto dice la Ley, lo dice a los que están bajo la Ley, para que toda boca enmudezca y el mundo entero sea reo ante Dios; **20** dado que por obras de la Ley no será justificada delante de Él carne alguna; pues por medio de la Ley (nos viene) el conocimiento del pecado. **21** Mas ahora, aparte de la Ley, se ha manifestado (cuál sea la) justicia de Dios, atestiguada por la Ley y los Profetas: **22** justicia de Dios por la fe en Jesucristo, para todos lo que creen —pues no hay distinción alguna, **23** ya que todos han pecado y están privados de la gloria de Dios—, **24** (los cuales son) justificados gratuitamente por su gracia, mediante la redención que es por Cristo Jesús, **25** a quien Dios puso como instrumento de propiciación, por medio de la fe en su sangre, para que aparezca la justicia suya —por haberse disimulado los anteriores pecados **26** en (el tiempo de) la paciencia de Dios— para manifestar su justicia en el tiempo actual, a fin de que sea Él mismo justo y justificador del que tiene fe en Jesús. **27** ¿Dónde, pues, el gloriarse? Excluido está. ¿Por cuál Ley? ¿la de las obras? No, sino por la Ley de la fe. **28** En conclusión decimos, pues, que el hombre es justificado por la fe, sin las obras de la Ley. **29** ¿Acaso Dios es solo el Dios de los judíos? ¿No lo es también de los gentiles? Ciertamente, también de los gentiles; **30** puesto que uno mismo es el Dios que justificará a los circuncisos en virtud de la fe y a los incircuncisos por medio de la fe. **31** ¿Anulamos entonces la Ley por la fe? De ninguna manera; antes bien, confirmamos la Ley.

4 ¿Qué diremos luego que obtuvo Abrahán, nuestro Padre según la carne? **2** Porque si Abrahán fue justificado por obras, tiene de qué gloriarse; mas no delante de Dios. **3** Pues ¿qué dice la Escritura? "Abrahán creyó a Dios, y le fue imputado a justicia". **4** Ahora bien, a aquel que trabaja, el jornal no se le cuenta como gracia, sino como deuda; **5** mas al que no trabaja,

sino que cree en Aquel que justifica al impío, su fe se le
reputa por justicia, **6** así como también David pregona
la bienaventuranza del hombre a quien Dios imputa la
justicia sin obras: **7** "Bienaventurados aquellos a quienes
fueron perdonadas las iniquidades, y cuyos pecados
han sido cubiertos. **8** Bienaventurado el hombre a
quien el Señor no imputa su pecado". **9** Pues bien,
esta bienaventuranza ¿es solo para los circuncisos,
o también para los incircuncisos?, porque decimos
que a Abrahán la fe le fue imputada a justicia. **10**
¿Mas cómo le fue imputada? ¿Antes de la circuncisión
o después de ella? No después de la circuncisión,
sino antes. **11** Y recibió el signo de la circuncisión
como sello de la justicia de la fe que obtuvo, siendo
aún incircunciso, para que fuese padre de todos los
creyentes no circuncidados, a fin de que también a ellos
se les imputase la justicia; **12** como asimismo padre
de los circuncisos, de aquellos que no solamente han
recibido la circuncisión, sino que también siguen los
pasos de la fe que nuestro padre Abrahán tenía siendo
aún incircunciso. **13** Pues no por medio de la Ley fue
hecha la promesa a Abrahán, o a su descendencia, de
ser heredero del mundo, sino por la justicia que viene
de la fe. **14** Porque si los de la Ley son herederos,
la fe ha venido a ser vana, y la promesa de ningún
valor, **15** dado que la Ley obra ira; porque donde no
hay Ley, tampoco hay transgresión. **16** De ahí (que
la promesa se hiciera) por la fe, para que fuese de
gracia, a fin de que la promesa permanezca firme para
toda la posteridad, no solo para la que es de la Ley,
sino también para la que sigue la fe de Abrahán, el
cual es el padre de todos nosotros, **17** —según está
escrito: "Padre de muchas naciones te he constituido"—
ante Aquel a quien creyó: Dios, el cual da vida a los
muertos, y llama las cosas que (aún) no son como
si (ya) fuesen. **18** Abrahán, esperando contra toda
esperanza, creyó que vendría a ser padre de muchas
naciones, según lo que había sido dicho: "Así será tu
posteridad". **19** Y no flaqueó en la fe al considerar su
mismo cuerpo ya decrépito, teniendo él como cien años,
ni el amortecimiento del seno de Sara; **20** sino que, ante
la promesa de Dios, no vaciló incrédulo, antes bien fue
fortalecido por la fe dando gloria a Dios, **21** plenamente
persuadido de que Él es poderoso para cumplir cuanto
ha prometido. **22** Por lo cual también le fue imputado a
justicia; **23** y no para él solamente se escribió que le fue
imputado, **24** sino también para nosotros, a quienes
ha de imputársenos; a los que creemos en Aquel que
resucitó a Jesús Señor nuestro de entre los muertos;
25 el cual fue entregado a causa de nuestros pecados y
resucitado para nuestra justificación.

5 Justificados, pues, por la fe, tenemos paz con
Dios, por medio de nuestro Señor Jesucristo, **2** por
quien, en virtud de la fe, hemos obtenido asimismo el
acceso a esta gracia en la cual estamos firmes, y nos
gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios. **3** Y no
solamente esto, sino que nos gloriamos también en las
tribulaciones, sabiendo que la tribulación obra paciencia;
4 la paciencia, prueba; la prueba, esperanza; **5** y la
esperanza no engaña, porque el amor de Dios ha sido
derramado en nuestros corazones mediante el Espíritu
Santo que nos ha sido dado. **6** Porque cuando todavía
éramos débiles, Cristo, al tiempo debido, murió por los
impíos. **7** A la verdad, apenas hay quien entregue su
vida por un justo; alguno tal vez se animaría a morir por
un bueno. **8** Mas Dios da la evidencia del amor con
que nos ama, por cuanto, siendo aún pecadores, Cristo
murió por nosotros. **9** Mucho más, pues, siendo ahora
justificados por su sangre, seremos por Él salvados de
la ira. **10** Pues, si como enemigos fuimos reconciliados
con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más después
de reconciliados seremos salvados por su vida. **11**
Y no solo esto, sino que aun nos gloriamos en Dios,
por nuestro Señor Jesucristo, por quien ahora hemos
logrado la reconciliación. **12** Por tanto, como por un solo
hombre entró el pecado en el mundo, y por el pecado
la muerte, también así la muerte pasó a todos los
hombres, por cuanto todos pecaron; **13** porque ya antes
de la Ley había pecado en el mundo, mas el pecado
no se imputa si no hay Ley. **14** Sin embargo, reinó la
muerte desde Adán hasta Moisés, aun sobre los que no
habían pecado a la manera de la transgresión de Adán,
el cual es figura de Aquel que había de venir. **15** Mas
no fue el don como el delito, pues si por el delito del
uno, los muchos murieron, mucho más copiosamente
se derramó sobre los muchos la gracia de Dios y el don
por la gracia de un solo hombre, Jesucristo. **16** Y con el
don no sucedió como con aquel uno que pecó, puesto
que de uno solo vino el juicio para condenación, mas el
don para justificación vino por muchos delitos. **17** Pues
si por el delito de uno solo la muerte reinó por culpa del
uno, mucho más los que reciben la sobreabundancia de
la gracia y del don de la justicia, reinarán en vida por
el uno: Jesucristo. **18** De esta manera, como por un
solo delito (vino juicio) sobre todos los hombres para
condenación, así también por una sola obra de justicia
(viene la gracia) a todos los hombres para justificación
de vida. **19** Porque como por la desobediencia de un
solo hombre los muchos fueron constituidos pecadores,
así también por la obediencia de uno solo los muchos
serán constituidos justos. **20** Se subintrodujo, empero,
la Ley, de modo que abundase el delito; mas donde
abundó el pecado, sobreabundó la gracia; **21** para que,
como reinó el pecado por la muerte, así también reinase
la gracia, por la justicia, para eterna vida, por medio de
Jesucristo nuestro Señor. **(aiōnios g166)**

6 ¿Qué diremos, pues? ¿Permaneceremos en el pecado, para que abunde la gracia? **2** De ninguna manera. Los que hemos muerto al pecado, ¿cómo viviremos todavía en él? **3** ¿Ignoráis acaso que cuantos fuimos bautizados en Cristo Jesús, en su muerte fuimos bautizados? **4** Por eso fuimos, mediante el bautismo, sepultados junto con Él en la muerte, a fin de que como Cristo fue resucitado de entre los muertos por la gloria del Padre, así también nosotros caminemos en nueva vida. **5** Pues si hemos sido injertados (en Él) en la semejanza de su muerte, lo seremos también en la de su resurrección, **6** sabiendo que nuestro hombre viejo fue crucificado (con Él) para que el cuerpo del pecado sea destruido, a fin de que no sirvamos más al pecado; **7** pues el que murió, justificado está del pecado. **8** Y si hemos muerto con Cristo, creemos que viviremos también con Él; **9** sabiendo que Cristo, resucitado de entre los muertos, ya no muere; la muerte ya no puede tener dominio sobre Él. **10** Porque la muerte que Él murió, la murió al pecado una vez para siempre; mas la vida que Él vive, la vive para Dios. **11** Así también vosotros teneos por muertos para el pecado, pero vivos para Dios en Cristo Jesús. **12** No reine, pues, el pecado en vuestro cuerpo mortal, de modo que obedezcáis a sus concupiscencias, **13** ni sigáis ofreciendo al pecado vuestros miembros como armas de iniquidad; antes bien, ofreceos vosotros mismos a Dios, como resucitados de entre los muertos, y vuestros miembros como armas de justicia para Dios. **14** Porque el pecado no tendrá dominio sobre vosotros; pues no estáis bajo la Ley, sino bajo la gracia. **15** Entonces ¿qué? ¿Pecaremos por cuanto no estamos bajo la Ley sino bajo la gracia? De ninguna manera. **16** ¿No sabéis que si a alguien os entregáis como esclavos para obedecerle, esclavos sois de aquel a quien obedecéis, sea del pecado para muerte, sea de la obediencia para justicia? **17** Pero gracias a Dios, así como erais esclavos del pecado, habéis venido a ser obedientes de corazón a aquella forma de doctrina, a la cual os entregasteis; **18** y libertados del pecado vinisteis a ser siervos de la justicia. **19** Hablo como suelen hablar los hombres, a causa de la flaqueza de vuestra carne. Porque así como para iniquidad entregasteis vuestros miembros como esclavos a la impureza y a la iniquidad, así ahora entregad vuestros miembros como siervos a la justicia para la santificación. **20** En efecto, cuando erais esclavos del pecado estabais independizados en cuanto a la justicia. **21** ¿Qué fruto lograbais entonces de aquellas cosas de que ahora os avergonzáis, puesto que su fin es la muerte? **22** Mas ahora, libertados del pecado, y hechos siervos para Dios, tenéis vuestro fruto en la santificación y como fin vida eterna. **(aiōnios g166)** **23** Porque el salario del pecado es la muerte, mas la gracia de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro. **(aiōnios g166)**

7 ¿Acaso ignoráis, hermanos —pues hablo a quienes conocen la Ley—, que la Ley tiene dominio sobre el hombre mientras dure la vida? **2** Porque la mujer casada ligada está por ley a su marido, durante la vida de este; mas muerto el marido, queda desligada de la ley del marido. **3** Por consiguiente, será considerada como adúltera si, viviendo el marido, se uniere a otro varón. Pero si muriere el marido, libre es de esa ley de manera que no será adúltera siendo de otro varón. **4** Así también vosotros, hermanos míos, habéis muerto a la Ley por medio del cuerpo de Cristo, para pertenecer a otro, a Aquel que fue resucitado de entre los muertos, a fin de que llevemos fruto para Dios. **5** Porque cuando estábamos en la carne, las pasiones de los pecados, por medio de la Ley, obraban en nuestros miembros, haciéndonos llevar fruto para muerte. **6** Mas ahora, muertos a aquello en que éramos detenidos, estamos desligados de la Ley, de modo que servimos ya en novedad de espíritu y no en vejez de letra. **7** ¿Qué diremos, pues? ¿Qué la Ley es pecado? De ningún modo. Sin embargo, yo no conocí el pecado sino por la Ley. Pues yo no habría conocido la codicia si la Ley no dijera: “No codiciarás”. **8** Mas el pecado, tomando ocasión del mandamiento, produjo en mí toda suerte de codicias, porque sin la Ley el pecado es muerto. **9** Yo vivía en un tiempo sin Ley, mas viniendo el mandamiento, el pecado revivió; **10** y yo morí, y hallé que el mismo mandamiento dado para vida, me fue para muerte; **11** porque el pecado, tomando ocasión del mandamiento, me engañó y por él mismo me mató. **12** Así que la Ley, por su parte, es santa y el mandamiento es santo y justo y bueno. **13** Luego ¿lo bueno vino a ser muerte para mí? Nada de eso; sino que el pecado, para mostrarse pecado, obró muerte en mí por medio de lo que es bueno, a fin de que, mediante el precepto, el pecado viniese a ser sobremanera pecaminoso. **14** Porque sabemos que la Ley es espiritual, mas yo soy carnal, vendido por esclavo al pecado. **15** Pues no entiendo lo que hago; porque no hago lo que quiero; sino lo que aborrezco, eso hago. **16** Mas si lo que hago es lo que no quiero, reconozco que la Ley es buena. **17** Ya no soy, pues, yo quien lo hago, sino el pecado que habita en mí. **18** Que bien sé que no hay en mí, es decir, en mi carne, cosa buena, ya que tengo presente el querer el bien, mas el realizarlo no. **19** Por cuanto el bien que quiero no lo hago; antes bien, el mal que no quiero, eso practico. **20** Mas si hago lo que no quiero, ya no soy yo quien obro así, sino el pecado que vive en mí. **21** Hallo, pues, esta Ley: que queriendo yo hacer el bien, el mal se me pone delante. **22** Cierto que me deleito en la Ley de Dios, según el hombre interior; **23**

mas veo otra ley en mis miembros que repugna a la Ley de mi mente y me sojuzga a la ley del pecado que está en mis miembros. **24** ¡Desdichado de mí! ¿Quién me libertará de este cuerpo mortal? **25** ¡Gracias a Dios por Jesucristo nuestro Señor! Así que, yo mismo con la mente sirvo a la Ley de Dios, mas con la carne a la ley del pecado.

8 Por tanto, ahora no hay condenación alguna para los que están en Cristo Jesús. **2** Porque la Ley del Espíritu de vida en Cristo Jesús me ha liberado de la ley del pecado, y de la muerte. **3** Lo que era imposible a la Ley, por cuanto estaba debilitada por la carne, hízolo Dios enviando a su Hijo en carne semejante a la del pecado, y en reparación por el pecado condenó el pecado en la carne, **4** para que lo mandado por la Ley se cumpliese en nosotros, los que caminamos no según la carne, sino según el espíritu. **5** Pues los que viven según la carne, piensan en las cosas de la carne; mas los que viven según el espíritu, en las del espíritu. **6** Y el sentir de la carne es muerte; mas el sentir del espíritu es vida y paz. **7** Pues el sentir de la carne es enemistad contra Dios, porque no se sujeta a la Ley de Dios ni puede en verdad hacerlo. **8** Y los que viven en la carne no pueden, entonces, agradar a Dios. **9** Vosotros, empero, no estáis en la carne sino en el espíritu, si es que el Espíritu de Dios habita en vosotros. Si alguno no tiene el Espíritu de Cristo, ese tal no es de Él. **10** Si, en cambio, Cristo habita en vosotros, el cuerpo en verdad está muerto por causa del pecado, mas el espíritu es vida a causa de la justicia. **11** Y si el Espíritu del que resucitó a Jesús de entre los muertos habita en vosotros, Aquel que resucitó a Cristo de entre los muertos vivificará también vuestros cuerpos mortales por medio de ese Espíritu suyo que habita en vosotros. **12** Así, pues, hermanos, somos deudores: no de la carne para vivir según la carne; **13** pues si vivís según la carne, habéis de morir; mas si por el espíritu hacéis morir las obras del cuerpo, viviréis. **14** Porque todos cuantos son movidos por el Espíritu de Dios, estos son hijos de Dios, **15** dado que no recibisteis el espíritu de esclavitud, para obrar de nuevo por temor, sino que recibisteis el espíritu de filiación, en virtud del cual clamamos: ¡Abba! (esto es), Padre. **16** El mismo Espíritu da testimonio, juntamente con el espíritu nuestro, de que somos hijos de Dios. **17** Y si hijos, también herederos; herederos de Dios y coherederos de Cristo, si es que sufrimos juntamente (con Él), para ser también glorificados (con Él). **18** Estimo, pues que esos padecimientos del tiempo presente no son dignos de ser comparados con la gloria venidera que ha de manifestarse en nosotros. **19** La creación está aguardando con ardiente anhelo esa manifestación de los hijos de Dios; **20** pues si la creación está sometida a la vanidad, no es de grado, sino por la voluntad de aquel que la sometió; pero con esperanza, **21** porque también la creación misma será libertada de la servidumbre de la corrupción para (participar de) la libertad de la gloria de los hijos de Dios. **22** Sabemos, en efecto, que ahora la creación entera gime a una, y a una está en dolores de parto. **23** Y no tan solo ella, sino que asimismo nosotros, los que tenemos las primicias del Espíritu, también gemimos en nuestro interior, aguardando la filiación, la redención de nuestro cuerpo. **24** Porque en la esperanza hemos sido salvados; mas la esperanza que se ve, ya no es esperanza; porque lo que uno ve, ¿cómo lo puede esperar? **25** Si, pues, esperamos lo que no vemos, esperamos en paciencia. **26** De la misma manera también el Espíritu ayuda a nuestra flaqueza; porque no sabemos qué orar según conviene, pero el Espíritu está intercediendo Él mismo por nosotros con gemidos que son inexpresables. **27** Mas Aquel que escudriña los corazones sabe cuál es el sentir del Espíritu, porque Este intercede por los santos conforme a la voluntad de Dios. **28** Sabemos, además, que todas las cosas cooperan para el bien de los que aman a Dios, de los que son llamados según su designio. **29** Porque Él, a los que preconoció, los predestinó a ser conformes a la imagen de su Hijo, para que Este sea el primogénito entre muchos hermanos. **30** Y a esos que predestinó, también los llamó; y a esos que llamó, también los justificó; y a esos que justificó, también los glorificó. **31** Y a esto ¿qué diremos ahora? Si Dios está por nosotros, ¿quién contra nosotros? **32** El que aun a su propio Hijo no perdonó, sino que le entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará gratuitamente todas las cosas con Él? **33** ¿Quién podrá acusar a los escogidos de Dios? Siendo Dios el que justifica, **34** ¿quién podrá condenar? Pues Cristo Jesús, el mismo que murió, más aún, el que fue resucitado, está a la diestra de Dios. Ese es el que intercede por nosotros. **35** ¿Quién nos separará del amor de Cristo? ¿la tribulación, la angustia, la persecución, el hambre, la desnudez, el peligro, la espada? **36** según está escrito: "Por la causa tuya somos muertos cada día, considerados como ovejas destinadas al matadero". **37** Mas en todas estas cosas triunfamos gracias a Aquel que nos amó. **38** Porque persuadido estoy de que ni muerte, ni vida, ni ángeles, ni principados, ni cosas presentes, ni cosas futuras, ni potestades, **39** ni altura, ni profundidad, ni otra creatura alguna podrá separarnos del amor de Dios, que está en Cristo Jesús nuestro Señor.

9 Digo verdad en Cristo, dándome testimonio mi conciencia en el Espíritu Santo, de que no miento: **2** siento tristeza grande y continuo dolor en mi corazón. **3** Porque desearía ser yo mismo anatema de Cristo

por mis hermanos, deudos míos según la carne, **4** los israelitas, de quienes es la filiación, la gloria, las alianzas, la entrega de la Ley, el culto y las promesas; **5** cuyos son los padres, y de quienes, según la carne, desciende Cristo, que es sobre todas las cosas, Dios bendito por los siglos. Amén. **(aiōn g165)** **6** No es que la palabra de Dios haya quedado sin efecto; porque no todos los que descienden de Israel, son Israel; **7** ni por el hecho de ser del linaje de Abrahán, son todos hijos; sino que "en Isaac será llamada tu descendencia". **8** Esto es, no los hijos de la carne son hijos de Dios, sino que los hijos de la promesa son los considerados como descendencia. **9** Porque esta fue la palabra de la promesa: "Por este tiempo volveré, y Sara tendrá un hijo". **10** Y así sucedió no solamente con Sara, sino también con Rebeca, que concibió de uno solo, de Isaac nuestro Padre. **11** Pues, no siendo aún nacidos (los hijos de ella), ni habiendo aún hecho cosa buena o mala —para que el designio de Dios se cumpliese, conforme a su elección, no en virtud de obras sino de Aquel que llama— **12** le fue dicho a ella: "El mayor servirá al menor"; **13** según está escrito: "A Jacob amé, mas aborrecí a Esaú". **14** ¿Qué diremos, pues? ¿Qué hay injusticia por parte de Dios? De ninguna manera. **15** Pues Él dice a Moisés: "Tendré misericordia de quien Yo quiera tener misericordia, y me apiadaré de quien Yo quiera apiadarme". **16** Así que no es obra del que quiere, ni del que corre, sino de Dios que tiene misericordia. **17** Porque la Escritura dice al Faraón: "Para esto mismo Yo te levanté, para ostentar en ti mi poder y para que mi nombre sea anunciado en toda la tierra". **18** De modo que de quien Él quiere, tiene misericordia; y a quien quiere, le endurece. **19** Pero me dirás: ¿Y por qué entonces vitupera? Pues ¿quién puede resistir a la voluntad de Él? **20** Oh, hombre, ¿quién eres tú que pides cuentas a Dios? ¿Acaso el vaso dirá al que lo modeló: "¿Por qué me has hecho así?" **21** ¿O es que el alfarero no tiene derecho sobre el barro, para hacer de la misma masa un vaso para honor y otro para uso vil? **22** ¿Qué, pues, si Dios, queriendo manifestar su ira y dar a conocer su poder, sufrió con mucha longanimidad los vasos de ira, destinados a perdición, **23** a fin de manifestar las riquezas de su gloria en los vasos de misericordia, que Él preparó de antemano para gloria, **24** a saber, nosotros, a los cuales Él llamó, no solo de entre los judíos, sino también de entre los gentiles? **25** Como también dice en Oseas: "Llamaré pueblo mío al que no es mi pueblo, y amada a la no amada. **26** Y sucederá que en el lugar donde se les dijo: No sois mi pueblo, allí mismo serán llamados hijos del Dios vivo". **27** También Isaías clama sobre Israel: "Aun cuando el número de los hijos de Israel fuere como las arenas del mar, solo un resto será salvo; **28** porque el Señor hará su obra sobre la tierra rematando y cercenando". **29** El mismo Isaías ya antes había dicho: "Si el Señor de los ejércitos no nos hubiera dejado una semilla, habríamos venido a ser como Sodoma y asemejados a Gomorra". **30** ¿Qué diremos en conclusión? Que los gentiles, los cuales no andaban tras la justicia, llegaron a la justicia, a la justicia que nace de la fe; **31** mas Israel, que andaba tras la Ley de la justicia, no llegó a la Ley. **32** ¿Por qué? Porque no (la buscó) por la fe, sino como por obras, y así tropezaron en la piedra de tropiezo; **33** como está escrito: "He aquí que pongo en Sión una piedra de escándalo, y peñasco de tropiezo; y el que creyere en Él no será confundido".

10 Hermanos, el deseo de mi corazón y la súplica que elevo a Dios, es en favor de ellos para que sean salvos. **2** Porque les doy testimonio de que tienen celo por Dios, pero no según el conocimiento; **3** por cuanto ignorando la justicia de Dios, y procurando establecer la suya propia, no se sometieron a la justicia de Dios; **4** porque el fin de la Ley es Cristo para justicia a todo el que cree. **5** Pues Moisés escribe de la justicia que viene de la Ley, que "el hombre que la practicare vivirá por ella". **6** Mas la justicia que viene de la fe, habla así: "No digas en tu corazón: ¿Quién subirá al cielo? —esto es, para bajarlo a Cristo— **7** o ¿quién descenderá al abismo?" —esto es, para hacer subir a Cristo de entre los muertos—. **(Abyssos g12)** **8** ¿Mas qué dice? "Cerca de ti está la palabra, en tu boca y en tu corazón"; esto es, la palabra de la fe que nosotros predicamos. **9** Que si confesares con tu boca a Jesús como Señor, y creyeres en tu corazón que Dios le resucitó de entre los muertos, serás salvo; **10** porque con el corazón se cree para justicia, y con la boca se confiesa para salud. **11** Pues la Escritura dice: "Todo aquel que creyere en Él, no será confundido". **12** Puesto que no hay distinción entre judío y griego; uno mismo es el Señor de todos, rico para todos los que le invocan. **13** Así que "todo el que invocare el nombre del Señor será salvo". **14** Ahora bien, ¿cómo invocarán a Aquel en quien no han creído? Y ¿cómo creerán en Aquel de quien nada han oído? Y ¿cómo oirán, sin que haya quien predique? **15** Y ¿cómo predicarán, si no han sido enviados? según está escrito: "¡Cuán hermosos son los pies de los que anuncian cosas buenas!" **16** Pero no todos dieron oído a ese Evangelio. Porque Isaías dice: "Señor, ¿quién ha creído a lo que nos fue anunciado?" **17** La fe viene, pues, del oír, y el oír por la palabra de Cristo. **18** Pero pregunto: ¿Acaso no oyeron? Al contrario. "Por toda la tierra sonó su voz, hasta los extremos del mundo sus palabras". **19** Pregunto además: ¿Por ventura Israel no entendió? Moisés, el primero, ya dice: "Os haré tener celos de una que no es nación, os haré rabiar contra una gente sin

seso”. **20** E Isaías se atreve a decir: “Fui hallado de los que no me buscaban; vine a ser manifiesto a los que no preguntaban por Mí”. **21** Mas acerca de Israel dice: “Todo el día he extendido mis manos hacia un pueblo desobediente y rebelde”.

11 Pregunto entonces: ¿Ha desechado Dios a su pueblo? No, ciertamente, puesto que yo también soy israelita, del linaje de Abrahán, de la tribu de Benjamín. **2** No ha desechado Dios a su pueblo, al cual preconoció. ¿Acaso no sabéis lo que la Escritura dice de Elías?, cómo él arguye con Dios contra Israel: **3** “Señor, ellos han dado muerte a tus profetas, han destruido tus altares; y yo he quedado solo, y ellos buscan mi vida”. **4** Mas ¿qué le dice la respuesta divina?: “Reservado me he siete mil hombres, que no han doblado la rodilla ante Baal”. **5** Así también en el tiempo presente ha quedado un resto según elección gratuita. **6** Y si es por gracia, ya no es por obras; de otra manera la gracia dejaría de ser gracia. **7** ¿Qué, pues? Que lo que Israel busca, eso no lo alcanzó; pero los escogidos lo alcanzaron, mientras que los demás fueron endurecidos; **8** según está escrito: “Dioles Dios un espíritu de aturdimiento, ojos para no ver, y oídos para no oír, hasta el día de hoy”. **9** Y David dice: “Conviértase su mesa en lazo y trampa, en tropiezo y en justo pago; **10** oscurézcanseles sus ojos para que no vean, y doblégales, tú, siempre la espalda”. **11** Ahora digo: ¿Acaso tropezaron para que cayesen? Eso no; sino que por la caída de ellos vino la salud a los gentiles para excitarlos (a los judíos) a emulación. **12** Y si la caída de ellos ha venido a ser la riqueza del mundo, y su disminución la riqueza de los gentiles, ¿cuánto más su plenitud? **13** A vosotros, pues, los gentiles, lo digo —en tanto que soy yo apóstol de los gentiles, honro mi ministerio— **14** por si acaso puedo provocar a celos a los de mi carne y salvar a algunos de ellos. **15** Pues si su repudio es reconciliación del mundo, ¿qué será su readmisión sino vida de entre muertos? **16** Que si las primicias son santas, también lo es la masa; y si la raíz es santa, también lo son las ramas. **17** Y si algunas de las ramas fueron desgajadas, y tú siendo acebuche, has sido ingerido en ellas, y hecho partícipe con ellas de la raíz y de la grosura del olivo, **18** no te engrías contra las ramas; que si te engríes (sábete que), no eres tú quien sostienes la raíz, sino la raíz a ti. **19** Pero dirás: Tales ramas fueron desgajadas para que yo fuese injertado. **20** Bien, fueron desgajadas a causa de su incredulidad, y tú, por la fe, estás en pie. Mas no te engrías, antes teme. **21** Que si Dios no perdonó a las ramas naturales, tampoco a ti perdonará. **22** Considera, pues, la bondad y la severidad de Dios: para con los que cayeron, la severidad; mas para contigo, la bondad de Dios, si es que permaneces en esa bondad; de lo contrario, tú también serás cortado. **23** Y en cuanto a ellos, si no permanecieren en la incredulidad, serán injertados, pues poderoso es Dios para injertarlos de nuevo. **24** Porque si tú fuiste cortado de lo que por naturaleza era acebuche, y contra naturaleza injertado en el olivo bueno, ¿cuánto más ellos, que son las ramas naturales, serán injertados en el propio olivo? **25** No quiero que ignoréis, hermanos, este misterio —para que no seáis sabios a vuestros ojos—: el endurecimiento ha venido sobre una parte de Israel hasta que la plenitud de los gentiles haya entrado; **26** y de esta manera todo Israel será salvo; según está escrito: “De Sión vendrá el Libertador; Él apartará de Jacob las iniquidades; **27** y esta será mi alianza con ellos, cuando Yo quitare sus pecados”. **28** Respecto del Evangelio, ellos son enemigos para vuestro bien, mas respecto de la elección, son amados a causa de los padres. **29** Porque los dones y la vocación de Dios son irrevocables. **30** De la misma manera que vosotros en un tiempo erais desobedientes a Dios, mas ahora habéis alcanzado misericordia, a causa de la desobediencia de ellos, **31** así también ellos ahora han sido desobedientes, para que con motivo de la misericordia (concedida) a vosotros, a su vez alcancen misericordia. **32** Porque a todos los ha encerrado Dios dentro de la desobediencia, para poder usar con todos de misericordia. **(eleēsē g1653)** **33** ¡Oh, profundidad de la riqueza, de la sabiduría y de la ciencia de Dios! ¡Cuán inescrutables son sus juicios, y cuán insondables sus caminos! **34** Porque ¿quién ha conocido el pensamiento del Señor? O ¿quién ha sido su consejero? **35** O ¿quién le ha dado primero, para que en retorno se le dé pago? **36** Porque de Él, y por Él, y para Él son todas las cosas. A Él sea la gloria por los siglos. Amén. **(aiōn g165)**

12 Os ruego, hermanos, por las misericordias de Dios, que presentéis vuestros cuerpos como hostia viva, santa, agradable a Dios (en un) culto espiritual vuestro. **2** Y no os acomodéis a este siglo, antes transformaos, por la renovación de vuestra mente, para que experimentéis cuál sea la voluntad de Dios, que es buena y agradable y perfecta. **(aiōn g165)** **3** Porque, en virtud de la gracia que me fue dada, digo a cada uno de entre vosotros, que no sienta de sí más altamente de lo que debe sentir, sino que rectamente sienta según la medida de la fe que Dios a cada cual ha dado. **4** Pues así como tenemos muchos miembros en un solo cuerpo, y no todos los miembros tienen la misma función, **5** del mismo modo los que somos muchos, formamos un solo cuerpo en Cristo, pero en cuanto a cada uno somos recíprocamente miembros. **6** Y tenemos dones diferentes conforme a la gracia que nos fue dada, ya de profecía (para hablar) según la regla de la fe; **7** ya de ministerio, para servir; ya de enseñar, para la enseñanza; **8** ya de exhortar, para la

exhortación. El que da, (hágalo) con liberalidad; el que preside, con solicitud; el que usa de misericordia, con alegría. **9** El amor sea sin hipocresía. Aborreced lo que es malo, apegaos a lo que es bueno. **10** En el amor a los hermanos sed afectuosos unos con otros; en cuanto al honor, daos preferencia mutuamente. **11** En la solicitud, no seáis perezosos; en el espíritu sed fervientes; para el Señor sed servidores; **12** alegres en la esperanza, pacientes en la tribulación, perseverantes en la oración; **13** partícipes en las necesidades de los santos; solícitos en la hospitalidad. **14** Bendecid a los que os persiguen; bendecid, y no maldigáis. **15** Gozaos con los que se gozan; llorad con los que lloran. **16** Tened el mismo sentir, unos con otros. No fomentéis pensamientos altivos, sino acomodaos a lo humilde. No seáis sabios a vuestros ojos. **17** No devolváis a nadie mal por mal; procurad hacer lo bueno ante todos los hombres. **18** Si es posible, en cuanto de vosotros depende, vivid en paz con todos los hombres. **19** No os venguéis por vuestra cuenta, amados míos, sino dad lugar a la ira (de Dios), puesto que escrito está: "Mía es la venganza; Yo haré justicia, dice el Señor". **20** Antes por el contrario, "si tu enemigo tiene hambre, dale de comer; si tiene sed, dale de beber; pues esto haciendo amontonarás ascuas de fuego sobre su cabeza". **21** No te dejes vencer por el mal, sino domina al mal con el bien.

13 Todos han de someterse a las potestades superiores; porque no hay potestad que no esté bajo Dios, y las que hay han sido ordenadas por Dios. **2** Por donde el que resiste a la potestad, resiste a la ordenación de Dios; y los que resisten se hacen reos de juicio. **3** Porque los magistrados no son de temer para las obras buenas, sino para las malas. ¿Quieres no tener que temer a la autoridad? Obra lo que es bueno, y tendrás de ella alabanza; **4** pues ella es contigo ministro de Dios para el bien. Mas si obrares lo que es malo, teme; que no en vano lleva la espada; porque es ministro de Dios, vengador, para (ejecutar) ira contra aquel que obra el mal. **5** Por tanto es necesario someterse, no solamente por el castigo, sino también por conciencia. **6** Por esta misma razón pagáis también tributos; porque son ministros de Dios, ocupados asiduamente en este asunto. **7** Pagad a todos lo que les debéis: a quien tributo, tributo; a quien impuesto, impuesto; a quien temor, temor; a quien honor, honor. **8** No tengáis con nadie deuda sino el amaros unos a otros; porque quien ama al prójimo, ha cumplido la Ley. **9** Pues aquello de: "No cometerás adulterio; no matarás; no hurtarás; no codiciarás"; y cualquier otro mandamiento que haya, en esta palabra se resume: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". **10** El amor no hace mal al prójimo. Por donde el amor es la plenitud de la Ley. **11** Y (obrad) esto, conociendo el tiempo, que ya es hora de levantaros del sueño; porque ahora la salvación está más cerca de nosotros que cuando abrazamos la fe. **12** La noche está avanzada, y el día está cerca; desechemos por tanto las obras de las tinieblas, y vistámonos las armas de luz. **13** Andemos como de día, honestamente, no en banquetes y borracheras, no en lechos y lascivias, no en contiendas y rivalidades; **14** antes bien, vestíos del Señor Jesucristo y no os preocupéis de servir a la carne en orden a sus concupiscencias.

14 Pero al que es débil en la fe, acogedlo sin entrar en disputas sobre opiniones. **2** Hay quien tiene fe para comer de todo, mientras el que es débil (de fe) come hierbas. **3** El que come, no menosprecie al que no come; y el que no come, no juzgue al que come, porque Dios le ha acogido. **4** ¿Quién eres tú para juzgar al siervo ajeno? Para su propio señor está en pie o cae. Será sostenido en pie, porque poderoso es el Señor para sostenerlo. **5** Hay quien distingue entre día y día; y hay quien estima (iguales) todos los días. Cada cual abunde en su sentido. **6** El que se preocupa del día, lo hace para el Señor; y el que come, para el Señor come, pues a Dios da gracias; y el que no come, para el Señor no come, y da gracias a Dios. **7** Porque ninguno de nosotros vive para sí, ni nadie muere para sí; **8** que si vivimos, vivimos para el Señor; y si morimos, morimos para el Señor. Luego, sea que vivamos, sea que muramos, del Señor somos. **9** Porque para esto Cristo murió y volvió a la vida, para ser Señor así de los muertos como de los vivos. **10** Tú pues, ¿por qué juzgas a tu hermano? O tú también ¿por qué desprecias a tu hermano? Que todos hemos de comparecer ante el tribunal de Cristo; **11** pues escrito está: "Vivo Yo, dice el Señor, que ante Mí se doblará toda rodilla, y toda lengua ensalzará a Dios". **12** De manera que cada uno de nosotros ha de dar a Dios cuenta de sí mismo. **13** Por tanto no nos juzguemos ya más unos a otros; al contrario, juzgad mejor no causar al hermano tropiezo o escándalo. **14** Bien sé, y estoy persuadido en el Señor Jesús, que nada es de suyo inmundo; mas para el que estima ser inmunda una cosa, para ese lo es. **15** Si a causa de tu comida tu hermano se contrista, tu proceder ya no es conforme a la caridad. No hagas se pierda por tu comida aquel por quien Cristo murió. **16** No sea, pues, vuestro bien ocasión de blasfemia. **17** Porque el reino, de Dios no consiste en comer y beber, sino en justicia y paz y gozo en el Espíritu Santo. **18** Por lo cual, quien en estas cosas sirve a Cristo, es agradable a Dios y probado ante los hombres. **19** Así pues, sigamos las cosas que contribuyen a la paz y a la mutua edificación. **20** No anules la obra de Dios por causa de una comida. Todo,

en verdad, es limpio; sin embargo, es malo para el hombre que come con escándalo. **21** Bueno es no comer carne, ni beber vino, ni (hacer cosa alguna) en que tu hermano tropiece [o se escandalice, o se debilite]. **22** Aquella fe que tú tienes, guárdala para contigo delante de Dios. Bienaventurado aquel que en lo que aprueba no se condena a sí mismo. **23** Mas el que tiene dudas, si come, es condenado, porque no obra según fe, y todo lo que no procede de fe, es pecado.

15 Los fuertes debemos soportar las flaquezas de los débiles y no complacernos a nosotros mismos. **2** Cada uno de nosotros procure agradar a su prójimo, en lo que es bueno, para edificarlo. **3** Porque tampoco Cristo complaciose a sí mismo; antes bien, según está escrito: "Los oprobios de los que te vituperaban cayeron sobre mí". **4** Pues todo lo que antes se escribió, fue escrito para nuestra enseñanza, a fin de que tengamos la esperanza mediante la paciencia y la consolación de las Escrituras. **5** El Dios de la paciencia y de la consolación os conceda un unánime sentir entre vosotros según Cristo Jesús, **6** para que con un mismo corazón y una sola boca glorifiquéis al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo. **7** Seos mutuamente favorables, así como Cristo lo fue con vosotros para gloria de Dios. **8** Porque digo que Cristo se hizo ministro de la circuncisión en pro de la fidelidad de Dios, para confirmar las promesas dadas a los padres, **9** y para que a su vez los gentiles glorifiquen a Dios por su misericordia; como está escrito: "Por eso te ensalzaré entre los gentiles y cantaré a tu nombre". **10** Y otra vez dice: "Alegraos, gentiles, con su pueblo". **11** Y asimismo: "Alabad al Señor, todos los gentiles, y alábenle todos los pueblos". **12** Y otra vez dice Isaías: "Aparecerá la raíz de Jesé, y El que se levantará para gobernar a las naciones; en Él esperarán las gentes". **13** El Dios de la esperanza os colme de todo gozo y paz en la fe, para que abundéis en esperanza por la virtud del Espíritu Santo. **14** Yo también, hermanos míos, con respecto a vosotros, persuadido estoy de que igualmente estáis llenos de bondad, llenos de todo conocimiento, capaces también de amonestaros unos a otros. **15** Con todo os he escrito un poco atrevidamente en cierto sentido, como para refrescaros la memoria, en virtud de la gracia que me fue dada por Dios, **16** de ser ministro de Cristo Jesús entre los gentiles, ejerciendo el ministerio del Evangelio de Dios, para que la oblación de los gentiles sea acepta, siendo santificada por el Espíritu Santo. **17** Tengo, pues, esta gloria en Cristo Jesús, en las cosas que son de Dios. **18** Porque no me atreveré a hablar de ninguna cosa que no haya hecho Cristo por medio de mí en orden a la obediencia de los gentiles, por palabra y por obra, **19** mediante la virtud de señales y maravillas, y en el poder del Espíritu de Dios, de modo que desde Jerusalén y sus alrededores, hasta el Ilírico he anunciado cumplidamente el Evangelio de Cristo; **20** empeñándome de preferencia en no predicar la buena Nueva en donde era conocido ya el nombre de Cristo, para no edificar sobre fundamento ajeno; **21** sino antes, según está escrito: "Verán los que no habían recibido noticias de Él, y entenderán los que nada habían oído". **22** Esto principalmente me ha impedido llegar a vosotros. **23** Mas ahora, no teniendo ya campo en estos países, y anhelando desde hace muchos años ir a vosotros, **24** espero veros de paso cuando me dirija a España, y ser encaminado por vosotros hacia allá, después de haber disfrutado un poco de vosotros. **25** Por de pronto parto para Jerusalén para servir a los santos. **26** Porque Macedonia y Acaya han tenido a bien hacer una colecta para los pobres de entre los santos que están en Jerusalén. **27** Así les pareció bien, y son realmente deudores suyos; porque si los gentiles han participado de los bienes espirituales de ellos, deben también servirles con los bienes materiales. **28** Una vez cumplido esto y entregádoles este fruto, pasando por vosotros iré a España. **29** Y sé que yendo a vosotros, iré con la plenitud de la bendición de Cristo. **30** Entretanto os ruego, hermanos, por nuestro Señor Jesucristo, y por el amor del Espíritu, que luchéis conmigo orando a Dios por mí, **31** para que sea librado de los incrédulos en Judea, y para que mi socorro para Jerusalén sea grato a los santos. **32** De este modo, por la voluntad de Dios, llegaré (a vosotros) con gozo y me recrearé juntamente con vosotros. **33** El Dios de la paz sea con todos vosotros. Amén.

16 Os recomiendo a nuestra hermana Febe, que es diaconisa de la Iglesia de Cencrea, **2** para que la recibáis en el Señor, como conviene a los santos, y la ayudéis en cualquier asunto en que necesitare de vosotros; pues ella también ha ayudado a muchos y a mí mismo. **3** Saludad a Prisca y a Aquila, mis colaboradores en Cristo Jesús, **4** los cuales por mi vida expusieron sus propias cabezas y a quienes no solo doy gracias yo, sino también todas las Iglesias de los gentiles; **5** y (saludad) a la Iglesia que está en su casa. Saludad a Epeneto, amado mío, primicias del Asia para Cristo. **6** Saludad a María, que ha trabajado mucho por vosotros. **7** Saludad a Andrónico y a Junias, mis parientes y compañeros de prisión, que son muy estimados entre los apóstoles y que creyeron en Cristo antes que yo. **8** Saludad a Ampliato, mi amado en el Señor. **9** Saludad a Urbano, nuestro colaborador en Cristo, y a Estaquis, amado mío. **10** Saludad a Apeles, probado en Cristo. Saludad a los que son de la casa de Aristóbulo. **11** Saludad a Herodión, mi pariente.

Saludad a los de la casa de Narciso, que son en el Señor. **12** Saludad a Trifena y a Trifosa, que trabajan en el Señor. Saludad a la amada Pérsida, que ha trabajado mucho en el Señor. **13** Saludad a Rufo, escogido en el Señor, y a su madre, que también lo es mía. **14** Saludad a Asíncrito, a Flegonte, a Hermes, a Patrobas, a Hermas y a los hermanos que están con ellos. **15** Saludad a Filólogo y a Julia, a Nereo y a su hermana, y a Olimpas, y a todos los santos que están con ellos. **16** Saludaos unos a otros en ósculo santo. Os saludan todas las Iglesias de Cristo. **17** Os exhorto, hermanos, que observéis a los que están causando las disensiones y los escándalos, contrarios a la enseñanza que habéis aprendido, y que os apartéis de ellos; **18** porque los tales no sirven a nuestro Señor Cristo, sino al propio vientre, y con palabras melosas y bendiciones embaucan los corazones de los sencillos. **19** Vuestra obediencia (a la fe) es ya conocida de todos. Me alegro, pues, por vosotros; mas deseo que seáis sabios para lo que es bueno, y simples para lo que es malo. **20** Y el Dios de la paz aplastará en breve a Satanás bajo vuestros pies. La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vosotros. **21** Os saluda Timoteo, mi colaborador, como también Lucio y Jasón y Sosípatro, parientes míos. **22** Yo Tercio, que escribo esta epístola, os saludo en el Señor. **23** Os saluda Gayo, el hospedador mío y de toda la Iglesia. Os saludan Erasto, tesorero de la ciudad, y el hermano Cuarto. [**24** La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con todos vosotros. Amén.] **25** A Aquel que puede confirmaros, según mi Evangelio y la predicación de Jesucristo, según la revelación del misterio oculto desde tiempos eternos, **(aiōnios g166)** **26** pero manifestado ahora a través de las escrituras de los profetas, por disposición del eterno Dios, (siendo) notificado a todos los gentiles para obediencia de fe — **(aiōnios g166)** **27** a Dios el solo Sabio, sea la gloria por Jesucristo, por los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn g165)**

1 Corintios

1 Pablo, llamado a ser apóstol de Jesucristo por la
voluntad de Dios, y Sóstenes, el hermano, **2** a la
Iglesia de Dios en Corinto, a los santificados en Cristo
Jesús, santos por vocación, juntamente con todos los
que, en cualquier lugar, invocan el nombre de Jesucristo
Señor nuestro, de ellos y de nosotros: **3** gracia a
vosotros y paz, de parte de Dios nuestro Padre, y del
Señor Jesucristo. **4** Doy gracias sin cesar a mi Dios
por vosotros, a causa de la gracia de Dios que os
ha sido dada en Cristo Jesús; **5** por cuanto en todo
habéis sido enriquecidos en Él, en toda palabra y en
todo conocimiento, **6** en la medida en que el testimonio
de Cristo ha sido confirmado en vosotros. **7** Por tanto
no quedáis inferiores en ningún carisma, en tanto que
aguardáis la revelación de Nuestro Señor Jesucristo; **8**
el cual os hará firmes hasta el fin e irreprensibles en el
día de Nuestro Señor Jesucristo. **9** Fiel es Dios, por
quien habéis sido llamados a la comunión de su Hijo
Jesucristo Nuestro Señor. **10** Os ruego, pues, hermanos,
por el nombre de Nuestro Señor Jesucristo, que habléis
todos una misma cosa, y que no haya escisiones entre
vosotros, sino que viváis perfectamente unidos en un
mismo pensar y en un mismo sentir. **11** Porque me
he enterado respecto de vosotros, hermanos míos,
por los de Cloe, que entre vosotros hay banderías.
12 Hablo así porque cada uno de vosotros dice: "Yo
soy de Pablo", "yo de Apolo", "yo de Cefas", "yo de
Cristo". **13** ¿Acaso Cristo está dividido? ¿Fue Pablo
crucificado por vosotros, o fuisteis bautizados en el
nombre de Pablo? **14** Gracias doy a Dios de que a
ninguno de vosotros he bautizado fuera de Crispo y
Cayo; **15** para que nadie diga que fuisteis bautizados
en mi nombre. **16** Bauticé también, verdad es, a la
familia de Estéfanas; por lo demás, no me acuerdo de
haber bautizado a otro alguno. **17** Porque no me envió
Cristo a bautizar, sino a predicar el Evangelio, y eso
no mediante sabiduría de palabras, para que no se
inutilice la Cruz de Cristo. **18** La doctrina de la Cruz
es, en efecto, locura para los que perecen; pero para
nosotros los que somos salvados, es fuerza de Dios.
19 Porque escrito está: "Destruiré la sabiduría de los
sabios, y anularé la prudencia de los prudentes". **20**
¿Dónde está el sabio? ¿Dónde el escriba? ¿Dónde
el disputador de este siglo? ¿No ha trocado Dios en
necedad la sabiduría del mundo? **(aiōn g165)** **21** Pues en
vista de que según la sabiduría de Dios el mundo por su
sabiduría no conoció a Dios, plugo a Dios salvar a los
que creyesen mediante la necedad de la predicación. **22**
Así, pues, los judíos piden señales y los griegos buscan
sabiduría; **23** en tanto que nosotros predicamos un
Cristo crucificado: para los judíos, escándalo; para los
gentiles, insensatez; **24** mas para los que son llamados,
sean judíos o griegos, un Cristo que es poder de Dios y
sabiduría de Dios. **25** Porque la "insensatez" de Dios es
más sabia que los hombres, y la debilidad de Dios es
más fuerte que los hombres. **26** Mirad, por ejemplo,
hermanos, la vocación vuestra: no hay (entre vosotros
) muchos sabios según la carne, no muchos poderosos,
no muchos nobles, **27** sino que Dios ha escogido lo
insensato del mundo para confundir a los sabios; y
lo débil del mundo ha elegido Dios para confundir a
los fuertes; **28** y lo vil del mundo y lo despreciado ha
escogido Dios, y aun lo que no es, para destruir lo que
es; **29** a fin de que delante de Dios no se gloríe ninguna
carne. **30** Por Él sois (lo que sois) en Cristo Jesús. Él
fue hecho por Dios sabiduría, justicia, santificación y
redención para nosotros, **31** a fin de que, según está
escrito, "el que se gloria, gloríese en el Señor".

2 Yo, hermanos, cuando fui a vosotros, no llegué
anunciándoos el testimonio de Dios con superioridad
de palabra o de sabiduría, **2** porque me propuse no
saber entre vosotros otra cosa sino a Jesucristo, y
Este crucificado. **3** Y, efectivamente, llegué a vosotros
con debilidad, con temor, y con mucho temblor. **4**
Y mi lenguaje y mi predicación no consistieron en
discursos persuasivos de sabiduría (humana), sino
en manifestación de Espíritu y de poder; **5** para que
vuestra fe no se funde en sabiduría de hombres, sino
en una fuerza divina. **6** Predicamos, sí, sabiduría entre
los perfectos; pero no sabiduría de este siglo, ni de los
príncipes de este siglo, los cuales caducan, **(aiōn g165)**
7 sino que predicamos sabiduría de Dios en misterio,
aquella que estaba escondida y que predestinó Dios
antes de los siglos para gloria nuestra; **(aiōn g165)** **8**
aquella que ninguno de los príncipes de este siglo ha
conocido, pues si la hubiesen conocido no habrían
crucificado al Señor de la gloria. **(aiōn g165)** **9** Pero, según
está escrito: "Lo que ojo no vio, ni oído oyó, ni entró
en pensamiento humano, esto tiene Dios preparado
para los que le aman". **10** Mas a nosotros nos lo reveló
Dios por medio del Espíritu, pues el Espíritu escudriña
todas las cosas, aun las profundidades de Dios. **11**
¿Quién de entre los hombres conoce lo que hay en un
hombre sino el espíritu de ese hombre que está en él?
Así también las cosas de Dios nadie llegó a conocerlas
sino el Espíritu de Dios. **12** Y nosotros no hemos
recibido el espíritu del mundo, sino el Espíritu que es de
Dios; para que apreciemos las cosas que Dios nos ha
dado gratuitamente. **13** Estas las predicamos, no con
palabras enseñadas por la sabiduría humana, sino con
las aprendidas del Espíritu Santo, interpretando las (
enseñanzas) espirituales para (hombres) espirituales,
14 porque el hombre natural no acepta las cosas del

Espíritu de Dios, como que para él son una insensatez; ni las puede entender, por cuanto hay que juzgar de ellas espiritualmente. **15** El (hombre) espiritual, al contrario, lo juzga todo, en tanto que él mismo de nadie es juzgado. **16** Pues "¿quién ha conocido jamás el pensamiento del Señor para darle instrucciones?" Nosotros, en cambio, tenemos el sentido de Cristo.

3 Yo, hermanos, no he podido hablaros como a espirituales, sino como a carnales, como a niños en Cristo. **2** Leche os di a beber, no manjar (sólido), porque no erais capaces todavía, y ni aun ahora sois capaces; **3** siendo como sois todavía carnales; puesto que mientras hay entre vosotros celos y discordias ¿no sois acaso carnales y vivís a modo de hombres? **4** Cuando uno dice: "yo soy de Pablo"; y otro: "yo soy de Apolo", ¿no es que sois hombres? **5** ¿Qué es Apolo? Y ¿qué es Pablo? Servidores, según lo que a cada uno dio el Señor, por medio de los cuales creísteis. **6** Yo planté, Apolo regó, pero Dios dio el crecimiento. **7** Y así, ni el que planta es algo, ni el que riega, sino Dios que da el crecimiento. **8** El que planta y el que riega son lo mismo; y cada uno recibirá su galardón en la medida de su trabajo. **9** Nosotros somos los que trabajamos con Dios; vosotros sois la labranza de Dios, el edificio de Dios. **10** Según la gracia de Dios que me ha sido dada, yo, cual prudente arquitecto, puse el fundamento, y otro edifica sobre él. Pero mire cada cual cómo edifica sobre él. **11** Porque nadie puede poner otro fundamento, fuera del ya puesto, que es Jesucristo. **12** Si, empero, sobre este fundamento se edifica oro, plata, piedras preciosas, (o bien) madera, heno, paja, **13** la obra de cada uno se hará manifiesta, porque el día la descubrirá, pues en fuego será revelado; y el fuego pondrá a prueba cuál sea la obra de cada uno. **14** Si la obra que uno ha sobreedificado subsistiere, recibirá galardón; **15** si la obra de uno fuere consumida, sufrirá daño; él mismo empero se salvará, mas como a través del fuego. **16** ¿No sabéis acaso que sois templo de Dios, y que el Espíritu de Dios habita en vosotros? **17** Si alguno destruyere el templo de Dios, le destruirá Dios a él; porque santo es el templo de Dios, que sois vosotros. **18** Nadie se engañe a sí mismo. Si alguno entre vosotros cree ser sabio en este siglo, hágase necio para hacerse sabio. **(aiōn g165)** **19** Porque la sabiduría de este mundo es necedad para Dios. Pues escrito está: "Él prende a los sabios en su misma astucia". **20** Y otra vez: "El Señor conoce los razonamiento de los sabios, que son vanos". **21** Así pues, que nadie ponga su gloria en los hombres. Porque todo es ciertamente vuestro; **22** sea Pablo, sea Apolo, sea Cefas, sea el mundo, sea la vida, sea la muerte, sea lo presente, sea lo porvenir, todo es vuestro, **23** mas vosotros sois de Cristo, y Cristo es de Dios.

4 Así es preciso que los hombres nos miren: como a siervos de Cristo y distribuidores de los misterios de Dios. **2** Ahora bien, lo que se requiere en los distribuidores es hallar que uno sea fiel. **3** En cuanto a mí, muy poco me importa ser juzgado por vosotros o por tribunal humano; pero tampoco me juzgo a mí mismo. **4** Pues aunque de nada me acusa la conciencia, no por esto estoy justificado. El que me juzga es el Señor. **5** Por tanto, no juzguéis nada antes de tiempo, hasta que venga el Señor; el cual sacará a luz los secretos de las tinieblas y pondrá de manifiesto los designios de los corazones, y entonces a cada uno le vendrá de Dios su alabanza. **6** Estas cosas, hermanos, las he aplicado figuradamente a mí mismo y a Apolo, por vuestra causa; para que aprendáis en nosotros a "no ir más allá de lo escrito"; para que no os infléis de orgullo como partidarios del uno en perjuicio del otro. **7** Porque ¿quién es el que te hace distinguirte? ¿Qué tienes que no hayas recibido? Y si lo recibiste ¿de qué te jactas, como si no lo hubieses recibido? **8** Ya estáis hartos; ya estáis ricos; sin nosotros habéis llegado a reinar... y ¡ojalá que reinaseis, para que nosotros también reinásemos con vosotros! **9** Pues creo que Dios, a nosotros los apóstoles, nos exhibió como los últimos (de todos), como destinados a muerte; porque hemos venido a ser espectáculo para el mundo, para los ángeles y para los hombres. **10** Nosotros somos insensatos por Cristo, mas vosotros, sabios en Cristo; nosotros débiles, vosotros fuertes; vosotros gloriosos, nosotros despreciados. **11** Hasta la hora presente sufrimos hambre y sed, andamos desnudos, y somos abofeteados, y no tenemos domicilio. **12** Nos afanamos trabajando con nuestras manos; afrentados, bendecimos; perseguidos, sufrimos; **13** infamados, rogamos; hemos venido a ser como la basura del mundo, y el desecho de todos, hasta el día de hoy. **14** No escribo estas líneas para avergonzaros, sino que os amonesto como a hijos míos queridos. **15** Pues aunque tuvierais diez mil pedagogos en Cristo, no tenéis muchos padres; porque en Cristo Jesús os engendré yo por medio del Evangelio. **16** Por lo cual, os ruego, haceos imitadores míos como yo de Cristo. **17** Por eso mismo os envié a Timoteo, el cual es mi hijo querido y fiel en el Señor. Él os recordará mis caminos en Cristo, según lo que por doquier enseño en todas las Iglesias. **18** Algunos se han engreído, como si yo no hubiese ya de volver a vosotros. **19** Mas he de ir, y pronto si el Señor quiere; y conoceré, no las palabras de esos hinchados, sino su fuerza. **20** Pues no en palabras consiste el reino de Dios, sino en fuerza. **21** ¿Qué queréis? ¿Que vaya a vosotros con la vara, o con amor y con espíritu de mansedumbre?

5 Es ya del dominio público que entre vosotros hay fornicación, y fornicación tal, cual ni siquiera entre los gentiles, a saber: que uno tenga la mujer de su padre. **2** Y vosotros estáis engreídos, en vez de andar de luto, para que sea quitado de en medio de vosotros el que tal hizo. **3** Pero yo, aunque ausente en cuerpo, mas presente en espíritu, he juzgado, como si estuviese presente, al que tal hizo. **4** Congregados en el nombre de nuestro Señor Jesús vosotros y mi espíritu, con el poder de nuestro Señor Jesús, **5** sea entregado ese tal a Satanás, para destrucción de su carne, a fin de que el espíritu sea salvo en el día del Señor Jesús. **6** No es bueno que os jactéis así. ¿Acaso no sabéis que poca levadura pudre toda la masa? **7** Expurgad la vieja levadura, para que seáis una masa nueva, así como sois ázimos porque ya nuestra Pascua, Cristo, ha sido inmolada. **8** Festejemos, pues, no con levadura añeja ni con levadura de malicia y de maldad, sino con ázimos de sinceridad y de verdad. **9** Os escribí en la carta que no tuvieseis trato con los fornicarios. **10** No digo con los fornicarios de este mundo en general, o con los avaros, ladrones o idólatras, pues entonces tendríais que salir del mundo. **11** Mas lo que ahora os escribo es que no tengáis trato con ninguno que, llamándose hermano, sea fornicario, o avaro, o idólatra, o maldiciente, o borracho, o ladrón; con ese tal ni siquiera toméis bocado. **12** pues ¿qué tengo yo que juzgar a los de afuera? ¿No es a los de adentro a quienes habéis de juzgar? **13** A los que son de afuera los juzgará Dios: "Quitad al malvado de en medio de vosotros".

6 ¿Se atreve alguno de vosotros, si tiene pleito con otro, a acudir a juicio ante los inicuos, y no ante los santos? **2** ¿No sabéis acaso que los santos juzgarán al mundo? Y si por vosotros el mundo ha de ser juzgado, ¿sois acaso indignos de juzgar las cosas más pequeñas? **3** ¿No sabéis que juzgaremos a ángeles? ¡Cuánto más unas cosas temporales! **4** Cuando tenéis pleitos sobre negocios temporales, tomad por jueces a los más despreciables de la Iglesia. **5** Para vuestra confusión os lo digo. ¿O es que acaso entre vosotros no hay ningún sabio, capaz de juzgar entre hermanos, **6** sino que hermano contra hermano pleitea, y esto ante infieles? **7** Ahora bien, si ya es una mancha en vosotros el que tengáis pleitos unos con otros ¿por qué más bien no soportáis la injusticia? ¿Por qué antes no os dejáis despojar? **8** Pero sois vosotros los que hacéis injusticia y despojáis, y eso a hermanos. **9** ¿No sabéis que los inicuos no heredarán el reino de Dios? No os hagáis ilusiones. Ni los fornicarios, ni los idólatras, ni los adúlteros, ni los afeminados, ni los sodomitas, **10** ni los ladrones, ni los avaros, ni los borrachos, ni los maldicientes, ni los que viven de rapiña, heredarán el reino de Dios. **11** Tales erais algunos; mas habéis sido lavados, mas habéis sido santificados, mas habéis sido justificados en el nombre de nuestro Señor Jesucristo y en el Espíritu de nuestro Dios. **12** "Todo me es lícito"; pero no todo conviene. "Todo me es lícito"; pero yo no dejaré que nada me domine. **13** "Los alimentos son para el vientre y el vientre para los alimentos"; pero Dios destruirá el uno y los otros. En tanto que el cuerpo no es para la fornicación, sino para el Señor, y el Señor para el cuerpo. **14** Y Dios, así como resucitó al Señor, nos resucitará también a nosotros por su poder. **15** ¿No sabéis acaso que vuestros cuerpos son miembros de Cristo? ¿Tomaré pues los miembros de Cristo para hacerlos miembros de una ramera? Tal cosa ¡jamás! **16** ¿Ignoráis que quien se junta con una ramera, un cuerpo es (con ella) porque dice (la Escritura): "Los dos serán una carne"? **17** Pero quien se allega al Señor, un mismo espíritu es (con Él). **18** Huid, pues, de la fornicación. Cualquier pecado que cometa el hombre, queda fuera del cuerpo, mas el que fornica, contra su mismo cuerpo peca. **19** ¿O no sabéis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo que está en vosotros, el cual habéis recibido de Dios, y que ya no os pertenecéis a vosotros? **20** Porque fuisteis comprados por un precio (grande). Glorificad, pues, a Dios en vuestro cuerpo.

7 En cuanto a las cosas que escribisteis, bueno es al hombre no tocar mujer. **2** Mas para evitar la fornicación, tenga cada uno su mujer, y cada una su marido. **3** El marido pague a la mujer el débito, y así mismo la mujer al marido. **4** La mujer no tiene potestad sobre su cuerpo, sino el marido; e igualmente, el marido no tiene potestad sobre su cuerpo, sino la mujer. **5** No os privéis recíprocamente, a no ser de común acuerdo por algún tiempo, para entregaros a la oración; y después volved a cohabitar, no sea que os tiente Satanás por medio de vuestra incontinencia. **6** Esto lo digo por condescendencia, no como precepto. **7** Quisiera que todos los hombres fuesen así como yo, mas cada uno tiene de Dios su propio don, quien de una manera, y quien de otra. **8** Digo, empero, a los que no están casados y a las viudas: bueno les es si permanecen así como yo. **9** Mas si no guardan continencia, cásense; pues mejor es casarse que abrasarse. **10** A los casados ordeno, no yo, sino el Señor, que la mujer no se separe de su marido; **11** y que aun cuando se separare, permanezca sin casarse, o se reconcilie con su marido; y que el marido no despida a su mujer. **12** A los demás digo yo, no el Señor; si algún hermano tiene mujer infiel, y esta consiente en habitar con él, no la despida. **13** Y la mujer que tiene marido infiel, y este consiente en habitar con ella, no abandone ella a su marido. **14** Porque el marido infiel es santificado por la mujer, y la mujer infiel es santificada por el hermano; de lo contrario

vuestros hijos serían inmundos, mientras que ahora son santos. **15** Mas si la parte infiel se separa, sepárese; en tal caso no está sujeto a servidumbre el hermano o la hermana; pues Dios nos ha llamado a la paz. **16** Porque (de lo contrario) ¿sabes tú, mujer, si salvarías a tu marido? ¿O sabes tú, marido, si salvarías a tu mujer? **17** Cada cual, según el Señor le ha dado, y según Dios le ha llamado, así ande. Esto es lo que establezco en todas las Iglesias. **18** ¿Ha sido llamado alguno siendo circunciso? No se haga incircunciso. ¿Fue uno llamado incircunciso? No se circuncide. **19** Nada es la circuncisión, y nada la incircuncisión; sino el guardar los mandamientos de Dios. **20** Cada cual persevere en el estado en que fue llamado. **21** ¿Fuiste llamado siendo esclavo? No te dé cuidado; antes bien, saca provecho de eso, aun cuando pudieses hacerte libre. **22** Porque el que fue llamado en el Señor, siendo esclavo, liberto es del Señor; así también el que fue llamado siendo libre, esclavo es de Cristo. **23** Comprados habéis sido por un precio (grande); no os hagáis esclavos de los hombres. **24** Hermanos, cada uno permanezca ante Dios en la condición en que fue llamado. **25** Respecto de las vírgenes, no tengo precepto del Señor; pero doy mi parecer, como quien ha alcanzado la misericordia del Señor para ser fiel. **26** Juzgo, pues, que en vista de la inminente tribulación, es bueno para el hombre quedar como está. **27** ¿Estás atado a mujer? No busques desatarte. ¿Estás desatado de mujer? No busques mujer. **28** Si te casares, no pecas; y si la doncella se casare no peca. Pero estos tales sufrirán en su carne tribulaciones, que yo quiero ahorraros. **29** Lo que quiero decir, hermanos, es esto: el tiempo es limitado; resta, pues, que los que tienen mujeres vivan como si no las tuviesen; **30** y los que lloran, como si no llorasen; y los que se regocijan, como si no se regocijasen; y los que compran, como si no poseyesen; **31** y los que usan del mundo, como si no usasen, porque la apariencia de este mundo pasa. **32** Mi deseo es que viváis sin preocupaciones. El que no es casado anda solícito en las cosas del Señor, por cómo agradar al Señor; **33** mas el que es casado, anda solícito en las cosas del mundo (buscando), cómo agradar a su mujer, y está dividido. **34** La mujer sin marido y la doncella piensan en las cosas del Señor, para ser santas en cuerpo y espíritu; mas la casada piensa en las cosas del mundo (buscando), cómo agradar a su marido. **35** Esto lo digo para vuestro provecho; no para tenderos un lazo, sino en orden a lo que más conviene y os une mejor al Señor, sin distracción. **36** Pero si alguno teme deshonor por causa de su (hija) doncella, si pasa la flor de la edad y si es preciso obrar así, haga lo que quiera; no peca. Que se casen. **37** Mas el que se mantiene firme en su corazón y no se ve forzado, sino que es dueño de su voluntad y en su corazón ha determinado guardar a su doncella, hará bien. **38** Quien, pues, case a su doncella, hará bien; mas el que no la casa, hará mejor. **39** La mujer está ligada todo el tiempo que viva su marido; mas si muriere el marido, queda libre para casarse con quien quiera; solo que sea en el Señor. **40** Sin embargo, será más feliz si permaneciere así, según el parecer mío, y creo tener también yo espíritu de Dios.

8 En cuanto a las carnes ofrecidas a los ídolos, sabemos que todos tenemos ciencia. Pero la ciencia infla, en tanto que la caridad edifica. **2** Si alguno se imagina que sabe algo, nada sabe todavía como se debe saber. **3** Pero si uno ama a Dios, ese es de Él conocido. **4** Ahora bien, respecto del comer las carnes ofrecidas a los ídolos, sabemos que ningún ídolo en el mundo existe (realmente), y que no hay Dios sino Uno. **5** Porque aunque haya algunos que se llamen dioses, sea en el cielo, sea en la tierra —de esta clase hay muchos “dioses” y “señores”—. **6** Mas para nosotros no hay sino un solo Dios, el Padre, de quien vienen todas las cosas, y para quien somos nosotros; y un solo Señor, Jesucristo, por quien son todas las cosas, y por quien somos nosotros. **7** Mas no en todos hay esta ciencia; sino que algunos, acostumbrados hasta ahora a los ídolos, comen esas carnes como ofrecidas antes a los ídolos, y su conciencia, débil como es, queda contaminada. **8** Pero no es el alimento lo que nos recomienda a Dios; ni somos menos si no comemos, ni somos más si comemos. **9** Cuidad, empero de que esta libertad vuestra no sirva de tropiezo para los débiles. **10** Pues si alguno te viere a ti, que tienes ciencia, sentado a la mesa en lugar idolátrico, ¿no será inducida su conciencia, débil como es, a comer de las carnes ofrecidas a los ídolos? **11** Y así por tu ciencia perece el débil, el hermano por quien Cristo murió. **12** Pecando de esta manera contra los hermanos, e hiriendo su conciencia que es flaca, contra Cristo pecáis. **13** Por lo cual, si el manjar escandaliza a mi hermano, no comeré yo carne nunca jamás, para no escandalizar a mi hermano. **(aiōn g165)**

9 ¿No soy yo libre? ¿No soy yo apóstol? ¿No he visto a Jesús nuestro Señor? ¿No sois vosotros mi obra en el Señor? **2** Si para otros no soy apóstol, a lo menos para vosotros lo soy; porque el sello de mi apostolado sois vosotros en el Señor. **3** Esta es mi defensa contra los que me juzgan. **4** ¿No tenemos acaso derecho a comer y beber? **5** ¿No tenemos derecho de llevar con nosotros una hermana, una mujer, como los demás apóstoles, y los hermanos del Señor, y Cefas? **6** ¿O es que solo yo y Bernabé no tenemos derecho a no trabajar? **7** ¿Quién jamás sirve

en la milicia a sus propias expensas? ¿Quién planta una viña y no come su fruto? ¿O quién apacienta un rebaño y no se alimenta de la leche del rebaño? **8** ¿Por ventura digo esto según el sentir de los hombres? ¿No lo dice también la Ley? **9** Pues escrito está en la Ley de Moisés: "No pondrás bozal al buey que trilla". ¿Es que Dios se ocupa (aquí) de los bueyes? **10** ¿O lo dice principalmente por nosotros? Sí, porque a causa de nosotros fue escrito que el que ara debe arar con esperanza, y el que trilla, con esperanza de tener su parte. **11** Si nosotros hemos sembrado en vosotros los bienes espirituales ¿será mucho que recojamos de vosotros cosas temporales? **12** Si otros tienen este derecho sobre vosotros ¿no con más razón nosotros? Sin embargo, no hemos hecho uso de este derecho; antes bien, todo lo sufrimos, para no poner obstáculo alguno al Evangelio de Cristo. **13** ¿No sabéis que los que desempeñan funciones sagradas, viven del Templo, y los que sirven al altar, del altar participan? **14** Así también ha ordenado el Señor que los que anuncian el Evangelio, vivan del Evangelio. **15** Yo, por mi parte, no me he aprovechado de nada de eso; ni escribo esto para que se haga así conmigo; porque mejor me fuera morir antes que nadie me prive de esta mi gloria. **16** Porque si predico el Evangelio no tengo ninguna gloria, ya que me incumbe hacerlo por necesidad; pues ¡ay de mí, si no predicare el Evangelio! **17** Si hago esto voluntariamente tengo galardón; mas si por fuerza (para eso) me ha sido confiada mayordomía. **18** ¿Cuál es pues mi galardón? Que predicando el Evangelio hago sin cargo el Evangelio, por no (exponerme a) abusar de mi potestad en el Evangelio. **19** Porque libre de todos, a todos me esclavicé, por ganar un mayor número. **20** Y me hice: para los judíos como judío, por ganar a los judíos; para los que están bajo la Ley, como sometido a la Ley, no estando yo bajo la Ley, por ganar a los que están bajo la Ley; **21** para los que están fuera de la Ley, como si estuviera yo fuera de la Ley —aunque no estoy fuera de la Ley de Dios, sino bajo la Ley de Cristo— por ganar a los que están sin Ley, **22** Con los débiles me hice débil, por ganar a los débiles; me he hecho todo para todos, para de todos modos salvar a algunos. **23** Todo lo hago por el Evangelio, para tener parte en él. **24** ¿No sabéis que en el estadio los corredores corren todos, pero uno solo recibe el premio? Corred, pues, de tal modo que lo alcancéis. **25** Y todo el que entra en la liza se modera en todo; ellos para ganar una corona corruptible, y nosotros, en cambio, por una incorruptible. **26** Yo, por tanto, corro así, no como al azar; así lucho, no como quien hiere el aire; **27** sino que castigo mi cuerpo y lo esclavizo; no sea que, habiendo predicado a los demás, yo mismo resulte descalificado.

10 No quiero que ignoréis, hermanos, que nuestros padres estuvieron todos debajo de la nube, y todos pasaron por el mar; **2** y todos en orden a Moisés fueron bautizados en la nube y en el mar; **3** y todos comieron el mismo manjar espiritual, **4** y todos bebieron la misma bebida espiritual, puesto que bebían de una piedra espiritual que les iba siguiendo, y la piedra era Cristo. **5** Con todo, la mayor parte de ellos no agradó a Dios, pues fueron tendidos en el desierto. **6** Estas cosas sucedieron como figuras para nosotros, a fin de que no codiciemos lo malo como ellos codiciaron. **7** No seáis, pues, idólatras, como algunos de ellos, según está escrito: "Sentose el pueblo a comer y a beber, y se levantaron para danzar". **8** No cometamos, pues, fornicación, como algunos de ellos la cometieron y cayeron en un solo día veintitrés mil. **9** No tentemos, pues, al Señor, como algunos de ellos le tentaron, y perecieron por las serpientes. **10** No murmuréis, pues, como algunos de ellos murmuraron y perecieron a manos del Exterminador. **11** Todo esto les sucedió a ellos en figura, y fue escrito para amonestación de nosotros para quienes ha venido el fin de las edades. **(aiōn g165)** **12** Por tanto, el que cree estar en pie, cuide de no caer. **13** No nos ha sobrevenido tentación que no sea humana; y Dios es fiel y no permitirá que seáis tentados sobre vuestras fuerzas, sino que aun junto a la tentación preparará la salida, para que podáis sobrellevarla. **14** Por lo cual, amados míos, huid de la idolatría. **15** Os hablo como a prudentes; juzgad vosotros mismos de lo que os digo: **16** El cáliz de bendición que bendecimos ¿no es comunión de la sangre de Cristo? El pan que partimos ¿no es comunión del cuerpo de Cristo? **17** Dado que uno es el pan, un cuerpo somos los muchos; pues todos participamos del único Pan. **18** Mirad al Israel según la carne. ¿Acaso los que comen de las víctimas no entran en comunión con el altar? **19** ¿Qué es, pues, lo que digo? ¿Que lo inmolado a los ídolos es algo? ¿O que el ídolo es algo? **20** Al contrario, digo que lo que inmolan [los gentiles], a los demonios lo inmolan, y no a Dios, y no quiero que vosotros entréis en comunión con los demonios. **21** No podéis beber el cáliz del Señor y el cáliz de los demonios. No podéis participar de la mesa del Señor y de la mesa de los demonios. **22** ¿O es que queremos provocar a celos al Señor? ¿Somos acaso más fuertes que Él? **23** "Todo es lícito": pero no todo conviene. "Todo es lícito"; pero no todo edifica. **24** Ninguno mire por lo propio sino por lo del prójimo. **25** De todo lo que se vende en el mercado, comed sin inquirir nada por motivos de conciencia; **26** porque "del Señor es la tierra y cuanto ella contiene". **27** Si os convida alguno de los infieles y aceptáis, comed de cuanto os pongan delante, sin inquirir nada por motivos de conciencia. **28** Mas si

alguno os dijere: “esto fue inmolado”, no comáis, en atención a aquel que lo señaló, y por la conciencia. **29** Por la conciencia digo, no la propia, sino la del otro. Mas ¿por qué ha de ser juzgada mi libertad por conciencia ajena? **30** Si yo tomo mi parte con acción de gracias ¿por qué he de ser censurado por aquello mismo de que doy gracias? **31** Por lo cual, ya comáis, ya bebáis, ya hagáis cualquier cosa, todo habéis de hacerlo para gloria de Dios, **32** y no seáis ocasión de escándalo, ni para los judíos, ni para los griegos, ni para la Iglesia de Dios; **33** así como yo también en todo procuro complacer a todos, no buscando mi propio provecho, sino el de todos para que se salven.

11 Sed imitadores míos tal cual soy yo de Cristo. **2** Os alabo de que en todas las cosas os acordéis de mí, y de que observéis las tradiciones conforme os las he transmitido. **3** Mas quiero que sepáis que la cabeza de todo varón es Cristo, y el varón, cabeza de la mujer, y Dios, cabeza de Cristo. **4** Todo varón que ora o profetiza con la cabeza cubierta, deshonra su cabeza. **5** Mas toda mujer que ora o profetiza con la cabeza descubierta, deshonra su cabeza; porque es lo mismo que si estuviera rapada. **6** Por donde si una mujer no se cubre, que se rape también; mas si es vergüenza para la mujer cortarse el pelo o raparse, que se cubra. **7** El hombre, al contrario, no debe cubrirse la cabeza, porque es imagen y gloria de Dios; más la mujer es gloria del varón. **8** Pues no procede el varón de la mujer, sino la mujer del varón; **9** como tampoco fue creado el varón por causa de la mujer, sino la mujer por causa del varón. **10** Por tanto, debe la mujer llevar sobre su cabeza (la señal de estar bajo) autoridad, por causa de los ángeles. **11** Con todo, en el Señor, el varón no es sin la mujer, ni la mujer sin el varón. **12** Pues como la mujer procede del varón, así también el varón (nace) por medio de la mujer; mas todas las cosas son de Dios. **13** Juzgad por vosotros mismos: ¿Es cosa decorosa que una mujer ore a Dios sin cubrirse? **14** ¿No os enseña la misma naturaleza que si el hombre deja crecer la cabellera, es deshonra para él? **15** Mas si la mujer deja crecer la cabellera es honra para ella; porque la cabellera le es dada a manera de velo. **16** Si, con todo eso, alguno quiere disputar, sepa que nosotros no tenemos tal costumbre, ni tampoco las Iglesias de Dios. **17** Entretanto, al intimaros esto, no alabo el que vuestras reuniones no sean para bien sino para daño vuestro. **18** Pues, en primer lugar, oigo que al reuniros en la Iglesia hay escisiones entre vosotros; y en parte lo creo. **19** Porque menester es que haya entre vosotros facciones para que se manifieste entre vosotros cuáles sean los probados. **20** Ahora, pues, cuando os reunís en un mismo lugar, no es para comer la Cena del Señor; **21** porque cada cual, al comenzar la cena, toma primero sus propias provisiones, y sucede que uno tiene hambre mientras otro está ebrio. **22** ¿Acaso no tenéis casas para comer y beber? ¿O es que despreciáis la Iglesia de Dios, y avergonzáis a los que nada tienen? ¿Qué os diré? ¿He de alabaros? En esto no alabo. **23** Porque yo he recibido del Señor lo que también he transmitido a vosotros: que el Señor Jesús la misma noche en que fue entregado, tomó pan; **24** y habiendo dado gracias, lo partió y dijo: Este es mi cuerpo, el (entregado) por vosotros. Esto haced en memoria mía. **25** Y de la misma manera (tomó) el cáliz, después de cenar, y dijo: Este cáliz es la Nueva Alianza en mi sangre; esto haced cuantas veces bebáis, para memoria de Mí. **26** Porque cuantas veces comáis este pan y bebáis el cáliz, anunciad la muerte del Señor hasta que Él venga. **27** De modo que quien comiere el pan o bebiere el cáliz del Señor indignamente, será reo del cuerpo y de la sangre del Señor. **28** Pero pruébese cada uno a sí mismo, y así coma del pan y beba del cáliz; **29** porque el que come y bebe, no haciendo distinción del Cuerpo (del Señor), come y bebe su propia condenación. **30** Por esto hay entre vosotros muchos débiles y enfermos, y muchos que mueren. **31** Si nos examinásemos a nosotros mismos, no seríamos juzgados. **32** Mas siendo juzgados por el Señor, somos corregidos para no ser condenados con el mundo. **33** Por lo cual, hermanos míos, cuando os juntéis para comer, aguardaos los unos a los otros. **34** Si alguno tiene hambre, coma en su casa a fin de que no os reunáis para condenación. Cuando yo vaya arreglaré lo demás.

12 En orden a las cosas espirituales no quiero, hermanos, que seáis ignorantes. **2** Bien sabéis que cuando erais gentiles se os arrastraba de cualquier modo en pos de los ídolos mudos. **3** Os hago saber, pues, que nadie que hable en el Espíritu de Dios, dice: “anatema sea Jesús”; y ninguno puede exclamar: “Jesús es el Señor”, si no es en Espíritu Santo. **4** Hay diversidad de dones, mas el Espíritu es uno mismo, **5** y hay diversidad de ministerios, mas el Señor es uno mismo; **6** y hay diversidad de operaciones, mas el mismo Dios es el que las obra todas ellas en todos. **7** A cada uno, empero, se le otorga la manifestación del Espíritu para el bien (común). **8** Porque a uno, por medio del Espíritu, se le otorga palabra de sabiduría; a otro, palabra de ciencia, según el mismo Espíritu; **9** a otro, en el mismo Espíritu, fe; a otro, dones de curaciones, en el único Espíritu; **10** a otro, operaciones de milagros; a otro, profecía; a otro, discreción de espíritus; a otro, variedad de lenguas; a otro, interpretación de lenguas. **11** Pero todas estas cosas las obra el mismo y único Espíritu, repartiendo a cada cual según quiere. **12** Porque así como el cuerpo es uno, mas tiene muchos miembros, y todos los miembros del cuerpo, a pesar

de ser muchos, forman un mismo cuerpo, así también Cristo. **13** Pues todos nosotros fuimos bautizados en un mismo Espíritu, para ser un solo cuerpo, ya judíos, ya griegos, ya esclavos, ya libres; y a todos se nos dio a beber un mismo Espíritu. **14** Dado que el cuerpo no es un solo miembro, sino muchos. **15** Si dijere el pie: porque no soy mano, no soy del cuerpo, no por esto deja de ser del cuerpo. **16** Y si dijere el oído: porque no soy ojo, no soy del cuerpo, no por esto deja de ser del cuerpo. **17** Si todo el cuerpo fuera ojo ¿dónde estaría el oído? Si todo él fuera oído ¿dónde estaría el olfato? **18** Mas ahora Dios ha dispuesto los miembros, cada uno de ellos en el cuerpo, como Él ha querido. **19** y si todos fueran un mismo miembro ¿dónde estaría el cuerpo? **20** Mas ahora son muchos los miembros, pero uno solo el cuerpo. **21** Ni puede el ojo decir a la mano: no te necesito; ni tampoco la cabeza a los pies: no tengo necesidad de vosotros. **22** Muy al contrario, aquellos miembros que parecen ser más débiles, son los más necesarios; **23** y los que reputamos más viles en el cuerpo, los rodeamos con más abundante honra; y nuestras partes indecorosas, las tratamos con mayor decoro, **24** en tanto que nuestras partes honestas no tienen necesidad de ello; mas Dios combinó el cuerpo, de manera de dar decencia mayor a lo que menos la tenía; **25** para que no haya disensión en el cuerpo, sino que los miembros tengan el mismo cuidado los unos por los otros. **26** Por donde si un miembro sufre, sufren con él todos los miembros; y si un miembro es honrado, se regocijan con él todos los miembros. **27** Vosotros sois, pues, cuerpo de Cristo y miembros (cada uno) en parte. **28** Y a unos puso Dios en la Iglesia, primero apóstoles, segundo profetas, tercero doctores, a otros les dio el don de milagros, de curaciones, auxilios, gobiernos y variedades de lenguas. **29** ¿Son todos apóstoles? ¿Son todos profetas? ¿Son todos doctores? ¿Son todos obradores de milagros? **30** ¿Tienen todos dones de curaciones? ¿Hablan todos en lenguas? ¿Son todos intérpretes? **31** Aspirad a los dones más grandes. Pero os voy a mostrar todavía un camino más excelente.

13 Aunque yo hable la lengua de los hombres y de los ángeles, si no tengo amor, soy como bronce que suena o címbalo que retiñe. **2** Y aunque tenga (don de) profecía, y sepa todos los misterios, y toda la ciencia, y tenga toda la fe en forma que traslade montañas, si no tengo amor, nada soy. **3** Y si repartiese mi hacienda toda, y si entregase mi cuerpo para ser quemado, mas no tengo caridad, nada me aprovecha. **4** El amor es paciente; el amor es benigno, sin envidia; el amor no es jactancioso, no se engríe; **5** no hace nada que no sea conveniente, no busca lo suyo, no se irrita, no piensa mal; **6** no se regocija en la injusticia, antes se regocija con la verdad; **7** todo lo sobrelleva, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta. **8** El amor nunca se acaba; en cambio, las profecías terminarán, las lenguas cesarán, la ciencia tendrá su fin. **9** Porque (solo) en parte conocemos, y en parte profetizamos; **10** mas cuando llegue lo perfecto, entonces lo parcial se acabará. **11** Cuando yo era niño, hablaba como niño, pensaba como niño, razonaba como niño; mas cuando llegué a ser hombre, me deshice de las cosas de niño. **12** Porque ahora miramos en un enigma, a través de un espejo; mas entonces veremos cara a cara. Ahora conozco en parte, entonces conoceré plenamente de la manera en que también fui conocido. **13** Al presente permanecen la fe, la esperanza y la caridad, estas tres; mas la mayor de ellas es la caridad.

14 Aspirad al amor. Anhelad también los dones espirituales, particularmente el de profecía. **2** Porque el que habla en lenguas, no habla a los hombres sino a Dios, pues nadie le entiende, porque habla en espíritu misterios. **3** Mas el que profetiza, habla a los hombres para edificación y exhortación y consuelo. **4** El que habla en lenguas, se edifica a sí mismo; mas el que profetiza, edifica a la Iglesia. **5** Deseo que todos vosotros habléis en lenguas, pero más aún que profeticéis; porque mayor es el que profetiza que quien habla en lenguas, a no ser que también interprete, para que la Iglesia reciba edificación. **6** Ahora bien, hermanos, si yo fuera a vosotros hablando en lenguas ¿qué os aprovecharía si no os hablase por revelación, o con ciencia, o con profecía, o con enseñanza? **7** Aun las cosas inanimadas que producen sonido, como la flauta o la cítara, si no dan voces distinguibles ¿cómo se sabrá qué es lo que se toca con la flauta y qué con la cítara? **8** Así también si la trompeta diera un sonido confuso ¿quién se prepararía para la batalla? **9** De la misma manera vosotros, si con la lengua no proferís palabras inteligibles, ¿cómo se conocerá lo que decís? Pues estáis hablando al aire. **10** Por numerosos que sean tal vez en el mundo los diversos sonidos, nada hay, empero, que no sea una voz (inteligible). **11** Si, pues, el valor del sonido es para mí ininteligible, será para el que habla un bárbaro, y el que habla un bárbaro para mí. **12** Así también vosotros, ya que anheláis dones espirituales, procurad tenerlos abundantemente para edificación de la Iglesia. **13** Por lo cual, el que habla en lenguas, ruegue poder interpretar. **14** Porque si hago oración en lenguas, mi espíritu ora, pero mi mente queda sin fruto. **15** ¿Qué haré pues? Oraré con el espíritu, mas oraré también con la mente; cantaré con el espíritu, mas cantaré también con la mente. **16** De lo contrario, si tú bendices solo con el espíritu ¿cómo al fin de tu acción de gracias el simple fiel dirá

el Amén? puesto que no entiende lo que tú dices. **17** Tú, en verdad, das bien las gracias, mas el otro no se edifica. **18** Gracias doy a Dios de que sé hablar en lenguas más que todos vosotros; **19** pero en la Iglesia quiero más bien hablar cinco palabras con mi inteligencia, para instruir también a otros, que diez mil palabras en lenguas. **20** Hermanos, no seáis niños en inteligencia; sed, sí, niños en la malicia; mas en la inteligencia sed hombres acabados. **21** En la Ley está escrito: "En lenguas extrañas, y por otros labios hablaré a este pueblo; y ni aun así me oirán, dice el Señor". **22** De manera que el don de lenguas es para señal, no a los creyentes, sino a los que no creen; mas la profecía no es para los incrédulos, sino para los creyentes. **23** Si, pues, toda la Iglesia está congregada, y todos hablan en lenguas, y entran hombres sencillos o que no creen ¿no dirán que estáis locos? **24** Si en cambio todos profetizan, y entra un incrédulo o un hombre sencillo, es por todos convencido y juzgado por todos. **25** Los secretos de su corazón se hacen manifiestos; y así, cayendo sobre su rostro, adorará a Dios, confesando que realmente Dios está en medio de vosotros. **26** ¿Qué hacer, hermanos? Pues cuando os reunís, cada uno tiene un salmo, o una enseñanza, o una revelación, o don de lenguas, o interpretación. Hágase todo para edificación. **27** Si alguno habla en lenguas, que sean dos, o cuando mucho, tres, y por turno; y que uno interprete. **28** Pero si no hay intérprete, calle en la Iglesia, y hable consigo y con Dios. **29** Cuanto a los profetas, hablen dos o tres, y los otros juzguen. **30** Mas si algo fuere revelado a otro que está sentado, cállese el primero. **31** Porque podéis profetizar todos, uno por uno, para que todos aprendan, y todos sean consolados; **32** pues los espíritus de los profetas obedecen a los profetas, **33** puesto que Dios no es Dios de desorden, sino de paz. Como en todas las Iglesias de los santos, **34** las mujeres guarden silencio en las asambleas; porque no les compete hablar, sino estar sujetas, como también lo dice la Ley. **35** Y si desean aprender algo, pregunten a sus maridos en casa; porque es cosa indecorosa para la mujer hablar en asamblea. **36** ¿O es que la Palabra de Dios tuvo su origen en vosotros, o ha llegado solo a vosotros? **37** Si alguno piensa que es profeta o que es espiritual, reconozca que lo que os escribo es precepto del Señor. **38** Mas si alguno lo desconoce, será desconocido él. **39** Así que, hermanos míos, aspirad a la profecía, y en cuanto al hablar en lenguas, no lo impidáis. **40** Hágase, pues, todo honestamente y por orden.

15 Os recuerdo, hermanos, el Evangelio que os prediqué y que aceptasteis, y en el cual perseveráis, **2** y por el cual os salváis, si lo retenéis en los términos que os lo anuncié, a menos que hayáis creído en vano. **3** Porque os trasmití ante todo lo que yo mismo recibí: que Cristo murió por nuestros pecados, conforme a las Escrituras; **4** y que fue sepultado; y que fue resucitado al tercer día, conforme a las Escrituras; **5** y que se apareció a Cefas, y después a los Doce. **6** Luego fue visto por más de quinientos hermanos a la vez, de los cuales la mayor parte viven hasta ahora; mas algunos murieron ya. **7** Posteriormente se apareció a Santiago, y luego a todos los, apóstoles. **8** Y al último de todos, como al abortivo, se me apareció también a mí. **9** Porque yo soy el ínfimo de los apóstoles, que no soy digno de ser llamado apóstol, pues perseguí a la Iglesia de Dios. **10** Mas por la gracia de Dios soy lo que soy, y su gracia que me dio no resultó estéril, antes bien he trabajado más copiosamente que todos ellos; bien que no yo, sino la gracia de Dios conmigo. **11** Sea, pues, yo, o sean ellos, así predicamos, y así creísteis. **12** Ahora bien, si se predica a Cristo como resucitado de entre los muertos ¿cómo es que algunos dicen entre vosotros que no hay resurrección de muertos? **13** Si es así que no hay resurrección de muertos, tampoco ha resucitado Cristo. **14** Y si Cristo no ha resucitado, vana es nuestra predicación, vana también vuestra fe. **15** Y entonces somos también hallados falsos testigos de Dios, por cuanto atestiguamos contrariamente a Dios que Él resucitó a Cristo, a quien no resucitó, si es así que los muertos no resucitan. **16** Porque si los muertos no resucitan, tampoco ha resucitado Cristo; **17** y si Cristo no resucitó, vana es vuestra fe; aún estáis en vuestros pecados. **18** Por consiguiente, también los que ya murieron en Cristo, se perdieron. **19** Si solamente para esta vida tenemos esperanza en Cristo, somos los más miserables de todos los hombres. **20** Mas ahora Cristo ha resucitado de entre los muertos, primicia de los que durmieron. **21** Puesto que por un hombre vino la muerte, por un hombre viene también la resurrección de los muertos. **22** Porque como en Adán todos mueren, así también en Cristo todos serán vivificados. **23** Pero cada uno por su orden: como primicia Cristo; luego los de Cristo en su Parusía; **24** después el fin, cuando Él entregue el reino al Dios y Padre, cuando haya derribado todo principado y toda potestad y todo poder. **25** Porque es necesario que Él reine "hasta que ponga a todos los enemigos bajo sus pies". **26** El último enemigo destruido será la muerte. **27** Porque "todas las cosas las sometió bajo sus pies". Mas cuando dice que todas las cosas están sometidas, claro es que queda exceptuado Aquel que se las sometió todas a Él. **28** Y cuando le hayan sido sometidas todas las cosas, entonces el mismo Hijo también se someterá al que le sometió todas las cosas, para que Dios sea todo en todo. **29** De no ser así ¿qué hacen los que se bautizan por los muertos? Si los muertos de ninguna manera resucitan ¿por qué

pues se bautizan por ellos? **30** ¿Y por qué nosotros mismos nos exponemos a peligros a toda hora? **31** En cuanto a mí, cada día me expongo a la muerte, y os aseguro, hermanos, que es por la gloria que a causa de vosotros tengo en Cristo Jesús, Señor nuestro. **32** Si por, solos motivos humanos luché yo con las fieras en Éfeso ¿de qué me sirve? Si los muertos no resucitan "¡comamos y bebamos! que mañana morimos". **33** Mas no os dejéis seducir: malas compañías corrompen buenas costumbres. **34** Reaccionad con rectitud y no pequéis; porque —lo digo para vergüenza vuestra— a algunos les falta conocimiento de Dios. **35** Pero alguien dirá: ¿Cómo resucitan los muertos? y ¿con qué cuerpo vienen? **36** ¡Oh ignorante! Lo que tú siembras no es vivificado si no muere. **37** Y lo que siembras no es el cuerpo que ha de ser, sino un simple grano, como por ejemplo de trigo, o algún otro. **38** Mas Dios le da un cuerpo, así como Él quiso, y a cada semilla cuerpo propio. **39** No toda carne es la misma carne, sino que una es de hombres, otra de ganados, otra de volátiles y otra de peces. **40** Hay también cuerpos celestes y cuerpos terrestres; pero, uno es el esplendor de los celestes, y otro el de los terrestres. **41** Uno es el esplendor del sol, otro el esplendor de la luna, y otro el esplendor de las estrellas; pues en esplendor se diferencia estrella de estrella. **42** Así sucede también en la resurrección de los muertos. Sembrado corruptible, es resucitado incorruptible; **43** sembrado en ignominia, resucita en gloria; sembrado en debilidad, resucita en poder; **44** sembrado cuerpo natural, resucita cuerpo espiritual; pues si hay cuerpo natural, lo hay también espiritual; **45** como está escrito: "El primer hombre, Adán, fue hecho alma viviente", el postrer Adán, espíritu vivificante. **46** Mas no fue antes lo espiritual, sino lo natural, y después lo espiritual. **47** El primer hombre, hecho de tierra, es terrenal; el segundo hombre viene del cielo. **48** Cual es el terrenal, tales son los terrenales; y cual el celestial, tales serán los celestiales. **49** Y así como hemos llevado la imagen del hombre terrenal, llevaremos la imagen del celestial. **50** Lo que digo, hermanos, es, pues, esto: que la carne y la sangre no pueden heredar el reino de Dios, ni la corrupción puede poseer la incorruptibilidad. **51** He aquí que os digo un misterio: No todos moriremos, pero todos seremos transformados **52** en un momento, en un abrir y cerrar de ojos, a la trompeta final; porque sonará la trompeta y los muertos serán resucitados incorruptibles, y nosotros seremos transformados. **53** Pues es necesario que esto corruptible se vista de incorruptibilidad, y esto mortal se vista de inmortalidad. **54** Cuando esto corruptible se haya vestido de incorruptibilidad, y esto mortal se haya vestido de inmortalidad, entonces se cumplirá la palabra que está escrita: "La muerte es engullida en la victoria. **55** ¿Dónde quedó, oh muerte, tu victoria? ¿dónde, oh muerte, tu aguijón?" **(Hadēs g86)** **56** El aguijón de la muerte es el pecado, y la fuerza del pecado es la Ley. **57** ¡Gracias sean dadas a Dios que nos da la victoria por nuestro Señor Jesucristo! **58** Así que, amados hermanos míos, estad firmes, inconmovibles, abundando siempre en la obra del Señor, sabiendo que vuestra fatiga no es vana en el Señor.

16 En cuanto a la colecta para los santos, según he ordenado a las Iglesias de Galacia, haced también vosotros. **2** El primer día de la semana, cada uno de vosotros ponga aparte para sí lo que sea de su agrado, reservándolo, no sea que cuando llegue yo, se hagan entonces las colectas. **3** Y cuando yo haya llegado, a aquellos que vosotros tuviereis a bien, los enviaré con cartas, para que lleven vuestro don a Jerusalén; **4** y si conviene que vaya también yo, irán conmigo. **5** Iré a veros después de recorrer la Macedonia; pues por Macedonia tengo que pasar. **6** Y puede ser que me detenga entre vosotros y aun pase el invierno; para que me despidáis a dondequiera que vaya. **7** Porque esta vez no quiero veros de paso, y espero permanecer algún tiempo entre vosotros, si el Señor lo permite. **8** Me quedaré en Éfeso hasta Pentecostés; **9** porque se me ha abierto una puerta grande y eficaz, y los adversarios son muchos. **10** Si Timoteo llega, mirad que esté entre vosotros sin timidez, ya que él hace la obra del Señor lo mismo que yo. **11** Que nadie, pues, le menosprecie; despedidle en paz para que venga a mí, porque le estoy esperando con los hermanos. **12** En cuanto al hermano Apolo, mucho le encarecí que fuese a vosotros con los hermanos, mas no tuvo voluntad alguna de ir ahora; irá cuando tenga oportunidad. **13** Velad; estad firmes en la fe; portaos varonilmente; confortaos. **14** Todas vuestras cosas se hagan con amor. **15** Os exhorto, hermanos —porque conocéis la casa de Estéfanas, que es primicias de Acaya y que se han consagrado al servicio de los santos—, **16** que también vosotros os pongáis a disposición de ellos y de todo el que colabore y se afane. **17** Me regocijo de la llegada de Estéfanas, Fortunato y Acaico; porque ellos han suplido vuestra falta, **18** recreando mi espíritu y el vuestro. Estimádselo, pues, a hombres como ellos. **19** Os saludan las Iglesias de Asia. Os mandan muchos saludos en el Señor, Aquila y Prisca, junto con la Iglesia que está en su casa. **20** Os saludan todos los hermanos. Saludaos unos a otros en ósculo santo. **21** Va la salutación de mi propio puño: Pablo. **22** Si alguno no ama al Señor, sea anatema. ¡Maran-atha! **23** La gracia del Señor Jesús sea con vosotros. **24** Mi amor está con todos vosotros, en Cristo Jesús.

2 Corintios

1 Pablo, por la voluntad de Dios apóstol de Cristo Jesús, y el hermano Timoteo, a la Iglesia que está en Corinto, con todos los santos de toda la Acaya: **2** gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre, y de nuestro Señor Jesucristo. **3** Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de las misericordias y Dios de toda consolación; **4** el cual nos consuela en todas nuestras tribulaciones, para que nosotros podamos consolar a los que están en cualquier tribulación, con el consuelo con que nosotros mismos somos consolados por Dios. **5** Porque así como abundan los padecimientos de Cristo para con nosotros, así por Cristo abunda nuestra consolación. **6** Si sufrimos, es para vuestra consolación y salud; si somos consolados, es para vuestra consolación, que se muestra eficaz por la paciencia con que sufrís los mismos padecimientos que sufrimos nosotros. **7** Y nuestra esperanza sobre vosotros es firme, sabiendo que, así como participáis en los padecimientos, así también en la consolación. **8** Pues no queremos, hermanos, que ignoréis nuestra aflicción, que nos sobrevino en Asia, porque fuimos agravados muy sobre nuestras fuerzas hasta tal punto que desesperábamos aun de vivir; **9** pero si tuvimos en nuestro interior esa respuesta de la muerte fue para que no confiásemos en nosotros mismos, sino en el Dios que resucita a los muertos. **10** Él nos libró de tan peligrosa muerte, y nos librará aún; en Él confiamos que también en adelante nos librará; **11** cooperando igualmente vosotros en favor nuestro por la oración, a fin de que la gracia que nos fue concedida a nosotros a instancias de muchos, sea ocasión para que muchos la agradezcan por nosotros. **12** Nuestra gloria es esta: el testimonio de nuestra conciencia, según la cual nos hemos conducido en el mundo, y principalmente entre vosotros, con simplicidad y sinceridad de Dios, no según la sabiduría de la carne, sino con la gracia de Dios. **13** Pues no os escribimos otras cosas que lo que leéis, o ya conocéis, y espero que lo reconoceréis hasta el fin, **14** así como en parte habéis reconocido que somos motivo de vuestra gloria, como vosotros lo sois de la nuestra en el día de nuestro Señor Jesús. **15** En esta confianza quería ir primero a vosotros, para que recibieseis una segunda gracia, **16** y a través de vosotros pasar a Macedonia, y otra vez desde Macedonia volver a vosotros, y ser por vosotros encaminado a Judea. **17** Al proponerme esto ¿acaso usé de ligereza? ¿o es que lo que resuelvo, lo resuelvo según la carne, de modo que haya en mí (al mismo tiempo) el sí, sí y el no, no? **18** Mas Dios es fiel, y así también nuestra palabra dada a vosotros no es sí y no. **19** Porque el Hijo de Dios, Jesucristo, el que entre vosotros fue predicado por nosotros: por mí, Silvano y Timoteo, no fue sí y no, sino que en Él se ha realizado el sí. **20** Pues cuantas promesas hay de Dios, han hallado el sí en Él; por eso también mediante Él (decimos) a Dios: Amén, para su gloria por medio de nosotros. **21** El que nos confirma juntamente con vosotros, para Cristo, y el que nos ungió es Dios; **22** el mismo que nos ha sellado, y nos ha dado las arras del Espíritu en nuestros corazones. **23** Yo tomo a Dios por testigo sobre mi alma de que si no he ido a Corinto, es por no heriros; **24** porque no queremos ejercer dominio sobre vuestra fe, sino que somos cooperadores de vuestro gozo; pues por la fe estáis firmes.

2 Me he propuesto no volver a visitaros con tristeza. **2** Porque si yo os contristo ¿quién será entonces el que me alegre a mí, sino aquel a quien yo contristé? **3** Esto mismo os escribo para no tener, en mi llegada, tristeza por parte de aquellos que debieran serme motivo de gozo, y con la confianza puesta en todos vosotros, de que todos tenéis por vuestro el gozo mío. **4** Porque os escribo en medio de una gran aflicción y angustia de corazón, con muchas lágrimas, no para que os contristéis, sino para que conozcáis el amor sobreabundante que tengo por vosotros. **5** Si alguno ha causado tristeza, no me la ha causado a mí, sino en cierta manera —para no cargar la mano— a todos vosotros. **6** Bástele al tal esta corrección aplicada por tantos. **7** Más bien debéis, pues, al contrario, perdonarlo y consolarlo, no sea que este tal se consuma en excesiva tristeza. **8** Por lo cual os exhorto que le confirméis vuestra caridad. **9** Pues por esto escribo, a fin de tener de vosotros la prueba de que en todo sois obedientes. **10** A quien vosotros perdonáis algo, yo también; pues lo que he perdonado, si algo he perdonado, por amor a vosotros ha sido, delante de Cristo, **11** para que no nos saque ventaja Satanás, pues bien conocemos sus maquinaciones. **12** Llegado a Tróade para predicar el Evangelio de Cristo, y habiéndoseme abierto una puerta en el Señor, **13** no hallé reposo para mi espíritu; por no haber encontrado a Tito, mi hermano, y despidiéndome de ellos partí para Macedonia. **14** Pero gracias a Dios siempre Él nos hace triunfar en Cristo, y por medio de nosotros derrama la fragancia de su conocimiento en todo lugar, **15** porque somos para Dios buen olor de Cristo, entre los que se salvan, y entre los que se pierden; **16** a los unos, olor de muerte para muerte; y a los otros, olor de vida para vida. **17** Y para semejante ministerio ¿quién puede creerse capaz? Pues no somos como muchísimos que prostituyen la Palabra de Dios; sino que con ánimo sincero, como de parte de Dios y en presencia de Dios, hablamos en Cristo.

3 ¿Es que comenzamos otra vez a recomendarnos
a nosotros mismos? ¿O es que necesitamos, como
algunos, cartas de recomendación para vosotros o de
vuestra parte? **2** Nuestra carta sois vosotros, escrita en
nuestro corazón, conocida y leída de todos los hombres;
3 siendo notorio que sois una carta de Cristo mediante
nuestro ministerio, escrita no con tinta, sino con el
Espíritu del Dios vivo, no en tablas de piedra, sino en
tablas que son corazones de carne. **4** Tal confianza para
con Dios la tenemos por Cristo; **5** no porque seamos
capaces por nosotros mismos de pensar cosa alguna
como propia nuestra, sino que nuestra capacidad viene
de Dios. **6** Él es quien nos ha hecho capaces de ser
ministros de una nueva Alianza, no de letra, sino de
espíritu; porque la letra mata, mas el espíritu da vida. **7**
Pues si el ministerio de la muerte, grabado con letras en
piedras, fue con tanta gloria, que los hijos de Israel no
podían fijar la vista en el rostro de Moisés, a causa de
la gloria de su rostro, la cual era perecedera, **8** ¿cómo
no ha de ser de mayor gloria el ministerio del Espíritu?
9 Porque si el ministerio de la condenación fue gloria,
mucho más abunda en gloria el ministerio de la justicia.
10 En verdad, lo glorificado en aquel punto dejó de ser
glorificado a causa de esta gloria que lo sobrepujó. **11**
Por lo cual, si lo que está pereciendo fue con gloria,
mucho más será con gloria lo que perdura. **12** Teniendo,
pues, una tan grande esperanza, hablamos con toda
libertad; **13** y no como Moisés, que ponía un velo sobre
su rostro, para que los hijos de Israel no contemplasen
lo que se acaba porque es perecedero. **14** Pero sus
entendimientos fueron embotados, porque hasta el día
de hoy en la lectura de la Antigua Alianza permanece
ese mismo velo, siéndoles encubierto que en Cristo
está pereciendo (la Antigua Alianza). **15** Y así, hasta
el día de hoy, siempre que es leído Moisés, un velo
cubre el corazón de ellos. **16** Mas cuando vuelvan al
Señor, será quitado el velo. **17** Ahora bien, el Señor
es el Espíritu; y donde está el Espíritu del Señor hay
libertad. **18** Y todos nosotros, si a cara descubierta
contemplamos como en un espejo la gloria del Señor,
somos transformados de gloria en gloria, en la misma
imagen como del Señor que es Espíritu.

4 Por lo cual, investidos de este ministerio, según la
misericordia que se nos ha hecho, no decaemos de
ánimo. **2** Antes bien, hemos desechado los vergonzosos
disimulos, no procediendo con astucia, ni adulterando
la palabra de Dios, sino recomendándonos por la
manifestación de la verdad a la conciencia de todo
hombre en presencia de Dios. **3** Si todavía nuestro
Evangelio aparece cubierto con un velo, ello es para los
que se pierden; **4** para los incrédulos, en los cuales
el dios de este siglo ha cegado los entendimientos a
fin de que no resplandezca (para ellos) la luz del
Evangelio de la gloria de Cristo, el cual es la imagen
de Dios; **(aiōn g165)** **5** porque no nos predicamos a
nosotros mismos, sino a Cristo Jesús como Señor, y
a nosotros como siervos vuestros por Jesús, **6** pues
Dios que dijo: "Brille la luz desde las tinieblas" es quien
resplandeció en nuestros corazones, para iluminación
del conocimiento de la gloria de Dios en el rostro de
Cristo. **7** Pero este tesoro lo llevamos en vasijas de
barro, para que la excelencia del poder sea de Dios, y
no de nosotros. **8** De todas maneras atribulados, mas no
abatidos; sumergidos en apuros, mas no desalentados;
9 perseguidos, mas no abandonados; derribados, mas
no destruidos, **10** siempre llevamos por doquiera en el
cuerpo la muerte de Jesús, para que también la vida
de Jesús se manifieste en nuestro cuerpo. **11** Porque
nosotros, los que (realmente) vivimos, somos siempre
entregados a la muerte por causa de Jesús, para que
de igual modo la vida de Jesús sea manifestada en
nuestra carne mortal. **12** De manera que en nosotros
obra la muerte, mas en vosotros la vida. **13** Pero,
teniendo el mismo espíritu de fe, según está escrito:
"Creí, y por esto hablé"; también nosotros creemos, y
por esto hablamos; **14** sabiendo que el que resucitó al
Señor Jesús nos resucitará también a nosotros con
Jesús y nos pondrá en su presencia con vosotros. **15**
Porque todo es por vosotros, para que abundando más
y más la gracia, haga desbordar por un mayor número (
de vosotros) el agradecimiento para gloria de Dios.
16 Por lo cual no desfallecemos; antes bien, aunque
nuestro hombre exterior vaya decayendo, el hombre
interior se renueva de día en día. **17** Porque nuestra
tribulación momentánea y ligera va labrándonos un
eterno peso de gloria cada vez más inmensamente;
(aiōnios g166) **18** por donde no ponemos nosotros la
mirada en las cosas que se ven, sino en las que no se
ven; porque las que se ven son temporales, mas las
que no se ven, eternas. **(aiōnios g166)**

5 Sabemos que si esta tienda de nuestra mansión
terrestre se desmorona, tenemos de Dios un edificio,
casa no hecha de manos, eterna en los cielos. **(aiōnios
g166)** **2** Y en verdad, mientras estamos en aquella,
gemimos, porque anhelamos ser sobrevestidos de
nuestra morada del cielo; **3** pero con tal de ser hallados
(todavía) vestidos, no desnudos. **4** Porque los que
estamos en esta tienda suspiramos preocupados, no
queriendo desnudarnos, sino sobrevestirnos, en forma
tal que lo mortal sea absorbido por la vida. **5** Para esto
mismo nos hizo Dios, dándonos las arras del Espíritu.
6 Por eso confiamos siempre, sabiendo que mientras
habitamos en el cuerpo, vivimos ausentes del Señor —
7 puesto que solo por fe andamos y no por visión—
8 pero con esa seguridad nos agradaría más dejar
de habitar en el cuerpo, y vivir con el Señor. **9** Y por

esto es que nos esforzamos por serle agradables, ya
presentes, ya ausentes. **10** Pues todos hemos de ser
manifestados ante el tribunal de Cristo, a fin de que en
el cuerpo reciba cada uno según lo bueno o lo malo que
haya hecho. **11** Penetrados, pues, del temor del Señor,
persuadimos a los hombres, pero ante Dios estamos
patentes, y espero que también estamos patentes
en vuestras conciencias. **12** No es que otra vez nos
recomendemos a vosotros, sino que os estamos dando
motivo para gloriaros de nosotros de modo que tengáis
(cómo replicar) a quienes se glorían en lo exterior y no
en el corazón. **13** Porque si somos locos, es para con
Dios; y si somos cuerdos, es por vosotros. **14** Porque
el amor de Cristo nos apremia cuando pensamos que
Él, único, sufrió la muerte por todos y que así (en
Él) todos murieron. **15** Y si por todos murió, es para
que los vivos no vivan ya para sí mismos, sino para
Aquel que por ellos murió y resucitó. **16** De manera que
desde ahora nosotros no conocemos a nadie según
la carne; y aun a Cristo si lo hemos conocido según
la carne, ahora ya no lo conocemos (así). **17** Por
tanto, si alguno vive en Cristo, es una creatura nueva.
Lo viejo pasó: he aquí que se ha hecho nuevo. **18** Y
todo esto es obra de Dios, quien nos reconcilió consigo
por medio de Cristo, y nos ha confiado el ministerio de
la reconciliación; **19** como que en Cristo estaba Dios,
reconciliando consigo al mundo, no imputándoles los
delitos de ellos, y poniendo en nosotros la palabra de
la reconciliación. **20** Somos pues, embajadores (de
Dios) en lugar de Cristo, como si Dios exhortase por
medio de nosotros. De parte de Cristo os suplicamos:
Reconciliaos con Dios. **21** Por nosotros hizo Él pecado a
Aquel que no conoció pecado, para que en Él fuéramos
nosotros hechos justicia de Dios.

6 En cumplimiento de esa cooperación, a vosotros
exhortamos también que no recibáis en vano la
gracia de Dios, **2** porque Él dice: "En el tiempo aceptable
te escuché, y en el día de salud te socorrí". He aquí
ahora tiempo aceptable. He aquí ahora día de salud.
3 Pues no (os) damos en nada ninguna ocasión de
escándalo, para que no sea vituperado el ministerio; **4**
al contrario, en todo nos presentamos como ministros
de Dios, en mucha paciencia, en tribulaciones, en
necesidades, en angustias, **5** en azotes, en prisiones, en
alborotos, en fatigas, en vigilias, en ayunos; **6** en pureza,
en conocimiento, en longanimidad, en benignidad, en el
Espíritu Santo, en caridad no fingida, **7** con palabras de
verdad, con poder de Dios, por las armas de la justicia,
las de la diestra y las de la izquierda, **8** en honra y
deshonra, en mala y buena fama; cual impostores,
siendo veraces; **9** cual desconocidos, siendo bien
conocidos; cual moribundos, mas mirad que vivimos;
cual castigados, mas no muertos; **10** como tristes,
mas siempre alegres; como pobres, siendo así que
enriquecemos a muchos; como que nada tenemos
aunque lo poseemos todo. **11** Nuestra boca, como
veis, se ha abierto a vosotros, oh corintios. Nuestro
corazón se ha ensanchado hacia vosotros. **12** No estáis
apretados en nosotros; es en vuestros corazones donde
estáis apretados. **13** Así, pues, para pagar con la misma
moneda —como a hijos lo digo— ensanchaos también
vosotros. **14** No os juntéis bajo un yugo desigual con los
que no creen. Pues ¿qué tienen de común la justicia y la
iniquidad? ¿O en qué coinciden la luz y las tinieblas? **15**
¿Qué concordia entre Cristo y Belial? ¿O qué comunión
puede tener el que cree con el que no cree? **16** ¿Y qué
transacción entre el templo de Dios y los ídolos? Pues
templo del Dios vivo somos nosotros, según aquello
que dijo Dios: "Habitaré en ellos y andaré en medio de
ellos; y Yo seré su Dios, y ellos serán mi pueblo. **17** Por
lo cual salid de en medio de ellos, y apartaos, dice el
Señor, y no toquéis lo inmundo; y Yo os acogeré; **18** y
seré Padre para vosotros, y vosotros seréis para Mí
hijos e hijas, dice el Señor Todopoderoso".

7 Teniendo, pues, carísimos, tales promesas,
purifiquémonos de toda contaminación de carne
y de espíritu, santificándonos cada vez más con un
santo temor de Dios. **2** Dadnos acogida. A nadie hemos
agraviado, a nadie hemos corrompido, a nadie hemos
explotado. **3** No lo digo para condenar; pues ya he dicho
que estáis en nuestros corazones, para morir juntos, y
juntos vivir. **4** Mucha es mi franqueza con vosotros;
mucho lo que me glorío de vosotros; estoy lleno de
consuelo, reboso de gozo en medio de toda nuestra
tribulación. **5** Porque llegados nosotros a Macedonia,
no tuvo nuestra carne ningún reposo, sino que de
todas maneras éramos atribulados; por fuera luchas,
por dentro temores. **6** Pero Dios, el que consuela a
los humildes, nos ha consolado con la llegada de Tito;
7 y no tan solo con su llegada, sino también con el
consuelo que Él experimentó por causa de vosotros,
cuando nos contó vuestra ansia, vuestro llanto, vuestro
celo por mí; de suerte que creció aún más mi gozo.
8 Porque, aunque os contristé con aquella carta, no
me pesa. Y aun cuando me pesaba —pues veo que
aquella carta os contristó, bien que por breve tiempo—
9 ahora me alegro; no de que os hayáis contristado,
sino que os contristasteis para arrepentimiento; porque
os contristasteis según Dios, y así en nada sufristeis
daño de nuestra parte. **10** Puesto que la tristeza que es
según Dios, obra arrepentimiento para salvación, que
no debe apenarnos; en cambio, la tristeza del mundo
obra muerte. **11** Pues ved, esto mismo de haberos
contristado según Dios, ¡qué solicitud ha producido en

vosotros, y qué empeño por justificaros; qué indignación, qué temor, qué anhelos, qué celo y qué vindicación! En toda forma os mostrasteis intachables en aquel asunto. **12** Así, pues, si os escribí, no fue por causa del que cometió el agravio, ni por causa del que lo padeció, sino para que vuestra solicitud por nosotros se manifestase entre vosotros en la presencia de Dios. **13** Por eso nos hemos consolado; y además del consuelo nuestro nos regocijamos aún mucho más por el gozo de Tito; pues su espíritu fue confortado por todos vosotros. **14** Porque si delante de él en algo me precié de vosotros, no quedé avergonzado; sino que así como fue verdad todo lo que hemos hablado con vosotros (reprochándoos), así también resultó verdad el preciarnos de vosotros ante Tito. **15** Y su entrañable afecto para con vosotros va todavía en aumento al recordar la obediencia de todos vosotros, cómo con temor y temblor lo recibisteis. **16** Me alegro de poder en todo confiar en vosotros.

8 Os hacemos también saber, hermanos, la gracia que Dios ha dado a las Iglesias de Macedonia; **2** porque en la grande prueba de la tribulación, la abundancia de su gozo y su extremada pobreza han redundado en riquezas de generosidad por parte de ellos. **3** Doyles testimonio de que según sus fuerzas, y aun sobre sus fuerzas, de propia iniciativa, **4** nos pidieron con mucha instancia la gracia de poder participar en el socorro en bien de los santos; **5** y no como habíamos esperado, sino que se entregaron ellos mismos primeramente al Señor y luego a nosotros por voluntad de Dios. **6** Así, pues, hemos rogado a Tito que tal como comenzó, de la misma manera lleve a cabo entre vosotros también esta gracia. **7** Y así como abundáis en todo, en fe, en palabra, en conocimiento, y en toda solicitud, y en vuestro amor hacia nosotros, abundad también en esta gracia. **8** No hablo como quien manda, sino por solicitud en favor de otros, y para probar la sinceridad de vuestra caridad. **9** Ya conocéis la gracia de nuestro Señor Jesucristo, que por vosotros se hizo pobre, siendo rico, para que vosotros por su pobreza os enriquezcáis. **10** Y en ello os doy consejo, porque esto conviene a vosotros, como quienes os adelantasteis desde el año pasado, no solo en hacer sino también en querer. **11** Ahora, pues, cumplidlo de hecho, para que, como hubo prontitud en el querer, así sea también el llevarlo a cabo en la medida de lo que poseéis. **12** Pues cuando hay prontitud se acepta conforme a lo que uno tiene, no a lo que no tiene. **13** No de tal modo que otros tengan holgura, y vosotros estrechez, sino que por razón de igualdad, **14** en esta ocasión vuestra abundancia supla la escasez de ellos, para que su abundancia, a su vez, supla la escasez vuestra, de manera que haya igualdad, **15** según está escrito: "El que (recogió) mucho no tuvo de sobra; y el que poco, no tuvo de menos". **16** Gracias sean dadas a Dios que puso la misma solicitud (mía) por vosotros en el corazón de Tito. **17** Pues no solo acogió nuestra exhortación, sino que, muy solícito, por propia iniciativa partió hacia vosotros. **18** Y enviamos con él al hermano cuyo elogio por la predicación del Evangelio se oye por todas las Iglesias. **19** Y no solo esto, sino que además fue votado por las Iglesias para compañero nuestro de viaje en esta gracia administrada por vosotros para gloria del mismo Señor y para satisfacer la prontitud de nuestro ánimo. **20** Con esto queremos evitar que nadie nos vitupere con motivo de este caudal administrado por nuestras manos; **21** porque procuramos hacer lo que es bueno, no solo ante el Señor, sino también delante de los hombres. **22** Con ellos enviamos al hermano nuestro a quien en muchas cosas y muchas veces hemos probado solícito, y ahora mucho más solícito por lo mucho que confía en vosotros. **23** En cuanto a Tito, él es mi socio y colaborador entre vosotros; y nuestros hermanos son enviados de las Iglesias, gloria de Cristo. **24** Dadles, pues, a la faz de las Iglesias, pruebas de vuestra caridad y de la razón con que nos hemos preciado de vosotros.

9 Respecto al socorro en favor de los santos no necesito escribiros. **2** Pues conozco vuestra prontitud de ánimo, por la cual me glorío de vosotros entre los macedonios (diciéndoles), que Acaya está ya pronta desde el año pasado, y vuestro celo ha estimulado a muchísimos. **3** Envío, empero, a los hermanos, para que nuestra gloria acerca de vosotros no quede vana en este punto y para que, según he dicho, estéis preparados; **4** no sea que si vinieren conmigo macedonios y os hallaren desprevenidos, tengamos nosotros —por no decir vosotros— que avergonzarnos en esta materia. **5** Tuve, pues, por necesario rogar a los hermanos que se adelantasen en ir a vosotros, y preparasen de antemano vuestra bendición ya prometida, de manera que esté a punto como bendición y no como avaricia. **6** Pues digo: El que siembra con mezquindad, con mezquindad cosechará, y el que siembra en bendiciones, bendiciones recogerá. **7** Haga cada cual según tiene determinado en su corazón, no de mala gana, ni por fuerza; porque dador alegre ama Dios. **8** Y poderoso es Dios para hacer abundar sobre vosotros toda gracia a fin de que, teniendo siempre todo lo suficiente en todo, os quede abundantemente para toda obra buena, **9** según está escrito: "Desparramó, dando a los pobres; su justicia permanece para siempre". **(aiōn g165)** **10** Y el que suministra semilla al que siembra, dará también pan para alimento, y multiplicará vuestra sementera y acrecentará los frutos de vuestra justicia, **11** de modo que seáis en todo enriquecidos para toda liberalidad, la cual por medio de nosotros produce acción de gracias

a Dios. **12** Porque el ministerio de esta oblación no solo remedia las necesidades de los santos, sino que también redunda en copiosas acciones de gracias a Dios. **13** Pues al experimentar este servicio glorifican a Dios por la obediencia que profesáis al Evangelio de Cristo, y por la liberalidad con que comunicáis lo vuestro a ellos y a todos. **14** Y ellos, a su vez, ruegan por vosotros, amándoos ardientemente a causa de la sobreexcelente gracia de Dios derramada sobre vosotros. **15** ¡Gracias a Dios por su inefable don!

10 Yo mismo, Pablo, os ruego, por la mansedumbre y amabilidad de Cristo, yo que presente entre vosotros soy humilde, pero ausente soy enérgico para con vosotros, **2** os suplico que cuando esté entre vosotros no tenga que usar de aquella energía que estoy resuelto a aplicar contra algunos que creen que nosotros caminamos según la carne. **3** Pues aunque caminamos en carne, no militamos según la carne, **4** porque las armas de nuestra milicia no son carnales, sino poderosas en Dios, para derribar fortalezas, aplastando razonamientos **5** y toda altanería que se levanta contra el conocimiento de Dios. (Así) cautivamos todo pensamiento a la obediencia de Cristo, **6** y estamos dispuestos a vengar toda desobediencia, cuando vuestra obediencia haya llegado a perfección. **7** Vosotros miráis según lo que os parece. Si alguno presume de sí que es de Cristo, considere a su vez que, así como él es de Cristo, también lo somos nosotros. **8** Pues no seré confundido, aunque me gloriare algo más todavía de nuestra autoridad, porque el Señor la dio para edificación y no para destrucción vuestra. **9** Y para que no parezca que pretendo intimidaros con las cartas — **10** porque: "Sus cartas, dicen, son graves y fuertes; mas su presencia corporal es débil, y su palabra despreciable"— **11** piensen esos tales que cual es nuestro modo de hablar por medio de cartas, estando ausentes, tal será también nuestra conducta cuando estemos presentes. **12** Porque no osamos igualarnos ni compararnos con algunos que se recomiendan a sí mismos. Ellos, midiéndose a sí mismos en su interior y comparándose consigo mismos, no entienden nada, **13** en tanto que nosotros no nos apreciaremos sin medida, sino conforme a la extensión del campo de acción que Dios nos asignó para hacernos llegar hasta vosotros. **14** Y hasta vosotros hemos llegado ciertamente en la predicación del Evangelio de Cristo; no estamos, pues, extralimitándonos, como si no llegásemos hasta vosotros. **15** Y según esto, si nos gloriamos (aun en vuestros trabajos) no es fuera de medida en labores ajenas, pues esperamos que con el aumento de vuestra fe que se produce en vosotros, también nosotros creceremos más y más conforme a nuestra medida, **16** llegando a predicar el Evangelio hasta más allá de vosotros, no para gloriarnos en medida ajena, por cosas ya hechas. **17** Porque "el que se gloría, gloríese en el Señor". **18** Pues no es aprobado el que se recomienda a sí mismo, sino aquel a quien recomienda el Señor.

11 ¡Ojalá me toleraseis un poco de fatuidad! Sí, ¡tolerádmela! **2** Porque mi celo por vosotros es celo de Dios, como que a un solo esposo os he desposado, para presentaros cual casta virgen a Cristo. **3** Sin embargo, temo que, como la serpiente engañó a Eva con su astucia, así vuestras mentes degeneren de la simplicidad y pureza que han de tener con Cristo. **4** Porque si alguno viene y predica otro Jesús que al que nosotros hemos predicado, o si recibís otro Espíritu que el que recibisteis, u otro Evangelio que el que abrazasteis, bien lo toleraríais, **5** y yo estimo que en nada soy inferior a tales superapóstoles. **6** Pues aunque rudo soy en el hablar, no por cierto en el conocimiento, el cual hemos manifestado ante vosotros de todas maneras y en todas las cosas. **7** ¿O acaso pequé porque me humillé a mí mismo para que vosotros fueseis elevados y porque os prediqué el Evangelio de Dios gratuitamente? **8** A otras Iglesias despojé recibiendo (de ellas) estipendio para serviros a vosotros. **9** Y estando entre vosotros y hallándome necesitado, a nadie fui gravoso; pues mi necesidad la suplieron los hermanos venidos de Macedonia; y en todo me guardé y me guardaré de seros gravoso. **10** Por la verdad de Cristo que está en mí (os juro) que esta gloria no sufrirá mengua en las regiones de Acaya. **11** ¿Por qué? ¿Es que no os amo? Dios lo sabe. **12** Mas lo que hago, seguiré haciéndolo para cortar el pretexto a los que buscan una ocasión de ser como nosotros en el gloriarse. **13** Porque los tales son falsos apóstoles, obreros engañosos que se disfrazan de apóstoles de Cristo. **14** Y no es de extrañar, pues el mismo Satanás se disfraza de ángel de luz. **15** No es, pues, gran cosa que sus ministros se disfracen de ministros de justicia. Su fin será correspondiente a sus obras. **16** Digo otra vez: Nadie crea que soy fatuo; y si no, aunque sea como fatuo, admitidme todavía que yo también me gloríe un poco. **17** Lo que hablo en este asunto de la jactancia no lo hablo según el Señor, sino como en fatuidad. **18** Ya que muchos se glorían según la carne, también (así) me gloriaré yo; **19** pues toleráis con gusto a los fatuos, siendo vosotros sensatos. **20** Vosotros, en efecto, soportáis si alguno os reduce a servidumbre, si os devora, si os defrauda, si se engríe, si os hiere en el rostro. **21** Para deshonra mía digo esto como si nosotros hubiéramos sido débiles. Sin embargo, en cualquier cosa en que alguien alardee —hablo con fatuidad— alardeo también yo. **22** ¿Son hebreos? También yo. ¿Son israelitas? También yo. ¿Son linaje de Abrahán?

También yo. **23** ¿Son ministros de Cristo? —¡hablo como un loco!— yo más; en trabajos más que ellos, en prisiones más que ellos, en heridas muchísimo más, en peligros de muerte muchas veces más: **24** Recibí de los judíos cinco veces cuarenta azotes menos uno; **25** tres veces fui azotado con varas, una vez apedreado, tres veces naufragué, una noche y un día pasé en el mar; **26** en viajes muchas veces (más que ellos); con peligros de ríos, peligros de salteadores, peligros de parte de mis compatriotas, peligros de parte de los gentiles, peligros en poblado, peligros en despoblado, peligros en el mar, peligros entre falsos hermanos; **27** en trabajos y fatigas, en vigilias muchas veces (más que ellos), en hambre y sed, en ayunos muchas veces, en frío y desnudez. **28** Y aparte de esas (pruebas) exteriores, lo que cada día me persigue: la solicitud por todas las Iglesias. **29** ¿Quién desfallece sin que desfallezca yo? ¿Quién padece escándalo, sin que yo arda? **30** Si es menester gloriarse, me gloriaré de lo que es propio de mi flaqueza. **31** El Dios y Padre del Señor Jesús, el eternamente Bendito, sabe que no miento. **(aiōn g165)** **32** En Damasco, el etnarca del rey Aretas tenía custodiada la ciudad de los damascenos para prenderme; **33** y por una ventana fui descolgado del muro en un canasto, y escapé a sus manos.

12 Teniendo que gloriarme, aunque no sea cosa conveniente, vendré ahora a las visiones y revelaciones del Señor. **2** Conozco a un hombre en Cristo, que catorce años ha —si en cuerpo, no lo sé, si fuera del cuerpo, no lo sé, Dios lo sabe— fue arrebatado hasta el tercer cielo. **3** Y sé que el tal hombre —si en cuerpo o fuera del cuerpo, no lo sé, Dios lo sabe— **4** fue arrebatado al Paraíso y oyó palabras inefables que no es dado al hombre expresar. **5** De ese tal me gloriaré, pero de mí no me gloriaré sino en mis flaquezas. **6** Si yo quisiera gloriarme, no sería fatuo, pues diría la verdad; mas me abstengo, para que nadie me considere superior a lo que ve en mí u oye de mi boca. **7** Y a fin de que por la grandeza de las revelaciones, no me levante sobre lo que soy, me ha sido clavado un aguijón en la carne, un ángel de Satanás que me abofetee, para que no me engría. **8** Tres veces rogué sobre esto al Señor para que se apartase de mí. **9** Mas Él me dijo: "Mi gracia te basta, pues en la flaqueza se perfecciona la fuerza". Por tanto con sumo gusto me gloriaré de preferencia en mis flaquezas, para que la fuerza de Cristo habite en mí. **10** Por Cristo, pues, me complazco en las flaquezas, en los oprobios, en las necesidades, en las persecuciones, en las angustias, porque cuando soy débil, entonces soy fuerte. **11** Me volví fatuo, vosotros me forzasteis; pues por vosotros debía yo ser recomendado, porque si bien soy nada, en ninguna cosa fui inferior a aquellos superapóstoles. **12** Las pruebas de ser yo apóstol se manifestaron entre vosotros en toda paciencia por señales, prodigios y poderosas obras. **13** Pues ¿qué habéis tenido de menos que las demás Iglesias, como no sea el no haberos sido yo gravoso? ¡Perdonadme este agravio! **14** He aquí que esta es la tercera vez que estoy a punto de ir a vosotros; y no os seré gravoso porque no buscó los bienes vuestros, sino a vosotros; pues no son los hijos quienes deben atesorar para los padres, sino los padres para los hijos. **15** y yo muy gustosamente gastaré, y a mí mismo me gastaré todo entero por vuestras almas, aunque por amaros más sea yo menos amado. **16** Sea, pues. Yo no os fui gravoso; mas como soy astuto (dirá alguno) os prendí con dolo. **17** ¿Es que acaso os he explotado por medio de alguno de los que envié a vosotros? **18** Rogué a Tito, y envié con él al hermano. ¿Por ventura os ha explotado Tito? ¿No procedimos según el mismo espíritu? ¿en las mismas pisadas? **19** Pero ¿estaréis pensando; desde hace rato, que nos venimos defendiendo ante vosotros? En presencia de Dios hablamos en Cristo, y todo, amados míos, para vuestra edificación. **20** Pues temo que al llegar yo no os halle tales como os quiero, y vosotros me halléis cual no deseáis; no sea que haya contiendas, envidias, iras, discordias, detracciones, murmuraciones, hinchazones, sediciones; **21** y que cuando vuelva a veros me humille mi Dios ante vosotros, y tenga que llorar a muchos de los que antes pecaron y no se han arrepentido de la impureza y fornicación y lascivia que practicaron.

13 Por tercera vez voy a vosotros. "Por el testimonio de dos testigos, o de tres, se decidirá toda cuestión". **2** Lo he dicho antes y lo repito de antemano —ausente ahora, como en la segunda visita hallándome presente— a los que antes pecaron y a todos los demás, que si voy otra vez no perdonaré, **3** ya que buscáis una prueba de que Cristo habla en mí, pues Él no es débil con vosotros, pero sí fuerte en vosotros. **4** Porque fue crucificado como débil, mas vive del poder de Dios. Así también nosotros somos débiles en Él, pero viviremos con Él en virtud del poder de Dios en orden a vosotros. **5** Probaos a vosotros mismos para saber si tenéis la fe. Vosotros mismos examinaos. ¿O no reconocéis vuestro interior como que Jesucristo está en vosotros? A no ser que estéis reprobados. **6** Espero conoceréis que nosotros no estamos reprobados. **7** Y rogamos a Dios que no hagáis ningún mal, no para que nosotros aparezcamos aprobados, sino para que vosotros hagáis el bien, aunque nosotros pasemos por réprobos. **8** Porque nada podemos contra la verdad, sino en favor de la verdad. **9** Nos regocijamos cuando nosotros somos flacos y vosotros fuertes. Lo que pedimos (en nuestra oración) es vuestro perfeccionamiento. **10** Por

eso escribo estas cosas ausente, para que presente no
tenga que usar de severidad conforme a la potestad
que el Señor me dio para edificar y no para destruir. **11**
Por lo demás, alegraos, hermanos, y perfeccionaos;
consolaos, tened un mismo sentir, vivid en paz; y el
Dios de la caridad y de la paz será con vosotros. **12**
Saludaos unos a otros en ósculo santo. **13** Os saludan
todos los santos. **14** La gracia del Señor Jesucristo y la
caridad de Dios (Padre) y la comunicación del Espíritu
Santo sea con todos vosotros.

Gálatas

1 Pablo, apóstol —no de parte de hombres, ni por
mediación de hombre alguno, sino por Jesucristo, y
por Dios Padre que levantó a Él de entre los muertos—
2 y todos los hermanos que conmigo están, a las
Iglesias de Galacia: **3** gracia a vosotros y paz de parte
de Dios, Padre nuestro, y del Señor Jesucristo; **4** el
cual se entregó por nuestros pecados, para sacarnos
de este presente siglo malo, según la voluntad de Dios
y Padre nuestro, **(aiōn g165)** **5** a quien sea la gloria por
los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn g165)** **6** Me maravillo
de que tan pronto os apartéis del que os llamó por
la gracia de Cristo, y os paséis a otro Evangelio. **7**
Y no es que haya otro Evangelio, sino es que hay
quienes os perturban y pretenden pervertir el Evangelio
de Cristo. **8** Pero, aun cuando nosotros mismos, o un
ángel del cielo os predicase un Evangelio distinto del
que os hemos anunciado, sea anatema. **9** Lo dijimos
ya, y ahora vuelvo a decirlo: Si alguno os predica un
Evangelio distinto del que recibisteis, sea anatema. **10**
¿Busco yo acaso el favor de los hombres, o bien el de
Dios? ¿O es que procuro agradar a los hombres? Si
aun tratase de agradar a los hombres no sería siervo
de Cristo. **11** Porque os hago saber, hermanos, que el
Evangelio predicado por mí no es de hombre. **12** Pues
yo no lo recibí ni lo aprendí de hombre alguno, sino por
revelación de Jesucristo. **13** Habéis ciertamente oído
hablar de cómo yo en otro tiempo vivía en el judaísmo,
de cómo perseguía sobremanera a la Iglesia de Dios y
la devastaba, **14** y aventajaba en el judaísmo a muchos
coetáneos míos de mi nación, siendo en extremo celoso
de las tradiciones de mis padres. **15** Pero cuando plugo
al que me eligió desde el seno de mi madre y me
llamó por su gracia, **16** para revelar en mí a su Hijo,
a fin de que yo le predicase entre los gentiles, desde
aquel instante no consulté más con carne y sangre;
17 ni subí a Jerusalén, a los que eran apóstoles antes
que yo; sino que me fui a Arabia, de donde volví otra
vez a Damasco. **18** Después, al cabo de tres años,
subí a Jerusalén para conversar con Cefas, y estuve
con él quince días. **19** Mas no vi a ningún otro de los
apóstoles, fuera de Santiago, el hermano del Señor.
20 He aquí delante de Dios que no miento en lo que
os escribo. **21** Luego vine a las regiones de Siria y de
Cilicia. **22** Mas las Iglesias de Cristo en Judea no me
conocían de vista. **23** Tan solo oían decir: "Aquel que
en otro tiempo nos perseguía, ahora anuncia la fe que
antes arrasaba". **24** Y en mí glorificaban a Dios.

2 Más tarde, transcurridos catorce años, subí otra vez
a Jerusalén, con Bernabé, y llevando conmigo a Tito.
2 Mas subí a raíz de una revelación, y les expuse, pero
privadamente a los más autorizados, el Evangelio que
predico entre los gentiles, por no correr quizá o haber
corrido en vano. **3** Pero ni siquiera Tito, que estaba
conmigo, con ser griego, fue obligado a circuncidarse,
4 a pesar de los falsos hermanos intrusos, que se
habían infiltrado furtivamente, para espiar la libertad que
nosotros tenemos en Cristo Jesús, a fin de reducirnos
a servidumbre. **5** Mas queriendo que la verdad del
Evangelio permanezca para vosotros, no cedimos, ni
por un instante nos sujetamos a ellos. **6** Y en cuanto
a aquellos que significaban algo —lo que hayan sido
anteriormente nada me importa, Dios no acepta cara
de hombre— a mí esos que eran reputados, nada me
añadieron; **7** sino al contrario, viendo que a mí me había
sido encomendado el evangelizar a los incircuncisos,
así como a Pedro la evangelización de los circuncisos
8 — pues el que dio fuerza a Pedro para el apostolado
de los circuncisos, me la dio también a mí para el
apostolado de los gentiles—, **9** y reconociendo la gracia
que me fue dada, Santiago, Cefas y Juan, que eran
reputados como columnas, dieron a mí y a Bernabé
la mano en señal de comunión, para que nosotros
fuésemos a los gentiles, y ellos a los circuncisos, **10**
con tal que nos acordásemos de los pobres, lo mismo
que yo también procuré hacer celosamente. **11** Mas
cuando Cefas vino a Antioquía le resistí cara a cara,
por ser digno, de reprensión. **12** Pues él, antes que
viniesen ciertos hombres de parte de Santiago, comía
con los gentiles; mas cuando llegaron aquellos se
retraía y se apartaba, por temor a los que eran de la
circuncisión. **13** Y los otros judíos incurrieron con él en
la misma hipocresía, tanto que hasta Bernabé se dejó
arrastrar por la simulación de ellos. **14** Mas cuando yo
vi que no andaban rectamente, conforme a la verdad
del Evangelio, dije a Cefas en presencia de todos: "Si
tú, siendo judío, vives como los gentiles, y no como
los judíos, ¿cómo obligas a los gentiles a judaizar? **15**
Nosotros somos judíos de nacimiento, y no pecadores
procedentes de la gentilidad; **16** mas, sabiendo que el
hombre es justificado, no por obras de la Ley, sino por
la fe en Jesucristo, nosotros mismos hemos creído en
Cristo Jesús, para ser justificados por la fe en Cristo, y
no por las obras de la Ley; puesto que por las obras
de la Ley no será justificado mortal alguno. **17** Y si
nosotros, queriendo ser justificados en Cristo, hemos
sido hallados todavía pecadores ¿entonces Cristo es
ministro de pecado? De ninguna manera. **18** En cambio,
si yo edifico de nuevo lo que había destruido, me
presento a mí mismo como transgresor. **19** Porque yo,
por la Ley, morí a la Ley a fin de vivir para Dios. Con
Cristo he sido crucificado, **20** y ya no vivo yo, sino que
en mí vive Cristo. Y si ahora vivo en carne, vivo por la fe
en el Hijo de Dios, el cual me amó y se entregó por mí.

21 No inutilizo la gracia de Dios. Porque si por la Ley se alcanza la justicia, entonces Cristo murió en vano".

3 ¡Oh, insensatos gálatas! ¿cómo ha podido nadie fascinaros a vosotros, ante cuyos ojos fue presentado Jesucristo clavado en una cruz? **2** Quisiera saber de vosotros esto solo: si recibisteis el Espíritu por obra de la Ley o por la palabra de la fe. **3** ¿Tan insensatos sois que habiendo comenzado por Espíritu, acabáis ahora en carne? **4** ¿Valía la pena padecer tanto si todo fue en vano? **5** Aquel que os suministra el Espíritu y obra milagros en vosotros ¿lo hace por las obras de la Ley o por la palabra de la fe? **6** Porque (está escrito): "Abrahán creyó a Dios, y le fue imputado a justicia". **7** Sabed, pues, que los que viven de la fe, esos son hijos de Abrahán. **8** Y la Escritura, previendo que Dios justifica a los gentiles por la fe, anunció de antemano a Abrahán la buena nueva: "En ti serán bendecidas todas las naciones". **9** De modo que, junto con el creyente Abrahán, son bendecidos los que creen. **10** Porque cuantos vivan de las obras de la Ley, están sujetos a la maldición; pues escrito está: "Maldito todo aquel que no persevera en todo lo que está escrito en el Libro de la Ley para cumplirlo". **11** Por lo demás, es manifiesto que por la Ley nadie se justifica ante Dios, porque "el justo vivirá de fe"; **12** en tanto que la Ley no viene de la fe, sino que: "El que hiciere estas cosas, vivirá por ellas". **13** Cristo, empero, nos redimió de la maldición de la Ley, haciéndose por nosotros maldición, porque escrito está: "Maldito sea todo el que pende del madero", **14** para que en Cristo Jesús alcanzase a los gentiles la bendición de Abrahán, y por medio de la fe recibiésemos el Espíritu prometido. **15** Hermanos, voy a hablaros al modo humano: Un testamento, a pesar de ser obra de hombre, una vez ratificado nadie puede anularlo, ni hacerle adición. **16** Ahora bien, las promesas fueron dadas a Abrahán y a su descendiente. No dice: "y a los descendientes" como si se tratase de muchos, sino como de uno: "y a tu Descendiente", el cual es Cristo. **17** Digo, pues, esto: "Un testamento ratificado antes por Dios, no puede ser anulado por la Ley dada cuatrocientos treinta años después, de manera que deje sin efecto la promesa. **18** Porque si la herencia es por Ley, ya no es por promesa. Y sin embargo, Dios se la dio gratuitamente por promesa". **19** Entonces ¿para qué la Ley? Fue añadida a causa de las transgresiones, hasta que viniese el Descendiente a quien fue hecha la promesa; y fue promulgada por ángeles por mano de un mediador. **20** Ahora bien, no hay mediador de uno solo, y Dios es uno solo. **21** Entonces ¿la Ley está en contra de las promesas de Dios? De ninguna manera. Porque si se hubiera dado una Ley capaz de vivificar, realmente la justicia procedería de la Ley. **22** Pero la Escritura lo ha encerrado todo bajo el pecado, a fin de que la promesa, que es por la fe en Jesucristo, fuese dada a los que creyesen. **23** Mas antes de venir la fe, estábamos bajo la custodia de la Ley, encerrados para la fe que había de ser revelada. **24** De manera que la Ley fue nuestro ayo para conducirnos a Cristo, a fin de que seamos justificados por la fe. **25** Mas venida la fe, ya no estamos bajo el ayo, **26** por cuanto todos sois hijos de Dios por la fe en Cristo Jesús. **27** Pues todos los que habéis sido bautizados en Cristo estáis vestidos de Cristo. **28** No hay ya judío ni griego, no hay esclavo ni libre, no hay varón y mujer; porque todos vosotros sois uno solo en Cristo Jesús. **29** Y siendo vosotros de Cristo, sois por tanto descendientes de Abrahán, herederos según la promesa.

4 Digo, pues, ahora: Mientras el heredero es niño, en nada difiere del esclavo, aunque es señor de todo, **2** sino que está bajo tutores y administradores, hasta el tiempo señalado anticipadamente por su padre. **3** Así también nosotros, cuando éramos niños, estábamos bajo los elementos del mundo, sujetos a servidumbre. **4** Mas cuando vino la plenitud del tiempo, envió Dios a su Hijo, formado de, mujer, puesto bajo la Ley, **5** para que redimiese a los que estaban bajo la Ley, a fin de que recibiésemos la adopción de hijos. **6** Y porque sois hijos, envió Dios a vuestros corazones el Espíritu de su Hijo, que clama: "¡Abba, Padre!" **7** De modo que ya no eres esclavo, sino hijo; y si hijo, también heredero por merced de Dios. **8** En aquel tiempo, cuando no conocíais a Dios, servisteis a los que por su naturaleza no son dioses. **9** Mas ahora que habéis conocido a Dios, o mejor, habéis sido conocidos de Dios, ¿cómo los volvéis de nuevo a aquellos débiles y pobres elementos, a que deseáis otra vez servir como antes? **10** Mantenéis la observancia de días, y meses, y tiempos, y años. **11** Tengo miedo de vosotros, no sea que en vano me haya afanado con vosotros. **12** Os ruego, hermanos, que os hagáis como yo, pues yo también soy como vosotros. No me habéis hecho ninguna injusticia. **13** Ya sabéis que cuando os prediqué la primera vez el Evangelio lo hice en enfermedad de la carne; **14** y lo que en mi carne era para vosotros una prueba, no lo despreciasteis ni lo escupisteis, sino que me recibisteis como a un ángel de Dios, como a Cristo Jesús. **15** ¿Dónde está ahora vuestro entusiasmo? Porque os doy testimonio de que entonces, de haberos sido posible, os habríais sacado los ojos para dármelos. **16** ¿De modo que me he hecho enemigo vuestro por deciros la verdad? **17** Aquellos tienen celo por vosotros, pero no para bien; al contrario, quieren sacaros fuera para que los sigáis a ellos. **18** Bien está que se tenga celo en lo bueno, pero en todo tiempo, y no solamente mientras estoy presente con vosotros, **19** hijitos míos, por quienes vuelvo a sufrir dolores de parto, hasta que

Cristo sea formado en vosotros. **20** Quisiera en esta hora estar presente entre vosotros y cambiar de tono, porque estoy preocupado por vosotros. **21** Decidme, los que deseáis estar bajo ley, ¿no escucháis la Ley? **22** Porque escrito está que Abrahán tuvo dos hijos, uno de la esclava y otro de la libre. **23** Mas el de la esclava nació según la carne, mientras que el de la libre, por la promesa. **24** Esto es una alegoría, porque aquellas mujeres son dos testamentos: el uno del monte Sinaí, que engendra para servidumbre, el cual es Agar. **25** El Sinaí es un monte en Arabia y corresponde a la Jerusalén de ahora, porque ella con sus hijos está en esclavitud. **26** Mas la Jerusalén de arriba es libre, y esta es nuestra madre. **27** Porque escrito está: "Regocíjate, oh estéril, que no das a luz; prorrumpe en júbilo y clama, tú que no conoces los dolores de parto; porque más son los hijos de la abandonada que los de aquella que tiene marido". **28** Vosotros, hermanos, sois hijos de la promesa a semejanza de Isaac. **29** Mas así como entonces el que nació según la carne perseguía al que nació según el Espíritu, así es también ahora. **30** Pero ¿qué dice la Escritura? "Echa fuera a la esclava y a su hijo, porque no heredará el hijo de la esclava con el hijo de la libre". **31** Por consiguiente, hermanos, no somos hijos de la esclava, sino de la libre.

5 Cristo nos ha hecho libres para la libertad. Estad, pues, firmes, y no os sujetéis de nuevo al yugo de la servidumbre. **2** Mirad, yo Pablo os digo que si os circuncidáis, Cristo de nada os aprovechará. **3** Otra vez testifico a todo hombre que se circuncida, que queda obligado a cumplir toda la Ley. **4** Destituidos de Cristo quedáis cuantos queréis justificaros por la Ley; caísteis de la gracia. **5** Pues nosotros, en virtud de la fe, esperamos por medio del Espíritu la promesa de la justicia. **6** Por cuanto en Cristo Jesús ni la circuncisión vale algo, ni la incircuncisión, sino la fe, que obra por amor. **7** Corríais bien ¿quién os atajó para no obedecer a la verdad? **8** Tal sugestión no viene de Aquel que os llamó. **9** Poca levadura pudre toda la masa. **10** Yo confío de vosotros en el Señor que no tendréis otro sentir. Mas quien os perturba llevará su castigo, sea quien fuere. **11** En cuanto a mí, hermanos, si predico aún la circuncisión, ¿por qué soy todavía perseguido? ¡Entonces se acabó el escándalo de la cruz! **12** ¡Ojalá llegasen hasta amputarse los que os trastornan! **13** Vosotros, hermanos, fuisteis llamados a la libertad, mas no uséis la libertad como pretexto para la carne; antes sed siervos unos de otros por la caridad. **14** Porque toda la Ley se cumple en un solo precepto, en aquello de "Amaras a tu prójimo como a ti mismo". **15** Pero si mutuamente (os mordéis y devoráis, mirad que no os aniquiléis unos a otros. **16** Digo pues: Andad según el Espíritu, y ya no cumpliréis las concupiscencias de la carne. **17** Porque la carne desea en contra del espíritu, y el espíritu en contra de la carne, siendo cosas opuestas entre sí, a fin de que no hagáis cuanto querríais. **18** Porque si os dejáis guiar por el Espíritu no estáis bajo la Ley. **19** Y las obras de la carne son manifiestas, a saber: fornicación, impureza, lascivia, **20** idolatría, hechicería, enemistades, contiendas, celos, ira, litigios, banderías, divisiones, **21** envidias, embriagueces, orgías y otras cosas semejantes, respecto de las cuales os prevengo, como os lo he dicho ya, que los que hacen tales cosas no heredarán el reino de Dios. **22** En cambio, el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, longanimidad, benignidad, bondad, fidelidad, **23** mansedumbre, templanza. Contra tales cosas no hay ley. **24** Los que son de Cristo Jesús han crucificado la carne con las pasiones y las concupiscencias. **25** Si vivimos por el Espíritu, por el Espíritu también caminemos. **26** No seamos codiciosos de vanagloria, provocándonos unos a otros, envidiándonos recíprocamente.

6 Hermanos, Si alguien fuere sorprendido en alguna falta, vosotros que sois espirituales enderezad al tal con espíritu de mansedumbre, mirándote a ti mismo, no sea que tú también seas tentado. **2** Sobrellevad los unos las cargas de los otros, y así cumpliréis la Ley de Cristo. **3** Pues si alguien piensa que es algo, él mismo se engaña en su mente, siendo como es nada. **4** Mas pruebe cada cual su propia obra, entonces el motivo que tenga para gloriarse lo tendrá para sí mismo solamente, y no delante de otro. **5** Porque cada uno llevará su propia carga. **6** El que es enseñado en la Palabra, comparta todos los bienes con el que le instruye. **7** No os engañéis: Dios no se deja burlar: pues lo que el hombre sembrare, eso cosechará. **8** El que siembra en su carne, de la carne cosechará corrupción; mas el que siembra en el Espíritu, del Espíritu cosechará vida eterna. **(aiōnios g166)** **9** No nos cansemos, pues, de hacer el bien, porque a su tiempo cosecharemos, si no desmayamos. **10** Por tanto, según tengamos oportunidad, obremos lo bueno para con todos, y mayormente con los hermanos en la fe. **11** Mirad con qué grandes letras os escribo de mi propia mano: **12** Todos los que buscan agradar según la carne, os obligan a circuncidaros, nada más que para no ser ellos perseguidos a causa de la cruz de Cristo. **13** Porque tampoco esos que se circuncidan guardan la Ley, sino que quieren que vosotros os circuncidéis, para gloriarse ellos en vuestra carne. **14** Mas en cuanto a mí, nunca suceda que me gloríe sino en la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por quien el mundo para mí ha sido crucificado y yo para el mundo. **15** Pues lo que vale no es la circuncisión ni la incircuncisión, sino la nueva creatura. **16** A todos cuantos vivan según esta norma, paz y misericordia sobre ellos y sobre el

Israel de Dios. **17** En adelante nadie me importune más,
pues las señales de Jesús las llevo yo (hasta) en mi
cuerpo. **18** "La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea
con vuestro espíritu, hermanos. Amén.

Efesios

1 Pablo, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios,
a los santos y fieles en Cristo Jesús que están en
Éfeso: **2** gracia a vosotros y paz, de parte de Dios
nuestro Padre, y del Señor Jesucristo. **3** Bendito sea
el Dios y Padre de Nuestro Señor Jesucristo, que en
Cristo nos bendijo con toda bendición espiritual ya en
los cielos, **4** pues desde antes de la fundación del
mundo nos escogió en Cristo, para que delante de
Él seamos santos e irreprensibles; y en su amor **5**
nos predestinó como hijos suyos por Jesucristo en
Él mismo (Cristo), conforme a la benevolencia de
su voluntad, **6** para celebrar la gloria de su gracia,
con la cual nos favoreció en el Amado. **7** En Él, por
su Sangre, tenemos la redención, el perdón de los
pecados, según la riqueza de su gracia, **8** la cual
abundantemente nos comunicó en toda sabiduría y
conocimiento, **9** haciéndonos conocer el misterio de
su voluntad; el cual consiste en la benevolencia suya,
que se había propuesto (realizar) en Aquel **10** en la
dispensación de la plenitud de los tiempos: reunirlo
todo en Cristo, las cosas de los cielos y las de la
tierra. **11** En Él también fuimos elegidos nosotros para
herederos predestinados, según el designio del que
todo lo hace conforme al consejo de su voluntad, **12**
para que fuésemos la alabanza de su gloria los que
primero pusimos nuestra esperanza en Cristo. **13** En
Él también vosotros, después de oír la palabra de
la verdad, el Evangelio de vuestra salvación, habéis
creído, y en Él fuisteis sellados con el Espíritu de la
promesa; **14** el cual es arras de nuestra herencia a la
espera del completo rescate de los que Él se adquirió
para alabanza de su gloria. **15** Por esto, también yo,
habiendo oído de la fe que tenéis en el Señor Jesús,
de vuestra caridad para con todos los santos, **16** no
ceso de dar gracias por vosotros recordándoos en
mis oraciones, **17** para que el Dios de nuestro Señor
Jesucristo, el Padre de la gloria, os conceda espíritu
de sabiduría y de revelación, en el conocimiento de
Él; **18** a fin de que, iluminados los ojos de vuestro
corazón, conozcáis cuál es la esperanza a que Él os
ha llamado, cuál la riqueza de la gloria de su herencia
en los santos, **19** y cuál la soberana grandeza de su
poder para con nosotros los que creemos; conforme a
la eficacia de su poderosa virtud, **20** que obró en Cristo
resucitándolo de entre los muertos, y sentándolo a su
diestra en los cielos **21** por encima de todo, principado
y potestad y poder y dominación, y sobre todo nombre
que se nombre, no solo en este siglo, sino también en
el venidero. **(aiōn g165)** **22** Y todo lo sometió bajo sus
pies, y lo dio por cabeza suprema de todo a la Iglesia,
23 la cual es su cuerpo, la plenitud de Aquel que lo llena
todo en todos.

2 También vosotros estabais muertos por vuestros
delitos y pecados, **2** en los cuales en otro tiempo
anduvisteis conforme al curso de este mundo, conforme
al príncipe de la autoridad del aire, el espíritu que ahora
obra en los hijos de la incredulidad. **(aiōn g165)** **3** Entre
ellos vivíamos también nosotros todos en un tiempo
según las concupiscencias de nuestra carne, siguiendo
los apetitos de la carne y de nuestros pensamientos; de
modo que éramos por naturaleza hijos de ira, lo mismo
que los demás. **4** Pero Dios, que es rico en misericordia
por causa del grande amor suyo con que nos amó, **5**
cuando estábamos aún muertos en los pecados, nos
vivificó juntamente con Cristo —de gracia habéis sido
salvados— **6** y juntamente con Él nos resucitó y nos
hizo sentar en los cielos en Cristo Jesús, **7** para que en
las edades venideras se manifieste la sobreabundante
riqueza de su gracia mediante la bondad que tuvo
para nosotros en Cristo Jesús. **(aiōn g165)** **8** Porque
habéis sido salvados gratuitamente por medio de la
fe; y esto no viene de vosotros: es el don de Dios; **9**
tampoco viene de las obras, para que ninguno pueda
gloriarse. **10** Pues de Él somos hechura, creados (
de nuevo) en Cristo Jesús para obras buenas que
Dios preparó de antemano para que las hagamos. **11**
Por tanto, acordaos vosotros, los que en otro tiempo
erais gentiles en la carne, llamados “incircuncisión”
por aquellos que se llaman circuncisión —la cual se
hace en la carne por mano del hombre— **12** (acordaos
digo) de que entonces estabais separados de Cristo,
extraños a la comunidad de Israel, y ajenos a los pactos
de la promesa, sin esperanza y sin Dios en el mundo.
13 Mas ahora, en Cristo Jesús, vosotros los que en
un tiempo estabais lejos, habéis sido acercados por
la sangre de Cristo. **14** Porque Él es nuestra paz:
El que de ambos hizo uno, derribando de en medio
el muro de separación, la enemistad; anulando por
medio de su carne **15** la Ley con sus mandamientos
y preceptos, para crear en Sí mismo de los dos un
solo hombre nuevo, haciendo paz, **16** y para reconciliar
con Dios a ambos en un solo cuerpo por medio de la
Cruz, matando en ella la enemistad. **17** Y viniendo,
evangelizó paz a vosotros los que estabais lejos, y paz
a los de cerca. **18** Y así por Él unos y otros tenemos el
acceso al Padre, en un mismo Espíritu; **19** de modo
que ya no sois extranjeros ni advenedizos sino que
sois conciudadanos de los santos y miembros de la
familia de Dios, **20** edificados sobre el fundamento
de los apóstoles y profetas, siendo piedra angular
el mismo Cristo Jesús, **21** en quien todo el edificio,
armónicamente trabado, crece para templo santo en el

Señor. **22** En Él sois también vosotros coedificados en el Espíritu para morada de Dios.

3 Por esto (os escribo) yo Pablo, el prisionero de Cristo Jesús por amor de vosotros los gentiles; **2** pues habréis oído la dispensación de la gracia de Dios, que me fue otorgada en beneficio vuestro: **3** cómo por revelación se me ha dado a conocer el misterio, tal como acabo de escribíroslo en pocas palabras — **4** si lo leéis podéis entender el conocimiento que tengo en este misterio de Cristo— **5** el cual (misterio) en otras generaciones no fue dado a conocer a los hijos de los hombres como ahora ha sido revelado por el Espíritu a sus santos apóstoles y profetas; (esto es) **6** que los gentiles sois coherederos, y miembros del mismo, cuerpo, y copartícipes de la promesa en Cristo Jesús por medio del Evangelio, **7** del cual yo he sido constituido ministro, conforme al don de la gracia de Dios a mí otorgada según la eficacia de su poder. **8** A mí, el ínfimo de todos los santos, ha sido dada esta gracia: evangelizar a los gentiles la insondable riqueza de Cristo, **9** e iluminar a todos acerca de la dispensación del misterio, escondido desde los siglos en Dios creador de todas las cosas; **(aiōn g165)** **10** a fin de que sea dada a conocer ahora a los principados y a las potestades en lo celestial, a través de la Iglesia, la multiforme sabiduría de Dios, **11** que se muestra en el plan de las edades que Él realizó en Cristo Jesús, Señor nuestro, **(aiōn g165)** **12** en quien, por la fe en Él, tenemos libertad y confiado acceso (al Padre). **13** Por tanto ruego que no os desaniméis en mis tribulaciones por vosotros, como que son gloria vuestra. **14** Por esto doblo mis rodillas ante el Padre, **15** de quien toma su nombre toda paternidad en el cielo y en la tierra, **16** para que os conceda, según la riqueza de su gloria, que seáis poderosamente fortalecidos por su Espíritu en el hombre interior; **17** y Cristo por la fe habite en vuestros corazones, a fin de que, arraigados y cimentados en el amor, **18** seáis hechos capaces de comprender con todos los santos qué cosa sea la anchura y largura y alteza y profundidad, **19** y de conocer el amor de Cristo (por nosotros) que sobrepuja a todo conocimiento, para que seáis colmados de toda la plenitud de Dios. **20** A Él, que es poderoso para hacer en todo, mediante su fuerza que obra en nosotros, incomparablemente más de lo que pedimos y pensamos, **21** a Él la gloria en la Iglesia y en Cristo Jesús, por todas las generaciones de la edad de las edades. Amén. **(aiōn g165)**

4 Os ruego, pues, yo, el prisionero en el Señor, que caminéis de una manera digna del llamamiento que se os ha hecho, **2** con toda humildad de espíritu y mansedumbre, con longanimidad, sufriéndoos unos a otros con caridad, **3** esforzándoos por guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz. **4** Uno es el cuerpo y uno el Espíritu, y así también una la esperanza de la vocación a que habéis sido llamados; **5** uno el Señor, una la fe, uno el bautismo, **6** uno el Dios y Padre de todos, el cual es sobre todo, en todo y en todos. **7** Pero a cada uno de nosotros le ha sido dada la gracia en la medida del don de Cristo. **8** Por esto dice: "Subiendo hacia lo alto llevó a cautivos consigo, y dio dones a los hombres". **9** Eso de subir, ¿qué significa sino que (antes) bajó a lo que está debajo de la tierra? **10** El que bajó es el mismo que también subió por encima de todos los cielos, para complementarlo todo. **11** Y Él a unos constituyó apóstoles, y a otros profetas, y a otros evangelistas, y a otros pastores y doctores, **12** a fin de perfeccionar a los santos para la obra del ministerio, para la edificación del cuerpo de Cristo, **13** hasta que todos lleguemos a la unidad de la fe y del (pleno) conocimiento del Hijo de Dios, al estado de varón perfecto, alcanzando la estatura propia del Cristo total, **14** para que ya no seamos niños fluctuantes y llevados a la deriva por todo viento de doctrina, al antojo de la humana malicia, de la astucia que conduce engañosamente al error, **15** sino que, andando en la verdad por el amor, en todo crezcamos hacia adentro de Aquel que es la cabeza, Cristo. **16** De Él todo el cuerpo, bien trabado y ligado entre sí por todas las coyunturas que se ayudan mutuamente según la actividad propia de cada miembro, recibe su crecimiento para ir edificándose en el amor. **17** Esto, pues, digo y testifico en el Señor, que ya no andéis como andan los gentiles, conforme a la vanidad de su propio sentir, **18** pues tienen entenebrecido el entendimiento, enajenados de la vida de Dios por la ignorancia que los domina a causa del endurecimiento de su corazón, **19** y habiéndose hecho insensibles (espiritualmente) se entregaron a la lascivia, para obrar con avidez toda suerte de impurezas. **20** Pero no es así como vosotros habéis aprendido a Cristo, **21** si es que habéis oído hablar de Él y si de veras se os ha instruido en Él conforme a la verdad que está en Jesús, a saber: **22** que dejando vuestra pasada manera de vivir os desnudéis del hombre viejo, que se corrompe al seguir los deseos del error; **23** os renovéis en el espíritu de vuestra mente, **24** y os vistáis del hombre nuevo, creado según Dios en la justicia y santidad de la verdad. **25** Por esto, despojándoos de la mentira, hablad verdad cada uno con su prójimo, pues somos miembros unos respecto de otros. **26** Airaos, sí, mas no pequéis; no se ponga el sol sobre vuestra ira; **27** no deis lugar al diablo. **28** El que hurtaba, no hurte más, antes bien trabaje obrando con sus manos lo bueno, para que pueda aun partir con el necesitado. **29** No salga de vuestra boca ninguna palabra viciosa, sino la

que sirva para edificación, de modo que comunique gracia a los que oyen. **30** Y no contristéis al Espíritu Santo de Dios, con el cual habéis sido sellados para el día de la redención. **31** Toda amargura, enojo, ira, gritería y blasfemia destiérrese de vosotros, y también toda malicia. **32** Sed benignos unos para con otros, compasivos, perdonándoos mutuamente de la misma manera que Dios os ha perdonado a vosotros en Cristo.

5 Imitad entonces a Dios, pues que sois sus, hijos amados; **2** y vivid en amor así como Cristo os amó, y se entregó por nosotros como oblación y víctima a Dios cual (incienso de) olor suavísimo. **3** Fornicación y cualquier impureza o avaricia, ni siquiera se nombre entre vosotros, como conviene a santos; **4** ni torpeza, ni vana palabrería, ni bufonerías, cosas que no convienen, antes bien acciones de gracia. **5** Porque tened bien entendido que ningún fornicario, impuro o avaro, que es lo mismo que idólatra, tiene parte en el reino de Cristo y de Dios. **6** Nadie os engañe con vanas palabras, pues por estas cosas descarga la ira de Dios sobre los hijos de la desobediencia. **7** No os hagáis, pues, copartícipes de ellos. **8** Porque antes erais tinieblas, ahora sois luz en el Señor. Andad, pues, como hijos de la luz — **9** el fruto de la luz consiste en toda bondad y justicia y verdad— **10** aprendiendo por experiencia que es lo que agrada al Señor; **11** y no toméis parte con ellos en las obras infructuosas de las tinieblas, antes bien manifestad abiertamente vuestra reprobación; **12** porque si bien da vergüenza hasta el nombrar las cosas que ellos hacen en secreto, **13** sin embargo todas las cosas, una vez condenadas, son descubiertas por la luz, y todo lo que es manifiesto es luz. **14** Por eso dice: "Despierta tú que duermes, y levántate de entre los muertos, y Cristo te iluminará". **15** Mirad, pues, con gran cautela cómo andáis; no como necios, sino como sabios, **16** aprovechando bien el tiempo, porque los días son malos. **17** Por lo tanto, no os hagáis los desentendidos, sino entended cuál sea la voluntad del Señor. **18** Y no os embriaguéis con vino, en el cual hay lujuria, sino llenaos en el Espíritu, **19** entreteniéndoos entre vosotros con salmos, himnos y cánticos espirituales, cantando y alabando de todo corazón al Señor, **20** dando gracias siempre y por todo al Dios y Padre en el nombre de nuestro Señor Jesucristo, **21** sujetándoos los unos a los otros en el santo temor de Cristo. **22** Las mujeres sujétense a sus maridos como al Señor, **23** porque el varón es cabeza de la mujer, como Cristo cabeza de la Iglesia, salvador de su cuerpo. **24** Así como la Iglesia está sujeta a Cristo, así también las mujeres lo han de estar a sus maridos en todo. **25** Maridos, amad a vuestras mujeres, como Cristo amó a la Iglesia y se entregó Él mismo por ella, **26** para santificarla, purificándola con la palabra en el baño del agua, **27** a fin de presentarla delante de Sí mismo como Iglesia gloriosa, sin mancha, ni arruga, ni nada semejante, sino santa e inmaculada. **28** Así también los varones deben amar a sus mujeres como a su propio cuerpo. El que ama a su mujer, a sí mismo se ama. **29** Porque nadie jamás tuvo odio a su propia carne, sino que la sustenta y regala, como también Cristo a la Iglesia, **30** puesto que somos miembros de su cuerpo. **31** "A causa de esto dejará el hombre a su padre y a su madre, y se adherirá a su mujer, y los dos serán una carne". **32** Este misterio es grande; mas yo lo digo en orden a Cristo y a la Iglesia. **33** Con todo, también cada uno de vosotros ame a su mujer como a sí mismo; y la mujer a su vez reverencie al marido.

6 Hijos, obedeced a vuestros padres en el Señor; porque esto es lo justo. **2** "Honra a tu padre y a tu madre" —es el primer mandamiento con promesa—, **3** "para que te vaya bien y tengas larga vida sobre la tierra". **4** Y vosotros, padres, no exasperéis a vuestros hijos, sino educadlos en la disciplina y amonestación del Señor. **5** Siervos, obedeced a los amos según la carne en simplicidad de corazón, con respetuoso temor, como a Cristo. **6** No (solo) sirviéndoles cuando os ven, como los que buscan agradar a hombres, sino como siervos de Cristo que cumplen de corazón la voluntad de Dios; **7** haciendo de buena gana vuestro servicio, como al Señor, y no a hombres; **8** pues sabéis que cada uno, si hace algo bueno, eso mismo recibirá de parte del Señor, sea esclavo o sea libre. **9** Y vosotros, amos, haced lo mismo con ellos, y dejad las amenazas, considerando que en los cielos está el Amo de ellos y de vosotros, y que para Él no hay acepción de personas. **10** Por lo demás, hermanos, confortaos en el Señor y en la fuerza de su poder. **11** Vestíos la armadura de Dios, para poder sosteneros contra los ataques engañosos del diablo. **12** Porque para nosotros la lucha no es contra sangre y carne, sino contra los principados, contra las potestades, contra los poderes mundanos de estas tinieblas, contra los espíritus de la maldad en lo celestial. **(aiōn g165)** **13** Tomad, por eso, la armadura de Dios, para que podáis resistir en el día malo y, habiendo cumplido todo, estar en pie. **14** Teneos, pues, firmes, ceñidos los lomos con la verdad y vestidos con la coraza de la justicia, **15** y calzados los pies con la prontitud del Evangelio de la paz. **16** Embrazad en todas las ocasiones el escudo de la fe, con el cual podréis apagar todos los dardos encendidos del Maligno. **17** Recibid asimismo el yelmo de la salud, y la espada del Espíritu, que es la Palabra de Dios; **18** orando siempre en el Espíritu con toda suerte de oración y plegaria, y velando para ello con

toda perseverancia y súplica por todos los santos, **19** y
por mí, a fin de que al abrir mi boca se me den palabras
para manifestar con denuedo el misterio del Evangelio,
20 del cual soy mensajero entre cadenas, y sea yo
capaz de anunciarlo con toda libertad, según debo
hablar. **21** Para que también vosotros sepáis el estado
de mis cosas, y lo que hago, todo os lo hará saber
Tíquico, el amado hermano y fiel ministro en el Señor,
22 a quien he enviado a vosotros para esto mismo, para
que tengáis noticias de nosotros y para que él consuele
vuestros corazones. **23** Paz a los hermanos y amor con
fe, de parte de Dios Padre y del Señor Jesucristo. **24** La
gracia sea con todos los que aman con incorruptible
amor a nuestro Señor Jesucristo. Amén.

Filipenses

1 Pablo y Timoteo, siervos de Cristo Jesús, a todos los
santos en Cristo Jesús que están en Filipos con los
obispos y diáconos: **2** gracia a vosotros y paz, de parte
de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **3** Doy
gracias a mi Dios cada vez que me acuerdo de vosotros,
4 y ruego siempre con gozo por todos vosotros en
todas mis oraciones, **5** a causa de vuestra participación
en el Evangelio, desde el primer día hasta ahora. **6**
Tengo la firme confianza de que Aquel que en vosotros
comenzó la buena obra, la perfeccionará hasta el día de
Cristo Jesús. **7** Y es justo que yo piense así de todos
vosotros, por cuanto os llevo en el corazón; pues tanto
en mis prisiones como en la defensa y confirmación
del Evangelio todos vosotros sois partícipes de mi
gracia. **8** Porque testigo me es Dios de mi anhelo por
todos vosotros en las entrañas de Cristo Jesús. **9** Lo
que pido en mi oración es que vuestro amor abunde
más y más en conocimiento y en todo discernimiento,
10 para que sepáis apreciar lo mejor y seáis puros
e irreprensibles hasta el día de Cristo, **11** llenos de
frutos de justicia, por medio de Jesucristo, para gloria y
alabanza de Dios. **12** Quiero que sepáis, hermanos,
que las cosas que me han sucedido, han redundado
en mayor progreso del Evangelio, **13** de tal manera
que se ha hecho notorio, en todo el pretorio y entre
todos los demás, que llevo mis cadenas por Cristo. **14**
Y los más de mis hermanos en el Señor, cobrando
ánimo con mis prisiones, tienen mayor intrepidez en
anunciar sin temor la Palabra de Dios. **15** Algunos, es
cierto, predican a Cristo por envidia y rivalidad, mas
otros con buena intención; **16** unos por amor, sabiendo
que estoy constituido para la defensa del Evangelio,
17 mas otros predican a Cristo por emulación, no con
recta intención, ya que creen causar tribulación a mis
cadenas. **18** ¿Mas qué? De todas maneras, sea con
pretexto, sea con verdad, es predicado Cristo. En esto
me regocijo y no dejaré de regocijarme. **19** Porque sé
que esto resultará en mi provecho gracias a vuestra
oración y a la asistencia del Espíritu de Jesucristo, **20**
según mi firme expectación y esperanza de que en
nada seré confundido; sino que, con toda libertad, ahora
lo mismo que siempre, Cristo será enaltecido en mi
cuerpo, sea por vida, o por muerte. **21** Porque para
mí el vivir es Cristo, y el morir ganancia. **22** Mas si
el vivir en la carne significa para mí trabajo fecundo,
no sé qué escoger. **23** Estrechado estoy por ambos
lados: tengo deseo de morir y estar con Cristo, lo cual
sería mucho mejor; **24** por otra parte el quedarme en la
carne es más necesario por vosotros. **25** Persuadido,
pues, de esto ya sé que me quedaré y permaneceré
para todos vosotros, para vuestro provecho gozo en
la fe, **26** a fin de que abunde vuestra gloria en Cristo
Jesús, a causa mía, con motivo de mi reaparición entre
vosotros. **27** Solo que vuestra manera de vivir sea
digna del Evangelio de Cristo; para que, sea que yo
vaya y os vea, o que me quede ausente, oiga decir
de vosotros que estáis firmes en un mismo espíritu
y lucháis juntamente, con una misma alma, por la fe
del Evangelio, **28** sin amedrentaros por nada ante los
adversarios, lo cual es para ellos señal de perdición,
mas para vosotros de salvación, y esto por favor de
Dios. **29** Porque os ha sido otorgado, por la gracia de
Cristo, no solo el creer en Él, sino también el padecer
por la causa de Él, **30** teniendo la misma lucha que
visteis en mí y ahora oís que sufro.

2 Si tenéis, pues, (para mí) alguna consolación
en Cristo algún consuelo de caridad, alguna
comunicación de Espíritu, alguna ternura y misericordia,
2 poned el colmo a mi gozo, siendo de un mismo sentir,
teniendo un mismo amor, un mismo espíritu, un mismo
pensamiento. **3** No hagáis nada por emulación ni por
vanagloria, sino con humilde corazón, considerando los
unos a los otros como superiores, **4** no mirando cada
uno por su propia ventaja, sino por la de los demás. **5**
Tened en vuestros corazones los mismos sentimientos
que tuvo Cristo Jesús; **6** el cual, siendo su naturaleza
la de Dios, no miró como botín el ser igual a Dios, **7**
sino que se despojó a sí mismo, tomando la forma de
siervo, hecho semejante a los hombres. Y hallándose
en la condición de hombre **8** se humilló a sí mismo,
haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de
Cruz. **9** Por eso Dios le sobreensalzó y le dio el nombre
que es sobre todo nombre, **10** para que toda rodilla
en el cielo, en la tierra y debajo de la tierra se doble
en el nombre de Jesús, **11** y toda lengua confiese que
Jesucristo es Señor, para gloria de Dios Padre. **12** Así,
pues, amados míos, de la misma manera como siempre
obedecisteis, obrad vuestra salud con temor y temblor,
no solo como cuando estaba yo presente, sino mucho
más ahora en mi ausencia; **13** porque Dios es el que, por
su benevolencia, obra en vosotros tanto el querer como
el hacer. **14** Haced todas las cosas sin murmuraciones
ni disputas, **15** para que seáis irreprensibles y sencillos,
hijos de Dios sin mancha, en medio de una generación
torcida y perversa, entre los cuales resplandecéis como
antorchas en el mundo, **16** al presentarles la palabra de
vida, a fin de que pueda yo gloriarme para el día de
Cristo de no haber corrido en vano ni haberme en vano
afanado. **17** Y aun cuando se derrame mi sangre como
libación sobre el sacrificio y culto de vuestra fe, me
gozo y me congratulo con todos vosotros. **18** Gozaos
asimismo vosotros y congratulaos conmigo. **19** Espero
en el Señor Jesús enviaros pronto a Timoteo, para que
yo también tenga buen ánimo al saber de vosotros.

20 Pues a ninguno tengo tan concorde conmigo, que
se interese por vosotros tan sinceramente, **21** porque
todos buscan lo de ellos mismos, no lo que es de
Cristo Jesús. **22** Vosotros conocéis la prueba que ha
dado, como que, cual hijo al lado de su padre, ha
servido conmigo para propagación del Evangelio. **23** A
este, pues, espero enviar tan pronto como vea yo la
marcha de mis asuntos. **24** Y aún confío en el Señor
que yo mismo podré ir en breve. **25** Entretanto he
juzgado necesario enviaros a Epafrodito, mi hermano,
colaborador y compañero de armas, vuestro mensajero
y ministro en mis necesidades; **26** pues añoraba a todos
vosotros, y estaba desconsolado por cuanto habíais
oído de su enfermedad. **27** Estuvo realmente enfermo y
a punto de morir, pero Dios tuvo misericordia de él, y no
tan solo de él, sino también de mí, para que no tuviese
yo tristeza sobre tristeza. **28** Lo envío por eso con
mayor premura para que, al verle de nuevo, os alegréis
y yo me quede sin más pena. **29** Acogedle, pues, en el
Señor con todo gozo, y tened en estima a los que son
como él, **30** puesto que por la obra de Cristo llegó hasta
la muerte, poniendo en peligro su vida, para suplir lo
que faltaba de vuestra parte en mi ministerio.

3 Por lo demás, hermanos, alegraos en el Señor. No
me pesa escribiros las mismas cosas, y para vosotros
es de provecho; **2** guardaos de los perros, guardaos de
los malos obreros, guardaos de los mutilados. **3** Porque
la circuncisión somos nosotros los que adoramos a Dios
en espíritu y ponemos nuestro orgullo en Cristo Jesús,
sin poner nuestra confianza en la carne, **4** aunque yo
tendría motivos para confiar aún en la carne. Si hay
alguien que cree que puede confiar en la carne, más lo
puedo yo: **5** circuncidado al octavo día, del linaje de
Israel, de la tribu de Benjamín, hebreo de hebreos; en
cuanto a la ley, fariseo; **6** en cuanto al celo, perseguidor
de la Iglesia; e irreprensible en cuanto a la justicia de la
Ley. **7** Pero estas cosas que a mis ojos eran ganancia,
las he tenido por daño a causa de Cristo. **8** Más aún,
todo lo tengo por daño a causa de la preexcelencia
del conocimiento de Cristo Jesús, mi Señor. Por Él lo
perdí todo; y todo lo tengo por basura con tal de ganar
a Cristo **9** y en Él hallarme —no teniendo justicia mía,
la de la Ley, sino la que es por la fe en Cristo, la justicia
que viene de Dios fundada sobre la fe **10** de conocerlo
a Él y la virtud de su Resurrección y la participación de
sus padecimientos— conformado a la muerte Suya,
11 por si puedo alcanzar la resurrección, la que es de
entre los muertos. **12** No es que lo haya conseguido ya,
o que ya esté yo perfecto, antes bien sigo por si logro
asir aquello para lo cual Cristo Jesús me ha asido a mí.
13 No creo, hermanos, haberlo asido; mas hago una
sola cosa: olvidando lo que dejé atrás y lanzándome
a lo de adelante, **14** corro derecho a la meta, hacia
el trofeo de la vocación superior de Dios en Cristo
Jesús. **15** Todos los que estamos maduros tengamos
este sentir; y si en algo pensáis de diferente manera,
también sobre eso os ilustrará Dios. **16** Mas, en lo
que hayamos ya alcanzado, sigamos adelante [en un
mismo sentir]. **17** Sed conmigo imitadores, hermanos,
observad bien a los que se comportan según el ejemplo
que tenéis en nosotros. **18** Porque muchos de los que
andan son —como a menudo os lo he dicho y ahora lo
repito con lágrimas— enemigos de la cruz de Cristo, **19**
cuyo fin es la perdición, cuyo dios es el vientre y cuya
gloria es su vergüenza, teniendo el pensamiento puesto
en lo terreno. **20** En cambio la ciudadanía nuestra
es en los cielos, de donde también, como Salvador,
estamos aguardando al Señor Jesucristo; **21** el cual
vendrá a transformar el cuerpo de la humillación nuestra
conforme al cuerpo de la gloria Suya, en virtud del poder
de Aquel que es capaz para someterle a Él mismo
todas las cosas.

4 Por tanto, hermanos míos, amados y muy deseados,
gozo mío y corona mía, manteneos así en el Señor:
amados. **2** Ruego a Evodia, y ruego a Síntique, que
tengan el mismo sentir en el Señor. **3** Y a ti también
te ruego, noble compañero, que ayudes a estas que
lucharon por el Evangelio conmigo y con Clemente y los
demás colaboradores míos, cuyos nombres están en el
libro de la vida. **4** Alegraos en el Señor siempre; otra
vez lo diré: Alegraos. **5** Sea de todos conocida vuestra
sencillez. El Señor está cerca. **6** No os inquietéis por
cosa alguna, sino que en todo vuestras peticiones se
den a conocer a Dios mediante la oración y la súplica,
acompañadas de acción de gracias. **7** Y entonces la paz
de Dios, que sobrepuja todo entendimiento, custodiará
vuestros corazones y vuestros pensamientos en Cristo
Jesús. **8** Por lo demás, hermanos, cuantas cosas
sean conformes a la verdad, cuantas serias, cuantas
justas, cuantas puras, cuantas amables, cuantas de
buena conversación, si hay virtud alguna, si alguna
alabanza, a tales cosas atended. **9** Lo que habéis
aprendido y aceptado y oído y visto en mí, practicadlo;
y el Dios de la paz será con vosotros. **10** Me regocijé
grandemente en el Señor de que por fin retoñasteis en
vuestros sentimientos hacia mí. A la verdad estabais
solícitos, pero no teníais la oportunidad. **11** No os lo
digo porque tenga escasez, pues he aprendido a estar
contento con lo que tengo. **12** Sé vivir en humildad,
y sé vivir en abundancia; en todo y por todo estoy
avezado a tener hartura y a sufrir hambre; a tener
sobra y a tener falta. **13** Todo lo puedo en Aquel que
me conforta. **14** Sin embargo, habéis hecho bien en
haceros copartícipes de mi estrechez. **15** Bien sabéis
también vosotros, oh filipenses, que en los comienzos
del Evangelio, cuando salí de Macedonia, ninguna

Iglesia abrió conmigo cuentas de dar y recibir, sino vosotros solos. **16** Pues hasta en Tesalónica, más de una vez enviasteis con qué atender mi necesidad. **17** No es que busque yo la dádiva; lo que deseo es que el rédito abunde a cuenta vuestra. **18** Tengo de todo y me sobra. Estoy repleto, después de recibir de Epafrodito las cosas enviadas de vuestra parte, como olor suavísimo, sacrificio acepto, agradable a Dios. **19** El Dios mío atenderá toda necesidad vuestra, conforme a la riqueza suya, con gloria en Cristo Jesús. **20** Gloria al Dios y Padre nuestro por los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn g165)** **21** Saludad a todos los santos en Cristo Jesús. Os saludan los hermanos que están conmigo. **22** Todos los santos os saludan, especialmente los de la casa del César. **23** La gracia del Señor Jesucristo sea con vuestro espíritu. Amén.

Colosenses

1 Pablo, apóstol de Cristo Jesús, por la voluntad de Dios, y el hermano Timoteo, **2** a los santos y fieles hermanos en Cristo, que viven en Colosas: gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre. **3** Damos gracias al Dios y Padre de Nuestro Señor Jesucristo, rogando en todo tiempo por vosotros, **4** pues hemos oído de vuestra fe en Cristo Jesús y de la caridad que tenéis hacia todos los santos, **5** a causa de la esperanza que os está guardada en los cielos y de la cual habéis oído antes por la palabra de la verdad del Evangelio, **6** que ha llegado hasta vosotros, y que también en todo el mundo está fructificando y creciendo como lo está entre vosotros desde el día en que oísteis y (así) conocisteis en verdad la gracia de Dios, **7** según aprendisteis de Epafras, nuestro amado consiervo, que es un fiel ministro de Cristo para vosotros, **8** y nos ha manifestado vuestro amor en el Espíritu. **9** Por esto también nosotros, desde el día en que lo oímos, no cesamos de rogar por vosotros y de pedir que seáis llenados del conocimiento de su voluntad con toda sabiduría e inteligencia espiritual, **10** para que andéis de una manera digna del Señor, a fin de serle gratos en todo, dando frutos en toda obra buena y creciendo en el conocimiento de Dios, **11** confortados con toda fortaleza, según el poder de su gloria, para practicar con gozo toda paciencia y longanimidad, **12** dando gracias al Padre, que os capacitó para participar de la herencia de los santos en la luz. **13** Él nos ha arrebatado de la potestad de las tinieblas, y nos ha trasladado al reino del Hijo de su amor, **14** en quien tenemos la redención, la remisión de los pecados. **15** Él (Cristo) es la imagen del Dios invisible, el primogénito de toda creación; **16** pues por Él fueron creadas todas las cosas, las de los cielos y las que están sobre la tierra, las visibles y las invisibles, sean tronos, sean dominaciones, sean principados, sean potestades. Todas las cosas fueron creadas por medio de Él y para Él. **17** Y Él es antes de todas las cosas, y en Él subsisten todas. **18** Y Él es la cabeza del cuerpo de la Iglesia, siendo Él mismo el principio, el primogénito de entre los muertos, para que en todo sea Él lo primero. **19** Pues plugo (al Padre) hacer habitar en Él toda la plenitud, **20** y por medio de Él reconciliar consigo todas las cosas, tanto las de la tierra como las del cielo, haciendo la paz mediante la sangre de su cruz. **21** También a vosotros, que en un tiempo erais extraños y en vuestra mente erais enemigos a causa de las malas obras, **22** ahora os ha reconciliado en el cuerpo de la carne de Aquel por medio de la muerte, para que os presente santos e inmaculados e irreprensibles delante de Él. **23** Si es que en verdad permanecéis fundados y asentados en la fe e inconmovibles en la esperanza del Evangelio que oísteis, el cual ha sido predicado en toda la creación debajo del cielo y del cual yo Pablo he sido constituido ministro. **24** Ahora me gozo en los padecimientos a causa de vosotros, y lo que en mi carne falta de las tribulaciones de Cristo, lo cumplo en favor del Cuerpo Suyo, que es la Iglesia. **25** De ella fui yo constituido siervo, según la misión que Dios me encomendó en beneficio vuestro, de anunciar en su plenitud el divino Mensaje, **26** el misterio, el que estaba escondido desde los siglos y generaciones, y que ahora ha sido revelado a sus santos. **(aiōn g165)** **27** A ellos Dios quiso dar a conocer cuál es la riqueza de la gloria de este misterio entre los gentiles, que es Cristo en vosotros, la esperanza de la gloria. **28** A Este predicamos, amonestando a todo hombre e instruyendo a todo hombre en toda sabiduría, para presentar perfecto en Cristo a todo hombre. **29** Por esto es que me afano luchando mediante la acción de Él, la cual obra en mí poderosamente.

2 Porque quiero que sepáis cuán fuertemente tengo que luchar por vosotros y por los de Laodicea, y por cuantos nunca han visto mi rostro en la carne, **2** a fin de que sean consolados sus corazones, confirmados en el amor y en toda la riqueza de la plenitud de la inteligencia, de modo de llegar al conocimiento del misterio de Dios, que es Cristo, **3** en quien los tesoros de la sabiduría y del conocimiento están todos escondidos. **4** Esto lo digo, para que nadie os seduzca con argumentos de apariencia lógica. **5** Pues si bien estoy ausente con el cuerpo, sin embargo en espíritu estoy entre vosotros, gozándome al mirar vuestra armonía y la firmeza de vuestra fe en Cristo. **6** Por tanto, tal cual aprendisteis a Cristo Jesús el Señor, así andad en Él, **7** arraigados en Él y edificados sobre Él, y confirmados en la fe según fuisteis enseñados, y rebosando de agradecimiento. **8** Mirad, pues, no haya alguno que os cautive por medio de la filosofía y de vana falacia, fundadas en la tradición de los hombres sobre los elementos del mundo, y no sobre Cristo. **9** Porque en Él habita toda la plenitud de la Deidad corporalmente; **10** y en Él estáis llenos vosotros, y Él es la cabeza de todo principado y potestad. **11** En Él también fuisteis circuncidados con circuncisión no hecha por mano de hombre mediante el despojo del cuerpo de la carne, sino con la circuncisión de Cristo, **12** habiendo sido sepultados con Él en el bautismo, donde así mismo fuisteis resucitados con Él por la fe en el poder de Dios que le resucitó de entre los muertos. **13** Y a vosotros, los que estabais muertos por los delitos y por la incircuncisión de vuestra carne, os dio vida juntamente con Él, perdonándoos todos los delitos, **14** habiendo cancelado la escritura presentada contra nosotros, la cual con sus ordenanzas nos era adversa. La quitó de en medio al clavarla en la Cruz;

15 y despojando (así de aquella) a los principados y
potestades denodadamente los exhibió a la infamia,
triunfando sobre ellos en la Cruz. 16 Que nadie, pues,
os juzgue por comida o bebida, o en materia de fiestas
o novilunios o sábados. 17 Estas cosas son sombra de
las venideras, mas el cuerpo es de Cristo. 18 Que nadie
os defraude de vuestro premio con afectada humildad
y culto de los ángeles, haciendo alarde de las cosas
que pretende haber visto, vanamente hinchado por su
propia inteligencia carnal, 19 y no manteniéndose unido
a la cabeza, de la cual todo el cuerpo, alimentado y
trabado por medio de coyunturas y ligamentos, crece
con crecimiento que viene de Dios. 20 Si con Cristo
moristeis a los elementos del mundo ¿por qué, como si
vivieseis en el mundo, os sujetáis a tales preceptos:
21 "No tomes", "no busques", "no toques" — 22 cosas
todas que han de perecer con el uso— según los
mandamientos y doctrinas de los hombres? 23 Las
cuales cosas tienen ciertamente color de sabiduría,
por su afectada piedad, humildad y severidad con el
cuerpo; mas no son de ninguna estima: solo sirven para
la hartura de la carne.

3 Si, pues, fuisteis resucitados con Cristo, buscad las
cosas que son de arriba, donde Cristo está sentado
a la diestra de Dios. 2 Pensad en las cosas de arriba,
no en las de la tierra; 3 porque ya moristeis (con Él
) y vuestra vida está escondida con Cristo en Dios.
4 Cuando se manifieste nuestra vida, que es Cristo,
entonces vosotros también seréis manifestados con
Él en gloria. 5 Por tanto, haced morir los miembros
que aún tengáis en la tierra: fornicación, impureza,
pasiones, la mala concupiscencia y la codicia, que es
idolatría. 6 A causa de estas cosas descarga la ira
de Dios sobre los hijos de la desobediencia. 7 Y en
ellas habéis andado también vosotros en un tiempo,
cuando vivíais entre aquellos. 8 Mas ahora, quitaos
de encima también vosotros todas estas cosas: ira,
enojo, malicia, maledicencia, palabras deshonestas de
vuestra boca. 9 No mintáis unos a otros. Despojaos del
hombre viejo con sus obras, 10 y vestíos del nuevo,
el cual se va renovando para lograr el conocimiento
según la imagen de Aquel que lo creó; 11 donde no
hay griego ni judío, circuncisión ni incircuncisión, ni
bárbaro, ni escita, ni esclavo, ni libre, sino que Cristo es
todo y en todos. 12 Vestíos, pues, como elegidos de
Dios, santos y amados, de entrañas de misericordia,
benignidad, humildad, mansedumbre, longanimidad, 13
sufriéndoos unos a otros, y perdonándoos mutuamente,
si alguno tuviere queja contra otro. Como el Señor
os ha perdonado, así perdonad también vosotros. 14
Pero sobre todas estas cosas, (vestíos) del amor,
que es el vínculo de la perfección. 15 Y la paz de
Cristo, a la cual habéis sido llamados en un solo cuerpo,
prime en vuestros corazones. Y sed agradecidos: 16 La
Palabra de Cristo habite en vosotros con opulencia,
enseñándoos y exhortándoos unos a otros en toda
sabiduría, cantando a Dios con gratitud en vuestros
corazones, salmos, himnos y cánticos espirituales. 17 Y
todo cuanto hagáis, de palabra o de obra, hacedlo todo
en nombre del Señor Jesús, dando por medio de Él
las gracias a Dios Padre. 18 Mujeres, estad sujetas
a vuestros maridos, como conviene en el Señor. 19
Maridos, amad a vuestras mujeres, y no las tratéis
con aspereza. 20 Hijos, obedeced a vuestros padres
en todo, porque esto es lo agradable en el Señor. 21
Padres, no exasperéis a vuestros hijos, no sea que se
desalienten. 22 Siervos, obedeced en todo a vuestros
amos según la carne, no sirviendo al ojo, como para
agradar a los hombres, sino con sencillez de corazón,
temiendo al Señor. 23 Cuanto hagáis, hacedlo de
corazón, como para el Señor, y no para los hombres, 24
sabiendo que de parte del Señor recibiréis por galardón
la herencia. Es a Cristo el Señor a quien servís. 25
Porque el que hace injusticia, recibirá la injusticia que
hizo; y no hay acepción de personas.

4 Amós, proveed a los que os sirvan, de lo que es
según la justicia e igualdad, sabiendo que también
vosotros tenéis un Amo en el cielo. 2 Perseverad en la
oración, velando en ella y en la acción de gracias, 3
orando al mismo tiempo también por nosotros, para
que Dios nos abra una puerta para la palabra, a
fin de anunciar el misterio de Cristo, por el cual me
hallo preso, 4 para que lo manifieste hablando como
debo. 5 Comportaos prudentemente con los de afuera;
aprovechad bien el tiempo. 6 Sea vuestro hablar
siempre con buen modo, sazonado con sal, de manera
que sepáis cómo debéis responder a cada uno. 7 En
cuanto a mi persona, de todo os informará Tíquico, el
amado hermano y fiel ministro y consiervo en el Señor;
8 a quien he enviado a vosotros con este mismo fin,
para que conozcáis mi situación y para que él conforte
vuestros corazones, 9 juntamente con Onésimo, el
hermano fiel y amado, que es de entre vosotros. Ellos
os informarán de todo lo que pasa aquí. 10 Os saluda
Aristarco, mi compañero de cautiverio, y Marcos, primo
de Bernabé, respecto del cual ya recibisteis avisos
—si fuere a vosotros, recibidle— 11 y Jesús, llamado
Justo. De la circuncisión son estos los únicos que
colaboran conmigo en el reino de Dios, y han sido para
mí un consuelo. 12 Os saluda Epafras, que es uno de
vosotros, siervo de Cristo Jesús, el cual lucha siempre
a favor vuestro en sus oraciones, para que perseveréis
perfectos y cumpláis plenamente toda voluntad de
Dios. 13 Le doy testimonio de que se afana mucho por
vosotros y por los de Laodicea y los de Hierápolis. 14 Os

saluda Lucas, el médico amado, y Demas. **15** Saludad
a los hermanos de Laodicea, a Ninfas, y a la Iglesia que
está en su casa. **16** Y cuando esta epístola haya sido
leída entre vosotros, haced que se la lea también en la
Iglesia de los laodicenses; y leed igualmente vosotros la
que viene de Laodicea. **17** Y a Arquipo decidle: "Atiende
al ministerio que has recibido en el Señor para que lo
cumplas. **18** El saludo es de mi mano, Pablo. Acordaos
de mis cadenas. La gracia sea con vosotros".

1 Tesalonicenses

1 Pablo y Silvano y Timoteo, a la Iglesia de los tesalonicenses, en Dios Padre y en el Señor Jesucristo: gracia a vosotros y paz. **2** Siempre damos gracias a Dios por todos vosotros, haciendo sin cesar memoria de vosotros en nuestras oraciones. **3** Nos acordamos ante Dios y Padre nuestro de la obra de vuestra fe, y del trabajo de vuestra caridad, y de la paciencia de vuestra esperanza en nuestro Señor Jesucristo, **4** porque conocemos, hermanos amados de Dios, vuestra elección. **5** Pues nuestro Evangelio llegó a vosotros no solamente en palabras, sino también en poder, y en el Espíritu Santo, y con toda plenitud, y así bien sabéis cuáles fuimos entre vosotros por amor vuestro. **6** Vosotros os hicisteis imitadores nuestros y del Señor, recibiendo la palabra en medio de grande tribulación con gozo del Espíritu Santo; **7** de modo que llegasteis a ser un ejemplo para todos los fieles de Macedonia y de Acaya. **8** Así es que desde vosotros ha repercutido la Palabra del Señor, no solo por Macedonia y Acaya, sino que en todo lugar la fe vuestra, que es para con Dios, se ha divulgado de tal manera que nosotros no tenemos necesidad de decir palabra. **9** Pues ellos mismos cuentan de nosotros cuál fue nuestra llegada a vosotros, y cómo os volvisteis de los ídolos a Dios para servir al Dios vivo y verdadero, **10** y esperar de los cielos a su Hijo, a quien Él resucitó de entre los muertos: Jesús, el que nos libra de la ira venidera.

2 Vosotros mismos sabéis, hermanos, que nuestra llegada a vosotros no ha sido en vano, **2** sino que, después de ser maltratados y ultrajados, como sabéis, en Filipos, nos llenamos de confianza en nuestro Dios, para anunciaros el Evangelio de Dios en medio de muchas contrariedades. **3** Porque nuestra predicación no se inspira en el error, ni en la inmundicia, ni en el dolo; **4** antes, por el contrario, así como fuimos aprobados por Dios para que se nos confiara el Evangelio, así hablamos, no como quien busca agradar a hombres, sino a Dios, que examina nuestros corazones. **5** Porque nunca hemos recurrido a lisonjas, como bien sabéis, ni a solapada codicia, Dios es testigo; **6** ni hemos buscado el elogio de los hombres, ni de parte vuestra, ni de otros. **7** Aunque habríamos podido, como apóstoles de Cristo, ejercer autoridad, sin embargo nos hicimos pequeños entre vosotros; y como una madre que acaricia a sus hijos, **8** así nosotros por amor vuestro nos complacíamos en daros no solamente el Evangelio de Dios, sino también nuestras propias vidas, por cuanto habíais llegado a sernos muy queridos. **9** Ya recordáis, hermanos, nuestro trabajo y fatiga, cómo trabajando noche y día por no ser gravosos a ninguno de vosotros, os predicamos el Evangelio de Dios. **10** Vosotros sois testigos, y Dios también, de cuán santa, justa e irreprensiblemente nos comportamos para con vosotros los que creéis. **11** Y sabéis que a cada uno de vosotros, como un padre a sus hijos, **12** así os exhortábamos y alentábamos y os conjurábamos a vivir de una manera digna de Dios, que os ha llamado a su propio reino y gloria. **13** Por esto damos sin cesar gracias a Dios de que recibisteis la palabra divina que os predicamos, y la aceptasteis, no como palabra de hombre, sino tal cual es en verdad: Palabra de Dios, que en vosotros los que creéis es una energía. **14** Porque vosotros, hermanos, os habéis hecho imitadores de las Iglesias de Dios que hay por Judea en Cristo Jesús; puesto que habéis padecido de parte de vuestros compatriotas las mismas cosas que ellos de los judíos; **15** los cuales dieron muerte al Señor Jesús y a los profetas, y a nosotros nos persiguieron hasta afuera. No agradan a Dios y están en contra de todos los hombres, **16** impidiéndonos hablar a los gentiles para que se salven. Así están siempre colmando la medida de sus pecados; mas la ira los alcanzó hasta el colmo. **17** Mas nosotros, hermanos, privados de vosotros por un tiempo, corporalmente, no en el corazón, nos esforzamos grandemente por ver vuestro rostro con un deseo tanto mayor. **18** Por eso quisimos ir a vosotros una y otra vez, en particular yo, Pablo, pero nos atajó Satanás. **19** Pues ¿cuál es nuestra esperanza, o gozo, o corona de gloria delante de nuestro Señor Jesucristo en su Parusía? ¿No lo sois vosotros? **20** Sí, vosotros sois nuestra gloria y nuestro gozo.

3 Por esto, no pudiendo ya soportarlo más, nos pareció bien quedarnos solos en Atenas, **2** y enviamos a Timoteo, nuestro hermano y ministro de Dios en el Evangelio de Cristo, con el fin de fortaleceros y exhortaros en provecho de vuestra fe, **3** para que nadie se conturbase en medio de estas tribulaciones. Pues vosotros mismos sabéis que para esto hemos sido puestos. **4** Porque ya cuando estábamos con vosotros, os preveníamos que hemos de padecer tribulación, como realmente sucedió; bien lo sabéis. **5** Así que también yo, no pudiendo más, envié para informarme de vuestra fe, no fuera que os hubiese tentado el tentador y nuestro trabajo resultase sin fruto. **6** Mas ahora, después de la llegada de Timoteo, que regresó de vosotros, y nos trajo buenas noticias de vuestra fe y caridad, y cómo conserváis siempre buena memoria de nosotros, deseosos de vernos, así como nosotros también a vosotros, **7** por eso, en medio de todo nuestro aprieto y tribulación, nos hemos consolado, hermanos, en cuanto a vosotros, por causa de vuestra fe. **8** Ahora sí que vivimos si vosotros estáis firmes en el Señor. **9** Pues ¿qué gracias podemos dar a Dios por vosotros en

retorno de todo el gozo con que nos regocijamos por causa vuestra ante nuestro Dios, **10** rogando noche y día con la mayor instancia por ver vuestro rostro y completar lo que falta a vuestra fe? **11** El mismo Dios y Padre nuestro, y nuestro Señor Jesús dirijan nuestro camino hacia vosotros. **12** Y haga el Señor que crezcáis y abundéis en el amor de unos con otros, y con todos, tal cual es el nuestro para con vosotros; **13** a fin de confirmar irreprensibles vuestros corazones en santidad, delante de Dios y Padre nuestro, en la Parusía de nuestro Señor Jesús con todos sus santos.

4 Por lo demás, hermanos, os rogamos y exhortamos en el Señor Jesús, que según aprendisteis de nosotros el modo en que habéis de andar y agradar a Dios —como andáis ya— así abundéis en ello más y más. **2** Pues sabéis que preceptos os hemos dado en nombre del Señor Jesús. **3** Porque esta es la voluntad de Dios: vuestra santificación; que os abstengáis de la fornicación; **4** que cada uno de vosotros sepa poseer su propia mujer en santificación y honra, **5** no con pasión de concupiscencia, como los gentiles que no conocen a Dios; **6** que nadie engañe ni explote a su hermano en los negocios, porque el Señor es vengador de todas estas cosas, como también os dijimos antes y atestiguamos; **7** porque no nos ha llamado Dios a vivir para impureza, sino en santidad. **8** Así pues el que esto rechaza, no rechaza a un hombre, sino a Dios, que también os da su santo Espíritu. **9** En cuanto al amor fraternal, no tenéis necesidad de que os escriba, puesto que vosotros mismos habéis sido enseñados por Dios a amaros mutuamente. **10** Pues en realidad eso practicáis para con todos los hermanos que viven en toda la Macedonia. Os rogamos, hermanos, que lo hagáis más y más, **11** y que ambicionéis la tranquilidad, ocupándoos de lo vuestro y trabajando con vuestras manos, según os lo hemos recomendado, **12** a fin de que os comportéis decorosamente ante los de afuera, y no tengáis necesidad de nadie. **13** No queremos, hermanos, que estéis en ignorancia acerca de los que duermen, para que no os contristéis como los demás, que no tienen esperanza. **14** Porque si creemos que Jesús murió y resucitó, así también (creemos que) Dios llevará con Jesús a los que durmieron en Él. **15** Pues esto os decimos con palabras del Señor: que nosotros, los vivientes que quedemos hasta la Parusía del Señor, no nos adelantaremos a los que durmieron. **16** Porque el mismo Señor, dada la señal, descenderá del cielo, a la voz del arcángel y al son de la trompeta de Dios, y los muertos en Cristo resucitaran primero. **17** Después, nosotros los vivientes que quedemos, seremos arrebatados juntamente con ellos en nubes hacia el aire al encuentro del Señor; y así estaremos siempre con el Señor. **18** Consolaos, pues, mutuamente con estas palabras.

5 Por lo que toca a los tiempos y a las circunstancias, hermanos, no tenéis necesidad de que se os escriba. **2** Vosotros mismos sabéis perfectamente que, como ladrón de noche, así viene el día del Señor. **3** Cuando digan: "Paz y seguridad", entonces vendrá sobre ellos de repente la ruina, como los dolores del parto a la que está encinta; y no escaparán. **4** Mas vosotros, hermanos, no vivís en tinieblas, para que aquel día os sorprenda como ladrón, **5** siendo todos vosotros hijos de la luz e hijos del día. No somos de la noche ni de las tinieblas. **6** Por lo tanto, no durmamos como los demás; antes bien, velemos y seamos sobrios. **7** Pues los que duermen, duermen de noche; y los que se embriagan, de noche se embriagan. **8** Nosotros, empero, que somos del día, seamos sobrios, vistiendo la coraza de fe y caridad y como yelmo la esperanza de salvación; **9** porque Dios no nos ha destinado para la ira, sino para adquirir la salvación por medio de nuestro Señor Jesucristo, **10** el cual murió por nosotros, para que, ora velando, ora durmiendo, vivamos con Él. **11** Por esto exhortaos unos a otros, y edificaos recíprocamente como ya lo hacéis. **12** Os rogamos, hermanos, que tengáis consideración a los que trabajan en medio de vosotros, y os dirigen en el Señor y os amonestan; **13** y que los estiméis muchísimo en caridad, a causa de su obra. Y entre vosotros mismos vivid en paz. **14** También os exhortamos, hermanos, a que amonestéis a los desordenados, que alentéis a los pusilánimes, que sostengáis a los débiles, y que seáis sufridos para con todos. **15** Ved que nadie vuelva al otro mal por mal; antes bien, seguid haciendo en todo tiempo lo bueno el uno para con el otro y para con todos. **16** Gozaos siempre. **17** Orad sin cesar. **18** En todo dad gracias, pues que tal es la voluntad de Dios en Cristo Jesús en orden a vosotros. **19** No apaguéis el Espíritu. **20** No menospreciéis las profecías. **21** Examinadlo todo y quedaos con lo bueno. **22** Absteneos de toda clase de mal. **23** El mismo Dios de la paz os santifique plenamente; y vuestro espíritu, vuestra alma y vuestro cuerpo sean conservados sin mancha para la Parusía de nuestro Señor Jesucristo. **24** Fiel es El que os llama, y Él también lo hará. **25** Hermanos, orad por nosotros. **26** Saludad a todos los hermanos en ósculo santo. **27** Os conjuro por el Señor que sea leída esta epístola a todos los hermanos. **28** La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vosotros.

2 Tesalonicenses

1 Pablo y Silvano y Timoteo, a la Iglesia de los
tesalonicenses en Dios nuestro Padre y en el Señor
Jesucristo; **2** gracia a vosotros y paz de Dios Padre y del
Señor Jesucristo. **3** Hermanos, siempre hemos de dar
gracias a Dios por vosotros, como es justo, por cuanto
crece sobremanera vuestra fe, y abunda la mutua
caridad de cada uno de todos vosotros, **4** de tal manera
que nosotros mismos nos gloriamos de vosotros en las
Iglesias de Dios, con motivo de vuestra constancia y fe
en medio de todas vuestras persecuciones y de las
tribulaciones que sufrís. **5** Esta es una señal del justo
juicio de Dios, para que seáis hechos dignos del reino
de Dios por el cual padecéis; **6** si es que Dios encuentra
justo dar en retorno tribulación a los que os atribulan, **7**
y a vosotros, los atribulados, descanso, juntamente con
nosotros, en la revelación del Señor Jesús desde el
cielo con los ángeles de su poder **8** en llamas de fuego,
tomando venganza en los que no conocen a Dios y en
los que no obedecen al Evangelio de nuestro Señor
Jesucristo; **9** los cuales sufrirán la pena de la eterna
perdición, lejos de la presencia del Señor y de la gloria
de su poder, **(aiōnios g166)** **10** cuando Él venga en aquel
día a ser glorificado en sus santos y ofrecerse a la
admiración de todos los que creyeron, porque nuestro
testimonio ante vosotros fue creído. **11** Por esto oramos
sin cesar por vosotros, para que nuestro Dios os haga
dignos de vuestra vocación y cumpla poderosamente
todos (sus) propósitos de bondad y toda obra de
(vuestra) fe, **12** para que sea glorificado el nombre de
nuestro Señor Jesús en vosotros, y vosotros en Él, por
la gracia de nuestro Dios y del Señor Jesucristo.

2 Pero, con respecto a la Parusía de nuestro Señor
Jesucristo y nuestra común unión a Él, os rogamos,
hermanos, **2** que no os apartéis con ligereza del buen
sentir y no os dejéis perturbar, ni por espíritu, ni por
palabra, ni por pretendida carta nuestra en el sentido de
que el día del Señor ya llega. **3** Nadie os engañe en
manera alguna, porque primero debe venir la apostasía
y hacerse manifiesto el hombre de iniquidad, el hijo
de perdición; **4** el adversario, el que se ensalza sobre
todo lo que se llama Dios o sagrado, hasta sentarse
el mismo en el templo de Dios, ostentándose como
si fuera Dios. **5** —¿No os acordáis que estando yo
todavía con vosotros os decía estas cosas?— **6** Y
ahora ya sabéis qué es lo que (le) detiene para que su
manifestación sea a su debido tiempo. **7** El misterio
de la iniquidad ya está obrando ciertamente, solo (
hay) el que ahora detiene hasta que aparezca de en
medio. **8** Y entonces se hará manifiesto el inicuo, a
quien el Señor Jesús matará con el aliento de su boca y
destruirá con la manifestación de su Parusía; **9** (aquel
inicuo) cuya aparición es obra de Satanás con todo
poder y señales y prodigios de mentira, **10** y con toda
seducción de iniquidad para los que han de perderse
en retribución de no haber aceptado para su salvación
el amor de la verdad. **11** Y por esto Dios les envía
poderes de engaño, a fin de que crean la mentira, **12**
para que sean juzgados todos aquellos incrédulos a la
verdad, los cuales se complacen en la injusticia. **13** Mas
nosotros hemos de dar en todo tiempo gracias a Dios
por vosotros, hermanos, amados del Señor, por cuanto
os ha escogido Dios como primicias para salvación,
mediante santificación de espíritu y crédito a la verdad;
14 a esta os llamó por medio de nuestro Evangelio, para
alcanzar la gloria de nuestro Señor Jesucristo. **15** Así
pues, hermanos, estad firmes y guardad las enseñanzas
que habéis recibido, ya de palabra, ya por carta nuestra.
16 El mismo Señor nuestro Jesucristo, y Dios nuestro
Padre, el cual nos ha amado, y nos ha otorgado por
gracia consolación eterna y buena esperanza, **(aiōnios
g166)** **17** consuele vuestros corazones y los confirme en
toda obra y palabra buena.

3 Entretanto, hermanos, orad por nosotros, para que
la Palabra del Señor corra y sea glorificada como lo
es entre vosotros, **2** y para que seamos librados de los
hombres perversos y malignos, pues no todos tienen la
fe. **3** Pero fiel es el Señor, el cual os fortalecerá y os
guardará del Malo. **4** Y por vuestra parte confiamos
en el Señor que hacéis y seguiréis haciendo lo que os
encomendamos. **5** El Señor dirija vuestros corazones
hacia el amor de Dios y la paciencia de Cristo. **6** Os
mandamos, hermanos, en nombre de nuestro Señor
Jesucristo, que os retiréis de todo hermano que viva
desordenadamente y no según las enseñanzas que
recibió de nosotros. **7** Pues bien sabéis cómo debéis
imitarnos; porque no anduvimos desordenados entre
vosotros. **8** De nadie comimos de balde el pan, sino
que con fatiga y cansancio trabajamos noche y día para
no ser gravosos a ninguno de vosotros; **9** y no por
no tener derecho, sino para presentarnos a vosotros
como ejemplo que podáis imitar. **10** Por eso, cuando
estábamos con vosotros, os mandábamos esto: Si uno
no quiere trabajar, tampoco coma. **11** Porque hemos
oído que algunos de vosotros viven en el desorden,
sin trabajar, solo ocupándose en cosas vanas. **12** A
los tales les ordenamos y exhortamos en el Señor
Jesucristo que, trabajando tranquilamente, coman su
propio pan. **13** Vosotros, empero, hermanos, no os
canséis de hacer el bien. **14** Si alguno no obedece lo
que ordenamos en esta epístola, a ese señaladle para
no juntaros con él, a fin de que se avergüence. **15** Mas
no le miréis como enemigo, antes bien amonestadle

como a hermano. **16** El mismo Señor de la paz os
conceda la paz en todo tiempo y en toda forma. El
Señor sea con vosotros todos. **17** "La salutación va de
mi propia mano, Pablo, que es la señal en todas las
epístolas. Así escribo. **18** La gracia de nuestro Señor
Jesucristo sea con todos vosotros.

1 Timoteo

1 Pablo, apóstol de Cristo Jesús, por el mandato de
Dios nuestro Salvador, y de Cristo Jesús, nuestra
esperanza, **2** a Timoteo, verdadero hijo en la fe: gracia,
misericordia y paz, de parte de Dios Padre, y de Cristo
Jesús nuestro Señor. **3** Al irme a Macedonia te pedí que
te quedaras en Éfeso para mandar a ciertas personas
que no enseñen diferente doctrina, **4** ni presten atención
a fábulas y genealogías interminables, que sirven más
bien para disputas que para la obra de Dios por medio
de la fe. **5** El fin de la predicación es el amor de
un corazón puro, de conciencia recta y cuya fe no
sea fingida; **6** de la cual desviándose algunos han
venido a dar en vana palabrería. **7** Deseaban ser
maestros de la Ley, sin entender ni lo que dicen ni
lo que con tanto énfasis afirman. **8** Sabemos que la
Ley es buena, pero si uno la usa como es debido, **9**
teniendo presente que la Ley no fue dada para los
justos, sino para los prevaricadores y rebeldes, para los
impíos y pecadores, para los facinerosos e irreligiosos,
para los parricidas y matricidas, para los homicidas,
10 fornicarios, sodomitas, secuestradores de hombres,
mentirosos, perjuros, y cuanto otro vicio haya contrario
a la sana doctrina, **11** la cual es según el Evangelio
de la gloria del bendito Dios, cuya predicación me
ha sido confiada. **12** Doy gracias a Aquel que me
fortaleció, a Cristo Jesús, Señor nuestro, de haberme
tenido por fiel, poniéndome en el ministerio; **13** a
mí, que antes fui blasfemo y perseguidor y violento,
mas fui objeto de misericordia, por haberlo hecho con
ignorancia, en incredulidad; **14** y la gracia de nuestro
Señor sobreabundó con fe y amor en Cristo Jesús.
15 Fiel es esta palabra y digna de ser recibida de
todos: que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a
los pecadores, de los cuales el primero soy yo. **16**
Mas para esto se me hizo misericordia, a fin de que
Jesucristo mostrase toda su longanimidad en mí, el
primero, como prototipo de los que después habían de
creer en Él para (alcanzar la) vida eterna. **(aiōnios g166)**
17 Al rey de los siglos, al inmortal, invisible, al solo Dios,
honor y gloria por los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn**
g165) **18** Este mandato te transfiero, hijo mío, Timoteo,
conforme a las profecías hechas anteriormente sobre
ti, a fin de que siguiéndolas milites la buena milicia,
19 conservando la fe y la buena conciencia, la cual
algunos desecharon naufragando en la fe; **20** entre
ellos Himeneo y Alejandro, a los cuales he entregado a
Satanás para que aprendan a no blasfemar.

2 Exhorto ante todo a que se hagan súplicas, oraciones,
rogativas y acciones de gracias por todos los
hombres, **2** por los reyes y por todas las autoridades,
para que llevemos una vida tranquila y quieta, en toda
piedad y honestidad. **3** Esto es bueno y grato delante
de Dios nuestro Salvador, **4** el cual quiere que todos los
hombres sean salvos y lleguen al conocimiento de la
verdad. **5** Pues hay un solo Dios, y un solo mediador
entre Dios y los hombres: el hombre Cristo Jesús, **6**
que se entregó a sí mismo en rescate por todos, según
fue atestiguado en su mismo tiempo. **7** Para este fin he
sido yo constituido heraldo y apóstol —digo la verdad,
no miento— doctor de los gentiles en la fe y la verdad.
8 Deseo, pues, que los varones oren en todo lugar,
alzando manos santas sin ira ni disensión. **9** Asimismo
que las mujeres, en traje decente, se adornen con
recato y sensatez, no con cabellos rizados, u oro, o
perlas, o vestidos lujosos, **10** sino con buenas obras,
cual conviene a mujeres que hacen profesión de servir
a Dios. **11** La mujer aprenda en silencio, con toda
sumisión. **12** Enseñar no le permito a la mujer, ni que
domine al marido, sino que permanezca en silencio. **13**
Porque Adán fue formado primero y después Eva. **14** Y
no fue engañado Adán, sino que la mujer, seducida,
incurrió en la transgresión; **15** sin embargo, se salvará
engendrando hijos, si con modestia permanece en fe y
amor y santidad.

3 Fiel es esta palabra: si alguno desea el episcopado,
buena obra desea. **2** Mas es necesario que el obispo
sea irreprensible, marido de una sola mujer, sobrio,
prudente, modesto, hospitalario, capaz de enseñar;
3 no dado al vino, no violento sino moderado; no
pendenciero, no codicioso, **4** que sepa gobernar bien
su propia casa, que tenga sus hijos en sumisión con
toda decencia; **5** —pues si uno no sabe gobernar
su propia casa ¿cómo podrá cuidar de la Iglesia de
Dios?— **6** no neófito, no sea que —hinchado— venga
a caer en el juicio del diablo. **7** Debe, además, tener
buena reputación de parte de los de afuera, para que
no sea infamado ni caiga en algún lazo del diablo.
8 Así también los diáconos tienen que ser hombres
honestos, sin doblez en su lengua, no dados a mucho
vino, no codiciosos de vil ganancia, **9** y que guarden
el misterio de la fe en una conciencia pura. **10** Sean
probados primero, y luego ejerzan su ministerio si
fueren irreprensibles. **11** Las mujeres igualmente sean
honestas, no calumniadoras; sobrias, fieles en todo.
12 Los diáconos sean maridos de una sola mujer; que
gobiernen bien a sus hijos y sus propias casas. **13**
Porque los que desempeñaren bien el oficio de diácono,
se ganan un buen grado, y mucha seguridad en la fe
que es en Cristo Jesús. **14** Esto te escribo, aunque
espero ir a ti dentro de poco, **15** para que, si tardare,
sepas cómo debes portarte en la casa de Dios, que
es la Iglesia del Dios vivo, columna y cimiento de la

verdad. **16** Y sin duda alguna, grande es el misterio de la piedad: Aquel que fue manifestado en carne, justificado en espíritu, visto de ángeles, predicado entre gentiles, creído en (este) mundo, recibido en la gloria.

4 Sin embargo, el Espíritu dice claramente que en posteriores tiempos habrá quienes apostatarán de la fe, prestando oídos a espíritus de engaño y a doctrinas de demonios, **2** (enseñadas) por hipócritas impostores que, marcados a fuego en su propia conciencia, **3** prohíben el casarse y el uso de manjares que Dios hizo para que con acción de gracias los tomen los que creen y han llegado al conocimiento de la verdad. **4** Porque todo lo que Dios ha creado es bueno, y nada hay desechable, con tal que se tome con acción de gracias, **5** pues queda santificado por medio de la Palabra de Dios y por la oración. **6** Proponiendo estas cosas a los hermanos, serás buen ministro de Cristo Jesús, nutrido con las palabras de la fe y de la buena doctrina que has seguido de cerca. **7** Las fábulas profanas e (historias) de viejas deséchalas y ejercítate para la piedad. **8** Porque el ejercicio corporal para poco es provechoso; pero la piedad es útil para todo, teniendo la promesa de la vida presente y de la venidera. **9** Fiel es esta palabra, y digna de ser recibida de todos. **10** Pues para esto trabajamos y luchamos, porque ponemos nuestra esperanza en el Dios vivo, que es salvador de todos los hombres, especialmente de los que creen. **11** Predica y enseña estas cosas. **12** Que nadie te menosprecie por tu juventud; al contrario, sé tú modelo de los fieles en palabra, en conducta, en caridad, en fe, en pureza. **13** Aplícate a la lectura, a la exhortación, a la enseñanza, hasta que yo llegue. **14** No descuides el carisma que hay en ti y que te fue dado en virtud de profecía, mediante imposición de las manos de los presbíteros. **15** Medita estas cosas, vive entregado a ellas de modo que sea manifiesto a todos tu progreso. **16** Vigílate a ti mismo y a la doctrina; insiste en esto. Haciéndolo, te salvarás a ti mismo y también a los que te escuchan.

5 Al anciano no le reprendas con aspereza, sino exhórtale como a padre; a los jóvenes, como a hermanos; **2** a las ancianas, como a madres; a las jóvenes, como a hermanas con toda pureza. **3** A las viudas hónralas si lo son de verdad. **4** Pero si una viuda tiene hijos o nietos, aprendan estos primero a mostrar la piedad para con su propia casa y a dar en retorno lo que deben a sus mayores, porque esto es grato delante de Dios. **5** La que es verdadera viuda y desamparada tiene puesta la esperanza en Dios y persevera en súplicas y en oraciones noche y día. **6** Mas la que se entrega a los placeres, viviendo está muerta. **7** Intima esto para que sean irreprensibles. **8** Si alguien no tiene providencia para los suyos, y particularmente para los de su propia casa, ha negado la fe y es peor que un incrédulo. **9** Como viuda sea inscrita solamente aquella que tenga sesenta años y haya sido mujer de un solo marido, **10** que esté acreditada por buenas obras: si educó hijos, si practicó la hospitalidad, si lavó los pies a los santos, si socorrió a los atribulados, si se dedicó a toda buena obra. **11** Mas no admitas a las viudas jóvenes; pues cuando se disgustan del primer amor con Cristo, desean casarse, **12** y se hacen culpables porque le quebrantaron la primera fe. **13** Aprenden, además, a ser ociosas, andando de casa en casa; y no solo ociosas, sino chismosas e indiscretas, hablando de lo que no deben. **14** Quiero, pues, que aquellas que son jóvenes se casen, tengan hijos, gobiernen la casa, y no den al adversario ningún pretexto de maledicencia; **15** porque algunas ya se han apartado yendo en pos de Satanás. **16** Si alguna cristiana tiene viudas, déles lo necesario, y no sea gravada la Iglesia, para que pueda socorrer a las que son viudas de verdad. **17** Los presbíteros que dirigen bien sean considerados dignos de doble honor, sobre todo los que trabajan en predicar y enseñar. **18** Pues dice la Escritura: “No pondrás bozal al buey que trilla” y “Digno es el obrero de su jornal”. **19** Contra un presbítero no admitas acusación si no es por testimonio de dos o tres testigos. **20** A aquellos que pequen repréndelos delante de todos, para que los demás también cobren temor. **21** Te conjuro en presencia de Dios y de Cristo Jesús y de los ángeles escogidos, que guardes estas cosas sin prejuicio, no haciendo nada por parcialidad. **22** A nadie impongas las manos precipitadamente, y no te hagas cómplice de pecados ajenos. Guárdate puro. **23** No bebas más agua sola, sino toma un poco de vino a causa del estómago y de tus frecuentes enfermedades. **24** Los pecados de ciertos hombres son manifiestos ya antes de (nuestro) juicio, aunque en algunos siguen también después. **25** Asimismo, también las obras buenas son manifiestas. Y (en cuanto a) las que no lo son, no podrán quedar ocultas.

6 Todos los que están bajo el yugo de la servidumbre tengan a sus amos por dignos de todo honor, para que el nombre de Dios y la doctrina no sean blasfemados. **2** Y los que tienen amos creyentes, no por ser hermanos les tributen menos respeto, antes sírvanles mejor, por lo mismo que son fieles y amados los que reciben su servicio. Esto enseña y a esto exhorta. **3** Si uno enseña otra cosa y no se allega a las palabras saludables de nuestro Señor Jesucristo y a la doctrina que es según la piedad, **4** este es un hombre hinchado que no sabe nada, antes bien tiene un enfermizo afecto por cuestiones y disputas de palabras, de donde nacen envidias, contiendas, maledicencias, sospechas malignas, **5** altercaciones de

hombres corrompidos en su mente y privados de la verdad, que piensan que la piedad es una granjería. **6** En verdad, grande granjería es la piedad con el contento (de lo que se tiene). **7** Porque nada trajimos al mundo, ni tampoco podemos llevarnos cosa alguna de él. **8** Teniendo pues qué comer y con qué cubrirnos, estemos contentos con esto. **9** Porque los que quieren ser ricos caen en la tentación y en el lazo (del diablo) y en muchas codicias necias y perniciosas, que precipitan a los hombres en ruina y perdición. **10** Pues raíz de todos los males es el amor al dinero; por desearlo, algunos se desviaron de la fe y se torturaron ellos mismos con muchos dolores. **11** Mas tú, oh hombre de Dios, huye de estas cosas, y anda tras la justicia, la piedad, la fe, la caridad, la paciencia, la mansedumbre. **12** Lucha la buena lucha de la fe; echa mano de la vida eterna, para la cual fuiste llamado, y de la cual hiciste aquella bella confesión delante de muchos testigos. **(aiōnios g166)** **13** Te ruego, en presencia de Dios que da vida a todas las cosas, y de Cristo Jesús —el cual hizo bajo Poncio Pilato la bella confesión— **14** que guardes tu mandato sin mancha y sin reproche hasta la aparición de nuestro Señor Jesucristo, **15** que a su tiempo hará ostensible el bendito y único Dominador, Rey de los reyes y Señor de los señores; **16** el único que posee inmortalidad y habita en una luz inaccesible que ningún hombre ha visto ni puede ver. A Él sea honor y poder eterno. Amén. **(aiōnios g166)** **17** A los que son ricos en este siglo exhórtalos a que no sean altivos, ni pongan su esperanza en lo inseguro de las riquezas, sino en Dios, el cual nos da abundantemente de todo para disfrutarlo; **(aiōn g165)** **18** que hagan el bien; que sean ricos en buenos obras, dadivosos, generosos, **19** atesorándose un buen fondo para lo porvenir, a fin de alcanzar la vida verdadera. **20** Oh, Timoteo, cuida el depósito, evitando las palabrerías profanas y las objeciones de la seudociencia. **21** Por profesarla algunos se han extraviado de la fe. La gracia sea con vosotros.

2 Timoteo

1 Pablo, apóstol de Cristo Jesús, por la voluntad de Dios, según la promesa de vida en Cristo Jesús, **2** a Timoteo el hijo amado: gracia, misericordia, paz, de parte de Dios Padre, y de Cristo Jesús nuestro Señor. **3** Doy gracias a Dios, a quien sirvo desde mis mayores con conciencia pura, de cómo sin cesar hago memoria de ti en mis oraciones, noche y día, **4** anhelando verte, al acordarme de tus lágrimas, para llenarme de gozo; **5** porque traigo a la memoria la fe, que en ti no es fingida, la cual habitó primero en tu abuela Loida y en tu madre Eunice y que estoy seguro habita también en ti. **6** Por esto te exhorto a que reavives el carisma de Dios que por medio de la imposición de mis manos está en ti. **7** Porque no nos ha dado Dios espíritu de timidez, sino de fortaleza y de amor y de templanza. **8** No te avergüences, pues, del testimonio de nuestro Señor, ni de mí, su prisionero, antes bien comparte mis trabajos por la causa del Evangelio mediante el poder de Dios; **9** el cual nos salvó y nos llamó con vocación santa, no en virtud de nuestras obras, sino en virtud de su propio designio y de la gracia que nos dio en Cristo Jesús antes de los tiempos eternos, **(aiōnios g166)** **10** y que ahora ha manifestado por la aparición de nuestro Salvador Cristo Jesús, que aniquiló la muerte e irradió la vida e inmortalidad por medio del Evangelio, **11** del cual yo fui constituido heraldo y apóstol y doctor. **12** Por cuya causa padezco estas cosas, mas no me avergüenzo, puesto que sé a quién he creído, y estoy cierto de que Él es poderoso para guardar mi depósito hasta aquel día. **13** Conserva las palabras saludables en la misma forma que de mí las oíste con fe y amor en Cristo Jesús. **14** Guarda el buen depósito por medio del Espíritu Santo que habita en nosotros. **15** Ya sabes que me han abandonado todos los de Asia, de cuyo número son Figelo y Hermógenes. **16** Conceda el Señor misericordia a la casa de Onesíforo, porque muchas veces me alivió y no se avergonzó de mis cadenas; **17** antes, llegado a Roma, me buscó diligentemente hasta dar conmigo. **18** Concédale el Señor que halle misericordia delante del Señor en aquel día. ¡Y cuántos servicios me prestó en Éfeso! Tú lo sabes muy bien.

2 Tú, pues, hijo mío, vigorízate en la gracia que se halla en Cristo Jesús. **2** Y lo que me oíste en presencia de muchos testigos, eso mismo trasmítelo a hombres fieles, los cuales serán aptos para enseñarlo a otros. **3** Sufre conmigo los trabajos como buen soldado de Cristo Jesús. **4** Ninguno que milita como soldado se deja enredar en los negocios de la vida; así podrá complacer al que le alistó. **5** Asimismo, el que combate como atleta, no es coronado si no combate en regla. **6** El labrador que se fatiga debe ser el primero en participar de los frutos. **7** Entiende lo que digo, ya que el Señor te dará inteligencia en todo. **8** Acuérdate de Jesucristo, de la estirpe de David, resucitado de entre los muertos, según mi Evangelio. **9** En Él sufro hasta cadenas como malhechor; mas la Palabra de Dios no está en cadenas. **10** Por eso todo lo soporto a causa de los escogidos, para que ellos también alcancen la salvación en Cristo Jesús con gloria eterna. **(aiōnios g166)** **11** Fiel es esta palabra: "Si hemos muerto con Él, también con Él viviremos; **12** si sufrimos, con Él también reinaremos; si le negamos, Él nos negará también; **13** si somos infieles, Él permanece fiel, pues no puede negarse a sí mismo". **14** Recuérdales, dando testimonio delante del Señor, que no hagan disputas de palabras; de nada sirven sino para perdición de los oyentes. **15** Empéñate en presentarte ante Dios como hombre probado, como obrero que no se avergüenza y que con rectitud dispensa la palabra de la verdad. **16** Evita las vanas palabrerías profanas; solo servirán para mayor impiedad, **17** y su palabra cundirá cual gangrena. De los tales son Himeneo y Fileto, **18** que aberrando de la verdad dicen que la resurrección ya ha sucedido y subvierten así la fe de algunos. **19** Pero el fundamento de Dios se mantiene sólido y tiene este sello: "Conoce el Señor a los que son suyos" y "Apártese de la iniquidad todo aquel que pronuncia el nombre del Señor". **20** Es que en una casa grande no hay solamente vasos de oro y de plata, sino también de madera y de barro; y algunos son para uso honroso, otros para uso vil. **21** Si pues uno se purificare de estas cosas será un vaso para uso honroso, santificado, útil al dueño y preparado para toda obra buena. **22** Huye de las inclinaciones juveniles; sigue la justicia, la fe, la caridad, la paz con aquellos que de corazón puro invocan al Señor. **23** Rechaza las discusiones necias e indisciplinadas, sabiendo que engendran altercados. **24** El siervo del Señor no debe ser litigioso sino manso para con todos, pronto para enseñar, sufrido, **25** que instruya con mansedumbre a los que se oponen, por si acaso Dios les concede arrepentimiento para que conozcan la verdad, **26** y sepan escapar del lazo del diablo, quien los tenía cautivos para someterlos a su voluntad.

3 Has de saber que en los últimos días sobrevendrán tiempos difíciles. **2** Porque los hombres serán amadores de sí mismos y del dinero, jactanciosos, soberbios, maldicientes, desobedientes a sus padres, ingratos, impíos, **3** inhumanos, desleales, calumniadores, incontinentes, despiadados, enemigos de todo lo bueno, **4** traidores, temerarios, hinchados, amadores de los placeres más que de Dios. **5** Tendrán ciertamente apariencia de piedad, mas negando lo

que es su fuerza. A esos apártalos de ti. **6** Porque de ellos son los que se infiltran en las casas y se ganan mujerzuelas cargadas de pecados, juguetes de las más diversas pasiones, **7** que siempre están aprendiendo y nunca serán capaces de llegar al conocimiento de la verdad. **8** Así como Jannes y Jambres resistieron a Moisés, de igual modo resisten estos a la verdad; hombres de entendimiento corrompido, réprobos en la fe. **9** Pero no adelantarán nada, porque su insensatez se hará notoria a todos como se hizo la de aquellos. **10** Tú, empero, me has seguido de cerca en la enseñanza, en la conducta, en el propósito, en la fe, la longanimidad, la caridad, la paciencia; **11** en las persecuciones y padecimientos, como los que me sobrevinieron en Antioquía, en Iconio, en Listra; persecuciones tan grandes como sufrí, y de todas las cuales me libró el Señor. **12** Y en verdad todos los que quieren vivir piadosamente en Cristo Jesús serán perseguidos. **13** Por su parte, los hombres malos y los embaucadores irán de mal en peor, engañando y engañándose. **14** Pero tú persevera en lo que has aprendido y has sido confirmado, sabiendo de quienes aprendiste, **15** y que desde la niñez conoces las santas Escrituras que pueden hacerte sabio para la salud mediante la fe en Cristo Jesús. **16** Toda la Escritura es divinamente inspirada y eficaz para enseñar, para convencer (de culpa), para corregir y para instruir en justicia, **17** a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, bien provisto para toda obra buena.

4 Te conjuro delante de Dios y de Cristo Jesús, el cual juzgará a vivos y a muertos, tanto en su aparición como en su reino: **2** predica la Palabra, insta a tiempo y a destiempo, reprende, censura, exhorta con toda longanimidad y doctrina. **3** Porque vendrá el tiempo en que no soportarán más la sana doctrina, antes bien con prurito de oír se amontonarán maestros con arreglo a sus concupiscencias. **4** Apartarán de la verdad el oído, pero se volverán a las fábulas. **5** Por tu parte, sé sobrio en todo, soporta lo adverso, haz obra de evangelista, cumple bien tu ministerio. **6** Porque yo ya estoy a punto de ser derramado como libación, y el tiempo de mi disolución es inminente. **7** He peleado el buen combate, he terminado la carrera, he guardado la fe. **8** En adelante me está reservada la corona de la justicia, que me dará el Señor, el Juez justo, en aquel día, y no solo a mí sino a todos los que hayan amado su venida. **9** Date prisa y ven pronto a mí, **10** porque Demas me ha abandonado por amor a este siglo y se ha ido a Tesalónica. Crescente se fue a Galacia, Tito a Dalmacia. **(aiōn g165)** **11** Solo Lucas está conmigo. Toma contigo a Marcos y tráelo; me es muy útil para el ministerio. **12** A Tíquico le envié a Éfeso. **13** Cuando vengas tráeme la capa que dejé en Tróade, en casa de Carpo, y también los libros, sobre todo los pergaminos. **14** Alejandro, el herrero, me causó muchos perjuicios. El Señor le dará el pago conforme a sus obras. **15** Guárdate tú también de él, porque se ha opuesto en gran manera a nuestras palabras. **16** En mi primera defensa nadie estuvo de mi parte, sino que me abandonaron todos. No se les cargue en cuenta. **17** Mas el Señor me asistió y me fortaleció para que por mí quedase completo el mensaje y lo oyesen todos los gentiles. Y así fui librado de la boca del león. **18** El Señor me librará de toda obra mala y me salvará para su reino celestial. A Él sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn g165)** **19** Saluda a Prisca y a Aquila y a la casa de Onesíforo. **20** Erasto se quedó en Corinto; a Trófimo le dejé enfermo en Mileto. **21** Date prisa para venir antes del invierno. Te saludan Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y todos los hermanos. **22** El Señor sea con tu espíritu. La gracia sea con vosotros.

Tito

1 Pablo, siervo de Dios y apóstol de Jesucristo, para la
fe de los escogidos de Dios, y el conocimiento de la
verdad que es conforme a la piedad **2** en la esperanza
de la vida eterna, que Dios, el que no miente, prometió
antes de los tiempos eternos, **(aiōnios g166)** **3** que a
su debido tiempo ha dado a conocer su palabra por
la predicación a mí confiada por el mandato de Dios
nuestro Salvador: **4** a Tito, hijo verdadero según la
fe que nos es común: gracia y paz de parte de Dios
Padre y de Cristo Jesús nuestro Salvador. **5** Por esta
causa te he dejado en Creta, para que arregles las
cosas que faltan y para que constituyas presbíteros en
cada ciudad, como yo te ordené, **6** si hay quien sea
irreprochable, marido de una sola mujer, y tenga hijos
creyentes, no tachados de libertinaje ni de rebeldía. **7**
Porque el obispo ha de ser irreprochable, como que es
dispensador de Dios; no arrogante, no colérico, no dado
al vino, no pendenciero, no codicioso de vil ganancia;
8 sino hospitalario, amador del bien, prudente, justo,
santo, continente. **9** Debe atenerse a la palabra fiel,
la cual es conforme a la enseñanza, a fin de que
pueda instruir en la sana doctrina y refutar a los que
contradicen. **10** Porque hay muchos rebeldes, vanos
habladores y embaucadores, sobre todo entre los de la
circuncisión, **11** a quienes es menester tapar la boca;
hombres que trastornan casas enteras, enseñando
por torpe ganancia lo que no deben. **12** Uno de ellos,
su propio profeta, dijo: "Los cretenses son siempre
mentirosos, malas bestias, vientres perezosos". **13**
Este testimonio es verdadero. Por tanto repréndelos
severamente, a fin de que sean sanos en la fe, **14** y no
den oídos a fábulas judaicas, ni a mandamientos de
hombres apartados de la verdad. **15** Para los limpios
todo es limpio; mas para los contaminados e incrédulos
nada hay limpio, pues su mente y conciencia están
manchadas. **16** Profesan conocer a Dios, mas con
sus obras le niegan, siendo abominables y rebeldes y
réprobos para toda obra buena.

2 Tú, empero, enseña lo que es conforme a la sana
doctrina: **2** que los ancianos sean sobrios, graves,
prudentes, sanos en la fe, en la caridad, en la paciencia;
3 que las ancianas asimismo sean de porte venerable,
no calumniadoras, no esclavas de mucho vino, maestras
en el bien, **4** para que enseñen a las jóvenes a ser
amantes de sus maridos y de sus hijos, prudentes,
5 castas, hacendosas, bondadosas, sumisas a sus
maridos, para que no sea blasfemada la Palabra de
Dios. **6** Exhorta igualmente a los jóvenes para que
sean prudentes. **7** En todo muéstrate como ejemplo de
buenas obras. En la enseñanza (muestra) incorrupción
de doctrina, dignidad, **8** palabra sana, intachable, para
que el adversario se avergüence, no teniendo nada
malo que decir de nosotros. **9** (Exhorta) a los siervos
a que obedezcan en todo a sus amos, agradándoles y
no contradiciéndoles, **10** que no los defrauden, antes
bien muestren toda buena fe, a fin de que acrediten en
todo la doctrina de Dios nuestro Salvador. **11** Porque se
ha manifestado la gracia salvadora de Dios a todos
los hombres, **12** la cual nos ha instruido para que
renunciando a la impiedad y a los deseos mundanos
vivamos sobria, justa y piadosamente en este siglo
actual, **(aiōn g165)** **13** aguardando la dichosa esperanza
y la aparición de la gloria del gran Dios y Salvador
nuestro Jesucristo; **14** el cual se entregó por nosotros a
fin de redimirnos de toda iniquidad y purificar para sí un
pueblo peculiar suyo, fervoroso en buenas obras. **15**
Esto es lo que has de enseñar. Exhorta y reprende con
toda autoridad. Que nadie te menosprecie.

3 Amonéstales para que se sometan a los gobiernos y
a las autoridades, que las obedezcan y estén listos
para toda obra buena; **2** que no digan mal de nadie,
que no sean pendencieros sino apacibles, mostrando
toda mansedumbre para con todos los hombres. **3**
Pues también nosotros éramos en un tiempo necios,
desobedientes, descarriados, esclavos de toda suerte
de concupiscencias y placeres, viviendo en malicia y
envidia, aborrecibles y aborreciéndonos unos a otros. **4**
Mas cuando se manifestó la bondad de Dios nuestro
Salvador y su amor a los hombres, **5** Él nos salvó,
no a causa de obras de justicia que hubiésemos
hecho nosotros, sino según su misericordia, por medio
del lavacro de la regeneración, y la renovación del
Espíritu Santo, **6** que Él derramó sobre nosotros
abundantemente por Jesucristo nuestro Salvador; **7** para
que, justificados por su gracia, fuésemos constituidos,
conforme a la esperanza, herederos de la vida eterna.
(aiōnios g166) **8** Palabra fiel es esta, y quiero que en
cuanto a estas cosas te pongas firme, a fin de que
los que han creído a Dios cuiden de ser los primeros.
Esto es bueno y provechoso para los hombres. **9**
Evita cuestiones necias, y genealogías, y contiendas, y
disputas sobre la Ley, porque son inútiles y vanas. **10** Al
hombre sectario, después de una y otra amonestación,
rehúyelo, **11** sabiendo que el tal se ha pervertido y peca,
condenándose por su propia sentencia. **12** Cuando
envíe a ti a Artemas o a Tíquico, date prisa en venir
a Nicópolis porque he pensado pasar allí el invierno.
13 Despacha con toda solicitud a Zenas, el perito en
la Ley, y a Apolos, de modo que nada les falte. **14** Y
aprendan también los nuestros a ser los primeros en
buenas obras, atendiendo los casos de necesidad, para
no ser estériles. **15** Te saludan todos los que están

conmigo. Saluda a los que nos aman en la fe. La gracia
sea con todos vosotros.

Filemón

1 Pablo, prisionero de Cristo Jesús, y el hermano
Timoteo, al querido Filemón, colaborador nuestro, **2**
y a Apia, la hermana, y a Arquipo nuestro compañero
de armas, y a la Iglesia que está en tu casa: **3** gracia a
vosotros y paz, de parte de Dios Nuestro Padre, y del
Señor Jesucristo. **4** Doy gracias a mi Dios, haciendo
sin cesar memoria de ti en mis oraciones, **5** porque
oigo hablar de tu caridad y de la fe que tienes para el
Señor Jesús y para con todos los santos; **6** a fin de
que la participación de tu fe sea eficaz para que se
conozca todo el bien que hay en vosotros en relación
con Cristo. **7** Tuve mucho gozo y consuelo con motivo
de tu caridad, por cuanto los corazones de los santos
han hallado alivio por ti, hermano. **8** Por lo cual, aunque
tengo toda libertad en Cristo para mandarte lo que
conviene, **9** prefiero, sin embargo, rogarte a título de
amor, siendo como soy, Pablo, el anciano y ahora
además prisionero de Cristo Jesús. **10** Te ruego, pues,
por mi hijo Onésimo, a quien he engendrado entre
cadenas, **11** el cual en un tiempo te fue inútil, mas
ahora es muy útil para ti y para mí. **12** Te lo devuelvo;
tú, empero, recíbelo a él como a mi propio corazón. **13**
Quisiera retenerlo junto a mí, para que en tu nombre me
sirviese en las cadenas por el Evangelio; **14** pero sin
consultarte no quise hacer nada, para que tu beneficio
no fuese como forzado, sino voluntario. **15** Quizás por
esto él se ha apartado por un tiempo, a fin de que
lo tengas para siempre, **(aiōnios g166)** **16** no ya como
siervo, sino más que siervo como hermano amado,
amado para mí en particular, pero ¡cuánto más para ti,
no solo en la carne sino en el Señor! **17** Si pues me
tienes a mí por compañero, acógelo como a mí mismo.
18 Si en algo te ha perjudicado o te debe, ponlo a mi
cuenta. **19** Yo Pablo lo escribo con mi propia mano; yo
lo pagaré, por no decirte que tú, tú mismo, te me debes.
20 Sí, hermano, obtenga yo de ti gozo en el Señor,
alivia mi corazón en Cristo. **21** Te escribo, confiando
en tu obediencia, sabiendo que harás todavía más de
lo que digo. **22** Y al mismo tiempo prepara hospedaje
para mí; pues espero que por vuestras oraciones os he
de ser restituido. **23** Te saluda Epafras, mi compañero
de cautiverio, en Cristo Jesús, **24** y Marcos, Aristarco,
Demas y Lucas, mis colaboradores. **25** La gracia del
Señor Jesucristo sea con vuestro espíritu. Amén.

Hebreos

1 Dios que en los tiempos antiguos habló a los padres en muchas ocasiones y de muchas maneras por los profetas, **2** en los últimos días nos ha hablado a nosotros en su Hijo, a quien ha constituido heredero de todo y por quien también hizo las edades; **(aiōn g165)** **3** el cual es el resplandor de su gloria y la impronta de su substancia, y sustentando todas las cosas con la palabra de su poder, después de hacer la purificación de los pecados se ha sentado a la diestra de la Majestad en las alturas, **4** llegado a ser tanto superior a los ángeles cuanto el nombre que heredó es más eminente que el de ellos. **5** Pues ¿a cuál de los ángeles dijo (Dios) alguna vez: "Hijo mío eres Tú, hoy te he engendrado"; y también: "Yo seré su Padre, y Él será mi Hijo"? **6** Y al introducir de nuevo al Primogénito en el mundo dice: "Y adórenlo todos los ángeles de Dios". **7** Respecto de los ángeles (solo) dice: "El que hace de sus ángeles vientos y de sus ministros llamas de fuego". **8** Mas al Hijo le dice: "Tu trono, oh Dios, por el siglo del siglo; y cetro de rectitud el cetro de tu reino. **(aiōn g165)** **9** Amaste la justicia y aborreciste la iniquidad; por eso te ungió, oh Dios, el Dios tuyo con óleo de alegría más que a tus copartícipes". **10** Y también: "Tú, Señor, en el principio fundaste la tierra, y obra de tu mano son los cielos; **11** ellos perecerán, mas Tú permaneces; y todos ellos envejecerán como un vestido; **12** los arrollarás como un manto, como una capa serán mudados. Tú empero eres el mismo y tus años no se acabarán". **13** Y ¿a cuál de los ángeles ha dicho jamás: "Siéntate a mi diestra hasta que Yo ponga a tus enemigos por escabel de tus pies"? **14** ¿No son todos ellos espíritus servidores, enviados para servicio a favor de los que han de heredar la salvación?

2 Por lo cual debemos prestar mayor atención a las cosas que (ahora) hemos oído, no sea que nos deslicemos. **2** Porque si la palabra anunciada por ángeles fue firme y toda transgresión y desobediencia recibió su justa retribución, **3** ¿cómo escaparemos nosotros si tenemos en poco una salud tan grande? La cual habiendo principiado por la Palabra del Señor, nos fue confirmada por los que la oyeron; **4** dando testimonio juntamente con ellos Dios, por señales, prodigios y diversos milagros y por dones del Espíritu Santo conforme a su voluntad. **5** Porque no a ángeles sometió Él el orbe de la tierra venidero de que estamos hablando. **6** Mas alguien testificó en cierto lugar diciendo: "¿Qué es el hombre para que te acuerdes de él, o el hijo del hombre para que lo visites? **7** Lo rebajaste un momento por debajo de los ángeles; lo coronaste de gloria y honor, y lo pusiste sobre las obras de tus manos; **8** todo sujetaste bajo sus pies". Porque al someter a Él todas las cosas nada dejó que no le hubiera sometido. Al presente, empero, no vemos todavía sujetas a Él todas las cosas; **9** pero sí vemos a Aquel que fue hecho un momento menor que los ángeles: a Jesús, coronado de gloria y honor, a causa de la pasión de su muerte, para que por la gracia de Dios padeciese la muerte por todos. **10** Pues convenía que Aquel para quien son todas las cosas, y por quien todas subsisten, queriendo llevar muchos hijos a la gloria, consumase al autor de la salud de ellos por medio de padecimientos. **11** Porque todos, tanto el que santifica, como los que son santificados, vienen de uno solo, por lo cual no se avergüenza de llamarlos hermanos, **12** diciendo: "Anunciaré tu nombre a mis hermanos, en medio de la asamblea cantaré tu alabanza". **13** Y otra vez: "Yo pondré mi confianza en Él". Y de nuevo: "Heme aquí a mí y a los hijos que Dios me ha dado". **14** Así que, como los hijos participan de sangre y carne, también Él participó igualmente de ellas, a fin de que por medio de la muerte destruyese a aquel que tiene el imperio de la muerte, esto es, al diablo, **15** y librase a todos los que, por temor de la muerte, durante toda su vida estaban sujetos a servidumbre. **16** Porque en manera alguna toma sobre sí a los ángeles, sino al linaje de Abrahán. **17** Por lo cual tuvo que ser en todo semejante a sus hermanos a fin de que, en lo tocante a Dios, fuese un sumo sacerdote misericordioso y fiel para expiar los pecados del pueblo, **18** pues, en las mismas cosas que Él padeció siendo tentado, puede socorrer a los que sufren pruebas.

3 Por tanto, hermanos santos, partícipes de una vocación celestial, considerad al Apóstol y Sumo Sacerdote de la fe que profesamos: Jesús; **2** el cual es fiel al que lo hizo (sacerdote), así como lo fue Moisés en toda su casa. **3** Porque Él fue reputado digno de tanta mayor gloria que Moisés, cuanto mayor gloria tiene sobre la casa quien la edificó; **4** dado que toda casa es edificada por alguno, y quien edificó todas las cosas es Dios. **5** Y a la verdad, Moisés fue fiel como siervo, en toda la casa de Él, a fin de dar testimonio de las cosas que habían de ser dichas; **6** mas Cristo lo fue como Hijo, sobre su propia casa, que somos nosotros, si retenemos firme hasta el fin la confianza y el gloriarnos en la esperanza. **7** Por lo cual, como dice el Espíritu Santo: "Hoy, si oyereis su voz, **8** no endurezcáis vuestros corazones, como en la provocación, en el día de la tentación en el desierto, **9** donde me tentaron vuestros padres y me pusieron a prueba, aunque vieron mis obras **10** durante cuarenta años. Por eso me irrité contra aquella generación, y dije: siempre yerran en su corazón; no han conocido ellos mis caminos. **11** Y así juré en mi ira: No entrarán en mi reposo". **12** Mirad,

pues, hermanos, no sea que en alguno de vosotros haya corazón malo de incredulidad, de modo que se aparte del Dios vivo; **13** antes bien, exhortaos unos a otros, cada día, mientras se dice: "Hoy"; para que no se endurezca ninguno de vosotros por el engaño del pecado. **14** Pues hemos venido a ser participantes de Cristo, si de veras retenemos hasta el fin la segura confianza del principio, **15** en tanto que se dice: "Hoy, si oyereis su voz, no endurezcáis vuestros corazones, como en la provocación". **16** ¿Quiénes fueron los que oyeron y provocaron? No fueron todos los que salieron de Egipto por medio de Moisés. **17** ¿Contra quiénes se irritó por espacio de cuarenta años? ¿No fue contra los que pecaron, cuyos cadáveres cayeron en el desierto? **18** ¿Y a quiénes juró que no entrarían en su reposo, sino a los rebeldes? **19** Vemos, pues, que estos no pudieron entrar a causa de su incredulidad.

4 Temamos, pues, no sea que, subsistiendo aún la promesa de entrar en el reposo, alguno de vosotros parezca quedar rezagado. **2** Porque igual que a ellos también a nosotros fue dado este mensaje; pero a ellos no les aprovechó la palabra anunciada, por no ir acompañada de fe por parte de los que la oyeron. **3** Entramos, pues, en el reposo los que hemos creído, según dijo: "Como juré en mi ira: no entrarán en mi reposo"; aunque estaban acabadas las obras desde la fundación del mundo. **4** Porque en cierto lugar habló así del día séptimo: "Y descansó Dios en el día séptimo de todas sus obras". **5** Y allí dice otra vez: "No entrarán en mi reposo". **6** Resta, pues, que algunos han de entrar en él; mas como aquellos a quienes primero fue dada la promesa no entraron a causa de su incredulidad **7** señala Él otra vez un día, un "hoy", diciendo por boca de David, tanto tiempo después, lo que queda dicho arriba: "Hoy, si oyereis su voz, no endurezcáis vuestros corazones". **8** Pues si Josué les hubiera dado el reposo, no hablaría (Dios), después de esto, de otro día. **9** Por tanto, aún queda un descanso sabático para el pueblo de Dios. **10** Porque el que "entra en su reposo", descansa él también de sus obras, como Dios de las suyas. **11** Esforcémonos, pues, por entrar en aquel descanso, a fin de que ninguno caiga en aquel ejemplo de incredulidad. **12** Porque la Palabra de Dios es viva y eficaz y más tajante que cualquiera espada de dos filos, y penetra hasta dividir alma de espíritu, coyunturas de tuétanos, y discierne entre los afectos del corazón y los pensamientos. **13** Y no hay creatura que no esté manifiesta delante de Él; al contrario, todas las cosas están desnudas y patentes a los ojos de Aquel a quien tenemos que dar cuenta. **14** Teniendo, pues, un Sumo Sacerdote grande que penetró los cielos, Jesús, el Hijo de Dios, mantengamos fuertemente la confesión (de la fe). **15** Porque no tenemos un Sumo Sacerdote que sea incapaz de compadecerse de nuestras flaquezas, sino uno que, a semejanza nuestra, ha sido tentado en todo, aunque sin pecado. **16** Lleguémonos, por tanto, confiadamente al trono de la gracia, a fin de alcanzar misericordia y hallar gracia para ser socorridos en el tiempo oportuno.

5 Todo Sumo Sacerdote tomado de entre los hombres es constituido en bien de los hombres, en lo concerniente a Dios, para que ofrezca dones y sacrificios por los pecados, **2** capaz de ser compasivo con los ignorantes y extraviados, ya que también él está rodeado de flaqueza; **3** y a causa de ella debe sacrificar por los pecados propios lo mismo que por los del pueblo. **4** Y nadie se toma este honor sino el que es llamado por Dios, como lo fue Aarón. **5** Así Cristo no se exaltó a Sí mismo en hacerse Sumo Sacerdote, sino Aquel que le dijo: "Mi Hijo eres Tú, hoy te he engendrado". **6** Así como dice también en otro lugar: "Tú eres sacerdote para siempre, según el orden de Melquisedec". **(aiōn g165)** **7** El cual (Cristo) en los días de su carne, con grande clamor y lágrimas, ofreció ruegos y suplicas a Aquel que era poderoso para salvarle de la muerte; y habiendo obtenido ser librado del temor, **8** aunque era Hijo, aprendió la paciencia por sus padecimientos **9** y, una vez perfeccionado, vino a ser causa de sempiterna salud para todos los que le obedecen, **(aiōnios g166)** **10** siendo constituido por Dios Sumo Sacerdote según el orden de Melquisedec. **11** Sobre Él tenemos mucho que decir, y difícil de expresar por cuanto se os han embotado los oídos. **12** Debiendo ya ser maestros después de tanto tiempo, tenéis otra vez necesidad de que alguien os enseñe los primeros rudimentos de los oráculos de Dios y habéis venido a necesitar de leche, y no de alimento sólido. **13** Pues todo el que se cría con leche es rudo en la palabra de justicia, como que es niño. **14** El alimento sólido, en cambio, es para los hombres hechos, para aquellos que por el uso tienen sus sentidos ejercitados para discernir lo bueno de lo malo.

6 Por lo cual, dejando la doctrina elemental acerca de Cristo, elevémonos a la perfección, no tratando de nuevo los artículos fundamentales que se refieren a la conversión de las obras muertas y a la fe en Dios, **2** a la doctrina de los bautismos, a la imposición de las manos, a la resurrección de los muertos y al juicio eterno. **(aiōnios g166)** **3** Y así procederemos con el favor de Dios. **4** Porque a los que, una vez iluminados, gustaron el don celestial, y fueron hechos partícipes del Espíritu Santo, **5** y experimentaron la bondad de la palabra de Dios y las poderosas maravillas del siglo por venir, **(aiōn g165)** **6** y han recaído, imposible es renovarlos otra

vez para que se arrepientan, por cuanto crucifican de nuevo para sí mismos al Hijo de Dios, y le exponen a la ignominia pública. **7** Porque la tierra que bebe la lluvia, que cae muchas veces sobre ella, produce plantas útiles para aquellos por quienes es labrada, y participa de la bendición de Dios; **8** pero la que produce espinas y abrojos es reprobada y está próxima a la maldición y su fin es el fuego. **9** Mas de vosotros, carísimos, esperamos cosas mejores y conducentes a la salvación, aunque hablamos de esta manera. **10** Porque no es Dios injusto para olvidarse de vuestra obra y del amor que habéis mostrado a su nombre, habiendo servido a los santos y sirviéndolos aún. **11** Pero deseamos que cada uno de vosotros manifieste hasta el fin el mismo interés en orden a la plenitud de la esperanza, **12** de manera que no seáis indolentes, sino imitadores de aquellos que por la fe y la paciencia son herederos de las promesas. **13** Porque cuando Dios hizo promesa a Abrahán, como no pudiese jurar por otro mayor, juró por sí mismo, **14** diciendo: "Por mi fe, te bendeciré con abundancia, y te multiplicaré grandemente". **15** Y así, esperando con paciencia, recibió la promesa. **16** Pues los hombres juran por el que es mayor y el juramento es para ellos el término de toda controversia, por cuanto les da seguridad. **17** Por lo cual, queriendo Dios mostrar, con mayor certidumbre, a los que serían herederos de la promesa, la inmutabilidad de su designio, interpuso su juramento; **18** para que mediante dos cosas inmutables, en las que es imposible que Dios mienta, tengamos un poderoso consuelo los que nos hemos refugiado en aferrarnos a la esperanza que se nos ha propuesto, **19** la cual tenemos como áncora del alma, segura y firme, y que penetra hasta lo que está detrás del velo; **20** adonde, como precursor, Jesús entró por nosotros, constituido Sumo Sacerdote para siempre según el orden de Melquisedec. **(aiōn g165)**

7 Este Melquisedec, rey de Salem, sacerdote del Dios Altísimo, es el que salió al encuentro de Abrahán, cuanto este volvía de la derrota de los reyes, y le bendijo. **2** A él también repartió Abrahán el diezmo de todo; y su nombre se interpreta, primero, rey de justicia, y luego también, rey de Salem, que es rey de paz. **3** El cual, sin padre, sin madre, sin genealogía, sin principio de días ni fin de vida, fue asemejado al Hijo de Dios y permanece sacerdote eternamente. **4** Y considerad cuán grande es este a quien el patriarca Abrahán dio una décima parte de los mejores despojos. **5** Cierto que aquellos de los hijos de Leví que reciben el sacerdocio tienen el precepto de tomar, según la Ley, el diezmo del pueblo, esto es, de sus hermanos, aunque estos también son de la estirpe de Abrahán; **6** pero aquel que no es del linaje de ellos tomó diezmos de Abrahán y bendijo al que tenía las promesas. **7** Ahora bien, no cabe duda de que el menor es bendecido por el mayor. **8** Y aquí por cierto los que cobran diezmos son hombres que mueren, mas allí uno de quien se da testimonio que vive. **9** Y por decirlo así, también Leví, el que cobra diezmos, los pagó por medio de Abrahán, **10** porque estaba todavía en los lomos de su padre cuando Melquisedec le salió al encuentro. **11** Si, pues, la perfección se hubiera dado por medio del sacerdocio levítico, ya que bajo él recibió el pueblo la Ley ¿qué necesidad aún de que se levantase otro sacerdote según el orden de Melquisedec y que no se denominase según el orden de Aarón? **12** Porque cambiándose el sacerdocio, fuerza es que haya también cambio de la Ley. **13** Pues aquel de quien esto se dice, pertenecía a otra tribu, de la cual nadie sirvió al altar. **14** En efecto, manifiesto es que de Judá brotó el Señor nuestro, de la cual tribu nada dice Moisés cuando habla de sacerdotes. **15** Esto es todavía mucho más manifiesto si a semejanza de Melquisedec se levanta otro sacerdote, **16** constituido, no según la ley de un mandamiento carnal, sino conforme al poder de una vida indestructible; **17** pues tal es el testimonio: "Tú eres sacerdote para siempre según el orden de Melquisedec". **(aiōn g165)** **18** Queda, por tanto, abrogado el mandamiento anterior, a causa de su flaqueza e inutilidad, **19** pues la Ley no llevaba nada a la perfección, sino que introdujo una esperanza mejor, por medio de la cual nos acercamos a Dios. **20** Y por cuanto no fue hecho sin juramento, **21** —pues aquellos fueron constituidos sacerdotes sin juramento, mas Este con juramento, por Aquel que le dijo: "Juró el Señor y no se arrepentirá: Tú eres sacerdote para siempre—" **(aiōn g165)** **22** de tanto mejor pacto fue constituido fiador Jesús. **23** Y aquellos fueron muchos sacerdotes, porque la muerte les impedía permanecer, **24** mas Este, por cuanto permanece para siempre, tiene un sacerdocio sempiterno. **(aiōn g165)** **25** Por lo cual puede salvar perfectamente a los que por Él se acercan a Dios, ya que vive siempre para interceder por ellos. **26** Y tal Sumo Sacerdote nos convenía: santo, inocente, inmaculado, apartado de los pecadores y encumbrado sobre los cielos, **27** que no necesita diariamente, como los Sumos Sacerdotes, ofrecer víctimas, primero por sus propios pecados, y después por los del pueblo, porque esto lo hizo de una vez, ofreciéndose a sí mismo. **28** Pues la Ley constituye Sumos Sacerdotes a hombres sujetos a la flaqueza; pero la palabra del juramento, posterior a la Ley, constituye al Hijo llegado a la perfección para siempre. **(aiōn g165)**

8 Lo capital de lo dicho es que tenemos un Pontífice tal que está sentado a la diestra del trono de la Majestad en los cielos; **2** ministro del santuario y del verdadero

tabernáculo, que hizo el Señor y no el hombre. **3** Ahora bien, todo Pontífice es constituido para ofrecer dones y víctimas; por lo cual también Este debe necesariamente tener algo que ofrecer. **4** Si pues Él habitase sobre la tierra, ni siquiera podría ser sacerdote, pues hay ya quienes ofrecen dones según la Ley; **5** los cuales dan culto en figura y sombra de las realidades celestiales, según le fue significado a Moisés cuando se puso a construir el Tabernáculo: "Mira, le dice, que hagas todas las cosas conforme al modelo que te ha sido mostrado en el monte". **6** Mas ahora Él ha alcanzado tanto más excelso ministerio cuanto mejor es la alianza de que es mediador, alianza establecida sobre mejores promesas. **7** Porque si aquella primera hubiese sido sin defecto, no se habría buscado lugar para una segunda. **8** Pues en son de reproche les dice: "He aquí que vienen días, dice el Señor, en que concluiré una alianza nueva con la casa de Israel y con la casa de Judá; **9** o como el pacto que hice con sus padres el día que los tomé de la mano, para sacarlos de la tierra de Egipto; pues ellos no perseveraron en mi pacto, por lo cual Yo los abandoné, dice el Señor. **10** Porque esta es la alianza que haré con la casa de Israel, después de aquellos días, dice el Señor: Pondré mis leyes en su mente, y, las escribiré en su corazón; Yo seré su Dios, y ellos serán mi pueblo; **11** y no enseñará más cada uno a su vecino, ni cada cual a su hermano, diciendo: Conoce al Señor; porque todos me conocerán, desde el menor hasta el mayor de ellos, **12** pues tendré misericordia de sus iniquidades y de sus pecados no me acordaré más". **13** Al decir una (alianza) nueva, declara anticuada la primera; de modo que lo que se hace anticuado y envejece está próximo a desaparecer.

9 También el primer (pacto) tenía reglamento para el culto y un santuario terrestre; **2** puesto que fue establecido un tabernáculo, el primero, en que se hallaban el candelabro y la mesa y los panes de la proposición —este se llamaba el Santo—; **3** y detrás del segundo velo, un tabernáculo que se llamaba el Santísimo, **4** el cual contenía un altar de oro para incienso y el Arca de la Alianza, cubierta toda ella de oro, en la cual estaba un vaso de oro con el maná, y la vara de Aarón que reverdeció, y las tablas de la Alianza; **5** y sobre ella, Querubines de gloria que hacían sombra al propiciatorio, acerca de lo cual nada hay que decir ahora en particular. **6** Dispuestas así estas cosas, en el primer tabernáculo entran siempre los sacerdotes para cumplir las funciones del culto; **7** mas en el segundo una sola vez al año el Sumo Sacerdote, solo y no sin sangre, la cual ofrece por sí mismo y por los pecados de ignorancia del pueblo; **8** dando con esto a entender el Espíritu Santo no hallarse todavía manifiesto el camino del Santuario, mientras subsiste el primer tabernáculo. **9** Esto es figura para el tiempo presente, ofreciéndose dones y víctimas, impotentes para hacer perfecto en la conciencia al que (así) practica el culto, **10** consistentes solo en manjares, bebidas y diversos géneros de abluciones; preceptos carnales, impuestos hasta el tiempo de reformarlos. **11** Cristo, empero, al aparecer como Sumo Sacerdote de los bienes venideros, entró en un tabernáculo más amplio y más perfecto, no hecho de manos, es decir, no de esta creación; **12** por la virtud de su propia sangre, y no por medio de la sangre de machos cabríos y de becerros, entró una vez para siempre en el Santuario, después de haber obtenido redención eterna. **(aiōnios g166)** **13** Porque si la sangre de machos cabríos y de toros y la ceniza de la vaca santifica con su aspersión a los inmundos y los purifica en la carne, **14** ¿cuánto más la sangre de Cristo, que por su Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mácula a Dios, limpiará vuestras conciencias de obras muertas para que sirváis a Dios vivo? **(aiōnios g166)** **15** Por esto Él es mediador de un pacto nuevo a fin de que, una vez realizada su muerte para la redención de las transgresiones cometidas durante el primer pacto, los llamados reciban la promesa de la herencia eterna. **(aiōnios g166)** **16** Porque donde hay un testamento, necesario es que se compruebe la muerte del testador. **17** Pues el testamento es valedero en caso de muerte, siendo así que no tiene valor mientras vive el testador. **18** Por lo cual tampoco el primer (pacto) fue inaugurado sin sangre, **19** sino que Moisés, después de leer a todo el pueblo todos los mandamientos de la Ley, tomó la sangre de los becerros y de los machos cabríos y roció con agua y lana teñida de grana e hisopo, el libro y a todo el pueblo, **20** diciendo: "Esta es la sangre del pacto que Dios ha dispuesto en orden a vosotros". **21** También el tabernáculo y todos los instrumentos del culto, los roció de la misma manera con la sangre. **22** Así, pues, según la Ley casi todas las cosas son purificadas con sangre, y sin efusión de sangre no hay perdón. **23** Es, pues, necesario que las figuras de las realidades celestiales se purifiquen con estos (ritos), pero las realidades celestiales mismas requieren mejores víctimas que estas. **24** Porque no entró Cristo en un santuario hecho de mano, figura del verdadero, sino en el mismo cielo para presentarse ahora delante de Dios a favor nuestro, **25** y no para ofrecerse muchas veces, a la manera que el Sumo Sacerdote entra en el santuario año por año con sangre ajena. **26** En tal caso le habría sido necesario padecer muchas veces desde la fundación del mundo; mas ahora se manifestó una sola vez en la consumación de las edades, para destruir el pecado por medio del sacrificio de sí mismo. **(aiōn g165)** **27** Y así como fue sentenciado a los hombres morir una sola vez,

después de lo cual viene el juicio, **28** así también Cristo, que se ofreció una sola vez para llevar los pecados de muchos, otra vez aparecerá, sin pecado, a los que le están esperando para salvación.

10 La Ley no es sino una sombra de los bienes venideros, no la imagen misma de las cosas, por lo cual nunca puede con los mismos sacrificios, ofrecidos sin cesar año tras año, hacer perfectos a los que se le acercan. **2** De lo contrario ¿no habrían cesado de ofrecerse? puesto que los oferentes una vez purificados no tendrían más conciencia del pecado. **3** Sin embargo, en aquellos (sacrificios) se hace memoria de los pecados año por año. **4** Porque es imposible que la sangre de toros y de machos cabríos quite pecados. **5** Por lo cual dice al entrar en el mundo: "Sacrificio y oblación no los quisiste, pero un cuerpo me has preparado. **6** Holocaustos y sacrificios por el pecado no te agradaron. **7** Entonces dije: He aquí que vengo —así está escrito de Mí en el rollo del Libro— para hacer, oh Dios, tu voluntad". **8** Habiendo dicho arriba: "Sacrificios y oblaciones, y holocaustos por el pecado no los quisiste, ni te agradaron estas cosas que se ofrecen según la Ley", **9** continuó diciendo: "He aquí que vengo para hacer tu voluntad"; con lo cual abroga lo primero, para establecer lo segundo. **10** En virtud de esta voluntad hemos sido santificados una vez para siempre por la oblación del cuerpo de Jesucristo. **11** Todo sacerdote está ejerciendo día por día su ministerio, ofreciendo muchas veces los mismos sacrificios, los cuales nunca pueden quitar los pecados; **12** Este, empero, después de ofrecer un solo sacrificio por los pecados, para siempre "se sentó a la diestra de Dios", **13** aguardando lo que resta "hasta que sus enemigos sean puestos por escabel de sus pies". **14** Porque con una sola oblación ha consumado para siempre a los santificados. **15** Esto nos lo certifica también el Espíritu Santo, porque después de haber dicho: **16** "Este es el pacto que concluiré con ellos, después de aquellos días, dice el Señor, pondré mis leyes en su corazón, y las escribiré en su mente", **17** (añade): "Y de sus pecados y sus iniquidades no me acordaré más". **18** Ahora bien, donde hay perdón de estos, ya no hay más oblación por el pecado. **19** Teniendo, pues, hermanos, libre entrada en el santuario, en virtud de la sangre de Jesús; **20** un camino nuevo y vivo, que Él nos abrió a través del velo, esto es, de su carne, **21** y un gran sacerdote sobre la casa de Dios, **22** lleguémonos con corazón sincero, en plenitud de fe, limpiados los corazones de mala conciencia y lavados los cuerpos con agua pura. **23** Mantengamos firme la confesión de nuestra esperanza, porque fiel es el que hizo la promesa; **24** y miremos los unos por los otros, para estímulo de caridad y de buenas obras, **25** no abandonando la común reunión, como es costumbre de algunos, sino antes animándoos, y tanto más, cuanto que veis acercarse el día. **26** Porque si pecamos voluntariamente, después de haber recibido el conocimiento de la verdad, no queda ya sacrificio por los pecados, **27** sino una horrenda expectación del juicio, y un celo abrasador que ha de devorar a los enemigos. **28** Si uno desacata la Ley de Moisés, muere sin misericordia por el testimonio de dos o tres testigos, **29** ¿de cuánto más severo castigo pensáis que será juzgado digno el que pisotea al Hijo de Dios, y considera como inmunda la sangre del pacto con que fue santificado, y ultraja al Espíritu de la gracia? **30** Pues sabemos quién dijo: "Mía es la venganza; Yo daré el merecido", y otra vez: "Juzgará el Señor a su pueblo". **31** Horrenda cosa es caer en las manos del Dios vivo. **32** Recordad los días primeros, en que, después de iluminados, soportasteis un gran combate de padecimientos. **33** Por una parte habéis servido de espectáculo por la afrenta y tribulación que padecisteis; por la otra, os habéis hecho partícipes de los que sufrían tal tratamiento. **34** Porque no solamente os compadecisteis de los encarcelados, sino que aceptasteis gozosamente el robo de vuestros bienes, sabiendo que tenéis una posesión mejor y duradera. **35** No perdáis, pues, vuestra confianza, que tiene una grande recompensa, **36** puesto que tenéis necesidad de paciencia, a fin de que después de cumplir la voluntad de Dios obtengáis lo prometido: **37** "Porque todavía un brevísimo tiempo, y el que ha de venir vendrá y no tardará". **38** Y "El justo mío vivirá por la fe; mas si se retirare, no se complacerá mi alma en él". **39** Pero nosotros no somos de aquellos que se retiran para perdición, sino de los de fe para ganar el alma.

11 La fe es la sustancia de lo que se espera, la prueba de lo que no se ve. **2** Por ella se dio testimonio a los padres. **3** Por la fe entendemos cómo las edades han sido dispuestas por la Palabra de Dios, de modo que lo existente no tiene su origen en lo visible. **(aiōn g165)** **4** Por la fe, Abel ofreció a Dios un sacrificio más excelente que Caín, a causa del cual fue declarado justo, dando Dios testimonio a sus ofrendas; y por medio de ellas habla aún después de muerto. **5** Por la fe, Enoc fue trasladado para que no viese la muerte, y no fue hallado porque Dios le trasladó; pues antes de su traslación recibió el testimonio de que agradaba a Dios. **6** Sin fe es imposible ser grato, porque es preciso que el que se llega a Dios crea su ser y que es remunerador de los que le buscan. **7** Por la fe, Noé, recibiendo revelación de las cosas que aún no se veían, hizo con piadoso temor un arca para la salvación de su casa; y por esa (misma fe) condenó al mundo y vino a ser heredero de la justicia según la fe. **8** Llamado por la fe, Abrahán obedeció para partirse

a un lugar que había de recibir en herencia, y salió sin saber adónde iba. **9** Por la fe habitó en la tierra de la promesa como en tierra extraña, morando en tiendas de campaña con Isaac y Jacob, coherederos de la misma promesa, **10** porque esperaba aquella ciudad de fundamentos, cuyo arquitecto y constructor es Dios. **11** Por la fe, también la misma Sara, a pesar de haber pasado ya la edad propicia, recibió vigor para fundar una descendencia, porque tuvo por fiel a Aquel que había hecho la promesa. **12** Por lo cual fueron engendrados de uno solo, y ese ya amortecido, hijos "como las estrellas del cielo en multitud y como las arenas que hay en la orilla del mar". **13** En la fe murieron todos estos sin recibir las cosas prometidas, pero las vieron y las saludaron de lejos, confesando que eran extranjeros y peregrinos sobre la tierra. **14** Porque los que así hablan dan a entender que van buscando una patria. **15** Que si se acordaran de aquella de donde salieron, habrían tenido oportunidad para volverse. **16** Mas ahora anhelan otra mejor, es decir, la celestial. Por esto Dios no se avergüenza de ellos para llamarse su Dios, como que les tenía preparada una ciudad. **17** Por la fe, Abrahán, al ser probado, ofreció a Isaac. El que había recibido las promesas ofrecía a su unigénito, **18** respecto del cual se había dicho: "En Isaac será llamada tu descendencia". **19** Pensaba él que aun de entre los muertos podía Dios resucitarlo, de donde realmente lo recobró como figura. **20** Por la fe, Isaac dio a Jacob y a Esaú bendiciones de cosas venideras. **21** Por la fe Jacob, a punto de morir, bendijo a cada uno de los hijos de José, y adoró (apoyado) sobre la extremidad de su báculo. **22** Por la fe, José, moribundo, se acordó del éxodo de los hijos de Israel, y dio orden respecto de sus huesos. **23** Por la fe Moisés, recién nacido, fue escondido tres meses por sus padres, pues vieron al niño tan hermoso, y no temieron la orden del rey. **24** Por la fe, Moisés, siendo ya grande, rehusó ser llamado hijo de la hija del Faraón, **25** eligiendo antes padecer aflicción con el pueblo de Dios que disfrutar de las delicias pasajeras del pecado, **26** y juzgando que el oprobio de Cristo era una riqueza más grande que los tesoros de Egipto; porque tenía su mirada puesta en la remuneración. **27** Por la fe dejó a Egipto, no temiendo la ira del rey, pues se sostuvo como si viera ya al Invisible. **28** Por la fe celebró la Pascua y la efusión de la sangre para que el exterminador no tocase a los primogénitos (de Israel). **29** Por la fe atravesaron el Mar Rojo, como por tierra enjuta, en tanto que los egipcios al intentar lo mismo fueron anegados. **30** Por la fe cayeron los muros de Jericó después de ser rodeados por siete días. **31** Por la fe, Rahab, la ramera, no pereció con los incrédulos, por haber acogido en paz a los exploradores. **32** ¿Y qué más diré? Porque me faltará el tiempo para hablar de Gedeón, de Barac, de Sansón, de Jefté, de David, de Samuel y de los profetas; **33** los cuales por la fe subyugaron reinos, obraron justicia, alcanzaron promesas, obstruyeron la boca de los leones, **34** apagaron la violencia del fuego, escaparon al filo de la espada, cobraron fuerzas de su flaqueza, se hicieron poderosos en la guerra y pusieron en fuga a ejércitos enemigos. **35** Mujeres hubo que recibieron resucitados a sus muertos; y otros fueron estirados en el potro, rehusando la liberación para alcanzar una resurrección mejor. **36** Otros sufrieron escarnios y azotes, y también cadenas y cárceles. **37** Fueron apedreados, expuestos a prueba, aserrados, muertos a espada; anduvieron errantes, cubiertos de pieles de ovejas y de cabras, faltos de lo necesario, atribulados, maltratados **38** —ellos, de quienes el mundo no era digno—, extraviados por desiertos y montañas, en cuevas y cavernas de la tierra. **39** Y todos estos que por la fe recibieron tales testimonios, no obtuvieron la (realización de la) promesa, **40** porque Dios tenía provisto para nosotros algo mejor, a fin de que no llegasen a la consumación sin nosotros.

12 Por esto también nosotros, teniendo en derredor nuestro una tan grande nube de testigos, arrojemos toda carga y pecado que nos asedia, y corramos mediante la paciencia la carrera que se nos propone, **2** poniendo los ojos en Jesús, el autor y consumador de la fe, el cual en vez del gozo puesto delante de Él, soportó la cruz, sin hacer caso de la ignominia, y se sentó a la diestra de Dios. **3** Considerad, pues, a Aquel que soportó la contradicción de los pecadores contra sí mismo, a fin de que no desmayéis ni caigáis de ánimo. **4** Aún no habéis resistido hasta la sangre, luchando contra el pecado, **5** y os habéis olvidado de la consolación que a vosotros como a hijos se dirige: "Hijo mío, no tengas en poco la corrección del Señor, ni caigas de ánimo cuando eres reprendido por Él; **6** porque el Señor corrige a quien ama, y a todo el que recibe por hijo, le azota". **7** Soportad, pues, la corrección. Dios os trata como a hijos. ¿Hay hijo a quien su padre no corrija? **8** Si quedáis fuera de la corrección, de la cual han participado todos, en realidad sois bastardos y no hijos. **9** Más aún, nosotros hemos tenido nuestros padres según la carne que nos corregían, y los respetábamos. ¿No nos hemos de someter mucho más al Padre de los espíritus, para vivir? **10** Y a la verdad, aquellos castigaban para unos pocos días, según su arbitrio, mas Este lo hace en nuestro provecho, para que participemos de su santidad. **11** Ninguna corrección parece por el momento cosa de gozo, sino de tristeza; pero más tarde da a los ejercitados por ella el apacible fruto de justicia. **12** Por lo

cual “enderezad las manos caídas y las rodillas flojas,
13 y haced derechas las sendas para vuestros pies”,
a fin de que no se descamine lo que es cojo, antes
bien sea sanado. 14 Procurad tener paz con todos y la
santidad, sin la cual nadie verá al Señor. 15 Atended a
que ninguno quede privado de la gracia de Dios; que
no brote ninguna raíz de amargura, no sea que cause
perturbación y sean por ella inficionados los muchos; 16
que no haya ningún fornicario o profanador, como Esaú,
el que por una comida vendió su primogenitura. 17 Pues
ya sabéis que aun cuando después deseaba heredar
la bendición, fue desechado y no pudo cambiar los
sentimientos (de su padre), por más que lo solicitase
con lágrimas. 18 Porque no os habéis acercado a monte
palpable, fuego encendido, nube, tinieblas, tempestad,
19 sonido de trompeta y voz de palabras, respecto de la
cual los que la oyeron pidieron que no se les hablase
más; 20 porque no podían soportar lo mandado: “Aun
una bestia que tocare el monte será apedreada”. 21
Y era tan espantoso lo que se veía, que Moisés dijo:
“Estoy aterrado y temblando”. 22 Vosotros, empero, os
habéis acercado al monte Sión, ciudad del Dios vivo,
Jerusalén celestial, miríadas de ángeles, asamblea
general, 23 e Iglesia de primogénitos, inscritos en el
cielo, a Dios, Juez de todos, a espíritus de justos ya
perfectos, 24 a Jesús, Mediador de nueva Alianza,
y a sangre de aspersión, que habla mejor que la de
Abel. 25 Mirad que no recuséis al que habla: si aquellos
que recusaron al que sobre la tierra promulgaba la
revelación no pudieron escapar (al castigo), mucho
menos nosotros, si rechazamos a Aquel que nos habla
desde el cielo: 26 cuya voz entonces sacudió la tierra
y ahora nos hace esta promesa: “Una vez todavía
sacudiré no solamente la tierra, sino también el cielo”. 27
Eso de “una vez todavía” indica que las cosas sacudidas
van a ser cambiadas, como que son creaturas, a fin
de que permanezcan las no conmovibles. 28 Por eso,
aceptando el reino inconmovible, tengamos gratitud por
la cual tributemos a Dios culto agradable con reverencia
y temor. 29 Porque nuestro Dios es fuego devorador.

13 Perseverad en el amor fraternal. 2 No os olvidéis
de la hospitalidad; por ella algunos sin saberlo
hospedaron a ángeles. 3 Acordaos de los presos como
si estuvierais presos con ellos, y de los maltratados,
como que también vosotros vivís en cuerpo. 4 Cosa
digna de honor para todos sea el matrimonio y el
lecho conyugal sin mancilla, porque a los fornicarios
y adúlteros los juzgará Dios. 5 Sed en vuestro trato
sin avaricia, estando contentos con lo que tenéis,
puesto que Él mismo ha dicho: “No te abandonaré ni
te desampararé”. 6 De manera que podemos decir
confiadamente: “El Señor es mi auxiliador, no temeré;
¿qué me podrá hacer el hombre?” 7 Acordaos de
vuestros prepósitos que os predicaron la Palabra de
Dios. Considerad el fin de su vida e imitad su fe. 8
Jesucristo es el mismo ayer y hoy y por los siglos.
(aiōn g165) 9 No os dejéis llevar de un lugar a otro por
doctrinas abigarradas y extrañas; mejor es corroborar el
corazón con gracia y no con manjares, los cuales nunca
aprovecharon a los que fueron tras ellos. 10 Tenemos
un altar del cual no tienen derecho a comer los que
dan culto en el tabernáculo. 11 Porque los cuerpos de
aquellos animales, cuya sangre es introducida por el
Sumo Sacerdote en el santuario (como sacrificio) por el
pecado, son quemados fuera del campamento. 12 Por
lo cual también Jesús, para santificar al pueblo con su
propia sangre, padeció fuera de la puerta. 13 Salgamos,
pues, a Él fuera del campamento, llevando su oprobio.
14 Porque aquí no tenemos ciudad permanente, sino
que buscamos la futura. 15 Ofrezcamos a Dios por
medio de Él un continuo sacrificio de alabanza, esto es,
el fruto de los labios que bendicen su Nombre. 16 Y del
bien hacer, y de la mutua asistencia, no os olvidéis;
en sacrificios tales se complace Dios. 17 Obedeced
a vuestros prepósitos y sujetaos, porque velan por
vuestras almas como quienes han de dar cuenta, a
fin de que lo hagan con alegría y no con pena, pues
esto no os sería provechoso. 18 Orad por nosotros,
porque confiamos tener buena conciencia, queriendo
comportarnos bien en todo. 19 Tanto más ruego que
hagáis esto, a fin de que yo os sea restituido más
pronto. 20 El Dios de la paz, el cual resucitó de entre los
muertos al (que es el) gran Pastor de las ovejas, “en
la sangre de la Alianza eterna”, el Señor nuestro Jesús,
(aiōnios g166) 21 os perfeccione en todo bien para que
cumpláis su voluntad, obrando Él en vosotros lo que es
grato a sus ojos, por medio de Jesucristo, a quien sea
la gloria por los siglos de los siglos. Amén. (aiōn g165)
22 Os ruego, hermanos, que soportéis esta palabra de
exhortación, pues os he escrito solo brevemente. 23
Sabed de nuestro hermano Timoteo que ha sido puesto
en libertad; con el cual si viniere presto iré a veros.
24 Saludad a todos vuestros prepósitos y a todos los
santos. Os saludan los de Italia. 25 La gracia sea con
todos vosotros. Amén.

Santiago

1 Santiago, siervo de Dios y del Señor Jesucristo, a las doce tribus que están en la dispersión: salud.
2 Tenedlo, hermanos míos, por sumo gozo, cuando cayereis en pruebas de todo género, **3** sabiendo que la prueba de vuestra fe produce paciencia. **4** Pero es necesario que la paciencia produzca obra perfecta, para que seáis perfectos y cabales sin que os falte cosa alguna. **5** Si alguno de vosotros está desprovisto de sabiduría, pídala a Dios, que a todos da liberalmente sin echarlo en cara, y le será dada. **6** Mas pida con fe, sin vacilar en nada; porque quien vacila es semejante a la ola del mar que se agita al soplar el viento. **7** Un hombre así no piense que recibirá cosa alguna del Señor. **8** El varón doble es inconstante en todos sus caminos. **9** Gloríese el hermano: el humilde, por su elevación; **10** el rico, empero, por su humillación, porque pasará como la flor del heno: **11** se levanta el sol con su ardor, se seca el heno, cae su flor, y se acaba la belleza de su apariencia. Así también el rico se marchitará en sus caminos. **12** Bienaventurado el varón que soporta la tentación porque, una vez probado, recibirá la corona de vida que el Señor tiene prometida a los que le aman. **13** Nadie cuando es tentado diga: "Es Dios quien me tienta". Porque Dios, no pudiendo ser tentado al mal, no tienta Él tampoco a nadie. **14** Cada uno es tentado por su propia concupiscencia, cuando se deja arrastrar y seducir. **15** Después la concupiscencia, habiendo concebido, pare pecado; y el pecado consumado engendra muerte. **16** No os engañéis, hermanos míos carísimos: **17** De lo alto es todo bien que recibimos y todo don perfecto, descendiendo del Padre de las luces, en quien no hay mudanza ni sombra (resultante) de variación. **18** De su propia voluntad Él nos engendró por la palabra de la verdad, para que seamos como primicias de sus creaturas. **19** Ya lo sabéis, queridos hermanos. Mas todo hombre ha de estar pronto para oír, tardo para hablar, tardo para airarse; **20** porque ira de hombre no obra justicia de Dios. **21** Por lo cual, deshaciéndoos de toda mancha y resto de malicia, recibid en suavidad la palabra ingerida (en vosotros) que tiene el poder de salvar vuestras almas. **22** Pero haceos ejecutores de la palabra, y no oidores solamente, engañándoos a vosotros mismos. **23** Pues si uno oye la palabra y no la practica, ese tal es semejante a un hombre que mira en un espejo los rasgos de su rostro: **24** se mira, y se aleja (del espejo), y al instante se olvida de cómo era. **25** Mas el que persevera en mirar atentamente la ley perfecta, la de la libertad, no como oyente olvidadizo, sino practicándola efectivamente, este será bienaventurado en lo que hace. **26** Si alguno se cree piadoso y no refrena su lengua, sino que engaña su corazón, vana es su piedad. **27** La piedad pura e inmaculada ante el Dios y Padre es esta: visitar a los huérfanos y a las viudas en su tribulación y preservarse de la contaminación del mundo.

2 Hermanos míos, no mezcléis con acepción de personas la fe en Jesucristo, nuestro Señor de la gloria. **2** Si, por ejemplo, en vuestra asamblea entra un hombre con anillo de oro, en traje lujoso, y entra asimismo un pobre en traje sucio, **3** y vosotros tenéis miramiento con el que lleva el traje lujoso y le decís: "Siéntate tú en este lugar honroso"; y al pobre le decís: "Tú estate allí de pie" o "siéntate al pie de mi escabel", **4** ¿no hacéis entonces distinción entre vosotros y venís a ser jueces de inicuos pensamientos? **5** Escuchad, queridos hermanos: ¿No ha escogido Dios a los que son pobres para el mundo, (a fin de hacerlos) ricos en fe y herederos del reino que tiene prometido a los que le aman? **6** ¡Y vosotros despreciáis al pobre! ¿No son los ricos los que os oprimen y os arrastran ante los tribunales? **7** ¿No son ellos los que blasfeman el hermoso nombre que ha sido invocado sobre vosotros? **8** Si en verdad cumplís la Ley regia, conforme a la Escritura: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo", bien obráis; **9** pero si hacéis acepción de personas, cometéis pecado y sois convictos como transgresores por esa Ley. **10** Porque si uno guarda toda la Ley, pero tropieza en un solo (mandamiento), se ha hecho reo de todos. **11** Pues Aquel que dijo: "No cometerás adulterio", dijo también: "No matarás". Por lo cual, si no cometes adulterio, pero matas, ya te has hecho transgresor de la Ley. **12** Hablad, pues, y obrad como quienes han de ser juzgados según la Ley de libertad. **13** Porque el juicio será sin misericordia para aquel que no hizo misericordia. La misericordia se ufana contra el juicio. **14** ¿De qué sirve, hermanos míos, que uno diga que tiene fe, si no tiene obras? ¿Por ventura la fe de ese tal puede salvarle? **15** Si un hermano o hermana están desnudos y carecen del diario sustento, **16** y uno de vosotros les dice: "Id en paz, calentaos y saciaos", mas no les dais lo necesario para el cuerpo, ¿qué aprovecha aquello? **17** Así también la fe, si no tiene obras, es muerta como tal. **18** Mas alguien podría decir: "Tú tienes fe y yo tengo obras". Pues bien, muéstrame tu (pretendida) fe sin las obras, y yo, por mis obras, te mostraré mi fe. **19** Tú crees que Dios es uno. Bien haces. También los demonios creen, y tiemblan. **20** ¿Quieres ahora conocer, oh hombre insensato, que la fe sin las obras es inútil? **21** Abrahán, nuestro padre, ¿no fue justificado acaso mediante obras, al ofrecer sobre el altar a su hijo Isaac? **22** Ya ves que la fe cooperaba a sus obras y que por las obras se consumó la fe; **23** y así se cumplió la Escritura que dice: "Abrahán creyó a Dios, y le fue imputado a justicia", y fue llamado

"amigo de Dios". **24** Veis pues que con las obras se justifica el hombre, y no con (aquella) fe sola. **25** Así también Rahab la ramera ¿no fue justificada mediante obras cuando alojó a los mensajeros y los hizo partir por otro camino? **26** Porque así como el cuerpo aparte del espíritu es muerto, así también la fe sin obras es muerta.

3 Hermanos míos, no haya tantos entre vosotros que pretendan ser maestros, sabiendo que así nos acarreamos un juicio más riguroso; **2** pues todos tropezamos en muchas cosas. Si alguno no tropieza en el hablar, es hombre perfecto, capaz de refrenar también el cuerpo entero. **3** Si a los caballos, para que nos obedezcan ponemos frenos en la boca, manejamos también todo su cuerpo. **4** Ved igualmente cómo, con un pequeñísimo timón, las naves, tan grandes e impelidas de vientos impetuosos, son dirigidas a voluntad del piloto. **5** Así también la lengua es un miembro pequeño, pero se jacta de grandes cosas. Mirad cuán pequeño es el fuego que incendia un bosque tan grande. **6** También la lengua es fuego: es el mundo de la iniquidad. Puesta en medio de nuestros miembros, la lengua es la que contamina todo el cuerpo, e inflama la rueda de la vida, siendo ella a su vez inflamada por el infierno. **(Geenna g1067)** **7** Todo género de fieras, de aves, de reptiles y de animales marinos se doma y se amansa por el género humano; **8** pero no hay hombre que pueda domar la lengua: incontenible azote, llena está de veneno mortífero. **9** Con ella bendecimos al Señor y Padre, y con ella maldecimos a los hombres, hechos a semejanza de Dios. **10** De una misma boca salen bendición y maldición. No debe, hermanos, ser así. **11** ¿Acaso la fuente mana por la misma vertiente agua dulce y amarga? **12** ¿Puede, hermanos míos, la higuera dar aceitunas, o higos la vid? Así tampoco la fuente salada puede dar agua dulce. **13** ¿Hay alguno entre vosotros sabio y entendido? Muestre sus obras por la buena conducta con la mansedumbre (que es propia) de la sabiduría. **14** Pero si tenéis en vuestros corazones amargos celos y espíritu de contienda, no os gloriéis al menos, ni mintáis contra la verdad. **15** No es esa la sabiduría que desciende de lo alto, sino terrena, animal, diabólica. **16** Porque donde hay celos y contiendas, allí hay desorden y toda clase de villanía. **17** Mas la sabiduría de lo alto es ante todo pura, luego pacífica, indulgente, dócil, llena de misericordia y de buenos frutos, sin parcialidad, sin hipocresía. **18** Fruto de justicia, ella se siembra en paz, para bien de los que siembran la paz.

4 ¿De dónde las guerras, de dónde los pleitos entre vosotros? ¿No es de eso, de vuestras pasiones que luchan en vuestros miembros? **2** Deseáis y no tenéis; matáis y codiciáis, y sin embargo no podéis alcanzar; peleáis y hacéis guerra. Es que no tenéis porque no pedís. **3** Pedís y no recibís, porque pedís mal, con la intención de saciar vuestras pasiones. **4** Adúlteros, ¿no sabéis que la amistad con el mundo es enemistad contra Dios? Quien, pues, quiere ser amigo del mundo, se constituye enemigo de Dios. **5** ¿O pensáis que en vano dice la Escritura: "El Espíritu que (Dios) hizo morar en nosotros ama con celos?" **6** Mayor gracia nos otorga (con ello). Por eso dice: "A los soberbios resiste Dios, mas a los humildes da gracia". **7** Someteos, pues, a Dios; al diablo resistidle, y huirá de vosotros. **8** Acercaos vosotros a Dios y Él se acercará a vosotros. Limpiaos las manos, pecadores; purificad vuestros corazones, hipócritas. **9** Sentid vuestra miseria, lamentaos y llorad. Truéquese vuestra risa en llanto y vuestro regocijo en pesadumbre. **10** Abajaos delante del Señor y Él os levantará. **11** No habléis mal, hermanos, unos de otros. El que murmura de su hermano o juzga a su hermano, de la Ley murmura y juzga a la Ley. Y si tú juzgas a la Ley, no eres cumplidor de la Ley, sino que te eriges en juez. **12** Uno solo es el Legislador y Juez: el que puede salvar y destruir. Tú, en cambio, ¿quién eres que juzgas al prójimo? **13** Ahora a vosotros los que decís: "Hoy o mañana iremos a tal ciudad y pasaremos allí un año y negociaremos y haremos ganancias", **14** ¡vosotros que no sabéis ni lo que sucederá mañana! Pues ¿qué es vuestra vida? Sois humo que aparece por un momento y luego se disipa. **15** Deberíais en cambio decir: "Si el Señor quiere y vivimos, haremos esto o aquello". **16** Mas vosotros os complacéis en vuestras jactancias. Maligna es toda complacencia de tal género. **17** Pues, a quien no hace el bien, sabiendo hacerlo, se le imputa pecado.

5 Y ahora a vosotros, ricos: Llorad y plañíos por las calamidades que os tocan. **2** La riqueza vuestra está podrida, vuestros vestidos están roídos de polilla; **3** vuestro oro y vuestra plata se han enmohecido y su moho será testimonio contra vosotros, y devorará vuestra carne como un fuego. Habéis atesorado en los días del fin. **4** He aquí que ya clama el jornal sustraído por vosotros a los trabajadores que segaron vuestros campos, y el clamor de los segadores ha penetrado en los oídos del Señor de los ejércitos. **5** Sobre la tierra os regalasteis y os entregasteis a los placeres: ¡habéis cebado vuestros corazones en día de matanza! **6** Habéis condenado, habéis matado al justo, sin que este se os opusiera. **7** Tened, pues, paciencia, hermanos, hasta la Parusía del Señor. Mirad al labrador que espera el precioso fruto de la tierra aguardando con paciencia hasta que reciba la lluvia de otoño y de primavera. **8** También vosotros tened paciencia: confirmad vuestros

corazones, porque la Parusía del Señor está cerca.
9 No os quejéis, hermanos, unos contra otros, para
que no seáis juzgados; mirad que el juez está a la
puerta. **10** Tomad ejemplo, hermanos, en las pruebas y
la paciencia de los profetas que hablaron en nombre
del Señor. **11** Ved cómo proclamamos dichosos a los
que soportan. Oísteis la paciencia de Job y visteis
cuál fue el fin del Señor; porque el Señor es lleno de
piedad y misericordia. **12** Pero ante todo, hermanos
míos, no juréis, ni por el cielo ni por la tierra, ni con
otro juramento alguno; que vuestro sí sea sí y vuestro
no sea no, para que no incurráis en juicio. **13** ¿Hay
entre vosotros alguno que sufre? Haga oración. ¿Está
uno contento? Cante Salmos. **14** ¿Está alguno enfermo
entre vosotros? Haga venir a los presbíteros de la
Iglesia y oren sobre él ungiéndole con óleo en nombre
del Señor; **15** y la oración de fe salvará al enfermo, y
lo levantará el Señor; y si hubiere cometido pecados,
le serán perdonados. **16** Por tanto, confesaos unos
a otros los pecados y orad unos por otros para que
seáis sanados: mucho puede la oración vigorosa del
justo. **17** Elías, que era un hombre sujeto a las mismas
debilidades que nosotros, rogó fervorosamente que no
lloviese, y no llovió sobre la tierra por espacio de tres
años y seis meses. **18** Y de nuevo oró; y el cielo dio
lluvia, y la tierra produjo su fruto. **19** Hermanos míos, si
alguno de vosotros se extravía de la verdad y otro lo
convierte, **20** sepa que quien convierte a un pecador
de su errado camino salvará su alma de la muerte y
cubrirá multitud de pecados.

1 Pedro

1 Pedro, apóstol de Jesucristo, a los advenedizos de
la diáspora en el Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y
Bitinia, **2** elegidos conforme a la presciencia de Dios
Padre, por la santificación del Espíritu, para obedecer
a Jesucristo y ser rociados con su sangre: gracia y
paz os sean dadas en abundancia. **3** Bendito sea el
Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo que, según
la abundancia de su misericordia, nos ha engendrado
de nuevo para una esperanza viva, mediante la
resurrección de Jesucristo de entre los muertos; **4** para
una herencia que no puede corromperse, ni mancharse,
ni marchitarse, y que está reservada en los cielos para
vosotros **5** los que, por el poder de Dios, sois guardados
mediante la fe para la salvación que está a punto de
manifestarse en (este) último tiempo. **6** En lo cual os
llenáis de gozo, bien que ahora, por un poco de tiempo
seáis, si es menester, apenados por varias pruebas; **7**
a fin de que vuestra fe, saliendo de la prueba mucho
más preciosa que el oro perecedero —que también
se acrisola por el fuego— redunde en alabanza, gloria
y honor cuando aparezca Jesucristo. **8** A Él amáis
sin haberlo visto; en Él ahora, no viéndolo, pero sí
creyendo, os regocijáis con gozo inefable y gloriosísimo,
9 porque lográis el fin de vuestra fe, la salvación de (
vuestras) almas. **10** Sobre esta salvación inquirieron y
escudriñaron los profetas, cuando vaticinaron acerca
de la gracia reservada a vosotros, **11** averiguando a
qué época o cuáles circunstancias se refería el Espíritu
de Cristo que profetizaba en ellos, al dar anticipado
testimonio de los padecimientos de Cristo y de sus
glorias posteriores. **12** A ellos fue revelado que no
para sí mismos sino para vosotros, administraban
estas cosas que ahora os han sido anunciadas por
los predicadores del Evangelio, en virtud del Espíritu
Santo enviado del cielo; cosas que los mismos ángeles
desean penetrar. **13** Por lo cual ceñid los lomos de
vuestro espíritu y, viviendo con sobriedad, poned toda
vuestra esperanza en la gracia que se os traerá cuando
aparezca Jesucristo. **14** Como hijos obedientes, no os
conforméis con aquellas anteriores concupiscencias del
tiempo de vuestra ignorancia; **15** sino que, conformes
al que os llamó, que es Santo, sed también vosotros
santos en toda conducta. **16** Pues escrito está: "Sed
santos, porque Yo soy santo". **17** Y si llamáis Padre a
Aquel que, sin acepción de personas, juzga según la
obra de cada uno, vivid en temor el tiempo de vuestra
peregrinación, **18** sabiendo que de vuestra vana manera
de vivir, herencia de vuestros padres, fuisteis redimidos,
no con cosas corruptibles, plata u oro, **19** sino con la
preciosa sangre de Cristo, como de cordero sin tacha
y sin mancha, **20** conocido ya antes de la creación
del mundo, pero manifestado al fin de los tiempos por
amor de vosotros, **21** los que por Él creéis en Dios
que le resucitó de entre los muertos y le dio gloria, de
modo que vuestra fe sea también esperanza en Dios.
22 Puesto que con la obediencia a la verdad habéis
purificado vuestras almas para un amor fraternal no
fingido, amaos unos a otros asiduamente, con sencillo
corazón; **23** ya que estáis engendrados de nuevo, no de
simiente corruptible, sino incorruptible, por la Palabra
de Dios viva y permanente. **(aiōn g165)** **24** Porque "toda
carne es como heno, y toda su gloria, como la flor del
heno. Secose el heno y cayó la flor, **25** mas la Palabra
del Señor permanece para siempre". Y esta Palabra es
la que os ha sido predicada por el Evangelio. **(aiōn g165)**

2 Deponed, pues, toda malicia y todo engaño,
las hipocresías, las envidias y toda suerte de
detracciones, **2** y, como niños recién nacidos, sed ávidos
de la leche espiritual no adulterada, para crecer por ella
en la salvación, **3** si es que habéis experimentado que
el Señor es bueno. **4** Arrimándoos a Él, como a piedra
viva, reprobada ciertamente por los hombres, mas para
Dios escogida y preciosa, **5** también vosotros, cual
piedras vivas, edificaos (sobre Él) como casa espiritual
para un sacerdocio santo, a fin de ofrecer sacrificios
espirituales, agradables a Dios por Jesucristo. **6** Por lo
cual se halla esto en la Escritura: "He aquí que pongo
en Sión una piedra angular escogida y preciosa; y el
que en ella cree nunca será confundido". **7** Preciosa
para vosotros los que creéis; mas para los que no
creen, "la piedra que rechazaron los constructores
esa misma ha venido a ser cabeza de ángulo" **8** y
"roca de tropiezo y piedra de escándalo"; para aquellos
que tropiezan por no creer a la Palabra, a lo cual
en realidad están destinados. **9** Pero vosotros sois
un "linaje escogido, un sacerdocio real, una nación
santa, un pueblo conquistado, para que anunciéis las
grandezas de Aquel que de las tinieblas os ha llamado
a su admirable luz"; **10** a los en un tiempo (llamados
) "no pueblo", ahora (se les llama) pueblo de Dios; a
los (llamados) "no más misericordia", ahora "objeto
de la misericordia". **11** Amados míos, os ruego que
os abstengáis, cual forasteros y peregrinos, de las
concupiscencias carnales que hacen guerra contra el
alma. **12** Tened en medio de los gentiles una conducta
irreprochable, a fin de que, mientras os calumnian como
malhechores, al ver (ahora) vuestras buenas obras,
glorifiquen a Dios en el día de la visita. **13** A causa del
Señor sed sumisos a toda humana institución, sea al
rey como soberano, **14** o a los gobernadores, como
enviados suyos para castigar a los malhechores y
honrar a los que obran bien. **15** Pues la voluntad de Dios
es que obrando bien hagáis enmudecer a los hombres
insensatos que os desconocen, **16** (comportándoos)

cual libres, no ciertamente como quien toma la libertad por velo de la malicia, sino como siervos de Dios. **17** Respetad a todos, amad a los hermanos, temed a Dios, honrad al rey. **18** Siervos, sed sumisos a vuestros amos con todo temor, no solamente a los buenos e indulgentes, sino también a los difíciles. **19** Porque en esto está la gracia: en que uno, sufriendo injustamente, soporte penas por consideración a Dios. **20** Pues ¿qué gloria es, si por vuestros pecados sois abofeteados y lo soportáis? Pero si padecéis por obrar bien y lo sufrís, esto es gracia delante de Dios. **21** Para esto fuisteis llamados. Porque también Cristo padeció por vosotros dejándoos ejemplo para que sigáis sus pasos. **22** "Él, que no hizo pecado, y en cuya boca no se halló engaño"; **23** cuando lo ultrajaban no respondía con injurias y cuando padecía no amenazaba, sino que se encomendaba al justo Juez. **24** Él mismo llevó nuestros pecados en su cuerpo sobre el madero, a fin de que nosotros, muertos a los pecados, vivamos para la justicia. "Por sus llagas fuisteis sanados" **25** ; porque erais como ovejas descarriadas; mas ahora os habéis vuelto al Pastor y Obispo de vuestras almas.

3 De igual manera, vosotras, mujeres, sed sumisas a vuestros maridos, para que si algunos no obedecen a la predicación sean ganados sin palabra por la conducta de sus mujeres, **2** al observar vuestra vida casta y llena de reverencia. **3** Que vuestro adorno no sea de afuera: el rizarse los cabellos, ornarse de joyas de oro o ataviarse de vestidos, **4** sino el (adorno) interior del corazón, que consiste en la incorrupción de un espíritu manso y suave, precioso a los ojos de Dios. **5** Porque así también se ataviaban antiguamente las santas mujeres que esperaban en Dios, viviendo sumisas a sus maridos; **6** como, por ejemplo, Sara era obediente a Abrahán y le llamaba señor. De ella sois hijas vosotras si obráis el bien sin temer ninguna amenaza. **7** Asimismo, vosotros, maridos, vivid en común con vuestras mujeres con toda la discreción, como que son vaso más débil. Tratadlas con honra como a coherederas que son de la gracia de la vida, para que nada estorbe vuestras oraciones. **8** En fin, sed todos de un mismo sentir, compasivos, amantes de los hermanos, misericordiosos, humildes. **9** No devolváis mal por mal ni ultraje por ultraje, sino al contrario bendecid, porque para esto fuisteis llamados a ser herederos de la bendición. **10** "Quien quiere amar la vida y ver días felices, aparte su lengua del mal y sus labios de palabras engañosas; **11** sepárese del mal y obre el bien; busque la paz y vaya en pos de ella; **12** porque los ojos del Señor van hacia los justos, y sus oídos están atentos a sus plegarias, pero el rostro del Señor está contra los que obran el mal". **13** ¿Y quién habrá que os haga mal si estáis celosamente entregados al bien? **14** Aun cuando padeciereis por la justicia, dichosos de vosotros. No tengáis de ellos ningún temor, ni os perturbéis; **15** antes bien, santificad a Cristo como Señor en vuestros corazones, y estad siempre prontos a dar respuesta a todo el que os pidiere razón de la esperanza en que vivís; **16** pero con mansedumbre y reserva, teniendo buena conciencia, para que en aquello mismo en que sois calumniados sean confundidos los que difaman vuestra buena conducta en Cristo. **17** Porque mejor es sufrir, si tal es la voluntad de Dios, haciendo el bien que haciendo el mal. **18** Pues también Cristo murió una vez por los pecados, el Justo por los injustos, a fin de llevarnos a Dios. Fue muerto en la carne, pero llamado a la vida por el Espíritu, **19** en el cual fue también a predicar a los espíritus encarcelados, **20** que una vez fueron rebeldes cuando los esperaba la longanimidad de Dios en los días de Noé, mientras se construía el arca, en la cual algunos pocos, a saber, ocho personas, fueron salvados a través del agua; **21** cuyo antitipo, el bautismo —que consiste, no en la eliminación de la inmundicia de la carne, sino en la demanda a Dios de una buena conciencia— os salva ahora también a vosotros por la resurrección de Jesucristo, **22** el cual subió al cielo y está a la diestra de Dios, hallándose sujetos a Él ángeles, autoridades y poderes.

4 Por tanto, habiendo Cristo padecido en la carne, armaos también vosotros de la misma disposición, a saber, que el que padeció en la carne ha roto con el pecado, **2** para pasar lo que resta que vivir en carne, no ya según las concupiscencias humanas, sino según la voluntad de Dios; **3** pues basta ya el tiempo pasado en que habéis cumplido la voluntad de los gentiles, viviendo en lascivia, concupiscencia, embriaguez, comilonas, orgías y nefaria idolatría. **4** Ahora se extrañan de que vosotros no corráis con ellos a la misma desenfrenada disolución y se ponen a injuriar; **5** pero darán cuenta a Aquel que está pronto para juzgar a vivos y a muertos. **6** Pues para eso fue predicado el Evangelio también a los muertos, a fin de que, condenados en la carne, según (es propio de) los hombres, vivan según Dios en el espíritu. **7** El fin de todas las cosas está cerca; sed, pues, prudentes y sobrios para poder dedicaros a la oración. **8** Ante todo, conservad asidua la mutua caridad, porque la caridad cubre multitud de pecados. **9** Ejerced la hospitalidad entre vosotros sin murmurar. **10** Sirva cada uno a los demás con el don que haya recibido, como buenos dispensadores de la gracia multiforme de Dios. **11** Si alguno habla, sea conforme a las palabras de Dios; si alguno ejerce un ministerio, sea por la virtud que Dios le dispensa, a fin de que el glorificado en todo sea Dios por Jesucristo, a quien es la gloria y el poder por los siglos

de los siglos. Amén. **(aiōn g165)** **12** Carísimos, no os sorprendáis, como si os sucediera cosa extraordinaria, del fuego que arde entre vosotros para prueba vuestra; **13** antes bien alegraos, en cuanto sois participantes de los padecimientos de Cristo, para que también en la aparición de su gloria saltéis de gozo. **14** Dichosos de vosotros si sois infamados por el nombre de Cristo, porque el Espíritu de la gloria, que es el espíritu de Dios, reposa sobre vosotros. **15** Ninguno de vosotros padezca, pues, como homicida o ladrón o malhechor, o por entrometerse en cosas extrañas; **16** pero si es por cristiano, no se avergüence; antes bien, glorifique a Dios en este nombre. **17** Porque es ya el tiempo en que comienza el juicio por la casa de Dios. Y si comienza por nosotros, ¿cuál será el fin de los que no obedecen al Evangelio de Dios? **18** Y si "el justo apenas se salva, ¿qué será del impío y pecador?" **19** Así, pues, los que sufren conforme a la voluntad de Dios, confíen sus almas al fiel Creador, practicando el bien.

5 Exhorto, pues, a los presbíteros que están entre vosotros, yo, (su) copresbítero y testigo de los padecimientos de Cristo, como también, partícipe de la futura gloria que va a ser revelada: **2** Apacentad la grey de Dios que está entre vosotros, velando no como forzados sino de buen grado, según Dios; ni por sórdido interés sino gustosamente; **3** ni menos como quienes quieren ejercer dominio sobre la herencia (de Dios), sino haciéndoos modelo de la grey. **4** Entonces, cuando se manifieste el Príncipe de los pastores, recibiréis la corona inmarcesible de la gloria. **5** Asimismo vosotros, jóvenes, someteos a los ancianos. Y todos, los unos para con los otros, revestíos de la humildad, porque "Dios resiste a los soberbios, pero a los humildes da gracia". **6** Humillaos por tanto bajo la poderosa mano de Dios, para que Él os ensalce a su tiempo. **7** "Descargad sobre Él todas vuestras preocupaciones, porque Él mismo se preocupa de vosotros". **8** Sed sobrios y estad en vela: vuestro adversario el diablo ronda, como un león rugiente, buscando a quien devorar. **9** Resistidle, firmes en la fe, sabiendo que los mismos padecimientos sufren vuestros hermanos en el mundo. **10** El Dios de toda gracia, que os ha llamado a su eterna gloria en Cristo, después de un breve tiempo de tribulación, Él mismo os hará aptos, firmes, fuertes e inconmovibles. **(aiōnios g166)** **11** A Él sea el poder por los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn g165)** **12** Os escribo esto brevemente por medio de Silvano, a quien creo hermano vuestro fiel, exhortándoos y testificando que la verdadera gracia de Dios es esta, en la cual os mantenéis. **13** Os saluda la (Iglesia) que está en Babilonia, partícipe de vuestra elección, y Marcos, mi hijo. **14** Saludaos unos a otros con el ósculo de caridad. Paz a todos vosotros los que vivís en Cristo.

2 Pedro

1 Simón Pedro, siervo y apóstol de Jesucristo, a los que han alcanzado fe, no menos preciosa que la nuestra, en la justicia de nuestro Dios y Salvador Jesucristo: **2** la gracia y la paz sean multiplicadas en vosotros por el conocimiento de Dios y de Jesús nuestro Señor. **3** Pues, mediante ese conocimiento de Aquel que nos llamó para su gloria y virtud, su divino poder nos ha dado todas las cosas conducentes a la vida y a la piedad, **4** por medio de las cuales nos han sido obsequiados los preciosos y grandísimos bienes prometidos, para que merced a ellos llegaseis a ser partícipes de la naturaleza divina, huyendo de la corrupción del mundo que vive en concupiscencias. **5** Por tanto, poned todo vuestro empeño en unir a vuestra fe la rectitud, a la rectitud el conocimiento, **6** al conocimiento la templanza, a la templanza la paciencia, a la paciencia la piedad, **7** a la piedad el amor fraternal, y al amor fraternal la caridad. **8** Porque si estas cosas están en vosotros y crecen, os impiden estar ociosos y sin fruto en el conocimiento de nuestro Señor Jesucristo. **9** En cambio, quien no las posee está ciego y anda a tientas, olvidado de la purificación de sus antiguos pecados. **10** Por lo cual, hermanos, esforzaos más por hacer segura vuestra vocación y elección; porque haciendo esto no tropezaréis jamás. **11** Y de este modo os estará ampliamente abierto el acceso al reino eterno de nuestro Señor y Salvador Jesucristo. **(aiōnios g166)** **12** Por esto me empeñaré siempre en recordaros estas cosas, aunque las conozcáis y estéis firmes en la verdad actual. **13** Porque creo de mi deber, mientras estoy en esta tienda de campaña, despertaros con amonestaciones, **14** ya que sé que pronto vendrá el despojamiento de mi tienda, como me lo hizo saber el mismo Señor nuestro Jesucristo. **15** Procuraré, sin embargo, que, aun después de mi partida, tengáis siempre cómo traeros a la memoria estas cosas. **16** Porque no os hemos dado a conocer el poder y la Parusía de nuestro Señor Jesucristo según fábulas inventadas, sino como testigos oculares que fuimos de su majestad. **17** Pues Él recibió de Dios Padre honor y gloria cuando de la Gloria majestuosísima le fue enviada aquella voz: "Este es mi Hijo amado en quien Yo me complazco"; **18** Y esta voz enviada del cielo la oímos nosotros, estando con Él en el monte santo. **19** Y tenemos también, más segura aún, la palabra profética, a la cual bien hacéis en ateneros —como a una lámpara que alumbra en un lugar oscuro hasta que amanezca el día y el astro de la mañana se levante en vuestros corazones— **20** entendiendo esto ante todo: que ninguna profecía de la Escritura es obra de propia iniciativa; **21** porque jamás profecía alguna trajo su origen de voluntad de hombre, sino que impulsados por el Espíritu Santo hablaron hombres de parte de Dios.

2 Pero hubo también falsos profetas en el pueblo, así como entre vosotros habrá falsos doctores, que introducirán furtivamente sectarismos perniciosos, y llegando a renegar del Señor que los rescató, atraerán sobre ellos una pronta ruina. **2** Muchos los seguirán en sus disoluciones, y por causa de ellos el camino de la verdad será calumniado. **3** Y por avaricia harán tráfico de vosotros, valiéndose de razones inventadas: ellos, cuya condenación ya de antiguo no está ociosa y cuya ruina no se duerme. **4** Porque si a los ángeles que pecaron no los perdonó Dios, sino que los precipitó en el tártaro, entregándolos a prisiones de tinieblas, reservados para el juicio, **(Tartaroō g5020)** **5** y si al viejo mundo tampoco perdonó, echando el diluvio sobre el mundo de los impíos y salvando con otros siete a Noé como predicador de la justicia; **6** y si condenó a la destrucción las ciudades de Sodoma y Gomorra, tornándolas en cenizas y dejando para los impíos una figura de las cosas futuras, **7** mientras que libraba al justo Lot, afligido a causa de la vida lasciva de aquellos malvados — **8** pues este justo, que habitaba entre ellos, afligía día por día su alma justa al ver y oír las obras inicuas de ellos— **9** bien sabe entonces el Señor librar de la tentación a los piadosos y reserva a los injustos para el día del juicio que los castigará, **10** sobre todo a los que en deseos impuros andan en pos de la carne y desprecian el Señorío. Audaces y presuntuosos, no temen blasfemar de las Glorias (caídas), **11** en tanto que los ángeles, siendo mayores en fuerza y poder, no profieren contra ellas juicio injurioso delante del Señor. **12** Pero ellos, como las bestias irracionales —naturalmente nacidas para ser capturadas y destruidas— blasfemando de lo que no entienden, perecerán también como aquellas, **13** recibiendo su paga en el salario de la iniquidad. Buscan la felicidad en la voluptuosidad del momento; sucios e inmundos, se deleitan en sus engaños, mientras banquetean con vosotros. **14** Tienen los ojos llenos de la mujer adúltera y no cesan de pecar; con halagos atraen las almas superficiales; y su corazón está versado en la codicia; son hijos de maldición **15** que, dejando el camino derecho, se han extraviado para seguir el camino de Balaam, hijo de Beor, que amó el salario de la iniquidad, **16** mas fue reprendido por su transgresión: un mudo jumento, hablando con palabras humanas, reprimió el extravío del profeta. **17** Estos tales son fuentes sin agua, nubes impelidas por un huracán. A ellos está reservada la lobreguez de las tinieblas. **18** Pues profiriendo palabras hinchadas de vanidad, atraen con concupiscencias, explotando los apetitos de la carne a los que apenas se han desligado de los que

viven en el error. **19** Les prometen libertad cuando ellos mismos son esclavos de la corrupción, pues cada cual es esclavo del que lo ha dominado. **20** porque si los que se desligaron de las contaminaciones del mundo desde que conocieron al Señor y Salvador Jesucristo se dejan de nuevo enredar en ellas y son vencidos, su postrer estado ha venido a ser peor que el primero. **21** Mejor les fuera no haber conocido el camino de la justicia que renegar, después de conocerlo, el santo mandato que les fue transmitido. **22** En ellos se ha cumplido lo que expresa con verdad el dicho: "Un perro que vuelve a lo que vomitó" y "una puerca lavada que va a revolcarse en el fango".

3 Carísimos, he aquí que os escribo esta segunda carta, y en ambas despierto la rectitud de vuestro espíritu con lo que os recuerdo, **2** para que tengáis presentes las palabras predichas por los santos profetas y el mandato que el Señor y Salvador ha transmitido por vuestros apóstoles; **3** sabiendo ante todo que en los últimos días vendrán impostores burlones que, mientras viven según sus propias concupiscencias, **4** dirán: "¿Dónde está la promesa de su Parusía? Pues desde que los padres se durmieron todo permanece lo mismo que desde el principio de la creación". **5** Se les escapa, porque así lo quieren, que hubo cielos desde antiguo y tierra sacada del agua y afirmada sobre el agua por la palabra de Dios; **6** y que por esto, el mundo de entonces pereció anegado en el agua; **7** pero que los cielos de hoy y la tierra están, por esa misma palabra, reservados para el fuego, guardados para el día del juicio y del exterminio de los hombres impíos. **8** A vosotros, empero, carísimos, no se os escape una cosa, a saber, que para el Señor un día es como mil años y mil años son como un día. **9** No es moroso el Señor en la promesa, antes bien —lo que algunos pretenden ser tardanza— tiene Él paciencia con vosotros, no queriendo que algunos perezcan, sino que todos lleguen al arrepentimiento. **10** Pero el día del Señor vendrá como ladrón, y entonces pasarán los cielos con gran estruendo, y los elementos se disolverán para ser quemados, y la tierra y las obras que hay en ella no serán más halladas. **11** Si, pues, todo ha de disolverse así ¿cuál no debe ser la santidad de vuestra conducta y piedad **12** para esperar y apresurar la Parusía del día de Dios, por el cual los cielos encendidos se disolverán y los elementos se fundirán para ser quemados? **13** Pues esperamos también conforme a su promesa cielos nuevos y tierra nueva en los cuales habite la justicia. **14** Por lo cual, carísimos, ya que esperáis estas cosas, procurad estar sin mancha y sin reproche para que Él os encuentre en paz. **15** Y creed que la longanimidad de nuestro Señor es para salvación, según os lo escribió igualmente nuestro amado hermano Pablo, conforme a la sabiduría que le ha sido concedida; **16** como que él habla de esto mismo en todas sus epístolas, en las cuales hay algunos pasajes difíciles de entender, que los ignorantes y superficiales deforman, como lo hacen, por lo demás, con las otras Escrituras, para su propia ruina. **17** Vosotros, pues, carísimos, que lo sabéis de antemano, estad en guardia, no sea que aquellos impíos os arrastren consigo por sus errores y caigáis del sólido fundamento en que estáis. **18** Antes bien, creced en la gracia y en el conocimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo. A Él sea la gloria ahora y para el día de la eternidad. Amén. **(aiōn g165)**

1 Juan

1 Lo que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que hemos contemplado, y lo que han palpado nuestras manos, tocante al Verbo de vida, **2** pues la vida se ha manifestado y la hemos visto, y (de ella) damos testimonio, y os anunciamos la vida eterna, la misma que estaba con el Padre, y se dejó ver de nosotros, **(aiōnios g166)** **3** esto que hemos visto y oído es lo que os anunciamos también a vosotros, para que también vosotros tengáis comunión con nosotros y nuestra comunión sea con el Padre y con el Hijo suyo Jesucristo. **4** Os escribimos esto para que vuestro gozo sea cumplido. **5** Este es el mensaje que de Él hemos oído y que os anunciamos: Dios es luz y en Él no hay tiniebla alguna. **6** Si decimos que tenemos comunión con Él y andamos en tinieblas, mentimos, y no obramos la verdad. **7** Pero si caminamos a la luz, como Él está en la luz, tenemos comunión unos con otros, y la sangre de su Hijo Jesús nos limpia de todo pecado. **8** Si decimos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos, y la verdad no está en nosotros. **9** Si confesamos nuestros pecados, Él es fiel y justo para perdonarnos los pecados, y limpiarnos de toda iniquidad. **10** Si decimos que no hemos pecado, le declaramos a Él mentiroso, y su palabra no está en nosotros.

2 Hijitos míos, esto os escribo para que no cometáis pecado. Mas si alguno hubiere pecado, abogado tenemos ante el Padre: a Jesucristo el Justo. **2** Él mismo es la propiciación por nuestros pecados, y no solo por los nuestros, sino también por los de todo el mundo. **3** Y en esto sabemos si le conocemos: si guardamos sus mandamientos. **4** Quien dice que le ha conocido y no guarda sus mandamientos, es un mentiroso, y la verdad no está en él; **5** mas quienquiera guarda su palabra, verdaderamente el amor de Dios es en él perfecto. En esto conocemos que estamos en Él. **6** Quien dice que permanece en Él debe andar de la misma manera que Él anduvo. **7** Amados, no os escribo un mandamiento nuevo, sino un mandamiento antiguo que teníais desde el principio. Este mandamiento antiguo es la palabra que habéis oído. **8** Por otra parte lo que os escribo es también un mandamiento nuevo, que se ha verificado en Él mismo y en vosotros; porque las tinieblas van pasando, y ya luce la luz verdadera. **9** Quien dice que está en la luz, y odia a su hermano, sigue hasta ahora en tinieblas, **10** El que ama a su hermano, permanece en la luz, y no hay en él tropiezo. **11** Pero el que odia a su hermano, está en las tinieblas, y camina en tinieblas, y no sabe adónde va, por cuanto las tinieblas le han cegado los ojos. **12** Os escribo, hijitos, que vuestros, pecados os han sido perdonados por su nombre. **13** A vosotros, padres, os escribo que habéis conocido a Aquel que es desde el principio. A vosotros, jóvenes, os escribo que habéis vencido al maligno. **14** A vosotros, niños, os escribo que habéis conocido al Padre. A vosotros, padres, os escribo que habéis conocido a Aquel que es desde el principio. A vosotros, jóvenes, os escribo que, morando en vosotros la Palabra de Dios, sois fuertes y habéis vencido al Maligno. **15** No améis al mundo ni las cosas que hay en el mundo. Si alguno ama al mundo, el amor del Padre no está en él. **16** Porque todo lo que hay en el mundo, la concupiscencia de la carne, la concupiscencia de los ojos y la soberbia de la vida, no es del Padre sino del mundo. **17** Y el mundo, con su concupiscencia, pasa, mas el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre. **(aiōn g165)** **18** Hijitos, es hora final y, según habéis oído que viene el Anticristo, así ahora muchos se han hecho anticristos, por donde conocemos que es la última hora. **19** De entre nosotros han salido, mas no eran de los nuestros, pues si de los nuestros fueran, habrían permanecido con nosotros. Pero es para que se vea claro que no todos son de los nuestros. **20** Mas vosotros tenéis la unción del Santo y sabéis todo. **21** No os escribo porque ignoréis la verdad, sino porque la conocéis y porque de la verdad no procede ninguna mentira. **22** ¿Quién es el mentiroso sino el que niega que Jesús es el Cristo? Ese es el Anticristo que niega al Padre y al Hijo. **23** Quienquiera niega al Hijo tampoco tiene al Padre; quien confiesa al Hijo tiene también al Padre. **24** Lo que habéis oído desde el principio permanezca en vosotros. Si en vosotros permanece lo que oísteis desde el principio, también vosotros permaneceréis en el Hijo y en el Padre. **25** Y esta es la promesa que Él nos ha hecho: la vida eterna. **(aiōnios g166)** **26** Esto os escribo respecto de los que quieren extraviaros. **27** En vosotros, empero, permanece la unción que de Él habéis recibido, y no tenéis necesidad de que nadie os enseñe. Mas como su unción os enseña todo, y es verdad y no mentira, permaneced en Él, como ella os ha instruido. **28** Ahora, pues, hijitos, permaneced en Él, para que cuando se manifestare tengamos confianza y no seamos avergonzados delante de Él en su Parusía. **29** Si sabéis que Él es justo, reconoced también que de Él ha nacido todo aquel que obra justicia.

3 Mirad qué amor nos ha mostrado el Padre, para que seamos llamados hijos de Dios. Y lo somos; por eso el mundo no nos conoce a nosotros, porque a Él no lo conoció. **2** Carísimos, ya somos hijos de Dios aunque todavía no se ha manifestado lo que seremos. Mas sabemos que cuando se manifieste seremos semejantes a Él, porque lo veremos tal como

es. **3** Entretanto quienquiera tiene en Él esta esperanza se hace puro, así como Él es puro. **4** Quienquiera obra el pecado obra también la iniquidad, pues el pecado es la iniquidad. **5** Y sabéis que Él se manifestó para quitar los pecados, y que en Él no hay pecado. **6** Quien permanece en Él no peca; quien peca no le ha visto ni conocido. **7** Hijitos, que nadie os engañe; el que obra la justicia es justo según es justo Él. **8** Quien comete pecado es del diablo, porque el diablo peca desde el principio. Para esto se manifestó el Hijo de Dios: para destruir las obras del diablo. **9** Todo el que ha nacido de Dios no peca, porque en él permanece la simiente de Aquel y no es capaz de pecar por cuanto es nacido de Dios. **10** En esto se manifiestan los hijos de Dios y los hijos del diablo: cualquiera que no obra justicia no es de Dios, y tampoco aquel que no ama a su hermano. **11** Porque este es el mensaje que habéis oído desde el principio: que nos amemos unos a otros. **12** No como Caín, que siendo del Maligno mató a su hermano. Y ¿por qué le mató? Porque sus obras eran malas, y las de su hermano justas. **13** No os extrañéis, hermanos, de que el mundo os odie. **14** Nosotros conocemos que hemos pasado de la muerte a la vida, porque amamos a los hermanos. El que no ama se queda en la muerte. **15** Todo el que odia a su hermano es homicida; y sabéis que ningún homicida tiene permanente en sí vida eterna. **(aiōnios g166)** **16** En esto hemos conocido el amor, en que Él puso su vida por nosotros; así nosotros debemos poner nuestras vidas por los hermanos. **17** Quien tiene bienes de este mundo, y ve a su hermano padecer necesidad y le cierra sus entrañas ¿de qué manera permanece el amor de Dios en él? **18** Hijitos, no amemos de palabra, y con la lengua, sino de obra y en verdad. **19** En esto conoceremos que somos de la verdad, y podremos tener seguridad en nuestro corazón delante de Él, **20** cualquiera sea el reproche que nos haga nuestro corazón, porque Dios es más grande que nuestro corazón y lo sabe todo. **21** Y si el corazón no nos reprocha, carísimos, tenemos plena seguridad delante de Dios; **22** y cuanto pedimos lo recibimos de Él, porque guardamos sus mandamientos y hacemos lo que es agradable en su presencia. **23** Y su mandamiento es este: que creamos en el nombre de su Hijo Jesucristo, y nos amemos unos a otros, como Él nos mandó. **24** Quien guarda sus mandamientos habita en Dios y Dios en él; y en esto conocemos que Él mora en nosotros: por el Espíritu que nos ha dado.

4 Carísimos, no creáis a todo espíritu, sino poned a prueba los espíritus si son de Dios; porque muchos falsos profetas han salido al mundo. **2** Conoced el Espíritu de Dios en esto: todo espíritu que confiesa que Jesucristo ha venido en carne, es de Dios; **3** y todo espíritu que no confiesa a Jesús, no es de Dios, sino que es el espíritu del Anticristo. Habéis oído que viene ese espíritu, y ahora está ya en el mundo. **4** Vosotros, hijitos, sois de Dios, y los habéis vencido, porque el que está en vosotros es mayor que el que está en el mundo. **5** Ellos son del mundo; por eso hablan según el mundo, y el mundo los escucha. **6** Nosotros somos de Dios. El que conoce a Dios nos escucha a nosotros; el que no es de Dios no nos escucha. En esto conocemos el Espíritu de la verdad y el espíritu del error. **7** Carísimos, amémonos unos a otros, porque el amor es de Dios, y todo el que ama es nacido de Dios y conoce a Dios. **8** El que no ama, no ha aprendido a conocer a Dios, porque Dios es amor. **9** Y el amor de Dios se ha manifestado en nosotros en que Dios envió al mundo su Hijo Unigénito, para que nosotros vivamos por Él. **10** En esto está el amor: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que Él nos amó a nosotros y envió su Hijo como propiciación por nuestros pecados. **11** Amados, si de tal manera nos amó Dios, también nosotros debemos amarnos mutuamente. **12** A Dios nadie lo ha visto jamás; mas si nos amamos unos a otros, Dios permanece en nosotros y su amor llega en nosotros a la perfección. **13** En esto conocemos que permanecemos en Él y Él en nosotros, en que nos ha dado de su Espíritu. **14** Y nosotros vimos y testificamos que el Padre envió al Hijo como Salvador del mundo. **15** Quienquiera confiesa que Jesús es el Hijo de Dios, Dios permanece en él y él en Dios. **16** En cuanto a nosotros, hemos conocido el amor que Dios nos tiene y hemos creído en ese amor. Dios es amor; y el que permanece en el amor, en Dios permanece y Dios permanece en él. **17** En esto es perfecto el amor en nosotros —de modo que tengamos confianza segura en el día del juicio— porque tal como es Él somos también nosotros en este mundo. **18** En el amor no hay temor; al contrario, el amor perfecto echa fuera el temor, pues el temor supone castigo. El que teme no es perfecto en el amor. **19** Nosotros amamos porque Él nos amó primero. **20** Si alguno dice: "Yo amo a Dios", y odia a su hermano, es un mentiroso; pues el que no ama a su hermano a quien ve, no puede amar a Dios, a quien nunca ha visto. **21** Y este es el mandamiento que tenemos de Él: que quien ama a Dios ame también a su hermano.

5 Quienquiera cree que Jesús es el Cristo, es engendrado de Dios. Y todo el que ama al (Padre) que engendró, ama también al engendrado por Él. **2** En esto conocemos que amamos a los hijos de Dios: cuando amamos a Dios y cumplimos sus mandamientos. **3** Porque este es el amor de Dios: que, guardemos sus mandamientos; y sus mandamientos no son pesados; **4** porque todo lo que es nacido de Dios vence al mundo; y esta es la victoria que ha vencido al mundo; nuestra

fe. **5** ¿Quién es el que vence al mundo sino el que cree
que Jesús es el Hijo de Dios? **6** El mismo es el que
vino a través de agua y de sangre: Jesucristo; no en
el agua solamente, sino en el agua y en la sangre;
y el Espíritu es el que da testimonio, por cuanto el
Espíritu es la verdad. **7** Porque tres son los que dan
testimonio [en el cielo; el Padre, el Verbo y el Espíritu
Santo, y estos tres son uno. **8** Y tres son los que
dan testimonio en la tierra]: el Espíritu, y el agua, y
la sangre; y los tres concuerdan. **9** Si aceptamos el
testimonio de los hombres, mayor es el testimonio de
Dios, porque testimonio de Dios es este: que Él mismo
testificó acerca de su Hijo. **10** Quien cree en el Hijo
de Dios, tiene en sí el testimonio de Dios; quien no
cree a Dios, le declara mentiroso, porque no ha creído
en el testimonio que Dios ha dado de su Hijo. **11** Y el
testimonio es este: Dios nos ha dado vida eterna, y esa
vida está en su Hijo. **(aiōnios g166)** **12** El que tiene al Hijo
tiene la vida; quien no tiene al Hijo de Dios no tiene la
vida. **13** Escribo esto a los que creéis en el nombre del
Hijo de Dios, para que sepáis que tenéis vida eterna.
(aiōnios g166) **14** Y esta es la confianza que tenemos
con Él: que Él nos escucha si pedimos algo conforme
a su voluntad; **15** y si sabemos que nos escucha en
cualquier cosa que le pidamos, sabemos también que
ya obtuvimos todo lo que le hemos pedido. **16** Si alguno
ve a su hermano cometer un pecado que no es para
muerte, ruegue, y así dará vida a los que no pecan
para muerte. Hay un pecado para muerte; por él no
digo que ruegue. **17** Toda injusticia es pecado; pero
hay pecado que no es para muerte. **18** Sabemos que
todo el que es engendrado de Dios no peca; sino que
Aquel que fue engendrado de Dios le guarda, y sobre él
nada puede el Maligno. **19** Pues sabemos que nosotros
somos de Dios, en tanto que el mundo entero está bajo
el Maligno. **20** Y sabemos que el Hijo de Dios ha venido
y nos ha dado entendimiento para que conozcamos al (
Dios) verdadero; y estamos en el verdadero, (estando)
en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios y vida
eterna. **(aiōnios g166)** **21** Hijitos, guardaos de los ídolos.

2 Juan

1 El Presbítero a la señora Electa y a sus hijos, a
quienes amo yo en verdad, y no solo yo, sino también
todos los que han conocido la verdad, **2** por amor de la
verdad que permanece en nosotros y que con nosotros
estará para siempre: **(aiōn g165)** **3** gracia, misericordia y
paz, de parte de Dios Padre y de Jesucristo, el Hijo
del Padre, sea con vosotros en verdad y amor. **4**
Mucho me he gozado al encontrar a hijos tuyos que
andan en la verdad, conforme al mandamiento que
hemos recibido del Padre. **5** Y ahora ruégote, señora,
no como escribiéndote un mandamiento nuevo, sino
aquel que hemos tenido desde el principio —que nos
amemos unos a otros. **6** El amor consiste en que
caminemos según sus mandamientos. Y este es el
mandamiento, como lo habéis oído desde el principio;
que caminéis en el amor. **7** Porque han salido al mundo
muchos impostores, que no confiesan que Jesucristo
viene en carne. En esto se conoce al seductor y al
Anticristo. **8** Mirad por vosotros mismos, a fin de que no
perdáis el fruto de vuestro trabajo, sino que recibáis
colmado galardón. **9** Todo el que va más adelante y no
permanece en la enseñanza de Cristo, no tiene a Dios;
el que permanece en la doctrina, ese tiene al Padre, y
también al Hijo. **10** Si viene alguno a vosotros, y no trae
esta doctrina, no le recibáis en casa, ni le saludéis. **11**
Porque quien le saluda participa en sus malas obras.
12 Muchas cosas tendría que escribiros, mas no quiero
hacerlo por medio de papel y tinta, porque espero ir a
vosotros, y hablar cara a cara, para que nuestro gozo
sea cumplido. **13** Te saludan los hijos de tu hermana
Electa.

3 Juan

1 El Presbítero al amado Gayo, a quien amo yo en
verdad. **2** Carísimo, ruego que en todo prosperes
y tengas, salud, así como prospera tu alma. **3** Me
alegré grandemente cuando vinieron los hermanos y
testimoniaron de ti la verdad, según andas en la verdad.
4 No hay para mí gozo mayor que el oír que mis hijos
andan en la verdad. **5** Haces obra de fe en todo cuanto
trabajas a favor de los hermanos y los forasteros, **6** los
cuales en presencia de la Iglesia dieron testimonio de
tu caridad. Bien harás en proveerlos para el viaje como
conviene según Dios. **7** Pues por amor de su Nombre
emprendieron el viaje, sin tomar nada de los gentiles. **8**
Por tanto, debemos nosotros acoger a los tales para
cooperar a la verdad. **9** Escribí algo a la Iglesia; pero el
que gusta primar entre ellos, Diótrefes, no nos admite a
nosotros. **10** Por lo cual, si voy allá le traeré a memoria
las obras que hace difundiendo palabras maliciosas
contra nosotros; y no contento con esto, ni él recibe a
los hermanos ni se lo permite a los que quieren hacerlo
y los expulsa de la Iglesia. **11** No imites, carísimo, lo
malo, sino lo bueno. El que obra el bien es de Dios; el
que obra el mal no ha visto a Dios. **12** Todos, y aun la
misma verdad, dan testimonio en favor de Demetrio;
nosotros también le damos testimonio; y tú sabes que
nuestro testimonio es verídico. **13** Muchas cosas tendría
que escribirte, mas no quiero escribírtelas con tinta
y pluma; **14** pues espero verte en breve y entonces
hablaremos cara a cara. La paz sea contigo. Los amigos
te saludan. Saluda tú a los amigos uno a uno.

Judas

1 Judas, siervo de Jesucristo y hermano de Santiago,
a los llamados que han sido amados en Dios Padre y
guardados para Jesucristo: **2** misericordia y paz y amor
os sean dados en abundancia. **3** Carísimos, teniendo
gran preocupación por escribiros acerca de nuestra
común salud, me he visto en la necesidad de dirigiros
esta carta para exhortaros a que luchéis por la fe, que
ha sido transmitida a los santos una vez por todas.
4 Porque se han infiltrado algunos hombres —los de
antiguo prescritos para este juicio— impíos que tornan
en lascivia la gracia de nuestro Dios y reniegan del
único Soberano y Señor nuestro Jesucristo. **5** Quiero
recordaros, a vosotros que habéis aprendido ya una
vez todas estas cosas, que Jesús, habiendo rescatado
de la tierra de Egipto al pueblo, hizo después perecer
a los que no creyeron. **6** También a los ángeles que
no guardaron su principado, sino que abandonaron
la propia morada, los tiene guardados bajo tinieblas
en cadenas perdurables para el juicio del gran día.
(aïdios g126) **7** Así mismo Sodoma y Gomorra y las
ciudades comarcanas, que de igual modo que estos se
habían entregado a la fornicación, yéndose tras carne
extraña, yacen para escarmiento sufriendo el castigo
de un fuego eterno. **(aiōnios g166)** **8** Sin embargo estos
también en sus delirios mancillan igualmente la carne,
desacatan el Señorío y blasfeman de las Glorias; **9** en
tanto que el mismo arcángel, Miguel, cuando en litigio
con el diablo le disputaba el cuerpo de Moisés, no se
atrevió a lanzar contra él sentencia de maldición, sino
que dijo solamente: "¡Reprímate el Señor!" **10** Pero
estos ora blasfeman de todo lo que no entienden, ora
se corrompen con lo que solo naturalmente conocen
al modo de las bestias irracionales. **11** ¡Ay de ellos!
Porque han entrado en el camino de Caín y por salario
se entregaron al error de Balaam y encontraron su ruina
en la revuelta de Coré. **12** Ellos son las manchas en
vuestros ágapes, cuando se juntan para banquetear
sin pudor, apacentándose a sí mismos; nubes sin
agua, arrastradas al capricho de los vientos; árboles
otoñales sin fruto, dos veces muertos, desarraigados;
13 olas furiosas del mar, que arrojan la espuma de sus
propias ignominias; astros errantes, a los cuales está
reservada la oscuridad de las tinieblas para siempre.
(aiōn g165) **14** De ellos profetizó ya Enoc, el séptimo
desde Adán, diciendo: "He aquí que ha venido el Señor
con las miríadas de sus santos, **15** a hacer juicio contra
todos y redargüir a todos los impíos de todas las obras
inicuas que consintió su impiedad y de todo lo duro
que ellos, impíos pecadores, profirieron contra Él". **16**
Estos son murmuradores querellosos que se conducen
según sus concupiscencias mientras su boca habla
con altanería y, por interés, admiran a las personas.
17 Vosotros, empero, carísimos, acordaos de lo que
os ha sido preanunciado por los apóstoles de nuestro
Señor Jesucristo, **18** que os decían: "En el último tiempo
vendrán impostores que se conducirán según sus impías
pasiones. **19** Estos son los que disocian, hombres
naturales, que no tienen el Espíritu. **20** Vosotros,
empero, carísimos, edificándoos sobre el fundamento
de la santísima fe vuestra, orando en el Espíritu Santo,
21 permaneced en el amor de Dios, esperando la
misericordia de nuestro Señor Jesucristo para la vida
eterna. **(aiōnios g166)** **22** Y a unos desaprobadlos,
como ya juzgados; **23** a otros salvadlos arrebatándolos
del fuego; a otros compadecedlos, mas con temor,
aborreciendo hasta la túnica contaminada por su carne.
24 A Aquel que es poderoso para guardaros seguros
y poneros frente a frente de su Gloria, inmaculados
en exultación, **25** al solo Dios, Salvador nuestro, por
Jesucristo nuestro Señor, sea gloria y majestad, imperio
y potestad antes de todos los tiempos y ahora y para
siempre jamás. Amén. **(aiōn g165)**

Apocalipsis

1 Revelación de Jesucristo, que Dios, para manifestar
a sus siervos las cosas que pronto deben suceder,
anunció y explicó, por medio de su ángel, a su siervo
Juan; **2** el cual testifica la Palabra de Dios y el testimonio
de Jesucristo, todo lo cual ha visto. **3** Bienaventurado
el que lee y los que escuchan las palabras de esta
profecía y guardan las cosas en ella escritas; pues el
momento está cerca. **4** Juan a las siete Iglesias que
están en Asia: gracia a vosotros y paz de Aquel que
es, y que era, y que viene; y de los siete Espíritus que
están delante de su trono; **5** y de Jesucristo, el testigo
fiel, el primogénito de los muertos y el Soberano de los
reyes de la tierra. A Aquel que nos ama, y que nos ha
lavado de nuestros pecados con su sangre, **6** e hizo de
nosotros un reino y sacerdotes para el Dios y Padre
suyo; a Él sea la gloria y el imperio por los siglos de los
siglos. Amén. **(aiōn g165)** **7** Ved, viene con las nubes, y
le verán todos los ojos, y aun los que le traspasaron; y
harán luto por Él todas las tribus de la tierra. Sí, así sea.
8 "Yo soy el Alfa y la Omega", dice el Señor Dios, el que
es, y que era, y que viene, el Todopoderoso. **9** Yo Juan,
hermano vuestro y copartícipe en la tribulación y el
reino y la paciencia en Jesús, estaba en la isla llamada
Patmos, a causa de la palabra de Dios y del testimonio
de Jesús. **10** Me hallé en espíritu en el día del Señor,
y oí detrás de mí una voz fuerte como de trompeta,
11 que decía: "Lo que vas a ver escríbelo en un libro,
y envíalo a las siete Iglesias: A Éfeso, a Esmirna, a
Pérgamo, a Tiatira, a Sardes, a Filadelfia y a Laodicea".
12 Me volví para ver la voz que hablaba conmigo. Y
vuelto, vi siete candelabros de oro, **13** y en medio de los
candelabros, alguien como Hijo de hombre, vestido de
ropaje talar, y ceñido el pecho con un ceñidor de oro.
14 Su cabeza y sus cabellos eran blancos como la lana
blanca, como la nieve; sus ojos como llama de fuego;
15 sus pies semejantes a bronce bruñido al rojo vivo
como en una fragua; y su voz como voz de muchas
aguas. **16** Tenía en su mano derecha siete estrellas; y
de su boca salía una espada aguda de dos filos; y su
aspecto era como el sol cuando brilla en toda su fuerza.
17 Cuando le vi, caí a sus pies como muerto; pero Él
puso su diestra sobre mí y dijo: "No temas; Yo soy el
primero y el último, **18** y el viviente; estuve muerto,
y ahora vivo por los siglos de los siglos, y tengo las
llaves de la muerte y del abismo. **(aiōn g165, Hadēs g86)**
19 Escribe, pues lo que hayas visto; lo que es, y lo que
debe suceder después de esto. **20** En cuanto al misterio
de las siete estrellas, que has visto en mi diestra, y
los siete candelabros de oro: las siete estrellas son los
ángeles de las siete Iglesias, y los siete candelabros
son siete Iglesias".

2 Al ángel de la Iglesia de Éfeso escríbele: "Esto dice
el que tiene las siete estrellas en su mano derecha,
el que anda en medio de los siete candelabros de oro:
2 Conozco tus obras, tus trabajos y tu paciencia, y que
no puedes sufrir a los malos, y que has probado a los
que se dicen apóstoles y no lo son, y los has hallado
mentirosos. **3** Y tienes paciencia, y padeciste por mi
nombre, y no has desfallecido. **4** Pero tengo contra
ti que has dejado tu amor del principio. **5** Recuerda,
pues, de donde has caído, y arrepiéntete, y vuelve a las
primeras obras; si no, vengo a ti, y quitaré tu candelabro
de su lugar, a menos que te arrepientas. **6** Esto empero
tienes: que aborreces las obras de los Nicolaítas, que
yo también aborrezco. **7** Quien tiene oído escuche lo
que el Espíritu dice a las Iglesias: Al vencedor le daré a
comer del árbol de la vida que está en el Paraíso de
Dios". **8** Al ángel de la Iglesia de Esmirna escríbele:
"Estas cosas dice el primero y el último, el que estuvo
muerto y volvió a la vida: **9** Conozco tu tribulación y
tu pobreza —pero tú eres rico— y la maledicencia de
parte de los que se llaman judíos y no son más que
la sinagoga de Satanás. **10** No temas lo que vas a
padecer. He aquí que el diablo va a meter a algunos de
vosotros en la cárcel; es para que seáis probados, y
tendréis una tribulación de diez días. Sé fiel hasta la
muerte, y Yo te daré la corona de la vida. **11** Quien
tiene oído escuche lo que el Espíritu dice a las Iglesias:
El vencedor no será alcanzado por la segunda muerte".
12 Al ángel de la Iglesia de Pérgamo escríbele: "El que
tiene la espada aguda de dos filos dice esto: **13** Yo sé
dónde moras: allí donde está el trono de Satanás: y
con todo retienes mi nombre, y no has negado mi fe, ni
aun en los días en que Antipas, el testigo mío fiel, fue
muerto entre vosotros donde habita Satanás. **14** Pero
tengo contra ti algunas pocas cosas, por cuanto tienes
allí a quienes han abrazado la doctrina de Balaam,
el que enseñaba a Balac a dar escándalo a los hijos
de Israel, para que comiesen de los sacrificios de los
ídolos y cometiesen fornicación. **15** Así tienes también
a quienes de manera semejante retienen la doctrina
de los Nicolaítas. **16** Arrepiéntete, pues; que si no,
vengo a ti presto, y pelearé contra ellos con la espada
de mi boca. **17** Quien tiene oído escuche lo que el
Espíritu dice a las Iglesias: Al vencedor le daré del
maná oculto; y le daré una piedrecita blanca, y en la
piedrecita escrito un nombre nuevo que nadie sabe sino
aquel que la recibe". **18** Al ángel de la Iglesia de Tiatira
escríbele: "Esto dice el Hijo de Dios, el que tiene ojos
como llamas de fuego, y cuyos pies son semejantes a
bronce bruñido: **19** Conozco tus obras, tu amor, tu fe, tu
beneficencia y tu paciencia, y que tus obras postreras
son más que las primeras. **20** Pero tengo contra ti que
toleras a esa mujer Jezabel, que dice ser profetisa

y que enseña a mis siervos y los seduce para que cometan fornicación y coman lo sacrificado a los ídolos. **21** Le he dado tiempo para que se arrepienta, mas no quiere arrepentirse de su fornicación. **22** He aquí que a ella la arrojo en cama, y a los que adulteren con ella, (los arrojo) en grande tribulación, si no se arrepienten de las obras de ella. **23** Castigaré a sus hijos con la muerte, y conocerán todas las Iglesias que Yo soy el que escudriño entrañas y corazones; y retribuiré a cada uno de vosotros conforme a vuestras obras. **24** A vosotros, los demás que estáis en Tiatira, que no seguís esa doctrina y que no habéis conocido las profundidades, como dicen ellos, de Satanás: no echaré sobre vosotros otra carga. **25** Solamente, guardad bien lo que tenéis, hasta que Yo venga. **26** Y al que venciere y guardare hasta el fin mis obras, le daré poder sobre las naciones, **27** —y las regirá con vara de hierro, y serán desmenuzados como vasos de alfarero— **28** como Yo lo recibí de mi Padre; y le daré la estrella matutina. **29** Quien tiene oído, escuche, lo que el Espíritu dice a las Iglesias".

3 Al ángel de la Iglesia de Sardes escríbele: "Esto dice el que tiene los siete espíritus de Dios y las siete estrellas: Conozco tus obras: se te tiene por viviente, pero estás, muerto. **2** Ponte alerta y consolida lo restante, que está a punto de morir; porque no he hallado tus obras cumplidas delante de mi Dios. **3** Recuerda, pues, tal como recibiste y oíste; y guárdalo y arrepiéntete. Si no velas vendré como ladrón, y no sabrás a qué hora llegaré sobre ti. **4** Con todo, tienes en Sardes algunos pocos nombres que no han manchado sus vestidos; y han de andar conmigo vestidos de blanco, porque son dignos. **5** El vencedor será, vestido así, de vestidura blanca, y no borraré su nombre del libro de la vida; y confesaré su nombre delante de mi Padre y delante de sus ángeles. **6** Quien tiene oído escuche lo que el Espíritu dice a las Iglesias". **7** Al ángel de la Iglesia de Filadelfia escríbele: "Esto dice el Santo, el Veraz, el que tiene la llave de David, el que abre y nadie cerrará, que cierra y nadie abre: **8** Conozco tus obras. He aquí que he puesto delante de ti una puerta abierta que nadie puede cerrar; porque no obstante tu debilidad, has guardado mi Palabra y no has negado mi Nombre. **9** He aquí que Yo te entrego algunos de la sinagoga de Satanás, que dicen ser judíos y no lo son, sino que mienten; he aquí que Yo los haré venir y postrarse a tus pies, y reconocerán que Yo te he amado. **10** Por cuanto has guardado la palabra de la paciencia mía, Yo también te guardaré de la hora de la prueba, esa hora que ha de venir sobre todo el orbe, para probar a los que habitan sobre la tierra. **11** Pronto vengo; guarda firmemente lo que tienes para que nadie te arrebate la corona. **12** Del vencedor haré una columna en el templo de mi Dios, del cual no saldrá más; y sobre él escribiré el nombre de Dios y el nombre de la ciudad de mi Dios, la nueva Jerusalén, la que desciende del cielo viniendo de mi Dios, y el nombre mío nuevo. **13** Quien tiene oído escuche lo que el Espíritu dice a las Iglesias". **14** Al ángel, de la Iglesia de Laodicea escríbele: **15** Esto dice el Amén, el testigo fiel y veraz, el principio de la creación de Dios: "Conozco tus obras: no eres ni frío ni hirviente. ¡Ojalá fueras frío o hirviente! **16** Así, porque eres tibio, y ni hirviente ni frío, voy a vomitarte de mi boca. **17** Pues tú dices: "Yo soy rico, yo me he enriquecido, de nada tengo necesidad", y no sabes que tú eres desdichado y miserable y mendigo y ciego y desnudo. **18** Te aconsejo que para enriquecerte compres de Mí oro acrisolado al fuego y vestidos blancos para que te cubras y no aparezca la vergüenza de tu desnudez, y colirio para ungir tus ojos a fin de que veas. **19** Yo reprendo y castigo a todos los que amo. Ten, pues, ardor y conviértete. **20** Mira que estoy a la puerta y golpeo. Si alguno oyere mi voz y abriere la puerta, entraré a él y cenaré con él, y él conmigo. **21** Al vencedor le haré sentarse conmigo en mi trono, así como Yo vencí y me senté con mi Padre en su trono. **22** Quien tiene oído escuche lo que el Espíritu dice a las Iglesias".

4 Después de esto tuve una visión y he aquí una puerta abierta en el cielo, y aquella primera voz como de trompeta que yo había oído hablar conmigo dijo: "Sube aquí y te mostraré las cosas que han de suceder después de estas". **2** Al instante me hallé (allí) en espíritu y he aquí un trono puesto en el cielo y Uno sentado en el trono. **3** Y Aquel que estaba sentado era a la vista como la piedra de jaspe y el sardónico; y alrededor del trono había un arco iris con aspecto de esmeralda. **4** Y en torno del trono, veinticuatro tronos; y en los tronos veinticuatro ancianos sentados, vestidos de vestiduras blancas y llevando sobre sus cabezas coronas de oro. **5** Y del trono salían relámpagos, voces y truenos; y delante del trono había siete lámparas de fuego encendidas, que son los siete espíritus de Dios; **6** y delante del trono algo semejante a un mar de vidrio, como cristal; y en medio ante el trono, y alrededor del trono, cuatro vivientes llenos de ojos por delante y por detrás. **7** El primer viviente era semejante a un león, el segundo viviente semejante a un becerro, el tercer viviente con cara como de hombre, y el cuarto viviente semejante a un águila que vuela. **8** Los cuatro vivientes, cada uno con seis alas, están llenos de ojos alrededor y por dentro, y claman día y noche sin cesar, diciendo: "Santo, santo, santo el Señor Dios, el Todopoderoso, el que era, y que es, y que viene". **9** Y cada vez que los vivientes dan gloria, honor y acción de gracias al que está sentado en el trono, al que vive por los siglos

de los siglos, **(aiōn g165)** **10** los veinticuatro ancianos se prosternan ante Aquel que está sentado sobre el trono y adoran, al que vive por los siglos de los siglos; y deponen sus coronas ante el trono, diciendo: **(aiōn g165)** **11** "Digno eres Tú, Señor y Dios nuestro, de recibir la gloria y el honor y el poder, porque Tú creaste todas las cosas y por tu voluntad tuvieron ser y fueron creadas".

5 Y vi en la diestra de Aquel que estaba sentado sobre el trono un libro, escrito por dentro y por fuera, y sellado con siete sellos. **2** Y vi a un ángel poderoso que, a gran voz, pregonaba: "¿Quién es digno de abrir el libro y desatar sus sellos?" **3** Y nadie en el cielo, ni en la tierra, ni debajo de la tierra, podía abrir el libro, ni aun fijar los ojos en él. **4** Y yo lloraba mucho porque nadie era hallado digno de abrir el libro, ni de fijar en él los ojos. **5** Entonces me dijo uno de los ancianos: "No llores. Mira: el León de la tribu de Judá, la raíz de David, ha triunfado, de suerte que abra el libro y sus siete sellos". **6** Y vi que en medio delante del trono y de los cuatro vivientes y de los ancianos estaba de pie un Cordero como degollado, que tenía siete cuernos y siete ojos, que son los siete espíritus de Dios en misión por toda la tierra. **7** El cual vino y tomó (el libro) de la diestra de Aquel que estaba sentado en el trono. **8** Y cuando hubo tomado el libro, los cuatro seres vivientes y los veinticuatro ancianos se postraron ante el Cordero, teniendo cada cual una cítara y copas de oro llenas de perfumes, que son las oraciones de los santos. **9** Y cantaban un cántico nuevo, diciendo: "Tú eres digno de tomar el libro, y de abrir sus sellos; porque Tú fuiste inmolado, y con tu sangre compraste para Dios (hombres) de toda tribu y lengua y pueblo y nación; **10** y los has hecho para nuestro Dios un reino y sacerdotes, y reinarán sobre la tierra" **11** Y miré y oí voz de muchos ángeles alrededor del trono y de los vivientes y de los ancianos; y era el número de ellos miradas de miríadas, y millares de millares; **12** los cuales decían a gran voz: "Digno es el Cordero que fue inmolado de recibir poder, riqueza, sabiduría, fuerza, honor, gloria y alabanza". **13** Y a todas las criatura que hay en el cielo, sobre la tierra, debajo de la tierra y en el mar, y a todas las cosas que hay en ellos oí que decían: "Al que está sentado en el trono, y al Cordero, la alabanza, el honor, la gloria y el imperio por los siglos de los siglos". **(aiōn g165)** **14** Y los cuatro vivientes decían: "Amén". Y los ancianos se postraron y adoraron.

6 Y vi cuando el Cordero abrió el primero de los siete sellos, y oí que uno de los cuatro vivientes decía, como con voz de trueno: "Ven". **2** Y miré, y he aquí un caballo blanco, y el que lo montaba tenía un arco, y se le dio una corona; y salió venciendo y para vencer. **3** Y cuando abrió el segundo sello, oí al segundo ser viviente que decía: "Ven". **4** Y salió otro caballo, color de fuego, y al que lo montaba le fue dado quitar de la tierra la paz, y hacer que se matasen unos a otros; y se le dio una gran espada. **5** Y cuando abrió el tercer sello, oí al tercero de los vivientes que decía: "Ven". Y miré, y he aquí un caballo negro; y el que lo montaba tenía en su mano una balanza. **6** Y oí como una voz en medio de los cuatro vivientes que decía: "A un peso el kilo de trigo; a un peso, tres kilos de cebada; en cuanto al aceite y al vino no los toques". **7** Y cuando abrió el cuarto sello oí la voz del cuarto viviente que decía: "Ven". **8** Y miré, y he aquí un caballo pálido, y el que lo montaba tenía por nombre "la Muerte"; y el Hades seguía en pos de él; y se les dio potestad sobre la cuarta parte de la tierra para matar a espada y con hambre y con peste y por medio de las bestias de la tierra. **(Hadēs g86)** **9** Y cuando abrió el quinto sello, vi debajo del altar las almas de los degollados por la causa de la Palabra de Dios y por el testimonio que mantuvieron; **10** y clamaron a gran voz, diciendo: "¿Hasta cuándo, oh Señor, Santo y Veraz, tardas en juzgar y vengar nuestra sangre en los habitantes de la tierra?" **11** Y les fue dada una túnica blanca a cada uno; y se les dijo que descansasen todavía por poco tiempo hasta que se completase el número de sus consiervos y de sus hermanos que habían de ser matados como ellos. **12** Y vi cuando abrió el sexto sello, y se produjo un gran terremoto, y el sol se puso negro como un saco de crin, y la luna entera se puso como sangre; **13** y las estrellas del cielo cayeron a la tierra, como deja caer sus brevas la higuera sacudida por un fuerte viento. **14** Y el cielo fue cediendo como un rollo que se envuelve, y todas las montañas e islas fueron removidas de sus lugares. **15** Y los reyes de la tierra y los magnates y los jefes, militares y los ricos y los fuertes y todo siervo y todo libre se escondieron en las cuevas y entre los peñascos de las montañas. **16** Y decían a las montañas y a los peñascos: "Caed sobre nosotros y escondednos de la faz de Aquel que está sentado en el trono y de la ira del Cordero; **17** porque ha llegado el gran día del furor de ellos y ¿quién puede estar en pie?"

7 Después de esto vi cuatro ángeles que estaban de pie en los cuatro ángulos de la tierra y detenían los cuatro vientos de la tierra para que no soplase viento sobre la tierra, ni sobre el mar, ni sobre árbol alguno. **2** Y vi a otro ángel que subía del Oriente y tenía el sello del Dios vivo, y clamó a gran voz a los cuatro ángeles, a quienes había sido dado hacer daño a la tierra y al mar; **3** y dijo: "No hagáis daño a la tierra, ni al mar, ni a los árboles, hasta que hayamos sellado a los siervos de nuestro Dios en sus frentes". **4** Y oí el número de los que fueron sellados: ciento cuarenta y cuatro mil

sellados de todas las tribus de los hijos de Israel; **5** de la tribu de Judá doce mil sellados, de la tribu de Rubén doce mil, de la tribu de Gad doce mil, **6** de la tribu de Aser doce mil, de la tribu de Neftalí doce mil, de la tribu de Manasés doce mil, **7** de la tribu de Simeón doce mil, de la tribu de Leví doce mil, de la tribu de Isacar doce mil, **8** de la tribu de Zabulón doce mil, de la tribu de José doce mil, de la tribu de Benjamín doce mil sellados. **9** Después de esto miré, y había una gran muchedumbre que nadie podía contar, de entre todas las naciones, tribus, pueblos y lenguas, que estaban de pie ante el trono y ante el Cordero, vestidos de túnicas blancas, con palmas en sus manos; **10** y clamaban a gran voz diciendo: "La salud es de nuestro Dios que está sentado en el trono, y del Cordero". **11** Y todos los ángeles que estaban de pie alrededor del trono y de los ancianos y de los cuatro vivientes cayeron sobre sus rostros ante el trono y adoraron a Dios, **12** diciendo: "Amén, la alabanza, la gloria, la sabiduría, la gratitud, el honor, el poder y la fuerza a nuestro Dios por los siglos de los siglos. Amén". **(aiōn g165)** **13** Y uno de los ancianos, tomando la palabra, me preguntó; "Estos que están vestidos de túnicas blancas, ¿quiénes son y de dónde han venido?" **14** Y yo le dije: "Señor mío, tú lo sabes". Y él me contestó: "Estos son los que vienen de la gran tribulación, y lavaron sus vestidos, y los blanquearon en la sangre del Cordero. **15** Por eso están delante del trono de Dios, y le adoran día y noche en su templo; y el que está sentado en el trono fijará su morada con ellos. **16** Ya no tendrán hambre ni sed; nunca más los herirá el sol ni ardor alguno; **17** porque el Cordero, que está en medio, frente al trono, será su pastor, y los guiará a las fuentes de las aguas de la vida; y Dios les enjugará toda lágrima de sus ojos".

8 Y cuando abrió el séptimo sello, se hizo en el cielo un silencio como de media hora. **2** Y vi a los siete ángeles que están en pie ante Dios y les fueron dadas siete trompetas. **3** Y vino otro ángel que se puso junto al altar, teniendo un incensario de oro, y le fueron dados muchos perfumes, para ofrecerlos con las oraciones de todos los santos sobre el altar de oro que estaba delante del trono. **4** Y el humo de los perfumes subió con las oraciones de los santos de la mano del ángel a la presencia de Dios. **5** Entonces el ángel tomó el incensario, lo llenó del fuego del altar, y lo arrojó sobre la tierra. Y hubo truenos y voces y relámpagos y un terremoto. **6** Y los siete ángeles que tenían las siete trompetas se aprestaron a tocarlas, **7** Y el primero tocó la trompeta, y hubo granizo y fuego mezclados con sangre, que fueron arrojados sobre la tierra, y fue incendiada la tercera parte de la tierra; y fue incendiada la tercera parte de los árboles, y fue incendiada toda hierba verde. **8** Y tocó la trompeta el segundo ángel, y algo como una gran montaña en llamas fue precipitada en el mar, y la tercera parte del mar se convirtió en sangre. **9** Y murió la tercera parte de las creaturas vivientes que estaban en el mar, y la tercera parte de las naves fue destruida. **10** Y tocó la trompeta el tercer ángel, y se precipitó del cielo una grande estrella, ardiendo como una antorcha: cayó en la tercera parte de los ríos y en los manantiales de las aguas. **11** El nombre de la estrella es Ajenjo; y convirtiose la tercera parte de las aguas en ajenjo; y muchos hombres murieron a causa de esas aguas porque se habían vuelto amargas. **12** Y tocó la trompeta el cuarto ángel, y fue herida la tercera parte del sol y la tercera parte de la luna y la tercera parte de las estrellas, de manera que se obscureció la tercera parte de ellos, y el día perdió la tercera parte de su luz y lo mismo la noche. **13** Y vi y oí cómo volaba por medio del cielo un águila que decía con poderosa voz: "¡Ay, ay, ay de los moradores de la tierra, a causa de los toques de trompeta que faltan de los tres ángeles que todavía han de tocar!"

9 Y tocó la trompeta el quinto ángel, y vi una estrella que había caído del cielo a la tierra, y le fue dada la llave del pozo del abismo. **(Abyssos g12)** **2** Abrió el pozo del abismo, y subió humo del pozo como el humo de un gran horno, y a causa del humo del pozo se obscurecieron el sol y el aire. **(Abyssos g12)** **3** Del humo salieron langostas sobre la tierra; y les fue dado poder, semejante al poder que tienen los escorpiones de la tierra. **4** Y se les mandó que no dañasen la hierba de la tierra, ni verdura alguna, ni árbol alguno, sino solamente a los hombres que no tuviesen el sello de Dios en la frente. **5** Les fue dado no matarlos, sino torturarlos por cinco meses; y su tormento era como el tormento que causa el escorpión cuando pica al hombre. **6** En aquellos días los hombres buscarán la muerte, y no la hallarán; desearán morir, y la muerte huirá de ellos. **7** Las langostas eran semejantes a caballos aparejados para la guerra, y sobre sus cabezas llevaban algo como coronas parecidas al oro, y sus caras eran como caras de hombres. **8** Tenían cabellos como cabellos de mujer y sus dientes eran como de leones. **9** Sus pechos eran como corazas de hierro, y el estruendo de sus alas era como el estruendo de muchos carros de caballos que corren al combate. **10** Tenían colas semejantes a escorpiones, y (en ellas) aguijones; y en sus colas reside su poder de hacer daño a los hombres durante los cinco meses. **11** Tienen por rey sobre ellas al ángel del abismo, cuyo nombre en hebreo es Abaddón y que lleva en griego el nombre de Apollyon. **(Abyssos g12)** **12** Él primer ay pasó; ved que tras esto vienen aún dos ayes. **13** Y tocó la trompeta el sexto ángel, y oí una voz procedente de los cuatro cuernos del altar de oro que

está delante de Dios, 14 y decía al sexto ángel que tenía
la trompeta: "Suelta a los cuatro ángeles encadenados
junto al gran río Eúfrates. 15 Y fueron soltados los
cuatro ángeles que estaban dispuestos para la hora y el
día y el mes y el año, a fin de exterminar la tercera
parte de los hombres. 16 Y el número de las huestes de
a caballo era de doscientos millones. Yo oí su número.
17 En la visión miré los caballos y a sus jinetes: tenían
corazas como de fuego y de jacinto y de azufre; las
cabezas de los caballos eran como cabezas de leones,
y de su boca salía fuego y humo y azufre. 18 De estas
tres plagas murió la tercera parte de los hombres, a
consecuencia del fuego y del humo y del azufre que
salía de las bocas de aquellos. 19 Pues el poder de los
caballos está en su boca y en sus colas; porque sus
colas, semejantes a serpientes, tienen cabezas, y con
ellas dañan. 20 Mas el resto de los hombres, los que no
fueron muertos con estas plagas, no se arrepintieron
de las obras de sus manos y no cesaron de adorar
a los demonios y los ídolos de oro y de plata y de
bronce y de piedra y de madera, que no pueden ver ni
oír ni andar. 21 Ni se arrepintieron de sus homicidios,
ni de sus hechicerías, ni de su fornicación, ni de sus
latrocinios.

10 Y vi a otro ángel poderoso que descendía del
cielo, envuelto en una nube, con el arco iris
sobre su cabeza. Su rostro era como el sol, y sus pies
como columnas de fuego. 2 Tenía en su mano un
librito abierto, y puso su pie derecho sobre el mar, y el
izquierdo sobre la tierra; 3 y clamó con gran voz, como
un león que ruge; y cuando hubo clamado, los siete
truenos levantaron sus voces. 4 Y cuando hubieron
hablado los siete truenos, iba yo a escribir; mas oí una
voz del cielo que decía: "Sella lo que dijeron los siete
truenos y no lo escribas". 5 Entonces el ángel que yo
había visto de pie sobre el mar y sobre la tierra, alzó su
mano derecha hacia el cielo, 6 y juró por Aquel que
vive por los siglos de los siglos —que creó el cielo y
cuanto hay en él, y la tierra y cuanto hay en ella, y el
mar y cuanto hay en él— que ya no habrá más tiempo,
(aiōn g165) 7 sino que en los días de la voz del séptimo
ángel, cuando él vaya a tocar la trompeta, el misterio de
Dios quedará consumado según la buena nueva que
Él anunció a sus siervos los profetas. 8 La voz que
yo había oído del cielo me habló otra vez y dijo: "Ve
y toma el libro abierto en la mano del ángel que está
de pie sobre el mar y sobre la tierra". 9 Fui, pues, al
ángel y le dije que me diera el librito. Y él me respondió:
"Toma y cómelo; amargará tus entrañas, pero en tu
boca será dulce como la miel". 10 Tomé el librito de
la mano del ángel y lo comí; y era en mi boca dulce
como la miel, mas habiéndolo comido quedaron mis
entrañas llenas de amargura. 11 Me dijeron entonces:
"Es menester que profetices de nuevo contra muchos
pueblos y naciones y lenguas y reyes".

11 Fueme dada una caña, semejante a una vara, y
se me dijo: "Levántate y mide el templo de Dios, y
el altar, y a los que adoran allí". 2 Mas el atrio exterior
del templo déjalo fuera, y no lo midas, porque ha sido
entregado a los gentiles, los cuales hollarán la Ciudad
santa durante cuarenta y dos meses. 3 Y daré a mis dos
testigos que, vestidos de sacos, profeticen durante mil
doscientos sesenta días. 4 Estos son los dos olivos y
los dos candelabros que están en pie delante del Señor
de la tierra. 5 Y si alguno quisiere hacerles daño, sale
de la boca de ellos fuego que devora a sus enemigos.
Y el que pretenda hacerles mal, ha de morir de esta
manera. 6 Ellos tienen poder de cerrar el cielo para que
no llueva durante los días en que ellos profeticen; tienen
también potestad sobre las aguas, para convertirlas
en sangre, y herir la tierra con toda suerte de plagas
cuantas veces quisieren. 7 Y cuando hayan acabado
su testimonio, la bestia que sube del abismo les hará
guerra, los vencerá, y les quitará la vida. (Abyssos
g12) 8 Y sus cadáveres (yacerán) en la plaza de la
gran ciudad que se llama alegóricamente Sodoma y
Egipto, que es también el lugar donde el Señor de ellos
fue crucificado. 9 Y gentes de los pueblos y tribus y
lenguas y naciones contemplarán sus cadáveres tres
días y medio, y no permitirán que se dé sepultura a los
cadáveres. 10 Y los habitantes de la tierra se regocijan
a causa de ellos, hacen fiesta, y se mandarán regalos
unos a otros, porque estos dos profetas fueron molestos
a los moradores de la tierra. 11 Pero, al cabo de los tres
días y medio, un espíritu de vida que venía de Dios,
entró en ellos y se levantaron sobre sus pies, y cayó un
gran temor sobre quienes los vieron. 12 Y oyeron una
poderosa voz del cielo que les decía: "Subid aquí". Y
subieron al cielo en la nube, a la vista de sus enemigos.
13 En aquella hora se produjo un gran terremoto, se
derrumbó la décima parte de la ciudad y fueron muertos
en el terremoto siete mil nombres de hombres; los
demás, sobrecogidos de temor, dieron gloria al Dios, del
cielo. 14 El segundo ay pasó; ved que el tercer ay viene
pronto. 15 Y tocó la trompeta el séptimo ángel, y se
dieron grandes voces en el cielo que decían: "El imperio
del mundo ha pasado a nuestro Señor y a su Cristo; y
Él reinará por los siglos de los siglos". (aiōn g165) 16
Y los veinticuatro ancianos que delante de Dios se
sientan en sus tronos, se postraron sobre sus rostros y
adoraban a Dios, 17 diciendo: "Te agradecemos, Señor
Dios Todopoderoso, que eres y que eras, por cuanto
has asumido tu gran poder y has empezado a reinar. 18
Habíanse airado las naciones, pero vino la ira tuya y el

tiempo para juzgar a los muertos y para dar galardón
a tus siervos, los profetas, y a los santos y a los que
temen tu Nombre, pequeños y grandes, y para perder a
los que perdieron la tierra". 19 Entonces fue abierto el
Templo de Dios, el que está en el cielo, y fue vista en
su Templo el arca de su Alianza; y hubo relámpagos y
voces y truenos y terremoto y pedrisco grande.

12 Y una gran señal apareció en el cielo: una mujer
revestida del sol y con la luna bajo sus pies y
en su cabeza una corona de doce estrellas, 2 la cual,
hallándose encinta, gritaba con dolores de parto y en
las angustias del alumbramiento. 3 Y viose otra señal
en el cielo y he aquí un gran dragón de color de fuego,
con siete cabezas y diez cuernos, y en sus cabezas
siete diademas. 4 Su cola arrastraba la tercera parte de
las estrellas del cielo y las arrojó a la tierra. El dragón se
colocó frente a la mujer que estaba para dar a luz, a fin
de devorar a su hijo luego que ella hubiese alumbrado.
5 Y ella dio a luz a un hijo varón, el que apacentará
todas las naciones con cetro de hierro; y el hijo fue
arrebatado para Dios y para el trono suyo. 6 Y la mujer
huyó al desierto, donde tiene un lugar preparado por
Dios para que allí la sustenten durante mil doscientos
sesenta días. 7 Y se hizo guerra en el cielo: Miguel y
sus ángeles pelearon contra el dragón; y peleaba el
dragón y sus ángeles, 8 mas no prevalecieron, y no se
halló más su lugar en el cielo. 9 Y fue precipitado el
gran dragón, la serpiente antigua, que se llama el Diablo
y Satanás, el engañador del universo. Arrojado fue a la
tierra, y con él fueron arrojados sus ángeles. 10 Y oí
una gran voz en el cielo que decía: "Ahora ha llegado la
salvación, el poderío y el reinado de nuestro Dios y
el imperio de su Cristo, porque ha sido precipitado el
acusador de nuestros hermanos, el que los acusaba
delante de nuestro Dios día y noche. 11 Ellos lo han
vencido en virtud de la sangre del Cordero y por la
palabra, de la cual daban testimonio, menospreciando
sus vidas hasta morir. 12 Por tanto alegraos, oh cielos, y
los que habitáis en ellos. Mas ¡ay de la tierra y del mar!
Porque descendió a vosotros el Diablo, lleno de gran
furor, sabiendo que le queda poco tiempo". 13 Cuando
el dragón se vio precipitado a la tierra, persiguió a la
mujer que había dado a luz al varón. 14 Pero a la mujer
le fueron dadas las dos alas del águila grande para que
volase al desierto, a su sitio donde es sustentada por un
tiempo y (dos) tiempos y la mitad de un tiempo, fuera
de la vista de la serpiente. 15 Entonces la serpiente
arrojó de su boca en pos de la mujer agua como un
río, para que ella fuese arrastrada por la corriente. 16
Mas la tierra vino en ayuda de la mujer pues abrió la
tierra su boca, y sorbiose el río que el dragón había
arrojado de su boca. 17 Y se enfureció el dragón contra
la mujer, y se fue a hacer guerra contra el resto del
linaje de ella, los que guardan los mandamientos de
Dios y mantienen el testimonio de Jesús.

13 Y apostose sobre la arena del mar. Y del mar vi
subir una bestia con diez cuernos y siete cabezas,
y en sus cuernos diez diademas, y en sus cabezas
nombres de blasfemia. 2 La bestia que vi era semejante
a una pantera; sus patas eran como de oso, y su boca
como boca de león; y el dragón le pasó su poder y
su trono y una gran autoridad. 3 Y (yo vi) una de
sus cabezas como si se le hubiese dado muerte; mas
fue sanada de su golpe mortal, y maravillose toda la
tierra, (y se fue) en pos de la bestia. 4 Y adoraron al
dragón, porque él había dado la autoridad a la bestia; y
adoraron a la bestia, diciendo: "¿Quién cómo la bestia?
y ¿quién puede hacerle guerra?" 5 Y se le dio una
boca que profería altanerías y blasfemias; y le fue dada
autoridad para hacer su obra durante cuarenta y dos
meses. 6 Abrió, pues, su boca para blasfemar contra
Dios, blasfemar de su Nombre, de su morada y de los
que habitan en el cielo. 7 Le fue permitido también
hacer guerra a los santos y vencerlos; y le fue dada
autoridad sobre toda tribu y pueblo y lengua y nación.
8 Y lo adorarán (al dragón) todos los moradores de
la tierra, aquellos cuyos nombres no están escritos,
desde la fundación del mundo, en el libro de la vida del
Cordero inmolado. 9 Si alguno tiene oído, oiga: 10 si
alguno ha de ir al cautiverio, irá al cautiverio; si alguno
ha de morir a espada, a espada morirá. En esto está la
paciencia y la fe de los santos. 11 Y vi otra bestia que
subía de (bajo) la tierra. Tenía dos cuernos como un
cordero, pero hablaba como dragón. 12 Y la autoridad
de la primera bestia la ejercía toda en presencia de
ella. E hizo que la tierra y sus moradores adorasen a
la bestia primera, que había sido sanada de su golpe
mortal. 13 Obró también grandes prodigios, hasta hacer
descender fuego del cielo a la tierra a la vista de los
hombres. 14 Y embaucó a los habitantes de la tierra
con los prodigios que le fue dado hacer en presencia
de la bestia, diciendo a los moradores de la tierra que
debían erigir una estatua a la bestia que recibió el golpe
de espada y revivió. 15 Y le fue concedido animar la
estatua de la bestia de modo que la estatua de la bestia
también hablase e hiciese quitar la vida a cuantos no
adorasen la estatua de la bestia. 16 E hizo poner a
todos, pequeños y grandes, ricos y pobres, libres y
siervos una marca impresa en la mano derecha o en la
frente, 17 a fin de que nadie pudiese comprar ni vender
si no estaba marcado con el nombre de la bestia o el
número de su nombre. 18 Aquí la sabiduría: quien tiene
entendimiento calcule la cifra de la bestia. Porque es
cifra de hombre: su cifra es seiscientos sesenta y seis.

14 Y miré, y he aquí que el Cordero estaba de pie sobre el monte Sión, y con Él ciento cuarenta y cuatro mil que llevaban escrito en sus frentes el nombre de Él y el nombre de su Padre. **2** Y oí una voz del cielo, semejante a la voz de muchas aguas, y como el estruendo de un gran trueno; y la voz que oí se parecía a la de citaristas que tañen sus cítaras. **3** Y cantaban un cántico nuevo delante del trono, y delante de los cuatro vivientes y de los ancianos; y nadie podía aprender aquel cántico sino los ciento cuarenta y cuatro mil, los rescatados de la tierra. **4** Estos son los que no se contaminaron con mujeres, porque son vírgenes. Estos son los que siguen al Cordero doquiera vaya. Estos fueron rescatados de entre los hombres, como primicias, para Dios y para el Cordero. **5** Y en su boca no se halló mentira, son inmaculados. **6** Y vi a otro ángel volando por medio del cielo, que tenía que anunciar un Evangelio eterno para evangelizar a los que tienen asiento en la tierra: a toda nación y tribu y lengua y pueblo. **(aiōnios g166)** **7** Y decía a gran voz: "Temed a Dios y dadle gloria a Él, porque ha llegado la hora de su juicio; adorad al que hizo el cielo y la tierra, el mar y las fuentes de las aguas". **8** Siguiole un segundo ángel que decía: "Ha caído, ha caído Babilonia, la grande; la cual abrevó a todas las naciones con el vino de su enardecida fornicación". **9** Y un tercer ángel los siguió diciendo a gran voz: "Si alguno adora a la bestia y a su estatua y recibe su marca en la frente o en la mano, **10** él también beberá del vino del furor de Dios, vino puro, mezclado en el cáliz de su ira; y será atormentado con fuego y azufre, en la presencia de los santos ángeles y ante el Cordero. **11** Y el humo de su suplicio sube por siglos de siglos; y no tienen descanso día ni noche los que adoran a la bestia y a su estatua y cuantos aceptan la marca de su nombre". **(aiōn g165)** **12** En esto está la paciencia de los santos, los que guardan los mandamientos de Dios y la fe de Jesús. **13** Y oí una voz del cielo que decía: "Escribe: ¡Bienaventurados desde ahora los muertos que mueren en el Señor! Sí, dice el Espíritu, que descansen de sus trabajos, pues sus obras siguen con ellos". **14** Y miré y había una nube blanca y sobre la nube uno sentado, semejante a hijo de hombre, que tenía en su cabeza una corona de oro y en su mano una hoz afilada. **15** Y salió del templo otro ángel, gritando con poderosa voz al que estaba sentado sobre la nube: "Echa tu hoz y siega, porque ha llegado la hora de segar, pues la mies de la tierra está completamente seca". **16** Entonces el que estaba sentado sobre la nube lanzó su hoz sobre la tierra y la tierra fue segada. **17** Y salió otro ángel del santuario celestial teniendo también una hoz afilada. **18** Y del altar salió otro ángel, el que tiene poder sobre el fuego, y llamó a gran voz al que tenía la hoz afilada, diciendo: "Echa tu hoz afilada y vendimia los racimos de la vida de la tierra, porque sus uvas están maduras". **19** Y arrojó el ángel su hoz sobre la tierra, y vendimió la viña de la tierra, y echó (la vendimia) en el lagar grande de la ira de Dios. **20** El lagar fue pisado fuera de la ciudad, y del lagar salió sangre que llegó hasta los frenos de los caballos, por espacio de mil seiscientos estadios.

15 Vi en el cielo otra señal grande y sorprendente: siete ángeles con siete plagas, las postreras, porque en ellas el furor de Dios queda consumado. **2** Y vi como un mar de cristal mezclado con fuego, y a los triunfadores que escaparon de la bestia y de su estatua y del número de su nombre, en pie sobre el mar de cristal, llevando cítaras de Dios. **3** Y cantaban el cántico de Moisés; siervo de Dios, y el cántico del Cordero, diciendo. "Grandes y sorprendentes son tus obras, oh Señor, Dios Todopoderoso; justos y verdaderos son tus caminos, oh Rey de las naciones. **4** ¿Quién no te temerá, Señor, y no glorificará tu Nombre?, pues solo Tú eres santo; y todas las naciones vendrán, y se postrarán delante de Ti, porque los actos de tu justicia se han hecho manifiestos". **5** Después de esto miré, y fue abierto en el cielo el templo del tabernáculo del testimonio; **6** y del templo salieron los siete ángeles que tenían las siete plagas, vestidos de lino puro y resplandeciente, y ceñidos alrededor del pecho con ceñidores de oro. **7** Y uno de los cuatro vivientes dio a los siete ángeles siete copas de oro, rebosantes de la ira del Dios que vive por los siglos de los siglos. **(aiōn g165)** **8** Y el templo se llenó del humo de la gloria de Dios y de su poder; y nadie pudo entrar en el templo hasta cumplirse las siete plagas de los siete ángeles.

16 Oí una gran voz procedente del templo que decía a los siete ángeles: "Id y derramad sobre la tierra las siete copas de la ira de Dios". **2** Fue el primero y derramó su copa sobre la tierra y se produjo una úlcera horrible y maligna en los hombres que tenían la marca de la bestia y adoraban su estatua. **3** Y el segundo derramó su copa sobre el mar, el cual se convirtió en sangre como la de un muerto, y todo ser viviente en el mar murió. **4** El tercero derramó su copa en los ríos y en las fuentes de las aguas y se convirtieron en sangre. **5** Y oí decir al ángel de las aguas: "Justo eres, oh Tú que eres y que eras, oh Santo, en haber hecho este juicio. **6** Porque sangre de santos y profetas derramaron, y sangre les has dado a beber: lo merecen". **7** Y oí al altar que decía: "Sí, Señor, Dios Todopoderoso, fieles y justos son tus juicios". **8** El cuarto derramó su copa sobre el sol, al cual fue dado abrasar a los hombres por su fuego. **9** Y abrasáronse los hombres con grandes ardores, y blasfemaron del Nombre de Dios, que tiene poder sobre estas plagas; mas no se arrepintieron

para darle gloria a Él. **10** El quinto derramó su copa sobre el trono de la bestia, y el reino de ella se cubrió de tinieblas, y se mordían de dolor las lenguas. **11** Y blasfemaron del Dios del cielo, a causa de sus dolores y de sus úlceras, pero no se arrepintieron de sus obras. **12** El sexto derramó su copa sobre el gran río Eúfrates, y secose su agua, para que estuviese expedito el camino a los reyes del oriente. **13** Y vi cómo de la boca del dragón y de la boca de la bestia y de la boca del falso profeta salían tres espíritus inmundos en figura de ranas **14** Son espíritus de demonios que obran prodigios y van a los reyes de todo el orbe a juntarlos para la batalla del gran día del Dios Todopoderoso. — **15** He aquí que vengo como ladrón. Dichoso el que vela y guarda sus vestidos, para no tener que andar desnudo y mostrar su vergüenza—. **16** Y los congregaron en el lugar que en hebreo se llama Harmagedón. **17** El séptimo (ángel) derramó su copa en el aire, y salió una poderosa voz del templo, desde el trono [en el cielo] que decía: "Hecho está". **18** Y hubo relámpagos y voces y truenos, y se produjo un gran terremoto cual nunca lo hubo desde que hay hombres sobre la tierra. Así fue de grande este poderoso terremoto. **19** Y la gran ciudad fue dividida en tres partes, y las ciudades de los gentiles cayeron, y Babilonia la grande fue recordada delante de Dios, para darle el cáliz del vino de su furiosa ira. **20** Y desaparecieron todas las islas, y no hubo más montañas. **21** Y cayó del cielo sobre los hombres granizo del tamaño de un talento; y los hombres blasfemaron de Dios por la plaga del granizo, porque esta plaga fue sobremanera grande.

17 Y vino uno de los siete ángeles que tenían las siete copas y habló conmigo diciendo: "Ven aquí; te mostraré el juicio de la ramera grande, la que está sentada sobre muchas aguas; **2** con la que han fornicado los reyes de la tierra, embriagándose los moradores de la tierra con el vino de su prostitución". **3** Y me llevó a un desierto en espíritu; y vi a una mujer sentada sobre una bestia purpúrea, repleta de nombres de blasfemias, que tenía siete cabezas y diez cuernos. **4** La mujer estaba vestida de púrpura y escarlata, y cubierta de oro y piedras preciosas y perlas, y llevaba en su mano (por una parte) un cáliz de oro lleno de abominaciones y (por otra) las inmundicias de su fornicación. **5** Escrito sobre su frente tenía un nombre, un misterio: "Babilonia la grande, la madre de los fornicarios y de las abominaciones de la tierra". **6** Y vi a la mujer ebria de la sangre de los santos y de la sangre de los testigos de Jesús; y al verla me sorprendí con sumo estupor. **7** Mas el ángel me dijo: "¿Por qué te has asombrado? Yo te diré el misterio de la mujer y de la bestia que la lleva, la que tiene las siete cabezas y los diez cuernos. **8** La bestia que has visto era y ahora no es; está para subir del abismo y va a su perdición. Y los moradores de la tierra, aquellos cuyos nombres no están escritos en el libro de la vida desde la creación del mundo, se llenarán de admiración cuando vean que la bestia, que era y ahora no es, reaparecerá. **(Abyssos g12)** **9** Esto para la mente que tiene sabiduría: las siete cabezas son siete montes, sobre los cuales la mujer tiene sede. **10** Son también siete reyes: los cinco cayeron, el uno es, el otro aún no ha venido; y cuando venga, poco ha de durar. **11** Y la bestia que era y no es, es él, el octavo, y es de los siete, y va a perdición. **12** Y los diez cuernos que viste son diez reyes que aún no han recibido reino, mas con la bestia recibirán potestad como reyes por espacio de una hora. **13** Estos tienen un solo propósito: dar su poder y autoridad a la bestia. **14** Estos guerrearan con el Cordero, y el Cordero los vencerá, porque es Señor de señores y Rey de reyes; y (vencerán) también los suyos, los llamados y escogidos y fieles". **15** Díjome aún: "Las aguas que viste sobre las cuales tiene su sede la ramera, son pueblos y muchedumbres y naciones y lenguas. **16** Y los diez cuernos que viste, así como la bestia, aborrecerán ellos mismos a la ramera, la dejarán desolada y desnuda, comerán sus carnes y la abrasarán en fuego. **17** Porque Dios ha puesto en sus corazones hacer lo que a Él le plugo: ejecutar un solo designio: dar la autoridad de ellos a la bestia, hasta que las palabras de Dios se hayan cumplido. **18** Y la mujer que has visto es aquella ciudad, la grande, la que tiene imperio sobre los reyes de la tierra".

18 Después de esto vi cómo bajaba del cielo otro ángel que tenía gran poder, y con su gloria se iluminó la tierra. **2** Y clamó con gran voz diciendo: "Ha caído, ha caído Babilonia la grande, y ha venido a ser albergue de demonios y refugio de todo espíritu inmundo y refugio de toda ave impura y aborrecible. **3** Porque del vino de su furiosa fornicación bebieron todas las naciones; con ella fornicaron los reyes de la tierra y con el poder de su lujo se enriquecieron los mercaderes de la tierra". **4** Oí otra voz venida del cielo que decía: "Salid de ella, pueblo mío, para no ser solidario de sus pecados y no participar en sus plagas; **5** pues sus pecados se han acumulado hasta el cielo, y Dios se ha acordado de sus iniquidades. **6** Pagadle como ella ha pagado; retribuidle el doble conforme a sus obras; en la copa que mezcló, mezcladle doblado. **7** Cuanto se glorificó a sí misma y vivió en lujo, otro tanto dadle de tormento de luto, porque ella dice en su corazón: "Como reina estoy sentada y no soy viuda y jamás veré duelo". **8** Por tanto, en un solo día vendrán sus plagas: muerte y luto y hambre; y será abrasada en fuego, porque fuerte Señor es el Dios que la ha juzgado". **9** Al ver el humo de su incendio llorarán y se lamentarán

sobre ella los reyes de la tierra, que con ella vivieron en
la fornicación y en el lujo. **10** Manteniéndose lejos por
miedo al tormento de ella, dirán: "¡Ay, ay de la ciudad
grande de Babilonia, la ciudad poderosa, porque en
una sola hora vino tu juicio!" **11** También los traficantes
de la tierra lloran y hacen luto sobre ella, porque nadie
compra más sus cargamentos: **12** cargamentos de oro,
de plata, de piedras preciosas, de perlas, de fino lino,
de púrpura, de seda y de escarlata, y toda clase de
madera olorosa, toda suerte de objetos de marfil y
todo utensilio de madera preciosísima, de bronce, de
hierro y de mármol; **13** y canela, especies aromáticas,
perfumes, mirra, incienso, vino y aceite, flor de harina y
trigo, vacas y ovejas, caballos y carruajes, cuerpos y
almas de hombres. **14** Los frutos que eran el deleite de
tu alma se han apartado de ti; todas las cosas delicadas
y espléndidas se acabaron para ti, y no serán halladas
jamás. **15** Los mercaderes de estas cosas, que se
enriquecieron a costa de ella, se pondrán a lo lejos, por
miedo a su tormento, llorando y lamentándose, **16** y
dirán: "¡Ay, ay de la ciudad grande, que se vestía de
finísimo lino, de púrpura y de escarlata, y se adornaba
de oro, de pedrería y perlas; **17** porque en una sola
hora fue devastada tanta riqueza!" Y todo piloto, y todos
los que navegan de cabotaje, los marineros y cuantos
explotan el mar se detuvieron lejos, **18** y al ver el humo
de su incendio dieron voces, diciendo: "¿Quién como
esta ciudad tan grande?" **19** Y arrojaron polvo sobre sus
cabezas y gritaron, y llorando y lamentándose, dijeron:
¡Ay, ay de la ciudad grande, en la cual por su opulencia
se enriquecieron todos los poseedores de naves en
el mar! porque en una sola hora fue desolada". **20**
¡Alégrate sobre ella, oh cielo, y vosotros, los santos y
los apóstoles y los profetas, pues juzgándola Dios os
ha vengado de ella! **21** Y un ángel poderoso alzó una
piedra grande como rueda de molino, y la arrojó al mar,
diciendo: "Así, de golpe, será precipitada Babilonia, la
ciudad grande, y no será hallada nunca más. **22** No
se oirá más en ti voz de citaristas, ni de músicos, ni
de tocadores de flauta y trompeta, ni en ti volverá a
hallarse artífice de arte alguna, ni se escuchará más en
ti ruido de molino. **23** Luz de lámpara no brillará más
en ti, ni se oirá en ti voz de novio y de novia, porque
tus traficantes eran los magnates de la tierra, porque
con tus hechicerías han sido embaucados todos los
pueblos. **24** Y en ella fue encontrada sangre de profetas
y de santos, y de todos los que fueron sacrificados
sobre la tierra".

19 Después de esto oí en el cielo como una gran
voz de copiosa multitud, que decía "¡Aleluya!
La salvación y la gloria y el poder son de nuestro
Dios; **2** porque fieles y justos son sus juicios, pues
Él ha juzgado a la gran ramera, que corrompía la
tierra por su prostitución, y ha vengado sobre ella la
sangre de sus siervos". **3** Y por segunda vez dijeron:
"¡Aleluya!" Y el humo de ella sube por los siglos de
los siglos. **(aiōn g165)** **4** Y se postraron los veinticuatro
ancianos, y los cuatro vivientes, y adoraron al Dios
sentado en el trono, diciendo: "Amén. ¡Aleluya!" **5** Y
salió del trono una voz que decía: "¡Alabad a nuestro
Dios todos sus siervos, los que le teméis, pequeños y
grandes!" **6** Y oí una voz como de gran muchedumbre,
y como estruendo de muchas aguas, y como estampido
de fuertes truenos, que decía: "¡Aleluya! porque el
Señor nuestro Dios, el Todopoderoso, ha establecido
el reinado. **7** Regocijémonos y saltemos de júbilo,
y démosle gloria, porque han llegado las bodas del
Cordero, y su esposa se ha preparado. **8** Y se le ha
dado vestirse de finísimo lino, espléndido y limpio;
porque el lino finísimo significa la perfecta justicia de los
santos". **9** Y me dijo: "Escribe: ¡Dichosos los convidados
al banquete nupcial del Cordero!" Díjome también:
"Estas son las verídicas palabras de Dios". **10** Caí
entonces a sus pies para adorarlo. Mas él me dijo:
"Guárdate de hacerlo. Yo soy consiervo tuyo y de tus
hermanos, los que tienen el Testimonio de Jesús. A
Dios adora. El testimonio de Jesús es el espíritu de la
profecía". **11** Y vi el cielo abierto, y he aquí un caballo
blanco, y el que montaba es el que se llama Fiel y
Veraz, que juzga y pelea con justicia. **12** Sus ojos son
llama de fuego, y en su cabeza lleva muchas diademas,
y tiene un nombre escrito que nadie conoce sino Él
mismo. **13** Viste un manto empapado de sangre, y su
Nombre es: el Verbo de Dios. **14** Le siguen los ejércitos
del cielo en caballos blancos, y vestidos de finísimo
lino blanco y puro. **15** De su boca sale una espada
aguda, para que hiera con ella a las naciones. Es Él
quien las regirá con cetro de hierro; es Él quien pisa el
lagar del vino de la furiosa ira de Dios el Todopoderoso.
16 En su manto y sobre su muslo tiene escrito este
nombre: Rey de reyes y Señor de señores. **17** Y vi
un ángel de pie en el sol y gritó con poderosa voz,
diciendo a todas las aves que volaban por medio del
cielo: "Venid, congregaos para el gran festín de Dios,
18 a comer carne de reyes, carne de jefes militares,
carne de valientes, carne de caballos y de sus jinetes, y
carne de todos, de libres y esclavos, de pequeños y
grandes". **19** Y vi a la bestia, y a los reyes de la tierra,
y a sus ejércitos, reunidos para dar la batalla contra
Aquel que montaba el caballo y contra su ejército. **20**
Y la bestia fue presa, y con ella el falso profeta, que
delante de ella había hecho los prodigios, por medio de
los cuales había seducido a los que recibieron la marca
de la bestia y a los que adoraron su estatua. Estos dos
fueron arrojados vivos al lago del fuego encendido con

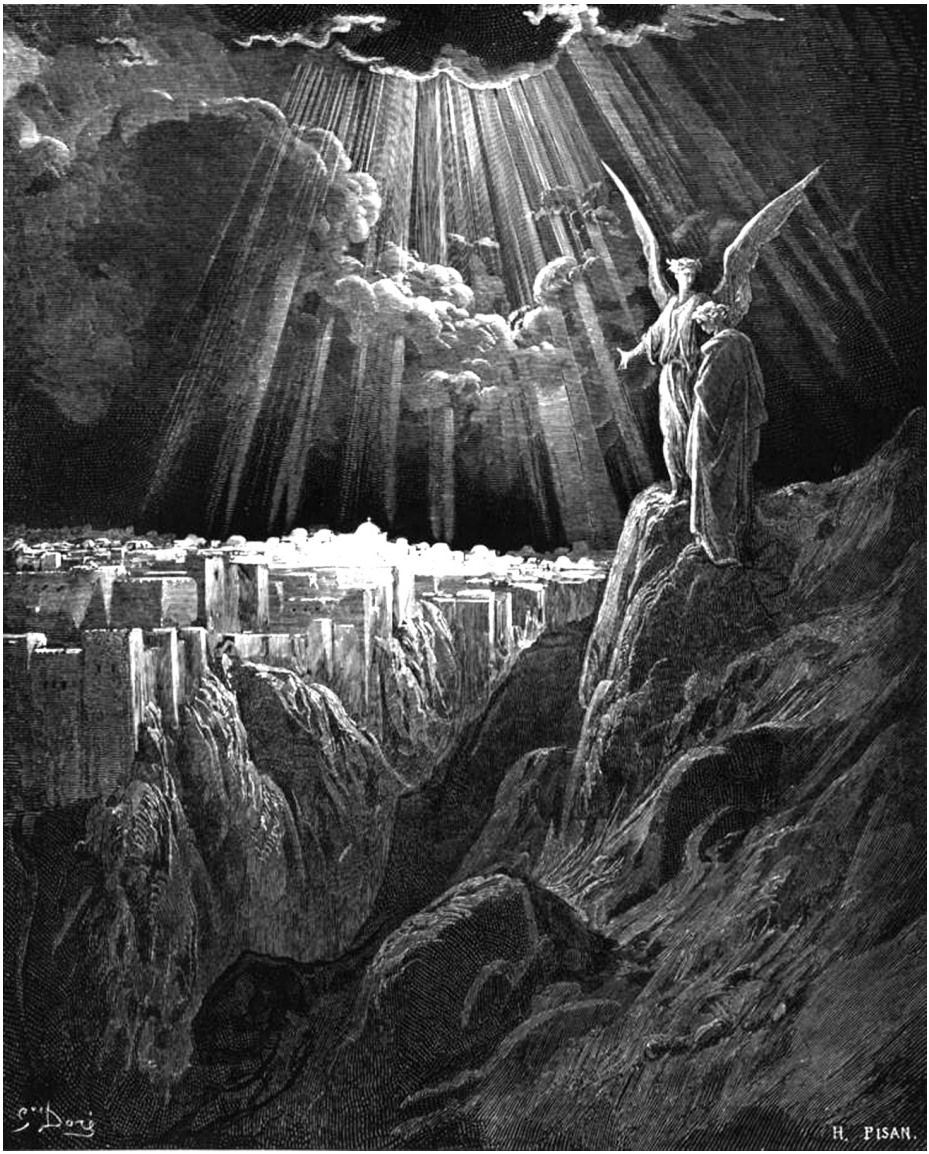
azufre. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **21** Los demás fueron trucidados con la espada que salía de la boca del que montaba el caballo, y todas las aves se hartaron de la carne de ellos.

20 Y vi un ángel que descendía del cielo y tenía en su mano la llave del abismo y una gran cadena. **(Abyssos g12)** **2** Y se apoderó del dragón, la serpiente antigua, que es el Diablo y Satanás, y lo encadenó por mil años, **3** y lo arrojó al abismo que cerró y sobre el cual puso sello para que no sedujese más a las naciones, hasta que se hubiesen cumplido los mil años, después de lo cual ha de ser soltado por un poco de tiempo. **(Abyssos g12)** **4** Y vi tronos; y sentáronse en ellos, y les fue dado juzgar, y (vi) a las almas de los que habían sido degollados a causa del testimonio de Jesús y a causa de la Palabra de Dios, y a los que no habían adorado a la bestia ni a su estatua, ni habían aceptado la marca en sus frentes ni en sus manos; y vivieron y reinaron con Cristo mil años. **5** Los restantes de los muertos no tornaron a vivir hasta que se cumplieron los mil años. Esta es la primera resurrección. **6** ¡Bienaventurado y santo el que tiene parte en la primera resurrección! Sobre estos no tiene poder la segunda muerte, sino que serán sacerdotes de Dios y de Cristo, con el cual reinarán los mil años. **7** Cuando se hayan cumplido los mil años Satanás será soltado de su prisión, **8** y se irá a seducir a los pueblos que están en los cuatro ángulos de la tierra, a Gog y Magog a fin de juntarlos para la guerra, el número de los cuales es como la arena del mar. **9** Subieron a la superficie de la tierra y cercaron el campamento de los santos y la ciudad amada; mas del cielo bajó fuego [de parte de Dios] y los devoró. **10** Y el Diablo, que los seducía, fue precipitado en el lago de fuego y azufre, donde están también la bestia y el falso profeta; y serán atormentados día y noche por los siglos de los siglos. **(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442)** **11** Y vi un gran trono esplendente y al sentado en él, de cuya faz huyó la tierra y también el cielo; y no se halló más lugar para ellos. **12** Y vi a los muertos, los grandes y los pequeños, en pie ante el trono y se abrieron libros —se abrió también otro libro que es el de la vida— y fueron juzgados los muertos, de acuerdo con lo escrito en los libros, según sus obras. **13** Y el mar entregó los muertos que había en él; también la muerte y el Hades entregaron los muertos que había en ellos; y fueron juzgados cada uno según sus obras. **(Hadēs g86)** **14** Y la muerte y el Hades fueron arrojados en el lago de fuego. Esta es la segunda muerte: el lago de fuego. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** **15** Si alguno no se halló inscrito en el libro de la vida, fue arrojado al lago de fuego. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 Y vi un cielo nuevo y una tierra nueva, porque el primer cielo y la primera tierra habían pasado, y el mar no existía más. **2** Y vi la ciudad, la santa, la Jerusalén nueva, descender del cielo de parte de Dios, ataviada como una novia que se engalana para su esposo. **3** Y oí una gran voz desde el trono, que decía: “He aquí la morada de Dios entre los hombres. Él habitará con ellos, y ellos serán sus pueblos, y Dios mismo estará con ellos, **4** y les enjugará toda lágrima de sus ojos; y la muerte no existirá más; no habrá más lamentación, ni dolor, porque las cosas primeras pasaron”. **5** Y Aquel que estaba sentado en el trono dijo: “He aquí, Yo hago todo nuevo”. Dijo también: “Escribe, que estas palabras son fieles y verdaderas”. **6** Y díjome: “Se han cumplido. Yo soy el Alfa y la Omega, el principio y el fin. Al que tenga sed Yo le daré gratuitamente de la fuente del agua de la vida. **7** El vencedor tendrá esta herencia, y Yo seré su Dios, y él será hijo mío. **8** Mas los tímidos e incrédulos y abominables y homicidas y fornicarios y hechiceros e idólatras, y todos los mentirosos, tendrán su parte en el lago encendido con fuego y azufre. Esta es la segunda muerte”. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **9** Y vino uno de los siete ángeles que tenían las siete copas llenas de las siete plagas postreras, y habló conmigo diciendo: “Ven aquí, te mostraré la novia, la esposa del Cordero”. **10** Y me llevó en espíritu a un monte grande y alto, y me mostró la ciudad santa Jerusalén, que bajaba del cielo, desde Dios, **11** teniendo la gloria de Dios; su luminar era semejante a una piedra preciosísima, cual piedra de jaspe cristalina. **12** Tenía muro grande y alto, y doce puertas, y a las puertas doce ángeles, y nombres escritos en ellas, que son los de las doce tribus de los hijos de Israel: **13** tres puertas al oriente, tres puertas al septentrión, tres puertas al mediodía, tres puertas al occidente. **14** El muro de la ciudad tenía doce fundamentos, y sobre ellos doce nombres de los doce apóstoles del Cordero. **15** Y el que hablaba conmigo tenía como medida una vara de oro, para medir la ciudad, sus puertas y su muro. **16** La ciudad se asienta en forma cuadrada, siendo su longitud igual a su anchura. Y midió la ciudad con la vara: doce mil estadios; la longitud y la anchura y la altura de ella son iguales. **17** Midió también su muro: ciento cuarenta y cuatro codos, medida de hombre, que es (también medida) de ángel. **18** El material de su muro es jaspe, y la ciudad es oro puro, semejante al cristal puro. **19** Los fundamentos del muro de la ciudad están adornados de toda suerte de piedras preciosas. El primer fundamento es jaspe; el segundo, zafiro; el tercero, calcedonia; el cuarto, esmeralda; **20** el quinto, sardónice; el sexto, cornalina; el séptimo, crisólito; el octavo, berilo; el nono, topacio; el décimo, crisopraso; el undécimo, jacinto; el

duodécimo, amatista. **21** Y las doce puertas son doce perlas; cada una de las puertas es de una sola perla, y la plaza de la ciudad de oro puro, transparente como cristal. **22** No vi en ella templo, porque su templo es el Señor Dios Todopoderoso, así como el Cordero. **23** La ciudad no tiene necesidad de sol ni de luna que la alumbren, pues la gloria de Dios le dio su luz, y su lumbrera es el Cordero. **24** Las naciones andarán a la luz de ella y los reyes de la tierra llevan a ella sus glorias. **25** Sus puertas nunca se cerrarán de día —ya que noche allí no habrá— **26** y llevarán a ella las glorias y la honra de las naciones. **27** Y no entrará en ella cosa vil, ni quien obra abominación y mentira, sino solamente los que están escritos en el libro de vida del Cordero.

22 Y me mostró un río de agua de vida, claro como cristal, que sale del trono de Dios y del Cordero. **2** En medio de su plaza, y a ambos lados del río hay árboles de vida, que dan doce cosechas, produciendo su fruto cada mes; y las hojas de los árboles sirven para sanidad de las naciones. **3** Ya no habrá maldición ninguna. El trono de Dios y del Cordero estará en ella, y sus siervos lo adorarán, **4** y verán su rostro: y el Nombre de Él estará en sus frentes. **5** Y no habrá más noche; ni necesitan luz de lámpara, ni luz de sol, porque el Señor Dios lucirá sobre ellos, y reinarán por los siglos de los siglos. **(aiōn g165)** **6** Y me dijo: "Estas palabras son seguras y fieles; y el Señor, el Dios de los espíritus de los profetas, ha enviado su ángel para mostrar a sus siervos las cosas que han de verificarse en breve. **7** Y mirad que vengo pronto. Bienaventurado el que guarda las palabras de la profecía de este libro". **8** Yo, Juan, soy el que he oído y visto estas cosas. Y cuando las oí y vi, me postré ante los pies del ángel que me las mostraba, para adorarlo. **9** Mas él me dijo: "Guárdate de hacerlo, porque yo soy consiervo tuyo y de tus hermanos los profetas, y de los que guardan las palabras de este libro. A Dios adora". **10** Y díjome: "No selles las palabras de la profecía de este libro, pues el tiempo está cerca. **11** El inicuo siga en su iniquidad, y el sucio ensúciese más; el justo obre más justicia, y el santo santifíquese más. **12** He aquí que vengo presto, y mi galardón viene conmigo para recompensar a cada uno según su obra. **13** Yo soy el Alfa y la Omega, el primero y el último, el principio y el fin. **14** Dichosos los que lavan sus vestiduras para tener derecho al árbol de la vida y a entrar en la ciudad por las puertas. **15** ¡Fuera los perros, los hechiceros, los fornicarios, los homicidas, los idólatras y todo el que ama y obra mentira! **16** Yo Jesús envié a mi ángel a daros testimonio de estas cosas sobre las Iglesias. Yo soy la raíz y el linaje de David, la estrella esplendorosa y matutina". **17** Y el Espíritu y la novia dicen: "Ven". Diga también quien escucha: "Ven". Y el que tenga sed venga; y el que quiera, tome gratis del agua de la vida. **18** Yo advierto a todo el que oye las palabras de la profecía de este libro: Si alguien añade a estas cosas, le añadirá Dios las plagas escritas en este libro; **19** y si alguien quita de las palabras del libro de esta profecía, le quitará Dios su parte del árbol de la vida y de la ciudad santa, que están descritos en este libro. **20** El que da testimonio de esto dice: "Sí, vengo pronto". ¡Así sea: ven, Señor Jesús! **21** La gracia del Señor Jesús sea con todos los santos. Amén.



Y vi la ciudad, la santa, la Jerusalén nueva, descender del cielo de parte de Dios, ataviada como una novia que se engalana para su esposo. Y oí una gran voz desde el trono, que decía:
"He aquí la morada de Dios entre los hombres. Él habitará con ellos,
y ellos serán sus pueblos, y Dios mismo estará con ellos.
Apocalipsis 21:2-3

Guía del Lector

Español at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glosario

Español at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glosario +

AionianBible.org/Bibles/Spanish---Biblia-Platense-Straubinger/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

San Lucas 8:31
Romanos 10:7
Apocalipsis 9:1
Apocalipsis 9:2
Apocalipsis 9:11
Apocalipsis 11:7
Apocalipsis 17:8
Apocalipsis 20:1
Apocalipsis 20:3

aïdios

Romanos 1:20
Judas 1:6

aiōn

San Mateo 12:32
San Mateo 13:22
San Mateo 13:39
San Mateo 13:40
San Mateo 13:49
San Mateo 21:19
San Mateo 24:3
San Mateo 28:20
Marcos 3:29
Marcos 4:19
Marcos 10:30
Marcos 11:14
San Lucas 1:33
San Lucas 1:55
San Lucas 1:70
San Lucas 16:8
San Lucas 18:30
San Lucas 20:34
San Lucas 20:35
Juan 4:14
Juan 6:51
Juan 6:58
Juan 8:35
Juan 8:51
Juan 8:52
Juan 9:32
Juan 10:28
Juan 11:26
Juan 12:34
Juan 13:8
Juan 14:16
Hechos 3:21
Hechos 15:18
Romanos 1:25
Romanos 9:5
Romanos 11:36
Romanos 12:2
Romanos 16:27
1 Corintios 1:20
1 Corintios 2:6
1 Corintios 2:7
1 Corintios 2:8
1 Corintios 3:18
1 Corintios 8:13
1 Corintios 10:11
2 Corintios 4:4
2 Corintios 9:9
2 Corintios 11:31
Gálatas 1:4
Gálatas 1:5
Efesios 1:21
Efesios 2:2
Efesios 2:7
Efesios 3:9
Efesios 3:11
Efesios 3:21
Efesios 6:12
Filipenses 4:20
Colosenses 1:26
1 Timoteo 1:17
1 Timoteo 6:17
2 Timoteo 4:10
2 Timoteo 4:18
Tito 2:12
Hebreos 1:2
Hebreos 1:8
Hebreos 5:6
Hebreos 6:5
Hebreos 6:20
Hebreos 7:17
Hebreos 7:21
Hebreos 7:24
Hebreos 7:28
Hebreos 9:26
Hebreos 11:3
Hebreos 13:8
Hebreos 13:21
1 Pedro 1:23
1 Pedro 1:25
1 Pedro 4:11
1 Pedro 5:11
2 Pedro 3:18
1 Juan 2:17
2 Juan 1:2
Judas 1:13
Judas 1:25
Apocalipsis 1:6
Apocalipsis 1:18
Apocalipsis 4:9
Apocalipsis 4:10
Apocalipsis 5:13
Apocalipsis 7:12
Apocalipsis 10:6
Apocalipsis 11:15
Apocalipsis 14:11
Apocalipsis 15:7
Apocalipsis 19:3
Apocalipsis 20:10
Apocalipsis 22:5

aiōnios

San Mateo 18:8
San Mateo 19:16
San Mateo 19:29
San Mateo 25:41
San Mateo 25:46
Marcos 3:29
Marcos 10:17
Marcos 10:30
San Lucas 10:25
San Lucas 16:9
San Lucas 18:18
San Lucas 18:30
Juan 3:15
Juan 3:16
Juan 3:36
Juan 4:14
Juan 4:36
Juan 5:24
Juan 5:39
Juan 6:27
Juan 6:40
Juan 6:47
Juan 6:54
Juan 6:68

Juan 10:28
Juan 12:25
Juan 12:50
Juan 17:2
Juan 17:3
Hechos 13:46
Hechos 13:48
Romanos 2:7
Romanos 5:21
Romanos 6:22
Romanos 6:23
Romanos 16:25
Romanos 16:26
2 Corintios 4:17
2 Corintios 4:18
2 Corintios 5:1
Gálatas 6:8
2 Tesalonicenses 1:9
2 Tesalonicenses 2:16
1 Timoteo 1:16
1 Timoteo 6:12
1 Timoteo 6:16
2 Timoteo 1:9
2 Timoteo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemón 1:15
Hebreos 5:9
Hebreos 6:2
Hebreos 9:12
Hebreos 9:14
Hebreos 9:15
Hebreos 13:20
1 Pedro 5:10
2 Pedro 1:11
1 Juan 1:2
1 Juan 2:25
1 Juan 3:15
1 Juan 5:11
1 Juan 5:13
1 Juan 5:20
Judas 1:7
Judas 1:21
Apocalipsis 14:6

eleēsē

Romanos 11:32

Geenna

San Mateo 5:22
San Mateo 5:29
San Mateo 5:30
San Mateo 10:28
San Mateo 18:9
San Mateo 23:15
San Mateo 23:33
Marcos 9:43
Marcos 9:45
Marcos 9:47
San Lucas 12:5
Santiago 3:6

Hadēs

San Mateo 11:23
San Mateo 16:18
San Lucas 10:15
San Lucas 16:23
Hechos 2:27
Hechos 2:31
1 Corintios 15:55
Apocalipsis 1:18
Apocalipsis 6:8
Apocalipsis 20:13
Apocalipsis 20:14

Limnē Pyr

Apocalipsis 19:20
Apocalipsis 20:10
Apocalipsis 20:14
Apocalipsis 20:15
Apocalipsis 21:8

Sheol

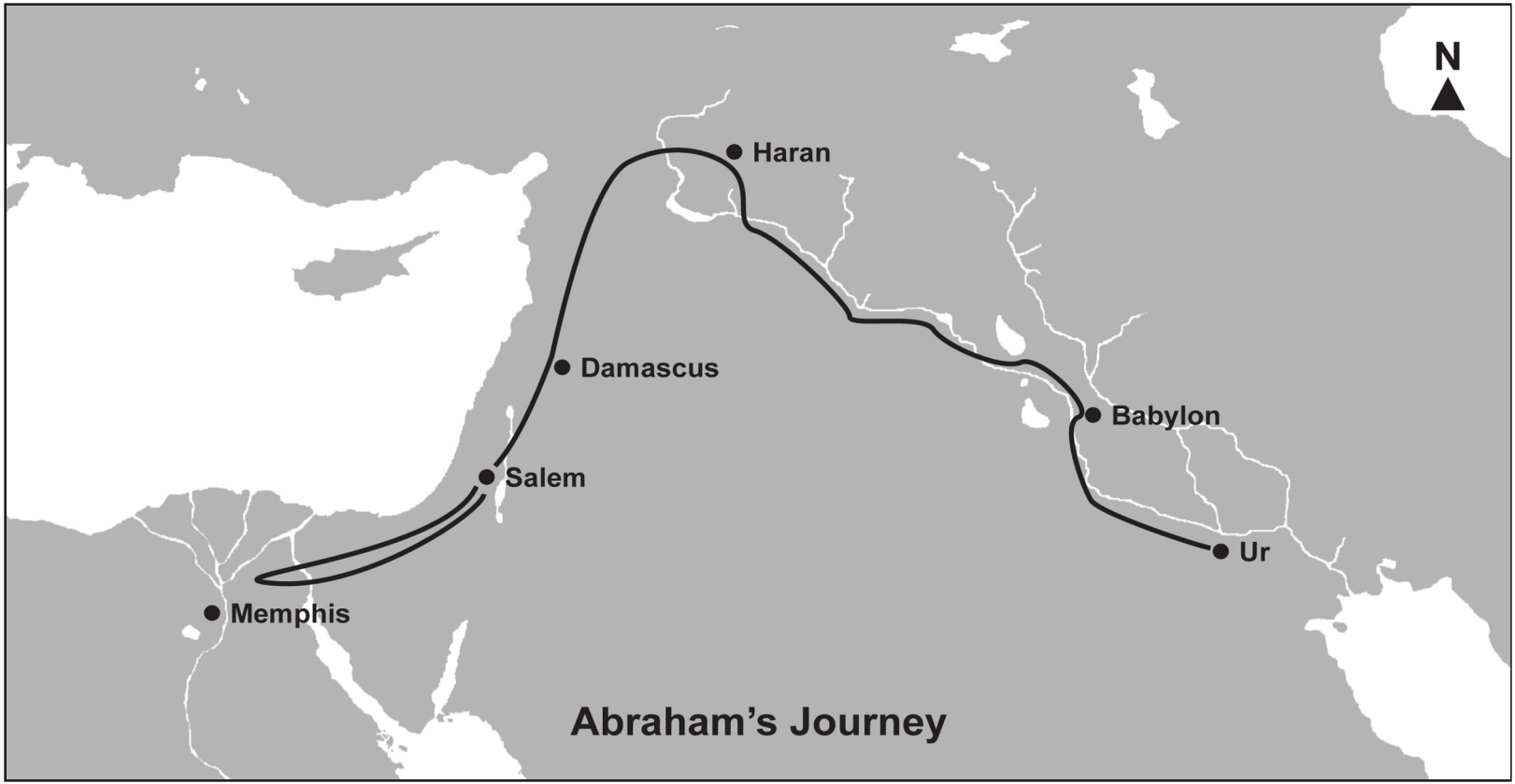
Génesis 37:35
Génesis 42:38
Génesis 44:29
Génesis 44:31
Números 16:30
Números 16:33
Deuteronomio 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Reyes 2:6
1 Reyes 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Salmos 6:5
Salmos 9:17
Salmos 16:10
Salmos 18:5
Salmos 30:3
Salmos 31:17
Salmos 49:14
Salmos 49:15
Salmos 55:15
Salmos 86:13
Salmos 88:3
Salmos 89:48
Salmos 116:3
Salmos 139:8
Salmos 141:7
Proverbios 1:12
Proverbios 5:5
Proverbios 7:27
Proverbios 9:18
Proverbios 15:11
Proverbios 15:24
Proverbios 23:14
Proverbios 27:20
Proverbios 30:16
Eclesiastés 9:10
Cantar de los Cantares 8:6
Isaías 5:14
Isaías 7:11
Isaías 14:9
Isaías 14:11
Isaías 14:15
Isaías 28:15
Isaías 28:18
Isaías 38:10
Isaías 38:18
Isaías 57:9
Ezequiel 31:15
Ezequiel 31:16
Ezequiel 31:17
Ezequiel 32:21
Ezequiel 32:27
Oseas 13:14
Amós 9:2
Jonás 2:2
Habacuc 2:5

Tartaroō

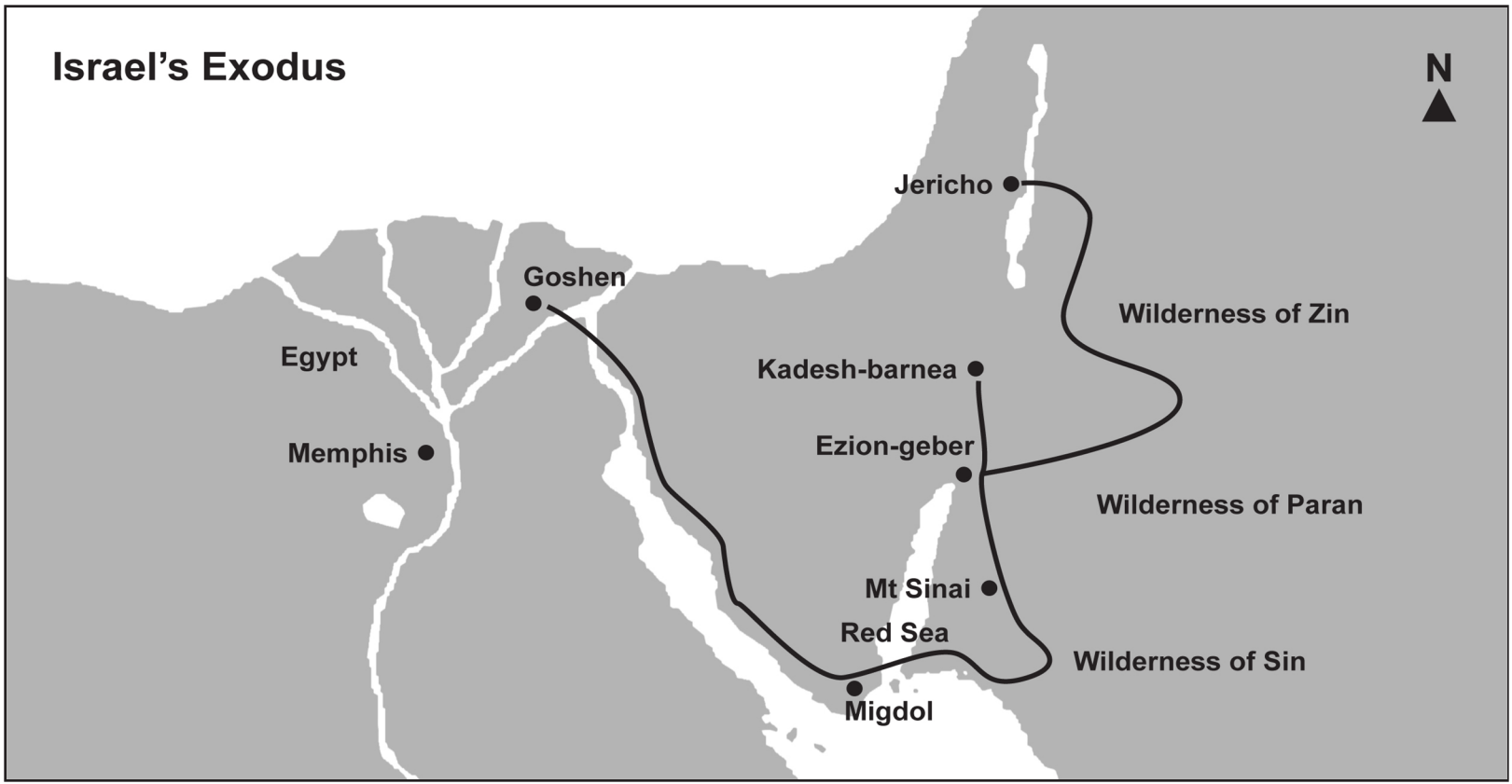
2 Pedro 2:4

Questioned

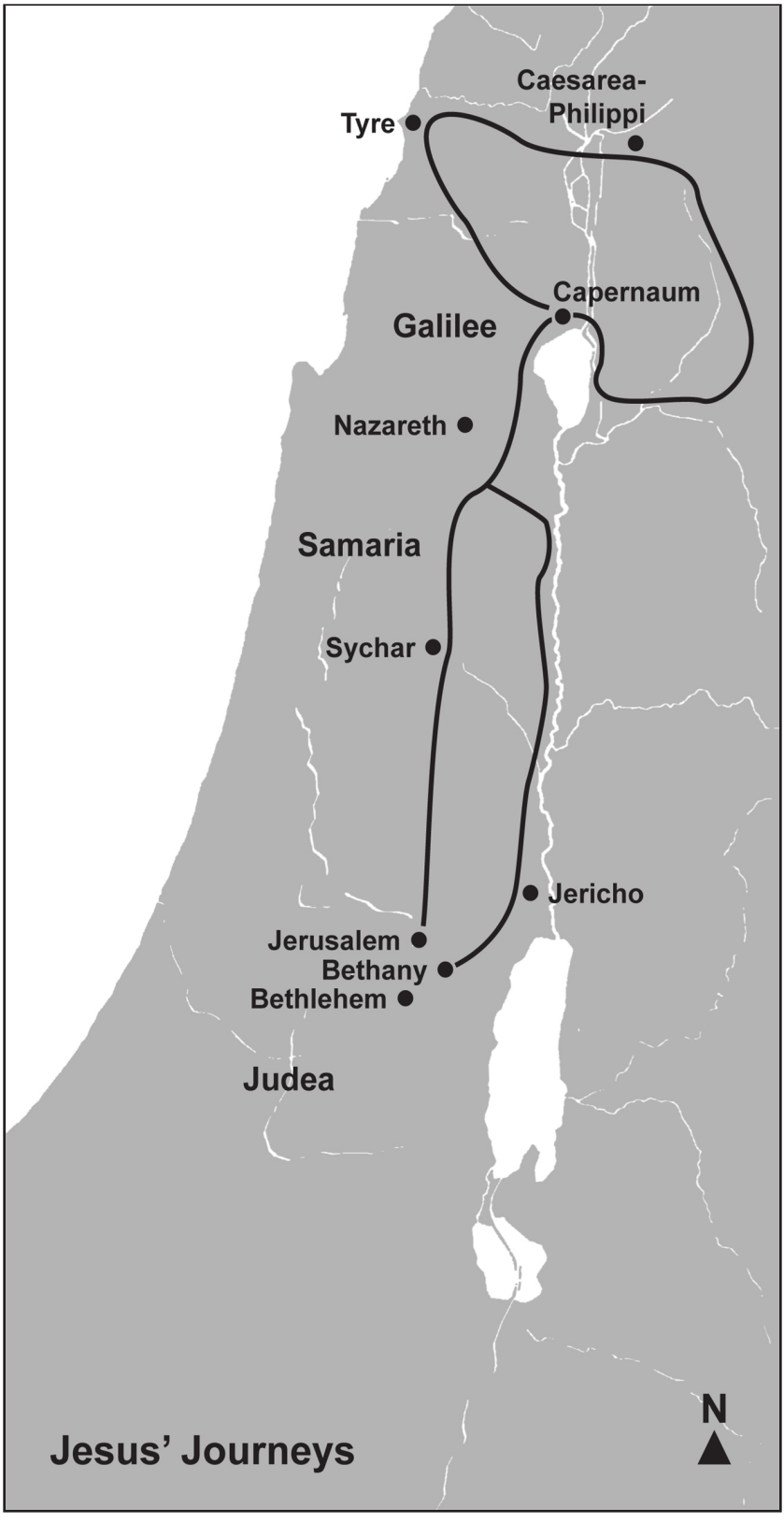
None yet noted



Llamado por la fe, Abrahán obedeció para partirse a un lugar que había de recibir en herencia, y salió sin saber adónde iba. - Hebreos 11:8



Cuando el Faraón dejó salir al pueblo, Dios no los condujo por el camino de la tierra de los filisteos, aunque estaba cerca; pues dijo Dios: "No sea que al verse atacado se arrepienta el pueblo y se vuelva a Egipto." - Éxodo 13:17



Porque también el Hijo del hombre no vino para ser servido, sino para servir y dar su vida en rescate por muchos. - Marcos 10:45

Pablo, siervo de Cristo Jesús, llamado a ser apóstol, separado para el Evangelio de Dios - Romanos 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destino

Español at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you," John 15:16*. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Id, pues, y haced discípulos a todos los pueblos bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo; - San Mateo 28:19